C. STRITZKY Rückseite des Buches

A. Danziger
Riga — St-Petersburg
Dampf-Färberei und
chemische Reinigungs-Anstalt.

J. Jaksch & Ko., Riga,
Rathausplatz gegründet 1841 Schaalstrasse Nr. 5-11.
Generalvertreter: für Mitau und Umgebung: Feustel & Ko., Mitau, Kolonnadenstr. 22.
Spezial-Kaufhaus für Hausgeräte und Küche.
Porzellan, Kristall, Alfénide, Lampen, Metallbetten,
Korbmöbel, Badeeinrichtungen.
Kunstgewerbe, Kinderspielzeug und Uhren.

Baltische Adressbücher
Band 2
Kurland

J. W. Gussew,
gegründet 1852.
Riga,
Bakun-Tabak-Fabrik.
Mehl- und Kolonialwaren-Engroshandlung.

HANDELS- & INDUSTRIE-GESELLSCHAFT
T. J. Hagen
National-Kassen
Schreibmaschinen
Rechenmaschinen.
Zubehör.
Sieh Seite 703.

Apparate und Platten der Gesellschaft **GRAMMOPHON** haben die Fabrik-Marke: Ueberall erhältlich.

F. Sicard
Riga, Jakobstrasse 5, Tel. 6014.
Annoncen-Expedition.
Engagements-Bureau.

Klaczko's Schreibmaschinen Ideal und Polyglott sieh Seite C G

Holz
Export. Ankauf
von Rund- und Kantholz,
Schnittware, Grubenholz,
Papierholz, Waldungen.
Briefe: Leo Peltenburg
Telegramme: Peltenburg
Telefon: 1357.
Riga.

Die
Zweite
Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits
Ecke Sand- und Jakobsstrasse
gegenüber der Börse
besorgt
Bankoperationen
jeglicher Art
und vermietet dem Publikum
Safes d. i. eiserne Schrankfächer
unter Selbstverschluss der Klienten
in feuerfesten Tresors.
Telefon 468. ▭▭▭▭▭▭▭▭▭▭ Postfach 96.
Telegramm-Adresse: Zweite Creditbank.

Schutz-Marke.

Warinskische chemisch-technische Werke

J. N. TER-AKOPOW

in Nishny-Nowgorod.

Petroleum- und Mineralöl-Raffinerien.

TERROLIN

Benzin
Gasolin
Petroleum
Pyronaphta

Maschinen-
Spindel-
Woll-
Vaselin-
Separatoren-
Transformat.-
Motor-
Oele.

Zylinderöle für gewöhnlichen und überhitzten Dampf.

Motornaphta, Mazut, Goudron etc.

Rigaer Bureau: Basteiplatz Nr. 1. Tel. 9-46.
Rigaer Lager: Rjäsaner Str. Nr. 3. Tel. 11-01.
Terrolin-Expedition: Basteiplatz Nr. 1.
Tel. 20-95 und 27-95.

AC

Mündel & Co.,

RIGA,

Tabak-, Cigarren- und Papyros-Fabrik,

besteht seit **1849,**

empfehlen **en gros** und **en détail** ihre Fabrikate:

Cigarren, Cigaretten,

Papyros und

Fabrik-Marke.

Riga 1901

Goldene Medaille.

Türkische Tabake.

Fabrik: Alexanderstrasse Nr. 48.

Comptoir und Niederlage: Herren- und Petrikirchenstrassen-Ecke,
im eigenen Hause.

Telephon Nr. 494.

Die Rigaer Gummiwaren-Fabrik

J. W. Mündel

in RIGA,

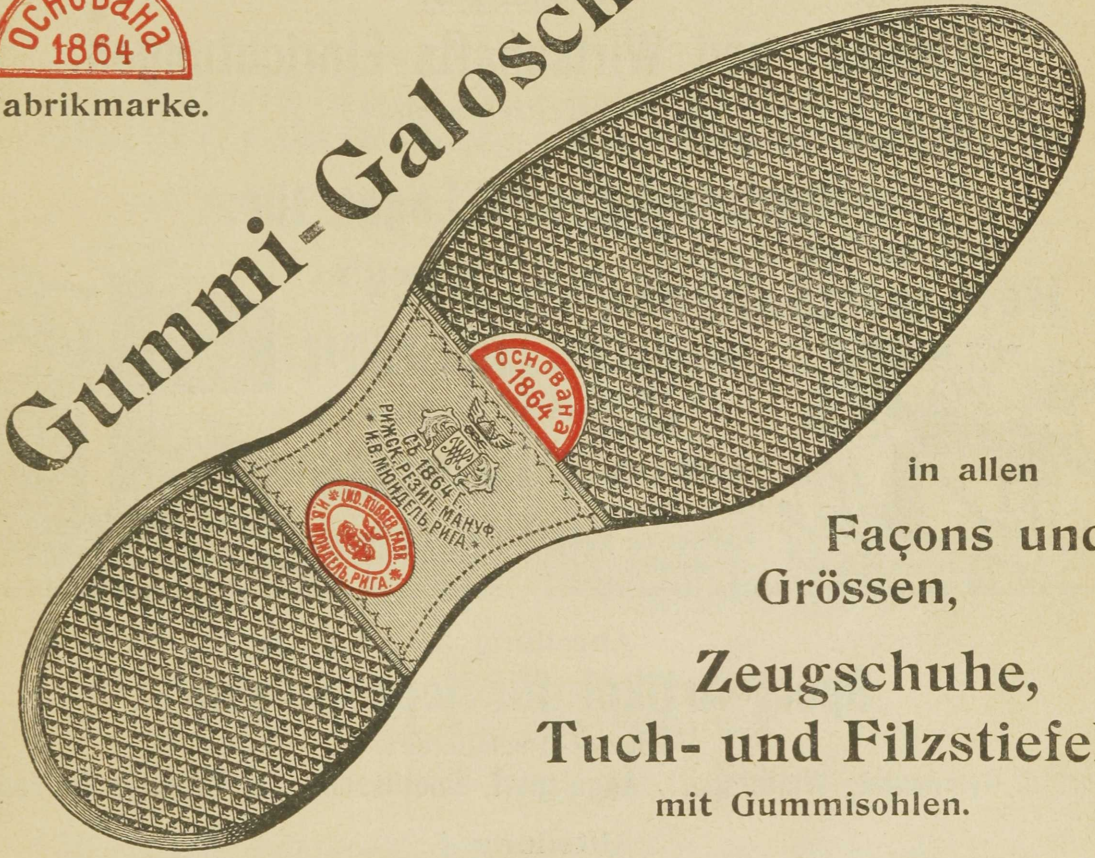
gegründet **1864**,

liefert

ОСНОВАНА
1864

Fabrikmarke.

Gummi-Galoschen


ОСНОВАНА 1864
СЪ 1864 Г.
РИЖСК. РЕЗИН. МАНУФ.
И. В. МЮНДЕЛЬ, РИГА.
IND. RUBBER FABR.
И. В. МЮНДЕЛЬ, РИГА.

in allen

Façons und Grössen,

Zeugschuhe,
Tuch- und Filzstiefel
mit Gummisohlen.

Ferner:

- Gummireifen für Wagenräder.
- Gummi-Druckschläuche mit Einlagen.
- Gummi-Sauge-Schläuche mit Spirale.
- Gummi-Pumpenklappen.
- Gummi-Verdichtungsplatten und Ringe.
- Gummi-Packungsschnüre.
- Gummi-Billardbanden.
- Gummi-Spielbälle.
- Hartgummi.

Kontor und Niederlage: Herren- und Petrikirchenstr.-Ecke, im eigenen Hause,
Telefon Nr. 494.

Engl. Magazin J. REDLICH,

gegründet 1857. RIGA.

Abteilung 1.

Sämtliche Werkzeuge. Fabrik-Artikel. Stahlwaren. Baubeschläge.

Spezial-Kataloge:

Bienenzucht-Artikel.
Gerber- und Sattlerwerkzeuge.
Baubeschläge.
Petroleum-Heizöfen und Dauerbrandöfen.

Geräte für Forst- und Garten-Kultur.
Holder-Gartenspritzen.
Allweiler Flügelpumpen.
Geräte für die Waschküche.

Abteilung 2.

Küchen- und Wirtschafts-Einrichtungen.

Spezial-Preislisten.

Das Lager ist stets assortiert in Neuheiten für Haus und Küche.

Vertretung und Lager für:

Zeit und Geld spart

Heinzelmännchen

Heinzelmännchen

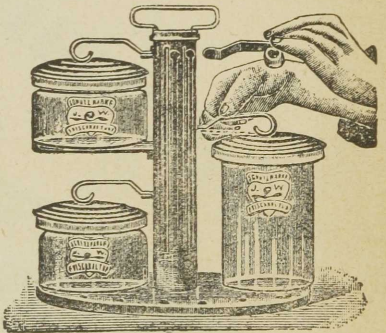
kocht
bratet
backt
ohne Feuer,
ohne Aufsicht.

Praktisch für jeden Haushalt!

Spezial-Preislisten.

Weck's Frischhaltung aller Nahrungsmittel.

Koche auf Vorrat.



Spezial-Preislisten.

Abteilung 3.

Sport-Artikel für jede Saison.

Spezial-Preislisten:

Sport u. Gymnastik, Wintersport, Angelsport, Bootbeschlag u. Zubehör für Yachten.

Abteilung 4.

Sämtliche Musik-Instrumente. Eigene Werkstätte für Musik-Instrumente.

Prämiiert Riga 1901 mit der silbernen Staatsmedaille.

Solo-Instrumente
für Schule und Haus.

Reichhaltiges Lager in alten eingespielten Geigen, Bratschen und Celli.

Neubau von Streich- und Blas-Instrumenten.

Kunstgerechte Reparatur
an Geigen u. Streich-Instrumenten, Blas- und Schlag-Instrumenten.

Musik-Preiskurante gratis.

Haupt-Dépôt für Grammophone u. Platten

C. H. Wagner,

Handelsgärtnerei und Samenhandlung

Gegründet 1816. **RIGA,** *Gegründet 1816.*

empfiehlt alle

Gemüse-, Blumen-, Baum-

und

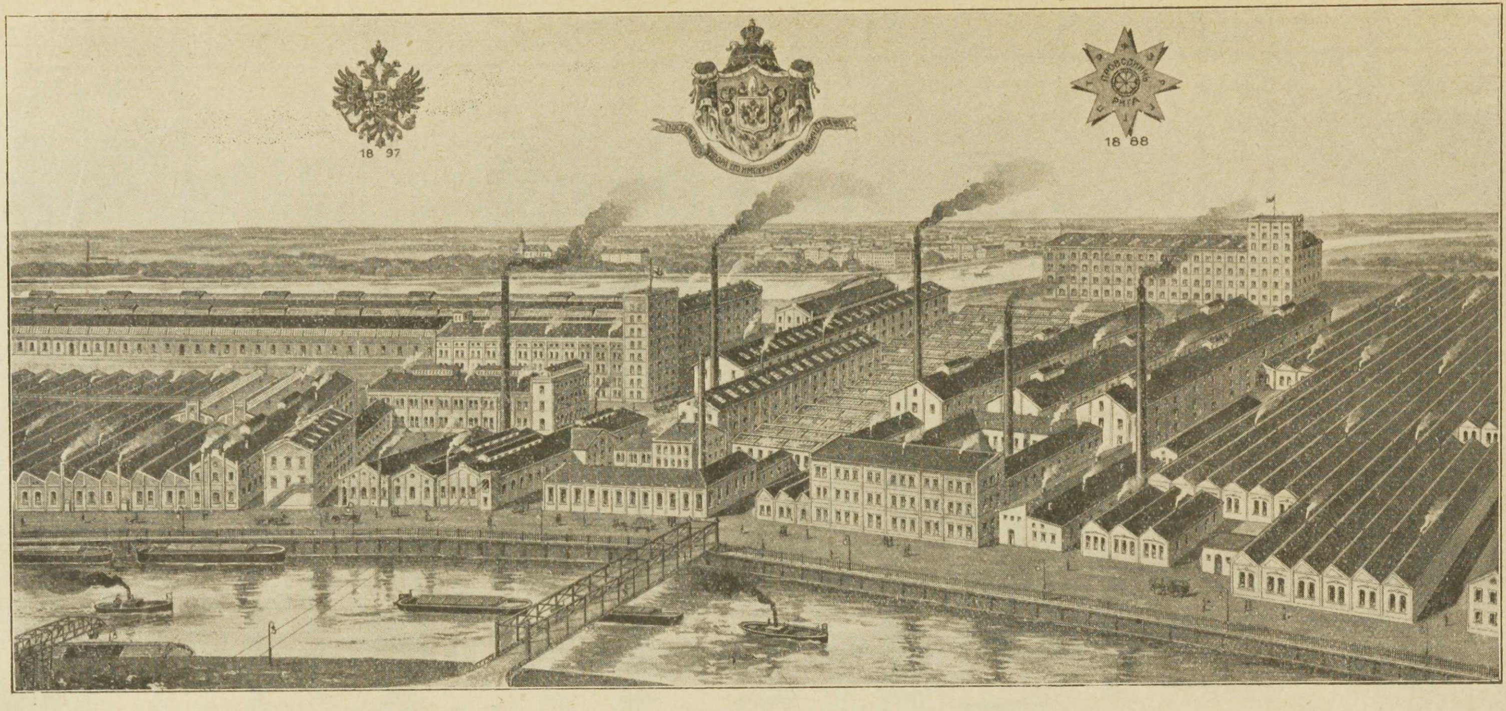
landwirthschaftlichen Samen,

Obstbäume, Sträucher, Alléebäume, Ziersträucher,

ROSEN

etc. etc. etc.

***SAMEN-CATALOGE** erscheinen im December, **BAUM- und PFLANZEN-CATALOGE** im Juli und werden auf gefl. Verlangen gratis und franco zugesandt.*



Gesellschaft der Russisch-Französischen Gummi-, Guttapercha- und Telegraphen-Werke

in Firma

„PROWODNIK"

AG

ПОСТАВЩИКЪ ДВОРА ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

RIGA.

Postfach 448. Telegr.-Adresse: **Prowodnik, Riga.**

Grund- und Reserve-Kapital 20 000 000 Rbl.
Jahres-Umsatz 30 000 000 Rbl.
Prämiiert auf zahlreichen Ausstellungen.
Inhaber von zahlreichen Patenten für Russland und andere Länder.
6500 Arbeiter.

1897.

• Fabrik-Niederlagen in allen grösseren Städten der Welt. •

Gummi-Galoschen und Tuch-Schuhe.
Reifen und Utensilien für Equipagen und Velozipede.
Technische Gummi-Artikel.
Elektrotechnische Gummi-Artikel.
Hartgummi-Artikel.
Gummi-Teppiche und -Läufer.
Photographische Utensilien.
Gummi-Absatzschoner.
Radiergummi und Kontor-Utensilien.
Gummi-Spiel- und Galanterie-Waren.
Chirurgische und ärztliche Artikel.
Isolier- und Kabel-Zubehör.
Gummierte Stoffe und wasserdichte Kleider.
Asbest- und Talkum-Fabrikate.
Uni-, bedrucktes und Inlaid-Linoleum.
Kork-Asbest-Isoliermasse.
Gummi-, Hanf- und andere Schläuche.
Gummi-Schwämme.
Hartgummi-Kämme.
Pneumatiks- und Vollgummi-Reifen für Automobile und Omnibusse.
Linkrusta.
Kunstleder.

Kostenanschläge, Preiskurante u Muster auf Verlangen gratis und franko.

ПРОВОДНИКЪ РИГА

Für Dauerhaftigkeit und tadellose Beschaffenheit der Waren wird volle Garantie geleistet.

AH

Telegr.-Adr.: Hermstieda, Riga.

Postfach Nr. 654.

Hermⁿ· Stieda,

RIGA,

Marstallstrasse Nr. 24 □ Telefon 37.

* * *

Beständiges Lager von künstlichen Düngestoffen.

Rigaer Knochenmehl,
Ausländische Superphosphate,
Thomasschlacke,
Kainit, Kalisalze, Chilisalpeter.

Moscowische Feuer-Assecuranz-Compagnie

gegr. **1858.**

Grund-Kapital . . . . Rbl. 2.000.000
Reserve-Kapital über . . . . „ 10.400.000

General-Inspektor für **Liv-, Ehst-** und **Kurland**

Ingenieur-Architekt **Robert Kordes,**

Riga, Gildstubenstrasse 4, Telefon 192.

Versicherungen aller Art,

jedoch

ausschliesslich gegen Feuersgefahr

werden zu den kulantesten Bedingungen übernommen

in **Riga** von dem General-Agenten **J. G. Fahrbach,**

Gildstubenstrasse 4, Telefon 192.

In Livland:

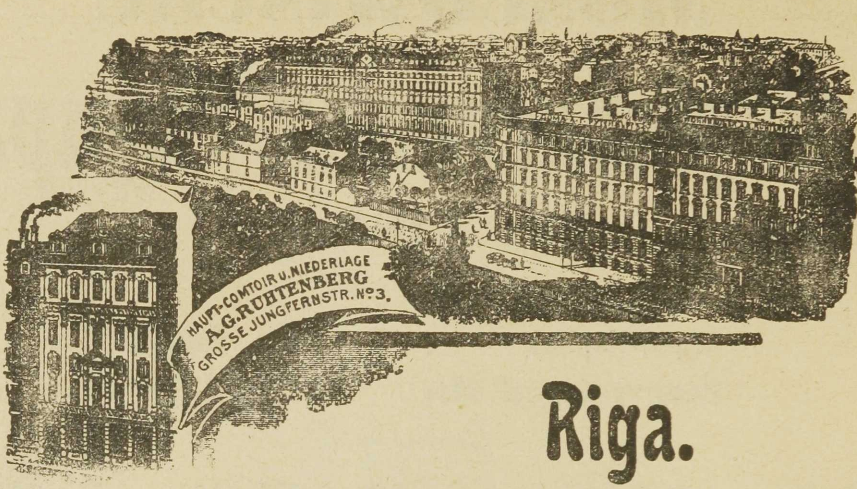
in **Arensburg**	von	Herrn	**Franz Freytag**
„ **Fellin**	„	„	**Herm. Warnicke**
„ **Jurjew**	„	„	**Const. Bokownew**
„ **Lemsal**	„	Frl.	**Hermine Kruming**
„ **Neu-Schwanenburg**	von	Herrn	**Joh. Braun**
„ **Pernau**	von	Herrn	**Alb. Dienstmann**
„ **Rujen**	„	„	**Reinh. Mehlbart**
„ **Walk**	„	„	**Edgar Rudolff**
„ **Wenden**	„	„	**Heinr. v. Stryk**
„ **Werro**	„	„	**Rich. Kubly**
„ **Wolmar**	„	Frau	**E. Anschewitsch**

In Ehstland:

In **Reval**	von	Herrn	**Erhard Dehio**
„ **Hapsal**	„	„	**A. Jacobsohn**
„ **Narwa** (Krähnholm		„	**Ed. Siricius**
„ **Turgel** (Allenküll)		„	**Dr. Ed. Keck**
„ **Wesenberg**	von	„	**Wold. Dehio**

In Kurland:

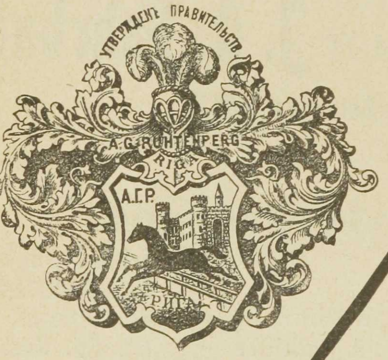
In **Mitau**	von	Herrn	**Friedr. Küssner**
„ „	„	„	**Rob. Geberg**
„ **Bauske**	„	„	**O. Brandenburg**
„ **Frauenburg**	„	„	**A. Zelau**
„ **Goldingen**	„	„	**Wilhelm Beritz** (Buchh. Besthorn)
„ **Jakobstadt**	„	„	**J. Podradzik**
„ **Libau**	„	„	**Hugo Smit** i. Firm. J. C. Henkhusen
„ **Talsen**	„	„	**Tewelsohn**
„ **Windau**	„	„	**Ferd. Baumgarten**


HAUPT-COMTOIR u. NIEDERLAGE
A.G. RUHTENBERG
GROSSE JUNGFERNSTR. No 3.

Riga.

Cigarren- u. Tabaks-Fabriken: Mühlenstrasse 33, Telephon 461.
Haupt-Kontor und Niederlage: Jungfernstr. 3, Telephon 460.

A. G. Ruhtenberg.


УТВЕРЖДЕНЪ ПРАВИТЕЛЬСТВ
A.G. RUHTENBERG
RIGA
А.Г.Р.
РИГА

Fabrik-Marke.

Papyros,

Tabak.

Aelteste u. grösste Fabrik
Russlands in

Cigarren.

Rigaer
Jubiläums-Ausstellung
1901.

INGENIO ET LABORI RIGA
1201

Goldene Medaille.

Illustrirte Preisliste steht
zu Diensten.

Maſchinen= und Apparatebauanſtalt.

Wm. Minuth, Riga,

Fabrik und Lager Gertrudſtraße Nr. 28.

Gründungsjahr 1860.

Telegr.-Adr.: Minuth, Riga. Telephon Nr. 332.

Höchſte Auszeichnung
Ehrenpreis.
Riga 1901.

Silber-Staatspreis
Wien, 1904.

Bronzene Medaille
Riga, 1880.

Goldene Medaille
Riga, 1883.

Silberne Staats-Medaille
Mitau, 1888.

Vollſtändige Einrichtungen und einzelne Maſchinen, Apparate und Geräte

für

Brauereien ◘ Brennereien ◘ Sprit=Rektifikations=Anſtalten ◘ Chemiſche Fabriken ◘ Anſtalten zur Herſtellung mouſſierender Getränke etc.

Techniſches Bureau

zur Ausarbeitung von Projekten und Plänen für Neu= und Umbauten.

Pumpen, Armaturen, Röhrenleitungen, Badeeinrichtungen, Kochanlagen.

Reparatur=Werkſtätten.

Moskau 1882.

Nishny-Nowgorod 1896.

Aktiengesellschaft
der
Branntweinbrennerei, Hefefabrik, Spritrektifikation u. Destillatur

A. Wolfschmidt in Riga.

Auf allen Ausstellungen mit den höchsten Auszeichnungen prämiiert:
2 Reichsadler,
14 goldene Medaillen,
4 silberne Medaillen,
4 Bronze-Medaillen,
5 Ehrendiplome,
„Grand Prix“ Paris 1900.

Besteht seit 1847.

Filialen:
in St. Petersburg,
Erbsenstrasse 34;
in Hamburg,
Grimm 3.

Press-Hefe.

Spiritus
zu technischen u.
chemischen
Zwecken.

Kümmel, Pomeranzen.
Armagnac,
verschied. Branntweine
Frucht-Aufgüsse,
Naliwken, Liköre,
Essenzen u. Extrakte.

Chemische Abteilung.
Aether valerianicus,
„ butyric.,
„ formic.
u. a.

Fabrik hygroskopischer Watte.

Rum, Cognac, Arac mit Zollbanderolle und eigener Füllung.

Spezialität:

Livl. Pielbeeren=Essenz, Livl. Pielbeeren Nr. 00, Pielbeeren=Essenz, Njesch. Rjabinowka, Livl. Bitter, Subrowka, Malorossiskaja Saposlanka, Ungarischer und Türkischer Bitter, Rigasche Naliwken.

Echter Rigascher Kunzens' Kräuterbalsam,

aus den verschiedensten Kräutern und Wurzeln hergestellt.

Die Erzeugnisse unserer Spritfabrik sind in allen Weinhandlungen käuflich.

Engros=Preiskurante gratis.

Die jährlich im Juli und im December erscheinenden illustrirten Kataloge und Preis-Verzeichnisse werden auf gefl. Anfragen **sofort kostenfrei** zugesandt.

Holländische Blumen-Zwiebeln.

Obstbäume,
Beerensträucher,
Alléebäume,
Zier- u. Heckensträucher, Stauden,
Rosen, Topfpflanzen,
Gartengeräthschaften,
Raffia,

Gartenbücher
in russischer und deutscher Sprache
etc. etc. etc.

C. W. Schoch,

Handelsgärtner.
Inhaber der Firma seit 1888:
Wilhelm Baer.
Riga,
I. Weidendamm Nr. 21.

Gemüse-Samen,
landwirthschaftliche Samen,
Blumen-Samen,
Gehölz-Samen,
Georginen,
Gladiolen,
div. andere Knollen
etc.

Gegründet im Jahre
1836.

☛ Um etwaigen Missverständnissen vorzubeugen, beehrt sich obige Firma ergebenst mitzutheilen, dass sie **nirgendwo** eine Filiale besitzt, und bittet daher höflichst, sämmtliche Briefe zu adressiren: **C. W. Schoch — Riga.**

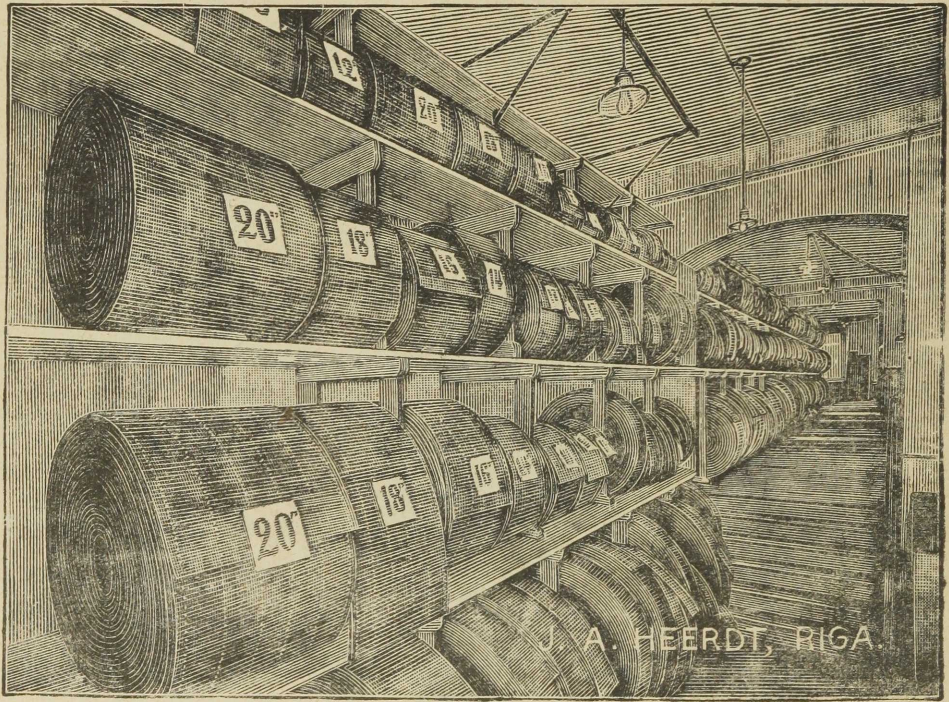
AP

Original-Englisches Riemen-Lager

J. A. Heerdt — Riga,

Karlstrasse Nr. 15, am Tuckum-Mitauer Bahnhof.

Telegramm-Adresse: **Beltdrive, Riga.** Brief-Adresse: **Postfach Nr. 177.** **Telephon Nr. 1294.**



Grösster Vorrat und beste
Auswahl in allen Arten von **Treibriemen**

Original englischer Fabrikation. Beste Qualitätsriemen. Spezial-Marken.

Stets in Vorrat ca. 200,000 Fuss:

Kernleder-
Dynamo-
Rawhide-
Chromleder-
Ideal-
Kautschuk-
Riemen,

Kamelhaar-
Balata-
Baumwoll-
Hanf-
Rund-
Lokomobil-
Riemen,

Näh- und Binderiemen,
Riemenspanner,
Riemenaufleger,
Verbinder,
Schrauben.

Treibriemen bis 20" Breite einfach und doppelt stets auf Lager in Vorrat.

Grosses
Kratzen-Lager

Entré-
Tambour-
Peigneur-
Wender-
Volant-
Bänder,

Continuehosen,
Continueriemchen,
Hackerkämme,
Blechspulen, Zwirnringe,
Spindelschnur.

Die geehrten Käufer werden höflichst gebeten, mein Lager zu besichtigen und nach Preisen anzufragen, ehe anderweitig Bestellungen gemacht werden.

Geschäftshaus der Firma Moritz Feitelberg A.-G. in Riga.

Confection
ТОРГОВЫЙ ДОМЪ МОРИЦЪ ФЕЙТЕЛЬБЕРГЪ.
ОПТОВЫЙ СКЛАДЪ
EN GROS-LAGER
МОДНЫЙ МАГАЗИНЪ МОРИЦЪ ФЕЙТЕЛЬБЕРГЪ
MODE-MAGAZIN
MORITZ FEITELBERG
MORITZ FEITELBERG
Sünderstr. №6
BLUSEN, RÖCKE
Damen-Waesche
HERREN-WAESCHE

Grösste Auswahl
sämtlicher Modewaren
als: Spitzen, Bänder, Tülle, Besätze etc. etc.

◇◇◇◇◇◇◇

Handschuhe u. Strümpfe. ○ Sonnen- u. Regenschirme.
Sämtliche Woll- und Baumwollgarne.

◇◇◇◇◇◇◇

Eigene Fabrikation
von: **Blusen, Ober- und Unterröcken, Kleidern** usw.

Damen-Wäsche ◎ ◎ ◎ Herren-Artikel

◇◇◇◇◇◇◇ in sehr grosser Auswahl. ◇◇◇◇◇◇◇

Riga, Sünderstrasse 6.
Libau, Kornstrasse 41.

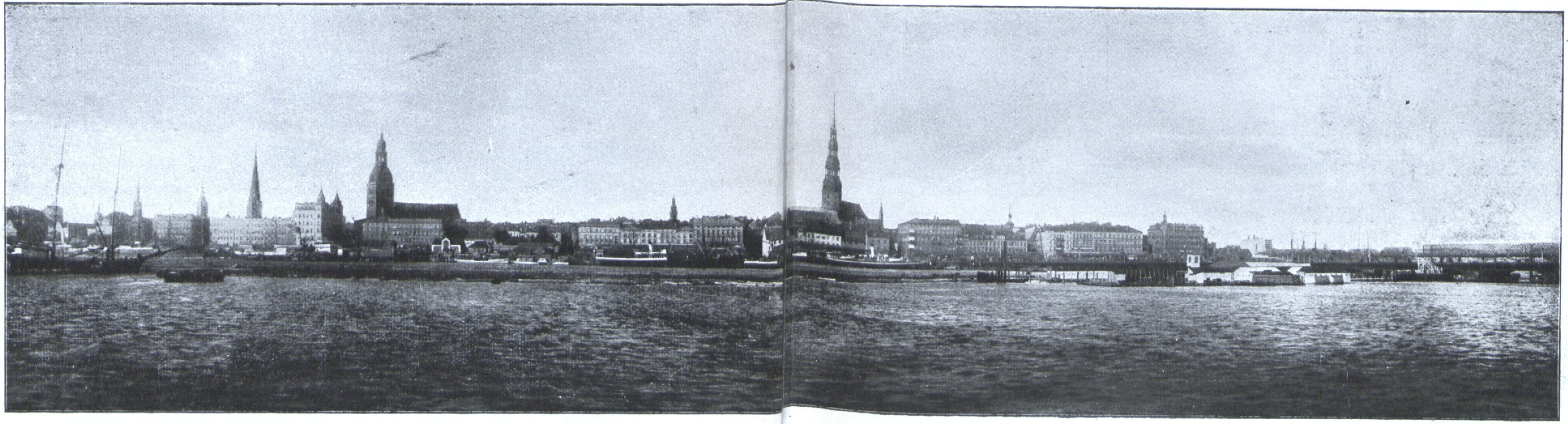
Telefone in Riga:
Kontor Nr. 3961.
Engroslager und Expedition Nr. 379.
Detailgeschäft Nr. 757.

Russische Bank für auswärtigen Handel, Rigaer Filiale: Jakobsstrasse 6/8, im eigenen Hause.

TELEFONE: 1472. Direktion. ▭ 1772. Bureaux. ▭ 4620. Giro und Kasse. ▭ 2872. Diskonto und Inkasso. ▭ 1700. Devisen und Fonds. ▭ 4820. Buchhalterei. ▭ 2472. Akkreditive und Korrespondenz.

Die Rigaer Filiale führt alle Bankoperationen aus, als: **Darlehen gegen Wertpapiere, Eröffnung von Giro-Konten, Versicherung von Prämienlosen, An- und Verkauf von Wertpapieren,** Checks und Akkreditive sowie Kredit-Briefe aufs In- und Ausland, Inkasso von Wechseln und Dokumenten auf sämtliche Städte des In- und Auslandes; An- und Verkauf von Wertpapieren an allen Börsen des In- und Auslandes.

Vermietet feuer- und diebessichere Schrankfächer.



Druckplatte von Paul Kerkovius. Papier von Oskar Miedtke. Druck von A. v. Grothuss. Aufnahme von W. Bonitz.

Riga, von der Düna aus gesehen.

Russische Bank für auswärtigen Handel, Zentrale: St. Petersburg.

Volleingezahltes Kapital 50 Millionen Rubel. Reserve-Kapital 15 Millionen Rubel. Einlagen 180 Millionen Rubel.

AGENTUREN: **London, Paris, Genua, Konstantinopel** (Galata u. Stambul).

FILIALEN: Akkermann, Alexandrowsk (Gouv. Jekaterinoslaw), Archangelsk, Armavir, Astrachan, Baku, Balakowo, B naul, Belzy, Buchara (Staraja), Chersson, Eisk, Eupatoria, Ekaterinburg, Ekaterinodar, Elissawetgrad, Feodosia, Gawrikow, Ischim, Irbit, Ismail, Kainsk, Kamyschlow, Kiew, Kischinew, Kokand, Koslow, Krementschug, Moskau, Nikolajew, Nishni-wgorod, Nowo-Nikolajewsk, Noworossisk, Odessa, Omsk, Orenburg, Pawlodar, Perm, Pokrowskaja-Sloboda, Poltawa, Riga, Rjashk, Romny, Rybinsk, Samara, Saratow, Ssimbirsk, Ssimferopol, Ssysran, Tjumen, nisk, Tschistopol, Ufa, Uman, Weliki-Ustjug, Winnitza, Wjatka, Wologda, Wosnessenski.

AGENTEN in: Alexandria (Gouv. Cherson), Bobrinez, Kachowka, Nikopol, Schpola.

Kommandit-Gesellschaft

Adolf Schultze & Co.

Kunstgewerbl. Werkstätten.

Riga

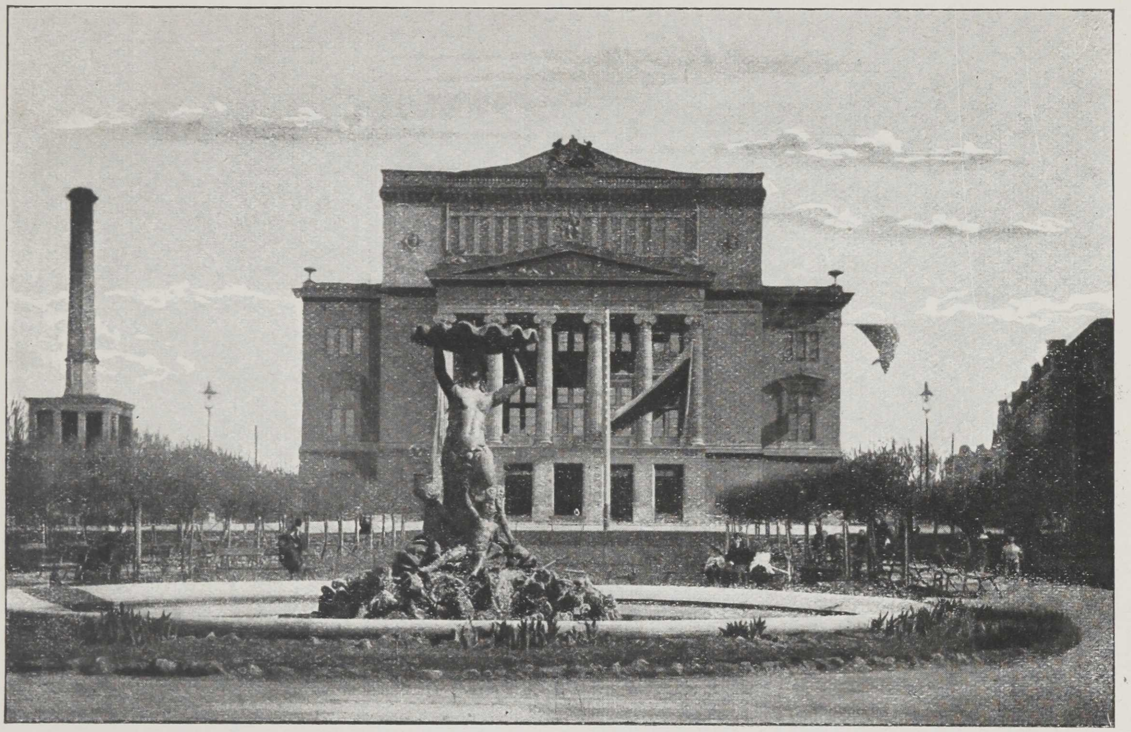
Fabrik: Schreyenbusch, Atlasstr. 2. Tel. 2398
Stadtgesch.: Schlossstr. 25 Tel. 133

Postfach № 1017

Ausführung geschmackvoller Wohnungseinrichtungen bis zur compl. künstlerischen Ausstattung luxuriöser Wohn- u. Repräsentationsräume.

Eigene Tischlerei, Polster- u. Dekorations-Werkstätten.

Offener Gesellsch.: **Adolf Schultze**
B. von Campenhausen
Atelier Leitung: **Arch. Ernst Bengen.**



Fotografie von W. Bonitz. Autotypie von Paul Kerkovius.

Das deutsche Stadt-Theater.

Nach jahrhundertelangen Versuchen, der dramatischen Muse in Riga ein festes Heim zu verschaffen, gelang es erst 26. (15.) September 1782, ein stehendes Theater in dem noch jetzt vorhandenen Mussengebäude in der Königsstrasse zu eröffnen. In diesen Räumen haben Holtei als Direktor, Richard Wagner als Kapellmeister gewaltet. 1860—1863 wurde auf dem Gelände der ehemaligen Pfannkuchenbastion nach den Plänen des Petersburger Akademikers L. Bohnstedt von den Architekten Hess und Scheel das schöne neue Theatergebäude errichtet, das am 10. September (29. August) 1863 eröffnet wurde. Ein Schadenfeuer vernichtete am 26. (14.) Juni 1882 am hellen Tage das Innere vollständig. Nachdem die traurige, rauchgeschwärzte Ruine Jahre lang gen Himmel geschrieen hatte, und die Vorstellungen in einem hölzernen Interimstheater gegeben worden waren, liess die Stadtverwaltung endlich durch den Stadtarchitekten Reinhold Schmäling das Haus in neuer Pracht erstehen, von aussen ziemlich unverändert, inwendig aber durch den Erbauer bedeutend verbessert. Der Neubau wurde am 13. (1.) September 1887 eröffnet.

G. Pirwitz & Co., Riga

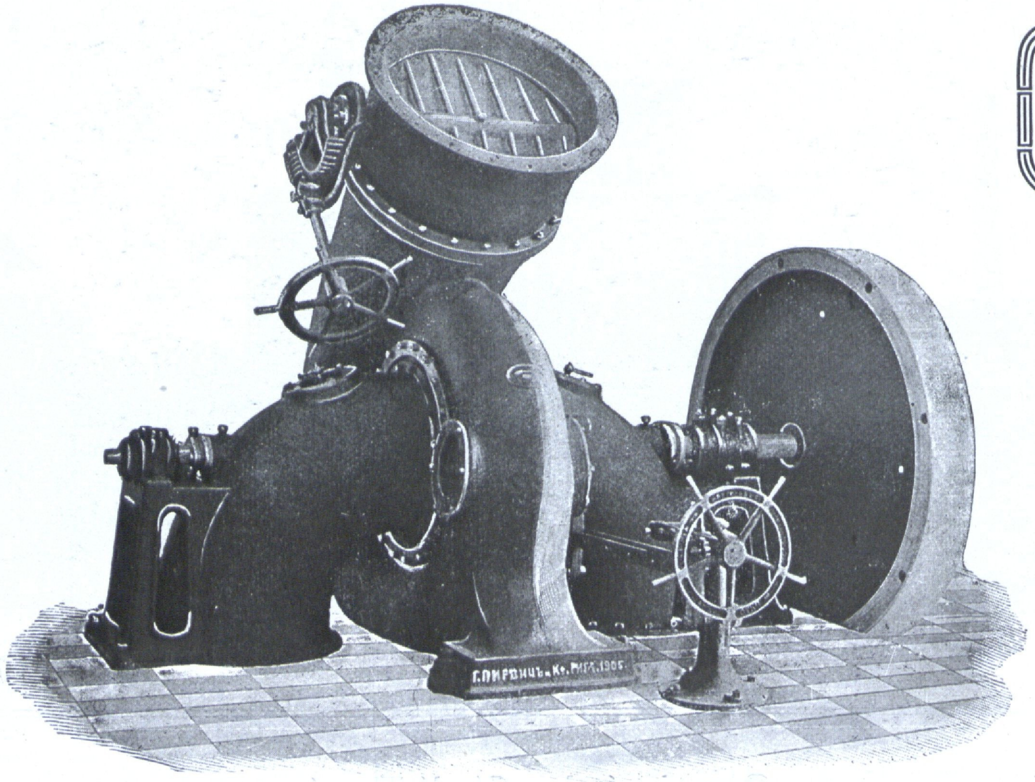
Maschinenfabrik u. Eisengiesserei.
Gegründet 1877.

Nishni-Nowgorod 1896:
Goldene Staatsmedaille.

Riga, Jubil.-Ausstellung 1901:
Höchste Ausz. (Grand prix).

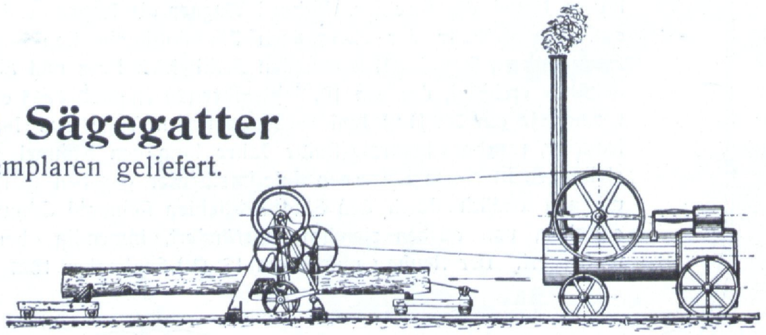
Spezialitäten: Francisturbinen u. Centrifugalpumpen, Sägemühlen u. Mahlmühlen.

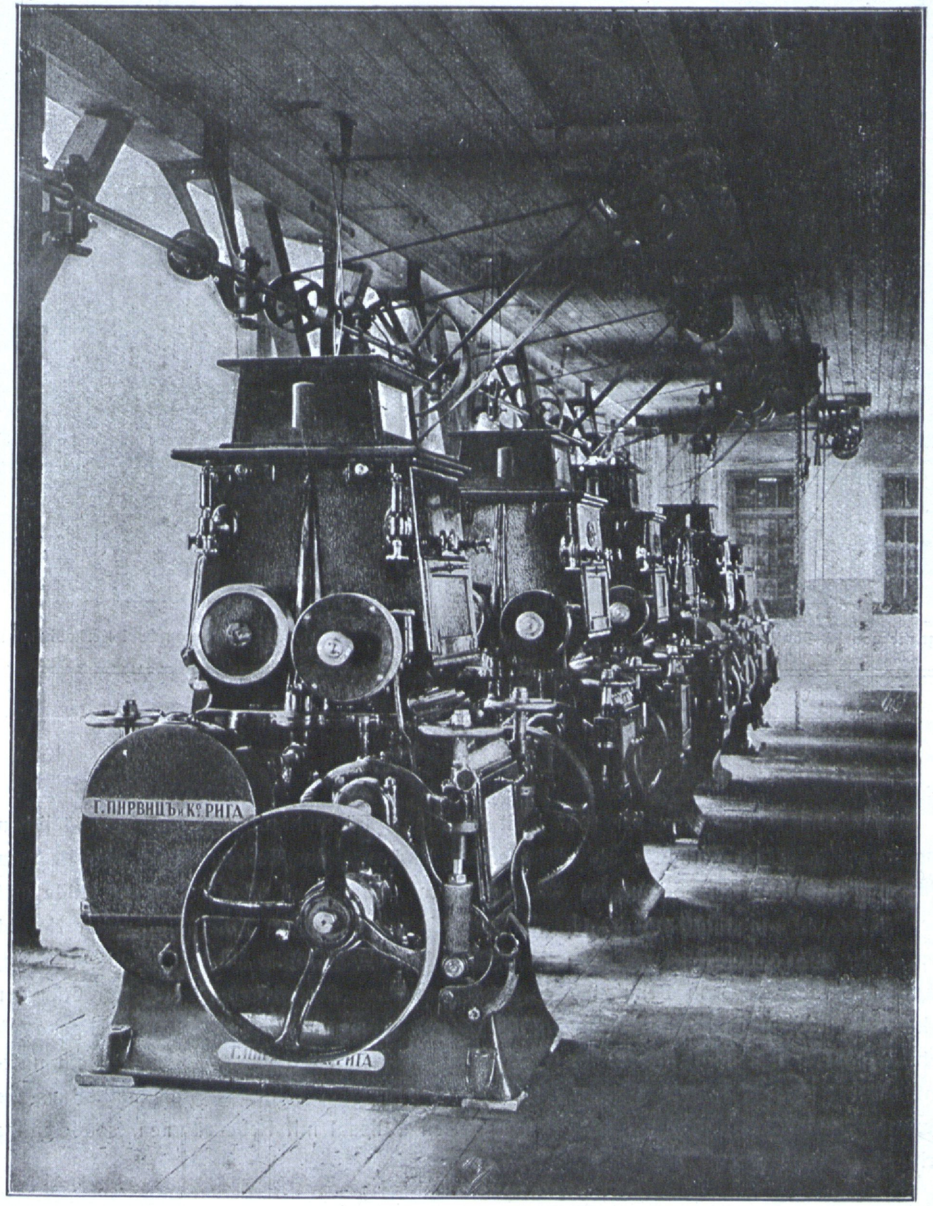
Ueber 850 Turbinenanlagen ausgeführt



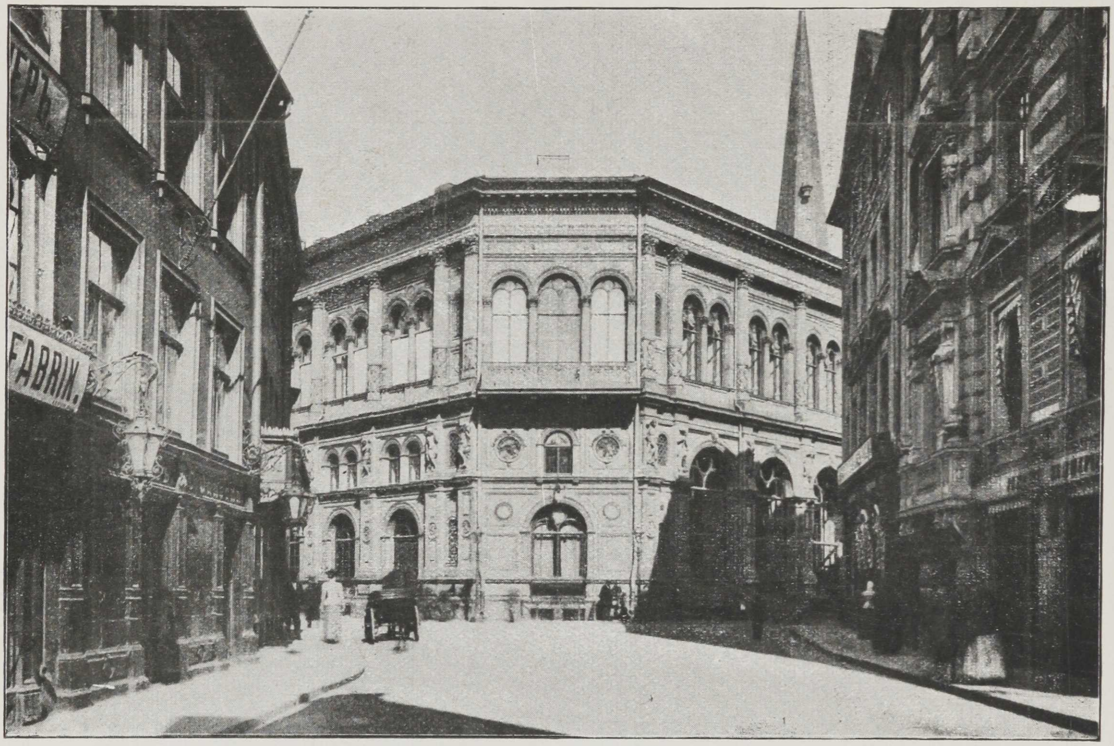
Francisturbine von 175 Pferdestärken,
ausgeführt in 2 Exemplaren für die Krons-Alexanderwerke in Petrosawodsk (Onega-See).

Transportables Sägegatter
in Hunderten von Exemplaren geliefert.




Г. ПИРВИЦЪ и Кº РИГА

Montagehalle für Walzenstühle.



Fotografie von W. Bonitz, Riga. Autotypie von Paul Kerkovius, Riga.

Die Börse.

Bis zum 13. (1.) Dezember 1847 hielt die Rigaer Börsenkaufmannschaft ihre täglichen Zusammenkünfte im Rathause ab. Infolge des Umbaues der Rathausräume siedelte man zeitweilig ins Haus der Schwarzen Häupter über. Inzwischen liess die grosse Gilde und die Börsenkaufmannschaft auf gemeinschaftliche Kosten das obige vom Akademiker Harald von Bosse 1851 entworfene und vom Architekten Hess aufgeführte Börsengebäude errichten, das im Oktober 1855 in Benutzung genommen wurde. Der Grundplatz an der Ecke der Schloss-, Scheunen- und Jakobsstrasse hatte 105 801 Rubel, der Bau 298 903 Rubel gekostet. Jetzt gehört es der Stadt, die es der Börsenkaufmannschaft auf ewige Zeiten als ein nutzbares Lehen übergeben hat. Ausser dem grossen Börsenversammlungssaale enthält es die Geschäftsräume des Börsenkomitees, einen grossen Ballsaal mit Nebenräumen, sowie einige Privat-Kontore.

1865 1870 ПОСТАВЩИКЪ ДВОРА ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА 1882 1896

Russian-American India Rubber Co.

Trëugolnik

Rigaer Filiale.

Comptoir:	Technische Abteilung:	Abt. für Equipagen-Artikel:
Altstadt 12, Tel. 543.	Altstadt 12, Tel. 6743.	Matthäistr.63, Tel.6913

Engros-Verkauf und Lager von:

technischen, chirurgischen u. anderen Gummi-Artikeln als:

1860
Т. Р. А. Р. М.
С.ПЕТЕРБУРГЪ.
ТРЕУГОЛЬНИКЪ.

Galoschen
Auto-
Velo-
Reifen
„Treugolnik“ und „Dunlop“
Wagen-Reifen
Treibriemen, Schläuchen etc.

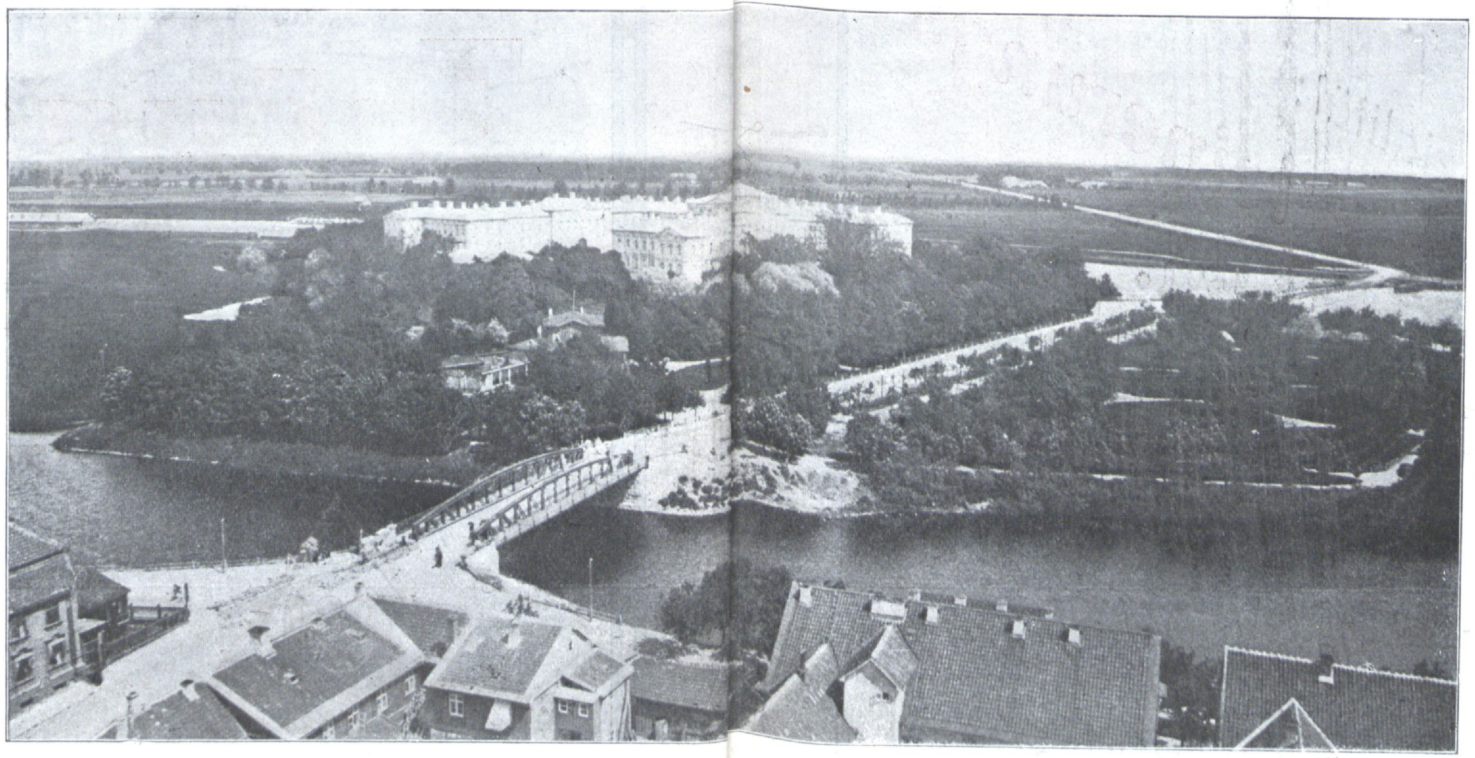
Engros-Verkauf und Lager von:

Achsen, Bandagen, Metallrädern und Zubehör
der Fabrik **L. Nobel,** St. Petersburg.

Leder-Schuhen, -Crême u. Appretur
der Schuhfabrik **„Skorochod“,** St. Petersburg.

1896
СКОРОХОДЪ
С-.ПЕТЕРБУРГЪ.

Sohlleder div. russischer Fabriken
und
Oberleder in- und ausländischer Fabrikation.



Das Schlo in Mitau.

Gleich nachdem Herzog Ernst Johann Biron 1737 zu Herzoge von Kurland erwählt worden war, liess er die alte Ordensburg Mitau in die Luft sprengen und berief den Grafen B olomeo Francesco Rastrelli, den Erbauer des Petersburger Winterpalais, sowie des Palastes der Fürsten Bjelosselski-Bjeloserski nd des Alexandratheaters, nach Mitau zur Erbauung eines neuen Herzogschlosses. Der weilte 1737—1740 und 1764—1768 dort. Das Schloss ist im französischen Stile gebaut. Drei Flügel legen sich um den, ursprünglich nach der Stadt zu offenen, erst äter durch Ställe verbauten Mittelhof. Die früheren Mansarden wurden unter dem Gouverneur von Hahn abgetragen und durc die nüchtern-hässlichen flachen Dächer ersetzt. Um das Schloss herum ziehen sich schattenreiche öffentliche Parkanlagen, in den sich eine Gartenwirtschaft befindet.

Telegramm-Adresse: Krusenhof, Riga.

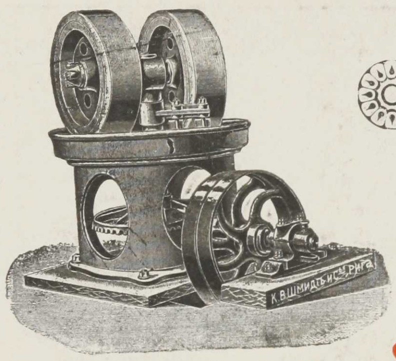
Telephon № 1255.

Eisenwerk „Krusenhof“

K. W. Schmidt & Söhne,

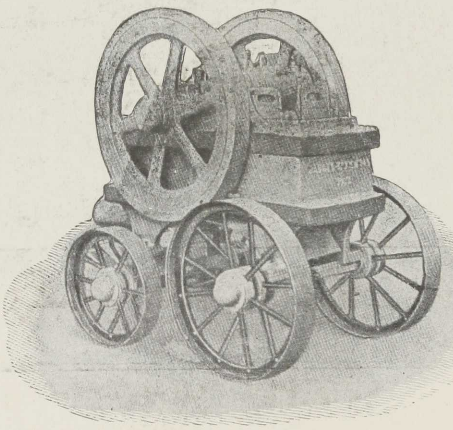
Riga, Sassenhof, Krusenhofsche Strasse B2

Eisengiesserei und Maschinenfabrik.


К. В. ШМИДТЪ И С-ья, РИГА

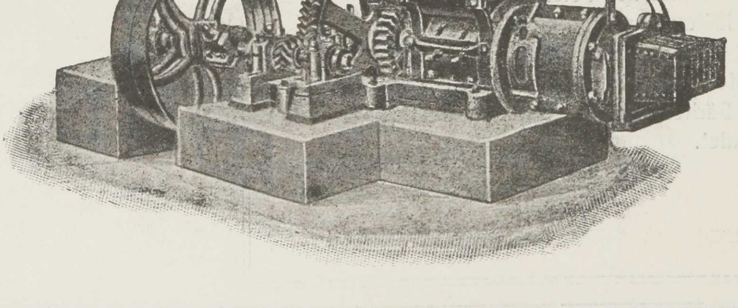
Spezialität:

Ziegelei- u. Zerkleinerungs-Maschinen.

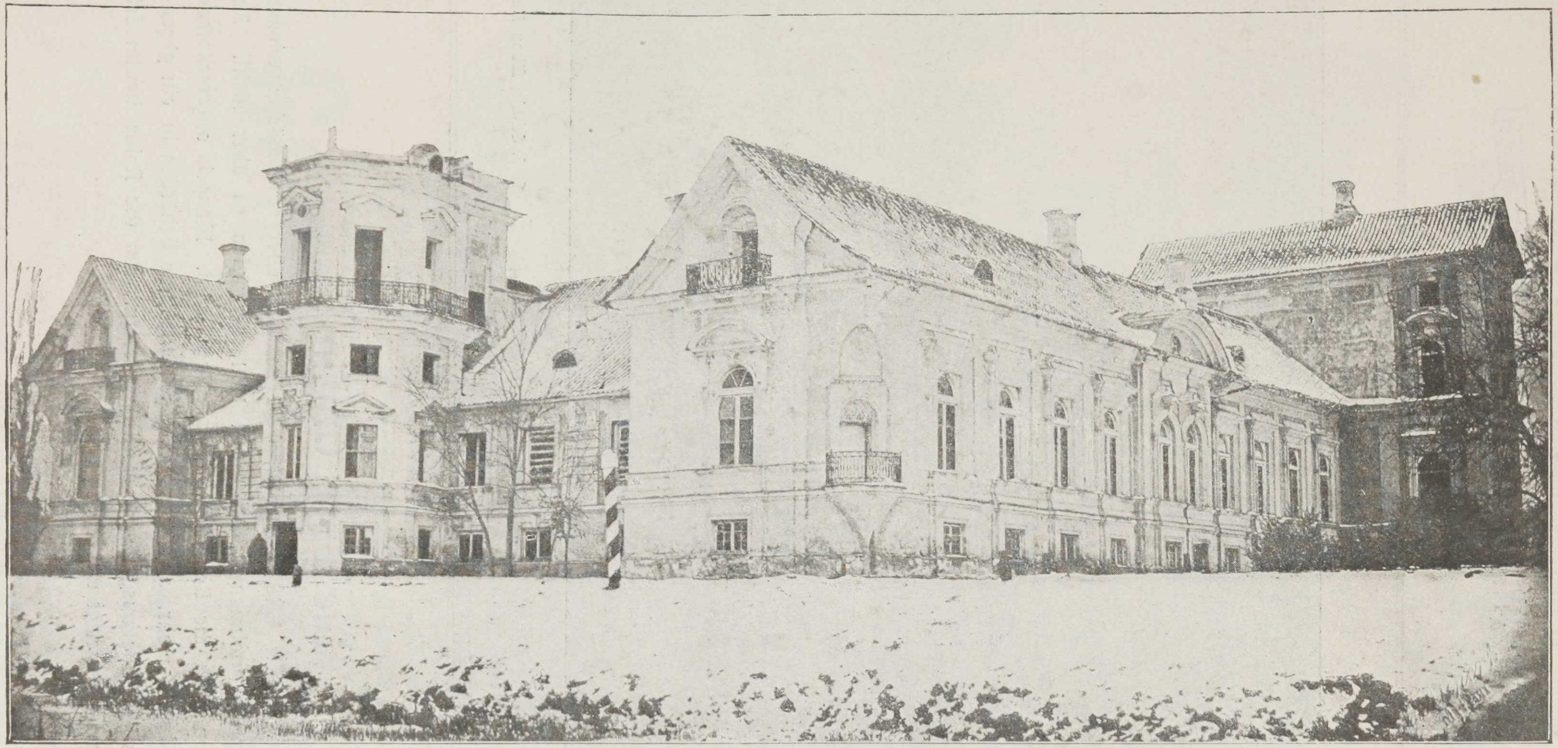


Ziegelpressen, Walzwerke,
wie sämtliche Thonvorbereitungs-Maschinen,
Kollergänge, Kugelmühlen,
Walzenmühlen, Steinbrecher,
Mahlgänge etc., etc., etc.
Aufzüge, Transmissionen etc.

Eigene Versuchsstation auf der Fabrik.



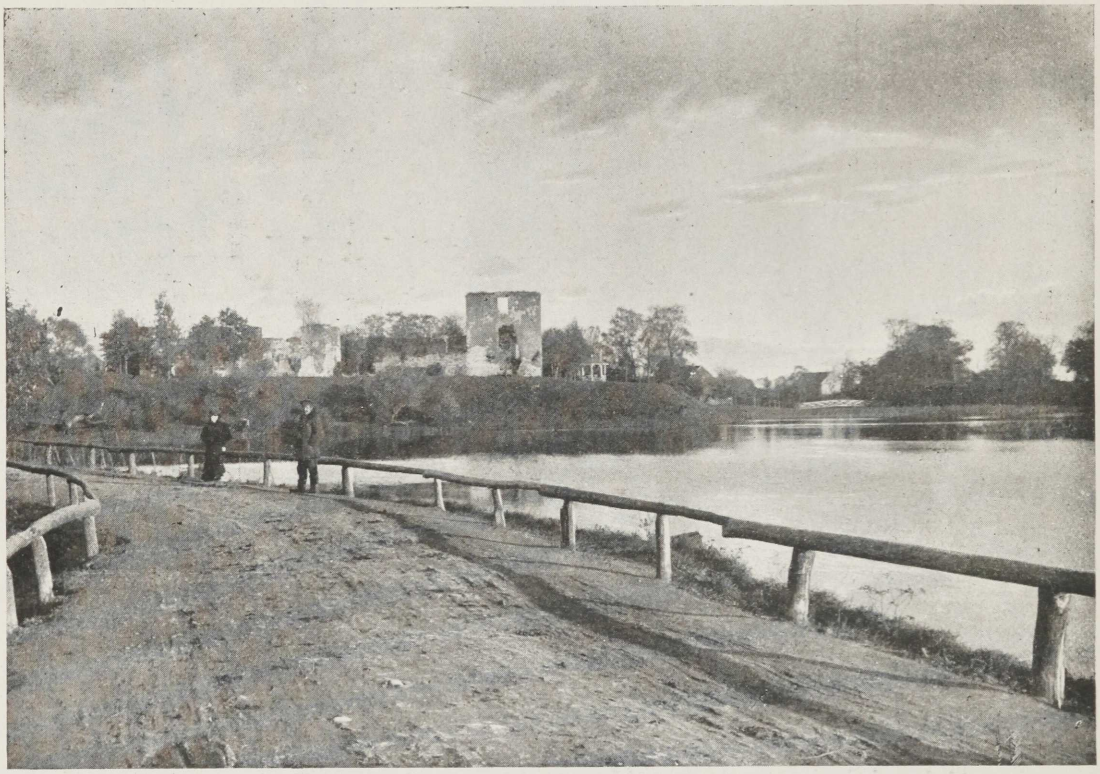
Grosse Lager auf der Fabrik in Riga, wie in Moskau, Warschau und Charkow.



Kiepert, Mitau Fot.

Schloss Würzau.

Die unter Herzog Peter auch in Kurland übliche Sitte des Hofes, namentlich den Sommer auf Lustschlössern zu verleben, liess die Schlösser Schwethof, Würzau und Friedrichslust entstehen. Würzau liegt 15 Werst von Mitau. Schon die Kaiserin Anna liess hier ein kleines Lusthaus gegenüber einem Park von alten Lindenalleen errichten. An dieses baute Herzog Ernst Johann zwei grössere Flügel rechteckig an und Herzog Peter setzte in das Häuschen Annas noch einen wuchtigen sechseckigen Mittelbau. Er verschönte auch das Schloss im Innern aufs prächtigste. Jetzt ist das Lustschloss — eine Kaserne.



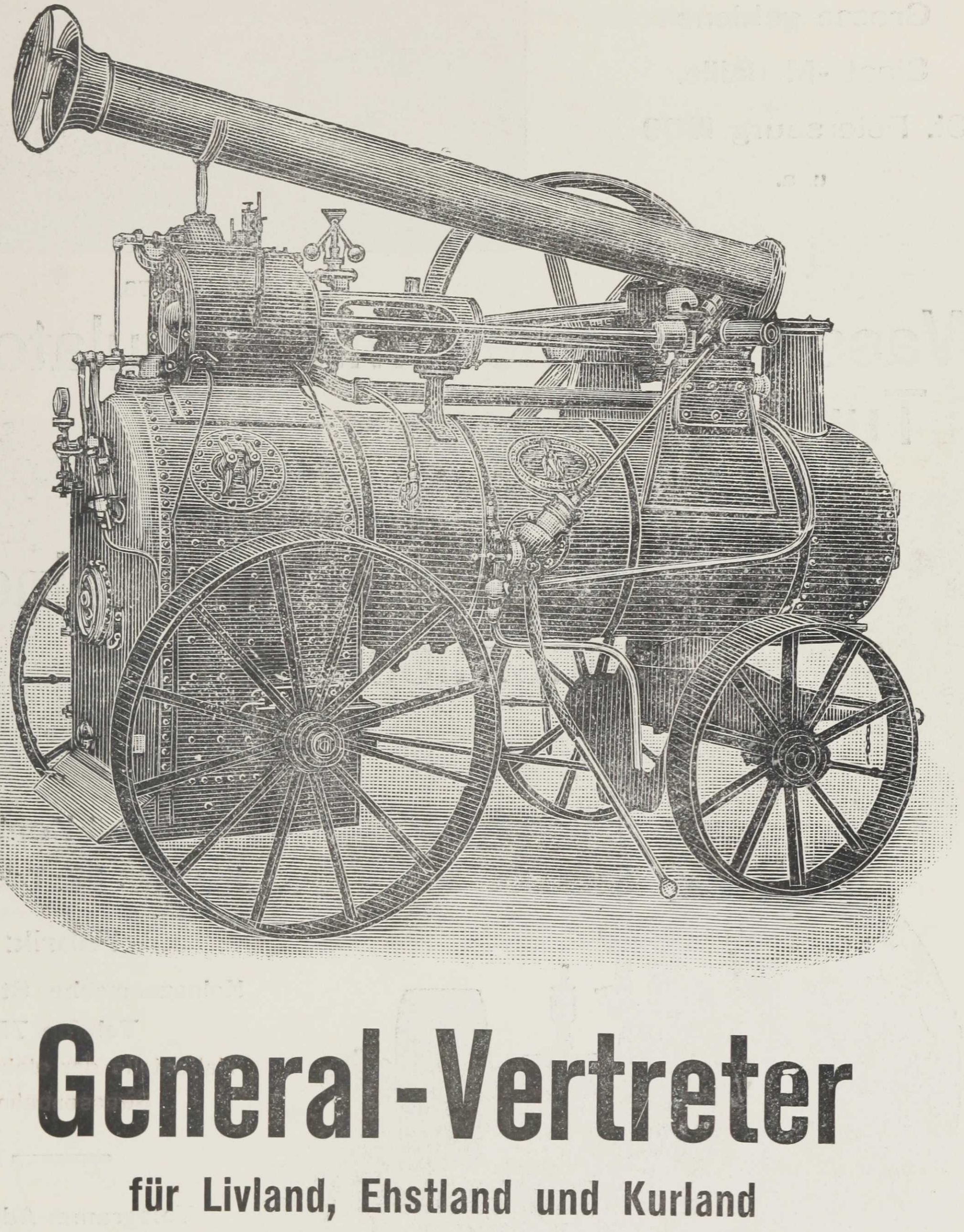
Karl Schulz Fot. F. O. Schulz, Libau Aut.

Die Burg Grobin.

Das feste Schloss wurde 1245 gegründet, 1262 zerstört, aber 1290 stärker wieder aufgebaut. Die Schweden nahmen es 1659 und 1701, zerstörten es aber nicht. Zu Napoleons Zeiten waren noch die Behörden darin untergebracht. Mangels angemessener Pflege verfiel es aber immer mehr, sodass schon gegen 1825 die Behörden in ein gegenüber errichtetes neues Gebäude ausgesiedelt werden mussten. Um die Ruine herum ist jetzt ein öffentlicher Garten angelegt worden.

Marshall, Sons & Co., Ltd.

Gainsborough, England.



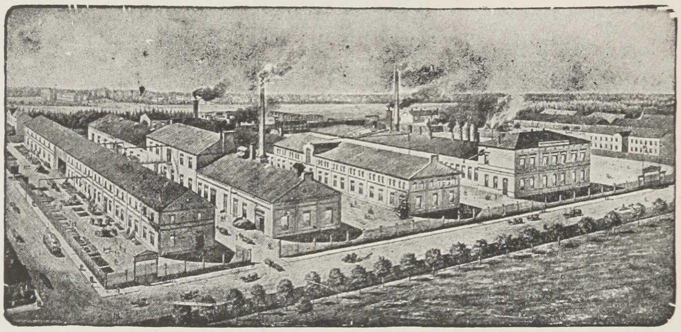
General-Vertreter

für Livland, Ehstland und Kurland

W. Meslin, Riga — Reval.

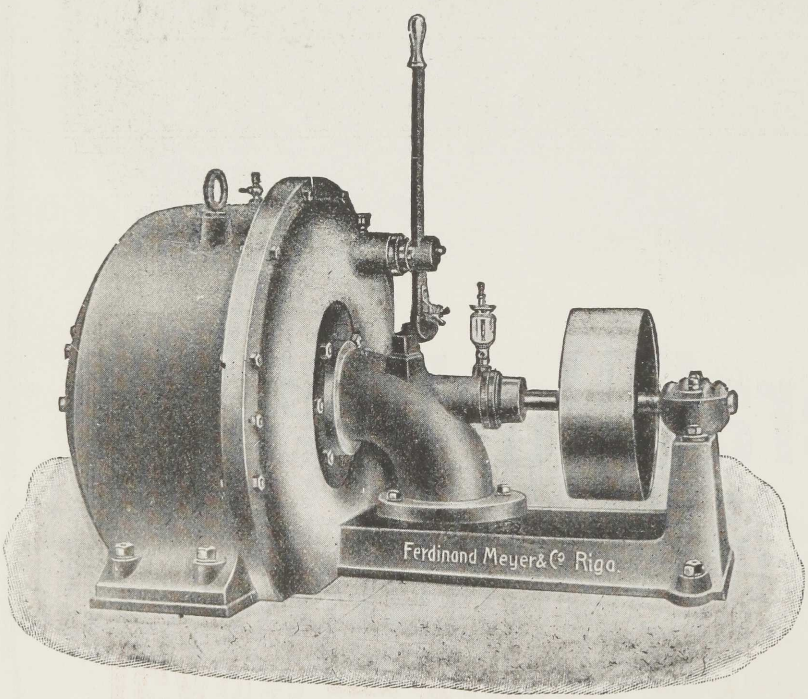
Ferdinand Meyer & Ko., Riga.

Grosse goldene
Staats-Medaille,
St. Petersburg 1909
u. a.



Gegründet 1876.

Wasser-Turbinen mit Regulatoren
Turbinenpumpen
Mühleneinrichtungen
Kunst- und Natur-Steine
Transmissionen

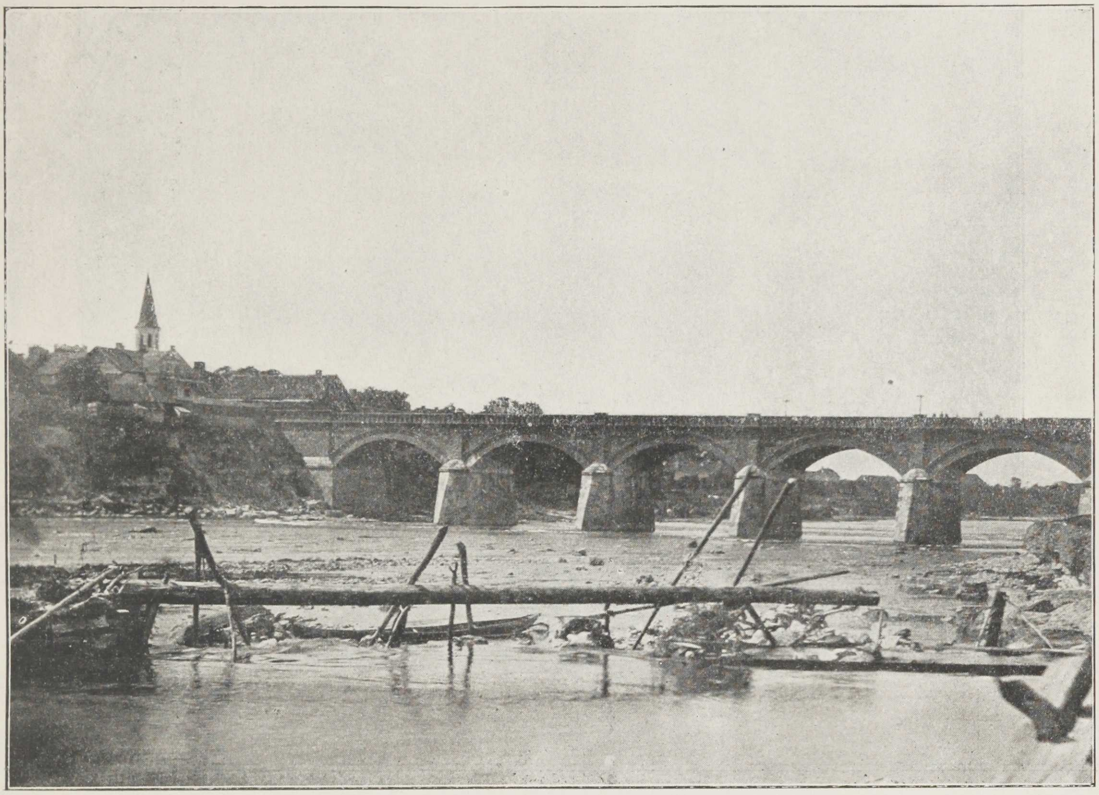

Ferdinand Meyer & Co Riga.

Francis-Kessel-Turbine 10 HP. bei 45 Fuss Gefälle
Laufrad-Durchmesser 200 mm. = $7\frac{7}{8}$ Zoll.

Stadt-Kontor:
Königsstr. 32, Telefon 536.

Fabrik:
Kalnezeemsche Strasse 36,
Telefon 751.
Haltestelle der elektrischen Strassenbahn.

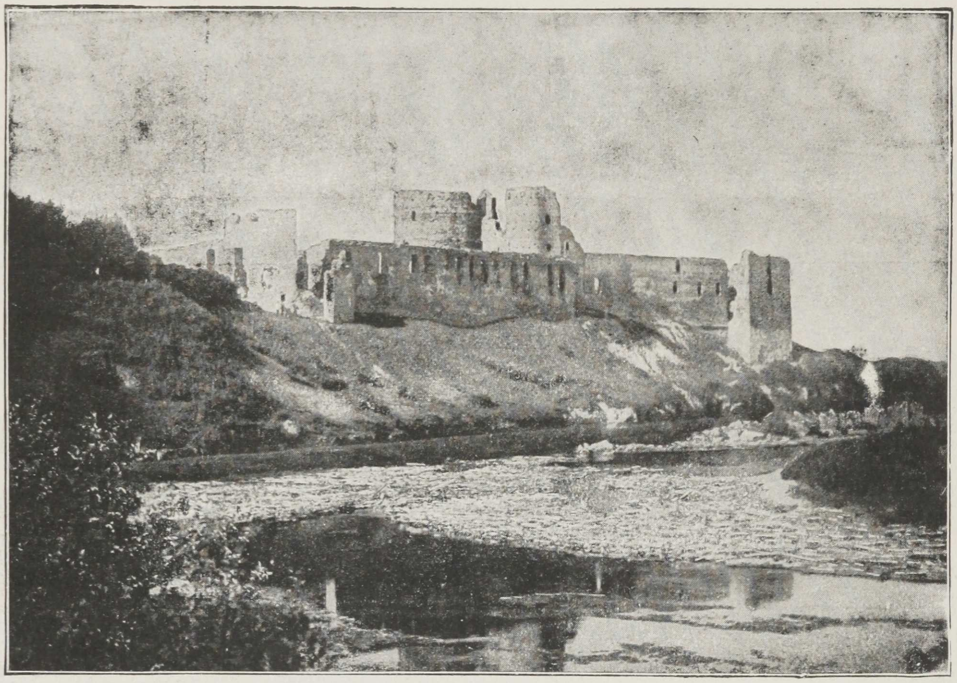
Telegramm-Adresse:
Ferdinand Meyer, Riga.



Adolf Richter Fot. Paul Kerkovius Aut.

Die Windaubrücke in Goldingen.

Nachdem die aus Ordenszeiten stammende Brücke zwischen den hohen Ufern der Windau im Jahre 1615 in den Fluss gestürzt war, und nachdem 1659 die Polen sogar die im Flusse liegenden Brückenketten geraubt hatten, war länger als 200 Jahre von einer Brücke keine Rede mehr gewesen. Erst 1873 und 1874 wurde die obige aus Ziegeln gemauerte Brücke von den Ingenieuren Chitrowo, F. Stapprani und C. Blumenthal aus Landes-Praestanden erbaut.



J. J. Weber, Leipzig Aut.

Die Bauskenburg.

Die etwa 1450 gebaute, 1590 und 1599 verstärkte Burg wurde von den abziehenden Russen 1706 in die Luft gesprengt. Von einem Teile der ausgedehnten Ruine sind die Mauern und Fensteröffnungen einer Zimmerreihe nach Norden zu, am schroffen Abhange der Memel, noch ziemlich gut erhalten, man kann sogar noch das Quaderwerk am Kalkanwurfe erkennen. Der Westbau steht mit seinen mächtigen Umfassungsmauern und Vorwerken noch kräftig da, und das Ganze wird durch zwei, sich aus der Mitte der Trümmer erhebende halbrunde Türme gekrönt, deren südlicher besonders starke Mauern zeigt. Der Fürst Lieven auf Mesothen kaufte 1874 die Ruine und sorgt für ihre Erhaltung. Gut gepflegte Gartenanlagen mit herrlichen Aussichtspunkten umgeben sie jetzt.

Aktien-Gesellschaft
der
Rigaer Dampf-Oelmühle
vormals
Wm Hartmann.

Leinöl, Firnis, Oellacke,
Brennöl (гарное масло),
Kokosöl und **Kochinöl,**
Rizinusöl,
Palmkernöl,
Rüböl, roh und raffiniert,
Leinkuchen, Rapskuchen,
Kokoskuchen,
Kokosbutter „Kokolin“.

Kontor:
Riga, kl. Schmiedestr. 10/12.
Telefon 27.

Wein-Lager u. Destillatur

von

Jaeger & Co.

in Riga

(gegründet 1816)

Hauptgeschäft: Sünderstrasse 30, Telephon 60
Filiale: Alexanderstrasse 40, „ 4707
„ Dorpaterstrasse 15/17, „ 483

Russische und ausländische

WEINE,

Champagner, Cognac, Rum, Arac, engl. Porter, Liqueure etc.

sowie

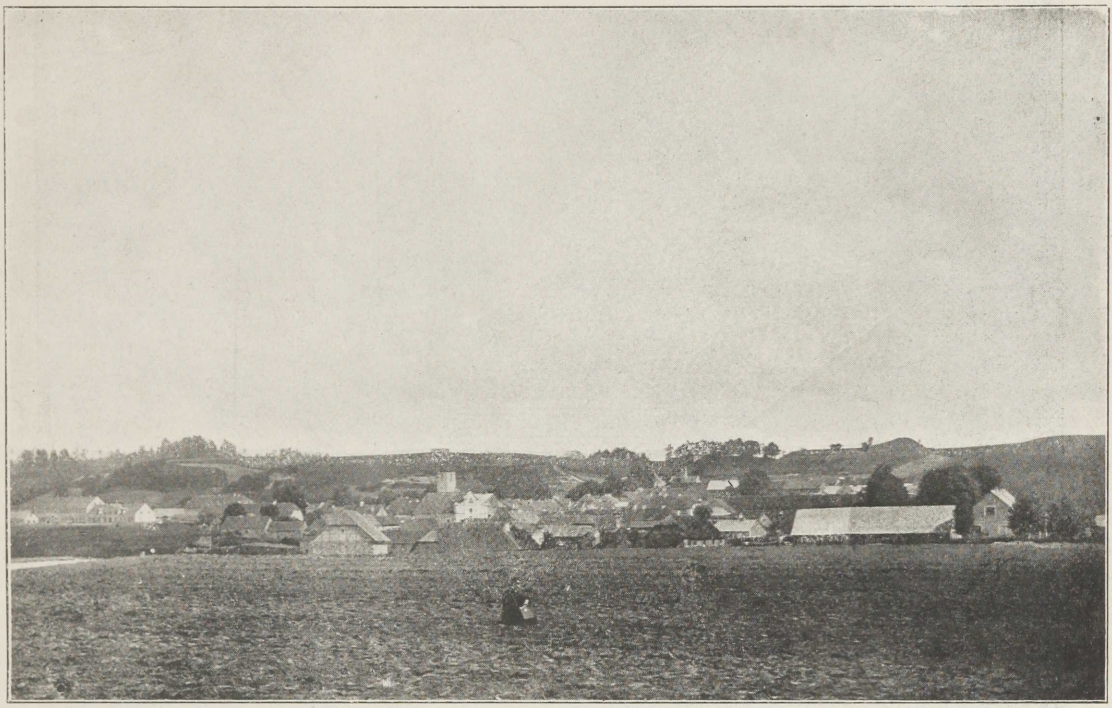
alle Sorten inländischer Schnäpse u. Liqueure
als Kümmel, Pomeranzen, Kirsch, engl. Bitter, Chinabranntwein,
Rebinowka etc. etc.

Verkauf von Champagnerweinen der Firma Daniel Schweinfurth.

En gros **En détail**

Handels- Marke

Unsere Waren sind in fast sämtlichen renommierten Weinhandlungen der Provinz vorrätig.

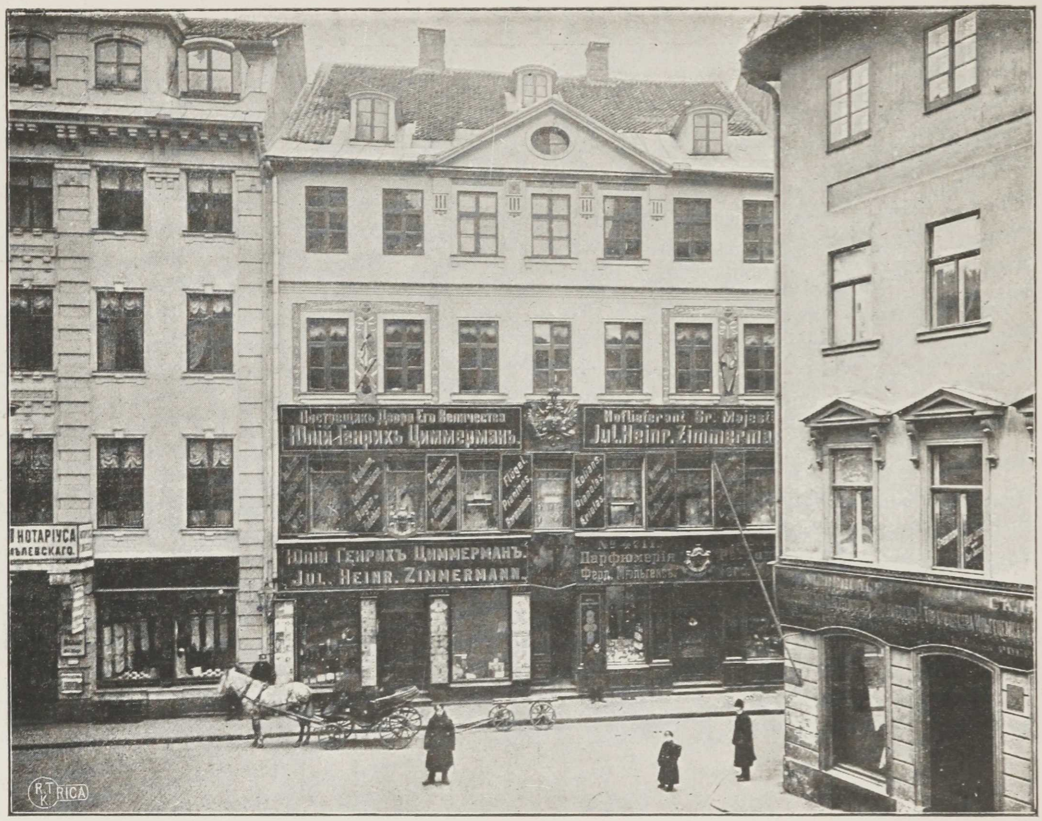


Adolf Richter, Fot. Paul Kerkovius Aut.

Der Flecken Zabeln.

In einer der schönsten Gegenden Kurlands, der sogenannten kurischen Schweiz, liegt auf dem terrassenförmig ansteigenden rechten Ufer der Abau der kleine Flecken Zabeln. Zur Ordenszeit hatte man an den Höhen in der Umgebung Weinberge angelegt. Der aus den hier gewonnenen Trauben gekelterte Wein wurde damals im Lande vielfach getrunken. Glücklicher Weise ist jetzt dieser Weinbau verschwunden.

BE


Поставщикъ Двора Его Величества
Юлій Генрихъ Циммерманъ
Hoflieferant Sr. Majestät
Jul. Heinr. Zimmerman
Юлій Генрихъ Циммерманъ
Jul. Heinr. Zimmermann
Парфюмерія
НОТАРІУСА
RTK RIGA

Fotografie und Autotypie von Paul Kerkovius.

Im Zentrum der Stadt Riga

befinden sich noch eine ganze Anzahl Häuser, die aus einer Zeit stammen, wo ein ganz ausserordentlicher Aufschwung der Baukunst sich bemerklich machte. Es sind dies die Jahrzehnte vor und nach der französischen Revolution. Mit ihr hatte indessen dieser Aufschwung nicht den geringsten Zusammenhang. Der Name des aus Sachsen stammenden Rigaschen Baumeisters Christof Haberland ist unzertrennlich mit dieser Periode verbunden. Er und seine Schüler haben etwa 20 noch vorhandenen Steinhäusern der innern Stadt ihr eigentümliches Gepräge aufgedrückt. Ausserdem besitzen eine ganze Anzahl anderer Häuser noch Fassaden, die erkennen lassen, dass der Haberlandsche Baustil seiner Zeit Schule gemacht haben muss. So hat das oben abgebildete Haus, Scheunenstrasse 15, Bauformen, die Haberland eigentümlich sind, obgleich in schlichterer und bescheidenerer Behandlung, als wir sie sonst an seinen Bauten antreffen. Dies Haus wurde für den Bürgermeister Jakob Friedrich Theodor Germann (1786—1856) erbaut. Spätere Besitzer waren Grünwaldt, dann Engelmann. Jetzt gehört es der über ganz Russland bekannten und renommirten Fabrik und Handlung musikalischer Instrumente Jul. Heinr. Zimmermann, die auch Niederlassungen in St. Petersburg, Moskau, Leipzig und London hat.

Fabrik und Hauptdépôt von Musik-Instrumenten

Jul. Heinr. Zimmermann

Scheunenstr. Nr. 15, eigenes Haus. Telefon Nr. 1887.

Alleinvertreter der Pianoforte-Fabriken:

Flügel u. Pianinos

Steinway & Sons, New-York, **Schiedmayer**–Pianofortefabrik, Stuttgart, **Gustav Fiedler,** Leipzig, **Julius Feurich,** Leipzig, **C. Goetze,** Berlin, **Gebr. Diederichs,** St. Petersburg, **F. Mühlbach,** St. Petersburg und anderer erstklassiger Fabriken,

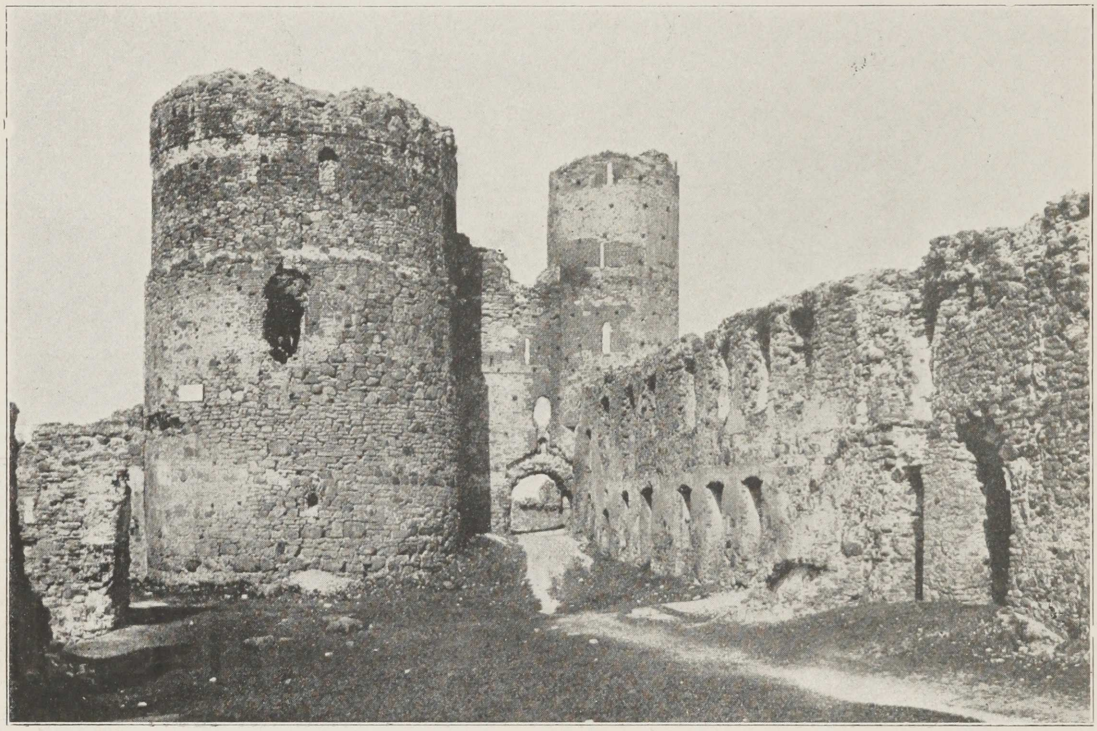
in grosser Auswahl, zu Fabrikpreisen.

Reichhaltiges Lager von **Harmoniums**

amerikanischen und europäischen Systems der Fabriken:

Schiedmayer, Carpenter, Kotykiewicz, Mason & Hamlin und **eigener Leipziger Fabrik.**

▭ Preis-Kurant gratis. ▭

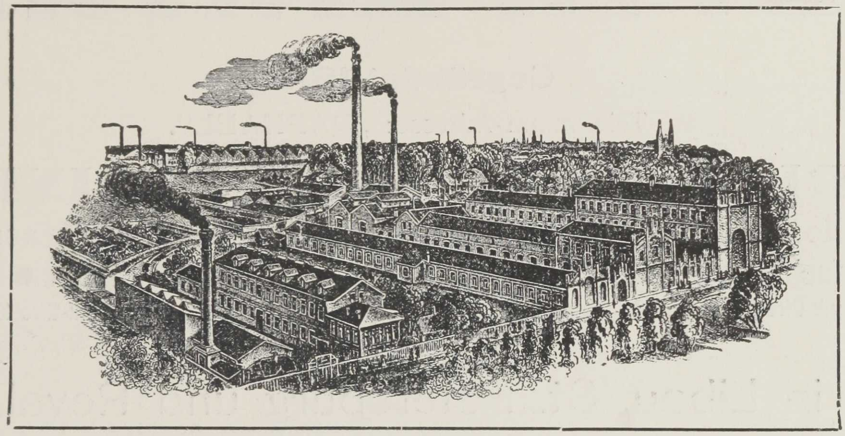


Peter Kickut, Fot. Gebr. Hempel, Aut.

Die Bauskenburg.

Für den Bau der starken Feste hatte man sich die strategisch sehr günstige Lage des hügeligen Geländes ausgesucht, das zwischen den beiden Flüsschen: der nordöstlicheren Memel und der südwestlicheren Muhsse liegt, da, wo sie sich in einem spitzen Winkel zur Kurländischen oder Semgaller Aa vereinigen. Die Burg mag etwa 1450 entstanden sein. Herzog Friedrich verstärkte 1590 und 1599 ihre Verteidigungsfähigkeit besonders durch 2 gewaltige Turmbauten. Im Nordischen Kriege ging die Burg zwischen schwedischen, polnischen und russischen Händen hin und her. Bei ihrem Abzuge sprengten sie 1706 die Russen in die Luft.

Rigaer Jubiläums - Ausstellnng	901:	**Goldene Medaille.**
Rostower Gewerbe-Ausstellung	1906:	**Goldene Medaille.**
" " "	1907:	**Grosse Goldene Medaille.**
Odessa " "	1910:	**Goldene Medaille.**



AVK AKT.-GES. „KAUTSCHUK“

(früher: Gummiwaren-Fabrik „RUSSIA“, Gebrüder Freysinger)

Riga-Sassenhof, Schlocksche Strasse 24 und 26.

Telefon Nr. 687: Kaufmännische Abteiluug. **Telefon Nr. 1879:** Fabrik-Abteilung

Fabrik für technische, chirurgische und Hart-Gummi-Waren, Radiergummi, Equipagen-Gummireifen, Velociped-Pneumatics, sowie wasserdichte Mantelstoffe.

Stadt-Niederlage: Weberstrasse 14. Telefon № 679

Stadt-Niederlage für Equipagen-Gummireifen: Feldstrasse 2. Telefon 2920.

Eigene Niederlagen in:

St. Petersburg, Moskau, Jekaterinoslaw, Odessa, Rostow am Don, Baku, Kischinew, Charkow, Wilna, Warschau.

Generalvertreter für Deutschland:

Dieckmann & Strübing, Hamburg. Bieberhaus.

Generalvertreter für Holland und Belgien:

Stalhouderij-Maatschappij v. h. Kooiman, Rotterdam.
Aert van Nesstraat 114.

ED. R. LANGE.

Gegründet 1872.

Telegramm-Adresse: „RAPHAEL“.

RIGA und **WINDAU**

kl. Schlosstr. № 3. I.
Postfach Nr. 304.
Reichsbank-Giro-Konto 25133.

Schlosstrasse № 6.
Postfach Nr. 12.
Reichsbank-Giro-Konto 35807.

Vertretungen

in Libau, St. Petersburg und Reval.

Export und Importspedition, Zollklarirung und Inkasso.

Russisch-Baltisches Lederwerk.

Erste Internationale Ausstellung St. Petersburg 1907 Ehren-Diplom.

Goldene Medaille Lemsal 1907.

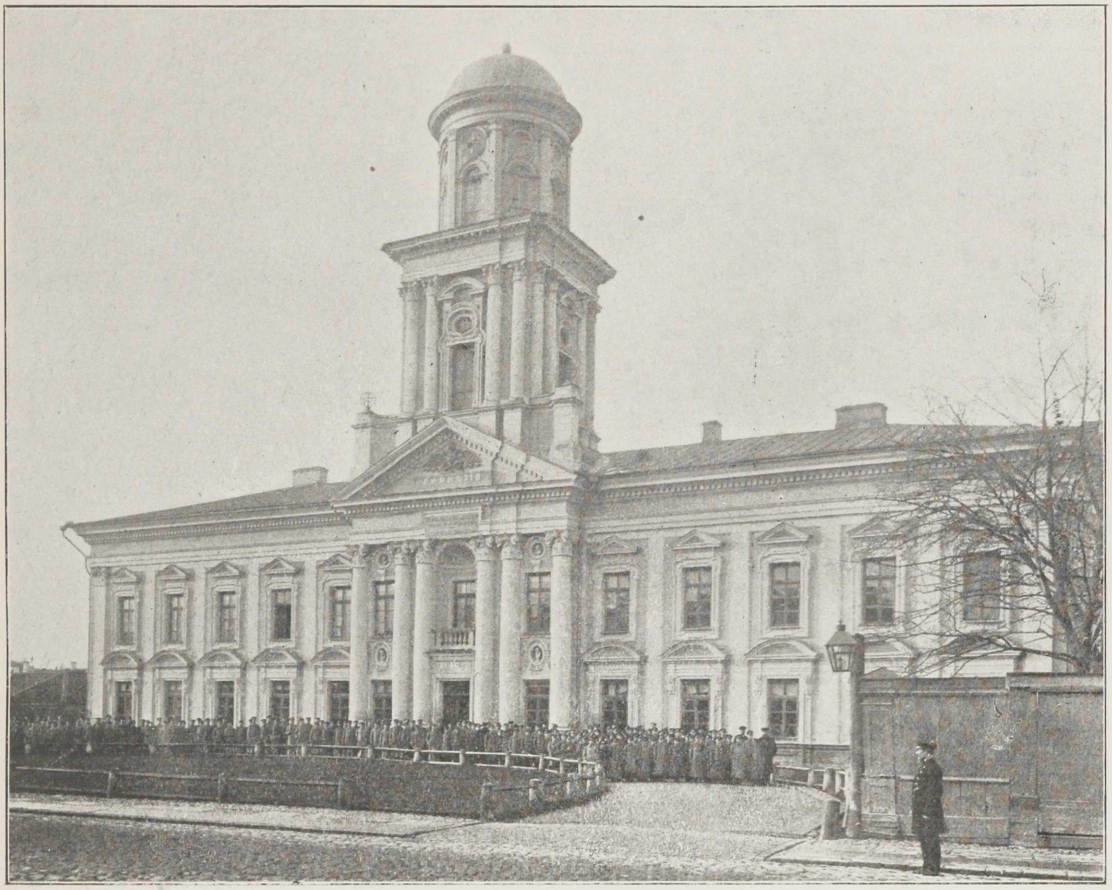
Goldene Medaille Rostow 1908.

Verwaltung in Riga, kl. Schlosstr. 3, I.
Telegramm-Adresse: Raphael — Riga.
Telefon 407, „ „ „ Postfach 304,
Reichsbank-Giro-Konto 25133.

Fabrik in Pskow.
Telegramm-Adresse: Baltiskomu, Pskow.

Fabriziert:

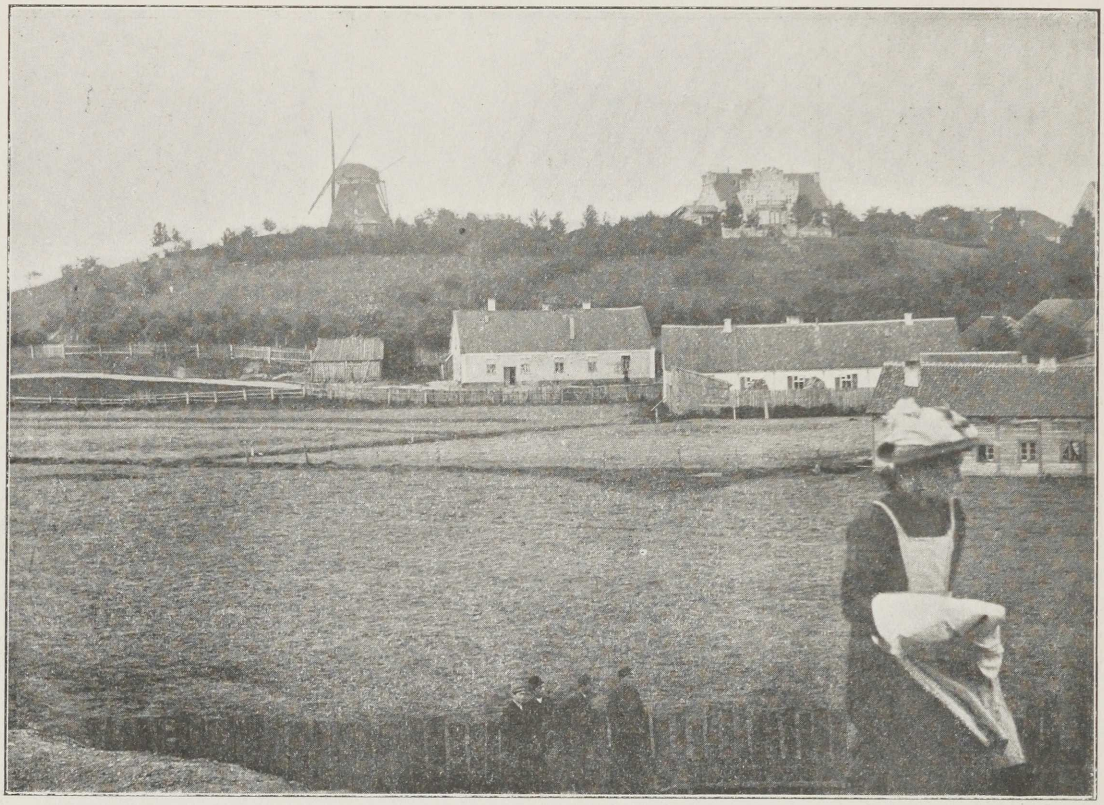
Mostowje, Juchten, Vaches und Sohlen.



F. Falksohn, Libau Fot. Paul Kerkovius, Riga Aut.

Das Gymnasium in Mitau.

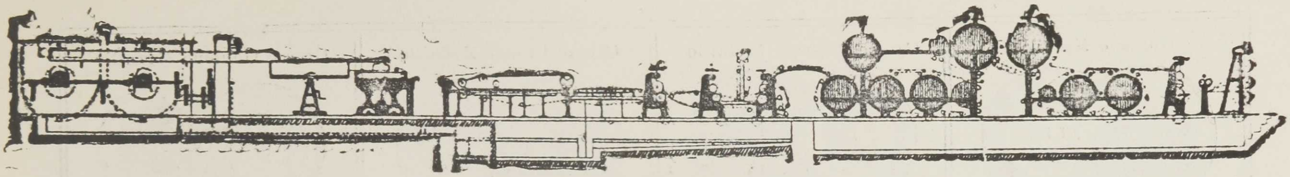
Unter dem kunstsinnigen Herzoge Peter wurde die Academia Petrina in den Jahren 1773 bis 1775 wahrscheinlich von dem Hofarchitekten Severin Jensen erbaut. Die Academie bestand bis 1806, dann beherbergte das schöne Haus das selbst im Auslande berühmte Gymnasium illustre. Heute ist darin das russische Gouvernements-Gymnasium untergebracht. Die ehemals vorhandene kleine Sternwarte wird nicht mehr benutzt, und die berühmte Bibliothek von 45 000 Bänden ruht in ihren Schränken.



Adolf Richter, Fot. Paul Kerkovius Aut.

Ein hübscher Blick in Talsen.

Der in hügeliger Gegend an einem See gelegene Flecken Talsen ist landschaftlich einer der schönsten Orte Kurlands. Einen hübschen Blick zeigt obiges, allerdings schon vor 20 Jahren angefertigte Bild.



Im Jahre 1879 begründet, hat sich allmählich zu einem modern eingerichteten, allen Anforderungen der Neuzeit entsprechenden, z. Z. ca. 500 Arbeiter beschäftigenden Etablissement entwickelt

die

Tel.-Adresse: **Gesellschaft Mantel.** Tel.-Adresse: **Gesellschaft Mantel.**

Nishny-Nowgorod. 1896.

Maschinenbau-Actiengesellschaft

Dünamündesche Strasse 35, **R. H. MANTEL,** Dünamündesche Strasse 35.

Riga.

Telephon Nr. 7.

Maschinen und compl. Einrichtungen

für

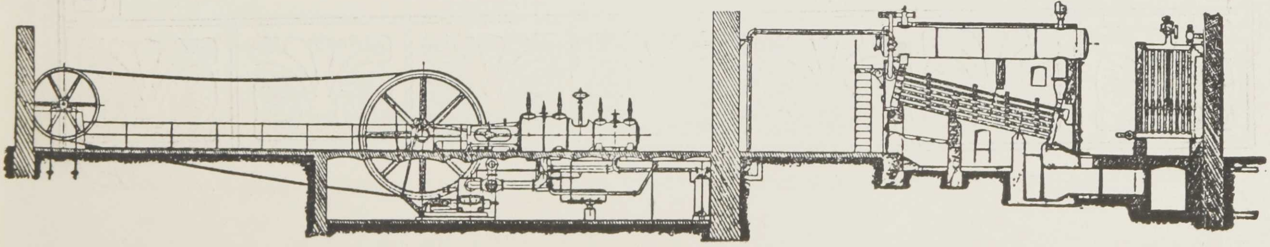
Papier-, Pappen-, Cellulose- u. Holzstoff-Fabrication.

Dampfmaschinen. Pumpen.

Turbinen. Transmissionen. Hebemaschinen.

Dampfkessel. Reservoire. Eisenconstructionen.

Diverse **Gusswaaren.** Rohguss in Metall u. Gusseisen.



BK

Goldene Medaille
Riga 1908.

Grosse Silberne Medaille
Rostow a/Don 1908.

Grosse Bronze-Medaille
Jurjew 1908.

Grosse Goldene Medaille
Samara 1908.

Carl Grünberg, Riga

Matthäistr. Nr. 54, im eigenen Hause.
Telefon Nr. 2402. Postfach Nr. 788.
Telegramm-Adresse: **Reifengrünberg.**

Alleinverkauf der bestrenommierten Gummireifen und Pneumatiks der Gesellschaft „Prowodnik", Riga,
für Liv-, Est- und Kurland.

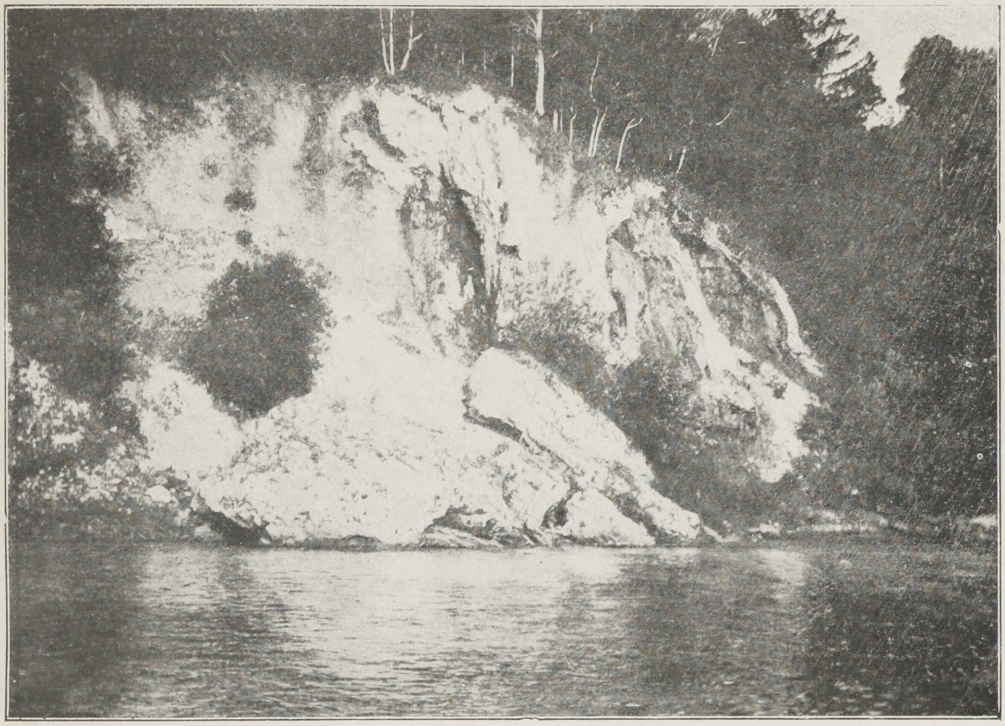
Rohgummivertretung des Import- u. Exporthauses Osterrieth & Co., Anvers.

■■■■ **Spezialitäten:** ■■■■

prämiierte Gummihufunterlagen eigener Patente,
neueste patentierte Hufeisen,
Metallräder und Buchsenschoner.

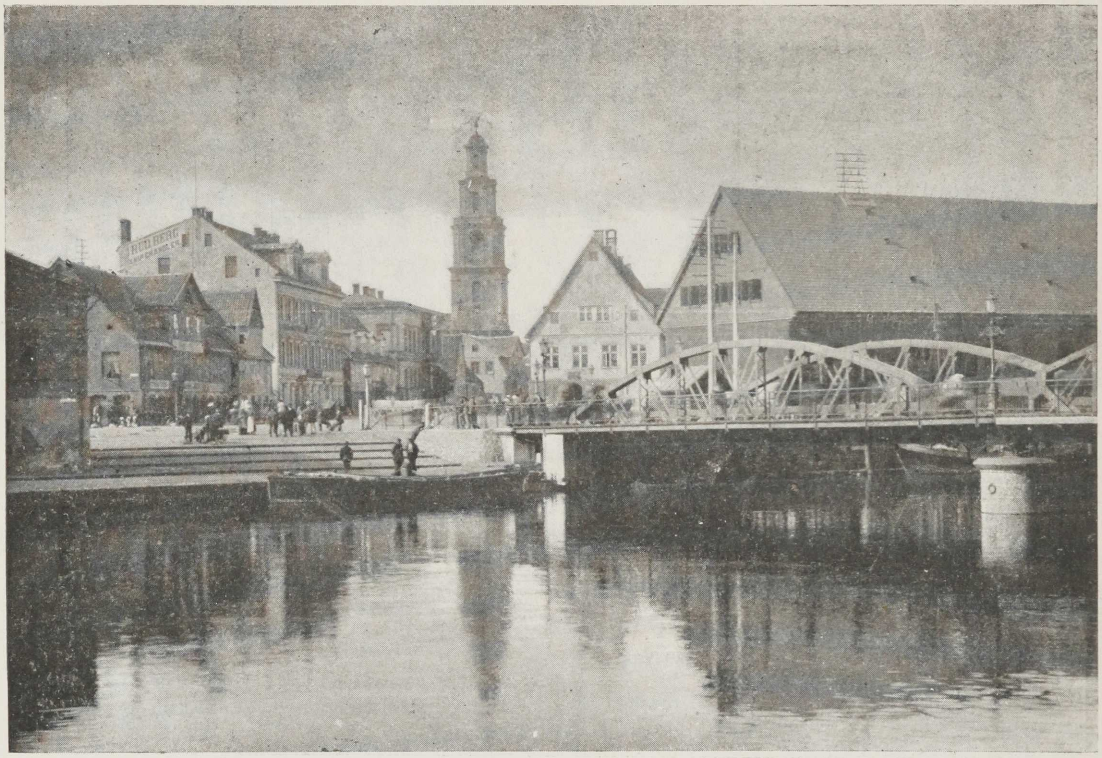
Reparaturwerkstätte
für Gummireifen, Autodecken und Schläuche.

Assortiertes Lager von Bandagen bester Qualität.



Der Stabburags bei Stabben.

Zwischen Stockmannshof und Kokenhusen strömt die Düna in steinigem, nur für kleine Böte befahrbaren Bette zwischen hohen Kalksteinufern daher. Auf der linken Seite, beim Gute Stabben, erhebt sich eine gegen 30 Meter hohe Felswand, die aus fast chemisch reinem kohlensauren Kalke besteht, der durch das herunterfliessende Quellwasser porös geworden ist. Im Sommer ist der Fels, abgesehen von den frisch blossgelegten Stellen, über und über mit gelblich weissen Blüten überschüttet. Menschliche Habsucht hat seiner natürlichen Neigung, stark abzubröckeln, allezeit willig nachgeholfen, denn das Material ist sehr gesucht; und so verändert das Naturgebilde stets sein Aussehen.



Karl Schulz Fot.

F. O. Schulz, Libau, Aut.

Die Stadtbrücke in Libau.

Der Hauptbahnhof liegt in Neulibau, d. h. in demjenigen Stadtteile, der erst in den letzten Jahrzehnten, seit der im Jahre 1871 erfolgten Eröffnung der Eisenbahn, besiedelt worden ist. Der zu dem Handelshafen ausgebaute Abfluss des Libauer Sees trennt Neulibau von Altlibau. Ueber dies Gewässer wurde 1830 eine Holzbrücke gebaut, an deren Stelle 1883 eine eiserne, jetzt schon lange nicht mehr dem Verkehre genügende getreten ist. Der Anblick den man von dieser Brücke aus bei der Einfahrt nach Altlibau von der Stadt empfängt, lässt nicht die Wichtigkeit ahnen, die der Platz für Handel und Schiffahrt besitzt.

Die

Don-Agrarbank

(Verwaltung in Taganrog)

erteilt Darlehen gegen Versatz von Ländereien in den Gouvernements **Liv-, Kur-** und **Estland** auf die Dauer von 10 bis 66 Jahren. Im letztern Falle wird die Bankschuld der Darlehensnehmer durch die Zahlung von jährlich **5¼% vollständig getilgt.**

Ausserdem erteilt die Bank

Darlehen gegen Versatz von städtischen Immobilien

in den Städten: **Riga, Reval, Mitau, Jurjew** (Dorpat), **Windau, Hapsal, Libau, Bauske** und **Wesenberg** auf 10 bis 38 Jahre. Im letztern Falle wird das Darlehen durch die Zahlung von jährlich **6½% vollständig getilgt.**

Generalagent für die Ostseeprovinzen

S. A. Sadonsky, Riga,

Albertstrasse 11, Telefon 5506,

woselbst alle Auskünfte erteilt werden, sowie auch in den

Platzagenturen:

Libau:	Agent	J. A. Weirich.
Reval:	„	A. H. von Hübbenet.
Jurjew (Dorpat):	„	J. A. Eisenschmidt.
Windau:	„	J. W. Grube.
Mitau:	„	D. J. Bredrich.
Hapsal:	„	K. Matson.
Bauske:	„	S. O. Brunin.

Russische Gesellschaft

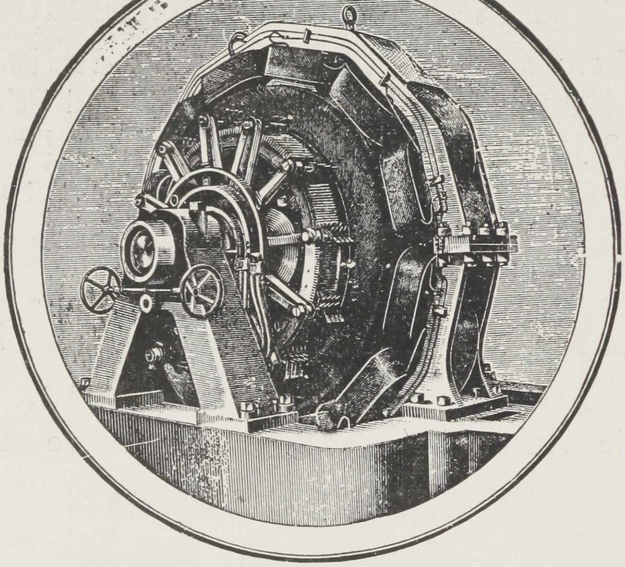
Schuckert & Co.,

St. Petersburg, Katharinen-Kanal Nr. 25.
Riga, grosse Königsstrasse Nr. 4.

Telegr.-Adr.: Schuckert. **Geschäftsstelle Telefon 1000. Geschäftsleitung Telefon 1087.**

Elektrotechnisches Bureau

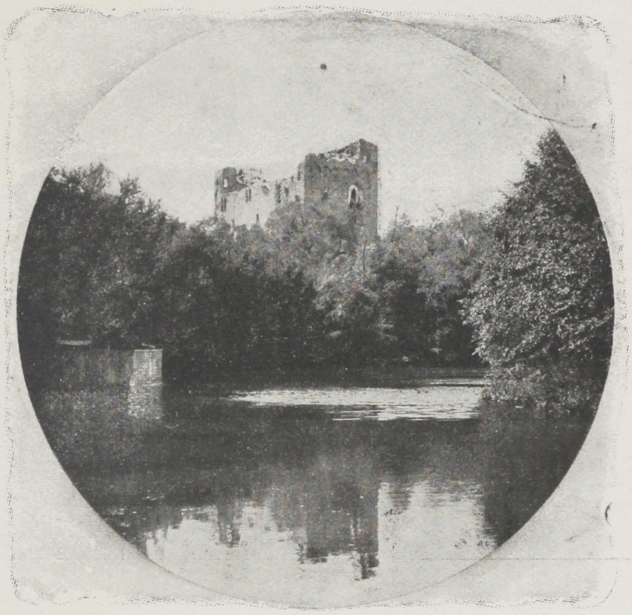
für die Ausführung kompletter Anlagen für Licht, Kraftübertragung und Metallniederschlag jeder Art und Grösse.



Lieferung von Sauggasanlagen und Naphtamotoren.

Lager von Dynamo-Maschinen, Motoren, Akkumulatoren, Lampen, Kabeln und Instrumenten, Werkstätte für Spezial-Apparate.

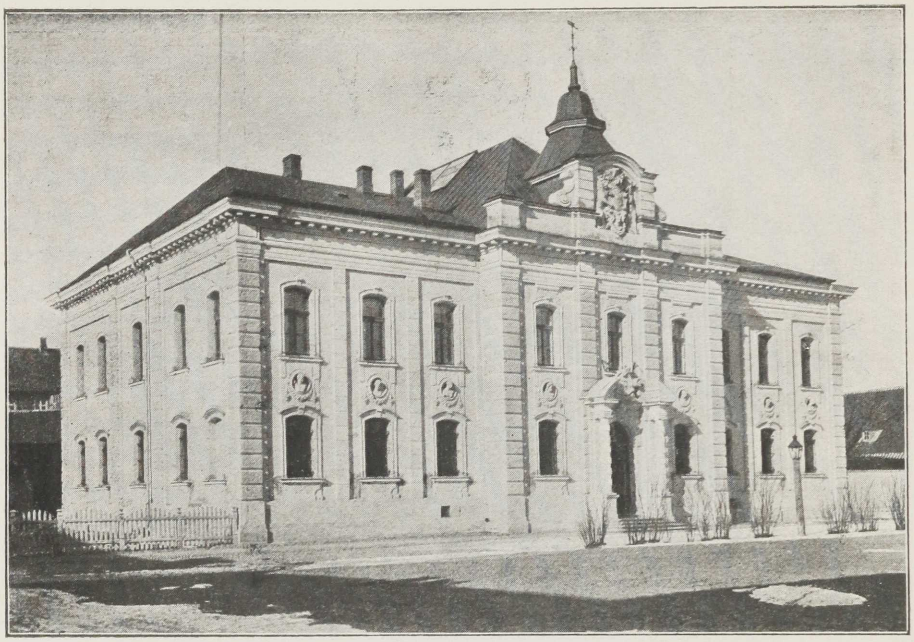
Akkumulatoren der Russischen Tudor-Akkumulatoren-Fabrik, Akt.-Ges., St. Petersburg.



J. Weber, Leipzig Aut.

Die Trümmer der Ordensburg Doblen.

Die malerische Lage des alten Schlosses, dem in diesem Album schon zwei Seiten gewidmet sind, geht aus dieser, vom See aus aufgenommenen Ansicht deutlich hervor.



Karl Kuhnert, Mitau Fot.

Das Kurländische Museum in Mitau.

Im Jahre 1818 wurde im 2. Stock des Steffenhagenschen Hauses in der Kannengiesserstrasse ein kleines Museum eingerichtet. Der General Friedrich von Witten hatte der Gesellschaft für Literatur und Kunst 18500 Rbl. vermacht, die 1896 ausgezahlt wurden. Auf Betreiben des Barons Alexander von Rahden schenkte der Kurländische Kreditverein das ihm gehörige baufällige alte Theater, das niedergerissen wurde. Auf seine Stelle baute Häusermann in Riga für obige Gesellschaft das vom Dombaumeister Dr. W. Neumann in Riga entworfene neue Museum, das am 30. (18.) April 1898 fertig wurde. Es hatte 43513 Rbl. gekostet, wovon 18500 Rbl. aus obigem Legate stammten, während die Kurl. Ritterschaft 8000 Rbl. unverzinslich dargeliehen hatte. Dem Publikum wurde das Museum gegen Ende des Jahres 1898 geöffnet.

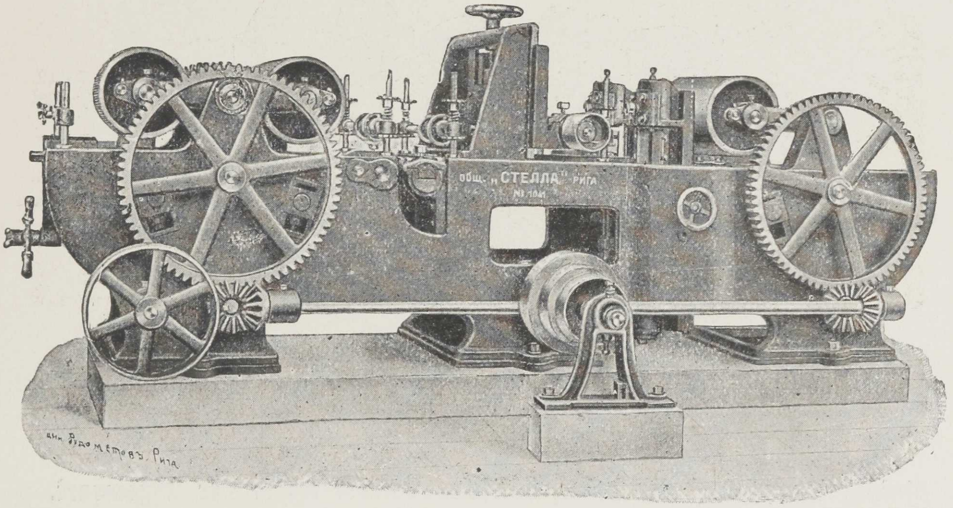
Gesellschaft zur Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen

„STELLA"

Wold. Pitzken & Co.

Riga, Matthäistrasse Nr. 78. ❄ Telephon Nr. 819.

Erste alleinige Spezialfabrik Russlands.


ОБЩ. „СТЕЛЛА" РИГА
№ 1041
цин. Рудометовъ. Рига

Sägemühlen.

Maschinen

für die gesamte Holzindustrie.

Jährl. Fabrikation über **2200** Lok.

Gegründet
1859.

4500 Arbeiter.
800 Beamte.

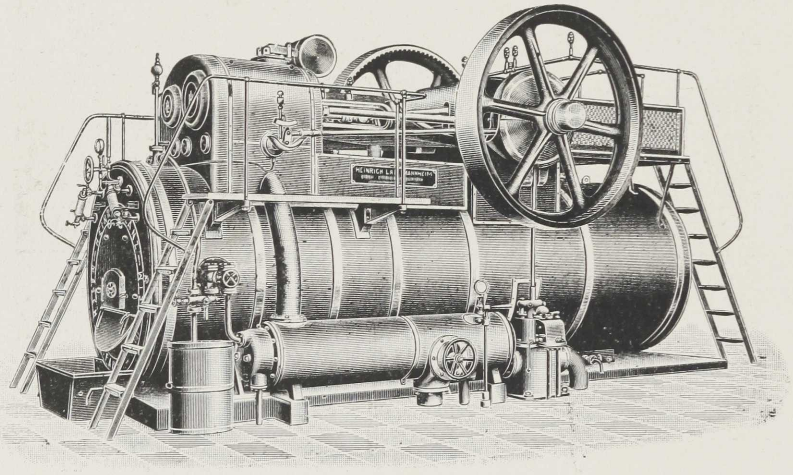
Heinrich Lanz,

MOSKAU, Mjasnitzkaja Nr. 1. **Fabrik in MANNHEIM (Deutschland).**

PATENT HEISSDAMPF=

LOKOMOBILEN

mit Ventilsteuerung System Lentz.



Einfachster, wirtschaftlichster, betriebsicherster Motor der Gegenwart.

AUSFUEHRUNG von 10—1000 eff. HP.

☞ In den **Ostseeprovinzen** arbeiten auf den ersten Werken bereits eine grosse Anzahl mittlerer und grösserer **Patent-Lanz-Lokomobilen.** Referenzen und Offerten stehen jederzeit zu Diensten.

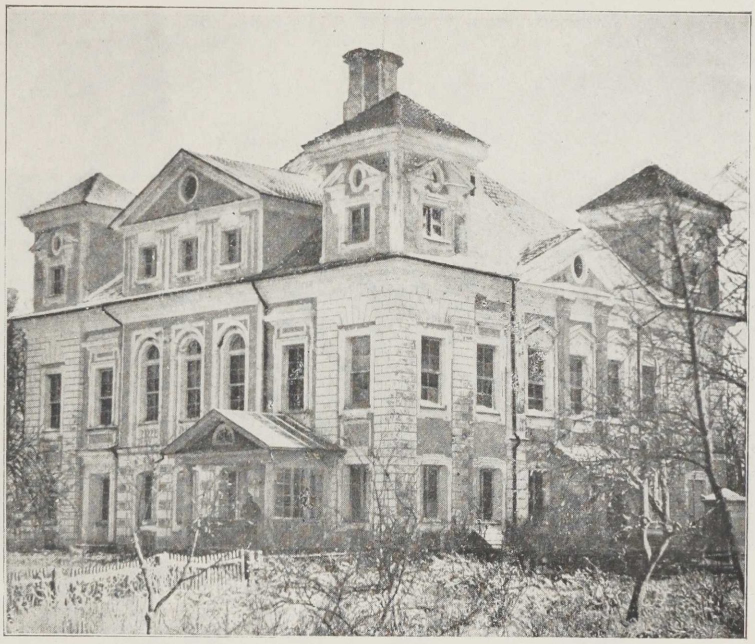
Bevollmächtigter des Rigaer Bezirks:

Heinrich L. Schoenfeld, Riga, Alexanderstr. 12.

Telefon 13-50. Telegr.-Adr.: **„Kraftmotor — Riga“.**

Gesammtfabrikation **30.000** Lok.

BR

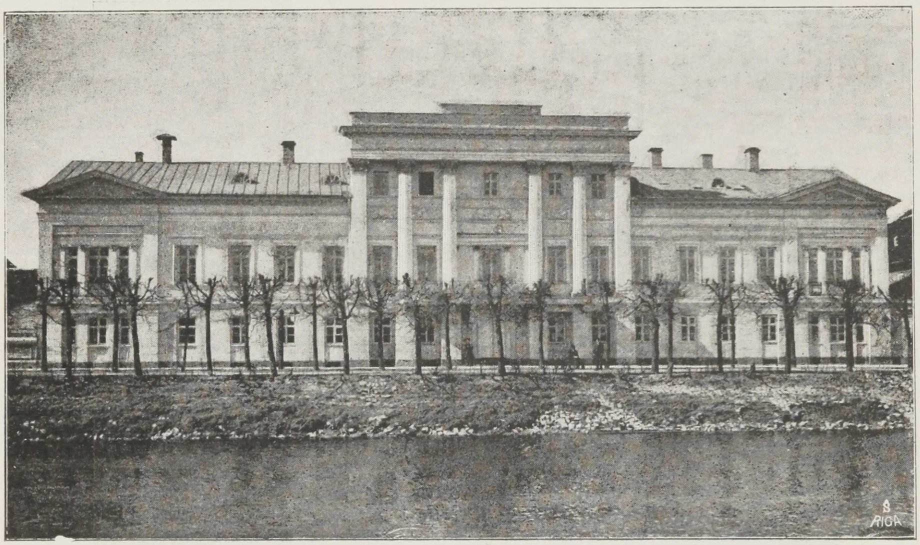


Kiepert, Mitau Fot.

Schloss Friedrichslust.

Die unter Herzog Peter auch in Kurland übliche Sitte des Hofes, namentlich den Sommer auf Lustschlössern zuzubringen, liess die Schlösser Schwethof, Würzau und Friedrichslust entstehen. Friedrichslust liegt 24 Werst von Mitau und ist von Herzog Peter als Jagdschloss erbaut. Der spätere König Friedrich Wilhelm III. von Preussen, mit dem Herzog Peter im Jahre 1784 in Berlin freundschaftliche Beziehungen eingeleitet hatte, verbrachte hier als Kronprinz auf der Durchreise nach Petersburg einige Tage. Ihm zu Ehren erhielt das früher Altpönau genannte Schloss seinen heutigen Namen. Es ist besser erhalten, als die andern noch übrig gebliebenen herzoglichen Schlösser, weil es stets von Gutsbeamten bewohnt gewesen ist.

BS



Kuhnert, Mitau Fot.

Das Kurländische Ritterhaus in Mitau.

Das erste Ritterhaus wurde 1803 auf der Stelle des dem Prof. Groschke gehörigen Hauses und des benachbarten Gartens der Kasinogesellschaft gebaut, die die Ritterschaft gekauft hatte. 1837 nahm man einen durchgreifenden Neubau vor, bei dem das Haus das jetzige, durch die schöne freie Lage am Ufer der Drixe sich recht vorteilhaft ausnehmende Aussehen erhielt. Neben einigen Wohnungen befinden sich in dem Hause namentlich die Rentei und Ritterschafts-Kanzlei; eine Treppe hoch sind die Gesellschaftsräume, die ausser zu Landtagssitzungen auch zu Bällen der adligen Kasinogesellschaft, wie auch der Glieder des Landesadels dienen.

SPEDITION.
ZOLLKLARIERUNG.

Paul Forostovsky.

St. Petersburg, Moskau, Riga, Reval, Windau.

Riga, Jakobsstrasse 20/22.

Telefone 497, 4797, 5732.
Postfach 583.

Ed. Zehder, Riga

Karlsstrasse Nr. 11

Lager von landwirtschaftlichen Maschinen,
Lokomobilen und Rohnaphtha-Motoren
empfiehlt

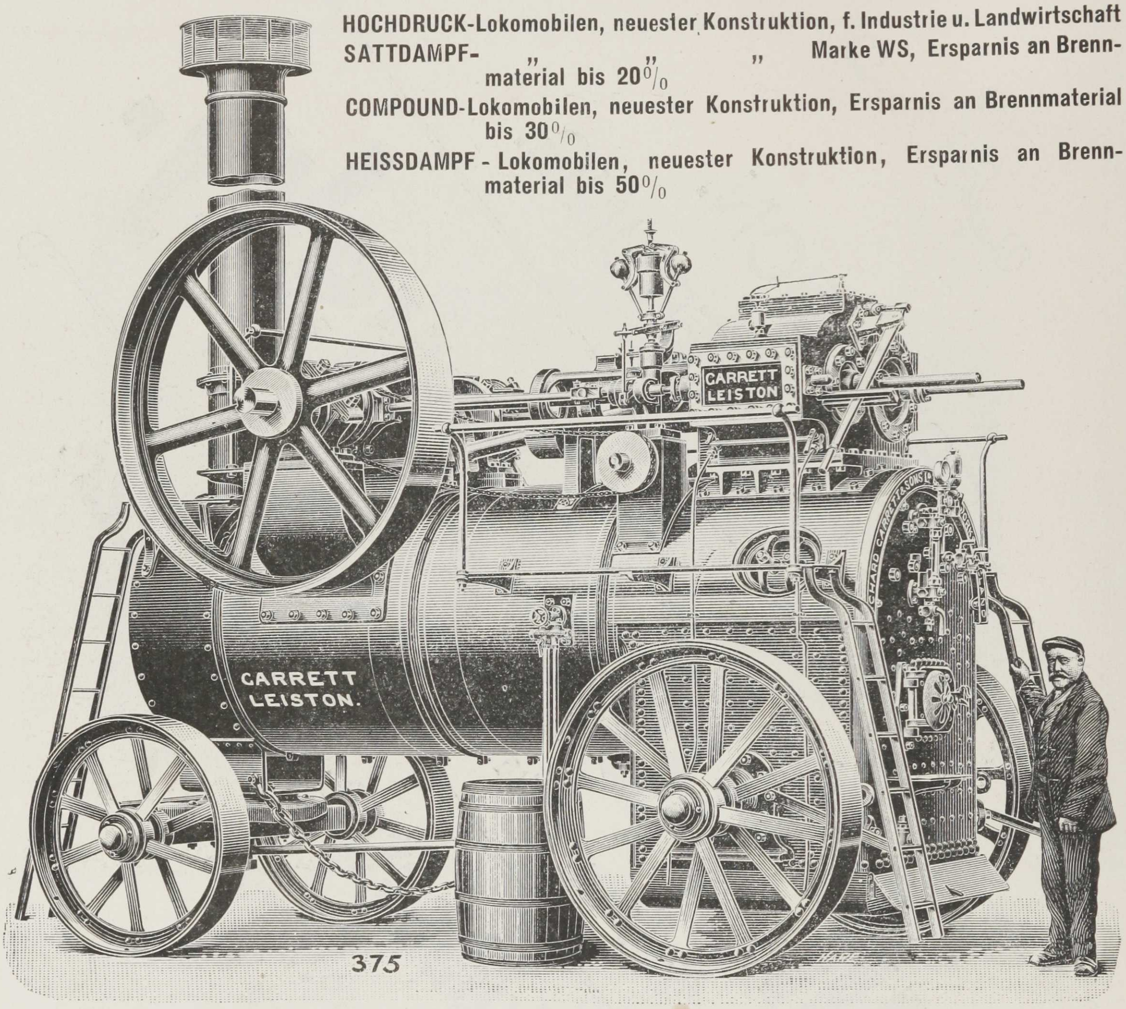
Richard Garrett & Sons Lim. in Leisten

HOCHDRUCK-Lokomobilen, neuester Konstruktion, f. Industrie u. Landwirtschaft

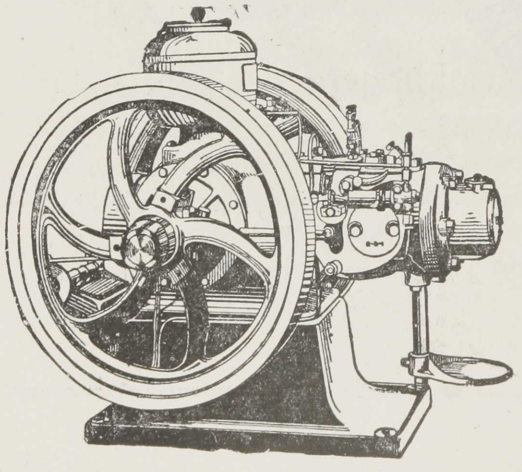
SATTDAMPF- „ „ „ Marke WS, Ersparnis an Brennmaterial bis 20%

COMPOUND-Lokomobilen, neuester Konstruktion, Ersparnis an Brennmaterial bis 30%

HEISSDAMPF-Lokomobilen, neuester Konstruktion, Ersparnis an Brennmaterial bis 50%



Dampfdreschmaschinen und Klee-Dreschmaschinen neuester Konstruktion

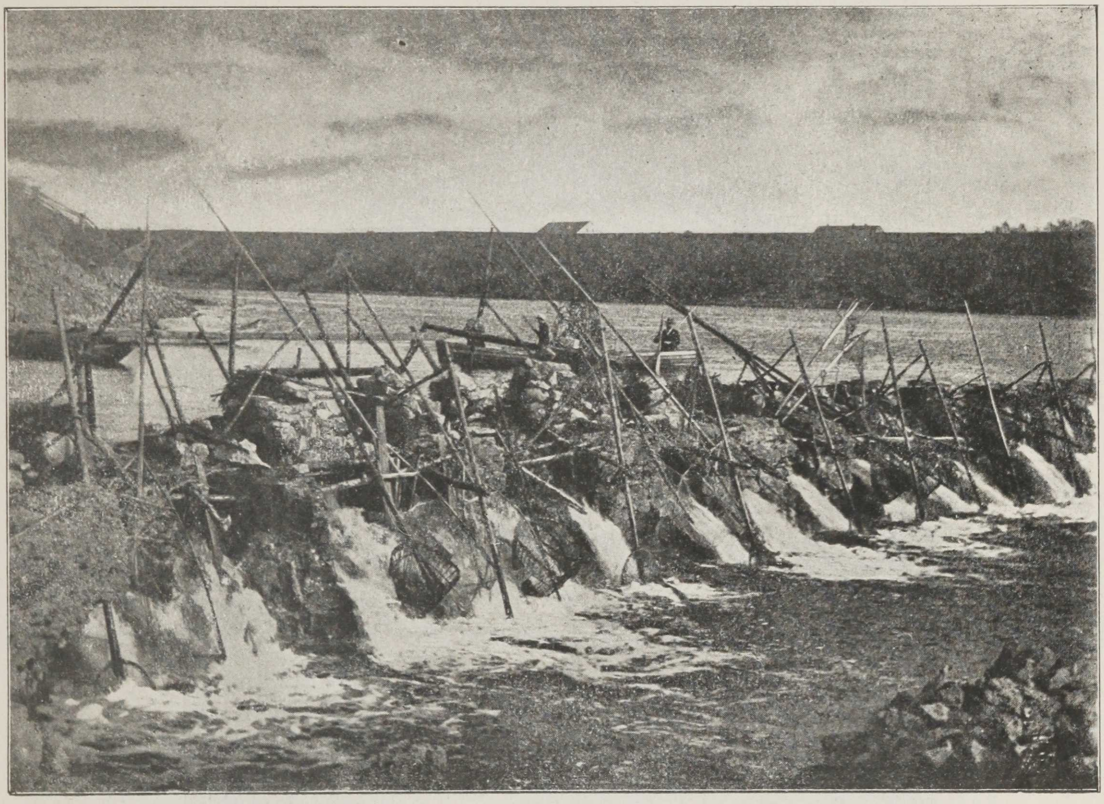


Rohnaphtha-Motoren „BOLINDER“

neuester Konstruktion
für Industrie, Landwirtschaft u. Schiffahrt
von einfachster und solidester Konstruktion
:: und minimalstem Brennstoffverbrauch ::

Für sämtliche Maschinen volle Garantie
:: bei bequemen Zahlungsbedingungen ::

Kataloge etc. auf gefl. Anfrage

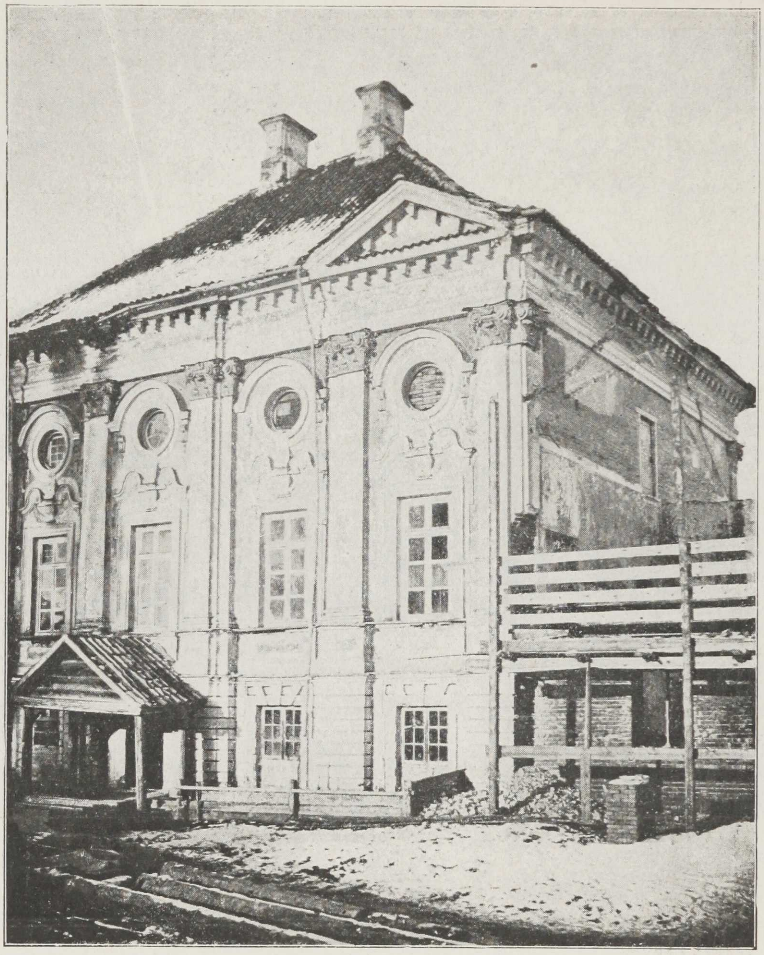


Jul. Gessau, Goldingen Fot.

Paul Kerkovius, Riga Aut.

Die Rummel bei Goldingen.

Der Windaufluss bildet bei der Stadt Goldingen einen Wasserfall, die Rummel. Er stürzt dort seine gewöhnlich nur 1—2 Fuss tiefen Fluten über eine etwa 5 Fuss hohe Kalkschwelle, die quer über den ganzen Fluss gelagert ist. Das Sprichwort sagt, dass man in Goldingen die Kinder an die Bäume hängt und Fische in den Lüften fängt. Die Feldarbeiter hängen nämlich noch heute die Bettkörbchen mit ihren kleinen Kindern in die Aeste eines schattigen Baumes und überlassen das Schaukeln den Winden. Und wenn zur Laichzeit ganze Scharen von Lachsen und Wemgallen stromaufwärts ziehen, so nehmen sie das sich ihnen entgegenstellende Hindernis, indem sie hoch durch die Luft von unten nach oben springen. Listige Menschen hängen nun Körbe hin, worein die Fische fallen, und woraus sie von Zeit zu Zeit mühelos von den Fallenstellern aufgelesen werden. So macht man es noch heute wie wohl schon vor Jahrhunderten.



Kiepert, Mitau Fot.

Schloss Schwethof.

Die unter Herzog Peter auch in Kurland übliche Sitte des Hofes, namentlich den Sommer auf Lustschlössern zu verleben, liess die Schlösser Schwethof, Würzau und Friedrichslust entstehen. Schwethof liegt 8 Werst von Mitau. Als Herzog Peter dies Schloss erbauen liess, mag ihm Trianon vorgeschwebt haben. Leider dauerte die Herrlichkeit nicht lange. Schon bald nach seiner Thronentsagung lagen die jetzt abgerissenen einstöckigen Seitenflügel in Trümmern. Der Mittelbau dient seit etwa 1875, aus welchem Jahre obiges Bild stammt, als Kaserne.

Drogen-Haus

Adolf Wetterich Inhaber: G. Ruhncke's Erben **Riga,**

Sandstrasse Nr. 16. Telefon Nr. 49.

Chemische und pharmazeutische Präparate.

Sämtliche Artikel für **Färberei, Haushalt, Landwirtschaft.**

Mit Preisofferten stehe jederzeit zu Diensten.

Versand: täglich per Bahn, Post und Bagage.

Baltische Landwirtschaftliche Genossenschaft.

Central-Molkerei

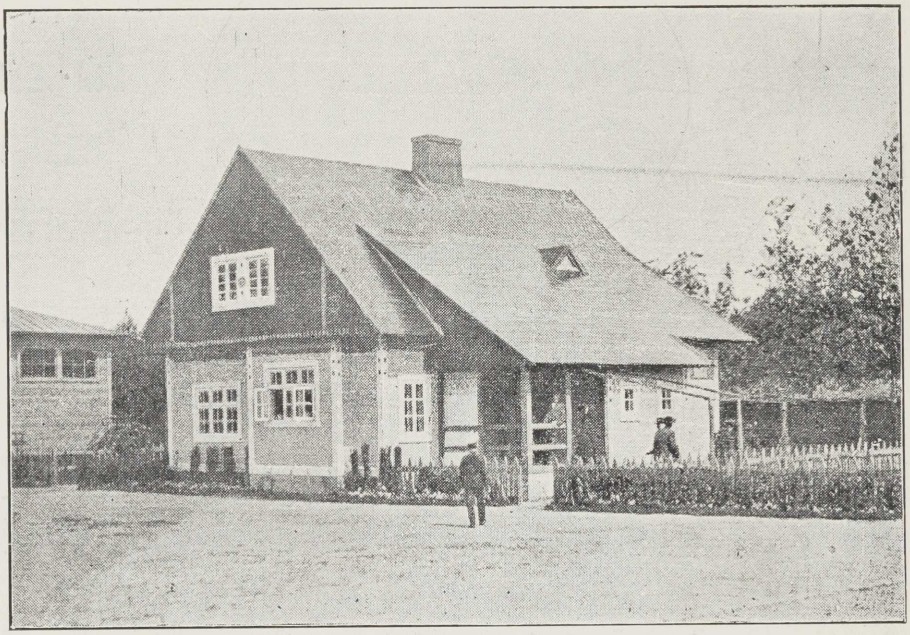
Plettenbergstrasse Nr. 5. Telefon 2060.

Vertrieb von Milch und Milchprodukten.

Landwirtschaftliche Abteilung:

Verkauf von Kunstdünger, Futtermitteln, Maschinen, Ackergeräten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln.

Fabrik und Kontor:
Ehstenstrasse 15, Tel. 366 u. 5066.
Niederlage:
Marstallstrasse 32, Tel. 3466.
Gegründet 1869.



Tropenol-Dach mit Krasnolin-Anstrich.

Ausstellung für Arbeiterwohnungen, Riga, 1907.

Herm. Hübner

Lieferant der KAISERLICHEN RUSSISCHEN Feuerwehr-Gesellschaft.

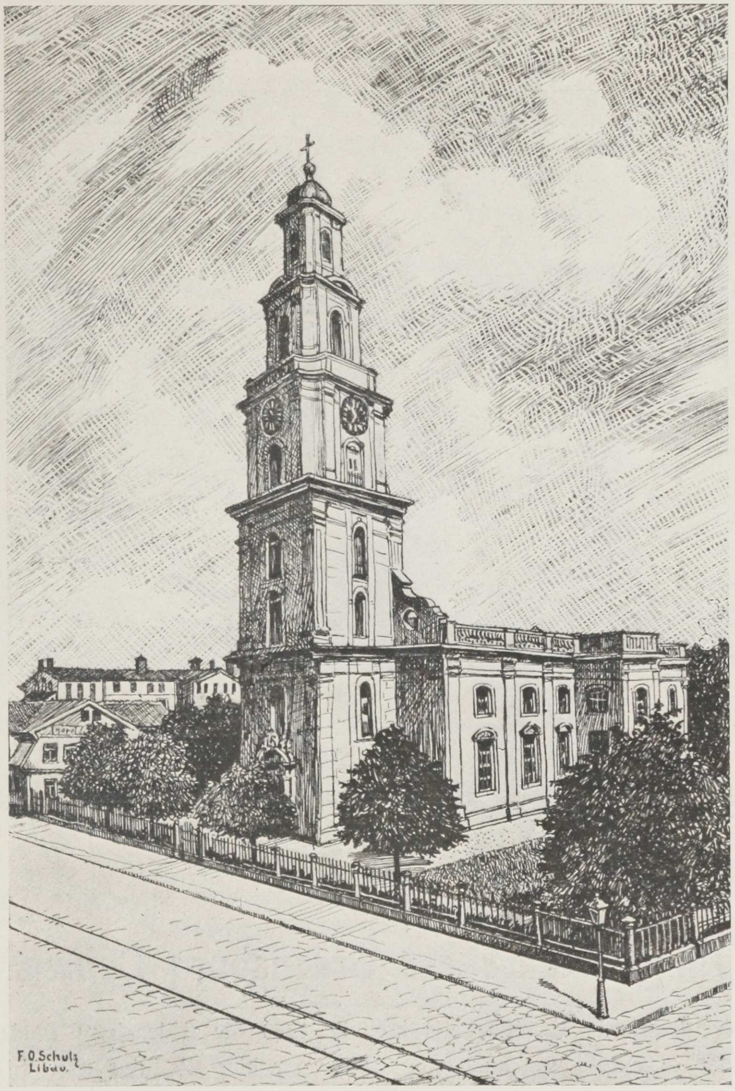
Dachpappen- und Teerproduktenfabriken

Hamburg ◘ RIGA ◘ Stockholm

Dachpappen in bekannt vorzüglicher Qualität.
„Tropenol“ einziger Ersatz für Blechdächer. Bitte Broschüre zu verlangen.
„Krasnolin“ roter Lack für Eisen- und Tropenoldächer.

Wandpappen. Buchbinderpappen. Holzteer.
Asphalt - Dachlack. Asphalt - Eisenlack. Karbolineum - Anthracen.
Kreolin-Hübner. Rohe Karbolsäure. Karbolit-Desinfektionspulver.

☞ „Fructolineum“ Pflanzen - Schutz- und Heilmittel.
Bitte Broschüre zu verlangen.

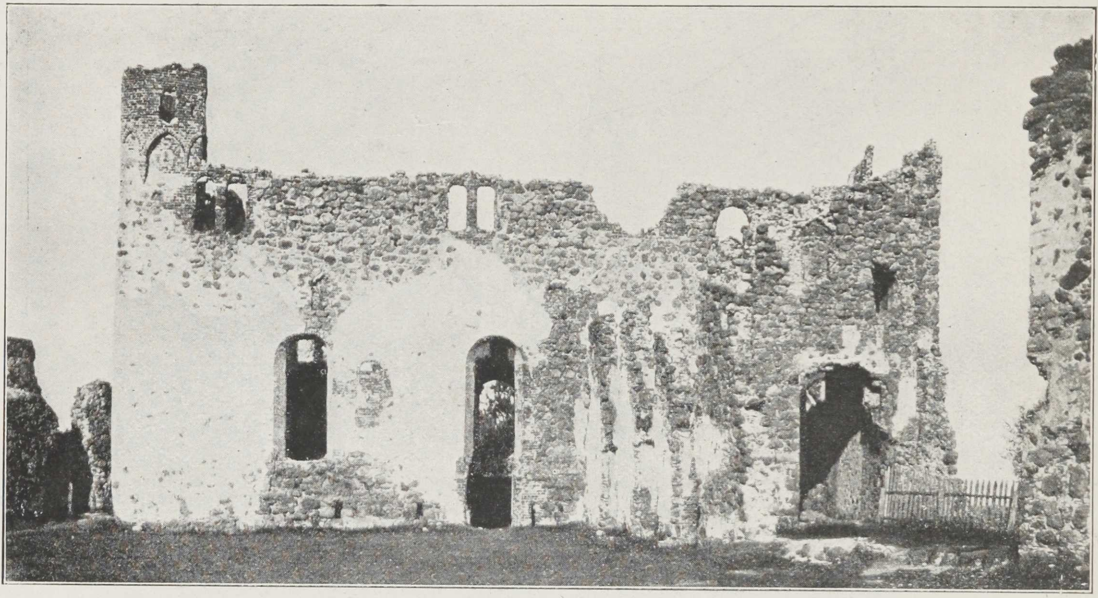


Karl Schulz Fot. F. O. Schulz, Libau Aut.

Die Trinitatiskirche in Libau.

Zu der in der Grossen Strasse belegenen Kirche ward am 19. Juli 1742 der Grundstein gelegt. Den Ziegelbau errichtete die Stadt auf ihre Kosten. Eingeweiht wurde die Kirche am 5. Dezember 1758. Der Rigasche Künstler Konzius lieferte 1779 eine grosse Orgel, die allmählig zu einer der grössten Orgeln der Erde ausgebaut worden ist. Der Turm erhielt erst 1866 seine jetzige Gestalt. Die Kirche dient der deutschen evangelisch-lutherschen Gemeinde.

CA



Peter Kickut Fot. Gebr. Hempel Aut.

Die Trümmer der Ordensburg Doblen.

Meister Eberhard von Monheim erbaute 1335 die Ordensburg Doblen, die sein Nachfolger 1347 erweiterte und ausbaute. 1550 war hier Matthias oder Thyss von der Recke Komtur. Als Kettler bei der Gründung des Herzogtums sein dem Komtur gegebenes Versprechen, ihm Doblen in Besitz zu geben, nicht hielt, brach zwischen beiden Herren eine Fehde aus, die 1566 mit der Eroberung der Burg und Reckes Gefangennahme endete. 1576 liess er sich mit Neuenburg abfinden. Herzog Gotthards Witwe verlebte in der Doblenschen Ordensburg lange Jahre. Noch König Karl XII konnte 1701 darin Quartier nehmen. Aber dann sank sie bald in Trümmer, weil zu ihrer Erhaltung nichts getan wurde.

CB

FERD. MÜLHENS

Eau de Cologne-, Parfümerie- und Toiletteseifen-Fabrik

Gegründet 1792 Glockengasse 4711 Köln am Rhein Gegründet 1792

Filiale in Riga

Zur Haut- und Körperpflege:

4711 **Eau de Cologne — Blau-Gold-Etikette** (Kölnisches Wasser): Ein königliches Erfrischungsmittel von hohen hygienischen Eigenschaften. Das Ideal aller Wohlgerüche! Von den Damen und Herren der ersten Gesellschaft schon seit Jahrzehnten stets gern bevorzugt wegen ihrer absoluten Reinheit, ihres lieblichen, köstlichen Aromas und ihrer ausserordentlich belebenden und erfrischenden Wirkung auf Teint, Haut und Körper. Eine rationelle Haut- und Körperpflege erhält durch steten Gebrauch der Marke 4711 erst höchste Vollendung. Man achte genau auf die ges. gesch. 4711 auf blaugoldener Etikette! Preis je nach Grösse der Flasche 60 Kop., 1 Rbl. u. 1 R. 50 K. Sehr ausgiebig im Gebrauch und im Verhältnis preiswerter als jede Nachahmung.

4711 **Lecina-Seife:** Der wirksamste Bestandteil der Lecina-Seife ist das als nervenstärkend anerkannte „Lecithin". 4711 Lecina-Seife ist Erfordernis für eine rationelle, die Gesundheit und Schönheit fördernde und erhaltende Teint-, Haut- und Körper-Pflege, wie sie die Höhe unserer Kultur bedingt. — Bei regelmässigem Gebrauch erhalten Teint und Haut jene wunderbare Weichheit, Glätte und Elastizität, die als Hauptmerkmale besonderer Schönheit anzusprechen sind. Wunderbar weicher Schaum, selbst in kaltem Wasser! Aeusserst sparsam im Gebrauch! Herrliches Parfüm! — Stück 40 Kop. —

4711 **Teerseife.** Unübertroffen zur Heilung von Hautausschlägen, Flechten und dergl.

Das Zeichen 4711 auf Toilette-Seifen, Parfümerien usw. verbürgt unübertroffene Qualität bei angemessenen Preisen. 4711 gesetzlich geschützt.

Die Erzeugnisse der „Parfümerie 4711" sind in allen Apotheken, Parfümerie- u. Drogenhandlungen sowie im eigenen Verkaufslokale, **Riga, Scheunenstr. 15** (gegenüber der Kaufstr.) zu haben.

Zur Mundpflege

4711 **Wiesbadener Quellsalz-Zahnpasta:** Von intensiv reinigender Wirkung und hohen hygienischen Eigenschaften. Stets von köstlich bleibender Frische, behebt den schlechten Mundgeruch und ist bei Entzündungen des Zahnfleisches und der Schleimhäute des Mundes ganz besonders zu empfehlen. Raucher sollen sich ihrer regelmässig bedienen, weil sie den üblen Geschmack nach dem Rauchen nicht aufkommen lässt. Speisereste sowie die Ansatzschicht an den Zähnen werden mit Leichtigkeit entfernt, was bei ausschliesslicher Benutzung eines Mundwassers nicht der Fall ist.

4711 **Eau dentifrice:** Ein ausserordentlich vorzügliches Mundwasser. Hergestellt aus den besten, reinsten und zuträglichsten Rohstoffen. Unübertroffen in Wirkung und Wohlgeschmack.

Zur Gesichtspflege

4711 **Eau de Lys** *(Lilienmilch):* Ganz besonders geeignet zur Erlangung eines beneidenswerten, blendend weissen und frischen Teints. Entfernt bei regelmässigem Gebrauch Sommersprossen sowie alle Unreinheiten. In Wirkung unübertroffen.

4711 **Virginia-Vaselin-Cold-Cream:** Ein vorzügliches Mittel für aufgesprungene Hände, Lippen, wunde Hautstellen etc. und vor allem für die Pflege der Gesichtshaut, um sie stets elastisch und geschmeidig zu erhalten. Wird nie ranzig. —

4711 **Rubinol** *(Schminke in flüssiger Form):* Selbst bei Tageslicht ist es dem geübtesten Auge unmöglich, die Anwendung dieser flüssigen Schminke zu entdecken. Auch beim stärksten Transpirieren behalten die mit „4711 Rubinol" verschönerten Hautpartien das gleiche liebliche Aussehen. Absolut unschädlich!

4711 **Haarentfernungsmittel** *(Depilatorium).* Entfernt bei regelmässigem Gebrauch alle lästigen Gesichts- und Körperhaare schmerzlos in kürzester Frist. Vollkommen unschädlich! Genaue Gebrauchsanweisung ist jeder Dose beigegeben.

Zur Haar- und Kopfhautpflege:

4711 **Captol:** Verhindert das Entstehen von Kopfschuppen (Schinnen) und das dadurch verursachte Ausfallen der Haare. Belebt und stärkt die Kopfnerven ausserordentlich und regt die Hautgefässe zu neuer, intensiver Tätigkeit an. Von besonderer Wirkung für das Wachstum der Haare. — Von Aerzten gebraucht und verordnet. Preis der Flasche 2 Rbl., der 1/2 Flasche 1 R. 20 K.

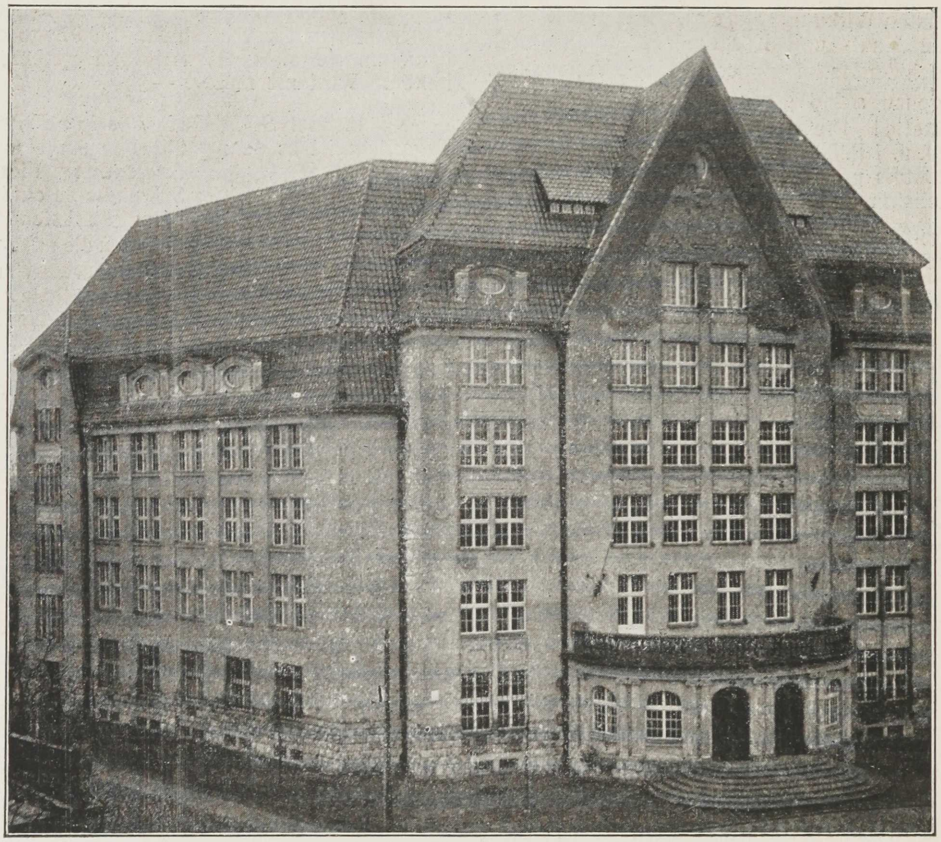
4711 **Chininpomade:** Wohl unstreitig die beste, kräftigste und zuträglichste aller Haarpomaden.

4711 **Nussextrakt-Haarfarbe:** Färbt Haar und Bart — wenn ergraut, rot oder in einer anderen, wenig gefälligen Nüanzierung — sehr schnell und echt, je nach Belieben vom zartesten Blond bis zum tiefsten Schwarz. „4711 Nussextrakt-Haarfarbe" ist in Wirkung unübertroffen und enthält keinerlei schädliche Substanzen. — Genaue Gebrauchsanweisung ist jeder Flasche beigegeben. — Zu haben in den Farben: Schwarz, Braun, Chatain und Blond. Preis der kleinen Flasche 1 R. 20 K., der grossen Flasche 2 Rbl. Nur echt mit der gesetzl. geschützten 4711

Hauptgeschäft
und Direktion:
Kalkstrasse 9.
Telefon 1343.
Zweiter Eingang:
Pferdestrasse 12.

Zweig I:
Hagensberg,
Schlocksche Strasse 2.
Telefon 2121.

Rigaer Stadt-Lombard



Zweig I: Hagensberg, Schlocksche Strasse 2.

Der Rigaer Stadt-Lombard erteilt Darlehen gegen Pfänder in runden Rubelbeträgen von 2 Rbl. an. Es werden nicht nur Wertsachen, sondern auch gut erhaltene Kleider, Wäsche und andere Gegenstände in Pfand genommen, soweit sie bequem aufzubewahren, leicht verkäuflich und nicht zu sehr der Mode unterworfen sind.

Der Lombard ist für das Publikum mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage geöffnet von 9—3 Uhr. Der Zweig nimmt zu diesen Stunden und jeden Sonnabend von 5—7 Uhr abends Spareinlagen für die Rigaer Stadt-Sparkasse entgegen.

Die dem Lombard verfallenen Pfänder, wie Schmucksachen, goldene und silberne Uhren, Silberzeug, Musik-Instrumente, Fahrräder, Herren- und Damenkleider u. s. w. werden täglich von 9 bis 3 Uhr im Lombard verkauft.

Goldene Medaille,
St. Petersburg 1893.
Goldene Medaille,
Riga 1883.

Silberne Medaille,
Dorpat 1893.
Bronze Medaille,
Riga 1880.

Rigaer Jubiläums-Ausstellung 1901: **Grand Prix.**

H. A. Brieger, Riga,

Seifen- und Parfümerie-Fabrik

empfiehlt

Blumenextrakte und Eau de Cologne, Toiletteseifen, Kosmetische Präparate.

H. A. Brieger's „Lanolin-Crême“
„Lanolin-Crême-Seifen“
„Lanolin-Puder“ etc

Haushaltungs-Seifen.

Reichhaltiges Lager von Toilette-Artikeln als: Bürsten, Kämmen, Frisierscheeren, Toiletten-Spiegeln, Toilette-Garnituren, Parfüm-Zerstäubern usw.

Fabrik-Magazine: Säulenstr. 10, — Kalkstr. 1, — Sünderstr. 8.

Alex. Schwartz Söhne,

Schlossstr. № 24, im Börsenhause, I Treppe hoch.

Telephon Nr. 110.

Kommission, Agentur und Inkasso.

General-Agentur für die Ostsee-Provinzen

der

Zweiten Russischen Assecuranz-Compagnie

gegründet im Jahre 1835.

→ **Telephon Nr. 444.** ←

Gesellschaft
der

Rigaer Cementfabrik und Oelmühle

C. Ch. Schmidt

empfiehlt

Portland-Cement,
Roman-Cement,
Leinöl,
Speiseöl,
Firniss, hell und dunkel,
Firnisssatz,
Rüböl, roh und raff.,

künstliches Brennöl,
Cocosöl, Cochin.,
Cochinol (Cocosbutter) reines Pflanzenfett.
Leinkuchen,
Rapskuchen,
Cocoskuchen,
Oelfarben

eigener Fabrikation.

Comptoir: Riga, kleine Schwimmstrasse Nr. 4.

Moskau
St. Petersburg } bei Herren Wogau & Co.,
Rostow a. Don bei Herrn A. W. Engelmann,

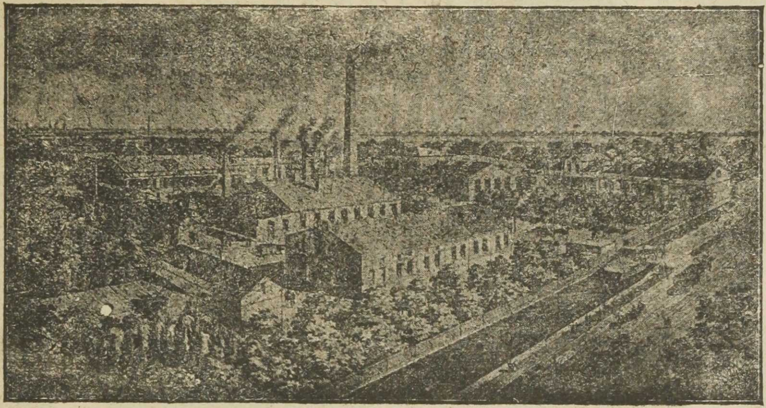
Odessa bei Herrn L. J. Kogan,
Wilna bei Herrn L. J. Rapoport,
Warschau bei Herrn Herm. Meyer,
Libau
Windau } bei Herren Edgar Lyra & Co.

Rigaer Sägen- u. Feilen-Fabrik

Gustav Soennecken.

→ Gegründet 1879. ←

Fabrik:
Thorensberg,
Neue Mitauer
Chaussée Nr. 2.
Telephon Nr. 28.



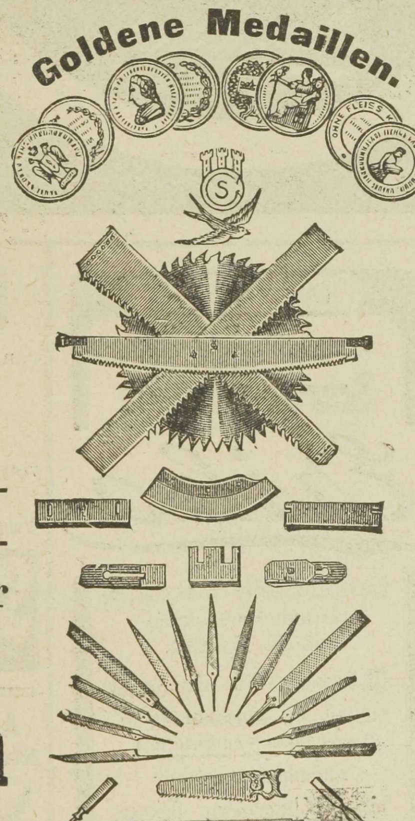
Stadt-Bureau:
Riga,
gr. Königstr.
Nr. 32.
Telephon Nr. 33.

Telegramm-Adresse: Soennecken — Thorensberg.

Specialität:

Feilen
und
Raspen
jeder Art
aus bestem Tiegelgussstahl in anerkannt vorzüglicher Qualität.

Aufhauen
abgenutzter Feilen.


Goldene Medaillen.

Specialität:

Kreis-, Gatter-, Krahn-, Quer-
und alle anderen Sorten
Sägen.

Häcksel- u. Mähmesser.

Reparatur
sämmtlicher Sägen

Maschinenmesser für Holz-, Papier- und Tabak-Bearbeitung aus bestem Rohmaterial.

☞ Preislisten auf Wunsch gratis und franco. ☜

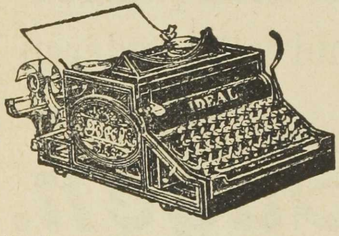
Speziell für die Ostseeprovinzen gebaut.

Handhabung leicht und bequem.

Ideal-Polyglott №. 2

Einzige
deutsch-russische
Schreibmaschine
ohne Typenauswechslung,
mit kleinem und grossem Alphabet
für alle Sprachen.
Haupt-Vertrieb:
Max Klaczko
RIGA.

Konstruktion sinnreich und stark.



Schreibmaschine

Ideal

mit sichtbarer Schrift
ist dauerhaft, billig und gut.
Allein-Verkauf
für Liv-, Est- und Kurland:
Max Klaczko
RIGA.
Scheunenstr. № 19.
Wiederverkäufern Rabatt.

Die neueste
sichtbar schreibende
Schreibmaschine
Erika
besitzt alle Vorzüge
der anderen Systeme
mit 30 Tasten.
Preis 115 Rubel
Stahltypen. Gewicht 3½ kg.
Dauerhafte Konstruktion
Alleiniger Vertreter
Max Klaczko, Riga,
Scheunenstr. 19.

150 Abzüge
von Handschrift in allen Farben,
50 Abzüge
von Maschinenschrift in violetter
Farbe liefert der praktische
Vervielfältigungs-Apparat
Schapirograph
Gesetzlich geschützt.
Alleiniges Verkaufsrecht
für Liv-, Est- und Kurland:
Schreib-Maschinen-Bureau
Max Klaczko
RIGA
Wiederverkäufern Rabatt.

Telegr.-Adr.: Jessen, Riga.

Telefon Nr. 175.

J. C. Jessen,

Import und Lager

von

Maschinen- u. Schmiedekohlen,

Anthracit,

Giesserei- und Heizkoaks,

Roheisen,

Feuerziegeln, feuerfesten Tonen

etc.

Kontor:

Schlossstrasse Nr. 18.

Lagerplätze:

bei der Stadt, auf dem Andreasholm, auf dem Klüversholm und in Mühlgraben.

Bierbrauerei

Gust. Kuntzendorff,

Act.-Ges.

RIGA, Matthäistrasse Nr. 8, RIGA.

Specialität:

„Saazerbräu“.

Eigene Niederlagen:

in St. Petersburg,
„ Reval,
in Libau,
„ Arensburg u. Jurjew.

Vertretungen:

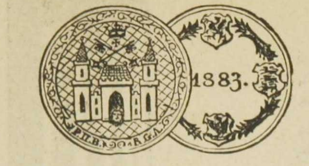
in Dwinsk, Friedrichstadt, Friedrichshof, Narva, Pernau, Windau, Wenden, Mitau, Kiew etc.

C. J. BERGMANN — Riga,

Geldschränke, Kunstschmiede-
und
Bauschlosser-Arbeiten.

Gr. Goldene Medaille.

Grosse silberne Medaille.



Riga 1883.

Grosse silberne Medaille.

Jurjew 1893.

Nishny-Nowgorod 1896

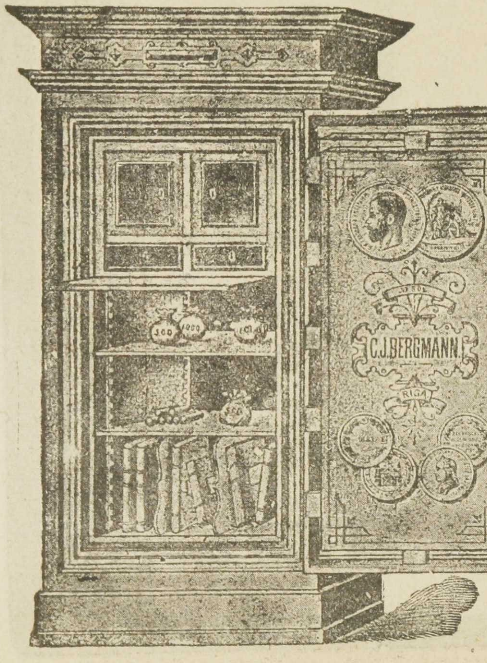
Rigaer Jubiläums-Ausstellung 1901.

Goldene Medaille.

Ehrenpreis der Stadt Riga.

Höchste Auszeich.

Niederlage: grosse Pferdestrasse Nr. 4,
Telephon Nr. 651.



Specialitäten:

Anlagen feuer- u. diebessicherer **Stahlkammern** (Panzergewölbe) mit Patent-Stahlpanzerplatten,

Anfertigung von **Depositen-Schränken** und **Panzer-Geldschränken,**

Kunstschmiede-Arbeiten nach eigenen Entwürfen oder eingesandten Zeichnungen, in einfacher und reichster Ausführung, wie: schmiedeeiserne Pforten, Treppen- und Balcongeländer, Thürfüllungen, Fenstergitter, Grabgitter, Candelaber, Leuchter, Wand- und Hängelampen etc. etc. etc.

Thür- und **Fenster-Beschläge** in Bronce, Nickel, Messing und Eisen,

Stahlblech-Rolljalousien für Schaufenster, Villen, Thorwege etc., garantirte leichte Handhabung.

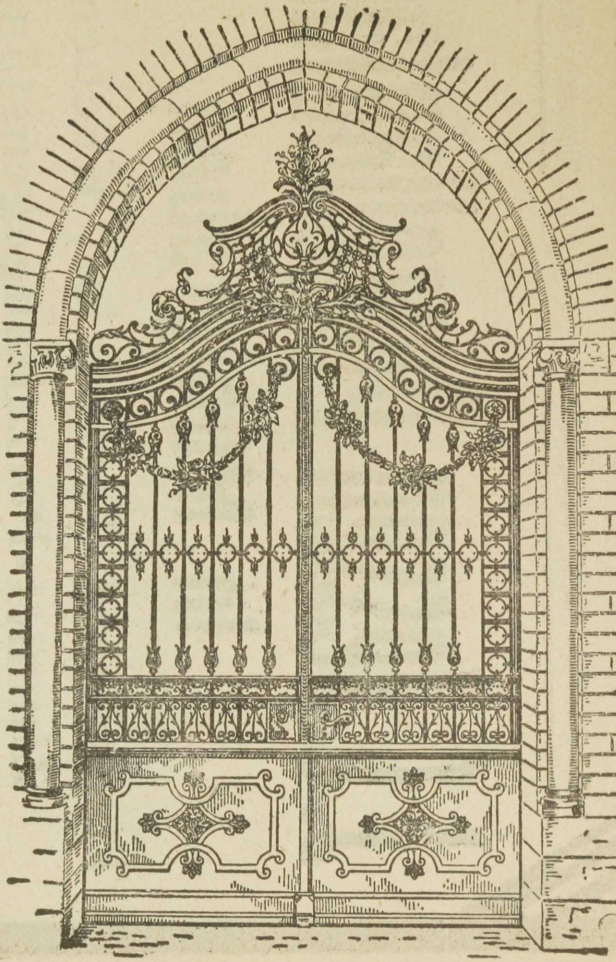
Federbängen und **Luftdruck-Thürtreiber.**

Sicherheits-Vorhänge-, Haus- und **Zimmerthürschlösser,**

Schmiedeeiserne **Betten** und **Garten-Möbel.**

Eisenconstructions-Arbeiten, wie: Dachbinder, eiserne Blechträger Podest- und Wendel-Treppen, schmiedeeiserne Fenster etc. etc.

Stets **grosses Lager** von **Baubeschlägen, Geldschränken** u. **Gewölbethüren.**



Telegramm-Adresse:
Bergmann — Riga, Pferdestrasse.

CK

Telegr.-Adr.: **Farfor, Mühlgraben.** Telefon Nr. 184.

J. C. Jessen Porzellanfabrik

in Mühlgraben.

Tisch- und Teeservice, Küchen- und Zimmer-Porzellangegenstände,

ferner:

Abdampfschalen, Mörser, Salbentöpfe, Standkruken etc. für Apotheken und Laboratorien.

◆

Isolatoren für elektrotechnische Zwecke.

◆

Briefadresse:

J. C. Jessen, Porzellanfabrik
Mühlgraben bei Riga.

Hauptgeschäft
und Direktion:
Kalkstrasse 9.
Telefone 4849 und 349.

Filiale:
Alexanderstr. 60. 62.
Telefon 6949.

Rigaer Stadt-Sparkasse.

Annahme von Einlagen

auf Sparbücher von 1 Rubel an
„ Scheine „ 50 „ „
Der Zinsfuss beträgt 4 Prozent Zinses-Zins.

Erteilung von Darlehen gegen Wertpapiere.

Die Kassen sind für alle Operationen geöffnet täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von 9—3 Uhr und ausserdem nur für Einzahlungen jeden Sonnabend von 5—7 Uhr abends.

Einlagen werden auch entgegengenommen im

Zweig I des Rigaer Stadt-Lombards

Schlocksche Strasse Nr. 2

täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage von 9—3 Uhr und ausserdem jeden Sonnabend von 5—7 Uhr abends.

Die Direktion.

Korkenfabrik

A. G. Sengbusch & Co.,

RIGA,

Ritterstrasse Nr. 11.

Preis-Courants auf Verlangen gratis.

August Mentzendorff,

Riga, Sünderstrasse Nr. 18.

Kolonialwaren u. Delikatessen,

en gros und en détail.

Fisch- und Gemüse-Konserven,

Deutsche u. Havana-Zigarren.

Kaffee-Rösterei mit elektr. Betrieb.

Wilhelm Kammer

KOMMISSION = SPEDITION
INKASSO

Eydtkuhnen u. Wirballen.

Gegründet 1870.

Express-Eil-Dienst

zur Beförderung von Lebensmitteln, frischen Blumen und lebendem Geflügel.

Feste Uebernahmen für franko Fracht- und Zoll-Lieferung nach und von allen Ländern.

Telegramm-Adresse:
EYDTKUHNEN } KAMMER.
WIRBALLEN }

Giro-Konto in Deutschland:
A. Schaaffhausen'scher Bankverein in Berlin
in Russland:
Reichsbank-Filiale in Kowno Nr. 2894.
Rigaer Börsenbank, Riga.
E. M. Meyer & Co., St Petersburg.
J. W. Junker & Co., Moskau.

Leopold Ewald,

gegründet 1854,
Stettin, Sellhausbollwerk 1.

SPEDITION (Ex- und Import), COMMISSION, INCASSO.

Specialität:

Verkehr nach Russland, Dänemark, Schweden, Norwegen u. vice versa.

Prompteste Passagiergepäck-Expedition für die Rigaer Dampfer.

Transport-Uebernahmen

von und nach allen Richtungen zu billigen und festen Sätzen bei prompter und sachkundiger Bedienung.

Lagerung von Gütern aller Art.

Assecuranz.

Charterung von Dampfern und Seglern nach allen Plätzen

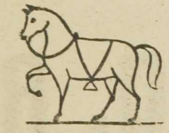
→ zu niedrigsten Frachten. ←

Rigaer Messer-Fabrik

E. MAUSSNER,

Riga, Dünamündsche Strasse 29.
Telefon 416.

Fabrik-



Marke.

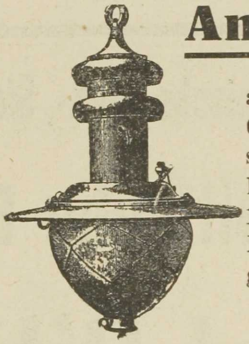
vom Departement für Handel u. Manufaktur bestätigt.

Prämiirungen; Goldene Medaille Riga 1901.
Nishni Nowgorod 1896.

Fabrikation von **Tischmessern** und **Gabeln**, **Taschen-** und **Federmessern**, **Scheeren**, **Fleischer-**, **Brot-** und **Küchenmessern**, sowie **Hackmessern**.

Рижская ножевая фабрика

Э. Мауссперъ.



An der Spitze

aller Beleuchtungssysteme für **Gutshöfe, Fabriken, Werkstätten, Strassen, Vereinslokale** etc. etc. stehen die mit **10 GRANDS PRIX** und **30 Gold. Medaillen** prämiirten, über die ganze Welt in mehr als **200,000** Exemplaren verbreiteten

Petroleum- u. Spiritus-Glühlicht-

LUX -LAMPEN

mit oder ohne Druck, mit stehendem oder hängendem Glühstrumpf der

Aktien-Gesellschaft „LUX", Riga.

Fabrik: Kalnezeemsche Strasse 40.

Detail-Verkauf:
Ecke der kl. Schmiede- und Wallstrasse.

Illustr. Preislisten gratis

C. W. Hesse, Riga,

Hagensberg, Ernestinenstrasse 6,

Korken-, Metallkapsel- und Zinnfolien-Fabrik

Telegramme: Hesse, Riga.
Postfach 133. Telephon 473.

Chemisch-technische Lack-, Siegellack-, Firnis- u. Oelfarbenfabrik
und
Erste Baltische Brauerpechsiederei
von
August Ritterberg, Riga

Ritterstrasse 57, Ecke Marienstrasse. — Telefon 613.

Die Fabrik empfiehlt
Spiritus- und Oellacke, Polituren, Farben, Firnisse etc.
für alle Zweige der Industrie und Technik.

Speziell für Bierbrauereien:
Iª Brauerpech, Iª Holzglasur (Gährbottiglack) und Iª Eisenglasur (Kühlschifflack)

Kontor: Sandstrasse 1/3.
Telefon 1680.

Fabrik: Rote Düna, Dampfstr. 56.
Telefon 4229.

Julius Potempa

Holz-Export

Riga

Filialen: Berlin und Mannheim.

Parkettfabrik.

Fabrikation und Lieferung mit oder ohne Verlegen von massiv eichenem Stab-Tafel-u. fournirtem

Parkette.

Illustrierte Preisliste kostenfrei.

Dampfsägewerk.

Holzmaterialien

für alle Zwecke der Industrie.

Ankauf und Exploitation von Waldungen.

Spezialität: **Eichenholz.**

Fournirfabrik.

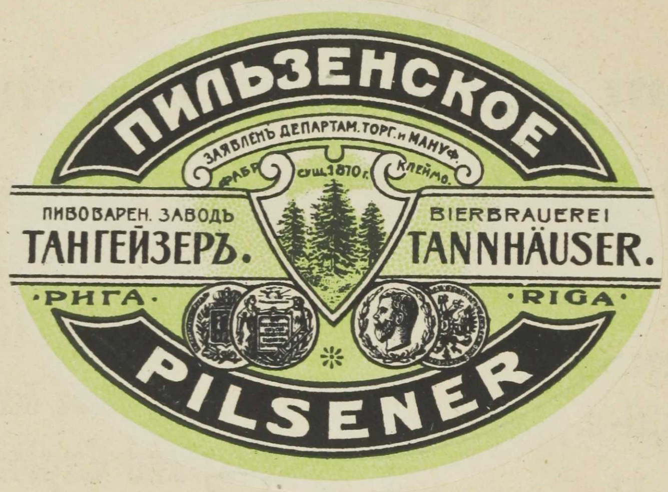
Geschälte u. querverleimte Fournirplatten verschiedener Holzarten für Möbel und Kisten.

CR

Bier- u. Porter-Brauerei „Tannhäuser“

Riga, Dünamündesche Str. No. 49 Telefon 367

Niederlage für Brauereifüllung:
Kl. Neustrasse No. 5 Telefon 368


ПИЛЬЗЕНСКОЕ
ЗАЯВЛЕНЪ ДЕПАРТАМ. ТОРГ. и МАНУФ.
ФАБР. СУЩ. 1810 г. КЛЕЙМО.
ПИВОВАРЕН. ЗАВОДЪ
ТАНГЕЙЗЕРЪ.
BIERBRAUEREI
TANNHÄUSER.
·РИГА·
·RIGA·
PILSENER

General-Depôts in Kurland:

Mitau, Vertreter **E. Kronberg,** Reyherstr. 2, Tel. 229
Tuckum, „ **A. Eichwald,** Altmockensche Str. eig. Haus Telefon 28
Kandau, „ **O. Jaegermann**
Talsen, „ **T. Meerkaln,** Lett. Verein
Goldingen, Vertreter **A. Freiberg,** Windauer Str. 9
Windau, „ **A. Lucas,** Synagogenstr. 9, Tel. 212
Libau, „ **A. Osche,** Holzstr. 1
Wainoden, „ **A. Glaser**

Aktiengesellschaft

der Maschinenfabrik, Eisengiesserei und Kesselschmiede

„Richard Pohle"

Riga,

I. Weidendamm Nr. 17–19.

Dampfmaschinen jeder Grösse, nach den neuesten und bewährtesten Konstruktionen.

Dampfkessel verschiedener Systeme, unter anderen auch Wasserröhrenkessel „**Patent Dürr**".

Wasserreinigungsapparate „System Breda".

Maschinen für Sägemühlen, als: Sägegatter, Kreissägen, Balkenaufzüge usw.

Holzbearbeitungsmaschinen jeder Art, als: Hobel- und Fraismaschinen, Holzwollemaschinen, Packpressen usw.

Gerbereimaschinen.

Brennerei-Einrichtungen nach den neuesten Systemen.

Eisenkonstruktionen.

Eisenbahn-Bedarfsartikel.

Gusseiserne Abgüsse aller Art.

sägen, Balkenaufzüge usw.

Telefon 794. Postfach 50.

S. A. Blechmann & Söhne

RIGA,
12 Sünderstrasse **12,**

en gros! Modewaren en détail!

empfehlen ihr reichhaltiges Lager als:

Spitzen, Bänder, Sammet, Gaze, Schleiertüll, Crêpe, Federn.

Strickbaumwolle, diamantschwarz, für Hand- und Maschinengebrauch.

Strickwolle für Hand- und Maschinengebrauch.
Handschuhe, Strümpfe in Wolle, Seide und Baumwolle.
Blusen, Unterröcke, Gürtel u. Gürtelschliesser.
Besätze, Garniturstoffe.
Ledertaschen, Portemonnais, Flittertaschen.
Sonnen- und Regenschirme, bestes Fabrikat.
Orenburger Tücher, echt und imitiert.
Plüschtücher und Plaids.
Stoffwäsche von Mey & Edlich.
Tricotagen in Wolle und Baumwolle.

Sämtliche Herren-Artikel.

Spezialität: Herrenwäsche nach Mass.

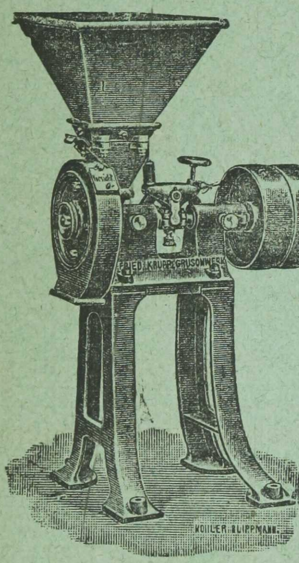
Vogel & Paulson,

RIGA, Thronfolgerboul. 31. Telefone: 351 und 6851.
Telegramm-Adresse: Freyschmidt — Riga.

Lieferanten nachstehend genannter Maschinen und Artikel.

Als Vertreter der Firma

Fried. Krupp, Aktien-Gesellschaft Grusonwerk, Magdeburg-Buckau:



Getreide-Schrotmühlen „Excelsior“,
Walzen-Schrot- und Quetschmühlen;

Vollständige maschinelle Einrichtungen
für Zementwerke, Oelfabriken und Oelkuchenmühlen;

Einrichtungen
für Alabastermühlen, Kalkmühlen, Knochenmehl-Fabriken, Korkmühlen, Kreidemühlen, Schotter-Anlagen, Torfmühlen usw. usw.;

Zerkleinerungs-Anlagen
für Farbmühlen, Gipsmühlen, Glasfabriken, Tonwaren-Fabriken, Zellstoff-Fabriken, Ziegeleien usw. usw.;

Zerkleinerungs-Maschinen
aller Art und für alle Zwecke;

Hartguss-Walzen
der verschiedensten Art und Grösse (Jahres-Erzeugung über 3,500,000 kg.) usw. usw.

Als Vertreter verschiedener anderer in- und ausländischer Werke:

Schrauben aller Art, Bolzen, Muttern, Nieten, Draht und Nägel;
Stabeisen, Profileisen und Eisenbleche, Zinkbleche, Zinkstangen, Zinksiebe;
Achsenmuttern, Schienenhaken, Telefonhaken, Telegrafenhaken;
Kupferblech, Messingblech, Kupfer- und Messing-Stangen und Draht;
Ventile sowie überhaupt Armaturen jeder Art; Lager (Babbit)-Metall, Marke Hoyt; Treibriemen aller Art;
Gas- und Wasserleitungsröhren, Kessel-Siederöhren (für Lokomotiven, Lokomobilen, Schiffskessel), **Heizröhren, Bohrröhren usw.;**
Rohrverbindungsstücke (Fittings) aller Art;
Metalle aller Art, wie Blei, Kupfer, Zink, Zinn usw.;
Kupfer- u. Messing-Röhren für alle Zwecke; Universal-Dichtungsmasse „Manganesit“;
Graphit- und Thon-Schmelztiegel der Morgan-Company;
Carborundum- und Electrit-Schleifmaterial, wie Scheiben, Leinwand, Papier, Korn, Pulver und Bruch;
Ketten jeder Art und für alle Zwecke usw. usw. usw.

Liqueurfabrik Gross-Eckau

Seiner Erlaucht, des Grafen Sergei von der Pahlen,

Gegründet 1805. Gesetzlich geschützt.

Post **Gross-Eckau** in Kurland.

Goldene Medaille Paris 1889. Silberne Medaille Riga 1899.
Silberne Medaille Mitau 1888. Silberne Medaille Nischni-Nowgorod 1896.

Lager von

Eckauer Kümmel No. 0, No. 00.

Eckauer Pomeranzen No. 0, No. 1.

Eckauer Rebinowka No. 0.

Bestellungen und Anfragen zu richten an die Liqueurfabrik Gross-Eckau.

R. John Hafferberg

Riga, Herrenstrasse Nr. 22, Telefon Nr. 6.

Assekuranz u. Kommission.

Niederlage und Verkauf von

Lumpen-, Leder- und Holzpappen, sowie von Holzmasse zur Papierfabrikation.

Annahme

von Spiegelglas-Versicherungen aller Art gegen Bruch,

sowie von

Versicherungen der Prämien-Anleihen gegen Amortisation

zu sehr mässigen Prämien.

Adolf Richters

Baltische Adreßbücher.

1. Band.

Livland, erschienen im November 1909. Abt. 1. Städte u. Flecken. Abt. 2. Güter und Kleingrundbesitz. Abt. 3. Register übers flache Land. Alle drei Abteilungen geschmackvoll in Ganzleinen mit Goldprägung zusammen gebunden 6½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 7 Rbl.; auf feines Ligater Schreibpapier gedruckt, nicht gebunden 8½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 9 Rbl.

2. Band.

Kurland, erschienen im März 1912. Abt. 1. Mitau. Abt. 2. Die andern Städte und Flecken. Abt. 3. Güter und Kleingrundbesitz. Abt. 4. Register übers flache Land. Alle vier Abteilungen geschmackvoll in Ganzleinen mit Goldprägung zusammen gebunden 5½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 6 Rbl.; auf feines Ligater Schreibpapier gedruckt, nicht gebunden 7½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 8 Rbl.

3. Band.

Ehstland, wird frühestens 1913 erscheinen.

Adolf Richters

Rigasches Adreßbuch, zum ersten male herausgegeben 1885 von Richter & Co., erscheint, herausgegeben vom Unterzeichneten, alljährlich zwischen Neujahr und Ostern und kostet, geschmackvoll in Ganzleinen mit Goldprägung gebunden, 5½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 6 Rbl.

Der Herausgeber

Adolf Richter,

Riga, Postfach 200. Telefon 1500. **Scharrenstr. 4.**

Gold. Medaille Alt-Pebalg 1908.
Gold. Medaille Lemsal 1908.
Gold. Medaille Uschatsch 1908.

Gold. Medaille Mitau 1909.
Gold. Medaille Rujen 1909.
Gold. Medaille Frauenburg 1909.

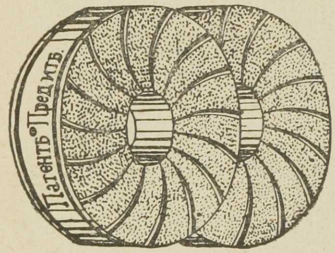
Goldene Medaille Ponewesch 1910.

Rigaer Chemisch-Technisches Laboratorium

Ingenieur A. Preedit,

RIGA, Suworow-Strasse Nr. 24/26.

Fernsprecher 32-79. Telegramm-Adresse: „Dental Riga". **Postfach 807.**

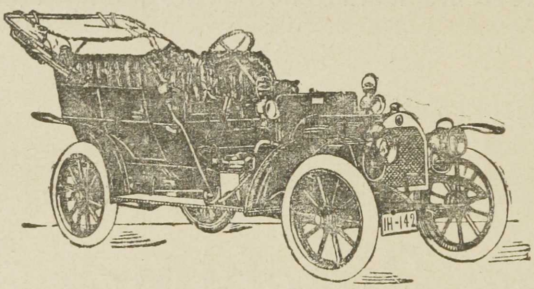


Künstliche Mühlsteine.
Renovierung alter Steine.

Patent Nr. 27942.

Härte. Schärfe. Dauerhaftigkeit. Höchste Leistungsfähigkeit.

Unsere künstlichen Steine geben vorzügliche Resultate beim **Grobmahlen** und **Beuteln** und haben sich als vortreffliche **Graupen-**, **Grütze-** und **Schälsteine** bewährt.



POLENZ & BECK,

Alexanderstr. 44/46, RIGA, Telefon 3979.

Automobile, Motorboote, Flugmaschinen, Motorräder, Zubehörteile, Auto-Pneumatics.

VERTRETUNGEN UND LAGER ERSTKLASSIGER FABRIKEN.

Reparaturen und Garage.

Telephon 629. Fabrik und Lager: Telephon 629.

Thorensberg, Bauskesche Str. 14.

Kamelhaar-Baumwoll-u. Hanf
Treibriemen,
Elevatorgurten,
Fahrstuhlgurten
Transportbänder
Transmissions-
Seile.

Erste Rigaer
Treibriemen-, Schlauch- u. Presstuch-Fabrik
C. LUDWIG SCHWEINFURTH
Riga-Thorensberg.

Telephon № 629.

Telegr. Adresse:
Schweinfurth-Thorensberg.

Rohe
und imprägnirte
Spritzen-Schläuche,
Press- u. Filtertuche
jeglicher Art
für Oel-, Stearin- u. chemische Fabriken.

Wasserdichte Bresente
verschiedenster Imprägnirung u. Grösse.

Preislisten u. Muster
gratis u. franko.

Bresente und Zelte sämtlicher Grössen.
Presstücher und Spritzenschläuche.

Goldene Staatsmedaille
Riga 1901.

Rigaer Aktien-Gesellschaft

„TEXTIL"

Spinnerei, Weberei, Färberei u. Appretur,

Fabrik: Weissenhöfsche Str. 3. 5. 7. **RIGA.** **Stadtkontor:** Neustrasse № 37.
Telefone 532, 2590 und 938. **Telefon 773.**

Telegramm-Adresse: „Textil — Riga".

SPEZIALITÄT:

Herren- und Damenstoffe, Konfektion, Coatings, Serges, Zanellas, Sicilians, Alpakas, Kamlots, Jupons, Gobelin, Zephyr, Strickgarn in coul. Melangen.

Preis-Kurante und Muster stehen auf Wunsch zur Verfügung.

Bausch & Sohn, Köln

Filiale Riga.

Karlsstrasse No. 13.
Briefadresse: **Riga — Postfach 530.**

Telephon No. 48-88.
Telegrammadresse: **Riga — Condor.**

Treibriemen - Fabrik und Lager technischer Fabrikbedarfs - Artikel.

Gründungsjahr des Stammhauses in Köln 1869.

Grösstes u. bedeutendstes Lager Russlands
in sämtlichen Sorten Treibriemen unserer gesetzlich geschützten Spezialmarke **„Condor's=Ariston"**, Marke **„Prima Condor"**, Marke **„Garantie Qualität Extra"**, Kamelhaar - Riemen Marke **„Condor"** mit roten Patent Kanten **Balata=Riemen, Baumwolltuchriemen** etc. etc.

Kostenloses Auflegen von Riemen durch unsere geübten
:: :: :: Monteure, selbst ausserhalb Rigas. :: :: ::

Spezialität: endlose Riemen für die Landwirtschaft.

Keine Händlerware, nur hochprima Qualität.

Vollste Garantie.

Vor dem Einkauf von Riemen bitten wir um gefl. Besichtigung unserer Lagerräume und hiesigen Werkstatt:

„Condorit" = Packungen, ::
„Condor" = Sägen, Feilen etc.

Schmirgelscheiben.

Im Ueberbieten der Qualität besteht der wahre Wert unserer **Condor=Riemen, nicht im Unterbieten** einer billigen und schlechten Ware.

Vertretungen in allen grösseren Städten Russlands.

Gustav Schwarz & Co.,

Marstallstr. 9, Riga Telefon 2468.

Reichhaltiges Lager in:

Saug- und Druckpumpen nebst Zubehör,
Feuerspritzen, Strahlrohre und Schlauchverschraubungen,
kompl. Klosett- und Bade-Einrichtungen,
Lokomobil-Winden und Kettenzügen,
Siederohr-Dichtmaschinen und Drahtbürsten,
Treibriemen, Schläuchen jeder Art usw.

Armaturen für Dampf-, Gas- und Wasserleitungen,
Werkzeugmaschinen, Werkzeuge u. techn. Bedarfsartikel.

K. Marggraf,

Riga, Herrenstrasse 16. Telefon 2450.

1883.

Silberne Medaille.

Rig. Jub.-Ausstellung

Goldene Medaille.

Fabrik chirurg. Instrumente, orthopäd. Apparate, künstl. Glieder und Bandagen.

Lager von:

chirurgischen und tierärztlichen Instrumenten, elektromedizinischen Apparaten, Operations-Möbeln, Sterilisier-Apparaten u. drgl.

Artikeln zur Krankenpflege:

Steckbecken, Bidets, Bettwärmer, Krankenfahrstühle, Inhalations-Apparate, Zerstäuber, Pulverbläser, Katheter, Bougies u. drgl.

Chirurgischen Gummiwaren:

alle Arten Spritzen, Eisbeutel, Sitzkissen, Gummi-Betteinlagen, Gummistrümpfe u. drgl.

Bruchbänder und **Leibbinden** in grosser Auswahl, sowie Anfertigung derselben für spezielle Fälle. **Verbandstoffe:** Marly, Watten, Kompressstoffe usw. **Thermometer, künstliche Augen, Brillen** und **Pincenez.**

Fabrik: Romanowstr. 40. ■ Telefon № 2238.

КЕММЕРНЪ.

Ближайшій къ Петербургу сѣрный и грязевой курортъ.

Въ 40 верстахъ отъ Риги. :-: Сезонъ съ 15 мая по 25 августа.

Сѣрныя и грязевыя ванны

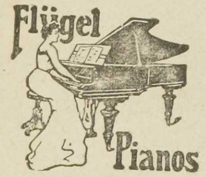
(хвойныя, соляныя, прѣсныя, углекислыя).

Души высокаго давленія. Ингаляціи. Массажъ. Фрикціи. Кефиръ. Лѣсистая мѣстность. Электрическій трамвай къ берегу Рижскаго залива. Громадный паркъ. Библіотека. Читальня. Симфоническій оркестръ подъ упр. Г. Я. Заславскаго. Развлеченія. Недорогая жизнь. Съ 10 іюня по 25 іюля цѣны за пользованіе ваннами повышаются. На вокзалѣ имѣется справочное квартирное бюро.

Въ сезонѣ 1911 г. было болѣе 7100 пріѣзжихъ.

Подробныя свѣдѣнія и отвѣты на запросы врачей и больныхъ высылаются по первому заявленію.

Директоръ водъ д-ръ мед. **А. Лозинскій.**



Pianohaus
gr. Jakobstr. 3,
neben der
Börse.

der Kaiserl. und Königl. Hof-Pianoforte-Fabriken:

- C. M. Schröder,
- Rud. Ibach Sohn,
- Ernst Kaps,
- Ferd. Thürmer,
- Kaim & Sohn,
- Gebr. Perzina,
- G. Schwechten,
- Urbas & Reisshauer,

Notenschränke
und
Sessel.

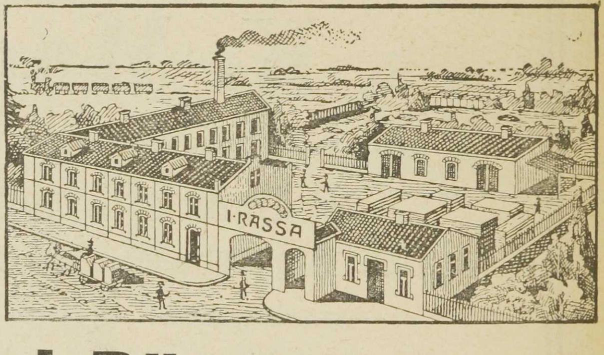
W. C. Kiessling, Riga

Pianinos
erstklassiger u.
hervorragender
Pianoforte- und
Harmonium-
Fabriken,
als:

- Gebr. Döhnert.
- A. Fibiger,
- M. Hofberg,
- Mason & Hamlin u. A.

Harmoniums

in allen Preislagen.
Ratenzahlungen auf Vereinbarung.



J. Rässa, Pianoforte-Fabrik

Dorpat, Teichstr. 80, im eigenen Hause.

Allein-Vertreter
für Liv- und Kurland:

W. C. Kiessling in Riga

Jakobstr. 3, neben der Börse.

Peektà

Rigas Sawſtarpejà Kreditbeedriba

Rigâ, Terbatas eelâ Nr. 7.

Telefons 1905. Telegr. adreſe: Пятыйбанкъ.

makſà: par noguldijumeem uſ noteiktu laiku 6%, uſ nenoteiktu laiku 5%, uſ tekoſchu rehķinu 5%, pee kam krona nodokli neteek atrehķinati;

peenem wekſelus preekſch eekaſeſchanas uſ wiſam Kreewijas pilſehtam;

iſdara naudas pahrwedumus uſ wiſam Kreewijas pilſehtam;

apdroſchina premiju biletes pret amortiſaziju.

NB. Noguldijumus iſmakſà beſ eepreekſchejas uſteikſchanas, peenem un iſſuhta ari pa paſtu.

Darba laiks no plkſt. ½10—3.

Walde.

„THERMO“ TECHNISCHES BUREAU

für

Centralheizung :: Lüftung :: Wasserversorgung, sowie sämtliche hygienisch-techn. Einrichtungen

Alleinverkauf der

Vacuum - Entstaubungs - Apparate

:: Wilhelm Schwarzhaupt G. m. b. H. Eitorf — Köln ::

Ingenieurbesuch :: Kostenanschläge :: Projekte

auf gefl. Anfrage

Fernsprechanschluss No. 553

Schulenstrasse No. 14

Telegrammadresse: Thermo, Riga

Langensiepen & Co., A.-G.,

Eisen- u. Metallgiesserei, Armaturen-, Pumpen- u. Spritzen-Fabrik.

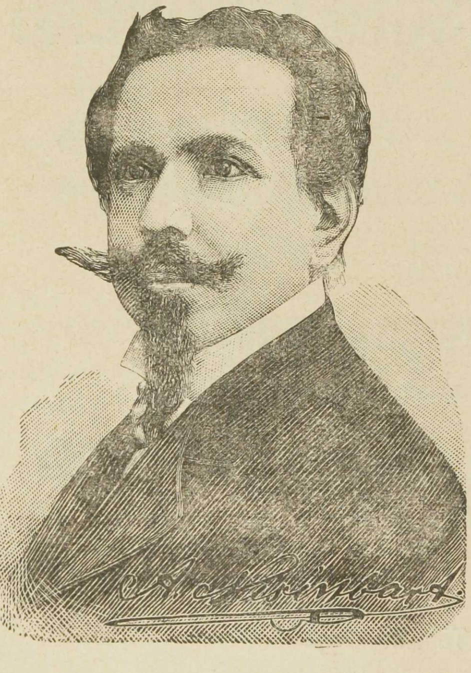
Filiale Riga

Königstrasse No. 32. Telefone: 544, 1744 u. 2844.

Lager und Lieferung von

techn. Bedarfsartikeln aller Art, Dampfkessel-Armaturen, Pumpen, Feuerspritzen, Werkzeugmaschinen, Lokomobilen, Wasserleitungsanlagen, Zentralheizungen etc.

Naphta-Motore „PERKUN“.



Tuchhandlung ❄ Herren- und Damen-Garderoben-Geschäft

A. P. Misinbart

Riga, Theater-Boulevard Nr. 4.

Telefon Nr. 280.

Neuheiten jeder Saison.

Büsten

sind stets zu haben.

An- u. Verkauf von Münzen u. Marken.

Dr. Reinhold von Sengbusch,

Privatwohnung: Alexanderstr. 51.I

Medico-mechanisches Institut und Röntgen-Cabinet.

Ritterstrasse Nr. 8 B,

geöffnet täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage.

Uebungsstunden:
für Damen 10$^{1}/_{2}$—12.
für Herren: 8$^{1}/_{2}$—10 und 3—5.

Anmeldungen für Röntgenuntersuchungen in den Uebungsstunden.

Leiter der Anstalt:
Dr. von Sengbusch,
Zweiter Arzt: **Dr. C. Brutzer.**

L. Schneider

Beton- und Eisenbetonbau.

Schulenstrasse Nr. 25,

Telefon Nr. 1828.

Telegramm-Adresse:
„Betonschneider“.

Riga 1883.
Silberne Medaille und ehrenvolle Anerkennung.

A. C. Fitzner,

Wallstrasse Nr. 3, RIGA, Wallstrasse Nr. 3,
Tel. № 202. gegründet 1867. Tel. № 202.

Riga 1883.
Silberne Medaille und ehrenvolle Anerkennung.

Telegramm-Adresse: **Fitzner, Riga.**

Gas- und Wasserleitungs-Anlagen,

Badeeinrichtungen,

Closets mit und ohne Wasserspülung verschied. Systeme.

Gelbgiesserei, Metalldreherei und Gürtlerei.

Beständiges Lager von **schmied. Röhren** und **Verbindungsstücken, Bleiröhren, Gasbeleuchtungsutensilien, Stand-** und **Strahlröhren, Pissoir-** und **Waschbecken, Ausgussbecken** aus emaill. Guss und verzinntem Kupfer, **Fontainenaufsätzen,** prima **Gummi-** und **Hanfschläuchen** etc.

Brief-Adresse: Aktien-Gesellschaft vorm. Starr & Co., Riga. Postfach Nr. 516.
Telegramm-Adresse: Eisenstarr, Riga.

Aktiengesellschaft der Russisch-Baltischen Draht-, Nägel- und Nietenfabrik

vormals

Starr & Co. in Riga.

Gegründet 1871.

Die Fabrik liefert:

Draht und Drahtnägel aller Art in Eisen und Messing, Formerstifte, Absatzstifte, Schuhnägel, Splinten, Zemmen, Möbel-Federn, Kessel-, Blech- und Fassnieten in Eisen, Messing und Kupfer, Scharnierbolzen, Hufstollen. Eiserne und messingene Holzschrauben, sowie Metallschrauben.

Rigaer Jubiläums-Ausstellung 1901: **Goldene Medaille.**

Telefone: Hauptkontor Nr. 51, Direktion Nr. 4151, Stadtlager Nr. 68.
Reichsbank Giro-Konto Nr. 1016.

Vormals

Lühr & Co.

Rigaer Baumwolltuch-Treibriemenfabrik,

gegr. 1869.

Spezialität: Endlose Treibriemen, grösster Vorrat und beste Auswahl in aller Art von **Treibriemen**

Sünderstrasse 15,

Telefon 545.

Asow-Don-Commerzbank.

Gegründet 1871.

Zentrale in St. Petersburg.

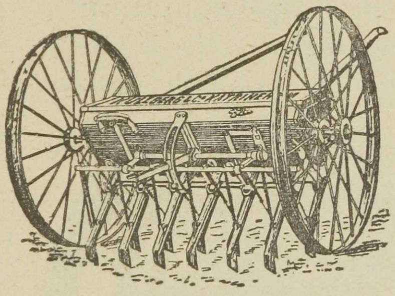
Volleingezahltes Kapital
Rbl. 20 000 000.
Reserve-Kapitale über
Rbl. 12 000 000.

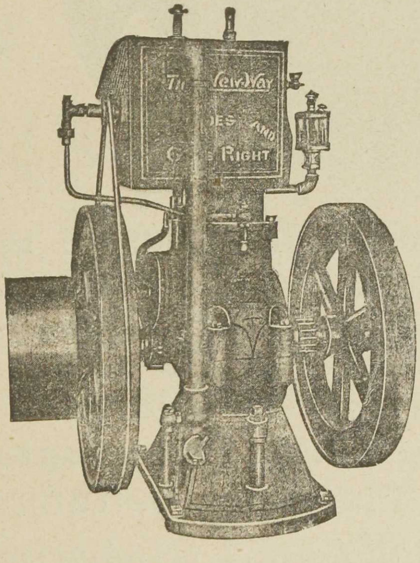
Agentur in Riga:
gr. Pferdestr. 11,
Telefon 6204.

Handelshaus

J. Grigan & Co.,

Kraft-, Industrie- u. landwirtschaftliche Maschinen, technische Bedarfsartikel jeder Art.





Dampf-Maschinen,
Dampf-Kessel,
Dampf- u. Wasserturbinen,
Dampf-Lokomobilen,
Dampf-Feuerspritzen,
Dampf-Auto-Feuerspritzen

▭▫▭

Sauggas-Motore,
Rohöl- und Diesel-Motore,
Gas- und Naphta-Motore,
Petroleum- und Benzin-Motore.

Spezial-Holzbearbeitungs-Maschinen,
Sägegatter und Sägen,
Spezial-Metallbearbeitungs-Maschinen,
Landwirtschaftliche Maschinen
und
Pumpen jeder Art.

Lager von:
Werkzeugen etc. etc.
Maschinen- und Zylinder-Oele.

Riga, Wallstrasse Nr. 11.

Telefon 5675. = Postfach Nr. 1027.

Telegramm-Adresse: **Agronom — Riga.**
Brief-Adresse: **Oekonom. Gesellsch. f. Handel u. Gewerbe, Riga, Postfach 872.**

Oekonomische Gesellschaft für Handel und Gewerbe

Zentralstelle Riga

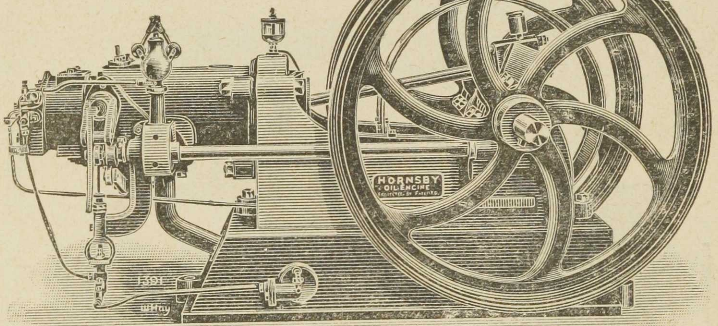
Gr. Königstrasse 22/28 im eigenen Hause. Telefone 5291 u. 3121.

Filialen: Mitau, Windau, Tuckum, Alt-Autz, Frauenburg, Zabeln, Murawjewo, Walk, Rujen, Marienburg, Dwinsk, Rjeschiza etc.

Eisengiesserei und Maschinenfabrik.

Spezialitäten:

Mahl- und Graupengänge, Sortirzylinder, Sichtmaschinen.
Sägegatter, Säumer, Schindelmaschinen. Transmissionen.



Sägemühle u. Mechanische Tischlerei:

Bautischlerei.

Windigo, Strohschuttler, Häckselmaschinen, Rübenschneider, Heupressen etc.

Steinbrecherei und Fabrikation künstl. Mühlsteine.

Materialien zum Aufguss von Mühlsteinen. Graupensteinen.

Spezialmaschinen für Industrie und Gewerbe.

Geräte und technische Bedarfsartikel.

Original engl. **Naphta- und Sauggasmotoren „Horusby“.** Bootsmotoren **„Grei“,** (für Fischerboote) und **„Loke“** für grössere Boote.

„Francis“ Turbinen. Lokomobilen. Windmotoren.

Metall- und Holzbearbeitungsmaschinen.

Wolle- und Flachsbearbeitungsmaschinen.

Müllereimaschinen (Vertretung der weltberühmten Fabrik Amme, Giesecke & Konegen.)

Haushaltungsgeräte und Maschinen.

Landw. Maschinen u. Düngemittel, Milchseparatoren „Westa“ und „Gnom“.

Landwirtschaftliche Mühlen „Lister“.

Elektrotechnische Installationen. Elektr. Lager.

Technisches Bureau: Mühlenbau, Projekte und Kostenanschläge.

Filialen und Niederlagen
in:

Alt-Autz,
Bauske,
Doblen,
Frauenburg,
Friedrichstadt,
Goldingen,
Jakobstadt,
Libau,
Mitau,
Spahren,
Stenden,
Subbath,
Talsen,
Tuckum,
Wainoden,
Windau,
Zabeln.
—
Laudohn-Odensee,
Lüdern,
Marienburg,
Modohn,
Römershof,
Rujen,
Segewold,
Smilten,
Stockmannshof,
Walk,
Wenden.
—
Birszy,
Janischky,
Linkowo,
Murawjewo,
Schönberg,
Szagarren.
—
Baltinowo,
Dwinsk,
Korsowka,
Lievenhof,
Preli,
Rjeshiza,
Nowgorod
etc. etc.

Telegramm-Adresse: **„Agronom — Riga“.**
Post-Adresse: **Oekon. Gesellsch. Lett. Landwirte, Riga, Postfach 872.**

Oekonomische Gesellschaft Lettischer Landwirte

RIGA, gr. Königstr. 27/29 im eigenen Hause.
Telefon 1379.

Landwirt. Maschinen u. Geräte.

Import — Export. Düngemittel.
Saatgut. Landw. Bedarfsartikel.

Verlag der lettischen landwirtsch. Fachzeitschrift „ZEMKOPIS“ (Landwirt).

Vertreter von:

Ransomes, Sims & Jefferies Ltd.

Ipswich (England).

Fahrbare u. selbstfahrende Lokomobilien, Dampfdreschmaschinen, Kleedrescher

Aktiebolaget Rotator, Schweden.

Globe-Separatoren und Buttermaschinen

Rud. Sack, Leipzig-Plagwitz.

Universal- und mehrscharige Pflüge, Drillsäemaschinen, Kultivatoren

Aktiebolaget Norrahaumars Bruk.

Original schwedische Pflüge

S. L. Allen & Ko., Amerika.

„Planet jr.“, Gartengeräte und **vieler anderer erstkl. Fabriken.**

Anfang 1912 — über 6000 persönliche Mitglieder und 90 landw. Vereine mit ca. Rbl. 600.000 Betriebsmittel im Jahre 1911 — Waren verkauft für ca. 3 Millionen Rubel.

DK

Adolf Richters

Livländisches Adressbuch

wird von der Presse folgendermassen beurteilt:

Baltische Post Nr. 276 vom 11. Dez. (28. Nov.) 1909. . . . Jahre ernstester und mühevollster Arbeit des gewissenhaften Herausgebers . . . stecken in dem starken und gefällig ausgestatteten Bande . . .

Düna-Zeitung Nr. 276. Schon seit Jahren hat sich Adolf Richter ein großes Verdienst um die Herausgabe von Adreßbüchern für Riga und unsere 3 Ostseeprovinzen erworben. Nachdem er für Livlands Metropole 1909 eine neue Auflage des altbewährten Adreßbuches hat erscheinen lassen, ist er unentwegt an die große Aufgabe herangetreten, die im Jahre 1900 erschienenen 3 Bände, die das flache Land und die Städte Livlands außer Riga, sowie Kurland und Ehstland behandelten, in neuer und verbesserter Gestalt darzubieten. Zurzeit liegt der erste, Livland umfassende Band vor, an dem man seine Freude haben kann . . .

Die zweite Abteilung umfaßt die Rittergüter, Domänengüter und Pastorate, deren Arealgrößen dem Kataster des Livländischen Landratskollegium entlehnt sind. . . . . Eine sehr dankenswerte Neuerung, die sich namentlich Kaufleute zunutze machen werden, ist, daß die Namen sämtlicher Gesinde, die zu einem Gute gehören, aufgeführt worden sind.

Die Fülle des Wissenswerten, die sich vor dem Leser auftut, lässt die Größe der Arbeit und die Höhe der Kosten ermessen, die der bestens bekannte Verfasser nicht gescheut hat, um Livlands Bewohnern und deren Freunden eine überaus wertvolle Weihnachtsgabe darzubringen.

Rigasche Neueste Nachrichten Nr. 276. Vor uns liegt ein Buch, das eine kolossale Summe eisernen Fleißes, eifrigen Suchens und Sammelns, unermüdlicher, zielbewußter Arbeit repräsentiert. Man sieht sich gezwungen, das Werk zu bewundern und wird dem Verfasser Dank und Hochachtung nicht versagen können. Denn nicht auf das „Was“, sondern auf das „Wie“ kommt es bei einem derartigen Werke ganz besonders an. Und bei diesem Adreßbuche stoßen wir immer wieder und überall auf peinlichste und gewissenhafteste Genauigkeit. Ja, in mancher Hinsicht geht der Verfasser viel weiter, als wir es von ihm verlangen können, so, wenn er uns eine vorzügliche Karte der Ostseeprovinzen beschert, die alle Korrekturen bis auf den heutigen Tag enthält, wenn er uns Stadtpläne mitgiebt oder ein Verzeichnis der Gemeinden, der neuen als auch der ehemaligen, bietet.

Der erste Teil des Buches ist ein Adreßbuch der Städte Livlands, ein Adreßbuch, das ebenso erschöpfend zusammengestellt ist, wie das bekannte und anerkannte Rigasche Adreßbuch desselben Verfassers. Der Rigasche Strand und auch die übrigen livländischen Badeorte finden ebenfalls eine eingehende und liebevolle Behandlung.

Den zweiten Teil bildet das Adreßbuch der livländischen Güter, erschöpfend, peinlich gewissenhaft und zuverlässig, wie alles, was A. Richter ins Werk setzt. Es folgen die deutschen, ehstischen und lettischen Register der Güter, das Register der Gemeinden und ein Register der ehemaligen Gemeinden und schließlich ein Generalregister aller Personennamen, die bei der Fülle des Materials allesamt ein Chef d'oeuvre in ihrer Art bilden.

So tritt dieses neue livländische Adreßbuch als wertvolles Werk vor uns, dessen Bedeutung für alle Einheimischen wie auch für diejenigen Auswärtigen welche der in ihm aufgespeicherten Daten bedürfen, gleich groß ist.

Rigasche Rundschau Nr. 276. Adolf Richters Livländisches Adreßbuch, ein baltisches Nachschlage- und Informationswerk allerersten Ranges, liegt nun endlich vor uns. Ansprechend und schmuck ist das äußere Kleid; jedoch auch der Inhalt, das lehrt schon ein flüchtiger Blick, ist gediegen, vielseitig, erschöpfend und genau. Aber auch bei genauer, kritischer, ja selbst krittelnder Prüfung bleibt dieser günstige Eindruck voll bestehen. Diese Vorzüge und die übersichtliche Anordnung des Stoffes sind in der Nr. 192 unseres Blattes bei der Vorankündigung des Werkes gebührend gewürdigt worden. Jeder Kenner Livlands wird, wie wir es durch Stichproben aus der Beschreibung uns genauer bekannter kleiner Städte sowohl, als auch einer Reihe von Gütern, bei denen wir Bescheid wußten, getan, sich davon überzeugen können, daß sowohl die Namen und Aemterangaben, als auch alle Details, ja sogar alle Gesindenamen, fehlerfrei, genau und ohne Lücken angegeben sind. Die Zuverlässigkeit, der Hauptvorzug eines solchen Nachschlagewerkes, das den Fernerstehenden orientieren soll, ist als hervorragend zu bezeichnen. Für jeden Geschäftsmann, Beamten, Redakteur und Rechtsanwalt, aber auch so manchen Privatmann, der berufliche Verbindungen mit Livland hat, solche anknüpfen will oder sich überhaupt über Livland orientieren oder informieren will, dürfte es ein einfach unentbehrlicher Ratgeber und Auskunftserteiler sein. Wir wünschen dem trefflichen Buche, dessen mäßig zu nennender Ladenpreis 6½ Rbl. (auf feinem Ligater Schreibpapiere gedruckt 8½ Rubel) beträgt, die gebührende weite Verbreitung. Dem Verfasser sei aber auch an dieser Stelle für seine große Mühe, Umsicht und Sorgfalt Dank gesagt.

Rigasche Zeitung Nr. 276. So entspricht dieses Buch — man kann das ohne irgend welche Uebertreibung sagen — jedem gerechten Anspruche und wenn es über seine rein praktische Bedeutung als Nachschlagebuch hinaus durch die Einleitung, durch historische und statistische Angaben, durch Karten und Pläne einen allgemeinen Kulturfaktor darstellt, so ist es verständlich, daß wir mit aufrichtigen Stolz auf diese Arbeit . . . . . hinblicken. Daß es sein Publikum finden wird, ist selbstverständlich, beinahe jedes Unternehmen, jeder selbstständige Arbeiter und Arbeitgeber braucht das Adreßbuch wie das tägliche Brot, daß wir aber zugleich eine so hochstehende und ungemein interessante Leistung in ihm feststellen können, erfüllt uns mit Freude und Genugtuung.

H. Lærum

Basteiboul. 11. Ecke der Nikolaistrasse.

Dampfschiffs-Expedition nach Stettin

und Expedition der Dampfer der

Russisch-Ostasiatisch. Dampfschiffahrts-Gesellschaft

nach **St. Petersburg, Reval, Arensburg, Windau** und **Libau** mit Durchfrachten nach **New-York** und **Boston.**

Telef. 2222. **Telef. Speicher AB-Damm 3533.**

H. Lærum

Agent der Dampfschiffahrts-Gesellschaft

„Kawkas und Merkur“

übernimmt **Transporte nach allen Städten an der Wolga, des Kaspischen Meeres, Mittel-Asiens und Persiens** und erteilt nähere Auskünfte.

Telefon 103.

Arthur Koppel

Aktien-Gesellschaft in St. Petersburg

Filiale in Riga,

Telefon 103.

Bevollmächtigter für die Ostseeprovinzen

H. Lærum

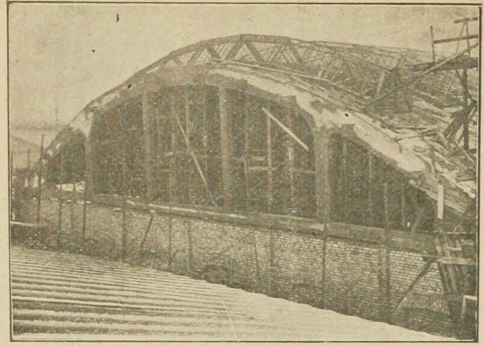
Warschauer

Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in Warschau.

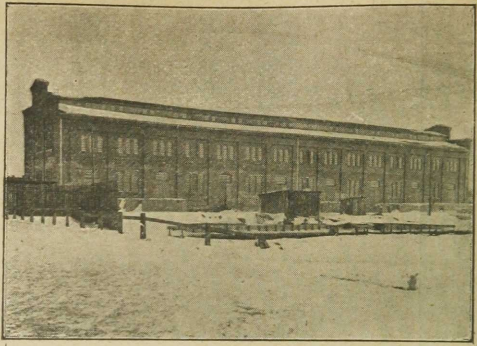
General-Agent für Riga und Livland:

H. Lærum

Telefon 103.



Maschinenhalle der A.-G. Textil, Jlgezeem bei Riga



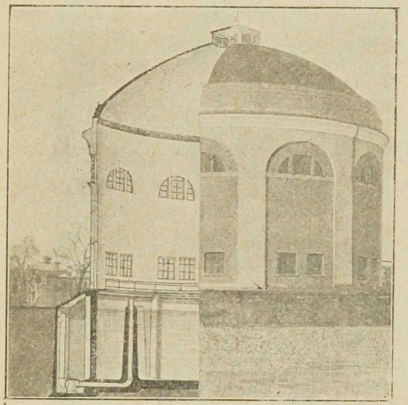
Speicher für die Akt.-Ges. der Rigaer Dampfölmühle vorm. Wm. Hartmann in Thorensberg bei Riga

J. LORENTZEN & KO.,

Ingenieurbüro und Eisenbetonbauunternehmung

Riga,
Nikolai-Strasse 11
Telefon 5095

St. Petersburg,
Wass.Ostr.11 Linie 12-32
Telefon 252-12



Gas-Behälter, Mitau
Kuppel und Behälter L-24,00m

Beton- und Eisenbeton-Bauten

für Hoch- und Tiefbauten

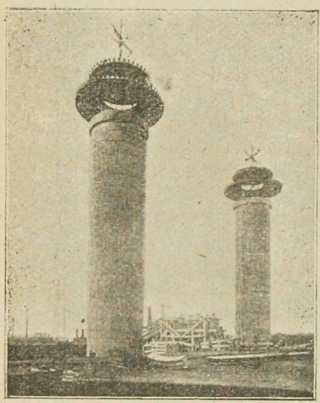
Komplette Gebäudeanlagen, Fabrikbauten, Lagerhäuser, Silos, Brücken, Ufermauern, Wasserbehälter, Wassertürme, Kläranlagen, Stollen, Schächte, Wehre, Turbinenanlagen, Gerinne, Kanäle, Umzäunungen, Bodenuntersuchungen und Ausführung schwieriger Fundierungen

Modernster maschineller Baubetrieb

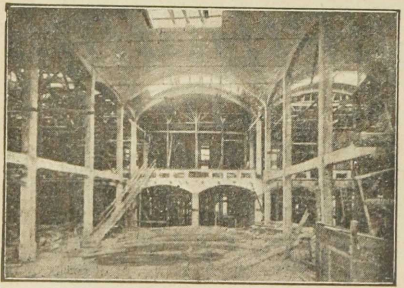
∴ ∴ ∴ Kürzeste Bauzeit ∴ ∴ ∴

Zementwaren: Rohre für jeden Druck und mit allen Profilen, Treppenstufen, Zementfliesen, Kunststeine

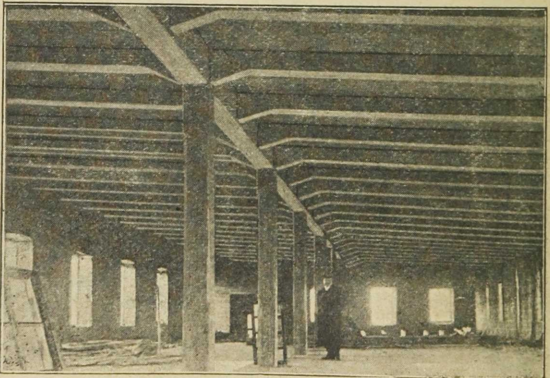
Entwürfe mit Kostenanschlägen für alle einschlägigen ∴ Bauarbeiten ∴



Dunstschlote auf der Malzdarre der Russ.-Bayer. Bierbrauerei Bavaria, St. Petersburg. Durchmesser 4,00 m, Höhe 38,4 m.



Filter-Ozon-Station St. Petersburg



Dach in der Lederfabrik Akt.-Ges. O. Wildenberg, Riga

DN

Der Revaler Beobachter

schrieb in seiner № 284 vom 21. (8.) Dezember 1909:

Adolf Richters
Baltische Verkehrs- und Adressbücher.
Band 1: Livland.

In diesen Tagen ist uns aus dem Selbstverlage des Herausgebers Adolf Richter die neue Auflage des Verkehrs- und Adressbuches für Livland zugegangen, eine langerwartete Edition, weil sich im Laufe der Jahre vieles verändert hat, namentlich im Bereich der Personalien. Es ist aber auch eine grosse, zeitraubende Arbeit, die für die Herstellung eines solchen Verkehrs- und Adressbuches erforderlich ist, und Hunderte von Mitarbeitern haben die Materialien geliefert, deren Verarbeitung zu einem schnell orientierenden Nachschlagebuch dann dem Herausgeber oblag. Wir beglückwünschen ihn zu dem Abschluss seiner Mühen, die beim Vergleich mit den früheren Auflagen einen grossen Erfolg repräsentieren. Das beweist der Inhalt auf Schritt und Tritt.

Die Einleitung behandelt die geografische Lage Livlands, den Flächeninhalt, den geologischen Aufbau, das Klima, die Einteilung des livländischen Landes nach den verschiedenen Ressorts, einen Abriss der Landesgeschichte, endlich eine kurze Abhandlung über Haken, Thaler und Groschen.

Das Adressbuch beginnt mit den Daten über Livlands Vertretung im Reichsparlamente und einem Verzeichnisse der Gouvernements-, Landes- und Kreisbehörden, die in Riga ihren Sitz haben. Für Riga selbst existiert bekanntlich ein eigenes Adressbuch von Adolf Richter. Dann folgt eine Karte, die sehr übersichtlich und auf den letzten Stand korrigiert ist. . . .

Nun kommen die Städte und Flecken an die Reihe, die alfabetisch geordnet sind. Nicht nur jede Stadt, sondern auch alle kleinen Ansiedelungen sind mit einer geschichtlichen Einleitung bedacht, der bei den Städten das Wappen beigedruckt ist, auch fehlt für die Städte nicht ein übersichtlicher in gleichem Verhältnis (1 : 10 000) ausgeführter Plan. Ausser den Angaben über Behörden, öffentliche Institutionen und Vereine gibt es dann Strassenregister mit den Namen der Hausbesitzer und schliesslich gar ein alfabetisches Verzeichnis sämtlicher mehr oder weniger für ein Adressbuch in Betracht kommenden Einwohner. Auch der Rigasche Strand sowie die kleinen Badeorte und Sommerfrischen haben ihre Berücksichtigung gefunden.

Sehr viel Mühe ist auch auf die zweite Abteilung des Buches, die Güter und Pastorate etc., verwandt worden. Vermehrt ist dieser Teil um die Anführung sämtlicher Gesinde. Und alle diese Daten werden zugänglich gemacht durch genaue Register der Städte, Flecken, Pastorate, Güter und Gemeinden in den vier Landessprachen, ferner der Gutsbesitzer, Generalbevollmächtigten, Arrendatoren, Verwalter, Förster, Pastoren, Priester, Aerzte, Apotheken, Vereine und Kassen, landw. und gewerblichen Unternehmungen und Jahrmärkte. Darauf folgt noch ein Generalregister aller in der zweiten Abteilung des Buches vorkommenden Personennamen und schliesslich ein alfabetisches Verzeichnis der geschäftlichen Ankündigungen. Damit sind wir auch bei Seite 899 des auch dem Format nach stattlichen Bandes angelangt.

Man wird sich nach diesen kurzen Angaben eine Vorstellung machen können, welche Riesenarbeit es gekostet hat, diese Materialien zusammenzubringen und zu sichten. Allen Respekt vor dieser Leistung, die sich den besten ausländischen Erzeugnissen der Art gleichwertig zur Seite stellen kann.

Möge es dem verdienten Herausgeber vergönnt sein, auch die übrigen Bände seiner Baltischen Verkehrs- und Adressbücher zu bewältigen. Des Dankes, den ihm jetzt Livland zollen darf, kann er in jeder der baltischen Provinzen sicher sein. **Auch Ehstland würde ein neues Adressbuch Adolf Richters als ein langersehntes Geschenk bewillkommnen.**

Telegramm-Adresse:
Cassellaco, Riga.

Lyon. Frankfurt a/M. Riga.

Telefon-Anschluss 845.
„ „ 2145.

Russische Anilinfarben-Fabrik

LEOPOLD CASSELLA & Co.

RIGA,

Dünamündesche Strasse № 51a.

Farbstoffe für:

Baumwolle, Leinen, Halbwolle, Wolle, Seide, Halbseide, getragene Kleider (Wolle, Seide, Baumwolle in einem Bade anfärbend) Leder, Schuhcrême, Pelze, Federn, Jute, Stroh, Farblacke, Seife, Wachs etc. etc.

Farbstoffe für Hausindustrie u. kunstgewerbliche Arbeiten.

Anfragen wegen Farbstoffe für diese Zwecke wolle man **direkt** an obige Firma richten.

Hyraldit Z zum Abziehen gefärbten Materials.

Musterkarten mit Färbevorschriften werden auf Wunsch gratis versandt.

Vertreter für die Baltischen Provinzen:

Victor Duerst & Rehwald, Riga, Wallstr. Nr. 28B.

Adolf Richters

Baltische
Verkehrs- und Adressbücher.

Band 2.

Kurland.

Bibliotheca
Universitatis
Jurievensis.

Ladenpreis 5½ Rubel.

Die Ausgabe auf feinem Ligater Schreibpapiere kostet 7½ Rbl.
Sieh Seite CW, 300a und 670.

№ 119726.

Inhalt:

Dank des Herausgebers an seine Mitarbeiter . . . . Seite II.
Einleitung . . . . Seite III.
Abteilung 1: Die Gouv. Hauptstadt Mitau . . . . . Seite 1.
Abteilung 2: Die andern Städte usw. Kurlands . . Seite 55.
Abteilung 3: Güter und Kleingrundbesitz . . . . . . Seite 302
Abteilung 4: **Register,** unumgänglich nötig für die Benutzung der Abt. 3 Seite 671.
Nachträge und Verbesserungen . . . . Seite 699.

Riga 1912.
Im Selbstverlage des Herausgebers Adolf Richter, Scharrenstr. 4, Postfach 200.

book-olds.ru

Den verbindlichsten

Dank

spende ich hiermit meinen überaus zahlreichen Mitarbeitern in Stadt und Land namentlich denen, die meine Bitten um Auskünfte rasch erfüllt haben. Besonders zu Danke verpflichtet bin ich dem Sekretariat der Kurländischen Ritterschaft, der Direktion des Kurländischen Kreditvereins, dem Herrn Oberlehrer Heinrich Diederichs in Mitau, dem Senior unserer baltischen Geſchichtsforschung, der die Güte hatte, alle geschichtlichen Einleitungen verbessernd durchzusehen, und Herrn Oskar Stavenhagen, Direktor des Kurländischen Landesarchives, der mir nicht nur einen höchst wichtigen Aufsatz für die Einleitung schrieb, sondern mich auch während der ganzen Dauer meiner Arbeit mit seinem wertvollen Rate unterstützte.

Adolf Richter.

Riga, im März 1912.

Gedruckt in der Buch- u. Steindruckerei A. v. Grothuß, Riga, Altſtadt 8. (89911)

Einleitung.

Die geografiſche Lage Kurlands

geht beſſer, als aus jeder Zahlenaufſtellung, aus der dem Adreßbuche beigegebenen Karte von Rußlands Oſtſee-Provinzen hervor. Auf ihr ſind die Längen von Greenwich aus gezählt, wie dies jetzt in der ganzen Welt üblich iſt, und zwar nicht nur in ſexageſimalen Graden und Minuten, ſondern auch in Zeit-Stunden, -Minuten und -Sekunden. Es liegt

Ferro	1^h	10^m	39^s	weſtlich	von Greenwich.
Paris	0	9	21	öſtlich	
Berlin	0	52	35	„	
Pulkowa	2	1	19	„	

Kurland, das keine Meeresinſeln beſitzt, grenzt auf ſeiner Weſtſeite, von der ſcharfen Spitze Domesnäs an bis zur Grenze Deutſchlands bei Polangen an die Oſtſee (255,$_{41}$ Werſt), von Domesnäs bis zur Grenze Livlands bei Kemmern an den Rigaſchen Meerbuſen (88,$_{05}$ Werſt), im Süden bei Polangen an Deutſchland (6 Werſt) und die ruſſiſchen Gubernien Kowno (559,$_{10}$ Werſt) und Wilna (6,$_{27}$ Werſt), im Norden und Nordoſten an Livland (281,$_{39}$ Werſt) und Witebsk (140,$_{66}$ Werſt). Alle Grenzen zuſammen ſind 1336,$_{88}$ Werſt lang, die Waſſergrenzen 343,$_{66}$ Werſt und die Landgrenzen 993,$_{42}$ Werſt. Die Länge der Waſſer- zu denen der Landgrenzen verhält ſich alſo beinahe wie 3 : 15 (in Livland wie 6 : 15, in Ehſtland wie 25 : 15).

Der Flächenraum Kurlands

beträgt in Geviertmaßen (zuerſt Werſt, zu zweit geografiſche Meilen, zu dritt Kilometer):

23 976,$_{7}$ 495,$_{36}$ 27 286,$_{4}$.

Dieſe Fläche verteilt ſich auf die 10 Kreiſe:

Doblen	2 501,$_{6}$	51,$_{68}$	2 846,$_{9}$
Bauſke	1 843,$_{5}$	38,$_{09}$	2 098,$_{0}$
Tuckum	2 047,$_{3}$	42,$_{30}$	2 329,$_{9}$
Talſen	2 775,$_{8}$	57,$_{35}$	3 159,$_{0}$
Windau	2 756,$_{2}$	56,$_{94}$	3 136,$_{7}$
Goldingen	2 879,$_{2}$	59,$_{49}$	3 276,$_{6}$
Haſenpoth	2 202,$_{1}$	45,$_{49}$	2 506,$_{1}$
Grobin	1 915,$_{1}$	39,$_{57}$	2 179,$_{4}$
Friedrichſtadt	3 079,$_{1}$	63,$_{61}$	3 504,$_{1}$
Illuxt	1 976,$_{8}$	40,$_{84}$	2 249,$_{7}$
	23 976,$_{7}$=	495,$_{36}$=	27 286,$_{4}$

Die Landſeen Kurlands meſſen ohne ihre Inſeln im Kreiſe:

Tuckum	53,$_{1}$	1,$_{10}$	60,$_{5}$
Talſen	6,$_{9}$	0,$_{14}$	7,$_{9}$
Windau	8,$_{9}$	0,$_{19}$	10,$_{1}$
Goldingen	39,$_{2}$	0,$_{81}$	44,$_{6}$
Grobin	71,$_{3}$	1,$_{47}$	81,$_{2}$
Friedrichſtadt	21,$_{2}$	0,$_{44}$	24,$_{1}$
Illuxt	18,$_{9}$	0,$_{39}$	21,$_{4}$
	219,$_{5}$	4,$_{54}$	249,$_{8}$

Zwei Seen, der Angernſche im Kreiſe Tuckum und der Usmaitenſche im Kreiſe Goldingen, haben Inſeln folgender Größe:

Angernſcher	6,$_{0}$	0,$_{12}$	6,$_{8}$
Usmaitenſcher	4,$_{0}$	0,$_{08}$	4,$_{6}$
	10,$_{0}$	0,$_{20}$	11,$_{4}$

Es iſt 1 Werſt = 0,$_{14376}$ Meilen = 1,$_{0668}$ Kilometer.

1 □-W. = 0,$_{02066}$ □-M. = 1,$_{13806}$ □-Km. = 306,$_{255}$ Deſſ.

Kurland	hat	495,$_{4}$	Geviertmeilen.
Livland	„	869,$_{0}$	„
Ehſtland	„	367,$_{7}$	„
Liv-, Ehſt- und Kurland	„	1 732,$_{3}$	„
Bayern	„	1 377,$_{0}$	„
Württemberg	„	354,$_{2}$	„
Bayern und Württemberg	„	1 731,$_{2}$	„
Sachſen	„	272,$_{3}$	„
Baden	„	274,$_{0}$	„
Württemberg, Sachſen und Baden	„	900,$_{5}$	„
Sachſen und Baden	„	546,$_{3}$	„
Belgien	„	534,$_{6}$	„

Der geologiſche Aufbau

der Oſtſee-Provinzen wird in folgender, von Dr. Bruno Doß, Profeſſor am Rigaer Polytechnikum, für unſer Adreßbuch geſchriebenen Skizze dargeſtellt:

Der tiefere Untergrund von Liv-, Ehſt- und Kurland, einem Teile des ruſſiſchen Tafellandes, wird von Schichten aufgebaut, die ſich in der älteren paläozoiſchen Aera, dem Altertume in der erdgeſchichtlichen Entwickelung, auf dem damaligen Meeresboden abgelagert haben und der kambriſchen, ſiluriſchen und devoniſchen Formation angehören. Wohl ſind im Gebiete des Windaufluſſes an der kurländiſch-kownoſchen Grenze auch die Perm-, Jura-, Kreide- und vielleicht Tertiärformation entwickelt; doch haben ſie innerhalb Kurlands nur eine ſehr beſchränkte horizontale Verbreitung, ſo daß ſie ein charakteriſtiſches Merkmal für das geologiſche Geſamtbild des Baltikums nicht abgeben.

Am Fuße der ehſtländiſchen Steilküſte (des Glints) ſteht der oberſte Horizont eines zum Unterkambrium gehörigen blauen Tones an. Dieſer Ton wird von einem in Bohrlöchern nachgewieſenen, wahrſcheinlich präkambriſchen Sandſteine unterlagert, der ſeinerſeits den in Finnland zur Oberfläche tretenden archaiſchen Gneißen und Graniten aufruht. Ueber jenem ſandig-tonigen, nur wenig unter 200 Meter mächtigen Schichtenkomplexe folgen in Ehſtland in weſtöſtlich ſtreichenden Zonen die einzelnen Etagen des gegen 20 Meter mächtigen, durch Sandſteine und Schiefertone vertretenen Oberkambriums und des knapp 200 Meter mächtigen, aus Kalkſteinen und Dolomiten beſtehenden Unter- und Oberſilurs auf einander. In konkordanter (paralleler) Lagerung gegenſeitig verbunden, beſitzen dieſe zum großen Teile ſehr verſteinerungsreichen Schichten ein flaches Einfallen gegen Süden, ſo daß man von Nord gegen Süd auf immer jüngere Schichtenſerien ſtößt, die ſich z. T. ſtufenförmig, den älteren, in die Tiefe verſinkenden Etagen auflegen.

Südlich von einer Linie, die ungefähr von der Mitte der Domesnäſer Meerenge nah dem Knie des Pernaufluſſes öſtlich von Pernau und von da, wahrſcheinlich gegen Süden ausbuchtend, nach Koddafer am Peipusſee verläuft, lagern ſich über die ſiluriſchen Schichten mitteldevoniſche Sandſteine mit eingeſchalteten Tonen und Mergeln. Ihre Geſamtmächtigkeit hat noch nicht feſtgeſtellt werden können, überſchreitet aber ſicher 150 Meter. Dieſe verſchieden gefärbten, lokale Reſte von Panzerfiſchen führenden Sandſteine bilden den Untergrund des nördlichen Liv- und Kurland und verſchwinden erſt ſüdlich einer ungefähr von Goldingen über den Rigaſchen Strand nach dem Südende des Peipus hinziehenden Linie unter den hier ſie überlagernden, 40—50 Meter mächtigen mitteldevoniſchen Dolomiten. Von dieſen wird das ganze mittlere und ſüdliche Livland und ein beträchtlicher Teil von Kurland, beſonders Oberkurland, eingenommen, und nur in einem ſich von Wittenhof bei Lemburg über Lennewarden an der Düna nach Kurland hinein ziehenden und ſich hier verbreiternden Streifen (von der Kownoſchen Grenze bis über Mitau und nach Weſten bis über Haſenpoth hinaus) lagern ſich über die mitteldevoniſche Dolomitabteilung oberdevoniſche Dolomite, Sande und Tone, deren Mächtigkeit in Kurland bis über 50 Meter anſteigt.

Die mittel- und oberdevoniſchen Dolomite bergen an vielen Orten Gipslager. Wo dieſe nahe der Oberfläche gelegen ſind und eine genügende Mächtigkeit beſitzen, werden ſie abgebaut. An manchen Stellen weiſt das Auftreten von Schwefelquellen (z. B. in Baldohn und Kemmern) auf die Gegenwart von Gips in der Nachbarſchaft hin.

All dieſe altpaläozoiſchen Schichten treten nun aber nicht etwa überall zu Tage. Ihr Ausſtreichen beobachtet man vorzugsweiſe nur an den Abhängen der tieferen Flußtäler. Im übrigen ſind ſie unter einer Decke von diluvialen, im Laufe der Eiszeit entſtandenen Ablagerungen verhüllt, die ihrerſeits lokal noch von alluvialen Bildungen (Torf, Fluß- und Dünenſand, Kalktuff, Wieſenkalk, Raſeneiſenerz uſw.) überlagert werden.

Während die durch geringfügige Faltungen gekennzeichnete Tektonik der Grundgebirgsſchichten das allgemeine orografiſche Gepräge der Oſtſeeprovinzen bedingt, werden deſſen feinere Details zum größten Teile durch jene eiszeitlichen (glazialen) Gebilde hervorgerufen. Im nördlichen Ehſtland noch von geringer Mächtigkeit, ſchwellen dieſe, mit örtlichen Ausnahmen, je weiter nach Süden um ſo mehr an und bilden u. a. ſchon auf der ehſtländiſchen Waſſerſcheide teils meilenlange, ſchmale, dammförmige, aus Kies, Grand und Sand beſtehende und nordſüdlich bis nordweſt-ſüdöſtlich, d. h. der Bewegungsrichtung der diluvialen Gletſcher parallel gerichtete, bis gegen 15 Meter hohe Wallberge (Osar), teils mehr oder minder elliptiſch umgrenzte, parallel geſcharte und mit ihrer Längsachſe die gleiche Richtung wie die Osar einhaltende, bis 60 Meter hohe Hügel (Drumlins), die im Innern gleichfalls aus fluvioglazialem Kies, Grand und Sand beſtehen, im übrigen aber von einer Decke von Geſchiebemergel (der Grundmoräne der Gletſcher) überkleidet werden. Eine ſolche Drumlinlandſchaft iſt z. B. entwickelt nordöſtlich von Dorpat bis ins Gebiet von Weſenberg, ferner nördlich vom Wirzjerw und zwiſchen dem Burtneck-See und Wolmar, während zu den Oſar, abgeſehen von den ehſtländiſchen Vorkommniſſen, u. a. der Große, Kleine und Ogerkanger in Livland, der Rullekaln bei Mitau gehören

Weite Gebiete des Baltikums werden von der ſogenannten Grundmoränenlandſchaft eingenommen, die durch ein chaotiſches Durcheinander von Hügeln, Kuppen, moorigen Senken und Waſſerbecken charakteriſiert wird. In typiſchem Gepräge iſt ſie in der Livländiſchen Seenſchwelle — früher Aa-, Hahnhof- und Odenpäh-Plateau benannt — ſowie in Oberkurland entwickelt und geht durch allmählich ſich abſchwächende Formen manchenorts in mehr ebene Flächen über. In allen dieſen Diſtrikten nimmt der Geſchiebemergel (im ſüdlichen Livland mergliger Geſchiebeſand) mit ſeinen zahlreichen erratiſchen Blöcken einen Hauptteil an der oberflächlichen Zuſammenſetzung des Bodens. Ferner ſind Endmoränen des diluvialen Binneneiſes dem Baltikum nicht fremd; deren größte verläuft von Frauenburg in Kurland über Groß-Autz in das Gouvernement Kowno, ſich hier nördlich der Muhs hinziehend.

In den küſtennahen Gegenden von Ehſt-, Liv- und Kurland ſind endlich auch ſpät- und poſtglaziale Ablagerungen vertreten, die ſich auf dem Boden der nach erfolgtem Rückzug des nordeuropäiſchen Binneneiſes entſtandenen und nicht weiter landeinwärts greifenden Oſtſee abgeſetzt haben. Hierher gehören die Bändertone und die dieſe überlagernden Ancylusſande des Windauer Gebietes, der Riga-Mitauer und Pernau-Felliner-Niederung, ſowie die niedrigen Diſtrikte der Wieck und der dem nordehſtländiſchen Glint vorgelagerte Landſtreifen.

Mit der weiten Verbreitung der in Waſſer mehr oder minder löslichen Gipſe, Kalkſteine und Dolomite in den Oſtſeeprovinzen iſt das Auftreten unterirdiſcher Bachläufe (beſonders im nördlichen Ehſtland) und Höhlen verknüpft. Bei dem von Erdbeben begleiteten Einſturz der Höhlen bilden ſich häufig Erdtrichter (Dolinen) an der Oberfläche, die einen charakteriſtiſchen Zug mancher Diſtrikte Ehſtlands und der Inſeln, ſowie der Gipsgebiete Liv- und Kurlands darſtellen. Höhlen treten übrigens auch in der liv-kurländiſchen Sandſteinregion auf, und zwar an ſolchen, gewöhnlich an Talgehängen gelegenen Stellen, wo im Bereiche von Quellſträngen eine Ausſpülung von Ton-Neſtern und von lockerem Sande innerhalb etwas feſterer Sandſteine vor Zeiten erfolgte oder gegenwärtig noch von ſtatten geht.

An nutzbaren Geſteinen ſind die Oſtſeeprovinzen nicht eben reich. Kalkſteine, Dolomite, Kalktuffe, manche ehſtländiſche Sandſteine finden Verwendung zu Bauſteinen; desgleichen die erratiſchen, vorwiegend aus finnländiſchen Gneißen und Graniten beſtehenden Blöcke, die außerdem zur Straßenpflaſterung dienen. Gips und Wieſenkalk werden zu verſchiedenen techniſchen Zwecken abgebaut, gewiſſe tonige Dolomite geben einen guten Romanzement. Der Grand und Kies, beſonders der Oſar und Drumlins dient zum Wegebau und zur Dammſchüttung bei Eiſenbahnen, Bänderton und Lehm wird in Ziegeleien verarbeitet. Zu Herzog Jakobs Zeiten wurden Lager von Raſeneiſenerz zur Eiſengewinnung ausgebeutet; im vorigen Jahrhundert verſuchte man einige Jahre hindurch Bernſteingewinnung im Angernſchen See und an benachbarten Orten. Sie haben ſich aber nicht als rentabel erwieſen.

Das Klima

iſt für die einzelnen Gebiete Kurlands nicht ſo verſchieden wie z. B. in Livland. Ein ausführliches Bild der Kurländiſchen Verhältniſſe läßt ſich jedoch mangels genügend vieler Beobachtungspunkte und mangels der Stetigkeit der dort gemachten Beobachtungen nicht geben. Nach H. Wild beträgt in Zentigraden die mittlere Jahrestemperatur von:

Libau	$6_{,3}$	Windau	$5_{,7}$
Mitau	$6_{,1}$	Sackenhauſen	$5_{,5}$
Puſſen	$6_{,1}$	Alt-Subbath	$5_{,1}$

Daraus erſieht man, daß das Klima Kurlands wärmer iſt als das Livlands, denn dort betrug in Zentigraden die mittlere Jahrestemperatur von:

Riga	$6_{,0}$	Birkenruh	$4_{,29}$
Arensburg	$5_{,63}$	Lubahn	$4_{,16}$
Filſand	$5_{,18}$	Idwen	$4_{,11}$
Pernau	$5_{,01}$	Dorpat	$3_{,28}$

Bevölkerung.

Die letzte Volkszählung iſt am 11. Februar (28. Januar)

1897 veranſtaltet, ihr Ergebnis aber erſt 1906 veröffentlicht worden. Heute ſind nachſtehende Zahlen daraus ſchon recht veraltet. Damals hatten die 10 Kreiſe Kurlands folgende Bevölkerung:

	Männer.	Frauen.	Zuſammen.	Auf den Geviertkilometer mit d. Städten.	Auf den Geviertkilometer ohne d. Städte.
Doblen	49 827	51 143	100 970	35,7	22,5
Bauske	24 020	26 406	50 426	24,3	20,8
Tuckum	24 245	26 701	50 946	23,7	20,1
Talſen	28 931	32 580	61 511	20,8	17,0
Windau	22 954	25 297	48 251	15,0	12,3
Goldingen	31 408	35 319	66 727	21,1	16,9
Haſenpoth	25 641	27 873	53 514	21,6	20,2
Grobin	56 007	52 795	108 802	56,0	20,6
Friedrichſtadt	31 013	33 777	64 790	18,1	15,0
Illuxt	32 832	33 865	66 697	32,9	26,0
	326 878	345 756	672 634	27,9	19,7

Darunter hatten ſich angegeben als:

Letten	505 994	Luth., Ref., Bapt.	513 638
Deutſche	51 017	Deutſch ſprechende Griech.-Kath., Röm.-Kath., Luth., Ref. u. Baptiſten	38 297
Ruſſen	38 276	Fremde Untertanen	4 268
Juden	51 070	Darunter Reichsdeutſche	2 120
Polen	19 688		
Litauer	16 531		
Griech. Kath.	25 085		
Altgläubige	8 556		
Röm. Kath.	74 837		

Die Einteilung des kurländiſchen Landes.

Vor der Umgeſtaltung der Polizei im Jahre 1888 zerfiel Kurland in 5 Oberhauptmannſchaften, deren jede aus 2 Hauptmannſchaften beſtand. 1888 wurden die Oberhauptmannſchaften abgeſchafft und die 10 Hauptmannſchaften in 10 Verwaltungskreiſe unter den alten Namen umgewandelt. Die Verwaltungskreiſe Doblen und Bauske, ſowie Grobin und Haſenpoth wurden zu je einem Polizeikreiſe zuſammen gezogen, während die andern 6 Verwaltungskreiſe Tuckum, Talſen, Windau, Goldingen, Friedrichſtadt und Illuxt auch Polizeikreiſe wurden. Mit Ausnahme der eben genannten Zuſammenziehungen für die Polizei bildet die Einteilung des Landes in 10 Kreiſe die Grundlage auch für alle andern Zwecke.

Miniſterium des Innern.

Jede Kreispolizei-Verwaltung beſteht aus einem Kreischef, einem „ältern" (d. h. oberen) und einem oder mehreren „jüngeren" (d. h. unteren) Gehilfen, nebſt deren Unterorganen, den Urjadniks auf dem flachen Lande und den Gorodowois in den Städten, ſowie einem Sekretär und Kanzliſten. Jeder Kreis iſt in Diſtrikte, die den unteren Gehilfen der Kreischefs unterſtellt ſind, eingeteilt. In der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches iſt zu Anfang eines jeden Kreiſes der Wohnſitz dieſer Beamten angegeben.

Selbſtändige Sadtpolizei-Verwaltungen mit einem Polizeimeiſter an der Spitze haben Mitau, Libau und Polangen, mit einem Polizeipriſtaw: Goldingen, Windau und Griwa-Semgallen.

Den 10 Bauernkommiſſaren ſind die Bauernangelegenheiten, einem jeden für einen Kreis, übertragen. In der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches iſt zu Anfang eines jeden Kreiſes der Wohnſitz dieſer Beamten angegeben.

Der Kurländiſche evangeliſch-lutherſche Konſiſtorialbezirk zerfällt, ſoweit er Kurland betrifft, in die 8 Propſteien oder Diözeſen Mitau, Selburg, Bauske, Doblen, Goldingen, Grobin, Kandau und Pilten. Mit Ausnahme der Diözeſe Mitau, deren Propſt der Kurländiſche Generalſuperintendent iſt, ſteht jeder Diözeſe ein vom Konſiſtorium ernannter und vom Miniſter des Innern beſtätigter Propſt vor. Alle 7 Pröpſte ſind dem Generalſuperintendenten und dem Konſiſtorium unterſtellt, deſſen Präſident ein indigener Kurländiſcher Edelmann und deſſen Vizepräſident der Generalſuperintendent iſt.

Außer Kurland gehört noch nach dem Geſetze für die evangeliſch-lutherſche Kirche in Rußland vom 28. Dezember 1832 die Diözeſe Wilna mit 17 in den Gubernien Witebsk, Wilna, Kowno und Minsk belegenen Kirchen zum Kurländiſchen evangeliſch-lutherſchen Konſiſtorialbezirke.

Die römiſch-katholiſche Kirche hat in Kurland 2 Dekanate, das von Kurland und das von Semgallen, jedes mit einem Dekan an der Spitze, die in Libau und Illuxt wohnen. Zum Dekanate Semgallen gehören die Kreiſe Friedrichſtadt und Illuxt, zum Dekanate Kurland die andern 8 Kreiſe. Katholiſche Kirchen ſind in den Kreiſen Doblen zu Mitau und Lieven-Berſen; Bauske zu Schönberg; Talſen zu Lievenhof; Goldingen zu Goldingen; Haſenpoth zu Allſchwangen mit der Filialkirche Felixberg und zu Lehnen; Grobin zu Libau, Altenburg und Polangen; Friedrichſtadt zu Jakobſtadt; Illuxt zu Illuxt, Barbern, Smelina, Alt-Subbath, Dweeten, Ellern, Laukenhof und Warnowitz.

Der Heilige Dirigirende Synod.

An der Spitze der griechiſch-katholiſchen [illegible]chie, die Kur-, Liv- und Ehſtland umfaßt, ſteht der Biſchof von Riga und Mitau. Die Kirchengemeinden Kurlands, von denen ein Teil mit denen des ſüdlichen Livlands vereinigt worden iſt, bilden in Kurland 4 Bezirke, deren jeder von einem Blagotſchinny verwaltet wird. Der übrige Teil gehört zu den beiden livländiſchen Bezirken Riga-Stadt und Riga-Kreis. In Kurland liegen folgende 4 Bezirke: Mitau-Stadt mit der Mitauer Kathedrale; Selburg mit den Kirchen zu Griwa-Semgallen, Koplau, Skrudalina, Sallonai, Fabianowa, Chrtſchewo und den 2 Kirchen zu Illuxt; Libau mit den Kirchen zu Libau, Bauske, Frauenburg, Haſenpoth, Goldingen und Polangen; Windau mit den Kirchen zu Windau, Pilten, Domesnäs, Ugahlen, Saßmacken, Talſen und Kandau. [illegible] gehören zum Bezirke Riga-Stadt die Kirche zu Tuckum und zum Bezirke Riga-Kreis die 2 Kirchen zu Jakobſtadt und die zu Friedrichſtadt.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Der Rigaſche Lehrbezirk umfaßt Kur-, Liv- und Ehſtland und iſt einem Kurator unterſtellt, der ſeinen ſtändigen Wohnſitz in Riga hat. Kurland bildet, ebenſo wie Liv- und Ehſtland, das Gebiet eines Volksſchulen-Direktorats, das in 5 Volksſchulen-Rayons zerfällt, die auf Seite 10 dieſes Adreßbuches aufgeführt werden.

Juſtizminiſterium.

Oberſte Juſtizbehörden in Kurland ſind die beiden von einander unabhängigen Bezirksgerichte in Mitau und Libau für Kriminal- und Zivilſachen. Zu Mitau gehören die Kreiſe Doblen, Bauske, Tuckum, Friedrichſtadt und Illuxt, zu Libau die Kreiſe Grobin, Talſen, Goldingen, Windau und Haſenpoth.

An der Spitze der Prokuratur ſtehen die Prokuröre der beiden Bezirksgerichte.

Die Unterſuchungsrichter-Bezirke entſprechen den Polizei-, oder auch den Verwaltungskreiſen und zerfallen in einen bis 3 Diſtrikte. Im Bereiche des Mitauſchen Bezirksgerichtes haben die Unterſuchungsrichter des Polizeikreiſes Doblen-Bauske ihre Kammern für den 1. und 3. Diſtrikt in Mitau, für den 2. Diſtrikt in Bauske; für den einzigen Diſtrikt des Kreiſes Tuckum in Tuckum; des Kreiſes Friedrichſtadt für den 1. Diſtrikt in Jakobſtadt, für den 2. Diſtrikt in

Friedrichſtadt; des Kreiſes Illuxt für den 1. Diſtrikt in Illuxt, für den 2. Diſtrikt in Griwa-Semgallen. Im Bereiche des Libauſchen Bezirksgerichtes haben die Unterſuchungsrichter der Stadt Libau ihre Kammern für den 1., 2., 3. und 4. Diſtrikt in Libau; ebenſo der für den einzigen Diſtrikt des Kreiſes Grobin; für den einzigen Diſtrikt des Kreiſes Haſenpoth in Haſenpoth; für den einzigen Diſtrikt des Kreiſes Goldingen in Goldingen; für den einzigen Diſtrikt des Kreiſes Windau in Windau; für den einzigen Diſtrikt des Kreiſes Talſen in Talſen.

Die Friedensgerichte bilden 5 Bezirke: Mitau-Bauske, Plenum in Mitau, Kammern für den 1. und 2. Diſtrikt in Mitau, 3. Diſtrikt in Doblen, 4. und 5. Diſtrikt in Bauske; Friedrichſtadt-Illuxt, Plenum in Jakobſtadt, Kammern für den 1. Diſtrikt in Jakobſtadt, für den 2. in Friedrichſtadt, für den 3. in Illuxt, für den 4. in Griwa; Tuckum-Talſen, Plenum in Tuckum, Kammern für den 1. Diſtrikt in Tuckum, für den 2. in Alt-Autz, für den 3. in Talſen, für den 4. in Kandau; Windau-Goldingen, Plenum in Goldingen, Kammern für den 1. und 4. Diſtrikt in Goldingen, für den 2. in Frauenburg, für den 3. in Windau; Grobin-Haſenpoth, Plenum in Libau, Kammern für den 1., 2., 3. und 5. Diſtrikt in Libau, für den 4. in Haſenpoth.

Die Bezirke der 10 Oberbauerngerichte entſprechen an Umfang den 10 Verwaltungskreiſen. Jedes hat einen Oberbauernrichter zum Vorſitzenden. Dieſe wohnen in Mitau, Bauske, Tuckum, Talſen, Windau, Goldingen, Haſenpoth, Preekuln, Jakobſtadt, Illuxt.

Finanzminiſterium.

Die Gouvernements-Rentei in Mitau und die 4 Kreis-Renteien in Talſen, Goldingen, Jakobſtadt und Libau ſind dem Kurländiſchen Kameralhofe in Mitau unterſtellt.

Die Kurländiſche Gouvernements-Akziſe-Verwaltung mit ihrer Hauptverwaltung in Mitau hat Bezirksverwaltungen, die in Libau (1. Bez.), Talſen (2. Bez.), Mitau (3. Bez.), Jakobſtadt (4. Bez.) ihre Kanzleien haben.

Der Zoll. Außer dem Hauptzollamte in Libau beſtehen nur noch in Windau und Polangen Zollämter. Die Grenzwache in Kurland gehört teils zur Rigaſchen, teils zur Tauroggenſchen Brigade. In Libau, Windau und Domesnäs liegen Abteilungen der Rigaſchen, in Polangen liegt eine Abteilung der Tauroggenſchen Brigade.

Kriegsminiſterium.

Kurland gehört zum Wilnaſchen Militärbezirke. Jeder Kreis hat ſeine eigene Kreis-Militär-Verwaltung, die von einem Kreis-Militär-Chef geleitet wird.

Min. der Landwirtſchaft und der Reichsdomänen.

Dem Baltiſchen Domänenhofe in Riga unterſtehen die Verwaltungen ſämtlicher Kronsländereien und Kronsforſten in Kur-, Liv- und Ehſtland. Die Kronsforſten in den 3 Provinzen ſind in 13 Forſtbezirke eingeteilt, von denen der 9., 10., 11. und 12. kein kurländiſches Gebiet, der 13. Bezirk aber teils kur-, teils livländiſches Gebiet umfaßt. Zu den einzelnen Bezirken gehören folgende Forſteien: 1. Bezirk: Behrs Ziepelhof, Doblen, Klievenhof, Mitau und Würzau; 2. Bezirk: Angern, Kondau und Mattkuln; 3. Bezirk: Allſchwangen, Pilten, Rönnen und Windau; 4. Bezirk: Frauenburg, Goldingen, Kurſieten und Schrunden; 5. Bezirk: Grobin, Niederbartau und Rutzau; 6. Bezirk: Baldohn, Bauske und Neugut; 7. Bezirk: Selburg, Setzen und Tauerkaln; 8. Bezirk: Dubena, Ellern, Saucken und Schlottenhof; zum 13. Bezirke gehört in Kurland die Forſtei Tuckum, in Livland die Forſtei Schlock.

Abriß der Landesgeſchichte.

Kurland iſt heute eins der 59 Gouvernements des europäiſchen Rußlands. Einſt bildete es einen Teil von Livland, worunter man aber die heutigen Gouvernements Livland, Ehſtland und Kurland, ſowie das polniſche Livland, Inflanty genannt, das einen Teil des heutigen Gouvernements Witebsk ausmacht, verſtand.

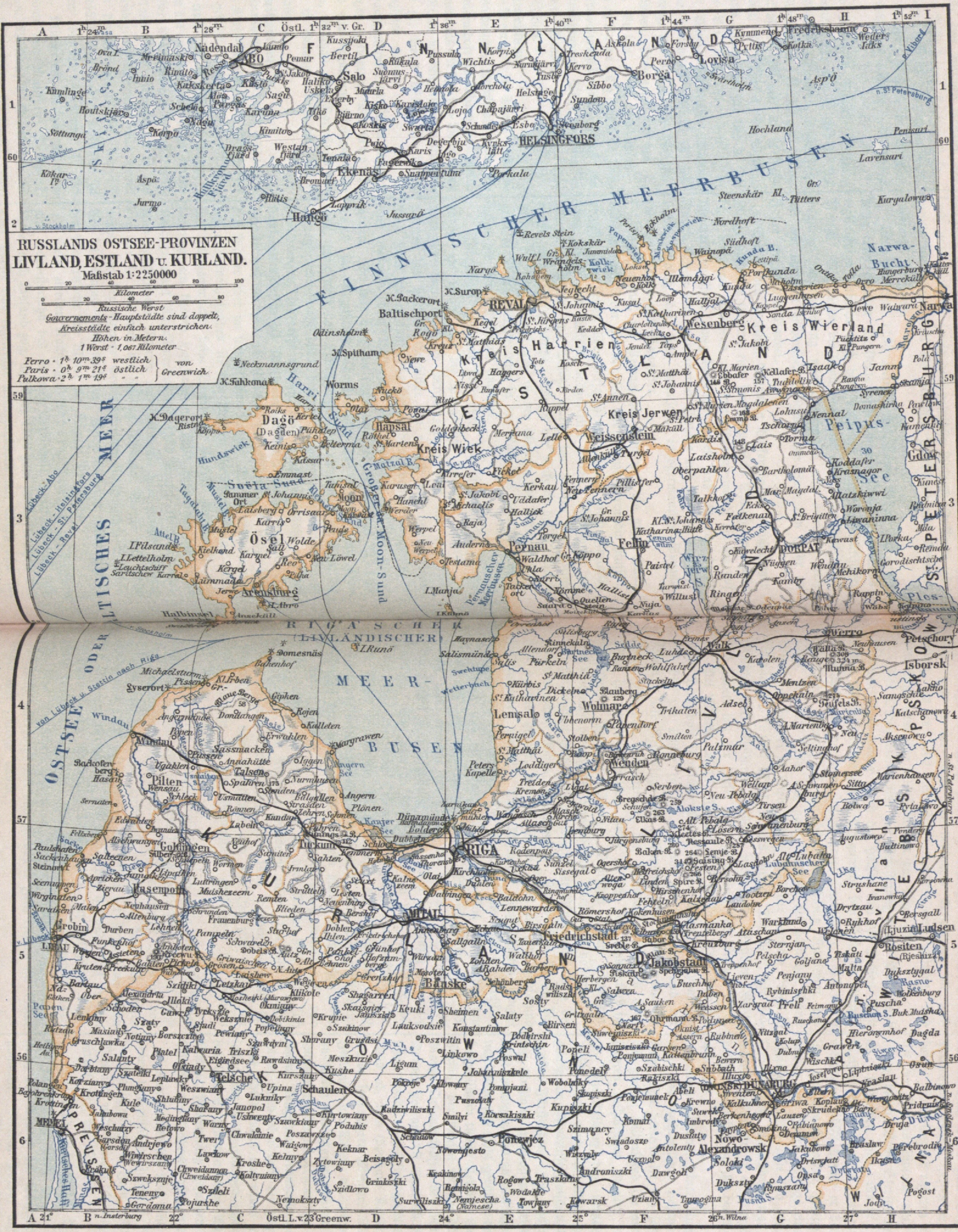
Bald nachdem 1158 Heinrich der Löwe Lübeck gegründet hatte, unternahmen Kaufleute dieſes neuen Oſtſee-Emporiums regelmäßige Fahrten nach dem äußerſten Oſten des baltiſchen Meeres. Sie hatten die ſchon dem alten Geografen Ptolemäos bekannte Dünamündung wieder gefunden und betrieben nun mit den dortigen halbwilden Eingeborenen einen von Jahr zu Jahre wachſenden Handel.

Sie fanden in jenen Gegenden Völkerſchaften verſchiedener Zunge vor: die Ehſten, eine finniſch-ugriſche Sprache mongoliſchen Stammes ſprechend, mit ihnen ſprachverwandt die bis auf kümmerliche Reſte ausgeſtorbenen Liven und Kuren, deren Namen ſich in den Landesnamen Livland und Kurland verewigt haben, endlich die eine litauiſche, indogermaniſche Sprache redenden Letten und Semgaller.

Die Narowa, der Peipus, die Ewſt und die obere Düna bildeten nach Oſten hin ungefähr die Grenze gegen die Ruſſen, obgleich ſich Letten über dieſe Grenze hinaus nach Inflanty ſchon längſt und reichlich ausgebreitet hatten. Nowgorod am Ilmenſee, Pſkow und Polotzk waren der Ruſſen feſte Stützpunkte und Herrſchaftsſitze. Längſt vor Ankunft der Deutſchen hatten ſie von Polotzk aus in der Gegend des heutigen Zargrad die Burg Gerzike, und in der Nähe des heutigen Kokenhuſen die Burg Kukenois angelegt.

Jahrzehnte hindurch beſchränkte ſich die deutſche Anteilnahme am Lande auf die Pflege des Handels. Durch die Kreuzzüge war aber der Miſſionsdrang nicht nur nach den Stätten der heiligen Geſchichte hin erweckt und vertieft worden. Man wollte nun alle Heiden dem Evangelium gewinnen oder vielmehr dem Weltreiche des römiſchen Papſtes unterwerfen. So war auch ein ſchon bejahrter Kanonikus Meinhard im Auguſtiner Chorherrnſtift zu Seegeberg in Holſtein, nicht weit von Lübeck, von den Berichten, die über die Dünagegenden wohl durch bekannte Schiffer oder Kaufleute zu ihm drangen, ſo erregt worden, daß er ſich entſchloß, mit den Kaufmannsſchiffen als Miſſionar an die Düna zu fahren. Im Herbſte ließ er ſeine Landsleute zurückkehren, er ſelbſt blieb den Winter über im unwirtlichen Lande. Als die Lübecker wieder erſchienen, fanden ſie den Bruder Meinhard einige Stunden dünaaufwärts beim Livendorfe Uexküll angeſiedelt und nebenbei ein kleines Holzkirchlein. Bald entſtanden die erſten Anfänge eines Auguſtinerkloſters; 1185 bauten ihm aus Gotland verſchriebene Maurer ein Steinhaus zum großen Erſtaunen der ſo was noch nie geſehen habenden Liven; und 1186 weihte ihn der Bremer Erzbiſchof zum livländiſchen Biſchofe. Am 14. Auguſt 1196 ſtarb er. Seine Gebeine ruhen jetzt in der Mauerniſche am Altare der Rigaer Domkirche.

Sein zweiter Nachfolger Albert, Domherr zu Bremen und Schweſterſohn des Bremer Erzbiſchofs Hartwich, ließ ſich, ehe er nach Livland zog, im März 1199 zum Biſchof weihen und vom Papſte eine regelrechte Kreuzzugsbulle mit Ablaß uſw. für einen Kreuzzug gegen die Dünaheiden erteilen, warb anſehnliche Pilger-, d. h. Streiterſcharen und fuhr mit ihnen im April 1200 in die Düna ein. Im nächſten Jahre umfriedete er nicht weit vom rechten Dünaufer, da, wo ein kleiner Dünaarm, Rige geheißen, einen trefflichen Hafen für die damaligen Seeſchiffe



RUSSLANDS OSTSEE-PROVINZEN LIVLAND, ESTLAND u. KURLAND.

Maßstab 1:2250000
0 20 40 60 80 100
Kilometer
0 20 40 60 80
Russische Werst
Gouvernements-Hauptstädte sind doppelt,
Kreisstädte einfach unterstrichen.
Höhen in Metern.
1 Werst = 1,067 Kilometer
Ferro = 1h 10m 39s westlich
Paris = 0h 9m 21s östlich
Pulkowa = 2h 1m 19s „ „
von Greenwich
FINNLAND
FINNISCHER MEERBUSEN
ESTLAND
Kreis Harrien
Kreis Wierland
Kreis Wiek
Kreis Jerwen
LIVLAND
KURLAND
KOWNO
WITEBSK
PSKOW
ST. PETERSBURG
PREUSSEN
OSTSEE ODER BALTISCHES MEER
RIGASCHER (LIVLÄNDISCHER) MEERBUSEN
Peipus-See
Narwa-Bucht
Åbo
Helsingfors
Hangö
Ekenäs
Borgå
Lovisa
Fredrikshamn
Reval
Baltischport
Hapsal
Wesenberg
Narwa
Weissenstein
Fellin
Pernau
Dorpat
Arensburg
Ösel
Dagö
Moon
Walk
Werro
Wolmar
Wenden
Riga
Dünamünde
Mitau
Windau
Libau
Goldingen
Hasenpoth
Talsen
Tuckum
Bauske
Friedrichstadt
Jakobstadt
Illuxt
Dünaburg
Memel
Schaulen
Ponewjez
Nowo Alexandrowsk
Rositen
Ludsen
Pleskau
Isborsk
Gdow
Östl. L. v. Greenw.

Bibliographisches Institut in Leipzig.

bot, einen Raum mit einer Mauer und baute unter anderen Häuſern auch eine Domkirche hinein. Die Niederlaſſung war nicht weit von dem heutigen Konvente zum Heiligen Geiſte gelegen. Damit gründete er die Stadt Riga. Durch die bald darauf erfolgte Verlegung ſeines Biſchofsſitzes von Uexküll nach Riga gab er der Feſte eine beſondere Bedeutung, die noch wuchs, als er 1202 den Schwertbrüder-Orden gründete und zum Sitze auch ihm die Stätte an der Rige gab.

Der Orden diente ihm zur Befeſtigung ſeiner Macht und zu deren Ausdehnung gegen die Heiden und die Ruſſen. Mit ſeinem Machtzuwachſe zog er ſich zunächſt den Neid des Bremer Erzbiſchofs zu, der den Zufluß neuer Streitkräfte 1218 völlig abſperrte. Albert rief den däniſchen König Waldemar ins Land, der von Reval aus ganz Ehſtland der däniſchen Krone unterwarf, bei der es blieb, bis es 1346 der deutſche Orden in Livland für 19 000 Mark Silbers kaufte. Die Wiek, der ſüdweſtliche Teil Ehſtlands, gehörte nicht zum däniſchen Beſitze und bildete mit der Inſel Oeſel zuſammen das Bistum Oeſel.

Bei Alberts am 17. Januar 1229 erfolgten Tode war das ganze Land vom finniſchen Meere bis zur Düna, und vom Peipus bis zur Oſtſee in den Händen der Deutſchen und der Dänen. Die Niederlage des Ordensmeiſters Volquin an der Saule gab dem Schwertorden den Todesſtoß. Um ſich überhaupt im Lande zu halten, mußte er ſich dem namentlich im benachbarten Preußen mächtigen Deutſchen Orden angliedern. Die Wiedereroberung des Landes war etwa 1300 vollendet.

Inzwiſchen hatte auch die Macht der Bürgerſchaft, d. h. der Kaufmannſchaft Rigas, zugenommen. In welchem Maße, das geht daraus hervor, daß die Stadt 1282 in den Hanſebund aufgenommen wurde. Drei kraftvolle Körperſchaften rangen nunmehr um die Macht: Der Erzbiſchof und ſeine Geiſtlichkeit, der Orden und die Stadt Riga. Bald kam es zwiſchen den einen und den anderen zu offenen Feindſeligkeiten. Am 23. März 1330 eroberte der Orden die Stadt. Der Kampf zwiſchen Orden und Erzbiſchof wurde 1366 in Danzig zeitweilig beigelegt. Von nun an ſollte der Orden vom Erzbiſchofe, die Stadt Riga aber vom Orden und Erzbiſchofe unabhängig ſein. Der Papſt Bonifacius IX hintertrieb die Ausführung dieſes Vergleiches, beſtimmte aber endlich 1397, daß künftig Rigaſcher Erzbiſchof nur ein Ordensbruder ſein dürfe. Allein ſchon 1423 hob Papſt Martin V den ganzen Vergleich wieder auf, und neben äußeren Kämpfen hatten die drei Mächte ſtets unter ſich ſelbſt Fehde. Die Rigenſer zerſtörten zwar 1484 das in ihrer Stadt gelegene Ordensſchloß, aber 1491 wurden ſie dafür bei Neuermühlen vom Erzbiſchofe und dem ihm jetzt verbündeten Orden beinahe bis zur Vernichtung geſchlagen. Sie mußten ſich beiden unterwerfen.

Die inneren Kämpfe fraßen um ſo mehr am Marke der deutſchen Macht, als ſich einer der gefährlichſten äußeren Gegner außerordentlich verſtärkte. Der Großfürſt Jagiello von Litauen war 1377 zur Herrſchaft gekommen, hatte ſich taufen laſſen und 1386 mit Hedwig, der Erbin der Krone von Polen und Ungarn, vermählt. Als König der 3 Lande trat er nun während ſeiner Regierung 1386—1434 den baltiſchen Deutſchen kraftvoll entgegen. Die Schlacht bei Tannenberg 1410 gab dem Deutſchen Orden in Preußen einen Stoß, dem er ſchließlich, allerdings erſt nach geraumer Zeit, erlegen iſt. Seine Blüte war ſeitdem dahin.

Während dieſer Zeit gab es auch mit den Ruſſen ewige Streitigkeiten, die indeſſen zu keiner Kataſtrofe führten. Die Ritter hatten mit ihren ſüdlichen und inneren Feinden, die Ruſſen mit den Tataren alle Hände voll zu tun. Erſt als der Großfürſt Iwan III, Waſſilis Sohn, das Mongolenjoch abgeſchüttelt hatte, warf er ſich planvoll auf Livland. Er errichtete 1492, Narva gegenüber, auf dem rechten, ruſſiſchen Ufer der Narova, die Feſte Iwangorod und ſchloß kurzer Hand am 5. November 1494 den deutſchen Hanſahof in Nowgorod. Der am 7. Juli 1494 zum Ordensmeiſter gewählte Wolter von Plettenberg wußte, weſſen er ſich von Oſten her zu verſehen hatte. Beide Gegner rüſteten unabläſſig. Im Spätſommer 1501 fiel der Zar in Livland ein. Plettenberg zog ihm entgegen, ſchlug ihn am Bache Sſeritza und nahm ihm ſeinen ganzen Troß ab. Krankheit und innere Zwiſtigkeiten verhinderten den Meiſter an kraftvoller Fortſetzung des Krieges. Erſt am 13. September 1502 konnte er den Ruſſen eine gewaltige Niederlage am See Smolina, ſüdlich von Pleskau, beibringen. Sie machte den Zaren willig, einen langjährigen Frieden abzuſchließen. 1525 löſte ſich der preußiſche Zweig des Deutſchen Ordens auf, Plettenberg war auf ſein Livland allein angewieſen, deſſen Kräfte er allerdings nicht mehr in Anſpruch zu nehmen brauchte, da ihn der Tod zu Anfange des Jahres 1535 abberief.

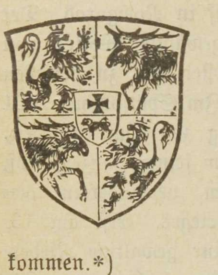
Noch während ſeiner Amtstätigkeit hielt die Reformation, von ihm wohlwollend behandelt, ihren Einzug in Livland. Von Riga breitete ſie ſich ſchnell über das ganze Land aus, wie großen Widerſtand ihr auch die um Brot und Einfluß beſorgten katholiſchen Kleriker entgegenſetzten.

Ein Feldzug des polniſchen Königs Sigismund Auguſt 1557 endete noch im ſelben Jahre mit einem gegen Rußland gerichteten Bündniſſe zwiſchen dieſem Könige und dem Ordensmeiſter Fürſtenberg. Im nächſten Jahre 1558 lief nämlich der mit Rußland geſchloſſene Friede ab, und es war dem Orden nicht gelungen, ihn zu verlängern. Der Zar Iwan der Schreckliche hatte ſich wohl gerüſtet, der Orden aber war moraliſch und kriegeriſch in tiefem Verfall. Schon im Januar 1558 fingen die Einfälle der Ruſſen an, im Mai ward Narva genommen, eine Menge Ordensſchlöſſer den Ruſſen ohne Widerſtand übergeben. Dorpat fiel am 19. Juli 1558. Ein großer Teil der Bürgerſchaft wurde nach Oſten geſchleppt. Fürſtenberg dankte 22. Mai 1559 ab, und Gotthard Kettler, der Totengräber des Ordens, wurde ſein letzter Meiſter. Dieſer trat am 31. Auguſt 1559 Inflanty an Polen ab, verpfändete wichtige Ordensſchlöſſer an Polen und glaubte, damit die Hilfe des polniſchen Königs Sigismund Auguſt erkauft zu haben. Obgleich auch der Erzbiſchof Wilhelm, brandenburger Herkunft, Kettlers Beiſpiele folgte, blieb aber doch die zugeſagte polniſche Hilfe aus. Im Mai 1560 rückte ein neues ruſſiſches Heer in Livland ein, ſchlug am 2. Auguſt den ſchwachen Ueberreſt der Ordensmacht bei Ermes, eroberte Ende Auguſt Fellin, wo der abgedankte Meiſter Fürſtenberg gefangen ward, und plünderte bis zum Schluſſe des Jahres das ganze Land gründlich aus.

Nun miſchte ſich noch eine auswärtige Macht in die verfahrenen livländiſchen Zuſtände. Der aufſtrebenden Krone Schweden huldigten am 4. Juni 1561 die Ritterſchaften von Harrien, Wierland und Jerwen, 2 Tage ſpäter die Stadt Reval, bald darauf auch die Wiek.

Die livländiſche Inſel Oeſel, die ehſtländiſche Wiek und das kurländiſche Stift Pilten hatte Prinz Magnus von Holſtein, der Bruder des Dänenkönigs Friedrich II, in Beſitz genommen. Narva, Dorpat und ein gutes Stück Nordlivlands war in dem Beſitze der Ruſſen. Das übrige Livland mit Ausnahme von Riga befand ſich unter polniſcher Herrſchaft. Riga rettete beim Zerfalle des alten Landesſtaates ſeine Selbſtändigkeit, und 20 Jahre lang, bis zum März 1582 iſt es eine freie deutſche Reichsſtadt geweſen.

Am 28. November 1561 wurde Kurland von Livland losgelöſt, und Gotthard Kettler, der am 15. März 1562 den Orden auflöſte, ward Kurlands erſter Herzog unter polniſcher Lehensoberhoheit. Des neu gebildeten Staatsweſens Wappen war viergeteilt: Im erſten und vierten Felde auf ſilbernem Grunde der kurländiſche rote Löwe mit roter Krone; im zweiten und dritten Felde auf blauem Grunde das ſemgaller ſilberne Elen mit der Herzogskrone. Das jetzige Mittelfeld, das Wappen des Stiftes Pilten, iſt erſt ſpäter hinzugekommen.*)



Nicht das ganze heutige Kurland bildete Gotthards Herzogstum: das Stift Pilten beſaß Herzog Magnus von 1560 bis zu ſeinem Tode 1583, und das ganze Amt Grobin war gegen 50 000 vorgeſtreckte Gulden dem Herzoge Albrecht von Preußen verpfändet. Dagegen beſaß Gotthard ſeit dem 5. März 1562 auch in Livland die höchſte Würde als königlich polniſcher Statthalter. Nur 4 Jahre lang konnte er ſich freilich dieſer Würde erfreuen. In Folge polniſcher Ränke ging ſie 1566 an Johann Chodkiewicz über. Um den Teilungsvertrag von 1561 zu Stande zu bringen, mußten aber ſeine Ordensgebietiger dazu willig gemacht werden. Einer der wichtigſten, Thies von der Recke, der als Komtur in Doblen ſaß, tat es nicht ohne Entſchädigungen. Als damals Gotthard auch noch die Statthalterſchaft über Livland erhielt, machte er ſich Hoffnung, in Livland ſpäter noch mehr zu erreichen, und verſprach dem Doblenſchen Komtur die Gebiete Doblen, Autz und Hofzumberge. Aber ſeine livländiſchen Hoffnungen zerrannen und der König von Polen löſte, wortbrüchig, auch Grobin für ihn nicht aus. So hielt denn auch er nicht dem Komtur Thies v. d. Recke ſein Verſprechen. Es entbrannte zwiſchen ihnen eine Fehde, in deren Verfolg Doblen erſt 1576 an Gotthard kam. Recke wurde durch das Gebiet von Neuenburg entſchädigt, und durfte ſich bis zu ſeinem 1580 erfolgten Tode als ein vom neuen kurländiſchen Herzog unabhängiger und nur dem deutſchen Kaiſer untergebener Herr betrachten.

Gotthards erſte Sorge war den kirchlichen Zuſtänden gewidmet. Seit 30 Jahren war das ganze Land vom Papſte abgefallen und der lutherſchen Lehre zugetan, aber ein Kirchenregiment war nicht vorhanden, noch weniger war jemand da, der Geld für Kirchen und Paſtorenbeſoldungen hergab. Gotthard ließ ſich durch einen Landtag Vollmacht zur Beſſerung der Kirchennot geben, nachdem er durch eine eingehende Kirchenviſitation an Ort und Stelle die Zuſtände hatte unterſuchen laſſen. Mehr als 70 Kirchen ſind damals in ſeinem Herzogtume gebaut, das Kirchenregiment und die Kirchenordnung kodifizirt worden. Er ſetzte einen Superintendenten ein und ließ Gebet-, Geſang- und Katechismusbücher zum erſten male lettiſch drucken.

Die politiſche Stellung zu ſeiner Ritterſchaft ordnete er durch das Privilegium Gotthardinum am 20. Juni 1570. An der Spitze ſeiner Landesverwaltung ſtand die herzogliche Kammer mit einem rechtsgelehrten Kanzler als Vorſtand. Ihr zur Seite traten die Oberräte, drei aus vornehmem Stande, nebſt einigen gelehrten Räten. Unter ihnen ſtanden die 5 Oberhauptleute als Vertreter des Herzogs in den 5 Kreiſen. Unter dieſen die Hauptleute und Mannrichter. Die Geſetzgebung ging vom Herzoge aus, bedurfte aber der Zuſtimmung der Landtage, in denen die herzoglichen Räte, die Ritter und „die ganze Gemeine" der Landſchaft ſaß. Wie die ganze Gemeinde dann ſpäter durch Deputierte der einzelnen Kirchſpiele erſetzt wurde, das iſt an einer andern Stelle dieſer Einleitung geſchildert worden.

Schon der Erbfolge wegen, aber auch, um durch ſeine Beziehungen zu älteren Fürſtenhäuſern ſeine Stellung zu kräftigen, heiratete er am 12. Mai 1566 die Prinzeſſin Anna von Mecklenburg, mit der er bis 1570 in Goldingen, von da an in Mitau Hof hielt. Aus dieſer Ehe entſproſſen zwei Söhne, Friedrich und Wilhelm, die nach des Vaters am 17. Mai 1587 erfolgten Tode gemeinſchaftlich die Herzogtümer erbten.

Friedrich, der 55 Jahre (1587—1642) das Regiment in Händen hatte, teilte ſich bei der Mündigſprechung ſeines Bruders Wilhelm mit ihm derart in das Land, daß von 1596 an Friedrich nur das Oberland und Semgallen mit der Hauptſtadt Mitau, Wilhelm aber das eigentliche Kurland mit der Hauptſtadt Goldingen erhielt. Was Gotthard bei ſeinen Lebzeiten nicht vermochte, das gelang ſeinem Sohne Wilhelm. Das an den Herzog von Preußen verpfändete Amt Grobin bekam er 1609 als Heiratsgut ſeiner Frau Sofie, einer preußiſchen Prinzeſſin, wieder zurück (Näheres hierüber ſteht in der Einleitung zu Libau), und das Stift Pilten konnte er, nachdem es ſeit des Herzogs Magnus Tode 1583 durch die Hände der Könige von Dänemark und Polen und des Markgrafen von Brandenburg gegangen war, 1612 an ſich bringen (Näheres hierüber ſteht in der Einleitung zu Pilten). Des geeinten Ländchens konnte er ſich jedoch nicht lange erfreuen. Er geriet in eine Reihe von Mißverſtändniſſen mit ſeinem Adel, die gegenſeitig ſich aufs Höchſte ſteigerten. Als dann noch die Häupter der Adelsverbindung, die Gebrüder Nolde im Auguſt 1615 auf dem Platze an der Drixe, wo jetzt das Ritterhaus ſteht, auf Wilhelms Befehl getötet worden waren, da konnte er ſich auf ſeinem Herzogsſtuhle nicht mehr halten. Eine aus polniſchen hohen Beamten und kurländiſchen Adligen gemiſchte Kommiſſion ſprach im Mai 1616 über Wilhelm die Acht aus und am 17. April 1617 ſegelte er von Windau aus in die Ferne, aus der er lebend nicht wiederkehren ſollte. Er ſtarb 1640, und 1642 kam ſeine Leiche über Libau nach Kurland zurück.

Sein Sohn Jakob, den ihm Sofie am 28. Oktober 1610 geboren hatte, wurde durch den nur wenige Wochen ſpäter erfolgten Tod ſeiner Mutter früh eine Waiſe. Nach dem Wegzuge ſeines Vaters kam er in das Haus ſeines Oheims Friedrich nach Mitau, der väterlich für ihn ſorgte und für ihn auch ſpäter das verwirkte Erbe ſeines Vaters zurückerlangte.

Friedrich hatte nicht das Glück, ſein Land zu erweitern. Dagegen konnte er die Verhältniſſe im Innern beſſern, und ſeit 1617, wo er wieder Herzog des ungeteilten Kurlands war, ein erträglicheres Verhältnis mit dem ſchwer zu behandelnden Adel ſeines Ländchens anbahnen. Noch 1617 erlangte die Formula Regiminis, das Staatsrecht von Kurland, Geſetzeskraft, und gleich nachher erſchienen die „Statuta Curlandica", das kodifizirte und den Piltenſchen Statuten von 1611 nachgebildete Privatrecht. Seinen Städten Mitau, Libau und Bauske gab er Polizeiordnungen, er gründete an der mittleren Düna Neuſtädtchen, das ſpäter ihm zu Ehren Friedrichſtadt genannt wurde. Der ritterbürtige Adel ſchloß ſich in einer Matrikel 1621 und 1634 zu einer feſten Korporation, „Ritterbank", zuſammen. Friedrich hatte die Genugtuung, die Erbanſprüche ſeines geliebten und viel verſprechenden Neffen Jakob von allen Seiten beſtätigt zu ſehen und ſtarb 1642.

---

*) Die Städtewappen dieſes Adreßbuches ſind dem, 1899 bei T. J. Iwanow, St. Petersburg in ruſſiſcher Sprache erſchieuenen Buche: „V. P. von Winkler, die Wappen der Städte uſw." entnommen.

Die 40jährige Regierung Jakobs (1642—1682) zerfällt in eine kürzere glücklichere Hälfte (bis 1658) und eine längere weniger glückliche. Sein Taufpate, König Jakob von England, hatte ihm die weſtindiſche Inſel Tabago als Taufgeſchenk gegeben. So ſcheint der kolonialpolitiſche Gedanke ihm ſchon in ſeiner Wiege eingeimpft worden zu ſein. Er hat ihn auch im Unglücke nicht verlaſſen. Dem Könige von Polen hatte er für deſſen Einwilligung zur Erbfolge geloben müſſen, in Goldingen und Mitau katholiſche Kirchen zu bauen. Sowie er ſich dieſes Verſprechens entledigt hatte, warf er ſich mit aller ihm eigenen Willensſtärke darauf, in Kurland Induſtrieen einzubürgern, die ihn zur Schaffung und Unterhaltung einer Handels- und Kriegsflotte befähigten. In Windau baute er die Schiffe, in Baldohn, Angern, Buſchhof, Neugut und Ehden richtete er Eiſen- und Kupferhämmer, wie Geſchützgießereien ein, in Mitau ein Stahlwerk, in Schrunden ließ er Schießpulver herſtellen, wozu ihm ſeine Siederei in Goldingen das Salpeter lieferte. Das Tauwerk für ſeine Schiffe lieferten ihm ſeine Seilereien in Suhrs, die Segelleinewand Schrunden. In Meſoten, Annenburg, Eckau und Sahten wurde die Wolle ſeiner aus Flandern eingeführten Schafe zu Tuchen verarbeitet, die er mit großem Gewinne auf ſeinen Schiffen exportiren ließ. In einer Papiermühle in Thomsdorf wurde Papier hergeſtellt. Zu ſeinen kühnſten Plänen gehörte der Gedanke, die Sanddünen, die ſich 2½ Werſt weit zwiſchen dem Meere und der waſſerreichen Aa bei Schlock erſtrecken, durchzugraben, und die Aa ſchon hier ins Meer abzuleiten, wodurch Riga eine gefährliche Konkurrenz entſtanden wäre. Der Plan kam aber nicht zur Ausführung. Leider dauerte dieſes blühende Leben nur nicht lange. 1655 kam es zu dem lange vorausgeſehenen Kriege Schwedens gegen Rußland und Polen. Mit großem Geſchicke hatte Herzog Jakob vom Zaren Alexei Michailowitſch eine Neutralitätszuſicherung zu erhalten gewußt. Bei der Krone Schweden glückte ihm dies nicht. Hier handelte man nach dem Grundſatze: Wer nicht mit mir iſt, iſt gegen mich. Da ſich Jakob nicht von Polen trennte, ſo überfiel der ſchwediſche General Douglas am 19. Dezember 1658 kurzer Hand das Mitauer Schloß und nahm den Herzog mit ſeiner ganzen Familie gefangen. Die feſten Plätze Bauske und Doblen kamen in ſchwediſche Hände, Goldingen ward 1659 von ihnen zerſtört, der Herzog mit ſeiner Familie in die von den Ruſſen einſt gegen die Schweden erbaute Zwingburg Iwangorod bei Narva abgeführt. Aber ſchon im Februar 1660 ſtarb plötzlich der tatkräftige König Karl X von Schweden, wonach der am 23. April 1660 zwiſchen Schweden, Polen und Brandenburg abgeſchloſſene Frieden zu Oliva und der zwiſchen Schweden und Rußland am 21. Juni 1661 zu Stande gekommene Frieden zu Kardis dem Kriegsgetümmel im Baltenlande ein Ende machte.

Auch Herzog Jakob kehrte jetzt nach Kurland zurück und nahm zunächſt längere Zeit auf dem Grobiner Schloſſe Wohnung. Es mögen traurige Monate für ihn geweſen ſein, das Werk ſeines Lebens in Trümmern zu ſehen. Seiner überſeeiſchen Beſitzungen hatten ſich die Holländer und die Engländer bemächtigt, das Land mit ſeinen Städten und Fabriken war von Freund und Feind verwüſtet. Die letzten Geldmittel waren erbarmungslos überall abgepreßt worden. Als einziger Troſt in ſolchen Nöten blieb dem Herzoge nur ſein feſter unerſchütterlicher Charakter und die Treue ſeines Adels, der alles Ungemach mit ihm teilte. Herzog Jakob bemühte ſich vornehmlich um die Wiederaufrichtung ſeiner Städte, deren Zahl ſich durch Erhebung der Holmhöfſchen Slobode zur Stadt Jakobſtadt um eine vermehrte. In Mitau legte er eine Hofbuchdruckerei und den Jakobskanal an, der aus der Swehte das Trinkwaſſer in offenem Graben mitten durch die Stadt leitete und bei ſeiner Mündung in die Drixe wenige Pferdekräfte zum Betriebe einer Mühle entwickeln konnte. Jakob ſtarb am 31. Dezember 1681 und hinterließ 3 Söhne, Friedrich Kaſimir, Ferdinand und Alexander.

Unter Friedrich Kaſimir (1682—1698), der es dem Sonnenkönig in Verſailles nachtun wollte, gingen Kurlands Einkünfte hauptſächlich für Prunk und Tand an ſeinem Hofe, Theater, Pferde, Jagd und Kleider auf. Um Geld zu gewinnen, verpachtete er viele Domänen und was noch von den Fabriken ſeines Vaters im Betriebe war. Nach 18 Jahren heitern und verſchwenderiſchen Lebens ſtarb er 22. Januar 1698, ſeinem Lande einen fünfjährigen Erben hinterlaſſend.

Für den jungen Friedrich Wilhelm (1698—1711) führte ſein Oheim Ferdinand die Regierung. Während das Land aber in jener ſchweren Zeit, wo der Nordiſche Krieg ſeine Schrecken überallhin verbreitete, und es eine ſtarke Hand zu ſeiner Leitung nötig gehabt hätte, weilte der kindliche Herzog in Berlin und Erlangen bei ſeiner Mutter. Sein Oheim und Vormund Ferdinand hatte ſich als Oberſt eines ſächſiſchen Reiterregiments an der Schlacht auf der Spilwe am 9. Juli 1701 — wie es heißt ziemlich kläglich — beteiligt, aber dann das Land in eiliger Flucht verlaſſen. Er iſt niemals wieder nach Kurland zurückgekehrt, ſchlug vielmehr ſeinen Hof zu Danzig auf. Inzwiſchen ward auch Kurland zum Kriegstheater zwiſchen Ruſſen und Schweden. Der am 16. Juli 1705 bei Gemauerthof vom ſchwediſchen General Löwenhaupt geſchlagene Scheremetjew wußte aber doch die Schweden über die Düna zurückzudrängen und ihnen Bauske und Mitau abzunehmen. Im nächſten Jahre kam jedoch Karl XII über Grodno wieder an Kurlands Grenzen, die Ruſſen zogen ſich nun ihrerſeits zurück und Löwenhaupt beſetzte wieder das Land. Indeſſen ward er ſchon am 29. September 1708 bei Liesna, und wenige Monate ſpäter, am 27. Juni 1709, Karl XII ſelbſt bei Poltawa von Peter dem Großen entſcheidend geſchlagen. Riga unterwarf ſich 4. Juli 1710 nach tapferm Widerſtande Scheremetjew und ebenſo die livländiſche Ritterſchaft auf beſtimmte Bedingungen hin. Damit war eigentlich ſchon das Schickſal Livlands entſchieden. Reval und Ehſtland unterwarfen ſich auch noch 1710.

Herzog Friedrich Wilhelm war 1709 mündig erklärt worden. Am 13. Mai 1710 betrat er, zu Schiffe zurückkehrend, in Libau wieder zuerſt ſein Erbland und erwiderte eine an ihn gerichtete lateiniſche Rede ſofort in derſelben Sprache. Am 11. November deſſelben Jahres vermählte ſich der junge Herzog mit der Großfürſtin Anna Iwanowna, der Nichte Kaiſer Peters, in Petersburg. Er blieb bis Januar 1711 dort, erkrankte aber auf der Rückreiſe ſo heftig, daß er am 21. Januar 1711 zu Kippingshof in Ingermanland ſtarb.

Während die eine Partei behauptete, der in Danzig lebende Ferdinand ſei nun der rechtmäßige Herzog von Kurland, wollte die andere von ihm nichts wiſſen, da er ſtets mit dem Adel in Zwieſpalt geweſen war. Sie betrachteten die Herzogin-Witwe Anna als ihre Landesmutter, die dann auch in Mitau ihren Hof aufſchlug und Regierungsakte vornahm. Es fanden ſich in dieſer Zeit mehrere Bewerber um die Hand der Herzogin Anna und die Herzogtümer, obwohl Ferdinand von Danzig aus durch regelmäßige Erlaſſe und Anordnungen ſeine Stellung als rechtmäßiger Herzog behauptete. Unter dieſen Bewerbern trat beſonders Graf Moritz von Sachſen, ein unebenbürtiger Sohn des Königs Auguſt des Starken, hervor, ebenſo ausgezeichnet durch ſeine Schönheit, wie durch Tapferkeit und Mut. Er erſchien 1726 in Mitau, erfreute ſich großer Beliebtheit und wurde von der Ritter- und Landſchaft zum Herzoge gewählt. Auch Annas Gunſt hatte er anfangs gewonnen, wurde aber ſchon 1727 von den Ruſſen aus Kurland vertrieben. Die Polen trachteten danach, da Herzog Ferdinand kinderlos war, Kurland nach ſeinem Tode Polen einzuverleiben.

Nach Ferdinands 1737 erfolgtem Tode wurde der Günſtling der Kaiſerin Anna, ihr Oberkammerherr Graf Ernſt Johann Biron, von der brüderlichen Konferenz der Ritter- und Landſchaft zu Mitau einſtimmig zum Herzog gewählt. So hoffte man die Selbſtändigkeit Kurlands zu ſichern und zu erhalten. Eine der erſten Regierungshandlungen Birons in Mitau war der Befehl zur Sprengung des alten Ordensſchloſſes und zur Erbauung eines neuen, prächtigen Palais auf derſelben Stelle. Der Italiener Raſtrelli, der Architekt des Winterpalais in Petersburg, ſchuf auch dieſe Reſidenz. Nur 3 Jahre hatte Biron, in Petersburg als höchſter ruſſiſcher Hof- und Staatsbeamter lebend, auch die Würde des Herzogs inne, ohne je nach Mitau gekommen zu ſein. Der Zorn der 1740 zur Regentſchaft gelangten Prinzeſſin Anna beraubte Biron, den Günſtling der früheren Kaiſerin, nicht nur aller ſeiner Würden in Rußland, ſondern nahm ihm auch die Herzogswürde und verbannte ihn im November 1740 mit ſeiner Gemahlin Benigna Gottliebe, geb. von Trotta, genannt Treyden, nach Pelim in Sibirien, 600 Werſt hinter Tobolsk. Sein Los teilte auch der Generalleutnant v. Bismarck, deſſen Gemahlin Katharina eine Schweſter der Herzogin war.

In Kurland hatte niemand den Mut, für ihn aufzutreten. Der Adel wählte vielmehr, auf einen Wink von Petersburg hin, am 27. Juni 1741 den Herzog Ludwig Ernſt von Braunſchweig-Wolffenbüttel, der Regentin Schwager, zum Herzoge, allein er gelangte nicht zum Beſitz des Landes. Ernſt Biron vertauſchte ſeinen Verbannungsort Pelim in Sibirien ſchon Anfang 1741 mit Jaroſlaw, aber erſt 1762 kam er wieder nach Petersburg. Von 1740—1758 gab es tatſächlich keinen Herzog in Kurland. Mit Zuſtimmung der Kaiſerin Eliſabeth wählte der Adel im November 1758 den Prinzen Karl von Sachſen zum Herzoge, und Eliſabeth entſagte zu ſeinen Gunſten allen Anſprüchen an Kurland. Karl führte die Regierung vom Mitauer Schloß aus, konnte aber bei der Spaltung des Adels keine einmütige Huldigung durchſetzen, da eine große Partei noch immer Ernſt Biron für den rechtmäßigen Herzog hielt. Nach Eliſabeths und Peters III. Tode ſetzte Katharina II Biron als Herzog von Kurland wieder ein. Er hielt am 22. Januar 1763 ſeinen Einzug in Mitau; trotzdem blieb Herzog Karl auch noch da. Nun hatte Kurland gar 2 Herzöge und 2 Regierungen. An Biron ſchloſſen ſich jetzt die älteren Edelleute wieder an, die ihm gehuldigt und es ſtets vermieden hatten, dem Prinzen Karl den Eid der Treue zu leiſten, war doch Biron nicht des Lehens für verluſtig erklärt worden. Dem Herzoge Karl hatten dagegen die jüngeren Edelleute gehuldigt und mit treuer Anhänglichkeit hielten ſie jetzt zu ihm. Kurland war damals von 15 000 Ruſſen beſetzt. Karl war daher bald genötigt, das Land zu verlaſſen. König Auguſt III, ſein Vater, ſtarb bald darauf, und ſein Nachfolger, Stanislaus Poniatowſki, beſtätigte 1764 die Wiedereinſetzung Birons. Auch jetzt war aber der Adel nicht zu einigen. Ernſt Johann übertrug daher am 24. November 1769 die Regierung ſeinem Sohne Peter und ſtarb den 28. Dezember 1772 als 82 jähriger Greis.

Peter (1769—1795) ſuchte die verworrenen Zuſtände im Innern nach Möglichkeit zu ordnen, was ihm jedoch nur teilweiſe gelang. Zur Beförderung der Bildung in Kurland gründete er am 4. Juni 1775 die Academia Petrina in Mitau, in deren Räumen ſich jetzt das Gouvernementsgymnaſium befindet. Peter machte eine große Reiſe ins Ausland, er war überhaupt ein großer Freund der Gelehrten und Künſtler.

Als Polen durch die dritte Teilung völlig unterging, unterwarf ſich der kuriſche Adel bedingungslos der ruſſiſchen Krone 1795 am 17. März. Der Herzog Peter ſelbſt dankte in Petersburg perſönlich am 28. März 1795 ab und erhielt dafür ein Jahrgeld von 50 000 Dukaten und für den Verkauf ſeiner kurländiſchen Domänen 500 000 Dukaten. Dieſe Domänen bilden die heutigen Kronsgüter.

Der Herzog lebte ſeitdem bald in Berlin, bald auf ſeinen großen ſchleſiſchen Herrſchaften. Er ſtarb den 12. Januar 1800 auf ſeinem Gute in Böhmen. Er war drei mal verheiratet geweſen, beſaß jedoch nur aus ſeiner dritten Ehe (mit Dorothea, des Reichsgrafen Johann Friedrich von Medem Tochter und der berühmten Eliſabeth von der Recke Stiefſchweſter) 4 Töchter, während ein Prinz bald nach der Geburt geſtorben war. Die vierte Tochter, Dorothea, geb. 21. Auguſt 1793, vermählte ſich mit Edmund Talleyrand-Perigord, Herzog von Dino, und erhielt die wertvolle Herrſchaft Sagan. Von ihr ſtammt das noch jetzt blühende katholiſche Geſchlecht der Herzöge de Talleyrand-Perigord, das am 19. Juni 1846 vom Könige von Preußen auch den Titel Herzog von Sagan erhielt. Der jetzige, am 16. Juli 1909 von ſeiner amerikaniſchen Mutter (geb. Gould) geborene Erbprinz trägt den Namen Jaſon.

Die männliche Linie der Birons lebt nach dem Tode Herzog Peters in den Nachkommen ſeines jüngeren Bruders Karl Ernſt fort. Von ihm ſtammt die jüngere Linie „Prinz Biron von Kurland" in Wartenberg, Niederſchleſien, her. Die Mutter des jetzigen Familienhauptes Guſtav war eine Prinzeſſin Meſchtſcherſki.

Politiſche Kirchſpiele und Rittergüter in Kurland.

Für Adolf Richters Kurländiſches Adreßbuch verfaßt von Archivdirektor Oskar Stavenhagen, Mitau.

Der private Großgrundbeſitz Kurlands iſt in 33 politiſche Kirchſpiele geteilt, von denen jedes einen Deputierten zum ordentlichen Landtage zu ſtellen hat. Dagegen zählt die kirchliche Einteilung gegenwärtig 103 geiſtliche Kirchſpiele in Kurland (ſ. Kallmeyer-Otto, Kirchen und Prediger Kurlands, 2. Ausgabe, Riga 1910). Die politiſchen Kirchſpiele haben ſich hiſtoriſch folgendermaßen entwickelt.

Der Deutſche Orden teilte das von ihm eroberte Land in Gebiete, d. h. er baute an ſtrategiſch geeigneten Orten Burgen und machte dieſe zu Mittelpunkten ſeiner Landesverwaltung wie ſeiner Jurisdiktion und ſeines Kriegsweſens. Im Ordenslande Kurland, in Semgallen und in Selonien (alſo im ſpätern Herzogtum Kurland) gab es 12 ſolcher Gebiete: Goldingen, Windau, Grobin, Kandau, Tuckum, Mitau, Doblen, Bauske, Aſcheraden, Kirchholm (beide letzte nach Livland hinüberreichend); Selburg, Dünaburg (nach dem ſpätern Polniſch-Livland hinüberreichend). Von dieſen Burgen aus verwalteten Komture und Vögte unter der Aufſicht des Ordensmeiſters und des Ordenskapitels das Land. Unter ihnen ſtanden die damaligen Inhaber des privaten Großgrundbeſitzes, die deutſchen Ordensvaſallen. Jeder Gebietiger berief die Vaſallen ſeines Gebietes zum Kriegsdienſte und zu Gerichtsverſammlungen. Im Ordenslande Kurland hatte der Komtur von Goldingen die militäriſche und jurisdiktionelle Vertretung des Ordensmeiſters. Er berief die Vaſallen der 5 kurländiſchen Gebiete zu Manntagen, auf denen gerichtliche und ſtändiſche, zuweilen auch gewiſſe politiſche Dinge verhandelt wurden. Einen zweiten und dritten Manntagsbezirk bildeten (erſt für die letzte Ordenszeit nachweisbar) die Gebiete in Semgallen und in Selonien („im Dünaburgiſchen"). Jeder Bezirk hatte ſeinen vom Ordensmeiſter aus den Vaſallen ernannten Mannrichter. Adminiſtrative Unterabteilungen der Gebiete waren die Aemter, die nach den außer dem Hauptſchloſſe im Gebiet vorhandenen Schlöſſern, Häuſern, nichtverlehnten großen Wirtſchaftshöfen oder Wackendörfern benannt wurden. Dort fungierten zuweilen Ritterbrüder des Ordens unter verſchiedenen Titeln, meiſt aber weltliche Ordensdiener als Amtmänner oder Landknechte. Sie hatten oft mit den Vaſallen ihres Amtsbezirkes zu verhandeln und konnten kleinere Verſammlungen berufen. Als ſolche Aemter oder Häuſer und Höfe ſind nachweisbar: Zabeln, Talſen, Frauenburg, Autz, Gramsden, Durben, Haſenpoth, Alſchwangen, Neuenburg, Seſſau, Grenzhof, Eckau („Zum Rade an der Eckau"), Nerft, Ueberlautz („An der Lautziſchen Bäche"), Neugut, Baldohn (beide letzte wohl zum Gebiet Kirchholm oder mit dieſem zum Ordensgebiet Riga gehörig). Es hat noch andere Aemter und Höfe des Ordens gegeben. Aber Neuverlehnungen, auch Heimfall von Landgütern, veranlaßten Aenderungen. Hier ſind diejenigen Ordensämter genannt, deren Namen (mit Ausnahme des zu Livland geſchlagenen Kirchholm) nach dem Untergange der Ordensherrſchaft den 27 Kirchſpielen des Herzogtums die Benennung gaben.

Das Bistum Kurland zerfiel adminiſtrativ in den biſchöflichen Teil und den Teil des Domkapitels. Zu dem erſten gehörten als Schlöſſer und Aemter: Pilten, Dondangen, Erwahlen, Neuhauſen, Amboten und Zirau mit einer Strand-Vogtei. Dem Domkapitel gehörten Haſenpoth, Edwahlen, Schleck und Angermünde. Als Biſchof und Domkapitel verſchwunden und faſt alle Landgüter in privaten Beſitz übergegangen waren, zählte man in dem meiſt unmittelbar unter Polen ſtehenden „Piltniſchen Kreiſe" bis 1819 ſieben adminiſtrative oder politiſche Kirchſpiele: Pilten, Dondangen, Erwahlen, Neuhauſen, Amboten, Haſenpoth, Sackenhauſen (das Gebiet der alten Strandvogtei mit Schloß Sacken und teilweiſe Zirau). Das Bistum wie der Piltenſche Kreis bildeten einen Manngerichtsbezirk.

Im Herzogtum Kurland und Semgallen treten uns zunächſt die drei alten Manntagsbezirke entgegen, jeder aus einer Anzahl von Kirchſpielen beſtehend. Die Landtage werden 1567—1606 durch herzogliche Ausſchreiben an die Kirchſpiele berufen. Jeder rechtmäßige Inhaber eines Vaſallengutes, der die Huldigung geleiſtet hatte, durfte zu ihnen erſcheinen. Sah der Herzog in den Erſchienenen eine genügende, zuverläſſige Vertretung des Landes, ſo wurde die Tagesleiſtung vollzogen. Aus dieſen älteſten Landtagsrezeſſen ſind die Kirchſpielbenennungen nicht erſichtlich, aber in Roßdienſtmatrikeln und andern Aktenſtücken ſind ſie zu finden. Das Verfaſſungsgeſetz von 1617, die formula regiminis, ordnet die Vertretung des Landes durch einen aus Kirchſpielsdeputierten zuſammengeſetzten Landtag an. Die Kirchſpiele ſollen in 4 Oberhauptmannſchaften: Goldingen, Tuckum, Mitau und Selburg, (und dementſprechend in 4 Mannrichterbezirke) verteilt werden. Es werden freilich nur 17 Kirchſpiele aufgezählt, weil die polniſchen Kommiſſare, die das Geſetz redigierten, einen Teil des Landes dem Herzog Friedrich zu entziehen und unmittelbar unter Polen zu ſtellen beabſichtigten. Das gelang nicht. In den folgenden Landtagsſchlüſſen finden wir, ſo unvollſtändig und unregelmäßig auch die Deputierten zu unterſchreiben pflegten, bei einer Vergleichung von 1618—1654 alle oben genannten 27 Kirchſpiele wieder. So blieb es bis 1795. In Ziegenhorns kurländiſchem Staatsrecht von 1768 ſind die 27 Kirchſpiele richtig aufgezählt. Unter ruſſiſcher Herrſchaft fanden bis 1807 nur Virillandtage oder allgemeine Landesverſammlungen (brüderliche Konferenzen) ſtatt.

Manche Erfahrungen hatten eine Unzufriedenheit mit der Vertretung durch Kirchſpielsdeputierte hervorgerufen; man klagte beſonders über die Ungleichheit der Stimmenzahl in den Kirchſpielen. 1808 kehrte man aber doch zu den Deputiertenlandtagen zurück.

1819 erfolgte die Vereinigung der kurländiſchen und der piltenſchen Ritter- und Landſchaft. Zu den vier Oberhauptmannſchaften trat eine fünfte: Haſenpoth. Die Funktionen der Mannrichter gingen auf die zehn Hauptmannsgerichte über, deren Bezirke ſo verteilt wurden, daß ſie den gegenwärtigen zehn Kreiſen entſprachen. Die Geſamtzahl der Kirchſpiele wurde auf 33 feſtgeſetzt, wobei es zu folgenden Aenderungen kam: aus „Ordens Haſenpoth" und „Piltens Haſenpoth" wurde ein Kirchſpiel Haſenpoth; Neugut und Baldohn wurden als Kirchſpiele geſtrichen, Subbath und Wormen neu kreiert. So entſtand der gegenwärtige Beſtand der politiſchen Kirchſpiele in Kurland. Die Verteilung der ſtimmberechtigten Güter iſt beſtändig Aenderungen ausgeſetzt geweſen; die ungleiche Stimmenzahl hat ſich behauptet. Gegenwärtig ſchwanken dieſe Zahlen zwiſchen 9 und 25, außerdem bildet das Fideikommiß Dondangen für ſich allein ein Kirchſpiel mit 6 Landtagsſtimmen. Alle wichtigern Entſcheidungen gibt aber die durch das ganze Land gehende Virilabſtimmung, bei der jedes ſtimmberechtigte Gut gezählt wird.

In den kurländiſchen politiſchen Kirchſpielen (abgeſehen von den neu kreierten Subbath und Wormen) ſind alſo alte hiſtoriſche Traditionen zu erkennen. Hier ſind die Namen der militäriſchen, gerichtlichen und adminiſtrativen Zentren Kurlands aus dem Mittelalter erhalten.

Ein Rittergut war im herzoglichen Kurland jedes „Ritterlehen", d. h. jedes vor der Errichtung des Herzogtums zu vollem Lehngutsrecht an einen zur Leiſtung des Ritterdienſtes qualifizierten Mann verliehene Landgut. Dieſe Lehen waren durch das Privilegium Sigismundi Auguſti vom 28. November 1561 dem Weſen nach Allodialgüter geworden. Durch beſondere Privilegien des Herzogs und des Königs von Polen als Oberlehnsherrn konnten einzelne Güter auch ſpäter noch in die Zahl der Rittergüter aufgenommen werden.

Gegenwärtig iſt Rittergut jedes Landgut, auf das ſich ein Landtagsſtimmrecht gründet. Da ſich dies Stimmrecht auch auf Güter, die früher „bürgerliche Lehen" waren, oder auf Kronsgüter, die in Privatbeſitz übergegangen ſind, gründen kann, werden wohl ſolche Güter, auch wenn ihre Beſitzer das Stimmrecht nicht erworben haben, Rittergüter genannt. Wir bezeichnen im folgenden als Rittergüter nur die in der Stimmtafel der Ritterſchaft verzeichneten Güter, alle übrigen als Privatgüter. Eine „Landrolle", d. h. ein offizielles Verzeichnis aller Landgüter mit Angabe ihrer rechtlichen Natur, gibt es in Kurland nicht.

Schaar & Caviezel

gegr. 1826

Hauptgeschäft, Kontor und Kellereien

RIGA

Telephon № 56. **Sünderstrasse No. 26.** Telephon № 56.

Telegramm-Adresse: **Riga, Caviezel.**

Reserve-Kellereien:

Scharrenstrasse : : Kramerstrasse : : Schwimmstrasse

Zoll=Kellereien: Palaisstrasse.

Filialen:

Alexanderstrasse	74, Telephon 2710		Marienstrasse	18, Telephon 3341	
„	145,	„ 1818	Moskauer Strasse	39,	„ —
Apothekerstr.	27,	„ —	„ „	130a,	„ —
Brückenstrasse	12,	„ 899	Pauluccistrasse	12,	„ 2026
Kalkstrasse	23,	„ 4930	Scharrenstrasse	2,	„ 1556
Kurische Strasse	8,	„ —	Sternstrasse	11,	„ 2867

Bilderlingshof:
Waldprospekt, Ecke der 5. Linie,
Telephon 67.

Majorenhof:
Kaufstrasse 14, Telephon 12.

Dubbeln:
Karlsbader Str. 19, Tel. 190.

Die Firma empfiehlt vorzügliche gehaltvolle, direkt aus **Portugal, Spanien** und **Madeira** in Flaschen importierte, aus allererster Hand erworbene

Portweine, Sherry und Madeira.

Spezialität:

Rhein-, Mosel- und Bordeaux-Weine.

Die Firma bietet ihren Konsumenten die denkbar grössten Vorteile durch die sorgfältige Art ihrer Einkäufe, die persönlich in den Weinbaugebieten direkt von den Produzenten unter Ausnutzung günstigster Konjunkturen vollzogen werden.

Die Firma unterhält am **Rhein,** an der **Mosel** und in **Bordeaux** grosse Vorräte, die dort bis zur völligen Flaschenreife unter sachverständiger Pflege lagern.

Nach Ablauf einer obligatorischen Ruhepause werden die eingetroffenen Weine in eigenen Zollkellereien auf Flaschen abgezogen.

Um die geehrten Käufer mit der hohen charaktervollen Qualität der Weine bekannt zu machen, stehen denselben Proben zu Verfügung.

Abteilung I.

Die Gouvernementshauptstadt

Mitau.

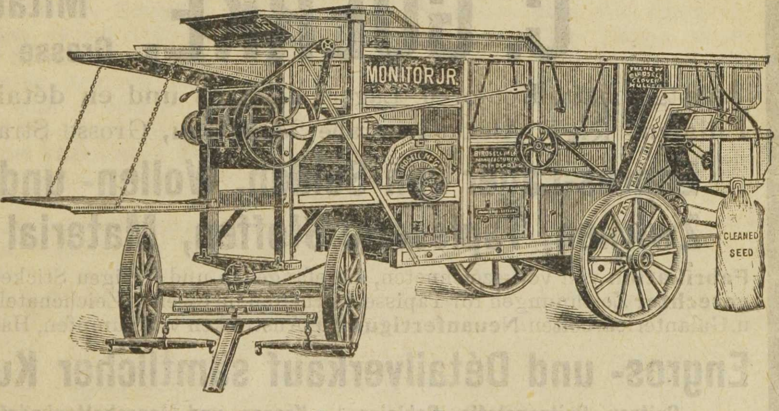
Birdsell Manufacturing Co.,
South Bend, America,

Spezialität:
Klee-
dreschmaschinen

„Monitor.“

General-Vertreter
für Livland, Estland und Kurland

W. Meslin, Riga—Reval.



Von diesem ganzen Kurländischen Adreßbuche ist eine kleine Anzahl auf gutes, weißes Ligater Schreibpapier gedruckt und unaufgeschnitten in die Einbanddeckel gehängt worden. Diese Bücher eignen sich daher vorzüglich zu Privatbänden und zu Geschenken, sind nur vom Herausgeber, Adolf Richter, Postfach Nr. 200 zu beziehen und kosten in Riga 7½ Rubel, durch die Post in ganz Rußland gegen Voreinsendung des Betrages 8 Rubel. :-:

Versand nach allen Orten des Reiches.

TAPISSERIE-, MODE- und KURZWAREN

C. GOERKE, **Mitauer Filiale** **Grosse Strasse Nr. 7.**

Hauptgeschäft, Kontor u. Lager: **en gros und en détail, RIGA,** Marstallstr. 2—4.

Filialen: Riga, Alexanderstraße 23, **Mitau,** Grosse Straße 7, **Libau,** Kornstraße 34.

Engros-Lager von Seiden, Wollen- und Baumwollgarnen, Zwirnen, Tapisserie-Stoffen, Material für Handarbeiten.

Fabrikation von vorgezeichneten, angefangenen und fertigen Stickereien jeder Art. **Anfertigung stilgerechter** Zeichnungen für Tapisseriearbeiten im eigenen Zeichenatelier. **Werkstätten** für Kartonnagen u. Galanteriearbeiten. **Neuanfertigung** u. Anstricken v. Strümpfen, Handschuhen etc. in eigener Strickerei.

Engros- und Détailverkauf sämtlicher Kurz- und Modewaren:

Spitzen, Spitzenstoffe, Schleier
Tülle, Besätze, Bänder
Damenkragen, Schleifen
Gürtel, Schürzen
Besatz- und Wäscheknöpfe

Kragen- und Manschettenknöpfe
Broschen, Haarschmuck
Ketten u. a. Bijouterien
Echter Granatschmuck
Lederwaren, Necessaires

Besatz und Stickperlen
Besatzsteine, Schmelzen
Flitter und Lahn
Gold- und Silberfäden
etc. etc.

Ausländ. Strümpfe und Handschuhe in grösster Auswahl.

Schriftliche Aufträge werden sorgfältigst ausgeführt.

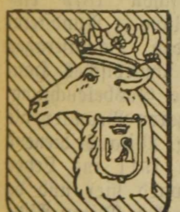
Uebernahme von Einrichtung ganzer Geschäfte dieser Branchen.

Mitau

iſt die Hauptſtadt von Kurland, das von 1562 bis 1795 ein Herzogtum war und ſeitdem eins der 59 Gubernien des europäiſchen Rußlands iſt. Bei dieſer Stadt teilt ſich die Kuriſche oder Semgaller Aa in zwei Arme. Der der Stadt zugewendete heißt die Drixe. Zwiſchen beiden Armen liegt auf einer langen flachen Inſel das Schloß. Die Inſel iſt ſchon der Landpolizei unterſtellt. Ueber beide Arme und die Inſel führt die Chauſſee nach Riga. Die Drixe iſt ſeit 1888 von einer eiſernen, die Aa von einer ſehr mangelhaften Floßbrücke überſpannt. Mitau heißt ruſſiſch Митава, lettiſch Jelgawa oder Leela (Groß-) Jelgawa. Beide Namen ſind noch nicht gedeutet worden. Es könnte an altnordiſch elgr, ruſſiſch jelenj, deutſch elch, und awa = aqua gedacht werden, wozu auch das Wappen aufzufordern ſcheint.

Eine Burg Mytowe wurde 1265 vom Ordensmeiſter Konrad von Mandern „4 Meilen von Riga, vor Semgallen“ gebaut.

Das übliche Hakelwerk lehnte ſich bald an die Burg an. Es hat wohl gleich zu Anfang auf der Stelle der heutigen Stadt geſtanden. 1345 wurde es vom Litauerfürſten Olgerd zerſtört. Die Litauerüberfälle wiederholten ſich 1361 und 1376, hörten aber nach der Verkriſtung der Litauerfürſten auf. Das nach der Burg genannte Hakelwerk ſcheint ſchon 1435 eine eigene Gerichtsordnung beſeſſen zu haben. Erſt Gotthard Kettler, der erſte Kurländiſche Herzog von Polens Gnaden, ſchenkte ihm ſtädtiſches Recht. Um 1572, wie der Namenszug S A und der Keſſelhaken Gotthard Kettlers beweiſt, erhielt es auch das heutige Wappen: auf purpurnem Felde einen gehörnten Elenskopf in Naturfarbe mit güldener Krone, auf dem Halſe ein Wappenſchild mit dem Kettlerſchen Keſſelhaken berandet, im Schilde das ſilberne Monogramm S A (Sigismundus Auguſtus) und den Bathori'ſchen ſilbernen dreizähnigen Wolfskinnbacken, über beiden Figuren eine güldene Krone.



Als Stadt bezeichnet wird es indeſſen erſt 1577 zum erſten male. Aber einige Polizeiverordnungen von 1590 und 1592 reden ſo, als wenn es in Mitau ſeit langer Zeit Städtiſche Behörden und Geſetze gegeben habe. Reſidenz wurde es erſt, als Kurland unter die beiden Söhne Gotthards verteilt wurde und Friedrich Semgallen erhielt. Zu ſeiner Hauptſtadt und Reſidenz machte er 1596 Mitau, während ſein Bruder Wilhelm, Herzog des eigentlichen Kurlands und von Pilten, in Goldingen hauſte. In Friedrichs Hauptſtadt Mitau ward 1615 — wahrſcheinlich unter Friedrichs Mitwiſſen — der Mord an den Gebrüdern Nolde vollführt, die an der Spitze einer gegen Wilhelm gerichteten Adelspartei ſtanden. Dieſe Bluttat gab Polen erwünſchten Anlaß, ſich in Kurlands innere Angelegenheiten zu miſchen. Wilhelm wurde geächtet und mußte ſein Leben im Auslande beſchließen, eine polniſche Kommiſſion diktierte aber 1617 dem Lande das, was nunmehro Rechtens ſein ſolle in einem Grundgeſetze, das Formula regiminis genannt ward, wodurch die Macht des Herzogs in hohem Grade beſchränkt wurde und er in allen inneren Angelegenheiten an die Zuſtimmung des Landtags gebunden war.

Bald darauf brach der ſchwediſch-polniſche Krieg aus, den Guſtav Adolf mit der Eroberung Rigas am 17. September 1621 eröffnete. Vier Wochen ſpäter war auch Mitau mit Schloß und dem geſamten Vermögen des Herzogs in ſeinen Händen. Im Juni 1622 eroberte Fürſt Radziwill das geplünderte Schloß und Städtchen zurück, aber ſchon 1625 nahmen es die Schweden wieder ein und gaben es erſt 1629 im Waffenſtillſtande zu Altmark dem Herzoge Friedrich zurück. Herzog Friedrich ſtarb kinderlos 1642. Er hatte es aber zuvor erreicht, daß Polen den jungen Herzog Jakob, den Sohn ſeines vertriebenen Bruders Wilhelm, als Herzog von Kurland und Semgallen anerkannte.

Ihm, der ein großer und weiſer Regent war, verdankt auch Mitau viel. Er legte eine noch heute beſtehende Waſſerleitung, den Jakobskanal zwiſchen der Swehte und der Drixe an, der bis vor ungefähr 30 Jahren die Stadt mit Trinkwaſſer verſorgte, und den man jetzt noch zu einer kleinen Betriebskraft benutzt. Herzog Jakob, der im Auslande erzogen war, berief auch einen Buchdrucker in ſeine Reſidenz, der mannigfach beſchäftigt wurde. Mitau ſollte aber auch eine Seehandelsſtadt werden. Die Aa, die bei Schlock, nur wenige Werſt vom Meere ſich von dieſem oſtwärts abwendet und erſt mit der Düna vereint mündet, wollte er nach Durchgrabung der hindernden Sanddünen direkt mit dem Meere in Verbindung ſetzen. Leider iſt die Sache aber Projekt geblieben.

Um die bis dahin offene Stadt ließ Herzog Jakob Wall und Graben ziehen und mit reichlicher Artillerie verſehen; die um das Schloß gezogenen Wälle ließ er in Ordnung bringen und verſtärken. Das half ihm aber leider nichts, da die Schweden während des 1655 wieder ausgebrochenen ſchwediſch-polniſchen Krieges das Schloß Mitau nächtlich überrumpelten und am 19. September 1658 ſogar den Herzog und ſeine Familie gefangen fortführten. Darauf ward die Stadt Mitau wieder einmal geplündert, der Herzog aber im folgenden Sommer nach der düſtern Feſte Iwangorod bei Narwa abgeführt. Am 23. (13.) Juli 1659 eroberten die Brandenburger und die Polen die Stadt, und am 10. Januar 1660 die Polen allein auch das Schloß; und im Herbſte, nach dem Frieden von Oliva, der dem Herzoge Jakob ſein verwüſtetes Land wiedergab, kehrte er auch ſelbſt in das Schloß ſeiner Hauptſtadt zurück. Den Reſt ſeiner Tage widmete er zwar noch in ſtrenger Pflichterfüllung ſeinem Lande, große Früchte davon konnte er aber nicht mehr einheimſen.

Sein Sohn und Nachfolger Friedrich Kaſimir (1682—1698) richtete eine Italieniſche Oper ein, hielt ſich eine Hofkapelle und erbaute an der Drixe einen großen Marſtall an der Stelle, wo ſich jetzt das Krankenhaus der Allgemeinen Fürſorge befindet, daher jene Gegend noch heute vom Volke als „Stallplatz“ bezeichnet wird. Die Bürger wurden dabei wohlhabend und mancherlei neue Handwerke, mancherlei neue Kunſtübung kam dabei auf. In des Herzogs letztem Lebensjahre traf am 24. Auguſt 1697 die große moskowiſche Geſandtſchaft in Mitau ein. Bei ihr befand ſich auch Zar Peter, der aber ein ſtrenges Incognito beobachtete und es nur dem Herzoge gegenüber fallen ließ. Er kam aus dem ſchwediſchen Riga, wo man ihn verhindert hatte, die Befeſtigungen der Stadt genauer zu beſichtigen. Der Herzog nahm ihn mit großen Feierlichkeiten und glänzender Gaſtfreiheit auf. Peter blieb eine Woche lang in Mitau, war mit der Aufnahme am herzoglichen Hofe höchſt zufrieden und hat ſie auch ſpäter nicht vergeſſen. Nach einer ſpäteren Sage ſoll er damals ſogar den kleinen Erbprinzen Friedrich Wilhelm in die Höhe gehoben und ihm mit einem Kuſſe verſprochen haben, ihn mit einer moskowiſchen Großfürſtin zu verheiraten.

Dies angebliche Verſprechen hat er ſpäter in der Tat erfüllt, indem er ſeine Nichte Anna Iwanowna mit dem jungen Herzog Friedrich Wilhelm vermählte. Für dieſen führte während ſeiner Minderjährigkeit ſein Oheim und Vormund Ferdinand die Regierung, doch wäre grade damals eine ſtarke Hand im Lande nötig geweſen. Gleich darauf brach der Nordiſche Krieg aus und Herzog Ferdinand, der mit den Sachſen an der Belagerung Rigas teilgenommen hatte, verließ beim Herannahen der Schweden eilig das Land. Gleich nach der Schlacht an der Spilwe rückten die Schweden unter General Moerner am 28. Juli 1701 in Mitau ein und beſetzten das Schloß; der Stadt wurde eine große Kontribution auferlegt. Karl XII. paſſierte ſelbſt die Stadt auf ſeinem Siegeszuge durch Polen und ließ alle Befeſtigungen in Ordnung bringen, des Herzogs Bibliothek und Archiv aber nach Riga ſchaffen. Die Schweden haben ſogar die herzoglichen Särge geplündert. Von 1705 bis 1706 hielten die Ruſſen die Stadt beſetzt. Bei ihrem Abzuge ſprengten ſie die Wälle in die Luft; ſie ſind ſeitdem nicht wieder hergeſtellt worden. Nach der Niederlage der Schweden bei Poltawa 1709 konnten ſie Mitau nicht weiter halten. Am 27. November 1709 kam Peter der Große hier an, um die Belagerung Rigas einzuleiten, die dann ſein Feldherr Scheremetjew von Mitau als Hauptquartier aus durchführte. Zu allem Kriegsunheil geſellte ſich 1710, wie in Riga, ſo auch in Mitau die Peſt, die einen großen Teil der Bevölkerung dahinraffte.

Herzog Friedrich Wilhelm war 18 jährig mit Anna verheiratet worden; die Ehe hatte nur vom 11. November 1710 bis zum 21. Januar 1711 gedauert. Der Herzog ſtarb ſchon auf der beſchwerlichen Heimreiſe nach Kurland. Da die Ehe des jungen Herzogs kinderlos war, ſo war Ferdinand, der Onkel des Verſtorbenen, der nächſte Erbe. Dieſer blieb aber bis an ſein Lebensende in Danzig. In Kurland führte gewiſſermaßen das Regiment die verwitwete Herzogin Anna, die durch reichliche ruſſiſche Geldmittel unterſtützt, auch politiſch von Rußland dirigiert wurde. Namentlich Mitau war mit der Hofhaltung der Herzogin zufrieden, da durch ſie Geld unter die Leute kam.

Durch die Herzogin Anna, die Nichte Peters des Großen, und den ſiegreichen Krieg überwog ſeitdem in Kurland der ruſſiſche Einfluß. Der Herzogin war es wohl auch zu danken, daß die ruſſiſchen Kriegsvölker Kurland bald verließen, und Friede und Ordnung wieder einigermaßen im Lande einkehrten.

Nur der Adel war von dem herrſchenden Regiment nicht befriedigt, da ihm der durch die Formula Regiminis gewährte Anteil an der Regierung verkürzt wurde. Daher kam es, daß 1726 der Graf Moritz von Sachſen, ein Sohn König Auguſts des Starken von Polen, zum Herzog gewählt wurde. Er erſchien auch in Mitau, konnte aber die Regierung nicht antreten, da Rußland gegen ihn war und das ſchwache Polen ihn deshalb nicht unterſtützte. Er wohnte in Mitau im Welmnitz'ſchen Hauſe, Ecke der Katholiſchen und Großen Straße (jetzt 1. Polizeibezirk Nr. 114 und 116), wo er von den Ruſſen belagert und erſt durch die Dazwiſchenkunft der herzoglichen Leibgarde befreit wurde. Er zog ſich nach Weſtkurland, auf eine Inſel des Usmaiten'ſchen Sees zurück, die nach ihm Moritzholm genannt wird und die jetzt der Rigaer Naturforſcherverein als Reſervat von der Domänenverwaltung erhalten hat. Hier legte er im Sommer 1727 Schanzen an, um ſich mit ſeinen 300 Mann gegen die Ruſſen zu verteidigen, mußte aber der Uebermacht weichen.

Die Herzogin Anna wurde 1730 Kaiſerin von Rußland und zog nach Petersburg. Als Ferdinand, der letzte Nachkomme Gotthard Kettlers, 1737 geſtorben war, wurde Annas Oberkammerherr Graf Ernſt Johann Biron vom Adel einſtimmig zum Herzog gewählt. Er berief den italieniſchen Baumeiſter Grafen Raſtrelli, den Erbauer des Winterpalais in Petersburg. Das alte Herzogsſchloß, deſſen wohlgefügte Quadern einſt der Zerſtörungswut der Litauer getrotzt hatten, wurde in die Luft geſprengt, um Platz für das neue Herzogsſchloß zu ſchaffen. Die Särge der Herzöge des Kettlerſchen Hauſes wurden in das Untergeſchoß des neuen Schloſſes untergebracht, wo ſie noch heute zu ſehen ſind. Das jetzige Schloß bildet eins der ſchönſten Gebäude Mitaus, das an ſolchen recht arm iſt. Sein Inneres enthält außer dem ſchon erwähnten Grabgewölbe auch noch die ehemaligen herzoglichen, jetzt für allerhöchſten Beſuch reſervierten Gemächer, die Wohnung des Gouverneurs, ſowie die Räume für eine große Anzahl Behörden. Das Innere iſt leider ſehr verbaut. Das Schloß iſt von außen von ſchönen Baumreihen und Parkanlagen umgeben und weithin ſchon von der Eiſenbahn aus ſichtbar.

Der zweite Biron, Peter, der von 1769—1795 Herzog von Kurland war, gründete 1775 die Akademie, die bis 1806 beſtand, und aus der allmählich das jetzige Gouvernements-Gymnaſium geworden iſt. Das Hauptgebäude in der Palaisſtraße iſt 1773—1775 von Birons Hofarchitekten Severin Jenſen erbaut worden. Auf dem Turme iſt noch heute eine Wetterfahne, die auf 4 Zifferblättern unterhalb anzeigt, woher der Wind bläſt. Die ehemals vorhandene kleine Sternwarte wird nicht mehr benutzt, und die berühmte Bibliothek von etwa 45 000 Bänden ruht in ihren Schränken.

Unter Peters Regierung kam 1779 der berüchtigte Abenteurer Caglioſtro nach Mitau, wo er ſich raſch einen großen Anhang bis in die höchſten Kreiſe erwarb. Schon 1754 war eine Freimaurerloge „Zu den drei gekrönten Schwertern“ gegründet worden, Caglioſtro ſtiftete dazu auch eine Frauenloge, der auch die geiſtvolle Eliſe von der Recke angehörte. Sie war es aber auch, die ſpäter den Betrüger in einer beſonderen Schrift entlarvte.

Am Ende des Jahrhunderts erhielt der ſpätere König Ludwig der 18. von Frankreich, der ſich zu Kaiſer Paul geflüchtet hatte, das Mitauer Schloß als Wohnſitz angewieſen. Er und ſein Hof haben hier mehrere Jahre gelebt, und zwei Pappeln im Schloßgarten ſollen von ihm und ſeiner Nichte, der Herzogin von Angouleme, gepflanzt worden ſein. Abbee Edgeworth, der Beichtvater Ludwigs des 16., der dieſen auf dem Schafotte tröſtete, befand ſich unter dem Gefolge. Er iſt in Mitau geſtorben und liegt auf dem Katholiſchen Kirchhofe bei der Annenpforte begraben.

Die neue Zeit regte ſich auch in Mitau. 1790 wurde die bürgerliche Union gegründet, die auch Nichtadligen die Teilnahme an den Landtagen verſchaffen ſollte. Die beſten und geiſtreichſten bürgerlichen Köpfe gehörten ihr an, ſie konnten aber gegen die feſtgeſchloſſenen Reihen des Adels nichts ausrichten, zumal ſich auch noch der Handwerkerſtand von der Union abwandte, da dieſe den Handwerkern ähnliche Rechte nicht zugeſtand, wie ſie die Union vom Adel beanſpruchte.

Eine Revolte der Müllergeſellen mußte 1792 blutig unterdrückt werden. Das war ſo ungefähr das letzte Aufflackern der Bewegung in Mitau, die anderwärts ſo hohe Wellen warf. 1795, bei der dritten Teilung Polens, kam Mitau, mit Kurland ganz in ruſſiſchen Beſitz.

Als Napoleon 1812 gegen Rußland zog, war Kurland die Operationsbaſis des linken Flügels der großen Armee, bei der auch die Preußen unter General York ſtanden. Der kommandierende General Macdonald wohnte in Mitau im Ritterhauſe, als ihn die Nachricht von dem Unglück Napoleons in Moskau und von ſeinem kläglichen Rückzuge ereilte. Am 8. Dezember verließen Franzoſen und Preußen Mitau, und ſchon am Abend rückten die mit Jubel begrüßten Ruſſen ein. Weiteres Kriegsungemach hat Mitau nicht zu erfahren gehabt.

Es erfreute ſich, in Folge ſeines gradezu monopoliſierten Getreide-Handels mit Litauen und dem ganzen Hinterlande, eines großen Wohlſtandes, da die oft ſchwer paſſierbare Düna den Handel Rigas nach Süden ſtark beeinträchtigte. Daher hieß es Jahrzehnte lang, Riga habe für den Handel einen ſilbernen Boden, Mitau aber einen goldenen. Das wurde nun freilich ganz anders, als am 3. Dezember (21. November) 1868 die Eiſenbahn von Riga nach Mitau und dann nach Moſheiki und Libau eröffnet wurde. Mitaus eigener Handel ſank tief, und wenn auch ſpäter einige große Fabriken eröffnet wurden, ſo ſchwand doch der frühere Wohlſtand faſt ganz. Mitau iſt ein ſtilles Städtchen, faſt eine Vorſtadt Rigas geworden.

Langſam hat es ſich die Errungenſchaften der Neuzeit zu eigen gemacht. Eine Waſſerleitung mußte es, des unmöglich gewordenen Zuſtandes des Jakobskanals wegen, ſchon 1879 einrichten, das ſchreckliche Rundſteinpflaſter wurde auf den Hauptſtraßen ſeit etwa 1889 durch ſchwediſches Hauſteinpflaſter erſetzt, eine Gasbeleuchtung, die ein früherer höherer Beamter als direkt zur Einäſcherung Mitaus dienend bezeichnet hatte, wurde 1911 ins Leben gerufen, Kanaliſation ward hier und da durchgeführt, die Moskau-Mitau-Windauer Bahn 1902 eröffnet. Sie verbindet ein reiches Hinterland mit Mitau, aber auch mit Windau und Riga.

Tüchtige Männer arbeiten zum Wohle der Stadt, auf deren Anregung hin und durch deren Tätigkeit viel geſchaffen worden iſt, was früher unmöglich erſchien und was Mitau vielleicht dereinſt wieder zu höherer Bedeutung verhelfen kann. Der einſt zahlreiche und mit Recht angeſehene Gelehrtenſtand Mitaus, Literaten genannt, iſt ſehr zuſammengeſchmolzen. Der Nachwuchs iſt nur ſpärlich.

Im Dezember 1897 hatte Mitau 35131 Einwohner. Man zählte damals 4141 Griechiſchkatholiſche, 2110 Römiſchkatholiſche, 22247 Evangeliſche, 5879 Juden. Es ſprachen von den Einwohnern 4234 ruſſiſch, 845 polniſch, 507 litauiſch, 16053 lettiſch, 9719 und 3191 Juden deutſch. 1881 waren dagegen mit der Garniſon nur 25941 Einwohner vorhanden, während jetzt die Bevölkerung auf 45000 geſchätzt wird.

Hotels, Gaſthäuſer, Penſionen und Ein-

(Sieh Seite 49.)

Banken und Kaſſen.

Mitauſche Abt. d. Bauern-Agrarbank, Teichſtr. 14.
Don-Agrarbank, Große Str. 68.
Mitauſche Rentei. Im Schloſſe.
Sparkaſſe der Reichsbank bei der Rentei. Im Schloſſe.
Kurländ. Kreditverein. Palaisſtr. 21/25.
Mitauſche Gemeindebank, Mühlenſtr. 2.
Stadtſparkaſſe, Seeſtr. 2.
Geſ. Gegenſ. Kredits, Palaisſtr. 8.
Bankgeſchäft von Otto Weſtermann, Palaisſtr. 16.
Mitauſcher Gegenſ. Kredit-Verein, Katholiſche Str. 8.
Spar- u. Vorſchußgeſellſch. d. Mitauſchen landw. Vereins, Kathol. Str. 44
Spar- u. Vorſchußkaſſe des Mitauer Gewerker-Vereins, beſt. 1887, Seeſtr. 3.
Spar- u. Vorſchußkaſſe des Mitauſchen Gewerbevereins, gegr. 1881, Palaisſtr. 37.
Mitauſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Kirchenſtr. 2, Eing. v. d. Palaisſtr.
Ebräiſche Spar- u. Leihgenoſſenſchaft, Schreiberſtr. 4.
Groß-Seſſauſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Katholiſche Str. 44.
Spar- u. Vorſchußkaſſe des Vereins der Mitauer Hausbeſitzer, Kathol. Str. 19.

Poſt- und Telegrafen-Amt.

Geöffnet werktäglich von 8 Uhr morg. bis 8 Uhr abds. Feiertags v. 8—10. Geſchloſſen bleibt das Poſtamt am 1. Januar, 1. Oſterfeiertage, am 25. März, am 6. u. 25. Dezember. Telegramme werden zu jeder Stunde des Tages und der Nacht, ſelbſt an den höchſten Feiertagen, angenommen.

Telefon. Zentrale: Mühlenſtr. 2.
Unternehmer: Kurländiſche Telefon-Geſellſchaft. An das Städtiſche Telefonnetz ſind etwa 700 Abonnenten angeſchloſſen. Verbindung beſteht mit Riga und mit dem flachen Lande.

Zeitungen und Zeitſchriften.

Mitauſcher Lokal-Anzeiger. Redaktion u. Expedition Kannengießerſtr. 20.

Mitauſches Annoncenblatt, erſcheint täglich. Wird herausgegeben von der Druckerei J. F. Steffenhagen & Sohn. Redaktion u. Expedition Kannengießerſtr. 20.

Annoncenblatt, erſcheint dreimal wöchentlich. Wird herausgegeben von der Druckerei G. Landsberg. Redaktion u. Expedition Katholiſche Str. 7.

Курляндскія Губернскія Вѣдомости (Kurl. Gouvernements-Zeitung), erſcheint zweimal wöchentlich. Wird von der Gouvernements-Regierung herausgegeben. Redaktör: KA Alex. Kukewitſch. Redaktion u. Expedition im Schloſſe.

Latweeſchu Awiſes, erſcheint zweimal wöchentlich. Herausgeber u. Redaktör: Th. Doebner, u. Redaktör: N. Purin. Redaktion u. Expedition: Schreiberſtr. 35.

Jaunas Latweeſchu Awiſes, erſcheint zweimal wöchentlich. Redaktion: Kannengießerſtr. 14, Herausgeber u. Redaktör: J. Weißmann, wird gedruckt bei E. Allunan, Große Str. 21.

Sadſihwe, erſcheint dreimal wöchentlich. Herausgegeben von der Adminiſtration Sadſihwe. Redaktion: Katholiſche Str. 58. Expedition: Katholiſche Str. 11, bei L. Neumann.

Semkopis, erſcheint wöchentlich. Herausgeber und Redaktör: Agronom J. Biſſeneek und Redaktör: Agronom J. Berg. Expedition: Kathol. Str. 46.

Evangeliuma gaiſma, erſcheint wöchentlich. Herausgeber und Redaktöre: Th. Grünberg und J. Ehrmann. Expedition: Katholiſche Str. 7, gedruckt bei G. Landsberg.

Tehwija. Expedition Kathol. Str. 7.

Bibliotheken.

Des Gewerbevereins.
Des Vereins der Deutſchen in Kurland.
Des Gymnaſiums. Alte, berühmte Bibliothek von 45 000 Bänden. Unzugänglich.
Der Ritterſchaft.
Des Kurländiſchen Landesarchivs, Annenſtr. 8. Bibliothekar: Landesarchivdirektor O. Stavenhagen.

Muſeen.

Kurländ. Provinzial-Muſeum, Mühlenſtr. (Muſeumplatz), im eigenen Hauſe, gegr. 1818. Geöffnet: Sonnt. 12 bis 2. Eintrittspreis 20 K., Kinder u. Schüler 5 K. Außerdem kann das Muſeum jederzeit gegen ein Eintrittsgeld von 40 Kop. beſichtigt werden. Eintrittskarte iſt beim Muſeumsdiener erhältlich.

Direktor: R. v. Hörner.
Konſervator u. Schatzmeiſter: Dr. G. Otto.
Konſervator u. Bibliothekar: Oberlehrer H. Diederichs.

Theater und Konzertſäle.

Mitauſcher Gewerbeverein, Palaisſtr. 37
Mitauſcher Lettiſcher Verein, Katholiſche Str. 11.
Kruſhof, Poſtſtr. 36.
Saal des Ev.-luth. Jünglings-Vereins, Schwethöfſche Str. 25.

Öffentliche Gärten und Anlagen.

Schloßgarten, Schöne Garten- und Parkanlagen um das Mitauer Schloß, geſchaffen von den Gouvernören Walujew und Lilienfeld.

Lettiſcher Verein, alter Park der Villa Medem, Seeſtraße.

Ausflugsorte.

Sorgenfrei, etwa 3 W. von der Stadt entfernt.
Marienheim, etwa 3 W. von der Stadt entfernt.
Langerwald, etwa 3 W. von der Stadt entfernt.
Bergledding, etwa 5 W. von d. Stadt entfernt.
Dammwächterei, etwa 3 W. von der Stadt entfernt.

Flußbadeanſtalten.

Douche-Bade-Geſellſchaft, hinter dem Schloſſe, gegr. 1861.
Badeanſtalt von K. Borowſki, hinter dem Schloſſe.
Badeanſtalt von Conrad, hinter der ehemaligen Schneckenmühle am rechten Ufer der Aa.
Freibadeanſtalt ebenda.

Badeſtuben.

F. Gulbe, Kannengießerſtr. 40.
K. Legsda, Teichſtr. 11/13.
W. Lobanowſki, Doblenſche Str. 43.
H. Meermann, Zeughausſtr. 12.
J. Neumann, Doblenſche Str. 60.
Rob. Reck, Gemüſegartenſtr. 7.
O. Sinewitz, Holzſtr. 1a.

Fuhrleute.

Das „Stadtgebiet“ für die Fuhrmannstaxe wird begrenzt von:

Dem Drixe-Ufer (Bachſtr.) einſchl. bebauter Fläche der Schloßinſel, Eiſenbahnſtrang der Oreler Bahn bis zum Alexanderboul., Schnittpunkt der Kalwen. Chauſſee mit der Bahn bis zur Gräbnerſtr., Gräbnerſtr., Wilhelmſtr., Pferdeſtr., Ludwigſtr., Waſſerwerkſtr., geplante Str. zur Wallſtr., Wallſtr. bis zur kleinen Pforte, Szagarrenſche Str. bis zur Wallſtr., Dammſtr., Weidenweg, Fiſcherſtr., Schlockſche Str. bis zur Saddeſchen Fabr., Seepforte, Seeſtr., Bachſtr.

Taxe für einzelne Fahrten (die erſte Zahl bedeutet die Kopeken für Einſpänner, die zweite für Zweiſpänner):

Innerhalb des Stadtgebietes für 1 oder 2 Perſ.	15,20.
für 3 bis 5 Perſ.	—,25.
Aus der Stadt vom oder zum Bahnhofe 1—2 Perſ.	20,30.
für 3 bis 4 Perſ.	—,35.
Handgepäck zahlt nichts, jedes große Stück	5,5.

Zeittaxe: Für Fahrten mit Unterbrechungen innerhalb der Stadt oder in der Umgebung 5 Werſt vom Markte:

für ¼ Stunde mit 1 oder 2 Perſ.	15,20.
mit mehr als 2 Perſ.	—,25.
für ½ St. mit 1 oder 2 Perſ.	30,40.
mit mehr als 2 Perſ.	—,45.
für 1 St. mit 1 oder 2 Perſ.	40,60.
mit mehr als 2 Perſ.	—,65.
für die zweite Stunde dasſelbe wie für die erſte.	
für die dritte St. und jede weitere mit 1—2 Perſ.	35,50.
mit mehr als 2 Perſ.	—,55.
für den ganzen Tag mit 1—2 Perſ.	350, 500.
mit mehr als 2 Perſ.	—, 550.

Jeder Fuhrmann muß die ausführliche Taxe auf Verlangen vorzeigen.

Equipagen-Vermietung.

Pferdepoſt, Poſtſtr. 28.
Linde, Alex., Schloßſtr. 10.
Th. Roſenſtein, Große Str. 29.
A. Kirſtein, Große Str. 53.
Jul. Boronowſky, Altſtr. 4.

Diligence-Verbindung.

Täglich:

mit Bauske, Abfahrtſtelle: Kathol. Str. 62

mit Janiſchek, Abfahrtſtelle: Wallſtr. 14.

Täglich außer Freitags:

mit Szagarren, Abfahrtſtelle: Katholiſche Str. 8.

Eiſenbahn-Verkehr.

Mitau hat zwei Bahnhöfe, einen für die Riga-Mitau-Murajewo (-Libauer) Bahn, jetzt verwaltungstechniſch eine Zweiglinie der Riga-Oreler Bahn, und einen zweiten für die Moſkau-Windau-Rybinſker Bahn. Alle Züge dieſer letzten Bahn halten aber auch auf dem Bahnhofe der Rigaer Bahn. Der geſchmackvolle Name für den erſten Bahnhof iſt „Mitau eins“, der für den zweiten „Mitau zwei“.

Dampfer-Verkehr.

Vom Dampferſtege am Schloße tägliche Verbindung mit dem Strande und mit Riga durch die Dampfer der Dampfſchiffahrtsgeſellſchaft A. Augsburg. Das Kontor und der Güterſchuppen befindet ſich an der Aabrücke auf der Stadtſeite.

Vom Dampferſtege am Fiſchmarkt tägliche Verbindung mit Schlock.

Vom Dampferſtege am Zollhauſe tägliche Verbindung mit Annenburg (Bauske).

Feuermeldeſtellen.

1. Linie.

1. *Ecke der Poſt- und Großen Str. (Apotheke Uckſche.)
2. *Katholiſche Str. 52 (Priſtaw Grube)
3. * Bahnhof Mitau 1.
4. *Palaisſtr. (Gewerbeverein).
5. Kathol. Str. 20 (Friſör P. Babinowſki).
6. *Palaisſtr. (Kurl. Kreditverein).
7. *Katharinenſtr. (Großer Klub).

2. Linie.

1. Seeſtr. 21 (Bäckerei Röſch).
2. Doblenſche Str. 48 (Lankowſky und Liccop).
3. *Doblenſche Ch. (Fabrik Gauderer).
4. Paulſtr. 13 (Diedrichſon).
5. Ecke der Grünhöfſchen und Peterſtr. (G. Cruſe).
6. *Große Str. 47 (Apotheke Dutſchken).
7. Schreiberſtr. 20 (Antiquar Löwenſtein).
8. *Gräbnerſtr. (Wachstuchfabr.).
9. *Pferdemarkt (ſtädt. Waſſerwerk).
10. Schreiberſtr. 50 (Tiſchlerei Oswald).
11. Schleuſenſtr. 10 (H. Schlegel).

3. Linie.

1. *Mitauſches Schloß.
2. *Feuerwehrhaus am Muſeumsplatze.

Anmerkung: Die mit einem * verſehenen Meldeſtellen haben auch Telefonanſchluß.

Jahrmärkte.

8. Februar (Pferdem.), 8 Tage; 15. April (Pferdem.), 12. bis 19. Juni, 9. Auguſt (Pferdem.), Donnerstag nach dem 8. Sept und nach dem 29. Sept., 20. Oktober (Pferdem.).

Kurlands Vertretungen im Reichsparlamente.

Reichsrat:

Vertreter des kurländiſchen Großgrundbeſitzes:

Landesbevollmächtigter Woldemar Guſtav' Graf Reutern-Baron Nolcken, Beſitzer des Rittergutes Ringen, wohnt, wenn in St. Petersburg, Fontanka 34.

Reichsduma:

Vertreter des kurländiſchen Großgrundbeſitzes:

Hamilkar Eugen' Baron von Foelckerſam, Beſitzer des Rittergutes Weggen.

Vertreter der ſtädtiſchen Kurie Kurlands:

Vereidigter Rechtsanwalt Laſar Niſſen' Niſſenowitſch, wohnt, wenn in Petersburg, Stremiannaja 18.

Vertreter der Kleingrundbeſitzer-Kurie Kurlands:

Oberſtleutnant a. D., Beſitzer eines Geſindes in der Gemeinde Wandſen, Kreis Talſen, Ernſt Friedrich' Karlsberg, wohnt, wenn in Petersburg, Hotel Eremitage, Snamenſkaja.

Behörden und Verwaltungen.

Die Abkürzungen ſind in der Einleitung und auch Seite 23 erklärt.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- und Polizeibehörden.

Reichsbehörden.

Verwaltung des Gouvernements.

Gouverneur.

Jägermeiſter des Kaiſ. Hofes WSR Serg. Dmitr.' Nabokow.

Vizegouverneur: Zeremonienmeiſter des Kaiſ. Hofes Fürſt Nik. Dmitr.' Kropotkin.

Kanzlei des Gouverneurs.

Verwaltender: SR Joſ. Joh.' Mauring.

Aelterer Kanzleidir.-Geh.: KA Alex. Ed.' Malmgren.

Jüng. Kanzleidir.-Gehilfen: TR L. Göritz, kr Ad. Neuland.

Regiſtrator: kr Karl Auſcheik, kr Joh. Gaiſchewitz.

Aelt. Beamte zu beſ. Auftr.: Fürſt Nik. Nik.' Meſchtſcherſki.

Jüng. Beamte zu beſ. Auftr.: GS Nik. Mich.' Stepanow.

Außeretatmäßige Beamte zu beſ. Auftr.: Aelterer: TR Baron Erich Heinr.' Engelhardt. Jüngerer: Baron Ferd. Ferd.' Nolde.

Gouvernements-Regierung.

Seſſion.

Der Kurländiſche Gouverneur.

Der Vizegouverneur.

Aelterer Rat: KR Alex. Sam.' Turczaninow.

Rat: KS Wlad. Ludw.' Pörſchke, TR Rud. Heinr.' Müller.

Gouv.-Medizinal-Inſpektor: SR Pet. Grig.' Kandidow.

Gouv.-Ing.: SR Mitr. Dmitr.' Michailow.

Gouv.-Architekt: KA Alex. Konſt.' Maximow.

Sekretär: HR Karl Grave.

Regiſtratur.

Regiſtrator: TR Karl Dombrowſki.

Deſſen Gehilfe: kr Kriſt. Dav.' Kraft.

Zeitungsredaktion.

Redaktör: KA Alex. Kukewitſch (zugleich Vorſteher des Zeitungstiſches).

Deſſen Gehilfe: kr P. J. Melder.

Korrektor: Aug. Waidſib.

Kaſſirer: Dorofejew.

Buch- und Steindruckerei der Gouv.-Regierung.

Beſ. Inſp.: KA Dan. Wittomſki.

Archiv.

Archivar: TR Ildefons Biernatzki.

Deſſen Gehilfe: kr Alex. Iw.' Lochmann.

1. Abteilung.

2. Tiſch: Geſchäftsführer: kr Jahn Jahn' Grandau.

Deſſen Gehilfe: Nik. Step.' Saſſing.

3. Tiſch: Aelt. Geſchäftsführer: HR Jul. v. Denffer.

Deſſen Gehilfe: kr Jak. Adam.' Rudſit.

2. Abteilung.

1. Tiſch: Geſchäftsführer: GS Stan. Adolf' Jurjewitſch.

Deſſen Geh.: kr Wit. Zdziſlaw.' Bitowt.

4. Tiſch: Geſchäftsführer: KS Iw. Konſt.' Schetnew.

Deſſen Gehilfe: kr Pet. Ans' Sauer.

5. Tiſch: Geſchäftsführ.: TR Adolf Weidenberg.

Deſſen Gehilfe: kr Fritz Jukum.' Treuguth.

3. Abteilung.

6. Tiſch: KS Adam Obritzki.

Deſſen Gehilfe: kr Karl Iw.' Abel.

Beſonderer Tiſch: Aelt. Geſchäftsführer: TR Iw. Dm.' Iſwjakow.

Deſſen Gehilfe: Heinr. Jur.' Roſenthal.

Rechnungsbeamter und Exekutor: kr Iw. Naburg.

Bau-Abteilung.

Gouv.-Architekt: KA Alex. Konſt.' Maximow.

Gouv.-Ing.: Ziviling. SR Mitr. Dm.' Michailow.
Jüng. Architekt: KS Alex. Serg.' Stepanow.
Jüng. Ing.: KS Ludomir Wikentj.' Butwilowicz.
Geſchäftsführer: Jak. Dav.' Matzul.

Medizinal-Abteilung.
Inſpektor: SR Pet. Grig.' Kandidow.
Deſſen Gehilfe: SR Alex. Chriſt.' Raphael.
Pharmazeut: SR Mag. pharm. Joh. Hertel.
Geſchäftsführer: kr Aug. Gedert.' Weßmann.
Deſſen Gehilfe: Wold. Kriſt.' Schwanberg.

Veterinär-Abteilung.
Kurl. Gouv.-Veter.-Inſp.:
KR Leop. Chriſt.' Hieronimus.
Geſchäftsführer: kr Juljan Alex.' Stankaitis.

Kameralhof.
Dirigirender: SR Konſt. Hippol' Rowinſki.

Allg. Seſſion.
Chef der 1. Abt.: SR S. A. Derewitzkoi.
Chef der 2. Abt.: SR C. H. Sadowſki.
Chef der 3. Abt.: TR B. C. Litkin.
Sekretär: KS L. N. Naſarow.

Steuerinſpektor:
Für den Doblenſchen Kreis: SR S. J. Domaſchirow.
Deſſen Gehilfe: TR S. J. Plawſki.
Beamter f. beſ. Auftr.: GS W. Akimow.
Außeretatm. Beamter: Gruscʒinſki.
Archivar: KA S. Odinzow.
Journaliſt: HR W. Abramow.

Bei der 1. Abteilung.
Aelterer Tiſchvorſteher: TR J. J. Roſenbach.
Tiſchvorſteher: KS W. Winogradow, HR J Freiberg, KA Pajewſky.
Tiſchvorſtehersgehilfe: GS Nik. Silling.
Buchhaltersgehilfe: kr G. Poſharſki, N. Tichomirow.
Rechnungsbeamter: kr A. Hoffmann.
Geſchäftsführer des kurl. Anordn.-Kom.: HR G. N. Conſtant.
Deſſen Gehilfen: TR A. Feldberg, TR N. Krasnogorſki.

Bei der 2. Abteilung.
Aelterer Tiſchvorſteher: KS L. Naſarow.
Tiſchvorſteher: HR L. H. Berghans, KA N. A. Carlow.
Aelter. Tiſchvorſteher: KA H. Denau.
Tiſchvorſtehersgehilfe: KA R. Bohn, TR E. Lejeneek, W. Linewitſch.
Rechnungsbeamte: J. Dreſche, kr A. Waſſiljew, kr Machajew.

Bei der 3. Abteilung.
Buchhalter: KA E. C. Bahder, GS Papkow.
Tiſchvorſteher: KA N. Karſow.
Tiſchvorſtehersgehilfen: TR W. Pröhm. J. Feldmann, Winogradow.
Buchhaltersgehilfen: A. Michailowitſch, kr R. Rogalſki.
Rechnungsbeamter: kr Wilh. Wittekopf.

Oberſchiedsgericht.
Vorſitzender: Der Gouverneur.
Glieder: Glied des Mitauſchen Bezirksgerichts.
Der Kreismarſchall.
Der Dir. der Balt. Domänenverwalt.
Der Präſ. des Ev.-luth. Konſiſtoriums.
Glied des kurl. Kreditvereins.
Sekretär: SR J. Mauring.

Fabrikinſpektion d. kurl. Gouvernements,
Aelterer Fabrikinſpektor:
Ing.-Techn. KA Alex. Waſſ.' Pylajew. Alexanderproſpekt 2, ☎ 21.
Fabrikinſpektor:
Ing.-Techn. TR Wlad. Alex.' Nikonorow in Libau.
Fabrikinſpektor: Ing.-Techn. GS Serg. Iw.' Komanetzky, Nikolaiſtr. 4, ☎ 564.

Gouv.-Kommiſſion in Fabrik- und Bergbau-Sachen.
Präſident: Der Gouverneur.
Glieder: Der Vizegouverneur.
Der Prokurör des Bezirksgerichts.
Der Chef der Gend.-Verw.
Permanentes Glied: Der ältere Fabrikinſpektor.
Bez.-Ing. des nordweſtlichen Bergbaubezirkes: SR Waſſ. Agejew.' Kraat (in Riga).
Ing.-Techn., Fabr.-Dir. L. L. Freybuſch in Libau.
Fabrikvorſteher KA Alex.' Aug Weſtermann in Mitau.
Fabrikdirektor Karl Karl' Hilbrand in Libau.
Fabrikant M. Neſterow.
Geſchäftsführer: Chriſtof Iw.' Bindſchulis.

Gouv. - Kommiſſion in Gewerbeſteuerſachen.
Präſident : Der Gouverneur.
Glieder: Der kurl. Landesbevollmächtigte.
Der kurl. Vize-Gouverneur.
Der Präſ. d. Bezirksgerichts.
Der Dir. des kurl. Kameralhofes.
Der Dir. der Akziſeverwaltung.
Der Prok. des Mit. Bezirksger.
Das Mitauſche Stadthaupt.
Der Mit. Kaufm. 2. G. Nik. Tich.' Neſſadomow.
Der Mit. Kaufm: 2. G. Karl Friedr.' Haack.
Geſchäftsführer: HR Grave.

Gouv.-Kommiſſion in Bauerſachen.
Präſident : Der Gouverneur.
Glieder:
Der Dir. d. Balt. Domänenverwalt.
Der Vizegouverneur.
Der Landesbevollmächtigte.
Der Dir. des kurl. Kameralhofes.
Der Prok. des Mit. Bez.-Gerichts.
Der Präſ. d. Mitau-Bausk. Friedensrichterplenums.
Sekretär: TR Tim. Step.' Pokatilo.

Gouv.-Kommiſſion in Sachen der Wehrpflicht.
Präſident : Der Gouverneur.
Glieder: Der Landesbevollmächtigte.
Der Vizegouverneur.
Der Prok. des Mit. Bezirksgerichts.
Der Kommand. d. 114. Nowot. Inf.-R.
Ein beſ. Glied der Staatsregierung.
Perm. Glied der Gouv.-Kom. in Bauernſachen.
Perm. Glied: KA P. R. Waruſchkin.
Sekretär: KS Dm. Schoidik.

Gouvernements-Zeichenkammer.
Gouvernements-Reviſor:
SR Waſſ. Lektorſki.
Kreisreviſor: HR Rack.
Aelt. Geſchäftsführer:
HR Wlad. Waſſ.' Kraſnoborſki.

Gouv. -Quartierſteuerkommiſſion.
Präſes: Der Dir. des Kameralhofes.
Glieder: Stadthaupt von Mitau.
Die Abtlg.-Chefs.
Der Abt.-Chef des Kameralhofes.
E. Dannenberg.
J. Hertel.
Kandidat: S. Weidemann.
Geſchäftsführer: Winogradow.

Gouv.-Kom. in Städtiſchen Angel.
Präſident: Der Gouverneur.
Glieder: Der Vizegouverneur.
Der Dir. des Kameralhofes.
Der Prokurör des Bez.-Ger.
Der Landesbevollmächtigte.
Das Stadthaupt von Mitau.
Baron Friedr. Meerſcheidt-Hülleſſem.
Perm. Glied: SR Mich. Iw.' Ismailow.

Gouv.-Anordnungs-Komitee.
Präſes: Der Gouverneur.
Glieder: Der Dir. des Kameralhofes,
Abt.-Chef SR S. A. Derewitzkoi.
Der Kreismilitärchef.
Das Mitauſche Stadthaupt.
Geſchäftsführer: HR Georg Conſtant.
Deſſen Gehilfen: TR A. Feldberg, TR N. Kraſnogorſki.
Abt. für Wegeſachen bei dieſem Komitee.
Aelt. Ing. SR Artur Feod.' Möller.
Jüng. Ing. KR J. Luck.
Geſchäftsführer: GS J. P. Mickelſohn.

Gouv.-Verſorgungskomitee.
Präſident: Der Gouverneur.
Glieder: Der Landesbevollmächtigte.
Der Dir. des Kameralhofes.
Der Doblenſche Kreismarſchall.
Schriftführer: KA J. Rudul.

Statiſtiſches Gouv.-Komitee.
Präſes: Der Gouverneur.
Mitglieder ex officio:
Der Landesbevollmächtigte.
Der Vizegouverneur.
Der Dir. des Kameralhofes.
Der Dir. der Akziſeverw.
Der Dir. des balt. Domänenhofes.
Der Dir. des livl. Kontrolhofes.
Der Medizinalinſpektor.
Der Direktor der Volksſchulen.
Protohierei G. W. Ruſchenzow.
Paſtor E. Kluge.
Ein Glied des Verkehrsmin.
Das Mitauſche Stadthaupt.
Aktive Glieder.
Die Kreismarſchälle.
Sekretär: KA J. Ludmer.

Kreispolizei-Verwaltung.
Kreischef: KR Georg Georg' Saß.
Aelterer Kreischefs-Geh. d. 4. Bez.:
SR Friedr. Paul' Herwig.
Jüngerer Kreischefs-Geh. d. 4. Bez.:
Reſ. Stabskap. Rud. Wilewitz Suſchewitz.
Jüngerer Kreischefs-Geh. d. 5. Bez.:
kr Hans Emil' Nöhring.
Sekretär: Joſ. Kaſp.' Sagorſki.
1. Tiſchvorſteher: kr Mich. Chriſt. Swite.
2. Tiſchvorſteher: kr Karl Jan' Semel.
Regiſtrator: kr Heinr. Chr.' Janſchewſki.

Bauernkommiſſar.
KA Bar. Eduard Jul.' von Heyking, Bachſtr. 3.

Oberbauernrichter.
Alex. Jak.' Davkd.

Urjadniken-Schule.
Kaſernenſtr. 11.

Stadtpolizei-Verwaltung.

Polizeimeiſter: KA Alex. Schnee.
Sekretär: KS J. D. Tiling.
Vorſt. d. 1. Tiſches: KS Th. Gärtner.
Vorſt. des 2. Tiſches: kr Georg Adam' Ogel.
Regiſtrator: E. J. Klimowitſch.
Priſtaw d. 1. Quart.:
KA Pet. Waſſ.' Pobedin, Katholiſche Str. 26, ⊶ 24.
Priſtaw d. 2. Quart.:
KA J. Sanderſohn, Lilienfeldſtr. 1, ⊶ 219.
Priſtaw d. 3. Quart.:
Miron Miron' Zerpinſki, Doblenſche Str. 58.
Priſtaw d. 4. Quart.: TR L. Jäger, Schwethöf. Str. 16, ⊶ 174.
Revieraufſeher: kr J. Bolſchaitis, kr P. Lantrewitſch, GS J. Michailowitſch, kr J. Scheibe, G. Sackenfeldt, Phil. Waſſiljew, M. Waldmann kr K. Milun, kr G. Blumberg, Edmund Bahr, J. Upmann.
Chef der Detektivabteilung: kr Friedr. Bernewitz.
Translatör d. Detektivabt.: Jeannot Ed.' Waldmann.
Polizeiaufſeher d. Detektivabt.: Petrowſki, Fritz Alb.' Lapenſohn, Nikod. Kartſchewſki.

Kreiswehrpflichts-Kommiſſion.

Präſident: Der Doblenſche Kreismarſchall.
Glieder: Der Mitau-Bauskeſche Kreischef.
Der Kommiſſar KA Baron E. v. Heyking.
Der Kreis-Militärchef.
Ein Glied d. Stadtamtes.
Tetelmündeſche Gemeindeälteſter: Schäfer.
Geſchäftsführer: Karl Jw.' Friedemann.

Poſt- und Telegrafen-Amt.

Chef: SR Jw. Konſt.' Puſchkarew.
Deſſen Gehilfe: HR Chriſtof Gramkau.
Poſt-Telegrafen-Beamte:
2. Ordnung: KA Johannes Piep.
3. Ordnung: KA Joh. Abolin, kr Joh. Sipol, KA Paul Griſchtſchuk, KS Jw. Taraſchtſchuk.
4. Ordnung: Henriette Pröhm, GS Arv. Markewitz, kr Adolf Reinfeld, kr Hugo Koſche, kr Swilis, Olga Terentjew, Johanna Sproge, Emilie Koſche.
5. Ordnung: Gedert Wilſon, kr Karl Jklaw, kr Albert Neuland, kr Wilhelm Slankis, kr Johann Lautenbach, Kath. Puſchkarew, Agneſe Purree, kr Remmik, Anna Lawrow, Anna Jefimow.
6. Ordnung: Heinrich Sirel, Hel. Jakowlew, kr Strauman, Ans Euermann, Dawid Namik, Johanna Legsdin, Ed. Wintſchel, Andr. Luſſe.

Jüng. Mechaniker niederen Gehalts: GS Stuhris.
Leitungsaufſeher höheren Gehalts: KS Jakob Peterſohn.
Leitungsaufſeher niederen Gehalts: KS A. Brigge.

Geſundheitspflege.

Freipraktizierende Aerzte, Veterinäre, Zahnärzte, Dentiſten und Apotheken ſieh im Berufsregiſter von Seite 47 an.

Kurländiſche örtliche Verw. d. Geſ. des Roten Kreuzes.

Präſident: Der Gouverneur.
Rentmeiſter: WSR Koslowſky.
Glieder: Med.-Jnſp. Kandidow, Oberſt Koſtyrko, Oberſt Jwanow, Vizegouverneur Fürſt Kropotkin, General Sykow.
Geſchäftsführer: Baron Harry v. Grotthuß.
Kuratorin der Gemeinſchaft der barmherzigen Schweſtern:
Frau SR Jsmailow.

Kollegium allgemeiner Fürſorge.

Präſes: Der Gouverneur.
Glieder: Der Landesbevollmächtigte.
Der Medizinalinſpektor.
Perm. Glied der Gouv.-Komm. in Bauernſachen: KA Alex. Serg.' Rimski-Korſſakow.
Der reſ. Kreismarſchall.
Delegirter der Stadtverw. Mag. Hertel.
Perm. Glied: KS Alex. Nik.' von Scherffer.

Kanzleiperſonal.
Aelt. Geſchäftsführer: KA Jul. Malling.
Kontr. u. Buchhalter: KA Joh. Kahn.
Jüng. Geſchäftsf. kr Manas.

In den Anſtalten des Koll.
Oberaufſeher: kr N. Mikitinſki.
Buchhalter: Nowitzki.

Beim Krankenhauſe.
Aelterer Arzt: KR F. Hachfeld.
Aerzte: KR Frdr. Aug.' Bidder.
KR Rud. v. Grot.
Eugen Pelling.

Gouv.-Gefängniskomitee.

Präſident: Der Juſtizminiſter.
Vizepräſidenten: Der Gouverneur.
Der Biſchof von Riga-Mitau.
Der Prokurör der St. Petersburger Gerichstpalate.

Direktoren ex officio:
Der Vizegouverneur.
Der Landesbevollmächtigte.
Der Dirigirende des Kameralhofes.
Der Prokurör des Mit. Bezirksger.
Der Mitauſche Polizeimeiſter.
Der Medizinalinſpektor.
Das Stadthaupt von Mitau.
Der Mitauſche Protohierei.
Der Gouv.-Jng.

Direktoren durch Wahl.
TR Schack-Steffenhagen (Kaſſirer).
SR Mag. J. Hertel.
Kaufmann B. Klein.
Proviſor P. Dutſchken.
Kaufmann K. Behrſin.
Kaufmann A. Kühn.
Sekretäre: Gouv.-Arch. Alex. Konſt.' Maximow.
Buchhalter: Jak. David.' Matzul.
Chef des Mit. Gouv.-Gefängniſſes: kr Peter Jgnat.' Korenewſki.
Deſſen Gehilfe: kr Ed. Karl' Rehl, kr Wikenti Franz.' Zoidik, Darſneek.
Deſſen Gehilfin: Anna W. Treyden.
Buchhalter: Peter Step. Poliſchtſchuk.
Gefängnisarzt: KR Dr. Ejner.

Kreisgefängnis-Damenkomitee.

Präſidentin: Baroneſſe Annette v. d. Oſten-Sacken.
Direktorinnen: Baroneſſe Luiſe v. d. Oſten-Sacken, Baroneſſe Gabriele v. d. Ropp, Baroneſſe Anna v. Derſchau, Baronin Anna v. Drachenfels.

Ritterſchaftliche Behörden.

Ritterſchaftskomitee.

Landesbevollmächtigter: Hofmeiſter des Kaiſ. Hofes, WSR Wold. Guſt.' Graf Reutern-Baron Nolcken.

Reſidirende Kreismarſchälle.
Baron W. von Hahn-Platon, ſtellv. Landesbevollmächtigter.
Baron E. v. Haaren-Alt-Memelhof.
Baron N. v. Manteuffel-Dſerwen, Kammerjunker Sr. Maj.

Oertliche Kreismarſchälle.
Jlluxt: Kammerherr Bar. Max v. Engelhardt, Brüggen.
Friedrichſtadt: Bar. G. v. Behr, Wahrenbrock.
Bauske: Graf Paul v. d. Pahlen, Kautzemünde.
Doblen: H. v. Bach, Dannental.
Tuckum: Bar. S. v. Drachenfels, Feldhof.
Talſen: Graf Alex. Koskull, Adſirn.
Goldingen: Bar. Fr. v. Grotthuß.
Windau: Graf Th. Borch, Sirgen.
Haſenpoth: Bar. K. v. Manteuffel, Katzdangen.
Grobin: Bar. G. v. Manteuffel, Kapſehden.
Obereinnehmer: Bar. V. v. Meerſcheidt-Hülleſſem.
Sekretär: Bar. P. v. Behr.
Aktuar: Bar. Theodor v. d. Ropp.

Kirchſpielsbevollmächtigte.
Dünaburg und Ueberlautz: Bar. R. v. Engelhardt, Altborn.
Subbath: E. v. Walther, Wittenheim-Aſſern.
Aſcheraden: Graf Joſ. Plater-Syberg, Bewern.
Selburg: Bar. H. v. Behr, Stabben.
Nerft: Bar. O. v. d. Oſten-Sacken, Gr. Memelhof.
Mitau: Bar. Th. v. Drachenfels.
Doblen: Bar. O. v. Vietinghoff-Scheel, Großberſen.
Seſſau: Graf P. v. Medem, Elley.
Grenzhof: —
Bauske: Bar. Ed. v. Klopmann, Bauske.
Eckau: Bar. W. v. Grotthuß, Garroſen.
Tuckum: Bar. C. v. Oelſen, Wiexeln.
Neuenburg: Bar. Sergei v. Drachenfels, Feldhof.
Autz: Baron P. v. Biſtram, Waddax.
Kandau: G. v. Bötticher, Kukſchen.
Talſen: Bar. A. v. d. Brincken, Odern.
Zabeln: Bar. Paul v. Hahn, Aſuppen.
Erwahlen: Bar. G. v. d. Recke, Seßlauken.
Goldingen: Bar. W. v. Buchholtz, Goldingen.
Wormen: Bar. W. v. Hahn, Schnepeln.
Frauenburg: L. v. Gohr, Großſatticken.
Windau: Bar. O. v. Grotthuß, Paſſeekſten.
Pilten: Bar. Diedrich v. Behr, Ugahlen.
Dondangen: Bar. Chr. v. d. Oſten-Sacken, Dondangen.
Allſchwangen: E. v. Schröders, Jamaiken.
Sackenhauſen: Bar. E. v. Freytag-Loringhoven, Rawen.
Haſenpoth: Bar. L. v. Grotthuß, Schloß Haſenpoth
Neuhauſen: Bar. Th. v. Fircks, Sexaten.
Ambothen: Bar. Fr. v. Hahn, Groß-Wormſahten.
Gramsden: Bar. Egon v. Korff, Aiswicken.
Grobin: Bar. P. v. Offenberg, Jllien.
Durben: Th. v. Schröders, Padohnen.

Die

Kurländische Gesellschaft gegenseitigen Kredits

in MITAU,

zeitweilig im Lokale des Deutschen Vereins
in Kurland, Poststraße 4, vom August 1912 ab:

Palaisstraße Nr. 8

besorgt

alle Bankoperationen.

Fernsprecher №. 830.

Telegramm-Adresse: **Kurlandbank.**

Kurländ. Kredit-Verein,

gegründet 1830

Mitau, Palaisstrasse Nr. 21, 23, 25,

erteilt Darlehen gegen Verpfändung von ländlichen Grundstücken in Kurland,
nimmt Dépôts zur Aufbewahrung und Verwaltung entgegen und vermietet Schrankfächer (Safes), in seiner neuerrichteten Stahlkammer.

Die Sparkasse des Kurländischen Kredit-Vereins

nimmt Einlagen auf 4% Zinseszinsscheine von 2 Rbl. an, und auf 4½% Kuponsscheine von 100 Rbl. an entgegen,
erteilt Darlehen gegen Wertpapiere auf Termin und im Giro à Dépôt,
besorgt das Inkasso von Wechseln, Eisenbahn-Quittungen, Kupons u. s. w.
kauft und verkauft Wertpapiere,
gibt Anweisungen und Akkreditive auf in- und ausländische Plätze,
versichert Prämien-Anleihen gegen Amortisation.

Das kulturtechnische Bureau

des Kurl. Kredit-Vereins führt sämtliche kultur-technischen Arbeiten aus.

Der Kurländ. gegenseitige Feuerversicherungs-Verein

versichert Immobilien und Mobilien auf dem flachen Lande und in allen Städten und Flecken Kurlands.

Bureaustunden von 10—2 Uhr.

Kurländischer Stadt-Hypotheken-Verein.

Direktion in Libau, Neumarkt No. 13. Telefon 147.

Vertreter in sämtlichen Städten und Flecken Kurlands.

Vertreter in Mitau:
vereid. Rechtsanwälte A. Friedrichson und E. Schoeler.

Der Kurländische Stadt-Hypotheken-Verein erteilt Darlehen auf steinerne Häuser bis zu 60 pZt. und auf hölzerne Gebäude und Grundstücke bis zu 50 pZt. der von der Direktion festgesetzten Taxationssumme. Die Darlehen werden in $4^1/_2$ pZt. und 5 pZt. Pfandbriefen erteilt. Nach Uebereinkunft mit dem Darlehensnehmer übernimmt der Verein den Verkauf der Pfandbriefe.

Das durch die Pfandbriefe repräsentierte Kapital nebst Zinsen wird durch die verpfändeten Hypotheken, ausser diesen aber auch durch ein Reservekapital und solidarische Verhaftung der Darlehnsschuldner des Vereins sichergestellt.

Die Pfandbriefe des Kurländischen Stadt-Hypotheken-Vereins werden lt. Reskript der Kreditkanzlei vom 22. Juni 1910 No. 7780 in den Ostseeprovinzen als Kaution für staatliche Lieferungen und Kontrakte, sowie für gestundete Akzisezahlungen und als Salog für Zollposchlin zu den vom Finanzminister, entsprechend dem Börsenkurse, festgesetzten Wertbeträgen angenommen. Die Reichsbank erteilt Darlehen gegen Verpfändung der Pfandbriefe.

Die tiragierten Pfandbriefe und fälligen Coupons werden eingelöst: in Mitau — bei dem Kurländischen Kredit-Verein, in Riga — bei der Rigaer Börsen-Bank, in St. Petersburg und Moskau — bei der Russisch-Asiatischen Bank und J. W. Junker & Co., in Berlin – bei Mendelssohn & Co.

Westermann & Doering

Flachsspinnerei, Zwirnerei und Bleicherei

Mitau.

Hotel Linde, Mitau

Schlosstrasse 10. Telefon 36.

Solides Haus älteren Zuschnittes

Besteht seit 1851.

30 sauber eingerichtete

Fremden-Zimmer

von **1** Rubel an.

Gute Küche

Eigener Weinkeller

Garten.

Bäder und Equipage im Hause.

Isolierte Gesellschaftsräume und Weinstuben

mit separatem Eingange von der Bachstrasse.

Alex. Joh. Linde, Besitzer.

Eduard Dannenberg,

Katholische Str. 22, **Mitau,** Katholische Str. 22.

≡ Atelier und Lager ≡

von

Juwelen-, Gold-, Silber-, Alpacca-waren und Taschenuhren.

Ankauf von Gold- und Silbersachen.

Gegründet im Jahre 1835.

Feustel & Co., Mitau

Kolonnadenstrasse 22, Telefon 600.

Generalvertreter von J. Jaksch & Co., Riga, für Mitau und Umgebung

Fayence- und Porzellanservice
Kaffee-, Tee- und Waschservice
Glas- und Kristallgeschirr
Elegante Formen
Moderne Decors
Metallwaren u. Alfenide „Jaksch“
Haus- und Küchengeräte
in grosser Auswahl
Petroleum- und Gaslampen
und jegl. Zubehör

Vertreter und Niederlage der berühmten

Frischhaltungs-Apparate von Original „Weck“

Apotheke u. Droguenhandlung

der

Aktien-Gesellschaft

zur Fabrikation und zum Vertriebe pharmazeutischer und chemischer Produkte

„J. Hertel"

MITAU,

Poststrasse Nr. 13. ▫ Telefon 132.

Besteht seit 1854.
Auf verschiedenen Ausstellungen mit 8 Medaillen ausgezeichnet.

Wilhelm Semmel,
Seilermeister,
Mitau, Peterstrasse 18, Telefon 696,
empfiehlt:
Hanftreibriemen sowie Hanfschläuche verschiedener Dimensionen, Taue, Fuderstricke, Leinen, Ackerstränge, geflochtene Leinen, Bindfäden verschiedener Stärke, Gurten für Landwirte und Tapezierer aus bestem Materiale und zu angemessenen Preisen.

☛ **Filiale** ☚
im Höpker'schen Hause am Markte.

В. ЗЕММЕЛЬ, канатная мастерская,
Митава, Петровская 18, Телефонъ 696.
Существуетъ съ 1854 г.
На выставкахъ награждена 8 медалями.

Hôtel de Courlande

(Zehr)

gegründet im Jahre 1834.

MITAU.

Einem hohen Adel und reisenden Publikum empfehle ich mein im Zentrum der Stadt am Markte gelegenes Hôtel ersten Ranges. Gut möblierte Fremdenzimmer von einem bis 5 Rubel, sowie einzelne Zimmer mit Beheizung und Bedienung von 10 bis 25 Rubel monatlich. Tanzsaal mit Nebenräumen für geschlossene Gesellschaften. Gabelfrühstück von 10 bis 1 Uhr. Speisen à la carte und im Abonnement. Gute Weine. Bier vom Fasse. Warme Stallungen für 40 Pferde. Wagenremisen.

Hochachtungsvoll

Alexander Zehr.

Ofen- u. Thonwaren-Fabrik

A. Wiese,

MITAU, Konstantin-Strasse 6.
Telefon Nr. 240.

Oefen und Kamine

verschiedener Muster und Farben laut Katalog.

Weiss glasierte
Braun „
Unglasierte } **Kacheln.**

Garten- u. Blumen-Vasen.

Futtertröge

für Pferde, Rinder und Schweine.

Fotografische Anstalt

von **C. Kunert**

Mitau, Schlossstr. 3.
Telefon Nr. 110.

Portraitaufnahmen
bei jeder Witterung.

Spezialität:
Kinderaufnahmen,
Momentaufnahmen.

Anfertigung von künstlerischen
Vergrösserungen
selbst nach vergilbten Bildern
in jeder Grösse zu mässigen Preisen.

Reichhaltiges Plattenlager
Kurländischer Ansichten.

Prämiirt mit der goldenen Medaille.

Von meinen
Baltischen Adressbüchern
ist der erste Band:

Livland

Städte und Güter

im Herbste 1909 erschienen.

Ladenpreis in Riga: $6\frac{1}{2}$ Rubel.

Eine kleine Anzahl ist auf gutes, weisses Ligater Schreibpapier gedruckt und unaufgeschnitten in die Einbanddeckel gehängt worden. Diese **Luxusausgabe** eignet sich vorzüglich zu Privatbänden und zu Geschenken; sie ist nur vom Herausgeber, Adolf Richter, Riga, Postfach 200 zu beziehen und kostet in Riga $8\frac{1}{2}$ Rubel, durch die Post in ganz Russland gegen Voreinsendung des Betrages 9 Rubel.

Adolf Richters

Livländisches Adressbuch

wird von der Presse folgendermassen beurteilt:

Baltische Post Nr. 276 vom 11. Dez. (28. Nov.) 1909. . . . Jahre ernstester und mühevollster Arbeit des gewissenhaften Herausgebers . . . stecken in dem starken und gefällig ausgestatteten Bande . . .

Düna-Zeitung Nr. 276. Schon seit Jahren hat sich Adolf Richter ein großes Verdienst um die Herausgabe von Adreßbüchern für Riga und unsere 3 Ostseeprovinzen erworben. Nachdem er für Livlands Metropole 1909 eine neue Auflage des altbewährten Adreßbuches hat erscheinen lassen, ist er unentwegt an die große Aufgabe herangetreten, die im Jahre 1900 erschienenen 3 Bände, die das flache Land und die Städte Livlands außer Riga, sowie Kurland und Ehstland behandelten, in neuer und verbesserter Gestalt darzubieten. Zurzeit liegt der erste, Livland umfassende Band vor, an dem man seine Freude haben kann . . .

Die zweite Abteilung umfaßt die Rittergüter, Domänengüter und Pastorate, deren Arealgrößen dem Kataster des Livländischen Landratskollegium entlehnt sind. . . . . Eine sehr dankenswerte Neuerung, die sich namentlich Kaufleute zunutze machen werden, ist, daß die Namen sämtlicher Gesinde, die zu einem Gute gehören, aufgeführt worden sind.

Die Fülle des Wissenswerten, die sich vor dem Leser auftut, lässt die Größe der Arbeit und die Höhe der Kosten ermessen, die der bestens bekannte Verfasser nicht gescheut hat, um Livlands Bewohnern und deren Freunden eine überaus wertvolle Weihnachtsgabe darzubringen.

Rigasche Neueste Nachrichten Nr. 276. Vor uns liegt ein Buch, das eine kolossale Summe eisernen Fleißes, eifrigen Suchens und Sammelns, unermüdlicher, zielbewußter Arbeit repräsentiert. Man sieht sich gezwungen, das Werk zu bewundern und wird dem Verfasser Dank und Hochachtung nicht versagen können. Denn nicht auf das „Was“, sondern auf das „Wie“ kommt es bei einem derartigen Werke ganz besonders an. Und bei diesem Adreßbuche stoßen wir immer wieder und überall auf peinlichste und gewissenhafteste Genauigkeit. Ja, in mancher Hinsicht geht der Verfasser viel weiter, als wir es von ihm verlangen können, so, wenn er uns eine vorzügliche Karte der Ostseeprovinzen beschert, die alle Korrekturen bis auf den heutigen Tag enthält, wenn er uns Stadtpläne mitgiebt oder ein Verzeichnis der Gemeinden, der neuen als auch der ehemaligen, bietet.

Der erste Teil des Buches ist ein Adreßbuch der Städte Livlands, ein Adreßbuch, das ebenso erschöpfend zusammengestellt ist, wie das bekannte und anerkannte Rigasche Adreßbuch desselben Verfassers. Der Rigasche Strand und auch die übrigen livländischen Badeorte finden ebenfalls eine eingehende und liebevolle Behandlung.

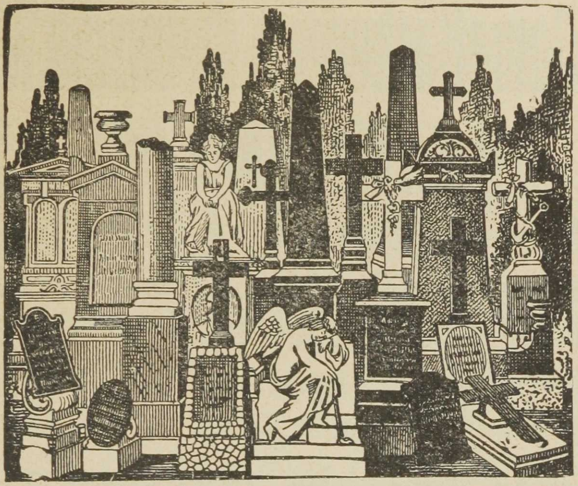
Den zweiten Teil bildet das Adreßbuch der livländischen Güter, erschöpfend, peinlich gewissenhaft und zuverlässig, wie alles, was A. Richter ins Werk setzt. Es folgen die deutschen, ehstischen und lettischen Register der Güter, das Register der Gemeinden und ein Register der ehemaligen Gemeinden und schließlich ein Generalregister aller Personennamen, die bei der Fülle des Materials allesamt ein Chef d'oeuvre in ihrer Art bilden.

So tritt dieses neue livländische Adreßbuch als wertvolles Werk vor uns, dessen Bedeutung für alle Einheimischen wie auch für diejenigen Auswärtigen welche der in ihm aufgespeicherten Daten bedürfen, gleich groß ist.

Rigasche Rundschau Nr. 276. Adolf Richters Livländisches Adreßbuch, ein baltisches Nachschlage- und Informationswerk allerersten Ranges, liegt nun endlich vor uns. Ansprechend und schmuck ist das äußere Kleid; jedoch auch der Inhalt, das lehrt schon ein flüchtiger Blick, ist gediegen, vielseitig, erschöpfend und genau. Aber auch bei genauer, kritischer, ja selbst krittelnder Prüfung bleibt dieser günstige Eindruck voll bestehen. Diese Vorzüge und die übersichtliche Anordnung des Stoffes sind in der Nr. 192 unseres Blattes bei der Vorankündigung des Werkes gebührend gewürdigt worden. Jeder Kenner Livlands wird, wie wir es durch Stichproben aus der Beschreibung uns genauer bekannter kleiner Städte sowohl, als auch einer Reihe von Gütern, bei denen wir Bescheid wußten, getan, sich davon überzeugen können, daß sowohl die Namen und Aemterangaben, als auch alle Details, ja sogar alle Gesindenamen, fehlerfrei, genau und ohne Lücken angegeben sind. Die Zuverlässigkeit, der Hauptvorzug eines solchen Nachschlagewerkes, das den Fernerstehenden orientieren soll, ist als hervorragend zu bezeichnen. Für jeden Geschäftsmann, Beamten, Redakteur und Rechtsanwalt, aber auch so manchen Privatmann, der berufliche Verbindungen mit Livland hat, solche anknüpfen will oder sich überhaupt über Livland orientieren oder informieren will, dürfte es ein einfach unentbehrlicher Ratgeber und Auskunftserteiler sein. Wir wünschen dem trefflichen Buche, dessen mäßig zu nennender Ladenpreis $6^{1}/_{2}$ Rbl. (auf feinem Ligater Schreibpapiere gedruckt $8^{1}/_{2}$ Rubel) beträgt, die gebührende weite Verbreitung. Dem Verfasser sei aber auch an dieser Stelle für seine große Mühe, Umsicht und Sorgfalt Dank gesagt.

Rigasche Zeitung Nr. 276. So entspricht dieses Buch — man kann das ohne irgend welche Uebertreibung sagen — jedem gerechten Anspruche und wenn es über seine rein praktische Bedeutung als Nachschlagebuch hinaus durch die Einleitung, durch historische und statistische Angaben, durch Karten und Pläne einen allgemeinen Kulturfaktor darstellt, so ist es verständlich, daß wir mit aufrichtigen Stolz auf diese Arbeit . . . . . hinblicken. Daß es sein Publikum finden wird, ist selbstverständlich, beinahe jedes Unternehmen, jeder selbstständige Arbeiter und Arbeitgeber braucht das Adreßbuch wie das tägliche Brot, daß wir aber zugleich eine so hochstehende und ungemein interessante Leistung in ihm feststellen können, erfüllt uns mit Freude und Genugtuung.

Rigaer Jubiläums-
Ausstellung 1901



Silberne Medaille
und Ehren-Diplom

Marmor- und Granit-Industrie

M. Brauer, Mitau,

Inhaber R. Götze. Alexander-Prospekt 6.
Telefon Nr. 117 und 577.

Grosses Lager und Anfertigung von

Grabdenkmälern

aller Art und Grösse aus in- und ausländischem Granit, Marmor und Sandstein.

Prompte Lieferung bei saubersten Ausführung zu mässigen Preisen.

Gusseiserne Kreuze, schmiedeeiserne Grabgitter, Pfosten und Grabketten,

sowie Übernahme der Ausführung von ganzen Grabanlagen inklusive Mauerungsarbeiten.

Tuchfabrik, Dampffärberei u. chemische Waschanstalt

A. Dumpf,

Mitau, Weideweg Nr. 1. Telefon 215.

Tockerei, Spinnerei und Weberei, Appreturanstalt (Walken, Färben, Scheeren, Pressen und Dekatieren) für Wand und Halbwand. Färberei und Appretur getrennter und ungetrennter Kleider.

Chemische Reinigung sämtlicher Sachen.

Annahmestellen:

Mitau, im Fabrikkontor und Grosse Strasse 31. Tel. No. 487.
Libau, Kornstrasse 48, Haus Dr. Johannsohn.
Doblen, Frl. Blümchen, am Markte.

Jakob Weinberg,

MITAU, Doblensche Strasse 62, Telefon 256,

Schlossfabrik,
Schmiedewerkstatt u. Eisendreherei mit Motorbetriebe.

Spezialität: **Schlösser mit geschmiedeten Drückern und Baubeschläge.**

A. A. Artemjews Erben

MITAU, Akzise-Strasse, im eigenen Hause.

Lager von sortiertem Eisen, Stahl und anderen Metallen, Eisen-, Stahl- und Messing-Blech.

Handwerkzeuge. — Bau- und Möbelbeschläge.

Ambosse, Schraubstöcke, Kluppen, Bohrmaschinen, Kreissägen, Gattersägen, Quersägen, Handsägen, Feilen von der amerikanischen Fabrik **Henry Disston & Sons.**

Treibriemen in Leder, Balata und Hanf.

Maschinen-Cylinder-, Dynamo- und Zentrifugen-Oele. Maschinen-Packungen: **Asbest, Talkum, Gummi und Leinen. Schlagleisten, Zinksiebe, Stahlsiebe und Drahtsiebe.**

Geteerte Dachpappe, Wandpappe. Steinkohlen= und Holzteer.

Kreide, Gips, Portland- und Roman-Zement. Engl. Feuerziegel, Feuerlehm, Tonrohre. Gusseisen-, Eisen-, Messing- und Bleirohre, sämtl. Verbindungsstücke, Ventile und Hähne für Kalt und Warm. Bräsente und Hanfschläuche.

T Träger. Schienen für Waggonettes empfehlen en gros und en détail.

Karl Berris & Ko.

Mitau,

Grosse Str. Nr. 3, Telephon 111.

Herren-Garderoben Maass-Geschäft

feinsten Genre.

Grosses Lager englischer u. inländischer Stoffe erster Häuser.

Solide Preise.

Jagd-u. Sportkleider stets auf Lager.

Klempnerei, Kupferschmiede und Asfaltierungs-Geschäft

Wilh. Neulannd, Klempnermeister.

MITAU, Schreiberstr. 27. Tel. 130.

Gas- und Wasserleitungen,
Legung von Drainagen,
Komplette Badeeinrichtungen,
Closet-Anlagen mit Wasserspülung,
Dachdeckung mit Blech, Schiefer u. Pappe,
Verzinnungen u. Verzinkungen,
Streichen und Teeren von Blech-, Papp- und Schindeldächern, sowie das **Streichen** von **Kirchtürmen** mittels Fahrstuhlapparats (ohne Stellagen).

Wasserleitungs-Anlagen fürs Land,

mit dem allerneusten Reservoir „Hydrophor“ (montiert im Keller, kein Einfrieren, stets frisches kühles Wasser, bis 3 Atm. Druck).

Mit Kostenanschlägen für sämtliche Anlagen stehe prompt und gratis zu Diensten.

Die Mitausche

Stadt-Sparkasse

ist täglich (mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage) von **10 Uhr vorm. bis 2 Uhr nachm.** geöffnet und zahlt für Einlagen

4½% jährlich.

Stahlkammer mit vermietbaren Safes.

Die Verwaltung.

Otto Westermann

Mitau,

Bankgeschäft.

General-Agentur der

Ersten Russischen Assekuranz-Compagnie

gegründet 1827.

Genealogen-Kommiſſion der Ritterſchaft.
Bar. George v. Düſterlohe.
Bar. Theodor v. Drachenfels.
Bar. Joſ. v. Koskull.
Schriftführer: —

Kurländiſches Landesarchiv. Annenſtr. 8. Geöffnet wochentäglich 10½—1½.
Archiv-Kommiſſion: Bar. Alex. v. Rahden-Maihof, Bar. Theodor v. Behr, Bar. Th. v. Drachenfels.
Landesarchiv-Direktor: Oskar Stavenhagen.

Adliges Katharinen-Stift, Palaisſtr. 6, gegr. 1775 von Katharina von Bismarck, geb. Trotta von Treyden.
Kurator: Baron Chriſt. Karl' v. d. Oſten-Sacken.
Aebtiſſin: Baronin A. Behr.

Kurländiſche ritterſchaftl. Unterſtützungskaſſe für Witwen und Waiſen.
Direktore: Baron L. v. d. Ropp, Rechtsanwalt Baron Friedr. Meerſcheidt-Hülleſſem.

Mitauſches Adliges Waiſengericht.
Präſident: Kreismarſchall Hermann v. Bach.
Beiſitzer: Baron Ernſt von Drachenfels. Baron Theodor von Fircks.
Sekretär: Baron Julius v. d. Ropp.

Stadtbehörden.

Stadtamt.
Stadthaupt: Kand. jur. Guſtav Schmidt.
Sein Stellvertreter: HR K. Kupffer.
Stadträte: HR K. Kupffer, E. Ullmann, E. Dannenberg.
Stadtſekretär: Kand. jur. R. Schmidt.
Sein Gehilfe: GS P. Harff.
Buchhalter: KS J. Widberg.
Kaſſirer: GS K. Günther.
Archivar: KA K. Rüdiger.
Kanzleibeamte: J. Hoffmann, J. Günther.
Stadtingenieur: V. v. Kuhlberg.
Sanitätsarzt: Dr. O. Spehlmann.
Veterinärärzte: HR E. Höpker und E. Lilienblum.
Armenarzt: Dr. K. Becker.
1. Kontrolör: Irdeneek.
2. Kontrolör: E. Stavenhagen.

Stadtverordnete.
H. v. Bach, Baron P. v. Behr, K. Berris, M. Behrſing, M. v. Bläſe, A. Carlhoff, A. Cruſe, E. Dannenberg, E. Döring, E. v. Drachenfels, P. Dutſchken, H. Eplee, A. Eulenberg, J. Friſchmann, W. Gauderer, M. Gobin, H. Goltz, Ch. Gramkau, K. Grauding, K. Haack, Baron E. v. Haaren, Baron W. v. Hahn, W. Hall, J. Hertel, J. Heyſter, Baron F. v. Hülleſſem, J. Jacobſohn, O. Kleinenberg, L. Kreßler, F. Küßner, P. Kundſin, A. Linde, K. Melville, Fr. Mühlenbach, N. Neſſadomow, K. Pauluk, J. Pukit, Baron L. v. d. Ropp, O. Sadde, G. Schmidt, H. Schwarzenau, W. Semmel, H. Skuthaus, S. Sommerfeld, Dr. O. Spehlmann, A. Stengel, Dr. P. Strautſels, K. Trampedach, Ed. Ullmann, O. Weſtermann, A. Wieſe, G. Willinſki, K. Zaunberg, Baron M. v. d. Ropp.
Erſatzmänner: A. Berg, R. Geberg, Baron R. v. Grothuß, W. Kleinenberg, Baron Chr. v. d. Oſten-Sakken, P. v. Rüdiger, J. Silling, K. Zeiter.

Stadt-Aelterleute.
A. Beuter, R. Geberg.

Bau-Kommiſſion.
Präſes: Stadrat Ed. Ullmann.
Glieder: M. v. Bläſe, M. Behrſin, J. Friſchmann, L. Kreßler, A. Linde, F. v. Peterſen, D. Semmel, K. Zeitler.
Stadtingeniör: V. v. Kuhlberg.
Schriftführer: Sekretärsgehilfe P. Harff.

Beſchwerdekommiſſion.
M. Gobin, C. Melville, HR A. Goldblatt.

Steuer-Verwaltung.
Steuerälteſter: S. Sommerfeld.
Glieder: J. Broedermann, R. Geberg.
Sekr.: B. Dumbris.
Buchhalter: 1. J. Zeberg, 2. A. Korth.
Beamter zur Erteilung von Päſſen: J. Brauer.
Kanzliſten: 1. GS Joh. Sarinsky, 2. F. Köhler.
Revidenten: C. Haack, P. Heilsberg, A. Zehr.
Beiſitzer im Armenweſen: E. Reichmann, C. Zeiter.
Für die Armenanſtalt „Rom“:
Vorſteher: Osk. Bergmann, Chr. Leepe.
Hausvater: Ch. Janſohn.

Budget- und Finanz-Kommiſſion.
Baron Fr. v. Hülleſſem, Baron L. v. d. Ropp, K. Melville, K. Trampedach, K. Grauding.

Reviſions-Kommiſſion.
M. v. Bläſe, A. Cruſe, W. Hall, O. Weſtermann, K. Pauluk.

Quartierſteuer-Kommiſſion.
A. Goldblatt, W. Hall, K. Graudin, Fr. Küßner.

Handels-Deputation.
R. Geberg, K. Zaunberg, C. Markewitz, A. Kühn.
Kandidaten: K. Zeiter, H. Eplee.
1. Stadtwäger: A. Schönfeldt.
2. Stadtwäger: Weinberg.

Sanitätskommiſſion.
Präſes: Stadtrat K. Kupffer.
Glieder: A. Goldblatt, A. Jürgenſohn, Fr. v. Peterſen, Dr. P. Strautſels, W. Nehlep, P. Dutſchken, A. Friede, A. v. Hülleſſem.
Sanitätsarzt Dr. O. Spehlmann.

Sub-Kommiſ. für Latrinenbereinigung.
Präſes: Stadtrat K. Kupffer.
Glieder: O. Kleinenberg, W. Semmel.
Inſpektor: H. Semmel.

Immobilien-Taxations-Kommiſſion.
Präſes: Stadtrat E. Dannenberg.
Glieder: M. v. Bläſe, Ed. Eulenberg, G. W. Gauderer, K. Grauding, P. Grunau, K. Haack, J. O. Haaſe, J. Heyſter, R. Hirſchberg, A. Jürgenſohn, W. Kleinenberg, A. Linde, F. Mühlenbach, A. Wieſe, K. Zaunberg, K. Zeiter.
Schriftführer: P. Harff.

Kommiſſion zur Führung der Familien- und Einberufungsliſten.
Präſes: Stadtrat K. Kupffer.
Glieder: R. Geberg.
Geſchäftsführer: TR A. Waſſiljew.

Stadt-Waiſengericht.
Präſident: K. Melville.
Glieder: A. Beuter, A. Kühn, O. Kleinenberg.
Schriftführer: P. Harff.
Buchhalter: E. Gaſſilewſki.

Kommiſſion für Militärquartierung.
Präſes: Stadtr. K. Kupſſer.
Glieder: Fr. Weidemann, K. Haack, L. Kreßler, N. Neſſadomow, K. Haaſe.
Schriftführer: P. Harff.
Buchhalter: KA Malling.

Kirchen und kirchliche Behörden.

Evang.-lutherſches Konſiſtorium.
Präſident: Baron V. v. Meerſcheidt-Hülleſſem.
Vizepr.: Gen.-Superintendent A. Bernewitz.
Weltl. Aſſeſſoren: Reſid. Kreismarſchall Baron W. v. Hahn, Platon, KA Eug. Baron Biſtram.
Geiſtl. Aſſeſſoren: Paſtor Th. Becker, Frauenburg; Propſt W. Tittelbach, Gröſen.
Mitgl. d. Evang. Reformirten Sitzung.
Weltl. Mitglied: Sparkaſſendirektor A. Cruſe.
Geiſtl. Mitglied: Paſtor F. Barnehl.
Kanzlei.
Sekretär: Baron Th. v. Behr.
Notär und Translatör: Kand. jur. K. Mahler.
Kanzliſten: Guido Seuffert, Maſtowſki.

Ev.-luth. **Trinitatiskirche,** Kirchenſtr. (Deutſcher Gottesdienſt).

Begonnen 1574, aber erſt 1615 vollendet. Der Turm iſt 74 Meter hoch. Er wurde 1688 beendet, aber erſt 1862 in die jetzige Form gebracht.

Oberpaſtor, deutſcher Kronskirchſpielsprediger: Viktor Dobbert.
Deutſcher Stadtprediger: E. Kluge.

Ev.-luth. **Johanniskirche,** Kalwen. Ch. 2 (deutſcher Gottesdienſt).

Beſtand als hölzerne Hoſpital- oder Armenkirche ſchon ſeit 1746. Aus dem Klockſchen Legate wurde ſie 1847 von Ziegeln erbaut und 1872 Johanniskirche genannt.

Paſtor: Paul Wachtsmuth.

Ev.-luth. **Annenkirche,** Große Str. 50. (lettiſcher Gottesdienſt).

Sie beſtand ſchon 1573. Der Turm der heutigen Kirche wurde 1619—21 bis zum heutigen Turmdache an das Schiff der alten Kirche angebaut. Die Spuren des alten Daches ſieht man heute noch. 1638 bis 1641 errichtete man das Langhaus und 1649 das Turmdach der jetzigen. 1682 ſtürtzte infolge fehlerhaften Baues Dach und Oberlage ein. Sie wurden erſt 1689 erſetzt. Der Turm ward 1750, das Innere 1826 gründlich erneuert.

Paſtor primarius, lettiſcher Kronskirchſpielsprediger: Friedr. Alex.' Bernewitz.

Ev.-luth. Nikolaikirche, Teichſtr. 38 (lettiſcher Gottesdienſt). Erbaut 1905.
Paſtor: Joh. Reinhard.

Ober-Kirchenvorſteheramt für Mitau.
Oberkirchenvorſteher: Bar. W. v. Hahn-Platon.
Weltl. Beiſitzer: Graf Otto Keyſerling-Zennhof.
Geiſtl. Beiſitzer: Propſt W. Tittelbach-Gröſen.
Notär: Baron Edm. Hahn.

Mitauſcher Kirchen-Vorſtand.
Präſes: Baron A. v. Rahden-Maihof, Kr.-Kirchenvorſteher.

Adeliger Kirchenvorſteher Graf Otto Keyſerling-Zennhof.
Städtiſcher Kirchenvorſteher zu St. Trinitatis: —

Reformierte Kirche, Seeſtr. 14.
Begonnen 1704, vollendet 1740. Der Turm iſt 1904 gebaut worden.
Paſtor: Franz Barnehl.

Röm.-kath. Georgskirche, Kathol. Str. 27, Paſtorat: Palaisſtr. 22, gegr. 1645 vom Herzoge Jakob von Kurland, 1906 neu erbaut nach den Plänen des Architekten Strandmann in gothiſchem Stile. Ein Schmuck Mitaus.
Propſt: Kaſ. Jaſenas.
Vikar: Paw. Oſolin.
Religionslehrer: Bened. Erbreder, Mag. theol.
(Eine Filialkapelle iſt in Ixtrumünde.)

Bethäuſer:
des Diakoniſſenhauſes, im Diakoniſſenhaus, Paulſtr. 22—28.
der Anſtalt Thabor, Filoſophenweg.
der Altgläubigen, Alexanderſtr. 10.
Vorſt.: Jewſt. Kusm.' Jakowlew.
Prediger: S. Jewdokimow.
der Apoſtoliſchen Gemeinde, Kannengießerſtr. 16.
der Brüdergemeinde.
Diakonus: J. Sproge.
der Adventiſten vom Siebenten Tage, Doblenſche Str. 9.
Prediger: Joh. Sprohge, Grünhöfſche Str. 33.
Aelteſter: Joh. Gaiſch, Doblenſche Str. 9.
der Baptiſten, Kannengießerſtr. 54.
Prediger: H. Redin, W. Fettler, P. Laubert.
der Ebräer. Große Synagoge, Bachſtr. 7.
Rabbiner: Hirſch Nurock.
Kantor: Sallel Sirota.
Salzmannſche Synagoge.
Rabbiner: Hirſch Nurock.
Schächter: Meyer Kaplan.
Kantor: Kalm. Biren.
Friedliebſche Synagoge, Teichſtr. 1.
Rabbiner: Hirſch Nurock.
Schächter: S. Blumſohn.
Kantor: Aron Eiſermann.

Friedhöfe.
Evangeliſch-lutherſche.
Johannis-Friedhof, an der Johanniskirche (deutſche Gemeinde).
Friedhof an der Kalwen. Chauſſee und an der Bauskeſchen Str. (lett. Gem.).
Literaten-Friedhof, an der Kalwen. Ch.
Neuer Friedhof an der Bauskeſchen Str., hinter dem Rudſenkruge.
Tauben-Friedhof (deutſche u. lett. Gem.), an der Swehte, 4 Werſt von der Stadt.
Reformierter
an der Kalwen. Chauſſee, gegenüber der St. Johannis-Kirche.
Römiſch-katholiſcher
an der Annenpforte, vor dem griech.-kath. Friedhofe.
Hebräiſcher
an der Ruhental-Bauskeſchen Straße, 4 Werſt v. d. Stadt.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griech.-kath. St. Simeon-Annenkathedrale, Ecke der Palais- und Annenſtr., Paſtorat: Annenſtr. 9.
Erſter Geiſtlicher: Protohierei G. W. Ruſhenzew.
Zweiter Geiſtl.: Alex. Waſſ. Kaſanſki.
Dritter Geiſtl.: M. Slatinſki.
Vierter Geiſtl. S. Okolowitſch.
Schloßkirche, im Schloſſe.
Regimentskirche, Annenſtr.
Uſpenſkikirche, Kalwen. Chauſſee.
Kapelle auf dem Ingeniörplatze.
Friedhöfe.
St. Simeon-Annen-Friedhof an der Kalwenſchen Chauſſee.
Uspenſki-Friedhof, bei der Uspenſki-Kirche, an der Kalwenſchen Chauſſee.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Ober-Landſchulen-Komm.
Präſes: Der Landesbevollmächtigte.
Glieder: Oberkirchenvorſteher Baron W. v. Hahn, Gr.-Platon.
Kreismarſchall Baron v. Manteuffel, Dſerwen.
Schulrat A. Bernewitz, kurl. Gen.-Superintendent.
Volksſchulendirektor: Viktor M. Chlebnikow.
Volksſchuleninſp.: SR J. L. Schatalow.
Sekretär: Karl Baron Korff.

Mitauſches Schulkollegium.
Präſes: Kreismarſchall Bar. Eug. v. Haaren.
Glieder: Paſtor V. Dobbert, Protohierei Ruſhenzew.
Volksſchulinſp. Jw. Longin, J. L. Schatalow, Direkt. F. Jupatow, A. Carlhoff.

Direktion d. kurl. Volksſchulen.
Direktor: SR Momot.
Volksſchulen-Inſpektore.
Kreis Mitau und Tuckum:
SR J. L. Schatalow in Mitau.
Kreis Illuxt, Friedrichſtadt. und Bauske:
HR K. Talantow.
Kreis Goldingen und Haſenpoth:
SR P. Wember in Libau.
Windauſcher Rayon: Kreis Windau und Talſen.
SR Talaiko in Windau.
Kreis Grobin:
SR D. P. Sawarenſki in Libau.

Gymnaſium, Palaisſtr. 20.
Im Gebäude der ehemaligen Akademia Petrina.
Direktor: SR Porfir Ferapontowitſch Jupatow.
Inſp. und Lehrer der Mathematik SR Leo Albertowitſch Bauer.
Lehrer: Prieſter Wl. Wl. Popow.
Röm.-kath. Religionslehrer: B. Erbreder.
Deutſcher luth. Rel.-Lehrer: E. v. Reibnitz.
Lettiſcher luth. Rel.-Lehrer: F. Mühlenbach.
KA Dm. Jw.' Lebedew, Lehrer d. ruſſ. Sprache.
Georg Nik. Manſhos, SR, Lehrer der ruſſ. Sprache.
Alex. Alex.' Willert, Lehrer d. deutſchen Sprache.
Friedr. Seeberg, SR, Lehrer d. alten Sprachen.
Joſ. Ant.' Skarnel, Lehrer d. alt. Sprachen.
N. Schiſchkow, KA, Lehrer d. Mathematik u. Phyſik.
A. Metſchnikowſki, SR, Lehrer der Mathematik u. Phyſik.
Mich. Dm.' Likow, Lehrer der Geſchichte u. Geographie.
Leont Jw.' Puſilow, Lehrer d. Geſchichte und Geographie.
Joh. Ernſt' Anderſen, SR, Lehrer der franz. Sprache.
N. Nowikow, SR, Lehrer des Zeichnens.
Viktor J. Boino-Rodſewitſch, TR, Lehrer der Naturgeſchichte.
A. Krasnojarow, Lehrer der Geſchichte.
HR W. Bogdanowitſch, Lehrer der Vorbereitungsklaſſe.
Wl. Gradetzki, Turnlehrer.
Frl. Nina Nowikowa, Lehrerin der franz. Sprache.
Frl. Helene Freiberg, Lehrerin d. deutſchen Sprache.
Wladimir Jenſen, Lehrer der deutſchen Sprache.
Nik. Step. Morkotun, SR, Lehrer d. Geſetzeskunde.
Dr. med. Kandidow, SR, Lehrer der Hygiene.
Wold. Petr.' Leepin, Geſanglehrer.
Jw. Petr.' Mickelſon, Lehrer des Kirchengeſanges.
Gehilfen des Klaſſenordinarius: HR W. Bogdanowitſch, Jw. Emil.' Nowatſch.
Arzt: SR Alex. Chriſtian.' Raphael.
Kanzlei:
Schriftführer: Jw. Jw.' Ruſchewitz.

Siebenklaſſige Realſchule, Schwethöfſche Str. 20.
Direktor: S. A. Liſchin.
Griech.-kath. Rel.-Lehrer: S. G. Pawſki.
Röm.-kath. Rel.-Lehrer: B. Erbreder.
Deutſcher luth. Rel.-Lehrer: J. Nehlep.
Lettiſch. luth. Rel.-Lehr.: F. Mühlenbach.
Inſpektor: SR A. Schaptſchenko.
G. Wiedemann, SR, Lehrer d. Geſchichte und Geographie.
Jewg. Kalinikow, SR, Lehrer d. ruſſ. Sprache.
Fr. Sdanowitſch, Lehrer der Mathem.
W. Slatinſki, Lehrer der Mathematik.
N. Schiſchkow, Lehrer der Mathematik.
W. Berſenew, SR, Lehrer d. Mathem.
Lehrer d. franz. Sprache, SR A. Marer,
Marie Sorens, Lehrer. d. franz. Sprache.
Wl. Jenſen, HR, Lehrer der deutſchen Sprache.
R. Bonwetſch, SR, Lehrer d. deutſchen Sprache.
C. Wießner, SR, Zeichenlehrer.
N. Nowikow, SR, Zeichenlehrer.
Wl. Aſſur, Lehrer d. Geſchichte u. Geogr.
P. Matwejew, HR, Lehrer der Naturwiſſenſchaften.
A. Jürgenſon, HR, Lehrer d. Kalligrafie.
J. Tuppul, HR, Schriftführer.
P. Jefremow, HR, Gehilfe der Klaſſen-Ordinarien.
N. Morkotun, SR, Lehrer d. Rechtskunde.
W. J. Gradetzki, Turnlehrer.
W. Leepin, Geſanglehrer.
Schularzt: K. Becker.
An der Vorbereitungsſchule:
Stadtſchullehrer: KA P. Roſenthal.

Landesſchule, Seeſtraße 6.
Direktor: Dr. K. Hunnius.
Inſpektor: A. Carlhoff.
Lehrer: Paſtor F. Barnehl, St. Bochonko, Wik. Bochonko, A. Broſſe, R. Broſſe, W. Buſch, Paſtor V. Dob-

bert, O. Felsko, E. Filaretow, E. Gähtgens, E. Jordan, M. Krengel, H. Liebkowſky, W. Meyer, G. Neumann, L. Puſilow, E. v. Reibnitz, W. Reichwald, E. Rudolph, Prieſter Samarajew, N. J. Schalin, A. Weineck, K. Schlieps, E. Schnatze, G. Schnee, C. Worms, G. Worms, H. Krenkel.
Lehrerinnen: Käthe Gramkau, Marie v. Rüdiger, Marie Schlieps, Frl. E. von Voigt.
Schularzt: Dr. med. R. v. Grot.

Schulkollegium der Landesſchule.
Präſes: Ernſt v. Walther-Wittenheim-Aſſern.
Vizepräſes: Edmund Baron Hahn.
Glieder: Baron J. v. Behr-Stricken. Dr. phil. Arnold Ucke-Stirnen, Stadthaupt Guſtav Schmidt.

Mädchen-Gymnaſium, Poſtſtr. 27.
Vorſitzender des pädagogiſchen Konſeils: SR P. F. Jupatow.
Vorſteherin: A. A. Fadejewa.
Religionslehrer: Prieſter W. Popow, S. Pawſki, J. Nehlep, F. Mühlenbach, B. Erbreder.
Gehilfinnen der Vorſteherin: S. Felix, A. N. Klimenko, A. N. Tweritinowa, M. Blöcker, Xenia Schdanowska, W. Sawinitſch, S. Jedrenowa, A. Maſlowa, M. Tamilowa, A. Kusmin-Karawajewa.
Lehrerinnen: F. A. Schultz, O. Kolerowa, O. Nowikowa, E. Freyberg, M. Radtſchenko, E. Popowa, F. Kalinikowa, S. Stolbaſchinſkaja, L. Stolbaſchinſkaja, N. Galunſkaja.
Lehrer: SR A. P. Skoropoſtiſchni, SR B. Wilpert, B. Boino-Radſewitſch, S. Metſchnikowſki, A. Krasnojarow, W. Slatinſki, M. Sinjawin, M. Leepin.
Arzt: KR Belajew.

Deutſches Seminar zu Mitau, Schreiberſtraße 16. Private Lehrerbildungsanſtalt.
Lehrperſonal:
Direktor: Oberlehrer E. Groſſe.
Lehrkräfte: Die Oberlehrer H. Jankuhn, K. Poljanowſki, O. Gautzſch, N. Bauer, W. Slatinſki, E. Gaethgens, M. Kerwitz, M. Krengel.
Seminarübungsſchule: Lehrer Meißner, Seminarlehrer Jankuhn, Dir. Groſſe.

Bürgerſchule, Schreiberſtr. 34.
Leiter: Oberlehrer K. Stavenhagen.
Lehrer: Kreislehrer Rich. Hanſen, Martin Kerwitz, Direktor des Seminars E. Groſſe, E. Gähtgens, A. v. Denffer, E. Rudolph.
Lehrerinnen: Frl. O. A. Schukowa, Frl. A. Katterfeld, Frl. M. Gramkau, Frl. H. Salpius, Frl. H. Wiedemann.

Dorotheen-Töchterſchule, Große Str. 30.
Vorſteherin: Olimpiada Suike.
Prieſter: M. Slatinſki und K. Jaſenas.
Lehrerinnen: R. P. Fadejew, M. Siller, N. Sawinitſch, P. Auterhof, O. Schmidt, A. Minde, E. Reichmann.

1. Elementarſchule zu St. Anna, Bachſtr. 4.
Vorſteher u. 1. Lehrer: kr Alfr. Gudſche.
Religionslehrer: Prieſter S. Pawſki und Paul Oſolin.
Lehrer: kr Georg Reekſtin, kr Ed. Kade, kr Nik. Schönbrunn, kr Iwan Leepkaln, kr Mich. Lugowſkoi, kr Alfr. Silling.
Schularzt: Dr. E. Dſinters.

2. Elementarſchule, Kanalſtr. 3.
Vorſteher und erſter Lehrer: kr Pet. Reekſtin.
Zweiter Lehrer: kr J. Trans.
Religionslehrer: A. M. Tukkum.

Städtiſche Elementarſchule für Mädchen, Große Str. 30.
Vorſteherin: E. Hanſen.
Lehrerinnen: J. von Funk, O. Jacobſohn, N. Palizin.

Elementarſchule des Jasmannſchen Waiſenhauſes, Schreiberſtr. 8.
Waiſenvater u. Lehrer: GS W. Duncker.
Hilfslehrer: kr Joh. Silling.

Vierklaſſige Alexander-Stadtſchule, Peterſtr. 4.
Inſpektor: HR J. P. Ryſchow.
Religionslehrer: Karl Ernſt' Irbe, A. Kaſanſki, Paul Oſolin.
Lehrer: TR Nik. Proch.' Winogradow, HR Leonid Nil.' Medwedkow, N. G. Sherjes.
Lehrer der Handfertigkeitsarbeiten: TR Nik. Proch.' Winogradow.
Zeichenlehrer: Boriſſow.
Arzt: HR Nathan Hoſ.' Löwenſtein.

Krons-Elementarſchule für Knaben.
Religionslehrer: Protoh. A. Samarajew.
Lehrer: Kosma Jak.' Krylow, Albert Iw.' Ekus.

Krons-Elementarſchule für Mädchen.
Lehrerinnen: N. P. Abramowa, E. F. Kihl.

Griech.-kath. Elementarſchule für Knaben, Szagarrenſcher Weg 9.
Religionslehrer: A. Kaſanſki und Slatinſki.
Lehrer: P. A. Balen, A. W. Lebedew

Griech-kath Elementarſchule für Mädchen, Peterſtraße 11.
Lehrerinnen: L. Sawinitſch, A. L. Samarajew.
Religionslehrer: A. M. Tukkum.
Lehrer: A. W. Lebedew.

Römiſch-katholiſche Schule, Palaisſtr. 26.
Elementarlehrerinnen: Joſefa Staſchkewitſch, Jadwiga Pallulon u. Schlizius.
Religionslehrer: Paul Oſolin.

Ebräiſche Kronsſchule, Alexanderſtr. 1.
Vorſteher u. Hauptlehrer: J. Schewelew.
Religionslehrer: Peiſach Meiwin.
Lehrer: Karl Hartmann.
Geſanglehrer: Z. Sſirota.

Thalmud-Thora-Schule, Schreiberſtr. 17.
Lehrer: Moſes Friedmann, S. Blechmann, Lehrerin Riwlin.

Ebräiſche Elementar-Töchterſchule, Bachſtr. 20.
Erſte Lehrerin: E. Grünfeld.
Zweite Lehrerin: Eleonora Bonwetſch.
Religionslehrer: P. Meiwin.

Konzeſſionirte Privat-Lehr- u. Penſions-Anſtalten.
Weibl. höhere Lehranſtalt des Frl. A. Paucker, Große Str. 41.
Privat-Mädchen-Gymnaſium des Frl. E. Kleinberg, Grünhöfſche Str. 37.
Weibliche höhere Lehranſtalt von J. Preede, Große Str. 65.
Mädchenſchule 2. Ordnung d. deutſchen Frauenbundes, Paulsſtr. 16.
Knabenſchule 2. Ordnung d. Vereins d. Deutſchen in Kurland.
Knaben- und Mädchenſchule 2. Ordnung der Oekonomiſchen Geſellſch. d. lettiſch. Konſumv. in Mitau, Kathol. Str. 44.
Knaben-Elementarſchule des Fräulein M. Schlieps, Schreiberſtr. 5.
Knaben-Elementarſchule v. P. Roſenthal.
Mädchen-Elementarſchule des Mitauſchen chriſtlichen Frauen-Vereins, Kalwenſche Chauſſee 5.
Elementarſchule f. Knaben u. Mädchen:
  des Frl. A. Wakaja,
  des Frl. Ella Grot, Poſtſtr. 39,
  des Frl. E. Dowiatt, Palaisſtr. 30,
  vom Paſtor E. Kluge,
  der Frau Dr. Helene Teich, Schreiberſtr. 30,
  d. Frl. E. Tailow, Doblenſche Str. 7.
  d. Mitauſch. lettiſchen ev.-luth. Kirchengemeinde,
  d. Verwaltung d. Spar- und Vorſchußkaſſe d. Mit. lett. Konſumv., Kathol. Str. 44.
Elementarſchule d. Rettungsanſt. für hilfl. Kinder zu Altona, Szagarrenſche Str. 25,
  für moſ. Knaben von Gerſon Jacobſohn, Schreiberſtr. 19,
Kindergarten des Frl. E. Caſpari, Swehthöfſche Str. 15.
Schule der Tonkunſt des Frl. K. Uskur, Kirchenſtr. 2.
Muſikſchule d. Kaiſerl. Ruſſ. Muſikgeſellſch., Große Str. 27.
Muſikſchule der Frau Dr. Johanna Buchholtz, Große Str. 27.
Klavierunterricht:
  R. v. Behr, Große Str. 17, Charl. Smolian, Kannengießerſtr. 22. J. Drowetzki, Poſtſtr. 38.
Engl. Sprachunterricht:
  Baroneſſe M. v. d. Recke, Palaisſtr. 31, D. v. Behr, Große Str. 17.
Franz. Sprachunterricht:
  J. Drowetzki, Poſtſtr. 38. Marie Philips, Akziſeſtr. 13.
Alte Sprachen:
  Ernſt Rudolf, Große Str. 11.

Juſtizminiſterium.

Mitau-Bauskeſches Friedensrichter-Plenum, Palaisſtr. 24.
Präſident und Chef der Krepoſt-Abteilung: WSR Wlad. Paw.' Swiſtunow.

Ehrenfriedensrichter.
Der Vizegouverneur, Zeremonienmeiſter des Kaiſ. Hofes, Fürſt Nik. Dm.' Kropotkin, im Schloſſe.
Kammerjunker, Se. Durchlaucht Fürſt Anatoli Pawl.' Lieven-Meſothen.
Graf Paul Theod.' Medem-Elley.
Graf Sergei Leonid' Pahlen, Groß-Eckau.
Bar. Heinrich von den Brincken.
Bar. Paul von Biſtram.
Bar. Heinrich Alex.' Grotthuß, SR.
Bar. Alex. Friedr.' Behr.
Bar. Wilh. Rich.' Hahn.
WSR Gotth. Franz.' Schimming.
TR Graf Paul Pet.' Pahlen, Kautzemünde. (Bauskeſcher Kreismarſchall).
Landesbevollmächtigter, Hofmeiſter, WSR Graf Wold. Guſt.' Graf Reutern-Baron Nolcken.

Kammerherr SR Baron Maximilian Alfons' v. d. Ropp.
Herm. Herm.' v. Bach (Doblenſcher Kreismarſchall).
Baron Ed. Jul.' Heyking (Bauernkommiſſar d. Doblenſchen Kreiſes).
Das Mitauſche Stadthaupt HR Guſt. Joh.' Schmidt.
Das Bauskeſche Stadthaupt KS Osk. Brandenburg.
SR Joſ. Joh.' Mauring, Gouv.-Kanzlei-Direktor.
Stallmeiſter d. Kaiſ. Hofes, Dm. Swerbejew.

Mitau-Bauskeſch. Friedensrichter-Bezirk.

1. Diſtrikt.
Sitz in der Stadt Mitau.

Hierzu gehört der in den Grenzen des Stadtgrabens belegene Teil der Stadt Mitau, mit Ausſchluß der Katholiſchen Straße.

2. Diſtrikt.
Sitz in Mitau.

Hierzu gehören: die Katholiſche Str. der Stadt Mitau, einſchließlich der Annenpforte und die außerhalb des Stadtgrabens belegenen ſtädtiſchen Ortſchaften und die Gemeinden Alt-Bergfried, Würzau, Wolgund, Groß-Würzau, Kalnzeem, Paulsgnade, Peterhof, Tetelmünde und Swehthof.

Friedensrichter:
für den 1. Diſtrikt: SR Mich. Woiczechowſki, Konſtantinſtr. 2.
für den 2. Diſtrikt: HR Otto Jul.' Bar. v. d. Oſten-Sacken, Grünhöf. Str. 38.
Ergänzungs-Friedensrichter: TR Boris Joſ.' Kanſki, Paulsſtr. 11.
Sekretär: Jwan Jak.' Jannſon.
Deſſen Gehilfe: kr Schlizow.
Krepoſt-Sekretär: HR M. A. Gobin.
Gerichtsvollzieher:
GS D. M. Schoretz für den Doblenſchen Kreis (Sitz in Mitau).
GS Guſtav Göritz für Mitau (Sitz in Mitau).
Privatrechtsanwalt Fr. Stäger.

Bezirksgericht.
Präſident: WSR Joſ. Joſ.' Jljin.
Vizepräſident: KR Nik. Karl.' Hippius.
Glieder: SR Alex. Pet.' Snamenſki, SR Nik. Step.' Morkotun, SR Nik. Nik.' Skoloſubow, KA Wlad. Sem.' Pronin, SR Nik. Fed.' Bach.
Prokurör des Bezirksgerichts: SR Fed. Fed.' Mikulin.
Deſſen Kollegen: KR Nik. Konſt.' Goldfarb. TR Alex. Alex.' Schamarin, HR Paul Paul' Schtſcherbow-Nefedowitſch, KA Nik. Nik.' Troinitzki.
Sekretär beim Prokurör: GS Andr. Juſt.' Zibulſki.
Deſſen Gehilfe: Karl Friedr.' Kalewitz.

Unterſuchungsrichter.
1. Diſtrikt: KA Mich. Alex.' Kirjako.
2. Diſtrikt: HR Tim. Nik.' Gurewitſch, Alexander-Proſp. 2.
3. Diſtrikt: KR Mich. Felix' Roſhanſki.
Sekr. der Kriminalabteilung: kr Joſ. Jur.' Kutro.
Deſſen Gehilfe: GS Erich Hans' Feldmann.
Sekr. der Zivilabt.: KS Pet. Thom.' Schnjukſchto.
Deſſen Gehilfe: KA Pet. Stan.' Damjanſki.

Gerichtsvollzieher.
HR Kaſ. Ad.' Jaczynicz.
GS Joſ. Jul.' Wenzlawowitſch (in Jakobsſtadt).
KA Rud. Pet.' Luks.
TR Jer. Sem.' Bjaloſchitzki.
TR Mart. Timmuk.
KA Wjat. Wjat.' Korwin-Korotkewitſch in Jlluxt.
Archivar: GS Jw. Waſſ.' Neumann.
Geſchäftsführer der Kanzlei d. Präſ.: TR Martin Andr.' Timmuk.
Regiſtrator: GS J. J. Luhſis.
Notare: Ad. Edm.' Proctor.
Paul Leop.' Hirſchmann.

Gerichtsamtskandidaten:
Aeltere:
KS Pet. Thom.' Schnjukſchto.
KS Nik. Jw.' Schalin.
KS Heinr. Jw.' Eidrigewitſch.
Jüngere:
KA Pet. Stan.' Damjanſki.
GS Jw. Lud.' Straſzkiewicz.
GS Erich Hans' Feldmann.

Rechtsanwälte, vereidigte und private ſieh Seite 51.

Stadtwaiſengericht, Rathausſtr. 4.
Präſident: K. Melville.
Glieder: A. Beuter, A. Kühn, O. Kleinenberg.
Schriftführer: P. Harff.
Buchhalter: E. Gaſſilewſki.

Finanzminiſterium.

Rentei im Schloſſe.
Rentmeiſter: SR F. L. Thießen.
Aelt. Buchhalter: TR Jeſ. A. Spiridonow.
Buchhalter 1. Kat.: KS Th. F. Stegmann, kr. W. Kleineke.
Kaſſirer 1. Kat.: KS A. Maaß, GS G. Stalgewitz.
Kaſſirer 2. Kat.: KS R. Eichwald, Ged. Jndrickſohn.
Buchhalter 2. Kat.: GS M. Maliſchew, GS M. Waſſiljew, GS M. P. Litwinſki.
Schriftführer: GS M. Schoidik.
Rechnungsbeamte: N. Filatow, kr A. Lebedew.

Sparkaſſe Nr. 400 der Reichsbank (bei der Rentei).
Leiter: SR F. L. Thießen.
Kontrolör: TR J. A. Spiridonow.
Buchhalter: KS Th. F. Stegmann.
Kaſſirer: kr Ged. Jndrickſohn.

Gouv.-Akziſe-Verwaltung, Alexanderproſp. 2.
Dirigirender: WSR E. A. Spitzbart.
Aelterer Revident: SR Sigism. Skupjanſki.
Jüngerer Revident: KR Alex. Pljusmin, KR Wlad. Ozmidow.

Kanzlei des Dirigirenden.
Sekretär: HR Alex. Lukin.
Deſſen Gehilfe: KS Paul Mentſchikow, KS Grig. Lukaſchewitz.
Buchhalter: HR Rob. Rehl.
Deſſen Gehilfe: KA Heinr. Großberg.
TR Wlad. Potemkin.
GS Joh. Smuß.
KA Otto Lüdicke.
Buchhalter der Monopolabteilung: KA Sigism. Stoligwo.

Bezirks-Akziſe-Verwaltung.
(3. Bezirk.) Teichſtr. 22.
Jnſpektor: KR Vernee.
Aelterer Gehilfe: HR Konſt. Sokolow (in Tuckum).
R. v. Schnakenburg (in Mitau).
HR K. Römer (in Mitau).
Jüngerer Gehilfe: KA P. Schmidt (in Mitau).
Geſchäftsführer: —
Aeltere etatm. Kontrolöre: KS Karl Dannenberg, GS K. Oſol.
Jüngere etatm. Kontrolöre: KS Konſt. Turkewitſch, KS W. Tiede, E. Stauberg, kr Prihwert, N. Lepſche, E. Jankowſki.
Aelt. außeretatm. Kontrolör: M. Lakſtigal.
Jüng. außeretatm. Kontrolör: Jak. Buſch.

Mitauſche Abteilung der Bauern-Agrarbank, Teichſtr. 16.
Dirigierender: SR Nik. Nik.' Bordonoß.
Permanente Glieder: SR Alex. Nik.' Regow, HR Mart. Lawr.' Skomorowſki, HR Donat Anat.' Petrowſki, Serg. Pawl.' Dowkgello.

Glieder:
Von der Ritterſchaft: Kammerherr Bar. Maximil. Alfons' v. d. Ropp, Kammerjunker Bar. Nik. Nik.' v. Manteuffel.
Reviſor: Jng. J. D. Lakat.
Oberbuchhalter: GS Mich. Fed.' Staroſtenko.
Geſchäftsführer: KA Leo Alex.' Nowitzki.
Deſſen Gehilfen:
1. Kat.: TR Jw. Mart.' Upit, kr Mich. Jw.' Rihter, kr. Ed. Rob.' Strauß, kr Jw. Ans' Zelm.
2. Kat.: kr Alex. Andr.' Michelſohn, Leonid Petr.' Kowalerow, Art. Jw.' Semit.
Buchhalter: kr Paw. Jw.' Alexejenko.
Deſſen Gehilfen:
1. Kat.: GS Pet. Alex.' Kotkowſki, kr Jw. Franz' Slog.
2. Kat.: GS Ernſt Jw.' Oſis, kr Jul. Petr.' Domin.
Kaſſirer: Alex. Dem.' Kukuſchkin.
Kanzleibeamte: kr Art. Petr.' Roſenberg, kr Theod. Kaſp.' Poga, Serg. Alex.' Kotkowſki, Eug. Pet.' Liſunkow, Jw. Step.' Pilnikow, Jw. Jw.' Kaſak, Pet. Jw.' Below, Alb. Franz' Slog, Jw. Wlad.' Barzewitſch.

Kriegsminiſterium.

Kreismilitärchef: Oberſt Dombrowſki.

19. Archangelogorodſker Dragonerregiment.
Kanzlei: Kaſernenſtr.
Offiziersklub: Kaſernenſtr.
Kaſernen: Jngeniörplatz.
Pferdeſtälle und Reitplätze: Ecke Kaſernenſtr. und Maihöfſcher Weg.
Regim.-Kommand.:
Oberſt Mitrofan Konſt.' Martſchenko, Doblenſche Str. 68, ☎ 569.
Oberſt:
Mich. Nik.' Slatin, Palaisſtr. 31, ☎ 623.
Oberſtleutnants:
Jlja Jw.' Smirnow, Grünhöf. Str. 42, ☎ 684.
Paw. Nik.' Nikiforow, Große Str. 61, ☎ 791.

Rittmeiſter:
Eug. Alex.' Lawrow, Palaisſtr. 31, ☎ 766.
Nik. Karp.' Alexejew, Große Str. 81.
Waſſ. Nik.' Korenew, Lilienfeldſtr. 1, ☎ 524.
Nik. Adam.' Korganow, Schwethof, ☎ 731.

Stabsrittmeiſter:
Pet. Mich.' Bobrow, Damm 18.
Nik. Jw.' Ryſchkow, Lilienfeldſtr. 1, ☎ 567.
Wl. Waſſ.' Nikiforow, Alexanderproſpekt 2, ☎ 656.
Kaſ. Fab.' Baranowitſch, Palaisſtr. 28, ☎ 559.
Osman Bekirow Smolſki, Lilienfeldſtr. 1, ☎ 567.
Serg. Andr.' Baſhenow, Schreiberſtr. 53, ☎ 765.

Stabskaptän:
Mich. Miloſchow Georgijewitſch, Wallſtr. 22.

Leutnants:
Vikt. Waſſ.' Winogradow, Schwethof, ☎ 731.
Diodor Nik.' Maſlow, Wallſtr. 22, ☎ 669.
Wl. Dm.' Diakonow, Schreiberſtr. 53, ☎ 765.
Walter Wilh.' Baron Drachenfels, Schwethof, ☎ 731.
Alexei Wadim.' Kubarkin, Konſtantinſtr. 2, ☎ 627.
Tichon Jljitſch Rymſki-Korſſakow, Alexanderproſp. 2, ☎ 656.
Alex. Emil.' Zjundſewitzki, Alexanderproſp. 2, ☎ 656.

Oberarzt: Nik. Nik.' Liſſitzki, Seeſtr. 21, ☎ 670.

Arzt: Jw. Oreſt' Kramarew, Grünhöfſche Str. 32, ☎ 794.

Schriftführer: Broniſl. Felix' Lunſki, Große Str. 66, ☎ 626.

Regim.-Prieſter: Anatoli Alex.' Samarajew, Kath. Str. 20.

114. Nowotorſker Inf.-Regiment.

Kanzlei: Damm 52.

Generalmajor:
Serg. Dm.' Tſchiſtjakow, Seeſtr. 2W3.

Oberſt:
Dm. Platon.' Pukalow, Schreiberſtr. 17
Alexei Georg' Jankowitſch, Holzſtr. 4.

Oberſtleutnants:
Valer. Nik.' Uſchakow, Doblen. Str. 18.
Serg. Jw.' Goloſchtſchapow, Alexanderproſp. 2W15.
Jw. Jw.' Tabazin, Doblenſche Str. 28.
Mich. Feliz.' Grſchibowſki, Alexanderproſp. 2W7.
Jurre Jurj.' Tiedens, Schreiberſtr. 28.
Gideon Andr.' Repſcho, Grünhöfſche Str. 32.

Kapitäne: Karl Rom.' Schanzberg, Lilienfeldſtr. 9.
Fed. Fed.' Jerofejew, Grünhöf. Str. 33.
Joh. Chriſt.' Buſch, Lilienfeldſtr. 7.
Pet. Sem.' Terentjew, Große Str. 56.
Waſſ. Paw.' Alexandrow, Schreiberſtr. 43.
Kaſ. Sem.' Mlynſki, Große Str. 16.
Mich. Pet.' Karpow, Doblenſche Str. 66
Eug. Konſt.' Jakowitzki, Altſtr. 11.
Pet. Alex.' Edomſki, Schreiberſtr. 53.
Nik. Wit.' Kurganow, Schwethöf. Str. 31
Paw. Mich.' Solowkow, Konſtantinſtr. 2
Nik. Sach.' Krajewſki, Schwethöfſche Str. 31W6.

Stabskapitäne:
Wl. Wl.' Telepnew, Wallſtr. 22.
Mich. Dm.' Aranow, Altſtr. 11.
Konſt Alex.' Bormatow, Konſtantinſtr. 2
Waſſ. Jeg.' Pawlow, Große Str. 29.
Nik. Waſſ.' Lunin, im Reg.-Stabe.
Nik. Mich.' Aniſſimow, Seeſtr. 28.
Mich. Konſt.' Derebiſow, Grünhöfſche Str. 38.
Jak. Akim.' Karaſſew, Kannengießerſtr. 5
Anatoli Alex.' Fetting, Doblen. Str. 45.
Jak. Andr.' Plawinſki, Wallſtr. 38.
Waſſ. Jewſt.' Shamow, Große Str. 56.
Valerian Nik.' Golembatowſki, Große Str. 25W6.
Serg. Maxim.' Poljakow, Peterſtr. 20.
Hans Alfr.' Wittekopf, in Petersburg.
Alexei Alexei' Kudrjawzew, Altſtr. 8.
Adolf Pet.' Mattelſon, in Uſt-Dwinſk.
Nik. Georg' Nadolſki, Schleuſenſtr.

Leutnants:
Rob. Rob.' Melville, Schreiberſtr. 34.
Bor. Waſſ.' Uſtritzki, Schreiberſtr. 53.
Arvid Chriſt.' Liebert, Schwethöfſche Str. 22.
Fritz Karl' Slagis, Bachſtr. 20.
Wl. Alex.' Koſſenko, Doblenſche Str. 56.
Apoll. Jw.' Sujew, in St. Petersburg.
Fed. Fed.' Semenow, Akziſeſtr. 13.
Jw. Waſſ.' Nilow, Wallſtr. 22.
Alexei Mich.' Dolbnja, Uſt-Dwinſk.
Alex. Fed.' Jwanow, Große Str. 58.
Joh. Hans' Koritz Peterſtr. 1.
Pet. Waſſ.' Markus, Teichſtr. 22.
Mich. Nik.' Malama, Schreiberſtr. 34.
Jak. Maxim.' Moſkwinow, Schwethöfſche Str. 22.
Juman Aniſſ.' Ziro, Schreiberſtr. 53.
Dm. Jlj.' Dmitrijew, Schreiberſtr. 53.
Serg. Ant.' Andrejew, Schreiberſtr. 53.
Klem. Georg' Sobetzki, Uſt-Dwinſk.
Waſſ. Jſid.' Moroſow, Schreiberſtr. 53.
Bolesl. Konſt.' Sobolewſki, Schreiberſtr. 53.
Gregor Konſt.' Jwanow, Große Str. 58
Arnold Aug.' Parol, Schreiberſtr. 50.
Peter Alexei' Strachow, Schreiberſtr. 51
Waſſ. Alex.' Dewjatkin, Uſt-Dwinſk.
Georg Joh.' Grüning-Tiede, Schreiberſtr. 60.
Mich. Wl.' Dwornikow, Schreiberſtr. 53
Boris Mich.' Dolbnja, Uſt-Dwinſk.

Oberarzt: KR Alexei Alexei' Wertogradſki, Alexanderproſp. 2.

Arzt: HR Nik. Wilh.' Franz, Große Str. 68.
HR Jw. Neofit.' Faminſki in Petersb.

Freiw. Arzt: Eug. Nik. Chriſt.' Pelling, Poſtſtr. 1a.

Feldſcher: KS Alexei Alexei' Kapuan, Doblenſche Str. 25.

Protohierei: Alex. Step.' Trinitatow, Schwethöfſche Str. 31.
TR Alexei Pet.' Wladimirow, Schleuſenſtr. 14.
GS Max. Fil.' Tichomirow, Schreiberſtr. 47.

kr Nik. Pet.' Rjauſow, Schleuſenſtr. 13.

Kapellmeiſter: kr Georg Jw.' Buchert, Große Str. 48.

Marineminiſterium.

Büro der Flußpolizei: Palaisſtr. 31.

Verkehrsminiſterium.

Mitauer Zweiglinie der Riga-Oreler Bahn (Sitz der Verwaltung in Riga). Bahnhof Mitau 1.

Bahnhofsvorſteher in Mitau: N. N. Kornilowitſch.
Deſſen Aſſiſtenten: M. Breede, M. Siewert, W. Burmann.
Bürobeamte für den Betrieb: Paul Tſcherenkow.
Aelterer Telegrafiſt: G. Warrow.
Telegrafiſten: P. Maldutis, Medne, Purin, Gottlob, J. Dantzke, Subow, B. Malinſki.

Eilgut- und Güterexpedition.

Kaſſirer: R. Lehnberg.
Deſſen Gehilfe: R. Ampermann.
Taxator: L. Seewald.
Bürobeamte: W. Ruſchkowſki, Karl Eglit, Frau M. Ruſchkowſki, Gramkau, Münder, J. Grünthal.
Bodenmeiſter: J. Beloſerow.
Wiegemeiſter: J. Staſchul, P. Tawatſchenko, A. Jaganow, Krogan, Lilienfeld.

Gepäck- und Paſſagiergut-Expedition.

Kaſſirer: A. Nipken und A. Muzeneek.
Bürobeamte: Eduard Ruſchkowſki.
Wiegemeiſter: K. Oſis.
Billetör: J. Hartmann für die 1. und 2. Klaſſe. J. Wetzpuis für die 3. Klaſſe.
Aushilfe für beide Klaſſen: J. Koſtjanow.
Uebergabe-Beamte: A. Dubowſki, B. Lienberg.
Oberbahnmeiſter: N. A. Adamſky.
Bahnmeiſter: A. Chomjakow.

Poſtabteilung für die Mitauer Linie.

Beamte: L. P. Alejew, P. A. Gripitſch, N. N. Golenkin.
Betriebsrevident des 1. Bezirks: A. Kiſſelew.

Moskau-Windau-Rybinſker Eiſenbahn. Bahnhof Mitau 2.

Chef der 8. Teilſtrecke: G. A. v. Beniko.
Deſſen Gehilfe: J. W. Glaſatow.
Bahnhofsvorſteher: C. M. Bucharow.
Gehilfen: D. J. Makow, J. K. Uſtinow.
Aelt. Telegrafiſtin: A. S. Werſchbizkaja.
Jüng. Telegrafiſtin: E. J. Ramſch.
Jüng. Telegrafiſten: J. S. Roſizki, W. F. Borodowſki, W. J. Stepran, N. N. Tropſkoi.
Leitungsaufſeher: A. J. Mileſchin.
Bürobeamte: P. S. Stupel, J. J. Sprogis, J. W. Sawinow.
Aelt. Bahnmeiſter: A. J. Priſchmont.
Bahnmeiſter d. 54. Teils: J. A. Freimann.
Depotchef: A. J. Jacubowſki.
Deſſen Gehilfe: A. J. Lein.
Depotrevident: J. N. Leftejew.
Wiegemeiſter: N. D. Makarow.
Bodenmeiſter: M. M. Jefimow.
Maſchiniſt: P. K. Wolodko.
Bahnarzt: M. J. Oſtrow.
Feldſcher: P. F. Jewlew.

Banken, Kaſſen, Kreditanſtalten und Verſicherungen.

Mitauſche Poſtſparkaſſe, Poſtſtr. 25.
Sparkaſſe der Reichsbank bei der Rentei im Schloſſe.

Kurländiſcher Kreditverein, Palaisſtr. 21.
Direktor: Baron Max v. d. Ropp-Bixten.
Direktionsräte:
Graf Otto Keyſerling.
Bar. Hamilkar v. Foelckerſam-Weggen.
Bar. Leo v. Rönne.
Bar. J. v. Behr-Stricken.
Ernſt v. Walther-Wittenheim-Aſſern.
1. Sekretär: Bar. A. v. Rahden-Maihof.
1. Kaſſirer: Bar. George v. Düſterlohe.
1. Geſchäftsführer d. Sparkaſſe: Bar. L. v. d. Ropp.
2. Geſchäftsführer: Hans v. Mende.
2. Sekretär: Bar. Ludwig Kleiſt.
2. Kaſſirer: Bar. Erich v. d. Brüggen.
3. Sekretär: Bar. Theophil v. Stromberg.

Kanzlei der Direktion.

Protokolliſt: Ludwig Krüger.
Archivar: Erich Schultz.
Beamte: Ch. Kronberg, Nikolai Becker.
Expedient: J. Roſenberg.

Taxations-Abteilung.

Aelterer Taxator: M. v. Blaeſe.
Jüngere Taxatoren: Baron K. v. Oelſen.
Baron Paul v. Heyking.
Bonitöre: Wilhelm Boffemell.
Theodor v. Hanke.

Kulturtechniſches Büro.

Kulturinſpektor: H. Henrickſen.
Kulturtechniker: H. Frey, Wilhelm Kornbech.

Depoſital-Verwaltung.

Kaſſirer: O. v. Hoerner.
Schriftführer: A. v. Horn.
Rechnungsführer: Baron A. v. Vietinghoff-Scheel.
Buchhalter: Ad. Strautmann.

Hauptkaſſe.

Oberbuchhalter: A. Schönefeldt.
Buchhalter:
A. Staeger.
O. Bergmann.
P. Brunnauw.
Kupon-Kontrol.: Baron W. v. Hahn.
Baron E. v. d. Ropp.

Sparkaſſe.

Beamte: A. v. Denffer, K. Beck, A. Buſch, Th. Klaſſohn, J. Unger, B. Neuland, Max Praetorius, F. Runtzler, W. Ehrſam, G. Foellmer.
Geldzähler: C. Jacobſohn.
Kaſſabote: W. Pultrock.

Kontrole-Kommiſſion des Kreditvereins.
Für Mitau: Baron W. v. Hahn-Groß-Platon.
für Tuckum: Graf Fr. Medem-Alt-Autz,
für Goldingen: Fürſt W. Lieven-Neuhof.
für Haſenpoth: Baron George v. Manteuffel-Kapſehden.
für Selburg: Graf J. v. Plater-Syberg-Bewern.

Kurländiſche Geſellſchaft gegenſ. Kredits, Palaisſtr. 8.
Vorſitzender: Dr. phil. Arnold Ucke-Stirnen.
Direktore: Ed. Doering, S. Freiherr v. Drachenfels, Graf Otto Karl' Keyſerling, W. Kleinenberg, Geſchäftsführer: Wilh. Lucas.

Mitauſche Gemeindebank, Mühlenſtr. 2.
Direktor: Kaufmann F. A. Klein.
Sein Vertreter: R. Geberg.
Direktorkollege: Fr. Weidemann.
Sein Vertreter: K. Haack.
Direktorkollege: A. Weineck.
Sein Vertreter: A. Wieſe.
Buchhalter: W. Nehlep.
Buchhaltersgehilfe: A. Daum.
Rechnungsbeamter: K. Huhnchen.

Diskonto-Komitee.

HR A. Goldblatt, L. Japhee, F. Küßner, L. Levy, F. G. Lehnert, H. Schrempff.

Städtiſche Sparkaſſe, Seeſtr. 4.
Direktor: A. Cruſe.
Mitglieder: Fr. Küßner.
R. Lankowſky.
P. Grunau.
Buchhalter: W. Bolderath.
Kontrolör: KR K. Unger.
Miniſterial: G. Weinberg.

Bankgeſchäft von Otto Weſtermann, Palaisſtr. 16.

Mitauſcher Gegenſ. Kreditverein, Katholiſche Str. 8.

Spar- u. Vorſch.-Geſellſchaft des Mitauſchen Landw.-Vereins, Kathol. Str. 44.

Spar- u. Vorſchußkaſſe des Mitauer Gewerbevereins, Palaisſtr. 37.

Spar- u. Vorſchußkaſſe des Mitauer Gewerker-Vereins, Seeſtr. 3.

Mitauſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Kirchenſtr. 2, Eing. Palaisſtr.

Ebräiſche Spar- und Leihgenoſſenſchaft, Schreiberſtr. 4.

Groß-Seſſauſche Spar- und Vorſchußkaſſe, Katholiſche Str. 44.
Spar- u. Vorſchußkaſſe des Vereins der Mitauſchen Hausbeſitzer, Katholiſche Str. 19.
Don-Agrarbank, Gen.-Agent S. A. v. Sadonſky in Riga.
Platzagentur in Mitau: D. O. Brödrich, Große Str. 68, ☎ 611.

Verſicherungen (deren Oberleitung in Mitau iſt. Die andern ſtehen in der Berufsabteilung Seite 53).

Kurl. Feuer-Verſicherungsverein, Palaisſtr. 23.
Die Direktion des Kreditvereins führt zugleich die Direktorialgeſchäfte des kurl. Feuer-Verſicherungsvereins. Die ſpezielle Leitung dieſer Geſchäfte hat:
Direktionsrat Joh. Baron Behr-Stricken.
Sekretär: Kand. jur. Herm. Schiemann.
Kaſſirer: A. v. Horn.
Beamte: Arnold Baron Korff, L. Baroneſſe Grotthuß u. Baroneſſe Foelckerſam.
1. Rechnungsbeamter: Arth. Roſenberg.
Archivar: Wilh. Soldner.
2. Rechnungsbeamter: Paul Schwanfeld.
3. Rechnungsbeamter: Franz Czeſch.
Außeretatm. Beamter: A. Demmer.
Verwaltungsrat:
Glieder: H. v. Bach-Dannenthal, A. v. Balfour-Paddern, Alex. Baron Behr-Tetelmünde, George Baron Behr-Wahrenbrock, Graf P. Medem-Gr.-Elley.
Kandidaten: A. Freiherr v. Knigge-Zehren, Otto Baron Vietinghoff-Gr.-Berſen, Dr. phil. A. Ucke-Stirnen, Paul Baron Biſtram-Waddax, S. Baron Drachenfels-Feldhof.

Kurl. Feuer-Verſ.-Verein, Städt. Abt.
Inſpektor: Baron R. v. Grotthuß.
Deſſen Gehilfe: A. v. Burſy.
Agenten: B. C. Neuland, Bachſtr. 3.
Baron P. v. d. Ropp, Seeſtr. 10.

Lettiſche Gegenſ. Feuerverſ.-Geſellſchaft, Katholiſche Str. 44.

Kurl. Gegenſeitige Unfall-Verſicherungsgeſellſchaft.
Direktion: Baron J. Behr-Stricken, Präſident, H. v. Bach-Dannenthal, E. v. Walther-Wittenheim-Aſſern.
Geſchäftsführer: J. Boettcher.
Büro: Palaiſtr. 32, im Hof.

Kaſſen und Einrichtungen zu wohltätigen und gemeinnützigen Zwecken.

Stadt-Krankenhaus.
(Sieh Kollegium der allgemeinen Fürſorge.)

Begräbniskaſſen.

„Begräbniskaſſe des Gewerbevereins“. (3 Klaſſen zu 2, 3 und 5 Rbl.).

„Größere Sterbekaſſe“, gegründet 1848.
Kaſſaführender Direktor: E. Dannenberg.
Glieder: A. Roſenberg.
Revidenten: Ed. Döring, A. Jürgenſohn.
Schriftführer: J. Widberg.

„Vereinter Zirkel“.
Beitrag R. 1,60 bei jeder Leiche.
Direktor: A. Beuter.
Schriftführer: O. Korth.

„Unterſtützungsver. in Sterbefällen“, gegr. 23. Jan. 1829.
Direktor: C. Kreisler.
Schriftführer: O. Korth.

„Guter Wille“.
Beitrag bei jeder Leiche 80 Kop.
Direktor: A. Wieſe.
Schriftführer: O. Korth.

„Unterſtützungs- und Beerdigungskaſſe der Buchdrucker-Geſellſchaft“.
Präſes G. Landsberg.
Vizepräſes: F. Wollrath.
Kaſſirer: F. Grünſohn.
Schriftführer: R. Feldberg.

„Begräbniskaſſe der Stadt Mitau“, gegr. 1804.
Direktorium: H. Schrempff, L. Krüger, P. Grunau.

„Begräbniskaſſe d. Mitauer Gewerker-Vereins“.

1. Klaſſe, beſt. 30. Sept. 1888. Direktorium: A. Beuter, P. Grunau, H. Schrempff.

Schriftführer: E. Fritſch.

2. Klaſſe, beſtät. 14. Sept. 1897. Direktorium: P. Grunau, A. Beuter, W. Haaſe, K. Behrſing.

Armenkuratorium der St. Simeon-Annen-Kathedrale.
Präſident: SR Konſt. Hippol.' Rowinſki.
Glieder: N. Neſſadomow, N. Bochonko, Protoh. G. Ruſhenzew, Protoh. A. Kaſanſki, Diakon A. Lebedew, N. Neſſadomow.

Ritterſchaftliche Unterſtützungskaſſe für Witwen und Waiſen.
Direktore: Baron Leo v. d. Ropp, Rechtsanwalt Baron Friedr. Meerſcheidt-Hülleſſem.
Kaſſirer: Baron L. v. d. Ropp.

Kurl. Beamten-Unterſtützungskaſſe.
Direktore: Dr. G. Otto, SR G. Wiedemann, A. Cruſe.
Revidenten: O. Korth, W. Jenſen.

Adliges Katharinenſtift, Palaisſtr. 6.
Kurator: Baron Chriſt. Karl' v. d. Oſten-Sacken.
Aebtiſſin Baronin Aug. v. Behr, geb. v. Rüdiger.

Reyher's Milde-Stiftung, Alexanderproſpekt 5.

Klock's Stift für Kaufmannswitwen und Töchter, Katholiſche Str. 41.

Köhler's Stift zur Aufnahme von Witwen und Töchtern von Literaten, Doblenſche Str. 1.

Volksküche, Mühlenſtr. 3.

Bürgerliches Armenhaus.
Verwaltungsrat:
Präſes: Stadtrat E. Dannenberg.
Glieder: Rud. Lankowſki, A. Kühn.

Armenanſtalt „Rom“, unter Städt. Verwaltung, Kalwen. Ch.
Hausvater: Ch. Janſohn.

Ebräiſches Armenhaus, Doblen. Pforte 5.

Verwaltung des Jasmannſchen Waiſenhauſes, Schreiberſtr. 8.
Präſes: Stadtrat E. Dannenberg.
Glieder: H. Schrempff, P. Grunau.
Waiſenvater: GS Duncker.
Lehrer: Joh. Silling.

Fürſorge für Epileptiſche, Blöde und Schwachſinnige „Thabor“, Damm 62.
Rektor, Kaſſirer und Paſtor W. Urban.
Glieder des Kuratoriums: Baron P. v. Behr, Baron G. v. Düſterlohe, Baron W. v. Hahn, Gen.-Sup. A. Bernewitz, Gen.-Sup. emer. O. Panck, Paſtor prim. Dobbert, Paſtor E Kluge, Paſtor J. Reinhard, Paſtor W. Urban.
Glieder des Verwaltungsrates: Baron G. von Düſterlohe, Diakon H. Weſterhaus, Paſtor W. Urban.
Anſtaltsarzt: SR Dr. Otto.

Verwaltung des Diakoniſſenhauſes und ſeine Anſtalten.
Rektor: Paſtor Wachsmuth.
Oberin: Magda Komteſſe Keyſerling.
Für die Hoſpitäler:
SR Dr. W. Unverhau, Oberarzt, Dr. R. v. Mende, Dr. Tantzſcher, Dr. Becker.
Für das Kinderheim:
Frl. Alw. Katterfeld.

Verein der Kleinkinder-Bewahranſtalt, Waſſerwerkſtr. 1.
Präſes: Baron Th. Drachenfels.
Vizepräſes: Gen.-Sup. emer. O. Panck.

Taubſtummen-Anſtalt zu Karolinenhof, Damm 58.
Ehrenmitglied: Gen.-Sup. A. Bernewitz.
Mitglieder: Paſtor Fr. Bernewitz, Paſtor V. Dobbert, Baron R. Grotthuß, Waiſengerichtspräſident K. Melville, Baron Theod. v. d. Ropp.
Lehrperſonal:
Direktor: G. Migge.
Taubſtummenlehrer: H. Schwede, Koſak
Hilfslehrer: Semtaut.
Taubſtummenlehrerinnen: Ella Lamp, M. Schablowſki, E. Roſenfeldt, Straupmann und Borſow.

Anſtalt des Vereins zur Verſorgung hilfloſer Kinder (Altona), Szagarren. Weg 25.
Präſident: Baron N. v. Manteuffel-Dſerwen.
Schatzmeiſter: R. Götze.
Sekretär: Paſtor Kluge.
Direktoren: Stadthaupt Guſt. Schmidt, Rechtsanw. Wiebeck, Fabrik. R. Götze, Dr. Hildebrand jun., Seilermſtr. Semmel, Kfm. F. Weiß, Lehr. H. Jankuhn.
Hausvater der Anſtalt: Joh. Skurbe.

Irrenheil- u. Pflegeanſtalt der Kurl. Ritterſchaft in Günthershof, Filoſofenweg 1.

Anſtalt Stadthof, ſieh Seite 16.

Lieven-Ehlert Kranich-Stiftung, zu Schulzwecken.

Tielmann u. Neuſtein-Stiftung, zu Stipendien für Studierende.

Klein-Stiftung, zu Stipendien für Sturende.

Ziegenhorn-Stiftung, zur Erziehung von armen Kindern und Hausarmen.

Merkert- u. Tottien-Stiftung, zu Schulzwecken.

Becker-Möller-Pletz-Kaſtrun- und Buck-Stiftung, für bedürſtige Hausarme.

Frey-Stiftung, zur Zahlung für Schulgelder.

v. Korff-Stiftung, zu Arbeitshauszwecken.

Beutler-Stiftung, zu Arbeitshauszwecken.

Schaack-Stiftung, zu Arbeitshauszwecken.

Schwarz-Stiftung, zu Arbeitshauszwecken.

Sewerin-Stiftung, zu Arbeitshauszwecken.

Lautenſchläger-Stiftung, zu Schulzwecken und Armen-Unterſtützungszwecken.

Jacobs-Stiftung, zu Armenunterſtütz.

Werblumer-Stiftung, zu Armenunterſtützung und für die Talmund-Toraſchule.

Löwenſtern-Stiftung, zur Krankenpflege und für die Talmud-Toraſchule.

Kreſlawſki-Stiftung, zur Erziehung und Ausbildung armer ebräiſcher Waiſen.

Wulfſohn-Stiftung, zur Krankenpflege u. für die Talmud-Toraſchule.

Charlotte Witomſky, für arme Schulkinder der Mitauſcher Bürger.

Jasmann-Stiftung, zur Unterhaltung eines Waiſenhauſes.

Bytow-Stiftung, für Arme.

Wildemann-Stiftung, für Arme.

Vereine und Geſellſchaften.

Verein zur Förderung weiblicher Diakonie in Kurland.
Präſident: Baron E. v. Haaren-Alt-Memelhof.
Vizepräſident: Baron W. v. Hahn-Platon.
Kaſſirer: Baron Stromberg.
Glieder des Vorſtandes: Frau Gen.-Sup. Böttcher, Frau Gräfin Reutern-Ringen, Schulvorſt. Frl. v. Paucker, Fr. Baron. v. Ungern-Sternberg, Fr. Gräfin Medem-Abgunſt, Fr. Rechtsanw. Schiemann, Fr. Gräfin v. d. Pahlen-Kautzemünde, Frau Mag. Hertel, Baroneſſe J. v. Hoerner, Fr. Baronin Marie v. Fircks, Baron v. Hoyningen-Huene, Dr. Otto, Paſtor Wachsmuth (Rektor), Magda Komteſſe Keyſerling (Oberin).

Frauenverein.
Vorſteherin: Baronin von Hahn.
Stellvertretende: Fr. A. Schiemann.
Pflegerinnen: Bar. A. v. Derſchau, Frl. Henriette v. Seefeld, Frl. L. v. Roenne und Frl. T. v. Roenne, Frl. A. v. d. Oſten-Sacken, Frl. Konſtanze v. d. Ropp, Frl. Klara Uckſche, Frl. Gabriele v. d. Ropp, Baronin A. v. Drachenfels geb. v. Schwerin, Frau Hėlmſing, Baronin Fircks-Rudbahren, Frl. Virgo v. d. Ropp.
Kaſſirer: Baron L. Roenne.
Induſtrie-Kontor: Vorſteherin: Frau Salpius, Poſtſtr. 24.
Armenhaus-Aufſeherin: Fr. Neuland.

Ebräiſcher Frauenverein.
Vorſteherinnen: Frau Hel. Taube, Frau Malw. Hirſchfeld, Frau Dr. Sara Roſenthal, Frau C. Lew.
Buchhalter: Max Kramer.
Kaſſirer: Louis Levy.

Magdalenen-Hilfsverein.

Damen-Kreis-Gefäng.-Abteil.
Präſidentin: Baroneſſe Annette v. d. Oſten-Sacken.
Direktorinnen: Baroneſſe Luiſe v. d. Oſten-Sacken, Baroneſſe Gabr. v. d. Ropp, Baroneſſe Anna v. Derſchau, Baronin Anna v. Drachenfels.

„Bikur Cholim“, ebr. Krankenpflege-Verein, Neuſtr. 5.
Präſes: Dr. N. Löwenſtein.
Vizepräſes: F. Falkſohn.
Kaſſirer: F. Ehrenſtein.

Talmud Tora-Verein.
Präſes: L. Japhee.
Vizepräſ.: S. Lew.
Kaſſirer: M. Jacobſohn.

Verein der Deutſchen in Kurland.
Geſchäftsſtelle: Mitau, Poſtſtr. 4.
Vereinsvorſtand:
Präſident: Graf v. d. Pahlen-Kautzemünde.
Vizepräſident: E. v. Walther-Wittenheim-Aſſern.
Glieder: Kreismarſchall Baron G. v. Manteuffel-Kapſehden (Libau), F. Runtzler (Mitau), Oberlehrer E. Jordan (Mitau), Oberlehrer W. Meyer (Mitau), Baron G. v. Maydell (Libau), Baron G. v. Düſterlohe (Mitau), Baron H. v. Hahn-Francks-Seſſau, Direktor Dr. C. Hunnius (Mitau), Dr. A. Ucke-Stirnen.
Geſchäftsführer: Oberlehrer K. Stavenhagen.
Sprechſtunden des Geſchäftsführers: werktäglich außer Sonnabends und Montags von 11—1, u. 6—8, ☎ 464.

Ortsgruppe Mitau.
Präſident: Kreismarſchall R. von Hoerner-Ihlen.
Vizepräſident: Oberlehrer G. Worms.
Sekretär: Oberlehrer G. Worms.
Glieder: J. Boettcher, Inſpektor A. Carlhoff, Fabrikant Ed. Döring, Baron Th. v. Drachenfels, Oberlehrer Felsko, Baron E. Fircks, W. Gauderer, Kreismarſchall Baron E. v. Haaren, Buchbindermeiſter W. A. Haaſe, Rechtsanwalt W. Kleinenberg, Gräfin N. Medem, Frl. A. Paucker, Oberlehrer E. v. Reibnitz, Baronin O. v. d. Ropp, Fr. Paul Schmidt, P. Schmidt, Kaufmann H. Schrempff, Bäckermeiſter A. Schwarzenau.

Die Krämer-Geſellſchaft
iſt eine kaufmänniſche Korporation Mitaus, welche, ähnlich den Gilden anderer Städte, eine Organiſation der kaufmänniſchen Intereſſenſphären darſtellt. Sie hat ſich 1896 auf Grund alter Statuten neu organiſiert. Ihr können, auf Wunſch, alle Gilde zahlenden chriſtlichen Kaufleute angehören.
Aeltermann: C. Trampedach.
Glieder: A. Klein, J. Herrmann, W. Hall, E. Döring.

Mitauſcher Gewerkerverein, beſt. 30. September 1861. Iſt aus zünftigen Meiſtern gebildet und hat zum Zweck: 1. Seinen Mitgliedern die Möglichkeit zu bieten, das Material zu ihren Arbeiten billiger und beſſer zu erwerben; 2. Die angefertigten Arbeiten in einem gemeinſchaftlichen Lokale dem Gewerker-Magazine, zum Verkauf zu ſtellen. 3. Die Beförderung der techniſchen, geiſtigen und moraliſchen Ausbildung bei den Zunftgenoſſen durch Vorleſungen u. ſ. w., durch Errichtung von Schulen f. Handwerkslehrlinge u. ſ. w.
Präſes: A. Beuter.
Direktore: A. Stengel, W. Haaſe, H. Schrempff.
Buchhalter: E. Fritſch.

Ruſſiſcher Bildungsverein in Kurland.
Verwaltung in Mitau.
Präſes: N. N. Bordonoß.
Glieder der Verwaltung: M. S. Woizechowſki, N. K. Hippius, A. W. Kaſanſki, E. J. Lakomkin, A. K. Maximow, J. L. Schatalow, J. S. Owtſchinnikow, A. A. Pljusnin, M. J. Ismailow, A. W. Pilajew, W. W. Radtſchenko, W. P. Chlebnikow.
Reviſions-Kommiſſion:
A. W. Pilajew, M. L. Skomorowſki, S. A. Stoligwo.

Lettiſcher Verein, Katholiſche Str. 11.

Verein zur Förderung der Arbeitſamkeit in Stadthof.
Präſident: Baron J. v. Behr-Stricken.
Deſſen Gehilfe: Paſtor W. Urban.
Kaſſirer: Baron F. v. Buchholtz.
Sekretär: Oberlehrer Jordan.
Paſtor E. Kluge, Kaufmann Fr. Weidemann, Baron Th. v. Drachenfels, Fr. Küßner.
Hausvater der Anſtalt Stadthof: Michael Jannſohn.

Kurl. Hausfleißverein.
Vorſt. Oberlehrer Carlhoff.

Verwaltungsrat und Oberleute der Freiwilligen Feuerwehr.
Präſident: Baron Wilhelm v. Hahn-Gr.-Platon.
Vize-Präſident: A. v. Horn.
Sekretär: Balthaſar Neuland.
Kaſſaführer: Stadtrat E. Ullmann.
Zeugmeiſter: K. Hornung.
Regiſtrator: Herm. Schiemann.
Permanentes Mitglied: Bar. P. v. Behr.
Delegierter der Stadt: HR C. Kupffer.
Chef: Staatsrat Mag. Dr. J. Hertel.
Deſſen Gehilfe: B. Adamowitſch.
Hauptmann der Ordnungsmannſchaft: Baron Theodor von der Ropp.
Deſſen Vertreter: Paul Babinowſki.
Hauptmann des Löſchkorps: A. Daum.
Deſſen Vertreter: G. Seepneek.
Hauptmann des Steigerkorps: Philipp Simſohn.
Deſſen Vertreter: W. Neuland.
Oberleute:
Adjutanten des Chefs: A. Buſch, Reinſchüſſel.
Bei der Ordnungsmannſchaft: Zeiter, Dragheim, Taube, Bohn, Schoenfeld, Silling, Jacobſohn, Reichmann, Edel, Gotthard, H. Schack-Steffenhagen, S. Sommerfeld.
Bei den Steigern: Stancke, P. Peters.
Bei den Rohrführern: Silbert, Simoneit, W. Himmler.
Bei den Demolirern: Geting, Gorkowſki.
Bei der 1. Spritze: Martinates, Nik. Zeyffert, Fröberg.
Bei der 2. Spritze: Grün, Silling, Blumberg.
Bei der 3. Spritze: A. Babinowſki, Pinſker, Gralnik.
Bei der 4. Spritze: Klimowitſch, Fleiß, Uppeneek.
Bei der Waſſermannſchaft: Kruſe, Gutmann, Büttner.
Bei der Dampfſpritzen-Mannſchaft: Dombrowſki, Lukaſchewitz, Fink.
2. Zeugmeiſter: Oehmcke.
Ober-Maſchiniſt: Ullmann.
Miniſterial: Tiling.
Feuermeldeſtellen ſieh Seite 6.

Verein der Kunſtfreunde, Schwethöfſche Str. 13.

Kurländiſche Geſellſchaft f. Literatur und Kunſt, gegr. 1815.
hält ihre ordentl. Sitzungen am erſten Mittwoch jeden Monats, nachmittags 6 Uhr, im Lokale des Muſeums (Muſeumsplatz). Auf dem Platze des Muſeums befand ſich früher ein Teil des Herzoglichen Marſtalls. Das von einer Theatergeſellſchaft erbaute Theater ward 1802 fertig. Die Geſellſchaft bankerottierte aber, und der Kurl. Kreditverein kaufte das Haus. Er ſchenkte es der Geſ. für Literatur und Kunſt, die 1898 das jetzige, allerdings ſchon wieder zu eng gewordene Muſeum, eine Zierde der Stadt, die leider recht abſeits und in unſchöner Nachbarſchaft liegt, dort errichten ließ.
Engerer Ausſchuß:
Rudolf v. Hörner, Präſident.
Oberlehrer Heinrich Diederichs, Sekretär und Bibliothekar.
Dr. Guſtav Otto, Schatzmeiſter.
Woldemar Graf Reutern Baron Nolcken, kurl. Landesbevollmächtigter.
Bankſekretär Baron Alexander v. Rahden.
Oberlehrer Georg Wiedemann.
Vereid. Rechtsanwalt Baron R. v. Mahdell.
Landesarchiv-Direktor Oskar Stavenhagen.

Muſeum. Sieh Seite 5.

Kurländiſche Oekonomiſche Geſellſchaft.
Präſident: H. v. Bach-Dannenthal.
Vizepräſ.: R. von Boetticher-Kuckſchen.
Sekretär: Agronom J. Boettcher.
Kaſſirer: M. v. Blaeſe.

Landw. u. Chemiſche Verſuchsſtation, d. Kurl. Oekonomiſchen Geſellſch., Palaisſtr. 32.

Kurl. Bienenzuchtverein.
Präſes: E. Schäfer.
Kaſſir: Sackenfels.
Sekret.: Skurbe-Altona.

Kurl. Geflügelzucht-Verein, Hotel Zehr.
Präſes: A. Carlhoff.

Kurl. Abt. der Kaiſ.-Ruſſ. Geſ. für Fiſchzucht und Fiſchfang.
Präſident: Baron G. Pfeilitzer-Franck, jun.-Strutteln.
Vizepräſes: —
Sekretär: J. Boettcher.
Kaſſirer: H. Schiemann.
Büro: Mitau, Palaisſtr. 32, im Hof.
Brutanſtalt für Salmoniden: Mitau, Wallſtr. 29.
Leiter: A. Stäger.

Kurl. Verein von Liebhabern der Jagd.
Präſident: Baron G. Pfeilitzer-Franck, jun.-Strutteln.
Vizepräſident: Baron Georg Düſterlohe, Mitau.
Sekretär: Rechtsanw. E. Wiebeck, Mitau.
Kaſſirer: A. Ucke-Stirnen.

Kurl. Tierſchutz-Verein.
Tier-Aſyl und Klinik: Kalwenſche Ch. 18.
Kaſſirer: Oberlehrer A. Staeger.

Kurl. Pharmazeutiſche Geſellſchaft.
Präſes: J. Hertel, Mitau.
Sekretär u. Kaſſirer: A. Friede, Mitau.
Archivar: P. Dutſchken, Mitau.

Mitauſcher Gewerbeverein, Palaisſtr. 37.
Adlige Kaſino-Geſellſchaft, Bachſtr. 13.
„Der große Klub“, Katharinenſtr. 20.
Lettiſcher Verein, Katholiſche Str. 11.
„Kruſhok“, ruſſ. Klub, Poſtſtr. 36.
Ev.-luth. Jünglingsverein, Schwethöfſche Str. 25.
Verein „Rettung“, Evang. Verein, Kirchenſtr. 4.
„Blaues Kreuz“.
Verein der im Buchgewerbe Tätigen.
Vorſtand der Mitauer Abt.: R. Heimann, Wallſtr. 18.
Schützenverein, Kalwenſche Ch. 14.
„Liedertafel“, im Gewerbeverein.
Mit. Männergeſang-Verein, Hotel Zehr.
Muſikal.-literäriſcher Verein, „Haſomir“.
Präſes: M. Nurock.
Vizepräſ.: N. Kaplan.
Kaſſir.: J. Braun.
Sekret.: S. Mullne.
„Philharmonie“, Seeſtr. 4.
„Lyra“, lett. Geſangverein.
Mitauer Ruderklub, am Schloß-Kanal.
„Union“, Radfahrervereinigung, Abt. Mitau, Sommerlokal: „Sansſouci“.
1. Mitauer Velozipediſten-Klub, Hotel Linde.
Kurl. Radfahrer-Verein, Lilienfeldſtr. 11.
Douche-Badegeſellſchaft. An der Drixe hinterm Schloſſe.
Lett. Radfahrer-Verein, Villa Medem.

Die Straßen der Stadt Mitau, die darin belegenen Häuſer und ihre Beſitzer.

Der Stadtplan iſt auf den Seiten 24 und 25 abgedruckt

Die Stadt Mitau wird in 2 Stadtteile oder 5 Quartiere eingeteilt. Zum 1. Stadtteil gehören das 1. und 2., zum 2. Stadtteil das 3. und 4. Quartier, während das 5. Quartier die im ſtädtiſchen Weichbilde belegenen Grundſtücke umfaßt. Die links von den Namen der Hausbeſitzer ſtehenden Zahlen geben die Polizei- oder Adreßnummern, die rechts ſtehenden die Hypothekennummern der Grundſtücke, die röm. Zahlen die Quartiere an.

Die in kleinerer Schrift gedruckten Straßennamen bedeuten die Querſtraßen, die jede Straße durchſchneiden oder begrenzen.

Akziſeſtr.

Stadtplan C. 3.

Große Str.
1. Reichmann II 100
3. Neſſadomow II 72, 73, 74
5. Friede u. Kleinenberg II 70, 71
7. Heilsberg II 70a
9. Löwenſtein's Erben II 68, 69
11. Spehlmann II 67
13. Zehr II 66
Schreiberſtr.

———

Große Str.
2. Feldmann II 75, 99
4. Artemjew II 76, 77
6. Zinowſky II 78
8. Kupffer II 26
10. Goltz u. Krüger II 27
12. Kroitzſch II 27b 28
14. Heyne II 28a
Marktplatz.

Alexander-Proſpekt.

Stadtplan C. 4, 5.
1. Grfn. Medem I 212cc
3. Kaspar I 212, C CI
Reyherſtr.
5. Reyher's Stiftung I 221
7. Eulenberg I 220
9. Graf Reutern-Nolcken I 314 218 219
11. Strauch I 252

———

2. Neſterow I 41a, b, 39B
4. Grotthuß' Erben I 224
6. Götze I 311
— Station

Alexanderſtr.

Stadtplan B. 2. 3.

Schreiberſtr.
1. Löwenſtein III 83
3. Garſchewitz III 83a
5. Spakowſki III 82 61
Doblenſche Str.

———

Schreiberſtr.
2./4. Zaune II 142
6. Behrmann u. Nagan II 143
8. Verein d. Deutſchen in Kurland II 144
10. Altgl. Bethaus II 145
Doblenſche Str.

Altſtr.

Stadtplan B. C. 2.

Doblenſche Str.
1. Gelbart II 165a
3. Sarin II 278
5. Januſchis II 164
7. Löwenſtein II 164a
9. Redenz II 163
11. Höpker's Erben II 162a 163a
13. Judelſohn II 162
15. Jacobſohn II 161
— Ucke II 161a
Marienſtr.

———

Doblenſche Str.
2. Magilnitzki II 156
4. Contius II 157
6. Salmannſohn II 158
8. Puhze II 159
10. Neuland II 160
Marienſtr.

Annenſtr.

Stadtplan C. D. 4.

Poſtſtr.
1. Hager I 181a
2. Stengel I 145
3. Seraphim u. Schiemann I 145a
4. 5. Bernſtein I 147
Katholiſche Str.
6. Bernſtein I 146
8. Kurl. Ritterſchaft (Landesarchiv) I 65
9. Simeon-Annen-Gem. I 64
— Simeon-Annen-Kirche I 63
Palaisſtr.
10. Baron Ropp I 62a
12. Lohding I 34 35
Holzſtr.

———

Katholiſche Str.
7. Armenanſt. d. Kolleg. Allgem. Fürſorge I 66
Palaisſtr.
11. Hildebrandt und Philip I 68B
11a. Baronin v. d. Oſten-Sacken I 68c
13. Frey I 31 316

Annenpforte. Sieh Kalwenſche Chauſſee.

Bachſtr.

Stadtplan C. 2. 3. D. 3.

Annenſtr.
1. Baroneſſe Ropp I 32
2. Baroneſſe Ropp I 31
3. Jenſen I 30
4. 5. Stadt-Annenſchule I 29
6. Haaſe, J. G. I 28
Waſſerſtr.
7. Große Synagoge I 27
8. Bar. v. d. Oſten-Sacken I 26
9. Gräfin Keyſerling I 25
10. Graf Medem I 24
Katharinenſtr.
11. Bar. Hahn und Fürſtin Lieven I 23 I 33
11a. J. Macht I 2
12. Bar. Fircks I 2a
Schloßſtr.
13. Kurl. Ritterſch. II 7 8 9
14. Bar. v. d. Ropp II 6
15. Bar. Heyking II 5
Fiſchmarkt.
16. Bar. Manteuffel II 227
17. Bar. Manteuffel II 227a
18. Salzmann II 288
Muſeumsplatz.
19. Frauengeſ. II 225 226
20. Grünfeld II 222b
21. Conradi II 224
22. Schalin II 222c
23. Mellenberg II 223
Seeſtr.

Bauskeſcher Weg (Annenpforte.)

Kalwenſche Str.
1. Dubinowſki I 217
3. Kalwit I 310 313
5. Baude I 304
5a. Baude —
7. Kruſe I 305
9. Schleier —
9a. Buſch I 320. 321
11. Roſenthal I 217/3

———

Kalwenſche Chauſſee.
2. Zeughaus I 207 208
4. Salamann I 302 303
6. Semberg I 306
8. Kahn I 307
10. Salemann 217/2

Dammſtr.

Stadtplan A. 3. 4.
3. Tion III 141a
5. Benjaminowitz III 141b
7. v. Horn III 161
9. Schmidt III 32
11. Beuting III 127
13. Taubſtummenanſtalt III 125 126 126D
— Zeughaus III 126DD
15. Irrenpfleganſtalt Tabor III 124
17. Irrenpfleganſtalt Tabor III 185
19. Breimel's Erb. III 121a

———

2. Gauderer u. Torchiani III 141
4. Neumann III 140a
6. Baldering III 140
8. Holzmann III 139
10. Mattiſohn III 138
12. Frey III 137
14. Paſter III 136
16. Kowalew III 135a
18. Ratſchkowſki III 135
20. Petrowitſch III 204
22. Geſchw. Siebert III 134
24. Saß III 133
26. Steinwender III 132
28. Janſohn III 131
30. Geraſſimow III 129
32. Magilnitzki III 128
34. Geraſſimow III 186
36. Feduſchenko III 188
38. Geraſſimow III 187
40. do. III 128D
42. Behrſin III 128C
44—52. Stadt Mitau, Kaſern. Perlhof III 126DD
54. Hager III 88
56. Trampedach III 126B
58. Taubſtummenanſt. III 125
60. v. Grot III 124a
62. Stadt Mitau, Tabor III 120
64. Stadt Mitau, Tabor III 124B

Doblenſche Pforte. Sieh Griwen Chauſſee.

Doblenſche Str.

Stadtplan A. B. 3. B. C. 2.

Seeſtr.
1. Köhlers Stift II 154 155A 155B
3. Hachfeldt II 153
5. Tſchikſte II 152
7. Köhler II 151
9. Hirſchfeld II 150
Nikolaiſtr.
11. Heymanſohn II 149
13. Ewart II 148
15. Kraſſmann's Erb. II 147
17. Lewin II 146A
19. Hirſchfeld II 146
Alexanderſtr.
21. Sihle III 82a
23. Fiſcher III 196
25. Eiche III 81
27. Kramer III 89
29. do. III 79
31. Markewitz III 78
33. Kramer III 77
35. do. III 79 80 90A
37. Bar. v. d. Oſten-Sacken III 76
Konſtantinſtr.
39. Kroitzſch III 57
41. Simeon-Annen-Kirchenſchule III 73
43. Labonowſki III 72a
45. Jenſchewitz III 72B
Doblenſche Pforte.

———

Seeſtr.
2. Michelſohn II 205
4. Luhs II 155A 156A
6. Buſch II 155
Altſtr.
8. Gärtner II 165
10. Weißberg's Erben II 165A 166 167A 167B
12. 14. Guting II 167
16. Neuland II 168
18. Siewert II 292
20. Kleinberg II 293
Neuſtr.
22. Blumberg III 56
24. Gottlieb III 57
26. Buſch III 58
28. Nathanſohn III 59
30. Leipzig III 60
32. Schpakowſki III 61 82
34. Kirſchbaum III 62
36. Jacubowitz III 63
38. Blumenau III 64AA
40. Sosnowſki und Michelſohn III 64A
42. Gelbart III 65C
Konſtantinſtr.

44. A.-G. Lankowſky & Liccop III 65D
46. Gieß III 65E
48. A.-G. Lankowſky & Liccop III 65D
50. Hirſchberg III 67
52. 54. Zeiter III 68
56. Pröhm u. Malling III 47 69
58. Michelſohn III 70
60. Neumann III 71 71A
62. Weinberg III 72
64. do. III 182
66. do. III 44

Zeughausſtr.

68. Trampedach III 42A

Doblenſche Pforte.

Feldſtr., proviſ.

Stadtplan B. 5.

Waſſerwerkſtr.

1. Grünberg V 156
2. Lakomkin V 153
3. Alksne V 168

Pferdeſtr.

Filoſofenweg.

Stadtplan A. 4.

Szagarrenſche Str.

1. Irrenheilanſtalt Günthershof III 121
2. Krebs III 208
4. do. III 127
6. Redlich III —
8. Stehzing III 211

Fiſcherſtr.

Stadtplan B. 1.

Lilienfeldſtr.

1. Strautneek II 253A
3. Knodt's Erben II 253
5. Danielſohn II 252
7. Peterſohn II 251
9. Janſohn II 250

Lapskalnſche Str.

Gartenſtr., proviſ.

Stadtplan A. B. 5.

Feldſtr.

1. Seeding V 150
2. 3. do. V 151

Szagarrenſcher Weg.

Gemüſegartenſtr.

Stadtplan A. 3. 4.

Filoſofenweg.

1. Beelow IV 34
2. Sillin IV 163A
3. Heimannſohn IV 164
5. Jankowſky IV 163
7. Rekk IV 161

Damm.

Gräbnerſtr.

Stadtplan A. B. 6.

Kalwenſche Chauſſee.

1. Bulle —
2. Eulenberg V 300
3. Odin V 12D
5. Salmin V 104
7. Kozin V 108
9. Leepa V 12
11. Putring V 12C
13. Suttis V 12B
15. Aisfeld V 114
17. A.-G. vorm. Gräbner V —
19. 21. Paul V 177 177a

Szagarrenſcher Weg.

Griwen Chauſſee.

Stadtplan A. 3.

1. Gauderer III 141
3. Gauderer u. Torchiani III 142
5. Ebr. Armenh. III 143 144
7. Uljanow III 153D
9. Fritzberg III 145
11. Lauke III 146
13. Böttcher III 147A
15. v. Riediger III 147
17. Hermann III 148
19. Jacobſohn III 149
21. Bridak III 150
23. do. III 151
25. Irdeneek III 151a
27. Weidemann III 41

———

2. Gauderer, Günther u. Meyer III 155 156
2a. Jacobſohn III 149
4. Anſohn III 48
4a. Kroitzſch III 203
6. Feine III 154
8. do. III 154a
10. Klein III 153
12. Popow III 153b
14. Kusnezow III 153C
16. Doroſchko III 46
18. Weinberg III 44
20. Kupffer III 44B
22. Kupffer III 44C

Große Str.

Stadtplan A. B. C. 3.

Katholiſche Str.

1. Japhé's Erben I 198
3. Strecker's Erben I 197
5. Levy I 195 196
7. Uckſche I 194

Poſtſtr.

9. Stamm IV 160
11. Feldmann IV 159
13. Abramſohn IV 158
15. Feldmann IV 157
17. do. IV 156
19. Zinnius & Gruaz IV 155
21. Lang IV 154
23. Gottlieb IV 152 153
25. Günther IV 151
27. Exner IV 150

Kannengießerſtr.

29. Bäckmann's Erb. IV 149
31. Dumpff IV 148
33. Kahn IV 147
35. Roſenthal IV 146
37. Küſſner IV 145
39. Mengot IV 144
41. Städt. Dorotheenſchule IV 143

Peterſtr.

43. Jankowſky IV 142
45. Friedländer IV 141
47. Dutſchken IV 140
49. Skuthaus IV 139
51. Gutmann IV 138
53. Stephani u. v. Kuhlberg IV 137
55. Stephani IV 136
57. Levin IV 135A
59. Purmal IV 135

Paulſtr.

61. Reichmann III 19
63. v. Stritzky III 19A
65. Preede III 18
67. Preede III 18A
69. Kupffer III 17

Schreiberſtr.

71. Steinberg III 16
73. Gotthard III 31 35
75. Güttelſohn III 37
77. Lett. Paſtorat III 38 38A
79. Jacobſohn III 40
81. Weidemann III 40A
83. do. III 41A
85. do. III 41
87. Leipzig III 41BC

Doblenſche Pforte.

———

Akziſeſtr.

2. Reichmann II 100 101 102
4. Klein II 103
6. Gebr. Hall u. v. Villon II 104 105
8. Blumenau II 106
10. Schwarzenau II 107
12. Gebr. Hall u. Notmann II 108
14. Gebr. Hall II 109
16. Melville II 110
18. Kupffer II 111
20. Ullmann II 112
22. Eichenwald II 113
24. Schmidt II 114
26. Aronſtamm II 115
28. Gewerker-Verein II 116
30. Städt. Dorotheaſchule II 117
32. Gerhard II 118
34. Günther II 119

Kanalſtr.

36. Meiſel III 1
38. Adolphi III 2
40. Ehmann's Erben III 3
42. A. Jacobſohn III 4
44. Böttcher u. Sadowſky III 5
46. 48. Geberg III 6 u. 7

Konſtantinſtr.

— St. Annen-Kirche III 8
50. Annen-Kirchengem., Organiſtenwohn. III 10 u. 9
52. Luſt III 11
54. Gramkau III 12 112
56. Weidemann III 13 111
58. Lehnert III 14 110
60. Wulffſohn III 15
62. do. III 15
64. Smilgain III 15A

Schreiberſtr.

66. Reinſchüſſel III 36
68. Lutz III 39
70. Stephani III 30
72. v. Wahl III 42
74. do. III 42

Doblenſche Pforte.

Grünhöfſche Str.

Stadtplan B. C. 4.

Poſtſtr.

1. 3. Alexander's Erben IV 71B
5. Eichmann IV 71A
7. Graf Keyſerling's Erben IV 15A
9. Bar. Rahden IV 71
11. Baroneſſe Ropp IV 70

Kannengießerſtr.

13. Uckſche IV 69
15. do. IV 68A
17. Bar. Behr IV 69B
19. Schmidt IV 68
21. 23. Hain IV 67
25. Skaumann IV 66
27. Stakle IV 65

Peterſtr.

29. Kurſchinſki IV 64
31. Schmidt IV 63
33. 35. Spertal IV 62 62A
37. Kleinberg VI 61
39. Johannis-Kirche, Paſtorat IV 60
41. Bar. Drachenfeils IV 59

Paulſtr.

———

Poſtſtr.

2. Bar. Hahn IV 73
4. Rubinſtein IV 74
6. Haaſe IV 75
8. v. Denffer IV 76
10. Lagsdin IV 77

Kannengießerſtr.

12. Schak-Steffenhagen IV 80
14. Zimmermann IV 81
16. Brunow IV 82
18. Stellmacher IV 83
20. Leelais IV 84
22. do. IV 84

Peterſtr.

24. Fleiſcher IV 86
26. Fiedler IV 86DE
28. Schlegel IV 87
30. Weiland IV 86A
32. Piling IV 88
34. Weiß IV 89
36. Heyſter III 26B

Paulſtr.

Holzſtr.

Stadtplan D. 4.

Annenſtr.

1. A.-G. Augsburg I 32AA
1A. L. Vilaine I 32A 319
3. Burkewitz I 32B
3a. Friſch I 32C
5. Wohlfahrt I 32E
5a. Stadt Mitau, Gasanſtalt I —
7. Stadt Mitau, Gasanſtalt I 39
9. Bar. Fircks I 40
— Lohding I 34 35

Palaisſtr.

———

Annenſtr.

2. Wulffſohn I 36A
4. 6. Meiling I 36 37
8. Jandal I 38

Palaisſtr.

Jakobsſtr.

1. Vogelmann V 9

Johannisſtr.

Stadtplan C. 4. 5.

Alexanderproſp.

1. Klein's Erben I 213
3. Hellmann I 263
5. Knie I 223
2. Goetze I 214
4. v. Bluhmen — —

Kannengießerſtr.

Kalwenſche Chauſſee.

(Annenpforte.)

Stadtplan C. 5. 6.

Johannisſtr.

1. Landw. Verein I 212A
3. do. do. I 212

5. Frauenverein I 210 211
7. Hirſchfeldt I 211a
(Bahn.)
9. Friedhof — —
11. Hoſiasſon I 204B
11A. do. I 204AA
13. do. I 205

———

Johannisſtr.
— Johannis-Kirche u. Friedhof I 199
2. Steinberg I 324 205
4. Bürgerl. Armenh. I 200
6. Serf I 201
8. Güttelſohn I 201A
10. Weidemann I 202 203
12. Schützenverein I 203AA
Schützenſtr.
14. 16. Weber I 203AAB
Gräbnerſtr.
18. Bulle I 204
20. Günther I 204D
22. Hoſiasſon 1 204AA
24. Landw. Verein I 204AC
26. Franke I 204A
— Schlachthaus — —
28. Weißmann — —

Kanalſtr.

Stadtplan B. 3.

Große Str.
1. Meiſel III 1
3. St.-Elem.-Schule III 119
5. Krüger III 118
Schreiberſtr.

Kannengießerſtr.

Stadtplan B. 3. 4. C. 4. 5.

Große Str.
1. Dubinin IV 121
3. Sillin IV 120
5. Berkowitz IV 119
7. Hall IV 118
9. Hall IV 117
11. Leepe IV 116A
13. Manrau IV 116
15. 17. Rudſit IV 115 115A
Schwethöfſche Str.
19. Laſerſohn IV 79 79A
21. Jonas' Erben IV 103A
23. Ratkewitſch IV 78
Grünhöfſche Str.
25. Anſchütz IV 47
27. Jacobſohn IV 45
29. 31. Mühlenbach IV 34
Teichſtr.
33. Gelbart IV 32A
Johannisſtr.
35. Eplee IV 32AB
37. Brahle IV I 264
39. Tſchakſte I 265
41. Iklaw — —
43. Schanowſky V 124
45. Freimann V 125
47. do. V 126
49. Kolesnikow V 127
51. Diſchler V 128
53. Kleinenberg u. Saß V 174
55. 57. Alksne V 135
Schützenſtr.

———

Große Str.
2. Bäckmann's Erben IV 149
4. Matſchewſky IV 149A
6. Irdeneek u. Wiegner IV 122
8. 10. Baroneſſe Mirbach u. v. Böttcher IV 123 123C
12. Uckſche IV 123A
14. Weißmann IV 123B
16. v. Dittmann IV 124A
18. v. Kuhlberg IV 124
Schwethöfſche Str.
20. 22. Schack-Steffenhagen IV 80
Grünhöfſche Str.
24. Wilken u. Junge IV 69A
26. Moſert u. Baron Koskull IV 69C
28. Retzky IV 69D
30. Prihwert IV 48
32. Lambert IV 49
34. Rabinowitſch IV 50
Teichſtr.
36. Heymannſohn IV 35
38. Kellmann IV 32AAB
40. Gulbe IV 189
42. Kreutzberg IV 190
Waſſerwerkſtr.
44. Stadtgeb. Pferdem. IV 185
Pferdeſtr.
46. Sutten IV 240
48. Bürgel — —
50. Röm.-Kath. Ver. IV 241
52. Jenkowſky IV 142
54. Baptiſten-Beth. IV 243
56. Roſenthal IV —
58. Renbuſch IV 245
Schützenſtr.
60. Straupe V 109
62. Elſing V 107
64. Janſohn V 136
66. Susle V 139
68. Michailowſki V 5
70. Igenberg V 142
72. Lerch V 141
Gräbnerſtr.

Kaſernenſtr.

Stadtplan A. B. 2.

Lapskalnſche Str.
1. Eckert II 267
3. do. II 270 271
5. Behrſin II 269
7. Sillin II 268
Konſtantinſtr.
4. Kleger II 300
8. Arai II 304

Katharinenſtr.

Stadtplan C. D. 3.

Poſtſtr.
1. Hahn's Erben I 121
3. Strecker's Erben I 120 197
5. Salzmann's Erben I 113
Katholiſche Str.
7. Martinaitis I 91
9. Davidſohn's Erben I 88
11. Bar. Lüdinghauſen-Wolff's Erben I 86
Palaisſtr.
13. 15. St. Trinitatis-Kirchengem. (Inſp.-Wohn.) I 19 21
19. Baroneſſe Oelſen I 22
Bachſtr.

———

Poſtſtr.
2. Palzer I 190
4. Friedrichſohn I 22
6. Fritſch I 123
8. Sillin I 123A
10. Reichmann I 124
Katholiſche Str.
12. Hellmann's Erb. I 90
14. Hirſchberg I 89
16. Borewitſch I 87
18. Ixtrum I 85
Palaisſtr.
20. Adliger Klub I 20
22. Graf Medem — —
Bachſtr.

Katholiſche Str.

Stadtplan C. 3. 4.

Kirchenſtr.
1. Ucke I 96
3. Hirſchmann I 95
5. Kreisler I 94
7. Landsberg I 93
9. Schablowſky I 92
Katharinenſtr.
11. Lett. Gewerbever. I 126
13. Willinſky I 128
15. Löwenſtein I 130
17. Kreutzſtein I 132
19. Borowſky I 134
21. Wilks I 136
23. Kühn I 138
25. Braun I 140
27. Röm.-kath. Kirchengemeinde I 141
— Röm.-kath. Kirche I 143
Annenſtr.
29. Bernſtein I 146
31. Ullmann I 149
33. 35. Suhr I 151 u. 152
37. Laſer I 155
39. Ullmann I 157
39a. Kroitzſch I 157A
41. Klock's Witwenſtift I 159 u. 49
Teichſtr.
43. Sonnenſtrahl I 161 u. 163
45. Thomas I 165
47. Jacobſohn I 167
49/51. Behrſin I 168 u. 170
Wallſtr.
53. Bar. Roenne I 170A
Annenpforte.

———

Große Str.
2. 4. 6. Herzenberg I 114 116
8. 10. Salzmann's Erben I 117 118
Katharinenſtr.
12. Markowitz I 125
14. Sievers I 127A
16. Fritzberg I 127
18. Gobin I 129
20. Bulle I 131
22. Dannenberg I 133
24. Saizew I 135
26. Klein I 137
28. Friſch u. Demmer I 139
30. Jacobſohn I 142
32. Fadejew's Erben I 144
Annenſtr.
34. Bernſtein I 147
36. Putring I 148
38. Eplee I 150
40. Martinelli's Erben I 15
42. Lett. landw. Ver. I 153
44. do. do. do. I 154
46. Oek. Geſ. lett. Landw. I 156
48. Kahn I 158
Teichſtr.
50. Lindau I 160
52. Pukit I 162 164
54. Lindau I 162A 164A
56. Friedmann I 166
58. Juraſchewſky I 169
60. Slonimſky I 171A
Wallſtr.
62. Jacobſohn I 169A
Annenpforte.

Kirchenſtr.

Stadtplan C. 3.

Palaisſtr.
— Trinitatiskirche — —
1. Trinitatis-Kirchengem., Paſtorat I 8
3. Blaeſe I 99
5. Ucke I 96 97
Akziſeſtr.

———

Palaisſtr.
2. Lett. Spar- u. Vorſchußkaſſe I 100
4. Pongratz I 98
Katholiſche Str.

Kirchhofsſtr.

Stadtplan C. 6.

1. Griech.-kath. Friedhof I 206A
3. Dwolaitzki I 206
5. Holſt I 308
7. Strautin I 309
9. Holſt u. Freymann I 301
— Armenanſt. Rom I —

Kleine Pforte, ſieh Szagarrenſche Str.

Kolonnaden.

Stadtplan C. 3.

1. Treuwerth I 101
3. Behrſin I 102
7. Finkenſtein I 104
9. Heymanſohn I 105 105A
11. Nicklas I 106A
13. Cäſarewitſch I 106 107
15. Uckſche I 108
17. 19. Stern I 109 110
21. Lewin I 111
23. Hirſchhorn I 111
25. Bluhm I 112
27. Klein I 113

———

2. Lohding I 87
4. Deſſler I 103
6. Mendel I 88 89
8. Wulfſohn II 90
10. Warſchauer II 91A
12. Wulfſohn II 92
14. Kirſchbaum II 93
16. Levin II 85 93A
18. Talmud-Toraſchule II 94
20. Lewin II 84 94A
22. Kupffer II 26 82 83 95 96
24. Feldmann's Erben II 80 81 97 98
26. Feldmann's Erb. II 75 99

Konſtantinſtr.

Stadtplan B. 2. 3.

Schreiberſtr.
1. Salmonſohn III 97A 98
3. Scher III 97
5. Bonkewitſch III 97B
7. Stolzer III 96A
9. Kleinberg III 96
11. Geſchmann III 95AC
13. do. III 95 74
Doblenſche Str.
15. Kaplan u. Löwenſohn III 95B

17. 19. A.-G. Lankowſky & Liccop III 65ABC 192
21. Paul III 65
Arſenalſtr.
23. Eckert III 48
25. Anſohn III 159B
— Kirſch — —
27. Lihz — —
Kaſernenſtr.

———

Große Str.
2. Knöchel III 7A
4. Jürgenſohn III 93 94
6. Wieſe III 90B
8. v. Behr III 90C
10. Rudſianſky's Erb. III 75A
12. Aronſtamm III 75
Doblenſche Str.
14. Michelſohn (Kaſerne) III 64
16. Garos III 51
Marienſtr.
18. Semgal II 171
Schneidemühlenſtr.
20. Henko II 194G
22. 24. Stadtkaſernen III —
Kaſernenſtr.

Lapskalnſche Str.

Stadtplan B. 1. 2. C. 2.
Lilienfeldſtr.
3. 5. Bergmann II 263
7. Abermann II 266
9. Kruhmal II 265
13. Graubin II 281
15. Amtmann II 272A
17. Seuchmann II 282
Fiſcherſtr.

———

Lilienfeldſtr.
2. Zaunberg u. Gudowitz II 262
4. Kromer II 263A
6. Fiſchmeiſter II 264
8. Lett. Verein II 277 277A
10. Purring II 276
12. Swaigsne II 275
14. Dembowſky II 274
16. Bumbeer II 273
18. Janſohn II 250
Fiſcherſtr.

Lilienfeldſtr.

Stadtplan B. C. 1. C. 2.
Lapskalnſche Str.
1. Knie II 261A
3. Haack II 261
5. Raphael's Erben II 260
7. Kreßler u. Müller II 259
9. Weſtermann u. Döring II 257
11. Lettiſcher Verein II 277 277A 258A
13. Weſtermann u. Döring II 258
15. Weſtermann, Döring u. Dettloff II 257
17. Schil, Sachwe und Eckert II 256
19. Zaunberg II 247B
21. Sahm II 255
23. Salit II 254
Fiſcherſtr.
25. Zaunberg u. Remes II 248 249
27. Lebedinſky's Erb. II 248A
29. Kern u. Dobbert II 247A
31. Sadde II 247
Schlockſcher Weg.

———

Bachſtr.
2. Michelſohn II 294
4. Stadt Mitau II 231
6. Haack II 232
8. Goltz II 233
10. Goltz u. Eckert II 233A 234
12. 14. Schacht II 234A 235
16. Neſterow II 236
18. Kreßler II 237
20. Kreßler u. Suſchewitz II 237A
22. Skuthaus II 238
24. Haack II 239 240 241
26. do. II 277
28. Stölzer II 242
30. Kreßler u. Frey II 284
Schlockſcher Weg.

Ludwigsſtr.

Stadtplan B. 5.
Waſſerwerkſtr.
1. Wehſch V 157
3. Tſchernowſky V 148
5. Gemuth V 146
7. Seeding V 151
Pferdeſtr.

Maihöfſcher Weg.

Stadtplan A. 1. 2.
Kaſernenſtr.
3. Brunnauw III 168B
5. Pan III 168
7. Stengel III 167
9. Friedermann III 166A
11. Semmel V 76
15. Stadt Mitau III 165 166
17. Hludow III 163E
19. Eulenberg III 163B
21. Stadtgut Zeemalen III 163g
— Stadtforſtei III 163D
— Stadtkrug III 163C

———

Kaſernenſtr.
2. Pan III 169 170
4. Stadt Mitau III 91 6 7 8 u. 9
6. Straumann V 88
8. Goldſtein V 88 95
10. Zidowitz V 94

Marienſtr.

Stadtplan B. C. 2.
Seeſtr.
1. Kroitzſch II 195
21. Rundalzew III 54 54C
23. Hirſchfeld III 53 53A
25. Gaile II 52 173
27. Kleit III 52A

———

Seeſtr.
2. Kasperowitſch und Thonagel II 194BA
Schneidemühlenſtr.
4. Kronberg II 191 192
6. Roſenhof II 190
8. Gribul II 189
10. Sonnenſtrahl II 188
12. Löwenberg II 186 187
14. do. II 186
16. Müller II 185
18. Brachmann II 184
20. Matros II 184A
22. Pohl II 183
24. Lauenſtein II 181 182
26. Heymanſohn II 180
28. Philip II 179
30. Peiſak II 178A
32. Jacobſohn II 178
34. Stadtſparkaſſe II 177
36. Lucas II 176
38. Urneſchus II 176A
40. Gelbart II 175
42. Oſolin II 174
44. Steinberg II 173A
46. Gaile II 173
48. Baldrin II 172
50. Semgal II 171
Konſtantinſtr.

Marktplatz.

Stadtplan C. 3.
1. Brüdergemeinde II 86D
2. Heymanſohn's Erb. II 91
3. 4. Wulfſohn II 86
5. 6. 7. Hirſchhorn II 79 25 24
8. Serf II 23
9. Salzmann II 21 22
10. Lau II 20
11. Davidſohn II 19
12. Iſraelſohn II 18
13. Freite II 17
14. 15. Magilnitzky II 15 16
16. Feldhuhn — —
17. Bock II 41
18. Wendt II 40
19. Behrend II 38 39
20. Feldhuhn II 32 37
21. Wulfſohn II 35
22. Wieſe II 33 34
23. Hirſchberg II 36
24. 25. 26. Lohding II 30 45 46 44
27. Stengel's Erben II 29 43
28. 29. Heyne's Erben II 31 28A

Mühlenſtr.

Stadtplan C. 3.
Seeſtr.
1. Stadtſparkaſſe II 209 210
2. Stadtpolizei II 230
3. Bar. Fircks (Volksküche) II 229A
4. Stadt Mitau (Wage) II 226
Muſeumsplatz.
5. Stadt Mitau (Waſſermühle) II 229
Fiſchmarkt.

Muſeumsplatz.

Stadtplan C. 2.
1. Muſeum II 226A
2. Stadt Mitau (Koll. Allgem. Fürſorge) II 225
3. Spritzenhaus.

Neuſtr.

Stadtplan B. 2.
Doblenſche Str.
1. Blumenthal III 56
3. Blumenthal (Synagoge) III 56A
5. Ebr. Verein (Bikur Cholim) III 55
7. Hirſchfeld III 54B
9. Jacobſohn III 54A
Marienſtr.

———

Doblenſche Str.
2. Vogel II 169
4. Günther u. Lankowſky II 170A
6. Schmerkowitz II 170
8. Edelmann II 290
10. Stein II 291
12. Hellmann II 295
Marienſtr.

Nikolaiſtr.

Stadtplan B. C. 2. C. 3.
Schreiberſtr.
1. Martinow II 138A 139
3. Strecker II 138
5. Hirſchfeld u. Pickel II 137
7. Heymanſohn II 149
Doblenſche Str.

———

Schreiberſtr.
4. Timbor II 136A

Palaisſtr.

Stadtplan C. 3. 4.
Marktplatz.
1. Trinitatis-Kirchengemeinde I 9
3. Friedrichs Erben I 11
5. do. do. I 12
7. Gymnaſium (unbebaut) I 14 16
Katharinenſtr.
9. Bar. Grotthus I 84
11. Graf Medem I 82
13. do. do. I 80
15. Bar. Schlippenbach I 78
17. Stadt Mitau (Paſtorat) I 76
19. Gräfin Medem I 72 73 74
Waſſerſtr.
21. 23. 25. Kurl. Kreditverein I 68
Annenſtr.
27. Baroneſſe Hahn I 62
29. v. Walter-Wittenheim I 60
31. Klein I 59
33. Wunderbar I 57
35. Graf Keyſerling I 55A 55
37. 37a. Gewerbeverein I 53 53A
Holzſtr.
39. Tenne I 44
41. Pfeilitzer-Frank I 42
43. Baroneſſe Vietinghoff-Scheel I 42A
Alexanderproſp.

———

Kirchenſtr.
2. Waſſermann I 10 10A
4. Samarajew's Erben I 13
6. Katharinenſtift I 15
Katharinenſtr.
8. Kurl. Oek. Geſellſchaft I 85
10. do. I 83 83A 85
12. Bar. Dortheſen I 81
14. Baroneſſe Fircks I 79
16. Unverhau I 77
18. Baroneſſe Fircks u. Baron Düſterlohe I 75
20. Kronsgymn. I 75A u. 69
22. Kath. Paſtorat I 67
Annenſtr.
24. Friedensr.-Plenum I 61
26. 28. Röm.-kath. Kirchenſchule I 61B 61C
30. Rudolph I 56

32. Rubzow I 54
32a. Milwidſki I 52A
34. Wunderbar I 52
Teichſtr.
36. Friſchmann I 46
38. Walter I 45
40. Pröhm I 43
42. Graf Keyſerling I 43A
Wallſtr.

Paulsſtr.

Stadtplan B. 3. 4.

Große Str.
1. Purmal IV 135
3. do. IV 275
5. Kleinenberg IV 253
Schwethöfſche Str.
7. 9. Semneek IV 92 92C
11. Behrſin IV 91
13. Diedrichſon IV 90
15. Bullis IV 89A
17. Weiß IV 89
Grünhöfſche Str.

———

Große Str.
2. Reichmann III 19
4. do. III —
6. Grauding III 19B
8. do. III 19A
10. Bügel III 19C
12. Kundſing III 20 21
14. do. III 22A
16. Kleinkinderſchule III 22
18. Bogdanowitſch' Erben III 22 23
20. Barmh. Schweſt. III 24
22—28. Diakoniſſen-Anſtalt III 24A, 24, 25, 25Aa
30. Judelowitz III 26
Grünhöfſche Str.

Peterſtr.

Stadtplan B. 3. 4.

Große Str.
1. Weißmann IV 142
3. 5. Bertul IV 142A
7. v. Sehrwald IV 129
9. 11. Jäger IV 128
Schwethöfſche Str.
13. Zidowitſch IV 97
15. Stein IV 97A
17. Kudrewitz IV 97C
19. Günther IV 97B
21. Sakkis IV 254
23. Baumann IV 255
Grünhöfſche Str.
25. Bick IV 65A
27. Stoligwo u. Puſchkarew IV 258
29. Kuhma IV 270
31. Nikolajew IV 54A
33. Ruple IV 54B
Teichſtr.

———

Große Str.
2. 4. Friedländer IV 141
6. Lett. Paſtorat IV 130
8. Jäger IV 131A
10. Jakubowitſch IV 131
Schwethöfſche Str.
12. Feldhuhn IV —
14. Janſchewitz IV 96
16. Brumel u. Roſenberg IV 85
18. Semmel IV 86B
Grünhöfſche Str.
20. Kurſchinſki IV 64
22. Brauer IV 55
24. Puttrig IV 56A 57
26. Strasde IV 56 57
Teichſtr.

Pferdeſtr.

Stadtplan B. 5.

Kannengießerſtr.
Wilhelmſtr.
1. Balod V 145
3. Maldutis V 144
5. Redin V 160
7. Rauben V 158
Feldſtr.

———

Kannengießerſtr.
2. Kugeneek V 161
Feldſtr.

Poſtſtr.

Stadtplan C. 3. 4.

Große Str.
1. Riediger I 193
1a. Conſt. Uckſche I 194
3. Lambert's Erben I 192
5. Hahne's Erben I 191
Katharinenſtr.
7. Palzer I 190
9. Kunert I 189
11. Steppe I 188
13. Hertel I 187
15. 17. Grunau I 186
19. Prahl's Erben I 185
21. do. do. I 184
23. do. do. I 183
25. Die Krone (Poſt- u. Telegr.-Kontor) I 182
Annenſtr.
27. 29. Mädchen-Gymnaſium I 180 181
31. Eplee I 179
33. do. I 178
35. Lett. landw. Ver. I 177
37. Friſchmann I 176
39. Beutler's Erben I 175A
41. Aken's Erben I 175
Teichſtr.
43. Bluhm I 172 173
45. Bar. Ropp IV 20a
47. Slonimſki — —
Wallſtr.

———

Große Str.
2. 4. Knie IV 1 2
6. Glinſki IV 3
8. Mellenberg's Erben IV 4
10. Balbian IV 5
12. Löwenſtein IV 6
14. Bar. Hülleſem IV 7
16. Kutſchelis IV 8
18. Janſohn IV 9
20. Waltin IV 10
Schwethöfſche Str.
22. Lehnert IV 11
24. Reinwald's Erben IV 12
26. Bidder IV 13
28. Pferdepoſt-Station IV 14
Grünhöfſche Str.
30. Berry IV 15
32. v. Bach IV 16
34. Neuberg IV 17
36. Ruſſ. Ver. „Kruſhok" IV 17AB
38. Günther IV 18
40. Bar. Haaren IV 19A
42. v. Bach IV 19
Teichſtr.
44. Bar. Ropp IV 20
46. Lindau IV 20B
48. Soldtner IV 21
50. Grützmann IV 21Aa
52. Hirſchfeld IV 22
54. Baumann IV 23
Wallſtr.

Rathausſtr.

Stadtplan C. 3.

Schloßſtr.
1. Neſterow's Erben II 11 12
2. Kroitzſch II 13
3. Knöchel II 14
4. Stadtamt (Rathaus) II 1
5. Stadt Mitau, Stadtamt II 5
6. Unverhau II 3 4
Fiſchmarkt.

Reyherſtr.

Stadtplan D. 5.

Alexanderproſp.
1. Hain I 212D 212DD
3. Gouv.-Gefängn. I 212B
5. Weſtermann u. Döring I 212EF
Drixe-Fluß.

———

Alexanderproſp.
2. Haack I 212
4. Jodokas I 234
6. Jacobſohn I 232, 229, 230, 221
8. Lawſon I 239/43
Drixe-Fluß.

Sägemühlenſtr. (oder Schneidemühlenſtr.).

Stadtplan B. 2.

Marienſtr.
1. Kronberg II 191 192
3. Ullmann II 193
5. Weial II 194A
7. Grebul II 189
9. Sonnenſtrahl II 188
11. Renner II 186A 187A
13. Lorenberg II 186 187
15. Müller II 185
17. Brachmann II 184
19. Matros II 184A
21. Weizan II 194A
23. Lauenſtein II 181 182
25. Heymanſohn II 180
27. Wilip II 179
29. Puskaln II 178B
31. Jacobſohn II 279
33. do. II 178
37. Lucas II 176
39. Urneſchus II 176A
41. 43. Gellbart II 175, 174
45. Steinberg II 173A
47. Gaile II 173
49. Laime II 172A
Konſtantinſtr.

———

Marienſtr.
2. Lewi II 194B
4. Willemſohn II 194C
6. Freimann II 194D
8. Willer II 194C
10. do. II 194EF
12. Muiſchneek II 194G
16. Wilup II 194H
18. Treuwerth II 194J
20. Kahn II 194L
24. 26. Ridder II 194K
28. Snoting II 289
30. Augſtmann II 194DA
32. Ekus II 297
34. Stadtſparkaſſe II 177
36. Upinſki II 286
Konſtantinſtr.

Schleuſenſtr.

Stadtplan A. 3. 4. B. 4.

Szagarrenſcher Weg.
1. 3. Gutmann III 23 23A
5. 7. Freymann III 24A
9. Bedre, gen. Simon III 29
11. Hausmann III 20 30 31
13. Kiel's Erben III 41BC
Kleiner Damm.

———

Szagarrenſcher Weg.
2. Brunow III 197
4. Sihle III 18B
6. Grünthal III 18A
8. 10. Schlegel III 27A 27
12. Gotthardt III 33
14. Jacobſohn III 40
16. Peiſe, Kaſerne III 28A 41A
Kleiner Damm.

Schlockſcher Weg.

1. Roſenthal V 67
3. Weinberg II 246A
5. Behrſin II 246

———

2. Steinup II 243
4. Stadt Mitau, Landſtelle Uckſchen II 244
6. Freiberg II 245
8. Swinne II 245A

Schloßſtr.

Stadtplan C. D. 3.

Marktplatz.
1. 3. Neſterow's Erben II 11 12
5. Weinberg's Erben II 10
Bachſtr.

———

Marktplatz.
2. Schrempff I 7
4. Trinitatis-Gem. I 6
6. Höpker I 5
8. 10. Linde I 4 3
Bachſtr.

Schreiberſtr.

Stadtplan A. B. C. 3.

Marktplatz.
1. Zehr II 66A
3. Labutin u. Wolitzki II 132
5. Fiſcher's Erben II 131
7. Fuhrmann II 130
9. Klammer's Erben II 129
11. Kannenberg II 128
13. v. Mikoſcha II 127
15. Ucke u. v. Horn II 126
17. Lindholm II 125
19. Jacobſohn II 124
21. Gutmann II 123
23. Blöcker II 122
25. Zinowſky II 121
27. Wildauer II 120
Kanalſtr.
29. Firkſer III 117
31. Matros III 116

33. v. Hoven III 115
35. Annen-Kirchenſchule III 114
37. Kupffer u. Schönfeld III 113
39. Brandenburg III 112A
Konſtantinſtr.
41. Gramkau III 112
43. Pjaſezky III 111
45. Lehnert III 110
47. Wulfſohn III 15
Große Str.
49. Steinberg III 16
51. Schmidt III 32
Kleiner Damm.

———

Marktplatz.
2. Gutmann II 208A
4. Roſenhaus II 133
6. Neminſky II 134
8. Jasmann's Waiſenhaus II 135
10. Graf Pahlen II 136
Nikolaiſtr.
12. Martinow II 139
14. do. II 140
16. Verein d. Deutſchen in Kurland II 141
18. Zaune II 142
Alexanderſtr.
20. Löwenſtein III 83
22. Djennis III 84
24. Martinſohn's Erb. III 85
26. v. Peterſen III 86
28. Bar. Frank III 87
30. v. Hager III 88
32. Bar. Hülleſſem III 89
34. Schrempff III 90
36. Bloßfeld's Erben III 91
38. Uckſche III 92
40. Jürgenſohn III 93
Konſtantinſtr.
42. Salmanſohn III 98
44. Arſchawin III 99
46. Salmanſohn III 100 101
48. Jacobſohn III 102
50. Schloßberg III 103
52. Murnik III 104
54. Roſenbach III 105
56. Birkmann III 106
58. Mickſchen u. Blumenthal III 107
60. Waldmann III 108
62. Haaſe III 109
Große Str.
64. Gotthard III 33
Kleiner Damm.

Schützenſtr.

Stadtplan C. 5.
Kalwenſche Chauſſee.
1. Schützenverein I 203AA
3. Eulenberg I 285 300
5. Wirſing V 138
Kannengießerſtr.

———

Kalwenſche Chauſſee.
4. Stubis I 203AAB
4a. Tabak I 337
6. König I 315
8. Seewald V 130
10. Greier V 140
Kannengießerſtr.

Schulſtr.

— Bredermann — —
— Zellmüller V 195
— Vogel V 196
— Blumberg V 208
— Siewert V 292
— Franz V 176
— Saß V 174
— Burkewitz V 7

Schwethöfſche Str.

Stadtplan B. 3. 4. C. 3.
Poſtſtr.
3. 5. Thiel IV 108 109
7. Hirſchberg IV 107
9. 11. Hirſchhorn IV 106
13. Walter IV 105
15. Leepe IV 104
17. Schiemann IV 103
19. Laſerſohn — —
Kannengießerſtr.
21. Romeiko IV 102
23. Jurewitz IV 101
25. Jünglingsverein IV 100
27. Güntow IV 99
29. Lambert IV 98
31. Zidowitz IV 97
Peterſtr.
33. Feldhuhn IV 96A
37. Freiberg IV 95
39. Koslowſky IV 94
41. Panck IV 93
43. Friedenthal's Erb. IV 92A
45. Bar. Ropp IV 92AA
47. Jacobſohn IV 92C
Paulſtr.

———

Poſtſtr.
4. 6. Botſcharow IV 110
8. Leepe IV 111
10. Schweißing IV 112
Kannengießerſtr.
12. Scheibe IV 113
14. Marer IV 114
16. Michelſohn IV —
18. v. Kuhlberg IV 124
20. Realſchule IV 125 126
22. Neumann IV 126A 127
24. Jäger IV 128 128A
Peterſtr.
26. Jacobowitz IV 131
28. v. Burſy IV 132
30. Neumann IV 133
32. Cruſe IV 133A
Paulſtr.

Seeſtr.

Stadtplan C. 2.
Marktplatz.
1. Gutmann II 208
3. Botſcharnikow II 207A
5. Bar. Hahn II 207
7. Strautſels II 206
Doblenſche Str.
9. Zeiter II 205
11. 13. Freudenſtein II 204 203
15. Davidſohn II 202
17. Jacobſohn II 201
19. Löwenſohn II 158A 199 200
21. Kroitzſch II 198
23. do. II 197 197A
25. do. II 196
Marienſtr.
27. Lewy II 194A
Lilienfeldſtr.

———

Marktplatz.
2. Stadtſparkaſſe II 209 210
4. do. II 210
6. Stadt Mitau (Landesſchule) II 211 212
8. Reichmann II 213
10. Zinnius II 214
12. Krüger II 215
12. 14. Reform. Gem. II 216
— Reform. Kirche II 218
16. Reform. Gemeindeſchule II 217
18. Reform. Gem.-Paſt. II 219
20. Greifhahn II 220
22. Siedermann-Swanne II 221
24. 26. Schönefeldt II 222A
28. Haack u. Hausmann II 222
Bachſtr.
30. Schalin II 222C
Lilienfeldſtr.

Szagarrenſcher Weg.

Stadtplan A. 4. 5. 6.
Gemüſegartenſtr.
1. Heyſter IV 164A
3. Spridſal IV 164B
5. Bar. Saß IV 174
7. Roſe IV 165B
9. Göritz IV 165
11. Bulkowſky's Erben V 34
13. Kalnin IV 166
Filoſofengang.
15. 17. Berkowitz IV 167A 167
19. Seidel IV 168
21. Peters IV 168A 168AA
23. Höpker's Erben V 31
25. Altona IV 170 171
27. Reck IV 175
29. Kaſin IV 176
31. 33. Zellmüller IV 274 280
35. Gaile's Erben IV 178
37. Strauting IV 257
39. Lezis IV 180
41. Streimann IV 181
43. Krißberg IV 266
45. Neretneek IV 246
47. Krüger IV 286
49. Kuptſche IV 182

———

Grünhöfſche Str.
2. 4. Vogelmann V 9
4. Bernewitz — 167
4a. Witol IV 172A
6. Jeſchewitz V 10
8. Lakomkin IV 172
10. Safar IV 173
12. 14. A.-G. Gräbner IV 172A
16. 18. Segling IV 296
20. A.-G. Gräbner IV 172A
22. Sackenfels IV —
24. Dahne V 23
26. Ehrgle V 154
28. Muhke V 155

Außerhalb des Szagarrenſchen Weges.

— Kahrklin IV 276
— Mitrewitz IV 183
— Jaunſem IV 264
— Jehrs IV 268
— Erdmann IV 269
— Gelbart IV 248
— Steinert IV 263

Teichſtr.

Stadtplan B. C. 4.
Palaisſtr.
1. 3. 5. Friedlieb (Synagoge) I 47/48
Katholiſche Str.
7. Bergmann I 174
Poſtſtr.
9. Bar. Ropp IV 20
11. 13. Legsde IV 39 40
15. Gottlieb IV 38
17. Gottlieb IV 38A
19. Prehnas IV 251
21. do. IV 37
Kannengießerſtr.
35. Kreutzberg IV 53

———

Palaisſtr.
2. Wunderbar I 51B
4. Linck I 51A
6. Baroneſſe Kleiſt I 50
8. Klocks Stift — 159
Katholiſche Str.
10. Kahn I 158
12. v. Bach IV 19
Poſtſtr.
14. 16. Neſterow IV 19B
18. Sanderſohn IV 41A
20. Bucke IV 42
22. 24. Rudolph IV 43 44
Kannengießerſtr.
26. Jacobſohn IV 51
28. Burow IV 51A
30. Jacobſohn IV 52A
32. 32A. Kreutzberg IV 53
34. Berting IV 54
36. Popowitſch IV 34B
38. Lett. Luth. Nikolai-Kirche — —
Peterſtr.

Wallſtr.

Stadtplan B. C. 4.
Palaisſtr.
1. Kaugar I 71
Katholiſche Str.
Poſtſtr.
3. Braun IV 25A
5. Baumann IV 23
7. Maldutis IV 26
9. Gotthard IV 26A
11. Groß IV 27
13. Mikel IV 28
15. Schanowſky IV 29
17. Kieslew IV 31
19. Kreutzſtein IV 33
Kannengießerſtr.
Peterſtr.
21. Strasde IV 56 57
23. Spertal IV 62 62A
25. Lahme IV 58
27. Haaſe IV 300
29. Staeger IV 59A
Grünhöfſche Str.

———

Katholiſche Str.
2. Baronin Hahn IV 24
4. Janſohn IV 272
6. Repetſchko IV 27A
8. Förſter IV 24A
10/12. Jordan IV 30
14. Rabinowitſch IV 32
16. Gelbart IV 32A
Kannengießerſtr.
18. Besbard IV 32BB
20. Kraſſmann IV 32B
22. Enderneit IV 52C
24. Buſch IV 52
26. Jacobſohn IV 52A
28. Akſenow IV 52D
30. 32. Graß IV 52CD
34. Weinberg IV 16 31AB

36. Dombrowſky IV 16AB
38. Heyſter IV 267
40. do. 16D/16C
42. Grünthal III 18A

Grünhöfſche Str.

Waſſerſtr.

Bachſtr.

1. Große Synagoge I 27

Palaisſtr.

———

Bachſtr.

2. Neſterow I 28A

Palaisſtr.

Waſſerwerkſtr.

Stadtplan B. 4. 5.

Kannengießerſtr.

1. Kleinkinder-Bewahranſtalt IV 191
3. Städt. Waſſerwerk IV 192
5. Seewald V 159
7. Upeskaln V 163

Pferdeſtr.

———

2. Pferdeſtälle IV 185 186

Weidenweg.

Stadtplan A. 2. 3.

Kleiner Damm.

1. Dumpf III 156A
3. Kutſchewſki III 157
5. Hermann III 159

Weidenweg.

7. Schwalkowſky III 159C
9. Makalenko III 48A
11. Samonow III 50
13. Ljubimow-Kupffer III 164

Kaſernenſtr.

———

Kleiner Damm.

2. Ullmann III 158
6. Wegner's Erben III 161

Weidenweg.

8. Bar. Schlippenbach u. Bar. Oſten-Sacken III 164B
10. Bar. Derſchau's Erben III 164C
12. F. Runtzler III 51
14. Kaſpar III 81
16. Grauding III 163
18. Schwager III 136 85
20. Rubba III 116

Wilhelmſtr.

Stadtplan B. 5.

Pferdeſtr.

1. Gruſewſky V 112
3. Richter IV 236
5. Kapral IV 236A
7. 9. Kaſing IV 235
11. Latze IV 234
13. Ogle V 115
15. Kuſſe V 152

Schützenſtr.

17. Laſerſohn V 119
19. 21. Armann V 120
23. Uhdre V 132
27. 29. Tabak V 105
31. Wangal V 106
33. Jakowlew IV 223

Gräbnerſtr.

———

Pferdeſtr.

2. Breſchmann V 129
4. Roſenbach V 162
6. Pakalnis IV 210
8. Wawinſky IV 211
10. Dreifuß IV 212
12. Bluhm IV 213
14. Neumann IV 214
16. Feldmann IV 215
18. Purwain IV 216
20. 22. Schumow IV 217
24. Oſol IV 218 219
26. Volkmann IV 220
28. Salemann IV 221
30. 32. Neuland IV 222

Gräbnerſtr.

Zeughausſtr.

Stadtplan A. B. 2.

Doblenſche Pforte.

1. Trampedach III 42A
3. A.-G. Lankowſky & Liccop III 198
5. Brunow III 45A
7. Stöckel III 45
9. Weliſchew III 45B
11. Doroſchko III 46
13. Pröhm u. Malling, Regim.-Schmiede III 47

Konſtantinſtr.

———

Doblenſche Pforte.

2. 4. Iſraelowitſch III 43
6. Weinberg III 44
8. Martinſohn III 70A
10. A.-G. Lankowſky & Liccop III 200
12. Möhrmann III 49
14. Stankewitz III 50

Konſtantinſtr.

Die Hausbeſitzer,

Handels-Gewerbeſteuer zahlenden und anſehnlichen Einwohner der Stadt Mitau,

mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Die mit einem * bezeichneten Namen ſind Firmen, die zur erſten (1. G.) oder zweiten (2. G.) Gilde ſteuern. In nachfolgendem Verzeichniſſe ſind, entſprechend den Beſtimmungen des Geſetzes über die Reichsgewerbeſteuer vom 8. Juni 1908, die Handelsunternehmungen erſter Kategorie und Gewerbeunternehmungen der drei erſten Kategorien der erſten Gilde, Handelsunternehmungen zweiter Kategorie und Gewerbeunternehmungen 4. und 5. Kategorie der zweiten Gilde zugezählt worden.

Die gewählten Abkürzungen ſind meiſt ſelbſtverſtändlich. Sehr häufig kommen die folgenden vor:

Hsb. = Hausbeſitzer;
Bmt. = Beamter;
Kwh. = Kolonialwarenhandlung;
Man. = Manufakturwarenhandlung.
Gal. = Galanteriewarenhandlung.
Hg. = Handlungsgehilfe, Kontor- oder Bürobeamter.
Hdl. = Handel, Händler oder Händlerin.
Tel. oder ☎ = Telefon, d. h. Fernſprecher Nr.;
W oder Q. = Wohnung oder Quart.-Nr.;
WSR = Wirklicher Staatsrat;
SR = Staatsrat;
KR = Kollegienrat;
HR = Hofrat;
KA = Kollegienaſſeſſor;
TR = Titulärrat;
KS = Kollegienſekretär;
GS = Gouvernementsſekretär;
kr = Kollegienregiſtrator.
Akz. = Akziſebeamter.
Telef. = Telefonbeamter.
Teleg. = Telegrafenbeamter.

Vatersnamen (Patronymika, отчества) ſind meiſt durch einen angehängten Apoſtrof bezeichnet. Man kann alſo z. B. den Namen Serg. Nik.' Berg ausſprechen entweder: Sergius, Sohn des Nikolaus Berg, oder Sſergjei Nikolajewitſch Berg.

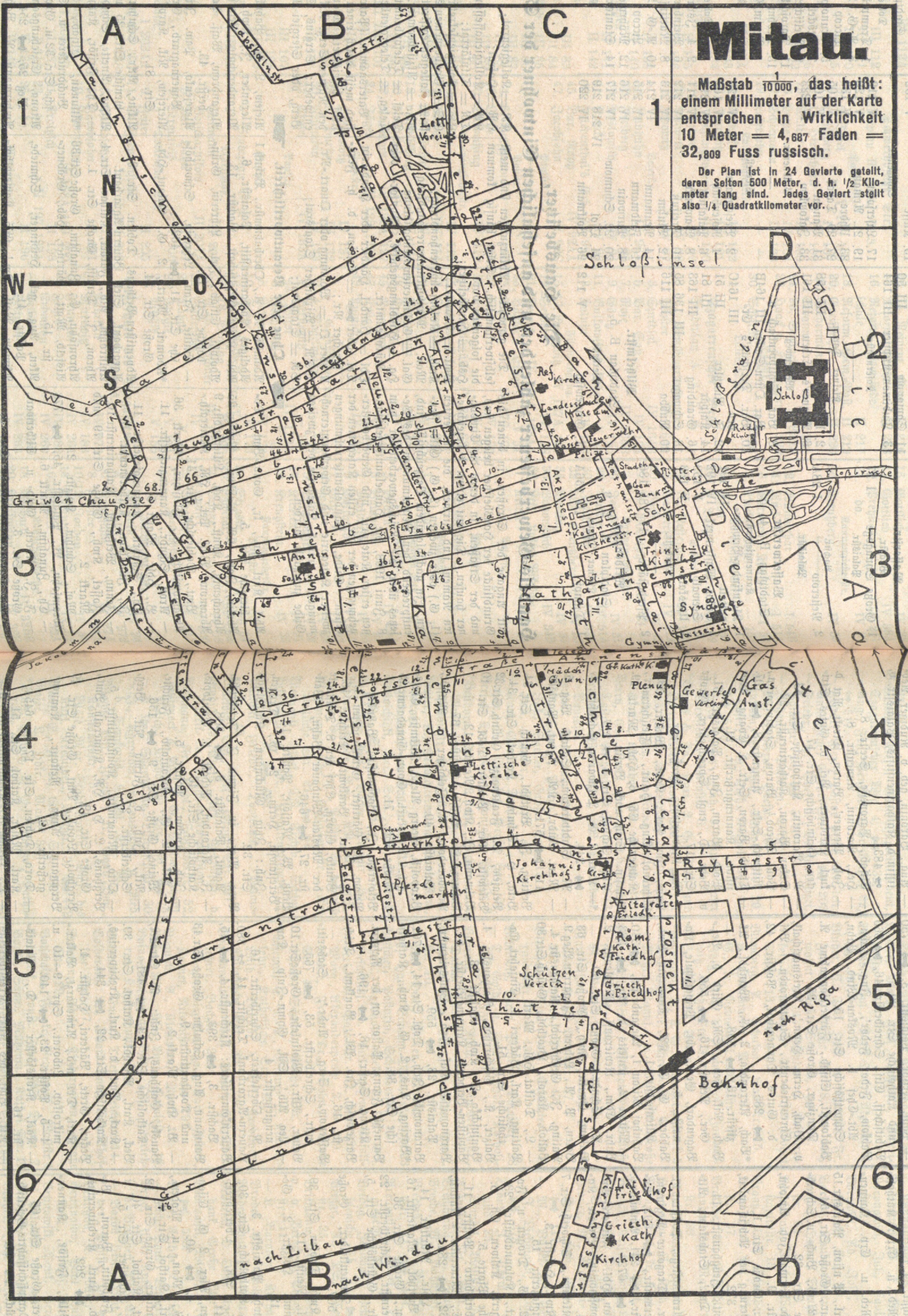
☞ **Ohne jede Verantwortlichkeit.** ☜

Abel, Karl Iw.', kr, Gouv.-Bmt., Doblenſche Str. 5.
Abolin, Joh., KA, Poſtbmt., Poſtſtr. 25
Abrachewitz, Konſt., Koch, Lilienfeldſtr. 9
Abramow, Waſſ. Pet.', HR, Kameralh.-Bmt., Doblenſche Str. 41.
Abramowitſch, A., Fleiſcher, Markt 36.
— Aron, Schndr., Kannengießerſtr. 11.
— B., Hdlr., Markt 5.
— Ch., Schndrn., Kannengießerſtr. 11.
— J., Zunahtm., Katharinenſtr. 5.
— Jenny, Weißnäht., Katharinenſtr. 10.
— Joſſel, Kwh., Große Str. 79 und Markt 2.
— Moſ., Schuhm., Holzſtr. 2.
Abramſohn, B., Palaisſtr. 45, ☎ 778
— Ch., Zunahtm., Markt 6.
— F. J., Uhren, Gold- u. Silberwar., Große Str. 3.
— S., Kurzw.-Hdl., Große Str. 3.
Acciſeverwaltung. Sieh Akziſeverwalt.
Adamowicz, W., Geſchäftsf. d. Geſellſch. „Selbſthilfe", Katholiſche Str. 48, ☎ 690, wohnt Schreiberſtr. 30.
— Stefanie, Kaſſ., Palaisſtr. 38.
Adamſki, N. A., Oberbahnmſtr., Bahnh. 1
Adeliges Katharinenſtift, Palaisſtr. 6.
Adl. Kaſino-Geſellſchaft, Bachſtr. 13.
Adolphi, Eliſab., Frl., Lehrerin, Grünhöfſche Str. 19.
— Emilie, Frau, Lehrerin, Schwethöfſche Str. 41, ☎ 462.
*Adomeit, Marta, 2. G., Galant.-Hdl., Große Str. 34.
Adventiſten-Bethaus, Doblen. Str. 9.
Agrarbank. Sieh Bauern-Agrarbank.
Ahlſtröhm, Alb., Färber, Kathar. Str. 4.
Ahron, J., Dentiſt, Große Str. 1.
Ahronſohn, E., Zunahtm., Große Str. 36
Aisfeld, Matt., Gärtner, Hsb., Gräbnerſtr. 15.
Aken, Aug., geb. Heidinger, Schmiede, Poſtſtr. 41.
Akimow, Waſſ. Dm.', GS, Kameralhofbmt., Lilienfeldſtr. 7.
Akziſeverw., Gouv.-, Alexanderproſp. 2, ☎ 55.
Akziſebez.-Verw., Teichſtr. 22, ☎ 145.
Alberti, Amalie, Paſtorin, Schreiberſtr. 14
Alejew, L. P., Bahnbmt., Bahnhof 1.
Alexander, J., Kwh., Grünhöf. Str. 1.
Alexanderſchule, Peterſtr. 4, ☎ 469.
Alexandrow, Waſſ. Pawl.', Kapt., Schreiberſtr. 43.
Alexejenko, Paw. Iw.', kr, Buchhltr. Bauernagrarb., Grünhöf. Str. 10.
Alexejew, Nik. Karp.', Rittmſtr., Große Str. 81.
Alkſne, Alfr., Schuhm., Wallſtr. 30, Doblenſche Str. 25 u. Markt 5 u. 32.
Alkſne, Anette, Schndrn., Kathol. Str. 2.
— Th., Friſör, Katholiſche Str. 38.
*Allunan, Eliſab., 2. G., Buchhdl., Buchdruckerei u. Schreibw., Katholiſche Str. 32 u. Große Str. 21, ☎ 311
Altona, Erziehungsanſt., Szagarrenſcher Weg 25, ☎ 254.
Ampermann, R., Bahnbmt., Bahnhof 1.
Amfimow, Alex., Frl., Konſtantinſtr. 6.
Anderſohn, Ernſt Ernſt', SR, Oberlehr., Palaisſtr. 32.
Andrejew, Serg. Ant.', Leutn., Schreiberſtr. 53.

Mitau.

Maßstab $\frac{1}{10\,000}$, das heißt: einem Millimeter auf der Karte entsprechen in Wirklichkeit 10 Meter = 4,687 Faden = 32,809 Fuss russisch.

Der Plan ist in 24 Gevierte geteilt, deren Seiten 500 Meter, d. h. 1/2 Kilometer lang sind. Jedes Geviert stellt also 1/4 Quadratkilometer vor.


A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
N
W
O
S
Lapskalnstr.
Schloßinsel
Die Drixe
Die Aa
Schloß
Schloßgraben
Ruder Klub
Floßbrücke
Lett. Verein
Ref. Kirche
Landesschule
Museum
Spar Kasse
Feuerwehr
Polizei
Stadthaus
Ritterhaus
Gem. Bank
Kolonnade
Kirchenstr.
Trinit. Kirche
Synagoge
Wasserstr.
Gymn.
Schloßstraße
Bachstr.
Katharinenstr.
Akademische Str.
Annenstr.
Mädch. Gymn.
Gr. Kath. K.
Plenum
Gewerbe Verein
Gas Anst.
Seestraße
Teichstraße
Lettische Kirche
Wasserwerk
Wasserwerkstr.
Johannisstr.
Johannis Kirche
Johannis Kirchhof
Alexanderprospekt
Reyherstr.
Literaten Friedh.
Röm. Kath. Friedhof
Griech. K. Friedhof
Schützen Verein
Schützenstr.
Pferdemarkt
Pferdestr.
Ludwigstr.
Feldstr.
Wilhelmstr.
Gartenstraße
Bahnhof
nach Riga
nach Libau
nach Windau
Lett. Friedhof
Griech. Kath. Kirchhof
Grünhofsche Straße
Große Straße
Annenkirche
Jakobskanal
Doblensche Str.
Marienstr.
Schneidemühlenstr.
Zeughausstr.
Neustr.
Altstr.
Alexanderstr.
Palaisstr.
Weidenstr.
Katolische Str.
Griwen Chaussee
Filosofenweg
Lagerstraße
Grenzstraße
Kasernenstraße
Wallstraße
Gärtnerstraße
Kirchhofstr.
Schlachthofstr.
Fischerstr.
Seminarstr.
Jakobskanal

Andrejew, Dm. Waſſ.', Schuhm., Peterſtr. 21.
Aniſſimow, Nik. Mich.', Stabskapt., Seeſtr. 28.
Annenkirche, Große Str. 50.
Annenſchule, Bachſtr. 4.
Annoncenblatt, Red. u. Exp.: Katholiſche Str. 7.
— Mitauſches, Red. u. Exp. Kannengießerſtr. 20.
Anſchütz, Ida, Frl., Penſion, Palaisſtr. 15
— Indr., Reſtaur., Große Str. 54.
*Anſohn, Joh., 2. G., Buch- u. Schreibwaren, Große Str. 32.
— Joh., Inh. d. Firma Joh. Anſohn, Kannengießerſtr. 9.
— Pet., Schuhm., Große Str. 1.
Anſtalt zur Förderung der Arbeitſamkeit, Stadthof, ☎ 372.
Apin, Alex., Bmt., Zeughausſtr. 14.
Aranow, Mich. Dm.', Stabskapt., Altſtr. 11.
Arbeitsbüro d. Armenpflege, Poſtſtr. 11.
Archangelgorodſker Dragoner-Regiment, Kanzlei: Kaſernenſtr., ☎ 592, Kaſerne: Pferdeſtr., ☎ 241, Ambulanz: Akziſeſtr. 14, ☎ 672.
Arens, A., Man.-Hdl. Färberei-Annahme v. Howſchowitz, Bauske, Kathol. Str. 34.
Arenſohn, M., Klempn., Schweth. Str. 7
Arenſtein, Joſ., Kwh., Holzſtr. 3.
— Iſid., Kannengießerſtr. 15.
*— Laſer M., 2. G., Drogen u. Fotogr. Bed.-Art., Kolonnadenſtr. 23.
Armenhaus, bürgerl., Kalwen. Ch. 5.
— ebr., Doblenſche Pforte 5.
Armenpflege, Arbeitsbüro: Poſtſtr. 11.
Arnal Söhne, E., Mineralw.-Anſtalt, Schreiberſtr. 62, ☎ 284.
Aronowitſch, H., Hdlr., Marktſtr. 14.
Aronſohn, Ch., Brothdl., Marienſtr. 16.
— Elias, Schuhm., Große Str. 36.
— Jak., Schneidermſtr., Schreiberſtr. 22
— Moſ., Holzhdlr., Grünhöfſche Str. 5, ☎ 357.
*— S., 2. G., Damenkleider, Große Str. 26, ☎ 507.
Aronſtamm, A., Kwh., Doblen. Str. 39.
— B., Konfekthdl., Neuſtr. 12.
— Jank., Mützenm., Holzſtr. 2, Geſchäft: Markt 12.
Aronſtein, J., Kwh., Palaisſtr. 3.
— J., Schndrn., Katholiſche Str. 30.
Arſchawin, Alex., SR, Oberlehrer, Schreiberſtr. 44.
*Artemjews Erben, Alex., 2. G., Eiſenhdl., Akziſeſtr. 4, ☎ 40.
*— Jache, 2. G., Man.- u. Modew., Gal. und Parf., Kathol. Str. 3.
Asbin, Alex., Lackirer, Große Str. 12.
— Eliſ., Einfahrt, Kathol. Str. 40.
— Franz, Maler, Schreiber Str. 5.
Aſcheberg, Stef. Fridolin, Baron, Bezirkskurator d. Kurl. Kreditvereins, Palaisſtr. 27, ☎ 262.
Aſchenkampff, Wilh., Friſör, Kannengießerſtr. 41.
Aſſur, Wl., Lehrer, Große Str. 65
Augsburg, A., Dampfſchiffahrts-Geſellſch., Kontor: Aabrücke, ☎ 81.
Auſcheik, Karl, kr, Gouv.-Bmt., Schloß.
Auſchkap, Pet. u. Dav., Stellm., Große Str. 12.
Auſin, J., Khdl., Kalwen. Ch. 2.
Auterhof, P., Lehrerin, Schreiberſtr. 15.
Babinowſki, Alex., Friſör, Große Str. 57, Seeſtr. 1, Kathol. Str. 6 und 48 und Markt.
— Hel., Friſöſe, Katharinenſtr.
— Kath., Friſöſe, Kathol. Str. 20.
— Paul, Friſör, Palaisſtr. 3, ☎ 750 und Katholiſche Str. 20.
Babitſcheff, Eliſ., Schreiberſtr. 46, ☎ 669
Babkow, Fedor Fedor', Ing.-Techn., Abt.-Chef d. Moskau-Wind. Bahn, Schwethöfſche Str. 15.
Babkowſki, Eliſab., Färbereiannahme A. Danziger, Große Str. 25.
v. Bach, Herm. Herm.', Kreismarſchall, Ehrenfriedensr., Stadtverordn., Beſ. d. Gutes Dannenthal, Poſtſtr. 42, ☎ 285.
*Bach, Alexandra, 2. G., Weinhdl., Akziſeſtr. 13, ☎ 398.
Bach, Nik. Fed.', SR, Glied d. Bez.-Ger., Peterſtr. 16, ☎ 556.
Bagendorf, Gerſ., ebr. Privatſchule, Kanalſtr. 5.
Bahder, E. C., KA, Kameralh.-Bmt., Lilienfeldſtr. 1.
Bahnhof Mitau 1, Alexanderpr., ☎ 340.
— Mitau 2, jenſeits d. Aa, ☎ 363.
Bahr, Edm., Revieraufſ., Mühlenſtr. 2.
— P., Schndr., Große Str. 60.
Balam, Emilie, Kwh., Große Str. 63.
Balen, P. A., Lehrer, Szagarren.Weg 9.
Baling, J., Geſchirrhdl., Rathausſtr. 4.
Ballod, Karol., Brothdl., Grünh.Str.30
— L., Delikat.-Hdl., Markt 13.
Balting, Karl, Bäckerei u. Einfahrt, Katholiſche Str. 51.
Balzer, K., Geſchirrhdl., Rathausſtr. 4.
Banjuſchko, T., Kwh., Wallſtr. 23.
Baptiſten-Bethaus, Kannengießerſtr. 54.
Baranowitſch, Kaſ. Fab.', Stabsrittmſtr., Palaisſtr. 28, ☎ 559.
Baranowſki, Joh., Dobl. Str. 14, ☎ 701.
*Baring, Ans, 2. G., Kwh., Katholiſche Str. 38.
Barnehl, Franz, Paſtor an der Reform. Kirche, Seeſtr. 18, ☎ 196.
Barzewitſch, Iw. Wl.', Bankbmt., Teichſtr. 16.
Baſhenow, Serg. Andr.', Stabsrittmſtr., Schreiberſtr. 53, ☎ 765.
Bauer, Alfr., Violinlehr., GroßeStr.10.
— Leo Alb.', SR, Gymn.-Inſp., Kannengießerſtr. 4.
— N., Oberlehrer, Schreiberſtr. 16.
Bauern-Agrarbank, Teichſtr. 14, ⊶ 380.
Bauernkommiſſare: Kirchenſtr. 4, ☎ 15, Bachſtr. 3, ☎ 393.
Baumann, Aug., Schuhm., Große Str.43 und Konſtantinſtr. 9.
— B., Kwh., Markt 2.
Bauske, Gaſthaus, Inh.: R. Strecker, Katholiſche Str. 43, ☎ 481.
Beck, Karl, Bierhdl., Kathol. Str. 39.
— Karl, Bmt. d. Kurl. Kreditvereins, Katholiſche Str. 22, ☎ 344.
Becker, Grete, Bäckerei, Holzſtr. 4.
— Karl, Dr. med., Armenarzt, Bakter.-mikroſkop. Laborat., Spr. 9—10 u. 4—5, Poſtſtr. 23, ☎ 140.
— Karl, Kronsförſter a. D., Palaisſtr. 16.
— Nik., Bmt. des Kurl. Kreditvereins, Grünhöfſche Str. 21.
— Rob., Sattler u. Stellm., Große Str. 56.
— Trine, Hebamme, Wallſtr. 19.
Beckmann, Fritz, Fuhrm., Gräbnerſtr. 9.
— Georg, Klempnermſtr., Schreiberſtr. 56 ☎ 740.
Behr, Alex. Friedr.', Baron, Ehrenfriedensr., Beſ. d. Gutes Tetelmünde, Konſtantinſtr. 2, ☎ 589.
— Aug., Baronin, geb. v. Rüdiger, Aebtiſſin d. Katharinenſtifts, Palaisſtr. 6, ⊶ 483.
— Eliſab., Baroneſſe, Seeſtr. 8.
— Hel., Baronin, Annenſtr. 8.
— Joh. Werner', Baron, Direkt.-Rat d. kurl. Kreditver., Beſ. d. Gutes Stricken, Grünhöfſche Str. 17.
— N., Baronin, Katholiſche Str. 53.
— Oskar Baron, Katharinenſtr. 22
— Paul Theod.', Baron, Stadtverordn., Ritterſch.-Sekr., Annenſtr. 8, ☎ 107.
— Theod. Baron, Sekr. d. Evang. Konſiſtor., Kannengießerſtr. 21.
— Wold. Baron, Ing., Palaisſtr. 31.
v. Behr, D., engl. Sprachlehrer, Große Str. 17.
— R., Klavierlehr., Große Str. 17.
Behr, Iw. Pet.', Kapt., Wallſtr. 38.
Behrend, Aug. Heinr., Fleiſchermſtr., Kalwenſche Ch. 6, Hdl.: Markt 19.
Behrſin. Sieh auch Berſin.
— Eliſ., Schlock. Str. 5, ⊶ 227.
*— Karl, 2. G., Pelzwaren, Schloßſtr. 1, ☎ 244.
— M., Stadtverordn., Schlock. Weg 5.
— Mart. Andr.', KA, Agent, Paulsſtr. 11, ☎ 571.
Beiting, J., Brothdl., Grünh. Str. 34.
Beka, H., Schuhm., Kathol. Str. 34.
Belajew, D., Frauenarzt, Grünh. Str.32
Belewſki, Alex., Prieſter, Dobl. Str. 10
Belmann, J., Kwh., Neuſtr. 12.
Belmer, H., Buchb., Poſtſtr. 37.
Beloborodow, A., Feldſcher u. Maſſör, Palaisſtr. 40.
Belopolſki, Georg Alex.', Rittmſtr., Chefsgeh. d. Kurl. Gouv.-Gensdarmerie, Große Str. 71.
Beloſerow, J., Bodenmſtr., Bahnhof 1.
Below, P., Gärtner, Gemüſegarten 1.
— Pet. Iw.', Bankbmt., Teichſtr. 16.
v. Beniko, Georg, Chef der 8. Teilſtrecke der Moskau-Windauer Bahn, Wallſtr. 27, ☎ 646.
Bentz, W., Maſſöſe, Poſtſtr. 15.
*Bereſlawſki, Herm., 2. G., Drogen, Inh.: Itzig Glückmann, Katholiſche Str. 32.
Berg, Alex., in Firma J. Friedrichs, Agent, Palaisſtr. 3, ☎ 308.
— J., Agronom, Redakt. d. Semkopis, Katholiſche Str. 46.
— Joh., Korbm., Poſtſtr. 5.
*— Nik., 2. G., Kolonialw., Früchte, Weine, Große Str. 9, ☎ 156.
— Nik., Inh. d. Firma Nik. Berg, Schreiberſtr. 27.
— Otto, Malermſtr., Konſtantinſtr. 5.
Berghans, L. H., HR, Kameralh.-Bmt., Große Str. 49.
Bergholz, Leonh., Bmt., Große Str. 49
Bergmann, Anna, Reſtaur., Kannengießerſtr. 42.
— Dora, Doblen. Str. 17, ⊶ 645.
— Karl, Maler, Kathol. Str. 51.
— L., Hebamme, Kannengießerſtr. 31.
— L., Penſion, Schützenſtr. 8.
— Osk., Bmt. des Kurl. Kreditvereins, Lilienfeldſtr. 12.
Berkowitz, H., Wäſchehdl., Kannengießerſtr. 5.

*Berkowitz, Herm., 2. G., Galanteriew., Große Str. 25.
— Hirſch, Schndr., Große Str. 22.
— R., Wäſchehdl., Markt 33.
Bernatzki, Ildef. Kaſ.', TR, Katharinenſtr. 3.
Bernewitz, Alex., Generalſuperintendent, Szagarrenſcher Weg 4, ☎ 632.
— Aug., Frl., Penſion, Schreiberſtr. 62, ⊶ 517.
— Friedr. Alex.', Paſtor prim. der lett. Annengem., Große Str. 77, ☎ 209
— Friedr., kr, Chef d. Detektivpolizei, Palaisſtr. 16, ☎ 511.
— Johanna, Paſtorin, Seeſtr. 10.
— M., Lehrerin, Seeſtr. 10.
Bernſtein, H., Kwh., Kathol. Str. 29.
*— Laſer, 2. G., Kwh., Kathol. Str. 34, ☎ 519.
— Laſer Hoſias', Inh. d. Firma Laſer Bernſtein, Annenſtr. 6.
*Berris & Ko., Karl, 2. G., Tuch und Herrenkleider, Große Str. 3, ☎ 111
Berris, Karl, Stadtverordn., Schneidermſtr., Inh. d. Firma Karl Berris & Ko., Grünhöf. Str. 48, ☎ 420.
Berry, Ed. Karl', Verwalter d. Fabrik Tailor, Alexanderproſp. 2, ☎ 633.
Berſenew, Wlad. Ark.', SR, Oberlehrer, Paulsſtr. 3.
Berſin. Sieh auch Behrſin.
— G., Schndr., Poſtſtr. 10.
— Jak., Sattler, Große Str. 12.
— Jan, Maurer, Poſtſtr. 48.
— Karl, Gärtner, Damm 42.
Berſon, M., Einfahrt, Große Str. 59.
Bertul, Karl Mich.', Konfekte, Peterſtr. 3
*Beſthorn, Ferd., 2. G., Bücher und Muſikalien, Inh.: Joh. Waſſermann, Palaisſtr. 2, ⊶ 46.
Beuter, A., Stadtältermann, Bauuntern., Große Str. 66.
Bezirksgericht im Schloß, ☎ 12.
Bjaloſchitzki, Jer. Sem.', TR, Gerichtsvollz., Schreiberſtr. 8.
Bick, Jan Ans', Bäcker, Peterſtr. 25.
Bidder, Friedr. Aug.', KR, Dr. med., Spr. 8—9 u. 4—5, Poſtſtr. 26, ☎ 585
Bienemann, Chr., Schloſſermſtr., Katholiſche Str. 21, ☎ 64.
Biernatzki, Ildef., TR, Archiv., Schloß.
Bikur-Cholim, ebr. Krankenpflegeverein, Neuſtr. 5, ☎ 458.
Bilewſki, Friedr., Töpfermſtr., Palaisſtr. 40.
Billewitz, Eliſ., Frl., Große Str. 27.
Bindſchulis, Chriſt. Joh.', Geſchäftsf. d. Fabrik- u. Bergbau-Kommiſſion.
Birkmann, Fr., Khdl., Schreiberſtr. 52.
*Biſſeneek & Ko., 2. G., Landwirtſchaftl. Maſch., Katholiſche Str. 46, ☎ 72.
— & Ko., Sägemühle, Lilienfeldſtr. 30.
— J., Agronom, Herausgeber u. Red. d. Semkopis, Kathol. Str. 46.
Bitowt, Wit. Zdzisl.', kr, Gouv.-Bmt., Konſtantinſtr. 5.
v. Bläſe, Max, Stadtverordn., Bmt. des Kurl. Kreditver., Bachſtr. 3, ☎ 442
Blank, E., Friſör, Große Str. 24.
Blaſer, L., Hdlr., Markt 35.
*Blatt, Henoch, 2. G., Schuhw., Katholiſche Str. 3.
Blauberg, E., Brothdl., Große Str. 52
Blauſtein, J., Schndrn., Schweth. Str.4.
*Blechmann, Frome, 2. G., Schreibw., Trogen, Große Str. 5, ☎ 529.
— Ph., Optiker, Große Str. 10.
— S., Lehrer, Schreiberſtr. 27.
Blinow, Emilie, Bäckerei, Peterſtr. 19, ☎ 658.
Blinſtrub, Joſ. Sem.', Oberſtleutn. a. D., Kannengießerſtr. 12.
Bloch, L., Hdlr., Markt 98.
— Sarah, Klempner, Kolonnadenſtr. 24.
Blöcker, Math. Karl', Lehrerin, Schreiberſtr. 23.
Bloßfeldt, Jul., Delik.-Hdl., Akziſeſtr. 1, ☎ 197.
Bluhm, C. Th., Inh. d. Buchhdl. Fr. Fr. Lucas, Große Str. 8, ☎ 550, wohnt Große Str. 35, ☎ 544.
*— Karl, 2. G., Schuhw. u. Reiſeartikel, Kolonnadenſtr. 25, ⊶ 540, wohnt Seeſtr. 13, ☎ 543.
Blumberg, A., Schuhm., Paulsſtr. 15.
— A., Stellenverm., Poſtſtr. 8.
— G., kr, Revierauſſ., Wallſtr. 36.
— Itzig, Inh. d. Firma Joſ. Jankelowitz, Große Str. 3.
— L., Schndrn., Seeſtr. 12.
*Blumenau, L., 2. G., Lederhdl., Markt 5
— M., Schmiede, Schreiberſtr. 6.
— Mehr, Manuf.- u. Wäſchehdl., Große Str. 9.
Blumenfeld, Bernh., Elektrotechn., Schloßſtr. 8, ☎ 153.
— M., Getreidehdlr., Gräbnerſtr. 1.
Blumenthal, Alex., Kwh., Große Str. 45.
— Anna, Kwh., Paulsſtr. 17.
— M., Schndrn., Poſtſtr. 47.
Blumſohn, Sim. Behr, Schächter, Alexanderſtr. 3, ⊶ 432.
Bobkowitz, Julie, Penſion, Palaisſtr. 28
— T., Gold- u. Silberw.-Hdl., Katholiſche Str. 15.
Bobrow, Pet. Mich.', Stabsrittmſtr., Damm 18.
Bochanko, Step. Dm.', Oberlehr., Peterſtr. 10.
— Wik. Dm.', Lehrer, Peterſtr. 9.
Bock, Hans, Schuhm.-Mſtr., Großeſtr.23
Böttcher, Paſtorin, Schreiberſtr. 14.
— Joh., Agronom, Sekr. d. Oek. Geſ. Geſchäftsf. d. kurl. gegenſ. Unfallverſ.-Geſ., Palaisſtr. 32, ☎ 289.
— Marg., Alexanderproſp. 2, ⊶ 599.
— Marie, Frau Dr., Hsbn., Große Str. 44.
— Theod., Schndr., Große Str. 40.
Boffemel, E. u. C., Geſang- u. Klavierlehr., Katholiſche Str. 23.
— Wilh., Bonitör d. kurl. Kreditver., Katholiſche Str. 23.
Bogdanowitſch, Waſſ. Stan.', HR, Oberlehrer, Bachſtr. 22.
v. Bogdſiewicz-Dolenga, Karl Fedor', Kornet, Nikolaiſtr. 1, ☎ 797.
Boguſch, A., Klempner, Markt 15.
Bohn, Rich., KS, Bmt., Palaisſtr. 16.
Boino-Radſewitſch, Vikt., TR, Oberlehrer, Konſtantinſtr. 13.
Boitmann, Emmy, Telef., Teichſtr. 14.
Bolderath, W., Spark.-Bmt., Schwethöfſche Str. 37.
Bollmann, Adele, Kindergarten, Große Str. 29.
Bolſchaitis, F., kr, Revierauſſ., Wallſtr.4
Bondarik, Konſt. Fel.', GS, Damm 7.
Bonks, Schm., Mützenm., Kathol. Str. 17
Bonwetſch, Eleonore, Lehrn., Schwethöfſche Str. 43.
— Rich., SR, Oberlehrer, Schwethöfſche Str. 43.
Bordonoß, Nik. Nik.', SR, Dirig. der Bauernagrarb., Teichſtr. 16, ☎ 406.
Boreiko, Watzl. Ant.', Oberſtleutn. a. D., Große Str. 56.
v. Borewitſch, Frl., Nikolaiſtr. 1.
Boriſſow, Zeichenlehrer, Peterſtr. 4.
Bormatow, Konſt. Alex.', Stabskapt., Konſtantinſtr. 2.
Borodowſki, W. F., Bahnbmt., Mitau 2.
Boronowſki, Jul., Equipagenverm., Altſtr. 4.
Borowſki, Ad. Joſ.', Malermſtr., Katholiſche Str. 19.
Borſow, Taubſt.-Lehrn., Damm 58.
Borting, Heinr., Schuhm., Kannengießerſtr. 64.
Botſcharow, Mich. Waſſ.', Kapt., Konſtantinſtr. 13.
Braatz, Kurt, Schreiberſtr. 43.
Brahl, Jak. Pet.', Kwh., Kannengießerſtr. 37.
Brakſche, A., Brothdl., Alexanderpr. 7.
Brandenburg, Marie, Kwh., Schreiberſtr. 39.
Brandt, Sam., Schndr., Palaisſtr. 5.
Brantmann, A., Kwh., Kathol. Str. 17.
Branz, Karl, kr, Bmt., Doblen. Str. 4.
v. Braſche, A., Arzt, Schreiberſtr. 9.
Braſche, Kriſch, Kwh., Kanneng. Str. 58.
Braude, P., Dentiſt, Große Str. 17.
— S., Dentiſt, Große Str. 17.
Brauer, M., Marmor- u. Granitinduſtr., Inh.: Rob. Götze, Alexanderpr. 6, ☎ 117.
— M., Bilder- u. Spiegelhdl., Inh.: J. Liebmann, Katholiſche Str. 27, ☎ 373.
Braun, J., Uhrm., Kathol. Str. 17 und 25.
— Sundel, Wallſtr. 3, ☎ 255.
Braunfeld, Fr., Bmt., Konſtantinſtr. 7.
Brechmann, G., Seltershdl., Großeſtr.45
Breede, M., Bahnbmt., Bahnhof 1.
Breedis, A., Handelsſchule, Katholiſche Str. 44, ☎ 454.
Breitenſtein, Mart., Bierhdl., Kannengießerſtr. 33.
Bridag, Jeannot, Gemüſegärtner, Doblenſche Ch. 21, ☎ 531.
Brigge, A., KS, Telegr.-Auſſ., Poſtſtr. 25.
Brikmann, Indr., Geſchäftsf., Holzſtr. 4
v. d. Brincken, Charl. Baronin, Teichſtr. 11.
— L. Baronin, Katharinenſtr. 16.
Brodel, Pet., Kwh., Doblen. Str. 42.
Brödermann, J., Bmt., Große Str. 10.
Brödrich, D. Otto, Agent d. Don-Agrarbank, Große Str. 68, ☎ 611.
Bronowſki, Wladiſl., Ing., Palaisſtr.30, ☎ 583.
Broſſe, Arthur, Oberlehrer, Seeſtr. 10.
— Rich. Paul', Lehrer, Konſtantinſtr. 8.
Bruck, Iſſer, Kathol. Str. 37, ☎ 429.
v. d. Brüggen, Bar. Eliſ., Schweth. Str.5
— Baron Erich, Bmt. d. Kurl. Kreditver., Poſtſtr. 1a, ☎ 756.
Brunnau, K., Bäcker, Doblen. Str. 30.
Brunnauw, Paul Ludw.', Kreditver.-Bmt., Maihöf. Weg 3, ☎ 324.
Brunowſki, Paul, vereid. Rechtsanwalt, Palaisſtr. 2a, ☎ 404.
Bruſinſki, Fritz Joh.', Bmt., Holzſtr. 3
Brutzer, Joh. Dav.', Oberſtleutn. a. D., Agent, Grünhöf. Str. 26, ☎ 79.
Bucharow, C. M., Bahnhofs-Vorſteher, Mitau 2 .
— Sem. Iw.', Kornet, Nikolaiſtr. 4, ☎ 774.

Buchert, Georg Joh.', Militärkapellmſtr., Große Str. 48.
Buchholtz, Bar. Friedr., Generalagent, Kathol. Str. 53, ☎ 737.
— Bar. Fritz, Grünhöf. Str. 38.
— Bar. Karl, Grünhöf. Str. 7, ☎ 729.
— Joh., Frau Dr., Muſikſchule, Große Str. 27, ✆ 606.
Buchholz, Rich. Karl', HR, Teichſtr. 14.
Buckel, Cäc., Schndrn., Grünh. Str. 29.
Buddel, J., Kfm., Konſtantinſtr. 3.
Budeneek, K., Kwh., Paulsſtr. 7.
Budſilowitſch, Ant., Kapt., Seeſtr. 19.
Bürger, A., Milchhdlr., Paulsſtr. 10.
Bürgerſchule, Schreiberſtr. 34.
Büttner, Edg., Dentiſt, Schloßſtr. 1.
— J., Glanzplätt., Schreiberſtr. 50.
— Joh., Tapez., Palaisſtr. 9, ☎ 399.
Buhmann, Penſion, Kathol. Str. 20.
*— Sam., 2. G., Lampen u. Glaswar., Große Str. 32.
Bukowſki, Emilie, Privat., Kalwen.Ch.20
Bulder, T., Kwh., Lapskaln. Str. 12.
Bulkin, Ch., Hdlr., Markt 4.
*Bulle, Karl, 2. G., Man.-Hdl., Katholiſche Str. 20, ☎ 518.
Bulle, Karl Karl', Schndr., Inh. der Firma Karl Bulle, Kathol. Str. 20, ☎ 518.
— Osk. Karl', Hsb., Kalwen. Ch. 18.
Bumber, J., Tſchlr., Kanneng. Str. 7.
*Burg, Matth., 2. G., Hüte u. Mützen, Katholiſche Str. 25, ☎ 65.
Burgmeiſter, H., Reſtaur., Kathol.Str.44
Burmann, W., Bahnbmt., Bahnhof 1.
v. Burſy, Alex., Kreditver.-Bmt., Peterſtr. 7, ✆ 751.
— Reinh., KA, Geſchäftsf. d. Bezirks-Akziſeverw., Schwethöfſche Str. 28.
Buſch, Alex., Kreditver.-Bmt., Paulsſtr.12
— Ed. Matth.', ehem. Priſtaw, Doblenſche Str. 26.
— Jak., Akziſebmt., Teichſtr. 22.
— Joh. Chriſt.', Kapt., Lilienfeldſtr. 7.
— Mart., Faktor, Kathol. Str. 44.
— W., Oberlehrer, Grünhöf. Str. 48.
Buſinſki, Konſt. Andr.', Kapt., Lapskalnſche Str. 1.
Butwilowicz, Ludomir Wik.', KS, jüng. Gouv.-Ing.
Buwer, Pet., Fuhrm., Paulsſtr. 13.
Buziht, Dav., Schneidermſtr., Großeſtr.43
*Cäſarewitſch, Joh., 2. G., Wäſche, Manuf.-W., Große Str. 11, ☎ 166, Kolonnaden 13.
Carlhoff, Ad., Oberlehrer, Inſp. der Landesſchule, Stadtverordn., Seeſtr.3, ✆ 231.
Carlow, N. A., KA, Bmt., Peterſtr. 20a.
Caſpary, E., Frl., Kindergarten, Schwethöfſche Str. 15.
Chemiſche u. Landwirtſch. Verſuchsſtation, Palaisſtr. 32.
Chiſhnjakow, Kornet, Kaſernenſtr., ☎ 625
Chlebnikow, Viktor, Volksſchulendir., Palaisſtr. 30.
Cholerabaracke, Schleuſenſtr. 6, ☎ 421.
Chomjakow, A., Bahnmſtr., Bahnhof 1.
Chomtſchewſki, O., Kwh., Konſtantinſtr.20
v. Chyroß, Frau, Kathol. Str. 53.
Claaſen, Samuel, Dr. med., Spr. 9—10 u. 4—5, Schreiberſtr. 3.
Cohn, L., Frau, Grünhöfſche Str. 2.
Commerce, Hotel, Oekon.: K. Malautzki, Akziſeſtr. 3, ✆ 39.
Conradi, Ottilie, Paſtorin, Schreiberſtr. 5
Conſtant, Georg Nik.', HR, Bmt., Wallſtr. 23a.
Cruſe, Alex. Herm.', Dir. d. Stadtſpark., Stadtverordn., Schwethöf. Str. 32, ☎ 186.
— Edg., Bankbmt., Schwethöfſche Str.47 ✆ 711.
— Luiſe, Frl., Telef., Doblen. Str. 1, ☎ 525.
Czernay, ſieh Tſchernay.
Czeſch, Franz, Verſ.-Bmt., Poſtſtr. 41.
Daal, R., Hdlr., Markt 26.
Daboling, Anna, Glanzpl., Grünh.Str.4
— L., Hebamme, Poſtſtr. 50.
*Dahlberg, P., 2. G., Weine und Kwh., Schloßſtr. 2, ☎ 34.
Dailaz, Karl, Wurſthdl., Szagarren.Weg8
Damelin, L., Mehlhdl., Schreiberſtr. 4, ☎ 281.
Damelin, M., Kwh., Neuſtr. 9.
Damjanſki, Pet. Stan.', KA, Bez.-Ger.-Bmt., Große Str. 39.
Damſohn, Alex., Schloſſer, Holzſtr. 2.
Dankowſki, Doroth., Modew.-Hdl., Große Str. 8.
*Dannenberg, Ed., 2. G., Uhren, Gold- u. Silberw., Inh.: Ed. Phil.' Dannenberg, Katholiſche Str. 22, ☎ 60.
— Ed. Phil.', Inh. d. Firma Ed. Dannenberg, Stadtrat, Stadtverordn., Katholiſche Str. 22.
— Joſ., Mitinh. d. Firma Rubin & Dannenberg, Große Str. 10, ☎ 699
— Karl, KS, Akziſekontr., Teichſtr. 4.
— Rud., Goldſchmied, Kathol. Str. 22.
Dantzke, Jan Otto', Telegr., Schützenſtr.8
Danziger, A., Färberei-Annahme, Große Str. 25.
Danzkow, J., Drechsler, Schreiberſtr. 8.
Darsneek, Geſ.-Chefsgeh., Reyherſtr. 5.
Daugull, R., Bierniederl., Lilienfeldſtr.1
Daujat, S., Bmt., Konſtantinſtr. 27.
Daum, A., Bankbmt., Poſtſtr. 12.
— Alex., Kunſthdl., Poſtſtr. 12, ☎ 744
David, Alex. Jak.', Präſ. des Oberbauernger., Kirchenſtr. 4, ☎ 15.
Davidſohn, Abr., Nikolaiſtr. 7, ☎ 478
Dawidow, Alex. Nik.', Kapt., Grünhöfſche Str. 33.
Decker, Andr. Jan', Kaſſirer, Kannengießerſtr. 14.
Degge, Chriſt., Kaſſierer, Seeſtr. 12.
Demmer, Alex. Wilh.', Verſ.-Bmt., Doblenſche Str. 10.
Denau, H. Ch., KA, Bmt., Holzſtr. 7.
v. Denffer, Alex., Kreditver.-Bmt., Palaisſtr. 9.
— Ida Vikt.', Frl., Muſiklehr., Grünhöfſche Str. 8, ☎ 441.
— Jul., HR, Gouv.-Bmt., Peterſtr. 7.
— Nath., Lehrerin, Peterſtr. 7.
Derebiſow, Mich Konſt', Stabskapt., Grünhöfſche Str. 38.
Derewitzkoi, Sem. Alex.', SR, Abt.-Chef d. Kameralhofes, Kannengießerſtr. 30.
Derſchau, Bar. Anna, Palaisſtr. 2, ☎ 467.
— Bar. Theod., Schreiberſtr.15, ☎ 757.
*Deßler, Benj., 1. G., Tabakhdl., Kolonnadenſtr. 4, ☎ 710.
Detektiv-Polizei, Mühlenſtr. 2, ☎ 235.
Dettloff, Rob. Pet.', Dr. phil., Kannengießerſtr. 15, ☎ 753.
Deutſcher Frauenbund, Depot: Paulsſtr. 16, ☎ 679, Mädchenſchule: Große Str. 69.
— Verein in Kurland, Geſchäftsſtelle: Poſtſtr. 4, ☎ 464, Stellenvermittl.: Poſtſtr. 4, Lehrlingsheim: Grünhöfſche Str. 2.
Deutſches Lehrer-Seminar, Schreiberſtr. 16, ☎ 448.
Diakoniſſen-Anſtalt, Paulsſtr. 22—28, ☎ 188.
Diakonow, Wl. Dm.', Leutn., Schreiberſtr. 53, ☎ 765.
Diederichs, Heinrich, Oberlehrer, HR, Sekr. u. Bibl. d. Kurl. Geſ. f. Literatur und Kunſt, Schreiberſtr. 5.
Diedrichſen, M,. Ing.-Techn., Reyherſtr. 5.
Dietzmann, J., Kwh., Wilhelmſtr. 1.
Dihrik, J., Drechsler, Grünhöf. Str. 47.
Dillendorf, Rob., Rentn., Akziſeſtr. 13.
Dipner, Ludw., Kirchendiener, Katharinenſtr. 15.
Diſchler, J., Kwh., Szagarren. Str. 37.
Dlohy, Joh., Friſör, Konſtantinſtr. 6.
Dmitrijew, Dm. Ilj.', Leutn., Schreiberſtr. 53.
Dobbert, H., Klempner, Große Str. 27.
— Viktor, Oberpaſtor an d. Trinitatiskirche, Kirchenſtr. 1, ☎ 42.
Döbner, Th., Herausgeber u. Redaktör d. Latweeſchu Awiſes, Schreiberſtr.35
Döring, Ed. Herm.', Mitinh. d. Flachsſpinnerei Weſtermann & Döring, Stadv., Dir. d. Kurl. Geſ. Gegenſ. Kredits, Lilienfeldſtr. 13, ✆ 234.
Domaſchirow, Serg. Iw.', SR, Steuerinſp., Schreiberſtr. 11.
Dombrowſki, Oberſt, Kreis-Militärchef, Schwethöfſche Str. 43, ☎ 207.
— Ant. Felix', Poſtſtr. 50.
— Jak. Jan', Bankbmt., Wallſtr. 36.
— Karl, TR, Gouv.-Bmt., Schreiberſtr. 30.
Domin, Jul. Pet.', kr, Bankbmt., Kannengießerſtr. 19.
Don-Agrarbank, Agent: D. O. Brödrich, Große Str. 68, ☎ 611.
Doroſejew, Kaſſirer, Schloß.
Dorotheenſchule, Große Str. 30.
Dortheſen, Eliſab., Baronin, geb. Baroneſſe Fircks, Palaisſtr. 12, ☎ 638.
Douche, Badegeſellſchaft, an der Nordſeite des Schloſſes, ☎ 303.
Doweiko, V., Kwh., Zeughausſtr. 9.
Dowiatt, Alexandra, Penſ., Palaisſtr.30
— Emilie, Privatſchule, Palaisſtr. 30.
Dowkgello, Serg. Paw.', Glied d. Bauernagrarbank, Akziſeſtr. 13.
Drachenfels, Bar. Alexandrine, Palaisſtr. 30, ☎ 401.
— Baron Ernſt, Stadtverordn., Grünhöfſche Str. 41, ☎ 383.
— Bar. Luiſe, Mühlenſtr. 3, ☎ 450.
— Bar. S., Poſtſtr. 6.
— Bar. Serg. Theod.', Kreismarſchall, Beſ. d. Güter Feldhof u. Grausden, Dir. d. Kurl. Geſ. gegenſ. Kredits, Grünhöfſche Str. 9, ☎ 384.
— Bar. Theod., Beſ. d. Güter Wolgund und Grausden, Poſtſtr. 4, ☎ 708.
*Dragheim, Karl, 2. G., Möbel, Große Str. 18.
— Karl, Stadt-Auktionator, Inh. der Firma Karl Dragheim, Große Str. 20
Dragoner-Regiment, 19. Archangelogorodſches. Kaſerne: Pferdeſtr., ☎ 241, Kanzlei: Kaſernenſtr., ☎ 592. Ambulanz: Akziſeſtr. 14, ☎ 672.
Draudſin, J., Einfahrt, Kathol. Str. 37
Dreimann, Dore, Schndrn., Pferdeſtr. 1.
Dreſche, Iw. Pet.', Bmt., Poſtſtr. 54.
— J., Kameralh.-Bmt.,

*Dresdener Modebazar, Salomon Kagan, , 2. G., Große Str. 2.
*Droſchprat, Janis, 2. G., Kwh., Katholiſche Str. 60, ☎ 693.
— Joh., Inh. d. Firma Janis Droſchprat, Poſtſtr. 45.
Drowetzki, J., franz. Sprachlehr., Poſtſtr. 38.
Dſenne, Jak., Fleiſcher, Kanneng. Str.40
Dſinters, E., Arzt, Spr. 9—11 u. 2—3, Katholiſche Str. 35.
Dubelſtein, P., Bierhdl., Große Str. 73
Dubinſki, Jul., Reviſor, Schreiberſtr. 42
Düſterlohe, Baron Georg Vikt.', 1. Kaſſ. d. Kurl. Kreditver., Palaisſtr. 25, ☎ 99.
— Baron Harald, Große Str. 35.
— Bar. Kath., Bachſtr. 6.
Dumbris, B., perſönl. Ehrenb., Sekret. d. Steuerverw., Palaisſtr. 30.
Dumpe, Arthur, Uhrm., Kathol. Str.48.
Dumpff, Amalie Jak.', geb. Ramm, Färberei-Annahme, Große Str. 31, ☎ 487.
— Arthur Albin.', Wollſpinnerei: Weidenweg 1, ☎ 215.
Duncker, Wold., Vorſt. im Jaſſmannſchen Waiſenhauſe, Schreiberſtr. 8.
Dunewſki, E., Kwh., Bachſtr. 15.
Dutſchken, Pet. Joh.', Apoth.-Beſ., Stadtverordn., Große Str. 47, ☎ 163.
Dwolaitzki, Mowſcha, Dampf-Mahlm., Kirchhofsſtr. 3, ☎ 316.
Dwornikow, Mich. Wlad.', Leutn., Schreiberſtr. 53.
Dybowſki, Leontine, Bachſtr. 6.
Dyſon, W., Kontorbmt., Alexanderpr. 4.
Ebr. Armenhaus, Doblen. Pforte 5.
— Elem.-Töchterſchule, Bachſtr. 20.
— Krankenpflege-Ver. Bikur Cholim, Neuſtr. 5, ☎ 458.
— Krons-Elementarſchule, Alexanderſtr. 1.
— Privatſchule, Kanalſtr. 5.
— Schule Thalmud-Thora, Schreiberſtr. 17.
— Spar- u. Leihgenoſſenſch., Schreiberſtr. 19, ☎ 574 .
*Eckert, Joh., Drogen, Kathol. Str. 13, ☎ 700.
— R., Gärtnerei, Konſtantinſtr. 23, Blumenhdl.: Rathausſtr. 1.
Edel, J., Tiſchlermſtr., Kathol. Str. 42, ☎ 486.
Edelhaus, Joh., Weißnäht., Kanalſtr. 5.
Edomſki, Pet. Alex.', Kapt., Schreiberſtr. 53.
Efraaw, Moſ., Schuhm., Teichſtr. 15.
Egle, J., Fleiſcher, Markt 15.
Eglit, J., Revierauff., Kaſernenſtr. 6.
— Karl, Bahnbmt., Bahnhof 1.
— Liſa, Delikat.-Hdl., Große Str. 46.
*Ehrenſtein, Sal., 2. G., Kolonialw. u. Getreide, Kathol. Str. 10, ☎ 260, Stadtmühle, Mühlenſtr. 5, ☎ 345.
Ehrgle, Olga Schndrn.,, Große Str. 31.
Ehrmann, E., Maler, Kanneng. Str.15.
— J., Mitherausgeber u. Red. des Ewangeliuma gaiſma, Kathol. Str. 7
Ehrſam, Wilh., Kreditver.-Bmt., Seeſtr.8
*Eiche, Dorothea, 2. G., Tuchhdl., Große Str. 29.
Eichenwald, B., Klempn., Große Str. 22
Eichholz, N., Kwh., Marienſtr. 36.
Eichwald, Rob., KS, Renteibmt., Lilienfeldſtr. 12.
— Th., Bierhdl., Paulsſtr. 30.
Eidrigewitſch, Heinr. Joh.', KS, Bez.-Ger.-Bmt., Grünhöfſche Str. 10.
Ejner, Mich., KR, Dr. med., Stadtarzt, Spr. 9—10 u. 4—5, Schreiberſtr. 42.
Eiſermann, Aron, Kantor, Teichſtr. 3.
*Elke, Joh., 2. G., Muſikinſtr., Fahrräder u. Nähmaſch., Mühlenſtr. 1.
*Ellerſiek, Karl, 2. G., Wurſthdl., Akziſeſtr. 11, ☎ 400, Wurſtfabrik und Wohn.: Damm 56, ☎ 239.
Groß-Elley, Bierniederl., Johannisſtr. 3.
Elsner, Olga, Brothdl., Grünh. Str. 5.
Eltermann, H., Lederhdl., Markt 8.
— J., Fuhrhltr., Maihöf. Weg 5.
Eltmann, Ans, Schuhm., Kathol. Str.38
Elzberg, Heinr., HR, Doblen. Str. 7.
Embowitz, J., Oek. im Schützengarten, Kalwenſche Ch. 12.
Enderneit, Karl, Töpfermſtr., Wallſtr.22, ☎ 730.
Engelhardt, Erich Heinr.', Baron, TR, Gouv.-Bmt., im Schloſſe.
*Engelſohn, Schmul, 2. G., Tabakhdl., Schloßſtr. 10, ☎ 245.
England, W., Schndr., Kanneng. Str.62
*Eplee, Herm., 2. G., Möbelfabrik und Sägemühle, Inh.: Herm. Chriſt.' Eplee, Kannengießerſtr. 35, ☎ 175, Möbelhdl.: Poſtſtr. 31, ☎ 143.
— Herm. Chriſt.', Inh. d. Firma Herm. Eplee, Stadtverordn., Kannengießerſtr. 35.
— Paul, Architekt, Poſtſtr. 31.
Erbreder, Bened., Mag. theol., Prieſter u. Religionslehrer, Palaisſtr. 22.
Ermannſon, Joh. Jur', Leutn., Große Str. 35.
Erſchowitz, Gittel, Inh. d. Firma J. J. Erſchowitz, Seeſtr. 1, ☎ 101.
*— J. J., 1. G., Manuf.-War., Große Str. 2, ☎ 124.
— Joſſ., Wäſchehdl., Kolonnaden 24.
Erwin, Jeannot, Mech., Poſtſtr. 28.
v. Erzdorff-Kupfer, Arnold, Große Str. 19, ☎ 745.
Eſchmann, Wilh., Kwh., Grünh. Str. 27.
Euermann, Ans, Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
Eulenberg, Gebr. Alb. u. Ed. Chriſt.', Dampfmahlm., Gräbnerſtr. 2, ☎ 129
Ewangeliuma gaisma, Exped.: Katholiſche Str. 7.
Ewardſon, O., Frau, Schndrn., Annenſtr. 2.
*Exner, Ed., 2. G., Seifenfabrik, Inh.: Friedr. Exner, Große Str. 27, ☎ 160
— Eliſab., Frau, Große Str. 27.
— Friedr., Inh. d. Firma Ed. Exner, Katholiſche Str. 25, ☎ 460.
Fadejew, A. A., Gymn.-Vorſteherin, Poſtſtr. 27.
— Klaudia, Lehrerin, Schreiberſtr. 1.
— R. P., Lehrerin, Kannengießerſtr. 19
Falk, Benj., Klempner u. Glaſer, Paulsſtr. 13.
— J. R., Kwh., Seeſtr. 27, ☎ 402.
Falkſohn, F., Inh. d. Fotografie O. Lange, Palaisſtr. 10, ☎ 331.
Fechter, A., Bierhdl., Kannengießerſtr.43
Feine, P., Fleiſch- u. Wurſthdl., Große Str. 3.
Feiſack, Kaſp., Tſchlr., Große Str. 46.
Feldberg, Alex., TR, Kameralh.-Bmt., Altſtr. 6.
— R., Zeichner, Poſtſtr. 34.
Feldhuhn,. A., Fleiſcher, Markt 44.
— Abr., Kwh., Szagarren. Weg 15.
— Ch., Fleiſcher, Markt 37.
— D., Kwh., Szagarren. Str. 11.
— Iſaak, Kwh., Grünhöfſche Str. 22.
— L., Fleiſcher, Markt 20.
— R., Kwh., Szagarren. Str. 6.
— Sam., Fruchthdl., Kathol. Str. 2.
Feldmann, Ans, Schndr., Wallſtr. 30.
— Ch., Manuf.-Hdl., Poſtſtr. 8.
— Erich Hans', GS, Bez.-Ger.-Bmt., Große Str. 17, ☎ 723.
*— H., 2. G., Fayence, Lampen und Glasw., Inh.: Joh. Glisdin und Ed. Putrin, Große Str. 2, ☎ 243.
— Jan, Rentn., Wallſtr. 36.
— M., Hebamme, Schwethöf. Str. 16.
Felix, Sofie, Klaſſendame, Bachſtr. 21.
Fell, A., Fleiſchhdl., Markt 21.
Felſko, A., Lehrerin, Große Str. 12.
— A., Frau, Penſion, Große Str. 10.
— Osk., Zeichenkünſtler, Schreiberſtr. 17.
Felwerth, J., Kwh., Szagarren. Str. 4.
Fergis, A., Fotogr., Kathol. Str. 32 u. Kannengießerſtr. 40, ☎ 434.
Fernſprechamt, Mühlenſtr. 2. Geſchäftsſtelle d. Verw.:☎ 346, Direktrice ☎ 221.
Fetting, Ant. Alex.', Stabskapt., Doblenſche Str. 45.
Fettler, W., Baptiſtenpred., Kannengießerſtr. 54.
Feuerverſicherung. Sieh Kurl. gegenſ. Feuerverſich.-Verein.
Feuerwehrſtation, am Muſeumsplatz.
*Feuſtel & Ko., 2. G., Lampen, Fayence u. Glasw., Inh.: Aug. Feuſtel, Kolonnaden 22, ☎ 600.
— Aug., Inh. d. Firma Feuſtel & Ko., Holzſtr. 4.
Filaretow, Eug., Oberlehrer, Katholiſche Str. 26.
Fink, Karl, Fuhrm., Paulsſtr. 13.
*Finkenſtein, Karl, 2. G., Schuhw. und Reiſeartikel, Kolonnaden 7, ☎ 82.
— Karl Hans', Inh .d. Firma Karl Finkenſtein, Kirchenſtr. 4.
Finneſen, A., geb. Stein, KR-Wwe., Poſtſtr. 1.
Fiol, Ernſt, Reſtaur., Grünh. Str. 36.
v. Fircks, Freiherr Paul, Beſ. d. Gutes Leſten, Poſtſtr. 13, ☎ 501.
— A., Katharinenſtr. 16.
— Alice, Grünhöfſche Str. 19.
— Eliſe, Beſ. d. Gutes Pedwahlen, Annenſtr. 13, ☎ 541.
— Ernſt, Beſ. d. Gutes Groß-Wirben, Palaisſtr. 29.
— Gabriele, Palaisſtr. 14, ☎ 712.
— Karl, Seeſtr. 10.
— Marie, Holzſtr. 9.
— Marie, Palaisſtr. 18, ☎ 456.
— Sofie, Palaisſtr. 12, ☎ 638.
— Th., geb. v. Grotthuß, Bachſtr. 15.
— Thea Alex.', geb. v. Schöpping, Bachſtr. 12, ☎ 502.
— Theod., Schwethöfſche Str. 10.
Fiſchbrutanſtalt. Sieh Kaiſerl. Ruſſ. Geſ.
Fiſcher, Eug., Klempnerei u. Schloſſerei, Rathausſtr. 2.
— Friedr., Maler, Johannisſtr. 1.
Fiſchmeiſter, J., Kwh., Lapskaln. Str. 6.
Flußpol., Konzlei: Palaisſtr. 31, ☎ 595.
Fölckerſam, Baron Hamilkar, Duma-Abgeordneter, Direkt.-Rat d. Kurl. Kreditver., Beſ. d. Gutes Weggen, Bachſtr. 14, ☎ 579.
— Wilh., Verſ.-Bmtn., Palaisſtr. 15.
Föllmer, Guſt., Kreditver.-Bmt., Annenſtr. 1.
— Karl, Landwirt, Annenſtr. 1.
Fominſki, Iw. Neofit.', Militärarzt, Große Str. 48.

Fralichin, Waſſ. Anim.', Stabskapt., Kannengießer Str. 13.
Franke, Emil, Kfm., Kalwen. Ch. 26.
*— Georg, 2. G., Delikat.-Fleiſchw. u. Wurſthdl., Große Str. 1, ⊶ 87, Wurſtfabrik: Kalwenſche Ch. 26, ⊶ 78
Franz, Joh. Alex.', Leutn., Doblenſche Str. 46.
— Nik. Wilh.', HR, Militärarzt, Große Str. 68, ☎ 785.
Frauengefängn., Dobl. Str. 38, ☎ 346.
Frauengefängn., Gouv.-, Bachſtr. 19, ☎ 91.
Frauenbund, ſieh deutſcher Frauenbund.
Frauenverein, Mädchenſchule, Kalwenſche Ch. 5, Handarbeitenhdl.: Poſtſtr. 24.
Freiberg. Sieh auch Freyberg.
— Joh. J., HR, Kameralhofbeamter, Schreiberſtr. 60.
— Karl, Fabrikbmt., Konſtantinſtr. 4.
Freimann, Viehhdlr., Kirchhofsſtr. 5.
— E., Schndrn., Poſtſtr. 2.
— J., Schndr., Große Str. 53.
— J. A., Bahnmſtr., Bahnhof 2.
— Jette, Wäſch., Kannengießerſtr. 27.
— L., Delikat.-Hdl., Markt 20.
— Olga, Seltershdl., Große Str. 57.
Freudenberg, Lina, Strickerei u. Korſethdl., Katholiſche Str. 8.
*Freudenſtein, Niſſen, 2. G., Agentur, Kathol. Str. 20, ⊶ 385.
Frey, Frau, Bachſtr. 2.
— Heinr., Kulturtechn., Lilienfeldſtr. 7.
— K., Frl., Lehrerin, Bachſtr. 2.
— Karl, Fotograf, Seeſtr. 17.
— Th., Inh. d. Bierniederl. Waldſchlößchen, Mineralw.-Anſt., Große Str. 45.
Freyberg. Sieh auch Freiberg.
— E., Lehrerin, Poſtſtr. 3.
— J., Tſchlr., Schlockſcher Weg 6.
Frick, H., Delikat.-Hdl., Doblen. Str. 25.
— Nik., Buchb., Katharinenſtr. 16.
*Friede & Kleinenberg, 2. G., Apotheke, Inh.: Arthur Friede u. Arthur Kleinenberg, Akziſeſtr. 5, ☎ 248.
Friede, Arthur, Proviſor, Mitinh. der Apotheke Friede & Kleinenberg, Akziſeſtr. 5, ☎ 248.
Friedemann, Karl Joh.', Geſchäftsf. der Kreiswehrpfl.-Kom., Seeſtr. 27.
Friedenberg, Alfr., Friſör, Katholiſche Str. 56.
— Heinr., Inh. einer Monopolbude, Kalwenſche Ch. 18.
Friedensrichter-Plenum, Palaisſtr. 24, ☎ 13.
*Friederichs, J., 2. G., Weine, Tapeten, Nähmaſch. u. Fahrräder, Inh.: A. Berg, Palaisſtr. 3, ☎ 308.
*Friedländer, Iſaak, 2. G., Manufakturwaren, Katholiſche Str. 4.
— Sam., Peterſtr. 2, ☎ 614.
— Theod., Geſchäftsf., Schreiberſtr. 62.
Friedmann, Hdlr., Markt.
— A., Kwh., Kannengießer Str. 48.
— Laſer, Schuhm., Kanneng. Str. 10.
— M., Strickanſt., Kathol. Str. 17.
— Moſ., Lehrer, Seeſtr. 19.
— Sam., Schuhm., Grünhöf. Str. 1.
*Friedrich, Auguſte, 2. G., Tapiſſeriehdl., Große Str. 20.
Friedrichſon, Alb. Ed.', vereid. Rechtsanw., Palaisſtr. 30, ☎ 51.
Friſch, Ernſt, Lichte u. Seifenfabr., Inh.: Ernſt Theod.' Friſch, Kathol. Str. 28, ☎ 67.
Friſchenbruder, Frau, Penſion, Schwethöfſche Str. 25.
Friſchmann, Anna, Brothdl., Schwethöfſche Str. 31.
— Ans, Agronom, Wallſtr. 1, ☎ 142.
— D., Kwh., Schützenſtr. 14.
Fritſch, E., Buchhltr., Hsb., Katharinenſtr. 6.
Fritzberg, Friedr., Bäckermſtr., Katholiſche Str. 16.
Fritzſohn, Kath., Hebamme, Wallſtr. 1, W6, ☎ 747.
v. Fuchs, Frau, Penſion, Paulſtr. 11.
Fuhrmann, Kriſt. Pet.', Hsb., Schreiberſtr. 7, ☎ 775.
v. Funck, J., Lehrerin, Grünh. Str. 21
*Gabrielſohn, Leibe, 2. G., Schuhw., Katholiſche Str. 11.
Gähtgens, E., Maler u. Zeichenlehrer, Palaisſtr. 30.
Gärtner, Theod., KS, Pol.-Bmt., Altſtr.6
Gaiko, Iw. Mich.', Bmt., Wallſtr. 23.
Gail, Anna, Brothdl., Poſtſtr. 9.
Gaiſchewitz, Joh., kr, Gouv.-Bmt., Schloß
Galunſki, N., Lehrerin, Poſtſtr. 22.
Gamper, Bernh., Kwh., Poſtſtr. 54.
Garohſe, F., Hdlr., Konſtantinſtr. 16.
Gaſſilewſki, E., Waiſenger.-Buchhltr., Rathausſtr. 4.
Gaßner, H., Maler, Kathol. Str. 29.
Gaswerk, Städt., Holzſtr. 7, ☎ 56.
Gatzke, Jul., Kaſtellan, Bachſtr. 13.
Gauderer, Guſt., Lederfabrik, Griwaſche Ch. 2, ☎ 214.
— W., Stadtverordn., Griwaſche Ch. 2
Gautzſch, O., Oberlehrer, Bachſtr. 15.
Gawenas, A., Kwh., Große Str. 49.
*Geberg, Rob., 2. G., Handſchuhe und Wäſche, Inh.: Rob. Karl' Geberg, Große Str. 3, ☎ 127.
— Rob., Inh. d. Firma Rob. Geberg, Agent, Stadt-Aeltermann, Vize-Dir. d. Mit. Gemeindebank, Büro: Große Str. 3, ☎ 127, Wohn.: Große Str. 48, ☎ 278.
Gedart, O., Brothdl., Große Str. 51.
Gedrowitz, Jan, Damm 58, ☎ 414.
Gefängnis, Frauen-, Doblen. Str. 38, ☎ 346.
— Gouv.-, Frauenabteil.: Bachſtr. 19, ☎ 91, Männerabt.: Reyherſtr. 5, ☎ 23.
Geflügelzuchtverein, Akziſeſtr. 13, Hotel Zehr.
Gegello, Serg. Mich.', Kapt., Große Str. 20.
Gegenſ. Unfallverſ.-Geſ., Kurl., Palaisſtr. 32.
Gegenſ. Kreditverein, Mitauſcher, Katholiſche Str. 8, ☎ 247.
Gehmut, A. & R. Grihslis, Buchdruckerei u. Buchhdl., Kathol. Str. 21, ☎ 68.
Gehmut, Andr. Fritz', Buchdr.-Beſ., Katholiſche Str. 21.
Gelbart, Dav., Hsb., Altſtr. 1, ☎ 347.
Gelder, Joh., Küſter, Schreiberſtr. 35.
Gellner, Andr., Maler, Grünh. Str. 34.
— Joh. H., Tiſchlermſtr., Seeſtr. 14.
Gelſon, Leo, Bürobmt., Lilienfeldſtr. 7.
Gemeindebank, ſieh Mitauſche Gemeindebank.
Gemeindeſchweſter, Paulsſtr. 26, ☎ 189.
Gendarmerieverw., Gouv.-, Peterſtr. 8, ☎ 19.
Genkewitſch, M., Schuhm., Poſtſtr. 19.
Georgi, Doroth., Lehrerin, Bachſtr. 11a.
— Ida, geb. Schiemann, Bachſtr. 11a.
Georgijewitſch, Mich. Miloſch', Stabskapt., Wallſtr. 22.
Geralnik, S., Hdlr., Markt 37.
Gerhard, Friedr., Friſör, Kolonnaden 14
— Jak. Friedr.', Tapez., Große Str. 32
Gerlee, Georg, Schwethöf. Str. 22W3.
v. Gersdorff, Bar. Wanda, Annenſtr.11a, ☎ 106.
Gerſon, S., Schuhm., Markt 31.
Geſchmann, Alex., Pianiſt, Konſtantinſtr. 11.
— Heinr. Mattis', Maurermſtr., Konſtantinſtr. 11.
Geſellſch. f. Literatur u. Kunſt, Muſeumsplatz.
Gewerbeſchule, Mühlenſtr. 3, ☎ 450.
Gewerbeverein, Palaisſtr. 37, ☎ 50.
Giebert, Toni, Putzhdl., Große Str. 20.
Gittelſohn, L., Kwh., Große Str. 71.
Glaſatow, J. W., Chefsgeh. d. 8. Teilſtrecke d. Mosk.-Windauer Bahn, Bahnhof Mitau 2.
Glaſer, Ida, Weißnäht., Kanneng.Str.10
Glaudan, D., Friſör, Kanneng. Str. 33.
Glinditſch, Oberſtleutn. a. D., Alexanderproſpekt 7 .
Glisding, Joh., Mitinh. d. Firma H. Feldmann, Schwethöf. Str. 31, ☎ 443
Glogu, Dan., Schuhm., Grünh. Str. 4
Glohm, Frau, Bachſtr. 23.
Glückmann, Kurzw.-Hdl., Markt 78.
— Itzig, Inh. d. Firma Herm. Bereſlawſky, Kathol. Str. 32.
*— Leibe, 2. G., Drogen u. Fotograf. Bedarfsart., Kolonnadenſtr. 9.
*Glühmann, Alex., 2. G., Uhrenhdl., Palaisſtr. 2a.
*Gluhda, Gebr., Kwh., Große Str. 59.
Gobin, Mich., HR, Sekret. d. Krepoſtabt., Stadtverordn., Kathol. Str. 18, ☎ 59
Godmann, H., Bierhdl., Dammſtr. 10.
— Theod., Bierverlag u. Mineralw.-Anſtalt, Schreiberſtr. 4, ☎ 309.
Göhring, Arn., Jünglingsver.-Hausv., Schwethöfſche Str. 25, ☎ 636.
Göritz, Guſt., GS, Gerichtsvollz., Schwethöfſche Str. 21.
— Leonh., TR, Kanzleidir.-Geh., Schloß.
*Goerke, Conſt., 2. G., Tapiſſeriehdl., Nähmaſchinen, Große Str. 7.
Götze, Ernſt, Buchhltr., Gräbnerſtr. 17, ☎ 409.
*— Rob., vorm. M. Brauer, 2. G., Grabdenkmäler, Marmor u. Granitinduſtrie, Alexanderpr. 6, ☎ 117, Privatwohnung ☎ 577.
Goldberg, A., Hebamme, Kathol. Str.35
— A., Schuhm., Markt 7.
— J., Schuhm., Markt 11.
Goldblatt, Ad., HR, vereid. Rechtsanw., Poſtſtr. 7.
— Doris, Putzhdl., Poſtſtr. 7.
— Iſidor, Agent, Große Str. 14, ☎274
*— Oskar, 2. G., Schreibmat. u. Modewaren, Inh.: Selig Michelſohn, Große Str. 4, ☎ 580.
Goldfarb, Nik. Konſt.', KR, Prok.-Geh., Alexanderproſp. 7, ☎ 459.
Golembatowſki, Nik. Grig.', Generalmaj. a. D., Doblenſche Str. 7.
— Val. Nik.', Stabskapt., Große Str.25, ☎ 358.
Golenkin, N. N., Bahnbmt., Bahnhof 1.
Goloſchtſchapow, Serg. Iw.', Oberſtleutn., Alexanderpr. 2, ☎ 703.

*Goltz, Hugo, 2. G., Gerberei: Lilienfeldſtr. 10, ☎ 266, Lederhdl.: Akziſeſtr. 10, ☎ 265.
— Hugo Georg', Inh. d. Firma Hugo Goltz, Stadtverordn., Lilienfeldſtr. 10, ☎ 266.
Gordin, Sam., Kanneng. Str. 19, ☎ 645
Gorkowſki, Jul., Reviſor, Doblen. Str.54
Gorochowitzki, Bahnbmt., Poſtſtr. 50, ☎ 610.
Gorſchalſki, E., Inh.: Joſ. Haßler, Friſör, Große Str. 20, ☎ 444.
— Frau, Friſöſe, Schloßſtr. 6, ☎ 639.
— M., Spielw.-Hdl., Schloßſtr. 6.
Goſch, Ed., Malermſtr., Große Str. 48.
*Gotthard, Joh., 2. G., Tabakhdl. u. Hülſenfabrik, Inh.: Joh. Hans' Gotthard, Kathol. Str. 12, ☎ 436.
— W., Bäcker, Schreiberſtr. 63.
*— Wilh., 2. G., Kwh., Inh.: Wilh. Pet. Gotthard, Kathol. Str. 42, ☎ 264, Große Str. 72, ☎ 549.
Gottlieb, E., Hdlr., Markt 17.
— Feiwus, Schuhm., Große Str. 57.
— Hirſch, Lumpenhdlr., Teichſtr. 15.
Gottlob, Bahntelegr., Bahnhof 1.
Gottſchalk, Osk., Zeichner, Palaisſtr. 42.
Gouv.-Akziſeverwaltung, Alexanderpr. 2, ☎ 55.
Gouv.-Bauabteilung, Schloß, ☎ 9.
Gouv.-Truckerei, Schloß, ☎ 312.
Gouv.-Gensdarmeric-Verw., Peterſtr. 8, ☎ 19.
Gouv.-Gefängnis, Frauenabt.: Bachſtr. 19, ☎ 91, Männerabt.: Reyherſtr. 5, ☎ 23.
Gouv.-Gymnaſium, Palaisſtr. 20, ☎ 259
Gouv.-Kommiſſion f. ſtädt. Angelegenh., Schloß, ☎ 104.
Gouv.-Regierung, Schloß, ☎ 8.
Gouv.-Seſſ. in Bauernſachen, Schloß, ☎ 16.
Gouv.-Zeitung, Red. u. Exped. Schloß, ☎ 312.
Gouv.-Wehrpfl.-Kommiſſ., Palaisſtr. 31, ☎ 104.
Gouv.-Kanzlei, Schloß, ☎ 7.
Goworow, Nik. Iw.', Kornet, Nikolaiſtr. 4, ☎ 747.
Gradetzki, Wlad., Turnlehrer, Palaisſtr.20
— W., Lehrer, Poſtſtr. 50W20.
A.-G. d. Mitauer Wachstuch- und Hutfabriken vorm. Max Gräbner, Gräbnerſtr. 17, ☎ 183.
Gräbner, Max, Fabrikbeſ., Hsb., Gräbnerſtr. 17, ☎ 181.
— Viktor, Fabrikbmt., Gräbnerſtr. 17, ☎ 182.
Gramkau, Bahnbmt., Bahnhof 1.
— Maler, Poſtſtr. 15.
— Frau, Bachſtr. 3.
— Chriſt., HR, Poſtchefsgeh., Stadtverordn., Poſtſtr. 25.
— Käthe, Lehrerin, Bachſtr. 3.
— M. u. R., Lehrerinnen, Bachſtr. 3.
Grandan, Iw. Iw.', kr, Gouv.-Bmt., Doblenſche Str. 4.
Grant, Friedr. Chriſt.', Oberſtleutnant, Schützenſtr. 4a.
Graſhdanſki, Alex. Konſt.', Ing., Große Str. 68.
Graß, Blanka, Paſtorin, Seeſtr. 8.
— Käthe, Zeichenlehrerin, Seeſtr. 8.
Graſſing, Anna, Lehrn., hinterm Schloſſe
*Graßmann, Marie, 2. G., Blumen- u. Samenhdl., Katholiſche Str. 20.
Grauding, Karl, Hsb., Stadtverordneter, Paulsſtr. 8, ☎ 185.
Grauer, Frieder., Frl., Konſtantinſtr. 6.
Grautſche, Karl, Schuhm., Grünh. Str.14
Grave, Karl Ludw.', HR, Sekr., Schreiberſtr. 41.
— Dagmar, Klavierlehrn., Schreiberſtr.41
Grebe, Prieſter, Kathol. Str. 53.
Gricewicz, J., Maler, Poſtſtr. 9.
Griebitzſch, Friedr., Werkmſtr., Szagarrenſcher Weg 24.
Griwert, K., Hdlr., Markt 2.
Grihslis, R., Buchdr.-Beſ., Katholiſche Str. 21.
Grikis, Jan, Schmiedemſtr., Schwethöfſche Str. 7.
Grikke, Karl, Schuhm., Große Str. 52.
Gripitſch, P. A., Bahnbmt., Bahnhof 1.
Griſching, K., Kurzw.-Hdl., Markt 6.
Griſchtſchuk, Paul, KA, Poſtbmt., Seeſtr. 13.
Griſhas, Fritz Norb.', Bmt., Wallſtr. 40
Großberg, Heinr., KA, Akziſebmt., Palaisſtr. 30.
Groſſe, Edg., Seminardir., Schreiberſtr. 16, ☎ 448.
Der große Klub, Katharinenſtr. 20, ☎ 100
v. Grot, Rud. Ad.', KR, Dr. med., Spr. 10—11 u. 4—5, Palaisſtr.31, ☎ 482
Grot, Ella, Frl., Privatſchule, Poſtſtr. 39, wohnt Palaisſtr. 16.
Grotthuß, Bar. Friederike, Bachſtr. 6, ☎ 382.
— Heinr. Alex.', SR, ehem. Kreischef, Ehrenfriedensr., Alexanderproſp. 4.
— L., Verſ.-Bmtn., Bachſtr. 6.
— Max, Alexanderproſpekt 4.
— Rud. Rud.', Verſ.-Inſp., Palaisſtr. 32a, ☎ 313.
— Walter, Beſ. d. Gutes Garroſen, Palaisſtr. 32, ☎ 634.
Grſhibowſki, Mich. Fel.', Oberſtleutn., Alexanderproſp. 2, ☎ 647.
Gruaz, Charl., Frl., Große Str. 19.
Grube, Ludw., Bmt., Schweth. Str. 23.
— Luiſe, KA-Wwe., Schreiberſtr. 14.
Grudzinſki, Karl, Uhrm.-Mſtr., Schreiberſtr. 27.
Grühnert, E., Zimmermſtr., Peterſtr. 9.
Grün, Emil, Schwethöf. Str. 21.
Grünberg, Fritz, Einfahrt „Pee Bulla", Große Str. 49.
— Jan, Paſtoradjunkt, Peterſtr. 6.
— Th., Mitherausgeber u. Redakt. d. Ewangeliuma gaisma, Kathol. Str. 7.
Grünfeld, Emilie Georg', Direktrice der ebr. Töchterſchule, Bachſtr. 20.
— H., Schndr., Poſtſtr. 52.
— Wulf, Schndr., Kanneng. Str. 27.
Grüning-Tiede, Georg Joh.', Leutn., Schreiberſtr. 60.
Grünthal, J., Bahnbmt., Bahnhof 1.
*— Jak., 2. G., Drogen, Mühlenſtr. 1.
Grünus, K., Kwh., Schulenſtr. 7.
Grünvogel, Jenny, Brodhdl., Großeſtr.61
Grütz, Ludw., Kaſſierer, Große Str. 26, ☎ 447.
— Roſa, Putzhdl., Große Str. 26.
Grunau, Paul Heinr.', Direktionsgl. d. Stadtſparkaſſe, Poſtſtr. 15.
Grundbuch-Abteil., Palaisſtr. 24, ☎ 276
Grundſtein, J., Schuhm., Kannengießerſtr. 11.
Gruner, Karl, kr, jüng. Kreischefsgeh., Palaisſtr. 16.
Grycewicz, L., Maler, Poſtſtr. 9.
Gudowitz, Anna, Schndrn., Poſtſtr. 42.
Gudſche, Alfr. Jak.', kr, Schulleiter, Bachſtr. 4.
*Günthers Erben, Otto H., 2. G., Kwh., Inh.: Herm. Günther, Große Str.34, ☎ 161.
Günther, A., Schuhm., Kanneng.Str.31
— H., Kalwenſche Ch. 20.
— Herm. Otto, Inh. d. Firma Otto H. Günthers Erben, Agent, Große Str. 34, ☎ 161.
— Joh. jun., Schriftſteller, Konſtantinſtr. 8.
— Joh., Schuhm.-Mſtr., Große Str. 5.
— Joſ., Stadtbmt., Bachſtr. 21.
— Karl, GS, Stadtamts-Kaſſ., Große Str. 25, ☎ 719.
*— Ludw., 2. G., Pianofortehdl., Poſtſtr. 38, ☎ 630.
— Nik., Fabrikbmt., Palaisſtr. 38.
— Otto Karl', Agent, Griwaſche Ch. 3, ☎ 332.
Günthershof, Irrenheilanſtalt, Filoſofenſtr. 1, ☎ 102.
Güntow, Joh., Schuhm., Schwethöfſche Str. 27.
Güttelſohn, E. C., Getreidehdl.: Kalwenſche Ch. 8, Privatwohn.: Grünhöfſche Str. 22.
— Herm., Uhrm., Kathol. Str. 42.
— L., Dentiſt, Poſtſtr. 19.
— Louis, Kwh., Große Str. 71.
Gulbe, Fritz, Badeſtube, Kanneng.Str.40
Gulewſki, Karl, Buchhltr., Grünh. Str.31
Gulmann, Guſt., Lehrer, Kanneng. Str.45
Gultneek, J., Kwh., Lapskaln. Str. 21.
Gunbin, Waſſ., Bmt., Seeſtr. 24.
Guretzki, O., Schndr., Kanneng. Str. 43.
Gurewitſch, G., Mützenm., Konſtantinſtr. 29.
— Timof. Nik.', HR, Unterſ.-Richter, Alexanderproſpekt 2, ☎ 149.
Guting, K., Schuhm., Doblen. Str. 12 und Markt 6.
— Dav., Holzhdlr., Seeſtr. 15, ☎ 397.
— K., Einfahrt, Katholiſche Str. 30.
— M., Schmiede, Schleuſenſtr. 1.
— -Rathaus, Sofie, Zahnarzt, Große Str. 6, ☎ 720.
Gymnaſium, Gouv.-, Palaisſtr. 20, ☎ 259
— Mädchen-, Poſtſtr. 27.
Haack, J., Schuhm., Katharinenſtr. 19.
*— Karl, 2. G., Dampfſägemühle, Lilienfeldſtr. 26, Baumaterial. u. Holzhdl.: Lilienfeldſtr. 6, ☎ 220.
— Karl Friedr.', Inh. d. Firma Karl Haack, Stadtverordn., Lilienfeldſtr.26.
v. Haaren, Eug. Eug.', Baron, Reſid. Kreismarſchall, Stadtverordn., Beſ. d. Güter Alt-Memelhof u. Duhren, Poſtſtr. 40, ☎ 150.
Haaſe, Fuhrgeſchäft, Grünh. Str. 6.
— D. A., Groß-Buchbinderei u. Schreibwarenhdl., Inh. Amtsbuchbindermſtr. Wilh. Dietr.' Haaſe, Große Str. 28, ☎ 322.
— Friedr. Dietr.', Amtsbuchbindermſtr., Große Str. 28, ☎ 322.
— J. J., Möbeltranſport, Abrollgeſch., Torfhdl., Inh.: A. Haaſe, Katholiſche Str. 32, ☎ 386.
— Joh. Gedd.', Proviſ., Schreiberſtr. 62
— Karl, SR, Hsb., Wallſtr. 27, ☎ 228
— W., Amtsbuchbindermeiſter, Große Str. 28, ☎ 322.
Habere, J., Kwh., Doblen. Str. 14.
Hachfeld, Friedr. Friedr.', KR, Dr. med., Spr. 9½—10½ u. 4—5, Doblenſche Str. 3, ☎ 236.

Hahn, Baron Edm. Theod.', Notär des Oberkirchenvorſt.-Amtes, Schreiberſtr. ſtr. 28, ☎ 714.
— Egon Wilh.', Bachſtr. 11, ☎ 594.
— Franz Wilh.', Beſ. d. Gutes Groß-Wilzen, Bachſtr. 11, ☎ 374.
— Joh. Alex.', Vorſteherin d. deutſchen Frauenvereins, Seeſtr. 5, ☎ 609.
— Marie, Wallſtr. 2, ☎ 641.
— Toni Ed.', Palaisſtr. 27.
— Wilh., Kreditver.-Bmt., Stadtverordn., Grünhöfſche Str. 11, ☎ 375.
— Wilh. Rich.', Reſidir. Kreismarſchall, Ehrenfriedensr., Beſitzer des Gutes Groß-Platon, Alexanderpr. 9, ☎ 115
Hahne, Johanna, Drechslerei u. Schirmgeſchäft, Poſtſtr. 5.
Hain, A., Kunſtgärtner, Reyherſtr. 1.
— Roſa, Frau, Grünhöf. Str. 21.
*Hall, Gebr., vorm. A. Schweißing, 2. G., Manuf.-War., Inh.: Friedr. u. Wilh. Hall, Große Str. 12, ☎ 152.
— Friedr. Ferd.', Mitinh. d. Firma Gebr. Hall, Kannengießerſtr. 9, ☎ 168
— Wilh. Ferd.', Mitinh. der Firma Gebr. Hall, Stadtverordn., Kannengießerſtr. 9, ☎ 168.
Hammer, A., Malermſtr., Dobl. Str. 10.
Hanke, F., SR, Palaisſtr. 30.
— Theod., Bonitör d. Kurl. Kreditver., Paulsſtr. 11.
Hannemann, L., Korbm., Muſeumsaufſ., Muſeumsplatz 1.
Hanſen, Ella, Schulvorſt., Große Str.30
— Rich., Kreislehrer, Schreiberſtr. 14.
Harff, Paul Heinr.', GS, Stadtwaiſenger.-Sekr., Lilienfeldſtr. 9, ☎ 272.
Hartmann, J., Bahnkaſſir., Bahnhof 1.
— Karl, Lehrer, Wallſtr. 22.
Haſenjäger, J., Buchb., Große Str. 26
Haskinewitſch, Chr., Kwh., Griwa. Ch.13
Haßler, Joſ., Friſör, Große Str. 20.
Hausmann, Mart. Mart.', Gärtnerei: Schleuſenſtr. 11, Blumenhdl.: Kolonnaden 3.
— S., Stadtbmt., Rathausſtr. 4.
Heidenreich, E., Kwh., Kathol. Str. 30.
*Heilsberg, C., 2. G., Farben u. Kwh., Inh.: Paul Heilsberg, Akziſeſtr. 7, ☎ 154.
— Paul, Inh. d. Firma C. Heilsberg, Palaisſtr. 5.
Heimann, R., Wallſtr. 18.
— Th., Schndr., Große Str. 6.
Heine, Karl, Exped., Konſtantinſtr. 6.
Heinrichſohn, S., Maler u. Glaſer, Große Str. 49.
Heller, Heinr., Friſör, Große Str. 51.
Hellmann, Gärtnerei, Johannisſtr. 3.
— E., Seltershdl., Alexanderpr. 45.
— Ed., Reſtaur., Kathol. Str. 54.
— Jan, Stellm., Kathol. Str. 56.
— Karl, Drechslermſtr., Katharinenſtr.12
— L., Hebamme, Kannengießerſtr. 30.
Hellwig, Arv., Goldſchm. und Gravör, Katholiſche Str. 4.
Helm, Frau, Konſtantinſtr. 11.
Helmſing, Marie, geb. Wulffius, Apoth.-Wwe., Paulsſtr. 3, ☎ 179.
Henko, J., Bierhdl., Konſtantinſtr. 20.
Henrikſen, Heinr. Rasmus', Kulturing., Peterſtr. 9, ☎ 707.
Hermann, G., Bäcker, Große Str. 73.
*— Gottfr., 2. G., Getreide u. Samenhdl.: Große Str. 74, ☎ 211, Privatwohn.: ☎ 598.
— J., Fleiſcher, Markt 8.
Hermannſohn, W., Seltershdl., Alexanderproſpekt 45.
*Hertel, J., Akt.-Geſ. zur Fabrikation u. zum Vertriebe pharm. u. chemiſcher Produkte, Poſtſtr. 13, ☎ 132.
— Joh., Mag. pharm., Dr. phil., SR, Apothekenbeſitzer, Gouv.-Pharmazeut, Poſtſtr. 13, ☎ 348.
Herwig, Friedr. Paul', SR, ält. Kreischefsgeh., Rathausſtr. 3.
Herzbach, E., Schndr., Grünhöf. Str. 3
— Elias, Schuhm., Kanneng. Str. 27.
— Hanze, Schndrn., Teichſtr. 17.
— M., Schndr., Kanalſtr. 5.
— R., Schndr., Konſtantinſtr. 9.
— Soroch, Schndr., Teichſtr. 17.
*Herzberg, Moſes, 2. G., Manuf.-War., Große Str. 22.
Herzenberg, Dav., Inh. d. Firma Rob. Herzenberg, Katholiſche Str. 2.
*— Rob., 2. G., Manuf.-W. u. Leinen, Inh.: Dav. Herzenberg, Katholiſche Str. 2, ☎ 84.
*Heydenreich, Iſaak, 2. G., Kwh., Katholiſche Str. 30, ☎ 726.
Heyking, Baron Alex. Wilh.', Große Str. 6W5,
— Eduard Jul.', Ehrenfriedensr., Bauernkommiſſar, Bachſtr. 3, ☎ 393.
— Joh., Bachſtr. 11a.
— Leo Karl Alex. Herm., Bachſtr. 11a.
— Paul, Kreditver.-Bmt., Palaisſtr. 21
Heymannſohn, Abr., Klempner, Katholiſche Str. 12.
— B., Kwh., Marienſtr. 40.
*— Joſ., 2. G., Lumpen u. altes Eiſen, Gemüſegarten 3, ☎ 213.
— Joſ., Inh. d. Firma Joſ. Heymannſohn, Kannengießerſtr. 36, ☎ 176.
— S., Kwh., Doblen. Str. 11.
*Heyſter, A., vorm. F. H. Lehnert, Kwh., Inh.: Alfons Heyſter, Poſtſtr. 22, ☎ 437.
*— Joh., 2. G., Holz- u. Baumat.-Hdl., Wallſtr. 40, ☎ 193, Wohn.: Grünhöfſche Str. 38.
— Joh. Joh.', Inh. d. Firma Joh. Heyſter, Grünhöfſche Str. 38.
— Ottilie, Grünhöf. Str. 36, ☎ 523.
Hibermann, J., Mehlhdl., Kathol.Str.12
Hieronimus, Aug. Aug.', Seilermſtr., Kirchhofsſtr. 4.
— Leop. Karl', KR, Gouv.-Tierarzt, Palaisſtr. 28, ☎ 749.
Hildebrand, Herm. Arnold', Dr. med., Irrenarzt, Filoſofenſtr. 1, ☎ 102.
Himmelreich, Karl, Schuhm., Großeſtr. 56
Hippius, Nik. Karl', KR, Vizepräſ. des Bez.-Ger., Teichſtr. 14, ☎ 676.
Hirſchberg, Gerſon, Agent, Katharinenſtr. 14, ☎ 318, Fellhdl.: Markt 36
— Mark., Kwh., Katharinenſtr. 9.
Hirſchfeld, A., Kwh., Marienſtr. 28.
— Dav., Kwh., Doblen. Str. 19.
— Rahle, Modiſtin, Große Str. 34.
*Hirſchfeldt, Rud., 1. G., Flachs, Getreide, Saat u. Holzexport, Kalwenſche Ch. 7, ☎ 77, Nummer 11, ☎ 137. Wohnung: Poſtſtr. 52, ☎ 147.
*Hirſchhorn, Ed., 2. G., Leder, Inh.: Elias Hirſchhorn, Kolonnaden 26.
*— Elias, 2. G., Eiſen- u. Stahlwar., Kolonnaden 21, ☎ 685.
*Hirſchmann, Herm., 2. G., Kurzwaren, Kolonnaden 19, ☎ 565.
— Paul, Notar. publ., Palaisſtr. 15, ☎ 339.
Hirſchowitz, Dav., Kwh., Doblenſche Str. 9 und Große Str. 36.
Hochberg, Aron, Gravör, Kannengießerſtr. 6.
Hondaſchewſki, N., Oberſtleutn. a. D., Große Str. 20.
Höpker, Eug., HR, Tierarzt, Schloßſtr. 6
v. Hörner, Otto, Kreditver,-Bmt., Nikolaiſtr. 1.
— Rud. Ottokar', ehem. Reſidir. Kreismarſchall, Beſ. d. Gutes Ihlen, Präſ. der Kurl. Geſ. für Lit. und Kunſt, Schloßſtr. 5, ☎ 257.
Hoffert, Heinr., Fleiſcher, Kalwen. Ch.18
— J., Fleiſcher, Markt 21.
— Rich., Fleiſcher, Kirchhofsſtr. 4.
Hoffmann, A., kr, Kameralh.-Bmt., Schloß.
— J., Stadtbmt., Rathausſtr. 4.
Hofmann, Joh., Inh. der Firma J. Scheibe, Katholiſche Str. 22.
— Lisbet, Gutsbeſ., Lilienfeldſtr. 7.
Hollershof, Bierniederl., Lilienfeldſtr. 1.
*Holſtein, Arthur, 2. G., Wein u. Kwh., Katholiſche Str. 7, ☎ 488.
— Arthur, Inh. d. Firma Arthur Holſtein, Seeſtr. 28, ☎ 736.
Holzmüller, Frl., Lehrn., Schweth. Str.41
Homtſchewſki, O., Khdl., Konſtantinſtr.20
v. Horn, Axel Otto', Kreditver.-Bmt., Alexanderproſpekt 7, ☎ 54.
Horn, Hans, Schneidermſtr., Schreiberſtr.3
Hornung, Karl, Schloſſermſtr., Seeſtr.15, ☎ 590 .
Hoſias, Elias, Klempner, Kathol. Str. 26.
Hotels. Sieh Berufsregiſter, Spalte 00
v. d. Hoven, Karl Baron, Schreiberſtr.33, ☎ 591.
v. Hoyningen-Huene, Alb. Baron, Architekt, Palaisſtr. 30, ☎ 681.
Hudow, Paul, Kwh., Kanneng. Str. 27.
*Hübner, Nik., 2. G., Buchbinderei, Galanteriew. u. Papierhdl., Inh.: Chr. D. Sievers, Kathol. Str. 14, ☎ 61
Hübſchmann, Eliſab., Frl., Palaisſtr. 16
v. Hülleſſem. Sieh Meerſcheidt-Hülleſſem
Hümler, Wilh., Schornſteinf.-Mſtr., Gemüſegarten 7.
Huft, Joh., Kwh., Rathausſtr. 6.
Hugenberger, E., Sprachlehrn., Große Str. 38W5.
Huhn, A., Schndrn., Poſtſtr. 6.
— Ida, Lehrerin, Bachſtr. 21.
Huhnchen, K., Bankbmt., Mühlenſtr. 2.
Hunnius, Karl Fromhold', Dr. phil., Direktor d. Landesſchule, Doblenſche Str. 3, ☎ 187.
Jablowſki, R., Kurzw.-Hdl., Kannengießerſtr. 34.
Jacobſohn & Sohn, Efraim, Dampfſägemühle, Inh.: Ed. Jacobſohn, Reyherſtr. 6, ☎ 359.
Jacobſohn. Sieh auch Jakobſohn.
— A., Bäcker, Große Str. 36.
— A., Brothdl., Akziſeſtr. 5.
— A., Klempnerei u. Kupferſchmiede, Große Str. 42, ☎ 762.
— A., Schndrn., Kathol. Str. 44.
— Aug., Priv.-Rechtsanw., Palaisſtr. 40
— B., Agent, Schreiberſtr. 21.
*— Behr, 2. G., Uhrenhdl., Große Str.3
— Bernh., Dr. med., Schreiberſtr. 4.
— Ed., Inh. d. Sägemühle Efraim Jacobſohn & Sohn, Reyherſtr. 6, ☎ 512
— Frdr., Holzhdlr., Holzſtr. 3a, ☎ 306
*— Gebr., 1. G., Kolonialw., Groß- u. Kleinhandel, Inh.: Meyer Jacobſohn, Kathol. Str. 62, ☎ 89.

— Gerſon, Schulvorſt., Schreiberſtr. 19.
— H., Bäcker, Katholiſche Str. 25.
— J., Tamenſchndr., Große Str. 15.
*— Jak., 2. G., Modew., Große Str. 15
— Karl Joh.', Kreditver.-Bmt., Altſtr.15
— Meyer, Inh. d. Firma Gebr. Jacobſohn, Kathol. Str. 62.
— Moſ., Schndr., Schreiberſtr. 19.
— O., Lehrerin, Altſtr. 15.
Jaczynicz, Kaſ. Ad.', HR, Gerichtsvollz., Kannengießerſtr. 26, ☎ 702.
Jäger, L., Brothdl., Mühlenſtr. 2.
— L., TR, Priſtaw, Schwethöf. Str. 16, ☎ 174.
Jahtneek, Kriſt., Speiſehaus u. Reſtaur., Kannengießerſtr. 29.
Jakobſohn. Sieh auch Jacobſohn.
— Aug., Schndr., Poſtſtr. 43.
— J., Fleiſch- u. Wurſthdl., Griwaſche Ch. 13.
— J., Strickerei, Große Str. 1.
*— Jak., 2. G., Damenkl., Große Str.15
— Jeannot Pet.', Bankbuchhltr., Katholiſche Str. 30.
— Joh., Schndr., Große Str. 31.
— Joh., Schndr., Grünhöf. Str. 28.
— Iſidor, Rentn., Große Str. 73.
— M., Kwh., Schleuſenſtr. 12.
— Nik., Kwh., Kathol. Str. 60, ⊶ 786.
— S., Fleiſcher, Markt 20.
Jakor, Verſ.-Geſ., Agent: Herm. Otto' Günther, Große Str. 34, ☎ 161.
Jakowitzki, Jewg. Konſt.', Kapt., Altſtr. 11, ☎ 576.
Jakowlew, Hel., Poſtbmtn., Poſtſtr. 25.
— Jewſt. Kuſm.', Vorſt. d. Altgläubigen Kirche, Schreiberſtr. 10.
— Vikt. Alex.', Leutn., Konſt. Str. 2.
Jakubow, E., Gouv.-Hebamme, Palaisſtr. 28.
Jakubowſki, A., Bäcker, Grünh. Str. 30
— A. J., Depotchef d. Moskau-Windauer Bahn, Bahnhof 2.
Jandal, Dietr., Schneidermſtr., Schloßſtr. 8W1.
Jankelowitz, Benj., Inh. d. Firma Gebr. Jankelowitz, Schützenſtr. 6.
*— Gebr., 2. G., Holz u. Baumater., Inh.: Benj. Jankelowitz, Schützenſtr. 6, ☎ 725.
*— Joſ., 2. G., Manuf.-W., Inh.: Itzig Blumberg, Große ſtr. 3.
— Rohle, Wäſchehdl., Kathol. Str. 4.
Jankowitſch, Alexei Georg', Oberſt, Holzſtr. 4, ☎ 605.
— Iw. Kir.', kr, Akziſebmt., Teichſtr. 22.
*Jankowſki, A. L., 2. G., Delikateſſen, Inh.: Alexandra Jankowſki, Kolonnaden 8, ☎ 206.
— Alexandra, Inh. d. Firma A. L. Jankowſki, Schützenſtr. 5, ☎ 226.
— E., Akziſebmt., Teichſtr. 22.
— J., Hdlr., Markt 37.
Jankuhn, Hugo, Oberlehr., Schreiberſtr.16
Janowſki, A., Kwh., Seeſtr. 23.
Janne, Jan Jak.', Oberſt a. D., Wallſtr. 36.
Janſchewſki, Heinr. Chriſt.', kr, Polizeibmt., Schloß.
Janſen, Wilh., Kfm., Schreiberſtr. 8.
Janſohn. Sieh auch Janſon.
— Alex., Schndr., Kanneng. Str. 30.
— Chr., Hausvater der Armenanſtalt „Rom", Kalwen. Ch., ☎ 341.
— E., Kwh., Kannengießerſtr. 10.
— E., Speditör, Damm 28.
— Gedd., Drechsler u. Tiſchlr., Holzſtr.2.
— J., Bäcker, Kathol. Str. 35.
— J., Inſtr.-M., Katholiſche Str. 38.
— Jan, Bäckerei u. Kwh., Kannengießerſtr. 53, ☎ 763.
— Kriſt., Kwh., Kannengießerſtr. 10.
— L., Kurzw.-Hdl., Kathol. Str. 36.
— Mich., Hausvater d. Anſt. z. Förderung der Arbeitſamkeit, in Stadthof, ☎ 372.
— Theod., Geſchäftsf. d. Lett. Konſumvereins, Wallſtr. 4.
Janſon, Joh., Telegr., Poſtſtr. 18, ☎ 522.
— Joh. Jak.', Ger.-Sekr., Holzſtr. 4.
— Val., Schndrn., Schwethöf. Str. 15.
Japhé, Ad., Mitinh. der Firma Gebr. L. L. Japhé, Seeſtr. 28.
*— Gebr. L. L., 1. G., Manufaktur-w., Pelzwaren u. Kleiderhdl., Inh.: Ad., Herm. u. Levin Japhé, Große Str. 1, ☎ 123.
— Herm., Mitinh. d. Firma Gebr. L. L. Japhé, Peterſtr. 10.
— Levin, Mitinh. d. Firma Gebr. L. L. Japhé, Große Str. 7.
Jaroſchewſki, Joh., Schuhm., Katholiſche Str. 12.
Jaſchkin, A., Kwh., Holzſtr. 8.
Jaſenas, Kaſ., Propſt, Palaisſtr. 22.
Jaſſinſki, Friedr. Dan.', Teichſtr. 22.
Jaßmanns Waiſenhaus, Schreiberſtr. 8.
Jatulis, Kaſ., Fuhrm., Paulsſtr. 30.
Jaunas Latweeſchu Awiſes, Red.: Kannengießerſtr. 14.
Jaunmuzeneek, Doblenſche Str. 46.
Jaunſubrena, W., Schuhm., Katholiſche Str. 35.
Jedrenow, Sinaide, Lehrn., Bachſtr. 21.
Jefimow, Anna, Poſtbmtn., Poſtſtr. 25.
— M. M., Bodenmſtr., Bahnhof 2.
Jeſkin, Jak., Bierhdl., Kathol. Str. 12
Jefremow, P., HR, Oberlehr., Schwethöfſche Str. 20.
*Jehkul, Ed., 2. G., Kwh., Delikateſſen u. Weine, Poſtſtr. 2, ☎ 575, wohnt Rathausſtr. 6.
— & Oſcheneek, Mech. Werkſt., Katholiſche Str. 24.
— Ernſt, Fahrräder, Mechaniker, Katholiſche Str. 24.
Jekſchewitz, Jan, Schndr., Wallſtr. 25.
Jenſchewitz, H., Organiſt u. Inſtr.-M., Klavierſt., Poſtſtr. 10, ☎ 607.
Jenſen, Wold., HR, Oberlehrer, Konſtantinſtr. 11.
Jerofejew, Fed. Fed.', Kapt., Grünhöfſche Str. 33.
Jeuthe, Max, Hutm., Schweth. Str. 7.
Jewdokimow, S., Pred. d. Altgl., Alexanderſtr. 10.
Jewlew, P. F., Feldſcher, Bahnhof 2.
Jezis, Sch., Stellm., Große Str. 79.
Ignatjew, Mich. Ans', Bankbmt., Alexanderproſpekt 11.
Iklaw, Grete, Schndrn., Johannisſtr. 5a.
— Karl, kr, Poſtbmt., Kanneng. Str. 41
Iljige, Dm. Dm.', Leutn., Peterſtr. 16.
Iljin, Joſ. Joſ.', WSR, Präſid. d. Bez.-Ger., Katharinenſtr. 22, ☎ 748.
Ilwes, M., Mech., Altſtr. 4.
*Immermann, J., 2. G., Manufakturw., Damen- und Herrenkleider, Inh.: Mowſcha Rubinſtein, Kathol. Str. 2.
Indrikſon, Gedd., Renteibmt., Grünhöfſche Str. 26.
Johannſen, Wilh. Andr.', vereid. Rechtsanw., Seeſtr. 2, ☎ 530.
Jordan, Eliſ., Maſſöſe, Katharinenſtr.12
— Ewald Paul', Oberlehrer, Große Str. 12, ☎ 724.
Irbe, Ans, Fuhrm., Paulsſtr. 13.
— Karl Ernſt', Kand. theol., Religionslehrer, Peterſtr. 4.
Irdeneek, Dav. Ans', Stadtbmt., Kannengießerſtr. 6, ☎ 468.
Irrenheilanſtalt Güntershof, Filoſofenweg 1, ☎ 102.
Iſaakſohn, Hirſch, Katholiſche Str. 48, ☎ 413.
*Iſakowitz, Jache, 2. G., Modewaren, Wäſche u. Galanteriew., Große Str. 3, wohnt Katharinenſtr. 3.
Iſakſohn, A., Möbelhdl., Markt 20.
Ismailow, Mich. Joh.', SR, Regier.-Rat, Peterſtr. 9, ☎ 337.
*Israel, Judel, 2. G., Mützenhdl., Große Str. 16.
— M., Lederhdl., Markt 33.
Israelowitz, A., Schndrn., Schreiberſtr.33
— Behr, Kwh., Mühlenſtr. 2, ⊶ 510, wohnt Griwaſche Ch. 19, ☎ 509.
*— Eiſik, 2. G., Kwh., Doblen. Str. 66.
*— Preidel, 2. G., Getreide u. Kwh., Große Str. 87, ☎ 333.
Israelſohn, L., Hdlr., Markt 16.
— P., Lederhdl., Markt 12.
Iſiwjakow, Iw. Dm.', TR, Gouv.-Bmt., Palaisſtr. 34.
Judé, Johanna, Putzhdl., Große Str.34
*Judelowitz, Benj., 2. G., Kwh., Katholiſche Str. 56.
*— Dora, 2. G., Kwh., Paulsſtr. 30, ☎ 428.
— M., Getreidehdlr., Gräbnerſtr. 1.
— Sim., Getreidehdlr., Holzſtr. 5.
Judelſohn, Frida, Kwh., Kirchhofſtr. 3.
Jünglingsverein, evang., Schwethöfſche Str. 25, ☎ 709.
Jürgens, Aug. Konſt.', vereid. Rechtsanw., Poſtſtr. 23, ☎ 139.
Jürgenſohn, Ellinor, Klavierlehr., Katharinenſtr. 12.
Jürgenſon, A., HR, Oberlehr., Schreiberſtr. 40.
Junge, Marie, geb. Liccop, Kfm.-Wwe., Seeſtr. 2, ☎ 558.
Junius, Rich., Buchb.-Mſtr., Poſtſtr. 18, ☎ 369.
Jupatow, Porf. Ferapont', SR, Gymn.-Direktor, Schwethöfſche Str. 32.
Juraſchewſki, Pet. Pet.', Privat-Rechtsanw., Katholiſche Str. 58, ☎ 648.
Jurewitz, Eliſab., Stellenverm.-Büro, Schwethöfſche Str. 23.
Jurjewitſch, Stan. Ad.', GS, Gouv.-Bmt., Bachſtr. 14.
Jurkel, Jan, Sattler, Poſtſtr. 54.
Jurkewitz, Lucie, Schnittzeich.-Lehr., Peterſtr. 1.
— Minna, Schndrn., Grünhöf. Str. 20.
Jurſchewitſch, J., Schmiede, Seeſtr. 23.
— Emilie, Brothdl., Große Str. 75.
Jurſchewſki, P., Kathol. Str. 58.
Iwanow, Alex. Fod.', Leutn., Großeſtr. 58
— Greg. Konſt.', Leutn., Große Str.58.
— Mich. Waſſ.', Oberſt a. D., Schreiberſtr. 46.
— Paw. Iw.', Stabskapt., Grünhöfſche Str. 32.
Iwanowitſch, Ign., Ing.-Archit., Rathausſtr. 3.
Iwanowſki, K., Lehrer, Bachſtr. 15.
— Wlad. Alex.', Leutn., Wallſtr. 4.
*Ixtrum, P. & J. Kroger, 2. G., Baumater., Reyherſtr. 6.

Ixtrum, Pet., Techn., Mitinh. d. Firma P. Ixtrum & J. Kroger, Katharinenſtr. 18, ☎ 653.
Kade, Ed., Organiſt u. Lehr., Poſtſtr. 30.
Kadkowſki, Sem. Alex.', Sekret., Große Str. 68.
*Kagan, Sal., 2. G., Dresdener Modebazar, Mode- u. Gal.-W. Große Str. 2.
— Schmuel, Inh. d. Firma Saul Kahn, Akziſeſtr. 3.
Kahn, E., Muſiklehr., Große Str. 27.
— Hirſch, Kwh., Kannengießerſtr. 49.
*— Hirſch, 2. G., Lederhdl., Akziſeſtr. 14, ☎ 521.
— Jak., Kwh., Kolonnaden 2 u. 6.
— Joh., KA, Buchhltr., Seeſtr. 21.
— L., Hdlr., Markt 7.
— L., Kwh., Kannengießerſtr. 27.
— Laſar, Kfm., Palaisſtr. 15.
— Meier, Mehlhdl., Doblen. Str. 17.
— Moſes, Getreidehdl., Bausk. Weg 8, ☎ 427.
*— Saul, 2. G., Man.-W., Inh.: Schmuel Kagan, Akziſeſtr. 3.
Kahnberg, E., Brothdl., Seeſtr. 19b.
Kaiſerl.-Ruſſ. Geſellſch. f. Fiſchzucht u. Fiſchfang, Kurl. Abt., Palaisſtr. 32, Brutanſt. f. Salmoniden, Wallſtr. 29.
Kaiſerl.-Ruſſ. Muſikgeſellſchaft, Große Str. 27.
Kalewitz, Karl Friedr.', Bez.-Ger.-Bmt., Kirchenſtr. 4.
Kalinikow, F., Lehrerin, Schweth. Str. 26
— Jewg. Dm.', SR, Oberlehrer, Schwethöfſche Str. 26.
Kalnin, E., Schndrn. u. Strickanſtalt, Katholiſche Str. 43.
— Karl, Herren- u. Damenſchndr., Grünhöfſche Str. 13.
Kamenetzki, Serg. Iw.', Ing.-Techn., Fabrikinſp., Nikolaiſtr. 4, ☎ 564.
Kameralhof, Kurl., Schloß, ☎ 11, Dirigirender: ☎ 205.
Kaminſki, A., Schloſſer, Seeſtr. 17.
Kandidow, Pet. Grig.', SR, Dr. med., Gouv.-Medizinalinſp., Alexanderpr. 7, ☎ 334.
Kannenberg, Hel. Jak.', Frl., Lehrerin, Schreiberſtr. 11.
Kanſki, Boris Joſ.', TR, Friedensricht., Paulsſtr. 11, ☎ 773.
Kaplan, Amalie, Kwh., Kannengießerſtr. 4
— Doris, Putzhdl., Poſtſtr. 1.
— J., Schndrn., Kannengießerſtr. 13.
— Meier, Schächter, Kathol. Str. 5.
— Mowſcha, Dentiſt, Große Str. 31, ☎ 660.
Kapluk, M., Kwh., Kannengießerſtr. 4.
Kaptein, J., Schloſſermſtr., Fahrräderhdl., Emaillir.- u. Vernickel.-Geſch., Katholiſche Str. 5, ☎ 328.
Kapuan, Alex. Alex.', KS, Feldſcher, Doblenſche Str. 25.
Kapulſki, Mark., Bäcker, Kanneng. Str. 36
Karaſſew, Jak. Akim.', Stabskapt., Kannengießerſtr. 5.
Karklin, J., Schuhm., Kathol. Str. 43
Karlowitſch, Ant. Joſ.', Oberſt a. D., Schreiberſtr. 12.
Karp, Heim, Schuhm., Teichſtr. 2.
Karpow, Mich. Pet.', Kapt., Dobl. Str. 66
— Viktor, HR, Akziſebmt., Schreiberſtr. 41
— Waſſ. Pet.', Kapt., Doblen. Str. 11
*Karpus, Abr., 2. G., Drogenhdl., Katholiſche Str. 48.
Karſow, Nik. Andr.', KA, Kameralhof-Bmt., Peterſtr. 20a.
Kartaſchew, Nik. Waſſ.', Kornet, Grünhöfſche Str. 23.
Kartſchewſki, Nikod. Andr.', Pol.-Auſſ., Nikolaiſtr. 4.
Kaſak ‚Iw. Iw.', Bankbmt., Teichſtr. 16.
Kaſanſki, Alex. Waſſ.', Protohierei, Peterſtr. 9.
Kaſekowſki, G., Kfm., Akziſeſtr. 10.
Kaſing, Georg, Kwh., Wilhelmſtr. 9, ☎ 327.
— J., Kwh., Kannengießerſtr. 48.
Kaſino-Geſellſch., adl., Bachſtr. 13.
Kaſperowitſch, Marie, Putzhdl., Kannengießerſtr. 1.
Kasritſch, Iw. Adam', Poſtſtr. 50.
Kaſtrowſki, Antonie, Konditorei, Große Str. 34.
Katharinenſtift, adel., Palaisſtr. 6.
Katholiſche Kirche, Kathol. Str. 27.
Katterfeld, Alw., Lehrerin, Vorſt. des Kinderh. d. Diakoniſſenanſt., Paulsſtr. 26.
— Ella, Dr.-Wwe., Palaisſtr. 32a.
Katz, Meier, Gürtler u. Gelbgießer, Schreiberſtr. 22.
Kaulin, Otto Andr.', Organiſt, Große Str. 50, ☎ 307.
Kegelneek, Jul., Leutn., Lilienfeldſtr. 1.
Keiſo, Eug., Kontorbmt., Paulsſtr. 8.
Keller, Joh., Mehlhdl., Rathausſtr. 1.
Kellmann, Joſſ., Viehhdlr., Kannengießerſtr. 32.
*Kerkovius & Ko., 2. G., Baumater., Inh.: Wilh. Kerkovius u. Rob. Fränkel, Bachſtr. 20, ☎ 788.
Kern, Fritz, Mech., Kannengießerſtr. 1.
Kerwitz, Mart., Oberlehr., Seeſtr. 10.
Keyſerling, Graf Arthur, Palaisſtr. 42a, ☎ 514.
— Eliſe, Palaisſtr. 35.
— Heinr. Ed.', Beſ. d. Gutes Tels-Paddern, Bachſtr. 9.
— Magda, Oberin d. Diakoniſſenhauſes, Paulsſtr. 26, ☎ 188.
— Marie, Bachſtr. 9.
— Otto Karl', Dir. d. Kurl. Geſ. gegenſ. Kredits, Beſitzer des Gutes Zennhof, Palaisſtr. 42, ☎ 368.
— Otto Ed.', Direktionsrat d. Kurl. Kreditver., Kannengießerſtr. 20, ☎ 655.
Kihl, L., Kwh., Lapskaln. Str. 21.
Kirjakow, Mich. Alexei', KA, Unterſ.-Richter, Nikolaiſtr. 4, ☎ 542.
Kirſch, M., Kwh., Teichſtr. 22.
— P., Hsb., Konſtantinſtr. 27.
Kirſtein, Ans, Fuhrgeſch., Große Str. 53
— E., Schndrn., Große Str. 43.
Kiſſelew, A., Bahnbmt., Bahnhof 1.
Kitt, Guſt., Tſchlr., Große Str. 40.
Klammer, Joh., Hsbn., Schreiberſtr. 9.
*Klaß, Gebr. S. & M., 2. G., Inh.: Orel u. Neſſel Klaß, Getreide und Mehlhdl.: Poſtſtr. 52, ☎ 148, Baumat.-Hdl.: Kalwenſche Ch. 18.
Klasſohn, Theod. Rob.', Kreditver.-Bmt., Schwethöfſche Str. 32.
Klaußner, Ad., Werkmſtr., Kalwen. Ch. 20
Klawin, Rob. Georg', Leutn., Grünhöfſche Str. 20.
Kleimann, A., Gärtner, Maih. Weg 3a
— Seroch, Kwh., Gräbnerſtr. 1.
Klein, Bentzel, Uhrenhdl., Kathol. Str. 13
— Bernh., Hsb., Kathol. Str. 26, ☎ 273
*— F. A., 2. G., Kolonialw., Inh.: Friedr. u. Nik. Ad.' Klein, Kolonnaden 27, ☎ 41.
— Friedr. Adolf', Mitinh. d. Firma F. A. Klein, Direkt. d. Mitauſchen Gemeindebank, Große Str. 4, ☎ 155
— L., Schuhm., Grünhöf. Str. 3.
— Nik. Ad.', Mitinh. d. Firma F. A. Klein, Schreiberſtr. 41, ☎ 449.
— B., Kwh., Doblenſche Str. 20.
— Eliſab. Joh.', Frl., Privat-Mädchen-Gymnaſ., Grünhöf. Str. 37, ☎ 403.
Kleineke, W. N., kr, Renteibuchhltr., Seeſtr. 22.
Kleinicke, Wold. Nik.', Bankbmt., Holzſtr. 3.
Kleinenberg, Arthur, Proviſor, Mitinh. d. Apotheke Friede & Kleinenberg, Akziſeſtr. 5, ☎ 248.
— Osk. Friedr.', Oberlehrer, Hsb., Stadtverordn., Paulsſtr. 5.
— Wilh. Wilh.', vereid. Rechtsanwalt, Dir. d. Kurl. Geſ. gegenſ. Kredits, Palaisſtr. 2a, ☎ 404.
Kleinkinder-Bewahranſt., Waſſerwerkſtr. 1.
Kleinmann, F., Kwh., Große Str. 54.
Kleis, Ottilie, Schndrn., Kathol. Str. 17
Kleiſt, Baron Ludw., Kreditver.-Bmt., Agent, Palaisſtr. 31.
— Nat., Teichſtr. 6, ☎ 485.
Kleit, S. B., Kwh. u. Bäcker, Doblenſche Str. 34, ☎ 310.
Klemko, J., Bierhdl., Schützenſtr. 10.
Klimenko, A .N., Lehrerin, Schreiberſtr. 42.
Klimowitſch, E. J., kr, Polizeibmt., Schreiberſtr. 40.
Klimtſchuk, Nik. Step.', Oberſtleutn., Große Str. 17, ☎ 598.
Kliſting, Seeſtr. 15.
Klocks Witwenſtift, Kathol. Str. 41.
Klopmann, Baron Hans, Beſ. d. Gutes Grafenthal, Bachſtr. 12, ☎ 424.
— Luiſe, Bachſtr. 8, ☎ 267.
Kloß, Moſ., Getreidehdlr., Poſtſtr. 48.
Klub, Großer, Katharinenſtr. 20, ☎ 100.
Klüchtzner, Baronin Marie, Akziſeſtr. 13
Kluge, Ernſt, Paſtor, Palaisſtr. 17, ☎ 48
Knicks, Kriſchj., Schndr., Peterſtr. 19.
Knie, Berta Georg', Schreiberſtr. 34.
— G., Bierhdl., Kannengießerſtr. 37.
Knodt, Wilh., Brothdl., Große Str. 19.
Knöchel, Olga, Wwe., Rathausſtr. 3, ☎ 617.
Knope, Jak., Schuhm.-Mſtr., Große Str. 35 u. Katholiſche Str. 9.
Kock, Alex., ehem. Bmt., Lilienfeldſtr. 7
Köhler, Fritz Joh.', Steuerverw.-Bmt., Katholiſche Str. 42.
Köhlers Stift, Doblenſche Str. 1.
Königsfeſt, Heym., Kfm., Damm 35.
— Max, Kwh., Kalwen. Ch. 13, ☎ 438. und Sägemühlenſtr. 9.
Königswald, Friedr. Karl', Rechtsanw.-Geh., Große Str. 11, ☎ 683.
Kogatſchewſki, Iw. Bened.', Oberſtleutn., Paulsſtr. 3, ☎ 408.
Kokenhof, Brauerei, Bierniederl., Schreiberſtr. 4, ☎ 309.
Kolerow, O., Lehrerin, Große Str. 6.
Kollegium der allgemeinen Fürſorge, im Schloß, Verwaltung ☎ 268, Geſchäftsſtelle Muſeumsplatz 2, ☎ 496, Krankenhaus ☎ 85, Aſyl: Annenſtr. 7.
Kolupailo, Iw. Joſ.', Feldſcher, Annenſtr. 2.
Komanetzki, Serg. Iw.', GS, Ing.-Techn., Fabrikinſpektor, Nikolaiſtr. 4, ☎ 564.
Konrad, Karl, Schuhm., Grünhöf. Str. 16

Evang.-luth. Konſiſtorium, Schloß.
Konſumgeſchäft d. Mit. landw. Vereins, Katholiſche Str. 44, ☎ 74.
*Konſumverein d. Landw., 1. G., Landw. Maſchinen, Kalwen. Ch. 3, ☎ 76.
Konter, Berta, Modiſtin, Kannengießerſtr. 8.
Kopelowitz, M., Dentiſt, Seeſtr. 1.
Kopulſki, G., Bäcker, Kanneng. Str. 36
Koren, Oſſip Jak.', Gensd., Schützenſtr.8
Korenew, Waſſ. Nik.', Rittmſtr., Lilienfeldſtr. 1, ☎ 524.
Korenewſki, Pet. Ign.', kr, Chef des Gouv.-Geſ., Reyherſtr. 3.
Korff, Baronin, Bachſtr. 16.
— Arnold, Verſ.-Bmt., Bachſtr. 16, ☎ 782..
-- Karl, Sekret. d. Oberlandſchulkomm., Seeſtr. 12 .
Koritz, Joh. Hans', Leutn., Peterſtr. 1
Kornbech, V., Kulturingeniör, Große Str. 25, ☎ 177.
Kornilowitſch, N. N., Stationschef, Bahnhof 1.
Koroljkow, Feod. Arewj.', Militärarzt, Akziſeſtr. 5.
Korth, A., Steuerverw.-Bmt., Doblenſche Str. 5.
— Adam, Hg., Konſtantinſtr. 5.
— Osk. Pet.', Ritterſch.-Bmt., Bachſtr. 13
Koſak, Taubſtummenlehr., Damm 58.
Koſche, Emilie, Poſtbmtn., Bachſtr. 11a
— Hugo, kr, Poſtbmt., Bachſtr. 11a.
— J., Schuhm., Grünhöf. Str. 29.
Koskull, Baron Ernſt, Palaisſtr. 31, ☎ 321.
— Leonie, geb. Baroneſſe v. d. Ropp, Grünhöfſche Str. 17.
Koſowa, A., Uhrenhdl., Große Str. 38.
Koſſenko, Wlad. Alex.', Leutn., Doblenſche Str. 56 .
Koſtin, Iw. Iw.', Agent, Bachſtr. 20.
Koſtyrko, Mich. Sachar.', Generalmajor a. D., Schreiberſtr. 26.
Kotkowſki, Pet. Alex.', GS, Bankbmt., Jakobsſtr. 2.
— Serg. Alex.', Bankbmt., Jakobsſtr. 2.
Kotrba, Joſ. Joſ.', Muſiklehr., Große Str. 70.
Kowalerow, Leonid Pet.', Bankbmt., Teichſtr. 16.
Kozin, Emil, Gärtner, Gräbnerſtr. 7.
— M., Schuhm., Schwethöf. Str. 6.
Kraft, M., Kwh., Schreiberſtr. 37.
Krah, Militärarzt, Seeſtr. 24.
Krajewſki, Nik. Sachar', Kapt., Schwethöfſche Str. 31W6.
Kramarew, Iw. Oreſt', Militär-Tierarzt, Grünhöfſche Str. 32, ☎ 794.
Kramer & Söhne, Maſchinenfabrik, Eiſengießerei und Schloßfabrik, Doblenſche Str. 33, ☎ 204, Arbeiterbüro: ☎ 570.
Kramer, M., Kommiſſ., Doblen. Str. 29, ☎ 301.
— T., Agent, Große Str. 73.
Krankenhaus, Militär-, Lapskaln. Str. 2.
Krankenpflege-Verein, ebr., Neuſtr. 5, ☎ 458.
Krapenowitſch, Karl, Akziſebmt., Seeſtr.12
Krasnoberſki, Wl. Waſſ.', HR, ält. Geſchäftsf. d. Gouv.-Zeichenk., Schloß.
Krasnogorſki, Nik. Grig.', TR, Kameralhofbmt., Schwethöf. Str. 22W7.
Krasnojarow, A., Oberlehr., Große Str.20
Kraſt, Kriſt. Dav.', kr, Gouv.-Bmt., Schloß.
Kraſtin, Kriſchj., Gärtner, Gräbnerſtr. 13
Krauklis, L., Brothdl., Grünhöf. Str.14.
Krauſe, Chriſt., Schuhm.-Mſtr., Katholiſche Str. 17 .
Krauß, A. E., Werkmſtr., Szagarrenſcher Weg 29.
Kreditverein, ſieh Kurl. Kreditverein.
— Mitauſcher gegenſeit., Kathol. Str. 8, ☎ 247.
Kreis-Militärchef, Kanzlei: Damm 9, ☎ 167.
Kreis-Polizeiverw., Schloß, ☎ 18.
Kreis-Wehrpfl.-Kommiſſion, Schloß.
Kreisler, Karl Joh.', Bäckermſtr., Katholiſche Str. 5.
Krengel, Max, Turnlehr., Rathausſtr. 3, ☎ 601.
.Krenkel, Hugo, Oberlehr., Grünh. Str. 8
Krepoſtabteil., Palaisſtr. 24, ☎ 276.
Kreßler, Alex., Bauuntern., Wallſtr. 36
— Leo Leonh.', Bauuntern., Lilienfeldſtr. 7, ☎ 513.
— Leonh. Gotth.', Bauuntern., Stadtverordn., Lilienfeldſtr. 7, ☎ 513, Baumaterial-Hdl.: Lilienfeldſtr. 30, ☎ 222.
Kreſtmein, E., Schndrn., Poſtſtr. 34.
*— Schmuel, 2. G., Schuhw., Große Str. 7 u. Kolonnaden 18.
Kreutzberg, M., Reſtaur., Kanneng. Str.42
Kriegert, Fritz, Bierhdl., Große Str. 62.
Krihwusk, R., Kwh., Weidenweg 2.
Kriſch, K., Fleiſcher, Markt 27.
Kriſchanſki, Joſ., Fuhrm., Paulsſtr. 30
Kriſtinaitis, B., Sarghdl., Kathol. Str.29
Kriſtoll, Paul, Bahnbmt., Schwethöfſche Str. 29 .
Kriſtſon, Anna Mich.', geb. Fernas, Privat., Bachſtr. 1.
Kroger, J., Bauuntern., Mitinh. der Firma P. Jxtrum & J. Kroger, Wilhelmſtr. 14.
Kroitzſch, Heinr. Heinr.', Dampf-Bierbrauerei, Mineralw.- u. Malzfabrik, Seeſtr. 25, ☎ 217.
Kronberg, Ch., Kreditver.-Bmt., Palaisſtr. 39.
— Ernſt, Inh. d. Bierniederl. Tannhäuſer, Wallſtr. 1, ☎ 229 u. Inh. d. Bierhdl. Kathol. Str. 2, ☎ 640, Reſtaurat.: Schreiberſtr. 1, ☎ 475.
— Wilh. Kriſt.', Hg., Kathol. Str. 31.
Krons-Branntwein-Niederl., Reyherſtr. 2, ☎ 433 .
Kropotkin, Fürſt Nik. Dm.', Zeremonienmſtr. d. Kaiſerl. Hofes, Vize-Gouverneur v. Kurland, Ehrenfriedensr., Schloß, ☎ 2.
Kroß, Mühlenſtr. 2, ☎ 30.
Kroſawſki, Iw., Werkmſtr., Konſtantinſtr.6
Krüger, A., Paſtorin, Schreiberſtr. 23.
— E., Ing., Bachſtr. 22.
*— Jan, 2. G., Hotel Petersburg, Rathausſtr. 1, ☎ 38.
— Louis Aug.', Kreditver.-Bmt., Palaisſtr. 21.
*— Wilh., 2. G., Tuch- u. Kleiderhdl., Große Str. 19.
Kruming, J., Fotograf, Große Str. 11.
Krumkaln, Jan, Schloſſ., Kanalſtr. 5.
Kruſe, Georg, Schuhm., Grünhöf. Str.24
Kruſhok, Geſell. Ver., Poſtſtr.36, ☎ 144.
Kubarkin, Alexei Wlad.', Leutn., Konſtantinſtr. 2, ☎ 627.
Kudrewitz, Wilh., Schuhm., Peterſtr. 17.
Kudrjawzew, Alexei Alexei', Stabskapt., Altſtr. 8.
Kühn, Alb., Hsb., Kathol. Str. 23.
*— Guſt., 2. G., Mech. Werkſt., Katholiſche Str. 23.
*— Wilh., 2. G., Stahlw., Inh.: Wilh. Alb.' Kühn, Kathol. Str. 23, ☎ 500
— Wilh. Alb.', Meſſerſchmiedemſtr., Inh. d. Firma Wilh. Kühn, Kathol. Str. 23
Küßner, Friedr., Inh. d. Firma Fr. Küßner, Agent, Stadtverordn., Große Str. 37.
*— Friedr., 2. G., Weinhdl., Inh.: Friedr. Friedr.' Küßner, Katholiſche Str. 1, ☎ 302.
*— Joh., 2. G., Weine, Kathol. Str. 1.
Kugeneek, Jan Jan', Maurer, Pferdeſtr. 2
Kugge, J., Bierhdl., Szagarren. Str. 49
v. Kuhlberg, Vikt., Stadt-Ing., Hsb., Kannengießerſtr. 18, ☎ 75.
Kuhlberg, Karl, Schuhm.-Mſtr., Palaisſtr. 28.
Kuhlups, Jan, Schndr., Große Str. 73.
Kuhnert, Karl, Fotograf, Schloßſtr. 3, ☎ 110.
Kuhr, Alb., Klempnermſtr., Paulsſtr. 15
Kujas, E., Hebamme, Schwethöf. Str. 25
Kuiwe, Alfr., Friſör, Kanneng. Str. 33.
Kukewitſch, Alex., KA, Redakt. d. Gouv.-Zeitung, Schloß.
Kukuſchkin, Alex. Dem.', Kaſſierer der Bauern-Agrarb., Schulenſtr. 6.
Kundſing, Paul Karl', Bankbmt., Stadtverordn., Paulsſtr. 12.
Kuntze, Max, Werkmſtr., Kalwen. Ch. 20.
Kuntzendor ff, Brauerei, Bierniederlage, Vertr.: Theod. Godmann, Schreiberſtr. 4, ☎ 309.
Kupffer, E. M. G., Frl., Bachſtr. 11a.
— Konſtant. Konſtant.', Ljubimow-, HR, Stadtrat u. ſtellv. Stadthaupt, Ehrenfriedensrichter, Poſtſtr. 16.
*— Paul, 2. G., Schreib- u. Spielw., Große Str. 18, ☎ 157, Privatwohnung: ☎ 637.
Kurganow, Nik. Witow', Kapt., Schwethöfſche Str. 31.
Kurländ. Flachsſpinnerei, Inh.: Georg Hutton-Hall u. William Addiſon, Reyherſtr. 8, ☎ 440.
Kurländ. Gegenſ. Feuerverſ.-Ver., Palaisſtr. 23, ☎ 733. Städt. Abteil.: Inſp. R. Baron Grotthuß, Palaisſtr. 32a, ☎ 313. Inſp.-Geh.: A. v. Burſy, Peterſtr. 7, ☎ 751. Agenten: Paul Baron v. d. Ropp, Seeſtr. 13, ☎ 499 u. Balthaſar Neuland, Bachſtr. 3.
Kurländ. Gegenſ. Unfall-Verſ.-Geſ., Palaisſtr. 32.
Kurländ. Geſelſch gegenſ. Kredits, Vorſitzender: Dr. phil. Arnold Ucke-Stirnen, Direktore: Ed Doering, S. Freiherr v. Drachenfels, Graf O. Keyſerling, W. Kleinenberg, Geſchäftsführer: Wilh. Lucas, Poſtſtr. 4.
Kurländ. Gouvernem.-Zeitung, Redaktion und Expedition im Schloß.
Kurländ. Oekonom. Geſ., Palaisſtr. 32, ☎ 289.
Kurländ. Hausfleißverein, Seeſtr. 3.
*Kurländ. Kreditverein, 1. G., Direktor: Max Baron v. d. Ropp-Bixten, Palaisſtr. 21.
  Direktion ☎ 22.
  Hauptkaſſe ☎ 793.
  Kulturtechn. Büro ☎ 280.
  Depoſitum ☎ 795.
  Feuerverſ. ☎ 733.

Inſp. Baron Grotthuß ☎ 799.
Sparkaſſe ☎ 555.
Taxationabt. ☎ 422.
Kurländ. Provinzialmuſeum, Muſeumsplatz 1.
Kurländ. Landesarchiv, Annenſtr. 8.
Kurland, Hotel, Inh.: Alex. Zehr, Akziſeſtr. 13.
Kurme, Karl Kriſch', Exped. d. Geſ. A. Augsburg, Bachſtr. 11a, ☎ 275.
Kurmin, Stan. Wlad.', Krons-Förſter, Kannengießerſtr. 26, ☎ 408.
Kurnew, J., Schndr., Gräbnerſtr. 19.
Kurſchinſki, Jul., Oekonom, Poſtſtr. 36.
— S., Muſiklehrn., Grünhöf. Str. 29.
Kurt, Hebamme, Schreiberſtr. 50.
Kurzenbaum, Paul, Oek. im Gewerbeverein, Palaisſtr. 37.
Kusmin, Wlad. Pet.', Ing.-Mechan., Schwethöfſche Str. 31, ☎ 596.
Kusmin-Karawajew, M., Lehrn., Seeſtr. 22.
Kutro, Joſ. Jur', kr, Bez.-Ger.-Bmt., Schreiberſtr. 35.
Kuzewalow, Iw., Oberſtleutn. a. D., Kalwenſche Ch. 20, ☎ 434.
Kutſchelis, Otto Friedr.', Bankbmt., Hsb., Poſtſtr. 16 .
Kwaterka, A., Mehlhdl., Poſtſtr. 23, ☎ 528.
Kweeſis, Albert Jak.', Rechtsanw.-Geh., Große Str. 1, ☎ 677.
— Jak., Bäcker, Schwethöfſche Str. 1.
— Konſt., Inſtr.-M., Kathol. Str. 48.
*— Pet., 2. G., Muſikinſtrum.-Hdl., Katholiſche Str. 32.
Kymmel, Bierniederl., Inh.: H. Stellmachers Erben, Grünhöf. Str. 18, ☎ 195.
Lagsda, Janis, Stellm., Poſtſtr. 37.
Lahz, Pet., Schndr., Große Str. 62.
Lahze, G., Fleiſch- u. Wurſthdl., Poſtſtr. 1a, ☎ 323.
— Julie, Schndrn., Große Str. 79.
— Karl, Bäcker, Große Str. 79.
— M. P., Molkereiprod., Inh.: Karl Swekis, Katholiſche Str. 2.
Lahzis, J., Drechsler, Markt 15.
Lakat, J. D., Ing., Reviſor d. Bauern-Agrarbank, Peterſtr. 16.
Lakſtigal, M., Akziſebmt., Teichſtr. 22.
Lalis, Oſſ., Schuhm.-Mſtr., Palaisſtr. 31
Lallis, J., Schuhm., Schloßſtr. 6.
Lamp, Ella, Taubſt.-Lehrn., Grünhöfſche Str. 31.
— Marie, Klavierlehrn., Grünh. Str. 31.
Landesarchiv, Kurl., Annenſtr. 8.
Landesſchule, Seeſtr. 6, ☎ 28.
Landmann, Dav. Iw.', Bmt., Schwethöfſche Str. 6.
— Guſt., Stellm., Kathol. Str. 24.
*Landsberg, Wohlrath & Legſda, 2. G., Schreibw., Buch- u. Steindruckerei, Buchhdl., Buchbinderei, Katholiſche Str. 7, ☎ 57.
— Georg Chriſt.', Mitinh. der Firma Landsberg, Wohlrath & Legſda, Katholiſche Str. 7.
Landwirtſch u. Chemiſche Verſuchsſtation, Palaisſtr. 32.
Landw. Verein, Mitauſcher, Spar- und Vorſchußgeſellſch., Kathol. Str. 44, ☎ 62.
Lang, Joſ., Schndr., Kathol. Str. 37, ☎ 364.
— M., Uhrm., Katholiſche Str. 29.
Lange, O., Fotogr. Atelier, Inh.: F. Falkſohn, Palaisſtr. 10, ☎ 331.
Lankenfeld, Wilh., Kunſtgärtner, Damm7, Blumenhdl.: Große Str. 25, ☎ 113
*Lankowſky & Liccop, A.-G., 1. G., Diſpon. Direktor: Ferd. Schönefeldt.
Chokoladen- u. Bonbonsfabrik: Konſtantinſtr. 17.
Kontor: Doblenſche Str. 48, ☎ 201.
Niederlage: Große Str. 7, ☎ 120.
Konſervenfabrik: Zeughausſtr. 3, ☎ 200.
Tintenfabr.: Doblen. Str. 66, ☎ 202.
Lankowſky, Rud., Spark.-Bmt., Peterſtr. 14.
Lantrewitſch, Pet. Karl', kr, Revierauſſ., Teichſtr. 4.
Lapenſohn, Fritz Alb.', Pol.-Auſſ., Mühlenſtr. 2.
Lapin, A., Brothdl., Große Str. 34.
Lapſchis, J., Kwh., Griwa. Ch. 4a.
Lasdin, Jan, Kwh., Holzſtr. 8.
Lasding, Mart., Kwh., Grünh. Str. 10.
Laſer, D., Kwh., Palaisſtr. 8.
Laſerſohn, Abr., Große Str. 14, ☎ 503
— Roſa, Putzhdl., Kathol. Str. 2.
— S. J., Tabakhdl., Katholiſche Str. 11, ☎ 722.
*— Susm., 2. G., Tabakhdl., Schloßſtr. 10.
Laßmann, W., Schndr., Große Str. 6, W 3, ☎ 126.
Latenberg, K., Baumat.-Hdl., Lilienfeldſtr. 17.
Latweeſchu Awiſes, Red. u. Exp. Schreiberſtr. 35, ☎ 644.
Latweeſchu Awiſes, Jaunas, Red.: Kannengießerſtr. 14.
Laube, Guſt., Maler, Peterſtr. 9.
— Julie, Bäckerei, Peterſtr. 9.
Laubert, Pet., Baptiſtenpred., Szagarrenſcher Weg 11.
*Lauer, Winzent, 2. G., Uhrm., Fotogr. Artikel, Muſikinſtr., Große Str. 11.
Lautenbach, J., Einfahrt, Kathol. Str.46
— Joh., kr, Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
Lawrow, Anna, Poſtbmtn., Poſtſtr. 25.
— Eug. Alex.', Rittmſtr., Palaisſtr. 31, ☎ 766.
Lebedew, Alexei Waſſ.', Diakon, Annenſtr. 9.
— Dm. Iw.', KA, Oberlehr., Paulsſtr. 6
Ledais, Juri, Landwirt, Grünh. Str. 20.
Leepa, J., Tſchlr. und Bildh., Große Str. 26.
Leepe, Chriſt., Malermſtr., Katholiſche Str. 52, ☎ 92.
*— Lihba, 2. G., Buch- u. Schreibw.-Hdl., Große Str. 9.
Leepin, Wold. Pet.', freier Künſtler, Geſanglehrer, Poſtſtr. 50, ☎ 452.
Leepkaln, Joh., Lehrer, Kanneng. Str. 45
Leſtejew, J. N., Bahnbmt., Bahnhof 2.
Lege, Berta, Lehrerin, Wallſtr. 1.
Legsda, Karl, Badeanſt.-Beſ., Mitinh. d. Firma Landsberg, Wohlrath & Legſda, Teichſtr. 11, ☎ 691.
Legſde, J., Stellm., Kathol. Str. 44.
Legſdin, Joh., Poſtbmtn., Poſtſtr. 25.
Lehnberg, Rud., Bahnkaſſir., Wallſtr. 1.
Lehnert, F. G., Rentn., Poſtſtr. 22.
Lehrerſeminar, deutſches, Schreiberſtr. 16, ☎ 448.
Lehrkommando der Polizeiwache, Kaſernenſtr. 11, ☎ 667.
Lehrlingsheim d. Deutſchen Vereins in Kurland, Grünhöfſche Str. 2.
Leih- u. Sparkaſſe d. Gewerbe-Vereins, Palaisſtr. 37.
Leih- u. Sparkaſſengenoſſenſch. d. Vereins der Deutſchen, Poſtſtr. 4.
Lejeneek, E., TR, Kameralhof-Bmt., Schloß.
Leikin, A., Zunahtm., Markt.
Leimann, Pet. Brenz', Lehrer, Peterſtr. 16W8.
Lein, A. J., Bahnbmt., Bahnhof 2.
Leinweber, F., Tſchlr., Palaisſtr. 45.
Leipzig, Dav., Kwh., Große Str. 74.
*— Joh., 2. G., Kwh., Kathol. Str. 51, ☎ 746.
Leiſching, Herm., Rentn., Gräbnerſtr. 17.
Leiſer, Jak., Schuhm., Wallſtr. 24.
Leiter, Jur, Brothdl., Kathol. Str. 47.
Lektorſki, Waſſ. Timof.', Gouv.-Reviſor, Katharinenſtr. 6.
Lelukewitz, J., Sattlermſtr., Schreiberſtr. 43.
Lemchen, M., Kwh., Weidenſtr. 2.
Leonowitſch, Ernſt Adam', Dolmetſcher, Konſtantinſtr. 1.
Leonowitzki, L. A., KA, Geſchäftsf. der Bauern-Agrarbank, Kanneng. Str. 42
Lepſche, N., Akziſebmt., Teichſtr. 22.
Lerch, L., Kwh., Große Str. 53.
Leſchinſki, Dav. Chriſt.', Gensd., Kannengießerſtr. 30.
Lettiſche gegenſ. Feuerverſ.-Geſ., Katholiſche Str. 44, ☎ 666.
Lettiſche Schule u. Lettiſcher Bildungsverein, Kirchenſtr. 2.
Lett. Konſumver., Kathol. Str.44, ☎ 74.
Lett. Verein, Kathol. Str. 11, ☎ 125.
Letz, Jeannot, Schuhm., Große Str. 8.
Leutzinger, Konditorei u. Reſtauration, Inh.: Steinert, Seeſtr. 1, ☎ 480.
*Levi, Abr., vorm. Aronſohn, 2. G., Hüte u. Mützen, Kathol. Str. 6, ☎ 86.
*— Louis, vorm. W. Sonnenſtrahl, 2. G., Modew., Große Str. 5.
Levitas, Joſ., Dr. med., Poſtſtr. 6, ☎ 698.
Levius, Joſ., Poſtſtr. 47, ☎ 477.
Lew, Sim., Fabrikdir., Doblen. Str. 27, ☎ 716.
Lewin, Aron, Klempner, Kolonnaden 20
— Jak., Klempner, Kolonnaden 16.
— S., Fruchthdl., Akziſeſtr. 13.
*— Sal., 2. G., Mehlhdl., Katholiſche Str. 36.
— Sam., Klempner, Kathol. Str. 21.
— Schleime, Klempner, Große Str. 57.
— Schmul, Klempner, Große Str. 46.
Lewit, J., Hdlr., Markt 8.
Lewoſchka, N. A., Akziſebmt., Schwethöfſche Str. 4.
Ljachowitz, W., Inh. d. Bahnhofbüffets, Alexanderproſpekt 11.
Libermann, Jak., Schndr., Große Str.39
Libert, A. Ch., Leutn., Schweth. Str. 22
Liebeck, Nik., Friſör, Kathol. Str. 46.
Liebermann, A., Schndrn., Palaisſtr. 36
*— Aron, 2. G., Uhrenhdl., Katholiſche Str. 37.
— Ch., Mützenm., Markt 36.
— G., Mützenm., Kathol. Str. 12.
— J., Kwh., Seeſtr. 17.
— Kalm. Sam.', Getreidehdlr., Annenſtr. 2.
— Wulf, Mützenm., Kanneng. Str. 15
Liebert, Arv. Chriſt.', Leutn., Schwethöfſche Str. 22.
Liebkowſky, Herm., Oberlehrer, Poſtſtr. 33 ☎ 381.
Liebmann, J., Inh. d. Spiegelhdl. M. Brauer, Kathol. Str. 27, ☎ 373.

Lietz, J., Kwh., Konſtantinſtr. 8.
Lieven, Alex. Nik.', Fürſt, Beſ. d. Gutes Fockenhof, Große Str. 12, ☎ 964.
— Georg Alex.', Alexanderpr. 2, ☎ 602.
Lieven, Käthe, Frau Dr., Schwethöfſche Str. 2.
Lihz, P., Kfm., Konſtantinſtr. 29.
Likow, Mich. Dm.', Lehrer, Grünhöfſche Str. 21.
Lilienblum, Ernſt, KS, Stadt-Tierarzt, Rathausſtr. 6, ☎ 365.
Lindau, K., Bierhdl., Kathol. Str. 54.
Linde, Alex. Theod.', Hotelbeſ., Stadtverordn., Schloßſtr. 10, ☎ 36.
Lindemann, Ed., KS, Bmt., Teichſtr. 18
— Frau, Teichſtr. 18.
Lindenberg, Otto, Rentn., Poſtſtr. 38.
Lindholm, Eug. Alex.', Bäcker, Schreiberſtr. 17, ☎ 356 u. Kathol. Str. 25
Linewitſch, Wl. Leont.', Kameralh.-Bmt., Große Str. 35W8.
Linke, Guſt., Kwh., Kanneng. Str. 34.
Lipke, R. F., Böttchermſtr., Doblenſche Str. 16.
Lipmanowitſch, Sam., Uhrm., Große Str. 36.
Lipowitſch, A., Schuhm., Markt 35.
*Lippert, Abram, 2. G., Nähmaſch. u. Fahrräder, Kathol. Str. 8, ☎ 697.
Liſchin, S. A., SR, Dir. d. Realſchule, Konſtantinſtr. 4.
Liſſitzki, Nik. Nik.', Militärarzt, Seeſtr. 21, ☎ 670.
Liſunkow, Eug. Pet.', Bankbmt., Teichſtr. 16.
Litkin, B. E., TR, Abt.-Chef d. Kameralhofes, Alexanderproſpekt 2.
Litwinſki, M. P., GS, Renteibmt., Schloß.
Livonia, A.-G., Bierniederl., Geſchäftsf.: Heinr. Sackenfels, Doblen. Str. 4, ☎ 198 u. Kalwenſche Ch. 11, Reſtauration: Schreiberſtr. 49.
Lobanowſki, Witold, Badeſtube, Doblenſche Str. 43.
Lochmann, Alex. Jw.', kr, Bmt., Peterſtr. 31.
Löwenberg, D., Wäſchehdl., Markt 9.
*Löwenberg, H., 2. G., Modew., Inh.: Sara Mulmje, Große Str. 13.
*— Ludwig, 2. G., Manuf.-W. und Konfektion, Große Str. 13.
— M., Fleiſcher, Markt 21.
— Sch., Hdlr., Markt 6.
Löwenſohn, Moritz, Kwh., Kannengießerſtr. 36.
— Paul, Dentiſt, Kathol. Str. 4, ☎ 742.
*Löwenſtein & Schloßberg, 2. G., Getreide, Inh.: Mendel Löwenſtein u. Itzig Schloßberg, Poſtſtr. 12.
— B., Kwh., Altſtr. 7.
Löwenſtein, Max, Buchdruckerei, Große Str. 35.
— Mendel, Mitinh. d. Firma Löwenſtein & Schloßberg, Poſtſtr. 12.
*— Moritz, 2. G., Getreide u. Mehlhdl., Poſtſtr. 3, ☎ 134.
— Nath. Hoſias', HR, Arzt, Katholiſche Str. 15, ☎ 435.
— Wulf, Antiquariat, Schreiberſtr. 20.
Löwinſohn, M., Kwh., Schreiberſtr. 22. und Doblenſche Str. 15.
Loginow, Kfm.-Wwe., Schreiberſtr. 12.
*Lohding, Bruno, 2. G., Reſt., Markt 86
— Theod., Bierniederl., Annenſtr. 12, ☎ 105.
Lohme, Kriſt., Fuhrm., Wallſtr. 25.
Lombardo, Joſ. Sylv.', Akz.-Bmt., Teichſtr. 22.
Londenberg, Ed., Arzt, Poſtſtr. 2, ☎ 44
London, Gaſthaus, Inh.: O. Volkmann, Kirchenſtr. 3.
Lonert, F., Kwh., Wallſtr. 18.
Lorenz, Karl, Tiſchlermſtr., Lilienfeldſtr. 30
Lucas, Aug. Joh.', Pumpenm., Katholiſche Str. 26, ☎ 319.
— Fr., Inh.: C. Th. Bluhm, Buchhdl., Große Str. 8, ☎ 550.
— Wilh., Geſchäftsf. d. Kurl. Geſ. gegenſ. Kredits, Poſtſtr. 4.
Luck, Joſ. Karl', KR, Ing., Große Str. 65.
Ludmer, J., KA, Gouv.-Bmt., Schloß.
Lüdicke, Otto, KA, Akz.-Bmt., Alexanderproſpekt 2.
Lugowſki, Mich., Lehrer, Lilienfeldſtr. 7.
Luhs, Otto, Bäcker, Doblen. Str. 4.
Luhſis, Jw. Jw.', GS, Ger.-Bmt., Grünhöfſche Str. 25.
Lukaſchewitz, Grig., KS, Akz.-Bmt., Grünhöfſche Str. 26 .
Lukin, Alex. Karl', HR, Akz.-Bmt., Große Str. 6.
Lukmann, D., Glanzpl., Kathol. Str. 45.
Lukowſky, Alex., Spielw.-Hdl., Katholiſche Str. 37.
Luks, Rud. Pet.', KA, Gerichtsvollz., Große Str. 37.
Lunin, Nik. Waſſ.', Stabskapt., Damm52
Lunſki, Broniſl. Felix', Schriftf. d. Dragoner-Reg., Große Str. 66, ☎ 628
Lupanow, Nik., Gensd., Adj., Palaisſtr. 31.
Lurie, W., Fleiſcher, Markt 22.
Luſcha, K., Kwh., Kanneng. Str. 46.
Luſſe, Andr., Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
v. Lutzau, Adolfine, Konſulenten-Frau, Kannengießerſtr. 19a.
— Louiſe, Klavierlehrerin, Kannengießerſtr. 19a.
— Marie, Poſtbmtn., Bachſtr. 11a.
Lytkin, Boris Konſt.', Kameralh.-Bmt., Alexanderproſpekt 2.
Maaß, Alex., KS, Renteibmt., Bachſtr. 23
Machajew, kr, Kameralh.-Bmt., Schloß.
*Macht, Val., 2. G., Konditorei u. Bäckerei, Große Str. 22.
*Maczewſki, Janis, 2. G., Kwh., Katholiſche Str. 50, ☎ 391.
Madre, K., Schndr., Kanneng. Str. 70.
Mädchen-Gymnaſ., Poſtſtr. 27, ☎ 430.
Magilnitzki, Mendel, Hsb., Altſtr. 2.
v. Magnus, Arthur, Privat-Rechtsanw., Poſtſtr. 17, ☎ 133.
Mahler, A., Kwh., Palaisſtr. 40.
— B., Kwh., Kaſernenſtr. 6.
— Chaim, Inh. d. Firma Heymann Mahler, Peterſtr. 10, ☎ 743.
*— Heymann, 2. G., Glasw.- u. Lampenhdl., Inhaber: Chaim Mahler, Akziſeſtr. 2, ⊶ 246.
— J., Klempner, Kathol. Str. 15.
— Karl, Kand. jur., Notar u. Translat. im Konſ., Palaisſtr. 30, im Hofe.
— Moſ., Kwh., Wallſtr. 26.
Maiſel, Minna, Kindergard.-Hdl., Große Str. 36.
Makarow, N. D., Bahnbmt., Bahnhof 2.
Makow, D. J., Vorſtehersgeh., Bahnhof2
Malama, Mich. Nik.', Leutn., Schreiberſtr. 34.
Malautzki, K., Oekonom, Akziſeſtr. 3, ☎39
Maldutis, Dom. Nikod.', Brückenmſtr., Wallſtr. 7.
— Pawel Dom., Telegr., Wallſtr. 7.
Malinſki, Broniſl. Wladiſl.", Telegr., Kalwenſche Ch. 18.
Maliſchew, M., GS, Renteibmt., Schloß.
Malling, Jul., KA, Bmt., Doblenſche Str. 56.
Malmgren, Alex. Ed.', KA, Aelt. Kanzleidir.-Geh., Schloß, ☎ 597.
Mals, P., Schndr., Kanneng. Str. 29.
Manas, kr, Bmt., Bachſtr. 6.
Mandelkorn, A., Maler u. Glaſer, Kannengießerſtr. 6.
— Joſ., Kwh., Seeſtr. 22, ⊶ 734.
— Theod., Maler u. Glaſer, Teichſtr. 2.
Manège, Marienproſpekt, ☎ 269.
Manrau, Otto, Bäcker, Kannengießerſtr.13
Manſhos, Grig. Nik.', SR, Oberlehrer, Kannengießerſtr. 32.
Manteuffel, Nik. Nik.' Baron, Beſ. d. Gutes Dſerwen, Kammerjunker, reſidir. Kreismarſchall, Glied d. Bauern-Agrarb., Bachſtr. 16, ☎ 587.
Marer, Aug. Jak.', Dr., SR, Oberlehrer, Schwethöfſche Str. 14.
Margolis, Roſa, Schndrn., Kanneng. Str. 19.
Marienheim, Damm 62.
*Marienthal, A., 1. G., Tabak, Große Str. 11.
Markewitz, Arv. Jan', GS, Poſtbmt., Grünhöfſche Str. 20.
Markuſchewitz, Ch., Hdlr., Markt 27.
— J., Kurzw.-Hdl., Markt 28.
Markus, Pet. Waſſ.', Leut., Teichſtr. 22.
Martinates, Ed. Franz', Schuhm.-Mſtr., Katharinenſtr. 7.
Martinelli, Ed., Braumſtr., Großeſtr.20.
*— Paul, 2. G., Bier- und Weinhdl., Inh.: Math. Martinelli, (wohnt ebenda), Akziſeſtr. 9, ⊶ 112.
Martinow, Ant. Jak.', Malermſtr., Hsb., Schreiberſtr. 14.
Martſchenko, Mitrof. Konſt.', Oberſt, Reg.-Kommand., Doblen. Str. 68, ☎ 569.
*Maſchkewitz, Emilie, 2. G., Kurzwaren, Große Str. 32.
Maſing, A., Brothdl., Kathol. Str. 33.
Maſlow, A., Lehrerin, Poſtſtr. 27.
— Diodor Nik.', Leutn., Wallſtr. 22, ☎ 669.
— Vikt. Nik.', Kornet, Wallſtr. 22.
Maſtowſki, Bmt., Schloß.
Matros, A., Hdlr., Markt 36.
— Ch., Schuhm., Markt 6.
Matwejew, Parf. Matw.', HR, Oberlehrer, Alexanderproſpekt 2.
Matzkow, Alex., Rentn., Grünh. Str. 24.
Matzul, Jak. Dav.', Bmt., Grünh.Str.20
Maulwurf, Rob., Mitinh. d. Firma T. & R. Maulwurf, vorm. J. Heyſter, Grünhöfſche Str. 36, ☎ 560.
*— T. & R., vorm. J. Heyſter, 2. G., Kolonialw., Getreide u. Delikateſſen, Inh.: Theod. u. Rob. Maulwurf, Grünhöfſche Str. 36, ☎ 560.
— Theod., Mitinh. d. Firma T. & R. Maulwurf, vorm. J. Heyſter, Grünhöfſche Str. 38.
Mauring, Joſ. Joh.', SR, Direkt. der Gouv.-Kanzlei, Ehrenfriedensrichter, Schloß, ☎ 7.
Maximow, Alex. Konſt.', KA, Gouv.-Architekt, Alexanderpr. 7, ☎ 665.
Maydell, Rud. Karl' Baron, vereid. Rechtsanw., Bachſtr. 11a.
Medem, Reichsgräfin Alexandrine, Beſ. des Gutes Grünhof, Palaisſtr. 19, ☎ 304.

— Nat., geb. Gräfin v. d. Pahlen, Alexanderproſpekt 1, ☎ 338.
— Paul Theod.', Beſ. d. Gutes Elley, Bachſtr. 10, ☎ 242.
*— Paul, Reſtaurat., Akziſeſtr. 14 und Katholiſche Str. 62.
Medem, M. A., Baroneſſe, Palaisſtr. 6, ☎ 261.
Medizinalverwalt., Schloß, ☎ 654.
Medne, Telegr., Bahnhof 1.
Mednis, Jan, Uhrm., Kathol. Str. 49.
Medwedkow, Leonid Nil.', HR, Lehrer, Schreiberſtr. 45.
Medwedſki, Wl. Sem.', Leutn.', Große Str. 39.
Meermann, Hugo Ed.', Badeanſt., Zeughausſtr. 12 .
Meerſcheidt-Hülleſſem, Baron Friedr. Alex.', vereid. Rechtsanw., Stadtverordn., Poſtſtr. 14, ☎ 131.
— Viktor, Ritterſch.-Bmt., Präſ. des kurl. evang. Konſiſtor., Bachſtr. 13.
Meierowitſch, A., Kwh., Markt 27.
Meierſohn. Sieh Meyerſohn.
Meiling, Buchf.-Lehrer, Lilienfeldſtr. 3.
— G., Bauuntern., Holzſtr. 4.
Meiſewitſch, Klem., Schndrn., Kanneng. Str. 34.
Meißner, Lehrer, Schreiberſtr. 16.
Meiwin, Paul, Melamed, Lilienfeldſtr. 1.
Mekſch, Joſ. Joſ.', Forſtgeh., Seeſtr. 7.
Melbarsd, Karl, Materialverw., Lilienfeldſtr. 30.
Melder, Alex. Ign.', Bmt., Schützenſtr.8
— Pet. Ign.', kr, Bmt., Schützenſtr. 8.
Mellenberg, Amand., Privat., Schreiberſtr. 32.
— E. F., Kupferſchmiedemſtr., Seeſtr. 9.
— Malw., Frl., Bachſtr. 23.
Melville, John, Dr., Direkt. d. Gas- u. Waſſerwerkes, Holzſtr. 7, ☎ 56.
— Karl Ludw.', Hsb., Präſ. d. Stadt-Waiſenger., Stadtverordn., Große Str. 16, ☎ 158.
— Rob. Rob.', Leutn., Schreiberſtr. 34, ☎ 520.
v. Mende, Hans, Geſchäftsf. des Kurl. Kreditver., Grünhöf. Str. 19, ☎ 578
— Roman, Augenarzt, Große Str. 38W1, ☎ 675.
Mendelſohn, Aron, Schuhm., Katholiſche Str. 21.
— Olga, Schndrn., Kannengießerſtr. 17.
Menſchikow, Paul Pet.', KS, Akziſebmt., Bachſtr. 21.
Menz, Anna, Vorſt. d. Kleinkinderbewahranſt., Waſſerwerkſtr. 1.
Mertens, Heinr., Drechslermſtr. u. Kirchendiener, Katharinenſtr. 15.
Meſchgall, Joh., Konditor, Palaisſtr. 2a, ☎ 620.
Meſchtſcherſki, Nik. Nik.', Fürſt, Aelt. Bmt. zu beſ. Auftr. d. Gouv., Schloß
Meſer, Jak. Heinr.', Oberſtleutn. a. D., Peterſtr. 11.
Meßmann, Indrik, Kwh., Gräbnerſtr. 19.
Metſchnikowſki, Stef. Alex.', SR, Oberlehrer, Alexanderpr. 2, ☎ 317.
Meyenberg, Raf., Advokat, Poſtſtr. 19, ☎ 119.
Meyer, Alex., Tiſchlermſtr., Poſtſtr. 2.
— Rob., Ziegelverw., Poſtſtr. 46, ☎ 718
— Uno, Buchhltr., Schreiberſtr. 8.
— William, Oberlehrer, Schloßſtr. 4, ☎ 706.
Meyerowitſch, Mott., Glaſer, Große Str.36
Meyerſohn, Leop., Schndr., Teichſtr. 2.
— M., Schndr., Kathol. Str. 19.
Michailow, Jl. Feod.', Kapt., Konſtantinſtr. 2.
— Mitr. Dm.', SR, Gouv.-Ing., Konſtantinſtr. 2, ☎ 52.
— T., Kwh., Doblenſche Pforte 13.
Michailowitſch, A., Bmt., Schloß.
— J., GS, Revieraufſ., Marienſtr. 2.
Michailuza, Nik. Iw.', Leutn., Große Str. 58.
Michalowitſch, Frau, Nikolaiſtr. 1.
Michalowſki, Bahnbmt., Alexanderpr. 3.
— J., Kwh., Wilhelmſtr. 30.
Michalſki, M., Kwh., Kannengießerſtr. 19
Michejew, Step. Dm.', Schuhm., Gemüſegarten 3.
Michelowitſch, H., Kwh., Kanneng.Str.1.
— J., Kwh., Doblenſche Str. 32.
Michelſohn, Alex. Andr.', kr, Bankbmt., Seeſtr. 15.
— Ed., Lehrerin, Poſtſtr. 21.
— El., Lehrerin, Poſtſtr. 21.
*— Jeannot, 2. G., Baumat. u. Holzhdl., Lilienfeldſtr. 2, ☎ 218.
— Jeannot, Inh. d. Firma Jeannot Michelſohn, Doblen. Str. 58, ☎ 776
— M., Schndrn., Poſtſtr. 3.
— M., SR-Frau, Poſtſtr. 21.
— M., Lehrerin, Poſtſtr. 21.
— Math., Kindergard.-Hdl., Poſtſtr. 3.
— P. P., Bahnbmt., Palaisſtr. 30, ☎ 610.
*— Selig, 2. G., Manuf.-W., Große Str. 4, ☎ 580.
— Selig, Inh. d. Firma Selig Michelſohn, Kannengießerſtr. 6.
Mickel, J., Fleiſcher, Markt 20.
Mickelſohn, J. P., GS, Bmt., Annenſtr. 9.
Migge, Gottl., Dir. der Taubſtummenanſtalt, Damm 58, ☎ 329.
Mikel, Jul., Kwh., Wallſtr. 13.
Mikitinſki, N., kr, Bmt., Muſeumspl. 2
Mikun, Fritz, Fuhrm., Paulsſtr. 4.
v. Mikoſcha, Marie Kaſ.', Hsbn., Schreiberſtr. 13.
Mikulin, Feod. Feod.', SR, Prokurör, Große Str. 25, ☎ 14.
Mileſchin, A. J., Telegr., Bahnhof 2.
Militärkrankenhaus, Lapskaln. Str. 2.
Milton, Karl Chriſt.', Revieraufſ., Peterſtr. 5.
Milun, K., kr, Revieraufſ., Peterſtr. 19
Milwitzki, Jul., Nikolaiſtr. 7, ☎ 535.
— B., Fellhdl., Seeſtr. 27.
— Sam., Fleiſcher, Markt 31, ☎ 439, Poſtſtr. 2, ☎ 216.
— Sch., Fleiſcher, Markt 28.
Minde, A., Lehrerin, Palaisſtr. 23.
Minuth, A., Kreditver.-Bmt., Schwet-Str. 25, ☎ 366.
— Elfriede, Stellenverm., Schwethöfſche höfſche Str. 25, ☎ 366.
v. Mirbach, Emmerich, Seeſtr. 10.
*Mitauſche Gemeindebank, 2. G., Dir.: F. A. Klein, Vizedir.: R. Geberg, Mühlenſtr. 2, ☎ 90.
*Mitauſche Spar- u. Vorſchuß-Kaſſe, 2. G., Kirchenſtr. 2.
*Mitauſche Stadt-Sparkaſſe, 1. G., Dir.: Alex. Cruſe, Seeſtr. 4, ☎ 35.
*Mitauſcher gegenſ. Kreditverein, 2. G., Kathol. Str. 8, ☎ 247.
*Mitauſcher Landwirtſch. Verein, 2. G., Konſumgeſch., Kathol. Str. 44, ☎ 74 und Große Str. 54.
Mitauſcher Lokal-Anzeiger, Redakt. und Exped.: Kannengießerſtr. 20.
Mitauſches Annoncenblatt, Red. u. Exp.: Kannengießerſtr. 20.
Mitrewitz, O., Hebamme, Wallſtr. 34.
Mlynſki, Kaſ. Sem.', Kapt., Große Str.16, ☎ 537.
Möller, Arth. Feod.', SR, Ing., Konſtantinſtr. 2.
Mölzer, Evel., Oberförſter-Wwe., Palaisſtr. 16.
Mohr, J., Mech., Kathol. Str. 35.
v. Monkewitſch, Edg. Alb.', Bez.-Ger.-Bmt., Poſtſtr. 18.
Monkewitſch, Wladiſl., Edelmann, Palaisſtr. 30.
Monning, Elias, Schndr., Große Str. 57
Morell, A., Maſſöſe, Annenſtr. 7.
Morkotun, Nik. Step.', SR, Glied des Bez.-Ger., Peterſtr. 16W3.
Moroſow, Waſſ. Iſidor', Leutn., Schreiberſtr. 53.
Moskau-Windauer Eiſenbahn, Büro der 8. Teilſtrecke, Wallſtr. 38, ☎ 351.
Moskowiſche Feuerverſ.-Geſ., Agenten: Fr. Küſſner, Große Str. 37 u. Rob. Geberg, Große Str. 3, ☎ 127.
Moskwinow, Jak. Maxim.', Leutn., Schwethöfſche Str. 22.
Moſin, L., Kwh., Lapskaln. Str. 5.
Moſtowſki, Adam, Bmt., Poſtſtr. 32.
Mühlenbach, Friedr. Matth.', Religionslehrer, Stadtverordn., Peterſtr. 10.
Mühlgraw, J., Schneidermſtr., Kannengießerſtr. 7.
Mühlner, A., Schwethöf. Str. 25, ☎ 709
Müller, Abr., Kurzw.-Hdl., Poſtſtr. 20.
— Abr., Schndr., Schwethöf. Str. 2.
— Ch., Fruchthdl., Kathol. Str. 17.
— Elvire, Penſion, Palaisſtr. 32a.
— J. H., Kwh., Inh.: Kriſt. Oſolin, Akziſeſtr. 6, Wohn.: Akziſe 5.
— K., Brothdl., Konſtantinſtr. 27.
— Kriſt., Uhrm., Kathol. Str. 15.
— Rud. Heinr.', TR, Regierungs-Rat, Teichſtr. 16, ☎ 445.
— W., Bierhdl., Seeſtr. 27.
Münde, Joh., Gravör u. Goldſchm., Katharinenſtr. 7.
Münder, Bahnbmt., Bahnhof 1.
Mulmje, Sara, Inh. d. Firma H. Löwenberg, Große Str. 13.
Murnik, D., Sarghdl., Grünh. Str. 1.
— Jur., Tiſchlermſtr., Hsb., Schreiberſtr. 52, Sarghdl.: Große Str. 43, ☎ 426.
Muſeum, Kurl. Gouv.-, im Schloſſe.
— Kurl. Provinzial-, Muſeumspl. 1.
Muſikgeſellſchaft, Kaiſerl.-Ruſſ., Große Str. 27.
Mutſchulſki, E., Brothdl., Palaisſtr. 26
Muzeneek, Adam, Bahnbmt., Kalwenſche Ch. 18.
Nabokow, Serg. Dm.', WSR, Jägermeiſter d. Kaiſ. Hofes, Gouverneur von Kurland, Schloß, ☎ 1.
Naburg, Iw. Dav.', kr, Gouv.-Bmt., Schloß.
Nadolſki, Nik. Georg', Stabskapt., Schleuſenſtr.
Nahrun, A., Schuhm., Poſtſtr. 3.
— E., Schndrn., Grünhöf. Str. 3.
Nahrungsmittel-Markt d. Mit. landw. Ver., Kathol. Str. 44, ☎ 74.
Namik, Dav., Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
Naſarow, Leonid N., KS, Kameralhof-Bmt., Schreiberſtr. 34.
Nebel, Emil Franz', Obermſtr., Doblenſche Str. 44.

Neſedowitſch, Paul Paul', HR, Prokur.-Geh., Wallſtr. 29, ☎ 238.
Nehlep, Joh., Religionslehrer, Kannengießerſtr. 18, ☎ 170.
— W., Bankbmt., Schleuſengarten.
Neminſki, Fr., Schmiedemſtr., Katholiſche Str. 42.
Neppert, A. u. M., Nutz- u. Raſſe-Geflügelhof, Szagarrenſche Str. 7.
*Neſſadomow, A. P., 2. G., Eiſen und Kolonialwaren, Inh.: Nik. und Iw. Tich.' Neſſadomow, Akziſeſtr.3, ☎ 249.
— A. P., Ziegelei (Kencke),, ☎ 387.
— Iw. Tich.', Mitinh. d. Firma A. P. Neſſadomow, Akziſeſtr. 3.
— Nik. Tich.', Mitinh. d. Firma A. P. Neſſadomow, Stadtverordn., Akziſeſtr. 3.
Neſterow, Mich. Filat.', Kachelfabrik: Lilienfeldſtr. 16, ☎ 315, wohnt Waſſerſtr. 2, ☎ 314.
Nettelhorſt, A., Schndrn., Poſtſtr. 9.
Nettenberg, Frau, Bachſtr. 23.
— Max, ehem. Bmt., Bachſtr. 23.
Neuland, Ad., kr., jüng. Kanzleidir.-Geh., Teichſtr. 21.
— Alb., kr, Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
— Balthaſar, Kreditver.-Bmt., Agent d. Kurl. gegenſ. Feuerverſ.-Ver., Bachſtr. 3.
— Karl Georg', Hsb., Mitinh. d. Firma Fritz Thielmann & Karl Neuland, Altſtr. 10.
— M., Glanzpl., Kannengießerſtr. 13.
— Wilh., Klempnermſtr. und Kupferſchmied, Poſtſtr. 9, ☎ 130.
Neumann
— Alex., Buchhltr., Grünhöf. Str. 28
— Dav., Schndr., Kannengießerſtr. 6.
— Georg, Agronom, Oberlehrer, Poſtſtr. 23, ☎ 657.
— J., Badeſtube, Doblen. Str. 60.
— Jan, Bierhdl., Kathol. Str. 42.
— Joh. Wilh.', GS, Bez.-Ger.-Archiv., Schloß.
*— Liſa, 2. G., Kurz- u. Modewaren, Große Str. 19.
*— Ludw., 2. G., Buch- u. Schreibw.-Hdl., Katholiſche Str. 11.
— M., Einfahrt, Kathol. Str. 42.
— Schaie, Klempner, Grünh. Str. 41.
— Theod., Reepſchl.-Mſtr., Schwethöfſche Str. 30, Seilerw.-Hdl.: Katholiſche Str. 40.
— Theod. Karl', Buchhltr., Grünhöfſche Str. 28.
*Nicklas, Karl, 2. G., Gewehrniederl., Inh.: Karl Joh. Nicklas, Kolonnaden 11, ☎ 32.
Nietz, Harald, Dentiſt, Kanneng. Str. 7.
— Wilh., Proviſor, Schreiberſtr. 30.
Nikiſorow, Paw. Nik.', Oberſtleutnant, Große Str. 61, ☎ 791.
— Wl. Waſſ.', Stabsrittmſtr., Alexanderproſpekt 2, ☎ 656.
Nilow, Iw. Waſſ.', Leutn., Wallſtr. 22.
Nipken, A., Bahnkaſſir., Bahnhof 1.
Niſſa, J., Kwh., Seeſtr. 15.
Nöhring, Hans Emil', kr, jüng. Kreischefsgeh., Schloß.
Nogulewitz, J., Fruchthdl., Kathol.Str.15
Nolcken, Baron Emil, Gutsbeſ., Bachſtr. 14.
— Luiſe, Annenſtr. 8.
Nolde, Baron Ferd. Ferd.', Gouv.-Bmt., Katharinenſtr. 4W4, ☎ 624.
Nothmann, Paul Ludw.', Geſchäftsführer, Schreiberſtr. 50.
Nowatſch, Joh. Emil', Lehrer, Bachſtr. 22.
Nowikow, Nina, Lehrn., Palaisſtr. 20.
— Nik. Alex.', SR, Zeichenlehr., Schreiberſtr. 39.
— O., Lehrerin, Schreiberſtr. 39.
Nowitzki, Bmt., Muſeumsplatz 2.
— Leo Alex.', KA, Geſchäftsf. d. Bauern-Agrarb., Teichſtr. 16.
Nowotorſker Regiment, Kanzlei: Damm 52, ☎ 212, Lazarett: Lapskalnſche Str., ☎ 659.
Nurock, Hirſch, Rabbiner, Kirchenſtr. 2, W 1, ☎ 208.
Nyländer, W., Geſchäftsf., Schreiberſtr.41
Oberbauerngericht, Doblenſches, Kirchenſtr. 4, ☎ 15.
Obritzki, Adam, KS, Gouv.-Bmt., Altſtr. 1.
Odinzow, S., KA, Kameralh.-Archivar, Bachſtr. 23.
Oehlrich & Ko., A., Petroleumhdl., Maihöfſcher Weg.
Oehmke, H., Maſch.-Mſtr., Muſeumspl.3
Oek. Geſ., Kurl., Palaisſtr. 32.
Oek. Geſ. d. Hausbeſ., Kathol. Str. 19, ☎ 688.
Oek. Geſ. lett. Landw., Kathol. Str. 46, Landwirtſch. Schule: Kathol. Str. 44, Buchdruckerei, Verwalter: M. Buſch, Katholiſche Str. 44.
Oelſen, C. Baroneſſe, Kathar. Str. 19.
— K. Baron, Bmt., Palaisſtr. 21.
Offenberg, Theophile Baroneſſe, Katharinenſtr. 22, ☎ 466.
Offiziers-Kaſino, Doblenſche Str. 41.
Ogel, Georg Adam', kr, Polizeiverw., Mühlenſtr. 2.
Oglewitſch, Alex., Schuhm., Grünhöfſche Str. 16.
Ohs, Joh., Bierhdl., Grünh. Str. 27.
Oknow, Leonid Waſſ.', SR, Oberlehrer, Teichſtr. 14.
Okolowitſch, S., Prieſter.
*Olſchwang, Wolf, 2. G., Manuf.-War., Katholiſche Str. 5.
Orſenow, Mich. Nik.', Kornet, Konſtantinſtr. 2, ☎ 627.
*Orkin, Schaie, 2. G., Getreide, Katholiſche Str. 62, ☎ 109.
— S., Inh. d. Firma Schaie Orkin, Wallſtr. 1.
Orlow, Iw., Oberſt a. D., Schreiberſtr. 50.
Orlowſki, Rich. Ign.', Kapt., Grünhöfſche Str. 33.
*Oſcheneek, Kriſt., 2. G., Drogen, Katholiſche Str. 11.
*— Wilh., 2. G., landw. Maſchinen u. Muſikinſtr., Kathol. Str. 37, ☎ 95, wohnt: Große Str. 13, ☎ 582.
Oſcher, Ida, Weißnäht., Wallſtr. 24.
Oſis, Ernſt Joh.', GS, Bankbmt., Grünhöfſche Str. 27.
Oſol, Ans, Kwh., Schwethöf. Str. 21.
— Fr., Große Str. 75.
— Fritz, Mech., Kathol. Str. 18, ☎ 680
— Karl Joh.', GS, Akziſekontrol., Große Str. 50.
— Pet., Einfahrt Selta Sirgs, Große Str. 51.
— Pet., Schuhm., Wallſtr. 30.
Oſol-Rumbeneek, Jan, Drechsler, Johannisſtr. 1.
Oſolin, Alfr., Glanzpl., Kanneng. Str.33
— Anna, Glanzpl., Kathol. Str. 38.
— Ernſt, Bäcker, Große Str. 51.
— H., Schuhm., Poſtſtr. 11.
— Kriſt., Inh. d. Kwh. J. H. Müller, Akziſeſtr. 5.
— Paul, Mag. theol., Vikar, Palaisſtr. 22.
Oſſokin, Val. Nik.', Oberlehr., Grünhöfſche Str. 23.
v. d. Oſten-Sacken, Baron A., Große Str. 16.
— A., Bachſtr. 11.
— Chriſt. Karl', Beſ. d. Güter Dondangen u. Tingern, Bachſtr. 8.
— Eliſe, Palaisſtr. 1.
— Hel., Palaisſtr. 15.
— Marie, Palaisſtr. 31, ☎ 411.
— Otto Jul.', HR, Friedensr., Grünhöfſche Str. 38.
— Valerie, Palaisſtr. 25, ☎ 562.
— Valerie, geb. v. d. Recke, Annenſtr. 11a, ☎ 106.
Oſterlad, Nat., Brothdl., Große Str. 43.
Oſtrow, Mich. Jak.', Bahnarzt, Spr. 9 bis 10 u. 4—5, Kanneng. Str. 8, ☎ 362.
Otto, G., SR, ält. Kreisarzt, Spr. 8 bis 10 u. 3—5, Große Str. 23.
Owtſchinnikow, Iw. Serg.', Volksſchuleninſp., Alexanderproſpekt 2.
Ozmidow, Wlad. Wlad.', KR, Akziſebmt., Paulsſtr. 11.
v. d. Pahlen, Graf Paul Pet.', Beſ. d. Gutes Kautzemünde, Schreiberſtr. 10, ☎ 279.
— Serg. Leonid', Beſ. d. Gutes Groß-Eckau, Bachſtr. 2, ☎ 282.
Pahne, J., Aelterm. d. Fuhrleute, Fuhrgeſchäft, Maihöfſcher Weg 2.
Pajewſki, K., KA, Kameralh.-Bmt., Grünhöfſche Str. 22.
Pajol, Grig. Grig.', Poſtſtr. 50.
Pakreslis, P., Stellm., Kathol. Str. 5.
Palizin, N., Lehrerin, Mühlenſtr. 3.
Pallulon, Hedw., Lehrerin, Seeſtr. 24.
Palzer, J., Bierhdl., Kanneng. Str. 30.
— Karl, Mineralw.-Fabrik, AnnenStr.12, Bierhdl.: Große Str. 87.
Panck, O., Generalſuperintendent emer., Schwethöfſche Str. 41.
Panz, H., Fleiſch- u. Wurſthdl., Katholiſche Str. 48.
Papendick, O., Schreibw.-Hdl., Große Str. 22.
Papkow, S. Z., GS, Kameralhof-Bmt., Grünhöfſche Str. 21.
Paradiesgarten, Ella, Schndrn., Kannengießerſtr. 10.
Parol, Arnold Aug.', Leutn., Schreiberſtr. 50.
Paucker, Alex., Frl., Privat-Mädchenſchule, Große Str. 41, ☎ 561, Wohnung: Schwethöfſche Str. 4, ☎ 462.
Paul, Adolf, Schulenſtr. 3, ☎ 423.
— E. C., Maurermſtr., Küſter an der Johanniskirche, Konſtantinſtr. 21.
Pauluk, Karl, vereid. Rechtsanw., Stadtverordn., Große Str. 13, ☎ 283.
Pawar, Jan Mikk.', Gutsverw., Grünhöfſche Str. 4.
Pawlow, Waſſ. Jeg.', Stabskapt., Große Str. 29.
Pawlowſki, Hel., Hebamme, Grünhöfſche Str. 34.
Pawſki, Sem. Hermogen', Prieſter, Kirchenſtr. 2W6.
Pehſis, Lina, Glanzpl., Kathol. Str. 36
Peikmann, Paul, Maler, Große Str. 49.
Peiſchus, Urſula, Brothdl., Kanneng.Str.1
Pekain, J., Kwh., Marienſtr. 10.
Pelle, Jan, Schuhm., Kanneng. Str. 55.

Pelling, Eug. Chriſt.', Arzt, Spr. 12 bis 1 u. 4—5, Poſtſtr. 1a, ☎ 770.
Penkau, T., Brothdl., Grünh. Str. 30.
Penſki, Wera Nik.', Privat., Teichſtr. 14
Pernou, E., Muſiklehrn., Große Str. 14
— Konſtanze, Penſion, Große Str. 14.
Pertull, Karl, Tſchlr., Große Str. 11.
Peskut, J., Töpfer, Grünhöf. Str. 37, ☎ 787.
*Peters, Dav., 2. G., Holz, Szagarrenſche Str. 21.
— Wilh., Tanzlehrer, Paulsſtr. 7.
Petersburg, Hotel, Inh.: J. Krüger, Rathausſtr. 1, ☎ 38.
St. Petersb. Verſ.-Geſ., Generalagent: K. Trampedach, Doblenſche Str. 44, ☎ 650, Agent: L. Baron Kleiſt, Palaisſtr. 31.
v. Peterſen, Friedr. Wilh.', Ing.-Archit., Schreiberſtr. 26, ☎ 721.
Peterſohn, F., Bierhdl., Akziſeſtr. 12.
— Jak., KS, Telegr., Poſtſtr. 25.
— M., Kwh., Alexanderproſp. 11 und Kalwenſche Ch. 8.
Petrowitſch, Georg Chriſt.', Bmt., Holzſtr. 3.
Petrowſki, Pol.-Aufſ., Mühlenſtr. 2.
— A., Fruchthdl., Palaisſtr. 45.
— Donat Anatol', HR, Glied d. Bauern-Agrarb., Alexanderproſp. 2.
v. Pfeilitzer-Franck, Bar. Kath., Schloßſtr. 5.
— Laura Ed.', Palaisſtr. 41.
Pferdemarkt, Kannengießerſtr. 44.
Pferdepoſt, Poſtſtr. 28.
Philipps, Marie, franz. Lehrn., Akziſeſtr. 13.
Philippſon, Pet. Joh.', Buchhdlr., Schwethöfſche Str. 22.
Piep, Joh., KA, Poſtbmt., Poſtſtr. 28.
Pilling, Jak. Georg', Dir. d. Lettiſchen Bank, Hsb., Grünh. Str. 32, ☎ 557.
Pilnikow, Iw. Step.', Bankbmt., Teichſtr. 16.
Pinke, Jak., Schloſſer, Grünh. Str. 2.
Pinne, J., Geſchäftsf., Bachſtr. 15.
— Th., Drechsler, Wallſtr. 20.
Pirang, Jul., Werkmſtr., Doblen. Str. 29
*Piſetzki, Judel, 2. G., Uhren, Gold- u. Silberw.-Hdl., Große Str. 1.
Piskanowſki, Panf., Ehrenb., Palaisſtr. 40
Planitz, Matth., Schuhm., Kannengießerſtr. 52.
Platuulis, L., Brothdl., Markt 28.
Plaude, D., Seltershdl., Marienſtr. 32
Plawinſki, Jak. Andr.', Stabskapt., Wallſtr. 38, ☎ 103.
Piawſki, Stan. J., TR, Steuerinſp.-Geh., Große Str. 39, ☎ 622.
Pljusmin, Alex. Alex.', KS, Akz.-Kontr., Bachſtr. 11a, ☎ 547.
Pobedin, Pet. Waſſ.', KA, Priſtaw, Katholiſche Str. 26, ☎ 24.
Pörſchke, J. H., Gouv.-Bmt., Damm 3.
— Wlad. Ludw.', KS, Regierungsrat, Kirchenſtr. 2W4, ☎ 552.
Poga, Theod. Kaſp.', Bankbmt., Teichſtr. 16.
Pogrebnoi, A., Rechtsanw., Kannengießerſtr. 21.
Pohle, Aug., Schloſſermſtr., Altſtr. 4.
Pokatilo, Tim. Step.', TR, Gouvern.-Sekretär, Teichſtr. 14.
Poljakow, Serg. Maxim', Stabskapt., Peterſtr. 20.
Polianowſki, Kaſ., Oberlehr., Schreiberſtr. 16.
Poliſchtſchuk, Pet. Step.', Buchhltr., Reyherſtr. 5.
Polizeiverwaltung, Stadt-, Mühlenſtr. 2, ☎ 20.
Dejourzimmer ☎ 29.
Detektiv-Abteilung ☎ 235.
Polizeiverwaltung, Kreis-, im Schloſſe, ☎ 18.
Pongratz, B., Frau, Penſion, Kirchenſtr. 4.
Popow, E., Lehrerin, Große Str. 22.
— Wl. Wl.', Prieſter, Teichſtr. 22.
Pormann, Wl. Rob.', Oberſtleutn., Grünhöfſche Str. 32, ☎ 361.
Poſharſki, Georg Sem.', Kameralh.-Bmt., Schwethöfſche Str. 31.
Poſt- und Telegrafen-Amt, Poſtſtr. 25, ☎ 141, Kabinett d. Chefs ☎ 642.
Poswol, E., Frau, Ag. d. 2. Ruſſ. Aſſ.-Komp., Teichſtr. 22, ☎ 752.
— Reinh., Bmt., Teichſtr. 22, ☎ 752.
Potemkin, Wlad., TR, Akziſebmt., Schreiberſtr. 45.
Prätorius, Max Karl', Kreditver.-Bmt., Schwethöfſche Str. 32.
Prahl, J. D., (E. Sanio), Bäcker, Poſtſtr. 21, ☎ 138.
*— Ida, 2. G., Putz- u. Modew., Große Str. 4.
Preede, Joh., Mädchen-Gymnaſ., Große Str. 65.
— K., Hdlr., Rathausſtr. 6.
— M., Brothdl., Markt 20.
Preedneek, Joh., Schndr., Schwethöfſche Str. 29.
Preiß, Max, Kwh., Große Str. 36.
Preinwalz, Friedr., Kreditver.-Reviſor, Seeſtr. 10.
Prihwert, kr, Akziſebmt., Teichſtr. 22.
*— Joh., 2. G., Fahrräder u. Nähmaſchinen, Kathol. Str. 46.
Priſchmont, Ant. Joh.', Aelt. Bahnmſtr., Konſtantinſtr. 7.
Proctor, Ad. Edm.', Notar. publ., Mühlenſtr. 1, ☎ 122.
— Aug., Paſtor emer., Schreiberſtr. 15
Pröhm, Henriette, Poſtbmtn., Doblenſche Str. 56.
— Wilh., TR, Kameralhofbmt., Doblenſche Str. 56, ☎ 704.
Prokurör, Kammer im Schloſſe, ☎ 5.
Pronin, Wl. Sem.', KA, Glied d. Bez.-Ger., Alexanderproſp. 4, ☎ 674.
Pronus, Moſ., Zunahtm., Kolonnaden 14
Protaſſow, Serg., Große Str. 17, ☎ 668
Pſchenſinſki, Ad., Schuhm., Große Str. 46
Pukalow, Dm. Plat.', Oberſt, Schreiberſtr. 17, ☎ 26.
Pukinſki, Broniſl. Ark.', KA, Kronstierarzt, Schreiberſtr. 7, ☎ 392.
*Pukit, Jak., 2. G., Wein- u. Kwh., Akziſeſtr. 11, ☎ 253. Eiſen- und Stahlwaren. Kathol. Str. 43, ☎ 73.
— Jak., Inh. der Firma Jak. Pukit, Stadtverordn., Akziſeſtr. 11.
Pultrock, W., Kaſſenbote, Kathol. Str. 41
Puls, A., Bierhdl.: Wallſtr. 1, Reſtauration: Schreiberſtr. 1.
Pupol, M., Maler, Kathol. Str. 21.
Purin. Sieh auch Purring.
Purin, Telegr., Bahnhof 1.
— Alex. Jak.', Buchhltr., Kannengießerſtr. 26.
— N., Redakt. der Latweeſchu Awiſes, Schreiberſtr. 35.
Purmal, Arthur Heinr.', Spedit.-Geſch., Paulsſtr. 3, ☎ 184, Wohn.: Große Str. 59.
— L., Kwh., Zeughausſtr. 14.
Purnis, K., Brothdl., Kathol. Str. 26.
Purré, Agnes, Poſtbmtn., Poſtſtr. 25.
Purring. Sieh auch Purin.
Purring, Pet., vorm. C. Torchiani, Konditorei u. Reſt., Große Str. 6, ☎ 128, Sansſouci ☎ 33.
Purſal, Pet., Kwh., Kanneng. Str. 48.
Puſchkarew, Iw. Konſt.', SR, Vorſteher d. Poſt- u. Telegr.-Amts, Peterſtr. 27
Puſilow, Leont. Iw.', Oberlehrer, Kannengießerſtr. 26.
Putrin, Ed., Mitinh. d. Firma H. Feldmann, Kolonnaden 13.
— Joh., Bäckermſtr., Kathol. Str. 36, Brothdl.: Schloßſtr. 2.
Puttrig, Karl, Hsb., Peterſtr. 24, ☎ 613
Pylajew, Alex. Waſſ.', KA, ält. Fabrikinſp., Alexanderproſp. 2, ☎ 21.
*Rabinowitz & Ko., A. L., 2. G., Getreide u. Mehl, Inh.: Nathan Rabinowitz, Kanneng. Str. 36, Tabakfabrik, Wallſtr. 14, wohnt Kanneng. Str. 34.
— Joſ., Zunahtm., Katharinenſtr. 9.
— Nathan, Liſer., Poſtſtr. 41, ☎ 146.
Radtſchenko, M., Lehrerin, Schwethöfſche Str. 31.
Raffe, D., Holzhdlr.. Seeſtr. 11.
Ragatſchew, Alexei Mich.', Schuhw.-Hdl., Katholiſche Str. 24.
v. Rahden, Freiherr Alex. Ernſt', Sekr. d. Kurl. Kreditver., Beſ. d. Gutes Maihof, Maihöf. Weg, ☎ 417.
— Emil, Generalmajor a. D., Palaisſtr. 2
Ramm, Willis Feod.', Leutn., Wallſtr. 23
Ramſch, E. J., Telegr., Bahnhof 2.
— Jan, Fuhrm., Paulsſtr. 13.
Raphael, Alex. Chriſt.', SR, Dr. med., Medizinalinſp.-Geh., Spr. 9—11 und 4—5, Poſtſtr. 15, ☎ 389.
— Helene, Lilienfeldſtr. 5, ☎ 343.
Rapp, Heinr., Hg., Bachſtr. 23.
Rappa, H., Schndr., Kathol. Str. 37.
Rathaus-Gutmann, Sofie, Dentiſtin, Große Str. 6, ☎ 720.
Rauben, Jur, Kwh., Kalwen. Ch. 8.
Reck, Joh., Maurer, Große Str. 11.
— Rob. Jak.', Badeanſtalt, Hsb., Gemüſegarten 7.
Recke, W., Seltershdl., Paulsſtr. 7.
v. d. Recke, Bar., Poſtſtr. 2, ☎ 768.
— Hel., Bachſtr. 3, ☎ 728.
— Karl Wilh.', Kornet, Nikolaiſtr. 1, ☎ 797.
— M., engl. Sprachlehrn., Palaisſtr. 31.
— Max, Palaisſtr. 32, ☎ 472.
Rekord, Elektrobiograph, Kathol. Str. 11
Redenz, A., Kwh., Altſtr. 3.
Redin, H., Baptiſtenprediger, Kannengießerſtr. 54.
Reekſtin, A., Kwh., Doblen. Str. 45.
— Georg Iw.', Lehrer, Bachſtr. 22.
— Pet., kr, Schulvorſt., Kanalſtr. 3.
Regow, Alex. Nik.', SR, Glied d. Bauern-Agrarb., Grünhöf. Str. 23.
Rehdens, Heinr., Schloſſermſtr., Große Str. 57.
Rehl, Ed. Karl', Gef.-Chefsgeh., Reyherſtr. 7.
— Rob. Karl', HR, Akziſebmt., Annenſtr. 13.
Rehof, Alex. Nikit.', KR, Grünh. Str. 32
v. Reibnitz, Eug., Kand. theol., Religionslehrer, Seeſtr. 16.
— Theophile, Lehrerin, Bachſtr. 3.
Reichmann, E., Lehrerin, Bachſtr. 4.

— Eug. Chriſt.', Ag. d. Nord. Verſ.Geſ., Hsb., Seeſtr. 8, ☎ 532.
Reichwald, Wold., Oberlehrer, Große Str. 69.
Reinfeldt, Ad., kr, Poſtbmt., Poſtſtr. 25
Reinfels, Amalie, Rentn., Palaisſtr. 2.
Reingart, L., Schuhm., Poſtſtr. 52.
Reinhard, Joh., Paſtor an der Nikolaikirche, Peterſtr. 6, ☎ 178.
*Reinſchüſſel, Karl, 2. G., Kwh., Große Str. 66.
— Karl, Reſt., Große Str. 66, ☎ 515.
Reiſper, Ch., Hdlr., Markt 13.
Reiß, Karl Joh.', Handelsſchullehrer, Peterſtr. 16.
Remmik, kr, Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
Repſche, Jan, Schndr., Grünhöf. Str. 2, ☎ 379.
Repſcho, Gideon Andr.', Oberſtleutnant, Grünhöfſche Str. 32.
Retzky, Demj. Kir.', Oberſt a. D., Kannengießerſtr. 28.
Reutern Graf Baron Nolcken, Wlad. Guſt.', WSR, Hofmeiſter d. Kaiſerl. Hofes, Ehrenfriedensr., Landesbevollmächtigter, Annenſtr. 8, ☎ 498.
— Julie, geb. v. Bach, Annenſtr. 8.
Reyhers Milde Stiftung, Alexanderpr. 5, ☎ 661.
Reymer, Leo, Archit., Schwethöf. Str. 47, ☎ 754.
Rhode, W., in Firma J. Spridſal, Szagarrenſcher Weg 16, ☎ 446.
Rjauſow, Nik. Pet.', kr, Schleuſenſtr. 13.
Ribbe, Jakob, Alexanderproſp. 11, ☎ 419
Richter, Ant., Sattler, Pferdeſtr. 1.
— Guſt. Ant.', Buchhltr., Schwethöfſche Str. 6.
Riediger, Konſt., KA, Stadtbmt., Rathausſtr. 5.
— W., Gas- u. Waſſerleit.-Geſch., Poſtſtr. 1.
Riflin, G., Seltershdl., Doblen. Str. 45.
Rihter, Mich. Jw.', Bankbmt., Grünhöfſche Str. 32.
Riwlin, Alex., Kfm., Doblen. Str. 56, ☎ 626.
Römer, Karl, HR, Akz.-Bmt., Lilienfeldſtr. 9.
Rönne, Bar. Adolf, Alexanderproſp. 2, ☎ 735.
— Amelie, Schreiberſtr. 8, ☎ 483.
— Ella, Palaisſtr. 19, ☎ 769.
— Helene, Palaisſtr. 6, ☎ 261.
— Leon, Direkt.-Rat d. Kurl. Kredit-Ver., Grünhöfſche Str. 31, ☎ 608.
— Pet. Herm.', vereid. Rechtsanw., Katholiſche Str. 53, ☎ 484.
v. Röpenack, Herm., Jng., Beſ. d. Gutes Stalgen, Palaisſtr. 43.
Röſch, Bruno, Bäckermſtr., Seeſtr. 21, ☎ 94.
*Rößler, Anna, 2. G., Putz- u. Modew.-Hdl., Große Str. 11.
Röttgers, Wilh., Muſikdir. u. Organiſt, Katharinenſtr. 13.
Rogalſki, R., kr, Kameralh.-Bmt., Schloß
Rogatſchew, A., Filzſchuhhdlr., Katholiſche Str. 24.
Rohloff, A., Färberei, Große Str. 15.
*— Jda, 2. G., Muſikinſtr., Fotogr. Art., Große Str. 35.
— Jul., Klavierſt., Große Str. 35.
Rollmann, W., Konditor, Seeſtr. 1.
Rom, Armenanſtalt, Kalwen. Ch., ☎ 341
Romann, Alex., Akad. Maler, Große Str. 65.
Ronk, HR, Kreisreviſor, Schloß.
v. d. Ropp, Bar. Anna, Poſtſtr. 44, ☎ 504.
— Ed. Joſ.', Kreditver.-Bmt., Bachſtr. 6, ☎ 473.
— Friedr. Ludw.', Oberleutn., Gutsbeſ., Poſtſtr. 46.
— Julius, Sekr. d. adl. Waiſengerichts, Konſtantinſtr. 4, ☎ 792.
— Konſt., Poſtſtr. 30.
— Leo, Geſchäftsf. d. Spark. d. Kurl. Kreditver., Stadtverordn., Schwethöfſche Str. 45, ☎ 493.
— Marie, Grünhöf. Str. 11, ☎ 232.
— Maximil. Alfons', SR, Kammerherr, Stadtverordn., Ehrenfriedensr., Gl. d. Bauernagrarb., Dir. d. Kurl. Kreditver., Beſ. d. Gutes Birten, Palaisſtr. 11, ☎ 621.
— N., Poſtſtr. 40.
— Paul, Agent d. Kurl. gegenſ. Feuerverſ.-Ver., Seeſtr. 13, ☎ 499.
— Theod. Ferd.', Beſitzer d. Rittergutes Neuautz, Annenſtr. 10.
— Theod. Max', Ritterſchafts-Aktuar, Schwethöfſche Str. 32, ☎ 662.
— Virginie, Poſtſtr. 30.
— Wanda, Bachſtr. 2, ☎ 779.
Roſchinſki, Fr., Werkmſtr., Szagarrenſcher Weg 23.
Roscius, Herm. Alfons', vereid. Rechtsanw., Poſtſtr. 17, ☎ 405.
Roſen, Grete, Kwh., Wallſtr. 7.
Roſenbach, Anna, Schndrn., Wilhelmſtr. 3
— Jan Ans', TR, Kameralhof-Bmt., Bachſtr. 15.
Roſenberg, Arth. Pet.', kr, Bankbmt., Schreiberſtr. 13.
*— Arthur, 2. G., Modew., Palaisſtr. 4, ☎ 121.
— Emilie, Wwe., Lehrn., Schreiberſtr. 11
— J., Schndr., Große Str. 38W4.
— Jak., Delikat., Frucht- u. Weinhdl., Kolonnaden 9, ☎ 761.
— Jeannot, Kreditver.-Bmt., Grünhöfſche Str. 24.
Roſenbrück, Wilh., Mech., Chem. Waſchanſt., Poſtſtr. 34, ☎ 287.
Roſenfeldt, E., Taubſt.-Lehrn., Damm 58
Roſenſtein, Th., Buchbinderei u. Equipagenverm., Große Str. 49.
Roſenthal, Chr., Kwh., Schleuſenſtr. 14.
— Heinr. Jur', Gouv.-Bmt., Damm 3.
— J., Kwh., Damm 10, ☎ 566.
— Leonh., Arzt, Große Str. 35, ☎ 162
— Pet., KA, Oberlehr., Große Str. 53
— Pet., Sattler u. Kwh., Große Str. 53.
Roſhanſki, Mich. Felix', KR, Unterſuch.-Richter, Peterſtr. 16W6, ☎ 678.
Roſizki, J. S., Telegr., Bahnhof 2.
Roſſija, Verſ.-Geſellſch., Agenten: Joh. Brutzer, Grünhöf. Str. 26, ☎ 79, Franz Runtzler, Palaisſtr. 30, J. Goldblatt, Große Str. 14, ☎ 274 F. Schmidt, Alexanderproſp. 2.
Rowinſki, Konſt. Hippol.', SR, Dir. d. Kameralhofs, Teichſtr. 16, ☎ 758.
Rubaniſti, Mitrof. Jak.', Kapt., Große Str. 56.
*Rubin & Dannenberg, 2. G., Manuf.-Waren, Jnh.: Chaim Rubin und Joſ. Dannenberg, Große Str. 10, ☎ 699.
Rubin, Chaim, Mitinh. d. Firma Rubin & Dannenberg, Große Str. 10.
Rubinſtein, Charl., Rentn., Palaisſtr. 40
— Markus, Schndr., Große Str. 39.
*— Mowſcha, 2. G., Uhren-, Gold- u. Silberw.-Hdl., Katholiſche Str. 36, Wohn.: Katholiſche Str. 20.
— Mowſcha, Jnh. d. Firma J. Immermann, Katholiſche Str. 2.
Rudenſki, Konſt. Georg', Bachſtr. 21.
Ruderklub, Schloßgarten, ☎ 755.
Rudolph, Ernſt, Geſanglehrer, Große Str. 11.
Rudſit, Jak. Adam', kr, Gouv.-Bmt., Kannengießerſtr. 21.
Rudul, J., KA, Schriftf., Lilienfeldſtr. 15, ☎ 643.
v. Rüdiger, Darja, Oberſtleutn.-Wwe., Schreiberſtr. 15.
— Marie, Lehrerin, Schreiberſtr. 15.
— Paul Paul', vereid. Rechtsanw., Peterſtr. 9, ☎ 663.
Runtzler, Eliſ., Brothdl., Kathol. Str. 48.
— Franz Heinr.', Kreditver.-Bmt., Ag. d. Verſ.-Geſ. Roſſija, Palaisſtr. 30.
Runzis, F., Arzt, Spr. 8—10 u. 2—3, Katharinenſtr. 5.
Ruſchewitz, Jw. Jw.', Schriftführer am Gymnaſ., Peterſtr. 23.
Ruſching, Alex., Schloſſermſtr., Katholiſche Str. 19.
Ruſchkowſki, Ed., Bahnbmt., Bahnhof 1
— Waclaw, Bahnbmt., Palaisſtr. 40.
Ruſhenzew, G. W., Protohierei, Annenſtr. 9.
Ruſſa, Karl Fritz, Notar.-Schreiber, Wallſtr. 23.
Erſte Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1827, Generalagent: Otto Weſtermann, Palaisſtr. 16, ☎ 47.
Zweite Ruſſ. Aſſek.-Komp., Agenten: Wilh. Pröhn, Doblenſche Str. 56, ☎ 704, Frau E. Poswol, Teichſtr. 22 E. v. Villon-Peterweide.
Ruting, A., Brandmſtr., Poſtſtr. 24.
Rymſki-Korſſakow, Alex. Serg.', KA, ſtänd. Glied d. ober. Behörde f. Bauernangeleg., Palaisſtr. 42, ☎ 732.
— Tich. Jljitſch', Leutn., Alexanderproſp. 2, ☎ 656.
Ryſchkow, Nik. Jw.', Stabsrittmſtr., Lilienfeldſtr. 1, ☎ 567.
Ryſchow, J. P., HR, Schulinſp., Peterſtr. 4.
Sachs, J. W., Kwh., Grünhöf. Str. 1.
v. Sacken. Sieh v. d. Oſten-Sacken.
Sackenfeldt, G., Revierauſſ., Damm 41, ☎ 586.
*— Joh., 2. G., Kwh., Akziſeſtr. 3, ☎ 252.
— Joh., Jnh. d. Firma Joh. Sackenfeld, Palaisſtr. 32.
Sackenfels, Heinr., Brauereiniederl., Doblenſche Str. 4.
*Sacks, Eduard, 2. G., altes Eiſen u. Lumpen, Gemüſegarten 2.
Sadde, Oskar Dav.', Eiſengießerei und Maſchinenfabrik, Stadtverordn., Lilienfeldſtr. 31, ☎ 230.
Sadowſki, F., Frl., Bachſtr. 23.
— H., Lehrerin, Bachſtr. 23.
— Karl Herm.', SR, Schreiberſtr. 36.
Sadſihwe, Red.: Kathol. Str. 58, Exp.: Katholiſche Str. 11.
Sägebrock, Aline, Del.-Hdl., Großeſtr. 52
Sagorſki, Joſ. Kasp.', Pol.-Sekretär, Schloß.
Sagrodſki, Jewg. Joſ.', Oberſtleutn., Poſtſtr. 52.
Sakkis, Adam Mart.', Kurzw.-Hdl., Peterſtr. 21.

Sakſhewſki, Onufri Joſ.', Militärkapellmſtr., Große Str. 66.
Salemann, K., Kwh., Wilhelmſtr. 28.
Salgaller, B., ebr. Gaſthaus, Palaisſtr. 34, ☎ 352.
*Salmanowitz, Abram, 2. G., Getreide, Katholiſche Str. 60, ☎ 88.
— Abram, Inh. d. Firma Abram Salmanowitz, Poſtſtr. 54, ☎ 682.
Salnikow, Ant., Militär-Kapellmſtr., Schreiberſtr. 45.
*Salomonſohn, Bened., 2. G., Möbel, Große Str. 28.
Salpius, Frau, Vorſt. d. Induſtriekont. d. Frauenver., Poſtſtr. 24.
— H., Frl., Lehrerin, Poſtſtr. 24.
*Salzmann, Iſaak, 2. G., Lederhdl., Markt 33, wohnt Seeſtr. 24.
*— Mich., 2. G., Manuf.-Waren, Katharinenſtr. 5.
*— Mich. Dav.', 2. G., Lederhdl., Seeſtr. 19.
Samarajew, A., Frl., Lehrerin, Palaisſtr. 4.
— Anatol Alex.', Protohierei, Katholiſche Str. 20.
— Wlad., Geſchäftsf., Palaisſtr. 4.
Sampler, B., Hdlr., Markt 6.
Sams, K., Einfahrt, Kathol. Str. 44.
Samuel, Dav., Kwh., Lilienfeldſtr. 20.
— Jenny, Wäſchehdl., Kathol. Str. 4.
— L., Kwh., Lilienfeldſtr. 20.
— S., Kurzw.-Hdl., Kathol. Str. 4.
*Sanderbecks Erben, Anna, 2. G., Modewaren, Große Str. 10.
Sanderſohn, Ernſt, Reſt., Dobl. Str. 39.
— Joh., KA, Priſtaw, Lilienfeldſtr. 1, ☎ 219.
— L., Schndrn., Schwethöf. Str. 13.
— Paul., Schndrn., Grünh. Str. 10.
Sanio, E., in Firma J. D. Prahl, Bäckerei, Poſtſtr. 21, ☎ 138.
Sankewitz, Georg, ehem. Poſtbmt., Konſtantinſtr. 13.
Sanowſki, Marie, Kwh., Bachſtr. 22.
Sansſouci, Gaſtwirtſch., Inh.: Ch. Purring, Schloßgarten, ☎ 33.
Sapoſchnikow, A., Schuhm., Markt 36.
*Saretz, Elias, 2. G., Modewaren, Kolonnaden 3, ☎ 63.
Sarinſki, Joh. Pet.', GS Steuerverw.-Bmt., Teichſtr. 22.
— Wilh., Leutn., Doblen. Str. 10.
Saß, Bar. Georg Georg', KR, Kreischef, Schreiberſtr. 30, ☎ 43.
Saſſing, Nik. Step.', Gouv.-Bmt., Doblenſche Str. 5.
Satſchinſki, Pet., Kapt., Seeſtr. 28.
Sauer, E., Maſſöſe, Palaisſtr. 30.
— Pet. Ans', kr, Gouv.-Bmt., Palaisſtr. 30.
Saulit, Karl, Schmied, Wallſtr. 24.
Sauliten, Milda, Zahnarzt, Kathar.Str.6
Sawernjajew, Nik. Jeg.', Oberſtleutn. a. D., Kannengießerſtr. 32.
Sawinitſch, Lida Iw.', Lehrerin, Schulvorſt., Kirchenſtr. 2.
— N. Iw.', Lehrerin, Kirchenſtr. 2.
Sawinow, J. W., Bahnbmt., Mitau 2.
Schabelſtock, Sam., Palaisſtr. 33, ☎ 407
*Schablowſki, Joh., 2. G., Buchhdl., Katholiſche Str. 9.
Schacht, Dan. Joh.', Gerbermſtr., Lilienfeldſtr. 12.
Schack-Steffenhagen, Heinr. Aug.', Inh. d. Buchdruckerei J. F. Steffenhagen & Sohn, Ehrenfriedensr., Kannengießerſtr. 20, ☎ 288.
Schadrow, Jewd., Brothdl., GroßeStr.45
Schalin, A., Kwh., Doblen. Str. 21.
— Nik. Iw.', KS, Bez.-Ger.-Bmt., Bachſtr. 22.
Schamarin, Alex. Alex.', TR, Prokur.-Geh., Alexanderproſp. 7.
Schamow, Paul Priamow.', Stabskapt., Doblenſche Str. 56.
Schanzberg, Karl Rom.', Kapt., Lilienfeldſtr. 9.
Schapiro, A., Wagenſchmierefabr., Kirchhofsſtr. 3.
— Abr., Schneidermſtr., Schreiberſtr. 1.
Schaptſchenko, Alex. Fedor', Realſchulinſp., Peterſtr. 16W1.
Schatalow, J. L., SR, Volksſchuleninſp., Peterſtr. 4.
Scheibe, A., Bildh., Schwethöf. Str. 7.
*— Ernſt, 2. G., Tapeten, Kathol. Str.1
— Gottfr. Friedr.', Malermſtr., Schwethöfſche Str. 12.
— J., kr, Revieraufſ., Schneidemühlenſtr. 4.
*— J., 2. G., Schuhw., Inh.: Joh. Hofmann, Katholiſche Str. 22.
Scheibel, Nik., Schmiedemſtr., Johannisſtr. 4.
Scheller, Eliſab., Konſtantinſtr. 2.
Scher, N., Hdlr., Markt 1.
v. Scherffer, Alex. Nik.', ſtänd. Glied d. Koll. d. allg. Fürſorge, Palaisſtr. 30, ☎ 738.
Scherowitz, Joſſ., Schndr., Kathar. Str.10
Schetnew, Iw. Konſt.', KS, Gouvern.-Bmt., Holzſtr. 4.
Schewitz, G. F., Schuhm., Poſtſtr. 50.
Schiemann, A., Frau, Schwethöf. Str. 17, ☎ 173.
— Herm., Kand. jur., Verſ.-Bmt., Konſtantinſtr. 13, ☎ 431.
Schiffer, L., Kwh., Paulsſtr. 7.
Schimkowitſch, Serg. Grig.', Kornet, Große Str. 56, ☎ 534.
Schin, J., Brothdl., Schloßſtr. 6.
Schinewſki, M., Del.-Hdl., Palaisſtr. 5.
*Schirmann, Eug., 2. G., Wurſthdl., Katholiſche Str. 42.
Schiron, Janis, Bierhdl., Kalwen. Ch. 18, ☎ 83.
Schiochkow, N., KA, Oberlehr., Teichſtr. 17
Schleier, M., Bierhdl., Paulsſtr. 30.
— Mart., Bäcker, Große Str. 85.
Schleiter, Jan, Schriftſ., Doblen.Str.10.
Schlieps, Karl Wilh.', Oberlehrer, Schreiberſtr. 5.
— Marie, Frl., Elem.-Knabenſchule, Schreiberſtr. 5.
— Paul, Fabrikbmt., Doblen. Str. 44.
Schlitznjakowſki, Brandmſtr., Poſtſtr. 50.
Schlizius, Lehrerin, Palaisſtr. 26.
Schlizow, P., kr, Ger.-Bmt., Katholiſche Str. 58.
Schlöſing, Eliſab., Frl., Vorſt. einer Kochſchule, Doblenſche Str. 11.
Schlomowitz, O., Del.-Hdl., Markt 20.
Schloßberg, Itzig, Mitinh. d. Firma Löwenſtein & Schloßberg, Poſtſtr. 12.
*Schmemann, H. A., 2. G., Kwh., Inh.: Ed. Unverhau, Kathol. Str. 1.
Schmidt, Adolf, Städt. Desinfektor, Schreiberſtr. 51, ☎ 495.
— Alfons Wilh.', Elektrotechn., Große Str. 24, ☎ 353.
— Eliſab., Sekr.-Frau, Penſ., Schloßſtr.4
— F., Agent d. Verſ.-Geſ. „Roſſija", Alexanderproſp. 2.
— Friedr., Ing., Grünh. Str. 26, ☎ 79, Peterfeld, ☎ 297.
— Friedr., Schmiedemſtr., Grünh. Str. 6.
— Guſt. Joh.', Kand. jur., HR, Stadthaupt, Ehrenfriedensr., Beſitzer des Gutes Warniſchek, Kathar. Str. 11, ☎ 10.
— Milly, Frau, Grünhöf. Str. 19.
— O., Lehrerin, Kannengießerſtr. 21.
— Paul Joh.', KA, Akz.-Bmt., Kannengießerſtr. 12, ☎ 233.
— Rich., Kand. jur., Stadtſekret., Grünhöfſche Str. 31, ☎ 180.
— Sam., Reiſender, Schreiberſtr. 48.
v. Schnakenburg, Rud. Chriſt.', HR, Akz.-Bmt., Paulsſtr. 11, ☎ 506.
Schnatze, Ernſt Joh.', Kand. phil., Oberlehrer, Große Str. 38W3.
Schnee, Alex., KA, Polizeimſtr., Mühlenſtr. 2, ☎ 6.
— Gerh., Oberlehrer, Teichſtr. 16.
Schneider, G., Lehrer, Schwethöf. Str. 2
*— Schmul, 2. G., Manufakt.-Waren, Katholiſche Str. 8.
*Schneidermann, Sam., 2. G., Manuf.-Waren, Katholiſche Str. 8.
Schnjukſchto, Pet. Thomas', KS, Bez.-Ger.-Bmt., Schwethöfſche Str. 15.
Schöler, Ewald Rob.', Rechtsanw.-Geh., Bachſtr. 2.
Schönberger, Dav., Kfm., Kalwen. Ch. 8, ☎ 604.
— Ida, Speiſehaus, Kathol. Str. 62, ☎ 97.
Schönbrunn, Nik., kr, Lehrer, GroßeStr.14
Schönefeldt, Ad., Stadtwäg., Mühlenſtr. 4
— Aug. Friedr.', Oberbuchhltr. d. Kurl. Kreditver., Große Str. 18.
— Ferd. Friedr.', Disp. Dir. d. A.-G. Lankowſky & Liccop, Reyherſtr. 7, ☎ 474.
— Wilh., Lehrerin, Seeſtr. 24.
Schönfeld, Karol., Hebamme, Kannengießerſtr. 32.
Schoidik, Dm., KS, Sekr. d. Gouvern.-Wehrpfl.-Komm., Schloß.
Scholmann, Efr. Iſaak', Große Str. 17W7
Schoretz, Dan. Mich.', GS, Gerichtsvollz., Peterſtr. 1.
Schrage, A., Hdlr., Markt.
— S., Hdlr., Markt 30.
Schraps, Arthur, Werkmſtr., Szagarrenſcher Weg 27.
Schtſcherbow-Nefedowitſch, Paw. Paw.', HR, Prok.-Geh., Wallſtr. 29, ☎ 238
Schtſchirſchetzki, Leonti Grig.', Gef.-Chef, Reyherſtr. 7.
Schuburs, K., Schndr., Kirchenſtr. 1.
Schütz, A., Friſöſe, Poſtſtr. 8, ☎ 781.
— Ferd., Blumenhdl., Kathol. Str. 25
Schukow, Olga, Frl., Lehrn., Seeſtr. 10.
Schultz, Erich, Archivar d. Kurl. Kreditver., Kannengießerſtr. 23.
— Franz., Zeichenlehrn., Kathar. Str. 3.
v. Schulz, Chr., Bildh., Kalwen. Ch.20
Schulz, E., Del.-Hdl., Markt 14.
— Rob., Fabrikbmt., Doblen. Str. 29.
Schurdin, Kiril, Spielw.-Hdlr., Holzſtr. 8.
Schwager, Karl, Kapt., Große Str. 33.
Schwanberg, Wold. Chriſt.', Gouv.-Bmt., Schloß.
Schwanfeld, Paul, Verſ.-Bmt., Paulsſtr. 3
Schwartz, Friedr., Gas- u. Waſſerleit.-Geſch., Kathar. Str. 9, ☎ 616.
Schwarz, Osw., Malermſtr., Bachſtr. 23.
— Sund., Schndr., Kanneng. Str. 15.
Schwarzenau, A., Rentn., Große Str. 10
Schwarzmann, Bernh., Fleiſcher, Doblenſche Str. 22, ☎ 588.

*Schwatt, Mar., 2. G., Modew., Große Str. 4.
— J., Fr., Grünhöfſche Str. 2.
Schwede, H., Taubſt.-Lehr., Damm 58.
Schweiſſing, Frl., Schwethöfſche Str. 10.
Schwolkowſki, Anna, Paſtorin, Lilienfeldſtr. 7.
— E. A., Handelsgärtnerei, Weidenw. 7
Sdanowitſch, Franz, Lehr., Akziſeſtr. 13.
Seeberg, Eug., Schuhm., Teichſtr. 21.
— Friedr. Friedr.', SR, Oberlehrer, Wallſtr. 23.
— Mart., Paſtor emer., Grünh. Str. 26
Seefeld, Henr., Baroneſſe, Bachſtr. 6.
Seemann, Wilh., Pred. d. Apoſt. Gem., Doblenſche Str. 25.
Seemel, Karl, Kanzleibmt., Doblenſche Str. 10.
— Otto, Reſtaur., Große Str. 59.
Seeſemann, Agnes, Frl., Lehrerin, Palaisſtr. 30, ☎ 612.
— Guſt., Paſtor emer., Palaisſtr. 30.
— Marg., Frl., Geſanglehr., Palaisſtr. 30, im Hof, ☎ 612.
Seewald, Kr., Privat., Schützenſtr. 8.
— L., Bahnbmt., Bahnhof 1.
— Marie, Putzhdl., Große Str. 22.
Seglin, J., Kwh., Szagarren. Weg 2.
— J., Petroleumhdl., Szagarren.Str.15.
Sehjejs, E., Sattler, Markt 78.
— J., Sattler, Kathol. Str. 15.
Seidel, Otto, Kwh., Konſtantinſtr. 16a, ☎ 336, wohnt Wallſtr. 28, ☎ 671.
„Selbſthilfe“, Geſ. v. Landwirten, Filiale Mitau, landw. Maſchinen, Geſchäftsf.: W. Adamowicz, Katholiſche Str. 48, ☎ 690.
Selk, Georg, Klempner u. Nadlermſtr., Grünhöfſche Str. 14.
Selleneit, Mart., Kwh., Schreiberſtr. 15
Semel, Karl Chriſt. Jan', kr, Polizeibmt., Schloß.
Semenow, Fed. Fed.', Leutn., Akziſeſtr. 13.
— Jw. Step.', Gensd.-Oberſtl., Alexanderproſp. 2, ☎ 618.
Seminar, Deutſches Lehrer-, Schreiberſtr. 16, ☎ 448.
Semit, Arth. Joh.', Bankbmt., Schreiberſtr. 32.
„Semkapis“, Exp.: Kathol. Str. 46.
Semmel, Heinr., Rathausſtr. 5, ☎ 551.
— Wilh., Seilermſtr., Stadtverordneter, Peterſtr. 18, ☎ 696, Geſch.: Akziſeſtr. 11.
Semtaut, Taubſt.-Lehr., Damm 58.
Semtur, J., Bmt., Doblen. Str. 56.
Serf, Arje, Kfm., Kalwen. Ch. 6, ☎ 108
— Leibe, Mitinh. d. Firma Meyer Serf, Kalwenſche Ch. 6.
*— Meyer, 2. G., verſchied. Waren, Inh.: Rule, Leibe u. Mowſcha Serf, Kalwenſche Ch. 6.
Sergejew, Sach. Georg', Arzt, Schwethöfſche Str. 31.
Seikis, Jur., Schneidermſtr., Poſtſtr. 35.
Seuffert, Guido, Bmt., Schloß.
Shaidik, Mich. Franz', Renteibmt., Holzſtr. 4.
Shamow, Waſſ. Jewſt.', Stabskapt., Große Str. 56, ☎ 461.
Shdanowſki, Jw. Jw.', Stabskapt., Grünhöfſche Str. 32.
— Xenia, Lehrn., Poſtſtr. 5.
Sherjes, N. G., Lehrer, Peterſtr. 4.
Siebert, Ernſt, Fuhrm., Paulsſtr. 13.
*Siedermann, Wilh., 2. G., Kwh., Mühlenſtr. 1, ☎ 783.
— Wilh., Inh. d. Firma Wilh. Siedermann, Schreiberſtr. 1.
Siegmann, Malw., Lehrn., Schreiberſtr. 32
Sienkiewicz, Kaſ. Joh.', vereid. Rechtsanw., Kirchenſtr. 2W2, ☎ 416.
Sießlack. Sieh Lindholm.
Siewers, Chr. Detlew', Inh. d. Firma Nik. Hübner, Palaisſtr. 9.
Siewert, M., Bahnbmt., Bahnhof 1.
Silbert, Heinr., Schornſteinf., Schreiberſtr. 50.
— Karl, Reſtaur., Kathol. Str. 51.
Siller, H., Frau, Bachſtr. 23.
— Margot, Pharmaz., Bachſtr. 23.
— Martha, Lehrerin, Bachſtr. 23.
Silling, Alfr., Lehrer, Kirchenſtr. 4.
— Joh., Lehrer, Schreiberſtr. 8.
— Karl, Bürſtenb.-Mſtr., Hsb., Katharinenſtr. 8, Geſch.: Kanneng. Str. 3.
— Nik. J., Kameralh.-Bmt., Alexanderſtr. 5.
— Wilh., Friſör, Große Str. 64.
Simſohn, Harry, Dentiſt, Kathol.Str.10
— M., Katholiſche Str. 8.
— Phil., Uhrm., Kathol. Str. 8.
Sinaberg, Dan., Strickerei, Schreiberſtr. 25, wohnt Große Str. 20.
— Ch., Strickerei, Große Str. 13.
— Joſ., Gal.-Hdl., Große Str. 29.
— M., Manuf.-Hdl., Große Str. 22.
Sinewitz, Oskar, Krepoſt-Bmt., Badeſtube: Holzſtr. 1a, wohnt: Palaisſ 4.
*Komp. Singer, 2. G., Nähmaſch.-Hdl., Große Str. 10, ☎ 135.
Sinjawin, M., Oberlehrer, Grünh.Str.23
Sipol, Joh., kr, Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
Sirel, Heinr., Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
Sirota, Z., Kantor, Seeſtr. 27.
Sirſtin, Karl, Sattlermſtr., Große Str.53
Skadding, Emilie, Brothdl., Teichſtr. 34
Skauding, M., Brothdl., Große Str.34.
Skarnel, Joſ. Ant.', Oberlehr., Seeſtr.12
Skimmel, Jan, Fuhrm., Paulsſtr. 30.
Skoloſubow, Nik. Nik.', SR, Glied des Bez.-Ger., Kathol. Str. 26, ☎ 536.
Skomorowſki, Mart. Lawr.', HR, Glied der Bauern-Agrarbank, Wallſtr. 40.
Skoropoſtiſhny, Alex. Pet.', SR, Oberlehrer, Grünhöfſche Str. 21.
Skudre, Anaſt., Kwh., Große Str. 29.
— Th., Fleiſcher, Markt 18.
Skuja, R., Brothdl., Kanalſtr. 5.
Skulpe, J., Kwh., Wilhelmſtr. 35.
Skupjanſki, Sigism., SR, Akz.-Bmt., Palaisſtr. 31.
Skurbe, Joh., Hausvater d. Anſt. „Altona“, Szagarren. Weg 25, ☎ 254
Skutthaus, Heinr. Joh.', Maurermſtr., Stadtverordn., Lilienfeldſtr.22, ☎ 225.
Slagis, Friedr. Karl', Leutn., Bachſtr.20
Slankis, Wilh., kr, Poſtbmt., Poſtſtr. 25
Slatin, Mich. Nik.', Oberſt, Palaisſtr.31, ☎ 623.
Slatinſki, Maxim. Timof.', Protohierei, Paulsſtr. 3.
— Wlad. Max.', Oberlehrer, Seeſtr. 10.
Slicznjakowſki, V., Schornſteinf.-Mſtr., Poſtſtr. 50.
Slog, Alb. Franz', Bankbmt., Alexanderſtr. 5.
— Jw. Franz', kr, Bankbmt., Alexanderſtr. 5.
*Slonimſki, Freimann, 2. G., Getreide, Saat u. Flachs, Katholiſche Str. 60, ☎ 88.
Slotow, L., Fleiſcher, Markt 21.
— S., Wurſthdl., Griwenſche Ch. 8.
Slotower, S., Kwh., Schreiberſtr. 18.
Slowa, Jan, Kwh., Gräbnerſtr. 9.
Smelte, Fr., Bäcker, Kanneng. Str. 70.
Smilga, H., Kwh., Szagarren. Str.
Smilgain, Jak. Jak.', Bierhdl., Große Str. 64.
— Jan, Bierhdl., Große Str. 36.
— Liſ., Brothdl., Kathol. Str. 43.
Smirnow, Ilja Jw.', Oberſtleutn., Grünhöfſche Str. 42, ☎ 684.
Smolian, Frau Dr. Charl., geb. Schack, Penſion, Kannengießerſtr. 22, 1 Tr.
Smolſki, Osman Bekirow.', Stabsrittmſtr., Lilienfeldſtr. 1, ☎ 567.
Smulowitſch, Heim, Kommiſſ., Doblenſche Str. 17.
Smuß, Joh., GS, Akz.-Bmt., Katholiſche Str. 16.
Snamenſki, Alexei Pet.', SR, Glied des Bez.-Ger., Teichſtr. 22, ☎ 629.
Snetkow, Alex., Kapt., Große Str. 70.
Sobolewſki, Bol. Konſt.', Leutn., Schreiberſtr. 53.
Sokolowſki, L., Hebamme, Kathar.Str.12
Soldner, Wilh., Verſ.-Bmt., Katholi-Str. 28.
Soldtner, Emilie Agathe, Frl., Muſiklehr., Poſtſtr. 48.
Solowkow, Paw. Mich.', Kapt., Konſtantinſtr. 2.
Sommerfeld, Sam. Joh.', Steuerverw.-Bmt., Stadtverordn., Schweth.Str.23
Sorens, Marie, Lehrerin, Poſtſtr. 33.
Sorokin, Mich. Jewgr.', Leutn., Grünhöfſche Str. 32.
Soroko, Frau, Hausmutter, Grünhöf.Str.2
— Jw. Mich.', kr, Bmt., Altſtr. 4.
Spalit, Jak., Zementw.-Fabrik, Szagarrenſcher Weg 5, ☎ 270, Wohnung: Szagarrenſcher Weg 4.
Spalwit, Ed. Mart.', Bmt., Grünhöfſche Str. 4.
Sparberg, Joh., Inh. einer Monopolbude, Große Str. 66.
Spaſſki, Dm. Jw.', ehem. Stationsvorſt., Schreiberſtr. 11.
Spehlmann, Otto, Sanitätsarzt, Stadtverordn., Spr. 9—11 u. 4—5, Akziſeſtr. 11, ☎ 330.
Spiridonow, Jef. Agafon', TR, älterer Renteibuchhltr., Lilienfeldſtr. 7.
Spitzbart, E. A., WSR, Dirigir. der Gouv.-Akziſeverw., Schreiberſtr. 12.
Spradſe, A., Kwh., Seeſtr. 23.
— Andr., Teehaus, Kolonnaden 16.
Spridſal, Jak., Exped.-Geſch., Inh.: W. Rhode, Szagarren. Weg 16, ☎ 446.
Sproge, Johanna, Poſtbmtn., Poſtſtr. 1.
Sprogis, J. J., Bahnbmt., Bahnhof 2.
Sprohge, Joh., Adventiſtenpred., Grünhöfſche Str. 33.
— Joh., Kreditver.-Bmt., Schreiberſtr.13
Stäbul, Marg., Glanzpl., Teichſtr. 21.
Stäger, Arthur Ludw.', Hsb., Oberlehr., Buchhltr. d. Kurl. Kreditver., Vorſteher der Fiſchbrutanſt., Mitarbeiter an dieſem Adreßbuche, Wallſtr. 29, ☎ 664.
Stager, Fr., Privat-Rechtsanw., Poſtſtr. 12, ☎ 780.
Stahl, Karl, Böttcher, Wallſtr. 30.
— O., Böttcher, Wallſtr. 30.
Stakle, K., Kwh., Gräbnerſtr. 9.
Stalgewitz, G. G., GS, Renteikaſſirer, Szagarrenſche Str. 8.
Stamm, Emil, HR, Große Str. 9, ☎ 649
Stangenberg, Karl, Geſchäftsf., Szagarrenſcher Weg 4.
Stanke, Joh., Katharinenhof, ☎ 494.

Stankaitis, Julj. Alex.', kr, Gouvern.-Bmt., Schloß.
Stankewitz, M., Glanzpl., Kathar.Str.19
Staroſtenko, Mich. Fed.', GS, Oberbuchhltr. d. Bauern-Agrarbank, Jakobsſtr. 2.
Staſchinſki, Luiſe, Hebamme, Grünhöfſche Str. 6.
Staſchkewitz, Joſefa, Lehrn., Palaisſtr.26
Staſzkiewicz, Iw. Ludw.', GS, Kand. jur., Bez.-Ger.-Bmt., Annenſtr. 1.
Stauberg, E., Akziſebmt., Teichſtr. 22.
Stavenhagen, Erich, Stadtbmt., Palaisſtr. 18.
— Karl, Oberlehrer, Direktor der Bürgerſchule, Poſtſtr. 4, ☎ 464.
— M., Frl., Muſiklehr. u. Penſioninh., Palaisſtr. 18.
— Osk., Direktor des Landesarchivs, Schloßſtr. 4.
Steffenhagen & Sohn, J. F., Buchdruckerei, Inh.: Heinr. Aug.' Schack-Steffenhagen, Kannengießerſtr. 22, ⊶ 171
— Frl., Zeichenlehr., Doblen. Str. 1.
Stegelmann, Mich. Iw.', Generalmajor, Brigadekomm., Alexanderproſp. 7.
Stegmann, A., Buchdruckerei, Katholiſche Str. 10, ☎ 772.
*— Ad., 2. G., Kwh., Einfahrt und Bierhdl., Kathol. Str. 33, ☎ 66.
— K., Brothdl., Dammſtr. 16.
— Theod., KS, Renteibuchhltr., Teichſtr. 22.
Stein, A., Arzt, Teichſtr. 22.
Steinart, D., Glanzpl., Poſtſtr. 37.
Steinberg, K., Kwh., Kolonnaden 1.
— Lawiſe, Hebamme, Kanneng. Str. 39.
— Karl, Kwh., Rathausſtr. 2, ☎ 741.
*— Nik., 2. G., Uhrenhdl., Große Str.34
Steinert, Inh. d. Konditorei Leutzinger, Seeſtr. 1.
— Alw., Friſöſe, Kathol. Str. 43.
— E., Malermſtr., Palaisſtr. 34.
— W., Klavierſt., Palaisſtr. 31.
Steinfeld, F., Kwh., Palaisſtr. 36.
— Wold., Arzt, Spr. 9—11 u. 4—5, Katholiſche Str. 26, ☎ 527.
*Stellmachers Erben, Hans, 2. G., Kwh. u. Weine, Poſtſtr. 20, ☎ 451.
Stempel, Fr., Vikar, Palaisſtr. 22.
Stendel, Herm., Schndr.-Mſtr., Große Str. 24.
Stengel, A., Schloſſermſtr., Stadtverordn., Katholiſche Str. 19, ☎ 53.
— Pet., Fleiſchermſtr., Grünh. Str. 24 und Kirchhofsſtr. 4.
— M., Kindergarten, Schweth. Str. 13.
Stepanow, Alex. Serg.', KS, jüngerer Gouv.-Archit., Große Str. 35, ☎ 251
— Nik. Mich.', GS, jüng. Bmt. zu beſ. Auftr. d. Gouv., Schloß.
Stepanowitz, Nik. Mich.', Bmt., Bachſtr. 6
Stephany, Gärtnerei, Grünh. Str. 21.
— Ernſt, Zahnarzt, Mühlenſtr. 1, ☎ 250
Steppe, Dietr. Jürgen', Schloſſerei, Poſtſtr. 11.
— L., Schndrn., Poſtſtr. 11.
Stepran, W. J., Telegr., Bahnhof 2.
Stern, Benno, Möbelhdlr., Seeſtr. 11.
*— Herm. & Joſ., 2. G., Möbel, Inh.: Ottomar Stern, Kolonnaden 17.
*— Jeannot, 2. G., Möbelhdl., Akziſeſtr. 8.
— Sch., Uhrm., Große Str. 13.
Sterſte, Andr. Pet.', vereid. Rechtsanw., Poſtſtr. 4.
Stilken, Mart., Notar.-Bmt., Schreiberſtr. 32.
Stobbe, Rud., Bäcker, Paulsſtr. 9.
Stöckel, Alb. Alex.', Gravör, Zeughausſtr. 7.
Stolboſchinſki, L. u. S., Lehrerinnen, Doblenſche Str. 41.
Stolygwo, Sigism., KA., Akz.-Bmt., Teichſtr. 14, ☎ 619.
Stotſchkus, Th., Einfahrt, Kathol.Str.47.
Strachow, Pet. Alexei', Leutn., Schreiberſtr. 51.
Stranburſki, Nik., Kapt., Seeſtr. 19.
Straumann, kr, Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
— Pet., Buffet., Schloßgarten, ☎ 33.
Straume, Johanna, Stellenverm., Katholiſche Str. 21, ☎ 572.
Straupmann, Taubſt.-Lehrn., Damm 58.
Strauß, Ed. Rob.', Bankbmt., Grünhöfſche Str. 10.
— Karol., Brothdl., Grünh. Str. 28.
Strauting, A., Schuhm., Poſtſtr. 52.
— Jak., Bierniederl., Palaisſtr. 37.
*— Joh., 2. G., Schuhw., Große Str. 2.
Strautmann, Ad., Buchhltr. d. Kurl. Kreditver., Nikolaiſtr. 4.
Strautneek, J., Kwh., Fiſchmarkt 1.
Strautſels, Paul Guſt.', Arzt, Stadtverordn., Seeſtr. 7, ☎ 695.
Strecker, Hugo, Friſör, Grünh. Str. 30.
— J., Bierbrauerei, Große Str. 3, ☎ 355.
*— Paul, 2. G., Reſt., Markt 15.
— R., Inh. d. Gaſth. Bauske, Katholiſche Str. 43, ☎ 481.
— U., Frau, Brauereibeſ., Kathar.Str.3
Streicher, J., Kwh., Schwethöf. Str. 33
— Meier, Kwh., Kathol. Str. 47.
— R., Kwh., Schwethöfſche Str. 33.
Stritt, B., Frl., Schulvorſt., Großeſtr.69
— M., Frl., Schulvorſt., Großeſtr. 69.
Stritzky, C., Bierniederl., Inh.: P. Martinelli, Akziſeſtr. 9 u. Große Str. 63, ☎ 165.
Strömer, Rich., Elektrobiograf, Muſeumsplatz.
Strohl, M., Modew.-Hdl., Inh.: A. Roſenberg, Palaisſtr. 4, ☎ 121.
Stromberg, Bar. Alex., Grünh. Str. 13
— J., Bachſtr. 11a.
— Leonie Wilh.', geb. Baroneſſe Heyking, Schreiberſtr. 34, ☎ 569.
— Theofil, Kreditver.-Bmt., Palaisſtr. 1.
Stubbis, J., Bauuntern., Schützenſtr. 4.
Stuhre, M., Hebamme, Schreiberſtr. 32.
Stuhris, G., GS, Telegr., Schwethöfſche Str. 13.
Stunde, Elſa, Schndrn., Teichſtr. 11.
Stupel, P. S., Bahnbmt., Bahnhof 2.
Subow, Telegr., Bahnhof 1.
Subrehn, W., Schuhm., Kathol. Str. 35
Suchatſch, Paul Alex.', Kapt., Schreiberſtr. 50.
Suhna, Jak., Bierhdl., Kathol. Str. 60.
Suhr, Georg Joh.', Hsb., Kathol.Str.35, ⊶ 96, Ziegelei ⊶ 538.
Sujetow, M., Kurzw.-Hdl., Gräbnerſtr. 1
Sujew, Apollon., Leutn., Damm 18.
Suike, Olimpiada, Schulvorſt., Große Str. 30.
Suſchnewitz, Rud. Wilh.', Stabskapt. a. D., jüng. Kreischefsgeh., Lilienfeldſtr. 9, ☎ 635.
Sutkewitz, Iw., Gutsbeſ., Lilienfeldſtr. 9
Sweineek, L., Schndrn., Teichſtr. 15.
Swekis, Karl, Milchhdl., Kathol. Str. 2.
Swelp, J., Schuhm., Große Str. 62.
Swering, L., Kwh., Schreiberſtr. 58.
Swilis, J., kr, Poſtbmt., Doblen.Str.60
Swinne, Aug. Mart.', Lehrer, Große Str. 17, ☎ 668.
Swirbul, Alex., Bäcker, Kanneng.Str.30
— Joh., Schloſſermſtr., Kalwen. Ch. 2, ☎ 335.
— Karl, Schloſſermſtr., Wallſtr. 1.
Swirtun, Joſ. Jaroſl.', vereid. Rechtsanw., Grünhöf. Str. 7, ☎ 151.
Swiſtunow, Wl. Pawl.', WSR, Präſid. d. Friedensr.-Plenums u. Chef der Krepoſtabt., Alexanderproſp. 2.
Swite, Mich. Chriſt.', Pol.-Bmt., Peterſtr. 5.
Synagoge, Große, Bachſtr. 7.
Tabak, Kriſt., Schuhm., Wallſtr. 5.
Tabazin, Iw. Iw.', Oberſtleutn. Doblenſche Str. 28.
Tager, W., Wagenſchmierefabr., Kirchhofsſtr. 3.
Tailow, Eufroſine, Schulvorſt., Doblenſche Str. 7.
Taliat-Kelpſch, Marie, Palaisſtr. 40.
Tanilow, M., Lehrerin, Poſtſtr. 27.
„Tannhäuſer“, Bierniederlage, Inh.: Ernſt Kronberg, Wallſtr. 1, ☎ 229.
Tantzſcher, Karl Georg', Arzt, Spr. 9 bis 10 u. 4—5, Schwethöf. Str. 21, ☎ 548.
Taraſchtſchuk, Iw., KS, Poſtbmt., Große Str. 6.
— Iw. Jak.', Leutn., Poſtſtr. 33.
Taruſka, Moſ., Reſterhdl., Poſtſtr. 2.
Taube, Friedr., erbl. Ehrenb., Geſchäftsführer, Schreiberſtr. 11.
— G., Kwh., Doblen. Str. 45.
— Helene, Inh. der Firma Jeannot Taube, Kathol. Str. 2, ☎ 777.
*— Jeannot, 2. G., Manufakt.- u. Leinenw., Inh.: Helene Taube, Katholiſche Str. 11, ☎ 390.
Taylor, Frau Clara, Alexanderpr. 2.
*Teffersfeld, Leonh., 2. G., Galanterie- u. Kurzw., Große Str. 16.
Tehn, E., Friſör, Kathol. Str. 48.
Tehraud, A., Glanzpl., Schweth. Str. 2.
„Tehwija“, Exped.: Kathol. Str. 7.
Teich, Hel., Frau Dr., Schulvorſt., Schreiberſtr. 30.
Telepnew, Wl. Wl.', Stabskapt., Wallſtr. 22.
*Ter-Akopow, J. N., 2. G., Petroleum u. Mineralöle, Kolonnaden 9, ☎ 463, Niederl.: Maihöf. Str. 3, ☎ 465.
Terentjew, Olga, Poſtbmtn., Peterſtr. 18
— Pet. Sem.', Kapt., Große Str. 56.
Thabor, Pflegeanſt. f. Blöde u. Schwachſinnige, Damm 62, ☎ 320.
*Thal, Hirſch, 2. G., Modew.-Hdl., Große Str. 1.
*— J., 2. G., Lederhdl., Markt 24.
*Thal & Braun, 2. G., Getreide, Flachs u. Saat, Wallſtr. 3, ☎ 395.
Thalberg, N. D., Palaisſtr. 2a, ☎ 445.
Thalroſe, Leop., Kwh., Kalwen. Ch. 11.
Thiel, Alex. Jak.', Tiſchlermſtr., Schwethöfſche Str. 3.
*Thielmann, Fritz & Karl Neuland, 2. G., Drogen, Kathol. Str. 40, ☎ 69.
Thieſſen, Friedr., SR, Rentmſtr., Schloß
Thomas, Gotth., Bäckermſtr., Katholiſche Str. 45.
— Hedw., Lehrerin, Große Str. 25.
Thonagel, Guſt. Ed.', Architekt, Seeſtr. 2, ☎ 354 .
Tichomirow, Maxim. Fil.', GS, Schreiberſtr. 47.
— N., Kameralh.-Bmt., Schloß.
Tiede, V., KS, Akziſebmt., Teichſtr. 22.

Tiedens, Georg Juri', Oberſtleutnant, Schreiberſtr. 28, ☎ 396.
Tjeluchin, Jw., Kapt., Lilienfeldſtr. 2.
*Tikum, Joh., 2. G., Steinhauerei: Kalwenſche Ch. 12, Sarghdl.: Katholiſche Str. 29, ☎ 388.
Tiling, Joh. D., KS, Pol.-Sekr., Mühlenſtr. 2, ☎ 136.
Timbor, Kriſt. Kaſp.', Bauuntern., Nikolaiſtr. 4.
Timmermann, G., Kwh., Dammſtr. 30.
Timmuk, Mart. Andr.', TR, Bez.-Ger.-Bmt., Altſtr. 6.
Timpa, J., Einfahrt, Kathol. Str. 49.
Todleben, Osw., Kfm., Akziſeſtr. 13.
Tomaſchewſki, Joh. Otto', Buchhltr., Holzſtr. 4.
Tomilowa, M., Lehrerin, Grünh. Str. 32
Tomſohn, Frau, Handarb.-Lehr., Große Str. 31.
Tonigs, Elſa, Turnlehrn., Große Str. 19
*Tonné, Sam., 2. G., Pelzw., Uniformir.-Geſch. u. Modew., Große Str. 25
Toppe, S., Kurzw.-Hdl., Große Str. 25.
Torchiani, Luiſe, Große Str. 29, ☎ 568.
Torim, Hugo Joh'., Bmt., Grünh. Str. 29
Towgin, E., Pianohdl., Große Str. 5.
Tramdach, Fr., Untern., Schweth. Str. 22
Trampedach, Edgar Karl', Dr. chem., Zeughausſtr. 1, ☎ 203.
— Karl Karl', Hsb., Kfm., Generalagent d. St. Petersb. Verſich.-Geſ., Stadtverordn., Zeughausſtr. 1, ☎ 203, Büro: Doblen. Str. 44, ☎ 650.
Trans, Joh. Joh.', Lehrer, Schwethöfſche Str. 26.
Traub, B., Kfm., Seeſtr. 7.
Treimann, Alex., Maler, Palaisſtr. 38.
Treſunowoi, Hel., Monop.-Verk., Grünhöfſche Str. 34.
Treuguth, Fritz Jukkum', kr, Gouvern.-Bmt., Wallſtr. 23a.
Treulich, Wilh. Karl', Bmt., Bachſtr. 19.
*Treuwerth, Jeannot, 2. G., Kwh., Kolonnaden 1.
Treyden, Anna, Frau, Gef.-Bmtn., Bachſtr. 19
Trinitatow, Alex. Step.', Protohierei, Schwethöfſche Str. 31.
Troinitzki, Nik. Nik.', KA, Prof.-Geh., Bachſtr. 16, ☎ 116.
Trompeter, Wilh., Ing., Holzſtr. 4.
Tropſkoi, N. N., Telegr., Bahnhof 2.
Tſchakſte, Joh. Chriſt.', vereid. Rechtsanw., Kathol. Str. 23, ☎ 58.
— Karl, Maſch., Lilienfeldſtr. 30.
Tſchartſchinſki, J., Schmied, Kathol. Str. 43
Tſchebinjajew, Boris Step.', Kornet, Große Str. 56, ☎ 534.
Tſcherenkow, Paul, Bahnbmt., Bahnhof 1
Tſchernay, Hugo, Paſtor emer., Seeſtr. 10.
— Theod., HR, Seeſtr. 10.
Tſchernow, Waſſ., Gensd.-Rittmſtr., Palaisſtr. 30.
Tſchikſte, Friedr., Oekon., Kathar. Str. 19
— Guſt. Gedd.', Maurermſtr., Doblenſche Str. 5.
— Joh., Malermſtr., Seeſtr. 11.
Tſchiſtjakow, Serg. Dm.', Generalmajor, Brig.-Kommand., Seeſtr. 2, ☎ 4.
Tukkum, Alex. Mart.', Pſalmenſ., Kannengießerſtr. 28.
Tumbil, Chriſt. Jak.', Bmt., Holzſtr. 4.
Tuppul, Joh. Otto', HR, Oberlehrer, Große Str. 32.
Turczaninow, Alex. Sam.', KR, Aelt. Regierungsrat, Schloßſtr. 10.
Turkewitſch, Konſt., KS, Akziſebmt., Teichſtr. 22.
— Waſſ. Arol', Kapt., Peterſtr. 10, ☎ 286.
Tweretinow, A. N., Lehrerin, Poſtſtr. 27
Ucke, Arnold Alex.', Dr. phil., Dir. d. Kurl. Geſellſch. gegenſ. Kredits, Beſ. d. Gutes Stirnen, Kirchenſtr. 5, ☎ 342
— Olga, Frau, Rentn., Akziſeſtr. 13.
Uckſche, Eug., Fleiſcher, Kalwen. Ch. 18.
— Klara, Frl., Schwethöf. Str. 15.
— Konſt. Friedr.', Proviſor, Apothekenbeſ., Große Str. 7, ☎ 300.
— L., Fleiſcher, Markt 11.
*— Theod., 2. G., Gewehre, Eiſen- u. Stahlw., Inh.: Theod. Gerhard' Uckſche, Kolonnaden 15.
Udrakis, Anſ., Sarghdl., Kathol. Str. 48.
Ulf, L., Seltershdl., Rathausſtr. 14.
Ullmann, Ed. Georg', Inh. der Firma H. S. Ullmann, Brauereibeſ., Stadtverordn., Stadtrat, Kathol. Str. 31, ☎ 470.
*— H. S., 2. G., Hotel Riga, Inh.: Ed. Georg' Ullmann, Kathol. Str. 39a, ☎ 71.
— H. S., Bierbrauerei, Kathol. Str. 31, ☎ 70.
— Karl, Maſch., Doblen. Str. 54.
— Max Ed.', Brauer, Kathol. Str. 31.
Undſenas, J., Kurzw.-Hdl., Markt 15.
Unfallverſ.-Geſ., Kurl. gegenſ., Palaisſtr. 32.
Unger, Fritz Joh.', Kreditver.-Bmt., hinter dem Schloſſe.
— Karl, KR, Spark.-Bmt., Schwethöfſche Str. 22W5.
v. Ungern-Sternberg, Marg., Baronin, Beſ. des Gutes Pormſahten, Bachſtr. 6, ☎ 573.
Unverhau, Alfons Ed.', Schiffbau-Ing., Rathausſtr. 6.
— Ed., Inh. d. Firma H. A. Schmemann, Rathausſtr. 6.
— Eliſ., Rathausſtr. 6, ☎ 603.
— Vikt., Archit., Palaisſtr. 16, ☎ 673.
— Wilh., Arzt, Spr. 9—10 u. 4—5, Schreiberſtr. 3, ☎ 457.
Upit, Jw. Mart.', TR, Bankbmt., Große Str. 19.
Upmann, J., Revierauſſ., Markt 27.
Urban, Wolfg., Paſtor an der Anſtalt Thabor, Damm 62, ☎ 320.
Urneſchus, S., Brothdl., Marienſtr. 48.
Urſtein, Jan, Spielw.-Hdl., Großeſtr. 22.
Uſchakow, Val. Nik.', Oberſtleutn., Doblenſche Str. 18.
Uskur, Kath., Frl., Direktrice d. Schule der Tonkunſt, Palaisſtr. 2.
Uſtinow, J. K., Stationschefsgeh., Bahnhof 2.
— M., Heuhdl., Kanneng. Str. 38.
Uſtrizki, Boris Waſſ.', Leutn., Schreiberſtr. 53.
Uuck, Joh., Oberförſter-Frau, Penſion, Palaisſtr. 30W6.
Verné, KR, Bez.-Akziſeinſp., Teichſtr. 24
Verſicherungen. Sieh Kurländ. Gegenſ. Feuerverſ.-Ver.
v. Vietinghoff-Scheel, Bar. A., Kreditver.-Bmt., Bachſtr. 3.
— Generalin, Palaisſtr. 43.
Vogel, Agnes, Muſiklehr., Große Str. 27, ☎ 606.
— L., Schuhm., Kathol. Str. 4.
v. Voigt, E., Lehrerin, Alexanderpr. 9.
Volkert, Theod., Schndr., Grünh. Str. 28.
v. Volkmann, Alice, Schlachth.-Bmtn., Akziſeſtr. 13.
Volkmann, Ernſt, Fleiſchhdlr., Grünhöfſche Str. 30.
— O., Gaſthausbeſ., Palaisſtr. 39, ☎ 505
Volksküche, Mühlenſtr. 3.
De-Vos, Albert, Ing., Dir. der Kurl. Flachsſpinnerei Gebr. Hall & Addiſon, Poſtſtr. 1a, ☎ 258.
Waape, Eliſ., Schweth. Str. 21, ☎ 394.
Wachtsmuth, Paul, Paſtor an der Johanniskirche, Rektor an der Diakoniſſenanſt., Grünhöf. Str. 39, ☎ 191.
— Roſ., Konſulentenwwe., Bachſtr. 11a.
Wagner, Charl., Garderob., Palaisſtr. 32a
Waidſis, Aug., Korrektor d. Gouvernem.-Druckerei, Schloß.
Waldmann, Jak., Schuhm., Grünh. Str. 4
— Jak., Schuhm., Wallſtr. 7.
— Jeannot Ed.', Transl., Konſt. Str. 3.
— M., Revierauſſ., Mühlenſtr. 2.
— Wold., Telef.-Techn., Mühlenſtr. 2.
„Waldſchlößchen“, Bierniederl., Inh.: Th. Frey, Große Str. 45, ☎ 164, Reſt.: Wilhelmsſtr. 33.
Walter, K., Friſör, Mühlenſtr. 2.
— Kath., Kwh., Schwethöf. Str. 31.
— Hsb., Palaisſtr. 38.
Walterſohn, Otto, Rentn., Poſtſtr. 41.
v. Walther-Wittenheim, Ernſt Guido', Direkt.-Rat d. Kurl. Kreditver., Beſ. d. Güter Aſſern, Gulben u. Wittenheim, Palaisſtr. 29, ☎ 305.
Wangel, L., Große Str. 62, ☎ 771.
Wannag, K., Schmiede, Inh.: Fr. Schmidt, Grünhöf. Str. 6.
Warbat, G., Brothdl., Schreiberſtr. 29.
Warnecke, Ad., Buchhdlr., Kathar.-Str. 13
Warrow, G., Telegr., Bahnhof 1.
*Warſchauer, Abr., 2. G., Möbel und Antiquitäten, Kolonnaden 10.
Waruſchkin, P. R., KA, Glied d. Gouv.-Wehrpfl.-Komm., Palaisſtr. 31, ☎ 104.
Waſſermann, Joh., Buchhdlr., Inh. d. Firma Ferd. Beſthorn, Palaisſtr. 2, ☎ 46.
— Mend., Strickerei, Kathol. Str. 3.
Waſſerwerk, Waſſerwerkſtr. 3, ☎ 190.
Waſſiljew, Alex. Genad.', kr, Kameralh.-Bmt., Seeſtr. 27.
— Alexei, TR, Stadtbmt., Damm 16.
*— Jw., 2. G., Eiſen- u. Stahlwar.-Hdl., Kathol. Str. 48, ☎ 379.
— M., GS, Renteibmt., Alexanderpr. 3.
— Phil. Andr.', Revierauſſ., Doblenſche Str. 56.
Weber, Guſt., Landwirt. Maſch.-Fabrik u. Eiſengießerei, Kalwen. Ch. 14, ☎ 80
— Heinr. Friedr.', Inh. d. Maſchinenfabrik Guſt. Weber, Kalwen. Ch. 14, ☎ 80.
Wechsler, Chaim, Kfm., Kalwen. Ch. 8, ☎ 651.
Wegner, A., Fleiſcher, Markt 27.
— A., Gold- u. Silberw.-Hdl., Katholiſche Str. 9.
— Friedr., Korbm., Große Str. 28.
— Friedr. jun., Korbm., Poſtſtr. 8.
*Weide, Herm., 2. G., Gold- u. Silberwaren, Katholiſche Str. 5.
— Pet., Bäckermſtr., Schloßſtr. 6, Brothdl.: Kanalſtr. 5.
Weidemann, C., Schndr., Kathol. Str. 47
— Ed., Gärtner, Kalwen. Ch. 10.
*— Friedr., 2. G., Kolonialw., Getreide u. Bäckerei, Große Str. 83, ☎ 210.
— Friedr. Karl', Inh. d. Firma Friedr. Weidemann, Große Str. 83.

Weidenberg, Ad., TR, Gouv.-Bmt., Schwethöfſche Str. 25.
Weikert, Kath., Schndrn., Grünh.Str.14
Weinazis, E., Kwh., Wallſtr. 7.
*Weinberg, Georg, 2. G., Baumaterial., Palaisſtr. 40, ☎ 118.
— Georg, Inh. d. Firma Georg Weinberg, Palaisſtr. 40, ☎ 118.
— Jak. Juri', Schmiede u. Schloſſerei, Doblen. Str. 62, ☎ 256.
— Joh., Lehrer u. Küſter an der Trinitatiskirche, Kathar. Str. 13, ☎ 377.
Weineck, Ad. Jul.', Oberlehrer, Dir.-Geh. d. Mit. Gemeindebank, Grünhöfſche Str. 29.
*Weinreich, Joſ., 2. G., Kwh., Kolonnaden 2 u. 6, ☎ 277.
*Weiß, Friedr., 2. G., Optiſche u. Gummiwar., Fotogr. Bedarfsart., Große Str. 21, ☎ 159.
— Wilh., Frau, Tapöſe, Palaisſtr. 15.
*Weißmann, Eug., 2. G., Galant.-W., Spinnerei, Tockerei u. Dampf-Färberei, Kathol. Str. 36 u. Kalwenſche Str. 28.
— Joh., Paſtor, Poſtſtr. 33, ☎ 169.
Weizen, Alw., Lehrerin, Teichſtr. 32.
Weltmann, S., Kwh., Palaisſtr. 33.
Werblunſki, B., Frau, Putzhdl., Große Str. 13.
Werſchbizki, Auguſte, Telegr., Bahnh. 2.
Werſilow, Alex., Kapt., Schreiberſtr. 38
Wertogradſki, Alexei Alexei', KR, Militärarzt, Alexanderpr. 2, ☎ 784.
Weſſelitzki, Paw. Iw.', Bmt., Schützenſtr. 5.
Weßmann, J., Einfahrt, Kathol. Str.38.
— Jak., Bierhdl., Kathol. Str. 38.
— Joh., Buchhltr., Schreiberſtr. 48.
Weſterhaus, H., Diakon, Thabor.
Weſtermann & Döring, Flachsſpinnerei, Inh.: Alex. Weſtermann u. Ed. Döring, Lilienfeldſtr. 15, ☎ 223, Reyherſtr. 7, ☎ 114.
Weſtermann, Alex. Aug.', Dr. med., KA, Mitinh. d. Flachsſpinnerei Weſtermann & Döring, Lilienfeldſtr. 13, ☎ 516.
*— Otto, 1. G., Bankgeſchäft, General-Agentur d. 1. Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1827, Palaisſtr. 16, ☎ 47.
— Otto, Inh. d. Firma Otto Weſtermann, Stadtverordn., Palaisſtr. 16, ☎ 727.
Wetzpuis, J., Bahnkaſſir., Bahnhof 1.
Widberg, Joh., KS, Stadtamtsbuchhltr., Rathausſtr. 4.
Wiebeck, Eug. Eug.', vereid. Rechtsanw., Büro: Kathol. Str. 53, ☎ 484, Wohn.: Große Str. 25, ☎ 713.
Wiedemann, Georg, SR, Oberlehrer, Schreiberſtr. 40.
— H., Lehrerin, Schreiberſtr. 40.
Wiedner, Joh., Techn. Leiter d. Waſſerwerkes, Waſſerwerkſtr. 3.
Wiener Konditorei, Inh.: J. Meſchgall, Palaisſtr. 2a, ☎ 620.
Wieſe, Adolf Wilh.', Töpfermſtr., Stadtverordn., Konſtantinſtr. 6, ☎ 240.
— E., Wurſtfabrik, Schützenſtr. 5.
— K. E., Fleiſch- u. Wurſthdl.: Inh.: P. Feine, Große Str. 3.
Wießner, C., Zeichenlehr., Schwethöfſche Str. 20.
Wihtol, W., Kand. rer. merc., Buchf.-Lehrer, Grünhöf. Str. 42, ☎ 349.
*Wildauer, Benj., 2. G., Manufakturw., Große Str. 26.
— Ch., Hdlr., Markt 12.
— J., Wäſchehdl., Markt 9.
— L., Schndr., Große Str. 13.
— M., Hdlr., Markt 3.
Wilks, F., Brothdl., Alexanderſtr. 4.
— Jeannot, Hsb., Kathol. Str. 21, ☎ 418.
— Th., Kwh., Sägemühlenſtr. 10.
Willemſohn, Guſt., Brandmſtr., Altſtr. 4, ☎ 453.
Willert, Alex. Alex.', Oberlehrer, Paulsſtr. 3.
— Olga, Schndrn., Große Str. 56.
*Willinſki, Friedr., 2. G., Meſſerſchm., Katholiſche Str. 13.
— Gerh. Karl', Meſſerſchm., Stadtverordn., Katholiſche Str. 13.
Willumſohn, J., Kwh., Alexanderpr. 2.
— P., Del.-Hdl., Große Str. 29.
— Pet., Weberei, Kalwenſche Ch. 18.
v. Wilpert, V., Oberlehr., Große Str. 22.
Wilſon, Ged., Poſtbmt., Kanneng.Str.55
Wilſtröm, Frl., Buchhltrn., Lilienfeldſtr.7
Winberg, Alex. Ad.', Privat., Schloßſtr.5
— Lydia Ad.', Hsbn., Schloßſtr. 5, ☎ 476.
Windt, L., Glanzpl., Poſtſtr. 37.
Winogradow, Nik. Proch.', TR, Lehrer, Wallſtr. 38.
— Vikt. Waſſ.', Leutn., Wallſtr. 36.
— Wl. Iw.', KS, Kameralh.-Bmt., Kirchenſtr. 4.
Wintſchel, Ed., Poſtbmt., Poſtſtr. 25.
Wirbitzki, J., Schuhm., Teichſtr. 36.
Wirſing, O., Kwh., Schützenſtr. 5.
Wiſchnewſki, M., Seltershdl., Marienſtr. 25.
Witol, Aug., Bmt., Seeſtr. 24.
— Karl, GS, Kameralh.-Buchhalter, Große Str. 6, ☎ 588 .
Witolin, Marie, Brothdl., Peterſtr. 14.
Witolneek, P., Brothdl., Schloßſtr. 1.
Wittals, A., Kwh., Akziſeſtr. 5.
— Mich., Buchhltr., Große Str. 38W2.
Wittchen, Emma, Frau, Lilienfeldſtr. 7.
Witte, E., Wurſthdl., Palaisſtr. 26.
*— Kriſt., 2. G., Fleiſch- u. Wurſthdl., Große Str. 43.
Wittekopf, R., Poſament., Große Str. 23
— Wilh. Alfr.', Kameralh.-Bmt., Kannengießerſtr. 24.
Witten, Frieder., Baroneſſe, Akziſeſtr.13
Wittomſki, Dan., KA, Inſp. der Gouv.-Typogr., Doblenſche Str. 11.
Witwitzki, Nik., Oberſt, Reg.-Kommand., Schreiberſtr. 17, ☎ 26.
Wladimirow, Alex. Pet.', Schleuſenſtr. 14.
Wohlfahrt, Luiſe, Hsbn., Holzſtr. 5.
Wohlrath, Fritz, Mitinh. d. Firma Landsberg, Wohlrath & Legsda, Katholiſche ſche Str. 7, ☎ 57.
Woiczechowſki, Mich., SR, Friedensr., Konſtantinſtr. 2, ☎ 546.
Woitkewitſch, Eug. Pet.', Kwh., Pferdeſtr. 3.
Wolf, H., Feilenſchm., Doblen. Str. 13.
Wolff, Bar. \Hilda, (-Lüdinghauſen), Peterſtr. 16, ☎ 425.
— Berta, Katharinenſtr. 11.
Wolfram, B., Frau, Bachſtr. 23.
Wolodko, P. K., Maſch., Bahnhof 2.
Woltſchenkow, Iw. Konſt.', Privat-Rechtsanw., Palaisſtr. 9.
Worms, Georg, Oberlehr., Kathol.Str.32
— Karl Friedr.', Oberlehrer, Große Str. 12.
Woronow, N., Kwh., Szagarren. Str. 4.
Wulff, A., Kwh., Zeughausſtr. 14.
— B., Kwh., Lapskalnſche Str. 6.
— Chonne, A., Kwh., Seeſtr. 1, ☎ 615
— L., Kwh., Sägemühlenſtr. 26.
— Mark., Rentn., Palaisſtr. 4.
Wulfſohn, Benj., Brückenpächter, ☎ 371.
— M., Hdlr., Markt 21.
— Mich., Eiſenhdl., Holzſtr. 2.
*— Simon, 2. G., Modew., Kolonnaden 5, ☎ 760.
— Wilh., Kfm., Teichſtr. 7.
Wunderbar, Dav., Arzt, Spr. 9—11 u. 5—6, Palaisſtr. 33.
Zahlberg, G., Bierhdl., Markt 22.
Zars, K., Del.-Hdl., Kathar. Str. 9.
*Zaunberg, Karl, 2. G., Baumater.-Hdl. und Sägemühle, Lilienfeldſtr. 27, ☎ 224.
— Karl Wilh.', Inh. d. Firma Karl Zaunberg, Stadtverordn., Lilienfeldſtr. 27.
Zeberg, Joh., Steuerverw.-Bmt., Große Str. 68.
Zedowitz, Guſt., Poſament., GroßeStr.15
Zeelau, Wilh., Schuhm., Große Str. 73.
Zeelaw, Friedr., Fotogr. Atel., Grünhöfſche Str. 45, ☎ 593.
*Zehr, Alex., 2. G., Hotel Kurland, Akziſeſtr. 13, ☎ 37.
Zeiffert, Buchbinderei, Schwethöfſche u. Peterſtr.-Ecke.
Zeiter, Konr. Chriſt.', Hsb., Seeſtr. 9.
Zerin, Glaf., Paſtorin, Seeſtr. 19.
Zelm, Iw. Ans', Bankbmt., Teichſtr. 16
Zerpinſki, Miron Miron', Priſtaw, Doblenſche Str. 58, ☎ 199.
Zibulkin, M., Fruchthdl., Wallſtr. 16.
Zibulſki, Andr. Juſt.', GS, Sekr. des Prokurörs, Rathausſtr. 1.
Zidowitſch, H., Penſion, Schweth. Str. 31
Zikaro, Alex., Bahnagent, Peterſtr. 15.
Zinnius, Olga Ad.', Frl., Große Str. 19, ☎ 584.
Zinowſki, O., Zahnarzt, Poſtſtr. 1.
Ziro, Jul. Aniſſ.', Leutn., Schreiberſtr.53
Zirul, Jeannot, Schuhm., Kannengießerſtr. 40.
— K., Kwh., Schreiberſtr. 4.
Zjundſewitzki, Alex. Emil', Leutn., Alexanderproſp. 2, ☎ 656.
Zneimer, Roſa, Kwh., Kathol. Str. 2.
Zoidik, Wik. Franz', kr, Gef.-Chefsgeh., Reyherſtr. 5.
Zunze, M., Fruchthdl., Große Str. 21.
Zwilling, A., Bürſtenb., Kathol. Str. 60

Beruf, Handwerk und Gewerbe

der Einwohner Mitaus.

Aerzte.

Becker, K., Spr. 9—10 u. 4 bis 5, Poſtſtr. 23.
Belajew, D., Frauenarzt, Grünhöfſche Str. 32.
Bidder, Fr., Spr. 8—9 u. 4 bis 5, Poſtſtr. 26.
Claaſen, Sam., Spr. 9—10 u. 4—5, Schreiberſtr. 3.
Dſinters, E., Spr. 9—11 u. 2 bis 3, Kathol. Str. 35.
Ejner, M., KR, Stadtarzt, Spr. 9—10 u. 4—5, Schreiberſtr. 42.
Fominſki, Jw., Große Str. 48.
Franz, N., HR, Militärarzt Große Str. 68.
v. Grot, R., Spr. 10—11 und 4—5, Palaisſtr. 31.
Hachfeld, Friedr., Spr. 9½ bis 10½ u. 4—5, Doblen.Str.3
Hildebrand, H., Filoſofenſtr. 1.
Jacobſohn, B., Spr. 8½—3½ u. 4—6, Schreiberſtr. 4.
Kandidow, Pet., SR, Alexanderproſp. 7.
Koroljkow, Feod., Akziſeſtr. 5.
Krah, Seeſtr. 24.
Levitas, J. L., Poſtſtr. 6.
Liſſitzki, N., Seeſtr. 21.
Löwenſtein, N., HR, Kathol. Str. 15.
Londenberg, Ed., Poſtſtr. 2.
v. Mende, Rom., Augenarzt, Große Str. 38.
Oſtrow, M., Spr. 9—10 und 4—5, Kanneng. Str. 8.
Otto, G., SR, ält. Kreisarzt, Spr. 8—10 u. 3—5, Große Str. 23.
Pelling, Eug., Spr. 12—1 u. 4—5, Poſtſtr. 1a.
Raphael, A., Spr. 9—11 und 4—5, Poſtſtr. 15.
Roſenthal, L., Große Str. 35.
Runzis, F., Spr. 8—10 und 2—3, Kathar. Str. 5.
Spehlmann, Otto, Sanitätsarzt, Spr. 9—11 u. 4—5, Akziſeſtr. 11.
Stein, A., Teichſtr. 22.
Steinfeld, W., Spr. 9—11 u. 4—5, Kathol. Str. 26.
Strautfels, P., Seeſtr. 7.
Tantzicher, K., Spr. 9—10 u. 4—5, Schwethöf. Str. 26.
Unverhau, Wilh., Spr. 9—10 u. 4—5, Schreiberſtr. 3.
Wertogradſki, A. A., KR, Militärarzt, Alexanderpr. 2.
Wunderbar, D., Spr. 9—11 u. 5—6, Palaisſtr. 33.

Althändler.

Heymanſohn, J., Gemüſegartenſtr. 3.
Warſchauer, A., Kolonnaden 10

Apotheken.

Dutſchken, P., Große Str. 47
Friede & Kleinenberg, Akziſeſtr. 5.
Hertel, J., Dr., Poſtſtr. 13.
Uckſche, K., Große Str. 7.

Architekten.

Eplee, P., Poſtſtr. 31.
v. Hoyningen-Huene, A., Palaisſtr. 30.
Maximow, A. K., Alexanderproſp. 7.
v. Peterſen, Frdr., Schreiberſtr. 26.
Reynier, L., Schweth. Str. 47.
Stepanow, Alex., Großeſtr. 35.
Thonagel, G.., Seeſtr. 2.
Unverhau, V., Palaisſtr. 16.

Auktionator

Dragheim, K., Große Str. 20.

Badeſtuben.

Gulbe, F., Kanneng. Str. 40.
Legsda, K., Teichſtr. 11.
Lobanowſki, Wit., Doblenſche Str. 43.
Meermann, H., Zeughausſtr. 12.
Neumann, J., Dobl. Str. 60.
Reck, Rob., Gemüſegarten 7.
Sinewitz, O., Holzſtr. 1a.

Bäcker.

Balam, E., Große Str. 63.
Ballod, L., Grünhöf. Str. 30.
Balting, K., Kathol. Str. 51.
Becker, G., Holzſtr. 4.
Bick, J. A., Peterſtr. 25.
Blinow, E., Peterſtr. 19.
Brunnau, K., Doblen. Str. 30
Fritzberg, Fr., Kathol. Str. 16.
Gail, A., Poſtſtr. 9.
Gotthard, W., Schreiberſtr. 63
Hermann, G., Große Str. 73.
Jacobſohn, A., Große Str. 36.
— H., Kathol. Str. 25.
Jakubowſki, A., Grünh. Str. 30
Janſohn, J., Kathol. Str. 35.
— Jan, Kannengießerſtr. 53.
Kapulſki, M., Kanneng. Str. 36
Kleit, S., Doblen. Str. 34.
Kreisler, K., Kathol. Str. 5.
Kweeſis, J., Schweth. Str. 1.
Lahze, K., Große Str. 79.
Laube, J., Peterſtr. 9.
Lindholm, E., Firma: J. Sießlack, Schreiberſtr. 17 und Katholiſche Str. 25.
Luhs, O., Doblen. Str. 4.
Macht, B., Große Str. 22.
Manrau, O., Kanneng. Str. 13.
Meſchgall, J., Palaisſtr. 2a.
Prahl, J. D. (E. Sanio), Poſtſtr. 21.
Pukit, J., Akziſeſtr. 11.
Purrin, P., Große Str. 6.
Putrin, J., Kathol. Str. 36 und Schloßſtr. 2.
Röſch, B., Seeſtr. 21.
Runtzler, E., Kathol. Str. 48.
Schleier, M., Große Str. 85.
Sießlack, J., Inh.: E. Lindholm, Schreiberſtr. 17.
Stobbe, R., Paulsſtr. 9.
Swirbul, A., Kanneng. Str. 30
Thomas, G., Kathol. Str. 45.
Weide, P., Schloßſtr. 6.
Weidemann, Fr., Großeſtr. 83.

Banken und Kaſſen.

Bauern-Agrarb., Teichſtr. 16.
Don-Agrarb., Große Str. 68.
Ebr. Spar- u. Leihgenoſſenſch., Schreiberſtr. 4.
Kurl. Geſellſch. gegenſ. Kredits, Palaisſtr. 8.
Kurl. Kreditver., Palaisſtr. 21.
Mit. Gemeindebank, Mühlenſtr. 2.
Mitauſcher gegenſ. Kreditver., Katholiſche Str. 8.
Mitauſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Kirchenſtr. 2, Eing. von der Palaisſtr.
Mitauſche Stadt-Sparkaſſe, Seeſtr. 4.
Poſtſparkaſſe, Poſtſtr. 25.
Rentei-Sparkaſſe, im Schloſſe.
Groß-Seſſauſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Kathol. Str. 44.
Spar- u. Vorſchußgeſellſch. d. Mit. Landw. Ver., Katholiſche Str. 44.
Spar- u. Vorſchußkaſſe d. Gewerbever., Palaisſtr. 37.
Spar- u. Vorſchußkaſſe d. Gewerker-Ver., Seeſtr. 3.
Spar- u. Vorſchußkaſſe d. Ver. Mitauſcher Hausbeſ., Katholiſche Str. 19.
Weſtermann, O., Palaisſtr. 16.

Baumaterial-Handlungen.

Haack, K., Lilienfeldſtr. 6.
Heyſter, J. J., Wallſtr. 40.
Jankelowitz, Gebr., Schützenſtr. 6.
P. Jxtrum & J. Kroger, Reyherſtr. 6.
Kerkovius & Fränkel, Bachſtr. 20. &
Klaß, Gebr., Kalwen. Ch. 18.
Kreßler, L., Lilienfeldſtr. 30.
Latenberg, K., Lilienfeldſtr. 17.
Michelſohn, J., Lilienfeldſtr. 2
Weinberg, Georg, Palaisſtr. 40
Zaunberg, K., Lilienfeldſtr. 27

Bauunternehmer.

(Sieh auch Maurer- u. Zimmermeiſter.)

Beuter, A., Große Str. 66.
Eplee, H., Poſtſtr. 31.
Haack, K., Lilienfeldſtr. 6.
Jankelowitz, B., Schützenſtr. 6.
Kreßler, A., Wallſtr. 36.
— L., Lilienfeldſtr. 7.
Kroger, J., Wilhelmsſtr. 14.
Meiling, G., Holzſtr. 4.
Stubbis, J., Schützenſtr. 4.
Timbor, K., Nikolaiſtr. 4.

Bierbrauereien.

Kroitzſch, H., Seeſtr. 25.
Streckers Erben, Große Str. 3.
Ullmann, H. S., Kathol. Str.31

Bierniederlagen und Bierbuden.

Bek, K., Kathol. Str. 39.
Bergmann, A., Kanneng. Str.42
Breitenſtein, M., Kannengießerſtr. 33.
Daugull, R., Lilienfeldſtr. 1.
Dubelſtein, P., Große Str. 73.
Eichwald, Th., Paulsſtr. 30.
Fechter, A., Kanneng. Str. 43.
Godmann, H., Dammſtr. 10.
— Th., Schreiberſtr. 4.
Henko, J., Konſtantinſtr. 20.
Jeſkin, J., Kathol. Str. 12.
Klemko, J., Schützenſtr. 10.
Knie, G., Kanneng. Str. 37.
Kokenhof, Schreiberſtr. 4.
Kriegert, J., Große Str. 62.
Kroitzſch, H., Rathausſtr. 2, Kathol. Str. 12, 39, Konſtantinſtr. 20, Seeſtr. 25, Große Str. 59, Marienſtr. 27, Doblenſche Str. 21.
Kronberg, E., Kathol. Str. 2, Schreiberſtr. 1.
Kugge, J., Szagarren. Str. 49.
Kuntzendorff, Schreiberſtr. 4.
Kymmel, K., Grünhöf. Str. 18
Lindau, K., Kathol. Str. 54.
Livonia, Doblen. Str. 4, Kalwen Ch. 11.
Lohding, Th., Annenſtr. 12, Marienſtr. 50, Markt 25, Dammſtr. 14, Griwenſche Ch. 4, Kathol. Str. 60.
Martinelli, P., Akziſeſtr. 9.
Medem-Elley, Graf Paul, Akziſeſtr. 14, Grünh. Str. 36, Johannisſtr. 3, Kalwenſche Ch. 18, Kathol. Str. 42 u. 62, Bausk. Str. 5.
Müller, W., Seeſtr. 27.
Neumann, J., Kathol. Str. 42.
Ohs, J., Grünhöf. Str. 27.
Oſol, Fr., Große Str. 75.
Paltzer, J., Kanneng. Str. 30.
— K., Große Str. 87.
Peterſohn, F., Akziſeſtr. 12.
Puls, A., Wallſtr. 1.
Schiron, J., Kalwen. Ch. 18.
Schleier, M., Paulsſtr. 30.
Smilga, Jak., Große Str. 64
Smilgain, Jan, Große Str.36.
Stegmann, A., Kathol. Str. 33
Strauting, J., Palaisſtr. 37.
Streckers Erben, Schützenſtr. 5, Große Str. 54, Markt 15, Seeſtr. 22, Kalwen. Ch.13, Kanneng. Str. 33, Katholiſche Str. 34 und 38.
Stritzky, C., Inh.: P. Martinelli, Akziſeſtr. 9 und Große Str. 63.
Suhna, Jak., Kathol. Str. 60.
Tannhäuſer, Inh.: Ernſt Kronberg, Wallſtr. 1.
Ullmann, Ed., Kathol. Str. 31, Mühlenſtr. 12, Große Str. 29, Doblen. Str. 15, Maihöfſcher Weg 13, Seeſtr. 30
Waldſchlößchen, A.-G., Große Str. 45, Wilhelmſtr. 33.
Weßmann, J., Kathol. Str. 38
Zahlberg, G., Markt 22.

Bildereinrahm.-Geſchäfte

(ſieh auch Vergolder).

Daum, A., Poſtſtr. 12.
Liebmann, J., in Firma M. Brauer, Kathol. Str. 27,

Bildhauer.

Götze, Rob., Alexanderpr. 6.
Leepa, J., Große Str. 26.
Scheibe, A., Schweth. Str. 7.
v. Schulz, Chr., Kalwen. Ch.20
Tikum, J., Kalwen. Ch. 12.

Blumen- und Pflanzenhandl.

Eckert, R., Rathausſtr. 1.
Graßmann, M., Kathol. Str.20
Hausmann, M., Kolonnaden 3.
Lankenfeld, W., Große Str. 25
Schütz, F., Kathol. Str. 25.

Blumen, künſtl.

(ſieh auch Gärtner).

Graßmann, M., Kathol. Str. 20
Schütz, F., Kathol. Str. 25.

Böttcher.

Lipke, R. F., Doblen. Str. 16.
Stahl, K., Wallſtr. 30.
— O., Wallſtr. 30.

Bonbonsfabrik.

Bertul, K., Peterſtr. 3.
Lankowſky & Liccop, A.-Geſ., Konſtantinſtr. 17.

Brothandlungen.

(Sieh auch Bäckereien.)

Aronſohn, Ch.., Marienſtr. 16.
Ballod, K., Grünh. Str. 30.
Becker, G., Holzſtr. 4.
Beiting, J., Grünh. Str. 34
Blauberg, E., Große Str. 52.
Brakſche, A., Alexanderpr. 7.
Elsner, O., Grünh. Str. 5.
Friſchmann, A., Schwethöfſche Str. 31.
Gail, A., Poſtſtr. 9.
Gedart, O., Große Str. 51.
Grünvogel, J., Große Str. 61.
Jacobſohn, A., Akziſeſtr. 5.
Jäger, L., Mühlenſtr. 2.
Jaunmuzeneek, Dobl. Str. 46.
Jurſchewitz, E., Große Str. 75.
Kahnberg, E., Seeſtr. 19b.
Knodt, W., Große Str. 19.
Krauklis, L., Grünh. Str. 14.
Lapin, A., Große Str. 34.
Laube, J., Peterſtr. 9.
Leiter, J., Kathol. Str. 47.
Manrau, O., Kanneng. Str.13
Mutſchulſki, E., Palaisſtr. 26.
Müller, K., Konſtantinſtr. 27.
Oſterlad, R., Große Str. 43.
Peiſchus, U., Kanneng. Str. 1.
Penkau, T., Grünh. Str. 30.
Platuulis, L., Markt 28.
Prahl, J. D. (E. Sanio), Poſtſtr. 21.
Preede, M., Markt 20.
Purnis, K., Kathol. Str. 26.
Rauben, L., Kalwen. Ch. 8.
Runzler, E., Kathol. Str. 48.
Schadrow, J., Große Str. 45
Schin, J., Schloßſtr. 6.
Sießlack, Große Str. 19 u. 45.
Skadding, E., Teichſtr. 34.
Skauding, M., Große Str. 34.
Skuja, R., Kanalſtr. 5.
Smelte, Fr., Kanneng. Str. 70
Smilgain, L., Kathol. Str. 43.
Stegmann, K., Dammſtr. 16.
Strauß, K., Grünh. Str. 28.
Urneſchus, S., Marienſtr. 48.
Warbat, G., Schreiberſtr. 29.
Weide, Peter, Kanalſtr. 5.
Wilks, F., Alexanderſtr. 4.
Witolin, M., Peterſtr. 14.
Witolneek, P., Schloßſtr. 1.

Brunnenbauer.

Lucas, A., Kathol. Str. 26.

Buchbindereien.

Belmer, H., Poſtſtr. 37.
Frick, R., Katharinenſtr. 16.
Haaſe, D. A., Große Str. 28.
Haſenjäger, J., Große Str.(26
Hübner, R. (Chr. Sievers), Katholiſche Str. 14.
Junius, R., Poſtſtr. 18.
Landsberg, Wohlrath & Legsda, Katholiſche Str. 7.
Roſenſtein, Th., Große Str. 49
Zeiffert, Schwethöf. u. Peterſtr.-Ecke.

Buch- u. Steindruckereien.

Allunan, E., Große Str. 21.
Gehmut & Grihslis, Katholiſche Str. 21.
Gouv.-Druckerei, im Schloſſe.
Landsberg, Wohlrath & Legsda, Kathol. Str. 7.
Löwenſtein, M., Großeſtr. 35.
Oek. Geſellſch. lett. Landwirte, Verw.: M. Buſch, Katholiſche Str. 44.
Steffenhagen & Sohn, J. F., Kannengießerſtr. 22.
Stegmann, A., Kathol. Str. 10

Buchhandlungen.

Allunan, E., Kathol. Str. 32 und Große Str. 21.
Anſohn, J., Große Str. 32.
Beſthorn, Ferd., Inh.: J. Waſſermann, Palaisſtr. 2.
Bluhm, C. Th., Große Str. 8.
Gehmut & Grislis, Katholiſche Str. 39.
Landsberg, Wohlrath & Legsda, Katholiſche Str. 7.
Leepa, L., Große Str. 9.
Löwenſtein, W., Schreiberſtr. 20
Lucas, Fr. (C. Bluhm), Große Str. 8.
Neumann, L., Kathol. Str. 11.
Schablowſki, J., Kathol. Str. 9

Büchſenſchmied.

Nicklas, K., Kolonnaden 11.

Bürſtenbinder u. Bürſtenhandlungen.

Silling, K., Kanneng. Str. 3 und Katharinenſtr. 8.
Zwilling, A., Kathol. Str. 60.

Chokoladenfabrik.

Lankowſky & Liccop, A.-Geſ., Konſtantinſtr. 17.

Dekatiranſtalt.

Ahlſtröhm, A., Katharinenſtr. 4

Dekorationsmaler.

Peikmann, P., Große Str. 49.

Delikateſſen-Handlungen.

Ballod, L., Markt 13.
Berg, Nik., Große Str. 9.
Bloßfeldt, Jul., Akziſeſtr. 1.
Eglit, L., Große Str. 46.
Ellerſiek, K., Akziſeſtr. 11.
Feldhuhn, S., Kathol. Str. 2.
Franke, G., Große Str. 1.
Freimann, L., Markt 20.
Frick, H., Doblen. Str. 25.
Holſtein, A., Kathol. Str. 7.
Jankowſki, A. L., Kolonnaden 8
Jehkul, Ed., Poſtſtr. 2.
Klein, F. A., Kolonnaden 27.
Maulwurf, T. & R., Grünhöfſche Str. 36.
Roſenberg, Jak., Kolonnaden 9
Sachs, J. W., Grünh. Str. 1.
Sägebrock, A., Große Str. 52.
Schinewſki, M., Palaisſtr. 5.
Schlomowitz, O., Markt 20.
Schulz, E., Markt 14.
Willumſon, P., Große Str. 29.
Zars, K., Kathar. Str. 9.

Drechsler.

Danzkow, J., Schreiberſtr. 8.
Dihrik, J., Grünhöf. Str. 47.
Hahne, Joh., Poſtſtr. 5.
Hellmann, K., Kathar. Str. 12
Janſohn, G., Holzſtr. 2.
Lahzis, J., Markt 15.
Mertens, H., Kathar. Str. 15.
Oſol-Rumbeneek, J., Johannisſtr. 1.
Pinne, Th., Wallſtr. 20.

Drogenhandlungen.

Arenſtein, B., Kolonnaden 23
Bereſlawſky, H., (J. Glückmann), Kathol. Str. 32.
Blechmann, F., Große Str. 5.
Eckert, J., Kathol. Str. 13.
Glückmann, L., Kolonnaden 9.
Grünthal, Jak., Mühlenſtr. 1.
Gutmann, D., Kathol. Str. 37.
Hertel, J., Dr., Poſtſtr. 13.
Karpus, A., Kathol. Str. 48.
Oſcheneek, Kriſt., Kathol.Str.11
Thielmann & Neuland, Katholiſche Str. 40.

Einfahrten.

Asbin, E., Kathol. Str. 40.
Baltin, K., Kathol. Str. 51.
Berſon, M., Große Str. 59.
Draudſin, J., Kathol. Str. 37.
Grünberg, F., Große Str. 49.
Gutmann, K., Kathol. Str. 30.
Lautenbach, J., Kathol. Str.46.
Neumann, M., Kathol. Str.42
Oſol, P., Große Str. 51.
Sams, K., Kathol. Str. 38.
Stegmann, A., Kathol. Str. 33
Stotſchkus, Th., Kathol. Str.47
Timpa, J., Kathol. Str. 49.
Weßmann, J., Kathol. Str.38.

Eiſen- u. Stahlw.-Hannl.

Artemjews Erben, A., Akziſeſtr. 4.
Hirſchhorn, El., Kolonnaden 21
Kramer, L. & Söhne, Doblenſche Str. 33.
Kühn, Wilh., Kathol. Str. 23.
Neſſadomow, A. P., Akziſeſtr. 3
Pukit, J., Kathol. Str. 43.
Uckſche, Th., Kolonnaden 15.
Waſſiljew, J., Kathol. Str. 48.
Willinſky, Fr., Kathol. Str. 13
— G., Kathol. Str. 13.

Eiſengießereien.

Kramer & Söhne, L., Doblenſche Str. 33.
Sadde, Osk., Lilienfeldſtr. 31.
Weber, Guſt., Kalwen. Ch. 14

Altes Eiſen.

Heymannſohn, J., Gemüſeg. 3.
Sacks, Ed., Gemüſegarten 2.
Wulfſohn, M., Holzſtr. 2.

Elektrotechniker.

Blumenfeld, B., Schloßſtr. 8.
Roſenbrück, Wilh., Poſtſtr. 34.
Schmidt, A., Große Str. 24.

Equipagenverm.

Boronowſki, Jul., Altſtr. 4.
Kirſtein, A., Große Str. 53.
Linde, Alex., Schloßſtr. 10.
Pferdepoſt, Poſtſtr. 28.
Roſenſtein, Th., Große Str. 49.

Expeditore.

(Sieh Fuhrgeſchäfte.)

Färbereien u. Annahmen.

Ahlſtröhm, A., Kathar. Str. 4.
Arens, A., Kathol. Str. 34.
Danziger, A., Große Str. 25.
Dumpff, A., Große Str. 31.
Kühn, A., Kathol. Str. 23.
Rohloff, A., Große Str. 15.
Weißmann, E., Kathol. Str. 36 u. Kalwenſche Str. 28.

Fahrräder.

Biſſeneek & Ko. (J. Prihwert), Katholiſche Str. 46.
Elke, J., Mühlenſtr. 1.
Friederichs, J., (A. Berg), Palaisſtr. 3.
Jehkul, E., Kathol. Str. 24.
Kaptein, J., Kathol. Str. 5.
Lippert, A., Kathol. Str. 8.

Farben.

(Sieh auch Drogenhandl.)

Heilsberg, C., Akziſeſtr. 7.
Oek. Geſ. Mit. Hausbeſ., Katholiſche Str. 19.

Fayencehandlungen.

(Sieh Glaswarenhandl.)

Felle u. Häute.

Hirſchberg, G., Markt 36.
Milwitzki, B., Seeſtr. 27.
Schacht, D., Lilienfeldſtr. 12.

Flachshandlungen.

Hirſchfeldt, R., Kalwen. Ch. 7 und 11.
Slonimſki, F., Kathol. Str. 60
Thal & Braun, Wallſtr. 3.

Flachsſpinnereien.

Kurl. Flachsſpinnerei Hall & Addiſon, Reyherſtr. 8.
Weſtermann & Döring, Lilienfeldſtr. 13 u. Reyherſ 7/8.

Fleiſchw.- u. Wurſthandl.

Dailaz, K., Szagarren. Weg 8
Dſenne, J., Kanneng. Str. 40
Ellerſiek, K., Akzieſeſtr. 11.
Franke, G., Kathol. Str. 2, Fabrik: Kalwen. Ch. 26.
Jakobſohn, J., Griwen Ch. 13.
Jankowſki, A. (A. Wieſe), Kolonnaden 8.
Kriſch, K., Markt 27.
Lahze, G., Poſtſtr. 1a.
Milwitzki, Sch., Markt 28.
Panz, H., Kathol. Str. 48.
Schirmann, E., Kathol. Str. 42
Slotow, S., Griwen. Ch. 8.
Volkmann, E., Grünh. Str. 30
Wieſe, E., Schützenſtr. 5.
— K. E., Große Str. 3.
Witte, E., Palaisſtr. 26.
— K., Große Str. 43.

Fleiſcher.

Abramowitſch, A., Markt 36.
Behrend, H. A., Markt 19.
Egle, J., Markt 15.
Feldhuhn, A., Markt 44.
— Ch., Markt 37.
— L., Markt 20.
Fell, A., Markt 21.
Hermann, J., Markt 8.
Hoffert, J., Markt 21.
Jakobſohn, S., Markt 20.
Kriſch, K., Markt 27.
Löwenberg, M., Markt 21.
Lurie, W., Markt 22.
Mickel, J., Markt 20.
Milwitzki, S., Markt 31.
Skudre, Th., Markt 18.
Slotow, L., Markt 21.
Stengel, P., Grünh. Str. 24 und Kirchhofsſtr. 4.
Uckſche, E., Kalwen. Ch. 18.
— L., Markt 11.
Wegner, A., Markt 27.

Fotografen.

Fergis, A., Kathol. Str. 32 u. Kannengießerſtr. 40.
Frey, K., Seeſtr. 17.
Kruming, J., Große Str. 11.
Kuhnert, K., Schloßſtr. 3.
Lange, O., (Inh.: F. Falkſohn), Palaisſtr. 10.
Zeelaw, F., Grünh. Str. 45.

Fotografiſche Artikel.

Arenſtein, L. M., Kolonnaden 23.
Blechmann, F., Große Str. 5.
Glückmann, L., Kolonnaden 9.
Hertel, J., Dr., Poſtſtr. 13.
Lauer, V., Große Str. 11.
Rohloff, J., Große Str. 35.
Weiß, Fr., Große Str. 21.

Friſöre.

Alksne, Th., Kathol. Str. 38
Aſchenkampff, W., Kannengießerſtr. 41.
Babinowſki, Alex., Große Str. 57, Seeſtr. 1, Kathol. Str.6 u. 48 und Marktplatz.
— P., Kathol. Str. 20 und Palaisſtr. 3.
Blank, E., Große Str. 24.
Dlohy, J., Konſtantinſtr. 6.
Friedenberg, A., Kathol. Str.56
Gerhard, Fr., Kolonnaden 14.
Glaudan, D., Kanneng.Str.33
Gorſchalſky, Schloßſtr. 10.
Gorſchalſky, E., Große Str. 20
Haßler, Joſ., Große Str. 20.
Heller, H., Große Str. 51.
Kuiwe, A., Kanneng. Str. 33
Liebeck, N., Kathol. Str. 46.
Silling, W., Große Str. 64.
Strecker, H., Grünh. Str. 30
Tehn, E., Kathol. Str. 48.
Walter, K., Mühlenſtr. 2.

Friſöſen.

Babinowſky, Hel., Kathar.Str.
— Kath., Kathol. Str. 20.
Gorſchalſky, Schloßſtr. 6.
Schütz, A., Poſtſtr. 8.
Steinert, A., Kathol. Str. 43

Fruchthandlungen.

Berg, N., Große Str. 9.
Feldhuhn, S., Kathol. Str. 2
Klein, F. A., Kolonnaden 27.
Lewin, S., Akziſeſtr. 13.
Müller, Ch., Kathol. Str. 17.
Nogulewitz, J., Kathol. Str. 15
Petrowſki, A., Palaisſtr. 45.
Roſenberg, Jak., Kolonnaden 9
Zibulkin, M., Wallſtr. 16.
Zneimer, R., Kathol. Str. 2.
Zunze, M., Große Str. 21.

Fuhrgeſchäfte.

(ſieh auch Equipagen-Verm.)
Asbin, E., Kathol. Str. 40.
Beckmann, F., Gräbnerſtr. 9.
Buwer, P., Paulsſtr. 3.
Eltermann, J., Maih. Weg 3.
Haaſe, J. J., Kathol. Str. 32
Kirſtein, A., Große Str. 53.
Miklun, F., Paulsſtr. 4.
Pahne, J., Maih. Weg 2.
Spridſal J. (W. Rhode), Szagarrenſcher Weg 16.

Gärtner.

Behrſin, Karl, Damm 42.
Below, P., Gemüſegarten 1.
Eckert, R., Konſtantinſtr. 23.
Hain, A., Reyherſtr. 1.
Hausmann, M., Schleuſenſtr. 11
Hellmann, Johannisſtr. 3.
Kozin, E., Gräbnerſtr. 7.
Kraſtin, K., Gräbnerſtr. 13.
Lankenfeld, Wilh., Damm 7.
Schwolkowſky, E. A., Weidenweg 7 .
Stephany, Grünh. Str. 21.
Weidemann, Ed., Kalwenſche Ch. 10.

Galanteriew.-Handl.

Abramſohn, S., Große Str. 3.
Adomeit, M., Große Str. 34.
Arens, A., Kathol. Str. 34.
Aronſtein, J., Kathol. Str. 3.
Berkowitz, H., Große Str. 25.
Blechmann, F., Große Str. 5.
Finkenſtein, K., Kolonnaden 7.
Glückmann, Markt 78.
Goerke, C., Große Str. 7.
Griſching, K., Markt 6.
Hirſchfeld, R., Große Str. 34
Hirſchmann, H., Kolonnaden 19
Hübner, N., Kathol. Str. 14.
Jablowſki, R., Kanneng.Str.34
Jankelowitz, R., Kathol. Str.4.
Janſohn, L., Kathol. Str. 36
Iſakowitz, J., Große Str. 3.
Dresdener Modebazar, Sal. Kagan, Große Str. 2.
Landsberg, G., Kathol. Str. 7.
Lukowſky, A., Kathol. Str. 37.
Markuſchewitz, J., Markt 28.
Maſchkewitz, E., Große Str. 32
Meiſewitſch, Kl., Kannengießer-Str. 34.
Michelſohn, S., Große Str. 4.
Müller, A., Poſtſtr. 20.
Neumann, Liſa, Große Str. 19.
Samuel, S., Kathol. Str. 4.
Sanderbecks Erben, Große Str. 10.
Saretz, E., Kolonnaden 3.
Schwatt, M., Große Str. 4.
Sinaberg, Joſ., Große Str. 29
Sujetow, M., Gräbnerſtr. 1.
Taruſka, M., Poſtſtr. 4.
Teffersfeld, L., Große Str. 16
Toppe, S., Große Str. 25.
Undſenas, J., Markt 15.
Urſtein, J., Große Str. 22.
Weißmann, E., Kathol. Str.36

Garnhandlungen.

Goerke, C., Große Str. 7.

Gas- u. Waſſerleitungs-Geſchäfte.

Riediger, W., Poſtſtr. 1.
Schwartz, Fr., Kathar. Str. 9.

Gelbgießer.

Katz, M., Schreiberſtr. 22.

Gemüſegärtner.

Aisfeld, M., Gräbnerſtr. 15.
Behrſin, K., Damm 42.
Below, P., Gemüſegarten 1.
Bridag, J., Doblen. Ch. 21.
Kleinmann, A., Maih. Weg 3a
Kozin, E., Gräbnerſtr. 7.
Kraſtin, K., Gräbnerſtr. 13.
Weidemann, E., Kalwen.Ch.10

Gerbereien.

Gauderer, G., Griwa. Ch. 2.
Goltz, H., Lilienfeldſtr. 10.
Schacht, D., Lilienfeldſtr. 12.

Geſchirrhandlungen.

(Sieh auch Glasw.-Handlungen)
Baling, J., Rathausſtr. 4.
Balzer, K., Rathausſtr. 4.

Getreidehandlungen

Blumenfeld, M., Gräbnerſtr. 1
Ehrenſtein, S., Kathol. Str. 10
Güttelſohn, E., Kalwen. Ch. 8.
Hermann, G., Große Str. 74
Hirſchfeldt, R., Kalwen. Ch. 7 und 11.
Israelowitz, P., Große Str. 87
Judelowitz, M., Gräbnerſtr. 1
— S., Holzſtr. 5.
Kahn, M., Doblen. Str. 17.
— Moſ., Bausk. Weg 8.
Klaß, Gebr., Poſtſtr. 52.
Kloß, M., Poſtſtr. 48.
Kwaterka, A., Poſtſtr. 23.
Liebermann, K., Annenſtr. 2.
Löwenſtein & Schloßberg, Poſtſtr. 12.
Löwenſtein, M., Poſtſtr. 3.
Maulwurf, T. & R., Grünhöfſche Str. 36.
Orkin, Sch., Kathol. Str. 62.
Rabinowitz & Ko., A. L., Kannengießerſtr. 36.
Salmanowitz, Abr., Katholiſche Str. 60.
Slonimſki, F., Kathol. Str. 60
Thal & Braun, Wallſtr. 3.

Gewehr-Handlungen.

Nicklas, K., Kolonnaden 11.
Uckſche, Th., Kolonnaden 15.

Glaſer.

Falk, B., Paulsſtr. 13.
Heinrichſohn, S., Großeſtr. 49.
Mandelkorn, A., Kannengießerſtr. 6.
— Th., Teichſtr. 2.
Meyerowitſch, M., Großeſtr. 36

Glaswaren-Handl.

Buhmann, S., Große Str. 32.
Feldmann, H., Große Str. 2.
Feuſtel & Ko., Kolonnaden 22
Mahler, H., Akziſeſtr. 2.

Gold- u. Silberw.-Handl.

Abramſohn, J. J., Großeſtr. 3.
Bobkowitz, T., Kathol. Str. 15.
Dannenberg, E., Kathol. Str.22
Hellwig, Arv., Kathol. Str. 4.
Münde, J., Kathar. Str. 7.
Piſetzki, J., Große Str. 1.
Rubinſtein, M., Kathol. Str. 36
Weide, H., Kathol. Str. 5.
Wegner, A., Kathol. Str. 9.

Grammofone.

Jehkul & Oſcheneek, Katholi-Str. 24.
Kweeſis, P., Kathol. Str. 32.
Lauer, V., Große Str. 11.
Lippert, A., Kathol. Str. 8.
Rohloff, J., Große Str. 35.

Gravöre.

Hellwig, A., Kathol. Str. 4.
Hochberg, A., Kanneng. Str. 6
Münde, J., Kathar. Str. 7.
Stöckel, A., Zeughausſtr. 7.

Gürtler.

Katz, M., Schreiberſtr. 22.

Gummiſtempel.

Hübner, N., Kathol. Str. 14.
Landsberg, G., Kathol. Str. 7.
Stöckel, A., Zeughausſtr. 7.

Gummiwaren.

Berkowitz, H., Niederl. d. Fabr. „Prowodnik“, Große Str.25
Weiß, Fr., Große Str. 21.

Handſchuh-Handl.

Finkenſtein, K., Kolonnaden 7.
Geberg, R., Große Str. 3.
Strohl, M., Palaisſtr. 4.
Teffersfeld, L., Große Str. 16.

Haus- u. Küchen-Geräte.

(Sieh auch Eiſen- u. Stahlw., wie auch Glasw.-Handl.)
Hirſchhorn, E., Kolonnaden 21
Kaptein, J., Kathol. Str. 5.

Hebammen.

Becker, Trine, Wallſtr. 19.
Bergmann, L., Kanneng.Str.31
Tabolin, L., Poſtſtr. 50.
Feldmann, M., Schweth.Str.16
Fritzſohn, Kath., Wallſtr. 1.
Goldberg, A., Kathol. Str. 35.
Hellmann, L., Kanneng. Str.30
Jacubow, E., Palaisſtr. 28.
Kujas, E., Schweth. Str. 25.
Kurt, Schreiberſtr. 50.
Mitrewitz, O., Wallſtr. 34.
Pawlowſky, H., Grünh. Str. 34
Schönfeld, K., Kanneng. Str.32
Sokolowſky, L., Kathar. Str.12
Staſchinſki, L., Grünh. Str. 6
Steinberg, L., Kanneng. Str. 39
Stuhre, M., Schreiberſtr. 32.

Heuhandlung.

Uſtinow, M., Kanneng. Str. 38

Holz-Export.

Hirſchfeldt, R., Kalwen. Ch. 7 und 11.

Holzhandlungen.

Aronſohn, M., Grünh. Str. 5.
Eplée, H., Kanneng. Str. 35.
Gutmann, D., Seeſtr. 15.
Haack, K., Lilienfeldſtr. 6.
Heyſter, J., Wallſtr. 40.
Jacobſohn, Fr., Holzſtr. 3a.
Jankelowitz, Gebr., Schützenſtr. 6.
Ixtrum & Kroger, Reyherſtr.6.
Klaß, Gebr., Kalwen. Ch. 18.
Kreßler, L., Lilienfeldſtr. 30.
Latenberg, K., Lilienfeldſtr. 17
Michelſohn, J., Lilienfeldſtr. 2.
Peters, D., Szagarren. Str. 21
Raffe, D., Seeſtr. 1.
Stadthof, Doblen. Pforte 1.
Weinberg, G., Palaisſtr. 40.
Zaunberg, K., Lilienfeldſtr. 27

Hotels u. Gaſthäuſer.

(Sieh auch Reſtaurationen.)
Bauske, Inh. R. Strecker, Katholiſche Str. 43.
Hotel de Commerce, Oek.: K. Malautzki, Akziſeſtr. 3.
Imperial, Inh. O. Volkmann, Palaisſtr. 39.
Kurland, Inh.: Alex. Zehr, Akziſeſtr. 13.
Hotel Linde, Inh.: Alex. Linde, Schloßſtr. 10.
London, Inh.: O. Volkmann, Kirchenſtr. 3.
Mit. landw. Verein (H. Burgmeiſter), Kathol. Str. 44
Petersburg, Inh.: J. Krüger, Rathausſtr. 1.
Riga, Inh.: Ed. Ullmann, Katholiſche Str. 39a.
Salgaller, B., Palaisſtr. 34.

Hülſenfabrik.

Gotthard, J., Kathol. Str. 12

Hüte u. Mützen.

Aronſtamm, J., Markt 12.
Bonks, Sch., Kathol. Str. 17
Burg, M., Kathol. Str. 25.
Gurewitſch, G., Konſt. Str. 29.
Jeuthe, M., Schweth. Str. 7.
Iſrael, J., Große Str. 16.
Levi, A., Kathol. Str. 6.
Liebermann, Ch., Markt 36.
— G., Kathol. Str. 12.
— W., Kanneng. Str. 15.

Inſtrumentenmacher.

Janſohn, J., Kathol. Str. 38.
Jenſchewitz, H., Poſtſtr. 10.
Kweeſis, K., Kathol. Str. 48.

Kachelfabriken.

Neſterow, M., Lilienfeldſtr. 16
Wieſe, A., Konſtantinſtr. 6.

Klavierſtimmer.

Jenſchewitz, H., Poſtſtr. 10.
Rohloff, Jul., Große Str. 35.
Steinert, W., Palaisſtr. 31.

Kleiderhandlungen.

a) Damenkleider.

Aronſohn, S., Große Str. 26.
Erſchowitz, J., Große Str. 2.
Jakobſohn, J., Große Str. 15.
Japhé, Gebr. L. & L., Große Str. 1.
Immermann, J., Kathol. Str. 2
Konter, B., Kanneng. Str. 8.
Löwenberg, L., Große Str. 13.

b) Herrengarderobe.

Berris & Ko., C., Große Str. 3
Japhé, Gebr. L. L., Großeſtr. 1
Krüger, W., Große Str. 19.

c) Kindergarderobe.

Maiſel, M., Große Str. 36.
Michelſon, M., Poſtſtr. 3.

Klempner.

Arenſohn, M., Schweth. Str. 7
Beckmann, G., Schreiberſtr. 56
Bloch, S., Kolonnaden 24.
Boguſch, A., Markt 15.
Dobbert, H., Große Str. 27.
Eichenwald, B., Große Str. 22
Falk, B., Paulsſtr. 13.
Fiſcher, E., Rathausſtr. 2.
Heymannſohn, A., Katholirſche Str. 12.
Hoſias, E., Kathol. Str. 26.
Jacobſohn, A., Große Str. 42.
Kuhr, A., Paulsſtr. 15.
Lewin, A., Kolonnaden 20.
Lewin, J., Kolonnaden 16.
Lewin, Sam., Kathol. Str. 21
Lewin, Sch., Große Str. 57.
Lewin, Schmul, Große Str. 46.
Mahler, J., Kathol. Str. 15.
Neuland, W., Poſtſtr. 9.
Neumann, Sch., Grünh. Str. 41
Selk, G., Grünh. Str. 14.

Kolonialwaren-Handl.

2. Gilde.

Baring, A., Kathol. Str. 38.
Berg, R., Große Str. 9.
Bernſtein, L., Kathol. Str. 34.
Dahlberg, P., Schloßſtr. 2.
Droſchprat, J., Kathol. Str. 60
Ehrenſtein, S., Kathol. Str. 10.
Gotthard, W., Kathol. Str. 42 u. Große Str. 72.
Günther's Erben, Otto H., Große Str. 34.
Heilsberg, C., Akziſeſtr. 7.
Heyſter, A., Poſtſtr. 22.
Holſtein, A., Kathol. Str. 7.
Jacobſohn, Gebr., Katholiſche Str. 62.
Jehkul, Ed., Poſtſtr. 2.
Israelowitz, E., Dobl. Str. 66.
— P., Große Str. 87.
Judelowitz, B., Kathol. Str. 56
— D., Paulsſtr. 30.
Klein, F. A., Kolonnaden 27.
Leipzig, J., Kathol. Str. 51.
Maczewſki, J., Kathol. Str. 50
Maulwurf, T. & R., Grünhöfſche Str. 36.
Mit. Landwirtſch. Verein, Katholiſche Str. 44 u. Große Str. 54.
Neſſadomow, A. P., Akziſeſtr. 3
Pukit, J., Akziſeſtr. 11.
Reinſchüſſel, K., Große Str. 66
Sackenfeld, J. J., Akziſeſtr. 3.
Salzmann, M., Kathar. Str. 5.
Schmemann, H. A., (Ed. Unverhau), Kathol. Str. 1.
Siedermann, W., Mühlenſtr. 1
Stegmann, A., Kathol. Str. 33
Stellmachers Erben, Poſtſtr. 20
Treuwerth, J., Kolonnaden 1.
Weidemann, Fr., Große Str. 83

Konditoreien.

Kaſtrowſki, A., Große Str. 34
Leutzinger, Inh.: Steinert, Seeſtr. 1.
Macht, B., Große Str. 22.
Meſchgall, J., Palaisſtr. 2a.
Purrin, P., Große Str. 6.
Rollmann, W., Seeſtr. 1.

Konfekthandlungen.

Aronſtamm, B., Neuſtr. 12.
Bormann, G.., Kalwen. Ch. 24
Lankowſky & Liccop, A.-Geſ., Große Str. 7.

Konſervenfabrik.

Lankowſky & Liccop, Zeughausſtr. 3.

Korbmacher.

Berg, J., Poſtſtr. 5.
Hannemann, L., Muſeumspl. 1
Wegner, F., Große Str. 28.

Korſethandlung.

Freudenberg, L., Kathol. Str. 8

Kupferſchmiede.

Jacobſohn, A., Große Str. 42.
Mellenberg, E. F., Seeſtr. 9.
Neuland, W., Poſtſtr. 9.

Kurzwaren-Handl.

(Sieh Galanteriew.-Handl.)

Lampenhandlungen.

Buhmann, S., Große Str. 32
Feldmann, H., Große Str. 2.
Feuſtel & Ko., Kolonnaden 22.
Mahler, H., Akziſeſtr. 2.

Landwirtſch. Maſchinen.

Konſumverein der Landwirte, Kalwenſche Ch. 3.
Biſſeneek & Ko., Kathol Str. 46
Mit. Landw. Verein, Katholiſche Str. 44.
Oſcheneek, W., Kathol. Str. 37
Selbſthilfe, Kathol. Str. 48.

Lederfabrik.

Gauderer, G., Griwa. Ch. 2.

Lederhandlungen.

Blumenau, L., Markt 5.
Eltermann, H., Markt 8.
Goltz, Hugo, Akziſeſtr. 10.
Hirſchhorn, E., Kolonnaden 26
Israel, M., Markt 33.
Israelſohn, P., Markt 12.
Kahn, H., Akziſeſtr. 14.
Salzmann, J., Markt 33.
— Mich., Seeſtr. 19.
Schacht, D., Lilienfeldſtr. 12.
Thal, J., Markt 24.

Lederwaren.

Bluhm, K., Kolonnaden 25.
Finkenſtein, K., Kolonnaden 7
Goerke, C., Große Str. 7.
Hübner, R., Kathol. Str. 14.

Leihbibliotheken.

Allunan, E., Große Str. 21.
Ferd. Beſthorn, Inh.: J. Waſſermann, Palaisſtr. 2.
Deutſcher Verein, Poſtſtr. 4.
Gewerbe-Verein, Palaisſtr. 37.

Leinwaren-Handl.

Cäſarewitſch, J., Große Str. 11, Kolonnaden 13.
Hall, Gebr., Große Str. 12.
Herzenberg, R., Kathol. Str. 2.
Japhé, Gebr. L. & L., Große Str. 1.
Salzmann, M., Kathar. Str. 5.
Taube, J., Kathol. Str. 11.

Lithografien.

(Sieh Buch- u. Steindrucker.)

Lumpenhandlungen.

Gottlieb, H., Teichſtr. 15.
Heymannſohn, J., Gemüſeg. 3.
Sacks, Ed., Gemüſegarten 2.

Maler u. Lackirer.

(* bedeutet Amtsmeiſter.)

Asbin, A., Große Str. 12.
— Fr., Schreiberſtr. 5.
Berg, O., Konſtantinſtr. 5.
Bergmann, K., Kathol. Str. 51
Blumenau, M., Schreiberſtr. 6
*Borowſki, Ad., Kathol. Str. 19
*Ehrmann, E., Kanneng. Str. 15
Fiſcher, F., Johannisſtr. 1.
Gaßner, H., Kathol. Str. 29.
Gellner, A., Grünh. Str. 34.
Goſch, Ed., Große Str. 48.
Gramkau, Poſtſtr. 15.
Grücewicz, J., Poſtſtr. 9.
Hammer, A., Doblen. Str. 10
Heinrichſohn, S., Großeſtr. 49.
Laube, G., Peterſtr. 9.
Leepe, Chriſt., Kathol. Str. 52
Mandelkorn, A., Kannengießerſtr. 6.
Mandelkorn, Th., Teichſtr. 2.
Martinow, A., Schreiberſtr. 14
Meyerowitſch, M., Große Str. 36
Peikmann, P., Große Str. 49.
Pupol, M., Kathol. Str. 21.
Scheibe, G., Schweth. Str. 12.
Schwarz, O., Bachſtr. 23.
Steinert, E., Palaisſtr. 34.
Treimann, A., Palaisſtr. 38.
Tſchikſte, J., Seeſtr. 11.

Mal- u. Zeichenutenſilien.

Eckert, J., Kathol. Str. 13.
Hübner, R., Kathol. Str. 14.
Landsberg, G., Kathol. Str. 7

Malzfabrik.

Kroitzſch, H., Seeſtr. 25.
Ullmann, Ed., Große Str. 20

Manufakturw.-Handl.

Arens, A., Kathol. Str. 34.
Berris & Ko., C., Große Str. 3
Blumenau, M., Große Str. 9.
Blumberg, J., Große Str. 3
Bulle, Karl, Kathol. Str. 20.
Cäſarewitſch, J., Große Str. 11 und Kolonnaden 13.
Erſchowitz, J. J., Großeſtr. 2.
Feldmann, Ch., Poſtſtr. 8.
Friedländer, J., Kathol. Str. 4
Hall, Gebr., Große Str. 12.
Herzberg, M., Große Str. 22
Herzenberg, Rob., Kathol. Str. 2
Jankelowitz, Joſ., Großeſtr. 3
Japhé, Gebr.. L. & L., Große Str. 1.
Immermann, J., Kathol. Str. 2
Kahn, Saul, Akziſeſtr. 3.
Krüger, W., Große Str. 19.
Löwenberg, L., Große Str. 13
Michelſohn, S., Große Str. 4
Olſchwang, W., Kathol. Str. 5.
Rubin & Dannenberg, Große Str. 10.
Salzmann, M., Kathar. Str. 5.
Schneider, Sch., Kathol. Str. 8
Sinaberg, M., Große Str. 22.
Taube, J., Kathol. Str. 11.
Wildauer, B., Große Str. 26.

Maſchinenfabriken.

L. Kramer & Söhne, Doblenſche Str. 33.
Sadde, O., Lilienfeldſtr. 31.
Weber, H. E. G., Kalwenſche Ch. 14.

Maſſöre.

Beloborodow, A., Palaisſtr. 40
Irdeneek, Dav., Kannengießerſtr. 6, ☎ 468.

Maſſöſen.

Bentz, W., Poſtſtr. 15.
Jordan, E., Kathar. Str. 12.
Kliſting, Seeſtr. 15.
Morell, A., Annenſtr. 7.
Sauer, E., Palaisſtr. 30.
Tonigs, Elſa, Große Str. 19.

Maurermeiſter.

Berſin, Jan, Poſtſtr. 48.
Geſchmann, H., Konſt. Str. 11
Kugeneek, J., Pferdeſtr. 2.
Paul, E. C., Konſt. Str. 21.
Skutthaus, H., Lilienfeldſtr. 22
Tſchikſte, Guſt., Doblen. Str. 5

Mech. Werkſt.

Biemann, Chr., Kathol. Str. 21
Erwin, J., Poſtſtr. 28.
Jehkul & Oſcheneek, Katholiſche Str. 24.
Ilwes, M., Altſtr. 4.
Kaptein, J., Kathol. Str. 5.
Kern, F., Kanneng. Str. 1.
Kühn, G., Kathol. Str. 23.
Mohr, J., Kathol. Str. 35.
Oſol, F., Kathol. Str. 18.
Prihwert, J., Kathol. Str. 46
Roſenbrück, Wilh., Poſtſtr. 34
Schmidt, A., Große Str. 24.
Schwartz, Fr., Kathar. Str. 9.

Mehlhandlungen.

Dahlberg, P., Schloßſtr. 2.
Danelin, L., Schreiberſtr. 4.
Ehrenſtein, S., Mühlenſtr. 13.
Falk, J. R., Seeſtr. 27.
Hibermann, J., Kathol. Str. 12
Kahn, M., Doblen. Str. 17.
Keller, J., Rathausſtr. 1.
Klaß, Gebr., Poſtſtr. 52.
Kwaterka, A., Poſtſtr. 23.

Lewin, S., Kathol. Str. 36.
Löwenſtein & Schloßberg, Poſtſtr. 12.
Löwenſtein, M., Poſtſtr. 3.
Rabinowitz & Ko., Kanneng. Str. 36.

Meſſerſchmiede.

Kühn, W., Kathol. Str. 23.
Willinſki, Fr., Kathol. Str. 13
— G., Kathol. Str. 13.

Mineralöle.

Ter-Akopow, J. N., Kolonnaden 9.

Mineralwaſſerfabriken.

Arnal Söhne, E., Schreiberſtr. 62.
Frey, Th., Große Str. 45.
Friede & Kleinenberg, Akziſeſtr. 5.
Godmann, Th., Schreiberſtr. 4
Hertel, J., Dr., Poſtſtr. 13.
Kroitzſch, H., Seeſtr. 25.
A.-G. Livonia, Dobl. Str. 4.
Palzer, K., Annenſtr. 12.

Modewaren-Handl.

(Sieh auch Putzwaren-Handl.)
Aronſtein, J., Kathol. Str. 3.
Dankowſki, D., Große Str. 8.
Goerke, C., Große Str. 7.
Goldblatt, Osk., Große Str. 4.
Hirſchfeld, R., Große Str. 34
Jacobſohn, J., Große Str. 15
Jſakowitz, J., Große Str. 3.
Jsraelowitz, A., Schreiberſtr. 33
Dresdener Mode-Bazar, Sal. Kagan, Große Str. 2.
Levi, L., Große Str. 5.
Löwenberg, H., Große Str. 13
Roſenberg, A., Palaisſtr. 4.
Sanderbecks Erben, A., Große Str. 10.
Saretz, Elias, Kolonnaden 3.
Schwatt, M., Große Str. 4.
Thal, H., Große Str. 1.
Tonné, S., Große Str. 25.
Werblunſki, B., Große Str. 13
Wulfſohn, S., Kolonnaden 5.

Möbel.

Dragheim, K., Große Str. 18.
Eplee, H., Poſtſtr. 31.
Jſakſohn, A., Markt 20.
Salomonſohn, B., Großeſtr. 28
Stern, B., Seeſtr. 11.
— Jeannot, Akziſeſtr. 8.
— Herm. & Joſ., Kolonnaden 17.
Warſchauer, A., Kolonnaden10

Möbeltransport .

Haaſe, J. J., Kathol. Str. 32.

Mühlen.

(Sieh auch Sägemühlen.)
Dwolaitzki, M., (Dampfbetr.), Kirchhofsſtr. 3.
Eulenberg, Gebr., (Dampfbetr.), Gräbnerſtr. 2.
Stadt-Mühle, Waſſerbetrieb, (Sal. Ehrenſtein), Mühlenſtr. 5.

Muſikalien-Handl.

Beſthorn, Ferd., Palaisſtr. 2.
Rohloff, J., Große Str. 35.

Muſikinſtrumente.

Elke, J., Mühlenſtr. 1.
Günther, L., Poſtſtr. 38.
Kweeſis, P., Kathol. Str. 32.
Lauer, B., Große Str. 11.
Oſcheneek, W., Kathol. Str. 37
Rohloff, Jda, Große Str. 35.
Towgin, E., Große Str. 5.

Nadler.

Selk, G., Grünh. Str. 14.

Nähmaſchinen-Handl.

Elke, J., Mühlenſtr. 1.
Friederichs, J., (A. Berg), Palaisſtr. 3.
Goerke, C., Große Str. 7.
Lippert, A., Kathol. Str. 8.
Prihwert, Joh., Kathol. Str. 46
Komp. Singer, Große Str. 10.

Notare.

Hirſchmann, P., Palaisſtr. 15.
Proctor, A. E., Mühlenſtr. 1.

Oele.

A.-G. d. Wachstuch- u. Hutfabriken vorm. Max Gräbner, Gräbnerſtr. 17.

Optiker.

Blechmann, Ph., Große Str. 10
Weiß, F., Große Str. 21.

Pelzwaren-Handl.

Behrſing, K., Schloßſtr. 1.
Japhé, Gebr. L., Große Str. 1
Tonne, S., Große Str. 25.

Penſionen.

Anſchütz, J., Palaisſtr. 15.
Bergmann, L., Schützenſtr. 8.
Bernewitz, A., Schreiberſtr. 62.
Buhmann, Kathol. Str. 20.
Dowiatt, A., Palaisſtr. 30.
Felsko, A., Große Str. 10.
Friſchenbruder, Fr., Schwethöfſche Str. 25.
v. Fuchs, Frau, Paulsſtr. 11.
Loginow, Frau, Schreiberſtr. 12
Pernou, Konſt., Große Str. 14
Pongratz, B., Kirchenſtr. 4.
Schmidt, E., Schloßſtr. 4.
Stavenhagen, M., Palaisſtr. 18
Uuck, J., Palaisſtr. 30.
Zidowitſch, H., Schweth. Str. 31

Petroleum.

Oehlrich & Ko., A., Maihöfſcher Weg.
Seglin, J., Szagarren. Str. 15
Ter-Akopow, Kolonnaden 9.

Pianoforte-Handl.

(Sieh Muſikinſtrum.)

Plättereien.

Büttner, J., Schreiberſtr. 50.
Daboling, A., Grünh. Str. 4.
Lukmann, D., Kathol. Str. 45
Neuland, M., Kanneng. Str. 13
Oſolin, A., Kanneng. Str. 33.
— A., Kathol. Str. 38.
Pehſis, L., Kathol. Str. 36.
Staebul, M., Teichſtr. 21.
Stankewitz, M., Kathar. Str. 19
Steinert, D., Poſtſtr. 37.
Tehraud, A., Schweth. Str. 2.
Windt, L., Poſtſtr. 37.

Poſamentiere.

Büttner, J., Palaisſtr. 9.
Wittekopf, R., Große Str. 23.
Zedowitz, Guſt., Große Str. 15.

Putzwaren-Handl.

(Sieh auch Modew.-Handl.).
Giebert, Toni, Große Str. 20.
Goldblatt, D., Poſtſtr. 7.
Grütz, Roſa, Große Str. 26.
Jsrael, J., Große Str. 16.
Judé, J., Große Str. 34.
Kaplan, D., Poſtſtr. 1.
Kaſperowitſch, M., Kanneng. Str. 1.
Laſerſohn, R., Kathol. Str. 2.
Levi, L., Große Str. 5.
Mulne, S., (H. Löwenberg), Große Str. 13.
Neumann, L., Große Str. 19.
Prahl, J., Große Str. 4.
Rößler, A., Große Str. 11.
Seewald, M., Große Str. 22.
Strohl, M., Palaisſtr. 4.
Werblunſki, B., Große Str. 13

Rechtsanwälte.

a. vereidigte.
Brunowſki, P., Palaisſtr. 2a.
Friedrichſon, A., Palaisſtr. 30.
Goldblatt, Ad., Poſtſtr. 7.
Johannſen, Wilh., Seeſtr. 2.
Jürgens, A., Poſtſtr. 23.
Kleinenberg, W., Palaisſtr. 2a.
Maydell, Rud. Baron, Bachſtr. 11a.
Meerſcheidt-Hülleſſem, F. A., Baron, Poſtſtr. 14.
Pauluk, K., Große Str. 13.
Rönne, P. Bar., Kathol. Str. 53
Roscius, H., Poſtſtr. 17.
v. Rüdiger, P., Peterſtr. 9.
Sienkiewicz, Kaſ., Kirchenſtr. 2.
Sterſte, And., Poſtſtr. 4.
Swirtun, Joſ. Jaroſl.', Grünhöfſche Str. 7.
Tſchakſte, J., Kathol. Str. 23.
Wiebeck, E., Große Str. 25.

b. Rechtsanw.-Geh.
Königswald, Fr., Großeſtr. 11
Kweeſis, A., Große Str. 1.
Pogrebnoi, A., Kanneng. Str. 21
Schöler, Ew., Bachſtr. 2.

c. private.
Jacobſohn, A., Palaisſtr. 40.
Juraſchewſki, Pet. Pet.', Katholiſche Str. 58.
v. Magnus, A., Poſtſtr. 17.
Stager, Fr., Poſtſtr. 12.
Woltſchenkow, Jw., Palaisſtr. 9

Reſtaurationen.

(Sieh auch Hotels.)
Burgmeiſter, H., Kathol. Str. 44
Gewerbeverein, Oek.: P. Kurzenbaum, Palaisſtr. 37.
Hellmann, Ed., Kathol. Str. 54.
Jahtneek, K., Kanneng. Str. 29.
Knie, B., Kanneng. Str. 37.
Kreutzberg, M., Kanneng. Str. 42
Kroitzſch, H., Marienſtr. 27, Seeſtr. 25, Große Str. 59 und Doblen. Str. 21.
Geſell.-Ver. Kruſhof, Oekon.: J. Kurſchinſki, Poſtſtr. 36
Leutzinger (Jnh.: Steinert), Seeſtr. 1.
Ljachowitz, W., Bahnhof 1.
Lindau, K., Kathol. Str. 54.
Livonia, A.-G. Schreiberſtr. 49
Lohding, B., Markt 86 und Damm 71.
Medem, Paul Graf, Akziſeſtr. 14, Kathol. Str. 62, Grünhöf. Str. 36 u. Kalwen. Ch. 18
Peterſohn, Fr., Akziſeſtr. 12.
Puls, A., Schreiberſtr. 1.
Purring, P., Große Str. 6.
Reinſchüſſel, K., Großeſtr. 66.
Sanderſohn, E., Dobl. Str. 39
Sansſouci, Jnh.: P. Purring, Schloßgarten.
Schönberger, J., Kathol. Str. 62
Schützenver., Oek.: J. Embowitz, Kalwenſche Ch. 12.
Seemel, O., Große Str. 59.
Silbert, K., Kathol. Str. 51.
Smilgain, J., Große Str. 64.
Strecker, Paul, Markt 15 u. Große Str. 54.
Ullmann, H. S., Kathol. Str. 39a und Seeſtr. 30.
Waldſchlößchen, A.-G., Wilhelmſtr. 33.

Sägemühlen.

(Sieh auch Mühlen.)
Biſſeneek & Ko., Lilienfeldſtr. 30
Eplee, H., Kanneng. Str. 35.
Haack, K., Lilienfeldſtr. 26.
Jakobſohn & Sohn, Efraim, Reyherſtr. 6.
Zaunberg, K., Lilienfeldſtr. 27

Sarghandlungen.

Eplee, H., Poſtſtr. 31.
Kriſtinaitis, B., Kathol. Str. 29
Murnik, D., Grünh. Str. 1.
— J., Große Str. 43.
Tikum, Jan, Kathol. Str. 29
Udrakis, A., Kathol. Str. 48.

Sattler.

Becker, R., Große Str. 56.
Berſing, J., Große Str. 12.
Jurkel, J., Poſtſtr. 54.
Lelukewitz, J., Schreiberſtr. 43.
Richter, A., Pferdeſtr. 1.
Roſenthal, P., Große Str. 53
Sehjejs, E., Markt 78.
— J., Kathol. Str. 15.
Sirſtin, K., Große Str. 53.

Schirmmacher.

Hahne, J., Poſtſtr. 5.
Hellmann, K., Kathar. Str. 12

Schloſſer.

Biemann, Chr., Kathol. Str. 21
Damſohn, A., Holzſtr. 2.
Fiſcher, E., Rathausſtr. 2.
Hornung, K., Seeſtr. 15.
Kaminſki, A., Seeſtr. 17.
Kaptein, J., Kathol. Str. 5.
Krumkaln, J, Kanalſtr. 5.
Oſol, F., Kathol. Str. 18.
Pohle, Aug., Altſtr. 4.
Rehdens, H., Große Str. 57.
Ruſching, A., Kathol. Str. 19.
Stengel, A., Kathol. Str. 19.
Steppe, D., Poſtſtr. 11.
Swirbul, J., Kalwen. Ch. 2.
— K., Wallſtr. 1.
Weinberg, J., Doblen. Str. 62

Schloßfabrik.

Kramer & **Söhne, L.**, Doblenſche Str. 33.

Schmiede.

Aken, A., Poſtſtr. 41.
Biemann, Chr., Kathol. Str. 21
Blumenau, M., Schreiberſtr. 6.
Grikis, J., Schweth. Str. 7.
Gutmann, M., Schleuſenſtr. 1.
Jurſchewitz, J., Seeſtr. 23.
Neminſki, Fr., Kathol. Str. 42
Scheibel, N., Johannisſtr. 4.
Schmidt, Fr., Grünh. Str. 6.
Tſchartſchinſki, J., Katholiſche Str. 43.
Wannag, K., Grünhöf. Str. 6.
Weinberg, J., Doblen. Str. 62

Schnaps-Handl.

Monopolbuden:
Große Str. 66.
Grünhöfſche Str. 34.
Kalwenſche Ch.
Katholiſche Str. 49.
Kolonnaden 12.
Reyherſtr. 2.
Seeſtr. 26.

Schneider.

Abramowitſch, A., Kanneng. Str. 11.
Aronſohn, J., Schreiberſtr. 22.
Bahr, P., Große Str. 60.
Berkowitz, H., Große Str. 22.
Berſin, G., Poſtſtr. 10.
Böttcher, Th., Große Str. 40.
Brandt, S., Palaisſtr. 5.
Bulle, K., Kathol. Str. 20.
Buziht, D., Große Str. 43.
England, W., Kanneng. Str.62
Feldmann, Wallſtr. 30.
Freimann, J., Große Str. 53.
Grünfeld, H., Poſtſtr. 52.
Grünfeld, W., Kanneng.Str.27
Guretzki, O., Kanneng. Str. 43
Heimann, Th., Große Str. 6.
Herzbach, E., Grünh. Str. 3
— M., Kanalſtr. 5.
— S., Teichſtr. 17.
Horn, H., Schreiberſtr. 3.
Jacobſohn, M., Schreiberſtr. 19
Jakobſohn, A., Poſtſtr. 43.
— J., Grünhöfſche Str. 28.
— J., Große Str. 31.
Jandal, D., Schloßſtr. 8.
Janſohn, A., Kanneng. Str. 30
Japhé, Gebr. L .& L., Große Str. 1.
Jekſchewitz, J., Wallſtr. 25.
Kalning, K., Grünh. Str. 13.
Knicks, K., Peterſtr. 19.
Krüger, W., Große Str. 19.
Kuhlups, J., Große Str. 73.
Kurnew, J., Gräbnerſtr. 19.
Lahz, P., Große Str. 62.
Lang, J., Kathol. Str. 37.
Laßmann, W., Große Str. 6.
Libermann, J., Große Str. 39.
Madre, K., Kanneng. Str. 70.
Mals, P., Kanneng. Str. 29.
Meyerſohn, L., Teichſtr. 2.
— M., Kathol. Str. 19.
Moming, E., Große Str. 57.
Mühlgraw, J., Kanneng.Str.7
Müller, A., Schweth. Str. 2.
Neumann, D., Kanneng. Str. 6
Preedeneek, J., Schweth.Str.29
Rappa, H., Kathol. Str. 37.
Repſche, Jan, Grünh. Str. 2.
Roſenberg, J., Große Str. 38
Rubinſtein, M., Große Str.39.
Schapiro, A., Schreiberſtr. 1.
Scherowitz, J., Kathar. Str. 10
Schuburs, K., Kirchenſtr. 1.
Schwarz, S., Kanneng. Str. 15
Seskis, J., Poſtſtr. 35.
Stendel, H., Große Str. 24.
Volkert, Th., Grünh. Str. 28.
Weidemann, C., Kathol.Str.47
Wildauer, L., Große Str. 13

Damenſchneider.

Abramowitſch, A., Kanneng. Str. 11.
Jacobſohn, J., Große Str. 15.
Japhé, Gebr. L. & L., Große Str. 1.
Kalning, K., Grünh. Str. 13.

Schneiderinnen.

Abramowitſch, Ch., Kanneng. Str. 11.
Alksne, A., Kathol. Str. 2.
Aronſtein, J., Kathol. Str. 30.
Blauſtein, J., Schweth. Str. 4.
Blumberg, L., Seeſtr. 12.
Blumenthal, M., Poſtſtr. 47.
Buckel, C., Grünhöf. Str. 29.
Dreimann, D., Pferdeſtr. 1.
Ehrgle, Olga, Große Str. 31.
Ewardſon, O., Annenſtr. 2.
Freimann, E., Poſtſtr. 2.
Gudowitz, A., Poſtſtr. 42.
Herzbach, H., Teichſtr. 17.
— R., Konſtantinſtr. 9.
Huhn, A., Poſtſtr. 6.
Jacobſohn, A., Kathol. Str. 44
— J., Große Str. 15.
Janſon, B., Schwethöf. Str. 15
Jklaw, G., Johannisſtr. 5a.
Israelowitz, A., Schreiberſtr.33
Jurkewitz, L., Peterſtr. 1.
— M., Grünhöf. Str. 20.
Kalnin, E., Kathol. Str. 43.
Kaplan, J., Kanneng. Str. 13
Kirſtein, E., Große Str. 43.
Kleis, O., Kathol. Str. 17.
Kreſtmein, E., Poſtſtr. 34.
Lahze, J., Große Str. 79.
Liebermann, A., Palaisſtr. 36.
Margolis, R., Kanneng.Str.19
Meiſewitſch, K., Kannengießerſtr. 34.
Mendelſohn, O., Kannengießerſtr. 17.
Michelſohn, M., Poſtſtr. 3.
Nahrun, E., Grünhöf. Str. 3
Nettelhorſt, A., Poſtſtr. 9.
Paradiesgarten, E., Kannengießerſtr. 10.
Roſenbach, A., Wilhelmsſtr. 3.
Sanderſohn, L., Schwethöfſche Str. 13.
— P., Grünhöf. Str. 10.
Steppe, L., Poſtſtr. 11.
Stunde, E., Teichſtr. 11.
Sweineek, L., Teichſtr. 15.
Weikert, K., Grünh. Str. 14.
Willert, O., Große Str. 56.

Schornſteinfeger.

Hümler, W., Gemüſegarten 7.
Ruting, A., Poſtſtr. 24.
Schlitzniakowſki, Poſtſtr. 30.
Silbert, H., Schreiberſtr. 50.
Willemſon, G., Altſtr. 4.

Schreibmaſch.-Bänder.

Götze, R., Alexanderproſp. 6.

Schreibwaren-Handl.

Allunan, E., Kathol. Str. 32.
Anſohn, J., Große Str. 32.
Blechmann, F., Große Str. 5
Goldblatt, O., Große Str. 4.
Haaſe, D. A., Große Str.28.
Hübner, R., Kathol. Str. 14.
Kupffer, P., Große Str. 18.
Landsberg, Wohlrath & Legsda, Katholiſche Str. 7.
Leepe, L., Große Str. 9.
Neumann, L., Kathol. Str. 11
Papendick, O., Große Str. 22.

Schuhmacher und Schuhwaren-Händler.

Abramowitſch, M., Holzſtr. 2.
Alksne, A., Wallſtr. 30, Doblenſche Str. 25, Markt 5 und 32.
Almann, K., Teichſtr. 34.
Andrejew, D., Peterſtr. 21.
Anſohn, P., Große Str. 1.
Aronſohn, E., Große Str. 36
Baumann, A., Große Str. 43 und Konſtantinſtr. 9.
Beka, H., Kathol. Str. 34.
Blatt, H., Kathol. Str. 3.
Bluhm, K., Kolonnaden 25.
Blumberg, A., Paulsſtr. 15.
Bock, H., Große Str. 23.
Borting, H., Kanneng. Str. 64
Efraaw, Moſ., Teichſtr. 15.
Eltmann, A., Kathol. Str. 38.
Finkenſtein, K., Kolonnaden 7.
Friedmann, L., Kanneng.Str.10
— S., Grünhöf. Str. 1.
Gabrielſohn, Ch., Kathol.Str.42
— L., Kathol. Str. 11.
Genkewitſch, M., Poſtſtr. 19.
Gerſon, S., Markt 31.
Glogu, Dan., Grünh. Str. 4
Goldberg, A., Markt 7.
— J., Markt 11.
Gottlieb, F., Große Str. 57.
Grautſche, K., Grünh. Str. 14
Grikke, K., Große Str. 52.
Grundſtein, J., Kannengießerſtr. 11.
Günther, A., Kanneng. Str. 31
— Joh., Große Str. 5.
Güntow, J., Schweth. Str. 27
Guting, K., Doblen. Str. 12 und Markt 6.
Gutmann, Markt 20.
Haack, F., Katharinenſtr. 19.
Herzbach, E., Kanneng. Str.27
Himmelreich, K., GroßeStr.56.
Jaroſchewſki, J., Kathol.Str.12
Jaunſubrema, W., Katholiſche Str. 35.
Karklin, J., Kathol. Str. 43
Karp, H., Teichſtr. 2.
Klein, L., Grünh. Str. 3.
Knope, J., Große Str. 35 u. Katholiſche Str. 9.
Konrad, K., Grünhöf. Str. 16
Koſche, J., Grünhöf. Str. 29.
Kozin, M., Schweth. Str. 6.
Krauſe, Chr., Kathol. Str. 17.
Kreſtmein, S., Kolonnaden 18 und Große Str. 7.
Kruſe, G., Grünhöf. Str. 24.
Kudrewitz, W., Peterſtr. 17.
Kuhlberg, K., Palaisſtr. 28.
Lalis, O., Palaisſtr. 31.
Lallis, J., Schloßſtr. 6.
Leiſer, J., Wallſtr. 24.
Letz, J., Große Str. 8.
Lipowitſch, A., Markt 35.
Martinates, Ed., Kathar.Str.7
Matros, Ch., Markt 6.
Mendelſohn, A., Kathol.Str.21
Michejew, St., Gemüſegarten 3
Nahrun, A., Poſtſtr. 3.
Oglewitſch, A., Grünh. Str.16.
Oſol, P., Wallſtr. 30.
Oſolin, H., Poſtſtr. 11.
Pelle, J., Kanneng. Str. 55.
Planitz, M., Kanneng. Str. 52.
Pſchenſinſki, Ad., GroßeStr.46
Ragatſchew, A., Kathol. Str.24
Reingart, L., Poſtſtr. 52.
Sapoſchnikow, A., Markt 36.
Scheibe, J., Kathol. Str. 22.
Schewitz, G. F., Poſtſtr. 50.
Seeberg, E., Teichſtr. 21.
Strauting, A., Poſtſtr. 52.
— J., Große Str. 2.
Subrehn, W., Kathol. Str. 35.
Swelp, J., Große Str. 62.
Tabak, Kr., Wallſtr. 5.
Vogel, L., Kathol. Str. 4.
Waldmann, J., Grünh. Str. 4.
— J., Wallſtr. 7.
Wirbitzki, J., Teichſtr. 36.
Zeelau, W., Große Str. 73.
Zirul, J., Kanneng. Str. 40.

Seifenfabriken.

Exner, Ed., Große Str. 27.
Friſch, E., Kathol. Str. 28.

Seilerwaren.

Hieronimus, A., Kirchhofsſtr. 4
Neumann, Th., Schwethöfſche Str. 30.
Semmel, W., Peterſtr. 18 und Akziſeſtr. 11.

Spedition.

Haaſe, J. J., Kathol. Str. 32.
Janſohn, E., Damm 28.
Kirſtein, A., Große Str. 53.
Purmal, A., Paulsſtr. 3.
Rhode, W., Szagarren. Str. 16
Roſenſtein, Th., Große Str.49.
Spridſal, J. (W. Rhode), Szagarrenſcher Weg 16.

Spiegelhandl.

Brauer, M., Inh.: J. Liebmann, Kathol. Str. 27.
Daum, A., Poſtſtr. 12.

Spielwarenhandl.

Berkowitz, H., Große Str. 25
Gorſchaiſky, M., Schloßſtr. 6.
Kupffer, P., Große Str. 18.
Lukowſki, A., Kathol. Str. 37.
Schurdin, K., Holzſtr. 8.
Urſtein, J., Große Str. 22.

Steinhauereien.

(Sieh Bildhauer.)

Stellenvermittlung.

Blumberg, A., Poſtſtr. 8.
Deutſcher Verein, Poſtſtr. 4.
Jurewitz, E., Schweth. Str. 23
Minuth, E. Frau, Schwethöfſche Str. 25.
Straume, J., Kathol. Str. 21.

Stellmacher.

Auſchkap, P. u. D., Große Str. 12.
Becker, R., Große Str. 56.
Hellmann, J., Kathol. Str. 56.
Jezis, Sch., Große Str. 79.
Lagsda, J., Poſtſtr. 37.
Landmann, G., Kathol. Str. 24
Legsde, J., Kathol. Str. 44.
Pakreslis, P., Kathol. Str. 5

Strickanſtalten.

Freudenberg, L., Kathol. Str.8
Friedmann, M., Kathol. Str.17
Jakobſohn, J., Große Str. 1.
Kalnin, E., Kathol. Str. 43.
Sinaberg, Ch., Große Str. 13.
— D., Schreiberſtr. 25.
Waſſermann, M., Kathol. Str.3

Strickereien.

Goerke, C., Große Str. 7.

Tabakfabrik.

Rabinowitſch & Ko., A. L., Wallſtr. 14.

Tabakhandlungen.

Deßler, B., Kolonnaden 4.
Engelſohn, Sch., Schloßſtr. 10.
Gotthard, J., Kathol. Str. 12

Laſerſohn, S., Große Str. 14.
— S. J., Kathol. Str. 11.
Marienthal, A., Große Str. 11

Tapetenhandlungen.

Friederichs, J., Palaisſtr. 3.
Scheibe, E., Kathol. Str. 1.

Tapezierer.

Büttner, J., Palaisſtr. 9.
Gerhard, J., Große Str. 32.
Sirſtin, K., Große Str. 53.

Tapiſſeriehandl.

Friedrich, A., Große Str. 20.
Goerke, C., Große Str. 7.

Tierärzte.

Hieronimus, L., (Gouv.-Tierarzt), Palaisſtr. 28.
Höpker, Eug., HR, Schloßſtr. 6
Kramarew, J. O., Grünhöfſche Str. 32.
Lilienblum, Ernſt, Rathausſtr. 6.
Pukinſki, Bron. Ark.', (Kronstierarzt), Schreiberſtr. 7.

Tintenfabrik.

Lankowſky & Liccop, A.-Geſ., Doblenſche Str. 66.

Tiſchler.

Die mit einem * bezeichneten ſind Amtsmeiſter.

Bumber, J., Kanneng. Str. 7.
Dragheim, K., Große Str. 18
Edel, J., Kathol. Str. 42.
Eplee, H., Poſtſtr. 31.
Feiſack, K., Große Str. 46.
Freyberg, J., Schlock. Weg 6.
Gellner, J., Seeſtr. 14.
Janſohn, G., Holzſtr. 2.
Kitt, G., Große Str. 40.
Leepa, J., Große Str. 26.
Leinweber, F., Palaisſtr. 45.
Lorenz, K., Lilienfeldſtr. 30.
*Meyer, A., Poſtſtr. 2.
Murnik, J., Große Str. 43.
Pertull, K., Große Str. 11.
*Ruben, M., Große Str. 39.
Thiel, A., Schweth. Str. 3.
Tikum, J., Kathol. Str. 29.

Töpfer.

Bilewſky, Fr., Palaisſtr. 40.
Enderneit, K., Wallſtr. 22.
Peskut, J., Grünh. Str. 37.
Wieſe, Ad., Konſtantinſtr. 6.

Tuchfabrik.

Tumpff, A., Weidenweg 1.

Tuchhandlungen.

(Sieh auch Manufakturwaren-Handlungen.)

Berris & Ko., C., Große Str. 3
Cäſarewitſch, J., Große Str. 11 und Kolonnaden 13.
Eiche, D., Große Str. 29.
Erſchowitz, J. J., Große Str. 2.
Hall, Gebr., Große Str. 12.
Herzenberg, R., Kathol. Str. 2
Japhé, Gebr. L. & L., Große Str. 1.
Krüger, W., Große Str. 19.
Rubin & Dannenberg, Große Str. 10.
Taube, J., Kathol. Str. 11.

Uhrmacher u. Uhrenhandl.

Abramſohn, F. J., Großeſtr. 3
Braun, J., Kathol. Str. 17 und 25.
Dannenberg, Ed., Katholiſche Str. 22.
Dumpe, A., Kathol. Str. 48.
Glühmann, A., Palaisſtr. 2a.
Grudzinſki, K., Schreiberſtr. 27.
Güttelſohn, H., Kathol. Str. 42
Jacobſohn, B., Große Str. 3.
Klein, B., Kathol. Str. 13.
Koſowa, A., Große Str. 38.
Lang, M., Kathol. Str. 29.
Lauer, V., Große Str. 11.
Liebermann, A., Kathol. Str. 37.
Lipmanowitſch, S., Großeſtr. 36
Mednis, J., Kathol. Str. 49.
Müller, Kr., Kathol. Str. 15.
Piſetzki, J., Große Str. 1.
Rubinſtein, M., Kathol. Str. 36 und 20.
Simſohn, Ph., Kathol. Str. 8.
Steinberg, N., Große Str. 34.
Stern, Sch., Große Str. 13.

Unternehmer.

Tramdach, F., Schweth. Str. 22

Vergolder.

Daum, A., Poſtſtr. 12.
Liebmann J., Kathol. Str. 27.
Urſtein, J., Große Str. 22.

Verſich.-Geſellſchaften.

a. mit dem Sitze in Mitau:

Kurl. Gegenſ. Feuerverſ.-Ver., Palaisſtr. 23. Städt. Abt.: Inſp. R. Baron Grotthuß, Palaisſtr. 32a, Inſp.-Geh.: A. v. Burſy, Peterſtr. 7, Agenten: P. Baron v. d. Ropp, Seeſtr. 13 und B. Neuland, Bachſtr. 3.
Lettiſche gegenſ. Feuerverſ.-Geſ., Katholiſche Str. 44.

b. mit dem Sitze außerhalb Mitaus.

Jakor, Agent: Herm. Günther, Große Str. 34.
Moskowiſche Feuerverſich.-Geſ. Agent.: Fr. Küſſner, Große Str. 37 u. Rob. Geberg, Große Str. 3.
Nord. Verſich.-Geſ., Agenten: Eug. Reichmann, Seeſtr. 8, M. Behrſin, Paulsſtr. 11 u. G. Hirſchberg, Katharinenſtr. 14.
St. Petersb. Verſich.-Geſellſch., Generalagent: K. Trampedach, Doblenſche Str. 44, Agent: Baron L. Kleiſt, Palaisſtr. 31.
Pomoſchtſch, Agent: R. Geberg, Große Str. 3.
Roſſija, Agenten: Franz Runtzler, Palaisſtr. 30, J. Brutzer, Grünhöf. Str. 26, J. Goldblatt, Große Str. 14, F. Schmidt, Alexanderproſpekt 2.
Erſte Ruſſ. Aſſek.-Komp. von 1827. Generalagent: Otto Weſtermann, Palaisſtr. 16.
Zweite Ruſſ. Aſſekur.-Komp., Agenten: Wilh. Proehm, Doblen. Str. 56, Frau C. Poswol, Teichſtr. 22 und C. v. Villon, Peterweide über Mitau.
Ruſſ. Transport-Geſ. v. 1844. Agent: Iſidor Goldblatt, Große Str. 14.
Ruſſ. Verſ.-Geſ. Agenten: SR Karl Sadowſki, Schreiberſtr. 36 u. F. Weiß, Große Str. 21.
Ruſſ. Lloyd, Generalagent: F. Baron Buchholtz, Katholiſche Str. 53.
Salamandra, Agent: A. Berg, Palaisſtr. 3.
Wolga, Agent: Otto Günther, Griwaſche Ch. 3.

Viehhändler.

Freimann, Kirchhofsſtr. 5.
Kellmann, J., Kanneng. Str. 32

Wachstuchfabrik.

vorm. Gräbner, M., Akt.-Geſ., Gräbnerſtr. 17.

Wäſchehandlungen.

Armenpflege, Poſtſtr. 11.
Berkowitz, H., Kanneng. Str. 5
— R., Markt 33.
Blumenau, M., Große Str. 9
Cäſarewitſch, J., Große Str. 11
Erſchowitz, J., Kolonnaden 24
Friedrich, A., Große Str. 20.
Geberg, R., Große Str. 3.
Jankelowitz, R., Kathol. Str. 4.
Iſakowitz, J., Große Str. 3.
Löwenberg, D., Markt 9.
Michelſohn, M., Poſtſtr. 3.
Samuel, J., Kathol. Str. 4.
Wildauer, J., Markt 9.

Wagenſchmierefabrik.

Tager & Schapiro, Kirchhofsſtr. 3.

Weberei.

Willumſohn, P., Kalwen. Ch. 18

Weinhandlungen.

Bach, A., Akziſeſtr. 13.
Berg, Nik., Große Str. 9.
Dahlberg, P., Schloßſtr. 2.
Depot der Naturweine aus d. Gärten d. Großfürſten Nikolai Nikolajewitſch. Bevollmächt.: Jak. Roſenberg, Kolonnaden 9.
Friederichs, J., Palaisſtr. 3.
Holſtein, A., Kathol. Str. 7.
Jehkul, Ed., Poſtſtr. 2.
Klein, F. A., Kolonnaden 27.
Küſſner, Fr., Kathol. Str. 1.
Martinelli, Paul, Akziſeſtr. 9.
Mit. Landw. Verein, Katholiſche Str. 44.
Pukit, J., Akziſeſtr. 11.
Stellmachers Erben, Poſtſtr. 20
Wittals, A., Akziſeſtr. 5.

Wildhandlung.

v. Drachenfels, L., Mühlenſtr. 3

Wollſpinnerei.

Dumpff, A., Weidenweg 1.

Zahnärzte u. Dentiſten.

Ahron, J., Große Str. 1.
Braude, P. u. S., Großeſtr. 17
Büttner, E., Schloßſtr. 1.
Güttelſohn, L., Poſtſtr. 19.
Kaplan, M., Große Str. 31.
Kopelowitz, M., Seeſtr. 1.
Löwenſohn, P., Kathol. Str. 4
Nietz, H., Kanneng. Str. 7.
Rathaus-Gutmann, Sof., Große Str. 6.
Sauliten, M., Kathar. Str. 6.
Simſohn, H., Kathol. Str. 10
Stephany, E., Mühlenſtr. 1
Zinowſky, O., Poſtſtr. 1.

Zementröhrenfabrik.

Spalit, J., Szagarren. Weg 5

Zimmermeiſter.

(Sieh auch Bauunternehmer.)

Grühnert, E., Peterſtr. 9.

Zunahtmacher.

Abramowitſch, J., Kathar. Str. 5
Abramſohn, Ch., Markt 6.
Ahronſohn, E., Große Str. 36
Leikin, A., Markt.
Pronus, M., Kolonnaden 14.
Rabinowitz, J., Kathar. Str. 9.

Aktien-Gesellschaft

Lankowsky & Liccop

Mitau.

Schokoladen- und Konfekt-Fabrik

liefert alle Gattungen

Schokolade und Kakaofabrikate, Dessert-Schokoladen, Pralinées, Phantasie-Schokoladen, Karamellen, Montpensier, Konfekte, Marmeladen, Dragées, Marzipan, Pfefferkuchen usw. usw., in anerkannt vorzüglicher Qualität.

Konserven-Fabrik

liefert

Fisch-, Fleisch-, Gemüse- und Wildkonserven, sowie Marinaden, Killos usw., **Senf** und **Senföl.**

Tinten-Fabrik

liefert alle gangbaren

Kopier-, Schreib- und Schul-Tinten, Stempelfarben, Büroleim, Wäschezeichen-Tinten, Stempel-Schachteln usw. usw.

Preiskurante stehen jederzeit auf Wunsch zur Verfügung.

10 gold. Medaillen, darunter: 3 Medaillen der Rig. Jub.-Ausst. 1901. — 15 silb. Medaillen. — 2 Bronze-Medaillen.

Abteilung 2.

Die andern Städte,

Flecken, Hakelwerke, Ansiedelungen usw.

Kurlands.

Alt-Autz

oder Autz, Hakelwerk, heißt ruſſiſch Альтъ-Ауцъ lettiſch Wez-Auze. Der Ort beſteht ſeit 1890, iſt auf dem Grunde des Privatgutes Alt-Autz erbaut und hat 54 ſteinerne und 47 hölzerne Häuſer mit ungefähr 2000 Einwohnern. Er liegt dicht am Bahnhofe Autz der Riga-Murawjewo (Moſheiki) Bahnſtrecke. Wie ſich vor Jahrhunderten die Hakelwerke in Anlehnung an die Burgen bildeten, ſo gibt eben jetzt ein Bahnhof in wichtiger Gegend Anlaß zur Bildung eines Hakelwerkes. Vergleiche auch Rittergut Altautz in der Abt. 3 dieſes Buches.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Altautz, Kurland. Die Poſt trifft täglich ein und wird ebenſo oft abgeſchickt.

Telegraf: Adreſſe: Altautz, Kurland.

Telefon: Zentrale im Orte beim Gaſthauſe H. Janert, am Marktplatze. Sie ſteht in direkter Verbindung mit: Altautz Apotheke, Toktorat, Konſumverein der Landwirte, Polizei, Poſt, Schloß Alt-Schwarden, Birten (Zentrale), Großautz, Keweln, Neuautz, Stirnen, Waddax, Weitenfeld.

Bahn: Bahnhof Autz (Oreler Bahn) unmittelbar am Orte. Bahnhofsvorſteher L. Vogel, Aſſiſtenten: G. Berſin, J. Kaluſhanin.

Gaſthäuſer:

Janert am Markte.

Ebr. Penſion Hirſchfeldt.

Altautzſcher Kirchenkrug, Beſitzer: Graf Medem. Pächter: A. Günther.

Altautzſcher Neuer Krug, Beſitzer: Graf Medem, Pächter: J. Abelit.

Fuhrmann: J. Graß, nur auf Beſtellung und ohne Taxe.

Badeſtube, der Ebräer-Gemeinde gehörig, Pächter: Berſin.

Wochenmarkt: Jeden Mittwoch.

Jahrmärkte: 26. März, 15. Juli, 11. Oktober.

Reichsbehörden.

Kreispolizei. Jüngerer Kreischefsgeh. kr Wilh. Karl Alex.' Freiherr v. Heyking.

Bauernkommiſſar: SR Baron Arthur v. Drachenfels in Arishof.

Friedensrichter: Wikenti Jw.' Wilinſki. Tuckum-Talſenſcher Friedensrichter-Bezirk. 2. Diſtrikt, Sitz auf dem Gute Altautz. Hierzu gehören die Gemeinden: Altautz, Annenhof, Behnen, Birten, Blieden, Waddax, Großautz, Ihlen, Leſten, Neuautz, Neuenburg, Peterthal, Remten, Rengenhof, Strutteln, Sturhof und Schnickern.

Gerichtspriſtaw: J. Kartupel in Tuckum.

Unterſuchungsrichter: W. Tſchinow in Tuckum.

Oberbauernrichter: K. Rauſe in Tuckum.

Akziſebeamter: Kontrollör E. Stauberg.

Poſt u. Telegraf: Chef: KA J. Behrmann.

Ortsbehörden.

Verwaltung. Eine eigene Verwaltung hat der Ort nicht, Gemeindegericht auf dem Gute Altautz.

Gemeinde: Altautz.

Gemeindeälteſter: K. Maswerſit.

Schreiber: Max Miglin.

Gemeinderichter: Chr. Kalewitz, J. Leja, K. Janewitz.

Evang.-luth. Kirche: Paſtor: Karl Wold. Friedr.' Beldau, Küſter u. Organiſt: K. Jurewitz.

Paſtorat: 7 Werſt von Altautz entfernt.

Synagoge: Rabbiner: S. Owtſchinſki.

Schulen: Regierungs-Elementarſchule: Vorſteherin: Jerſchow, Lehrer: Richter.

Vorbereitungsklaſſe des Frl. W. Lagsdin wird durch fortſchreitende Klaſſenangliederung zu einem Mädchengymnaſium ausgebildet.

4klaſſ. Schule 2. Ordnung: Vorſt. M. W. Treulieb.

Gemeindeſchule: auf dem Gute Altautz.

Geſundheitspflege: Aerzte: Dr. Ed. Goeſchel ſeit 1905, Dr. R. Kalnin ſeit 1906.

Hebammen: M. Vogelmann.
O. Sudin.
G. Müller.

Feldſcher: G. Pruhs.

Apotheke: Normal-Apotheke, Beſ. Mag. J. Hertel.
Verw.: Proviſor Paul Weißenfeldt.

Kaſſen, Vereine und Verſicherungen.

Poſtſparkaſſe: beim Poſtamt.

Altautzer Lett. Kreditver. ſeit 1910. Vorſteher: K. Maswerſit, J. Lagsdin, K. Kanneneek.

Freiwillige Feuerwehr: gegr. 1901. Präſes: A. Bertait.

Lett. Landw.-Verein: ſeit 1910, Präſes: F. Sant.

Lett. Geſelligkeits-Verein: Präſes: P. Sturm.

3. Zweigver. d. Kurl. Bienenzuchtver. Vorſt.: H. Janert.

Ruſſ. Verſ.-Geſell. von 1827. Agent: Paul Weißenfeldt.

Roſſija. Agent: K. Walter.

2. Rig. gegenſ. Verſ.-Geſ. Agent: A. Goerke.

Lett. gegenſ. Verſ.-Geſellſch. Agent: M. Miglin.

Kaufleute.

Buch- und Schreibw.-Hdl.
F. Ackermann, J. Grünberg.

Drogenhdl.
L. Michalowitz, vorm. Idelſohn.

Fayencehdl.
J. Muſchkat, A. Roſenfeld.

Galant.- u. Putzhdl.
Behrmann, O. Bertait, Fein, S. Hoffenberg, Schrader, M. Thal.

Kleiderhdl.
Klompus, Salomonow.

Kolonialwarenhandlungen:
Behrmann, J. Berſchinſki, E. Berſin, M. Fein, W. Friedländer, Gawronſki, J. Goldinger, Graudin, D. Heringmann, S. Hoffenberg, Jakobſohn vorm. Wulffohn, J. Kahn, S. Kahn, Krumin, J. Linge, K. Maſing, Meck, Müller, R. Purwin, Rudſit, Rumbe, Schmidt, Schuham u. Jakobſohn.

Landw.-Maſch.-Hdl.
Konſumver. d. Landw., Filiale Altautz, Leiter: J. Bergmann.
Lett. Oekonom. Geſellſch., Filiale Altautz, Leiter: P. Sturm.

Lederhdl.
L. Guttman, A. Roſenfeld.

Manufakt.-Hdl.
Fein, S. Hirſchmann, Schrader, M. Thal.

Nähmaſch.-Hdl.
Kompanija Singer, Vertreter: Feldhuhn.

Weinhdl. E. Wegner.

Handwerker.

Bäcker:
J. Graudin, A. Günther, M. Sermus.

Böttcher:
A. Brihwkaln, K. Maſing.

Drechsler: K. Freimann.

Färber: A. Balzerbuhl.

Fleiſcher:
K. Breekmann, M. Brigmann, Meier Fein, M. Jakobſohn, A. Janſon, J. Kahn, J. Stange.

Fotografen:
Chr. Dietzkal, P. Sperling.

Friſöre:
J. Graubin, A. Steppe.

Gärtner:
F. Frühjahr, K. Grigal, Fr. Rechtermann, J. Schumann.

Gerber: H. Keßler.

Glaſer: M. Menzowſki.

Inſtrumentenmacher: J. Suſchewitz.

Klempner: M. Menzowſki.

Maler:
K. Ehrgle, P. Gottlieb, M. Menzowſki

Maurer:
A. Müller, P. Pukke, K. Seemel, J. Weinberg, K. Weinberg.

Mützenm.: M. Aronſohn, H. Löwenthal.

Sattler: P. Gottlieb, J. Künſtler.

Schmiede:
K. Ikwil, J. Jürgenſohn, Chr. Sperling, J. Strehle K. Werner.

Schneider:
Ballod, Chr. Grünberg, J. Kallmann, A. Leja, Libeet, A. Paſſin, J. Plaude, Rußmann, D. Saule, Gebr. Sihle, K. Stallmann, Stein, J. Straumann, F Timmermann, Sch. Waldheim.

Schneiderinnen:
O. Bertait, Frl. Johannſohn, Frau Kapek-Roſenbeck.

Schornſteinfeger: F. Fritſohn.

Schuhmacher:
M. Abol, A. Beitler, Duchanowſki, Sch. Druch, K. Großkopf, Sch. Jakobſohn, Jankowſki, D. Kaplan, A. Karlsberg, G. Liſſner, Trumpe.

Steinhauer: Griſchtſchenkow.

Stellmacher: Chr. Vogel.

Strickerinnen:
R. Fein, Th. Wait, A. Zirul.

Tapezierer: J. Künſtler, zünſt.

Tiſchler:
P. Falkenfahl, Fr. Gribowſki, J. Ligbahrd, Th. Treilis, A. Wait.

Töpfer: A. Henſchel, zünſt.

Uhrmacher:
J. Herrmannſohn, H. Waldſtein.

Weber: A. Budrewitz, Fr. Pawelskop.

Zimmermſtr.:
J. Roſenfeld, J. Seemel, J. Weißberg.

Betriebe:

Buchdruckerei: Inh. Leop. Hirſchmann.

Dampf-Mühle:
Beſitzer: M. v. Landsberg, ſieh Gut Altautz.

Mechan.-Werkſtatt: J. Danzki.

Sägemühle, Wolltockerei, Spinnerei und Färberei: Beſitzer M. v. Landsberg, ſieh Gut Altautz.

Seifenſiederei: L. Michalowitz.

Bewohner, alfabetiſch geordnet.

Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abelit, J., Pächter d. Neuen-Kruges.
Abol, M., Schuhm.
Ackermann, F., Buch- u. Schreibw.-Hdl.
Aronſohn, M., Mützenm.

Ballod, Schndr.
Balzerbuhl, Färber.
Behrmann, Gal., -Putz- u. Kwh.
— J., KA, Poſt- u. Telegr.-Chef.
Beitler, A., Schuhm.
Beldau, Karl Wold. Friedr.', Paſtor.
Bergmann, J., Leiter d. Konſumver. d. Landw.
Berſchinſki, J., Kwh.
Berſin, Badeſtubenpächter.
— E., Kwh.
— G., Bahnhofsaſſiſtent.
Bertait, A., Präſes d. Freiw. Feuerw.
— O., Gal.- u. Putzhdl., Schndrn.
Breekmann, K., Fleiſcher.
Brigmann, M., Fleiſcher.
Brihwkaln, A., Böttcher.
Budrewitz, A. Weber.
Danzki, J., Mechaniker.
Dietzkal, Chr., Fotogr.
Druch, Sch., Schuhm.
Duchanowſki, Schuhm.

Ehrgle, K., Maler u. Sattler.
Falkenfahl, P., Tſchlr.
Fein, Man.- u. Modew.-Hdl.
— Meier, Kwh., Fleiſcher.
— R., Strickerin.
Feldhuhn, Vertr. d. Komp. Singer.
Freimann, K., Drechsler.
Friedländer, W., Kwh.
Frühjahr, F., Gärtner.
Gawronſki, Kwh.

Goerke, A., Proviſor, Agent d. 2. Rig gegenſ. Verſ.-Geſ.
Goeſchel, Ed., Dr. med.
Goldinger, J., Kwh.
Gottlieb, P., Maler.
Graß, J., Fuhrhalter.
Graubin, J., Bäcker.
— J., Friſör.
Graudin, Kwh.
Gribowſki, Fr., Tſchlr.
Grigal, K., Gärtner.
Griſchtſchenkow, Steinh.
Großkopf, K., Schuhm.
Grünberg, Chr., Schndr.
— J., Buch- und Schreibw.-Hdl.
Günther, A., Krugspächter, Bäcker.
Guttmann, L., Lederhdl.

Henſchel, A., zünſt. Töpfer.
Heringmann, D., Kwh.
Herrmannſohn, J., Uhrm.
Hertel, J. Mag., Apothekenbeſ. (wohnt in Mitau).
v. Heyking, Wilh. Karl Alex.' Freih., kr, Jüng. Kreischefsgeh.
Hirſchfeldt, ebr. Penſion.
Hirſchmann, Leop., Buchdruckereibeſ.
— S., Man.-Hdl.
Hoffenberg, S., Gal.-, Putz- u. Kwh.
Jakobſohn, Mitinh. d. Kwh. v. Schuham u. Jakobſohn.
— Inh. d. Kwh., vorm. Wulfſohn.
— M., Fleiſcher.
— Sch., Schuhm.
Janert, H., Gaſthausbeſ.
Jankowſki, Schuhm.
Janſon, A., Fleiſcher.
Jerſchow, Frl., Schulvorſt.
Jkwil, K., Schmied.
Johannſohn, Schndrn.
Jürgenſohn, J., Gutsſchmied.
Jurewitz, K., Küſter.
Kahn, J., Kwh., Fleiſcher.
— S., Kwh.
Kallmann, J., Schndr.
Kalnin, R., Dr. med.
Kaluſhanin, J., Bahnhofsaſſiſtent.
Kanneneek, K., Direktor d. Lett. Kreditv.
Kapeck-Roſenbeck, Schndrn.
Kaplan, D., Schuhm.
Karlsberg, A., Schuhm.
Keßler, H., Gerber.
Kliggenſtein, H., Verw. d. Monopolbude.
Klompus, Kleiderhdl.
Krumin, Kwh.
Künſtler, J., Sattler- und Tapez.
Lagsdin, J., Direktor d. Lett. Kreditver
— W., Frl., Lehrerin.
Leja, A., Schndr.
Libeet, Schndr.
Ligbahrd, J., Tſchlr.
Linge, J., Kwh.
Lißner, G., zünſt. Schuhm.
Löwenthal, H., Mützenm.
Maſing, K., Kwh., Böttcher.
Maswerſit, K., Gemeindeälteſter, Direktor d. Lett. Kreditver.
Meck, Kwh.
Menzowſki, M., Glaſer, Klempn. und Maler.
Michalowitz, L., Drogenhdl. u. Seifenſiederei.
Miglin, Max, Gemeindeſchreiber, Agent d. Lett. gegenſ. Verſ.-Geſ.
Müller, Kwh.
— A., Maurer.
— G., Hebamme.
Muſchkat, J., Fayencehdl.
Owtſchinſki, S., Rabbiner.
Paſſin, A., Schndr.
Pawelskop, Fr., Weber.
Plaude, J., Schndr.
Pruhs, G., Feldſcher.
Pukke, P., Maurer.
Purwin, R., Kwh.
Rechtermann, Fr., Gärtner.
Richter, Lehrer.
Roſenfeld, A., Leder- u. Fayencehdl.
— J., Zimmermſtr.
Rudſit, Kwh.
Rumbe, Kwh.
Rußmann, Schndr.
Salomonow, Kleiderhdl.
Sant, F., Präſes d. Lett. Landw.-Ver.
Saule, D., Schndr.
Schmidt, Kwh.
Schrader, Man.- u. Modew.-Hdl.
Schuham, Mitinh. d. Kwh. Schuham u. Jakobſohn.
Schumann, J., Gutsgärtner.
Seemel, J., Zimmermſtr.
— K., Maurer.
Sermus, M., Bäcker.
Sihle, Gebr., Schndr.
Sperling, Chr., Schmied.
— P., Fotogr.
Stallmann, K., Schndr.
Stange, J., Fleiſcher.
Stauber, E., Akziſekontrol.
Stein, Schndr.
Steppe, A., Friſör.
Straumann, D., Schndr.
Strehle, J., Schmied.
Sturm, P., Präſes d. Lett. Geſelligk.-Ver., Leiter der Filiale d. Lett. Oekonom. Geſ.
Sudin, O., Hebamme.
Suſchewitz, J., Inſtrum.-M.
Thal, M., Man.- u. Modew.-Hdl.
Timmermann, F., Schndr.
Treilis, Th., Tſchlr.
Treulieb, M. W., Schulvorſt.
Trumpe, Schuhm.
Vogel, Chr., Gutsſtellm.
— L., Bahnhofsvorſteher.
Vogelmann, M., Hebamme.
Waldheim, Sch., Schndr.
Waldſtein, K., Uhrm.
Walter, K., Agent d. Verſ.-Geſ. Roſſija.
Wait, A., Tſchlr.
— Th., Strickerin.
Wegner, E., Weinhdl.
Weinberg, J., Maurer.
— K., Maurer.
Weißberg, J., Zimmermſtr.
Weißenfeldt, Paul, Proviſor, Agent d. Ruſſ. Verſ.-Geſ. v. 1827.
Werner. K., Schmied.
Wilinſki, Wikent. Jw.', Friedensrichter.
Zaune, J., Kwh.
Zirul, A., Strickerin.

Angern

iſt ein Fiſcherdorf am faſt waldloſen, ſandigen Strande des Kreiſes Talſen, das ſich in letzter Zeit zu einem Hakelwerke herausgebildet hat. Es iſt in Luftlinie 51 Kilometer von der Dünamündung entfernt, auf dem Grunde des Rittergutes Angern erbaut und hat eine Kirche, ein Paſtorat, eine Gemeindeſchule, eine Seemannsſchule und ein Penſionat. Ein kleines Flüßchen, die Baltuppe oder Weißbach, ein Abfluß des von 7 kleineren und 3 größeren Bächen geſpeiſten Angerſees, mündet dicht beim Gutshofe in die Oſtſee. Zu Herzog Jakobs Zeiten beſtand am andern, nördlichen Abfluſſe des Sees, dem Melneuppe oder Schwarzbache, ein Eiſenhütten- und Hammerwerk, getrieben von dieſem damals waſſerreichen Bache. Das Eiſen wurde höchſt mühſam aus dem ſich dort vorfindenden Raſenerze gewonnen. Die Schweden zerſtörten 1658 das Werk. Bis 1842 friſtete eine Waſſermühle ihr Daſein. In dieſem Jahre ging man an die Ausführung eines ſchon 1820 ausgearbeiteten Planes, dem 20 Kilometer langen Angerſee an ſeinem nördlichen Ende einen neuen Abfluß zur Oſtſee zu geben. Man durchſtach beim Rittergute Markgrafen die etwa 2 Kilometer breite Sandfläche zwiſchen See und Meer, und die Wäſſer des Angerſees liefen ſo lebhaft ab, daß der Wäſſerſpiegel bedeutend ſank und eine etwa einen Kilometer breite neue Uferſtrecke trocken wurde. An der Weſtſeite hat man dadurch gegen 15 Geviertkilometer Wieſen gewonnen, auf der Oſtſeite iſt dagegen nur unfruchtbarer Sandboden zu Tage getreten. Um dieſe Uferwieſen entſtand ein heftiger Streit zwiſchen den angrenzenden Gutsbeſitzern und den umwohnenden Bauern, der ſchließlich durch Militär beigelegt werden mußte.

Die Länge des Sees iſt unverändert geblieben, die im See befindliche kleine bewaldete Inſel iſt aber 6 mal größer geworden und mißt jetzt 6 qkm. Näheres über die Anſiedelungen dieſes Strandes erſehe man in der Abteilung 3 dieſes Buches beim Paſtorate Angern und bei den Rittergütern Markgrafen und Plönen. In derſelben Abteilung findet ſich beim Rittergute „Roterzirkel" eine Bemerkung über dieſen, dem ganzen Strande des Kreiſes Talſen beigelegten Namen.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Angern über Tuckum. Die Poſt trifft Dienstags und Freitags ein und wird ebenſo abgeſchickt.

Telegraf: Angern über Tuckum, Kurland. Eſtafette 2,40 R.

Bahn: Der nächſte Bahnhof iſt Tuckum, 24 Werſt vom Orte entfernt. Man gelangt mit Fuhrleuten in 3 Stunden auf guten Wegen zum Hackelwerk.

Dampferverbindung. Zweimal wöchentlich verkehrt der Dampfer „Inſpektor" zwiſchen Domesnäs und Riga, mit Aufenthalt in Angern. Abfahrt nach Riga Montags und Sonnabends, Rückfahrt nach Angern Dienstags und Freitags. Agenten in Riga: Gebr. Kroß, kl. Sünderſtr. 3.

Pferdepoſt in Tuckum, 24 Werſt v. Orte. Poſthalter: Michalſki.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: in Talſen.

Friedensrichter: in Kandau.

Griech.-kath. Kirche: In Kalzeem, 10 Werſt von Angern am Angernſchen See.

Ortsbehörden.

Gemeindeverwaltung. Angern mit Riddelsdorf zuſammengezogen.
Gemeindeälteſter: Martin Gailis, im Ruhſe-Geſinde.

Evang.-luth. Kirche: Paſtor: G. Sadowſki, ehemals Direktor des Lehrerſeminars in Irmlau. Küſter: Rob. Weidenberg.

Schulen. Angernſche Volksſchule: Lehrer: Rob. Weidenberg.
Navigationsvorb.-Schule: Inſpektor: Witolin.

Geſundheitspflege.
Hebamme: eine Gemeindehebamme.
Apotheke: Inh. Proviſor Benno Stillbach.

Kaufleute.

Bauerw.-Hdl.: Reinfeld, Sußmann, Weinberg.

Handwerker.

Böttcher: Münder, Rehberg.
Sattler: Reekſtin. Rudſit.
Schneider: Berſin, Reinfeld.
Schuhmacher: Kohl, Muzeneek, Sarin.
Tiſchler: Neuland, Oſol, Urban.

Baldohn

Schwefelbadeort, heißt ruſſiſch Бальдонъ, lettiſch Baldohne. Die Anſiedelung liegt im Kreiſe Bauske auf 4 verſchiedenen Gebieten: auf dem Kronsgute Baldohn (ſieh Abteilung 3 dieſes Buches), auf dem davon abgeteilten Bade-Etabliſſement, auf dem Grunde des Rittergutes Merzendorf und auf einem ganz ſelbſtändigen Grunde an dem kleinen Flüßchen Keckau. Sie beſteht 1911 aus 90 Wohnhäuſern, wovon eins (die Apotheke) ein Steinbau iſt. Jetzt hat der Ort nur ſeiner heilkräftigen Quelle wegen Bedeutung. Zu Herzog Jakobs Zeiten war aber hier etwa 1648 ein Eiſenhammer eingerichtet worden, der das bei Baldohn häufig vorkommende Raſeneiſen namentlich zu Kriegsmaterial verarbeitete, das auch die Schweden in Riga von hier bezogen. Von dieſer Induſtrie iſt jetzt nichts mehr vorhanden. Bekannt war freilich die Quelle auch damals ſchon, man tat aber nichts zu ihrer Nutzung. Erſt Herzog Ernſt Johann Biron wollte gegen 1740 durch Errichtung eines Badehauſes das Publikum hierher ziehen. Seine bald darauf erfolgte Verbannung ließ die Pläne nicht zur Ausführung kommen. Ende 1795 befahl die Kaiſerin Katharina, die Quelle chemiſch unterſuchen und Vorſchläge zur Gründung eines Badeortes machen zu laſſen. Die Analyſe fertigte Dr. Eckhoff noch in demſelben Jahre an, der bald darauf eintretende Tod der Kaiſerin hatte aber einen völligen Stillſtand des Unternehmens zur Folge. In der Petersburger Zentralregierung erinnerte man ſich erſt wieder im September 1797 Baldohns. Der Befehl Kaiſer Pauls „alle Einrichtungen für die Kranken herſtellen zu laſſen", konnte aber nicht ausgeführt werden, da es ſolche überhaupt noch nicht gab, worauf ein Befehl des Kaiſers vom 25. September 1797 erlaubte, „daß ſich die Reichen Kurlands in Baldohn ein Traktör, eine Apotheke und Kaufläden ohne Erhebung des Grundzinſes aufbauen könnten." Ein Baron Korff erhielt gleichzeitig das Nutznießungsrecht (dominium utile) des von dem Kronsgute abgeteilten Quellengeländes. Seine Nachkommen beſitzen es heute noch. Schon 1799 zählte man 102 Kurgäſte, von denen die Hälfte aus Mitau ſtammte. Aus Petersburg wurde befohlen, „die Heilquelle auf Rechnung der Krone mit Steinen einfaſſen zu laſſen" und „in jedem Jahre einen Arzt von der Kurländiſchen Medizinalverwaltung nach Baldohn abzukommandieren". Für die Honorierung des nicht im Staatsdienſte ſtehenden Arztes wurden jährlich 113 Rubel ausgeworfen. Der 1816 gemachte Vorſchlag des Badearztes Heinrich Bidder, es ſolle von der Krone ein Badehaus gebaut werden, ward zwar abgelehnt, doch legte die Regierung 1818 dem Nutznießer Baron Heinrich Gotthard Korff die Verpflichtung auf, einen kleinen Park bei der Heilquelle anzupflanzen, ſowie ein von ihm zu erbauendes Bade- und Kurhaus ſtets in gutem Stande zu erhalten. Die nächſten 30 Jahre ſah Baldohn nun ein luſtiges Treiben. Noch heute lebt die Erinnerung daran, wie in dem damaligen Kurhauſe (das jetzige ſtammt aus den 80-er Jahren) und in dem, mitten im Parke belegenen Luſthauſe namentlich von Rigaer Kaufleuten um hohe Summen geſpielt wurde. Die Spieltiſche bilden jetzt eine dem Fremden gern gezeigte Kurioſität. Seitdem Kemmern, ein in ſeiner Wirkung ähnliches Schwefelbad, in die Höhe gekommen iſt, ſeitdem namentlich Kemmern Schienenverbindung mit Riga hat (1877), wird Baldohn von Kurgäſten vernachläſſigt, von Naturfreunden und Liebhabern ländlicher Ruhe aber deſto mehr geſchätzt. Die Quelle ſoll ſekündlich einen Liter Schwefelwaſſer geben. Hat ſich auch die Beſucherzahl gegen 1799 nur etwa verdoppelt, ſo ſind doch die alten Häuſer durch beſſere erſetzt und grade in letzter Zeit eine Anzahl Neubauten ſowohl auf Baldohnſcher, wie auch auf Merzendorfer Seite entſtanden. In nächſter Nähe der Quelle gibt es ſogar 10 Häuſer auf erb- und eigentümlichem, keinem Gute und keinem andern Herrn als dem Hausbeſitzer gehörenden Grunde. Die Badezeit währt gewöhnlich von Mitte Mai bis Mitte Auguſt.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Baldohn, Kurland

Die gewöhnliche Briefpoſt trifft im Sommer täglich ein und wird täglich abgeſchickt. Geldſendungen nur drei mal wöchentlich.

Telegraf: Baldohn, Kurland.

Telefon. Zentrale beim Kaufmann Silberbrand. Verbindung mit Riga und den Gütern Dünhof, Baldohn-Forſtei und Wiexten.

Bahn: Die nächſten Bahnhöfe ſind Uexküll, 14 Werſt u. Eckau, 26 Werſt. Man gelangt von Uexküll aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 2 Stunden zum Badeorte. Dabei iſt die Düna auf einem Prahme zu überſetzen. Preis für eine Fahrt im Einſpänner 1,50 bis 2 Rbl. die Perſon, ein Wagen für 2—6 Perſonen koſtet 2—5 Rbl. Omnibusverbindung 2 mal täglich von Uexküll, die Perſon 70 Kop.

Dampferverkehr. Der nächſte Dampferhalt iſt Dahlen, gegen 16 Werſt vom Badeorte entfernt.

Pferdepoſt. Der nächſte Poſthalter iſt in Oger, woher man ſich telefoniſch Pferde nach Uexküll beſtellen kann.

Fuhrleute: Grundſtein, Subarowſki, Silberbrand u. a. Taxe giebts nicht. Die Fahrzeuge ſind bei obigen Fuhrhaltern zu beſtellen.

Hotel „Riga“, bei der Kirche.

Penſionen: v. Sicard, Paſtorin Krauſe, Frl. Stavenhagen, Baronin Eliſe Behr, geb. Baroneſſe Behr, Winterpenſion von Dr. Alfons Ludw.’ Kleinberg.

Kurhaus: Pächterin Frau Marie Grünberg, geb. Hübbe.

Krug: Inh. Skuje.

Sommer-Sanatorium: Dr. Alfons Ludw.’ Kleinberg.

Badeanſtalt mit 30 Wannen für Schwefelbäder im Kurhauſe, Inh.: die Familie Baron Korff.

Wochenmarkt. Dienstags u. Freitags.

Jahrmärkte: Gibt es nicht.

Ausflugsorte: Zu weiteren Spaziergängen iſt die etwa eine Werſt entfernte, reizend gelegene Beſitzlichkeit Moriſſonshof ſehr geeignet, zu der ſich vom Park aus ein bequemer Fußweg durch die Felder hinzieht, der am Fuße des Berges erſt allmählich, dann ſteiler anſteigt. Von dieſem auf bewaldeter Bergeshöhe gelegenen Orte aus bieten die zwiſchen grünem Laube verſteckten Häuschen Baldohns einen anmutigen Anblick dar. Zu weiteren Ausflügen zu Wagen oder Roß laden die 3—8 Werſt entfernten Hügelgruppen der Habichtsberge, des Nuß- und Schloßberges u. ſ. w., oder der in Waldeinſamkeit belegene Lilienſee ein.

Reichsbehörden

Kreispolizei. Es wird ein Beamter auf 3 Monate mit 2 Schutzleuten, 2 Straſhniki und 2 Urjadniki, (wovon einer auf Merzendorf und einer auf Baldohn kommt) eingeſetzt.

Bauernkommiſſar, Friedensrichter, Gerichtspriſtaw, Unterſuchungsrichter und **Oberbauernrichter** in Eckau.

Griech.-kath. Kirche: in Uexküll.

Poſtamt: Eine Abteilung in Baldohn.

Telegraf: Die Telegramme werden von Riga telefoniſch übermittelt.

Akziſebeamter: Theodor Prihwert.

Ortsbehörden.

Gemeindeverwaltung: Gemeindeälteſter: Martin Plawneek. Der Badeort hat keine Gemeindeverwaltung, ſondern Kreispolizei.

Gemeindegericht: in Baldohn.

Evangeliſch-luth. Kirche: Paſtor: Otto Gautzſch für Baldohn und die Filiale Thomsdorf (16 W.).
Küſter: Otto Sunder.

Schulen: Progymnaſium: Leiterin Frl. Ahboling.

Merzendorfſche Gemeindeſchule.

Baldohnſche Gemeindeſchule.

Geſundheitspflege: Arzt: Dr. Alfons Ludw.’ Kleinberg ſeit 1893.

Hebamme und Maſſöſe: Frau Burow.

Krankenhaus: Sommerſanatorium von Dr. A. Kleinberg.

Apotheke: Inh. Proviſor Wilh. Krauſe.

Gemeindearmenhaus.

Vereine.

Baldohnſcher Bibliothekverein, gegr. 1906, pflegt Muſik und ſchöne Künſte. Vorſteher: R. Lauge.

Baldohnſcher Landw. Verein, gegr. 1910. Vorſteher: Jahn Goldmann. 111 Mitglieder.

Konſumverein.

Verein zur Förderung d. öffentlichen Wohlfahrt und Verſchönerung des Kurortes Baldohn, gegr. 1909. Vorſteher: Oberförſter Adam Vikt.’ v. Mickiewicz in Forſtei Baldohn (3 W.).

Verſicherungen.

Gegenſeit. Feuerverſ. d. Baldohn. Wirte. 100 Mitglieder, beſteht ſeit 20 Jahren, Vorſt.: Jahnis Klawneek.

„Jakor“, Agent: Aug. Heinrichſen.

Kaufleute.

Bauerwarenhandlungen:
Grundſtein, M.; Markuſchewitz, L.; Schneider; Silberbrand, L.

Handwerker.

Bäcker: Grunde, Andr., Grundſtein, M.

Bäckerei: d. Konſumvereins.

Fleiſcher: Kleeberg, aus Eckau, im Sommer, Markuſchewitz.

Gärtner: Duhre, Martin, im Paſtorate, Woitan, Franz, in der Forſtei.

Schmiede: Krimmel, A., Sture.

Schneider: Hirſchowitz.

Schneiderin: Kurſemneek.

Schuhmacher: Burow, Putrin.

Betriebe.

Dampf-, Mahl- u. Sägemühle, Beſ. Rob. Auning.

Schindelfabrik, Inh. Rob. Auning.

Waſſermühle, Inh. Rob. Auning.

Bewohner des Badeortes Baldohn, alfabetiſch geordnet.

Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Ahboling, Frl., Leiterin des Progymn.
Auning, Rob., Mühlenbeſitzer.
Behr, Eliſ. Baronin, geb. Baron. Behr, Penſion.
Burow, Frau, Hebamme u. Maſſöſe.
— Schuhm.
Buſch, Erich aus Riga, nur im Sommer.
Duhre, Martin, Gärtner im Paſtorate.
Gautzſch, Otto, Paſtor von Baldohn und der Filiale Thomsdorf.
Goldmann, Jahn, Vorſt. d. Baldohn. Landw.-Ver.
Grünberg, Marie, geb. Hübbe, Pächt. d. Kurhauſes.
Grunde, Andrei, Bäcker.
— Jahn, Lehrer d. Gemeindeſchule.
Grundſtein, M., Bauerw.-Hdl., Bäcker, Fuhrhltr.
Heinrichſen, Aug. Chriſt.’, Agent d. Feuerverſ.-Geſ. „Jakor“, nur im Sommer.
Hirſchowitz, Schndr.
Karpenko, Alex., aus Riga, nur im Sommer.
Klawneek, Jahnis, Vorſt. d. Baldohn. gegenſ. Feuerverſ.-Ver.
Kleeberg, Fleiſcher aus Eckau, nur im Sommer.
Kleinberg, Alfons Ludw.’, Dr. med., Badearzt, Inh. d. Sommerſanatoriums.
Konſumverein, Bäckerei.
Korff, Leon Eug.’ Bar., nur im Sommer.
Krauſe, Paſtorin, Penſion.
— Wilh., Proviſor, Apothekenbeſ.
Krimmel, A., Schmied.
Kurſemneek, Schndrn.
Lapſen, Joh. Joh.’, aus Friedrichshof, nur im Sommer.
Lauge, R., Vorſt. d. Baldohnſchen Bibliothekver.
Markuſchewitz, Fleiſcher.
— L., Bauerw.-Hdl.
v. Mickiewicz, Adam Vikt.’, Oberförſter.
Rietz, nur im Sommer.
Plaweneek, Mart., Gemeindeälteſter.
Prihwert, Theod., Akziſebmt.
Putrin, Schuhm.
Riga, Hotel, bei der Kirche.
Schneider, Bauerw.-Hdl.
Schönberg, nur im Sommer.
v. Sicard, Penſion.
Silberbrand, L., Bauerw.-Hdl., Fuhrhltr.
Skuje, Inh. des Kruges.
Stavenhagen, Frl., Penſion.
Sture, M., Schmied.
Subarowſki, Fuhrhltr.
Sunder Otto, Küſter.
Ullmann, Wwe., nur im Sommer.
Woitan, Franz, Gärtner in der Forſtei.

Bauske

Hauptſtadt des Kreiſes gleichen Namens, ruſſiſch Баускъ, lettiſch Bauske. Zuerſt wird nur von der Bauskenburg geſprochen. Den Namen will man aus dem Niederdeutſchen erklären als Feſte auf einer Höhe (Stamm „ſich bauſchen" mittelhochdeutſch buſch, der Wulſt). In der Tat ging der Gründung einer ſtädtiſchen Niederlaſſung auch hier die Gründung einer Feſte voraus, wofür man ſich die ſtrategiſch ſehr günſtige Lage des hügligen Geländes ausgeſucht hatte, das zwiſchen den beiden Flüßchen, der nordöſtlicheren Memel und der ſüdweſtlicheren Muhſſe liegt, da, wo ſie ſich zur Kurländiſchen oder Semgaller Aa vereinigen. Die Bauskenburg oder Bauſchkenburg ſoll zwiſchen 1443 und 1456 erbaut worden ſein. Bei der Lieblichkeit und Fruchtbarkeit der Gegend und bei dem feſten Schutze, den die gewaltige Burg gegen die nahen Litauer bot, bildete ſich bald eine Anſiedelung, die auf dem „Schilde", dem dreieckförmigen Hügel unmittelbar am Zuſammenfluſſe, entſtand und ſchon vor 1511 Stadtrechte erhalten haben ſoll.

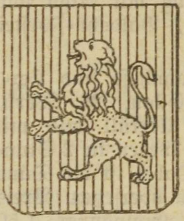
Aus den erſten 100 Jahren ihres Beſtehens iſt von keiner kriegeriſchen Unternehmung zu berichten, die mit der Burg im Zuſammenhang ſtünde. Nur ein weit über die Grenzen des Baltenlandes hinaus Aufſehen erregender Akt der Juſtiz hat ſich damals hier zugetragen. In jenen Zeiten der hereindämmernden Reformation lebte in Riga, ſchlecht und recht ſich von der Zinngießerei nährend, Burkhard Waldis, der in noch heute anſprechenden Fabeln und Gedichten dem Empfinden ſeines Herzens Ausdruck verlieh. Auch die Politik lag ihm nicht fern. Er ſtand im Dienſte des Erzbiſchof-Koadjutors Wilhelm von Brandenburg, der Livland unter ſeine Gewalt zu bringen trachtete. Das Hauptwerkzeug dieſer Beſtrebungen war der Rigiſche Ratsſekretär Johann Lohmüller, zu dem Waldis rege Beziehungen hatte. Dieſe Politik war auf die Vernichtung des Ordens gerichtet. Waldis daher ein dem Orden verhaßter Mann, deſſen man ſich längſt zu entledigen ſuchte, ſtand er doch im Verdachte, Lohmüllers Korreſpondenz mit Königsberg beſorgt zu haben. Als Waldis 1536 nun einmal ſeine nahe bei Bauske lebenden Verwandten beſuchen wollte, bemächtigten ſich ſeiner die Häſcher des Ordens. Ihn gleich aus der Welt zu ſchaffen erſchien ihnen nicht zweckmäßig, man wollte erſt von ihm etwas über die Pläne ſeiner Partei erfahren. Wievielmal aber und wie grauſam man ihn auch nach dem Brauche der Zeit folterte, er geſtand nichts, überlebte ſogar alle Martern ganz gegen die Erwartung ſeiner Peiniger, die ſchon einen Sarg für ihn bereit hielten. Bis 1538 blieb er in der Bauskenburg gefangen, dann ſchleppte man ihn noch von Gefängnis zu Gefängnis, bis ihn endlich 1540 ſeine Brüder durch die Fürſprache des Landgrafen Philipp des Großmütigen von Heſſen frei bekamen.

Wilhelm ward 1539 Erzbiſchof von Riga und ernannte den Prinzen Chriſtof von Mecklenburg, einen Verwandten des Königs von Polen, zu ſeinem Koadjutor. Darüber kam es zur Fehde zwiſchen dem Orden und dem Erzbiſchofe, der die Polen zu ſeinem Schutze herbeirief. Dem polniſchen Heere von 80 000 Mann rückte der Ordenskomtur Fürſtenberg mit nur 9000 Mann entgegen. Bei Bauske lagen ſich beide Heere gegenüber, es kam aber nicht zum Kampfe, da Fürſtenberg, der Uebermacht weichend, ſich den Forderungen der Polen unterwarf und mit ihnen 1557 zu Poswol, unweit Bauske, Frieden ſchloß.

Chriſtof wurde als Wilhelms Koadjutor anerkannt. Während des Krieges mit Iwan dem Schrecklichen wurde den Polen 1559 der ganze Landſtrich an der Düna, das jetzige Polniſch-Livland abgetreten mit einer Reihe von Ordens-Schlöſſern, darunter Bauske, Dünaburg, Selburg, Ludſen und Roſitten. Das auf dieſe Weiſe in polniſche Hände gekommene Bauske verlieh der Polenkönig ſchon 1560 an Wilhelm von Brandenburg, der es wiederum 1562, bei der Auflöſung des Ordens, an den erſten Herzog Gotthard Kettler abtrat. Bald darauf begann die Verlegung der Stadt von dem Schilde an die heutige Stelle, das Südufer der Memel. Im ruſſiſch-polniſchen Kriege wurde ſie zwar zerſtört, aber ſchon 1584 mit Herzog Gotthards Hilfe wieder aufgebaut. Herzog Magnus von Dänemark, Biſchof von Pilten, ſpäter König von Livland, ſchloß 1578 mit dem polniſchen Palatin Radziwill in Bauske einen Vertrag ab, wodurch er ſeine livländiſchen Schlöſſer und das Stift Pilten unter polniſche Oberhoheit ſtellte. Gotthard kam öfter nach Bauske. Hier wurde auch 1568 der erſte kurländiſche Landtag abgehalten. Auch ſeine Nachfolger kamen hier wiederholt mit ihren Ständen zuſammen. Hier begann 1601 der verderbliche Streit Herzog Wilhelms mit dem Adel, hier wurden 1605 vom Adel neue Beſchwerden gegen den Herzog vorgebracht. Herzog Friedrich verſtärkte 1590 und 1599 die Verteidigungsfähigkeit der Burg beſonders durch 2 gewaltige Turmbauten. Auch für die Einrichtung herzoglicher Gemächer ſorgte er.

Im ſchwediſchen Kriege machte Guſtav Adolf gleich nach ſeinen erſten livländiſchen Erfolgen einen raſchen Zug nach Litauen, zerſtörte Poswol und eroberte Birſen. Vor dem heranrückenden polniſchen Kronsfeldherrn Leo Sapieha zurückweichend, legte er ſich vor Bauske und eroberte die Burg am 17. September 1625 durch Verrat eines Bausker Bürgers Gotthard Hundt. Eine ungeheure Beute fiel hier den Schweden in die Hände, da der Adel der Nachbarſchaft alle ſeine Koſtbarkeiten in der für uneinnehmbar gehaltenen Burg verwahrt hatte. Jedem einzelnen ſchwediſchen Soldaten ſollen Hunderte, ja Tauſende von Talern zugefallen ſein. Von hier aus machte Guſtav Adolf den Vorſtoß gegen die polniſchen Feldherrn Sapieha und Radziwill, die er am 7. Januar 1626 vernichtend bei Wallhof ſchlug, reiſte jedoch gleich darauf wegen des Todes ſeiner Mutter nach Schweden ab. In dieſer aufgeregten Zeit lebte auf der Bauskenburg des Herzogs Friedrich Gemahlin Eliſabeth Magdalene, die ſich nach Rigas Falle 1621 in Mitau nicht mehr ſicher gefühlt hatte.

Schon 1609 verlieh Herzog Friedrich der Stadt ein Siegel, aus dem dann das jetzige Wappen hervorgegangen iſt. Die ruſſiſche Geſetzſammlung beſchreibt es wie folgt: Auf rotem Felde ſteht ein goldener Löwe auf den Hinterfüßen nach links (vom Beſchauer aus). Die rechte Vorderpranke ſowie der Schwanz ſind erhoben, aus dem Rachen ſtreckt er die Zunge heraus.



Ein ſteinernes Rathaus wurde 1615 erbaut, zwanzig Jahre ſpäter erhält die Stadt eine neue, vom polniſchen Könige Wladiſlaw IV. erſt 1645 beſtätigte, teilweiſe bis in die Neuzeit hinein giltige Polizeiordnung. 1638 ſetzt der Herzog ſeine Unterſchrift unter den Schragen des Goldſchmiedeamtes, das aus der ſtattlichen Anzahl von 4 Meiſtern beſtand, was einen Rückſchluß auf die damalige verhältnismäßige Wohlhabenheit der Einwohnerſchaft geſtattet.

Schon 1628 eroberten die Polen die Bauskenburg zurück, verloren ſie jedoch 1658 an den ſchwediſchen Feldherrn Douglas, der kurz vorher den Herzog Jakob in Mitau gefangen genommen hatte. Damals mußte Bauske bald von den Schweden, bald von den Polen leiden. Der Friede von Oliva endigte 1660 dieſe Drangſale. Bauske kam an die Polen, die es für 10 000 Gulden dem Herzoge von Kurland verkauften. Von der damals in Bauske herrſchenden Roheit zeugen die 1668 in Umlauf gekommenen Reime: Wer aus Bauske kommt ungeſchlagen, der kann von großem Glücke ſagen. Im Zuge der Zeit lag es, daß man auch in Bauske nach Zauberei eifrig fahndete. Der Amtmann Magnus Lucht aus Neugut wurde angeklagt, den langſam dahin ſiechenden Herzog Jakob behext zu haben. Lucht wurde beim Hofe Klein-Tirden in einer ſich zur Muhſſe hinab ſenkenden Schlucht 1680 auf hochobrigkeitliches Urteil lebendig verbrannt.

Die Bauskenburg ſah 1700 den Zaren Peter und den König Auguſt den Starken in ihren Mauern. Man zeigt zwiſchen Schloß und Stadt noch heute einen großen Granitſtein, auf dem Peter gefrühſtückt haben ſoll. Am 9. Juli 1701 beſiegte Karl XII. auf der Spilwe bei Riga die vereinigten Ruſſen und Sachſen, nahm Kokenhuſen und Bauske, das noch Spuren der Belagerung durch Douglas zeigte, und begann, es in kriegstüchtigen Zuſtand zu ſetzen. Es wird überliefert, daß der junge Kriegsheld ſelbſt dabei Hand angelegt habe. Aber ſchon am 26. Auguſt 1703 mußte der ſchwediſche Oberſtleutnant Stael von Holſtein das

Schloß dem ruſſiſchen Oberſten Balk übergeben. Mehrmals wechſelte der Beſitz Bauskes, bis es 1706 die Ruſſen bei ihrem Abzuge in die Luft ſprengten. Von einem Teile der ausgedehnten Burgruine ſind die Mauern und Fenſteröffnungen einer Zimmerreihe nach Norden zu am ſchroffen Abhange der Memel noch ziemlich gut erhalten, man kann ſogar noch das Quaderwerk am Kalkanwurfe erkennen. Der Weſtbau ſteht mit ſeinen mächtigen Umfaſſungsmauern und Vorwerken noch kräftig da, und das Ganze wird durch 2, aus der Mitte der kompakten Maſſe ſich erhebende halbrunde Türme gekrönt, deren ſüdlicher durch die Stärke ſeiner Mauern einen beſonders ſtattlichen Eindruck macht. Unter dieſem Turme befinden ſich dunkle Keller und unterirdiſche Gänge, die bis Bornsmünde und Jungfernhof, 6 Werſt von Bauske, führen ſollen. Sie mußten 1821 auf Verfügung der Obrigkeit vermauert werden, als 1821 Kaiſer Alexander I., ins Ausland reiſend, einen Tag und eine Nacht in Bauske zubrachte und auch mit Wohlgefallen die Schloßruine beſichtigte.

Der Fürſt Lieven auf Meſothen kaufte die Ruine 1874. Gut gepflegte Gartenanlagen mit herrlichen Ausſichtspunkten ſind jetzt bei ihr angelegt.

Im nordiſchen Kriege wütete, wie allgemein im Baltlande, auch in Bauske die fürchterliche Begleiterin der Kriege, die Peſt. In dem faſt ganz zerſtörten Städtchen ſollen nur wenige Bürger mit dem Leben davon gekommen ſein. Die Stadt erholte ſich, wenn auch langſam. Aber gleich traten auch wieder ſchroffe Unterſchiede zwiſchen den einzelnen Ständen zu Tage. König Auguſt III. von Polen geſtattete 1746 den Advokaten und Literaten von Bauske das Prädikat edel und gewährte ihnen das Recht, bei ihren Feſten alle muſikaliſchen Inſtrumente, nur Pauken und Trompeten ausgenommen, zu gebrauchen und ſich jeder Art von Fackeln zu bedienen. Damit die Literaten ſich von den Bürgerlichen unterſchieden, durften ſie „Pleureuſen“ an den Aermeln ihrer Trauerkleider frei und unbehindert tragen.

Während Napoleons Zuge nach Rußland war Bauske wiederholt in kriegeriſche Aktionen zwiſchen den Ruſſen und den damals gegen ſie verbündeten Franzoſen und Preußen verwickelt. Auf ein Haar entging es der Niederbrennung durch den ruſſiſchen Leutnant Bikoff: Wieder erlebte die Stadt eine Zeit des Tiefſtandes. 1820 hatte ſie nur 1600 Einwohner, und die auf das rechte Memelufer übergeſiedelten Juden hatten allen Handel an ſich gebracht. 1638 gab es in Bauske 4 Goldſchmiede, 1820 nur einen. Seitdem ſind freilich die Verhältniſſe beſſer geworden. Im Januar 1897 zählte man 6544 Einwohner, wovon 140 ruſſiſch, 46 polniſch, 91 littauiſch, 2987 lettiſch, 2387 deutſch ſprachen, und 176 griechiſch-katholiſch, 354 römiſch-katholiſch, 3255 lutheriſch und 2745 Juden waren. Bauske iſt jetzt namentlich durch ſeinen Obſtbau bekannt.

Diligence-Verkehr bis Annenburg, von dort kann man weiter nach Mitau dreimal täglich den Dampfer auf der Aa benutzen. Diligence-Unternehmer: J. Wulfſohn und B. Jakobſohn.

Hotels und Gaſthäuſer.

Hotel Berlin am Markt, Inh.: B. Lohding.

Hotel Kurland, Schloßſtr., Inh.: E. Drenger.

Hotel Petersburg am Markt, Inh.: B. Lohding.

Hotel Riga, Schloßſtr., Inh.: A. Meyer

Einfahrten ſind bei allen Hotels vorhanden, außerdem noch eine bei der Poſt, die andere am Markt. Inh. d. Drengerſchen Einfahrt: Mart. Iſak. Inh. der Lohdingſchen Einfahrt: Fr. Malli.

Poſt- und Telegrafenamt, Mühlenſtr., Haus Drenger. Geöffnet werktäglich 9 bis 2 und 5—7, Feiertags 9—11 vorm.

Telefon (zum Mittelkurl. Netz gehörig) ſeit 1909, Zentrale im Stadtamte. 150 Anſchlüſſe. Jährlich 20 Rubel. Verbindung mit Mitau, Schönberg, Grenzthal und Meſothen. Ein Geſpräch nach Mitau koſtet 10 Kop. Techniſcher Leiter: Rob. Fechner.

Zeitungen. 2 Annoncenblätter werden je zweimal wöchentlich unentgeltlich verteilt. Herausgeber des einen: Jankelowitz, des andern: Dreilatzki.

Konzertſäle im Hotel Petersburg am Markte u. im Hotel Kurland, Schloßſtr.

Badeſtuben.

Volksbad in der Mühlenſtr. Inh.: Bergholz.

Jüdiſche Badſtube, Mühlenſtr.

Fuhrleute. K. Kaſimir, Bergſtr., beſitzt 2 Droſchken, außerdem vermitteln J. Wulfſohn und B. Jakobſohn den Diligence-Verkehr.

Pferdepoſt. 8 Pferde. Poſthalter: H. Beckmann.

Feuermeldeſtellen. Waſſermühle Stäben, Apotheken von Seyberth u. von Thiermann, Gerberei Eckert, Waſſermühle Hoffchowitz.

Jahrmärkte.

Am letzten Mittwoch und Donnerstage im Januar, Vieh- und Pferdemarkt.

Am Dienstage und Mittwoch in der erſten Woche der großen Faſten.

Am Mittwoch und Donnerstage vor dem 23. April, Vieh- und Pferdemarkt.

Einen Monat nach Michaeli, der ſogen. Franziszi-Markt, dauert 5 Tage, Krammarkt.

Am letzten Mittwoch, Donnerstage u. Sonntage im Oktober, Vieh- u. Pferdemarkt.

Wochenmarkt. Dienstags und Freitags. Standgeld 5 Kop.

Schloßgarten, ½ W. v. der Stadt, mit einer Gaſtwirtſchaft und Muſikmuſchel. Die Gartenanlagen an der Südſeite der Schloßruine ſind ſeit 1860 von der Stadt angelegt und erhalten worden.

Ausflugsorte: Bornsmünde und Jungfernhof an der Aa, etwa je 6 Werſt von der Stadt.

Sehenswürdigkeiten. Die Schloßruine und der große Stein beim ruſſiſchen Paſtorat, auf dem Peter der Große (ſieh oben) gefrühſtückt haben ſoll.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Reichsbehörden.

Kreispolizei-Verwaltung in Mitau.

2. Bezirk: Jüng. Gehilfe des Kreischefs TR Osk. Eug.' v. Braſch in Bauske.

3. Bezirk: Jüng. Gehilfe des Kreischefs KS Hugo Nik.' Freudendorf in Eckau.

Stadtpolizei.

Priſtaw kr Simeon Alex.' Satkowſki.

Priſtaw-Geh.: Erwin Theod.' Baron Rahden.

Bauernkommiſſar: SR Edgar Alb.' von Uloth, wohnt auf ſeinem Gute Peterhof bei Bauske.

Kreiswehrpflichts-Kommiſſion.

Präſes: Kreismarſchall TR Graf Paul Pet.' v. d. Pahlen. Glieder: Kreischefsgehilfe O. v. Braſch, Mitauſcher Kreismilitärchef Adolf Wladiſl.' Dombrowſki, Bauernkommiſſar E. v. Uloth, Stadthaupt O. L. Brandenburg, Schwittenſcher Gemeindeälteſter Meſchawilks. Schriftführer: Juri Rein' Warenais.

Roßkanton-Vorſteher.

Für die Stadt: TR Joh. Beckmann, Gehilfen: Arv. Stäben, Ludw. Oſol.

Fürs Land: Rob. Gutmann, Gehilfe: J. Eſernek. Bauskeſcher Gemeindeälteſter Oskar Töpfer, Gehilfe: Karl Teting.

Poſt- und Telegrafenamt.

Chef: KS Iw. Jak.' Giden.

Gehilfe: KA Karl Wilh.' Elau.

Beamte: Ed. Andr.' Kalnin, Herm. Herm.' Janum.

Leitungsaufſeher: Windeds, Jeske.

Poſtſparkaſſe.

Verwaltender: Der Poſtchef.

Geſundheitspflege.

Kreisarzt:

HR Dr. med. Wilh. Ferd.' Gertner.

Stadtarzt und Schularzt:

KR Dr. med. Karl Friedr.' Beier.

Freipraktiz. Dr. A. Guitarſki.

Stadttierarzt: Adam Franz.' Staſſinowſki.

Kreistierarzt: Ed. Dav.' Zirul.

Zahnärzte:

J. Jankelowitz, Tſiwetetzki, Blum.

Kreisdiszipel: A. Swirbul.

Stadthebamme: Frau Grünberg.

2 Apotheken.

Apotheker: Prov. Theod. Thiermann u. Prov. Wilh. Seyberth.

Stadtkrankenhaus.

Kreis-Sanitäts-Komitee.

Präſes: Der Kreismarſchall.

Glieder: Kommiſſar E. v. Uloth, Kreischefsgeh. O. v. Braſch, Dr. Beier, Dr. Gertner.

Schriftführer: Grabé.

Polizei-Arreſtlokal unterſteht dem örtlichen Priſtaw.

1. Armenhaus, unterſteht dem Stadtamte,

2. Armenhaus, unterſteht der Steuerverwaltung,
3. Armenhaus (lettiſch), unterſteht dem Paſtor Strautmann.

Ortsbehörden.

Stadtverordnete. Graf P. v. d. Pahlen, Baron G. Hahn, F. Jutſching, O. Brandenburg, V. Behrſin, C. Bergholz, H. Dräſch, Ed. Drenger, Ed. Eckert, M. Hoſſchowitz, N. Jankelowitz, G. Kleeberg, O. Koſſetti, K. Krauſe, M. Kraukle, E. Küttner, B. Lohding, W. Seyberth, Prieſter J. Sokolow, A. Stäben, Th. Thiermann.
Kandidaten: A. Meding, W. Koch, R. Petzholz, R. Gutmann, K. Göritz.

Stadtamt.
Stadthaupt: TR Osk.. Brandenburg.
Deſſen Stellvertreter: E. Küttner.
Stadtrat: H. Dräſch.
Stadtſekretär: GS Edgar Schwanfeldt.
Buchhalter: R. Gutmann.

Bauamt:
Präſes: Küttner. Glieder: Lohding, Stäben, Bergholz.

Brücken- und Wege-Kommiſſion:
Präſes: Dräſch. Glieder: Eckert, Stäben, Lohding.

Handels-Deputierte.
Eckert, Seyberth, Drenger.

Immobilien-Taxations-Kommiſſion.
Eckert, Seyberth, Drenger.

Quartier-Kommiſſion.
Koſſetti, Drenger, Sanderſohn, Willemſohn.

Reviſions-Kommiſſion.
Präſes: Eckert.
Glieder: Drenger, Lohding, Kraukle.

Sanitäts-Kommiſſion.
Präſes: Dr. Beier.
Glieder: Petzholz, Göritz, Jutſching, Koch.

Steuer-Verwaltung.
Präſes: Küttner.
Glieder: Perlmann, Sanderſohn.
Buchhalter: GS Chr. Sanderſohn.
Buchhaltergeh.: M. Bergmann.

Kanzlei des Stadtamts.
Sekretär: E. Schwanfeldt.
Buchhalter: R. Gutmann.

Verſchiedene Städtiſche Beamte.
Kaſſirer: B. Gutmann.
Stadtarzt: Dr. Beier.
Stadtuhrmacher: Ludw. Neubarth.

Kirchen und kirchliche Behörden.

Evangel.-Lutherſche Dreifaltigkeitskirche in Bauske, der deutſchen Krons-Kirchſpiels-Gemeinde gehörig, wird auch von der lettiſchen Gemeinde benutzt.
Paſtor der deutſchen Gem.: Fritz Stavenhagen, geb. 27. Aug. 1873, ord. 8. April 1901.
Paſtor der lettiſchen Gem.: Kriſtof Strautmann, geb. 11. Novbr. 1860, ord. 5. Mai 1896.
Kronskirchenvorſteher: Paul Graf v. d. Pahlen.
Privat-Kirchenvorſt.: Georg Baron Hahn-Dubbenhof.
Küſter: Kokle, Kirchendiener: Müntz, Semel.

Römiſch-kathol. Kirche, Filiale der Propſtei Schönberg, gegründet von Kſends Milewſki.
Prieſter: Joſ. Ant.' Makswitis.

Baptiſten-Bethaus.
Aelteſter: Chriſt. Steppermann.
Prediger: Jan Pet.' Suttis.

3 Synagogen.
Große Synagoge, Kotzerſche Synagoge, Kleine Synagoge.
Rabbiner: Kuſſiel Efraimſohn. Deſſen Gehilfe: Samuel Block. Schächter: Salmann Gittelſohn, Sch. Schochet. Verwaltung: J. M. Niſſelowitz, M. Hoſſchowitz, P. Perlmann.

Friedhöfe. Die Chriſten beſitzen einen gemeinſchaftlichen Friedhof an der Kapellenſtr. Der Friedhof des Stadt-Krankenhauſes wie auch der hebräiſche liegen an der Birſenſchen Straße. Die Verwaltung aller iſt der Stadt unterſtellt.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griech.-kathol. St. Georgs-Kirche. Kirchenvorſt. und Prieſter: Joſ. Joh.' Sokolow. Pſalmenſänger: Fedor Iw.' Garkau, Iw. Kaner.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Stadtſchule.
Inſpektor und wiſſenſchaftl. Lehrer: HR Semen Jegor' Strasd.
Religionslehrer: Prieſter Sokolow, Paſtor Strautmann, Geiſtlicher Makſwitis.
Wiſſenſchaftl. Lehrer: Karl Karl' Lambert, Mich. Joh.' Stahl, Frl. Elvira Mich.' Krumin.
Turnlehrer: Netſchajew.
Muſiklehrer: Theod. Kophe.
Arzt: Dr. K. Beier.

Krons-Elementarſchule für Knaben und Mädchen.
Lehrer: KR Sande Olinow Brunin, Geiſtlicher Makſwitis.
Lehrerinnen: Anna Dav.' Brunin, Barb. Wlad.' Kandyba.

Höhere Privat-Töchterſchule.
Direktrice: Frl. Julie Becker.
Religionslehrer: Paſtor Strautmann.
Lehrerinnen: Math. Rode, Eliſe Roſen, Lydia Alex.' Iwaniſſow, Kath. Gladin, Karri Roſenthal, Lilli Saiger, Lucie Skuje, Ludmilla Koch.
Lehrer: HR Strasd, Netſchajew.

Lettiſche Kirchenſchule.

Vierklaſſige Töchterſchule von Kronberg.
Direktrice: Frau Math. Schibeik, geb. Kronberg.
Lehrerinnen: Elvira Joh.' Kokle, Hedw. Janowitſch, Alexandra Kurſchinſki, Valentine Taukſch.
Lehrer: Lambert, Strasd, Paſtor Strautmann.

Privat-Elementarſchule für Knaben der Frau Kljawin, geb. Schulz.
Lehrerin: M. Kallei; Lehrer: Kanep.

Privat-Schule für Knaben und Mädchen mit deutſcher Unterrichtsſprache des Paſtors Stavenhagen.
Leiter: Paſtor Fritz Stavenhagen.
Lehrerinnen: Elſe Kakis, Frau Kraſting.
Lehrer: Karl Weinberg.

Volksſchulen-Inſpektor:
SR Konſt. Porf.' Talantow in Mitau.

Juſtizminiſterium.

Mitau-Bausk. **Friedensrichter-Bezirk. Plenum in Mitau.** Ehrenfriedensrichter und Perſonalbeſtand ſieh Mitau.

Friedensrichter des 4. Diſtrikts: HR Alex. Timofei' Preſſnjakow. Kammer in Bauske. Beim Friedensrichter iſt die Krepoſtabteilung für ſtädtiſche Immobilien.
Schriftführer: GS J. Pahl.

Zum 4. Diſtrikt gehören: Die Stadt Bauske und die Gemeinden Bauske, Bornsmünde, Meſohten, Ruhenthal, Groß-Seſſau, Schwitten und Elley.

Friedensrichter des 5. Diſtrikts: GS A. A. Snamenſki, Kammer in Bauske. Gerichtspriſtaw kr Konſt. Nikifer' Terentjew, Sitz in Bauske.

Zum 5. Diſtrikt gehören: Bauske und der Flecken Schönberg, die Gemeinden Annenburg, Garroſen, Neu-Bergfried, Baldohn, Barbern, Brucken, Grünwald, Tünhof, Merzendorf, Mißhof, Neugut, Radden, Stelpenhof, Thomsdorf, Zerrauxt, Zohden, Schönberg und Eckau.

Die Entſcheidungen in Sachen betr. Merzendorf, Dünhof, Baldohn, Annenburg, Grünwald, Garroſen, Thomsdorf, Krons-Mißhof und Eckau, werden in Groß-Eckau gefällt.

Unterſuchungsrichter:
Nik. Iw.' Schalin für den 2. Diſtr. des Polizeikreiſes Mitau-Bauske. Kammer in Bauske.

Vereidigter Rechtsanwalt: Friedr. Ernſt' v. Reinfeld.

Privat-Anwälte:
Wjatſcheſl. Malachowſki, J. Sloket, Joh. Klawin.

Notarius Publikus: Kriſtap Otto' Bachmann.

Stadt-Waiſengericht:
Präſes: Das Stadthaupt.
Glieder: Eckert, Dräſch.
Schriftführer: E. Schwanfeldt.

Oberbauernrichter:
HR Karl Otto' v. Attelmeyer in Bauske.

Finanzminiſterium.

Kurl. Gouv.-Akziſe-Verwaltung, 4. Bez. Sitz in Mitau. Jüng. Gehilfe: Paul Joh. Schmidt in Mitau. Jüng. etatsmäß. Kontrolör: Nik. Joh.' Lepſche im Lepſche-Geſinde bei Bauske.

Steuerinſpektor:
KA Ed. Baron Klopmann.

Kriegsminiſterium.

Kreis-Militär-Chef: Sitz in Mitau.

Domänenverwaltung.

Aelt. Reſerveförſter SR Konſt. Staniſl.' Wigura verwaltet die Bauskeſchen Kronsforſten und wohnt in der Kronsforſtei, 9 W. von Bauske.

Vereine und Geſellſchaften.

Deutſcher Frauenbund (150 Mitgl.).
Präſidentin: Frau Lohding.
Vizepräſidentin: Paſtorin Stavenhagen.
Kaſſirerin: Frau Brandenburg.
Vorſtands-Damen: Frau Lohding, Paſtorin Stavenhagen, Frau v. Uloth-Peterhof, Frl. v. d. Ropp-Mariakulm, Frl. M. Brandenburg.

Verein der Deutſchen in Kurland. Gegründet 1906. Ortsgruppe Bauske, 216 Mitgl.
Präſes: Georg Baron Hahn-Dubbenhof.
Sekretär: Paſtor Stavenhagen.
Kaſſirer: B. Lohding.

Freiwillige Feuerwehr. Beſtätigt 1. März 1869.
Verwaltungsrat: Präſes: O. Brandenburg, Glieder: Küttner, Lohding. Chef: Eckert (Beſtand 90 Mann).

Gewerbe-Verein. Beſt. 13. Aug. 1880.
Präſes: Eckert, Vizepräſes: Stäben.

Landwirtſchaftlicher Verein. Gegr. 1909.
Präſes: Paul Graf v. d. Pahlen.
Sekretär: Georg Baron Hahn-Dubbenhof.
Kaſſirer: Baron Roenne.
Kaſſenrevid.: Baron Grotthuß, E. von Uloth.

Lettiſcher Wohltätigkeitsverein.
Vorſteher: H. Stoket.

Bauskeſcher Lepra-Verein.
Präſes: Kreismarſchall Paul Graf v. d. Pahlen.
Vizepräſes: Kommiſſar Edg. v. Uloth.
Glieder: Paſtor Bielenſtein-Alt-Rahden, Fürſt Lieven-Meſothen.
Kaſſirer: Dr. W. Gertner.

Banken und Verſicherungen.

Bauskeſche Spar- u. Vorſchußkaſſe. Gegründet u. beſtät. 1877. Schloßſtr., Haus Brandenburg. Geöffnet Montags und Donnerstags, 5—8 nachm.
Direktoren: Seyberth, Eckert, Joelſohn.
Kaſſirer: O. Brandenburg.
Buchhalter: R. Gutmann.

Amt-Bauskeſche Sparkaſſe, Mühlenſtr. Geöffnet Dienstags und Freitags, 9—2.
Direktoren: Janak, Bumber, Iſing.

Kurländiſcher Kreditverein.
Bezirkskurator für Stadt u. Land: A. Stäben; für das Land allein: G. Harff-Jakobshof.

1. Ruſſ. Aſſekur.-Komp. v. 1827. Agent: Träſch.
Moskowiſche Feueraſſ.-Komp. Agent: Osk. Brandenburg.
Ruſſ. Lloyd. Agent: Ed. Drenger.
Wolga, Agent: H. Abramowitz.
2. gegenſ. Feueraſſek.-Komp. Agent: Wilh. Seyberth.
Roſſija. Agent: J. M. Niſſelowitz.

Die Straßen der Stadt Bauske, die darin befindlichen Häuſer und ihre Beſitzer.

Amt-Bauskeſche Str.
Амтъ-Бауская ул.
184. Kuſchel Berkowitz.
192. Karl u. Minna Schibeik u. Lisbeth Baltais.
205. Fried. Adolf Meding.
294. Dora, Julie, Chriſtine Schibeik.

Armenhausſtr.
Богадѣльная ул.
154a. Jan Jak.' Tirel.
154ж. Jakob Leit.
168. Judel Wulfſohn.
169. Georg Böttcher Erb.
170. Hinde Jankelowitz.
170a. N. u. Benj. Jankelowitz.
171. 171a. Taube Lipſchitz.
173. Mark. u. T. Howſchowitz.
174. Sorre Nochumowitſch.
175. Fürſt Anatol Lieven.
179a. 179b. Chr. Steppermann.
198b. Georg Böttchers Erb.
199. Karl Mik.' Eſis.
200. Diet. Hansberg.
286. Jan Petr.' Sutis.
289. Lud. Oſol.

Bachſtr.
Ручейная ул.
5. Moſ. Jakobſohn.
6b. Mark. Michelſohn.
8. Dor. Böttcher.
8a. Dahrte Bukſtin.
8b. Joh. Beckmann.
10. Aug. Tomaring.
15. Chonne Chonnenſohn.
16. Bar. Franz v. Hahn
20. J. Bergholz Erb.

Bergſtr.
Горная ул.
36. Ebr. Bethaus.
37. Raf. Israelſohn.
67. B. Lohding.
68. 68a. Dweire Thalroſe.
69. Th. Thiermann.
70. Boruch Goldberg.
150a. Wulf Lipmanowitſch.
151. Benj. Jakobſohn.
153. Eduard, Marie, Selma u. Lydia Drenger.
154. Oek. Geſ. lett. Landw.
185. Wille Jak.' Boke.
201. Karol. Hansberg.
203. Jak. Jurj.' Sahger.
204. Mart. Uppeneek.
207. Leop. Niſſelowitſch.
208. Salkind Klein.
209. S. Blumberg.

Birſenſche Str.
Бирзенская ул.
116. Minna Tſchikſte.
121. Hirſch Perlmann.
219. Mik. Kaſchus.
220. Eva u. Konſuela Koſe.
234. Minna Salzmann.
263. Wille Lirum.
266a. Erm. Smiltneek.
267. Mik. Abel.
268. Jak. Limbe.
269. Pet. Bernautzki und Liſa Turke.
270. Kriſchj. Padeg.
271. Jak. Igaun.
291. Jan Stabulin.
292. Jan Berkewitz.

Dammſtr.
Дамбовая ул.
51a. Fritz Grisle.
51b. Eiſak Judelowitz.
51w. 51g. Anna Schlubowſki.
51d. Behr Arje.
51ж. Fritz Grisle.
166b. Ged. Murneek.

Gartenſtr.
Садовая ул.
189. Stadt Bauske.
190. Lydia Lohding.
191. Libe, Lucie und Natalie Tardneek.

Grüne Str.
Зеленая ул.
187. Emilie Kepe.
188. Wilh. u. Dora Swirbul.
288. Mart. Teiwen.

Katholiſche Str.
Католическая ул.
162. 162b. Joſſel Kretzer.
167. Iſſer Behrmann.
167a. Schepſel Schuchot.
168a. Iſſer Behrmann.

Große Kirchenſtr.
Бл. Кирочная ул.
61. Julie Kitner.
160. Bertha Kraukle.
149. Nech. Jakobſohn.
180. Iw. Schibeik.
181. Amanda Janzew.
182. Bar. Rob. Biſtram.
183. Rob. Jak.' Kalnin.
193. Anna Kaſſinſki.
194. Jakob Lepſe.
197. Marie Koch.

Kleine Kirchenſtr.
Мл. Кирочная ул.
39. Eliſ. Freyberg.
154b. Konſt. Freymann.
154w. Behr Blumberg.
154g. Hirſch Herzenberg.

Marktplatz.
Базарная пл.
1. Stadt Bauske.

Mühlenſtr.
Мельничная ул.
2. 3. Arved Stäben.
4. Hirſch Leiſer Katz.
6. Nachm. Neuburger.
4a. Leiſer Michelſohn.
6a. Itzik Behr u. Nachm. Neuburger.
7. Jak. Feldmann.
12. Jan Pelek.
13. 14. Simche Perlmann.
18. Sch. Berelowitſch.
19. Abel Judelowitſch.
21. Feige u. Hanne Hirſchhorn.
22a. Slate Mendelſohns Erb.
23. Kat. Miron.
24. Schlom Behrmann.
24a. Liſ. Kreslowſki.
25. Jonas Michelſohn.
26. Rud. Petzholz.
27. Bruno Lohding.
30. Iſaak Niſſeolwitſch.
31. Niſſen, Schaje u. Minna Judelowitz.
32. Helle Niſſelowitſch.
33. Chatzkel Rabbiner.
34. Jankel Jakobſohn.
35. Itzik u. Hoſ. Löwenſtein.
38. Olga, Paul u. Emil Elsberg.
38a. Abel Judelowitz.
40. Induſtrieverein.
41. Alide u. Chriſt. Seemel.
42. Luth. Kirche.
43. Joh. Kleeberg.
44. Chr. Sanderſohn.
45. Charl. Eckert.
46. Elſa Eckert.
47. Eduard Eckert.
48. Emilie Plath.
56. Aron Löwenſtein.
57. Fr. Hänſell.
63. Jak. Willumſohn.
64. Krone.
65. Taube Lipſchitz.
66. Sorre Feldhuhn.
97. Wilh. Seyberth.
98. Fritz Jutſching.
99. Jan Schebber.
101. Graf Pahlen.
102. 102a. Amt-Bausk. Spar- u. Vorſchußkaſſe.
103. Roche Gordon.
104. Peter Stiegmann.
105. Jurre Warenais.
106. Marie Gutmann.

107. Joh. u. Iwa Kljawa.
108. Feiwes Kurmann.
108b. Behr Mekaus.
109a. Jak. Jakobſohn.
110. Minna Moſchewitz.
112. 112a. Eduard, Marie, Selma u. Lydia Drenger.
112b. Kr. Tſchaleneek.
113. Eva u. Konſuela Koſe u. Olga Kurakin.
114. Martin Oſolin.
115. Martin Oſolin.
117. Krone.
119. 120. Boruch Herzikowitz u. Schneier Hirſchowitz.
122. 123. Urias Herzikowitz.
124. R. Stanckes Erben.
125. Baron Ropp.

Poſtſtr.

Почтовая ул.

92a. Heinr. Frey.
94. Alb. Leitlant.
95. Abr. Guitarſki.
96. Moſ. Friedmann.
96a. Itzik, Elias, Jankel, Hanna u. Eſther Zwilling.
143. Baſſe Jakobſohn.
145. Rud. Rimow.
146. Abel Berkowitz.
295. Baſſe Jakobſohn.

Riegenſtr.

Овиная ул.

218. Ernſt Neuke.

Salatſche Str.

Салатская ул.

6b. Itzik Behr u. Nachm. Neuburger.
6g. Mart. Kruhmin.
111. And. Kublinſki.
126. Peſſe Wulfſohn.
127. 128. 129. Franz u. Scholaſtika v. Karp.
130. Baltraſchanſki.
131. Ged. Taube.
132. And. Kublinſki.
133. Karl Grobin.
220a. Val. Behrſin.
227. Ged. Mellatz.
229. Jak. Warnewitſch.
242. Jak. Zeelaw.
248. Jurre Dubinſki.

Schloßſtr.

Замковая ул.

51. Jan Puhtel.
51e. W. Perlmann.
52. Kathol. Paſtorat.
52a. Dav. Podrjatſchik.
52b. Pet. Dalder.
54. 55. Lew. Hirſchowitz Erb.
58. Schmul Blum.
59. Jurre Pantalon.
60. Joſſel Jakobſohn.
70a. Osk. Brandenburg.
92. Lew. Feitelſohn.
93. Nech. Jakobſohn.
108a. Anna Krauſe.
108g. Jak. Samaitſch.
108d. Eug. Dräſch.
134. Marta Lohding.
135. Böttchers Erben.
136. Baſſe Lewitas.
137. Reb. Löwenſohn.
138. Karl Sankewitſch.
139. Peſſe Wulfſohn.
140. Al. Meier.
141. Abel Berkowitz.
142. Karl Graf.
147. Abel Berkowitz.
148. Iſ. u. Necha Israelſohn
149. Fürſtin Eliſ. Lieven.
150. Eduard, Marie, Selma u. Lydia Drenger.
155. 156. Stadt Bauske.
157. Luth. Kirchenv.
158. Benj. Herzenberg.
159. Karl Buchfink.
161. Jak. Brikowſki.
163. Iſſer Behrmann.
164. Karl Bertul.
165. Karl Göritz.
166. Dav. Chatzkelſohn.
166a. Fritz Reinitz.
287. Iſſer Behrmann.
293. Charl. Rimow.

Schmiedeſtr.

Кузнечная ул.

180a. Graf Serg. Pahlen.
195. Henr. Petermann.
196. Jurre u. And. Kublinſki.
196a. Jurre Bundur.
198. 198a. Wilh. Kochs Erb.
198b. Jak. Boke.
202a. Jak. Selen.
202b. Sel. Friedmann.
209a. Jak. Wieke.
209b. Kr. Zelms.
209w. Jan Jumtneek.
209g. Jak. Sihlis.
209d. H. Kaplan.
209e. Abr. Kahn.
210. B. Kraukle.
211. Jan Behrſin.
212. Wanda Pabauzki.
213. Libe Birſing.

Schornſteinfegerſtr.

Трубочистная ул.

92b. Bruno Lohding.
98a. Leon Helms.
138a. Wilh. Steinberg.
144. Marie Drenger.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** der Stadt Bauske, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abel, Mikkel, Hsb., Birſenſtr.
Abramowitz, Hirſen, Flachs= u. Kornhdl., Agent d. Feuerverſ.=Geſ. Wolga, Mühlenſtr.
Alt=Bausk. Spar= u. Vorſchußkaſſe, Hsb., Mühlenſtr.
Arje, Behr=Benzel; Hsb., Dammſtr.
Arnal, Limonadenfabrik, Markt.
Aronsburg, Judel, Kwh., Markt.
Aronſtamm, Leibe, Kwh., Markt.
v. Attelmeyer, Karl Otto', HR, Oberbauernrichter.
Bachmann, Kriſtap Otto', Not. pub.
Baltais, Lisbet, Hsb., Amtbauskeſtr.
Baltraſchanſki, Maſcha, Hsb., Salatſche Str.
Bar, Arthur, Friſör, Markt.
Baumann, Eliſ., Schneidergeſch., Kirchenſtr.
Becker, Julie, Schulvorſt.
Beckmann, Gärtner, Kirchenſtr.
— H., Pferdepoſthalter.
— Joh., TR, Hsb., Bachſtr.
Beek, Buchb., Mühlenſtr.
Behrmann, Idel, Landesprod., Markt.
— Iſſer Behr', Hsb., Katholiſche Str.
— Iſſer Chaim', Hsb., Schloßſtr.
— Schlom Salk.', Bäcker, Hsb., Mühlenſtr.
Behrſin, Jan Mart.', Hsb., Schmiedeſtr.
— Val., Töpfer, Hsb., Salatſche Str.
Beier, Karl Friedr.', KR, Stadtarzt.
Berelowitz, Scheine=Libe, Hsb., Mühlenſtr.
Bergholz, Badeſtube, Mühlenſtr.
— J. Erben, Hsb., Bachſtr.
— K., Töpfer, Stadtverordn., Bachſtr.
Bergmann, M., Buchhltr.
Berkewitz, Jan, Hsb., Birſenſtr.
Berkis, Jan, Bäcker, Poſtſtr.
*Berkowitz, Abel, 2. G., Hsb., Schloßſtr. u. Poſtſtr., Landesprod.=Hdl. am Markt.
— Kuſchel, Hsb., Amtbauskeſtr., Mehlhdl. am Markte.
Bernautzki, Pet., Hsb., Birſenſtr.
Bertul, Karl, Hsb., Schloßſtr.
Birſing, Libe, Hsbn., Schmiedeſtr.
v. Biſtram, Rob. Bar., Hsb., gr. Kirchenſtr.
Blecke, Gärtner, Salatſche Str.
Bleecke, Math., Holzhdl., Mühlenſtr.
*Bloch, Sarah, 2. G., Modew., Markt.
Block, Sam., Rabbinergehilfe.
Blum, Zahnarzt.
— Schmul, Hsb., Schloßſtr.
Blumberg, Behr, Hsb., kl. Kirchenſtr.
— Dav., Fleiſcher, Scharren.
— Sawel, Hsb., Bergſtr.
Blumenfeldt, Sch., Kwh., Salatſche Str.
Böttcher, Dor., Hsb., Bachſtr.
— Georgs Erben, Hsb., Schloßſtr. und Armenhausſtr.
Boke, Jak., Baumſtr., Hsb. Schmiedeſtr.
— Wille Jak.', Hsb., Bergſtr.
*Bonatz, Arnim, 2. G., Gold= u. Silberwaren, Markt.
Brandenburg, Osk., TR, Stadthaupt, Hsb., Agent d. Mosk. Feueraſſekur.=Komp., Schloßſtr.
v. Braſch, Osk. Eug.', TR, Kreischefsgeh.
Breſt, Klempner, Markt.
Brikowſki, Jak., Hsb., Schloßſtr., Kwh. am Markte.
Brunin, Anna Dav.', Lehrerin.
— Sande Olim', KR, Lehrer.
*Brut, Vir, 2. G., Lampenhdl., Markt.
*— Reiſe, 2. G., Lampenhdl., Markt.
Buchfink, Karl Phil. und Dor., Hsb., Schloßſtr.
Bukſtin, Darte, Hsb., Bachſtr.
Bumber, Spark.=Direktor.
Bundur, Jur, Hsb., Schmiedeſtr.
Buſch, Marie, Lehrerin.
Chatzkelſohn, Dav. Behr', Hsb., Schloßſtr.
Chonnenſohn, Chohne Moſ., Hsb., Bachſtr.
Dalder, Pet., Hsb., Schloßſtr.
Daukſch, Val., Lehrerin.
Davidſohn, Leiſer, Kwh., Schloßſtr.
Dräſch, Eug., Hsb., Schloßſtr.
— Herm., Stadtrat u. Stadtverordneter, Schloßſtr.
*Drenger, Ed., 2. G., Wein= u. Kwh., Inh. Ed. Drenger, Hsb. u. Stadtverordn., Agent d. Feuerverſich. Ruſſ. Lloyd, Schloßſtr., Mühlenſtr. und Bergſtr.
— Lydia, Lehrerin, Hsb., Schloßſtr., Mühlenſtr., Bergſtr.
— Marie, Hsb., Schloßſtr., Mühlenſtr., Bergſtr. und Schornſteinfegerſtr.
— Selma, Hsb., Schloßſtr., Mühlenſtr, Bergſtr.
Dſiwetetzki, Zahnarzt.
*Dreilatzki, Zabel, 2. G., Drogenhdl., Buchdrucker, Markt.
Dubinſki, Jur, Hsb., Salatſche Str.
Ebr. Bethaus, Bergſtr.
Eckert, Charl., Hsb., Mühlenſtr.
*— Ed., 2. G., Gerberei u. Lederhdl., Inh.: Ed. Eckert, Hsb., Stadtverordn., Mühlenſtr.
— Elſa, Hsb., Mühlenſtr.
Elau, Karl Wilh.', KA, Poſtchefsgeh.
Eliasſtamm, Moſ., Kwh., Markt.
Elsberg, Emil Wold., Olga Nat., Paul Friedr., Hsb., Mühlenſtr.
Ephraimſohn, Kuſſiel, Rabbiner.
Eſis, Karl Mik.', Hsb., Armenhausſtr.
Febel, Rob., Kwh., Kirchenſtr.
Feierabend, Frieda, Lehrerin.
*Feitelſohn, Lewin, 2. G., Hsb., Schloßſtr., Manufakturw. am Markte.
Feldhuhn, Sarah, Eiſen= u. Stahlwarenhdl., Markt.

— Sorre Dweire, Hsb., Mühlenſtr.
Feldmann, Jak. Kr.', Hsb., Mühlenſtr.
Fleiſchmann, Reiſe, Kwh., Mühlenſtr.
Fechner, Rob., Betriebsl. d. Telefons.
Freidus, Abr., Mehlhdl., Markt.
Frey, Heinr., Hsb., Poſtſtr.
Freyberg, Eliſ., Hsb., kl. Kirchenſtr.
Freymann, Konſt., Hsb., kl. Kirchenſtr., Mehlhdl. am Markte.
*Friedmann, Moſes, 2. G., Hsb., Poſtſtr., Manufakturw. am Markte.
— Selig, Hsb., Schmiedeſtr.
Garkau, Fed. Iw., Pſalmenſänger.
Gedrowitz, Bierbude, Mühlenſtr.
Gegner, Sattler, Bergſtr.
— Berta, Kwh., Mühlenſtr.
Gertner, Wilh. Ferd.', HR, Kreisarzt.
Giden, Iw. Jak.', KS, Poſtchef.
Girub, Darte, Getränke, Markt.
Gittelſohn, Salm., Schächter.
Gladin, Kath., Lehrerin.
Göritz, Karl, Schornſteinfeger, Hsb., Schloßſtr.
*Goldberg, Boruch, 2. G., Hsb., Bergſtr., Kwh., Markt.
Gordon, Roche, Hsb., Mühlenſtr.
Grabé, Schriftführer.
Graf, Karl, Hsb., Schloßſtr.
*Grisle, Fritz, 2. G., Hsb., Dammſtr., Holzhdl. Mühlenſtr.
*Grobin, Karl Ludw. Jurj.', 2. G., Hsb., Salatſche Str., Landwirtſch. Maſchinen am Markte.
Grünberg, Stadthebamme.
Guitarſki, Abr., Arzt, Hsb., Poſtſtr.
Gutmann, Marie, Hsb., Mühlenſtr.
— R., Stadtbuchhltr.
Haaren-Memelhof, Baron, Bierbude am Markte.
Hänſell, Friedr., Hsb., Mühlenſtr.
v. Hahn, Franz Bar., Hsb., Bachſtr.
Hahn-Dubbenhof, Georg Bar., Stadtverordneter.
Hansberg, Dietr., Schmiedemſtr., Hsb., Armenhausſtr., Eiſengießerei u. Fabrik Landw. Maſch., Schmiedeſtr.
— Karoline, Hsb., Bergſtr.
Helms, Leon, Hsb., Schornſteinfegerſtr.
Hendel, W., Schornſteinfeger, Mühlenſtr.
Herzenberg, Benj. Bole, Hsb., Schloßſtr., Lederhdl. am Markte.
— Hirſch, Hsb., kl. Kirchenſtr.
— Minna, Lederhdl., Markt.
*— Perle, 2. G., Eiſenhdl., Markt.
— Sarah, Stahlw.-Hdl., Markt.
Herzikowitz, Bor., Hsb., Mühlenſtr.
— Urias, Kwh., Hsb., Mühlenſtr.
Hirſchhorn, Feige u. Hanne Mere, Hsb., Mühlenſtr.
Hirſchowitz, Lewins Erben, Schloßſtr.
— Schneier, Hsb., Mühlenſtr.
Holſt, Eug., Bäcker, Bergſtr.
Hotel Berlin, Inh.: Bruno Lohding, am Markte.
Hotel Kurland, Inh.: E. Drenger, Schloßſtr.
Hotel Petersburg, Inh.: Bruno Lohding, am Markte.
Hotel Riga, Inh.: A. Meyer, Schloßſtr.
Howſchowitz, David, Hsb., Armenhausſtr., Waſſermahl- u. Sägemühle, Wollkratzerei u. Strickanſt., Mühlenſtr.
— Mark., Hsb., Armenhausſtr.
— Max, Stadtverordn., Synagogenverw.
Jakobſohn, Baſſe, Hsb., Poſtſtr.
— Benj. Hirſch, Fuhrhltr., Hsb., Bergſtr.
— J., Schuhm., Markt.
— Jak., Schloſſer, Hsb., Mühlenſtr.
— Jankel, Hsb., Mühlenſtr.
— Joſſel Itz., Hsb., Schloßſtr.
— Moſ., Hsb., Bachſtr.
— Nech., Hsb., Schloßſtr. u. gr. Kirchenſtr.
Janak, Sparkaſſendirektor.
Jankelowitz, Hinde, Hsb., Armenhausſtr.
— J., Zahnarzt.
— M., Buchdrucker, Mühlenſtr.
— N., Stadtverordneter.
— Nachm. u. Benj., Hsb., Armenhausſtr.
Jankowſki, Pet., Schndr., Schloßſtr.
Janowitſch, Hedw., Lehrerin.
Janum, Herm. Herm.', Poſtbmt
Janzow, Amanda, Hsbn., gr. Kirchenſtr., Fleiſchhdl.: Mühlenſtr.
*Jeruchmanow, Sam., 2. G., Lampenhdl., Markt.
Jeske, Telegr.-Auſſ.
Igaun, Jak., Hsb., Börſenſtr.
Ilſing, Sparkaſſendirektor.
Induſtrieverein, Mühlenſtr.
Iſak, Mart., Einfahrt.
Israelſohn, Iſ. u. Necha, Hsb., Schloßſtr.
*— Isr., 2. G., Kurzwaren, Markt.
— Raf. Ruben, Hsb., Bergſtr.
*Judelowitz, Abel Joſſel, 2. G., Hsb., Mühlenſtr., Kurzwaren, Markt.
— Eiſak, Hsb., Dammſtr.
— Minna Niſſen, Schaje Behr, Hsb., Mühlenſtr.
Jumteneek, Jan, Hsb., Schmiedeſtr.
Jutis, J., Schloſſer, Schloßſtr.
Jutſching, Fritz, Friſör, Hsb., Stadtverordneter, Mühlenſtr.
Iwaniſſow, Lydia Alex.', Lehrerin.
Kahn, Abr. J., Hsb., Schmiedeſtr.
Kakis, Elſe, Lehrerin.
Kallei, M., Lehrerin.
Kalnin, Ed. Andr.', Poſtbmt.
— Rob. Jak.', Hsb., gr. Kirchenſtr.
Kandyba, Barb. Wl.', Lehrerin.
Kanep, Lehrer.
Kaner, Iw., Pſalmenſänger.
Kaplar, Henne, Hsb., Schmiedeſtr.
— Iſr., Schuhwaren, Markt.
— Scholom, Schuhwaren, Markt.
Karklin, Schloſſer, Schloßſtr.
v. Karp, Franz u. Scholaſtika, Hsb., Salatſche Str.
Kaſchus, Mik., Hsb., Börſenſtr.
Kaſimir, K., Fuhrhltr., Bergſtr.
Kaſſinſki, Anna, Hsb., gr. Kirchenſtr.
Kathol. Paſtorat, Schloßſtr.
Katz, Hirſch Leiſer, Hsb., Mühlenſtr.
— Joh., Schndr., Poſtſtr.
— Leiſer, Lumpenhdl., bei der ruſſ. Kirche.
*— Ure, 2. G., Kwh., Mühlenſtr.
Kepe, Emilie, Hsb., Grüne Str.
Kiſchner, Julie, Hsb., gr. Kirchenſtr.
Klawin, Joh., Privatrechtsanwalt.
— Wilhelmine, Gerbereibeſ., Bachſtr.
Klawſohn, Maler, Schloßſtr.
Kleeberg, Gottfr., Fleiſcher, Stadtverordneter.
— Joh. Gottfr.', Hsb., Mühlenſtr.
*Klein, Salkind Gerſon', 2. G., Hsb., Bergſtr., Manuf.-Hdl. am Markte.
Kljawa-Kljawin, Joh. u. Iwa, Hsb., Mühlenſtr.
Kljawin, geb. Schulz, Schulvorſt.
Koch, Ludmilla, Lehrerin.
— Marie, Hsb., gr. Kirchenſtr.
— Wilh., Stadtverordn.-Kand.
— Wilh. Erben, Hsb., Schmiedeſtr.
Kokle, Küſter.
— Elvira Joh.', Lehrerin.
Kophe, Theod., Muſiklehrer.
Koſe, Eva u. Konſuela, Hsb., Mühlenſtr.
*Koſſetti, Osk., 2. G., Gold- u. Silberwaren, Inh.: Osk. Koſſetti, Stadtverordneter, Mühlenſtr.
*Kramer, Dweire, 2. G., Mehlhdl., Mühlenſtr.
Kraſtin, Schndrn., Schloßſtr.
Kraſting, Handarb.-Lehrerin.
Kraukle, Berta Sof., Hsb., gr. Kirchenſtr. u. Schmiedeſtr.
Kraukle, M., Stadtverordneter.
Krauſe, Anna Kath., Hsb., Schloßſtr.
*— Konr., 2. G., Drogenhdl., Inh.: Konr. Krauſe, Stadtverordn., Markt.
Kreslowſki, Liſ. Jak.', Hsb., Mühlenſtr.
Kretzer, Joſſel, Hsb., Kathol. Str.
Kreutſen, Heinr., Gaſthaus, Markt.
Kriſtapowitſch, Tſchlr., Markt.
Kröſer, Joſſ., Landesprod., Salatſche Str.
Kruhmin, Elvira Mich.', Lehrerin.
— Mart., Hsb., Salatſche Str.
Kublinſki, Andr., Hsb., Salatſche Str. u. Schmiedeſtr.
— Jur, Hsb., Schmiedeſtr.
Küttner, Eug., Stadtverordn., Präſes d. Steuerverwaltung.
*— Julie, 2. G., Kurzw., Markt.
Kurakin, Olga, Hsb., Mühlenſtr.
Kurmann, Feiwes, Hsb., Mühlenſtr.
— N., Alteiſenhdl., Mühlenſtr.
*— Sim. u. Mendel, 2. G., Nähmaſchinen, Mühlenſtr.
Kurſchinſki, Alexandra, Lehrerin.
Kurt, Karl, Kwh., Bergſtr.
Lambert, Karl Karl', Lehrer.
Lasdin, Schndrn., Schmiedeſtr.
*Leibowitz, Iſr., 2. G., Lederhdl., Markt.
Leit, Jak., Hsb., Armenhausſtr.
*Leitlandt, Alb., 2. G., Hsb., Poſtſtr., Kwh. am Markte.
Lepſche, Nik. Joh.', Steuerkontrolör, wohnt im Lepſche-Geſinde.
Lepſe, Jak., Hsb., gr. Kirchenſtr.
*Lett. Landwirtſch. Verein, Filiale, 2. G., Landwirtſch.-Maſchinenhdl., Inh.: Heinr. Kalnin, Bergſtr.
Lewitas, Baſſe, Hsb., Schloßſtr.
Lieven, Anatol Fürſt, Hsb., Armenhausſtraße.
Lieven, Eliſ., Fürſtin, Hsb., Schloßſtr.
Lihrum, Wille, Hsb., Birſenſtr.
Limbe, Jak., Hsb., Birſenſtr.
Lipmanowitſch, Wulf, Hsb., Bergſtr.
*Lipſchitz, Abr., 2. G., Felle, Mühlenſtr.
— Taube, Hsb., Mühlenſtr. u. Armenhausſtr.
Livonia, Bierbude, Mühlenſtr.
Löwenſohn, Reb., Hsb., Schloßſtr.
Löwenſtein, Aron Jud., Hsb., Mühlenſtr.
— Dina, Schuhw., Markt.
— Hoſ. u. Itz., Hsb., Mühlenſtr, Buchhdl. am Markte.
— Maule, Lederhdl., Markt.
Lohding, Bruno, Brauerei- u. Gaſthausbeſ., Stadtverordn., Hsb., Mühlenſtr., Bergſtr. u. Schornſteinfegerſtr.
— Lydia, Hsb., Gartenſtr.
— Martha, Hsb., Schloßſtr.
Luth. Kirchengeſ., Schloßſtr. u. Mühlenſtr.
Makswitis, Joſ. Ant.', Geiſtlicher.
Malachowſki, Wjatſcheſl., Privatrechtsanw.
Malamdowitz, Idel, Mützenm., Markt.
Malli, Friedr., Einfahrt.
*Meckheß, Ber., 2. G., Landesprodukte, Mühlenſtr.
Medem-Elley, Graf, Bierbude, Inh.: Julie Schult, Markt.
Meding, Drechsler, Schmiedeſtr.

— Fleiſcher, Markt.
— Ad., Fleiſcher, Mühlenſtr.
— Friedr. Adolf, Hsb., Amtbauskeſtr.
Meier, Alex., Hotelbeſ., Schloßſtr.
Mekaus, Behr Abr., Hsb., Mühlenſtr.
Melalksne, Jan, Bäcker, Schloßſtr.
Melatz, Geddert, Hsb., Salatſche Str.
*Mendelſohn, Chatzke, 2. G., Manuf.-Hdl., Markt.
— Leine, Putzm., Markt.
— Slat. Erben, Hsb., Mühlenſtr.
*Meyerowitz, Feiwus, 2. G., Tuchhdl. am Markte.
Meyerſohn, Hirſen, Schuhm., Markt.
Michelſohn, Blume, Glashdl., Markt.
*— Elias, 2. G., Stahlw., Markt.
— Jonas, Hsb., Mühlenſtr.
— Leiſer, Hsb., Mühlenſtr.
— Mark. Mend., Hsb., Bachſtr.
Miron, Kath., Hsb., Mühlenſtr.
Monopol, 2 Buden, Mühlenſtr.
Moſchewitz, Minna, Hsb., Mühlenſtr.
Müntz, Maler, beim Kirchhofe.
Murneek, Ged., Hsb., Dammſtr.
Nachumowitz, Kwh., Mühlenſtr.
Nakabriks, Jan, Bäcker, Schloßſtr.
Netſchajew, Serg. Dm.', Turnlehrer.
Neubarth, Ludw., Stadtuhrm., Mühlenſtr.
Neuburger, Chaje, Kwh., Mühlenſtr.
— Itzik Beh., Hsb., Mühlenſtr. u. Salatſche Str.
— Nachm. Ruben', Hsb., Mühlenſtr. u. Salatſche Str.
Neuke, Ernſt, Hsb., Riegenſtr.
Niſſelowitz, Helle, Hsb., Mühlenſtr.
*— Iſaak Meier, 2. G., Hsb., Agent d. Roſſija, Mühlenſtr., Drogenhdl. am Markte.
— Leop., Hsb., Bergſtr.
— P., Schuhm., Poſtſtr.
Nochumowitz, Sorre, Hsb., Armenhausſtr.
Oekon. Geſ. d. lett. Landw., Bergſtr.
Oſol, Ludw., Hsb., Armenhausſtr.
Oſolin, Mart., Hsb., Mühlenſtr.
Pabauzki, Wanda, Hsb., Schmiedeſtr.
Padeg, Kriſchj., Hsb., Birſenſtr.
Pahl, J., GS, Gerichtsbmt.
v. d. Pahlen, Paul Graf, Stadtverordn., Hsb., Mühlenſtr.
— Serg. Graf, Hsb., Schmiedeſtr.
Pantalon, Jur, Bäcker, Hsb., Schloßſtr.
Pelek, Jan, Hsb., Mühlenſtr.
Perlmann, Frume, Schuhw., Markt.
— Hirſch, Hsb., Birſenſtr.
— P., Synagogen-Verw.
— Ruben, Kurzwaren, Markt.
— Simche, Hsb., Mühlenſtr., Mehlhdl.: am Markte.
— Wulf, Hsb., Schloßſtr., Landesprod.: Mühlenſtr.
Petermann, Henr., Hsb., Schmiedeſtr.
*Petzholz, Rud., 2. G., Gold- u. Silberwaren, Hsb., Mühlenſtr.
Pinkowitz, Schndrn., Salatſche Str.
Plath, Emilie, Hsb., Mühlenſtr.
Podrjatſchik, Dav., Hsb., Schloßſtr.
Preſſnjakow, Alex. Tim.', HR, Friedensrichter.
Puhtel, Jan, Hsb., Schloßſtr.
Rabbiner, Benj., Kwh., Mühlenſtr.
— Chatzkel, Hsb., Mühlenſtr.
Rahden, Erwin Theod. Bar., Priſtawsgeh.
Raſchmann, K., Schuhm., Markt.
v. Reinfeld, Friedr. Ernſt', vereid. Rechtsanwalt.
Reinitz, Fritz, Töpfer, Hsb., Schloßſtr., wohnt Schmiedeſtr.
Rimow, Charl. Jan', Hsb., Schloßſtr.
— Rud., Hsb., Poſtſtr.
Rode, Math., Lehrerin.
v. d. Ropp, Eug. Bar., Hsb., Mühlenſtr.
Roſen, Eliſ., Lehrerin.
Roſenthal, Karri, Lehrerin.
Rutkis, Andr., Bäcker, Schloßſtr.
*Sacks, Ferd., 2. G., Weinhdl., Bergſtr.
Sahger, Jak. Jur', Hsb., Bergſtr.
Sahm, Sattler, Markt.
Saiger, Lilli, Lehrerin.
Salbowitz, P., Strickerei, Mühlenſtr.
Salzmann, Minna, Hsb., Birſenſtr.
Samaitſch, Jak., Hsb., Schloßſtr.
Sanderſohn, Maler, Mühlenſtr.
— Chriſt., GS, Buchhltr. d. Steuerverw., Hsb., Mühlenſtr.
Sankewitſch, Karl, Hsb., Schloßſtr.
Satkowſki, Sim. Alex.', kr, Polizeipriſt.
*Satzmann, Tewel, 2. G., Uhren, Gold- und Silberw., Markt.
Schalin, Nik. Iw.', Unterſuchungsrichter.
Schambedal, Chai, Mützenm., Markt.
Schebber, Jan, Hsb., Mühlenſtr.
*— Liſa, 2. G., Särge, Gold- und Silberw., Mühlenſtr.
Schebbert, Tſchlr., Schloßſtr.
Schibeik, Chriſtine, Hsb., Amtbauskeſtr.
— Iw., Hsb., gr. Kirchenſtr.
— Karl, Hsb., Amtbauskeſtr.
— Math., geb. Kronberg, Schulvorſt.
Schlubowſki, Anna, Hsb., Dammſtr.
Schmidt, Georg, Bierbude, Schloßſtr.
— K., Schmied, Kirchenſtr.
Schneek, Freide, Mehlhdl., Schloßſtr.
Schochet, Schepſel, Schächter, Hsb., Katholiſche Str.
Schult, Julie, Bierbude, Markt.
Schwanfeldt, Edgar, ES, Stadtſekretär.
Seemel, Kirchendiener.
— Alide, Hsb., Mühlenſtr.
Seezin, Juri, Steinhauer, Mühlenſtr.
Segall, Putzm., Markt.
Selen, Jak., Hsb., Schmiedeſtr.
Seyberth, Wilh., Proviſor, Apothekenbeſ., Stadtverordn., Agent d. 2. gegenſ. Feueraſſek.-Komp., Hsb., Mühlenſtr.
Sihlis, Jak., Hsb., Schmiedeſtr.
Silleneek, Friſör, Markt.
— Grete, Kwh., Schloßſtr.
*Simbruck, Eug., 2. G., Kurzw., Markt.
*Singer Komp., 2. G., Nähmaſch., Markt
Skuje, Lucie, Lehrerin.
Sloket, J., Privatrechtsanwalt.
Smilteneek, Ermann, Hsb., Birſenſtr.
Snamenſki, A. A., GS, Friedensrichter.
Sokolow, Joſ. Joh.', Prieſter, Stadtverordneter.
Sprogis, Jak., Schndr., Bergſtr.
Stabulin, Tſchlr., Mühlenſtr.
— Jan, Hsb., Birſenſtr.
Stäben, Arved, Stadtverordn., Hsb., Mahl- u. Sägemühle, Wollkratzerei u. Strickanſtalt, Mühlenſtr.
Stahl, Mich. Joh.', Lehrer.
Stanke, R. Erben, Hsb., Mühlenſtr.
Staſſinowſki, Adam Franz', Stadttierarzt
Stavenhagen, Fritz, Paſtor d. deutſchen ev.-luth. Gemeinde.
Steinberg, Wilhelmine, Hsb., Schornſteinfegerſtr.
Steppermann, Chriſt., Hsb., Armenhausſtr.
*— Chriſt. u. Olga, 2. G., Buchhdl., am Markte.
Stiegmann, Pet., Hsb., Mühlenſtr.
Stoket, H., Vorſteh. d. lett. Wohltätigk.-Vereins.
Strasd, Sem. Jeg.', HR, Inſp. d. Stadtſchule.
Strautmann, Kriſt., Paſtor d. lett. ev.-luth. Gemeinde.
Suttis, Jan Pet.', Baptiſten-Pred., Hsb., Armenhausſtr.
Swirbul, A., Kreisdiszipel.
— Dora, Hsb., Grüne Str.
Tardneek, Libe, Hsb., Gartenſtr.
Taube, Geddert, Hsb., Salatſche Str.
Teiwen, Mart., Hsb., Grüne Str.
Terentjew, Konſt. Nikifor', kr, Gerichtspriſtaw.
Thalroſe, Dweire, Hsb., Bergſtr.
Thare, Fotogr., Schmiedeſtr.
Thiermann, Theod., Proviſor, Apothekenbeſ., Stadtverordn., Hsb., Bergſtr.
Tirel, Jan Jak.', Hsb., Armenhausſtr.
Tomaring, Aug., Hsb., Bachſtr.
Tſchaleneek, Kriſchj., Hsb., Mühlenſtr.
Tſchikſte, Minna, Hsb., Birſenſtr.
*Tuppul-Liebert, Theod., 2. G., Manufakturw., Markt.
Turke, Liſa, Hsb., Birſenſtr.
Tyſchkewicz, Graf, Bierbude, Markt.
v. Uloth, Edgar Alb.', SR, Bauernkommiſſar, wohnt in Peterhof unw. Bauske.
Uppeneek, Liſette, Kurzw., Mühlenſtr.
— Ludw., Buchhdl., Mühlenſtr.
— Mart., Hsb., Bergſtr., Kwh. Schloßſtr.
Wainſtein, Henne, Landesprod., Salatſche Str.
Waldorff, Jul., Schloſſer, Markt.
Warenais, Juri Rein', Schriftſ., Hsb., Mühlenſtr.
Warnewitſch, Jak., Hsb., Salatſche Str.
Weinberg, Karl, Lehrer.
— W., Tſchlr., Kirchenſtr.
Weſt, H., Sattler, Mühlenſtr.
Weſtermann, Dine, Markt.
Wieke, Jak., Hsb., Schmiedeſtr.
Wihndeds, Telegr.
Willumſohn, Jak., Hsb., Mühlenſtr.
Wihtol, Schndrn., Mühlenſtr.
Woicenowicz, Fotogr., Mühlenſtr.
Wulfſohn, Judel, Fuhrhltr., Hsb., Armenhausſtr.
— Peſſe, Hsb., Schloßſtr. u. Salat. Str.
Zeelaw, Jak., Hsb., Salatſche Str.
Zelms, Kriſchj., Hsb., Schmiedeſtr.
Zihrul, Ed. Dav.', Kreistierarzt.
Zwilling, Elias, Eſther, Hanna, Jankel u. Itzig, Hsb., Poſtſtr.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner von Bauske.

Aerzte.

Beier, Karl Friedr.'
Gertner, Wilh. Ferd.'
Guitarſki, A.

Apotheken

Seyberth, Wilh.
Thiermann, Theod.

Bäcker.

Berkis, Jan, Poſtſtr.
Behrmann, Mühlenſtr.
Holſt, Eug., Bergſtr.
Melalkſne, J., Schloßſtr.
Nakabriks, J., Schloßſtr.
Pantalon, J., Schloßſtr.
Rutkis, Andr., Schloßſtr.

Baumeiſter.
Boke, Jak., Schmiedeſtr.

Bierbuden.
Gedrowitz, Mühlenſtr.
Haaren-Memelhof, Markt.
Livonia, Mühlenſtr.
Lohding, B., 4 Buden am Markte u. 4 in der Mühlenſtr.
Schmidt, Georg, Schloßſtr.
Tyſchkewicz, Markt.

Buchbinder
Beek, Mühlenſtr.

Buchdruckereien.
Dreilatzki, Zabel, Markt.
Jankelowitz, M., Mühlenſtr.

Buchhandlungen.
Löwenſtein, Hoſ., Markt.
— Jtzik, Markt.
Steppermann, K. u. O., Markt
Uppeneek, Ludw., Mühlenſtr.

Drechsler.
Meding, Schmiedeſtr.

Drogen.
Dreilatzki, Z., Markt.
Krauſe, Konr., Markt.
Niſſelowitz, J. M., Markt.

Eiſengießerei u. Fabrik landw. Geräte.
Hansberg, Dietr.

Eiſen- u. Stahlwaren.
Feldhuhn, Sarah, Markt.
Herzenberg, Sarah, Markt.
— P., Markt.
Michelſohn, Elias, Markt.

Altes Eiſen.
Kurmann, N., Mühlenſtr.

Fayence u. Lampen.
Brut, Bir, Markt.
— Reiſe, Markt.
Jeruchmanow, Markt.
Michelſohn, Bunne, Markt.

Felle u. Häute.
Lipſchitz, Abr., Mühlenſtr.

Fleiſcher.
(Sieh auch Wurſtmachereien.)
Blumberg, Dav., Scharren.
Janzow, Am., Mühlenſtr.
Judelowitſch, Aiſik, Markt.
— Chaim, Mühlenſtr.
Kleeberg, Mühlenſtr.
— Gottfr., Markt.
Meding, Markt.
— Adolf, Mühlenſtr.

Fotografen.
Thare, Schmiedeſtr.
Woicenowicz, Mühlenſtr.

Friſöre.
Bar, Arthur, Markt.
Jutſching, Mühlenſtr.
Silleneek, Markt.

Fuhrhalter.
Jakobſohn, B.
Kaſimir, K., Bergſtr.
Wulfſohn, J.

Gärtner.
Beckmann, Kirchenſtr.
Blecke, Salatſche Str.

Gerber.
Eckert, Ed., Mühlenſtr.
Klawin, Wilhelmine, Bachſtr.

Hebamme.
Grünberg.

Holzhandlungen.
Bleecke, Math., Mühlenſtr.
Grisle, Fritz, Mühlenſtr.

Hotels u. Einfahrten.
Hotel Berlin (B. Lohding), Markt.
Gaſthaus Kreutſen, Markt.
Hotel Kurland (E. Drenger), Schloßſtr.
Hotel Petersburg (B. Lohding), Markt.
Hotel Riga (A. Meyer), Schloßſtr.

Klempner.
Breſt, Markt.

Kolonialwarenhandlungen.
Aronsburg, Judel, Markt.
Aronſtamm, Leibe, Markt
Blumenfeldt, Salatſche Str.
Brikowſki, Jak., Markt.
Davidſohn, Leiſer, Schloßſtr.
Drenger, Ed., Markt.
Eliasſtamm, Moſ., Markt.
Febel, Rob., Kirchenſtr.
Fleiſchmann, R., Mühlenſtr.
Gegner, Berta, Mühlenſtr.
Goldberg, Boruch, Markt.
Herzekowitſch, Ure, Mühlenſtr.
Katz, Ure, Mühlenſtr.
Kurt, Karl, Bergſtr.
Leitlandt, Alb., Markt.
Nachumowitz, Mühlenſtr.
Neuburger, Chaje, Mühlenſtr.
Rabbiner, Benj., Mühlenſtr.
Silleneek, Grete, Schloßſtr.
Untinowſki, Mich., Mühlenſtr.
Uppeneek, Mart., Schloßſtr.

Kurzwaren.
Jsraelſohn, Jsr., Markt.
Judelowitz, Abel, Markt.
Kütner, Julie, Markt.
Mendelſohn, Chatzke, Markt.
Perlmann, Rub., Markt.
Simbruck, Eug., Markt.
Uppeneek, Liſ., Mühlenſtr.

Landesprodukte.
Abramowicz, Hirſen, Mühlenſtr.
Berkowitz, Abel, Markt.
Behrmann, Jdel, Markt.
Blumberg, Zawel, Bergſtr.
Kröſer, J., Salatſche Str.
Meckheß, Ber, Mühlenſtr.
Perlmann, Wulf, Mühlenſtr.
Wainſtein, H., Salatſche Str.

Landwirtſchaftl. Maſchinen.
Grobin, Karl, Markt.
Hansberg, Dietrich.
Kalnin, Heinr., Bergſtr.

Lederhandlungen.
Eckert, Ed., Mühlenſtr.
Herzenberg, Benj., Markt.
— Minna, Markt.
Leibowitz, Jsr., Markt.
Löwenſtein, Maule, Markt.

Limonadenfabrik.
Arnal bei Niſſelowitſch, Markt

Lumpenhandel.
Katz, L., bei d. ruſſ. Kirche.

Mahl- u. Sägemühlen.
Howſchowitz, Dav.
Stäben, Arved.

Maler.
Klawſohn, Schloßſtr.
Müntz, beim Kirchhofe.
Sanderſohn, Mühlenſtr.

Manufakturwaren.
Feitelſohn, L., Markt.
Friedmann, Moſ., Markt.
Klein, Salkind, Markt.
Mendelſon, Chatzke, Markt.
Tuppul, Theod., Markt.

Mehlhandlungen.
Berkowitz, Kuſchel, Markt.
Freidus, Abr., Markt.
Freimann, Konſt., Markt.
Kramer, Dweire, Mühlenſtr.
Perlmann, Simche, Markt.
Schneek, Freide, Schloßſtr.

Mützenmacher.
Malandrewitz, Jdel, Markt.
Schambedal, Chai, Markt.

Nähmaſchinen.
Kurmann, Mühlenſtr.
Singer Komp., Markt.

Notarius Publikus.
Bachmann, Kriſtap Otto'.

Putz- u. Modewaren.
Bloch, Sarah, Markt.
Mendelſohn, L., Markt.
Segall, Markt.

Vereid. Rechtsanwalt.
v. Reinfeld, Friedr. Ernſt.'

Privat-Rechtsanwälte.
Klawin, Joh.
Melachowſki, Wjateſcheſl.
Sloket, J.

Särge.
Scheber, Liſa, Mühlenſtr.

Sattler.
Gegner, Bergſtr.
Sahm, Markt.
Weſt, H., Mühlenſtr.

Schloſſer.
Jakobſohn, J., Mühlenſtr.
Jutis, J., Schloßſtr.
Karklin, Schloßſtr.
Waldorff, Jul., Markt.

Schmiede.
Hansberg, Dietr.
Schmidt, K., Kirchenſtr.
Waldorff, Jul., Markt.

Schnapsverkauf.
Girub, Darte, Markt.
Krons-Monopol, 2 Buden in der Mühlenſtr.

Schneider.
Baumann, Eliſ., Kirchenſtr.
Jankowſki, Pet., Schloßſtr.
Katz, Joh., Poſtſtr.
Sprogis, Jak., Bergſtr.

Schneiderinnen.
Kraſtin, Schloßſtr.
Lasdin, Schmiedeſtr.
Pinkowitz, Salatſche Str.
Witol, Mühlenſtr.

Schornſteinfeger.
Göritz, Karl, Schloßſtr.
Hendel, W., Mühlenſtr.

Schuhmacher.
Jakobſohn, J., Markt.
Kaplan, Jsr., Markt.
— Scholom, Markt.
Löwenſtein, Dina, Markt
Meyerſohn, Hirſen, Markt.
Niſſelowitz, P., Poſtſtr.
Perlmann, Frume, Markt.
Raſchmann, K., Markt.

Steinhauerei.
Seezin, Juri, Mühlenſtr.

Strickanſtalt.
Hoſſchowitz, D., Mühlenſtr.
Salbowitz, P., Mühlenſtr.

Tierärzte.
Staſſinowſki, Adam Franz.'
Zirul, Ed. Dav.'

Tiſchler.
Kriſtapowitſch, Markt.
Schebbert, Schloßſtr.
Stabulin, Mühlenſtr.
Weinberg, W., Kirchenſtr.

Töpfer.
Behrſin, Val., Salatſche Str.
Bergholz, K., Bachſtr.
Reinitz, Fritz, Schmiedeſtr.

Tuchhandlung.
Meyerowitz, Feiwus, Markt.

Uhren-, Gold- u. Silberwaren-Handlungen.
Bonatz, Armin, Markt.
Koſſetti, Osk., Mühlenſtr.
Neubarth, Ludw., Mühlenſtr.
Petzholz, Rud., Mühlenſtr.
Satzmann, Tewel, Markt.
Schebber, Liſa, Mühlenſtr.

Weinhandlungen.
Drenger, Ed., Markt.
Sacks, Ferd., Bergſtr.

Wollkratzereien.
Hoſſchowitz, D., Mühlenſtr.
Stäben, A., Mühlenſtr.

Wurſtmachereien.
(Sieh auch Fleiſcher.)
Janzow, Amanda, Mühlenſtr.
Kleeberg, Mühlenſtr.

Zahnärzte.
Blum.
Dſiwetezki.
Jankelowitz.

Borowka

Flecken im Kreiſe Illuxt, Kirchſpiel Ueberlautz, liegt da, wo die Güter Schönheyden, Eſſern, Laſſen und Tabor zuſammenſtoßen, an einem See. Eingepfarrt iſt es zur Kirche Demmen. 1897 hatte es 816 Einwohner. Briefadreſſe: Borowka, Kurland, Telegrammadreſſe: Borowka Griwa. Wegen aller übrigen Verhältniſſe vergleiche man die oben angeführten Güter in der Abteilung 3 dieſes Buches. Römiſch-katholiſche Kirche, Filiale von Ellern, Pfarrer: Pet. Porowſki.

Doblen

Flecken im früheren Kreiſe gleichen Namens, belegen am Flüßchen Berſe, heißt ruſſiſch Добленъ, lettiſch Dobele und iſt eine der älteſten Ortſchaften Kurlands, denn hier ſtand ſchon vor Ankunft der Deutſchen eine Heidenburg, die 1289 vom Orden erobert und vernichtet wurde. Meiſter **Eberhard von** Monheim erbaute 1335 die Ordensburg, die ſein Nachfolger 1347 erweiterte und ausbaute. Ein Hakelwerk wird ſchon 1444 erwähnt. 1550 war hier Mathias von der Recke Komtur. Als 1562 Gotthard Kettler das Herzogtum Kurland gründete, war dem Komtur die Zuſtimmung dazu nur unter dem Verſprechen der förmlichen Ueberlaſſung Doblens abgerungen worden. Als Kettler ſein Verſprechen nicht halten wollte, brach zwiſchen beiden Herren eine Fehde aus, in Folge deren Recke 1566 in Doblen belagert und nach der Eroberung der Burg von Gotthard gefangen genommen wurde. 1576 ließ er ſich mit dem Beſitz von Neuenburg abfinden.

Herzog Gotthard beſtimmte 1568 Doblen zum Witwenſitze ſeiner Gemahlin Anna. Eliſabeth Magdalena von Pommern, Herzog Friedrichs Witwe, lebte, mit Ausnahme weniger in Bauske zugebrachter Jahre, hier bis zu ihrem 1649 erfolgten Tode. 1658 mußte der gefangene Herzog Jakob das Schloß Doblen dem ſchwediſchen Feldherrn Douglas übergeben, erhielt es jedoch 2 Jahre ſpäter, im Frieden von Oliva, wieder. 1701 wohnte Karl XII. auf ſeinem Zuge gegen Litauen 6 Tage auf dem Schloſſe. Herzog Friedrich Wilhelm, der es 1710 zu ſeiner Reſidenz machen wollte, mußte aber davon abſtehen, weil das Schloß doch mehr gelitten hatte, als man zuerſt glaubte. Eine Wiederherſtellung unterblieb zwar, doch wohnten die Hauptleute noch im 18. Jahrhundert im Schloß. Allmählich ſank es zur Ruine herab, wie wir ſie jetzt ſehen.

Gegen 1800 hatte der Flecken 21 Grundſtücke und Häuſer, 1881 zählte man 1083 Einwohner. Im Januar 1897 lebten in 77 Häuſern 1800 Einwohner, über die keine ins einzelne gehende Statiſtik gegeben wird. Jetzt ſoll man 70 Holz- und 37 Steinhäuſer mit 1820 Einwohnern rechnen.

Doblen hat ſich im Laufe der Zeiten mehrerer gelehrter Paſtoren erfreut, von ihnen ſei hier nur der um die lettiſche Sprache und Archäologie hochverdiente in den in- und ausländiſchen gelehrten Kreiſen allgemein bekannte und wertgeſchätzte Paſtor Dr. A. Bielenſtein († 1907) hervorgehoben.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Doblen, Kurland. Die Poſt trifft täglich ein und wird täglich abgeſchickt.

Telegraf: Adreſſe Doblen.

Telefon: Die Zentrale in Doblen auf der Poſt, hat Verbindung mit allen Städten, Flecken und Gütern des Mittel-Kurländiſchen Telefon-Netzes.

Eiſenbahn: Nächſter Bahnhof Friedrichshof, (an der Strecke Mitau-Moſheiki) 8 W. Vom Wege dahin ſind 4½ W. gepflaſtert, der Reſt iſt Grantweg.

Fuhrleute ſind zu jedem Zuge am Bahnhofe und in Doblen zu haben; Fahrtdauer 1 Stunde, Fahrpreis 30 Kop.

Poſt- und Privat-Diligence zwiſchen dem Bahnhofe Friedrichshof und Doblen viermal täglich, zu jedem Zuge, Fahrpreis 30 Kop.

Pferdepoſt: (8 Pferde) Vorſt.: Friedr. Weiland.

Gaſthäuſer: Ludw. Kriſtapſon mit Sommergarten am Markte, Karl Janſchewitz mit Theater- und Konzertſaale am Markte, Jan Mauring am Markte.

Einfahrten: Karl Janſchewitz, Luiſe Behting, Feldmann und O. Draugs.

„Großen-Krug“ (zu Amt-Doblen gehörig) Pächter: Krumin.

Traktöre: Ludw. Wasdik, Chr. Waldowſky.

Bierbude: L. Wasdik.

Volksbadeanſtalten: Beſitzer: Emilie Libeth, Wildberg.

Jahrmärkte: Am 1. Montag im Februar 24. April, 18. Juni, am 1. Montag nach dem 1. Advent.

Wochenmarkt: Donnerstags.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: Jüng. Kreischefsgehilfe Karl Wilh.' Gruner, Sitz in Doblen.

Bauernkommiſſar: KA Ed. Baron Heyking, Sitz in Mitau.

Friedensrichter: WSR Paul Conradi für den 3. Diſtr. des Mitau-Bauskeſchen Friedensrichter-Bezirks, Kammer in Doblen. Hierzu gehören: Der Flecken Doblen und die Gemeinden Alexandershof, Auermünde, Behrshof, Brandenburg, Wilzen, Hofzumberge, Grenzhof, Doblen, Siuxt, Lievenberſen, Rauditten, Pankelhof, Pönau, Platon, Fockenhof, Ziepelshof, Jakobshof.

Gerichtspriſtaw und Unterſuchungsrichter haben ihren Sitz in Mitau.

Akziſe-Verwaltung: älterer Kontrol. M. Lakſtigal in Doblen.

Poſt- und Telegrafen-Abteilung, Chef: HR Gotth. Schiffer.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung. Stadtälteſter: Valentin Grenzthal, deſſen Gehilfe: Chr. Legsdin.

Deputierte: Val. Grenzthal, Kriſt. Spurre, Ans Wilde, Karl Kleinberg, Karl Burnewitz, Jan Muhrneek, Karl Treugut, Fr. Weiland, Joh. Berlauk, Moſ. Mahler, Jan Blumfeld. — Kandidaten: Friedr. Lukowſki, Chr. Hellmann, Jan Sanderſohn.

Bau-Amt: Karl Kleinberg, Karl Burnewitz, Chr. Legsdin.

Immobilien-Repartitions-Kommiſſion: Chr. Legsdin, Karl Kleinberg, Karl Burnewitz.

Reviſions-Kommiſſion: Moſ. Mahler, Chr. Legsdin, Joh. Berlauk.

Sanitäts-Kommiſſion: Karl Kleinberg, Jan Blumfeld, Joh. Berlauk.

Gemeinde. Gem.-Aelteſter: Jedrowitz, Schreiber: Strehlert. Gem.-Gericht in Doblen. Armenhaus, geſtiftet 1711 vom damaligen herzoglichen Hauptmanne Chriſtof Georg von Offenberg. Hausvater: Görlich.

Evang.-luther. Kirche Doblen. Paſtor der deutſchen Gemeinde Theod. Lamberg, der lettiſchen Gemeinde Joh. Straumann, Küſter u. Organiſt Pet. Franzmann. Eine Kirche ſoll angeblich ſchon Wolter von Plettenberg 1495 gebaut haben.

Synagoge. Gemeinde-Vertreter: Braude, Kirſchbaum, Diſchenzig.

Schulen. Krons-Knabenſchule, Vorſt.: Joh. Swjatkin, Lehrer Grünwald.

Schule des Ver. d. Deutſchen in Kurland, Vorſt.: Frau Annie Harmſen. Lehrkräfte: Paſtor Lamberg, Frl. E. Goldberg, Hedw. Sponholz.

Kaiſer-Alexander-Stift. Lehrer: Pet. Franzmann, und deſſen Gehilfe Oſol.

Handelsſchule. Vorſt.: Salomon, Lehrerin: Elvira Schkindel.

Dreiklaſſige Elementarſchule für Mädchen. Vorſt.: Frl. E. Sichmann, Gehilfen: Frl. Deutſchmann.

Gemeinde-Schule. Lehrer: Lihkum.

Elementarſchule für Mädchen: Vorſt.: Frau E. Libeth.

Kochſchule. Leiterin Frl. Weinberg.

Geſundheitspflege. Aerzte: E. Franzmann, Springis. Tierarzt: M. Lohnfeld. Zahnärztin: Baſchkin. Hebammen: Frau Treymann, Sehja, Müller. Feldſcher: Inderſon. Apotheke. Beſitzer: Proviſor Valentin Grenzthal, Verwalter: Proviſ. Wilh. Nietz.

Vereine und Kaſſen.

Verein der Deutſchen in Kurland, Ortsgruppe Doblen. Präſes: C. v. Billon-Berſebeck; Vizepräſes: V. Grenzthal. Schule ſieh oben. Bibliothek, Große Str. Bibliothekarin: Marie Sponholz.

Spar- und Vorſchußkaſſe, gegründet 1888. Präſes: V. Grenzthal. Direktore: Karl Berg, Criſt. Grauſe.

Freiwillige Feuerwehr. Präſes: V. Grenzthal. Zeugmeiſter: G. Wasdik. Kaſſirer u. Schriftf.: Dobroſchinſki. Chef der akt. Mannſch.: Hugo Arnoldy (30 Mitgl.). Chargierte: Treugut, K. Sehja.

Lettiſcher Geſelliger Verein. Leiter: Peiſe.

Lettiſcher Bildungs-Verein. Leiter: Grauſe.

Doblenſcher Landwirtſchaftl. Verein. Präſes: C. v. Billon-Berſebeck.

Verſicherungen.

Zweite Ruſſ. Feuer-Verſich.-Geſellſchaft, gegr. 1827, Agent: V. Grenzthal.

Jakor, Agent: Frau Schiffer.

Roſſija, Agent: J. Aumal.

Zweite Rigaer gegenſ. Geſ., Agent: W. Janſchewitz.

Wolga, Agent: W. Behting.

Lettiſche gegenſ. Verſ.-Geſ., Agent: Kriſt. Grauſe.

Kaufleute.

Buchhdl.: J. Aumal, Markt.

Drogen: J. Aumal, Wilh. Behting, A. Daſſel.

Eiſen- u. Stahlwaren: W. Janſchewitz.

Galanteriewaren: E. Sichmann.

Kolonialwaren: O. Draugs, Pahrup und Chr. Wulf am Markt; Joſſel und Scholem Lewitas, M. Mahler und K. Treugut in der Poſtſtr.; M. Blumberg und Th. Kleinberg in der kl. Kirchenſtr.; Jan Blumfeld in der gr. Kirchenſtr. u. E. Knoch Grünhöf. Str.

Lederwaren und Fayence: Frau Weiland, kl. Kirchenſtr.

Manufakturwaren: L. Braude, H. Diſchenzig, A. Kirſchbaum, K. Schön.

Maſchinen: Oekon Geſ. der Lettiſchen Landwirte.

Nähmaſchinen: J. K. Gulbe, Grünhöf. Str. — Paſſil (Pfaff u. Grützner), Schwan (Singer Komp.).

Handwerker.

Bäcker: Müller, Selle, Weidemann, Willſohn.

Buchbinder: Großſtein.

Drechsler: Trapenzier.

Färber: Anſohn, Künſtler u. Ulm. Außerdem Annahmeſtellen für A. Danziger-Riga bei K. Sehja und für Dumpff-Mitau bei Blümchen.

Fleiſcher: S. Gerſohn, Jakobſohn, Janzow, S. Joſeſſohn und Wurſtmacher Karl Kreutz.

Fotograf: Theod. Koſch.

Friſöre: Berlauk (zünftig), Scheel, Treugut.

Gärtner: Jürgenſohn.

Gerber: Hänſel u. Alex. Stahden.

Klempner: J. Joſeſſohn, Mordchelowitſch, Sünder.

Maler: Walter.

Mützenmacher: Sandel.

Pumpenmacher: Strautmann.

Sattler: Amtes, Brückmann, Drulle, Pudſis, Träger,

Schloſſer: Stanchen.

Schmiede: Liebermann, Lukowſki, Mehlberg, Preedin, Rohde.

Schneider: J. Auſin, Eltermann, Paſſil, K. Sehja, Walter.

Schneiderinnen: Frau Berlauk, Dora Dampf, Kanter, Frau Strauch, Treymann, Weinberg.

Schornſteinfeger: W. Grimm.

Schuhmacher: Scheel, Schwan, Strösmann, Wasdik.

Stricker: Bienemann, Jedrowitz, Kreutz.

Tiſchler: Rappa, Ruſch (zünftig), Strauß.

Uhrmacher: Hirſchowitz, Kanter, Künſtler.

Weber: Baumann, Lehmann, Makſis, Purnis, Weinberg.

Zimmermeiſter: Kleinberg, Legsdin.

Betriebe.

Mühle mit Waſſerbetr. **Wolltockerei mit** Waſſer- u. Dampfbetr.. Pächter: Georg Jeffke.

Eiſengießerei und Schloſſerei, Inh.: Karl Schlader.

Steinſchleifereien: Samlowſki in der kl. Kirchenſtr.; Smertjew in der Poſtſtr.

Sägemühle, Inh.: J. Sarring, Bachſtr.

Stadt-Schlachthaus an der Berſe.

Namen der Hausbeſitzer nach Straßen geordnet.

Bachſtraße.

1. J. Kraſting.
2. A. Wilde.
3. K. Burnewitz.
4. Trine Breede.
5. J. Saring.

Große Straße.

Ludw. Jäger (Priſtaw in Mit.)
Ans Bulle.
Fritz Lukowſki.
Michelſohn's Erben.
Janſchewitz Erben.
Bordelius Erben.
C. Samlowſki.
Jane Murneek.
Chriſtoph Legsdin.
Ch. Barclay.
Friedr. Weiland.
Alma Bähr.
Friedr. Rohde (Müller).
Ruſch's Erben.
L. Janzow.
Joh. Amtes.
Moſes Mahler.

Grünhöfſche Straße.

F. Dawidowſki.
Ans Weidemann.
Pauline Blumberg.
Natalie Rudolph.
Jan Rutmann.
Auguſt Janſohn.
Riffke Garfinkel.
Karol. Aufhold.
Fritz Simanſohn.
Fritz Gulbe.
Emil Künſtler.
Karoch's Erben.
Jan Roſenfeld.
J. Kleinberg.
J. Neumann.
Karl Wächter.
Lina Schmemann.
Tabitha Dawidowſki.
Jahn Mangul.
Peter Träger.
Karl Kurz.
Karl Stigge.
Ludw. Gedrowitz.
Trine Apſe.

Hinter der Brücke.

Baroneſſe Marie v. d. Recke.
Baroneſſe Helene v. d. Recke.

Große Kirchenſtraße.

1. Valentin Grenzthal.
2. Karl Berg.
3. Jan Blumfeld.
4. Kriſtof Hellmann.
5. Wilhelm Klein.
6. Schulz' Erben.
7. Weißberg's Erben.
8. Karoline Müller.
9. Joh. Rohde.
10. Joh. Berlauk.

— Ernſt Willner.

Kleine Kirchenſtraße.

1. Pauline Weiland.
2. Jette Blumberg.
3. Gottfried Wasdik.
4. Schloſſer's Erben.
5. Aron Kirſchbaum.
6. Karl Schlader.

Am Marktplatz.

T. Dawidoffſki (3 Häuſer).
Luiſe Behting (3 Häuſer).
Otto Draugs (2 Häuſer).

Poſtſtraße.

Otto Draugs.
Feldmann.
E. v. Raiſon.
Stahden's Erben.
Karl Treugut.
Putten's Erben.
Emilie Libeth.
Jane Steinert.
Jakobſohn's Erben.
Agnes Arnoldi.
Brenner's Erben.

Schulenſtraße.

Ferd. Karſch.
C. Beikmann.
Janſanſki.
Beikus.
Goldberg.
Schlap's Erben.
Lina Schmemann.
Jane Neuland.
Kleimann's Erben.
K. Kleinberg.
Jahn Janſohn.
Jane Sanderſohn.
Kriſt. Spurre.
Ottilie Weinberg.
Frau Elsbeth Krüger.
Liſkop.
Karl Treugut.
Lekus.

Tuckumer Straße.

Pauline Weiland.
Indrik Kronberg.
Dinwaldt.
Jean Strauß.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** des Fleckens Doblen, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Apſe, Trine, Hsb., Grünhöfſche Str.
Arnoldy, Agnes, Hsb., Poſtſtr.
— Hugo, Feuerw.-Chef, Amt Doblen.
Albert, Alex. Pet.', Lehrerin, Markt.
Amtes, Joh. K.', Sattler, Hsb., Große Str.
Anſohn, Jul. Joh.', Färber, Poſtſtr.
Aufhold, Karol., Hsb., Grünhöf. Str.
Aumal, Joh. Ernſt', Buch- u. Drogenhdl., Markt.
Auſing, Jan Jan', Schndr., Tuckum.Str.
Bähr, Alma, Hsb., Große Str.
Barclay, Charl. Jak.', Kwh., Hsb., Große Str.
Baſchkin, Dent., Grünhöfſche Str.
Baumann, Weber, Poſtſtr.
Behting, Luiſe, Einfahrt, Markt.
— Wilh. Theod.', Trogenhdl., Markt.
Beikmann, C., Hsb., Schulenſtr.
Beikus, Hsb., Schulenſtr.
Berg, Karl, Sparkaſſendir., Geſ. Undrup
— Karl Ans', Hsb., gr. Kirchenſtr. 2.
Berlauk, Joh. Ludw.', Hsb., Stadt-Deputirter, gr. Kirchenſtr. 10.
— Karl Joh.', zünft. Badermſtr. u. Friſör, Markt.
— Schndrn., gr. Kirchenſtr.
Bienemann, Strickerei.
Blümchen, Karol., Färbereiannahme für Tumpf, Mitau, kl. Kirchenſtr.
Blumberg, Jette, Hsb., kl. Kirchenſtr. 2.
— Moſ. Meier', Kwh., kl. Kirchenſtr.
— Paul., Hsb., Grünhöfſche Str.
Blumfeld, Jan, Hsb., Kwh., Stadt-Deputierter, gr. Kirchenſtr. 3.
Bordelius' Erben, Hsb., Große Str.
Braude, Leiſer Aiſ.', Man.-Hdl., Markt.
Breede, Trine, Hsb., Bachſtr. 4.
Brenners Erben, Hsb., Poſtſtr.
Brückmann, Karl Joh.', Sattler, kl. Kirchenſtr.
Bulle, Ans, Hsb., Große Str.
Burnewitz, Karl, Hsb., Stadtdeput., Bachſtr. 3.
Conradi, Paul, WSR, Friedensr., Siuxt.
Tampf, Dora, Schndrn., Große Str.
Daſſel, Arth. Edg.', Drogenhdl., gr. Kirchenſtr.
Tawidoffſki, Tabitha, Hsb., Markt und Grünhöfſche Str.
Deutſchmann, Frl.. Lehrerin.
Tiedrichſen, Wanda, Lehrerin.
Tiſchenzig, Hirſch, Man.-Hdl., Markt.
Timwaldt, Hsb., Tuckumer Str.
Tobroſchinſki, Alex. Nikod.', Feuerw.-Schriftführer.
Traugs, Otto Mathis', Hsb., Kwh., Einfahrt, Poſtſtr.
Trulle, Emil Indr.', Sattler, gr. Kirchenſtr.
Eltermann, Kriſch Jan', Schndr., Grünhöfſche Str.
Feldmann, Hsb., Poſtſtr.
Franzmann, E. Pet.', Arzt, Poſtſtr.
— Pet. Ans', Küſter, Organiſt u. Schulvorſt., Markt.
Garfinkel, Riffke, Hsb., Grünhöf. Str.
Gedrowitz, Ludw., Hsb., Grünhöf. Str.
Gerſohn, Siſen Jsr.', Fleiſcher, kl. Kirchenſtr.
Görlich, Hausvater, Witwenſtift.
Goldberg, Hsb., Schulenſtr.
— E., Lehrerin.
Grauſe, Kriſtap, Sparkaſſendir., Waſſermühlenbeſ. auf d. Gute Schönberg u. Vorſt. der Filiale d. Lett. Oekonom. Geſellſchaft, Große Str.
Grenzthal, Valentin Joh.', Haus- und Apothekenbeſ., Stadtälteſter, Präſes d. Sparkaſſe u. der Feuerwehr, gr. Kirchenſtr. 1.
Grimm, Wilh. Joh.', Schornſteinf. und Brandmſtr., Große Str.
Großſtein, Buchb., Poſtſtr.
Grünwald, Lehrer, Schulenſtr.
Gruner, Karl Wilh.', Kreischefsgeh.
Gulbe, Fritz, Hsb., Grünhöfſche Str.
Gulbe, Jan Karl', Schuhm., Nähmaſch.-Hdl., Grünhöfſche Str.
Hänſel, Ed. Eman.', Gerber, Markt.
Harmſen, Annie, Vorſt. d. Deutſchen Vereinsſchule, Tuckumſche Str.
— Roſa Jul.', Tuckumer Str.
Hellmann, Chr., Hsb., Kand. der Stadtdeputirten, gr. Kirchenſtr. 4.
Hirſchowitz, Moſ., Uhrm., Poſtſtr.
Jäger, Ludw. (Priſtaw in Mitau), Hsb., Große Str.
Jakobſohns Erben, Hsb., Poſtſtr.
Jakobſon, Hirſch Raf.', Fleiſcher, gr. Kirchenſtr.
Janſanſki, Hsb., Schulenſtr.
Janſchewitz, Eliſ. Jan', Hsb., Große Str.
— Karl Joh.', Einfahrt, Markt.
— Wilh. Joh.', Eiſenw., Markt.
Janſohn, Aug., Hsb., Grünhöf. Str.
— Jahn, Hsb., Schulenſtr.
Janzow, Matis Jan', Fleiſcher, Hsb., Große Str.
Jedrowitz, Gemeindeälteſter, Legsdain-Geſ.
Jeſſke, Georg, Mühlenpächt., Amt Doblen
Inderſon, Jan Kriſt., Feldſcher, Grünhöfſche Str.
Joſeffohn, Iſid. Leiſer', Klempn., Poſtſtr.
— Seba Leiſer', Fleiſcher, gr. Kirchenſtr.
Jürgenſohn, Karl D.', Gärtn., Große Str.
Kanter, Weißnäherin, Poſtſtr.
Karochs Erben, Hsb., Grünhöf. Str.
Karſch, Ferd., Hsb., Schulenſtr.
Kirſchbaum, Aron Elias', Manuf.-Hdl., Markt, Hsb. kl. Kirchenſtr.
Kleimann, Karol., Hsb., Schulenſtr.
Klein, Wilh., Hsb., gr. Kirchenſtr. 5.
Kleinberg, J., Hsb., Grünhöf. Str.
— Karl Jan', Hsb., Zimmermſtr., Stadtdeputirter, Schulenſtr.
— Theod. Dav.', Kwh., kl. Kirchenſtr.
Knoch, E., Kwh., Hsb., Grünhöf. Str.
Koſch, Theod. Marz', Fotogr., Poſtſtr.
Kraſting, J., Hsb., Bachſtr. 1.
Kreutz, Wilh., Strickerei, gr. Kirchenſtr.
— Karl Ferd.', Wurſtm., gr. Kirchenſtr.
Kriſtapſon, Ludw. Karl', Einfahrt, Markt.
Kronberg, Indr., Hsb., Tuckum. Str.
Krüger, Elsbeth, Hsb., Schulenſtr.
Krumin, Krugpächter, Große Str.
Künſtler, Emil Ferd.', Hsb., Färber u. Uhrm., Grünhöf. Str.
Kurz, Karl, Hsb., Grünhöfſche Str.
Lakſtigal, Matth. Theod.', Akz., gr. Kirchenſtr.
Lamberg, Th., Paſtor der deutſchen luth. Gem., Paſtorat an d. Straße nach Mitau.
Legsdin, Chr., Hsb., Zimmermſtr., Geh. d. Stadtälteſten, Große Str.
Lehmann, Ludw., Weber, Große Str.
Lekus, Hsb., Schulenſtr.
Lewitas, Joſſ. Schol.', Kwh., Poſtſtr.
— Scholem Abr.', Kwh., Poſtſtr.
Libeth, Emilie, Schulvorſt., Badſtuben- u. Hsb., Poſtſtr.
Liebermann, Joh. Joh.', Schmied, gr. Kirchenſtr.
Lihkum, Lehrer an der Gemeindeſchule zu Amt Doblen.
Liskop, Hsb., Schulenſtr.
Lohnfeld, Mich., Tierarzt, Grünh. Str.
Lukowſki, Fritz Ans, Hsb., Schmied, Große Str.
Mahler, Moſ. Selig', Hsb., Große Str., Kwh., Poſtſtr., Stadtdeputirter.
Makſis, Weber, Poſtſtr.
Mangul, Jan, Hsb., Grünhöf. Str.
Mauring, Jan Jan', Gaſtwirtſch., Markt.
Mehlberg, Wilh. Wilh.', Schmied, große Kirchenſtr.
Michelſohns Erben, Hsb., Große Str.
Mordchelowitſch, Dav. Meier', Klempner, Markt.
Müller, Bäcker, Poſtſtr.
— Hebamme.
— Karol., Hsb., gr. Kirchenſtr. 8.
Muhrneek, Jan Jan', Hsb., Stadtdeputirter, Große Str.
Neuland, Jan, Hsb., Schulenſtr.
Neumann, J., Hsb., Grünhöf. Str.
Nietz, Wilh., Proviſor, Apothekenverw., gr. Kirchenſtr.
Olſerowitſch, J. S., Privatanwalt, Schulenſtr.
Oſol, Jak. Kriſt.', Lehrer.
Pahrup, Kriſt. Sander', Kwh., Markt.
Paſſil, Kriſt. Jan', Schndr., Nähmaſch.-Hdl., Poſtſtr.
Peiſe, Leiter d. Lettiſch. Geſell. Vereins, Strasding-Geſinde.
v. Pentz, Rentner.
Preedin, Schmied, Große Str.
Priwert, Kriſt. Kr.', Fleiſcher, gr. Kirchenſtr.
Pudſis, Joh. Ans', Sattler, Große Str.
Purnis, Weber, Bachſtr.
Puttens Erben, Hsb., Poſtſtr.
v. Raiſon E., Hsb., Poſtſtr.
Rappa, Karl Dav.', Tſchlr., Tuckum. Str.
v. d. Recke, Baroneſſen Helene u. Marie, Hsb., Villa Todleben am Fluſſe.
Rohde, Frdr. (Müller), Hsb., Großeſtr.
— Joh., Hsb., Schmied, gr. Kirchenſtr. 9
Roſenfeld, Jan, Hsb., Grünhöf. Str.
Rudolf, Nat., Hsb., Grünhöf. Str.
Ruſch, Jul. Kriſt.', Hsb., zünft. Tſchlr., Große Str.
Rutmann, Jan, Hsb., Grünhöf. Str.
Salomon, Vorſt. d. Handelsſchule, Amt Doblen.
Samlowſki, Steinſchl., kl. Kirchenſtr.
— C., Hsb., Große Str.
Sandel, Oſcher Itz., Mützenm., Poſtſtr.
Sanderſohn, Jan Pet.,' Zimmermſtr., Hsb., Stadtdeput.-Kand., Schulenſtr.
Sarring, J., Haus- u. Sägemühlenbeſ., Bachſtr. 5.
Scheel, Friſör, Grünhöfſche Str.
— Ernſt Jan', Schuhm., Kirchenſtr.
— Otto, Schlachthaus- u. Marktaufſeher, wohnt im Schlachthofe.
Schiffer, Gotth., HR, Poſtchef, Grünhöfſche Str.
Schkindel, Elvira, Lehrerin.
Schlader, Karl Adolf', Schloſſer, Hsb., kl. Kirchenſtr. 6.

Schlaps Erben, Hsb., Schulenſtr.
Schloſſers Erben, Hsb., kl. Kirchenſtr. 4.
Schmemann, Lina, Hsb., Grünhöf. Str. und Schulenſtr.
Schön, Kadis Joſſel', Man.-Hdl., kleine Kirchenſtr.
Schulz, Jenny Pet.', Hsb., gr. Kirchenſtr. 6.
Schwan, Schuhm.
Sehja, Hebamme, gr. Kirchenſtr.
— Karl Kaſp.', Schndr., gr. Kirchenſtr.
Selle, Bäcker, Markt.
Sichmann, E., Schulvorſt., Große Str.
Simanſohn, Fritz, Hsb., Grünhöf. Str.
Smertjew, Steinſchleifer, Poſtſtr.
Sponholz, Hedw., Lehrerin.
— Marie, Bibliothekarin.
Springis, Arzt.
Spurre, Kriſt., Hsb., Stadtdeputirter, Schulenſtr.
Stahdens Erben, Hsb., Poſtſtr.
Stahden, Max, Gerber, Poſtſtr.
Stanchen, Schloſſer, Bachſtr.
Steinert, Jan, Hsb., Poſtſtr.
Stigge, Karl, Hsb., Grünhöfſche Str.
Strauch, Frau, Schndrn., Große Str.
Straumann, Joh., Paſtor der lettiſchen luth. Gemeinde, im Paſtorat an der Landſtr. nach Tuckum.
Strauß, Jan, Tſchlr., gr. Kirchenſtr.
— Jean, Schmied, Hsb., Tuckumer Str.
Strautmann, Pumpenm., Grünh. Str.
Strehlert, Gemeindeſchreiber, Große Str.
Strösmann, Joh. Ludw.', Schuhm., Tuckumer Str.
Sünder, Klempner, kl. Kirchenſtr.
Swjatkin, Joh., Schulvorſt.
Träger, Pet., Hsb., Sattler, Grünh. Str.
Trapenzier, Joh. Jurre', Drechsler, kl. Kirchenſtr.
Treugut, Karl Ans', Friſör, Markt.
— Karl Karl', Kwh., Poſtſtr.
Treymann, Frau, Hebamme, Tuckum. Str.
Ulm, Färber, Hsb., Berſemünd. Str.
Wächter, Karl, Hsb., Grünhöfſche Str.
Waldowſky, Chr. Chr.', Trakt., Große Str.
Walter, Maler, Poſtſtr.
— Chriſt. Jan', Schndr., Große Str.
Wasdik, Gottfr., Hsb., Schuhm., Zeugmſtr. d. Feuerw., kl. Kirchenſtr. 3.
— Ludw., Traktör, Poſtſtr.
Weidemann, Ans, Bäcker, Hsb., Grünhöfſche Str.
Weiland, Frdr. Alex.', Poſthalter, Hsb., Große Str., Pferdepoſt: Grünh. Str.
— Pauline, Hsb., Lederw.-Hdl., kl. Kirchenſtr. 1, außerdem Hsb. an der Tuckumer Str.
Weinberg, Frl., Kochſchulen-Vorſt., Markt
— Elvine, Schndrn., Große Str.
— Joh. Kriſt.', Weber, Poſtſtr.
— Ottilie, Hsb., Schulenſtr.
Weißbergs Erben, Hsb., gr. Kirchenſtr. 7.
Wildberg, Badſtubenbeſ., Tuckum. Str.
Wilde, Ans, Stadtdeput., Hsb., Bachſtr. 2
Willner, Ernſt, Hsb., gr. Kirchenſtr.
Willſohn, Bäcker, Schulenſtr.
Wulf, Chr., Kwh., Markt.
Zaune, Julie, Hsb., Große Str.
Ziegler, Joh. Joh.', Teehaus, Markt.

Domesnäs

Anſiedelung auf der nördlichſten Spitze Kurlands, heißt ruſſiſch Домеснесъ, lettiſch Kolkasrags und liegt auf dem Grunde des Rittergutes Dondangen. Auf dieſer Spitze hat ſeit alter Zeit ein Leuchtfeuer beſtanden, das den Schiffern an dieſer gefahrvollen Stelle den Weg wies. Eine Untiefe nämlich erſtreckt ſich weit ins Meer hinaus. Der alte Leuchtturm ſtand auf dem Feſtlande, jetzt hat man ihn mitten im Waſſer, 5 Werſt von der Küſte entfernt, auf einer ſogenannten Blockinſel, der Spitze der Untiefe, erbaut. Da faſt alle Schiffe, die nach und von Riga kommen, dieſe Stelle paſſieren müſſen, ſo hat die Regierung, wie das Rigaer Börſenkomitee hier mit beſonderer Umſicht gewaltet. Auf der Blockinſel befindet ſich neben andern Gebäuden ein 19,5 Meter hoher, runder Eiſenturm, rot mit grüner Kuppe, der ein feſtes weißes Feuer mit einem Blink in jeder Minute zeigt. Es iſt 9 Seemeilen weit ſichtbar. Schiffe müſſen um dieſe Blockinſel herum in mindeſtens 5 Kabellängen Abſtand fahren. Trotz aller Vorſichtsmaßregeln ſind Unfälle nicht ſelten. Auf der Blockinſel iſt ein Dampf-Nebelhorn, das bei dickem Wetter arbeitet, ein Rettungsboot und ein Raketenapparat. Die Rettungsgerätſchaften und deren Bedienung ſind dem Roten Kreuze unterſtellt. Auf der Blockinſel wohnen als Angeſtellte: Maſchiniſt K. Makewitz, Heizer K. Laugal und zwei Wächter. Bedienung des Rettungsbotes und Raketenapparates: Vormann (Steuermann) D. Tamman und 10 Matroſen. Die Blockinſel iſt ſeit 1902 durch ein Kabel mit dem Poſt- und Telegrafenamte auf der Landſpitze verbunden; ſie hat ein Telefonamt, das inländiſche Telegramme zur Beförderung annimmt.

Auf der Landſpitze unmittelbar am Ufer, etwa ein bis zwei Werſt ins Land hinein, liegt das Dorf, das Gut und die Forſtei Domesnäs. In Domesnäs ſelbſt, und von da an weſtlich am Rande des Meeres, beinah bis halbwegs nach Windau hin, wohnen die Reſte der alten Livenbevölkerung, die noch ihre eigene, der ehſtiſchen verwandte Sprache reden. 1881 zählte man 3562 Liven, die Reichsvolkszählung von 1897 hat ſie aber nicht berückſichtigt, doch ſollen ſie, zuverläſſigen Berichten zufolge, im Ausſterben begriffen ſein.

Während des Krimkrieges machten blokkierende engliſche Kriegsſchiffe eine Landung. Es wurden verſchiedene Baulichkeiten niedergebrannt und allerlei Unfug getrieben, bis Koſaken hinzukamen und die Engländer nach einem Scharmützel auf die Schiffe zurück jagten. Der alte Leuchtturm, deſſen man ſich bediente, ehe der auf der Blockinſel gebaut war, ſteht heute noch hier. Er war aber dem gänzlichen Verfall überlaſſen, bis das Rigaer Börſenkomitee im Jahre 1898 beſchloß, ihn aus eigenen Mitteln zu einem Beobachtungspunkte auszubauen, von dem aus man nach den vorbeifahrenden Schiffen und beſonders nach dem Eisſtande im Winter ſowohl im Rigaſchen Meerbuſen wie auch weſtwärts bis auf 25 Kilometer Entfernung ausſpähen könne. Dieſer für Rigas Schiffahrt wichtige Bau ward 1900 beendet. Zwei Stockwerke wurden als Wohnzimmer hergerichtet. Darin befindet ſich ſeitdem das Poſt- und Telegrafenamt. Im ſechſten Stocke, an Stelle der Laterne, wurde ein Beobachtungsraum eingerichtet mit einer feſten Gallerie herum und einem 17 Meter hohen Signalmaſte für die Semaforſtation. Von hier aus werden täglich mehrere male Wetter-, im Winter auch Eisſtandsberichte an das Rigaer Börſenkomitee telegrafiert. Das Meer wäſcht jedoch den Strand immer mehr fort und nähert ſich dem Turme bereits unheimlich. Er droht verſchlungen zu werden, falls nicht baldige Abhilfe geſchafft wird, etwa durch Erbauung von Molen ſowohl nach weſtlicher, wie auch nach öſtlicher Richtung, um die Strömung abzulenken.

Adreſſe: Domesnäs, Kurland. (Es kommt auch die Schreibart Domesnees vor, doch iſt Domesnäs die alte ſchwediſche Schreibung.)

Poſt- und Telegrafenamt.
Die Poſt trifft ein Sonntags, Dienstags, Mittwochs und Freitags um 9 Uhr morgens und wird an den gleichen Tagen um 1 Uhr mittags weggeſandt.
Chef: KA J. Grünwald.
Beamter 6. Ordnung: Leo Waſſelneek.
Leitungsaufſeher: Otto Swaigsne.
Das Poſt- und Telegrafenamt Domesnäs bedient auch folgende 4 Stranddörfer:

a) auf der Nordküſte: Waiden, 7 Werſt, Saunagen, 10 Werſt, Pitragen, 15 Werſt; Hier Kwh. von Markus Dannemann, 2. Gilde.

b) auf der Oſtküſte: Melſillen, 10 W.

Dampferverbindung mit Riga 2 mal wöchentlich durch den Dampfer „Inſpektor."

Poſtſparkaſſe.
Verwalter: KA J. Grünwald.

Semaforſtation (Annahme und Abgabe von Flaggenſignal-Depeſchen von und an vorüberfahrende Schiffe).
Verwalter: KA J. Grünwald.

Rettungsſtation des Roten Kreuzes.
Vormann: Förſter F. Kuike.
Aelt. Steuermann: J. Lieberg.
Jüng. Steuermann: Roſenfeld.
Leuchtturmaufſeher: R. Katzen.

Grenzwache, unweit d. alten Leuchtturmes.
Offizier: Orſhanowſki, zugleich Verwalter der Kordonhäuſer Domesnäs, Gipken u. Saunagen.

Griech.-kath. Auferſtehungskirche, ſeit 1892
Prieſter: P. P. Meeſit.
Pſalmenſänger: Bommit und Sarrin.

Griech.-kath. Landſchule.
Lehrer: Bommit und Sarrin.

Evang.-luth. Kirche. Filiale zu Kl.-Irben.
Paſtor: — wohnt in Klein-Irben, 21 Werſt.
Küſter: Stalt.

Evang.-luth. Gemeindeſchule.
Lehrer: Bernſtein.

Arzt in Dondangen: Dr. Kieſeritzky.

Apotheke in Dondangen: Pfeil.

Kaufleute 2. G. in Domesnäs: Kwh. H. Schmerling, Kwh. M. Freyberg, Kwh. A. Stahler.

Krug. Krüger: A. Freyberg.

Durben

ein Flecken im Kreiſe Grobin, eine halbe Werſt vom Südufer des tiefen, fiſchreichen Durbenſchen Sees und 15 Werſt von Grobin entfernt, heißt ruſſiſch Дурбенъ, und lettiſch Dohrbe. (Durbal hieß in der ausgeſtorbenen liviſchen Sprache der Weißfiſch.) Das von Meiſter Burchard von Hornhuſen gegründete Schloß gehörte zur Komturei Goldingen. Zwiſchen dem Schloſſe und dem See kam es am 13. Juli 1260 zu einer äußerſt blutigen Schlacht zwiſchen den Litauern und dem Ordensheere, worin die Deutſchen vollſtändig vernichtet wurden. Noch jetzt findet man im Boden Rüſtungsſtücke und Waffen. Die Schloßruine iſt auf der Weſt- und Südſeite noch ziemlich gut erhalten.

Daß ſchon 1451 eine Kirche außerhalb des Schloſſes, alſo auch wohl ein Hakelwerk vorhanden geweſen ſei, beweiſt eine im Rigaer Dommuſeum aufbewahrte, aus Durben ſtammende Glocke mit einer lateiniſchen Inſchrift, die deutſch ſo lautet: „Chriſtus, König der Herrlichkeit, komme doch mit Frieden. Anno 1451 zur Ehre der Heiligen Simon und Judas — Hoſianna.“ Zwei anſcheinend noch ältere Glocken ſollen jetzt in der katholiſchen Kirche in Altenburg hängen.

Unter Herzog Gotthard ward 1567 der Neubau der alten, gänzlich baufällig gewordenen Kirche angeordnet und bis 1599 ausgeführt. Lettiſcher Paſtor war 1624 bis 1636 Adam Petzold, der einen Bauern der Zauberei bezichtigte und es dahin brachte, daß er lebendig verbrannt wurde. Herzog Jakob ſtiftete eine neue ſteinerne und mit einem ſchönen Turme verſehene Kirche, die man am 28. Februar 1651 einweihte. Man erweiterte ſie ſpäter bedeutend und erneuerte ſie 1847 und 1872 wobei ſie den ſchlanken Turm verloren hat. Von den Durbenſchen Paſtoren iſt Johann Chriſtoph Baumbach, geb. 1742, geſt. 19. Auguſt 1801, ſeit 1771 zugleich Propſt der Grobinſchen Diözeſe, abgeſehen von ſeinen lettiſchen Schriften, ſchon deshalb zu erwähnen, weil er ſich durch die 1796 erfolgte Stiftung der noch heute blühenden Libauſchen Witwen- und Waiſen-Verſorgungsanſtalt, deren Plan und Stiftungsakte allein von ihm herrühren, ein bleibendes Verdienſt erworben hat. Das Kirchſpiel Durben wurde 1857 in zwei Teile: Süddurben und Norddurben geteilt, die aber die einzige Kirche gemeinſam beſitzen. Bis 1798 amtete hier ein Hauptmann. Im 16. Jahrhundert, zur Zeit der Blüte Durbens, gab es 30 Handwerker, im 18. Jahrhundert ſogar 13 verſchiedene Gewerbe.

1897 ſoll der Flecken 500 Einwohner gehabt haben. Jetzt rechnet man 729 Einwohner, die in 9 Stein- und 26 Holzhäuſern leben. Die meiſten Häuſer ſtehen auf Krons-, nur einige auf privatem Grunde. Die Umgegend von Durben hat einen der beſten Lehm- und Weizenböden Kurlands.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Durben, Gouvernement Kurland. Die Poſt trifft täglich ein und wird täglich abgeſchickt. Poſtabteilung im Orte.

Telegraf: Adreſſe über Grobin, mit dem Telefon nach Durben.

Telefon: Zentrale Durben, Schaltſtelle in der Apotheke, hat Verbindung mit den Zentralen Grobin Libau, Goldingen, Haſenpoth, Preekuln und Gut Dubenalken, Durben-Doktorat und Kreischefsgehilfe.

Eiſenbahn: Nächſte Station Leegen (Libau-Haſenpother Bahn), 3½ W. Bei jedem Zuge vermitteln Fuhrleute auf gepflaſterter Chauſſee den Verkehr. Fahrtdauer 20—25 Minuten, Fahrpreis 30 K.

Pferdepoſt: in Haſenpoth, 24 W.

Gaſthäuſer: Traktör des Grafen Medem, Einfahrt Dollinger, **Schenk**, **Buffet** d. örtlichen Feuerwehr.

Jahrmärkte: Am 12. und 13. April, am Montag nach dem 1. Sept. u. 1. Okt.

Wochenmarkt: Keiner.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: in Haſenpoth. **Bauernkommiſſär** in Libau, **Friedensrichter** in Haſenpoth, **Poſtabteilung** in Durben, Chef: J. Heydenfeld. Unterſuchungsrichter u. Oberbauernrichter in Libau.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung.

Stadtälteſter: J. Kirſen. **Gehilfe:** A. Skroder. **Deputirte:** J. Burgis, D. Klawſohn, F. Lihus, J. Kaſemann, J. Lejej, A. Drey, O. Alksnis, M. Hiſing, W. Artoll.

Evangel.-Luther. Kirche Durben. Nord-Durben 2 Werſt, Paſtor: Chriſtian Texne, Süd-Durben 2½ W., Paſtor: Rob. Seezen, Küſter: Karl Pukke, Organiſt: Nik. Brückmann.

Bethaus der Baptiſten.

Schulen: Schule des Deutſchen Vereins, Vorſteherin: A. Witomſki. 5 klaſſ. Progymnaſium, Vorſt.: M. Salzmann. Ruſſ. Elementarſchule, Vorſt.: Rogalewa. Privatſchule des Frl. Meyer.

Geſundheitspflege: Kirchſpiels- und Gemeindearzt Dr. E. Tſchiſchko, ſeit 1906.

Krankenambulanz für die umliegenden Güter.

Hebammen: Liſe Rokiwill, Frau Mittmann.

Veter. Feldſcher: Paſchkus.

Apotheke: Beſitzer: Proviſor J. Kirſen.

Vereine.

Verein der Deutſchen in Kurland, Präſes: Paſtor Seezen. Ortsgruppe Durben 148 Mitgl.

Gegenſeit. Spar- und Vorſchußkaſſe, Leiter: Jak. Rokiwill.

Freiwillige Feuerwehr. Präſes: J. Kirſen, Kommandör: J. Puhze.

Bildungsverein. Präſes: J. Lankowſky.

Kaufleute.

E. Mallet, K. Bumber, J. Lejej, K. Michelſohn, J. Sarowſki, H. Malkinſon.

Handwerker.

Bäcker: J. Oſolin.

Fleiſcher: Hirſchhorn.

Gärtner: Simeon Klewers, J. Leja.

Sattler: F. Schwinberg.

Schmied: F. Strasdin

Schneider: K. Pawlowſki, Fritz Leejis.

Schuhmacher: H. Mattes, K. Pent.

Tiſchler: K. Sollis, F. Petrowitz.

Uhrmacher: A. Punding.

Zimmermann: Otto Alksnis.

Betriebe.

2 Windmühlen, Müller: Jak. Kaſemann, K. Dobel.

Wolltockerei, Beſitzer: Indrik Puhze.

Einwohner, alfabetiſch geordnet.

Alksnis, Otto, Zimmermann.
Artoll, W., Stadt-Deputirter.
Brückmann, Nik., Organiſt.
Bumber, K., Kfm.
Burgis, J., Stadt-Deputirter.
Derne, Chriſt., Paſtor.
Dobel, K., Müller.
Dollinger, Gaſtwirt.
Drey, A., Stadt-Deputirter.
Heydenfeld, J., Poſtabteil.-Chef.
Hirſchhorn, Fleiſcher.
Hiſing, Stadt-Deputirter.
Kaſemann, Jak., Müller.
Kirſen, J., Stadtälteſter, Apothekenbeſ.
Klawſohn, D., Stadt-Deputirter.
Klewers, Simeon, Gärtner.
Lankowſky, J., Präſes d. Bildungsver.
Leejis, Fritz, Schndr.
Leja, Jahnis, Gärtner.
Lejej, J., Kfm.
Lihus, F., Stadt-Deputirter.
Malkinſon, H., Kfm.
Mallet, E., Kfm.
Mattes, H., Schuhm.
Meyer, Frl., Lehrerin.
Michelſohn, K., Kfm.
Mittmann, Frau, Hebamme.
Oſolin, J., Bäcker.
Paſchkus, Feldſcher.
Pawlowſki, K., Schndr.
Pent, K., Schuhm.
Petrowitz, F., Tſchlr.
Puhze, Indr., Wolltockereibeſ.
Pukke, Karl, Küſter.
Punding, A., Uhrm.
Rokiwill, Jak., Sparkaſſen-Verw.
— Liſe, Hebamme.
Salzmann, M., Schulvorſt.
Sarowſki, J., Kfm.,
Schenk, Gaſtwirt.
Schwinberg, F., Sattler.
Seezen, Rob., Paſtor.
Skroder, A., Stadtälteſten-Geh.
Sollis, K., Tſchlr.
Strasdin, F., Schmied.
Tſchiſchko, E., Arzt.
Witomſki, A., Schulvorſt.

Eckau

iſt ein in den letzten Jahren entſtandener Flecken an dem Bahnhofe gleichen Namens der Moskau-Windauer Bahn im Kreiſe Bauske. Näheres erſehe man in der Abteilung 3 dieſes Buches beim Rittergute Groß-Eckau.

Eckengraf oder Aſche

Flecken, im Kreiſe Friedrichſtadt, heißt ruſſiſch Экенграфъ, lettiſch Ekengraf, beſteht ſeit 1890, und iſt auf dem Grunde des Geſindes Smitte, (dem Hofe Eckengraf gehörig) und des Geſindes Auman, (der Gemeinde Eckengraf gehörig) erbaut. Der Ort hat 125 Wohnhäuſer mit ungefähr 800 Einwohnern.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Eckengraf, Kurland. Die Poſt trifft Montags, Mittwochs und Freitags ein und wird ebenſo abgeſchickt.

Telegraf: Eckengraf-Jakobſtadt, Kurland.

Telefon: Verbindung mit Jakobſtadt.

Bahn: Die nächſten Bahnhöfe ſind Kreutzburg an der Riga-Oreler Bahn, 32 Werſt, und Selburg an der Moskau-Windauer Bahn, 24 Werſt entfernt. Man gelangt mit Fuhrleuten in 3 Stunden auf guter Landſtraße zum Flecken.

Pferdepoſt: Die nächſte Pferdepoſt befindet ſich in Römershof, 47 Werſt entfernt.

Gaſthäuſer: „Großer Krug“, Inh.: H. Hickſtein in Jakobſtadt.

Wochenmarkt: Donnerstags.

Reichsbehörden.

Es befinden ſich im Orte 2 Urjadniki und ein Straſhnik-Kommando.

Poſt- u. Telegrafenamt: Poſtmeiſter Karl Reinert.

Ortsbehörden.

Gutspolizei: Vertreter: Andrei Grünberg.

Gemeindegericht: Hauptrichter und Schreiber: Grenge.

Evang.-luth. Kirche: in Sonnaxt 11 Werſt vom Orte.
Paſtor: Propſt Joh. Stender.
Küſter: Block.

Synagoge: Rabbiner: —

Schulen: Gemeindeſchule: Lehrer: J. Kiope.

Geſundheitspflege: Aerzte: Dr. med. Ackermann ſeit 1906, Drn. med. A. Nermann ſeit 1910. Apotheke: Inh. Karl Oſterhoff. Verwalter: Oskar Oſterhoff.

Kaſſen.

Eckengrafſche Gemeinde-Leih- und Sparkaſſe.

Kaufleute.

Kolonialwaren: F. Waſſermann u. außerdem 11 kleine Handlungen.

Handwerker.

Bäcker: Oſolin und Sukatneek.

Maler: Dotke-Mühlſtein.

Sattler: Grobin, Gutmann.

Betriebe.

Dampfmühle: Gail.

Wolltockerei mit Motorbetr.: Friedrichſohn.

Fabianowo oder Janowka

Hakelwerk im Kirchſpiele Ueberlautz des Kreiſes Illuxt, wird offiziell Fabianowo, vom Volke aber Janowka genannt und gehört zum Gute Brüggen. Es hat eine griechiſch-katholiſche Kirche (Prieſter Serg. Bjelouſſow) und Schule, doch iſt die Schülerzahl nicht groß, weil die Bevölkerung meiſt römiſch-katholiſch iſt. Waſſermühle verbunden mit Walkerei, Tockerei, Spinnerei hat eine Francis-Turbine von 50 Pferdekräften. Müller: Zerndt. Krug. Krüger: Dedell. Adreſſe für alle Poſtſachen: Fabianowo über Griwa, und Brüggen, Kurland. Für Telegramme: über Griwa und Brüggen.

Frauenburg

Flecken, der 1894 die vereinfachte Stadtverwaltung bekam, ruſſiſch Фрауэнбургъ, lettiſch Saldus, iſt an dem kleinen, aus dem nahen Zezerſee kommenden Flüßchen Zezer im Kreiſe Goldingen belegen.

Das nicht mehr beſtehende Schloß Frauenburg iſt 1341 vom Meiſter Burchard von Dreynleven erbaut worden und gehörte gleich Schrunden, Haſenpoth, Durben, Alſchwangen und Zabeln zur Komturei Goldingen. Im Hakelwerk ſcheint frühzeitig die Reformation eingeführt worden zu ſein, denn ſchon 1526 klagt der piltenſche Biſchof Herrmann, ſeine weltliche und geiſtliche Gerichtsbarkeit ſei vernichtet, Goldingen, Windau und Frauenburg hätten keinen ſehnlicheren Wunſch, als die katholiſche Religion auszurotten und die Ketzerei einzuführen. Im Winter 1701 zu 1702 befand ſich das Hauptquartier Karls XII. hier. In Frauenburg iſt der 1729 geſtorbene Hofdichter Johann von Beſſer geboren.

Der Flecken hatte 1881 nur 2360, im Jahre 1897 aber ſchon 3671 Einwohner und 200 bebaute Hausplätze. 1897 ſollen 5000 Einwohner gezählt worden ſein, 1911 ſchätzt man die Bevölkerung auf 6000 Köpfe, die in 149 Stein-, 127 Holz- und 30 gemiſchten Häuſern leben

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen. Frauenburg, Kurland. Die Poſt trifft wie folgt ein:
Aus Goldingen: Gewöhnliche und rekommand.: Sonntags, Dienstags, Mittwochs, Freitags und Sonnabends um 11 Uhr vormittags.
Geldſendungen u. Wertpakete: pakete: Montags und Donnerstags um 11 Uhr vormittags.
Aus Doblen: (und Mitau-Riga) gewöhnl. u. rekom.: Sonntags, Montags, Mittwochs, Donnerstags, Sonnabends um 4 Uhr nachmittags.
Geldſendungen u. Wertpakete: Dienstags u. Freitags um 4 Uhr nachmittags.
Abgeſchickt wird die Poſt:
Nach Goldingen: Gewöhnl. u. rekommand.: Sonntags, Montags, Mittwochs, Donnerstags, Sonnabens um 5 Uhr nachmittags.
Geldſendungen und Wertpakete: Dienstags u. Freitags um 5 Uhr.
Nach Doblen: (Mitau-Riga) gewöhnl. u. rekomm.: Sonntags, Dienstags, Mittwochs, Freitags, Sonnabends um 2 Uhr nachmitt.
Geldſendungen u. Wertpakete: Montags u. Donnerstags um 2 Uhr nachmittags.

Telegraf: Frauenburg, Kurland.

Telefon: —

Bahn: Der nächſte Bahnhof iſt Autz der Strecke Mitau-Murawjewo, 40 Werſt vom Flecken entfernt. Man gelangt dorthin mit Miet- oder Poſtpferden auf guten Wegen in 4 Stunden. Preis etwa 5 Rubel.

Pferdepoſthalter: Janis Will.' Ikwill, Stricken. Str. 4. 13 Pferde.

Gaſthaus: Zentral, Inh.: J. Ikwill, Stricken. Str. 4.

Penſionen: J. Krawinſki, Stricken. Str.9
S. Sakanowſki, Bächhöf. Str. 1 (ebr.).

Einfahrten, Bierbuden uſw. ſieh unter Handel u. Gewerbe.

Badeſtuben.
J. Krawinſki, Kaufſtr. 14.
L. Jurewitz, Bächhöf. Str. 21.
Ebräiſche Gemeinde-Badeſt., Bächhöf. Str. 27.

Fuhrleute: Mietfuhrwerke müſſen am Tage vorher beſtellt werden. Ch. Blumenthal, Bächhöf. Str. 9. Beſondere Fuhrleute zum Verkehr in der Stadt gibt es nicht.

Wochenmarkt: Mittwochs.

Jahrmärkte: 28. Februar, 10. April, am Mittwoch nach dem Gröſenſchen Markte (13. Juli) und 20. Oktober.

Reichsbehörden.

Kreispolizeiverwaltung:
Jüng. Geh. d. Golding. Kreischefs: Rich. Hugo' Sellheim verwaltet d. 2. Bez. d. Goldinger Kreiſes.
Kanzlei: Schrunden. Str. 21.
Revierauſſ.: Iw. Jak.' Putning.

Bauernkommiſſar: in Goldingen.

Friedensrichter: d. Windau-Goldinger Friedensr.-Bez.
2. Diſtrikt: Grig. Nik.' Baibakow, Mühlenſtr. 1.

Gerichtspriſtaw: in Goldingen.

Unterſuchungsrichter: in Goldingen.

Oberbauernrichter: in Goldingen.

Privat-Anwälte:
Paul Bernh.' Karnilowitſch, Stricken. Str. 16.
Alex. Mak.' Sokolow, Bächhöf. Str. 1.

Akziſebeamter.
Diſtriktsinſpektor: Karl Ant.' Alroe.
Kontrollör: Wlad. Nikit.' Jakowlew

Griech.-kath. Bogojawlenſki Kirche:
Prieſter: Nik. Iw.' Agronomow.
Pſalmſänger: Rom. Ant.' Rudſit.
Kirill Jak.' Swirgsdin.

Poſt- u. Telegrafenamt:
Poſtmeiſter: Kaſ. Joſ.' Michalowſki.
Gehilfen: Guſt. Guſt.' Lukas.
Aug. Petr.' Kibermann.
Telegr.-Leitungsauſſ.: Kriſch Adam' Peterſohn.

Kronsförſter: Alex. Sem.' Lapin, Forſtei Bächhof bei Frauenburg.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung:
Stadtälteſter: Paul Heinr.' Thonigs.
Gehilfe: Karl Jul.' Walther.
Deputierte: Fritz Ahbol, Janis Berſin, Juris Beichmann, Chr. Blumenthal, Kriſt Eltermann, Kriſch Grihslis, Chr. Juſchkewitz, Pet. Kljawa, Karl Rumpe, Jak. Sakne, Werner Salkowſki, Mart. Sauje, Wulf Wulfſohn, Andr. Zirul.
Kandidaten: Rud. Löwenſtein, Janis Rumpe, Mik. Graubetz, Mik. Ahbel, Chr. Klitzmann.

Reviſionskommiſſion:
Grihslis, Sakne, Zirul.

Handelskommiſſion:
Blumenthal, Grihslis, Grundmann.

Wegekommiſſion:
Ahbel, Berſin, Beichmann, Eltermann.

Baukommiſſion:
Buſchmann, Juſchkewitz, Sakne, Zirul.

Repartitionskommiſſion:
Buſchmann, Juſchkewitz, Rumpe, Sakne

Sanitätskommiſſion: Rumpe, Sauja, Sakne, Klawa, Beichmann, Salkowſki.

Gemeindeverwaltung:
Gemeindeälteſter: Ernſt Günther
Schreiber: Rob. Embowitz (ſtellv.)

Gemeindegericht: 4. Bez. d. Goldingen. Kreiſes. Dazu gehören die Gemeinden: Frauenburg, Zezern und Sahtingen.
Präſes: A. A. Wehjſch.
Richter: A. A. Wehjiſch, Puhze, Zirzen, J. Matheus.
Schreiber: K. Ihwing.

Evang.-luth. Kirche.: Paſtorat Frauenburg ½ Werſt vom Flecken entfernt.
Paſtor: Propſt und Konſiſtorialaſſeſſor Theod. Becker, geb. 6. April 1864, ord. 28. Mai 1889.
Küſter: Emil Simonſon.

Baptiſten-Bethaus: Schrunder Str. 18.
Prediger: Friedr. Andr.' Krumin.

Synagoge: Synagogenſtr. 4.
Vorſtand: Präſes: M. Rabinowitz.
Glied: J. Heymann.
Kaſſirer: H. Feiwuß.
Rabbiner: Mowſcha Stuhl.

Schulen:
4klaſſ. Stadtſchule.
Inſpektor: Pet. Maxim.' Babak.
Religionslehrer:
Prieſter Agronomow.
Alwill Iw.' Kleebach (lettiſch).
Frl. Julie Glaſenapp.
Lehrer:
Pet. Alex.' Swertſchkow.
Serg. Iw.' Semenow.
Iw. Ant.' Martſon.
Lehrerin d. franz. Sprache: Frl. Alice Droz.
Lehrerin d. deutſch. Sprache: Frl. Ella Blumenthal.

Krons-Elementarſchule.
Vorſteher: Alwill Iw.' Kleebach.
Lehrer: Mart. Chriſt.' Wilſon.
Handarb.-Lehr.: Frl. Aline Reckewitz.

Mädchen-Progymnaſium.
Vorſteherin: Frau Latte Paegle.
Lehrer: Pet. Maxim.' Babak.
M. Solowjew.
P. Reekſtin.
Lehrerinnen: Pehrle.
Alice Droz.
Aline Reckewitz.

Elementarſchule f. Knaben u. Mädchen des Vereins der Deutſchen in Kurland.
Vorſteherin: Emilie Nik.' Wiren.

Lehrerinnen:
Irma Franz' Hall.
Erna Adolf' Großberg.
Eliſ. Eug.' Lindholm.

Privat-Elementarſchule für Mädchen.
Vorſteherin: Maria Mak.' Sokolow.
Lehrer: Iw. Iw.' Reckewitz.

Privat-Elementarſchule für Mädchen:
Vorſteherin: Julie Glaſenapp.
Lehrerin: Minna Glaſenapp.

Griech.-kath. Kirchenſchule.
Vorſteher: Agronomow.
Lehrer: Roman Ant.' Rudſit.
Kirill Jak.' Swirgsdin.

Evang.-luth. Kirchenſchule.
Lehrer: Fritz Wilks.

Geſundheitspflege:
Aerzte: Dr. Wilh. Aron.' Freudenſtein ſeit 1901.
Dr. Joh. Andr.' Kirſchenthal ſeit 1895.

Hebammen:
Wilh. Karl' Awitz, Bächhöf. Str. 38.
Luiſe Jeſchkewitz, Weidenſtr. 5.
Aug. Mik.' Preiß, Schrunder Str. 15.
Aug. Dan.' Tſchucka, Bächhöf. Str. 57.
Dentiſt:
Ed. Rom.' Ellmann, Bächhöf. Str. 2.
Feldſcher: Indr. Indr.' Sprogis.
Tierarzt: Iw. Adam' Silling.
Apotheke: Beſitzer: Proviſor Wilh. Ed.' Kapeller.

Kaſſen, Vereine und Verſicherungs-Agenten.

Spar- u. Vorſchußkaſſe:
Direktoren:
Chr. Fritz' Blumenthal.
Dr. Joh. Andr.' Kirſchenthal.
Karl Wilh.' Lange.
Revidenten:
Wilh. Ed.' Kapeller.
Andr. Andr.' Wehjſch.
Fritz Wilcks.
Kaſſirer: Iw. Mart.' Apping.

Zweite Spar- u. Vorſchuß-Geſellſchaft.
Präſes: Mowſcha Jank.' Rabinowitz.
Direktoren: Elias Jank.' Zneimer.
ItzigJoſſel' Hirſchowitz.
Vize-Direkt.: Aron Salom.' Schatz
Itzig Loſer.' Tint.

Freiwillige Feuerwehr, gegr. 1872, zählt 100 aktive Mitglieder.
Präſes: Joh. Auſin.
Vize-Präſes: Ans Buſchmann.
Chef: Chr. Juſchkewitz.
Deſſen Gehilfe: Nik. Blumenthal
Kommandör d. 1. Spritze: A. Kaplan.
Kommandör d. 2. Spritze: M. Künſtler.
Kommandör d. 3. Spritze: K. Gulbis.
Kommandör d. Steiger: K. Kalneneek.
Kommandör d. Ordnungsmannſch.: J. Wehjſch.
Kommandör d. Waſſermannſchaft: J. Lahze.
Kaſſirer: J. Appin.
Zeugmeiſter: E. Bohlſtein.
Deſſen Geh.: F. Spehr.
Schriftführer: J. Silling.
Arzt: Dr. Kirſchenthal.

Landwirtſchaftl. Verein.
Präſes: J. Matheus.
Kaſſirer: M. Grihslis.
Schriftführer: F. Graubitz.

Verein der Deutſchen in Kurland. Ortsgruppe Frauenburg.
Präſes: Heinr. Kerkovius-Kaulitzen.
Vize-Präſes: Propſt Theod. Becker
Kaſſirer und Schriftführer: Wilh. Kapeller.
Delegierte: Heinr. Kerkovius, Propſt Theod. Becker.
Revidenten: Artur Hamſter, Paſtor Ad. Brieling.
Glieder: Baroneſſe M. v. Behr, Frau Henr. Heyſe, Frau Karol. v. Sehrwald, Heinr. Theuermann, Paul Thonigs, Frau Luzie Wiedner.
Unterhaltungskommiſſion: Theod. Becker, Silvio Brödrich, Frau Alma Birkmann, Frau Klara Kapeller, Arthur Sitte, Frau Luzie Wiedner.
Schulkommiſſion: Propſt Theod. Becker, Paſtor Aug. Czernay, Wilh. Kapeller, Heinr. Kerkovius.
Bibliothek: Frau Klara Kapeller.

Konſumverein. (In Liquidation.)
Präſes: M. Milt.
Kaſſirer: M. Soltner.
Schriftführer: J. Aßberg.

Gegenſ. Hilfsverein im Falle von Pferdediebſtahl.
Präſes: Fr. Milt.

Geſelliger Verein.
Präſes: A. A. Wehjſch.

Armenverein.
Präſes u. Kaſſirer: Propſt Theod. Becker.

Verſicherungsagenten:
Erſte Ruſſ. Feueraſſekuranz-Komp. v. 1827. Wilh. Ed.' Kapeller, Stricken. Str. 7.
Moskowiſche Feuerverſ.-Geſellſch.: Iw. Mart.' Appin, Stricken. Str. 15.
Nordiſche Verſ.-Geſellſch.: Kirill Ihwing, Bächhöf. Str. Gemeindehaus.
Jakor: Andr. Andr.' Wehjſch, Stricken. Str. 14.
Roſſija: Fritz Wilks, Mühlenſtr. 1.
Zweite Rig. gegenſ. Verſ.-Geſ.: Karl Wilh.' Lange, Bächhöf. Str. 1.
Wolga: J. Heymann, Weidenſtr. 9.
Zweite Ruſſ. Verſ.-Geſ.: Alex. Mak.' Sokolow, Bächhöf. Str. 1.
Ruſſiſcher Lloyd: Ludw. Leonh.' Dietz, Gartenſtr. 1.
Lettiſcher gegenſ. Feuerverſich.-Verein. Filiale Frauenburg, A. Zeelau, J. Matheus.

Die Straßen des Fleckens Frauenburg, die darin befindlichen Häuſer und ihre Beſitzer.

Badeſtraße.
5. Charl. Karl' Jurgenowſki.
6. Mart. Fritz' Lagsdin.
10. Ernſt Jak.' Gulbis.
11. Chaim Schachn.' Kahn.

Bächhöfſche Straße.
1. Simon Hirſch' Iſaakſohn.
2. Dor. J.' Hamſter u. Söhne
4. Mart. Jan.' Kilewitz.
5. Dor. Jul.' Hamſter und Söhne.
6. Klara Abr.' Zneimer.
7. Karol. Georg' König.
8. Sim. Hirſchmanns Erben.
9. Chriſt. u. Alize Fritz' Blumenthal.
10. Fritz Kriſch.' Rutkis.
11. Charl. Jan' Milt.
12. Jul. Karl' Plögert.
13. Andr. Willis' Sperling.
14. Jul. Karl' Plögert.
15. Ans Jan' Schenkewitz.
16. Dav. Saulits Erben.
17. Abr. Jank.' Rabinſohns Erben.
18. Jan Ans' Wehjſch.
19. Friedrich Sandberg.
20. Luiſe Jean' Schneebach.
21. Lina Friedr.' Jurewitz.
22. Inte Ans' Auſin.
23. Heinr. Ferd.' Räder.
24. Emil Dietr.' Fink.
25. Chaim Hirſch' Wulfahrt.
26. Karol. Fritz' Auſin.
27. Ebräergemeinde.
28. Jak. Petr.' Freymann.
29. D. Ehrenreich' Finks Erb.
30. Emilie Otto' Burkewitz.
— Flecken Frauenburg.
32. Eliſ. Friedr.' Kemmler.
— Flecken Frauenburg.
34. Olga Joh.' Petzholz.
— Flecken Frauenburg.
36. Kriſt. Kriſt.' Kalwitz.
37. Marie Laßmann.
38. Wilh. Awitz Erben.
39. Fr. Ernſt' Tramdachs Erb.
40. Wilh. Wilh.' Wiedner.
41. Aug. Wilh.' Feldmann.
42. Ruben Itz.' Rubinſtein.
43. Itz. Joſſel' Hirſchowitz.
44. Lavendels Erben.
45. Anna Kriſt.' Sandberg.
46. Verein d. Deutſchen.
47. Fritz Fritz' Lagsdin.
48. Ed. Andr.' Grünberg.
49. Joh. Konrads Erben.
50. W. Joh.' Anderſohns Erb.
51. Emma Friedr.' Kweks.
52. Fritz Fritz' Palatſch.
53. Ans Ans' Kruhmin.
55. Law. Jan' Petters.
57. Friedr. Ad.' Schneider.
59. W. Wilh.' Schefflers Erb.
61. Mik. Fritz' Graubitz.
63. Ernſt Fritz' Lagsdin.
65. Fritz Jan' Butte.
67. Aug. Paw.' Zeelau.
69. Ans Adam' Schwaſche.
71. Joh. Jak.' Sauerhagen.
— Lett. Konſumverein.
— Frauenburg. Gemeinde.

Flußſtraße.
1. Schachne Kahns Erben.
2. Jan Jan' Vogel.
3. Dora Mart.' Gindra.
5. Law. Chriſt.' Bohkis.
7. Law. Gau.

Gartenſtraße.
1. Joh. Jak.' Ullrich.
2. Ans Mat.' Ohling.
4. Rud. Kriſt.' Löwenſtein.
5. Ernſt Sim.' Tamſon.
6. Ed. Kruhmins Erben.
8. Joh. Pet.' Kahpoſt.

10. Mik. Andr.' Karklin.
11. Jak. Jan' Balandin.
12. Rud. Joh.' Laskel.
13. Krone.
15. Karol. Joh.' Mathies.
17. Joh. Joh.' Konrad.
19. Ottilie Mark.' Bluhm.
3. Joh. Sadowſkis Erben.
— Karl Jan' Rumpe.

Grüne Straße.

1. Charl. Chriſt.' Steppat.
3. Wilh. Ad.' Juſchkewitz.
5. Ew. Jak.' Skudrewitz.
6. Karol. Heinr.' v. Sehrwald
7. Jul. Hans' Hellmann.
8. Alw. Jak.' Rameike.
9. Kar. Heinr.' v. Sehrwald.
10. Ed. Mart.' Roſenberg.
12. Law. Mik.' Stern.
— Jul. Hans' Hellmann.
— Verein d. Deutſchen.
— Wilhelmine Joſ.' Kraft.
— Jul. Hans' Hellmann.

Kaufſtraße.

1. Kriſch Mat.' Grihslis.
2. Joſſ. Lew.' Behrmnan.
3. Kriſt Jan' Krawinſki.
4. Mik. Mat.' Anſchewitz.
8. Jak. Jan' Ettik.
12. Adam Kriſt.' Herzmann.
13. Julie Jur.' Balgalw.
14. Jan Jan' Krawinſki.
15. Mat. Petr.' Irbe.
16. Chaim Schachne' Kahn.

Kirchhofsſtraße.

1. Karol. Ernſt' Hertel.
7. Jak. Petr.' Maurin.

Mühlenſtraße.

1. Louis Hirſchfelds Erben.
2. Mart. Jak.' Anſchewitz.
3. Itz. Joſſel' Hirſchowitz.
4. Lene Jan' Gindras Erben.
5. Fritz Jak.' Bauke.
6. Chriſt. Jan' Sperling.
7. Fritz Jan' Kreißler.
8. Joh. Ans' Aßberg.
9. Mat. Jan' Pahns Erben.
10. Karl Friedr.' Herrmann.
12. 14. Lina Wilh.' Boſe.
— Jul. Hans' Hellmann.

Sandſtraße.

1. Luiſe Alb.' Juſchkewitz.
4. Mat. Jan' Dihring.

Schlachthausſtraße.

1. Mart. Ans' Sauja.
3. Ernſt Spalles Erben.
— Flecken Frauenburg.

Schrunder Str.

1. Jan Jan' Berſin.
2. Eliſ. Friedr.' Kemmler.
3. Jan Fritz' Biniſchke.
4. Joh. Steppat.
5. Em. Burkewitz.
6. Chriſt. Ernſt' Klitzmann.
7. Pet. Mart.' Kljawa.
8. Mart. Janſons Erben.
9. Ew. Jan' Bohlſtein.
10. Libe Jan' Milt.
11. Jan Pet.' Maurin.
12. Fritz Indr.' Ahbol.
13. Fritz Salkowſkis Erben.
14. Ulrik Ewalds Erben.
15. Kriſt. Jur.' Eltermann.
16. Mik. Mik.' Ahbel.
17. Ans Kriſt.' Buſchmann.
18. Tunne Jan Wetzmann.
19. Fritz Jan' Kronlin.
20. Jan Jan' Rumpe.
21a Paul Ed.' Schwieder.
21b Matis Ferd.' Kohl.
22. Jan Jan' Laukſtein.
23. Mik. Jan' Pautſche.
24. Andr. Petr.' u. Anna Jan' Zirul.
25. Verein d. Deutſchen.
26. Am. Karl' Stenzel.
27. Arth. Leop.' Sitte.
28. 30. Joh. Phil.' Witzinſki.
29. N. Jul. Frederikſen.
31. Mat. Andr.' Künſtler.
— Fritz Jan' Muſcha.

Schulenſtraße.

1. Jan Fritz' Stein.
2. Hel. Mat.' Brunnau.
3. Fritz Jannſohns Erben.
4. Eliſ. Andr.' Brunnau.
5. Friedr. Burkewitz Erben.
6. Karl Schönbrunns Erben.
8. Jenny Anderſohn.
10. Jur. Fritz' Beckmann.
12. Chriſt. Strauß Erben.
14. Mat. Jan' Kruhkle.

Strickenſche Straße.

1. Mar. Leiſer' Hirſchmann.
2. Wulf Sam.' Wulfſohn.
3. Louis Hirſchfelds Erben.
4. Walthers Erben.
5. Chaſſe, Abr.' Bloch.
6. Walthers Erben.
7. Wilh. Ed.', Kapeller.
8. Karl Jul.' Walther.
9. J. u. M. Krawinſki.
10. Hoſ. u. Mar. Hoſiasſohn.
11. Friedr. Joh.' Meier.
12. Kriſch Mat.' Grihſlis.
13. E. Guſt.' Baron v. d. Recke
14. Friedr. Ad.' Schneider.
15. Paul Heinr.' Thonigs.
16. Chriſt. Karl' Guſt.
17. Mart. Fritz' Soldner.
18. Fritz Jan' Dſchippner.
19. Mart. Mat.' Grihſlis.
20. Jul. Joh.' Schirmann.
21. Wilh. Jak.' Rollmann.
22. Spar= u. Vorſchußkaſſe.
23. Lyd. Jak.' Uppeneek.
25. Ew. Jak.' Brunnau.
27. Friedr. Joh.' Meier.
— Krone.

Synagogenſtraße.

1. Mat. Mich.' Muſch.
2. Jan Mik.' Muſch.
4. Ebräergemeinde.
6. Adam Chriſt.' Kalk.
8. Kath. Joh.' Karlſohn.
10. Jak. Kriſch' Balod.
11. Jak. Andr.' Sakne.
12. Joh. Joh.' Juſchkewitz.

Weidenſtraße.

1. Jul. Ans' Jurewitz.
2. Lyd. Meyer.
3. Em. Georg' Oſolin.
4. Jak. Jan.' Dakſcha.
5. Jul. Ernſt' Lakſchewitz.
6. Jan Ans' Sakarn.
8. Jean Ernſt' Lagsdin.
9. Louis Aron.' Hirſchmann.
11. Louis Aron' Hirſchmann.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** des Fleckens Frauenburg, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abramowitſch, Leibe Ber', Bürſtenb., Bächhofſtr. 32.
Agronomow, Nik. Iw.', Prieſter, Strickerſtr.
Ahbel, Mik. Mik.', Hsb., Schrunderſtr. 16
Ahbol, Fritz Indr.', Hsb., Stadtdeput., Schrunderſtr. 12.
Alroe, Karl Ant.', Akz., Schrunderſtr. 29.
Anderſohn, Jenny, Hsb., Fleiſcher, Schulenſtr. 8.
— Otto Wilh.', Fleiſcher, Strickerſtr. 1.
— Wilh. Joh.' Erb., Hsb., Bächhofſtr. 50
Anſchewitz, Mart. Jak.', Hsb., Monopolverk., Mühlenſtr. 2.
— Mik. Mat.', Hsb., Kaufſtr. 4.
Apping, Joh. Mart.', Bankkaſſ., Verſ.=Ag., Strickerſtr. 15.
Aronowitz, Frume Mich.', Man., Strickerſtr. 4.
Arrais, Mat. Herm.', Tſchlr., Strickerſtr. 19.
Aßberg, Joh. Ans', Hsb., Mühlenſtr. 8.
Auſin, Inte Ans', Hsb., Bächhofſtr. 22.
— Joh. Joh.', Schloſſer, Strickerſtr. 19.
— Karol. Fritz', Hsb., Bächhofſtr. 26.
Awitz, Wilh. Erb., Hsb., Bächhofſtr. 38.
— Wilh. Karl', Hebamme, Bächhofſtr. 38
Babak, Pet. Mak.', Stadtſchulinſp., Bächhofſtr. 30.
Baibakow, Grig. Nik.', Friedensr., Mühlenſtr. 1.
Balandin, Jak. Jan', Hsb., Gartenſtr. 11.
Balgalw, Jul. Jur', Hsb., Sarghdl., Bächhofſtr. 19.
Balod, Jak. Kriſch', Hsb., Synagogenſtr. 10
Baptiſtenbethaus, Schrunderſtr. 18.
Bauke, Fritz Jak.', Hsb., Mühlenſtr. 5.
Becker, Theod., Propſt.
Beckmann, Jur Fritz', Hsb., Schulenſtr. 10
v. Behr, Alma u. Marie, Baroneſſen, Grüneſtr. 6.
Behr, Elias, Kleinhdl., Bächhofſtr. 23.
Behrmann, Joſſ. Lew.', Holzhdl., Bächhofſtr. 2.
— M., Schuhm., Strickerſtr. 5.
Beichmann, Jur, Stadtdeput.
Berghaus, Fruchthdl., Bächhofſtr. 2.
Berſin, Jan Jan', Stadtdeput., Schrunderſtr. 1.
Biniſchke, Jan Fritz', Hsb., Schrunderſtr. 3
Birkmann, Alma, Klav.=Lehr., Schrunderſtr. 16.
Blankfeld, J., Kwh., Bächhofſtr.
Bloch, Ch., Hsb., Strickerſtr. 5.
Bluhm, Ott., Hsb., Gartenſtr. 19.
Blumberg, Lina, Schndrn., Bächhofſtr. 2.
Blumenthal, Alice, Hsb., Bächhofſtr. 9.
— Chr. Fritz', Hsb., Einfahrt= u. Brauereibeſ., Dir. d. Spar= u. Vorſchußk., Stadtdeput., Bächhofſtr. 9, Bierbuden: Strickerſtr. 3 und 10.
— Ella, Lehr., Bächhofſtr. 9.
— Karl Ans', Kleinhdl., Bächhofſtr. 8.
— Nik. Chr.', Braumeiſter, Bächhofſtr. 2.
Bohkis, Law., Hsb., Flußſtr. 5.
Bohlſtein, Ew., Hsb., Schrunderſtr. 9.
Bornkampf, Alw., Schndr., Bächhofſtr. 41
Boſe, Lina, Hsb., Mühlenſtr. 12 u. 14
Brandt, Joſ. Beil.' Uhrm., Mühlenſtr. 1
Brauns, Joh., Schreibw.=Hdl., Bächhofſtr. 20.
Brunnau, Eliſ., Hsb., Schulenſtr. 4.
— Ewald Jak.', Hsb., Strickerſtr. 25.
— Hel. Mat.', Hsb., Schulenſtr. 2.
Buchmann, El., Schulm., Strickerſtr. 8.
Burkewitz, Emilie Otto', Hsb., Bächhofſtr. 30 und Schrunderſtr. 5.
— Joh. Nik.', Sattler, Mühlenſtr. 3.
Buſchmann, Anna, Bierb., Schrunderſtr. 17
— Ans Kriſt.', Hsb., Waſſerfabrik, Schrunderſtr. 17.
Butte, Fritz Jan', Hsb., Bächhofſtr. 65.
Dahn, Chaim, Man., Strickerſtr. 8.
Dakſcha, Jak. Jan', Hsb., Weidenſtr. 4.
Daugle, Wilh., Friſör, Bächhofſtr. 10.
Deutſchmann, Kr., Milchhdl., Mühlenſtr. 6
Dietz, Ludw. Leonh.', Agent des Ruſſ. Lloyd, Gartenſtr. 1.
Dihring, Mat., Baumſtr., Sandſtr. 4.
Droz, Alice, Lehr., Weidenſtr. 3.
Dſchippner, Fritz, Hsb., Strickerſtr. 18.
Ebr. Badeſtube, Bächhofſtr. 27.
Ehmann, Alex., Schuhm., Bächhofſtr. 23.
Ellmann, Ed. Rom.', Dentiſt, Bächhofſtr. 2
Eltermann, Kriſt. Jur', Stadtdep., Schrunderſtr. 15.
Emtowitz, Rob., Gemeindeſchreiber.
Erſte Ruſſ. Aſſek.=Komp. v. 1827, Ag.: Wilh. Ed.' Kapeller, Strickerſtr. 7.
Ettik, Jak. Jan', Hsb., Kaufſtr. 8.
Ewald, Ulr. Erb., Hsb., Schrunderſtr. 14.
Feiwuß, H., Synagog.=Kaſſir.,

Feldmann, Aug., Hsb., Bächhofſtr. 41.
Feldt, Karl, Klempner, Strickerſtr. 3.
Fink, Dietr. Ehrenreich' Erben, Hsb., Bächhofſtr. 29.
— Emil Dietr.', Drechsler, Bächhofſtr. 24.
Frauenburgſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Strickerſtr. 15.
Frederikſen, N. Jul.', Hsb., Dampfmolkerei, Schrunderſtr. 29.
Freudenſtein, Aron, Rentn., Strickerſtr. 17
— Wilh. Aron', Arzt, Strickerſtr. 15.
Freymann, Jak. Petr.', Hsb., Bächhofſtr. 28
Friedländer, Per., Kwh., Bächhofſtr. 10.
Friedmann, Abr., Schuhm., Strickerſtr. 1
Fuhr, Schapſe, Kwh., Bächhofſtr. 16.
Galitzki, Emil, Klempner, Bächhofſtr. 15.
Gau, Law., Hsb., Flußſtr. 7.
Gerſohn, Mow., Kwh., Strickerſtr. 3.
Gindra, Dore, Hsb., Flußſtr. 3.
— Lenes Erb., Hsb., Mühlenſtr. 4.
Glaſenapp, Julie u. Minna, Schulvorſt., Schrunderſtr. 5.
Glück, B., Mützenm., Strickerſtr. 2.
v. Gohr, Leon Rob.', Bezirkskur. d. Kurl. Kreditver., Strickerſtr. 7.
Goldmann, Mik., Gummiarb., Strickerſtr. 6.
Graubitz, Mik. Fritz', Hsb., Bächhofſtr. 61
Grauß, F. C. Erb., Wein- u. Kwh., Strickerſtr. 4.
Grihslis, Jak. Fritz', Klempner, Bächhofſtr. 10.
— Kriſch Mat.', Hsb., Kwh., Stadtdep., Strickerſtr. 12.
— Mart. Mat.', Hsb., Strickerſtr. 19.
Großberg, Emma, Lehr., Bächhofſtr. 46.
Grünberg, Ed. Andr.', Hsb., Bächhofſtr. 48.
Grundmann, Joh. Jan', Kwh., Strickerſtr. 9, wohnt Mühlenſtr. 7.
Günther, Ernſt, Gemeindeälteſter, Kleinhdl., Bächhofſtr. 43.
Gulbis, Ernſt Jak.', Hsb., Färber, Bächhofſtr. 6 und Badeſtr. 10.
— Karl Jak.', Färber, Bächhofſtr. 4.
Guſt, Kriſt. Karl', Hsb., Strickerſtr. 16.
Hall, Irma, Lehr., Bächhofſtr. 46.
— Karl Ferd.', Sattler, Mühlenſtr. 4.
Hamſter, Art. Jul.', Hsb., Pächter der Brauerei D. J. Hamſter, Bächhofſtr. 2, Bierbude: Strickerſtr. 18, Traktör: Bächhofſtr. 16.
— Dor. Jul.', Brauerei, Bächhofſtr. 2.
— Georg, Hsb., Bächhofſtr. 2.
— Hugo, Hsb., Bächhofſtr. 2.
— Nik., Hsb., Bächhofſtr. 2.
Hellmann, Jul. Hans', Hsb., Waſſerfabr. und Kwh., Mühlenſtr.
Herrmann, Karl Friedr.', Hsb., Schmiedemſtr., Mühlenſtr. 10.
Hertel, Karol. Ernſt', Hsb., Kirchhofſtr. 1
Herzmann, Ad. Kriſt.', Hsb., Kaufſtr. 12.
Heymann, Jeannot Nachm.', Geſchäftsf. d. Firma L. A. Hirſchmann, Agent der Wolga, Weidenſtr. 9.
Heyſe, Alb. Chriſt.', Sattler, Strickerſtr. 11
— Ludw. Heinr.', Sattler, Strickerſtr. 5
Hirſchfeld, Louis Erb., Hsb., Mühlenſtr. 1 und Strickerſtr. 3.
— Sam. Noach', Kwh., Strickerſtr. 5.
Hirſchmann, L. A., Holzdrahtinduſtrie u. Dampfſägegatter, Weidenſtr. 9.
— Louis Aron', Hsb., Inh. d. Firma L. A. Hirſchmann, Weidenſtr. 9.
— Marianne Leiſ.', Hsb., Kwh., Strickerſtr. 1.
— Sim. Erb., Einfahrt, Bächhofſtr. 8.
— Wulſ Benj.' Erb., Kwh., Bächhofſtr. 8
Hirſchowitz, B., Kwh., Bächhofſtr. 17.
— Itz. Joſſel', Hsb., Bächhofſtr. 43 u. Mühlenſtr. 3.
Hoſiaſſohn, Hoſ., Hsb., Strickerſtr. 10.
— Marianne, Einfahrt, Strickerſtr. 10.
Jacobſon, Aron, Bäcker, Strickerſtr. 7.
— Laſer Hirſch', Drogenhdl., Bächhofſtr. 1
— Leibe, Schuhm., Strickerſtr. 2.
Jakowlew, Wl., Akz., Bächhofſtr. 61.
Jannſohn, Fritz Ert., Hsb., Schulenſtr. 3.
Jannſon, Mart. Erb., Hsb., Schrunderſtr. 8.
Jeſchkewitz, Luiſe, Hebamme, Weidenſtr. 5.
Ihwing, K., Gemeindeſchreiber, Agent der Nord. Verſ.-Geſ., Bächhofſtr.
Ikwill, Jan Will.', Poſthalter, Inh. d. Gaſth. Zentral u. Einfahrt, Strickerſtr. 4.
Immermann, P., Schuhm., Strickerſtr. 12.
Induch, Mow. Isr.', Färber, Bächhofſtr. 16.
Irbe, Mart. Petr.', Gärtner, Bächhofſtr. 28.
Irbe, Mat. Pet.', Hsb., Kaufſtr. 15.
Iſaakſohn, Sim. Hirſch', Hsb., Man.- u. Modew.-Hdl., Einfahrt, Bächhofſtr. 1.
Jurewitz, Julie Ans', Hsb., Weidenſtr. 1.
— Lina Friedr.', Hsb., Seiler, Badeſtube, Bächhofſtr. 21.
— Otto Jak.', Seilermſtr., Schulenſtr. 2.
Jurgenowſki, Ch., Hsb., Badeſtr. 5.
Juſchkewitz, Chr. Joh.', Töpfer, Stadtdeput., Grüneſtr. 3.
— Joh. Joh.', Hsb., Synagogenſtr. 12.
— Luiſe Alb.', Hsb., Sandſtr. 1.
— Wilh. Ad.', Hsb., Grüneſtr. 3.
Kahn, Chaim Schachne', Hsb., Badeſtr. 11 und Kaufſtr. 16.
— Schachnes Erb., Hsb., Flußſtr. 1.
Kahpoſt, Joh. Pet.', Hsb., Gartenſtr. 8.
Kalk, Ad. Chriſt.', Hsb., Synagogenſtr. 6.
Kalneneek, K., Schornſteinf., Bächhofſtr. 18
Kalwitz, Kriſt. Kriſt.', Hsb., Bächhofſtr. 36
Kanngießer, Sal., Schuhm., Strickerſtr. 10
Kapeller, Wilh. Ed.', Proviſor, Haus- u. Apothekenbeſ., Mineralwaſſeranſt., Ag. der 1. Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1827, ehem. Stadtälteſter, Vorſt.-Mitgl. des Vereins der Deutſchen in Kurland, Strickerſtr. 7.
Kaplan, Sch., Schuhm., Strickerſtr. 6.
Karklin, Kriſch, Schmied, Bächhofſtr. 4.
— Mik., Hsb., Maler, Gartenſtr. 10.
Karlſohn, Kath., Hsb., Synagogenſtr. 8.
Karnilowitſch, Paul Bernh.', Privatanw., Strickerſtr. 16.
Kaufert, Ida, Man., Bächhofſtr. 8.
Kaupin, Jeannot Ans', Not. publ., Strickerſtr. 2.
Kemmler, Eliſ. Friedr.', Hsb., Bächhofſtr. 32 u. Schrunderſtr. 2.
Kibermann, Aug. Pet.', Poſtmeiſtersgeh., Strickerſtr. 17.
Kilewitz, Mart., Hsb., Bächhofſtr. 4.
Kirſchenthal, Joh. Andr.', Arzt, Dir. d. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Mühlenſtr. 1.
Kirſtein, Charl., Teehaus, Strickerſtr. 2.
Kleebach, Alwill Iw.', Schulvorſt., Gartenſtr. 13.
Kljawa, Pet. Mart.', Hsb., Stadtdeput., Schrunderſtr. 7.
Klitzmann, Chriſt., Hsb., Schrunderſtr. 6.
König, Karol. Georg', Hsb., Bächhofſtr. 7
Kohl, Mat. Ferd.', Hsb., Baumeiſter, Schrunderſtr. 21b.
Kokle, Rud. Joh.', Man., Strickerſtr. 9.
Konrad, Joh. Erb.', Hsb., Bächhofſtr. 49.
— Joh. Joh.', Tiſchlermſtr., Mühlenſtr. 14.
Kraft, Wilh. Joſ.', Hsb., Grüneſtr.
Krauſe, Gottfr. Ernſt', Schuhm., Bächhofſtr. 4.
Krawinſki, Jan, Badeſtube, Kaufſtr. 14.
— Jan Mik.', Hsb., Penſion, Strickerſtr. 9.
— Kriſt. Jan', Hsb., Kaufſtr. 3.
— Mat. Mik.', Hsb., Stahlw.-Hdl., Strickerſtr. 9.
Kreißler, Fritz Jan', Hsb., Mühlenſtr. 7.
Kronberg, Jan, Traktör, Bächhofſtr. 9.
Kronlin, Fritz, Stellm., Schrunderſtr. 19.
Kruhkle, Mat., Hsb., Schulenſtr. 14.
Kruhmin, Ans, Hsb., Maurer, Bächhofſtr. 53.
— Ed. Erben, Hsb., Gartenſtr. 6.
— Friedr. Andr.', Baptiſtenpred., Buch- u. Schreibw.-Hdl., Strickerſtr. 1.
Künſtler, Joh., Fotogr., Bächhofſtr. 12.
— Mat. Andr.', Hsb., Schrunderſtr. 31.
— Mat. Fritz', Schndr., Bächhofſtr. 49.
Kuller, Jank. Faiw.', Uhrm., Strickerſtr. 6
Kurſieten, Bierniederl., Bächhofſtr. 8.
Kweks, Emma, Kwh., Bächhofſtr. 51.
Lagsdin, Ernſt Fritz', Hsb., Bächhofſtr. 63
— Fritz Fritz', Hsb., Bächhofſtr. 47.
— Jeannot Ernſt', Hsb., Weidenſtr. 8.
— Mart. Fritz', Hsb., Kwh., Schrunderſtr. 16.
Lahzis, Jan, Einfahrt, Strickerſtr. 2.
Lakſchewitz, Julie Ernſt', Hsb., Weidenſtr. 5.
Land, Ch., Kwh., Bächhofſtr. 12.
— F., Schreibw.-Hdl., Bächhofſtr. 12.
Lange, Karl Wilh.', Dir. d. Spar- und Vorſchußkaſſe, Verſ.-Agent, Bächhofſtr. 1.
Laskel, Rud. Joh.', Maurermſtr., Gartenſtr. 12.
Laſſe, Jan Jan', Tſchlr., Bächhofſtr. 23.
Laßmann, Mar., Hsb., Bächhofſtr. 37.
Laukſtein, Jan, Hsb., Schrunderſtr. 22
Lavendels Erb., Hsb., Bächhofſtr. 44.
Leiſe, J., Einfahrt, Strickerſtr. 13.
Lerche, Jan, Bierbude, Bächhofſtr. 11.
Leſſinſki, Rud. Rud.', Bäcker, Strickerſtr. 1
Lett. gegenſ. Feuerverſ.-Verein, Agenten: A. Zeelau u. J. Matheus.
Lewinowitſch, Sam., Man., Strickerſtr. 5.
Lindholm, Eliſ., Lehr., Bächhofſtr. 46.
Lißner, Friedr. Guſt.', Spinnerei u. Wolltockereileiter, Bächhofſtr. 36.
Löwenſtein, Rud. Kriſt.', Hsb., Pumpenm., Gartenſtr. 4.
Lukas, Guſt. Guſt.', Poſtmeiſtersgehilfe, Strickerſtr. 17.
Mahler, Bertha, Putzm., Strickerſtr. 12.
Mandelkorn, J., Klempn., Strickerſtr. 5.
Martſon, Iw. Ant.', Lehrer.
Matheus, J., Präſes d. landw. Vereins, Verſ.-Agent.
Mathies, Karol., Hsb., Gartenſtr. 15.
Matzat, Ernſt Fr.', Maler, Bächhofſtr. 15
Maurin, Jak. Pet.', Hsb., Kirchhofsſtr. 7
Maurin, Jan Jan', Kwh., Strickerſtr. 14
— Jan Pet.', Hsb., Schrunderſtr. 11
Meier, Friedr. Joh.', Hsb., Man., Einfahrt, Strickerſtr. 11.
Meiſel, Reb., Man., Strickerſtr. 7.
Michalowſki, Kaſ. Joſ.', Poſtmeiſter, Strickerſtr. 17.
Mierſchwinſki, R., Drogiſt, Mühlenſtr. 1
Milt, Charl., Hsb., Bächhofſtr. 11.
— Libe Jan', Hsb., Schrunderſtr. 10.
Monopolbude, Mühlenſtr. 2.

Moſk. Verſ.-Geſ., Agent: Iw. Mart. Apping, Strickerſtr. 15.
Muſch, Jan, Hsb., Synagogenſtr. 2.
— Mat. Mich.', Hsb., Synagogenſtr. 1.
Muſcha, Fritz, Hsb., Schrunderſtr.
Nehlep, Eug., Drogiſt, Bächhofſtr. 2.
Nord. Verſ.-Geſ., Agent: Kirill Ihwing, Bächhofſtr.
Norwald, Ed., Rentn., Gartenſtr. 12.
Oekonom. Geſ. f. Handel u. Gew., Filiale Frauenburg, Strickerſtr. 9.
Oekonom. Geſ. lett. Landw., Filiale Frauenburg, Strickerſtr. 6.
Ohling, Ans, Hsb., Gartenſtr. 2.
Oſol, Fritz, Fruchtweinhdl., Bächhofſtr. 21
Oſolin, Emilie, Hsb., Weidenſtr. 3.
Paegle, Latte, Vorſt. d. Progymn., Bächhofſtr. 20.
Pahn, Mat. Erb., Hsb., Mühlenſtr. 9.
Palatſch, Fritz, Hsb., Bächhofſtr. 52.
Patter, Ans, Schndr., Strickerſtr. 15.
Pautſche, Mik., Hsb., Schrunderſtr. 24.
Pehrle, Lehrerin.
Perlmann, Leiſer Benj.', Lampen- und Kurzw.-Hdl., Strickerſtr. 1.
Peterſohn, Kriſch Adam', Telegr., Strickerſtr. 17.
Petters, Law. Jan', Hsb., Bächhofſtr. 55
Petzholz, Olga Joh.', Hsb., Bächhofſtr. 34
Pferdepoſt, Poſthalter: J. W. Ikwill, Strickerſtr. 4.
Pimber, Jan Ant.', Uhrm., Strickerſtr. 3
Plögert, Jul. Karl', Hsb., Bächhofſtr. 12
— Lya, Friſör, Bächhofſtr. 12.
Puddur, Fritz Fritz', Schmied, Kaufſtr. 4.
— Fritz Jan', Schmied, Bächhofſtr. 45.
Puhze, Gemeinderichter.
Purrin, Mart. Daw.', Bäcker, Strickerſtr. 12.
Putning, Hel., Teehaus, Bächhofſtr. 1.
— Iw. Jak.', Revieraufſ., Gartenſtr. 1.
Rabinowitz, M., Man., Strickerſtr. 3.
Rabinſohn, A. J., Man., Bächhofſtr. 17.
— Abr. Erb., Hsb., Bächhofſtr. 17.
— Schapſe Abr.', Gerber, Bächhofſtr. 17.
Räder, Heinr. Ferd.', Hsb., Bächhofſtr. 23.
Rameike, Alw., Hsb., Grüneſtr. 8.
Raſchmann, Schuhm., Mühlenſtr. 8.
Rauter, Fr. Fr.', Bäcker, Bächhofſtr. 20.
v. d. Recke, Erich Guſt.' Baron, Hsb., Niederl. d. Brauerei Warriben, Bierbude u. Einfahrt, Strickerſtr. 13.
Reckewitz, Aline, Lehr., Bächhofſtr. 36.
— Joh. Jak.', Lehrer, Bächhofſtr. 36.
Reekſtin, P., Lehrer.
Reinſchmidt, Inte, Tſchlr., Bächhofſtr. 12.
Rohga, L., Blumenhdl., Mühlenſtr. 6.
Rollmann, Wilh., Hsb., Strickerſtr. 21.
Roſenberg, Ed., Hsb., Grüneſtr. 10.
Roſſija, Agent: Fritz Wilks, Mühlenſtr. 1.
Rubinſtein, Gebr., Man., Strickerſtr. 10.
— Rub., Uhrm., Bächhofſtr. 1.
Rubowſki, Jan, Kwh., Bächhofſtr. 34.
Rudſit, R., Pſalmenſäng., Strickerſtr.
Rumpe, Jan, Hsb., Schrunderſtr. 20.
— Karl Jan', Hsb., Stadtdep., Gartenſtr.
Ruſſ. Lloyd, Agent: Ludw. Dietz, Gartenſtr. 1.
Rutkis, Fritz, Hsb., Bächhofſtr. 10.
Sadowſki, Joh. Erb., Hsb., Gartenſtr. 3.
— Otto, Fleiſcher, Gartenſtr. 3.
Sakanowſki, S., Penſ., Bächhofſtr. 1.
Sakarn, Jan, Hsb., Weidenſtr. 6.
Sakne, Jak. Andr.', Hsb., Holzhdl., Stadtdeput., Synagogenſtr. 11.
Salkowſki, Fritz Erb., Hsb., Schrunderſtr. 13.
Salkowſki, Werner Klaud.', Dolmetſcher, Stadtdeput., Bächhofſtr. 32.
Salum, Jan, Seiler, Mühlenſtr. 4.
Sandberg, Anna, Hsb., Bächhofſtr. 45.
— Friedr., Hsb., Bächhofſtr. 19.
Saß, Emil Andr.', Rentn., Bächhofſtr. 24.
Sauerhagen, Joh. Jak.', Hsb., Bächhofſtr. 71.
Sauja, Mart. Ans', Hsb., Stadtdeput., Schlachthausſtr. 1.
Saulit, Dav. Erb., Hsb., Bächhofſtr. 16.
Sawitzki, Fritz Mat.', Einfahrt, Strickerſtr. 5.
— Mik., Traktör, Bächhofſtr. 2.
Schatz, Ar., Mehlhdl., Strickerſtr. 7.
Schaur, Julie, Grüneſtr. 6.
Scheffler, Ott., Kwh., Bächhofſtr. 45.
— Wilh. Erb., Hsb., Bächhofſtr. 59.
Schenkewitz, Ans, Hsb., Bächhofſtr. 15.
Schewel, Itz., Hdl., Bächhofſtr. 20.
Schirmann, Jul. Joh.', Hsb., Fleiſcher, Strickerſtr. 20 u. Bächhofſtr. 1.
Schmidt, Joh. Wilh.', Schuhm., Bächhofſtr. 34.
Schneebach, Hsb., Bächhofſtr. 20.
Schneider, Friedr. Ad.', Hsb., Bächhofſtr. 57, Einfahrt: Strickerſtr. 14.
Schönbrunn, Karls Erb., Hsb., Schulenſtr. 6.
Schuſcha, Mat., Bierbude, Mühlenſtr. 6.
Schwaſche, Ans, Hsb., Bächhofſtr. 69.
Schwieder, Paul Ed.', Hsb., Schrunderſtr. 21a.
Sehja, K., Schndr., Mühlenſtr. 7.
v. Sehrwald, Karol. Heinr.', Hsb., Grüne Str. 6.
Seiler, Mik., Bierbude, Kaufſtr. 1.
Sellheim, Rich. Hugo', Jüng. Kreischefsgeh., Schrunderſtr. 21a.
Semenow, Serg. Iw.', Lehr., Gartenſtr. 12
Silling, Iw. Adam', Tierarzt, Strickerſtr. 17.
Simonſohn, Itz., Hdl., Bächhofſtr. 28.
Simonſon, Emil, Küſter.
Singer Komp., Nähmaſch.-Hdl., Bächhofſtr. 8.
Sitte & Rabinowitz, Weberei.
Sitte, Gebr., Färber, Schrunderſtr. 27.
— Arthur Leop.', Hsb., Schrunderſtr. 27, Gerberei: Bächhofſtr. 59.
Skudrewitz, Ew., Hsb., Grüneſtr. 5.
Sokolow, Alex. Mak.', Privatanw., Verſ.-Agent, Bächhofſtr. 1.
— Maria Mak.', Schulvorſt., Schulenſtr. 3
Soldner, Mart. Fritz', Hsb., Strickerſtr. 17
Solowjew, M., Lehrer.
Spalle, Ernſts Erb., Hsb., Schlachth. Str. 3
Spehr, Friedr. Joh.', Buchdr., Bächhofſtr. 47.
Sperling, Andr. Willis', Hsb., Wein- u. Kwh., Bächhofſtr. 13.
— Ch., Hsb., Mühlenſtr. 6.
— Guſt. Kriſch', Fotogr., Strickerſtr. 22.
Sprogis, Indr., Feldſcher, Bächhofſtr. 4
Stanga, Jan, Hdl., Bächhofſtr. 39.
Stein, Jan, Hsb., Schulenſtr. 1.
Steinberg, Jan, Hdl., Schrunderſtr. 13.
Stenzel, Am., Hsb., Schrunderſtr. 26.
Steppat, Joh., Gärtner, Grüneſtr. 1, Blumenhdl.: Mühlenſtr. 1.
— Charl., Hsb., Grüneſtr. 1.
Stern, Law., Hsb., Grüneſtr. 12.
Strauß, Ch. Erb., Hsb., Schulenſtr. 12.
Stuhl, Mow., Rabbiner, Synag. Str. 1.
Swertſchkow, Pet. Alex.', Lehrer.
Swirbul, K., Bäcker, Gartenſtr.
Swirgsdin, Kir. J.', Pſalmenſ., Strickerſtr.
Tamſon, Ernſt, Hsb., Gartenſtr. 5.
Taube, Dora, Man., Bächhofſtr. 15.
Theuermann, Heinr., Uhren-, Gold- u. Silberw., Gewehr- u. Fruchtweinhdl., Strickerſtr. 10.
Thiem, Wilh. Joh.', Uhrm., Strickerſtr. 14
Thonigs, Paul Heinr.', Hsb., Stadtälteſt., Strickerſtr. 15.
Tihn, Mart., Schndr., Strickerſtr. 14.
Tint, Enoch, Kwh., Bächhofſtr. 25.
— Itz., Schuhm., Mühlenſtr. 7.
Trambach, Fritz Ernſt' Erb., Bächhofſtr. 39
Trunk, Heinr., Kwh., Bächhofſtr. 37.
Tſchaklais, Jur., Pumpenm., Schrunderſtr. 3.
Tſchukka, Aug. Dan.', Hebamme, Bächhofſtr. 57.
Ullrich, Joh. Jak.', Hsb., Sattlermſt., Gartenſtr. 1.
Uppeneek, Lyd., Hsb., Strickerſtr. 23.
Vogel, Jan, Hsb., Flußſtr. 2.
Walther, Fritz, Kwh., Strickerſtr. 8.
— Jul. u. Paul. Erb., Hsb., Strickerſtr. 4 und 6.
— Karl Jul.', Hsb., Stadtält. - Geh., Strickerſtr. 4.
Warnecke, Alb. Gottl.', Pächter d. Gaſth. Zentral, Strickerſtr. 4, Niederl. der Brauerei Kurſieten Bächhofſtr. 8, Einfahrt: Strickerſtr. 14, Traktör: Bächhofſtr. 41.
Warriben, Bierniederl., Strickerſtr. 13.
Wehſiſch, Andr. Andr.', Buch- u. Schreibwarenhdl., Verſ.-Agent, Strickerſtr. 14.
— Jan, Hsb., Kwh., Bächhofſtr. 18.
Weinberg, Jette, Man., Bächhofſtr. 2.
Weiner, Wulf Schmul', Getreide-, Saaten- u. Kleinhdl., Strickerſtr. 18.
Weſtermann, Sam. Hirſch', Man., Bächhofſtr. 8, wohnt Mühlenſtr. 7.
Wetzmann, Tunne, Hsb., Schrunderſtr. 18
Wiedner, Wilh. Wilh.', Hsb., Bächhofſtr. 40
Wilke, Theod., Fleiſcher, Mühlenſtr. 3.
Wilks, Fritz, Lehrer, Mühlenſtr. 1.
Wilſon, Mart. Chr.', Lehrer, Kirchhofsſtr. 1.
Winteler, Ludw. Otto', Spinner, Weidenſtr. 9.
Wippmann, Mützenm., Strickerſtr. 12.
Wirén, Emilie Nik.', Schulvorſt., Bächhofſtr. 46.
Witzinſki, Jan Ernſt', Gelbgießer, Bächhofſtr. 18.
— Joh. Phil.', Hsb., landw. Maſchinenfabrik, Eiſengießerei, Dampf-Säge- u. Mahlmühle, Schrunderſtr. 28.
Wolga, Ag.: J. Heymann, Weidenſtr. 9.
Wulfahrt, Ch., Hsb., Bächhofſtr. 25.
Wulfſohn, A., Kwh., Bächhofſtr. 2.
— Louis Wulf', Getreide-, Saaten- und Kwh., Strickerſtr. 2.
— W., Fleiſcher, Bächhofſtr. 39.
— Wulf Sam.', Hsb., Stadtdeput., Getreide- und Samenhdl. u. Einfahrt, Strickerſtr. 2.
Zeelau, Aug. Paw.', Hsb., Verſ.-Agent, Bächhofſtr. 67.
Zentral, Gaſthaus, Inh.: Ikwill, Pächter: Warnecke, Strickerſtr. 4.
Zieſe, Ernſt, Kwh., Strickerſtr. 10.
Zirul, Andr. Pet.', Hsb., Stadtdeput., Schrunderſtr. 24.
— Anna, Hsb., Schrunderſtr. 24.
Zirzen, Jan, Gemeinderichter, Bierbude, Bächhofſtr. 1.
Zneimer, Dora, Putzm., Bächhofſtr. 9.
— El. Jank.', Lederhdl., Bächhofſtr. 11
— Kl., Hsb., Bächhofſtr. 6.
— Roche, Kwh., Bächhofſtr. 9.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Frauenburgs.

Apotheke.
Kapeller, Wilh., Strickerſtr. 7.

Aerzte.
Freudenſtein, W., Strickerſtr. 15
Kirſchenthal, J., Mühlenſtr. 1.

Badeſtuben.
Ebr. Gem., Bächhofſtr. 27.
Jurewitz, S., Bächhofſtr. 21.
Krawinſki, J., Kaufſtr. 14.

Bäckereien.
Jacobſon, A., Strickerſtr. 7.
Leſſinſki, R., Strickerſtr. 1.
Purrin, M., Strickerſtr. 12.
Rauter, F., Bächhofſtr. 16.
Swirbul, J., Gartenſtr.

Bauunternehmer.
Dihring, M., Sandſtr. 4.
Kohl, M., Schrunderſtr. 21b.

Bierbuden.
Blumenthal, Ch., Strickerſtr. 3 und 10.
Buſchmann, A., Schrunderſtr.17
Hamſter, A., Strickerſtr. 18.
Lahzis, J., Strickerſtr. 2.
Lerche, J., Bächhofſtr. 11.
Meyer, F., Strickerſtr. 11.
v. d. Recke, E., Strickerſtr. 13.
Schenkewitz, A., Bächhofſtr. 15.
Schuſcha, M., Mühlenſtr. 6.
Seiler, M., Kaufſtr. 1.
Warnecke, A., Strickerſtr. 14.
Zirzen, J., Bächhofſtr. 1.

Bierniederlagen.
Kurſieten, Bächhofſtr. 8.
Warriben, Strickerſtr. 13.

Blumenhandl.
Rohga, L., Mühlenſtr. 6.
Steppat, J., Mühlenſtr. 1.

Brauereien.
Blumenthal, C., Bächhofſtr. 9.
Hamſter, D., Bächhofſtr. 2.

Buchdruckerei.
Spehr, F., Bächhofſtr. 47.

Buchhandl.
Kruhmin, F., Strickerſtr. 1.
Wehjſch, A., Strickerſtr. 14.

Bürſtenbinder.
Abramowitſch, L., Bächhofſtr.32

Dentiſt.
Ellmann, Ed., Bächhofſtr. 2.

Drechsler.
Fink, E., Bächhofſtr. 24.

Drogenhandl.
Jacobſon, L., Bächhofſtr. 1.
Mierſchwinſki, R., Mühlenſtr. 1
Nehlep, E., Bächhofſtr. 2.

Düngemittel.
Oekonom. Geſ. lett. Landw., Strickerſtr. 6.

Einfahrten.
Blumenthal, Ch., Bächhofſtr. 9.
Hamſter, A., Strickerſtr. 18.
Hirſchmann, S., Bächhofſtr. 8
Hoſiasſohn, M., Strickerſtr. 10.
Ikwill, J., Strickerſtr. 4.
Iſaakſohn, S., Bächhofſtr. 1.
Lahzis, J., Strickerſtr. 2.
Leije, J., Strickerſtr. 13.
Meyer, F., Strickerſtr. 11.
v. d. Recke, E., Strickerſtr. 13.
Sawitzki, F., Strickerſtr. 5.
Schneider, F., Strickerſtr. 14.
Warnecke, A., Strickerſtr. 14.
Wulfſohn, W., Strickerſtr. 2.

Altes Eiſen.
Jacobſon, A., Strickerſtr. 7.

Eiſengießerei.
Witzinſki, J., Schrunderſtr. 28

Färbereien.
Gulbis, E., Bächhofſtr. 6.
— K., Bächhofſtr. 4.
Induch, M., Bächhofſtr. 16.
Sitte, Gebr., Schrunderſtr. 27.

Fleiſch- u. Wurſtwaren.
Anderſohn, J., Schulenſtr. 8.
— O., Strickerſtr. 1.
Sadowſki, O., Gartenſtr. 3.
Schirmann, J., Bächhofſtr. 1 u. Strickerſtr. 20.
Wilke, Th., Mühlenſtr. 3.
Wulfſohn, W., Bächhofſtr. 39.

Fotografen.
Künſtler, J., Bächhofſtr. 12.
Sperling, G., Strickerſtr. 22.

Friſöre.
Daugle, W., Bächhofſtr. 10.
Plögert, L., Bächhofſtr. 12.

Fruchthandl.
Berghaus, T., Bächhofſtr. 2.
Steppat, J., Mühlenſtr. 1.

Gärtner.
Irbe, M., Bächhofſtr. 28.
Steppat, J., Grüneſtr. 1.

Gaſthaus.
Zentral, Inh.: J. Ikwill, Strickerſtr. 4.

Gelbgießer.
Witzinſki, J., Bächhofſtr. 18.

Gerbereien.
Rabinſohn, S., Bächhofſtr. 17.
Sitte, A., Bächhofſtr. 59.

Getreidehandl.
Weiner, W., Strickerſtr. 18.
Wulfſohn, L., Strickerſtr. 2.
— W., Strickerſtr. 2.

Gewehrhandl.
Theuermann, H., Strickerſtr. 10.

Gold- u. Silberw.-Handl.
Brandt, J., Mühlenſtr. 1.
Kuller, J., Strickerſtr. 6.
Theuermann, H., Strickerſtr. 10.

Hebammen.
Awitz, W., Bächhofſtr. 38.
Jeſchkewitz, L., Weidenſtr. 5.
Preiß, A., Schrunderſtr. 15.
Tſchucka, A., Bächhofſtr. 57.

Holzhandl.
Behrmann, J., Bächhofſtr. 2.
Sakne, J., Synagogenſtr. 11.

Holzdrahtinduſtrie.
Hirſchmann, Louis, Weidenſtr.9

Klempner.
Feldt, K., Strickerſtr. 3.
Galitzki, E., Bächhofſtr. 15.
Grihslis, J., Bächhofſtr. 10.
Mandelkorn, J., Strickerſtr. 5.

Lampenhandl.
Perlmann, L., Strickerſtr. 1.

Landw. Maſchinen.
Oekonom. Geſ. lett. Landw., Strickerſtr. 6.

Lederhandl.
Rabinſohn, S., Bächhofſtr. 17.
Zneimer, E., Bächhofſtr. 11.

Maler.
Hall, C., Mühlenſtr. 4.
Karklin, M., Gartenſtr. 10.
Matzat, E., Bächhofſtr. 15.

Manufakturwaren.
Aronowitz, F., Strickerſtr. 4.
Dahn, Ch., Strickerſtr. 8.
Iſaakſohn, S., Bächhofſtr. 1.
Kaufert, J., Bächhofſtr. 8.
Kokle, R., Strickerſtr. 9.
Lewinowitſch, S., Strickerſtr. 5.
Meier, F., Strickerſtr. 11.
Meiſel, R., Strickerſtr. 7.
Rabinowitz, M., Strickerſtr. 2.
Rabinſohn, A., Bächhofſtr. 17.
Rubinſtein, Gebr., Strickerſtr.10
Taube, D., Bächhofſtr. 15.
Weinberg, J., Bächhofſtr. 2.
Weſtermann, S., Bächhofſtr. 8.

Maſchinenfabrik.
Witzinſki, J., Schrunderſtr. 28

Maurer.
Kruhmin, A., Bächhofſtr. 53.
Laskel, R., Gartenſtr. 12.

Mechaniker.
Auſin, J., Strickerſtr. 19.

Mehlhandlung.
Schatz, A., Strickerſtr. 7.

Molkereiprodukte.
Deutſchmann, K., Mühlenſtr. 6.
Frederikſen, N., Schrunderſtr.29

Mühlen.
Witzinſki, J., Schrunderſtr. 28.

Mützenmacher.
Glück, B., Strickerſtr. 2.
Wippmann, B., Strickerſtr. 12.

Nähmaſchinen.
Komp. Singer, Bächhofſtr. 8.

Penſionen.
Krawinſki, J., Strickerſtr. 9.
Sakanowſki, S., Bächhofſtr. 1.

Pumpenmacher.
Löwenſtein, R., Gartenſtr. 4.
Tſchaklais, J., Schrunderſtr. 3.

Putzhandlungen.
Mahler, B., Strickerſtr. 12.
Zneimer, D., Bächhofſtr. 9.

Rechtsanwälte (private).
Karnilowitſch, P., Strickerſtr. 16
Sokolow, A., Bächhofſtr. 1.

Sägemühlen.
Hirſchmann, L., Weidenſtr. 9.
Witzinſki, J., Schrunderſtr. 28.

Särge.
Balgalw, J., Bächhofſtr. 19.
Laſſe, J., Bächhofſtr. 23.
Reinſchmidt, J., Bächhofſtr. 12

Samenhandlungen.
Weiner, W., Strickerſtr. 18.
Wulfſohn, L., Strickerſtr. 2.
— W., Strickerſtr. 2.

Sattler.
Burkewitz, J., Mühlenſtr. 3.
Hall, K., Mühlenſtr. 4.
Heyſe, A., Strickerſtr. 11.
— L., Strickerſtr. 5.
Ullrich, J., Gartenſtr. 1.

Schloſſer.
Auſin, J., Strickerſtr. 19.

Schmiede.
Herrmann, C., Mühlenſtr. 10.
Karklin, K., Bächhofſtr. 4.
Puddur, F., Kaufſtr. 4.
— F., Bächhofſtr. 45.

Schnapsverkauf.
Monopolbude, Mühlenſtr. 2.

Schneider.
Künſtler, M., Bächhofſtr. 49.
Patter, A., Strickerſtr. 15.
Sehja, K., Mühlenſtr. 7.
Tihn, M., Strickerſtr. 14.

Schneiderinnen.
Blumberg, L., Bächhofſtr. 2.
Bornkampf, A., Bächhofſtr. 41.

Schornſteinfeger.
Kalneneek, K., Bächhofſtr. 18.

Schreibw.-Handl.
Brauns, J., Bächhofſtr. 20.
Kruhmin, F., Strickerſtr. 1.
Land, F., Bächhofſtr. 12.
Wehjſch, A., Strickerſtr. 14.

Schuhmacher.
Behrmann, M., Strickerſtr. 5.
Buchmann, E., Strickerſtr. 8.
Ehmann, A., Bächhofſtr. 23.
Friedmann, A., Strickerſtr. 1.
Jacobſon, L., Strickerſtr. 2.
Immermann, P., Strickerſtr. 12
Kanngießer, S., Strickerſtr. 10.
Kaplan, S., Strickerſtr. 6.
Krauſe, G., Bächhofſtr. 4.
Raſchmann, Mühlenſtr. 8.
Schmidt, J., Bächhofſtr. 34.
Tint, J., Mühlenſtr. 7.

Seilereien.
Jurewitz, L., Bächhofſtr. 21.
— O., Schulenſtr. 2.
Salum, J., Mühlenſtr. 4.

Spinnerei.
Winteler, L., Bächhofſtr. 38.

Stahlwaren.
Krawinſki, M., Strickerſtr. 9.

Stellmacher.
Kronlin, F., Schrunderſtr. 19.

Teehäuſer.
Kirſtein, K., Strickerſtr. 2.
Puttnin, H., Bächhofſtr. 1.

Tierarzt.
Silling, Iw. Adam'.

Tiſchler.
Arrais, M., Strickerſtr. 19.
Konrad, J., Mühlenſtr. 14.
Laſſe, J., Bächhofſtr. 23.
Reinſchmidt, J., Bächhofſtr. 2.

Töpfer.
Juſchkewitz, C., Grüneſtr. 3.

Traktöre.
Hamſter, A., Bächhofſtr. 16.
Kronberg, J., Bächhofſtr. 9.
Sawitzki, F., Strickerſtr. 5.
— M., Bächhofſtr. 2.
Warnecke, A., Bächhofſtr. 40.

Tuchfabrik.
Sitte & Rabinowitz.

Uhrmacher.
Brandt, J., Mühlenſtr. 1.
Kuller, J., Strickerſtr. 6.
Pimber, J., Strickerſtr. 3.
Rubinſtein, R., Bächhofſtr. 1.
Theuermann, H., Strickerſtr. 10.
Thiem, W., Strickerſtr. 14.

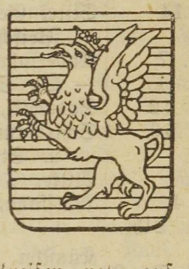
Waſſerfabriken.
Buſchmann, A., Schrunderſtr.17
Hellmann, J., Mühlenſtr.
Kapeller, Wilh., Strickerſtr. 7.

Weinhandlungen.
Grauß, F. C. Erb., Strickerſtr.4
Oſol, F. (Fruchtwein), Bächhofſtr. 21.
Sperling, A., Bächhofſtr. 13.
Theuermann, H. (Fruchtwein), Strickerſtr. 10.

Friedrichſtadt

Hauptſtadt des Kreiſes gleichen Namens, ruſſiſch Фридрихштатъ, lettiſch Jauna-Jelgawa (Neumitau), iſt hart an der Düna, 70 Werſt von Riga, 94 Werſt von Mitau, 3½ Werſt von dem auf der andern Seite der Düna belegenen Bahnhofe Römershof der Oreler Bahn, und 10½ Werſt von dem Bahnhofe Tauerkaln der Moskau-Windauer Bahn entfernt. Der Herzog Friedrich hatte, genau weiß man nicht wann, kurz vor dem Jahre 1600 hier eine Anſiedlung, Neuſtädtchen genannt, gegründet, weil er glaubte, daß ſich von hier aus, von wo die Dünaſchiffahrt nach Riga nicht mehr durch Stromſchnellen behindert wird, ein lohnender Handel mit Landesprodukten aus Litauen und dem Kuriſchen Oberlande mit dem Exporthafen treiben ließe. Leider wurde das Städtchen ſchon bald nach 1600 in den ſchwediſch-polniſchen Erbfolgekämpfen vollſtändig der Erde gleich gemacht. Herzog Friedrichs Witwe Eliſabeth Magdalena aus dem pommerſchen Fürſtenhauſe, ließ es 1646 neu erſtehen und nannte es, dem ihr unvergeßlichen Gatten zu Ehren, Friedrichſtadt. Am 11. (1.) Oktober des genannten Jahres übertrug ſie dem Rate und Hofmeiſter Wilhelm Rummel, Hauptmanne auf Kandau, ferner dem Rate und Kanzleidirektor Johann Wildemann und dem Rentmeiſter Joachim Bötenen die Wiederherſtellung des Ortes Noch im ſelben Jahre wurden die Stadtgrenzen geregelt, die Grundſtücke den neuen Bürgern, die, dem Namen nach zu urteilen, Deutſche geweſen ſind, eingeräumt und eine Verwaltung eingeſetzt. Die Gründungs- und Namengebungsurkunde iſt aus Doblen vom 15. (5.) Januar 1647 datiert. Gleichzeitig verlieh ſie der Stadt ein ſo großes Weichbild, daß Friedrichſtadt noch heute verhältnismäßig im größten Landbeſitz von allen kurländiſchen Städten iſt. Schon am 14. (4.) Juli 1647 beſtätigte der Oberlehnsherr, König Wladislaw IV. von Polen die Umbenennung nud die erteilten Privilegien. Herzog Jakob, der Neffe und Pflegeſohn der Stifterin, widmete ihrer Gründung ein weitreichendes Wohlwollen, was ſich u. a. 1652 durch die Erbauung einer Kirche bekundete. Friedrichſtadt blühte aber nur bis gegen 1790, wo die Juden das Recht der Niederlaſſung in kurländiſchen Städten erhielten. Das Paſtorat war urſprünglich außerhalb der Stadt, an der Düna belegen. Die Frühjahrswogen der Düna, die auch ſonſt dem Städtchen manchen Schaden zugefügt haben riſſen es 1715 fort, worauf es näher zur Stadt verlegt wurde. 1710 wütete die Peſt, wie überall in Kurland, ſo auch in Friedrichſtadt. Innerhalb dreier Wochen und 4 Tagen ſtarb der Paſtor Kerkovius, ſeine Frau und 3 Kinder. Wohl der weitläufige Grundbeſitz, deſſen ſich die Stadt erfreute, mag die Urſache geweſen ſein, daß Friedrichſtadt ſchon 1744 ein Grund- oder Hypothekenbuch anlegte, eine der erſten unter den kuriſchen Städten. Trotzdem kamen in der Verwaltung ums Jahr 1750 arge Mißbräuche vor, die einen heftigen Bürgeraufſtand hervorriefen. Der Fiskal Tottien und der Kanzleiverwandte Attelmeyer vertieften ſich in eine jahrelange Unterſuchung der Nachläſſigkeiten und Amtsvergehen des Magiſtrats, als deren Ergebnis es endlich am 27. April 1762 zu einem Urteile kam. Der Ratsverwandte und Aktuarius Möller, der Ratsverwandte Bloch und der Gerichtsvogt Barber wurden abgeſetzt, aber aus beſonderer herzoglicher Gnade nicht weiter beſtraft. Das mit dem Urteile verbundene Reſkript änderte die Verwaltung der Stadt und verlieh ihr das wichtige Servitut, „daß ſolchen neuankommenden Bürgern, die ſich neuanbauen wollen und davor eine Sicherheit anzeigen können, 200 ordinäre Baubalken aus den hochfürſtlichen Wäldern ohne Entgelt verabfolgt werden ſollten.“ Auch das aus den herzoglichen Wäldern zum Verkaufe gelangende Brennholz wurde billig tarifiert. Bis gegen 1858 wurde dies Servitut treulich beachtet, dann wurde es der Stadt gegenüber nicht mehr inne gehalten.

Die Ueberſchwemmung von 1773 raubte der Stadt 100 Häuſer; das war ein Verluſt, der nur ſchwer wieder eingebracht werden konnte, zumal bald darauf das Eindringen der Juden zwar den Verkehr belebte, aber doch die großen Gewinne früherer Zeiten verhinderte. Die Düna iſt zwiſchen Jakobſtadt und Friedrichſtadt von großen Felsſchwellen durchquert, die mehrfach Waſſerfälle von einigen Fuß Höhe verurſachen; auch große Steine liegen maſſenhaft im Fahrwaſſer. Können auch im Frühjahre, bei Hochwaſſer, geflößte Hölzer und beſondere Fahrzeuge, die Struſen, zur Not dieſe ſchlimme Stelle unter kundiger Leitung ſtromab paſſieren, ſo iſt es doch das ganze Jahr hindurch unmöglich, irgend welche Fahrzeuge ſtromauf zu bringen. Die von Riga ins Innere beſtimmten und bis Friedrichſtadt zu Schiffe gegangenen Waren mußten hier auf Fuhren geladen und nach Jakobſtadt von Pferden befördert werden. Das brachte Geld nach Friedrichſtadt, ſollen doch zu Napoleons Zeiten und bald nachher manches Jahr 8000 Fuhren ausgegangen ſein. In umgekehrter Richtung brachte aber auch der ſtromabwärts gerichtete Verkehr dem Städtchen Geld ein. Alle Flöſſe und alle Struſen, die in Jakobſtadt einen Lotſen genommen hatten, ſetzten ihn hier wieder ans Land und machten hier einen Halt. Ums Jahr 1820 ſoll es in 45 mit Stroh gedeckten Holzhäuſern 24 Schänken gegeben haben. Schon der älteſte Name der Landſchaft bezieht ſich auf die Dünaflößung. Als die Deutſchen hier auftraten, hieß das etwa vom heutigen Kreiſe Friedrichſtadt eingenommene Gelände Sſelonia. Der Stamm Sſel — klingt noch aus dem Namen Sſelburg (lettiſch Sſehlgis) heraus, der von Sſehls, das Floß, abzuleiten iſt. Trotz der Kleinheit des Ortes hatte er doch eine ſtrategiſche Bedeutung, um derenwillen im Jahre 1812 hier wiederholt zwiſchen preußiſch-franzöſiſchen und ruſſiſchen Truppen gekämpft wurde. Im Laufe der Zeiten hatte die Einwohnerzahl zugenommen, iſt aber nach 1881 zurückgegangen. Ende 1881 hatte Friedrichſtadt 5820 Einwohner, aber 1897 nur noch 5175, von denen 111 ruſſiſch, 1469 lettiſch und 770 deutſch ſprachen, und 164 griechiſch-katholiſch, 104 römiſch-katholiſch, 1632 lutheriſch und 3256 jüdiſch waren. Das Stadtwappen zeigt auf blauem Felde einen goldenen, auf den Hinterfüßen aufgerichteten Greif, der eine goldene Zunge herausſtreckt und eine goldene Krone auf dem Kopfe trägt. So wird es wenigſtens am 11. März 1846 in der Geſetzſammlung beſchrieben. Anderſeits bezeichnet man den Greifen rot auf ſilbernem Felde und meint, daß das Wappen ſich offenbar an das von Pommern anlehne, war doch die Gründerin Friedrichſtadts eine pommerſche Fürſtentochter geweſen.



Gaſthäuſer.

Klub, Inh. Aſchak, kl. Düna- und Rathausſtr. Ecke.

Düna, Inh. Graf Komarowſki, Gr. Dünaſtr.

Banken und Kaſſen.

Poſtſparkaſſe.

Erſte Spar- und Vorſch.-Kaſſe, am Markte, Mitauer Str. 59.

Zweite Spar- u. Vorſchußkaſſe, Rig. Str.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Rig. Str. 46.

Annahme und Ausgabe einfacher ſowie eingeſchriebener Sendungen werktäglich 8—2 und 5—7. Sonntags 8—10.

Telefonzentrale in der Apotheke, Mitauer Str. 73.

Unternehmer: Rig. Telefongeſellſchaft. Jährliches Abonnement für die Stadt 25 Rbl. Ein Ferngeſpräch von 3 Minuten 20 Kop. 32 Abonnenten. Das Telefon beſteht ſeit 1909. Verbindung mit Riga und den mit Riga verbundenen Orten.

Länge der Leitung 18 W., davon 3 Werſt in der Stadt, 10 W. bis zum Sanatorium Halswigshof, 2 W. bis zum Gute Römershof und 3 W. bis zum Bahnhofe Römershof.

Außerdem gibts noch eine andere Leitung zum Verkehre der Stadt mit dem Kreiſe, den Gütern und Gemeindeverwaltungen, auch mit Mitau und Bauske. Die Apparate dieſer Leitung befinden ſich in der Kreispolizei und im Poſtkontore.

Theater und Konzertſaal im Gaſthaus Aſchak (Klub) kl. Dünaſtr. 15.

Eiſenbahnverkehr.

Friedrichſtadt liegt etwa 4 W. vom Bahnhofe Römershof der Oreler Bahn und etwa 14 W. vom Bahnhofe Tauerkaln der Moskau-Windauer Bahn entfernt.

Dampferverbindung.

Ein kleiner eiſerner Dampfer, der einen geräumigen Prahm ſchleppt, vermittelt den Verkehr zwiſchen dem kurländiſchen und livländiſchen Ufer bei der

Stadt. Er gehört dem Pächter der Ueberfahrt. Taxe: für Fußgänger 2 Kop., für jedes Pferd vor einfachen Wagen und Fuhren 6 Kop., vor Equipagen und Federwagen 9 Kop. Vom Oktober bis Mai: für Fußgänger 3 Kop., ſonſt die doppelte Taxe.

Feuermeldeſtelle am Feuerwehrturm auf dem Markte.

Elektriſche Kraftſtation mit Nafta-Motorbetrieb, Mitauſche Str. 45. Von der Rigaer Firma „Licht und Kraft“, eingerichtet, von H. v. Eberhard geleitet. Der Leitung ſind bis jetzt angeſchloſſen: Die Apotheke, das Stadtamt, die Stadtſchule, das Gaſthaus, ſowie mehrere Handlungen und Privat-Wohnungen. Die Straßenbeleuchtung beſorgen ſeit dem Auguſt 1911 ausſchließlich Luxlampen.

Jahrmärkte. Pferdemarkt am 1. Mittwoch nach dem 1. April. Allgemeiner Jahrmarkt: Montags nach Georgi, nach Alt-Johannis, nach dem 8. Sept., nach dem 29. Sept. (Michaelis), nach Martini; Pferde- und Viehmarkt, Dienstags und Mittwochs nach dem letzten Juliſonntage.

Wochenmarkt. Montags, Mittwochs und Freitags bis 1 Uhr mittags auf dem in der Mitte der Stadt belegenen Marktplatze.

Anlagen.

Stadtgarten, vor etwa 45 Jahren im Zentrum der Stadt angelegt. Promenaden am Dünaufer und hinter der Stadt auf den Anhöhen.

Ausflugsorte. Der ſogenannte Hauptmannsberg, 2½ W. von der Stadt entfernt.

Flußabwärts befindet ſich eine größere, hübſch bewaldete, aber unbewohnte Inſel.

Das Alt-Sehrenſche Wäldchen, 1½ W. von der Stadt auf kurländiſcher Seite und eine hübſche, hochgelegene Partie auf livländ. Seite 2½ W.

Sehenswürdigkeiten in Stadt und Umgebung.

In der Stadt die alte, 1652 erbaute lutherſche Kirche mit eigentümlicher Oberlage.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- und Polizeibehörden.

Kreispolizei-Verwaltung, Mitau. Str. 50

Kreischef: SR Theod. Alb.' von Voigt.

Aelt. Kreischefsgehilfe: (für den 1. Bez.) HR, Konr. Jw.' Majewſki.

Sekretär: TR Ernſt David' Schewitz

Tiſchvorſteher: Alfr. Fritz.' Krauſe, Karl Herm.' Petrowitz.

Sekretär: Wilh. Karl' Treulich.

Die jüng. Kreischefsgehilfen (für den 2. Bez.) wohnen auf dem Lande und in Jakobſtadt.

Für den ganzen Friedrichſtädt. Kreis gibt es 20 Urjadniki und 25 Straſhniki, die teilweiſe in Friedrichſtadt leben.

Stadtpolizeiverwaltung: Kanzlei bei der luth. Kirche.

Polizeiaufſeher: Aug. Pawl.' Anderſohn.

Schutzleute gibt es 13. Kaſerne Mitauſche Str. am Markt.

Bauernkommiſſar: Baron Wolfg. Adalb.' Stromberg.

Kreiswehrpflichtskommiſſion: Sitz in Friedrichſtadt, Mitauſche Str., Haus E. v. Funk.

Präſes: Kreisadelsmarſchall Georg Baron Behr-Wahrenbrock.

Glieder: Kreismilitärchef: Oberſtleutn. Konſt. Jw.' Straſhewſki in Jakobſtadt,
der Kreischef,
der Bauernkommiſſar,
das Friedrichſtädt. Stadthaupt,
Das Jakobſtädt. Stadthaupt,
der Kurmenſche Gemeindeälteſte Fritz Dikis.

Geſchäftsführer: Friedr. Petr.' Bernſtein.

Aerzte d. Kommiſſion: Kreisarzt Skobe, Jakobſtadt, Stadtarzt Bienemann, Dr. J. Herzberg.

Pferdeempfangskommiſſion:

Präſes: Konſt. v. Rautenfeld, Groß-Buſchhof.

Stellvertreter: Proviſor Alex. Linde, Jakobſtadt.

Glieder: Jüng. Kurl. Gouv.-Vet.-Arzt Aug. Petr.' Peterſohn, Friedrichſtadt.

Stellvertreter: Hsb. Afon. Feokl.' Kitow, Jakobſtadt.

Roßkantonvorſteher: Wilhelm Anderſohn.

Poſt- u. Telegrafenamt:

Chef: KA Hugo Alex.' Mielcken.

Deſſen Gehilfe: GS Karl Mart.' Treimann.

Beamte 6. Klaſſe: kr Fritz Fritz' Leitok, Alex. Ant.' Urban.

Leitungsaufſeher: Alex. Mik.' Timmermann.

Poſtſparkaſſe:

Verwalter: KA Hugo Alex. Mielcken.

Geſundheitspflege:

Kreisarzt: KA Skobe, Jakobſtadt.

Stadtarzt: KR Dr. Adolf Bienemann.

Stadtſchularzt: HR Dr. J. Herzberg.

Freipraktizierende Aerzte:
Dr. Adolf Bienemann.
Dr. J. Herzberg.

Tierarzt: Jüng. Gouv.-Vet., KA Aug. Petr.' Peterſohn.

Zahnärzte:
Wolf Jeſchurin.
Leop. Schatz.
Roſalie Joelſohn.
Berta Zürich.

Kreishebamme: in Jakobſtadt.

Freipraktizierende Hebammen: Liebe Eſer.
Frl. Kadiſchewitz.
Frau Skamberg.

Jüng. Kreis- u. Stadtdiszipel: Friedr. Kemnitz, Stadtkrankenhaus.

Stadtkrankenhaus: Mitauſche Str., Haus Otto.
Leitender Arzt: Dr. A. Bienemann.
Die Verwaltung hat das Stadtamt.

Apotheker:
Hugo Feyerabend, Mitauſche Str. 73.

Sanitätsarzt: Dr. A. Bienemann.

Kreisſanitätskomitee:

Präſes: Kreisadelsmarſchall Georg Bar. Behr, Wahrenbrock.

Glieder: Der Kreischef, der Steuerinſp., d. Kreis- u. Stadtarzt u. die Stadtverwaltungen von Friedrichſtadt u. Jakobſtadt.
Eine beratende Stimme hat der Bauernkommiſſar.

Kreisgefängniskomitee: in Jakobſtadt.

Kreisgefängnis: in Jakobſtadt.

Haftlokal: bei der Kreispolizeiverw.

Kreisanordnungskomitee:

Präſes: Der Kreischef.

Glieder: Die Stadthäupter von Friedrichſtadt und Jakobſtadt, der Kreismilitärchef und der Steuerinſpektor.

Stadtbehörden und Verwaltungen.

Stadtverordnete: Rein Akmen, Joh. Behrſin, Jurre Walodſe, Rob. Wilkow, Alex. Hartmann, Wold. Kaldowſki, Fritz Krize, Joh. Kruſe, Joh. Krumin, Joh. Ledin, Andr. Mikſtais, Joh. Ploſtin, Joh. Pluhme, Karl Reemſch, Jurre Steppe, Karl Uttendorf, Hugo Feyerabend, Urias Schatz, Karl Erdmann.

Stadtamt:

Stadthaupt: KS Proviſor Hugo Feyerabend.

Stellvertreter: Stadtrat: Johann Pluhme, in Riga wohnhaft.

Zweiter Stadtrat: Karl Erdmann, eig. Höfchen.

Stadtamtsſekretär: **Wold.** Grünberg.

Archivar: Karl Strasdin.

Baukommiſſion:
Erdmann, Ledin, Ploſtin.

Handelsdeputation: Schatz, Aſchak.

Immobilien-Taxationskommiſſion:
Uttendorff, Ploſtin.

Quartierſteuerkommiſſion:
Hartmann, Steppe, Rieger, Mikſtais.

Reviſionskommiſſion:
Uttendorf Ploſtin.

Sanitätskommiſſion: Behrſin, Aron Kahn, Krize, Dr. Bienemann und der Stadtpolizeiaufſeher.

Gartenkomitee:
Hartmann, Steppe, Kaldowſki.

Steuerverwaltung, Mitauſche Str., Haus Uttendorf (vom Stadtamt unabhängig, unterſteht nur dem Gouverneur).

Glieder: Rob. Braun und Heymann Gittelſohn.

Steuerälteſter: GS Karl Mart.' Uttendorf.

Buchhalter: Joh. Mart.' Gliſdin.

Kanzleibeamter: Joh. Jur.' Grahwe.

Kirchen und Gotteshäuſer.

Evang.-luth. Kirche, erbaut 1652 von Herzog Jakob. Der Turm wurde 1770—72 ganz neu errichtet, nachdem er 1720 wegen Baufälligkeit abgebrochen worden war. Einen neuen Dachſtuhl erhielt die Kirche 1869, und 1883 einen neuen Turmhelm.

Kirchenvorſteher: Stadthaupt Hugo Feyerabend u. Stadtſchulinſpektor Alex. Hartmann.

Paſtor: Martin Miklaw, geb. 16. Okt. 1861, ord. 6. Dez. 1887.

Küſter u. Organiſt: A. Wannag.

Oberkirchenvorſteher-Amt, Selburgſches.
Oberkirchenvorſteher: von Walther-Wittenheim.

Kirchenvorſteher für den Kreis: Baron Georg Behr.

Paſtorat, 1 Werſt vor der Stadt, mit zahlreichen zu ihm gehörigen kleinen parzellirten Landſtücken, die zum größten Teile Herzog Peter 1783 geſtiftet hat. Sieh Einleitung zu Friedrichſtadt.

Römiſch-kathol. Peterskirche, 1910 erbaut.
Kirchenvorſteher: Wilh. Anderſohn.

Prieſter: am Ort nicht vorhanden. Gottesdienſte werden von Zeit zu Zeit von einem Prieſter aus Schönberg abgehalten.

Baptiſten-Bethaus, Rathausſtr. 17.
Aelteſter u. Prediger: Peter Kljawin, wohnt im Kreiſe Riga.

Synagogen:
Die große.
Die „alte warme“,
Die Heymannſche,
Die der ſtrenggläubigen Gemeinde.

Rabbiner: Jankel Abr.' Flekſer.

Schächter: Iſr. Hoſioſki, Joſ. Friedmann, Schaje Gläſer.

Friedhöfe: Für jedes Glaubensbekenntnis geſondert. Der evang.-luth. Friedhof wird von den Kirchenvorſtehern verwaltet. Der ebr. Friedhof liegt getrennt von den übrigen.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griech.-kath. Spaſſo-Preobraſhenſki Kirche.
Kirchenvorſteher: Unterſuchungsricht. Nik. Dm.' Belewzow.
Prieſter: Andr. Jewdokim.' Degoſhſki.
Pſalmenſänger: Kalnin u. Kljawin.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Stadtſchule Kaiſer Alexanders II., Mitauſche Str., Stadtgebäude.
Ehrenvorſteher: Stadtrat Joh. Pluhme.
Inſpektor: HR Alex. Hartmann.
Lehrer: Martin Okas, HR Step. Waſſ.' Botſchenkow, Serg. Karl.' Friedrichſohn.
Geſanglehrer: Alex. Nemm.
Schularzt: HR Dr. Herzberg.
Religionslehrer: Protohierei Degoſhſki.

Krons-Elementarſchule für Knaben, 1-kl., Mitauſche Str., Stadtgebäude.
Vorſteher u. Lehrer: KS Karl Uttendorf.

Krons-Elementarſchule für Mädchen, 1-kl.
Vorſteherin u. 1. Lehrerin: Soja Waſſil.' Kraſſnoborſki.
2. Lehrerin: Maria Waſſ.' Wolochin.

Privat-Mädchenſchule, 2-klaſſ., Ruſſ. Str., Haus Wehſis.
Vorſteherin u. Lehrerin: Martha Wehſis.
Lehrerinnen: Anna Jacobſohn, Alma Aigar, Alexandra Zybiſchew.
Geſanglehrer: Alex. Nemm.

Evang.-luth. Kirchenſchule.
Leiter u. Lehrer: Organiſt A. Wannag.

Elementarſchule für Knaben und Mädchen, 1-klaſſ., mit 2 Abteil., am Markt.
Vorſteherin u. Lehrerin: Ella Reinfeld.
Dieſe Schule hat vornehmlich deutſche Unterrichtsſprache.

Handelsſchule für Knaben und Mädchen von W. Oſolin, 2 Vorb. und 4 Klaſſen, Struſenſtr., und

Weibl. Kommerzſchule mit 1 Vorb. u. 7 Spezialklaſſen.
Inſpektor: Wilh. Oſolin.
Lehrer: A. Wihtol, Jahn Dſeguſe, Ed. Dolmann, Herm. Grünberg, Wold. Ambain, Wilh. Oſolin.
Lehrerinnen: Maria Preedneek, Olga Gallin, Ljubow Swawitzky.
Religionslehrer: Degoſhſki, Dolmann.

Ebräiſche Talmud-Tora Schule, Rathaus- u. Ruſſ. Str. Ecke.
Vorſteher u. Lehrer: Ketſchinewſki, Rabbiner Jankel Abram' Flekſer.

5 ebräiſche Melamedſchulen.

Volksſchulinſpektor des Bauske-Jakobſtädt. Rayons Talantow, Mitau.

Gouv. Volksſchuldirektor Momont in Mitau.

Juſtizminiſterium.

Friedrichſtadt-Illuxtſcher Friedensrichter-Bezirk. Plenum, Krepoſtabteilung uſw. in Jakobſtadt.

Ehrenfriedensrichter: für das Trienninum von 1911 ab, aus der Stadt Friedrichſtadt nur Stadthaupt H. Feyerabend.

Friedensrichter des 2. Diſtrikts: Eugen Nik. Kokuſchin. Kammer in Friedrichſtadt, Rathausſtr. 7.

Dieſer Diſtrikt umfaßt die Stadt Friedrichſtadt und Linden, Wallhof, Kurmen, Herbergen, Memelhof, Groß- u. Klein-Setzen, Daudſewas.

Unterſuchungsrichter für den 2. Diſtrikt: Nik. Dm.' Belewzow. Kammer und Wohnung Rigaſche Str., Haus Lihdak.

Privatanwalt: Karl Anderſohn.

Notar: Andreas Karl' Meyke.

Stadtwaiſengericht. Sitzungen im Stadtamt Mitauer Str., am Markt.
Präſident: Stadthaupt Hugo Feyerabend.
Glieder: Uttendorf, Steppe, Kruſe.
Schriftführer: Anderſohn.

Oberbauernrichter: Mart. Karp in Jakobſtadt.

Finanzminiſterium.

Kreisrentei: nur in Jakobſtadt.

Gouv.-Akziſeverwaltung: 4. Bezirk.
Bezirksinſpektor: in Jakobſtadt.
1. Diſtr. jüng. Bez.-Inſp.-Geh.: TR Paw. Petr.' Menſchikow.
Aelt. Kontrolör: KS Wj. Waſſ.' Bogdanowitſch.
Jüng. Kontrolör: Karl Karl' Grahwe in Alt-Memelhof.
Steuerinſpektor: SR Iw. Iw.' Gedimin-Birſchanſki, Jakobſtadt.

Kriegsminiſterium.

Kreismilitärchef: Sitz u. Kanzlei in Jakobſtadt. Oberſtleutn. Konſt. Iw. Straſchewſki.

Das ſtändige Militär: In der Stadt ſind nur 4, dem Kreis-Militärchef unterſtellte Konwoi-Soldaten, ihre Kaſerne Ruſſ. Str., Haus Hartmann.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeitszwecken.

Erſte Spar- u. Vorſchußkaſſe, Mitauer Str., am Markt, gegr. u. beſt. 1901.
Direktore: Notar A. Meyke, A. Behrſin, J. Ploſtin.
Präſes: A. Meyke.
Geſchäftsführer: J. Ploſtin.
Kaſſirer: A. Behrſin.
Buchhalter: A. Purin.

Zweite Spar- u. Vorſchußkaſſe, Rig. Str., Haus Abramowitz, beſt. 1909.
Geſchäftsführender Direktor: Aron Rieger.
5 Verwaltungsglieder.

Stadtkrankenhaus, 36 Betten.
Feldſcher: Friedr. Kemnitz.

Armen- u. Siechenhaus, an der Weideſtr., 24 Pfleglinge. Wird von der Steuerverw. unterhalten und verwaltet.

Vereine und Geſellſchaften.

Bratſtwo.
Vorſtand: Unterſuchungsrichter Belewzow.

Freiwillige Feuerwehr, gegr. u. beſt. 1869.
Präſid. d. Verwaltungsrats: Stadthaupt H. Feyerabend.
Schriftführer u. Kaſſirer: Karl Uttendorf.
Zeugmeiſter: Friedrich Bernſtein.
Hauptmann: Heinr. Pfannkuch.
Brandmeiſter: Wilh. Anderſohn.
Kommandör der 1. Kolonne: B. Gutmann.
Stellvertreter: J. Heymann.
Kommandör d. 2. Kol.: W. Kaldowſki.
Stellvertreter: J. Robeſchneek.
Kommandör d. 3. Kol.: Sch. Brenner.

Stellvertreter: A. Snotin.
Chef der Ordnungsmannſchaft: Alex. Hartmann.
Stellvertreter: Aron Kahn.
Spritzenhaus mit Feuerwehrturm am Markte.
Auſſeher: Bacharow.

Deutſcher Verein in Kurland. In Friedrichſtadt hat ſich keine Ortsgruppe bilden können, die in Friedrichſtadt lebenden 13 Mitglieder gehören u. ſteuern zur Jakobſtädtiſchen Ortsgruppe.
Geſchäftsführer in Friedrichſtadt: Dr. A. Bienemann.

Chriſtl. Wohltätigkeitsverein, beſt. 1879, gegr. 1883.
Präſident: Paſtor Miklaw.
Präſidentin: Frau Paſtorin Miklaw.
Vorſtand: Hugo Feyerabend.
Kaſſirer: Karl Petrowitſch.
Schriftführer: Frau Wehſis, Frau Treimann, Fr. Kemnitz, Frl. Voß.

Jüdiſcher Wohltätigkeitsverein, beſt. 1908.
Präſes: Robert Wilkow u. 11 Vorſtandsglieder.

Talmud-Tora-Verein, beſt. 1909.
Präſes: Urias Schatz u. 9 Vorſtandsglieder.

Schüler-Hilfsverein, an der Stadtſchule Kaiſer Alexander II.
Präſes: Inſp. Alex. Hartmann.
Glieder: Lehrer Martin Okas

Geſelliger Verein, Mitauer Str. 59, am Markte, beſt. u. gegr. 1895, 45 Mitgl.
Präſes: J. Ploſtin.
Vorſtand: L. Wannag, A. Peterſohn, W. Grünberg, K. Spure, J. Kljawin, W Dſenne, E. Aſchak, K. Treimann.

Verein Muſſe, beſt. 1879. Lokal: Gaſthaus Aſchak. 21 Mitgl.
Vorſtand: Präſes: Karl Blumberg in Alt-Sehren, nahe der Stadt.
Schriftführer: Inſp. Alex. Hartmann.
Kaſſirer: Dr. Herzberg.
Bibliothekar: Proviſor Ed. Janſohn.

Die Bibliothek enthält außer den Zeitſchriften über 500 Bände.

Banken und Verſicherungen.

Kurl. Kreditverein — Mitau, Abteil. f. Feuerverſicherung in Friedrichſtadt.
Bezirkskurator: Karl Blumberg, wohnhaft auf d. Kronsgute Alt-Sehren.

Kurl. Stadt-Hypothekenverein (Direktion in Libau).
Leiter u. Glied der Friedrichſtädter Reviſionskommiſſion: Dr. A. Bienemann.
Glieder: Urias Schatz, Leibe Kahn, Karl Lejin.

2. Ruſſ. Verſicherungsgeſellſch. v. 1835. Agent: Hugo Feyerabend.

Ruſſ. Verſicherungsgeſellſch. Agent: Karl Uttendorf.
Jakor. Agent: Friedr. Bernſtein.
Wolga. Agent: Adolf Schwabe.
Salamandra. Agent: Guſt. Lukin.

Die Straßen der Stadt Friedrichſtadt, die darin befindlichen Häuſer und ihre Beſitzer.

Das hinter dem Südrande der eigentlichen Stadt auf ½—4 Werſt Entfernung belegene ausgedehnte Weichbild hat keine größeren Straßen, erſt recht keine Straßenbenennungen und enthält faſt ausſchließlich kleine, von einfachen Bauern bewohnte Gehöfte mit meiſt winzigen Wohnhäuſern. Es werden nur die wenigen, im Weichbilde vorhandenen größeren Höfchen anſehnlicherer Beſitzer unter der Ueberſchrift „Höfchen" im Straßenverzeichniſſe aufgeführt.

Häuſernummern gibt es nur ganz vereinzelt.

Alexanderſtraße.

7. Elias Katz.
Zilla Wulfſohn.

Brauereiſtraße.

Nachmann Markuſchewitz.
Raſche Jakubowitz u. Chawe Braun.

Große Dünaſtraße.

Iſr. u. Mariaſte Waſſermann.
Simon Wulfſohn.
Anna Blumberg.
Judel Blumenthal.
16. Wold. Kaldowſki.
Johrge u. Anna Sirnit.
Ilſe Maſur.
Jahn Kruſe.
Julie Hickſtein.
Rudolf Glaſer.
Alex. Straſdin.
Jurre Walodſe.
Gutte Mehre Krell.
Karl Lejin.
Jahn Kruhmin.
Peter Walodſe.
Chaje Linde.
Jurre Brunewitz.
Andrei Laidin.

Kleine Dünaſtraße.

Peter Ohſol.
Jahn Biſchukaln.
Leiſer Schönberger.
Anna Wihtolin.
Madde Melbarſd.
Chaim Hirſchowitz.
Mart. Jakobſohn.
Waſza u. Grig. Wolkow.
Oſk. Schulz Erben.
Trine Stabbin.
Schöne Weide.
Alexei Zwetkow.
Mila Dartau.
Jermolai Timofejew.
Jahn Taurit.
Johrge Purenii.
Anna Bumber.
Berta Meck.
Libe Rempe.
Libe Gorbunow.
Madde Seebauer.
Anna Puhren.
Wulf Wulfſohn.
Mendel Waſſermann.
Rafael Feldhuhn.
Echiel Nitz.
Peſſe Feldhuhn.
Sal. Eliasſtamm.
Elias Katz.
Judel Morgen.
Nik. Gorbunow.
Andrei Rublis.
Jahn Melcher u. Nik. Gritzkewitſch.
Jahn Ruhde.
Libe Nohkaln.

Floßſtraße.

Jahn Preedits Kinder.
Kreigele Soloweizik.
Feige Moſchewitz.

Grabenſtraße.

Jahn Pormal.

Höfchen.

Bellevue, Beſitzer Karl Erdmann.
Ehrlichs Berg, Beſitzer Eliſ., Fanny u. Olga Ehrlich.
Karl Lehmann's Erben.
Peter Meſchwehwer.
Jahn Marſchon's Erben.
Reim Peterſohn.
Schanzenhof, Beſitzer Bar. Alfons v. Schlippenbach.
Georg Ullmann, am Ende der Nikolaiſtraße.

Jakobſtädtſche Straße.

Joſſ. Itz. Kahn.
Itz. Iſr. Waſſermann.
Meier Schön.
Jahn Salgal.
Jahn Seltin.
Joſſel Feldhuhn.
Joel Heymann.
Martin Sillin.
Karl v. Otto.
Chaim Joel Heymann.
Anna Eſther Scheftel.
1. Roche Markuſchewitz.
Jahn Binder.
Echiel Friedmann.
Schmul Waſſermann.
Jahn Kalnapukke.
Jurre Kalnapukke.
Johrge Meeſit.
Fritz Seebauer.
Jahn Binder.
Kriſchjahn Snotin.
Martin Ohſtit.
Abr. Friedmann.
Abr. Kahns Kinder.
Eduard Bernhard.
Itz. Abr. Kahn.
El. Abr. Kahn.
Martin Sillin.
Schorre Dine Matthieſſon.
Hans Michelſohn.
Abr. Mark. Kahn.

Kaſernenſtraße.

Phil. Rob. Guttmann.
Schorre Itte Berkowitz.

Katholiſche Straße.

Mottel Mark. Judelſohn.
Schöne Riwe Heymann.
Peter Rattin.
Bar. Aurelie v. Behr.
Katholiſche Kirche.

Kirchenſtraße.

Aug. Anderſohn.
Lutherſche Kirche.

Kirchhofsſtraße.

Mahre Oſolin.
Pet. Grünwald.
Meier Blumenau.
Anna Grünberg.
Behr Feldhuhn.

Marienſtraße.

Dine Morgen.
Pinchos Kleimann.
Chaje Kerbel.
Raſſe Kuhn.
Martin Eſer.
Grete Leimann u. Olga Skuje.

Marktſtraße.

Peter Ohſol.
Peter Lanka.
Johrge u. Anna Sakke.

Markt.

Michael Reinfeld.
Guſtav Lukin.
Fritz Leelpinka.

Mitauſche Straße.

8. Grete Butkewitſch.
Jahn Leelmann.
Mart. Kleinmann.
Chaje Chait.
Jahn Brikowſki.
Itz. Waſſermann.
Elias Moſ. Kahn.
Baſſe Dweire Schönberger.
20. Iſr. Naft. Schönberger.
Paul Eſer.
Noah Matthieſſon.
32. Hirſch Moſes u. Itz. Wulf Judelſohn.
Aron Mordche Feldhuhn.
Hirſch Heymann.
Aron Katz.
Mottel Katz.
Braine Hirſchowitz.
50. Bar. Ella v. Funk.
Abram Rummel.
Schifra Abramow.
Aron Jankow.
Wilhelm Sprohge.
Peſſe Katz.
Markus Iſakowitz.
Chone Glückmann.
Itzik Trei.
Chone Glückmann.
Elias Goldmann.
64. Joſ. Itz. Katz.
Raf. Benj. Waſſermann.
Moſes Behr Feldhuhn.
Beines Iſr. Waſſermann.
Abr. Naft. Schönberger.
Abr. Schönberger u. Mark. Weinberg.
Martin Eſeroſch.
Jahn Grenge.
Kalm. Hirſchhorn.
Hirſch Niſſelſohn.
Karl v. Otto.
Sim. Iſr. Kahn.
Gutta Zire Blumenau.
Urias Schatz.
Schmuhl Katz.
Sim. Schönberger.
113. Leop. Schatz.
Roſalie Schatz.
Schmuhl Leibe Waſſermann.
Erneſtine Gutmann.
Dweire Kriger.
Iſr. Itz. Kahn.
Iſrael Saks.
Nochum Leibe Kriger.
Schepſel Jakobſohn.
93. Schollem Heymann.
Feiwe Achren.
Hirſch Schmuhl Feldhuhn.
Joſſel Fiſchmann.
David Abramowitz.
Itz. Scholl Heymann.
79. Elias Sim. Schönberger.
Hanna Waſſermann.
Adam Biſkaitſch.
Jahn Pormal.
Leibe Schermann.
73. Hugo Feyerabend.
Dorothea Lippe.
Wilhelmine Thier.
Mendel Heymann.
Geſell. Verein.
Moritz Blumenthal.
Riwka Heymann.
Ida Roſengarten.
Jurre Steppe.
Joſſ. Dav. Löwenſohn.
Joſſ. Abr. Löwenſohn.
45. Adolf Schwabe.
Itzig Weide.
Dine Morgen.
Gerſ. Naft. Schönberger.
Scheine Rach. Abramſohn.
Sal. Noah Matthieſſon.
Itte Katz.
Joh. Neſſelſki.
Jak. Noah Matthieſſon.
Chiena Chaſen.
Leibe Chatzkel Kahn.
Fritz Maſudre.
Karl Uttendorf.
Eſther Judelſohn.
Zallel Weſtermann.
Andrei Barren.
Chatz. Behr Jakobſohn.
Jakob Boriſſow.
Andrei Mikſtais.
Agafia Boriſſow.
Schmuhl Aron Weſtermann.
Rob. Wold. Lindner.
Joſ. Beſowſki.
Jahn Doroſchinſki.
Jahn Zaune.
Kriſch Matſchin.
Peter Luhk.
Emilie Steinberg.
Jahn Walſtein.
Rein Laſdin u. Libe Behrſin.

Neuſtraße.

Dr. Adolf Bienemann.
Elias Kriger.
Pinkos Kriger.
Joſef Burſtein
Trine Sneedſe.
Helmann Wanne.
Jakob Johannſohn.
Leie Gutmann.
Judel Weſtermann.
Chaim Eliasſohn.
Elias Joelſohn.
Andreas Meyke.
Lipman Waſſermann.
Meier Birſen.
Frade Hoſioski.
K. Uttendorf u. K. Blumberg.
Chriſtine Wind.
Jank. Mark. Judelſohn.
David Feldhuhn.
Edda Tiltin.
Riwe Karno.
Emilie Kalei.
Alexander Hartmann.

Nikolaiſtraße.

Iw. Pluhme.
Iraida Juſerowitſch.
Minna Silman.
Jahn Kalei.
Johann Mielcken.
Peter Walodſe.
Roſa Taback.
Elias Katz.
Libe Stabbin.
Wilh. Anderſohn.
Karl Anderſohn.
Jahn Rennart.
Liſa Snohtin.
Mart. Muzkul.
Andr. Snohtin.
Jakob Biſkop.
Andr. Kytkewitſch.
Städt. Schlachthaus.

Parkſtraße.

Hedwig Tſchernowſki.
Georg Braun.
Karl Blumberg.

Rathausſtraße.

Dr. Iſak Herzberg.
17. Peter Kljawin.
Chaje Taube.
Abr. Markuſchewitz.
Libe Eſer.
Ferd. Majewſki.
Iſr. Waſſermann.
Chaim Hirſchowitz.
Simon Shragez.
Itz. Chaim Maler.
Aron Katz.

Rigaſche Straße.

Mendel Schön.
Hinde Heymann.
Rein Akmen.
Jahn Skujin.
Doris Kahn.
Minna Rode Kahn.
Abr. Markuſchewitz.
Cäcilie Kahn.
Jache Hinde Gordon.
Behr Behrmann.
El. Abr. Kahn.
Guttel Schapiro.
Behr Treismann.
Rein Baumann.
Henne Kadiſch.
Mart. Markewitſch.
Riwe Loiſch.
Abr. Markuſchewitz.
Wilhelmine Thier.
Jankel Jakobſohn.
Eduard Leepin.
Jankel Gelbart.
Jeckel Gelbart.
Marie Thalroſe
Hinde Rieger.
Jahn Lihdak.
Leopold Birkhahn.
Leibe Abramowitz.
Schneier Sal. Gutmann.
Johanna Birkhahn.
Hirſch Aron u. Urias Katz.
Behr u. Leia Graßfeld.
1. Robert Wilkow.
Leopold Schatz.
Simche Nachm. Birkhahn.
Eiſak Schatz.
Wulf Heymann.
Leia Jakobſohn.
Joſſ. Aron Löwenſohn.
Jank. Gutm. Katz.
Dweire Weſtermann.
Chaje Eliasſtamm.
Roche Toll.
Selig Schön.
Moſ. Abramowitz.
Andrei Dſenis.
Lina Joelſohn.
Itz. Mark. Kahn.
El. Itz. Kahn.
Jeannot Chatzkel Kahn.
Jahn Oſolin.
Itz. Abr. Kahn.
Lewin Abr. Kahn.
Leiſer Schön.
Baſſe Heymanns Erben.
Meier Schön.
Andrei Ballod.
Wulf Waſſermann.
Jahn Preedit.

Ruſſiſche Straße.

Ed. Schloß Erben.
Chaim Koblenz.
Hinde u. Aron Rieger.
Leib Mottel Shezen.
Urias Schatz.
Wulf Judelſohn.
Leiſer Rummel.
Waſſ. Schandurow.
Jakob Boriſſow.
Georg Ullmann.
Raine Brauer.
Itzik Rummel.
Lipman Rummel.
Martin Sarrin.
Itte Eliasſohn.
Eva Graſſit u. Rein Kiker.
Lipman Joſſ. Rummel.
Alex. Hartmann.
Iſr. Heymann.
Joſſel Schatz.
Abr. Markuſchewitz.
Kalm. Feldhuhn.
Martin Jakobſohn u. Andrei Stiklin.
Elias Katz
Andr. u. Johrge Biſkop.
Kriſchjahn Rattin.
58. Math. Broſowſki.
Eduard Janſohn.
Jahn Kruhmin.
Mennche Glasmann.
Phil. Rob. Guttmann.
Schmerl Hirſch Hirſchowitz.
Jankel Hirſchowitz.
Elka Kratiſch.
Abram Maler.
Eſther Jehuda.
Schorre Waſſermann.
Feige Schönberger.
Itzig Leib Katz.
Iſrael Hoſioski.
Meier Meierowitz.
Georg Timm.
Joſſel Schönberger.
Andrei Stahl.
Chaje Waſſermann.
Golde Hellmann.
Chaje Elka Katz.
Schmul Gutmann.
Moſ. Abr. Waſſermann.
Elias Rabbinowitz.
Leib Lewin Kahn.
55. Iwan Wehſis.
Trine Lablaik.
Chaim u. Reb. Schneike.
Friederike Mielcken.
Peter Walodſe.
43. Heinrich Pfannkuch.
Marianne Linde.
Karl Kruhmin.
Schimon Shragez.
Elke Rummel.
Riwe Schönberger.
Itz. Mottel Judelſohn.
Leib Itz. Judelſohn.
Abr. Behr Blechmann.
Abr. Markuſchewitz.
Jahn u. Libe Staſcham.
Chaje Chait.
Jakob Boriſſow.

Abr. Markuſchewitz.
Sarah Schönberger u. Meier Schön.
Gerſon Ruwen Fleiſcher.
Jahn Oſolin.
Jtz. Echiel Heymann.
Reinhold Diderichs Erben.
Jurre u. Eva Reinhold.
Jeckel Krell.
Chaje Flachs.
2. Joh. Mielcken.
Iſr. Heymann.
Karl Ehrgle.

Schmiedeſtraße.

Schewe Joelſohn.
Chaim Noch. Shezen.
Bewze Kuhn.
Jtzik Brenner.
Leib Mottel Shezen.
Roche Waſſermann.

Struſenſtraße.

Eduard Tarre.
Jahn Pormal.
W. Oſolin.
Olga Braun.

Weidenſtraße.

Jurre Kurweneek.
Dore Kruſe.
Fritz Tikkum.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** der Stadt Friedrichſtadt, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Aboling, M., Bierbude, Mit. Str., Haus Kahn.
Abraham, S., Schuhw., Mit. Str. 44.
Abramow, Schifra, Hsb., Mit. Str.
Abramowitz, Dav., Hsb., Mit. Str.
— Leibe, Hsb., Rig. Str.
— Moſ., Hsb., Kwh., Rig. Str. 19.
Abramſohn, Scheine, Hsb., Mit. Str.
Achren, Feiwe, Hsb., Mit. Str.
Aigar, Alma, Lehrerin.
Akmen, Rein, Hsb., Traktör, Stadtverordn., Rigaſche Str. 56.
Ambain, Wold., Lehrer.
Anderſohn, Aug. Paw.', Polizeiauſſ., Hsb., Kirchenſtr.
— Karl, Privatanw., Hsb., Nikolaiſtr. 51
— Wilh., Hsb., Nikolaiſtr.
Andſe, P., Bierbude, Mitauſche Str.
Armenhaus, Weidenſtr.
Arpe, K., Schmied, Jakobſtäd. Str. 16.
Aſchak, E., Inh. d. Gaſth. Klub, kl. Düna- u. Rathausſtr.-Ecke, Weinhdl.: Mitauſche Str. 59.
Babin, H., Nähmaſch., Mitauſche Str. 40
Bacharow, A., Sarghdl., Markt 4.
Baldiſchewſki, J., Bierbude, Rathausſtr.
Ballod, Andr., Hsb., Rigaſche Str
Baptiſtenbethaus, Rathausſtr. 17.
Barren, Andr., Einfahrt, Mit. Str.
Baum, J., Bierbude, Rigaſche Str.
Baumann, Rein, Hsb., Bäcker, Rig. Str.9
Becker, J., Schndr., Jakobſtädt. Str. 6B
— Leiſer, Schndr., Hsb., Neuſtr.
v. Behr, Aurelie Bar., Hsb., Kath. Str.
Behrmann, Behr, Hsb., Rigaſche Str.
— M., Kwh., Rigaſche Str. 48.
Behrſin, Joh., Stadtverordn., Mit. Str.
— Liebe, Hsb., Mitauſche Str.
Belewzow, Nik. Dm.', Unterſuchungsricht., Rigaſche Str.
Berkowitz, Schorre, Hsb., Kaſernenſtr.
Bernhard, Ed., Hsb., Jakobſtädt. Str.
Bernſtein, Fr. Petr.', Geſchäftsf. d. Kreiswehrpfl.-Kommiſſ., Agent d. Jakor, Mitauſche Str. 50.
Beſowſki, Joſ., Hsb., Mitauſche Str.
Bienemann, Adolf, KR, Dr. med., Stadtarzt, Hsb. in der Neuſtr., wohnt Ruſſiſche Str. 58.
Binder, Jahn, Hsb., Jakobſtädt. Str.
Birkhahn, Johanna, Hsb., Rig. Str.
— Leop., Hsb., Rigaſche Str.
— N., Pelz- u. Garnhdl., Hsb., Rig. Str.
— Simche, Hsb., Rigaſche Str.
Birſen, Meier, Hsb., Neuſtr.
Biſchukaln, Jahn, Hsb., kl. Dünaſtr.
Biskaitſch, Adam, Teehausbeſ., Mitauſche Str. 77.
Biskop, Andr. u. Jöhrge, Hsb., Ruſſ. Str.
— Jak., Hsb., Nikolaiſtr.
Blechmann, Abr. Behr, Hsb., Ruſſ. Str.
Blumberg, Anna, Hsb., gr. Dünaſtr.
— Karl, Hsb., Neuſtr. u. Parkſtr.
Blumenau, Gutte Zire, Hsb., Mit. Str.
— Meier, Windmühlenbeſ., Kirchhofsſtr. 53c.
Blumenthal, Judel, Hsb., gr. Dünaſtr.
— Mor., Hsb., Mitauſche Str.
Bogdanowitſch, Wjatſch. Waſſ.', KS, Akz.
Borde, E., Lederhdl., Rigaſche Str. 16.
Boriſſow, Agafia, Hsb., Mit. Str.
— Jak., Hsb., Holzhdl., Mit. Str. 11 und Ruſſiſche Str.
Botſchenkow, Step. Waſſ.', HR, Lehrer.
Brauer, G., Kwh., Rigaſche Str. 56.
Brauer, Raine, Hsb., Ruſſiſche Str.
Braun, Chawe, Hsb., Brauereiſtr.
— Georg, Hsb., Parkſtr.
— Olga, Hsb., Struſenſtr.
— Rob., Glied der Steuerverw., Struſenſtr.
Brenner, H., Kurzw., Mitauſche Str. 53.
— Jtzik, Hsb., Schmiedeſtr.
Brikowſki, Jahn, Hsb., Mitauſche Str.
Broſowſki, Math., Hsb., Ruſſ. Str. 58.
Brunewitz, Jurre, Hsb., gr. Dünaſtr.
Bumber, Anna, Hsb., kl. Dünaſtr.
Burſtein, Joſ., Hsb., Neuſtr.
Butkewitz, Grete, Fleiſch- u. Wurſthdl., Hsb., Mitauſche Str. 8.
Chait, Chaje, Hsb., Mit. u. Ruſſ. Str.
Chaſen, B., Man.-Hdl., Hsb., Mit. Str.
— Chiena, Hsb., Mitauſche Str.
Dannenberg, A., Schuhm., Mit. Str. 35
— N., Klempner, Mit. Str. 18.
Danziger, A., Färbereiannahme, Mitauſche Str. 91.
Dartau, Mila, Hsb., kl. Dünaſtr.
Degoſhſki, Andr. Jewd.', Protohierei, Nikolaiſtr.
Deiſt, M., Schuhm., Mitauſche Str. 55
Dolmann, Ed., Lehrer.
Doroſchinſki, Jahn, Hsb., Mit. Str.
Dſeguſe, Jahn, Lehrer.
Dſelſting, J., Schndr., Jakobſt. Str. 25.
Dſenis, Andr., Hsb., Rig. Str. 31.
Düna, Gaſthaus, Inh.: Graf P. Komarowſki, gr. Dünaſtr. 8.
Dwor, J., Uhrm., Mitauſche Str. 37.
v. Eberhardt, E., Techn. Leiter d. elektr. Kraftſtation, Mitauſche Str. 45.
Ebr. Talmud-Tora-Schule, Vorſt. Ketſchinewſki, Rathaus- u. Ruſſ. Str.-Ecke
Ehrgle, Karl, Hsb., Ruſſiſche Str.
Ehrlich, Eliſ., Fanny u. Olga, Beſ. des Höſchens Ehrlichs Berg.
— G., Kwh., Rigaſche Str. 38.
Elektriſche Kraftſtation ,,Licht u. Kraft", Techn. Leiter: E. v. Eberhardt, Mitauſche Str. 45.
Eliasſohn, Chaim, Hsb., Neuſtr.
— Jtte, Hsb., Ruſſiſche Str.
Eliasſtamm, Chaje, Hsb., Rigaſche Str.
— Sal., Hsb., kl. Dünaſtr.
Erdmann, Karl, Stadtrat, Stadtverordn., Beſ. des Höſchens ,,Bellevue".
Erſte Spar- u. Vorſchußkaſſe, Mit. Str.
Eſer, Liebe, Hebamme, Hsb., Rathausſtr.
— Martin, Hsb., Marienſtr.
— Paul, Friſör, Hsb., Mit. Str. 24.
Eſeros, Mart., Einfahrt, Hsb., Mit. Str.
Eſſenhof, Bierniederl., gr. Dünaſtr. 8.
Fainmann, Z., Man., Rig. Str. 32.
Feldhuhn, Aron, Hsb., Mitauſche Str.
— Behr, Hsb., Kirchhofsſtr.
— Dav., Hsb., Neuſtr.
— E., Kwh., Mitauſche Str. 42.
— F., Kwh., Rathausſtr. 2.
— Hirſch Schmul, Hsb., Mit. Str.
— Joſſel, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Kalmann, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Moſes Behr', Hsb., Mitauſche Str.
— Peſſe, Hsb., kl. Dünaſtr.
— Raf., Hsb., kl. Dünaſtr.
Feitelmann, L., Kwh., Rigaſche Str. 33
Feyerabend, Hugo, Hsb., Stadthaupt, Proviſor, Apothekenbeſ., Agent d. 2. Ruſſ. Verſich.-Geſ. von 1835, Mitauſche Str. 73.
Fiſchmann, Joſſel, Badeſtubeninh., Hsb., Mitauſche Str.
Flachs, Chaje, Hsb., Ruſſiſche Str.
— L., Kurzw.-Hdl., Rig. Str. 28.
Fleiſcher, Gerſ. Ruw., Hsb., Ruſſ. Str.
Fleiſchmann, G., Man.-Hdl., Rig. Str.31
Flekſer, Jankel Abr.', Rabbiner, Mitauſche Str. 93.
Fradkin, H., Bäcker, Mit. Str. 77.
Friedberg, J., Kwh., Rig. Str. 24.
Friedmann, Abr., Hsb., Jakobſt. Str.
— Echiel, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Joſef, Schächter.
Friedrichſohn, Serg. Karl', Lehrer.
v. Funk, Ella Bar., Hsb., Mit. Str. 50
Gallin, Olga, Lehrerin.
Gelbart, Jank., Hsb., Rigaſche Str.
— Jeckel, Hsb., Rigaſche Str.
Gittelſohn, H., Uhrm., Glied der Steuerverw., Mitauſche Str. 79.
Glaſer, R., Hsb., Töpfer, Neuſtr.
— Rud., Hsb., Bäcker, gr. Dünaſtr.
Glasmann, J., Drogenhdl., Mit. Str. 33
— Mennche, Hsb., Ruſſiſche Str.
Gläſer, Schaje, Schächter.
Glemberg, A., Bierbude, Mitauſche Str.
Glisdin, Joh. Mart.', Buchhltr. d. Steuerverwaltung.
Glückmann, Chonne, Hsb., Mit. Str.
— E., Lederhdl., Mitauſche Str. 85.
— H., Man.-Hdl., Mitauſche Str. 56.
— M., Schuhm., Rigaſche Str. 3.
Goldmann, Elias, Hsb., Mitauſche Str.
Gorbunow, E., Bierbude, Mitauſche Str.
— Liebe, Hsb., kl. Dünaſtr.
— Nik., Hsb., kl. Dünaſtr.
Gordon, Jache Hinde, Hsb., Rig. Str.
— P., Putzm., Rigaſche Str. 48.
Gradis, L., Schndr., Ruſſiſche Str. 78.
Grahwe, Joh. Jur', Kanzleibmt.
Graß, A., Schndrn., Mitauſche Str.
Graßfeld, Behr, Hsb., Rigaſche Str.
— Leia, Hsb., Kwh., Rigaſche Str. 6.
Graſſit, Eva, Hsb., Ruſſiſche Str.
Grenge, Jahn, Hsb., Mitauſche Str.

Gritzewitſch, Nik., Hsb., kl. Dünaſtr.
Grünberg, Einſahrt, Mitauſche Str.
— Anna, Hsb., Kirchhofsſtr.
— Herm., Lehrer.
— Wold., Stadtamtsſekretär.
Grünwald, Pet., Hsb., Kirchhofsſtr.
Günzburg, M., Malermſtr., Ruſſ. Str. 59
Gulack, M., Kwh., Mitauſche Str. 23.
Gutmann, B., Schndr., Mit. Str. 103.
— Erneſtine, Hsb., Mitauſche Str. 103.
— Leie, Hsb., Neuſtr.
— Schneier Sal., Lederhdl., Hsb., Rigaſche Str. 12.
— Schmul, Hsb., Ruſſiſche Str.
Guttmann, Phil. Rob., Hsb., Ruſſiſche Str. und Kaſernenſtr.
Hartmann, Alex., Stadtſchulinſp., Stadtverordn., Hsb. in der Ruſſ. Str. u. Neuſtr., wohnt Mit. Str. im Schulgebäude.
Hellmann, Golde, Hsb., Ruſſiſche Str.
— J., Vertr. d. Komp. Singer, Rig. Str. 32.
Herzberg, Iſak, HR, Dr. med., Schularzt, Hsb. in der Rathausſtr., wohnt Mitauſche Str. 59.
Heymann & Abramowitz, Manuf.-Hdl., Mitauſche Str. 71.
Heymann, Baſſes Erben, Hsb., Rig. Str.
— Chaim Joel, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Hinde, Hsb., Rigaſche Str.
— Hirſch, Hsb., Mitauſche Str.
— Joel, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Iſr., Hsb., Ruſſiſche Str.
— Itzig Echiel, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Itz. Schol., Hsb., Kurzw.-Hdl., Mitauſche Str. 40.
— Mendel, Hsb., Mitauſche Str.
— Riwke, Hsb., Mitauſche Str.
— Schöne Riwe, Hsb., Kathol. Str.
— Schol., Hsb., Uhren-, Gold- u. Silberw.-Hdl., Mitauſche Str. 93.
— Wulf, Hsb., Stahlw.-Hdl., Rig. Str.17
— Z., Kwh., Mitauſche Str. 61.
Hickſtein, Julie, Hsb., Traktör, gr. Dünaſtr. 14 (wohnt in Jakobſtadt).
Hirſchberg, A., Drogenhdl., Rig. Str.
Hirſchhorn, J., Mehlhdl., Mit. Str. 76.
— Kalman, Hsb., Mitauſche Str.
Hirſchowitz, Braine, Hsb., Mit. Str.
— Chaim, Hsb., kl. Dünaſtr., Rathausſtr.
— Jankel, Hsb., Ruſſ. Str.
— Schmerl Hirſch, Hsb., Ruſſ. Str.
Hochom, J., Buchb., Mit. Str. 72.
Hoſiosſki, Frade, Hsb., Neuſtr.
— Iſr., Schächter, Hsb., Ruſſ. Str.
Jakobſohn, Anna, Lehrerin.
— Chatzkel Behr, Hsb., Mit. Str.
— H., Kwh., Mitauſche Str. 17.
— Jankel, Hsb., Holzhdl., Rig. Str.
— Leia, Hsb., Rigaſche Str.
— M., Mützenm., Mitauſche Str. 58.
— Mart., Hsb., kl. Dünaſtr. u. Ruſſ. Str.
— Schepſel, Hsb., Mitauſche Str.
Jakubowitz, Raſſe, Hsb., Brauereiſtr.
Jandau, L., Fotogr., Mitauſche Str. 83.
Jankow, Aron, Hsb., Mitauſche Str.
Janſohn, Ed., Hsb., Proviſ., Ruſſ. Str.
Ichlow, A., Bäcker, Mitauſche Str. 99.
Jehuda, Eſther, Hsb., Ruſſ. Str.
Jeſchurin, Wolf, Zahnarzt, gr. Dünaſtr.
Joelſohn, B., Lederhdl., Rig. Str. 33.
— Elias, Hsb., Neuſtr.
— Lina, Hsb., Rigaſche Str.
— Roſalie, Dentiſtin, Rigaſche Str.
— Schewe, Hsb., Schmiedeſtr.
Joffe, H., Uhrm., Rigaſche Str. 50.
— J., Kurzw.-Hdl., Rigaſche Str. 41.
Johannſohn, Jak., Hsb., Neuſtr.
Iſakowitz, Mark., Hsb., Mitauſche Str.
Judelſohn, Eſther, Hsb., Mitauſche Str.
— Hirſch Moſ., Kwh., Hsb., Mit. Str.32
— Jankel Mark., Hsb., Neuſtr.
— Itz. Mottel, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Itz. Wulf, Kwh., Hsb., Mit. Str. 32.
— Leib Itz., Hsb., Ruſſ. Str.
— Mottel Mark., Hsb., Kathol. Str.
— Wulf, Hsb., Ruſſiſche Str.
Juſerowitſch, Jraide, Hsb., Nikolaiſtr.
Kadiſch, Henne, Hsb., Rigaſche Str.
Kadiſchewitz, B., Hebamme, Rig. Str.
Kahn, A., Manuf.-Hdl., Rig. Str. 50.
— Abr. Mark., Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Abrams Kinder, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Cäcilie, Hsb., Rigaſche Str.
— Doris, Hsb., Rigaſche Str.
— Elias Abr., Kfm., Hsb., Rig. Str. u. Jakobſtädtiſche Str.
— Elias Itz., Hsb., Rigaſche Str.
— Elias Moſ., Hsb., Mitauſche Str.
— J., Schuhm., Mitauſche Str. 66.
— J., Uhrm., Mitauſche Str. 18.
— Jeannot Chatzk., Hsb., Rigaſche Str.
— Joſſel Itzig, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Iſr. Itz., Hsb., Mitauſche Str.
— Itz. Abr., Hsb., Rigaſche Str. u. Jakobſtädtiſche Str.
— Itz. Mark., Hsb., Rigaſche Str.
— Leibe Chatzk., Kwh., Mit. Str. 18 u. 27
— Leib Lewin, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Lewin Abr., Hsb., Rigaſche Str.
— Minna Rode, Hsb., Rigaſche Str.
— Sim. Iſr., Uhrm., Hsb., Mit. Str.53
Kaldowſki, Wold., Hsb., Stadtverordneter, Wurſtm., gr. Dünaſtr. 16.
Kalei, Emilie, Hsb., Neuſtr.
— Jahn, Hsb., Nikolaiſtr.
Kalnapukke, Jahn, Hsb., Jakobſt. Str.
— Jurre, Hsb., Jakobſtädt. Str.
Kalnin, Einſahrt, Mitauſche Str.
— Pſalmenſänger.
Karno, Riwe, Hsb., Neuſtr.
Katz, Aron, Hsb., Rathausſtr., Kurzw.-Hdl. Mitauſche Str. 44.
— B., Fleiſcher, kl. Dünaſtr. 23.
— Chaje Elke, Hsb., Kwh., Ruſſ. Str.
— Elias, Hsb., kl. Dünaſtr., Ruſſiſche Str. u. Nikolaiſtr., Fellhdl. u. Wohn. Alexanderſtr. 7.
— Hirſch Aron, Hsb., Rig. Str., Manuf.-Hdl. Mitauſche Str. 52.
— J., Fleiſcher, Mitauſche Str. 69.
— J., Kurzw., Mitauſche Str. 29.
— J., Fayence-Hdl., Mit. Str. 33.
— J. M., Fayence-Hdl., Mit. Str. 83.
— Jankel Gutmann, Hsb., Rig. Str.
*— Joſ. Itz., 2. G., Hsb., Lampen, Gewehr- u. Stahlw.-Hdl., Mit. Str. 64
— Itte, Hsb., Mitauſche Str.
— Itz. Leib, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Mottel, Kurzw., Hsb., Mit. Str. 56.
— Peſſe, Hsb., Mitauſche Str.
— Schepſe, Inh. d. Badeſtube, Dampf-Mahl- u. Sägemühle vorm. Markuſchewitz, Jakobſtädt. Str. 1 (wohnt in Groß-Salwen).
— Schmul, Fleiſcher, Hsb., Mit. Str. 111
— Urias, Hsb., Rigaſche Str.
Kemnitz, Fr., Feldſcher, Mitauſche Str., Stadtkrankenhaus.
Kenn, A., Weinhdl., Rigaſche Str. 48.
Kerbel, Chaje, Hsb., Marienſtr.
Ketſchinewſki, ebr. Schulvorſt.
Kiker, Rein, Hsb., Ruſſiſche Str.
Kinematograf, Inh. K. Spure, Mitauſche Str. 65.
Kleinmann, Pinches, Hsb., Marienſtr.
— Mart., Hsb., Mitauſche Str.
Kljawin, Pſalmenſänger.
— Pet., Baptiſtenpred., Hsb., Rathausſtr. 17 (wohnt im Kreiſe Riga).
Knoch, D., Klempner u. Maler, Mit.Str.77
Koblenz, Chaim, Hsb., Ruſſiſche Str.
Kokuſchin, Eug. Nik.', Friedensr., Rathausſtr.
Koloditzki, Schloſſer, Mit. Str. 42.
Komarowſki, P. Graf, Inh. d. Gaſthauſes Düna, gr. Dünaſtr. 8.
Kraſſnoborſki, Soja Waſſ.', Schulvorſt., Ruſſiſche Str.
Kratiſch, Elka, Hsb., Ruſſ. Str.
Krauſe, Alfr. Fritz', Tiſchvorſt. d. Kreispol.-Verw., kl. Dünaſtr.
Kreispol.-Verw., Mitauſche Str. 50.
Krell, Gutta Mehre, Hsb., gr. Dünaſtr.
— Jeckel, Hsb., Ruſſ. Str., Kwh.: Mitauſche Str. 14.
Kreuzberg, A., Schuhm., Alexanderſtr.
Kriger, Dweire, Hsb., Mitauſche Str.
— Elias, Hsb., Neuſtr.
— Nochum Leibe, Hsb., Mitauſche Str.
— Pinkus, Hsb., Neuſtr.
Krize, Fritz, Stadtverordn.
Kroppenhof, Bierniederl., Mit. Str. 22
Krüger, A., Buch- u. Schreibw.-Hdl., Mitauſche Str. 91.
— J., Kurzw.-Hdl., Mitauſche Str. 101.
— J. R., Fleiſcher, kl. Dünaſtr.
— L., Zunahtm., Mitauſche Str. 95.
Kruhmin, Jahn, Hsb., Ruſſ. Str., Kwh. gr. Dünaſtr. 6 u. Rigaſche Str. 55.
— Joh., Stadtverordn., Einfahrt, große Dünaſtr.
— Karl, Hsb., Ruſſiſche Str.
Kruſe, Dore, Hsb., Weidenſtr.
— Jahn, Hsb., Stadtverordn., große Dünaſtr.
Kuhn, B., Buch-, Schreib- u. Kurzwar.-Hdl., Rig. Str. 17, Buchdruckerei: Rig. Str. 24, Hsb.: Schmiedeſtr.
— Raſſe, Hsb., Marienſtr.
Kurweneek, Jurre, Hsb., Weidenſtr.
Kytkewitſch, Andr., Hsb., Nikolaiſtr.
Lablaik, Trine, Hsb., Ruſſiſche Str.
Laidin, Andr., gr. Dünaſtr.
Lanka, Pet., Hsb., Marktſtr.
Lasdin, Rein, Hsb., Mitauſche Str.
Ledin, Joh., Stadtverordn.
Leelmann, Jahn, Hsb., Mitauſche Str.
Leelpinka, Fritz, Hsb., Bäcker, Markt 3.
Leepin, Ed., Hsb., Baumſtr. u. Rig. Str.
— J., Baumſtr. u. Tſchlr., Mit. Str. 99
Lehmann, Karls Erben, eig. Höfchen.
Lejin, Karl, Hsb., gr. Dünaſtr.
Leimann, Grete, Hsb., Marienſtr.
Leitok, Fritz Fritz', kr, Poſtbmt.
Lewinowitſch, N., Bierbude, Mit. Str. u. gr. Dünaſtr., Traktör: Mit. Str.22
„Licht u. Kraft", elektr. Kraftſtation, techn. Leiter: E. v. Eberhardt, Mit. Str. 45
Lielau, A., Hsb., Kwh., Bäcker, kleine Dünaſtr.
Lihdak, Jahn, Hsb., Rigaſche Str.
Limonow, A., Putzm., Jakobſtädt. Str. 1.
Linde, Chaje, Hsb., gr. Dünaſtr.
— M., Schuhm., gr. Dünaſtr. 19.
— Mariane, Hsb., Ruſſiſche Str.
Lindner, Rob. Wold., Hsb., Mit. Str.
— W., Schmied, Hsb., Mit. Str. 5.
Lippe, Dor., Hsb., Mitauſche Str.
Löwenſohn, Joſſel Abr., Hsb., Mit. Str.
— Joſſel Aron, Hsb., Rigaſche Str.
— Joſſel Dav., Hsb., Mitauſche Str.
Loiſch, D., Fayence-Hdl., Rig. Str. 30.

— Riwe, Hsb., Rigaſche Str.
Luhk, J., Tſchlr., Mitauſche Str. 4.
— Pet., Hsb., Mitauſche Str.
Lukin, Guſt., Hsb., Weinhdl., Agent der Verſ.-Geſ. Salamandra, Markt 2.
Lurewitz, J., Schndr., Rigaſche Str. 23.
— S., Schndrn., Rathausſtr. 8.
Mahler, H., Kwh., Rathausſtr. 11.
Majewſki, Ferd., Hsb., Sarghdl., Rathausſtr. 1.
— Konr. Jw.', HR, ält. Kreiſchefsgeh., Katholiſche Str.
Maler, Abr., Hsb., Ruſſiſche Str.
— Itz. Chaim, Hsb., Rathausſtr.
Markewitz, Mart., Schloſſer, Hsb., Rigaſche Str.
Markuſchewitz, Abr., Hsb., Rig. Str., Ruſſiſche Str., Rathausſtr.
— Nachm., Hsb., Brauereiſtr.
— Roche, Hsb., Jakobſtädt. Str. 1.
Marſchon, Jahns Erben, eig. Höfchen.
Masudre, Fritz, Hsb., Mitauſche Str.
Maſur, Ilſe, Hsb., gr. Dünaſtr.
Mattiſohn, D., Kwh., Jakobſtädt. Str. 19
— Jak. Noah, Hsb., Mitauſche Str.
— Noah, Stahlw.-Hdl., Hsb., Mit. Str. 26
— Sal. Noah, Leder- u. Holzhdl., Hsb., Mitauſche Str. 31.
— Schorre Dine, Hsb., Jakobſtädt. Str.
Matſchin, Kriſch, Hsb., Mitauſche Str.
Meck, Bertha, Hsb., kl. Dünaſtr.
Mehſit, Johrge, Hsb., Jakobſtädt. Str.
Meierowitz, Meier, Hsb., Ruſſiſche Str.
Melbarsd, Madde, Hsb., kl. Dünaſtr.
Melcher, Jahn, Hsb., kl. Dünaſtr.
Mellenberg, R., Traktör, gr. Dünaſtr. 15.
Menſchikow, Paw. Petr.', TR, Akz., Kirchhofsſtr. 53c.
Meſchwehwer, Pet., Lehrer, eig. Höfchen.
Meyke, Andr., Notar, Hsb., Neuſtr.
Michelſohn, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— H., Töpfer, Jakobſtädt. Str. 23.
Mielcken, Friederike, Hsb., Ruſſ. Str.
— Hugo Alex.', KA, Poſt- u. Telegr.-Chef, Rigaſche Str. 1.
— Joh., Badeſtubeninh., Hsb., Ruſſiſche Str. 2 und Nikolaiſtr.
Miklaw, Mart., ev.-luth. Paſtor.
Mikſtais, Andr., Hsb., Stadtverordneter, Kwh., Mitauſche Str. 24.
Morgen, Dine, Hsb., Mitauſche Str. u. Marienſtr.
— Judel, Hsb., kl. Dünaſtr.
— P., Schuhm., gr. Dünaſtr. 9.
Morein, M., Fleiſcher, Ruſſiſche Str.
Moſchewitz, Feige, Hsb., Floßſtr.
Muzkul, Mart., Hsb., Nikolaiſtr.
Nemm, Alex., Geſanglehrer.
Nerſt-Suſſei, Bierniederl., gr. Dünaſtr. 15
Neſſelſki, Joh., Hsb., Mitauſche Str.
Niß, Echiel, Hsb., kl. Dünaſtr.
Niſſelſohn, Hirſch, Hsb., Mitauſche Str.
Nohkaln, Liebe, Hsb., kl. Dünaſtr.
Nußberg, Einfahrt, Rigaſche Str.
Ohſtit, Mart., Hsb., Jakobſtädt. Str.
Okas, Mart., Lehrer.
Oſol, E., Buch- u. Schreibw., Mit. Str. 54
— Pet., Hsb., kl. Dünaſtr. u. Marktſtr.
Oſolin, Jahn, Hsb., Rig. u. Ruſſ. Str., Einfahrt u. Bierbude: Rig. Str.
— Mahre, Hsb., Kirchhofsſtr.
— Wilh., Hsb., Handelsſchulvorſt., Struſenſtr.
v. Otto, Karl, KR, Reſ.-Forſtmſtr., Hsb., Mit. Str., wohnt Jakobſtädt. Str.
Palej, A., Fotogr., Mitauſche Str. 54.
Pawinſki, W., Sattler, Jakobſtädt. Str. 23
Peletz, Ch., Friſör, Rigaſche Str. 52.
— H., Friſör, Mit. Str. 79, Kurzw.-Hdl.: Mitauſche Str. 50.
Peterſohn, Aug. Petr.', KA, Tierarzt, Hsb., Mitauſche Str. 20.
— Rein, eig. Höfchen.
Petrowitz, Karl Herm.', Tiſchvorſt. der Kreispol.-Verw., Kathol. Str.
Pfannkuch, Heinr., Hsb., Schornſteinfeger, Ruſſiſche Str. 43.
Pickſtein, A., Klempner u. Maler, Rigaſche Str. 4.
Ploſtin, Joh., Stadtverordn.
Pluhme, Jw., Hsb., Stadtrat, Stadtverordn., Nikolaiſtr.
Pormal, Jahn, Hsb., Mit. Str., Struſenſtr., Grabenſtr.
Pormal, M., Bierbude, Rig. Str.
Preedit, Jahns Erben, Hsb., Floßſtr.
— Jahn, Hsb., Rigaſche Str.
Preedneek, Maria, Lehrerin.
Preil, E., Man.-Hdl., Rig. Str. 23.
Prokofjew, N., Bäcker, gr. Dünaſtr. 11.
Puhren, Anna, Hsb., kl. Dünaſtr.
Purenit, Johrge, Hsb., kl. Dünaſtr.
Purgail, M., Bierbude, gr. Dünaſtr.
Purin, A., Schndrn., Ruſſiſche Str.
Putnin, K., Tſchlr., Rigaſche Str. 34.
Rabbinowitz, Elias, Hsb., Ruſſiſche Str.
Raſchin, G., Man.-Hdl., gr. Dünaſtr. 8.
Rattin, Kriſchj., Hsb., Ruſſiſche Str.
— Pet., Hsb., Katholiſche Str.
Reemſch, Karl, Stadtverordn.
Reinfeld, Ella, Schulvorſt., Markt 1.
— M., Gärtnerei, Markt 1.
— Mich., Fotogr., Markt 1.
Reinhold, Dieterichs Erben, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Eva u. Jurre, Hsb., Ruſſiſche Str.
Rempe, Liebe, Hsb., kl. Dünaſtr.
— P., Bierbude, Mitauſche Str.
Rennart, Jahn, Hsb., Nikolaiſtr.
Rieger, Aron, Hsb., Ruſſ. Str., Kwh. Rigaſche Str. 22.
— Hinde, Hsb., Rig. Str. 22 u. Ruſſ. Str.
Robeſchneek, J., Bierbude, Mit. Str.
Rohloff, W., Färbereiannahme, Mitauſche Str. 69.
Roſengarten, Ida, Hsb., Man.-Hdl., Mitauſche Str. 63.
Rothbart, B., Fleiſcher, Alexanderſtr.
— H., Schuhm., gr. Dünaſtr. 22.
Rubinſtein, M., Kwh., Mit. Str. 21.
Rublis, Andr., Hsb., kl. Dünaſtr.
Rufrecht, J., Schndr., Ruſſ. Str. 29.
Ruhde, Jahn, Hsb., kl. Dünaſtr.
Rukmann, P., Bierbude, Rigaſche Str.
Rummel, Abr., Hsb., Mitauſche Str.
— D., Kurzw., Mitauſche Str. 19.
— Elke, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Itz., Hsb., Ruſſiſche Str.
— Leiſer, Hsb., Ruſſ. Str., Lederhdlg., Mitauſche Str. 42.
— Lipmann Joſſ., Hsb., Ruſſiſche Str.
Sachs, Isr., Hsb., Mitauſche Str.
Sakke, Anna u. Johrge, Hsb., Marktſtr.
Salgal, Jahn, Hsb., Jakobſtädt. Str.
Salle J., Schuhm., Alexanderſtr.
Sarrin, Mart., Hsb., Ruſſ. Str., Kwh.: gr. Dünaſtr. 12.
Sauſing, K., Bäcker, gr. Dünaſtr. 5.
Schandurow, Waſſ., Hsb., Ruſſ. Str.
Schapiro, Guttel, Stahlw.-Hdl., Hsb., Rigaſche Str.
Schatz, Eiſak, Hsb., Rigaſche Str.
— H., Uhrm., Rigaſche Str. 11.
— Joſſel, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Leop., Hsb., Dentiſt, Rig. Str., Drogenhdl. u. Wohn.: Mit. Str. 113.
— Roſalie, Hsb., Mitauſche Str.
— Urias, Kfm., Stadtverordn., Hsb., Mitauſche Str. und Ruſſiſche Str.
Scheftel, Anna, Eſther, Hsb., Jakobſtädt. Str.
Scherl, M., Schuhm., Kathol. Str. 4.
Schermann, Leibe, Hsb., Schuhw., Mitauſche Str. 75.
Schewitz, Ernſt Dav.', TR, Sekr. d. Kreispol.-Verw., Nikolaiſtr.
Schlippenbach, Alfons Bar., Beſ. d. Höfchens Schanzenhof.
Schloß, Ed. Erben, Hsb., Ruſſ. Str.
Schneike, Chaim u. Reb., Hsb., Ruſſ. Str.
— H., Schmied, Hsb., Ruſſiſche Str.
Schön, Einfahrt, Rigaſche Str.
— E., Schuhm., Alexanderſtr.
— Leiſer, Hsb., Kwh., Rigaſche Str. 47.
*— Meier, 2. G., Hsb., Rig. u. Ruſſ. Str., Flachs- u. Getreidehdl.: Jakobſtädt. Str.
— Mendel, Stahlw.-Hdl., Hsb., Rigaſche Str.
— Selig, Hsb., Rigaſche Str.
Schönberger, Abr. Naftel, Hsb., Mit. Str.
— Baſſe Dweire, Hsb., Mitauſche Str.
— El. Sim., Hsb., Mitauſche Str. 79.
— Feige, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Gerſ. Naftel, Flachs- u. Getreidehdl., Hsb., Mitauſche Str. 43.
— J., Kurzw., Mitauſche Str. 93.
— Joſſel, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Isr. Naftel, Hsb., Mitauſche Str.
— Leiſer, Hsb., kl. Dünaſtr.
— M., Kwh., Bäcker, Mitauſche Str. 51
— Riwe, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Sarah, Hsb., Ruſſiſche Str.
— Sim., Hsb., Mitauſche Str.
Schulz, Oskars Erben, Hsb., kl. Dünaſtr.
Schuſter, S., Schuhm., Mit. Str. 69.
Schwabe, Adolf, Buch- u. Schreibw.-Hdl., Buchbind. u. Druckerei, Hsb., Agent d. Verſ.-Geſ. Wolga, Mit. Str. 45.
Seebauer, A., Kwh., Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Fritz, Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Madde, Hsb., kl. Dünaſtr.
Seedin, M., Bierbude, Rigaſche Str.
Seligſohn, H., Klempner u. Maler, Mitauſche Str. 76.
Selting, Jahn, Hsb., Gerber, Jakobſtädtiſche Str. 11.
Setzenſcher Konſumverein, Landw. Maſch. u. Geräte, Filiale: Rigaſche Str. 34.
Shetzen, Chaim Noch., Hsb., Schmiedeſtr.
— J., Kwh., Rigaſche Str. 60.
— Leib Mottel, Hsb., Ruſſ. Str., Schmiedeſtr.
— W., Fleiſcher, Rigaſche Str.
— Z., Kwh., Rigaſche Str. 43.
Shragez, Sim., Schuhm., Hsb., Ruſſiſche Str., wohnt Rathausſtr. 3.
Sillin, J., Kwh., Hsb., Jakobſtädt. Str.
— Mart., Hsb., Jakobſtädt. Str.
Silmann, Minna, Hsb., Nikolaiſtr.
Singer Komp., Vertr. J. Hellmann, Nähmaſchinenhdl., Rigaſche Str. 32.
Sirmais, P., Sattler, Rigaſche Str.
Sirnit, Anna u. Johrge, Hsb., gr. Dünaſtr.
Skamberg, Hebamme, Ruſſ. Str. 55.
Skuje, Olga, Hsb., Marienſtr.
Skujin, Jahn, Sattler, Hsb., Rig. Str. 56
Sneedſe, Trine, Hsb., Neuſtr.
Snohtin, Andr., Hsb., Nikolaiſtr.
Snohtin, Kriſchj., Bäcker, Hsb., Jakobſtädtiſche Str. 20.
— Liſa, Hsb., Nikolaiſtr.
Soloweitſchik, Kr., Kwh., Hsb., Floßſtr.

Sprohge, Wilh., Hsb., Mitauſche Str.
Spure, K., Buch- u. Schreibw.-Hdl., Fotograf u. Kinematogr., Mit. Str. 65.
Stabbin, J., Schuhm., Jakobſt. Str. 25
— Liebe, Hsb., Nikolaiſtr.
— Trine, Hsb., kl. Dünaſtr.
Stahl, Andr., Hsb., Ruſſiſche Str.
Staſcham, Jahn u. Liebe, Hsb., Ruſſ. Str.
Steinberg, Emilie, Hsb., Mitauſche Str.
Steinert, K., Bierbude, Mitauſche Str.
Steppe, Jur, Hsb., Stadtverordn., Mitauſche Str.
Stiklin, Andr., Hsb., Ruſſiſche Str.
Strasdin, Alex., Friſör, Hsb., gr. Dünaſtr. 12.
— Karl, Stadtamtsarchivar.
Stromberg, Wolfg. Adalb.' Baron, Bauernkommiſſär, Mitauſche Str. 32.
Stuhrit, A., Bierbude, Mitauſche Str.
Sugalſki, M., Zunahtm., Mit. Str. 83.
Suhne, J., Dampffärberei u. Weberei, Mitauſche Str. 113.
Swaigsne, Einfahrt, Rigaſche Str.
Swawitzki, Ljubow, Lehrerin.
Taback, Roſa, Hsb., Nikolaiſtr.
Tabaksmann, R., Schndrn., Rig. Str. 55
Taube, Chaje, Hsb., Rathausſtr.
Tarre, Ed., Hsb., Struſenſtr.
Taurit, Jahn, Hsb., kl. Dünaſtr.
Thal, A., Mützenm., Mitauſche Str. 72.
Thalroſe, Marie, Hsb., Rigaſche Str.
Thier, Wilhelmine, Hsb., Mit. Str. 65, Rigaſche Str.
Tikkum, Fritz, Hsb., Weidenſtr.
Tiltin, Edde, Hsb., Neuſtr.
Timm, Georg, Hsb., Ruſſiſche Str.
— J., Schmied, Hsb., Alexanderſtr.
Timmermann, Alex. Nik.', Telegr.
Timofejew, Jerm., Hsb., kl. Dünaſtr.
Toll, G., Mützenm., Rigaſche Str. 27.
— Roche, Hsb., Rigaſche Str.
Tomſohn, K., Bierbude, gr. Dünaſtr.
Treimann, Karl Mart.', GS, Poſtchefsgeh.
Treismann, Behr, Hsb., Stahlw.-Hdl., Rigaſche Str.
Treulich, Wilh. Karl', Sekr. d. Kreispol., Mitauſche Str.
Trey, Itzik, Hsb., Landw. u. Nähmaſch.-Hdl., Mitauſche Str. 58.
Trup, J., Friſör, Rigaſche Str. 3.
Tſchernowſki, Hedw., Hsb., Parkſtr.
Tſchuder, K., Lim.-Fabr., Mit. Str. 115.
Ullmann, Georg, Hsb., Ruſſ. Str. u. Nikolaiſtr.
Urban, Alex. Ant.', Poſtbmt.
Uttendorff, Karl, Lehrer, Stadtverordn., Agent d. Ruſſ. Verſ.-Geſ., Hsb., Mitauſche Str. und Neuſtr.
v. Voigt, Theod., Kreischef, Nikolaiſtr.
Walodſe, Jur, Hsb., Einfahrt, Stadtverordn., gr. Dünaſtr.
— Pet., Hsb., Ruſſ. Str., gr. Dünaſtr., Nikolaiſtr.
Walſtein, Jahn, Hsb., Mitauſche Str.
Wannag, A., Küſter u. Organiſt.
Wanne, Helm., Hsb., Neuſtr.
Waſſermann, Beines Isr., Hsb., Mitauſche Str.
— Chaje, Hsb., Ruſſiſche Str.
— G., Schuhm., Jakobſtädt. Str. 4.
— H., Uhrm., Mitauſche Str. 44.
— Hanne, Hsb., Mitauſche Str.
— Isr. u. Mariaſte, Hsb., gr. Dünaſtr., Rathausſtr.
— Itz. Isr., Hsb., Mit. Str., Jakobſtädtiſche Str.
— Lipmann, Hsb., Neuſtr.
— Mendel, Hsb., kl. Dünaſtr.
— Moſ. Abr., Hsb., Ruſſiſche Str.
— Raf. Benj., Hsb., Mitauſche Str.
— Roche, Hsb., Schmiedeſtr.
— Schmul Leibe, Hsb., Mitauſche Str. u. Jakobſtädt. Str.
— Schorre, Hsb., Ruſſiſche Str.
— T., Kwh., Mitauſche Str. 74.
— Wulf, Kwh., Rigaſche Str. 53.
Wehſis, Iw., Hsb., Ruſſiſche Str. 55.
— Martha, Schulvorſt., Ruſſ. Str. 55.
Weide, Itz., Hsb., Kwh., Mit. Str. 39.
Weide, Schöne, Hsb., kl. Dünaſtr.
Weinberg, Mark., Hsb., Mitauſche Str.
Weinraub & Jakobſohn, Flachs- u. Getreidehdl., Mitauſche Str. 20.
Weiſch, L., Bierbude, Floßſtr.
Wendt, A., Glanzplätterei, Mit. Str. 77.
Weſtermann, Dweire, Hsb., Rigaſche Str.
— Judel, Hsb., Neuſtr.
— Schmul Aron, Hsb., Mitauſche Str.
— Zallel, Hsb., Mitauſche Str.
Wezwagar, R., Schuhm., Rig. Str. 9.
Wihtol, A., Lehrer.
Wihtolin, Anna, Hsb., kl. Dünaſtr.
*Wilkow, Rob., 2. G., Hsb., Stadtverordn., Kwh., Limonadenfabr., Rigaſche Str. 1.
Wind, Chriſt., Hsb., Neuſtr.
Wolkow, Grig. u. Waſja, Hsb., kl. Dünaſtr.
Wolochin, Marie Waſſ.', Lehrerin.
Wulfſohn, Sim., Hsb., gr. Dünaſtr.
— Wulf, Hsb., kl. Dünaſtr.
— Zille, Hsb., Alexanderſtr.
Zaune, J., Gerber, Hsb., Mit. Str. 2.
— O., Schndrn., Mitauſche Str. 2.
Zürich, Bertha, Dent., Rigaſche Str. 18.
Zwetkow, Alexei, Hsb., kl. Dünaſtr.
Zybiſchew, Alex., Lehrerin.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Friedrichſtadts.

Aerzte.

Bienemann, Adolf, KR, Dr. med., Ruſſ. Str. 58.
Herzberg, J., HR, Dr. med., Mit. Str. 59.

Apotheke.

Feyerabend, Hugo, Mitauſche Str. 73.

Badeſtuben.

Fiſchmann, J., Mit. Str.
Katz, Schepſe, Jakobſtädt. Str. 1
Mielcken, J., Ruſſ. Str.

Bäcker.

Baumann, R., Rig. Str. 9.
Fradkin, H., Mit. Str. 77.
Glaſer, Rud., gr. Dünaſtr.
Ichlow, A., Mit. Str. 99.
Leelpinka, J., Markt 3.
Lielau, A., kl. Dünaſtr.
Prokofjew, N., gr. Dünaſtr. 11
Sauſing, K., gr. Dünaſtr. 5.
Schönberger, M., Mit. Str. 51
Snohtin, Kriſchj., Jakobſtädt Str. 20.

Baumeiſter.

Leepin, Ed., Rig. Str.
— J., Mit. Str. 99.

Bierbuden.

Aboling, M., Mit. Str.
Andſe, P., Mit. Str.
Baldiſchewſki, J., Rathausſtr.
Barren, A., Mit. Str.
Baum, J., Rig. Str.
Eſeros, M., Mit. Str.
Glemberg, A., Mit. Str.
Gorbunow, E., Mit. Str.
Lewinowitſch, N., Mit. Str. u. gr. Dünaſtr.
Oſolin, J., Rig. Str.
Pormal, M., Mit. Str.
Purgail, M., gr. Dünaſtr.
Rempe, P., Mit. Str.
Robeſchneek, J., Mit. Str.
Rukmann, P., Rig. Str.
Seedin, M., Rig. Str.
Steinert, K., Mit. Str.
Stuhrit, A., Mit. Str.
Tomſohn, K., gr. Dünaſtr.
Weiſch, L., Floßſtr

Bierniederlagen.

Eſſenhof, gr. Dünaſtr. 8.
Kroppenhof, Mit. Str. 22.
Nerft-Suſſei, gr. Dünaſtr. 15.

Buchbinder.

Hochom, J., Mit. Str. 72.
Schwabe, Ad., Mit. Str. 45.

Buchdruckereien.

Kuhn, Bewze, Rig. Str. 24.
Schwabe, Ad., Mit. Str 45.

Buchhandlungen.

Krüger, A., Mit. Str. 91.
Kuhn, B., Rig. Str. 17.
Oſol, E., Mit. Str. 54.
Schwabe, Adolf, Mit. Str. 45.
Spure, K., Mit. Str. 65.

Drogenhandlungen.

Glasmann, J., Mit. Str. 33.
Hirſchberg, A., Rig. Str.
Schatz, L., Mit. Str. 113.

Einfahrten.

Barren, Andr., Mit. Str.
Eſeros, Mart., Mit. Str.
Grünberg, Mit. Str.
Kalnin, Mit. Str.
Kruhmin, Joh., gr. Dünaſtr.
Nußberg, Rig. Str.
Oſolin, Jahn, Rig. Str.
Schön, Rig. Str.
Swaigſne, Rig. Str.

Färber u. Färberei-Annahmen.

Danziger, A., Mit. Str. 91.
Rohloff, W., Mit. Str. 69.
Suhne, J., Mit. Str. 113.

Fayencewaren-Handlungen.

Katz, J., Mit. Str. 33.
— J. M., Mit. Str. 83.
Loiſch, D., Rig. Str. 30.

Felle u. Häute.

Katz, E., Alexanderſtr. 7.

Flachs- u. Getreidehandlungen.

Schön, Meier, Jakobſtädt. Str.
Schönberger, G., Mit. Str. 43
Weinraub u. Jakobſohn, Mit. Str. 20.

Fleiſch- u. Wurſthandlung.

Butkewitz, Grete, Mit. Str. 8.

Fleiſcher.

Katz, B., kl. Dünaſtr. 23.
— J., Mit. Str. 69.
— Sch., Mit. Str. 111.
Krüger, J. R., kl. Dünaſtr.
Morein, M., Ruſſ. Str.
Rotbart, B., Alexanderſtr.
Shezen, W., Rig. Str.

Fotografen.

Jandau, L., Mit. Str. 83.
Palej, A., Mit. Str. 54.
Reinfeld, Mich., Markt 1.
Spure, K., Mit. Str. 65.

Friſöre.

Eſer, P., Mit. Str. 24.
Peletz, Ch., Rig. Str. 52.
— H., Mit. Str. 79.
Straſdin, A., gr. Dünaſtr. 12.
Trup, J., Rig. Str. 3.

Gärtnerei.

Reinfeld, M., Markt.

Garnhandlung.

Birkhahn, N., Rig. Str.

Gaſthäuſer.

Düna, Inh. Graf P. Komarowſki, gr. Dünaſtr. 8.

Klub, Inhaber E. Aſchak, kl. Dünaſtr.

Gerber.

Selting, J., Jakobſtädt. Str.11
Zaune, J., Mit. Str. 2.

Gewehrhandlung.

Katz, Joſ. Jtz., Mit. Str. 64.

Glanzplätterei.

Wendt, A., Mit. Str. 77.

Gold- u. Silberwaren-Handl.

Heymann, Sch., Mit. Str. 93.
Schatz, H., Rig. Str. 11.
Waſſermann, H., Mit. Str. 44

Hebammen.

Eſer, Liebe, Rathausſtr.
Kadiſchewitz, B., Rig. Str. 8.
Skamberg, Ruſſ. Str. 55.

Holzhändler.

Boriſſow, Jak., Mit. Str. 11.
Jakobſohn, Jankel, Rig. Str.

Klempner.

Tannenberg, N., Mit. Str. 18
Knoch, D., Mit. Str. 77.
Pickſtein, A., Rig. Str. 4.
Seligſohn, H., Mit. Str. 76.

Kol.- u. Materialw.-Handl.

Abramowitz, M., Rig. Str. 19
Behrmann, M., Rig. Str. 48.
Brauer, G., Rig. Str. 56.
Ehrlich, G., Rig. Str. 38.
Feitelmann, L., Rig. Str. 33.
Feldhuhn, E., Mit. Str. 42.
— F., Rathausſtr. 2.
Friedberg, J., Rig. Str. 24.
Graßfeld, L., Rig. Str. 6.
Gulack, M., Mit. Str. 23.
Heymann, Z., Mit. Str. 61.
Jakobſohn, H., Mit. Str. 17.
Judelſohn, J., Mit. Str. 32.
— M., Mit. Str. 32.
Kahn, L., Mit. Str. 18 u. 27.
Katz, Hirſch Aron, Ruſſ. Str.
Krell, J., Mit. Str. 14.
Kruhmin, Jahn, gr. Dünaſtr. 6 u. Rig. Str. 55.
Lielau, A., kl. Dünaſtr.
Mahler, H., Rathausſtr. 11.
Mattiſohn, D., Jakobſt. Str.19
Mikſtais, A., Mit Str. 24.
Rieger, A., Rig. Str. 22.
Rubinſtein, M., Mit. Str. 21.
Sarrin, Mart., gr. Dünaſtr. 12
Schön, L., Rig. Str. 47.
Schönberger, M., Mit. Str. 51
Seebauer, A., Jakobſt. Str.
Shezen, J., Rig. Str. 60.
— Z., Rig. Str. 43.
Silling, J., Jakobſt. Str.
Soloweitſchik, M., Floßſtr.
Waſſermann, T., Mit. Str. 74
— W., Rig. Str. 53.
Weide, J., Mit. Str. 39.
Wilkow, Rob., Rig. Str.

Konditore.

Fradkin, H., Mit. Str. 77.
Jchlow, A., Mit. Str. 99.
Leelpinka, F., Markt 3.

Kurzwaren-Handlungen.

Brenner, H., Mit. Str. 53.
Flachs, L., Rig. Str. 28.
Heymann, J., Mit. Str. 40.
Joffe, J., Rig. Str. 41.
Katz, A., Mit. Str. 44.
— J., Mit. Str. 29.
— M., Mit. Str. 56.
Krüger, J., Mit. Str. 101.
Kuhn, B., Rig. Str. 17.
Peletz, H., Mit. Str. 50.
Rummel, D., Mit. Str. 19.
Schönberger, J., Mit. Str. 93.

Lampenhandlungen.

Katz, J., Mit. Str 33.
— J. M., Mit. Str. 83.
— Joſ., Mit. Str. 64.
Loiſch, D., Rig. Str. 30.

Landw. Maſch. u. Geräte.

Mit. Landw. Ver., Filiale Mit. Str. 115
Setzenſcher Konſum-Verein, Filiale, Rig. Str. 34.
Trey, J., Mit. Str. 58.

Lederhandlungen.

Borde, E., Rig. Str. 16.
Glückmann, E., Mit Str. 85.
Gutmann, Sch., Rig. Str. 12.
Joelſohn, B., Rig. Str. 33.
Mattiſohn, Sch., Mit. Str 31.
Rummel, L., Mit. Str. 42.

Limonadenfabriken.

Tſchuder, K., Mit. Str. 115.
Wilkow, Rob., Rig. Str 1.

Maler.

Günzburg, M., Ruſſ. Str. 59.
Knoch, D., Mit. Str. 77.
Pickſtein, A., Rig. Str. 4.

Manufakt.-Handlungen.

Chaſen, B., Mit. Str.
Fainmann, Z., Rig. Str. 32.
Fleiſchmann, G., Rig. Str. 31.
Glückmann, H., Mit. Str. 56.
Heymann u. Abramowitz, Mit. Str. 71.
Kahn, A., Rig. Str. 50.
Katz, H. A., Mit. Str. 52
Preil, E., Rig. Str. 23.
Raſchin, G., gr. Dünaſtr. 8.
Roſengarten, J., Mit. Str. 63

Mehlhandlung.

Hirſchhorn, J., Mit. Str. 76.

Mühlen.

a. Dampfmahlmühle.

Katz, Schepſe, Jakobſt. Str. 1.

b. Windmühle.

Blumenau, M., Kapellenſtr. 53c

Mützenmacher.

Jakobſohn, M., Mit. Str. 58.
Thal, A., Mit. Str. 72.
Toll, G., Rig. Str. 27.

Nähmaſchinen-Handlungen.

Babin, H., Mit. Str. 40.
Singer-Komp., Vertreter: J. Hellmann, Rig. Str. 32.
Trey, J., Mit. Str. 58.

Notar.

Meyke, A., Neuſtr.

Pelzw.-Handlung.

Birkhahn, N., Rig. Str.

Privatanwalt.

Anderſohn, K., Nikolaiſtr. 51.

Putzmacherinnen.

Gordon, P., Rig. Str. 48.
Limonow, A., Jakobſt. Str. 1.

Reſtaurants.

Aſchak, E., kl. Dünaſtr. 15.
Brauerei Jlgezeem, Stadtgarten

Sägemühle.

Katz, Schepſe, Jakobſt. Str. 1.

Samenhandlung.

Reinfeld, M., Markt 1.

Sarghandlungen.

Bacharow, A., Markt 4.
Majewſki, F., Rathausſtr. 1.

Sattler.

Pawinſki, W., Jakobſt. Str. 23
Sirmais, P., Rig. Str.
Skujin, J., Rig. Str. 56.

Schloſſer.

Kolobitzki, Mit. Str. 42.
Markewitz, M., Rig. Str.

Schmied.

Arpe, K., Jakobſt. Str. 16.
Lindner, W., Mit. Str. 5.
Schneike, H., Ruſſ. Str.
Timme, J., Alexanderſtr.

Schnapsverkauf (Monopol).

Mitauſche Str. 65 und Rig. Str. 31.

Schneider.

Becker, J., Jakobſt. Str. 6b.
— Leiſer, Neuſtr.
Dſelſting, J., Jakobſt. Str. 25
Gradis, L., Ruſſ. Str. 78.
Gutmann, B., Mit. Str. 103.
Hurewitz, J., Rig. Str. 23.
Ruprecht, J., Ruſſ. Str. 29.

Schneiderinnen.

Graß, A., Mit. Str.
Hurewitz, S., Rathausſtr. 8.
Purin, A., Ruſſ. Str.
Tabaksmann, R., Rig. Str. 55
Zaune, O., Mit. Str. 2.

Schornſteinfeger.

Pfannkuch, Heinr., Ruſſ. Str.43

Schreibwaren-Handlungen.

Krüger, A., Mit. Str. 91.
Kuhn, B., Rig. Str. 17.
Oſol, E., Mit. Str. 54.
Schwabe, Adolf, Mit. Str. 45.
Spure, K., Mit. Str. 65.

Schuhmacher.

Dannenberg, A., Mit. Str. 35.
Teiſt, M., Mit. Str. 55.
Glückmann, M., Rig. Str. 3.
Kahn, J., Mit. Str. 66.
Kreuzberg, A., Alexanderſtr.
Linde, M., gr. Dünaſtr. 19.
Morgen, P., gr. Dünaſtr 9.
Rothbart, H., gr. Dünaſtr. 22.
Salle, J., Alexanderſtr.
Scherl, M., Kathol. Str. 4.
Schön, E., Alexanderſtr.
Schragitz, S., Rathausſtr. 3.
Schuſter, S., Mit. Str. 69.
Stabin, J., Jakobſt. Str. 25.
Waſſermann, G., Jakobſtädt. Str. 4.
Wezwagar, R., Rig. Str. 9.

Schuhwaren-Handlungen.

Abraham, S., Mit. Str. 44.
Schermann, L., Mit. Str. 75.

Stahlwaren-Handlungen.

Heymann, W., Rig. Str. 17.
Katz, Joſ., Mit. Str. 64.
Mattiſohn, N., Mit. Str. 26.
Schapiro, G., Rig. Str.
Schön, Mendel, Rig. Str.
Treismann, B., Rig. Str.

Teehaus.

Biſkaitſch, Adam, Mit. Str. 77

Tierarzt.

Peterſohn, Aug. Petr.', Mit. Str. 20.

Tiſchler.

Leepin, J., Mit. Str. 99.
Luhk, J., Mit. Str. 4.
Putnin, K., Rig. Str. 34.

Töpfer.

Glaſer, R., Neuſtr.
Michelſohn, H., Jakobſt. Str.23

Traktöre.

Akmen, R., Rig. Str. 56
Hickſtein, J., gr. Dünaſtr. 14.
Lewinowitſch, N., Mit. Str. 22
Mellenberg, R., gr. Dünaſtr.15

Uhren-Handlungen.

Heymann, Sch., Mit. Str. 93.
Schatz, H., Rig. Str. 11.
Waſſermann, H., Mit. Str. 44

Uhrmacher.

Dwor, J., Mit. Str. 37.
Gittelſohn, H., Mit. Str. 79.
Heymann, Sch., Mit. Str. 93.
Joffe, H., Rig. Str. 50.
Kahn, J., Mit. Str. 18.
— S., Mit. Str. 53.
Schatz, H., Rig. Str. 11
Waſſermann, H., Mit. Str. 44

Weberei.

Suhne, J., Mit. Str. 113.

Weinhandlungen.

Aſchak, E., Mit. Str. 59.
Kenn, A., Rig. Str. 48.
Lukin, G., Markt 2.

Wurſtmacher.

Butkewitz, G., Mit Str. 8.
Kaldowſki, Wold. gr. Dünaſtr. 16.

Zahnärzte.

Jeſchurin, Wolf, gr. Dünaſtr.
Joelſohn, Roſalie, Rig. Str.
Schatz, Leop., Mit. Str. 113.
Zürich, Bertha, Rig. Str. 18.

Zunahtmacher.

Krüger, L., Mit. Str. 95.
Supalſki, M., Mit. Str. 83.

Goldingen

Stadt, heißt ruſſiſch Гольдингенъ, lettiſch Kuldiga und liegt am linken Ufer des Fluſſes Windau, da, wo er einen 1½ bis 2 Meter hohen Waſſerfall, die Rummel bildet. Goldingen iſt von Windau 52 Werſt, von Haſenpoth 23 Werſt, und von dem Bahnhofe Stenden 42 Werſt entfernt.

Abgeſehen von der Stadt Apulia, die ein mittelalterlicher Geſchichtsſchreiber ſchon in Karolingiſcher Zeit von Nordmännern zerſtört werden läßt, und die man allerdings nicht im heutigen Kurland, ſondern bei Schoden im heutigen Kownoſchen zu ſuchen hat, abgeſehen von Apulia iſt Goldingen die älteſte Stadt Kurlands, ebenſo wie die Ordensburg Goldingen die älteſte im Lande war.

Die Burg iſt zwiſchen 1242 und 1245 vom Ordensmeiſter Dietrich von Groningen erbaut und Goldingen genannt worden. Ueber die Deutung des Namens ſagt Bielenſtein (Die Grenzen des Lettiſchen Volksſtammes, Seite 211), daß er aus der Heidenzeit ſtamme und nicht erſt von den Deutſchen gegeben ſei. Er „hat ſich auch mit unvertilgbarer Lebenskraft erhalten und den jüngeren Namen Jeſusburg ſehr bald wieder verdrängt. — Unter Suhrs findet ſich ein ſicher alter Geſindename: Wez-Kuldiga. Der alte Burgberg liegt 2 Werſt nördlich von der Stadt Goldingen bei Amt-Goldingen, hart über der Windau, liviſch und kareliſch Kuld, aus dem Gothiſchen gulth, Gold, entlehnt. Der Hauptort des Kurenlandes hat ſo ſeinen Namen vom Golde, wie die Semgallenburg Sidobrene vom Silber". Kurze Zeit hat die Burg Jeſusburg geheißen, ein bemerkenswerter Fall der damaligen Namengebung, da man dafür Heiligennamen häufig verwendete, den Namen Gottes oder Jeſu aber, faſt ängſtlich, mied.

Die aus dem dort am Fluſſe vorhandenen trefflichen Kalkſteine erbaute Burg war ein impoſantes Quadrat von 60 Meter Seitenlänge und 30 Meter Höhe. Die Mauern waren 2 Meter dick. Hier konnte Engelbert, der erſte Kurländiſche Biſchof, allen Angriffen ſeiner oft wilden Heerde, der ſich gelegentlich heidniſche Litauer anſchloſſen, trotzen, und in ihr hat auch ſtets eine ſtattliche Schar von Ordensrittern mit Knechten und Reiſigen gelegen. Denn Goldingen wurde von Anfang an eine große Wichtigkeit beigemeſſen, es war eine Komturei, und der Komtur ſtand im Range über den anderen Kurländiſchen Ordensgebietigern von Windau, Doblen, Grobin, Kandau, Selburg und Bauske. Der Komtur von Goldingen war ſogar bisweilen Stellvertreter des Ordensmeiſters in Kurland, mehrere dieſer Gebietiger ſind im Laufe der Jahrhunderte Ordensmeiſter geworden, ſo Eberhard von Monheim (1328—1340), Arnold von Vietinghoff (1360—1364) und Heinrich von Galen (1551—1557).

Die Burg iſt zu Ordenszeiten niemals in ernſtliche Kriegsbedrängniſſe geraten. Die nach den erſten heftigen Kämpfen mit den Eingeborenen, kurz vor dem Jahre 1300, an der Burg ſich bildende Anſiedelung von Handwerkern und Kaufleuten konnte daher lange Jahre in Frieden verleben. Es ſcheint, daß ihr ſchon 1277 Stadtrecht verliehen worden iſt, ſodaß ſie Bürgermeiſter und Ratsherren beſaß. Zur Hanſe hat Goldingen ſchon 1368 gehört; 1470 iſt die ganze Stadt ſo verwüſtet worden, daß ihr der Zins erlaſſen werden mußte, doch iſt es unbekannt, wer die Zerſtörung angerichtet und was ſie verurſacht hat.

Mit dem jenſeitigen Windau-Ufer war die Burg, und mithin auch die Stadt, ſchon in früher Zeit durch eine Kettenbrücke verbunden, die von dem ſtark befeſtigten Tore der äußerſten, gegen 15 Meter hohen Burgumwallung ausging. Der Komtur Matthias von Boningen ſoll ſie wiederhergeſtellt haben.

Wie Luthers Lehre in Goldingen Eingang gefunden und feſten Fuß gefaßt hat, wiſſen wir nicht. Jedenfalls war zwiſchen 1530 und 1540 hier ſchon alles vom Papſttume abgewendet. Gotthard Kettler, der letzte livländiſche Ordensmeiſter und unter polniſcher Oberhoheit der erſte Herzog von Kurland, weilte oft in Goldingen und hielt auch mit ſeiner Gemahlin, der mecklenburgiſchen Prinzeſſin Anna, dort Hof.

1570 verlegte er ſeine Reſidenz nach Mitau, dies hinderte jedoch nicht, daß er der Stadt Goldingen unausgeſetzt ſeine Huld bewies, auch zuweilen dort wieder ſein Hoflager aufſchlug oder Landtag abhielt. Er ſtiftete eine höhere Schule für ſechs Knaben, die er auf ſeine Koſten zu Predigern, Schullehrern oder Beamten heranbilden ließ. Die alte, ſchon 1562 ſehr baufällige Pfarrkirche ward 1570 aus Holz mit 2 Türmchen neu gebaut. Sie hatte auch eine Orgel. 1615 brannten bei einer großen Feuersbrunſt zwar die Türmchen nieder, das ſchon 1606 aus Stein gebaute Schiff ward aber gerettet. 1654 und 1665 ſtark erneuert, brannte ſie 14. September 1669 während eines anderen großen Feuerſchadens völlig nieder. 1672 wurde ſie wieder aufgebaut und 1866 gründlich wiederhergeſtellt, auch mit einem Turm und Seitenchören verſehen.

Nach Gotthards Willen teilten ſich ſeine beiden Söhne in die Herzogtümer. Friedrich erhielt Semgallen mit der Hauptſtadt Mitau, Wilhelm das übrige Kurland mit Ausnahme des Stiftes Pilten. Wilhelm machte 1596 Goldingen zur Hauptſtadt ſeines Landes und die Burg zu ſeiner Reſidenz, die er nach Kräften zu verſchönern trachtete. Er verheiratete ſich 1609 mit der brandenburgiſchen Prinzeſſin Sofie. Am 28. Oktober 1610 ward ihm hier ein Sohn geboren, der in der Taufe den Namen Jakob, nach ſeinem Paten, dem Könige Jakob von England, erhielt. Die Herzogin Sofie ſtarb bald darauf in Goldingen, wo ſie auch beigeſetzt wurde.

Die folgenden für Herzog Wilhelm trüben Jahre trafen auch Goldingen hart. In Folge ſeiner Streitigkeiten mit dem Kurländiſchen Adel, in die ſich die Krone Polen miſchte, mußte er ſein Land verlaſſen, da er wegen der Ermordung der Gebrüder Nolde in die Acht erklärt wurde. Kurland kam nun in Beſitz ſeines Bruders Friedrich. 1615 zerſtörte eine Feuersbrunſt faſt die ganze Stadt Goldingen, am 20. März 1615 wurde die ſtolze Windaubrücke von den wilden Wogen zum Einſturz gebracht. Der in Danzig weilende Herzog Wilhelm ließ ſich zur Wiedergewinnung ſeines Landes auf allerhand Umtriebe ein. Er ernannte den Abenteurer Wolmar Fahrensbach zum Gouverneur von Goldingen. Nachdem dieſer am 22. April 1617 mit ſeiner Soldateska in Goldingen eingezogen war, übergab er jedoch ſchon wenige Wochen ſpäter das Schloß den Polen. Nach Gotthards Erhebung zum Herzog hatte anſtatt eines Komturs ein herzoglicher Hauptmann auf der Goldinger Burg geſeſſen, der ſeit 1617 den Titel und die Würde eines Oberhauptmanns erhielt. Trotz aller Wirren ſcheint es unter Wilhelms Regierung der Goldinger Kaufmannſchaft nicht ſchlecht gegangen zu ſein. Es wird von einem 1621 geſtorbenen dortigen Kaufmanne Johann Goß erzählt, daß er von Windau aus mit 12 Schiffen erfolgreich über See nach Holland, Frankreich und Spanien gehandelt habe.

Allgemein teilte man auch die Trauer darüber, daß Herzog Wilhelm ſein Erbland nicht wiederſehen konnte; umſo größer war jedoch auch die Freude, als ſein Sohn Jakob nach Goldingen zu längerem Aufenthalte geſchickt wurde, um die Verhältniſſe des Landes, in dem er ſpäter herrſchen ſollte, kennen zu lernen. Herzog Friedrichs Ehe blieb nämlich kinderlos und es gelang ſchließlich, die Krone Polen willig zu machen, Jakobs Erbanſprüche auf beide Herzogtümer anzuerkennen. Jakob, der ſeit 1642 Herzog war, hielt oft in Goldingen Hof. Hierher brachte er auch am 23. Oktober 1645 ſeine ihm 14 Tage vorher in Königsberg angetraute Gattin, die brandenburgiſche Prinzeſſin Luiſe Charlotte, die Schweſter des großen Kurfürſten, dem er in Selbſtzucht, Regierungstüchtigkeit und politiſcher Einſicht ähnlich war. Eine Woche dauerten in Goldingen die Hochzeitsfeſtlichkeiten, dann widmete er ſich ernſteſter Arbeit zum Wohle des Landes. Mag die ferne Inſel Tabago, mag die Tätigkeit ſeines Schwagers, des Großen Kurfürſten, die Urſache ſeiner Induſtrie- und Kolonialpolitik geweſen ſein, er erbaute auf der Windau ſeetüchtige Fahrzeuge, ließ ſie überſeeiſchen Handel treiben, legte auf Tabago ſelbſt, wie auch am Gambia in Afrika Niederlaſſungen an, und beförderte auf jede mögliche Art die Fabriktätigkeit im eigenen Lande. Errichtete er an andern Orten Eiſen- und Kupferhämmer, Leinwandwebereien, ſo ſchuf er in Goldingen eine Salpeterſiederei. Dem Kriegsweſen dienten die Pulverfabriken. Er wollte ſich durch dieſe Fabrikanlagen vom Auslande unabhängig machen und auf die Zukunft vorbereiten. Denn der kommende Krieg Schwedens gegen Rußland und Polen warf ſchon ſeine Schatten voraus. Der Zar hatte zwar Kurland für neutral erklärt, das proteſtantiſche Schweden verlangte aber Kurlands Abfall vom katholiſchen Polen, was der Herzog als Lehnsmann Polens ohne ſeine Exiſtenz aufs Spiel zu ſetzen zu tun nicht vermochte. Deshalb drangen im dritten Kriegsjahre die Schweden unter Douglas gegen Mitau vor und nahmen in deſſen Schloſſe am 19. September 1658 den Herzog Jakob gefangen. Zwei Jahre blieb er in der Feſte Iwangorod bei Narwa in ſchwediſchem Gewahrſam.

Mit ſeiner Fürſorge für Goldingen war es nun zunächſt vorbei. Vor dem Kriege hatte er ſich noch mit der Abſicht getragen, die Windau bis Goldingen und darüber hinaus ſchiffbar zu machen, wobei die Rummel teils geſprengt, teils durch einen noch heute ſichtbaren Schleuſenkanal umgangen werden ſollte. Der Plan, deſſen Ausführung heute ſehr leicht wäre, ſoll aber damals durch einen Zufall geſcheitert ſein. Als Anfang der Kanalarbeiten ſollte ein franzöſiſcher Ingenieur eine Sprengung an der Rummel— damals natürlich nur mit Schießpulver — vornehmen. Die Sache unterblieb aber und die ganze Windauregulierung wurde abgebrochen.

Auch dem ſeit Altersher in Goldingen ſchwunghaft betriebenen Fiſchfange widmete er ſeine Fürſorge. Noch heute wird von Goldingen ſprichwörtlich geſagt, daß man dort „die Kinder an die Bäume hängt und Fiſche in den Lüften fängt“. Die Feldarbeiter hängen nämlich noch heute die Bettkörbchen mit ihren kleinen Kindern in die Aeſte eines ſchattigen Baumes und überlaſſen den Winden das Schaukeln derſelben. Und wenn zur Laichzeit ganze Scharen von Lachſen und Wemgallen ſtromaufwärts ſchwimmen, ſo nehmen ſie das ſich ihnen entgegenſtellende Hindernis, die Rummel, indem ſie hoch durch die Luft von unten nach oben ſpringen. Liſtige Menſchen hängen nun oben Körbe hin, in die die Fiſche hineinfallen und dann von Zeit zu Zeit mühelos von den Fallenſtellern aufgeleſen werden. So macht man es noch heute wie wohl ſchon vor Jahrhunderten.

Noch ehe man Herzog Jakob nach Iwangorod abführte, wurde 1656 die Stadt Goldingen von den Soldaten des ſchwediſchen Generals Löwenhaupt ausgeplündert und Ende 1658 auch das Schloß eingenommen, nachdem ſich vorher Doblen, Bauske, Schrunden und Haſenpoth ergeben hatten. Im Herbſte 1659 wurden aber die Schweden unter Douglas von den Polen und Brandenburgern bei Schoden geſchlagen. Douglas ging, um neue Truppen zu ſammeln, über Goldingen nach Riga, übergab Goldingen ſeinem Neffen, dem Oberſten Spens und erſchien am 18. September wieder vor Goldingen, das inzwiſchen vom litauiſchen Feldherrn Komorowſki und den Brandenburgern belagert wurde. Douglas ward aber geſchlagen und Spens mußte ſich ergeben. Gegen den Vertrag wurden die abziehenden Schweden beſchoſſen, die Offiziere gefangen genommen und die Mannſchaften in die polniſchen Regimenter geſteckt. Im Laufe des Krieges war das im Schloſſe untergebrachte Archiv der Stadt, alle wertvollen Gegenſtände, Gold- und Silbergerät verſchwunden, ſelbſt die Kirchenglocke hatten die Schweden aus der Stadt geſchleppt.

Der Schwedenkönig Karl der Zehnte ſtarb 1660 und nun wurden auf dem am 23. April 1660 im Kloſter Oliva bei Danzig abgeſchloſſenen Frieden alle nordöſtlichen Angelegenheiten ins Reine gebracht. Goldingen behielten die Polen, gaben es aber dem Herzoge zurück, der nun wieder nach Kurland heimkehrte. Wenn auch hin und wieder die Kriegsfackel noch einmal aufzulodern drohte, ſo konnte dieſer verdienſtvolle Herrſcher doch nun ſein Leben in Frieden (in der Silveſternacht 1681/82) beſchließen.

Sein ihm folgender Sohn Friedrich Kaſimir tat nichts, um die durch die Kriege ins Stocken geratenen Pläne ſeines Vaters wieder aufzunehmen, oder die teils verwüſteten, teils unter der Zeiten Ungunſt darniederliegenden Induſtrien des Landes zu neuer Blüte zu bringen. Ihm waren Prunk, Jagdvergnügen und ähnliches mehr als aller Regentenruhm. In Goldingen verwandte er große Summen auf die Verſchönerung des wahrſcheinlich ſchon zu Ordenszeiten beſtehenden Schloßgartens und auf die Anlagen eines großen Hirſchparkes, der 1690 fertig wurde. Nach des Herzogs 1698 erfolgtem Tode verfiel aber alles. Im Jahre 1793 wurde der ſchöne Park von Peter, dem letzten kurländiſchen Herzoge, zum Abholzen verkauft.

Unter dem Herzoge Ferdinand brach das Unheil über das Schloß herein. Noch im Mai 1700 und im Januar 1701 tagten hier die Piltenſchen Landſtände, wenige Monate ſpäter ließ jedoch der Herzog alles bewegliche Eigentum aus Furcht vor den heranrückenden Schweden nach Memel ſchaffen. Im Auguſt desſelben Jahres wurde auch das Schloß von ihnen ſo gründlich geplündert, daß der vom 17. bis 27. Januar 1702 in Goldingen weilende junge Schwedenkönig Karl XII. nicht mehr auf dem Schloſſe wohnen konnte. Er mußte ſich beim Bürgermeiſter einquartieren. Im Laufe des Krieges ſetzten ſich die Verwüſtungen immer weiter fort, ſodaß das ſchöne Schloß bereits gegen die Mitte des Jahrhunderts eine unbewohnbare Ruine war. Goldingens Bürger ergriffen nun die Gelegenheit, um ihre, auch total verwüſtete Stadt aus den Steinen wieder aufzubauen, die ſie ſo leicht aus der verfallenen Schloßruine brechen konnten. Heute iſt über der Erdoberfläche kein Stein mehr von der alten Herrlichkeit zu ſehen. Nur die Bierkeller der gegenwärtigen Schloßgarten-Wirtſchaft ſind die einzigen ſichtbaren Ueberbleibſel von dem Herzogsſchloſſe Goldingen.

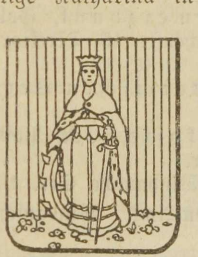
Bis in die neueſte Zeit hinein iſt Goldingen ein kleiner, ruhiger Ort geblieben. Die dort ruhenden Kräfte konnten ſich nicht betätigen, da es an Verbindung nach außen mangelte. Selbſt die Schiffahrt eines kleinen, flachgehenden Dampfers nach Windau konnte um die Wende des vorigen Jahrhunderts nicht lange aufrecht erhalten werden, obgleich ein ſo willens- und tatkräftiger Mann, wie das im Dezember 1905 ruchlos ermordete Stadthaupt Armin Adolphi dafür tätig war. Die Eiſenbahn hat auch jetzt Goldingen noch nicht erreicht, ſondern von Libau aus in Haſenpoth Halt gemacht. Die Nutzbarmachung der Kraft des Rummelwaſſerfalles zu Gunſten der Stadt geht zwar langſam ihren Inſtanzengang weiter. Zuviel iſt wohl aber auch daraus für die Stadt nicht zu hoffen. Außer mehreren kleinen Fabriken hat Goldingen eine einzige größere, die Zündholzfabrik. Sonſt ruht noch jede Induſtrie. Nur die deutſchen Schulen, die vor einigen Jahrzehnten, vor ihrer Schließung, ſchon einen hübſchen Aufſchwung genommen hatten, beginnen hoffnungsvoll aufzublühen.

Daß überhaupt Goldingen noch in dem bisherigen Wohlſtande bleiben konnte, verdankt es nur dem Wiederaufbau einer Brücke über die Windau. Nachdem die aus Ordenszeiten ſtammende 1615 in den Fluß geſtürzt war und nachdem die Polen 1659 ſogar die im Fluſſe liegenden Brückenketten geraubt hatten, war von einer Brücke keine Rede mehr geweſen. Jetzt überſpannt eine ſchöne, fünfbogige, aus Ziegeln gemauerte Brücke den Fluß. An ihrem Geländer befinden ſich die Inſchriften:

Dem
Kurl. Civil-Gouverneur
Herrn
Paul v. Lilienfeld.
Die dankbare Stadt
Goldingen.
Aus
Landes-Praeſtanden
erbaut von den Ingenieuren:
Chitrowo,
F. Stapprani und C. Blumenthal
in den Jahren
1873 und 1874.

Goldingen hatte 1897 bei der Volkszählung 9720, und zwar 4616 männliche, 5104 weibliche Einwohner, darunter 105 Ruſſen, 30 Polen, 8 Litauer, 4934 Letten, 3226 Deutſche, 1368 Juden, 455 Griechiſch-katholiſche, 364 Römiſch-katholiſche, 6306 Evangeliſche, jetzt ſchätzt man die Bevölkerungszahl auf 10 000. Die Stadt hat gegenwärtig 750 Häuſer, teils Stein-, teils Holzbauten.

Das am 11. März 1846 beſtätigte Wappen zeigt auf rotem Felde die Heilige Katharina in weißer Gewandung, eine goldene Krone auf dem Kopfe. Die Haare fallen unter der Krone auf die Schultern. Mit der rechten Hand hält ſie das Märtyrerrad, in der linken ein mit der Spitze nach unten gerichtetes Schwert. Auf dem Boden ſprießen Blumen.



Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe: Goldingen, Kurland. Der Zuſatz des Wortes Kurland iſt um ſo mehr geboten, als es im Bezirke See des ſchweizer Kantons St. Gallen ein 900 Einwohner zählendes Dorf Goldingen gibt.

Verbindungen.

Die Fuhrwerksbeſitzer Baruchſohn (Katholiſche Str. 7), Heimann (Windauſche

Str. 17) und Freifeld (Bergſtr. 1) unterhalten die Verbindung nach dem 42 W. entfernten Bahnhofe Stenden. Preis für den Wagen etwa 6 R., für die Perſon 2½ R. Dieſelben Unternehmer unterhalten auch den Verkehr nach Windau, Haſenpoth u. ſ. w. (Preis nach Vereinbarung). Eine Bahn als Verlängerung der ſchon beſtehenden Schmalſpurbahn Libau-Haſenpoth iſt 1911 geplant.

Hotels, Gaſthäuſer uſw.
„Klub“, Polizeiſtr. 8.
Deutſches Vereinshaus, Bergſtr. 6.
Lettiſches Vereinshaus, Bachſtr.
Hotel Transvaal, Inh.: Joſ. Röckl, Mitauſche Str. 10.
Hotel Rußland, Inh.: Wilhelm Lardon, Polizeiſtr. 1.
Hotel Kommerz (hebr.), Inh.: Dora Königsfeſt, Mitauſche Str. 2.
Hotel Petersburg, Inh.: Anna Roß, Ecke Schrundenſche Str. 1 und Mitauſche Str.

Einfahrten.
L. Walkowſki, Poſtſtr. 3.
K. Seeding, Mitauſche Str. 1.
J. Salming, Schloßſtr. 12.
J. Richter, Kirchenſtr. 30.
F. Roß, Mitauſche Str. 19.
J. Hartmann, Mitauſche Str. 20.
J. Jakobſohn, Libauſche Str. 1.
A. Peskopp, Libauſche Str. 8.
J. Bekmann, Libauſche Str. 9.
K. Sakke, Libauſche Str. 10.
J. Rubul, Libauſche Str. 27.
A. Treugut, Libauſche Str. 29.
K. Lahze, Libauſche Str. 34.
Menge, Libauſche Str. 23.
J. Lahze, Libauſche Str. 24.
Wichmann, Libauſche Str. 15.
F. Diring, Windauſche Str. 5.
Joh. Linke, Kirchenſtr. 30.
J. Peterſohn, Windauſche Str. 5.
F. Rimeck, Windauſche Str. 29.
F. Sager, Windauſche Str. 21.
Müller, Mitauſche Str. 7.
K. Stender, am Markt.
K. Sakke, Kirchenſtr. 10.

Banken und Kaſſen.
Ruſſiſch-Aſiat. Bank (früher Nordiſche Bank), Goldinger Filiale, Kirchenſtr. 20, Direktor: Wilh. Lucas. Iſt 1911 eingegangen.
Pleskauer Kommerzbank, Goldinger Filiale, Kirchenſtr. 19, Direktor: Felix Silpauſch.
Sparkaſſe des Lettiſchen Vereins.
Jüdiſche Sparkaſſe, Ecke Poſt- und Mitauſche Str.
Poſtſparkaſſe, Windauſche Str. 10.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Windauſche Str. 10.

Annahme und Ausgabe einfacher Poſtſendungen werktäglich von 8 Uhr morgens bis 9 Uhr abends, eingeſchriebener Sendungen von 8 Uhr morgens bis 2 Uhr nachmittags, und von 5—7 abends, Geldſendungen von 8 Uhr morgens bis 2 Uhr nachmittags. An Sonn- und Feiertagen von 12 bis 2 Uhr nachmittags.

Telefon.
Stadttelefon: Zentrale: Stadtamt.
Abonnement jährlich: für Privatperſonen 25 R., für Kontore, Geſellſchaften (Vereine), Gaſthäuſer, Fabriken, Handels- und andere Anſtalten 45 R. Ein 3 Minuten dauerndes Geſpräch nach Windau koſtet 20 Kop.
Techn. Leit.: John Oſtupp, Windauſche Str. 10.
Unternehmer: Die Stadt Goldingen.

Ende 1910 zählte man 98 Abonnenten, die Leitung war etwa 15 Werſt lang. Die Telefoneinrichtung beſteht ſeit 14. (1.) November 1908.

Weſtkuriſches Telefon:
Zentrale: Windauſche Str. 10.
Abonnement: jährl. für Privatperſonen 60 R., für Kontore, Banken u. Handelsgeſchäfte 120 R., für Fabriken 200 R.
Unternehmer: Weſt-kurl. Telefon-Geſellſchaft.
Direktor: Baron Ed. v. Kleiſt, Edwahlen.
Techn. Leiter: John Oſtupp, Windauſche Str. 10.

Dies Telefon beſteht ſeit 1900; 1910 zählte man 17 Abonnenten bei einer Leitungslänge von 108 Werſt.

Goldingen iſt telefoniſch verbunden mit den Gütern: Peltzen, Grauduppen, Schleck, Schnepeln, Edwahlen, Gr.-Iwanden, Kl.-Iwanden, Kurmahlen; und mit den Zentralen Haſenpoth und Durben. Für Geſpräche wird nichts bezahlt. Die Benutzung des Telefons iſt aber nur den Mitgliedern des weſtkuriſchen Telefonnetzes und den Abbonnenten des Libauſchen Stadt-Telefons geſtattet.

Zeitungen.
Goldingenſcher Anzeiger erſcheint jeden Sonnabend ſeit 1875 in deutſcher Sprache. Redaktör: J. Siedenberg, Kirchenſtr. Abonnement jährl. 1,50 R., halbjährl. 75 Kop., vierteljährl. 40 Kop.
Kuldigas Wehſtneſis erſcheint jeden Freitag ſeit 1909 in lettiſcher Sprache. Redaktör: A. Gruſits, Kathol. Str. 23. Abonnement jährl .2 R., halbjährl. 1,10 R., vierteljährl. 60 Kop.

Konzertſäle mit Bühne.
Deutſches Vereinshaus „Schillerſaal“.
Lettiſches Vereinshaus.

Badeanſtalt an der Rummel.
Inh.: Lawendel. Geöffnet von Mai bis September. Badeſtunden: Für Herren: Morgens bis 10 und Nachmittags von 5 Uhr ab. Für Damen: von 10—5.

Badſtuben:
Doris Müller, Mitauſche Str. 42 (Pächter Ikert).
Anna Ulpe, Sandſtr., eig. Haus.
Ebr. Badſtube, Eigentum d. ebr. Gem., Badſtubenſtr. 3.

Fuhrleute.
30 Einſpänner. Taxe: Für Fahrten in der Stadt: Für Einzelfahrten von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr nachts 15 Kop., von 12 Uhr nachts bis 6 Uhr morgens 25 Kop.
Für Zeitfahrten: ½ St. 30 Kop., ¾ St. 40 Kop., 1 Std. 50 Kop. Nachts 50% teurer.
Für Fahrten außerhalb des Stadtgebietes bis 4 Werſt im Umkreiſe von der Stadt nach Vereinbarung, doch darf der Fuhrmann nicht mehr als 50 Kop. für eine Fahrt beanſpruchen. Hin- und Rückfahrt rechnet als 2 Fahrten.

Pferdepoſt, Katholiſche Str. 7.
Poſthalter: Ph. Baruchſohn. Beſtand: 11 Pferde.

Feuermeldeſtellen:
1. Spritzenhaus, am Markt.
2. Telefonzentrale, im Rathauſe.
3. bei der ev.-luth. deutſchen Kirche.
4. bei der griech.-kath. Kirche.
5. bei der röm.-katholiſchen Kirche.

Jahrmärkte.
Pferdemarkt am 2. Dienstage des Aprils.
Taxe: 25 Kop. für jedes Pferd.
Krammarkt Anfangs September.
Standgeld nach Vereinbarung, je nach der Größe des Platzes.

Wochenmarkt.
Dienstags und Freitags.
Standgeld: 3 Kop. fürs Pferd.

Oeffentl. Anlagen u. Sehenswürdigkeiten.

Auf der Oberhauptmanns-Widme befindet ſich der Stadtgarten auf dem Platze, wo früher das Schloß Goldingen ſtand. Die Keller der Gaſtwirtſchaft des Stadtgartens ſind noch die alten Schloßkeller, die einzigen Ueberreſte des Ordens- und Herzogsſchloſſes.

Jenſeits der Brücke beginnt die etwa 1½ W. lange Promenade Goldingens, die Streichenkrug-Allee.

Etwa 3 W. von Goldingen, ſtromabwärts, liegt eine der Burganlagen, die gewöhnlich als Lettenburgen bezeichnet werden.

Intereſſant iſt ferner das deutſche Freidorf Sausgaln, bei deſſen Bewohnern ſich in Lautgebung und Redensarten noch viel von dem früher hierzulande üblichen Deutſch mit dem ſtarken niederdeutſchen Einſchlag erhalten hat.

Der Lachsfang an dem Waſſerfalle Rummel (an dem Lachswehr) wird heute noch ebenſo wie zur Zeit Herzog Jakobs betrieben, der dieſen Sport in Goldingen eifrig gepflegt hat.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- und Polizeibehörden.

Reichsbehörden.

Kreispolizeiverwaltung, Sitz in Goldingen.
Kreischef: GS Rob. Karl.' Brödrich.
Aelt. Gehilfe: HR Joh. Joh.' Grundt.
Jüng. Gehilfen:
1. Diſtrikt: Baron Wilhelm Herm.' v. Rönne. (Sitz in Goldingen).
2. Diſtrikt: Karl Walter' Fovelin. (Sitz in Frauenburg).
Sekretär: Ant. Iw.' Schwelniß.
Tiſchvorſteher: Karl Mart.' Melder.
GS Mich. Jak.' Graudewitz.
Regiſtrator: Joh. Jul.' Galitzki.

Stadtpolizei.
Priſtaw: Rom. Bonkiewicz.

Revieraufſeher: Steinreder
Schriftführer: C. Dreyer.

Bauernkommiſſar: TR Hugo Hugo' Graf Keyſerlingk, Mitauſche Str. 24.

Kreiswehrpflichtskommiſſion, Libauſche Str. 35.
Präſes: Der Kreismarſchall.
Glieder: Kreischef GS Rob. Karl' Brödrich.
Bauernkommiſſar: Graf Hugo Hugo' v. Keyſerlingk.
Stadthaupt: GS A. v. Krauſe.
Gemeindeälteſter: Jak. Künſtler.
Kreisarzt: Dr. med. F. Kupffer.
Geſchäftsführer: TR Polyk. Jewmenow.

Pferdeempfangs-Kommiſſion.
(Военно-конскій участокъ).
Diſtrikt Goldingen (Stadt):
Stadt Goldingen und die Güter Alt-Goldingen, Feldhof, Kraulen.
Sammelpunkt: Libauſche Str. 43.
Vorſteher: TR Joh. Karl' Grüner, Mekke Geſinde bei Rönnen.
Deſſen Gehilfe: Jw. Georg' Ukrij, Jewgenjewka bei Goldingen.

Poſt- und Telegrafen-Amt (4. Klaſſe), Windauſche Str. 10.
Chef: KR Waſſ. Kriſt.' Michailowſki.
Deſſen Gehilfe: HR John Karl' Oſtupp.
Beamte:
3. Kl. TR Mart. Matw.' Kraule.
4. Kl. Joh. Dav.' Schiffer.
5. Kl. GS John Kriſt.' Tauber,
Pet. Jw.' Pohlis.
6. Kl. kr Alex. Jw.' Grünberg.
Ernſt Ew.' Mattiſon.
John Hans' Neſtor.
Jw. Alex.' Jwanow.
Telegr.-Leitungsaufſeher: Tſcheſlaw Staniſl.' v. Domaczewicz.

Poſtſparkaſſe beim Poſt- u. Telegr.-Amt, Windauſche Str. 10.
Verwalter: KR Waſſ. Kriſt.' Michailowſki, HR John Karl' Oſtupp.

Geſundheitspflege.
Kreisarzt: Dr. med. Fedor Fedor.' Kupffer, Spr. 8—10 u. 4—5, Kirchenſtr. 19.
Stadtarzt: Dr. med. Max Otto' Ulmann, Spr. 9—10 u. 4—5, Libauſche Str. 17.
Freiprakt. Arzt: Dr. med. Leo Jak.' Herzberg, Spr. 9—½11 und ½5—6, Mitauſche Str. 16.
Tierärzte: Kronsveterinär Fichtenberg, Joſſel Salmann' Wainſtein-Wolſchtſchik, Kirchenſtr. 20.
Zahnärzte: Wulf Judelowitz, Harriet Serebrjanikow.
Dentiſten: Alex. Capprano, Libauſche Str. 26, Mowſcha Hirſchberg.
Kreishebamme: Sofie Kuhlmann.
Freipraktizierende Hebammen: Sofie Kupffer, Anna Lihne, Joh. Linge, Emma Arens, Berta Blumberg, Emma Dannenberg, Eva Sonberg, Anna Libbert.
Kreisdiszipel: Jul. Weid.
Stadtdiszipel: Jeannot Tubel.
Apotheken: Walter v. Grabe, Kirchenſtr. 18,
A. Coſacks Erben, Theaterſtr. 3.
Krankenhäuſer: Stadtkrankenhaus, Kalkſtr. Diakonie, Rummelſtr., Vorſteherin: Alw. v. Hertzberg.

Kreis-Sanitäts-Komitee.
Tritt zuſammen unter dem Vorſitz des Kreismarſchalls unter Hinzuziehung des Steuerinſpektors, des Präſes des Friedensrichterplenums, des Bauernkommiſſars, des Stadthauptes, der Gold. Aerzte und d. Geiſtlichkeit.

Kreis-Gefängnis-Komitee.
Präſes: Der Kreismarſchall.
Direktoren: Kreischef Rob. Brödrich.
Kreisarzt Dr. med. F. Kupffer.
Prieſter Reinhauſen.
Paſtor Vikt. Lichtenſtein.
Paſtor Friedr. Freiberg.
Dekan Lukszo
Stadthaupt Art. v. Krauſe.
Gefängnischef Bonkiewicz.
Bauernkommiſſar Graf Keyſerlingk.

Kreisgefängnis.
Chef: HR Jgn. Ant.' Bonkiewicz.

Arreſtlokal.
Aufſeher: Sekr. d. Plenums Anderſon.

Kreisanordnungskomitee.
(Steht unter dem Finanzminiſterium).
Präſes: Der Kreischef.
Glieder: Das Stadthaupt.
Der Kreismilitärchef.
Der Steuerinſpektor.
Geſchäftsführer: kr Mich. Jak.' Grandewitz.

Stadtbehörden und Verwaltungen.

Stadtverordnete.
Jnt. Anderſon, Alfons v. Balfour, Baron Dietr. Behr, Wilh. Bergthal, Hans Bernewitz, Ernſt Blum, Alex. Capprano, Adonis Ehlert, Ernſt Frick, Hugo Goebel, Dr. Leo Herzberg, Moritz Herzenberg, Baron Alex. v. Heyking, Kriſtof Janſon, Arth. v. Krauſe, Wilh. Krüger, Dr. Fedor Kupffer, Eug. Litſch, Alex. Neppert, Ed. Ramm, Gottfr. Röske, Joh. Röske, Karl Seeberg, Max Ulmann, Adam Uſcinowicz, Joh. Zehrpe.

Stadtamt.
Stadthaupt: Arthur v. Krauſe.
Stadträte: Dr. Max Ulmann (ſtellv. Stadthaupt) Wilh. Bergthal.

Kanzlei des Stadtamts.
Stadtſekretär: Alex. Freymann.
Buchhltr.: Jean Krafft.
Archivar: Louis Hahn.

Baukommiſſion.
Präſes: A. v. Krauſe.
Glieder: Alex. Capprano, Karl Gauſche, Ans Stammgut.

Beleuchtungskommiſſion.
Präſes: Wilh. Bergthal.
Glieder: Dr. med. F. Kupffer, Moritz Herzenberg.

Pflaſterungskommiſſion.
Präſes: Wilh. Bergthal.
Glieder: Ernſt Frick, Joh. Zehrpe, Jak. Karoſſas.

Handelsdeputation.
Präſes: Steuerinſp. Herm. Sieslack.
Glieder: Ernſt Frick, Herm. Jacobſon.

Immobilien-Taxationskommiſſion.
Präſes: A. v. Krauſe.
Glieder: Alex. Neppert, Ed. Ramm, Dr. Leo Herzberg, Gottfried Röske, Karl Berg.

Quartier-Kommiſſion.
Präſes: A. v. Krauſe.
Glieder: Alex. Capprano, Dr. Max Ulmann, Joh. Röske.

Reviſionskommiſſion.
Baron Dietr. v. Behr, Eug. Litſch, Ed. Ramm.

Sanitätskommiſſion.
Dr. med. Leo Herzberg, Dr. med. Max Ulmann, Dr. med. Fed. Kuppfer, Moritz Herzenberg, Alex. Freymann, Ant. Lachowitſch, Joh. Röske, Adam Uſcinowicz.

Stadtgartenkommiſſion.
Hugo Goebel, Adam Uſcinowicz, Karl Berg.

Steuerverwaltung.
Präſes: Joſ. Reimann.
Glieder: Joh. Röske, Adonis Ehlert.
Buchhltr.: Emil Felgenhauer.

Stadtlandmeſſer: Emil Steinhardt-Elſchewitz.

Stadtuhrmacher: Jul. Grühn.

Marktkommiſſar: B. Heymannſohn.

Stadt-Aelteſtenbank.

Aeltermann der Kaufmannsſchaft: Ed. Ramm, Buchhalter.
Aeltermann der Gewerkſchaft: Ernſt Frick, Fleiſchermſtr.

Aelteſte:
Rud. Semmel, Töpfermſtr.
Heinr. Hollihn, Sattlermſtr.
Wilh. Siegmann, Tiſchlermſtr.
Theod. Semmel, Seilermſtr.
Joh. Semmel, Seilermſtr.
Gottfr. Oehler, Tiſchlermſtr.
Joh. Roggen, Tiſchlermſtr.
Heinr. Migain, Schloſſermſtr.
Alex. Brade, Gaſtwirt.
Wilh. Jankowſki, Buchhltr.

Aeltermann der Zünfte.
Tiſchler: J. Roggen.
Fleiſcher: G. Röske.
Maler: Migain.
Schuhmacher: E. Steinblum.
Töpfer: Thalmann.
Schloſſer: H. Migain.
Bäcker: E. Kurapkat.
Schneider: Gebauer.
Maurer: C. Freymann.
Sattler: H. Hollihn.
Vereinigtes Amt: C. Stern, Friſör.

Zum vereinigten Amte gehören die Zünfte, von denen es weniger als 5 Meiſter gibt, z. B. ſind es die Büchſenſchmiede, Seiler, Lohgerber*, Stellmacher, Buchbinder*, Drechsler, Stuhlmacher*, Friſöre, Färber, Kupferſchmiede, Klempner. Die mit * bezeichneten ſind z. Z. in Goldingen durch zünftige Handwerker überhaupt nicht vertreten.

Kirchen und kirchliche Behörden.

Evang.-luther. Kirchen.

Oberkirchenvorſteheramt. (Sitz in Goldingen.)
Oberkirchenvorſteher: Baron Wilh. v. Hahn-Schnepeln.
Geiſtl. Beiſitzer: Propſt Theod. Becker, Frauenburg.
Weltl. Beiſitzer: Baron Alex. Theod. v. Heyking.
Notar: Alex. Neppert.

Kirchenvorſteher: (für beide Kirchen).
Von der Krone: Kreismarſchall Baron F. von Grothuß.
Von der Stadt: Eug. Petkiewicz.
Privatkirchenvorſteher: Baron Leo v. d. Brüggen.

Deutſche Katharinenkirche.
Paſtor: Vikt. Lichtenſtein, geb. 29. März 1864, ord. 2. Juni 1891.
Küſter: Diszipel Jul. Wied.

Lettiſche Kirche.
Paſtor: Friedr. Freiberg, geb. 27. Oktober 1833, ord. 28. Jan. 1863.
Küſter: vakant.

Römiſch-kathol. Trinitatis-Kirche, am Markte, 1646 vom Herzoge Jakob gegründet. Filialkirche: Windau.
Prieſter: Franz Aug.' Lukszo.
Küſter: Joh. Heiſſler.
Baptiſtenbethaus, Böttcherſtr. 21.
Prediger: Jurre Brauns.
Friedr. Puſchkewitz.

Synagogen.
Rabbiner: Abr.-Samuel Naftali' Dubitzki.
Schächter: Behr-Barl Efr. Tkatſch.
Lippe Leibe' Leibowitz.

Hebr. Friedhof, Ende der Libauer Str.
Vorſt.: Louis A. Hirſchmann.
Hennach B. Brachmann.

Deutſcher Friedhof, Ende der Libauer Str.
Vorſteher: Eug. Petkiewicz.
Aufſeher: Wildfang.

Lettiſcher Friedhof, Annenſtr.
Vorſteher: Ollſtein.

Der Heilige dirigirende Synod.

Griechiſch-katholiſche Pokrowkirche.
Kirchenvorſtand:
Prieſter Nik. Jw.' Pjatnitzki.
Prieſter Nik. Waſſ.' Reinhauſen.
Diakon Pet. Matw.' Lauberg.
Pſalmenſänger Pet. Pet.' Swiklin.
Pſalmenſänger Ernſt Jak.' Leitis.
Kirchenälteſter (für 1909/1911):
KR Nik. Paul' Weſſelowſki.
Gemeindevertreter: SR Konſt. Waſſ.' Zarikow, HR Jw. Georg' Sandberg, Lithogr.-Beſ. Nik. Nik.' Jewlampjew.
Friedhof, am Ende der Kapellenſtr. unter der Verwaltung des Kirchenvorſtandes.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Baltiſches Lehrerſeminar.
Direktor: SR Konſt. Waſſ.' Zarikow.
Lehrer: KR Nik. Pawl.' Weſſelowſki.
HR Jw. Georg' Sandberg.
HR Epiſ. Kyril.' Patritzki.
HR Alex. Mich.' Akontſchenkow.
Prieſter Nik. Jw.' Pjatnizki.
Dekan Franz Aug.' Lukſzo.
Arzt: Dr. med. Fedor Kupffer.

Kurländiſches Landesgymnaſium.
Goldinger Sektion des Schulrats:
Kreismarſchall Baron Friedr. v. Grotthuß, Direktor Hollmann, Stadthaupt v. Krauſe, Alf. v. Balfour-Paddern.
Direktor: Mag. theol. Rud. Hollmann.
Lehrer:
Griechiſch und lateiniſch:
Kand. phil. Arth. Schmid.
Stud. grad. phil. Alb. Stephany.
Kand. phil. Edg. Spinkler.
Dr. phil. Kurt Stavenhagen.
Mathematik und Naturwiſſenſch.:
Kand. math. Hans Koſenkranius.
Stud. grad. chem. Wilh. Raeder.
Geografie und Deutſch:
Oberlehrer Kand. hiſt. Hans Bernewitz.
Geſchichte und Deutſch:
Kand. hiſt. Karl Blum.
Religion:
Paſtor Vikt. Lichtenſtein.
Paſtor Joh. Blum.
Prieſter Nik. Jw.' Pjatnitzki.
Dekan Franz Aug.' Lukſzo.
Ruſſiſch:
Sinaida Nik.' Dormidontowa.
Eliſ. Schumann.
Franzöſiſch:
Baroneſſe H. v. Stempel.
Zeichnen: Roland Walter.
Geſang: Heinr. Mumme.
Turnen: Ernſt Kreuzer.
Schönſchreiben: Gertr. v. Grabe.

6-klaſſ. Stadttöchterſchule.
Inſpektor: Karl Bäuerle.
Inſpektrice: Marta Koegler.
Lehrer:
Ella Büttner, Gertr. v. Grabe, Heinr. Mumme, Wilh. Räder, Nik. Pjatnitzki, Ludm. Krewel, Konſt. Zarikow, Stef. Grundt, Marie Kunicke, Eliſ. Adolphi, H. Koſenkranius, Rob. Walter, Karl Grüner. Lilly v. Krauſe, Ernſt Kreuzer, Nik. Weſſelowſki, Armgard Saube, Rud. Adolphi.

4-klaſſige Stadtſchule.
Inſpektor: KS Mitr. Nik.' Bogoſlowſki.
Lehrer:
Lyſow, Salin, Modeſtow, Krewel, Leppe, Pjatnizki, Janſon.

Städt. Elementarſchule f. Mädchen, Kalkſtr. 10, (3 Abteilungen).
Leiterin: Marie Freiberg.
Lehrerin: Anna Meder.

Städt. vierklaſſ. Handelsſchule.
Inſp.: KA Jak. Adam.' Karoſſas.
Oberlehrer SR Hans Hans' Bernewitz, Hauslehrer Rud. Heinr.' Adolphi, cand. rer. merc., Karl Georg' Feldmann, Jak. Kriſtof' Kap, Alfons Wilh.' Janſon, Prieſter Nik. Jw.' Pjatnitzki, Dekan Franz Aug.' Lukſzo, Ernſt Kreuzer, Eleon. Eman.' Voß, Baroneſſe Hel. Rob.' Stempel, Eliſ. Friedr.' v. Krauſe, Ella Georg' Steppe.

Elementarſchule v. Natalie Lazar.
Leiterin: Nat. Lazar.
Lehrer: Aug. Jw.' Lazar.

Diakonieſchule, Brockenhaus, Mitauſche Str.
Vorſteher: Paſtor Vikt. Lichtenſtein.
Leiterin: Ella Steppe.
Lehrer: Hubert Lange, Heinr. Mumme, Frau Zimmermann.

Kindergarten, von Frl. Ant. Richter, Kirchenſtr.
Leiterin: Ant. Richter.
Lehrerin: Eliſe Creutzburg.

Bürgerſchule des Deutſchen Vereins.
(5 klaſſig, 3. Ordn., für Knaben und Mädchen).
Leiter: Paſtor Joh. Blum.
Lehrer: Marie Meder, Konſt. Saube, Elsbeth Adolphi, Gertr. v. Grabe, Ella Steppe, Eliſ. Schumann, Frau WSR Anna v. Schmidt, Ernſt Kreuzer, Heinr. Mumme, Rob. Walter.

2-klaſſige Miniſterialſchule für Knaben.
Leiter: Aug. Jw.' Lazar.
Lehrer: Prieſter Nik. Jw.' Pjatnitzki, Alex. Roman' Salin, Pet. Pet.' Waſſul

Schulen des Vereins Bratſtwo.
1) Einklaſſige Kirchenhilfsſchule auf dem Bratſtwogütchen Jewgenjewka, 6 W. von Goldingen am Wege nach Talſen.
Lehrer: Jw. Georg' Ukrij, Anna Georg' Ukrij.
2) Einklaſſ. Mädchenſchule.
Leiterin: Wera Dav.' Upeneek.
Lehrer: Alex. Roman' Salin, Prieſter Nik. Waſſ.' Reinhauſen, Lydia Jak.' Upeneek.
3) Konvikt griech.-kath. armer Kinder, unterſtützt von der Gemeinde, verwaltet vom Komitee der Bratſtwo.
Leiter: Diakon Pet. Mat.' Lauberg.
Pſalmenſänger Pet. Pet.' Swiklin.

Goldinger Gemeindeſchule, Mitauſche Str.
Leiter: Pſalmenſänger Ernſt Jak.' Leitis.
Lehrer: Alex. Roman' Salin, Nik. Waſſ.' Reinhauſen, Pet. Matw.' Lauberg, Pet. Pet.' Swiklin.

Ebräiſche Schulen.
Thalmud-Toraſchule.
Leiter: Schmaria Aron' Tamarkin.
Lehrer: Abr. Jank.' Reidſtein, Dora Benz.' Idelſohn.
Ebräiſche Kronsſchule.
Leiter: Ber Moſ.' Ugol.
Privat-Mädchenſchule.
Leiterin: Dora Herzenberg.
Lehrer: Ber Moſ.' Ugol, L. Klein.

Stadtſchulkollegium.
Präſes: Konſt. Waſſ.' Zarikow.
Glieder: Arth. v. Krauſe, Paſtor V. Lichtenſtein, Hugo Goebel, Alex. Mich.' Akontſchenkow.

Volksſchuleninſpektor f. den Gold. Rayon: SR Pet. Waſſ.' Wember, wohnt in Libau.

Juſtizminiſterium.

Windau-Goldinger Friedensrichter-Plenum, Sitz in Goldingen.
Präſident: WSR Mich. Grig.' Stepnitzki.
Sekretär: KR Jnt. Jur.' Anderſon.
Deſſen Gehilfe: Karl Karl' Friedrichſon.
Sekretär d. Krepoſtabt.: KA Adam Mich.' Uſcinowitſch.
Gerichtspriſtawe:
beim Bezirksgericht:
GS M. Franz' Klaubo.
beim Plenum:
KS Ant. Adam' Ljachowitſch (beide in Goldingen.

Ehrenfriedensrichter:
TR Graf Theod. Joſ.' von Borch.
TR Graf Hugo Hugo' v. Keyſerlingk.
Kreismarſchall Baron Friedr. Karl' von Grotthuß.

SR Baron Alex. Ad.' von Behr.
HR Baron Arth. Ludw.' v. Klüchtzner.
GS Stadthaupt Arth. v. Krauſe.

Friedensrichter:

1. Diſtrikt: KR Mich. Nik.' Kaßjanow, Kammer in Goldingen.
   Umfaßt die Stadt Goldingen und die Kirchſpiele: Wormen, Groß-Rönnen, Luttringen, Rönnen, Schrunden.
2. Diſtrikt: HR Grig. Nik.' Baibakow, Kammer in Frauenburg.
   Umfaßt die Stadt Frauenburg und die Kirchſpiele: Brotzen, Gaiken, Kurſieten, Satticken, Satingen, Frauenburg, Zezern, Schwarden, Eſſern.
3. Diſtrikt: HR Nik. Grig.' Kirſchinſki, Kammer in Windau.
   Umfaßt die Stadt Windau und die Kirchſpiele Sirgen, Popen, Rothof.
4. Diſtrikt: TR Nik. Paul' Jaſtrebow, Kammer in Goldingen.
   Umfaßt die Stadt Pilten, die 8 Freidörfer: Weeſalgen, Draguhnen, Seemeln, Kumberneek, Kalejzeem, Kuriſche Könige, Plicken, Sausgaln und die Kirchſpiele: Goldingen, Grücken, Iwanden, Kurmahlen, Ranken, Paddern, Turlau (im Kreiſe Goldingen), ferner: Planetzen, Suhrs, Puſſen, Ugahlen, Pilten, Usmaiten, Schleck, Schnepeln, Edwahlen (im Kreiſe Windau).

Ergänzungsfriedensrichter: Serg. Alex.' Dormidontow.

Prokurörsgehilfe für d. Goldingen-Haſenpothſchen Diſtrikt des Libauſchen Bezirksgerichts:
TR Wlad. Joſ.' Mareſch, in Libau.

Unterſuchungsrichter für den Kreis Goldingen Kammer in Goldingen:
KS Wlad. Nik. Setkow.

Vereidigte Rechtsanwälte:
Alfons Theod.' Goebel, Birkenſtr. 8.
Hugo Alfons Goebel, Kirchenſtr. 16.
Eug. Wilh.' Litſch, Libauſche Str. 14.

Privatanwälte:
Ed. Iw.' Stöſſel, Bergſtr.
Fed. Afenog.' Signalow, Polizeiſtr.

Notar.
Baron Dietr. v. Behr, Bergſtr. 17.

Goldinger adliges Waiſengericht, Libauſche Str. 35.
Präſes: Kreismarſchall Baron Friedr. v. Grotthuß.
Beiſitzer: Baron Wilh. v. Buchholtz, Baron Alex. v. Heyking.
Sekretär: Baron Dietrich v. Behr.

Stadt-Waiſengericht.
Präſes: Stadthaupt Arth. v. Krauſe.
Beiſitzer: Alex. Neppert, Wilh. Krüger.
Sekretär: Ed. Maſſlowſki.

Oberbauernrichter: Karl Aug.' v. Bilterling, Windauſche Str. 14, Amtslokal Mitauſche Str. (Gemeindehaus). Für die Kirchſpiele: Eſſern, Kurſiten, Schwarden, Zezern, Sahtingen, Frauenburg, Satticken, Brotzen, Gaiken, Schrunden, Wormen, Luttringen, Ranken, Kurmahlen, Planetzen, Turlau, Schnepeln, Goldingen, Grücken, Iwanden, Paddern, Rönnen, Groß-Rönnen.

Finanzminiſterium.

Rentei 6. Ordnung, Schloßſtr., oberhalb der Rummel.
Rentmeiſter: KR Wilh. Friedr.' Linge.
Ält. Buchhltr.: Mich. Mich.' Lebedow.
Kaſſirer 1. Kateg.: KA Karl Joh.' Abold.
Buchhltr. 1. Kateg.: KA Joſ. Ant.' Migain.
Buchhltr. 2. Kateg.: GS Osk. Joh.' Ahlberg.
GS Alex. Waſſ.' Boiko.
Rechnungsbeamter: Alex. Jak.' Lindemann.

Sparkaſſe bei der Rentei:
Verwaltender und Kaſſirer:
Rentmſtr. KR Wilh. Friedr.' Linge.
Kontrolör u. Buchhltr.:
kr Mich. Mich.' Lebedow.

Gouv. Akziſe-Verwaltung.
Libauſcher Bezirk:
Bez.-Inſp.: KR Wit. Stan.' Grabowſki.
Goldinger Diſtrikt:
Diſtr.-Inſp.: KA Leo Joh.' Dihrik.
Kontrolöre: KS Joſ. Joſ.' Talmont.
KA Alex. Waſſ.' Gruſchko.
Frauenburgſcher Diſtrikt:
Diſtr.-Inſp.: HR Karl Ant.' Alroe.
Kontrolöre: GS Wlad. Nikit.' Jakowlew.
Leonid Mich.' Lebedow.

Steuerinſpektor: KA Herm. Joh.' Sieslack.

Jüng. Ing. f. d. Wegeabteilung in Goldingen:
KA Joh. Karl' Grüner, Mekke über Rönnen.

Kreis-Einſchätzungskommiſſion für Güter- und Wälder (Уѣздная оцѣночная коммиссія Курл. губ. по оцѣнкѣ земель и лѣсовъ для обложенія поземельными сборами).
Präſes: Der Kreismarſchall.
Glieder: Der Steuerinſpektor.
Der Bauernkommiſſar.
Afan. Ed.' v. Balfour-Paddern.
Baron Edg. Edg.' v. Heyking-Groß-Iwanden.

Kreisbehörde für die Reichsgewerbeſteuer. (Уѣздное роскладочное по промысловому налогу Присутствіе).
Präſes: Steuerinſpektor Sieslack.
Glieder: Diſtriktsinſp. Dihrik.
Aus der Zahl der Steuerzahler: Wilh. Capeller, Jul. Hellmann, Ad. Hirſchfeld, Ed. Ramm, Moritz Herzenberg, Philipp Weinberg.
Stellv. Glieder: Karl Norwald, Ernſt Blum.

Städt. Wohnungsſteuer-Kommiſſion.
Alex. Neppert, G. Jacobſon, Wilh. Krüger.

Marineminiſterium.

Flußpolizei, Kanzlei an der Windaubrücke.
Chef der Waſſerſtation:
Wlad. Sſerg.' Wolkow.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeits-Zwecken.

Poſt-Sparkaſſe, Windauſche Str. 10.

Rentei-Sparkaſſe, Schloßſtr., oberhalb der Rummel.

Stadtkrankenhaus. (48 Betten).
Leitender Arzt: Dr. Max Ulmann.
Stadtdiszipel: Jean. Tubel.

Stadtſchlachthaus, Kalkſtr.
Aufſeher: Theod. Spring.
Mikroſkopiſche Station im Schlachthauſe.
Leiter: J. Wainſtein.
Mikroſkopiſtin: Alex. Auterhoff.
Veterinärſtation im Schlachthauſe und an den Markttagen auch im Rathauſe.

Armenhäuſer (ſieh auch unter Stiftungen).
Annenarmenhaus für deutſche Bürger, Mitauſche Str.
Peterarmenhaus für Letten, Peterſtr. 1.
Beide Armenhäuſer ſtehen unter einem Kuratorium.
Glieder: Joh. Röske, Karl Seeberg.

Kleinkinderpflege, Rummelſtr.
Vorſteherin: Gräfin Gertr. v. Keyſerlingk.
Leiterin: Aug. Hoheiſel.
Anzahl der Pfleglinge: 30 Kinder, Knaben und Mädchen.

Brockenhaus. (Arbeitshaus), Mitauſche Str., gegr. 1893.
Vorſteher: Paſtor Vikt. Lichtenſtein.
Hausvater: Joh. Brückmann.
Verwaltung: Armenpflege.
Anzahl der Aufgenommenen: Etwa 7.

Karolinenſtift, Windauſche Str.
Geſtiftet 1891 von Baron Hahn-Schnepeln für Sieche.

Gebhardſches Stift, Schrundenſche Str.
Geſtiftet 1891 von Frau Gebhardt, geb. Kuwatſch für Witwen.
Verwalter: Hugo Göbel.

Vereine und Geſellſchaften.

Bratſtwo, Abteil. Goldingen, 17 Mitgl.
Komitee:
Vorſitzender: WSR Stepnitzki.
Deſſen Gehilfe: Prieſter Pjatnitzki.
Kaſſirer: Diakon Lauberg.
Geſchäftsführer: Lehrer Waſſul.
Prieſter Reinhauſen.
Unterhält eigene Schulen.

Deutſcher Verein. 490 Mitgl.
Vorſtand:
Präſes: Kreismarſchall Friedr. Baron Grotthuß.
Vizepräſes: Direktor Hollmann.
Schriftführer: Paſtor Lichtenſtein.
Kaſſirer: Oberlehrer Koſenkranius.
Sektionen:

1. Werbeſektion: Präſes: —
2. Schulſektion: Präſ.: Oberlehr. Schmid.
3. Gewerbeſektion: Präſ.: Stadthaupt Arth. v. Krauſe
4. Frauenſektion: Präſes: Baroneſſe A. v. Heyking.

Unter Beihilfe des Vereins beſteht in nächſter Nähe von Goldingen das Penſionat „Feldhof“, für deutſche, unbemittelte Schüler.
Hausvater: Lehrer H. Lange.
Der Verein unterhält eine Schule.

Deutſcher Frauenbund. 100 Mitglieder.
Präſidentin: Baronin A. v. Grotthuß.
Vizepräſidentin: Berta Harff.

Freiwillige Feuerwehr. Spritzenhaus am Markte.
Verwaltungsrat:
Präſes: Arth. v. Krauſe.

Kaſſirer: Dr. med. F. Kupffer.
Zeugmſtr.: Friedr. Migain.
Rüſtmſtr.: Henoch Brachmann.
Schriftführer: Ed. Ramm.

Archivar und Ehrenchef: Ed. Maſſlowſki, außerdem der Chef, Vizechef und die 5 Kommandöre.

Chargierte:

Chef: Hugo Göbel.
Vizechef: Wilh. Bergthal.
Adjutant: Nik. Thöbel.

Kommandöre:

der 1. Kol.: Adonis Ehlert.
der 2. Kol.: Alex. Cappranо.
der 3. Kol.: K. Stavenhagen.
der 4. Kol.: Louis Hahn.
der Schutzmannſchaft: Jak. Siedenburg.

Hauptmann:

d. 1. Kol.: Theod. Frahm.
d. 2. Kol.: Jul. Geſſau.
d. 3. Kol.: Edg. Spinkler.
d. 4. Kol.: Brachmann.

Gewerbeverein, im deutſchen Vereinshauſe, Bergſtr. 6, gegr. 1873. 150 Mitgl.

Präſes: Hugo Göbel.
Vizepräſes: Leo Herzberg.
Kaſſirer: Ed. Ramm.
Schriftführer: Wilh. Räder.
Vorſtandsglieder: Walt. v. Grabe, Louis A. Hirſchmann, Mor. Herzenberg, Heinr. Mumme, Edg. Spinkler, Kurt Stavenhagen, E. Litſch, Pet. Mainz, Adam Uſzinowicz, Herm. Jakobſohn, Joh. Blum, Max Ulmann, Joſ. Reimann.

Geſangverein „Concordia“, im Deutſchen Vereinshauſe, Bergſtr. 6.

Präſes: J. Siedenburg.

Bürgermuſſe, im Deutſchen Vereinshauſe.
Präſes: Ed. Ramm.

Soiree-Geſellſchaft, im Deutſchen Vereinshauſe.

Direktoren: Arth. Schmid, Wilh. Räder, E. v. Grabe, Max Ulmann.

Otium-Geſellſchaft, im Deutſchen Vereinshauſe.

Vorſtand: Baron D. v. Behr, J. Siedenburg, E. Litſch.

Deutſche Muſikgeſellſchaft, im Deutſchen Vereinshauſe, Bergſtr. 6.

Präſes: Rud. Hollmann.

Lettiſcher Handwerkerverein, gegr. 1891. 80 Mitgl. Lokal neben der lett. Kirche

Präſes: Gottl. Friedr.' Fehlau.

Jünglingsverein, gegr. 1893, beſt. 1898, etwa 32 aktive und 26 paſſive Mitgl.
Präſes: Paſtor Vikt. Lichtenſtein.

Landwirtſchaftlicher Verein.
Präſes: Sylvio Brödrich.
Vizepräſes: Arth. v. Krauſe.
Schriftführer: Dietr. Baron Behr.

Lettiſcher Landw. Verein, gegr. 1898. 127 Mitgl.
Präſes: Janne Andr.' Witolſki.

Verein kirchl. Armenpflege. Etwa 70 Mitglieder.
Präſes: Paſtor Vikt. Lichtenſtein.
Vorſtand: Baroneſſe A. v. Heyking, Baron A. Th. v. Heyking, Hugo Göbel.

„Klub“, Polizeiſtr.
Direktoren: Friedr. Baron Grotthuß, Dietr. Baron Behr, Arth. v. Krauſe. E. Litſch, Karl v. Bilterling.

Sportverein, Schrundenſche Str. 16.

Lettiſcher Verein, im eigenen Vereinshauſe in der Bachſtr., gegr. 1882. 80 Mitgl.
Präſes: Hans Jak.' Jacobſohn.

Gymnaſialverein, zur Unterſtützung unbemittelter Schüler des Gymnaſiums, gegr. 1906, etwa 90 Mitgl.
Präſes: Hans Bernewitz.
Vorſtand: Rud. Hollmann, Max Ulmann, Hugo Göbel, Leo Herzberg, Rob. Herzberg, Alex. Baron Heyking.

Die Straßen der Stadt Goldingen, die darin belegenen Häuſer und ihre Beſitzer.

Annenſtr.

1. Wohltätigkeitsverein
5. Leismann, Hel.
9. Deutſches Armenhaus

———

2. Balting, Fritz
4. Harff, Berta
6. v. Grabe, Ed.
8. Widding, Babe
10. Kath. Friedhof

Bachſtr.

1. Herzberg, Herm.
3. Hollihn, Heinr.
5. Aboling, Jak.

———

4. Stadt Goldingen
6. 8. Rapoport, Baſſe

Badſtubenſtr.

1. Duzmann, Julie
3. Gold. ebr. Verein
5. Neumann
— Jewlampjew, Nik.

———

4. Tſchaſcha, Indr.

Bergſtr.

1. Haſenjäger, Joh.
3. Blumenthal, Moſ.
5. Deutſches Paſt.
7. Adolphi, Armin
9. v. Dietrich, Emilie, Erb.
11. Mücke, Aug.
13. Coſack, Herm u. Gudſche, Marie.
15. Bar. v. Korff, Charlotte
17. v. Heyking, Bar. Edg.
19. Kurl. Ritterſchaft.
21. 23. Reimann, Joſ.
25. Plenum
27. Kuropkat, E.

———

2. Haſenjäger, Joh.
4. Bonaz, Jenni
6. Deutſches Vereinshaus.
8. Sakke, Kriſch
10. Durbach, Hankel
12. Jacobſohn, Suſſel, Erb.
12a Stadt Goldingen
14. Lettiſches Paſtorat
16. Herzenberg, Moritz
18. Polis, Andr.
20. Pohl, Dr., Erb.
22. Stadt Goldingen

Birkenſtr.

1. Petkiewicz, Eug.
3. Neumann, Friedr.
5. 7. Meyer, Benj.
9. Semmel, Theod.

———

2. Sakke, Kriſch.
4. 6. Sakke, Kriſch.
8. Göbel, Alfons
10. Stadt Goldingen
12. Stadt Goldingen

Böttcherſtr.

5. Grabbe, Schweſtern
7. Karpienſki, Eliſ., Erb.
11. Strautmann, Andr.
13. Zehrpe, Joh.
13a Melwill, Herta
13b Judelowitſch, Sam.
15. Hoffmann, Kriſt.
17. Geger, Elſa
19. Mendelſohn, Annette
21. Sutting, Gert.
23. Hartmann, Andſche
25. Kaſchimir, Janne
29. Herzenberg, Moritz
31. Schulz, Marie
33. Herzenberg, Jak.
35. Dadſe, Jan.
37. Rimeik, Anna
41. Oſche, Kathr.
43. Allaſch, Fritz
47. Singberg, Pet.
49. Runze, Fritz
— Großmann, Kriſch.

———

2. Nathanſon, Mark.
4. Lagsding, Emilie
8. Upe, Paul
10. Lauwa, Erb.
12. Burkewitz, Ans.
14. Alksne, Eva
20. Stadt Goldingen
36. Grobe, Jan
38. Janilewitz, Paulina
40. Lame, Kath.
42. Karkling, Andr.
44. Braslis, Marie
46. Grün, Hans
48. Neuberg, Ans

Edwahler Str.

1. Schön, Hans
3. Bowitſch, Billa
5. Allaſch, Kriſt.
7. Janſon, Adam
9. Grünberg, Ernſt
11. Allaſch, Fritz
17. Dabre, Pet.
19. 20. Neumann, Geſchw.
21. Frick, Konſt.
23. Frick, Ernſt
— Oberländer, Friedr., Erb.

———

2. Friedrichſohn, Amal.
4. Peterſon, Jak.
6. Richter, Eva.
8. 10. Blumberg, Ilſe
12. Rubanſki, Fritz
14. Nebi, Herm.
16. Silling, Marie
18. Allaſch, Fritz
20. Katzenberg, Pauline
22. Neumann, Andr.
24. Uſcinowicz, Stefanie

Firckshöfſche Str.

1. Rekſtin, Pet.

Flußſtr.

1. May, Mend.
5. Fechner
7. Fechner
9. Frahm, Theod.

Grandſtr.

1. Hoffmann, Fritz
3. Delwitz
7. Lock, Joh.
9. Maur, Paul
11. Kalnin, Kriſch
13. Lauck, Joh.
15. Oſol, Fritz
17. Pelud, Joh.
19. Uder, A.
21. Dſene

———

2. Greeſe, Joh.
4. Freimann, A.
8. Lock, Joh.
10. Pruſſe, Kriſch
12. Wite, L.
14. Lukſchewitz, A.
16. Belſon, G.

18. Jakobſohn, K.
20. Sermul, M.
22. Kymmel, Mart.

Haſenpother Str.

1. Mulne, Levin
3. Dobe, Chriſt.
5. Röske, **Joh.**

———

2. Müller, Ed. **Erb.**
4. Brasle, Janne

Kalkſtr.

1. Semmel, Theod.
3. v. Grotthus, Bar. Friedr.
5. v. Hahn, Bar. Alma
7. Mattve; Anette
9. Poſnjak, Joh.
11. Seraphim, Erb.
13. Semmel, Theod.
17. Auſing, Ilſe
19. Stadt Goldingen
— Stadt Goldingen

———

4. Stadt Goldingen
6. Brade, Alex.
8. Krüger, Wilh.
10. Jacobſohn, Suſſel, **Erb.**
12. Müller, Ed.
18. Reine, Jurre.

Kapellenſtr.

1. Schmalek, Joh.
3. Benjamin, Anna
5. Löwenberg, Abr.
7. Salzmann, Jak.
9. Oſis, Liſa
11. Gelewitſch, Karl

———

2. Baumann, Grete
4. Kraft, Liſa
6. Leinert, Jurre
— Ebr. Friedhof
— Deutſcher Friedhof
— Barding, Hans
— Griech.-kath. Friedhof
— Panting, Jurre

Katholiſche Str.

1. 3. Karpienſki, Eliſ., Erb
5. Feitelberg, Schlaum
7. Roſenfeld, Anna
9. Roſit, Fritz
11. Judelowitz, Sam.
13. Nathanſon, Aron
15. Leeping, Anna
17. Reinhold, Eva
19. Witte, Joh.
21. Lett. Verein
23. Lett. Landw. Verein

———

8. Herdberg, Bürger
10. 12. 14. Jacobi, Iſaak
16. Aboling, Jakob
18. Gottſchalk, Hirſch
20. Hirſchmann, Moſes

Kirchenſtr.

1. Feld, Traugott.
3. Illis, Rahel
5. Jacobſohn, S.
7. Stender, Kriſt. u. Lina
9. Weinberg, Phil.
11. Brade, Al.
13. Ehlert, Adonis
15. 17. Goldberg
19. Kupffer, Theod.
21. Ljachowitſch, Ant.
23. 25. Stern, Karl
27. Löwinſohn, Jak.
27a Brenner, Behr
— Kirche

———

2. Samowitſch, Kajetan
4. Heimanſohn, Nathan
6. Weißberg, Janis u. Ilſe
8. Brade, Alex
10. Upe, Paul
12. Klein, Ruben
14. Göbel, Hugo
16. Sternberg, Karol.
18. v Grabe, Walter
20. Siedenberg, Jak.
22. Coſack, Marie
24. Lardong, Wilh.
26. Korth, Mart.
28. Künſtler, Elſa
30. Richter, Julie

Lehmſtr.

3. Talmann, Ad.
5. Taube, Tom
7. Burke, Jak.
9. Wilzin, Kriſt.
11. Reekſting, Jak.
15. Oſolin, Janne
19. Janſon, Liſa

———

4. Alaſch, Marie
6. Winter, Ernſt
8. Beierfeld, Benj.
14. Pothiſar, Janne
18. Koslowſki, Adam
20. Herzenberg, Doris
24. Mattiſſon, Ewald
— Hamann, Ludw.

Libauſche Str.

5. Herzenberg, Jak.
7. Samſon, Roſal.
9. v. Grabe, Walter
11. Erdmann, Janne
13. Beierfeld, Benj.
15. Mandelkorn, Jankel Söhne
17. Ulmann, Max
19. Ulmann, Emma
21. Schwarz, Jak.
23. Schwarz, Fanni
25. v. Kleiſt, Bar. Ewald
27. Menge, Ans
29. Beierfeld, Abr.
31. 33. Bratſtwo
35. Stadt Goldingen
37. Salomonſon, Emma
39. Bermann, Itzig
41. Stromberg, Johanna
43. Stadt Goldingen
45. Bader, Julianna
47. 49. Mallag, Levin
51. Goldinger, Pauline
53. Krauſe, Friedr.
55. Janſon, Kriſt.
59. Hollſtein, Ans
61. Wietamſki, Marie
63. Prenzlau, Pet.

———

2. Weißberg, Louis
4. Kath. Gemeinde
6. Kath. Gemeinde
8. Karpienſki, Eliſab.
10. Gutmann, Hirſch
12. Kronberg, W.
14. Litſch, Eug.
16. Roſenſtein, Iſrael
18. Kaie, Janne
20. Migain, Geſchw.
22. Freymann, Lydia
24. Frik, Friederike
26. Capprano, Alex.
28. Weinberg, Phil.
30. Röske, Gottfr.
32. Kurl. Gouv.-Reg.
34. Lahze, Kath.
36. Frick, Konſt.
38. Herzenberg, Moritz
40. Kahn, Scholom
42. Friedmann, Moſ.
44. Reſtberg, Mat.
46. Jurewitz, Rob.
48. Reder, Rob.
50. Salming, Ernſt
52. Freimann, Andſche
54. Junghahn, Andr.
56. Blumberg, Iſr.
58. Müller, Ed., Erb.
60. Mulne, Levi
62. Brandt, Jurre
64. Taube, Indr.
66. Winter, Hans
68. Singberg, Pet.
70. Baumann, Jan.
72. Saulit, Ilſe
74. Stelp, Pet.
76. Peterſon, Jurre
— Gutmann, Hirſch

Mitauſche Str.

1. Jacobſon, Herm.
3. Nurik, Elias
5. Hirſchhorn, Hirſch
7. Brachmann, Henoch
9. Hirſchmann, Moſ.
11. Herzenberg, Amal.
13. Friedmann. Johanna
15. Löwinſohn, Moſ.
17. Maſurkewitz, Arv.
19. Roß, Anna
21. Brenner, Lina
23. Meyer, Fritz
25. Nathanſon, Nathan
27. Nathanſon, Sara
29. Brenner, Henoch u. Roſa
31. Hirſchowitz, Mirjam
33. 35. 37. 39. Hirſchmann, L
41. Janſon, Ton.
43. Janſon, Andſche
45. Seeberg, Lina
47. Lagsdin, Anna.
49. Lewinſon, Dav.

———

2. 4. Jacobſohn, Hel.
6. Sakke, Kriſch
8. Haſenjäger, Joh.
10. Weiß, Wilh.
12. Weißberg, Joſ.
14. Bernewitz, Hans
16. Herzberg, Leon
18. Hirſchmann, Roſa u. Kinder.
20. Vogelmann, Liſa
22. Wohltät.-Verein
24. Jowelin, Walter
26. Lewinſohn, Jakobine
28. 30. Deutſches Armenhaus
32. Deiſt, Rebekka
34. Sembing, Chriſt.
36. 38. Krüger, Lina
40. Joſephſon, Lina
42. Judelowitz, Judel
44. Upe, Paul
46. Ukſting, Mich.
48. Müller, Emilie
50. Kums, Mat.
52. Willmann, Meta
54. Willmann, Charl.
56. Brenner, Abr.
58. Brenner, Moſ.
60. Kahn, Janis
— Großmann, Kriſch

Mühlenſtr.

5. Bommowſki, Ed.
9. Schulz, Marie

———

2. Taube, Mart.
4. Capprano, Ida
6. Roſenfeld, Theod., Erb.
14. Neumann, Peiſe
18. Winteler. Ludw.

Kl. Mühlenſtr.

1. Jankowſki, Ilſa
3. Dſeiſche, Jan.
5. 6. Joſephſon, Lina
7. Adolphi, Armin
9. Winteler, Ludw.
25. Taube, Mart.

———

4. Bruders, Eliſ.

Peterſtr.

1. Lett. Peter-Armenhaus
3. Brauns, Alex.
5. Ulpe, Indr.
4. Jacobſon, Jeannot

Planetzer Str.

1. 2. Reder, Herm.
3. Mundezeem, Indr.
5. Frei, Mart.
7. Bubindus, Mart.
9. Schwan, Ewald

———

2. Grundmann, Hans
4. Bubindus, Mart.
8. Levinſon, Jette
— Lottring, Frume

Polizeiſtr.

1. Lardong, Wilhelm
3. Grünberg, Pet.
5. Jewlampjew, Nik.
9. 11. Willmann, Ernſt
13. Neumann, Marg.

———

4. Winter, Eliſ.
6. Zöbel, Alfons
8. Klub
10. Doning, Indr.
12. Semmel, Theod.

Poſtſtr.

1. Jacobſon, Herm.
3. Jacobſon, Suſſel, **Erb.**
5. Jacobſon, Wulf, **Erb.**

———

2. Jacobſon, Hel.

Rummelſtr.

1. Ramm, Charl.
3. Abolt, Karl
5. Wohltät.-Verein
7. Balting, Fritz
9. Wohltät.-Verein
11. Schmidt, Aug.

———

2. Buſch, Jenni
4. Wohltät.-Verein

Sandſtr.

1. Gottſchalk, Levin
3. 5. Pelud, Jannis
7. Dadſit, Hans
9. Stammgut, Hans
11. Karoſſas, Math.
13. Ponijak, Ant.

15. Solmann, Andrei
17. Kirſchſtein, Fritz
19. Wohltät.-Verein
21. Miſſe, Andrei
23. Gauſche, Karl
25. Neumann, Marg.
27. Straumal, Pet.
— Hebr. Gemeinde

———

2. 4. Tager, Gerſon
8. Bendert
10. Schwarz, Moſes
18. Stromberg, Joh.

Schrunder Str.

1. Roß, Anna
3. Oſolnek, Adam
5. Steinberg, Schepfel
7. Roſit, Fritz
9. Ramm, Herm.
11. Hartmann, Andſche
13. Joſephſon, Iſaak
15. Walter, Jakob
17. Mühlberg, Marg.
19. Grünfeld, Joh.
21. Lagsding, Janne
23. Runze, Janne
25. Kemp, Karl

———

2. Brenner, Lina
4. Kahn, Abr.
8. Deutſches Bürger- (Annen-) Armenhaus
10. Jäger, Fritz
12. Praderwang, Julie
14. Uſcinowicz, Adam
16. Hirſchmann, Joh. Abr.'
18. Spelmann, Andr.
20. Hoffmann, Janne
22. Widding, Jurre
24. Lagsding, Jak.
26. Birkenberg, Jak.

Schloßſtr.

2. Brenner, Luna
— Bratſtwo
— Schloßmühle
— Adolphi, Arm.
— Adolphi, Arm.
— Alberg, Herm.

———

— Rentei
— Baugert

Teichſtr.

1. Schmidt, Aug.
3. Meder, Marie
5. Alberg, Herm.

Theaterſtr.

3. Coſack, Marie u. Kinder
5. Goldinger, Jette
7. Lankowſki, Charl.

———

4. Torchiani, Ed.

Vogelſtr.

1. Mühlberg, Indr.
3. Abolt, Bredik.

———

4. Schutz, Friedr.
6. Paul, Ulr.

Wieſenſtr.

1. Freimann, Julie
3. Wilk, Kriſt., Erb.
5. Berg, Janne

———

4. Janſon, Janne
— Gaile, Mart.
— Maſais, Janne

Windauſche Str.

1. 3. Freudenberg, Selig
5. Diring, Fritz
7. Joſeſſon, Dav.
9. Krutein, Janne
11. Löwenberg, Abr.
13. 15. Luttring, Fruma
17. Beierfeld, Benj.
19. v. Strohmberg, Bar. M.
21. 23. Sahger, Fritz
25. Aronſohn, Sara
27. Jacobſon, Suſſel, Erb.
29. Beierfeld, Benj.
33. Beierfeld, Benj.
35. Schulz, Marie
37. Kahn, Berre
39. Aure, Janne
41. Schütz, Magdal.
43. Malta, Ed.
45. Treimann, Hans
47. Semmel, Auguſte
49. Krutain, Joh.
51. Schuſter, Herm.
53. Berg, Karl u. Klariſſa
55. Wezpule, Ernſt
57. Grundmann, Jurre
59. Kirſchſtein, Erb.

———

2, v. Grabe
4. Michelſon, Mich.
6. Synagoge
10. Stadt Goldingen
12. v. Balfour, Alfons
14. Illis, Heimann, Erb.
16. v. Buchholtz, Baron Wilh.
18. Lett. (Peter-) Armenhaus
22. Wroblewſki, Monika
24. Maler, Moritz
30. Trautmann, Gottfr., Erb
32. Anderſon, Jenni
34. Semmel, Joh.
36. Stegmann, Pet.
38. Hertke, Ernſt
40. Karklin, Joh.
42. Kraft, Doroth.
— Granowſki, Kath.

Die **Hausbeſitzer**, Handels-Gewerbeſteuer zahlenden und die anſehnlichen **Einwohner** der Stadt Goldingen.

Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abold, Bredik, Hsb., Vogelſtr. 3.
— Karl Joh.', KA, Renteikaſſirer, Hsb., Rummelſtr. 3.
Aboling, Jak., Hsb., Kathol. Str. 16.
— Jak. Jak.', Hsb., Bachſtr. 5.
Abramſohn, Markus Raf.', Holzhdlr., Libauſche Str. 9.
Adamſki, Karl Jak.', Gärtner, Schrundenſche Str. 3.
Adamſohn, Andſch Mik.', Schndr., Böttcherſtr. 14.
Adanowitſch, Kaſſir., Grandſtr. 3.
Adl. Waiſengericht, Libauſche Str. 35.
Adolphi, Armins Erben, Hsb., Schloßſtr. und Bergſtr. 7.
— Eliſab., Lehrerin.
— Rud. Heinr.', Lehrer.
Ahlberg, Osk. Joh.', GS, Renteibuchhltr.
Akontſchenkow, Alex. Mich.', HR, Lehrer.
Alberg, Herm. Friedr.', Hsbn., Teichſtr. 5
Alkſne, Adam Jak.', Maur., Böttcherſtr. 14
— Eva, Hsbn., Böttcherſtr. 14.
Allaſch, Fritz Kriſt.', Hsb., Maurer, Edwahler Str. 11 und 18, Böttcherſtr. 43
— Kriſt., Hsb., Edwahler Str. 5.
— Marie Chriſt.', Hsbn., Lehmſtr. 4.
Anderſohn, Ed. Theod.', Fleiſcher, Lehmſtr. 3.
Anderſon, Jenny Ernſt', Hsbn., Windauſche Str. 32.
— Int. Jur', Stadtverordn., Sekr. des Friedensr.-Plenums, Bergſtr.
— Kehrſte, Bierniederl., Mit. Str. 2.
Andrewitſch, Waſſ., Kwh., Mühlenſtr. 4.
Annen-Bürger-Armenhaus, deutſches, Schrunder Str. 8.
Anſohn, Hans Kriſt.', Tſchlr., Sandſtr. 23
— Joh. Herm.', Fleiſcher, Lehmſtr. 3.
Arbeitshaus (Brockenhaus), Mit. Str.
Arens, Emma, Hebamme.
Armenhaus, deutſches, Annenſtr. 9.
— für deutſche Bürger, Mit. Str. 28.
— für Letten (Peterarmenh.), Peterſtr. 1
Aronſohn, Rub. Adam', Uhrm., Lib. Str. 1
— Sarah Aron', Hsbn., Wind. Str. 25.
Aumann, Bernh. Wilh.', Schornſteinf., Katholiſche Str. 19.
Aure, Janne, Hsb., Wind. Str. 39.
Auſing, Ilſe Jur', Hsbn., Kalkſtr. 17.
Auſter, Jan Kriſt.', Kfm., Lib. Str. 47
Auterhoff, Alex., Schlachth.-Bmt., Kalkſtr.
Babkowſky, Alex., Steinbr., Wind. Str. 37
Bader, Fried., Hsbn., Lib. Str. 45.
— Jul., Hsbn., Libauſche Str. 45.
— Paul Georg', Buchhltr., Lib. Str. 45
Bäuerle, Karl, Inſp. d. Stadt-Töchterſchule, Mitauſche Str. 11.
Bahr, Otto Jul.', Uhrm., Lib. Str. 48
v. Balfour, Alfons Ed.', Stadtverordn., Hsb., Windauſche Str. 12.
Balod, Willis, Kwh., Libauſche Str. 41.
Balon, Schaje Schmul', Schuhm., Mitauſche Str. 34.
Balting, Fritz Jan', Hsb., Schmied, Annenſtr. 2.
Baltiſches Lehrerſeminar, Lib. Str. 31.
Bangert, Hsb., Schloßſtr.
Baptiſten-Bethaus, Böttcherſtr. 21.
Barding, Hans Jak.', Hsb., Kapellenſtr.
Baruchſohn, Phil., Pferdepoſthltr., Katholiſche Str. 7.
Bauernkommiſſar, Mitauſche Str. 24.
Baumann, Franz, Schuhm., Sandſtr. 19
— Grete, Hsbn., Kapellenſtr. 2.
— Jan Pet.', Hsb., Libauſche Str. 70.
— Julie Franz', Schndrn., Sandſtr. 7.
Becker, Karl Pet.', Klempner, Kath. Str. 19
*Beckmann & Ko., A.-G. in St. Petersburg, 2. G., Weine, Kirchenſtr. 12.
Behr, Alex. Ad.', Baron, SR, Ehrenfriedensrichter.
— Dietr. Ullrich', Baron, Stadtverordn., Notar, Sekr. d. adl. Waiſengerichts, Bergſtr. 10.
Behrmann, Jak., Kwh., Kirchenſtr. 16.
— Jank. Sor.', Hdlr., Bergſtr. 12.
— Itzig Sam.', Hsb., Libauſche Str. 39
— Selik Jank.', Fleiſcher, Mit. Str. 26
Beier, Karl Joh.', Töpfer, Annenſtr. 5.
Beierfeld, Abr., Hsb., Lib. Str. 29.
*— B., 2. G., Kolonialw., Inh.: Salomo Beierfeld, Windauſche Str. 29
*— Benj., 2. G., Leder, Inh.: Benj. Beierfeld, Libauſche Str. 9.
— Benj. Aron', Hsb., Inh. d. Firma Benj. Beierfeld, Windauſche Str. 17.
— Sab., Inh. d. Firma B. Beierfeld, Windauſche Str. 29.
Bekmann, J., Einfahrt, Lib. Str. 9.
Bellſohn, Ad. Madlin', Schuhm., Mitauſche Str. 47.
— Indr. Andſche', Tſchlr., Böttcherſtr. 48
— Leonid Mart.', Fleiſcher, Mit. Str. 47
Belſchewitz, Jan Indr.', Maurer, Badſtubenſtr. 4.
Belſon, G., Hsb., Grandſtr. 16.
Bendert, Hsb., Sandſtr. 8.
Benjamin, Anna, Hsbn., Kapellenſtr. 3
Berg, Adam Jan', Wieſenſtr. 5.
— Anna, Schndrn., Schrunderſtr. 24.
— Aug. Joh.', Maur., Haſenp. Str. 6.
— Jan Jak.', Müller, Mühlenſtr. 2.
— Jan Jan', Hsb., Wieſenſtr. 5.
— Karl, Glied d. Immob.-Tax.-Komm., Windauſche Str. 53.
Bergholz, Anna, Schndrn., Lib. Str. 48.
— Chriſt., Maler, Lib. Str. 48.
Bergmann, Fritz Ernſt', Schndr., Windauſche Str. 40.
— Jan Fritz', Schndr., Firckshöf. Str. 1.
Bergthal, Eliſe, Kwh., Lib. Str. 34.

— Wilh., Stadtrat, Stadtverordn., Hsb., Agent der 2. Ruſſ. Feuer-Aſſ.-Komp., Libauſche Str. 34.
*Beritz, Marie, 2. G., Modew., Kirchenſtr. 21.
— Wilh., Agent d. Moskow. Aſſekur.-Komp., Kirchenſtr. 16.
Berkert, J., Vergolder, Lib. Str. 19.
Bernewitz, Hans Hans', SR, Kand. hiſt., Oberlehrer, Stadtverordn., Präſes d. Gymnaſialver., Hsb., Mit. Str. 14.
*Beſthorn, Ferd., 2. G., Buch- u. Schreibwarenhdl., Inh.: Jak. Siedenburg, Kirchenſtr. 16.
v. Bilterling, Karl Aug.', Oberbauernrichter, Windauſche Str. 14.
Birke, Jak. Jak.', Hsb., Lehmſtr. 7.
Birkenberg, Jak., Hsb., Schrunderſtr. 26.
Bloch, Scholem, Kwh., Kirchenſtr. 8.
Blum, Auſter Ind.', Kwh., Sandſtr. 13.
*— Ernſt, 2. G., Kolonialw., Kirchenſtr. 15.
— Ernſt Heinr.', Stadtverordn., Inh. d. Firma Ernſt Blum, Kirchenſtr. 15.
— Johannes, Paſtor, Leiter der deutſchen Bürgerſchule, Mitauſche Str.
— Karl, Kand. hiſt., Oberlehrer, Libauſche Str. 14.
— Pet. Chriſt.', Kleiderhdl., Kath. Str.2
Blumberg, Berta, Hebamme.
— Dan. Auſter', Kwh., Lib. Str. 42.
— Jette, Kwh., Lib. Str. 41.
— Ilſe Kriſt.', Hsbn., Edwahlerſtr. 10.
— Jſr. Auſer', Hsb., Libauſche Str. 56.
Blumenau, J., Schuhm., Lib. Str. 40.
— Lewin, Althdlr., Kirchenſtr. 2.
— Moſ., Bäcker, Mitauſche Str. 21.
Blumenthal, Moſ., Hsb., Bergſtr. 3.
Böſe, Friedr. Wilh.', Taubenſtr. 3.
Bogdanow, Pet., Tſchlr., Kalkſtr. 7.
Boge, Julie Jak.', Schndrn., Sandſtr. 23
Bogoſlowſki, Mitr. Nik.', KS, Stadt-Schulinſp.
Boiko, Alex. Waſſ.', GS, Renteibuchhltr.
Boitmann, Karl Friedr.', Tſchlr., Annenſtr. 4.
Bommowſki, Ed. Joh.', Hsb., Mühlenſtr. 5
Bonatz, Heinr. Karl', Bergſtr. 4.
— Jenny, Hsbn., Bergſtr. 4.
Bonfeld, Fritz, Bierhdlgn., Kirchenſtr. 1 und Markt, Haus Illis.
Bonkiewicz, Ign. Ant.', HR, Gef.-Chef
— Rom., Polizeibmt.
v. Borch, Theod. Joſ.' Graf, TR, Ehrenfriedensrichter.
Botſchkowſki, Friedr., Hsb., Taubenſtr. 4.
Bowitſch, Billa Jak.', Hsbn., Edwahlerſtr. 3.
Brachmann, Haim Faiwe', Schuhm., Windauer Str. 17.
— Hennoch Bor.', Schndr., Hsb., Kirchenſtr. 28.
— Herm. Hennoch', Schndr., Kalkſtr. 6.
Brade, Alex. Aug.', Aelteſter.
— Hermine, Fleiſchhdl., Kirchenſtr. 17.
Brandenburg, Mark. Jank.', Maler, Mitauſche Str. 29.
Brandt, Jur Hans', Schmiedemſtr., Hsb., Libauſche Str. 62.
Braslis, Jan, Hsb., Haſenpother Str. 4.
— Marie Pet.', Hsbn., Böttcherſtr. 4.
— Kwh., Haſenpother Str. 4.
Bratſtwo, Libauſche Str. 31/33.
Bratſtwoſchulen, Kirchen-Hilfsſchule in Jewgenjewka.
— 1 kl. Mädchenſchule.
Braunfeld, Friedr., Schloſſer, Schrunder Str. 1.
Brauns, Alex., Hsb., Peterſtr. 3.
— Jur, Baptiſtenpred., Lib. Str. 30.
Brenner, Abr., Hsb., Mit. Str. 56.
— Behr Jank.', Khdl., Hsb., Kirchenſtr. 27.
— Henoch Kalm.', Schuhm., Hsb., Mitauſche Str. 29.
— Jank. Kalm.', Glaſer, Wind. Str.15.
— Judel, Hsb., Kwh., Schloßſtr. 21.
— Lina, Hsbn., Mitauſche Str. 21 und Schrunder Str. 2.
— Luna, Hsbn., Schloßſtr. 2.
— Moſ., Hsb., Mitauſche Str. 58.
— Schaie Kalm.', Schuhm., Mit. Str. 19
Brockenhaus (Arbeitshaus), Mit. Str.
Brödrich, Rob. Karl', Kreischef.
Bruders, Eliſ. Georg', Hsbn., kl. Mühlenſtr. 4.
Brückmann, Joh., Hausvater im Brockenhauſe, Mitauſche Str.
v. d. Brügggen, Leo Jeannot', Baron, Hsb., Kalkſtr. 5.
Brunowſky, Karl Adam', Schornſteinfeg., Kalkſtr. 6.
Bubel, Jan Ernſt', Schndr., Kath. Str.9
Bubindus, Mart. Jak.', Hsb., Planetzer Str. 7.
Buchbinder, Hirſch Abr.', Schuhm., Windauer Str. 11.
— Jſr. Selig', Schndr., Kath. Str. 19.
— K. Selig', Schndr., Lib. Str. 39.
— Selig Kon.', Schndr., Kirchenſtr. 21.
Buchholtz, Alex. Wilh.' Baron, Agent d. 2. Ruſſ. Feuer-Aſſek.-Komp., Hsb., Windauſche Str. 16.
— Wilh. Baron, Hsb., Wind. Str. 16.
Bude, Paul, Bäcker, Libauſche Str. 46.
Bürgermuſſe, Bergſtr. 6.
Bürgerſchule d. Deutſchen Ver., Bergſtr. 6.
Büttner, Ella, Lehrerin.
Buks, Jan Brenz', Schmied, Mit. Str.19
Bultmann, Joh. Ernſt', Schndr., Lehmſtr.9
Bundul, Jak., Bierhdl., Wind. Str. 15.
Bunfeld, Mark. El.', Kfm., Kirchenſtr. 27
Bunning, Dora, Schndrn., Sandſtr. 8.
Burke, Jak., Hsb., Lehmſtr. 7.
Burkewitz, Ans, Hsb., Böttcherſtr. 12.
Burkowſky, Jur Jak.', Böttcher, Wind. Str. 42.
— Mart. Andr.', Maler, Schrunderſtr.21
Buſch, Jenny, Hsbn., Rummelſtr. 2.
— Wilh. Jak.', Schmied, Rummelſtr. 2.
— Wilh. Wilh.', Schndr., Schrunderſtr. 13.
Cahn, Nach. Leib', Buchb., Mit. Str.13.
Cappranо, Alex. Rob.', Stadtverordn., Dentiſt, Agent d. Verſ.-Geſ. „Jakor", Hsb., Libauſche Str. 26.
— Ida Friedr.', Hsbn., Mühlenſtr. 4 und Libauſche Str. 26.
Capeller, Wilh. Ed.'
„Concordia", Geſangver., Bergſtr. 6.
Coſack, A., Erben, Apotheke, Inh.: Marie Coſack, Theaterſtr. 3. Mineralwaſſer-Anſtalt: Kirchenſtr. 3.
— Hermine, Hsbn., Bergſtr. 13.
— Marie Osw.', Apothekenbeſ., Hsbn., Theaterſtr. 3.
Creutzburg, Eliſe, Lehrerin.
Dabre, Pet. Jan', Hsb., Edwahlerſtr. 17.
Dadſe, Jan Mik.', Hsb., Böttcherſtr. 35.
Dadſit, Ans Juk.', Hsb., Sandſtr. 7.
— Jan Adam', Schuhm., Wind. Str. 31
Dakſcha, Fritz Jak.', Klavierſt., Mitauſche Str. 13.
Dannenberg, Emma, Hebamme.
David, Itz. Mark.', Bäcker, Bachſtr. 6 u. 8
Davidſohn, Gutm. Leiſer', Kfm., Libauſche Str. 56.
Deiſt, Reb. Feiwe', Hsbn., Kwh., Mitauſche Str. 32.
Delwitz, Mich. Jak.', Hsb., Grandſtr. 3.
Denau, Chriſt. Chriſt.', Hsb., Tocker, Wieſenſtr.
Deutſche Muſikgeſellſchaft, Bergſtr. 6.
Deutſche Vereinsſchule (Bürgerſchule), Bergſtr. 6.
Deutſcher Frauenbund.
Deutſcher Friedhof, Libauer Str.
Deutſcher Landwirtſch. Verein.
Deutſcher Verein, Bergſtr. 6.
Deutſches Armenhaus, Mit. Str. 28, Annenſtr. 9.
Deutſches Bürger-Annen-Armenhaus, Schrunder Str. 8.
Deutſches Paſtorat, Begſtr. 5.
Deutſches Vereinshaus, Hotel, Inh.: Alex. Brade, Bergſtr. 6.
Diakonieſchule, Brockenhaus, Mit. Str.
Diakoniſſenhaus, Vorſt.: Alwine v. Hertzberg, Rummelſtr.
v. Dietrich, Marie, Lehrerin, Hsbn., Bergſtr. 9.
Dihrik, Leo Joh.', KA, Diſtr.-Inſp. der Gouv.-Akziſe-Verw.
Diring, Fritz, Hsb., Einfahrt, Wind. Str.5
*Dobe, Kriſch, 2. G., Reſtauration, Libauſche Str. 21.
— Kriſt. Wil.', Hsb., Inh. d. Firma Kriſch Dobe, Haſenpoth. Str. 3.
v. Domaczewicz, Tſcheſl. Stan.', Telegr.-Aufſ., Wind. Str. 10.
Doning, Indr. Andr.', Hsb., Polizeiſtr.10
Dormidontow, Serg. Alex.', Erg.-Friedensrichter.
— Sinaide Nik.', Lehrerin.
Dreyer, C., Schriftf. d. Stadtpolizei.
Dſeiſche, Jan Jak.', Hsb., kl. Mühlenſtr. 3.
Dſene, Hsb., Grandſtr. 21.
Dubitzki, Abr. Naft.', Rabbiner.
Durbach, Chatz. Moſ.', Schuhm., Hsb., Kirchenſtr. 21.
— Hankel, Hsb., Bergſtr. 10.
Duzmann, Julie Karl', geb. Kronberg, Hsbn., Badſtubenſtr. 1.
Ebr. Badſtube, Badſtubenſtr. 3.
— Friedhof, Ende der Libauer Str.
— Kronsſchule.
— Verein, Badſtubenſtr. 3.
Ede, Karl Ed.', Fotogr., Bergſtr. 21.
Edelſtein, Hen. Behr', Kfm., Lib. Str. 44
Eglit, Jak., Poudrettenfabrik, Tiergarten
— Wilh. Jan', Schuhm., Theaterſtr. 7.
*Ehlert, Adonis, 2. G., Konditorei, Kirchenſtr. 13.
— Adonis Friedr.', Stadtverordn., Hsb., Inh. d. Firma Adonis Ehlert, Kirchenſtr. 13.
— Karl Joh.', Fleiſcher, Wind. Str. 46.
Eichler, Marie, Strickanſt., Polizeiſtr. 3.
Elbur, Wilh. Indr.', Tſchlr., Lib. Str.56
Elementarſchule, ſtädt., für Mädchen, Kalkſtr. 10.
Erdmann, Jan Indr.', Hsb., Schuhm., Libauſche Str. 11.
Fechner, Hsb., Flußſtr. 5/7.
Fehlau, Gottl. Friedr.', Fleiſcher, Kalkſtr. 13.
Feitelberg, Abr. Jank.', Maler, Sandſtr.2
— Feitel Lew.', Schndr., Mit. Str. 21.
— Jank., Kwh., Mitauſche Str. 2.

— Schlaum Jank.', Hsb., Kath. Str. 5.
Feldberg, Ad., Bäcker, Mitauſche Str. 20
„Feldhof" bei Goldingen, Penſion für deutſche unbemittelte Schüler.
Feldmann, Jtz. Mark.', Kwh., Kath.Str.1
— Karl Georg', Kand. rer. merc., Lehr.
— Paul Albert', Müller, Wind. Str.45.
— Paul Pet.', Sattler, Theaterſtr. 7.
— Thom. Thom.', Tſchlr., Wind. Str.31
Feldt, Traug. Joh.', Hsb., Markt 1, Kirchenſtr. 1.
Felgenhauer, Emil Joh.', Buchhltr. der Steuerverw., Polizeiſtr. 3.
— Georg, Bmt., Polizeiſtr. 3.
Ferneſt, Andr. Ad.', Maur., Mit. Str.47
Fichtenberg, Krons-Tierarzt.
Fiedler, M., chem. Waſchanſtalt.
Fiſcher, Jda, Putzm., Wind. Str. 7.
Flußpolizei, Kanzlei an der Windaubrücke
Fowelin, Karl, Priſtaw.
— Walter, Hsb., Mitauſche Str. 24.
Frahm, Theod. Otto', Hsb., Flußſtr. 9.
Franz, Benj. Joh.', Schuhm:, Lib. Str.63
Frei, Mart. Jan.', Hsb., Planetzer Str.5
Freiberg, Andſche, Bierniederlage: Böttcherſtr. 33, Bierhdlgn.: Lib. Str. 5, Poſtſtr., Haus Jllis, Ecke der Markt-Mitauſchen Str.
— Friedr. Hans', Paſtor an der lett. Kirche, Bergſtr. 11.
— Janne Kriſt.', Schuhm., Böttcherſtr. 8
— Marie, Leiterin d. Städt. Mädchen-Elementarſchule, Kalkſtr. 10.
— Roland Jan', Fleiſcher, kl. Mühlenſtr. 2.
— Schlaum Jank.', Schndr., Wind.Str.17
Freifeld, Wilh., Fuhrhltr., Bergſtr. 1.
Freigang, Theod. Fritz', Schuhm., Birkenſtr. 5.
Freimann. Sieh auch Freymann.
— Andr. Jndr.', Schndr., Böttcherſtr.37
— Andſche Andr.', Hsb., Lib. Str. 52.
— Ans, Kwh., Theaterſtr. 7.
— Jak. Karl', Schuhm., Wind. Str. 9.
— Jan Andr.', Hsb., Lehmſtr. 11.
— Jan Karl', Kwh., Wind. Str. 30.
— Jul. Jndr.', Hsbn., Wieſenſtr. 1.
— Kehrſte, Kwh., Windauſche Str. 21.
— Mart., Schndr., Windauſche Str. 1.
— Trine Bertul', Schndrn., kl. Mühlenſtr. 3.
*Freudenberg, Selig, 2. G., Manufakturwaren, Libauſche Str. 9.
— Selig Laſar', Hsb., Jnh. d. Firma Selig Freudenberg, Windauſche Str. 3
Freymann. Sieh auch Freimann.
— Alex., Stadtſekretär.
— C., Aeltermann der Maurerzunft.
— Lydia Joh.', Hsbn., Lib. Str. 22.
Frick, Ernſt Karl', Stadtverordn., Aeltermann d. Gewerkſch., Fleiſchermſtr., Hsb., Libauſche Str. 36.
— Frieder., Hsbn., Libauſche Str. 24.
— Konſt., Hsbn., Edwahler Str. 21 u. Libauſche Str. 36.
Friedhöfe: Deutſcher, Libauer Str.; Lett., Annenſtr.; Ebr., Libauer Str.; griech.-kath., Libauer Str.; röm.-kath., Annenſtr.
Friedländer, Zippe, Kwh., Mit. Str. 8.
Friedland, Wilh. Fried.', Schloſſer, Vogelſtr. 1.
Friedmann, Abr. Aron', Hsb., Kwh., Libauſche Str. 24.
— Fanny Moſ.', Schndrn., Kath. Str. 1
— Jan, Schmied, Windauſche Str. 5.
— Joh., Hsbn., Mitauſche Str. 13.
— Moſ. Sam.', Hsb., Holzhdlr., Hefehdl., Kathol. Str. 1 u. Lib. Str. 42.
Friedrichſohn, Amal., Hsbn., Edwahler Str. 2.
— Heinr. Kriſt.', Tſchlr., Lehmſtr. 3.
— Nik. Karl', Maurer, Sandſtr. 17.
Friedrichſon, Karl Karl', Sekr.-Geh. des Friedensr.-Plenums.
Funkelſtein, Iſak Lewin', Kwh., Libauſche Str. 37.
— Roſa, Putzm., Windauſche Str. 5.
— Sam., Kwh., Windauſche Str. 5.
*Gabbe, Jank., 2. G., Kwh., Lib. Str. 7.
— Jank. Ruben', Hsb., Jnh. d. Firma Jank. Gabbe, Libauſche Str. 7.
— Lina Jtzig', Schndrn., Kath. Str. 10.
Gaile, Adam, Teehaus, Kirchenſtr. 20.
— Mart., Hsb., Wieſenſtr.
Galitzki, Joh. Jul.', Regiſtrator.
Gauding, Käthe, Bäckerei, Kirchenſtr. 6.
Gaulewitſch, Sim., Schmied, Lehmſtr. 17
Gauſche, Karl Jan', Hsb., Maurer, Sandſtr. 23.
Gawronſki, J., Stempelſchn., Lib. Str.9.
Gebauer, Alex. Pet.', Aeltermann der Schneiderzunft, Mühlenſtr. 14.
Gebhardſches Stift, Schrunder Str.
Gelewitſch, Karl Fritz', Schuhm., Hsb., Kapellenſtr. 11.
Gemeindeſchule, Mitauſche Str.
Geß, Ernſt Friedr.', Schuhm., Birkenſtr.2
— Jul. Joh.', Maler, Kalkſtr. 7.
Geſſau, Jul., Fotogr., Bergſtr. 20.
Gettheim, Heinr. Otto', Schloſſ., Sandſtr. 8.
Gewerbeverein, Bergſtr. 6.
Girgenſohn, Ed. Pet.', Böttcher, Kalkſtr.12
Glaſer, Sim., Kwh., Wind. Str. 9.
-- Zilla Sal.', Schndrn., Wind. Str. 17.
Glückmann, R., Hsb., Libauſche Str. 57.
Göbel, Alfons Theod.', vereid. Rechtsanwalt, Agent der Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ., Hsb., Birkenſtr. 8.
— Hugo Alfons', vereid. Rechtsanwalt, Stadtverordn., Hsb., Kirchenſtr. 14.
Goi, Pet. Ulrich', Schndr., Mit. Str.19.
*Goldberg, Behr, 2. G., Manuf.-Waren, Libauſche Str. 9.
— Dav., Schuhm., Windauſche Str. 9.
— Herm., Hsb., Seifenfabr., Kirchenſtr.17
„Goldingenſcher Anzeiger", Redaktion: Kirchenſtr. 16.
*Goldingenſcher lett. geſell. Verein, 2. G., Buffet, Mühlenſtr. 5.
Goldingenſcher lett. Landwirtſch. Verein, Kwh., Katholiſche Str. 23.
Goldinger, Bend., Hsb., Sandſtr. 8.
— Herz Sam.', Kwh., Lib. Str. 51.
— Jette Jtzig', Hsbn., Theaterſtr. 5.
— Pauline, Hsbn., Libauſche Str. 51.
— Schlaum Joſſ.', Fleiſcher, Sandſtr. 3.
*Goldinger Nadelfabrik, 2. G., Jnh.: Sim. Hirſchmann, Moſ. Hirſchmann, Nath. Heymannſohn u. Heim Lewinſohn, Planetzer Str. 8.
Goldinger Radfahrerver., Mit. Str. 10.
Goldinger Zündholzfabrik „Vulkan", ſieh Louis A. Hirſchmann.
Goldinghof, Hirſch, Fleiſch., Wind.Str.15
Goldmann, Jan Ernſt', Schndr., Kirchenſtr. 23.
Gottkewitz, Emil, Tſchlr., Lib. Str. 21.
Gottlieb, Betty, Kwh., Mit. Str. 49.
Gottſchalk, Hirſch Benj.', Kfm., Hsb., Katholiſche Str. 18.
— Lewin Benj.', Hsb., Sandſtr. 1.
*Gowronſki, Iſſer Wulf', 2. G., Schreibwaren, Galanterie- u. Spielwaren, Libauſche Str. 9.
Grabandt, Ans, Kwh., Mit. Str. 2.
Grabbe, Geſchw., Hsbn., Böttcherſtr. 5.
v. Grabe, Hsb., Windauſche Str. 2.
— Ed. Friedr.', Hsb., Annenſtr. 6.
— Gertr., Lehrerin.
— Walter Alex.', Apotheker, Hsb., Kirchenſtr. 18.
*Grabow, Sam., 2. G., Manuf.-Waren, Lib. Str. 4; Uhrenhdl. Lib. Str. 7.
Gräbe, Marie Georg', Hsb., Polizeiſtr. 1.
Grandberg, Adam, Bierhdl., Libauſche Str. 6 u. Haſenpothſche Str. 6.
Granowſki, Kath., Hsbn., Wind. Str.
Grape, Hans Friedr.', Maur., Sandſtr. 21
Graudewitz, Mich. Jak.', GS, Kreispol.-Bmt.
Greeſe, Joh. Pet.', Hsb., Grandſtr. 2.
Grobe, Jan Hans', Hsb., Böttcherſtr. 36.
*Groſch, Ed., 2. G., Weine, Kirchenſtr. 5.
Großmann, Kriſch Jndr.', Hsb., Mit.Str.
— Jur Hans', Maurer, Böttcherſtr. 5.
Groth, Wilh., Hsb., Wind. Str. 18.
Grotthuß, A. Baronin, Präſ. d. Deutſch. Frauenbundes.
— Friedr. Karl' Baron, Kreismarſchall, Ehrenfriedensr., Präſ. d. adl. Waiſenger., Hsb., Kalkſtr. 3.
Grühn, Blume, Schndrn., Mit. Str. 21.
— Hans, Hsb., Böttcherſtr. 46.
*— Jul., 2. G., Stadtuhrm., Gold- u. Silberw., Nähmaſch. u. Uhren, Kirchenſtr. 16.
Grünberg, Alex. Joh.', kr, Poſtbmt., Windauſche Str. 10.
— Dav. Jan', Schndr., Lib. Str. 56.
— Ernſt Adam', Hsb., Edwahler Str. 9
— Jan Ernſt', Böttcher, Sandſtr. 17.
— Jank. Salm.', Holzhdlr., Schulſtr. 3.
— Karl Jak.', Schuhm., Lib. Str. 11.
— Mikk., Milchhdl., Kirchenſtr. 23.
— Pet. Jur', Hsb., Polizeiſtr. 3.
Grüne Mühle, Jnh.: Grünthal, Haſenpothſche Str.
Grüner, Karl, Propſt, Mit. Str. 53.
— Joh. Karl', KA, Jng., Oberlerhrer.
Grünert, Hans Fr.', Schuhm., Polizeiſtr.3
Grünfeld, Joh., Hsb., Schrunderſtr. 19
Grünthal, Jnh. d. „Grünen Mühle", Haſenpothſche Str.
Grünwald, Jan, Maurer, Böttcherſtr. 48.
Grundberg, Julie, Schndrn., Lib. Str.34
Grundmann, Hans Joh.', Hsb., Planetzer Str. 2.
— Jur Wille', Dachd., Hsb., Windauſche Str. 57.
Grundt, Joh. Joh.', HR, Aelt. Kreischefsgeh., Libauſche Str. 33.
— Stef., Lehrer.
Gruſchko, Alex. Waſſ.', KA, Akz.-Kontr.
Gruſits, A., Redaktör d. „Kuldigas Wehſtneſis", Katholiſche Str. 23.
Gudſche, Marie, Hsbn., Bergſtr. 13.
Gunau, Sch., Schuhm., Mit. Str. 7.
Gurwitz, Efr. Schol.', Gärtner, Katholiſche Str. 5.
Guſt, Fritz Karl', Tocker, Bäckerſtr. 2.
Gutmann, Hirſch Zallel', Hsb., Libauſche Str. 10.
— Joſ. Hirſch', Kwh., Lib. Str. 10.
Häcker, Jean., Badeſtube, Mit. Str. 48.
Hahn, Theod. Baron, Bierniederlage: Böttcherſtr. 4, Bierhdl.: Lib. Str. 24
v. Hahn, Alma, Hsbn., Kalkſtr. 5.
Hahn, Louis Alex.', Archiv., Markt 1.

Hamann, Ad. Ludw.', Gerber, Grandſtr.
— Ludw., Hsb., Lehmſtr.
Handwerkerverein, lett., neben der lett. Kirche.
Harff, Berta, Hsbn., Annenſtr. 4.
Hartmann, Andſche, Bierhdl., Mit.Str.20
— Andſche Kr.', Schndr., Hsb., Schrunder Str. 11.
— Fritz, Schndr., Libauſche Str. 19.
— J., Einfahrt, Mitauſche Str. 20.
Haſenjäger, Joh. Ernſt', Schmied, Hsb., Bergſtr. 2.
*Heerwagen, Guſt., 2. G., Kolonialw. u. Weine, Libauſche Str. 5.
— Guſt. Friedr.', Inh. d. Firma Guſt. Heerwagen, Windauſche Str. 17.
Heimann, Abr., Khdl., Kirchenſtr. 30.
— Schlaum, Fuhrhltr., Wind. Str. 17.
Heimannſohn. Sieh Heymannſohn.
Heißler, Joh., Küſter an der Trinitatiskirche, am Markt.
Hellmann, Jul. Hans'.
Henſel, Theod. Heinr.', Müller, Schrunder Str. 12.
Herbſt, Rud., Fleiſcher, Bachſtr. 9.
Herdberg, Bürger, Hsb., Kath. Str. 8.
Herrmann, Liſa Joh.', Schndrn., Kalkſtr.7
Herrmannſohn, Otto Joh.', Tſchlr., Peterſtr. 4.
Hertke, Ernſt Ans', Hsb., Wind. Str. 38
v. Hertzberg, Alw., Vorſt. im Diakoniſſenhauſe, Rummelſtr.
Herzberg, Fanny, Putzm., Lib. Str. 1.
— Herm. Jak.', Hsb., Bachſtr. 1.
— Leo Jak., Dr. med., Stadtverordn., Spr. 9—10½ u. 4½—6, Mit. Str.16
— Rahel, Khdl., Libauſche Str. 7.
*— Rob., 2. G., Manuf.= u. Modew., Libauſche Str. 12.
— Rob. Jak.', Agent der Ruſſ. Feuerverſ.=Geſ., Inh. d. Firma Rob. Herzberg, Libauſche Str. 12.
*Herzenberg & Sohn, 2. G., Inh.: Jak. Herzenberg u. Abr. Herzenberg, Libauſche Str. 5.
Herzenberg, Abr., Mitinh. der Firma Jak. Herzenberg & Sohn, Lib. Str. 5
— Amalie Sim.', Hsbn., Mitinh. der Firma L. Herzenberg, Mit. Str. 11.
— Dora, Leit. d. Priv.=Mädchenſchule.
— Doris, Hsbn., Lehmſtr. 20.
— Jak. Joſ.', Hsb., Mitinh. d. Firma Jak. Herzenberg & Sohn, Lib. Str. 5
— Jak. Osk.', Hsb., Böttcherſtr. 33.
*— L., 2. G., Manuf.=Waren, Inh.: Amalie u. Moritz Herzenberg, Mitauſche Str. 9.
— M., Khdl., Mitauſche Str. 9.
— Moritz Laſer', Stadtverordn., Hsb., Mitinh. d. Firma L. Herzenberg, Libauſche Str. 38.
Heyking, Alex. Baron, Stadtverordn.
— Edg. Baron, Hsb., Bergſtr. 17.
Heymannſohn, Benj., Marktkommiſſar.
— Dav., Mützenhdl., Libauſche Str. 1.
— Mowſcha, Glaſer, Lib. Str. 60.
*— Nathan, 2. G., Mützen= u. Manuf.=Waren, Inh.: Nath. Joſſel' Heymannſohn, Kirchenſtr. 4.
— Nath. Joſſel', Inh. d. Firma Nathan Heymannſohn, Mitinh. d. Goldinger Nadelfabrik, Hsb., Kirchenſtr. 4
Hillmann, Benj. Itz.', Schuhm., Libauſche Str. 52.
— Behr, Schuhm., Windauſche Str. 37.
Hirſchberg, Iſak Iſr.', Schndr., Mitauſche Str. 15.
— Leib Moſ.', Klempn., Lib. Str. 56.
— Mowſcha, Dentiſt.
*Hirſchfeld, Mark., 2. G., Kolonialwar. u. Spielw., Libauſche Str. 3.
*Hirſchhorn, Hirſch, 2. G., Kolonial= u. Modewaren, Inh.: Hirſch Leib Noah' Hirſchhorn, Mitauſche Str. 5.
Hirſchmann, Abr. Hirſch', Fleiſcher, Sandſtr. 3.
— Benno, Leiter der Zündholzfabrik „Vulkan", Mitauſche Str. 37.
— Efr. Leib', Fleiſcher, Wind. Str. 17.
— Joh. Abr.', Hsb., Libauſche Str. 37
*— Louis A., 1. G., Goldinger Zündholzfabrik „Vulkan", Inh.: Louis Hirſchmann, Leiter: Benno Hirſchmann, Ed. Ramm u. Gregor Torger, Mitauſche Str. 37.
*— Louis, 2. G., Maſchinenbau u. Eiſengießerei, Mit. Str. 37.
— Louis, Hsb., Inh. d. Firmen Louis Hirſchmann, Mitauſche Str. 37.
— Moſ. Sim.', Hsb., Mitinh. d. Goldinger Nadelfabrik, Mit. Str. 9.
— Roſa Aron', Hsbn., Mitauſche Str. 18
— Selma Lewin', Schndrn., Mit. Str.9
— Sim., Mitinh. d. Goldinger Nadelfabrik, Planetzer Str. 8.
*Hirſchowitz, Jank., 2. G., Waſſer=Mahlmühle (Schloßmühle), Inh.: Jank. Sam.' Hirſchowitz, Schloßſtr. 3.
— Mirj. Schai', Hsbn., Mit. Str. 31.
Hirſchtel, Jank. Behr', Kfm., Lib.Str.40
Hoffmann, Fr. Kr.', Hsb., Grandſtr. 1.
— Jan, Hsb., Schrunder Str. 20.
— Kriſt. Jan', Hsb., Böttcherſtr. 15.
— Wold. Otto', Bäcker, Wind. Str. 31.
Hoheiſel, Aug., Leit. d. Kleinkinderpfl., Rummelſtr.
Hollberg, Guſtav, Inh. des deutſchen Vereinshauſes, Bergſtr. 6.
Hollihn, Heinr. Joh.', Aelteſter, Aeltermann der Sattlerzunft, Hsb., Bachſtr. 3.
Hollmann, Rud. Friedr.', Mag. theol., Dir. d. Kurl. Landesgymnaſ., Bergſtr. 19.
Holſtein, Ans, Khdl., Lib. Str. 54.
— Ans Jur', Hsb., Zimm., Lib. Str.59
Holſt, Joh. Chr.', Hsb., Wind. Str. 30.
Hotel Deutſches Vereinshaus, Bergſtr. 6.
— Klub, Polizeiſtr. 8.
— Kommerz, Inh.: Dora Königsfeſt, Mitauſche Str. 2.
— Lettiſches Vereinshaus, Bachſtr.
— St. Petersburg, Inh.: Anna Roß, Schrunder Str. 1.
— Roſſija, Inh.: William Lardong, Polizeiſtr. 1.
— Transvaal, Inh.: Joſ. Röckl, Mitauſche Str. 10.
Hotz, Dav. Hirſch', Schuhm., Sandſtr. 3.
Huden, Hans Jur', Zimm., Wind. Str.57
Hülsner, Joh., Fleiſcher, Wind. Str. 43.
*Jacobi, Iſak, 2. G., Khdl., Kath. Str.12
— Iſak Jank.', Hsb., Inh. d. Firma Iſak Jacobi, Kathol. Str. 12.
— Sarah, Khdl., Libauſche Str. 58.
Jacobſohn. Sieh auch Jacobſon und Jakobſohn.
*— Abr., 2. G., Drogen, Lib. Str. 4.
— Abr. Meier', Inh. d. Firma Abr. Jacobſohn, Sandſtr. 1.
— Chaim Jank.', Schuhm., Kath. Str.10
— Friedr. Karl', Zimm. Lehmſtr. 19.
— Georg, Hsb., Taubenſtr. 3.
— Hans Jak.', Präſ. d. lett. Vereins.
— Hel., Hsbn., Poſtſtr. 2.
— Hermine, Hsbn., Poſtſtr. 1.
— Hirſch Sam.', Schuhm., Wind. Str.3
— Jeannot, Hsb., Agent d. Nord. Verſ.=Geſ., Gerberei u. Lederwalkerei, Kalkſtr. 10.
— Nath. Abr.', Schuhm., Lib. Str. 5.
— Sch., Lederhdl., Poſtſtr. 5.
— Sim. Heim.', Hsb., Lib. Str. 38.
— Suſſel Wulf', Hsb., Eiſenhdl., Kirchenſtr. 5.
Jacobſon. Sieh auch Jacobſohn u. Jakobſohn.
— Chriſt. Andr.', Khdl., Lib. Str. 39.
— Herm., Hsb., Mitauſche Str. 1.
— Herm. Jan', Schloſſ., Badſtubenſtr. 2.
— K., Hsb., Grandſtr. 18.
Jäger, Fritz, Hsb., Schrunder Str. 10.
— Elſa, Hsbn., Böttcherſtr. 17.
— Hans Fritz', Tſchlr., Hsb., Böttcherſtr. 17.
Jagat, Joh., Friſör, Kathol. Str. 2.
Jakobſohn. Sieh auch Jacobſohn und Jacobſon.
— Anna, Bierhdl., Libauſche Str. 1.
*— Charlotte, 2. G., Eiſen= u. Kolonialwaren, Kirchenſtr. 5.
— Jan, Einfahrt u. Bierhdl., Lib.Str.1
„Jakor", Verſ.=Geſ., Agent: Alex. Capprano, Libauſche Str. 26.
Jakſche, Fritz Ernſt', Schuhm., Böttcherſtr. 12.
Janilewitz, Paul., Hsbn., Böttcherſtr. 38
Jankowſki, Mart., Hsb., kl. Mühlenſtr. 1
— Wilh., Aelteſter, Buchhltr.
Janſon, Adam Indr.', Hsb., Edwahler Str. 7.
— Alfons Wilh.', Lehrer, Lib. Str. 36.
— Andſche, Hsb., Mitauſche Str. 43.
— Chriſt. Indr.', Stadtverordn., Hsb., Khdl., Libauſche Str. 55.
— Herm. Chriſt.', Maurer, Sandſtr. 13.
— Jan Willis', Hsb., Wieſenſtr. 4.
— Joh. Adam', Lehrer, Rummelſtr. 9.
— Karl Jak.', Lehrer.
— Liſa Jan', Hsbn., Lehmſtr. 19.
— Thekla Jan', Lehrn., Bergſtr. 27.
— Tom. Andſche', Hsb., Mit. Str. 41.
Jaſtrebow, Nik. Paul', TR, Friedensr.
Jaunſem, Andr., Teeh., Kirchenſtr. 2.
Ibing, Nik., Bierhdl., Wind. Str. 5.
Idelſohn, Dora Benz', Lehrerin.
Jewlampjew, Nik. Nik.', Hsb., Schreibwaren, Buchhdl., Litografie u. Buchdruckerei, Polizeiſtr. 5.
Jewmenow, Polyk., TR, Geſchäftsf. der Kreis=Wehrpfl.=Kom.
Ikert, Badſtubenpächter, Mit. Str. 42.
— Joh. Joh.', Müller, Mit. Str. 44.
Illis, Heim., Hsb., Wind. Str. 14.
— Rahel Jak.', Hsb., Markt 3.
Illweß, Ernſt, Schuhm., Lib. Str. 56.
Immermann, Haim, Schuhm., Sandſtr. 3
— Leib Mark.', Kfm., Lib. Str. 52.
Indrikſon, Mart., Tſchlr., Bergſtr. 21.
Joachimſon, Ernſt Andr.', Schloſſer, Polizeiſtr. 11.
Joſephſohn, Dav. Behr', Hsb., Khdl., Windauſche Str. 7.
— Debora, Bäckerei, Kirchenſtr. 29.
— Gittel, Färberei, kl. Mühlenſtr. 6.
— Herz Vor.', Färber, kl. Mühlenſtr. 6 Farbenhdl.: Budenreihe beim Rathauſe.
— Jak., Schuhm., Libauſche Str. 1.
— Iſ. Sel.', Hsb., Schuhm., Mit. Str. 2
— Lina, Hsbn., kl. Mühlenſtr. 5.
— Schaie Sel.', Blumenhdl., Mit. Str.2
Itzigſohn, Eva Iſr.', Schndrn., Kalkſtr. 8

Judelowitz, Jud. u. Lota, Hsb., Mitauſche Str. 42.
*— Sam., 2. G., Materialwaren und Farben, Kirchenſtr. 11.
— Sam. Joſſ.', Hsb., Inh. d. Firma Sam. Judelowitz, Kathol. Str. 11.
— Wulf, Zahnarzt.
Jüdiſche Sparkaſſe, Ecke der Poſt- und Mitauſchen Str.
Junghahn, Andr. Ernſt', Hsb., Pumpenmacher, Libauſche Str. 54.
Jurewitz, Rob. Jak.', Seiler, Hsb., Libauſche Str. 46.
Jurjew, Kath. Wlad.', Lehrerin, Böttcherſtr. 13.
Juſchkewitz, Heinr. Georg', Schndr., Böttcherſtr. 12.
Iwanow, Iw. Alex.', Poſtbmt., Windauſche Str. 10.
Kahn, Abr., Hsb., Schrunder Str. 4.
— Abr. Lewin', Kfm., Libauſche Str. 47
— Behr, Hsb., Windauſche Str. 37.
— Jan Chriſt.', Gärtner, Hsb., Mitauſche Str. 60.
— Iſak Iſak', Schuhm., Böttcherſtr. 7.
— Iſak Peiſ.', Schuhm., Wind. Str. 21.
— Moſ. Joſſ.', Hsb., Schrunder Str. 4.
— Noah Jephtha', Gärtn., Birkenſtr. 7.
— Schol. Behr', Hsb., Khdl., Lib.Str.40
Kaje, Hans Andr.', Schndr., Mit.Str.20
— Jan, Hsb., Libauſche Str. 18.
Kalkſtein, Ad. Jan', Muſiker, Lib. Str.70
Kalmanowitſch, Feiwe Sel.', Kfm., Libauſche Str. 42.
Kalnin, Kriſch Fr.', Hsb., Grandſtr. 11.
Kalnmal, Jan, Schndr., Lib. Str. 39.
Kaminſki, Julie, Schndrn., Schrunderſtr.6
Kammer, Karl, Tſchlr., Sandſtr. 19.
Kant, Benz. Leib', Schndr., Mit. Str. 7
— Joh. Leib', Maler, Mit. Str. 29.
Kappeneek, Ernſt Joh.', Kfm., Haſenpothſche Str. 5.
Karklin, Andr. Mik.', Hsb., Böttcherſtr.42, Bierhdl.: Libauſche Str. 39.
— Joh. Jak.', Hsb., Wind. Str. 40.
— Nik. Jak.', Maurer, Wind. Str. 40.
Karolinenſtift, Windauſche Str.
Karoſſas, Jak. Adam', KA, Inſp. der Handelsſchule, Agent d. Verſ.-Geſellſch. „L'Urbaine", u. d. Warſch. Feuerverſ.-Geſ., Sandſtr. 11.
— Math., Hsbn., Sandſtr. 11.
Karpienſki, Eliſ. Erben, Hsb., Libauſche Str. 8, Kathol. Str. 3 u. Böttcherſtr. 7.
Kaſchemir, Jan Mikk.', Hsb., Böttcherſtr. 25, Uhrenhdl.: Lib. Str. 21.
Kaſina, Olga Andr.', Lehrerin, Kirchenſtr. 23.
Kaslowſki, Joh., Maurer, Sandſtr. 19.
Kaſſjanow, Mich. Nik.', KR, Friedensr.
Katzenberg, Paul:, Hsbn., Edwahlerſtr. 20
Kemmler, Karl Joh.', Maler, Windauſche Str. 27.
Kemp, Karl Jan', Hsb., Schrunderſtr. 25
Kerlin, Alex. Joh.', Fleiſch., Lib. Str. 68.
Keſenfeld, Ernſt Indr.', Zimm., Windauſche Str. 44.
Keſter, Hans Matt.', Schuhm., Bergſtr. 1.
— Jan, Badeſtube, Schrunder Str. 19.
— Julie, Bierhdl., Haſenp. Str. 1.
Keyſerlingk, Gertr. Gräfin, Vorſt. der Kleinkinderpflege.
— Hugo Hugo', Graf, TR, Bauernkommiſſar, Ehrenfriedensr., Windauſche Str. 53.
Kindt, Adam Jan', Schloſſ., Sandſtr. 3.
Kirſtein, Edda Mart.', Hsbn., Windauſche Str. 59.
— Fritz Hans', Hsb., Sandſtr. 17.
Klaubo, M. Franz', GS, Ger.-Priſtaw.
Klauwert, Anna, Schreibw. u. Khdl., Libauſche Str.
Klein, L., Lehrer.
*— Moſes, 2. G., Kolonialw. u. Delikateſſen, Kirchenſtr. 12.
— Ruben Moſ.', Hsb., Kirchenſtr. 12.
Kleinberg, Ad., Maurer, Lib. Str. 44.
*— Moſes, 2. G., Drogen, Lib. Str. 12.
Kleinkinderpflege, Rummelſtr.
Kleiſt, Ewald Baron, Hsb., Lib. Str.25
Kljawa, Fritz Jak.', Schuhm., Mitauſche Str. 3.
Klock, Emilie Joh.', Khdl., Lib. Str. 56.
„Klub", Hotel, Polizeiſtr. 8.
Klüchtzner, Artur Ludw.', Baron, HR, Ehrenfriedensrichter.
Knet, Fritz Jur', Maurer, Böttcherſtr. 75
Koch, Jan Paul', Schndr., Schrunder Str. 3.
Kögler, Marta Jul.', Inſpektrice der Stadt-Töchterſchule, Lib. Str. 25.
Königsfeſt, Dora, Inh. d. Hotel „Kommerz", Mitauſche Str. 2.
„Kommerz", Hotel, Inh.: Dora Königsfeſt, Mitauſche Str. 2.
Konkordia, ſieh Concordia.
Kopenhager, Benj., Khdl., Mit. Str. 29.
Koretzky, Joh. Gottfr.', Fleiſch., Böttcherſtr. 42.
— Karl Gottfr.', Maurer, Sandſtr. 8.
Korff, Charl. Baroneſſe, Hsbn., Bergſtr. 15.
Korn, Aug., Beſ. d. Gutes Gerrendorf in Kurland, Schloßſtr. 9.
Korth, Lydia, Hsbn., Kirchenſtr. 26.
— Mart., Hsb., Kirchenſtr. 26.
Koſenkranius, Hans, Kand. math., Lehr.
Koslowſki, Adam, Schndr., Hsb., Lehmſtr. 18.
Kowalewſki, Al., Schuhm., Kirchenſtr. 29
Krafft, Jean., Buchhltr. d. Stadtamts.
Kraft, Doroth. Friedr.', Hsbn., Windauſche Str. 42.
— Liſa, Hsb., Kapellenſtr. 4.
Krankenhaus, ſtädt., Kalkſtr.
Kraul, Ewald, Maur., Böttcherſtr. 46.
*Kraule, Friederike, 2. G., Modewaren, Libauſche Str. 19.
— Mart. Matw.', TR, Poſtbmt., Windauſche Str. 10.
v. Krauſe, Arthur Theod.', Stadthaupt, Ehrenfriedensr., Althof bei Goldingen
— Eliſ. Friedr.', Lehrerin.
— Lilli, Lehrerin.
Krauſe, Friedr. Karl', Hsb., Lib. Str.53
Kreet, Alb., Khdl., Lib. Str. 28.
— Karl Aug.', Kwh., Wind. Str. 35.
Kreis-Wehrpflichtskomm., Lib. Str. 35.
Kreuzburg, Osk. Karl', Lehr., Lib. Str.34
Krewel, Ludm. Pet.', Lehrerin.
Kriſchjan, Ernſt Jur', Schndr., Sandſtr. 8
Kronberg, Ernſt Pet.', Schuhm., Katholiſche Str. 10.
— Karl Karl', Hsb., Fleiſcher, Libauſche Str. 12.
— Luiſe Wilh.', Schndrn., Lib. Str. 34.
Kronthal, Eliſe Jak.', Schndrn., Böttcherſtr. 14.
— Ernſt Ew.', Schmied, Böttcherſtr. 8.
Krüger, Lina, Hsbn., Khdl., Mit.Str.58
— Wilh. Aug.', Stadtverordn., Hsb., Kupferſchmied, Kalkſtr. 8.
Kruhm, Mattis, Hsb., Mit. Str. 50.
— Wilh., Schmied, Mit. Str. 50.
Krukowſky, Emma, Schreibw.-Hdl., Libauſche Str. 22.
— Ernſt Joh.', Schndr., Haſenp. Str. 3.
— Fritz Jan', Schndr., Sandſtr. 9.
— Georg Jak.', Schndr., Lehmſtr.
Krumin, Anna, Khdl., Kirchenſtr. 10.
Krutain, Jan, Schmied, Hsb., Windauſche Str. 48.
Kube, Andſche, Maurer, Böttcherſtr. 31.
Künſtler, Elſa, Hsbn., Khdl., Kirchenſtr.28
— Jak., Gemeindeälteſter.
Künzel, Ant. Rich.', Lehrn., Lib. Str. 36
Kuhlmann, Ign., Muſiker, Katharinen- und Lib. Str. Ecke.
— Sofie, Kreis-Hebamme, an d. Brücke.
Kuldigas Wehſtneſis, Redaktion: Katholiſche Str. 23.
Kunicke, Marie, Lehrerin.
Kupfer, Ernſt Ad.', Schuhm., Lib.Str.48
Kupffer, Fed. Fed.', Dr. med., Kreisarzt, Spr. 8—10 u. 4—5, Stadtverordn., Hsb., Kirchenſtr. 19.
— Sofie, Hebamme, Polizeiſtr. 4.
Kupper, Karl, Tſchlr., Schrunder Str. 3.
Kuropkat, Edg. Mich.', Aeltermann der Bäckerzunft, Hsb., Kirchenſtr. 23.
Kurz, Abr. Wulf', Kfm., Lib. Str. 40.
— Mowſcha Wulf', Pferdehdlr., Katholiſche Str. 19.
Kuſchinſky, Karl, Schuhm., Böttcherſtr.
Kymmel, Andr., Muſiker, Kalkſtr. 5.
— Mart. Jak.', Hsb., Grandſtr. 22.
Lagsdin, Anna Hans', Hsbn., Mitauſche Str. 47.
— Emilie Ernſt', Hsbn., Böttcherſtr. 4.
— Jak. Jan', Gärtner, Hsb., Schrunder Str. 24.
— Jan, Hsb., Schrunder Str. 21.
Lahm, Hans Mart.', Gef.-Auſſ., Hsb., Böttcherſtr. 40.
— Kath., Hsbn., Böttcherſtr. 40.
Lahſe, Kriſch, Khdl., Grandſtr. 10.
Lahze, J., Einfahrt: Lib. Str. 24, Bierhdl.: Libauſche Str. 34.
— Kathe, Hsbn., Einfahrt Lib. Str. 34.
Lakſtigal, Ottilie, Khdl., Böttcherſtr. 42.
Landwirtſch. Verein, Deutſcher, Bergſtr. 6
— lett., Katholiſche Str. 23.
Lange, Alide, Pächterin d. Stadtparks, Schloßſtr.
*— Friedr., 2. G., Nähmaſchinen, Uhren, Gold- u. Silberw., Lib. Str. 19
— Hubert, Lehrer, Hausvater der Penſ. Feldhof bei Goldingen.
— Rob. Jul.', Goldſchm., Markt 1.
Lankowſki, Charl., Hsbn., Theaterſtr. 7.
Lappin, Chriſt. Ew.', Böttcher, Schrunder Str. 6.
— Niſſen Mend.', Fleiſcher, Schrunder Str. 4.
Lardong, Lina, Lehrn., Polizeiſtr. 1.
— Wilh. Friedr.', Inh. d. Hotels „Roſſija", Hsb., Polizeiſtr. 1.
Laſerſohn, Schlaum Wulf', Schuhm., Windauſche Str. 9.
Lau, E., Böttcher, Kalkſtr. 12.
Lauberg, Pet. Matw.', Diakon, Birkenſtr. 4.
Lauck, Joh. Adam', Hsb., Grandſtr. 13.
Lauwa, Eliſ. Jur', Hsbn., Khdl., Böttcherſtr. 10.
Lawendel, Inh. d. Badeanſtalt an der Rummel.
Lazar, Aug. Joh.', Lehrer, Leiter der Miniſterſchule.
— Natalie, Schulvorſt.
Lebedew, Leonid Mich.', Tſchlr., Teichſtr. 5.

Lebedow, Mich. Mich.', ält. Renteibuchhltr.
Leepin, Alex., Schleiſer, Böttcherſtr. 42.
— Anna Chriſt.', Hsbn., Kath. Str. 15.
— Joh. Jak.', Schndr., Böttcherſtr. 17.
Leibowitz, Joſſ. Feitel', Schuhm., Mitauſche Str. 17.
— Lippe Leibe', Schächter.
— Motte Suſſul', Fleiſcher, Mit. Str. 19
— Schlaume, Fleiſcher, Lib. Str. 56.
Leinert, Jur Jndr.', Hsb., Kapellenſtr. 6
Leismann, Hel. Jan', Hsbn., Annenſtr. 5
Leitis, Ernſt Jak.', Pſalmenſänger, Mitauſche Str.
— Ernſt Jak.', Schndr., Lib. Str. 16.
Lettiſcher Friedhof, Annenſtr.
— Handwerkerver., neb. d. lett. Kiche.
— landw. Verein, Kath. Str. 23.
Lettiſches Paſtorat, Bergſtr. 14.
— Peter-Armenhaus, Peterſtr. 1, Windauſche Str. 18.
— Vereinshaus, Kathol. Str. 21.
Leuhofer, Malke, Althdlr., Kirchenſtr. 8.
Lewinſohn, Abr. Jtz.', Fleiſcher, Sandſtr. 3.
— Dav. Jtz.', Hsb., Mit. Str. 49.
— Heim Dav.', Mitinh. d. Goldinger Nadelfabrik, Libauſche Str. 9.
— Jak., Hsbn., Mitauſche Str. 15.
— Jette, Hsbn., Planetzer Str. 8.
— Jtzig Leib', Schuhm., Sandſtr. 3.
— Laſer Joſſ.', Schuhm., Mit. Str. 32.
*— Moſ., 2. G., Kolonialw. u. Eiſen, Kirchenſtr. 11.
— Moſ., Hsb., Jnh. d. Firma Moſ. Lewinſohn, Mitauſche Str. 15.
— Schlaum Jank.', Fleiſcher, Mitauſche Str. 38.
— Taube Joſſ.', Khdl., Mit. Str. 19.
— Wulf, Khdl., Libauſche Str. 9.
Ljachowitſch, Adam Adam', Hsb., Ger.-Priſtaw, Kirchenſtr. 23.
Libbert, Anna, Hebamme.
Lichtenſtein, Vikt. Karl', Paſtor an der deutſchen Katharinenkirche, Bergſtr. 5.
Liebert, Jndr., Bierhdl., Lib. Str. 24.
Lieberthal, Schl., Khdl., Lib. Str. 44.
Lihne, Anna, Hebamme.
Lindemann, Alex. Jak.', Renteibmt.
Linge, Eliſab., Agent d. St. Petersb. Verſ.-Geſ., Bergſtr. 20.
— Joh., Hebamme.
— Wilh. Friedr.', KR, Rentmſtr., Bergſtr. 17.
Linke, Joh., Einfahrt, Kirchenſtr. 30.
*Lipmann, Jtzig, Kfm. 2. G., Lib. Str. 1
Litſch, Eug. Wilh.', vereid. Rechtsanw., Stadtverordn., Hsb., Lib. Str. 14.
Lock, Joh. Jak.', Hsb., Grandſtr. 7.
Löwenberg, Abr. Mend.', Jnh. d. Firma Joſ. Löwenberg, Hsb., Wind. Str. 11
— Herm. Lewin', Hsb., Kirchenſtr. 16.
*— Joſ., 2. G., Kolonialwaren, Jnh.: Abr. Löwenberg, Korobkaſteuer-Pächter, Windauſche Str. 11.
— Reb., Khdl., Kirchenſtr. 27.
Löwenſtein, Meier, Mützenm., Lib. Str. 15
Löwinſohn. Sieh auch Lewinſohn.
— Jak., Hsbn., Kirchenſtr. 27.
Lukſchewitz, A., Hsb., Grandſtr. 14.
Lukſzo, Franz Aug.', Prieſter an der Röm.-kath. Trinitatiskirche, Libauſche Str. 4.
Luß, Jak. Mart', Kfm., Mit. Str. 16.
Lutring, Frume, Hsb., Wind. Str. 13.
— Sam. Behr', Kol.- u. Holzhdl., Windauſche Str. 13.
Lyſow, Firs Afan.', Lehrer.
Mainz, Pet., Molkerei, Böttcherſtr. 9
Maler, Moritz Sam.', Hsb., Wind. Str. 24
Malinowſki, Joh. Alex., Maler, Schrunder Str. 6.
Mallach, Benj. Lewin', Hsb. Lib. Str. 47
— Lewin, Hsb., Lib. Str. 47.
— Sam. Lewin', Kwh., Bergſtr. 12.
Malta, Ed. Jndr.', Hsb., Wind. Str. 43
Mandau, Schornſteinf., Kalkſtr. 6.
*Mandelkorn, Louis, 2. G., Kolonialw., Jnh.: Louis Jank.' Mandelkorn, Lib. Str. 10.
— Louis Jank.', Jnh. d. Firma Louis Mandelkorn, Mitinh. d. Nadelfabrik „Meteor“, Lib. Str. 28.
*— Osk., 2. G., Glas- u. Fayencewaren, Jnh.: Osk. Jank.' Mandelkorn, Lib. Str. 21.
Mandelſtamm, Mate Jtz.', Glaſer, Wind. Str. 15.
— Moſes Perez', Maler, Lib. Str. 42.
Markowitz, Ed., Mitinh. d. Seifenfabr. „Venus“, Wind. Str. 19.
Markuſchewitz, Mord. Lipm.', Schuhm, Sandſtr. 3.
Maſais, Jan Jndr.', Hsb., Wieſenſtr.
Maſſlowſki, Ed., Sekr. d. Stadt-Waiſengerichts.
— Jak. Jak.', Schndr., Lehmſtr. 26.
Maſurkewitz, Arv. Theod.', Hsb., Mitauſche Str. 17.
*Mattiſon, Berta, 2. G., Modewaren, Kirchenſtr. 9.
— Emma Friedr.', Schndrn., Bergſtr. 1.
— Ernſt Ewald', Poſtbmt., Wind. Str. 10
— Ewald Kriſch', Maurer, Hsb., Lehmſtr. 24.
Matiwe, Anette, Hsb., Kalkſtr. 7.
— Eliſ. Friedr.', Lehrerin, Kath. Str. 1
Maur, Paul Jndrik', Hsb., Grandſtr. 9.
Mauſe, Andr. Hans', Schmied, Kalkſtr. 8
May, Karl Wilh.', Müller, Wind. Str. 20
— Mendel Meier', Hsb., Lederfabrik, Flußſtr. 1.
— Salm. Meier', Kwh., Lehmſtr. 8.
Mecke, Jan Jndr.', Tſchlr., Kalkſtr. 9.
Meder, Anna Herm.', Lehrerin, Teichſtr. 3
— Marie, Hsbn., Teichſtr. 3.
— Marie Herm.', Lehrerin, Teichſtr. 3.
Melder, Karl Mart.', Tiſchvorſt.
Melke, Pet., Maurer, Mit. Str. 3.
Melville, Herta, Hsbn., Böttcherſtr. 13.
Mendelſohn, Anette, Hsbn., Böttcherſtr. 19
Menge, A., Einfahrt, Lib. Str. 23.
— Ans Jan', Hsb., Lib. Str. 27.
*„Meteor“, Nadelfabrik, 2. G., Jnh: Louis Mandelkorn u. Heinr. Siewert, Kalkſtr. 10.
Meyer, Benj. Ewald', Sattler, Hsb., Birkenſtr. 7.
— Elfr., Oekonomin im Adl. Klub, Polizeiſtr. 8.
— Fritz Ed.', Hsb., Mit. Str. 23.
Meyerowitz, Meier Scholom', Kfm, Sandſtr. 3.
Meyerſohn, Moſes, Fleiſcher, Wind. Str. 6
Meyerthal, Chaim Joſſel', Schndr, Schrunder Str. 15.
Michailowſki, Waſſ. Kriſt.', KR, Poſtchef, Wind. Str. 10.
Michelſohn, Growe Sal.', Maler, Libauſche Str. 39.
*— Mich., 2. G., Kolonialwaren, Jnh: Mich. Ruben' Michelſohn, Windauſche Str. 4.
— Mich. Leib', Lehrer, Mit. Str. 19.
Migain, Friedr., Zeugmſtr. d. Freiw. Feuerwehr.
— Heinr. Otto', Aelteſter, Aeltermann d. Schloſſerzunft, Hsb., Lib. Str. 20.
— J., Aeltermann d. Malerzunft.
— Joſ. Otto', KA, Renteibuchhltr., Hsb., Libauſche Str. 20.
— Reinh. Joſ.', Maler, Kalkſtr. 13.
Miks, Ad. Karl', Tſchlr., Kath. Str. 5.
Mirwis, Zille Jſr.', Gärtner, Schrunder Str. 1.
Miſſe, Andr. Ans', Hsb., Sandſtr. 21.
Modeſtow, Mik. Wlad.', Lehrer.
Möller, Alex. Karl', Gerber, Kalkſtr. 13.
Moſais, Janne, Hsb., Wieſenſtr.
Moskowiſche Aſſek.-Komp., Agent: W. Beritz, Kirchenſtr. 16.
Müncke, Aug., Hsb., Bergſtr. 11.
Mühlberg, Jndr. Wilh.', Hsb., Vogelſtr. 1
— Marg., Hsbn., Schrunder Str. 17.
Müller, Einfahrt, Mitauſche Str. 7.
— Ad. Ernſt', Tſchlr., Schrunder Str. 3.
— Doris, Badeſtube, Pächter: Jkert, Mitauſche Str. 42.
— Ed. Georg', Hsb., Kalkſtr. 12.
— Emilie Andr.', Hsb., Mitau. Str. 48
Mulne, Joſ. Leib', Uhrm., Hsb., Libauſche Str. 60.
— Lewin, Hsb., Grandſtr. 1.
Mumme, Heinr. Karl, Muſiklehr., Agent d. 2. Rig. Geſ. gegenſ. Verſ. gegen Feuer, Kalkſtr. 5.
Mundezeem, Jndr. Pet.', Hsb., Planetzer Str. 3.
Murneek, Joh. Mich.', Schndr., Böttcherſtr. 35.
Muſſe, ſieh Bürgermuſſe.
Muſikgeſellſch., Deutſche, Bergſtr. 6.
Nachimowſky, Charl., Schreibw.-Hdlg., Poſtſtr. 1.
*Nadelfabrik, 2. G., Jnh.: Sim. Hirſchmann, Moſ. Hirſchmann, Nathan Heymannſohn u. Heim. Lewinſohn, Planetzer Str. 8.
Nading, A., Bierhdl., Lib. Str. 18.
Narbatowitſch, Karl Ernſt', Schloſſer, Bachſtr. 2.
Nathanſohn, Aron Sim.', Hsb., Kwh., Kath. Str. 13.
*— Benzion, 2. G., Manufakturwaren, Libauſche Str. 5.
— Mark., Hsb., Böttcherſtr. 2.
*Nathanſohn, Nathan, 2. G., Kolonialwaren, Mitauſche Str. 27.
— Nath. Sam.', Hsb., Jnh. d. Firma Nathan Nathanſohn, Mit. Str. 25.
— Sarah, Hsbn., Mitauſche Str. 27.
— Sim. Mark.', Hsb., Kath. Str. 13.
Nathing, Hans Jan.', Böttcher, kl. Mühlenſtr. 3.
Neander, Jur Adam', Maur., Lehmſtr. 22
Nebi, Herm. Jan', Hsb., Edwahl. Str. 14
Neppert, Alex. Karl', Agent d. 1. Ruſſ. Feuer-Aſſek.-Komp., Stadtverordneter, Windauſche Str. 12.
Neſe, Karl Karl', Schloſſ., Böttcherſtr. 36
Neſtor, John Hans', Poſtbmt., Windauſche Str. 10.
Neuberg, Ans, Hsb., Böttcherſtr. 48.
— Joh. Hans', Hsb., Böttcherſtr. 48.
Neuland, Hans Kriſch', Bäcker, Windauſche Str. 47.
Neumann, Hsb., Badſtubenſtr. 5.
— Andr., Hsb., Edwahler Str. 22.
— Friedr., Hsb., Birkenſtr. 3.
— Klara Joh.', Hsb., Edwahl. Str. 19/20
— Marg. Mich.', Hsbn., Birkenſtr. 3.
— Peiſe Benz', Schndr., Hsb., Mühlenſtr. 14.

Nohemowitſch, Itzig Dav.', Kfm., Libauſche Str. 46.
Nordiſche Verſ.-Geſellſch., Agent: Jeannot Jacobſohn, Kalkſtr. 10.
Nuden, Eva, Hsb., Wind. Str. 47.
Nurik, Elias Kalm.', Hsb., Kwh., Mitauſche Str. 3.
Oberbauernrichter, Amtslokal: Mitauſche Str., Gemeindehaus.
Oberländer, Friedr. Erben, Hsb., Edwahler Str.
Obſtein, Adam Karl', Schndr., Libauſche Str. 24.
Oehler, Franz, Tiſchler, Polizeiſtr. 12.
— Gottfr. Theod.', Aelteſter, Tiſchlermſtr., Birkenſtr. 9.
Oſche, Kath. Jak.', Hsbn., Böttcherſtr 41
Oſchmann, Indr. Andr.', Maurer, Schrunder Str. 6.
Oſe, Wilh., Bäcker, Lib. Str. 15.
Oſis, Liſa Kriſch', Hsbn., Kapellſtr. 9.
Oſol, Andr. Jan', Gerber, Wind. Str.27
Oſolin, Fritz Jak.', Maurer, Hsb., Grandſtr. 15.
— Fritz Joſ.', Muſiker, kl. Mühlenſtr.5.
— Jan Indr.', Hsb., Lehmſtr. 15.
Oſolneek, Adam Indr.', Hsb., Schrunder Str. 3.
— Marie, Kwh., Schrunder Str. 3.
Oſtupp, John Karl', HR, Poſtchefs-Geh., Techn. Leiter der Telefonzentrale, Wind. Str. 10.
— Lydia Franz', Telef., Wind. Str. 10.
Otium-Geſellſch., Bergſtr. 6.
Panewitz, Aug. Karl', Schmied, Windauſche Str. 15.
Panting, Jur Laur', Hsb., Kapellſtr.
Paul, Ulr., Hsb., Vogelſtr. 6.
Paziewſki, Osk. Waſſ.', Schuhm., Polizeiſtr. 6.
Pelnis, Fritz Ludw.', Schuhm., Kath. Str. 15.
Pelud, Jan, Hsb., Sandſtr. 3/5
— Jan Fritz', Hsb., Grandſtr. 17.
Perſon, Joh., Schndr., Wind. Str. 51.
Peskopp, Adam, Einfahrt u. Bierhdl., Libauſche Str. 8.
Peter-Armenhaus, lett., Peterſtr. 1, Windauſche Str. 18.
„Petersburg“, Hotel, Inh.: Anna Roß, Schrunder Str. 1.
St. Petersb. Verſ.-Geſellſch., Agent: Eliſ. Linge, Bergſtr. 20.
Peterſohn, J., Einfahrt, Wind. Str. 5.
Peterſon, Anna, Bierniederl., Sandſtr.4
— Hans, Tſchlr., Bergſtr. 21.
— Jak. Andſche', Hsb., Erwahler Str.4.
— Jur Jan', Hsb., Gärtner, Lib.Str.76
Petkiewicz, Andr. Karl', Schloſſer, Windauſche Str. 39.
— Eug. Joh.', Hsb., Inh. d. Buchdruckerei G. Zimmermann, Birkenſtr. 1.
Pezholz, Alex. Joh.', Fleiſcher, Libauſche Str. 68.
Pferdepoſt: Katholiſche Str. 7.
Pjatnitzki, Nik. Iw.', Prieſter, Libauſche Str. 31.
Pigge, Julie Andr.', Schndrn., Bachſtr.6
Pilnis, Jak. Adam', Schmied, Mit.Str.19
Pipar, Babe, Bierhdl., Lib. Str. 10.
Plaukai, Jan Fritz', Maler, Birkenſtr.3.
Pleinitz, Karl Karl', Müller, kl. Mühlenſtr. 8.
Plenum, Bergſtr. 25.
Plepis, Jan Sylv., Steinh., Lib. Str.40
*Pleskauer Kommerzbank, Filiale Goldingen, 1. G., Direktor: Felix Silpauſch, Kirchenſtr. 19.
Plöhn, Scholom, Mitinh. d. Seifenfabrik „Venus“, Bergſtr. 6.
Pohl, Dr. Erben, Hsb., Bergſtr. 20.
Polis, Andr. Wilh.', Hsb., Kwh., Mit. Str. 20.
— Pet. Iw.', Poſtbmt., Wind. Str. 10.
Polowinſki, Iw., Schreibw.-Hdl., Libauſche Str. 45.
Porin, Tom Mart.', Schndr., Grandſtr.
Poſnjak, Ant., Hsb., Sandſtr. 13.
— Joh. Dan.', Hsb., Kalkſtr. 9.
Poſt- u. Telegrafen-Amt, Wind. Str. 10
Pothiſar, Jan Mart.', Hsb., Lehmſtr. 14
Poudrettenfabrik, Inh.: Jak. Eglit, Tiergarten.
Praderwang, Julie, Hsbn., Schrunder Str. 12.
Preede, Chriſt. Chriſt.', Schndr., Lehmſtr. 16.
Prenzlau, Ed., Fleiſcher, Marktſtr., Haus Jacobi.
— Jeannot Ed.', Fleiſcher, Lib. Str.61.
— Paul Ed.', Fleiſcher, Lib. Str. 51.
— Pet. Heinr.', Fleiſcher, Hsb., Libauſche Str. 63.
Pruſſe, Kriſch, Hsb., Grandſtr. 10.
Pure, Mich. Joh.', Schndr., Böttcherſtr. 17.
Puſchkewitz, Friedr., Baptiſtenprediger, Schrunder Str.
Radwill, Edm. Paul', Bäcker, Bergſtr.1.
— Paul, Bäckerei, Bergſtr. 1.
Räder, Joh. Ewald', Müller, Hsb., Planetzer Str. 2.
— Rob., Hsb., Libauſche Str. 48.
— Wilh., cand. chem., Oberlehrer, Birkenſtr. 8.
Ramm, Charl. Karl', Hsbn.,Rummelſtr.1
— Ed., Aeltermann der Kaufmannſchaft, Stadtverordn., Leiter d. Zündholzfabr. „Vulkan“, Agent d. Verſ.-Geſellſchaft Salamandra, Rummelſtr.
— Herm., Hsbn., Schrunder Str. 9.
— Louis Rud.', Prok. d. Firma „Vulkan“, Rummelſtr. 1.
— Wilh. Jeannot', **Schloſſer**, Rummelſtr. 1.
Rappoport, Baſſe Abr.', Hsb., Bachſtr. 6
Reder. Sieh Räder.
Reekſtin, Fritz Kriſch', Schornſteinf., Kalkſtr. 6.
— Jak. Joh.', Schndr., Hsb., Lehmſtr.11
— Marie Andr.', Schndrn., Kapellſtr.2.
— Pet. Jak.', Maurer, Hsb., Firckshöfſche Str. 1.
Reibſtein, Abr. Iank.', Lehrer, Bergſtr.21
Reimann, Joſ. Chriſt.', Tſchlr., Hsb, Bergſtr. 21.
Reine, Jur Chriſt.', Fleiſcher, Hsb, Kalkſtr. 18, Geſch.: Wind. Str. 25.
Reinfeld, Joh. Joh.', Tſchlr., Schrunder Str. 6.
Reinhauſen, Nik. Waſſ.', Prieſter, Lib. Str. 46.
Reinhold u. Ko., J., Konfektfabr., Inh.: Joh. Reinhold, Kalkſtr.
Reinhold, Eva Mich.', Hsbn., Kath. Str. 17.
— Jeannot Joh.', Maurer, Böttcherſtr.8
*— Joh., 2. G., Kolonialwaren und Weine, Libauſche Str. 6.
— Joh. Karl', Inh. d. Firma Joh. Reinhold u. d. Konfektfabr. J. Reinhold u. Ko., Katholiſche Str. 2.
Reinis, Fritz Friedr.', Schmied, Vogelſtr. 6.
Rentei, Schloßſtr.
Reſtberg, Matthis Fritz', Hsb., Libauſche Str. 44.
Richter, Antonie, Frl., Kindergarten: Kirchenſtr., Wohn.: Kalkſtr. 5.
— Eva Jan', Hsbn., Edwahler Str. 6.
— Jul., Hsbn., Einfahrt, Kirchenſtr. 30.
— Marie Chriſt.', Lehrer., Kirchenſtr.30
— Paula Chriſt.', Hsbn., Lehrerin, Kirchenſtr. 28.
2. Rigaer Geſ. gegenſ. Verſ. gegen Feuer, Agent: Heinr. Mumme, Kalkſtr. 5.
Rimeik, Anna Mart.', Hsb., Böttcherſtr. 37.
— Fritz, Einfahrt u. Bierhdl., Windauſche Str. 29.
— Jan, Bierhdl., Libauſche Str. 28.
Rineck, E., Bierhdl., Libauſche Str. 28.
Rode, Chriſt. Chriſt.', Schndr., Mühlenſtr. 2.
Roding, Jan Tom'. Schndr., Kapellenſtr. 3.
*Röckl, Joſ., 2. G., Hotel Transvaal, Bierbrauerei, Mit. Str. 6, Bierniederlage: Mitauſche Str. 47.
— Joſ., Inh. d. Firma Joſ. Röckl, Florianshain.
Rönne, Wilh. Herm.', Baron, Jüngerer Kreischef-Geh.
Röske, Gottfr. Theod.', Aeltermann des Fleiſcheramts, Stadtverordn., Hsb., Lib. Str. 30, Geſch.: Lib. Str. 4.
— Joh. Theod.', Stadtverordn., Hsb., Fleiſcher, Haſenpother Str. 5.
Roggen, Joh., Aelteſter, Aelterm. der Tiſchlerzunft, Mit. Str. 24.
Rohder, Herm. Joh.', Fleiſcher, Planetzer Str. 2.
Roſcius, Auguſte Alfons', Lehrerin, Rummelſtr. 9.
Roſenberg, Chaim Motte', Klempner, Böttcherſtr. 29.
— Itzig Wulf', Kfm., Böttcherſtr. 29.
Roſenfeld, Anna Mich.', Hsbn., Katholiſche Str. 7.
— Theod., Erben, Hsb., Mühlenſtr. 6.
Roſenſtein, Jak., Buch- u. Schreibw.-Hdl., Libauſche Str. 6.
*— Iſrael, 2. G., Lederwaren, Inh.: Iſr. Niſſen' Roſenſtein, Lib. Str. 16.
Roſenthal, Anna Karl', Lehrerin, Mitauſche Str. 45.
— Mattis, Jak.', Maurer, Haſenpother Str. 6.
Roſit, Fritz Jak.', Gärtn., Hsb., Schrundener Str. 7.
— Jeannot Mattis', Tſchlr., Edwahler Str. 8.
Roß, A., Bierhdl., Haſenpother Str. 5.
*— Anna, 2. G., Hotel St. Petersburg, Schrunder Str. 1.
— Anna Pet.', Inh. d. Hotel St. Petersburg, Hsbn., Schrunder Str. 1.
— J., Einfahrt, Mitauſche Str. 19.
„Roſſija“, Hotel, Inh.: William Lardong, Polizeiſtr. 1.
„Roſſija“, Verſ.-Geſellſch., Agent: Nik. Thöbel, Windauſche Str.
*Rubinſtein, Meier, 2. G., Manufakturwaren, Libauſche Str. 4.
Rubowſki, Fritz, Hsb., Edwahler Str. 12
Rubel, Eva, Bierhdl., Lib. Str. 27.
— Janis, Kwh. u. Einfahrt, Lib. Str.27
Runze, Fritz Jan', Hsb., Maurer, Böttcherſtr. 49.

— Jan Jan', .Hsb., Schrunder Str. 23.
Ruppert, Karl Chriſt.', Bierniederlage, Mitauſche Str. 10.
Ruſis, Andr. Mart.', Schndr., Windauſche Str. 5.
Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ., Agenten: Alf. Göbel, Birkenſtr. 8 u. Rob. Herzberg, Libauſche Str. 12.
1. Ruſſ. Aſſek.-Komp., gegr. 1827 Agent: Alex. Neppert, Wind. Str. 12.
2. Ruſſ. Aſſek.-Konmp., gegründet 1835, Agenten: Alex. Baron Buchholtz, Windauſche Str. 16, Wilh. Bergthal, Libauſche Str. 34.
Ruſſ. Lloyd, Agent: Wilh. Lucas, Kirchenſtr. 20.
Sabolewſky, Ludw. Wilh.', Klempner, Libauſche Str. 9.
Sahger, Fritz Hans', Hsb., Einfahrt u. Bierhdl., Windauſche Str. 21.
Sakkal, Rud. Jak.', Bäcker, Bergſtr. 13.
*Sakke, Chriſt., 2. G., Reſtauration, Kirchenſtr. 10 u. Libauſche Str. 15.
— Kriſch Auſter,' Hsb., Inh. d. Firma Chriſt. Sakke, Bergſtr. 8, Bierbrauerei: Birkenſtr. 4 u. Mitau. Str. 6, Bierhdl., Windauſche Str. 17.
„Salamandra", Verſ.-Geſellſch., Agent: Ed. Ramm, Rummelſtr.
Salmin, Ernſt Jan', Bäckerei, Hsb., Libauſche Str. 50.
— Jak., Einfahrt, Schloßſtr. 12, Bierhdl.: Schloßſtr. 2 u. Kirchenſtr. 27a.
Salomon, Salm., Brothdl., Bergſtr. 13.
— Salm., Buchb., Bergſtr. 13.
Salomonſohn, Emma Iſr.', Hsbn., Lib. Str. 37.
— Salm. Boruch', Kfm., Libauſche Str.4
Salzmann, Fritz Joh.', Zimmerm., Windauſche Str. 31.
— Jak. Fritz', Hsb., Kapellſtr. 7.
Samowitſch, Kajetan, Hsb., Kirchenſtr. 2
*— Konſt., 2. G., Drogen, Inh.: Konſt Konſt.' Samowitſch, Kirchenſtr. 6.
Samſon, Roſ. Iſid.', Hsbn., Lib. Str.7.
Sauer, Aug. Pet.', Fleiſcher, Kath. Str.9
— Jeannot, Fleiſcher, Mit. Str. 34.
Saulit, Ilſe, Hsbn., Lib. Str. 72.
Sawitzki, Feldſcher, Bergſtr. 27.
— Heinr. Ernſt', Schloſſer, Mit. Str.53
— Indr. Iwan', Faßbinder, Windauſche Str. 47.
Schabſchelowitz, Iſſai Salm.', Mützenm., Libauſche Str. 4.
Scharſchun, Ant. Stan.', Bäcker, Libauſche Str. 41.
Schatz, Leiſer Aron', Schuhm., Katholiſche Str. 13.
Scheibe, Joh. Rob.', Schuhm., Bergſtr.22
— Rob. Joh.', Tſchlr., Bergſtr. 22.
Scher, Chaim Itzig', Klempner, Libauſche Str. 56.
Schiffer, Joh. Dav.', Poſtbmt., Windauſche Str. 10.
„Schillerſaal" im Deutſchen Vereinshauſe, Bergſtr. 6.
Schilling, Elias Jankel', Schndr., Bergſtr. 17.
Schlachter, Jank. Aron', Schndr., Libauſche Str. 19.
Schlachthaus, Städt., Kalkſtr.
Schliſchkewitſch, Andr., Schornſteinf., Katholiſche Str. 19.
Schloßmühle, Inh.: J. Hirſchowitz, Schloßſtr. 3.
Schmatek, Joh. Joh.', Hsb., Feldſcher, Kapellſtr. 1.
Schmid, Artur, Kand. phil., Oberlehrer Bergſtr.
Schmidt, Auguſte, Hsbn., Teichſtr. 1.
— Mart. Mart.', Maurer, Böttcherſtr.11
Schmieden, Joſ. Ed.', Bäcker, Bergſtr.1.
Schnack, Georg Mich.', Fleiſcher, Schrunder Str. 6.
Schneidermann, Salm. Behr', Lehrer, Sandſtr. 1.
Schön, Hans Jak.', Hsb., EdwahlerStr.1
Schönberg, Fritz, Bierhdl., Haſenp.Str.3
— Mich. Fritz', Schmied, Haſenp. Str.3.
Schönboſſer, Fritz Jur', Schndr., Haſenpothſche Str. 3.
Schönfeld, Sam. Lewin', Uhrm., Mühlenſtr. 6, Geſch.: Kirchenſtr. 15.
Schütz, Magd., Hsbn., Wind. Str. 41
Schuhmacher, Abel Jankel', Glaſer, Sandſtr. 3.
— Oſſer Itzig', Klempner, Mit. Str. 7.
— Schaie Jank.', Klempner, Kath.Str.19
— Sorach Jank.', Schuhm.. Bachſtr. 4.
Schulz, Friedr., Hsb., Vogelſtr. 4.
— Marie Friedr.', Hsb., Böttcherſtr.31.
Schuſter, Herm. Mart.', Hsb., Windauſche Str. 51.
Schwan, Ewald, Hsb., Planetzer Str. 9.
Schwartz, Fanny, Hsbn., Lib. Str. 23.
*— Jak., 2. G., Kolonialwaren, Libauſche Str. 23.
— Jak., Hsb., Inh. d. Firma Jak. Schwartz, Libauſche Str. 21.
Schwarz, Eſter, Althdlrn., Kirchenſtr. 2.
— Jankel, Bäcker, Poſtſtr. 1.
— Jankel, Holzhdl., Mühlenſtr. 6.
— Moſ., Hsb., Sandſtr. 10.
— Moſ. Chaim', Kfm., Wind. Str. 15.
Schwelniß, Ant. Iw.', Sekret. d. Kreis-Polizeiverw.
Seeberg, Joh. Karl', Seifenſ., Bergſtr.9.
— Karl, Stadtverordn.,
— Lina, Hsbn., Mitauſche Str. 45.
Seeding, K., Einfahrt u. Bierhdl., Mitauſche Str. 1.
Seglin, Jan Jak.', Schndr., Windauſche Str. 15.
Seidmann, Mart. Jan.', Holzhdlr., Sandſtr. 27.
Selik, Meiſche, Schuhm., Mit. Str. 7.
— R., Schndrn., Mitauſche Str. 7.
Selutin, F., Bäcker, Kirchenſtr. 8.
Sembing, Kriſt. Tom.', Hsb., Kwh., Mitauſche Str. 34.
Semmel, Aug. Pet.', Hsbn., Wind.Str47
— Joh. Wilh.', Aelteſter, Seilermſtr., Hsb., Windauſche Str. 34.
— Rud., Aelteſter, Töpfermſtr.
— Theod. Wilh.', Aelteſter, Seilermſtr., Hsb., Kalkſtr. 13.
Seraphim, Erben, Hsb., Kalkſtr. 11.
Sermul, Hans Wilh.', Tſchlr.,Lehmſtr.26
— M., Hsb., Grandſtr. 20.
Setkow, Wlad. Nik.', KS, Gerichtspriſtaw u. Unterſ.-Richter.
„Shisn", Agent: J. Siedenburg, Kirchenſtr. 16.
Siedenburg, Jak. Alb.', Inh. d. Firma Ferd. Beſthorn, Redaktör d. Gold. Anzeigers, Agent der Geſellſchaft Shisn, Kirchenſtr. 16.
Siegmund, Wilh., Aelteſter, Tiſchlermſtr.
Sieslack, Herm. Joh.', KA, Steuerinſpektor, Schrunder Str. 16.
Siewert, Heinr. Adam', Mitinh. d. Nadelfabrik „Meteor", Kalkſtr. 6.
Signalow, Fed. Afenog.', Privat-Rechtsanw., Polizeiſtr.
Silling, Marie Andr.', Hsbn., Edwahler Str. 16.
Silpauſch, Felix Alfr.', Dir. d. Pleskauer Kommerzbank, Filiale Goldingen, Kirchenſtr. 19.
Singberg, Pet. Jan.', Hsb., Lib. Str. 68
*Kompanie Singer, 2. G., Nähmaſchinen, Kirchenſtr. 9.
Skudre, Chriſt. Jan.', Schmied, Windauſche Str. 18.
Skuja, Herm. Jak.', Maurer, Böttcherſtr. 43.
Sollmann, Andr., Hsb., Sandſtr. 15.
Solomann, Dav. Iſr.', Fleiſch., Sandſtr1
Sommer, Indr. Sim.', Tſchlr., Kalkſtr.8
Sonnberg, Ernſt, Fleiſcher, Kirchenſtr. 2.
Spar- u. Vorſchußkaſſe d. Golding. lett. Geſellſch. u. d. landwirtſch. Vereins, Katholiſche Str. 23.
Sparkaſſe, Jüdiſche, Ecke d. Poſt- u. Mitauſchen Str.
Specht, Wilh. Ed.', Schuhm., Lib. Str.63
Spelmann, Andr. Andr.', Hsb., Schrunder Str. 18.
Sperling, Jan Ans', Maurer, Libauſche Str. 47.
— Schim. Hirſch', Kfm., Mit. Str. 42.
Spinkler, Edg. Paul', Kand. phil., Oberlehrer, Kirchenſtr. 16.
Sportverein; Schrunder Str. 16.
Spring, Theod., Schlachth.-Auſſ., Kalkſtr.
Spritzenhaus, am Markt.
Spurin, Ans Jak.', Gärtner, Haſenp. Str. 3.
Spurmann, Karl, Sattler, Bachſtr. 3.
Sſwiklin, Pet. Pet.', Pſalmſänger.
Stadtkrankenhaus, Kalkſtr.
Stadtmühle, Inh.: L. Winteler, Mühlenſtr. 18.
Städt. Elementarſchule für Mädchen, Kalkſtr. 10.
Städt. Schlachthaus, Kalkſtr.
Stammgut, Fritz Hans', Schuhm., Sandſtr. 9.
— Hans Hans', Hsb., Kwh., Sandſtr. 9.
Stavenhagen, Kurt Karl', Dr. phil., Oberlehrer, Libauſche Str. 26.
Steffenhagen, Anna, Hsbn., Polizeiſtr. 6
Stegmann, Pet. Friedr.', Hsb., Windauſche Str. 36.
Steinberg, Adam Mattis', Schuhm., Annenſtr. 10.
— Schepſ. Joſua', Hsb., Schuhmacher, Schrunder Str. 5.
Steinblum, Emil Mattis', Aelterm. d. Schuhmacheramts, Kirchenſtr. 27, Geſch.: Libauſche Str. 6.
Steinhardt-Elſchewitz, Stadt-Landmeſſer.
Stellmacher, Jan Karl', Tſchlr., Mitauſche Str. 32.
Stelp, Joſ. Andr.', Tſchlr., Kalkſtr. 5.
— Pet. Jan.', Hsb., Libauſche Str. 74.
*Stender, Kriſch, 2. G., Reſtauration, Kirchenſtr. 7.
Stepe, Fritz Jak.', Schuhm., Windauſche Str. 49.
Stephany, Alb., Oberlehrer Lib. Str. 26.
Stepnitzki, Mich. Grig.', WSR, Präſes d. Friedensr.-Plenums.
Steppe, Ella Georg', geb. Harff, Oberlehrerswitwe, Leiterin d. Diakonieſchule, Rummelſtr. 9.
— Lucie, Annenſtr. 9.

Stern, Brigitte, Putzm., Kirchenſtr. 23.
— Fritz Jak.', Schuhm., Libauſche Str.4.
— Karl Ernſt', Hsb., Aelterm. d. Friſöramts, Kirchenſtr. 23/25
Sternberg, Karol., Hsbn., Kirchenſtr. 16.
Stöſſel, Ed. Jw.', Privatanwalt, Bergſtr.
Storch, Trine Pet.', Schndr., Teichſtr. 5.
Straumal, Pet., Hsb., Sandſtr. 27.
Strautmann, Andr., Hsb., Böttcherſtr. 11
Strom, Emilie Adam', Schndrn., Mitauſche Str. 56.
Stromberg, Marie Bar., Hsbn., Windauſche Str. 19.
Stromberg, Joh., Hsbn., Lib. Str. 41.
Sutting, Gert, Hsb., Böttcherſtr. 21.
Tager, Gerſ., Hsb., Sandſtr. 2/4.
Talmont, Joſ. Joſ.', KS, Gouv.-Akz.-Kontrol.
Tamarkin, Schmaria Aron', Leiter d. Thalmud-Toraſchule.
Taube, Jndr., Hsb., Libauſche Str. 64, Bierhdlg., Libauſche Str. 49.
— Mart. Jndr.', Hsb., Bierniederlage, kl. Mühlenſtr. 25, Bierhdlg., Libauſche Str. 49.
— Jan Jak.', Hsb., Lehmſtr. 5.
Tauber, John Kriſt.', GS, Poſtbmt., Windauſche Str. 10.
Taurin, Mattis Joh.', Fleiſcher, Haſenpothſche Str. 5.
Telefonzentrale, im Stadtamte.
Thalmann, Ad. Karl', Hsb., Aelterm. d. Töpferzunft, Lehmſtr. 3.
— Erna Karl', Lehrerin, Lehmſtr. 3.
— Friedr., Tocker, Sandſtr. 19.
Thöbel, Nik. Joh.', Buchhltr., Agent d. Verſ.Geſ. „Roſſija“, Windauſche Str.
Thonigs, Marie Rob.', Schndrn., Windauſche Str. 47.
Tilk, Julie, Bierhdlg., Mitauſche Str. 7.
Titz, Wilh. Wilh.', Lehrer, Mühlenſtr. 14
Torchiani, Ed., Hsb., Theaterſtr. 4.
Torger, Gregor, Leiter d. Zündholzfabr. „Vulkan“, Mitauſche Str. 27.
Tramdach, Karl Chriſt.', Weber, Lehmſtr. 3.
„Transvaal“, Hotel, Jnh.: Joſ. Röckl, Mitauſche Str. 10.
Trautmann, Gottfr., Hsb., Friſör, Kirchenſtr. 10.
Treimann. Sieh Treumann.
Treugut, A., Einfahrt, Libauſche Str. 29.
— Adam Jan.', Müller, Lib. Str. 39.
Treumann, Adam Andſche', Schndr., Edwahler Str. 9.
— Hans Jan.', Hsb., Windauſche Str.45
Tſchaſcha, Jndr. Adam', Hsb., Badſtubenſtr. 4.
Towelin, Walter, Hsb., Mit. Str. 24.
Uder, A., Hsb., Grandſtr. 19.
Ukri, Anna Georg', Lehrerin, Jewgenjewka.
— Jw. Georg', Lehrer, Jewgenjewka.
Ukſting, Mich., Hsb., Mitauſche Str. 46.
Ulmann, Max Otto', Dr. med., Stadtarzt, Stadtrat, ſtellvertr. Stadthaupt, Stadtverordn., Leitend. Arzt d. Stadtkrankenh., Hsb., Libauſche Str. 17.
Ulpe, Anna, Badeſtube, Peterſtr. 5.
— Jndr. Andſche', Hsb., Schmiede, Peterſtr. 5.
Unrik, Elias, Hsb., Mitauſche Str. 3.
Upe, Paul Jak.', Hsb., Gärtner, Böttcherſtr. 8.
„L'Urbaine“, Agent: J. Karoſſas, Sandſtr. 11.
Urban, Anna, Bäckerei, Wind. Str. 5.
Uſcinowicz, Adam Mich.', KA, Stadtverordn., Sekr. d. Krepoſtabt., Hsb., Schrunder Str. 14.
— Stefanie, Hsbn., Edwahler Str. 24.
„Venus“, Seifen- und Parfümeriefabrik, Jnh.: Ed. Markowitz und Scholom Plöhn, Windauſche Str. 19.
Vereinshaus, Deutſches, Hotel, Bergſtr. 6
— Lett., Hotel, Bachſtr.
Veterinärſtation im Schlachthauſe, Kalkſtr.
Vogelmann, Liſa Jur.', Hsbn., Mitauſche Str. 20.
Voß, Eleon. Eman.', Lehrerin, Libauſche Str. 25.
— Louis Wilh.', Fleiſcher, Peterſtr. 4, Geſchäft: Libauſche Str. 10.
„Vulkan“, ſieh Louis A. Hirſchmann
Wainſtein-Wolſchtſchik, Joſſ. Salm' Tierarzt, Kirchenſtr. 20.
Waiſengericht, Adliges, Lib. Str. 35.
Waizkowſky, Fritz Joh.', Schmied, Libauſche Str. 37.
Waldmann, Chriſt. Karl', Friſör, Mitauſche Str. 17.
— Hans Kriſch', Gärtner, Wind. Str. 46
Walkowſki, Liſe, Einfahrt und Bierhdlg., Poſtſtr. 3.
Walter, Jak. Jak.', Hsb., Gärtner, Schrunder Str. 15.
— Fritz Fritz', Tſchlr., Schrunder Str.6
— Roland, Zeichenlehrer, Polizeiſtr. 4.
Wanag, Andſche Jan.', Schmied, Mit. Str. 50.
Warnecke, G., Bierhdlg., Wind. Str. 5.
Warſchauer Feuerverſ.-Geſ., Agent: Jak. Karoſſas, Sandſtr. 11.
Waſſery, Auguſte Joh.', Lehrerin, Schulſtr. 3.
Wegener, Gebr., Sägemühle, Streichenkrugallee.
*Weinberg, Philipp, 2. G., Kolonialwaren, Kirchenſtr. 9.
*Weinreich, Laſer, 2. G., Eiſen- und Stahlwaren, Libauſche Str. 10.
Weiß, Adam Ant.', Schndr., Firckshöfſche Str. 1.
— Berta, Schndrn., Kalkſtr. 8.
— Jndr. Andr.', Maurer, Sandſtr. 8.
— Wilh. Ernſt', Hsb., Oekonom, Mitauſche Str. 10.
Weißberg, Jan Kriſch', Hsb., Kirchenſtr. 6, Bierhdl., Kirchenſtr. 2.
— Joſ. Abr.', Hsb., Kwh., Mitauſche Str. 12.
Wezpule, Ernſt, Hsb., Wind. Str. 55.
Wezrumb, Joh. Adam', Maurer, Böttcherſtr. 10.
Wichmann, Ernſt, Einfahrt u. Bierhdl., Libauſche Str. 15.
Widding, Babe Jndr.', Hsb., Annenſtr.8
— Jur Jur', Hsb., Schrunder Str.22.
Widſche, J., Bierhdl., Mitauſche Str. 5.
Wiert, Vikt. Alex.', Lehrer, Birkenſtr.3.
Wietomſki, Marie, Hsbn., Lib. Str. 61.
Wildfang, Friedhofsaufſ., Ende d. Libauſchen Str.
Wilk, Kriſt., Hsb., Wieſenſtr. 3.
Wilks, Jan Jak.', Maurer, Lib. Str.56
Willemſon, Kriſch Joh.', Schuhm., Sandſtr. 23.
Willmann, Charl. Wilh.', Hsbn., Mitauſche Str. 54.
— Ans Jan', Schndr., Libauſche Str. 16
— Ernſt Ludw.', Schloſſer, Hsb., Polizeiſtr. 11.
— Meta Ernſt', Hsbn., Mitau. Str. 52.
Wilzin, Kriſt. Jak.', Hsb., Lehmſtr. 9.
Winteler, Ludw. Friedr.', Hsb., Jnh. d. Stadtmühle, Sägemühle, Färberei und Spinnerei, Mühlenſtr. 18.
Winter, Ans Jan', Hsb., Lib. Str. 66.
— Eliſ., Hsbn., Polizeiſtr. 4.
— Ernſt Gotth.', Maurer, Hsb., Lehmſtr. 6.
— Hans, Hsb., Lib. Str. 66.
Wite, L., Hsb., Grandſtr. 12.
Witomſki, Marie, Hsbn., Lib. Str. 60.
Witte, Joh. Ernſt', Hsb., Kath. Str. 19.
Wolkow, Wlad. Serg.', Chef d. Flußpolizei, an der Windaubrücke.
Wolper, Wilh. Fritz', Maler, Lib. Str.42
Wroblewſki, Mon. Theod.', Hsbn., Windauſche Str. 22.
*Wulſſohn, Berta, 2. G., Manufakturwaren, Libauſche Str. 13.
— Hoſias Wulf', Kwh., Mit. Str. 12.
— Wulf Jak.', Kfm., Bergſtr. 12.
Zarikow, Konſt. Waſſ.', SR, Dir. d. Balt. Lehrerſeminars, Präſes d. Stadtſchulkolleg., Lib. Str. 31.
Zehrpe, Adam Jak.', Schndr., Wieſenſtr. 12.
— Joh. Karl', Stadtverordn., Hsb, Holzhdlr., Böttcherſtr. 13.
— Jul. Joh.', Holzhdlr., Böttcherſtr. 13
Zelau, Fritz Jur', Maurer, Edwahler Str. 18.
Zell, Joh. Friedr.', Friſör, Lib. Str. 20.
Zelm, H., Schuhm., Sandſtr. 13.
— Jan Mich.', Schndr., Polizeiſtr. 3.
Zeßmann, Noch., Maler, Kirchenſtr. 26.
Zigal, Mowſcha, Maler, Sandſtr. 4.
Zimmermann, G., Buchdruckerei, Jnh.: Eug. Joh.' Petkiewicz, Birkenſtr. 1.
— Karl Jak.', Techn., Mit. Str. 39.
Zwinner, Elias, Lederhdl., Lib. Str. 2.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Goldingens.

Aerzte.

Herzberg, Leo Jak.', Spr. 9 bis 10½ u. 4½—6, Mit. Str.16
Kupffer, Fed. Fed.', Spr. 8 bis 10 u. 4—5, Kirchenſtr. 19.
Ulmann, Max Otto, Spr. 9 bis 10 u. 4—5, Lib. Str. 17.

Apotheken.

Coſacks Erben, A., Theaterſtr.3
v. Grabe, Walter, Kirchenſtr.18

Badeſtuben.

Ebr. Badeſtube, Badſtubenſtr 3
Häcker, J., Mit. Str. 48.
Keſter, J., Schrunder Str.19.
Lawendel, an der Rummel.
Müller, D. (Pächter: Jkert), Mitauſche Str. 42.
Ulpe, A. u. J., Peterſtr. 5

Bäckereien.

Blumenau, M., Mit. Str. 21.
Bude, P., Lib. Str. 46.
David, J., Bachſtr. 6 u. 8.
Feldberg, A., Mit. Str. 20.
Gauding, K., Kirchenſtr. 6.
Hoffmann, W., Wind. Str. 31
Joſephſohn, D., Kirchenſtr.29.
Kuropkat, E., Kirchenſtr. 23.
Neuland, H., Wind. Str. 47.

Oſe, W., Lib. Str. 15.
Radwill, E., Bergſtr. 1.
— P., Bergſtr. 1.
Sakkal, R., Bergſtr. 13..
Salmin, E., Lib. Str. 50.
Salomon, S., Bergſtr. 13.
Scharſchun, A., Lib. Str. 41.
Schmieden, J., Bergſtr. 1.
Schwarz, J., Poſtſtr. 1.
Selutin, F., Kirchenſtr. 8.
Urban, A., Wind. Str. 5.

Banken u. Kaſſen.

Jüdiſche Sparkaſſe, Ecke der Poſt- u. Mitauſchen Str.
Pleskauer Kommerzbank, Filiale Goldingen, Kirchenſtr. 19.
Poſtſparkaſſe, Wind. Str. 10.
Rentei-Sparkaſſe, Schloßſtr.
Spar- u. Vorſchußgeſellſch. der Golding. lett. Geſellſch. u. d. Landwirtſch. Ver., Katholiſche Str. 23.
Sparkaſſe d. Lett. Vereins.

Bierbrauereien.

Röckl, Joſ., Mit. Str. 10.
Sakke, K., Birkenſtr. 4 u. Mitauſche Str. 6.

Bierbuden.

Bonfeld, Fr., Kirchenſtr. 1 und Markt, Haus Illis.
Bundul, Jak., Wind. Str. 15.
Freiberg, A., Lib. Str. 5 u. Poſtſtr., Haus Illis.
Grandberg, A., Lib. Str. 6 u. Haſenpothſche Str. 6.
Hahn, Th. Baron, Lib. Str. 24
Hartmann, A., Mit. Str. 20.
Jakobſohn, Anna, Lib. Str. 1.
— J., Lib. Str. 1.
Ibing, R., Wind. Str. 5.
Karklin, A., Lib. Str. 39.
Keſter, J., Haſenp. Str. 1.
Lahze, J., Libauſche Str. 34.
Liebert, J., Lib. Str. 24.
Linke, J., Kirchenſtr. 30.
Nading, A., Lib. Str. 18.
Peskopp, A., Lib. Str. 8.
Pipar, B., Lib. Str. 10.
Rimeik, F., Wind. Str. 29.
— J., Libauſche Str. 28.
Rineck, E., Libauſche Str. 28.
Röckl, J., Mitauſche Str. 2.
Roß, A., Haſenpothſche Str. 5
Rubul, E., Lib. Str. 27.
Sahger, F., Windau. Str. 21.
Sakke, K., Windau. Str. 17.
Salmin, J., Schloßſtr. 2 und Kirchenſtr. 27a.
Schönberg, F., Haſenp. Str. 3
Seeding, K., Mitauſche Str. 1.
Taube, J., Lib. Str. 49.
— M., Libauſche Str. 49.
Tilk, J., Mitauſche Str. 7.
Walkowſki, L., Poſtſtr. 3.
Weißberg, J., Kirchenſtr. 2.
Wichmann, E., Lib. Str. 15.
Widſche, J., Mit. Str. 6.

Bierniederlagen.

Anderſon, K., Mit. Str. 2.
Freiberg, A., Böttcherſtr. 33.
Hahn, Th. Baron, Böttcherſtr.4
Peterſon, Anna, Sandſtr. 4.
Röckl, J., Mit. Str. 47.
Ruppert, K., Mit. Str. 10.
Taube, M., kl. Mühlenſtr. 25.

Blumenhandlung.

Joſephſohn, Sch., Mit. Str. 2

Böttcher.

Burkowſky, J., Wind. Str. 42.
Girgenſohn, E., Kalkſtr. 12.
Lappin, Chr., Schrunder Str.6
Lau, E., Kalkſtr. 12.
Nathing, H., kl. Mühlenſtr. 3.

Buch- u. Steindruckereien.

Jewlampjew, N., Polizeiſtr. 5.
Zimmermann, G. (Inh.: E. Petkiewicz), Birkenſtr. 1.

Buchbindereien.

Cahn, N., Mitauſche Str. 13.
Salomon, S., Bergſtr. 13.

Buchhandlungen.

Beſthorn, Ferd. (Inh.: J. Siedenburg), Kirchenſtr. 16.
Jewlampjew, N., Polizeiſtr. 5.
Roſenſtein, J., Lib. Str. 6.

Buffets.

Adl. Klub (Oekonomin: Elfr. Meyer), Polizeiſtr. 8.
Gold. lett. geſell. Verein, Mühlenſtr. 5.
Radfahrerverein (Oekonom: Wilh. Weiß), Mit. Str. 10.

Dampf-Mahlmühlen.

(Sieh unter Mühlen).

Delikateſſen-Handlung.

Klein, Moſ., Kirchenſtr. 12.

Drogenhandlungen.

Jacobſohn, A., Lib. Str. 4.
Kleinberg, M., Lib. Str. 12.
Samowitſch, K., Kirchenſtr. 6.

Einfahrten.

Bekmann, J., Lib. Str. 9.
Diring, F., Wind. Str. 5.
Hartmann, J., Mit. Str. 20.
Jakobſohn, J., Lib. Str. 1.
Lahze, J., Lib. Str. 24.
— K., Libauſche Str. 34.
Linke, Joh., Kirchenſtr. 30.
Menge, A., Lib. Str. 23.
Müller, Mit. Str. 7.
Peskopp, A., Lib. Str. 8.
Peterſohn, J., Wind. Str. 5.
Richter, J., Kirchenſtr. 30.
Rimeik, F., Wind. Str. 29.
Roß, F., Mit. Str. 19.
Rubul, J., Lib. Str. 27.
Sahger, F., Wind. Str. 21.
Sakke, K., Kirchenſtr. 10 und Libauſche Str 10.
Salming, J., Schloßſtr. 12.
Seeding, K., Mitauſche Str. 1
Stender, K., am Markt.
Treugut, A., Lib. Str. 29.
Walkowſki, L., Poſtſtr. 3.
Wichmann, Libauſche Str. 15.

Eiſengießerei.

Hirſchmann, Louis, Mit.Str.37

Eiſen- u. Stahlw.-Handlungen.

Jacobſohn, S., Kirchenſtr. 5.
Jakobſohn, Charl., Kirchenſtr.5
Lewinſohn, M., Kirchenſtr. 11.
Weinrich, L., Lib. Str. 10.

Färbereien.

Joſephſohn, H. kl. Mühlenſtr.6
Winteler, L., Mühlenſtr. 18

Farbenhandlungen.

Joſephſohn, H., Budenreihe beim Rathauſe.
Judelowitz, Sam., Kirchenſtr.11

Fleiſcher.

Anderſohn, E., Lehmſtr. 3.
Anſohn, J., Lehmſtr. 3.
Behrmann, S., Mit. Str. 26.
Bellſohn, L., Mit. Str. 47.
Ehlert, K., Wind. Str. 46.
Freiberg, R., kl. Mühlenſtr. 2.
Frick, E., Lib. Str. 36.
Goldinger, Sch., Sandſtr. 3.
Goldinghof, H., Wind. Str.15.
Herbſt, R., Bachſtr. 9.
Hirſchmann, A., Sandſtr. 3.
— E., Windauſche Str. 17.
Hülſner, J., Wind. Str. 43.
Kerlin, A., Libauſche Str. 68.
Lappin, N., Schrunder Str. 4.
Leibowitz, M., Mit. Str. 19.
— Sch., Libauſche Str. 56.
Lewinſohn, A., Sandſtr. 3.
— Sch., Mitauſche Str. 38.
Meyerſohn, M., Wind. Str. 6.
Pezholz, A , Lib. Str. 68.
Prenzlau, Ed., Marktſtr., Haus Jacobi.
— J., Libauſche Str. 61.
— Paul, Libauſche Str. 51.
— Pet., Libauſche Str. 63.
Roeske, G., Libauſche Str. 30.
— J., Haſenp. Str. 5.
Rohder, H., Planetzer Str. 2.
Sauer, A., Kathol. Str. 9.
— J., Mitauſche Str. 34.
Schnack, G., Schrunder Str.6.
Soloman, D., Sandſtr. 1.
Sonnberg, E., Kirchenſtr. 2.
Taurin, M., Haſenp. Str. 5.
Voß, L., Lib. Str. 10.

Fleiſch- u. Wurſtwaren.

Brade, H., Kirchenſtr. 17.
Kronberg, K., Lib. Str. 12.
Meyerſon, M., Wind. Str. 6.
Reine, J., Wind. Str. 25.
Roeske, G., Libauſche Str. 4.
Rohder, H., am Markt.
Sonnberg, E., Kirchenſtr. 2.
Voß, L., Libauſche Str. 10.

Fotografen.

Ede, K., Bergſtr 21.
Geſſau, J., Bergſtr. 20.

Friſöre.

Jagat, J., Kath. Str. 2.
Stern, K., Kirchenſtr. 23.
Trautmann, G., Kirchenſtr. 10.
Waldmann, Chr., Mit. Str.17
Zell, J., Lib. Str. 20.

Fuhrhalter.

Freifeld, W., Bergſtr. 1.
Heimann, Sch., Wind. Str.17.

Gärtner.

Adamſky, K., Schrunder Str.3
Gurwitz, E., Kathol. Str. 5.
Kahn, J., Mitauſche Str. 60.
— N., Birkenſtr. 7.
Lagsdin, J., Schrunder Str.24
Mirwis, Z., Schrunder Str. 1.
Peterſon, J., Lib. Str. 76.
Roſit, F., Schrunder, Str. 7.
Spurin, A., Haſenp. Str. 3.
Upe, P., Böttcherſtr. 8.
Waldmann, H., Wind. Str. 46
— J., Schrunder Str. 15.

Galanteriew.-Handlung.

Gowronſki, J., Lib. Str. 9.

Gaſtwirtſchaften.

(Sieh auch Buffets.)

Brade, Alex., Bergſtr. 6.
Dobe, K., Libauſche Str. 21.
Golding. lett. geſ. Ver., Mühlenſtr. 5.
Röckl, Joſ., Mit. Str. 10.
Sake, K., Kirchenſtr. 10 und Libauſche Str. 15.
Stadtpark (Pächterin: Alide Lange), Stadtpark.
Stender, K., am Markte und Kirchenſtr. 7.
Warnecke, G. Windau. Str. 5.

Gerber.

Jacobſohn, J., Kalkſtr. 10.
May, M., Flußſtr. 1.
Möller, A., Kalkſtr. 13.
Oſol, A., Windauſche Str. 17.

Glaſer.

Brenner, J., Wind. Str. 15.
Heymannſohn, M., Lib. Str.60
Mandelſtamm, M., Windauſche Str. 15.
Schuhmacher, A., Sandſtr. 3.

Glaswaren-Handlung.

Mandelkorn, O., Lib. Str. 21.

Gold- u. Silberw.-Handlungen.

Grühn, J., Kirchenſtr. 16.
Lange, F., Libauſche Str. 19.

Goldſchmied.

Lange, R., Markt 1.

Hebammen.

Arens, Emma
Blumberg, Berta
Dannenberg, Emma
Kuhlmann, Sofie, a. d. Brücke.
Kupffer, Sofie.
Libbert, Anna.
Lihne, Anna
Linge, Joh.
Sonberg, Eva.

Hefehandlung.

Friedmann, M., Kath. Str. 1.

Holzhandlungen.

Luttring, S., Wind. Str. 13.
Schwarz, J., Mühlenſtr. 6.
Seidmann, M., Sandſtr. 27.
Winteler, L., Mühlenſtr. 8.
Zehrpe, Joh., Böttcherſtr. 13.
— Jul., Böttcherſtr. 13.

Hotels.

Deutſches Vereinshaus (Inh.: Guſtav Hollberg), Bergſtr.6
Klub, Polizeiſtr 8.
Kommerz, (Inh.: Dora Königsfeſt), Mitauſche Str. 2.
Lettiſches Vereinshaus, Bachſtr.
Petersburg (Inh.: Anna Roß), Schrunder Str. 1.
Roſſija (Inh.: William Lardong), Polizeiſtr. 1.
Transvaal (Inh.: Joſ. Röckl), Mitauſche Str. 10.

Klavierſtimmer.

Dakſcha, F., Mitauſche Str. 13.

Kleiderhandlung.

Blum, P., Kathol. Str. 2.

Klempner.

Hirſchberg, L., Lib. Str. 56.
Roſenberg, Ch., Böttcherſtr.29.
Sabolewſky, L., Libau. Str. 9.
Scher, Ch., Libauſche Str. 56.
Schuhmacher, O., Mit. Str. 7.
— Sch., Kath. Str. 19.

Kolonialwaren.

Andrewitſch, W., Mühlenſtr. 4
Balod, W., Libauſche Str. 41.
Behrmann, Jak., Kirchenſtr.16.
Beierfeld, B., Wind. Str. 29.
Bergthal, E., Libauſche Str.34
Bloch, Sch., Kirchenſtr. 8.
Blum, A., Sandſtr. 13.
— E., Kirchenſtr. 15.
Blumberg, D., Lib. Str. 42.
— J., Libauſche Str. 41.
Braslis, M., Haſenp. Str. 4.
Brenner, B., Kirchenſtr. 27.
— J., Schloßſtr. 21.
Deiſt, R., Mitauſche Str. 32.
Feitelberg, J., Mit. Str. 2.
Feldmann, J., Kath. Str. 1.
Freimann, A., Theaterſtr. 7.
— J., Windauſche Str. 30.
— K., Windauſche Str. 21.
Friedländer, Z., Mit. Str. 8.
Friedmann, A., Lib. Str. 24.
Funkelſtein, J., Lib. Str. 37.
— S., Windauſche Str. 5.
Gabbe, J., Libauſche Str. 7.
Glaſer, S., Windauſche Str. 9
Goldinger, H., Libauſche Str.5
Golding. lett. Landw.=Ver., Katholiſche Str. 23.
Gottlieb, B., Mit. Str. 49.
Grabandt, A., Mit. Str. 2.
Gutmann, J., Lib. Str. 10.
Heerwagen, G., Lib. Str. 5.
Heimann, Abr., Kirchenſtr. 30.
Herzberg, R., Lib. Str. 7.
Herzenberg, M., Mit. Str. 9.
Heymannſohn, R., Kirchenſtr.21
Hirſchfeld, M., Lib. Str. 3.
Hirſchhorn, H., Mit. Str. 5.
Hollſtein, A., Lib. Str. 54.
Jacobi, J., Kath. Str. 12.
— S., Libauſche Str. 58.
Jacobſon, Chr., Lib. Str. 39.
Jakobſohn, Charl., Kirchenſtr.5.
Janſon, Chr., Lib. Str. 55.
Joſephſohn, D., Wind. Str. 7
Judelowitz, S., Kath. Str. 11.
Kahn, Sch., Libauſche Str. 40.
Klauwert, A., Libauſche Str.
Klein, Moſ., Kirchenſtr. 12.
Klock, E., Libauſche Str. 56.
Kopenhager, B., Mit. Str. 29.
Kreet, A., Libauſche Str. 28.
— K., Windauſche Str. 35.
Krüger, L. Mitauſche Str. 58.
Krumin, A., Kirchenſtr. 10.
Künſtler, E., Kirchenſtr. 28.
Lahſe, K., Grandſtr. 10.
Lakſtigal, O., Böttcherſtr. 42.
Lauwa, E., Böttcherſtr. 10.
Lewinſohn, Moſ., Kirchenſtr.11.
— T., Mitauſche Str. 19.
— W., Libauſche Str. 9.
Lieberthal, Sch., Lib. Str. 44.
Löwenberg, Joſ., Wind. Str.11
— R., Kirchenſtr. 27.
Luttring, S., Wind. Str. 13.
Mandelkorn, L., Lib. Str. 15.
Mallach, S., Bergſtr. 12.
May, S., Lehmſtr. 8.
Michelſohn, M., Wind. Str. 4.
Nathanſohn, A., Kath. Str. 13.
— N., Mitauſche Str. 27.
Nurik, E., Mitauſche Str. 3.
Oſolneek, M., Schrunder Str 3
Polis, Andr., Mitauſche Str.20
Reinhold, J., Libauſche Str. 6.
Rubul, J., Libauſche Str. 27
Schwartz, J., Libauſche Str. 23
Sembing, K., Mit. Str. 34.
Stammgut, H., Sandſtr. 9.
Weinberg, Ph., Kirchenſtr. 9.
Weißberg, J., Mit. Str. 12.
Wulfſohn, H., Mit. Str. 12.

Konditorei.

Ehlert, A., Kirchenſtr. 13.

Konfektfabrik.

Reinhold u. Ko., J., Kalkſtr.

Kupferſchmied.

Krüger, W., Kalkſtr. 8.

Lederfabrik.

May, M., Flußſtr. 1.

Lederhandlungen.

Jacobſohn, Sch., Poſtſtr. 5.
Zwinner, E., Lib. Str. 2.

Lederwalkerei.

Jacobſohn, J., Kalkſtr. 10.

Lederwaren=Handlungen.

Beierfeld, B., Libauſche Str. 9.
Roſenſtein, J., Lib. Str. 16.

Limonadenfabriken.

Coſacks Erben, A. Theaterſtr.3
v. Grabe, W., Kirchenſtr. 18.

Maler.

Bergholz, Chr., Lib. Str. 48.
Brandenburger, M., Mitauſche Str. 29.
Burkowſky, M., Schrunder Str. 21.
Feitelberg, A., Sandſtr. 2.
Geß, J., Kalkſtr. 7.
Kant, J., Mit. Str. 29.
Kemmler, K., Wind. Str. 29.
Mandelſtamm, M., Lib.Str.42
Malinowſki, J., SchrunderStr6
Michelſohn, G., Lib. Str. 39.
Migain, R., Kalkſtr. 13.
Plaukai, J., Birkenſtr. 3.
Wolper, W., Lib. Str. 42.
Zeßmann, N., Kirchenſtr. 26.
Zigal, M., Sandſtr. 4.

Manufakturwaren.

Freudenberg, S., Lib. Str. 9.
Goldberg, B., Lib. Str. 9.
Grabow, S., Lib. Str. 4.
Herzberg, R., Lib. Str. 12.
Herzenberg, L., Mit. Str. 7.
Heymannſohn, N., Kirchenſtr.4
Nathanſohn, B., Lib. Str. 5.
Rubenſtein, M., Lib. Str. 4.
Wulfſohn, B., Lib. Str. 13.

Maſchinenfabrik.

Hirſchmann, Louis, Mit.Str.37

Maurer.

Alkſne, A., Böttcherſtr. 14.
Allaſch, Fritz, Edwahler Str.13
Belſchewitz, J., Badſtubenſtr. 4
Berg, A., Haſenp. Str. 6.
Friedrichſohn, N. Sandſtr. 17.
Gauſche, K., Sandſtr. 23.
Grape, H., Sandſtr. 21.
Großmann, J., Böttcherſtr. 5.
Grünwald, J., Böttcherſtr. 48.
Karklin, N., Wind. Str. 40.
Kaſlowſki, J., Sandſtr. 19.
Kleinberg, A., Lib. Str. 44.
Knet, F., Böttcherſtr. 75.
Koretzki, K., Sandſtr. 8.
Kube, A., Böttcherſtr. 31.
Mattiſon, E., Lehmſtr. 24.
Neander, J., Lehmſtr. 22.
Oſchmann, J., Schrunder Str.6
Reekſtin, P., Firckshöf. Str. 1
Reinhold, J., Böttcherſtr. 8.
Roſenthal, M., Haſenp. Str 6.
Runze, F., Böttcherſtr. 49.
Schmidt, M., Böttcherſtr. 11.
Skuja, H., Böttcherſtr. 43.
Sperling, J., Lib. Str. 47.
Sproge, J., Mit Str. 52.
Weiß, J., Sandſtr. 8.
Wezrumb, J., Böttcherſtr. 10.
Wilks, J., Lib. Str. 56.
Winter, E., Lehmſtr. 6.
Zelau, F., Edwahler Str. 18.

Mineralwaſſer=Fabriken.

Coſack, M., Kirchenſtr. 22.
v. Grabe, W., Kirchenſtr. 18.

Modewaren.

Beritz, M., Kirchenſtr. 21.
Herzberg, R., Lib. Str. 12.
Hirſchhorn, H., Lib. Str. 5.
Kraule, F., Lib. Str. 19.
Mattiſon, B., Kirchenſtr. 9.

Molkerei.

Mainz, P., Böttcherſtr. 9.

Mühlen.

a) Dampfmahlmühlen.
Winteler, L. (Stadtmühle) Mühlenſtr. 18.

b) Waſſermahlmühlen.
Grünthal, (Grüne Mühle), Haſenpothſche Str.
Hirſchowitz, J. (Schloßmühle), Schloßſtr. 3.
Winteler, L. (Stadtmühle), Mühlenſtr. 18.

c) Sägemühlen.
(Sieh unter Sägemühlen.)

Mützenhandlungen.

Heymannſohn, D., Lib. Str. 1
— N., Kirchenſtr. 4.
Löwenſtein, M., Lib. Str. 15.
Schabſchelowitz, J., Lib. Str.4.

Nadelfabriken.

Goldinger Nadelfabrik, Planetzer Str. 8.
Meteor, Kalkſtr. 10.

Nähmaſchinen.

Grühn, J., Kirchenſtr. 16.
Lange, Fr., Lib. Str. 19.
Singer=Komp., Kirchenſtr. 9.

Notare.

Behr, Dietr. Baron, Bergſtr.10
Neppert, Alex., Wind. Str. 12

Putzmacherinnen.

Fiſcher, J., Wind. Str. 7.
Funkelſtein, R., Wind. Str. 5.
Herzberg, F., Lib. Str. 1.
Stern, B., Kirchenſtr. 23.

Rechtsanwälte.

a) Vereidigte.
Göbel, Alf. Theod.', Birkenſtr. 8.
— Hugo Alfons'. Kirchenſtr. 13
Litſch, Eug. Wilh.', Lib. Str.14

b) Private:
Signalow, Fed., Polizeiſtr.
Stöſſel, Ed., Bergſtr.

Reſtaurants.

(Sieh Gaſtwirtſchaften.)

Sägemühlen.

Wegener, Gebr., Streichenkrugallee.
Winteler, L. (Stadtmühle), Mühlenſtr. 18.

Sattler.

Feldmann, P., Theaterſtr. 7.
Hollihn, H., Bachſtr. 3.
Meyer, B., Birkenſtr. 7.
Spurmann, K., Bachſtr. 3.

Schloſſer.

Braunfeld, Fr., Schrunder Str. 1.
Friedland, W., Vogelſtr. 1.
Gettheim, H., Sandſtr. 8.
Jacobſon, H., Badſtubenſtr. 2.
Kindt, A., Sandſtr. 5.
Migain, H., Lib. Str. 20.
Narbatowitſch, K., Bachſtr. 2.
Neſe, K., Böttcherſtr. 36.
Petkiewicz, A., Wind. Str. 39.
Ramm, W., Rummelſtr. 1.
Sawitzky, H., Mit. Str. 53.
Willmann, E., Polizeiſtr. 11.

Schmiede.

Balling, F., Annenſtr. 2.
Brandt, J., Libauſche Str. 62.
Buks, J., Mit. Str. 19.
Buſch, W., Rummelſtr. 2.
Friedmann, J., Wind. Str. 5.
Gaulewitſch, S. Lehmſtr. 1
Haſenjäger, J., Bergſtr. 2.
Kronthal, E., Böttcherſtr. 8.
Kruhm, W., Mit. Str. 50.
Krutain, J., Wind. Str. 48.
Panewitz, A., Wind. Str. 15.
Pilnis, J., Mit. Str. 19.
Reinis, Fr., Vogelſtr. 6.
Schönboſſer, M., Haſenp. Str.3
Skudre, Chr., Wind. Str. 13.
Ulpe, J., Peterſtr. 5.
Waizkowſki, F., Lib. Str. 37.
Wanag, A., Mit. Str. 50.

Schnapsverkauf.

Kronsbranntwein=Monopol: Kirchenſtr., Haus A. Ljachowicz und Libauſche Str. 18.

Schneider.

Adamſohn, A., Böttcherſtr. 14.
Bergmann, F., Wind. Str. 40.
— J., Firckshöfſche Str. 1.
Brachmann, H., Kalkſtr. 6.
— Henoch, Kirchenſtr. 28.
Buchbinder, J., Kath. Str. 19.
— K., Libauſche Str. 39.
— S., Kirchenſtr. 21.
Bultmann, J., Lehmſtr. 9.
Buſch, W., Schrunder Str. 13.

Feitelberg, F., Mit. Str. 21
Freiberg, Schl., Wind. Str. 17
Freimann, A., Böttcherſtr. 37.
— M., Wind. Str. 1.
Gebauer, A., Mühlenſtr. 14.
Goi, P., Mit. Str. 19.
Goldmann, J., Kirchenſtr. 23
Grünberg, D., Lib. Str. 56.
Hartmann A., SchrunderStr.11
— F., Libauſche Str. 19.
Hirſchberg, J., Mit. Str. 15.
Juſchkewitz, H., Böttcherſtr. 12
Kaje, H., Mit. Str. 20.
Kalnmal, J., Lib. Str. 39.
Kant, B., Mitauſche Str. 7.
Koch, J., Schrunder Str. 3.
Koslowſki, A., Lehmſtr. 18.
Kriſchjan, E., Sandſtr. 8.
Krukowſki, E., Haſenp. Str.3.
— G., Lehmſtr.
Krumowitſch, F., Sandſtr. 9
Leepin, J., Böttcherſtr. 17.
Maſſlowſki, J., Lehmſtr, 26.
Meyerthal, Ch., Schrunder Str. 15.
Murneek, J., Böttcherſtr. 35.
Neumann, P., Mühlenſtr. 14.
Obſtein, A., Lib. Str. 24.
Perſon, J., Wind. Str. 51.
Porin, T., Grandſtr.
Preede, Chr., Lehmſtr. 16.
Pure, M., Böttcherſtr. 17.
Reekſtin, J., Lehmſtr. 11.
Rode, Chr., Mühlenſtr. 2.
Roding, J., Kapellſtr. 3.
Rubel, J., Kath Str. 9.
Ruſis, A., Wind. Str. 5.
Schilling, E., Bergſtr. 17.
Schlachter, J., Lib. Str. 19
Schönboſſer, F., Haſenp. Str.3
Seglin, J., Wind. Str. 15
Storch, T., Teichſtr. 5.
Strom, E., Mit. Str. 56.
Treumann, A., Edwahler Str.9
Weinberg, M., Kath. Str. 19.
Weiß, A., Firckshöf. Str. 1.
Willmann, A., Lib. Str. 16.
Zehrpe, A., Wieſenſtr. 12.
Zelm, J., Polizeiſtr. 3.

Schneiderinnen.

Baumann, J., Sandſtr. 7.
Berg, A., Schrunder Str. 24.
Bergholz, A., Lib. Str. 48.
Boge, J., Sandſtr. 23.
Bunning, Dora, Sandſtr. 8.
Freimann, T., kl. Mühlenſtr 5.
Friedmann, F., Kath. Str. 1.
Gabbe, L., Kath Str. 10.
Glaſer, Z., Wind. Str. 17.
Grühn, B., Mit. Str. 21.
Herrmann, L., Kalkſtr. 7.
Hirſchmann, S., Mit. Str.19
Itzigſohn, E., Kalkſtr. 8.
Kaminſki, J., Schrunder Str 6.
Kraule, Fr., Lib Str. 19.
Kronberg, L., Lib. Str. 34.
Kronthal, E., Böttcherſtr. 14.
Mattiſon, E., Bergſtr. 1.
Pigge, J., Bachſtr. 6.
Reekſtin, M., Kapellſtr. 2.
Selik, R., Mit. Str. 7.
Tonichs, M., Wind. Str. 47.
Weiß, B., Kalkſtr. 8.

Schornſteinfeger.

Aumann, B., Kath. Str. 19.
Brunowſki, K., Kalkſtr. 6.
Mandau, Kalkſtr. 6.
Reekſtin, F., Kalkſtr. 6.
Schliſchkewitz, A., Kath. Str.19

Schreibwarenhandlungen.

Beſthorn, Ferd. (Inh.: J. Siedenburg), Kirchenſtr. 16.
Gowronſki, J., Lib. Str. 9.
Jewlampjew, N.. Polizeiſtr. 5
Klauwert, A., Libauſche Str 1.
Krukowſki, E., Lib. Str. 22.
Nachimowſki, Ch., Poſtſtr. 1.
Polowinſki, J., Lib. Str. 45
Roſenſtein, J., Lib. Str. 6.

Schuhmacher.

Balon, Sch., Mit. Str. 34.
Baumann, Fr., Sandſtr. 19.
Bellſohn, A., Mit. Str. 47.
Blumenau, J., Lib. Str. 40.
Brachmann, H., Wind. Str. 17
Brenner, H., Mit. Str. 29.
— Sch., Mit. Str. 19.
Buchbinder, H., Wind. Str. 11.
Dadſit, J., Wind. Str. 31.
Durbach, Ch., Kirchenſtr. 21.
Eglit, W., Theaterſtr. 7.
Erdmann, J., Lib. Str. 11.
Franz, B., Lib. Str. 63.
Freiberg, J., Böttcherſtr. 8.
Freigang, Th., Birkenſtr. 5.
Freimann, J., Wind. Str. 9.
Gebewitſch, K., Kapellſtr. 11.
Geß, E., Birkenſtr. 2.
Goldberg, D., Wind. Str. 9.
Grünberg, K., Lib. Str. 11.
Gunau, Sch., Mit. Str. 7.
Hillmann, B., Lib. Str. 52
— Behr, Wind. Str. 37.
Grünert, H., Polizeiſtr. 3.
Hotz, D., Sandſtr. 3.
Jacobſohn, Ch., Kath. Str. 19
— H., Wind. Str. 3.
— N., Libauſche Str. 5.
Jakſche, F., Böttcherſtr. 12.
Illweß, E., Libauſche Str. 56.
Immermann, H., Sandſtr. 3.
Joſephſohn, J., Lib. Str. 1.
— J., Mitauſche Str. 2.
Kahn, J., Böttcherſtr. 7.
— J., Windauſche Str. 21.
Keſter, H., Bergſtr. 1.
Kljawa, F., Mit Str. 3.
Kowalewſki, A., Kirchenſtr. 29.
Kronberg, E., Kath. Str. 10.
Kupfer, E., Lib Str. 48.
Kuſchinſki, K., Böttcherſtr.
Laſerſohn, Schl., Wind. Str 9
Leibowitz, J., Mit. Str. 17.
Lewinſohn, J., Sandſtr. 3.
— L., Mitauſche Str. 32.
Markuſchewitz, M., Sandſtr 3
Paziewſki, O., Polizeiſtr. 6.
Pelnis, F., Kath. Str. 15.
Schatz L., Kath. Str. 13.
Scheibe, J., Bergſtr. 22.
Schuhmacher, S. Bachſtr. 4.
Selik, M., Mit. Str. 7.
Specht, W., Libauſche Str. 63
Stammgut, F., Sandſtr. 9.
Steinberg, A., Annenſtr. 10.
— Sch., Schrunder Str. 5.
Steinblum, E., Kirchenſtr. 27
Stepe, F., Wind. Str. 49.
Stern, F., Libauſche Str. 4.
Willemſon, K., Sandſtr. 23
Zelm, H., Sandſtr. 13.

Seifenfabriken.

Goldberg, H., Kirchenſtr. 17.
Venus, Wind. Str. 19.

Seiler.

Jurewitz, R., Libauſche Str. 46
Semmel, J., Wind. Str. 34.
— Th., Kalkſtr. 13.

Spielwarenhandlungen.

Gowronſki, J., Lib. Str. 9.
Hirſchfeld, M., Lib. Str. 3.

Spinnerei.

Winteler, L., Mühlenſtr. 18

Steinhauer.

Plepis, J., Libauſche Str. 40

Strickanſtalt.

Eichler, B., Polizeiſtr. 3.

Teehäuſer.

Gaile, A., Kirchenſtr. 20.
Jaunſem, A., Kirchenſtr. 2.

Tierärzte.

Fichtenberg.
Wainſtein, J., Kirchenſtr. 20.

Tiſchler.

Anſohn, H., Sandſtr. 23.
Bellſohn, J., Böttcherſtr. 48.
Berg, A., Wieſenſtr. 5.
Bogdanow, P., Kalkſtr. 7.
Boitmann, K., Annenſtr. 4.
Elbur, W., Lib Str. 56.
Feldmann, T., Wind. Str. 31
Friedrichſohn, H., Lehmſtr. 3.
Gottkewitz, E., Lib. Str. 21.
Herrmannſohn, O., Peterſtr.4.
Jäger, H., Böttcherſtr. 17.
Indrikſon, M., Bergſtr. 21/22.
Kammer, K., Sandſtr. 19.
Kupper, K., Schrunder Str. 3.
Lebedew, L., Teichſtr. 5.
Mecke, J., Kalkſtr. 9.
Miks, A., Kath. Str. 5.
Müller, A., Schrunder Str. 3.
Oehler, F., Polizeiſtr. 12.
— G., Birkenſtr. 9.
Peterſon, H., Bergſtr, 21.
Reimann, J., Bergſtr. 21.
Reinfeld, J., Schrunder Str.6
Roggen, J., Mit. Str. 24.
Roſit, J., Edwahler Str. 8.
Scheibe, R., Bergſtr. 22.
Sermul, H., Lehmſtr. 26.
Sommer, J., Kalkſtr. 8.
Stellmacher, J., Mit. Str. 33.
Stelp, J., Kalkſtr. 5.
Walter, F., Schrunder Str.6.

Tockerei.

Winteler, L., Mühlenſtr. 18

Töpfer.

Beier, K., Annenſtr. 5.
Thalmann, A., Lehmſtr. 3.

Uhrmacher u. Uhrenhandlungen.

Aronſohn, R., Lib. Str. 1.
Bahr, O., Lib. Str. 48.
Grabow, S., Lib. Str. 7.
Grühn, J., Kirchenſtr. 16.
Kaſchemir, J., Lib. Str. 21.
Lange, F., Lib. Str. 19.
Mulne, J., Lib. Str. 60.
Schönfeld, S., Kirchenſtr. 15

Vergolder.

Berkert, J., Lib Str. 19.

Verſicherungen.

Jakor, Agent: Alex. Capprano, Lib. Str. 26.
Moskow. Aſſek.=Komp., Agent Wilh. Beritz, Kirchenſtr. 15
Nord. Verſ.=Geſellſch., Agent: Jeannot Jacobſohn, Kalkſtr. 10.
St. Petersb. Verſ.=Geſellſch , Agent: Eliſab. Linge, Bergſtr. 20.
Roſſija, Agent: Nik. Thöbel, Windauſche Str.
Zweite Rig. Geſellſch. gegen Verſ. gegen Feuer, Agent: Heinr. Mumme, Kalkſtr. 5.
Ruſſ. Feuerverſ.=Geſ., Agenten: Alf. Göbel, Birkenſtr. 8 u. Rob. Herzberg, Libauſche Str. 12
Erſte Ruſſ. Feuer=Aſſek.=Komp., gegr. 1827, Agent: Alex. Neppert, Wind. Str. 12.
Zweite Ruſſ. Feuer=Aſſek=Komp., gegr. 1835, Agenten: Alex. Baron Buchholtz, Wind. Str.16, Wilh. Bergthal, Lib. Str. 34.
Shisn, Agent: J. Siedenburg, Kirchenſtr. 16.
Salamandra, Agent: Ed. Ramm, Rummelſtr.
L'Urbaine, Agent: J. Karoſſas, Sandſtr. 11.
Warſchauer Feuerverſ.=Geſellſchaft, Agent. Jak. Karoſſas, Sandſtr. 11.

Weberei.

Winteler, L., Mühlenſtr. 18.

Weinhandlungen.

Beckmann u. Ko., A.=G., Kirchenſtr. 12.
Ehlert, A., Kirchenſtr. 13.
Groſch, Ed., Kirchenſtr. 5.
Heerwagen, G., Lib. Str. 5.
Reinhold, Joh., Lib. Str. 6.

Wurſthandlungen.

(Sieh Fleiſch= und Wurſtwaren.)

Zahnärzte u. Dentiſten.

Capprano, Alex., Lib. Str. 26.
Hirſchberg, Mowſcha.
Serebrjanikow, Harriet.
Judelowitz, Wulf.

Zündholzfabrik.

Vulkan, Louis A Hirſchmann, Mitauſche Str. 37.

Griwa-Semgallen

ein Flecken im Kreiſe Illuxt, ruſſiſch Грива-Земгалленъ, lettiſch Grihwa (d. h. überfluteter Heuſchlag an der Flußmündung), liegt an der Düna, der Stadt Dünaburg (ruſſiſch Двинскъ) gegenüber. Das Flüßchen Lautze, das mitten durch den Doppelflecken geht, trennte früher adminiſtrativ Griwa von Semgallen. Der Grund gehört den Rittergütern Kalkuhnen (Griwa) und Klopmannsrode (Semgallen). Er dehnt ſich mehr als 2 Werſt lang am linken Dünaufer aus und beſitzt nur eine geringe Breite, weil die niedrige Lage eine Ausdehnung in dieſer Richtung nicht zuläßt. Jedes Frühjahr iſt die ganze Umgegend um den Flecken herum ſtark überſchwemmt, und öfters, bei gehindertem Eisgange, liegt beinahe der ganze Flecken unter Waſſer.

Zur Zeit des Nordiſchen Krieges bildete ſich hier auf dem Grunde des Gutes Kalkuhnen, damals den Plettenbergs gehörig, eine Anſiedelung, die ſich Jeruſalem nannte. Vom Neujahrstage 1760 hat ſich ein Vertrag erhalten, den H. G. von Plettenberg mit 2 Juden ſchloß, die ihm die Akziſe vom Branntweinhandel, von der Metzgerei, dem Herings-, Tabaks-, Mehl-, Honig- und Wachshandel für vierteljährlich 45 Albertstaler und 2 Liespfund Talg abpachteten, zu damaliger Zeit ein hübſches Stück Geld. Als die Franzoſen 1812 abgezogen waren, errichtete die Krone einen Brückenkopf auf dem Grunde von Jeruſalem, das deshalb abgetragen wurde. Nur 8 Familien ſiedelten ſich auf dem ihnen von der Kalkuhnſchen Gutsverwaltung angebotenen Gelände der Griwa an, wo ſich ſeit 1808 ſchon ein Krug befunden hatte, um den allmählich eine Sſlobode, eine Anſiedlung, entſtanden war. Ein offizieller Wochenmarkt wurde ſeit 1821 abgehalten, und 1824 zählte man 20 Häuſer.

Der Wochenmarkt war von der ganzen Umgebung ſtark beſucht, ſcheint aber deshalb dem Kommandanten der Feſtung Dünaburg nicht gefallen zu haben. Denn die Kurländiſche Gouvernementsregierung eröffnete am 30. Juni 1824 unter Nr. 3778 dem Hauptmannsgerichte in Illuxt, „daß auf Vorſtellung S. K. H. des Generalinſpektors der Ingeniöre S. K. M. Allerhöchſt zu befehlen geruht hat, daß der Flecken Griwa zwar zum Kurländiſchen Gouvernement nach wie vor gehöre, jedoch als Vorſtadt von Dünaburg der Aufſicht der lokalen Militärobrigkeit untergeordnet werden ſolle.“ Ja, ein Allerhöchſter Ukas an den Dir. Senat vom 5. November 1831 verfügte, daß der Flecken Griwa mit zum Gouvernement Witebsk gezogen würde, die Einwohner des Fleckens aber diejenigen Rechte zugeſtanden erhielten, die ſie bisher in Grundlage der für das Gouvernement Kurland beſtehenden beſonderen Verordnungen genoſſen. In der Tat begannen am 1. Februar 1832 Dünaburger Polizeibehörden des Gouvernements Witebsk ihre Tätigkeit im Flecken. Daraufhin hob der Feſtungskommandant den Wochenmarkt auf. Kalkuhner Bauern, die zum Markte kommen wollten, ließ er einfach durch Gendarmen zurück befördern. Eine weitere Folge dieſer Maßregeln war es, daß alle Spitzbuben und Hehler Kurlands nach der Griwa zu kommen trachteten, weil hier ein Paradies für ſie geſchaffen war. Hatte doch die Kurländiſche Polizei hier nichts mehr zu ſagen, und die von Witebsk war mindeſtens weit. Es war eine Lebensfrage für den Beſitzer Kalkuhnens geworden, die alten Verhältniſſe wieder herzuſtellen, und er ſcheute dafür nicht einen harten, langwierigen Kampf vor den höchſten Reichsbehörden.

Inzwiſchen war auf dem Grunde des Gutes Klopmannsrode dicht neben Griwa, aber jenſeits der Lautze, eine andere Anſiedlung entſtanden, die Kurländiſche Polizei hatte. Seit 1832 gehörten Kalkuhnen und Klopmannsrode einem Beſitzer. Die Intereſſen beider Flecken waren alſo in einer Hand vereinigt, die den Kampf um ihr Recht Jahrzehnte lang fortſetzte. Endlich erfolgte am 9. Juli 1859 ein Allerhöchſt beſtätigter Beſchluß des Miniſterkomitees, „zur Vermeidung von Mißſtänden, die daraus entſtehen könnten, daß der Flecken Griwa von zwei verſchiedenen Reſſorts polizeilich verwaltet werde, ihn in polizeilicher Beziehung dem Hauptmannsgerichte Illuxt unterzuordnen mit der Beſtimmung eines beſonderen Beamten“. Am 5. November 1859 nahm der erſte, beiden Flecken gemeinſame Polizeipriſtaw Beſitz von ſeinem Poſten. Dr. Auguſt von Oettingen, dem damals Kalkuhnen und Klopmannsrode gehörte, ließ die Unterhaltungskoſten der Griwa-Semgallenſchen Polizei als Reallaſt auf ſeine Güter verſchreiben. Das Recht zur Abhaltung eines Wochenmarktes erhielt der Flecken aber erſt 1874 wieder. Kaum hatte man ſich in die neu geordneten Verhältniſſe gewöhnt, da befahl im Mai 1875 das Hauptmannsgericht Illuxt, daß alle im Flecken lebenden, aber zu andern Gouvernements verzeichneten Juder binnen 3 Wochen den Ort zu verlaſſen hätten auf Anordnung der Kurländiſchen Gouvernementsregierung, die ſich auf ein Geſetz ſtützte, wonach Juden aus andern Gouvernements ſich nicht in Kurland niederlaſſen durften. Aber ſchon am 18. Juni wurde den Ausgewieſenen eine Friſt von 2 Monaten gewährt, und am 27. Oktober ſiſtierte die Gouvernementsregierung ihren Befehl und wandte ſich an den Miniſter des Innern mit einer Eingabe, die Maßregeln für das Bleiben der fremdſtädtiſchen Juden vorſchlug. Zwei Jahre ſpäter, am 25. Juni 1877, genehmigte das Finanzminiſterium dieſe Vorſchläge und ordnete die Bildung einer Steuergemeinde der Hebräer an, die denn auch auf einer im Oktober 1877 abgehaltenen Gemeindeverſammlung zu Stande kam. In der Nacht vom 21. auf den 22. Juni 1878 zählte man in Griwa-Semgallen 5056 Einwohner in 560 Wohnhäuſern. Die allgemeine Baltiſche Volkszählung vom 29. Dezember 1881 kam im Kreiſe Illuxt nicht zu Stande, weil das auf äußerſt niedriger Bildungsſtufe ſtehende und irre geleitete niedere Volk ſich ihr tätlich widerſetzte, im Argwohne, daß die Volkszählung im Zuſammenhange mit geplanten Steuererhöhungen ſtehe. Ende Januar 1897 zählte man 7996 Einwohner in 613 Wohnhäuſern. Die tonangebende Bevölkerung beſteht hauptſächlich aus Juden, Altgläubigen und Litauern-Polen. Die evangeliſche Bevölkerung (Deutſche und Letten) iſt in verſchwindend kleiner Anzahl vertreten.

Ungefähr eine Werſt von Semgallen oder Neugriwa aufwärts an der Düna befindet ſich eine kleine Anſiedelung „Dünheim“ oder „Maljutki“ oder, wie das Volk ſie nennt „Judowka“. Sie hat bereits einige hundert Einwohner, hauptſächlich Arbeiter der dort belegenen Lederfabrik von M. J. Stickan, früher Nierenſtein.

Eine zweite Anſiedelung iſt ganz neuerdings am Bahnhofe Kalkuhnen entſtanden und wird Niderkuny genannt. Sie beſitzt einige 100 Einwohner, meiſt Angeſtellte der Petersburg-Warſchauer und Libau-Romnyer Bahn. Sie hat einige Kolonialwarenhandlungen und eine Kirche der Altgläubigen. Poſt über Griwa-Semgallen.

Um die Griwa herum befinden ſich rieſige Felder mit Kohl- und Gurkenpflanzungen, die einen Haupterwerb der hieſigen Altgläubigen bilden. Sie pachten die Felder von der Kalkuhner Gutsverwaltung und ſchicken den Ertrag der Ernte in ganzen Waggonladungen hauptſächlich nach Petersburg.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Griwa-Semgallen (über Dwinſk).

Zu bemerken iſt, daß die Poſt Семгалленъ ſchreibt, während ſonſt der Flecken, auch offiziell, Земгалленъ geſchrieben wird. Der Name Griwa kommt auch ſonſt noch in Kurland vor: Der ſich zwiſchen Lixna und Nitzgal von Weſten her in die Düna ergießende Dweetenbach durchfließt gleich hinterm Rittergute Bewern den Griwaſee.

Die Poſt trifft 2 mal täglich ein, um 8 Uhr morgens und 6 Uhr abends, und wird um 3 Uhr nachmittags und 7 Uhr abends abgeſchickt.

Telegraf: Griwa-Semgallen, Kurland.

Telefon: Verbindung mit Dwinſk u. den Gütern und Gemeindeverwaltungen des Kreiſes Illuxt.

Bahn: Der nächſte Bahnhof iſt Kalkuhnen. 2 Werſt entfernt. Man gelangt mit Fuhrleuten auf der Chauſſee in 15 Minuten dahin.

Dampfer: Das gegenüberliegende Dwinſk hat auf der Düna Verbindung mit Kreſlawka-Driſſa-Diſna-Witebſk täglich. Abfahrt von Dwinſk 3 Uhr morgens. Ankunft in Dwinſk 9—11 Uhr abends, je nach dem Waſſerſtande der Düna. Bei ſehr niedrigem Waſſerſtande wird die Dampferverbindung eingeſtellt.

Pferdepoſt: Die nächſte iſt in Dwinſk.

Gaſthaus: „Riviera“, Inh. W. A. Karjakin. Pächter: Teiwan.

Badeſtuben: Scharinow, an der Lautze. Ebräiſche Badeſtube.

Fuhrleute: Es gibt im Flecken 35 Paſſagier- u. 28 Laſtfuhrleute.

Taxe f. Paſſagierfuhrl.: von und zu der Ueberfahrt 10 Kop., ſonſt 20 Kop. für jede Fahrt; vom und zum Bahnhofe Kalkuhnen 30 Kop.

Wochenmarkt: Mittwochs, und Hauptmarkt Freitags.

Reichsbehörden.

Kreispolizeiverwaltung: Jüng. Kreischefsgeh. d. 2. Diſtr.: Arthur Schönfeldt.

Polizeipriſtaw: Alex. Alex.' Protopopow.

Bauernkommiſſar: in Illuxt.

Poſt- und Telegraf:
Chef: Prochor B. Skokow.
Deſſen Gehilfe: Konſt. Dement.' Towpenetz.

Griech.-kath. Kirche:
Prieſter: Alex. Mich.' Zwetikow.
Pſalmenſänger: A. Kukſchtel, Trubizin.

Friedrichſtadt-Illuxtſcher Friedensrichter-Bezirk. 4. Diſtrikt. Kammer in Griwa.
Friedensrichter: Silv. Waſſ.' Tutſchemſki.

Zum 4. Diſtrikt gehören: der Flecken Griwa und die Gemeinden Born, Demmen, Kalkuhnen, Kurzum, Sallonai, Swenten, (mit Ausnahme von Arohnen und Grendſen) Skrudelina, Steinenſee und Eſſern.

Gerichtspriſtaw beim Friedensgericht: in Illuxt.

Gerichtspriſtaw beim Bezirksgericht: in Illuxt.

Unterſuchungsrichter:
Dm. Alex.' Chochrjakow.

Vereid. Rechtsanwalt: Blomberg.

Privat-Anwalt. Iwanow.

Not. publ.: Max v. Böthlingk.

Steuerinſpektor: Grig. Korolkow.
Schriftführer: Joſ. Milinkewitſch.

Akziſe: Aelterer Geh. d. Akziſeinſp. Heinr. Petr.' Kopjatkewitſch.
Jüngerer: Nik. Iw.' Gerkan.

Grenzwache-Offizier: J. Leſſkowſki.

Arreſthaus.
Chef: Obriſt a. d. Sokolow.

Ortsbehörden uſw.

Vereinfachte Stadtverwaltung.
Stadtälteſter: Trofim Murnikow.
Schriftführer: W. J. Sagorſki.

Evang.-luth. Kirche: Das Paſtorat Egypten liegt etwa 20 Werſt vom Flecken an der Chauſſee Dwinſk-Nowoalexandrowſk. Es iſt an den dort wohnenden Küſter verpachtet. Der Paſtor wohnt in Griwa, wo ſich auch ein Betſaal befindet.
Paſtor: Arthur Kröger, geb. 2. Dez. 1863, ord. 28. Mai 1895.
Küſter: Andrei Beernan.

Römiſch-kath. Kirche.
Geiſtlicher: Nik. Kaſperunas.

Altgläubigen Bethaus.

Synagoge.

Schülen.
Ruſſiſches Lehrer-Seminar, (früher in Illuxt, ſeit dieſem Herbſt nach Griwa verlegt).
Direktor: Iw. Serg.' Owtſchinnikow.
Vorſteher: Iw. Nikit.' Bobrow, Klement. Bened.' Michalkewitſch, Wl. Alex.' Ruſſanow, Serg. Andr.' Borodowſki.
Lehrer: Alexei Iw.' Pokrowſki, Alex. Naum.' Garmaſch, Jedeſſy Nik.' Waſſiljew, Jak. Timof.' Morgun, Rob. Iw.' Jumik.

Stadtſchule in Liginiſchki, ¼ Werſt von Griwa.
Inſpektor: Iw. Waſſ.' Fedjuſchin.
Lehrer: Jeſ. Olimp.' Iwanow, Alex. Fom.' Konoſchenko, Alex. Naſar.' Schelajewſki.

Krons-Elementarſchule für Knaben.
Lehrer: Kusnezow.

Krons-Elementarſchule f. Mädchen.
Lehrerin: W. P. Tytſchinin.

Krons-Elementarſchule d. Altgläubigen f. Knaben.
Lehrer: W. Deniſſow.

Krons-Elementarſchule d. Altgläubigen f. Mädchen.
Lehrerin: J. Korpuſchenko.

Griech.-kath. Kirchenſchule:
Vorſteher: Prieſter A. Zwetikow.

Elementarſchule des Vereins der Deutſchen in Kurland.
Leiter: Paſtor Arthur Kröger.

Geſundheitspflege:
Arzt: Frau Dr. A. Abragam.
Tierarzt: Wilh. Richter ſeit 1911.
Hebamme: Charl. Pawlowſki.
Feldſcher: Schapiro.
Apotheke ſeit 1847: K. Witz-Riemers Erben, Inh.: Proviſor Ed. Haack.

Vereine, Kaſſen und Verſicherungen.

Spar- u. Vorſchußverein: ſeit 1909.
Präſes: J. L. Gurewitſch.
Freiw. Feuerwehr, ſeit 1876.
Präſes: Franz Schilinſki.
Kommand.: J. Abragam.
Altgläubig. Bildungsverein.
Präſes: L. Murnikow.
Deutſcher Verein in Kurland, Ortsgruppe Griwa-Semgallen.
Präſes: M. Baron Lieven, Brunnen.
Verwaltungsglieder: Not. publ. M. v. Böthlingk. Bankdirektor Tatarin u. Glauert.
Lett. Geſelligkeitsverein.
Präſes: A. A. Abolin.
Vizepräſes: W. Silin.
Verſicherungs-Agenten:
Ruſſ. Verſ.-Geſ., Ch. Friedmann.
2. Ruſſ. Verſ.-Geſ. v. 1835, Nik. Löffler in Kalkuhnen.
Wolga, M. Diſent.
Salamandra, K. Schur.
l'Urbaine, Joh. F. Jannſohn, in der Farbenfabrik Gleitsmann.

Kaufleute.

Baumaterialhdl. A. Kagan, Sch. Halle.

Buchhdl. M. Dombrowſki, Ecke d. Großen u. Kalkuhnerſtr.

Drogenhdl. J. A. Ginzburg, Proviſ.-Geh., Große Str. M. Diſent, Lautzenſche Str. am Marktplatz.

Holzhdl. J. Aronowitſch, Sch. Halle, Jankel Hellermann.

Kolonialw.-Hdl.
B. Altſchüler, Große Str., eig. Haus.
B. Hellmann, Lautzen. Str., eig. Haus.
Ch. Klinka, Lautzen. Straße, eig. Haus.
Abram Lewin, Große Str., eig. Haus.
Sch. Lewin, Lautzen. Str., eig. Haus.
Elka Libin, Lautzen. Str., eig. Haus.
A. N. Mitrofanow, Große Str. am Marktpl., eig. Haus.
A. Olem, Kalkuhnerſtr., Haus Rukawiſchnikow.
L. A. Perewalow, Große Str. am Marktplatz, eig. Haus.
Abram Roſenthal, Kalkuhnerſtr., e. H.
L. J. Sokolowſki, Lautzen. Str., Haus Demidow.
Mendel Treger, Lautzen. Str., e. Haus
E. Wawilow, Große Str., eig. Haus.

Manufaktur- u. Galanter.-Hdl. G. Borok, Große Str., eig. Haus. M. S. Schnejerſohn, Große Str., eig. Haus.

Mehlhdl. Sch. Hellermann, Ecke der Großen- und Kalkuhnerſtr.

Nähmaſchinen-Hdl. Kompanija Singer, Große Str.

Handwerker.

Bäcker: Kelner, ebr. Bäckerei, Große Str. Mohnhardt, Große Str., eig. Haus.

Fleiſcher: Fleiſchmann, T. Kaplan, Munitz, J. Sarſchawſki, alle am Dünaufer

Fotograf: J. O. Wechsler.

Friſör: Z. Goron, Haus Keller.

Gärtner: „Thießen", Handelsgärtnerei auf d. Gute Kalkuhnen. Inh.: Nik. Löffler.

Klempner: Klempner, Große Str., e. Hs.

Maler: G. Gordin, Große Str., Haus Gurewitſch. Sch. Pen, 3. Straße, eig. Haus.

Sattler: P. Grawelſohn, Große Str. neben Hotel Riviera.

Schmiede: B. Armermann, Große Str., T. Gamer, Nabereſchnaja Str. Aug. Mucha, Lautzen. Str., eig. Haus. T. G. Murnikow, Große Str., eig. Haus.

Schneider: D. Bank, M. Bank, J. Ginzburg, alle Große Str.

Schneiderin: Leontine Salekaln.

Schuhmacher: K. Munitz, Große Str. A. Petrowſki, Große Str. J. Salmanowitſch, Peſſotſchnaja Str.

Tiſchler: Owſei Wechsler.

Uhrmacher: Gordon, Grünmann.

Betriebe und Fabriken.

Dampfmühle mit Sauggas-Motorbetrieben. Inh.: Elka Libin.

Farbenfabrik. E. A. Gleitsmann, Inh.: Johs Loß, Fabrik Typo-Lithogr. Farben und von Firniß.

Knopf-Fabrik. J. Abragam.

Korken- und Regenmäntelfabr. Inh.: Gebr. Kljatſchko.

Seilerei: Inh.: Gebr. Garkay.

Bewohner, alfabetiſch geordnet.

Vergl. auch die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abolin, A., Präſes d. Lett. Geſell.-Ver.
Abragam, A., Frau Dr. med.
— J., Hsb., Knopffabr.
Altſchüler, B., Hsb., Kwh.
Anſohn, Frau Hsb.
Armermann, B., Schmied.
Aronowitſch, J., Holzhdl.
Bank, D., Schndr.
— M., Schndr.
Beernan, Andr., Küſter, Arrend. d. Paſtorats.
Bertram, Frau.
Blomberg, vereid. Rechtsanw.
Bobrow, Jw. Nik.', Vorſt. d. Lehrerſem.
v. Böthlingk, Max, Hsb., Not. publ.
Borodowſki, Serg. Andr.', Vorſt. d. Lehrerſem.
Borok, G., Hsb., Manuf.-Hdl.
Chochrjakow, Dm. Alex.', Unterſuchungsrichter.
Deniſſow, W., Lehrer.
Diſent, M., Drogenhdl., Agent d. Wolga.
Dombrowſki, M., Buchhdl.
Fedjuſchin, Jw. Waſſ.', Inſp. d. Stadtſchule.
Fleiſchmann, Fleiſcher.
Friedmann, C., Agent d. Ruſſ. Verſ.-Geſ.
Gamer, T., Schmied.
Garkay, Gebr., Seilerei.
Garmaſch, Alex. Naum.', Lehrer.
Gerkan, Nik. Jw.', Akz.
Ginzburg, J., Schndr.
— J. A., Proviſ.-Geh., Drogenhdl.
Gleitsmann, E. A., Farbenfabr., Inh. Johs Loß.
Gordin, G., Maler.
Gordon, Uhrm.
Goron, Z., Friſör.
Grawelſohn, P., Sattler.
Grünmann, Uhrm.
Gurewitſch, L., Präſes d. Spar- u. Vorſchußver.
Haack, Ed., Proviſor, Inh. d. Apotheke Witz-Riemers Erben.
Halle, Sch., Holz- u. Baumat.-Hdl.
Hellermann, Jankel, Holzhdl.
— Sch., Mehlhdl.
Hellmann, B., Hsb., Kwh.
Jaunſohn, Joh. F., Agent d. l'Urbaine.
Jumik, Rob. Jw.', Lehrer.
Jwanow, Privatanw.
— J. J., Hsb.
— Jeſ. Olimp.', Lehrer.
Kagan, A., Baumat.-Hdl.
Kaplan, T., Fleiſcher.
Kaſperunas, Nik. Kſends.
Kelner, ebr. Bäckerei.
Klempner, Klempner.
Kljatſchko, Gebr., Korken- u. Regenmäntel-Fabrik.
Klinka, Ch., Hsb., Kwh.
Konoſchenko, Alex. Fom.', Lehrer.
Kopjatkewitſch, Heinr. Pet.', Akz.
Korolkow, Grig., Steuerinſp.
Korpuſchenko, Lehrerin.
Koſſowſki, W. K., Hsb., ehem. Prof. d. Chemie.
Kraſchowſki, W., Tierarzt a. D.
Kröger, Arthur, Paſtor.
Kukſchtel, A., Pſalmenſänger.
Kusnezow, Lehrer.
Leſſkowſki, J., Grenzwach-Offizier.
Lewin, Abram, Hsb., Kwh.
— Sch., Hsb., Kwh.
Libin, Elka, Hsb., Dampfmühle u. Kwh.
Löffler, Nik., Inh. d. Handelsgärtn. Thießen, Agent d. 2. Ruſſ. Verſ.-Geſ. wohnt in Kalkuhnen.
Loß, Johs, Hsb., Inh. d. Farbenfabr. E. A. Gleitsmann.
Michalkewitſch, Klem. Bened.', Vorſt. d. Lehrerſem.
Milinkewitſch, Joſ., Schriftf.
Mitrofanow, A. N., Hsb., Kwh.
Mohnhardt, Hsb., Bäcker.
Morgun, Jak. Tim.', Lehrer.
Mucha, Aug., Hsb., Schmied.
Munitz, Fleiſcher.
— K., Schuhm.
Murnikow, Trof. G., Hsb., Stadtälteſter, Wagenb. u. Schmied.
Olem, A., Kwh.
Owtſchinnikow, Jw. Serg.', Dir. d. Lehrerſem.
Pawlowſki, Charl., Hebamme.
Pen, Sch., Hsb., Maler.
Perewalow, L. A., Hsb., Kwh.
Petrowſki, A., Schuhm.
Pokrowſki, Alexei Jw.', Lehrer.
Protopopow, Alex. Alex.', Polizeipriſtaw.
Richter, Wilh., Tierarzt.
Riviera, Gaſth., Inh. W. A. Karjakin, Pächter Teiwan.
Roſenthal, Abram, Hsb., Kwh.
Ruſſanow, Wlad. Alex.', Vorſt. d. Lehrerſemin.
Ruſſ. Verſ.-Geſ., Agent: Ch. Friedmann.
Salamandra, Agent: K. Schur.
Salekaln, Leont., Schndrn.
Salmanowitſch, J., Schuhm.
Sagorſki, W. J., Schriftf. d. Stadtverw.
Sarſchawſki, J., Fleiſcher.
Schapiro, Feldſcher.
Scharinow, Badeſtube.
Schelajewſki, Alex. Naſ.', Lehrer.
Schnejerſohn, M. S., Hsb., Manuf.-Hdl.
Schönfeldt, Arthur, jüng. Kreischefsgeh.
Schur, K., Agent d. Salamandra.
Shilinſki, Franz, Präſ. d. Freiw Feuerw.
Silin, W., Vizepräſ. d. Lett. Geſell.-Ver.
Singer, Kompanija, Nähmaſch.-Hdl.
v. Skerſt, Frl., Hsb.
Skobow, Prochor B., Poſt- u. Telegr.-Chef.
Sokolow, Oberſt a. D., Chef d. Arreſthauſes
Sokolowſki, L. J., Hsb., Kwh.
Teiwan, Pächter d. Gaſth. Riviera.
Thießen, Handelsgärtnerei, Inh. Nik. Löffler in Kalkuhnen.
Towpenetz, Konſt. Dement.', Poſt- und Telegr.-Chefs-Geh.
Treger, Mend., Hsb., Kwh.
Trubizin, Pſalmenſänger.
Tutſchemſki, Silv. Waſſ.', Friedensr.
Tytſchinin, W. P., Lehrerin.
l'Urbaine, Agent: Joh. F. Jaunſohn.
Waſſiljew, Fedeſſy Nik.', Lehrer.
Wawilow, E., Hsb., Kwh.
Wechsler, J. O., Fotogr.
— Owſei, Tſchlr.
Witz-Riemers Erben, Apotheke, Inh. Proviſ. Ed. Haack.
Wolga, Agent: M. Diſent.
Zweite Ruſſ. Verſ.-Geſ., Agent: Nik. Löffler in Kalkuhnen.
Zwetikow, Alex. Mich.', Prieſter.

Grobin

Hauptſtadt des gleichnamigen Kreiſes, ruſſiſch Гробинъ, lettiſch Grobine, liegt 10 Werſt landeinwärts von Libau, mit dem es eine, zwiſchen dem Tosmar- und dem Libauſchen See hindurchführende Kunſtſtraße, aber auch die Haſenpother Schmalſpurbahn verbindet, und 12 Werſt von dem oſtwärts belegenen Flecken Durben. Der Alandsbach betreibt im Orte eine Waſſermühle.

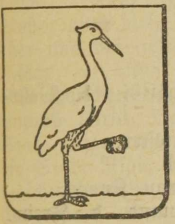
Ein feſtes Schloß wurde 1245 als Vogtei des Deutſchen Ordens gegründet. Der livländiſche Zweig dieſes Ordens ward aber 1260 bei dem nahen Durben faſt vernichtet, und die Burg Grobin gleich darauf von den Kuren beſetzt. Als ſie ihnen 1262 wieder abgenommen wurde, zerſtörte man ſie, damit ſich in ihr der Feind nicht einniſten könne, weil ſie ja doch nicht zu halten wäre. Aber 1290, nachdem ſich der Orden wieder gekräftigt hatte, baute man ſie wieder auf, und es hatte ein Ordensvogt in ihr ſeinen Sitz. Ueber die grauſe Mordtat des Grobinſchen Ordensvogtes Goswin von Aſcheberg an 19 erzbiſchöflichen Geſandten vergleiche man die Einleitung zu Libau. Gotthard Kettler, der letzte Ordensmeiſter, brauchte für den Krieg mit Jwan dem Grauſamen Geld und verpfändete deshalb das ganze Amt Grobin an den Herzog Albrecht von Preußen auf 15 Jahre für 50000 Gulden gegen 6% jährliche Zinſen. Wie das Amt Grobin, zu dem auch Libau gehörte, wieder an Kurland zurück gekommen iſt, darüber ſiehe ebenfalls die Einleitung zu Libau in dieſem Buche. Das Amt Grobin gehörte zum Leibgedinge der Herzogin Luiſe Charlotte, Herzog Jakobs Gemahlin.

Die Schweden nahmen 1659 nach einer kurzen Belagerung, bei der der Flecken in Rauch aufging, das Schloß ein, mußten es aber ſchon 1660, nach dem Frieden von Oliva, wieder an Herzog Jakob zurück geben, der ſich nun für einige Sommermonate darin niederließ, aber des „engen Neſtes“ nicht froh geworden zu ſein ſcheint. Im Juli 1697 hatte hier, in der Nähe der Grenze, Herzog Friedrich Kaſimir eine Zuſammenkunft mit dem Kurfürſten Friedrich III., dem nachmaligen erſten Könige von Preußen. Möglicher Weiſe iſt damals viel von dem Beſuche geredet worden, den Peter der Große am 24. April 1697 dem Herzoge in Mitau abgeſtattet hatte.

Nach ſeinem Siege bei Narva und der Schlacht auf der Rigaſchen Spilwe am 9. Juli 1701 nahm der Schwedenkönig Karl XII. Schlag auf Schlag die Hauptſtadt Kurlands und alle ſeine feſten Schlöſſer ein. In Grobin verweilte er einige Tage.

Grobin hat ſich früh zu Luthers Lehre gewendet. Zwei Kirchen und eine berühmte Schule, wohl die älteſte Kurlands, gab es ſchon, als 1560 die erſte Kurländiſche Kirchenviſitation veranſtaltet wurde. Dieſe „Kirchen- und Kantorſchule“ leitete ums Jahr 1775 der Kantor Chriſtian Georg Radecki, der Urgroßvater des Generals Theodor Radecki, der ſich 1876 auf dem Schipka kriegeriſche Lorbeeren erworben hat.

Als Stadt wird der Ort zum erſten male 1659 bezeichnet. Herzog Friedrich Kaſimir verbriefte dieſe Stadtrechte am 14. Februar 1695 und verlieh am 2. Mai 1697 der Stadt Siegel und Wappen: einen Kranich in ſilbernem Felde, auf einem Fuße ſtehend und in dem andern einen Stein haltend „alß ein Zeichen der Sorgfalt und Wachſamkeit“.



Bei der letzten polniſchen Erhebung fielen (1794) polniſche Freiſchärler in Kurland ein. Dicht bei Grobin wurden ſie von ruſſiſchen Truppen zerſtreut, doch mußte der ruſſiſche Oberſtleutnant Raſalinow dabei ſein Leben laſſen. 1812 beſetzten, als Bundesgenoſſen der Franzoſen, die Preußen Grobin, ohne daß es dabei zu einem Kampfe gekommen wäre.

Im Jahre 1798 ließ ſich in dem bisher judenloſen Städtchen der erſte Ebräer nieder. Gegenwärtig bilden ſeine ſpäter nachgekommenen Glaubensgenoſſen mehr als den dritten Teil der Bevölkerung. Die Romnyer Bahn erbaute 1871 ihren Bahnhof 10 Werſt von Grobin, die 1899 eröffnete Haſenpother Schmalſpurbahn hat ihren mitten in den allerdings nur eine 2 Werſt lange Straße mit mehreren Quergäßchen bildenden Ort hinein geſetzt. In dem jetzt zur Ruine gewordenen Schloſſe hatten bis gegen 1812 noch die Kreisbehörden ihren Sitz. Der Verfall des alten Bauwerks bewog die Krone, der Ruine gegenüber das ſogenannte neue Schloß zu errichten, worin ſich jetzt die Kreispolizeiverwaltung, die Wohnung des Kreispolizeichefs und das Bauernkommiſſariat, noch die einzigen in Grobin anſäſſigen Kreisbehörden, befinden. Im Januar 1897 hatte die Stadt 1490 Einwohner, von denen 21 ruſſiſch, 9 polniſch, 10 litauiſch, 813 lettiſch und 612 deutſch (wobei 370 Juden) ſprachen. Es waren 28 griechiſch-katholiſch, 54 römiſch-katholiſch, 995 lutheriſch und 370 moſaiſcher Religion.

Unter den Handwerkern Grobins genoſſen früher eines vorzüglichen Rufes die Hutmacher, deren Hüte in ganz Kurland Verbreitung fanden.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Grobin, Kurland. Die Poſt trifft täglich morgens ein und wird ebenſo abgeſchickt, die gewöhnliche Briefpoſt auch nachmittags.

Telegraf: Grobin, Kurland.

Telefon: Verbindung mit Durben, Haſenpoth, Goldingen, Libau.

Bahn: Die Libau-Haſenpother Zufuhrbahn geht dicht an der Stadt vorbei: Ihr Bahnhof liegt dicht an der Mitte der Stadt. Der Bahnhof Gaweſen (früher Grobin genannt) der Libau-Romnyer Bahn liegt 10 W. ſüdöſtlich von der Stadt.

Pferdepoſt: Die nächſte in Libau.

Gaſthaus: „Libau“, Inh. A. K. Dollinger in Libau.

Einfahrten: J. Dawidow, P. Leija, Janſohn, J. Friedberg.

Badeſtube: Ebräiſche Badeſtube.

Wochenmarkt: gibt es nicht.

Jahrmärkte: Mittwochs nach d. 1. April und nach dem 20. September. (Dauer 3 Tage.)

Ausflugsorte: Die öffentlichen Anlagen auf dem Schloßberge mit der Ruine, gegenüber der Kirche.

Reichsbehörden.

Kreispolizeiverwaltung:
Kreischef: SR Mayer.
Aelt. Gehilfe: TR J. K. Guttmann
Jüng. Geh. d. 2. Bez.: in Haſenpoth
Jüng. Geh. d. 3. Bez.: in Preekuln.
Jüng. Geh. d. 4. Bez.: in Sackenhauſen.
Jüng. Geh. d. 5. Bez.: O. K. Schilling.
Sekretär: GS, Wl. Sklinsmont.
Tiſchvorſteher: KS Otto Damberg, P. Sudmal.
Regiſtrator: kr H. Götz.
Kanzleibeamte: A. Karklin, A. Kalnin, W. Judol, J. Burwe.

Bauernkommiſſar: in Libau.

Oberbauernrichter: in Preekuln.
Schriftführer: G. Freimann.

Friedensrichter: in Libau.

Gerichtspriſtaw: in Libau.

Unterſuchungsrichter: in Libau.

Kreis-Wehrpflichts-Kommiſſion:
Präſes: Kreismarſchall Baron Georg von Manteuffel-Zöge-Kapſehden.
Glieder:
- der Kreischef,
- der Bauernkommiſſar,
- der Kreismilitärchef,
- Lib. Stadtrat Breikſch,
- der Grobinſche Stadtälteſte,
- Bauernbeiſitzer Krickmann.

Geſchäftsführer: J. Romanowſki.

Kreis-Anordnungs-Komitee.
Vorſitzender: der Kreischef.
Glieder:
- der Grobinſche Kreismilitärchef,
- der Haſenpother Kreismilitärchef,
- der Grobinſche Steuerinſp.,
- der Haſenpother Steuerinſp.

Schriftführer: KS O. Damberg.

Poſt- u. Telegrafenamt:
Chef: F. Wihting.
Beamter: Mil.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung.
Stadtälteſter: Fr. Roſenberg.
Deſſen Gehilfe: E. Treimann.
Deputierte: J. Bruhns, E. Treimann, J. Greeten, J. Pohring, J. Reekſt, M. Leiguht, J. Miſen, J. Kuſchke, M. Popert.
Schriftführer: J. Greeten.

Stadt-Waiſengericht.
Vorſitzender: Stadtälteſter Fr. Roſenberg.
Glieder: J. Pohring, M. Fihtin.
Schriftführer: J. Greeten.

Steuerverwaltung.
Steuerälteſter: E. Sundmann.
Glieder: L. Neureiter, J. Jaunſem.
Buchhltr.: J. Greeten.

Evang.-luth. Kirche: Das Paſtorat iſt 1 Werſt von der Stadt entfernt.
Paſtor: Ed. Wieckberg, geb. 3. Dez. 1866, ord. 7. März 1893.
Küſter: J. J. Kruhmkaln.

Baptiſten-Bethaus:
Prediger: M. K. Fihtin.

Synagoge: Rabbiner: Ch. M. Grün.

Schulen:
Krons-Elementarſchule: Lehrerin: Frl. O. F. Siwitzki.
Elementarſchule d. Vereins d. Deutſchen in Kurland.
Leiter: Paſtor Ed. Wieckberg.
Lehrerin: Frl. Wilck.
Luth. Kirchen-Elementarſchule.
Lehrer: J. Kruhmkaln.
Baptiſtenſchule.
Lehrer: M. K. Fihtin.

Geſundheitspflege:
Kreisarzt: Dr. med. R. Mauring ſeit 1898.
Freipraktizir. Arzt: Dr. J. Spruhde.
Hebamme: E. Slimbach, K. Tomſon.
Feldſcher: A. P. Karklin.
Apotheke: Inh.: Proviſor M. J. Popert.

Kaſſen, Vereine u. Verſicherungen.

Poſt-Sparkaſſe.
Verwalter: Poſtchef F. Wihting.

Spar- u. Vorſchußkaſſe: gegr. 1882.
Direktoren: Paſtor Ed. Wieckberg, M. Popert, P. Leije.
Revidenten: J. Dutzmann, J. Guttmann.
Kaſſirer u. Schriftf.: J. Greeten.

Freiw. Feuerwehr:
Präſes: —
Vizepräſes: R. Nedeſon.
Verwaltungsglieder: Fr. Roſenberg, M. Popert.
Kandidaten: S. Brauer, W. Preede
Reviſionskommiſſion: Dr. Mauring, P. Leija, E. Treumann.
Sekretär: A. Karklin.
Kaſſirer: J. Greeten.
Inventarverw.: J. Kruhmkaln.
Chef: J. Jaunſem.
Gehilfe: K. Roſentreter.
Abt.-Chefs: M. Aronſtamm, P. Neupert, J. Salmanſohn, K. Oſolin.

Verein der Deutſchen in Kurland, Ortsgruppe Grobin.
Präſes: Paſtor Ed. Wieckberg.
Kaſſirer: —
Glieder d. Verwaltung: Neureiter, Volksdorf, Baron A. v. Kleiſt, Propſt Spehr, Frau Knoch.

Armen-Unterſtützungsverein:
Präſes: Paſtor Ed. Wieckberg.
Vizepräſes: Fr. Roſenberg.
Glieder d. Verwaltung: Frau Paſtorin Wieckberg, Dr. J. Spruhde.
Kaſſirer u. Buchhltr.: J. Kruhmkaln.

Landwirtſchaftl. Verein:
Präſes: Anderſohn.

Lettiſcher Verein: Präſes: Lejeneek.

Verſicherungs-Agenten:
2. Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1835, Frl. E. v. Grot in Libau.
Jakor, H. Woge.
Ruſſiſcher Lloyd, Frau Knoch.

Kaufleute.

Eiſenw.-Hdl. J. Dawidow, D. Jankelſohn, L. Jankelſohn.
Kolonialw.-Hdl. D. Schulz.
Lumpen- u. Glashdl. S. Michelſohn.
Manuf.-Hdl. M. K. Fihtin, J. Herzberg, Rabinowitz.
Außerdem exiſtieren noch etwa 50 Kleinhändler.

Handwerker.

Bäcker: M. Trinit.
Drechsler: Baldon, A. Mitſche.
Fleiſcher: S. Brauer, L. Brenner, Hirſchhorn, A. Nothmann.
Gärtner: J. J. Bruhns, J. H. Woge.
Klempner: M. Kreuzſtein.
Maler: M. Kreuzſtein.
Reepſchläger: Lemke.
Sattler: W. Stürzkober, Wegner.
Schmiede: E. Janſohn, W. Reine, K Roſentreter.
Schneider: E. Drahſeneek, L. Owſchegowitz, W. Wait.
Schornſteinfeger: K. Baumann.
Schuhmacher: M. F. Aronſtamm, D. Hirſchhorn, Mechanik, L. Neureiter.
Tiſchler: Ehding, Strasdin.
Uhrmacher: Michelſohn, Stock.

Betriebe.

Tuchfabrik: A. Knoch.
Waſſermühle: A. Knoch.
Windmühle. Müller: E. Skudre.

Bewohner, alfabetiſch geordnet.

Vergl. auch die Vorbemerkung auf Seite 23.

Aronſtamm, M. F., Schuhm.
Baldon, Drechsler.
Baumann, K., Schornſteinfeger.
Brauer, S., Fleiſcher.
Brenner, L., Fleiſcher.
Bruhns, J., Gärtner, Stadtdep.
Burwe, J., Kanzleibmt.
Damberg, Otto, KS, Tiſchvorſt.
Dawidow, J., Einfahrt u. Eiſenhdl.
Drahſeneek, E., Schndr.
Dutzmann, J., Revid. d. Vorſchußkaſſe.
Ehding, Tſchlr.
Fihtin, M. K., Baptiſtenpred., Man.-Hdlr.
Freimann, G., Kreispolizeiſchriftf.
Friedberg, J., Einfahrt.
Gibeet, Pflaſterungskom.
Götz, H, kr, Kreispoliz.-Regiſtr.
Greeten, J., Stadtdeput.
Grün, Ch. M., Rabbiner.
Guttmann, J. K., TR, ält. Kreischefsgeh.
Herzberg, J., Manuf.-Hdl.
Hirſchhorn, Fleiſcher.
— D., Schuhm.
Jakor, Agent: J. H. Woge.
Jankelſohn, D., Eiſenhdl.
— L., Eiſenhdl.
Janſohn, Einfahrt.
— E., Schmied.
Jaunſem, J., Glied d. Steuerverw.
Judol, W., Kanzleibmt.
Kalnin, A., Kanzleibmt.
Karklin, A., Kanzleibmt.
— A. P., Feldſcher.
Knoch, Frau, Agent d. Verſ.-Geſ. Ruſſ Lloyd.
— A., Waſſermühle, Tuchfabr.
Konowalow, Kreismilitärchef.
Kreuzſtein, M., Klempner.
Kruhmkaln, J., Küſter.
Kuſchke, J., Stadtdeput.
Lejeneek, Präſes d. Lett. Ver.
Leiguht, M., Stadtdeput.
Leija, P., Einfahrt, Dir. d. Spar- und Vorſchußkaſſe.
Lemke, Reepſchläger.
Libau, Gaſthaus, Inh. A. K. Dollinger.
Mauring, R., Dr. med., Kreisarzt.
Mayer, SR, Kreischef.
Mechanik, Schuhm.
Michelſohn, Uhrm.
— S., Lumpen- u. Glashdl.
Mil, Poſt- u. Telegr.-Bmt.
Miſen, J., Stadtdeput.
Mitſche, A., Drechsler.
Nedeſon, R., Vizepräſ. d. Freiw. Feuerw.
Neupert, P., Kommandör der Freiw. Feuerwehr.
Neureiter, L., Schuhm., Glied d. Steuerverw.
Nothmann, A. J., Fleiſcher.
Oſolin, K., Kommand. d. Freiw. Feuerw.
Owſchegowitz, L., Schndr.
Pohring, J., Stadtdeput.
Popert, M. J., Proviſor, Apothekenbeſ., Stadtdeput.
Preede, W., Glied d. Freiw. Feuerw.
Rabinowitz, Manuf.-Hdl.
Reekſt, J., Stadtdeput.
Reine, W., Schmied.
Romanowſki, J., Geſchäftsf. d. Wehrpflichtskomm.
Roſenberg, Fr., Stadtälteſter.
Roſentreter, K., Schmied.
Ruſſ. Lloyd, Agent: Frau Knoch.
Salmanſohn, J., Kommand. d. Freiw. Feuerw.
Schilling, O. K., jüng. Kreischefsgeh.
Schulz, D., Kwh.
Siwitzki, O. F., Lehrerin.
Sklinsmont, Wl., GS, Kreispolizeiſekr
Skudre, E., Windmüller.
Slimbach, E., Hebamme.
Spruhde, J., Dr., freiprakt. Arzt.
Sternberg, Geheimrat.
Stock, Uhrm.
Strasdin, Tſchlr.
Stürzkober, W., Sattler.
Sudmal, P., Tiſchvorſt.
Sundmann, E., Steuerälteſter.
Tomſon, K., Hebamme.
Treimann, E., Geh. d. Stadtälteſt., Stadtdeput.
Trinit, M., Bäcker.
Volksdorf, Glied d. Verw. d. Deutſchen Vereins.
Wait, W., Schndr.
Wegner, Sattler.
Wieckberg, Ed., Paſtor.
Wihting, F., Poſt- u. Telegr.-Chef.
Wilck, Frl., Lehrerin.
Woge, J. H., Gärtner, Agent des Jakor.

Haſenpoth

Hauptſtadt des gleichnamigen Kreiſes, ruſſiſch Газенпотъ, lettiſch Aisputte. Aus dieſem lettiſchen Namen wird denn wohl auch der deutſche durch Volksetymologie entſtanden ſein. Ais bedeutet im Lettiſchen jenſeits und putte dürfte im Zuſammenhang zu bringen ſein mit Am—boten, Bathen, ferner (in Preußen) mit Gülden—boden und See—pothen. Es liegt an der Tebber, einem kleinen Flüßchen, das bei Haſenpoth hohe und ſteile Ufer hat, ſich bei Sackenhauſen mit der Sacke vereinigt und bald darauf bei Paulshafen in die Oſtſee fällt. Möglicher Weiſe iſt die Tebber früher ſchiffbar geweſen.

Während des großen Aufſtandes der Kuren und Litauer, der von 1258 an zwei Menſchenalter hindurch faſt ununterbrochen wütete, gründete der Ordensmeiſter auf der Stelle der Lettenfeſte Beyda 1249 das Schloß Haſenpoth. Das noch ganz wohl erhaltene Schloß, dem nur das Dach fehlt, wird jetzt, ſeitdem es in Privatbeſitz iſt, zu Knechtswohnungen verwendet. Die kurländiſchen Biſchöfe, deren erſter gegen 1240 von den aufſtändiſchen Kuren am Walgumſee erſchlagen worden war, wohnten zuerſt in Riga, dann in Goldingen, ſeit 1253 in Memel und ſeit 1295 in Haſenpoth. Nach Uebereinkunft mit dem Orden kam 1253 die Burg in den Beſitz des Biſchofs. Etwa zur ſelben Zeit ſchlug des Biſchofs Domkapitel ſeinen Sitz in Haſenpoth auf, bediente ſich der Johanniskirche zu ihren Gottesdienſten und Begräbnisſtätten und baute ein noch zu Zeiten der Reformation beſtehendes Franziskanerkloſter, nach dem das Rittergut Kloſter-Haſenpoth noch heute benannt iſt. Gedeckt durch das Schloß auf dem rechten Ufer der Tebber ſchloß ſich den Bauten des Domkapitels auf dem hohen linken Ufer gar bald eine bürgerliche Anſiedlung an, die ſchon unter dem Biſchofe Otto 1378 Stadtrecht erhielt. Nach der für den Orden ſo unglücklichen Schlacht von Durben (1260) hatten ſich die Kuren und Litauer zeitweilig Haſenpoths bemächtigt. Der neue Ordensmeiſter nahm aber ſchwere Rache. Nach Erſtürmung der Lettenburg Sintele, wobei er die geſamte

Bevölkerung über die Klinge ſpringen ließ, rückte der Goldinger Komtur Bruno vor Haſenpoth, nahm es und beſetzte es nach Kriegsrecht für den Orden. In deſſen Beſitz blieb es nun auch hinfort.

Daß die Stadt ſich zeitig Luthers Lehre zugewendet habe, bezeugt ein 1526 geſchriebener Brief des Biſchofs von Kurland, der ſich darin über Haſenpoths Ketzerei beklagt. 1521 machte aber noch ein geldgieriger Minoritenmönch, Antonius Bomhover Proſelyten. Er verſuchte, den jungen Revalenſer Huldermann, ſein Mündel und Schweſterkind, durch geiſtige und körperliche Martern zum Eintritt ins Haſenpother Kloſter zu bewegen, damit ſein nicht geringes Vermögen den geiſtlichen Brüdern zugewendet würde. Nach kurzem Aufenthalte im Kloſter ging dieſer aber zu Luthers Lehre über und vereitelte ſo ſeines Onkels Anſchläge. — Eine papierene Fehde brach 1559 zwiſchen dem Dompropſte von Haſenpoth Ulrich Behr und dem Rate der Stadt Riga aus. Ein Spottgedicht auf die Stadt Riga, die darin der Verräterei bezichtigt wurde, war an Ulrichs Tafel in Gegenwart eines Rigaſchen Bürgers geſungen worden, und der Dompropſt hatte in der Weinlaune übermütig dem Bürger aufgetragen, die Verſe dem Rate und der Bürgerſchaft Rigas als Haſenpothſchen Neujahrsgruß zu überbringen. Darauf erfolgten von beiden Seiten die gepfefferteſten Briefe, ja, Rigaſche Bürger wurden auf dem Haſenpothſchen Johannimarkte ihrer Waren beraubt, doch machten die bald darauf erfolgenden politiſchen Ereigniſſe der Sache ein Ende.

Der letzte Biſchof von Kurland, der auch zugleich Biſchof von Oeſel war, hieß Johann Münchhauſen. Er verkaufte ſeine Stifter 1559 an den König Friedrich II. von Dänemark, der ſie ſeinem Bruder, dem Herzoge Magnus von Holſtein überließ. Der Koadjutor Johanns von Münchhauſen, eben jener Ulrich von Behr, der durch ſeine Wahl Anſprüche auf das Bistum Kurland hatte, wurde durch Geldſummen abgefunden. Das Stift Pilten, wie Johanns Bistum nun genannt ward, und zu dem Haſenpoth auch gehörte, änderte verſchiedene male den Beſitzer. Nachdem Magnus am 18. März 1583 geſtorben war, kam das Stift durch Kauf an Polen, dann durch Verpfändung an den Markgrafen Georg Friedrich von Brandenburg. 1612 wurde es an den Herzog Wilhelm von Kurland abgetreten, dem die Bürger von Haſenpoth 1615 huldigten. Nach Wilhelms Vertreibung (1617) nahm es des Markgrafen Witwe wieder in Beſitz, verkaufte es aber an Edelleute. 1656 nahmen es die Schweden ein. Der Friede von Oliva (1660) erkannte Jakobs Beſitztitel an, und im Jahre darauf huldigte der größte Teil des Piltenſchen Adels dem neuen Herrn. Einzelheiten darüber findet man in dieſem Buche in der Einleitung zu Pilten.

Nachdem 1795 den Juden das Recht der Anſiedelung in Kurländiſchen Städten verliehen worden war, bevölkerte ſich auch Haſenpoth ſehr raſch mit ihnen. 1805 war ein Drittel der geſamten Einwohnerſchaft jüdiſcher Herkunft. Die Stadt beſtand damals aus 70 meiſt mit Stroh gedeckten Häuſern, in denen 800 Menſchen lebten. Keine Straße war gepflaſtert. Erſt 1833 bekam die Johannisſtraße Steinbrückung. Bei der Volkszählung von 1881 hatte Haſenpoth 3690 Einwohner. Bis 1897 iſt aber die Einwohnerzahl kleiner geworden, denn da zählte man 3340 Menſchen, von denen 55 ruſſiſch, 1580 lettiſch und 1687 deutſch ſprachen, und 108 griechiſch-katholiſch, 46 römiſch-katholiſch, 1977 lutheriſch und 1170 moſaiſch waren. Nachdem die Stadt 1899 Bahnverbindung mit Libau erhalten hat, geht ihr Wohlſtand und ihre Bevölkerungsziffer wieder erſichtlich in die Höhe.

Das alte Wappen ſtellte in gegittertem Felde den Heiligen Bonaventura, nach Anderen den Heiligen Johannes mit einer Glorie, in der Linken auf weißem Kelchtuche einen goldenen Kelch haltend, dar.

Verbindungen.

Haſenpoth hat täglich regelmäßige Diligence-Verbindung mit Goldingen. Die Perſon zahlt 1.50 R. — Ferner Bahnverbindung mit Libau durch die 1899 ereröffnete Libau-Haſenpother Zufuhrbahn.

Hotels.

Baltiſcher Hof, Inh. Frau E. Papihr, Johannisſtr.
Hotel Zentral, Inh. Dollinger, Großeſtr.
Hotel Kurland, Inh. W. Schenk, Großeſtr.

Herberge.

A. Roß, Goldingenſche Str.

Einfahrten.

Dehland, Große Str.
Herzenberg, Große Str.
Leineek, Libauſche Str.
Mäßigkeitskuratorium, Große Str.

Teehäuſer.

Fahrenhorſt, Poſtſtr.
Laube, Goldinger Str.
Schlachter, Poſtſtr.
Mäßigkeitskuratorium, Große Str.

Kaſſen und Banken.

Stadtſparkaſſe.
Erſte Kleinkreditkaſſe (lettiſche).
Zweite Kleinkreditkaſſe (jüdiſche).
Kurländiſcher Kreditverein.
Kurl. Stadt-Hypothekenverein.

Poſt- u. Telegrafen-Amt, Goldinger Str.

Annahme und Ausgabe einfacher und eingeſchriebener Poſtſendungen werktäglich 8—2 und 5—7; Sonn und Feiertags 8 bis 10 vorm. Geldſendungen werktäglich 8—2.

Telefon.

Städtiſches Telefon iſt nicht vorhanden. Die Zentrale der weſtkurländiſchen Telefongeſellſchaft befindet ſich Goldinger Str. 4. In der Stadt ſind 4 Abonnenten.

Theater und Konzertſäle.

Adliger Klub, Große Str.
Lettiſcher Verein, Mitauſche Str.

Badſtube.

E. Neumann, Libauſche Str.

Fuhrleute.

12 Zweiſpänner.
Taxe: Von der Bahn bis in die Stadt oder umgekehrt tags 45 Kop., nachts 60 K.

Pferdepoſt.

Poſthalter: Ph. Boruchſohn. 10 Pferde.

Eiſenbahnverkehr.

Libau-Haſenpother Zufuhrbahn. Sitz der Verwaltung in Libau. Vorſteher der örtlichen Station: A. Kweſijelewitſch. Direktore: Rechtsanw. Herm. Adolphi, Paul Bar. Manteuffel-Rudden, Theod. Bar. Fircks-Stackeldangen.

Feuermeldeſtellen.

Spritzenhaus: Große Str.
Gefängnis: Große Str.
Schlachthaus: Mitauſche Str.
Verw. d. Kreismilitärchefs: Bojenſche Str.
Armenhaus: Bojenſche Str.

Jahrmärkte.

Am 23. April, 23. Juni, 29. September.
Marktſtandgeld: jedes Zelt 50 Kop., jeder Tiſch 40 Kop., freie Plätze 30 Kop. Standgeld auf dem Pferdemarkt: jedes Pferd 15—30 Kop.

Wochenmarkt.

Dienstags und Freitags. Marktſtandgeld für jeden Wagen und Tiſch 4 Kop.

Umgebung.

Miſſingkaln, 1 W., Reſtauration.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- und Polizeibehörden.

Reichsbehörden.

Kreispolizei-Verwaltung. Sitz in Grobin.
Jüngerer Kreischefsgehilfe: Joh. E. Drachenhauer. Sitz in Haſenpoth. 6 Straſhniki und 2 Urjadniki.

Stadtpolizei-Verwaltung.

Polizeiaufſeher: KS R. A. Koretzki. 8 Schutzleute.

Gendarmerie.

Auf dem Bahnhofe iſt ein Gendarmenunteroffizier angeſtellt.

Bauernkommiſſar:

TR Karl Friedr.' v. Burſy in Haſenpoth für die Gemeinden: Aiswicken, Amboten, Alſchwangen, Appricken, Aſſieten, Baſſen, Bahten, Bächhof, Brinkenhof Dſerwen, Dubenalken, Felixberg, Gramsden Gudeneeken, Haſenpoth-Paddern, Kalleten Katzdangen, Laſchen, Neuhauſen Nigranden, Pormſaten, Rudbahren Seemuppen, Sexaten, Schloß-Haſenpoth, Tels-Paddern, Wainoden, Zierau.

Kreiswehrpflichtskommiſſion.

Präſes: Kreisadelsmarſchall Karl Baron Manteuffel-Katzdangen.
Glieder: der Kreismilitärchef.
Das Stadthaupt.
Der Bauernkommiſſar.
Ein Vertreter der Kreispolizei.
Gemeindeälteſter: Remick.
Kreisarzt: HR Dr. Ad. Sedding.
Geſchäftsführer: Kand. jur. Vikt. Goldmann.
Stadtarzt: HR Dr. Jul. v. Haller.

Roßkanton-Vorſteher: E. Neumann, deſſen Gehilfe: Karl Schirmann.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Goldinger Str. 4.
Chef: HR Art. N. v. Wirén.

Deſſen Gehilfe: GS Wold. Friedr.' Belau
Beamte 5. Kl.: E. Deſerey, A. Markau.
Beamte 6. Kl.: J. Damberg, J. Amat, G. Stahl.
6 Poſtillone und 1 Wächter.

Geſundheitspflege.
Kreisarzt: Dr. Ad. Sedding.
Stadtarzt, Schularzt, Eiſenbahnarzt: HR Dr. Jul. v. Haller.
Freiprakt. Aerzte: Dr. Ad. Sedding, Dr. Jul. v. Haller.
Tierarzt: P. J. Kotſchetow.
Zahnärzte: Back, Frau Mazé.
Kreishebamme: Aug. Kauping.
Freiprakt. Hebamme: Aſſit.
Apotheker: Proviſor John Salzmann.
Krankenhaus.

Kreisſanitäts-Komitee.
Präſes: Der Kreisadelsmarſchall.
Glieder: der Bauernkommiſſar.
Das Stadthaupt.
Der Steuerinſpektor.
Der Kreisarzt.
Der Stadtarzt.
Vertreter der Geiſtlichkeit: Paſtor H. Seiler, Prieſter M. Peterſon.

Kreisgefängnis-Komitee.
Präſes: Der Kreisadelsmarſchall.
Glieder: Der Grobin-Haſenpothſche Kreischef.
Der Prokurörsgehilfe des Libauſchen Bezirksger.: A. A. Jwanow.
Das Haſenpothſche Stadthaupt.
Ev.-luth. Paſtor H. Seiler.
Griech.-kath. Prieſter M. J. Peterſon.
Gefängnisarzt: Dr. J. v. Haller.

Kreisgefängnis.
Aufſeher: HR Herm. Trambach.

Kreis-Anordnungskomitee.
Sitz in Grobin.

Ritterſchaftsbehörden.

Kreisadelsmarſchall: Karl Baron Manteuffel-Szöge, Katzdangen.

Stadtbehörden.

Stadtverordnete.
K. Meyke, A. Reinfeld, J. Fleitner W. Schenk, Th. Tiede, Dr. A. Sedding, V. Goldmann, J. Dohrmann, K. Stern, C. Schirmann, L. Bordehl, O. Grünberg, H. Adolphi, E. v. d. Oſten-Sacken, O. Walkyr, F. Wiegreſe, J. Salzmann, Neumann, M. Wiſchkewitz.
Kandidaten: A. Taube, Rateneek.

Stadtamt.
Stadthaupt: E. v. Schröders.
Deſſen Stellvertreter: Dr. Ad. Sedding.
Stadträte: K. Meyke u. Dr. A. Sedding
Sekretär: Kand. jur. V. Goldmann.
Buchhalter: K. Stern.

Bauamt.
Präſes: Th. Tiede.
Glieder: K. Lawendel, K. Horn, O. Grünberg.

Handelsdeputation.
Präſes: Der Steuerinſpektor.
Glieder: Th. Tiede, W. Schenk.

Immobilien-Taxationskommiſſion.
Präſes: Th. Tiede.
Glieder: V. Goldmann, A. Reinfeld, W. Benjaminſohn.

Quartier-Kommiſſion.
Präſes: Der Steuerinſpektor.
Glieder: K. Stein, V. Goldmann, C. Meyke, Dr. A. Sedding.

Reviſionskommiſſion.
Präſes: Dr. J. v. Haller.
Glieder: W. Schenk, J. Dohrmann.

Sanitätskommiſſion.
Dr. A. Sedding, A. Reinfeld, K. Stern.

Steuerverwaltung.
Präſes: (Steuerälteſter) P. Birſeneek.
Kandidat: K. Meyke.
Glieder: A. Kunſtmann, K. Horn.

Verſchiedene ſtädtiſche Beamte.
Buchhalter der Stadtkaſſe: K. Stern.
Kaſſirer der Stadtkaſſe: K. Stern.
Stadtförſter: Heinrichs.
Stadtuhrmacher: M. Mazé.

Kirchen.

Evang.-luth. Johanniskirche, angeblich erbaut 1254. In einer Urkunde von 1378 erwähnt. Sie war die Domkirche des Piltenſchen Stiftes, die Herzog Magnus dem Kirchſpiele abgetreten haben ſoll. Eine ihrer Glocken trägt die Jahreszahl 1589 und ſoll, laut Inſchrift aus einer noch älteren umgegoſſen worden ſein. Die Kirche war 1623 ganz verfallen, wurde aber 1698 und 1699 faſt ganz neu aufgebaut, ſtürzte indeſſen 1722 ein und wurde erſt 1733 durch den Erbbeſitzer Fromhold v. Montowt zu Bojen mit Hilfe der Stadt wieder ausgebaut. Damals erhielt ſie auch den Turm an der Seite. Größere Umbauten nahm man 1860 und 1887 vor. Die heutige Paſtoratswidme beſteht aus einem Teile der ehemaligen Kloſterländereien und ſoll vom Herzoge Magnus begründet worden ſein. Ebenſo ſoll Magnus 1578 den erſten lutheriſchen Paſtor von Haſenpoth, Joachim Remling, berufen haben. Sonntäglicher Gottesdienſt in lettiſcher und deutſcher Sprache. Jeden 4. Sonntag bedient der Paſtor eine Filiale.
Kirchenvorſteher: Ed. v. Schröders-Kloſterhof.
Paſtor: Hermann Seiler, geb. 5. Januar 1867, ord. 24. Januar 1893.
Küſter: Fr. Roſenſtein.
Oberkirchenvorſteheramt.
Oberkirchenvorſteher: Ed. v. Schröders-Kloſterhof.
Aſſeſſoren: Baron Karl von Manteuffel-Katzdangen, Propſt Spehr, Niederbartau.
Notar: Wilh. Groth.

Römiſch-kath. Bethaus, wird vom Prieſter J. Jndrulis zu Altenburg bedient.

Baptiſten Bethaus.
Prediger: A. Rumeneek.
Aelteſter: Andſche Taube.

Synagoge.
Rabbiner: M. Jakobſon.
Schächter: W. Joffe u. Abramowitſch.

Friedhöfe.
Städtiſcher Kirchhof für Lutheraner und Katholiken.
Jüdiſcher Kirchhof.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griechiſch-kath. Nikolaikirche.
Kirchenvorſtand:
Kirchenälteſter W. K. Pigulewſki und ein aus 12 Gliedern beſtehendes Kirchenkuratorium.
Prieſter: Mich. Jw.' Peterſon.
Pſalmenſänger: Pet. Pet.' Mikelſon und Jak. Pet.' Klawin.

Friedhof. Wird vom Kirchenkuratorium verwaltet.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Stadtſchule.
Inſpektor: KA Jw. Guſt.' Wolmar.
Lehrer: Prieſter M. J. Peterſon, Theod. Mak.' Telegin, Joſ. Karl' Sultzon, Jan Guſt.' Kopwillen.
Hilfslehrer: Karl Jul.' Schönhof.
Schularzt: Dr. Jul. v. Haller.

Krons-Elementarſchule für Knaben und Mädchen.
Vorſteherin: Sofie Charlam.' Tſchalikowa.
Lehrer: Ad. Theod.' Treuwerth, Andr. Petr.' Koſakewitſch, Frl. Treuland.

Privat-Töchterſchule 2. Ordnung. 2 Klaſſen mit je 2 Abt.
Vorſteherin: Minna von Grot.
Lehrer: Wera Karl' Anſul, Telegin, Schönhof, Frau Grünthal, Frl. Egging.

Elementarſchule für Knaben und Mädchen des Wohltätigkeitsvereins.
Vorſteher: Fr. Muth.
Lehrerinnen: Frl. Mühlendorf, Kontowſki, Egging.

Volksſchulinſpektor: P. W. Wember,

Kreisſchulrevidenten: Ed. v. Schröders, Kloſterhof, Paſtor H. Seiler.

Juſtizminiſterium.

Grobin-Haſenpothſcher Friedensrichter-Bezirk. Plenum. (Sitz in Libau.)
Gerichtspriſtaw beim Plenum f. den Kreis Haſenpoth: KS K. A. Supronowitſch, Libau.
Gerichtspriſtaw beim Bezirksgerichte für den Kreis Haſenpoth: S. R. Razewicz, Libau.

Ehrenfriedensrichter für das Triennium vom 1. Dezember 1910 ab:
für den Kreis Haſenpoth: Kreisadelsmarſchall Karl Baron Manteuffel-Szöge, Katzdangen, Bauernkommiſſar TR Karl v. Burſy, WSR Jak. Winkler, HR Wilh. Groth, Kammerjunker Nik. Bar. Manteuffel-Szöge, Dſerwen, Kriſtof von Schröders, Rodangen, Hugo Kaull, Nigranden.

Friedensrichter des 4. Diſtrikts: Alex. Konſt.' Okintſchitz. Kammer in Haſenpoth. Dieſer Diſtrikt umfaßt die Stadt Haſenpoth und
die Gemeinden: Altenburg, Durben, Allſchwangen, Appricken, Bächhof, Baſſen, Gudeneeken, Haſenpoth-Paddern, Dſerwen, Schloß Haſenpoth, Katzdangen, Laſchen, Neuhauſen, Rudbahren, Sexaten, Felixberg, Zierau, Tels-Paddern;
die Güter: Altenburg-Duppeln, Altowied, Allmahlen, Appricken, Appuſen, Berghof, Birſen-Bojen, Wangen, Groß Lahnen, Lexten, Warwen, Haſenpoth-Paddern, Dſerwen, Ehnau, Schloß Haſenpoth, Kl. Lahnen, Katzdangen, Kalwen, Ligutten, Laiden, Laſchen, Lab-

raggen, Langſehden, Padohnen, Puhnen, Perbohnen, Raweg, Rokaiſchen, Rudden, Strocken, Salehnen, Sergemiten, Sexaten, Sackenhauſen, Rudbahren, Stackeldangen, Ullmahlen, Tels-Paddern, Zirau, Zilden, Jamaiken, Kloſter Haſenpoth, Amt Durben, Adſen, Allſchwangen, Baſſen, Blinten, Grawern, Gudeneeken, Durben, Neuhauſen, Neuhof, Pihtern, Rehhof Forſtei, Felixberg.

Friedensrichter des 5. Bezirks in Libau.
Dieſer Bezirk umfaßt im Haſenpothſchen Kreiſe die Gemeinden: Aſſiten, Brinkenhof, Wainoden, Seemuppen, Dubenalken, Amboten, Aiswiken, Bahten, Kalleten, Pormſahten.

Prokurörs-Gehilfe: in Libau.

Unterſuchungsrichter: Boris Mich.' Amenitzki, Haſenpoth.

Vereidigter Rechtsanwalt: M. Kupffer, Goldingenſche Str.

Privatanwalt: Chr. Blumberg, Katholiſche Str.

Notar: J. F. Kontowſki, Libauſche Str.

Stadt-Waiſengericht.
Vorſitzender: E. v. Schröders.
Glieder: K. Meyke, Th. Tiede.
Sekretär: V. Goldmann.

Oberbauernrichter für den Haſenpothſchen Kreis: J. Kalning. (Sitz in Haſenpoth.)

Finanzminiſterium.

Kurl. Gouv.-Akziſe-Verwaltung. 1. Bezirk. Kanzlei in Libau.
Aelterer Gehilfe des Bezirksinſpektors:
HR W. F. Baron Vietinghoff-Scheel.
Aelterer Kontrolör:
J. Stromberg.
Jüngerer Kontrolör: Retzky.
Steuerinſpektor: Jw. Dav.' Prilutzki, Libau.

Kriegsminiſterium.

Kreismilitärchef:
Oberſtleutn. Serg. Mich.' Fedorow.
Geſchäftsführer: Wl. Konſt.' Pigulewſki.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeits-Zwecken.

Stadtſparkaſſe, Große Str.

Erſte Kleinkreditkaſſe.
Direktore: E. Mitra, H. Jakobſon, J. Kalning.

Zweite Kleinkreditkaſſe, gegr. 1809.
Direktore: Feinberg, Friedberg, Joſſe, Davidſon.
Geſchäftsführer: Rabbiner M. Jakobſon.

Kurl. Kreditverein.
Bezirkskurator: Theod. Baron Fircks-Stackeldangen.

Kurl. Stadt-Hypotheken-Verein.
Haſenpothſche Lokal-Kommiſſion. Bevollmächtigte: Dr. A. Sedding, F. Knietner, Jakobſon.

Krankenhaus.
Von der Stadt wird ein Privat-Krankenhaus ſubventioniert.

Leitende Aerzte:
Dr. Ad. Sedding, Dr. Jul. v. Haller.
2 Diakoniſſinnen. Einrichtung f. 20 Betten.

1. Armenhaus, 21 Pfleglinge.
Hausmutter: Frau Fuhrmann.
Verwaltung:
Anna Bar. v. d. Oſten-Sacken.

2. Armenhaus, 13 Pfleglinge.
Hausmutter: Frau Sperber.
Verwaltung: Frl. Minna v. Grot.

Vereine und Geſellſchaften.

Frauenbund, gegründet 1906.
Präſid.: Anna Bar. v. d. Oſten-Sacken.
Vizepräſ.: Frl. Minna v. Grot.
Kaſſir.: Paſtorin Seiler.
Bücherei: Irene Bar. Fircks.
Kindergarten: Frau Dr. Alberta Sedding.

Freiwillige Feuerwehr.
Verwaltungsrat: Präſident Karl v. Burſy.
Schriftführer: Karl Stern.
Kaſſirer: F. Raſſelt.
Zeugmeiſter: Karl Lawendel.
Regiſtrator: J. Feinberg.
Chef der Feuerwehr: Karl v. Burſy.
Kommandör der 1. Spritze: John Salzmann.
Deſſen Stellvertreter: J. Fleitner.
Kommandör d. 2. Spritze: Wilh. Schenk.
Deſſen Stellvertreter: A. Kehrer.
Kommandör der Waſſermannſchaft:
A. Michelſon.
Deſſen Stellvertreter: R. Jakobſon.
Kommandör der Ordnungsmannſchaft:
A. Reinfeld.

Bürgerverein, gegr. 1867, beſt. 1882, 43 Mitglieder.
Vorſtand: Karl v. Burſy, Th. Tiede, John Salzmann, E. Schwerduth, Wilh. Schenk.

Verein der Deutſchen in Kurland, Ortsgruppe Haſenpoth, 264 Mitglieder.
Vorſtand: Präſes: Vikt. Goldmann.
Vizepräſes: Paſtor H. Seiler.
Kaſſirer: Ernſt Bar. v. d. Oſten-Sacken,
Glieder:
Irene Baroneſſe v. Fircks, Wilh. Groth, Apotheker John Salzmann, Wilh. Schenk, Ed. v. Schröders, Kloſterhof, Frau Dr. Alberta Sedding, Frau Paſtor Seiler, Th. Tiede.

Der Verein unterſtützt eine 2 klaſſige Schule in Haſenpoth, beſitzt eine Bücherei von 1840 Bänden, die mit der des Frauenbundes vereinigt und wöchentlich 2 mal dem Publikum geöffnet iſt.
Leiterin: Irene Baroneſſe Fircks.

Lettiſcher landwirtſchaftlicher Verein Ruhkis, gegr. 1909, 60 Mitglieder.
Vorſtand: J. Remmick, J. Walkaſch, Laineek, Kraule, Schmit, Jakobſohn.

Tierſchutz-Verein.
Bezirkskurator: J. Stumberg.

Armen-Verein, gegr. vor mehr als 100 Jahren, 75 Mitgl.
Vorſtand: Paſtor H. Seiler.
4 Armenpfleger und 5 Armenpflegerinnen.

Adliger Klub, gegründet etwa 1806, beſtätigt 1882, 60 Mitgl.
Direktore: Ernſt Baron v. d. Oſten-Sacken, Theod. Baron Fircks-Stackeldangen, Dr. Jul. v. Haller.

Haſenpothſche Abteilung des Kaiſerl. Vereins zum Schutze des Wildes.
Vorſtand in Libau.
Mitgliederzahl 10—15.

Radfahrer-Verein, gegr. 1891, 25 Mitgl.
Präſes: J. Stromberg.

Lettiſcher Verein, gegr. 1904, 60 Mitgl.
Vorſtand: Präſes: F. Roſenſtein.
K. Bunka, J. Anſul, O. Herbſt, J. Muſikant, J. Janſon, J. Buiwit.

Handwerkerverein, 30 Mitglieder.

Verſicherungen.

Lettiſcher gegenſ. Feuerverſicher.-Verein (Mitau).
Agent: F. Knietner.

Erſte Ruſſ.-Aſſ. Komp. von 1827.
Agent: Wilh. Schenk, Große Str.

Zweite Ruſſ.-Aſſ. Komp. von 1835.
Agenten: Wilh. Groth, Kruthen (fürs Land).
E. Baron v. d. Oſten-Sacken, Große Str.

Roſſija.
Agent: John Salzmann, Große Str.

St. Petersb. Verſ.-Geſ.
Agent: Vikt. Goldmann, Markt.

Wolga.
Agent: Karl Stein, Große Str.

Jakor.
Agent: Förſter Heinrich.

Urbaine.
Agent: B. Feitelberg, Große Str.

Verſchiedenes.

Brücken. Haſenpoth hat eine Steinbrücke, die 1907 aus Präſtandengeldern vom Ingeniör Carr, Libau und Unternehmer Volksdorff erbaut wurde. Das maſſive Geländer wurde vom Kreisadelsmarſchall Karl Baron Manteuffel, Katzdangen, geſtiftet. Der Fußgängerſteig über die Tebber muß jährlich erneuert werden.

Trottoire beſtehen aus Ziegeln, Zement oder Rundſteinen.

Pflaſter beſteht durchgehend aus Rundſteinen.

Beleuchtung. In Haſenpoth ſind 13 Petroleumgaslampen (Syſtem Standart) u. 8 Petroleumlampen aufgeſtellt.

Brunnen ſind auf den meiſten Grundſtücken. Außerdem noch 4 ſtädtiſche Brunnen.

Schlachthaus. Privatſchlachthaus. Fleiſchbeſichtigung und Kontrole täglich durch den Kronstierarzt J. P. Kotſchetow.

Stipendium. Stiftung zum Beſten unbemittelter Schüler. (60—70 Rbl. Zinſen jährlich).

Die Straßen der Stadt Haſenpoth, die darin befindlichen Häuſer und ihre Beſitzer.

Bojenſche Str.

1. Roſenberg, Liſe.
2. Blum, Jan.
3. Ernſtſon, Franz.
4. Horn, Karl.
5. Ehlert, Joh.
6. Wigreſe, Jan.
7. Maike, Johanns Erben.
8. Rateneek, Fritz.
9. Schmidt, Herm. u. Trine.
10. Krüger, Hirſch.
11. Hetmann, Indrik.
12. Susmanowitſch, Fr.
13. Schönberg, Grete.
14. Walkyr, Henr.
15. Knitner, Franz.
16. Voß, Lewin.
17. Brand, Leiſer.
18. Dannemann, A.
19. Aal, Wilhelmine.
20. Hirſchhorn, Itzig.
21. Jägermann, Jeannot.
22. Neumann, Ernſt.
23. Neumann, Kriſtof.
24. Bruhwe, Jukkum.
25. Blum, Jane.
26. Predneek, Kriſtof.
27. Fleitner, Jeannot.
28. Lindenberg, Gertr.
29. Witkebitz, Mik. u. Jul.
30. Winkler, Jak.
31. Ehlerts Erben.
32. Taube, Schlaume.
— Rohloff, Scheina.
33. Judé, Jak.
34. Sedding, Ad.
35. Herwig, Friedr.
36. Raffeld, Friedr.
37. Stern, Karl.
38. Dannemann, A.
39. Bernitz, Hirſch.
40. Herzenberg, Channe.

Goldinger Str.

1. Boruchſohns Erben.
2. Müller, Sofie.
3. Elling.
4. Bluhm, Emilie.
5. Laube, Lina.
6. v. Schröders, Gotth.
7. v. Schröders, Betty.
8. v. Grot, M. u. A.
9. Konrad, J.
10. Falkenhof, Joſ.
11. Rönne, Baron Paul.
12. Diakonie.
13. Natanſohn, Joël.
14. Altenburgſche röm.-kath. Kirche.
15. Kaminſki, Reinh.
16. v. Manteuffel, Baron.
17. Königsfeſt, Math.
18. Peiz, Math.
19. Konrads Erben.
20. Konrad, J.
21. Lindenberg, Gertr.
22. Baptiſtenbethaus.
23. Grünberg, Andr.
24. Bluhm, Janne.

Große Straße.

1. Dannemann, Abr.
2. Beitler, Jankel.
3. Dannemann, Abr.
4. Herzenberg, Lina.
5. Deland, Karl.
6. Paſter, Kriſtof.
7. Adliger Klub.
8. Lichtenſtein, Osw.
9. Stadtſchule.
10. Koſack, Mich.
11. 12. Bordehl u. Edelberg.
13. Ebr. Gemeinde.
14. Stadtſparkaſſe.
15. Lindenberg, Gertr.
16. Feinberg, Jeannot.
17. Bernitz, Gitta.
18. Königsfeſt, Ad.
19. Konrads Erben.
20. Markuſe, Roſa.
21. Beitler, Jankel.
22. Groth, Wilh.
23. Schulz, Karl.
24. Iſaakſohns Erben.
25. Hunaus Erben.
26. Dollinger, Andr.
27. Schirmann, Karl.
28. Königsfeſt, Jak.
29. Bordehl, Mark.
30. Goldmann, Vikt.
31. Maze, Guttel.
32. Schenk.
— Naſarow.
33. Dormann, Joh.
34. Thal, Lina.
35. Oſten-Sacken, Baron Arthur-Paddern.
(Dies Haus bildet, unter dem Namen Amalienburg, ein Rittergut mit Sitz und Stimme im Kurländiſchen Landtage.)
36. Stilbach, Fil.
37. Michelſohns Erben.

Johannisſtr.

1. Thal, Lina.
2. Aronſohn, Hirſch.
3. Kagan, Scheine.
4. Koſack, Peiſach.
5. Kirſtein, Karl.
6. Bordehl, Tewje.
7. Gawronſki, Bär.
8. Becker, Jurre.
9. Papihr, Elw. u. Herb.
10. Michelſohn, Scheiche.

Katholiſche Straße.

1. Fenſki, Wold.
2. Pietrowſki, Am.
3. Manteuffel, Bar. Karl.
4. Schulz, Joh.
5. Feinberg, Jeannot.
6. v. Rickmann, Olga.

Kirchenſtr.

1. Haſſe, Siegfried.
2. Mündels Erb.

Libauſche Straße.

1. Trembe, Schl.
2. Bernitz, Ad.
3. Feinberg, Jeannot.
4. Walkaſch, Jak.
5. Kirſchner, Mark.
6. Kagan, Scheime.
7. Stender, Gittel.
8. Bernitz, Gitta.

Mitauer Straße.

1. Fritzberg, Abr.
2. Hunau, Hirſch.
3. Nothmann, Theoſil.
— Vogt, Pauline.
4. Janſon, Ernſt.
5. Gulbe, Kathe.
6. Zieſe, Ulrich.
7. Grünberg, Otto.
8. Horn, Karl.
9. Jakobſon, Joh.
10. Dannemann, Abr.
11. Stadtſparkaſſe.
12. Oſche, Ernſt.
13. Hunau, Efraim.
14. Nothmann u. Müller.
15. Armenhaus.
16. Jägermann, Alfr.
17. Nothmann, Heinr.
18. Rohloff, A. u. G.
19. Oſche, Ernſt.
20. Laſſenſche Gemeinde.
21. Feldmann, Doris.
22. Müller, Erneſtine.
23. Rath, John.

Poſtſtr.

1. Gelhaar. Iſ.
2. Goldſtein, Joh.
3. Zern, Sim.
4. Michelſon, Theodora.
5. Nathanſon, Joel.
6. Bordehl, Tenze.
7. Fenſki, Wold.
8. Bernitz, Gitta.

Roſenſtr.

1. Gittelſon, Bär.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** der Stadt Haſenpoth, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. auch die Vorbemerkung auf Seite 23.

Aal, Wilh., Hsb., Bojenſche Str. 19.
Abramowitſch, Schächter.
Adliger Klub, Große Str.
Adolphi, Herm. Wilh.', vereid. Rechtsanwalt in Libau, Direktor der Libau-Haſenpother Zufuhrbahn, wohnt in Haſenpoth, Amalienburg, Große Str.35
Altberg, W., Buchbinder, Große Str.
Amat, J., Poſtbmt.
Amenitzki, Bor. Mich.', Unterſ.-Richter.
Anſul, J., Vorſt. d. lett. Ver.
— Wera Karl', Lehrerin.
1. Armenhaus, Mitauſche Str. 15.
2. Armenhaus, Bojenſche Str.
Armenverein, Vorſt. Paſtor Seiler.
Aronſohn, Hirſch, Uhrm., Hsb., Joh. Str.2
Aſarow, D., Getreidehdl., Bojenſche Str.
Aſſit, Frau, Hebamme.
Baltiſcher Hof, Johannesſtr.
Bank, Zahnarzt.
Baptiſtenbethaus, Goldinger Str. 22.
Bechmann, H., Putzmach., Mit. Str.
Becker, Jurre, Hsb., Johannesſtr. 8.
Behrend, A., Kwh., Große Str. .
Beitler, H., Kwh., Große Str.
— Jank., Hsb., Große Str. 2 und 21.
— R., Kwh., Libauſche Str.
*Benjaminſohn, W., 2. G., Kwh., Johannesſtr.
Bernitz, Ad., Hsb., Libauſche Str.
— Gitta, Hsb., Lib. Str. 8, Poſtſtr. 8, Große Str. 17.
*— H., 2. G., Eiſenhdl., Große Str.
— Hirſch, Hsb., Bojenſche Str. 39.
— M., Man.-Hdl., Große Str.
Birſeneek, P., Steuerälteſter.
Bluhm, Emilie, Hsb., Goldinger Str. 4.
— Jan, Kwh., Hsb., Boj. Str., 2 und 25, Goldinger Str. 24.
Blumberg, Chr., Privatanw., Kath. Str.
— H., Kwh., Johannesſtr.
Bordehl u. Edelberg, Hsb., Große Str. 11 und 12.
*Bordehl, L., 2. G., Man.-Hdl., Stadtverordn., Große Str.
*— M., 2. G., Man.-Hdl., Große Str
— Mark. u. Channe, Hsb., Große Str. 29
— Tewje, Hsb., Johannesſtr. 6.
— Tewje u. Rahel, Hsb., Poſtſtr. 6.
Boruchſohns Erben, Hsb., Gold. Str. 1.
— Ph., Poſthalter.
Brand, Leiſer, Hsb., Bojenſche Str. 17.
Brandenburger, H., Mützenm., Große Str.
Brandt, M., Kwh., Bojenſche Str.
Braſch, K., Schuhm., Mitauſche Str.
Broſchinſkaja, Schndrn., Mitauſche Str.
Bruhwe, Jukk., Hsb., Bojenſche Str.
Bürgerverein, Johannesſtr.
Buiwit, Vorſt. d. lett. Ver.
Bunka, K., Vorſt. d. lett. Ver.
v. Burſy, Karl Friedr.', TR, Bauernkommiſſar, Ehrenfriedensrichter, Präſ. d. Verw. u. Chef der Freiw. Feuerwehr.
Central-Hotel, Große Str.
Club, adl., Große Str.
Dahrdeſis, W., Kwh., Bojenſche Str.
Damberg, J., Poſtbmt.

Dannemann, Abr., Roſſen u. Rahel, Hsb., Große Str. 1 u. 3, Boj. Str. 18 u. 38, Mitauſche Str. 10.
— E., Kramhdl., Große Str.
— Friſör, Johannesſtr.
Davidſon, Dir. d. 2. Kleinkreditkaſſe.
— J., Klempner u. Maler, Libauſche Str.
— L., Klempner u. Maler, Große Str.
Dehland, Karl, Einfahrt, Große Str. 5.
*— O., 2. G., Kwh., Große Str.
Diakonie, Goldinger Str. 12.
*Dohrmann, J., 2. G., Kwh., Großeſtr. 33
— J., Stadtverordn.
— Joh., Hsb., Große Str. 33.
Dollinger, Andr., Inh. d. Hotels Zentral, Hsb., Große Str. 26.
Drachenhauer, Joh. E., Jüng. Kreischefsgehilfe.
Dſerey, E., Poſtbmt.
Dumóre, Bäcker, Kirchenberg.
Egging, Frl., Lehrerin.
Ehlerts Erben, Hsb., Bojenſche Str. 31.
— Joh., Hsb., Bojenſche Str. 5.
Einfahrt Dehland, Große Str.
— Herzenberg, Große Str.
— Leineek, Libauſche Str.
— Mäßigkeitskuratorium, Große Str.
Elgut, J., Friſör, Große Str.
Elling, Hsb., Goldinger Str. 3.
Ernſtſon, Franz, Hsb., Bojenſche Str. 3.
Erſte Ruſſ. Aſſek.-Komp., gegr. 1827, Agent Wilh. Schenk, Große Str.
Fahrenhorſt, Bäcker. Poſtſtr.
— Teehaus, Poſtſtr.
— L., Bierhdl., Große Str.
Falkenhof, Joſ., Hsb., Goldinger Str. 10
Fedorow, Serg. Mich.', Oberſtleutn., Kreismilitärchef.
Feinberg, Dir. d. 2. Kleinkreditkaſſe.
*— J., 2. G., Man.-Hdl., Große Str.
— Jean, Hsb., Kathol. Str. 5, Libauſche Str. 3, Große Str. 16.
Feitelberg, B., Agent d. Urbaine, Große Str.
— S., Drogenhdl., Große Str.
Feldmann, Doris, Hsb., Mit. Str. 21.
— H., Lederw.-Hdl., Große Str.
— J., Uhrm., Große Str.
— K., Kwh., Große Str.
Fenſky, W., Kwh., Bierhdl., Johannesſtr., Hsb., Poſtſtr.7, Katholiſche Str.1
Feuermeldeſtellen:
  Spritzenhaus, Große Str.
  Gefängnis, Große Str.
  Schlachthaus, Mitauſche Str.
  Kreismilitärchef, Bojenſche Str.
  Armenhaus, Bojenſche Str.
v. Fircks, Irene Baroneſſe, Verw. der Frauenbundbücherei.
Fleitner, Jean, Hsb., Stadtverordn., Bojenſche Str. 27.
Freiberg, J., Kwh., Große Str.
Friedberg, Dir. d. 2. Kleinkreditkaſſe.
— G., Kramhdl., Große Str.
Fritzberg, Abr., Hsb., Mitauſche Str. 1.
Gawronſki, Bär, Hsb., Johannesſtr. 7.
Gefängnis, Große Str.
Gelbe, J., Schuhm., Große Str.
Gelhaar, Iſ., Hsb., Poſtſtr.
Gittelſon, Bär, Hsb., Roſenſtr.
Glaſer, R., Schuhm., Große Str.
Glückmann, M., Putzm., Libauſche Str.
*— Th., 2. G., Man.-Hdl., Lib. Str.
Goldinger, Schndrn., Bojenſche Str.
— Sch., Fleiſcher, Bojenſche Str.
Goldmann, Vikt., Kand. jur., Stadtverordn., Stadtſekretär, Hsb., Geſchäftsf. d. Kreis-Wehrpfl.-Kom., Sekret. des Stadtwaiſenger., Präſ. d. Deutſch. Ver., Agent d. Pet. Verſ.-Geſ., Markt 1, Große Str. 30.
Goldſtein, Joh., Hsb., Poſtſtr. 2.
Gordon, A., Schuhm., Johannesſtr.
v. Grot, Minna, Vorſt. d. Privat Töchterſchule, Verw. d. 2. Armenhauſes, Goldinger Str. 8.
— Minna u. Anna, Hsb., Gold. Str. 8.
Groth, Wilh., Agent d. 2. Ruſſ. Aſſek.-Komp., gegr. 1835, Kruthen.
— Wilh., HR, Ehrenfriedensr., Hsb., Not. des Oberkirchenvorſt.-Amtes, Große Str. 22.
Grünberg, A., Zimmerm., Hsb., Goldinger Str. 23.
— Otto, Zimmerm., Hsb., Stadtverordn., Mitauſche Str. 7.
Grünfeld, H., Fleiſcher, Große Str.
Grünthal, Frau, Lehrerin.
Grundmann, E., Kwh., Gold. Str.
Gulbe, Kath., Hsb., Mitauſche Str. 5.
Gutmann, J., Kwh., Johannesſtr.
v. Haller, Jul., HR, Dr., Stadtarzt.
Handwerkerverein, Große Str.
Haſſe, Siegfr., Hsb., Kirchenſtr. 1.
Heinrichs, Stadtförſter, Agent der Verſ.-Geſ. Jakor.
Herbſt, O., Vorſt. d. lett. Vereins.
Herwig, Friedr., Hsb., Bojenſche Str. 35
Herzenberg, Einfahrt, Große Str.
— Channe, Hsb., Bojenſche Str. 40.
— J., Kwh., Große Str.
— Lina, Hsb., Große Str. 4.
*— W., 2. G., Kwh., Große Str.
Hetmann, Indr., Hsb., Bojenſche Str. 11
Hillelſohn, H., Fleiſcher, Bojenſche Str.
Hinz, Schmied, Katholiſche Str.
Hirſchhorn, Itz., Hsb., Bojenſche Str.
— N., Kramhdl., Große Str.
— O., Kramhdl., Johannesſtr.
Horn, C.
— Karl, zünft. Töpfer, Hsb., Boj. Str. 4
— Karl, Hsb., Mitauſche Str. 8.
Hotel Baltiſcher Hof, Inh. E. Papihr, Johannesſtr.
— Zentral, Inh. Dollinger, Große Str.
— Kurland, Inh. W. Schenk, Große Str.
*Hunau, E., 2. G., Getreidehdl., Hsb., Mitauſche Str. 13.
— Erb., Hsb., Große Str. 25.
— Hirſch, Hsb., Mitauſche Str. 2.
— J., Getreidehdl., Mitauſche Str.
Jägermann, Alfr., Hsb., Mit. Str. 16.
— Jean, Hsb., Bojenſche Str. 21.
Jakobſohn, Vorſt. d. Ruhkis.
*— A., 2. G., Man.-Hdl., Große Str.
*— R., Lederw.-Hdl., Johannesſtr.
Jakobſon, Bevollm. d. Stadt-Hyp.-Ver.
— H., Dir. d. 1. Kleinkreditkaſſe.
— Joh., Hsb., Mitauſche Str. 9.
— M., Rabbiner, Geſchäftsf. d. 2. Kleinkreditkaſſe.
— Monopol-Verk., Bojenſche Str.
Janſon, A., Sattler, Goldinger Str.
— Ernſt, Hsb., Mitauſche Str. 4.
— Fr., Sattler, Libauſche Str.
— J., Vorſt. d. lett. Vereins.
Jakor, Verſ.-Geſ., Agent Förſter Heinrichs
Jaunskungs, A., Kwh., Mitauſche Str.
Joffe, R., Drogenhdl., Große Str.
— W., Schächter, Dir. d. 2. Kleinkreditk.
Joſephart, M., Uhrm., Große Str.
Iſaakſohns Erb., Hsb., Große Str. 24.
Jubert, J., Kwh., Libauſche Str.
Juddelowitz, J., Kwh., Goldinger Str.
Judé, Jak., Getreidehdl., Hsb., Boj.Str.33
Kagan, Scheine, Hsb., Lib. Str. 6, Johannesſtr. 3.
Kalning, J., Dir. d. 1. Kleinkreditkaſſe.
— J., Oberbauernrichter.
Kaminſki, Reinh., Hsb., Gold. Str. 15.
Kantowſki, J. F., Notar, Lib. Str.
Karkling, K., Kwh., Bojenſche Str.
Karo, Sch., Schuhm., Johannesſtr.
Kaſchokneek, Schndr., Bojenſche Str.
Kauping, Aug., Kreishebamme.
Kehrer, A., Freiw. Feuerwehrmann.
— C., Bäcker, Große Str.
Kiffel, N., Schuhm., Libauſche Str.
Kirſchner, M., Kwh., Hsb., Lib. Str.
Kirſtein, Karl, Hsb., Johannesſtr.
Klawing, Jak. Pet.', Pſalmenſänger.
Klub, adliger, Große Str.
Knaut, Schndrn., Goldinger Str.
Knietner, Franz, Bevollm. d. Kurländ. Stadt-Hypoth.-Ver., Agent des Lett. Feuerverſ.-Ver., Hsb., Bojenſche Str.
*Königsfeſt, A., 2. G., Man.-Hdl., Lib. Str.
— Ad., Hsb., Große Str. 18.
— Jak. u. Joh., Hsb., Große Str. 28.
— Math., Hsb., Goldinger Str. 17.
Konrads Erben, Hsb., Große Str.
— J., Hsb., Goldinger Str. 9 und 20.
Kontowſki, Frl., Lehrerin.
Kopwillen, Jan Guſt.', Lehrer.
Kops, L., Bierhdl., Mitauſche Str.
Koretzki, R. A., Polizeiaufſ.
Koſack, J., Putzmach., Johannesſtr.
— Mich., Hsb., Große Str.
— Peiſach, Hsb., Johannesſtr. 4.
Koſakewitſch, Andr. Petr.', Lehrer.
Kotſchetow, J. P., Kronstierarzt.
Kraule, Vorſt. d. Ruhkis.
Krebs, H., Kwh., Bojenſche Str.
Kreismilitärchef, Kanzlei: Bojenſche Str.
Krüger, Hirſch, Hsb., Bojenſche Str. 10
Krumberg, M., Kwh., Große Str.
Krup, M., Schuhm., Bojenſche Str.
Kunſtmann, A., Bäcker, Große Str.
— A., Schornſteinfeger, Bojenſche Str.
Kupffer, M., vereid. Rechtsanw., Gold.Str.
Kurland, Hotel, Inh. W. Schenk, Große Str.
Kweſijelewitz, A., Bahnhofsvorſt.
Launert, Färber, Kirchenſtr.
Laſchenſche Gem., Hsb., Mit. Str. 20.
*Laube, A., 2. G., Getreidehdl., Gold.Str.
— Lina, Teehaus, Hsb., Gold. Str. 5.
Lawendel, Karl, Zeugmſtr. d. Feuerw.
Lettiſcher Verein, Mitauſche Str.
Lewinſohn, Gerber, Libauſche Str.
Leyneek, Vorſt. d. Ruhkis.
— K., Einfahrt, Libauſche Str.
— M., Bierhdl., Johannesſtr.
Lichtenſtein, Osw., Apotheke, Arrendator John Salzmann, Große Str.
— Osw., Hsb., Große Str. 8.
Lindenberg, Gertr., Kartonnagenfabrik u. Buchdruckerei, Boj. Str. 28, Beſ. d. Häuſer: Gold. Str. 21, Große Str. 15
Liſchauer, A., Kwh., Johannesſtr.
— Bäcker, Johannesſtr.
Mäßigkeitskur., Einfahrt u. Teehaus, Große Str.
Maike, Joh. Erb., Hsb., Boj. Str.
v. Manteuffel, Bar., Goldinger Str. 16
— Karl Bar., Hsb., Kathol. Str. 3.
Markau, A., Poſtbmt.,
Markuſchewitz, Maler, Bojenſche Str.
Markuſe, Roſa, Hsb., Große Str. 20.
Mazé, Frau, Zahnärztin.
— Guttel, Hsb., Große Str. 31.
— J., Uhrm., Große Str.

— M., Stadtuhrm.
Medra, E., Bierhdl., Libauſche Str.
— E., Dir. d. 1. Kleinkreditkaſſe.
Meyke, K., Stadtverordn., Stadtrat.
Michelſohns Erb., Hsb., Große Str. 37.
Michelſon, A., Feuerwehrkommandör.
— F., Schuhm., Libauſche Str.
— J., Fleiſcher, Bojenſche Str.
— Scheiche, Hsb., Johannesſtr. 10.
*— Th., 2. G., Man.-Hdl., Lib. Str.
— Theod., Hsb., Poſtſtr. 4.
Mikelſon, Pet. Pet.', Pſalmenſänger.
Mühlendorf, Frl., Lehrerin.
Müller, Erneſt., Hsb., Mit. Str. 22.
— G., zünft. Tiſchler, Mit. Str.
— Sofie, Hsb., Goldingenſche Str. 2.
Mündels Erben, Hsb., Kirchenſtr.
Münſter, K., Kwh., Mitauer Str.
Mulner, Schl., Kramhdl., Große Str.
Muſikant, J., Vorſt. d. lett. Vereins.
Muth, Fr., Schulvorſt.
Naſarow, Hsb., Große Str.
Nathanſohn, E., Kwh., Johannesſtr.
*— J., 2. G., Kwh., Poſtſtr.
— Joel, Hsb., Poſtſtr. 5, Gold. Str. 13.
Nelisny, A., zünft. Sattler, Große Str.
Neumann, E., Müller, Schloß Haſenpoth.
— E., Badſtube, Libauſche Str.
— Ernſt, Hsb., Bojenſche Str. 22.
— Kriſtof, Hsb., Bojenſche Str. 23.
— R., Bäcker, Große Str.
Nothmann, Heinr., Hsb., Mit. Str. 17.
— Theofil, Hsb., Mitauſche Str. 3.
— und Müller, Hsb., Mitauſche Str. 14.
Okuntſchitz, Alex. Konſt.', Friedensr.
Oſche, Ernſt, Hsb., Mit. Str. 12 u. 14.
v. d. Oſten-Sacken, Bar. Anna, Präſ. d. Frauenbundes.
— Bar. Arth., Hsb., Große Str. 35.
— Bar. Ernſt, Agent d. 2. Ruſſ. Aſſek.-Komp., Dir. d. adl. Klubs, Stadtverordn., Große Str. 35.
Papihr, E., Inh. d. Balt. Hofes, Johannesſtr. 9.
— Elvire u. Herb., Hsb., Joh. Str. 9.
Paſter, Chriſt., Hsb., Große Str. 6.
— K., Kwh., Johannesſtr.
— K., Schuhm., Große Str.
— P., Kwh., Libauſche Str.
Petersb. Verſ.-Geſ., Agent: Vikt. Goldmann, Markt.
Peterſon, Mich. Iw.', Prieſter.
Pferdepoſt. Ph. Boruchſon.
Pietrowſki, Amalie, Hsb., Kathol. Str. 2.
Pigulewſki, Schndrn., Bojenſche Str.
— Wlad. Konſt.', Geſchäftsf. beim Kreismilitärchef.
Pihl, Schl., Mützenm., Große Str.
Predneek, Kriſtof, Hsb., Boj. Str. 26.
Prenzlau, Schndr., Johannesſtr.
Prilutzki, Iw. Dav.', Steuerinſpektor.
Puhris, J., Schuhm., Libauſche Str.
Raffelt, Friedr., Hsb., Bojenſche Str. 36
Rath, John, Hsb., Mitauſche Str. 23.
— K., Schuhm., Mitauſche Str.
Ratneek, F., zünft. Baumſtr., Stadtverordn.-Kand., Hsb., Bojenſche Str.
Raude, P., Bierhdl., Große Str.
*Reinfeld, A., 2. G., Eiſenhdl., Großeſtr.
— A., Inh. d. Firma A. Reinfeld, Stadtverordn., Große Str.
Remick, Gemeindeälteſter, Vorſt. d. Ruhkis.
Retzky, Jüng. Akz.-Kontrolör.
Richter, Schndr., Große Str.
v. Rickmann, Olga, Hsb., Kathol. Str. 6.
Römiſch-kath. Bethaus, Gold. Str. 14.
Rönne, Bar. Paul, Hsb., Goldingenſche Str. 11.
Rohloff, A. u. G., Hsb., Mit. Str. 18.
— Scheima, Hsb., Bojenſche Str.
Roſe, J., Schuhm., Johannesſtr.
Roſenberg, Liſe, Hsb., Bojenſche Str. 1.
Roſenſtein, Fr., Buch- u. Papierhdl., Große Str.
— Fr., Küſter, Präſ. d. Lett. Vereins.
Roſenthal, Schmied, Golding. Str.
Roß, A., Herberge, Goldingenſche Str.
Roſſija, Verſ.-Geſ., Agent: John Salzmann, Große Str.
Rudſit, J., Kwh., Libauſche Str.
Ruhkis, lett. landw. Verein.
Rumeneek, A., Baptiſtenpred.
Rutze, F., Tiſchler, Mitauſche Str.
Sacke, M., Bierhdl., Libauſche Str.
Salzmann, John, Proviſor, Arrend. der O. Lichtenſteinſchen Apotheke, Agent d. Roſſija, Stadtverordn., Große Str.
Sauleskaln, J., Schuhm., Johannesſtr.
Scheber, Fr., Schndrn., Große Str.
Scheffanowſki, Gärtner, Kathol. Str.
Schenk, W., Inh. d. Bierbrauerei Wiedner & Ko., Beſ. d. Dampf-Wollkratzerei, Schloß Haſenpoth.
— Wilh., Inh. d. Hotel Kurland, Bierhdl., Hsb., Stadtverordn., Agent der 1. Ruſſ. Aſſek.-Komp., gegr. 1827, Große Str. 32.
Schirmann, Karl, Fleiſcher (zünft.), Hsb., Stadtverordn., Große Str. 27.
Schlachter, Teehaus, Poſtſtr.
Schlachthaus, Mitauſche Str.
Schmidt, Herm. u. Trine, Hsb., Boj.Str.
Schmit, Vorſt. d. Ruhkis.
Schneider, M., Schuhm., Große Str.
Schönberg, F., Schloſſer, Bojenſche Str.
— Grete, Schndrn., Hsb., Boj. Str. 13.
Schönhoff, Karl Jul.', Lehrer.
v. Schröders, Betty, Hsb., Gold. Str. 7.
— Gotth., Hsb., Goldinger Str. 6.
Schütz, Schmied, Mitauſche Str.
Schukow, Schndr., Große Str.
Schulz, Joh., Hsb., Kathol. Str. 4.
— K., Bierhdl., Große Str.
— Karl, Fleiſcher, Hsb., Große Str. 23.
Schwank, zünft. Schloſſer, Große Str.
Schwerduth, E.
Sedding, Ad., HR, Dr. med., Kreisarzt, Hsb., Stadtrat, Stadtverordn., ſtellv. Stadthaupt, Bevollm. d. Kurl. Hypoth.-Ver., Bojenſche Str. 34.
— Alberta, Frau Dr., Vorſt. d. Kindergartens d. Frauenbundes, Boj. Str.34
Seiler, Hermann., Paſtor d. ev.-luth. Johanniskirche.
Singer Komp., Nähmaſch., Johannesſtr.
Spritzenhaus, Große Str.
Stadtſchule, Große Str. 9.
Stadtſparkaſſe, Beſ. d. Häuſer: Mitauſche Str. 11, Große Str. 14.
Stahl, G., Poſtömt.
Stein, Karl, Agent d. Wolga, Große Str.
Stern, Karl, Buchhltr. u. Kaſſir. d. Stadtkaſſe, Buchhltr. d. Stadtamts, Hsb., Stadtverordn., Bojenſche Str. 37.
*Stillbach, F., 2. G., Eiſenhdl., Lib. Str.
— Phil. u. Joh., Hsb., Große Str. 36.
Stinder, Gittel, Hsb., Libauſche Str. 7.
Stipeneek, J., Schuhm., Große Str.
Strauß, E., Kwh., Große Str.
Stromberg, J., ält. Akz.-Kontr., Kurat. d. Tierſchutzver., Präſ. d. Radfahr.-Ver.
Struskowſki, Monop.-Verk., Poſtſtr.
Sultzon, Joſ. Karl', Lehrer.
Suſſmanowitſch, A., Bäcker, Große Str.
— Frieder., Hsb., Bojenſche Str. 12.
*Taube, A., 2. G., Kwh., Stadtverordn., Große Str.
— Andſche, Aelt. d. Bapt.-Gem.
— Schlaume, Hsb., Bojenſche Str. 32.
Telefonzentrale, Goldinger Str.
Telegin, Theod. Mak.', Lehrer.
Teiz, Math., Hsb., Gold. Str. 18.
Thal, A., Lederw.-Hdl., Johannesſtr.
— Lina, Hsb., Große Str. 34, Joh. Str.1
Tiefenthal, Schndr., Mitauſche Str.
— J., Kwh., Johannesſtr.
*Tiede, Th., 2. G., Glasw., Große Str.
— Th., Inh. d. Firma Th. Tiede, Stadtverordn., Präſ. d. Bauamts und der Immob.-Tax.-Kom., Große Str.
Töpfer, M., Schuhm., Johannesſtr.
Trambach, F., zünft. Tſchlr., Mit. Str.
— Herm., HR, Gefängn.-Aufſeher.
— L., Stellm., Mitauſche Str.
Trembe, Schlaume, Hsb., Lib. Str. 1.
Treuland, Frl., Lehrerin.
Treuwert, Ad. Theod.', Lehrer.
Tſchalikowa, Sof. Charl.', Schulvorſt.
Tſchernowa, E., Bäcker, Poſtſtr.
L'Urbaine, Verſ.-Geſ., Agent B. Feitelberg, Große Str.
Vietinghoff-Scheel, Bar. W. F., ält. Akziſe-Inſp.
Vogt, Paul, Hsb., Mitauſche Str.
Voß, Lewin, Hsb., Bojenſche Str. 16.
— U., Fleiſcher, Bojenſche Str.
Walkaſch, J., Kwh., Bierhdl., Hsb., Vorſt. d. Ruhkis, Libauſche Str. 4.
Walkyr, Henr., Hsb., Bojenſche Str. 14.
— O., Schloſſer, Stadtverordn., Bojenſche Str.
Watzmann, Töpfer, Kirchenſtr.
Wenſchau, A., Kwh., Libauſche Str.
— F., Kwh., Libauſche Str.
Weſtkurl. Telefonzentrale, Golding. Str.
Wiedner & Ko., Brauerei, Inh. W. Schenk, Schloß Haſenpoth.
Wiegreſe, Jan, Hsb., Stadtverordn., Bojenſche Str. 6.
Winkler, Jak., SR, Ehrenfriedensricht., Hsb., Bojenſche Str. 30.
v. Wirén, Arth. N., HR, Poſtchef.
Wiſchkewitz, M., Stadtverordn.
Witkebitz, Mik. u. Jul., Hsb., Boj. Str.29
Wolga, Verſ.-Geſ., Agent: Karl Stein, Große Str.
Wolmar, Iw. Guſt.', KA, Stadtſchulinſp.
Zelming, P., Fotograf, Bojenſche Str.
Zentralhotel, Inh. Dollinger, Große Str.
Zern, J., Fleiſcher, Bojenſche Str.
— N., Fleiſcher, Bojenſche Str.
— Sim., Hsb., Poſtſtr. 3.
Ziege, A., Drechsler, Poſtſtr.
Zieſe, Ulr., Hsb., Mitauſche Str. 6.
Zweite Ruſſ. Feuer-Aſſek.-Komp., gegr. 1835, Agenten: Wilh. Groth, Kruthen, E. Baron v. d. Oſten-Sacken, Große Str.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Haſenpoths.

Aerzte.
v. Haller, Jul. (Stadtarzt).
Sedding, Ad. (Kreisarzt).

Apotheke.
Lichtenſtein, O. (Arrend. John Salzmann) Große Str.

Badſtube.
Neumann, E., Lib. Str.

Bäcker.
Dumbre, Kirchenberg.
Fahrenhorſt, Poſtſtr.
Kehrer, C., Große Str.
Kunſtmann, A., Große Str.
Liſchauer, Johannesſtr.
Neumann, R., Große Str.
Suſſmanowitſch, A., Große Str.
Tſchernowa, A., Poſtſtr.

Baumeiſter.
Ratneek, F., Bojenſche Str.

Bierbuden.
Fahrenhorſt, L., Große Str.
Fenſki, W., Johannesſtr.
Kops, L., Mitauſche Str.
Lehneek, K., Libauſche Str.
— M., Johannesſtr.
Medra, E., Libauſche Str.
Raude, P., Große Str.
Sacke, M., Libauſche Str.
Schenk, W., Große Str.
Schulz, K., Große Str.
Walkaſch, J., Libauſche Str.

Bierbrauerei.
Wiedner & Ko., Inh. W. Schenk, Schloß Haſenpoth.

Buchbinderei.
Altberg, W., Große Str.

Buchdruckerei.
Lindenberg, Gertr., Boj. Str.

Buch- u. Papierhdl.
Altberg, W., Große Str.
Roſenſtein, Fr., Große Str.

Buffets.
Adliger Klub, Große Str.
Handwerkerverein, Große Str.
Bürgerverein, Johannesſtr.
Lettiſcher Verein, Mit. Str.

Dampf-Wollkratzerei.
Schenk, W., Schloß Haſenpoth.

Drechsler.
Ziege, A., Poſtſtr.

Drogenhdl.
Feitelberg, S., Große Str.
Joffe, R., Große Str.

Einfahrten.
Dehland, Große Str.
Herzenberg, Große Str.
Leineek, Libauſche Str.
Mäßigkeitskur., Große Str.

Eiſenhandlungen.
Bernitz, H., Große Str.
Reinfeld, A., Große Str.
Stillbach, F., Libauſche Str.

Färberei.
Launert, Kirchenſtr.

Fleiſcher.
Goldinger, Sch., Boj. Str.
Grünfeld, H., Große Str.
Hilleſohn, H., Boj. Str.
Michelſohn, J., Boj. Str.
Schulz, K., Große Str.
Schumann, K., Große Str.
Voß, U., Bojenſche Str.
Zern, J., Bojenſche Str.
— N., Bojenſche Str.

Fotograf.
Zelming, P., Bojenſche Str.

Friſöre.
Dannemann, Johannesſtr.
Elgut, J., Große Str.

Gärtner.
Scheffanowſki, Kathol. Str.
Schloßgärtnerei, Schloß Haſenpoth.

Gerber.
Lewinſohn, Libauſche Str.

Getreidehandlungen.
Aſarow, D., Bojenſche Str.
Hunau, E., Mitauſche Str.
— J., Mitauſche Str.
Judé, J., Bojenſche Str.
Laube, A., Golding. Str.

Glaswaren.
Tiede, Th., Große Str.

Hebammen.
Aſſit, Frau.
Kauping, Auguſte.

Herberge.
Roß, A., Golding. Str.

Hotels.
Baltiſcher Hof, Inh. E. Papihr, Johannesſtr.
Kurland, Inh. W. Schenk, Große Str.
Zentral, Inh. Dollinger, Große Str.

Kartonnagenfabrik.
Lindenberg, Gertr., Boj. Str.

Klempner.
Davidſohn, J., Lib. Str.
— L., Große Str.

Kolonial- u. Materialw.-Hdl.
Beitler, H., Große Str.
— R., Libauſche Str.
Benjaminſohn, W., Joh. Str.
Behrend, A., Große Str.
Bluhmberg, H., Johannesſtr.
Blum, J., Bojenſche Str.
Brandt, M., Bojenſche Str.
Dahrdedſis, W., Boj. Str.
Dehland, O., Große Str.
Dohrmann, J., Große Str.
Feldmann, K., Große Str.
Fenſky, W., Johannesſtr.
Freiberg, J., Große Str.
Grundmann, E., Gold. Str.
Gutmann, J., Johannesſtr.
Herzenberg, J., Große Str.
— W., Große Str.
Jaunskungs, A., Mit. Str.
Jubert, J., Libauſche Str.
Juddelowitz, J., Golding. Str.
Karkling, K., Bojenſche Str.
Kirſchner, M., Libauſche Str.
Krebs, H., Bojenſche Str.
Krumberg, M., Große Str.
Liſchauer, A., Johannesſtr.
Münſter, K., Mitauſche Str.
Nathanſohn, E., Johannesſtr.
— J., Poſtſtr.
Paſter, K., Johannesſtr.
— P., Libauſche Str.
Rudſit, J., Libauſche Str.
Strauß, E., Große Str.
Taube, A., Große Str.
Tiefenthal, J., Johannesſtr.
Walkaſch, J., Libauſche Str.
Wenſchau, A., Libauſche Str.
— F., Libauſche Str.

Kramhandlungen.
Dannemann, E., Große Str.
Friedberg, G., Große Str.
Hirſchhorn, N., Große Str.
— O., Johannesſtr.
Mulner, Schl., Große Str.

Lederwaren-Handl.
Feldmann, H., Große Str.
Jakobſohn, R., Johannesſtr.
Thal, A., Johannesſtr.

Mahlmühlen.
Neumann, E., Schloß Haſenp.

Maler.
Davidſohn, J., Libauſche Str.
— L., Große Str.
Markuſchewitſch, Boj. Str.

Manufakturw.-Hdl.
Bernitz, M., Große Str.
Bordehl, L., Große Str.
— M., Große Str.
Feinberg, J., Große Str.
Glückmann, Th., Lib. Str.
Jakobſohn, A., Große Str.
Königsfeſt, A., Lib. Str.
Michelſohn, Th., Lib. Str.

Mützenmacher.
Brandenburger, H., Große Str.
Pihl, Schl., Große Str.

Nähmaſchinen.
Singer Komp., Johannesſtr.

Putzmacherinnen.
Bechmann, H., Mit. Str.
Glückmann, M., Lib. Str.
Koſack, J., Johannesſtr.

Sattler.
Janſon, A., Golding. Str.
— Fr., Libauſche Str.
Nelisny, A., Große Str.

Schloſſer.
Schönberg, F., Bojenſche Str.
Schwank, Große Str.
Walkyr, O., Bojenſche Str.

Schmiede.
Hinz, Kathol. Str.
Roſenthal, Goldinger Str.
Schütz, Mitauſche Str.

Schnapsverkauf. (Monopol.)
Boj. Str. (Verk. Jakobſon.)
Poſtſtr. (Verk. Struskowſki).

Schneider.
Kaſchokneek, Bojenſche Str.
Prenzlau, Johannesſtr.
Richter, Große Str.
Schukow, Große Str.
Tiefenthal, Mitauſche Str.

Schneiderinnen.
Broſchinſkaja, Mit. Str.
Goldinger, Bojenſche Str.
Knaut, Goldingenſche Str.
Pigulewſkaja, Bojenſche Str.
Scheber, Große Str.
Schönberg, Bojenſche Str.

Schornſteinfeger.
Kunſtmann, A., Bojenſche Str.

Schuhmacher.
Braſch, K., Mitauſche Str.
Gelbe, J., Große Str.
Glaſer, R., Große Str.
Gordon, A., Johannesſtr.
Karo, Sch., Johannesſtr.
Kiffel, N., Libauſche Str.
Krup, M., Bojenſche Str.
Michelſon, F., Libauſche Str.
Paſter, K., Große Str.
Puhris, J., Libauſche Str.
Rath, K., Mitauſche Str.
Roſe, J., Johannesſtr.
Sauleskaln, J., Johannesſtr.
Schneider, M., Große Str.
Stipeneek, J., Große Str.
Töpfer, M., Johannesſtr.

Stellmacher.
Tramdach, L., Mitauſche Str.

Teehäuſer.
Fahrenhorſt, Poſtſtr.
Laube, Golding. Str.
Mäßigkeitskur., Große Str.
Schlachter, Poſtſtr.

Tierarzt.
Kotſchetow, J. P.

Tiſchler.
Müller, G., Mitauſche Str.
Rutze, F., Mitauſche Str.
Tramdach, F., Mitauſche Str.

Töpfer.
Horn, K., Bojenſche Str.
Watzmann, Kirchenſtr.

Uhrmacher.
Aronſohn, H., Johannesſtr.
Feldmann, J., Große Str.
Joſephart, M., Große Str.
Mazé, J., Große Str.

Verſicherungen.
Erſte Ruſſ. Aſſ.-Komp., gegr. 1827, Agent: W. Schenk, Große Str.
Jakor, Agent Heinrichs.
Lett. gegenſ. Feuerverſ.-Verein, Agent: F. Knietner.
L'Urbaine, Agent: B. Feitelberg, Große Str.
Roſſija, Agent: John Salzmann, Große Str.
St. Petersb. Verſ.-Geſ., Agent: Vikt. Goldmann, Markt.
Wolga, Agent: Karl Stein, Große Str.
Zweite Ruſſ. Aſſ.-Komp., gegr. 1835, Agenten: Wilh. Groth, Kruthen, E. Baron v. d. Oſten-Sacken, Große Str.

Wurſtmacher.
Schirmann, K., Große Str.
Schulz, Große Str.

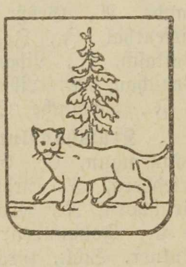
Zahnärzte.
Back.
Mazé, Frau.

Zimmerleute.
Grünberg, A., Golding. Str.
— O., Mitauſche Str.

Jakobstadt

die zweite Stadt des Kreiſes Friedrichſtadt, ruſſiſch Якобштатъ, lettiſch Jehkaba Meeſts. Sie liegt am linken Ufer der Düna, dem am rechten Ufer im Gouvernement Witebsk belegenen 2 Werſt entfernten Bahnhofe Kreuzburg der Oreler und der Moskau-Windauer Bahn gegenüber. Den Verkehr zwiſchen beiden Ufern vermitteln Böte, Prahme und ein kleiner Dampfer.

Schon vor den Zeiten Herzog Jakobs entwickelte ſich da, wo jetzt die Stadt ſteht, wo ſich aber damals der Hofskrug des herzoglichen Amtes Holmhof befand, ein reger Verkehr. War doch hier die Stelle, wo die gefürchteten Schwellen, Stromſchnellen und ſteinigen Untiefen der Düna begannen, wo die ſtromab fahrenden Flöſſe und Struſen einen Lotſen annehmen und zu dieſem Zweck Halt machen mußten, wo aber auch andererſeits die von unterhalb zu Pferde hergeführten Waren auf Schiffe geladen wurden, um flußaufwärts weiter verſchifft zu werden. Neben dieſem Hofeskruge ſiedelten ſich bald allerlei Lotſen, Schankwirte und ähnliche Leute an, aber auch Flüchtlinge, namentlich Ruſſen, die vom Kriege aus der Heimat verdrängt worden waren, oder ſolche, die aus religiöſen Gründen Rußland verlaſſen mußten. So wird namentlich von altgläubigen und uniatiſchen Anſiedlern berichtet. Die Uniaten waren eine bis 1839 geduldete Sekte der griechiſch-katholiſchen Kirche, die den Papſt als Oberhaupt anerkannten. Allmählich war hier ein fleckenähnliches Anweſen entſtanden, das man mit dem Namen Holmhöfſche Sſlobode bezeichnete. Herzog Jakob verlieh dieſer Sſlobode am 12. Februar 1670 magdeburgiſches Stadtrecht, den Namen Jakobſtadt und ein Stadtwappen, das auf ſilbernem Felde einen Tannenbaum zeigt, an den ſich ein ſchwarzer Fuchs lehnt. Eine ſolche ſeltene Jagdbeute ſoll nach einer Sage Herzog Jakob einſt in dieſer Gegend gemacht und im Stadtwappen verewigt haben. Zuerſt wurden die Bürgermeiſter und die Ratsherren nur aus den Ruſſen und Polen gewählt. Erſt 1766 und 1781, durch Herzog Peter, erhielten die Deutſchen gleiche Rechte mit jenen. Neue Anſiedler konnten 6 Jahre ſteuerfrei hier leben. Holz erhielten ſie billig aus den herzoglichen Wäldern. An jedem Donnerstage ſollte ein Wochenmarkt und 3 mal jährlich ein Jahrmarkt abgehalten werden. Schon im nächſten Jahre (1671) ward der alte Hofskrug eingeriſſen, um einer herzoglichen Rentei Platz zu machen. 1703 brannte die ganze Stadt ab, 1710 wütete die Peſt auch hier fürchterlich. Eine Fähre wurde 1764 als Verbindung mit Kreuzburg eingerichtet, und im ſelben Jahre eine Apotheke privilegiert. Weitere große Brände werden aus den Jahren 1769, 1773, 1878 und 1881 berichtet. Aber immer wieder hob ſich das Städtchen aus der Aſche. Eine Umgeſtaltung des ganzen Handels und Wandels bewirkte 1796, nach dem Aufgehen Kurlands in das ruſſiſche Reich, das den Juden gewährte Recht, in Kurländiſchen Städten wohnen zu dürfen. Von der Peſt im Jahre 1710 iſt ſchon geſprochen worden. Aber 1831 und 1848 raffte die Cholera, 1835 und 1892 eine Pockenepidemie einen großen Teil der Bevölkerung Jakobſtadts weg. Vom Kriege hat Jakobſtadt nur noch 1812 etwas zu ſpüren bekommen, als das faſt ganz aus preußiſchen Hilfstruppen zuſammengeſetzte franzöſiſche 10. Armeekorps um Jakobſtadt herum aufgeſtellt war. Bis zum 1. Auguſt 1812 hatte Marſchall Macdonald, der Befehlshaber dieſes Korps, ſogar hier ſein Hauptquartier. Zum Ende des Jahres kamen ſtatt der abgezogenen Preußen die Ruſſen in die Stadt, und man empfand es beſonders ſchwer, daß ſie das Stadtſchulhaus, das beſte Gebäude im ganzen Städtchen, zum Lazarette einrichteten. 1785 zählte man 176 Bürger und 36 Nichtbürger, 10 Jahre ſpäter ohne Knechte, Mägde und Tagelöhner 931 Einwohner, darunter 14 Kaufleute in 201 Familie mit 152 Häuſern, 2 Uniatenklöſtern und 9 Vorwerken. 1823 gab es 1761 Einwohner in 220 Holz- und



Pomeranzen
N°00
Stockmannshof
Joh. Kenn

STOCKMANNSHÖFER
POMERANZEN
KÜMMEL E·T·C·

Joh. Kenn

JOH. KENN
JACOBSTADT
vormals in Stockmannshof

3 Steinhäuſern, 1836 aber 3203 Einwohner, darunter 1036 Juden. 1881 wurden 5512, und 1897 ſogar 5829 Einwohner gezählt, von denen 1242 ruſſiſch, 231 polniſch, 1883 lettiſch und 2397 (darunter 2068 Juden) deutſch ſprachen und 595 griechiſch katholiſch, 617 altgläubig, 441 römiſch-katholiſch und 2075 lutherſch waren. 1911 gab es in Jakobſtadt 524 Holz- und 74 Steinhäuſer mit einer auf 7500 Seelen geſchätzten Einwohnerſchaft.

Die Kreisſchule zu Jakobſtadt erfreute ſich ihrer Lehrer wegen eines ausgezeichneten Rufes und bereitete ſogar Zöglinge zur Univerſität vor.

Hotels.
Bellevue, Dünauferſtr. 418.
Kurland, Dünauferſtr. 423.
Europa, Poſtſtr. 244.
Alt-Riga, beim alten Markte.

Einfahrten, ſieh Berufsregiſter.

Poſt- und Telegrafen-Amt.
Annahme und Ausgabe aller Poſtſendungen werktäglich 9—2 und 5—7. Eingeſchriebene ſowie Geldſendungen 9—2. Sonn- und Feiertags 9—11.

Telefon.
Es gibt nur private Leitungen zwiſchen den Gütern. Die Zentrale befindet ſich in Jakobſtadt in der Apotheke, Große Str. 142. Im Herbſte 1911 ſoll eine Telefonverbindung mit Riga hergeſtellt werden, deren Zentrale ins ſtädtiſche Haus beim neuen Marktplatze kommen wird.

Theater und Konzertſaal.
Hotel Bellevue, Dünauferſtr. 418.

Badeſtuben.
Ebr. Gemeindebadeſtube, Sandſtr. 299.
Jur Saulit, Dammſtraße.

Fuhrleute.
15 Einſpänner; Zweiſpänner auf Beſtellung.

Taxe, beſtätigt von der Stadtverordneten-Verſammlung vom 24. Oktober 1891.

Eine Fahrt im Einſpänner innerhalb der Stadt 10 Kop., Hin- u. Rückfahrt in der Stadt 15 Kop,

Nach Stunden:

Für eine Stunde Fahrt in der Stadt und bis zum Kirchhofe	35 Kop.
¼ Stunde	10 „
½ Stunde	20 „
2 Stunden	60 „
3 Stunden	80 „
4 Stunden	1 Rbl.
Jede folgende ½ Stunde, oder deren Teil	10 Kop.
Von Jakobſtadt bis zum Bahnhofe Kreuzburg: im Sommer	40 Kop.
im Winter	25 „

Hin und her bei einem Aufenthalte von weniger als 30 Minuten: im Sommer 60 Kop., im Winter 40 Kop.

Zweiſpänner ſind 25% teurer.

Verkehr über die Düna, mit Boten, Prähmen und einem kleinen Dampfer.

Eiſenbahnverkehr.
Station Kreuzburg, an der Riga-Oreler und Moskau-Windauer Bahn, ungefähr 2 Werſt von der Stadt.

Feuermeldeſtellen:
Dünauferſtr. 412, Hauptmann N. Scheludjakow.
Große Str. 7, Jak. Skulme, Hsb.
Große Str. 271, O. Kalanka, Buchdr.
Große Str. 276, Polizeiverwaltung.
Große Str. 81, Gefängnis.
Große Str. 104/105, Bierbude Karl Lehnert.
Seeberg Str. 44/78, Daraſchkewitſch.

Jahrmärkte.
6. Januar, 2. Februar und 9. September. Vieh- u. Pferdemärkte: am 14. März, am Freitag vor Georgi und 6. November. Außerdem wurden 1911 folgende Pferdemärkte eingeführt: 20. Januar, 20. Februar, 27. Mai, 30. Juni, 28. Juli, 30. Auguſt, 27. September, 26. Oktober, 20. Dezember.

Marktſtandgeld : für eine einſpännige Fuhre 5 Kop., für ein Pferd 30 Kop., für eine Kuh 15 Kop., für ein Schaf oder Kalb 2 Kop.

Wochenmarkt.
Dienstags und Freitags.

Oeffentliche Gärten und Anlagen.
Am weſtlichen Ende der Stadt befindet ſich ein öffentlicher Garten mit einer an der Dünauferſtr. belegenen Gaſtwirtſchaft.

Vorſtädte.
Auf dem an der Weſtgrenze der Stadt belegenen, zur Heiligengeiſtkirche gehörigen Kirchen- und Schulländereien hat ſich eine Anſiedlung gebildet, die gegen 380 Wohnhäuſer mit etwa 1800 Einwohnern zählt. Teilweiſe auf einem Stücke jener Ländereien und teilweiſe auf dem vom Holmhöfſchen Wirt Klukſtar-Leepin gekauften Grundſtücke ſteht die Balalaika-Fabrik von Joh. Kugren „Baltiſche Muſikinſtrum.-Fabrik". Sie beſchäftigt 250 Arbeiter, hat Dampfbetrieb und elektriſche Beleuchtung. Ferner die Dampf-Mahlmühle und Spinnerei von Auguſt Leß, die Färberei von Gebr. Karl u. Joh. Leß. Nebenbei: die Muſikinſtrumenten-Fabrik mit Dampfbetrieb und elektr. Beleuchtung von Gebr. Karl u. Joh. Leß und Karl Joſes. 100 Arbeiter.

Die Namen und die Beſitzer von 11 Vorwerken findet man im alfabetiſchen Straßenverzeichn. unter V. eingereiht.

Umgebung.
Der beliebteſte Ausflugsort iſt der ungefähr 6 Werſt entfernte Traktör Kalnin beim Beigute Eiſenhammer, am Suſſey-Fluſſe belegen; ferner die Düna mit ihren der Stadt faſt gegenüber liegenden drei Inſeln, die zum Gute Kreuzburg gehören. Unterhalb der Stadt an der Düna befindet ſich das Kronsgut Holmhof und oberhalb das Kronsgut Abelhof. 6 Werſt oberhalb von Jakobſtadt befindet ſich die Dubenaſche Kronsforſtei mit ihren ausgedehnten Wäldern. Die ganze Umgebung von Jakobſtadt bildet eine ebene Fläche und bietet keine Sehenswürdigkeiten.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- und Polizeibehörden.

Reichsbehörden.

Kreispolizei-Verwaltung:
Kreischef und älterer Gehilfe in Friedrichsſtadt.
Jüng. Geh. d. 2. Bez.: Eugen Rich.' Detlowſki, in Jakobſtadt.

Stadtpolizei-Verwaltung.
Polizei-Aufſeher: kr Mich. Sem.' Waſſilewſki.
Revier-Aufſeher: kr Grig. Adam' Tſchadejew.

Gensdarmerie-Verwaltung.
Sitz in Mitau.

Roßkanton-Vorſteher:
Joh. Mart.' Steinberg.
Deſſen Gehilfe: N. S. Scheludjakow, Jakob J. Skulme.

Poſt- und Telegrafen-Amt. Poſtſtr., Haus Prov. Alex. Linde.
Chef: KR Pet. Iw.' Werba.
Gehilfe: KS Andr. Iw.' Dſenis.
Beamte: Georg Jak.' Haſenfuß, kr Paul Georg' Awotin, Joh. Mart.' Müller.

Poſt-Sparkaſſe, beim Poſt- u. Telegrafen-Amt.

Geſundheitspflege:
Kreisarzt: TR Dr. Leop. Chriſt.' Skobe.
Freipraktizierende Aerzte: Dr. med. Eug. Chriſt.' Haarmann, KA Dr. Heſekiel Benz.' Hurewitz.
Tierarzt: HR Pet. Mart.' Kopmann.
Dentiſtin: Frau Taitz, geb. Schlick.
Zahntechniker: Joh. Moß, Poſtſtr.
Kreishebamme: Sof. Iw.' Ordo.
Freipraktizierende Hebammen: D. Naudin, B. Bringis, A. Broſowſki, Alma Lapkowſki.
Kreis- u. Stadtdiszipel: Rein Mart.' Leepin.
Apotheker: Proviſor Karl Friedr.' Oſterhoff.
Krankenhaus. Es gibt nur ein Krankenzimmer, unter Leitung des Kreisdiszipels.

Kreisgefängnis-Komitee.
Präſes: der Kreismarſchall.
Glieder: der Kreischef, das Jakobſtädtſche Stadthaupt, der Prokurörs-Kollege des Mit. Bezirksgerichts, Direktor Kaufmann Georg Meeſer, Protohierei Radion Petr.' Poiſch, evang.-luth. Paſtor Otto Ferd.' Krühn, Kſends Konſt. Joſef.' Dowkont.

Kreis-Gefängnis.
Gefängnischef: HR Osk. Mart.' Reekſtin.

Haftlokal für die von den Friedensrichtern zu Arreſtſtrafen Verurteilten.
Kurator: Stadthaupt HR K. Fr. Oſterhoff.

Kreis-Landmeſſer:
Vereid. livl. Ritterſchafts-Reviſor Karl Mekler.
Jüng. Ing. in Wegebauſachen: KA A. K. Hellmann.

Statbehörden und Verwaltungen.

Stadtverordnete:

Karl Fr. Oſterhoff, Afonaſ. F. Ritow, Anton M. Saleſki, Joh. M. Eiche, Nik. M. Olſchewſki, Nik. S. Scheludjakow, Peter J. Luxting, Alfred J. Kenn, Abram J. Lippmann, Meier F. Meyerowitſch, M. A. Karp, Alex. A. Linde, Hugo H. Hickſtein, Oswald L. Broſowſki, Reinhold E. Behrſing, Rein M. Leepin, Stepan M. Borodowſki, Nik. N. Bulhak, Ad. K. Hellmann, M. Semit.

Kandidaten: P. Preede, A. Janek.

Stadtamt.

Stadthaupt: HR Karl Friedr.' Oſterhoff.
Stadträte: Stellv. Stadthaupt Nik. Waſſil.' Olſchewſki, Georg H. Meeſer.
Stadtſekretär: Joh. Chr. Roſewſki.

Bau-Kommiſſion.

Präſes: Stadthaupt Oſterhoff.
Glieder: Saleſki, Scheludjakow, Hellmann.

Handels-Deputation.

Präſes: Steuerinſpektor: SR Jw. Jw.' Gedimin-Berſhanſki.
Glieder: Meeſer, Luxting.

Immobilien-Taxations-Kommiſſion.

Präſes: Olſchewſki.
Glieder: Ritow, Scheludjakow, Luxting, Meyerowitſch.
Schriftführer: Steinberg.

Sanitäts-Kommiſſion.

Präſes: Broſowſki.
Glieder: Skulme, Leepin, Bulhak, Lippmann, Borodowſki.

Steuerverwaltung.

Präſes: Saleſki.
Glieder: Sahlit, Meyerſohn.
Buchhalter: N. Bulhak u. Pet. Oſolin.

Waldvorſteher: Wolkow.

Kanzlei des Stadtamts.

Geſchäftsführer: Joh. Roſewſki.

Verſchiedene ſtädtiſche Beamte.

Buchhltr. u. Kaſſirer: Joh. M. Steinberg.
Stadtarchivar: Alex. N. Bulhack.
Stadtwage-Vorſteher: Pet. Sahlit, Karl Bremſe.

Kirchen und Kirchliche Behörden.

Jakobſtädtiſche evang.-luth. Kirche.

Der Steinbau wurde am 5. Aug. 1769 begonnen, doch wurde er wegen gänzlicher Verarmung der Stadt in Folge der großen Brände von 1769 und 1773 unterbrochen und erſt 1807 vollendet, nachdem die verarmten Lutheraner ſie an die Krone für die Bauernſchaften von Holmhof und Abelhof, deren Kirche 1800 abgebrannt war, unter der Bedingung abgetreten hatten, daß ihnen die Mitbenutzung rechtlich zugeſichert wurde. Die Krone übernahm die bis zum Dache fertige Kirche und vollendete ſie mit einem Aufwande von 4300 Talern. Eingeweiht wurde ſie am 15. Dezember 1807, erneuert in den Jahren 1826, 1843, 1863 und 1885. Bis 1890 bediente ſie der Paſtor von Buſchhof, deſſen Paſtorat 1761, 1789 und 1856 abbrannte. Seit 1890 hat der Paſtoradjunkt von Buſchhof als ſelbſtändiger Paſtor für Jakobſtadt hier ſeinen Wohnſitz.

Kirchenvorſteher: Stadthaupt K. Fr. Oſterhoff, Kfm. G. Meeſer.
Paſtor: Otto Ferd.' Krühn, geb. 11. März 1843, ord. 25. Nov. 1870.
Küſter: Jeannot Albert.

Selburgſches Oberkirchenvorſteher-Amt,

Sitz in Jakobſtadt.

Oberkirchenvorſteher: E. v. Walther-Wittenheim, Aſſern.
Weltliches Mitglied: Baron M. Lieven-Brunnen.
Geiſtliches Mitglied: —
Notär: Reinhold E. Behning.

Jakobſtädtiſche Römiſch-katholiſche Kirche.

Gegründet von den Prieſtern Mickewitz und Juſtin Bogdanowitſch aus milden Beiträgen.

Prieſter: Konſt. Joſ.' Dowkont.
Vorſteher: Wl. Kraſſowſki, Alex. Saleſki, Boguſl. Puſtoſchka.

Altgläubigen-Bethaus.

Vorſteher: Ant. Matw.' Kudraſchew.
Vorſtand: Präſes: K. S. Lapow, Glied: Jw. Jſſaj.' Lebedew.

Baptiſten-Bethaus.

Prediger: Jahn Petr.' Dubulſar.

Alte Synagoge.

Vorſtand: Schimon Chaimow Lewin,, Hoſias Henoch' Jakobſohn, Hoſias Schlom.' Garfinkel.

Neue Synagoge.

Vorſtand: Nochum S. Nitz, Wulf J. Kutnik, Schaje Schm. Schlick.
Rabbiner: Leib Schmol.' Ginsburg.

Handwerker-Synagoge.

Vorſtand: Daniel Ch. Perlmann, Benj.-Chaim D. Chatzkelſohn, Herz Abram' Markuſchewitz.

Friedhöfe.

Lutheriſche Friedhofsverwaltung: Die Kirchenvorſteher und der Paſtor.

Römiſch-katholiſcher Friedhof. Vorſtand: der kathol. Prieſter und die Vorſteher.

Friedhof der Altgläubigen. Vorſtand: Saw. Samodurow, K. Kitow, Jak. Koleſſnikow, S. A. Gawrilow.

Ebräiſcher Friedhof. Verwaltung: Der Totengräber-Verein, beſtehend aus den Gliedern: Bernh. Joelſohn, Dav. Markuſchewitz, Herz Markuſchewitz und Hirſch Schreiberg.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griech.-kathol. Heiligegeiſtkirche.

Die von 1670—75 gebaute Kloſter- oder Heiligegeiſtkirche iſt die älteſte Jakobſtadts. Das Kloſter beſaß weitläufigen Grundbeſitz, deſſen ſich 1817 die ſeit 1721 in der Stadt anſäßigen Uniaten bemächtigten. Als 1839 die Uniaten mit der griechiſch-katholiſchen Kirche verbunden wurden, benutzte dieſe fortab die Heiligegeiſtkirche.

Vorſtand: Protohierei Radion Petr.' Poiſch.
Diakon: Jewgr. Petr.' Wihzup.
Pſalmſänger: A. G. Blockmann.
Kirchenälteſter: Peter A. Preede.

In dieſer Kirche befindet ſich die heilige Mutter Gottes von Jakobſtadt.

Griech.-kath. Pokrow-Kirche.

Die Pokrowkirche war das Hauptgotteshaus der unirten Baſilianer. Es brannte 1773 nieder, wurde aber 1783 aus Stein wieder aufgebaut. Zur Kirche gehörte auch die Nikolaikapelle, die beſonders von Struſenführern beſchenkt wurde. 1839 wurde ſie griechiſch-kathol.

Vorſtand: Prieſter Wſewolod Alex.' Sacharow.
Diakon: Wl. Boroſdinſki.
Pſalmſänger: Alex. Alex.' Uberſki.
Kirchenälteſter: N. M. Olſchewſki.

Griech.-kathol. Nikolai-Kirche.

Griech.-kathol. Kapelle des heil. Georg.

Griechiſch-katholiſch. Friedhof. Verwaltung: Die örtliche Geiſtlichkeit.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Stadt-Schulkollegium.

Präſes: SR Konſt. Porfir.' Talantow in Mitau.

Stadtſchule.

Inſpektor: HR Nik. Sem.' Tſcheburjachin
Lehrer: TR Alex. Step.' Zumeltſchuk, Georg Aug.' Tomberg, Julian Andr.' Gulbit.
Religionslehrer: Protohierei Radion Petr.' Poiſch, Oswald Leop.' Broſowſki, Konſt. Joſef' Dowkont.

Stadt-Handelsſchule für Knaben. (Unterm Handelsminiſter.) (2 Vorbereitungs- und 4 Spezialklaſſen.)

Inſpektor: Joh. J. Karkle.
Lehrer: Sacharow, Jahn J. Kempe, Ludw. A. Behrſin, Jeannot Albert, Alfr. A. Ligger, Karl M. Zorbik, Grig. J. Woſkreſſenſki, Jahn J. Silin, Jak. Pilſatneek.
Schulkollegium: Präſes: Stadthaupt K. Fr. Oſterhoff.
Glieder: Nik. W Olſchewſki, Joh. M. Eiche, Pet. J. Luxting, der Inſpektor.

Marien-Töchterſchule.

Vorſteherin: Eliſ. Alex.' Jermakow.
Lehrerinnen: Wira Ananj.' Deksnis, Paula Paul' Pawlow, Ljubow Waſſ.' Schack, Alexandra Theod.' Klemens, Marg. K. Sahm.
Lehrer: Jw. Kusm.' Kusmin, Grig. Jw. Woſſkreſſenſki.
Religionslehrer: Wſew. Alex.' Sacharow, Oswald L. Broſowſki, Konſt. Joſ.' Dowkont.

Regierungs-Elementarſchule für Mädchen.

Vorſteherin: Lydia Nik.' Elsner. Lehrerin: Kath. Kapiton.' Plitkin.
Religionslehrer: Jewgraf Wihzup, Jeannot Albert.

Krons-Elementarſchule für Knaben.

Vorſteher: Jw. Kusm.' Kusmin.
Lehrerinnen: Marie Feod.' Proſchinſki, Anna Mich.' Kusmin.
Religionslehrer: Wihzup, Dowkont.

Ebräiſche Kronsſchule 1. Ordnung.

Vorſteher: Joſſel-Lippe Benz.' Taitz.
Lehrer: Moſes-Avigdor Hoſias' Garfinkel
Lehrerin: Maria Alex.' Sdanowitſch.

Ebräiſche Talmud-Tora Schule.

Religionslehrer: Abe Soroch.' Rothbart.
Lehrer der ruſſ. Sprache: Jeſſel-Lipe Benz.' Taitz.

Kirchenſchulen:

Wladimir-Marienſchule für Knaben.
Lehrer: Alex. Grig.' Blockmann, Iw. Smirnow.
Religionslehrer: Poiſch.

Kirchen-Elementarſchule für Mädchen.
Religionslehrer: Sacharow.
Lehrerin: Anaſt. Dm.' Gerbatſchewſki.
Lehrer: Alex. Alex.' Uberſki.

Evang.-lutheriſche Kirchenſchule.
Lehrer: Jeannot Albert.

Mädchen-Gymnaſium. (7-klaſſ.)
Vorſteherin: Klaudia Mart.' Karp.

Juſtizminiſterium.

Friedrichſtadt-Illuxter Friedensrichter-Plenum. Sitz in Jakobſtadt, Große Str. 65.

Präſident: WSR Alexei Mich.' Nekljudow.

Sekretär: HR Staniſl. Nik.' Piotrowſki.

Deſſen Gehilfe: GS Oswald Leop.' Broſowſki.

Krepoſt-Abt.-Sekret.: HR Kand. jur. Heinr. Friedr. Waeber.

Gerichtspriſtawe beim Plenum: Viktor Sachar.' Tatarſki in Jakobſtadt, Leonid Edward' Behning in Illuxt.

Gerichtspriſtaw beim Bezirksgericht: GS Joſef-Gorgoniut Julian.' Wenzlawowitſch.

Ehrenfriedensrichter für das Triennium vom 1. Dezember 1910 an:

Friedrichſtädt. Kreismarſchall GS Georg Andr.' Baron Behr-Wahrenbrock. KA Ernſt-Guido von Walther-Wittenheim. Eugen Eug.' Baron Haaren. KA Arved Pawl.' Baron Hahn. Leutn. a. D. Alexei Waſſ.' von Greig-Weeſen. SR Agathon Wilh.' Jonas-Illuxt. HR Karl Friedr.' Oſterhoff. Graf Joſefat Staniſl.' Plater-Syberg-Bewern. KS Hugo Rud. Feyerabend. Kapitän 2. Ranges Maxim. Rud. Baron Engelhardt-Brüggen.

Friedensrichter für den 1. Diſtr.: HR Eug. Rob.' von Deſen, Kammer in Jakobſtadt. Dieſer Diſtrikt umfaßt die Stadt Jakobſtadt und die Gemeinden: Buſchhof, Wahrenbrock, Weeſen, Holmhof, Dubena, Selburg, Ilſenberg, Sauken, Sonnaxt, Suſſeyhof, Eckengraf und Ellern.
2. Diſtrikt (Friedrichſtadt).
3. Diſtrikt (Illuxt).
4. Diſtrikt (Griwa).

Ergänzungs-Friedensrichter.
Pet. Waſſ.' Straſchinin.

Unterſuchungsrichter d. 1. Diſtrikts, des Friedrichſtädt. Kreiſes.
KA Wſewol. K. Suworow.

Vereidigte Rechtsanwälte.
Kand. jur. Jeannot Friedr.' Siewert.

Privatanwälte.
Reinhold E. Behning, Joh. Andr.' Purin, Dorof. Dorof.' Perewoſchtſchikow, Leonid OwaneſanDairedſchijew.

Stadt-Waiſengericht.
Präſident: Stadthaupt Karl Friedr.' Oſterhoff.
Glieder: Anton M. Saleſki, Martin Andr. Karp, Hugo Hugo' Hickſtein.
Schriftführer: Joh. Roſewſki.

Oberbauernrichter.
KS Martin Andr.' Karp, Jakobſtadt, für den ganzen Friedrichſtädt. Kreis.

Finanzminiſterium.

Kreis-Rentei.
Rentmeiſter: KA Aug. Chriſt.' Bergmann
Aelt. Buchhltr.: GS Otto Fritz' Muzeneek.
Kaſſirer 1. Ordnung: GS Herm. Jak.' Elsner.
Buchhltr. 1. Ordnung: GS Jak. Kiril.' Neumann.
Buchhltr. 2. Ordnung: Wlad. Leimann, GS Int Guſt.' Siering.
Rechnungsbmt.: GS Joh. Joh.' Lewan.
Kanzleibmt.: Iw. Borodowſki.

Sparkaſſe bei der Kreis-Rentei.

Kurländ. Gouv.-Akziſe-Verwaltung. 4. Bezirk.

Bez.-Inſpektor: KR Viktor Serg.' Karpow.

Aelt. Gehilfe: HR Julian Konſt.' Jalowetzki.

Geſchäftsführer: KA Dm. Alex.' Podtſchekajew.

Aelt. außeretatm. Kontrollör: Nik. Pawl.' Lepin.

Auswärtiger Kontrollör: Adam Adam.' Oljadowſki.

Aelt. Gehilfe: HR Heinr. Petr.' Kopjatkewitſch in Griwa.

Jüng. Gehilfe.: TR Nik. Iw.' Gerkan in Griwa.

Aelt. etatmäß. Kontrollör:
KS Alb. Karl' Nietz in Kalkuhnen.
KS Waſſ. Petr.' Metz in Illuxt.

Jüng. etatmäß. Kontr.: GS Wjatſcheſl. Waſſ.' Bogdanowitſch in Friedrichſtadt.
kr Alex. Petr.' Graſhdanſki-Alt-Memelhof.
GS Nik. Petr.' Paſchkow in Aſſern.
GS Anton Anton' Saleſki in Griwa.
kr Nik. Ernſt' Traumann-Groß-Born.

Steuerinſpektor.
SR Iw. Iw.' Gedimin-Berſhanſki.

Kriegsminiſterium.

Kreis-Militärchef:
Oberſtleutn. Konſt. Iw.' Straſhewſki.
Geſchäftsführer: KA Step. Andr.' Radkewitſch.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeits-Zwecken.

Erſte Spar- u. Vorſchußkaſſe. Gegr. und beſt. 1908. 275 Mitgl.
Verwaltungsrat: Joh. Karklin, Joh. Kempe, Pet. Oſolin, Jahn Skanſtin, Jur Lihbert, Jur Kruhmin.
Direktoren: Peter Luxting, A. Druckert, J. Kugren, M. Karp.
Buchhltr.: Peter Minkewitſch.

Zweite Spar- u. Vorſchußkaſſe (ebräiſche). Beſt. 1907. 275 Mitgl.
Direktoren: Behr Schreiberg, Mottel Lippmann, J. Podrätzig, Sim. Lewin.
Präſes d. Verwaltungsrats: Gerſ. Landmann.

Armenhaus.
Chriſtliches Armenhaus: 15 Pfleglinge.
Ebräiſches Armenhaus: 24 Pfleglinge.
Beide Armenhäuſer ſtehen unter Aufſicht der Steuerverwaltung.

Vereine und Geſellſchaften.

Nikolai-Bratſtwo.
Vorſtand: Präſ.: Friedensrichter v. Deſen
Vize-Präſes: Steuerinſp. Gedimin-Berſhanſki.
Rentmeiſter: Protohierei Poiſch.
Geſchäftsführer: Mart. Andr.' Karp.

Frauen-Verein. Gegr. 1821, beſt. 30. Sept. 1822. 70 Mitgl.
Vorſtand: Frau Eiche, Frl. Martha Lundberg, Frl. Mary Lundberg, Frau M. Olſchewſki.
Schriftführer: Joh. Roſewſki.

Freiwillige Feuerwehr. Gegründet 1867.
Verwaltungsrat: Präſes: Hugo Hickſtein.
Hauptmann: N. J. Scheludjakow.
Deſſen Gehilfe: O. Kalanka.
Zeugmeiſter: Behr Schreiberg.
Schriftführer u. Kaſſirer: Joh. Steinberg
Kommandör der Steigerkolonne: Grig. Petrow.
Kommandöre:
der 1. Kolonne: Kirill Kitow.
der 2. Kolonne: Karl Stein.
der 3. Kolonne: Feodor Borſa.
der 4. Kolonne: Oskar A. Wild.

Deutſcher Verein in Kurland.
Präſes: Paſtor Otto Krühn, Jakobſtadt.
Vizepräſes: Paſtor R. Walter, Kreutzburg
Kaſſirer: Edgar Kenn, Frl. Martha u. Mary Lundberg. 112 Mitglieder.

Elementarſchule des Vereins d. Deutſchen in Kurland.
Lehrerinnen: Frl. Joh. Wolf, Frl. Marg. Sahm.

Landwirtſchaftlicher Verein. Gegr. und beſt. 1896.
Präſes: Jakob Oſenit.
Vizepräſes: Peter Glehmit und Andr. Zaunit.
Glieder: Jahn Klewin, Jur Lihzit, Wold. Baberan, Pet. Oſolin, Andr. Behrſin.

Lett. Geſelligkeits-Verein. Gegr. und beſt. 1886. 60 Mitgl.
Vorſtand: M. A. Karp, Andr. Janek, Alb. Druckert, Pet. Schotneek, Pet. Luxting, Jahn Kugren, Jahn Kempe.

Ruſſiſcher geſelliger Verein. Gegr. und beſt. 1898.
Vorſtand: Präſes: Friedensrichter von Deſen.

Glieder: Pet. Luxting, Julian K. Jalawetzki, Dr. L. Chr. Skobe, Dr. Eſekiel Benz.' Gurewitſch. Bibliothekar: Piotrowſki.

Deutſcher geſelliger Verein. Gegr. und beſt. 1906. 35 Mitgl.
Präſes: Alfr. Joh.' Kenn.
Vizepräſes: L. Skobe.
Bibliothekar: Alfr. Kannepey.
Schriftführer: K. Behning.
Rev.-Komm.: Joh. Eiche, H. Waeber.

Banken und Verſicherungen.

Kurländiſcher Stadt-Hypotheken-Verein. Bevollm. für Jakobſtadt: Abram S. Markuſchewitz.
Jakor. Agent: Peter Luxting.
Ruſſiſcher Lloyd. Agenten: Edgar Alfr.' Kenn und Joh. M. Steinberg.
Erſte Ruſſ. Aſſek.-Komp. 1827. Agent: Joh. M. Eiche.
St. Petersb. Verſ.-Geſ. Agenten: Ing. A. K. Hellmann und J. Roſewſki.
Zweite Ruſſ. Aſſek.-Komp. 1835. Agent: Benj. Chatzkelſohn.
Salamandra. Agent: Moſes Katzen.
Moſk. Feuerverſ.-Komp. Agent: Idel Podrätzig.
Roſſija. Agent: Meyer F. Meyerowitz.
Wolga. Agent: Abr. Kutnik.
Ruſſ. Aſſek.-Komp. 1867. Agent: Jak. Meyerſohn.
Warſch. Aſſek.-Komp. Agent: Joſſ. Garfinkel.
Lett. gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Agent: M. Karp.

Die Straßen der Stadt Jakobſtadt, die darin befindlichen Häuſer und deren Beſitzer.

Die Vorwerke ſind unter dem Anfangsbuchſtaben V eingereiht.

Armenhausſtraße.

361. Mat. Saliwak.
361b Made Biſain.
361b Brenz Awotin.
362b Akul. Fedorow.
69. Pet. Karnaſchnikow.
69. Kath. Borſa.
Karl Silan.
71/112 Mart. Ullas.

Damm.

18—30. Alfr. Joh.' Kenn.
464. Jahn Lewan.
Andr. Oſolin.
Jak. Kusmitſch.
64. Herm. Kartomyſchew.
Jak. Dreimann.
Jur Saulit.
Mart. Platmann.
Jak. Egloſch.
Mikel Wilzin.
Jahn Guſter.
Peter Schauſen.
Peter Stellmacher.
31. Oſſip Grizewitſch.
32a Alex. Woſemſka.

Dünauferſtraße oder Dünaſtr.

401. Jahn Laiwin.
402b Jur Arai.
402b Alex. Leiſak.
402b Andr. Sahlit.
403a Anaſt. Pawlowſka.
403b Maria Iſotow.
404. Sofie Somoroko.
405. Olga Smuge.
406. Jewſt. Gritzkewitſch.
407. Andrei Stradin.
408a, 408b. Step. Borodowſki.
409b Auguſt Finkeiſen.
409a, 410. Franz Roſchinſki.
411. Peter Luxting.
412 Nik. Scheludjakow.
413a Mar. Wittkowſki's Erben.
413b Henr. Sahlit.
413b Konſt. Kaſperowitſch.
413b, 414. Adolf Hellmann.
415. Hickſteins Erben.
417. Lina Kerlin.
418. Julie Hickſtein.
420. Naft. Salomon.
420ab Mar. Zichezka.
421. 422. Olga Moß.
423. 425. Th. Leſtbergs Erb.
426. Olga Moß.
427. 428. Wera Krajuſchkin.
429. Nik. Olſchewſki.
430. 431. Maja Leepin.
432. Olga Karp.
433. 434. Agnes Peterſohn.
440. Marie u. Minna Oſol.
441. Rich. Bohn (Mitau).
442. Jakob Diſchler.
443. Jahn Laukirbe.
444. Anna Boſchanow.

Dunkle Straße.

54. 57. Th. Maagen.
53. Edw. Abelin.
62. Darte Aukmann.
59. Tich. Kudraſchew.
63. Pet. Behning.
62. Andr. Stellmacher.
63. Konſt. Puſtoſchka.
63. Ernſt Schilinſki.
63. Alex. Tiſchkewitſch.
69. Nat. Nowitzki.

Filoſofenſtraße.

33. 34. Luth. Paſtorat.
35. Jw. Below.
36. Meſchaks Erben.
39. Jak. Fedotow.
39b Fed. Waſſiljew.
46. A. u. G. Petrow.
49. 50. Rob. Smilktin.
51. 52. S. Gerbatſchewſki.
53. 54. Dm. Gerbatſchewſki.

Große Straße.

7. Jak. Skulme.
1. Rein Krauſe.
1a Marie Oſerkow.
1b Jahn Druja.
2a Andr. Koslowſki.
2b Jahn Koslowſki.
2a Jahn Grünſtein.
3. Andr. u. Jahn Kligge.
3a Olga Sdanowitſch.
3. Nik. Silin.
4a Fr. Schmidt.
4a Vikt. Maſor.
4b Ant. M. Saleſki.
5. Mart. Rupmei.
5. Koppitz Erb.
6. Joh. Steinberg.
7a Marzinkewitſch Erb.
8. J. Marzinkewitſch.
7b Bol. Roſchinſki.
8. Wl. Kraſſowſki.
9. Joh. Eiche.
10. Sofie Ordo.
11. 12. Mot. Brachmann.
13. Chaje Druck.
14. Behrſins Erben.
15. 16. Lina Kerlin.
59. 60. Jak. Naudin.
Pet. Lugin.
39. 60. Nik. Skadin.
Ign. Stankewitſch.
63. 64. Lina Kerlin.
65. Krone.
66. 67. Luth. Küſterat.
68. 70b. Nochum Niß.
71. 72. Radwills Erben.
73. 74. Abr. Notkins Erben.
75a Sara Meyerowitz.
75a Eide Schus.
75. 76. Oskar Wild.
77a Peter Werner.
77b David Knagis.
78. Gabriel Thalroſe.
79. Joelſohns Erben.
80. Drewings Erb.
81. Lina Kerlin.
83. Nochum Niß.
83b Gdalje Elſtner.
84. Mottel Joelſohn.
85. Lihſe Awekſte.
85. Abram Binder.
86. Wulf Landmann.
87a Hoſ. Jacobſohn.
87b Noch. Grünblau.
89. Koblenz Erb.
91. Simche Lippmann.
91a Jude Landmann.
91. Moſes Bordo.
91. Simche Lippmann.
91b Heſſel Kutnik.
92. Mottel Lippmann.
93. Hoſ. Garfinkel.
93. Riwe Lewitas.
93. Joſſel Garfinkel.
93. Dweire Baskin.
94. Gerſ. Landmann.
95. Heiligegeiſtkirche.
Nikolaikirche.
Knabenſchule.
96. Behr Schreiberg.
96b Gottlieb Anſchmann.
97. Dav. Markuſchewitz.
98. Anna Maſor.
99. Raf. Meyerſohn.
110. Itzig Jacobſohn.
111. 112. Abr. Schermann.
102. 103. Abr. Roſenthal.
102. 103. Moſ. Kaitzener.
106. Abr. Schermann.
107. Leie Waſſermann.
108. Chaim Joelſohn.
109. Jacobſohns Erben.
109. Aron Herzikowitſch.
110. Roche Brandt.
111. Elias Lang.
117a. David Markuſchewitz.
117b. 118. Abr. Markuſchewitz.
119b. Leie Kahn.
119a. Bernh. Joelſohn.
120a. Koblenz Erben.
120. Joſſel Garfinkel.
121. Meyer Meyerowitz.
122. Elke Koblenz.
127. 128. Andrei Leepin.
126/129. Lina Kerlin.
131. Joſſel Kutnik.
132a. Scholem Friedmann.
132b. Leibe Markuſchewitz.
133. Reb. Katzen.
134. Elias Brachmann.
136/137. Abr. Blechmann.
— Pokrow-Kirche.
139. Elje Brilowitz.
141. Alex. Kraſſowſki.
142. Städt. Fleiſchbeſchau.
— Telefonzentrale.
— Marktplatz.
144a. Liebe Joelſohn.
144b. Jak. Meyerſohn.
146a. Scheine Matlin.
147. Meiſſe Druck.
146b. H. Lange u. Itz. Lurje.
148. Peſſe Silbermann.
149. Pet. Tewjatnikow.
150/152. Schaje Schlick.
268/269. Stadtſchule.
270. Pet. Nerbul.
271. Knipſts Erben.
272. Theod. Ewerts.
273/274. Wittes Erben.
275. Lutherſche Kirche.
276/280. M. Markuſchewitz.
277. Abr. Lippmann.
278. Freidel Weinrebe.
279. Julie Hickſtein.
388. Katholiſches Paſtorat.
389. Katholiſche Kirche.
390. Emilie Kannepey.
391. Anna Olſchewſki.
392. Gabr. Thalroſe.
393. Peter Kaſak.
394. Andr. Meſchtſchenkow.
395. Bulhaks Erben.
396. Jw. Kitow.

397. Nikiſor Jegorow.
397a. Jahn Zelmin.
16/17. Andſch Preede.
— Jahn Zankal.
— Naum Scherſchnew.
— Edde Strasdin.
— Pawel Oſol.
397b. Naum Kitow.
398a. Adele Smigelſki.
398b. Ant. Minewitſch.
399. Alex. Koslowa.
400. Mart. Semit.
400. Jur Arai.
10. Friedrich Hilker.
91. Pet. Borodowſki.

Grünſtraße.

438. Brenz Kruhmin.
437/438. Pet. Kopmann.
439. Joh. Leepin.

Janopolſche Straße.

31/33. Otto Kannepey.
32. Emilie Kannepey.
34. Gertr. Schuromſki.
34. Mich. Woizechowſki.
— Konſt. Edanowſki.
— Fedor Borſa.
— Semen Below.
— Kuprian Below.
— Jerm. Kudrjawzew.
— Nik. Kusmitſch.
— Anaſt. Trumpitzka.
— Anna Olemtſchak.
— Kath. Montrimowitſch.
— Nik. Lawrenow.
— Jur Schamowka.
— Jw. Kusmitſch.
— Kath. Bremſe.
— Jahn Oſol.
— Sandbergs Erben.
— Mich. Saliwak.

Kaſernenſtraße.

445. Anna Borodowſki.
446. Stan. Wirbitzki.
446a. Eva Poreet.
447a. Peter Skuja.
447. Ilſe Buſch.
— Stadtpark.

Katholiſche Straße.

137. Aſon. Kitow.
238b. Hoſ. Mikelkewitſch.
239. Jw. Kamow.
241. 242. 243. Aſon. Kitow.

Kirchenſtraße.

283/286. Auguſte Kannepey.

Lutherſche Straße.

10b. Step. Jegorow.
46. Sem. Rewunow.
— Pelageja Barabanow.
— Semen Orlow.
— Wladislaus Woitſchulis.
— Jwan Timofejew.
— Karl Salmin.
— Peter Waſſiljew.
45. Nikiſor Muraſchkin.
46. Jw. Romanowſki.
46. Jahn Zekul.
— Jokel Binder.
— Jahn Pumpur.
— Wilum Ulge.

Nikolaiſtraße.

319. Jahn Nerbul.
320. Jw. Michalowſki.
321. Mich. Taube.
322. Alex. Michalowſki.
323/324. Jur Diſchler.
325. Mart. Klewinſki.
326. Eliſ. Peterſohn.
327. Mottel Berger.
328. Franz Schidonez.
328. Jahn Blum.
328. Anna Woitzkewitſch.
181. Jur Ehrgle.
209. Herz Markuſchewitz.
210a. Mottel Landmann.
210b. Mart. Klewinſki.

Parkſtraße.

— Stadtpark.

Pferdeſtraße.

75. Leibe Perlmann.
257/258. Kartſchewſkis Erben.
261. Kartſchewſkis Erben.
262. M. Zentnerowitſch.

Poſtſtraße.

155a. Alex. Broſowſki.
155a. Osw. Broſowſki.
156b. Channe Niß.
159. Marktplatz.
160. Dan. Perlmann.
160. Leiſer Rotbart.
162. Aſonaſi Kitow.
163. Leiſer Rotbart.
164. Eſther Grünfeld.
165. Moikals Erben.
166. Jankel Rotbart.
167. Joſſel Schabel.
168a. Sal. Joelſohn.
168b/169. Joelſohns Erben.
170/124. Georg Meeſer.
171/173. Schaje Schlick.
174a. Peter Stellmacher.
175. Benze Openheim.
176. Peter Schulz.
177. Mengots Erben.
178. Joh. Steinberg.
179. Beile Rotbart.
180. Georg Brunow.
181. Joſſel Binder.
182/184. Jahn Upmal.
188. Andr. Kalwiſchke.
188b. Jahn Baltmann.
182/184. Bachs Erben.
189/190. Jahn Baltmann.
191. Karl Stein.
192. Abr. Jedidowitz.
192. Leibe Maler.
193/194. Beſigks Erben.
195. Moſes Katzen.
197. Peter Klugain.
198. Bertha Peterſohn.
200. Mamche Birſon.
200a. Georg Ritt.
201. Martin Sihpol.
202. Krehslins Erben.
205. Waskewitſch Erben.
206. Eliſe Jacobſohn.
207/208. Anaſt. Below.
213/214. Jahn Melder.
215. Andr. Jahneek.
216. Jekkel Berger.
217a. Emma Freyberg.
218a. Jahn Rubik.
219a. Peter Leimann.
220. Alex. Linde.
221. Peter Platais.
222. Kuprian Lapow.
223. Freidel Weinrebe.
227b. Sore Gelbart.
227/228. Leibe Perlmann.
228. Zippe Lewinowitſch.
229. Aron Jannelſohn.
230. Leibe Perlmann.
230a. Leibe Binder.
230b. Mendel Birkhahn.
231a. Jahn Piletzki.
231b. Buinim Rotbart.
233. Mark. Marcuſchewitz.
234a/b. Wilh. Geſchwenkner.
235. Sal. Ehrenſtein.
236. Mart. Lihdak.
237. Henr. Oſterhoff.
240. Jahn Preede.
244. Peter Lurting.
245. Julie Hickſtein.
246/247. J. Jedidowitz.
248. Anna Blumberg.
249. Anaſt. Nowitzki.
250/251. Theodor Grobin.
252. Rubens Erben.
253. Peter Preede.
254. Oskar Wild.
255. Joſſel Rotbart.
263. Sore Schlomowitz.
264. Jwan Danilow.
265. Leontine Stefan.
265a. Jahn Weesjahn.
265b. 266b. 267b. Moſ. Kanter.

Sandſtraße.

283b. Lawrows Erben.
287. 288. 289. Solowjews Erb.
293b. Peter Lurting.
295. Jw. Sarkewitſch.
296. Ottilie Schmidt.
297a. Abe Rotbart.
297b. 298a. Ottil. Broſowſki.
298a/b. Behr Jacobſohn.
299. Ebr. Badeſtube.
300. Gerſon Kurland.
301. Peiſſach Niß.
302. Joh. Biks Erben.
314/315. Mak. Below.
315b. Matrena Below.
315a. Jwan Loſſew.
316. Boruch Jacnbowitz.
316b. Simche Lippmann.
317. Peſſe Schochin.
318. Riwke Jacobſohn.
330. Aſon. Lebedew.
331. Artamon Woſchkin.
331b. Anna Woſchkin.
332. Jwan Kitow.
333. Litjagins Erben.
334. Nedbalſkis Erben.
334a. Jewſt. Woſchkin.
337/342. Moſes Katzen.
342. Kirill Woſchkin.
344. Amalie Pumpur.
345. Martin Sihpol.
345a. Deklau Sihpol.
346. Sheglowſkis Erben.
347. Awdotja Babachin.
348. Fedoſſja Woſchkin.
348. Artaman Woſchkin.
349. Marſa Woſchkin.
350. Anna Seliwanow.
351a. Martin Glindſin.
351b. Fedoſſja Woſchkin.
352. Elias Fuhrmann.
354a. Simche Lippmann.
354/355a. Skrupſkis Erben.
354b. Larion Schandur.
354a/355a. Onufri Lapkowſki.
354a/355a. Kriſch Laſſmann.
354a/355a. Dan. Perlmann.
354a/355a. Mott. Grünhut.
354/5. Olga Behning.
354/5. Makai Below.
358. Irina Below.
359. Sew. Lapow.
360. Nik. Sheglowſki.
361. Ebr. Armenhaus.
362a. Osw. Broſowſki.
363a. Waſſ. Saliwak.
363b. Alex. Chranowitſch.
363b. Schlom Jacubowitz.
363d. Awd. Kowatizki.
367. Wlad. Saliwak.
364. Aſonaſi Kitow.
365. Fedor Rybakow.
366. Jakob Piſitſch.
366. D. Dragunewitſch.
367a. Sandbergs Erben.
368. Irina Below.
368/364. Aſonaſi Kitow.
368. Jeremias Guſſew.
369a. Michael Saliwak.
369. Stanges Erben.
370. Wlad. Borosdinſki.
370b. Rein Leepin.
370b. Jw. Puſtoſchka.
371/372. Perewoſchtſchikow.
373/375. Jegor Kitow.
376. Math. Linde.
377a. Serg. Geraſſimow.
377b. Fedor Kitow.
377/380. Eduard Gruſit.
379a. Städt. Platz.
379. Ludw. Sedlowſki.
380. Heinrich Waeber.
381. Julius Rohkſt.
381a. P. Reſchetnikowa.
382. Abr. Marcuſchewitz.
383/384. Gabriel Thalroſe.
383/384. Jur Kronberg.
385. Alexei Kawos.

Seebergſtraße.

77. Marie Karnejew.
77. Wilh. Sonnenberg.
77. Theodor Gutberg.
31/77. Jur Wihtol.
33/77. Jewl. Schpuntow.
77. Chriſt. Sonnenberg.
77. Bahders Erben.
39/77. Jak. Koleſſnikow.
39/77. Prokofi Danilow.
41/77. Darja Lewitzki.
43/77. Jakob Jurewitſch.
45/77. Fritz Jandau.
47/77. Filat Molotkow.
49/77. Karl Leepin.
51/77. Jahn Ameljanow.
53/77. Maja Scherſchnew.
55/77. Jur Seetin.
77. Chariton Portnow.
77. Nikita Raswaſchajew.
78. Judel Fuhrmann.
78. Brenz Sods.
77. Franz Woizechowſki.
78. Alex. Meſchkow.
78. Anna Minkewitſch.
78. Mikkel Jehrin.
78. Safron Siderow.
78. Mart. Dardſan.
78. Mart. Prunſki.
78. Karl Smilktin.
78. Anton Pleſchanow.
78. Anna Zaunit.
78. Timofei Lapow.
63/81. Jakob Kurſeet.
62. Jakob Wihksne.
62. Sihpols Erben.
60. Mart. Meſcherauge.
58/78. Jur Ruben.

58/78. Jahn Upmal.
56/78. Darte Selenka.
54/78. Sin. Skatſchkow.
54/78. Jw. Skatſchkow.
52/78. Alexander Kruſe.
50/78. Marie Lebedew.
48/78. Jule Purenin.
46/78. Jahn Mednis.
44/78. Nik. Daraſchkewitſch.
79a. Otto Zintin.
66/79b. Prok. Smoljakowa.
68/79b. Agaſſja Bukow.
79b. Makar Portnow.
79b. Anna Auſin.
81. Lukerja Bomberow.
82. Gabr. Woſchkin.
38/82. Jrina Woſchkin.
38/78. F. Daraſchkewitſch.
36/78. Laſar Balankin.
24/78. Viktor Puſtoſchka.
32/78. Step. Baradulina.
22/78. Akim Schpakow.
22/78. Peter Schpakow.
28/78. Olga Moß.
26/78. Jahn Freimann.
20/78. Pet. Tomaſchewſki.
18/78. Kirill Kitow.

Steinſtraße.

303. Ebr. Bethaus.
281. Hoſ. Garfinkel.
309. Behr Rotbart.
309. Graßmann.
310. Jahn Slawinſki.
311/312. Hinde Landmann.
313. Saw. Samodurow.
313b. Mottel Braun.
313a. Kuprian Lapow.
123. Chonne Moſesſtamm.
123a. Leie Waſſermann.
123/469. Chane Birkhahn.
125. Hillel Binder.
125. Abe Eidels.
225. Liebe Fleiſchmann.
226b. Zallel Landmann.
226b. Judel Jude.
227a. Sal. Ehrenſtein.

Vorwerke.

Janopol, Frau H. Naruſchewitz.
Chriſtinenhof, Joh. Meeſer.
Seeberg, Mart. Lihzit.
Birkenfeld, Plumes Erben.
Jägerswalde, Ed. Lange.
Johannisruhe, Jahn Weber.
Gottorowka, A. Kitow.
Alexandersruhe, die Stadt Jakobſtadt.
Neu-Chriſtinenhof, Joh. Linde.
Franziskowo, Mart. Kalwiſchke.
Fedotowa, Andr. Rahwin.
Duckern, Raf. Thalroſe.

Weidenſtraße.

50. Fedor Kitow.
— Anna Gawrilow.
— Sinowi Gawrilow.
— Mart. Behnin.
— Adam Schmeis.
— Anna Karpow.
— Jur Smolenſki.
— Fedoſſja Babachin.
— Jahn Doman.
— Peter Zelmin.
51. Jewlampia Babachin.
— Alex. Buklagin.
52. Thekla Koleſſnikow.
— Jwan Lebedew.
— Fedula Senjkow.
53. Jegor Kitow.
52. Kupr. Koſchemjakin.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** der Stadt Jakobſtadt, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. auch die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abelin, Edw., Hsb., Dunkelſtr. 53.
Abramowitz, Kopel, Fleiſcher, Große Str.
Adamaitis, K., Schuhm., Große Str. 147
Albert, Jean., Küſter, Große Str. 66.
Alt-Riga, Gaſthaus, Jnh.: Felix Karl' Stößinger, Große Str. 96b.
Ameljanow, Jan, Hsb., Seebergſtr. 51.
Anſchmann, Gottl., Hsb., Große Str. 96b
Aperan, P., Steinhauer, Parkſtr.
Arai, Jur, Hsb., Dünauferſtr. 402a u. Große Str. 400.
Aukmann, Darte, Hsb., Dunkle Str. 62
Auſin, Anna, Hsb., Seebergſtr. 79b.
Awekſte, Lihſe, Hsb., Große Str. 85.
Awotin, Brenz, Hsb., Armenhausſtr. 361b
Babachin, Awd., Hsb., Sandſtr. 347.
— Fed., Hsb., Weidenſtr. 50.
— Jewl., Hsb., Weidenſtr. 51.
Baberan, Wold., Landwirt.
Bach, Joh. Erben, Hsb., Poſtſtr. 182.
Bahder, Wilh. Erben, Hsb., Seebergſtr. 77
Balankin, Laſ., Hsb., Seebergſtr. 36.
Balod, J. P., Fotogr., Steinſtr. 122.
Baltmann, Jahn, Hsb., Poſtſtr. 188b, 189 und 190.
Bank, Aron, Maler, Poſtſtr. 188.
Barabanow, Pel., Hsb., Lutherſtr. 46.
Baradulin, Step., Hsb., Seebergſtr. 32.
Baskin, Tweire, Tabakhdl., Großeſtr. 93.
Baum, M., Schuhm., alter Markt.
Baumann, Kriſch, Bäcker, Damm.
Behning, Mart., Hsb., Weidenſtr. 50.
— Olga, Hsbn., Sandſtr. 354.
— Pet., Hsb., Dunkle Str. 63.
— Reinh. E., Privatanw.
Behrſin, Andr., Landw. Ver.-Mitgl.
— Fritz Erb., Hsb., Große Str. 14.
— Ludw. A., Lehrer.
— Reinh. E., Stadtverordn.
Bellevue, Gaſthaus, Jnh.: Frau Julie G. Hickſtein, Leiterin: Anna Boſchanow, Dünauferſtr. 418.
Below, Anaſt., Hsb., Poſtſtr. 207.
— Jrina, Hsb., Sandſtr. 358, 368.
— Jw., Hsb., Filoſofenſtr. 35.
— Kupr., Hsb., Janopolſtr.
— Mak. R., Hsb., Sandſtr. 314, 354.
— Matr., Hsb., Sandſtr. 315b.
— Sem., Hsb., Janopolſtr.
Berger, Tweire, Bäcker, Große Str.
— Jeckel Falk', Kwh., Hsb., Poſtſtr. 216.
— Mot., Hsb., Nikolaiſtr. 327.
— Perez, Kurzw., Poſtſtr. 176.
Bergmann, Aug., KA, Rentmſtr., Janopolſtr.
Beſigk, Ed. Erben, Hsb., Poſtſtr. 193.
Bikas, J., Möbeltiſchl., Große Str. 77.
Biks, Joh. Erben, Hsb., Sandſtr. 302.
Binder, Abr., Hsb., Große Str. 85.
— Chaje, Kwh., Poſtſtr.
— Frumme, Bäcker, Steinſtr. 125.
— Hillel, Klempner, Hsb., Steinſtr. 125
— Jette L., Kwh., Poſtſtr. 181.
— Jochel, Maler.
— Jokel, Hsb., Lutherſtr. 46.
— Joſſ., Hsb., Poſtſtr. 181.
— Jsr., Maler.
— Leibe, Klempner, Hsb., Poſtſtr. 230a.
— Meilach, Klempner.
— Moſes, Maler, Große Str.
Birkhahn, Chane, Hsb., Steinſtr. 123.
— Mendel, Hsb., Poſtſtr. 230b.
Birſchtanſki, Meyer, Schndr., Großeſtr. 83
Birſon, Mamche, Hsb., Poſtſtr. 200.
Biſain, Made, Hsb., Armenhausſtr. 361b
Bitte, Ernſt G., Kwh., Dünauferſtr. 408a
Blakſcheneek, Pet., Einfahrt, Großeſtr. 69
Blechmann, Abr., Hsb., Große Str. 136.
Blockmann, A. G., Pſalmſ., Großeſtr. 95.
Blum, Anna, Gal.-Hdl., Poſtſtr. 217a.
— Jahn, Hsb., Nikolaiſtr. 328.
Blumberg, Anna, Hsb., Poſtſtr. 248.
Bohn, Rich., Hsb., Dünauferſtr. 441, lebt in Mitau.
Bomberow, Luk., Hsb., Seebergſtr. 81.
Bordo, Moſ., Mützenm., Hsb., Großeſtr. 91
Borodowſki, Anna, Hsb., Kaſernenſtr. 445
— Mich., Hsb., Kaſernenſtr. 445.
— Pet., Hsb., Große Str. 91.
— Step., Stadtverordn., Hsb., Dünauferſtr. 408a, 408b.
Borosdinſki, Wlad., Diakon, Hsb., Sandſtr. 370.
Borſa, Fed., Hsb., Janopolſtr.
— Kath., Hsb., Armenhausſtr. 69.
Boſchanow, Anna, Leiterin des Hotel Bellevue, Dünauferſtr. 418, Hsb. Dünauferſtr. 444.
Brachmann, El., Buchb., Hsb., Große Str. 134.
— Leiſer Noſſ.', Buchhdl., Große Str.
— Mottel, Hsb., Große Str. 11.
*Brandt, Roche, Eiſenhdl., Hsb., Große Str. 110.
Braun, Mottel, Hsb., Steinſtr. 313b.
Breede, Friederike, Große Str. 80.
Bremſe, Karl, Stadtwäger, Janopolſtr.
— Kath., Hsb., Janopolſtr.
*Brilowitz, Elias Leibe', Spielw. u. Möbelhdl., Große Str. 142.
— Elja, Hsb., Große Str. 139.
Bringis, B., Hebamme, Große Str. 272.
Broſowſki, A., Hebamme, Poſtſtr. 155a.
— Alex., Hsb., Poſtſtr. 155a.
— Oswald L., Sekr.-Geh. des Friedensrichterplenums, evang.-luth. Religionslehrer, Stadtverordn., Hsb., Poſtſtr. 155a, Sandſtr. 362a.
— Ottilie, Hsb., Sandſtr. 297b, 298a.
Brunow, Georg, Hsb., Poſtſtr. 180.
Buklagin, Alex., Hsb., Weidenſtr.
Bukow, Alafja, Hsb., Seebergſtr. 68.
Bulhak, Alex. Nik.', Stadtarchivar, Große Str. 395.
— Nik. Erben, Hsb., Große Str. 395.
— Nik. Nik.', Buchhltr., Stadtverordn., Große Str. 395.
Buſch, Jlſe, Hsb., Kaſernenſtr. 447.
Charanowitſch, Alex., Hsb., Sandſtr. 363b.
*Chatzkelſohn, Benj. Chaim D., Gal.-Hdl. Große Str. 120.
— Benj., Jnh. d. Firma Benj. Chaim D. Chatzkelſohn u. Mitinh. d. Firma Garfinkel u. Chatzkelſohn, Agent d. Zweiten Ruſſ. Aſſ.-Komp. v. 1835, Große Str. 120.
Dairedſchijew, Leon Owaneſ.', Privatanw.
Danilow, Jw., Hsb., Poſtſtr. 264.
— Prok., Hsb., Seebergſtr. 39.
Daraſchkewitſch, Feod., Hsb., Seebergſtr. 38
— Nik., Hsb., Seebergſtr. 44.
Dardſan, Mart., Hsb., Seebergſtr. 78.
Deksnis, Wira Ananj.', Lehrerin.
Demaſius, Brauer, Dünaſtr. 415.
v. Deſen, Eug. Rob.', Friedensr., Poſtſtr. 195.
Detlowſki, Eug. Rob.', Jüng. Kreischefsgeh., Sandſtr. 354a.
— Rob. F., KR, Sandſtr. 354a.
Dewjatnikow, Pet., Hsb., Große Str. 149
Diſchler, Jak., Hsb., Dünaſtr. 442.
— Jur, Hsb., Nikolaiſtr. 323.
Doman, Jahn, Hsb., Weidenſtr. 50.
Dowkont, Konſt. Joſ.', kath. Prieſter, Große Str. 388.
Dragunewitſch, Donat, Hsb., Sandſtr. 366

Dreimann, Jak., Hsb., Damm.
Drewing, Woid. Erben, Hsb., Großeſtr. 80
Druck, Chaje, Hsb., Große Str. 13.
— Jewel, Kwh., Große Str.
— Meiſſe, Hsb., Große Str. 147.
— Mowſcha Sch., Kwh., Große Str. 156
Druckert, A., Spar- u. Vorſchußk.-Dir.
Druja, Jahn, Hsb., Große Str. 1b.
Dſenis, Liebe, Monopol-Verk., Große Str. 144b.
Dſenit, Jak., Präſes d. Landw. Ver.
Dſinder, A., Friſör, Poſtſtr. 219.
Dubelſar, Jahn Petr.', Baptiſtenpred.
Ebr. Armenhaus, Sandſtr. 361.
Ebr. Bethaus, Steinſtr. 303.
Ebr. Gem.-Badeſtube, Sandſtr. 299.
Egloſch, Jak., Hsb., Damm.
Ehrenſtein, Sal., Hsb., Poſtſtr. 235, Steinſtr. 227a.
Ehrgle, Jur, Schmied, Hsb., Nikolaiſtr. 181.
Eiche, Joh. Matw.', Agent d. Erſten Ruſſ. Aſſ.-Komp. v. 1827, Hsb., Stadtverordn., Große Str. 9.
Eidels, Abe, Hsb., Steinſtr. 125.
Elſtner, Gdalje, Hsb., Große Str. 83b.
Elsner, Herm., Schulvorſt., Große Str.390
— Lydia, Schulvorſt., Große Str. 390.
Epſtein, Mendel J., Schuhw., Große Str.
Erſte Spar- u. Vorſchußkaſſe, Poſtſtr. 250
Europa, Gaſthaus, Inh.: Fritz Jak.' Plutz, Poſtſtr. 244.
Ewerts, Theod., Hsb., Große Str. 272.
Fedorow, Akul., Hsb., Armenhausſtr.362b
Fedotow, Jak., Hsb., Filoſofenſtr. 39.
Feldhuhn, Sal. L., Kwh., Große Str. 118
Finkeiſen, Aug., Wurſtm., Hsb., Große Str. 110.
Fleiſchmann, Liebe, Hsb., Steinſtr. 225.
Frank, Rob., Kaſernenſtr. 446a.
Freimann, Jahn, Bäcker, Nikolaiſtr. 26, Hsb. Seebergſtr. 26.
*Freyberg, Emma, Farbw.-Hdl., Hsb., Poſtſtr. 217a.
*Freydus, Isr. Schlom', Uhrm., Große Str. 91.
Friedmann, Schol., Garnhdl., Hsb., Große Str. 132a.
Fuhrmann, Elias, Hsb., Sandſtr. 352.
— Judel Moſ.', Hsb., Seebergſtr. 78.
— Lina, Schndrn.
— Moſes E., Kwh., Sandſtr. 352.
*Garfinkel u. Chatzkelſohn, Fayence und Glasw., Inh.: Joſſ. Garfinkel und Benj. Chatzkelſohn, Große Str. 120a.
*Garfinkel, Hoſ. Schl.', Man.-Hdl., Hsb., Große Str. 93, Steinſtr. 281.
— Joſſel, Mitinh. d. Firma J. Garfinkel u. B. Chatzelſohn, Agent d. Warſch. Aſſ.-Komp., Hsb., Große Str. 120.
*— Joſſel Moſ.', Kwh., Große Str. 120b
— Moſes-Avigdor Hoſias', Lehrer.
Gawrilow, Anna, Hsb., Weidenſtr. 50.
— Sinow., Baumſtr., Hsb., Weidenſtr. 50
Gedimin-Berſhanſki, Iw. Iw.', SR, Steuerinſpektor.
Gelb, Wulf, Große Str. 150.
Gelbart, Moſ., Schuhm., Poſtſtr. 215.
— Sore, Kwh., Hsb., Poſtſtr. 227b.
Geraſſimow, Serg., Hsb., Sandſtr. 377a.
Gerbatſchewſki, Anaſt. Dm.', Lehrerin, Filoſofenſtr. 53.
— Dm., Hsb., Filoſofenſtr. 53.
— Serg., Hsb., Filoſofenſtr. 51.
Geſchko, A. F., Friſör, Große Str. 86.
Geſchwenkner, Wilh., Tſchlr. u. Pumpenmſtr., Hsb., Poſtſtr. 234a.
Ginsburg, Leib Schmol.', Rabbiner.
Ginzburg, Maler.
Gizewitſch, Oſſip, Hsb., Damm 31.
Glaſer, Karl, Töpfer.
Glehmit, Jak., Vizepräſes d. Landw. Ver.
Glindſin, Mart., Hsb., Sandſtr. 351a.
Goldberg, Dweire, Bäcker, Steinſtr. 123.
Goldſchmidt, Ludw., Buchb., Großeſtr. 395
Goldſtück, Dweire Itz., Lederhdl., Große Str. 93.
Grabowſki, Anna, Färbereiannahme für Danziger, Poſtſtr.
— Pet., Monop.-Verk., Poſtſtr. 171.
Graßmann, Hsb., Steinſtr. 309.
Gritzkewitſch, Jewſt., Hsb., Dünaſtr. 406.
Grobin, Theod., Hsb., Poſtſtr. 250.
Grünblau, Nochum, Hsb., Große Str. 87b.
Grünfeld, Eſther, Hsb., Poſtſtr. 164.
Grünhut, Mottel, Hsb., Sandſtr. 354a.
Grünſtein, Jahn, Landmeſſer, Hsb., Große Str. 2a.
Grünwald, Pauline, Schndrn., Große Str. 132a.
Gruſin, Liebe, Putzhdl., Große Str. 92.
Gruſit, Ed., Hsb., Sandſtr. 377.
Gulbit, Julian Andr.', Lehrer.
Guſſew, Jerem., Hsb., Sandſtr. 368.
Guſter, Jahn, Hsb., Damm.
Gutberg, Theod., Hsb., Seebergſtr. 77
Haarmann, Eug. Chriſt.', KR, Dr. med., Poſtſtr. 170.
Hauswald, R., Töpfer.
Hellmann, Ad. K., KA, Wegebau-Ing., Agent d. St. Petersb. Verſ.-Geſellſch., Stadtverordn., Hsb., Dünauferſtr.413b
Hermanowitſch, Herm., Töpfer.
Herzikowitſch, Aron, Hsb., Große Str. 109
*Hickſtein u. Ko., Hugo, Bierbrauerei, Inh.: Hugo Hugo' Hickſtein u. Frau Julie Hickſtein, Dünauferſtr. 415.
*Hickſtein, Julie, Hotel Bellevue, Dünauferſtr. 418, Selterſfabr., Dünauferſtr. 415.
— Hugo Hugo', Mitinh. d. Firma H. Hickſtein & Ko., Stadtverordn., Poſtſtr. 245.
— Julie G., Mitinh. d. Firma H. Hickſtein u. Ko., Inh. d. Firma Julie Hickſtein, Hsb., Dünauferſtr. 418.
Hilker, Friedr., Kalk- u. Ziegelbrennerei, Hsb., Große Str. 10.
Hurewitz, Heſekiel Benz', Arzt, Poſtſtr.250
Jacobowitz, Joel, Schuhm., Großeſtr. 144b
— Joel, Schuhm., Steinſtr. 98.
Jacobſohn, Behr, Hsb., Sandſtr. 298a.
— Beile, Bäcker, Sandſtr.
— Channe H., Kwh., Große Str. 109.
— Elje, Lederhdl., Große Str. 118.
— Eliſe, Hsb., Poſtſtr. 206.
— Gittel, Bäcker, Sandſtr.
— Hoſias, Lederhdl., Hsb., Große Str. 87a, 109.
— Itz., Kwh., Hsb., Große Str. 110.
— Leibe, Fleiſcher, Poſtſtr. 235.
— Leibe Salm.', Zunahtm.
— Mendel J., Kwh., Sandſtr. 318.
— Riwke, Hsb., Sandſtr. 318.
Jacubowitz, Boruch, Hsb., Sandſtr. 316.
— J., Schmied.
— Schlom, Schndr., Große Str. 118, Hsb. Sandſtr. 363b.
Jahneek, Andr., Hsb., Poſtſtr. 215.
Jakor, Agent: Pet. Lurting, Dünaſtr.411
Jalowetzki, Julian Konſt.', HR, Akz., Hsb., Große Str. 117a.
Jandau, Fritz, Hsb., Seebergſtr. 45.
Jankelewitſch, Mordche-Behr, Drogenhdl. Große Str. 80.
Jaroſchewſki, Rob. K., KR, Akz., Katholiſche Str. 241.
Jatowitz, Aron J., Kwh., Poſtſtr.
— Aron Itz., Kwh., Sandſtr.
— Jankel M., Kwh., Poſtſtr.
Jaunſar, Aug., Wurſtm., Große Str. 185
Jedidowitz, Abr., Hsb., Poſtſtr. 192.
— Jache, Hsb., Poſtſtr. 246.
— Schlom, Schmied, Steinſtr. 281.
Jegorow, Nikif., Hsb., Große Str. 397.
— Step., Hsb., Lutherſtr. 10b.
Jehrin, Mikel, Hsb., Seebergſtr. 78.
Jentin, Beile, Kwh., Große Str. 278.
Jermakow, Eliſ. Alex.', Schulvorſt.
Jhlen, Pet., Bäcker, Große Str. 96.
Joelſohn, Bernh., Hsb., Große Str. 119a.
— Chaim, Hsb., Große Str. 108.
— Gitte Schl.', Kwh., Große Str. 108.
— Israels Erben, Hsb., Poſtſtr. 168b.
— Liebe, Hsb., Große Str. 144a.
— Marie, Flachs- u. Getreidehdl., Große Str. 119a.
— Mark. Isr.', Kwh., Große Str.
— Maſches Erben, Hsb., Große Str. 79.
— Mottel, Hsb., Große Str. 84.
— Salom., Hsb., Poſtſtr. 168a.
Joffe, Roſa, Bäcker, Steinſtr. 171.
Joſes, Karl, Mitinh. d. Muſikinſtrum.-Fabrik Leß u. Joſes, Poſtſtr. 265a.
Jſotow, Marie, Hsb., Dünaſtr. 403b.
Itzigſohn, Benze, Friſör, Große Str. 144
— Itzig B., Friſör, Große Str. 87.
Jude, Judel, Hsb., Steinſtr. 226b.
Judel, Jude H., Felle u. Häute, Große Str.
Jurewitſch, Jak., Hsb., Seebergſtr. 43.
Jurjan, Emilie J., Buchhdl., Poſtſtr. 245.
Kahn, Joel J., Flachs- u. Getreidehdl., Große Str. 119b.
*Kahn, Itzig Joel', Eiſen u. landwirtſch. Maſch., Große Str. 119b.
— Leie, Hsb., Große Str. 119b.
Kahrkle, Joh. J., Schulinſp., Katholiſche Str. 242.
Kaitzener, Mere, Kwh., Große Str. 118.
— Moſes, Hsb., Große Str. 102.
Kalanka, Otto, Buchdrucker, Großeſtr. 271
Kalnin, Pauline, Bierbude, Große Str. 14
Kalwiſchke, Andr. Fr., Gärtner, Hsb., Poſtſtr. 188.
— Mart., Beſ. d. Vorwerks Franziskowo
Kamow, Iw., Hsb., Kathol. Str. 239.
Kannepey u. Ko., Otto, Sägemühle, Janopolſtr. 32.
Kannepey, Alfr. O., Buchwart d. Deutſch. Geſ. Ver., Janopolſtr. 32.
— Aug., Hsb., Kirchenſtr. 283.
— Emilie, Dampf-Mahlmühle. Wollkratzerei u. Spinnerei, Janopolſtr. 32, Hsb. Große Str. 390.
— Joh. Georg', Erbl. Ehrenb., Kirchenſtr. 283.
— Otto Joh.', Inh. d. Sägemühle O. Kannepey u. Ko., Hsb., Kirchenſtr.283
Kanter, Moſes, Privatanw., Hsb., Poſtſtr. 265b.
— Roſa, Putzm., Große Str. 144b, wohnt Poſtſtr. 265b.
Kanzan, Lina, Einfahrt, Große Str.
Karahimſki, Juda Isr.', Kwh., Poſtſtr.
Karaſchinſki, Jahn Herm.', Bierbude, Poſtſtr. 241.
Karklin, Joh. K., Lehrer.
Karnaſchnikow, Pet., Hsb., Armenhausſtr. 69.
Karnejew, Marie, Hsb., Seebergſtr. 77.
Karp, Klaudia Mart.', Schulvorſt., Dünaſtr. 432.

— Mart. A., Präſid. d. Oberbauernger., Vertr. d. Lett. gegenſ. Feuerverſich., Stadtverordn., Dünaſtr. 432.
— Olga, Hsb., Dünaſtr. 432.
Karpow, Anna, Hsb., Weidenſtr. 50.
— Vikt. S., KR, Akz., Große Str. 10.
Kartomyſchew, Hermine, Hsb., Damm 64.
Kartſchewſki, Andr. Erben, Hsb., Pferdeſtr. 261.
— Mich. Erben, Hsb., Pferdeſtr. 257.
Kaſak, Pet., Hsb., Große Str. 393.
Kaſchok, Jahn, Bierbude, Großeſtr. 279.
Kaſparowitſch, Konſt., Hsb., Dünaſtr. 413b
Katzen, Isr. B., Galant., Große Str.
— Moſes, Mitinh. d. Sägemühle Olſchewſky u. Katzen, Agent d. Salamandra, Große Str. 133, Hsb., Poſtſtr. 145 u. Sandſtr. 337.
— Reb., Hsb., Große Str. 133.
Kawirſki, Anaſt., Teehaus, Poſtſtr. 249.
Kawos, Alex., Hsb., Sandſtr. 385.
Keller, Abr., Schuhm., Große Str. 102.
— Joh., Gerber, Damm 18.
Kempe, Joh., Lehrer, Dünaſtr. 440.
*Kenn, A. J., Likörfabrik, Inh.: Edg. Alfr' Kenn, Damm 18—30.
— Alfr. Joh.', Stadtverordneter, Hsb., Damm 18.
— Edgar Alfr.', Inh. d. Firma A. J. Kenn, Ag. d. Ruſſ. Lloyd, Damm 18
Kerlin, Lina, Hsb., Dünaſtr. 417, Große Str. 15, 63, 81, 126.
Kiſſelew, Step., Baumſtr.
— Step., Töpfer.
Kitow, Afon. J., Baumeiſter, Holzhdl., Poſtſtr. 162, Hsb.: Sandſtr. 364, 368, Kathol. Str. 137, 241, 242, Beſitzer des Vorwerks Gottorowka.
— Fedor, Hsb., Sandſtr. 371b, Weidenſtr. 50.
— Jeg. Matw.', Hsb., Sandſtr. 373, Weidenſtr. 53.
— Iw. Sofrom', Hsb., Große Str. 396, Sandſtr. 332.
— Kirill, Hsb., Seebergſtr. 18.
— Naum, Hsb., Große Str. 397b.
Klemens, Alex. Theod.', Lehrerin.
Klewin, Jahn, Landwirt.
Klewinſki, Mart., Hsb., Nikolaiſtr. 210b, 325.
Kligge, Andr. u. Jahn, Hsb., Großeſtr. 3
Klugain, Pet., Hsb., Poſtſtr. 197.
Knagis, Dav., Einfahrt, Großeſtr. 77b.
— Minna, Einfahrt, Große Str. 77.
Knipſt, Adams Erben, Hsb., Großeſtr. 271.
Koblenz, Elke, Hsb., Große Str. 122.
*— Leibe Moſ.', Manuf.-Hdl., Große Str. 134.
— Moſes Erben, Hsb., Große Str. 89.
*— Moſ. Chaims Erben, Manuf.-Hdl., Große Str. 122.
— Naft. Erben, Hsb., Große Str. 120a.
Kolberg, N., Friſör, Große Str. 85.
Koleſſnikow, Jak., Hsb., Seebergſtr. 39.
— Thekla, Hsb., Weidenſtr. 52.
Kopmann, Pet. M., HR, Tierarzt, Hsb., Grünſtr. 437.
Koppitz, Joh. Erben, Hsb., Große Str. 5.
Koſchemjakin, Kupr., Hsb., Weidenſtr. 52
Koslow, Alexandrine, Hsb., Große Str. 399
Koslowſki, Andr., Hsb., Große Str. 2a.
— Jahn, Hsb., Große Str. 2b.
Kowatitzki, Awd., Hsb., Sandſtr. 363d.
Krajuſchkin, Wera, Hsb., Dünaſtr. 427.
Kraſſowſki, Alex., Bäcker, Hsb., Große Str. 141.
— Wlad., Hsb., Große Str. 8.
Krauſe, Rein, Hsb., Große Str. 1.
Kreslin, Mart. Erben, Hsb., Poſtſtr. 202
— Math., Poſtſtr. 202.
— Otto Mart.', Orgelbauer, Poſtſtr. 202.
Kriſchjahn, Kriſch, Einfahrt, Großeſtr. 108
Kronberg, Jur, Hsb., Sandſtr. 383.
Krühn, Otto J., Paſtor, Filoſofenſtr. 33.
Kruhmin, Brenz, Hsb., Grüne Str. 438.
— Pet. Kr., Einfahrt, Poſtſtr. 213.
Kruſe, Alex., Hsb., Seebergſtr. 52.
Kudraſchew, Ant. Matw.', Vorſteh. d. Altgläub. Bethauſes.
— Tich., Hsb., Dunkle Str. 59.
Kudrjawzew, Nik., Hsb., Janopolſtr. 2.
Kugren, Joh., Inh. d. Balt. Muſikinſtr.-Fabrik.
Kurl. Stadt-Hypothekenver., Bevollm.: Abr. S. Marcuſchewitz.
Kurland, Gaſthaus, vorm. Th. Leſtbergs Erben, Inh.: Martin Strauch, Dünauferſtr. 423.
Kurland, Baſſe, Bäcker, Große Str. 144
— Gerſon, Hsb., Sandſtr. 300.
Kurmis, Emilie J., Lehrerin.
Kurſeet, Jak., Hsb., Seebergſtr. 63.
Kusmin, Anna Mich.', Lehrerin.
— Iw. Kusm.', Lehrer, Große Str. 117a
Kusmitſch, Jak., Hsb., Damm.
— Iw., Hsb., Janopolſtr.
— Nik., Hsb., Janopolſtr.
Kutnik, Abr., Agent d. Verſ.-Geſ. Wolga, Große Str.
— Heſſel, Hsb., Große Str. 91b.
*— Joſſel Hirſch', Gal., Hsb., Große Str. 131.
Laiwin, Jahn, Baumeiſter, Hsb., Dünauferſtr. 401.
Lakſtigal, Eva, Bierbude, Große Str. 68.
*Landmann, Gerſon Jont.', Stahlwaren, Nähmaſch.- u. Landwirtſch. Maſch.-Hdl., Hsb., Große Str. 98, wohnt Große Str. 94.
— Hinde, Hsb., Steinſtr. 311.
— Jude, Hsb., Große Str. 91a.
— Mottel, Hsb., Nikolaiſtr. 210a.
— Wulf, Eiſenhdl., Hsb., Großeſtr. 86.
— Zallel, Hsb., Steinſtr. 226b.
Lang, Elje Chaim, Kwh., Hsb., Große Str. 111.
— Henoch, Kwh., Große Str. 101.
Lange, Chaim Elje, Fleiſcher, Große Str.
— Ed., Beſ. d. Vorwerks Jägerswalde.
— Herz H., Kwh., Hsb., Große Str. 146b
Lapkowſki, Alma, Hebamme, Nikolaiſtr.
— Onufr., Hsb., Sandſtr. 354a.
Lopow, Kupr. Sew.', Hsb., Poſtſtr. 222, Steinſtr. 313a.
— Sew., Hsb., Sandſtr. 359.
— Timof., Hsb., Seebergſtr. 78.
Laſſmann, Kriſch, Hsb., Sandſtr. 354a.
Laukirbe, Schndrn., Große Str. 89.
— Jahn, Hsb., Dünaſtr. 443.
— Jahn, Schndr., Große Str. 89.
Laurinowitſch, Konſt., Bierbude, Poſtſtr. 156b.
Lawrenow, Nik., Hsb., Janopolſtr.
Lawrow, Alex. Erben, Hsb., Sandſtr. 283b
Lebedew, Afon., Hsb., Sandſtr. 330.
— Iw., Hsb., Weidenſtr.
— Marie, Hsb., Seebergſtr. 50.
*Leepin, Andr. Heinr.', Getränke- u. Kwh., Hsb., Große Str. 122/127
— Joh., Hsb., Grünſtr. 439.
— Karl, Hsb., Seebergſtr. 49.
— Maja, Hsb., Dünaſtr. 430.
— Nik. Pawl.', Akziſe-Kontrolör.
— Rein Mart.', Stadt-Diszip., Stadtverordn., Hsb., Sandſtr. 370b.
Lehnert, Karl, Hsb., Große Str. 102.
Leimann, Pet. Ad.', Gärtner, Hsb., Poſtſtr. 219a.
Leiſek, Alex., Hsb., Dünaſtr. 402b.
Leſtberg, Theod. Erben, Hsb., Dünaſtr. 423.
Leß u. Joſes, Muſikinſtr.-Fabrik.
Leß, Aug., Inh. einer Dampf-Mahlmühle u. Spinnerei.
— Gebr., Färberei.
— Joh., Mitinh. d. Färberei Gebr. Leß u. d. Muſikinſtrum.-Fabrik Leß und Joſes.
— Karl, Mitinh. d. Färberei Gebr. Leß u. d. Muſikinſtr.-Fabrik Leß u. Joſes.
Lett. gegenſ. Feuerverſ.-Ver., Agent: M. Karp, Dünaſtr. 432.
Lewan, Jahn, Hsb., Damm 18.
*Lewin, Sim., Eiſenhdl., Poſtſtr. 233.
Lewinowitſch, Zippe, Hsb., Poſtſtr. 228.
Lewitas, Itzig, Eiſenhdl., Große Str.
Lewitzki, Darja, Hsb., Seebergſtr. 41.
Lieventhal, Andr. P., Tſchlr., Dünaſtr. 429.
Lifſchitz, Chaje, Schndrn., Poſtſtr. 205.
Ligger, Alfr. A., Lehrer.
Lihbert, Jur, Verwalt.-Rat d. Spar- u. Vorſchußkaſſe.
Lihdak, Mart., Kwh., Fleiſcher, Hsb., Poſtſtr. 236.
Lihzit, Jur, Landwirt.
— Mart., Beſ. d. Vorwerks Seeberg.
Lindau, Schmul H., Kwh., Poſtſtr.
*Linde, Alex. A., Proviſor, Drogiſt, Stadtverordn., Hsb., Poſtſtr. 220.
— Joh. Al.', Beſ. d. Vorwerks Neu-Chriſtinenhof.
— Math., Hsb., Sandſtr. 376.
Lippmann, Abr. J., Stadtverordn., Hsb., Große Str. 277.
— Chaim M., Lederhdl., Große Str. 120
*— Mottel Abr.', Drogiſt, Hsb., Große Str. 92.
— Simche A., Lederhdl., Hsb., Große Str. 91, Sandſtr. 316b, 354a.
Litjagin, Joh. Erben, Hsb., Sandſtr. 333
Loſſew, Iw., Hsb., Sandſtr. 315a.
Luch, G., Bierhdl., Große Str.
Lugin, Pet. Mart.', Kwh., Große Str. 59
Lundberg, Marta u. Mary, Frl., Große Str. 59.
Lurje, Itz. Oſcher, Kwh., Hsb., Große Str. 146b.
— Oſcher Behr', Kwh., Große Str. 11.
Lurting, Pet., Agent d. Feuerverſ.-Geſ. Jakor, Stadtverordn., Hsb., Dünaſtr. 411, Poſtſtr. 244, Sandſtr. 293b.
Maagen, Theod. Fr., Hsb., Dunkleſtr. 54
Maler, Leibe, Pferdehdl., Poſtſtr. 192.
*Mandelſtamm, Roche, Man., Große Str. 132a.
Marat, A., Drechsler, Steinſtr. 226.
Marcuſchewitz, Abr. S., Bevollm. d. Kurl. Stadt-Hypoth.-Vereins, Hsb., Große Str. 117b, Sandſtr. 382.
— Dav., Hsb., Große Str. 97, 117a.
— Herz, Hsb., Nikolaiſtr. 209.
— Leibe, Hsb., Große Str. 132b.
— Mark., Hsb., Große Str. 276, Poſtſtr. 233.
Marzinkewitſch, Alex. Erben, Hsb., Große Str. 7a.
— Jule, Hsb., Große Str. 8.
Maſchewſki, Jahn, Bierbude, Nikolaiſtr. 181
Maſor, Anna, Einfahrt, Hsb., Große Str. 98.
— Vikt., Schmied, Hsb., Große Str. 4a

Matlin, Scheine, Putzhdl., Hsb., Große Str. 146a.
— T., Putzm., Große Str.
Mednis, Jahn, Hsb., Seebergſtr. 46.
*Meeſer, Georg H., Wein-, Getränke- u. Kwh., Stadtrat, Hsb., Poſtſtr. 170.
— Joh., Ziegeleibeſ. u. Beſ. d. Vorwerks Chriſtinenhof.
Mekler, Karl, vereid. livl. Ritterſch.-Rev., Dünaſtr. 427.
Melder, Jahn J., Kwh., Hsb., Poſtſtr. 213.
Melnbard u. Luch, Bierhdl., Große Str.
Melnbard, B., Bierhdlr., Große Str.
Melnik, Eſter, Bäcker, Poſtſtr. 222.
Mengot, Kriſchj. Erben, Hsb., Poſtſtr. 177
Meſchak, Annas Erben, Hsb., Filoſofenſtr. 36.
Meſcherauge, Mart., Hsb., Seebergſtr. 60.
Meſchkow, Alex., Hsb., Seebergſtr. 78.
Meſchtſchenkow, Andr., Hsb., Großeſtr. 394
Meyerowitz, Abe A., Kwh., Großeſtr. 75
— Joſ., Mitinh. d. Firma M. u. J. Meyerowitz, Große Str. 121.
*— M. u. J., Manuf., Inh.: Joſ. u. Meier Meyerowitz, Große Str. 121.
— Meier J., Mitinh. d. Firma M. u. J. Meyerowitz, Agent der Roſſija, Stadtverordn., Hsb., Große Str. 121
— Sara, Hsb., Große Str. 75a.
Meyerſohn, Jak., Agent der Ruſſ. Aſſ.-Komp. v. 1867, Große Str. 144b.
— Raſ., Hsb., Große Str. 99.
Michalowſki, Alex., Hsb., Nikolaiſtr. 322.
— Iw., Hsb., Nikolaiſtr. 320.
Mikelkewitſch, Hoſ., Hsb., Kathol.Str.238b
Milkaudſe, Jahn Ch., Weinhdl., Große Str. 141.
Minewitſch, Ant., Hsb., Große Str. 398b
Minkewitſch, Anna, Hsb., Seebergſtr. 78
— Pet., Buchhltr. d. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Seebergſtr. 78.
*Mitauſcher lett. Landw. Verein, Landwirtſch. Maſch.-Hdl., Verw. Andrei Tirdſin, Poſtſtr. 236.
Moikal, Itzigs Erben, Hsb., Poſtſtr. 165.
— Leibe J., Schndr., Poſtſtr. 165.
Molotkow, Filat., Hsb., Seebergſtr. 47.
Montrimowitſch, Kath., Hsb., Janopolſtr.
Moſesſtamm, Chonne, Maler, Poſtſtr.230, Hsb., Steinſtr. 123.
Moskowiſche Feuer-Aſſek.-Komp., Agent: Idel Podrädzig, Große Str. 90.
Moß, Joh., Zahntechn., Poſtſtr.
— Olga, Hsb., Dünaſtr. 421, 426, Seebergſtr. 28.
Muraſchkin, Nikif., Hsb., Lutherſtr. 45.
Muzeneek, Otto, GS, Renteibuchhltr., Dünaſtr. 444.
Naruſchewitz, Frau, Beſitz. d. Vorwerks Janopol.
Naudin, D., Hebamme, Damm 59.
— Jak., Hsb., Große Str. 59.
Nedbalſki, Joh. Erben, Hsb., Sandſtr.334
Nekljudow, A. M., Präſ. d. Friedensr.-Plenums, Große Str. 126.
Nerbul, Jahn, Schndr., Hsb., Nikolaiſtr. 319.
— Pet., Bäcker, Hsb., Große Str. 270.
Niß, Channe Feige, Hsb., Poſtſtr. 156b.
— Nochum S., Kwh., Hsb., Großeſtr. 68
— Peiſſach, Hsb., Sandſtr. 301.
Notkin, Abrams Erben, Hsb., Großeſtr. 73
Nowitzki, Anaſt., Hsb., Poſtſtr. 249.
— Nat., Hsb., Dunkle Str. 69.
Olemtſchak, Anna, Hsb., Janopolſtr.
Olſchewſki u. Katzen, Sägemühle, Inh.: Nik. Olſchewſky und Moſ. Katzen, Dünaſtr. 429.
Olſchewſki, Anna, Hsb., Großeſtr. 391.
— Nik. W., Mitinh. der Sägemühle Olſchewſki u. Katzen, Hsb., Stellv. Stadthaupt, Stadtverordneter, Dünaſtr. 429.
Openheim, Benze, Hsb., Poſtſtr. 175.
Ordo, Sofie, Kreishebamme, Hsb., Große Str. 10.
Orlow, Sem., Hsb., Lutherſtr. 46.
Oſche, Andr., Tſchlr., Große Str. 272.
Oſerkow, Marie, Hsb., Große Str. 1a.
Oſol, Jahn, Hsb., Janopolſtr.
— Marie u. Minna, Hsb., Dünaſtr. 440
— Pawel, Hsb., Große Str. 16.
Oſolin, Andr., Hsb., Damm.
— Pet., Buchhdl., Buchhltr. d. Steuerverw., Große Str. 83.
Oſterhoff, Karl Friedr.', HR, Proviſor, Apothekenbeſ., Stadthaupt, Poſtſtr. 237
Padoms, Jahn, Bierbude, Poſtſtr. 250.
Paſchkow, Nik. Pet.', Akz.
Pawlow, Paula Paul', Lehrerin.
Pawlowſki, Anaſt., Hsb., Dünaſtr. 403a.
Perewoſchtſchikow, Doroſ. Doroſ.', Priv.-Anwalt, Hsb., Sandſtr. 371.
Perlmann, Dan., Hsb., Poſtſtr. 160, Sandſtr. 354a.
— Leibe, Hsb., Poſtſtr. 227, 230, Pferdeſtr. 75.
Petersb. Verſ.-Geſ., Agenten: Ing. A. K. Hellmann, Dünauferſtr. 413b u. J. Roſewſki.
Peterſohn, Agnes, Hsb., Dünaſtr. 433.
— Bertha, Hsb., Poſtſtr. 198.
— Eliſ., Wein- u. Kwh., Großeſtr. 77b, Hsb. Nikolaiſtr. 326.
— Pet., Gärtner, Nikolaiſtr. 329.
Petrow, Ant. u. Grig., Hsb., Filoſofenſtr. 46.
Petrowſki, W., Schuhm.
Piletzki, Jahn, Hsb., Poſtſtr. 231a.
Pilſatneek, Jak. P., Lehrer.
Piotrowſki, Stan. Nik.', HR, Sekretär, Große Str. 395.
Piſitſch, Jak., Hsb., Sandſtr. 366.
— Marie, Fleiſchhdl., Große Str. 71.
Platais, Pet., Orgelbauer, Hsb., Poſtſtr. 221.
Platmann, Mart., Hsb., Damm.
Pleſchanow, Ant., Seebergſtr. 78.
Plitkin, Kath. Kapit.', Lehrerin.
Plume, J. Erben, Beſ. d. Vorwerks Birkenfeld.
*Plutz, Fritz Jak.', Gaſthaus Europa, Poſtſtr. 244.
Podrädzig, Idel, Buchhdl., Agent der Moskow. Feuerv.-Komp., Großeſtr. 91
Podtſchekajew, Dm. Alex.', KA, Geſchäftsf. d. Akz., Dünaſtr. 412.
Poiſch, Radion Pet.', Protohierei, Große Str. 95.
Poreet, Eva, Hsb., Kaſernenſtr. 446a.
— Karl R., Bierbude, Große Str. 106.
Portnow, Charit., Hsb., Seebergſtr. 77.
— Makar, Hsb., Seebergſtr. 79b.
Poyſen, A. W., Schloſſer, Großeſtr. 277.
Preede, Andſch, Hsb., Große Str. 16.
— Jahn, Hsb., Poſtſtr. 240.
— Jak., Bierbude, Dünaſtr. 421.
— Pet. Andr.', Kwh., Poſtſtr. 240, Hsb. Poſtſtr. 253.
Proſchinſki, Marie Feod.', Lehrerin.
Prunſki, Mart., Hsb., Seebergſtr. 78.
Pumpur, Amalie, Hsb., Sandſtr. 344.
— Jahn, Hsb., Lutherſtr. 46.
Purenin, Jule, Hsb., Seebergſtr. 48.
Purin, Joh. Andr.', Privatanwalt.
Puſtoſchka, Boguſl., röm.-kath. Kirchenvorſteher.
— Iw., Hsb., Sandſtr. 370b.
— Konſt., Hsb., Dunkle Str. 63.
— Viktor, Hsb., Seebergſtr. 24.
Radkewitſch, Step. Andr.', KA, Geſchäftsf. im Kriegsminiſterium.
Radwill, Jurs Erben, Hsb., Große Str.71
Rahwin, Andr., Beſ. d. Vorwerks Fedotowa.
*Rapoport, Leibe Sal.', Gal., Großeſtr. 89
Raswaſchajew, Nikit., Hsb., Seebergſtr.77
Reekſtin, Osk. M., HR, Gefängnischef, Große Str. 81.
Reichmann, Blume, Schndrn.
Reſchetnikow, Paul., Hsb., Sandſtr. 381a
Rewunow, Sem., Hsb., Lutherſtr. 46.
Ritow, F., Stadtverordn.
Ritt, Georg, Töpfer, Hsb., Poſtſtr. 200a.
— Rich., Hsb., Dünaſtr. 444.
Rohkſt, Jul., Hsb., Sandſtr. 381.
Romanowſki, Iw., Hsb., Lutherſtr. 46.
Roſchinſki, Boleſl., Hsb., Große Str. 7b.
— Franz, Hsb., Dünaſtr. 409a.
Roſenthal, Abr., Hsb., Große Str. 102.
— Schene Boſſe, Kwh., Große Str. 102.
Roſewſki, Joh. Chr., Stadtſekretär, Agent der St. Petersb. Verſ.-Geſ.
Roſſija, Agent: Meier Meyerowitz, Große Str. 121.
Rotbart, A., Schndrn., Poſtſtr.
— Abe Soroch', Bäcker, Hsb., Sandſtr. 297a.
— Behr L., Fleiſcher, Hsb., Steinſtr. 309
— Beile, Hsb., Poſtſtr. 179.
— Buinim, Kurzw., Poſtſtr. 228, Hsb. Poſtſtr. 231b.
— Elias D., Fleiſcher, Steinſtr.
— Jankel M., Fleiſcher, Hsb., Poſtſtr. 166
— Joſſel, Hsb., Poſtſtr. 255.
— Iſr. Heſſel', Fleiſcher, Steinſtr. 171.
— Iſr. Joſſel', Fleiſcher, Poſtſtr. 228.
— Iſr. L., Fleiſcher, Poſtſtr. 161.
— Itzig J., Kwh., Poſtſtr.
— Leiſer, Hsb., Poſtſtr. 160, 163.
— Schmul J., Fleiſcher, Steinſtr.
— Soroch, Fleiſcher, Steinſtr. 123.
Ruben, Andr. Erben, Hsb., Poſtſtr. 252.
— Jur, Hsb., Seebergſtr. 58.
Rubenin, Jule M., Kwh., Große Str. 107
Rubik, Jahn Mart.', Kwh., Hsb., Poſtſtr. 218a.
Ruks, Jahn, Schloſſer, Janopolſtr. 31.
Rupmei, Mart. Herm.', Kwh., Hsb., Große Str. 5.
Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1867, Agent: Jak. Meyerſohn, Große Str. 144b.
Ruſſ. Lloyd, Verſ.-Geſ., Agenten: Edg. Kenn, Damm 18 u. Joh. Steinberg, Große Str. 6 u. 144a.
Erſte Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1827, Agent: Joh. Eiche, Große Str. 9.
Zweite Ruſſ. Aſſekur.-Komp. v. 1835, Agent: Benj. Chatzkelſohn, Große Str. 120.
Rybakow, Fed., Hsb., Sandſtr. 365.
Sacharow, Wſewol. Alex.', Prieſter, Sandſtr. 373.
Sack, Schapſel, Uhrm., Große Str. 91.
*— Schapſel Itzik', Uhrenhdl., Große Str. 85.
Sahlit, Andr. P., Glied d. Stadtverw., Hsb., Dünaſtr. 402c, wohnt Dünaſtr. 413.
— Henr., Hsb., Dünaſtr. 413b.
Sahm, Marg., Lehrerin, Filoſofenſtr. 33

Salamandra, Verſ.-Geſ., Agent: Moses Katzen, Große Str. 133.
Saleſki, Anton M., Schloſſer, Aelteſter d. Steuerverwalt., Stadtverordn., Hsb., Große Str. 4b.
Saliwak, Matw., Hsb., Armenhausſtr. 361
— Mich., Hsb., Janopolſtr.
— Waſſ., Hsb., Sandſtr. 363a.
— Wlad., Hsb., Sandſtr. 367.
Salmin, Karl, Hsb., Lutherſtr. 46.
Salomon, Naft., Hsb., Dünaſtr. 420.
Samodurow, Sawel, Hsb., Steinſtr. 313.
*Samunow, Markus, Man.-Hdl., Große Str. 118.
Santin, Karl, Drechsler, Lutherſtr. 6.
Sandberg, Joh. Erben, Hsb., Sandſtr. 367a, Janopolſtr.
Sarin, Otto, Kwh., Große Str. 1.
Sarkewitſch, Jw., Hsb., Sandſtr. 295.
Saulit, Jur, Badeſtube, Hsb., Dammſtr.
Schabel, Beile B., Mützenhdl., Große Str. 122.
— Joſſel, Hsb., Poſtſtr. 167.
— Leibe Berk.', Zunahtm.
— S., Schndrn.
Schack, Ljub. Waſſ.', Lehrerin.
Schamowka, Jur, Hsb., Janopolſtr.
Schandur, Larion, Hsb., Sandſtr. 354b.
Schapiro, Channe, Bäcker, Poſtſtr. 171.
*— Jsr. Selig', Man., Großeſtr. 120a.
— Mirjam D., Kwh., Große Str. 119a.
Schauſen, Pet., Hsb., Damm.
Scheludjakow, Nik. Serg.', Schornſteinfegermſtr., Hsb., Dünaſtr. 412.
Schermann, Abr. Jtz.', Kwh., Hsb., Große Str. 106.
Scherſchnew, Maja, Hsb., Seebergſtr. 53.
— Naum, Hsb., Große Str. 16.
Schewelowitz, Channe, Fleiſcher, Steinſtr. 171.
Schidonez, Franz, Hsb., Nikolaiſtr. 328.
Schilinſki, Ernſt, Hsb., Dunkle Str. 63.
Schlick, Jank. Schaj.', Kwh., Poſtſtr. 171.
— Schaje, Hsb., Große Str. 150.
Schlomowitz, B., Schndrn., Poſtſtr. 263.
— Sore, Hsb., Poſtſtr. 263.
Schmeis, Adam, Hsb., Weidenſtr. 50.
Schmidt, Friedr., Hsb., Große Str. 4a.
— Ottil., Hsb., Sandſtr. 296.
Schochin, Peſſe, Hsb., Sandſtr. 317.
Schotneek, Pet., Vorſtand d. lett. Geſ. Ver.
Schpakow, Akim, Hsb., Seebergſtr. 22.
— Pet., Hsb., Seebergſtr. 22.
Schpuntow, Jewl., Hsb., Seebergſtr. 33.
Schreiberg, Abr. M., Uhrm., Großeſtr. 118
— Behr S., Lumpenhdl., Hsb., Große Str. 96.
— H. S., Knopffabrik, Dünaſtr. 421.
*— Hirſch Salm.', Mehl- u. Kwh., Große Str. 459.
Schuldig, Auguſte, Bäcker, Poſtſtr. 223.
Schulz, Pet., Hsb., Poſtſtr. 176.
Schuromſki, Gertr., Hsb., Janopolſtr. 34
*Schus, Eide, Glasw.-Hdl., Großeſtr. 75a
Schwarz, Roche, Bäcker, Poſtſtr.
Sdanowitſch, Marie Alex.', Lehrerin, Große Str. 3a.
— Olga, Hsb., Große Str. 3a.
Sdanowſki, Konſt., Hsb., Janopolſtr.
Sedlowſki, Ludw., Hsb., Sandſtr. 379.
Seerin, Jahn, Steinhauer, Stadtplatz.
Seetin, Jur, Hsb., Seebergſtr. 55.
Selenka, Darte, Hsb., Seebergſtr. 56.
Seliwanow, Anna, Hsb., Sandſtr. 350.
Semit, Mart., Spinnereibeſ., Stadtverordn., Hsb., Große Str. 400.
Senjkow, Fedula, Hsb., Weidenſtr.
Sheglowſki, Konſt. Erben, Hsb., Sandſtr. 346.
— Nik., Hsb., Sandſtr. 360.
Siderow, Safron, Hsb., Seebergſtr. 78.
Siewert, Jeannot Friedr.', Kand. jur., vereid. Rechtsanwalt.
Sihpol, Deklau, Hsb., Sandſtr. 345a.
— Jahns Erben, Hsb., Seebergſtr. 62.
— Mart., Hsb., Poſtſtr. 201, Sandſtr. 345.
Sihpolneek, Pet., Schndr., Großeſtr. 77a.
Silbermann, Gerſon Jtz.', Eiſenhdl., Große Str.
— Peſſe, Hsb., Große Str. 148.
Silan, Karl, Hsb., Armenhausſtr.
Sillin, Jahn J., Lehrer.
— Nik., Hsb., Große Str. 3.
*Singer Kompanija, Nähmaſchinen-Hdl., Große Str. 121.
Singerewitz, Abr. D., Lederhdl., Großeſtr.
— Beile, Lederw., Große Str. 141.
— Leibe A., Mehlhdl., Poſtſtr.
Skadin, Nik. Jw.', Kwh., Hsb., Große Str. 39.
Skanſtin, Jahn, Verwaltungsr. d. Spar- und Vorſchußkaſſe.
Skatſchkow, Jw., Hsb., Seebergſtr. 54.
— Sinow., Hsb., Seebergſtr. 54.
Skobe, Leop. Chriſt.', TR, Kreisarzt.
Skrupſki, Sofies Erben, Hsb., Sandſtr. 354
Skujin, Pet., Bäcker, Hsb., Kaſernenſtr. 447a.
Skulme, Jak., Kalkbrenner, Hsb., Große Str. 7.
Slaminſki, Jahn A., Tiſchlr., Hsb., Steinſtr. 310.
Smigelſki, Adele, Hsb., Große Str. 398a
Smilktin, Karl, Hsb., Seebergſtr. 78.
— Rob., Hsb., Filoſofenſtr. 49.
Smirnow, Jw., Lehrer.
Smolenſki, Jur, Hsb., Weidenſtr. 50.
Smoljakow, Prokow., Hsb., Seebergſtr. 66
Smuge, Olga, Hsb., Dünaſtr. 405.
Sods, Brenz, Hsb., Seebergſtr. 78.
Solowjew, Waſſ. Erben, Hsb., Sandſtr. 287.
Somoroko, Sof., Hsb., Dünaſtr. 404.
Sonnenberg, Chriſtine, Hsb., Seebergſtr. 77
— Wilhelmine, Hsb., Seebergſtr. 77.
Stahlberg, E. J., Fotogr., Poſtſtr. 221.
Stanges Erben, Hsb., Sandſtr. 369.
Stankewitſch, Jgn., Fotogr., Großeſtr. 39
Stefan, Leontine, Hsb., Poſtſtr. 265.
Stein, Karl M., Schloſſer, Hsb., Poſtſtr. 191.
— Raſſe, Kwh., Große Str. 118.
*Steinberg, Joh. M., landw. Maſchinen- und Muſikinſtr.-Hdl., Buchhltr. des Stadtamts, Agent d. Ruſſ. Lloyd, Hsb., Große Str. 144a und 6.
— Julius P., Bierbude, Große Str. 107
Stellmacher, Andr., Hsb., Dunkle Str. 62
— Pet., Hsb., Poſtſtr. 174a, Damm.
v. Stilliger, Buchhltr. d. Brauerei Hickſtein, Große Str. 96b.
*Stößinger, Felix Karl', Jnh. d. Gaſth. Alt-Riga, Große Str. 96b.
Stradin, Andr., Hsb., Dünaſtr. 407.
Straſchewſki, Konſt. Jw.', Oberſtleutn., Kreismilitärchef, Armenhausſtr. 71.
Straſchinin, Pet. Waſſ.', Ergänzungsfriedensrichter.
Strasdin, Edde, Hsb., Große Str. 16.
*Strauch, Mart., Jnh. d. Gaſth. Kurland, Dünaſtr. 423.
Sunakliſt, A., Orgelbauer, Poſtſtr. 188b.
Super, Judel, Bäcker, Große Str. 118.
Suworow, Wſewol. K., KA, Unterſuch.-Richter, Poſtſtr. 193.
*Swaigsne, Anna, Drogen- u. Kwh., Große Str. 136.
Swanitai, Karl A., Bierbude, Poſtſtr. 248.
Taitz, geb. Schlick, Dentiſtin, Großeſtr. 149
— Joſſel Lippe, Lehrer, Große Str. 149.
Tatarſki, Vikt. Sach.', Gerichtspriſt.
Taube, Mich., Hsb., Nikolaiſtr. 321.
Thal, Jsr., Mützenhdl., Große Str.
Thalroſe, Gabr., Hsb., Große Str. 392, Sandſtr. 383.
— Raf., Beſ. d. Vorwerks Duckern.
Telefonzentrale, Große Str. 142.
Timofejew, Jw., Hsb., Lutherſtr. 46.
Tirdſin, Andr., Verw. d. landw. Maſch.-Hdl. d. Mitauſchen Landwirtſch. Ver., Poſtſtr. 236.
Tiſchkewitſch, Alex., Hsb., Dunkleſtr. 63.
Tomaſchewſki, Pet., Schmied, Hsb., Seebergſtr. 20.
Tomberg, Georg Aug.', Lehrer.
Trumpitzki, Anaſt., Hsb., Janopolſtr.
Tſchadejew, Grig. Adam', kr, Revieraufſ.
Tſcheburjachin, Nik. Sem.', HR, Jnſpekt. der Stadtſchule, Große Str. 268.
Uberſki, Alex. Alex.', Pſalmenſänger.
Ulge, Wilum, Hsb., Lutherſtr. 46.
Ullas, Mart., erbl. Ehrenb., Hsb., Armenhausſtr. 71.
Upmal, Jahn, Fleiſcher, Hsb., Poſtſtr. 182, Seebergſtr. 58.
Wabel, Mart. Jak.', Kwh., Poſtſtr. 177.
Waeber, Erna H., Lehrerin, Sandſtr. 380.
— Heinr. Friedr.', HR, Kand. jur., Hsb., Sandſtr. 380.
Warſchauer Verſ.-Geſ., Agent: Joſſ. Garfinkel, Große Str. 120.
Waskewitſch, Nik. Erben, Hsb., Poſtſtr. 205
Waſſermann. Leie, Schndrn., Hsb., Große Str. 107, Steinſtr. 123a.
Waſſilewſki, Mich. Sem.', kr, Polizeiaufſ., Große Str. 276.
Waſſiljew, Fedot., Hsb., Filoſofenſtr. 39b.
— Pet., Lutherſtr. 46.
Weber, Jahn, Beſ. d. Vorwerks Johannisruhe.
Weesjahn, Jahn, Hsb., Poſtſtr. 265a.
Weinberg, Pet. J., Kwh., Große Str. 138.
Weiner, H., Schuhm., Poſtſtr. 265.
Weinrebe, Freidel, Hsb., Große Str. 278, Poſtſtr. 223.
Wenzlawowitſch, Joſ. Gorg. Julian', Gerichtspriſtaw.
Werba, Pet. J., KR, Poſt- u. Telegr.-Chef, Poſtſtr. 220.
Werner, Pet., Hsb., Große Str. 77a.
Weſtermann, Mendel Sch., Fleiſcher, Poſtſtr. 163.
Wezumneek, Jur, Bierbude, Großeſtr. 11.
Wihksne, Jak., Hsb., Seebergſtr. 62.
Wihtol, Jorge M., Kwh., Große Str.
— Jur, Hsb., Seebergſtr. 31.
— Rob., Bierbude, Poſtſtr. 177.
Wihzup, Jewgr. Petr., Diakon, Große Str. 95.
Wikel, Dav., Bierbude, Große Str. 110.
Wild, Oskar A., zünft. Wurſtm., Hsb., Große Str. 75, Poſtſtr. 254.
Wilzin, Mik., Hsb., Damm.
Wirbitzki, Staniſl., Hsb., Kaſernenſtr. 446
Witte, Chriſtines Erben, Hsb., Großeſtr. 273
Wittkowſki, Marie, Erben, Hsb., Dünaſtr. 413a.
Woitſchulis, Jw., Lutherſtr. 46.
Woitzkewitſch, Anna, Hsb., Nikolaiſtr. 328
Woizechowſki, Franz, Seebergſtr. 77.

— Mich., Hsb., Janopolſtr. 34.
Wolf, Joh., Frl., Filoſofenſtr. 33.
Wolga, Agent: Abr. Kutnik, Große Str.
Wolkow, Jw. Mitr.', Waldvorſt.
Woſchkin, Anna, Hsb., Sandſtr. 331b.
— Artam., Hsb., Sandſtr. 331, 349.
— Feodoſſija, Hsb., Sandſtr. 348, 351b.
— Gabr., Hsb., Seebergſtr. 82.
— Jewſt., Hsb., Sandſtr. 334a.
— Jrina, Hsb., Seebergſtr. 48.
— Kirill, Hsb., Sandſtr. 342.
— Marfa, Hsb., Sandſtr. 349.
Woſemſki, Alex., Hsb., Damm 32a.
Woſpe, Eide, Kwh., Große Str. 98.
Woſſkreſſenſki, Grig. Jw.', Lehrer.
Zankal, Jahn, Hsb., Große Str. 16.
Zaunit, Andr., Vizepräſ. d. Landwirtſch. Ver., Seebergſtr. 78.
— Anna, Hsb., Seebergſtr. 78.
Zekul, Jahn, Hsb., Lutherſtr. 46.
Zelmin, Jahn, Hsb., Große Str. 397a.
— Pet., Hsb., Weidenſtr. 50.
Zentnerowitſch, Meyer, Hsb., Pferdeſtr. 262
Zichezki, Marianne, Hsb., Dünaſtr. 420a.
Zintin, Otto, Hsb., Seebergſtr. 79a.
Zorbik, Karl M., Lehrer.
Zumeltſchuk, Alex. Step.', TR, Lehrer, Dünaſtr. 420a.
Zweite Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1835, Agent Benj. Chatzkelſohn, Große Str. 120.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Jakobſtadts.

Aerzte.

Haarmann, Eug. Chriſt., KR.
Hurewitz, Heſ., Poſtſtr. 250.
Skobe, L., Kreisarzt.

Apotheke.

Oſterhoff, Karl, HR, Poſtſtr.237

Badeſtuben.

Ebr. Gem., Sandſtr. 299.
Saulit, Jur, Dammſtr.

Bäcker.

Baumann, Kriſch, Dammſtr.
Berger, Dw., Große Str.
Binder, Fr., Steinſtr. 125.
Freimann, J., Nikolaiſtr. 26.
Goldberg, Dw., Steinſtr. 123.
Jacobſohn, Beile, Sandſtr.
— G., Sandſtr.
Jhlen, Pet., Große Str. 96.
Joffe, Roſa, Steinſtr. 171.
Kraſſowſki, Alex., Großeſtr. 141
Kurland, B., Große Str. 144.
Melnik, E., Poſtſtr. 222
Nerbul, P.. Große Str. 270.
Rotbart, Abe, Sandſtr. 297a.
Schapiro, Ch., Poſtſtr. 171.
Schuldig, A., Poſtſtr. 223.
Schwarz, R., Poſtſtr.
Skujin, P., Kaſernenſtr. 147.
Super, J., Große Str. 118.

Banken.

Kurl. Stadt-Hypothekenver.

Baumeiſter.

Gawrilow, S., Weidenſtr. 50.
Kiſſelew, Step.
Kitow, A. T., Poſtſtr. 162.
Laiwin, Jahn, Dünaſtr. 401.

Bierbrauerei.

Hickſtein, Hugo u. Ko., Dünaſtr. 415.

Bierbuden, Bierniederl. u. ſ. w.
Blakſcheneek, Pet., Großeſtr. 69
Kalnin, B., Große Str. 14.
Kanzan, Lina, Große Str.
Kaſchok, Jahn, Große Str. 279
Karaſchinſki, J., Poſtſtr. 241.
Knagis, D., Große Str. 77b.
— Minna, Große Str. 77.
Kriſchjahn, K., Große Str. 108
Kruhmin, P., Poſtſtr. 213.
Lakſtigal, E.. Große Str. 68.
Laurinowitſch, K., Poſtſtr. 156b
Maſchewſki, J., Nikolaiſtr. 181.
Melnbard u. Luch, Große Str.
Padoms, Jahn, Poſtſtr. 249.
Poreet, K., Große Str. 106.
Preede, J., Dünaſtr. 421.
Steinberg, J., Große Str. 107
Swanitei, K., Poſtſtr. 248.
Wezumneek, J., Große Str. 11
Wihtol, R., Poſtſtr. 177.
Wikel, D., Große Str. 110.

Blumenhandlungen.

Kalwiſchke, A., Poſtſtr. 188.
Leimann, P., Poſtſtr. 219a.

Buchbinder.

Brachmann, E., Große Str.134
Goldſchmidt, L., Großeſtr. 195

Buchdruckerei.

Kalanka, O., Große Str. 271.

Buchhandlungen.

Brachmann, L., Große Str.
Jurjan, E., Poſtſtr. 245.
Oſolin, P., Große Str. 83.
Podrädzig, J., Große Str. 91.

Deſtillatur.

Kenn, A., Damm 18.

Drechsler.

Marat, A., Steinſtr. 226.
Santin, K., Lutherſtr. 6.

Drogenhandlungen.

Jankelewitſch, M., Großeſtr. 80
Linde, A., Poſtſtr. 220.
Lippmann, M., Große Str. 92.
Swaigſne, A., Große Str. 136.

Einfahrten.

Blakſcheneek, P., Große Str. 69
Kanzan, L., Große Str.
Knagis, D., Große Str. 77b.
— M., Große Str. 77.
Kriſchjahn, K., Große Str. 108
Kruhmin, P., Poſtſtr. 213.
Maſor, A., Große Str. 98.

Eiſen- u. Stahlw.-Handlungen.

Brandt, R., Große Str. 110.
Kahn, J., Große Str. 119.
Landmann, G., Große Str. 98.
— W., Große Str. 86.
Lewin, S., Poſtſtr. 233.
Lewitas, J., Große Str.
Silbermann, G., Große Str.

Färberei u. Färberei-Annahme.

Grabowſki, A., für Danziger, Poſtſtr.
Leß, Gebr. Karl u. Joh.

Farbenhandlung.

Freyberg, E., Poſtſtr. 217.

Fayence- u. Glasw.-Handl.

Garfinkel u. Chatzkelſohn, Große Str. 120.
Schus, E., Große Str. 75a.

Fellhandlung.

Judel, J., Große Str.

Fleiſcher.

Abramowitz, K., Große Str.
Jacobſohn, L., Poſtſtr. 235.
Lange, Ch., Große Str.
Lihdak, M., Poſtſtr. 236.
Piſitſch, M., Große Str. 71.
Rotbart, B., Steinſtr. 309.
— E., Steinſtr.
— J., Poſtſtr. 166.
— J., Steinſtr. 171.
— Jſr. J., Poſtſtr. 228.
— Jſr. L., Poſtſtr. 161.
— Sch., Steinſtr.
— Soroch, Steinſtr. 123.
Schewelowitz, Ch., Steinſtr 171
Upmal, J., Poſtſtr. 182.
Weſtermann, M., Poſtſtr. 163.

Fotografen.

Balod, J. P., Steinſtr. 122.
Stahlberg, E. J., Poſtſtr. 221.
Stankewitſch, J., Großeſtr. 39.

Friſöre.

Dſinder, A., Poſtſtr. 219.
Geſchko, A. F., Große Str. 86.
Jtzigſohn, B., Große Str. 144.
— J., Große Str. 87.
Kolberg, N., Große Str. 85.

Gärtner.

Kalwiſche, A., Poſtſtr. 188.
Leimann, P., Poſtſtr. 219a.
Peterſohn, P., Nikolaiſtr. 329.

Galanteriewaren-Handlungen.

Blum, A., Poſtſtr. 217a.
Chatzkelſohn, B., Großeſtr. 120
Katzen, Jſr., Große Str.
Kutnik, J., Große Str. 131.
Rapoport, L., Große Str. 89.

Garnhandlung.

Friedmann, Sch., Großeſtr.132a

Gaſthäuſer.

Alt-Riga, Jnh. Felix Stößinger, Große Str. 96.
Bellevue, Jnh. Frau Julie G. Hickſtein, Dünaſtr. 418.
Europa, Jnh. Fritz Plutz, Poſtſtr. 244.
Kurland, Jnh. Mart. Strauch, Dünaſtr. 423.

Gerber.

Keller, Joh., Damm 18.

Getränkehandlungen.

Hickſtein, Julie G., Dünaſtr.418
Leepin, A., Große Str.122/127
Meeſer, G., Poſtſtr. 170.

Getreide- u. Flachshandlungen.

Joelſohn, M., Große Str. 119a
Kahn, J., Große Str. 119b.

Hebammen.

Bringis, B., Große Str. 272
Broſowſki, A., Poſtſtr. 155a.
Lapkowſki, A., Nikolaiſtr
Naudin, D., Damm 59.
Ordo, S., Große Str. 10.

Holzhandlung.

Kitow, A., Sandſtr. 368.

Kalkbrennereien.

Hilker, F., Große Str. 10.
Skulme, J., Große Str. 7.

Klempner.

Binder, H., Steinſtr. 125.
— L., Poſtſtr. 223a.
— Meilach.

Knopffabrik.

Schreiberg, H. S., Dünaſtr.421

Kol.- u. Materialw.-Handl.

Berger, J., Poſtſtr. 216.
Binder, Ch., Poſtſtr.
— J., Poſtſtr. 181.
Bitte, E., Dünaſtr. 408a.
Druck, J., Große Str.
— M., Große Str. 156.
Feldhuhn, S., Große Str. 118.
Fuhrmann, M., Sandſtr. 352.
Garfinkel, J., Große Str. 120b
Gelbart, S., Poſtſtr. 226.
Jacobſohn, Ch., Großeſtr. 109.
— J., Große Str. 110.
— M., Sandſtr. 318.
Jatowitz, A., Poſtſtr.
— A., Sandſtr.
— J., Poſtſtr.
Jentin, B., Große Str. 278.
Joelſohn, G., Große Str. 108.
— M., Große Str.
Kaitzener, M., Große Str. 118
Karahimſki, J., Poſtſtr.
Lang, E., Große Str. 110.
— H., Große Str. 101.
Lange, H., Große Str. 146.
Leepin, A., Große Str. 122.
Lindau, Sch., Poſtſtr.
Lugin, P., Große Str. 56.
Lurje, J., Große Str. 146.
— O., Große Str. 11.
Meeſer, G., Poſtſtr. 170.
Melder, J., Poſtſtr. 213.
Meyerowitz, A., Große Str. 75
Nitz, N., Große Str. 68.
Peterſohn, E., Große Str. 77b
Preede, P., Poſtſtr. 240.
Roſenthal, Sch., Großeſtr. 102.
Rotbart, J., Poſtſtr.
Rubenin, J., Große Str. 107.
Rubik, J., Große Str. 218.
Rupmei, M., Große Str. 5.
Sarin, O., Große Str. 1.
Schapiro, M., Große Str. 119a
Schermann, A., Große Str.106
Schlick, J., Poſtſtr. 171.

Schreiberg, H., Großeſtr. 459.
Skadin, N., Große Str. 39.
Stein, R., Große Str. 118.
Wabel, M., Poſtſtr. 177.
Weinberg, P., Große Str. 138.
Wihtol, J., Große Str.
Woſpe, E., Große Str. 98.

Konditor.

Kraſſowſki, A., Großeſtr. 141.

Kurzwaren-Handlungen.

Berger, P., Poſtſtr. 176.
Rotbart, B., Poſtſtr. 228.

Landw. Maſch. u. Bedarfsart.

Kahn, J., Große Str. 119.
Landmann, G., Große Str. 98
Mitauſcher lett. Landw. Ver., Verw.: Andrei Tirdſin, Poſtſtr. 236.
Steinberg, J., Große Str.144a

Lederhandlungen.

Goldſtück, Dw., Große Str. 93
Jacobſohn, E., Großeſtr. 118.
— H., Große Str 87a.
Lippmann, Ch., Großeſtr. 120.
— S., Große Str. 90.
Singerewitz, A., Große Str.
— B., Große Str. 141.

Lumpenhandlung.

Schreiberg, B., Großeſtr. 96.

Maler.

Bank, A., Poſtſtr. 188.
Binder, H., Steinſtr. 125.
— Jochel.
— Jſrael.
— Moſes, Große Str.
Ginzburg.
Moſesſtamm, Ch., Poſtſtr. 230.

Manufakturw.-Handlungen.

Garfinkel, H., Große Str. 93.
Koblenz, L., Große Str. 134.
— M., Große Str. 122.
Mandelſtamm, R., Große Str. 132a.
Meyerowitz, M. u. J., Große Str. 121.
Samunow, M., Großeſtr. 118.
Schapiro, Jſr., Großeſtr. 120a.

Mehlhandlungen.

Schreiberg, H., Große Str.459
Singerewitſch, L., Poſtſtr. 176.

Möbel.

Bikas, J., Große Str. 77.
Brilowitz, E., Große Str. 142.

Monopolbuden.

Große Str. 144b.
Poſtſtr. 171.

Mühlen.

Kannepey, E., Janopolſtr. 32.
Leß, Aug.

Mützenmacher.

Bordo, M., Große Str. 91.
Schabel, B., Große Str. 122.
Thal, J., Große Str. 134.

Muſikinſtrumente, (ſieh auch Orgelbauer).

Balt. Muſikinſtrum. Fabrik. (Spezial. Balalaiken), Joh. Kugren.
Leß, Gebr. u. Karl Joſes.
Steinberg, Joh. M., (Hdl.) Große Str. 144a.

Nähmaſchinen-Handlungen.

Landmann, G., Große Str. 98.
Singer-Komp., Große Str. 121

Orgelbauer.

Kreſlin, O., Poſtſtr. 202.
Platais, P., Poſtſtr. 221.
Sunakliſt, A., Poſtſtr. 188b.

Putzmacherinnen.

Gruſin, L., Große Str. 92.
Kantor, R., Große Str. 144b.
Matlin, Sch., Große Str. 146.
— T., Große Str.

Rechtsanwalt, vereid.

Siewert, Jeannot Friedr.'

Rechtsanwälte, priv.

Behning, Reinh. E.
Dairedſchijew, Leon. Owaneſ.'
Perewoſchtſchikow, Dorof. Dorof.', Sandſtr. 371.
Purin, Joh. Andr.'

Sägemühlen.

Kannepey, Otto u. Ko., Janopolſtr. 31.
Olſchewſki, Nik. W. u. Moſes Katzen, Dünaſtr. 429.

Schloſſer.

Poyſen, A. W., Große Str. 277
Ruks, J., Janopolſtr. 31.
Saleſki, A., Große Str. 4b.
Stein, K., Poſtſtr. 191.

Schmiede.

Ehrgle, Jur, Nikolaiſtr. 181.
Jacubowitz, J.
Jedidowitz, Sch., Steinſtr. 281.
Maſor, B., Große Str. 4a.
Tomaſchewſki, P., Seebergſtr. 20.

Schneider.

Birſchtanſki, M., Großeſtr. 83.
Jacubowitz, Sch., Großeſtr. 118
Laukirbe, J., Große Str. 89.
Moikal, L., Poſtſtr. 165.
Nerbul, J., Nikolaiſtr. 319.
Sihpolneek, P., Große Str.77a

Schneiderinnen.

Fuhrmann, Lina.
Grünwald, P., Großeſtr. 132a.
Laukirbe, Große Str. 89.
Liſſchitz, Ch., Poſtſtr. 205.
Reichmann, Blume.
Rotbart, A., Poſtſtr.
Schabel, S.
Schlomowitz, B., Poſtſtr. 263.
Waſſermann, L., Großeſtr. 107

Schornſteinfeger.

Scheludjakow, N., Dünaſtr. 412

Schuhmacher.

Adamaitis, K., Große Str. 147
Baum, M., alter Markt.
Epſtein, M., Große Str.
Gelbart, M., Poſtſtr. 215.
Gelb, W., Große Str. 150.
Jacobowitz, J., Großeſtr. 144b
— J., Steinſtr. 98.
Keller, A., Große Str. 102.
Petrowſki, W.
Weiner, H., Poſtſtr. 265.

Selterswaſſer-Fabrik.

Hickſtein, Julie, Dünaſtr. 415.

Spielwarenhandlung.

Brilowitz, E., Große Str. 142.

Spinnerei, ſieh auch Wollkratzerei.

Leß, Aug.

Steinhauer.

Aperan, P., Parkſtr.
Seerin, J., Stadtplatz.

Tabakhandlung.

Baſkin, Dw., Große Str. 93.

Teehaus.

Kawirſki, A., Poſtſtr. 249.

Tierarzt.

Kopmann, P., Grünſtr. 437.

Tiſchler.

Geſchwenkner, W., Poſtſtr. 234
Lieventhal, A., Dünaſtr. 429.
Oſche, A., Große Str. 272.
Slawinſki, J., Steinſtr. 310.

Töpfer.

Glaſer, K.
Hauswald, R.
Hermanowitſch, H.
Kiſſelew, St.
Ritt, G., Poſtſtr. 200a.

Uhrmacher.

Freydus, J., Große Str. 91.
Sack, Sch., Große Str. 91.
— Sch., Große Str. 85.
Schreiberg, A., Großeſtr. 118.

Verſicherungen, ſieh Seite 122.

Weinhandlungen.

Meeſer, G., Poſtſtr. 170.
Milkaudſe, J., Große Str. 141
Peterſohn, E., Große Str. 77b

Wollkratzereien.

Kannepey, E., Janopolſtr. 32.
Leß, Aug.
Semit, M., Große Str. 400.

Wurſtmacher.

Finkeiſen, A., Große Str. 110.
Jaunſar, A., Große Str. 185.
Wild, O., Große Str. 75.

Zahnärzte u. Dentiſten.

Moß, J., Poſtſtr.
Taitz, Große Str. 149.

Ziegelbrennereien.

Hilker, Friedr.
Meeſer, J., Chriſtinenhof.

Zimmermeiſter ſieh Baumeiſter.

Zunahtmacher.

Jacobſohn, L.,
Schabel, L.

Illuxt

Flecken mit den Kreisbehörden des Kreiſes gleichen Namens, ruſſiſch Иллукстъ, lettiſch Illukſte, iſt an der Luxte (die ſich 8 Werſt weiter unterhalb in den Dweetabach, und mit dieſem, nach weiteren 2 Werſt, in die Düna ergießt) landſchaftlich ſchön in einer ſich amfitheatraliſch ſenkenden Niederung gelegen. Illuxt ſelbſt iſt 9 Werſt vom Bahnhofe Jelowka der Bahn Kalkuhnen-Radſiwiliſchki, 5 Werſt von der Düna und nach deren Ueberſchreiten noch weitere 5 Werſt vom Bahnhofe Lixna der Riga-Oreler Bahn entfernt. Die Hausbeſitzer ſind Grundzinsner des dem Grafen Plater-Syberg gehörigen, 2 Werſt vom Flecken entfernten Rittergutes Schloßberg.

Als Flecken wird Illuxt bereits bei Gelegenheit der vom Herzoge Gotthard angeordneten Kirchenviſitation genannt, die den Bau einer Kirche und die Einſetzung eines Paſtors veranlaßte. Er ſollte zu gleicher Zeit auch die Kirchen im Flecken Paberſen (ſpäter Altlaſſen) und in Großlaſſen bedienen. Der Jeſuit Poſſevino benutzte 1582 auf ſeiner Reiſe nach Dünaburg und Riga die Gaſtfreundſchaft des damaligen lutherſchen Paſtors in Illuxt, „weil das ganze Land (im Dünaburgſchen) ketzeriſch, und weder eine katholiſche Kirche, noch überhaupt ein katholiſches Haus vorhanden.“ Wie hat ſich ſeitdem die Sachlage geändert! Die Sybergs hatten 1562 das Gut Schloßberg zu Lehen erhalten, waren darauf katholiſch geworden und übergaben zuletzt auch die Kirche den Katholiken. Nachdem nämlich der lutherſche Paſtor Bernhard Derchmann 1635 geſtorben war, befahl Herzog Friedrich, den zu ſeinem Nachfolger erwählten Rektor Michael Schmidt aus Bauske in ſein Amt einzuführen. Johann Georg Syberg widerſetzte ſich dem, ſo daß er am 9. Auguſt 1636 vom Goldinger Kriminalgerichte zu deſſen nächſter Tagung im Jahre 1637 geladen wurde. Die Amtseinſetzung Schmidts, zu der bald nach der Gerichtsladung alle adeligen Eingeſeſſenen in Illuxt erſchienen waren, wurde durch Georg Kempincki, Sybergs Vertreter, verhindert. Aus dem feierlichen Proteſte ſämtlicher Junker „auf 10 000 Gulden" und dem am 12. Februar 1637 gefällten Urteile des Goldinger Kriminalgerichtes, das die Rückgabe der Kirche an die Lutheraner anordnete, machte ſich aber Syberg wenig. Er erſchien am 13. Februar 1637 vor dem Piltenſchen Landgerichte und legte Verwahrung an den König von Polen ein. In Folge deſſen hoben die Warſchauer Relationsgerichte das Goldinger Urteil 1638 auf und ſprachen Syberg das Recht auf die Kirche zu, die nun katholiſch wurde und blieb. Von dieſer Kirche ging die allmähliche Katholiſirung und Poloniſirung der ganzen Gegend aus. Nach der Vermählung eines Grafen Plater mit der letzten Syberg nannte ſich die Familie Plater-Syberg. Im Jahre 1770 wurde an Stelle der alten Kirche eine großartige zweitürmige Kathedrale erbaut, die größte katholiſche Kirche in den Oſtſeeprovinzen. Außer den Polen gibt es in Illuxt auch katholiſche Weißruſſen, ſogenannte Muchobroden. Lutherſcher Gottesdienſt wurde in Illuxt erſt wieder gegen 1855 vom Laſſenſchen Paſtor in einem Bethauſe abgehalten. 1861 endlich konnte man den Grund zu der jetzigen beſcheidenen Kirche legen, die 1865 eingeweiht wurde. Der Paſtor in Laſſen bedient ſie.

Die Bevölkerung ſteht auf ſehr niederer Bildungsſtufe. Die Volkszählung von 1881 wurde von ihr aus Argwohn verhindert. 1897 hatte der Flecken 3652 Einwohner, von denen 847 ruſſiſch, 1365 polniſch, 99 litauiſch, 360 lettiſch und 976 deutſch (darunter 842 Juden) ſprachen und 388 griechiſchkatholiſch, 134 altgläubig, 2021 römiſchkatholiſch und 264 lutherſch waren.

In Illuxt iſt ein anſehnliches Nonnenkloſter, mit dem eine weithin bekannte Mädchenſchule nebſt Internat verbunden iſt. Außerdem beſteht eine ruſſiſche Stadtſchule für Knaben. Einige Werſt von Illuxt liegt der ſchöne, zum Gute Schloßberg gehörige, weit ausgedehnte Park am Dubſee.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Illuxt, Kurland. Die Poſt kommt täglich an und wird auch täglich abgeſchickt.

Telegraf: Illuxt, Kurland.

Telefon: Verbindung mit Griwa und faſt allen Gütern im Kreiſe Illuxt.

Bahn: Der nächſte Bahnhof iſt Lixna (Oreler Bahn), 10 Werſt vom Flecken entfernt, man gelangt dahin mit Fuhrleuten in einer Stunde auf guten Wegen. Der Bahnhof Jelowka iſt 9 Werſt entfernt.

Dampferverbindung mit Dwinſk von der Halteſtelle Lixna, 5 Werſt vom Flecken entfernt, 2 mal täglich.

Pferdepoſthalter: Schulz. 3 Pferde, (nur um die Poſt täglich vom Bahnhofe abzuholen).

Gaſthaus: Kurland, Beſitzer: Graf Felix Plater-Syberg auf Schloßberg. Pächter: Anton.

Fuhrleute: Kornatſch, Minkewitſch, Michalowſki, Auzan-Walpeter.
Taxe: 10 Kop. die Werſt.

Wochenmarkt: Donnerstags.

Jahrmärkte: Am 6. Januar, 2. Februar, und am Sonntage nach dem 8. Sept.

Reichsbehörden.

Kreispolizeiverwaltung:
Kreischef: HR Grig. Pawl.' Birjukow.
Aelterer Gehilfe: Stabskapt. d. Reſ. Nik. Alex.' Sokolow.
Jüng. Geh. d. 1. Diſtr.: GS Vincent Aug.' v. Schablowſki.
Jüng. Geh. d. 2. Diſtr.: kr Karl Ed.' Schönfeldt.
Polizeipriſtaw v. Griwa: GS Alex. Alex.' Protopopow.
Sekretär: GS Iw. Jak.' Kapoſt.
Tiſchvorſteher: Karl Heinr.' Kapoſt, Joſ. Pet.' Scharſchun.
Regiſtrator: Joſ. Joſ.' Uſhel.

Bauernkommiſſar:
GS Fürſt Nik. Nik.' Meſchtſcherſki.

Friedensrichter: d. Friedensrichter-Bez. Friedrichſtadt-Illuxt.
3. Diſt.: in Griwa.

Gerichtspriſtaw d. Mit. Bezirksger.: KS W. W. Korwin-Korotkewitſch.

Gerichtspriſtaw: des Plenums: L. Behning.

Notarius: Oberſt F. T. Stankiewitſch.

Privatanwälte: HR Baron Th. v. Engelhardt, S. J. Babran.

Unterſuchungsrichter: Alenew.

Griech.-kath. Kirche:
Kloſter der Heil. Mutter Gottes.
Prieſter: G. Salaſinſki, Waſſ. Markow, P. Radtſchenko, J. Lappiken.
Diakon: Namneek.
Pſalmſänger: Shegalow.

Kreismilitärchef:
Oberſtleutn. Alex. Iw.' Tulparow.

Poſt- u. Telegrafenamt:
Poſtmeiſter: J. S. Gurew.

Kreis-Wehrpflichtskommiſſion:
Präſident: der Kreismarſchall Kammerherr d. Allerhöchſten Hofes, Baron M. v. Engelhardt-Brüggen.
Glieder: Der Kreischef, der Kreismilitärchef, der Bauernkommiſſar, der Kreisarzt, Gemeindeälteſter Dimont.
Schriftführer: GS G. Böhm.

Kreis-Anordnungs-Komitee.
Präſes: der Kreischef.
Glieder: der Kreismilitärchef, der Steuerinſpektor, der Stadtälteſte.
Schriftführer: —

Akziſebeamter: Aelt. Kontrol. Panaſewitſch.

Steuerinſpektor: Korolkow.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung.
Stadtälteſter: J. Drosdow.
Deſſen Gehilfe: F. Graduſchkewitſch.
Deputierte: Repkow, Jerſchow, Kedrow, Schimanſki, Rogowſki, Baikowſki, Suhr, Henning, Roſenthal, Jakubowſki, Swirſki, Katkewitſch, Walentinowitſch, Graduſchkewitſch, Janpaulis.
Handelskommiſſion: Drosdow, Walentinowitſch.
Taxationskommiſſion: Jakubowſki, Graduſchkewitſch, Suhr, Jerſchow.

Sanitätskommiſſion:
Präſes: Kreisarzt Dr. med. Johnas u. d. ält. Geh. d. Kreischefs.
Glieder: Böhm, Kedrow, Babran, Drosdow.

Kommiſſion gegen Feuersgefahr.
Glieder: Jerſchow, Rogowſki, Walentinowitſch.

Evang.-luth. Kirche: Filiale von Laſſen. Paſtorat Laſſen, 11 Werſt vom Flecken entfernt.
Paſtor: Alex. Boſſe, geb. 4. Jan. 1858, ordiniert 21. Dez. 1886.
Küſter: Salmin.

Röm.-kath. Chriſtus u. Marienkirche (2. Klaſſe), gebaut 1760 vom Grafen Syberg.
Dekan: Joſ. Graſhis.
Vikare: Georg Zinis u. S. Kerowitſch.
Filialen in Neu-Swenten, Steinenſee, Schloßberg, Tyzenhaus (Alt-Laſſen).

Synagoge:
Rabbiner: A. Schloßberg.

Schulen:
Höhere Töchterſchule beim Nonnenkloſter.

Für Kinder der griech.-kath. Geiſtlichkeit des Baltlandes. Gegründet als Aſyl im Jahre 1881. Im Jahre 1903 bekam ſie die Rechte einer 6klaſſ. Eparchial-Mädchenſchule und ſeit 1910 erhielt ſie noch eine 7. pädagogiſche Klaſſe. In dieſer Schule werden namentlich Kinder der griech.-kathol. Geiſtlichkeit, aber auch Kinder aller andern Stände unterrichtet.

Der volle Penſionspreis beträgt für Kinder Geiſtlicher 150 Rbl., für Kinder aus weltlichem Stande 170 Rbl.

Vorſteherin:
Aebtiſſin Jewgenia.
Inſpektor:
Prieſter P. Radtſchenko.
Religionslehrer:
Prieſter W. Markow.
Lehrer: Namneek, J. Lappiken, Purwin, Bekarewitſch, Karjakin, Shegalow.
Lehrerinnen: Miromobow, Toom, Juſchkewitſch, Awſtritz, Korſchak, Plitſch, Prokopok, Iwantſchenko.
Lehrerin d. deutſch. Sprache: E. Bahr.

Illuxtſche Stadtſchule:
Inſpektor: —
Religionslehrer: W. Markow.
Lehrer: Grengewitſch, Noſtrow.

Krons-Lehrerſeminar.

Krons-Elementarſchule für Knaben:
Vorſteher: J. W. Uljanow.
Lehrer: Solowjew.

Krons-Elementarſchule für Mädchen:
Vorſteherin: Grünwald.
Lehrerin: Engelmann.

Griech.-kath. Kirchenſchule.
Lehrerin: O. A. Doroſhajewſki.

Krons-Elementarſchule der Altgläubigen:
Lehrer: Kotow.

Geſundheitspflege:
Kreisarzt: Dr. Agathon Johnas, ſeit etwa 30 Jahren.
Hebamme: Kath. Jw.' Krumin.
Feldſcher: J. Serafinowitſch.
Zahnärzte: Kaſpergekowſki, Reinus.
Apotheke: Inh. Ed. Brockhuſen.
Krankenhaus des Dr. A. Johnas (etwa 30 Betten).
Schweſter: Buſchmann.
Feldſcher: J. Serafinowitſch.
Armenhaus: griech.-kath. beim Kloſter, für 10 Perſonen.

Vereine.

Freiwillige Feuerwehr:
Präſes: TR G. Böhm.
Mitglieder: J. Serafinowitſch, Drosdow, J. Jakubowſki, Jankelowitſch, A. Graduſchkewitſch, S. Babran, F. Walentinowitſch.
Schrift- u. Kaſſaführer: Drosdow.

Sportverein für Tennisſpiel. Gründerin d. Ver. Baronin Toni Grotthuß.
Vorſteherin: Frl. Ella Bahr.

Verſicherungsagent.
Jakor, W. Bahr.

Kaufleute.

Kolonialw.-Hdl. Jakubowſki, Juchnewitſch, Meyerowitſch.

Manufakturw.-Hdl. Karlin, Milner, Resnik.

Handwerker uſw.

Architekt: P. Suhr.

Bäcker: J. Grigal, O. Ljalin.

Baumeiſter: Henning.

Drechsler: F. Valentinowitſch.

Fleiſcher: Fain, Kapeluſchnik, Ullmann.

Fotograf: T. Dinga.

Friſör: Reichel.

Gärtner: J. Geide.

Klempner: Wulf Bloch, Boruch Behr.

Maler: Mottel Bongs, Baum, Tſchemis.

Maurer: Leepe, Ragowſki.

Sattler: P. Ekkert.

Schmiede: E. Heinemann.

Schneider: Blechert, Grünhut, J. Ruttmann.

Schornſteinfeger: Rugowſki.

Schuhmacher: Baiko, Katkewitſch, Ratſchinſki.

Tiſchler: Kaminſki, Krugin, Valentinowitſch.

Uhrmacher: Grawit, Jankelowitſch, Major, Roſenthal.

Wurſtmacher: S. Paſtor.

Betriebe.

Waſſermahlmühle: Müller: A. Koch.

Einwohner, alfabetiſch geordnet.

Alenew, Unterſuchungsrichter.
Anton, Pächter, d. Gaſth. Kurland.
Auzan-Walpeter, Fuhrm.
Awſtritz, Lehrerin.
Babran, S., Privatanwalt.
Bahr, Ella, Lehrerin.
— W., Agent d. Jakor.
Baiko, Schuhm.
Baikowſki, Stadtdeput.
Baum, Maler.
Behning, L., Gerichtspriſtaw.
Behr, Boruch, Klempner.
Bekarewitſch, Lehrer.
Birjukow, Grig. Paw.', HR Kreischef.
Blechert, Schndr.
Bloch, Wulf, Klempner.
Böhm, G., TR, Präſes d. Freiw. Feuerw.
Bongs, Mottel, Maler.
Boſſe, Alex., Paſtor zu Laſſen u. Illuxt.
Brockhuſen, Ed., Apothekenbeſ.
Buſchmann, Krankenſchweſter.
Dinga, T., Fotograf.
Doroſhajewſki, O. A., Lehrerin.
Drosdow, J., Stadtälteſter.
Ekkert, P., Sattler.
v. Engelhardt, Th. Baron, Privatanw.
Engelmann, Frl. Lehrerin.
Fain, Fleiſcher.
Geide, J., Gärtner.
Graduſchkewitſch, A., Stadtdeput.
Graſhis, Joſ., Dekan.
Grawit, Uhrm.
Grengewitſch, Lehrer.
Grigal, J., Bäcker.
Grünhut, Schndr.
Grünwald, Frl., Schulvorſt.
Gurew, J. S., Poſtmſtr.
Heimann, E., Schmied.
Henning, Baumſtr., Stadtdeput.
Jakubowſki, Kwh., Stadtdeput.
Jankelowitſch, Uhrm.
Janpaulis, Stadtdeput.
Jerſchow, W., Stadtdeput.
Jewgenia, Aebtiſſin.
Johnas, Agathon, Dr. med., Kreisarzt.
Juchnewitſch, Kwh.
Juſchkewitſch, Lehrer.
Iwantſchenko, O., Lehrerin.
Kaminſki, Tſchlr.
Kapeluſchnik, Fleiſcher.
Kapoſt, Jw. Jak.', GS Sekret.
— Karl Heinr.', Tiſchvorſt.
Karjakin, Lehrer.
Karlin, Manuf.-Hdl.
Kaſpergekowſki, Zahnarzt.
Katkewitſch, Schuhm., Stadtdeput.
Kedrow, Stadtdeput.
Kerowitſch, S., Vikar.
Koch, A., Müller.
Kornatſch, Fuhrm .
Korolkow, Steuerinſp.
Korſchak, Lehrerin.
Kotow, Lehrer.
Krugin, Tſchlr.
Krumin, Kath. Jw.', Hebamme.
Kurland, Gaſth., Pächter: Anton.
Lappiken, J., Prieſter.
Leepe, Maurer.
Ljalin, O., Bäcker.
Major, Uhrm.
Markow, Waſſ., Prieſter.
Meſchtſcherſki, Nik. Nik.' Fürſt, GS Bauernkomm.
Meyerowitſch, Kwh.
Michalowſki, Fuhrm.
Milner, Manuf.-Hdl.
Minkewitſch, Fuhrm.
Miromobow, Lehrerin.
Namneek, Diakon.
Noſtrow, Lehrer.
Panaſewitſch, Akz.
Paſtor, S., Wurſtm.
Plitſch, H., Lehrerin.
Prokopok, Lehrerin.
Purwin, Lehrer.
Radtſchenko, P., Prieſter.
Ratſchinſki, Schuhm.
Reichel, Friſör.
Reinus, Zahnärztin.
Repkow, Stadtdep.
Resnik, Manuf.-Hdl.
Rogowſki, Maurer, Stadtdep.
Roſenthal, Uhrm., Stadtdeput.
Rugowſki, Schuhm.
Ruttmann, Schndr.
Salaſinſki, J., Prieſter.
Salmin, Küſter.
v. Schablowſki, Vincent Aug.', GS jüng. Kreischefsgeh.
Scharſchun, Joh. Petr.', Tiſchvorſt.
Schimanſki, Stadtdeput.
Schloßberg, A., Rabbiner.
Schönfeldt, Karl Ed.', GS jüng. Kreischefsgeh.
Serafinowitſch, J., Feldſcher.
Shegalow, Pſalmenſänger.
Sokolow, Nik. Alex.', Stabskapt. d. Reſ., ält. Kreischefsgeh.
Solowjew, Lehrer.
Stankiewitſch, F. T., Oberſt, Notarius.
Suhr, Architekt, Stadtdeput.
Swirſki, Stadtdeput.
Toom, S., Lehrerin.
Tſchemis, Maler.
Tulparow, Alex. Jw.', Oberſtleutn., Kreismilitärchef.
Uljanow, J. W., Schulvorſt.
Ullmann, Fleiſcher.
Uſhel, Joſ. Joſ.', Regiſtrator.
Walentinowitſch, F., Drechsler u. Tſchlr., Stadtdeput.
Zinis, Georg, Vikar.

Kandau

Flecken im Kreiſe Talſen, auf beiden Seiten der Abau, ruſſiſch Кандава, lettiſch Kandawa, iſt teils auf Krons-, teils auf Erbgrunde erbaut und 28 Werſt vom Kreisflecken Talſen, 13 Werſt vom Flecken Zabeln und 6 Werſt vom Bahnhofe Zehren der Moskau-Windauer Bahn entfernt. Die beiden Ufer der Abau, eines flößbaren Nebenfluſſes der Windau, ſind ſeit 1873 durch eine Steinbrücke verbunden. Die Abau macht 3 W. unterhalb vom Flecken eine ſcharfe Biegung, ebenſo 6 W. oberhalb. Ob man deshalb den Namen des Ortes vom lettiſchen Worte Kand, gleich Ferſe, ableiten darf, möge dahingeſtellt bleiben. Liviſch heißt Kand Baumſtamm, wovon der Name des Fleckens vielleicht abzuleiten iſt.

Kandowe ſoll die alte Lettenburg geheißen haben, die auf dem weithin ſichtbaren, jetzt Kloſterberg genannten Hügel ſchon vor Ankunft der Deutſchen geſtanden hat. Ein Kloſter hat es hier nie gegeben. Die eiförmige obere Fläche des Berges mißt 45 Meter in der Länge, etwa 18 in der Breite und wird jetzt als Ackerfeld benutzt. Von ihr hat man eine anmutige Ausſicht.

Da die ganze Landſchaft, in der Kandowe lag, ſich am 28. Dezember 1238 friedlich dem Biſchofe Nikolaus von Riga übergeben und das Chriſtentum angenommen hatte, ſo blieb der Ort von Krieg und Aufruhr damals verſchont. Das war eine ſolche auffallende Ausnahme, daß man der Landſchaft den Namen Vredenskore, d. h. Friedenskurland beilegte. Es erſtreckte ſich bis nach Neuenburg an der obern Abau; nördlich von dieſem Fluſſe bis ans Meer, anderſeits bis zum Usmaitenſchen See und bis Talſen hin. Die zu einer Ordensvogtei erhobene Burg ſoll 1254 erbaut ſein.

Bei dem Einfall der Schweden in Kurland unter Douglas wurde am 16. Juni 1659 auch das Schloß und Hakelwerk Kandau vom ſchwediſchen Oberſten Brenner geſtürmt und geplündert. Im nordiſchen Kriege 1703 oder 1704 nahmen die Schweden Kandau wieder ein, 1710 folgte ihnen die Peſt, die in Kandau wie im ganzen Baltlande große Opfer forderte. Das Hakelwerk war faſt ganz entvölkert worden, ein großer Teil der Häuſer lag in Trümmern oder war gänzlich vom Erdboden verſchwunden. Im Laufe des 18. Jahrhunderts erholte es ſich nur ſo weit, daß man 1797 ſchon wieder 439 Einwohner zählen konnte. Im Anfange der Herzogszeit muß aber die Bevölkerung viel größer geweſen ſein, da es damals 3 Kirchen, 1 im Schloſſe, 1 deutſche und 1 undeutſche, 35 Handwerker und 1 Kaufmann im Hakelwerke gegeben hat. 1840 waren es erſt 549 Bewohner geworden, weil inzwiſchen 1819 das Hauptmannsgericht nach Talſen verlegt worden war, aber 1881 zählte man 1520 und 1897 gar 1846 Einwohner. 1911 ſchätzt man die Bevölkerung auf 2000 Seelen, die in 108 Stein- und 46 Holzhäuſern wohnen. Daß die Steinhäuſer jetzt überwiegen, und daß der Flecken deshalb ein beſſeres Anſehen als andere kurländiſche Orte hat, iſt eine Folge der häufigen großen Brände ſeit 1870, die faſt alle alten Baulichkeiten vernichteten.

Vom Schloſſe gibt es noch aus dem Jahre 1802 ein von Friedrich Waeber gemaltes Aquarellbild (im Beſitz des Barons Franck in Donnerhof). Damals ſtand faſt das ganze Gemäuer noch, obgleich es ſchon 1750 ſo baufällig geworden war, daß das bisher im Schloſſe befindliche Hauptmannsgericht im Flecken untergebracht werden mußte. 1840 war man, um Schaden durch die ſtets herabrollenden Steine zu verhüten, genötigt, die Mauern ein gutes Stück abzutragen. Zur Erhaltung der Ruine wurde von niemand auch nur das geringſte getan, obgleich der damalige Propſt Bernewitz in Wort und Schrift ſich aufs eifrigſte für die Erhaltung dieſes Reſtes der Vergangenheit bemühte. Das Mauerwerk bröckelte immer mehr und mehr ab, und die Einwohner des Fleckens brachen immer häufiger Steine heraus, die ſie für den Bau ihrer Häuſer verwandten. Die Krone, der das Schloß gehörte, ſchenkte es zuletzt der Stadt unter der Bedingung, daß der Berg mit Anlagen bepflanzt und geſäubert, das Mauerwerk aber geſchützt und erhalten werde. Der damalige Fleckenvorſteher, Apotheker Roſenthal, machte ſich durch die von ihm angelegten geſchmackvollen Anlagen, deren Koſten er zum Teil ſelbſt beſtritt, um die Erhaltung der Trümmer und die Verſchönerung der Umgegend ſehr verdient. Ein Teil der Vorburg wurde, ſonderbarer Weiſe, nicht mehr als zum Kronsgrunde gehörig betrachtet, und iſt in Privathände übergegangen. In dem quadratiſchen, noch einzigen guterhaltenen Turme der Vorburg hauſt jetzt, als deſſen Beſitzer, ein Schuſter.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Kandau, Kurland. Die Briefpoſt trifft täglich um 11 Uhr morgens ein und wird täglich 9 Uhr morgens abgeſchickt.

Telegraf: Kandau.

Bahn: Nächſter Bahnhof iſt Zehren an der Riga-Windauer Bahn, 6 Werſt vom Flecken entfernt. Von dort gelangt man mit Fuhrleuten für 50 Kop. in etwa 45 Minuten auf teilweiſe gepflaſterter Landſtraße zum Flecken.

Telefon. Telefonzentrale in Kandau mit 30 Nummern, verbunden mit den Zentralen: Zabeln, Talſen, Irmlau und den umliegenden Gütern und dem Bahnhofe Zehren. Geſpräche mit Riga 20 Kop. für 3 Min.

Pferdepoſthalter gibts nicht.

Hotels. Jägermann, Inh.: O. W. Jägermann. Abautal, Inh.: Karl Balling.

Einfahrten. J. F. Anderſohn, Fritz Anderſohn.

Badeanſtalten: Ebräiſche Badeſtube geöffnet Freitags u. Sonnabends. Pächter: M. Roſenfeld. Schwefel- und Schlammbad: Inh. J. K. Dannenberg, geöffnet vom 20. Mai bis z. 20 Aug.

Wochenmarkt: Mittwochs und Freitags.

Jahrmärkte: am 15. April, 27 Auguſt, 29. September und am erſten Montage im November. In Amt Kandau iſt am 17. Juni Pferdemarkt.

Ausflugsorte:
Der Adſirnſche Kiefernwald um die Tetter-Mühle; das Eichenwäldchen Kramplahm beim Adſirnſchen Beigute Rehberg; der Luttenberg. Sehenswert ſind: der Friedhof bei der Kirche, der Kapellen- und Schloßberg.

Bei Kandau fängt die ſogenannte Kurländiſche Schweiz an, worunter man etwa die Gegend zwiſchen Kandau, Zabeln und Talſen verſteht.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: Kreischef in Talſen. Jüng. Kreischefsgeh. d. 2. Bez. in Zabeln. Aelterer Urjadnik: J. W. Perlau, in Kandau.

Bauernkommiſſar: in Talſen.

Friedensrichter: Tuckum-Talſenſcher 4. Bezirk. Kammer in Kandau, Haus Fr. Blümberg.

Friedensrichter: Adam Fel.' Dſerſhinſki. Sekret. u. Dolmetſcher: J. Schnickwald.

Ehrenfriedensrichter: Graf Alex. Koskull-Adſirn, Rudolf v. Bötticher-Kuckſchen.

Zum 4. Diſtrikt gehören: Die Flecken Kandau u. Zabeln, die Privatgüter: Adſirn, Aſuppen, Balgaln, Brincken-Pedwahlen, Durſuppen, Engelzeem, Fircks-Pedwahlen, Groß-Wirben, Galten, Hohenberg, Kabillen, Kogeln, Kuckſchen, Klein-Wirben, Lehden, Lievenhof, Neuhof, Neudſirren, Neuwacken, Klein-Kandaushof, Oberlangſehden, Oxeln, Puttren, Puhren, Rönnen, Rohmen, Rindſeln, Rinkuln, Riddelsdorf, Tiklenhof, Samiten, Santen, Sahrzen, Sutten, Senten, Skraben, Strasden, Waltershof, Wahnen, Warriben, Weggen, Wiſcheln, Zehren. Die Paſtorate: Kanday, Balgaln, Samiten, Zabeln, Wahnen, Kabillen, Lievenhof. Die Kronsgüter: Amt-Kandau, Deguhnen, Angern-Forſtei, Grawen-Unterforſtei, Kandau-Forſtei, Mattkuln, Mattkuln-Forſtei, Dſirren, Selgerben, Tojaten, Tuckum Hauptmannswidme, Walgahlen u. Zabelhof.

Gerichtspriſtaw d. Friedensricht.-Plen. für den Talſen. Kreis: K. J. Behrſin, Sitz in Talſen.

Gerichtspriſtaw d. Libauſchen Bezirksger.: N. Pawlow, Sitz in Talſen.

Unterſuchungsrichter: in Talſen.

Oberbauernrichter: in Talſen.

Kurländiſche Gouv.-Akziſeverw. 2. Bezirk in Talſen.
Diſtriktsinſpektor: in Zabeln.
Kontrollör: in Zabeln.

Poſt- u. Telegrafen-Abt. Chef: Andreas Pakkul, Beamter 6. Klaſſe: J. D. Sukkurs.

Poſtſparkaſſe.
Kronsförſter: J. A. v. Grot in Kandau-Forſtei.
Roßkantonvorſteher: Emil Wilh.' Stein.
Steuerinſpektor: in Talſen.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung. Stadtälteſter: Hausbeſitzer Meija.
Deſſen Gehilfe: Jurre Frey.
Deputierte: M. J. Blumenau, J. K. Dannenberg, J. Frey, J. A. Karklin, F. J. Kronberg, Fr. Neuberg, K. O. Reinberg, J. M. Rupais, A. Oſche, K. J. Tennberg, F. F. Zimmermann.
Kandidaten: K. Anderſohn, A. Karklin, P. Oldenburg.

Baukommiſſion: Präſes: Rupais. Glieder: Oſche, Tennberg, Karklin, Zimmermann.

Immobilien-Taxations-Kommiſſion: Präſes: Rupais. Glieder: Oſche, Reinberg, Kronberg, Zimmermann.

Reviſions-Kommiſſion: Präſes —. Glieder: Dannenberg, Kronberg, Reinberg, Tennberg.

Sanitäts-Kommiſſion: Präſes Rupais. Glieder: Dannenberg, Karklin, Kronberg, Ed. Stein, Oſche, Tennberg.

Gemeinde: Das Gemeindehaus der Amt-Kandauſchen Bauerngemeinde befindet ſich im Flecken Kandau.

Gemeindeverwaltung. Gemeindeälteſter: J. Aſſermann, Kalnpehle. Schreiber: K. W. Hahn.

Gemeindegericht, umfaßt außer den obigen Gemeinden noch die Puhrenſche Gemeinde. Vorſitzender: B. Wihnberg, Buſhin. Schreiber: K. W. Hahn. Zehrenſche Gemeindeverwaltung vereinigt mit der Oxelnſchen Gemeinde befindet ſich im Kandauſchen Gemeindehauſe.

Gemeindeälteſter: Paul Jannſohn, Wezwagar. Schreiber: K. W. Hahn. Gemeindegericht für Zehren u. Oxeln iſt das Sentenſche und im Sentenſchen Gemeindehauſe untergebracht.

Evang.-luth. Kirche.
Nach dem Untergange der alten Kirchen ward erſt 1736 die jetzige ſteinerne gebaut, die 1844 gründlich erneuert wurde. 1898 erhielt der Turm einen neuen, 52 Fuß hohen Helm.

Kirchenvorſteher: Graf Lamsdorff, Riddelsdorf.

Paſtor: Propſt Alex. Bernewitz, geb. 26. Mai 1856, ord. 19. Sept. 1882.
Küſter u. Organiſt: Jan Kalnin.

Synagoge. Große Str. 89.
Vorſtand: S. M. Blumenau, S. M. Friedberg, Scholem Firckſer.
Rabbiner: Mendel Sack.

Friedhöfe. Zwei Evang.-luth. Friedhöfe, Griech.-kathol. Friedhof, Ebräiſcher Friedhof, 3 Werſt entfernt.

Schulen: Stadtſchule f. Knaben u. Mädchen 4 klaſſig.
Inſpektor: Jahn Graudin.
Lehrer: Jahn Sars, J. Roſit, Koſtrow, Frl. R. Mittenberg, Karl Weinberg.

Krons-Elementarſchule für Knaben und Mädchen 2 klaſſig.
Leiter: Blahſe.
Lehrer: Jahn Ohſolin.

Elementarſchule des Deutſchen Vereins in Kurland für Knaben und Mädchen. 2 klaſſig.
Leiterin: Paſtorin Ch. Neander.
Lehrerin: Edith Witomſki.

Privat-Elementarſchule für Knaben und Mädchen. 2 klaſſig.
Leiterin: Marie K. Baumann.
Lehrerin: Anna Fed.' Jeſchow.

Privat-Elementarſchule:
Leiter: u. Lehrer: Jurre Birsneek.

Privat-Elementarſchule:
Leiter u. Lehrer: Jan Kalnin.

Gemeindeſchule d. Amt-Kandauſchen Gemeinde.
Leiter u. Lehrer: Viktor Hochfeld.
Lehrer: Karl Weinberg.

Geſundheitspflege.
Freiprakt. Arzt: Dr. Friedr. Heinrichſen.

Hebamme: Charlotte Bendroff.

Gem.-Hebamme: Marianne Ohſis.

Diakonie-Krankenhaus: ſeit 1888. Präſes: Propſt A. Bernewitz. Verwalt. Direktor u. Arzt: Dr. Friedr. Heinrichſen.

Apotheke: ſeit 1795. Inh. und Verw. Wlad. Waſſ.' Mamonoff.

Vereine.

Spar- u. Vorſchußkaſſe, ſeit 1886.

Präſes: Ernſt A. Beckmann — Amt-Kandau.

Direktore: Oswald W. Jägermann, Georg J. Nelſon.

Subſtitute: J. A. v. Grot, A. J. Sauermann.

Kaſſirer u. Buchhltr.: Emil W. Stein.

Revidenten: A. Münder, A. J. Frantz, P. T. Ohſis.

Geſelligkeitsverein: ſeit 1901, etwa 400 Mitglieder, unterhält eine Bücherei, Theaterſaal u. Leſezimmer.
Präſes: Otto Pluggis.
Vize-Präſes: Ans Ohſche.
Kaſſirer: Fritz Zimmermann.
Schriftführer: Ed. M. Mey.
Bücherwart: Karl Reinberg.
Theaterwart: Jurre Birsneek.

Spar- u. Vorſchußkaſſe beim Geſelligk.-Ver., ſeit 1903.
Präſes: Fritz M. Blumberg.
Direktoren: Bertul Eimann, Krimpe, Jahn M. Rupais, Karl Bickſche.
Aufſichtsrat: Präſes: Ed. M. Mey.
Glieder: Ans Ohſche, Jahn Karklin, Mart. Graudin, J. C. Dannenberg, Karl Anderſohn, Fritz Zimmermann, Theod. Reinberg.

Reviſionskommiſſion: Jurre Birsneek, Karl Reinberg, J. Grünhof.

Freiwillige Feuerwehr: ſeit 1870, hat 66 Mitglieder.

Verwaltungsrat:

Präſes: Beckmann, Amt-Kandau.
Kaſſirer: Andr. Pakkul.

Schriftführer: Osw. W. Jägermann.

Hauptmann: Joh. Alex. Heydinger.

Zeugmeiſter: Wl. Mamonoff.

Tierſchutzverein. (Zweig d. Kurländ.) Präſidentin: Frl. N. Tiling.

Kurländiſcher Stadt-Hypothekenverein: Lokal-Kommiſſion.

Leiter: Osw. Wilh. Jägermann.

Mitglieder: Karl Joh. Tennberg, Ans Ohſche, J. Baumgart.

Deutſcher Verein in Kurland. Ortsgruppe Kandau, hat 157 Mitglieder. Der Verein unterhält eine 2 klaſſige Elementarſchule u. eine Bücherei.

Präſes: Freiherr Adam v. Knigge, Zehren.

Vizepräſes: Julius Adolf v. Grot, Kandau-Forſtei.

Schriftführer: Dr. Friedr. Adalb. Heinrichſen.

Kaſſenwart: Frl. Martha Müller.

Delegierte: Propſt Alex. Bernewitz. Graf Alex. Koskull, Paul Krüger, Emil Wilh. Stein.

Reviſionskommiſſion: Paul Krüger, Georg v. Bötticher.

Deutſcher Frauenbund. (Zweig d. Kurl.) Präſidentin. —.

Verſicherungen.

Jakor, Agent: Jahn Mathies Rupais.
Roſſija, Agent: Schaje Meier Blumenau.
Wolga, Agent: Chriſt. Wilh. Hahn.

Ruſſ. Lloyd, Agent: Chriſt. Wilh. Hahn.

Salamandra, Agent: Max Jakobſohn-Lahz.

2. Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1835. Agent: Emil W. Stein.

Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ. v. 1867. Agent: Osw. W. Jägermann.

2. Rig. gegenſ. Feuerverſ. Agent: Osw. W. Jägermann.

Lettiſcher gegenſ. Verſich.-Ver., Abt. Kandau: Verwaltungsmitglieder: Jahn M. Rupais, Karl Otto Reinberg, Geſchäftsf. Ed. Mich. Mey.

L'Urbaine, Agent: Emil W. Stein.

Lettiſche gegenſ. Lebensverſ.-Geſ. Agent: Ed. M. Mey.

Die Straßen des Fleckens Kandau, die darin belegenen Häuſer und ihre Beſitzer.

Alexanderſtr.

37. S. Mittenberg.
38. H. Weidners Erben.
39. Marie Iſakowitz.
40. Peter Kruhmin.
47. Gerd. Kriſtberg.
49. Weidners Erben.
58. David Schmuck.
59. Marie Mühlenbach.
70. Schaje Blumenau.
98. Trine Grauſermann.
— Jahn Karklin.

Bergſtraße.

36. Jakob Schneider.

Deguhnenſche Straße.

45. Janne Anſohn.

Gartenſtraße.

13. Aſta v. Fabian.
14. Gräfin H. Koskull.
16. Kronbergs Erben.
— Marie Wachtsmuth.
— Emil Petrewitz.

Große Straße.

8. Stadtverwaltung.
9. Frau Th. v. Böttichers Erben.
10. Karl Strauß.
17. Eduard Stein.
18. Behr Friedberg.
19. Frau Minna Frey.
20. 21. Weſtphals Erben.
22a Eduard Lindau.
22b Joh. Heydinger.
22c Wilhelm Bock.
23. Eduard Mey.
24. Otto Karklin.
25. Geſelligkeitsverein.
26a u. b. Mar. Baumann.
26c Blumbergs Erben.
27. Jahn Hahns Erben.
28. Juddel Baumgart.
29. Alide Grünhoff.
44. Matth. Anrath.
46. Jakob Kruhmin.
50. Schaje Blumenau.
51. A. u. J. Friedberg.
53. Alb. Jacobowſki.
54. Jahn Rupais.
60. Fritz Zimmermann.
63. Jurre Walkarrei.
69. Martha Jägermann.
80. Fritz Goldberg.
86. Mart. Lagsdin.
87. Fritz Abolin.
89. Synagoge.
95. Liebe Anderſohn.
98. Wilh. Schewitz.
99. Jahn Blumfeld.
100. Fritz Blumberg.
110. Jak. Graudins Erben.
111. Jan Lapinſkis Erben.
112. Pet. Oldenburg.
102. Stadt-Floſſenkrug.
— Jurre Frey.
— Matth. Kruhmin.
— Wilhelm Wisbul.
— Karl Steinberg.
— Otto Pluggis.
— Fritz Blumberg.

Kirchenſtraße.

35. M. Duckat.
78. Ans Ohſche.
— Organiſtei.

Marktplatz.

48. Itz. Löwenſohn.
52. Elias Bergmann.
84. Graf Alex. Koskull.
88. Feuerwehr.

Mitauſche Straße.

3. Karl Linde.
6, 7. Dannenbergs Erben.
65. Chriſt. Jankowſki.
67. Emil Stein.
68. Nik. Sandart.
70. Jan. Otterſon.
72. Karl Tennberg.
75. Matth. Steinbergs Erb.
79. Jul. Friedenthal.
81. Jahn Rupais.

Palaisſtraße.

30. Georg Nelſon.
32. Alex. Roſenthals Erben.
33. Meier Blumenau.
34. Frl. N. Tiling.
57. Jud. Baumgart.
83. Osw. Jägermann.
— Gemeindehaus.

Ruhmenſche Straße.

51c Ernſt Thalbergs Erben.
— Ernſt Kahnel.

Samitenſche Straße.

4, 5. Ans Seskes Erben.
96. Alex. Friſchfeld.
— Brieger.
— Karlsberg.
— König.
112. Sof. Behrskaln.
— Granowſki.
— Kruhsmann.

Schloßſtraße.

11. Alex. Tuppe.
12. Otto Immermann.
— Ebr. Badeſtube.

Talſenſche Straße.

— Diak. Krankenhaus.
104. Karl Kohlberg.
105. Pet. Hellmann.
106. Jan. Kruhmkaln.
107. Wille Zederbaum.
108. Fritz Neuberg.
109. Kriſch Oſolin.

Waltershöfſche Straße.

1. Nik. Friedenberg.
2. Karl Bickſche.
76. Eduard Friſchfeld.
82. Alex. Magdeburger.
90. Karl Zihrul.

Waſſerſtraße.

74. Fritz Kirſtein.
85. Alex. Heydinger.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** des Fleckens Kandau, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abauthal, Hotel, Inh.: Karl Balling, Kirchenſtr. 35.
Abolin, Fritz, Hsb., Große Str.
Anderſohn, Fritz, Einfahrt, Große Str. 29
— J. F., Einfahrt, Bierniederl. (Wariben), Markt 84.
— Karl, Maurer, Hsb., Große Str. 95.
— Karl jun., Samiten. Str. 4.
— Liebe, Hsb., Große Str. 95.
Anrath, Matth., Hsb., Große Str. 44.
Anſohn, Jan, Hsb., Deguhnen. Str. 45.
Balling, Karl, Inh. d. Hotels Abauthal u. d. Bierniederl. Poſtenden, Kirchenſtr. 35.
Baumann, Marie, Lehrerin, Hsb., Große Str. 53.
*Baumgart, Selig Judel', Man.- Mode- u. Drogenhdl., Markt 28.
— Juddel, Hsb., Große Str. 28, Palaisſtr. 57.
Behrſin, Kriſch, Bierbude, Bergſtr.
Behrſkaln, Sof., Hsb., Samiten. Str. 112
Bendroff, Charl., Hebamme, Großeſtr. 23.
— Kaſpar, Weinhdl., Große Str. 23.
Bergmann, Elias, Hsb., Markt.
— J. S., Kwh., Hsb., Markt.
Bernewitz, Alex., Propſt, Paſtor d. ev.-luth. Gem.
— Eliſab., Frl., Gartenſtr. 13.
Bickſche, Karl J., Hsb., Inh. d. Brauerei Lindenfeld, Waltershöf. Str. 2, Bierbude: Große Str. 18.
Birsneek, Jurre, Buchhdl., Schulvorſteher, Palaisſtr.
Blahſe, Schulvorſt.
Bloch, Elias Behr, Gold- u. Silberw.-Hdl., Palaisſtr.
Blumbergs Erben, Hsb., Große Str.
Blumberg, Tav. H., Uhrm., Neuſtr.
— Fritz, Hsb., Große Str.
Blumenau, H. Frau, Putzm., Waſſerſtr.
*— Meier Jank.', Eiſen- Farben- und Kwh., Stadtdeputirter, Hsb., Palaisſtr.
— Schaja M., Hsb., Agent d. Roſſija, Alexanderſtr. u. Große Str.
Blumenthal, Chriſt., Bierbude, Palaisſtr.
Blumfeld, Jahn, Maurer, Hsb., Große Str.
Bock, Wilh., Hsb., Große Str.
v. Bötticher, Georg, Glied d. Reviſ.-Kommiſſ. d. Deutſchen Ver. in Kurland.
— Th. Frau, Erben, Hsb., Große Str.
Brachmann, Pet., Schmied, Alexanderſtr.
Brieger, Hsb., Samiten. Str.
Büttner, Charl., Paſtorin, Gartenſtr.
— Joh., Gartenſtr.
— Marie, Frl., Palaisſtr.
Burbe, Joh., Friſör, Markt.
Buſchmann, J., Bäcker, Alexanderſtr.
Dannenbergs Erben, Hsb., Mit. Str.
Dannenberg, Ed., Mit. Str.
— Fr., Kwh., Große Str.
— J. K., Inh. d. Schwefelbads u. der Wolltockerei, Hsb., Stadtdeputirter, Mit. Str.
Dragheim, H., Schndrn., Kirchenſtr.
Dſerſhinſki, Adam Felic.', Friedensrichter, Große Str.
Duckat, M., Hsb., Kirchenſtr.
Durbach, J. Ch., Leder- u. Schuhhdl., Neuſtr.
Ebr. Badeſtube, Pächter M. Roſenfeld, Schloßſtr.
v. Fabian, Aſta, Hsb., Gartenſtr.
Feuerwehrſtation, Markt.
Firckſer, L. S., Uhrm., Große Str.
*— Scholem Lewin', Man.- u. Modew.-Hdl., Große Str.
Fiſcher, Pauline, Gartenſtr.
Frantz, A. J., Revid. d. Spar- u. Vorſchußkaſſe.
Frey, Jurre, Tſchlr., Hsb., Stadtdeputirter, Große Str.
— Minna, Hsb., Große Str.
Friedberg, A. u. J., Hsb., Große Str.
*— Abr. Schlaum', Gal.-, Leder- u. Getreidehdl., Markt.
— Behr J., Fleiſcher, Hsb., Markt, wohnt Große Str.
*— Joſſel Schlaum', Leder-, Lumpen- u. Kwh., Hsb., Große Str.
— Leiſer B., Fleiſcher, Markt, wohnt Große Str. 29.
*— Markus Moſ.', Tabak- u. Kwh. Markt 84.
— Sam. A., Getreide- u. Holzhdl., Palaisſtr.
*— Sim. Schlaum.', Manufakt.-Hdl., Waſſerſtr. 85.
Friedenberg, Nik., Hsb., Waltershöf. Str.
Friedenthal, Jul. Fr., Sattler, Hsb., Mit. Str.

Friſchfeld, Alex. Joh.', Maurer, Hsb., Samiten. Str.
— Alex., Hsb., Samiten. Str.
— Ed. Joh.', Schmied, Hsb., Mit. Str., Waltershöf. Str.
Gaile, Sof., Schndrn., Schloßſtr.
Gemeindehaus, Palaisſtr.
Glaſer, Abr. J., Schndr., Große Str.
— Itzig Abr.', Schndr., Neuſtr.
— Meier S., Fleiſcher, Markt, wohnt Kirchenſtr.
Gohs, Alb., Fleiſcher, Markt.
Goldberg, Fritz, Hsb., Große Str.
— Saul H., Schuhm., Schloßſtr.
Gottlieb, Leiſer Ch., Fleiſcher, Markt, wohnt Große Str.
— Scheine, Bäcker, Große Str.
Granowſki, Hsb., Samiten. Str.
Graudin, Jahn, Stadtſchulinſp., Schloßſtr.
— Jak. Erben, Hsb., Große Str.
Grauſermann, Trine, Hsb., Alexanderſtr.
Gricke, Pet., Wagenb.
Grünberg, Jak., Schndr., Große Str.
Hahn, Chriſt. Wilh.', Gemeindeſchreiber, Agent d. Wolga u. d. Ruſſ. Lloyd, Große Str.
— Jahn's Erben, Hsb., Große Str.
Hellmann, Pet., Hsb., Talſenſtr.
Heinrichſen, Friedr. Alb.', Dr. med., Große Str. 9.
Grünhoff, Alide Frau Doktorin, Hsb., Große Str. 29.
Heydinger, Alex., Hsb., Waſſerſtr.
— Joh., Kupferſchmied, Hsb., Große Str. 22b, wohnt Waſſerſtr. 85.
Hochfeld, Vikt., Gemeindeſchulvorſt.
Holzmann, Berta, Schndrn., Alexanderſtr.
— E, Kwh., Alexanderſtr.
Jacobowſki, Alb., Hsb., Große Str.
*Jacobſohn-Lahz, Max S., Drogenhdl., Agent d. Salamandra, Große Str.
Jacobſohn, Wulf, Fleiſcher u. Kwh., Markt, wohnt Große Str. 28.
Jägermann, Martha, Hsb., Große Str.
*— Osw. Wilh.', Hsb., Hotelbeſ., Bierniederl. Livonia, Agent d. Ruſſiſch. Feuerverſ. Geſ. v. 1867 u. d. 2. Rig. gegenſeit. Feuerverſ. Ver., Markt u. Palaisſtr. 83.
Jankowſki, Kriſt., Hsb., Mit. Str.
Jeſchow. Anna Fed.', Lehrerin.
Iſakowitz, Marie, Hsb., Alexanderſtr.
Kabiller, El., Klempn. u. Maler, Alexanderſtr.
Kahnel, Ernſt, Hsb., Ruhmenſtr.
Kalmann, Lem., Getreidehdl., Waſſerſtr.
Kalnin, Jan, Küſter u. Organiſt, Schulvorſt., Kirchenſtr.
— Marie, Schndrn., Alexanderſtr.
Karklin, J. A., Tſchlr., Hsb., Stadtdeputirter, Alexanderſtr.
— Otto, Hsb., Große Str.
Karlsberg, Hsb., Samiten. Str.
Karſtadt, Lina, Kwh., Große Str.
Kirſtein, Fritz, Kwh., Hsb., Waſſerſtr.
König, Hsb., Samiten. Str.
Kohlberg, Karl, Hsb., Talſenſtr.
Koskull, Alex., Graf, Hsb., Markt.
— H., Gräfin, Hsb., Gartenſtr.
Koſtrow, Lehrer.
Kriſtberg, Gerd., Hsb., Alexanderſtr.
Kriſtlieb, Kriſt., Maurer, Mit Str.
Kronberg, Fritz J., Hsb., Stadtdeputirter, Gartenſtr.
Kronbergs Erben, Hsb., Gartenſtr.
Krüger, Paul, Deleg. d. Deutſchen Ver. in Kurland.
Kruhmin, Fr. J., Tſchlr., Große Str.
— Jak., Tſchlr., Hsb., Große Str.
— Matth., Hsb., Große Str.
Kruhmkaln, Jan, Hsb., Talſenſtr.
Kruhsmann, Pet., Tſchlr., Hsb., Samiten. Str., Alexanderſtr.
Laſdin, Mart., Hsb., Große Str.
Lapinſki, Jans Erb., Hsb., Große Str.
Lehnert, Karl, Friſör, Große Str.
Lindau, Ed., Tſchlr., Hsb., Große Str.
Linde, Karl, Hsb., Mit. Str.
Lindenfeld, Brauerei, Inh. Karl J. Bickſche, Waltershöf. Str.
Livonia, Bierniederl., Inh. O. W. Jägermann, Markt.
Löwenſohn, Doris, Schndrn., Alexanderſtr
*— Itz., Getzel', Eiſen- u. Kwh., Hsb., Markt.
Magdeburger, Alex. Aug.', Schmied, Hsb., Waltershöf. Str.
Mamonoff, Wlad. Waſſ.', Apothekenbeſ., Palaisſtr. 32.
Mey, Ed. M., Hsb., Agent der lett. gegenſeit. Lebensverſ. Geſ., Große Str.
Mittenberg, R., Frl., Lehrerin Alexanderſtr.
— S., Frau, Hsb., Alexanderſtr.
Moritz, Kriſch, Bierbude, Mit Str.
Mühlenbach, Marie, Hsb., Alexanderſtr.
Müller, Auguſte, Superintendentin, Gartenſtr. 13.
Münder, A., Revid. d. Spar- u. Vorſchußkaſſe.
Neander, Charl., Paſtorin, Schulvorſt., Gartenſtr. 14.
Nelſon, Georg, Hsb., Palaisſtr.
Neuberg, Fritz, Hsb., Stadtdeputirter, Talſenſtr.
Neumann, Orre, Kwh., Markt.
Nottmann. S., Weinhdl., Alexanderſtr.
Ohſche, Ans, Hsb., Stadtdeputirter, Kirchenſtr.
Ohſis, Marianne, Gemeindehebamme.
— P. T., Revid. d. Spar- u. Vorſchußkaſſe.
Oldenburg, Pet., Schndr., Hsb., Großeſtr.
Oſolin, Jahn, Lehrer.
— Kriſch, Hsb., Talſenſtr.
Oſterlad, Wilh. Al., Schornſteinfegermſtr., Alexanderſtr.
Otterſon, Jan, Hsb., Mit. Str.
Pakkul, Andr., Poſt- u. Telegr.-Chef.
Pawar, Marie, Kwh., Große Str.
Perlau, J. W., Urjadnik.
Petrewitz, Emil, Sattler, Hsb., Gartenſtr.
— Theod. R., zünft. Schuhm., Markt.
Plön, Schndrn., Große Str. 29.
Pluggis, Otto, Limonade u. Weinfabr., Schloßſtr.
Podneek, Kriſch Jan.', Schmied, Großeſtr.
Poſtenden, Bierniederl., Inh. K. Balling, Kirchenſtr.
Raſtenberg, Joh., zünft. Sattler, Großeſtr
Rechner, Auguſte, Palaisſtr.
Reinberg, Karl O., Hsb., Agent d. Lett Verſ.-Ver., Stadtdeput., Alexanderſtr.
Rohne, Jan, Schndr., Große Str.
Roſenfeld, M., Pächter d. Ebr. Badeſtube
Roſenthal, Alex. Erben, Hsb., Palaisſtr
— Adele, Proviſorfrau, Hsb Palaisſtr
Roſit, J., Lehrer.
Rulle, Ewald, Kwh., Große Str.
Rumſohn, Jan, Kwh., Große Str.
*Rupais, Jahn Mathies', Hsb., Buch- u Schreibw.-Hdl., Landw. Maſch.-Niederl., Stadtälteſter u. Deput., Glied d. Lett. gegenſ. Verſ.-Ver., Große Str. 54 u. Mit. Str. 81.
Sack, Mendel, Rabbiner.
Sandart, M. F., Kwh., Hsb., Mit. Str.
Sandberg, Jan, Schuhm., Große Str.
Sarrin, Rob., Maler, Mit. Str.
Sars, Jan, Lehrer.
Sauermann, A. J., Subſt. d. Spar- und Vorſchußkaſſe.
Scharſchewitz, F. A., Kwh., Große Str.
Schewitz, Wilh., Töpfer, Hsb., Große Str. 98.
Schmidt, Ernſt, Bierbude, Große Str.
Schmuck, Dav. Joſſel', Fell- und Mützenhdl., Hsb., Alexanderſtr. 58 und Waſſerſtr.
— Schollem, D., Uhrm., Waſſerſtr.
Schneider, Abr. Leib', Schuhm., Große Str.
— Jak., Hsb., Bergſtr.
Schnickwald, J., Friedensr.-Sekr.
Schönberg, Heinr. Gottfr.', Fleiſcher, Große Str.
— Karl Gottfr.', Fleiſcher, Große Str.
*Seedin, Karl Jak.', Landw.-Ger., Kwh., Große Str.
Seſke, Ans Erben, Hsb., Samitenſtr.
Sichmann, Ella, Schndrn., Große Str.
Siewert, Liſa, Schndrn., Gartenſtr.
Sillin, Anna, Kwh., Große Str.
Spar- und Vorſchußkaſſe, gegr. 1885, Palaisſtr. 32.
Stadt-Floſſenkrug, Große Str. 102.
Stein, Ed. Fr., zünft. Drechsler, Hsb., Große Str. 17.
— Emil Wilh.', Hsb., Buch-, Schreibw.- u. Tapetenhdl., Agent der 2. Ruſſ. Aſſek.-Komp. v. 1835 u. d. Lebensverſ.-Geſ. L'Urbaine, Große Str. 53 und Mit. Str. 67.
— Wilh. Joh.', zünft. Schuhm., Hsb., Mit. Str.
Steinberg, Karl, Töpfer, Hsb., Große Str.
— Matth. Erb., Hsb., Mit. Str. 75.
Strahder, Kriſch, Bierbude, Markt.
— Mikk., Schuhm., Mit. Str.
Strauß, Karl J., Kwh., Hsb., Große Str.
Strautmann, F., Schloſſer, Alexanderſtr.
Sukkurs, J. D., Poſtbmt.
Tamares, Jankel, Fleiſch., Markt, wohnt Große Str. 54.
Tennberg, Fr. Joh.', Maurer, Waltershöf. Str.
— Fr., Schmied., Hsb., Schloßſtr.
— Karl Joh.', Hsb., Bauuntern., Stadtdeput., Mit. Str.
Thalberg, Ernſts Erb., Hsb., Ruhmenſtr.
— Jette, Gärtner, Ruhmenſtr.
— N. D., Klempn. u. Maler, Großeſtr.
Tiling, Ida, Hsb., Palaisſtr.
— N., Frl., Präſ. d. Tierſchutzver., Hsb., Palaisſtr. 34.
Tuppe, Alex., Beſitzer des alten Burgturmes.
Ulmann, Marie, Schndrn., Große Str.
Untik, Marie, Kwh., Große Str.
Wachtsmuth, Marie, Hsb., Gartenſtr.
Walkarrai, Jurre, Schuhm., Hsb., Große Str. 63.
Warriben, Bierniederl., Inh. J. F. Anderſohn, Markt.
Weidner, H. ,Erb., Hsb., Alexanderſtr.
Weinberg, Aug., Bäcker u. Kwh., Palaisſtr.
— Karl, Lehrer.
Werbelow, Sam. Leib.', Mützenhdl., Große Str.

Weſtphals Erben, Hsb., Große Str.
Weſtphal, Amalie, Hsb., Große Str.
Willumſohn, Fritz, Schndr., Palaisſtr.
— Fr. J., Schuhm., Große Str.
Wisbul, Wilh., Färber, Hsb., Großeſtr.
Witomſki, Edith, Lehrerin.
Witt, Hirſch - Lew.', Maler u. Glaſer, Große Str.
— J. H., Schuhm., Große Str.
— Sam. J., Lederhdl., Große Str.
Wulffohn, Wulf Schl., Schuhm., Große Str.
Zederbaum, Wille, Hsb., Taſſenſtr.
Ziegler, Abram J., Maler und Glaſer, Große Str.
Zihrul, Karl, Hsb., Waltershöf. Str.
Zimmermann, Fritz, Hsb., Stadtdeput., Große Str.
— Otto, Hsb., Schloßſtr.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Kandaus.

Apotheke.
Mamonoff, W., Palaisſtr.

Arzt.
Heinrichſen, F., Große Str.

Badeanſtalten.
Dannenberg, J. C. (Schwefelbad), Mit. Str 6.
Ebräiſche, Pächter: M. Roſenfeld, Schloßſtr.

Bäcker.
Buſchmann, J., Alexanderſtr.
Gottlieb, Sch., Große Str.
Weinberg, Aug., Palaisſtr.

Bierbrauerei.
Lindenfeld, Inh.: Bickſche, Waltershöf. Str

Bierbuden.
Anderſohn, F., Große Str.
— J. F., Markt.
Lehrſin, K., Bergſtr.
Bickſche, Große Str.
Blumenthal, Ch., Palaisſtr.
Moritz, K., Mit. Str.
Schmidt, Ernſt, Große Str.
Strahder, Kriſch, Markt.

Bierniederlagen.
Livonia, Inh.: O. Jägermann, Markt.
Poſtenden, Inh.: K. Balling. Kirchenſtr.
Warriben, Inh.: J. Anderſohn, Markt.

Buchhandlungen.
Birsneek, J., Palaisſtr.
Rupais, J., Große Str.
Stein, Emil, Große Str. 53.

Drogenhandlungen.
Baumgart, S., Große Str.
Jacobſohn, M., Große Str.

Drechsler.
Stein, E., Große Str.

Einfahrten.
Anderſohn, F., Große Str.
— J., Markt.

Eiſenhandlungen.
Blumenau, M., Palaisſtr.
Löwenſohn, J., Markt.

Färber.
Wisbul, W., Große Str.

Fellhandlungen.
Friedberg, A., Markt.
Schmuck, D., Alexanderſtr.

Fleiſcher.
Friedberg, B., Markt.
— L., Markt.
Glaſer, M., Markt.
Gohs, A., Markt.
Gottlieb, L., Markt.
Jacobſohn, W., Markt.
Schönberg, H., Große Str.
— K., Große Str.
Tamares, J., Markt.

Friſöre.
Burbe, J., Markt.
Lehnert, K., Große Str.

Gärtnerei.
Thalberg, J., Ruhmenſtr.

Galanteriewaren-Handlung.
Friedberg, A., Markt.

Getreide-Handlungen.
Friedberg, A., Markt.
— S., Palaisſtr.
Kalmann, L., Waſſerſtr.

Glaſer.
Witt, H., Große Str.
Ziegler, A., Große Str.

Gold- u. Silberw.-Handl.
Bloch, E., Palaisſtr.

Hebammen.
Bendroff, Th., Große Str.
Ohſis, M.

Holzhandlung.
Friedberg, S., Palaisſtr.

Hotels.
Abauthal, Inh.: K. Balling, Kirchenſtr.
Jägermann, Inh.: O. Jägermann, Markt.

Klempner.
Kabiller, El., Alexanderſtr.
Thalberg, N., Große Str.

Kolonialwaren-Handlungen.
Bergmann, J., Markt.
Blumenau, M., Palaisſtr.
Dannenberg, Fr., Große Str.
Friedberg, J., Große Str. 18.
— M., Markt.
Holzmann, E., Alexanderſtr.
Jacobſohn, W., Große Str.
Karſtadt, L., Große Str.
Kirſtein, F., Waſſerſtr.
Löwenſohn, J., Markt.
Neumann, O., Markt.
Pawar, M., Große Str.
Rulle, E., Große Str.
Rumſohn, J., Große Str.
Sandart, M., Mit. Str.
Scharſchewitz, F., Große Str.
Seedin, K., Große Str
Sillin, A., Große Str.
Strauß, K., Große Str.
Untik, M., Große Str.
Weinberg, Aug., Palaisſtr..

Kupferſchmied.
Heydinger, J., Waſſerſtr.

Landwirt. Maſch. u. Geräte.
Rupais, J., Große Str.
Seedin, K., Große Str.

Lederhandlungen.
Blumenau, M., Palaisſtr.
Durbach, J., Neuſtr.
Friedberg, J., Große Str 18.
Witt, S., Große Str.

Leihbibliothek.
Stein, Emil, Große Str. 53.

Limonadenfabrik.
Pluggis, Otto, Schloßſtr.

Lumpenhandlungen.
Blumenau, M., Palaisſtr.
Friedberg, J., Große Str. 18.

Maler.
Kabiller, E., Alexanderſtr.
Sarrin, Rob., Mit. Str.
Thalberg, N., Große Str.
Witt, H., Große Str.
Ziegler, A., Große Str.

Manufaktur- u. Modew.-Handl.
Baumgart, S., Markt.
Firckſer, Sch., Große Str.
Friedberg, S., Waſſerſtr. 85.

Maurer.
Anderſohn, K., Große Str.
Blumfeld, Große Str.
Friſchfeld, A., Samitenſtr.
Kriſtlieb, K., Mit. Str.
Tennberg, Fr., Waltershöf.Str.
— K., Mit. Str.

Mützenhandlungen.
Schmuck, D., Waſſerſtr.
Werbelow, S., Große Str.

Nähmaſch.-Handlung.
Rupais, J, Große Str

Putzmacherin.
Blumenau, H., Waſſerſtr

Sattler.
Friedenthal, J., Mit. Str.
Petrewitz, E., Gartenſtr.

Schloſſer.
Strautmann, Fr., Alexanderſtr.

Schmiede.
Brachmann, Pet., Alexanderſtr.
Friſchfeld, Ed, Mit. Str.
Magdeburger, A., Waltershöf. Str.
Podneek, K., Große Str.
Tennberg, Fr., Schloßſtr.

Schneider.
Glaſer, A., Große Str.
— J., Neuſtr.
Grünberg, J., Große Str.
Oldenburg, P., Große Str.
Rohne, J., Große Str.
Willumſohn, F., Palaisſtr.

Schneiderinnen.
Dragheim, H., Kirchenſtr.
Gaile, S., Schloßſtr.
Holzmann, B., Alexanderſtr.
Kalnin, M., Alexanderſtr.
Löwenſohn, D., Alexanderſtr.
Plön, Große Str.
Sichmann, Ella, Große Str.
Siewert, L., Gartenſtr.
Ulmann, M., Große Str.

Schornſteinfeger.
Oſterlad, W., Alexanderſtr.

Schreibwaren-Handlungen.
Birſneek, J., Palaisſtr.
Rupais, J., Große Str.
Stein, Emil, Große Str. 53.

Schuhmacher.
Durbach, Iſ., Neuſtr .
Goldberg, S., Schloßſtr.
Petrewitz, Th., Markt.
Sandberg, J., Große Str.
Schneider, Abram, Große Str.
Stein, W., Mit. Str.
Strahder, M., Mit. Str
Walkarrai, J., Große Str.
Willumſohn, Fr., Große Str.
Witt, J., Große Str.
Wulffohn, W., Große Str.

Tabakhandlung.
Friedberg, M., Markt.

Tapetenhandlung.
Stein, Emil, Große Str. 53.

Tiſchler.
Frey, J., Große Str.
Karklin, J., Alexanderſtr.
Kruhmin, Fr., Große Str.
Kruhmin, J., Große Str.
Kruhſmann, P., Samitenſtr.
Lindau, Ed., Große Str.

Töpfer.
Schewitz, W., Große Str.
Steinberg, K., Große Str.

Uhrmacher.
Bloch, E., Palaisſtr.
Blumberg, Dav., Neuſtr.
Firckſer, L., Große Str.
Schmuck, Sch., Waſſerſtr.

Wagenbauer.
Gricke, Pet.

Weinfabrik.
Pluggis, O., Schloßſtr.

Weinhandlungen.
Bendroff, K., Große Str.
Nottmann, S., Alexanderſtr.

Wolltockerei.
Dannenberg, J., Mit. Str.

Wurſtmacher.
Gohs, Alb., Markt.
Schönberg, K., Große Str

Koplau

Hakelwerk im politiſchen Kirchſpiele Ueberlautz des Kreiſes Illuxt, heißt ruſſiſch Коплава, lettiſch Koplawa und liegt auf dem Grunde des Rittergutes Altborn, deſſen Hof nur ¼ Werſt entfernt iſt. Die Kirche zu Born war ſchon 1567 vorhanden, iſt alſo eine der älteſten Kurlands. Sie iſt ſeit 1720 Filiale von Sickeln und 1880 erneuert worden. Koplau hat gegen 400 Einwohner in 52 Häuſern. Das Rittergut Altborn wird lettiſch Koplawa genannt. Adreſſe Koplau über Kreslawka. Vergleiche das Gut Altborn in der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches.

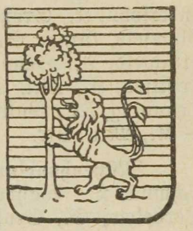
Kurische Könige.

An der Straße Goldingen-Haſenpoth befinden ſich, 24 Werſt von Goldingen entfernt, 7 ehemalige Freidörfer der ſogenannten „Kuriſchen Könige" (Kungs heißt lettiſch der Herr), das ſind Freibauern ſeit uralter Zeit, deren jetzt außer Kraft geſetzte Privilegien bis auf 1320 zurückgehen. Der Eindruck, den man bei der Vorüberfahrt von der Anſiedelung empfängt, iſt nicht ſehr erfreulich. Die äußeren Spuren des Verfalls ſind unverkennbar. Eine farbige Holztafel iſt jetzt mitten in der Niederlaſſung hart am Wege errichtet. Oben iſt ein Wappen gemalt. Darunter ſteht: Andrei Pennick 1491. In der Mitte iſt ein Reiter abgebildet. Er hat ein gelbes Lederwams mit gelbem Ordensbande, ledernes Wehrgehänge, daran einen Degen, violette Hoſen und Reiterſtiefel. In der Rechten hält er eine rote Standarte. Unten ſteht: Andrei Pennick 1491—39. (Die 39 iſt kein Druckfehler, was ſie bedeutet bleibt unverſtändlich). Dieſelbe Inſchrift iſt auch ruſſiſch zu leſen.

Die Kuriſchen Könige heiraten nur untereinander und bedienten ſich früher einer eigenen Mundart; ſie unterſcheiden ſich auch heute noch in Sitten und Gebräuchen von den umwohnenden Letten.

Libau

die bedeutende See- und Handelsſtadt, hat ihre Kreisbehörden in Grobin, dem 10 Kilometer entfernten geringen, aber älteren Kreishauptſtädtchen. Libau ſelbſt liegt hart an der Oſtſee, in einer ſandigen Gegend, zwiſchen dem Meeresufer und einem ganz flachen, für die Schiffahrt untauglichen, lang von Nord nach Süd geſtreckten Brackwaſſerſee. Er, der Kleine oder Libauſche See, wird für den Ueberreſt eines Haffs gehalten; er nimmt die Bartau, den an Grobin vorbeifließenden Alandsbach, die aus dem Tosmarſee kommende Kieſche und noch mehrere Bäche auf, die früher wohl größere Waſſermengen geführt haben mögen. Der erſte Name des Ortes war im Latein Lyva portus, der Lyvahafen. Man hegt die ſtark begründete Vermutung, daß dieſer Hafen eine ſich nordſüdlich zwiſchen der Küſte und einer vorgelagerten langen Sandbank hinziehende, vor Wind und Wellen durch die Sandbank geſchützte Meeresenge geweſen ſei, eine Johme im Großen. Auf der Sandbank (Liva heißt im Liviſchen Sand) habe ſich ein Livendorf befunden. Der Ausfluß des Sees ſoll zur Zeit, wo die erſten Deutſchen hier eintrafen, bei Perkuhnen, am ſüdlichſten Ende des heutigen Stadtgebietes geweſen ſein. Von anderer Seite wird der Name von dem lettiſchen Stadtnamen Leepaja abgeleitet, was auf Lindenanpflanzungen hinweiſt, von denen aber in dem toten Sande kaum die Rede geweſen ſein kann. Allerdings zeigt das Stadtwappen, das am 18. März 1625 verliehen worden iſt, auf blauem Felde (neuere Unterſuchungen ſcheinen es wahrſcheinlich zu machen, daß das Feld ſilbern ſein müſſe) einen auf den Hinterfüßen ſtehenden zweiſchwänzigen roten Löwen mit blökender roter Zunge, der ſich mit den Vorderfüßen an eine grüne Linde lehnt.



Ob die erſte Anſiedelung ziviliſierter Menſchen in dem Livendorfe oder auf der gegenüberliegenden Küſte geſchehen ſei, bleibt fraglich, jedenfalls haben ſich Deutſche ſchon vor 1300 hier niedergelaſſen, was begreiflich iſt, da hier vorbei der wichtige „Hellweg", die einzige Ueberlandverbindung von Riga über Schlock, Mitau, Goldingen, Grobin, Libau, den Strand entlang nach Memel ins Ordensland Preußen hinein ging. Dieſen Weg zog einſt die aus 19 Köpfen beſtehende Geſandtſchaft der Geiſtlichkeit von Riga und Reval, die ſich beim Papſte über den Orden beſchweren ſollte. Der Ordensvogt Goswin von Aſcheberg überfiel ſie zwiſchen Libau und Grobin und ertränkte alle an Händen und Füßen gebunden, am 3. März 1426 unter dem Eiſe des Libauſchen Sees.

Der Hafen Liwa verſandete allmählig, der offene, unbefeſtigte Ort wurde von den umwohnenden Eingeborenen öfter überfallen, 1418 ſogar niedergebrannt, weshalb man ſich zu einer Umſiedelung entſchloß, mit der man 1508 begann. Aus dieſem Jahre ſtammt auch die Urkunde, die den Ort zum erſten male Liba, und nicht mehr Liwa nennt. Aus Liba iſt dann der heutige Name Libau entſtanden.

Der neue Ort wurde, ſcheint es, an dem ſüdlichen Abfluſſe des Libauſchen Sees, der (bei Perkuhnen) jetzt verſandet iſt, gebaut. Aber auch dieſer Abfluß verſandete gegen 1625 und Libau war nun hafenlos.

In welcher Weiſe ſich von da an der Handel vollzogen hat, iſt dunkel. Es war kein Hafen vorhanden und doch wurde mit Vorteil gehandelt, denn der Wohlſtand mehrte ſich; auch liefen Schiffe ein. So wird berichtet, daß die Leiche des im Exil geſtorbenen Herzogs Wilhelm aus Pommern 1642 zur See in Libau angekommen ſei. Schwarze Segel trug das Schiff und ſchwarze Kleider die Bemannung. Als man den Sarg vom Verdeck trug, fing das Schiff Feuer und verbrannte mit allen Schätzen und Kleinodien. Nur die Leiche wurde gerettet, und dieſe ſoll nun Jahre lang in Libau gelegen haben, bis ſie endlich in die Herzogsgruft nach Mitau übergeführt werden konnte. — 1670 wird ein ganzes Kurländiſches Regiment nach Holland verſchifft, 1672 ein zweites mit dem Erbprinzen Friedrich Kaſimir an der Spitze, 1674 noch ein drittes. Da kein Hafen vorhanden war, müſſen wir annehmen, daß ſich der Hafenverkehr auf offener Reede abſpielte.

Ein Glück für das Gemeinweſen war es, daß es 50 Jahre lang feſtgeregelte innerpolitiſche Zuſtände kennen lernte, indem es in den Pfandbeſitz der oſtpreußiſchen Herzöge kam. Als nämlich Iwan der Grauſame 1560 gegen Livland zog, mußte der Herrmeiſter, um Geld für die Rüſtungen zu ſchaffen, große Gebietsteile verpfänden. So verpfändete man auch die Vogtei, das Gebietigeramt und Schloß zu Grobin mit ſeinen Höfen, Dörfern, Landen, Leuten, Strand, Waſſern und Gerechtigkeiten, vorbehaltlich nur die Heeresfolge, dem Herzoge Albrecht von Preußen gegen ein bares Darlehen von 50 000 Gulden. Zum Amte Grobin gehörte auch das damals ſo armſelige Libau. So konnte das Gebiet ſich wirtſchaftlich erholen und aufſchwingen. Man rechnete aus, daß das Amt Grobin in beſter Zeit den dritten Teil aller im Herzogtume Preußen eingehenden Handelsſteuern aufgebracht habe. Im Innern herrſchte die von Königsberg ausgehende ſtramme Ordnung, die alten Beziehungen zur Memeler Domſchule wurden erneuert und höhere Bildung durch den fleißigen Beſuch der 1544 gegründeten Königsberger Univerſität ins Land gebracht. Die für die Rückzahlung des Darlehns verabredete Friſt von 15 Jahren war abgelaufen. Man trieb den Landesvater nicht zur Rückzahlung an, denn man befand ſich unter den gegebenen Verhältniſſen gar nicht übel, auch der Gläubiger war zufrieden. An Stelle des Herzogs Albrecht führte dann in Preußen ſein Sohn der blöde Albrecht Friedrich den Herzogstitel, regiert wurde das Land durch ſeinen Schwiegerſohn, den brandenburgiſchen Kurfürſten Johann Sigismund. Deſſen Gemahlin und des Kurländiſchen Herzogs Wilhelm Gattin waren Schweſtern, Töchter von Albrecht Friedrich. Als Mitgift erhielt Herzog Wilhelm bei der Vermählung mit Sofie von Brandenburg das verpfändete Amt Grobin zurück. Wilhelms Frau hat ſich übrigens nur vom 12. Oktober 1609 bis zum 24. November 1610 ihrer Herzogswürde erfreuen können, da ſie, nachdem ſie am 28. Oktober 1610 den Erbprinzen Jakob geboren, vier Wochen ſpäter geſtorben iſt.

Bald nach dem Rückfalle des Gebiets an Kurland hatte die Kaufmannſchaft Libaus allerlei ſchädigende Verbote über ſich ergehen laſſen müſſen, die durch die Rivalität Rigas hervorgerufen worden waren. Näheres darüber findet man in dieſem Buche unter Windau. Von 1655 an bis 1716 wurde Libau durch Kriegsſchäden, Feuersnot und Peſtilenz wiederholt heimgeſucht, es richtete ſich aber immer wieder auf, ja es konnte ſich ein halbes Jahrhundert hindurch mit den Plänen für den Neubau des Hafens beſchäftigen, der dann endlich 1697—1703 ausgeführt wurde. In der Hauptſache iſt der heutige Hafen noch da, wo er vor 200 Jahren gebaut ward. Es iſt ein Kanal, durch den der Libauer See in das Meer abfließt. Er teilt jetzt die Stadt in 2 Hälften: Südlich von ihm liegt Altlibau, nördlich Neulibau.

Am 13. Mai 1710 kam der junge Herzog Friedrich Wilhelm in Libau an und erwiderte eine an ihn gerichtete lateiniſche Rede ſofort in derſelben Sprache. Er gründete den, einzig gebliebenen, Kurländiſchen Orden „de la reconnaissance“ und erließ von Grobin aus mehrere Geſetze und Verordnungen. Die Hoffnungen, die man auf die Heirat des neuen Herrn mit einer ruſſiſchen Prinzeſſin geſetzt hatte, erfüllten ſich, wenn auch in anderer Weiſe, als allgemein angenommen. Peter der Große beſuchte 1697 Libau und noch einmal 1716, als ſeine Nichte ſchon Landesmutter war. Karl XII kam, 20 jährig, als Feind über Windau und Grobin am 12. September 1701 in Libau an und erhob eine Kontribution von 36 000 Gulden. Im ganzen mußte die Stadt im nordiſchen Kriege gegen 100 000 Gulden bar und faſt ebenſoviel an Naturalien aufbringen, damals eine ganz ungeheure Summe.

Trotzdem hob ſich im 18. Jahrhunderte der Ort auf eine nicht vorauszuſehende Weiſe. Während 146 Schiffe im Jahre 1739 einkommen, ſteigt dieſe Zahl 1780 auf 304, die Einwohnerzahl nimmt, ebenſo wie die Größe des Stadtweichbildes bedeutend zu, 3 neue Kirchen entſtehen, 1784 erbaut man ſogar ein Komödienhaus, reiche Stiftungen werden für Arme, Waiſen und Unglückliche gemacht, kurz, es regt ſich ein echt kommunales Leben. Hat man doch damals, allerdings mit einer abenteuerlichen Uebertreibung und mit poetiſcher Lizenz von Libau als einem nordiſchen Genua geſprochen!

1795 zählte man 456 Wohnhäuſer und 453 andere Bauten, 23 öffentliche und 16 herzögliche Gebäude. In 848 Familien bewohnten 4548 Einwohner die Stadt.

Gegen Ende des Jahrhunderts trübten ſich jedoch die Verhältniſſe. Libau wurde in die Wirren, die das Ende der Selbſtſtändigkeit Polens begleiteten, hineingezogen, wurde bald von Polen, bald von Ruſſen beſetzt und hatte große Kontributionen zu zahlen. Alles atmete daher auf, als im Mai 1795 die Einwohnerſchaft der ruſſiſchen Krone den Treueid ſchwören konnte und der ruſſiſche Zolldirektor Major Hagelſtröm am 11. Juli 1795 das Kaiſerliche Zollamt eröffnete. Am 27. November (neuen oder alten Stils?) wurde die neue Stadthalterſchaft und der juliſche Kalender in Kurland eingeführt. Der Friede wurde 1812 durch die Invaſion der Franzoſen und Preußen geſtört, die zwar nur wenige Monate dauerte, aber doch der Stadt viel Geld koſtete.

Während des Krimkrieges legte ſich 1855 ein engliſches Geſchwader vor die Reede, das die Stadt wiederholt mit Beſchießung bedrohte. Die Garniſon war, um die offene Stadt keiner Gefahr auszuſetzen, abgerückt. Eines Tages erſchienen die Engländer mit Böten im Hafen und entführten von da acht abgetakelte Kauffahrer, die ſie in Memel verkauften. Eine rechte Heldentat!

Andererſeits aber brachte der Krimkrieg der Stadt große Einnahmen. Die engliſche und franzöſiſche Flotte blockierten alle ruſſiſchen Oſtſeehäfen, in denen aller Seeverkehr ruhte. Aller Import nach Rußland ging daher über den neutralen Hafen Memel, und von da mit Fuhren über Polangen-Libau-Riga-Petersburg oder Tauroggen-Schaulen-Mitau-Riga. Ununterbrochene Fuhrenreihen, auf der einen Seite die beladenen nach Rußland ziehend, auf der andern die entladenen wieder nach der Grenze eilend, bedeckten die Wege und Chauſſeen. Libau ſoll damals vielfach mehr verdient haben, als ihm der ungeſtörte Handel eingebracht hätte. Jedenfalls konnte es die acht abgetakelten Kauffahrer verſchmerzen.

Der Lotſenturm wurde 1821 erbaut, eine Druckerei 1823 eröffnet, 1824 erſchien das Libauer Wochenblatt, die heutige Libauſche Zeitung, 1825 gründeten Hagedorn, Schmahle und Meſter die Sparkaſſe, 1830 erbaute man das Krankenhaus und eine hölzerne Hafenbrücke, 1842 bekam Libau wieder eine Buchhandlung, nachdem die erſte von 1785—1813 beſtanden hatte, 1858 wurde ein griechiſch-katholiſches Bethaus eingeweiht, 1861 wurde die höhere Kreisſchule in ein Progymnaſium umgewandelt, 1862 wurden die Fleiſchhallen gebaut, 1863 die Turnhalle eingeweiht, 1865 wurde aus dem Progymnaſium ein 6 klaſſiges Gymnaſium, 1865—66 erhielt der Turm der Dreifaltigkeitskirche ſeine jetzige Geſtalt, 1868 wurde der Leuchtturm gebaut und die griechiſche Troizkikirche geweiht, 1869 das Kabel nach Kopenhagen gelegt, 1871 die Freiwillige Feuerwehr gegründet, 1872 eine Reichsbankfiliale nach Libau verlegt, 1873 die neue Synagoge geweiht, 1875 das Kurhaus errichtet, 1877 die ruſſiſche Stadtverfaſſung eingeführt und die Navigationsſchule eröffnet, 1878 kommen zum erſten male mehr als 1000 Schiffe im Hafen an, 1880 gründete man die Börſe ſowie die Gasanſtalt und baute die Eiſenbahnbrücke, 1881 entſtand die Realſchule und der Börſenverein, 1882 der Gewerbeverein, 1883 baute man die eiſerne Hafenbrücke, 1884 das Nikolaigymnaſium, 1885 beginnt die Ruſſifizierung der Schulen und Behörden, 1889 am 10. Dezember treten die ruſſiſchen Gerichte in Wirkſamkeit, 1890 beginnt man mit dem Bau des Kriegshafens, 1894 wird die römiſch-katholiſche Kirche umgebaut, 1899 wird die elektriſche Straßenbahn und die Haſenpother Zufuhrbahn eröffnet, am 18. April 1899 wird die ſogenannte Petersburger (hinkende oſteuropäiſche Zonen-) Zeit eingeführt, die 2 Stunden 1 Minute 19 Sekunden mehr als Greenwich zeigt, 1902 wird die Kuranſtalt eröffnet, die Kathedrale im Kriegshafen geweiht, 1906 der Verein der Deutſchen in Kurland gegründet, ein deutſches Gymnaſium mit Realklaſſen und eine deutſche Elementarſchule, 1907 eine deutſche höhere Töchterſchule gegründet, 1908 am 1. November wird die Feſtung aufgehoben, 1910 das ſtädtiſche Muſeum gegründet, der Petermarkt eröffnet und der Neumarkt geſchloſſen.

Der Handel ging, ſeitdem Riga 1861 Eiſenbahn mit dem Hinterlande erhalten hatte, merklich zurück. 1842 wurden 10 253 Einwohner, 1860 nur 9000, 1864 nur 9971 gezählt. Hatte auch Libau ſeit 1840 eine kurze Chauſſee erhalten, ſo fehlte doch die Maſſenzufuhr, wie ſie Riga nunmehr beſaß. Schon 1856 war die Eiſenbahnfrage ins Auge gefaßt worden, 1860 und 1862, nach dem Badebeſuche von Mitgliedern des Kaiſerhauſes, kam ſie wieder in Fluß, wurde aber erſt 1868 entſchieden und 1871 durch Eröffnung der Libau-Romnyer Bahn gelöſt.

Die Stadt hatte das Glück, in ſo wichtiger Zeit einen Mann an ihrer Spitze zu haben, der die Situation beherrſchte: den aus Emden ſtammenden Aeltermann großer Gilde, letzten Bürgermeiſter und erſtes Stadthaupt Karl Ulich. Er war überall da tätig, wo Libaus Wohl es erheiſchte; und wo zu befürchten war, daß Trägheit, Uebelwollen, Unverſtand dem Gemeinweſen ſchaden möchten, trat er ein und wußte durch ſeine ungeheure Arbeitskraft, Liebe zur Stadt und natürliche Geiſtesſchärfe alles zum Beſten zu kehren. Die Stadt hat ſeinen Namen in der Ulichſtraße verewigt.

Was ſeit der Eröffnung der Bahn aus Libau geworden iſt, kann unmöglich hier in dieſem kurzen Ueberblicke geſchildert werden. Aus der kleinen Hafenſtadt mit ungepflaſterten Straßen und Strohdächern iſt nicht nur die erſte Stadt Kurlands geworden, die Mitau überflügelt hat, ſondern auch eine moderne Groß- und Seehandelsſtadt, die es ſelbſt mit Riga aufzunehmen vermeint. Alexander Wegner, der Hiſtoriograph der Stadt, ſchließt ſeine 1898 herausgegebene Geſchichte der Stadt Libau mit den Worten: „Seit der Fertigſtellung der Linie Radſiwiliſchki-Kalkuhnen im Jahre 1873 iſt Süden und Zentrum des weiten Reiches der alten Seeſtadt erſchloſſen. Eine Hochflut von Errungenſchaften ergießt ſich über Libau: Anſchwellen des Schiffs- und Warenverkehrs, Zuſtrom von Fremden, fieberhafte Bautätigkeit, wachſender Wohlſtand und ein ſchnelles Sichdehnen und Ausgeſtalten in kommunaler und territorialer Hinſicht, wie es die Stadt in den 600 Jahren ihres Lebens bisher nimmer erlebt. Neue Menſchen, neue Verhältniſſe mit einem Schlage, wie durch Zauberwandlung hervorgerufen, als ob der Zuſammenhang von Geſtern und Heute geſprengt werden ſoll. Und dann eine verwirrende Uebergangszeit, ein Suchen und Taſten, gleichſam um ſich ſelbſt wiederzufinden und zu ſich zu kommen unter der Macht der Eindrücke. Sie iſt noch zu neu, dieſe ereignisvolle Zeit, um in den Rahmen der Vorzeit eingegliedert zu werden. . .“

Mit Befehl vom 15. November 1856 ſchrieb der damalige Verkehrsminiſter Tſchewkin dem Oberſten Geidatel vor, Nachrichten über die Seeſtädte Libau und Windau zu ſammeln, danach Studien in ausländiſchen, namentlich deutſchen Häfen zu machen, ſich mit dem berühmten Waſſertechniker Hagen zu beraten und dann einen Plan über die Verbeſſerung desjenigen der beiden Häfen vorzuſtellen, den er für beſſer fände. Am 13. März 1857 berichtete dieſer, daß er Libau beſonders deshalb vorzöge, weil es weniger dem Zufrieren ausgeſetzt und europäiſchen Märkten näher ſei als Windau. Für Libau arbeitete er einen Plan aus, der am 28. Auguſt 1858 die Allerhöchſte Genehmigung erhielt. Es ſollten zwei Molen ins Meer hinaus gebaut werden, die ſüdliche 478 Faden, die nördliche 384 Faden lang. Der Hafen bekommt hölzerne Wände und Steintrottoire, 1982 Faden lang, er wird auf 50 Faden verbreitert und auf 18 Fuß vertieft, der Seekanal ſogar auf 20 Fuß. Ein großes Leuchtfeuer kommt ans Ufer und ein kleines auf das Ende der Südmole. Im Jahre 1868 waren die Arbeiten plangemäß ausgeführt. Sie hatten beinahe 2 Millionen Rubel gekoſtet. Der neu gegründeten Hafeninſpektion wurden zur Inſtandhaltung der Bauten und der Waſſertiefe jährlich 22 448 Rubel, 2 Dampfbagger, 1 Dampfer und 10 Schleppkähne zugewieſen.

Die 1871 in Betrieb gekommene Libau-Romnyer Bahn hatte in ihrem Statute eine Kapitalverbeſſerung des Hafens, die 1½ Millionen koſten ſollte, übernommen. Da ſie verſchiedene entmutigende Erfahrungen bei den Vorarbeiten gemacht hatte, übergab ſie dieſe Summe dem Verkehrsminiſterium und bat, daß dieſes die Arbeiten ausführen ſolle. Man beabſichtigte, durch den neuen Hafen namentlich Königsberg Konkurrenz zu machen, das einen großen Teil der ruſſiſchen Ausfuhr zu ſich ablenkte; es wurde daher eine ganz bedeutende Entwicklung des Libauſchen Hafens beſchloſſen. Bei einer 1877 vorgenommenen gemeinſchaftlichen Durchſicht des Planes von Seiten der Miniſterien des Verkehrs, des Krieges, der Marine und der Reichskontrolle entſtanden Meinungsverſchiedenheiten über die Notwendigkeit einer, durch einen Wellenbrecher geſchloſſenen Reede, deren Entſcheidung durch eine Allerhöchſte Ordre vom 12. November 1877 verſchoben wurde bis zu den Erfahrungen, die man bei den ſofort in Angriff zu nehmenden anderweitigen Arbeiten machen werde. Am 28. Februar 1878 ſchloß man mit der Bahn einen Vertrag, wonach die ſchon beſtätigten Arbeiten etwa 2¾ Millionen, und der ſich etwa als nötig herausſtellende Wellenbrecher und die Verlängerung der Molen etwa 2½ Millionen Rubel koſten ſollten. Die Holzwände des Kanals wurden durch ſteinerne in einer Länge von 1400 Faden erſetzt, der Kanal ſelbſt wurde auf 5,5 Meter vertieft und der Winterhafen bedeutend vergrößert. Als 1883 im Budget wieder 1 Million gefordert wurde, ließ der Reichsrat die ganze Angelegenheit nochmals von einer Kommiſſion unterſuchen, die neben den Beamten des Verkehrsminiſteriums auch aus Vertretern des Handels und der Induſtrie beſtand. Dieſe meinte, daß ein zweckentſprechender Ausbau des Hafens 5¼ Millionen koſten würde, die auf 5 Jahre zu verteilen ſeien. Dieſe wurden dann auch am 25. Februar 1885 Allerhöchſt bewilligt und der ganze Plan am 2. Juli 1886 vom Verkehrsminiſter beſtätigt. Alle Arbeiten führte die Bahn aus mit Ausnahme der Barrenvertiefung, die das Börſenkomitee mit Hilfe eines von der Krone geſtellten Baggers übernahm. Im Februar 1890 wurden auf den Allerhöchſt beſtätigten Reichsratsbeſchluß für den Ausbau des Libauſchen Hafens 8 850 000 Rubel angewieſen, die auf ſieben Jahre verteilt werden und mit denen folgende Arbeiten bezahlt werden ſollten: Die Verlängerung der Südmole um 422,7 Faden, die Erbauung desjenigen Teiles des ſüdlichen Wellenbrechers, der an die Reede des Handelshafens grenzt, die Vergrößerung des Winterhafens, die Erbauung von 165 Faden neuen Ufers und einer 145,2 Faden langen Schutzmole gegen Südweſtwinde, die Ausrüſtung der Ufer des Winterhafens mit allem Nötigen, der Bau einer 467 Faden langen Mole, die Handels- und Kriegshafen trennt, und eines 311 Faden langen Wellenbrechers zum Schutze gegen Weſtwinde. Dieſe Arbeiten wurden 1897 ausgeführt, der ganze Kapitalausbau aber erſt 1904 beendet. Von 1901 bis 1904 wurden die Kanalufer in einer Länge von 907 Faden umgebaut. Die Steinmauern ſind 22,1 Fuß tief gegründet und ebenſo tief iſt jetzt der Kanal bis zur Stadtbrücke. Nach demſelben Muſter iſt der Teil des Kanals zwiſchen den beiden Brücken, der 60,2 Faden lang iſt, umgebaut.

Der Libauſche Hafen nimmt jetzt in Folge dieſer Bauten, der Menge von Aus- und Einfuhrgütern wegen, die er bewältigen kann, eine der erſten Stellen in Rußland ein. Sein großer Vorteil iſt der, daß er im Winter ſelten zufriert, ſich ſchlimmſten Falls nur kurze Zeit mit einer dünnen Eisſchicht bedeckt, die von Eisbrechern gebrochen werden kann. Dieſen Vorteil hatte Karl XII. ſchon 1701 bei ſeinem kurzen Beſuche Libaus heraus gefunden, nämlich, „daß man im Herbſt etliche Wochen ſpäter und im Frühling eine gute Zeit früher, als bei einigen andern Häfen Schiffe aus fremden Ländern daſelbſt ſieht“ und daß dies „für den Handel und die Korreſpondenz aus den übrigen ſchwediſchen Provinzen“ ſehr vorteilhaft ſei, und deswegen Libau auch der Stadt Windau vorzuziehen wäre, die ſonſt einen ebenſo guten Hafen habe.

Ein- und Ausfuhrgüter, die ſonſt über Riga, Pernau, Reval oder Petersburg gehen, nahmen daher bis vor einigen Jahren im Falle der Eisverhinderung ihren Weg über Libau, weshalb grade im Winter dort der lebhafteſte Verkehr herrſchte, wo er doch anderwärts ruhte. Das Ausfuhrgetreide, hauptſächlich das von Bauern kommende, erweiſt ſich öfters als feucht oder nicht völlig getrocknet. Solches Getreide verträgt keine lange Lagerung, ſondern muß, wenn es nicht verkommen ſoll, ſchnell ausgeführt werden. Und grade dafür iſt der Libauſche Hafen zu jeder Jahreszeit vorzüglich geeignet.

In der letzten Zeit hat aber die Art der Ein- wie Ausfuhrgüter große Aenderungen durchgemacht. Zuerſt ſpielte in der Ausfuhr Getreide und Mehl die Hauptrolle. Gegenwärtig geht wenig Getreide mehr über Libau, da dort keine Vorkehrungen für billige Lagerung und Sortierung getroffen ſind. Libau hat noch keinen Elevator. Der Wert der aus- und eingehenden Waren hat aber trotzdem keine Verminderung erlitten. Statt Getreide gehen jetzt Holzprodukte ins Ausland, Harz, Sprit, Terpentinöl, Holzdraht, Lumpen und viele andere Gegenſtände.

Die größte Veränderung hat aber die ganz neuerdings eröffnete direkte Verbindung mit Amerika hervorgerufen. Bis

1906 war Rußland in ſeinen Beziehungen zu den transatlantiſchen Ländern vollſtändig abhängig von den Tranſithäfen London, Hamburg, Bremen u. ſ. w., und mußte daher große Summen für Kommiſſionen und Umladung ausgeben. Dazu kam, daß die mit einer Umladung oder mit mehreren ankommenden Güter ſoviel länger unterwegs waren und alles in allem recht teuer wurden. Seitdem ſind aber große Dampfer unter ruſſiſcher Flagge in den Verkehr mit Amerika geſtellt worden, nämlich Eſtonia und Lituania mit je 2701,34, Roſſija mit 4844,39, Kurſk mit 4658 Regiſtertons und Birma, und das Geſchäft gewinnt immer mehr an Ausdehnung. Zu wünſchen wäre freilich eine Durchſicht der Bahntarife, damit Libau nicht gegen andere in- und ausländiſche Häfen im Nachteil bleibt.

Inzwiſchen hat Libau im Jahre 1911 auch 2 Elevatore bekommen, die der Firma Viktor Smit gehören und am Nordweſtkai gelegen ſind.

Gleichzeitig mit dem Ausbau des Handelshafens ging nun aber auch der Bau eines gewaltigen Kriegshafens im Norden der Stadt, und mächtiger Feſtungen rings um die ganze Stadt herum vor ſich. Dieſes ganze Feſtungsſyſtem erhielt den Namen „Kriegshafen Alexanders III“. In aller Erinnerung wird noch ſein, daß von hier aus die ſtolze Flotte ausfuhr, die nun auf dem Meeresgrunde bei Tſuſhima ruht. Seit dem 1. November 1908 iſt der Kriegshafen aufgegeben worden.

Das Seebad Libau iſt ſeit vielen Jahren berühmt und viel beſucht. Der Salzgehalt des offenen Meeres bei Libau iſt ſtärker als der des Rigaſchen Meerbuſens, in den ſich gewaltige Süßwaſſermengen durch die Flüſſe Düna, Semgaller Aa, Livländiſche Aa, Pernau und andere kleinere fortwährend ergießen. Die Seebäder bei Libau müſſen daher auch ganz anders wirken als die abgeſchwächten am Rigaſchen Strande. Zeitig hat man davon Gebrauch gemacht. Der unvergeßliche Karl Ulich hat dann 1870 die jetzt ſo herrlichen Strandanlagen entſtehen laſſen, ein Kurhaus tat ſeit 1875 den leiblichen Bedürfniſſen Genüge. Auch gute Konzerte wurden hier zuweilen veranſtaltet. Aber erſt 1902 entſtand das großartige ſtädtiſche Badehaus nebſt Kuranſtalt.

Im Dezember 1897 zählte man in Libau 64 489 Einwohner mit der Beſatzung. Davon waren 7837 griechiſch-katholiſch, 11 750 römiſch-katholiſch, 34 278 evangeliſch, 9454 Juden; und es ſprachen 5757 männliche (dabei die Beſatzung!) und 1074 weibliche Perſonen ruſſiſch, 6015 polniſch, 4006 litauiſch, 24 918 lettiſch, 15 353 und 5488 Juden deutſch.

Am 8. Oktober (25. September) 1911 wurden bei einer polizeilichen Volkszählung 83 650 Einwohner ermittelt ohne die des Kriegshafens. Auch iſt dabei zu berückſichtigen, daß die früher ſo große Garniſon der Stadt Libau ſich jetzt nur im Kriegshafen befindet. Von obigen 83 650 Einwohnern leben 47 278 Perſonen (21 372 männlichen und 25 906 weiblichen Geſchlechts) in Alt-Libau und 36 372 Perſonen (18 268 männlichen und 18 104 weiblichen Geſchlechts) in Neu-Libau. Der Nationalität nach nannten ſich: 8244 Ruſſen, 9617 Deutſche, 35 947 Letten, 17 687 Litauer und Polen, 10 308 Juden, 157 Mohammeter, 171 Eſten und 1180 Ausländer. Dem Bekenntniſſe nach: 8461 Griechiſchkatholiſche, 45 839 Lutheraner, uſw., 18 540 Katholiken, 10 308 Juden und 163 andere. Dem Stande nach: 2491 Edelleute, 25 962 Bürger, 51 054 Bauern und 2624 Exempte. Ruſſiſch ſchreiben und leſen können 36 018 Perſonen. Fabrikarbeiter und Handwerker gibt es 8113.

Adreſſen. Es iſt durchaus ratſam, dem Namen Libau noch das Wort Kurland hinzuzufügen. In der preußiſchen Provinz Schleſien, in Mähren und im Vogtlande gibts ein Liebau, und in der preußiſchen Provinz Poſen iſt eine Anſiedlerkolonie Libau genannt worden.

Eiſenbahn-Verkehr.

Libau-Romnyer Eiſenbahn.

Perſonen-Bahnhof in Neulibau. Güterbahnhof in Neulibau, Filiale in Altlibau an der Neuſtraße.

Sitz der Verwaltung in Minſk. (Perſonalbeſtand in Libau ſieh unter Miniſterium der Wegekommunikation).

Libau-Haſenpother Zufuhrbahn. Schmalſpurbahn.

Perſonen-Bahnhof in Neulibau, dicht an der Stadtbrücke. Güterbahnhof in Neulibau, gegenüber der Attacken-Inſel.

Sitz der Verwaltung in Libau, Nordoſtquai 5. (Perſonalbeſtand ſieh unter Miniſterium der Wegekommunikation.)

Dampferverbindungen.

Nach New York via Rotterdam:

Reeder: Ruſſiſche Oſtaſiatiſche Dampfſchiffahrts-Geſellſchaft, Kurhausproſp. 2.

Den Verkehr unterhalten die transatlantiſchen Dampfer „Kurſk“, „Birma“, „Littuania“ und „Eſtonia“. Abfahrt von Libau zwei mal im Monat an einem Dienstage.

Nach London:

Agenten: P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.

Den Verkehr unterhalten die Dampfer „Perm“ und „Kaſan“. Abfahrt von Libau zwei mal im Monat.

Nach Hull:

Agenten: P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.

Den Verkehr unterhält der Dampfer „Georgios I“. Abfahrt von Libau zwei mal im Monat.

Nach Kopenhagen:

Agenten: P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.

Der Verkehr wird durch den Dampfer „Esjberg“ unterhalten. Abfahrt von Libau zweimal im Monat.

Nach Stettin:

Agenten: P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.

Der Verkehr wird durch den Dampfer „Curonia“ unterhalten. Abfahrt von Libau zweimal im Monat.

Nach Riga über Windau.

Agenten: P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.

Abfahrt von Libau am 5., 10., 15., 20., 25., u. 30. jeden Monats. Preiſe: Von Libau nach Windau: 1. Klaſſe 3 Rbl., Deckplatz 2 Rbl. ohne Beköſtigung. Von Libau nach Riga über Windau 1. Klaſſe 5 Rbl., Deckplatz 3 Rbl. ohne Beköſtigung.

Nach Petersburg (nötigenfalls in Reval anlaufend):

Agenten: P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.

Abfahrt von Libau jeden Sonnabend. Preiſe: 1. Klaſſe 8 Rbl., 2. Klaſſe 4 Rbl. ohne Beköſtigung. Kinder unter 10 Jahren die Hälfte, falls ſie keine Koje beanſpruchen. Fahrſcheine ſind in der Expedition zu löſen, von denjenigen Fahrſcheinen, die während der Fahrt gelöſt werden, wird ein Zuſchlag von 50 Kop. erhoben.

Pferdepoſtſtation, Güntherſtr. 8.

Poſthalter: J. Schulpe.

Beſtand: 36 Pferde.

Verbindung durch Fuhrwerke:

Libau-Polangen-Memel, z. B. durch Fuhrhalter J. Leibowitz, Peterſtr. 16.

Der Verkehr iſt kein regelrechter. Fuhrwerke ſtehen ſtets zur Verfügung.

Automobilverkehr nach Memel.

Zuweilen iſt der Verſuch gemacht worden, mit Memel über Rutzau-Polangen eine regelmäßige Autobus-Verbindung zu unterhalten. Obgleich die Behörden ſich ſchließlich herbeiließen, mittelalterliche Betriebserſchwerungen zu erleichtern oder zu beſeitigen, hat der Verkehr doch wegen der dafür nicht vorbereiteten Wege u. Brücken eingeſtellt werden müſſen. Nach Memel koſtete es 10 Rubel, Fahrtdauer mit Aufenthalt an der Grenze etwa 6 bis 7 Stunden. Man erkundige ſich im Hotel Petersburg.

Automobilverkehr in der inneren Stadt wird durch 4 Kraftdroſchken beſorgt.

Elektriſche Straßenbahn.

1. Eine Perſon zahlt auf allen Strecken höchſtens (ſieh § 4), auch beim Wagenwechſel, in der 1. Kl. 5 Kop., in der 2. Kl. 3 Kop.

Für Arbeiter tritt die Preisermäßigung nur dann ein, wenn ſie im Beſitze von beſtimmten Kontrollzeichen ſind, die die Betriebsverwaltung der Straßenbahn den Fabrikbeſitzern und der Stadtverwaltung umſonſt zur Verfügung zu ſtellen hat.

Schüler und Schülerinnen haben ſich als ſolche durch Karten ihrer Schulvorſteher auszuweiſen.

2. Polizeibeamte und Feuerwehrleute, wenn ſie im Dienſt und Uniform ſind, haben freie Fahrt, desgleichen Kinder unter 5 Jahren in Begleitung Erwachſener, wenn ſie keinen beſondern Platz beanſpruchen.

Handgepäck, das nur ſoweit mitgenommen werden darf, als die Fahrgäſte dadurch nicht beläſtigt werden, iſt umſonſt.

3. Die Beförderung eines Pudes Ware koſtet für jede Werſt ½ Kop.

4. Der Fahrpreis von der Fähre am Süd-Ufer des Hafenkanals bis zur Stadtgrenze am Ende der Laſarewſtraße oder umgekehrt, beträgt für eine Perſon in der 1. Klaſſe 4 Kop., in der 2. Klaſſe 2 Kop., Schüler und Arbeiter zahlen 2 Kopeken. Ein Durchfahrtsbillet von der Fähre bis zu irgend einem Punkte in der Stadt koſtet in der 1. Klaſſe 7 Kop., in der 2. Klaſſe 5 Kop., für Schüler und Arbeiter 3 Kop., Kinder unter 5 Jahren wer-

den, wenn ſie mit Erwachſenen fahren und keinen beſonderen Platz einnehmen, unentgeltlich befördert.

Fuhrleute.

Es gibt 288 Einſpänner und 8 Zweiſpänner.

Fuhrmanns-Taxe.

Zwecks Beſtimmung der Zahlung für Tourenfahrten iſt die Stadt Libau in folgende 4 Bezirke geteilt.

1. Altlibau, vom Hafen nach Süden bis zur Strandſtr.
2. Neulibau, vom Hafen nach Norden bis zur Baſſinſtr.
3. Altlibau, ſüdlich von der Strandſtr.
4. Neulibau, nördlich von der Baſſinſtr.

Für Einzelfahrten ohne Aufenthalt wird erhoben:

(Die erſte Zahl gilt für Einſpänner, die zweite für Zweiſpänner. Alles in Kopeken.)

In den Grenzen eines der Bezirke 15 20

Für jeden nächſten Bezirk mehr . . 5 5

zu den Bahnhöfen der Libau-Romnyer und der Feſtungs-Eiſenbahn zum Abgange der Paſſagierzüge von Neulibau aus 20 30
von Altlibau aus 30 40

Von den Bahnhöfen der Libau-Romnyer und der Feſtungs-Eiſenbahn bei Ankunft der Paſſagierzüge . . . 40 60

Von dem Bahnhofe der Libau-Haſenpother Bahn bei Ankunft der Paſſagierzüge 30 40

Anmerkung. Für Fahrten von den Bahnhöfen nach Abgang der Züge, ſowie für Fahrten zu den Bahnhöfen außer der Zeit des Abganges der Züge gilt die gewöhnliche Taxe.

Zum Kriegshafen durch die Alexanderſtr. bis zum 1. Bezirke des Kriegshafens oder durch die Laſarewſtr. bis zum 4. Bezirke des Kriegshafens, einſchl. dieſer Bezirke 100 150

hin und zurück aus dem 1. oder 4. Bezirke des Kriegshafens 140 200

Für Fahrten in jedem folgenden Bezirke des Kriegshafens mehr . . . 15 20

hin und zurück durch andere Bezirke des Kriegshafens (außer dem 1. oder 4.) mehr 20 25

Für Fahrten nach dem Gute Perkuhnen 75 100

dorthin und zurück 100 150

zum Thronfolgerhain 100 150

dorthin und zurück 140 200

zur innern Reede des Winterhafens (Anlegeſtelle der Auswandererſchiffe) 40 60

Anmerkung: Die Wartezeit, länger als ¼ Stunde, der Droſchken im Kriegshafen, in Perkuhnen und im Thronfolgerhaine, wird nach der Zeittaxe berechnet.

Spazierfahrten nach gegenſeitiger Vereinbarung.

Für Schrittfahren, für Warten und Anhalten in den in dieſer Taxe genannten Grenzen nach der Zeittaxe.

Zeittaxe.

Für Geſchäftsfahrten, nicht länger als ½ Stunde 30 40

Für Fahrten länger als ½ Stunde:
für die erſte ½ St. 30 40
f. jede angefangene nächſte ¼ St. 15 20

Anmerkungen.

Die Taxe gilt für 2 erwachſene Fahrgäſte im Einſpänner oder für 4 im Zweiſpänner. 1 Kind unter 10 Jahren in Begleitung Erwachſener zählt nicht mit. 2 Kinder unter 10 Jahren werden für 1 Erwachſenen gezählt. In einem Einſpänner dürfen nicht mehr als 3, in einem Zweiſpänner nicht mehr als 6 Fahrgäſte ſitzen. Der dritte Fahrgaſt im Einſpänner, ſowie der 5. und 6. im Zweiſpänner zahlt je 5 Kop. zu. Bei Zeit- und Diſtanzfahrten beträgt die Zuſchlagzahlung für den 3. Paſſagier im Einſpänner ¼ der Taxe und für den 5. und 6. Fahrgaſt im Zweiſpänner je ⅕ der Taxe. Handgepäck (Handkoffer, Handkörbe, Hutſchachteln u. ſ. w.) iſt frei. Jedes größere und ſchwerere Gepäckſtück koſtet 5 Kop.

Das Abholen der Droſchke vom Standplatze, ſowie das Eintreffen der Droſchke auf vorher erfolgte Beſtellung koſtet 5 Kopeken für jeden Bezirk. Die Beſtellung der Droſchke zum Kriegshafen koſtet dasſelbe wie eine Fahrt dorthin.

Wird die Fahrt abgeſagt, ſo iſt eine Zahlung für die kürzeſte Fahrt zu entrichten; wenn die Droſchke länger als ¼ Std. hat warten müſſen, ein Zuſchlag laut Zeittaxe. Obige Taxe gilt von 7 Uhr morgens bis 12 Uhr nachts. Nach 12 Uhr nachts gilt 1½ der Taxe, ausgenommen Fahrten zu und von den Bahnhöfen zur Zeit des Abganges und der Ankunft der Paſſagierzüge.

Für Fahrten zum Theater, zum Zirkus, zu den Bahnhöfen und anderen Orten, wo ſich Publikum anſammelt, iſt voraus zu zahlen.

Hotels.

Hotel de Rome, Inh.: Herm. Drath, Neumarkt, Fiſchſtr. 1.
St. Petersburg, Inh.: H. Kirchhof, Große Str. 15.
Lübeck, Inh.: Andr. Dollinger, Seeſtr. 14
Imperial, Inh.: J. Dreſche, Neumarkt 11.
Europa, Inh.: A. Antonaitis, Jakobſtr.14
Kronſtadt, Inh.: F. Schakewitz, Große Str. 1.
Monopol, Inh.: P. Mamonow, Nordoſtquai 4.
Nord, Inh.: E. Lambert, Nordoſtquai 6.
Moskau, Inh.: M. Katz, Seeſtr. 8.

Gaſthäuſer.

Libauer Muſſengeſellſchaft, Ungerſtr. 10.
Gewerbeverein, Poſtſtr. 9.
Ruſſ.-Lit.-muſik. Geſellſchaft, Ludwigsſtr.4
Handwerker- u. Schifferverein, Herrenſtr.7
Polniſcher Verein der Bühnenkunſt „Ogniesco“, Poſtſtr. 4.
Dramatiſcher u. Geſangverein „Ljutna“, Julianenſtr. 38.
Lettiſcher Verein, Suworowſtr. 2.
„Cettinje“, Attackeninſel.
J. Dreſche, Stadtpark.
M. Draſeneek, Ecke Birken- und Frommenſtr.
Familiengarten, Pächter: F. Roſenberg, Laſarewſtr. 84.

Penſionen.

S. Baumann, Kurhausproſpekt 15.
J. Otto, Nikolaiſtr. 12.
B. Resgal, Peterſtr. 2.
W. Sadowſkaja, Ulichſtr. 47.
M. Weinberg, Julianenſtr. 38.

Herbergen.

L. Aronſtamm, Neuſtr. 4.
J. Neuberger. Walujewſtr. 47.

Einfahrten.

M. Brenner, Schmahlſtr. 3.
M. Beiſack, Alter Markt 4.
M. Egleen, Poſtſtr. 14.
J. Glaſer, Holzſtr. 3.
J. Jakobſohn, Herrenſtr. 17.
O. Jaunbruhn, Heumarkt 3.
J. Jurgilewitz, Stenderſtr. 12.
M. Hurwitz, Alte Strandſtr. 8.
H. Herzberg, Alte Strandſtr. 1.
S. Herzberg, Heumarkt 6.
D. Löw, Seeſtr. 12.
A. Löwenſtein, Waiſenhausſtr. 28.
J. Markuſe, Heuſtr. 11.
Th. Pemper, Heuſtr. 3.
J. Petruwitz, Herrenſtr. 6.
J. Stanislaw, Alte Strandſtr. 6.
P. Stonis, Heumarkt 11.
F. Werbel, Alte Strandſtr. 5.

Banken und Kaſſen.

Reichsbank, Lib. Filiale, Hagedornſtr. 3.
Rentei, Herrenſtr. 23.
Börſenbank, Kirchenſtr. 3.
Rigaer Kommerzbank, Libauer Filiale, Große Str. 14.
Ruſſiſch-Aſiatiſche Bank, Libauer Filiale, Neumarkt 13.
Aſow-Don-Kommerzbank, Libauer Filiale, Große Str. 13.
Don-Agrarbank, Alleeſtr. 13.
Unionbank, Libauer Filiale, Große Str. 8.
Kurl. Stadt-Hypothekenver., Neumarkt 13.
Lib. gegenſ. Kreditverein, Große Str. 20.
Sparkaſſe bei der Reichsbank, Hagedornſtr. 3.
Sparkaſſe bei der Rentei, Herrenſtr. 23.
Sparkaſſe bei der Poſt, Helenenſtr. 4.
Stadtſparkaſſe, Stadthaus, Große Str.21.
Libauſche Vorſchuß- u. Sparkaſſe, Nikolaiſtr. 1.
Spar- u. Vorſchußverein, Herrenſtr. 2.
Spar- u. Vorſchußkaſſe des gegenſeitigen Unterſtützungsvereins f. Handwerker u. Schiffer, Herrenſtr. 7.

Stellenvermittelungen.

R. Iwanowa, Helenenſtr. 21.
E. Krewald „Merkur“, Julianenſtr. 38.
L. Swete, Alte Teichſtr. 9.
Wahze-Eberling, Julianenſtr. 49.

Dienſtmänner:

Expreßbüro „Poſſylny“, Nikolaiſtr. 4.

Jeder Dienſtmann trägt die Taxe bei ſich.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Helenenſtr. 4

Annahme und Ausgabe einfacher Poſtſendungen werktäglich 8—2 Vorm. und 6—8 Nachm. Eingeſchriebene Sendungen 8—2 Vorm. und 6—8 Nachm. Geldſendungen 8—2 Vorm. An Sonn- u. Feiertagen 8—10 Morgens.

Däniſches Telegrafen-Kabel.

Libau iſt ſeit 1869 über Bornholm mit Kopenhagen durch ein Kabel verbunden, das einer däniſchen Geſellſchaft gehört. Perſonal findet man unter „Miniſterium des Innern“.

Telefon.

Zentrale: Julianenſtr. 43, Abonnement jährl. 75 Rbl., Privatwohnungen 65 R.

Techn. Leiter: Ing. TR Stureſtep.
Kanzlei: Julianenſtr. 43.
Unternehmer: Die Krone.
Anzahl der Abonnenten: 632.
Ausdehnung der Leitung etwa 1158 Werſt.
Beſteht ſeit 1886, iſt 1905 in den Beſitz der Krone übergegangen.

Libau iſt telefoniſch verbunden mit: Grobin, Haſenpoth, Durben, Preekuln, Wainoden, Sackenhauſen und faſt ſämtlichen Gütern des Grobin-Haſenpothſchen Kreiſes.

Zeitungen.

Libauſche Zeitung, Redaktion: Poſtſtr. 10. Expedition: Poſtſtr. 8. Erſcheint in deutſcher Sprache ſeit 1823, jetzt täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feiertage. Redaktör: Paul Meyer, Herausgeber: Hugo Meyer. Koſtet jährlich 5 Rbl., ½ jährl. 2,50 R., ¼ jährl. 1,25 Rbl., mit Zuſtellung jährl. 6 Rbl., ½ jährl. 3,25 Rbl., ¼ jährl. 1,75 Rbl.; für Auswärtige jährl. 7 Rbl., 1/2 jährl. 3,75 R., 1/2 jährl. 2 Rbl.

Libawſki Weſtnik, Redakt. u. Expedition: Julianenſtr. 40. Erſcheint in ruſſiſcher Sprache täglich mit Ausnahme der Montage und des, den hohen Feiertagen folgenden Tages morgens 9 Uhr. Redaktör: Nik. Alex.' Malkin, Herausgeber: Leonid Pet.' Beljawin (in St. Petersburg). Koſtet jährlich 5 Rbl., ½ jährl. 2,75 Rbl., ¼ jährl. 1,50 Rbl., mit Zuſtellung jährl. 6 Rbl., ½ jährl. 3,25 Rbl., ¼ jährl. 1,75 R.; für Auswärtige: jährl. 6,50 Rbl., ½ jährl. 3,50 Rbl., ¼ jährl. 2 Rbl. Erſcheint ſeit 1905.

Leepajas Atbalſs, Redaktion und Expedition: Petermarkt 11. Erſcheint in lettiſcher Sprache täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feiertage morgens. Redaktör: Jwan Jwan.' Kowalewſki, Herausgeber: Die Geſellſchaft „Leepajas Atbalſs". Koſtet jährlich 5 Rbl., ½ jährl. 2,60 R., ¼ jährl. 1,40 Rbl., mit Zuſtellung: jährl. 6 R., ½ jährl. 3,10 Rbl., ¼ jährl. 1,65 Rbl., für Auswärtige: jährl. 8 Rbl. Erſcheint ſeit 1906.

Golos Libawy, Redaktion und Expedition: Julianenſtr. 46. Erſcheint in ruſſiſcher Sprache täglich mit Ausnahme der Montage und des, den hohen Feiertagen folgenden Tages. Redaktörin und Herausgeberin: Tekla Jwan.' Ljubi, Koſtet jährl. 5 Rbl., ½ jährl. 2,75 R., ¼ jährl. 1,50 Rbl., im Innern des Reiches: jährl. 6 R., monatl. 50 Kop., ins Ausland: jährl. 10 Rbl., monatl. 1 Rbl. Erſcheint ſeit 1910.

Dſihwe, erſcheint in lettiſcher Sprache Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Redaktion und Expedition: Julianenſtr. 40. Redaktör: Andrei Roman.' Berſin, Herausgeber: die Geſellſchaft „Dſihwe". Koſtet jährlich 4 Rbl., ½ jährl. 2,25 Rbl., ¼ jährl. 1,20 Rbl. Mit Zuſtellung: jährl. 4,50 Rbl., ½ jährl. 2,60 Rbl., ¼ jährl. 1,40 Rbl. Erſcheint ſeit 1908.

Büchereien.

Stadtbibliothek, Große Str. 21. Geöffnet: Sonnabends 6—7 abends. Bibliothekar: Oberlehrer Eugen Bergmann.

Oeffentliche Volksbibliothek, (Общественная народная библіотека и читальня), Kurhausproſpekt 8/10. Geöffnet täglich mit Ausnahme der Sonn- u. Feiertage von 2—7½ nachm. Vorſitzender: Oberſt Wlad. Andr.' Jurkowſki.

Muſeum.

Stadtmuſeum, Große Str. 21, gegr. 18.8.1910. Glieder der Verwaltung: E. Trautſoldt, J. Hahn, Dr. Chr. Siebert, Ing. v. Malm und die Oberlehrer Spehr, Schön und Wegner.

Stadttheater, Herrenſtr. 14. Dem Börſenkomitee gehörig, Direktor: Frau Heinrich. Artiſtiſcher Leiter: Wiesner.

Konzertſäle.

Litt.-muſik. Geſellſchaft, Ludwigſtr. 4.
Der Börſe, Sägerplatz 15.
Stadthaus, Große Str. 21.
Kurhaus, Kurhausproſpekt 36.

Badeanſtalten.

Nikolaibad, zwiſchen dem Kurhausproſpekte und der Badeſtr., im Strandpark. Beſitzer: Die Stadt. Kalte und warme Seebäder, ruſſiſche Dampfbäder, Hydrotherapie, Elektrotherapie, Maſſage.

Luft- und Sonnenbad f. Herren, beim Nikolaibad belegen. Geöffnet vom 1. Mai bis 15. September täglich von 7 Uhr morgens bis 7 Uhr abends. Taxe für die ganze Zeit 5 Rbl., einzelne Bäder 10 Kop.

See-Freibad für Männer und Frauen, zwiſchen der Bade- und der alten Strandſtr. Geöffnet vom 1. Mai bis zum 15. September täglich von 7 Uhr morgens bis 9 Uhr abends.

Freibad im kleinen (Süßwaſſer-) See, hinter der Eiſenbahnbrücke belegen. Geöffnet vom 1. Mai bis zum 15. September, täglich von 7 Uhr morgens bis 1 Uhr mittags für Männer, von 1 Uhr mittags bis 6 Uhr abends für Frauen und von 7—9 Uhr für Männer.

Badeſtuben.

H. Hurwitz, Friedhofſtr. 9.
J. Kaulin, Alexanderſtr. 81.
K. Mittenberg, Schuwalowſtr. 17.
Sch. Menſchalowitſch, Alleeſtr. 28.
L. Truſchinſkaja, Güntherſtr. 20.
F. Werbel, Birkenſtr. 7.

Taxe für das Anlegen am Bollwerke.

Dampfer zahlen 2 Rbl., Segelſchiffe unter 100 Tons 1 Rbl., über 100 Tons 2 R.

Feuermeldeſtationen.

In Neulibau. 1. u. 4. Stadtteil: Hotel „Nord", Nordoſtquai.
Haus S. J. Mariott, Nordoſtkai.
Brauerei Ramſay u. Ko., Kronenſtr.
Haus Goldberg, Brauereiſtr.
Drahtfabrik, Alexanderſtr.
Dampfmühle, Mehlſtr.
Haus Wezwagger, Suworowſtr.
Linoleumfabrik, Laſarewſtr.
Korkenfabrik, Laſarewſtr.
Haus Geltmann, Sperlingſtr.
Anilinfabrik, Laſarewſtr.
Jahrmarktsplatz.
In Altlibau, 2. Stadtteil: Haus Bautzer, Julianenſtr.
Zollamt, am Hafen.
Haus Puchert, Thomasſtr.
Haus Staniſlaw, Alte Strandſtr.
Haus Puchert, Ecke Ulich- u. Roſenſtr.
Backhaus, Backhausſtr.
Stadtgärtnerei, Badeſtr.
Krankenhaus, Dorotheenſtr.
Haus Aronis, Wilhelminenſtr.
Zollamt, Lagerplatz.
Ecke Korn- und Seeſtr.
Ecke Helenen- und Jakobsſtr.
In Altlibau, 3. Stadtteil: Gasanſtalt, Südoſt-Hafenquai.
Haus Grotte, Südoſt-Hafenquai.
Haus Kluges Erben, Heuſtr.
Gefängnis, Gartenſtr.
Haus Ruß, Herrenſtr.
Haus Kupſche, Güntherſtr.
Haus Ertmann, Tſchaulſtr.
An der Brücke, Südoſt-Hafenquai.
Haus Sleine, Neue Strandſtr.
Armenhaus, Frommenſtr.
Haus Krock, Krautſtr.
Ecke Herren- und Waiſenhausſtr.

Jahrmärkte.

Annenmarkt: Vom Morgen des Donnerstags nach dem 14. Juli bis zum darauffolgenden Sonntag Abend.

Pferdemärkte: 10., 11., 12. April, 17., 18., 19. September.

Marktſtandgeld. Qu.-Faden koſtet für Konditorwaren und Pfefferkuchen 5 Rbl., Spielwaren 4 Rbl., Kurzwaren 3 Rbl., Töpferwaren 1 Rbl. Ein Tiſch mit Kurzwaren 2 Rbl. Jedes Pferd 15 Kop.

Brücken. Die beiden Brücken, die über den Hafenkanal führen, ſind aus Eiſen und drehbar. Die Stadtbrücke (erbaut 1883) am Ausgange der Großen Str. und die Eiſenbahnbrücke (erbaut 1880) ſüdlich von der Stadtbrücke, bei der Gasanſtalt, verbinden Altlibau mit Neulibau.

Straßenpflaſterung. Das Zentrum der Stadt iſt mit ſchwediſchen Kopfſteinen, der übrige Teil mit Feldſteinen gepflaſtert.

Waſſerverſorgung. Eine Waſſerleitung beſitzt die Stadt nicht. An verſchiedenen Stellen der Stadt ſind arteſiſche Tiefbrunnen angelegt.

Beleuchtung durch Elektrizität und Gas.

Kanaliſation.

Die ganze Stadt, bis in die entfernteſten Gegenden, durchzieht eine Kanaliſation, deren Ausflußröhren in den Hafen münden.

Beſeitigung der **Fäkalien.** Auf der ſogenannten Pferdeinſel im Libauſchen- oder kleinen See befindet ſich die ſtädtiſche Anſtalt, wo die Fäkalien der Stadt verarbeitet werden. Außer der ſtädtiſchen Anſtalt wird das Fuhrgeſchäft noch von einigen Fuhrhaltern beſorgt, die die Fäkalien nach der ſogenannten „Neuen Welt", jenſeits des Bahnhofes zur Verarbeitung hinſchaffen.

Stadtſchlachthaus.

Das ſtädtiſche Schlachthaus, am Ausgange der Erbſenſtr. am Libauſchen See (Polizei Nr. 101, Hypotheken Nr. 815) iſt täglich mit Ausnahme der Sonn- und einiger Feiertage von 1 Uhr mittags bis 6 Uhr abends geöffnet. Sämtliches auf dem Schlachthofe angeführte Vieh, wird vor dem Schlachten von den Tierärzten beſichtigt und nach dem Schlachten im Schlachthauſe mikroſkopiſch unterſucht, wenn untauglich beſchlagnahmt, wenn tauglich geſtempelt und zum Handel freigegeben.

Eine weitere Fleiſchbeſichtigung befindet ſich in der Pavillonſtr. 5, bei dem Neulibauſchen Feuerturm, wo ſämtliches zur Stadt eingeführte Fleiſch, friſch, geräuchert und geſalzen, ſowie Fleiſchprodukte beſichtigt werden.

Oeffentliche Gärten und Anlagen:

Kurhausgarten, Kurhausproſp. 36.

Strandanlagen, belegen zwiſchen dem Kurhauſe und der alten Strandſtr.

Hamburger Garten, Varietee-Theater, Kaufſtr. 2.

Stadtpark in Neulibau an der Alexanderſtr.

„Cettinje“, Sommerreſtaurant, belegen auf der Attackeninſel bei der Eiſenbahnbrücke.

„Familiengarten“, belegen an der Laſarewſtr. 84.

Umgebung.

Wohl ſelten hat eine Stadt eine ſo reizloſe Umgebung wie Libau, was wohl größten Teils den Grund darin hat, daß die Stadt direkt am Meere, auf flacher, ſandiger Ebene liegt. Südlich, ungefähr 4 W. entfernt, liegt das Kronsgut Perkuhnen, weiter 7 W. entfernt das Reinenwäldchen und 14 W. entfernt Bernathen. Genannte 3 Orte werden im Sommer von Ausflüglern viel aufgeſucht, haben aber keine direkte Verbindung mit der Stadt, auch keine Gaſtwirtſchaften. Im Oſten, etwa 4 W. entfernt, jenſeits des Libauſchen- oder kleinen Sees, liegen die Sommerausflugsorte „Friedrichshain“ mit Gaſtwirtſchaft und die Kaffeewirtſchaft „Verania“ in Laubwald-Gegend. Sie ſind die beliebteſten und meiſt beſuchten Orte für den Städter in den heißen Sommermonaten. Den Verkehr unterhalten Motorbote (15 Kop. die Perſon), ſowie Segel- und Ruderbote (10 Kop. die Perſon). Im Südoſten, im Libauſchen See belegen, ungefähr 12 W. von der Stadt, liegt das Eiland „Zionsinſel“, worauf ſich ein ehemaliger Krug, aber keine Gaſtwirtſchaft befindet. Es wird ſehr oft von Liebhabern des Segelſports aufgeſucht. Im Nordweſten, 4 W. entfernt, liegt die Sommergaſtwirtſchaft „Thronfolgerhain“, den Verkehr dorthin unterhalten an Sonn- und Feiertagen Omnibuſſe (10 Kop. die Perſon).

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- und Polizeibehörden.

Reichsbehörden.

Kreispolizei-Verwaltung, Sitz in Grobin.
Kreischef: SR A. Meyer.
Sekretär: GS Wlad. Sklinsmont.
Tiſchvorſteher: KS O. Damberg, P. Sudmal.
Regiſtrator: H. Götz.
Aelterer Gehilfe und Polizeimeiſter von Grobin: TR J. Guttmann.
Jüngerer Gehilfe des 2. Bezirks: GS J. E. Trachenhauer, wohnt in Haſenpoth.
Schriftführer: Ullmann.
Jüngerer Gehilfe des 3. Bezirks: GS A. Gruner, wohnt in Preekuln.
Schriftführer: Guſſarew.
Jüngerer Gehilfe des 4. Bezirks: KS Baron Vietinghoff, wohnt in Sackenhauſen.
Jüngerer Gehilfe des 5. Bezirks: O. Schilling, wohnt in Grobin.
Schriftführer: A. Kalning.
Kanzleibeamte: A. Karkling, A. Kalning, W. Judol, J. Burwe.

Polizei-Verwaltung, Schreiberſtr. 7.
Polizeimeiſter: Oberſtleutnant Nik. Jewgrafj.' Poduſchkin.
Deſſen Gehilfe: HR Ludw. Konſt.' v. Biltſchinski.
Sekretär: KA B. J. Kutſchewſki.
Tiſchvorſteher: K. A. Benetzki u. GS A. E. Zeyffert.
Regiſtrator: kr S. J. Schamrow.
Beamte: J. K. Gerkowitſch, L. L. Seraſinowitſch, S. R. Kusnezow, B. A. Berend, M. A. Milochin, S. K. Schablowſki.
Chef der Detektivpolizei: HR S. K. Kublitzki. (Kanzlei: Schreiberſtr. 7.)
Priſtaw des 1. Stadtteils: GS H. M. Behrmann.
Deſſen Gehilfe: GS K. J. Bautze. (Kanzlei: Bahnhofſtr. 27.)
Priſtaw des 2. Stadtteils: KA P. W. Pobedin. (Kanzlei Seeſtr. 38.)
Deſſen Gehilfe: kr N. K. Jankowitſch.
Priſtaw des 3. Stadtteils: KS K. K. Steinert.
Deſſen Gehilfe: GS B. A. Wellowitſch. (Kanzlei: Güntherſtr. 6.)
Priſtaw des 4. Stadtteils: KA M. B. Sinkewitſch.
Deſſen Gehilfe: kr B. K. Keldyſch. (Kanzlei: Bahnhofſtr. 10).
Hafenpriſtaw: KS A. A. Feodorow. (Kanzlei: Zollhausſtr. 5.)
Inſtruktör der Polizeireſerve: Priſtawsgehilfe kr A. J. Roiko. (Kanzlei: Roſenſtr. 10.)
Polizei-Aufſeher: GS H. P. Manfeld, kr Th. P. Königswald, D. D. Mergin.
Translatör der Detektiv-Polizei: A. A. Anoſow.
Revieraufſeher: Mattiſon, Turtſchinſki, Maruk, Mitroſchkin, Tilitſchejew, Fedorow, Lukewitſch, Janſohn, Rupkus, Reimann.

Gendarmerie.
Gehilfe des kurl. Gouv.-Gendarmeriechefs im Grobin-Haſenpothſchen Kreiſe und am Libauſchen Hafen: Oberſtleutnant Tichonowitſch (Kanzlei: Thomasſtr. 19).
Chef der Libauſchen Abt. der Wilnaſchen Eiſenbahn-Gendarmerie-Verwalt.: Rittmeiſter Popow. (Kanzlei im Paſſagierhofe, Bahnhofſtr. 60.)
Chef der Gendarmerie im Kriegshafen: Rittmeiſter Kowalew. (Kanzlei im Kriegshafen, 4. Bezirk.)

Bauernkommiſſar des Grobinſchen Kreiſes für die Kirchſpiele: Altenburg, Durben, Polangen und Grobin, Kanzlei in Libau, Peterſtr. 17.
D. F. Baron Keyſerlingk.
Schriftführer: G. Treimann.

Kreiswehrpflichts-Kommiſſion, Sitz in Grobin.
Präſes: Kreismarſchall Georg Baron Manteuffel-Szöge.
Glieder: der Kreischef, der Bauernkommiſſar, der Kreismilitärchef, das Libauſche Stadthaupt, der Grobinſche Stadtälteſte, Bauernbeiſitzer Krickmann.
Kreisarzt: KR Dr. R. Mauring.
Geſchäftsführer: J. Romanowſki.

Pferdeempfangskommiſſion, Sitz in Libau.
Präſes: Fr. Puchert.
Glieder: Baron Offenberg-Illien, Oberſt Schäfer.

Roßkanton-Vorſteher:
H. Kronenthal.
Deſſen Gehilfen: R. Scheffel und J. Siewert.
Schriftführer: J. Kurſchinſki.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Helenenſtr. 4.
Chef: SR Andr. Jw.' Smirnow.
Deſſen Gehilfe: KR A. Tſedſul.
Beamte 1. Klaſſe: KA J. J. Ramann, HR W. Dorſprung v. Zelico, HR J. Kukain.
Beamte 2. Klaſſe: KS E. Sarkanbard, HR R. Hancke, HR O. Füllhaber, KS M. Klaweneek, KA G. Philipp, KA N. Spiridonow.
Beamte 3. Kl.: KA M. S. Jatſchkowſki, KS A. Mucketon, KA R. Plohmann, KA F. Janſon, N. Tarantowitſch, A. Kreſlin, KS J. Freymann, GS B. Kabutz, GS E. Zelmin, GS H. Walter, E. J. Jonow, E. Thilemann, TR K. Gerberſohn, GS M. Tiſchkewitſch, GS A. Tſchirow, KS J. Thul.
Beamte 4. Klaſſe: KA J. Grünwaldt, J. Kiſchewitz, P. Werowotſchkin, J. Preßler, E. Tachau, TR K. Danewitſch, F. Korn, A. Buſch, GS M. Eſalneek, GS K. Ehlert, KS A. Alfer, kr F. Hinzenberg, GS H. Briwul, GS A. Peija, GS J. Toop, GS J. Goldmann, GS F. Becker, GS T. Karkle, S. Pallulon, J. Wohlberg, GS W. Klonin, GS K. Loden, GS W. Kurſchinſki, GS M. Saweljew, TR J. Kalnin, GS R. Maſewſki, J. Oppendick, GS O. Kirs, KS K. Tomaring, M. Wikſne, M. Gerberſohn.
Beamte 5. Klaſſe: A. Schidlowſkaja, M. Becker, A. Markow, E. Ehlert, E. Toop, W. Briwul, P. Moroſowa, H. Ullmann, K. Kalnin, L. Demme, D. Batſchkis, GS O. Wikſne, kr K. Tomſohn, kr E. Strikis, W. Tſchirowa, kr J. Winten, kr K. Sadde, W. Bogdſewitſch, L. Spiridonowa, E. Biſchkewitſch, W. Bieberſtein, L. Smirnowa, kr J. Strasde, GS S. Markowſki, P. Sprenk, E. Stern, W. Ruus, GS K. Oſit, E. Piotrowitſch, N. Smirnowa, kr K. Jaunwalk, kr A. Sars.
Beamte 6. Klaſſe: K. Groſch, T. Tiſchke, W. Runik, M. Seredin, J. Jäger, A. Breede, E. Dundur, M. Lahn, J. Gu-

ſting, E. Spiridonowa, P. Berſchinis, M. Tomſohn, A. Pitk, K. Werſchnitzki, K. Swizewitſch, J. Pallulon, J. Bilan, D. Potuſchkin, H. Reekſtin, A. Kurſche, J. Pleike, S. Pokrowſki, J. Troitzki, K. Schubur.

Poſt- u. Telegrafenbeamte an der Börſe:
4. **Klaſſe:** E. Tſchiſchkewitſch.
5. **Klaſſe:** GS A. Briwul, E. Biſchkewitſch.

Jüngerer Mechaniker höherer Ordnung: GS J. Bromberg.

Jüngerer Mechaniker niederer Ordnung: GS J. Seedan.

Leitungsaufſeher höherer Ordnung: GS J. Murneek, kr K. Kronberg und P. Kraſtin.

Leitungsaufſeher niederer Ordnung: J. Bruhmel.

Däniſches Kabel ſeit 1869. (Sieh S. 146).
Chef: N. C. Chriſtopherſen.
Beamte: Jeſperſen, Diedrichſen, Kaas, Jenſen, Baumann, Lund, Olſen, Adsböl, Sörenſen, Chriſtenſen, Wetzwagar, Carſtenſen, Hanſen, Skoldager, Aagard, B. Jenſen, Bagger, Nielſen.
Elektriker: Holm.

Krankenweſen. (Ein ausführliches Verzeichnis der Libauſchen freiprakt. Aerzte, Tierärzte, Dentiſten, Feldſcher, Hebammen, Maſſöre und Apotheken befindet ſich im Berufs- und Erwerbsregiſter.)

Kreisarzt: KR Dr. R. Mauring in Grobin.

Stadtärzte: Dr. Wlad. Abr.' Mawritzki und Dr. med. H. v. Holſt.

Schulärzte: Am Nikolai-Gymnaſium: Dr. O. Waeber,
an der Realſchule: Dr. med. P. v. Rautenfeldt,
an der Kommerzſchule: Dr. Goldberg,
am Mädchengymnaſium: Dr. P. v. Rautenfeldt,
an der Tſchinkaſchen Kommerzſchule: Dr. E. Eckſtein,
am Geſſauſchen Mädchengymnaſium: Dr. med. Michelſohn,
am Stern-Trotzkyſchen Mädchengymnaſium: Dr. Schleſinger,
an der Navigationsſchule: Dr. P. v. Rautenfeldt,
an der Stadtſchule: Dr. Friedberg,

Eiſenbahnärzte: Dr. Goldenberg, Dr. Stange.

Chemiſch-bakteriologiſche und mikroſkopiſche Kabinete:
Dr. med. M. Graudan, Kaufſtr. 9.
Proviſor A. Siew, Große Str. 12.
Proviſor H. Janſen, Kornſtr. 44.

Orthopädiſche Anſtalt, Poſtſtr. 7.

Krankenhäuſer.

Stadtkrankenhaus, Dorotheenſtr. 31.

Diakoniſſenhaus „Bethanien", Thomasſtr. 30.

Krankenhaus der Libauſchen örtlichen Verwaltung des „Roten Kreuzes" Lorenzſtr. 11.

Privat-Heilanſtalt, Ulichſtr. 39.

Militärhoſpitäler: Lazarett der Libauſchen Garniſon, Moosſtr. 31.

Lazarett der 3. Abt. d. Rigaſchen Grenzwache-Brigade, alte Strandſtr. 21. Marinehoſpital, im Kriegshafen.

Oertliche Verwaltung der Geſellſchaft des „Roten Kreuzes", Thomasſtr. 33.
Präſidentin: Frau Oberſtleutnant E. L. Poduſchkina.
Gehilfin: SR A. M. Swerew.
Glieder: K. K. Klinge, Stange, Baroneſſe M. von Offenberg, K. Brandt, H. Zſchaul, N. E. Poduſchkin.
Kaſſirer: —
Reviſionskommiſſion: WSR A. Wohlgemuth, Sorgenfrei, Vollberg.
Schriftführer: —
Aerzte: Dr. Goldenberg, Dr. Kogan, Dr. Iſchreyt, Dr. Priſſmann, Dr. Straume, Dr. Falk.

Städtiſches Anordnungskomitee.
Vorſitzender: Polizeimeiſter N. E. Poduſchkin.
Mitglieder: Der Kreismilitärchef, das Stadthaupt, der Steuerinſpektor.
Schriftführer: kr K. A. Benetzky.

Filial-Gefängnis-Komitee.
Präſes: Baron von Manteuffel-Szöge.
Deſſen Stellvertreter: Polizeimeiſter N. E. Poduſchkin.
Glieder: Stadthaupt WSR A. Wohlgemuth, Stadtarzt Dr. Mawritzki, der Prokurör, Paſtor prim. E. Kluge, Prieſter Jankowitſch.
Direktoren: Ing. E. Baer, Konſul Groth, Polizeimſtr.-Geh. v. Bittſchinſki, Fabrikdir. Grädener, Bankdir. Burchard.
Sekretär: GS A. E. Zeyffert.
Gef.-Verw.: kr Rehl.
Deſſen Gehilfe: A. P. Fedorow.

Libauſches Gefängnis, Gartenſtr. 14.
Verwalter: TR H. W. Silling.
Deſſen Gehilfe: N. J. Majewſki.

Haftlokal für die von den Friedensrichtern zu Haftſtrafen Verurteilten, Nikolaiſtr. 14.
Kurator: KA Parvor.
Komiteeglieder: WSR A. Wohlgemuth, Polizeimeiſter N. E. Poduſchkin, KR N. W. Markow.
Aufſeher: J. O. Petrowitſch.

Kreis-Anordnungs-Komitee. (Sitz in Grobin.)
Vorſitzender: Der Kreischef.
Mitglieder: Der Grobinſche Kreis-Militärchef.
Der Haſenpothſche Kreis-Militärchef.
Der Grobinſche Steuerinſpektor.
Der Haſenpothſche Steuerinſpektor.
Schriftführer: KS O. Damberg.

Zenſor: Der Libauſche Polizeimeiſter.

Stadtbehörden.

Stadtverordnete:
Dr. Jak. Otto' Alkſne, Fritz Anſull, Nik. Alex.' Bankowſki, J. Grünberg, O. Vollberg, Jahnis Jur' Birsneek, Adam Friedr.' Blumberg, Theod. Iw.' Breikſch, Alex. Iw.' Buttler, Luzian Ign.' Beljawſki, Iw. Joſ.' Walent, Stan. Ed.' Waldenberg, Dr. Otto Friedr.' Waeber, Aron Benj.' Weißbrem, Alb. Iw.' Wohlgemuth, John Iw.' Hahn, Konſt. Iw.' Heymowſki, Dr. Heinr. Iw.' v. Holſt, Witold Stan.' Grabowſki, Karl Karl' Grädener, Georg Georg' Grotte, Ludw. Jul.' Demme, Indr. Mik.' Dobel, Karl Alex.' Seebeck, Dr. Chriſt. Jeg.' Siebert, Chriſtof Heinr.' Sumberg, Waſ. Laſar.' Kalinin, Joh. Friedr.' Kalwin, Rud. Iw.' Kapoſtin, Herm. Gottfr.' Kirchhof, Otto Aug.' Kornhuber, Iſidor Moiſ.' Lurie, Iw. Nikit.' Mamonow, Friedr. Fritz.' Mattiſohn, William Rob.' Melville, Janis Janis.' Mitrewitz, Jahne Indr.' Needra, Andr. Herm.' Oſoling, Jahne Jak.' Ploſtneek, Pet. Andr.' Poden, Rud. Friedr. Puhze, Kriſt. Mik.' Rudſit, Jahnis Janis.' Sander, Mik. Jan.' Sehrden, Iw. Mart.' Serebrjakow, Andr. Heinr' Sihman, Ed. Ernſt' Straſdowſki, Iw. Karl' Tiemert, Mart. Klaw.' Ukſtin, Rob. Iſak.' Falk, Iw. Dav.' Freymann, Iw. Karl' Fritzſon, Heinr Chriſt.' Zink, Jeannot Herm.' Scheffel, Timofei Iw.' Schirin, Dr. Ernſt Jak.' Eckſtein, Leop. Eliow.' Eliasberg, Jahnis Jaunſem, Ad. Viereckel.

Stadtamt.
Stadthaupt: WSR Alb Iw.' Wohlgemuth.
Deſſen Stellvertreter: Theod. Iw.' Breikſch.
Stadträte: Theod. Iw.' Breikſch, Ludwig Rob.' Melville, Ludw. Jul.' Demme, Jak. Otto' Alkſne
Stadtſekretär: Alex. Iw.' Birk.
Deſſen Gehilfe: J. Haak.
Oberbuchhalter: O. Armin.
Buchhalter: Joh. Meiran.
Kaſſirer: E. Ulich.
Archivar: Wilh. Sarring.
Schriftf. f. Steuerſachen: M. Kröger.
Regiſtrator: J. Kuſchinſki.
Kanzleibeamte: A. Juſchkewitz, J. Solotucho.

Armenverwaltung.
Präſes: Das Stadthaupt.
Glieder: Paſtor prim. Eug. Kluge, Herm W Adolphi, Heinr. M. Demme, Paſtor Parſtrauts.
Geſchäftsführer: Paſtor Freiberg.
Armenbezirke:
1. Bezirk: begrenzt vom Hafen, der Großen-, Kauf-, Herrenſtr., dem See, dem Hafen bis zur Großen Straße. Vorſteher: Waiſenvater Freiberg, Waiſenhausſtr. 12. Vorſteherinnen: Frau Freiberg und Frl. Großgal, Waiſenhausſtr. 12.
2. Bezirk: begrenzt von der Herren-, Kauf-, Peter-, Memel-, Neuen Strandſtr. und dem See. Vorſteher: Apotheker Mag. H. Grabbe, Kurhausproſp. 12. Vorſteherin: Frau Kohl, alte Teichſtr. 7.
3. Bezirk: begrenzt von der Neuen Strand-, Memelſtr., Perkuhnenſtr. und dem See. Vorſteher: Sekr. Reſchawſki. Vorſteherin: Frau Reſchawſki, Schreiberſtr. 18.
4. Bezirk, begrenzt von der Memel-, Alten Strandſtr., Perkuhnen und dem Meere. Vorſteher: Sekr. Birk. Vorſteherin: Frau Birk, Thomasſtr. 33.
5. Bezirk, begrenzt von der Alten Strand-, Memel-, Peter-, Badeſtr. und dem Meere. Vorſteher: Dr. Braun, Vorſteherin: Frau Dr. Braun, Ungerſtr. 4.
6. Bezirk, begrenzt von der Bade-, Kauf-, Großen-, See-, Kurhausſtr. und dem Meere. Vorſteher: Dr. v. Rautenfeld, Kurhausproſpekt 8.
7. Bezirk, begrenzt von der Kurhaus-, Seeſtr., dem Hafen und dem Meere Vorſteher: Paſtor Graß, Waiſenhaus-

ſtr. 14. Vorſteherin: Frl. Kranz, Wilhelminenſtr. 8.

8. Bezirk, begrenzt vom Hafen, Bahnhof, Suworow-, Laſarew- und Alexanderſtr., weſtlich von der Brücke. Vorſteher: Mag. Spehr, Bahnhofsſtr. 30. Vorſteherin: Frl. Wilhelmſohn, Alexanderſtr. 9.

9. Bezirk, begrenzt vom Hafen, der Bahnhof-, Suworow-, Laſarew- und Alexanderſtr. Vorſteher: Apotheker König, Große Str. 12. Vorſteherin: Frau Paſtorin Braſche, Ulichſtr. 50.

10 Bezirk, begrenzt vom Hafen, der Friedhof-Laſarewſtr. und dem Meere. Vorſteher: Apotheker Hempel. Vorſteherin Frau Hempel, Suworowſtr. 7.

In allen Angelegenheiten, die die ſtädtiſchen Armen betreffen, wende man ſich an den Geſchäftsführer der Verwaltung: Paſtor W. Freiberg, Frommenſtr. 3, Armenhaus.

Städtiſche Kommiſſionen, Verwaltung im Stadthauſe, Große Str. 21.

Budget- und Reviſionskommiſſion.

Präſes: Das Stadthaupt.

Glieder: Blumberg, Grotte. Kornhuber, Kirchhof, W. Melville, Dr. Siebert, Dr. Waeber, Strasdowſki, Zink, Sumberg Sihmann, Ukſtin, Dr. Eckſtein, Sander, Birſeneek, Needre, Oſoling, Eliasberg, Weißbrem, Lurie, Jaunſem, Grabowſki, Heymowſki, Serebrjakow, J. Kalwin.

Handels-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat Th. Joh.' Breikſch.

Glieder: Engel, Freymann, Hilbrand, H Kurtze, Kornhuber, J. Sakowſki, Swars Mitrewitz, Rufeldt jun., Maſur, Rungeneek, Perekalin, Walent.

Bade-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat Th. Breikſch.

Glieder: Dr. Siebert, Dr. von Holſt Zink, Kornhuber, Mattiſohn, Serebrjakow, Grabowſki, Dr. Eckſtein, Seskow, Sehrden, Sumberg.

Kurhaus-Kommiſſion.

Präſes: W. Grabowſki.

Glieder: Dr. v. Holſt, Grünberg, Zink, Strasdowſki, Dr. Eckſtein, Ploſteneek, Fritzſon.

Garten-Anlagen-Kommiſſion.

Präſes. Stadtrat Th. Breikſch.

Glieder: Dr. Siebert, J. Hahn, Ulich, Seebeck, Gratum, Köhler, Sander, Rennemann, Limberg, Perekalin, Trautſoldt, Schultz-Schulting.

Bau-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat L. Melville.

Glieder: Blumberg, Grotte, Kirchhof, Mattiſohn, Kronberg, Needre, Dobel, Strasdowſki, Spruhde, Grünberg, Beljawſki, Mamonow, R. Rieck.

Feuerwehr-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat Th. Breikſch.

Glieder: Strasdowſki, Tiemert, Mattiſohn, Viereckel, Seebeck, Zirul, Franz, P. Berſin, Anſull, Beljawſki.

Sanitäts-Kommiſſion.

Präſes: Dr. Siebert.

Glieder: Dr. v. Holſt, Dr. Waeber, Kalwin, Scheffel, Kronthal, Grabowſki, Mamonow, Erdmann, Poden, Kalne, Rudſit, Sumberg, A. Röhrich.

Taxations- u. Repartitionskommiſſion.

Präſes: Das Stadthaupt.

Glieder: Buttler, Grotte, Kalwin, Jonas, Strasdowſki, Needre, Kronberg, Zirul, Kapoſtin, Dukſteneek, Walent, Kalinin.

Pflaſterungs- und Kanaliſations-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat L. Melville.

Glieder: Juſchkewitz, Strasdowſki, Kornhuber, Rieck, Buchhof, Bankowſki, Kalinin, Rennemann, Franz, Kupſche Ukſtin, Schulz.

Krankenhaus-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat Dr. J. Alkſne.

Glieder: Dr. v. Holſt, Dr. Waeber, Mattiſohn, Juſchkewitſch, Rungeneek, Seskow, Pilaber, Sihmann, Trautſoldt, A. Röhrich.

Legat-Kommiſſion.

Präſes: Das Stadthaupt.

Glieder: Sihmann, H. Demme, A. Voegeding, Rud. Puhze.

Beleuchtungs-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat L. Melville.

Glieder: Buttler, Mattiſohn, Seebeck, Selig, Viereckel, Schirin, Zirul, Ch. Kruhming, Sander, Warteneek.

Schlachthaus-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat: L. Demme.

Glieder: J. Scheffel, Kalwin, Juſchkewitſch, Thelen, Stonis, Erdmann, Herbſt, Putra.

Nachtaſyl-Kommiſſion.

Präſes: N. Bankowſki.

Glieder: Range, Viereckel, Tolotſchko, Schirin, Sakkes, Ploſteneek.

Markt-Kommiſſion.

Präſes: Stadtrat L. Demme.

Glieder: Needre, Oſoling, Maſur, Mitrewitz, Scheffel, Kronthal, Strasdowſki, Kalwin, Serebrjakow, Stonis.

Fiſcherei-Kommiſſion.

Präſes: Ed. Strasdowſki.

Glieder: Blumberg, Jaunſem, Mitrewitz Sehrden, Seebeck, Tiemert.

Immobilien-Kommiſſion.

Präſes: A. Blumberg.

Glieder: Grotte, Kirchhof, Strasdowſki, Oſoling, Birſeneek, Sehrden, Jaunſem, Falk, Behrmann, Bankowſki, O. Kornhuber, M. Melville.

Deputirter zu den Gen.-Verſammlungen der Haſenpother Bahn: A. Blumberg.

Verſchiedene ſtädtiſche Beamte.

Stadt-Ingeniör: G. v. Malm.

Stadt-Ingeniör und Baukontrolör: W. Kruhming.

Stadt-Landmeſſer: Ed. Aſchenkampff.

Schriftführer der Handels- u. Quartierkommiſſion: K. Sleinis.

Deſſen Gehilfe: J. Jakobſohn.

Quartiermeiſter: E. Baer.

Marktaufſeher: J. Siewert, J. Gebhard, L. Gebhard.

Stadtwäger: K. Johſt. (Wage am Hafen.) Seeſtr. 8.

Marktwäger: H. Merby.

Feuer-Inſpektor: K. Schneider.

Hunde- und Pferdeſteuer-Kontrolör: J. Rumberg.

Sanitätsarzt: Dr. med. H. Mey.

1. Kommunalarzt: Dr. med. O. Waeber.

2. Kommunalarzt: Dr. med. E. Eckſtein.

Tierärzte: J. Berentin, N. Aldag, K. Aldag.

Steuerverwaltung Große Str. 21, im Stadthauſe.

Steuerälteſter: A. Buchmann.

Glieder: Nik. Großmann (von d. Großen Gilde), Juſchkewitz (von der kleinen Gilde).

Buchhalter: M. Pikol.

Kanzleibeamte: Lukſchewitz, Lukowſki.

Die Gilden.

Stadtälteſtenbank der Großen Gilde.

Stadtältermann: H. Adolphi, Weidenſtr.3

Stadtälteſte: E. Daſſel, G. Inge, John Sakowſki, R. Puhze, E. Aldag, J. Kurtze, E. Tode, K. Grädener, F. Puchert.

Schriftführer: Wilh. Sarring.

Stadtälteſtenbank der kleinen Gilde.

Stadtältermann: H. M. Demme.

Stadtälteſte: J. Scheffel, L. Feldkirchner, J. Graatz, G. Riege, J. Kalwin, G. Preſſler, D. Demme, L. Nothmann, L. Demme, H. Demme jun.

Schriftführer: Nik. Großmann.

Kirchen.

Evangeliſch-lutherſche Kirchen.

Kirchenrat der evang.-luth. deutſchen Gemeinde.

Präſes: —

Glieder: Joh. Kalwin, Joh. Graatz, Heinr. Demme, Karl Gindler, Paſtor prim Eug. Kluge, Paſtor Wilh. Graß, Ed. Ulich, Vikt. v. Bienenſtamm, Leberecht Bergmann, Guſt. Freiberg, Georg Preſſler, Herm. v. Grabbe.

Kirchenbuchhalterin: Malwine Kurtze.

Trinitatis-Kirche, Große Str. 17.

Der Grundſtein zu ihr ward am 19. Juli 1742 gelegt. Den Ziegelbau errichtete die Stadt auf ihre Koſten. Eingeweiht ward ſie 5. Dezember 1758. Der Rigaſche Künſtler Konzius lieferte 1779 eine große Orgel, die allmählig zu einer der größten Orgeln der Erde ausgebaut worden iſt. Der Turm erhielt erſt 1866 ſeine jetzige Geſtalt.

1. Gemeinde: Paſtor prim. Eug. Kluge, geb. 18. Juni 1846, ord. 7. Nov. 1871.

2. Gemeinde: Paſtor Wilh. Graß, geb. 11. Sept. 1873, ord. 23. Dez. 1901.

Küſter: W. Kuſchinſki.

Organiſt: J. Sermukſl.

Kirchenrat der evang.-luth. lettiſchen Annen-Gemeinde.

Kirchenräte: M. Ukſtin, Dr. Alkſne, Dr. Straume, Mentel, Gibert, Behre.

Gemeindebevollmächtigte: Die Hausbeſitzer: Blumberg, Dauga, Erdmann, Grant, Herbſt, Jaunſem, Pole, Skrehge, Sleine, Strihke, Zierul, Pinne.

Annenkirche, Alter Markt 7.

Der vom Herzoge Albrecht von Preußen 1560 nach Libau entſandte Kirchenreviſor Funk fand eine ganz alte, verfallene Annenkirche aus der Ordenszeit vor. Die deutſche und die undeutſche Gemeinde hielten darin ihren Gottesdienſt ab, hatten auch einen gemeinſamen Paſtor. Das Annenbild ward von den Undeutſchen auch noch nach der Reformation abgöttiſch verehrt. Eine neue Fachwerkkirche wurde auf Funks Anordnung 1597 vollendet. 1671—75 ward ſie ausgebeſſert und 1684—93 mit einem ſtattlichen Turme verſehen. Eine gründliche Erneuerung nahm man 1820 vor, verunſtaltete dabei aber den Turm, der erſt 1873 durch Meiſter Bertſchy ſeine jetzige ſchöne Form bekam. Die Kirche dient jetzt nur der lettiſchen Gemeinde, die 1869 Selbſtverwaltung erhielt.

Paſtor: Dr. phil. W. Sanders.
Adjunkt: —

Kirchenrat des evang.-luth. lettiſchen Bethauſes.
Kirchenräte: Rudſit, Udris, Tſchehſe, Galing, Anderſon, Jäckul.
Gemeindebevollmächtigte: Dr. Eckſtein, Manfeld, Stellmann, Imſche, Wegner, Maſche, Krumin, Behrſing, Bumbeer, Runge, Sehgeneek, Mattiſohn.

Lettiſches Bethaus, Alexanderſtr. 53.
Paſtor: Kriſch Goldberg, geb. 4. Juni 1872, ord. 31. März 1894.

Römiſch-katholiſche Kirche.
St. Joſefs-Kirche, Schreiberſtr. 13.
In jetziger Geſtalt erbaut 1894.
Propſt: J. Wiſbor.
Religionslehrer: Mag. theol. Leon Kulwetz, Mag. Jan Grabis.
1. Vikar: Joh. Bublis.
2. Vikar: Ed. Stukel.
3. Vikar: Joſ. Melis.
Organiſt: —

Altgläubigen-Kirche, auf dem Nord-Friedhofe, Laſarewſtr. 87.
Vorſteher: Saw. Dm.' Sujew.

Deutſches Baptiſtenbethaus, Palmſtr. 3.
Vorſteher und Prediger: Arth. Friedr.' Wenſke.

Der Gottesdienſt wird abwechſelnd an einem Sonntage in deutſcher, am darauffolgenden Sonntage in ruſſiſcher Sprache abgehalten. Die Gemeinde ſetzt ſich aus 80% Deutſchen, 12% Letten, 6% Eſten und 2% Ruſſen zuſammen.

1. Altlibauſches lett. Bethaus, Peterſtr. 19.
Vorſteher und Prediger: Jak. Karl.' Swarre.
Die Gemeinde zählt 500 Seelen.
2. Altlibauſches lett. Bethaus, Neue Strandſtr. 12.
Vorſteher und Prediger: Jak. Andr.' Rumberg.
Die Gemeinde zählt 117 Seelen.
1. Neulibauſches lett. Bethaus, Suworowſtr. 36.
Vorſteher und Prediger: Jahn Chriſt.' Janſohn.
2. Neulibauſches lett. Bethaus, Baſſinſtr. 16.
Vorſteher und Prediger: Indr. Andr.' Eidemann.
3. Neulibauſches lett. Bethaus, Karolinenſtr. 3.
Vorſteher und Prediger: Andr. Jak.' Nagge-Dukſteneek.

Apoſtoliſche Sekte.
1. Gebetshaus, Katharinenſtr. 7.
Prediger: Karl Ludw.' Brock.

Der Gottesdienſt wird abwechſelnd an einem Sonntage in deutſcher und am drauffolgenden Sonntage in lettiſcher Sprache abgehalten.

Die Gemeinde zählt 600 Mitglieder, davon 200 Deutſche und 400 Letten.

2. Gebetshaus, Walujewſtr. 19.
Prediger: Jahn Andr.' Reinhold.

Gottesdienſte in deutſcher und lettiſcher Sprache.

Adventiſten-Sekte, Palmſtr. 1.
Prediger: Jak. Petr.' Schneiders.

Große Synagoge, Peterſtr. 11.
Gabbe: Joſ. Hirchmann.
Nemon: Leonhard Herzenberg.
Maure: Kroll.
Rabbiner: Dr. Nurock.
Kantor: A. Rabinowitz.

Zweite Synagoge, Johannesſtr. 8.
Gabbe: M. Damje.
Nemon: J. M. Chaſen.
Maure: Jak. Mark.
Ebräiſches Bethaus, Kornſtr. 15.
Gabbe: Chalfen.
Nemon: Sch. Bekowſki.
Maure: Ch. Dawydow.

Ebräiſches Bethaus, Tſchefkinſtr. 7.
Gabbe: U. Hurwitz.
Nemon: Halpern.
Maure: Dawydow.
Korobka-Pächter: A. B. Hermer.

Ev.-luth. Friedhöfe:
Der alte Friedhof, Mövenſtr. 31.
Kirchhofswächter: E. Zeutz.
Der Barenbuſch-Friedhof, Zenkohnſtr. 18.
Kirchhofswärterin: Frau A. Grünthal.
Der Nord-Friedhof, Laſarewſtr. 87.
Kirchofswärterin: Frau E. Schultz. (Verwaltet vom Kirchenrate.)

Röm.-kath. Friedhöfe.
Der alte Friedhof, Mövenſtr. 56.
Der Nord-Friedhof, Laſarewſtr. 87.

☞

In Angelegenheiten der chriſtlichen Friedhöfe, mit Ausnahme des röm.-kath. Friedhofes an der Mövenſtr. 56/58, wende man ſich an die Kirchenbuchhalterin Frl. A. Kurtze, Gartenſtr. 6.

Ebräiſcher Friedhof, Zenkohnſtr. 20.
Gehört dem ebr. Leichenbeſtattungsverein (Präſes: H. Schumacher, Badeſtr. 12).

Heiliger Dirigirender Synod.

Dreifaltigkeitskirche (Св. Троицкая церковь), geweiht 1868, Waiſenhausſtr. 9.
Protohierei: Paw. Kir.' Jankowitſch.
Prieſter: Pet. Alex.' Udaljzow.
Diakon: Nik. Semen. Smolinſki.

Alexeikirche (Алексѣевская церковь), Bahnhofſtr. 54.
Prieſter: Pet. Pet.' Bidin.

Alexander-Newſki-Kirche (Александро-Невская церковь), Ulichſtr. 61. Dieſe Kirche iſt der Dreifaltigkeitskirche, Waiſenſtr. 9, zugezählt und wird von der örtlichen griech.-kath. Geiſtlichkeit abwechſelnd bedient.

St. Nikolaikirche (Домовая Николаевская церковь), Wilhelminenſtr. 4, Hauskirche im Bahnhofsgebäude.
Prieſter: Arſ. Iw.' Blagoweſchtſchenſki.

Marine-Nikolai-Kathedrale (Морской Николаевскій соборъ порта Императора Александра III), im Kriegshafen, 4. Bezirk.
Protohierei: Wlad. Mich.' Archangelſki.
Prieſter: Roman Jak.' Paſſit.
Diakone: Nik. Waſſ.' Lugowſki u. Wlad. Joſ.' Sakowitſch.

Pokrow-Kirche (Крѣпостная Покровская церковь) im Feſtungsbezirke des Kriegshafens.
Prieſter: Alex. Waſſ.' Pawlinſki.

Alexander-Newſki-Kirche (Манежная Александро-Невская церковь), in der Manege des Kriegshafens, 2. Bezirk. Dieſe Kirche iſt der Marine-Nikolai-Kathedrale zugezählt und wird von deren Geiſtlichkeit bedient.

Friedhöfe.
Der alte Friedhof, Möwenſtr. 31.
Der Barenbuſch-Friedhof, Zenkohnſtr. 18.
Der Nordfriedhof, Laſarewſtr. 87.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Nikolai-Gymnaſium, Wilhelminenſtr. 4.
Schulkollegium.
Präſes: Direktor J. Smirnow.
Mitglieder: Heymowſki, Sumberg, Koroljkow, Siewert.
Direktor: WSR J. Smirnow.
Inſpektor: SR Koroljkow.
Religionslehrer: ev.-luth.: SR A. Feldt,
griech.-kath.: Prieſter A. Blagoweſchtſchenſki.
röm.-kath.: Prieſter Mag. J. Grabis.
moſ.: A. Joſpe (mietweiſe).
Lehrer der:
ruſſ. Sprache: HR A. Alfonſki,
alten Spr.: SR J. Schwanberg, SR L. Bergmann.
Mathematik: HR S. Shukowſki.
Phyſik: W. Petkewitſch.
Geſch. und Geogr.: SR Iw. F.' Poppel und P. Makrigin.
Naturgeſchichte: J. Odelewſki.
Geſetzeskunde: N. Malkin,
franz. Spr.: J. Scholmondt, P. Sulina.
deutſchen Sprache: HR E. Siewert,
des Zeichnens: K. Schkleris,
Schönſchreibens: J. Becker,
des Geſanges: A. Wizup,
des Turnens: T. Stender.
Vorbereitungsklaſſen: A. Wizup und P. Sulina.
Gehilfen der Klaſſeninſp.: KR J. Becker, HR A. Tander.
Arzt: KR Dr. O. Waeber.
Schriftführer: HR A. Tander.

Realſchule, Kirchenſtr. 7.
Schulkollegium:
Präſes: WSR A. Wohlgemuth.
Mitglieder: Direktor Lunin, Ukſting, Heymowſki, Bergmann, Sallos, Tiemert.
Direktor: SR W. Lunin.
Stellv. Inſp. und Lehrer der Mathematik: SR E. Bergmann.
Lehrer der:
ruſſ. Spr.: W. Bogojawlenſki, M. Kowalewitſch,
deutſchen Spr.: SR J. Freiberg, KR G. Freiberg,
Ev.-luth.: Paſtor cand. theol. W. Graß

Libauer Maschinenfabrik, Eisengiesserei u. Kesselschmiede

„Phönix"

Telegramm-Adresse: „Phönix, Libau". **Telefon 44.**

Reichsbank-Giro-Konto № 17216.

Goldene Medaille Schaulen 1879.
Silberne und bronzene Medaille Riga 1880.

Spezialität:

Bohrmaschinen, Drehbänke, Blechscheeren, Lochstanzen, Feldschmieden, Rohrschraubstöcke aller Art, sämtliche Maschinen für Metallkapsel-Fabrikation, Korkballen-Pressen, kompl. Einrichtungen für Gerbereien, Torfreisswölfe, Torfmaschinen, Transmissionen, Mühlenteile jeglicher Art, Mühlenwalzen werden geschliffen und geriffelt, Kesselschmiede, Brückenbauarbeiten und diverse Eisen-Konstruktionen.

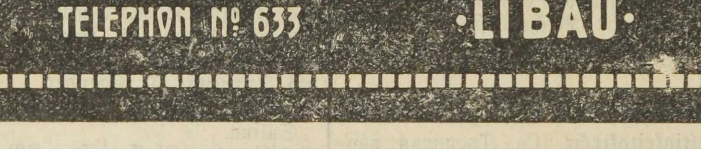
KLISCHEES

F. O. SCHOLZ

PHOTOCHEMIGRAPHISCHE ANSTALT

TELEPHON № 633 ·LIBAU· WITTESTR. № 10

SEEBAD LIBAU, Gouv. Kurland.



Offenes Meer, kräftiger Wellenschlag, gemässigtes Klima. Badesaison vom 1. Juni bis 15. Septbr. In der neuen Kur- und Badeanstalt mit einer speziellen hydrotherapeutischen Abteilung werden verabfolgt, ausser hydrotherapeutischer Behandlung, warme Seebäder, elektrische Licht- und Wannenbäder, Kohlensäure-Bäder, sämtliche medizin. Bäder. Indikationen: Skrophulose, Rhachitis, Tuberkulose im Anfangsstadium, allgemeine Schwächezustände, Blutarmut, Nervenleiden, Neurasthenie, Neuralgie, Schwäche der Verdauungs- und Geschlechtsorgane, Frauenkrankheiten. Prospekte jederzeit gratis erhältlich in der Verwaltung d. städtischen Badeanstalten.

Hôtel de Rome,

Libau.

Anerkannt vornehmstes und ruhiges Familien-Hôtel.

Elektrische Beleuchtung in allen Zimmern.

Besitzer **Herm. Drath.**

SUCCESS
E.O.S.

Das gegen **Holzfäulnis, Hausschwamm** etc. **altbewährte** Präparat

Carbolineum-„Success“,

(hergestellt n. d. Verfahren Ed. Rothenberg Nachf., Danzig)

sowie

das Baumspritzmittel „Fructil-Success“,

(sog. wasserlösliches Carbolineum)

sind in der **Landwirtschaft** und bei einer **rationellen Baum- und Gartenpflege absolut unentbehrlich.**

Prospecte gratis und franco.

Chem. Fabr.-Ad.: **Hauffe Nachf. Libau.** Tel. 3-81.

Café- u. Gesellschaftszimmer.

Rauch- u. Lesesaal.

Viele in- u. ausländische Zeitungen u. Journale.

Franz. Billards.

Garten=Veranden.

Täglich geöffnet v. früh 7 Uhr bis abends 10 Uhr.

Empfiehlt in saubester Ausführung:

Torten, Dessert-backwerk,

Konditorei und Café von WOLDEMAR BONITZ, LIBAU,

Kornstrasse 42 :: Telefon 164.

Aufsätze, Gelées, Baumkuchen, Crêmes, Fantasiestücke, süsse Speisen, Gefrorenes, Marzipan, sowie alle nur erdenklichen in das Konditoreifach schlagenden Artikel.

Reichhaltiges Lager von div. **Chocoladen u. Cacao, Wiener Waffeln u. Hohlhippen, Karlsbad-Oblaten, Nürnberger Lebkuchen, franz. Früchten, Säften u. Limonaden-Extrakten, sow. täglich frisches Marzipan, Chocolade- u. Dessert-Konfekt.**

Spezialität:

Königsberger und Lübecker Marzipan.

A. Lippert,

grösstes Lager

von

Nähmaschinen
Strickmaschinen
Schreibmaschinen
Fahrräder

und Zubehör.

Libau, Korn Strasse 47. Tel. 436.
Mitau, Katholische Str. 8. Tel 697.
Goldingen, Libausche Strasse 12.
Windau, Goldingensche Str. 41.

Weinhandlung

„Concordia“

Libau,
Neumarkt 2, Telefon 398.

Filialen:
Marktstrasse 19/21 Tel. 681
Friedhofstrasse 9.

Ständiges reichassortirtes Lager in- u. ausländischer Weine, Cognac, Rum, diverse Liqueure etc.

Schnäpse und Liqueure
der Dampfdestillatur

A. Glaser, Libau.

Preis-Courante gratis und franko.

Robert Fritzsche,

Libau, Kornstrasse Nr. 44, Haus Raeder.

Einziges Spezial-Geschäft für

Gummi-Waren.

Grösste Auswahl in

Artikeln zur Krankenpflege, Utensilien für die Reise, Wachstuchfabrikate, Gummi=Umleger, Equipagen=Reifen, Gummi-Spielwaren, Galoschen.

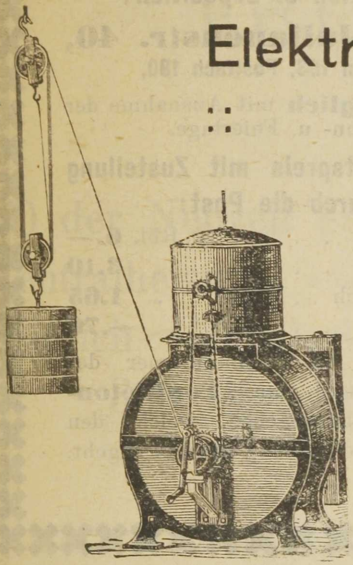
Nur beste Qualitäten. Billige, feste Preise.

Fr. Sauerstein, Ingenieur, Libau.

Elektrotechnisches und technisches Spezialgeschäft.

Vertretung erster Firmen.

Elektrische Kraft-, Licht- und
:: Telefon-Anlagen ::



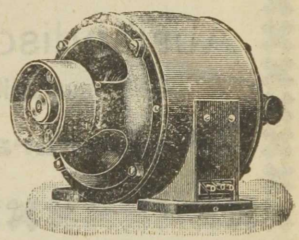
Eigene Gasanstalt im Hause.

Grosses Lager von

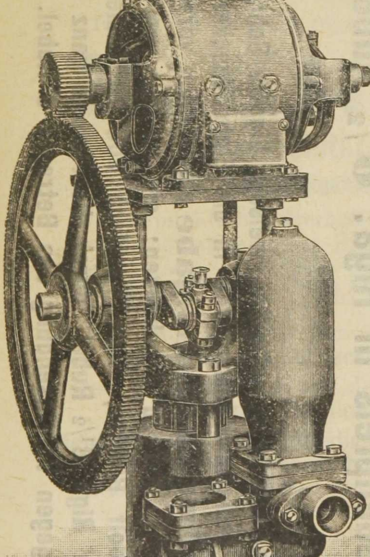
Dynamomaschinen, Elektromotoren, modernen Beleuchtungskörpern,

sowie sämtlichen

Stark- und Schwachstrom-Artikeln.



Lager und Lieferung sämtlicher
techn. Fabrikbedarfsartikel, Maschinen u. Apparate



Projektierung und Ausführung

kompletter Fabrik-Einrichtungen.

PUMPEN jeder Art und Grösse

für Hand-, Riemen-, Dampf- oder Motor-Antrieb.

Sauggasmotor-Anlagen, Naphthamotore,

Petroleum-, Benzin-, Spiritus-, Luftgas-, Windmotore.

Lokomobilen, Dreschmaschinen.

Wasserleitungen :: Zentralheizungen.

Luftgasapparate „BRILLANT“

beste und billigste Beleuchtungsart für Villen, Güter, Fabriken, Gasthäuser. Absolut gefahrlos!

AUTOMOBILE.

Auskünfte, Kataloge, Kostenanschläge kostenlos.

Weingrosshandlung

Siegfried Heilpern

LIBAU Kornstrasse 39 **LIBAU**

Telefon 1527

Grösstes Lager in- u. ausl. Weine

Cognac, Liqueure u. Champagner

erster Marken

„Eigene Zollkellereien"

Ausländische Weine

☞ nur Zollfüllung ☜

Preiscourante gratis

Die lettische Zeitung

„Dſihwe"

Redaktion u. Expedition:

Libau, Julianenstr. 40,

Telefon 153, Postfach 190,

erscheint **täglich** mit Ausnahme der Sonn- u. Feiertage.

Abonnementspreis mit Zustellung durch die Post:

Jährlich	Rbl.	**6. —**
Halbjährlich	„	**3.10**
Vierteljährlich	„	**1.65**
Monatlich	„	**—.70**

Mit der Sonnabendnummer der „Dſihwe" wird eine **„Feuilleton-Beilage"** ausgegeben, welche den Abonnenten d. Zeitung **gratis** zugeht.

Von meinen

Baltischen Adressbüchern

ist der erste Band:

Livland

Städte und Güter

im Herbste 1909 erschienen.

Ladenpreis in Riga: 6½ Rubel.

Eine kleine Anzahl ist auf gutes, weisses Ligater Schreibpapier gedruckt und unaufgeschnitten in die Einbanddeckel gehängt worden. Diese **Luxusausgabe** eignet sich vorzüglich zu Privatbänden und zu Geschenken; sie ist nur vom Herausgeber, Adolf Richter, Riga, Postfach 200 zu beziehen und kostet in Riga 8½ Rubel, durch die Post in ganz Russland gegen Voreinsendung des Betrages 9 Rubel.

Hotel de St. Petersbourg

Libau.

Erstes Haus am Platze.

70 der Neuzeit entsprechend eingerichtete Fremdenzimmer. Zentralheizung. Elektrisches Licht. Grösstes Restaurant. Täglich Künstlerkonzerte. Räume für Festlichkeiten bis :-: 300 Personen. Prachtvoller schattiger Garten. :-:

Besitzer: **H. Kirchhof.**

Das einzige
grösste, älteste und bestrenommierteste

Sarg-Magazin

für Libau und Umgegend von

R. Kitt,

Tischlermeister,
Bade-Str. Nr. 22, im eigenen Hause,

empfiehlt bei Sterbefällen sein auswahlreichstes Lager von

fertigen Särgen

in allen gangbaren Stoffen u. Grössen, auch **eichene, polierte und lackierte Särge.**

Ferner **Zinksärge** aus den renommiertesten Fabriken.

Metall-Kränze, Sargdekorationen, Sarggriffe, Grabkreuze, Leichenschuhe, Klauen, Kruzifixe, Stäbe, Füsse etc. zu den billigsten Preisen.

Sauber und ohne Konkurrenz.

Ebenso wird auf telegrafische Bestellung schnell u. gewissenschaft geliefert.

J. C. Freymann,

Libau

gegründet 1887.

en gros — en détail.

Kolonialwaren,
Weinhandlung,

Dampf-Kaffee-Rösterei

Poststrasse 5—7,
im eigenen Hause. Telefon 195.

Neumarkt. **Petermarkt.**
Telefon 105. Telefon 160.

Weinhandlung

H. Kirchhof, Libau.

Grosses Lager bestgepflegter
Weine aller Sorten.

Geschäftsprinzip — Streng reelle Bedienung.

F. Nothmann,
Libau,

Wein-, Kolonialwaren- und Delikatessen-Handlung,

Neumarkt 13,
Haus Smit.

Telefon Nr. 36.

Parfumerie und Toilette-Seifenfabrik

„Sentiflora“
Libau, Alexanderstr. 25, Tel. 609.

Odeurs-Eau de Cologne
Blumen-Eau de Cologne
Toiletteseifen
Medizinische Seifen
Technische Seifen
Pomaden.

Вѣдомства Министерства Торговли и Промышленности
7-ми классное Мужское и Женское

Коммерческое училище

А. Ѳ. ЧИНКА, въ городѣ ЛИБАВѢ.

Со всѣми правами правительственныхъ учебныхъ заведеній.

ЛИБАВА, Курляндской губерніи, Новая Прудовая ул., домъ № 8.

При училищѣ имѣется приготовительный классъ съ двумя отдѣленіями.

Вѣдомства Министерства Народнаго Просвѣщенія.
Мужская и Женская

Классическая ПРОГИМНАЗІЯ

А. Ѳ. ЧИНКА въ городѣ ЛИБАВѢ.

Со всѣми правами правительственныхъ прогимназій для учащихся.

ЛИБАВА, Курляндской губерніи, Господская улица, домъ № 2.

При прогимназіи имѣется приготовительный классъ съ двумя отдѣленіями.

Вѣдомства Министерства Торговли и Промышленности
4-хъ классная (съ 2-мя приготовительными классами) Мужская и Женская

ТОРГОВАЯ ШКОЛА

А. Ѳ. ЧИНКА въ городѣ ЛИБАВѢ.

Со всѣми правами правительственныхъ торговыхъ школъ.

ЛИБАВА, Курляндской губерніи, Вокзальная ул., домъ № 17.

Unter dem Ministerium des Handels und der Industrie stehende

Siebenklassige KOMMERZSCHULE

für Knaben und Mädchen von A. Th. Tschinka in Libau.

Mit allen Rechten der Staats-Lehranstalten.

LIBAU, Kurland, Neue Teichstrasse № 8.

Bei der Schule befindet sich eine Vorbereitungsklasse mit zwei Abteilungen.

Unter dem Ministerium der Volksaufklärung stehendes

Klassisches PROGYMNASIUM von A. TH. TSCHINKA in LIBAU.

Mit allen Rechten der Staats-Progymnasien.

LIBAU, Kurland, Herrenstrasse № 2.

Beim Progymnasium befindet sich eine Vorbereitungsklasse mit zwei Abteilungen.

Unter dem Ministerium des Handels und der Industrie stehende

Vierklassige HANDELSSCHULE

für Knaben und Mädchen mit 2 Vorbereitungsklassen
von A. Th. Tschinka in Libau.

Mit allen Rechten der staatlichen Handelsschulen.

LIBAU, Kurland, Bahnhofstrasse № 17.

Griech.-kath.: Prieſter P. Makedonſki, Prieſter Udalzow,
Röm.-kath.: Grabis.
Moſ.: D. Riſchmann,
Naturwiſſenſchaften: KR J. N. Roſchdeſtwenſki.
Math. u. Phyſik: D. Tichonrawow, W. Schlager,
Geogr. u. Geſch.: W. Leporſki,
franz. Sprache: SR J. G. Baſtin,
des Zeichnens und Schönſchreibens: SR L. J. Sallos,
Geſetzeskunde: N. Malkin,
des Geſanges: Sirota, J. Sermukſl.
Muſik: Maximow.
Turnen: Th. Stender.
Arzt: Dr. med. P. v. Rautenfeldt.
Schriftführer: Kitz.
Vorbereitungsklaſſe: Glebko u. Machajew.
Gehilfe der Klaſſeninſp.: A. Kowalenko.

Kommerzſchule, Ulichſtr. 5. Unterſteht dem Finanzminiſter.
Schulkollegium:
Präſes: WSR A. Wohlgemuth.
Mitglieder: L. Eliasberg, E. Strasdowſki, Direkt. W. Czepinſki, Oberſt Jurkowſki, Perekalin, A. Lurie.
Direktor: HR W. W. Czepinſki.
Lehrer der:
Ev.-luth.: Paſtor K. Goldberg.
Griech. - kath.: Prieſter A. Blagoweſchtſchenſki.
Röm.-kath.: Stukel.
deutſchen Sprache: A. Wegner,
Moſ.: A. Joſpe.
engl. Spr.: Frl. A. Goodlet, Frl. Kirkmann,
franz. Sprache: Frl. J. Olivier,
ruſſ. Sprache: A. T. Markow.
Geogr. u. Naturw.: J. Baronas.
Chemie u. Warenkunde: A. K. Müller.
Geſchichte: W. A. Makarow.
Math.: SR P. Ch. Jürgens, J. Dogadow.
des Zeichnens: K. K. Schkleris.
Schönſchreibens: Glebko.
Buchhalterei: KA A. K. Reckert.
Geſetzeskunde, Handels- u. Finanzrechte: Oberſt Jurkowſki,
des Geſanges: A. Sirota.
Turnen: T. Stender.
Vorbereitungsklaſſe: Frau N. Möller.

Deutſche Knabenſchule 1. Ordn., Waiſenhausſtr. 12.
Schulkollegium:
Paſtor E. Kluge, Rechtsanw. W. Melville, Kreismarſchall Baron G. v. Manteuffel-Kapſehden, Aeltermann H. Temme, Paſtor C. Hörſchelmann.
Direktor: Paſtor C. Hörſchelmann, ſtellv.
Lehrer der:
Religion: Paſtor C. Hörſchelmann.
deutſchen Spr.: G. Reimers,
ruſſiſchen Sprache: W. N. Ptizin,
franz. Sprache: Paul Lemaire.
engl. Sprache: Frl. Kirkmann.
Geſchichte und Latein: E. F. Spehr.
Naturwiſſ. u. Geografie: Dr. phil. W. Johnas.
Mathematik: Erich Schinz.
des Zeichnens und Turnens: W. Loy.
Stundenlehrer: G. Freiberg, L. Bergmann, W. A. Bogojawlenſki, K. N. Feodotjew, J. P. Poppel, N. A. Malkin, W. N. Schljager, Mr. Chaunentet, S. S. Koroljkow, P. J. Makrigin.

Lehrer der Vorklaſſen:
der ruſſ. Sprache: Frau Berſchadſkaja u. Frau Serebrjakowa.
der deutſchen Sprache: Frau A. Thilitz,
der Religion: Paſtor C. Hörſchelmann.
der Arithmetik: C. Roſenbaum.

Mädchengymnaſium, Fiſchſtr. 7.
Schulkollegium:
Präſes: WSR A. Wohlgemuth.
Mitglieder: Direktor W. Lunin, SR J. Fritzſohn, Frau Ljubimowa, SR K Feodotjew.
Präſes der Konferenz: W. Lunin.
Vorſteherin: Frau A. Ljubimowa.
Klaſſendamen: Frau M. Peterſon, Frl. S. Jakowlew, Frl. N. Lutzau, Frl. H. Wohlgemuth, Frl. Roſin, Frl. J. Jakowlew, Frl. Lebedewa, Frl. W. Perewosnikowa.
Lehrerinnen der franz. Sprache: Frl. A. Künzel, Fr. E. Pell.
Lehrer der ruſſ. Spr. und Geſchichte: HR K. Feodotjew, W. Ptizin, Fr. Ognewa.
Zeichenlehrerin: B. Landeſen.
Handarbeitslehrerin: E. Groth.
Lehrer für Mathem.: KA H. Godebſki, J. Andruſchkewitſch, D. Tichonrawow, Frl. E. Nikifirowa.
Phyſik und Naturgeſch.: J. Odelewſki.
Geſchichte: W. Leporſki,
deutſchen Spr.: A. Büttner,
engl. Sprache: Dreimans.
Arzt: Dr. P. v. Rautenfeld.
Mietweiſe Lehrende und Angeſtellte: Fr O. Landenberg. Religionslehrer für Ev.-luth.: A. Feldt, Paſtor K. Goldberg, für Griech.-kath.: Prieſter Blagoweſchtſchenſki, Prieſter P. Jankowitſch; für Röm.-kath.: Kulwetz; für Moſ.: D. Riſchmann; J. Roſchdeſtwenſki J. Sermukſl, W. Waſſilewſki.
Schriftführer: A. Tander (mietweiſe).
Buchhalter: O. Arnim (mietweiſe).

Deutſche Mädchenſchule des Vereins der Deutſchen in Kurland. (1. Ordnung)
Schulſektion der deutſchen Ortsgruppe Libau:
Präſes: —
Mitglieder: Paſtor E. Kluge, WSR A. Wohlgemuth, Dr. Zöpffel.

Deutſche Mädchenſchule, Nikolaiſtr. 32.
Leiterin: Frl. Dr. phil. F. Bruhns, Lehrerin der Mathematik u. Naturwiſſenſchaften.
Lehrer:
der Religion: Paſtor C. Hörſchelmann,
der deutſchen Spr.: Oberlehrer Reimers. Frl. Wittich u. Eckut.
der ruſſ. Spr.: Frl. Jow, Frl. Roſina, Frau Johnas.
der Geſchichte Rußlands: Frau A. Ognew.
der Mathematik: E. Schinz.
der Phyſik: Oberlehrer Sponholz,
der Geografie, Kalligrafie, Naturgeſchichte und Heimatskunde: Frl. J. Hein,
der Geſchichte: Oberlehrer A. Schön,
der Arithmetik: Frau A. Kluge.
der deutſchen Spr. in den Vorkl.: Frau B. Kreyenberg,
der franz. Sprache: Frl. Olivier,
der engl. Sprache: Frau Hewelke,
des Zeichnens: Kunſtmaler W. Loy,
der Handarbeit: Frau v. Koretzky,
des Geſanges: J. Sermukſl.
des Turnens: Frl. Krook.

Kommerzſchule für Knaben und Mädchen der Frau A. Tſchinka, neue Teichſtr. 8.
Schulkollegium:
Präſes: Direktor A. Kurſchinſki.
Glieder: Frau A. Tſchinka, Glebow, J. Tſchinka.
Direktor: A. Kurſchinſki, Lehrer der Buchführung, pol. Oekonomie und des Handelsrechnens.
Vorſteherin: Fr. A. Tſchinka, Lehrerin der Naturwiſſenſchaften u. Geografie.
Lehrer:
der ruſſ. Spr. und Geſch.: A. Galkowſki,
der Algebra u. Geometrie: A. Stureſtepp,
der Chemie: A. Appin,
der engl. Spr.: Berta Kirkmann,
der deutſchen Spr.: M. Kurſchinſki und W. Wegner,
des Zeichnens und Schönſchreibens: Th. Lawrowſki,
der Arithm. u. d. ruſſ. Sprache: Frau Ptizyn und P. K. Scheel.
der engl. u. franz. Spr.: E. Zentkowſkaja.
der franz. Spr.: Sch. Olivier,
der Geſchichte: Buddel.
der Geografie: Makarowa.
der Kommerzgeografie: W. A. Makarow.
der Geſetzeskunde u. d. pol. Oekonomie: O. Borkowſki.
der ruſſ. Spr. u. Klaſſendame: L. Popowa
der Ev.-luth.: Paſtor W. Freiberg,
der Griech.-kath.: Prieſter Bidin,
der Röm.-kath.: Prieſter Dirgintſchunas.
der Moſ.: D. L. Riſchmann.
der lettiſchen Spr.: M. T. Grünfeld.
des Geſanges: J. D. Eklaw.
der Muſik: E. Uhdris.
Arzt: Dr. E. Eckſtein.
Schriftführer: J. Tſchinka.

Knaben- und Mädchen-Progymnaſium der Frau A. Tſchinka, Herrenſtr. 2a.
Direktor: WSR J. Smirnow.
Vorſteherin: Frau A. Tſchinka.
Lehrer:
der Algebra: S. Koroljkow,
der Math.: E. M. Buddel,
der Naturw.: W. P. Rogolewa.
der Ev.-luth.: P. J. Roſenthal,
der Griech.:kath.: Prieſter P. P. Bidin,
der Röm.-kath.: Prieſter Dirgintſchunas.
der Moſ.: S. M. Hamburg.
der Geſchichte: M. Senkewitſch,
der deutſchen Spr.: Haak,
des Zeichnens: Th. Lawrowſki,
der ruſſ. Spr.: Dobrolenſkaja,
der alten Spr.: SR J. F. Poppel und P. Makrigin,
der franz. Spr.: Frl. Zentkowſki,
des Geſanges: J. D. Eklaw.
Vorbereitungsklaſſe: F. Roſe.
Schriftführer: J. P. Tſchinka.

Handelsſchule für Knaben u. Mädchen der Frau A. Tſchinka, Bahnhofſtr. 17.
Inſpektor: J. J. Annus, Lehrer der Mathematik.
Vorſteherin: Frau A. Tſchinka.
Lehrer:
d. ev.-luth.: Paſtor Freiberg.
d. griech.-kath.: Prieſter P. Bidin.
d. röm.-kath.: Prieſter Dirgintſchunas.
d. deutſchen Sprache: E. Kruſen.
d. ruſſ. Spr., Geſchichte u. d. Schönſchreibens: P. Abolin.
d. Naturwiſſenſch.: A. Kurſchinſkaja.
d. engl. Spr.: E. Zentkowſkaja.
d. Zeichnens: Th. Lawrowſki.

b. Geſanges: W. Silber.
b. Handarbeit: W. Platzing.
Schriftführer: J. P. Tſchinka.

8-kl. Mädchen-Gymnaſium A. Geſſau, Kurhausproſpekt 34.
Schulkollegium:
Präſes: W. N. Ptizyn.
Glieder: J. A. Smirnow, A. E. Geſſau, Th. J. Breikſch, W. A. Makarow.
Präſes der Konferenz: der Direktor des Nikolaigymnaſiums J. Smirnow.
Vorſteherin: A. E. Geſſau, Rechenlehr.
Religionslehrer: Paſtor Graß, Prieſter G. P. Solodownikow, Prieſter J. Stukel, B. Kreyenberg, A. Münder, A. Joſpe.

Lehrerinnen:
der ruſſ. Spr. und Pädagogik: E. B. Budkowa,
der ruſſ. Spr.: W. W. Leporſkaja,
der Geografie: A. E. Buſch,
der Geſchichte: W. J. Jakowlewa,
der Math. und Naturg.: W. Petkewitſch,
der deutſchen Spr.: W. v. Roſenberg,
der deutſchen Spr. und Klaſſendame: P. E. Geſſau,
der franz. Spr.: A. K. Küntzel, W. W. Petkewitſch,
der engl. Spr.: A. J. Goodlet.
des Zeichnens und Schönſchreibens: A. E. v. Schäfer,
der Handarbeit: W. Platzing,
des Geſanges: A. Th. Weiß,
Klaſſendame: M. W. Chochlowa.
Schularzt: Dr. med. Michelſohn.

8-kl. Mädchen-Gymnaſium Stern-Trotzki, Nikolaiſtr. 12.
Schulkollegium: L. Eliasberg, J. Perekalin, Jng. Schidkow, Salkower, S. Rabinowitſch, Rabbiner Dr. Nurock.
Präſes der Konferenz: J. Roſchdeſtwenſki.
Vorſteherin: Frau Stern-Trotzki.
Klaſſendamen: Frl. Sibalſki, Frl. Friedländer, Frl. Michailowa, Frl. Poljak, Frl. Peterſon.
Lehrerinnen: Frl. Klatzko, Frau v. Koretzki, Frl. Eiſenſtatt, Frl. Hauſe, Frl. Babinowitz.
Lehrer: W. Bogojawlenſki, K. Feodotjew, Godebſki, Joſpe, Odelewſki, Waſſiljewſki, Wulſſon.
Schularzt: Dr. Schleſinger.

Weibliches Progymnaſium B. Hamburg, Neumarkt 12.
Vorſteherin: B. Hamburg.
Lehrer: D. Riſchmann, S. Hamburg.
Lehrerinnen: B. Hamburg, A. Itzigſohn, A. Künzel, W. Jakowlewa, L. Schäfer, M. Seifert, S. Polack, M. Sibalſkaja.

Navigationsſchule, Kurhausproſpekt 3.
Schulrat:
Präſes: WSR A. Wohlgemuth.
Glieder: Inge, Tiemert, Sumberg, Rudſit.
Direktor: A. Dahl.
Fachlehrer: KA J. Baumann.
Lehrer:
der ruſſ. Spr.: HR P. S. Sokolow.
der Medizin: Dr. P. v. Rautenfeldt,
der Religion: Prieſter Archangelſki.

Stadt-Schulkollegium.
Präſes: Stadtrat Breikſch.
Mitglieder: SR P. Wember, Prieſter Jankowitſch, Paſtor E. Kluge, Sihmann, Inſp. Alexandrowitſch.

Stadtſchule, Suworowſtr. 5.
Inſpektor: HR Alexandrowitſch.
Religionslehrer der
Ev.-luth.: Paſtor Goldberg, P. Roſenthal,
Griech.-kath.: Prieſter Archangelſki,
Röm.-kath.: Prieſter J. Grabis.
Lehrer: Orlowſki, Sinkewitſch, Kanaſchenok, Waſſilewſki.
Arzt: Dr. Friedberg.

1. Elementarſchule für Knaben, Herrenſtr. 25.
Lehrer: J. Seimann, Ulrich.

2. Elementarſchule für Knaben, Walujewſtr. 43.
Lehrer: A. Oſol, G. Schmidt.

3. Elementarſchule für Knaben, Bahnhofſtr. 25.
Lehrer: J. Augenberg, Kr. Rudſit.

4. Elementarſchule für Knaben, Neue Strandſtr. 18.
Lehrer: G. Bebris, J. Sedlin.

5. Elementarſchule für Knaben, Katholiſche Str. 6. (Nachmittagsſchule.)
Lehrer: G. Stuhrit.
Religionslehrer: Wallis.

6. Elementarſchule für Knaben, Katholiſche Str. 6.
Lehrer: Hinzenberg.
Religionslehrer: Scheel.

7. Elementarſchule für Knaben, Walujewſtr. 43. (Nachmittagsſchule.)
Lehrer: P. Roſenthal.

8. Elementarſchule für Knaben, Michaelſtr. 29.
Lehrer: Uhdris und Skaidrais.

9. Elementarſchule für Knaben, Krautſtr. 25.
Lehrer: K. Wallis, W. Silber.

10. Elementarſchule für Knaben, Stenderſtr. 5.
Lehrer: J. Seskis, Woitkus.

11. Elementarſchule für Knaben, Pavillonſtr.
Lehrer: N. Semrowſki, Goliat.

12. Elementarſchule für Knaben, Karolinenſtr. 18.
Lehrer: Weremei, Kaidonow.

13. Elementarſchule für Knaben, Gartenſtr. 8.
Lehrer: W. Bebris und Breikſch.

Libaushöfſche Gemeindeſchule, Frommenſtr. 21.
Lehrer: Greeten und Scheel.

1. Elementarſchule für Mädchen (Braunſche), Herrenſtr. 29.
Lehrerinnen: Frl. J. Becker, Frl. Alroe.

2. Elementarſchule für Mädchen, Walujewſtr. 39.
Lehrerinnen: Abolin, Anderſon.

3. Elementarſchule für Mädchen, Bahnhofſtr. 30.
Lehrerinnen: A. Fritzſon, Dinne.

4. Elementarſchule für Mädchen, Herrenſtr. 5.
Lehrerinnen: Diakonowa, Sokolowa.
Religionslehrer: E. Uhdris.

5. Elementarſchule für Mädchen, Franzſtr. 5.
Lehrerinnen: A. Rogowa, Becker.

6. Elementarſchule für Mädchen, Wilhelminenſtr. 64.
Lehrerinnen: B. Alksnis, Puhped.

7. Elementarſchule für Mädchen, Michaelſtr.
Lehrerinnen: E. Elkin, Freymann.

8. Elementarſchule für Mädchen, Heumarkt 12.
Lehrerinnen: Th. Fleitner, Baron.

9. Elementarſchule für Mädchen, Bärenſtr. 33.
Lehrerinnen: Gurowa, Nowitzkaja.

10. Elementarſchule für Mädchen, Kleinbergſtr.
Lehrerinnen: Oſol, Dutzmann.

11. Elementarſchule für Mädchen, Gartenſtr. 8.
Lehrerinnen: Bebris u. Freymann.

Griech.-kath. Pfarrſchule für Knaben, Waiſenhausſtr. 5.
Religionslehrer: Prieſter Udaljzow.
Lehrer: E. Sermukſl u. K. Subkow.

Griech.-kath. Pfarrſchule für Mädchen, Waiſenhausſtr. 5.
Lehrerin: Judenkowa, Prieſter Jankowitſch.

Kronsſchule für Ebräer, Alleeſtr. 9.
Ehrenaufſeher: J. M. Lurie.
Inſpektor: D. Riſchmann.
Lehrer: Joſpe, Maſo, Frl. Aiſenſtadt, Wulſohn.
Religionslehrer: E. Waldſtein.
Arzt: KR J. Falk.

Talmud-Thora-Schule, Helenenſtr. 17.
Lehrer: Liebmann, Beitler, Matuſowitſch.

Privatſchulen für Mädchen.
2. Kategorie:
Frl. J. Kutſchewſki, Schifferſtr. 16.
E. Hartwich, Nikolaiſtr. 12.

3. Kategorie:
Städt. Marien-Erziehungsanſtalt des Damenkomitees, Frommenſtr. 10.
Schmidtchen, Ulichſtr. 52.
Schule des Deutſchen Vereins, Thomasſtr. 6.

Abendſchule des Libauſchen Gewerbevereins.
Vorſteher: Oberlehrer Spehr.
Lehrer: Seimann, Bebris, Semrowſki, Skaidris.

Privatſchulen für Knaben.
3. Kategorie:
Städtiſche Marien-Erziehungsanſtalt, Frommenſtr. 8.
Frl. Anſitt, Königsſtr. 4.
Schule des Deutſchen Vereins, Stenderſtr. 11.

Privatſchulen für Knaben und Mädchen.
P. Gebhard,
A. Tempel,
Treulieb,
Ptizina,
Weiſchnur,
Hellmann,
Kempe,
Skilling,

Miſen,
Gisler,
Tſchinka,
Schule des litt. Wohltät.-Vereins.
Schule des lett. Hilfsvereins.

Privatſchulen für Ebräer.
Für Mädchen:
Synagogenverwaltungsſchule.
Klatſchko.

Für Knaben:
M. Monoſchewitz.

Sonntagsſchule für männl. Perſ., im Nikolaigymn., Wilhelminenſtr. 4.
Vorſteher: Roſchdeſtwenſki.

Sonntagsſchule für weibl. Perſ., im Nikolaigymnaſ., Wilhelminenſtr. 4.
Vorſteherin: Nikiforowa.

Schulinſpektore.
SR D. Sawarenſki, f. den Bezirk Libau.

Muſikſchule von A. P. Rubinſtein, Nikolaiſtr. 10.

Die Wetterwarte bei der Navigationsſchule, Kurhausproſpekt 3.
Verwalter: A. Dahl, Dir. d. Navigat.-Schule.

Die Warte, vom Börſenkomitee unterſtützt, iſt dem Miniſterium der Volksaufklärung untergeordnet, und ſendet ihre Berichte an das Phyſikaliſche Zentral-Obſervatorium in St. Petersburg ein.

Juſtizminiſterium.

Bezirksgericht, Roſenſtr. 6.
Präſident: WSR W. J. Solowjew.
Vizepräſident: WSR Th. K. Retſchinſki.
Mitglieder des Gerichts: WSR E. K. Trautſoldt, SR A. M. Swerew, SR J. O. Wilkewitſch, KR A. N. Marjanow, HR P. A. Semunin.

Unterſuchungsrichter:
Für den 1. Bezirk der Stadt Libau und für beſonders wichtige Angelegenheiten: HR O. J. Borkowſki. (Kanzlei im Bezirksgerichte.)
Für den 2. Bezirk der Stadt Libau: TR J. K. v. Tailor. (Kanzlei im Bezirksgerichte.)
Für den 3. Bezirk der Stadt Libau: KA Kaſanſki. (Kanzlei im Bezirksgerichte.)
Für den 4. Bezirk der Stadt Libau: KA D. D. Saizew. (Kanzlei Roſenſtr. 34.)
Für den Kreis Grobin: HR K. Magnuſki. (Kanzlei Roſenſtr. 12.)
Für den Kreis Haſenpoth: TR B. M. Amgenitzki. (Wohnt in Haſenpoth.)
Für den Kreis Goldingen: KS W. N. Setkow. (Wohnt in Goldingen.)
Für den Kreis Talſen: KS Michailow. (Wohnt in Talſen.)
Für den Kreis Windau: KA Souchet de de la Debuſſiere. (Wohnt in Windau.)

Sekretäre.
Zivilabteilung: Nowikow.
Kriminalabteilung: GS J. J. Grundon.

Sekretärs-Gehilfen:
Zivilabteilung: KS A. J. Kaſperowitſch.
Kriminalabteilung: —

Buchhalter: KS B. A. Gedgowd.
Vereidigter Translatör: Reſervefähnrich P. J. Bumber.

Kandidaten für Richterpoſten:
A. N. Ochotnikow, A. M. Petuchow.

Gerichts-Vollzieher:
Für die Stadt Libau und den Kreis Grobin: A. S. Korſchenetzki. (Kanzlei im Bezirksgericht.)
Für den Kreis Haſenpoth: S. N. Razewicz. (Kanzlei im Bezirksgerichte.)
Für den Kreis Goldingen: L. Kljaubo (Wohnt in Goldingen).
Für den Kreis Windau: GS J. J. Kraulis. (Wohnt in Windau.)
Für den Kreis Talſen: N. W. Pawlow. (Wohnt in Talſen.)

Prokurör: KA Tſchernawſki.

Prokurörs-Kollegen:
Für Libau: KR N. W. Markow. (Kanzlei im Bezirksgerichte.)
Für die Kreiſe Goldingen-Haſenpoth: A. A. Jwanow. (Kanzlei im Bezirksgerichte.)
Für die Kreiſe Grobin-Windau-Talſen: — (Kanzlei im Bezirksgerichte).
Sekretär: GS J. E. Grünfeld.

Notare, vereidigte Rechtsanwälte, Rechtsanwalts-Gehilfen und **Privatanwälte** ſuche man im Berufs- und Erwerbsregiſter.

Haſenpoth - Grobinſches - Friedensrichter Plenum, Nikolaiſtr. 14.
Präſident: SR N. J. Woitſchew.
Ehrenfriedensrichter: GR P. S. Deniſjew, WSR Th. K. Retſchinſki, Stadtrat Th. J. Breikſch, H. L. Kaull-Niegranden, Baron N. N. Korff-Preekuln, Baron Grot-Kruhten, WSR A. Wohlgemuth, Baron T. Keyſerlingk, K. v. Burſy-Haſenpoth, WSR J. Winkler-Haſenpoth, Baron Schröders-Nodangen, Baron Manteuffel-Szoege-Katzdangen.

Friedensrichter:
1. Diſtrikt: KR K. K. Brandt (Alt-Libau). Kammer: Nikolaiſtr. 14.
2. Diſtrikt: KA Ch. Borzaninow (Neulibau) bis zur Alexander- u. Rigaſchen Str. und der Hafenbezirk. Kammer: Nikolaiſtr. 14.
3. Diſtrikt: SR P. J. Krasnopewzew.

Alexanderſtr., der öſtliche Stadtteil von der Alexanderſtr., mit Ausnahme des Güterbahnhofes und von der Rigaſchen Str. bis zur Bahnüberfahrt weſtlich von der Alexanderſtr. Kammer: Memelſtr. 4, oben rechts.

4. Diſtrikt: KS Okintſchitz.

Der Haſenpothſche Kreis und vom Grobinſchen Kreiſe die Landgemeinden: Altenburg (dazu gehören: Groß-Lahnen, Strocken, Jlmajen und Altenburg), Durben (dazu gehören: Durbenſches deutſches und lettiſches Paſtorat, Durben, Jluxtſche Hauptmannswidme, Leegen, Aiſtern Ligutten, Kroten, Amt-Durben und die Geſinde der ehemal. Grobinſchen Forſtei Grülle und Kinne und der Flecken Durben). Kammer in Haſenpoth.

5. Diſtrikt: KR J. A. Preobraſhenſki.

Der Grobinſche Kreis, Stadt Grobin, Polangen und vom Haſenpothſchen Kreiſe die Landgemeinden: Amboten, Aiswicken (dazu gehören: Groß-Dahmen und Aiswicken), Aſſieten (dazu gehören: Bagge-Aſſieten, Nodaggen, Wibingen, Tiensdorf, Meſcheneeken, Preekuln-Aſſieten, Bahten), Wainoden (dazu gehören: Welden, Elkeſem, Pleppen und Wainoden), Gramsden (dazu gehören: Trecken und Groß-Gramsden), Tubenalken (dazu gehören: Rawen, Tubenalken, Seemuppen, Kalleten), Nigranden (dazu gehören: Alſchhof, Gröſen, Backhuſen, Dehſſeln, Dſirgen, Medſen, Nigranden und Pormſaten). Kammer: Memelſtr. 4, oben links.

Ergänzungsfriedensrichter: W. J. Retſchinſki.
Sekretär: GS A. S. Stepanow.
Sekretärs-Gehilfe: KS Behrſing.
Translatör: R. Herzenberg.
Sekretär der Krepoſt-Abt.: HR K. J. Roehrich (Kanzlei: Nikolaiſtr. 14).
Gerichtsvollzieher: N. A. Bankowſki, KS J. V. Bulat, KS K. A. Supronowitſch.

Stadt-Waiſengericht, Große Str. 21 (im Stadthauſe).
Präſes: H. Zink.
Glieder: Blumberg, Klawin, Pabehrs, Schapkewitz.
Sekretär: Kand. jur. V. v. Bienenſtamm.

Ober-Bauernbehörde, Sitz in Grobin.
Vorſitzender: HR Baron E. A. v. Korff.
Schriftführer: G. Freimann.

Finanzminiſterium.

Rentei, Herrenſtr. 23.
Rentmeiſter: KR J. Chudnitzki.
Aelteſter Buchhalter: KS A. M. Plawinſki.
Kaſſirer 1. Kat.: KS A. Witol, GS P. G. Bahder.
Kaſſirer 2. Kat.: GS E. Preſche.
Buchhalter 1. Kat.: kr A. J. Swiridow.
Buchhalter 2. Kat.: kr P. Jarozewitſch, KS D. P. Snegotzki.
Rechnungsbeamte: kr W. K. Keldiſch.
Kanzleibeamte: Woitkewitſch, Schablowſki, Michalenko, Bunjkow.

Staats-Sparkaſſe Nr. 823 bei der Rentei.
Chef der Sparkaſſe: KR J. Chudnitzki.
Kontrolör: KS A. M. Plawinſki.
Buchhalter: kr P. Jarozewitſch.

Bezirks-Akziſe-Verwaltung, Badeſtr. 28.
Bezirks-Jnſpektor: Grabowſki.
Aeltere Gehilfen: Baron Vietinghoff-Scheel, Sawiſcha, Oreus, Alroe.
Jüngerer Gehilfe: Dihrik.
Sekretäre: Melartopäus, Nawakiwi.
Grenz-Jnſpektor: Mattiſohn.
Aeltere Kontrolöre: Gruſchko, Focht, Stromberg, Talmont, Woronowitſch, Beimann.
Jüngere Kontrolöre: Andreiko, Lebedew, Tſchiſtokolow, Günther, Burkewitz, Jakowlew, Gebhard, Lepſche, Kowalſki, Mikolajunas.
Auſſeher: Vogel, Reinfeldt, Retzki.

Steuerinſpektore.
SR N. K. Kurotſchkin (1. Bezirk: Altlibau, Ulichſtr. 41).
Deſſen Gehilfe: KA Zurikow, Joachimſtr. 4
KR Dſewoltowſki (2. Bezirk: Neulibau, Hückeſtr. 8).
Für den Kreis Grobin: SR J. G. Beljajew, Gerichtsſtr. 4.

Haupt-Lager-Zollamt, Südweſtquai 20
Direktor: SR W. J. Narauſchanow.
Deſſen Gehilfe: SR S. P. Chmelewſki.
Glieder: SR S. P. Andrejew, HR Anders, HR Antonow, KR Lempitzki.
Sekretär: KA M. A. Rasſchiwin.
Deſſen Gehilfe: KR Schapoſchnikow.
Rentmeiſter: TR N. N. Petrow.
Deſſen Gehilfe: KA P. A. Tichanow.
Buchhalter: HR J. J. Semaſchko.
Deſſen Gehilfen: KA E. B. Buſch, KS W. K. Mankowſki, O. G. Ogijewitſch. N. W. Stefanowſki.

Zollberechner: KA Woskreſſenſki.
Deſſen Gehilfe: KA Kolesnik.
Hafenaufſeher: HR Schiker.
Packhaus-Aufſeher: HR F. K. Bankowſki.
Deſſen Gehilfen: KA O. Baron Wrangell, KA Lesnewſki, KA M. A. Rasſchiwin, KA B. G. Tembitzki, KA G. K. Krſchiwoblotzki, KA M. A. Motriſch, TR M. G. Arnold, KA S. A. Guſſowſki, KA S. A. Snamerowſki, kr L. W. Nikolſki, KA S. G. Schmurlo, KS T. S. Jwanowſki, KS Antonow, KS Danilow, KS Jakowetz.
Translatöre: HR W. G. Edelmann, TR M. E. v. Erzdorff-Kupffer.
Kanzleibeamte: GS W. L. Radwillowitſch, kr A. F. Naruſchewitz I, kr A. A. F. Naruſchewitz II, kr M. J. Roſchkowſki, kr A. A. Baranowſki, kr G. B. Kulitzki, KS M. S. Boguljubow, KS E. K. Franz, M. A. Smirnow, K. S. Kuprianow, W. F. Suworow, H. J. Wolodkewitſch, Frl. A. N. Riepke, Frl. G. A. Koſtjuſchko-Waljuſchinitſch, KS Jndillo, Austakalnis, Naumow, Ecnetzki, Slodkewitſch, Janſon, Balkowſkaja.
Beamte der Hauptverwaltung zur Erhebung der indirekten Steuern:
KR E. Kahl, KR Metſchinſki.

Abteilung der Reichsbank, Hagedornſtr. 3.
Dirigirender: HR A. Skworzow.
Kontrolör: SR M. Koslowſki.
Deſſen Gehilfen: TR W. v. Linda, KS M. Orlow, GS J. Redkin.
Kaſſirer: HR Waſſ. Pet.' Firfaroff.
Deſſen Gehilfen: 1. Kat.: O. Vollberg, 2. Kat.: Th. Schikolowitſch, P. M. Jermolow, 3. Kat.: kr W. J. Podbereſſki, J. Jwanow.
Buchhalter: KA J. Bilibin.
Sekretär: A. Wenglinſki.

Sparkaſſe bei der Reichsbankabteilung.
Verwalter: HR A. Skworzow.

Mitglieder des Diskont-Komitees:
J. Sakowſki, T. Glebow, T. Perekalin, A. Voegeding, K. Grädener, P. Engel, P. Gaßner, K. Hilbrandt, Th. Hahn, G. Kurtze.

Börſenkomitee, Sägerplatz 14.
Ehrenpräſes: Kommerzienrat H. Smit.
Präſes: G. Lauckner.
Vizepräſes: G. Berend.
Mitglieder: L. Roſtowſki, E. Schön, T. D. Perekalin, A. Seligmann, J. Ettinger, R. Seelig, Dr. N. Katzenelſohn.
Subſtitute: B. Kundt, A. Lurie, J. Smit.
Sekretär: HR John Hahn.
Deſſen Gehilfe: Kand. jur. W. Ettinger.
Buchhltr. u. Archivar: Percy Caſimir.
Translatör: KA K. Forſch.
Kanzliſtin: Frl. J. Kehder.
Vereid. Börſenmakler: S. Beſchkin, H. Poswol, K. Herrmuth, L. Liebermann, B. Kroll, Sch. Polonſki, L. Heymannſohn.
Vereid. Schiffsmakler: Ed. Schidlowſki.

Tarif- u. Statiſtiſches Büro des Börſenkomitees.
Chef: A. Edelmann.
Beamte: K. Janſchewſki, Frl. A. Wirckau, H. Franz, W. Viereckel, Frau Th. Didrichſon, Frl. R. v. Hadeln, Frl. E. Grünwald, Frl. H. Magnus, Frl. G. Grünwald.

Getreideinſpektion.
Scheideinſpektor: R. Hahn.
Beamtin: Frl. E. Grünwald.

Grenzwache, Kanzlei: Scheunenſtr. 21.
Chef der 4. Abt. d. Rig. Brig.:
Oberſtleutnant Nikolſki.
Zur Abt. gehörende Offiziere:
Abt. Libau: Rittmeiſter Kirilow.
Abt. Wirgen u. Papenſee: Stabsrittmeiſter Lobiſewitſch.
Abt. Sackenhauſen: Rittmſtr. Enquiſt.
Abt. Polangen: Rittmſtr. Telegin.

Kriegsminiſterium.

Kreis-Milit.-Chef: Kanzlei: Herrenſtr. 39.
Oberſtleutnant Konowalow.
Geſchäftsführer: KA Pachwizewitſch.

Das ſtändige Militär: Jm Norden der Feſtung, ungefähr 13 W. von der Stadt, ſteht in Garniſon das 113. Staroruſſki Jnf.-Reg. (113 Пѣхотный Старорусскій полкъ). Jn der Stadt liegt kein Militär.

Marineminiſterium.

Kriegshafen Kaiſer Alexanders III.
Kommandör:
Kontreadmiral Sagorjanſki-Kiſſel.
Gehilfe:
Kapt. 1. Ranges Wlad. Magn.' Forſell.
Beamter zu beſ. Auftr.:
KA Nik. Alex.' Petrow.
Aeltere Geſchäftsführer: HR Nik. Jewd.' Jwanow, KA Alex. Nik.' Filatow.
Jüngere Geſchäftsführer: HR Alex. Jewſt.' Predteſchinſki, KA Konſt. Waſſil.' Sujew, KA Dm. Arſ.' Platonow, KA Alex. Jlj.' Jurenko.
Verwalter der Magazine u. Niederlagen: HR Waſſ. Waſſ.' Wolkow, Kapt. 1. Ranges Saritſchew, Ratkow, Jegorow.
Obertechniker u. Jng.-Mech.:
Waſſ. Nik.' Schatel.
Schiffs-Jngeniör:
Oberſt Konſt. Apol.' Polikarpow.
Verweſer d. Hafen-Artillerie:
Oberſt W. Rajewſki.
Hafen-Minör:
Kapt.-Leutn. Serg. Alex.' Nekraſchin.
Auſſ. d. Jnſtr.-Kammer u. d. Kartendepots: Kamenſki.

Marine-Hoſpital.
Oberarzt: WSR Alex. Dan.' Rontſchewſki.
Aerzte: SR Jürri Warfol.' Karſchunas, KR Eug. Sem. Korolew, KA Eug. Jewg.' Kogan, Leonid Nik.' Grigorjew.
Verwalter d. Apoth.: HR Ed Ed.' Hahn.
Deſſen Gehilfe:
KA Joſ. Petr.' Karwowſki.
Aufſeher des Hoſpitals:
KS Alex. Jlj.' Maximow.
Geſchäftsführer:
kr Stan. Wik.' Wiltſchinſki.

Lotſenkommandör: Gottfr. Jnge, Schifferſtr. 4.

Leuchttürme: Aufſeher: A. S. Gragaitis.

Pegel-Warte. Die Berichte werden an die Hydrographiſche Hauptſtation in St. Petersburg eingeſandt. Verwalter: Der Aufſeher der Leuchttürme A. S. Gragaitis.

Hafenpolizei: Kanzlei: Zollhausſtr. 5
Hafenpriſtaw GS A. A. Feodorow.

Miniſterium der Wegekommunikation.

Verwaltung d. Handelshafens, Kornſtr. 3
Chef des Hafens:
Generalmajor A. W. Samkow.
Deſſen Gehilfe: N. J. Tulſki.
Hafenaufſeher: kr J. J. Suworow.
Translatör u. Buchhltr.: G. A. Rihtin.
Kanzleibeamte: F. J. Owſjannikow, J. P. Lioronzewitſch, Tſcherkaſſow.
Arzt: Dr. med. O. Waeber.
Feldſcher: F. M. Tichomirow.

Libau-Haſenpother Zufuhrbahn, Nordoſtquai 5.
Direktion:
Direktore: H. Adolphi, Baron P. von Manteuffel-Rudden, Baron L. Grotthuß-Haſenpoth.
Buchhalter: A. Mingram.
Kandidaten: Baron Th. v. Fircks-Stackeldangen, W. Groth, Baron Fr. Fircks-Rudbahren.
Betrieb:
Betriebschef: Jng. H. Riemann.
Bahnhofsvorſt. in Libau: J. Behrſing.
Depotchef: A. Stolzer.
Waren-Kaſſirer: W. Elſchewitz.

Libau-Romnyer Eiſenbahn, Perſonenbahnhof: Bahnhofsſtr. 60.
Diſtanz-Chef: Jng. Fomagorſki.
Chef d. 1. Abt.: A. Neporoſchnew.
Schriftführer: Kapuk-Hagan.
Betriebs-Rev. d. 1. Abt.: Jng. Glaſenapp
Vorſteher d. Perſonenbahnh.: Babitſch.
Deſſen Gehilfen: Plawſki, Erdmann, Baranowitſch.
Fahrkartenſchalter: Nikitina, Beljawina.
Gepäckkaſſirer: Liſchewſki, Subrowſki.
Vorſteher des Güterbahnhofes:
Winogradow.
Vorſteher der Warenabt.: Kiſſel.
Deſſen Gehilfen: Radzewicz, Kutenow, Scherſtjukow.
Kaſſirer: Krjukowſki, Magnus, Adamowitſch, Bilewitſch.
Ober-Bodenmeiſter: C. Kriwzow.
Kaſſirer für Abſendung: Nareiko.
Schriftführer: W. W. Kernoſchitzki.
Chef d. Werkſtätten: Jng. Bredichin.
Chef des Depots Libau: Jng. Jurkow.
Magazin-Aufſeher: Ambroſow.
Aerzte: Dr. Goldberg, Dr. Stange.

Konſulate.

(Vertretungen auswärtiger Staaten in Libau.)

Amerika: A. Seligmann, Nordoſtkai 2.
Argentinien: Aug. Kähler, Große Str. 4.
Belgien: Eugen Tode, Große Str. 11.
Braſilien: Georges Schmidt, Heinrichſtr.4
Dänemark: A. v. Hadeln, Große Str. 9.
Deutſchland: Benno Kundt, Herrenſtr. 1.
Frankreich: Georges Schmidt Heinrichſtr.4
Griechenland: Louis Roſenkranz, Neuſtr.5
Großbritannien: Ch. Hill, Ulichſtr. 33.
Italien: Rob. Seelig, Herrenſtr. 1.
Mexiko: Lars Ylander, Große Sr. 9.
Niederlande: Paul Vaſſeur, Große St.14
Norwegen: J. Hanſen, Große Str. 8.
Oeſterreich-Ungarn: Th. Hahn, Große Str. 14.
Portugal: J. Groth, Ritterſtr. 17.
Schweden: Karl Eckblom, Laſarewſtr. 3.
Spanien: T. Perekalin, Große Str. 3.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeitszwecken.

Libauſche Sparkaſſe, Große Str. 21, im Stadthauſe.
Adminiſtration: J. Fritzſon, E. Schapkewitz, T. Perekalin.
Inſpektor: H. Kurtze.
Buchhalter: K. Dreyersdorff.
Deſſen Gehilfe: W. Hamburger.

Libauſche Spar- und Vorſchußkaſſe, Nikolaiſtr. 1, gegr. 1877.
Präſes: A. Blumberg.
Direktoren: Ed. Schnobel, A. Schön.
Direktor-Stellvertreter: V. v. Bienenſtamm, E. Strasdowſki.
Buchhalter und Kaſſirer: A. Sawweſt.

Libauer Spar- und Vorſchußverein, Herrenſtr. 2, gegr. 1901.
Direktion: P. Blumberg, L. Dibeet, F. Jacobſon.
Buchhalter: A. Arrais.

Gegenſeitiger Unterſtützungsverein für Handwerker und Schiffer, Herrenſtr. 7. Gegr. 1888.
Präſes: H. Beckmann.
Deſſen Gehilfen: A. Liſchau, G. Dekowitz.
Kaſſirer: A. Blum.
Schriftführer: R. Kronlack.

Spar- u. Vorſchußkaſſe des gegenſ. Unterſtützungsver. für Handwerker und Schiffer, Herrenſtr. 7, gegr. 1888.
Präſes: J. Radatus.
Subſtitut: G. Dekowitz.
Kaſſirer: H. Beckmann.
Deſſen Gehilfe: A. Blum.
Schriftführer: R. Kronlack.

Spar- und Vorſchußkaſſe der Kleinhandwerker, Sägerplatz 4, gegr. 1901.
Präſes: Dr. phil. Katzenelſohn.
Vizepräſes: S. Beſchkin.
Direktore: D. Salomonowitz, Borowſki, M. H. Priſſmann.
Direktor-Subſtitute: Slobodkin, L. Lewin, Manuchowitſch, J. Guttmann.

Unterſtützungskaſſe für die evang.-luth. Gemeinden in Rußland, Libauſches Bezirkskomitee. Paſtor prim. E. Kluge, Kirchenſtr. 8.

Lettiſcher Wohltätigkeitsverein, Suworowſtr. 2, gegr. 1880.
Vorſitzende: Frau Bebris, Neue Strandſtr. 18.

Littauſch. Frauen-Hilfsverein, gegr. 1895.
Präſes: J. Bublis, Wilhelminenſtr. 28.

Littauſcher gegenſeitiger Unterſtützungs-Verein, Marktſtr. 33, gegr. 1904.
Präſes: J. Baronas.
Kaſſirer: J. Walent.
Schriftführer: R. Baltuſchko.

Aſyl für Arreſtantenkinder, Lilienfeldſtr. 41, gegr. 1898.
Verwaltet vom Filial-Gefängnis-Komitee.
Schriftführer: kr Fr. J. Gaiſchewitz, Schreiberſtr. 7. (Polizeiverwaltung.)

Römiſch-kath. Wohltätigkeitsverein, Wilhelminenſtr. 28, gegr. 1887.
Präſes: Propſt J. Wisbor.

Helenenaſyl „Krippe“ und Gebäranſtalt für Unbemittelte, Korſakewitſchſtr. 16, gegr. 1899.
Ehrenpräſid.: Generalin O. A. Korſakewitſch.
Vorſitzender: Kontreadmiral A. S. Sagorjanſki-Kiſſel.
Deſſen Gehilfin: Frau P. J. Blisuianſkaja.

Verein zur Unterſtützung hilfsbedürftiger Schüler der Kommerzſchule, gegr. 1909. Verwaltung in der Kommerzſchule, Ulichſtr. 5.

Geſellſchaft zur Unterſtützung armer Schüler und Schülerinnen, gegr. 1880.
Geſchäftsführer: A. Uhdris, Michaelſtr.29

Verein zur Unterſtützung hilfsbedürftiger Schüler der Kommerzſchule A. Tſchinka. neue Teichſtr. 8.

Verein zur Unterſtützung jüdiſcher Schulen, gegr. 1907. Auskünfte erteilt Inſp. J. Riſchmann, Alleeſtr. 9.

Verein zur Unterſtützung hilfsbedürftiger Schüler der Realſchule, gegr. 1909, Verwaltung in der Realſchule, Kirchenſtr. 7.

Verein zur Unterſtützung hilfsbedürftiger Schüler des Nikolai-Gymnaſiums, gegr. 1907. Verwaltung im Nikolaigymnaſium, Wilhelminenſtr. 4.

Verein zur Unterſtützung und zum Schutze Minderjähriger, gegr. 1904.

Kinderhort, gegr. 1909.

Nikolai-Bratſtwo, Waiſenhausſtr. 5.
Vorſitzender: Kapt. 1. Ranges W. J. Saritſchew.
Stellvertreterin: M. N. Schatel.
Glieder der Verwaltung: Prieſter Jankowitſch, Prieſter Udaljzew, Prieſter Blagoweſchtſchenſki, Prieſter Bidin, Prieſter Makedonſki, Prieſter Paſſit, Prieſter Archangelſki, Winogradow, Schidkow, Nikonorow, Fürſt Meſchtſcherſki.
Kaſſirer: G. Glebow.
Geſchäftsführer: Feodotjew.

Evangeliſch-lutherſcher Verein, Zenkohnſtr. 3, gegr. 1908.
Präſes: G. Eilenberg.
Glieder der Verwaltung: A. Brekter, K. Rohne.
Präſes: A. Garoſe.
Deſſen Gehilfe: J. Eglit.
Kaſſirer: Ch. Reinfeld.
Sekretär: J. Brekter.

Totenlade, gegr. 1846, Auskünfte erteilt Waiſenvater G. Freiberg, Waiſenhausſtr. 14 im Waiſenſtifte.

Allgemeiner Kinderſchutz, gegr. 1909.

Auswandererſchutz-Verein, gegr. 1908.

Die Fleiſchergeſellen-Unterſtützungskaſſe, Herrenſtr. 7, gegr. 1841.

Krankenkaſſe der Korkenfabrik, gegr. 1890. Verwaltung in der Akt.-Geſ. für Korkinduſtrie von Wicander u. Larſon, Laſarewſtr. 7.

Geſellſchaft zur Rettung auf dem Waſſer, gegr. 1871. Kurl. Bezirks-Verw., Helenenſtr. 1.
Präſes: P. Gaſſner.
Mitglieder: J. G. Inge, Joh. Hanſen.

Oertliche Verwaltung der Geſellſchaft des Roten Kreuzes, Thomasſtr. 23, gegründet 1877.
Präſidentin: E. L. Poduſchkina.
Deren Gehilfin: A. M. Swerew.
Mitglieder: K. K. Klinge, Stange, Baroneſſe Offenberg, K. Brandt, H. Zſchaul, N. E. Poduſchkin.
Kaſſirer: John Hahn.
Reviſionskommiſſion: Wohlgemuth, Sorgenfrey, Vollberg.
Schriftführer: E. Knopp.
Aerzte: Dr. Goldberg, Dr. Potapow, Dr. Iſchreyt, Dr. Priſſmann, Dr. Straume.

Witte und Hueckeſches Waiſenhaus, Waiſenhaus 12, gegr. 1789.
Präſes: E. Kluge.
Glieder: A. Wohlgemuth, H. Adolphi, H. Demme, E. Daſſel, J. Sakowſki, A. Tollinger, L. Demme, A. Birk.
Waiſenvater: G. Freiberg.
Buchhalter: E. Aldag.

Wittwen- und Waiſenverſorgungs-Anſtalt, gegr. 1796 von dem Propſte Joh. Chr. Baumbach in Turben. Sieh Seite 72 dieſes Buches.
Direktor: Dr. O. Johannſen.
Aſſeſſore: H. Konopka, E. Meyer, A. Feldt, B. Kundt, K. Heymowſki.

Marien-Knabenhoſpiz, Frommenſtr. 8, gegr. 1836.
Inſpektrice: Frau Dr. Waeber.
Geſchäftsführer: Paſtor W. Graß.
Leiter und Erzieher: Berg.

Marien-Mädchenhoſpiz, Frommenſtr. 10, gegr. 1845.
Vorſteherinnen: Fr. Melartopäus, Fr. Dehling, Fr. Paſtorin Braſche, Fr. Edelmann.
Geſchäftsführer: Paſtor W. Freiberg.

Aſyl der Großen Gilde, Güntherſtr. 5 und 7.
Verwaltung: Die Stadtälteſtenbank der großen Gilde.
Aeltermann: Rechtsanwalt H. Adolphi, Weidenſtr. 3.

Aſyl der kleinen Gilde, Frommenſtr. 11.
Verwaltung: Die Stadtälteſtenbank der kleinen Gilde.
Aeltermann: Zimmermeiſter H. Demme, Wilhelminenſtr. 12.

Olga-Kinderaſyl, Lilienfeldſtr. 46.
Verwaltet vom Bratſtwo.

Kleinkinder-Bewahranſtalt, Wilhelminenſtr. 8, gegr. 1861.
Präſidentin: Frl. E. Kranz.
Vorſteherinnen: Frl. A. Ulich, Frau Gindler, Fr. de Boer, Fr. L. Kleinenberg, Fr. G. Edelmann.
Geſchäftsführer: Rechtsanwalt B. Köhler.
Pflegerin: Frl. E. Stavenhagen.

Marien-Armenhaus, Frommenſtr. 3, gegründet 1794.
Vorſteher: Die Haupt-Armenverwaltung.
Geſchäftsführer: Paſtor W. Freiberg.
Damen-Komitee: Frau Paſtorin Schön, Frl. L. Voß.

Stadtkrankenhaus, Dorotheenſtr. 31, gegründet 1830.
Präſes: Stadtrat Dr. J. Alkſne.
Oberarzt: Dr. Goldberg.
Aerzte: Dr. Potapow, Dr. Merkis, Dr. Jakowlew, Dr. med. Straume, Oberfeldſcher: S. Firkſer.
Buchhalter: R. Kleinberg.
Oberin: Frl. Roſenfeld.

Diakoniſſenhaus „Bethanien“, Thomasſtr. 30, gegr. 1894.
Oberin: Eliſc Katterfeldt.
Aus der bei der Anſtalt befindlichen Krankenküche werden täglich Speiſen an Arme verabfolgt.

Krankenhaus der örtlichen Abteilung des „Roten Kreuzes“, Lorenzſtr. 11.

Skandinaviſches Seemannsheim, Große Str. 18.

Engliſches Seemannsheim, Jakobsſtr. 16.
Die Seemannsheime, Einrichtungen der ſkandinaviſchen und engliſchen örtlichen Kolonien, werden von den betreffenden Konſulen geleitet und von den hier einlaufenden Schiffen genannter Nationen unterſtützt. Zweck der Seemannsheime iſt, die Schiffsbeſatzungen geiſtig bedienen und ihnen geſittete Geſelligkeit bieten zu können.

Jüdiſche Armenkaſſe, Große Str. 21, im Stadthauſe.
Vorſitzender: Steuerälteſter K. Burkewitz.
Vorſtand: R. Falk, Jeannot Geelhaar, A. Lewinowitz, Mansfeldt, S. Katz, H. Schuhmacher, Alex. Samuel.

Jüdiſcher Frauenverein „Hilfe“, Herrenſtr. 21.
Vorſitzende: Frau Nachmann.
Vorſtand: Fr. Th. Samuel, Fr. Komaiko, Fr. P. Choſe, Fr. O. Landau, Fr. F. Rabinowitz, Fr. Eliasberg Fr. Dr. Graudan, Fr. H. Pines, Fr. Beſchkin, Fr. Salomonowitz, Fr. Abramſohn, Fr. Dr. Friedberg.
Kaſſenvorſteher: A. Weißbrem.

Jüdiſcher Krankenverein „Linas Hazedek“, Kornſtr. 21.
Präſes: Dr. phil. N. Katzenelſohn.
Vizepräſes: J. Schugal.
Kaſſirer: N. Klatſchko.
Buchhalter: Feigenſohn.
Vorſtandsglieder: R. Manuchowitz, Ch. Davidow, Z. Dembo, J. Mark, M. Kohn, R. Liebermann.
Vereinsarzt: Dr. Prager.

Ebräiſche Kinderbewahranſtalt, Herrenſtr. 21, gegr. 1907.

Ebräiſcher Verein „Thalmud Thora“, Helenenſtr. 17, gegr. 1909. Zweck des Vereins: Arme jüdiſche Kinder zu bilden, kleiden und im Notfalle ſogar zu ſpeiſen.
Lehrer: Liebmann, Beitler, Matuſowitſch.
Präſes: H. Schuhmacher.

Ebräiſche Totenlade, gegr. 1807.
Präſes: H. Schuhmacher, Badeſtr. 12

Vereine und Geſellſchaften.

Verein der Deutſchen in Kurland, Abt. Libau.
Vorſtand: Mitglieder: A. Seligmann, W. Melville, K. Grädener, Jng. Bär, E. Lohr, Dr. Stender, Rothbach, Grabbe, Oberlehrer Reimers, Freybuſch, Baron Hahn, E. v. Decken.
Stellvertreter: A. Edelmann, Baron Maydell, Stadthaupt Wohlgemuth, Notar Johswich, G. Puchert.
Delegierte: H. Adolphi, Dollinger, Dr. Chriſtiani, H. M. Demme, G. Riege, W. Melville, Baer, Dr. Zöpffel, Grabbe, Baron Maydell.
Revidenten: H. Kurtze, B. Kundt, A Kähler.

Deutſcher Frauenbund, Thomasſtr 6, gegründet 1907.
Präſidentin: —
Verkaufsſtelle des Vereins: Kurhausproſpekt 1.

Deutſcher Jungfrauenverein, Thomasſtr. 6, gegr. 1907.
Präſidentin: Frl. v. Zöpffel.
Vizepräſidentin: Frl. Röhrich.
Beirat: Paſtor prim. E. Kluge.

Lettiſcher Frauenverein, Suworowſtr. 2 gegr. 1909.
Vorſitzende: Frl. Lukewitz.
Deren Gehilfin: Fr. Sander.
Buchhalterin: Frl. Walter.

Lettiſcher Verein zur Verbreitung von Büchern, Suworowſtr. 2, gegr. 1895.
Präſes: J. Bebris.
Kaſſirer: J. Bunze.

Deuſcher Theater-Verein, gegr. 1908.
Präſes: E. v. d. Decken.
Vizepräſes: J. Hahn.
Schriftführer: E. Möller.
Kaſſaführer: Direktor P. Burchard.
Vorſtandsglieder: Architekt Melville, Konſul Kundt, Konſul Kähler, Dr. Michelſohn, F. Puchert.

Litt.-muſikal. Geſellſchaft, Ludwigſtr. 4, gegr. 1885.
Präſes: N. W. Kreſtjanow.
Vorſtandsglieder: L. K. Biltſchinſki, A. T. Antonow, W. W. Wolkow, L. L. Sokolowſki, A. Zink, Th. J. Breickſch, N. E. Poduſchkin, P. E. Burchard, A. J. Wohlgemuth, Jnſp. Alexandrowitſch, N. J. Tulſki.
Reviſionskommiſſion: N. N. Petrow, N. A. Dankejew.

Philharmonie, Poſtſtr. 9, gegr. 1886.
Präſes: R. Fröſe.
Vizepräſes: Fuhrmann.
Dirigent: Prof. Marx.

Liedertafel, Große Str. 15, gegr. 1878
Präſes: W. Bonitz.
Vizepräſes: J. Fiebig.
Kaſſirer: Dreyersdorff.
Schriftführer: R. Fritſche.

Litauſcher Geſangverein „Ljutna“, Julianenſtr. 38, gegr. 1908 65 Mitglieder.
Präſes: E. A. Schimtſchak.
Deſſen Gehilfen: S. M. Kulis.
Kaſſirer: D. D. Dwarionowitſch.
Sekretär B. D. Dwarionowitſch.

Lettiſcher Verein, Suworowſtr. 2, gegründet 1903.
Präſes: Dr. A. Alkſne.
Vizepräſes: Dr. E. Eckſtein.
Kaſſirer: Th. Breikſch.
Sekretär: A. Ruſſel.
Buchhalter: K. Zihrul.

Libauſcher geſelliger Verein, Herrenſtr. 7.
Präſes: F. Mittieſohn.
Vizepräſes: P. Hollmann.
Kaſſirer: M. Blumberg.

Die Muſſe, Ungerſtr. 10, gegr. 1841.
Präſes: Rechtsanw. W. Melville.
Vorſtand: Dr. med. Zöpffel, Dr. med. Chriſtiani, Dr. Rautenfeld, Baron Hahn, A. Edelmann.

Polniſcher Klub „Ognieſko“, Poſtſtr. 4, gegr. 1909.
Präſes: Dr. chem. A. Jazunſki.
Vizepräſes: WSR E. Trautſoldt.
Kaſſirer: Bulat.
Sekretär: Marzinſchewſki.
Regiſſöre: Zwalina, Ljachowitſch.

1. Libauſch. Radfahrer-Verein, gegr. 1891.
Präſes: Dollinger jun.
Vizepräſes: Th. Antoniſchki.
1. Kaſſirer: F. Arnold.
2. Kaſſirer: R. Fritſche.
1. Schriftwart: E. Seidak.
2. Schriftwart: Joh. Stephan.
1. Zeugwart: H. Antoniſchki.
2. Zeugwart: A. Beckmann.

2. Libauſch. Radfahrer-Verein, gegr. 1909.
Präſes: J. A. Kauping.
Vizepräſes: P. J. Kirſchfeld.
Kaſſirer: M. A. Sandmann.
Sekretär: A. J. Schlanke.
Glied der Verwaltung: A. H. Seehuſen.

Radfahrervereinigung „Union“, gegründet 1902.
Präſes: R. Siegmund.
Vizepräſes: R. Marks.
Kaſſirer: F. Spehr und O. Tramdach.
Schriftführer: E. Blumfeldt u. L. Schnorr
Fahrwarte: J. Schepſki und E. Zihrul.
Zeugwarte: A. Lambert u. L. Siegmund.

Ruder- und Segelklub „Nord“, gegr. 1885
Präſes: J. Hahn.
Vizepräſes: Th. Hahn.
Schriftführer: Br. Kohtz.
Inſtruktöre: O. Birnſtein, N. Hanſen.

Takelmeiſter: R. Goltz.
Kaſſirer: K. Seebeck.
Hausverwalter: W. Riege.

Verein der Amatörfotografen, Suworowſtr. 2, gegr. 1909.
Präſes: K. Zihrul.
Deſſen Gehilfe: G. Rihtin.
Kaſſirer: Kaſerowſki.
Bibliothekar: Bunze.
Verwalter des fotogr. Kabinetts: Klawing.
Sekretär: Oſoling.

Libauſcher Sport-Verein, gegr. 1909.
Präſes: R. J. Grundon.
Deſſen Gehilfe: F. A. Kadik.
Arzt: Dr. med. A. Kaire.
Sekretär: W. A. Koſakewitſch.
Kaſſirer: W. J. Schittke.
Vorſtandsglieder: K. G. Wikſne, A. G. Grinitzkaja, J. J. Kauling, J. F. Kuzewſkaja.

Ebräiſcher geſelliger Verein „Kadima"' Kaufſtr. 3/5, gegr. 1908.
Präſes: Dr. phil. Katzenelſohn.
Vizepräſes: Kleinberg.
Vorſtandsglieder: Hirſchmann, L. Michelſohn, J. Mark, H. Burenſtein, Toubkin, H. Landau.
Kaſſirer: H. Abramſohn.

Ebräiſch. Leichenbeſtattungsverein, Badeſtr. 12, gegr. 1867.
Präſes: H. Schuhmacher.
Vizepräſes: M. Michelſohn, Jeannot Geelhaar.
Kaſſirer: S. Salomonowitz.
Buchhalter: D. Salomonowitz.

Berufs-Feuerwehr. Feuerturm: Ludwigſtr. 3.
Brandmeiſter: K. Schneider.
Neulibauſche Station: Alexanderſtr. 51.
Vorſteher: J. Reinhold.
Maſchiniſten der Dampfſpritzen: H. Hartmann, E. Truſchinſki.

Freiwillige Feuerwehr, gegr. 1871.
Präſes und Chef: Dr. med. H. Mey.
Spritzen-Kommandöre: J. Otting, W. Seehuſen, M. Lappe, K. Weyrich.
Kommandör der Waſſermannſchaft: O. Zucho.
Kaſſirer und Schriftführer: K. Weyrich.
Zeugmeiſter: E. Reetſch.
Feuermeldeſtellen ſieh Seite 147.

Verein zur Unterſtützung hilfsbedürftiger deutſcher Reichsangehöriger, gegr. 1884
Vorſitzender: Konſul A. Kähler.
2. Vorſitzender: E. Möller.
Mitglieder: Börſenpräſes G. Lauckner, Direktor E. Schön, Kfm. P. Gaſſner.
Stellvertreter: Redakt. C. v. d. Decken, Kfm. H. Riedel, Direktor O. Birnſtein.

Kaiſerl.-Ruſſ. Techniſcher Verein, Abt. Libau, gegr. 1895.
Verein von Schachfreunden, gegr. 1909.
Präſes: Eb. Korn.
Vizepräſes: R. Feldbach.
Schriftführer: J. Schepſki.
Kaſſirer: A. Freymann.

Techn.-Wirtſchaftl. Verein, Poſtſtr. 9, gegr. 1884.
Präſes: Stadtingeniör: G. Malm.
Vizepräſes: Direktor A. Dollinger.
Kaſſirer: Jng. Ch. Karr.
Schriftführer: Jng. W. Lieven.
Bibliothekar: Jng. R. Feldbach.
Vortragskommiſſion: Dir. Löhr.

Gewerbe-Verein, Poſtſtr. 9, gegr. 1871.
Präſes: Rechtsanw. H. Adolphi.
Vizepräſes: Direktor A. Dollinger.
Vorſitzender der Vergnügunskommiſſion: A. Mingram.

Mäßigkeitsverein (Либ. Отд. Курл. Попечительства народной Трезвости), Schuwalowſtr. 52, gegr. 1904.
Präſes: Fürſt Meſchtſcherſki.
Glieder der Verwaltung: WSR Retſchinſki, SR Grabowſki, Dr. Mawritzki, HR Biltſchinſki, WSR A. Woylgemuth, Fabr.-Inſp. Nikonorow, Protohierei Jankowitſch.
Buchhalter: S. Jwanzow.
Leiterin der Oekonomie: Frau A. Schmidt

Jagdverein, gegr. 1905.
Jägerheim auf der Attakeninſel.
Präſes: R. Goltz.
Vizepräſes: O. v. Arnim.
Kaſſirer: A. Buttler.
Schriftführer: H. Wilinſki.

Turnverein, Herrenſtr. 12, gegr. 1885.
Präſes: Hirſch.
Kaſſirer: Grünlaub.
Schriftwart: Tiede.
Turnwart: A. Korn.

Konſumverein „Blüthe", Marktſtr. 33, gegr. 1908.
Präſes: Z. Swarre.
Sekretär: F. Leepa.
Buchhalter: Th. Indulewitz.

Konſumverein der Landwirte, Alexanderſtr. 45, gegr. 1881. Filialen: Riga, Mitau, Tuckum, Alt-Autz.
Disp. Direktor: Baron H. Medem-Berghof.
Stellvertr. Direktor: Baron Alex. von der Ropp.
Geſchäftsführer: R. Jachmann.

Geſellſchaft zur Förderung der holl. Viehzucht, gegr. 1897.

Geſellſchaft praktiſcher Aerzte, gegr. 1894.
Präſes: Dr. F. Falk.
Sekretär: Dr. med. O. Brehm.
Bibliothekar und Kaſſirer: Dr. med. Stender.

Hausbeſitzer-Verein, Suworowſtr. 2, gegründet 1906.
Präſes: J. Birſneek.
Deſſen Gehilfe: E. Pinne.
Kaſſirer: K. Zihrul.
Schriftführer: Kronberg.

Tierſchutzverein, gegr. 1896.
Vizepräſes: SR E. Trautſoldt.
Vorſtand: Architekt P. Demme, Paſtor A. Freyberg, Oberlehrer A. Büttner, KR W. Grabowſki, Jng. A. Schidkow, K. Forſch.

Verein der Schiffer weiter Fahrten, gegründet 1899.
Präſes: A. Dahl.
Vorſtand: Kapt. G. Zihrul, Kapt. W. Zihrul, Kapt. F. Schneider, Kapt. M. Jenzis.

Katholiſcher Mäßigkeitsverein, Wilhelminenſtr. 28, gegr. 1906.

Die Verwaltung liegt in den Händen der römiſch-kath. Geiſtlichkeit.
Präſes: Propſt Wisbor.

Evangeliſcher Jünglingsverein, Stenderſtr. 3, gegr. 1889.
Präſes: Paſtor prim. E. Kluge.
Vizepräſes: Paſtor W. Graß.
Kaſſirer: A. Beckmann.
Sekretär: Paſtor Hörſchelmann.
Hausvater: W. Herrmuth.

Deutſcher liberal-konſtitutioneller Verein, gegr. 1905.
Präſes: WSR A. Wohlgemuth.
Vizepräſidenten: H. Kirchhoff, Dir. L. Freybuſch, Rechtsanw. W. Melville, Dir. C. Hilbrandt.
Sekretär: Rechtsanw. E. Knopp.

Banken und Kaſſen.

Reichsbank, Libauer Filiale, Hagedornſtr. 3. Sieh Seite 157.

Rentei, Herrenſtr. 23.

Kurländiſcher Stadt-Hypotheken-Verein, Neumarkt 13.
Präſident: G. Baron Maydell.
Direktore: R. Seelig, A. Elmberg, A. Kruming, F. Puchert.
Subſtitute: G. v. Malm, R. Falk.
Hauptbuchhalter: Adolf Schmiedicke.
Kaſſirer: L. Unterwaldt.
Sekretär: J. Reſchawſki.
Buchhaltersgehilfe: E. Klaſon.
Archivar: J. Dampf.
Kaſſenbote: K. Luba.

Libauer Börſenbank, Kirchenſtr. 3.
Verwaltungsrat: Präſes: P. Tſchirſky.
Mitglieder: H. Kurtze, H. Roſtowſki.
Stellvertr.: W. Grünwald, J. Smit, R. Falk.
Direktor: J. Wheeler-Hill.
Prokuriſten: A. Reckert, K. Weyrich, H. Kapp.
Beamte: F. Lende, A. Taube, A. Voß, C. Krumme, A. Karbowſki, Frl. Karpinſki.
Artellſch.: J. Gurow, A. Naber.

Libauer gegenſ. Kreditverein, Große Str. 20.
Präſes d. Direktor.: G. Seskow.
Direktore: Th. Breikſch, Chr. Sumberg, M. Ukſtin, J. Rungeneek.
Buchhalter: G. Rohle.

Rigaer Kommerzbank, Libauer Filiale, Große Str. 14.
Direktor: P. Burchard.
Prokuriſten: L. Siegmund, J. Lorenz.
Beamte: A. Schnee, C. Neuland, E. Marks, Künſtler, Damkewitz, Ruckert, Frl. Küßner 1, Frl. Küßner 2, Johanſon, A. Reinhold, Thielemann, E. Johannſon, Ehlert, R. v. Krannhals, R. Füllhaber.

Ruſſiſch-Aſiatiſche Bank, Libauer Filiale, Neumarkt 13.
Direktor: P. Masnata.
Vizedirektor: A. Moyſeszig.

Prokuriſten: B. Scheftel, A. Ruſſul.
Ober-Buchhalter: B. Werakſo.
Waren-Kontrolör: M. Joelſohn.
Kaſſen-Artelſchtſchiken: M. Trofimow, L. Mawrentjew, J. Gabetz.
Waren-Art.: J. Nowitzki.

Aſow-Don Kommerzbank, Libauer Filiale, Große Str. 13.
Direktor: M. Wache.
Prokuriſten: A. Liſchau, G. Schleß, H. Kiſſelowitſch.
Kaſſirer: W. Koloſchin.
Teſſen Gehilfe: J. Botſcharow.
Warenkontrolör: G. Epſtein.
Korreſpondent: J. Herzberg.
Artelſchtſchik: N. Bytſchkow.

Union-Bank, Libauer Filiale, Große Str. 8.
Direktion: A. Bartho, M. Jankowſki.
Buchhalter: M. Monoſſon.
Prokuriſten: F. Krauſe, H. Siew.

Sparkaſſe bei der Reichsbank, Hagedornſtr. 3.

Sparkaſſe bei der Rentei, Herrenſtr. 23.

Poſtſparkaſſe, Helenenſtr. 4.

Stadtſparkaſſe, Große Str. 21.

Libauſche Vorſchuß- und Sparkaſſe, Nikolaiſtr. 1.

Spar- und Vorſchußverein, Herrenſtr. 2.

Spar- und Vorſchußkaſſe des gegenſ. Unterſtützungsver. f. Handwerker und Schiffer, Herrenſtr. 7.

Stiftungen,
verwaltet vom Stadtamte, und ihr Vermögen am 31. Dezember 1909:

Buchbinder Tſchanter (1710) zum Beſten eines Studenten, R. 1725.—.

Heinrich Conrad (1777) für 2 Blinde, R. 1651.32.

Joach. Friedr. Braun (1780) zur Erziehung armer Knaben und Mädchen, R. 7169.84.

F. G. Schmahl (1. Dez. 1837) für Waiſenmädchen, R. 110 298.30.

Eliſe Wilhelmine Preiß (2. Oktober 1842) für arme Kaufmannstöchter, R. 7946.87.

Renigke (9. April 1845) zur Verbreitung eines Erbauungsbuches, R. 346.51.

Eine ungenannte Dame (12. Dezemb. 1845) f. arme Witwen, R. 621.20.

Frl. K. Hennig (16. Dez. 1859) für alte Jungfern, R. 5138.64.

Joach. Ludw. Lortſch 31. Dez. 1868) für allg. Wohltätigkeit, R. 1445.94.

Adele Gorklo (Nov. 1879) für eine Armemädchenſchule, R. 1000.—.

Herm. Luis Skubich (15. Okt. 1885) für Arme, R. 34 162.62.

H. F. Harring (17. Juni 1886) für Arme, R. 15 238.91.

Lilly Eſtrambin (14. Juni 1888) für 4 arme Frauen, R. 430.—.

Helene Meyer (15. April 1889) für die Armenhäusler, R. 550.—.

Dorothea Schmahl (1890) zum Unterhalte eines Begräbniſſes, R. 1354.50. für 8 arme Kinder R. 3215.20, für 6 Dienſtboten R. 3120.—, für 8 Jungfrauen R. 4391.86.

A. von Bordelius (4. Sept. 1896) f. das Marienmädchenhoſpiz R. 470.—.

J. K. Schneider (1897) für das Marienarmenhaus R. 2950.—, für das Knaben- und Mädchenhoſpiz R. 1024.02.

Albertine Wendt (1898) für das Bürgeraſyl Großer Gilde R. 13 576.36. für das Marienarmenhaus R. 74.50.

Ad. Reishof (19. Okt. 1899) für Arme R. 3500.—.

E. Leontjewa (1903) für das Marienarmenhaus R. 400.—.

E. Chr. Birſach (1905) zur Begründung eines Armenhauſes R. 372.70.

M. und A. Grünemann (1905) für Taubſtumme und Blinde R. 16 719.29.

Wegner für Arme R. 239.62.

Emilie Moiſſejew, verw. Wogſtröm, geb. Petz für die Kinderbewahranſtalt R. 500.—, für das Krankenhaus R. 317.72.

G. L. Zimmermann (1906) f. Dienſtboten R. 5000.—, zur Begründung von Ferienkolonien R. 5000.—, zu einem Armenholzhofe und zu anderen Zwecken R. 25 000.—.

Die Straßen der Stadt Libau (Altlibau wie Neulibau), die darin belegenen Häuſer,

mit Angabe der Beſitzer, der Adreßnummer (der Zahl vor dem Namen) und der Hypothekennummer (der Zahl hinter dem Namen), ſowie der Querſtraßen, die jede Straße begrenzen oder durchſchneiden.

Die Stadtpläne befinden ſich Seite 168, 169 und 171.

Adlerſtr.

Орлиная ул.
Stadtplan D. 6.

11.	J. Wanagas	1875
	Krautſtr.	
13.	W. Alexandrowitſch	1876
15.	J. Rogat	2986
17.	F. Kurſchinſki	1877
	———	
10.	K. Majauſki	3574
12.	J. Trautmann	1879
14.	S. Schkelte	2513
16.	M. Paupe	2875
18.	L. Suchotzki	3259

Albertſtr.

Альбертовская ул.
Stadtplan D. 1. 2.

1.	K. Klaſſon	1759
3.	F. Kronberg	2451
5.	F. Nowadneek	4547
7.	O. Witolin	2722
9.	K. Röhrich	1753
11.	A. Bühner	1754
	Annenſtr.	
13.	K. Breſche	1755
	Thereſenſtr.	
15.	Purenin od. Poring	1745
17.	R. Strautin	1742
19.	J. Thal	1741
	Auguſtenſtr.	
21.	K. Seeberg	1732
23.	K. Meeſis	1733
	Emilienſtr.	
25.	J. Wolkewitz	2561
27.	P. Kape's Erben	2831
	———	
2.	S. Siwzon	1760
4.	M. Emmerſon	2596
6.	J. Jakobſon, gen. Blum	2597
8.	M. Saitſchenkow's Erben	2450
	Annenſtr.	
10.	B. Kurnewitſch	1752
12.	Ch. Auzeneek	1749
	Thereſenſtr.	
14.	M. Markwardt	1748
16.	J. Adamanis	2648
18.	A. Adamanis	2708
	Auguſtenſtr.	
20.	F. Otto	1746
22.	A. Schwarz	1731
24.	K. Kraule	1730
26.	Korſchenewſki	1729, 2993

Alexanderſtr.

Александровская ул.
Stadtplan C. 4. 3. D. 3. 2.

1.	K. Bar. Manteuffel-Katzdangen	799
3.	F. Kluge u. W. Feyerabend	800
5.	F. Gutmann	752
7.	Ch. Roſtowſki	3313
9.	J. Pabehrs	760
11.	K. Wulfſohn	750
	Johannesſtr.	
13.	G. Brückmann	757
15.	M. Metzger	756
17. 17a.	E. Jonas	753
19.	G. Swarre	755
21.	E. Groſch	759
	Marktſtr.	
23.	S. Samuel	754
25. 27.	Sch. Samuel	3415
29. 31.	H. Roſtowſki	1331 u. 1330
35.	A. Lewy	3336
37.	F. Wait	145
39.	K. Zelmani oder Zemaling	146
41.	E. Schmidt	147
43. 45.	Konſumver. d. Landwirte	148
47.	G. Nachmann	150
49. 51.	St. Libau	3406 u. 3417
	Pavillonſtr.	
53.	Lett. Bethaus	—
	Baſſinſtr.	
57.	Pavillon, Stadt Libau	151
	Rigaſche Str.	
63.	J. Akſchel	1689 u. 1690
	Wilhelmſtr.	
65.	J. Meyer	1695
67.	A. Blumberg	1696
69.	H. Blumenthal	1702
	Theodorſtr.	
71.	J. Friedberg	1703
	Albertſtr.	
73.	K. Klaſſon	1759
75.	Sch. Siwzon	1760
	Drahtſtr.	
77.	H. Gottlieb	1761
79.	W. Mattiſohn	2495
81.	J. Kaulin	1766
83.	J. Seetin	1767
85.	J. Lille	2514
87.	A.-G. vorm. Boecker & Ko.	2808 u. 2917
89.	K. Seeberg	1769
91.	A. Gloht	3277
93.	A.-G. vorm. Boecker & Ko.	3242
95.	Drahtfabrik, A.-G.	2808
97.	A. Sillin	2677
99.	M. Dutzmann	1771
101.	M. Muſikant	1772

103. Stadt Libau 806 u. 807

———

2. 2a. P. Mamonow 789
4. R. Falk 790
Schuppenſtr.
6. 6a. H. Schönberg 155
8. R. Freidberg 791
10. S. Salomonowitſch 792 und 794
Johannenſtr.
12. 14. Stadt Libau, Zirkus 1295
Parkſtr.
50. C. Frank 1328
52. M. Dutzmann 2532
54. L. Lippert 1327
Fabrikſtr.
56. 58. 60. A. Weißbrem u. A. 1320
Mehlſtr.
62. K. Bikſche 1319
64. A. Anderſon 2543
66. R. Grenzmann 1318
Grabenſtr.
68. J. Rettejum 2390
70. J. Thal 2503
72. A. Buck 2979
74. M. Emmerſon 3041
76. J. Freyberg 3056
78. K. Pliſſau 3055
80. Ch. Kalinſki 1329
82. A. Schurupow 2991
84. E. Sadeik 2793
86. F. Borowſki 2500
Grobinſche Str.
88. S. Goldberg 2505
96. 98. A.-G. vorm. Boecker & Ko. 3011 u. 808
100. Stadt Libau 3577

Alleeſtr.

Аллейная ул.
Stadtplan B. 6. 7.

1. 3. N. Feodorow 979
5. O. Hentſchel 981
7. H. Dillbeck 978
9. Röm.-kath. Wohlt.-V. 977
11. A. Groſſe 2705
13. E. Gorſki 2661
15. J. Oſſowſki 2660
Roſenſtr.
Ritterſtr.
23. 25. A. B. Hermer 968
27. L. Grünfeld 962
29. M. Klompus 969
31. A. Kirſchfeld 963
33. M. Wilſon 970
35. M. Sußmann 960
37. J. Melder 956
39. A. B. Hermer 957 u. 958
Alte Strandſtr.
41. J. Siksne 2044
43. J. Stammler 2045
Hermannſtr.
45. F. Dienſtmann 2041
47. H. Adolphi 2040
Dorotheenſtr.
49. K. Hellmuth 2315
51. J. Jakobſohn 2036
Arnoldſtr.
53. L. Brauer 2684
55. A. Witſchak 2683
57. J. Poring 2474
Grenzſtr.

———

2. J. Zinowſky 268
4. J. Matthies 984
6. E. Lambert 983
8. B. Tomaſini 989
10. F. Matthies 984
12. L. Meyerſohn 985
14. P. Lakſchewitz 986
Roſenſtr.
16. 18. 20. Stadt Libau, Kaſerne 2657
Ritterſtr.
22. A. B. Hermer 954
24. 26. 28. Sch. Menchalowitſch 971, 951, 965
30. D. Fleiſchmann 953
32. J. Dobel 954
34. O. Hentſchel 966
36. Ch. Baumann 955
38. B. Kahn 959
Alte Strandſtr.
40. M. Eudrigewitz 2046
42. A. Glaubert 2050
Hermannſtr.
44. Findeklee's Erben 2053
46. J. Albrecht 2060
Dorotheenſtr.
48. J. Vogel 2061
50. J. Roſenſtein 2068
Arnoldſtr.
52. J. Gripalt 2422
54. W. Kraſſowſki 2337
56. L. Effenbach 2425

Ambarenſtr.

Амбарная ул.
Stadtplan B. 4.

1. Bar. v. d. Ropp u. A. 435
3. J. Perlis 1073
5. E. Choſe 431
7. Hahn's Erben 346
9. P. Hahn's Erben 408
11. Meyer's Erben, Speicher 1061
13. Meyer's Erben 1059
15. G. D. Puchert 409
17. do. 1070
19. Proviantmagazin 1071
21. Hahn's Erben 1060, 1062
23. M. Hoſioſky 1218, 1220
25. Geſ. f. Spirit.-Ind. 1211
27. A. Buttler 1210

———

2. H. Riedel 1076
4. G. Puchert 434
6. K. Bienemann 433
8. G. Puchert 432
10. H. Riedel 430
12. G. Puchert 429
14. do. 1072
16. do. 428
18. H. Riedel 553
20. A. Höſig 552
22. Lib. Sparkaſſe 551

Andreasſtr.

Андреевская ул.
Stadtplan B. C. 7.

1. P. Jaunslein 879
3. J. Sauliten 883
5. A. Reedre 878
7. M. Sneipe 864
9. J. Strieke 865
11. G. Greeten 888
Huſarenſtr.
13. J. Langſtein 890
Haſenſtr.
15. E. Zucho 891
17. J. Salaw 872

———

2. M. Walter 2402
4. K. Ballod 2799
6. F. Jaunſem 2655
Wallſtr.
8. 10. J. Dreſche 1915 und 3500
12. D. Awot u. K. Swagul 3392
14. M. Wanagas 3122
16. Kreizberg 3502
18. A. Leepa 2874
20. J. Redol 3397
22. L. Witol 3509
24. K. Mentel 3243
26. J. Freymann 3343

Ankerſtr.

(früher Hundeſtr.)
Якорная ул.
Stadtplan B. 4.

1. J. K. Leidloff's Erben 374
3. H. Blum 387
5. J. J. Stuſſer 405

———

2. G. J. Bautzer 371
4. A. Zſchaul 372
6. E. Demme 403

Annenſtr.

Анинская ул.
Stadtplan D. 2.

1. R. Gulbe 1707
Rigaſche Str.
3. K. Bermak 1712
Wilhelmſtr.
5. Geſ. d. Kinderh. „Jaſli" 1713
7. F. Iwan 1714
9. J. Apog 1715
11. A. Tſchitſche 1758
Albertſtr.
13. K. Röhrich 1753
15. B. Kurnewitz 1752
17. L. Dutzmann 1751
19. A. Siegmann 1750

———

2. 4. H. Leuzinger 1692
Wilhelmſtr.
6. J. Gattaw 1699
Theodorſtr.
8. H. Uppeneek 2419
10. F. Koslowſky 1706
12. A. Skuje 1727
14. O. Witolin 2722
Albertſtr.
16. M. Saitſchenkow 2450
Drahtſtr.
18. K. Schwarzhoff 3034
20. W. Auſuling 2616

Arnoldſtr.

Арнольдовская ул.
Stadtplan A. B. 7.

1. J. Nagge-Dukſteneek 2533
3. L. Brauer 2684
5. J. Gripalt 2422
7. J. Keire 2069
9. A. Nagge-Dukſteneek 2071
Ulichſtr.
11. J. Schneider u. J. Mowſchowitz 2075
13. J. Scheimis 2076
15. M. Eudrigewitz 2077
Lilienfeldſtr.
17. M. Blumberg 3078
23. E. Nieburg 2424
25. L. Kerre 2413
27. T. Picker 2124
29. J. Kriſtgold 2125
31. Krankenhaus 3013

———

2. F. Jonas 2681
4. J. Jakobſohn 2036
6. J. Roſenſtein 2068
Alleeſtr.
8. L. Narbs 2067
10. N. Lewitas 2066
12. K. Lukſteneek 2065
14. M. Latter 2085
16. A. Pudſen 2084
18. A. Maken 2083
20. J. Pupenis 2732
22. K. Roſenthal 3084
24. D. Guttmann 2367
26. K. Baltrajunas 2123
28. J. Pauting 2122
30. O. Radſjunas 3543

Auguſtenſtr.

Августинская ул.
Stadtplan D. 2. 1.

1. Bitowt 771
3. 3a. M. Inſon 770
5. J. Roſchewitz 772
7. E. Stellmann 777
9. A. Kopfſtahl 778
Albertſtr.
11. J. Poring 1737
13. O. Koch 1738
15. M. Ernikewitz 1739
17. K. Seeberg 1732
19. A. Schwarz 1731
21. A.-G. vorm. Boecker & Ko. —

———

2. A. Paſchkewicz 769
4. J. Piſik 782
6. J. Roſchewitz 781
8. K. Neuland 780
10. K. Schulz 779
12. 14. K. Kudum 1740
16. J. Thal 1741
18. F. Otto 1746
20. O. Sarrin 1747
22. P. Budryk 1764

Backhausſtr.

Пекарная ул.
Stadtplan A. 4. 5.

1. B. Burenſtein 1155
3. 5. G. Berend 2782

———

2. B. Fürſt 538
4. K. Kronberg 1165
Sonnenſtr.
6. Stadt Libau 1154
Korſakewitſchſtr.
8. K. Moiſſejew 2273
10. A. Weißbrem 2269

Badeſtr.

Купальная ул.
Stadtplan A. B. 6.

1. Fiedler's Erben 218
3. M. Wißwar 842
5. F. Gries 219
7. D. Görke 841
9. K. Zeyffert 220
11. M. Herzberg 222
Kaufſtr.
13. v. Recke's Erben 262
15. P. Bertſchy 263
Wilhelminenſtr.
17. Kath. Küſterat 265
19. A. Kruſe 967 u. 982

21. Groſitzki's Erben 980
23. N. Feodorow 979
Alleeſtr.
25. J. Zinowſky 268
27. M. Bertſchy 269
29. A. Albert 990
Thomasſtr.
31. A. Lippert 2826
33. 35. H. v. Bilterling 992
37. J. Bliſnjanſky 2771
Ulichſtr.
39. Miniſter. d. Wegekom. 270
41. M. Wenſlawſky und Gruſchewſky 999 u. 1000
Lilienfeldſtr.
43. K. Armann 1002
45. E. Klinge 2358
47. 49. B. Förſter 997
51. E. Tſchirſky 995
53. Rappeport's Erben 998
Lindenſtr.

———

2. B. Schlapoberſky 836
4. W. Lewitan 217
6. 8. A. Waldenberg 215
10. E. Segall 214
12. 14. M. Schulmann 212
Kaufſtr.
16. K. Wiedmann 1085
Katholiſche Str.
18. 20. A. Jurgutis 459
22. R. Kitt 461
Wilhelminenſtr.
24. F. Hintze 463
26. J. Born 1089
28. 30. K. Perkon 1088
Brüderſtr.
32. 34. M. Löwenſtein 505 u. 1131
36. 38. H. Groſſe 506 u. 507
40. O. Hentſchel 508
42. K. Neumann 509
44. M. Bertſchy 510
Thomasſtr.
46. Dr. Mawritzky 511
48. Th. v. Schröders 2229
Joſefſtr.
50. A. Wainory 2231
52. E. Skribanowitz 2235
Ulichſtr.
54. Stadtgärtnerei 1245
Witteſtr.
56. Roſtowſky's Erben 1244
58. 60. 62. O. Schulz 1230
64. U. Stünzi 1229
Hückeſtr.

Bärenſtr.

Медвѣжья ул.
Stadtplan B. 3. C. 3. 2.

1. K. Schibal 607
3. M. Kreſche 608
5. E. Selau 614
7. K. Künſtler 124
9. M. Weissflucht 613
11. T. Jooſt 612
13. A. Henckhuſen 125
15. J. Trautmann 615
Brauereiſtr.
17. K. Rupeik 1419
19. J. Leiſei —
21. J. Driwin 1621
23. A. Bruckling 1620
25. K. Liſizyn 1614
Suworowſtr.
27. E. Binder 1613
29. E. Klawin 1607
31. N. Rateneek 1606
33. F. Dobel 3028
Marktſtr.
35. J. Lagsdin 1605
37. J. Grüning 2932
39. B. Sickmann 2914
41. J. Puſche 1598
43. K. Heil 1626
45. J. Pawelſon 2899
47. D. Romanow 1629
49. W. Kalinin 2721
51. J. u. G. Serebrjakow's Erben 2903

———

2. S. Kaspugowitſch 712
4. F. Kubbel 126
6. A. Thoms 714
8. P. Kroning 715
10. 10a. J. Puppain 716
12. J. Taure 1489
Brauereiſtr.
14. L. Penz 1490
16. M. Ukſtin 1499
Suworowſtr.
18. W. Kowalew 1513
20. J. Swirbul 1512
22. E. Peterſon 1511
24. F. Wannag 1510
26. N. Janſchin 1509
28. Lib. Baptiſtengem. 1530
Marktſtr.
30. M. Witol 1546
32. R. Kiſik 1545
34. G. Sermol 2516
36. P. Wiſen 1544
38. A. Zahn 1543
40. A. Rothenberg 1542
42. H. Bühot 1547
44. K. Guſche 1556
46. M. Gulbe 1555
48. J. Buiwit 1554
50. J. Klawin 1553
52. H. Schmittke 2311
54. A. Berg 1567
Budenſtr.

Bahnhofſtr.

Вокзальная ул.
Stadtplan C. 2. 3. 4.

1. J. Krok 139
3. J. Schott's Erben 140
5. G. Schott's Erben 141
7. J. Schott's Erben 2389
9. St. Monzewicz 142
11. O. Trambach 143
Suworowſtr.
13. F. Hempel 761
15. 17. Lett. Verein 1365
19. M. Sehrden 1366
Kronenſtr.
21. J. Pogorelſki 1420
23. A. Bariſchew 1460
Marktſtr.
25. J. Kupſche 1461
27. L. Kahn-Fiſcher 1430
29. Wicander & Larſon 1450
31. W. Vorweg 1367
33. O. Ewald 1372
35. S. Urban 1449
37. 39. K. Gramkau 1417
Schuwalowſtr.
41. L. Strautin 1426
43. H. Guttmann 1565
45. M. Dmochowſky 2796
47. Ch. Kagan 1558
49. 49a. O. Michnewitſch 1435
Pavillonſtr.
51. 51a. H. Pampe 1557
53. A. Behmann 1392
55. A. Dutzmann 1570
57. M. Reſchawſky 1569
59. J. Rimbeneek 1564
61. Haaſe —
63. 65. Hohe Krone 2948
67. 69. Libau-Romnyer Bahn 766

———

2. K. Bar. Manteuffel 799
4. K. Otto's Erben 751
6. E. Merby 749
8. J. Pabehrs 760
Johannesſtr.
10. K. Großgal 1347
12. J. Rungeneek 1343
14. L. Kahn-Fiſcher 144
16. H. Roſtowſky 1342
18. A. Janſon 1350
20. Ch. Kahan 1356
22. E. Jakobſon 1448
24. N. Surmatſch 1373
Marktſtr.
26. L. Kahn-Fiſcher 1359
28. J. Lagsde 2868
30. A. Janſon 1436
32. H. Jakobſon 1432
34. L. Paker 1437
36. 36a. A. Sproge 1428
Schuwalowſtr.
38. W. Bobrow 1577
40. H. Peſtel 1575
42. J. Bakke 1576
44. A. Knopf's Erben 1574
46. 48. A. Bitowt 1573 und 2530
Pavillonſtr.
50. 52. Stadt Libau 1687
54. Alexei-Kirche 3400
Baſſinſtr.
56. 58. Elektrizitätswerke 3490 u. 3491
60. Libau-Romnyer Bahn —

Barenbuſchſtr.

Баренбушская ул.
Stadtplan B. C. 8.

1. P. Jaunslein 1945
3. J. Laukgal 1946
5. E. Wehwer 1947
7. M. Walter 2329
9. O. Pinkowſki 2352
11. J. Dinweet 1948
13. L. Gärtner 1949
15. K. Schambe 3453
17. A. Waldſtein 1950
19. K. Jannait 2353
21. M. Plikgalw 1935

———

2. A. Karlin 3457
6. J. Lehmann 1953
8. E. Guſt 2330
10. J. Pinkowſky 2299
12. J. Engel 3470
18. K. Bruhwer 3483
20. K. Pokrowſki 242
22. J. Klein 1952
24. A. Wahzeet 1951
26. J. Seidak 1936

Baſſinſtr.

Бассейная ул.
Stadtplan B. C. 2.

1. Pavillon, Lib. Kaufmannſchaft 151
7. J. Rimbeneek 1564
Steinſtr.
9. W. v. Nolde 713
11. F. Michalowitſch 1589
13. J. Kupſche 3147
15. Ch. Darsneek 1597
Sandſtr.
17. F. Patwaldneek-Hagenfeld 2815
19. M. Melke's Erben 702
21. P. Launitz 2592
23. 25. P. Walter 689
27. A. Tſcherwinſki 701
29. J. Frank 700
31. M. Siſſen 2711
33. O. Skirius 685
Marktſtr.
35. 37. J. Gobſem 2999
39. P. Bukke 691
41. K. Schleier 692
43. A. Kalnin 676
45. Ch. Kalnin 3246
47. 47a. M. Siewert 675
49. O. Waldmann 2484
51. A. Panſchin 2746
53. M. Tilte 707
55. J. Spehle's Erben 673
57. A. Schnittke 672
59. K. Putſche 719
61. Stadt Libau —
63. T. Maſur 641
Bahnhofſtr.

———

6. Elektrizitätswerke 3490 u. 3491
8. 10. Stadt Libau 152
Waldſtr.
18. Lib. Molkereigeſellſch. 3127

Batterieſtr.

Батарейная ул.
Stadtplan B. 3. 4.

1. G. Hüttner 134
3. A. Petrulewitz 132
5. 7. F. Leepin 131
9. G. Romanow 130
11. 13. M. Kinen 729
15. J. Jaunſem 721
Schuwalowſtr.
17. G. Kulwar, gen. Kullmann 128
19. Ch. Meander 724
21. A. Susne 2439
23. M. Grochulſki 1378

———

2. T. Lippert 135
4. 6. P. Pinkowitz 728 u. 727
8. 10. H. Kreisler 1346, 3253, 726 u. 3252
12. A. Kraus 723
14. K. Schulz 709
Schuwalowſtr.
16. J. Pawelſon 722
18. E. Seidak 1348
20. K. Rudſit 1368
22. E. Zeber 1407
24. J. Truſche 1406
26. A. Bukke 1476

Bergſtr.

Горная ул.
Stadtplan A. 4.

1. J. Kahn 540
3. S. Lewy 1171

———

2. Keire's Erben 1176
4. J. Jürgens 1175
6. A. Krumin 1174

Birkenſtr.

Березовая ул.
Stadtplan B. C. 6. 7.

1. A. Jagdhold 2937
3. M. Juſſup 3248
5. M. Kerre 3065
7. F. Werbel 2975
Frommenſtr.
9. J. Meire 3108
11. A. Suhne 3116
13. J. Kaiſer 3100
15. 15a. K. Klabbe 2923
17. M. Mikelſohn 2969
19. J. Oſolin 2846
21. M. Leijet 3265
23. F. Leepa 2957
25. O. Eglit 2919
27. A. u. M. Dſenne 3027

———

2. W Peters 3109
4. J. Treugut 3232
6. N. Putrus 3145
8. Lib. Sparkaſſe 3322
10. F. Sweedre 3241
12. H. Dünſohn 2853
14. W. Raeder 3151
16. A. Feldmann 2821
18. K. Bruhwer 3483
20. A. Roſchewitz —
22. W. Gätſch 3233
24. Pillaber 3026
26. G. Balk 3566
28. J. Neumann 3005
30. 30a. L. Lippert 2942

Blumenſtr.

Цвѣточная ул.
Stadtplan C. 2.

1. K. Waldmann 1680
3. A. Ploſteneek 1677
5. J. Meyersdorff 1676
7. A. Oſol 1673
9. J. Muzeneek 1672

———

2. M. Lander's Erben 1681
4. J. Maulitz 1682
6. J. Witte 1683
8. A. Oſol 2603
10. K. Baltzer 2293
12. L. Dibeet 2419

Deboerſtr.

Дебурская ул.
Stadtplan C. 5. 6.

1. 3. St. Libau, Kaſerne 39
5. Stadt Libau, Kaſerne 38

———

2. Stadt Libau, Kaſerne 94
4. B. de Boer 37

Bohnenſtr.

Бобовая ул.
Stadtplan C. D. 6.

1. M. Roſenberg 3532
3—9. Kluge's Erben 1971

———

2. E. Markewitſch 3132
4. M. Oſolin 3499
6. F. Krumin 2954
8. J. Abel 3119
10. F. Friedrich 3054

Botsſtr.

Лодочная ул.

1. J. Kaſelowſki 2641
3. M. Melnikas 2640
5. K. Olin 2688
7. A. Mazionis 2648
9. A. Beleſa 2674
11. S. Antipin 2680
13. A. Pusauds 2690

———

2. A. Matkewitz 2580
4. N. Friedrich 2928
6. P. Konoſejew 2574
8. J. Uſſowſki 2642
10. J. Jagmin 3103
12. J. Maulitz 2678
14. E. Kraſſing 2689

Botsmannſtr.

Боцманская ул.
Stadtplan A. 4.

1. B. Burenſtein 1155
3. B. Fürſt 538
5. A. Jakobſohn 1160
7. J. Schubbe 1159
9. J. Neumann 1167
11. H. Gelitz 1170
13. E. Kaiſer 539
15. 17. J. Juſchkewitſch 1169

———

2. 4. K. Gindler 1189 u. 1161
6. E. Lukſchewitz 1162
8. A. Müller 1163
10. F. Jakobſohn 1168 u. 2553
Winkelſtr.
12. K. Kronberg 1187

Brauereiſtr.

Пивоваренная ул.
Stadtplan B. 3. C. 4.

1. Stadt Libau 746
3. 5. F. Puhre's Erben 745
und 747
Kronenſtr.
7. S. Michelſohn 744
9. A. Melville 1345
11. G. Stahlberg 1344
13. M. Petrow 1410
Tſcheſkinſtr.
15. P. Pinkewitſch 727
Schuwalowſtr.
17. H. Kreisler 1346 u. 3253
17a. J. Kreisler 726 u. 3252
19. J. Kalnin 1351
21. A. Kraus 723
23. K. Schulz 709
25. 27. M. Kuplais 1382
29. A. Oſol 1474
31. L. Gulling 1475
33. H. Heldmann 1444
35. K. Lewinowitſch 1477
Walujewſtr.
37. H. Behrmann 1483
39. M. Damje 1482
Rabenſtr.
41. E. Freymann 1488
43. L. Penz 1490
45. K. Rupeik 1419
47. P. Batora 1371
49. B. Tomaſini 1446
51. A. Beitler 1402
53. B. Grave's Erben 1403
Bärenſtr.
55. A. Sawitzki 710

———

2. G. D. Puchert 137
4. A. Dollinger 1334
6. J. John 1394
8. S. Blumberg 1412
10. J. Klawe 1387
Tſcheſkinſtr.
12. M. Latter 1443
14. K. Muſikant 1468
16. J. Ermanow 1409
18. K. Krumin 1469
Schuwalowſtr.
20. P. u. L. Kuhlmann 1416
22. K. Serus 1415
24. A. Schüßler 1405
26. P. Semit 1491
28. L. Kerwe 1433
30. M. Suhre 1492
Walujewſtr.
32. F. Stern 1493
34. L. Judelowitz 1502
36. 38. K. Seidak 1501 u. 1500
Bärenſtr.
40. M. Ukſting 1499
42. J. Anderſohn 1622
44. M. Rieg 1623
46. F. Keetze 1624
48. K. Keetze 1625
Karolinenſtr.
50. J. Krok 1633
52. L. Judelowitz 1646
54. J. Kolesnikow 1647

Brüderſtr.

Братская ул.
Stadtplan B. 5. 6.

1. J. Gutmann 465
3. O. Ahhy 464
5. K. Perkon 1088

———

2. A. Heinrich 499
4. G. Mattiſohn 500
Joachimſtr.
6. H. Friedrich 504
8. M. Löwenſtein 505

Brunnenſtr.

Колодезная ул.
Stadtplan B. 3. 4.

1. A. Ewerſtaedt 116
3. Lib. Börſenverein 733
5. M. Skille 738
7. Stadt Libau 740
9. E. Krötſch's Erben u.
E. Hamburger 732
11. A. Pankonin 725
13. J. Jaunſem 721

———

2. S. Keiſtowitz 606
4. K. Haaſe 119
8. G. Romanow 130
10. 12. A. Bojarſki 129
14. M. Kinen 729

Budenſtr.

Лавочная ул.
Stadtplan C. 2. 3.

1. J. Pabehrs 1389
3. R. Scheffel 1551
5. H. Schnittke 2311

———

2. L. Strautin 1426
4. J. Pabehrs 1559
6. Paul's Erben 2351
8. 10. A. Garros 1560
12. K. Buhmann 1566
14. A. Berg 1567

Dampfſtr.

Паровая ул.
Stadtplan A. B. 1.

1. Oelfabrik 1270

———

2. L. Sander 1269
4. L. Roſenbach 3350

Dorotheenſtr.

Доротеинская ул.
Stadtplan A. B. 7.

1. K. Lukowſky 2385
3. E. Hellmuth 2315
Alleeſtr.
5. J. Vogel 2061
7. E. Seedol 2062
9. 11. A. Weigel 2063 und
2064
Ulichſtr.
15. A. Edelmann 2080
17. F. Jakobſohn 2081
Lilienfeldſtr.
19. A. Salumeſch 2082
21. W. Adamow 2118
23. M. Wanezeck 2646
25. K. Wiſting 2119
27. J. Widſemneek 2120
29. J. Jurke 2121
31. Stadt=Krankenhaus 2117

———

2. O. Tumelis 2039
4. H. Adolphi 2040
Alleeſtr.
6. J. Albrecht 2060
8. P. Sedol 2059
10. N. Semit 2058
12. G. Preiß 2057
Ulichſtr.
14. W. Lepſche 2086
16. K. Rulle 2416
18. J. Wilter 2090
20. K. Klebs 2091
Lilienfeldſtr.
22. Olga=Aſyl 2114
24. K. Luſen 2115
26. K. Otanke 2112
28. A. Staigis 2116

Drahtſtr.

Проволочная ул.
Stadtplan D. 2.

1. H. Gottlieb 1761
3. M. Groth 2478
5. 5.a. K. Schwarzhoff 3034

———

2. W. Mattiſohn 2495
4. L. Auſuling 2442
6. 6a. W. Auſuling 2616

Eichenſtr.

Дубовая ул.
Stadtplan C. 7.

1. M. Ignat 2879
3. E. Baer 2880
Neue Strandſtr.
5. F. u. A. Auſing 2869
7. E. Alutis 3184
9. K. Strohke 3183
11. E. Kawaleer 3182
13. J. Runze 3181
15. T. Ulbrichſohn 3180
17. M. Kraukle 3179
19. M. Biegel 3178
21. F. Wewer 3177

———

2. J. Tſchirkſche 2224
4. J. Blankenburg 2223
6. O. Samalionis 2628
8. J. Maletzki 2570
10. K. Rogat 2889
12. J. Auterhof 2891
14. J. Bubelis 2890
16. M. Annik 3190
18. T. Seemel 3189
20. E. Paupe 3189

22. A. Wewer 3188
24. E. Hermann 3187
26. J. Wehrpe 3186
28. J. Katſchinſky 3185

Eierſtr.

Яичная ул.
Stadtplan B. 4.

1. Grünwald's Erben 350
3. A. Schimkat 349
———
2. M. Graudan 347
4. A. Iwanowſky 348

Ellenbogenſtr.

Локтевая ул.
Stadtplan A. 5.

1. Sch. Rabinowitz 2263
1a. A. Saliwatzky 3544
3. 5. M. Deßler 531 u. 2242
7. E. Preßler 2255
9. W. Beltſon 2254
———
2. 4. A. Saliwatzky 2256
6. S. Schloß 2264
8. M. Bliefert 2267

Emilienſtr.

Эмиліанская ул
Stadtplan D. 1. 2.

1. Libau=Romn. Eiſenb. —
3. A. Remes 774
5. T. Schirin 775
7. J. Tſchapratzki 1728
9. J. Plazing 2784
11. J. Witolin 2785
13. K. Hegemann 2507
15. J. Pluhme 2709
17. Kahpe's Erben 2831
———
2. Lib.=Romn. Eiſenb. —
4. K. Peko 773
6. K. Koſakewitz 776
8. A. Schneider 1736
10. J. Wolkewitz 1735
12. A. Tauring 1734
14. S. Dargewitſch 2560
16. J. Wolkewitz 2561

Entenſtr.

Утиная ул.
Stadtplan D. 6. 7.

1. G. D. Puchert 814
———
2. K. Berg 3270
4. K. Uppeneek 3314
6. Klaſſon 3419
Fichtenſtr.
8. S. u. A. Grawe 3001
10. Ballod —
12. K. Witin 3268
14. F. Puchert 3279
16. D. Baruſchewitz 3390
18. Strasdin —
20. P. Driwin 3266
Krautſtr.
22. Antonowitſch —

Erbſenſtr.

Гороховая ул.
Stadtplan D. 5. 6. 7.

1. J. Klawe 1805
3. A. u. M. Erdmann 2729
Kalkſtr.
5. W. Gurſky 2685
7. K. Stengrewitz 2994
9. 9a. J. Pidrick 2724
Ziegelſtr.
11. J. u. M. Skudrowſky 1806
13. J. Richter 1803
Lehmſtr.
15. J. Puris 2650
17. J. Kamberg 2744
27. R. Fritzſche 3276
29. J. Feldmann 3267
31. S. Nebel 3230
33. H. Brauer 2965
35. M. Egilt 3466
37. Sparkaſſe 2995
39. 41. J. Schulz 2996
43. F. Wargul 3414
45. A. Strasde 3545
47. J. Treide 3337
49. Jaunſem 3142
51. J. Birſeneek —
53. J. Witin 3422
55—63. G. D. Puchert 814
Herrenſtr.
65—79. Lib. Ev.=luth. Kirche 2444
81—97. A. Kruhming 1914
101. Schlachthaus 815
———
2. P. Pawil 2700
4. J. Ongirſki 2701
6. M. Oſol 2860
8. J. Guden 2740
10. L. Baumann 1801
12. J. Richter 1803
Gartenſtr.
14. 16. C. Klinge 1804
18. A. Rubeſch 1856
20. J. Spruhde —
22. A. Skelte 3380
24. A. Janſon 3393
28. F. Ruſe 2966
30. E. Kapſche 3413
32. J. Struppaſt 3274
Fichtenſtr.
34. J. Swike 3379
36. K. Grenzmann 2968
38. K. Spinga 3141
40. J. Suska 3329
42. E. Enning 3373
44. A. Janſchewſky 3352
46. Walanſky —
48. J. Treulob 2925
Krautſtr.
50. W. Tondrick 3126
52. P. Garos 2970
54—60. G. D. Meyer's Erben 1880
62. 64. 68. Kluge's Erben 1883
70. 72. 74. Kleinberg's Erben 1911
76. Sutte 1884
Roſenkranzſtr.
78. A. Adamſon 1895
Güntherſtr.
80. A. Wohlgemuth 1909 und 1910
86. J. Hirſchmann 2226
Neue Strandſtr.
102. M. Sakowſky 1913

Eſpenſtr.

Осиновая ул.
Stadtplan C. 6. 7.

7. E. Markewitſch 3132
9. K. Kopfſtahl 3136
Sackgaſſe.
11. A. Ballod 2940
13. J. Steebre 3097
15. 17. J. Dobel 2985 u. 3040
19. K. Bikſche 2943
Frommenſtr.
21. B. Nieburg 2854
23. F. Hellmuth 2980
25. E. Schön 2829
27. J. Schmiedel 2800
29. J. Worobjew 3002
31. J. Lutter 2818
33. K. Strieke 3114
35. M. Taping —
37. J. Guſche 3138
39. M. Schafir 2781
41. Bardul —
———
8. 10. A. Lübeck 2856
Krautſtr.
12. A. Timmermann 3134
14. J. Jakobſohn 2982
16. M. Kubbel 3107
18. A. Mitrewitz 3006
20. J. Preedit 2944
22. T. Tomſchewitz 2913
24. E. Herzbach 2756
26. J. Schöning 2845
28. A. Herbſt 2797
30. K. F. Henning 2830
32. A. Penz 2838
34. E. Kaiſer 3063
36. J. Lukſchewitz 3094
38. E. Millbrett 3003
40. J. Breede 2750

Fabrikſtr.

Фабричная ул.
Stadtplan D. E. 2.

1. J. Sawitzki 1301
3. J. Streufeld 2527
5. S. u. J. Koslowſki 1300
Waſſerſtr.
7. K. Frank 1325
9. 11. J. Sander 2461 und 2393
13. B. Kahn 1327
———
2. 2a. A. u. K. Pawar 1302
4. J. Malks 1303
Waſſerſtr.
6. J. Krok 1304
8. Weißbrem u. A. 1320

Feldſtr.

Полевая ул.
Stadtplan B. C. 8.

1. A. Tiede 2739
3. A. Karklin 2477
5. J. Sunaksle 1980
7. J. Needre 2585
9. M. Weinberg 894
11. M. Stalte 3004
13. A. Bienfeld 3296
15. M. Zehrpe 3214
Wallſtr.
17. Stadt Libau 2377
Huſarenſtr.
19. K. Skudre 2755
21. K. Magon 3049
23. E. Bunke 3462
Haſenſtr.
25. K. Bunke 2659
27. K. Brusbard 2426
———
2. Barenbuſch Kirchh. —
4. A. Kleſtrow 2675
6. J. Minke 2671
8. A. Silling 2748
10. E. Kepul 2548
12. E. Gabalin 2832
14. K. Auzeneek 2780
16. E. Jaunſem 3048
18. M. Kowalewſky 2759
20. J. Kabriel 3368
22. 24. K. Uppeneek 3068
26. L. Kreews 3137

Feſtungsſtr.

Крѣпостная ул.
Stadtplan A. 4.

1. Stadt Libau 583
3. 5. J. Jaunſem 581
7. Th. Borowſki 580
9. H. Kronberg 579

Fichtenſtr.

Сосновая ул.
Stadtplan C. D. E. 6.

Entenſtr.
1. K. Berg 3554
Koppelſtr.
3. 5. 7. E. Sakowſky u. Meiſſel 3091
Puchertſtr.
9. A. Breede 3272
11. J. Sander 3157
13. K. Pawel 3158
15. E. Garkalne 3389
Erbſenſtr.
17. J. Struppaſt 3274
19. S. Nebel 3230
21. S. Sohdom 3057
23. J. Anderſohn 3229
Marderſtr.
25. J. Jaunſem 3093
27. J. Strehle 3356
29. K. Klaſſon 3419
———
2. P. Weide 3565
16. J. Swicke 3379
18. H. Brauer 2965
20. A. Janſchewſky 3353
Tannenſtr.
22. J. Lawzewitſch 3344
24. G. Pupudruwa 3361
26. S. Grawe 3001

Fiſchſtr.

Рыбная ул.
Stadtplan C. 5. 6.

1. Riege's Erben 16 u. 17
3. S. Michelſohn 18
5. S. Samuel 27
Herrenſtr.
7. 9. Mädchen=Gymnaſ. 205 und 206
11. 13. Falk's Erben 207
———
2. Fleiſchſcharren 25
4. J. Sakowſky 19
6. J. Geelhaar 26
8. J. Sakowſky 19
Herrenſtr.
10. 12. K. Wiedmann 208
14. B. Schlapoberſki 836

Franzſtr.

Францевская ул.
Stadtplan D. 5.

1. H. Mau 1795
3. P. Blumberg 1788
5. A. Thonigs 1789
7. H. Roſe 2718
9. J. Wohlberg 2723
———
2. 4. Schwar's Erben 1790
8. F. Stephan 1794
10. Geraſſimow's Erben 1793

Freie Str.
Свободная ул.
1. K. Menge 2804
3. E. Kaiſer 3063

2. J. Beckmann 2952
4. S. Predneek 2810
6. J. Lukſchewitz 3094

Friedhofſtr.
Кладбищенская ул.
Stadtplan B. 2. 3.
1. Kath. Friedhof —
3. Bar. v. d. Ropp 669
Poſſietſtr.
5. O. Grabeklis 668
7. J. Annus 659
9. A. Glaſer 635
11. H. Hurwitz 636
13. S. Michailowitſch 671
15. A. Weiß 694
17. D. Scheibert 682
19. J. Ziepe 696
21. P. Gibet 2786
23. 25. 27. A. Schnittke 672

2. 4. M. Baumann 123
6. J. Hellmann 610
8. M. Lorenz 670
10. J. Keetze 657
12. K. Petram 658
14. S. Anſon 711
Brauereiſtr.
16. A. Sawitzki 710
18. J. Kolesnikow 1647
Friedrichſtr.
20. A. Beitler 1353
22. G. Oldenburg 1354
24. 26. S. Ruhfeld 690
28. J. Puppain 704
30. E. Beleſa 706
32. J. Spehle 673

Friedrichſtr.
Фридриховская ул.
Stadtplan B. 2. 3.
1. A. Beitler 1353
3. B. Alpen 1652
5. W. Spruhde 1651
7. M. Wezwagger 1650

2. J. Kolesnikow 1647
4. J. Tſchitſche 1648
6. J. Dobel 1645
8. K. Markowſky 1644
10. E. Seemel 1643
12. J. Bergholz 1642

Frommenſtr.
Скромная ул.
Stadtplan C. 6.
1. Lettiſche Kirche —
3. Marien-Armenhaus 175
5. J. Franz 3088
Palmenſtr.
7. J. Kern 3058
9. E. Launert 176
Waiſenhausſtr.
11. Lib. Zunftgemeinde 177
13. 15. A. Scheffel 178
17. T. Tomſchewitz 2913
Eſpenſtr.
19. B. Nieburg 2854
21. H. Dünſohn 2853
Birkenſtr.
23. F. Werbel 2975
25. M. Kopfſtahl 3135

2. Lett. Kirchenſchule 189
4. F. Lukjanow 188
6. Stadt Libau 187
8. Stadt Libau, Knabenhoſpiz 186
Wieſenſtr.
10. Mädchenhoſpiz 823
12. Lett. Paſtorat 180
14. Th. Scheffel 179
16. Lib. ev.-luth. Kirche 2445
18. C. Herzbach 2756
20. F. Hellmuth 2980
22. F. Ahſe 2988
24. W. Raeder 3151
26. J. Meire 3108
28. F. Sudmal 3089

Gartenſtr.
Садовая ул.
Stadtplan C. D. 5. E. 6.
1. 3. 5. R. Puhze 93
7. P. Lindquiſt 3000
9. R. Puhze 2749
11. H. Thelen 2751
13. Geraſſimow's Erben 1793
Franzſtr.
15. J. Wohlberg 2723
17. B. de Boer 2614
Koppelſtr.
23. D. Adler 3434
25. L. Inkewitz 3323
27. J. Koslowſky 3480
29. K. Oſolin 3424
31. J. Blaſchke 3538
Erbſenſtr.
33. 35. 37. 39. C. Klinge 1804
41. J. Kamberg 2744
43. M. Mayge 1839
45. Kriſt. Wille 1840
47. 49. A. Stender 1841
Zſchaulſtr.
51. A. Kanjut 1842
53. J. Tyllo 1834 u. 1843
55. A. Fröhlich 2386

2. 2a. J. v. Tiepolt 96
4. 6. F. Groth 95
8. 10. 12. Stadt Libau, Kaſerne 39
Deboerſtr.
14. St. Libau, Gefängnis 2494
18. O. Michnewitz 3349
Puchertſtr.
20. J. Kupſche 3149
22. K. Preedit 3153
24. K. Purwitz —
26. J. Freymann 3421
28. Freymann 1856
30. Weiland 3476
32. Robeſch 3476

Gefängnisſtr.
Тюремная ул.
Stadtplan B. C. 7.
1. 3. 5. N. Heſſelberg 2209, 2208 und 2434.
7. E. Föge 2479
9. E. Neuland 2622
Huſarenſtr.
11. J. Ermannſon 2401
13. J. Dreymann 2415
15. J. Rinat 2465
17. M. Sungal 2400
19. M. Michalowſki 2824
21. J. Reinberg 2636
23. J. Zimmermann 3484

2. M. Hirſchmann 2207
4. P. Kruglow 2631
6. 8. J. Samuelſohn 1969 und 1966
Huſarenſtr.
10. J. Grünberg 2340
12. P. Poden 2414
14. M. Karklin 2621
16. J. Struppaſt 2605
18. G. Kuppe 2403
20. Guttmann 1961
Wieſenſtr.
22. M. Ignat 2896
24. E. Baer 3210
26. D. Birſe 3211
30. D. Karkle 3553
32. 34. O. Klawin 3524
38. 40. Dobel 3580
42. A. Abſalon 3204
Koppelſtr.
44. J. Grünberg 3203

Gerichtsſtr.
Судебная ул.
Stadtplan B. 5.
1. P. Schiſchinewſki 1028
3. K. Muzeneek 1032
5. Friedensr.-Plenum 1048

2. H. Schnittke 1027
4. A. Schidkow 1031
6. W. Ettinger 1047

Grabenſtr.
Канавная ул.
Stadtplan E. 2.
1. J. Petrewitz 1314
3. A. Tallat-Kjelpſch 1315
Waſſerſtr.
5. A. Tallat-Kjelpſch 1316
7. M. Byſtras 2456
9. A. Pagge 2397
11. K. Grenzmann 1318

2. G. Berend 2411
4. J. Rakowſky 2322
Waſſerſtr.
6. E. Kalnarei 2295
8. J. Rettejum 2390

Grenzſtr.
Межевая ул.
Stadtplan A. B. 7.
1. J. Aronis 3008
3. L. Petkus 2964
5. J. Siſſen 3009
7. P. Jukkum 2360
9. Chr. Lukut 2027
11. S. Sang 2294
13. A. Aldermann 2015
15. K. Dyro 2011
17. J. Pulke 2010
19. J. Sweje 2007
21. F. Herzbach 2005
Lilienfeldſtr.
23. J. Pulke 2003
25. M. Saulit 2001
27. J. Unger 1999
29. M. Ekt 1997
31. J. Kapoſtin 1996
33. Leichenhaus 2502

2. J. Plotze 2035
Lilienfeldſtr.
4. J. Poring 2474
6. L. Effenbach 2425
8. K. Kandeneek 2074
10. K. Berg 2073
Ulichſtr.
12. B. Tallat-Kjelpſch 2072
14. P. Luhſen 3360
16. K. Gedukis 2078
18. A. Lewinowitſch 2373
24. J. Schirmann 2676
26. M. Blumberg 2412
28. A. Sprunk 2128
30. M. Ploſteneek 2127
32. do. 2126
34. L. D. Kurſchinſky 3111

Grobinſche Str.
Гробинская ул.
Stadtplan E. 1.
1. O. Dombrowſky 2335
3. W. Gorſki 2663
5. A. Sohne 2608
7. S. Goldberg 2505

Große Str.
Большая ул.
Stadtplan C. 4. 5.
1. H. Behrmann 1
3. J. Jakobſohn 2
5. S. Brehms 3
7. H. v. Bilterling 4
9. S. Brehms 5
Johannenſtr.
11. 13. G. D. Puchert 6
15. H. Kirchhof 7
17. Deutſche luth. Kirche —
Kirchenſtr.
19. M. Mau 8
21. Rathaus 9
23. A. Kleinenberg 10

2. U. Weiß 271
4. Dr. Friedberg 272
6. G. D. Puchert 273
8. M. Gordin 274
Helenenſtr.
10. J. Koſteljanez 275
12. A. Glaſer 276
14. Rig. Kommerzbank 277
16. D. Schmähmann 278
18. J. Nothmann 279
20. J. Lihdak 281
22. D. Friedmann 282
24. M. Schulmann 284

Grüne Str.
Зеленая ул.
1. M. Siewert 3465
3. K. Diezmann 2298

2. M. Tſchirkſche 1954
4. T. Schadeiko 3463
6. L. Skahbe 2354
8. J. Sihle 2297
10. K. Sihle 1958
12. F. Muzeneek 1959
14. F. Auterhuſen 3454

Güntherſtr.
Гюнтеровская ул.
Stadtplan B. C. 6. C. D. 7.
1. J. Markuſe 193
3. Epſtein 191
5. 7. Bürgerſchaft der Großen Gilde 825 u. 826
9. K. Grünberg 828
11. Stadt Libau 827
13. Sch. Waſſermann 182
15. S. Masprezeneek 183
17. A. Hintze 824
19. 21. 23. Lib. ev.-luth. Kirche 2445

25. J. Reinfeldt 3237
27. J. Roſenberg 2905
29. F. Voß 2934
Eſpenſtr.
31. J. Breede 2750
33. Bardul —
35. J. Iberg 2916
37. L. Lippert 2942
Birkenſtr.
39. A. Dſenne 3027
43. L. Anting 3587
Koppelſtr.
45. A. Maſche 1901
47. K. Tauring 1902
49. K. Wolkewitz 1903
51. R. Olſen 1904
53. M. Jaunbruhn 1905
57. J. Rune 1906
59. J. Kaupuſch 1907
61. W. Golewſky 1908
63. 65. A. Wohlgemuth 1909 und 1910

———

2. A. Kallej 854
4. Ed. Groſch 2189
Kaſernenſtr.
6. B. Schapiro 2188
8. J. Schulpe 2508
10. J. Meierowitſch 2510
12. J. Sorgenfrey 2186
Huſarenſtr.
14. A. Kiwit 2563
16. H. Kronthal 2185
Wieſenſtr.
18. K. Moritz 2214
20. 22. E. Truſchinſky 2215 und 2747
24. J. Silleneek 2739
26. K. Burkewitz 2217
28. 30. S. Michelſohn 2220
36. M. Freiberg 3285
38. M. Kreewe 3249
40. L. Spruhde 3297
42. F. Untulis 2877
Eichenſtr.
44. F. Blankenburg 2221
46. J. Kupſche 2222
48. J. Tſchirkſche 2224
50. M. Ignat 2879
52. M. Bäcker 2225
54. P. Damberg 2883
Nußſtr.
56. A. Birſing 2884

Gymnaſiumſtr.

Гимназическая ул.
Stadtplan B. 5.

1. 3. K. Fiſcher 3087
5. Nikolai-Gymnaſium 1020 und 1034
7. Jakobſohn 1040

———

2. H. Schnittke 1029
4. K. Heymowſky 2638
6. Th. Hanſen 1033
8. W. Komar 2309

Haſenſtr.

Портовая ул.
Stadtplan A. B. 2.

1. P. Boreiſcha 2916
3. Hohe Krone —

———

2. H. Landau 1274
4. J. Johannſen's Erb. 1273
6. P. Andſche 1272
8. 10. Hohe Krone —

Hafenkai, Nordoſt.

Сѣверо-восточная набережн.
Stadtplan C. D. 4. E. 3.

1. F. Mattiſohn 156
2. J. Marriott 787
3. L. Roſtowſky 788
4. P. Mamonow 789
5. Libau-Haſenpother Bahnhof 3143
6. 7. 8. Baron Manteuffel-Katzdangen 799
26. Stadt Libau 3584

Hafenkai, Nordweſt.

Сѣверо-западная набережн.
Stadtplan A. 3. B. 3. 4. C. 4.

1. Salomonowitz 97
2. M. Michelſohn 98
3. S. Michelſohn 99
3a. A. Buchhoff 3537
4. M. Lipſchitz 596
5. Baron Ropp 100
6. 7. L. Roſtowſky 568 u. 101
8. Lipſchitz' Erben 102
9. H. Riedel 104 u. 601
10. do. 105, 106 u. 107
11. Michelſohn 108 u. 109
12. 13. K. Haaſe 119 u. 118
14. F. Dargewitſch 117
15. F. Kaiſtowitz 606
Brunnenſtr.
16. A. Ewerſtaedt 116
17. M. Lipſchitz 605
18. L. Roſtowſki 603
19. St. Libau, Friedhof —
Laſarewſtr.
22. Lib.-Romn. Eiſenb. 736
23. Alter ebr. Friedhof —
25. K. Steinau —
Rote Str.
27. N. Blumſtein 643
28. 29. Stadt Libau, Speicher 621 u. 644
30. 31. 32. 33. Hohe Krone —

Hafenkai, Südoſt.

Юго-восточная набережн.
Stadtplan C. D. 4.

3. Stadt Libau, Arbeiterhalle 1258 u. 77
4. B. Nurock 78
5. E. Schapkowitz 79
6. Olſen's Erben 80
7. N. Pines 81
8. Baron v. d. Ropp u. And. 82 u. 83
9. L. Roſtowſky 568
10. M. Henckhuſen's Erb. 567
11. Bar. v. d. Ropp u. A. 570
12. S. Brehms 84
13. A. Glaſer 33
14. Stadt Libau, Heringswrake 572
15. S. Finkelſtein 1777
16. Stadt Libau, Heringswrake 1774
16a. Lib.-Romn. Bahn —
17. Gasanſtalt 1775 u. 1778
Koppelſtr.
18. E. Schulte 1776
19. 20. 21. F. Dargewitſch 573, 1855
22. M. Strohle 2855
23. G. D. Puchert 1852
24. A. Grotte 1853, 2472
25. Maſchinenf. Phönix 1851
Phönixſtr.
26. H. Demme 1846, 1848

Hafenkai, Südweſt.

Юго-западная набережн.
Stadtplan A. B. C. 4.

1. M. Lurie 441
2. 3. R. Seelig 440, 439
4. St. Libau, Wage 438
5.L K. Bienemann 333
6. 7. S. Brehms 334, 437
Jakobsſtr.
8. Chriſtianſen's Erben 337
9. H. Riedel 1076
Knochenſtr.
10. G. D. Puchert 434
11. K. Bienemann 433
Julianenſtr.
12. G. D. Puchert 432
Schifferſtr.
13. H. Riedel 430
14. G. D. Puchert 429
Kornſtr.
15. 16. G. D. Puchert 1072, 428
17. H. Riedel 553
Schwediſche Str.
18. A. v. Radetzky 552
19. Lib. Sparkaſſe 551
Michaelſtr.
20. Hohe Krone, Zollamt 549
Winkelſtr.
21. 22. Zollpackhaus —
23. 24. Börſenkomitee 1224, 1223
25. Lotſenturm 1222
Ulichſtr.
26. Hohe Krone 550
27. Stadt Libau 3572
28. Farbenfabrik H. Oeſinger 554
29. do. do. 1225
30. Wächterhäuschen —

Hagedornſtr.

Гагедорнская ул.
Stadtplan C. 7.

1. G. D. Puchert 6
3. Reichsbank 2902

———

2. H. Kirchhof 7

Hanfſtr.

ſieh Korſakewitſchſtr.

Haſenſtr.

Зайцевая ул.
Stadtplan C. 7. 8.

1. 3. F. Engel 871
5. 7. E. Zucho 891
Andreasſtr.
9. Nedol —
Strohſtr.
11. K. Swirbul 3510
13. A. Paſter 2936
Schilfſtr.
15. A. Mikas 3261
17. F. Anſon 3150
19. A. Roſik 3340
21. A. Kawaleer 3515
23. K. Meſchgirt 3514
25. J. Jurewitſch 3067
27. F. Paupe 3412
29. K. Bunke 2659

———

2. J. Dreymann 887
4. J. Limberg 889
Andreasſtr.
6. J. Langſtein 890
8. A. Leepe 2874
10. J. Patter 2798
Strohſtr.
12. J. Pelud 3395
14. E. Eckſtein 3372
16. K. Paukſche 3394
Schilfſtr.
18. F. Klawſon 3507
20. L. Nunau 3508
22. A. Witolin 3399
24. J. Diezmann 3099
26. J. Fugalitzky 3061
28. E. Bunke 3462

Hauptwache Str.

Гауптвахтинская ул.
Stadtplan B. 6.

3. Stadt Libau, Hauptwache 3448

Heinrichſtr.

Генриховская ул.
Stadtplan A. 5.

1. W. Henning 1134
3. J. Mark 2236
Joſefſtr.
5. 7. H. Demme 2228, 2431

———

2. J. Reinhold 517
4. A. Schmidt 2238
6. O. Thoms 2237

Helenenſtr.

Еленинская ул.
Stadtplan B. C. 5.

1. 1a. J. Koſteljanez 275
3. D. Laſerſohn 1004
5. S. Finkelſtein 1007
7. M. Krüger 1006
9. E. Saft 321
11. J. Bokum 320
13. A. Tſcherbin 319
Julianenſtr.
15. M. Rabinowitſch 293
17. J. Jakobſohn 308
19. 21. Sch. Siwzon 306
23. O. Johannſen 305

———

2. M. Gordin 274
4. Poſt- u. Telegr.-Amt 1003
Jakobsſtr.
6. A. Antonaitis 322
8. A. Küßner 318
10. J. Goldſtück 317
12. K. Meyer 316
14. B. Rappiport 315
16. D. Demme 314
Julianenſtr.
18. A. Feitelberg 313
20. O. Klohk 312
22. M. Hirſchhorn 311
24. S. Feinſtein 1050
26. F. Finkelſtein 310
28. K. Fiſcher 309

Heringsſtr.

Сельдяная ул.

1. Stadt Libau, griech.-kath. Friedhof 1265

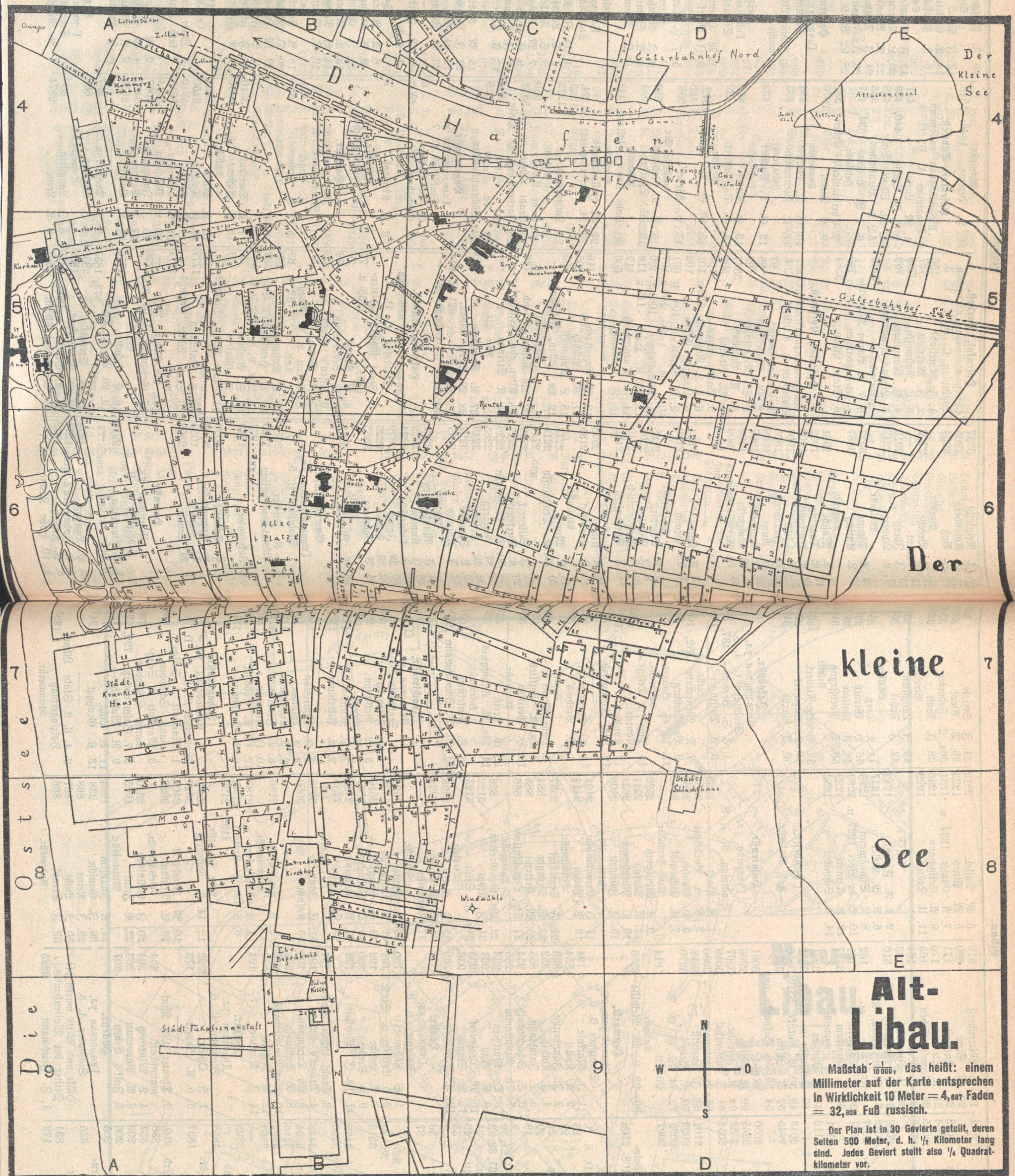
———

2. M. Lukowſky 2326
4. G. Stahl 1264
6. A. Füllhaſe 2327
8. H. Lukas' Erben 2539

Hermannſtr.

Германовская ул.
Stadtplan A. B. 7.

1. R. Retſch 2037


A
B
C
D
E
4
5
6
7
8
9
Der Hafen
Der kleine See
Die Ostsee
Güterbahnhof Nord
Güterbahnhof Süd
Hafenmother Bahnhof
Nord Ost Quai
Süd Ost Quai
Nord West Quai
Süd West Quai
Eisenbahn Brücke
Herings Wrake
Gas Anstalt
Zollamt
Zollhaus
Lotsenturm
Börsen Kommerz Schule
Kurhaus
Kathedrale
Kurhaus Prospekt
Neue Str.
Nikolaistraße
Nikolai Gymn.
Mädchen Gymn.
Heinrichstr.
Joachimstr.
Badestr.
Lorenzstr.
Allee Platz
Post Telegraf
Börse
Hotel Rom
Rentel
Gefängnis
Annen Kirche
Markt Halle
Polizei
Synagoge
Alexanderstr.
Bahnhofstr.
Neustraße
Herrenstr.
Rosenkranzstraße
Wegstraße
Alte Straße
Hermannstraße
Dorotheenstraße
Andreasstr.
Städt. Kranken Haus
Moosstraße
Perkuhnenstr.
Polangerstr.
Bahrenbusch Kirchhof
Reeperstr.
Bahrenbuschstr.
Maslowstr.
Windmühle
Städt. Schlachthaus
Ebr. Begräbnis
Pulver Keller
Zeughaus
Städt. Fäkalienanstalt
Attuckeninsel
N
S
W
O

Alt-Libau.

Maßstab $\frac{1}{10\,000}$, das heißt: einem Millimeter auf der Karte entsprechen in Wirklichkeit 10 Meter = 4,687 Faden = 32,809 Fuß russisch.

Der Plan ist in 30 Gevierte geteilt, deren Seiten 500 Meter, d. h. ½ Kilometer lang sind. Jedes Geviert stellt also ¼ Quadratkilometer vor.

3. F. Dienſtmann 2041
Alleeſtr.
5. Findeklee's Erben 2053
7. A. Buhre 2054
9. M. Wezwager 2055
11. A. Wisgint 2056
Ulichſtr.
13. U. Stünzi 2088
15. A. Putnin 2089
17. H. Schmidtchen 2087
19. H. Steinau 2531
Lilienfeldſtr.
21. 23. A. Nüwgadis 2111
25. K. Otanke 2113

———

2. H. Herrnberger 2043
4. J. Stammer 2045
Alleeſtr.
6. A. Glaubert 2050
8. A. Rennemann 3365
10. A. Wahzeet 2051
12. J. Enulat 2052
Ulichſtr.
14. A. Galweit 2101
16. W. Pokrowſky 2099
18. Th. Ackerblum 2098
20. D. Sander 2097
Lilienfeldſtr.
22. 24. 26. 28. F. Polowinkin 2107, 2108, 2109

Herrenſtr.

Господская ул.
Stadtplan C. 5. C. D. E. 6.
1. L. Roſenkranz 23
3. B. Launert 22
5. Dr. L. Michelſohn 21
7. A. Lorieſon-Klein 20
9. Sakowſky 19
Fiſchſtr.
11. 13. S. Samuel 27, 30
15. 17. 19. A. Glaſer 31, 32, 33
21. Lib. Ebräergemeinde 34
23. Hohe Krone, Rentei 240
25. Z. Dembo 35
Waiſenhausſtr.
27. N. Schapiro 36
29. 33. B. de Boer 37
Deboerſtr.
37. 39. Stadt Libau, Kaſernen 38, 39
41. Hohe Krone 3318
Koppelſtr.
43. A. Sacke 3435
45. J. Brennſohn 3290
Puchertſtr.
47. A. Beckmann 3443
49. E. Herzbach 3334
51. J. Wolkowſky 3416
53. G. Dekowitz 3492
55. A. Siwart 3363
57. Karklin —
59. A. Janſon 3393
61—69. G. Meyer und A. Hacker 1858
71—89. Lib. Filiale der Reichsbank 1887

———

2. 2a. A. Andreß' Erb. 210, 838
4. J. Walent 837
6. A. Graatz 209
8. K. Wiedmann 208
10. Mädchen-Gymnaſ. 205
12. Stadt Libau, Turnhalle 835
14. Theater, Libauſche Kaufmannſchaft 834
16. O. Hirſchfeld 172
18. K. Mirtenberg 819
20. M. Siew 820
22. A. Jurewitz 171
24. K. Stender 170
26. Meyer's Erben 165
28. H. Bolé 164
30. J. Jurewitz 163
32. W. Grünberg 816
34. Stadt Libau, Kaſerne 162
36. E. Sakowſky 161
38. H. Grattum 3327
Koppelſtr.
44. J. Ruitzen 3291
46. Sakowſky u. Meiſel 3091
48. 50. G. Kutiſker 3319, 3556
52. J. Sillin 3275
54. 56. 58. Sakowſky und Meiſel 3091
60. F. Ruſe 2966
62. R. Fritzſche 3267
64. J. Roſenthal 3019
66. K. Guttmann 3050
68. J. Leelukſt 3348
70. K. Berg 3270
72. 74. 76. 78. G. D. Puchert 814
Entenſtr.
80—92. L. W. Melville 2509

Heumarkt.

Сѣнной рынокъ.
Stadtplan B. 6. 7.
1. J. Markuſe 194
2. A. Kallej 854
3. J. Jaunbruhn 853
4. J. Kalnin 852
5. D. Jakobſohn 855
6. S. Schachnowitz 254
7. Ch. Aronſtamm 255
8. O. Matthies 933
9. S. Mau 934
10. M. Draſeneek 935
11. P. Stonis 936
12. A. Friedberg 256

Heuſtr.

Сѣнная ул.
Stadtplan B. 6.
1. S. Rodowicz 190
3. 5. Epſtein u. Siecke 191
7. A. Hoppe 192
9. H. Seeberg 830
11. 13. J. Markuſe 198

———

2. Stadt Libau, Kaſerne 197
4. Dreyer's Erben 196
6. M. Treumann 195
8. E. Sakowſky 831
10. Baptiſten-Bethaus 2613
12. A. Milulis 832
14. J. Markuſe 194

Holzſtr.

Дровяная ул.
Stadtplan C. 6.
1. J. Ohſche 2392
3. 5. A. Lippert 173

———

2. Theater, Lib. Kaufmannſchaft 834
4. L. Minkewitz 204
6. A. Rappeport 203
8. Falk's Erben 207

Hückeſtr.

Гюковская ул.
Stadtplan A. 5.
(Hücke und Witte waren die Stifter des Waiſenhauſes.)
1. J. Friedmann 2825
3. M. Daſſel 2912
5. M. Pines 1233
7. A. Glaſer 1234 u. 1251
9. A. Seligmann 1236
11. U. Stünzi 1229

———

2. 4. F. Freund 1242
6. A. W. Kieler 1247
8. T. Schmämann 1228
10. B. de Boer 1227 u. 2289
12. H. Temme 1239
14. A. Schmidt 1252

Hundeſtr.

ſieh Ankerſtr.

Huſarenſtr.

Гусарная ул.
Stadtplan B. 7. 8.
1. A. Kiwit 2563
3. G. v. Bordelius 2567
5. H. Guſche 2568
7. E. Eichwaldt 2600
Neue Strandſtr.
9. E. Eidukewitz 2526
11. A. Staroſt 2941
13. O. Matſchenas 2634
15. J. Zweigelt 2408
Gefängnisſtr.
17. J. Ermannſohn 2401
19. P. Poden 2414
Mittelwegſtr.
21. F. Segelneek 2537
23. W. Drenger 884
25. M. Kreten 885
27. Ch. Owtſchinikow 886
Andreasſtr.
29. 29a. G. Greeten 888
31. J. Kidal 3122
31a. J. Sihle 3123
Strohſtr.
33. J. Kneth 3398
35. L. Wehrſche 3324
37. Kawanſky —
Schilfſtr.
39. J. Annis 3525
41. A. Dollmann 3339
43. G. Ungur 2610
45. O. Puidokas 3047
47. A. Buhring 2754
49. Chr. Skudre 2755
Feldſtr.
51. E. Jaunſem 3048
53. Kalnin u. Autz 3060

———

2. A. Sorgenfrey 2186
Katharinenſtr.
4. A. Sorgenfrey 2187
6. 8. 10. J. Kollath 2195, 2196, 2197
Neue Strandſtr.
12. 14. J. Rumberg 2524, 2629
16. M. Preedneek 2407
18. E. Neuland 2622
Gefängnisſtr.
20. J. Grünberg 2340
22. K. Zirul 1965
Mittelwegſtr.
24. A. Jaunſem 1964
26. J. Gauſche 238
28. J. Reine 868
30. J. Lucht 867
32. J. Strahl 866
Andreasſtr.
34. J. Stricke 865
36. D. Awot 3392
36a. E. Fedotow 3300
38. J. Walt 3299
Strohſtr.
40. J. Langſtein 3345
42. J. Dobel 3071
Schilfſtr.
44. K. Bertz 3367
46. H. Wirath 2971
48. A. Gattaw 2602
50. D. Nordſtrang 3102
Feldſtr.
52. Gewehr-Niederl. 2377
54. K. Auzeneek 2780
56. A. Garos 3420

Jakobsſtr.

Яковлевская ул.
Stadtplan C. 4. 5.
1. 3. S. Brehms 437, 335
5. A. Dollinger 1053
Seeſtr.
7. K. Bienemann 332, 1052
9. B. Nieburg 327
11. 13. G. Bautzer 326
Helenenſtr.
15. Poſt- u. Telegr.-Kontor 1003
17. Koſchuch 1004
19. Rig. Kommerzb. 277

———

2. E. Chriſtianſen 337
4. S. Brehms 336
Seeſtr.
6. Hohe Krone 328
8. 8a. A. Gottlieb 325
10. H. Gottlieb 324
Marienſtr.
12. G. Preiß 323
14. 14a. A. Antonaitis 322
Helenenſtr.
16. S. Finkelſtein 1007
18. 20. D. Schmähmann 1005, 278.

Joachimsſtr.

Якимская ул.
Stadtplan B. 5.
1. H. Friedrich 504
3. W. Robinſon 502
5. A. Mau 503
7. D. Muſik 1129
9. E. Ackerblum 1130

———

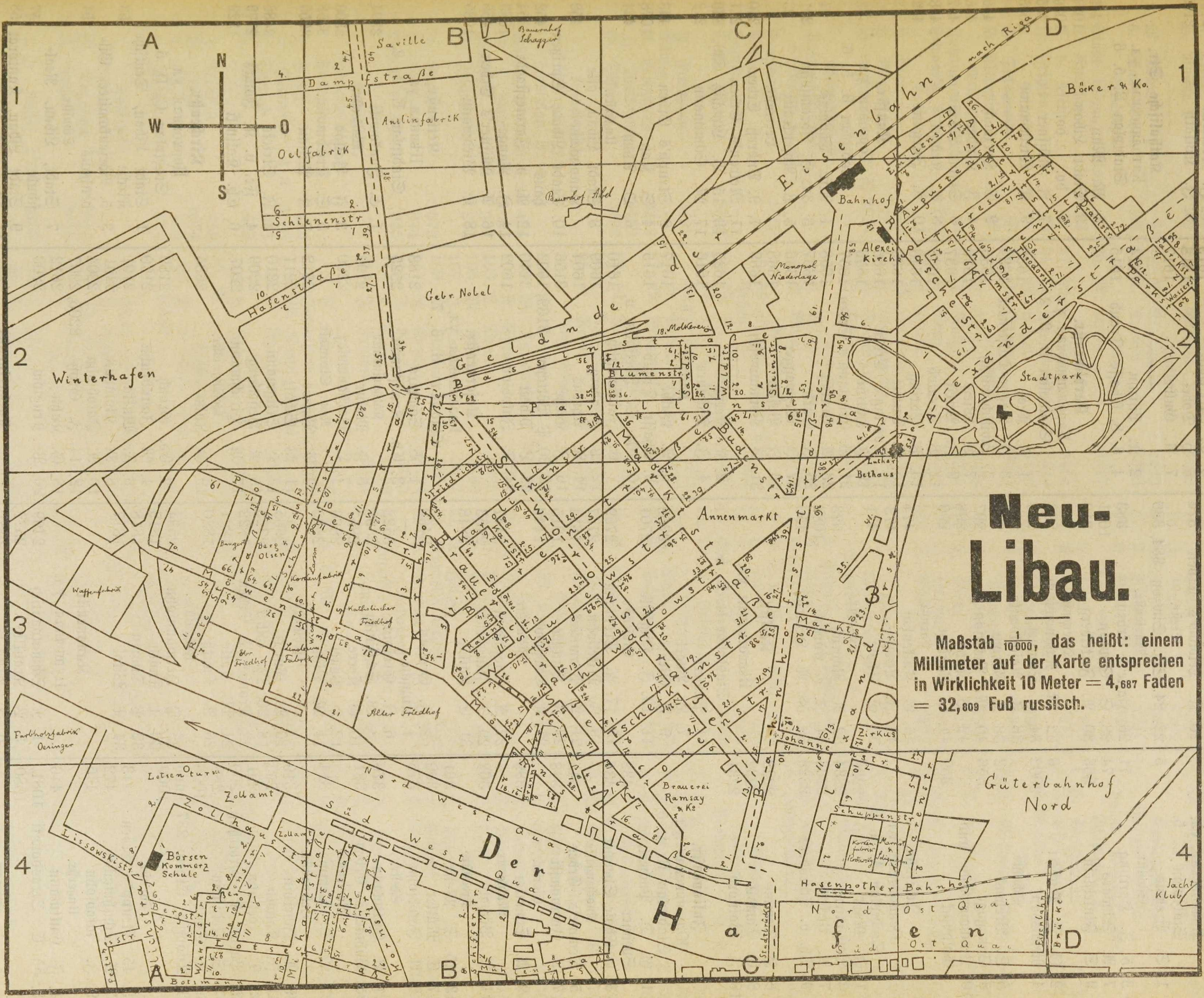
2. G. Mattiſohn 500
4. A. Wiskow 501
6. A. Kuntſcher 1127
8. E. Freymann 1128
10. J. Jurewitz 513
12. 14. K. Kobober 514
16. A. Kruhming 1117

Johannenſtr.

Ивановская ул.
Stadtplan C. 3. 4. D. 4.
1. Marriott & Seligmann, Schuppen 796
3. Marriott & Seligmann, Schuppen 795
5. 7. Salmonowitz 792, 794
9. R. Wulfſohn 750
11. B. Licht 758
13. K. Großgal 1347

———

2. 4. 6. 8. Stadt Libau, Holzlagerplatz 1295
Alexanderſtr.


A
B
C
D
1
2
3
4
N
W
O
S
Saville
Dampfstraße
Anilinfabrik
Oelfabrik
Schiknenstr
Hafenstraße
Gebr. Nobel
Bauernhof Schagger
Bauernhof Abel
Winterhafen
Gelände der Eisenbahn nach Riga
Bahnhof
Alexei Kirche
Monopol Niederlage
Böcker & Ko.
Molkerei
Bassinstraße
Blumenstr
Waldstr
Steinstr
Pavillonstr
Augustenstr
Theresenstr
Alexanderstr
Drahtstr
Theodorstr
Parkstraße
Fabrikstr
Wasserstr
Stadtpark
Luther Bethaus
Annenmarkt
Marktstr
Zirkus
Johannestr
Alleestr
Schuppenstr
Waterstr
Güterbahnhof Nord
Hasenpother Bahnhof
Nord Ost Quai
Süd Ost Quai
Der Hafen
Nord West Quai
Süd West Quai
Zollamt
Zollhausstr
Lotsenturm
Börsen Kommerz Schule
Lissowskistr
Farbholzfabrik Oeringer
Waffenfabrik
Alter Friedhof
Katholischer Friedhof
Ebr. Friedhof
Korkenfabrik
Brauerei Ramsay & Ko
Tschefkinstr
Friedrichstr
Karlstr
Poststr
Lotsenstr
Bergstr
Michaelstraße
Kreuzstr
Schwedenstr
Mühlenstraße
Schifferstr
Botmann
Stadtbrücke
Eisenbahn Brücke
Jacht Klub

Neu-Libau.

Maßstab $\frac{1}{10000}$, das heißt: einem Millimeter auf der Karte entsprechen in Wirklichkeit 10 Meter = 4,687 Faden = 32,809 Fuß russisch.

10. G. Brückmann	757
12. K. Barth	1340
14. J. Rungeneek	1343

Johannesſtr.

Ивановская ул.

Stadtplan C. 5.

1. S. Brehms	5
Schulſtr.	
3. 5. J. Hartung	71
7. A. Schwars	74
9. S. Finkelſtein	566
———	
2. G. D. Puchert	6
4. Reichsbank	2902
Schulſtr.	
6. S. Brehms	382
8. Synagoge	556
10. Pinchaſowitſch und Goldſtück	359

Joſefsſtr.

Осиповская ул.

Stadtplan A. 5. 6.

1. J. Mark	2236
3. Bethanien	2234
7. A. Reckert	2233
9. Th. v. Schröders	2229
———	
6. H. Demme	2228
8. E. Samait	2232
10. F. Wainory	2231

Julianenſtr.

Юліанинская ул.

Stadtplan B. 4. 5.

1. G. D. Puchert, Speicher	432
3. E. Choſe, Speicher	431
Knochengaſſe.	
5. Demme's Erben	345
7. A. Iwanowſki	348
Eierſtr.	
9. A. Schimkat	389
Mühlenſtr.	
11. N. Böwald	362
Krebsſtr.	
13. 15. S. Mehr	361
17. E. Müller	360
19. A. Jakobſohn	375
Seeſtr.	
21. A. Guttmann	376
23. Böhmer's Erben	381
Marienſtr.	
25. 27. D. Demme	314
Helenenſtr.	
29. A. Tſcherbin	319
31. J. Kalwin	292
33. D. Idelſohn	291
35. Baron K. Grotthuß	290
37. S. Feinſtein	288
39. A. Smit	1008
41. Knopff's Erben 287	und 1009
Kornſtr.	
43. 45. Strupp's Erben	443
47. A. Schuhmacher	472
49. J. Jakobſohn	445
Ungerſtr.	
51. F. Guttmann	446
53. 55. E. Strasdowſki	1081, 1080
———	
2. H. Riedel	430
4. Hahn's Erben	346
6. 8. A. Kaeten	363
10. M. Korſchus	364
12. S. Tetz	365
Staubgaſſe.	
14. B. Woizechowſki	366
16. J. Bautzer	370
Ankerſtr.	
18. J. Bautzer	371
20. K. Leidlow's Erben	374
Seeſtr.	
22. 24. Sch. Siwzon	384, 386
Marienſtr.	
26. Halle's Erben	383
28. S. Siwzon	1051
30. A. Feitelberg	313
Helenenſtr.	
32. M. Rabinowitſch	293
34. J. Samuel	294
36. F. Raſchkowſky	295
38. K. Gurow	296
40. M. Peterſon	297
42. B. Kahn	298
44. O. Landau	299
Kornſtr.	
46. E. Falkenhof	474
48. J. Lewy	473
50. E. Choſe	471
Ungerſtr.	
52. A. Röhrich	523
54. J. v. Koretzki	1082
56. 58. A. Heinrich	450

Kalkſtr.

Известковая ул.

Stadtplan D. E. 5.

1. Puchert	—
7. H. Vogel	—
9. F. Giebel	2702
11. 13. J. Ongirſki	2701
Erbſenſtr.	
15. 17. A. Erdmann	2729
19. J. Mikelſohn	2727
21. A. Pramneek	1814
23. F. Bunger	1815
25. K. Lewgowd	2449
Zſchaulſtr.	
27. A. Diezmann	2447
29. D. Filtſchenko	2453
31. E. Katlap	2848
———	
2. J. Groſpin	3468
4. Kupſche	—
6. J. Groſpin	3522
8. W. Schilinſky	3568
10. G. Kerre	2857
12. H. Vogel	2866
14. M. Oſol	2860
Erbſenſtr.	
16. W. Gurſki	2685
18. 20. M. Gibet	2728
22. Kronberg's Erben	1822
24. M. Katle	1821
26. A. Knuth	1820
Zſchaulſtr.	
28. P. Hermannſohn	2594
30. K. Knuth	1819
32. P. Dudrin	1818
34. K. Witol	1817

Kanonenſtr.

Пушечная ул.

1. N. Schmatowitſch	2499
3. P. Krauklis	2572
5. J. Aran	2581
7. do.	2583
———	
2. J. Nedelko	2343
4. C. Kind	2387
6. J. Sacke	2423

Karlſtr.

Карловская ул.

Stadtplan B. 3.

1. A. Brukling	1620
3. E. Strelewitz	1619
5. H. Dobel	1618
7. A. Gulbe	1617
———	
2. K. Liſizyn	1614
4. 6. 8. Chaſſe Traub	1615

Karolinenſtr.

Каролининская ул.

Stadtplan B. 3. 2.

1. J. Krok	1633
3. J. Nagge-Dukſteneek	1634
5. Switſchewitſch	1635
7. W. Wieſe	1636
9. J. Petrik	1637
11. B. Treulob	1638
13. P. Poring	1640
15. A. Susne	1639
17. Doering's Erben	1686
19. J. Hüttner	1656
21. G. Erdmann's Erben	1657
23. A. Poring	1658
25. J. Sakke	1667
27. J. Wezwagger	1666
29. J. Bajew	1668
31. A. Romanowſky	1669
———	
2. K. Keetze	1625
4. J. Tſchaure	1616
Karlsſtr.	
6. A. Gulbe	1617
8. Chaſſe Traub	1615
10. 10a. D. Idelſohn u. E. Judelowitſch	1610
12. P. Freiberg	1609
14. A. Ahrens	1604
16. J. Keetze	3156
18. 20. P. Böttcher	3139, 1603
22. L. Dibeet	3140
24. F. Jakobſon	1602

Kaſernenſtr.

Казарменая ул.

Stadtplan B. 6. 7.

1. B. Schapiro	2188
3. Ch. Aronſtamm	2525
Katharinenſtr.	
5. F. Maſur	2192
7. L. Warhanowicz	2200
Neue Strandſtr.	
9. A. Burwe	2212
11. W. Schulz	2211
13. H. Seligmann	2210
15. N. Heſſelberg	2209
17. M. Hirſchmann	2207
Gefängnisſtr.	
19. G. Kahn	2635
———	
2. Ed. Groſch	2189
4. M. Jaunbruhn	2190
6. F. Plukka	2191
8. M. Klompus	2201
10. A. Jakobſohn	2204
12. 14. J. Groß	2205, 2907
18. G. Kahn	2612
20. P. Kruglow	2206

Katharinenſtr.

Екатерининская ул.

Stadtplan B. .7.

1. Ch. Aronſtamm	2525
3. K. Leepe	2522
5. L. Mey	2523
7. A. Sorgenfrey	2187
———	
2. F. Maſur	2192
4. K. Oſchmann	2193
6. J. Kreewin	2194
8. J. Kollath	2195

Katholiſche Str.

Католическая ул.

Stadtplan B. 5. 6.

1. M. Mau	449
3. Stadt Libau	1084
5. do. do.	1086
7. A. Küſſner	455
9. K. Wiedemann	1085
———	
2. E. Herzbach	466
4. J. Kinder	456
6. Stadt Libau	457
8. A. Krügel	458
10. A. Jurgutis	459

Kaufſtr.

Торговая ул.

Stadtplan B. 5. 6.

1. Alfr. Thonigs	24
3. 3a. H. Abramſohn	221
5. L. Roſenkranz	23
Herrenſtr.	
7. 9. Andreß Erben	210
11. Meiran's Erben	211
13. 15. B. Lipſchitz 839,	840
17. M. Schulmann	212
———	
2. Strupp's Erben	443
4. S. Katz	1078
6. O. Ahhy	444
Ungerſtr.	
8. Stadt Libau, alte Hauptwache	452
10. Stadt Libau, Spritzenhaus	452
12. A. v. Jarmerſtaedt	454
14. J. Range	1083
16. A. Küſſner's Erben	455
18. K. Wiedmann	1085

Kettenſtr.

Цѣпная ул.

Stadtplan E. 1. 2.

1. E. Jankowſki	2394
Waſſerſtr.	
3. F. Ballod	2300
5. S. Friedmann	2458
7. K. Pliſſau	3055
———	
2. J. Strieke	2486
4. Fr. u. K. Jonas	2779
6. Ch. Kalinſki	1329

Kirchenſtr.

Церковная ул.

Stadtplan C. D. 5.

1. Stadt Libau, Deutſche Kirche	53
3. 5. Börſenkomitee, Gildenhaus	54
Schulſtr.	
7. Stadt, Libau, Realſchule	57
9. Stadt Libau, Kantorat	58
11. 13. Stadt Libau, Küſterat u. Leichenwagen-Schuppen	565
15. Waiſenſtift	69
Waiſenhausſtr.	
17. Schnobel	—

19. Kurl. Stadt-Hyp.-V. 593
21. do. 592
23. do. 594
25. N. Schapiro 1780
27. F. Klein 1784
29. P. Raiske 1783
———
2. M. Mau 8
4. 6. Stadt Libau 53
Stenderſtr.
8. Stadt Libau, Paſtorat 63
10. E. Endriat 62
12. A. v. Kleiſt 61
14. J. Fritzſon 60
Sofienſtr.
16. O. Sokolowſky 59
18. S. Klepenin 68
Waiſenhausſtr.
20. Johannſen's Erben 89
22. Schwar's Erben 1790
Franzſtr.
24. H. Mau 1795
26. H. Vogt 2433
28. B. de Boer 1787, 2614

Kleinenbergſtr.
Клейненбергская ул.
Stadtplan D. 5. 6.
1. Freymann 1859
3. Putra —
5. Janſon —
7. 9. A. Siewert 3363
———
2. J. Freimann 3421
4. Allmer —
6. A. Wolmberg 3458
8. J. Walkowſky 3459
10. G. Dekowitz 3492

Knochenſtr.
Костяная ул.
Stadtplan B. 4.
1. Bar. v. d. Ropp u. A. 435
3. M. v. Paſchkewicz 1054
5. Graudan 347
7. A. Jwanowſky 348
———
2. J. Perlis 1073
4. C. Richter 344
6. Demme's Erben 345

Königsſtr.
Королевская ул.
Stadtplan B. 4.
1. F. Albat 416
3. M. Gedovius 418, 3586
5. K. Seebeck 1067
7. F. Seger 423
———
2. J. Markuſe 413
4. Th. Inge 1064
6. J. Inge 415
8. K. Falkewitz 414

Kohlenſtr.
Угольная ул.
1. W. Togadow 2344
3. J. Kallej 2436
———
2. 4. J. Kallej 2336, 2536

Koppelſtr.
Пастбищная ул.
Stadtplan C. 6. 7. D. 4. 5. 6.
1. F. Dargewitſch 1855
3. E. Schulte, Trieurfabrik 2977
5. 7. Meyer's Erben —
Neuſtr.
13. Lib.-Romn. Bahn —
15. Hillmann u. Zwick 1796
Kalkſtr.
19. J. Groſpin 3468
Ziegelſtr.
21. A. Starpeneek 3425
23. K. Kreewe 3320
Lehmſtr.
25. M. Kruſe 3317
Gartenſtr.
27. 29. D. Adler 3434
31. O. Michnewitſch 3349
33. W. Rogal 3486
35. J. Gärtner 3271
Herrenſtr.
37. A. Sakke 3435
39. F. Ruitzen 3291
41. K. Berg 3554
47. P. Weide 3565
49. M. Seeting 3562
51. F. Großmann 3563
55. J. Trautmann 1879
57. P .Skelte 2513
Krautſtr.
59. L. Wilks 2835
61. K. Blum 3260
Roſenkranzſtr.
63. 65. 67. 69. Meyer's Erben 1880
71. 73. 75. Kluge's Erb. 1883
77. 79. 81. 83. Kleinberg's Erben 1911
85. G. Straupeneek 1885
87. W. Muzeneek 1900
Güntherſtr.
89. 91. A. Maſche 1901
93. J. Kupſche 2222
95. K. Reine 2565
Neue Strandſtr.
97. E. Beſler 2569
99. W. Kurſchinſky 2895
101. K. Sproge 2227
103. L. Braſche 2885
105. M. Spritze 2886
107. J. Behrſe 2887
109. M. Rohne 2888
111. G. Seemel 3194
113. J. Reinfeldt 3193
115. K. Wenſko 3192
117. J. Krumin 3191
———
2. E. Schulte 1776
4. Gasanſtalt 1775, 1778
6. Lib.-Romn. Bahn —
8. K. Buſchmann 3576
Neuſtr.
10. H. Zſchaul 1779
16. P. u. K. Raiske 1781
Kirchenſtr.
20. B. de Boer, Kapſelfabrik 1787
Gartenſtr.
32. Stadt Libau, Gefängn. —
36. H. Grattum 3327
38—48. Kluge's Erben 1971
50. F. Friedrich 3054
Krautſtr.
52. J. Bruna 2870
54. A. Muzeneek 3120
56. do. 3121
58. M. Piſik 3124
60. M. Kopfſtahl 3135
Frommenſtr.
62. F. Sudmal 3089
64. J. Sudmal 3104
66. A. Rubeſch 3118
68. L. Henning 2955
70. F. Kronberg 2904
72. Hennig —
74. J. Guttmann 3321
76. J. Stebel 3557
78. J. Binger 3388
80. Anting 3587
82. F. Blankenburg 2221
84. H. Brauer 3037
Neue Strandſtr.
86. E. Baer 160
92. A. Grigas 3571
Gefängnisſtr.
94. J. Grünberg 3203
96. A. Lileiko 3202
Mittelwegſtr.
98. A. Jaskewitz 3200
100. K. Kerre 3198
102. J. Straupeneek 3197
104. J. Mattut 3195

Kornſtr.
Зерновая ул.
Stadtplan B. 4. 5.
1. 3. Hahn's Erb. 1060, 1062
5. A. Adler 427
7. Kreſt's Erben 426
9. G. D. Puchert 409, 1070
11. H. Kaſenin 425
13. J. Gutmann 1065
15. Ebr. Bethaus 1066
17. 19. K. Falkewitz 414
Königsſtr.
21. F. Seger 423
23. S. Schulmann 421
Seeſtr.
25. E. Stuſſer 422
Alte Teichſtr.
27. A. Beckmann 395
Marienſtr.
29. 31. 33. K. Fiſcher 309
Helenenſtr.
35. O. Johanſen 305
37. E. Pinne 304
39. H. Kuhn 303
41. S. Feiges 302
43. Lippert's Erben 300
45. H. Landau 299
Julianenſtr.
47. Knopff's Erben 287, 1009
49. H. Landau 286
———
2. 4. 6. M. Hoſioſky 1220
Kreuzſtr.
8. A. Blumberg 1201
10. F. Treulieb 1140
12. E. Baer 1139
14. H. Smit 1069
16. F. Kahn 424
Lotſenſtr.
18. W. Schackert 1068
20. G. Strupp 1105
22. D. Roſchewitz 1104
24. Ruſſ. Oſt-Aſiat. Schiffahrts-Geſ. 3498
Kurhausproſpekt.
26. G. Eſchenbach 481
28. J. Alkſne 1103
30. 32. K. Gleitzmann 1102, 480
34. Z. Kagan 479
36. 38. H. v. Holſt 1101, 478
40. J. Johannſen's Erben 477
Weidenſtr.
42. 42a. W. Bonitz 1012
Wilhelminenſtr.
44. W. Raeder 476
46. 48. O. Johannſen 1093
50. J. Levy 475
Julianenſtr.
52. E. Falkenhof 474
54. 56. Strupp's Erben 443

Korſakewitſchſtr.
(früher Hanſſtr.)
Улица Корсакевичей.
Stadtplan A. 4.
1. K. Moiſſejew 2273
3. 3a. Ch. Hoppe 2274
5. K. Grädener 1145, 2271
Ulichſtr.
7. K. Grädener 2272, 2275, 2276
9. E. v. Schäfer 1255
———
2. Stadt Libau, Backh. 1154
4. J. Leile 2279
6. M. Treumann 2278
8. Th. Hahn 2283
10. G. Zirul 2277
12. A. Goldinger 2286
Ulichſtr.
14. J. Groth 569
16. Helenen-Aſyl 3495

Krautſtr.
Травяная ул.
Stadtplan C. D. 6.
1. 3. L. Lippert 173
5. A. Jurewitz 171
7. F. Roſenbaum 3482
9. K. Stender 170
Waiſenhausſtr.
11. G. D. Meyer's Erben 817
13. 15. M. Naſinzew 167, 3473
Eſpenſtr.
17. A. Timmermann 3134
19. K. Kopfſtahl 3136
21. J. Schulpe 3579
23. J. Grundmann 2951
25. J. Taure 3125
Koppelſtr.
27. J. Brune 2870
29. K. Schibal 2513
31. P. Schkelt 2926
Adlerſtr.
33. J. Alexandrowitſch 1876
35. E. Jakobſon 1872
37. K. Klohk 1869
39. J. Winſchkewitz 3022
41. F. Weibel 2795
43. K. Ernſtſon 3404
Erbſenſtr.
45. J. Treulob 2925
47. K. Strasde 3545
49. G. Stein 2939
51. M. Ewaldowitz 3305
53. J. Kuhle 3338
55. D. Oſolin 3487
57. E. Klawa 3362
Entenſtr.
59. J. Driwin 3266
———
2. E. Strempler 822
4. Schwar's Erben 3130
6. B. Löwenſohn 2958
Palmenſtr.
8. A. Knuth 3033
10. J. Kaulin 3032
Waiſenhausſtr.
12. A. Pawelſon 2961
14. K. Kepar 166
16. S. Michalowitſch 3445

18. J. Jakobſon 2982
20. A. Ballod 2940
22. W. Peters 3109
Birkenſtr.
24. A. Jagdhold 2937
26. J. Muzeneek 3120
28. Suſan 2835
30. M. Paupe 2875
32. J. Rogat 2986
34. J. Needre 1873
Buchertſtr.
36. K. Kronberg 1868
38. 40. W. Stammer 2981, 1865
Marderſtr.
42. Aktumann u. Spinga 1862
Erbſenſtr.
44. W. Tondrick 3126
46. J. Treide 3337
48. P. Guden 2949
50. J. Stammer 3341
Tannenſtr.
52. E. Röhrich 3374
54. F. Lasdin 3346

Krebsſtr.

Раковая ул.
Stadtplan B. 4.

1. J. Graatz 353
3. S. Meyer 361
———
2. H. Grunwald 352
4. Böwald's Erben 362

Kreuzſtr.

Крестовая ул.
Stadtplan B. 4.

1. F. Treulieb 1140
3. S. Dansberg 1200
Schwediſche Str.
5. Chr. Pihlemann 546
7. E. Nikolai 1205
Michaelſtr.
———
2. 4. A. Blumberg 1201
Schwediſche Str.
6. Michelſon u. Krüger 1207

Kronenſtr.

Коронная ул.
Stadtplan C. 3. 4.

1. A. Dollinger 599
3. J. Friedmann 600
5. H. Jäger 1332
7. A. Melville 1345
9. J. John 1394
11. J. Dawidow 1393
13. J. Laime 1364
15. Sch. Luttring 1352
17. M. Hoſioſki 1363
19. Ch. Lehmann 1358
21. M. Friedberg 1357
23. M. Agrikola 1369
25. J. Birnbaum 1370
27. J. v. Kleiſt 1375
29. J. Schulpe 1395
31. P. Heining 3493
33. A. Koslowſky 1396
———
2. Michelſon, Speicher 744
Brauereiſtr.
4. 6. A. Dollinger 1334
8. J. Bukke's Erben 1336
10. 12. F. Hempel 1338, 1335
14. Lib. Lett. Verein 1365
16. M. Sehrden 1366

Kurhausproſpekt.

Курraузскій просп.
Stadtplan A. B. 5.

1. G. Eſchenbach 481
Neue Teichſtr.
3. Navigationsſchule 2257
5. N. Blumſtein 2259
7. K. Stephan 2260
9. E. Strasdowſky 2261
Thomasſtr.
11. G. Semikolenow 2262
13. S. Rabinowitz 2263
Ellbogenſtr.
15. 17. S. Schloß 2265, 2264
19. H. Roſtowſky 2266
21. L. Eliasberg 585, 586
Witteſtr.
23. 25. J. Nachmann 1241, 1237
27. 27a. J. Friedmann 1243, 2825
Hückeſtr.
29. F. Freund 1242
———
2. 4. 6. Ruſſ.-Oſtaſiat. Schiffahrtsgeſ. 3498
8. 10. M. Blieſert 1107, 533
Michaelſtr.
12. H. v. Grabbe 534
14. M. Margolis 1146
16. P. Katzenelſohn 1144
18. G. Berend 2782
Backhausſtr.
20. A. Weißbrem 2269
22. A. Grünberg 2270
24. K. Grädener 2271
Ulichſtr.
26. L. Ylander 564
28. 30. Stadt Libau, Sportplatz 3567
32. 34. A. Silling 561
36. Kurhaus 560

Laſarewſtr.

Лазаревская ул.
Stadtplan B. 1. 2. 3.

1. Lib.-Romn. Bahn, Speicher 736
2. Wicander & Larſon 720 und 2559
Möwenſtr.
5. 7. 9. Wicander & Larſon 2381
11. D. Löw 686
13. K. Jaunſem 688
15. 17. 19. 21. 23. Stadt Libau —
25. J. Dembo 3332
27. H. v. Bilterling 1278
Hafenſtr.
37. P. Boreiſcha 2910
39. H. Landau 1274
Schienenſtr.
41. 43. Geb. ev.-luth. Kirchen in Rußland 1275
45. Lib. Oelfabrik 1270
Dampfſtr.
47. L. Sander 1269
49. M. Jaunſem —
51. J. Heinrichſon 2375
53. M. Paegle 1268
Segelſtr.
55. H. Landau 1267
73. J. Saldeneek 2475
75. B. Michalowſki 2593
77. S. Lawrintſchuk 2639
Bootſtr.
79. J. Kaſelowſki 2641
81. A. Matkewitz 2580
83. W. Baikow 2588
Netzſtr.
85. J. Ballod's Erben 2658
87. Nord-Friedhof 2265
Heringſtr.
89. M. Lukowſki 2326
91. do. 2757
93. N. Schmatowitſch 2417
95. W. Rodygin 2402
97. K. Ballod 2462
Maſtenſtr.
99. Freynat's Erben 2468
Kanonenſtr.
101. N. Schmatowitſch 2499
103. J. Nedelko 2343
103a. A. Minkotin 3555
105. W. Dogadow 2344
Waffenſtr.
107. J. Kallej 2336
———
2. Ballaſtplatz 625
4. Kath. Friedhof 678
6. Wicander & Larſon 677
8. W. Kupſche 633
10. B. Kahn 627
12. J. Roſentreter 687
14. 16. Geh. ev.-luth. Kirchen in Rußland 637, 679
18. K. Kronber 655
20. A. Spaniol 683
22. F. Kukkel 698
24. L. Beljawſki 717
26. J. Gibet 2455
28. F. Dakter 718
30. 32. J. Waner 719
34. Gebr. Nobel 611
38. A.-G. f. Anilin-Ind. 2987
40. A. Gobſon 3038
42. L. Eliasberg 3042
80. S. Klepenin 2380
82. do. 2378, 2379
84. Boreiſcha, Familiengarten 2435

Lehmſtr.

Глиняная ул.
Stadtplan D. E. 5.

1. M. Kruſe 3317
3. K. Neuland 3295
5. M. Bumeiſter 3306
7. A. Birſing 3450
9—19. J. Richter 1803
21. A. Jaunſem 2406
23. 25. A. Erdmann 3411, 1831
27. P. Kuniſchke 2421
29. E. Prahteneek 2490
31. E. Appen 1832
———
2. D. Adler 3434
8. T. Thalut 3333
10—18. C. Klinge 1804
20. J. Puhre 2656
22. M. Abolin 1809
24. K. Birgel 1838
26. J. Morkewitz 1837
28. J. Leje 2557
30. B. Wartneek 1836
32. A. Lübeck 1835
36. J. Berſin 1833

Lerchenſtr.

Жаворонья ул.

2. W. Jatzkewitz 2672
4. Don-Agrarbank 2765
6. J. Jakubowſki 2768
8. J. Smilteneek 2767
10. E. Reich 2770
12. F. Dombrowſki 2775
14. C. Adamanis 2871
16. A. Radulewicz 3315
18. D. Tſcherbowſki 2769
20. J. Banſen's Erben 2766
— Lib. Tierſchutzverein 3531

Lettiſche Str.

Латышская ул.
Stadtplan B. C. 6.

1. 3. Stadt Libau 199
———
2. H. Glaß 200
4. J. Leppik 225
6. Siwzon 845, 846, 847

Lilienfeldſtr.

Лиліенфельдовская ул.
Stadtplan A. 6. 7. 8.

1. T. Gruſchewſky 1000
3. M. Gordin 3570
5. 7. S. Brehms 2151
9. M. Lange 2146
Lorenzſtr.
11. J. Wheeler-Hill 2145
Roſenſtr.
13. E. Rudolf 2167, 2169
15. O. Groſch 2170
17. M. Gordin 3007
19. F. Puchert 3304
Ritterſtr.
21. A. Kähler u. G. Berend 2175
Offizierſtr.
35. R. Kronlack 2095
Alte Strandſtr.
37. O. Krügel 2096
39. D. Sander 2097
Hermannſtr.
41. H. Steinau 2531
43. K. Kleps 2091
Dorotheenſtr.
45. A. Salumeſch 2082
47. A. Puppelis 2664
49. J. Pupenis 2732
51. M. Eudrigewitz 2077
Arnoldſtr.
57. J. Pulke 2010
Grenzſtr.
59. P. Weite 2009
61. E. Tſchikſte 2493
Schmiedeſtr.
63. K. Lendin 2008
65. E. Kruhme 2382
67. D. Treugut 1993
Moosſtr.
69. Grünwald's Erben 1992
71. A. u. M. Dauder 1991
73. M. Kuplen 2506
75. F. Polowinkin 1983
Perkuhnenſtr.
77. 79. F. Polowinkin 2900
Polangenſche Str.
———
2. K. Armann 1002
4. H. Hoffmann 2692
6. D. Litwin 2827
8. J. v. Berner 2154
10. K. Sakowſky 2938
Lorenzſtr.
12. P. Kleinenberg 2789
14. R. v. Lilienfeld 2790
Roſenſtr.
16. W. Räder 2174
18. E. Trautſoldt 2291
Ritterſtr.

26. P. Engel 2179
28. 30. M. Krüger 2177
Offizierſtr.
32. P. Demme —
34. 36. K. Groſch 3035
Alte Strandſtr.
40. Spar- u. Vorſchußkaſſe 2102
42. F. Polowinkin —
44. A. Nuwgadis 2111
46. Olga-Aſyl 2114
48. B. Adamow 2118
50. K. Roſenthal 3084
Grenzſtr.
52. M. Blumberg 3078
58. J. Sweie 2007
60. M. Skrubbe 2006
62. A. Lange 2345
64. M. Streichfeld 2317
66. G. Bebris 2349
70. F. Polowinkin 2802

Lindenſtr.

Липовая ул.
Stadtplan A. 6. 7.

1. H. Rappeport 998
3. 5. Tſchirſky 2954
7. H. Karlin 1001
9. J. v. Berner 2154
11. K. Sakowſky 2938
Lorenzſtr.
13. A. Friedrichſohn 2149
15. J. Becker 2791
17. E. Schapkewitz 2399
Roſenſtr.
19. H. Baumgärtel 2173
Scheunenſtr.
21. Meyer's Erben 2159
25. P. Engel 2180
Ritterſtr.
27. Meyer's Erben 2178
29. B. Czenſe 3106
Offizierſtr.
31. A. Eglit 2184

Liſſowſkiſtr.

Лисовская ул.
Stadtplan A. 4.

1. Zollpackhausplatz 1226
———
2. 4. H. Oeſinger, Farbholzfabrik 554
6. Kurhaus-Batterie —

Lorenzſtr.

Лаврентьевская ул.
Stadtplan A. 6.

1. E. Januſchkewitz 2135
3. K. Scherl 2136
5. J. Fleißner 2140
7. E. Plohmann 2518
Ulichſtr.
9. Hein's Erben 2148
11. A. Pogoditzky 2147
13. M. Lange 2146
Lilienfeldſtr.
15. A. Kleinberg's Erben 2789
17. T. Perekalin 2837
19. A. Friedrichſohn 2149
———
2. J. Stuhrit 2820
4a. W. Koſchanſky 2794
Ulichſtr.
6. P. Lakſchewitz 2152
8. 10. S. Brehms 2151
Lilienfeldſtr.
12. 14. K. Sakowſky 2938, 3546

Lotſenſtr.

Лоцманская ул.
Stadtplan A. B. 4.

1. W. Schackert 1068
3. A. Görke 1195
5. A. Jwanow 1196
7. 9. E. Föge 1194, 1197
11. A. Libbert 1150
Michaelſtr.
13. K. F. Gindler 1182
15. N. Nikolajew 1193
17. E. Binder 2457
19. J. Lagsdin 2460
21. 23. J. Grüning 1199, 1198
———
2. 4. F. Kahn 424
Schwediſche Str.
6. B. Nieburg 1192
Michaelſtr.
8. J. Kahn 544
Matroſenſtr.
10. Kluge's Erben 1149
12. J. Jankowſky 1179
14. A. Galweit 541

Ludwigsſtr.

Людвиговская ул.
Stadtplan B. 5.

1. Stadt Libau 453
3. Feuerwachthaus 452 und 2644
5. T. Tjupin 451
7. M. Mau 449
Katholiſche Str.
9. E. Herzbach 466
Wilhelminenſtr.
11. J. Guttmann 465
Brüderſtr.
13. A. Heinrich 499
15. Ebr. Armenhaus 1126
17. M. Deneſohn 1125
19. 21. L. Nothmann 496, 494
23. A. Nothmann 1118
25. F. Feyerabend 493
27. J. Reinhold 517
———
2. 4. K. Strasdowſky 448, 1080
Julianenſtr.
6. A. Heinrich 450
8. Lewy u. Guttmann 469
10. H. Merby 468
12. Koblenz-Herzenberg 467
Wilhelminenſtr.
14. 16. A. Riege 3293
18. F. Gailewitz 498
20. D. Dwarionowitz 497
22. J. Lucht 495
24. J. Larin 1121
26. S. Hillis 1120
28. S. Hollſtein 1122
30. A. Judeikis 1124
32. Hollmann's Erben 1123
34. A. Neumann 1119

Marderſtr.

Кунья ул.
Stadtplan D. 6. 7.

11. A. Sander 1863
13. K. Ernſohn 3404
Krautſtr.
15. Aktumann u. Spinga 1862
17. J. Fritzſohn 3148
———
12. M. Kallej 1864
14. F. Weibel 2795
Krautſtr.
16. W. Stammer 1865
18. J. Jaunſem 1866

Marienſtr.

Маріинская ул.
Stadtplan B. 5. C. 4.

1. M. Preiß 323
3. Frank 379
Alte Teichſtr.
5. M. Gottmannshauſen 380
7. Böhmer's Erben 381
Julianenſtr.
9. Hall's Erben 383
11. K. Hentſchel 391
13. Th. Neuland 398
15. J. Löw 397
17. Seidenberg's Erben 1057
19. 21. A. Beckmann 396, 395
———
2. H. Gottlieb 324
4. E. Jordan 378
6. M. Löwenſohn 377
8. A. Voegeding 1056
10. A. Guttmann 376
12. S. Siwzon 384
Julianenſtr.
14. O. Schapiro 401
16. Ch. Roſtowſky 400
18. K. Fiſcher 399
20. E. Stuſſer 422

Markt, alter.

Старый рынокъ.
Stadtplan B. C. 6.

1. Falk's Erben 207
2. L. Lippert 173
Krautſtr.
3. E. Strempler 822
4. S. Samuel 174
5. Stadt Libau, Spritzenhaus 821
Frommenſtr.
7. S. Rodowicz 190
8. Stadt Libau, Kaſerne 198
9. Stadt Libau 199
Lettiſche Str.
10. H. Glaß 200
11. B. Weinreich 201
12. A. Janſon 833
13. A. Viereckel 202

Markt, Neuer.

Новый рынокъ.
Stadtplan C. 5.

1. Kleinberg's Erben 15
2. A. Glaſer 11
3. J. Friedmann 2292
4. M. Daſſel 13
Poſtſtr.
5. 6. Wirckau's Erben 14
7. W. Riege's Erben 17
Fiſchſtr.
8. Fleiſchhallen 25
9. 10. A. Thoning's Erb. 24
Kaufſtr.
11. Strupp's Erben 443
12. H. Landau 286
13. A. Smit 285, 1008

Marktſtr.

Базарная ул.
Stadtplan C. 2. 3.

9. S. Samuel 754
Alexanderſtr.
11. S. Samuel 1374
13. N. Surmatſch 1373
Bahnhofſtr.
15. J. Kupſche 1461
17. S. Luttring 1457
19. F. Sachs 1418
Tſcheſkinſtr.
21. H. Lippert 1456
23. Ch. Jakobſon 1455
25. F. Jägermann 1454
Schuwalowſtr.
27. 29. A. Glaſer 1522
31. K. Stahl 1523
33. N. Romanowſky 1524
Walujewſtr.
35. O. u. S. Stanewitſch 1539
37. K. Büttner 1540
39. A. Kuß 1541
41. A. Rothenberg —
43. J. Puſche 1598
45. E. Sawa 1599
47. A. Janowſky 1600
49. M. Freimann 1601
Karolinenſtr.
51. F. Jakobſon 1602
Pavillonſtr.
53. A. Romanowſki 669
55. H. Krumin 1670
57. M. Irbe 697
59. J. Gobſem 2999
———
10. S. Samuel 3415
12. E. Saltanow 1360
14. 16. L. Fiſcher-Kahn 1359, 1430
18. Lib. Lett. gegenſeit. Unterſt.-Verein 1451
20. A. Kalne 1453
Bahnhofſtr.
22. Krawitz 1549
24. E. Semtur 2464
26. A. Pettre 1548
28. H. Bühot 1547
30. K. Heil 1626
32. J. Danilewitſch 1627
34. A. Strehle 1628
36. M. Ballod 2517
38. O. u. M. Siwart 2373
40. J. Muzeneek 1672
42. L. Dibeet 2519
44. O. Skirius 685

Maſlowſtr.

Масловская ул.
Stadtplan B. 8.

1. A. Kuntſcher 1920
3. K. Freymann 1921
5. P. Lagsdin 1922
7. J. Penke 906
9. K. Kalne 1923
11. M. Stammer 1924
13. A. Stammer 1925
15. A. Treimann 1926
17. A. Stammer 898
19. J. u. A. Karklin 1927
21. J. Keire 901
23. J. Dreye 1912
———
2. O. Leſinſki 1928
4. J. Burges 908
6. M. Korn 1929
8. P. Trukſchin 1930
10. F. Schilder 3455
12. B. Peiſſach 1931
14. K. Winter 1932
16. L. Gärtner 1933
18. M. Karklin 1934
20. M. Plikgalw 1935
22. J. Seidak 1936
24. B. Peterſon 1937

Maſtenſtr.

Мачтовая ул.

1. K. Ballod 2462
3. P. Raudeneek 2577
5. J. Simonowitſch 2582

———

2. Freynath's Erben 2468
4. J. Melke 2578
6. J. Raudeneek 2576
8. J. Stern 2511

Matroſenſtr.

Матроская ул.

Stadtplan A. 4.

1. J. Krok 1214
3. A. Dreyer 1215
5. H. Friedrich 1213
7. O. Schnobel 1216
9. S. Hirſchberg 1212
11. Kluge's Erben 1149

———

2. H. Steinau 1190
4. A. Schwars 1183
6. G. Mihlenz 1185
8. Ch. Stricke 1186

Winkelſtr.

10. A. Böwald 1188
12. H. Martinſon 542
14. J. Jankowſki 1179

Mehlſtr.

Мучная ул.

Stadtplan E. 2.

1. G. Berend 1308
3. L. Günther 1307

Waſſerſtr.

5. J. Auſuling 2398
7. Weißbrem u. And. 1320

———

2. A. Otto 1309
4. P. Scharafanowitſch 1310
6. J. Bertul, gen. J. Leepe 1311
8. J. Strehle's Erben 2341
10. G. Mattiſohn 2316
12. K. Bikſche 1319

Memelſtr.

Мемельская ул.

Stadtplan B. 7. 8. 9.

1. M. Klompus Erben 2201
3. K. Kalchert 2202
5. 5a. J. Groß 2203
7. Th. Wieſe 230
9. 11. R. Scherl 231
13. F. Kjuſſe 234
15. L. Berg 235

Mittelwegſtr.

17. M. Deneſohn 2604
19. Th. Antoniſchki 237
21. M. Giebel 882
23. A. Birke 881
25. E. Schlüſſel 880
27. P. Jaunſlein 879
29. J. Muzeneek 2645
31. L. Auder 1974
31a. J. Meeme 1975
33. K. Myrtenberg 1976
35. J. Dobel 1979
37. G. Pirag 2368
39. J. Freyberg 2371
41. J. Lunke 2290
43. S. Tiede 2409
45. A. Tiede 2396
47. Luth. Friedhof —

Feldſtr.

49. Stadt Libau 929
51. Ebr. Friedhof 1972

———

2. 4. J. Groß 252, 931
6. J. Leibowitz 930
8. F. Scheffel 251
10. L. Lippert 250
12. W. Grünberg 249
14. M. Fritzberg 247
16. E. Bauer 245
18. J. u. V. Poneweſchis 3446
20. Stadt Libau 244
22. K. Guſt 2515

Schmiedeſtr.

24. 26. 28. E. Baer 2467

Moosſtr.

30. M. Koslowſky 2026
32. E. Schultz 2599
34. J. Behte 2021
36. J. Jaunſlein 2020

Polangenſche Str.

38. T. u. A. Janſon 2859

Perkuhnenſtr.

40. M. Settegaſt 2836
42. G. Pupudruwa 2850
44. S. Suſan 2851
46. G. Janſon 2931
48. A. Roſenthal —
50. M. Anderſon 3144
52. N. Hodes u. J. Stammer 2488

Michaelſtr.

Михайловская ул.

Stadtplan A. B. 4.

1. 1a. A. Buttler 1210
3. Revaler Geſellſch. für Brennereien, Speicher 1208

Kreuzſtr.

5. S. Michelſon u. J. Krüger 1207
7. E. Nikolai 1205
9. J. Krok 1203
11. J. Kahn 544

Lotſenſtr.

13. 13a. M. Liebert 1150
15. A. u. L. Kronberg 1158
17. M. Korſchus 1156
19. K. Auzeneek 1148
21. 23. E. Trautmann's Erben 1151, 1152
25. 27. 29. Stadt Libau 1147, 535

———

2. Hohe Krone, Zollamt 549

Zollhausſtr.

4. K. Auzeneek 547
6. D. Knie's Erben 548
8. O. Schnobel 1206

Lotſenſtr.

10. 12. Kluge's Erben 1149
14. 16. K. F. Gindler & Ko. 1182, 1189

Botsmannſtr.

18. B. Burenſtein 1155
20. A. Skuje 1157
22. E. Bikke 537
24. A. Grünberg 1153
26. O. Ewald 536
28. H. v. Grabbe 534

Mittelwegſtr.

Среднедорожная ул.

Stadtplan B. C. 7.

1. R. Scherl 231
3. Chr. Deskau 857
5. P. Kruglow 2206

Kaſernenſtr.

7. G. Kahn 2635
9. J. Semit 1968
11. J. Wezwager 1967
13. A. Jaunſem 1964

Huſarenſtr.

15. F. Segelneek 2537
17. M. Silleneek 2534
19. 21. J. Birſeneek 1963
23. A. Sweineek 1962

Wieſenſtr.

25. J. Kukurus 3207
27. E. Baer 3209
29. K. Schöning 3307
31. A. Seidmann 3561
33. P. Matut 3544
35. J. Subrock 3559
37. M. Lauding 3578
41. J. Siwart 3535
43. A. Lübeck 3533
45. A. Schwager 3201
47. A. Jaskewitz 3200

———

2. F. Kjuſſe 234
4. K. Rudſinſky 233
6. F. Hirſchowitſch 232

Wallſtr.

8. M. Netzer 859
10. M. Löwenſohn 870
12. M. Witol 236
14. J. Gauſche 238
16. W. Drenger 884
18. M. Silleneek 2318
20. J. Dreymann 887

Haſenſtr.

22. F. Engel 871
24. P. Gibet 3206
26. do. 3548
28. T. Skabarneek 3536
30. P. Majauſchke 3569
32. J. Smiukſche 3523
34. K. Zinowſky 3528
36. A. Zinowſky 3529
38. A. Pucilowſky 3534
40. E. Spruhde 3199
42. K. Kerre 3198

Möwenſtr.

Чайковская ул.

Stadtplan A. B. 3. B. C. 4.

1. S. Salomonowitz, Speicher 97
3. M. Michelſohn, Speicher 98
5. S. Michelſohn 99
7. M. Lipſchitz' Erben 596
9. Baron v. d. Ropp 100
11. 13. L. Roſtowſki 598, 101
15. Lipſchitz' Erben 102
17. H. Riedel 104, 601
19. do. 105, 106, 107
21. S. Michelſohn, Speicher 108, 199
23. 25. K. Haaſe 119

Brunnenſtr.

27. 29. Stadt Libau 740, 731
31. Alter Friedhof —
33. Stadt Libau 625
35. Wicander & Larſon 720, 2559

Laſarewſtr.

Schlachthausſtr.

37. 39. 41. 43. Wicander & Larſon —
45. J. Dakter 620
47. 49. 51. H. Smit 626
53. Hohe Krone —

———

2. 4. J. Krok 139, 138, 748
6. G. D. Puchert 137

Brauereiſtr.

8. Stadt Libau 746
10. F. Puhre 745
12. F. u. W. Ptaſchnik 136
14. S. Michelſohn 744
16. A. Dollinger 599

Kronenſtr.

20. J. Friedmann 600
22. H. Jäger 1332
24. M. Blumberg 742
26. T. Lippert 135

Batterieſtr.

28. 28a. G. Hüttner 134
30. J. Harmſen 133
32. K. Herzberg's Erben 730
34. G. Romanow 130
36. 36a. E. Kroetſch und Hamburger 732
38. K. Wölk 734
40. A. Jukkum 741
42. J. Jakobſon 735
44. A. Ewerſtädt 739
46. F. Zirk 737
48. M. Sillin 708
50. 50a. S. Kaſperowitſch 712

Bärenſtr.

52. K. Schibal 607
54. M. Baumann 123

Friedhofſtr.

56. 58. Kath. Kirchhof 678
60. Wicander & Larſon 2381
62. E. Olſen u. R. Berg 645

Schloſſerſtr.

64. E. Olſen u. R. Berg 617

Rote Str.

66. L. Langert 609
68. H. Smit 618
70. do. 656

Moosſtr.

Моховая ул.

Stadtplan A. B. 8.

1. C. Schultz 2599
3. L. Dobel 2019
5. do. 2018
7. J. Wannag 2017
9. E. Pupol 2618
11. J. Dargis 1984
13. M. Kuplen 2506
17. K. Wezwaggar 2324
19. A. Penkok 2363
21. K. Penkok 2346
23. A. Kiſchun 2429
25 K. Hellmuth 2492
27. J. Munting 2459
29. M. Seemel 2438
31. Militärlazarett 3477

———

2. M. Stenzlau, gen. Koslowſki 2026
6. P. Neuland 2025

Ulichſtr.

8. W. Songailo 2022
10. M. Otanke 2339
12. K. Leepin 1990

Lilienfeldſtr.

16. M. Streichfeld 2317
18. M. Krumin 2363
20. L. Murneek 2365
22. J. Muzeneek 2364
24. J. Ludwig 2369
26. J. Muzeneek 2428
30. A. Jaunſkalte 2437
32. Krankenhausgarten 2502

Mühlenſtr.

Мельничная ул.

Stadtplan B. 4.

1. S. Brehms 336

3. M. Michelſohn 339
5. F. Reichard 340
7. J. Kaplan 342
9. P. Warhanowicz 354
11. H. Grünwald 352
Julianenſtr.
13. Böwald's Erben 362
15. S. Tetz 365
17. M. Roſa 368
———
2. E. Chriſtianſen 337
4. Bar. v. d. Ropp u. A. 435
6. G. Judelowitſch und Jdelſohn 341
8. M. v. Paſchkewicz 343
10. K. Grunwald's Erben 350
12. S. Schimkat 349
14. M. Korſchus 364
16. H. Sack 406

Netzſtr.

Сѣтевая ул.
1. J. Ballod 2658
3. M. Puhre 2579
5. R. Anderſon 2573
7. K. Swirbul 2573
9. J. Sakrſchewſki 2698
11. M. Lawrintſchuk 2697
13. W. Schultz 2584
———
2. Stadt Libau, Friedhof 1265

Neuſtr.

Новая ул.
Stadtplan C. D. E. 5.
1. Ruſſiſche Kirche —
5. G. D. Puchert 385
7. H. Zſchaul 460
9. J. Zſchaul 3378
11. Böhmer's Witwenaſyl 562
11a. Sch. Birkhahn 3573
13. S. Kutſchinſky 563
15. J. Zſchaul 3377
17. H. Zſchaul 1779
Koppelſtr.
19. Lib.-Romn. Bahn —
21. Puchert's Erben 1854
23. L. Hirſchmann, Zündholzfabrik 2691
25. Lederfabrik 1850
27. Bilterling u. Buſch 3085
29. G. D. Puchert 1849
31. M. Swentſchanſki 1847
———
2. L. Roſenkranz 591
4. 6. Kurl. Stadt-Hyp.-Verein 587, 545
8. N. Schapiro 1780
10. G. Treumann 3239
12. D. Samunow's Erben 3238, 1782
Koppelſtr.
14. P. Raiske 1781
16. Puchert 1736
24. J. Latze 2707
26. P. Pawil 2700
Erbſenſtr.
28. 30. A. Klawa 1805
32. A. Schwarz 1799
34. A. Elmberg 1813
36. M. Bettner 1812
Zſchaulſtr.
38. M. Groß 2446
40. J. Schwarz 2452
42. A. Schwingul 2448
46. 48. 50. E. Schapkewitz 3431
54. G. Lindenberg 3410
56—72. J. G. Pabehrs 2950
74. R. Rieck 1845

Neue Welt.

Новый свѣтъ.
1. R. Tſchernewſky 3225
1a. St. Rymkewicz 3549
3. A. Arſchanſki 3215
5. K. Bukowſki 3235
7. M. Galinas 3160
9. E. Toſchnitzki 3167
11. A. Surgun 3222
13. do. 3231
15. W. Walle 3219
17. A. Pelzmann 3163
19. K. Lebell 158
———
2. A. Tomarowitſch 3218
2a. T. Matutis 3575
4. J. Mikolajunas 3231
6. J. Skrubbe 3227
8. W. Walkowſki 3226
10. J. Darſe 3165
12. B. Subowitſch 3220
14. J. Lübeck 3217
16. J. Orbe 3224
18. E. Grenzmann 3161
20. B. Irſchikowicz 3216
22. J. Schalme 3214
24. E. Ukſting 3166
26. 28. Nepomnjaſchtſchi, 3162
30. J. Petrewitz 3223
32. W. Treulieb 3164

Nikolaiſtr.

Николаевская ул.
Stadtplan A. B. 5.
1. Kleinkinderbewahranſt. 3449
3. Ch. Sandmann 1016
5. L. Melville 1046
7. 9. A. Blumberg 1044, 1045
11. Guſt. Riege 1036
13. Georg Riege 1038
15. Kabalkin u. Rattner 1037
17. J. Falkenhof 1039
Thomasſtr.
19. Reichel's Erben 519
21. S. Utzechowſki 520
23. A. Elmberg 2252
25. J. Gelhaar 2256
———
2. L. Kellmer 1019
4. 6. Kreutz 1024
8. M. Berſin 1042
10. L. Jakobſohn 1040
Gymnaſiumſtr.
12. W. Komar 2309
14. Friedensr.-Plenum 1048
Gerichtsſtr.
16. W. Ettinger 1047
18. W. v. d. Launitz' Erb. 1035
20. 22. G. Riege 1023, 1014
Thomasſtr.
24. A. Hintze 521
26. L. Dreßler 1136
28. G. Mattiſohn 1135
30. H. Stolzer 2250
32. H. Siebert's Erben 2251

Nußſtr.

Орѣховая ул.
Stadtplan D. 7.
1. A. Birſing 2884
Neue Strandſtr.
3. 5. E. Baer 3213
7. A. Sahle 3169
9. K. Klawin 3168
11. E. Ruitzen 3264
13. J. Subrik 3342
15. Schmidt 3311
17. A. Stuhre 3311
19. J. Wauſchke 3280
———
2. P. Damberg 2883
4. A. Jateneek 2882
6. A. Besneek 3212
Neue Strandſtr.
8. T. Jntenberg 3176
10. A. Karkle 3175
12. K. Ewaldſon 3174
14. M. Kutſchinſky 3173
16. A. Putna 3172
18. J. Schoſtak 3171
20. M. Bügel 3170

Offizierſtr.

Офицерская ул.
Stadtplan A. B. 7.
7. 9. K. Groſch 3035
11. W. Czenſe 3106
———
2. A. Kaehler u. G. Berend 2175
Lilienfeldſtr.
8. M. Krüger 2177
10. Meyer's Erben 2178

Palmenſtr.

Пальмовая ул.
Stadtplan C. 6.
1. J. Kaulin 3032
3. A. Viereckel 3113
5. K. Poring 3064
7. B. Buſchmann 3030
9. J. Kern 3058
———
2. A. Knuth 3033
4. M. Fohrmann 3035
6. J. Grawer 3117
8. J. Franz 3088

Parkſtr.

Парковая ул.
Stadtplan D. 2.
2. L. Waldmann 1297
4. A. Weiß 1298
6. A. Lohſe 1299
8. P. Lukaſchewitz 1326
10. 10a. A. Dutzmann 2529
12. K. Frank 1328

Pavillonſtr.

Павильонная ул.
Stadtplan B. C. 2.
1. Stadt Libau, lett. Bethaus —
Bahnhofſtr.
3. St. Libau, Feuerturm 1687
5. St. Libau, Fleiſchbeſchauanſtalt 1687
7. A. Bitowt 2530
9. E. Pampe's Erben 1557
11. J. Jürgens 1562
13. J. Walter 1561
15. D. Kupſche 1568
Budenſtr.
17. A. Berg 1567
19. J. u. G. Serebrjakow's Erben 2903
21. A. Klitſchmann 1632
23. A. Straute 2833
25. J. Herzberg 1630
27. M. Klewehn 2551
29. J. Schepeler 1631
31. M. Ballod 2517
Marktſtr.
33. A. Romanowſki 1669
35. J. Sermukſl 1664
37. K. Stahl 1165
39. M. Murneek 1663
41. K. Breede 1662
43. J. Murneek 1661
45. M. Matſche 1660
47. 47a. A. Skabert 1659
49. J. Atmat 1653
51. E. Beleſa 706
— Ruſſiſche Kirche 1687
———
10. A. Behmann 1392
12. J. Maſur 1563
Steinſtr.
14. L. Guretzki's Erben 1578
16. M. Reinhold 1580
18. W. Waldmer 1581
20. O. Leper 1582
Waldſtr.
22. E. Bukke 1592
24. A. Blumenthal 1593
Sandſtr.
26. G. Klohk 1679
28. K. Ballies 1678
30. E. Lappin 1675
32. M. Bukke 1674
34. M. Makehn 1671
36. O. Siwardt 2372
38. 40. B. u. L. Dreilup 1670 u. 3552
42. H. Roſtowſky 705
44. L. Radſjules 2554
46. J. Barkan 2466
48. A. Saule 2471
50. G. Antoni 2470
52. J. Karklin 2792
54. J. Kalne 2654
56. O. Waldmann 2484
58. A. Panſchin 2746
60. M. Tilte 707
62. J. Spehle's Erben 673

Perkuhnerſtr.

Перкуненская ул.
Stadtplan A. B. 8.
1. G. Pupudruwa 2850
3. J. Kalneneek 3015
5. J. Freyberg 3308
Ulichſtr.
———
6. Settegaſt's Erben 2836
10. J. Sihle 2924
12. A. Holz 2945
Lilienfeldſtr.
14. F. Polowinkin 2900
18. K. Preedol 3278
20. E. Günther 3255
22. M. Kweeſe 3581
24. A. Seehuſen 3294
26. Alexandro u. Rauktis 3256
28. S. Matzkewitſch 3258
30. H. Halpern 3072

Peterſtr.

Петровская ул.
Stadtplan B. 6.
1. M. Herzberg 222
3. A. Simanowitſch 844
Schreiberſtr.
5. 7. Stadt Libau 226, 227 und 228.
9. Stadt Libau 229

11. Lib. ebr. Gemeinde, Synagoge 856
Roſenſtr.
13. Ebr. Gemeinde, Bethaus 849, 850
15. J. Bikke 851
17. D. Mamonow 3081
19. Baptiſten-Bethaus 2613
21. A. Milulis 832
23. J. Markuſe 194

———

2. v. d. Recke's Erben 262
4. M. Spaginſki 972
Schreiberſtr.
6. Kath. Kirche —
8. Bezirksgericht —
Roſenſtr.
10. A. Röhrich 944
12. Jsraelſohn's Erben 943
14. L. Demme 257
16. J. Leibowitz 940
18. O. Prenzlau 941

Pferdeſtr.

Конная ул.
Stadtplan B. C. 4.

1. S. Brehms 336

———

2. M. Michelſon 339
4. A. Dollinger 338

Phönixſtr.

Фениксовая ул.
Stadtplan E. 4. 5.

1. S. Samuel 1851
3. Fabrik Phönix 1851
5. Lederfabrik 1850

———

2. A. Grotte 1853, 2472
4. L. Hirſchmann, Zündholzfabrik 2691

Polangerſtr.

Полангенская ул.
Stadtplan A. B. 8.

1. A. Roſenthal 3012
3. J. Markus 3045

———

2. G. Janſon 2931
4. M. Krusberg 3044
6. Libauſche Sparkaſſe 3070

Poſſietſtr.

Посьетовская ул.
Stadtplan A. B. 3.

1. O. Grabeklis 668
3. L. Jauget 634
5. J. Skahbe 654
Laſarewſtr.
7. B. Kahn 627
9. Wicander & Larſon, Korkenfabrik 2381
Schloſſerſtr.
11. E. Mikelſohn 632
13. C. Hoffmann 653
15. A. Wezwagger 630
Rote Str.
17. J. Treumann 681
19. J. Sarrin 666

———

2. J. Annus 659
4. Ev.-luth. Kirchen in Rußland 679
6. J. Roſentreter 687
8. D. Loew 686
10. 12. J. Nachmann 622, 623

Poſtſtr.

Почтовая ул.
Stadtplan C. 5.

1. M. Daſſel 13
3. W. Dreyersdorff 52
Stenderſtr.
5. 7. J. Freymann 65
9. R. Puſch 66
11. A. Landmann 289
Sofienſtr.
13. L. Komaiko 67

———

2. 4. Wirckau's Erben 14
6. K. Broſe 51
Stenderſtr.
8. H. Meyer 47, 2811
10. 12. H. Meyer 46, 45
14. E. Bautzer 44
16. P. v. Tanner 43
18. E. Aldag 42

Puchertſtr.

Пухертовская ул.
Stadtplan D. 5. 6. 7.

1. Lib. Sparkaſſe —
3. Trauling —
5. J. Lauring 3564
7. Grawe —
9. C. Herzbach 3334
11. J. Skilling 3275
13. A. Breedis 3272
25. Tillgal's Erben 1870
27. K. Klohk 1869
29. K. Kronberg 1868
31. E. Sacke 1867

———

2. J. Kupſche 3149
4. M. Siſſen 3428
6. K. Siſſen 3427
Herrenſtr.
8. 10. A. Beckmann 3443
12. Schwarz —
Fichtenſtr.
16. 18. 20. 22. G. Puchert's Erben 1796
26. E. Plath 1871
28. E. Jakobſon 1872
Krautſtr.
30. J. Needre 1873
32. M. Auſuling 1874

Rabenſtr.

Воронная ул.
Stadtplan B. 3.

1. P. Graikſte 1486
3. J. Munting 1487
5. H. Freymann 1488

———

2. J. Reine 1479
4. J. Mahl 1480
6. J. Kipſte 1481
8. M. Damje 1482

Reeperſtr.

Канатная ул.
Stadtplan B. C. 8.

1. J. Anderſon 3051
3. J. Garros 2906
5. L. Wisgauſche 3110
7. J. Annis 3133
9. E. Gabalin 3052
11. A. Garros 3420
13. Kalnin-Autz 3060
15. J. Zehrpe 3228
17. J. Nauſer 2990
19. J. Schenkewitz 2504
21. A. Grünwald 2611
23. E. Embrick 3408

———

2. 4. 6. A. Kuntſcher 1920
8. J. Uppeneek 3079
10. J. Bruſche 3096
12. J. Pinting 3475
14. J. Klawe 3062
16. M. Keire —
18. E. Timber 3245
20. S. Klawe 2753
22. J. Dſinterneek 2673

Rigaſche Str.

Рижская ул.
Stadtplan D. 2.

1—13. Lib.-Romn. Bahn —

———

2. J. Akſchel 1689, 1690
4. L. Neuland 1691
6. H. Leuzinger 1692
Annenſtr.
8. R. Gulbe 1707
10. F. Endris 1708
12. A. Okolo-Kulak 1709
Thereſenſtr.
14. Th. Siwitzki 1726
16. M. v. Paſchkewicz 769
Auguſtenſtr.
18. A. Bitowt 771
20. M. Inſon 770
Emilienſtr.
22. 24. Lib.-Romn. Bahn —

Ritterſtr.

Рыцарская ул.
Stadtplan A. B. 6.

1. W. Dowgilowitſch 967
3. 5. A. Hermer 964
Alleeſtr.
7—15. H. J. Halpern 3234
Lilienfeldſtr.
17. J. J. Groth —
19. A. Kaehler 2175
Ulichſtr.
23. 25. P. Engel 2179, 2180

———

8. Stadt Libau, Kaſerne 988
10. D. Roſenfeld 2814
Thomasſtr.
12. G. D. Puchert 2158
Ulichſtr.
18. J. Abelit 2834
20. 22. F. Puchert 2922, 3304

Roſenſtr.

Розовая ул.
Stadtplan A. B. 6.

1. 3. Dreyer's Erben 196
5. 7. Ebr. Gem., Bethaus 849, 850
Peterſtr.
9. 11. O. Röhrich 944
13. H. Scheffel 947
15. K. u. A. Schwars 258
Wilhelminenſtr.
19. Stadt Libau, Kaſerne 2657
Alleeſtr.
21. J. Ackermann 2160
Thomasſtr.
23. A. Küſſner's Eben 2164
25. A. Rabinowitſch 2165
Ulichſtr.
27. F. Puchert 2168
29. do. 2171 u. 2323
31. E. Rudolf 2167, 2169
Lilienfeldſtr.
33. W. Raeder 2174
35. A. Feld 2405
37. E. Schapkewitz 2399

———

2. St. Libau, Kaſerne 197
4. Ebr. Gem., Synagoge 856
Peterſtr.
6. Bezirksgericht —
Wilhelminenſtr.
8. 10. S. Klepenin 976
12. J. Oſſowſki 2660
Alleeſtr.
14. P. Lakſchewitz 986
16. R. Hodes 2133
Thomasſtr.
18. K. Herrmuth 2134
20. 22. M. Zinn 2137, 2141
Ulichſtr.
24. J. Kuſchewſki 2143
26. M. Bielby 2144
28. J. Wheeler-Hill 2145
Lilienfeldſtr.
30. 32. R. v. Lilienfeld 2790
34. J. Becker 2791

Roſenkranzſtr.

Розенкранцевская ул.
Stadtplan C. D. 7.

1. G. Straupeneek 1885
3. J. Auder 1886
5. Simſon's Erben 1887
7. J. Emmers 1888
9. K. Kameranſky 1890
11. M. Weite 1889
13. O. Sedol 1891
15. J. Wieſe 1892
17. J. Sander 1893
19. J. Ruſſul 1894
21. Sutte 1884

———

2. J. Schmidt 2918
4. K. Kunke 1899
6. K. Ewald 2589
8. J. Roge 1898
10. E. Petrowſky 1897
12. A. Dumukaln 2555
14. E. Koslowſky 1896
16. S. Biedkowſky 2546
18. 20. B. Putre 2562
22. A. Adamſon 1895

Rote Str.

Красная ул.
Stadtplan A. 3.

1. Stadt Libau 3583
3. H. Smit 626
5. J. Dakter 620
Laſarewſtr.
7. F. Bangert 609
11. J. Guttmann 684
11a. O. Berſin 3558
13. J. Freimann 681

———

4. K. Steinau, Speicher —
4a. R. Blumſtein 643
6. Wicander & Larſon 616, 624, 2376, 338.
8. 10. R. Berg u. E. Olſen 617, 628
12. P. Henckhuſen 629
14. A. Wezwagger 630

Sägerplatz.

Лѣсопильная площадь.
Stadtplan C. D. 4.

3. Stadt Libau, Arbeiterhalle 1258 und 77

4.	B. Nurok	78
5.	E. Schapkewitz	79
6.	Olſen's Erben	80
7.	N. Penis	81
8.	Baron F. v. d. Ropp und Andere	82
9.	L. Roſtowſky	568
10.	Henckhuſen's Erben	567
11.	Bar. v. d. Ropp u. A.	570
12.	Stadt Libau	571
13.	A. Glaſer	86
	Waiſenhausſtr.	
14.	Libauer Börſe	73
15.	Börſenverein	73
16.	A. Schwars	74
17.	Damje u. Hurwitz	75
	Schulſtr.	
18.	Schapkewitz' Erben	76
19. 20.	Behrmann	1

Sandſtr.

Песочная ул.

Stadtplan C. 2.

1.	G. Klohk	1679
3.	K. Waldmann	1680
5.	M. Lander's Erben	1681
7.	M. Melke	702
	———	
2.	A. Blumenthal	1593
4.	M. Anſohn	1594
6.	J. Blusmann	1595
8.	S. u. M. Jankowſky	1596
10.	F. Patwaldneek-Hagenfeld	2815

Scheunenſtr.

Сарайная ул.

Stadtplan A. B. 6.

1.	D. Inge	2155
3.	M. Iſchenin	2156
	Thomasſtr.	
5. 7. 9.	G. D. Puchert	2158
	Ulichſtr.	
11.	J. Samuelſohn	2921
13. 15.	M. Bluhm	2933, 3029
17.	M. **Gordin**	3007
	Lilienfeldſtr.	
19. 21. 23.	G. D. Meyer's Erben	2159, 2473
	———	
2.	J. Meyke	2163
4.	J. Gurow	2161
	Thomasſtr.	
6.	R. Korn	2909
8.	J. Gebhardt	2908
10.	J. Samuelſohn	2591
	Ulichſtr.	
12.	F. Puchert	2323, 2168, 2171
14.	H. Katterfeld	2357
16.	O. Groſch	2170
	Lilienfeldſtr.	
18.	E. Trautſoldt	2291
20.	E. Schapkewitz	2476
22.	Fr. Baumgärtel	2173

Schienenſtr.

Рельсовая ул.

Stadtplan A. B. 2.

1.	Ev.-luth. Kirche in Rußland	1275
3.	Hohe Krone, Miniſter. d. Wegekommunik.	1276
5.	Lib. Oelfabrik	2839
	———	
2. 4. 6.	Lib. Oelfabrik	1270

Schifferſtr.

Корабельная ул.

Stadtplan B. 4.

1.	Hahn's Erben	408
3.	R. Berg	1058
5.	A. Kaeten	—
7.	Sack	—
	Mühlenſtr.	
9.	M. Roſa	368
	Staubſtr.	
11.	Baron's Erben	369
13.	E. Demme	403
	Ankerſtr.	
15.	J. Stuſſer	405
	———	
2.	Meyer's Erben	1061
4.	Ruſſ.-Aſiat. Bank	410
6.	Lichtenberg	411
8.	A. Smit	106?
	Königsſtr.	
10.	J. Inge	412
12.	J. Markuſe	413
14.	F. Albat	416
16.	R. Bernitz	417

Schilfſtr.

Камышевая ул.

Stadtplan B. C. 8.

1.	J. Dobel	3071
	Huſarenſtr.	
7.	Kowanſky	—
9.	E. Sermolit	3503
11.	K. Paukſche	3394
	Haſenſtr.	
13.	A. Mikas	3261
15.	E. Peterjahn	3513
17.	M. Baltuſchain	3512
19.	J. Subrowitz	3511
	———	
2.	M. Eſing	3409
	Huſarenſtr.	
4.	K. Bertz	3367
6.	L. Petkewitz	3505
8.	Jankowſky	—
	Haſenſtr.	
10.	S. Klaſon	3507
12.	J. Anſon	3150
14.	A. Makbet	2806

Schlachthausſtr.

Скотобойная ул.

Stadtplan A. 3.

1.	Stadt Libau	—
3.	Ebr. Friedhof	—
5.	Wicander u. Larſon	616, 624, 2376, 3328
	———	
2.	Lib.-Romn. Eiſenb.	736
4.	Wicander u. Larſon	2559

Schloſſerſtr.

Слесарная ул.

Stadtplan B. 2. 3. A. 3.

1.	R. Berg	645
3.	J. Diering	2735
5.	J. Kiſſelewſky	638
7.	J. Knuth	631
	Poſſietſtr.	
9.	E. Mikelſohn	632
11.	J. Nachmann	623
21.	Stadt Libau	—
	———	
2.	Wicander u. Larſon	2381
10.	J. Nachmann	622
12.	H. u. D. Lewy	642
14.	E. Mangre	2487
16. 18.	J. Murawjew's Erben	640
20.	J. Maſur	641

Schmahlſtr.

Шмальская ул.

Stadtplan B. C. 5.

(F. G. Schmahl hat der Stadt eine große Stiftung hinterlaſſen. Sieh S. 161.)

1. 3. 5.	A. Smit	285, 1008
7.	S. Feinſtein	288
	———	
2.	M. Schulmann	284
4.	Baron K. Grotthuß	290

Schmiedeſtr.

Кузнечная ул.

Stadtplan A. B. 7. 8.

1. 3. 5.	E. Baer	2467
7.	E. Leepin	2541
9.	A. Walter	2347
	Ulichſtr.	
11.	J. Bittit	2024
13.	J. Baltais	1988
15.	M. Bugowetzkelis	1989
17.	E. Kruhme	2382
19.	A. Lange	2345
21.	J. Berſe	1994
23.	J. Laiming	1995
25.	E. Kurſchinſky	2348
27.	J. Ewaldſon	2350
29.	J. Baſche	2361
31.	Sweile	2427
33.	M. Jankewitz	2432
	———	
2.	K. Guſt	2515
4.	N. Anderſon	3303
6.	K. Berſin	2963
8.	M. Armidal	2542
10.	G. D. Meyer's Erben	2489
14a. 14b.	P. D. Dieke	2012
16.	A. Zelm	2491
	Lilienfeldſtr.	
18.	K. u. L. Lendin	2008
20.	M. Skrubbe	2006
22.	J. Pemper	2004
24.	J. Dohne	2002
26.	A. Plate	2000
28.	W. Bruſit	1998
30.	A. Feldhaſe	2430
32.	M. Jaunbruhn	2440
34.	J. Ziepe	2501

Schreiberſtr.

Писарьская ул.

Stadtplan B. C. 6.

1.	A. Viereckel	202
3. 5.	S. Siwzon	845, 846
7.	Lib. Polizei	199
9.	Stadt Libau	226
11.	do. do.	227 u. 228
	Peterſtr.	
13.	Kath. Kirche	—
	———	
2.	Fiedler's Erben	218
4.	M. Wißwar	842
6.	Sokolowſky's Erben	843
8.	A. Görke	224
10.	A. Lewinowitſch	3129
12.	A. Schwars	223
14.	A. Simanowitſch	844
	Peterſtr.	
16. 18.	M. Spaginſki	972
20.	K. Weißborn	973
22.	M. Bertſchy	263

Schulſtr.

Школьная ул.

Stadtplan C. 4. 5.

1.	A. Schwars	74
3.	J. Hartung	71
	Johannesſtr.	
5.	S. Brehms	382
7.	Waiſenſtift	301
9.	Stadt Libau, Realſchule	57
	———	
2.	Damje u. Hurwitz	75
4.	Schapkewitz' Erben	76
6.	S. Brehms	3
8.	H. v. Bilterling	4
10.	S. Brehms	5
	Johannesſtr.	
12.	Reichsbank	2902
	Hagedornſtr.	
14. 16.	H. Kirchhof	7, 56
18.	M. Olſen	55
20.	Lib. Börſenverein	54

Schuppenſtr.

Складочная ул.

Stadtplan C. D. 4.

1.	J. Marriott	787
3. 5.	R. Falk	790
	———	
2.	Marriott u. Seligmann	797, 798
4.	R. Falk	793
6.	H. Schönberg	155

Schuwalowſtr.

Шуваловская ул.

Stadtplan B. C. 3.

1.	Luth. Friedhof	—
3.	K. Welk	—
5.	G. u. L. Kullmar, gen. Kullmann	128
7.	E. Seidak	1348
9.	A. Laidowitſch's Erb.	1349
11.	A. Oſol	1474
13.	P. Semit	1491
15.	A. Hurwitz	1498
17.	K. Mittenberg	1495
	Suworowſtr.	
19.	A. Anderſon	1425
21.	K. Perkon	1516
23.	J. Kulinſki	1518
25.	H. Marten	1517
27.	M. Wohrneek's Erb.	1519
29.	K. Inge	1520
31.	W. Nirpeik	1521
33.	A. Glaſer	1522
35.	L. Strauting	1426
37.	W. Bobrow	1577
39. 41.	Fleiſchbeſchau-Stat. u. Feuerturm	1687
	———	
2.	L. Roſtowſky, Speicher	603
4.	Lib. Börſenver.	733
6.	H. Koſcharek	2483
8.	Stadt Libau	731
10.	H. Krötſch	732
12.	J. Jaunſem	721
	Batterieſtr.	
14.	J. Pawelſon	722
16.	L. Uhdris	1362
20.	A. Schüßler	1405
22.	A. Mitrewitz	1470
24.	H. Behrmann	1471
26.	E. Mandel	1473
28.	J. Siewert	1438
	Suworowſtr.	
30.	S. Judelowitz	1398
32.	J. Enulat	1424
34.	do.	1429

36. J. Freymann 2760
38. 38a. A. Sarin 1466
40. A. Schmele 2586
42. F. u. M. Gailewitz 2615
44. J. Skamar 2647
46. P. Anderſohn 2540
48. F. Jägermann 1454
50. A. Kalne 1453
52. K. Gramkau 1452
54. 54a. do. 1477
58. Lib. lett. Verein 3405
59. A. Ruje 1428
60. Stadt Libau 3407
62. Lett. Bethaus —

Schwedenſtr.

Шведская ул.
Stadtplan B. 4.

1. M. Hoſioſky 1218
3. do. 1220 u. 1217
5. H. Steinau 1202
7. A. Blumberg 1201
Kreuzſtr.
9. S. Dansberg 1200
11. Keire's Erben 1204
13. A. Keire 1191
15. F. Kahn 424

———

2. 4. Lib. Geſ. f. Bren. 1211, 1208
6. Hahn's Erben 1209
8. Baron W. Roſenberg 1219
10. S. Michelſon u. J. Krüger 1207
Kreuzſtr.
12. Ch. Pihlemann 546
14. K. Joſt 545
16. B. Nieburg 1192

Seeſtr.

Морская ул.
Stadtplan B. C. 4.

1. Weiß' Erben 271
3. A. Friedberg 329
5. W. Kalinin 330
7. D. Goldſtück 331
9. K. Bienemann 332
11. do. 1052
Jakobsſtr.
13. Krone 328
15. M. Hermann 358
17. A. Jakobſon 375
Julianenſtr.
19. S. Siwzon 386
21. W. Peters 388
23. F. Löwenſtein 402
Alte Teichſtr.
25. Ch. Roſtowſky 404
27. J. Demme 419
29. J. Stuſſer 422

———

2. M. Lurie 441
4. 6. Seelig, Speicher 440, 439
8. St. Libau, Wage 438
10. K. Bienemann 333
Jakobsſtr.
12. S. Brehms 334
14. A. Dollinger 1053
16. S. Brehms 336
18. A. Dollinger 338
Pferdeſtr.
20. L. Löwenberg 357
Todenſtr.
22. M. Tatnowſky 355
24. E. Müller 360
26. Leidloff's Erben 374
Julianenſtr.

28. H. Blum 387
30. J. Stuſſer 405
Schifferſtr.
32. R. Bernitz 417
34. M. Gedovius 418
36. 38. Sch. Schulmann 421

Segelſtr.

Парусная ул.

1. H. Landau 1267

———

2. J. Saldeneek 2475
4. B. Mengel 2545
6. S. Schukow 2695
8. J. Chlubinkow 2686
10. J. Melder 2687
12. S. Mulko 2552

Sonnenſtr.

Солнечная ул.
Stadtplan A. 4.

1. St. Libau, Backhaus 1154
3. W. Konrad 2280
5. J. Roſenberg 2281
7. Ebr. Armenhaus 2282
9. J. Meierowitz 2284
11. H. Gedovius 2285, 2549
Ulichſtr.
13. F. Groth 574

———

2. K. Kronberg 1165
4. J. Tiemert 1164
6. A. Tjaukin 1166
8. J. Markwardt 1167
10. H. Gelitz 1170
12. A. Kaiſer's Erben 539
14. R. Berg 2287
16. do. 2463
Ulichſtr.
18. J. Inge 1254
20. H. Kronberg 579

Sofienſtr.

Софiинская ул.
Stadtplan C. 5.

1. S. Klepenin 68
3. L. Komeiko 67

———

2. 4. O. Sokolowſky 59
6. A. Landmann 289

Speicherſtr.

ſieh Ambarenſtr.

Sperlingſtr.

Воробьиная ул.

1. Jatzkewicz 267
3. J. Keire 2773
5. E. Heldmann 2817
7. A. Orbe 2774
9. J. Bluhm 2823
11. J. Schwagge 2873
13. O. Tſchernewſky 2897
15. J. Schurinſki 2901
17. J. Jekul 2872
19. A. u. F. Kiſſelewitſch 2929

———

2. J. Bokas 2703
4. P. Deljunas 2669
6. 8. J. Maulitz 2763
10. J. Dobel 2764
12. W. Rogowſki 2822
14. J. Owſeiko 2911
16. M. Kowalewſki 2898
18. B. Przelgowſki 2980
20. A. Wilks 2863

Staubſtr.

Пыльная ул.
Stadtplan B. 4.

1. B. Woizechowſki 366
3. A. Zſchaul 367
5. Baron's Erben 369

———

2. S. Tetz 365
4. M. Roſa 368

Steinſtr.

Каменная ул.
Stadtplan C. 2.

1. L. Guretzki's Erben 1578
3. J. Klingenberg 1583
5. K. Riſſe 1584
7. J. Puſche 1585
9. M. Begge 1586
11. F. Michalowitſch 1589

———

2. J. Maſur 1563
4. L. Neuland 1572
6. W. Nunau 1571
8. W. Baronin No:de 703

Stenderſtr.

Штендеровская ул.
Stadtplan C. 5.

1. 3. Deutſches Paſtorat 63
5. A. Goldberg 64
7. J. C. Freymann 65
Poſtſtr.
9. H. Meyer —
11. O. Vollberg 49
13. H. v. Offenberg 48
15. S. Samuel 216

———

2. Stadthaus 9
4. H. Konopka 149
6. Geſchw. Kleinenberg 15
8. 8a. W. Dreyersdorff 52
10. K. Broſe 51
12. L. Lippert 50
Poſtſtr.
14. Riege's Erben 16
16. do. do. 17
18. S. Michelſohn 18
20. do. 522

Storchſtr.

Аистовая ул.

1. J. Jonkus 2920
3. J. Tomaſchewitſch 2696
5. A. Meiſchis 2956
7. J. Dobel 3014
9. J. Schamut 3090
11. J. Aiſing 3250
13. A. Bumeiſter 2716
15. E. Grablowſki 2719
17. S. Schiſchkin 2733
19. E. Gelſche 2734
21. E. Alexejew 2715
23. St. Rysgunſki 2741

———

2. F. Anſul 2679
4. J. Formann 2731
6. K. Baljutowitſch 2745
8. J. Sudmal 2761
10. A. Blumberg 2762
12. J. u. L. Walter 2809
14. K. Uppeneek 2992
16. E. u. L. Reinfeldt 2989
18. J. Kalnin 2712
20. J. u. K. Awguſtowſki 2720
22. P. Leye 2713
24. F. Hübner 2694

Strandſtr., Alte.

Старая Береговая ул.
Stadtplan A. B. 7.

1. J. Groß 252
3. F. Kontowſki 2028
5. M. Klompus 2029
Wilhelminenſtr.
7. M. Paradies 2042
9. J. Siksne 2044
Alleeſtr.
11. M. Eudrigewitz 2046
13. A. Rutkowſky 2047
15. B. Alſchwang 2048
17. B. Peiſſach 2049
Ulichſtr.
19. 19a. J. Kahn 2092
21. do. 2093
23. N. Troitzki 2094
25. A. Kronlack 2095
Lilienfeldſtr.
27. W. Roſenthal 2103
33. J. Jurke 2104
35. do. 2105
37. J. Otanke 2106
41. Irrenanſtalt 3478

———

2. Sch. Schachnowitz 254
4. 6. J. Staniſlaw 253, 259
Wilhelminenſtr.
8. J. Kedſche 260
10. B. Herner 957, 958
Alleeſtr.
12. 14. B. Kahn 959
16. S. Alſchwang 2388
18. J. Stammer 2181
20. A. Seltabol 2182
Ulichſtr.
22. S. Jakobſon 2183
24. 26. 28. H. J. Halpern 3234
30. 32. H. Rohrbach 3039
34. A. Eglit 2383
Lilienfeldſtr.
36. A. Eglit 2184
40. Kardonhäuschen —

Strandſtr., Neue.

Новая Береговая ул.
Stadtplan B. C. D. 7.

1. D. Iſakſon 855
3. 3a. F. Pljuka 2191
Kaſernenſtr.
5. L. Warhanow icz 2200
7. 7a. P. Reine 2199
9. J. u. K. Strihke 2198
Huſarenſtr.
11. J. Kollath 2197
13. 13a. E. Eichwaldt 2600
15. A. Grünberg 2520
Wieſenſtr.
17. M. Labanowſki 2787
19. H. Smith 2216
21. A. Sillin 2632
23. S. Michelſohn 2220
31. J. Kreisler's Erben 2876
33. J. Reimer 2878
35. J. Blum 2894
37. Dreymann u. Krauſe 3066
39. H. Brauer 3037
Koppelſtr.
41. E. Bäsler 2569
43. J. Maletzki 2570
Eichenſtr.
45. F. u. A. Auſin 2869
47. F. Drſchewitzki 2881
49. A. Beesneek 3212
Nußſtr.

51. E. Baer 3213
55. J. Hirſchmann 2226

———

2. 4. Klompus Erben 2201
Kaſernenſtr.
6. A. Ruje u. Zinck 2212
8. J. u. A. Kempe 2213
10. W. Aronſon 2566
12. J. Rumberg 2524
Huſarenſtr.
14. E. Eidukewitz 2526
16. M. Breede 2521
Wieſenſtr.
18a. K. Steine 2974
20. J. Pokorny 2219
22. E. Baer 2564
40. W. Kurſchinſki 2895
42. K. Rogat 2889
44. E. u. Ch. Alutis 3184
Nußſtr.
46. P. Intenberg 3176
48. A. Sahle 3169
50. L. Dobel 3282

Strauchſtr.

Кустарная ул.

2. J. Banſen's Erben 2766
4. A. Syrewicz —
6. A. Wilks 2863
8. S. Rysgunſki 2741
10. E. Alexew 2715
12. F. Hübner 2694

Strohſtr.

Соломенная ул.

Stadtplan B. 7. 8. C. D. 7.

1. W. Wait 2973
Wallſtr.
3. 5. W. Olſen 2978
7. Diezmann 3501
9. J. Menge 2607
11. J. Walt 3299
Huſarenſtr.
13. J. Kneth 3398
15. E. Lakſtigal 3284
15a. P. Sweile 3283
Haſenſtr.
17. J. Pelud 3395
19. K. Swirbul 3510
21. K. Schwanfeld 2828
23. J. Kleſtrow 2805
25. K. Sweineek 3375
27. J. Dobel 3310
33. Schawlis u. Schilling 3331
35. 37. J. Fauget 3488
39. E. Baer 3196
41. J. Mattun 3195
43. J. Krumin 3191
45. J. Katſchinſki 3185
47. F. Wehwer 3177
49. M. Biegel 3170
51. J. Wauſchke 3280

———

2. F. Bumbel 896
6. J. Tauren 2668
Wallſtr.
8. J. Radatus 2915
10. J. Lukis 3309
Huſarenſtr.
12. J. Langſtein 3345
14. L. Wehrſche 3324
16. J. Sillin 3254
18. E. Eckſtein 3372
Haſenſtr.
20. A. Paſter 2936
22. J. Bechſtädter 2935

Suworowſtr.

Суворовская ул.

Stadtplan B. 2. 3. C. 3.

1. F. Hempel 761
3. M. Albrecht 1337
5. Miniſt. d. Volksaufkl. 1333
7. M. Schultz 1339
9. F Hempel 1335
Kronenſtr.
11. M. Friedberg 1357
13. L. Schuel 1377
15. F. Knopping 1386
17. S. Ruhfeld 1385
19. B. Czenſe 1414
Tſchefkinſtr.
21. L. Judelowitz 1411
23. A. Milulis 1427
25. S. Judelowitz 1398
Schuwalowſtr.
27. A. Anderſon 1425
29. F. Liebe 1497
31. J. Romanow 1448
33. K. Gerſchanow 1496
Walujewſtr.
35. A. Kapoſtin 1506
37. F. Schneider 1507
39. A. Puſche 1508
41. N. Janſchin 1509
Bärenſtr.
43. J. Binder 1613
45. A. Konderat's Erben 1612
47. K. Kriſtmann 1611
49. 49a. D. Idelſohn u. E. Judelowitſch 1610
51. A. Susne 1639
53. A. Mahling 1641
55. 55a. J. Bergholz 1642
57. M. Wezwaggar's Erb. 1650
59. S. Ruhfeld 1649
61. J. Puppain 704
63. E. Beleſa 706

———

2. 2a. Lib. Lett. Verein 1365
Kronenſtr.
4. M. Agrikola 1369
6. A. Jaunſem 1399
8. E. Jakobſon 1390
10. L. Saulit 1413
Tſchefkinſtr.
12. Ev.-luth. Kirchen in Rußland 1380
14. D. Friedländer 1381
16. B. Kahn 1384
Schuwalowſtr.
18. A. Bendt 1397
20. J. Enulat 1424
22. K. Perkon 1516
24. E. Binder 1515
26. A. Bruder 1514
28. Th. u. J. Wernitzki 1431
30. J. Wezwaggar 1533
32. F. Butowitſch's Erb. 1532
34. A. Oſolin 1531
Walujewſtr.
36. Baptiſtenkirche 1530
38. 40. E. Klawin 1607, 1608
42. P. Freiberg 1609
Karolinenſtr.
44. E. Döring's Erben 1686
46. T. Seemel 1685
48. J. Keſter 1684
50. P. Kaimin 1655
52. 52a. G. Eilenberg 1654
54. 54a. J. Atmat 1653

Tannenſtr.

Еловая ул.

Stadtplan D. 6. 7.

1. G. Pupudruwa 3361
3. Eglit —
5. J. Swicke 3351
7. Jaunweit's Erben 3325
9. O. Blum 3355
11. J. Mager 3159
13. P. u. L. Eismont 3312
15. J. Graikſt 3401
17. D. Oſolin 3487
Krautſtr.
19. E. Röhrich 3374
21. K. Buhring 3371

———

2. J. Lawzewitſch 3344
4. H. Scheffel 2967
6. J. Pluhze 3370
8. K. Jaunſem 3485
10. J. Schultz 3036
12. J. Eckſtein 3436
14. J. Kuhle 3338
16. J. Stammer 3341
18. G. Schatat 3316
20. J. Pochewitz 3423

Taubenſtr.

Голубинная ул.

Stadtplan B. 4.

1. F. Reichard 340
3. L. Löwenberg 357

———

2. J. Kaplan 342
4. M. Datnowſki 355

Teichſtr., Alte.

Старая Прудовая ул.

Stadtplan B. 4. 5.

1. W. Peters 388
3. S. Scheibenhuber 389
5. J. Löwenthal 390
Marienſtr.
7. Th. Neuland 398
9. J. Swehte 392
11. K. Kemmler 393
13. K. Fiſcher 394

———

2. F. Löwenſtein 402
4. O. Schapiro 401
Marienſtr.
6. J. Löw 397
8. F. Seidenberg's Erb. 1057
10. A. Beckmann 396
12. do. 395

Teichſtr., Neue.

Новая Прудовая ул.

Stadtplan B. 5.

1. G. Eſchenbach 481
3. 5. 7. J. Rohle 1108
9. St. Libau, Mädchen-Gymnaſium 1100
11. 13. Scheſtowſki und Nowo-Goſtinodworſki Börſen-Artell 1112
15. E. Prager 1110
17. F. Graatz 485
19. J. Karnowſki 1109

———

2. Navigationsſchule 2257
4. M. Quaas 2258
6. A. Berſin 1113
8. E. Grotte 486
10. C. Hentſchel 487

Theodorſtr.

Ѳеодоровская ул.

Stadtplan D. 2.

1. H. Blumenthal 1702
3. J. Nowade 1701
5. Knoff's Erben 1700
Annenſtr.
7. H. Uppeneek 2419

———

2. J. Friedberg 1703
4. J. Anſul 1704
6. K. Lukowſki 1705
8. F. Koslowſki 1706

Thereſenſtr.

Терезинская ул.

Stadtplan D. 2.

1. T. Siwitzki 1726
3. A. Kulbe 1725
5. do. 1724
7. J. Sommer 1723
9. J. Oſtel 1722
11. M. Suntner 1721
13. E. Roſenthal 1720
15. J. Puſche 1743
17. K. Garoſe 1744
19. F. Garoſe 1744
21. 21a. J. Purenin 1745
23. A. Adamanis 2620
25. J. Kusmin 2359
29. J. Bach 2361

———

2. A. Okolo-Kulak 1709
4. A. Poren 2319
Wilhelmſtr.
6. K. u. A. Lankowſki 2320
8. B. Lappin 1717
10. J. Matzkar 1718
12. M. Kalniſchke 1719
14. J. Berſin 1757
16. T. Warkal 1756
18. 18a. K. Bruſche 1755
Albertſtr.
20. M. Markwardt 1748
22. J. Gluſchke 2717

Thomasſtr.

Ѳоминовская ул.

Stadtplan A. B. 5. B. 6.

1. E. Strasdowſki 2261
3. C. Hentſchel 487
Neue Teichſtr.
5. J. Karnowſki 1109
7. J. Pippe 489
9. J. Kalin 1114
Weidenſtr.
11. K. Müller 1013
13. Siwzon 1015 u. 1022
15. F. Kronberg 1026
17. G. Riege 1014
19. do. 1023
Nikolaiſtr.
21. J. Falkenhof 1039
23. 25. G. D. Puchert 1025
27. J. Neumann 1119
Ludwigſtr.
29. K. Reinhold 1115
31. M. Hollmann 1116
33. A. Krumin 1117
Joachimſtr.
35. E. Ackerblum 1130
37. P. Bertſchy 510
Badeſtr.
39. A. Albert 990
41. E. Prager 2129
43. J. Seifert 2130
45. K. Barth 2131

47. M. Strupp 2132
49. N. Hodes 2133
Roſenſtr.
51. J. Ackermann 2160
53. 55. J. Gurow 2161
Scheunenſtr.
57. M. Iſchenin 2156
59. F. Feldkirchner 2157
61. D. Roſenfeld 2814

———

2. G. Semikolenow 2262
4. 6. J. Kedſche 488
Weidenſtr.
12. J. Blumenthal 527
14. 16. S. Michalowitſch 525
18. N. Mansfeld 1137
20. A. Hintze 521
Nikolaiſtr.
22. E. Reichel 519
24. G. Blumenthal 518
26. J. Reinhold 517
Heinrichſtr.
28. W. Henning 1134
30. Bethanien 2234
32. Z. Roſenberg 516
34. J. Lewy 515
36. B. David 1132
38. K. Janſon 512
40. W. Mawritzki 511
Badeſtr.
42. A. Lippert 2826
44. A. Mark 3152
46. J. Czenſe 2819
48. J. Stuhrit 2820
Lorenzſtr.
50. E. Januſchkewitz 2135
52. K. Herrmuth 2134
Roſenſtr.
54. A. Küßner 2164
56. M. Rohloff 2310
58. R. Korn 2909
Scheunenſtr.
60. G. D. Puchert 2158

Todenſtr.

Тоденская ул.
Stadtplan B. 4.

1. M. v. Paſchkewicz 1054
3. do. 343
Mühlenſtr.
5. P. Warhanowicz 354
7. E. Awrach 1055
9. M. Datnowſki 355

———

2. M. Graudan 347
4. Grunwald's Erben 350
Mühlenſtr.
6. H. Grunwald 352
8. J. Graatz 353
10. E. Müller 356

Tſcheſkinſtr.

Чевкинская ул.
Stadtplan C. 3.

1. 3. P. Pinkowitz 72
5. K. Muſikant 1468
7. M. Streichert 1442
9. J. Spaniol 1439
11. 13. E. Mandel 1472
15. K. Jägermann 1408
17. B. Czenſe 1414
Suworowſtr.
19. Ev.-luth. Kirchen in Rußland 1380
21. F. Ahſe 1379
23. H. Katzen 1459
25. J. Upmann 1421
27. A. Beitler 1458
29. F. Zinowſki 1423
31. 33. Sch. Luttring 1457

———

2. J. Förſter —
4. M. Petrowa 1410
6. M. Latter 1443
8. J. Preede 1441
10. E. Kukas-Rutkowſki 1440
12. P. Palewitſch's Erb. 1401
14. M. Laßmann 2783
16. M. Abel 1404
18. K. Konſtapel 1400
20. L. Friedrichſon 1467
22. E. Kayſer 1376
24. S. Ruhfeld 1385
Suworowſtr.
26. L. Saulit 1413
28. A. u. L. Ilge 1391
30. J. Kukkel 1465
32. Sch. Dannemann 1422
34. do. 1464
36. J. Lutter 1447
38. J. Grün 1462
40. do. 1463

Ulichſtr.

Улиховская ул.
Stadtplan A. 4. 5. 6. B. 6. 7. 8.

1. 3. Stadt Libau 3585
5. Lib. Börſen-Komitee 3540
7. A. Kruhming 1174
Bergſtr.
9. S. Lewy 1171
11. H. Smit 1184
13. J. Jankowſki 3384
15. M. Jaunbruhn 2443
17. K. Kronberg 1187
Botsmannſtr.
19. J. Juſchkewitſch 1169
21. R. Berg 2463
Sonnenſtr.
23. M. Gedovius 2285, 2549
25. A. Goldinger 2286
Korſakewitſchſtr.
27. K. Grädener 1145, 2271
Kurhausproſpekt.
31. H. Roſtowſki 2266
33. M. Bliefert 2267
Ellbogenſtr.
35. W. Beltſon 2254
37. J. Schupp's Erben 2244
Weidenſtr.
39. Dr. O. Brehm 2247
41. K. v. Meyer 2248
43. Siebert's Erben 2251
Nikolaiſtr.
45. B. v. Sadowſky 2481
49. J. Koſtolanſky 2253
51. O. Thoms 2237
Heinrichſtr.
53. H. Demme 2431
55. A. Tomilin 2230
57. E. Skribanowitz 2235
Badeſtr.
59. J. Bliſnjawſki 2771
61. Reg. Kirche 2665
63. M. Lukowſkaja 2150
65. W. Koſchanſki 2794
Lorenzſtr.
67. 67a. E. Plohmann 2518
69. J. Scheffel 2498
71. M. Zinn 2141
Roſenſtr.
73. A. Rabinowitſch 2165
75. Tiede's Erben 2166
77. J. Samuelſohn 2591
Scheunenſtr.
85. 87. 89. 91. H. J. Halpern 3234
95. A. Seltabol 2182
Alte Strandſtr.
97. B. Peiſſach 2049
99. J. Enulat 2052
Hermannſtr.
101. A. Wispont 2056
103. G. Preiß 2057
Dorotheenſtr.
105. G. Weigel 2064
107. 109. K. Dukſteneek 2065
Arnoldſtr.
111. A. Dukſteneek 2071
113. L. Terwitz 2070
Grenzſtr.
115. W. Tallat-Kjelpſch 2072
117. S. Sang 2294
125. J. Bittit 2024
127. J. Strohke 2370
Schmiedeſtr.
129. M. Bittit 2023
Moosſtr.
131. W. Songailo 2022
133. J. Wannag 2017
135. J. Sikſne 2016
Perkuhnenſtr.
137. Settegaſt's Erben 2836
139. J. Freyberg 3308
Polangenſche Str.
145. J. Markus 3045
147. L. Judelowitz 2849

———

2. Stadt Libau 1226
4. Krone —
6. Krone, Lotſenhaus —
8. 10. Stadt Libau, Kochhaus —
14. Stadt Libau 578
16. Ch. Kagan 577
18. A. Kaplan 576
20. J. Jaggi 575
Feſtungsſtr.
22. J. Inge 1254
24. 26. F. Groth 574
28. J. Groth 569
30. E. v. Schäfer 1255
32. L. Ylander 564
Kurhausproſp.
34. L. Eliasberg 586
36. H. Meyer 2858
38. A. v. Kleiſt 588, 1256
42. Stadtgärtnerei 1245
Badeſtr.
44. Krone 270
46. J. Trautſoldt 2153
48. P. Lakſchewitz 2152
Lorenzſtr.
50. K. Hein's Erben 2148
52. J. Kutſchewſki 2143
Roſenſtr.
54. F. Puchert 2168, 2171
Scheunenſtr.
58. J. Samuelſohn 2921
60. M. Klaſſen 2842
62. J. Abelit 2834
Ritterſtr.
64. J. Groth 3326
Offizierſtr.
74. S. Jakobſohn 2183
Alte Strandſtr.
76. J. Kahn 2092
78. K. Klimko 2100
80. A. Galweit 2101
Hermannſtr.
82. U. Stünzi 2088
84. W. Lepſche 2086
88. M. Latter 2085
Dorotheenſtr.
90. J. Schneider 2075
Arnoldſtr.
92. K. Gürgens 2079
94. Luhſen —
Grenzſtr.
96. A. Aldermann 2015
98. F. Jakſchewitz 2014
100. P. Peterſilie 2013
102. P. Dieke 2012
104. J. Walt 1988
106. H. Dſenne 1987
108. P. u. L. Sabelius 1986
110. M. Otanke 2339
112. E. Pupol 2618
114. J. Wirkau 1985
116. K. Friedberg 2962
118. F. Sihle 2924

Ungerſtr.

Унгеровская ул.
Stadtplan B. 5.

1. K. Strasdowſky 448
3. A. Krauſe 447
5. F. Guttmann 446
Julianenſtr.
7. 9. Roehrich's Erben 523

———

2. O. Ahhy 444
4. H. Freymann 1079
6. J. Jakobſon 445
Julianenſtr.
8. E. Choſe 471
10. Lib. Muſſengeſ. 470

Waffenſtr.

Оружейная ул.

1. J. Nedelko 2243
3. J. Zierpe 2575
5. J. Paegle 2587

———

2. W. Dogadow 2344
4. J. Kallej 2430

Waiſenhausſtr.

Сиротская ул.
Stadtplan C. D. 4. C. 5. 6.

1. D. Reishoff 87
3. M. Siew 88
5. Lib. Rechtgl. Paſtorat 582
7. Gebr. Guttmann 584
9. Gr.-kath. Kirche —
Neuſtr.
11. L. Roſenkranz 591
13. N. Schnobel 590
15. do. 589
Kirchenſtr.
17. Johanſen's Erben 89
19. J. Bliſnjanſki 90
21. 21a. A. Grotte 99
23. J. Behrmann 92
25. R. Puhze 93
Gartenſtr.
27. J. v. Tiepolt 96
29. H. Falk 266
31. N. Schapiro 36
Herrenſtr.
33. Meyer's Erben 165
35. do. do. 817
Krautſtr.
37. K. Kepar 166
39. L. Kühn 818
41. Lib. Zunftgem. 177

———

2. Lib. Börſenver. 73

4. Z. Kagan 72
6. S. Finkelſtein 566
Johannesſtr.
8. Pinchaſowitſch und Goldſtück 359
10. F. Finkelſtein 351
12. Waiſenhaus 301
14. do. 69
Kirchenſtr.
16. S. Klepenin 68
18. L. Komaiko 67
Poſtſtr.
20. E. Aldag 42
22. Demme's Erben 41
24. D. Tanner 40
26. W. Dreyersdorff 246
28. A. Lewinſtein 248
30. J. Dembo 35
Herrenſtr.
32. 32a. K. Stender 170
34. A. Pawelſon 961
36. L. Mündel 169
38. E. Schulz 168
40. E. Launert 176

Waldſtr.
Лѣсная ул.
Stadtplan C. 2.

1. A. Bukke 1592
3. J. u. K. Puhze 1591
5. Tyder 1590
7. Ch. Darsneek 1597
Baſſinſtr.
9. Lib. Molkerei 3127
13. Bahnwächterhäuschen —
15. Bahnhof, Lib. Feſtungsbahn —
31. F. Truſſinſki 768
53. J. Jetzkewitz 2672
55. J. Bokas 2703
57. J. Jonkus 2920
59. F. Anſul 2679
61. J. Auguſtowſki 2706

———

2. O. Leper 1582
4. N. Hellmann 1579
6. K. Dutzmann 1588
8. A. Keetze 1587
10. J. Kupſche 3147
12. 14. 16. Baptiſten-Bethaus 3444
18. Stadt Libau 3010
20. Lib.-Romn. Bahn —
22. Feſtungsbahn, Schuppen —
24. M. Antoniſchkis —
26. F. Walter 3542
28. Freymann —
30. M. Timber 767
32. 34. Stadt Libau 765
36. G. Berg —
38. H. Baltzer —
40. A. Leimann —
42. Kublinſki —
44. Roſenthal —
46. J. Kander —
48. Ballod —
50. P. Litzke —

Wallſtr.
Вальная ул.
Stadtplan B. 7. 8.

1. M. Löwenſohn 870
3. do. 869
5. P. Piehlen's Erben 860
7. A. Jaunſem 861
9. J. Oſol 862
11. J. Rumpe 868
13. N. Schneibe 864
Andreasſtr.
15. J. Dreſche 1915
17. Diezmann —
19. J. Radatus 2915
21. J. Dobel 3071
23. M. Ehſing 3409
25. F. Wildgrube 3391
27. H. Müller 3131
29. M. Dreymann 3080
31. Gewehr-Niederlage 2377

———

2. M. Netzer 859
4. A. Bumeiſter 873
6. T. Pemper 874
8. A. Dowidaitis 875
10. J. Freyberg 876
12. P. Jaunſem 877
14. A. Needre 878
16. F. Jaunſem 2655
18. A. Karklin 2617
Strohſtr.
20. W. Olſen 2978
22. J. Tauren 2668
24. J. Pluhme 3095
26. M. Sahle 3432
28. J. Skutul 3359
30. J. J. Rokpeln 3358
32. P. Uldrich 3335
34. L. Graßmann 2544
36. M. Zehrpe 3244

Walujewſtr.
Валуевская ул.
Stadtplan B. C. 3.

1. S. Kasperowitſch 712
3. K. Brandt 1383
Brauereiſtr.
5. E. Schwerdut 1478
7. J. Lindekop 1485
9. J. Bruſchnewitz 1484
11. J. Behrmann 1483
13. L. Judelowitz 1502
15. J. Sproger 2776
17. O. Grünwald 1503
19. K. Ekgoldt 1504
21. S. Mikalowitſch 1505
23. A. Kapoſtin 1506
Suworowſtr.
25. J. Wezwaggar 1533
27. O. u. P. Andrejewſki 1534
29. J. Rollmann 1535
31. A. Stankewitſch 1537, 2699
33. A. u. P. Olſchewſki 1536
35. J. Friedrichſon 1538
37. O. u. S. Stankewitſch 1539
39. J. Zinowſki 1549
41. 41a. F. Blankenburg 1550
43. Th. Breikſch 2571
45. J. Pabehrs 1388, 1389

———

2. M. Sillin 708
4. M. Grochulſki 1378
6. P. Bukke 1476
8. A. Puppain 1434
10. A. Lewinowitſch 1477
Brauereiſtr.
12. F. Stern 1493
14. M. Sproger 1494
16. K. Mittenberg 1495
Suworowſtr.
22. K. Garſchanow 1496
24. T. Wernitzki 1431
26. K. Wolkewitz 1529
28. J. Mey 1528
30. M. Friedberg 1527
32. K. Brekſter 1526
34. K. Stahl 1525
36. N. Romanowſki 1524

Warenſtr.
Товарная ул.
Stadtplan D. 2. 3. 4.

1. J. Marriott 787
Schuppenſtr.
3. Marriott u. Seligmann 797 u. 798
Johannenſtr.
5. Marriott u. Seligmann 796
7. 9. 11. Stadt Libau 1295
Parkſtr.
31. L. Waldmann 1297
Fabrikſtr.
33. 33a. J. Sawitzki 1301
35. K. Pawar 1302
Mehlſtr.
37. G. Berend 1308
39. A. Otto 1309
41. J. Lander 1313
Grabenſtr.
43. J. Petrewitz 1314
45. 47. 49. G. Berend 2411
51. 51a. F. Roſenthal 2454
Kettenſtr.
53. E. Jankowſki 2394
55. J. Strieke 2486
57. J. Müller 2312
59. O. Jakobſon 2321
61. L. Sedol 2342
63. E. Nadſing 2325
65. M. Hellmann 2328
Grobinſche Str.
67. O. Dombrowſki 2335

———

2. F. Mattiſohn 156
4. Stadt Libau 1279
6. 8. Libau-Romnyer Bahn 1280, 1282
10. 12. G. D. Puchert 2650
14. L. Kurſchinſki 154
16. 18. 20. G. D. Puchert 153
22. do. 2652
24. K. Ehſing 785
26. E. Kiwel 784
28. G. D. Puchert 2653
30. Lib.-Romn. Bahn —
32. Riege's Erben 2305
34. do. do. 2304
36. do. do. 2303
38. do. do. 2302
40. do. do. 2301
42. do. do. 2308
44. do. do. 2307
46. do. do. 2306
48. R. Selig 1286
50. J. Hirſchfeld 1291
52. Riege's Erben 1292
54. do. do. 1293
56. do. do. 1283
58. E. Schultz 1290
60. Riege's Erben 1289
62. do. do. 1288
64. G. S. Berend 1287, 3236

Waſſerſtr.
Водяная ул.
Stadtplan D. 2.

1. P. Lukaſchewitz 1326
Parkſtr.
3. K. Kuſchinſki 1324
Fabrikſtr.
5. K. Frank 1325
7. Weißbrem u. And. 1320
Mehlſtr.
9. 11. Weißbrem u. A. 1320
13. J. Strehle's Erben 2341
15. M. Kubbel 1317
17. M. Byſtras 2456
Grabenſtr.
19. E. Kalnerei 2295
21. M. Witt 2314
23. do. 2296
25. J. Abol 2313
27. M. Jannait 2384
29. S. Friedmann 2458
Kettenſtr.
31. F. u. K. Jonas 2779
33. M. Scheibe 2420
35. U. Wittowt 2752
37. J. Briz-Alksnit 2743
39. L. Lauruſchis 2710
Grobinſche Str.
41. W. Gorſki 2663
Parkſtr.

———

2. A. Lohſe 1299
4. M. Siegmann 2366
Fabrikſtr.
6. S. Koslowſki 1300
8. J. Krok 1304
10. J. Strunge 1305
Mehlſtr.
12. J. Auſuling 2398
14. K. Bertul 1311
16. P. Birſeneck 1312
Grabenſtr.
18. E. Tallat-Kjelpſch 1316
20. J. Rakowſki 2322
22. J. Freymann 2355
24. A. Bruntſche 2395
26. M. Preedneek 2391
Kettenſtr.
28. F. Ballod 2300
30. J. Strieke 2486
32. J. Müller 2312
34. O. Jakobſon 2321
36. L. Sedol 2342
38. E. Nadſing 2325
40. M. Hellmann 2328
Grobinſche Str.
42. O. Dombrowſki 2335

Weidenſtr.
Ивовая ул.
Stadtplan A. B. 5.

1. W. Bonitz 1012
3. J. Johannſen 1010
5. K. Fiſcher 3087
Gymnaſiumſtr.
7. 9. H. Schnittke 1029
11. P. Schiſchinewſki 1028
13. H. Schnittke 1027
15. M. Rollmann 1021
17. K. Müller 1013
Thomasſtr.
19. 19a. J. Blumenthal 527
21. S. Michailowitſch 525
23. M. Koslowſki 1141
25. J. Bokum 524, 2249
27. Chr. Schidlowſki 1142
29. H. Blumenthal 528
31. K. Korff 529
33. J. Braun 2245
35. E. Selkin 2246
37. O. Brehm 2247
Ulichſtr.
39. B. Puchert 1249, 1250

———

2.	Johannſen's Erben	407
4.	E. Freymann	1096
6.	Feyerabend's Erben	2714
8.	D. Iſakſon	1098, 1099
10.	M. Witka	1097
12.	L. Dohning	1095
14.	M. Kahan	490
16.	J. Löwenſtein	491
18.	M. Blumberg	492
20.	J. Kalinin	1114
	Thomasſtr.	
22.	Sch. Dannemann	3530
24.	F. Gailewitz	532
26.	Th. Breikſch	530
28.	J. Kalinin	2241
30.	G. Preßler	2243
32.	J. Schupp's Erben	2244
	Ulichſtr.	
34. 36.	J. Dembo	1246

Wieſenſtr.

Луговая ул.

Stadtplan C. 6. 7. 8.

1. 3.	Mädchenhoſpiz	823
5.	J. Gordon	181
7.	A. Hintze	824
	Güntherſtr.	
9.	K. Moritz	2214
11.	J. Stern	2218
	Neue Strandſtr.	
13.	M. Labanowſki	2787
15.	K. Sleinis	2974
17.	Pokorny	2219
19. 21.	J. Reinberg	2630, 2636
23.	E. Ignat	2896
25.	F. Krauſe	2893
27.	B. Pawelkopf	3208
	Mittelwegſtr.	
29.	J. Kukurus	3207
31.	P. Giebet	3206
33.	K. Ehlert	3205
35.	J. Markus	328
37.	J. Dobel	3310
39. 41. 43. 45. 47. 49. 51.	J. F. Kluge's Erben	3247
61.	Bujan	—
63.	K. Krumin	907
65.	Plikgalw u. Kuhn	903
67.	Z. Wirbler	2998
69.	E. Kornhuber	2997
71.	J. Keire	901
	———	
2.	Stadt Libau, Knabenhoſpiz	186
4.	E. Janſon	185
6.	J. Rohne	829
8.	Stadt Libau	827
8a.	K. Stammer	3451
10.	Masprezeneek	184
12.	do.	183
	Güntherſtr.	
14.	H. Kronthal	2185
16.	A. Roeske	2601
18.	A. Grünberg	2520
	Neue Strandſtr.	
20.	M. Breede	2521
22. 24. 26.	J. Schulpe	2633
28.	M. Michalowſki	2824
	Gefängnisſtr.	
30.	Guttmann u. Freidberg	1961
32.	E. Thiel	3347
	Mittelwegſtr.	
34.	A. Sweineek	1962
36.	F. Engel	871
38.	J. Salau	872
40.	J. Freymann	3343
42.	K. Sweineek	3375
44.	J. Bechſtädter	2935
46.	Subrowitſch	—
48.	A. Makbet	2806
50.	J. Lankowſky	3418
52.	A. Kowaleer	3515
54.	J. Jurewitſch	3516
56.	A. Walter	3098
58.	J. Krumin	2643
60.	K. Brusbard	—
62.	L. Kreewe	3137
64.	K. Embrik	3408
66.	J. Dſinterneek	2673
68.	A. Kuntſcher	1920
70.	J. u. A. Karklin	1927
72.	B. Peterſon u. M. Grant	1937
74.	S. Strohmann	905
76.	M. Kleewe	1938
78.	M. Keppe	904
80.	J. Grünwald	1939
82.	J. Lankau	1940
84.	T. Lankau	3516
86.	J. Graßmann	1941
88.	J. Dobel	900
90.	A. Tenne	902, 1942
92.	J. Saſſe	3464
94.	J. Waggar	1943
96.	Oſol	—
98.	A. Eulenberg	3474
100.	M. Sweje	927
102.	J. Tiede	926
104.	J. Sudum	923

Wilhelmſtr.

Вильгельмская ул.

Stadtplan D. 2.

1.	J. Meyer	1695
3.	O. Petraſchko	1694
5.	J. Sander	1693
7.	H. Leuzinger	1692
9.	K. Bermak's Erben	1712
	Annenſtr.	
11.	G. Oldenburg's Erben	1711
13.	K. u. L. Lankowſky	2320
	———	
2. 2a.	A. Blumber g	1696
4.	J. Paul	1697
6.	J. Freymann	1698
	Annenſtr.	
8.	J. Gattow	1699
10.	Kleinkinderbewahr-Anſtalt „Jaſli“	1713
12.	K. Mihze	1716
14.	B. Lappin	1717

Wilhelminenſtr.

Вильгельмининская ул.

Stadtplan B. 5. 6. 7.

1.	W. Raeder	476
3.	O. Johannſen	1094
3a.	Muſſengeſellſchaft	470
	Ungerſtr.	
5.	A. Röhrich	523
7.	v. Koretzki	1082
9.	G. Seligmann	1138
11.	J. Spaile	1092
13.	E. Herzenberg	467
	Ludwigſtr.	
15.	E. Herzbach	466
17.	J. Grawe	1091
17a.	E. Knopp	3433
19.	J. Siewert	462
21.	R. Kitt	461
	Badeſtr.	
25.	M. Bertſchy	263
	Schreiberſtr.	
23.	Kathol. Kirche	—
27.	Bezirksgericht	—
	Roſenſtr.	
29.	A. Schwars	258
31.	Eſtermann	939
33.	do.	942
35.	Stadt Libau, Kaſerne	946
37.	Stadt Libau	945
39.	K. Skuje	937
41.	H. Smit	938
43.	K. Pliſſau	948
45.	J. Staniſlaw	259
	Alte Strandſtr.	
47.	M. W. Klompus	2029
49.	E. Urie	2030
51.	J. Jekſte	2031
53.	M. Thalroſe	2032
55.	W. Grünberg	2033
57.	E. Schakker	2034
59.	A. Kaulin	2338
61.	J. Sleptſchenko	2984
63.	E. Bauer	2482
65.	M. Wagner	3154
67.	K. Pliſſau	244
	———	
2.	W. Bonitz	1012
4.	Nikolai-Gymn.	1020 u. 1034
6.	P. Kellmer	1019
	Nikolaiſtr.	
8.	Kleinkinderbew.-Anſt.	3449
10.	Ch. Sandmann	1016
12.	H. Demme	1017
14.	W. Riege's Erben	1011 u. 2758
16.	A. Riege	3293
	Ludwigſtr.	
18.	H. Gutmann	465
20.	O. Ahhy	464
22.	Küſſner's Erben	1090
24.	A. Hintze	463
	Badeſtr.	
26. 26a.	Kath. Küſterat	265
28.	do. do.	264
30.	Buchhoff's Erben	974
32.	F. Schakewitz	975
34.	S. Klepenin	976
	Roſenſtr.	
42.	W. Dowgilowitſch	967
	Ritterſtr.	
44. 46.	K. Pliſſau	261
48.	J. Reinecke	3292
50.	R. Miram	949
52.	J. Millbrett	950
54.	J. Kedſche	260
	Alte Strandſtr.	
56.	M. Paradies	2042
58.	H. Herrnberger	2043
	Hermannſtr.	
60.	R. Retſch	2037
62.	P. Steinberg	2038
64.	O. Tumelis	2039
	Dorotheenſtr.	
66.	Lukowſki's Erben	2385
68.	A. Werbel	2667
	Arnoldſtr.	
70.	F. Jonas	2681
72. 74.	Nagge-Dukſteneek	2682
76.	G. Plotze	2035
	Grenzſtr.	
78.	J. Aronis	3008
80.	K. Guſt	2515

Winkelſtr.

Угловая ул.

Stadtplan A. 4.

1.	A. Böwald	1188
3. 3a.	J. Jaunſem	543
5. 5a.	W. Tolotſchko u. W. Kirchner	1181
7.	A. Galweit	541
9.	J. Grüning	1198
11.	F. Jakobſon	1168, 2553
	———	
2.	Ch. Strieke	1186
4. 6.	E. Meyer	1178
8.	J. Dampel	1177
	Bergſtr.	
10.	Keire's Erben	1176
12.	J. Kahn	540
14.	F. Sauwan	3330
16.	M. Jaunbruhn	1180
18.	K. Kronberg	1187

Witteſtr.

(Witte und Huecke waren die Stifter des Waiſenhauſes.)

Виттовская ул.

Stadtplan A. 5.

1.	Ulich's Erben	1240
3.	J. Dembo	1246
5.	Puchert's Erben	1249 u. 1250
7.	A. Thal	1231
9.	K. Neurand	1232
11. 13.	R. Schulmann	1235
	———	
4.	H. Steinau	1248
8. 10.	F. Füllhaber	1238
12.	M. Roſtowſki's Erben	1244

Zenkohnſtr.

Ценковская ул.

Stadtplan B. 8. 9.

1.	M. Walter	2404
3.	Lib. ev.-luth. Gem.	2972
5.	W. Weit	2973
7.	F. Bumbel	896
9. 11.	J. Scheffel	241
13.	J. Staroſt	893
15.	do.	892
17.	M. Weinberg	894
19.	A. Kleſtrow	2675
21.	J. Anderſon	3051
23. 25. 27.	A. Kuntſcher	1920
29.	O. Leſinſki	1928
31.	P. Jaunſlein	1945
33.	A. Karklin	3457
43.	M. Grabbe	2356
45.	J. Wehreneek	1914
47.	M. Siwart	3465
49.	M. Tſchirkſche	1954
51.	J. Markewitz	3456
53.	E. Muzeneek	1955
55.	P. Garos	1956
57. 57a.	E. Kukul	899
59.	M. Eglit	1957
61.	J. Meiran	897
63.	M. Kupſche	922
65.	A. Begge	921
	———	
2a.	J. Muzeneek	2645
2.	L. Auder	1974
4.	J. Meeme	1975
6.	M. Mirtenberg	1976
8.	W. Schalis	2606
10.	H. Dobel	1977
12.	J. Proſſert	2598
14.	A. Poden	1978
16.	J. Needre	2585
18.	Friedhof	—
20.	Ebr. Friedhof	1972
22.	Stadt Libau, Pulverturm	243

24.	Kohlenkeller	—
26.	Wachthaus	—
28.	Zeughaus	3155
30.	do.	3494
34.	Chr. Pulke	920
36.	A. Silehn	919
38.	P. Otto	918
40.	M. Buß	917

Ziegelſtr.

Кирпичная ул.

Stadtplan D. E. 5.

1.	A. Starpeneek	3425
3.	A. Erdmann	3472
5.	J. Schmidt	3541
7.	J. Kjunke	3521
11.	Friedrich's Erben	2730
13.	M. Karklin	2725
15.	J. Guden	2740
	Erbſenſtr.	
17.	J. Pidrick	2724
19.	K. Bunger	2726
21.	J. Schmidt	2469
23.	H. Puhze	1823
25.	J. Krauſe	1824
27.	A. Skuje	1826
29.	B. Kunke	3387
31.	K. Ermannſohn	2742
33.	J. Kronberg	2590
35.	L. Ermſohn	3366

———

2.	K. Kerwe	3320
4.	F. Saukant	3489
6.	A. Adamowitſch	—
8.	Müller	3551
10.	J. Richter	1803
12.	D. Groß	1802
14. 16.	L. Baumann	1801
18.	J. Skudrowſki	1806
20.	L. Wilzing	1808
22.	K. Bertholz	2927
24.	A. Erdmann	3411
26.	do.	1830
28.	J. Zſchaul	1829
30.	P. Karklin	1828
32.	F. Menge	1827

Zollhausſtr.

Таможенная ул.

Stadtplan A. 4.

1.	Kr. Auzeneek	547
3.	Helmſing u. Grimm	1221
5.	J. Krok	1214
7.	H. Steinau	1190
9. 11.	Stadt Libau	3585

———

2.	Krone, Zollamt	549
4.	Krone, Packhaus	549
6.	Börſenplatz	1224
8.	do.	1223

Zſchaulſtr.

Чаульская ул.

Stadtplan E. 5. D. E. 6.

1.	M. Groß	2446
3.	K. Lewgowd	2449
5.	N. Hermannſon	2594
7.	B. Kunke	3387
9.	J. Zſchaul	1829
11.	P. Knuikſche	2421
13.	A. Liebeck	1835
15.	A. Kanjut	1842

———

2.	M. Bettner	1812
4.	F. Bunger	1815
6.	A. Kanjut	1820
8.	A. Skuje	1826
10.	A. Erdmann	1830
12.	do.	1831

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** der Stadt Libau, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abel, B., Buchhdlg., Heumarkt 1.
— J., Buchdr., Alexanderſtr. 99.
— J., Hsb., Bohnenſtr. 8.
— M., Hsb., Tſchefkinſtr. 16.
Abelit, Joh. Jak.' Muſiker, Hsb., Ritterſtr. 18.
Abelmann, Abel Jank.' Weidenſtr. 14.
Abelſki, H., Seiler, Große Str. 4.
Abend, Henry, Ing., Nikolaiſtr. 12W1.
Abendſchule d. Gewerbever., Bahnhofſtr. 39.
Abol, A., Bäcker, Frommenſtr. 12.
— E., Wäſch., Laſarewſtr. 101.
— J., Hsb., Waſſerſtr. 25.
Abolin, J., Steinh., Zenkohnſtr. 16.
— Marie Ernſt', Hsbn., Lehmſtr. 22.
Abrachmann, O., Bäcker, Heumarkt 7.
*Abramowitſch, Jochel Bereliow', 2. G., Eiſenbahntarif=Kontor, Bahnhofſtr. 16, ⊶ 273.
— Sim. Abr.', 2. G., Buch= u. Schreibwaren=Hdlg., Kornſtr. 54.
Abramowitz, Ch., Zunahtm., Fiſchſtr. 11.
— J., Schndr., Frommenſtr. 19.
— S., Kfm., Wilhelminenſtr. 32.
Abramſohn, Hirſch Wulf', Inh. d. Firma Hugo Abramſohn, Hsb., Kaufſtr. 3, ⊶ 357.
*Abramſohn, Hugo, 2. G., Konf.= u. Manufakt.=Waren, Inh.: Hirſch Wulf' Abramſohn, Kaufſtr. 3, ☎ 357.
*— Jak. Markus', 2. G., Handelsverm., Kornſtr. 35, ⊶ 579.
Abſalon, Hsb., Gefängnisſtr. 42.
Ackerblum, Eberh., Montör, Joachimſtr. 2.
— Ernſt Friedr.', Hsb., Bierverleger, Thomasſtr. 35.
— Jeannot Theod.', Konditor, Hermannſtr. 18.
— Osk. Theod.', Schndr., N. Teichſtr. 6
— Otto Theod.', Badeſtr. 19.
— Theod., Schloſſermſtr., Hsb., Hermannsſtr. 18.
Ackermann, Benz. Itz.', Dentiſt, Fiſchſtr. 10.
— J., Beſ. d. Häuſer: Roſenſtr. 21 und Thomasſtr. 51.
Adamaitis, Gal.=Hdl., Schuwalowſtr. 52.
Adamanis, Ant. Pet.', Beſ. d. Häuſer: Albertſtr. 18 u. Thereſenſtr. 2.
— C., Hsb., Lerchenſtr. 14.
— Joh. Pet.', Hsb., Albertſtr. 16.
Adamow, B., Hsb., Lilienfeldſtr. 48.
— W., Hsb., Dorotheenſtr. 21.
Adamowitſch, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
— A., Hsb., Ziegelſtr. 6.
Adamſon, A., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 78 u. Roſenkranzſtr. 22.
Adler, A., Hsb., Bierhdl., Kornſtr. 5.
— Alex. Karl', Inh. d. Firma A. Dunkert, Kornſtr. 40, ⊶ 367.
— D., Hsb. Lehmſtr. 2.
— Dor. Karl', Beſ. d. Häuſer: Gartenſtr. 23 u. Koppelſtr. 27.
— J., Fruchthdl., Kaufſtr. 1.
Adler=Apotheke, Inh.: J. Behrmann, Waiſenhausſtr. 23, ⊶ 395.
Adolphi, Herm., Aelterm. d. Gr. Gilde, vereid. Rechtsanw., Dir. d. Libau=Haſenp. Zufuhrb., Hsb., Weidenſtr. 3, ⊶ 473.
Aehlich, Alfr., Suworowſtr. 6.
Aeltermann, L., Schuhm., Güntherſtr. 4.
Agrikola, Marie, Beſ. d. Häuſer: Kronenſtr. 23 u. Suworowſtr. 4.
Ahhy, A. G., Schloſſer, Wilhelminenſtr. 20
*Ahhy, Oskar Guſt.', 2. G., Tiſchlerei, Wilhelminenſtr. 20, ⊶ 319.
Ahrens, Ans Mich.', Hsb., Karolinenſtr. 14.
Ahſe, Fritz Jur', Beſ. d. Häuſer: Frommenſtr. 22 u. Tſchefkinſtr. 21.
Aiſikowitz, F., Bäcker, Heuſtr. 4.
Aiſing, Jak. Ans', Hsb., Storchſtr. 11.
Ait, M., Kwh., Batterieſtr. 2.
Akſchel, Jan Mik.', Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 63, Rigaſche Str. 2.
Akziſeverwaltung, Badeſtr. 28, ☎ 111.
„Alba“, Dampf=Waſchanſt., Inh.: Rom. Joh.' Kiſik, Mühlenſtr. 6.
Albat, F., Hsb., Königsſtr. 1.
— Franz Andr.', Hsbn., Schifferſtr. 14.
Alber, A., Bäcker, Ulichſtr. 107.
Albert, A., Beſ. d. Häuſer: Badeſtr. 29 u. Thomasſtr. 39.
— A., Kwh., Alexanderſtr. 85.
Albrecht, Alex., Schiffskapt., Suworowſtr. 3.
— Jul. Arſ.', Schiffskapt.=Wwe., Hsbn., Alleeſtr. 46.
— Mariane Joh.', Hsbn., Suworowſtr. 3
— Paul Chriſt.', Prok. d. Firma Helmſing u. Grimm, Witteſtr. 12.
Aldag, Aug., Frl., Waiſenhausſtr. 20.
— Ernſt Ernſt', Aelteſt. d. Gr. Gilde, Hsb., Inh. d. Buchhdlg. G. L. Zimmermann, Agent d. St. Petersb. Verſicher.=Geſ. v. 1858, Kaufſtr. 5, ☎ 289, wohnt Waiſenhausſtr. 20.
— N., Stadttierarzt, Lotſenſtr. 15.
Aldermann, A., Beſ. d. Häuſer: Grenzſtr. 13 u. Ulichſtr. 96.
*Aleis, Dorothea, 2. G., Reſt., Memelſtr. 2
Alenkewitſch, J., Zimmermſtr., Kaufſtr. 16
Alexandrowitſch, Priv.=Rechtsanw., Kaufſtr. 13.
— J., Hsb., Krautſtr. 33.
— Joſ. Kaſ.', HR, Inſp. d. Stadtſchule, Suworowſtr. 5.
— W., Hsb., Adlerſtr. 13.
Alexejew, E., Beſ. d. Häuſer: Storchſtr. 21 u. Strauchſtr. 10.
Alfer, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
Alfonſki, A., Oberlehrer, Wilhelminenſtr. 4.
Alitee, B., Gymnaſiumſtr. 6, ⊶ 391.
Alkſne, J., Schndr., Gartenſtr. 29.
— Jak. Otto', Dr. med., Chirurg, Frauenkrankh., Spr. 10—12, 1—3 u. 5—8, Stadtrat, Stadtverordn., Kornſtr. 28, ☎ 413.
— K., Stadttierarzt, Ungerſtr. 4.
Alkſnis, B., Lehrerin, Wilhelminenſtr. 64
Allmer, Hsb., Kleinenbergſtr. 4.
Alpe, Friedr., Fiſcher, Möwenſtr. 10.
Alpen, Berend Jan', Hsb., Friedrichsſtr. 3.
Alperowitſch, Mend. Dav.', Dentiſt, Kornſtr. 49.
*Alverowitz, J., 1. G., Getreideexp. Inh.: Srol Owſei' Alperowitz, Sägerplatz 4, ⊶ 519.
Alroe, Akziſebmt., Badeſtr. 28.
— Ida, Frl., Lehrerin, Lilienfeldſtr. 6.
Alſchwang, B., Hsb., Kwh., alte Strandſtr. 15.
— J. L., Kwh., alte Strandſtr. 16.
*Alſchwang, Iſak Abram.', 2. G., Lederhdl., Fiſchſtr. 2.
Alſchwang, S., Hsb., alte Strandſtr. 16.
— W., Maler, neue Strandſtr. 13.
*Altſchüler, Mendel Itz.', 2. G., Sägemühle, Neue Str. 31.
Alutis, E., Beſ. d. Häuſer: Eichenſtr. 7 und neue Strandſtr. 44.

Ambren, Pet. Andr.', Kwh., Brauereiſtr. 54.
Amerikaniſches Konſulat, Nordoſtkai 2, ☎ 80.
Anders, HR, Glied d. Zollamts, Südweſtkai 20.
Anderſohn, J., Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 42 u. Fichtenſtr. 23.
— Pet. Franz' Hsb., Schuwalowſtr. 46.
Anderſon, A., Kwh., Suworowſtr. 27.
— Andr. Jan', Hsb., Schuwalowſtr. 19.
— Aug Andr.', Hsbn., Alexanderſtr. 64 u. Suworowſtr. 27.
— J., Beſ. d. Häuſer: Reeperſtr. 1 u. Zenkohnſtr. 21.
— K., Kwh., Marktſtr. 43.
— M., Hsb., Memelſtr. 50.
— N., Hsb., Schmiedeſtr. 4.
— Rob. Ans', Hsb., Netzſtr. 5.
Andrejew, Sem. Pet.', SR, Glied d. Zollamts, Wilhelminenſtr. 6.
Andrejewſki, O., Hsb., Walujewſtr. 27.
Andreiko, Akziſebmt., Badeſtr. 28.
Andruſchkewitſch, Leonti Adam', KA, Oberlehrer, Roſenſtr. 34.
— F., Wurſthdl., Alexanderſtr. 85.
Andſche, P., Hsb., Hafenſtr. 6.
*A.-G. für Anilinfabrikation, 1. G., Direktor: F. v. Goldmann, Laſarewſtr. 38, ☎ 307.
Annen-Apotheke, Inh.: Mag. P. Spehr, Bahnhofſtr. 39, ☎ 345.
Annik, M., Hsb., Eichenſtr. 16.
Annis, J., Beſ. der Häuſer: Reeperſtr. 7 u. Huſarenſtr. 39.
Annus, J., Hsb., Friedhofſtr. 7.
— J. J., Inſp. d. Handelsſchule v. A. Tſchinka, Bahnhofſtr. 17.
— Jan Ans', Hsb., Poſſietſtr. 2.
Anoſow, A. A., Translatör d. Detektivpolizei, Dorotheenſtr. 3.
Anſitt, Klara, Frl., Privatknabenſchule, Königſtr. 4.
Anſon, E., Weidenſtr. 6.
— E., Klempner, Kornſtr. 25.
— F., Hsb., Hafenſtr. 17.
— J., Hsb., Schilfſtr. 12.
— Maria, Hsbn., Sandſtr. 4.
— Sofie, Hsb., Friedhofſtr. 14.
Anſul, Aug., Maurer, Weidenſtr. 3.
— Fritz, Bierhdl., Stadtverordn., Hsb., Waldſtr. 59.
— Jur, Hsb., Theodorſtr. 4.
Anting, Hsb., Koppelſtr. 80.
— L. Hsb., Güntherſtr. 43.
*Antonaitis, A., 2. G., Hotel Europa, Inh.: Alex. Kaſ.' Antonaitis, Jakobsſtr. 14.
Antoni, Girt Herm.', Hsb., Pavillonſtr. 50.
*Antoniſchki, Gebr., 2. G., Fahrräder u. Nähmaſchinen, Inh.: Theod. Jak.' Antoniſchki, Große Str. 19.
Antoniſchki, M., Hsb., Waldſtr. 24.
— Theod. Jak.', Hsb., Inh. d. Firma Gebr. Antoniſchki, Große Str. 19.
Antonow, HR, Glied d. Zollamts, Südweſtkai 20.
— A. O., Weidenſtr. 11
Antonowitz, Alex., Hotelbeſ., Jakobſtr. 14.
Antoſchin, Ilja Jak.', Mitinh. d. Firma M. Metzger u. Ko., Alexanderſtr. 15.
Apog, Jan Jan', Hsb., Annenſtr. 9.
Appen, E., Hsb., Lehmſtr. 31.
Aprijarſki, M., Holz- u. Kohlenhdl., Seeſtr. 16, ☎ 279.
Apſan-Lebedew, Kwh., Bahnhofſtr 27, ☎ 363.
Aran Jak., Hsb., Kanonenſtr. 7.
Archangelſki, Wl. Mich.', Protohierei, Kriegshafen.
Arens, Arthur, Sattler, Kirchenſtr. 3.
— F., Schndr., Waiſenhausſtr. 36.
— Lina, Frau, Mühlenſtr. 5.
— K., Bäcker, Ludwigsſtr. 10.
Argentiniſches Konſulat, Große Str. 4, ☎ 240.
Ariſtow, K., Gal.-Hdl., Marktſtr. 41.
Armann, K., Hsb., Badeſtr. 43.
— Karl Kriſt.', Hsb., Lilienfeldſtr. 2.
Armenhaus, Frommenſtr. 13.
— ebr., Sonnenſtr. 7.
— Marien-, Frommenſtr. 3.
Armidal, M., Hsb., Schmiedeſtr. 8.
*E. Arnal Söhne, 2. G., Mineralwaſſer-Niederlage, Inh.: Eug. Arnal, Heumarkt 12, ☎ 232.
v. Arnim, Otto Alb.', Oberbuchhltr., Ulichſtr. 52.
Arnold, M. G., TR, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Aronis, J., Hsb., Wilhelminenſtr. 78.
— N., Hülſenfabrik, Wilhelminenſtr. 78.
Arons, S., Putzm., Kaufſtr. 12.
Aronſon, W., Hsb., neue Strandſtr. 10.
Aronſtamm, Ch., Schuhm., Alexanderſtr. 2.
— Ch., Beſ. d. Häuſer: Heumarkt 7, Kaſernenſtr. 3 u. Katarinenſtr. 1.
*Aronſtamm, Iſr. Markus', 2. G., Eiſen- u. Stahlwaren, Große Str. 2, ☎ 502.
Aronſtamm, L., Auswandererherberge, Neuſtr. 4.
— M., Speiſeh., Wilhelminenſtr. 9.
— Naft. Abel', Tentiſt, Weidenſtr. 3.
Arrais, A., Buchhltr., Herrenſtr. 2.
Arreſtantenkinder-Aſyl, Lilienfeldſtr. 41.
Aſchenkampff, Ed. Karl', Stadtlandmeſſer, Ulichſtr. 35.
— Emilie, Frau, Kurhausproſpekt 2.
*Aſow-Don-Kommerzbank, Libauer Filiale, 1. G., Direktor: Maxim. Joſ.' Wache, Prok.: H. Niſſelowitſch, Alex. Karl' Liſchau, G. Schleß, Große Str. 11/13, ☎ 28.
Aſſar, T., Kwh., Friedhofſtr. 7.
Aſyl d. kleinen Gilde, Frommenſtr. 11.
Aſyl d. Großen Gilde, Güntherſtr. 5 u. 7
Aſyl für Arreſtantenkinder, Lilienfeldſtr. 41.
Atmat, Jan Andr.', Beſ. d. Häuſer: Suworowſtr. 54 u. Pavillonſtr. 49.
Auder, J., Hsb.,Roſenkranzſtr. 3.
— L., Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 31 u. Zenkohnſtr. 2.
Augenberg, Iw. Iw.', Lehrer, Bahnhofſtr. 25.
Augevicius, J., Arzt, Bahnhofſtr. 45.
Auguſt, Doris, Frl., Heinrichſtr. 6.
— K., Wilhelminenſtr. 17a.
Auguſtowſki, J., Beſ. d. Häuſer: Storchſtr. 20 u. Waldſtr. 61.
Auler, L., Schndr., Zenkohnſtr. 2.
Auſin, Fritz, Hsb., Kwh., neue Strandſtr. 45.
Auſtakalnis, Bmt., Südweſtkai 20.
Auſuling, Joh. Nik.', Beſ. d. Häuſer: Mehlſtr. 5 u. Waſſerſtr. 12.
— L., Hsb., Drahtſtr. 4.
— Mart. Girt', Hsb., Puchertſtr. 32.
— Wille Pet.', Beſ. d. Häuſer: Annenſtr. 20 u. Drahtſtr. 6.
Auswanderer - Dampfer, Winterhafen, ☎ 313, Wartehalle, ☎ 301.
Auswanderer-Herbergen, Neuſtr. 4 und Walujewſtr. 47.
„Auswandererſchutz", Chriſtlicher, alte Teichſtr. 10, ☎ 551.
Auswandererſchutz-Büro, Badeſtr. 38.
Auterhof, Joh. Karl', Hsb., Eichenſtr. 12.
Auterhufen, F., Hsb., Grüne Str. 14.
Auzeneek, A., Hsb., Huſarenſtr. 54.
— K., Hsb., Feldſtr. 14.
— Kriſchj. Andr.', Beſ. d. Häuſer: Albertſtr. 12, Michaelſtr. 4 u. 19, und Zollhausſtr. 1.
Averbach, D., Holz- u. Kohlenhdl., Kornſtr. 13.
Awot, D., Beſ. d. Häuſer: Andreasſtr. 12 u. Huſarenſtr. 36.
*Awrach, Elias Itzik', 2. G., Expeditor, Todenſtr. 7.
Axelrot, E., Bahnhofſtr. 8, ☎ 632.
Babinowſki, A., Schndrn., Holzſtr. 4.
Bach, J., Hsb., Thereſenſtr. 29.
Bäch, Aug., Frl., Große Str. 6.
— W., Große Str. 6.
Bächhof, Georg, Prok. d. Firma Edg Lyra u. Ko., Joachimſtr. 12.
— H., Weidenſtr. 9.
Bäcker, M., Hsb., Güntherſtr. 52.
Baer, ſieh auch Behr.
— Eug. Joh.', Ing., Hsb., neue Strand-Str. 22, ☎ 100.
Bäsler, Ernſt Karl', Hsb., neue Strandſtr. 41.
Bahder, P. G., GS, Rentei-Kaſſir., Herrenſtr. 23.
Bahn, S., Klempner, Heumarkt 4.
— S., Kwh., Heumarkt 3.
Bajar, K., Fleiſcher, Suworowſtr. 41.
Bajew, Alexei Iw.', Reichsb.-Bmt., Karolinenſtr. 29.
— Joh. Grig.', Hsb., Karolinenſtr. 29.
Baikow, Waſſ. Iw.', Hsb., Laſarewſtr. 83
Bakke, Joh., Hsb., Bahnhofſtr. 42.
Balajew, A., KA, Sekr. am Zollamt, Südweſtkai 20.
Baljutowitſch, K., Hsb., Storchſtr. 6.
Balk, G., Hsb., Birkenſtr. 26.
Balkowſki, Bmt., Südweſtkai 20.
Ballies, Karl, Hsb., Pavillonſtr. 28.
Ballod, A., Beſ. d. Häuſer, Eſpenſtr. 11 und Krautſtr. 20.
— Fritz, Hsb., Fleiſchhdl., Waſſerſtr. 28.
— J., Hsb., Netzſtr. 1.
— J., Schndr., Friedhofſtr. 20.
— K., Beſ. d. Häuſer: Andreasſtr. 4, Laſarewſtr. 97 u. Maſtenſtr. 1.
— M., Kwh., Badeſtr. 32.
— Matth. Ans', Hsb., Marktſtr. 36 und Pavillonſtr. 31.
Baltais, J., Hsb., Schmiedeſtr. 13.
Baltin, K., Bäcker, Walujewſtr. 45.
Baltrajunas, K., Hsb., Arnoldſtr. 26.
Baluſchewitz, Franz, Große Str. 9.
Baltuſchnin, M., Hsb., Schilfſtr. 17.
Baltuſchko, R., Marktſtr. 33.
Baltzer, H., Hsb., Waldſtr. 38.
— K., Hsb., Blumenſtr. 10.
Bangert, Fanny, Hsbn., Inh. d. Firma L. Bangert, Möwenſtr. 66.
*Bangert, L., 2. G., Weißblech-Fabrik, Inh.: Fanny Bangert, Bevollm.: A. Hirſch u. F. Spehr, Möwenſtr. 66, ☎ 396.
Bankowſki, F. K., HR, Zollbmt. Südweſtkai. 20.

— Nik. Alex.', Gerichtsvollz., Stadtverordn., Lilienfeldſtr. 6.
Banſemir, Friedr., Schuhm., Wilhelminenſtr. 21.
Baranowſki, A. A., Bmt., Südweſtkai 20.
Bardul, Hsb., Eſpenſtr. 41.
Barenbuſch-Friedhof, Zenkohnſtr. 18.
Barkan, J., Hsb., Pavillonſtr. 46.
Barkau, J., Klempner, Neumarkt 1.
Baron, Eliſe, Frau, Staubſtr. 5.
— J., Kwh., Zenkohnſtr. 16.
Baronas, J., Marktſtr. 33.
— J., Oberlehrer, Ulichſtr. 5.
Barſdſenis, A., Schndr., Brauereiſtr. 53.
Barth, Kath. Chriſt.', Beſ. d. Häuſer: Johannenſtr. 12 u. Thomasſtr. 45.
*Bartho, Alfr. Wilh.', 2. G., Generalagentur d. Ruſſ. Feuerverſ.-Geſellſch. 1867, Helenenſtr. 1.
Bartho, Alfr. Wilh.', Dir. d. Union-Bank, Filiale Libau, Ulichſtr. 54, ⊶ 393.
Bartkewitz, J., neuer Strandpavillon.
Bartonik, A., Maler, Ulichſtr. 99.
— J., Maler, Ulichſtr. 99.
Baruſchewitz, D., Hsb., Entenſtr. 16.
*Baryſchew, A. Ch., 2. G., Brot- und Kwh., Inh.: Alex. Chriſt.' Baryſchew, Bahnhofſtr. 23, ⊶ 442 u. Kriegshafen, ⊶ 37.
Baryſchew, Alex. Chriſt.', Hsb., Inh. d. Firma A. Ch. Baryſchew, Bahnhofſtr. 23, ⊶ 442.
Baſche, J., Hsb., Schmiedeſtr. 29.
Baſjulis, J., Bierhdl., Laſarewſtr. 39.
Baskin, J., Prok. d. Firma Mich. Mark.' Siew, Waiſenhausſtr. 3.
Baßmann, Laſar Gutm.', Heu- u. Haferhdl., Heumarkt 8.
Baſtin, J. G., SR, Oberlehrer, Kurhausproſpekt 8.
Bathchen, Joh., Bäckermſtr., Schuwalowſtr. 19.
Batſchkis, D., Telegr., Helenenſtr. 4.
Bauer, E., Bierhdlgn., Laſarewſtr. 103 Bahnhofſtr. 53, Altmarkt 12, Heuſtr. 6, Heumarkt 2, Memelſtr. 18.
— Akz., Badeſtr. 28.
— E. K., Prok. d. Firma Wold. Nik.' Subow, Alexanderſtr. 73.
— Ed., Mineralw.-Fabrik u. Bierniederlage, Heuſtr. 5, ⊶ 509.
— Ed. Rud.', Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 16 u. Wilhelminenſtr. 63.
Bauernkommiſſar, d. Kreiſes Grobin, Kanzlei: Peterſtr. 17.
Baugeſellſchaft. Sieh Libauer Baugeſ.
Baumann. Chriſt., Steinbr., Hsb., Alleeſtr. 36.
— J., KA, Navigat.-Lehrer, Kurhausproſp. 3.
Baumann, J., Kwh., Huſarenſtr. 23.
— J., Steindr., Koppelſtr. 95.
— L., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 10 u. Ziegelſtr. 14.
— M. Beſ. d. Hauſer: Friedrichsſtr. 2 und Möwenſtr. 54.
— S., Speiſeh., Kurhausproſpekt 15.
Baumgärtel, Fr., Direktor, Scheunenſtr. 22.
— Hel.. Hsbn., Lindenſtr. 19.
Bautz, E., Geſchirrhdl., Krautſtr. 1.
— Eliſ. Friedr.', Töpfer-Wwe., Alleeſtr. 45.
Bautze, R. J., Priſtawsgeh., Bärenſtr. 49.
Bautzer, E.. Hsb., Poſtſtr. 14.
— G. J., Hdlr., Hsb., Ankerſtr. 2.
— H., Mützenhdl., Große Str. 24.
— J., Hsb., Julianenſtr. 16.
Bebris, W., Lehrer, Gartenſtr. 8.
— Janis, Lehrer, Hsb., Lilienfeldſtr. 66.
Bechſtädter, Indr. Karl', Beſ. d. Häuſer Strohſtr. 22 u. Wieſenſtr. 44.
Becker, A., Kwh., Fiſchſtr. 11.
— Eſter, Hebamme, Fiſchſtr. 14.
— F., GS, Telegr.-Bmt., Helenenſtr. 4
— Jak. Joh.', KR, Oberlehrer, Hsb., Roſenſtr. 34.
— Joh., Frl., Lehrerin, Herrenſtr. 39.
— K., Schloſſer, Julianenſtr. 7.
— Karl, Julianenſtr. 4.
— M., Kwh., Friedhofsſtr. 7.
— M., Telegr., Helenenſtr. 4.
*Becker, Scholom Hirſch' 2. G., Salz u. Heringe, Alexanderſtr. 3.
*Beckmann u. Ko., 2. G., Zucker u. Mehl, Inh.: Joſſel Schlaum' Beckmann, Kirchenſtr. 2.
Beckmann, A., Hsb., alte Teichſtr. 10 u. 12
*Beckmann, Ad., 2. G., Gal.- u. Spielwaren, Kornſtr. 46.
Beckmann, Ad., Inh. d. Firma Ad. Beckmann, Hsb., Herrenſtr. 47.
— Aug., Bevollm. d. Oek. Geſ. Lettiſch. Landwirte, Alexanderſtr. 11, ⊶ 411.
— Heinr., Kaſſir., Auguſtenſtr. 12.
— J., Hsb., Freie Str. 2.
— Joſſ. Schlaum', Inh. d. Firma Beckmann u. Ko., Brüderſtr. 2.
Begge, A., Hsb., Zenkohnſtr. 65.
— Mikk., Hsb., Steinſtr. 9.
Behlert, P., Schuhm., Memelſtr. 19.
Behmann, A., Beſ. d. Häuſer: Bahnhofsſtr. 53 u. Pavillonſtr. 10.
Behr, ſieh auch Baer.
— E., Beſ. d. Häuſer: Kornſtr. 12 u. Koppelſtr. 86.
— J., Schnittz.-Schule, Albertſtr. 1.
— L., Goldſchm., Helenenſtr. 16.
Behrmann, A., Glaſer, Kathol. Str. 1.
— A., Schuhm., Dorotheenſtr. 3.
— B., Hdlr., Heuſtr. 15.
— B., Schndr., Julianenſtr. 21.
— H., Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 37, Schuwalowſtr. 24, Walujewſtr. 11.
— H. M., Priſtaw, Kanzlei: Bahnhofsſtr. 27, ☎ 6.
*— Hirſch Sal.', 2. G., Kommiſſionsgeſch., Sägerplatz 1.
— Hirſch Sal.', Inh. d. Firma Hirſch Sal.' Behrmann, Hsb., Sägerplatz 1
— J., Apotheker, Hsb., Waiſenhausſtr. 23, ☎ 395.
— K., Fleiſcher, Suworowſtr. 1.
— Leib Jak.'. Mitinh. d. Firma Gruſchlawſky u. Behrmann, Ellenbogenſtr. 4.
Behrſe, J., Beſ. d. Häuſer: Schmiedeſtr. 21 u. Koppelſtr. 107.
Behrſing. ſieh auch Berſin.
— J.. Vorſteher des Haſenpother Bahnhofes. dortſelbſt.
Behte, J., Hsb., Memelſtr. 34.
Beimann, Akz., Badeſtr. 28.
Beinard, A., Schuhm., Julianenſtr. 27.
Beiſack, A., Schuhm., Wallſtr. 5.
— M., Einfahrt. Altmarkt 4.
Beitan, M., Speiſeh., Kornſtr. 32.
Beitler, A., Beſ. d. Häuſer: Friedhofsſtr. 20, Friedrichsſtr. 1, Tſcheſkinſtr. 27 u. Brauereiſtr. 51.
Bekowſki, Sch., Seeſtr. 22.
Belau, Chriſt., Frl., Ulichſtr. 16.
Belenſki, Ch., Schuhm., Helenenſtr. 21.
Beleſa, E., Beſ. d. Häuſer: Friedhofsſtr. 30, Pavillonſtr. 51 und Suworowſtr. 63.
Belgiſches Konſulat, Große Str. 11, ⊶ 19
Beljajew, J. G., KR, Steuerinſp., Gerichtsſtr. 4.
Beljawſki, Luzian Ign.', Hsb., Feilenhauer, Laſarewſtr. 24, ⊶ 18.
Beljeſa, A., Hsb., Bootsſtr. 9.
Bell, Ferd., Bahnhofsſtr. 36.
Bellmer, A., Buchb., Schmahlſtr. 2.
Beloſtotzki, Thomasſtr. 41, ⊶ 476.
*Beloſtotzki, Leib Chatz.', 2. G., Holz, Neuſtr. 8.
Beltſon, Wally Adam', Hsbn., Ellbogenſtr. 9.
*Bemann, Adam Jan', 2. G., Früchte, Bahnhofsſtr. 53.
Bendorf, A., Marktſtr. 18.
Bendt, A., Hsb., Suworowſtr. 18.
— Leop., Sonnenſtr. 6.
Benetzki, K. A., Polizeibmt., Frommenſtr. 7.
Bengis, J., Buchhdl., Große Str. 1.
Bensdorf, E., Gärtner, Wieſenſtr. 3.
*Berend u. Ko., 1. G., Getreide-Export, Inh.: Georg Siegfr.' Berend, Prok.: A. Deutſch, S. Prager, Große Str. 2, ⊶ 176, Dampfmahlmühle, Warenſtr. 7, ⊶ 82, Expeditor u. Speicher: ⊶ 542.
Berend, Georg Siegfr.', Vizepräſ. des Börſenkom., Hsb., Inh. d. Firma Berend u. Ko., Kurhausproſpekt 18, ⊶ 181.
— J., Kfm., Wilhelminenſtr. 19, ⊶ 14.
Berendt, Ernſt, Thomasſtr. 26.
— S., Wilhelminenſtr. 16.
Berentin, Jul., Stadttierarzt, Peterſtr. 1
Berg u. Olſen, Dachpappenfabrik, Möwenſtr. 62.
Berg, A., Koppelſtr. 41.
— Andſche Mart.', Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 54, Budenſtr. 14 u. Pavillonſtr. 17.
— G., Hsb., Waldſtr. 36.
— K., Hsb., Entenſtr. 2.
Berg, K., Hsb., Kwh., Grenzſtr. 10.
— Karl Ans', Hsb., Herrenſtr. 70.
*Berg, Kriſt. Andr.', 2. G., Holz u. Baumaterialien, Koppelſtr. 41.
Berg, L., Hsb., Memelſtr. 15.
— M., Gal.-Hdl., Heuſtr. 3.
— M., Kwh., Memelſtr. 15.
*— Mordch. u. Sam. Leib', 2. G., Man.-Waren, Alexanderſtr. 71 u. Fiſchſtr. 4.
— Mordch. u. Sam. Leib', 2. G., Man.-Waren, Große Str. 23.
*Berg, Rud., 2. G. Schiffsproviſion, techn. Bedarfsart., Inh.: Sofie Franz' Berg, Große Str. 5, ⊶ 169.
Berg, Rud., Kfm., Ulichſtr. 57, ⊶ 222.
— Rud. Joh.', Beſ. d. Häuſer: Schifferſtr. 3, Sommerſtr. 14 u. Ulichſtr. 21.
— S., Mitinh. d. Dachpappenfabr. Berg u. Olſen, Möwenſtr. 62.
— Sofie Franz' Inh. d. Firma Rud. Berg, Große Str. 5.
— T., Uhrenhdl., Heumarkt 7.
Bergholz, J., Schmied, Bahnhofsſtr. 22.
— Jeannot Jak.', Hsb., Wurſthdl., Suworowſtr. 55.
Bergmann, Eug., Oberlehrer, Stadtbibliothekar, Herrenſtr. 5.
— L., SR, Oberlehrer, Waiſenhausſtr. 4
Berkowitz, G., Hdlr., Heuſtr. 8.

— H., Schndr., Heuſtr. 6.
— J., Hdlr., Heuſtr. 5.
— J. Lederhdl., Heuſtr. 12.
— R., Hdlr., Heuſtr. 5.
Bermak, K., Hsb., Annenſtr. 3.
Bernardi, Frau, Mühlenſtr. 6.
v. Berner, Ign. Ign.', Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 8 u. Lindenſtr. 9.
Bernhard, E., Schuhm., Eſpenſtr. 19.
— M. Schifferſtr. 1.
Bernitz, R., Beſ. d. Häuſer: Schifferſtr. 16 u. Seeſtr. 32.
— S. A., Schndr., Seeſtr. 32.
Berſch, J., Kfm., Kurhauspr. 34.
—K., Mineralw.-Fabrik, Kurhauspr. 34.
Berſchinis, P., Telegr., Helenenſtr. 4.
Berſin ſieh auch Behrſing.
— Andr. Rom.', Redaktör d. Dſihwe, Hsb., Gerichtsſtr. 6.
— E., Elektromech., Peterſtr. 17.
— F., Kwh., Brauereiſtr. 50.
— J., Hsb., Lehmſtr. 36.
— J., Steindr., Eſpenſtr. 40.
— Joach. Mattis', Hsb., Thereſenſtr.14.
— K., Hsb., Schmiedeſtr. 6.
— Matth. Matth.', Bankbmt., Hsb., Nikolaiſtr. 8.
— O., Hsb., Rote Str. 11a.
Berſtein, L., Schndr., Julianenſtr. 30.
Bertholz K., Hsb., Ziegelſtr. 22.
Bertſchy, Max Joh.', Architekt, Hsb., Büro: Badeſtr. 15, ⊶ 365, Wohn.: Nikolaiſtr. 11, ⊶ 475.
— P., Hsb., Badeſtr. 15.
Bertul, J., Hsb., Mehlſtr. 6.
— K., Hsb., Waſſerſtr. 14.
Bertz, K., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 44 und Schilfſtr. 4.
— K., Kwh., neue Strandſtr. 1.
Berzin, H., Schmied, Möwenſtr.
Beſchkin, Sam. Eljaſch.', Haupt-Börſenmakler, Büro: Große Str. 2, ⊶ 3 Wohnung: Ulichſtr. 6, ⊶ 49.
Beſek, A., Schndr., Heuſtr. 14.
Besler, Ernſt Karl', Hsb., Koppelſtr. 97.
Beſneek, A., Beſ. d. Häuſer: Nußſtr. 6 und neue Strandſtr. 49.
„Bethanien" Diakoniſſenhaus, Thomasſtr. 30, ⊶ 295.
Bettner, M., Beſ. d. Häuſer: Neuſtr. 36 und Zſchaulſtr. 2.
Beſugli, G., Kwh., Winkelſtr. 16.
Bethaus der Apoſtol. Gemeinde, Katharinenſtr. 7 u. Walujewſtr. 19.
— der deutſchen Baptiſten-Gemeinde, Palmenſtr. 3.
— ebr., Kornſtr. 15.
— ebr., Tſcheſkinſtr. 7.
— lett., Alexanderſtr. 53.
— lett. Peterſtr. 19.
— lett., neue Strandſtr. 12.
— lett., Suworowſtr. 36.
— lett., Baſſinſtr. 16.
— lett., Karolinenſtr. 31.
Bettig, O., Speiſeh., Alexanderſtr. 91.
Bezirksgericht, Roſenſtr. 6, ⊶ 197. Prokurörs-Kanzlei, ⊶ 481.
Bechkewitz, Hel. Frau, Lindenſtr. 21.
Bidin, Pet. Pet.', Prieſter, Pavillonſtr.9
Bieberſtein, W., Telegr., Helenenſtr. 4.
Biedkowſki, St., Fruchthdl., Kornſtr. 33, Mineralw.-Fabrik Große Str. 23.
— Stan. Matth.', Hsb., Inh. d. Firma Stan. Matth.' Biedkowſki, Roſenkranzſtr. 16.
*Biedkowſki, Stan. Matth.', 2. G., Wein und Kwh., Neumarkt 1, ⊶ 452.
Biegel, M., Beſ. d. Häuſer: Eichenſtr. 19 und Strohſtr. 49.
Bielby M., Maſſöſe, Hsbn., Roſenſtr. 26
Bienemann, Konſt. Wl.', Beſ. d. Häuſer: Jakobsſtr. 7, Seeſtr. 9, 10, 11 und Speicherſtr. 6.
v. Bienenſtamm, Vikt., Sekr. d. Waiſenger., Dir.-Subſt. d. Lib. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Herrenſtr. 28.
Bienfeld, A. Hsb., Feldſtr. 13.
*Bikke, Ernſt Karl', 2. G., landw. Maſch. und Düngemittel, Alexanderſtr. 25.
— Ewald, Hsb., Michaelſtr. 22.
*— Heinr., 2. G., Bauunternehmer Peterſtr. 15.
— Heinr. Otto', Zimmermſtr., Hsb., Inh. d. Firma Heinr. Bikke, Peterſtr. 15.
*Bikowſki, Berk. Scholom', 1 G., Heringsimport, Sägerplatz 16, ⊶ 383.
Bikſche, Karl, Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 62, Eſpenſtr. 19 u. Mehlſtr 12.
Bilewitſch, Bahnbmt., Bahnhofsſtr. 60.
Biljatowitſch, St., Gal.-Hdl., Peterſtr. 4
Bilibin, J., KA, Bankbmt., Hagedornſtr.3
Bilkewitſch, B., Fruchthdl., Ungerſtr. 8
Billert, E., Kwh., Koppelſtr. 97.
v. Bilterling, Herm. Rentn., Hsb., Große Str. 7.
— Herm. Herm.', Inh. d. Chem-Fabrik Ad. Hauffe Nachfolger Neuſtr 27, ⊶ 381.
v. Biltſchinſki, Ludw. Konſt.', HR, Polizeimſtr.-Geh., Alleeſtr. 13, ⊶ 75.
Binder, B., Klempner, Suworowſtr 24.
— Eliſ. Int.', Hsbn. Suworowſtr. 24 und 43.
— J., Schuhm., Kornſtr. 13.
Binger, J., Hsb., Koppelſtr. 78.
Birgel, K., Hsb., Lehmſtr. 24.
Birk, Alex. Joh.', Stadtſekretär Thomasſtr. 33.
Birke, Andr. Jan', Hsb., Kwh., Memelſtr. 23.
Birkenbaum, Joh., Hsb., Kronenſtr. 25.
Birkenſtein, B., Bierhdl., Alexanderſtr 19
— J. Bierhdl., Alexanderſtr. 13.
Birkhahn, Kfm., Weidenſtr. 22.
— Sch., Hsb., Neuſtr. 11a.
*Birkhahn, Scharjen Schaie, 1. G., Heringsimport, Salz und Petroleum. Sägerplatz 17, ⊶ 375.
— Scharjen Schaie', Inh. d. Firma Scharjen Schaie' Birkhahn, Weidenſtr. 22, ⊶ 311.
Birnſtein, Osk., Prok. d. Firma Joſ. Joſ.' Pokorny, Wilhelminenſtr. 16, ⊶ 278.
Birſe, D., Hsb., Gefängnisſtr. 26.
*Birſen, Ilja Benzel', 2. G., Heringe u. Salz, Alexanderſtr. 11.
Birſeneek, Jan Juri', Hsb., Stadtverordn., Mittelwegſtr. 19.
— P., Hsb., Waſſerſtr. 16.
Birſing, Andſche Andr.', Beſ. d. Häuſer: Güntherſtr. 56, Lehmſtr. 7 u. Nußſtr. 1.
Biſchkewitſch, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
Bitowt, Alf. Kajet.', Beſ. d. Häuſer: Auguſtenſtr. 1, Bahnhofsſtr. 46 und Pavillonſtr. 7.
Bitte, S., Kwh., Kriegshafen.
Bitten, M., Kwh., Suworowſtr. 42.
Bittit, J., Beſ. der Häuſer: Schmiedeſtr. 11 u. Ulichſtr. 125.
— M., Hsb., Ulichſtr. 129.
Blagoweſchtſchenſki, Arſ. Iw.', Prieſter, Kirchenſtr. 7.
*Blankenburg, Ferd. Ludw.', 2. G., Schuhwaren, Kornſtr. 42, ⊶ 205 und 44 und im Kriegshafen.
— Ferd. Ludw.', Inh. d. Firma Ferd. Ludw.' Blankenburg, Beſ. d. Häuſer: Walujewſtr. 41, Güntherſtr. 44 und Koppelſtr. 82.
— J., Hsb., Eichenſtr. 4.
Blaſchke, J., Hsb., Gartenſtr. 31.
Blechmann, B., Kwh., alte Strandſtr. 2.
Bliefert, Ad., Maler, Kurhauspr. 8/10.
*Bliefert, Hans Ad.', 2. G., Glasſchleiferei und Malerwerkſt., Deboerſtr. 5, ⊶ 484, wohnt Badeſtr. 44.
— Marie, Beſ. d. Häuſer: Ellbogenſtr.8, Kurhausproſp. 10 u. Ulichſtr. 33.
Bliet, K., Kwh., Michaelſtr. 14.
Bliſnjawſki, J. A., Ing., Hsb., Badeſtr. 37, ⊶ 305.
Blümchen, A., Schmied, Tſcheſkinſtr. 7.
„Blüthe", Konſumverein, Marktſtr. 33.
Bluhm, B., Schuhm., Koppelſtr. 61.
— J., Hsb., Sperlingſtr. 9.
— M., Hsb., Scheunenſtr. 13 und 15.
— A., Schirmhdl., Kaufſtr. 9.
— A., Sattler, Weidenſtr. 9.
— Alex., Poſamentier, Kaufſtr. 9.
— H., Beſ. d. Häuſer: Ankerſtr. 3, Alleeſtr. 3 und Seeſtr. 28.
— J., Schndr., neue Strandſtr. 35.
— Jak., Schmied, Hsb., neue Strandſtr. 35.
— K., Hsb., Koppelſtr. 61.
*— Moritz, 2. G., Uhrenhdl., Inh.: Moritz Laſar' Blum, Kornſtr. 54, ⊶ 415.
— O., Hsb., Bierhdl., Alexanderſtr. 91.
— P., Hdlr., Heuſtr. 5.
— S., Schndr., Wilhelminenſtr. 49.
Blumberg, A., Hsb., Alexanderſtr. 67.
— Adam Friedr.', Notar, Hsb., Stadtverordn., Präſ. d. Lib. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Nikolaiſtr. 9.
— Adam Mart.', Hsb., Storchſtr. 10.
— Andr. Joh.', Beſ. d. Häuſer: Sandſtr. 2, Kreuzſtr. 2 u. Kornſtr. 8.
*— Benz. Leib', 2. G., Holzhdl., Suworowſtr. 40.
— Herz Itzik', Mitinh. d. Firma Salmanſohn u. Blumberg, Kornſtr. 46.
— J., Heu- und Haferhdl., Alexanderſtr. 8.
— J., Schndr., Fiſchſtr. 11.
*— Jenny Aug.', 2. G., Tiſchlerei, Franzſtr. 3.
*— Joſſel Mend. Leib', 2. G., Holz und Baumaterialien, Güntherſtr. 3, ⊶ 561
— M., Hsb., Arnoldſtr. 17.
— M., Schuhm., Seeſtr. 32.
— Marie, Frl., Kornſtr. 8.
*— Mark. Itzig', 2. G., Export, Möwenſtr. 24.
— P., Dir. d. Spar- u. Vorſchußver., Herrenſtr. 2.
— Pet. Jan.', Hsb., Franzſtr. 3.
— S., Hsb., Brauereiſtr. 8.
— S.. Man.-Hdl., Neumarkt 2.
— S., Schndrn., Schreiberſtr. 12.
— W., Kornſtr. 8.
Blumenthal, Adam Andr.', Hsb., Pavillonſtr. 24.
— B., Kwh., Thomasſtr. 36.
— G., Hsb., Thomasſtr. 24.
— G., Kwh., Weidenſtr. 29.

— H., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 69, Theodorſtr. 1 u. Weidenſtr. 29.
— J., Beſ. d. Häuſer: Thomasſtr. 12 und Weidenſtr. 19.
— J., Schndr., Kaufſtr. 17.
— N., Buch- und Steindruckerei, Große Str.
Blumfeldt, J., Hg., Julianenſtr. 11.
*N. Blumſtein u. Roſowſki, 1. G., Holzexport, Inh.: Note Schliom Oſcher' Blumſtein u. Suſm. Chaim' Roſowſki, Bevollm.: Ing.-Mech. H. S. Wasbitzki, Kurhauspr. 5, ☎ 254, Holzplatz: Winterhafen, Tel. 524.
Blumſtein, Note Oſcher', Hsb., Mitinh. d. Firma N. Blumſtein u. Roſowſki, Kurhauspr. 5.
Blusmann, Jur Jan', Hsb., Sandſtr. 6.
Bobrow, W., Färber, Alexanderſtr. 17.
— Waſſ. Julj.', Beſ. d. Häuſer: Bahnhofſtr. 38 u. Schuwalowſtr. 37.
*Adminiſtration in Sachen der A.-G. der Libauer Eiſen- u. Stahlwerke, vorm. Böcker u. Ko., 1. G., Adminiſtration in Petersburg. Direktor: B. Grodziecki. Prok.: W. Inge, G. Treuwerth, L. Warhanowicz, Alexanderſtr. 96/98, ☎ 11 u. 53, „Veſuv", Alexanderſtr. 56/58.
Böhmers Witwen-Aſyl, Neuſtr. 11.
*de Boer, Bruno Mart.', 2. G., Reſtaurat., Alexanderſtr. 57.
Börſe, Sägerplatz 15, ☎ 26. Börſenſaal, ☎ 92. Tarifbüro: Kirchenſtr. 3, ☎ 215.
Börſenbank, ſieh Libauer Börſenbank.
Börſen-Komitee, Sägerplatz 14, ☎ 308.
Börſen-Kommerzſchule, Ulichſtr. 5, ☎ 627
Böttcher, Pet. Tom.', Hsb., Karolinenſtr. 20.
Böwald, Nat. Joh.', Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 11, Matroſenſtr. 10 u. Winkelſtr. 1.
Bogdſchewitſch, W., Telegr., Helenenſtr.4.
Bogojawlenſki, W., Oberlehrer, Nikolaiſtr. 5.
Bogoljubow, M. S., Bmt., Südweſtkai 20.
Bohl, Tierarzt, Nikolaiſtr. 8.
Bojarſki, Anna, Hsbn., Brunnenſtr. 10.
Bokas, Joh. Mich.', Hsb., Bier- u. Kwh., Waldſtr. 55.
*Bokum, Jur. Nikl.', 2. G., Fot.-Artikel, Helenenſtr. 11.
Bokum, Jurri Nik.', Hsb., Helenenſtr.11.
Bolee, Heinr., Rentn., Hsb., Herrenſtr.28
*Bonitz, Wold. Karl', 2. G., Konditorei, Kornſtr. 42a, ☎ 164.
Bonks, A., Hdlr., Suworowſtr. 21.
v. Bordelius, Gerh. Emil', Hsb., Huſarenſtr. 3.
Borggreen, Ferd., Neuſtr. 25.
Borkowſki, O. J., HR, Unterſ.-Richter, Kanzlei: Roſenſtr. 6.
Born, J., Hsb., Badeſtr. 26.
*Bornholdt u. Ko., P., 1. G., Schiffsagentur, Inh.: Niels Pet. Bornholdt, Magn. Ant. Creagh Bornholdt, Erbl. Ehrenb. Gottfr. Schönberg. General-Bevollm.: Lars H. Ylander, Koll.-Prok.: K. A. Perſſon, A. G. v. Hadeln, G. O. Tidemand, P. O. Claaſzen, Große Str. 9, Befrachtung ☎ 530. Expedition ☎ 10. Generalbevollm. L. Ylander, ☎ 416. „Dagmar". Expedition Südweſtkai 4, ☎ 63.
*Borowſki u. Sohn, 2. G., Stauer, Inh.: Theod. Mich.' Borowſki, Feſtungsſtr. 7.
*— L., 1. G., Verſchiedene Waren, Inh.: Leiſer Hirſch' Borowſki, Sägerplatz 4.
— Leiſer Hirſch', Inh. d. Firma L. Borowſki, Sägerplatz 4, ☎ 508.
— Theod. Jul.', Hsb., Inh. d. Firma Borowſki u. Sohn, Alexanderſtr. 86.
Borſuk, M., Schmied, Adlerſtr. 17.
*J. Bortz u. Salkower, 1. G., Oelkuchen, Getreide u. Kleie, Inh.: Jank. Vikt.' Bortz u. Heim. Wulf' Salkower, Große Str. 5, ☎ 204.
*Bortz, Aria Leib Noſon', 2. G., Getreide, alte Teichſtr. 4.
— H., Botsmannſtr. 8, ☎ 605.
— Jank. Vikt.', Mitinh. d. Firma J. Bortz u. Salkower, Große Str. 5.
Borzaninow, Ch., HR, Friedensr., Nikolaiſtr. 14.
Both, Alex., Schulſtr. 3.
Botora, P., Hsb., Brauereiſtr. 47.
Botſcharow, J., Bankbmt., Großeſtr. 13.
Botſchkow, Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr.3
Botter, Dor., Frl., Schifferſtr. 14.
— Marie, Frau, Schifferſtr. 14.
Bozien, Herm., Möwenſtr. 6.
Brandenburger, D., Schndr., Kornſtr.49
— M., Schuhm., Holzſtr. 3.
Brandt, J., Fleiſcher, Suworowſtr. 11.
— Karl Ferd.', Hsb., Walujewſtr. 3.
*— Karl Heinr.', 2. G., Pianohdl., Kornſtr. 37.
— Konſt. Konſt.', KR, Friedensr., Nikolaiſtr. 14.
— M., Ulichſtr. 14.
Braſche, Konſt., Paſtorin, Ulichſtr. 50.
— L., Hsb., Koppelſtr. 103.
— W., Wein u. Kwh., Altmarkt 13, ☎ 168.
Braſiliſches Konſulat, Heinrichſtr. 4, ☎ 314.
Bratſtwo, Waiſenhausſtr. 5.
Braude, Ilja Moiſſei', Mitinh. d. Firma Liwa, Kirchenſtr. 28a.
Braude, Wulf Faiwel', Mitinh. d. Firma Taube u. Braude, Mühlenſtr. 3.
Brauer, A., Fleiſcher, Julianenſtr. 30.
— E., Kwh., neue Strandſtr. 39.
— H., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 33, Fichtenſtr. 18, Koppelſtr. 84 u. neue Strandſtr. 39.
— L., Beſ. d. Häuſer: Arnoldſtr. 3 und Alleeſtr. 53.
Braun, Augenarzt, Spr. 10—12 u. 4—5, Ungerſtr. 4.
— A., Maler, Ulichſtr. 103.
— J., Hsb., Weidenſtr. 33.
— J., Kwh., Alexanderſtr. 4 u. Helenenſtr. 14.
— S., Kwh., Alleeſtr. 53 u. Alexanderſtr. 71.
Breede, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
— Andr. Jak.', Hsb., Fichtenſtr. 9.
— Friedr., Kfm., Weidenſtr. 4.
— J., Hsb., Eſpenſtr. 40.
— Jan Matth.', Hsb., Güntherſtr. 31.
— Kriſch Wille', Hsb., Pavillonſtr. 41.
— Mik. Jak.', Hsb., Kwh., neue Strandſtr. 16.
Breedis, A., Hsb., Puchertſtr. 13.
Brehm, Osk. Osk.', Dr. med., Chirurg, Spr. 4—5, Hsb., Badeſtr. 44, ☎ 386.
Brehms, S., Hsb., Große Str. 5 u. 9.
— S., Hsb., Mühlenſtr. 1, Pferdeſtr. 1.
— S., Hsb., Jakobsſtr. 1 u. 4, Johannesſtr. 1 u. 6.
— S., Hsb., Schulſtr. 5, 6 u. 10, Seeſtr. 12 u. 16.
Breikſch, Theod. Joh.', Hsb., ſtellvertr. Stadthaupt, Stadtrat, Stadtverordn., Ehrenfriedensrichter, Dir. d. Gegenſ. Kreditver., Walujewſtr. 43, ☎ 109
Brekter, K., Schloſſer u. Schmied, Hsb., Walujewſtr. 32, ☎ 501.
Brenner, B., Mineralw.-Fabrik, Große Str. 4, ☎ 252.
— Ch., Fruchthdl., Fiſchſtr. 8.
— Ch., Kwh., Kornſtr. 38.
— M., Einfahrt, Schmahlſtr. 3.
— M., Kwh., Alexanderſtr. 5.
— M., Korſettnäht., Schmahlſtr. 3.
— S., „Friſeuſin", Schmahlſtr. 3.
Brennſohn, J., Kfm., Hsb., Herrenſtr.45
Brennſon, S., Fleiſcher, Altmarkt 10.
Breſche, Klaw Klaw', Hsb., Albertſtr. 13.
Brick, J., Bierhdl., Alexanderſtr. 65.
— M., Strickanſt., Kaufſtr. 3.
Brickmann, N., Kwh., Alexanderſtr. 13.
Brieſemeiſter, M., Schndr., Kornſtr. 11.
Brihwberg, Joh. Jan.', Hsb., Alexanderſtr. 76.
*Brinkenhof, Abr. Itzig', 2. G., Getreide, Salz u. Heringe, Seeſtr. 3.
Brisga, P. Setzer, Wieſenſtr. 8.
Briwul, A., Börſentelegr., Helenenſtr. 4.
— H. GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
— W., Telegr., Helenenſtr. 4.
Briz-Alksnit, J., Hsb., Waſſerſtr. 37.
Brock, Karl Ludw.', neue Strandſtr. 15.
— Leo, Steuerm., Hermannſtr. 7.
Broido, F., Mützenhdl., Große Str. 14.
— J., Fruchthdl., Poſtſtr. 5.
Bromberg, J., GS, Telegr., Helenenſtr.4
Broſe, Kath., Beſ. d. Häuſer: Poſtſtr. 6 und Stenderſtr. 10.
Brosgol, B., Schndr., Julianenſtr. 34.
Bruder, A., Tſchlr., Hsb., Suworowſtr.26
Brückmann, Gerh., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 13 u. Johannenſtr. 10.
Bruhmel, J., Telegr.-Aufſ., Helenenſtr.4
Bruhn, El., Frau, Alleeſtr. 12.
Bruhner, K., Hsb., Barenbuſchſtr. 18.
Bruhns, F., Frl. Dr. phil., Leiterin der deutſchen Mädchenſch., Nikolaiſtr. 32.
Brukling, W., Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 23 u. Karlſtr. 1.
Brumberg, R., Hdl., Große Str. 18.
Brun, Jak. Mart.', Hsb., Koppelſtr. 52.
Brune, J., Hsb., Krautſtr. 27.
Bruntſche, A., Hsb., Waſſerſtr. 24.
Brusbard, K., Beſ. d. Häuſer:Feldſtr. 27 u. Wieſenſtr. 60.
Bruſche, A., Speiſeh., Große Str. 4.
— J., Hsb., Reeperſtr. 10.
— K., Hsb., Thereſenſtr. 18.
— L., Speiſeh., Peterſtr. 3.
Bruſchnewitz, J., Hsb., Walujewſtr. 9.
Bruſit, W., Hsb., Schmiedeſtr. 28.
Bubelis, J., Hsb., Eichenſtr. 14.
Buchholz, E., Vergolder, Waiſenhausſtr. 22.
*Buchholz, William Guſt.', Eiſenbahntarif-Büro, 2. G., Helenenſtr. 21, ☎ 71.
Buchmann, A., Badeſtr. 28.
— A., Aelteſter d. Steuerverw., Große Str. 21.
*— Andr. Joh.', 2. G., Holz, Mühlenſtr. 2.
Buchhoff, Alex., Kontor, Nordoſtkai 4a, ☎ 166.

Buchhoff, Alex. Georg', Schloſſer, Hsb., Nordweſtkai 3a.
Buckin, Ch., Speiſeh., Möwenſtr. 14.
— S., Speiſeh., Nordweſtkai 1.
Buddel, E. M., Lehrerin, Herrenſtr. 2a.
Budnitzki, T., Schuhm., Marktſtr. 15.
Budryk, Petronella, Hsbn., Auguſtenſtr. 22.
Budſchau, L., Kwh., Winkelſtr. 12.
Budſchewitz, A., Kwh., Albertſtr. 11.
Bügel, M., Hsb., Nußſtr. 20.
Bühner, A., Hsb., Albertſtr. 11.
Bühot, Heinr., Hg., Hsb., Marktſtr. 28.
Bürger, Edm. Jul.', Inh. d. Firma G. J. Roſenberg, Weidenſtr. 3, ☎ 347.
Büttner, Arthur, Oberlehrer, Neuſtr. 11.
— Klaw, Hsb., Marktſtr. 37.
— N., Dr.-Frau, Neuſtr. 11.
Bugowetzkelis, M., Hsb., Schmiedeſtr.15.
Buhmann, K., Hsb., Budenſtr. 12.
Buhre, Anna, Frau, Hsbn., Hermannſtr. 7.
Buhring, A., Hsb., Huſarenſtr. 47.
— K., Hsb., Tannenſtr. 21.
Bujan, Hsb., Wieſenſtr. 61.
Buiwit, Jan Jak.', Hsb., Bärenſtr. 48.
Bukke, A., Hsb., Batterieſtr. 26.
— Anna Andr.', Hsbn., Waldſtr. 1.
— E., Hsb., Pavillonſtr. 22.
— F., Fot., Bahnhofsſtr. 6.
— Marie Jak.', Hsbn., Pavillonſtr. 32.
— P., Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 39 u. Walujewſtr. 6.
Bükowſki, K., Hsb., Neue Welt 5.
Bulat, J. V., KS, Gerichtsvollz., Lorenzſtr. 1.
Bulgakow, Sem. Ilja', Bmt., Tſchefkinſtr. 15.
Bumann, A., Schndr., Nikolaiſtr. 21.
Bumbel, F., Beſ. d. Häuſer: Strohſtr. 2 und Zenkohnſtr. 7.
Bumber, P. J., Translat. d. Bez.-Ger., Roſenſtr. 6.
Bumeiſter, A., Hsb., Storchſtr. 13 und Wallſtr. 4.
Bumeiſter, M., Hsb., Lehmſtr. 5.
Bunda, E., Schndr., alte Teichſtr. 10.
Bunger, Fritz, Beſ. d. Häuſer: Kalkſtr.23 u. Zſchaulſtr. 4.
— K., Hsb., Ziegelſtr. 19.
Bunke, E., Hsb., Feldſtr. 23.
— K., Hsb., Feldſtr. 25.
Bunkis, B., Kol.-Hdl., Brauereiſtr. 55.
Bunte, J., Kol.-Hdl., Nikolaiſtr. 9.
Bunto, Mich. Wik.', Bmt., Sommerſtr.6.
Burbewitz, Ernſt, Waiſenhausſtr. 38.
Burchard, Paul, Dir. d. Rigaer Kommerzbank, Libauer Filiale, Große Str. 14.
Burenſtein, B., Dr. phil., Hsb., Michaelſtr. 18.
Burges, J., Hsb., Maſlowſtr. 4.
Burkewitz, Akz., Badeſtr. 28.
— Karl Joh.', Hsb., Ungerſtr. 4.
Burwe, A., Hsb., Kaſernenſtr. 9.
— E., Fuhrhltr., neue Strandſtr. 6.
Buſch, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
— W., Tapez., neue Strandſtr. 3.
Buſchmann, B., Tapez., Kaufſtr. 1.
— Berta Ad.', Hsbn., Palmenſtr. 7.
*— Elſa Ad.' u. Joh. Ans', 2. G., Möbel, Kaufſtr. 1.
— K., Tſchlr., Hsb., Koppelſtr. 8.
Buß, M., Hsb., Zenkohnſtr. 40.
Buſſe, J., Kwh., Waiſenhausſtr. 21.
Buttler, A., Badeſtr. 32.
*— Alexis Joh.', 2. G., Gewehrhdl., Große Str. 16.
— Alex. Joh.', Inh. d. Firma Alexis Joh.' Buttler, Hsb., Stadtverordn., Michaelſtr. 1.
Byſtras, M., Beſ. d. Häuſer: Grabenſtr. 7 u. Waſſerſtr. 17.
Caſimir, Percy, Archivar u. Buchhalter d. Börſenkom., Badeſtr. 30.
*„Celluloid", 2. G., Celluloidplakatefabrik, Inh.: Joh. Jak.' Keire, Poſtſtr. 2, ☎ 618.
„Cettinje", Gaſthaus, Attackeninſel, ☎ 483
Chaikin, L., Schndr., Heumarkt 3 u. 4.
Chainenſohn, Sch., Klempner, Michaelſtr. 21.
Chait, B. R., Melamed, Herrenſtr. 2a.
*Chaki Chaſſan Tſchamli Ogli & Alli Melek Ogli, 2. G., Konſtantinopoler Bäckerei u. Konditorei, Neumarkt 12
Chalſen, Seeſtr. 32.
Charkelſohn, G., Zunahtm., Heuſtr. 4.
*„Charta", 2. G., Papierwaren u. Kartonnagen, Inh.: Schliom u, Jak. Wulf' Prager, Alleeſtr. 18, ☎ 533.
*Chaſen, Joſſ. Mowſcha Sundel', 2. G., Mehl, Johannesſtr. 5.
*Chatzkelſohn, Bunim Joſſ.', 2. G., Drogen, Altmarkt 11.
Chaunontet, Lehrer, Waiſenhausſtr. 12.
Cheifetz, L., Mützenm., Fiſchſtr. 11.
Chilkow, A., Maſſöſe, Wieſenſtr. 6.
Chlubinkow, J., Hsb., Segelſtr. 8.
Chmelewſki, S. P., KR, Zolldir.-Geh., Südweſtkai 20.
Chopin, A.-G., Bierniederlage, Altmarkt 4, Bierhdl., Alexanderſtr. 71.
Choſe, E., Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 50 u. Ungerſtr. 8.
— Elias Jankel', Mitinh. d. Firma Gebr. Choſe, Lilienfeldſtr. 18, ☎ 563.
*Choſe, Gebr., 1. G., Getreideexport, Inh.: Elias u. Heſchel Jankel' Choſe, Große Str. 4, ☎ 494.
— Heſchel Jankel', Mitinh. d. Firma Gebr. Choſe, Große Str. 4.
Chriſtiani, Arnold Dr. med., Frauen- u. Kinderkrankh., Spr. 5—6, Kurhausproſp. 5, ☎ 412.
Chriſtianſen, E., Hsb., Inh. d. Firma Egil Chriſtianſen, Jakobsſtr. 2.
*— Egil, 2. G., Holzexport, Kurhausproſpekt 2.
Chriſtopherſen, N. C., Poſt- u. Telegr.-Chef, Helenenſtr. 4.
Chudnitzki, J., Wilhelminenſtr. 6.
— J., KR, Rentmſtr., Herrenſtr. 23.
Claaſzen, P. O., Koll.-Prok. d. Firma P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.
*Cornelius, L. O., 2. G., Kwh., Inh.: Wilh. Joh.' Cornelius, Kaufſtr. 2, ☎ 263.
— Wilh. Joh.', Frau, Inh. d. Firma L. O. Cornelius, Kaufſtr. 2.
Coulin, A. F., Prok. d. Firma D. J. Heydemann, Badeſtr. 31.
v. Cramer, Konſt., Bahnhofsſtr. 58.
Czenſe, Jul. Mart.', Hsb., Thomasſtr. 46
— Valerie Kaſtan', Beſ. d. Häuſer: Lindenſtr. 29, Offizierſtr. 11, Suworowſtr. 19 u. Tſchefkinſtr. 17.
Czepinſki, W. W., HR, Dir. d. Kommerzſchule, Lilienfeldſtr. 6.
Däniſches Konſulat, Große Str. 9, ☎ 10.
Dahl, Alfr., Dir. d. Seemansſchule, Kurhausproſp. 3.
Daiſe, Viktor, Former, Eſpenſtr. 28.
Dakter, Jak. Jan.', Beſ. d. Häuſer: Rote Str. 5, Laſarewſtr. 28 u. Möwenſtr. 45.
Damberg, Herm., Bärenſtr. 45.
— P., Beſ. d. Häuſer: Güntherſtr. 54 und Nußſtr. 2.
*Damje u. Ko., M., 2. G., Tabakfabrik, Inh. Mowſcha Noſſel' Damje, Brauereiſtr. 39, Kontor: Seeſtr. 7, ☎ 366.
Damje, M., Johannisſtr. 8.
— M., Poſtſtr. 4.
— M., Holz- u. Kohlenhdl., Gartenſtr.10
— Mowſcha Noſſ.', Hsb., Inh. d. Firma Damje u. Ko., Brauereiſtr. 39.
*— Selm. Mowſcha', 2. G., Mehl u. Zucker, Große Str. 2.
Dampf, Jak. Chriſt.', Archivar des Hypoth.-Ver., Winkelſtr. 8.
Danewitſch, K., TR, Telegr., Helenenſtr. 4.
Danilewitſch, Joſ. Karl', Hsb., Marktſtr. 32.
Danilow, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Danilowitſch, Sarah, Hebamme, Kornſtr. 28.
Dankwart, Emilie, Frau, Kornſtr. 18.
Dannemann, S., Maler u. Glaſer, Peterſtr. 23.
— S. D., Klempner, Heuſtr. 14.
— Sch., Hsb., Weidenſtr. 22.
*— Schaje Hirſch', 2. G., Holz u. Kohlen, Alexanderſtr. 3, ☎ 184.
Dannenbergſohn, F., Hg., Alleeſtr. 47.
Dansberg, Suſ., Beſ. d. Häuſer: Kreuzſtr. 3 u. Schwedenſtr. 9.
Danziger, A., Färberei-Filiale, Kornſtr. 45.
Dargewitſch, Frieder, Beſ. d. Häuſer: Koppelſtr. 1, Nordweſtkai 14 u. Südoſtkai 20.
— S., Hsb., Emilienſtr. 14.
Dargis, A., Schuhm., Thereſenſtr. 8.
— J., Hsb., Moosſtr. 11.
Darkewitz, K., Bierhdl., Herrenſtr. 18.
Darſe J., Hsb., Neue Welt 10.
Darsneek, Chriſt. Ans', Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 15 u. Waldſtr. 7.
Daſſel, Egbert, Aelteſter Großer Gilde, Agent d. Geſ. Shisn, Hückeſtr. 3.
*— Maximil. Egbert', 2. G., Apotheke, Neumarkt 4, ☎ 249.
— Max. Egbert', Proviſor, Hsb., Apothekenbeſ., Hückeſtr. 3.
Datnowſki, M., Beſ. d. Häuſer: Todenſtr. 9, Seeſtr. 22 u. Taubenſtr. 4.
Dauder, A., Hsb., Lilienfeldſtr. 71.
Daukſch, W., Waiſenhausſtr. 12.
*David u. Ko., R., 2. G., Emailwaren, Inh.: Rafael u. Meier Behr' David, Seeſtr. 12.
— B., Weidenſtr. 9.
— B., Hsb., Thomasſtr. 36.
*— Meier Berel.', vorm. Rabinowitſch, 2. G., Geſchirre u. Lampen, Kornſtr 49.
Davidſohn, F., Kwh., Schuwalowſtr. 13.
— J., Kwh., neue Strandſtr. 10.
Davidſon, Dr. med., Spr. 9—11 und 4—6, Poſtſtr. 11. ☎ 20.
Dawidowitſch, K., Hebamme, Nikolaiſtr.6
— Peſſe, Hebamme, Nikolaiſtr. 8.
Dawydow, Ch., Ulichſtr 30.
v. d. Decken, C., Redaktör der Libauer Zeitung, Poſtſtr. 6.
Dehling, Wilh., Frau, Herrenſtr. 29.
Deklau, M., Schndr., Memelſtr. 52.

Dekowitz, Georg, Bauunternehm., Hsb., Herrenſtr. 53.
Deljunas, P., Hsb., Sperlingſtr. 4.
Demakow, S., Kwh., Laſarewſtr. 75.
Dembitzki, V. G., KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Dembo, J., Beſ. d. Häuſer: Laſarewſtr. 25, Weidenſtr. 34 u. Witteſtr. 3.
*— Zemach Rub.', 2. G., Gal.= u. Schreibwaren, Kornſtr. 49.
— Zemach Rub.', Inh. d. Firma Zemach Rub.' Dembo, Beſ. d. Häuſer: Herrenſtr. 5 u. Waiſenhausſtr. 30.
Demme, Ing., Alexanderſtr. 96, ☎ 394.
— Frau, Neuſtr. 11.
— A., Fleiſcher, Walujewſtr. 36.
— Dav. Theod.', Aelteſter d. kleinen Gilde, Fleiſchermſtr., Hsb., Julianenſtr. 25/27.
— Emilie, Fleiſchermſtr.=Wwe., Hsbn., Ankerſtr. 6.
— H. E., Neuſtr. 11.
— Hans, Kurhausproſp. 6.
*— Heinr. Mart.', 2. G., Bauunternehmer, Aeltermann der kleinen Gilde, Wilhelminenſtr. 12, ☎ 117, Sägemühle: Südoſtkai 26, ☎ 118.
— Johanna, Hsbn., Seeſtr. 27.
— Kath., Frau, Seeſtr. 27.
— L., Telegr., Helenenſtr. 4.
— Ludw. Jul.', Fleiſchermſtr., Hsb., Aelteſter d. kl. Gilde, Stadtrat, Stadtverordn., Peterſtr. 14.
— P., Hsb., Lilienfeldſtr. 32.
— Paul, Architekt, Frommenſtr. 13.
Deneſohn, M., Beſ. d. Häuſer: Ludwigſtr. 17 u. Memelſtr. 17.
Deskau, Chriſt., Bäcker, Hsb., Mittelwegſtr. 3.
Deſſler, D. med., Hals=, Naſen= u. Ohrenkrankh., Spr. 10—1 u. 4—7, Kornſtr. 31.
Deßler, M., Kfm., Hsb., Ellbogenſtr. 3.
Detektiv=Polizei, Kanzlei: Schreiberſtr. 7.
Deutſch, A., Prok. d. Firma Berend u. Ko., Weidenſtr. 14.
Deutſche Knabenſchule, Waiſenhausſtr.12
Deutſche Mädchenſchule, Nikolaiſtr. 32.
Deutſche Vereinsſchule, für Mädchen, Thomasſtr. 6, für Knaben, Stenderſtr. 11.
Deutſcher Frauenbund, Thomasſtr. 6, Verkaufsſtelle: Kurhausproſp. 1.
Deutſches Konſulat, Herrenſtr. 1, ☎ 333.
Diakoniſſenhaus „Bethanien“, Thomasſtr. 30, ☎ 295.
Dibeet, Lapin Girt', Dir. d. Lib. Spar= u. Vorſchußver., Beſ. d. Häuſer: Blumenſtr. 12, Karolinenſtr. 22 u. Marktſtr. 42.
Dichke, H., Kwh., Kaufſtr. 5.
Diederichſen, E., Weidenſtr. 5.
Dieke, P., Beſ. d. Häuſer: Schmiedeſtr. 14a u. b, Ulichſtr. 102.
Diekert, Dora, Kapt.=Wwe., Frommenſtr. 11.
Dienſtmann=Artell „Poſſylny“, Nikolaiſtr. 4.
Dienſtmann, Ed., Fleiſcher, Alexanderſtr 77, Wurſtfabrik: Alleeſtr. 46.
— Friedr. Bogdan.', Geſchäftsführer des Libawſki Weſtnik, Hsb., Alleeſtr. 45.
Diering, J., Hsb., Schloſſerſtr. 3.
Diezmann, Hsb., Strohſtr. 7.
— Hsb., Wallſtr. 17.
— A., Hsb., Kalkſtr. 27.
— J., Hsb., Haſenſtr. 24.
— K., Hsb., Grüne Str. 3.
Dihrick, Akz., Badeſtr. 28.
Dihring, A., Nikolaiſtr. 13.
Dillbeck, Eug., Hg., Alleeſtr. 7.
— Herm., Hsb., Alleeſtr. 7.
Dillberg, Adam, Hg., Alleeſtr. 44.
Dinne. Emilie Friedr.', Lehrerin, Bahnhofsſtr. 30.
*Dinſohn u. Sohn, L., 2. G., Felle, Inh.: Leib Owſei' u. Owſei Leib' Dinſohn, Frommenſtr. 21, ☎ 531.
Dinſohn, S., Frommenſtr. 7.
Dinweet, J., Hsb., Barenbuſchſtr. 11.
— J., Oekonom, Ungerſtr. 10.
Dirgintſchunas, Prieſter, n. Teichſtr. 8.
Dmochowſki, M., Bierhdl., Bahnhofsſtr. 45, Roſenſtr. 21.
— M., Glasw.=Hdl., Schmahlſtr. 2.
— M., Kwh., Bahnhofſtr. 45 u. Thomasſtr. 55.
*— Mich. Felix', 2. G., Weinkeller, Heumarkt.
— Mich. Felix', Hsb., Inh. d. Firma Mich. Felix' Dmochowſki, Bahnhofſtr. 45.
Dobbert, Fleiſchermſtr., Waiſenhausſtr 11
Dobel, Fritz Mikk.', Hsb., Bärenſtr. 33.
— H., Hsb., Kwh., Zenkohnſtr. 10.
— Jak. Jak.', Hsb., Memelſtr. 35.
— Jak. Jowl.', Hsb., Sperlingſtr. 10.
— Jan. Lapin', Hsb., Eſpenſtr. 15.
— Indr. Mikk.', Hsb., Stadtverordn., Huſarenſtr. 42.
— L., Hsb., Moosſtr. 3.
— M., Kwh., Barenbuſchſtr. 22.
— S., Hsb., neue Strandſtr. 50.
Dobrow, Oberſt Ing., Ulichſtr. 65, ☎ 161
Döring, Rich., Hg., Alexanderſtr. 62.
Dogadow, Waſſ. Terenti', Kfm., Hsb, Laſarewſtr. 105.
— J., Oberlehrer, Ulichſtr. 5.
Dohne, J., Hsb., Schmiedeſtr. 24.
Dohning, K. H., Schneidermſtr., Kornſtr. 40.
— Lina Fritz', Hsbn., Weidenſtr. 12.
Dollinger, A., Mineralw.=Fabrik und Bierhdl., Kronenſtr. 4.
*— Andr. Kaſpar', 2. G., Hotel Lübeck, Seeſtr. 14, Strandhotel, Baſſinſtr. 43, Reſtauration „Wien“, 1. Klaſſe, Neumarkt 14, Reſtaurationen: Heumarkt 10, Altmarkt 1, Seeſtr. 14, Markt= u. Walujewſtr. Ecke, Alexanderſtr. 17 u. 80, Neumarkt 2 u. 10, Möwenſtr. 23, Friedhofſtr. 32, alte Strandſtr. 5.
*— Andr. Kaſpar', 2. G., Weinkeller, Annenmarkt 19 u. 20, Friedhofſtr. 9, alte Strandſtr. 6, Bärenſtr. 47, Neumarkt 2, Pavillonſtr. 20.
— Andr. Kaſp.', Hsb., Inh. d. Firma R. Ramſay u. Ko., u. d. Firma Andr. Kaſp.' Dollinger, Kronenſtr. 4.
— E., Prok. d. Firma R. Ramſay u. Ko., Kronenſtr. 4.
— O., Prok. d. Firma R. Ramſay u. Ko., Kronenſtr. 4.
Dollmann, A., Hsb., Huſarenſtr. 41.
Dombrowſki, F., Hsb., Lerchenſtr. 12.
— O., Hsb., Warenſtr. 67.
— Oſſ. Sem.', Beſ. d. Häuſer: Grobinſche Str. 1 u. Waſſerſtr. 42.
Domkewitz, Heinr., Alexanderſtr. 68.
Don=Agrarbank, Agent: Jul. Weyrich. Alleeſtr. 13.
Dorfmann, Dr. med. Haut= u. Geſchlechtskrankh., Spr. 9—12, 4—6 u. 7—9, Julianenſtr. 34.
— Zidik Iſer', Dentiſt, Kornſtr. 23.
Dorſprung v. Zelico, Wl., HR, Telegr., Waiſenhausſtr. 21.
Doweiko, N., Schuhm., Palmenſtr. 5.
Dowgilowitſch, Wl. Bernh.', Beſ. d. Häuſer: Ritterſtr. 1 u. Wilhelminenſtr.42.
Dowidaitis, A., Hsb., Wallſtr. 8.
Draſeneek, M., Gaſthaus, Birken= und Frommenſtr. Ecke.
— M., Mineralw.=Fabrik, Alleeſtr. 6, ☎ 507, Bierniederlage, Bahnhofſtr.8, Bierhandlungen Alexanderſtr. 54 u. Michaelſtr. 11.
— Mich. Mich.', Hsb., Heumarkt 10.
*Drath, Herm. Joh.', 2. G, Hotel de Rome, Fiſchſtr. 1.
Drawneek, J., Buchhdl., Bahnhofſtr. 11.
Dreifuß, S., Schuhm., Memelſtr. 17.
Dreilup, A., Hsb., Pavillonſtr. 38.
Dreimann, ſieh Dreymann.
Dreiſin, Arzt, Kinder=, innere u. Hautkrankh., Suworowſtr. 13.
Drenger, Wille Gedd.', Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 23 u. Mittelwegſtr. 16.
*Dreſche, Joh. Joh.', 2. G., Hotel Imperial, Neumarkt 2, Reſtaurationen: Budenſtr. 2, Hamburger Konzertgarten, Kaufſtr. 2 u. Baſſinſtr. 57, Bierniederlage Kuntzendorff, Wallſtr. 15, ☎ 534, Bierniederlage u. Zichorienfabrik, Andreasſtr. 8.
— Joh. Joh.', Inh. d. Firma Joh. Joh.' Dreſche, Hsb., Andreasſtr. 8.
Dreßler, C., Frl., Nikolaiſtr. 27.
— Dor., Hebamme, Nikolaiſtr. 26.
— Luiſe, Hsbn., Nikolaiſtr. 26.
— R., Weidenſtr. 18.
Drewitz, Ida, Frl., Michaelſtr. 1.
Dreye, J., Hsb., Maſlowſtr. 23.
Dreyer, Andr., Hsb., Matroſenſtr. 3.
— Osk., Hg., Badeſtr. 36.
Dreyersdorff, Frl., Michaelſtr. 20.
— Karl, Buchhltr., Stenderſtr. 8.
— W., Hsb., Stenderſtr. 8.
Dreymann, Ilſe Andr,', Beſ. d. Häuſer: Gefängnisſtr. 13, Haſenſtr. 2 u. Mittelwegſtr. 20.
— M., Hsb., Wallſtr. 9.
Driwin, Jan, Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr.21 u. Krautſtr. 59.
— P., Hsb., Entenſtr. 20.
— Sch., Schndr., Julianenſtr. 25.
Drſchewitzki, F., Hsb., neue Strandſtr.47
Dſchebi=Ogli, M., Bäcker, Alexanderſtr.13
Dſedſul, A., KR, Poſtchefsgeh., Helenenſtr. 4.
Dſenne, A. u. M., Hsb., Birkenſtr. 27.
— A., Kol.=Hdl., Güntherſtr. 32.
— Andr. Kriſt.', Hsb., Güntherſtr. 39.
— H., Hsb., Ulichſtr. 106.
Dſewoltowſki, KR, Steuerinſp., Hückeſtr. 8.
„Dſihwe“, Red. u. Exp.: Julianenſtr. 40.
Dſinterneek, J., Beſ. d. Häuſer: Reeperſtr. 22 u. Wieſenſtr. 66.
Dubinowſki, S., Kwh., Frommenſtr. 12.
Dubow, N., Prok. d. Firma Ruſſ. Handels= und Induſtrie=Kommerzbank, Fiſchſtr. 5.
Dubrowitz, J., Schndrn., Julianenſtr. 25
Dubrowſki, W. G., Waſchanſt., Laſarewſtr. 103.

Duchin, B., Schuhm., Bahnhofſtr. 26.
Dudrin, P., Hsb., Kalkſtr. 32.
Dünſohn, H., Kfm., Hsb., Birkenſtr. 14.
*Duerſt, Vikt. Sam.', 2. G., Agentur u. Schreibmaſchinen, Poſtſtr. 7, ☎ 193.
Dukſteneek, A., Hsb., Ulichſtr. 111.
— K., Hsb., Ulichſtr. 107.
Dumukaln, A., Hsb., Roſenkranzſtr. 12.
Dundur, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
*Dunkert, A., 2. G., Buch- u. Schreibw., Inh.: Alex. Karl' Adler, Kornſtr. 40, ☎ 367.
— Joh., Kornſtr. 34, ☎ 641.
Durſt, K., Goldſchm., Kaufſtr. 4.
Dutzmann, Setzer, Erbſenſtr. 3.
— A., Hsb., Parkſtr. 10.
— Gebr., Holz- u. Baumat., Inh.: Hans Karl' Dutzmann u. Jan Pet.' Dutzmann, Alexanderſtr. 9.
— Hans Karl', Hsb., Mitinh. d. Firma Gebr. Dutzmann, Alexanderſtr. 9.
— Jan Pet.', Mitinh. d. Firma Gebr. Dutzmann, Alexanderſtr. 9.
— Jeannot Pet.', Bierniederl., Auguſtenſtr. 12.
— K., Hsb., Waldſtr. 6.
— Mik. Andr.', Beſ. d. Häuſer: Annenſtr. 17, Alexanderſtr. 52 u. 99.
*— Pet. Mik.', 2. G., Weinkeller, Waldſtr. 10.
Dwarionowitz, Dom. Dom.', Inſtr.-M., Hsb., Ludwigſtr. 20.
Dwor, S., Schuhm., Herrenſtr. 22.
Dworſchetzki, J., Schuhm., Wilhelminenſtr. 9 u. 11.
Dyro, K., Hsb., Grenzſtr. 15.
Ebr. Armenhaus, Sonnenſtr. 7.
Ebr. Armenkaſſe, Große Str. 21.
Ebr. Bethaus, Kornſtr. 15.
— Tſchefkinſtr. 7.
Ebr. Frauenverein „Hilfe“, Herrenſtr. 21.
Ebr. Friedhof, Zenkohnſtr. 20.
Ebr. geſelliger Verein „Kadima“, Kaufſtr. 3, ☎ 556.
Ebr. Kinderbewahranſtalt, Herrenſtr. 21.
Ebr. Koloniſat.-Geſellſch. „Eko“, Große Str. 4, ☎ 389.
Ebr. Krankenverein „Linas Hazedek“, Kornſtr. 21, Ambulanz: Helenenſtr. 7, ☎ 420.
Ebr. Kronsſchule, Alleeſtr. 9.
Ebr. Leichenbeſtattungs-Ver., Badeſtr. 12.
Ebr. Verein „Talmud Tora“, Helenenſtr. 17.
v. Eckert, Frl., Pferdeſtr. 4.
Eckblom, K., Königl. Schwediſcher Konſul, Hückeſtr. 6, ☎ 490.
Eckſtein, Ernſt Jak.', Dr. med., Spr. 9 bis 11, 4—6 u. 8—9, Hsb., Stadtverordneter, Bahnhofſtr. 8, ☎ 150.
— J., Hsb., Tannenſtr. 12.
Eckut, T., Lehrerin, Nikolaiſtr. 32.
Edel, K., Schloſſer, Suworowſtr. 14.
Edelmann, Alex., Chef d. Stat.-Bür. d. Börſenkom., Nikolaiſtr. 16.
— Anna, Hsbn., Dorotheenſtr. 15.
— Ant., Frau, Kornſtr. 43.
— Gabriele, Geſanglehr., Nikolaiſtr. 16.
— W., Kornſtr. 39.
— W., Kornſtr. 43.
— W. G., HR, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Eder, A., Frl., Kornſtr. 34.
Effenbach, L., Hsb., Kwh., Alleeſtr. 56.
Eggert, M., Bauuntern., Kronenſtr. 27.
Egle, E., Kwh., Wilhelminenſtr. 68.
Egleen, M., Einfahrt, Poſtſtr. 14.
Eglit, A., Kwh., Ziegelſtr. 27.
— Anna, Beſ. d. Häuſer: Lindenſtr. 31 u. alte Strandſtr. 34 u. 36
— E., Friſör, alte Strandſtr. 4.
— J., Friſör, Birkenſtr. 7.
— J., Schndr., Bahnhofſtr. 35.
— L., Friſör, alte Strandſtr. 4.
— M., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 35 u. Zenkohnſtr. 59.
— O., Hsb., Birkenſtr. 25.
Ehlert, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
— K., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
— K., Hsb., Wieſenſtr. 33.
Ehrenſtein, A., Kwh., Zſchaulſtr. 14.
— S., Fleiſchhdl., Altmarkt 4.
Ehſing, K., Hsb., Warenſtr. 24.
— M., Hsb., Wallſtr. 23.
Eichwaldt, El. Fritz', Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 7 u. neue Strandſtr. 13.
Eidels, N., Kwh., Michaelſtr. 11.
Eidemann, Indr. Andr.', Baſſinſtr. 16.
*Eidukewitſch, Ed. Oſſip', 2. G., Reſt., neue Strandſtr. 14.
Eidus, S., Kwh., Seeſtr. 23.
Eilenberg, Georg Joh.', Hsb., Suworowſtr. 52.
Eiſenbahn-Gend.-Verw., Wilnaſche, Abt. Libau, Kanzlei: Bahnhofſtr. 60.
*Eiſenberg u. Ko., S., 1. G., Export, Inh.: Schliom New.' Eiſenberg, Bevollm.: O. E. Hirſch, Helenenſtr. 3, ☎ 380.
— Schliom New.', Inh. d. Firma S. Eiſenberg u. Ko., Helenenſtr. 3.
Eismont, P., Hsb., Tannenſtr. 13.
Ekgoldt, K., Hsb., Walujewſtr. 19.
Eklaw, J. D., Geſanglehr., n. Teichſtr. 8.
Ekt, M., Hsb., Grenzſtr. 29.
*Elbeck, Sarkes Laſar', 2. G., Kaukaſ. Mag., Kornſtr. 54.
Elektrizitätswerk, Bahnhofſtr. 58, ☎ 302, im Kriegshafen, ☎ 60.
Elementarſchulen für Knaben,
Herrenſtr. 25,
Walujewſtr. 43,
Bahnhofſtr. 25,
neue Strandſtr. 18,
Katholiſche Str. 6,
Walujewſtr. 43,
Michaelſtr. 29,
Krautſtr. 25,
Stenderſtr. 5,
Pavillonſtr.,
Karolinenſtr. 18,
Gartenſtr. 8.
Elementarſchulen für Mädchen,
Walujewſtr. 39,
Bahnhofſtr. 30,
Herrenſtr. 5,
Franzſtr. 5,
Wilhelminenſtr. 64,
Michaelſtr.,
Heumarkt 12,
Bärenſtr. 33,
Kleinenbergſtr.
Gartenſtr. 8.
Elevator, Nordweſtkai 9, ☎ 626.
*Eliasberg u. Ko., 1. G., Getreide-Export, Inh.: Leop. Eli' Eliasberg u. Iſidor Moiſſ.' Lurie, Bevollm.: Wilh. Muscat, Große Str. 7, ☎ 1.
— Leop. Eli', Stadtverordn., Hsb., Mitinh. d. Firma Eliasberg u. Ko., Kurhausproſp. 21, ☎ 17.
*Elke, Jan Jan', 2. G., Stahlw. u. Muſikinſtr., Bahnhofſtr. 8.
Ellering, G., Schndr., Badeſtr. 27.
Elmberg, A. Hsb., Dir. d. Kurl. Stadt-Hyp.-Ver., Neumarkt 13.
Elsberg, K., Kwh., Schuwalowſtr. 16.
Emann, J., Friſör, Heuſtr. 9.
— R., Schuhm., Suworowſtr. 43.
— S., Friſör, Suworowſtr. 33.
Embrick, E., Hsb., Reeperſtr. 23.
— K., Hsb., Wieſenſtr. 64.
Emigranten-, ſieh Auswanderer.
Emmers, J., Hsb., Roſenkranzſtr. 7.
Emmerſon, Mikk. Andr.', Hsb., Alexanderſtr. 74.
— Mikk. Fritz', Hsb., Albertſtr. 4.
Endriat, Eug., Hsb., Kirchenſtr. 10.
Endris, F., Hsb., Rigaſche Str. 10.
Engel Friedr. Ed.', Beſ. d. Häuſer: Haſenſtr. 1 u. Mittelwegſtr. 22.
— Friedr. Friedr.', Hsb., Wieſenſtr. 36.
— J.. Hsb., Barenbuſchſtr. 12.
— Paul Karl', Hsb., Mitinh. d. Firma Edg. Lyra u. Ko., Lilienfeldſtr. 26, ☎ 271.
Enning, E., Hsb., Erbſenſtr. 42.
Enulat, Johanna Theof.', Beſ. d. Häuſer: Ulichſtr. 99, Suworowſtr. 20 u. 29, Hermannſtr. 12 u. Schuwalowſtr. 32/34
Ephraimſohn, B., Schuhm., Ungerſtr. 7.
Epſtein, Hsb., Güntherſtr. 3.
— A., Getreidehdl., Thomasſtr. 45.
— Abr. Behr Gerſon', Inh. d. Firma Boris Epſtein, Taubenſtr. 4.
*— Boris, 2. G., Heringe, Inh.: Abram Behr Gerſon' Epſtein, Taubenſtr. 4.
— Ch., Holz- u. Kohlenhdl., Roſenſtr. 16
— S. J., Thomasſtr. 16.
Erbe, Alwine, Frau, Lehrerin, Schulſtr. 16
Erdmann, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
— Andr. Jur.', Beſ. d. Häuſer: Kalkſtr. 15, Ziegelſtr. 3 u. 24, Erbſenſtr. 3, Lehmſtr. 23 u. Zſchaulſtr. 10.
—G., Bierniederl., Karolinenſtr. 21, Bierhdl., Kreuzſtr. 4 u. Batterieſtr. 2.
— M., Hsb., Erbſenſtr. 3.
Ermannſohn, J., Hsb., Huſarenſtr. 17.
— Jan Ans', Hsb., Gefängnisſtr. 11.
— Kaite Jak.', Hsbn., Ziegelſtr. 31.
Ermanow, Jan Ans', Hsb., Brauereiſtr. 16.
Ermſohn, L., Hsb., Ziegelſtr. 35.
Ernikewitz, Mich. Andr.', Hsb., Auguſtenſtr. 15.
Ernſohn, K., Hsb., Marderſtr. 13.
Ernſtſon, J., Teeh., Sägerplatz 19.
— K., Hsb., Krautſtr. 43.
v. Ertzdorff-Kupffer, M. E., TR, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Eſalneek, M., Telegr., Helenenſtr. 4.
Eſchenbach, G., Hsb., Dr. med., Spr. 9 bis 10 und 4—5, Kornſtr. 26.
Esco, Karl, Schornſteinfeger, Suworowſtr. 44.
Eſermann, M., Speiſeh., Suworowſtr. 30
Eſils, Chr., Schndr., Ludwigſtr. 4.
Eſing, M., Hsb., Schilfſtr. 2.
Eſſert, P., Tſchlr., Waiſenhausſtr. 15.
Eſtermann, Hsb., Wilhelminenſtr. 31.
— A., Kwh., Wilhelminenſtr. 38.
Eſtrin, E., Schndr., Wilhelminenſtr. 11.
Ettinger, Jank. Joſſ.', Mitinh. d. Firma M. u. J. Ettinger, Glied d. Börſenkom., Nikolaiſtr. 16.
*— M. u. J., 2. G., Agentur, Inh.: Michel u. Jank. Joſſ.' Ettinger, Nikolaiſtr. 16.
— Mich. Joſſ.', Mitinh. d. Firma M. u. J. Ettinger, Nikolaiſtr. 16.

— W., Kand. jur., Sekret.=Geh. d. Börſenkom., Beſ. d. Häuſer Gerichtsſtr. 6 u. Nikolaiſtr. 16.
Endrigewitz, Mich. Mich.', Beſ. d. Häuſer: Alleeſtr. 40, Arnoldſtr. 15, Lilienfeldſtr. 51 u. alte Strandſtr. 11.
Eulenberg, A., Hsb., Wieſenſtr. 98.
„Europa", Hotel, Inh.: A. Antonaitis, Jakobſtr. 14, ☎ 141.
Ewald, K., Hsb., Roſenkranzſtr. 6.
— Otto, Hsb., Bahnhofſtr. 33.
Ewaldowitz, M., Hsb., Krautſtr. 51.
Ewaldſon, J., Hsb., Schmiedeſtr. 27.
— J., Kwh., Ulichſtr. 78.
— K., Hsb., Nußſtr. 12.
Ewerſtaedt, A., Steuerm., Beſ. d. Häuſer: Brunnenſtr. 1, Möwenſtr. 44 u. Nordweſtkai 16.
Ewerts, Ida, Hebamme, Gartenſtr. 18.
„Expreß=Bio", Elektro=Theater, Kornſtr. 35, ☎ 532.
Expreßbüro „Poſſylny", Nikolaiſtr. 4.
Faak, Aug., Thereſenſtr. 21.
*Factor, Leiſer Mich.', 2. G., Brennholz u. Kohlen, Michaelſtr. 12, ☎ 612.
Fain, Dr. med., Chrirurg, Ohren=, Augen=, Naſen= u. Rachenkrankh., 9—12, 4—6 u. 7—9, Kornſtr. 43.
Faktor, L., Kwh., Heuſtr. 13.
Falk, F., KR, Dr. med., Ohren= und Halskrankh., Spr. 10—12 u. 4—6, Kornſtr. 39, ☎ 477.
— H., Hsb., Waiſenhausſtr. 29.
— Herm. Iſak.', Inh. d. Firma J. Knie u. Ko., Alexanderſtr. 4.
*— J. J., 2. G., Mützen u. Galoſchen, Inh.: Sofie Falk, Neumarkt 1.
— R., Hsb., Alexanderſtr. 4.
— Rob. Iſak.', Mitinh. d. Firma Knie, Falk u. Ko., Stadtverordn., Ulichſtr. 57.
— Sofie, Inh. d. Firma J. J. Falk, Neumarkt 1.
*Falkenhof, Emil Iſak', 2. G., Gal. u. Modew., Kornſtr. 52.
*— Jeannot Iſak', 2. G., Holz, Südoſtkai 19, Holzplatz: Koppelſtr. 5, ☎ 516.
— Jeannot Iſak', Inh. d. Firma Jeannot Iſak' Falkenhof, Beſ. d. Häuſer: Nikolaiſtr. 17 u. Thomasſtr. 21.
Falkewitz, K., Beſ. d. Häuſer: Kornſtr. 19 u. Königsſtr. 8.
*Falkon, Mortel Benz.', 2. G., Petroleum, Waiſenhausſtr. 19.
Faltin, Friedr. Wilh.', Memelſtr. 14.
— Theod., Lithogr., Wilhelminenſtr. 43.
Falz, Guſt., Hg., Herrenſtr. 41.
„Familiengarten"-, (Pächter: F. Roſenberg), Laſarewſtr. 84, ☎ 288.
Fanagorſki, Pet. Andr.', Diſtanzchef, Bahnhofſtr. 69.
Fedorow, A. P., Feldſcher, Weidenſtr. 13.
— N., Beſ. d. Häuſer: Alleeſtr. 1 und Badeſtr. 23.
Fedotjew, K. N., Lehrer, n. Teichſtr. 8.
Fedotow, E., Hsb., Huſarenſtr. 36a.
Feierow, N., Bahnbmt., Alleeſtr. 1.
*Feiges, Chatzkel Aiſek', 2. G., Huthandlung, Kornſtr. 41.
— S., Hsb., Kornſtr. 41.
Feinſtein, J., Handſchuhhdl., Große Str. 22.
— S., Hsb., Huthdlgn., Ungerſtr. 2 u. Julianenſtr. 37.
— Z.. Fruchthdl., Alexanderſtr. 65.
Feitelberg, A., Hsb., Helenenſtr. 18 und Julianenſtr. 30.
*Moritz Feitelberg, A.=G. in Riga, Filiale in Libau, 2. G., Modewaren, Direktore: H. Herzberg u. H. Feitelberg, Bevollm.: S. J. Wulfſohn, Kornſtr. 41, ☎ 596.
Feitelſohn, D., Schuhm., Poſſietſtr. 7.
Feldbach, R., Oberlehrer, Thomasſtr. 6.
Feldhaſe, A., Hsb., Schmiedeſtr. 30.
Feldhuhn, J., Weidenſtr. 9.
Feldkirchner, Friedr. Friedr.', Hsb., Thomasſtr. 59.
— L., Aelteſter d. kleinen Gilde, Große Str. 18.
— M., Uhrenhdl., Große Str. 18.
Feldmann, A., Hsb., Birkenſtr. 16.
— E., Kwh., Alexanderſtr. 99.
— J., Hsb., Erbſenſtr. 29.
— J., Bier= u. Kwh., Krautſtr. 27.
— Jenny, Hebamme, Nikolaiſtr. 30.
— Sch., Schuhm., Weidenſtr. 25.
*— Welk Itzik', 2. G., Agentur, Badeſtr. 12.
Feldſchau, O., Waſchanſt., neue Strandſtr. 6.
Feldt, Ad., SR, Oberlehrer, Roſenſtr. 35
— S., Tapezier, Inh. d. Firma Sam. Leiſer' Feldt, Große Str. 13, ☎ 497.
*— Sam. Leiſer', 2. G., Lederwaren, Große Str. 13, ☎ 497.
Fenſki, Aug., Frau, Waiſenhausſtr. 22.
Feodorow, A. A., KS, Priſtaw d. Hafenpolizei.
Kanzlei: Zollhausſtr. 5, ☎ 504.
Wohnung: Ulichſtr. 54, ☎ 630.
Feodotjew, Konſt. Nik.', SR, Oberlehrer, Heumarkt 12.
Ferſterling, Schloſſerei, Warenſtr. 14.
Feuerwehr, Feuerturm: Schuwalowſtr.41, ☎ 51,
alte Hauptwache: Kaufſtr. 8, ☎ 56.
Stationen: Alexanderſtr. 51 u. Ludwigſtr. 3.
Feyerabend, Ella, Frau, Mühlenſtr. 8.
— Friedr. Wilh.', Kfm., Hsb., Ludwigſtr. 25.
— Theof., Frau, Weidenſtr. 6.
Fiedler, Charl., Frl., Frommenſtr. 11.
Fiedler, Ida Kaſp.', Hsbn., Badeſtr. 1.
Filtſchenko, D., Hsb., Kalkſtr. 29.
Findeklee, A., Frau, Hsbn., Alleeſtr. 44.
*Fingerhut u. Schürmann, 2. G., Oelkuchen und Getreide. Inh.: A. Polus Fingerhut, Jul. Schürmann u. Jak. Unikowſki, Große Str. 5.
— Ad. Polus, Mitinh. d. Firma Fingerhut u. Schürmann, Große Str. 5.
*Finkelſtein, Eljaſch Wulf Mowſchow Behr', 1. G., Salz u. Heringe, en gros, Helenenſtr. 26.
— F., Hsb., Helenenſtr. 26.
— S., Beſ. d. Häuſer: Helenenſtr. 5, Jakobſtr. 16, Johannenſtr. 9 u. Waiſenhausſtr. 10.
*— Selm. Berel.', 1. G., Heringsimport, Große Str. 2, ☎ 323,
*— Selm. Berel.', 2. G., Heringshdl., Alexanderſtr. 8.
*Finkenſtein, Karl Ans', 2. G., Schuhwaren, Kornſtr. 43.
Finn, M., Schuhm., Julianenſtr. 10.
Firſarow, Waſſ. Paw.', Reichsb.=Kaſſir., Hagedornſtr. 3.
Firkſer, L., Feldſcher, Memelſtr. 5.
— S., Feldſcher, Wilhelminenſtr. 32.
Fiſcher, Chriſt.', Buchhdl., Kornſtr. 31.
— Ed., Bäcker, Ungerſtr. 3.
— Karl Joh.', Beſ. d. Häuſer: Helenenſtr. 28, Kornſtr. 31, Marienſtr. 18 u. Gymnaſiumſtr. 1.
— O., Friſör, Kornſtr. 40,
Fiſcher=Kahn, L., Hsb., Marktſtr. 14.
— L. ,Getreide, Heu= u. Haferhdl., Alexanderſtr. 4, ☎ 344.
*Fleiſch, Kalm. Mowſcha', Gal. u. Man. Fiſchſtr. 4.
*Fleiſcher, Marie Karl', 2. G., Teehaus, Kaſernenſtr. 15.
Fleiſchmann, D., Fleiſcher, Neumarkt 9.
— U., Kwh., Alexanderſtr. 86.
Fleißner, Johanna Chriſt.', Hsbn., Lorenzſtr. 5.
— O., Frl., Lorenzſtr. 55.
Fleitner, Th., Lehrerin, alte Strandſtr. 9
Focht, Akz., Badeſtr. 28.
Fock, A., Frl., Buchhltrn., Frommenſtr.11
Föge, Emilie Friedr.', Hsbn., Lotſenſtr.7
Foege, Marie, Frl., Marienſtr. 4.
Förſter, J., Hsb., Tſchekinſtr. 2.
— Ver. Karl', Hsbn., Badeſtr. 47.
Fohrmann, Mart. Matth.', Hsb., Palmenſtr. 4.
„Folga". Sieh Lib. Weißmetall=Induſtrie
*Folger, Wilh. Oſſip', 2. G., Agentur, Weidenſtr. 5, ☎ 356.
Forſch, Karl Alfr.', KA, Bmt., Thomasſtr. 59.
Forſell, Wlad. Magnus', Kapt. 1. Ranges, im Kriegshafen, ☎ 17.
Forſtmann, A., Schuhm., Wilhelminenſtr. 16.
— Ad., Schuhm., Güntherſtr. 55.
— Alex. Ernſt', Korreſp., Ulichſtr. 21.
— P., vereid. Rechtsanw., Große Str.18
Fraktin, J., Schndr., Güntherſtr. 35.
Frank, C., Hsb., Alexanderſtr. 50.
— J., Hsb., Baſſinſtr. 29 u. Marienſtr.3
— J., Schuhm., Alleeſtr. 4.
— K., Beſ. d. Häuſer: Fabrikſtr. 7, Parkſtr. 12 u. Waſſerſtr. 5.
— P., Zahnarzt, Kornſtr. 35, ☎ 550.
Franz, E., Bierhdl., Memelſtr. 11.
— E. K., Bmt., Südweſtkai 20.
— Juri Fritz', Beſ. d. Häuſer: Frommenſtr. 5 u. Palmenſtr. 8.
Franzöſiſches Konſulat, Heinrichſtr. 4, ☎ 314.
Frauenbund, deutſcher, Thomasſtr. 6.
Frauenverein, lett., Suworawſtr. 2.
Frauenverein „Hilfe", jüd., Herrenſtr. 21
— Hilfsverein, littauſcher, Wilhelminenſtr. 28.
Freiberg, ſieh auch Freyberg.
— F., Reſt., Sägerplatz 15.
— F. K., Schndr., Brauereiſtr. 30.
— Guſt., HR, Waiſenvater, Waiſenhausſtr. 12.
— H. Kwh., Laſarewſtr. 79.
— Jeannot, SR, Oberlehrer, Lilienfeldſtr. 26.
— Lucie, Frau, Ulichſtr. 110.
— Marg. Ans', Hsbn., Güntherſtr. 36.
— Pet. Joh.', Beſ. d. Häuſer: Karolinenſtr. 12 u. Suworowſtr. 42.
— W., Kwh., Wallſtr. 6.
— W., Paſtor, Frommenſtr. 3.
Freidberg, chem.=techn. Lab., Gefängnisſtr. 20.
— B. J., Prok. d. Firma Karlsberg, Spiro u. Ko., Joſefſtr. 1, Tel. 634.
*Freidberg, Laſ. Ruben', 2. G., Holzagentur, Südoſtkai 8, ☎ 399.
— R., Fuhrhltr., Kornſtr. 14.
— R., Hsb., Alexanderſtr. 8.

— Sam. Jak.', Inh. d. Firma Karlsberg, Spiro u. Ko., Wilhelminenſtr. 14, ☎ 172.
Freidlin, S., Buchb., Kaufſtr. 12.
Freidmann, S., Lederhdl., Suworowſtr. 13.
— Sch., Kol.-Hdl., Tſchefkinſtr. 17.
Freier, Alex., Mech., Fiſchſtr. 6.
— F., Mech., Kornſtr. 36.
*Freilieb, Artur Heinr.', 2. G., ohne Handelsbranche, Ulichſtr. 33.
Freimann, ſieh auch Freymann.
— G., Schriftſ., Peterſtr. 17.
— J., Kwh., Poſſietſtr. 17.
— J., Schndr., Suworowſtr. 30.
— Jan Mikk.', Hsb., Rote Str. 13.
— Joh., Brauereiſtr. 49.
— Jur Ernſt', Hsb., Kleinenbergſtr. 2.
— Mikk. Mikk.', Hsb., Marktſtr. 49.
Freinkel, Jak. Chaim', Mitinh. d. Firma Geſ. für Import u. Export, Julianenſtr. 31.
Freiwald, L., Buchhdl., Fiſchſtr. 10.
Freulieb, Arthur, Dir. d. Firma H. d'Oeſinger, Ulichſtr. 33, ☎ 7.
Freund, Fanny, Hsbn., Hückeſtr. 4.
Frey, Guſt., Arrendator d. Gutes Perkuhnen.
Freyberg, ſieh auch Freiberg.
— A., Buchdr., Birkenſtr. 22.
— J., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 76, Memelſtr. 39 u. Wallſtr. 10.
— Karl, Maler, Wilhelminenſtr. 51.
Freybuſch, Leop., Ing.-Techn., Dir. d. Eiſeng. u. Maſchinenfabr. „Phönix" u. d. A.-G. Veſuv, Alexanderſtr. 58.
Freymann, ſieh auch Freimann.
— Hsb., Kleinenbergſtr. 1.
— geb. Gerlach, Frau, Herrenſtr. 51.
— Aug., Weidenſtr. 4.
— El. Friedr.', Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 41 u. Weidenſtr. 4.
— Elvire Joh.', Hsb., Joachimſtr. 8.
— Heinr. Andſch', Beſ. d. Häuſer: Rabenſtr. 5 u. Ungerſtr. 4.
— J., KS, Telegr., Helenenſtr. 4.
*— J. C., 2. G., Delikateſſen, Weine u. Kwh., Inh.: Joh. Dav.' Freymann, Neumarkt 7, ☎ 105.
*— J. C., 1. G., Kwh. Engros, Farben u. Drogen, Inh.: Joh. Dav.' Freymann, Peterſtr. 9, ☎ 160, Kontor: Poſtſtr. 7, ☎ 195.
— Jak. Jan.', Beſ. d. Häuſer: Schuwalowſtr. 36 u. Wilhelmſtr. 6.
— Jan Mikk.', Hsb., Waſſerſtr. 22.
— Joh. Dav.', Inh. d. Firma J. C. Freymann, Stadtverordn., Hsb., Poſtſtr. 7, ☎ 195.
— Jur Ernſt', Hsb., Gartenſtr. 26.
— K., Hsb., Maſlowſtr. 3.
— Marg., Hebamme, Suworowſtr. 30.
— W. F., Setzer, Eſpenſtr. 27.
Friedberg, A., Fruchthdl., Kornſtr. 32.
— A., Hsb., Dr. med., Frauen-, Kinder- u. innere Krankh., Spr. 9—11 u. 4 bis 5½, Große Str. 4, ☎ 280.
— B. J., Joſefſtr. 1.
— J., Hsb., Theodorſtr. 2.
*— Joel Joſſel, 2. G., Drogen, Alexanderſtr. 71.
*— Joſ. Schol. Sam.', 2. G., Man., Große Str. 13.
— K., Hsb., Ulichſtr. 116.
— L., Fruchthdl., Fiſchſtr. 12.
— L., Kwh., Suworowſtr. 7.
— M., Beſ. d. Häuſer: Kronenſtr. 21, Suworowſtr. 11 u. Walujewſtr. 30.
Friedländer, A., Klempner, Suworowſtr. 14.
— D., Hsb., Suworowſtr. 14.
— Gowſei Joſſel', Mitinh. d. Firma Jak. Klein u. Friedländer, Seeſtr. 2.
— J., Schuhw.-Hdl., Große Str. 16.
— S., Kachelhdl., Sägerplatz 19.
— Schuhm., alte Strandſtr. 13.
Friedlau, F., Nikolaiſtr. 13.
Friedljanſki, J., Schuhm., Kathol. Str. 1.
Friedmann, A., Einſenhdl., Schuwalowſtr 50.
— D., Kfm., Hsb., Große Str. 22.
Friedmann, Edg., Hg., Laſarewſtr. 45.
— J., Beſ. der Häuſer: Möwenſtr. 20, Neumarkt 3, Kurhausproſp. 27 u. Kronenſtr. 3.
— J., Kfm., Hückeſtr. 1.
— J., Kwh., Große Str. 16 u. Waſſerſtr. 29.
— M., Katharinenſtr. 8.
— S., Beſ. d. Häuſer: Kettenſtr. 5 und Waſſerſtr. 29.
— Sch., Kwh., Alexanderſtr. 50.
Friedrich, Eug., Hg., alte Teichſtr. 13.
— F., Hsb., Koppelſtr. 50.
— F., Hsb., Bohnenſtr. 10.
— Heinr. Wilh.', Hsb., Bäckermſtr., Brüderſtr. 6.
— N., Hsb., Bootsſtr. 4.
— O. A., Schndr., neue Teichſtr. 3.
— Wilh. Wilh.', Montör, Hermannſtr. 16
Friedrichſohn, Ad. Karl', Stauer, Hsb., Lorenzſtr. 19.
— K., Waſchanſt., Badeſtr. 20.
*Friedrichſohn, William Ad.', 2. G., Stauerei u. Agentur, Sägerplatz 18, ☎ 555.
— William Ad.', Inh. d. Firma William Ad.' Friedrichſohn, Lorenzſtr. 19, ☎ 410.
— J., Hsb., Walujewſtr. 35.
— Luiſe, Hsbn., Tſchefkinſtr. 20.
Fritzberg, M., Hsb., Memelſtr. 14.
Fritzſche, R., Fruchtgelee- u. Gummimäntelfabr., Herrenſtr. 62.
*— Rob. Karl', 2. G., Gummiwaren, Kornſtr. 44, ☎ 370.
— Rob. Karl', Hsb., Inh. d. Firma Rob. Karl' Fritzſche, Herrenſtr. 62.
Fritzſon, A., Gal.-Hdl., Suworowſtr. 27.
— A., Lehrerin, Bahnhofſtr. 30.
— Joh. Karl', SR, Stadtverordn., Hsb., Kirchenſtr. 14.
— O., Hsb., Marderſtr. 17.
Fröhlich, A., Hsb., Gartenſtr. 55.
— Ernſt Herm.', Wilhelminenſtr. 32.
Fröhlich, J., Schmied, Birkenſtr. 1.
*Froeſe, Rich., 2. G., Agentur, Inh.: Rich. Joh.' Fröſe, Kornſtr. 50, ☎ 24.
Fucki, M., Tabakhdl., Kornſtr. 54.
Fucki, Moiſſei Schemari', Inh. d. Firma S. Gabai, Weidenſtr. 3.
Fübig Jul., Lithogr., Ludwigſtr. 23.
Füllhaber, D. F., Poſtbmt., Witteſtr. 10.
— Friedr., Hsb., Witteſtr. 8.
— Osk., HR, Telegr., Witteſtr. 10.
Füllhaſe, A., Hsb., Heringsſtr. 6.
Fürſt. B., Beſ. d. Häuſer: Backhausſtr. 2 u. Botsmannſtr. 3.
Fugalitzki, J., Hsb., Haſenſtr. 26.
Fuhrmann, Vizepräſ. d. Philharmonie, Laſarewſtr. 45.
— F., Weidenſtr. 22.
— F., Fleiſcher, Ulichſtr. 30.
*Funkelſtein, Moiſſei Iſak', Leder, Große Str. 9.
*A.-G. der Gasanſtalt „Gaarden", 1. u. 2. G., Gasbeleucht.-Artikel, Bevollmächt.: Direktor E. Schulte, Südoſtkai 12 u. 17, ☎ 43.
*Gabai, S., 2. G., Tabak, Inh.: Moiſſei Schemari' Fucki, Neumarkt 13.
Gabalin, E., Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 12 u Reeperſtr. 9.
Gabrik, Karl Ed., Brauereiſtr. 5.
Gadon, A., Fleiſchhdl., Fiſchſtr. 12.
Gärtner, Jur Jan', Hsb., Koppelſtr. 35.
— L., Beſ. d. Häuſer, Barenbuſchſtr. 13 u Maſlowſtr. 16.
Gätſch, W., Maurer, Hsb., Birkenſtr. 22.
Gailewitz, Franz Ant.', Beſ. d. Häuſer: Schuwalowſtr. 42, Ludwigſtr. 16 u. Weidenſtr. 24.
Galinas, M., Hsb., Neue Welt 7.
Gailit, M., Kwh., Michaelſtr. 8.
Gaiſchewitz, Fr. J., Bmt., Schreiberſtr. 7.
Gaitz, D., Milchhdl., Neumarkt 3.
Galdin, J., Schuhm., alte Strandſtr. 13.
Galen, J., Kwh., Brüderſtr. 4.
Galinis, M., Fleiſchhdl., Alexanderſtr. 71.
Galitzki, M., Kwh., neue Welt 17.
Galkowitz, G., Lederhdl., Marktſtr. 17.
— M., Kurzw.-Hdl., Fiſchſtr. 3.
— M., Lederhdl., Fiſchſtr. 14.
— S., Kwh., Jakobſtr. 13.
Gallanomati, N., Fruchthdl., Kornſtr. 49
Galweit, Ad., Montör, Hsb., Hermannſtr. 14.
Gamper, J., Hdlr., Heuſtr. 5.
Gamſa, Ch., Schndr., Heuſtr. 4.
Gamultſchik, A., Bierhdl., Budenſtr. 14.
Ganfmann-Panz, Zeiwia Mowſcha', Dentiſt, Weidenſtr. 13.
Gantz Joh., Hebamme, Julianenſtr. 32.
— Judel Meier', Feldſcher, Julianenſtr. 32.
Garalis, A., Geſchirrhdl., Schuwalowſtr. 50.
*Garbel, Sch., 1. G., Heringsimport, Inh.: Schmuel Jank.' Garbel, Helenenſtr. 1, ☎ 423.
— Schmuel Jank.', Inh. d. Firma Sch. Garbel, Weidenſtr. 16.
*Garfinkel Iſak Hirſch', 2. G., Agentur, Helenenſtr. 1, ☎ 384.
— Iſak Hirſch', Inh. d. Firma Iſak Hirſch' Garfinkel, Lilienfeldſtr. 9, ☎ 583.
Garkalne, E., Hsb., Fichtenſtr. 15.
Garos, A., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 56 u. Reeperſtr. 11.
— J., Hsb., Reeperſtr. 3.
— P., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 52 u. Zenkohnſtr. 55.
Garoſe, Andr., Hsb., Budenſtr. 10.
— F., Hsb., Thereſenſtr. 19.
— K., Hsb., Thereſenſtr. 17.
— K., Tſchlr., Seeſtr. 27.
Garſchanow, Kusma, Hsb., Walujewſtr. 22.
Gaß-Lewy, T., Feldſcher, Kornſtr. 21.
*Gaſſner u. Ko., Paul, 2. G., Schiffsagentur u. Befrachtung, Inh.: Paul Alb.' Gaſſner u. Joh. Olew.' Hanſen, Helenenſtr. 2, ☎ 96.
— Paul Alb.', Mitinh. d. Firma Paul Gaſſner u. Ko., Agent d. St. Petersb. Verſ.-Geſ. v. 1858, Lilienfeldſtr. 30, ☎ 371.
Gattaw, A., Hsb., Huſarenſtr. 48.

— Ilſe, Beſ. d. Häuſer: Annenſtr. 6 u. Wilhelmſtr. 8.
Gauſche, Jak. Klaw.', Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 26 u. Mittelwegſtr. 14.
— L., Kwh., Huſarenſtr. 26.
Gautſchar, J., Schndr., Pavillonſtr. 54.
Gawrilow, Fed. Agap.', Ing., Inh. d. Firma Lib. Zollhausartell, Waiſenhausſtr. 13.
— P., Bankbmt., Hagedornſtr. 3.
Gdalin, M., Mützenhdl., Roſenſtr. 15, Wohnung: Roſenſtr. 21.
Gebhard, Akz., Badeſtr. 28.
— J., Hsb., Scheunenſtr. 8.
— L., Marktaufſ., Walujewſtr. 28.
Gedgowd, B. A., KS, Bez.-Ger.-Bmt., Roſenſtr. 6.
Gedovius, H., Hsb., Sonnenſtr. 11.
— Marie Heinr.', Beſ. d. Häuſer: Königſtr. 3, Ulichſtr. 23 u. Seeſtr. 34.
Gedukis, K., Hsb., Grenzſtr. 16.
Geelhaar, J., Frl., Teleſ., Güntherſtr. 5.
*— Jeannot, 2. G., Man.-Waren, Inh.: Jeannot Iſak' Geelhaar, Neumarkt 12, ⊶ 201.
— Jeannot Iſak', Hsb., Inh. d. Firma Jeannot Geelhaar, Fiſchſtr. 6.
Gehr, Tſch., Fruchthdl., Suworowſtr. 9.
*Gelbart, Lea Getzel' u. Reiſe Leiſer', 2 G., Modewaren, Große Str. 20.
Gelgut, A. N., Schndr., alte Strandſtr. 27.
Gelin, Feige, Hebamme, Wieſenſtr. 10.
Gelitz, Herm. Karl', Buchhltr., Hsb., Botsmannſtr. 11.
Gelſche, E., Hsb., Storchſtr. 19.
Gemeindeſchule, Libaushöf., Frommenſtr. 21.
Genau, J., Schreibw.-Hdl., Suworowſtr. 30.
Genetzki, Bmt., Südweſtkai 20.
Gensbiegel, A. F., Winkelſtr. 5.
Geraſſimow, Nat. Iw.', Hsbn., Franzſtr. 10 u. Gartenſtr. 13.
Geraſſimowitſch, G., Kwh., Fabrikſtr. 5.
Gerberſohn, K., TR, Telegr., Helenenſtr. 4.
— M., Telegr., Helenenſtr. 4.
*A.-G., Gerhard u. Hey, 1. G., Güterlagerung u. Warentransp. mit Vorſchußerteilung, Spedition u. Zollklarirung, Direktor: E. Schoen, Prok.: Th. Pihlemann u. A. Schidlowſky, Sägerplatz 16, Kontor: ⊶ 23, Export: Speditionsabt.: ⊶ 55, Speicher: Nordweſtkai: ⊶ 85.
Gerkowitſch, J. K., Polizeibmt.
Gerlach, Ed., Bahnhofſtr. 6.
Gerſchanow, K., Hsb., Suworowſtr. 33.
Gerſoni, J., Helenenſtr. 19.
— J., Kornſtr. 19.
*Geſ. für Import u. Export, 1. G., Kohlen, Kokes, Salz, Heringe, Spedition, Inh.: Abr. Hirſch' Schwars, Jak. Chaim', Freinkel, Kontor: Julianenſtr. 31, ⊶ 358, Lager: Matroſenſtr. 4, ⊶ 350.
*Geſ. der Narwſchen Flachsſpinnerei u. Manufakturwarenhandlung, 2. G., Säcke, Bevollm.: Rob. Seelig, Nordoſtkai 3.
Geſſau, A., Mädchen-Gymnaſ., Kurhausproſp. 34.
— Emil, Klavierſtimmer, Herrenſtr. 6.
Gewerbeverein, Poſtſtr. 9, ⊶ 343.
Gewerbeſchule, Bahnhofſtr. 39.
Gibet, J., Kwh., alte Strandſtr. 9.
— J., Hsb., Laſarewſtr. 26.
— M., Hsb., Kalkſtr. 18.
— Pet. Lapin', Beſ. d. Häuſer: Mittelwegſtr. 24, Friedhofſtr. 21 u. Wieſenſtr. 31.
Giebel, F., Hsb., Kalkſtr. 9.
— F., Huthdl., Kaufſtr. 6.
— Jul., Reſt., neue Strandſtr. 39.
— M., Hsb., Memelſtr. 21.
Gieſler, Alex., Hebamme, Lilienfeldſtr.46.
Gilinſki, G., Hdlrn., Heuſtr. 5.
*Gindler & Ko., C. F., 2. G., Kohlenimport, Handelsverm., Inh.: Karl Friedr.' Gindler, Prok.: Kurt Loll, Helenenſtr. 12, Tel. 189.
— Karl Friedr.', Hsb., Inh. d. Firma C. F. Gindler u. Ko., Ellbogenſtr. 4, ⊶ 545.
Ginzburg, J., Kwh., Altmarkt 11.
— J., Getreidehdl., Weidenſtr. 35.
— W., Kwh., Kriegshafen, ⊶ 68.
*Giſſin, Sol. Joſſel', 2. G., Agentur u. Kommiſſion, Weidenſtr. 3b, ⊶ 340.
Gittelſohn, B., Klempner, Neumarkt 5.
Glaſenapp, Ing., Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
*— Heinr. Rob.', 2. G., Gold- u. Silberwaren, Kornſtr. 45, ⊶ 570.
*Glaſer, Abr. Hirſch', 2. G., Deſtillatur, Bevollm.: Jeannot Michalowitſch u. Leop. Meierſon, Sägerplatz 13, ⊶ 170
— Abr. Hirſch', Hsb., Inh. d. Firma Abr. Hirſch' Glaſer, Sägerplatz 13.
— J., Einfahrt, Holzſtr. 3.
— J., Schndr., Weidenſtr. 2.
Glaß H., Hsb., Altmarkt 10 u. Lettiſche Str. 2.
Glaubert, Ad. Leonow', Ger.-Bmt., Hsb., Alleeſtr. 42.
— J., Kwh., Marktſtr. 42.
— St., Heu- u. Haferhdl., Rigaer Str.2
Glaubit, A., Schloſſer, Badeſtr. 19.
Glawe, L., Schuhm., Winkelſtr. 12.
Gleb-Koſchanſki, W., Bauuntern., Ulichſtr. 65, ⊶ 67.
Glebko, A., Lehrer, Roſenſtr. 13.
Glebow, Grig. Alex.', Kfm., Kornſtr. 20.
*Glebow, Theod. Alex.', 2. G., Agentur, Kornſtr. 22, ⊶ 128.
— Theod. Alex.', Inh. d. Firma Theod. Alex.' Glebow, Neuſtr. 7.
Gleitzmann, K., Hsb., Kornſtr. 30.
Gloht, A., Hsb., Alexanderſtr. 91.
*Glück u. Toderowitſch, N., 1. u. 2. G., Mehl, Inh.: Noch. Niſſel' Glück u. Itzig Eljaſch' Toderowitſch, Schifferſtr. 7.
Glück, E., Kwh., Julianenſtr. 34.
— Noch. Niſſel', Mitinh. d. Firma Glück u. Toderowitſch, Schifferſtr. 7.
Glückmann, J., Joachimſtr. 1.
— M., Glasw., Alexanderſtr. 17.
Gluſchke, J., Hsb., Thereſenſtr. 22.
Gobſem, J., Hsb., Marktſtr. 59.
Gobſon, A., Hsb., Laſarewſtr. 40.
Godebſki, H., KA, Oberlehrer, Badeſtr.6.
Godwod, Marie Hebamme, Marktſtr. 23.
Göbel, Ferd., Annenſtr. 13.
— W., Möwenſtr. 32.
Görke, Anna Karl', Beſ. d. Häuſer: Lotſenſtr. 3 u. Schreiberſtr. 8.
— Dor. Karl', Hsbn., Badeſtr. 7.
*— Konſt. Wilh.', 2. G., Modewaren, Prok.: M. Petzel, Kornſtr. 34.
— R., Bäcker, Lotſenſtr. 3.
Götz, Herm., Botsmannſtr. 17.
Goldberg, E., Fayenzen, Bahnhofſtr. 8.
— E. Kwh., Heuſtr. 5.
*— Hirſch Judel', 2. G., Man. u. Kwh., Brauereiſtr. 52.
— J., Kwh., Alexanderſtr. 88.
— Karl, Paſtor, Alexanderſtr. 17.
— S., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 88 u. Grobinſche Str. 7.
Goldblatt, Max Wolf', Mitinh. d. Firma S. Liebermann, Badeſtr. 31.
Goldenberg B., Hsb., Dr. med., Spr. 9 bis 10½ u. 5—6, Stenderſtr.5, ⊶ 127
*Goldfain, Jankel Hirſch Eli', Möbel u. Tapeten, Kornſtr. 33.
Goldinger, A., Beſ. d. Häuſer: Korſakewitſchſtr. 12 u. Ulichſtr. 25.
— F., Thomasſtr. 16.
v. Goldmann, F., Dir. d. A.-G. für Anilinfabrikation, Kurhauspr. 26, ⊶ 437
Goldmann, Elias Pinkus', Inh. d. Firma J. P. Goldmann u. d. Seifen- und chem.-techn. Fabrik, Schuwalowſtr. 24, ⊶ 613.
— J., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
*— J. P., 2. G., Agentur, Inh.: Elias Pinkus' Goldmann, Schuwalowſtr. 24
Goldſtück, D., Hsb., Seeſtr. 7.
— J., Hsb., Helenenſtr. 10.
*— Schulem-Simon Dav.', 2. G., Holz, Neuſtr. 9, ⊶ 562.
— Sorre Wulf', Mitinh. d. Firma Pinchaſowitſch u. Goldſtück, Große Str. 4
Golewſki, Wilh. Ad.', Hsb., Wurſtſchlemmer, Güntherſtr. 61.
Goloß Libawy, Red. u. Exp., Julianenſtr. 46, ⊶ 576.
Golowtſchiner, B., Schreibw.-Hdl., Kornſtr. 54, ⊶ 210, Wohnung: Ellbogenſtr. 7.
Golowtſchiner, L., Kwh., Alexanderſtr. 75.
Goltz, Rud., Hg., Große Str. 13.
Golubew, P. A., Lindenſtr. 9, ⊶ 593.
Goodlet, A., Frl., Lehrerin, Ulichſtr. 5.
Gordin, M., Hsb., Bauuntern., Inh. d. Firma Morduch Joſſel' Gordin, Scheunenſtr. 17.
*— Morduch Joſſel', 1. G., Bauunternehmer, Thomasſtr. 44, ⊶ 186.
Gordon, Ch., Kwh., Thomasſtr. 32.
— Efr. Schmul', Mitinh. d. Firma Lib. Konfektfabrik, Roſenſtr. 25.
— J., Hsb., Wieſenſtr. 5.
— Iſr. Mark', Dentiſt, Große Str. 24.
— R., Kwh., Brauereiſtr. 12 u. Heuſtr.4
Gorlow, G., Schndr., Ungerſtr. 5.
Gorſchanow, Kusma Paw.', Kfm., Suworowſtr. 33.
Gorſki, E., Hsb., Alleeſtr. 13.
— Wlad. Kaſ.', Beſ. d. Häuſer: Grobinſche Str. 3 u. Waſſerſtr. 41.
Gottlieb, A., Hsb., Jakobſtr. 8.
— H., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 77, Jakobſtr. 10, Marienſtr. 2 u. Drahtſtr. 1.
— K., Konfektfabr., Jakobſtr. 10.
Gottmannshauſen, Marie Wilh.', Hsbn., Marienſtr. 5.
*Gottſchalk u. Sohn, H., 2. G., Schuhwaren Inh.: Hirſch Aron' Gottſchalk u. Sam. Hirſch' Gottſchalk, Große Str. 5.
*— Bej. Hirſch', 2. G., Schuhwaren, Kornſtr. 49.
Graatz, Ant. Ferd.', Hsb., Konditorei, Herrenſtr. 6.
— Ferd., Hsb., neue Teichſtr. 17.
— Joh. Ferd.', Aelteſter d. Kleinen Gilde, Böttchermſtr., Hsb. Todenſtr. 8.

v. Grabbe, Herm. Alex.', Mag. pharm., Hsb., Apothekenbeſ., Kurhauspr. 12, ⊶ 417.
Grabbe, M., Hsb., Zenkohnſtr. 43.
Grabe, M., Milchhdl., neue Strandſtr. 1.
Grabeklis, Oſſ. Joh.' Beſ. d. Häuſer: Friedhofſtr. 5 u. Poſſietſtr. 1.
Grablowſki, E., Hsb., Storchſtr. 15.
Grabowſki, Akz., Badeſtr. 28.
— Witold Stan.', Direktor, Stadtverordn., Lorenzſtr. 4.
Grädener, Hans Karl', Dir.-Kand. d. A.-G., der Lib. Oelfabrik vorm. Kieler, Laſarewſtr. 45.
Grädener, Karl Karl', geſchäftsf. Dir. d. A.-G. der Lib. Oelfabrik vorm. Kieler, Aelteſter Großer Gilde, Stadtverordn., Ulichſtr. 27, ⊶ 269.
Graf, Edg., Hg., Todenſtr. 8.
— G. A., Sonnenſtr. 4,
— William, Kfm., Marienſtr. 14.
Graikſt, J., Hsb., Tannenſtr. 15.
Graikſte, P., Hsb., Rabenſtr. 1.
Gramkau, Karol. Mart.', Hsb., Schuwalowſtr. 54.
Grant, M., Hsb., Wieſenſtr. 72.
Graſchulis, J., Kwh., Friedhofſtr. 2.
Graß, Wilh., Paſtor, Waiſenhausſtr. 14.
Graßmann, J., Hsb., Wieſenſtr. 86.
— L., Hsb., Wallſtr. 34.
Grattum, Heinr., Butter- u. Käſehdl., Neumarkt 10.
— Heinr. Heinr.', Gärtnerei, Herrenſtr. 38, Blumenhdl., Kornſtr. 46.
— Heinr. Otto', Gärtner, Hsb., Herrenſtr. 38.
Graudan, Hsb., Knochenſtr. 5.
— M., Hsb., Dr. med., Chemiſch-mikroſk. u bakteriol. Kabinett, Spr. 9—11 u. 4—5, Kaufſtr. 9, ⊶ 360.
Graumann, J., Schndr., Alleeſtr. 48.
Grawe, Hsb., Puchertſtr. 7.
— A., Hsb., Entenſtr. 8.
— A., Teeh., Seeſtr. 3.
— J., Tſchlr., Wilhelminenſtr. 5.
— Jan Jan', Hsb., Tiſchler, Wilhelminenſtr. 17.
— S., Beſ. d. Häuſer: Entenſtr. 8 und Fichtenſtr. 26.
Grawer, Jak. Andſch', Hsb., Palmenſtr.6
Greeten, Grete Fritz', Beſ. d. Häuſer: Andreasſtr. 11 u. Huſarenſtr. 29.
Greiß, Adam, Seeſtr. 18.
Grenewitſch, Ed. Joh.', Inh. d. Firma Gebr. Grenewitſch, Fiſchſtr. 12.
*— Gebr., 2. G., Gal., Inh.: Ed. Joh.' Grenewitſch, Fiſchſtr. 12.
Grenewitz, St., Bäcker, Kriegshafen.
Grenzing, E., Fotograf, Kornſtr. 50.
Grenzmann, E., Hsb., Neue Welt 18.
— K., Hsb., Erbſenſtr. 36.
— Rud. Andr.', Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 66 u. Grabenſtr. 11.
Grenzwache, Kanzlei: Scheunenſtr. 21.
Grewident, M., Schndr., Memelſtr. 27.
Griechiſches Konſulat, Neuſtr. 5, ⊶ 148.
Gries, Friedr., Sarghdl., Hsb., Badeſtr.5
Grigorjew, Leonid Nik.', Arzt im Marine-Hoſpital, Kriegshafen, ⊶ 59.
Grigorow, Hel. Joh.', Frucht- u. Kwh., Kornſtr. 41.
Grinewitz, J., Schuhm., Kaufſtr. 16.
Grinitzki, A. N., Tanzlehrerin, Ludwigſtr. 4.
*Grinker, Faiwel Itz.', 2. G., Gold- u. Silberw., Große Str. 12.
— F., Uhrm., Große Str. 12.
— M., Fleiſchhdl., Suworowſtr. 15.
Grinuk, Amalie, Frau, Rigaſche Str. 16.
Gripalt, J., Hsb., Arnoldſtr. 5.
— Jak. Jak.', Hsb., Alleeſtr. 52.
Grochulſki, M., Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 23 u. Walujewſtr. 4.
Grodziecki, B., Dir. d. A.-G. d. Lib. Eiſen- u. Stahlwerke vorm. Boecker u Ko., Lilienfeldſtr. 14, ⊶ 536.
Grohn, Arthur, Buchhltr., Wilhelminenſtr. 32.
— Ella, Hg., Wilhelminenſtr. 32.
Groll, Ad., Mühlenſtr. 6.
Groſch, Amalie, Frl., Badeſtr. 64.
*— Ed. Karl', 2. G., Likörfabrik, Alexanderſtr. 21, Weinkeller, Heumarkt 11, Große Str. 21, ⊶ 309, Kaufſtr. 12, Suworowſtr. 35, Albertſtr. 19, Alexanderſtr. 21, ⊶ 372.
— K., Telegr., Helenenſtr. 4.
— Karl, Kfm., Pavillonſtr. 9.
— Olga Nik.', Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 15 u. Scheunenſtr. 16.
*Grosgal, Karl Joh.', 2. G., Bauunternehmer, Bahnhofſtr. 10.
— Karol., Frl., Waiſenhausſtr. 12.
Groſpin, A., Kwh., Koppelſtr. 19.
— Jak. Jan.', Hsb., Koppelſtr. 19.
— Indr. Jan.', Hsb., Kalkſtr. 6.
Groß, A., Schloſſerei, Badeſtr. 36.
— Alb., Schloſſer, Erbſenſtr. 3.
— D., Hsb., Ziegelſtr. 12.
— F., Bauuntern., Julianenſtr. 53.
— Hedw., Frl., Schulſtr. 18.
*— Jul., 2. G., Ziegelhdl. u. Fuhrgeſchäft, Memelſtr. 5, ⊶ 211.
— M., Beſ. d. Häuſer: Neuſtr. 38 und Zſchaulſtr. 1.
— Max, Kfm., Memelſtr. 5.
Großbritaniſches Konſulat, Ulichſtr. 33, ⊶ 227.
*Groſſe, Ad. Heinr.', 2. G., Schloſſer u. Tiefbrunnenbohrer, Alleeſtr. 11, ⊶ 552.
— Ad. Heinr.', Schloſſermſtr., Hsb., Inh. d. Firma Ad. Heinr.' Groſſe, Badeſtr. 36.
— H., Hsb., Badeſtr. 36.
Großgal, Karl Joh.', Maurermſtr., Hsb., Johannenſtr. 13 u. Bahnhofſtr. 10.
Großmann, J., Schuhm., Weidenſtr. 8.
— Nik., Bmt., Witteſtr. 8.
v. Grot, Anna, Frl., Waiſenhausſtr. 17.
— Thereſe, Dr.-Frau, Kirchenſtr. 26.
Groth E., Lehrerin, Fiſchſtr. 7.
— Friedr., Beſ. d. Häuſer: Gartenſtr. 4, Sonnenſtr. 13, u. Ulichſtr. 24.
— Joh., königl. Portugieſiſcher Konſul, Ritterſtr. 17, ⊶ 145.
— M., Hsb., Drahtſtr. 3.
Grotte, A., Bauunternehmer, Südoſtkai 24, wohnt Waiſenhausſtr. 21, ⊶ 470.
— E., Zimmermſtr., Waiſenhausſtr. 21, neue Teichſtr. 8.
— Georg Georg', Stadtverordn., Hsb., Südoſtkai 24.
Grotthuß, Bar. Hel., Scheunenſtr. 22.
— Kurt, Hsb., Julianenſtr. 35, ⊶ 162.
— Lothar, Beſ. d. Gutes Haſenpoth-Schloß, Dir. d. Libau-Haſenpother Zufuhrb., Julianenſtr. 35.
Grotup, E., Kwh., Erbſenſtr. 32.
Grube, Friedr., Hg., Brunnenſtr. 1.
— Th., Fruchthdl., Kornſtr. 37.
Gruber, Eveline, Marktſtr. 32.
Grubin, G., Lederhdl., Suworowſtr. 25.
Gruel, A. W., Generalmajor, Ulichſtr. 33
Grün, Jul., Hsb., Tſchekkinſtr. 38.
Grünberg, u. Rathaus, Seifen- und Schmierefabrik, Schuwalowſtr. 26, ⊶ 267, Niederlage: Fiſchſtr. 5, ⊶ 272.
Grünberg u. Strauch, Bugſierdampfer-Kontor: Kornſtr. 14, ⊶ 462.
Grünberg, A. W., Kapt., Kurhauspr. 22.
— Anna Joh.', Beſ. d. Häuſer: Kurhauspr. 22 u. neue Strandſtr. 15.
— Ans, Hsb., Wieſenſtr. 18.
— Aug. Wald.', Hsb., Michaelſtr. 24.
— Eliſab., Wilhelminenſtr. 16.
— J., Stadtverordn., Beſ. der Häuſer: Koppelſtr. 94 u. Gefängnisſtr. 44.
— J., Schuhm., Gartenſtr. 23.
— Jak., Beſ. d. Häuſer: Gefängnisſtr.10 u. Huſarenſtr. 20.
— K., Hsb., Güntherſtr. 9.
— Oſk., Former, Kalkſtr. 15.
— S. D., Schndr., Suworowſtr. 39.
— W., Gärtner, Hsb., Herrenſtr. 32, ⊶ 578.
— Wilh. Joh.', Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 12 u. Wilhelminenſtr. 55.
Grüne Apotheke, Inh.: M. Daſſel, Neumarkt 4, ⊶ 249.
Grünfeld, A., Schndr., Koppelſtr. 52.
*— Friedr. Theod.', 2. G., Möbel u. Tapeten, Große Str. 13.
— J. Schndr., Ludwigſtr. 18.
— K., Kwh., Alleeſtr. 27.
— L., Schndrn., Korſakewitſchſtr. 10.
— Luiſe Aug.', Hsbn., Alleeſtr. 27.
— M. T., Lehrer, n. Teichſtr. 8.
— R., Schuhw., Bahnhofſtr. 4.
— Sch., Tſchlr., Memelſtr. 6.
— W., Fleiſcher, Altmarkt 10.
Grüning, J., Hsb., Bärenſtr. 37.
— Jan Mart.', Beſ. d. Häuſer: Lotſenſtr. 21 u. Winkelſtr. 9.
Grünmann, F. M., Schndr., alte Teichſtr. 13.
— R., Schndrn., alte Teichſtr. 13.
Grünthal, A., Frau, Kirchhofsauſſ., Zenkohnſtr. 18.
— Ed., Bmt., Große Str. 14.
Grünwald, A., Buchhdl., Helenenſtr. 22.
— A. Hsb., Reeperſtr. 21.
— J., Hsb., Wieſenſtr. 80.
— J., KA, Telegr., Helenenſtr. 4.
— Luiſe, Hsbn., Mühlenſtr. 11.
— Luiſe Wilh.', Hsbn., Eierſtr. 1.
— M., Erbſenſtr. 9.
— O., Hsb., Walujewſtr. 17.
Grumpler, J., Schndr. Helenenſtr. 22.
Grundmann, Joſ. Pet.', Hsb., Krautſtr. 23.
— M., Kwh., Alexanderſtr. 71.
Grundon, J. J., GS, Bez.-Ger.-Sekr., Ulichſtr. 105.
Grundſtein, Alex., Waiſenhausſtr. 26.
Grundthal, E., Zeichner, Heuſtr. 10.
Grunwald, Heinr. Oſk.', Hsb., Krebsſtr.4
— Hel., Hsb., Todenſtr. 6.
Gruſchewſki, Hsb., Badeſtr. 41.
— L., Hsb., Lilienfeldſtr. 1.
Gruſchko, Akz., Badeſtr. 28.
*Gruſchlawſky u. Behrmann, 1. G., Holzexport, Inh.: Chaim-Herm. Meier' Gruſchlawſky u. Leib Jak.' Behrmann, Seeſtr. 7, ⊶ 438.

— Chaim=Herm. Meier', Mitinh. d. Firma Gruſchlawſky u. Behrmann, Seeſtr. 7, ⊶ 438.
Guden, J., Hsb., Ziegelſtr. 15.
— Iw. Andr.', Hsb., Erbſenſtr. 8.
— P., Hsb., Krautſtr. 48.
Günther, Akz., Badeſtr. 28.
— E., Hsb., Perkuhnerſtr. 20.
— Ferd, Nikolaiſtr. 28.
*— Franz Andr.', Reſt., Herrenſtr. 52.
— L., Hsb., Mehlſtr. 3.
Gürgens, K., Hsb., Ulichſtr. 92.
*— Nik Wil.', 2. G., Weinkeller, Ulichſtr. 92 u. Birkenſtr. 30, Reſt. Altmarkt 2.
Guhſche, Dr. med., Spr. 9—11 u. 5—7, Lettiſche Str. 4.
— E., Holz= u. Kohlenhdl., Neuſtr. 8.
Gukis, GS, Poſt= u. Telegr.=Abt.=Chef, Helenenſtr. 4.
Gulbe, A., Beſ. d. Häuſer: Karolinenſtr. 6 u. Karlsſtr. 7.
Gulbe, H., Kwh., alte Strandſtr. 20.
— M., Hsb., Bärenſtr. 46.
— Reine Fritz', Beſ. d. Häuſer: Annenſtr. 1 u. Rigaſche Str. 8.
Gulbin, A., Bierhdl., Arnoldſtr. 4.
Gulling, Liſa, Hsbn., Brauereiſtr. 31.
*Gunau, Riwke Itzik', 2. G., Galanteriew., Helenenſtr. 8.
Gunblowſki, Heinr., Bahnhofſtr. 49.
Gurewitſch, S. S., Weidenſtr. 7.
Gurow, Jak. Sem.', Beſ. d. Häuſer: Scheunenſtr. 4 u. Thomasſtr. 53.
— K., Hsb., Julianenſtr. 38.
Gurſki, Wl. Sew.', Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 5 u. Kalkſtr. 16.
Guſche, H., Hsb., Huſarenſtr. 5.
— J., Hsb., Eſpenſtr. 37.
— Karl, Hsb., Bärenſtr. 44.
Guſowſki, S. A., KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Guſt, E., Hsb., Barenbuſchſtr. 8.
— K., Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 22, Schmiedeſtr. 2 u. Wilhelminenſtr. 80.
Guſting, J., Telegr., Helenenſtr. 4.
Gutermann, A. S., Schuhm., Heuſtr. 12.
Gutmann, ſieh auch Guttmann.
— E., Kwh., Peterſtr. 7.
— F., Hsb., Alexanderſtr. 5.
— H., Hsb., Wilhelminenſtr. 18.
— J., Hsb., Brüderſtr. 1.
— J., Hsb., Kornſtr. 13.
— K. Goldſchm., Kaufſtr. 4.
— L., Kwh., Koppelſtr. 74.
— L., Nadler, Fiſchſtr. 12.
— N., Schuhm., Altmarkt 11.
— R., Kwh., Roſenſtr. 16.
— S., Kwh., Lettiſche Str. 2 u. Memelſtr. 25.
— Sch., Kwh., Frommenſtr. 19.
Guttmann, ſieh auch Gutmann.
Guttmann, A., Beſ. d. Häuſer: Marienſtr. 10 u. Julianenſtr. 21.
— D., Hsb., Arnoldſtr. 24.
— F., Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 51 u. Ungerſtr. 5.
*— Gebr., 1. G., Holzexport, Inh.: Joſ. u. Iſr. Behr' Guttmann, Schmahlſtr. 1, ⊶ 277.
Holzplatz: Winterhafen, ⊶ 453.
— H., Hsb., Bahnhofſtr. 43.
*— Herm. Behr', 1. G., Holzexport, Alexanderſtr. 5, ⊶ 448, Holzplatz: Winterhafen, ⊶ 499.
— J., Weidenſtr. 5.
— J., Hsb., Ludwigſtr.11 u. Rote Str.11
— Jan Ans', Hsb., Koppelſtr. 74.
— Joſ. Behr', Mitinh. d. Firma Gebr. Guttmann, Weidenſtr. 5, ⊶ 635.
— Iſr. Behr', Mitinh. d. Firma Gebr. Guttmann, Schmahlſtr. 1.
— Karl, Hsb., Herrenſtr. 66.
*— Markus Aron', 2. G., Uhrenhdl., Kaufſtr. 2.
Haack, F., Stadtſekr.=Geh., Güntherſtr. 16
Jak. Itz.' Haaſe u. Jak. Moſes' Schwars, Jakobsſtr. 8, ⊶ 575.
Haak Lehrerin, Herrenſtr. 2a.
*Haaſe u. Schwars, 1. G., Holz, Inh.,
Haaſe, Hsb., Bahnhofſtr. 61.
— H. Bäcker, Stenderſtr. 11.
— J., Joachimſtr. 1.
— Jak. Itz.', Mitinh. d. Firma Haaſe u. Schwars, Jakobsſtr. 8.
— Iſid. Schlom', Mitinh. d. Firma Rabinowitſch u. Haaſe, Roſenſtr. 20, ⊶ 592.
*— Haaſe, Karl Kriſt.', 2. G., Stauer, Helenenſtr. 12.
— K., Beſ. d. Häuſer: Möwenſtr. 23 u. 25, Brunnenſtr. 4, Nordweſtkai 12 und 13.
Hach E., Nikolaiſtr. 13.
Hackel, J., Schndr., Nikolaiſtr. 13.
v. Hadeln, A. G., königl.=däniſcher Konſul, Koll.=Prok. d. Firma P. Bornholdt & Ko., Lilienfeldſtr. 18, ⊶ 315
Hafenpolizei Zollhausſtr. 5, ⊶ 504 u. Roſenſtr. 10.
Haffner, E., Blumenm., Suworowſtr. 16.
— Ella, Frau, Alexanderſtr. 35.
Hahn, Baron Notar, Nikolaiſtr. 5, ⊶ 180
*Hahn u. Ko., Th., 1. G., Holzexport u Kohlenimport, Inh.: Theod. Joh.' Hahn u. Moſes Markus Pecker, Große Str. 14, ⊶ 98, Kohlenlager, Michaelſtr. 8, ⊶ 94, Holzlager, Rote Str. 2, ⊶ 456.
— Ed. Ed.', HR, Apotheken=Verw. im Kriegshafen.
— John Joh.', HR, Sekret. d. Börſenkom., Stadtverordn., Ulichſtr. 24, ⊶ 185.
— R., Getreide=Inſp., Waiſenhausſtr.15, ⊶ 230.
— Theod. Joh.', Mitinh. d. Firma Th. Hahn u. Ko., Hsb., k. u. k. Oeſterreich=Ungariſcher Konſul, Korſakewitſchſtr. 8.
Hall, H. A., Rentn., Julianenſtr. 26.
Hallermann, L., Kwh., Neumarkt 13.
Halperin, J., Kwh., Wilhelminenſtr. 10.
— J., Man.=Hdl., Bahnhofſtr. 1.
*— Itzik Behr', 2. G., Gal. u. Man. Fiſchſtr. 6.
Halpern, H., Fleiſchhdl., Kriegshafen.
— H., Hsb., Perkuhnerſtr. 30.
*Halpern, Hirſch Behr', 2. G., Fleiſch u. Kwh., Bahnhofſtr. 1, ⊶ 414.
— L., Kwh., Pavillonſtr. 10.
— Schmerke Mowſcha', Mitinh. d. Firma Iſidor L. Hurwitſch, Poſtſtr. 13.
Hamberg. Dr.=Frau, Joachimſtr. 14.
Hamburg, B., Mädch.=Progymnaſ., Neumarkt 12.
— S. M., Religionslehr., Neumarkt 12.
Hamburger, E., Hsb., Brunnenſtr. 9.
— K., Steinh., Möwenſtr. 36.
— Pet., Lehrer, Stenderſtr. 11.
— W., Buchhltr.=Geh., Großeſtr. 21.
Hamburger Konzert=Garten, Inh.: Joh. Joh.' Dreſche, Kaufſtr. 2.
*Hamſa, Schneier Schmerk.', 2. G., Gal. u. Man., Fiſchſtr. 6.
Hancke, Rob., HR, Poſtbmt.,Jakobſtr.15.
— M N., Setzer, Freie Str. 3.
Handelshafen, Verw., Kornſtr. 3, ⊶ 429.
Verw. d. Arbeiten d. Handelshaf.: Ulichſtr. 44, ⊶ 157.
Hanſen, Alex., Bauuntern., Gymnaſiumſtr. 6.
— J., Frau, Malerin, Lindenſtr. 29.
— Joh., Bmt., Julianenſtr. 31.
— Joh. Olew.', Mitinh. d. Firma Paul Gaſſner u. Ko., königl. Norweg. Konſul, Helenenſtr. 2.
— Karl Alex.', Zeichner, Gymnaſiumſtr.6
— Klaus, Prok. d. Firma Helmſing u. Grimm, Große Str. 13.
— Osk. Nik.', Prok. d. Nord. Dampfſchiff=Geſ., Lindenſtr. 29.
— Rob., Kfm., Badeſtr. 38, ⊶ 639.
— Ther. Wilh.', Hsbn., Gymnaſiumſtr.6
Harmſen, Gottl., Wieſenſtr. 6.
— H., Maſſöſe, Bahnhofſtr. 3.
— Hel., Frl., Möwenſtr. 12.
— J., Hsb., Möwenſtr. 30.
Hartmann, H., Maſch., Alexanderſtr. 51.
Hartung, Adele, Frau, Ulichſtr. 26.
— F., Hsb., Johannesſtr. 3.
— J., Hsb., Schulſtr. 3.
Hartwich, Ad., Rentn., Nikolaiſtr. 12.
— E, Mädchen=Privatſchule, Nikolaiſtr. 12.
Haſenpother Bahn. Sieh Libau=Haſenpother Bahn.
*Haſſelbaum, Heinr. Sim.', 2. G., Wein= u Kwh., Nikolaiſtr. 17, ⊶ 459, oder Thomasſtr. 17.
Hauffe, Ad., Nachfolger, Chemiſche Fabrik, Inh.: Herm. Herm.' v. Bilterling, Neuſtr. 27, ⊶ 381.
*Hauptkontor d. Weingärten Seiner Kaiſerl. Hoheit d. Großfürſten Nik. Nikolajewitſch, 2. G., Weinkeller, Bevollm.: O. L. Trambach, Alexanderſtr. 67.
Hegemann, Kriſch Klaw', Hsb., Emilienſtr. 13.
Heidemann, F., Kwh., Waldſtr. 5.
Heidenfeldt, J., GS, Poſt= u. Telegr.=Abt.=Chef, Helenenſtr. 4.
Heil, A., Mech., Rigaſche u. Alexanderſtr. Ecke.
— Karl Heinr.', Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 43 u. Marktſtr. 30.
*Heilpern, Siegfr., 2. G., Filiale der Wiener Weingroßhandlung, Inh.: Siegfr. Boris' Heilpern, Kornſtr. 39, ⊶ 527.
Hein, Karl, Dr. chem., Laſarewſtr. 45, ⊶ 286.
— Marie, Dr.=Frau, Ulichſtr. 50.
Heining, P., Hsb., Kronenſtr. 31.
*Heinrich, Ant. Joh.', 2. G., Kwh., Kornſtr. 52, ⊶ 349.
Heinrich, Ant. Joh.', Hsb., Inh. d. Firma Ant. Joh.' Heinrich, Julianenſtr. 58.
— Frau, Dir. d. Stadttheaters, Herrenſtr. 14.
Heinrichſohn, Andr., Waiſenhausſtr. 3.
— M., Mineralw.=Hdl., Laſarewſtr. 51.
— J., Hsb., Laſarewſtr. 51.
Heldmann, E., Hsb., Sperlingſtr. 5.
— Hans, Hsb., Brauereiſtr. 33.
Heinrici, G., Wilhelminenſtr. 6.

Helenenaſyl „Krippe“, Korſakewitſchſtr.16, ⊶ 401.
Helfand, B., Kornſtr. 19.
Heller, J., Schreibw.-Hdl., Große Str.13
— N., Mech., Kaufſtr. 11.
Hellermann, J., Mützenhdl., Kaufſtr. 4.
Hellmann, A., Schuhm., Alexanderſtr. 50
— B., Getreidehdl., Helenenſtr. 22.
— J., Putzm., Kornſtr. 33.
— Jan Ans', Hsb., Friedhofſtr. 6.
*— Iſaak Berk.', 2. G., Agentur u. Kommiſſion, Helenenſtr. 22.
— Madde Andſch', Hsbn., Warenſtr. 65 u. Waſſerſtr. 40.
— N., Hsb., Waldſtr. 4.
*— Schimke Abr.', 2. G., Drogen, Alexanderſtr. 50.
— Schmul Chaim', Dentiſt, Bahnhofſtr.35
Hellmuth, A., Kwh., Albertſtr. 49.
— E., Maler, Hsb., Alleeſtr. 49.
— F., Hsb., Eſpenſtr. 23.
— F., Hsb., Frommenſtr. 20.
— K., Hsb., Alleeſtr. 49.
— Kriſchj. Jan', Hsb., Moosſtr. 25.
— L., Speiſeh., Schuwalowſtr. 26.
Helms, Friedr. Wilh., Alexanderſtr. 23.
*Helmſing u. Grimm, 1. G., Schiffsbefrachtung u. Agentur, Kohlenimport, Agenten d. Verſ.-Geſ. „Lloyd“, Inh.: Generalkonſul C. A. Helmſing und John Karl' Helmſing in Riga, Prok.: Klaus Hanſen, Paul Albrecht, Hugo Hertel, Große Str. 13, ⊶ 32 u. 300, Kohlenlager, Zollſtr. 3, ⊶ 515.
*Hempel, Alfr. Reinh.', 2. G., Apotheke, Suworowſtr. 7, ⊶ 33.
— Fanny Wilh.', Beſ. d. Häuſer: Bahnhofſtr. 13, Kronenſtr. 12, Suworowſtr. 1 u. 9.
Henckhuſen, A., Hsb., Bärenſtr. 13.
*Henckhuſen, J. C., 2. G., Export und Import, Inh.: Ing. Joh. Ed.' Smit, Kornſtr. 14, ⊶ 41.
Henckhuſen, Ida, Frl., Peterſtr. 10.
Henckhuſen, P., Hsb., Rote Str. 12.
Henkel, B., Kwh., Kornſtr. 25.
— Berta, Frau, Schifferſtr. 11.
Hennig, L., Hsb., Koppelſtr. 68.
Henning, K., Schuhm., Erbſenſtr. 52.
— K. F., Hsb., Eſpenſtr. 30.
— W., Hsb., Thomasſtr. 28.
— Wilh. Ernſt', Hsb., Heinrichſtr. 1.
Henſchel, K., Hsb., Marienſtr. 11.
Hentſchel, D., Hsb., neue Teichſtr. 10, Thomasſtr. 3.
— O., Beſ. d. Häuſer: Alleeſtr. 5 und 34, Badeſtr. 40.
— Osk., Helenenſtr. 12.
Herbſt. Ans, Hsb., Eſpenſtr. 28.
Herl, Ant., Frau, Marktſtr. 30.
Hermann, C., Hsb., Seeſtr. 8.
— E., Hsb., Dorotheenſtr. 24.
— Malw., Hsbn., Seeſtr. 15.
— M., Klavierſtimmer, Seeſtr. 15.
Hermannſohn, J. C., Tſchlr., Wilhelminenſtr. 46.
— Karl, Tſchlr., Roſenſtr. 31.
— Pet. Klaw.', Hsb., Kalkſtr. 28.
Hermannſon, N., Hsb., Zſchaulſtr. 5.
Hermer, A., Hsb., Ritterſtr. 3/5.
— A. B., Korobkapächter, Hsb., Alleeſtr. 25.
— B, Hsb., alte Strandſtr. 10.
*— Behr Markus', 2. G., Felle, Frommenſtr. 13.
— L., Getreidehdl., Alleeſtr. 25.
Herrmuth, Karl Ludw.', vereid. Börſenmakler, Hsb., Roſenſtr. 18.
— W., Hausvater im Evang. Jünglingsverein, Stenderſtr. 3.
Herrnberger, A., Maler, Hermannſtr. 16.
— H M., Bäcker, Hsb., Wilhelminenſtr. 58.
Hertel, Hugo, Prok. d. Firma Helmſing u Grimm, Ulichſtr. 52.
— Jul., Altmarkt 13.
Herwig. Olga, Frau, Wilhelminenſtr. 43.
— H., Verw. d. ſtädt. Nikolaibades.
Herzbach, C., Beſ. d. Häuſer: Frommenſtr. 18 u. Puchertſtr. 9.
— F., Hsb., Grenzſtr. 21.
*— Fanny Kalm.', 2. G., Tuch- und Kleiderhdl., Neumarkt 3.
— T., Fleiſchhdl., Altmark 4.
Herzberg u. Seligmann. Fleiſchhdl., Holzſtr. 8.
Herzberg, Baſſa Hirſch', Inh. d. Firma S A. Herzberg, Heumarkt 6.
— D., Glaſer, Schreiberſtr. 8.
— G., Kwh., Helenenſtr. 16.
— H., Einfahrt u. Kwh., alte Strandſtr.1
— J. Hsb., Pavillonſtr. 25.
— J., Korreſp., Große Str. 13.
— Mark. Heim.', Hsb., Badeſtr. 11.
— S., Einfahrt, Heumarkt 6.
*— S. A., 2. G., Kwh., Inh.: Baſſa Hirſch' Herzberg, Heumarkt 6.
*Herzenberg u. Ko., A., 2. G., Galanteriew., Inh.: Abram-Chone Hirſch' Herzenberg, Kornſtr. 35.
Herzenberg, Abram-Chone Hirſch', Inh. d. Firma A. Herzenberg u. Ko., Kornſtr 35.
— E., Hsb., Wilhelminenſtr. 13.
Herzenberg, G., Kwh., Neumarkt 6.
*Herzenberg, Gebr., 2. G., Man.- u. Modewaren, Inh.: Leonh. u. Joſſ. Naftal' Herzenberg, Kornſtr.47, ⊶ 379
— H., Bäckerei, Zenkohnſtr. 1.
— J., Fuhrhltr., Seeſtr. 23.
— J., Kwh., Memelſtr. 1.
— Joſſ. Naftal', Mitinh. d. Firma Gebr. Herzenberg, Kornſtr. 47.
— Iſr. Mend. Hirſch', Inh. d. Firma Max Herzenberg, Neumarkt 8.
— K., Kwh., Pavillonſtr. 25.
— Leonh. Naftal', Mitinh. d. Firma Gebr. Herzenberg, Badeſtr. 31.
*— Max, 2. G., Eiſen- u. Stahlwaren, Inh.: Iſrael Mendel Hirſch' Herzenberg, Neumarkt 8.
Heſſelberg, N., Beſ. d. Häuſer: Gefängnisſtr. 3 u. Kaſernenſtr. 15.
Heſſenfeld, L., Schreibw.-Hdl., Memelſtr. 6
Hewerlingk, G., Schuhm., Michaelſtr. 21.
Heydemann, Dr. med. Haut- u. Geſchlechtskrankh., Spr. 9—12, 4—5½ u. 8—9, Kornſtr. 54.
*— D. J., 1. G., Komm., Sped. und Zollkl., Inh.: Dietr. Joh.' Heydemann, Prok.: A. P. Libbert u. A. F. Coulin, Kornſtr. 14, ⊶ 304.
Heymann, Leon, Kfm., Ludwigsſtr. 4.
*Heymannſohn, Jak. Abr.', 2. G., vereid. Börſenmakler, Waiſenhausſtr. 13.
Heymowſki, Konſt. Joh.', vereid. Rechtsanwalt, Hsb., Stadtverordn., Gymnaſiumſtr. 4.
— R., vereid. Rechtsanw., Stenderſtr.13, ⊶ 81.
Hilbrandt, Karl Karl', Dir. d. A.-G. Wicander u. Larſon, Laſarewſtr. 7, ⊶ 87.
Hill, Ch., Königl. Großbritaniſcher Konſul, Ulichſtr. 33, ⊶ 227.
— James Wheeler, Dir. d. Lib. Börſenbank, Inh. d. Firma James Jan.' Wheeler-Hill, Hsb., Roſenſtr. 28, ⊶ 257.
Hillis, S , Hsb., Luwigsſtr. 26.
*Hillmann u. Zwick, M., 2. G., Holzverkauf u. Export, Inh.: Mord. Schliom', Hillmann u. Meier Jank. Hirſch' Zwick, Waiſenhausſtr. 7, ⊶ 449, Sägemühle: Südoſtkai 22, ⊶ 336.
Hillmann, Mord. Schlem.', Mitinh. d. Firma M. Hillmann u. M. Zwick Waiſenhausſtr. 7.
Himmelfarb, J., Kwh., Nikolaiſtr. 10.
— L. Hdlr., Alleeſtr. 23.
— Sch., Kwh., Alleeſtr. 25.
Hindrichſon, A., Sattler, Waiſenhausſtr.3
*Hinſche, Konſt. Chriſt.', 2. G., Holz Warenſtr. 9, ⊶ 441.
— Konſt. Chriſt.', Inh. d. Firma Konſt. Chriſt.' Hinſche, Waiſenhausſtr. 21.
Hintze, Alb., Böttchermſtr., Hsb., Thomasſtr. 20.
— Amalie, Beſ. d. Häuſer: Badeſtr. 24, Wilhelminenſtr. 24 u. Güntherſtr. 17.
— Dor., Hebamme, Thomasſtr. 20.
— F., Hsb., Badeſte. 24.
*Hinzberg, Jak.-Leo Gutm.', 2. G., Handelsverm., Weidenſtr. 35.
Hinzenberg, Lehrer, Katholiſche Str. 6.
— F., Telegr., Helenenſtr. 4.
Hirſch Alb., Bevollm. d. Firma L. Bangert, Franzſtr. 4.
— Otto, Bevollm. d. Firma S. Aiſenberg u. Ko., Weidenſtr. 3b, ⊶ 557.
*— Otto Ernſt', 2. G., ohne Handelsbranche, Neuſtr. 3.
Hirſchberg, P., Kwh., Matroſenſtr. 9.
— S., Hsb., Matroſenſtr. 9.
*Hirſchfeld u. Sohn 2. G., Holzexport, Inh.: Benj. Joſſ.' Hirſchfeld, Helenenſtr. 15, ⊶ 78, Sägemühle, Neuſtr. 74, ⊶ 325.
Hirſchfeld, A., Thomasſtr. 13.
— B., Julianenſtr. 31.
— Benj. Joſſel', Inh. d. Firma Hirſchfeld u. Sohn, Helenenſtr. 15.
— J. Hsb., Warenſtr. 50.
— Iſak Hirſch', Mitinh. d. Firma Tobias u. Iſak Hirſch' Hirſchfeld, Koppelſtr. 7, ⊶ 382.
— O. Hsb., Herrenſtr. 16.
*— Tobias u. Iſak Hirſch', 2. G., Holz Sägemühle, Koppelſtr. 7, ⊶ 382.
Hirſchhorn, M., Kfm., Hsb., Helenenſtr.22
*— Tamara Mich.', 2. G., Eiſen- und Stahlw., Fiſchſtr. 1.
Hirſchmann, J., Mech., Hsb., neue Strandſtr. 55.
— J. A., Bevollm. d. Firma Louis Aron' Hirſchmann, Phönixſtr. 4.
— Joſ., Neuſtr. 13.
*— Louis Aron', 2. G., Zündholzfabrik „Vulkan“, Libauer Filiale u. Sägemühle, Bevollm.: J. A. Hirſchmann, Phönixſtr. 4, ⊶ 218.
— M., Beſ. d. Häuſer: Gefängnisſtr. 2 u Kaſernenſtr. 17.
— R., Schreibw., Große Str. 22.
Hirſchthal, L., Schuhm., Bahnhofſtr. 36.
Hobſon, Albert John, Mitinh. d. Firma Saville u. Ko., Laſarewſtr. 40.

*Hodes, J., 2. G., Gold= u. Silberw., Inh.: Iſmael Leiſer Mowſcha' Hodes, Große Str. 8.
— J., Weidenſtr. 14.
— N., Beſ. d. Häuſer: Thomasſtr. 49 u. Roſenſtr. 16.
— N., Müller, Memelſtr. 52.
— Taube Abr.', Mitinh. d. Firma Nachmann u. Hodes, Große Str. 19.
— U., Fruchthdl., Kornſtr. 40.
— U., Kwh., Kornſtr. 16.
Hörſchelmann, C., Paſtor, ſtellv. Direkt. d. Deutſchen Knabenſchule, Waiſenhausſtr. 12.
Hoffmann, A., Hsb., Andreasſtr. 26.
*— Adeline Karl', vorm. M. Kiehn, 2. G., Modewaren, Kornſtr. 48.
— C., Hsb., Poſſietſtr. 13.
— Harald Ad.', Dentiſt, Hsb., Lilienfeldſtr. 4.
Hofmann, M., Milit.=Schndr., Wilhelminenſtr. 11.
— R., Schndrn., Wilhelminenſtr. 11.
Hollmann, A., Maler, Koppelſtr. 52.
— Phil., Bauuntern., Herrenſtr. 55.
Holm=Peterſen, Badeſtr. 38.
v. Holſt, Heinr. Joh.', Dr. med., Stadtarzt, Frauenkrankh., Spr. 9—11 u. 4—5, Hsb., Stadtverordneter, Große Str. 24, ☎ 35.
Holſtein, S., Hsb., Ludwigsſtr. 28.
Holz, A., Hsb., Perkuhnerſtr. 12.
Homöopathiſche Apotheke, Inh.: E. Katterfeld, Kaufſtr. 17.
*Hoppe, Chriſt. Mich.', 2. G., Stauer, Große Str. 9.
— M., Färber, Heuſtr. 7.
Hoſias, Sch., Schuhm., Memelſtr. 11.
Hoſioſky, Aron Iſr.', Mitinh. d. Firma Gebr. Hoſioſky, Schuppenſtr. 5.
*Hoſioſky, Gebr., 2. G., Kwh., Inh.: Jank u. Aron Iſr.' Hoſioſky, Schuppenſtr. 5.
*— J., 2. G., Salz, Heringe u. Mehl, Inh.: Jank. Iſr.' Hoſioſky, Alexanderſtr. 4.
— Jank. Iſr.', Inh. d. Firma J. Hoſioſky, Mitinh. d. Firma Gebr. Hoſioſky, Alexanderſtr. 4.
— K., Kwh., Badeſtr. 14.
— M., Hsb., Kronenſtr. 17.
*— Moſes Iſrael', 1. G., Heringsimport, Große Str. 4, ☎ 454, Speicher: Speicherſtr. 23, ☎ 549.
*— Naft. Iſr.', 2. G., Gold= u. Silberw., Bahnhofſtr. 27.
Hoppe, A., Hsb., Heuſtr. 7.
— Chriſt. Mich.', Stauer, Hsb., Korſakewitſchſtr. 3.
Hotel Europa, Inh.: A. Antonaitis, Jakobsſtr. 14, ☎ 141.
Hotel Imperial, Inh.: Joh. Joh.' Treſche, Neumarkt 11.
Hotel Kronſtadt, Inh.: Franz Joh.' Schakewitz, Große Str. 1, ☎ 202.
*Hotel Lübeck, 2. G., Inh.: Andr. Kaſp.' Dollinger, Seeſtr. 14.
Hotel Monopol, Inh.: Paul Joh.' Mamonow, Nordoſtkai 4, ☎ 339.
Hotel Moskau, Inh.: M. Katz, Seeſtr. 8.
Hotel Nord, Inh.: Elſa Lambert, Nordoſtkai 6, ☎ 142.
— Inh.: Baron Paul Manteuffel, Johannisplatz 1.
Hotel St. Petersburg, Inh.: Herm. Gottfr.' Kirchhof, Große Str. 15 Tel 64.
Hotel de Rome, Inh.: Herm. Joh.' Draht, Fiſchſtr. 1, ☎ 27.
Hotel „Strand", Inh.: Andr. Kaſp.' Dollinger, Baſſinſtr. 43.
Hübner, F., Hsb., Strauchſtr. 12.
Hückeſches Waiſenhaus, Waiſenhausſtr.12.
Hüttner, G., Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr 1 u. Möwenſtr. 28.
— J., Hsb., Karolinenſtr. 19.
Hughes, Herb., Mitinh. d. Firma Saville u. Ko., Laſarewſtr. 40.
Huhn, E., Kwh., Thomasſtr. 13.
— E. Schndr., Suworowſtr. 21.
Hungerecker, F., Hg., Hermannſtr. 16.
*Hurwitſch, E., 1. G., Heringsimport, Inh.: Meer Eljaſch Leiſer' Hurwitſch, Sägerplatz 17, ☎ 427.
*— Joſſel=Itzik Mowſcha', 2. G., Kwh., alte Strandſtr. 8.
*— Iſidor L., 2. G., Graupen u. Mehl, Inh.: Iſr. Leib' Hurwitſch, Iſr. Leib' Komaiko Schmerke Mowſcha' Halpern, Poſtſtr. 13.
— Meer Eljaſch Leiſer', Mehl, Nikolaiſtr. 21.
*— Mowſcha Leib', 2. G., Lampen und Glasw., Neumarkt 3.
Hurwitz, A., Hsb., Schuwalowſtr. 15.
— A., Schndr., Julianenſtr. 42.
— A., Uhrenhdl., Suworowſtr. 23.
— F., Lederhdl., Neumarkt 3.
— H. Badeſtube, Friedhofſtr. 9.
— H. Hsb., Friedhofſtr. 11.
— M., Einfahrt, alte Strandſtr. 8.
— M., Kwh., Pavillonſtr. 20.
— O., Kwh., Albertſtr. 19.
Huß, E., Geſchirrhdl., Neumarkt Stadthaus.
Huſzarek, Florian Klempner, Heumarkt.
„Hydra", Techn. Büro, Inh.: Joh. Pet.' König, Alexanderſtr. 17.
Hypothekenverein, ſieh Kurl. Stadt=Hypothekenverein.
Jachmann, R., Geſchäftsſ. d. Konſumver. d. Landwirte, Alexanderſtr. 45.
Jachtklub „Nord", Attackeninſel, ☎ 318.
Jackſtädt, H., Friſöſe, Badeſtr. 40.
— O., Klempner, Kornſtr. 36.
Jackſtein, Jak., Güntherſtr. 50.
Jacobſohn, ſieh auch Jakobſohn u. Jakobſon.
— J. Stadtbmt., Frommenſtr. 2.
*— Jeannot Leiſar', 2. G., Drogen, Alexanderſtr. 67.
Jacobſon u. Ko., L., Schreibw., Alexanderſtr. 4, ☎ 638.
— Fr., Dir. d. Lib. Spar= u. Vorſchußver., Karolinenſtr. 24.
Jäger, Heinr. Dav.', Beſ. d. Häuſer: Kronenſtr. 5 u. Möwenſtr. 22.
— J., Telegr., Helenenſtr. 4.
— Jeannot, Bärenſtr. 43.
— Julie, Frau, Wilhelminenſtr. 16.
— Marta, Frl., Güntherſtr. 5.
— Olga, Frl., Bärenſtr. 53.
Jägermann, Fritz, Beſ. d. Häuſer: Marktſtr. 25 u. Schuwalowſtr. 48.
— Heinr., Gartenſtr. 6.
— Kath., Hsbn. Tſcheſkinſtr. 15.
— Paul, Gartenſtr. 6.
Jagdhold, Dr. med., Frauenkrankh., Röntgenkabinet, Spr. 9—11 u. 5—6 Kornſtr. 44. ☎ 104.
— A., Beſ. d. Häuſer: Birkenſtr. 1 und Kroutſtr. 24.
Jagdverein, Lib., Attackeninſel.
Jaggi F., Ing. Hsb., Ulichſtr. 20.
Jagmin, Joſ. Karl', Hsb., Bootsſtr 10.
— O. Bierhdl. Bootsſtr. 10.
Jakobſohn, ſieh auch Jacobſohn.
— A., Beſ. d. Häuſer: Botsmannſtr. 5 Julianenſtr. 19 u. Kaſernenſtr. 10.
— A., Setzer, Birkenſtr. 22.
— Ch., Glasw.=Hdl., Kaufſtr. 12.
*— Chaim Benzel', 2. G. Manufaktur u. Galant.=Waren, Große Str. 23.
— D., Hsb., Heumarkt 5.
— E., Schuhm., Hermannſtr. 14.
— Fritz Fritz', Hsb. Botsmannſtr. 10 u. Dorotheenſtr. 17.
— H., Kwh., Seeſtr. 19.
— J. Einfahrt, Herrenſtr. 17.
— J., Beſ. d. Häuſer: Alleeſtr. 51, Arnoldſtr. 4, Eſpenſtr. 14, Helenenſtr. 17 und Julianenſtr. 49.
*— Iſak, 2. G., Eiſen u. Stahlwaren,, Große Str. 3.
— L., Hsb., Nikolaiſtr. 10.
— S., Hsb., Ulichſtr. 74.
Jakobſon, Hsb., Winkelſtr. 11.
— A.. Fruchthdl., Pavillonſtr. 58.
— A., Hsb., Kwh., Seeſtr. 17.
— Ch., Hsb., Marktſtr. 23.
— Ernſt Karl', Beſ. d. Häuſer: Bahnhofſtr. 22, Puchertſtr. 28, Krautſtr.35 u. Suworowſtr. 8.
— Fritz Fritz', Beſ. d. Häuſer: Karolinenſtr. 24 u. Marktſtr. 51.
— H., Hsb. Bahnhofſtr. 32.
— J., Kwh., Ludwigſtr. 11.
— Jan, Beſ. d. Häuſer: Albertſtr. 6, Krautſtr. 18 u. Ungerſtr. 6.
— Jan Jur', Hsb., Möwenſtr. 42.
Jakobſon, L., Schloſſer, Weidenſtr. 14.
Jakobſon, M., Bäcker, Julianenſtr. 22.
— M., Kwh., Altmarkt 4.
Jakobſon, M., Schndr., Helenenſtr. 22
— Otto Friedr.', Beſ. d. Häuſer: Warenſtr. 59 u. Waſſerſtr. 34.
— P., Poſamentier, Kirchenſtr. 2.
— P., Schuhm., Koppelſtr. 50.
— S., Hsb., alte Strandſtr. 22.
— T. Fleiſchhdl., Brauereiſtr. 38.
— T., Kwh., Poſtſtr. 11.
„Jakor", Verſ.=Geſellſch., Agent: Rob. Seelig, Herrenſtr. 1, ☎ 70.
Jakowlew, Akz., Badeſtr. 28.
— Aſſ.=Arzt im Stadtkrankenh., Dorotheenſtr. 31.
Jakub, Ch., Kwh., Suworowſtr. 28.
*Jakubowitz, Elias Moſes', 2. G., Fotograf, Kornſtr. 34, ☎ 493.
— R., Man., Kurhauspr. 18.
— Tel., Helenenſtr. 4.
— Joh. Ant.', Hsbn., Lerchenſtr. 6.
— O., Schuhm., Mittelwegſtr. 8.
Jallak, A., Bierhdl., Frommenſtr. 26.
Jamaiker, J., Buch= und Steindruckerei, Helenenſtr. 28, ☎ 373.
Jankelſohn, Dr. med., Frauenkrankh., Spr. 10—12 u. 4—6, Weidenſtr. 7.
*— Bernh. Hoſias', 2. G., Eiſen= und Stahlw., Alexanderſtr. 17.
Jankewitz, M., Hsb., Schmiedeſtr. 33.
Jankowitſch, N. K., Priſtawsgeh., Kanzlei: Seeſtr. 38.
— Paw. Kirill', Protohierei, Waiſenhausſtr. 5.
Jankowſki, Hsb., Schilfſtr. 8.
— Ernſt Fritz', Beſ. d. Häuſer: Kettenſtr. 1 u. Warenſtr. 53.
— F., Stauer, Badeſtr. 26.
— Jak., Lotſe, Hsb., Lotſenſtr. 12.

— John Hane' Hsb., Stauer, Ulichſtr. 13
— Stan. Kaſ.', Hsb., Sandſtr. 8.
Jannait, K., Hsb., Barenbuſchſtr. 19.
Jannaii, M., Hsb., Waſſerſtr. 27.
Janowſki, Frau, Wilhelminenſtr. 6.
— Anna Chriſt.', Hsbn., Marktſtr. 47.
Janſchewſki, A., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 44 u. Fichtenſtr. 20.
Janſchin, Nik., Hsb., Kwh., Suworowſtr. 41.
Janſen, H., Proviſor, Chem.=bakter. u. mikroſkop. Kabinet, Kornſtr. 44.
Janſon, Bmt., Südweſtkai 20.
— Hsb., Kleinenbergſtr. 5.
— A., Hsb., Erbſenſtr. 24.
— Ad., Fuhrhltr., Bahnhofſtr. 30.
— Alex., Poſtſtr. 5.
— Amalie Chriſt', Hsbn., Herrenſtr. 59 u. Altmarkt 12.
— Andr. Otto', Hsb., Bahnhofſtr. 18 und 30.
Janſon, El. Leop.', Hsbn., Wieſenſtr. 4.
— F., KA, Telegr., Helenenſtr. 4.
— G. Hsb., Memelſtr. 46.
— Jan Kriſt.', Suworowſtr. 36.
— Karl Jan', Hsb., Thomasſtr. 38.
— Ludw., Kaſtellan, Herrenſtr. 14.
— T., Hsb., Memelſtr. 38.
Janulis, W., Klempner, Lettiſche Str. 2.
Januſchkewitz, E., Beſ. d. Häuſer: Lorenzſtr. 1 u. Thomasſtr. 50.
Januſchkin, K., Gal.=Hdl., Kornſtr. 25.
— K., Kwh., Große Str. 8.
Janut, W., Bierhdl., Laſarewſtr. 73.
Janwar, B., Kwh., Waſſerſtr. 22.
v. Jarmerſtädt, Anna Jul.', Hsbn., Kaufſtr. 12.
— Marie, Dr.=Frau, Kaufſtr. 12.
Jarozewitſch, P., Renteibuchhltr., Herrenſtr. 23.
Jaſkewitz, A., Beſ. d. Häuſer: Koppelſtr. 98 u. Mittelwegſtr. 47.
„Jaſli", Helenenſtift, Korſakewitſchſtr. 16, ☎ 401.
Jaieneek, A., Hsb., Nußſtr. 4.
Jatſchkowſki, M. S., KA, Telegr., Helenenſtr. 4.
Jatzkewicz, Wik. Juſtin', Hsb., Sperlingſtr. 1.
Jatzko, J., Kol.=Hdl., Julianenſtr. 15.
Jauget, J., Hsb., Strohſtr. 35.
Jauget, L., Hsb., Poſſietſtr. 3.
Jaunbruhn, M., Hsb., Heumarkt 3.
Jaunbruhn, O., Einfahrt, Heumarkt 3.
Jaunſem, A., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 24, Lehmſtr. 21, Mittelwegſtr. 13, Wallſtr. 7 u. Suworowſtr. 6.
Jaunſem, E., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 51 und Feldſtr. 16.
— Fritz Kriſchj.', Hsb., Kwh., Andreasſtr. 6.
— J., Hsb., Kwh., Fichtenſtr. 25.
— Janis, Stadtverordn., Lehmſtr. 21.
— Joren Jak.', Hsb., Batterieſtr. 15 u. Schuwalowſtr. 12.
— K., Bäckereien: Kaufſtr. 23 u. Marktſtr. 23.
Jaunſem, K., Hsb., Tannenſtr. 8.
— Kath., Hsbn., Brunnenſtr. 13 u. Laſarewſtr. 13.
— M. Hsb., Laſarewſtr. 49.
— P. Hsb., Wallſtr. 12.
Jaunſkalte, A., Hsb., Moosſtr. 30.
Jaunſlein, J., Hsb., Memelſtr. 36.
— Pet., Hsb., Andreasſtr. 1.
— S. Hsb., Barenbuſchſtr. 1.
Jaunwalk, K., kr, Telegr., Helenenſtr. 4.
Jawtſchik, Kfm., Knochenſtr. 5, ☎ 443.
*Jazunſki, Joſ. Alex.', Agentur, Weidenſtr. 3, ☎ 374.
Iberg, Joh. Joh.', Hsb., Güntherſtr. 35.
Idelſohn, Hsb., Mühlenſtr. 6.
— D., Hsb., Julianenſtr. 33.
Jegorow, L., Bauuntern. u. Fuhrhalter, Kriegshafen.
Jekſte, Jan Jan', Hsb., Wilhelminenſtr. 51
Jekul, Iw. Mich.', Hsb., Sperlingsſtr. 17.
Jendrzejak, M., Gymnaſiumſtr. 7, ☎ 577.
Jenſen, Marie, Frl., Güntherſtr. 7.
Jenzis, M., Schiffskapt., Kurhauspr. 3.
Jermolow, P. M., Reichsb.=Bmt., Hagedornſtr. 3.
*Jettel, Wulf Abel', 2. G., Salz u. Heringe, Seeſtr. 2.
Jetzkewitz, K., Hsb., Waldſtr. 53.
— V., Kwh., Waldſtr. 53.
Jewtejew, E., Schndr., Wallſtr. 12.
Ignat, E., Hsb., Wieſenſtr. 23.
— M., Hsb., Eichenſtr. 1.
— Mikk. Jan', Beſ. d. Häuſer: Güntherſtr. 50 und Gefängnisſtr. 22.
Ilge, A., Hsb., Tſcheſkinſtr. 28.
— L., Hsb., Tſcheſkinſtr. 28.
Ilgezeem, A.=G., Bierniederlage (Inh.: P. Mamonow), Alexanderſtr. 2, ☎ 138. Bierhandlungen: alte Strandſtr. 2, Laſarewſtr. 101 u. 107, Kalkſtr. 24, Koppelſtr. 27.
Ilſan, A., Kwh., Brauereiſtr. 29.
„Imperial", Hotel, Inh.: Joh. Joh.' Dreſche, Neumarkt 11.
Indillo, KS, Bmt., Südweſtkai 20.
Indran, A., Bevollm. d. Firma Gebr. Nobel, Laſarewſtr. 34.
Inge, A., Prof., Hückeſtr. 12, ☎ 216.
— Dor., Hsbn., Scheunenſtr. 1.
— Gottfr., Aelteſter d. Großen Gilde, Lotſenkommandör, Königsſt. 6.
— Joh. Gottfr.', Schiffskapt., Hsb., Königsſtr. 6.
— Joh. Heinr.', Hsb., Schifferſtr. 10.
— Kriſchj., Hsb., Schuwalowſtr. 29.
— Th., Stadtbmt.
— Theod. Jak.', Schiffskapt., Hsb., Königsſtr. 4.
— Wilh., Prof. d. A.=G. d. Libauer Eiſen= u. Stahlwerke vorm. Boecker & Ko., Alexanderſtr. 95.
Inkewitz, L., Hsb., Gartenſtr. 25.
Inne, G., Schndr., Suworowſtr. 12.
Inſon, Mart. Ans', Beſ. d. Häuſer: Auguſtenſtr. 3 und Rigaſche Str. 20.
Intenberg, P., Hsb., Bauuntern., Neue Strandſtr. 46.
— T., Hsb., Nußſtr. 8.
*Joelſohn & Lulow, 2. G., Holz, Inh.: Sal. Sal.' Joelſohn u. Ruben Hirſch' Lulow, Sägerplatz 16, ☎ 485, Holzplatz: Winterhafen, ☎ 354.
Joelſohn, L., Kwh., Waiſenhausſtr. 13.
— Max, Kfm., Neue Teichſtr. 10, ☎ 544
— Sal. Sal.', Mitinh. d. Firma Joelſohn & Lulow, Sägerplatz 16.
— Sch., Handelsverm., Jakobsſtr. 13.
Joffe, A., Schndr., Badeſtr. 9.
— A. M., Weidenſtr. 11.
*— Abr. Herz', 2. G., Kwh., Alexanderſtr. 2, ☎ 541.
— Ch., Kwh., Fiſchſtr. 11.
Johannſen, Ant., Frl., Waiſenhausſtr. 17
— Emil, Oberlehrer, Waiſenhausſtr. 17.
— Hel. Dav.', Hsbn., Weidenſtr. 3.
— Joh. A., Joſefſtr. 8.
— Osk. Franz', Hsb., Dr. med., Spr. 9 bis 10 u. 4—5, Kornſtr. 48.
John, Jul. Pet.', Hsbn., Brauereiſtr. 6 und Kronenſtr. 9.
Johnas, W., Dr. phil., Oberlehrer, Waiſenhausſtr. 12.
Johſt, D., Kwh., Michaelſtr. 5.
— K., Stadtwäger, Seeſtr. 8.
Johswich, Friedr. R., Notar, Ungerſtr. 8, ☎ 245.
Jokſchus, D., Fleiſchhdl., Bahnhofſtr. 53
— P., Schuhm., Hermannſtr. 11.
Jonas, Ernſt Ferd.', Hsb., Alexanderſtr. 17
*— Ferd. Ferd.', 2. G., Salz, Heringe, Getreide u. Kwh., Alexanderſtr. 17.
— Fritz Andr.', Hsb., Arnoldſtr. 2.
— J., Kwh., Birkenſtr. 28.
— K., Hsb., Kettenſtr. 4.
Joneſowitſch, M., Butter= u. Käſehdl., Katholiſche Str. 8.
Jonkus, J., Beſ. d. Häuſer: Waldſtr. 57 und Storchſtr. 1.
Jonow, E. J., Telegr., Helenenſtr. 4.
— K., Tiſchlr., Kornſtr. 41.
*— Marie Alex.', 2. G., Teehaus, Gefängnisſtr. 8.
Jooſt, Berta, Frau, Badeſtr. 36.
— T., Hsb., Bärenſtr. 11.
Jordan, E., Hsb., Marienſtr. 4.
Joſefowitſch, A., Buchbinder, Wilhelminenſtr. 52.
*Joſeph, Notel Leib', 2. G., Getreide, Waiſenhausſtr. 11, ☎ 355.
Joſephat, A., Schndr., Wilhelminenſtr. 52.
Joſpe, A., Religionslehr., Ulichſtr. 5.
Joſt, Karl Joh.', Hsb., Schwedenſtr. 14.
Irbe, M., Hsb., Marktſtr. 57.
Irſchikowicz, B., Hsb., Neue Welt 20.
Iſacharowitz, D., Tabakhdl., Große Str. 2.
Iſakowitſch, K., Kwh., Alexanderſtr. 65.
Iſakſon, B., Schndr., Weidenſtr. 8.
— D., Beſ. d. Häuſer: Neue Strandſtr. 1 und Weidenſtr. 8.
— J., Geſchirrhdl., Walujewſtr. 41.
Iſchenin, Maria Fom.', Beſ. d. Häuſer: Scheunenſtr. 3 u. Thomasſtr. 57.
Iſchreyt, Dr. med., Spr. 12—1 u. 4—5 in d. Wohn. Badeſtr. 44, 10—11 u. 3—4 in der Ambulanz Weidenſtr. 37.
*Iſjemin, Chona Schlaum', 2. G., Fruchthdl., Große Str. 19.
— R., Fruchthdl., Neumarkt 2.
*Israelſohn, Dweire Zalke', Drogen, Petermarkt 4.
*— Jank. Chatzkel', 2. G., Drogen, Altmarkt 11.
— Mend. Judel', Eiſen= u. Stahlwaren, Große Str. 10.
Iſſakow, R., Hebamme, Jakobsſtr. 13.
— W., Kapt. 2. R., Vertr. der Freiwill. Flotte, Ulichſtr. 77.
K. Italien. Konſulat, Herrenſtr. 1, ☎ 70
*Itzikowitſch, Schmuel Leib', 2. G., Fruchthdl., Neumarkt 1.
— L., Fruchthdl., Kornſtr. 24.
Itzikſohn, M., Schndr., Julianenſtr. 19.
— M., Schndr., Ludwigſtr. 25.
Judeikis, Ant. Franz', Hsb., Ludwigſtr. 30
*Judelmark, Juda=Leiba Joſſ.', 2. G., Leder, Fiſchſtr. 4.
Judelowitz, A., Fuhrhltr., Marienſtr. 7.
— F., Manuf., Seeſtr. 18.
Judelowitz, G., Hsb., Mühlenſtr. 6.
— G., Schuhm., Suworowſtr. 22.
— L., Hsb., Kwh., Brauereiſtr. 34.
— R., Heu= u. Haferhdl., Nordoſtkai 7.
— S., Beſ. d. Häuſer: Schuwalowſtr. 30 und Suworowſtr. 25.
— S., Kwh., Brauereiſtr. 25.

*Judelſohn, Abr. Judel', 2. G., Man., Große Str. 23.
— J., Heu= u. Haferhdl., Alexanderſtr. 6
*Judin, Jak. Joſ.', 2. G., Getreide, Ulichſtr. 30, ☎ 173.
— P., Schndrn., Weidenſtr. 7.
Judkowſki, Boſja, Hebamme, Schifferſtr. 16
Jünglingsverein, evang., Stenderſtr. 3.
Jürgens, A., Maler, Marienſtr. 20.
— Jak. Aug.', Beſ. d. Häuſer: Bergſtr. 4 und Pavillonſtr. 11.
— P. Ch., SR, Oberlehrer, Sonnenſtr. 4
Jürgenſohn, Georg, Brauereiſtr. 44.
— Jenny, Hebamme, Bahnhofſtr. 24.
Jukkum, A., Hsb., Möwenſtr. 40.
— Pet., Hsb., Grenzſtr. 7.
Jungfrauenverein, Thomasſtr. 6.
Jurewitz, A., Fruchthdl., Ungerſtr. 8.
— Ad., Hsb., Kfm., Joachimſtr. 3.
— J., Beſ. d. Häuſer: Haſenſtr. 25, Herrenſtr. 30 u. Wieſenſtr. 54.
Jurgilewitz, J., Einfahrt, Stenderſtr. 12.
Jurgutis, Alois Alois', Hsb., Badeſtr. 20.
Jurjak, A., Fleiſchhdl., Schuwalowſtr. 16.
Jurke, J., Hsb., alte Strandſtr. 35.
Jurkonis, O., Schndr., Ludwigſtr. 22.
Jurkowſki, Wlad. Andr.', Oberſt, Vorſ. d. Volksbibliothek, Nikolaiſtr. 13.
*Jurkſchus, Leonh. Fabian', Lib. Kfm. 2. G., lebt in Petersburg.
Jurow, A., Kwh., Alexanderſtr. 69.
Juſchkewitz, Joh. Andr.', Stadtbmt., Hsb., Botsmannſtr. 15.
— F., Hsb., Ulichſtr. 98.
Juſchko, W., Hdlr., Schuwalowſtr. 50.
Juſſipow, J., Kwh., Marktſtr. 25.
— S., Gal.=Hdlgn., Annenſtr. 41 u. Walujewſtr. 39.
Juſſup, M., Hsb., Birkenſtr. 3.
— M., Schndr., Suworowſtr. 31.
Iwan, Fritz, Hsb., Annenſtr. 7.
Iwanow, A. A., Prok.=Geh., Kanzlei: Roſenſtr. 6.
— Anna Karl', Hsbn., Lotſenſtr. 5.
— K., Stellenverm., Helenenſtr. 21.
— Nik. Jewdok.', HR, ält. Geſchäftsf., Kriegshafen, ☎ 30.
Iwanowſki, A., Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 7 u. Knochenſtr. 7.
— J., Wilhelminenſtr. 6.
— T. S., Zollbmt., Südweſtkai 20.
Iwanzow, S., Buchhltr., Schuwalowſtr. 52
*Kabalkin, Sam. Noſſon', 1. G., Heringsimport, Große Str. 4, ☎ 581.
*Kabatſchnik, Faiw. Schmuel', 2. G., Reiſeutenſilien, Kornſtr. 54.
Kabriel, J., Hsb., Feldſtr. 20.
Kabutz, B., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Kadik, K., Kwh., Lilienfeldſtr. 52.
„Kadima", ebr. geſell. Verein, Kaufſtr. 3, ☎ 556.
*Kähler, Aug. Karl', 2. G., Salz, Große Str. 4, ☎ 240.
— Aug. Karl', Konſul d. Argentin. Rep., Inh. d. Firma Aug. Karl' Kähler, Lilienfeldſtr. 21, ☎ 258.
*Kaeten, Aug., 2. G., Buch= u. Steindruckerei, Hülſenfabrik, Inh.: Mowſcha Chatzkel' Kahan, Julianenſtr. 6, ☎ 209.
Kagan, Ch., Beſ. d. Häuſer: Bahnhofſtr. 47 und Ulichſtr. 16.
— Chinda Mowſcha', Dentiſt, Ellbogenſtr. 3.
— Z., Beſ. d. Häuſer: Kornſtr. 34 und Waiſenhausſtr. 4.
Kagan=Trotzki, Jenny Aiſik', Dentiſt, Kurhausproſp. 9.
Kahan & Sarchi, A., Buch= u. Steindruckerei, Helenenſtr. 12, ☎ 543.
*Kahan, Sohn & Ko., 2. G., Holzexport, Inh.: Iſr. Jank.' Kahan, Benj. Iſr.' Kahan u. Hirſch Jak.' Roſengarten, Helenenſtr. 1, ☎ 247.
— Benj. Iſr.', Mitinh. d. Firma Kahan, Sohn & Ko., Helenenſtr. 1.
— Ch., Hsb., Bahnhofſtr. 20.
— Ch., Uhrm., Große Str. 15.
— F., Kwh., Pavillonſtr. 22.
— Iſr. Jank.', Mitinh. d. Firma Kahan, Sohn & Ko., Große Str. 3.
*— Jankel Hirſch', 2. G., Agentur, Getreide, Mühlenſtr. 3.
— K., Fuhrhltr., Seeſtr. 9.
*Kahan, Kadiſch Oſcher', 2. G., Uhrenhdl., Heuſtr. 11.
— M., Hdlr., Heuſtr. 5.
— M., Hsb., Weidenſtr. 14.
— M., Klempner, Ungerſtr. 2.
— Mowſcha Chatzkel', Inh. d. Firma Aug. Kaeten, Julianenſtr. 6.
— S., Kwh., Altmarkt 1.
— Sch., Kwh., Memelſtr. 18 u. Heuſtr. 8
Kahl, E., KR, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Kahn, B., Hsb., Julianenſtr. 42.
— B., Kwh., Bahnhofſtr. 5.
— F., Beſ. d. Häuſer: Kornſtr. 16 und Lotſenſtr. 4.
— F., Fellhdl., Frommenſtr. 13.
*— Gabr. Chatzk.' u. Helene Jonas', 2. G., Teehaus, Kaſernenſtr. 18.
*— Hel. Jonas', 2. G., Teehaus, Kaſernenſtr. 19.
— J., Beſ. d. Häuſer: Lotſenſtr. 8, Winkelſtr. 12 u. alte Strandſtr. 19.
*— Iſak Joel', 2. G., Mehl und Zucker, Große Str. 12.
— Kalm. Nachm.', Mitinh. d. Firma Rabinowitz & Kahn, Seeſtr. 15.
— Marta, Frl., Huſarenſtr. 5.
— Moritz, Schndr., Heumarkt 5.
— S., Weidenſtr. 9.
— S., Hsb., Schwedenſtr. 15.
Kahn=Fiſcher, L., Hsb., Bahnhofſtr. 14, 26 und 27.
Kaimin, P., Hsb., Kwh., Suworowſtr. 50
Kaire, A., Dr. med., Peterſtr. 17.
Kaiſer, ſieh auch Kayſer.
Kaiſer, Emma Karl', Beſ. der Häuſer: Botsmannſtr. 13, Eſpenſtr. 34 u. Sonnenſtr. 12.
— J., Hsb., Kwh., Birkenſtr. 13.
Kaiſtowitz, F., Hsb., Nordweſtkai 15.
Kalchert, Karl, Fleiſchermſtr., Hsb., Memelſtr. 3.
— Karol., Fleiſchermſtr.=Wwe., Ulichſtr. 26
Kalin, J., Hsb., Thomasſtr. 9.
Kalinin, J., Korbm., Kaufſtr. 1.
— Iw. Waſſ.', Kfm., Hsb., Weidenſtr. 20
— Waſſ. Laſar', Stadtverordn., Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 49 u. Seeſtr. 5.
Kalinſki, Chriſt. Mart.', Hsb., Alexanderſtr. 80.
— K., Fleiſchhdl., Kettenſtr. 2.
*Kalk, M., 2. G., Mehl, Inh.: Joſſel Mark. u. Mowſcha Itz. Schmuel' Kalk, Alexanderſtr. 10.
— Mowſcha Schmuel', Mitinh. der Firma M. Kalk, Alexanderſtr. 10.
'Kallas, J., Bierhdl., Ungerſtr. 2.
— J., Schndr., Ungerſtr. 2.
Kallej, Andr., Beſ. d. Häuſer: Güntherſtr. 2, Heumarkt 2 u. Kohlenſtr. 2.
— G., Kwh., Michaelſtr. 9.
— J., Beſ. d. Häuſer: Laſarewſtr. 107 und Waffenſtr. 4.
— Marie Joh.', Hsbn., Marderſtr. 19.
— Olga, Schnittz.=Lehr., Ungerſtr. 4.
*Kallmeyer & Ko., J., 1. G., Getreideexport, Inh.: Joſ. Dav.' Kallmeyer, Große Str. 9, ☎ 129.
— Joſ. Dav.', Inh. d. Firma J. Kallmeyer & Ko., Große Str. 9.
Kalnarei, Eva Ans', Beſ. d. Häuſer: Grabenſtr. 6 und Waſſerſtr. 19.
Kalne, Ans Ans', Beſ. d. Häuſer: Marktſtr. 20 und Schuwalowſtr. 50.
— J., Hsb., Pavillonſtr. 54.
Kalneneek, J., Hsb., Perkuhner Str. 3.
— L., Bierhdl., Alexanderſtr. 70.
Kalnin, A., Hsb., Baſſinſtr. 43.
— Chriſt. Ans', Hsb., Baſſinſtr. 45.
— G., Schndr., Julianenſtr. 31.
— J., Schndr., Wilhelminenſtr. 45.
— J., TR, Telegr., Helenenſtr. 4.
— J. E., Weidenſtr. 13.
— Jan Jan', Hsb., Mineralw.=Fabrik, Bierniederl. u. Reſt., Heumarkt 4, Bierhdl., Seeſtr. 2.
— K., Telegr., Helenenſtr. 4.
— M., Schndr., Wilhelminenſtr. 45.
Kalning=Autz, J., Hsb., Reeperſtr. 13.
Kalniſchke, M., Hsb., Thereſenſtr. 12.
Kalwin, Joh. Friedr.', Aelteſter d. kleinen Gilde, Bäckermſtr., Hsb., Stadtverordn., Julianenſtr. 31.
Kamberg, J., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 17 u. Gartenſtr. 41.
Kameranſki, K., Hsb., Roſenkranzſtr. 9.
Kaminſki, Ad., Hg., Kornſtr. 14.
— K., Steindr., Lilienfeldſtr. 10.
Kanafejew, P., Fleiſchhdl., Botsſtr. 6.
Kandeneek, K., Hsb., Grenzſtr. 8.
Kander, J., Hsb., Waldſtr. 46.
Kandler, S., Gal.=Hdl., Bahnhofſtr. 10
Kanjut, Andr. Jan', Beſ. d. Häuſer: Gartenſtr. 51, Zſchaulſtr. 6 und 15.
Kanth, Joh., Bahnhofſtr. 56.
Kape, P., Hsb., Albertſtr. 27.
Kapel, J., Kwh., Seeſtr. 21.
Kapeneek, M., Hebamme, Peterſtr. 17.
Kaplan, A., Getreidehdl., Jakobſtr. 3.
— A., Hsb., Ulichſtr. 18.
— J., Hsb., Mühlenſtr. 7 u. Taubenſtr. 2
— L., Schndr., Weidenſtr. 3.
*— Naum, 2. G., Holzexport u. Fournierbretter, Inh.: Noch. Meier' Kaplan, Wilhelminenſtr. 16, ☎ 445.
Kaplej, K., Kwh., Gartenſtr. 22.
Kapoſtin, Anna Joren', Beſ. d. Häuſer: Suworowſtr. 35 u. Walujewſtr. 23.
— Jan Jak.', Hsb., Grenzſtr. 31.
— Rud. Joh.', Stadtverordn., Suworowſtr. 35.
Kapp, Hans, Prok. d. Lib. Börſenbank, Schulſtr. 18.
Kapſche, E., Hsb., Erbſenſtr. 30.
Kara, B., Tabakhdl., Kornſtr. 43.
Karkle, A., Hsb., Nußſtr. 10.
— T., Telegr., Helenenſtr. 4.
Karklin, A., Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 3, Wallſtr. 18 u. Zenkohnſtr. 33.
— F., Kwh., Waſſerſtr. 16.
— J., Hsb., Barenbuſchſtr. 2.
— Jukkum Andr.', Hsb., Pavillonſtr. 52
— M., Hsb., Maſlowſtr. 18.
— Marie Andr.', Hsbn., Ziegelſtr. 13
— Mart. Herm.', Hsb., Gefängnisſtr. 14
— Pet., Hsb., Ziegelſtr. 30.
Karlin, A., Hsb., Barenbuſchſtr. 2.
— H. Hsb , Lindenſtr. 7.

*— M. u. B., 1. G., Holzlager u. Export, Inh.: Mowſcha Itzig Leib' u. Meier Behr Leib' Karlin, Wieſenſtr. 8, ☎ 466.
*Karlsberg, Spiro u. Ko., 1. G., Reiſebüro u. Transport-Kontor, Inh.: Sam. Jak.' Freidberg, Prok.: M. Mereino u. B. J. Freidberg, Bahnhofſtr. 19, ☎ 196.
Karlſohn, E., Schndr., Große Str. 12.
*— Jak. Kriſch', 2. G., Reſtauration, Brauereiſtr. 12.
*— Rud. Joh.', 2. G., Schuhw., Kornſtr. 48.
Karlſon, J., Bierniederl., Tſcheſkinſtr. 5.
Karnowſki, J., Beſ. d. Häuſer: neue Teichſtr. 19 u. Thomasſtr. 5.
Karowneek, Foma Andr.', Feldſcher, Suworowſtr. 43.
Karpow, Alexei Pet.', Bmt., Brüderſtr.4.
— Joh., Hebamme, Thomasſtr. 11.
*— Nik. Pet.', 2. G., Landesprodukte, Brüderſtr. 4, ☎ 491.
Karpuk-Hagan, Bahnbmt., Bahnhofſtr.60
Karr, C. W., Ing., Korſakewitſchſtr. 16
Karuſchas, Juri Warfol.', SR, Arzt im Marinehoſp., Kriegshafen.
*Kartaſchew, Iw. Iw.', Getreide, 2. G., Julianenſtr. 24.
Kaſanſki, KA, Unterſ.-Richter, Kanzlei: Roſenſtr. 6.
Kaſelowſki, Jan Indr.', Hsb., Botsſtr.1.
— Iw. Iw.', Hsb., Laſarewſtr. 79.
Kaſenin, Hel. Joh.', Hsbn., Kornſtr. 9.
Kaſerowſki, K., Mech. d. Telefonnetzes, Thomasſtr. 48, ☎ 200.
Kaſperowitſch, A. J., KS, Bez.-Ger.-Bmt., Roſenſtr. 6.
— S., Beſ. d. Häuſer: Möwenſtr. 50 u. Walujewſtr. 1.
Kasperowitz, A., Kwh., Alexanderſtr. 1 und Große Str. 2.
— K., Kwh., Waſſerſtr. 17.
Kaſpugowitſch, S., Hsb., Bärenſtr. 2.
Kaſſel, Jul. Sal.', Mitinh. d. Firma Thal u. Kaſſel, Fiſchſtr. 1.
*Kaſten, M., 2. G., Reepſchläger, Inh.: Herm. Itzik' Lewy, Schloßſtr. 12.
Katlap, E., Hsb., Kalkſtr. 31.
— H., Reſt., Bahnhof.
Katle. Mikk., Hsb., Kalkſtr. 20.
Katſchinſki, J., Hsb., Dorotheenſtr. 28.
Katſchinſki, J.. Hsb., Strohſtr. 45.
*Katſchurin, Aron Oſſip', 2. G., Gold- u. Silberw., Kornſtr. 48.
Katterfeld, Eliſe, Oberin im Diakoniſſenhauſe, Thomasſtr. 30.
— Emil, Proviſor, Inh. d. Homöopath. Apotheke, Kaufſtr. 17.
Katterfeld, H., Hsb., Scheunenſtr. 14.
— Osk., Stadtgärtner, Badeſtr. 54.
Katz, A., Fruchthdl., Kornſtr. 45.
— B.. Kwh., Fiſchſtr. 11.
*— Gerſon Urie', 2. G., Manufakturw., Kaufſtr. 2.
*— Meer Sundel', 2. G., Gold- u. Silberw., Kaufſtr. 2.
— R., Kwh., Schifferſtr. 7.
— S., Hsb., Kaufſtr. 4.
*Katzen, Elias Dav.', 2. G., Schuhwaren, Große Str. 16.
— H.. Hsb., Tſcheſkinſtr. 23.
Katzenellenbogen, Raf. Sim.', Dentiſt, Große Str. 18, ☎ 42.
*Katzenelſohn u. Söhne- J. P., 1. G., Holzexport Inh.: Paja Breine Katzenelſohn, Niſſen u. Palto Joſ.' Katzenelſohn, Kurhauspr. 16, ☎ 418. Holzplatz: Nordweſtkai, ☎ 132.
— G., Kwh., Herrenſtr. 15.
— Niſſen Joſ.', Glied des Börſenkom., Mitinh. d. Firma J. P. Katzenelſohn u. Söhne, Kurhauspr. 16.
— Paja Breine, Dr. phil., Hsb., Mitinh. d. Firma J. P. Katzenelſohn und Söhne, Kurhauspr. 16, ☎ 139.
— Palto Joſ.', Mitinh. d. Firma J. P. Katzenelſohn u. Söhne, Kurhauspr. 16
Kaufmann, Ch., Weidenſtr. 11.
Kaufmann-Katz, Hebamme, Weidenſtr. 13.
Kaugiſcherow, S., Kwh., Fiſchſtr. 14.
Kaukaſiſche Mineralw.-Niederlage, Helenenſtr. 2, ☎ 625.
Kaukaſiſches Magazin, Kornſtr. 54.
Kaulin, A., Hsb., Wilhelminenſtr. 59.
— Gebr., Dampf-Badeanſtalt, Alexanderſtr. 71, ☎ 364.
— Jan Girt', Hsb., Holz- u. Kohlenhdl., Alexanderſtr. 81.
Kaupuſch, J., Hsb., Güntherſtr. 59.
Kaurin, D., Schuhm., Nikolaiſtr. 13.
Kawaleer, E., Hsb., Eichenſtr. 11.
— K, Hsb., Haſenſtr. 21.
Kawanſki, Hsb., Huſarenſtr. 37.
Kawitzki, Kath., Mitinh. d. Firma Gebr. Seeberg, Parkſtr. 2.
Kawkas u. Merkur, (Rich. Fröſe), Kornſtr. 50, ☎ 24.
Kayſer, ſieh auch Kaiſer.
— Amalie, Frau, Ludwigſtr. 23.
— Ed. Joh.', Hsb., Tſcheſkinſtr. 22.
Keckſtadt, Ottilie, Frl., Neuſtr. 14.
Kedſche, J., Reſt., Alexanderſtr., Zirkus.
— Joh. Joh.', Hsb., Thomasſtr. 4.
— Joh. Jürg.', Hsb., Wilhelminenſtr.54.
Keetze, A., Hsb., Waldſtr. 8.
— F., Hsb., Brauereiſtr. 46.
— J., Hsb., Karolinenſtr. 16 u. Friedhofſtr. 10.
— K., Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr.. 48 u. Karolinenſtr. 2.
Kehrer, A., Sattler, Alexanderſtr. 3.
Keire, Eliſab., Buchhltrn., Lotſenſtr. 17.
— J., Hsb., Arnoldſtr. 7.
— J., Mineralw.-Fabr., Marktſtr. 33.
— Jan Kriſch', Hsb., Sperlingſtr. 3.
— Joh. Jak.', Inh. d. Firma „Celluloid“, Poſtſtr. 2, ☎ 618.
— M., Hsb., Reeperſtr. 16.
— Wally, Frl., Schwedenſtr. 11.
Keiſtowitz, S., Hsb., Brunnenſtr. 2.
v. Kelczewſki, E., Lehrerin, Herrenſtr. 9.
Keldyſch, V. K., kr, Priſtawsgeh., Bahnhofſtr. 10.
Kelem, Leib Hirſch Dav.', Mitinh. d. Firma Schlachter u. Kelem, Kornſtr. 52.
Kellmer, Paul Joh.', Beſ. d. Häuſer: Nikolaiſtr. 2 u. Wilhelminenſtr. 6.
Kelterborn, Paul, Dr. med., Chirurg, Spr. 9—11 u. 4—5, Kornſtr. 47, ☎ 346.
*Kemmler, Karl Joh.', 2. G., Tiſchlerei u. Sarghdl., alte Teichſtr. 11.
Kempe, J. A., Schuhm., Brauereiſtr. 46
— Jak. Ant.', Hsb., neue Strandſtr. 8.
Kepar, K., Hsb., Stabskapt. a. D., Krautſtr. 14.
Keppe, M., Hsb., Wieſenſtr. 78.
Kepul, E., Hsb., Feldſtr. 10.
*Kern, Emilie Rudolf', 2. G., Wein u. Kwh., Marktſtr. 22.
— Joh. Joh.', Buffetier, Hsb., Frommenſtr. 28.
Kernoſchitzki, Wl. Waſſ.', Bahnbmt., Bärenſtr. 51.
Kerre, G., Hsb., Kalkſtr. 1.
— J. L., Hsb., Arnoldſtr. 25.
— K., Beſ. d. Häuſer: Koppelſtr. 100 u. Mittelwegſtr. 42.
— L.. Hsb., Arnoldſtr. 25.
— M., Hsb., Birkenſtr. 5.
Kerwe, F., Kwh., Ziegelſtr. 26.
— J.. Kwh., Erbſenſtr. 27.
— K., Kwh., Koppelſtr. 23.
— K.. Hsb., Ziegelſtr. 2.
— L. Hsb., Brauereiſtr. 28.
Keſſelfeldt, J., Schndr., Kaufſtr. 12.
Keſter, Joh., Hsb., Suworowſtr. 48.
Keyſerlingk, Baron Alex., Ungerſtr. 10, ☎ 624.
— D. F., Bauernkommiſſar d. Kr. Grobin, Peterſtr. 17.
— Wilh., Beſ. d. Gutes Groß-Lahnen Ulichſtr. 28, ☎ 469.
*— Arthur Karl', 2. G., Lib. Molkerei-Geſellſchaft, Neumarkt 11 u. Waldſtr. 18.
Kiaer, Axel Chriſt.', Prok. d. Nord Dampfſchiff-Geſellſch., Sägerplatz 16.
Kibar-Ogli, Sch., Bäckerei, Altmarkt 13.
Kidal, J., Hsb., Huſarenſtr. 31.
v. Kieczewicz, Magda, Frl., Gartenſtr. 6.
Kiehn, M., Frl., Kornſtr. 48.
Kieler, A. W., Fabrikdir., Hsb., Hückeſtr. 6.
Kind, C., Hsb., Kanonenſtr. 4.
Kinder, Joh. Andr.', Zeichner, Hsb., Katholiſche Str. 4.
Kinen, M., Hsb., Brunnenſtr. 14.
Kinghorn, R., Bevollm. d. Nord. Dampfſchiff.-Geſ., Badeſtr. 47, ☎ 498.
Kipſt, J., Schuhm., Zenkohnſtr. 5.
Kipſte, J., Hsb., Rabenſtr. 6.
Kirchfeldt, Ed., Maler, Hsb., Alleeſtr. 31.
*Kirchhof, Herm. Gottfr.', 1. G., Hotel St. Petersburg, Große Str. 15.
*— Herm. Gottfr.', 2. G., Weinkeller, Neumarkt 12 u. Große Str. 15.
— Herm. Gottfr.', Inh. d. Hotel St. Petersburg u. d. Firma Herm. Gottfr. Kirchhof, Hsb., Stadtverordn., Große Str. 15.
Kirchner, W., Hsb., Winkelſtr. 5.
Kirilow, Rittmſtr. d. Grenzwache, Scheunenſtr. 21.
Kirkmann, Frl., **Lehrerin, Ulichſtr. 5.**
Kirrinnes, A., Muſiker, Julianenſtr. 26.
Kirs, O., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Kirſch, M., Waſchanſt., Thomasſtr. 24.
Kirſchbaum, J., Kwh., Suworowſtr. 55.
Kirſchfeld, A., Hsb., Alleeſtr. 31.
Kirſchfeld, E., Maler, Alleeſtr. 31.
*— Pawel Joſ.', 2. G., Stauerei, Große Str. 13.
Kirſtein, A., Schndr., Helenenſtr. 21.
Kiſchewitſch, M., Gartenſtr. 6a.
Kiſchewitz, J., Telegr., Helenenſtr. 4.
Kiſchun, A., Hsb., Moosſtr. 23.
Kiſik, Rom. Joh.', Hsb., Inh. d. Firma „Alba“, Bärenſtr. 32.
Kiſſel, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Kiſſelewitſch, A., Hsb., Sperlingſtr. 19.
Kiſſelewſki, J., Hsb., Schloſſerſtr. 5.
*Kiſſelhof, Beinus Benz', 1. G., Heringsimport, Bevollm.: Salm. Noachim' Sapgir, Große Str. 4, ☎ 572.
*Kitt, Rud. Karl', 2. G., Tiſchlermeiſter, Hsb., Sarghdl., Badeſtr. 22.

Kitz, A. P., Lilienfeldſtr. 43.
— J., Bmt., Lilienfeldſtr. 37.
Kjunka, J., Hsb., Ziegelſtr. 7.
Kjuſſe, F., Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 13 u. Mittelwegſtr. 2.
Kiwel, E., Hsb., Warenſtr. 26.
Kiwit, Ad., Fleiſcher, Güntherſtr. 16.
— Ad. Jan', Hsb., Güntherſtr. 14.
*Kizik, Rom. Joh.', 2. G., Drogen, Walujewſtr. 39.
Klabbe, K., Hsb., Birkenſtr. 15.
Klaſon, E., Buchhltr.-Geh., Neumarkt 13.
— K., Hsb., Fichtenſtr. 29.
— S., Hsb., Schiffſtr. 10.
Klaſſen, M., Hsb., Ulichſtr. 60.
— P., Hg., Ulichſtr. 60.
Klaſſon, K., Beſ. d. Häuſer: Albertſtr. 1, Alexanderſtr. 73 u. Entenſtr. 6.
*Klatſchko, Mowſcha Morduch', 2. G., Handelsverm., Nikolaiſtr. 13, ☎ 154.
— Tatj. Joſſ.', Dentiſte, Suworowſtr. 3.
Klawa, A., Hsb., Neuſtr. 28 u. 30.
— E., Hsb., Krautſtr. 57.
— S., Hsb., Reeperſtr. 20.
Klawanſki, A., Bäckerei, Katholiſche Str. 8
Klawe, J., Hsb., Brauereiſtr. 10.
— J., Hsb., Bierhdl., Erbſenſtr. 1.
Klaweneek, M., KS, Telegr., Helenenſtr. 4
Klawin, E., Man. u. Konf., Heumarkt 7.
*— Ernſt Ernſt', 2. G., Baumat.-Hdl., Suworowſtr. 38, ☎ 404.
*— Emilie Ernſt', 2. G., Kwh., Heumarkt 7.
*— Ernſt Ernſt', 2. G., Kwh., Suworowſtr. 38.
— J., Hsb., Bärenſtr. 50.
— K., Hsb., Nußſtr. 9.
Klawſon, S., Hsb., Haſenſtr. 18.
Klebs, K., Schndr., Lilienfeldſtr. 43.
Kleemann, H., Kwh., Eſpenſtr. 27.
Kleewe, M., Hsb., Wieſenſtr. 76.
Kleimann, J., Thomasſtr. 19.
*Klein, Hirſch Markus', 1. G., Holz- u. Getreideexport, Helenenſtr. 1. Holzabt. ☎ 178, Getreideabt. ☎ 124, Holzplatz: Winterhafen, ☎ 461.
*Klein u. Friedländer, Jak., 2. G., Kwh., Inh.: Jak. Gerſon' Klein, Gowſei Joſſel' Friedländer, Seeſtr. 2.
— F., Hsb., Kirchenſtr. 27.
— J., Hsb., Barenbuſchſtr. 22.
— Jak. Gerſon', Mitinh. d. Firma Jak. Klein u. Friedländer, Seeſtr. 2.
*Kleinberg, J., 1. G., Getreide-Export, Inh.: Iſr. Laſar' Kleinberg, Große Str. 4, ☎ 242.
— J., Scheunenſtr. 18.
— Iſr. Laſar', Inh. d. Firma J. Kleinberg, Ellbogenſtr. 4, ☎ 539.
— M., Bierhdl., Batterieſtr. 6.
— R., Buchhltr., Dorotheenſtr. 31.
Kleinenberg, Antonie, Hsbn., Große Str. 23.
— Joh., Frl., Waiſenhausſtr. 17.
— L., Frau, Lilienfeldſtr. 12.
— Paul Alex.', Hsb., Lilienfeldſtr. 12.
chenſtr. 12.
Kleiſt, Baron A., Privat-Rechtsanwalt, Kirchenſtr. 12.
— Anna Ed.', Beſ. d. Häuſer: Kirchenſtr. 12 u. Ulichſtr. 38.
— Julie, Hsbn., Kronenſtr. 27.
Klempmann, M., Man., Jakobſtr. 9.
*Klepenin, Sem. Waſſ.', 2. G., Bauunternehmer u. Holzlief., Laſarewſtr. 80, ☎ 137, u. im Kriegshafen.
Kleps, Karl Wilh.', Schmiedemſtr., Hsb. Lilienfeldſtr. 43.
Kleſtrop, J., Bierhdl., Albertſtr. 13.
Kleſtrow, Andr. Andr.', Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 4 u. Zenkohnſtr. 19.
— J., Hsb., Strohſtr. 23.
Klewehn, Mikk., Hsb., Pavillonſtr. 27.
Klimko, Kaſ. Ant.', Hsb., Ulichſtr. 78.
Klimuſchkin, P., Schndr., Suworowſtr. 33
Klinge, E., ehem. Reichsb.-Dir., Hsb., Badeſtr. 45.
Klingenberg, J., Hsb., Steinſtr. 3.
*Klitſchmann, Alex. Sam.', 2. G., Bauunternehmer, Pavillonſtr. 21.
Kljutſchnik, S., Buchb., Brauereiſtr. 10.
*Klohk u. Meyer, 1. G., Sped., Komm. u. Zollkl., Inh.: Otto Theod.' Klohk u. Bruno Aug.' Meyer, Helenenſtr. 20, ☎ 151.
Klohk, A., Sattler, Stenderſtr. 8.
— Alex., Drogiſt, Stenderſtr. 8.
Klohk, Guſt. Ernſt', Beſ. d. Häuſer: Pavillonſtr. 26 u. Sandſtr. 1.
— Karl Georg', Beſ. d. Häuſer: Krautſtr. 37 u. Puchertſtr. 27.
— Otto Theod.', Hsb., Mitinh. d. Firma Klohk u. Meyer, Helenenſtr. 20.
*Klompus u. Ko., G., 2. G., Schiffsagentur, Inh.: Herz Mendel' Klompus, alte Strandſtr. 5.
Klompus, Herz Mendel', Mitinh. d. Firma G. Klompus u. Ko., Hafenkai, alte Strandſtr. 5.
— M., Hsb., Alleeſtr. 29.
Klonin, W., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Kluge, Eug., Paſtor, Kirchenſtr. 8.
Kneth, J., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 33 u. Strohſtr. 13.
*Knie u. Ko., J., 2. G., Agentur, Inh: Herm. Iſak.' Falk, Alexanderſtr. 4, ☎ 177.
*Knie, Falk & Ko., 2. G., Gütertransp., Kommiſſion u. Reiſebüro, Inh.: Rob. Iſak.' Falk u. Schachner Itzik', Schachnowitz, Alexanderſtr. 4, ☎ 177.
Knoch, H., Hdlr., Heuſtr. 5.
Knopp, Egon, vereid. Rechtsanw., Hsb., Wilhelminenſtr. 17a, ☎ 602.
Knoppin, F., Hsb., Suworowſtr. 15.
Knoth, F., Frl., Waiſenhausſtr. 11.
— Joh., Koll.-Prok. d. Firma Marriott u. Seligmann, Frommenſtr. 9.
Knuikſche, P., Hsb., Zſchaulſtr. 11.
*Knuth, Anna Pet.', 2. G., Reſt. Erbſenſtr. 1.
— Anna Pet.', Inh. d. Firma Anna Pet. Knuth, Beſ. d. Häuſer: Kalkſtr. 26, Krautſtr. 8 u. Palmenſtr. 2.
— J., Hsb., Schloſſerſtr. 7.
Knuth, K., Hsb., Kalkſtr. 30.
Kobober, Karl Karl', Hsb., Joachimſtr. 12
Kobrinſki, B., Getreidehdl., neue Teichſtr. 6.
Koch, Otto, Hsb., Bierhdl., Auguſtenſtr. 13.
— S., Schuhm., alte Strandſtr. 2.
Kochwill, Marie A., Vorſt. d. Stadtkrankenh., Badeſtr. 44.
Köhler, A., Maler, Wilhelminenſtr. 50.
— Benno, vereid. Rechtsanw., Ungerſtr. 4, ☎ 505.
Köhlert, J., Fleiſcher, Altmarkt 4.
*König, Ad. Georg', 2. G., Apotheke Große Str. 12, ☎ 426.
— Joh. Pet.', Inh. d. Firma „Hydra“, Alexanderſtr. 17.
Kogan, Eug. Eug.', KA, Arzt im Marinehoſp., Kriegshafen.
Kohl, E., alte Teichſtr. 7.
— Nanny, Frau, Güntherſtr. 5.
Kohtz, Bruno, Techn., Bahnhofſtr. 58.
Koil, A., Schuhm., Badeſtr. 40.
Kokin, Ch., Putzm., Kaufſtr. 4.
Koleſnik, KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Kolesnikow, Jewl. Alex.', Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 54, Friedhofſtr. 18, Friedrichſtr. 2.
Kollath, Joh. Wilh.', Montör, Hsb., Huſarenſtr. 8.
— Wilh., Rentn., Huſarenſtr. 6.
Komaiko, Iſr. Leib', Mitinh. d. Firma Iſidor L. Hurwitſch, Poſtſtr. 13.
— L., Hsb., Poſtſtr. 13.
Komar, Wl. Wl.', Graf, Hsb., Nikolaiſtr. 12.
Komarow, A. G., Schiffsing., Weidenſtr. 6.
Kommerzbank. Sieh Rigaer Kommerzbank.
Kommerzſchule, Börſen-, Ulichſtr. 5, ☎ 627
*Kondraſchow, Alex. Grigor', 2. G., Getreide, Kurhausproſp. 27.
*„Konkordia“, Osk. Ant.', Michailowitſch, 2. G., Naturweine, Sägerplatz 12, Weinkeller: Marktſtr. 19/21, Neumarkt 2, ☎ 398, Friedhofſtr. 9.
Konofejew, P., Hsb., Botsſtr. 6.
Konopka, Herm. H., vereid. Rechtsanw., Hsb., Stenderſtr. 13, ☎ 81.
Konow, Magnus, Badeſtr. 9.
Konowalow, Oberſtleutn., Kreis-Milit.-Chef, Kanzlei: Herrenſtr. 39.
Konrad, J., Blumenhdl., Kaufſtr. 16.
— Wilh. Heinr.', Hsb., Sonnenſtr. 3.
Konſtapel, K., Hsb., Tſcheſkinſtr. 18.
Konſumgeſchäft, Kriegshafen, ☎ 29.
Konſumverein „Blüthe“, Marktſtr. 33.
*Konſumverein der Landwirte, 1. G., Landwirtſch. Maſchinen, Sämereien Düngemittel u. landw. Geräte, Direktor: H. Baron Medem, Vizedirektor: Alex. Baron v. d. Ropp, Geſchäftsf.: R. Jachmann, Alexanderſtr. 45, ☎ 48.
Konſumverein „Seeds“, Kwh., Budenſtr. 6
Kontowſki, Friedr., Hsb., alte Strandſtr. 3
Kopelowitz, R., Strickanſt., Kaufſtr. 4.
Kopfſtahl, Anna, Hsbn., Auguſtenſtr. 9.
— J., Bierhdl., Ungerſtr. 5.
— K., Beſ. d. Häuſer: Krautſtr. 19 u. Eſpenſtr. 9.
— Mikk. Dav.', Beſ. d. Häuſer: Frommenſtr. 25 u. Koppelſtr. 60.
Kopilow, W., Damenſchndr., Badeſtr. 42.
v. Koretzki, Julie, Frau, Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 54 u. Wilhelminenſtr. 7.
Korff, K., Hsb., Bäckerei, Weidenſtr. 31.
Korn, Eberh., Journalexpedition, Agent d. 2. Rig. Geſellſch. gegenſ. Verſ. gegen Feuer, Herrenſtr. 29, ☎ 213.
— F., Telegr., Helenenſtr. 4.
— Ferd., Todenſtr. 6.
— M., Hsb., Maſlowſtr. 6.
— R., Buchhdl., Hauptwacheplatz 2.
— Rud. Chriſt.', Beſ. d. Häuſer: Scheunenſtr. 6 u. Thomasſtr. 58.
Kornelius, ſieh Cornelius.
Kornet, K., Bäckerei, Herrenſtr. 13.

Kornhuber, E., Hsb., Wieſenſtr. 69.
*— Otto Aug.', 2. G., Reepſchlägerei, Baſſinſtr. 10, ☎ 640, Seilerw.-Hdl., Große Str. 13, ☎ 421.
— Otto Aug.', Stadtverordn., Hsb., Inh. d. Firma Otto Aug.' Kornhuber, Nordoſtkai 1, ☎ 548.
Korolew, Dr. med., Augen-, Ohren-, Naſen- u. Rachenkrankh., Spr. Dienstags, Donnerst. u. Sonnab. 5½ bis 7½ Kornſtr. 44.
— Eug. Sem.', KR, Arzt im Marinehoſp., Kriegshafen.
Koroljkow, SR, Inſp. d. Nikolaigymn., Wilhelminenſtr. 4.
Korſchenetzki, A. S., Gerichtsvollz., Kanzlei Roſenſtr. 6.
Korſchenewſki, Kaſ. Ant.', Hsb., Albertſtr. 26.
Korſchus, M., Hsb., Michaelſtr. 17.
— Marie Karl', Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 10 u. Mühlenſtr. 14.
Kort, M. F., Friſör, Alexanderſtr. 79.
Koſakewitz, K., Hsb., Emilienſtr. 6.
Koſchanſki, Wazl. Joſ.', Ing., Hsb. Ulichſtr. 65.
Koſcharek, Herm. Wilh.', Hsb., Schuwalowſtr. 6.
Koſchuch, E., Schloſſerei, Helenenſtr. 3.
— J., Schloſſermſtr., Jakobſtr. 17.
Koſchuch, R., Friſör, Kornſtr. 47.
Koſlow, K., Bierhdl., Alexanderſtr. 6.
Koslowſki, A., Hsb., Kronenſtr. 31.
— E., Hsb., Roſenkranzſtr. 14.
— Fritz Indr.', Hsb., Annenſtr. 10 u. Theodorſtr. 8.
— J., Hsb., Gartenſtr. 27.
— J., Schuhm., Alexanderſtr. 17.
— M., Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 30 u. Weidenſtr. 23.
— M., SR, Reichsb.-Kontr., Hagedornſtr. 3.
*— Nachm. Elja Leib', 1. G., Frucht- u. Kwh., Neumarkt 3, ☎ 402.
— S., Hsb., Waſſerſtr. 6.
— Stan. Ant.', Hsb., Fabrikſtr. 5.
*Koſſinſki, Marie, 2. G., Wein, Badeſtr. 44.
*Koſteljanez, Jud. Nachm.', 2. G., Buchdruckerei, Helenenſtr. 1, ☎ 643.
— Jud. Nachm.', Hsb., Inh. d. Firmen N. J. Koſtolanſki u. Jud. Nachm.' Koſteljanez, Ulichſtr. 41, ☎ 298.
Koſtjuſchko, M. D., Heinrichſtr. 1.
Koſtjuſchko-Waljuſchinitſch, G. A., Frl., Bmtn., Südweſtkai 20.
*Koſtolanſki, N. J., 1. G., Getreide u. Heringe, Inh.: Jud. Nachm.' Koſteljanez, Große Str. 10, ☎ 108.
*Koſtrel, Leibe u. Eiſer Owſei, 2. G., Handelsverm., Thomasſtr. 24, ☎ 472.
Kotſchanewſki, R., Speiſeh., Suworowſtr. 41.
Kowaler, A., Hsb., Wieſenſtr. 52.
Kowalew, Rittmſtr., Chef d. Gend.-Verw. im Kriegshafen, ☎ 32.
— Olympiade, Hebamme, Pavillonſtr. 6.
— Waſſ. Pet.', Ing., Hsb., Badeſtr. 32, ☎ 512.
Kowalewitſch, M., Oberlehrer, Nikolaiſtr. 5.
Kowalewſki, Iw. Iw.', Red. d. Leepajas Atbals, Krautſtr. 5.
— M., Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 18 u. Sperlingſtr. 16.
Kowanſki, Hsb., Schilfſtr. 7.
Kowbaſchjuk, A., Friſör, Heuſtr. 5.
— K., Friſör, Heumarkt 5.
Kraezohn, Sam., Schloſſer, Alexanderſtr. 2
Krafft, A., Bahnbmt., Nordoſtkai 5.
Kranz, Ella, Frl., Wilhelminenſtr. 8.
Kraſnopewzew, P. F., SR, Friedensr., Memelſtr. 4.
Kraſſing, E., Hsb., Botsſtr. 14.
Kraſſowſki, M., Kwh., Alexanderſtr. 2.
— B., Hdlr., Heuſtr. 5.
— W., Hsb., Alleeſtr. 54.
Kraſtin, P., Telegr., Helenenſtr. 4.
Kraukle, M., Hsb., Eichenſtr. 17.
Krauklis, P., Hsb., Kanonenſtr. 3.
Kraule, Karl, Hsb., Albertſtr. 24.
Kraus, A., Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 12 u. Brauereiſtr. 21.
Krauſe, A., Hsb., Bäcker, Ungerſtr. 3.
— A., Schmied, Dorotheenſtr. 12.
— A., Schndrn., Fiſchſtr. 12.
— A., Schuhm., Memelſtr. 43.
— Friedr. Joh.', Hsb., Prok. d. Union-Bank, Filiale Libau, Mitinh. d. Firma Gebr. Krauſe, Große Str. 16.
— G., Maler, Wilhelminenſtr. 66.
*— Gebr., 2. G., Agentur, Inh.: Karl u. Friedr. Joh.' Krauſe, Schulſtr. 18, ☎ 175.
— J., Hsb., Ziegelſtr. 25.
— J., Weißnäht., Ungerſtr. 4.
— Karl Joh.', Mitinh. d. Firma Gebr. Krauſe, Große Str. 16.
— Olga, Frau, Huſarenſtr. 11.
— R., Bäckerei, Alexanderſtr. 5.
Kraut, M., Schndr., Ludwigſtr. 20.
Krautſche, P., Schuhm., Memelſtr. 35.
*Krawitz u. Sohn, A. J., 2. G., Mehl u. Kwh., Inh.: Abr. Mowſcha' u. Boruch Abr.' Krawitz, Schuppenſtr. 5.
— Hsb., Marktſtr. 22.
Krawtſchuk, L., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
*Krawzow, Sarah Joſſ.', 2. G., Teehaus, Kaſernenſtr. 17.
Krebs, Heinr., Sattler, Grabenſtr. 11.
— Olga, Maſſöſe, Badeſtr. 12, ☎ 619.
Kreewe, K., Hsb., Koppelſtr. 23.
— L., Hsb., Wieſenſtr. 62.
— M., Hsb., Güntherſtr. 38.
Kreewin, J., Hsb., Katharinenſtr. 6.
Kreews, L., Hsb., Feldſtr. 26.
Krehſt, W., Gärtner, Memelſtr. 15.
Kreienberg, William, Hg., Thomasſtr. 59
Kreis-Militärchef, Herrenſtr. 39.
Kreiſler, Eberh., Maurer, neue Strandſtr. 31.
— Hermine Joh.', Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 8 u. Brauereiſtr. 17.
— Joh. Joh.', Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 17a u. neue Strandſtr. 31.
— Theod., Güntherſtr. 31.
Kreizberg, J., Hsb., Andreasſtr. 16.
Kreſche, Mikkel, Hsb., Bärenſtr. 3.
Kreſlin, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
Kreten, Mikk., Hsb., Huſarenſtr. 25.
Kretſan, E., Friſör, Alexanderſtr. 6.
Krewald, E., Stellenverm., Julianenſtr. 38.
Krimm, S., Fleiſchhdl., Bahnhofſtr. 1.
„Krippe", Korſakewitſchſtr. 16, ☎ 401.
Kriſtapſohn, J., Bierhdl., Erbſenſtr. 36.
Kriſtgold, J.. Hsb., Arnoldſtr. 29.
Kriſtmann, K., Hsb., Suworowſtr. 47.
Krjukowſki, Bahnkaſſir., Bahnhofſtr. 60.
Kriwzow, Iw. Kaliſtrat', Bahnbmt., Warenſtr. 8.
— K., Oberbodenmſtr., Bahnhofſtr. 60.
Kröger, M., Stadtbmt., Großeſtr. 21.
Krötſch, H., Hsb., Schuwalowſtr. 10.
*Kroll, Boruch Eli', 2. G., Börſenmakler, Weidenſtr. 3b.
Kronberg, F., Fleiſchhdl., Neumarkt 3.
— Fritz, Fleiſchermſtr., Memelſtr. 8.
— Fritz Adam', Hsb., Albertſtr. 3.
— Heinr., Beſ. d. Häuſer: Sonnenſtr. 20 u. Feſtungsſtr. 9.
— J., Hsb., Ziegelſtr. 33.
— K., Telegr., Helenenſtr. 4.
— Karol. Karl', Hsbn., Backhausſtr. 1
— M., Hsb., Michaelſtr. 15.
Kroning, P., Hsb., Bärenſtr. 8.
Kronlack, Rud., Hsb., Zeichner, alte Strandſtr. 25.
Kronlin, T., Buchhdl., Suworowſtr. 10.
Krons-Branntweinniederlage, Bahnhofſtr. 63/65, ☎ 285.
Krons-Niederlage Kaukaſiſcher Mineralwäſſer, Helenenſtr. 2, ☎ 625.
„Kronſtadt", Hotel, Inh.: Franz Joh.' Schakewitz, Große Str. 1, ☎ 202.
Kronthal, Heinr. Theod.', Hsb., Roßkantonvorſt., Güntherſtr. 16.
Kruck, J., Klempner, Badeſtr. 42.
Krügel, Aug., Kupferſchm., Hsb., Katholiſche Str. 8.
— Oktavia Joh.', Hsbn., Lilienfeldſtr. 37
*Krüger, Johannes Ad.', 2. G., Sägemühle, Südoſtkai 20, ☎ 332.
— Johannes Ad.', Inh. d. Firma Johannes Ad.' Krüger, Lilienfeldſtr. 30, ☎ 322.
— Marie Karl', Beſ. d. Häuſer: Helenenſtr. 7, Lilienfeldſtr. 28 u. Offizierſtr. 8.
— Paul, Sägemühle, Südoſtkai 22.
Krugall, J., Kwh., Huſarenſtr. 29.
*Kruglow, Marie Heinr.', 2. G., Teehäuſer, Kaſernenſtr. 20 u. Gefängnisſtr. 4.
— Pet. Joh.', Hsb., Gefängnisſtr. 4.
Kruhm, F., Möbelverp.-Geſch., Krautſtr. 23.
Kruhme, E., Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 65 u. Schmiedeſtr. 17.
Kruhming, ſieh auch Krumin.
*— Aug. Heinr.', 2. G., Stauerei, Thomasſtr. 33, ☎ 136.
— Aug. Heinr.', Dir. d. Kurl. Stadt-Hypoth.-Ver., Inh. d. Firma Aug. Heinr.' Kruhming, Thomasſtr. 33.
— W., Stadt-Ing. u. Baukontrol., Thomasſtr. 33.
Krumberg, K., Kwh., Alexanderſtr. 68.
— M., Weinhdl., Alexanderſtr. 79.
— Osk., Kfm., Gerichtsſtr. 6.
— Wally Theod.', Kfm.-Wwe., Helenenſtr. 20.
Krumin, ſieh auch Kruhming.
— F., Hsb., Bohnenſtr. 6.
— Herm., Hsb., Marktſtr. 55.
— J., Beſ. d. Häuſer: Strohſtr. 43, Koppelſtr. 117 u. Wieſenſtr. 58.
—K., Hsb., Wieſenſtr. 63.
— Kriſt. Kaſp.', Hsb., Brauereiſtr. 18.
— L., Waſchanſtalt., Wilhelminenſtr. 51
— M., Hsb., Moosſtr. 18.
— W., Steindr., Herrenſtr. 57.
Krums, Joh., Frl. Thomasſtr. 19.
Krusberg, M., Hsb., Polangerſtr. 4.
Kruſe, A., Hsb., Badeſtr. 19.
— Bruno, Bauuntern., Badeſtr. 19.
— Madde Klaw', Beſ. d. Häuſer: Koppelſtr. 25 u. Lehmſtr. 1.
Kruſen, J., Kwh., Heumarkt 3.
— E., Lehrerin, Bahnhofſtr. 17.

Krylow, E., Kwh., Bahnhofſtr. 29.
— F., Bankbmt., Hagedornſtr. 3.
Kubbel, F., Hsb., Bärenſtr. 4.
— M., Beſ. d. Häuſer: Eſpenſtr. 16 u. Waſſerſtr. 15.
Kublitzki, S. K., HR, Chef d. Detekt.-Pol., Kanzlei: Schreiberſtr. 7, Wohn.: Thomasſtr. 1, ⊶ 518.
Kuckelmann, J., Freie Str. 3.
Kudum, K., Hsb., Auguſtenſtr. 12/14.
Kühn, Luiſe Joh.', Hsbn., Waiſenhausſtr. 39.
Künſtler, Arthur, Bankbmt., Güntherſtr. 28.
— K., Hsb., Bärenſtr. 7.
Küſſe, F., Kwh., Mittelwegſtr. 2.
Küßner, Alb. Alb.', Fotograf, Beſ. d. Häuſer: Kathol. Str. 7, Kaufſtr. 16, Roſenſtr. 23 u. Thomasſtr. 54.
— Amalie Georg', Hsbn., Helenenſtr. 8.
Kuhlberg, P., Kwh., Sandſtr. 3.
Kuhle, J., Beſ. d. Häuſer: Krautſtr. 53 u. Tannenſtr. 14.
Kuhlmann, L., Hsb., Brauereiſtr. 20.
— P., Hsb., Brauereiſtr. 20.
Kuhn, H., Blumenhdl., Kornſtr. 38.
*— Herm. Dan.', 2. G., Noten u. Muſikinſtr., Kornſtr. 39.
— Minna, Frl., Kurhauspr. 32.
Kukain, J., HR, Telegr., Helenenſtr. 4.
Kukkel, Fritz Jan', Hsb., Laſarewſtr. 22.
— J., Hsb., Tſcheſkinſtr. 30.
Kukul, E., Hsb., Zenkohnſtr. 57.
Kukurus, J., Hsb., Gärtner, Mittelwegſtr. 25.
Kukuſchkin, F., Banddruckanſt., Waffenſtr. 3.
Kulakow, S. M., Hafenaufſ., Kornſtr. 3.
Kulbe, Ans, Hsb., Thereſenſtr. 3.
Kulinſki, Jak. Nik.', Hsb., Schuwalowſtr. 23.
Kulitzki, G. B., Bmt., Südweſtkai 20.
Kullmann, Girt Joren', Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 17 u. Schuwalowſtr. 5.
*Kulmann, Joh. Sim.', 2. G., Fiſche u. Konſerven, Petermarkt 8.
Kulwetz, Prieſter, Kirchenſtr. 7.
*Kundt, Benno, 1. G., Holz-Export, Inh.: Benno Benj.' Kundt, Koll.-Prok.: M. Siegmund u. M. Schoeler, Herrenſtr. 1, ⊶ 333.
— Benno Benj.', Inh. d. Firma Benno Kundt, kaiſerl. Deutſcher Konſul, Lindenſtr. 3, ⊶ 231.
*Kunin, Elja Benz. Mendel', 2. G., Agentur, Weidenſtr. 13.
Kuniſchke, P., Hsb., Lehmſtr. 27.
Kunke, B., Beſ. d. Häuſer: Ziegelſtr. 29 u. Zſchaulſtr. 7.
— K., Hsb., Roſenkranzſtr. 4.
*Kuntſcher, Ad. Alois', 2. G., Malergeſch., Wilhelminenſtr. 14.
— Ad. Alois', Malermſtr., Hsb., Inh. d. Firma Ad. Alois' Kuntſcher, Wilhelminenſtr. 14.
Kuntz, A., Milchhdl., Gartenſtr. 9.
Kuntzendorff, Guſt., A.-G. in Riga, Bierniederlage, Wallſtr. 15, ⊶ 534.
Kuplais, M., Hsb., Kwh., Brauereiſtr. 27
Kuplen, J., Kwh., Herrenſtr. 6.
— M., Hsb., Lilienfeldſtr. 73.
Kuppe, G., Hsb., Gefängnisſtr. 18.
Kuprianow, K. S., Bmt., Südweſtkai 20
Kupſche, Hsb., Kalkſtr. 4.
— Darte Andr.', Hsb., Pavillonſtr. 15.
— J., Hsb., Marktſtr. 15.
— Jak. Indr.', Hsb., Baſſinſtr. 13.
— Jan, Hsb., Waldſtr. 10.
— Jan Ans', Beſ. d. Häuſer: Koppelſtr. 93 u. Gartenſtr. 20.
— Jan Mikk.', Beſ. der Häuſer: Bahnhofſtr. 25 u. Güntherſtr. 46.
— M., Hsb., Zenkohnſtr. 63.
— N., Buchdr., Koppelſtr.
— W., Hsb., Laſarewſtr. 8.
Kurhaus, Kurhauspr. 36, ⊶ 60.
Kurl. gegenſ. Verſ.-Geſ., Agent: Dr. med. V. v. Zöpffel, Poſtſtr. 16.
*Kurländiſcher Stadt-Hypotheken-Verein, 1. G., Präſ.: G. Baron Maydell, Direktoren: R. Seelig, A. Elmberg, F. Puchert, A. Kruhming, Neumarkt 13, ☎ 147.
Kurnewitſch, B., Hsb., Albertſtr. 10.
Kurnewitz, W., Hsb., Annenſtr. 15.
Kurotſchkin, N. K., SR, Steuerinſp., Ulichſtr. 41.
Kurſchinſki, A., Dir. d. Kommerzſchule A. Tſchinka, Gerichtsſtr. 3.
— E., Hsb., Schmiedeſtr. 25.
— F., Hsb., Adlerſtr. 17.
— L. D., Hsb., Grenzſtr. 34 u. Warenſtr. 14.
— W., Beſ. d. Häuſer: Koppelſtr. 99 u. neue Strandſtr. 40.
— W., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
*Kurtze u. Moll, 2. G., Agentur, Inh.: Herm. Rud.' Kurtze, Große Str. 4, ⊶ 276.
— A. u. Malwine, Frl., Buchhltrn., Gartenſtr. 6.
— Gebr., Generalagentur d. Verſich.-Geſ. „Roſſija", Große Str. 4, ⊶ 283.
— Herm. Rud.', Glied d. Lib. Börſenb., Inſp. d. Stadt-Sparkaſſe, Inh. d. Firma Kurtze u. Moll, Lilienfeldſtr. 18, Tel. 31.
— Johannes Rud.', Aelteſter Großer Gilde, Kontor: Große Str. 7, Wohn.: Nikolaiſtr. 23, ⊶ 256.
Kuſchewſki, Hedw. Oſſ.', Hsbn., Roſenſtr. 24.
Kuſchinſki, Joh., Buchhltr., Ulichſtr. 105.
— K., Hsb., Waſſerſtr. 3.
— W., Küſter, Kirchenſtr. 13.
Kuſchnerus, Franz, Maler, alte Strandſtr. 3.
— W., Kwh., alte Strandſtr. 3.
Kusmin, J., Hsb., Thereſenſtr. 25.
Kusnezow, S. R., Polizeibmt.
Kuß, A., Hsb., Marktſtr. 39.
Kutiſker, B., Schndr., Alexanderſtr. 79.
— G., Hsb., Herrenſtr. 50.
*— Idel Behr', 2. G., Fetthandlung, Herrenſtr. 50, ☎ 69.
Kutſchewſki, Hedw. Oſſ.', Hsbn., Ulichſtr. 52.
— B. J., KA, Pol., Schreiberſtr. 7.
— J., Frl., Privatſchule, Schifferſtr. 16.
Kutſchinſki, M., Hsb., Nußſtr. 14.
— Stan., Hsb., Neuſtr. 13.
Kweeſe, M., Hsb., Perkuhnenſtr. 22.
Labanowſki, M., Beſ. d. Häuſer: Wieſenſtr. 13 u. neue Strandſtr. 17.
Lagsda, A., Geſchirrhdl., Neumarkt.
Lagsde, J., Hsb., Bahnhofſtr. 28.
Lagsdin, A., Gal.-Hdl., Dorotheenſtr. 5.
— Charl., Hebamme, Kronenſtr. 23.
— Jak. Pet.', Hsb., Lotſenſtr. 19, ⊶ 637
— Julie, Hebamme, Bahnhofſtr. 28.
— Pet. Mik.', Hsb., Maſlowſtr.5.
Lahn, M., Telegr., Helenenſtr. 4.
Laime, J., Hsb., Kronenſtr. 13.
Laimin, J., Hsb., Schmiedeſtr. 23.
— P. Fuhrhltr., Tſcheſkinſtr. 13.
Laiwin, A., Weidenſtr. 13.
Lakſchewitz, Paul Alex.', Dr. med. Spr. 4—6, Badeſtr. 44.
Lagſtigal, E., Hsb., Strohſtr. 15.
*Lambert, Alb. Aug.', 2. G., Reſt., Neumarkt 6.
— Alb. Aug.', Inh. d. Firma Alb. Aug.' Lambert, Alleeſtr. 6.
*— Elſa Friedr.', 2. G., Reſt., Marktſtr. 29 u. Seeſtr. 19, Hotel Nord, Nordoſtkai 6.
— Elſa Friedr.', Hsb., Inh. d. Firma Elſa Friedr.' Lambert, Alleeſtr. 6.
Landau, G., Witteſtr. 11, ⊶ 163.
— Harry Herm.', Hsb., Laſarewſtr. 55.
— O., Hsb., Julianenſtr. 44.
*Lande, Zalk Iſſer', 2. G., alte Sachen, Fiſchſtr. 11.
v. Landenberg, Olga, Dr.-Frau, Waiſenhausſtr. 17.
Lander, Inte, Hsb., Warenſtr. 41.
Landeſen, B., Zeichenlehrerin, Fiſchſtr. 7.
Landmann, A., Beſ. d. Häuſer: Poſtſtr. 11 u. Sofienſtr. 6.
*— Abr. Wulf Gerſon', 2. G., Eiſen- u. Stahlw., Große Str. 1, ⊶ 500.
Landsberg, J., Schndr., Pavillonſtr. 30.
Lange, A., Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 62 u. Schmiedeſtr. 19.
— K., Bierhdlgn., Seeſtr. 5, Alexanderſtr. 9 u. 62, Jakobſtr. 2, Ulichſtr. 102
— L., Uhrenhdl., Fiſchſtr. 11.
— M., Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 9 u. Lorenzſtr. 13.
— Nik., Hg., Nikolaiſtr. 32.
— Wilh., Frau, Gartenſtr. 7.
Langſang, A., Kwh., Friedhofſtr. 5.
Langſtein, Jan, Hsb., Andreasſtr. 13.
Lankau,Friedr. Ch., Weidenſtr. 9.
— Otto, Baumater., Peterſtr. 16.
Lankowſky, A., Hsb., Thereſenſtr. 6.
— J., Hsb., Wieſenſtr. 50.
— K., Hsb., Thereſenſtr. 6 u. Wilhelminenſtr. 13.
*Lapidus, Abr. Sal.', 2. G., Möbel, Große Str. 22.
— G., Putzm., Große Str. 22.
— R., Kwh., Neumarkt 12.
Lapin, L., Tſchlr., Weidenſtr. 2.
Laping, Mart. Andr.', Mitinh. d. Firma M. Metzger u. Ko., Alexanderſtr. 15.
Lappe, Max Fabian', Mitinh. d. Firma Peterſohn u. Lappe Speicherſtr. 1.
Lappin, B., Hsb., Thereſenſtr. 8 u. Wilhelmſtr. 14.
— Ed. Walt.', Hsb., Pavillonſtr. 30.
Larin, Ida, Hsbn., Ludwigſtr. 24.
Larſen, R., Schreiberſtr. 14.
Lasdin, F., Hsb., Krautſtr. 54.
— G., Speiſeh., Michaelſtr. 6.
— J., Kwh., Suworowſtr. 33.
Lasdinſki, A., Schuhm., Frommenſtr. 20.
Laſerſohn, D., Hsb., Helenenſtr. 3.
Laſowik, L., Kwh., Suworowſtr. 21.
Laßmann, Hel., Frau, Fiſchſtr. 1.
— M., Hsb., Tſcheſkinſtr. 14.
Latter, M., Hsb., Arnoldſtr. 14.
Latze, J., Hsb., Neuſtr. 24.
Lauckner, Guſt. Gottl.', Präſ. d. Börſenkom., General-Agent d. Erſten Ruſſ. Aſſek.-Komp., Inh. d. Firma J. C. Richter's Nachfolger, Nikolaiſtr. 23, ☎ 228.
Laudin, Kath., Frau, Julianenſtr. 28.
Lauding, M., Hsb., Mittelwegſtr. 37.

*Laufert, Serg. Waſſ.', Libauſcher Kfm. 2. G., in Odeſſa.
Lauke, K., Bierhdl., Brunnenſtr. 1.
Laukgal, J., Hsb., Barenbuſchſtr. 3,
*Launert, Bernh. Edm.', 2. G., Kwh., Kaufſtr. 5.
— Bernh. Edm.', Hsb., Inh. d. Firma Bernh. Edm.' Launert, Herrenſtr. 3.
*— Edm. Friedr.', 2. G., Kwh., Frommenſtr. 9.
Launitz, Pet. Andr.', Hsb., Baſſinſtr. 21.
Lauring, J., Hsb., Puchertſtr. 5.
Lauruſchis, L., Hsb., Waſſerſtr. 39.
Lauſchikas, N., Schuhm., Alexanderſtr. 67
Lawrintſchuk, M., Hsb., Netzſtr. 11.
— S., Hsb., Laſarewſtr. 77.
Lawrowſki, Th., Zeichenl., Herrenſtr. 2a.
Lawzewitſch, J., Hsb., Tannenſtr. 2.
Lebedew, Akz., Badeſtr. 28.
*— Alexandra, 2. G., Wein u. Kwh., Inh.: Alexandra Lebedew's Nachf., Bahnhofſtr. 25, ☎ 363.
Lebell, K., Hsb., Neue Welt 19.
Leck, Max, Kleiderhdl., Badeſtr. 36.
Leelukſt, Jan Ans', Hsb., Herrenſtr. 68.
Leepa, A., Hsb., Andreasſtr. 18.
— F., Hsb., Birkenſtr. 23.
*Leepajas Atbalſs, 2. G., Buchhdl., Buch- u. Steindruckerei, Red. u. Exp. Petermarkt 11, ☎ 526.
Leepe, A., Hsb., Haſenſtr. 8.
— K., Hsb., Katharinenſtr. 3.
Leepin, D., Vergolder, alte Teichſtr. 10.
— E., Hsb., Schmiedeſtr. 7.
— F., Hsb., Batterieſtr. 5.
— Kriſchj. Jan', Hsb., Moosſtr. 12.
*Leſtin, Hillel Iſſer Mich.', 2. G., Drogen, Große Str. 8.
*Leſtunow, Lew Jonoſ.', 2. G., Weinkeller, Suworowſtr. 57a.
Lehmann, Chriſt., Hsb., Kronenſtr. 19.
— J., Hsb., Barenbuſchſtr. 6.
— O., Fotograf, Kornſtr. 42.
Leiboſchitz, Welwel Leib', Mitinh. der Firma Lib. Konfektfabrik, Roſenſtr. 25
Leibowitz, A., Fotograf, Bahnhofſtr. 1.
— J., Hsb., Schuhm., Peterſtr. 21.
— Joſ., Hsb., Fuhrhltr., Peterſtr. 16.
— Itz., Hsb., Fuhrhltr., Memelſtr. 6.
— L., Kwh., Alexanderſtr. 77.
— L., Theaterſchndr., Fiſchſtr. 6.
Leibſohn, B., Kwh., Herrenſtr. 49.
Leje, J., Hsb., Lehmſtr. 28.
Leijei, J., Hsb., Bärenſtr. 19.
Leijet, M., Hsb., Birkenſtr. 21.
Leiko, M., Speiſehaus, Heuſtr. 12.
Leile, J., Hsb., Korſakewitſchſtr. 4.
Leimann, A., Hsb., Waldſtr. 40.
Leiſe, W., Schuhm., Dorotheenſtr. 8.
Lemaire, Paul, Oberlehrer, Waiſenhausſtr. 12.
Lemak, J., Viehhdlr., Frommenſtr. 17.
*Lemkin & Ko., 2. G., Agentur, Inh.: Aiſik Jank.' Lemkin, Ellbogenſtr. 5, ☎ 135.
— Aiſik Jank.', Inh. d. Firma Lemkin & Ko., Ellbogenſtr. 5.
— J., Weidenſtr. 14.
Lempitzki, KR, Glied d. Zollamts, Südweſtkai 20.
Lendak, G., Schndr., Suworowſtr. 27.
Lendin, K., Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 63 u. Schmiedeſtr. 18.
Leper, Otto Karl', Fleiſchermſtr., Hsb., Pavillonſtr. 20.
Lepke, Wilh., Goldſchm., Kaufſtr. 13.
Leporſki, W., Oberlehrer, Badeſtr. 12.
Leppert, H., Schndr., Pavillonſtr. 36.
— O., Fleiſchhdl., Pavillonſtr. 20.
Leppik, J., Oberſtleutn., Hsb., Lettiſche Str. 4.
Lepſch, L., Kwh., Koppelſtr. 93.
— W., Beſ. d. Häuſer: Dorotheenſtr. 14 und Ulichſtr. 84.
Leſinſki, O., Hsb., Zenkohnſtr. 29.
Lesnewſki, KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Leſſing, O., Schuhm., Suworowſtr. 36.
Leſſner, Eug., Hg., Lindenſtr. 3.
Lettiſche gegenſ. Verſich.-Geſ., Agent: A. Seewald, Alexanderſtr. 13.
Lett. Frauenverein, Suworowſtr. 2.
Lettiſcher Verein, Suworowſtr. 2, ☎ 522.
Leuhof, A., Schuhm., Weidenſtr. 15.
Leuzinger, Heinr. Tobias', Beſ. d. Häuſer: Rigaſche Str. 6, Wilhelmſtr. 7 und Annenſtr. 2 und 4.
Levitan, A., Gal.-Hdl., Kaufſtr. 4.
— W., Hsb., Badeſtr. 4.
Levitas, N., Kwh., Batterieſtr. 6.
Levius, B., Kwh., Alexanderſtr. 11.
— R., Kwh., Julianenſtr. 32.
Levy. Sieh auch Lewy.
Levy, A., Glasw.-Hdl., Große Str. 8.
— Ad., Inh. d. Firma Ad. Iſak' Levy, Waiſenhausſtr. 25, ☎ 352.
*— Ad. Iſak', 2. G., Farben, Techn. Büro, Große Str. 8, ☎ 471.
*— Herm. Itzik', (M. Kaſten), 2. G., Reepſchläger, Schloſſerſtr. 12, ☎ 465.
— Herm. Itzik', Inh. d. Firma Herm. Itzik' Levy, Gymnaſiumſtr. 6, ☎ 103
— J., Kfm., Kornſtr. 50.
— L., Kwh., Heuſtr. 14.
Lewald, E., Kwh., Gefängnisſtr. 20.
Lewgowd, Kath. Ans', Hsbn., Kalkſtr. 25
Lewin, Blume, Hebamme, Kornſtr. 33.
*— Faiw. Benz.', 2. G., Drogen, Kaufſtr. 12.
— Joſſel, Feldſcher, Kornſtr. 33.
— Meier Sal. Chaim', Inh. d. Firma S. Lewin, Nikolaiſtr. 19 oder Thomasſtr. 19.
*— Riwe Meier', 2. G., Drogen, Kornſtr. 35.
*— S., 1. G., Holz, Inh.: Meier Sal. Chaim' Lewin, Nikolaiſtr. 19, ☎ 406
— S., Kwh., Budenſtr. 5.
Lewinowitſch, Hsb., Schreiberſtr. 10.
— A., Beſ. der Häuſer: Badeſtr. 4, Grenzſtr. 18 und Walujewſtr. 10.
— K., Hsb., Brauereiſtr. 35.
Lewinowitz, M., Kwh., Brauereiſtr. 35.
*Lewinſohn, Benj. Lipm.', 2. G., Geſchirre, Altmarkt 13.
— E., Schuhm., Katholiſche Str. 1.
— F., Schuhm., Katholiſche Str. 4.
— Heſſel Hirſch', Mitinh. d. Firma Saweljew & Ko., Mühlenſtr. 2.
*— Mark. Iſak', 2. G., Man., Fiſchſtr. 6
Lewinſtein, A., Hsb., Waiſenhausſtr. 28.
Lewit, S., Kwh., Mühlenſtr. 8.
Lewitan, Chaje Jank.', Dentiſt, Kornſtr. 30
— R., Joachimſtr. 12.
Lewitas, N., Hsb., Arnoldſtr. 10.
*Lewius, Lewin Hirſch Mendel', 2. G., Leder, Neumarkt 5.
Lewſchinow, Lew Iw.', Kfm., Suworowſtr. 54.
Lewy. Sieh auch Levy.
Lewy, A., Hsb., Alexanderſtr. 35.
— A., Kwh., Suworowſtr. 29.
— F., Kwh., Bahnhofſtr. 33.
— H., Weidenſtr. 13.
— J., Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 48 und Thomasſtr. 34.
— J., Börſenmakler, Weidenſtr. 19.
— S., Hsb., Ulichſtr. 9.
— S. M., Uhrm., Bahnhofſtr. 33.
*— (Lewin), Sam. Schimſchow', 2. G., Kwh., Alexanderſtr. 1, ☎ 342.
— Sim., Prok. d. Firma H. M. Nachmann, Kornſtr. 49.
Leye, P., Hsb., Storchſtr. 22.
Leyenberg, Chriſt., Hg., Laſarewſtr. 38.
Ljachowicz, S., Buchdr., Tſchefkinſtr. 10.
— T., Kwh., Bärenſtr. 51.
Ljachowitſch, J., Muſiker, Alleeſtr. 49.
Libau-Haſenpother Zufuhrbahn, Verwaltung: Warenſtr. 2, ☎ 275, Nordoſtkai 5, ☎ 146.
Lib.-Romn. Bahn, Bahnhofſtr. 60, ☎ 73
Libauer, F., Tapez., Kirchenſtr. 2.
*Libauer Baugeſellſch., 2. G., Bevollm.: Friedr. Joh.' Meier, Eſpenſtr. 32.
*Libauer Börſenbank, 1. G., Direktor: James Wheeler Hill, Verwaltung: P. Tſchirſky, H. Kurtze, Kirchenſtr. 3, ☎ 152.
Libauer Eiſen- u. Stahlwerke. Sieh vorm. Böcker & Ko.
Libauer gegenſ. Feuerverſ.-Verein, Generalagentur: Suworowſtr. 2, ☎ 101.
Libauer gegenſ. Kreditverein, Direkore: G. Seſkow, Präſes, Th. Breikſch, Chr. Sumberg, M. Ukſtin, J. Rumgeneek, Große Str. 20.
*Libauer Geſ. für Eiſeninduſtrie Pluto, 1. G., Inh.: Schewel Schmuel' Rabinowitſch u. Iſid. Moiſſei' Lurie, Laſarewſtr. 42, ☎ 326.
*Libauer Konfektfabrik, 2. G., Inh.: Efraim Schmul' Gordon und Welwel Leib' Leiboſchitz, Roſenſtr. 25, ☎ 506.
*A.-G. der Libauer Lederfabrik, 2. G., Direktoren: A. W. Vilen u. A. Kieler, geſchäftsf. Dir.: Georg Edm.' Schmidt, Dir.-Kand.: E. Schön, Neuſtr. 25, ☎ 203.
*A.-G. d. Libauer Oelfabrik vorm. Kieler, 1. G., Direktion: A. Kieler, N. Nielſen. Geſchäftsf. Dir.: K. Grädener, Dir.-Kand.: H. Grädener, Laſarewſtr. 45, ☎ 68.
*Lib. Seifen- u. chem.-techn. Fabrik, 2. G., Inh.: Elias Pink.' Goldmann, Schuwalowſtr. 26, Seifenhdl.: Fiſchſtr. 5.
*Lib. Spar- u. Vorſchuß-Verein, 2. G., Direktoren: P. Blumberg, Fr. Jacobſon u. L. Dibeet, Herrenſtr. 2, ☎ 525.
Lib. Stadt-Sparkaſſe, Adminiſtration: J. Fritzſon, E. Schapkewitz, T. Perekalin. Inſp.: H. Kurtze, Große Str. 21, ☎ 446.
*Lib. Straßenbahn u. Elektrizitätswerk, 1. G., Direktor: Ernſt Löhr, Bahnhofſtr. 58, ☎ 302.
*Lib. Weißmetall-Ind. vorm. „Folga", 2. G., Inh.: de Boers Erben, Prok.: Theod. Major, Kirchenſtr. 28, ☎ 66.
Lib. Molkerei, Waldſtr. 9, ☎ 337, Niederlage: Neumarkt 2, ☎ 338.
*Lib. Spar- u. Vorſchußkaſſe, 2. G., Präſes: A. Blumberg, Dir.: Ed. Schnobel, A. Schoen, Dir.-Subſt. V. v. Bienenſtamm, Ed. Strasdowſky, Nikolaiſtr. 1.
Libauſche Zeitung, Redaktion: Poſtſtr. 10, Expedition: Poſtſtr. 8, ☎ 97.
Lib. gegenſ. Unterſt.-Verein f. Handwerker u. Schiffer, Herrenſtr. 7.

*Lib. Zollhausartell, 1. G., Inh.: Fed. Agap.' Gawrilow, Michaelſtr. 2.
*Libawſki Weſtnik, 2. G., Buch- u. Steindruckerei, Buchbinderei, Inh.: Wlad. Abr.' Mawritzki, Julianenſtr. 40, ☎ 153.
Libbert, Arthur Pet.', Kfm. 2. G., Prok. d. Firma D. J. Heydemann, Hsb., Thomasſtr. 19.
Libſchütz, W., Weidenſtr. 18.
Lichatſchew, KA, Alleeſtr. 8.
Licht, V., Seifenfabrik, Inh.: D. Licht, Johannenſtr. 11, ☎ 324.
*Lichtenberg, Gebr., 2. G., Agentur, Inh.: Judka u. Jak.-Chaim Schljam.' Lichtenberg, Schifferſtr. 6, ☎ 492.
Lichtenberg, S., Hsb., Schifferſtr. 6.
Lichtmann, H., Klempner, Heumarkt 5.
— J., Klempner, Schuwalowſtr. 50.
Liebe, Friedr. Jak.', Hsb., Suworowſtr. 29
Liebermann, Ch., Landesprod.-Hdl., Seeſtr. 3.
Liebermann, Ch., Wollkämmer u. Weber, Güntherſtr. 17.
— Leibe Jtzik', Dentiſt, Kornſtr. 37.
*— Liber Jsrael', 2. G., Makler, Ludwigſtr. 4.
*— S., 2. G., Drogen, Inh.: Sam. Liber' Liebermann u. Max Wolf' Goldblatt, Kornſtr. 47, ☎ 284.
— Sam. Liber', Proviſ., Mitinh. der Firma S. Liebermann, Badeſtr. 6.
Liebert, M., Hsb., Michaelſtr. 13.
*Lieberthal, Abr. Hirſch', 2. G., Mützen, Kornſtr. 47.
Liedke, Paul, Dr. med., Orthopädie und Naſenkrankh., Spr. 9—11 und 4—5, Kornſtr. 54, ☎ 435.
Liewermann, P., Thomasſtr. 16.
*Liſſchitz, G. L., 1. u. 2. G., Agentur u. Getreideexport, Inh.: Gitta Mowſcha' Liſſchitz, J. J. Wigodſki, L. H. Liſſchitz, Jak. Hirſch' Liſſchitz, Große Str. 7, ☎ 310.
— Gitta Mowſcha', Mitinh. d. Firma G. L. Liſſchitz, Große Str. 7.
— Jak. Hirſch', Mitinh. d. Firma G. L. Liſſchitz, Große Str. 7.
— L. H., Mitinh. d. Firma G. L. Liſſchitz, Große Str. 7.
Lihdak, Joh. Mich.', Hsb., Große Str. 20.
Lihke, P., Hsb., Waldſtr. 50.
Lileiko, A., Hsb., Koppelſtr. 96.
v. Lilienfeld, Roſ. Stan.', Hsbn., Lilienfeldſtr. 14.
Lille, Joh. Andr.', Hsb., Alexanderſtr. 85.
Lillich, Karl, Buchhltr., Herrenſtr. 1.
Limarenko, Mich. Georg', Oberbuchhltr. des Kriegshafens, Huſarenſtr. 8.
Limberg, Jan, Hsb., Haſenſtr. 4.
„Linas Hazedek", jüd. Krankenver., Kornſtr. 21, Ambul.: Helenenſtr. 7, ☎ 420
v. Linda, W., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Linde, Ch., Kwh., Bahnhofſtr. 6.
— Lolly, Frau, Speicherſtr. 15.
Lindekop, Indr., Hsb., Walujewſtr. 7.
Lindenberg, Gertr. Nik.', Hsb., Neuſtr. 54
Lindenheim, H., Mitinh. d. Firma Liwa, Kirchenſtr. 28a.
Lindquiſt, Pauline Herm.', Hsbn., Gartenſtr. 7.
Liorenzewitſch, W. F., Oberl., Joſefſtr. 8
Lipart, M., Tſchlr., Michaelſtr. 29.
Lippert, A., Beſ. d. Häuſer: Badeſtr. 31, Holzſtr. 3 u. Thomasſtr. 42.
*— Abr. Markus', 2. G., Fahrräder u. Nähmaſchinen, Kornſtr. 47, ☎ 436.
— D., Hsb., Batterieſtr. 2 u. Möwenſtr. 26.
— H., Hsb., Marktſtr. 21.
— J., Kwh., Pavillonſtr. 58.
*— Joſ. Markus, 2. G., Schuhwaren, Große Str. 18.
— L., Hsb., Güntherſtr. 37.
— L., Hsb., Kwh., Alexanderſtr. 8.
— R., Kwh., Marktſtr. 25.
Lippmann, H., Hdlr., Heuſtr. 4.
— J., Hdlr., Heuſtr. 5.
Lipſchitz, B., Hsb., Kaufſtr. 15.
— R., Kwh., Suworowſtr. 1.
— M., Hsb., Nordweſtkai 17.
Lipſchütz, A., Rechtsanw.-Geh., Kornſtr. 54, ☎ 281.
Liſchau, Alex. Karl', Prok. d. Aſow-Don-Kommerzb., Neue Teichſtr. 3.
Liſin, P. J., Winkelſtr. 5.
Liſizyn, Kiril Mart.', Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 25 und Karlsſtr. 2.
Liſtander, Theoſ., Hg., Große Str. 2.
Litauſcher Frauen-Hilfsverein, Wilhelminenſtr. 28.
Litauſcher gegenſ. Unterſt.-Verein, Marktſtr. 33.
Litwin, Dom. Wik.', Hsb., Lilienfeldſtr. 6.
Ljubi, Thekla Jw.', Herausgeb. d. Goloß Libawy, Joachimſtr. 2.
Ljubimow, Anna Jw.', Vorſt. d. Mädchengymn., Fiſchſtr. 7.
*„Liwa", 2. G., Mech. Schuhw.-Fabrik, Inh.: Georg Schmidt, Louis Roſenkranz, Ernſt Schoen, Engelbert Schulte, H. Lindenheim, Ilja Braude, Anton Natuſius, Kirchenſtr. 28a, ☎ 514.
Loden, K., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
*Löhr & Ko., Ernſt, 2. G., Agentur, Inh.: Ernſt Ferd.' Loehr, Kontor: Große Str. 16, ☎ 159. Glas- und Farbenhdl.: Große Str. 14, Farben- u. Lackfabrik: Zenkohnſtr. 27, ☎ 566
— Ernſt Ferd.', Dir. d. Firma Libauer Straßenbahn und Elektrizitätswerk, Inh. d. Firma Ernſt Löhr & Ko., Ulichſtr. 26, ☎ 565.
Löw, D., Einfahrt, Seeſtr. 12.
— D., Beſ. d. Häuſer: Laſarewſtr. 11 und Poſſietſtr. 8.
— H., Holz- u. Kohlenhdl., Krautſtr. 50
— J., Kwh., Jakobſtr. 12.
— J., Beſ. d. Häuſer: Marienſtr. 15 und alte Teichſtr. 6.
— S., Fruchthdl., Stenderſtr. 12.
Loewenberg, Gebr., Schndr., Krautſtr. 4.
— J., Schndr., Suworowſtr. 16.
— L., Beſ. d. Häuſer: Seeſt. 20 u. Taubenſtr. 3.
— L., vereid. Rechtsanw., Kurhauspr. 8, ☎ 513.
Löwenſohn, B., Hsb., Krautſtr. 6.
— E., Kwh., Ulichſtr. 115.
— M., Beſ. d. Häuſer: Marienſtr. 6 u. Mittelwegſtr. 10.
Löwenſon, P., Hdlr., Heuſtr. 5.
Löwenſtein, Dr. med., Spr. 9—10 und 4—5, Bahnhofſtr. 3, ☎ 430.
— A., Einfahrt, Waiſenhausſtr. 28.
— F., Beſ. d. Häuſer: Seeſtr. 23 und alte Teichſtr. 2.
— J., Hsb., Weidenſtr. 16.
— M., Hsb., Badeſtr. 32.
Löwenthal, H., Friſör, Bahnhofſtr. 48.
— J., Hsb., alte Teichſtr. 5.
Löwinſohn, J., Getreidehdl., Weidenſtr. 31
— M., Kwh., Mittelwegſtr. 10.
— S., Schuhm., neue Strandſtr. 35.
Löwinſon, B., Geſchirrhdl., Alexanderſtr. 75 und Fiſchſtr. 14.
— S., Geſchirrhdl., Fiſchſtr. 13.
Lözer, Otto, Fleiſchermſtr., Pavillonſtr. 20
*Lohding, Bruno, 2. G., Reſt., Rigaſche Str. 16, Bierniederl.: Alleeſtr. 6.
Lohſe, A., Beſ. d. Häuſer: Parkſtr. 6 u. Waſſerſtr. 2.
Loll, Kurt, Prok. d. Firma C. F. Gindler & Ko., Helenenſtr. 12.
London, G., Kwh., Gartenſtr. 8.
Lopate, Ch., Kwh., Heumarkt 10.
— R., Kwh., Altmarkt 11.
Lorenz, Joh., Prok. d. Rig. Kommerzb. Libauer Filiale, Große Str. 14.
— Mikk., Hsb., Friedhofſtr. 8.
Lorieſon-Klein, A., Zahnärztin, Hsb., Julianenſtr. 47.
Loſefahrt, F., Schuhm., Alleeſtr. 22.
Loſinſki, G., Kwh., Kaſernenſtr. 12.
— S., Kwh., Friedhofſtr. 20.
Loy, W., Zeichen- u. Turnlehrer, Waiſenhausſtr. 12.
Luba, K., Kaſſenbote, Neumarkt 13.
Lucht, H., Bürſtenb., Hsb., Ludwigſtr. 22, Geſchäft: Kaufſtr. 9.
— Jak., Bürſtenm., Hsb., Ludwigſtr. 22 und Huſarenſtr. 30.
*Ludſin, Abr. Noch.', 2. G., Muſikinſtr. u. Man., Fiſchſtr. 1.
Ludwig, J., Hsb., Moosſtr. 24.
„Lübeck", Hotel, Inh.: Andr. Kaſp.' Dollinger, Seeſtr. 14.
Lübeck, Andr. Karl', Beſ. der Häuſer: Eſpenſtr. 10, Lehmſtr. 32, Mittelwegſtr. 43 und Zſchaulſtr. 13.
— J., Hsb., Neue Welt 14.
Lübeck-Krebs, O., Hühneraugenſchneider, Badeſtr. 12.
Lugowſki, Nik. Waſſ.', Diakon, Kriegshafen.
Luhſen, Hsb., Ulichſtr. 94.
— P., Hsb., Grenzſtr. 14.
Lukaiſch, A., Speiſehaus, Altmarkt 4.
Lukaſchewitz, P., Beſ. d. Häuſer: Parkſtr. 8 u. Waſſerſtr. 1.
Lukate, A. J. ,Schuhm., Heumarkt 7.
Lukjanow, Feod. Grig.', Hsb., Frommenſtr. 4.
Lukis, J., Hsb., Strohſtr. 10.
Lutkowitz, W., Kwh., Albertſtr. 17.
Lukowſki, K., Hsb., Theodorſtr. 6.
— Kath. Jak.', Hsbn., Dorotheenſtr. 1.
— Marie Wilh.', Hsbn., Ulichſtr. 63.
— Mart., Hsb., Laſarewſtr. 91.
— Mikk. Andr.', Hsb., Laſarewſtr. 89.
Lukſchewitz, E., Hsb., Botsmannſtr. 6.
— J., Steinh., Zenkohnſtr. 21.
— Joren Kriſt.', Beſ. d. Häuſer: Eſpenſtr. 36 und Freie Str. 6.
Lukſteneek, K., Hsb., Arnoldſtr. 12.
Lukut, Kriſt. Andr.', Hsb., Grenzſtr. 9.
Lulow, Ruben Hirſch', Mitinh. d. Firma Joelſohn & Lulow, Weidenſtr. 11.
Lunin, Wlad. Rom.', SR, Dir. d. Realſchule, Schulſtr. 9.
Lunke, J., Hsb., Memelſtr. 41.
*Luntz, Ad., 2. G., Man., Inh.: Abr. Schewei' Luntz, Fiſchſtr. 11.
— Abr. Schewel', Inh. d. Firma Ad. Luntz, Fiſchſtr. 11.
Luria, G., Buchb., Julianenſtr. 34.
— J., Kwh., Kornſtr. 29.
*Lurie & Ko., N. B., 1. G., Zucker, Mehl u. Kwh., Inh.: Menach. Chaim' Lurie, Seeſtr. 2, ☎ 425.
Lurie, Alex. Sam.', Mitinh. d. Firma Rabinowitſch & Ko., Große Str. 9.

*— Grig. Alb.', 2. G., Schreibwaren, Kornſtr. 54.
*— Joſ. Dav.', 2. G., Samenhdl., Alexanderſtr. 6, ☎ 495.
— Iſidor Moiſſei', Mitinh. d. Firma Eliasberg & Ko. u. d. Libauer Geſ. für Eiſenind. „Pluto", Stadtverordn., Lindenſtr. 9, ☎ 37.
— L., Schndr., Alleeſtr. 56.
— Menach. Chaim', Hsb., Inh. d. Firma N. B. Lurie & Ko., Seeſtr. 2, ☎ 425.
Luſchis, A., Hdlr., Heuſtr. 5.
Luſen, K., Hsb., Dorotheenſtr. 24.
Luſkow, Sch., Tabakhdl., Bahnhofſtr. 3.
Lutter, J., Hsb., Tſcheſkinſtr. 36.
— J., Schndr., Peterſtr. 2.
— Jören, Hsb., Eſpenſtr. 31
Luttring, B., Fuhrhltr., Kronenſtr. 15.
— Ch., Kwh., Fiſchſtr. 10.
— M., Uhrenhdl., Suworowſtr. 15.
— S., Hsb., Marktſtr. 17.
— S., Heu- u. Haferhdl., alte Strandſtr. 7.
— Sch., Beſ. d. Häuſer: Kronenſtr. 15 und Tſcheſkinſtr. 31/33.
*Lyra & Ko., Edgar, 1. G., Kommiſſ., Sped. u. Zollkl., Generalagentur der Verſ.-Geſ. „Ruſſiſcher Lloyd", Inh.: Paul Karl' Engel, Eug. Schwartz, Eleonore Lyra, geb. Treymann, Prokur.: Georg Bächhof, Helenenſtr. 1, ☎ 13
*Magaram, Hirſch Leib', 2. G., Gold- u. Silberw., Große Str. 24.
— M., Gold- u. Silberw., Kornſtr. 49.
Magarſchak, S., Kwh., Weidenſtr. 20.
Mager, Herm., Maurer, Kaſernenſtr. 7.
— Joh. Joh.', Sattler u. Tapez., Wilhelminenſtr. 42.
— Jul. Joh.', Maurermſtr., Wilhelminenſtr. 43.
— Wilh. Joh.', Schndr., Poſtſtr. 16.
*Magidſon, Boruch Owſ.', 2. G., Mützen, Kaufſtr. 5.
Magnus, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Magnuſki, K., HR, Unterſ.-Richter, Kanzlei: Roſenſtr. 12, Wohn.: Ulichſtr. 47
Magon, K., Hsb., Feldſtr. 21.
Mahl, J., Hsb., Rabenſtr. 4.
Mahling, Andr. Jan', Hsb., Suworowſtr. 53.
Majauſchke, P., Hsb., Mittelwegſtr. 30.
Majauſchki, K., Hsb., Adlerſtr 10.
Majewſki, N. J., Geſ.-Bmt., Gartenſtr.14
Major, Theod., Prok. d. Firma Libauer Weißmetall-Induſtrie vorm. Folga, Kirchenſtr. 28.
Maiſel, Dor., Maſſöſe, Altmarkt 11.
— H., Kwh., Suworowſtr. 11.
Makarow, W. A., Oberlehr., Roſenſtr. 25
Makbet, A., Beſ. d. Häuſer: Schilfſtr. 14 und Wieſenſtr. 48.
Makedonſki, Platon Alex.', Prieſter, Bahnhofſtr. 60.
Makehn, M., Hsb., Pavillonſtr. 34.
Makejew, A., Bierhdl., Sperlingſtr. 3.
— A., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Maken, A., Hsb., Arnoldſtr. 18.
Makoſchis, Karl, Fleiſcher, Nordoſtkai 2.
Makoſchus, A., Buchdr., Warenſtr.
Makrigin, P., Oberlehr., Wilhelminenſtr.4
Maletzki, J., Beſ. d. Häuſer: Eichenſtr. 8 und neue Strandſtr. 43.
Maljatzki, M. S., Schmahlſtr. 1.
Malinin, Waſſ. Feod.', vereid. Rechtsanw., Badeſtr. 37, ☎ 331.
Malinowſki, A. N., Kurhauspr. 10, ☎ 616
*Malkin, Alex. Mich.', 2. G., Reſtaurat., Brauereiſtr. 55.
— Nik. Alex.', Rechtsanw.-Geh., Redakt. d. Ztg. „Libawſki Weſtnik", Kornſtr.34
Malks, K., Metallzilinder- u. Blechemballagenfabrik, Fabrikſtr. 4, ☎ 287.
— Liſa, Hsbn., Fabrikſtr. 4.
v. Malm, Georg, Stadt-Ing., Neue Strandſtr. 22.
Maltinsk, J., Eiſenhdl., Alexanderſtr. 2.
Mamonow, Dor. Herm.', Hsbn., Peterſtr. 17.
— Iw. Nikit.', Kfm., Stadtverordn., Helenenſtr. 19.
*— Paul Joh.', 2. G., Hotel Monopol, Nordoſtkai 4, ☎ 339.
— Paul Joh.', Inh. d. Firma Paul Joh.' Mamonow, Hsb., Alexanderſtr. 2, ☎ 138.
Mandau, J., Friſör, Marktſtr. 29.
— R., Friſör, Marktſtr. 19.
— W., Friſör, Suworowſtr. 11.
Mandel, E., Beſ. d. Häuſer: Schuwalowſtr. 26 und Tſcheſkinſtr. 11/13.
Mandelkorn, Ch., Maler, Neumarkt 9.
Mandelſtamm, F., Gal.-Hdl., Kaufſtr. 3.
Manewitz, Ch., Hdlr., Heuſtr. 5.
Mangal, E., Milchhdl., Badeſtr. 44.
Mangre, E., Hsb., Schloſſerſtr. 14.
Manguſch, P., Kwh., Bärenſtr. 29.
Mankowſki, W. K., Zollbmt., Südweſtkai20
*Mansfeld, Noſſen Benz.', 2. G., Eiſen u. Stahlw., Große Str. 2.
— Noſſ. Benz', Hsb., Inh. d. Firma Noſſ. Benz' Mansfeld, Thomasſtr.18
Manteuffel, Baron, Kreismarſchall, Kurhauspr. 32, ☎ 223.
Manteuffel, Karl Karl', Baron, Beſ. der Häuſer: Alexanderſtr. 1 u. Bahnhofſtr. 2.
*— Paul Baron, 1. G., Hotel Nord u. Reſtaur., Johannisplatz 1.
Manteuffel-Szoege, Baron M. B., Joachimſtr. 12.
Manuchowitz, R., Getreidehdl., Bahnhofſtr. 18.
Mareſch, W. J., TR, Priv.-Rechtsanw., Weidenſtr. 3, ☎ 473.
Margolis, M., Hsb., Getreidehdl., Kurhauspr. 14.
Marjanow, A. N., KR, Glied des Bez.-Ger., Roſenſtr. 6.
Marineklub, im Kriegshafen, ☎ 9.
Mark, A., Hsb., Thomasſtr. 44.
*— Aiſik Jank.', 2. G., Agentur, Ungerſtr. 2, ☎ 409.
— Aiſik Jank.', Inh. d. Firma Aiſik Jank.' Mark, Weidenſtr. 3, ☎ 388
— J., Buchhltr., Heinrichſtr. 3.
— Jak., Bankbuchhltr., Hsb., Joſefſtr. 1
Markewitſch, E., Beſ. d. Häuſer: Bohnenſtr. 2 und Eſpenſtr. 7.
Markewitz, E., Geſchirrhdl., Memelſtr. 5.
— J., Hsb., Zenkohnſtr. 51.
Markow, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
— A. T., Oberlehrer, Ulichſtr. 5.
— N. W., KR, Prok.-Geh., Kanzlei: Roſenſtr. 6.
Markowſki, Karl, Hsb., Friedrichſtr. 8.
*Marks, Theod. Chriſt.', 2. G., Kartonnagenfabrik, Knochenſtr. 6.
— Theod. Chriſt.', Inh. d. Firma Theod. Chriſt.' Marks, Budenſtr. 4.
Markus, J., Beſ. d. Häuſer: Ulichſtr.145, Polanger Str. 3 und Wieſenſtr. 35.
*Markuſe, Iſak Lewin', 2. G., Kwh., Einfahrt, Heuſtr. 11.
Markwardt, J., Hsb., Sonnenſtr. 8.
— Marie Jak.', Hsb., Albertſtr. 14 und Thereſenſtr. 20.
Marmur, M., Korbm., Neumarkt, Stadthaus.
Marnitzki, W., Schuhm., Suworowſtr. 16
*Marriott & Seligmann, 1. u. 2. G., Fleiſch- u. Eierexport, Platzagentur, Landesprod., Konſerv.-Fabrik, Inh.: Alfr. Ad.' Seligmann u. John Soltau Marriott, Koll.-Prok.: Joh. Knoth, Nordoſtkai 2, ☎ 80.
Marriott, John Soltau, Hsb., Mitinh. der Firma Marriott & Seligmann, Nordoſtkai 2.
Marten, H., Hsb., Schuwalowſtr. 25.
Martens, Mary, Frl., Lorenzſtr. 17.
Martinſon, H., Hsb., Matroſenſtr. 12.
Marx, Rud., Buchhltr., Südoſtkai 17.
Maſche, A., Beſ. d. Häuſer: Güntherſtr. 45 und Koppelſtr. 89.
Maſchewitz, T., Schndr., Suworowſtr. 32.
Masnata, Paw. Mich.', Dir. d. Ruſſ.-Aſiat. Bank Lib. Filiale, Lilienfeldſtr. 26, ☎ 622.
Maſo, J. N., Brüderſtr. 2.
Masprezeneek, Hsb., Wieſenſtr. 10.
— Sam., Hsb., Güntherſtr. 15.
Maſur, D., Hsb., Baſſinſtr. 63.
— F., Schuhm., Heumarkt 12.
— Fritz, Schuhm.-Mſtr., Hsb., Kaſernenſtr. 5.
— J., Beſ. d. Häuſer: Schloſſerſtr. 20 und Steinſtr. 2.
Maſurkewitſch, J., Schuhm., Krautſtr. 28
Matejew, J., Klempner, Krautſtr. 1.
Mater, J., Kwh., Haſenſtr. 5 u. Ulichſtr. 108.
Matkewitz, A., Hsb., Kwh., Bootsſtr. 2.
Matſch, Ch., Uhrm., Fiſchſtr. 11.
Matſche, M., Hsb., Pavillonſtr. 45.
Matſchenas, O., Hsb., Huſarenſtr. 13.
Matthes, K., Fleiſchhdl., Kriegshafen.
Matthies, Friedr., Tſchlr., Hsb., Alleeſtr. 10.
— Joh. Heinr.', Tſchlr., Hsb., Alleeſtr.4
— Otto Mich.', Hsb., Heumarkt 8.
Mattiſohn, Akz., Badeſtr. 28.
— Friedr. Fritz', Stadtverordn., Hsb., Nordoſtkai 1.
*— Friedr. Joh.', 2. G., Salz u. Heringe, Große Str. 5.
— Friedr. Joh.', Inh. d. Firma Friedr. Joh.' Mattiſohn, Hsb., Warenſtr. 2.
— Girt Kriſt.', Hsb., Brüderſtr. 4.
— M., Waiſenhausſtr. 39.
— W., Hsb., Alexanderſtr. 79.
— W., Hsb., Drahtſtr. 2.
*— Wilh. Friedr.', 2. G., Mech. Werkſt., Nordoſtkai 1, ☎ 428.
Mattun, J., Hsb., Strohſtr. 41.
Mattut, J., Hsb., Koppelſtr. 104.
Matwey, J. A., Lithogr., Wilhelminenſtr. 32.
Matus, M., Hdlr., Heuſtr. 5.
Matut, P., Hsb., Mittelwegſtr. 33.
Matutis, F., Hsb., Neue Welt 2a.
Matzkar, Jak., Hsb., Thereſenſtr. 10.
Matzkewitſch, M. K., Heinrichſtr. 2.
— S., Hsb., Perkuhner Str. 28.
Mau, A., Hsb., Joachimſtr. 5.
*— Hoſias Hirſch', 2. G., Mützen, Große Str. 22.
— H., Beſ. d. Häuſer: Fanzſtr. 1 und Kirchenſtr. 24.

— M., Hsb., Ludwigſtr. 7.
— S., Hsb., Heumarkt 9.
— S., Mützenhdl., Große Str. 20.
Mauerſchalk, Amal., Frau, Julianenſtr. 54
Maulitz, Jan Jan', Beſ. d. Häuſer: Blumenſtr. 4, Bootsſtr. 12 u. Sperlingſtr. 8.
Mawritzki, Wlad. Abr.', Stadtarzt, Spr. 6—7, Hsb., Inh. d. Firma „Libawſki Weſtnik", Badeſtr. 46.
Maximow, Muſiklehrer, Kirchenſtr. 7.
— Alex. Ilja', Auſſ. im Marien-Hoſpital, Kriegshafen.
Maydell, Gerhard Karl' Baron, Präſid. des Kurl. Stadt-Hypoth.-Ver., Kurhauspr. 21.
Maydell, M. A., Weidenſtr. 3.
Mayge, M., Hsb., Gartenſtr. 43.
Mazionis, A., Hsb., Bootsſtr. 7.
Meander, Ch., Hsb., Batterieſtr. 19.
Medem, Heinr. Fedor' Baron, Beſ. des Gutes Berghof, Dir. d. Konſumver. der Landwirte, Badeſtr. 44.
*— Paul Theod.', 1. u. 2. G., Reſtaur.: Waiſenhausſtr. 4, Alexanderſtr. 88, Bahnhofſtr. 48. Bierhdl.: Bahnhofſtr. 2 und Peterſtr. 1.
Meeme, J., Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 31 und Zenkohnſtr. 4.
Meer, S., Putzm., Kornſtr. 31.
Meerſon, J., Kwh., Michaelſtr. 17.
Meeſis, K., Hsb., Albertſtr. 23.
Mehr, S., Hsb., Julianenſtr. 13.
Meier. Sieh auch Meyer.
Meier, Friedr. Joh.', Bauuntern., Bevollm. d. Libauer Baugeſellſch., Birkenſtr. 24.
— M., Kwh., Alexanderſtr. 78.
Meierowitſch, J., Hsb., Güntherſtr. 10.
*— Soroch Meer', 2. G., Möbel, Fiſchſtr. 10.
Meierowitz, J., Hsb., Sonnenſtr. 9.
— J., Klempner, Thomasſtr. 24.
Meirowitz, M., Hdlr., Altmarkt 1.
Meierſon, Leib Raf.', Mitinh. d. Firma Sch. Michalowitſch & Ko., Neuſtr. 17.
— Leop., Bevollm. d. Firma Abr. Hirſch' Glaſer, Sägerplatz 13.
Meiran, Aron Jank.', Kleiderhdl., Große Str. 20.
— J., Hsb., Zenkohnſtr. 61.
— J. F., Michaelſtr. 29.
— Joh., Stadtbuchhltr., Memelſtr. 5.
Meire, Alice, Hebamme, Suworowſtr. 47.
— J., Hsb., Birkenſtr. 9.
— J., Hsb., Frommenſtr. 26.
Meiſchis, A., Hsb., Storchſtr. 5.
Meiſel, S., Schuhm., Neumarkt 5.
Melartopäus, Akz., Badeſtr. 28.
— Rud., Dr.-Frau, Herrenſtr. 24.
Melder, Jur Pidrik', Beſ. der Häuſer: Alleeſtr. 37 und Segelſtr. 10.
Melind, R., Wurſtm., Frommenſtr. 4.
Melke, J., Hsb., Maſtenſtr. 4.
— M., Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 19 u. Sandſtr. 7.
Melnikas, Matth. Adam', Hsb., Bootsſtr. 3.
Melnitzki, Eug. Waſſ.', Bmt., Lilienfeldſtr. 28.
Milulis, Aug. Pet.', Fleiſchermſtr., Hsb., Suworowſtr. 23.
Melville, A., Beſ. d. Häuſer: Braureiſtr. 9 und Kronenſtr. 7.
— Betty, Frl., Ulichſtr. 73.
— Ludw. Rob.', Architekt, Hsb., Stadtrat, Nikolaiſtr. 5, ☎ 212.
— William Rob.', Stadtverordn., Priv.-Rechtsanw., Kornſtr. 14, ☎ 47.
Menchalowitſch, Sch., Badeſtube, Hsb., Alleeſtr. 28.
Mendel, Ch., Man.-Hdl., Heumarkt 2.
Mendelſohn, J., Mützenm., Große Str. 4.
*Mendelſtamm, Herm. Judel', 2. G., Drogen, Suworowſtr. 37.
Menge, F., Hsb., Ziegelſtr. 32.
— J., Hsb., Strohſtr. 9.
— K., Hsb., Freie Str. 1.
Mengel, Bertul, Hsb., Segelſtr. 4.
Mentel, K., Hsb., Andreasſtr. 24.
Merby, Amalie, Frau, Ludwigſtr. 10.
— Emilie Karl', Hsbn., Bahnhofſtr. 6.
— H., Marktwäger, Hsb., Ludwigſtr. 10
Mereino, M., Prok. d. Firma Karlsberg, Spiro & Ko., Bahnhofſtr. 19.
Merkis, Aſſ.-Arzt im Stadtkrankenhauſe, Dorotheenſtr. 31.
„Merkur", Stellenverm.-Büro, Inh.: E. Krewald, Julianenſtr. 38.
Meſchgirt, K., Hsb., Haſenſtr. 23.
Meſchtſcherſki, Fürſt, Ulichſtr. 58.
Meteorolog. Station, Kurhauspr. 3.
Metſchinſki, KR, Zollbmt., Südweſtkai 20
*Metzger & Ko., M., 2. G., Mehl u. Getreide, Inh.: Mart. Andr.' Lapin u. Ilja Jak.' Antoſchin, Alexanderſtr. 15
Metzger, Marie Joh.', Hsbn., Alexanderſtr. 15.
Metzker, S., Drechsler, Seeſt. 38.
Mexikan. Konſulat, Große Str. 9, ☎ 416
Mey, H., Dr. med., Sanitätsarzt, Frauen- u. innere Krankh., Spr. 10—11 u. 4—5, Kurhauspr. 9, ☎ 480.
— J., Hsb., Walujewſtr. 28.
— Lotte Gotth.', Hsbn., Katharinenſtr. 5
v. Meyer, Karl, Hsb., Ulichſtr. 41.
Meyer. Sieh auch Meier.
Meyer, Bruno Aug.', Mitinh. d. Firma Klohk & Meyer, Helenenſtr. 20.
— Edg. Aug.', Hsb., Winkelſtr. 4.
— Eug., Apotheker, Große Str. 9.
— F., Buchdr., Weidenſtr. 6.
*— Gottl. D., 2. G., Buch- und Steindruckerei, Inh.: Hugo Gottl.' Meyer, Poſtſtr. 8, ☎ 97.
— Hugo Gottl.', Herausgeber d. Libauſchen Zeitung, Inh. d. Firma Gottl. D. Meyer, Hsb., Ulichſtr. 36, ☎ 102.
— J., Friſör, Suworowſtr. 25.
— J., Hsb., Wilhelminenſtr. 1.
— J., Kwh., Koppelſtr. 109.
— Karl, Proviſor, Hsb., Helenenſtr. 12.
— Leo, Stadtbmt., Badeſtr. 36.
— Marie, Hebamme, Walujewſtr. 14.
— Paul, Redakt. d. Lib. Ztg., Poſtſtr. 14.
— S., Hsb., Krebsſtr. 3.
Meyersdorff, J., Hsb., Blumenſtr. 5.
Meyerſohn, D., Kaufſtr. 13, ☎ 591.
— J., Kwh., Fiſchſtr. 4.
— L., Hsb., Inh. d. Firma Leop. Itzik' Meyerſohn, Alleeſtr. 12.
*— Leop. Itzik', 2. G., Geſchirre, Fiſchſtr. 6.
Meyke, John, Hsb., Scheunenſtr. 2.
Michaelſon, Ida, Frau, Badeſtr. 14.
*Michailowitſch, Oſk. Ant.', 2. G., Naturweine, Sägerplatz 12, Weinkeller: Marktſtr. 19/21, Neumarkt 2, ☎ 398, Friedhofſtr. 9.
— S., Hsb., Weidenſtr. 21.
Michailowſki, M., Hsb., Wieſenſtr. 28.
*Michalowitſch & Ko., Sch., 2. G., Kohlen u. Holz, Inh.: Sol. Elias' Michalowitſch u. Leib Raf.' Meierſon, Neuſtr. 17, ☎ 547.
— Felix Juri', Hsb., Baſſinſtr. 11.
— Jeannot, Bevollm. der Firma Abr. Hirſch' Glaſer, Sägerplatz 13.
— S., Beſ. d. Häuſer: Friedhofſtr. 13, Krautſtr. 16 u. Thomasſtr. 14/16.
— Sol. Elias', Mitinh. d. Firma Sch. Michalowitſch & Ko., Neuſtr. 17.
Michalowitz, S., Bäckerei, Julianenſtr. 16
Michalowſki, J. K., Schndr., Bahnhofſtr. 37.
— Marie Adam', Hsbn., Gefängnisſtr. 19
— V., Hsb., Laſarewſtr. 75.
Michelſohn, L., Dr. med., Frauen- und innere Krankh., Spr. 9½—11 und 4—5, Kornſtr. 54, ☎ 321.
*— Chaim Abr.', 2. G., Salz u. Heringe, Alexanderſtr. 13.
— Jeannot Sam.', Mitinh. der Firma S. Michelſohn, Prok. d. Ruſſ. Handels- u. Induſtrie-Kommerzb., Fiſchſtr. 5.
— K., Bierhdl., Schmahlſtr. 2.
— Ludw., Exped., Sonnenſtr. 12.
— M., Hsb., Nordweſtkai 2.
— M., Hsb., Mühlenſtr. 3.
*— M., 2. G., Gal. u. Man., Inh.: Mich. Abr.' Michelſohn, Kornſtr. 49.
*— Moſ. Abr.', 2. G., Salz, Heringe und Getreide, Seeſtr. 1.
*— S., 2. G., Eiſen u. verſch. Waren, Inh.: Jeannot Sam.' Michelſohn u. Sam. Sam.' Michelſohn, Fiſchſtr. 5, ☎ 50.
— Sam. Lewin', Prok. d. Handels- und Ind.-Kommerzb., Hsb., Stenderſtr. 18, ☎ 235.
— Sam. Sam.', Mitinh. d. Firma S. Michelſohn, Hsb., Fiſchſtr. 5.
Michnewitſch, Oſſ. Alex.', Beſ. d. Häuſer: Gartenſtr. 18, Bahnhofſtr. 49 u. Koppelſtr. 31.
— V., Kwh., Koppelſtr. 31.
Mihlenz, Grete, Hsbn., Matroſenſtr. 6.
Mihze, Karl, Hsb., Wilhelmſtr. 12.
Mikalowitſch, S., Hsb., Walujewſtr. 21.
Mikalowſki, Joh. D., Lorenzſtr. 15.
Mikas, A., Beſ. d. Häuſer: Haſenſtr. 15 und Schilfſtr. 13.
Mikelſohn, A., Heu- u. Haferhdl., Alexanderſtr. 9.
— E., Beſ. d. Häuſer: Schloſſerſtr. 9 und Poſſietſtr. 11.
— J., Schndr., Neumarkt 3.
— Jan Karl', Hsb., Kalkſtr. 19.
— Mikel Herm.', Hsb., Birkenſtr. 17.
Mikenas, J., Speiſehaus, Heuſtr. 1.
Mikolajunas, Akz., Badeſtr. 28.
— J., Hsb., Neue Welt 4.
Milchiker, M., Schnd., Palmenſt. 4.
Militärlazarett, Moosſtr. 31.
— d. Rig. Grenzw.-Brigade, alte Strandſtr. 21.
Millbrett, E., Hsb., Eſpenſtr. 38.
— F., Maler, Wilhelminenſtr. 52.
— Friedr., Maler, Wilhelminenſtr. 16.
— Karl Joh.', Hsb., Wilhelminenſtr. 52
*Milner, Riwke Pinchaſ.', 2. G., Man. u. Kleider, Kornſtr. 45.
Minder, K., Fuhrhltr., Julianenſtr. 24.
Minewitz, B., Gal.-Hdl., Marktſtr. 41.
Mingram, Friedr., Bahnbuchh.tr., Agent d. Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ. v. 1867, Ulichſtr. 38.
Minke, J., Hsb., Feldſtr. 6.
Minkwitz, B., Friſör, Große Str. 15.
— Ludw. Joh.', Friſör, Hsb., Holzſtr. 4.
*Minkowſki, Ad. Schmul Wulf', 2. G. Man., Fiſchſtr. 14.

Minkſtim, Abfuhrgeſch., Kriegshafen.
Miram, Regina Mart.', Frau, Hsbn., Wilhelminenſtr. 50.
Miroſchtſchenkow, J. W., Schndr., Laſarewſtr. 101.
Mirtenberg, K., Beſ. d. Häuſer: Herrenſtr. 18 u. Zenkohnſtr. 6.
Miſen, P., Bierhdl., Koppelſtr. 97.
— P., Kwh., Annenſtr. 8.
*Misrochi, Chaim Jtzik', 2. G., Gal.- u. Schreibw., Große Str. 19.
*— Meier Jtzik', 2. G., Chemikalien und Oel, Eſpenſtr. 1, ☎ 540.
Mitauer, E. u. J., Hdlr., Altmarkt 4.
Mitrewitz, Anna Kriſt.', Hebamme, Hsbn., Eſpenſtr. 18.
— J., Kwh., Eſpenſtr. 18.
— Janis Jan', Stadtverordn., Eſpenſtr. 18.
Mittenberg, Karl Ernſt', Hsb., Badeſtube, Schuwalowſtr. 17.
Mittmann, J., Oekonom, Poſtſtr. 9.
Mögelin, Rud. Karl', Winkelſtr. 8.
Möhrer, H., Kornſtr. 24.
Möller, Eug., Hg., Ulichſtr. 30.
— N., Lehrerin, Ulichſtr. 5.
Moiſſejew, K., Beſ. d. Häuſer: Backhausſtr. 8 und Korſakewitſchſtr. 1.
Mollin, F. A., Oberſt, Badeſtr. 31.
Moloſtwow, J. W., Prof.-Geh., Kurhauspr. 8.
Monaſtirſki, B., Hebamme, Emilienſtr. 11
„Monopol", Hotel, Jnh.: Paul Joh.' Mamonow, Nordoſtkai 4.
Monoſſon, M., Buchhltr., Großeſtr. 8.
Monzewicz, Stef. Theod.', Hsb., Bahnhofſtr. 9.
Monzewitſch, S., Jng., Nikolaiſtr. 18.
Moritz, Karl Chriſt.', Fleiſchermſtr., Hsb., Güntherſtr. 18, Geſch.: Neumarkt 8.
Morkewitz, J., Hsb., Lehmſtr. 26.
Moroff, Karl Baſil', Mitinh. d. Firma Roſe & Moroff, Julianenſtr. 32.
Moroſow, K., Getreidehdl., Kurhauspr. 29a.
„Moskau", Hotel, Jnh.: M. Katz, Seeſtr. 8.
Moskow. Feuer-Verſ.-Geſ., General-Ag.: Vikt. Smit, Kornſtr. 14, ☎ 41.
Motritſch, M. A., KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Mowſchowitz, J., Hsb., Arnoldſtr. 11.
Moyſeszig, Arthur Moritz', Vizedir. der Ruſſ.-Aſiat. Bank, Lib. Fil., Neumarkt 13.
Muchk, W., Tſchlr., Ellbogenſtr. 4.
Mucketon, A., KS, Telegr., Helenenſtr. 4
Müller, Hsb., Ziegelſtr. 8.
— A., Muſikalienhdl., Julianenſtr. 52.
— A. K., Oberlehr., Ulichſtr. 5.
— Arthur Wold.', HR, Tierarzt, Spr. 12—2 u. 6—7, Helenenſtr. 19, ☎ 397
— Anna Andr.', Hsbn., Botsmannſtr. 8.
— Aug., Ellbogenſtr. 4.
— E., Fleiſchhdl., Schreiberſtr. 1.
— Eliſab., Beſ. d. Häuſer: Julianenſtr. 17, Seeſtr. 24 u. Todenſtr. 10.
— H., Hsb., Wallſtr. 27.
— J., Hebamme, Weidenſtr. 33.
— Joſ. Andr.', Beſ. d. Häuſer: Warenſtr. 57 und Waſſerſtr. 32.
— K., Beſ. d. Häuſer: Thomasſtr. 11 u. Weidenſtr. 17.
— Max, Oberförſter, Roſenſtr. 34, ☎ 601
— W., Speiſehaus, Alleeſtr. 40.
— Wilh., Frau, Güntherſtr. 22.
Mündel, D., Fleiſchhdl., Neumarkt 10.
— L., Hsb., Waiſenhausſtr. 36.
Mulko, S., Hsb., Segelſtr. 12.
Munitz, J., Kwh., Heuſtr. 5.
Munting, J., Beſ. d. Häuſer: Moosſtr. 27 und Rabenſtr. 3.
Murawjanz, M., Fruchthdl., Kurhauspr. 1
Murawſki, W., Molkereiprod., Kornſtr. 45
Mureneek, L., Hsb., Moosſtr. 20.
Murin-Kelim, Maſſöſe, Thomasſtr. 28.
Murneek, J., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
— J., Holz- u. Kohlenhdl., n. Strandſtr. 12.
Murneek, Jukkum, Hsb., Pavillonſtr. 43.
— Mikk. Joren', Hsb., Pavillonſtr. 39.
Murr, E., Reepſchl., Wilhelminenſtr. 44.
— J., Seiler, Wilhelminenſtr. 44.
Muscat, Wilh., Bevollm. d. Firma Eliasberg & Ko., Große Str. 7.
Muſeritzki, Ch., Kwh., Bahnhofſtr. 37.
Muſeum, Stadt-, Große Str. 21.
Muſik, Dor., Hsbn., Joachimſtr. 7.
Muſikant, K., Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 14 und Tſchefkinſtr. 5.
— M., Hsb., Alexanderſtr. 101.
Muskat, Ulichſtr. 53, ☎ 29.
Muſſe, Geſellſch., Ungerſtr. 10, ☎ 89.
Muzeneek, A., Hsb., Koppelſtr. 54.
— E., Hsb., Zenkohnſtr. 53.
— F., Hsb., Grüne Str. 12.
— J., Hsb., Krautſtr. 26 u. Memelſtr. 29
— Jan, Beſ. der Häuſer: Marktſtr. 40, Blumenſtr. 9, Moosſtr. 22 und 26.
— K., Hsb., Gerichtsſtr. 3.
— L., Bierhdl., Krautſtr. 26.
— W., Hsb., Koppelſtr. 87.
Myrthenberg, K., Hsb., Memelſtr. 33.
Nachimſon, R., Konfekthdl., Großeſtr. 22
*Nachmann & Hodes, 2. G., Kleider, Jnh.: Chaim Mowſcha Meer' Nachmann u. Taube Abr.' Hodes, Große Str. 19.
Nachmann, Chaim Mowſcha Meer', Mitinh. d. Firma Nachmann & Hodes, Große Str. 19.
— G., Hsb., Alexanderſtr. 47.
*Nachmann, H. M., 2. G., Man., Jnh.: Jenny Solom' Nachmann, Prokur.: Sim. Lewy, Kornſtr. 49, ☎ 450.
— J., Hsb., Kfm., Kurhauspr. 25.
— Jenny Solom.', Jnh. d. Firma H. M. Nachmann, Kornſtr. 49.
Nabſing, Ernſt, Beſ. d. Häuſer: Warenſtr. 63 und Waſſerſtr. 38.
Nagge, Andr. Jak.', Karolinenſtr. 3.
— Jak. Jak.', Hsb., Arnoldſtr. 1.
Nagge-Dukſteneek, A., Hsb., Arnoldſtr. 9
*Nakies, Karl Ferd.', 2. G., Weine und Kwh., Kaufſtr. 5.
Nalnikis, L., Schuhm., Birkenſtr. 23.
Nameiko, A., Speiſehaus, Friedhofſtr. 32
Napierſki, M., Oberlehr.-Frau, Neuſtr. 13
Narauſchanow, W. J., SR, Zolldirektor, Südweſtkai 20.
Narbs, L., Hsb., Arnoldſtr. 8.
Nariſchkin, G., Bierniederl., Alexanderſtr. 52.
Naruſchewitz, A. F., Bmt., Südweſtkai 20
Naſinzew, Marie Alex.', Hsbn., Krautſtr. 13.
Natuſius, Ant., Mitinh. d. Firma Liwa, Kirchenſtr. 28a.
Naumnikow, P., Fleiſchhdl., Walujewſtr. 41.
Naumow, Bmt., Südweſtkai 20.
Nauſer, J., Hsb., Reeperſtr. 17.
Navigationsſchule, Kurhauspr. 3, ☎ 198.
*Nebel, Jul. Wilh.', 2. G., Elektrotechn. Büro, Kornſtr. 31.
— S., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 31 u. Fichtenſtr. 19.
Nedelko, J., Beſ. d. Häuſer: Laſarewſtr. 103 und Waffenſtr. 1.
Nedol, J., Hsb., Andreasſtr. 20.
Needre, A., Hsb., Andreasſtr. 5.
— J., Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 7 und Puchertſtr. 30.
— Jan Jndr.', Stadtverordn., Beſ. der Häuſer: Krautſtr. 34 u. Zenkohnſtr. 16
*Nehring, Rich. Aug.', 2. G., Wein und Kwh., Brüderſtr. 2.
— Richard, Redaktör, Lorenzſtr. 3.
Neihon, J., Kornſtr. 39.
Nelius, Karl, Herrenſtr. 28.
Nekraſchin, Serg. Alex.', Kapt., Kriegshafen, ☎ 42.
Nepomnjaſchtſchi, Hsb., Neue Welt 26.
Neporoſchnew, A., Bahnabt.-Chef, Bahnhofſtr. 60.
Netzer, M., Beſ. d. Häuſer: Mittelwegſtr. 8 und Wallſtr. 2.
Neuberger, J., Auswanderer-Herberge, Walujewſtr. 47.
Neuburg, E., Hsb., Arnoldſtr. 23.
Neuland, E., Beſ. d. Häuſer: Gefängnisſtr. 7 und Huſarenſtr. 18.
— Feod. Dav.', Hsb., Marienſtr. 13.
— K., Hsb., Auguſtenſtr. 10.
— Karl, Badeſtr. 44.
— Karl Jan', Hsb., Lehmſtr. 3.
— Ludw. Chriſt.', Beſ. d. Häuſer: Rigaſche Str. 4 und Steinſtr. 4.
— P., Hsb., Moosſtr. 6.
— Theod. Dav.', Hsb., a. Teichſtr. 7.
Neumann, Anna, Hsbn., Ludwigſtr. 34.
— B., Kwh., Botsmannſtr. 3.
— Chr., Wilhelminenſtr. 17a.
— E., Friſör, Kurhauspr. 1.
— G., Schloſſer, Ludwigſtr. 23.
— J., Hsb., Birkenſtr. 28 u. Botsmannſtr. 9.
— J., Hsb., Thomasſtr. 27.
— J., Schuhm., Memelſtr. 21.
— Jeannot, Bauuntern., Badeſtr. 42.
— K., Hsb., Badeſtr. 42.
Neupert, A., Maurer, Wilhelminenſtr. 39
— Jul., Bauuntern., Wilhelminenſtr. 39.
Neurand, Kath., Hsbn., Witteſtr. 9.
Nieburg, B., Hsb., Frommenſtr. 19.
— B., Kwh., Stenderſtr. 8.
— E., Hsb., Arnoldſtr. 23.
K. Niederländ. Konſulat, Große Str. 14, ☎ 19.
Niederland, M., Buchdruckerei, Kornſtr. 37
— R., Kwh., Budenſtr. 8.
— R., Schreibw.-Hdl., Kornſtr. 37.
Niemand, J., Kwh., Alexanderſtr 73.
Niemann, Aline, Frl., Lehrn., Witteſtr. 8
Nikiforaki, Leutn., Kornſtr. 24, ☎ 615.
Nikitin, Sim. Pet.', Rentn., Witteſtr. 8.
Nikolai, Ernſt Nik.', Lotſe, Beſ. d. Häuſer: Kreuzſtr. 7 u. Michaelſtr. 7.
Nikolai-Bratſtwo, Waiſenhausſtr. 5.
Nikolai-Gymnaſium, Wilhelminenſtr. 4, ☎ 194.
Nikolaibad, im Stadtpark, zwiſchen dem Kurhauspr. u. d. Badeſtr., ☎ 183.
Nikolajew, Nik., Hsb., Lotſenſtr. 15.
Nikolſki, L. W., Zollbmt., Südweſtkai 20.
— Oberſtleutn., Chef d. Grenzw.-Brig., Scheunenſtr. 21.
Nikonorow, Wlad. Alex.', Jng.-Techn., Fabrikinſp., Hückeſtr. 12, ☎ 291.
*Niſſelowitſch, P., 2. G., Modewaren, Jnh.: Pinches Jtzik' Niſſelowitſch, Kornſtr. 50.

— H., Prok. d. Aſow-Don-Kommerzbank Große Str. 13.
Niworoſchkin, J., Schndr., Seeſtr. 24.
Niworoſchnik, S., Schuhm., Seeſtr. 21.
Noack, A., Schuhm., Krautſtr. 32.
— Otto, Muſiker, Peterſtr. 17.
*Nobel, Gebr., 1. G., Petroleum, Bevollm.: A. Jndran, Laſarewſtr. 34, ☎ 84.
Nolde, Wera Sam.' Baronin, Hsbn., Baſſinſtr. 9 und Steinſtr. 8.
Nord-Friedhof, Laſarewſtr. 87.
„Nord", Hotel, Jnh.: E. Lambert, Nordoſtkai 6, ☎ 142.
„Nord", Jacht- u. Ruderklub, Attackeninſel, ☎ 318.
Nordiſche Bank, ſieh Ruſſ.-Aſiat. Bank.
*Nordiſche Dampfſchiff-Geſellſch., 2. G., Schiffsagentur u. Befrachtung, Reederei, Bevollm.: Osk. Nik.' Hanſen, Axel Chriſt.' Kiaer, R. Kinghorn, Sägerplatz 16, ☎ 255.
*Nordiſche Verſ.-Geſellſch., gegr. 1872, 2. G., Bevollm.: Ludw. Wilh.' Roſenkranz, Neuſtr. 5, ☎ 148.
Nordſtrang, D., Hsb., Huſarenſtr. 50.
Noreiko, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Norweg. Konſulat, Große Str. 8 ☎ 96
Nothmann, Aug., Hsbn., Ludwigſtr. 23.
— F., Töpfer, Alleeſtr. 7.
*— Friedr. Heinr.', 2. G., Wein- u. Kwh., Neumarkt 13, ☎ 36.
*— J. C., 2. G., Eiſen- u. Stahlw., Jnh.: Joh. Friedr.' Nothmann, Große Str. 18.
— Joh. Friedr.', Jnh. d. Firma J. C. Nothmann, Hsb., Große Str. 18.
— K., Töpfer, Ludwigſtr. 19.
— Ludw., Aelteſter der kleinen Gilde, Töpfermſtr., Hsb., Ludwigſtr. 19.
Nowade, Jan Jan', Hsb., Theodorſtr. 3.
Nowadneek, Fritz, Hsb., Albertſtr. 5.
Nowoſilſki, M. J., Schuhm., Krautſtr. 4
Nunau, L., Hsb., Haſenſtr. 20.
— W., Hsb., Steinſtr. 6.
Nurok, B., Hsb., Sägerplatz 4.
— Dr., Rabbiner, Ulichſtr. 30.
Nuß, Aug., Schmied, Güntherſtr. 66.
Nuth, A., Setzer, Alleeſtr. 26.
Nuwgadis, A., Hsb., Hermannſtr. 21 u. Lilienfeldſtr. 44.
Oberg, Ludw., Bildereinrahm., Kaufſtr. 3
Oberſchat, L., gen. Skrey, Tapez., Seeſtr. 34.
Ock, L., Kwh., a. Strandſtr. 18.
Odelewſki, J. N., Oberlehrer, Schreiberſtr. 14.
„Odeon", Theater, Kornſtr. 41, ☎ 569.
Oek. Geſ. Lettiſcher Landwirte, Bevollm.: Aug. Beckmann, Alexanderſtr. 11, ☎ 411.
*d'Oeſinger, H., 2. G., Farbholz-Extrakt Gerbſtoffextrakt-Fabrik, Jnh.: Henri d'Oeſinger, Dir.: Arthur Freulieb, Liſſowſki Str. 4, ☎ 39.
K. K. Oeſterreich-Ungar. Konſulat, Große Str. 14, ☎ 98.
Offenberg, Baronin, Ulichſtr. 33.
— Henr. Baronin, Hsbn., Stenderſtr. 13.
Ogiewitſch, O. G., Zollbmt., Südweſtkai 20
Ogilwi, K. G., TR, Fiſchſtr. 1.
Ohſoling, ſieh Oſolin.
Okinſchitz, A. K., KS, Friedensr., Wilhelminenſtr. 17a.
Okolo-Kulak, Alex. Joach.', Beſ. d. Häuſer: Rigaſche Str. 12 u. Thereſenſtr. 2
Okunj, E., Kwh., Waldſtr. 57.
Okunewſki, M., Bankbmt., Hagedornſtr. 3
Oldenburg, Praſk. Grig.', Hsbn., Friedhofſtr. 22.
Olechno, S., Schndr., Bahnhofſtr. 39.
*Oleinik, Anna Oſſip', 2. G., Teehaus, Gefängnisſtr. 6.
Olga-Kinderaſyl, Lilienfeldſtr. 46, ☎ 214
Olkſnjanſki, J., Uhrm., Große Str. 10.
Olin, Klaw Andr.', Hsb., Bootsſtr. 5.
Olivier, J., Frl., Lehrerin, Ulichſtr. 5.
Olſchewſki, A., Hsb., Walujewſtr. 33.
— P., Hsb., Walujewſtr. 33.
Olſen, Eberh., Mitinh. d. Dachpappenfabrik Berg & Olſen, Badeſtr. 60, ☎ 327.
— Marie, Hsbn., Schulſtr. 18.
— R., Hsb., Güntherſtr. 51.
— W., Beſ. d. Häuſer: Strohſtr. 3 und Wallſtr. 20.
Ongirſki, Jw. Leonh.', Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 4 und Kalkſtr. 13.
Oppendick, J., Telegr., Helenenſtr. 4.
Orbe, A., Hsb., Sperlingſtr. 7.
— J., Hsb., Neue Welt 16.
Orel, G., Schndr., Heuſtr. 6.
— H., Hdlr., Heuſtr. 6.
— S., Kleiderhdl., Heuſtr. 5.
Oreus, Georg Alex.', Akz., Walujewſtr. 31
*Orientgeſellſchaft für Warenniederlagen, Verſ. u. Transp. v. Waren mit Vorſchußerteilung, 2. G., Bevollm.: Rob. Lwow' Seelig, Herrenſtr. 1, ☎ 70.
Orlow, Mich. Konſt.', Bankbmt., Hagedornſtr. 3.
Ormann, L., Kwh., Bahnhofſtr. 27.
Orras, Ed., Seeſtr. 14.
*— Ed. Mich.', 2. G., Reſt., Bahnhofſtr. 38.
— Reinh., Neumarkt 3.
Orſchanſki, A., Hsb., Neue Welt 3.
Orthopädiſche Heilanſtalt, Poſtſtr. 7.
Oſche, A., Mineralw.-Fabrik u. Bierniederlage, Holzſtr. 1, ☎ 76. Bierhdlgn.: Heumarkt 7, Memelſtr. 14, Krautſtr. 2, Möwenſtr. 10, Julianenſtr. 4, Budenſtr. 5 u. Alexanderſtr. 86.
— Karl Ernſt', Prok. d. Firma Pinchaſowitſch & Goldſtück, Holzſtr. 1.
— M., Bierhdl., Heuſtr. 13 u. Michaelſtr. 13.
Oſcheneek, M., Waſchanſt., Heumarkt 10.
Oſchmann, Karl Wilh.', Hsb., Katharinenſtr. 4.
*Osmianſki, Meier Mowſcha', 2. G., Mehl u. Getreide, Kornſtr. 18.
Oſol, Hsb., Wieſenſtr. 96.
— A., Hsb., Blumenſtr. 7.
— Adam Jan', Beſ. d. Häuſer: Blumenſtr. 8, Brauereiſtr. 29 u. Schuwalowſtr. 11.
— J., Hsb., Wallſtr. 9.
— Marie, Hebamme, Winkelſtr. 3.
— Marie Jur', Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 6 und Kalkſtr. 14.
— P., Kwh., Krautſtr. 31.
Oſolin, A., Hsb., Kwh., Suworowſtr. 34
— Andr. Herm.', Stadtverordn., Weidenſtr. 30.
— D., Beſ. d. Häuſer: Krautſtr. 55 u. Tannenſtr. 17.
— J., Hsb., Birkenſtr. 19.
— J., Kwh., Alexanderſtr. 10.
— K., Hsb., Gartenſtr. 29.
— M., Hsb., Bohnenſtr. 4.
Oſſipow, T., Schndr., Laſarewſtr. 91.
— W., Setzer, Gartenſtr. 12.
Oſſowſki, Jw. Ludw.', Gutsbeſ., Priv.-Rechtsanw., Hsb., Alleeſtr. 15.
Oſtel, J., Hsb., Thereſenſtr. 9.
Oſteneek, F., Setzer, Heuſtr. 10.
Oſtrowerſchenko, A .N., Waiſenhausſtr. 39
Otanke, Jak. Jan', Hsb., a. Strandſtr. 37.
— K., Hsb., Dorotheenſtr. 26.
— M., Mineralw.-Hdl., Bade- u. Lindendenſtr.-Ecke.
— Mich. Jan', Hsb., Ulichſtr. 110.
Otto, Alex. Alex.', Beſ. der Häuſer: Mehlſtr. 2 und Warenſtr. 39.
— Friedr. Andr.', Beſ. d. Häuſer: Auguſtenſtr. 18 und Albertſtr. 20.
— J., Speiſehaus, Nikolaiſtr. 12.
— P., Hsb., Zenkohnſtr. 38.
Owag-Ogli, Ch., Bäckerei, Alexanderſtr. 65 und Annenmarkt 41.
Owſeiko, J., Hsb., Sperlingſtr. 14.
Owſjanikow, F. J., Bmt., Kornſtr. 3.
Owtſchinikow, Ch., Hsb., Huſarenſtr. 27
Pabehrs, Joh. Heinr.', Hsb., Walujewſtr. 45.
Pachwizewitſch, KA Geſchäftsführer des Kreis-Militärchefs, Herrenſtr. 39.
Padwo, S., Sonnenſtr. 3.
Paegle, J., Hsb., Waffenſtr. 5.
— M., Hsb., Laſarewſtr. 53.
Pagailis, R., Kwh., Poſſietſtr. 7.
Pagge, A., Hsb., Grabenſtr. 9.
*— Eliſab. Girt', 2. G., Weine und Kwh., Grabenſtr. 9.
Paju, P., Bierhdl., Friedhofſtr. 11.
Paker, L., Hsb., Bahnhofſtr. 34.
Paletz, J., Schndr., Kurhauspr. 10.
*Palinowſki, Guſt. Friedr.', 2. G., Weine, Heuſtr. 3.
Pallulon, S., Telegr., Helenenſtr. 4.
Palm, Alb., Stenderſtr. 15.
*Palti, Aria Leib', 2. G., Fuhrgeſchäft, Herrenſtr. 22.
Pampe, A., Kwh., Bahnhofſtr. 51.
— Hel. Eberh.', Hsbn., Bahnhofſtr. 51.
Pankok, M., Schuhm., Wilhelminenſtr. 66
Pankonin, A., Hsb., Brunnenſtr. 11.
Pannewitz, Theod., Fleiſcher, Alleeſtr. 46.
Panſchin, Antonie Pet.', Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 51 u. Pavillonſtr. 58.
Papiermeiſter, M., Schndr., Marktſtr. 20
Papirus, K., Bierhdl., Laſarewſtr. 81.
Paradies, M., Beſ. d. Häuſer: a. Strandſtr. 7 und Wilhelminenſtr. 56.
Parſtrauts, Joh., Paſtor, Frommenſtr. 12
Paruk, W., Schuhm., Nikolaiſtr. 28.
v. Paſchkewicz, Mel. Ad.', Hsbn., Mühlenſtr. 8.
Paſchkewicz, A., Hsb., Auguſtenſtr. 2.
Paſſit, Rom. Jak.', Prieſter, Kriegshafen
Paſter, Ans Fritz', Beſ. d. Häuſer: Haſenſtr. 13 und Strohſtr. 20.
— S., Kwh., Albertſtr. 8.
*Paſternak, Chatzk. Chon.', Tabakhdl., Kaufſtr. 6.
Patter, Jak. Jan', Hsb., Haſenſtr. 10.
Patwaldneek-Hagenfeld, Fritz Paul', Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 17 u. Sandſtr. 10
Paukſche, K., Beſ. d. Häuſer: Haſenſtr. 16 und Schilfſtr. 11.
Paul, Jul. Karl', Hsb., Wilhelmſtr. 4.
Paulſen, Fr., Kſm., Alexanderſtr. 17a.
Paupe, F., Hsb., Haſenſtr. 27.
— Mik. Jan', Beſ. d. Häuſer: Adlerſtr. 16 und Krautſtr. 30.
Pauting, J., Tſchlr., Hsb., Arnoldſtr. 28
Pawar, Klaw, Beſ. d. Häuſer: Fabrikſtr. 2 und Warenſtr. 35.
Pawel, K., Hsb., Fichtenſtr. 13.
Pawelkopf, B., Hsb., Wieſenſtr. 27.
Pawelſon, A., Hsb., Krautſtr. 12.
— Ans Mart.', Hsb., Waiſenhausſtr. 34
— Joh. Mart.', Hsb., Bärenſtr. 45.

— Joſ. Andſch', Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 16 und Schuwalowſtr. 14.
Pawil, Pet. Pet.', Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 2 und Neuſtr. 26.
Pawlinſki, Alex. Waſſ.', Prieſter, Kriegshafen.
Pawljukewitſch, E., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Pawlow, S. N., Färber, Bahnhofſtr. 22
Pawris, P., Tſchlr., Peterſtr. 23.
*Pecker & Sohn, M., 2. G., Holz, Inh.: Moſ. Mark.' Pecker, Bahnhofſtr. 34, ☎ 451.
— M., Fruchthdl., Neumarkt 11.
— Moſes Mark.', Inh. d. Firma M. Pecker & Sohn, Mitinh. d. Firma Th. Hahn & Ko., Große Str. 14.
*— S., 2. G., Gal.- u. Modew., Inh.: Salm. Mark.' Pecker, Große Str. 22
Peeſchin, A., Friſöſe, Ludwigſtr. 1.
Pehte, J., Schuhm., Friedrichſtr. 6.
Peiſa, A., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Peiſſach, A., Heu- u. Haferhdl., a. Strandſtr. 17.
— B., Fruchthdl., Neumarkt 4.
— B., Hsb., Kwh., a. Strandſtr. 17.
Peko, K., Hsb., Bierhdl., Emilienſtr. 4.
Pekowſki, Ed., Kfm., Herrenſtr. 13.
Pelud, J., Beſ. d. Häuſer: Haſenſtr. 12 und Strohſtr. 17.
Pelzmann, A., Hsb., Neue Welt 17.
— A., Kwh., Alexanderſtr. 98.
— F., Bierhdl., Seeſtr. 3.
Pemper, J., Hsb., Schmiedeſtr. 22.
— T., Hsb., Wallſtr. 6.
— Th., Einfahrt, Heuſtr. 3.
Pente, J., Hsb., Maſlowſtr. 7.
— J., Kwh., Marktſtr. 21.
Pentok, A., Hsb., Moosſtr. 19.
— K., Hsb., Moosſtr. 21.
Penn, M., Kwh., Ludwigſtr. 22.
Pentel, B., Schndr., Marktſtr. 2.
Penz, A., Bauuntern., Hsb., Eſpenſtr. 32
— L., Hsb., Kwh., Brauereiſtr. 43.
— Liſa Mart.', Hsbn., Bärenſtr. 14.
Perboner, J., Schreibw.-Hdl., Kaufſtr. 12
*Perekalin, Tichon Dm.', 2. G., Ag. u. Komm., Große Str. 3, ☎ 192.
— Tich. Dm.', Glied d. Börſenkomit., Königl. Spaniſcher Konſul, Inh. der Firma Tich. Dm.' Perekalin, Lorenzſtr. 17, ☎ 440.
Perewosnikow, Wl. Iw.', Oberſtleutn. a. D., Palmenſtr. 17.
*Perkon, Chriſt. Mich.', 2. G., Reſtaur., Suworowſtr. 22.
*Perling & Sohn, N., 2. G., Holz, Inh.: Noch. Schmuil' Perling und Leibe Noch.' Perling, Alexanderſtr. 7, ☎ 631.
— Leibe Noch.', Mitinh. d. Firma N. Perling & Sohn, Alexanderſtr. 7.
— Noch. Schmuil', Mitinh. d. Firma N. Perling & Sohn, Alexanderſtr. 7
Perlis, J., Beſ. d. Häuſer: Knochenſtr. 2 und Speicherſtr. 3.
*Perlmann, Jette Berel.', 2. G., Geſchirre, Große Str. 23.
*Perlow & Söhne, Waſſili', 2. G., Tee-
Perſianow, Ing., Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Perſſon, K. A., Koll.-Prok. d. Firma P. Bornholdt & Ko., Hückeſtr. 2, ☎ 629
Perzin, E., Gal.-Hdl., Neumarkt 12.
Peſtel, Heinr. Joh.', Hsb., Bahnhofſtr. 40
Peterjahn, E., Hsb., Schilfſtr. 15.
Peters, E., Weidenſtr. 18.
— Ed., Schuhm., Ludwigſtr. 17.
— W., Hsb., Birkenſtr. 2.
— Wilh. Ferd.', Hsbn., Seeſtr. 21.
„St. Petersburg“, Hotel, Inh.: Herm. Gottfr.' Kirchhof, Große Str. 15, ☎ 64.
St. Petersb. Verſ.-Geſ., v. 1858, Agenten: E. Aldag, Kaufſtr. 5, ☎ 289 und Paul Gaſſner, Helenenſtr. 1.
Peterſen, Georg Chriſt.', Agent, Große Str. 8.
Peterſilie, P., Hsb., Ulichſtr. 100.
*Peterſohn & Lappe, 2. G., Stauerei, Inh.: Joh. Wilh.' Peterſohn u. Max Fabian Lappe, Speicherſtr. 1, ☎ 362.
— Joh. Wilh.', Mitinh. d. Firma Peterſohn & Lappe, Speicherſtr. 1, ☎ 362
— Karl, Kornſtr. 45.
— Marie, Frau, Ludwigſtr. 20.
— Martha, Hebamme, Bahnhofſtr. 59.
— Roſ., Frau, Ludwigſtr. 20.
Peterſon, B., Beſ. der Häuſer: Maſlowſtr. 24 und Wieſenſtr. 72.
— Auſſ., Badeſtr. 28.
— E., Hsb., Bärenſtr. 22.
— Matth. Wilh.', Hsb., Julianenſtr. 40
— O., Buchdr., Botsmannſtr. 10.
— K., Konditor, Julianenſt. 46.
Petkewitſch, W., Oberlehrer, Wilhelminenſtr. 4.
Petkewitz, L., Hsb., Schilfſtr. 6.
Petkus, L., Hsb., Grenzſtr. 3.
Petram, Klaw Andr.', Hsb., Friedhofſtr. 12.
Petraſchko, Ant. Oſſ.', Hsb., Wilhelminenſtr. 3.
Petrewitz, J., Einfahrt, Herrenſtr. 6.
— Jan Mikk.', Beſ. d. Häuſer: Grabenſtr. 1 und Warenſtr. 43.
Petrik, J., Hsb., Karolinenſtr. 9.
Petrikas, R., Schreibw.-Hdl., Budenſtr. 12
Petrillo, R., Kwh., Korn- u. Seeſtr.-Ecke
Petrow, M., Hsb., Brauereiſtr. 13.
— Math. Joh.', Hsbn., Tſchefkinſtr. 4.
— N. N., TR, Zollbmt., Südweſtkai 20
— Waſſ. Pet.', Bmt., Kurhauspr. 21.
Petrowitſch, J. O., Auſſ., Nikolaiſtr. 14
Petrowſki, A. E., Joachimſtr. 2.
— E., Hsb., Roſenkranzſtr. 10.
— J., Fleiſchhdl., Tſchefkinſtr. 40.
— J., Kwh., Marktſtr. 17.
Petrulewitz, A., Hsb., Batterieſtr. 3.
Petrutis, J., Schndr., Mittelwegſtr. 9.
Petters, Ernſt Ferd.', Auguſtenſtr. 21.
Pettre, Ans, Hsb., Marktſtr. 26.
Petzel, M., Prok. d. Firma Konſt. Wilh.' Görke, Kornſtr. 34.
Peyroß, J., Komm. u. Zollkl., Große Str. 3, ☎ 325.
Pfeiffer, E., Joſefſtr. 8.
Pferdepoſt, Güntherſtr. 8.
Philharmonie, Poſtſtr. 9.
Philipp, G., KA, Telegr., Helenenſtr. 4.
Philippſen, Eug. Alex.', Jakobſtr. 16.
*„Phönix“, 1. G., Eiſengießerei u. Maſchinenfabrik, Direktor: Leop. Freybuſch, Phönixſtr. 3, ☎ 44.
Picker, T., Hsb., Arnoldſtr. 27.
Pidrick, Indr. Walt.', Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 9 und Ziegelſtr. 17.
Pihlmann, Chriſt. Otto', Böttchermſtr., Hsb., Michaelſtr. 12.
Pihlemann, Th., Prok. d. A.-G. Gerhard & Hey, Sägerplatz 16.
Pikol, M., Buchhltr. d. Steuerverwalt., Badeſtr. 36.
*Pinchaſowitſch & Goldſtück, Sch., 1. G., Heringsimport, Inh.: Dweire Schlem.' Pinchaſowitſch u. Sorre Ziwe Wulf' Goldſtück, Prok.: Kuſchul Salm.' Pinchaſowitſch u. Karl Ernſt Oſche, Helenenſtr. 2, ☎ 243.
Pinchaſowitſch, Dweire Schlem', Mitinh. der Firma Pinchaſowitſch & Goldſtück, Helenenſtr. 2.
— Kuſchel Salm.', Prok. d. Firma Pinchaſowitſch & Goldſtück, Helenenſtr. 2
Pines, F., Nikolaiſtr. 13.
— N., Kfm., Hückeſtr. 5, ☎ 330.
Pingel, Friedr., Töpfer, Ludwigſtr. 19.
*Pinkowitſch, Benz. Moſ.', 2. G., Holz, Kohlen u. Baumat., Kirchenſtr. 19, ☎ 390.
Pinkowitz, M., Kwh., Helenenſtr. 23.
— P., Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 4/6 und Tſchefkinſtr. 1.
— P., Kwh., Heumarkt 9 u. Suworowſtr. 49.
Pinkowſki, J., Hsb., Barenbuſchſtr. 10.
— O., Hsb., Barenbuſchſtr. 9.
Pinn, H., Schuhm., Roſenſtr. 21.
Pinne, Ernſt, Bäckermſtr., Hsb., Kornſtr. 37.
— M., Sonnenſtr. 4.
Pinting, J., Hsb., Reeperſtr. 12.
Piotrowitſch, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
Pippe, J., Hsb., Thomasſtr. 7.
Pirag, G., Hsb., Memelſtr. 37.
Piſik, Anna, Hebamme, Suworowſtr. 54
— Jak. Klaw', Hsb., Auguſtenſtr. 4.
— Mikk. Lapin', Hsb., Koppelſtr. 58.
Pitk, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
Pituſchin, A. M., Schndrn., Weidenſtr. 25
Plate, A., Hsb., Schmiedeſtr. 26.
Plath, A., Bäcker, Heumarkt 4.
— E., Hsb., Puchertſtr. 26.
Plawſki, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Plazing, H., Kapt., Joachimſtr. 2.
— J., Hsb., Emilienſtr. 9.
Plauder, H., Steindr., Bahnhofſtr. 44.
Plaudin, A., Waſchanſt., Wilhelminenſtr. 50.
Pljantowſki, M., Bierhdl., Lilienfeldſtr. 43.
Plikgalw, M., Hsb., Barenbuſchſtr. 21.
Pliſſau, Karl Friedr.', Hsb., Kwh., Wilhelminenſtr. 44.
Pljuka, Fritz Matt.', Hsb., n. Strandſtr. 3
*Plögert, Aug. Ed.', 2. G., Bauuntern., Ulichſtr. 105, ☎ 568.
Plohmann, E., Telegr., Lorenzſtr. 7.
— Emma Ad.', Hsbn., Lorenzſtr. 7.
— R., KA, Telegr., Helenenſtr. 4.
— Rud., Bmt., Ulichſtr. 67.
Ploſteneek, Anna Jak.', Hsbn., Blumenſtr. 3.
— Jan Jak.', Stadtverordn., Blumenſtr. 3
— M., Hsb., Grenzſtr. 28.
Plotkin, A., Zunahtm., Fiſchſtr. 6.
— Sch., Lederhdl., Fiſchſtr. 6.
Plotze, G., Hsb., Wilhelminenſtr. 76.
— J., Hsb., Grenzſtr. 2.
Pluhme, J., Hsb., Wallſtr. 24.
— Jan Jan', Hsb., Emilienſtr. 15.
Pluhze, J., Hsb., Tannenſtr. 6.
Plukka, Fritz Matth.', Hsb., Kaſernenſtr. 6
„Pluto“, ſieh Lib. Geſ. f. Eiſeninduſtrie.
Pobedin, P. W., KA, Priſtaw, Seeſtr. 38, ☎ 62.
Pochewitz, J., Hsb., Tannenſtr. 20.
Pockern, Joh., Suworowſtr. 24.
Podbereſſki, W. J., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Poden, A., Hsb., Zenkohnſtr. 14.
— Pet. Andr.', Stadtverordn., Hsb., Huſarenſtr. 19.

Podrjatſchik, M., Kwh., Heumarkt 4.
Poduſchkin, Nik. Jewgraf', Oberſtleutn., Polizeimſtr. von Libau, Thomasſtr.17, ☎ 338.
Pogoditzki, Alex. Paul', Hsbn., Lorenzſtr. 11.
Pogorelſki, J., Hsbn., Bahnhofſtr. 21.
Pogſchun, Pet., Schuwalowſtr. 6.
Pokernus, T., Setzer, Bahnhofſtr. 36.
*Pokorny, Joſ. Joſ.', 2. G., Glacé- u. u. Karton-Papierfabrik u. Fabrikation fotogr. Karten, Prok.: Oskar Ad.' Birnſtein, n. Strandſtr. 20, ☎ 348.
Pokrowſki, K., Hsb., Barenbuſchſtr. 20.
— Wſew. Alexei', Hsb., Hermannſtr. 16
Polentz, K., Kwh., Thomasſtr. 47.
Poljak, J., Damenſchndr., Badeſtr. 4.
Polizei-Amt, Schreiberſtr. 7, ☎ 86, Hafenpolizei: Zollſtr. 5, ☎ 504.
Pollack, Th., Schndrn., Ludwigſtr. 9.
*Polonſki, Schmuel Mowſcha', 2. G., vereid. Börſenmakler, Poſtſtr. 11.
Polowinkin, F., Oberſt a. D., Hsb., Lilienfeldſtr. 70.
Polubinſki, A., Kwh., Ulichſtr. 103.
Polujanow, A., Fleiſchhdl., Brauereiſtr.45
„Pomoſchtſch", Verſ.-Geſellſch., Agent: Rich. Froeſe, Kornſtr. 50, ☎ 24.
*Poneweſchis, Joſ. Alex.', 2. G., Weine, Suworowſtr. 19.
— Joſ. Alex.', Hsb., Inh. d. Firma Joſ. Alex.' Poneweſchis, Memelſtr. 18.
Ponjatowſki, W., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Poplawſki, L., Sarghdl., Suworowſtr. 2
Popow, Aſſiſt.-Arzt am Stadtkrankenh., Dorotheenſtr. 31.
— Rittmſtr., Chef d. Lib. Abt. d. Wilnaſchen Eiſenb.-Gend.-Verw., Rigaſche Str. 58, ☎ 241.
— N., Schndr., Laſarewſtr. 89.
Poppel, Iw. Fedot.', SR, Oberlehr, Heinrichſtr. 6.
Porchamenko, General, Katharinenſtr. 7.
Poren, A., Hsb., Thereſenſtr. 4.
Poring, Hsb., Albertſtr. 15.
— A., Hsb., Karolinenſtr. 23.
— J., Beſ. d. Häuſer: Alleeſtr. 57 u. Grenzſtr. 4.
— Ilſe, Hsbn., Auguſtenſtr. 11.
— Kriſch Ernſt', Hsb., Palmenſtr. 5.
— Pet. Jan', Hsb., Karolinenſtr. 13.
Pormaſt, A., Schndr., Eſpenſtr. 19.
Portugieſ. Konſulat, Ritterſtr. 17, ☎ 145
Poſchello, J., Lotſe, Knochenſtr. 3.
Poſchinger, Ernſt, Schloſſermſtr., Gartenſtr. 5.
Poſengies, F., Schornſteinf., Kornſtr. 24.
„Poſſylny", Expreßbüro, Nikolaiſtr. 4.
Poſt- u. Telegrafenamt, Helenenſtr. 4, ☎ 143.
Poſtneek, P., Lithogr., Ulichſtr. 104.
*Poswol, Hieronymus Gottfr.', 2. G., vereid. Börſenmakler, bei d. Lib. Börſe
Potapow, N., Dr. med., Chirurg, Spr. 3—5, Kornſtr. 40, ☎ 79.
Potſchdamer, Lewin, Schuhm., Alleeſtr.34
Prag, A. J., Schuhm., Waiſenhausſtr.36
Prager, Dr. med., Spr. 9—11 u. 4 bis 5½, Weidenſtr. 5, ☎ 422.
— E., Beſ. d. Häuſer: Thomasſtr. 41 u. n. Teichſtr. 15.
*— Jak., 1. G., Herings-Imp., Inh.: Jak. Wulf' Prager, Helenenſtr. 2, ☎ 571.
— Jak. Wulf', Inh. d. Firma Jak. Prager, Mitinh. d. Firma „Charta", Weidenſtr. 14.
*— S., 1. G., Heringsimp., Inh.: Schliom Wulf' Prager, Große Str. 4, ☎ 270.
— S., Prok. d. Firma Berend & Ko., Badeſtr. 31.
— Schliom Wulf', Inh. d. Firma S. Prager, Mitinh. d. Firma „Charta", Hückeſtr. 7, ☎ 585.
Prahteneek, E., Hsb., Lehmſtr. 29.
Pramneek, A., Hsb., Kalkſtr. 21.
Predol, K., Hsb., Perkuhnenſtr. 18.
Preede, J., Hsb., Tſcheſkinſtr. 8.
— Jak. Iw.', Dentiſt, Kornſtr. 43, ☎ 236.
Preedit, J., Hsb., Eſpenſtr. 20.
— J., Schndr., Wilhelminenſtr. 43.
— J., Schndr., Wilhelminenſtr. 52.
— K., Hsb., Gartenſtr. 22.
Preedneek, M., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 16 und Waſſerſtr. 26.
— S., Hsb., Freie Str. 4.
Preiß, G., Hsb., Dorotheenſtr. 12.
— M., Hsb., Marienſtr. 1.
Prelgauſki, Andr. Karl', Friſör, Heumarkt 4.
— U., Friſör, Heumarkt 3.
Prenzlau, Otto Wilh.', Hsb., Bierhdlgn., Alexanderſtr. 75 u. Krautſtr. 18, Bierniederl.: Peterſtr. 18, ☎ 225, Reſtauration: Thronfolgerhain.
Preobraſhenſki, F. A., KR, Friedensr., Memelſtr. 4.
Preſche, E., Rentei-Kaſſir., Herrenſtr. 23
Preßler, Ernſt, Maurermſtr., Nikolaiſtr.18
*— Georg Dav.', 2. G., Bauuntern., Ellbogenſtr. 7.
— Georg Dav.', Aelteſter der kleinen Gilde, Maurermſtr., Hsb., Inh. der Firma Georg Dav.' Preßler, Weidenſtr. 30.
— J., Telegr., Helenenſtr. 4.
Prezeneek, S., Schmied, Güntherſtr. 15.
Prißmann, Dr. med., Haut-, Harn- und Geſchlechtskrankh., Spr. 9—11, 4—5 und 8—9, Schmahlſtr. 1.
*— M. H., 2. G., Tabakhdl., Inh.: Mowſcha Hillel Abr.' Prißmann, Neumarkt 12.
— Sim. Mich.', Dentiſt, Große Str. 12
Proffeit, J., Hsb., Zenkohnſtr. 12.
„Progreß" (H. Schochert), Buch- und Steindruckerei, Helenenſtr. 1, ☎ 643
„Prowodnik", Riga, Niederlage, Vertreter: Ad. Iſak' Lewy, Große Str. 8, ☎ 471.
Pruhſis, E., Schndr., Suworowſtr. 19.
— K., Schndr., Suworowſtr. 4.
Przelgowſki B., Hsb., Sperlingſtr. 18.
— P., Waſchanſt., Laſarewſtr. 101.
Ptaſchnik, F .u. W., Hsb., Möwenſtr. 12
Ptizyn, Wlad. Nik.', Oberlehrer, Waiſenhausſtr. 15.
Puchert, B., Hsb., Weidenſtr. 39.
— Friedr. Georg', Mitinh. d. Firma G. D. Puchert, Dir. d. Kurl. Stadt-Hypoth.-Ver., Hsb., Ritterſtr. 12.
*— G. D., 1. u. 2. G., Salz, Getreide-Export, Heringsimport, Inh.: Friedr. u. Georg Georg' Puchert, Große Str. 6, ☎ 8.
— Georg Georg', Mitinh. d. Firma G. D. Puchert, Kurhauspr. 20, ☎ 614
Puchowſki, E., Friſör, Heumarkt 1.
Pucilowſki, A., Hsb., Mittelwegſtr. 38.
Pudſen, A., Hsb., Arnoldſtr. 16.
Puhre, F., Hsb., Möwenſtr. 10.
— J., Hsb., Krautſtr. 20.
— M., Hsb., Netzſtr. 3.
Puhze, Felix, Buchhdlr., Waiſenhausſtr.25
— H., Hsb., Ziegelſtr. 23.
— J., Hsb., Waldſtr. 5.
— R., Buchhdl., Kornſtr. 56, ☎ 439.
— Rud. Friedr.', Aelteſter großer Gilde, Buchhdlr., Hsb., Stadtverordn., Waiſenhausſtr. 25.
Puidokas, O., Hsb., Huſarenſtr. 45.
Puke, J., Bierhdl., Marktſtr. 22.
*— Mikkel, 2. G., Wein u. Kwh., Marktſtr. 22.
Pukowſki, Kfm., Herrenſtr. 13.
Pulke, A., Geſchirrhdl., Walujewſtr. 39
— Chr., Hsb., Zenkohnſtr. 34.
— J., Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 57, Grenzſtr. 17 und 23.
— J., Geſchirrhdl., Marktſtr. 25.
— L., Kwh., Pavillonſtr. 46.
Pupenis, Hsb., Lilienfeldſtr. 49.
— J., Hsb., Arnoldſtr. 20.
Pupol, E., Beſ. d. Häuſer: Moosſtr. 9 und Ulichſtr. 112.
Puppain, A., Hsb., Walujewſtr. 8.
— J., Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 10, Suworowſtr. 61 u. Friedhofſtr. 28.
Puppelis, A., Hsb., Lilienfeldſtr. 47.
Pupudruwa, G., Bierhdl., Alexanderſtr. 89 u. Laſarewſtr. 95.
— G., Hsb., Fichtenſtr. 24.
Purenin, A., Bierhdl., Thereſenſtr. 21.
— J., Hsb., Kwh., Thereſenſtr. 21.
Puris, J., Hsb., Erbſenſtr. 15.
Purwitz, K., Hsb., Gartenſtr. 24.
Pusauds, A., Hsb., Bootsſtr. 13.
Puſch, Rich., Inh. d. Firma Rich. Rich.' Puſch, Hsb., Poſtſtr. 9.
*— Rich. Rich.', 2. G., Haus- u. Küchengeräte, Kornſtr. 47.
Puſche, A., Hsb., Suworowſtr. 39.
— J., Hsb., Bärenſtr. 41.
Putilo, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Putna, A., Hsb., Nußſtr. 16.
Putnin, A., Hsb., Hermannſtr. 15.
Putra, Hsb., Kleinenbergſtr. 3.
Putre, B., Hsb., Roſenkranzſtr. 18.
Putrus, N., Hsb., Birkenſtr. 6.
Putſche, K., Hsb., Baſſinſtr. 59.
Quaas, Meta, Stadtratswitwe, Hsbn., n. Teichſtr. 4.
Raabe, Karol., Frau, Güntherſtr. 46.
Rabin, J., Schmahlſtr. 1.
*Rabinowitſch & Haaſe, A., Vermittlungsbüro, Inh.: Abel Jank.' Rabinowitſch u. Iſid. Schlom', Haaſe, Helenenſtr.2, ☎ 237.
*Rabinowitſch & Ko., 1. G., Holz- und Getreideexp., Inh.: Schewel Schmuel' Rabinowitſch u. Alex. Sam.' Lurie, Große Str. 9, ☎ 30.
Rabinowitſch, A., Hsb., Roſenſtr. 25.
— Abel Jank.', Mitinh. d. Firma A. Rabinowitſch & Haaſe, Helenenſtr. 2, ☎ 237.
— Fanny, Inh. d. Firma Paul Rabinowitſch, Julianenſtr. 32.
— M., Beſ. d. Häuſer: Helenenſtr. 15 und Julianenſtr. 32.
*— Paul, 1. G., Bankgeſchäft, Inh.: Fanny Rabinowitſch, Julianenſtr. 32
— Schewel Schmuel', Mitinh. d. Firmen Rabinowitſch & Ko. u. d. Lib. Geſ. für Eiſenind. „Pluto", Laſarewſtr.42
*Rabinowitz & Kahn, 1. G., Komm. und Sped., Inh.: Abr. Aron Hirſch' Rabinowitz u. Kalm. Nachm.' Kahn, Seeſtr. 15, ☎ 299.
— A., Kfm., Kurhauspr. 13, ☎ 182.

— Abr. Aron Hirſch', Mitinh. d. Firma Rabinowitz & Kahn, Seeſtr. 15.
— D., Uhrm., Suworowſtr. 27.
— E., Bäckereien, Alexanderſtr. 3 und Helenenſtr. 21.
— H., Kwh., Pavillonſtr. 51.
— J., Weidenſtr. 35.
— J., Konfektfabrik, Budenſtr. 14.
— P., Kfm., Julianenſtr. 32.
— S., Hsb., Kurhauspr. 13.
— Sch., Kfm., Ellbogenſtr. 1.
Radaike, K., Bierhdl., Botsmannſtr. 13
— K., Kwh., Botsmannſtr. 30.
Radatus, J., Töpfer, Badeſtr. 21.
— Joh., Bauuntern., Hsb., Strohſtr. 8
Radetzki, A., Kwh., Sandſtr. 3.
Radſewitz, A., Milchhdl., Ulichſtr. 107.
— J., Schuhw., Schuwalowſtr. 50.
Radſjules, L., Hsb., Pavillonſtr. 44.
Radſjunas, O., Hsb., Arnoldſtr. 30.
Radulewicz, A., Hsb., Lerchenſtr. 16.
Radwillowitſch, W. L., Bmt., Südweſtkai 20.
Radzewicz, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Raeder, Wilh. Friedr.', Hsb., Inh. der Firma Wilh. Friedr.' Raeder, Ulichſtr. 46.
*— Wilh. Friedr.', 2. G., Gal. u. Spielwaren, Kornſtr. 46, ☎ 282.
Raiſke, P., Kfm., Hsb., Kirchenſtr. 29.
Rakowſki, J., Beſ. d. Häuſer: Grabenſtr. 4 und Waſſerſtr. 20.
Rakſchiki, G., Kwh., Weidenſtr. 7.
Ramann, J. J., KA, Telegr., Helenenſtr. 4.
Ramo, A., Hülſenfabrik, Jakobsſtr. 9.
*Ramſay & Ko., R., 2. G., Bierbrauerei, Inh.: Andr. Kaſp.' Dollinger, Prok.: E. Dollinger, O. Dollinger u. H. Willinſky, Kronenſtr. 4, ☎ 58.
Range, Ernſt, Bäckermſtr., Kaufſtr. 14, ☎ 567.
— Theod., Fleiſcher, Koppelſtr. 54.
Rappeport, A., Hsb., Holzſtr. 8.
— H., Kfm., Hsb., Lindenſtr. 1.
— H., Parfümeriehdl., Alexanderſtr. 25, ☎ 609.
*— Rub. Jank.', 2. G., Lampen und Fayenzen, Große Str. 22.
Rappoport, H., Rentn., Hsb., Badeſtr. 53
— L., Weidenſtr. 35.
Raſchkowſki, F., Hsb., Julianenſtr. 36.
Rasſchiwin, M. A., KA, Zollbmt., Badeſtr. 43.
Raſchtſchis, O., Hdlr., Heuſtr. 5.
Rateneek, N., Hsb., Bärenſtr. 31.
Rathauskeller (E. Groſch), Große Str. 21, ☎ 309.
Rau, Ch., Milchhdl., Bahnhofſtr. 9.
Raudeneek, J., Hsb., Maſtenſtr. 6.
— P., Hsb., Maſtenſtr. 3.
Raue, F., vereid. Rechtsanw., Weidenſtr. 6.
v. Rautenfeld, P., Dr. med., Spr. 9—11 u. 4—5, Kurhauspr. 10, ☎ 294.
Rawen, S., Kwh., Eſpenſtr. 36.
*Rawitſcher, Heinr., 2. G., Kleider, Inh.: Chaim Nachm.' Rawitſcher, Kaufſtr. 7.
Razewicz, S. N., Gerichtsvollz., Palmenſtr. 1.
Realſchule, Kirchenſtr. 7, ☎ 455.
Reckert, Alex., KA, Prok. d. Lib. Börſenbank, Hsb., Neuſtr. 13.
Redkin, J., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3
Reekſtin, K., Buchdr., Birkenſtr. 22.
Reekſtin & Ko., W., Mineralw.-Fabrik, Heuſtr. 5, ☎ 595.
Reich, E., Hsb., Lerchenſtr. 10.
Reichard, Franz, Tiſchlermſtr., Hsb., Mühlenſtr. 5.
— Julie Ferd.', Maſſöſe, Kaufſtr. 17.
— Marie, Frl., Güntherſtr. 5.
Reichel, Emilie, Frau, Memelſtr. 3.
Reichsbank, Filiale, Dirigirender: HR A. Skworzow, Hagedornſtr. 3, ☎ 408, Kommerzabt. ☎ 155.
Reimann, J., Sattler, Julianenſtr. 19.
— Jak., Bärenſtr. 43.
— K., Kwh., Poſſietſtr. 8.
Reimer, J., Hsb., n. Strandſtr. 33.
— K., Setzer, Krautſtr. 10.
Reimers, Georg, Oberlehrer, Lilienfeldſtr. 4.
Reinberg, Hsb., Wieſenſtr. 19.
— J., Hsb., Gefängnisſtr. 21.
Reine, J., Beſ. d. Häuſer: Herrenſtr. 28 und Rabenſtr. 2.
— K., Hsb., Koppelſtr. 95.
— P., Hsb., n. Strandſtr. 7.
Reinecke, J., Hsb., Wilhelminenſtr. 48.
Reinfeldt, Auſſ., Badeſtr. 28.
— E., Hsb., Storchſtr. 16.
— J., Beſ. d. Häuſer: Güntherſtr. 25 und Koppelſtr. 113.
— K., Modew.-Hdl., Kaufſtr. 7.
Reinhold, J., Vorſt. d. Feuerwehr, Alexanderſtr. 51.
— J., Hsb., Thomasſtr. 26.
— Jan Andr.', Walujewſtr. 19.
— K., Hsb., Thomasſtr. 29.
— M., Hsb., Pavillonſtr. 16.
— Nik. Joh.', Buchhdlr., Heinrichſtr. 2
— Wilh., Hg., Sägerplatz 16.
Reinwald, Wilh., Ludwigſtr. 32.
Reishoff, Dor., Hsbn., Waiſenhausſtr. 1
Reisneek, P., Milchhdl., Heuſtr. 7.
Reiß, N., Strickanſt., Herrenſtr. 5.
Reltoff, Julie Frau, Alexanderſtr. 9.
— M., Bäckerei, Thomasſtr. 26.
Remes, A., Bierhdl., Emilienſtr. 1.
— A., Kwh., Emilienſtr. 3.
— Aug. Pet.', Hsb., Emilienſtr. 3.
Rennemann, Ad. Jndr.', Hsb., Hermannſtr. 8.
Renſt, J., Kwh., Suworowſtr. 12.
Rentei, Herrenſtr. 23, ☎ 361.
Reſchawſki, J., Sekr. des kurl. Stadt-Hypothekenver., Schreiberſtr. 18.
— M., Hsb., Bahnhofſtr. 57.
Resgal, B., Penſion, Peterſtr. 2.
— Joh., Große Str. 2.
Retſch, Emil Rob.', Malermſtr., Hermannſtr. 1.
— R., Bierhdl., Thomasſtr. 47.
— Rob. Chriſt.', Hsb., Hermannſtr. 1.
Retſchinſki, Th. K., WSR, Vizepräſ. d. Bez.-Ger., Roſenſtr. 6.
— W. F., Ergänz.-Friedensr., Nikolaiſtr. 14.
Rettejum, J., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 68 und Grabenſtr. 8.
Retter, Friedr., Maſch., Gartenſtr. 4.
— Joh. Friedr.', Gartenſtr. 4.
Reuß, Lina, Frl., Herrenſtr. 5.
Rewid, J., Weidenſtr. 35.
Richter, C., Hsb., Knochenſtr. 4.
Richter, J., Hsb., Erbſenſtr. 12.
— K., Bäcker, Walujewſtr. 41.
— Karl, Walujewſtr. 43.
*— Nachfolger, J. C., 2. G., Agentur, Inh.: Guſt. Gottl.' Lauckner, Große Str. 20, ☎ 21.
*Rieck, Rud. Rud.', 2. G., Baumat. und Kalkſandſteinfabrik, Kirchenſtr. 22, ☎ 65, Kalkbrennerei Neuſtr. 74.
— Rud., Hsb., Inh. d. Firma Rud. Rud.' Rieck, Neuſtr. 74, ☎ 91.
*Riedel & Valentin, 2. G., Agentur u. Import, Inh.: Hans Ant.' Riedel u. Rich. Rich.' Valentin, Helenenſtr. 7, ☎ 317.
Riedel, Hans Ant.', Mitinh. der Firma Riedel & Valentin, Helenenſtr. 7.
— Heinr., Kfm., Hsb., Julianenſtr. 2.
— Joh., Schuhm., Suworowſtr. 31.
Riege, Ad. Wilh.', Beſ. d. Häuſer: Ludwigſtr. 14 u. Wilhelminenſtr. 16.
— Georg, Maurermſtr., Hsb., Nikolaiſtr. 20.
— Guſt. Georg', Aelteſter der kleinen Gilde, Maurermſtr. u. Bauuntern., Inh. d. Firma W. Riege, Hsb., Nikolaiſtr. 11, ☎ 221.
*— W., 2. G., Baumat., Inh.: Guſt. Georg' Riege, Wilhelminenſtr. 14, ☎ 54
— Willi, Kfm., Heinrichſtr. 6.
Riemann, H., Ing., Betriebschef d. Libau-Haſenp. Zufuhrb., Nordoſtkai 5.
Riep, M., Hsb., Brauereiſtr. 44.
— R., Segelm., Brauereiſtr. 44.
Riepke, A. N., Frl., Bmtn., Südweſtkai 20.
*Rigaer Kommerzbank, Lib. Filiale, 1. G., Dir.: Paul Burchard, Prok.: L. Siegmund u. J. Lorenz, Große Str. 14, ☎ 9.
Zweite Rigaer Geſellſch. gegenſ. Verſich. gegen Feuer, v. 1804, Agent: Eberh. Korn, Herrenſtr. 29, ☎ 213.
Rihtin, G. A., Buchhltr., Wilhelminenſtr. 48.
Rimbeneek, Jeannot Jak.', Beſ. d. Häuſer: Bahnhofſtr. 59 u. Baſſinſtr. 7.
Rimkewitz, J., Schndr., Badeſtr. 1.
— S., Kwh., Nikolaiſtr. 11.
Rimkus, A., Uhrm., Memelſtr. 14.
Rinat, J., Hsb., Gefängnisſtr. 15.
Rindin, Dr. med., Militärarzt, Spr. 3 bis 5, Bahnhofſtr. 34.
Riſchmann, D., Lehrer, Alleeſtr. 9.
— Iſr. Leiſer', Dentiſt, Neumarkt 2.
Riſſe, Kriſt. Ernſt',, Hsb., Steinſtr. 5.
Ritten, Mart., Montör, Alleeſtr. 49.
Rittenberg, Jak. Sam.', Mitinh. d. Firma Sam. Rittenberg, Sägerplatz 4.
*— Sam., 1. G., Kwh. en gros, Landesprod., Komm., Inh.: Schmul Jud. Leiſer' Rittenberg, Prok.: Jak. Sam.' Rittenberg, Sägerplatz 4, ☎ 290.
— Sch., Müller, Lotſenſtr. 4.
Robinſon, W., Hsb., Joachimſtr. 3.
Rodda, Ellen, Frl., Kurhauspr. 5.
Rodowicz, Stan., Hsbn., Altmarkt 7.
Rodygin, Wiſſarion Wl.', Hsb., Laſarewſtr. 95.
*Röhrich, Alex. Friedr.', 2. G., Apotheke, Peterſtr. 10, ☎ 274.
— Alice Friedr.', Frl., Hsbn., Ungerſtr. 9.
— E., Beſ. d. Häuſer: Krautſtr. 52 u. Tannenſtr. 19.
— Karl Friedr.', Sekr. d. Krepoſtabt., Hsb., Ungerſtr. 9.
— Olinka Jul.', Hsbn., Roſenſtr. 9.
Roenne, Baron, Kurhauspr. 13, ☎ 464
— Jul., Brüderſtr. 2.
Röske, A., Fleiſchhdl., Neumarkt 8.
— Alb., Fleiſchermſtr., Hsb., Wieſenſtr. 16
Rogal, W., Hsb., Koppelſtr. 33.
Rogat, J., Hsb., Adlerſtr. 15.

— K., Beſ. d. Häuſer: Eichenſtr. 10 u. n. Strandſtr. 42.
Roge, J., Hsb., Roſenkranzſtr. 8.
Rogow, A., Lehrn., Franzſtr. 5.
Rogowſki, Wl. Ant.', Hsb., Sperlingſtr.12
Rohle, G., Buchhltr., Große Str. 20.
Rohloff, M., Hsb., Thomasſtr. 56.
Rohne, J., Hsb., Wieſenſtr. 6.
— M., Hsb., Koppelſtr. 109.
Roiko, A. J., Priſtawsgeh., Roſenſtr. 10
Rokpeln, F. J., Hsb., Wallſtr. 30.
Rollmann, Joh., Hsb., Walujewſtr. 29.
— M., Hsb., Weidenſtr. 15.
Romanow, Dav., Hsb., Bärenſtr. 47.
— Georg, Hsb., Kwh., Möwenſtr. 34.
— Grig. Gawr.', Hsb., Batterieſtr. 7.
— Jw. Mich.', Hsb., Suworowſtr. 31.
Romanowſki, Adam, Beſ. der Häuſer: Marktſtr. 53, Pavillonſtr. 33 u. Karolinenſtr. 31.
— J., Bier- u. Kwh., Hermannſtr. 11.
— N., Lederhdl., Marktſtr. 29.
— Napol. Mich.', Hsb., Marktſtr. 33.
„de Rome", Hotel, Inh.: Herm. Joh.' Draht, Fiſchſtr. 1, ☎ 27.
Rontſchewſki, Alexei Dan.', WSR, Oberarzt im Marien-Hoſpital, Kriegshafen
v. d. Ropp, Alex. Baron, Vizedir. des Konſumver. d. Landwirte, Ungerſtr. 10
— Feodor, Hsb., Friedhofſtr. 3.
Roſa, M., Hsb., Staubſtr. 4.
*Roſaler, Oſcher Behr', 2. G., Agentur, Weidenſtr. 2.
Roſchdeſtwenſki, Jurri Nikit.', HR, Oberlehrer, Witteſtr. 8.
Roſchewitz, A., Hsb., Birkenſtr. 20.
— Dor., Hsb., Kornſtr. 22.
— Jak. Karl', Hsb., Auguſtenſtr. 6.
— K., Grafiſche Anſtalt, Auguſtenſtr. 5.
— Karl, Rentn., Kornſtr. 22.
— W., Lithogr., Auguſtenſtr. 5.
Roſchin, Sch., Kwh., Winkelſtr. 7.
Roſchkowſki, M. J., Bmt., Südweſtkai 20.
*Roſe & Moroff, J., 2. G., Techn. Büro Elektrik", Inh.: Joh. Heinr.' Roſe und Karl Baſil' Moroff, Julianenſtr. 32.
Roſe, F., Hsb., Herrenſtr. 60.
— H., Hsb., Franzſtr. 7.
— Joh. Heinr.', Mitinh. d. Firma Roſe & Moroff, Julianenſtr. 32.
*— Mark. Hirſch', 2. G., Schuhwaren, Große Str. 8.
Roſenbach, L., Hsb., Dampfſtr. 4.
Roſenbaum, C., Lehrer, Waiſenhausſtr.12
— F., Bürſtenhdl., Hauptwacheplatz 8.
— F., Hsb., Krautſtr. 7.
— Ferd., Kfm., Hauptwacheplatz 2.
— Karl, Lilienfeldſtr. 33.
Roſenberg, Jul. Baron, Bmt., Schwedenſtr. 8.
— Wilh. Jul.', Hsb., Schwedenſtr. 8.
Roſenberg, E., Kaffee, Strandpark.
— E., Kwh., Heuſtr. 5.
— F., Pächter d. Familiengartens, Laſarewſtr. 84, ☎ 288.
*— G. J., 2. G., Agentur, Inh.: Edm. Jul.' Bürger, Weidenſtr. 3, ☎ 347.
— J., Hsb., Sonnenſtr. 5.
— Jukkum Karl', Hsb., Güntherſtr. 27.
— L., Kwh., Heumarkt 7.
— M., Hdlr., Heuſtr. 26.
— M., Hsb., Bohnenſtr. 1.
— N., Stickerin, Weidenſtr. 18.
— R., Maler u. Glaſer, Alleeſtr. 34.
— Z., Hsb., Thomasſtr. 32.
Roſenblum, N., Friſör, Kornſtr. 54, ☎ 447.
Roſenfeld, Diedr. Fritz', Beſ. d. Häuſer: Ritterſtr. 10 und Thomasſtr. 61.
— Frl., Oberin im Stadtkrankenh., Dorotheenſtr. 31.
Roſengarten, H., Kfm., Ellbogenſtr. 6.
— Hirſch Jak.', Mitinh. d. Firma Kahan, Sohn & Ko., Helenenſtr. 1.
*— Jank. Gil.', 2. G., Kleiderhdl., Sägerplatz 19.
*Roſenkranz, Louis C., 2. G., Agentur, Inh.: Ludw. Wilh.' Roſenkranz, Prok.: Heinr. Wilh.' Teichert, Neuſtr. 5, ☎ 148.
— Ludw. Wilh.', Griechiſcher Konſul, Inh. d. Firma Louis C. Roſenkranz, Mitinh. d. Firma Liwa, Bevollm. d. Nord. Verſ.-Geſ., Hsb., Neuſtr. 2.
Roſenſtein, J., Bäckereien, Alexanderſtr. 7, Große Str. 14, Julianenſtr.31
— Indſche Jan', Bäcker, Hsb., Alleeſtr. 50 und Arnoldſtr. 6.
Roſenthal, A., Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 48 und Polangenſtr. 1.
— Ch., Bierhdl., Möwenſtr. 77.
— E., Hsb., Thereſenſtr. 13.
— F., Hsb., Warenſtr. 51.
— Jak. Fritz', Hsb., Herrenſtr. 64.
— K., Hsb., Arnoldſtr. 22.
— K., Kwh., Waſſerſtr. 5.
— Karl Jan', Hsb., Lilienfeldſtr. 50.
— P., Lehrer, Walujewſtr. 43.
— P. J., Melamed, Herrenſtr. 2a.
*— Sofie Judel', 2. G., Drogen, Peterſtr. 3.
— W., Hsb., a. Strandſtr. 27.
Roſentreter, J., Hsb., Laſarewſtr. 12.
— Jan, Hsb., Poſſietſtr. 6.
Roſik, A., Hsb., Haſenſtr. 19.
*Roſinoer, Hirſch Heſſel', 2. G., Holz u. Kohlen, Kirchenſtr. 29, ☎ 587.
Roſowſki, A., Kwh., Sperlingſtr. 12.
*— Leiſer Hirſch', 2. G., Agentur und Kommiſſ., Ulichſtr. 41, ☎ 488.
— Suſm. Chaim', Mitinh. d. Firma N. Blumſtein & Roſowſki, Kurhauspr. 5.
Roſowſki & Tuwje, Große Str. 4, ☎ 636
*Roß, Anna Pet.', 2. G., Reſtaur., Walujewſtr. 41.
*Roſſija, 2. G., Verſ.-Geſ., General-Agenten: Johannes u. Herm. Kurtze, Große Str. 4.
*Roſtowſky & Ko., L., 1. G., Getreide-Export u. Korkenfabrik, Inh.: Laſer Joſſ.' Roſtowſky, Herm. u. Joſ. Laſer' Roſtowſky, Nordoſtkai 3, ☎ 57.
Roſtowſky, Ch., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 7, Marienſtr. 16 u. Seeſtr. 25.
— E., Bäckerei u. Kwh., Seeſtr. 25.
*— H., 1. G., Steinkohlen, Holzbaumater.-Export, Inh.: Hirſch Joſſ.' Roſtowſky, Bahnhofſtr. 16, ☎ 179.
— Herm. Laſer', Mitinh. d. Firma L. Roſtowſky & Ko., Ulichſtr. 28, ☎ 486
— Hirſch Joſſ.', Inh. d. Firma H. Roſtowſky, Kurhauspr. 19, ☎ 144.
*— Hirſch Mend.', 1. G., Heringsimp., Große Str. 4.
— Joſ. Laſer', Mitinh. d. Firma L. Roſtowſky & Ko., Ulichſtr. 41.
— L., Kwh., Neumarkt 10.
— Laſer Joſſ.', Glied d. Börſenkomit., Mitinh. d. Firma L. Roſtowſky & Ko., Badeſtr. 56, ☎ 93.
Rotbart, R., Hdlr., Schreiberſtr. 1.
Rotes Kreuz, Lorenzſtr. 11, ☎ 187, Verwaltung: Thomasſtr. 23
Rothenberg, Andr., Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 40 und Marktſtr. 41.
Rowe, J., Gal.-Hdl., Marktſtr. 31.
Rubaſchkin, J., Getreidehdl., Thomasſtr. 14.
*— Jank. Abr.', 2. G., Agent, Joachimſtr. 1.
*Ruben, Enna Brenz', 2. G., Molkereiprod., Neumarkt 1.
Rubeſch, A., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 18 und Koppelſtr. 66.
Rubinſtein, A., Gal.-Hdl., Fiſchſtr. 8.
— A. P., Muſikſchule, Nikolaiſtr. 10.
— J., Mineralw.-Fabrik, Julianenſtr.13, ☎ 546.
— J., „Friſeuſin", Kurhauspr. 10.
*— Idel Berel.', 2. G., Teehdl. und Komm., Julianenſtr. 13.
Ruderklub „Nord", Attackeninſel, ☎ 318
Rudolf, Emilie Friedr.', Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 13 u. Roſenſtr. 31.
Rudſinſki, M., Ludwigſtr. 20.
— Kaſ. Georg', Hsb., Mittelwegſtr. 4.
Rudſit, Kriſt. Mik.', Lehrer, Hsb., Stadtverordn., Möwenſtr. 40.
— M., Bierhdl., Schuwalowſtr. 54.
Rugewitz, Ernſt, Former, Brunnenſtr. 1.
Ruhfeld, Sam., Hsb., Suworowſtr. 17.
Ruhja, W., Kwh., Friedhofſtr. 30.
Ruje, A., Hsb., Schuwalowſtr. 59.
Ruitzen, E., Hsb., Nußſtr. 11.
— F., Hsb., Koppelſtr. 39.
— Jak. Jan', Hsb., Herrenſtr. 44.
Rulle, K., Hsb., Dorotheenſtr. 16.
Rumberg, Jak. Andr.', Stadtbmt., Hsb., Huſarenſtr. 12.
Rumpe, J., Hsb., Wallſtr. 11.
Rune, J., Hsb., Güntherſtr. 57.
Rungeneek, A., Geſchirrhdl., Heumarkt 2
*— Joh. Joh.', 2. G., Kwh., Bahnhofſtr. 12.
Runik, W., Telegr., Helenenſtr. 4.
Runkowſki, M., Kwh., Maſlowſtr. 15.
Runze, J., Hsb., Eichenſtr. 13.
Rupeik, K., Hsb., Kwh., Brauereiſtr. 45
— S. S., Schndr., Palmenſtr. 5.
Ruſe, F., Hsb., Erbſenſtr. 28.
Ruſetzki, A., Schuhm., Weidenſtr. 25.
*Ruſſ. Amerika-Linie, Ruſſ.-Oſtaſiatiſche Dampfſchiff.-Geſ., Dir.: J. W. Scheſtakowſki, Kurhauspr. 2, ☎ 392, Paſſage-Abt. ☎ 303, Auswanderer-Dampfer, Winterhafen ☎ 313, Auswanderer-Halle ☎ 126.
*Ruſſ.-Aſiat. Bank, Lib. Filiale, 1. G., Direktor: Pawel Mich.' Masnata, Vizedir.: Arthur Moritz' Moiseszig, Prok.: Benj. Don' Scheſtel u. Andr. Chriſt.' Ruſſul, Neumarkt 13, ☎ 458.
*Erſte Ruſſ. Aſſ.-Komp., v. 1827, 2. G., Generalagent: Guſt. Gottl.' Lauckner, Große Str. 20, Agent: Rich. Fröſe, Kornſtr. 50, ☎ 24.
*Zweite Ruſſ. Aſſ.-Komp. v. 1835, 2. G., Agenten: P. Tſchirſky u. Kruhming, Badeſtr. 51, ☎ 219.
Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ. v. 1867, Generalagenten: A. Bartho, Helenenſtr. 1, E. Siegmund, Stenderſtr. 5, ☎ 106, Agent: F. Mingram, Ulichſtr. 38.
*Ruſſ. Handels- und Ind.-Kommerzbank, 1. G., Prok.: J. u. S. Michelſohn, N. Dubow, Fiſchſtr. 5.
„Ruſſiſcher Lloyd", gegr. 1870, Generalagenten: Edg. Lyra & Ko., Helenenſtr. 1.

*Ruſſ. Nordweſt-Dampfſchiff.-Geſ., A.-G., 2. G., Bahnhofſtr. 19.
*Ruſſ. Tiegelgußſtahlfabrik Saville & Ko., 2. G., Stahlwaren engros, Inh.: Albert John Hobſon u. Herbert Hughes, Laſarewſtr. 40.
*Ruſſ. Transport- u. Verſ.-Geſ. (1844), Lib. Filiale, 2. G., Prok.: Aug. Ed.' Waldenberg, Badeſtr. 8, Agent: Elias Goldmann, Schuwalowſtr. 24, ☎ 613
Ruſſul, Andr. Chriſt.', Prok. d. Ruſſ.-Aſiat. Bank, Lib. Filiale, Herrenſtr.4
— J., Hsb., Roſenkranzſtr. 19.
Ruſyneek, J., Uhrm., Heumarkt 2.
Rutkowſki, Aug. Ant.', Hsb., a. Strandſtr. 13.
— Jak., Bmt., Alleeſtr. 10.
*Rutſtein, Jank. Aron Schlem', 2. G., Fiſche u. Konſ., Heumarkt 6.
Rutzinſki, K., Kwh., Mittelwegſtr. 4.
Ruus, W., Telegr., Helenenſtr. 4.
Rymkewicz, J., Schnittz.-Schule, Schreiberſtr. 1.
— St., Hsb., neue Welt 1a.
— Z., Thomasſtr. 19.
Rysgunſki, S., Hsb., Strauchſtr. 8.
Saaritz, M., Schndr., Michaelſtr. 24.
Sabeljus, P., Hsb., Ulichſtr. 108.
*Sachs, Abel Jank.', 1. G., Heringe, Große Str. 4.
Sachs, F., Hsb., Marktſtr. 19.
— S., vereid. Rechtsanw., Fiſchſtr. 12, ☎ 559.
*Sack, Pinkus Sawel Hirſch', 2. G., Möbel, Kornſtr. 37.
— Hsb., Schifferſtr. 7.
— Efraim Naftal', Mitinh. d. Firma Gebr. Sack, Kornſtr. 35.
*— Gebr., 2. G., Modewaren, Inh.: Efraim Naftal' Sack u. Mowſcha Naftal' Sack, Kornſtr. 35.
— H., Hsb., Mühlenſtr. 16.
— L., Thomasſtr. 13.
— Mowſcha Naftal', Mitinh. d. Firma Gebr. Sack, Kornſtr. 35.
Sacke, A., Hsb., Herrenſtr. 43.
— E., Hsb., Puchertſtr. 31.
— J., Hsb., Kanonenſtr. 6.
Sackmann, S., Glaſer, Weidenſtr. 25.
Sadde, K., Telegr., Helenenſtr. 4.
Sadeik, Emilie Joh.', Hsbn., Alexanderſtr. 84.
Sadowſki, Otto, ehem. Polizeimſtr., Wilhelminenſtr. 16.
— Viktoria Lwow', Speiſehaus, Hsbn., Ulichſtr. 47.
Saft, E., Hsb., Helenenſtr. 9.
Sagorjanſki-Kiſſel, Kontreadmiral, Kommandör d. Kriegshafens, ☎ 3.
Sahle, A., Beſ. d. Häuſer: Nußſtr. 7 u. n. Strandſtr. 48.
— M., Hsb., Wallſtr. 26.
Saitſchenkow, Marie Mich.', Beſ. der Häuſer: Albertſtr. 8 u. Annenſtr. 16
Saizew, D. D., KA Unterſ.-Richter, Roſenſtr. 34.
Sakel, K., Fotogr., Große Str. 4.
Sakke, A., Hsb., Koppelſtr. 37.
— Janis Sam.', Hsb., Karolinenſtr. 25
Sakowitz, H., Klempner, a. Strandſtr. 13
Sakowitſch, Wlad. Joſ.', Diakon, Kriegshafen.
Sakowſki, Eliſab., Beſ. d. Häuſer: Herrenſtr. 36 u. Heuſtr. 8.
— John Karl', Aelteſter der Großen Gilde, Hsb., Herrenſtr. 9, ☎ 140.
*— J. J., 2. G., Eiſen- u. Stahlwaren, Inh.: Karl Karl' Sakowſki, Fiſchſtr. 6, ☎ 46.
— Karl Karl', Hsb., Inh. d. Firma J. J. Sakowſki, Lindenſtr. 3, ☎ 199.
— M., Hsb., Erbſenſtr. 102.
Sakrſchewſki, J., Hsb., Netzſtr. 9.
*„Salamandra", 2. G., Feuerverſ., Generalagentur: Fr. Puchert, Großeſtr.6
Salau, J., Hsb., Wieſenſtr. 38.
Salaw, J., Hsb., Andreasſtr. 17.
Saldeneek, Jan Mat.', Beſ. d. Häuſer: Laſarewſtr. 73 u. Segelſtr. 2.
— K., Kwh., Rigaer Str. 18.
— P., Schndr., Schreiberſtr. 6.
Salenſki, A. N., Leutn., Herrenſtr. 25.
Saleſſki, Roſ., Hebamme, Gartenſtr. 19.
— W., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Saliwatzki, A., Hsb., Ellbogenſtr. 1a, 2 und 4.
Salkower, Heim Wulf', Mitinh. d. Firma J. Bortz & Salkower, Nikolaiſtr. 13, ☎ 482.
Sallos, L. J., SR, Oberlehrer, Roſenſtr. 23.
*Salmanſohn & Blumberg, 2. G., Man., Inh.: Joſ. Leiſer Jank.' Salmanſohn u. Herz Itzik' Blumberg, Kornſtr. 46.
Salmanſohn, A., Maler, Michaelſtr. 24.
— Joſ.-Leiſer Naftal', Mitinh. d. Firma Salmanſohn & Blumberg, Kornſtr. 46
Salmonowitz, Hsb., Johannenſtr. 5.
— H., Weidenſtr. 5.
*Salmonſohn, Jank. Echim.', 2. G., Uhrm., Große Str. 22.
*Salomonowitſch, S. H., 1. G., Bank, Inh.: Sal. Hirſch' Salomonowitſch, Alexanderſtr. 10, ☎ 25.
Salomonowitz, H., Badeſtr. 31.
Saltanow, Eliſ., Hsbn., Marktſtr. 12.
Salumeſch, Andr., Hsb., Lilienfeldſtr. 45
*Samach & Znaimer, 2. G., Man., Inh.: Gerſchen Sundel' Samach u. Greimon Schmerka' Znaimer, Neumarkt12
Samach, Gerſchen Sundel', Mitinh. der Firma Samach & Znaimer, Neumarkt 12.
Samait, Emilie Jan', Hsb., Joſefſtr. 8.
Samalionis, O., Hsb., Eichenſtr. 6.
Samkow, A. W., Generalmajor, Chef d. Handelshafens, Ulichſtr. 33, ☎ 431.
Samuel, B., Schndrn., Kornſtr. 38.
— J., Hsb., Julianenſtr. 34.
*— Notte Schmuel', 2. G., Techn. Büro, Laſarewſtr. 41, ☎ 444.
— S., Hsb., Stenderſtr. 15.
*— Sam., 1. u. 2. G., Man., Fiſchſtr. 5, ☎ 4, Dampfmahlmühle Alexanderſtr. 23, ☎ 468.
Samuelſohn, J., Hsb., Scheunenſtr. 11.
— J., Hsb., Ulichſtr. 77.
*— Moſes Hirſch', 2. G., Fleiſchhdl., Seeſtr. 2, ☎ 74.
*Samunow, Roſa Schmul', 2. G., Säcke u. Matten, Neuſtr. 12, ☎ 434.
Sand, Sam. Jank.', Inh. d. Firma Katzmann & Sand, Neumarkt 6.
Sandberg, A., vereid. Rechtsanw., Kornſtr. 54, ☎ 281.
Sander, Paſtor-Adj., Altmarkt 7.
— A., Hsb., Marderſtr. 11.
— D., Beſ. d. Häuſer: Hermannſtr. 20 und Lilienfeldſtr. 39.
— J., Hsb., Roſenkranzſtr. 7.
— Janis Janis', Stadtverordn., Alexanderſtr. 81.
— Jan Klaw', Hsb., Wilhelmſtr. 5.
— K., Kwh., Schuwalowſtr. 14.
— L., Beſ. d. Häuſer: Dampfſtr. 2 u. Laſarewſtr. 47.
Sandmann, Ch., Beſ. d. Häuſer: Nikolaiſtr. 3 und Wilhelminenſtr. 10.
*Sang, Jochel Feitel', 1. G., Heringsimport, Große Str. 13.
*— Joch. Feitel', 2. G., Fiſche u. Konſ., Große Str. 3, ☎ 460.
— S., Beſ. d. Häuſer: Grenzſtr. 11 u. Ulichſtr. 117.
Sapal, J., Kwh., Thereſenſtr. 5.
*Sapgir, Salm. Noch.', 2. G., Heringe, Kornſtr. 24.
— Salm. Nochim', Inh. d. Firma Salm. Noch.' Sapgir, Bevollm. d. Firma Beinus Benz' Kiſſelhof, Große Str. 4.
Sapoſchinſki, M., Kwh., Memelſtr. 4.
Sarytſchew, W. F., Kapt. 1. Ranges, Waiſenhausſtr. 5, ☎ 21.
Sarkanbard, E., KS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Sarrin, Aug. Pet.', Hsb., Schuwalowſtr. 38.
— J., Hsb., Poſſietſtr. 19.
— O., Hsb., Auguſtenſtr. 20.
— Wilh., Stadtbmt., Thomasſtr. 47.
Sars, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
Saſſe, J., Hsb., Wieſenſtr. 92.
— Karl, Ing., Nikolaiſtr. 12W1.
Sauerſtein, F., Badeſtr. 6.
*Sauerſtein, Friedr. Sixtus', 2. G., Techn. Büro, Kaufſtr. 9, ☎ 520.
— Friedr. Sixtus', Ing., Inh. d. Firma Friedr. Sixtus' Sauerſtein, Gymnaſiumſtr. 6.
Saukant, F., Hsb., Ziegelſtr. 4.
Saule, Andr. Andr.', Hsb., Pavillonſtr.48
Saulit, Lapin, Hsb., Suworowſtr. 10.
— M., Hsb., Grenzſtr. 25.
Sauliten, Jan Jan', Hsb., Andreasſtr. 3
Sauwan, E., Friſör, Badeſtr. 44.
— Friedr. Chriſt.', Hsb., Winkelſtr. 14.
*Saville & Ko., 2. G., Tiegelgußſtahlfabrik u. Stahlwaren Engros, Inh.: Alb. John Hobſon u. Herb. Hughes, Laſarewſtr. 40, ☎ 112.
Sawa, E., Hsb., Marktſtr. 45.
Sawarenſki, D., SR, Schulinſp., Ulichſtr. 57.
Sawel, G., vereid. Rechtsanw., Badeſtr. 31, ☎ 2.
*Saweljew & Ko., 2. G., Ag. u. Komm., Inh.: Aug. Ernſt' Saweljew u. Heſſel Hirſch' Lewinſohn, Mühlenſtr. 2, ☎ 457.
Saweljew, Aug. Ernſt', Mitinh. d. Firma Saweljew & Ko., Mühlenſtr. 2.
— M., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Sawiſcha, Akz., Herrenſtr. 29.
Sawitzki, Alex., Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 55 und Friedhofſtr. 16.
— B., Koppelſtr. 49.
— J., Hsb., Fabrikſtr. 1.
— Joh., Lotſenſtr. 19.
— Joſefa, Hsbn., Warenſtr. 33.
— Karl, Suworowſtr. 55.
— S., Fotograf, Bahnhofſtr. 5.
Sawweſt, A., Buchhltr. u. Kaſſir. d. Lib. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Nikolaiſtr. 1.
Schabert, J., Koppelſtr. 54.
— Joh., Fabrikbeſ., Schifferſtr. 2.
*Schachnowitz, Schachner Itz.', 2. G., Gymnaſiumſtr. 3.
— Schachner Itzik', Inh. d. Firma Sch. Itz.' Schachnowitz, Mitinh. d. Firma Knie, Falk & Ko., Beſ. d. Häuſer: Heumarkt 6 u. a. Strandſtr. 2.

Schackert, Herm. Mart.', Beſ. d. Häuſer: Kornſtr. 18 und Lotſenſtr. 1.
Schadeiko, T., Hsb., Grüne Str. 4.
v. Schäfer, Eliſab., Beſ. d. Häuſer: Korſakewitſchſtr. 9 u. Ulichſtr. 30.
Schäfer, Alwine, Frl., Waiſenhausſtr. 14
— F., Schuhm., Eſpenſtr. 25.
Schaffer, F., Schuhm., Helenenſtr. 18.
Schafir, M., Hsb., Eſpenſtr. 39.
Schakal, K., Bäcker, Bahnhofſtr. 8.
*Schakewitz, Franz Joh.', Inh. d. Hotel Kronſtadt, Große Str. 1, wohnt Wilhelminenſtr. 32.
Schakker, E., Hsb., Wilhelminenſtr. 57.
Schalis, W., Hsb., Zenkohnſtr. 8.
Schalme, J., Hsb., Neue Welt 22.
Schalowejas, Marie, Hebamme, Südweſtkai 20.
Schambe, J. u. K., Hsb., Barenbuſchſtr.15
Schamet, J. A., Weidenſtr. 13.
Schamrow, S. J., Poliz., Ludwigſtr. 19.
Schamut, F., Hsb., Storchſtr. 9.
*Schapir, J. S., 2. G., Felle, Inh.: Schmuel Itz. Mowſcha' Schapir, Wieſenſtr. 5, ☎ 38.
Schapiro, B., Beſ. d. Häuſer: Kaſernenſtr. 1 u. Güntherſtr. 6.
— N., Hsb., Kirchenſtr. 25.
— O., Beſ. d. Häuſer: Marienſtr. 14 und a. Teichſtr. 4.
Schapkewitz, Emil Herm.', Hsb., Sägerplatz 5.
Scharaſanowitſch, P., Hsb., Mehlſtr. 4.
Scharffeter, Anna, Frau, Helenenſtr. 4.
Schatat, G., Hsb., Tannenſtr. 18.
Schatel, Nik. Alex.', Techn., Kriegshafen. ☎ 41.
Schebſdat, Otto, Bäcker, n. Strandſtr. 13.
— Rich., Bäcker, Heumarkt 9.
*Scheer, Chaim Berel.', 2. G., Kleider, Große Str. 13.
— G., Damenſchndr., Julianenſtr. 41.
— G., Schuhm., Alexanderſtr. 5.
— H., Damenſchndr., Julianenſtr. 42.
*— Itz. Chaim', 2. G., Kleider, Große Str. 7.
Scheffel, Alb., Fleiſchermſtr., Hsb., Frommenſtr. 13.
— B., Helenenſtr. 31.
— Fritz Herm.', Zimmermſtr., Hsb., Memelſtr. 8.
— Herm., Fleiſchermſtr., Hsb., Roſenſtr. 13.
— J., Aelteſter kleiner Gilde, Zenkohnſtr. 9.
— J., Fleiſchhdl., Neumarkt 8.
— Jeannot Herm.', Fleiſchermſtr., Hsb., Stadtverordn., Ulichſtr. 69.
— John, Bmt., Frommenſtr. 13.
— Rob. Heinr.', Fleiſchermſtr., Hsb., Budenſtr. 3.
*— Theod. Herm.', 2. G., Fleiſch, Neumarkt 9, wohnt Frommenſtr. 14.
— U. H., Gartenſtr. 6a.
— Ulr., Neuſtr. 5.
Schefferling, H., Thomasſtr. 13.
Scheftel, Benj. Don.', Prof. d. Ruſſ.-Aſiat. Bank, Lib Filiale, Neumarkt 13
*Scheſtelowitſch, gen. Meiran, Aron Jank.', 2. G., Kleider, Große Str. 20
Scheibe, M., Hsb., Waſſerſtr. 33.
— K., Buchdr., Eſpenſtr. 18.
— K., Tapez., Seeſtr. 32.
Scheibenhuber, Sofie Joh.', Hsbn., alte Teichſtr. 3.
Scheibert, Doris, Hsb., Friedhofſtr. 17.
Scheimis, J., Hsb., Arnoldſtr. 13.
Schemkewitz, K., Friſör, Heumarkt 7.
*Schenk, Wilh. Ed.', Reſtaur., 2. G., Alexanderſtr. 60 u. Heumarkt 3.
Schenkewitz, Dan., Kalkſtr. 4.
— F., Hsb., Reeperſtr. 19.
— K., Friſör, Heumarkt 6.
Schepeler, J., Hsb., Pavillonſtr. 29.
Schepky, Jul., Neuſtr. 13.
Scherl, Klariſſa Aug.', Hsbn., Lorenzſtr. 3.
— K., Schornſteinf., Kathol. Str. 4.
— Rob. Aug.', Gärtner, Lorenzſtr. 3.
*Scherner, Marie Wenzel', 2. G., Teehaus, Gefängnisſtr. 7.
Scheſtakowſki, J. W., Direktor der Ruſſ.-Oſtaſiat. Dampfſchiff.-Geſ., Ellbogenſtr. 4, ☎ 574.
Schibal, Karl Kriſt.', Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 1 u. Möwenſtr. 52.
Schicht, H., Friſör, a. Strandſtr. 2.
Schidkow, Alexei Andr.', Ing., Hsb., Gerichtsſtr. 4.
Schidlowſki, A., Telegr., Helenenſtr. 4.
— Alex., Prok. d. Firma A.-G. Gerhard & Hey, Weidenſtr. 13.
— Chriſt. Ed.', Hsb., Weidenſtr. 27.
*— Ed. Mich.', 2. G., vereid. Schiffsmakler, Waiſenhausſtr. 4, ☎ 45.
Schiemann, J., Schndr., Wilhelminenſtr. 18.
Schiff, G., Badeſtr. 32.
Schifferverein, Herrenſtr. 7.
Schiker, HR, Hafenauſſ., Südweſtkai 20.
Schikolowitſch, Th., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Schilder, F., Hsb., Maſlowſtr. 10.
*Schiller, Wilh. Bernh.', 2. G., Techn. Büro, Inh.: Ing. W. B. Schiller, Kaufſtr. 9, ☎ 171.
Schilling, D., Schuhm., Memelſtr. 6.
— E., Schndr., Bahnhofſtr. 36.
Schilo, J., Uhrm., a. Strandſtr. 2.
Schimkat, Antonie, Bäckermſtr.-Wwe., Hsb., Julianenſtr. 9.
Schimſchelewitſch, Schlom Joſſ.', Dentiſt, Suworowſtr. 10.
Schimtſchak, Jak. Jak.', Feldſcher, Frommenſtr. 24.
Schinz, Erich, Ing.-Techn., Oberlehrer, Waiſenhausſtr. 12.
Schirin, Timofei Iw.', Hsb., Stadtverordn., Emilienſtr. 5.
Schirmann, E., Friſör, Brauereiſtr. 49.
— Ed., Walujewſtr. 26.
— J., Hsb., Grenzſtr. 20.
Schirokow, A., Kaſſir. d. Aſow-Don Kommerzb., Große Str. 13.
Schiſchinewſki, P., Beſ. d. Häuſer: Gerichtsſtr. 1 und Weidenſtr. 11.
Schiſchkin, S., Hsb., Storchſtr. 17.
*Schitke, Wilh. Jak.', 2. G., Molkerei, Kornſtr. 47.
Schitkow, Andr. Alex.', Ing., Gerichtsſtr. 4.
Schkelte, A., Hsb., Adlerſtr. 14.
— Pet. Pet.', Hsb., Krautſtr. 31.
— S., Hsb., Adlerſtr. 14.
Schkilling, M., Lehrn., Birkenſtr. 11.
Schkleris, K., Zeichenlehrer, Wilhelminenſtr. 14.
*Schlachter & Kelem, 2. G., Manuf., Inh.: Itz. Sarah Jank.' Schlachter u. Leib Hirſch Dav.' Kelem, Kornſtr.52
Schlachter, Itz. Jank.', Mitinh. d. Firma Schlachter & Kelem, Kornſtr. 52.
Schlachthof, Städt., Erbſenſtr. 101, ☎ 463
Schlager, W., Oberlehr., Ulichſtr. 67a.
Schlapoberſki, B., Hsb., Badeſtr. 2.
Schleier, K., Hsb., Baſſinſtr. 41.
Schlemmer, Friedr., Winkelſtr. 16.
Schleſinger, Dr. med., Spr. 9—11 und 4—6, Neumarkt 12.
Schleß, G., Prok. d. Aſow-Don-Kommerzbank, Große Str. 11.
Schlimakowſki, Dwaire Joſſel', Dentiſt, Kornſtr. 39.
— Jak. Elias', Dentiſt, Kornſtr. 39.
Schloß, Suſ. Andr.', Beſ. der Häuſer: Ellbogenſtr. 6 u. Kurhauspr. 15.
Schloßberg, J. J., Winkelſtr. 5.
*Schlüſſel, Emma Friedr.', 2. G., Weine, Memelſtr. 25.
Schmähmann, D., Dr. med., Spr. 9—11 u. 4—6, Hsb., Große Str. 16, ☎ 419
Schmatowitſch, Nik. Mich.', Beſ. d. Häuſer: Kanonenſtr. 1, Laſarewſtr. 93 u. 101.
*Schmeding, Wilh. Andr.', 2. G., Gold- u. Silberw., Neumarkt 11.
— Wilh. Andr.', Goldſchm., Inh. der Firma Wilh. Andr.' Schmeding, Neumarkt 2.
Schmele, A., Hsb., Schuwalowſtr. 40.
Schmidt, Hsb., Nußſtr. 15.
— A., Hsb., Hückeſtr. 14.
— A., Kaffeebrennerei, Walujewſtr. 41.
— A., Frau, Oek., Schuwalowſtr. 52.
— Adele, Frl., Schulſtr. 3.
— Anna Joh.', Hsbn., Heinrichſtr. 4.
— Aug., Frau, Albertſtr. 1.
— Bernh., Wilhelminenſtr. 46.
— E., Hsb., Alexanderſtr. 41.
— Emil Rich.', Alexanderſtr. 41.
— Georg Edm.', geſchäftsſ. Dir. d. A.-G. d. Lib. Lederfabrik, Mitinh. d. Firma „Liwa“, Braſiliſcher Konſul, Hückeſtr. 14, ☎ 314.
— J., Schloſſer, Hsb., Roſenkranzſtr. 2.
Schmidtchen, Friedr., Tſchefkinſtr. 29.
— Heinr., Schmied, Hsb., Hermannſtr.17
— Privatſchule, Ulichſtr. 52.
— J., Lehrerin, Wilhelminenſtr. 52.
*Schmiedel, Gebr., 2. G., Mehl u. Kwh., Inh.: Joh. Adalb.' Schmiedel, Große Str. 16.
— Joh. Adalb.', Seifenſieder, Hsb., Inh. d. Firma Gebr. Schmiedel, Eſpenſtr.27
Schmiedicke, Adolf Adolf', Hauptbuchhalter d. Kurl. Stadt-Hypothekenvereins, Kurhausproſp. 8.
*Schmulowitſch, Zile Joſſ.', 2. G., Gal., Neumarkt 5,
Schnee, Alex., Lindenſtr. 21.
Schneeberg, W., Joachimſtr. 1.
Schnabowitz, Luiſe, Hebamme, Kaufſtr.17
Schneibe, M., Hsb., Andreasſtr. 7.
— N., Hsb., Wallſtr. 13.
Schneider, Andr., Hsb., Emilienſtr. 8.
— Friedr., Zimmerm., Wilhelminenſtr.12
— Friedr. Joach.', Hsb., Suworowſtr. 37
— J., Hsb., Arnoldſtr. 11.
— K., Brandmſtr., Ludwigſtr. 1.
— N., Schndr., Heumarkt 3.
Schneiderrath, Jak., Maſch., Herrenſtr.44
*Schneiders, Gebr., 2. G., Agentur, Mehl, Papier u. Kwh, Inh.: Lemke, Kirchenſtr. 6, ☎ 90.
Schnittke, Hsb., Suworowſtr. 49.
— A., Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 57, Friedhofſtr. 23—27.
— H., Hsb., Weidenſtr. 7 und 13.
Schnobel, Hsb., Kirchenſtr. 17.
— Ed., Dir. d. Lib. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Nikolaiſtr. 1.
— Nik., Hsb., Waiſenhausſtr. 13.

— Olga Dm.', Beſ. d. Häuſer: Matroſenſtr. 7 u. Michaelſtr. 8.
Schnor, Liddy, Frl., Marktſtr. 30.
Schoeler, M., Koll.-Prok. d. Firma Benno Kundt, Herrenſtr. 1.
Schön, A., Dir. d. Lib. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Nikolaiſtr. 1.
— A., Paſtor emer., Joſefſtr. 7.
— Alfr., Oberlehrer, Ludwigſtr. 4.
— Ernſt Bogdan', Glied d. Börſenkom., Dir. d. A.-G. Gerhard & Hey, Dir.-Kand. d. A.-G. d. Lib. Lederfabrik, Mitinh. d. Firma „Liwa“, Hsb., Nikolaiſtr. 32, ☎ 122.
Schönberg, Alfr., Marktſtr. 30.
— H., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 6 und Schuppenſtr. 6.
— Jul., Laſarewſtr. 45.
— K., Schuhm., Winkelſtr. 15.
— Osk., Marktſtr. 30.
Schöning, Ilſe Pet.', Hsbn., Eſpenſtr. 26
— K., Hsb., Mittelwegſtr. 29.
Scholmondt, J., Oberlehrer, Wilhelminenſtr. 4.
Schoſtak, J., Hsb., Nußſtr. 18.
Schott, Jak., Fleiſchermſtr., Marktſtr. 11, Geſchäft: Neumarkt 8.
Schrader, Herm., Hutm., Kaufſtr. 11.
— J., Schuhm., Ludwigſtr. 17.
Schreck, Heinr., Klempner, Stenderſtr. 15
v. Schroeders, Ther. Chriſt.', Hsbn., Badeſtr. 48.
Schtſcherbina, A., Feldſcher, Helenenſtr. 13
*Schub, Iſr.-Leib Jank', 2. G., Getreide u. Heringe, Marienſtr. 2.
Schubbe, Juſtine Ernſt', Hsbn., Botsmannſtr. 7.
— Dr. med., Alleeſtr. 6.
Schuch, J., Ing., Badeſtr. 43, ☎ 564.
Schuel, L., Hsb., Suworowſtr. 13.
Schürmann, Jul., Mitinh. der Firma Fingerhut & Schürmann, Große Str. 5
Schüſſel, J., Rentn., Hsb., Memelſtr. 25
Schüßler, Antonie, Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 24 u. Schuwalowſtr. 20.
*Schütz, Schlaume Mowſcha', 2. G., Leder, Große Str. 7.
*Schulmann & Söhne, M., 1. G., Tapeten, Man.- u. Kurzw., Inh.: Mendel Wulf' Schulmann, Große Str. 24, ☎ 405.
*Schulmann, M., Ing., 2. G., Elektrotechn. Bedarfsart., Inh.: Mord. Aron' Schulmann, Große Str. 8, ☎ 621.
— M., Hsbn., Badeſtr. 12.
— Mend. Wulf', Inh. der Firma M. Schulmann & Söhne, Hsb., Große Str. 24.
— R., Hsb., Witteſtr. 11.
— S., Hsb., Kornſtr. 23.
— Sch., Hsb., Seeſtr. 36.
Schulpe, Jan Franz', Hsb., Poſthalter, Güntherſtr. 8.
*Schulte, Engelb. Franz', 2. G., Trieurfabrik, Koppelſtr. 3.
— Engelb. Franz', Dir. d. A.-G. der Gasanſtalt „Gaarden“, Mitinh. der Firma „Liwa“, Inh. d. Firma Engelb. Fr.' Schulte, Hsb., Südoſtkai 18.
Schultz, Ed. Pet.', Beſ. d. Häuſer: Memelſtr. 32, Moosſtr. 1, Waiſenhausſtr. 38 und 58.
— Friedr., Fleiſchermſtr., Alleeſtr. 10, Fleiſchhdl.: Neumarkt 8.
— Maria Joh.', Hsbn., Suworowſtr. 7
— W., Hsb., Netzſtr. 13.
Schulz, Frau, Güntherſtr. 44.
— Setzer, Eſpenſtr. 25.
— A., Schuhm., Brauereiſtr. 28.
— E., Frau, Kirchhofsaufſ., Laſarewſtr. 87
— Elvire Wilh.', Hsbn., Badeſtr. 60.
— F., Chemigr.-Anſtalt, Badeſtr. 60, ☎ 633.
— J., Hsb., Erbſenſtr. 39.
— Ida, Frau, Frommenſtr. 6.
— K., Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 14 und Brauereiſtr. 23.
— K., Schuhm., Birkenſtr. 15a.
— Karl, Möwenſtr. 38.
— Louis, Schuhm., Heuſtr. 14.
— Wilh., Hsb., Fleiſchermſtr., Kaſernenſtr. 11, Geſch.: Neumarkt 8.
Schumacher, A., Hsb., Julianenſtr. 47.
— H., Präſes d. Ebr. Leichenbeſtatt.-Ver., Badeſtr. 12.
*— Sara Moiſſei', 2. G., Modewaren, Kornſtr. 52.
Schumjatſchew, N., Mützenm., Heuſtr. 2
v. Schummer, E., Augenarzt, Spr. 4—6, Kornſtr. 47.
Schupp, Aug. Wilh.', Hsbn., Weidenſtr. 32.
Schur, E. M., Kurhauspr. 21, ☎ 119.
*— Schmul Boruch', 2. G., Agentur, Heinrichſtr. 4, ☎ 253.
Schurinſki, J., Hsb., Sperlingſtr. 15.
*Schurnammer, Leib Mowſcha', 2. G., Man.-, Gal.- u. Modew., Neumarkt 11
Schurupow, A., Hsb., Alexanderſtr. 82.
Schutſchkow, J. W., Schndr., Laſarewſtr. 101.
*Schwab, Hirſch Abr.', 2. G., Komm., n. Teichſtr. 4.
— Dr. med., Spr. 10—12 u. 4—5½, Badeſtr. 25.
Schwagge, J., Hsb., Sperlingſtr. 11.
Schwanberg, J., SR, Oberlehrer, Wilhelminenſtr. 4.
Schwanfeld, K., Hsb., Strohſtr. 21.
Schwank, H., Hg., Alexanderſtr. 93.
Schwars, Abr. Hirſch', Mitinh. d. Firma Geſ. für Import u. Export, Julianenſtr. 31.
— Jak. Moſ.', Mitinh. d. Firma Haaſe & Schwars, Jakobsſtr. 8, ☎ 575.
Schwarz, Hsb., Puchertſtr. 12.
— A., Hsb., Neuſtr. 32.
— Ans, Beſ. d. Häuſer: Albertſtr. 22 und Auguſtenſtr. 19.
— J., Hsb., Neuſtr. 40.
— Ludw., Warenſtr. 58.
— M., Schuhm., Krautſtr. 4.
— Rud., Auguſtenſtr. 17.
Schwarzhoff, Kriſt. Jur', Beſ. d. Häuſer: Annenſtr. 18 und Drahtſtr. 5.
K. Schwediſches Konſulat, Laſarewſtr. 3, ☎ 83.
Schwerdut, Ernſt Wilh.', Hsb., Walujewſtr. 9.
Sczeſſny, Aug., Frl., Scheunenſtr. 1.
*Sebba, Gebr., 2. G., Man., Inh.: Schol. u. Laſar Sam.' Sebba, Kornſtr. 44.
— Jette Peiſach', Mitinh. der Firma Wulfſohn & Sebba, Kornſtr. 43.
— Laſar Sam.', Mitinh. d. Firma Gebr. Sebba, Kornſtr. 44.
— Scholem Sam.', Mitinh. der Firma Gebr. Sebba, Kornſtr. 44.
*Sebel, L., 2. G., Holzexport, Inh.: Elja-Leib Aron' Sebel, Helenenſtr. 7, ☎ 503.
Sedlin, F., Lehrer, Walujewſtr. 43.
Sedol, Ernſt, Hsb., Dorotheenſtr. 7.
— Libbe Ernſt', Beſ. d. Häuſer: Warenſtr. 61 u. Waſſerſtr. 36.
— O., Kwh., Suworowſtr. 17.
— O., Hsb., Roſenkranzſtr. 13.
— O., Schndr., Suworowſtr. 15.
— P., Hsb., Dorotheenſtr. 8.
Seebach, Emilie, Badeſtr. 36.
Seebeck, Karl Alex.', Hsb., Stadtverordn., Poſtſtr. 8, ☎ 97.
— Rita, Malerin, Herrenſtr. 29.
*Seeberg, Gebr., 2. G., Ziegelhdl., Inh.: Chriſt. Aug.', Marie und Joh. Seeberg u. Kath. Kawitzki, Parkſtr. 10.
— Chriſt. Aug.', Mitinh. d. Firma Gebr. Seeberg, Parkſtr. 10.
— Henr., Hsbn., Heuſtr. 11.
— Joh., Mitinh. d. Firma Gebr. Seeberg, Parkſtr. 10.
— Karl Andr.', Hsb., Auguſtenſtr. 17.
— Karl Diedr.', Hsb., Albertſtr. 21.
— Marie, Mitinh. d. Firma Gebr. Seeberg, Parkſtr. 10.
Seedan, J., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
„Seeds“, Lib. Konſumver., Budenſt. 6.
Seegrün, Herm., Buffetier, Heuſtr. 4.
Seehuſen, Alfons Hugo', Mitinh. der Firma Gebr. Seehuſen, Hsb., Perkuhner Str. 24.
*— Gebr., 2. G., Wein, Kwh., Inh.: Alfons und Paul Hugo' Seehuſen, Badeſtr. 11, ☎ 229.
— Guſt., Kalkſtr. 30.
— Karl, Maurer, Möwenſtr. 44.
— Paul Hugo', Mitinh. d. Firma Gebr. Seehuſen, Badeſtr. 11.
*Seelig, Rob. Lwow', 2. G., Agentur, Herrenſtr. 1, ☎ 70, Speicher: Warenſtr. 48, ☎ 292.
— Rob. Lwow', Königl. Italien. Konſul, Glied d. Börſenkom., Dir. des Kurl. Stadt-Hypothekenver., Bevollm. d. Geſ. d. Narwſchen Flachsſpinnerei u. d. Orientgeſellſch., Inh. d. Firma Rob. Lwow' Seelig, Agent d. Verſ.-Geſ. Jakor, Hsb., Fiſchſtr. 1, ☎ 130
*Seemann, Kriſch Matſch', 2. G., Reſt., Bahnhofſtr. 1.
— Wilh., Tſchefkinſtr. 36.
Seemannsheim, ſkandinav., Große Str. 18
— engl., Jakobsſtr. 16.
Seemel, E., Hsb., Friedrichſtr. 10.
— G., Hsb., Koppelſtr. 111.
— M., Hsb., Moosſtr. 29.
— T., Beſ. d. Häuſer: Dorotheenſtr. 18 und Suworowſtr. 46.
— Wilh. Pet.', Buchdr., a. Strandſtr. 19
Seeting, Indr. Jan', Hsb., Alexanderſtr. 83.
Seewald, A., Agent d. Lett. gegenſ. Verſ.-Geſ., Alexanderſtr. 13.
Segall, A. M., Joſefſtr. 1.
— E., Hsb., Badeſtr. 10.
— H., Heu- u. Haferhdl., Stenderſtr. 11
— M., Hsbn., Badeſtr. 10.
Segelneek, Fritz, Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 21 und Mittelwegſtr. 15.
*Sehrden, Mich. Jan', 2. G., Kwh., Bahnhofſtr. 19.
— Mich. Jan', Inh. d. Firma Mich. Jan' Sehrden, Hsb., Stadtverordn., Bahnhofſtr. 19.
Seidak, Emilie Joh.', Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 18 u. Schuwalowſtr. 7.
— J., Hsb., Barenbuſchſtr. 26.
— Karl Girt', Hsb., Brauereiſtr. 38.
Seidenberg, Marie, Frl., Frommenſtr. 10

Seidmann, A., Hsb., Mittelwegſtr. 31.
Seifert, Juſtine, Hsbn., Thomasſtr. 43.
Seimann, J., Lehrer, Herrenſtr. 25.
Sekke, M., Bierhdl., Friedhofſtr. 18.
Selau, Ernſt Otto', Hsb., Bärenſtr. 5.
Seligmann, Alfr. Ad.', Glied d. Börſenkom., Amerikan. Konſul, Mitinh. d. Firma Marriott & Seligmann, Hsb., Hückeſtr. 9, ☎ 262.
*— Boruch Eljaſch', 2. G., Möbel, Heuſtr. 6.
— G., Hsb., Wilhelminenſtr. 9.
— H., Hsb., Kaſernenſtr. 13.
Selkin, E., Kfm., Hsb., Weidenſtr. 35.
*Selmen, Jak. Ans', 2. G., Buffet im Kurhauſe, Kurhauspr. 36.
Seltabol, Ans, Beſ. d. Häuſer: a. Strandſtr. 20 und Ulichſtr. 95.
Semaſchko, Ant., Kfm., Große Str. 6.
— J. J., HR, Zollbmt., Südweſtkai 20.
— Jw. Adam', Kfm., Schulſtr. 18.
— K., Mech., Peterſtr. 4.
Semenow, D., Steindr., Thomasſtr. 24.
— N., Schuhm., Kornſtr. 43.
Semikolenow, Gawr. Step.', Jng., Hsb., Kurhauspr. 11.
Semit, Jukkum Nik.', Hsb., Mittelwegſtr. 9.
— N., Modellör, Hsb., Dorotheenſtr. 10
— O., Sattler, Mittelwegſtr. 9.
— Pet., Hsb., Brauereiſtr. 26.
Semrowſki, N., Lehrer, Pavillonſtr.
Semtur, E., Hsb., Marktſtr. 24.
Semunin, P. A., HR, Glied des Bez.=Ger., Roſenſtr. 6.
Senkewitſch, M., Oberlehrer, Herrenſtr. 2a
„Sentiflora“, H. Rappeport, Parfümeriehdl., Alexanderſtr. 25, ☎ 609.
*Serebrjakow, Jw. Mart.', 2. G., Mehl u. Kwh., Alexanderſtr. 1, ☎ 529 u. Petermarkt 1, ☎ 617.
— Jw. Mart.', Inh. d. Firma Jw. Mart.' Serebrjakow, Hsb., Stadtverordn., Alexanderſtr. 1, ☎ 529.
Seredin, M., Telegr., Helenenſtr. 4.
Serednitzkaja, J. T., Marktſtr. 43.
Sereiko, J., Schuhm., Waldſtr. 6.
Seribonowitz, Friedr., Kfm., Ulichſtr. 57
Sermol, Georg Wilh.', Hsb., Bärenſtr. 34
— L., Kwh., Bärenſtr. 34.
Sermolin, E., Kwh., Marktſtr. 41.
Sermolin, P., Kwh., Frommenſtr. 24.
Sermolit, E., Hsb., Schilfſtr. 9.
Sermukſl, Jan, Hsb., Pavillonſtr. 35.
— Johannes, Organiſt an d. Trinitatiskirche, Kirchenſtr. 9.
Serus, K., Bürſtenb., Heuſtr. 12.
— K., Hsb., Brauereiſtr. 22.
Seſkis, J., Lehrer, Stenderſtr. 5.
*Seskow, Georg Nik.', 2. G., Drogen, Heumarkt 1.
— Georg Nik.', Inh. d. Firma Georg Nik.' Seskow, Dir. d. Lib. gegenſ. Kreditver., Heumarkt 1.
Settegaſt, K., Gärtner, Memelſtr. 40.
— M., Gärtner, Hsb., Perkuhner Str. 6
Seume, Dor., n. Teichſtr. 6.
Shiſnj, Ruſſ. Geſ. zur Verſ. v. Kap. u. Renten, gegr. 1835, Agent: Egbert Daſſel, Große Str. 21.
Shukow, S., Hsb., Segelſtr. 6.
Shukowſki, S., Oberlehrer, Wilhelminenſtr. 4.
Sibreiko, S. S., Thomasſtr. 13.
Sichmann, J., Schndr., Große Str. 13.
*Sick, Iſak Meier', 2. G., Drogen, Fiſchſtr. 8, ☎ 316.
Sickmann, B., Hsb., Bärenſtr. 39.
v. Sieber, Vikt., Schulſtr. 3.
v. Siebert, Edm., Thomasſtr. 46, ☎ 510
Siebert, Chriſt. Jeg.', Dr. med., Nerven= u. innere Krankh., Spr. 9—10 u. 4—5. In der Privatklinik Mont., Mittw. u. Freit. 6—7, Stadtverordn., Nikolaiſtr. 32, ☎ 368.
Siecke, F. J., Maler, a. Strandſtr. 11.
— K. N., Buchb., a. Teichſtr. 13.
Siegmann, A., Hsb., Annenſtr. 19.
— M., Hsb., Waſſerſtr. 4.
*Siegmund & Ko., R., 2. G., Holz u. Steinkohlen, Inh.: Sofie Siegmund, Helenenſtr. 15, ☎ 528.
— E. Andr.', Generalag. d. Ruſſ Feuerverſich.=Geſ. v. 1867, Stenderſtr. 5, ☎ 106.
— Heinr., Maſch., Speicherſtr. 13.
— Herm., Zimmerm., Alleeſtr. 42.
— L., Prok. d. Rig. Kommerzb., Lib. Filiale, Winkelſtr. 8.
— M., Koll.=Prok. der Firma Benno Kundt, Peterſtr. 17.
— M. Heinr.', Zimmerm., Alleeſtr. 42.
— Rich. Heinr.', Helenenſtr. 15.
— Sofie, Inh. d. Firma R. Siegmund & Ko., Helenenſtr. 15.
Siew, A., Proviſor, Chem.=bakt. u. mikroſkop. Kabinet, Große Str. 12, ☎ 487
— Berta Mowſcha', Dent., Große Str. 12
— H., Prok. d. Union=Bank, Fil. Lib., Gartenſtr. 6a.
*— Hirſch, 2. G., Tee, Inh.: Leib Hirſch' Siew, Kaufſtr. 15.
— Leib Hirſch', Inh. d. Firma Hirſch Siew, Kaufſtr. 15.
— M., Inh. d. Firma Mich. Mark.' Siew, Hsb., Herrenſtr. 20.
*Siew, Mich. Mark.', 1. G., Lumpen, Prok.: J. Baskin, Waiſenhausſtr. 3.
Siewert, Eug., HR, Oberlehrer, Julianenſtr. 52.
— H., Heinrichſtr. 4.
— J., Marktaufſ., Hsb., Wilhelminenſtr. 19.
— Jan, Hsb., Schuwalowſtr. 28.
— Mart. Ernſt', Hsb., Baſſinſtr. 47.
Sihle, J., Hsb., Huſarenſtr. 31a.
— K., Hsb., Grüne Str. 10.
Sihmann, Andr. Heinr.', vereid. Rechtsanwalt, Stadtverordn., Peterſtr. 1, ☎ 353.
— J., Schndr., Suworowſtr. 9.
Sikorſki, F., Kwh., Rigaer Str. 12.
Siksne, Friedr. Joh.', Hg., Alleeſtr. 41
— J., Hsbn., Alleeſtr. 41.
— Joh. Georg', Hsb., a. Strandſtr. 9.
Silber, W., Lehrer, Krautſtr. 25.
*Silberblatt, Hirſch Meier', 2. G., Getreide, Seeſtr. 7.
Silbermann, A., Schuhm., a. Strandſtr. 10
*— Itzik Jankel', 2. G., Getreide, Mehl und Oel, Waiſenhausſtr. 4.
*— Mattes Efraim', 2. G., Kleider, Große Str. 18.
Silehn, A., Hsb., Zenkohnſtr. 36.
Sileneek, M., Hsb., Mittelwegſtr. 18.
Silin, A., Kwh., Suworowſtr. 29.
— J., Kwh., Michaelſtr. 27.
Silit, J., Kwh., Heuſtr. 1.
*Silitzki, Abr. Schmul', 2. G., Kwh., Kurhauspr. 1, ☎ 268.
Silleneek, Marg. Friedr.', Hsb., Mittelwegſtr. 17.
Sillin, A., Beſ. d. Häuſer: Alexanderſtr. 97, Feldſtr. 8 u. n. Strandſtr. 21
— Andr. Jan', Hsb., Kurhauspr. 32.
— H. W., Geſ.=Verw., Gartenſtr. 14.
— J., Beſ. der Häuſer: Herrenſtr. 52 und Strohſtr. 16.
— M., Beſ. d. Häuſer: Möwenſtr. 48 und Walujewſtr. 2.
Sillneek, J., Hsb., Güntherſtr. 24.
Simanowitſch, Apol., Hsbn., Schreiberſtr. 14 und Peterſtr. 3.
Simolin, M., Baron, Kurhauspr. 22, ☎ 474.
Simonowitſch, J., Hsb., Maſtenſtr. 5.
Simſon, D., Klempner, Bahnhofſtr. 20.
— M., Schuhm., Wilhelminenſtr. 44.
Sinelnick, L., Schndr., Ludwigſtr. 12.
*Singer Komp., 2. G., Nähmaſchinen, Bevollm.: J. M. Widſemneek, Große Str. 12.
Sinkewitſch, M. V., KA, Priſtaw, Bahnhofſtr. 10, ☎ 165.
Sirota, A., Geſanglehrer, Ulichſtr. 5.
Siſſen, J., Hsb., Grenzſtr. 5.
— K., Hsb., Puchertſtr. 6.
— M., Beſ. d. Häuſer: Puchertſtr. 4 u. Baſſinſtr. 31.
Sitkin, K., Getreidehdl., Heumarkt 12.
Siwardt, Otto Ernſt', Beſ. d. Häuſer: Marktſtr. 38 u. Pavillonſtr. 36.
Siwart, A., Hsb., Herrenſtr. 55.
— J., Hsb., Mittelwegſtr. 41.
— M., Hsb., Zenkohnſtr. 47.
Siwert, A., Hsb., Kleinenbergſtr. 9.
Siwitzki, Th., Beſ. d. Häuſer: Rigaſche Str. 14 und Thereſenſtr. 1.
Siwzon, Sch., Hsb., Alexanderſtr. 75.
Skabarneek, M., Schneidermſtr., Badeſtr. 21.
— T., Hsb., Mittelwegſtr. 28.
Skabbe, G., Bierhdl., Alexanderſtr. 8.
Skabert, Alice, Hsb., Pavillonſtr. 47.
Skahbe, J., Hsb., Poſſietſtr. 5.
— L., Hsb., Grüne Str. 6.
Skaidrais, P., Lehrer, n. Strandſtr. 18.
Skalde, A., Schndr., Alleeſtr. 48.
Skamar, Jan Fritz', Hsb., Schuwalowſtr. 44.
Skelte, A., Hsb., Erbſenſtr. 22.
— P., Hsb., Koppelſtr. 57.
Sketelſki, D., Damenſchndr., Wilhelminenſtr. 11.
Skille, M., Hsb., Brunnenſtr. 5.
— Sofie Frl., Kreuzſtr. 5.
Skilling, J., Hsb., Puchertſtr. 11.
Skirdenko, P., Feldſcher, a. Strandſtr. 19a
Skirius, Oſſ. Kaſ.', Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 33 und Marktſtr. 44.
Skirſt, Luiſe, Frau, Kaſernenſtr. 7.
Skirt, A., Schmied, Alleeſtr. 7.
— J., Schloſſer, Alleeſtr. 7.
Skleris, K., Zeichenlehr., Joachimſtr. 1.
Skorul, A., Hsb., Arnoldſtr. 20.
Skrey, F., Tapez., Seeſtr. 34.
— L., Tapez., Seeſtr. 34.
Skribanowitz, Elfr. Gottl.', Hsbn., Ulichſtr. 57.
— Fr., Kfm., Ulichſtr. 57, ☎ 478.
Skrubbe, J., Hsb., Neue Welt 6.
— M., Hsb., Lilienfeldſtr. 60.
Skrubſki, A., Waſchanſt., Suworowſtr. 13
Skudies, A., Friſör, Bahnhofſtr. 10.
— J., Muſikinſtr.=Hdl., Alexanderſtr. 11.
Skudre, Chr., Hsb., Huſarenſtr. 49.
— K., Hsb., Feldſtr. 19.
Skudrowſki, J., Hsb., Erbſenſtr. 11 und Ziegelſtr. 18.
— M., Hsb., Erbſenſtr. 11.
Skuja, Ludw., Exped., Wilhelminenſtr. 39
Skuje, A., Hsb., Ziegelſtr. 27.
— Andr. Jan', Hsb., Michaelſtr. 20.

— Andr. Mik.', Beſ. d. Häuſer: Annenſtr. 12 und Zſchaulſtr. 8.
— Kath., Hsbn., Wilhelminenſtr. 39.
Skujin, E., Bierhdl., Laſarewſtr. 28.
Skutelſki, D., Schndr., Wilhelminenſtr. 11
Skutul, J., Hsb., Wallſtr. 28.
Skworzow, A., HR, Dirig. d. Reichsb., Hagedornſtr. 3.
Slawin, Ch., Fruchthdl., Fiſchſtr. 8.
Sleine, Kriſchj. Kriſchj.', Hsb., n. Strandſtr. 18.
Sleinis, H., Hsb., Wieſenſtr. 15.
— K., Schriftf. d. Handelskomm., neue Strandſtr. 18.
Sleptſchenko, Jw. Jemelj.', Hsb., Wilhelminenſtr. 61.
Slepuſchkin, KS, Ergänz.-Friedensrichter, Ungerſtr. 4.
*Slobodkin, S., 2. G., Holz u. Landesprod., Inh.: Siſſel Leib' Slobodkin, Weidenſtr. 14, ☎ 467.
Slodkewitſch, Bmt., Südweſtkai 20.
Smalke, A., Schuhm., Brauereiſtr 28.
Smilteneek, J., Hsb., Lerchenſtr. 8.
Smirnow, Andr. Jw.', SR, Chef d. Poſt u. Telegr.-Amts, Jakobsſtr. 15, ☎ 239
— J., WSR, Dir. d. Nikolaigymnaſ., Wilhelminenſtr. 4.
— L., Telegr., Helenenſtr. 4.
— M. A., Bmt., Südweſtkai 20.
— N., Telegr., Helenenſtr. 4.
Smit, Adele Ed.', Hsb., Julianenſtr. 39
— Hugo Ed.', Kommerzienrat, Ehrenpräſ. d. Börſenkomit., Hsb., Ulichſtr. 36, ☎ 320.
— Jw. Hugo', Ing., Inh. d. Firma J. C. Henckhuſen, Kornſtr. 14, ☎ 41.
— Vikt. Hugo', Generalagent d. Moskow. Feuer-Verſ.-Geſ., Büro: Kornſtr. 14, ☎ 41, Wohn.: Witteſtr. 4, ☎ 266.
Smiukſche, J., Mittelwegſtr. 32.
Smolinſki, Nik. Sem.', Diakon, Waiſenhausſtr. 5.
Smolſki, W., Bevollm. d. Zollagentur d. Libau-Romn. Staatsbahn, Kornſtr. 39
Snamerowſki, S. A., KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Snegotzki, D. P., Renteibuchhltr., Herrenſtr. 23.
Sneipe, M., Hsb., Andreasſtr. 7.
Sneſter, J. A., GS, Translatör des Friedensr.-Plen., Nikolaiſtr. 14.
Sohdom, S., Hsb., Fichtenſtr. 21.
Sohne, A., Hsb., Grobinſche Str. 5.
Sokolow, P. S., HR, Navigat.-Lehrer, Weidenſtr. 2.
Sokolowſki, Landwirt, Helenenſtr. 20.
— A., Drogenhdl., Schmahlſtr. 1.
*— Friedr. Karl', 2. G., Drogen, Schmahlſtr. 6, ☎ 306.
— Lydia, Frl., Kirchenſtr. 16.
— Olga Joſ.', Beſ. d. Häuſer: Kirchenſtr. 16 und Sofienſtr. 2/4.
— S. L., Notar, Neumarkt 1, ☎ 116.
*— Theod. Friedr.', 2. G., Drogen, Kornſtr. 48, ☎ 259.
— Theod Friedr.', Inh. d. Firma Theod. Friedr.' Sokolowſki, Helenenſtr. 20.
Solodownikow, G. P., Prieſter, Alleeſtr. 31
Soloduch, M., Schuhm., Marktſtr. 19 und 23.
Soloweitſchik, P., Wurſthdl., Große Str. 19, ☎ 611.
Solowjew, W. F., WSR, Präſid. des Bez.-Ger., Roſenſtr. 6.
Solowſki, G., Hdlrn., Heuſtr. 7.
Sommer, Julia Franz', Hsbn., Thereſenſtr. 7.
Somow, Wlad. Paw.', Ing., Hafentechn., Gymnaſiumſtr. 7.
Songailo, W., Beſ. d. Häuſer: Moosſtr. 8 und Ulichſtr. 131.
*Sonnenſtrahl, Aron Abr.', 2. G., Man., Neumarkt 13.
*— Wulf Abr.', 2. G., Manuf., Kornſtr. 54.
Sorgenfrey, Alb. Nik.', Prokuriſt, Hsb., Katharinenſtr. 7.
*— Karl Friedr.', 2. G., Apotheke, Neumarkt 4.
Sorgewitz, Ed., Maler, Sonnenſtr. 3.
*Sotſki, Jan Jüri', 2. G., Muſikinſtr. und Noten, Kornſtr. 32.
Soulin, M-lle, franz. Sprachlehrerin, Badeſtr. 64.
Spaginſki, Mich., Beſ. d. Häuſer: Peterſtr. 4 und Schreiberſtr. 16.
Spail, S. K., Schndr., Wilhelminenſtr. 11
Spaile, Jan Kriſt.', Schneidermſtr., Hsb., Wilhelminenſtr. 11.
Spaniol, A., Hsb., Laſarewſtr. 20.
— Jan, Hsb., Tſchefkinſtr. 9.
K. Spaniſches Konſulat, Große Str. 3, ☎ 192.
Spar- u. Vorſchußkaſſe d. gegenſ. Unterſtütz.-Ver. für Handwerker u. Schiffer, Präſ.: J. Radatus, Subſtit.: G. Dekowitz, Herrenſtr. 7.
Spar- u. Vorſchußkaſſe der Kleinhandwerker, Präſ.: Dr. phil. Katzenelſohn, Vize-Präſ.: S. Beſchkin, Dir.: D. Salomonowitz, Borowſki, M. H. Prißmann, Dir.-Subſt.: Slobodkin, L. Lewin, Manuchowitſch, J. Guttmann, Sägerplatz 4.
Spar- u. Vorſchußverein, Libauer, Direktion: P. Blumberg, L. Dibeet, Fr. Jakobſohn, Herrenſtr. 2, ☎ 525.
Sparkaſſe, Stadt-, ſieh Libauer Stadt-Sparkaſſe.
Sparin, R., Kwh., n. Strandſtr. 18.
Spehle, Dor. Heinr.', Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 55 u. Friedhofſtr. 32.
Spehr, E. F., Oberlehrer, Herrenſtr. 28.
— Friedr., Bevollm. d. Firma L. Bangert, Ulichſtr. 58.
— P., Mag. pharm., Apotheke, Bahnhofſtr. 30, ☎ 345.
Spektor, J., Uhrm., Bahnhofſtr. 11.
Spinga, K., Hsb., Erbſenſtr. 38.
Spiridonow, A., Poſtbmt., Helenenſtr. 4
— E., Telegr., Helenenſtr. 4.
— L., Telegr., Helenenſtr. 4.
— N., KA, Telegr., Helenenſtr. 4.
Sponholz, Edg., Oberlehrer, n. Teichſtr. 15
Sprenk, P., Telegr., Helenenſtr. 4.
Sprinzer, M., Damenſchndr., Julianenſtr. 54.
Spritze, M., Hsb., Koppelſtr. 105.
Sproge, Anna Sam.', Hsbn., Bahnhofſtr. 36.
— Joh., Zimm., Wilhelminenſtr. 12.
— Klaw, Hsb., Koppelſtr. 101.
— L., Bier- u. Kwh., Waldſtr. 44.
— M., Kwh., Herrenſtr. 53.
— Wilh., Buchhltr., Hermannſtr. 7.
Sproger, Mart. Kriſch', Hsb., Walujewſtr. 14 und 15.
Spruhde, E., Hsb., Mittelwegſtr. 40.
— J., Bierhdl., Sägerplatz 19.
— J., Hsb., Erbſenſtr. 20.
— J., Speiſehaus, Poſſietſtr. 8.
— L., Hsb., Güntherſtr. 40.
— Wille Mikk.', Hsb., Friedrichſtr. 5.
Sprunk, A., Hsb., Grenzſtr. 24.
Spuntel, A., Waſchanſt., Thomasſtr. 24.
Staats-Sparkaſſen:
bei der Reichsbank, Hagedornſtr. 3.
bei der Rentei, Herrenſtr. 23.
bei der Poſt, Helenenſtr. 4.
Stabuſch, St., Fleiſchhdl., Alexanderſtr. 69
Stadtamt, Große Str. 21, ☎ 12.
Stadt-Bibliothek, Große Str. 21.
Stadthaus, Große Str. 21.
Stadt-Krankenh., Dorotheenſtr. 31, ☎ 77.
Stadtmuſeum, Große Str. 21.
Stadtpark, Alexanderſtr.
Stadt-Sparkaſſe, ſieh Libauer Stadt-Sparkaſſe.
Stadttheater, Herrenſtr. 14, ☎ 107.
Stadt-Waiſengericht, Große Str. 21.
Städt. Badeanſtalt „Nikolaibad", zwiſchen dem Kurhauspr. u. d. Badeſtr., ☎ 183 Verwalter: H. Herwig.
Städt. Schlachth., Erbſenſtr. 101, ☎ 463
Stahl, Ernſt, Buchdr., Kornſtr. 12.
— G., Hsb., Heringsſtr. 4.
— Karl, Hsb., Marktſtr. 31.
— Klaw, Beſ. d. Häuſer: Pavillonſtr. 37 und Walujewſtr. 34.
Stahlberg, Girt, Hsb., Brauereiſtr. 11.
Staigis, A., Hsb., Dorotheenſtr. 28.
Stalte, M., Hsb., Feldſtr. 11.
Staltkaj, A., Bierhdl., Heuſtr. 3.
Stameſchkin, A., Uhrm., Große Str. 1.
Stammer, A., Fleiſcher, Hsb., Alleeſtr. 43
— A., Hsb., Maſlowſtr. 13 und 17.
— A., Töpfer, Nikolaiſtr. 4.
— J., Beſ. d. Häuſer: Alleeſtr. 43, Krautſtr. 50, a. Strandſtr. 18 und Tannenſtr. 16.
— J., Töpfer, Nikolaiſtr. 4.
— Joh. Karl', Hsb., Hermannſtr. 4.
— Karl Joh.', Hsb., Wieſenſtr. 8a.
— M., Hsb., Maſlowſtr. 11.
— W., Beſ. d. Häuſer: Krautſtr. 38 u. Marderſtr. 16.
Stanewitſch, O., Hsb., Marktſtr. 35.
Stanewitz, W., Mech., Ludwigſtr. 2.
Stange, Frauenärztin, Spr. 1—3, Rigaſche Str. 24.
*Staniſlaw, Jak. Herm.', 2. G., Kwh., a. Strandſtr. 6.
— Jan Herm.', Einfahrt, Hsb., a. Strandſtr. 6.
Stankewitſch, A., Hsb., Walujewſtr. 31.
— Ed., Strohſtr. 8.
— O., Hsb., Walujewſtr. 37.
— W., Mech., Ludwigſtr. 4.
*Starke, Paul Karl', 2. G., Optiker und Mechan., Kornſtr. 40, ☎ 359.
— Paul Karl', Inh. d. Firma Paul Karl' Starke, Kornſtr. 48.
Staroſt, Ans Ernſt', Hsb., Huſarenſtr. 11
— Jan Ernſt', Hsb., Zenkohnſtr. 13.
Starpeneek, Andr. Indr.', Hsb., Koppelſtr. 21 und Ziegelſtr. 1.
Stavenhagen, E. Frl., Pflegerin, Wilhelminenſtr. 8.
Stebel, J., Hsb., Koppelſtr. 76.
Steebre, J., Hsb., Eſpenſtr. 13.
Steebrin, E. J., Schndr., Kirchenſtr. 2.
Steebris, E., Schndr., Koppelſtr. 64.
Steger, Malw., geb. Tanner, Waiſenhausſtr. 24.
Stegmann, K., Kwh., Kriegshafen.
Stein, Ch., Schuhm., Seeſtr. 38.
— G., Schuhm., a. Strandſtr. 22.
— M., Friſöſe, a. Teichſtr. 6.
*— Mowſcha Wulf', 2. G., Gal. u. Man., Fiſchſtr. 12.
— S., Hsb., Krautſtr. 49.

Steinau, Hans Ed.', Hsb., Lilienfeldſtr. 41
Steinberg, B., Hsb., Wilhelminenſtr. 62.
*— Iſid. Dav.', 2. G., Handelsverm., Agentur d. Verſ.-Geſ. „Wolga“, Kirchenſtr. 2, ☎ 174.
— Iſid. Dav.', Inh. d. Firma Iſid. Dav.' Steinberg, Holzſtr. 1, ☎ 584.
*— Selig Viktor', 2. G., Getreide, Weidenſtr. 13.
Steinert, K. K., KS, Priſtaw, Güntherſtr. 6, ☎ 72.
Stelbowitz, A., Setzer; Herrenſtr. 26.
Stellmann, E., Hsb., Auguſtenſtr. 7.
Stelp, J., Schuhm., Eſpenſtr. 19.
Stempel, Hel. Baronin, Stenderſtr. 13.
Stender, Dr. med., Spr. 9½—11 und 4—5, Ambulanz in der Privatklinik 5½—6½, Kaufſtr. 7, ☎ 88.
— A., ehem. Bmt., Waiſenhausſtr. 32a
— A., Hsb., Gartenſtr. 47.
— Karl Wilh.', Beſ. d. Häuſer: Herrenſtr. 24, Krautſtr. 9 u. Waiſenhausſtr. 32.
— T., Turnlehrer, Badeſtr. 58.
Stengrewitz, Kriſch Pet.', Hsb., Bier- u. Kwh., Erbſenſtr. 7.
Stenzlau, J. A., Friſör, Bahnhofſtr. 8.
— Matſche, Hsb., Moosſtr. 2.
Stepan-Ogli, A., Fruchthdl., Kaufſtr. 12
Stepanow, A. S., GS, Sekr., Kaſernenſtr. 5.
— Jewd., Hebamme, Marktſtr. 39.
Stephan, Friedr. Heinr.', Maſch.-Mſtr., Hsb., Franzſtr. 8.
— Joh. Joh.', Buchdr., Franzſtr. 8.
— Karl Joh.', Maſch.-Mſtr., Hsb., Franzſtr. 8.
— Theater „Expreß-Bio“, Kornſtr. 35, ☎ 532.
Stepin, .P, Bauuntern., Kriegshafen
Stern, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
— F., Beſ. d. Häuſer: Brauereiſtr. 32 und Walujewſtr. 12.
— J., Beſ. d. Häuſer: Maſtenſtr. 8 u. Wieſenſtr. 11.
— S., Klempner u. Glaſer, Heumarkt 2
Stern-Trotzki, Frau, Mädchen-Gymnaſ., Nikolaiſtr. 12.
Steuerinſpektor:
für d. 1. Bez., Ulichſtr. 41.
2. Bez., Hückeſtr. 8.
Für den Kreis Grobin, Gerichtsſtr. 4
Steuerverwaltung, Große Str. 21.
Stires, J., Kwh., Badeſtr. 42.
Stirpeik, A., Bierhdl., Schuwalowſtr. 31
— Wille Jan', Hsb., Schuwalowſtr. 31.
Stobbe, Lina, Frl., Möwenſtr. 12.
Stoljar, L., Kwh., Suworowſtr. 2.
Stolzer, A., Depotchef d. Libau-Haſenp. Eiſenb., Nordoſtkai 5.
— Herm., Hsb., Nikolaiſtr. 30.
Stonis, Pet. Tadd.', Hsb., Einfahrt, Heumarkt 11.
Strahl, J., Hsb., Huſarenſtr. 32.
Straicher, J., Thomasſtr. 13.
Strand-Apotheke, Inh.: J. Wulffſohn, a. Strandſtr. 1, ☎ 400.
Strandhotel, Inh.: Andr. Kaſp.' Dollinger, Baſſinſtr. 43.
Strandmann, Karl E., Architekt, Poſtſtr. 7, ☎ 603.
Strasde, A., Hsb., Erbſenſtr. 45.
— K., Hsb., Krautſtr. 47.
Strasdin, A., Bäcker, Suworowſtr. 43.
— L., Waſchanſt., Eſpenſtr. 11 u. 13.
Strasdowſki, Ed. Ernſt', Ing., Dir.-Subſt. d. Lib. Spar- u. Vorſchußk., Hsb., Stadtverordn., Kurhauspr. 9.
— Karol., Beſ. d. Häuſer: Ludwigſtr. 2 und Ungerſtr. 1.
— L., Julianenſtr. 43.
Straßenbahn, Elektr., Hauptkontor: Bahnhofſtr. 58, ☎ 302, Wartehalle am Kriegshafen, ☎ 302.
Straume, Dr. med., Haut- u. innere Krankh., Spr. 9—11 u. 5—6, Schreiberſtr. 18, ☎ 115.
Straumin, A., Buchhdl., Bahnhofſtr. 8.
Straupeneek, E., Hebamme, Krautſtr. 31.
— G., Beſ. d. Häuſer: Koppelſt. 85 und Roſenkranzſtr. 1.
— J., Hsb., Koppelſtr. 102.
Strauß, J., Pumpenm., Speicherſtr. 13.
— Olga Frau, Ulichſtr. 13.
Straute, Ante Ante', Hsb., Pavillonſtr. 23
Strautin, Ch., Bierhdlgn., Grobinſche Ch., neue Welt u. Südoſtkai 12.
— F., Kwh., Pavillonſtr. 36.
— G., Kwh., Erbſenſtr. 33.
— J., Hebamme, Krautſtr. 31.
— K., Bierhdl., Marktſtr. 29 u. Lotſenſtr. 4.
— K. F., Bevollm. d. A.-G. Waldſchlößchen, Alexanderſtr. 10.
— Luiſe Andr.', Beſ. d. Häuſer: Bahnhofſtr. 41, Budenſtr. 2 u. Schuwalowſtr. 35.
— Reine, Hsb., Albertſtr. 17.
Strautneek (Grünberg), Gärtner, Herrenſtr. 32, ☎ 578.
Strehle, Anna Jan', Hsbn., Marktſtr. 34
— J., Hsb., Fichtenſtr. 27.
Streichert, A., Polier, Nikolaiſtr. 20.
— M., Hsb., Tſchefkinſtr. 7.
Streichfeld, M., Beſ. d. Häuſer: Lilienfeldſtr. 64 u. Moosſtr. 16.
Strelewitz, E., Hsb., Karlsſtr. 3.
Strempel, Friedr., Hdlr., Krautſtr. 2.
Strempler, Ed. Joh.', Beſ. d. Häuſer: Krautſtr. 2 und Altmarkt 3.
Streufeld, J., Hsb., Fabrikſtr. 3.
Strieke, A., Hsb., Andreasſtr. 9.
— Ch., Beſ. d. Häuſer: Matroſenſtr. 8 und Winkelſtr. 2.
— J., Hsb., Andreasſtr. 9.
— Jan Andr.', Beſ. d. Häuſer: Kettenſtr. 2, n. Strandſtr. 9 u. Warenſtr. 55.
— Joh., Hsb., Holz- u. Kohlenhdl., Huſarenſtr. 34.
— Joren, Hsb., Waſſerſtr. 30.
— K., Hsb., Eſpenſtr. 33.
Striemer, A., Thomasſtr. 19.
Strikis, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
Stritzky, Ch., (D. Biedkowſki), Bierniederlage, Julianenſtr. 40, ☎ 224.
Strohke, J., Hsb., Ulichſtr. 127.
— K., Hsb., Eichenſtr. 9.
Strohle, Mikk. Jak.', Hsb., Südoſtkai 22
Strohmann, Hsb., Wieſenſtr. 74.
— Karl, n. Strandſtr. 17.
Stromberg, Akz., Badeſtr. 28.
Stroming, L., Schndrn., Ungerſtr. 4.
Strunge, J., Hsb., Waſſerſtr. 10.
Strupp, G., Hsb., Kornſtr. 20.
— M., Hsb., Thomasſtr. 47.
Struppaſt, Jur. Mikk.', Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 32, Fichtenſtr. 17 u. Gefängnisſtr. 16.
Struth, Ernſt, Ing., Alexanderſtr. 95.
— Heinr., Ing., Alexanderſtr. 95.
— Karl, Ing., Alexanderſtr. 95.
Stube, A., Schndrn., Güntherſtr. 44.
Stünzi, Ulrike, Hsbn., Ulichſtr. 82.
Stuhre, A., Hsb., Nußſtr. 17.
Stuhrit, G., Lehrer, Kathol. Str. 6.
— Joh. Jak.', Lehrer, Hsb., Thomasſtr. 48.
Stureſtep, KA, Ing., Chef d. Telefonnetzes, Thomasſtr. 48, ☎ 200.
Stuſſer, E., Beſ. d. Häuſer: Kornſtr. 25 und Marienſtr. 20.
— J. J., Hdlr., Hsb., Ankerſtr. 5.
*Subow, Wold. Nik.', 2. G., Reſtaur., Prok.: E. K. Bauer, Alexanderſtr. 73 und Michaelſtr. 8.
Subowitſch, B., Hsb., Neue Welt 12.
Subrik, J., Hsb., Nußſtr. 13.
Subrock, J., Hsb., Mittelwegſtr. 35.
Subrowitſch, Hsb., Wieſenſtr. 46.
Subrowitz, J., Hsb., Schilfſtr. 19.
Subrowſki, Bahnbmt., Bahnhofſtr. 60.
Suchotzki, L., Hsbn., Adlerſtr. 18.
Sudmal, F., Schndr., Bahnhofſtr. 9.
— Fritz Jan', Hsb., Frommenſtr. 28.
— J., Kwh., Alexanderſtr. 10.
— J., Schndr., Kornſtr. 52.
— Janis Jan', Hsb., Storchſtr. 8.
Sudum, J., Hsb., Wieſenſtr. 104.
Suhne, A., Hsb., Birkenſtr. 11.
Suhre, Mart., Hsb., Brauereiſtr. 30.
Sujew, Saw. Dm.', Vorſt. d. Altgläub.-Kirche, Laſarewſtr. 87.
Sumberg, Chr. Heinr.', vereid. Rechtsanw., Stadtverordn., Dir. des Lib. gegenſ. Kreditver., Herrenſtr. 5.
Sunaik, O., Waſchanſt., Frommenſtr. 20
Sunakſle, J., Hsb., Feldſtr. 5.
Sungal, M., Hsb., Gefängnisſtr. 17.
— M., Schndr., Wilhelminenſtr. 66.
Suntner, Mart. Bern.', Hsb., Thereſenſtr. 11.
Supronowitſch, K. A., KS, Gerichtsvollz., Thomasſtr. 45.
Surgun, A., Hsb., Neue Welt 11/13.
Surmatſch, N., Beſ. d. Häuſer: Bahnhofſtr. 24 u. Marktſtr. 13.
Suſan, Hsb., Krautſtr. 28.
Suſka, J., Hsb., Erbſenſtr. 40.
Susne, A., Beſ. d. Häuſer: Batterieſtr. 21, Karolinenſtr. 15 u. Suworowſtr. 51.
Sußmann, B., Schndr., Ulichſtr. 97.
— M., Hsb., Alleeſtr. 35.
Sutte, Hsb., Roſenkranzſtr. 21.
— J., Hsb., Erbſenſtr. 76.
Suworow, W. F., Bmt., Südweſtkai 20.
Suworow-Apotheke, Inh.: A. Hempel, Suworowſtr. 7, ☎ 33.
Swagul, K., Hsb., Andreasſtr. 12.
Swaigsne, Rud., Julianenſtr. 4.
Swarre, Grigge Mik.', Hsb., Kwh., Alexanderſtr. 19.
— Jak. Karl', Peterſtr. 19.
Sweedre, F., Hsb., Birkenſtr. 10.
Swehte, J., Hsb., a. Teichſtr. 9.
Sweje, J., Beſ. d. Häuſer: Grenzſtr. 19 und Lilienfeldſtr. 58.
— M., Hsb., Wieſenſtr. 100.
Sweile, Hsb., Schmiedeſtr. 31.
— P., Hsb., Strohſtr. 15a.
Sweineek, A., Hsb., Mittelwegſtr. 23.
— Andr. Jan', Hsb., Wieſenſtr. 34.
— J., Schuhm., n. Strandſtr. 14.
— K., Beſ. d. Häuſer: Strohſtr. 25 u. Wieſenſtr. 42.
Swentſchanſki, M., Hsb., Neuſtr. 31.
Swerdlow, M., Buchb., Helenenſtr. 28.
Swerew, Alex. Mich.', SR, Glied des Bez.-Ger., Ulichſtr. 46.
Swete, L., Stellenverm., a. Teichſtr. 9.
Swicke, J., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 34, Fichtenſtr. 16 u. Tannenſtr. 5.
Swingul, A., Hsb., Neuſtr. 42.

Swirbul, Jan, Hsb., Bärenſtr. 20.
— K., Beſ. d. Häuſer: Haſenſt. 11, Netzſtr. 7 und Strohſtr. 19.
Swiridow, A. J., Rentei-Buchhltr., Herrenſtr. 23.
Swirſki, Joſ., KR, Krons-Tierarzt, Spr. 8—10 u. 4—6, Ellbogenſtr. 5.
Switſchewitſch, Hsb., Karolinenſtr. 5.
Swizewitſch, K., Telegr., Helenenſtr. 4.
Synagoge, Peterſtr. 11, ☎ 246.
— Johannisſtr. 8.
Syrewicz, A., Hsb., Strauchſtr. 4.
Tachau, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
Tagrin, D., Kwh., Marktſtr. 53.
— P., Kwh., Seeſtr. 24.
v. Tailor, J. K., TR, Unterſ.-Richter, Roſenſtr. 6.
Tainowitz, F., Schuhm., Michaelſtr. 21.
Talat-Kjelpſch, Fotograf, Bahnhofſtr. 4.
— A., Kwh., Waſſerſtr. 18.
— Anna Ant.', Hsbn., Grabenſtr. 3.
— E., Hsb., Waſſerſtr. 18.
— V., Hsb., Grenzſtr. 12.
— W., Hsb., Ulichſtr. 115.
Tander, A., HR, Oberlehrer, Wilhelminenſtr. 4.
Tankelowitz, M., Kwh., Wilhelminenſtr. 56.
v. Tanner, Paul Ulrich', Hsb., Poſtſtr.16
Tanner, Charl., Frl., Waiſenhausſtr. 24
— Dor., Hsbn., Waiſenhausſtr. 24.
„Tannhäuſer" (A. Oſche), Bierniederlage, Holzſtr. 1, ☎ 76.
Taping, M., Hsb., Eſpenſtr. 35.
Tarantowitſch, R., Telegr., Helenenſtr. 4.
Tarwid, A., Schuhm., Marktſtr. 35.
— M., Fruchthdl., Marktſtr. 56.
*Taube u. Braude, 2. G., Handelsverm., Inh.: Jud. Leiſer' Taube u. Wulf Faiwel' Braude, Mühlenſtr. 3.
— Jud. Leiſer', Mitinh. d. Firma Taube u. Braude, Mühlenſtr. 3.
Taubkin, W., Weidenſtr. 14.
Tauchum, B., Klempner, Marktſtr. 23.
Taure, Jndr., Hsb., Bärenſtr. 12.
— O., Hsb., Krautſtr. 25.
Tauren, J., Beſ. d. Häuſer: Strohſtr. 6 und Wallſtr. 22.
Taurin, Anna, Hsb., Emilienſtr. 12.
Taurin, K., Hsb., Güntherſtr. 47.
Tauſendfreund, Guſt., Steindr., Badeſtr. 36.
— Jul., Suworowſtr. 52.
— Jul., Maſch.-Mſtr., Badeſtr. 36.
Tauß, Käth., Frl., Lehrerin, Kirchenſtr. 36.
Tehane, J., Kwh., Nikolaiſtr. 19.
Teichert, Hedw., Frl., Nikolaiſtr. 16.
— Heinr. Wilh.', Prok. d. Firma Louis C. Roſenkranz, Neuſtr. 5.
— Hellm., Hg., Große Str. 6.
Teichmann, J., Speiſeh., Alexanderſtr. 2.
Teitz, Karl, Montör, Hermannſtr. 16.
Telefonzentrale, Kanzlei: Julianenſtr. 43, ☎ 599, Werkſt.: ☎ 600.
Telegrafenamt, Helenenſtr. 4, ☎ 143.
Tempel, A., Lehrerin, Wilhelminenſtr.52
Tenne, A., Hsb., Wieſenſtr. 90.
Terwitz, L., Hsb., Ulichſtr. 113.
Tetz, S., Hsb., Julianenſtr. 12.
*— Schmuel Benno', 2. G., Landesprodukte, Julianenſtr. 12.
*Thal u. Kaſſel, 2. G., Man., Inh.: Jank. Mich.' Thal u. Jul. Sal.' Kaſſel, Fiſchſtr. 1.
Thal, A., Hsb., Witteſtr. 7.
— A., Mützenhdl., Große Str. 10.
— E., Neuſtr. 14, ☎ 582.
*— Gebr., 2. G., Man., Inh.: Jank. u. Moses Mich.' Thal, Kaufſtr. 2.
— H., Buchhdl., Kornſtr. 39.
— J., Hsb., Auguſtenſtr. 16.
— Jank. Mich.', Mitinh. d. Firmen Gebrüder Thal u. Thal u. Kaſſel, Kaufſtr. 2.
*— Moses Jank.', 2. G., Man., Walujewſtr. 43.
*— Moses Mich.', 2. G., Man., Suworowſtr. 54.
— Moſ. Mich.', Mitinh. d. Firma Gebrüder Thal, Inh. d. Firma Moſ. Mich.' Thal, Kaufſtr. 2.
— O., Korſetfabrik, Helenenſtr. 26.
*— Osk. Jank.', 2. G., Modewaren, Kornſtr. 46, ☎ 5.
Thalmann, Alex., Peterſtr. 14.
*Thalroſe, Chaim Schol.', 2. G., Geſchirre, Fiſchſtr. 3.
— M., Hsb., Wilhelminenſtr. 53.
Thalut, T., Hsb., Lehmſtr. 8.
*Thelen, Herm. Friedr.', 2. G., Wurſtfabrik, Gartenſtr. 5, ☎ 265, Handlung: Kaufſtr. 2, ☎ 264.
— Herm. Friedr.', Hsb., Fleiſchermſtr., Inh. d. Firma Herm. Friedr.' Thelen, Gartenſtr. 11.
Thiel, E., Hsb., Wieſenſtr. 32.
Thielitz, Weidenſtr. 6.
— A., Badeſtr. 32.
Thilemann, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
Thomas, J., Tſchlr., Julianenſtr. 24.
Thoms, Anna Ed.', Hsbn., Bärenſtr. 6.
— Olga Aug.', Hsb., Heinrichſtr. 6.
Thomſon, GS, Poſt- u. Telegr.-Abt.-Chef, Helenenſtr. 4.
— K., Telegr., Helenenſtr. 4.
— M., Telegr., Helenenſtr. 4.
Thonigs, Alfr. Balduin', Malermſtr., Beſ. d. Häuſer: Franzſtr. 5, Kaufſtr. 1 und Neumarkt 9.
Thul, J., KS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Tjaukin, A., Hsb., Sonnenſtr. 6.
Tichanow, P. A., KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Tichomirow, F. M., Feldſcher, Kornſtr.3.
Tichonowitſch, Oberſtleutn., Chefsgeh. d. kurl. Gouv.-Gend.-Verw., Thomasſtr. 19, ☎ 121.
Tichonrawow, D., Oberlehrer, Heinrichſtr. 2.
Tidemand, G. O., Koll.-Prok. d. Firma P. Bornholdt u. Ko., Große Str. 9.
Tiede, A., Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 1 und Memelſtr. 45.
— Alwine, Frau, neue Strandſtr. 33.
— J., Hsb., Wieſenſtr. 102.
— Max, Rechtsanw.-Geh., Kornſtr. 41, ☎ 573.
— Suſ., Hsb., Memelſtr. 43.
Tielemann, Ernſt, Wilhelminenſtr. 10.
Tiemert, Joh. Karl', Hsb., Schiffskapt., Stadtverordn., Sonnenſtr. 4.
v. Tiepolt, Joh. Alex.', Hsbn., Waiſenhausſtr. 27.
Tilte, M., Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 53 und Pavillonſtr. 60.
Timber, E., Hsb., Reeperſtr. 18.
— F., Kwh., Herrenſtr. 27.
— M., Hsb., Waldſtr. 30.
Timmermann, A., Beſ. d. Häuſer: Eſpenſtr. 12 u. Krautſtr. 17.
Timorowitz, A., Fuhrhltr., Kriegshafen.
Timoſchin, Ilja Waſſ.', Bahnbmt., Warenſtr. 22.
Tiſchko, T., Telegr., Helenenſtr. 4.
Tjupin, Ther., Hsbn., Ludwigſtr. 5.
Tkazewitz, J., Fleiſchhdl., Kriegshafen.
Tode, Eug., Aelteſter d. Großen Gilde, königl. Belgiſcher Konſul, Generalagent d. Warſch. Verſ.-Geſ., Ritterſtr 19.
Toderowitſch, Itz. Eljaſch', Mitinh. d. Firma Glück u. Toderowitſch, Schifferſtr. 7.
Toennes, Bernh., Karolinenſtr. 7.
Toenneſſen, Joh., Warenſtr. 58.
Tolotſchko, W., Hsb., Winkelſtr. 5.
Tomarowitſch, A., Hsb., Neue Welt 2.
Tomaſchewitſch, J., Hsb., Storchſtr. 3.
Tomaſini, Betty Franz', Hsbn., Brauereiſtr. 49.
Tomilin, Alex. Konſt.', Hsbn., Ulichſtr.55
Tomſchewitz, T., Fuhrhltr., Hsb., Frommenſtr. 17.
Tomſchin, D. B., Hebamme, Weidenſtr.13
Tomſohn, ſieh Thomſon.
Tondrik, Wik. Franz', Poſtbmt., Hsb., Erbſenſtr. 50.
Toop, E., Telegr., Helenenſtr. 4.
— J., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Torm, J. M., Schornſteinf., a. Strandſtr. 9.
Toſchnitzki, E., Hsb., Neue Welt 9.
Toubkin, B., Kachelhdl., Schulſtr. 8.
*— Wulf Joſſel', 1. G., Heringsimport, Große Str. 7, ☎ 351.
Trambach, A., Reſt., a. Strandſtr. 8.
— O., Bierhdlgn., Schuwalowſtr. 17, Möwenſtr. 28, Zollhausſtr. 1 u. Thomasſtr. 13.
*— Otto Leop.', 2. G., Weine, Thomasſtr. 17, Bierniederlage, Julianenſtr. 40, ☎ 224.
— Otto Leop.', Bevollm. d. Firma Hauptkontor d. Weing. Sr. Kaiſerl. Hoheit d. Großfüſten Nik. Nikolajewitſch, Inh. d. Firma Otto Leop.' Trambach, Hsb., Bahnhofſtr. 11.
— U., Bierhdlgn., Bahnhofſtr. 11 und Alexanderſtr. 101.
*Traub, Chaje Eljaſch', 2. G., Mech. Schuhw.-Werkſt., Wilhelminen- und Roſenſtr. Ecke.
— J. M., Weidenſtr. 13.
Trauling, Hsb., Puchertſtr. 3.
Trautmann, A., Frl., Hanfſtr. 4.
— Franz, Thomasſtr. 13.
— Jan Ewald', Hsb., Bärenſtr. 15.
— Jul., Hsb., Koppelſtr. 55.
*— Johanna Jak.', 2. G., Fleiſch- und Wurſthdl., Neumarkt 9, ☎ 553 und Kornſtr. 50, Fabrik: Michaelſtr. 21, ☎ 554.
Trautſoldt, Eman. Karl', WSR, Glied d. Bez.-Ger., Hsb., Lilienfeldſtr. 18.
— J., Hsb., Ulichſtr. 46.
Treide, J., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 47 und Krautſtr. 46.
v. Treffurt, Frau, Waiſenhausſtr. 24.
Treimann, A., Hsb., Maſlowſtr. 15.
— E., Kwh., Krautſtr. 36.
— P., Kwh., Suworowſtr. 10.
Treugut, D., Hsb., Lilienfeldſtr. 67.
— J., Hsb., Birkenſtr. 4.
Treulieb, Friedr., Schmiedemſtr., Hsb., Kreuzſtr. 1.
— Olga, Frau, Marktſtr. 31.
— W., Hsb., Neue Welt 32.
Treulob, Bernh., Hsb., Karolinenſtr. 11.
— J., Beſ. d. Häuſer: Erbſenſtr. 48 u. Krautſtr. 45.

Treumann, Ad. Joh., Suworowſtr. 55.
— E. W., Bmt., Heuſtr. 6.
— Friedr., Nikolaiſtr. 16.
— Guſt. Alex.', Hsb., Neuſtr. 10.
— J., Hsb., Poſſietſtr. 17.
— Malw. Luk.', Beſ. d. Häuſer: Heuſtr. 6 und Korſakewitſchſtr. 6.
Treuwerth, Gymnaſiumſtr. 7, ⊶ 387.
— C., Heinrichſtr. 4.
— Georg, Prok. d. A.-G. d. Lib. Eiſen- und Stahlwerke vorm. Boecker u. Ko., Ulichſtr. 19.
*Troitz, Salm. Nach.', 2. G., Geſchirre, Neumarkt 10.
Troitzki, Nik. Pet.', Hsb., a. Strandſtr. 23
* Trotzki, Wulf Abr.', 2. G., Holz, Nordoſtkai 3.
„Trud", Handelsverm. u. Techn.-Büro, Badeſtr. 32, ⊶ 512.
Trukſchin, P., Hsb., Maſlowſtr. 8
Truſche, J., Hsb., Batterieſtr. 24.
Truſchinſki, E., Maſch., Alexanderſtr. 51.
— Ernſt Joh.', Maſch., Hsb., Güntherſtr. 20.
— L., Badeſtube, Güntherſtr. 20.
Truſſinſki, F., Hsb., Waldſtr. 31.
Tſchaplik, T., Pol., Alleeſtr. 37.
Tſchapratzki, J., Hsb., Emilienſtr. 7.
*Tſcharny, Wulf Schlum', 2. G., Lumpen u. Landesprod., Alexanderſtr. 98, ⊶ 489.
Tſchaure, J., Hsb., Karolinenſtr. 4.
Tſchechowitz, O., Schndr., Wilhelminenſtr. 63.
Tſchepanewſki, A., Schuhm., Thereſenſtr. 6
Tſchepulis, K., Schuhm., Heumarkt 3.
Tſcherbowſki, D., Hsb., Lerchenſtr. 18.
Tſchernewſki, O., Hsb., Sperlingſtr. 13.
— R., Hsb., Neue Welt 1.
*Tſchernjak, Chaim, Aron Meier', 2. G., Komm., Weidenſtr. 2.
Tſchernow, M., Schndr., Badeſtr. 40.
Tſcherwinſki, A., Hsb., Baſſinſtr. 27.
Tſchikſte, E., Hsb., Lilienfeldſtr. 61.
Tſchinka, A., Kommerzſchule, neue Teichſtr. 8, Progymnaſ., Herrenſtr. 2a. Handelsſchule Bahnhofſtr. 17.
— A., Frau, Schulvorſteherin, neue Teichſtr. 8.
— J. J., Bahnbmt., neue Teichſtr. 8.
Tſchirkſche, J., Hsb., Eichenſtr. 2.
— J., Hsb., Güntherſtr. 48.
— M., Beſ. d. Häuſer: Grüne Str. 2 u. Zenkohnſtr. 49.
Tſchirow, A., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
— W., Telegr., Helenenſtr. 4.
Tſchirſki, Eliſabeth Wilh.', Hsb., Badeſtr. 51.
*— Paul Ad.', 2. G., Agentur d. 2. Ruſſ. Aſſ.-Komp. v. 1835, Badeſtr. 51, ⊶ 219.
— Paul Ad.', Präſ. d. Verwaltungsrats d. Lib. Börſenb., Inh. d. Firma Paul Ad.' Tſchirſki, Hsb., Badeſtr. 47.
Tſchiſchkewitſch, E., Telegr., Helenenſtr. 4
Tſchiſtokolow, Akz., Badeſtr. 28.
Tſchitſche, A, Hsb., Annenſtr. 11.
— J., Hsb., Friedrichſtr. 4.
Tſchuras, P., Schndr., Pavillonſtr. 54.
Tſchurin, N., Schndr., Laſarewſtr. 85.
Tubel, D., Kwh., Marktſtr. 21.
Tulmjagi, T., Kwh., Kreuzſtr. 3.
Tulſki, N. J., Hafenchef-Geh., Seeſtr. 15, ⊶ 560.

Tumelis, O., Beſ. d. Häuſer: Dorotheenſtr. 2 u. Wilhelminenſtr. 64.
*Turk, Zweie Sofie Joel', 2. G., Man., Fiſchſtr. 1.
Turnverein, Herrenſtr. 12.
*Turſch, Ilja Moiſſei', 2. G., Salz, Speicherſtr. 3.
Tuſcher, Wilma, Frl., Waiſenhausſtr. 11.
*Tuwje, Jak. Meier', 2. G., Eiſen und Mehl, Kronenſtr. 17, ⊶ 34.
— M., Pferdehdlr., Holzſtr. 3.
Tyllo, J., Hsb., Gartenſtr. 53.
Udaljzow, Pet. Alex.', Prieſter, Waiſenhausſtr. 5.
Uhdra, Osk., Lehrer, Bahnhofſtr. 5.
Uhdris, A., Michaelſtr. 29.
— E., Muſiklehr., n. Teichſtr. 8.
— L., Hsb., Schuwalowſtr. 16.
— Lehrer, Michaelſtr. 29.
Ukſtin, E., Hsb., Neue Welt 24.
— J., Schndr., Große Str. 13.
— Mart. Klaw.', vereid. Rechtsanwalt, Hsb., Stadtverordn., Dir. des Lib. gegenſ. Kreditver., Kornſtr. 56, ☎ 623
Ulbert, Sch., Schndr., Memelſtr. 23.
Uldrich, J., Schndr., Koppelſtr. 59.
— P., Hsb., Wallſtr. 32.
Uldrichſohn, T., Hsb., Eichenſtr. 15.
Ulich, Ed., Stadtbmt., Witteſtr. 1.
— Meta, Frl., Witteſtr. 1.
Ullmann, Karl Joh.', Maſſör, Alleeſtr. 20
Ullrich, Lehrer, Herrenſtr. 25.
Unger, J., Hsb., Grenzſtr. 27.
Ungur, G., Hsb., Huſarenſtr. 43.
Unikowſki, Jak., Mitinh. d. Firma Fingerhut u. Schürmann, Große Str. 5.
*Union-Bank, Filiale Libau, 1. G., Dir: A. Bartho, M. Jankowſki. Prok.: F. Krauſe, H. Siew, Große Str. 8, ☎ 149.
Unterſuchungsrichter, Kanzlei für d. 1. 2. u. 3. Bezirk im Bezirksgericht, Roſenſtr. 6, für den Kreis Grobin Roſenſtr. 12.
Unterwald, Ludw., Kaſſirer d. kurländ. Stadt-Hypoth.-Ver., Alleeſtr. 6.
Untulis, F., Hsb., Güntherſtr. 42.
Upmann, Joren, Hsb., Tſchefkinſtr. 25.
Uppeneek, E., Bierhdl., Annenſtr. 8.
— Herm. Wilh.', Hsb., Annenſtr. 8.
— J., Hsb., Reeperſtr. 8.
— Kriſt. Lapin', Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 22 u. Storchſtr. 14.
Urban, Sem. Pet.', Hsb., Bahnhofſtr. 35.
Urbul, L., Kwh., Alexanderſtr. 67.
Urdang, B., Strickanſt., Kornſtr. 54.
*Urdang, F., 1. G., Heringsimport, Inh.: Faiwuſch Jank.' Urdang, Helenenſtr. 1, ⊶ 580.
Urie, E., Hsb., Wilhelminenſtr. 49.
*Urje, Joſ. Hirſch', 2. G., Schuhwaren, Kaufſtr. 3.
Uſſowſki, Joh. Matth.', Hsb., Bootsſtr. 8
Uſtinow, M., Fruchthdl., Suworowſtr. 63
Utzechowſki, S., Hsb., Nikolaiſtr. 21.
Valentin, Rich. Rich.', Mitinh. d. Firma Riedel u. Valentin, Helenenſtr. 7.
— R., Bergſtr. 3.
*Vaſſeur, Paul Pet.', 1. G., Düngemittel u. Agentur, Große Str. 14, ☎ 19.
Vaſſeur, Paul, königl. Niederl. Konſul Inh. d. Firma Paul Pet.' Vaſſeur, Generalagent d. Warſchauer Verſ.-Geſ., Peterſtr. 17.

*„Veſuv", A.-G. d. Lib. Eiſen- u. Stahlwerke vorm. Boecker u. Ko., 1. G., Direktor: Leo Freybuſch, Alexanderſtr. 96, ☎ 394.
*Viereckel, Ad. Ad.', 2. G., Kwh., Altmarkt 13.
— Ad. Ad.', Inh. der Firma Ad. Ad.' Viereckel, Hsb., Stadtverordn., Altmarkt 13.
Vietinghoff-Scheel, Baron, ält. Akziſebez.-Inſp.-Geh., Herrenſtr. 25.
„Viktoria" Kahan u. Sarchi, Druckerei, Helenenſtr. 12, ⊶ 543.
*Voegeding, Am., 2. G., Schreibwaren, Inh.: Amandus Armand' Voegeding, Neumarkt 1, ⊶ 22.
— Amandus Armand', Inh. d. Firma Am. Voegeding, Hsb., Marienſtr. 8.
Vogel, Auſſ., Badeſtr. 28.
— H., Hsb., Kalkſtr. 7 u. 12.
— J., Hsb., Alleeſtr. 48.
— J., Lederhdl., Große Str. 22.
Vogt, H., Hsb., Kirchenſtr. 26.
Volksbibliothek, Kornſtr. 29 und Kurhausproſp. 8.
Vollberg, Osk. Karl', Bankbmt., Hsb., Stadtverordn., Stenderſtr. 11.
Vorrath, Chr., Tiſchlerei, Wilhelminenſtr. 44.
— K., Schuhm., Bahnhofſtr. 44.
— Louis, Eſpenſtr. 5.
Vorweg, W., Schloſſer, Bahnhofſtr. 31.
— Wilh. Joh.', Hsb., Bahnhofſtr. 31.
Voß, A., Fleiſchhdl., Altmarkt 12.
— E., Drechsler, a. Teichſtr. 8.
— F., Hsb., Güntherſtr. 29.
— Luiſe, Frl,, Kirchenſtr. 14.
— Sch., Kwh., Heumarkt 2.
„Vulkan", Zündholzfabrik, ſieh Louis Aron' Hirſchmann.
Wache, Maxim. Joſ.', Dir. d. Aſow-Don-Kommerzbank, Lilienfeldſtr. 14, ⊶ 251
Wachs, A., Schuhm., Bahnhofſtr. 14.
Waeber, Otto Friedr., Dr. med., Badearzt, Spr. 8—10 u. 4—5, Kurhausproſpekt 8, ⊶ 120, in der Badeanſtalt 10—11 u. 5—6, Stadtverordn.
Wagenheim, N., Blumenhdl., Kornſtr. 33
Waggar, J., Hsb., Wieſenſtr. 94.
Wagner, J., Hsb., Laſarewſtr. 30.
— Marie Karl', Hsbn., Wilhelminenſtr. 65.
Wahze-Eberling, Stellenverm., Julianenſtr. 49.
Wahzeet, A., Hsb., Barenbuſchſtr. 24.
Wainoden u. Roloff, Ziegeleien, Fiſchſtr. 5, ⊶ 604.
Wainorn, Aline Karl', Beſ. d. Häuſer: Badeſtr. 50 u. Joſefſtr. 10.
Wainſtein, R., Kwh., Laſarewſtr. 73.
Waiſengericht, Große Str. 21.
Wait, F., Hsb., Alexanderſtr. 37.
— P., Schndr., Wilhelminenſtr. 3.
— Willum Pet.', Hsb., Strohſtr. 1.
Wald, L., Schuhm., Heumarkt 4.
— S., Schuhm., Heumarkt 3.
Waldbach, A., Bäcker, Memelſtr. 1.
Waldenberg, Alex. Ed.', Hsbn., Badeſtr. 6
Waldenberg, Aug. Ed.', Prok. d. Firma Ruſſ. Transp.- u. Verſ.-Geſ., Badeſtr. 8, ⊶ 16.
— Stan. Ed.', Stadtverord., Badeſtr. 6
Waldmann, Kriſch Pet.', Beſ. d. Häuſer: Blumenſtr. 1 u. Sandſtr. 3.
— Liſa Walt.', Beſ. d. Häuſer: Parkſtr. 2 u. Warenſtr. 31.
— O., Bierhdl., Suworowſtr. 63.

— Otto Karl', Beſ. d. Häuſer: Baſſinſtr. 49 u. Pavillonſtr. 56.
Waldmer, W., Hsb., Pavillonſtr. 18.
*A.-G. Waldſchlößchen in Riga, 2. G., Reſt., Bevollm.: K. F. Strauting, Alexanderſtr. 10. Bierniederlage: Bahnhofſtr. 17, ☎ 95.
Waldſtein, A., Hsb., Barenbuſchſtr. 17.
— M., Bandfabrik, Peterſtr. 18.
— M. N., Peterſtr. 17.
Walent, Joh. Oſſ.', Hsb., Inh. d. Firma Iw. Oſſ.' Walent, Stadtverordn., Herrenſtr. 4, ☎ 558.
*— Iw. Oſſ.', 2. G., Fett und Schinken, Herrenſtr. 4, ☎ 558.
Walentinowicz, Böttcher, Kornſtr. 21.
Walis, A., Waſchanſt., Schreiberſtr. 12.
Walkowſki, Janis Otto', Hsb., Kleinenbergſtr. 8.
— W., Hsb., Neue Welt 8.
Walle, W., Hsb., Neue Welt 15.
Wallenſtein, J., Muſiker, Alleeſtr. 45.
Wallis, Katholiſche Str. 6.
— K., Lehrer, Krautſtr. 25.
— W., Bierhdl., Bahnhofſtr. 19.
Walt, J., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 38 u. Strohſtr. 11.
— J., Kwh., Ulichſtr. 104.
Walter, A., Beſ. d. Häuſer: Schmiedeſtr. 9 u. Wieſenſtr. 56.
— A., Bierhdl., Laſarewſtr. 14.
*— Emma Klaw', 2. G., Wurſthdl., Lettiſche Str. 4.
— F., Hsb., Waldſtr. 26.
— H., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
— J., Hsb., Storchſtr. 12.
— J., Rechtsanw.-Geh., Frommenſtr. 6
— Jan, Hsb., Pavillonſtr. 13.
— L., Hsb., Storchſtr. 12.
— Matth. Karl', Hsb., Andreasſtr. 2.
— Pet., Hsb., Baſſinſtr. 23.
— Wilh., Winkelſtr. 6.
Walzin, J., Kwh., Lilienfeldſtr. 28.
— M., Kwh., Alexanderſtr. 11.
Wanagas, Jan, Hsb., Adlerſtr. 11.
— M., Hsb., Andreasſtr. 14.
Wanezek, M., Hsb., Dorotheenſtr. 23.
Wannag, F., Hsb., Bärenſtr. 24.
— J., Beſ. d. Häuſer: Moosſtr. 7 und Ulichſtr. 133.
Wargul, F., Hsb., Erbſenſtr. 43.
Warhanowicz, Leop. Ad.', Prof. d. A.-G. d. Lib. Eiſen- u. Stahlwerke vorm. Boecker u. Ko., Alexanderſtr. 60.
— Pauline Diedr.', Beſ. der Häuſer: Mühlenſtr. 9 u. Todenſtr. 5.
Warkal, T., Hsb., Thereſenſtr. 16.
Warkanowicz, P., Gelbgießer, Mühlenſtr. 9..
Warlaw, W., Damenſchndr., Peterſtr. 16
Warſchauer Verſ.-Geſ., Generalagenten: E. Tode u. P. Vaſſeur, Große Str. 14, ☎ 19.
Warſchbowſki, F., Schuhm., Zenkohnſtr. 10.
Warteneek, B., Hsb., Zſchaulſtr. 14.
Wartneek, A., Kwh., Brauereiſtr. 32.
— Berend, Hsb., Lehmſtr. 30.
Wartus, K., Buchhdl., Suworowſtr. 55.
Wasbitzki, H. S., Ing.-Mech., Bevollm. d. Firma N. Blumſtein u. Roſowſky, Nikolaiſtr. 9.
Waſke, Wilh., Dorotheenſtr. 25.
Waſſermann, M., Speiſeh., Seeſtr. 17.
— Sch., Hsb., Güntherſtr. 13.
*Waſſermann, Schaie Srol', 2. G., Getreide, Alexanderſtr. 88.
— Z., Kwh., Peterſtr. 3.
*— Zodik Elias Naftel', 2. G., Drogen, Marktſtr. 27.
Waſſiljew, A., Kwh., Ludwigſtr. 8.
Waſſiljewſki, K., Tſchlr., Kornſtr. 38.
— St., Tſchlr., Kornſtr. 38.
Wauſchke, J., Beſ. d. Häuſer: Nußſtr. 19 u. Strohſtr. 51.
Wawer, M., Gal.-Hdl., Alexanderſtr. 66.
Wecht, M., Kwh., Badeſtr. 2.
Wecht, S., Kwh., Heuſtr. 5.
Wedritzki, O., Schuhm., Alexanderſtr. 73
Wegemann, A., Frau, Güntherſtr. 5.
Wegener, Ch., Friſör, Große Str. 7.
Wegner, Alex., Oberlehrer, Frommenſtr.6
Wegner, Aug., Frau, Altmarkt 12.
— Charles, Kornſtr. 47.
Wehreneek, Jan Ans', Hsb., Zenkohnſtr. 45.
Wehrpe, J., Hsb., Dorotheenſtr. 26.
Wehrſche, L., Beſ. d. Häuſer: Huſarenſtr. 35 u. Strohſtr. 14.
Wehwer, E., Hsb., Barenbuſchſtr. 5.
— F., Hsb., Strohſtr. 47.
Weibel, Ch., Kwh., Krautſtr. 41.
— F., Beſ. d. Häuſer: Marderſtr. 14 u. Krautſtr. 41.
— K., Schloſſer, Kornſtr. 18.
— R., Schloſſermſtr., Kornſtr. 2.
Weidemann, H., Buchdr., Eſpenſtr. 40.
Weigel, Alb. Joh.', Malermſtr., Hsb., Dorotheenſtr. 9.
Weiland, Hsb., Gartenſtr. 30.
Weinberg, M., Kaufſtr. 3.
— M., Hsb., Zenkohnſtr. 17.
— M., Kwh., Zenkohnſtr. 19.
— M., Speiſeh., Julianenſtr. 38.
— U., Bierhdl., Memelſtr. 29.
Weiner, G., Kwh., Ludwigſtr. 7 u. Walujewſtr. 45.
— G., Milchhdl., Fiſchſtr. 13.
*Weinreich, Baſſa Sam.', 2. G., Man. Jakobſtr. 16.
— B., Hsb., Altmarkt 11.
Weinſtein, J., Kwh., Suworowſtr. 20.
Weisborn, K., Hsb., Schreiberſtr. 20.
Weisflucht, M., Hsb., Bärenſtr. 9.
Weiß, A., Beſ. d. Häuſer: Friedhofſtr. 15 und Parkſtr. 4.
— Ulrike Joh.', Hsbn., Große Str. 2.
Weißberg, Ch., Fruchthdl., Suworowſtr. 7.
— E., Fruchthdl., Suworowſtr. 31.
*Weißbrem, A., 2. G., Export, Inh.: Aron Benj.' Weißbrem, Kurhausproſpekt 20, ☎ 220.
— Aron Benj.', Inh. d. Firma A. Weißbrem, Hsb., Stadtverordn., Kurhausproſp. 20, ☎ 220.
Weiſſohn, Joh., Backhausſtr. 4.
Weißſchnur, M., Lehrerin, Badeſtr. 24.
Weit, Willum Pet.', Hsb., Kwh., Zenkohnſtr. 5.
Weite, M., Hsb., Roſenkranzſtr. 11.
— P., Hsb., Lilienfeldſtr. 59.
Welk, Karl, Hsb., Schuwalowſtr. 3.
Wellowitſch, B. A., Priſtawgeh., Güntherſtr. 6.
Welzmann, P., Kwh., Marktſtr. 31.
Wember, P., SR, Schulinſpekt., Badeſtr. 41.
Wenglinſki, A., Reichsb.-Sekretär, Hagedornſtr. 3.
Wenſchau, D., Brüderſtr. 2.
— E., Putzm., Kornſtr. 48.
Wenſke, Arthur Friedr.', Palmenſtr 3.
Wenſko, K., Hsb., Koppelſtr. 115.
Wenslawſki, M., Hsb., Badeſtr. 41.
Werakſo, S., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
— B., Oberbuchhltr. d. Ruſſ.-Aſiat. Bank, Neumarkt 13.
Werbel, Andr. Jan', Hsb., Kwh., Wilhelminenſtr. 68.
— Andr. Jan', Badeſtube,. Frommenſtr. 23.
— F., Einfahrt u. Kol.-Hdl., a. Strandſtr. 5.
— F., Hsb., Frommenſtr. 23.
— F., Hsb., Badeſtube, Birkenſtr. 7.
Werikas, Anna, Hebamme, Bahnhofſtr.49
Wernitzki, T., Hsb., Walujewſtr. 24.
— Th., Hsb., Suworowſtr. 28.
Werowotſchkin, P., Telegr., Helenenſtr.4
Werſchnitzki, K., Telegr., Helenenſtr. 4.
Weß, M., Bäcker, Heumarkt 6 u. Memelſtr. 1.
Weſtermann, A., Heinrichſtr. 1.
— B., Kleiderhdl., Neumarkt 1.
— M., Kwh., Große Str. 10.
*— Rebekka Iſrael', 2. G., Kleider, Große Str. 3.
Wewer, A., Hsb., Dorotheenſtr. 20.
— F., Hsb., Eichenſtr.. 21.
— J., Bäckerei, Heuſtr. 8.
Weyrich, Jul. Alex.', Agent der Don-Agrarbank, Frommenſtr. 7, ☎ 628.
— K., Brüderſtr. 4.
— K., Prof. d. Lib. Börſenb., Ludwigſtr. 34.
Wezwagar, A., Kwh., a. Strandſtr. 7.
— J., Bierhdl., Suworowſtr. 30.
— K., Hsb., Moosſtr. 17.
Wezwagger, A., Hsb., Poſſietſtr. 15.
Wezwagger, Jak. Mikk.', Beſ. d. Häuſer: Karolinenſtr. 27, Suworowſtr. 30 u. Walujewſtr. 25.
— Janis Kriſt.', Hsb., Mittelwegſtr. 11.
— Mikk. Pet.', Beſ. d. Häuſer: Friedrichſtr. 7 u. Hermannſtr. 9.
*Wheeler-Hill, James Fom.', 2. G., Apotheke, Bahnhofſtr. 39.
— James Fom.', Dir. d. Lib. Börſenb., Inh. d. Firma James Fom.' Wheeler-Hill, Hsb., Roſenſtr. 28, ☎ 257.
*Wicander u. Larſon, A.-G. f. Korkinduſtrie, 1. G., Korkenfabrik, Direktoren: H. Wicander, Karl Hilbrandt, T. Ekblom, Dir.-Kand.: Guſt. Wicander, Laſarewſtr. 7, ☎ 83, Linoleumfabrik, Laſarewſtr. 3, Metallkapſelfabrik, Bahnhofſtr. 29, ☎ 407.
— Guſt., Dir.-Kand. d. A.-G. Wicander u. Larſon, Laſarewſtr. 7.
— H., Konſul, Dir. d. A.-G. Wicander u. Larſon, Laſarewſtr. 7.
Wichert, Wilh., Scheunenſtr. 2.
Widſchus, D., Kwh., Güntherſtr. 2.
Widſemneek, J., Hsb., Dorotheenſtr. 27.
— J. M., Bevollm. d. Komp. Singer, Große Str. 12.
Wieding, A., Oekonom, Alexanderſtr. 11.
Wiedmann, Karl Otto', Schndr.-Mſtr., Hsb., Badeſtr. 16.
*Wiekberg, Herm. Joh.', 2. G., Apotheke, Herrenſtr. 2, ☎ 260.
*Wieker, M., 1. G., Heringsimport, Inh.: Mord. Mend.' Wieker, Große Str. 5, ☎ 188.
Wiemer, Hans, Michaelſtr. 7.

*„Wien“, 2. G., Reſtaur., Inh.: Andr. Kaſp.' Dollinger, Neumarkt 14, ☎ 206
Wieſe, J., Hsb., Roſenkranzſtr. 15.
— Th., Fleiſchhdl., Neumarkt 12.
— Wilh., Nikolaiſtr. 6.
— Wilh., Hsb., Karolinenſtr. 7.
Wieſner, Direktor am Stadtth., Herrenſtr. 14.
Wigodſki, J. J., Mitinh. d. Firma H. L. Liſſchitz, Ellbogenſtr. 3.
Wihtin, ſieh Witin.
Wihtol, ſieh Witol.
Wikſne, M., Telegr., Helenenſtr. 4.
Wiksne, O., Telegr., Helenenſtr. 4.
Wildgrube, F., Hsb., Wallſtr. 25.
Wilenſki, A S., Kfm., Weidenſtr. 3, ☎ 110.
Wilhelmſon, L., Frl., Alexanderſtr. 9.
Wilkewitſch, J. O., SR., Glied d. Bez.-Ger., Roſenſtr. 6.
Wilkomirſki, G., Gal., Suworowſtr. 25.
Wilks, A., Beſ. d. Häuſer: Sperlingſtr. 20 und Strauchſtr. 6.
— L., Kwh., Krautſtr. 28.
*Wille, Berta Karl', 2. G., Damenkleider, Petersburg.
— Kriſt., Hsb., Gartenſtr. 45.
Willinſki, E., Maler, Thomasſtr. 47.
— H., Bierniederl., Friedhofſtr. 11, Bierhdl., Marktſtr. 17.
*— Heinr. Theod.', 2. G., Reſt., Neumarkt 9 u. Sägerplatz 19—20.
— Heinr. Theod.', Prok. d. Firma R. Ramſay u. Ko., Inh. d. Firma Heinr. Theod.' Willinſki, Ludwigſtr. 5.
Wilnaſche Eiſenb.-Gend.-Verw., Lib. Abt., Bahnhofſtr. 60.
Wilſon, Mart. Kriſt.', Hsb., Alleeſtr. 33
Wilter, J., Hsb., Dorotheenſtr. 18.
Wilzing, L., Hsb., Ziegelſtr. 20.
Winogradow, Jw. Alex.', Bahnhofsvorſteher, Warenſtr. 8, ☎ 538.
Winſchkewitz, J., Hsb., Krautſtr. 39.
— Joh., Fleiſcher, Krautſtr. 36.
— Theod., Krautſtr. 36.
Winten, J., Telegr., Helenenſtr. 4.
Winter, E., Kwh., Güntherſtr. 18.
— K., Hsb., Maſlowſtr. 14.
Wirath, Heinr., Hsb., Huſarenſtr. 46.
Wirbler, M., Müller, Wieſenſtr. 67.
— Z., Hsb., Wieſenſtr. 67.
Wirckau, J., Hsb., Ulichſtr. 114.
— Joh. A., Weinhdl., Neumarkt 12, ☎ 59 (Inh. H. Kirchhoff).
— K., Kwh., Möwenſtr. 50.
— L., Frl., Brüderſtr. 6.
— R., Brüderſtr. 6.
Wirkutis, J., Buchhdl., Schreiberſtr. 18
Wisbor, J., Propſt, Wilhelminenſtr. 28.
Wiſen, P., Hsb., Bärenſtr. 36.
Wisgauſche, L., Hsb., Reeperſtr. 5.
Wisgint, Ant. Ant.', Hsb., Hermannſtr. 11
Wisgont, A., Hsb., Ulichſtr. 101.
Wiskow, Alb. Friedr.', Meſſerſchm., Hsb., Joachimſtr. 4.
Wißwar, Mikk. Mart.', Hsb., Badeſtr. 3
Wiſting, K., Hsb., Dorotheenſtr. 25.
Witin, GS, Poſt- u. Telegr.-Abt.-Chef, Helenenſtr. 4.
— J., Hsb., Erbſenſtr. 53.
— K., Hsb., Entenſtr. 12.
Witka, Marie, Hsbn., Weidenſtr. 10.
Witol, A., KS, Renteikaſſir., Herrenſtr. 23
— E., Buchdr., Kalkſtr. 34.
— K., Hsb., Kalkſtr. 34.
— L., Hsb., Andreasſtr. 22.
— Mart., Beſ. d. Häuſer: Bärenſtr. 30 und Mittelwegſtr. 12.
Witolin, A., Hsb., Haſenſtr. 22.
— Jur Jak.', Hsb., Emilienſtr. 11.
— Otto Jukkum', Beſ. d. Häuſer: Albertſtr. 7 und Annenſtr. 14.
Witſchak, A., Hsb., Alleeſtr. 55.
Witt, Mikk. Jak.', Hsb., Waſſerſtr. 21.
Witte, A., Kwh., Baſſinſtr. 15.
— Jan Jak.', Hsb., Blumenſtr. 6.
Witte u. Hucke's Waiſenhaus, Waiſenhausſtr. 12.
Wittich, M., Lehrerin, Nikolaiſtr. 32.
Wittke, W., Kwh., n. Strandſtr. 7.
Wittowt, W., Hsb., Waſſerſtr. 35,
Wizup, A., Lehrer, Wilhelminenſtr. 4.
Wladimirſki, L., Kwh., Altmarkt 12.
Wölk, Karl, Hsb., Möwenſtr. 38.
Wohlberg, J., Beſ. d. Häuſer: Franzſtr. 9 u. Gartenſtr. 15.
— J., Telegr., Helenenſtr. 4.
Wohlgemuth, Alb. Joh.', WSR, Stadthaupt, Stadtverordn., Hsb., Schmahlſtr. 3.
Woitkewitſch, A., Reichsb.-Bmt., Hagedornſtr. 3.
Woitkus, Lehrer, Stenderſtr. 5.
Woitſchew, N. F., SR, Präſid. d. Friedensr.-Plenums, Nikolaiſtr. 14.
Woicechowſki, B., Hsb., Julianenſtr. 14
Wolanſki, Hsb., Erbſenſtr. 46.
Wolberg, J., Kwh., Gartenſtr. 15.
Woldemar, A., Buchhltr., Herrenſtr. 1.
„Wolga“, Verſ.-Geſ., Agent: J. Steinberg, Kirchenſtr. 2, ☎ 174.
Wolkewitz, J., Bauuntern., Albertſtr. 24
— Jan Joren', Hsb., Kwh. u. Bierhdl., Albertſtr. 25.
— K., Hsb., Güntherſtr. 49.
— Karl Karl', Hsb., Walujewſtr. 26.
Wolkow, W., Fuhrhltr., Kriegshafen.
Wolkowſki, J., Hsb., Herrenſtr. 51.
Wolmberg, A., Hsb., Kleinenbergſtr. 6.
Wolodkewitſch, H. J., Bmt., Südweſtkai 20
Wolpe, G., Korſſakewitſchſtr. 3, ☎ 511.
Wolſowſki, E., Weidenſtr. 13.
Worobjew, J., Kwh., Alexanderſtr. 101.
— J., Maurer, Eſpenſtr. 29.
— Ilja Adrian', Hsb., Eſpenſtr. 29.
Woronowitſch, Akz., Badeſtr. 28.
Worotinſki, W., Schuhm., Suworowſtr. 41
Woskreſſenſki, KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
Wrangell, N. O. Baron, KA, Zollbmt., Südweſtkai 20.
*Wulf, Max, 2. G., Drogen, Inh.: Mark. Wulf' Wulf, Bahnhofſtr. 11.
Wulff, S., Kwh., Thomasſtr. 12.
*Wulfſohn & Sebba, 2. G., Tuch u. Konfektion, Inh.: Chawe Blume Moſes' Wulfſohn u. Jette Peiſach' Sebba, Kornſtr. 43.
Wulfſohn, Chawe Blume Moſes', Mitinh. der Firma Wulfſohn & Sebba, Kornſtr. 43.
— F., Kwh., Sägerſtr. 20.
— H., Helenenſtr. 19.
— J., Strand-Apotheker, a. Strandſtr. 1, ☎ 400.
*— Jak. Wulf', 2. G., Drogen, Kornſtr. 40.
— K., Hsb., Alexanderſtr. 11.
— L. S., Kornſtr. 14, ☎ 15.
— M., Uhrm., Alexanderſtr. 67.
— R., Hsb., Johannesſtr. 9.
*— Riwka Moiſſei', 2. G., Kwh., Alexanderſtr. 11.
— S. J., Bevollm. d. A.-G. Moritz Feitelberg, Kornſtr. 49.
*Wunderlich, Mart. Mart.', 2. G., Tapetenfabrik: Herrenſtr. 24, Handlung: Kaufſtr. 9.
Ylander, Lars Joh.', Mexikan. Konſul, Generalbevollm. d. Firma P. Bornholdt & Ko., Hsb., Kurhauspr. 26, ☎ 191.
Zabe, Rob., Ellbogenſtr. 5.
Zahn, Karl Friedr.', Hsb., Bärenſtr. 38.
Zander, Friedr., Schmied, Pavillonſtr. 3.
Zaringer, H., Kwh., Auguſtenſtr. 13.
Zaun, J., Korbm., Marktſtr. 23.
Zaune, A., Maſſör, Kornſtr. 21.
— E., Schreibw.-Hdl., Bahnhofſtr. 24.
Zausner, J., Kwh., Suworowſtr. 15.
Zeber, Ernſt Mikk.', Hsb., Batterieſtr. 22
— Wilh., Rigaſche Str. 6.
Zehrpe, J., Hsb., Reeperſtr. 15.
— M., Beſ. d. Häuſer: Feldſtr. 15 u. Wallſtr. 36.
Zeitz, Wilh., Kirchhofsaufſ., Möwenſtr. 58
Zelm, A., Hsb., Schmiedeſtr. 16.
Zelmin, E., GS, Telegr., Helenenſtr. 4.
Zemaling, K., Hsb., Alexanderſtr. 39.
Zeſchke, Liſette, Frau, Badeſtr. 60.
Zeutz, E., Kirchhofsaufſ., Möwenſtr. 31.
Zeyffert, A. E., Polizeibmt., Schreiberſtr. 7.
— Karol. Rud.', Hsbn., Badeſtr. 9.
*Zich, Mich. Schmuel', 2. G., Kleider, Heumarkt 4.
Zidohn, R., Geſchirrhdl., Suworowſtr. 20
Ziegenhals, Reſtaur., Herrenſtr. 14.
— Paul, Bäcker u. Konditor, Ungerſtr. 2 und 3, Hauptwacheplatz ☎ 131.
Ziepe, J., Hsb., Schmiedeſtr. 34.
— Joh. Mikk.', Beſ. d. Häuſer: Friedhofſtr. 19 u. Waffenſtr. 3.
Zihrul, ſieh Zirul.
Zildermann, K., Schndr., Bahnhofſtr. 3.
Zimmermann, E., Tſchlr., Thomasſtr. 1.
— Ed., Schuwalowſtr. 7.
— G. L., Buchhdl., Inh.: E. Aldag, Kaufſtr. 5, ☎ 289.
— J., Hsb., Gefängnisſtr. 23.
— Val., Stadtbmt., Backhausſtr. 6.
Zink, Heinr. Chriſt.', ehem. Stadthaupt, Stadtverordn., Gerichtsſtr. 4, ☎ 521
*Zinn & Ko., M., 1. G., Kwh., Inh.: Mark. Abr.' Zinn, Sägerplatz 1, ☎ 208.
Zinn, M., Beſ. d. Häuſer: Ulichſtr. 71 und Roſenſtr. 20.
Zinowſki, A., Hsb., Mittelwegſtr. 36.
— F., Hsb., Tſchefkinſtr. 29.
— J., Hsb., Badeſtr. 25.
— J., Hsb., Alleeſtr. 2.
— Joh., Alleeſtr. 72.
— K., Hsb., Mittelwegſtr. 34.
— W., Schmied, Mühlenſtr. 10.
Zirik, F., Uhrm., Alexanderſtr. 77.
*Zirinſki, A. J., 2. G., Uhrenhdl., Inh.: Dav. Abr.' Zirinſki, Große Str. 23.
— Dav. Abr.', Inh. d. Firma A. J. Zirinſki, Große Str. 23.
*— Schaie Hirſch', 2. G., Uhrenhdl., Große Str. 7.
Zirk, F., Hsb., Möwenſtr. 46.
Zirkus, Alexanderſtr. 14, ☎ 234.
Zirul, Eveline, Muſiklehr., Alleeſtr. 41.
— Guſt. Chriſt.', Schiffskapt., Hsb., Korſakewitſchſtr. 10.
— Kriſch Kriſch', Hsb., Huſarenſtr. 22.
— W., Schiffskapt., Kurhauspr. 3.
*Ziwjan, Abr. Wulf', 2. G., Agent, Große Str. 8, ☎ 158.
Ziwin, Sch., Schndr., Ludwigſtr. 20.

Znaimer, Greimon Schmerka', Mitinh. d. Firma Samach & Znaimer, Neumarkt 12.
Zoepffel, Ella, Frl., Poſtſtr. 16.
— V., Dr. med., Spr. 9½—11 u. 4—6, Agent d. Kurl. gegenſ. Verſ.-Geſ., Poſtſtr. 16, ☎ 297.
*Zollagentur d. Libau-Romnyer Staatsbahn, Bevollm.: W. Smolſki, Kornſtr. 39.
Zollagentur für Handelsangelegenheiten, Kornſtr. 23, ☎ 207.
Zollamt, Kanzlei: Südweſtkai 20, ☎ 432, Kaufm. Abt. ☎ 61. Wärterhaus ☎ 190.
Zollartell, n. Teichſtr. 13, ☎ 40.
Zſchaul, Alice Feod.', Hsön., Zſchaulſtr.9
— Harald, Kfm., Schifferſtr. 13.
— Hugo Friedr.', Beſ. d. Häuſer: Koppelſtr. 10, Neuſtr. 7 und 17.
— J., Beſ. d. Häuſer: Neuſtr. 9 und Ziegelſtr. 28.
— J. C., Proviſor, Schifferſtr. 13.
Zucho, Ed. Friedr.', Kirchendiener, Hsb., Andreasſtr. 15.
— Frieder., Frau, Maſſöſe, n. Teichſtr. 6
— Friedr. Friedr.', Maurer, Memelſtr.22
— Herm., Vogelhdl., Peterſtr. 2.
— Jeannot Otto', Klaviervirtuoſe, Alleeſtr. 46.
— Joh., Holzwr., n. Teichſtr. 6.
— Otto Friedr.', Reſt., Inh. d. Ausflugsorts Verania, Alleeſtr. 46.
— Wold. Otto', Maler, Alleeſtr. 46.
Zündholzfabrik Vulkan, ſieh Louis A. Hirſchmann.
Zufuhrbahn, Libau-Haſenpother, Verw.: Nordoſtkai 5.
Zurikow, KA, Steuerinſp.-Geh., Joachimſtr. 4.
Zweigelt, E., Bürſtenb., Huſarenſtr. 15.
— Ed., Bürſtenhdl., Große Str. 14.
— J., Hsb., Huſarenſtr. 15.
Zweite Ruſſ. Aſſekur.-Komp. v. 1835, Agent: P. Tſchirſky, Badeſtr. 51, ☎ 219.
Zwick, M., Schndrn., Kathol. Str. 10.
— Meier Jank. Hirſch', Mitinh. d. Firma M. Hillmann & M. Zwick, Waiſenhausſtr. 7.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Libaus.

Aerzte.

Alkſne, J., Chirurg, Frauenkr., Spr. 10—12, 1—3 u. 5—8, Kornſtr. 28.
Augevicius, J., Bahnhofſtr.45
Braun, Augenarzt, Spr. 10—12 u. 4—5, Ungerſtr. 4.
Brehm, O., Chirurg, Spr. 4 bis 5, Badeſtr. 44.
Chriſtiani, A., Frauen- und Kinderkrankh., Spr. 5—6, Kurhauspr. 5.
Davidſon, Poſtſtr. 11.
Deſſler, Hals-, Naſen- und Ohrenkrankh., Spr. 10—1 u. 4—7, Kornſtr. 31.
Dorfmann, Haut- u. Geſchl.-Krankh., Spr. 9—12, 4—6 u. 7—9, Julianenſtr. 34.
Dreiſin, innere, Kinder- und Hautkrankh., Suworowſtr.13.
Eckſtein, E., Spr. 9—11, 4—6 u. 8—9, Bahnhofſtr. 8.
Eſchenbach, G., Spr. 9—10 u. 4—5, Kornſtr. 26.
Fain, Chirurg, Ohren-, Augen-, Naſen- u. Rachenkr., Spr. 9—12, 4—6 u. 7—9, Kornſtr. 43.
Falk, F., KR, Ohren- u. Halskrankh., Spr. 10—12 und 4—6, Kornſtr. 39.
Friedberg, A., Frauen-, Kinder- u. innere Krankh., Spr. 9—11 u. 4—5½, Großeſtr.4
Goldenberg, B., Spr. 9—10½ u. 5—6, Stenderſtr. 5.
Graudan, M., Spr. 9—11 u. 4—5, Kaufſtr. 9.
Guhſche, Spr. 9—11 u. 5—7, Lettiſche Str. 4.
Heydemann, Haut- u. Geſchl.-Krankh., Spr. 9—12, 4 bis 5½ u. 8—9, Kornſtr. 54.
v. Holſt, H., Stadtarzt, Frauenkrankh., Spr. 9—11 u. 4 bis 5, Große Str. 24.
Jagdhold, Frauenkr., Röntgen-Kabinet, Spr. 9—11 u. 5 bis 6, Kornſtr. 44.
Jankelſohn, Frauenkr., Spr. 10—12 u. 4—6, Weidenſtr.7
Johannſen, O., Spr. 9—10 u. 4—5, Kornſtr. 48.
Iſchreyt, Spr. 12—1 u. 4—5, Badeſtr. 44. In d. Ambul. Spr. 10—11 u. 3—4, Weidenſtr. 37.
Kaire, A., Peterſtr. 17.
Karuſchas, J., SR, Kriegshafen.
Kelterborn, P., Chirurg, Spr. 9—11 u. 4—5, Kornſtr. 47.
Kogan, E., KA, Kriegshafen.
Korolew, Augen-, Ohren-, Naſen- u. Rachenkrankh., Spr. Dienst., Donnerst. u. Sonnab. 5½—7½, Kornſtr. 44.
Lakſchewitz, P., Spr. 4—6, Badeſtr. 44.
Liedke, P., Orthopädie u. Naſenkrankh., Spr. 9—11 und 4—5, Kornſtr. 54.
Löwenſtein, Spr. 9—10 u.4—5, Bahnhofſtr. 3.
Mawritzki, W., Stadtarzt, Spr. 6—7, Badeſtr. 46.
Mey, H., Frauen- u. innere Krankh., Spr. 10—11 u. 4 bis 5, Kurhauspr. 9.
Michelſohn, L., Frauen- und innere Krankh., Spr. 9½ bis 11 u. 4—5, Kornſtr. 54.
Potapow, N., Chirurg, Spr. 3 bis 5, Kornſtr. 40.
Prager, Spr. 9—11 u. 4 bis 5½, Weidenſtr. 5.
Priſſmann, Haut-, Harn- und Geſchlechtskrankh., Spr. 9 bis 11, 4—5 u. 8—9, Schmahlſtr. 1.
v. Rautenfeld, P., Spr. 9—11 u. 4—5, Kurhauspr. 10.
Rindin, Militärarzt, Spr. 3 bis 5, Bahnhofſtr. 34.
Schleſinger, Spr. 9—11 u. 4 bis 6, Neumarkt 12.
Schmähmann, D., Spr. 9—11 u. 4—6, Große Str. 16.
Schubbe, Alleeſtr. 6.
v. Schummer, E., Augenarzt, Spr. 4—6, Kornſtr. 47.
Schwab, Spr. 10—12 und 4 bis 5½, Badeſtr. 25.
Siebert, Chriſt., Nerven- und innere Krankh., Spr. 9—10 u. 4—5. In d. Privatklinik Mont., Mittw. u. Freit. 6—7, Nikolaiſtr. 32.
Stange, Frauenärztin, Spr. 1 bis 3, Rigaſche Str. 24.
Stender, Spr. 9½—11 u. 4 bis 5. Ambul. in d. Privatklinik 5½—6½, Kaufſtr. 7.
Straume, Haut- und innere Krankh., Spr. 9—11 u. 5 bis 6, Schreiberſtr. 18.
Waeber, O., Spr. 8½—10 u. 4—5, Kurhauspr. 8, in der Badeanſt. 10—11 u. 5—6.
Zoepffel, V., Spr. 9½—11 u. 4—6, Poſtſtr. 16.

Agentur u. Kommiſſion.

(Sieh auch Handelsvermittl.)

Abramſohn, J., Große Str. 20
Behrmann, H., Sägerplatz 1.
Bornholdt & Ko., P., Große Str. 9.
Borowſky, L., Sägerplatz 4.
Bortz & Salkower, J., Große Str. 5.
Duerſt, V., Poſtſtr. 7.
Ettinger, M. & J., Nikolaiſtr. 16.
Feldmann, W., Badeſtr. 12.
Folger, Wilh., Weidenſtr. 5.
Freidberg, L., Südoſtkai 8.
Friedrichſohn, W., Sägerpl.18
Fröſe, Rich., Kornſtr. 50.
Garfinkel, J., Helenenſtr. 1.
Gaſſner & Ko., P., Helenenſtr. 2.
Gindler & Ko., C. F., Helenenſtr. 12.
Giſſin, S. J., Weidenſtr. 3b.
Glebow, Theod., Kornſtr. 22.
Goldmann, J. P., Schuwalowſtr. 24.
Hellmann, J., Helenenſtr. 22.
Helmſing & Grimm, Großeſtr.13
Heydemann, D., Kornſtr. 14.
Jazunſky, J., Weidenſtr. 3.
Kahan, Jank., Mühlenſtr. 3.
Klohk & Meyer, Helenenſtr. 20
Klompus & Ko., G., a. Strandſtr. 5.
Knie, Falk & Ko., Alexanderſtr. 4.
Krauſe, Gebr., Schulſtr. 18.
Kunin, E., Weidenſtr. 13.
Kurtze & Moll, Große Str. 4.
Lemkin & Ko., Ellbogenſtr. 5.
Lichtenberg, Gebr., Schifferſtr.6
Lifſchitz, G. L., Große Str. 7
Loehr & Ko., E., Große Str.16
Lyra & Ko., Edg., Helenenſtr.1
Mark, A., Ungerſtr. 2.
Perekalin, Tich., Große Str. 3
Peyroß, J., Große Str. 3.
Rabinowitz & Kahn, Seeſtr. 15
Richters Nachf., J. C., Große Str. 20.
Riedel & Valentin, Helenenſtr. 7.
Rittenberg, Sam., Sägerpl. 4
Roſaler, O., Weidenſtr. 2
Roſenberg, G., Weidenſtr. 3.
Roſenkranz, L. C., Neuſtr. 5.
Roſowſky, L., Ulichſtr. 41.
Rubaſchkin, J., Joachimſtr. 1.
Rubinſtein, J., Julianenſtr. 13
Saweljew & Ko., Mühlenſtr. 2
Schneiders, Gebr., Kirchenſtr. 6
Schub, Iſr., Marienſtr. 2.
Schur, Sch., Heinrichſtr. 4.
Schwab, H., n. Teichſtr. 4.
Seelig, R., Herrenſtr. 1.
Steinberg, J., Kirchenſtr. 2.
Tſchernjak, Ch., Weidenſtr. 2.
Tſchirſky, P., Badeſtr. 51.
Vaſſeur, P., Große Str. 14.
Ziwjan, A., Große Str. 8.
Zollagentur d. Libau-Romnyer Bahn, Kornſtr. 39.
Zollagentur f. Handelsangeleg., Kornſtr. 23.

Anilinfarben-Fabrik.

A.-G. f. Anilinfabrikation, Laſarewſtr. 38.

Apotheken.

Behrmann, J. (Adler-Apoth.), Waiſenhausſtr. 23.
Daſſel, M. (Grüne Apotheke), Neumarkt 4.
v. Grabbe, H., Kurhauspr. 12.
Hempel, Alfr. (Suworow-Apotheke), Suworowſtr. 7.
Katterfeld, E. (Homöopath), Kaufſtr. 17.
König, Ad., Große Str. 12.
Roehrich, Alex., Peterſtr. 10.
Sorgenfrey, K., Neumarkt 4.
Spehr, P. (Annen-Apotheke), Bahnhofſtr. 39.
Wiekberg, H., Herrenſtr. 2.

Wheeler=Hill, J., Bahnhofſtr. 39.
Wulſſohn, J. (Strand=Apoth.), a. Strandſtr. 1.

Architekten.

Bertſchy, M., Badeſtr. 15.
Demme, P., Frommenſtr. 13.
Melville, L., Nikolaiſtr. 5.
Strandmann, K., Poſtſtr. 7.

Artelle.

Dienſtmann=Artell „Poſſylny", Nikolaiſtr. 4.
Libauſches Zollhausartell, Michaelſtr. 2.
Zoll=Artell (Börſenartell), neue Teichſtr. 13.

Auswanderer=Herbergen.

Aronſtamm, L., Neuſtr. 4.
Neuberger, J., Walujewſtr. 47.

Auswandererſchutz.

Alte Teichſtr. 10.
Badeſtr. 38.

Badeanſtalt.

Nikolaibad, Strandpark, zwiſchen d. Kurhauspr. u. der Badeſtr.

Badeſtuben.

Hurwitz, H., Friedhofſtr. 17.
Kaulin, Gebr., Alexanderſtr. 71
— J., Alexanderſtr. 81.
Menchalowitſch, S., Alleeſtr. 28
Mittenberg, K., Schuwalowſtr. 17.
Truſchinſki, L., Güntherſtr. 20
Werbel, A., Frommenſtr. 23.
— F., Birkenſtr. 7.

Bäcker.

Abol, A., Frommenſtr. 12.
Aiſikowitz, F., Heuſtr. 4.
Baltin, K., Walujewſtr. 45.
Bathchen, J., Schuwalowſtr. 19
Deskau, Chr., Mittelwegſtr. 3
Dſchebi=Ogli, M., Alexanderſtr. 13.
Fiſcher, Ed., Ungerſtr. 3.
Herrnberger, H., Wilhelminenſtr. 58.
Jakobſon, M., Julianenſtr. 22
Kalwin, J., Julianenſtr. 31.
Kornet, K., Herrenſtr. 13.
Range, H. E., Kaufſtr. 14.
— E., Kaufſtr. 14.
— J., Kaufſtr. 14.
Roſenſtein, J., Arnoldſtr. 6.
Schakal, K., Bahnhofſtr. 8.
Schebſdat, O., n. Strandſtr. 13
— Rich., Heumarkt 9.
Weß, M., Heumarkt 6.

Bäckereien u. Brothandl.

Abrachmann, O., Heumarkt 7.
Alber, A., Ulichſtr. 107.
Arens, K., Ludwigſtr. 10
Chaki Chaſſan Tſchamli Ogli & Alli Melek Ogli, Neumarkt 12.
Friedrich, H., Brüderſtr. 6.
Görke, R., Lotſenſtr. 3.
Grenewitz, St., Kriegshafen.
Haaſe, H., Stenderſtr. 11.
Herzenberg, H., Zenlohnſtr. 1.
Jaunſem, K., Kaufſtr. 23 und Marktſtr. 23.
Kibar=Ogli, Sch., Altmarkt 13
Klawanſki, A., Kathol. Str. 8.
Korff, K., Weidenſtr. 31.
Kornet, K., Herrenſtr. 13.
Krauſe, R., Alexanderſtr. 5.
Michalowitz, S., Julianenſtr. 16
Owag=Ogli, Ch., Annenmarkt 41
— Alexanderſtr. 65.
Peterſon, K., Julianenſtr. 46
Plath, A., Heumarkt 4.
Rabinowitz, E., Alexanderſtr. 3 und Helenenſtr. 21.
Reltoff, M., Thomasſtr. 26.
Richter, K., Walujewſtr. 41.
Roſenſtein, J., Alexanderſtr. 7, Große Str. 14, Julianenſtr. 31.
Roſtowſki, E., Seeſtr. 25.
Strasdin, A., Suworowſtr. 43.
Wewer, J., Heuſtr. 8.
Waldbach, A., Memelſtr. 1.
Weß, M., Heumarkt 6.
Ziegenhals, P., Ungerſtr. 2

Banddruckanſtalt.

Kukuſchkin, F., Waffenſtr. 3.

Bandfabrik.

Waldſtein, M., Peterſtr. 18.

Banken u. Bankgeſchäfte.

Aſow=Don=Kommerzb., Große Str. 11.
Don=Agrarbank, Alleeſtr. 13.
Kurl. Stadt=Hypotheken=Verein, Neumarkt 13.
Libauer Börſenb., Kirchenſtr. 3.
Libauer gegenſ. Kreditverein, Große Str. 20.
Libauer Spar= u. Vorſchußver., Herrenſtr. 2.
Libauſche Spar= u. Vorſchußkaſſe, Nikolaiſtr. 1.
Rabinowitſch, P., Julianenſtr. 32
Reichsbank, Filiale, Hagedornſtr. 3.
Rigaer Kommerzbank, Libauer Filiale, Große Str. 14.
Ruſſ.=Aſiat. Bank, Libauer Filiale, Neumarkt 13.
Ruſſ. Handels= und Induſtrie=Kommerzbank, Fiſchſtr. 5.
Salomonowitſch, S. H., Alexanderſtr. 10.
Spar= u. Vorſchußkaſſe d. Kleinhandwerker, Sägerplatz 4.
Spar= u. Vorſchußkaſſe d. gegenſ. Unterſt.=Ver. f. Handwerker u. Schiffer, Herrenſtr. 7.
Staats=Sparkaſſen:
  bei d. Reichsbank, Hagedornſtr. 3,
  bei d. Rentei, Herrenſtr. 23,
  bei d. Poſt, Helenenſtr. 4.
Stadt=Sparkaſſe, Große Str. 21.
Union=Bank, Filiale Libau, Große Str. 8.

Baumaterialienhandl.

Berg, Kriſt., Koppelſtr. 41.
Blumberg, J., Güntherſtr. 3.
Duzmann, Gebr., Alexanderſtr. 9
Klawin, E., Suworowſtr. 38.
Lankau, O., Peterſtr. 16.
Pinkowitſch, B., Kirchenſtr. 19.
Rieck, R., Kirchenſtr. 22.
Riege, W., Wilhelminenſtr. 14
Roſtowſky, H., Bahnhofſtr. 16.

Bauunternehmer.

Bikke, Heinr., Peterſtr. 15.
Dekowitz, G., Herrenſtr. 53.
Demme, H., Wilhelminenſtr. 12
Eggert, M., Kronenſtr. 27.
Gleb=Koſchanſki, W., Ulichſtr. 65
Grotte, A., Südoſtkai 24.
Gordin, Mord., Thomasſtr. 44
Grosgall, K., Bahnhofſtr. 10.
Groß, F., Julianenſtr. 53.
Hanſen, A., Gymnaſiumſtr. 6.
Hollmann, Ph., Herrenſtr. 55
Jegorow, L., Kriegshafen.
Intenberg, P., n. Strandſtr. 46
Klepenin, S., n. Teichſtr.
Klitſchmann, A., Pavilionſtr. 21
Kruſe, B., Badeſtr. 19.
Lib. Baugeſellſch., Joſefſtr. 32
Meier, F., Birkenſtr. 24.
Neumann, J., Badeſtr. 42.
Neupert, J., Wilhelminenſtr. 39
Plögert, A., Ulichſtr. 105.
Preßler, E., Nikolaiſtr. 18.
— G., Ellbogenſtr. 7.
Radatus, J., Strohſtr. 8.
Riege, G., Nikolaiſtr. 20.
— Guſt., Nikolaiſtr. 20.
— W., Wilhelminenſtr. 14.
Stepin, P., Kriegshafen.
Wolkewitz, J., Albertſtr. 24.

Bierbrauerei.

Ramſay & Ko., R., Kronenſtr. 4.

Bierniederlagen.

Chopin, A.=G., Altmarkt 4.
Bauer, E., Heuſtr. 5.
Draſeneek, M., Bahnhofſtr. 8.
Erdmann, G., Karolinenſtr. 21
Ilgezeem, A.=G., Alexanderſtr. 2
Kalnin, J., Heumarkt 4.
Karlſon, J., Tſcheſkinſtr. 5.
Guſt. Kuntzendorff, Akt.=Geſ., Wallſtr. 15.
Lambert, A., Alleeſtr. 6.
Lohding, Bruno, Alleeſtr. 6.
Medem, Graf P., Waiſenhausſtr. 4.
Nariſchkin, G., Alexanderſtr. 52
Oſche, A., Holzſtr. 1.
Prenzlau, O., Peterſtr. 18.
Stritzky, E. (Riga), Julianenſtr. 40.
Tannhäuſer, Holzſtr. 1.
Tramdach, O. (E. Stritzky, Riga), Julianenſtr. 40.
Waldſchlößchen, A.=G., Bahnhofſtr. 17.
Willinſki, H., Friedhofſtr. 11.

Bildereinrahmer.

Oberg, L., Kaufſtr. 3.

Blechemballagen.

Malks, K., Fabrikſtr. 4.

Blechwaren.

(Sieh auch Klempner.)
Anſon, E., Kornſtr. 25.
Barkau, J., Neumarkt 1.
Gittelſohn, B., Neumarkt 5.
Jackſtäd, O., Kornſtr. 36.

Blumenhandl.

Grattum, H., Kornſtr. 46.
Konrad, J., Kaufſtr. 16.
Kuhn, H., Kornſtr. 38.
Wagenheim, N., Kornſtr. 33.

Blumen, künſtl.

Haffner, E., Suworowſtr. 16.
Kalinin, J. W., Kornſtr. 33, Petermarkt 5.

Börſenmakler.

Beſchkin, S., Große Str. 2.
Herrmuth, K., Große Str. 4.
— K., Roſenſtr. 18.
Heymannſohn, Jak., Waiſenhausſtr. 13.
Kroll, B., Weidenſtr. 3b.
Polonſky, Schm., Poſtſtr. 11.
Poswol, H., Börſe.

Böttcher.

Graatz, J., Todenſtr. 8.
Hintze, A., Thomasſtr. 20.
Pihlmann, Ch., Michaelſtr. 12
Walentinowicz, W., Kornſtr. 21

Brunnenbohrer.

Groſſe, Ad., Alleeſtr. 11.
Seltabol, A. Alte Strandſtr. 20.

Buch= u. Steindruckereien.

Blumenthal, N., Große Str. 4.
„Golos Libawy", Julianenſtr. 50.
Guttmann, Helenenſtr. 5.
Jamaiker, J., Helenenſtr. 28
Kahan & Sarchi, A. (Viktoria), Helenenſtr. 12.
Kahan, M. (gegr. von A. Käten), Julianenſtr. 6.
Koſteljanez, J., Helenenſtr. 1.
Leepajas Atbalſs, Petermarkt 8
Libawſki Weſtnik, Julianenſtr. 40.
Meyer, H., Poſtſtr. 8.
Niederland, M., Kornſtr. 37.

Buchbindereien.

Bellmer, A., Schmahlſtr. 2.
Dembo, Z., Kornſtr. 49.
Freidlin, S., Kaufſtr. 12.
Joſefowitſch, A., Wilhelminenſtr. 52.
Libawſki Weſtnik, Julianenſtr. 40.
Luria, G., Julianenſtr. 34.
Swerdlow, M., Helenenſtr. 28

Buchhandlungen.

Abel, B., Heumarkt 1.
Abramowitſch, S., Kornſtr. 54.
Bengis, J., Große Str. 1.
Drawneek, J., Bahnhofſtr. 11.
Dunkert, A., Kornſtr. 40.
Fiſcher, Chr., Kornſtr. 31.
Freiwald, L., Fiſchſtr. 10.
Grünwald, A., Helenenſtr. 22
Korn, R., Hauptwacheplatz 2.
Kronlin, T., Suworowſtr. 10.
Leepajas Atbalſs, Peterm. 11.
Straumin, A., Bahnhofſtr. 8.
Puhze, R., Kornſtr. 56.
Thal, H., Kornſtr. 39.
Ukſtin, M., Petermarkt 11.
Wartus, K., Suworowſtr. 55.
Wirkutis, J., Schreiberſtr. 18
Zimmermann, G. L. (E. Albag), Kaufſtr. 5.

Bürſtenbinder.

Lucht, H., Ludwigſtr. 22 und Kaufſtr. 9.
Roſenbaum, T., Hauptwacheplatz 8.
Serus, K., Heuſtr. 12.
Zweigelt, E., Huſarenſtr. 15 und Große Str. 14.

Butterhandlungen.

(Sieh Molkereiprodukte.)

Chemigraphiſche Anſtalt.

Schulz, F. Osk., Witteſtr. 10.

Chemiſche Fabriken.

Hauffe, Ad., Nachf., Neuſtr. 27
Libauer Seifen- u. chem.-techn. Fabrik, Schuwalowſtr. 26.

Chem.-techn. Laborat.

Freidberg, M., Gefängnisſtr. 20

Damenſchneider.

Blum, S., Wilhelminenſtr. 49
Kopilow, W., Badeſtr. 42.
Scher, G., Julianenſtr. 41.
Schiemann, J., Wilhelminenſtr. 18.
Skutelſki, D., Wilhelminenſtr. 11.
Sprinzer, M., Julianenſtr. 54.
Warlaw, W., Peterſtr. 16.

Dachpappen-Fabrik.

Berg & Olſen, Möwenſtr. 62

Deſtillatur.

Glaſer, Abr., Sägerplatz 13.
Groſch, Ed., Alexanderſtr., eig. Haus.

Drahtfabrik.

A.-G. vorm. Böcker & Ko., Alexanderſtr. 81.

Drechsler.

Metzker, S., Seeſtr. 38.
Voß, E., a. Teichſtr. 8.

Drogenhandlungen.

Chatzkelſohn, B., Altmarkt 11.
Friedberg, J., Alexanderſtr. 71
Freymann, J. E., Petermarkt.
Hellmann, S., Alexanderſtr. 50
Jacobſohn, J., Alexanderſtr. 67
Israelſohn, D., Petermarkt 4.
— J., Altmarkt 11.
Kiſik, R., Walujewſtr. 39.
Leſtin, H., Große Str. 8.
Lewin, F., Kaufſtr. 12.
— R., Kornſtr. 35.
Liebermann, S., Kornſtr. 47.
Mendelſtamm, H., Suworowſtr. 37.
Roſenthal, S., Peterſtr. 3.
Seskow, G., Heumarkt 1.
Sick, J., Fiſchſtr. 8.
Sokolowſki, A., Schmahlſtr. 1.
— Friedr., Schmahlſtr. 6.
— Th., Kornſtr. 48.
Waſſermann, Z., Marktſtr. 27.
Wulf, M., Bahnhofſtr. 11.
Wulfſohn, Jak., Kornſtr. 40.

Düngemittel.

Bike, E., Alexanderſtr. 25.
Konſumver. d. Landw., Alexanderſtr. 45.
Oek. Geſ. Lettiſcher Landwirte, Alexanderſtr. 11.

P. VASSEUR
Große Str. 14, Telefon 19.
Superphosphat, Thomasmehl, Kainit, Kalisalze usw.

Eierexport.

Marriott & Seligmann, Nordoſtkai 2.

Einfahrten.

Beiſak, M., Altmarkt 4.
Brenner, M., Schmahlſtr. 3.
Egleen, M., Poſtſtr. 14.
Glaſer, J., Holzſtr. 3.
Herzberg, H., a. Strandſtr. 1.
— S., Heumarkt 6.
Hurwitz, M., a. Strandſtr. 8.
Jakobſohn, J., Herrenſtr. 17.
Jaunbruhn, O., Heumarkt 3.
Jurgilewitz, J., Stenderſtr. 12
Löw, D., Seeſtr. 12.
Löwenſtein, A., Waiſenhausſtr. 28.
Markuſe, J., Heuſtr. 11.
Pemper, Th., Heuſtr. 3.
Petrewitz, J., Herrenſtr. 6.
Staniſlaw, J., a. Strandſtr. 6
Stonis, P., Heumarkt 11.
Werbel, F., a. Strandſtr. 5.

Eiſen- u. Stahlwarenhandl.

Aronſtamm, J., Große Str. 2
Elke, Jan, Bahnhofſtr. 8.
Herzenberg, M., Neumarkt 8.
Hirſchhorn, T., Fiſchſtr. 1.
Jakobſohn, J., Große Str. 3.
Jankelſohn, B., Alexanderſtr. 17
Israelſohn, M., Große Str. 10
Landmann, A., Große Str. 1
Mansfeld, N., Große Str. 2.
Michelſohn, S., Fiſchſtr. 5.
Nothmann, J., Große Str. 18
Sakowſki, J. J., Fiſchſtr. 6.
Tuwje, J., Kronenſtr. 17.

Eiſen, altes.

Friedmann, A., Schuwalowſtr. 50.
Maltinſk, J., Alexanderſtr. 2.

Eiſenbahntarif-Büros.

Abramowitſch, Joch., Bahnhofſtr. 16.
Buchholtz, W., Helenenſtr. 21.

Elektrizitätswerk.

Libauer Straßenbahn u. Elektrizitätswerk, Bahnhofſtr. 58.

Elektrotechn. Bedarf.

Nebel, Jul., Kornſtr. 31.
Roſe & Moroff, Julianenſtr. 32.
Schulmann, M., Ing., Große Str. 8.

Emaillirte Waren.

David & Ko., R., Seeſtr. 12.

Emigranten.

(Sieh Auswanderer.)

Expeditore.

(Sieh Fuhrgeſchäfte.)

Export u. Import.

Alperowitz, J., Sägerplatz 4.
Berend & Ko., Große Str. 2.
Bikowſki, B., Sägerplatz 16.
Birkhahn, Sch., Sägerpl. 17.
Blumberg, M., Möwenſtr. 24.
Blumſtein & Roſowſki, N., Kurhauspr. 5.
Choſe, Gebr., Große Str. 4.
Chriſtianſen, E., Kurhauspr. 2
Eiſenberg & Ko., S., Helenenſtr. 3.
Eliasberg & Ko., Große Str. 7
Finkelſtein, S., Große Str. 2.
Garbel, Sch., Helenenſtr. 1.
Geſ. f. Export u. Import, Julianenſtr. 31.
Gindler & Ko., C. F., Helenenſtr. 12.
Gruſchlawſki & Behrmann, Seeſtr. 7.
Guttmann, Gebr., Schmahlſtr. 1
— H., Alexanderſtr. 5.
Hahn & Ko., Th., Große Str. 14
Helmſing & Grimm, Große Str. 13.
Henckhuſen, J. C., Kornſtr. 14
Hillmann & Zwick, M., Waiſenhausſtr. 7.
Hirſchfeld & Sohn, Helenenſtr. 15
Hoſioſki, M., Große Str. 4.
Hurwitſch, E., Sägerplatz 17.
Kabalkin, S., Große Str. 4.
Kahan, Sohn & Ko., Helenenſtr. 1.
Kallmeyer & Ko., Große Str. 9
Kaplan, N., Wilhelminenſtr. 16
Karlin, M. u. B., Wieſenſtr. 8
Katzenelſohn & Söhne, J. P., Kurhauspr. 16.
Kiſſelhof, B., Große Str. 4.
Klein, H., Helenenſtr. 1.
Kleinberg, J., Große Str. 4.
Kundt, Benno, Herrenſtr. 1.
Liſſchitz, G. L., Große Str. 7.
Pinchaſowitſch & Goldſtück, S., Helenenſtr. 2.
Prager, S., Große Str. 4.
Puchert, G. D., Große Str. 6.
Rabinowitſch & Ko., Großeſtr. 9
Riedel & Valentin, Helenenſtr. 7
Roſtowſky & Ko., L., Nordoſtkai 3.
Roſtowſky, H., Bahnhofſtr. 16
Sang, J., Große Str. 13.
Sebel, L., Helenenſtr. 7.
Taubkin, W., Große Str. 7.
Urdang, F., Helenenſtr. 1.
Weißbrem, A., Kurhauspr. 20
Wieker, M., Große Str. 5.

Färber.

Bobrow, W., Alexanderſtr. 17
Hoppe, M., Heuſtr. 7.
Pawlow, S., Bahnhofſtr. 22.

Fahrräder.

Antoniſchki, Gebr., Großeſtr. 19
Lippert, Abr., Kornſtr. 47.

Farbenfabrik.

Löhr & Ko., Ernſt, Zenkohnſtr. 27.

Farbholzextrakt-Fabrik.

d'Oeſinger, H., Liſſowſkiſtr. 4.

Fayencehandlungen.

(Sieh Glaswarenhandl.)

Feilenhauerei.

Beljawſki, L., Laſarewſtr. 24.

Feldſchere.

Fedorow, A., Weidenſtr. 13.
Firkſer, L., Memelſtr. 5.
— S., Wilhelminenſtr. 32.
Gantz, J., Julianenſtr. 32.
Gaß-Lewy, J., Kornſtr. 21.
Karowneek, F., Suworowſtr. 43
Lewin, J., Kornſtr. 33.
Schimtſchak, J., Frommenſtr. 24
Schtſcherbina, A., Wilhelminenſtr. 33.
Skirdenko, P., a. Strandſtr. 19a
Tſcherbin, A., Helenenſtr. 13.

Felle.

Dinſohn & Sohn, L., Frommenſtr. 21.
Hermer, B., Frommenſtr. 13.
Judelmark, J., Fiſchſtr. 4.
Kahn, F., Frommenſtr. 13.
Schapir, J. S., Wieſenſtr. 5.

Fette.

Kutisker, J., Herrenſtr. 50.
Walent, Jw., Herrenſtr. 4.

Fiſche.

Kulmann, J., Petermarkt 8.
Rutſtein, J., Heumarkt 6.
Sang, J., Große Str. 3.

Fleiſch- u. Wurſtwaren.

Andruſchkewitz, F., Alexanderſtr. 85.
Bajar, K., Suworowſtr. 41.
Ballod, F., Waſſerſtr. 28.
Behrmann, K., Suworowſtr. 1
Bergholz, J., Suworowſtr. 55
Brandt, J., Suworowſtr. 11.
Brauer, A., Julianenſtr. 30.
Brennſon, S., Altmarkt 10.
Dienſtmann, E., Alexanderſtr. 77.
Demme, A., Walujewſtr. 36.
Ehrenſtein, S., Altmarkt 4.
Fleiſchmann, D., Neumarkt 9.
Gadon, A., Fiſchſtr. 12.
Galinis, M., Alexanderſtr. 71
Grinker, M., Suworowſtr. 15.
Grünfeld, W., Altmarkt 10.
Halpern, H., Bahnhofſtr. 1.
— H., Kriegshafen.
Herzbach, F., Altmarkt 4.
Jakobſon, T., Brauereiſtr. 38
Jokſchus, D., Bahnhofſtr. 53
Jurjak, A., Schuwalowſtr. 16
Kalinſki, K., Kettenſtr. 2.
Kanafejew, P., Botsſtr. 6.
Köhlert, J., Altmarkt 4.
Krimm, S., Bahnhofſtr. 1.
Kronberg, F., Neumarkt 8.
Lepert, O., Pavillonſtr. 20.
Matthes, K., Kriegshafen.
Milulis, A., Suworowſtr. 23.
Moritz, K., Güntherſtr. 18 u. Neumarkt 8.
Müller, E., Schreiberſtr. 1.
Mündel, D., Neumarkt 10.
Naumnikow, P., Walujewſtr. 41
Petrowſki, J., Tſchefkinſtr. 40
Polujanow, A., Brauereiſtr. 45
Röske, A., Neumarkt 8 und Kriegshafen.
Samuelſohn, M., Seeſtr. 2.
Scheffel, J., Neumarkt 8.
— Th., Neumarkt 9.
Schott, J., Neumarkt 8.
Schulz, F., Neumarkt 8.
— W., Neumarkt 8.
Soloweitſchik, P., Große Str. 19
Stabuſch, W., Alexanderſtr. 69
Thelen, H., Kaufſtr. 2 und Gartenſtr. 11.
Tkazewitz, J., Kriegshafen.
Trautmann, J., Neumarkt 9, Kornſtr. 50 u. Michaelſtr. 21
Voß, A., Altmarkt 12.
Walter, E., Lettiſche Str. 4.
Wieſe, Th., Neumarkt 12.

Fleiſcher.

Demme, D., Julianenſtr. 25.
— L., Peterſtr. 14.
Dienſtmann, Ed., Alleeſtr. 46.
Dobbert, Waiſenhausſtr. 41.
Kalchert, K., Memelſtr. 3.
Kronberg, F., Memelſtr. 8.
Lözer, O., Pavillonſtr. 20.
Milulis, Aug., Suworowſtr. 23
Moritz, K., Güntherſtr. 18.
Range, Th., Koppelſtr. 54.
Scheffel, A., Frommenſtr. 13.
— Th., Frommenſtr. 13.
Schott, J., Marktſtr. 11.
Schultz, Fr., Alleeſtr. 10 u. 12.
Schulz, W., Kaſernenſtr. 11.
Stammer, A., Alleeſtr. 43.
Thelen, H., Gartenſtr. 11.
Winſchkewitz, J., Krautſtr. 36

Fleiſchexport.

Marriott & Seligmann, Nordoſtkai 2.

Fotografen.

Bukke, F., Bahnhofſtr. 6.
Grenzing, E., Kornſtr. 50.
Jakubowitz, E., Kornſtr. 34.
Küſſner, A., Kaufſtr. 16.
Lehmann, O., vorm. Schulz, Kornſtr. 42.
Leibowitz, A., Bahnhofſtr. 1.
Sakel, K., Große Str. 4.
Sawitzki, S., Bahnhofſtr. 5.
Tallat-Kielpſch, Bahnhofſtr. 4.

Fotogr. Bedarf.

Bokum, J., Helenenſtr. 11.
Jakubowitz, E., Kornſtr. 34.

Fotogr. Karten.

Pokorny, J., n. Strandſtr. 20

Fourniere.

Kaplan, N., Wilhelminenſtr. 16

Friſöre.

Eglit, E., a. Strandſtr. 4.
— J., Birkenſtr. 7.
— L., a. Strandſtr. 4.
Emann, J., Heuſtr. 9.
— S., Suworowſtr. 33.
Fiſcher, O., Kornſtr. 40.
Kort, M., Alexanderſtr. 79.
Koſchuch, R., Kornſtr. 47.
Kowbaſchjuk, A., Heuſtr. 5.
— K., Heumarkt 5.
Kretzau, E., Alexanderſtr. 6.
Löwenthal, H., Bahnhofſtr. 48
Mandau, R., Marktſtr. 19.
— S., Marktſtr. 29.
— W., Suworowſtr. 11.
Meyer, J., Suworowſtr. 25.
Minkewitz, B., Große Str. 15
Neumann, E., Kurhauspr. 1.
Prelgauſki, A., Heumarkt 3.
— A., Heumarkt 4.
Puchowſki, E., Heumarkt 1.
Roſenblum, N., Kornſtr. 54.
Sauwan, E., Badeſtr. 44.
Schenkewitz, K., Heumarkt 6.
— K., Heumarkt 7.
Schicht, H., a. Strandſtr. 2.
Schirmann, E., Brauereiſtr. 49.
Skudies, A., Bahnhofſtr. 10.
Stenzlau, J. A., Bahnhofſtr. 8
Wegener, Ch., Große Str. 7.

Friſöſen.

Brenner, S., Schmahlſtr. 3.
Jackſtaedt, H., Badeſtr. 40.
Stein, M., a. Teichſtr. 6.

Fruchtgelee-Fabrik.

Fritzſche, R., Herrenſtr. 62.

Fruchthandlungen.

Adler, J., Kaufſtr. 1.
Bemann, A., Bahnhofſtr. 53.
Biedkowſki, St., Kornſtr. 33.
Bilkewitſch, B., Ungerſtr. 8.
Brenner, B., Große Str. 4.
— Ch., Fiſchſtr. 8.
Broido, J., Poſtſtr. 5.
Feinſtein, Z., Alexanderſtr. 65
Friedberg, A., Kornſtr. 32.
— L., Fiſchſtr. 12.
Gallanomati, N., Kornſtr. 49
Gehr, Tſch., Suworowſtr. 9.
Grigorow, H., Kornſtr. 41.
Grube, Th., Kornſtr. 37.
Hodes, U., Kornſtr. 40.
Jakobſon, A., Pavillonſtr. 58.
Iſſiemin, Ch., Große Str. 19
— R., Neumarkt 2.
Itzikowitſch, Sch., Neumarkt 1.
— L., Kornſtr. 24.
Jurewitz, A., Ungerſtr. 8.
Katz, A., Kornſtr. 45.
Koslowſky, N., Neumarkt 3
Löw, S., Stenderſtr. 12.
Murawjanz, M., Kurhauspr. 1
Pecker, M., Neumarkt 11.
Peiſſach, B., Neumarkt 4.
Silitzky, A., Kurhauspr. 1.
Slawin, Ch., Fiſchſtr. 8.
Stepan-Ogli, A., Kaufſtr. 12.
Tarwid, M., Marktſtr. 56.
Uſtinow, M., Suworowſtr. 63
Weißberg, E., Suworowſtr. 31
— Ch., Suworowſtr. 7.

Fuhrgeſchäfte.
(Expeditore.)

Awrach, Elias, Todenſtr. 7.
Burwe, E., n. Strandſtr. 6.
Fiſcher-Kahn, L., Alexanderſtr. 4.
Freidberg, R., Kornſtr. 14.
Groß, Jul., Memelſtr. 5.
Herzenberg, J., Seeſtr. 23.
Janſon, A., Bahnhofſtr. 30.
Jegorow, L., Kriegshafen.
Judelowitz, A., Marienſtr. 7.
Kahan, K., Seeſtr. 9.
Laimin, P., Tſchefkinſtr. 13.
Leibowitz, Joſ., Peterſtr. 16.
— Itzig, Memelſtr. 6.
Luttrin, B., Kronenſtr. 15.
Minder, K., Julianenſtr. 24.
Palti, A., Herrenſtr. 22.
Pferdepoſt, Güntherſtr. 8.
Timorowitz, A., Kriegshafen.
Tomſchewitz, T., Frommenſtr. 17
Wolkow, W., Kriegshafen.

Gärtner.

Bensdorf, E., Wieſenſtr. 3.
Grattun, H., Herrenſtr. 38.
Katterfeld, O., Badeſtr. 54.
Krehſt, W., Memelſtr. 15.
Kukurus, J., Mittelwegſtr. 25
Scherl, R., Lorenzſtr. 3.
Settegaſt, K., Memelſtr. 40.
Strautneek, Herrenſtr. 32.

Galanteriewaren.

Adamaitis, Schuwalowſtr. 52.
Ariſtow, K., Marktſtr. 41.
Beckmann, Ad., Kornſtr. 46.
Berg, M., Heuſtr. 3.
Biijatowitſch, St., Peterſtr. 4.
Brumberg, R., Große Str. 18
Dembo, Z., Kornſtr. 49.
Falkenhof, E., Kornſtr. 52.
Fleiſch, K., Fiſchſtr. 4.
Fritzſon, A., Suworowſtr. 27.
Grenewitſch, Gebr., Fiſchſtr. 12
Grinker, F., Große Str. 12.
Gunau, R., Helenenſtr. 8.
Halperin, J., Fiſchſtr. 6.
Hamſa, Sch., Fiſchſtr. 6.
Herzenberg & Ko., A., Kornſtr. 35.
Jakobſohn & Ko., L., Alexanderſtr. 4.
Jakobſohn, C., Große Str. 23.
Januſchkin, K., Kornſtr. 25.
Juſſipow, S., Annenſtr. 41 u. Walujewſtr. 39.
Kandler, S., Bahnhofſtr. 10.
Lagsding, A., Dorotheenſtr. 5
Levitan, A., Kaufſtr. 4.
Mandelſtamm, F., Kaufſtr. 3.
Michelſohn, M., Kornſtr. 49.
Minewitz, B., Marktſtr. 41.
Misrochi, Ch., Große Str. 19.
Pecker, S., Große Str. 22.
Perzin, E., Neumarkt 12.
Raeder, W., Kornſtr. 44.
Rubinſtein, A., Fiſchſtr. 8.
Rowe, J., Marktſtr. 31.
Schmulowitſch, Z., Neumarkt 5
Schurnammer, L., Neumarkt 11
Skutelſky, M., Alleeſtr. 12.
Stein, M., Fiſchſtr. 12.
Turk & Jakobſohn, Großeſtr. 23
Wilkomirſki, G., Suworowſtr. 25.
Wawer, M., Alexanderſtr. 66

Galoſchen.

Falk, J. J., Neumarkt 1.
Prowodnik-Riga, Große Str. 8.

Gasbeleucht.-Artikel.

A.-G. d. Gasanſt. „Gaarden“, Südoſtkai 17.

Gaſthäuſer.

Draſeneek, M., Birken- und Frommenſtr.-Ecke.
Neuberger, J., Walujewſtr. 47.
Roſenberg, F., Laſarewſtr. 84.

Geſchirrhandlungen.

Bautz, E., Krautſtr. 1.
Dawid, M., Kornſtr. 49.
Garalis, A., Schuwalowſtr. 50
Hutz, E., Neumarkt.
Iſakſon, J., Walujewſtr. 41.
Lagsda, A., Neumarkt.
Lewinſohn, B., Altmarkt 13.
Löwinſon, B., Alexanderſtr. 75
— B., Fiſchſtr. 14.
— S., Fiſchſtr. 13.
Markewitz, E., Memelſtr. 5.
Meyerſohn, L., Fiſchſtr. 6.
Perlmann, J., Große Str. 23.
Pulke, A., Walujewſtr. 39.
— J., Marktſtr. 25.
Rungeneek, A., Heumarkt 2.
Thalroſe, Ch., Fiſchſtr. 3.
Troitz, S., Neumarkt 10.
Zidohn, R., Suworowſtr. 20.

Getreide.

Alperowitz, J., Sägerpl. 4.
Berend & Ko., Große Str. 2.
Bortz, A., a. Teichſtr. 4.
Bortz & Salkower, J., Große Str. 5.
Brinkenhof, Abr., Seeſtr. 3.
Choſe, Gebr., Große Str. 4.
Eliasberg & Ko., Große Str. 7
Epſtein, A., Thomasſtr. 45.
Fingerhut & Schürmann, Große Str. 5.
Fiſcher-Kahn, L., Alexanderſtr. 4.
Ginzburg, J., Weidenſtr. 35.
Giſſin, S., Weidenſtr. 3.
Hellmann, B., Helenenſtr. 22.
Hermer, L., Alleeſtr. 25.
Hurwitſch, J., Poſtſtr. 13.
Jonas, F., Alexanderſtr. 17.
Joſeph, N., Waiſenhausſtr. 11
Judin, J., Ulichſtr. 30.
Kahan, J., Mühlenſtr. 3.
Kallmeyer & Ko., J., Große Str. 9.
Kaplan, A., Jakobsſtr. 3.
Kartaſchew, J., Julianenſtr. 24.
Klein, H., Helenenſtr. 1.
Kleinberg, J., Große Str. 4.
Kobrinſki, B., n. Teichſtr. 6.
Kondraſchow, A., Kurhauspr. 27.
Koſtolanſky, N., Große Str. 10
Liſſchitz, G., Große Str. 7.
Löwinſohn, J., Weidenſtr. 31.
Metzger & Ko., M., Alexanderſtr. 15.
Manuchowitz, Bahnhofſtr. 18.
Margolis, M., Kurhauspr. 14
Michelſohn, M., Seeſtr. 1.
Moroſow, K., Kurhauspr. 29a.
Osmianſky, M., Kornſtr. 18.
Puchert, G. D., Große Str. 6
Rabinowitſch & Ko., Große Str. 9.
Roſtowſky & Ko., L., Nordoſtkai 3.
Rubaſchkin, J., Thomasſtr. 14.
Schub, Isr., Marienſtr. 2.
Silberblatt, H., Seeſtr. 7.
Silbermann, J., Waiſenhausſtr. 4.
Sitkin, K., Heumarkt 12.
Steinberg, S., Weidenſtr. 13.
Waſſermann, Sch., Alexanderſtr. 88.

Gewehrhandlungen.

Buttler, A., Große Str. 16.

Glaſer.

Behrmann, A., Kathol. Str. 1
Bliefert, H., Deboerſtr. 5.
Dannemann, S., Peterſtr. 23.
Herzberg, D., Schreiberſtr. 8.
Roſenberg, R., Alleeſtr. 34.
Sackmann, S., Weidenſtr. 25.
Stern, S., Heumarkt 2.

Glaswarenhandl.

Dmochowſki, M., Schmahlſtr. 2
Glückmann, M., Alexanderſtr. 17
Goldberg, E., Bahnhofſtr. 8.
Hurwitſch, M., Heumarkt 3.
Jakobſohn, Ch., Kaufſtr. 12.
Lewy, A., Große Str. 8.
Loehr & Ko., E., Große Str. 14
Räder, W., Kornſtr. 44.
Rappeport, R., Große Str. 22.

Goldſchmiede.

Behr, L., Helenenſtr. 16.
Durſt, K., Kaufſtr. 4.
Gutmann, L., Kaufſtr. 4.
Lepke, W., Kaufſtr. 13.
Schmehding, W., Neumarkt 2.

Gold- u. Silberw.-Handl.

Glaſenapp, H., Kornſtr. 45.
Grinker, F., Große Str. 12.
Hodes, J., Große Str. 8.
Hoſioſky, N., Bahnhofſtr. 27.
Katſchurin, A., Kornſtr. 48.
Katz, M., Kaufſtr. 2.
Magaram, H., Große Str. 24
— M., Kornſtr. 49.

Grafiſche Anſtalt.

Roſchewitz, K., Auguſtenſtr. 5.
Schulz, F. Osk., Witteſtr. 10.

Gummiw.-Handl.

Fritzſche, Rob., Kornſtr. 44.
Prowodnik, Riga (Ad. Lewy), Große Str. 8.

Handelsvermittelung.
(Sieh auch Agentur u. Kommiſſion.)
Abramſohn, J., Kornſtr. 35.
Hinzberg, J., Weidenſtr. 35.
Joelſon, Sch., Jakobsſtr. 13.
Klatſchko, Mow., Nikolaiſtr. 13
Knie & Ko., J., Alexanderſtr. 4
Koſtrel, L. & E., Thomasſtr. 24.
Kunin, E., Weidenſtr. 13.
Liſſchitz, H., Ellbogenſtr. 3.
Rabinowitſch & Haaſe, A., Jakobsſtr. 18.
Steinberg, J., Kirchenſtr. 2.
Taube & Braude, Mühlenſtr. 3
„Trud", Badeſtr. 32.
Ziwjan, A., Ellbogenſtr. 4.

Handſchuh-Handlung.
Feinſtein, J., Große Str. 22.

Haus- u. Küchengeräte.
Puſch, Rich., Kornſtr. 47.

Hebammen.
Becker, E., Fiſchſtr. 14.
Danilowitſch, S., Kornſtr. 28.
Dawidowitſch, K., Nikolaiſtr. 6.
— Peſſe, Nikolaiſtr. 8.
Dreßler, Dor., Nikolaiſtr. 26.
Ewerts, J., Gartenſtr. 18.
Feldmann, J., Nikolaiſtr. 30.
Freymann, M., Suworowſtr. 30
Gantz, Joh., Julianenſtr. 32.
Gelin, Feige, Wieſenſtr. 10.
Giesler, A., Lilienfeldſtr. 46.
Godwod, M., Marktſtr. 23.
Hintze, Dor., Thomasſtr. 20.
Iſſakow, R., Jakobsſtr. 13.
Judkowſki, B., Schifferſtr. 16.
Jürgenſon, J., Bahnhofſtr. 21
Kapeneek, M., Peterſtr. 17.
Karpow, Joh., Thomasſtr. 11.
Kaufmann-Katz, Weidenſtr. 13.
Kowalew, O., Pavillonſtr. 6.
Lagsding, Ch., Kronenſtr. 23.
— Julie, Bahnhofſtr. 28.
Lewin, Blume, Kornſtr. 33.
Meire, A., Suworowſtr. 47.
Meyer, M., Walujewſtr. 14.
Mitrewitz, A., Eſpenſtr. 18.
Monaſtirſki, B., Emilienſtr. 11.
Müller, J., Weidenſtr. 33.
Oſol, M., Winkelſtr. 3.
Peterſohn, M., Bahnhofſtr. 59
Piſik, A., Suworowſtr. 54.
Saleſſki, Roſ., Gartenſtr. 19.
Schalowejas, M., Südweſtkai 20
Schnabowitz, L., Kaufſtr. 17.
Stepanow, J., Marktſtr. 39.
Straupeneek, E., Krautſtr. 31.
Strautin, J., Krautſtr. 31.
Tomſchin, D., Weidenſtr. 13.
Werikas, A., Bahnhofſtr. 49.

Heringshandlungen.
Becker, Sch., Alexanderſtr. 3.
Bikowſki, B., Sägerplatz 16.
Birkhahn, Sch., Sägerplatz 17.
Birſen, Ilja, Alexanderſtr. 11
Brinkenhof, Abr., Seeſtr. 3.
Epſtein, B., Taubenſtr. 4.
Finkelſtein, Elj., Helenenſtr. 26
— S., Große Str. 2 u. Alexanderſtr. 8.
Garbel, Sch., Helenenſtr. 1.
Geſ. f. Export u. Import, Julianenſtr. 31.
Hoſioſky, J., Alexanderſtr. 4.
— M., Große Str. 4.
Hurwitſch, E., Sägerplatz 17.
Jettel, W., Seeſtr. 2.
Jonas, F., Alexanderſtr. 17.
Kabalkin, S., Große Str. 4.
Kiſſelhof, B., Große Str. 4.
Koſtolanſky, N., Große Str. 10
Mattiſſohn, Fr., Große Str. 5
Michelſohn, Ch., Alexanderſtr. 13.
— M., Seeſtr. 1.
Pinchaſowitſch & Goldſtück, Sch., Helenenſtr. 2.
Prager, J., Helenenſtr. 2.
— S., Große Str. 4.
Puchert, G. D., Große Str. 6
Roſtowſky, H., Große Str. 4.
Sachs, Abel, Große Str. 4.
Sang, J., Große Str. 13.
Sapgir, S., Kornſtr. 24.
Schub, Iſr., Marienſtr. 2.
Toubkin, W., Große Str. 7.
Urdang, F., Helenenſtr. 1.
Wieker, M., Große Str. 5.
Wulſſohn, R., Alexanderſtr. 11

Heu u. Hafer.
Baßmann, L., Heumarkt 8.
Blumberg, J., Alexanderſtr. 8
Fiſcher-Kahn, L., Alexanderſtr. 4.
Glaubert, St., Rigaer Str. 2
Judelowitz, R., Nordoſtkai 7.
Judelſon, J., Alexanderſtr. 6.
Luttrin, S., a. Strandſtr. 7.
Mikelſon, A., Alexanderſtr. 9.
Peiſſach, A., a. Strandſtr. 17.
Segall, H., Stenderſtr. 11.

Holz-Export u. -Handl.
a. Export.
Blumſtein & Roſowſky, N., Kurhauspr. 5.
Chriſtianſen, E., Kurhauspr. 2
Gruſchlawſky & Behrmann, Seeſtr. 7.
Guttmann, Gebr., Schmahlſtr. 1
— H., Alexanderſtr. 5.
Hahn & Ko., Th., Große Str. 14
Hillmann & Zwick, M., Waiſenhausſtr. 7.
Hirſchfeld & Sohn, Helenenſtr. 15.
Kahan, Sohn & Ko., Helenenſtr. 1.
Kaplan, N., Wilhelminenſtr. 16.
Karlin, M. u. B., Wieſenſtr. 8
Katzenelſohn & Söhne, J. P., Kurhauspr. 16.
Klein, H., Helenenſtr. 1.
Klepenin, S., Kriegshafen.
Kundt, Benno, Herrenſtr. 1.
Rabinowitſch & Ko., Große Str. 9.
Roſtowſky, H., Bahnhofſtr. 16
Sebel, L., Helenenſtr. 7.

b. Holzhandlungen.
Aprijarſki, M., Seeſtr. 16.
Averbach, D., Kornſtr. 13.
Beloſtotzky, L. Ch., Neuſtr. 8.
Berg, Kriſt., Koppelſtr. 41.
Blumberg, B., Suworowſtr. 40
— Joſſ., Güntherſtr. 3.
Buchmann, A., Mühlenſtr. 2.
Damje, M., Gartenſtr. 10.
Dannemann, Sch., Alexanderſtr. 3.
Duzmann, Gebr., Alexanderſtr. 9
Epſtein, Ch., Roſenſtr. 16.
Factor, L., Michaelſtr. 12.
Falkenhof, J., Südoſtkai 19.
— L., Koppelſtr. 5.
Freidberg, L., Südoſtkai 8.
Goldſtück, Sch., Neuſtr. 9.
Guhſche, E., Neuſtr. 8.
Haaſe & Schwars, Jakobsſtr. 8
Hillmann & Zwick, M., Waiſenhausſtr. 7.
Hinſche, Konſt., Warenſtr. 9.
Hirſchfeld, Tob. & Iſak, Koppelſtr. 7.
Joelſohn & Lulow, Seeſtr. 3.
Karlin, M. & B., Wieſenſtr. 8
Kaulin, J., Alexanderſtr. 81.
Klepenin, S., Kriegshafen.
Lemkin & Ko., Ellbogenſtr. 5.
Lewin, S., Nikolaiſtr. 19.
Löw, H., Krautſtr. 50.
Michalowitſch & Ko., Sch., Neuſtr. 17.
Murneek, J., n. Strandſtr. 12
Pecker & Sohn, M., Bahnhofſtr. 34.
Perling & Sohn, N., Alexanderſtr. 7.
Pinkowitſch, B., Kirchenſtr. 19.
Pinkowitz, B., Michaelſtr. 21
Rieck, R., Kirchenſtr. 22.
Riege, W., Wilhelminenſtr. 14
Roſinoer, H., Kirchenſtr. 29.
Siegmund & Ko., R., Helenenſtr. 15.
Slobodkin, S., Weidenſtr. 14.
Stricke, J., Kirchenſtr. 29.
Trotzky, W., Nordoſtkai 3.

Hotels.
(Sieh auch Gaſthäuſer, Einfahrten u. Auswandererherbergen.)
Europa (A. Antonaitis), Jakobsſtr. 14.
Imperial (Joh. Joh.' Dreſche), Neumarkt 11.
Kronſtadt (Franz Joh.' Schakewitz), Große Str. 1.
Lübeck (Inh.: Andr. Kaſp.' Dollinger), Seeſtr. 14.
Monopol (Paul Joh.' Mamonow), Nordoſtkai 4.
Moskau (M. Katz), Seeſtr. 8.
Nord (E. Lambert), Nordoſtkai 6.
Petersburg (Herm. Gottfr.' Kirchhof), Große Str. 15.
Rom (Herm. Joh.' Trath), Fiſchſtr. 1.
Strandhotel (Inh.: Andr. K.' Dollinger), Baſſinſtr. 43.

Hühneraugenſchneider.
Lübeck-Krebs, O., Badeſtr. 12.

Hülſenfabriken.
Aronis, N., Wilhelminenſtr. 78
Blumenthal, N., Weidenſtr. 29
Kahan, M. (A. Kaeten), Julianenſtr. 6.
Ramo, A., Jakobsſtr. 9.

Hutmacher.
Feiges, Chatzk., Kornſtr. 41.
Feinſtein, S., Ungerſtr. 2 und Julianenſtr. 37.
Giebel, F., Kaufſtr. 6.
Meer, S., Kornſtr. 31.
Schrader, H., Kaufſtr. 11.
Wenſchau, E., Kornſtr. 48.

Import-Geſchäfte.
(Sieh Export u. Import.)

Kacheln.
Friedländer, S., Sägerpl. 19.
Toubkin, B., Schulſtr. 8.

Käſehandlungen.
(Sieh Molkereiprodukte.)

Kaffeebrennerei.
Schmidt, A., Walujewſtr. 41.

Kalkbrennerei.
Rieck, R., Neuſtr. 74.

Kalkſandſteinfabrik.
Rieck, R., Kirchenſtr. 22.

Kapſelfabrik.
„Folga", Kirchenſtr. 28.

Karton-Fabrik.
Pokorny, J., n. Strandſtr. 20

Kartonnagenfabrik.
„Charta", Alleeſtr. 18.
Joſefowitſch, A., Wilhelminenſtr. 52.
Marks, Th., Knochenſtr. 6.

Klavierſtimmer.
Geſſau, E., Herrenſtr. 6.
Hermann, M., Seeſtr. 15.

Kleiderhandlungen.
Herzbach, Fanny, Neumarkt 3.
Leck, M., Badeſtr. 36.
Meiran, A., Große Str. 20.
Milner, R., Kornſtr. 45.
Nachmann & Hodes, Große Str. 19.
Orel, S., Heuſtr. 5.
Rawitſcher, Hein., Kaufſtr. 7.
Roſengarten, J., Sägerpl. 19
Scheftelowitſch, Große Str. 20
Scher, Ch., Große Str. 13.
— Itz., Große Str. 7.
Silbermann, M., Große Str. 18
Weſtermann, B., Neumarkt 1.
— R., Große Str. 3.
Zich, M., Heumarkt 4.

Klempner.
Anſon, E., Kornſtr. 25.
Bahn, S., Heumarkt 4.
Binder, B., Suworowſtr. 24.
Chainenſohn, S., Michaelſtr. 21
Dannemann, S. D., Heuſtr. 14
Friedländer, A., Suworowſtr. 14
Janulis, B., Lettiſche Str. 2.
Kahan, M., Ungerſtr. 2.
Kruck, J., Badeſtr. 42.
Lichtmann, H., Heumarkt 5.
— J., Schuwalowſtr. 50.
Matejew, J., Krautſtr. 1.
Meierowitz, J., Thomasſtr. 24
Sakowitz, H., a. Strandſtr. 13.
Schreck, H., Stenderſtr. 15.
Simſon, D., Bahnhofſtr. 20.
Stern, S., Heumarkt 2.
Tauchum, B., Marktſtr. 23.

Kohlen.
Aprijarſki, M., Seeſtr. 16.
Averbach, D., Kornſtr. 13.
Damje, M., Gartenſtr. 10.
Dannemann, Sch., Alexanderſtr. 3.
Epſtein, Ch., Roſenſtr. 16.
Factor, L., Michaelſtr. 12.
Geſ. f. Export u. Import, Julianenſtr. 31.

Gindler & Ko., C. F., Helenenſtr. 12.
Guhſche, E., Neuſtr. 8.
Hahn & Ko., Th., Große Str. 14
Helmſing & Grimm, Große Str. 13.
Kaulin, J., Alexanderſtr. 81.
Löw, H., Krautſtr. 50.
Michalowitſch & Ko., Sch., Neue Str. 17.
Murneek, J., n. Strandſtr. 12
Pinkowitſch, B., Kirchenſtr. 19.
Roſinoer, H., Kirchenſtr. 29.
Roſtowſky, H., Bahnhofſtr. 16
Siegmund & Ko., R., Helenenſtr. 15.
Stricke, J., Huſarenſtr. 34.

Kokes.

Geſ. für Exp. u. Imp., Julianenſtr. 31.

Kolonialwaren-Handl.

a. en gros.
Freymann, J. K., Petermarkt.
Rittenberg, S., Sägerpl. 4.

b. en detail.
Baryſchew, A., Bahnhofſtr. 23 und im Kriegshafen.
Cornelius, L. O., Kaufſtr. 2.
Freymann, J. K., Petermarkt.
Goldberg, H., Brauereiſtr. 52
— M., Thomasſtr. 44.
Grigorow, H., Kornſtr. 41.
Halpern, H., Bahnhofſtr. 1.
Heinrich, Ant., Kornſtr. 52.
Herzberg, S. A., Heumarkt 6.
Herzenberg, Joſſ., Memelſtr. 1
Hoſiofſky, Gebr., Schuppenſtr. 5
Hurwitz, J., a. Strandſtr. 8.
Joffe, Abr., Alexanderſtr. 2.
Kern, E., Marktſtr. 22.
Klawing, E., Heumarkt 7.
— Ernſt, Suworowſtr. 38.
Klein & Friedländer, J., Seeſtr. 2.
Koslowſky, R., Neumarkt 3.
Krawitz & Sohn, A. J., Schuppenſtr. 5.
Launert, Bernh., Kaufſtr. 5.
— Edm., Frommenſtr. 9.
Lebedew, A., Bahnhofſtr. 25.
Lewy, S., Alexanderſtr. 1.
Lurie & Ko., N. B., Seeſtr. 2
Mamonow, B., Neumarkt 13.
Markuſe, J., Heuſtr. 11.
Nackis, K., Kaufſtr. 5.
Nehring, R., Brüderſtr. 2.
Nothmann, F., Neumarkt 12.
Pagge, E., Grabenſtr. 9.
Puke, Mik., Marktſtr. 22.
Rungeneek, J., Bahnhofſtr. 12
Schmiedel, Gebr., Großeſtr. 16
Schneiders, Gebr., Kirchenſtr. 6
Seehuſen, Gebr., Badeſtr. 11.
Sehrden, M., Bahnhofſtr. 19.
Serebrjakow, Jw., Alexanderſtr. 1 u. Petermarkt 1.
Silitzky, Abr., Kurhauspr. 1.
Staniſlaw, J., a. Strandſtr. 6.
Vierekel, Ad., Altmarkt 13.
Wulſſohn, R., Alexanderſtr. 11
Zinn & Ko., M., Sägerpl. 1.

Kommiſſions-Geſchäfte.

(Sieh Agentur u. Kommiſſion.)

Konditoreien.

Ackerblum, J., Hermannſtr. 18
Bonitz, W., Kornſtr. 42.
Graatz, A., Herrenſtr. 6.
Peterſon, K., Julianenſtr. 46
Sade Tſchamli Ogli Abdul & Alli Halil Melek Ogli, Neumarkt 12.
Ziegenhals, P., Ungerſtr. 3 u. Hauptwacheplatz.

Konfektfabrik u. -Handl.

Gottlieb, K., Jakobsſtr. 10.
Lib. Konfektfabrik, Roſenſtr. 25
Nachimſon, R., Große Str. 22
Rabinowitz, J., Budenſtr. 14.

Konfektion.

(Sieh auch Kleiderhandl.)
Abramſohn, Hugo, Kaufſtr. 3.
Keſter, Ch., Kornſtr. 44.
Wulſſohn & Sebba, Kornſtr. 43

Konſervenfabrik.

Marriott & Seligmann, Nordoſtkai 2.

Konſumverein.

Büthe, Marktſtr. 33.
Konſumverein der Landwirte, Alexanderſtr. 45.
Seeds, Budenſtr. 6.

Kontobücherfabrik.

Jakobſohn & Ko., L., Alexanderſtr. 4.
Vögeding, A., Neumarkt 1.

Korbmacher.

Kalinin, J., Kaufſtr. 1.
Marmur, M., Neumarkt.
Zaun, J., Marktſtr. 23.

Korkenfabriken.

Roſtowſky & Ko., L., Nordoſtkai 3.
Wicander & Larſon, Laſarewſtr. 7.

Korſett-Fabrik.

Thal, O., Helenenſtr. 26.

Kupferſchmiede.

Krügel, A., Kathol. Str. 8.

Lackfabrik.

Löhr & Ko., Ernſt, Zenkohnſtr. 27.

Lampenhandlungen.

Dawid, M., Kornſtr. 49.
Hurwitſch, M., Neumarkt 3.
Lewinſohn, B., Altmarkt 13.
Meyerſohn, L., Fiſchſtr. 6.
Perlmann, J., Große Str. 23
Rappeport, R., Große Str. 22
Thalroſe, Ch., Fiſchſtr. 3.
Troitz, S., Neumarkt 10.

Landesprodukte.

Karpow, N., Brüderſtr. 4.
Liebermann, Ch., Seeſtr. 3.
Marriott & Seligmann, Nordkai 2.
Rittenberg, S., Sägerplatz 4.
Slobodkin, S., Weidenſtr. 14.
Tetz, Sch., Julianenſtr. 12.
Tſcharny, W., Alexanderſtr. 98
Ziwjan, A., Ellbogenſtr. 4.

Landwirtſch. Maſchinen und Geräte.

(Sieh auch Maſchinenhandl.)
Bike, E., Alexanderſtr. 25.
Konſ.-Ver. der Landw., Alexanderſtr. 45.
Oek. Geſ. Lettiſcher Landw., Alexanderſtr. 11.

Lederfabrik.

A.-G. d. Lib. Lederfabrik, Neuſtr. 25.

Lederhandlungen.

Alſchwang, J., Fiſchſtr. 2.
Berkowitz, J., Heuſtr. 12.
Freidmann, S., Suworowſtr. 13
Funkelſtein, M. Große Str. 9.
Galkowitz, G., Marktſtr. 17.
Galkowitz, M., Fiſchſtr. 14.
Grubin, G., Suworowſtr. 25.
Hurwitz, F., Neumarkt 3.
Judelmark, Juda, Fiſchſtr. 4.
Lewius, Lew., Neumarkt 5.
Plotkin, Sch., Fiſchſtr. 6.
Romanowſki, N., Marktſtr. 29.
Schütz, Sch., Große Str. 7.
Vogel, J., Große Str. 22.

Lederwaren-Handlungen.

Feldt, Sam., Große Str. 13.

Leihbibliotheken.

Stadtbibliothek, Große Str. 21.
Volksbibliothek, Kornſtr. 29.

Likörfabrik.

Glaſer, A., Sägerplatz 13.
Groſch, Ed., Alexanderſtr. 21.

Linoleum.

Wicander u. Larſon, Laſarewſtr. 3.

Lithografien.

(S. Buch- u. Steindruckereien).

Lumpen.

Siew, M., Waiſenhausſtr. 3.
Tſcharny, W., Alexanderſtr. 98

Maler.

Alſchwang, W., n. Strandſtr. 13
Bartonik, A., Ulichſtr. 99.
— J., Ulichſtr. 99.
Behrmann, A., Kathol. Str. 1.
Bliefert, Ad., Debörſtr. 5.
— H., Kurhauspr. 8.
Braun, A., Ulichſtr. 103.
Dannemann, S., Peterſtr. 23.
Freyberg, K., Wilhelminenſtr. 51
Hellmuth, Alleeſtr. 49.
Hollmann, A., Koppelſtr. 52.
Jürgens, A., Marienſtr. 20.
Kirſchfeld, E., Alleeſtr. 31.
Köhler, A., Wilhelminenſtr. 50
Krauſe, G., Wilhelminenſtr. 66.
Kuntſcher, A., Wilhelminenſtr. 14
Mandelkorn, C., Thomasſtr. 36
Millbret, F., Wilhelminenſtr. 52
Retſch, E., Hermannſtr. 1.
Roſenberg, R., Alleeſtr. 34.
Salmanſohn, A., Michaelſtr. 24.
Samunow, R., Neuſtr. 12.
Sieke, F. J., a. Strandſtr. 11.
Sorgewitz, Ed., Sonnenſtr. 3.
Thonigs, A., Neumarkt 9.
Weigel, A., Dorotheenſtr. 9.
Willinſki, E., Thomasſtr. 47.

Manufakturw.-Handlungen.

Abrahmſohn, Hugo, Kaufſtr. 3
Berg, M., Alexanderſtr. 71 u. Fiſchſtr. 4.
— M. u. S., Große Str. 23.
Blumberg, S., Neumarkt 2.
Elbek, S., Kornſtr. 54.
Fleiſch, K., Fiſchſtr. 4.
Friedberg, Joſ., Große Str. 13
Geelhaar, Jeann., Neumarkt 12
Goldberg, H., Brauereiſtr. 52.
Halperin, J., Bahnhofſtr. 1.
— Itz., Fiſchſtr. 6.
Hamſa, Sch., Fiſchſtr. 6.
Herzenberg, Gebr., Kornſtr. 47.
Jakobſohn, C., Große Str. 23.
Jakubowitz, R., Kurhauspr. 18
Judelowitz, F., Seeſtr. 18.
Judelſohn, Abr., Große Str. 23
Katz, Gerſ., Kaufſtr. 2.
Klawin, E., Heumarkt 7.
Klempmann, M., Jakobſtr. 9.
Lewinſohn, M., Fiſchſtr. 6.
Ludſin, Abr., Fiſchſtr. 1.
Luntz, Ad., Fiſchſtr. 11.
Mendel, Ch., Heumarkt 2.
Michelſohn, M., Kornſtr. 49.
Milner, R., Kornſtr. 45.
Minkowſky, Ad., Fiſchſtr. 14.
Nachmann, H. M., Kornſtr. 49.
Salmanſohn und Blumberg, Kornſtr. 46.
Samach u. Znaimer, Neumarkt 12.
Samuel, Sam., Fiſchſtr. 5.
Schlachter u. Kelem, Kornſtr. 52
Schulmann und Söhne, M., Große Str. 24.
Schurnammer, L., Neumarkt 11
Sebba, Gebr., Kornſtr. 44.
Sedol, O., Suworowſtr. 17.
Sonnenſtrahl, A., Neumarkt 13
— Wulf, Kornſtr. 54.
Stein, M., Fiſchſtr. 12.
Thal, Gebr., Kaufſtr. 2.
— M., Walujewſtr. 43.
— Moſes, Suworowſtr. 54.
Thal u. Kaſſel, Fiſchſtr. 1.
Turk, Z., Fiſchſtr. 1.
Weinreich, B., Jakobſtr. 16.

Maſchinenfabrik.

Phönix, Phönixſtr. 3.

Maſſöre.

Ullmann, Karl, Alleeſtr. 20.
Zaune, A., Kornſtr. 21.

Maſſöſen.

Bielby, M., Roſenſtr. 26.
Chilkow, A., Wieſenſtr. 6.
Harmſen, H., Bahnhofſtr. 3.
Krebs, O., Badeſtr. 12.
Maiſel, D., Altmarkt 11.
Murin-Kelim, Thomasſtr. 28.
Reichard, J., Kaufſtr. 17.
Zucho, Fr., n. Teichſtr. 6.

Maurermeiſter.

Grosgal, K., Bahnhofſtr. 10.
Mager, J., Wilhelminenſtr. 43.
Neupert, A., Wilhelminenſtr. 39
Preßler, E., Nikolaiſtr. 18.
— G., Ellbogenſtr. 7.
Riege, Georg, Nikolaiſtr. 20.
— Guſt., Nikolaiſtr. 11.
Worobjew, J., Eſpenſtr. 29.

Mechaniker.

Abby, A.G., Wilhelminenſtr. 20
Freier, F., Kornſtr. 36.
Heil, A., Rigaſche Str. 61.
Heller, R., Kaufſtr. 11.
Hirſchmann, J., n. Strandſtr. 55
Mattiſſohn, Wilh., Nordoſtkai 1
Nebel, J., Botsmannſtr. 13.

Semaſchko, K., Peterſtr. 4.
Stankewitſch, W., Ludwigſtr. 4
Starke, P., Kornſtr. 40.

Mehlhandlungen.

Beckmann u. Ko., Kirchenſtr. 2.
Chaſen, J., Johannesſtr. 5.
Damje, S., Große Str. 2.
Glück u. Toderowitſch, Schifferſtr. 7.
Hoſioſky, J., Alexanderſtr. 4
Hurwitſch, Iſid., Poſtſtr. 13.
— Meer, Nikolaiſtr. 21.
Kahn, J., Große Str. 12.
Kalk, M., Alexanderſtr. 10.
Krawitz u. Sohn, A. J., Schuppenſtr. 5.
Lurie u. Ko., N. B., Seeſtr. 2.
Metzger u. Ko., M., Alexanderſtr. 15.
Oſmianſky, M., Kornſtr. 18.
Schmiedel, Gebr., Große Str.16
Schneiders, Gebr., Kirchenſtr.6
Serebrjakow, J., Alexanderſtr 1
Silbermann, Jtz., Waiſenhausſtr. 4.
Tuwje, J. M., Kronenſtr. 17.

Metallkapſel-Fabrik.

Folga, Kirchenſtr. 28.
Wicander & Larſon, Bahnhofſtr. 29.

Metallzilinder-Fabrik.

Malks, K., Fabrikſtr. 4.

Milch-, Butter- u. Käſehandlungen.

(Sieh Molkereiprodukte.)

Mineralwaſſer-Fabriken und Fabrik-Niederlagen.

Arnal Söhne, E., Heumarkt 12
Bauer, Ed., Heuſtr. 3.
Berſch, K., Kurhauspr. 34.
Biedkowſki, St., Große Str.23
Brenner, B., Große Str. 4.
Dollinger, A., Kronenſtr. 4.
Draſeneek, M., Bahnhofſtr. 8.
Kalnin, J., Heumarkt 4.
Keire, J., Marktſtr. 33.
Kauk. Mineralw., Helenenſtr. 2
Oſche, A., Holzſtr. 1.
Reckſtin u, Ko., W., Heuſtr. 5
Rubinſtein, J., Julianenſtr.13.

Modewaren-Handlungen.

Falkenhof, E., Kornſtr. 52.
A.-G. Moritz Feitelberg, Kornſtr. 41.
Görke, Konſt., Kornſtr. 34.
Helbart, Lea u. Reiſe, Große Str. 20.
Herzenberg, Gebr., Kornſtr.47
Hoffmann, Adelina, Kornſtr.48
Niſſelowitſch, P., Kornſtr. 50.
Pecker, S., Große Str. 22.
Reinfeldt, K., Kaufſtr. 7.
Sack, Gebr., Kornſtr. 35.
Schumacher, S., Kornſtr. 52.
Thal, Osk., Kornſtr. 46.

Möbelhandlungen.

Buſchmann, Elſa u. Joh., Kaufſtr. 1
Goldſain, J., Kornſtr. 33.
Grünfeld, Fr., Große Str. 13.
Lapidus, Abr., Große Str.22.
Meierowitſch, S., Fiſchſtr. 10.
Sack, P., Kornſtr. 37.
Seligmann, Bor., Heuſtr. 6.

Möbelverpackung.

Krum, F., Krautſtr. 23.

Molkereiprodukte.

Beitan, M., Kornſtr. 32.
Gaitz, D., Neumarkt 3.
Grabe, M., n. Strandſtr. 1.
Grattum, H., Neumarkt 10.
Joneſowitſch, M., Kathol. Str.8
Keyſerlingk, A., Waldſtr. 18 u. Neumarkt 11.
Kuntz, A., Gartenſtr. 9.
Lib. Molkerei, Waldſtr. 9 u. Neumarkt 2.
Mangal, E., Badeſtr. 44.
Murawſki, W., Kornſtr. 45.
Radſewitz, A., Ulichſtr. 107.
Rau, Ch., Bahnhofſtr. 9.
Reiſneek, P., Heuſtr. 7.
Ruben, E., Neumarkt 1.
Schitke, Wilh., Kornſtr. 47.
Weiner, G., Fiſchſtr. 13.

Mühlen.

a) Dampfmühlen.

Berend u. Ko., Warenſtr. 7.
Samuel, Sam., Alexanderſtr.23

b) andere Mühlen.

Hodes, N., Memelſtr. 52.
Rittenberg, Sch., Lotſenſtr. 4.
Wirbler, M., Wieſenſtr. 67.

Mützen.

Bautzer, H., Große Str. 24.
Broido, F., Große Str. 14.
Cheifetz, L., Fiſchſtr. 11.
Falk, J. J., Neumarkt 1.
Gdalin, M., Roſenſtr. 15.
Hellermann, J., Kaufſtr. 4.
Lieberthal, Abr., Kornſtr. 47.
Magidſohn, Bor., Kaufſtr. 5.
Mau, Hoſ., Große Str. 22.
Mau, S., Große Str. 20.
Mendelſohn, J., Große Str. 4.
Schumjatſchew, N., Heuſtr. 2.
Thal, A., Große Str. 10.

Muſikalienhandlungen.

Kuhn, Herm., Kornſtr. 39.
Müller, A., Julianenſtr. 52.
Sotſki, J., Kornſtr. 32.

Muſikinſtrumente.

(Sieh auch Pianoforte-Handlungen.)

Elke, Jan, Bahnhofſtr. 8.
Ludſin, Abr., Fiſchſtr. 1.
Skudies, J., Alexanderſtr. 11.
Sotſki, Jan, Kornſtr. 32.

Nadler.

Gutmann, L., Fiſchſtr. 12.

Nähmaſchinen.

Antoniſchki, Gebr., Große Str. 19.
Lippert, Abr., Kornſtr. 47.
Singer Komp., Große Str.12.

Notare.

Hahn, Baron, Nikolaiſtr. 5.
Johswich, F. R., Ungerſtr. 8
Sokolowſki, S. L., Neumarkt 1

Oelmühlen u. Oelkuchen.

A.-G. d. Lib. Oelfabrik, vorm. Kieler, Laſarewſtr. 45.
Bortz u. Salkower, J., Große Str. 5.
Fingerhut u. Schürmann, Große Str. 5.
Miſrochi, Pet., Joſefſtr. 1.
Silbermann, J., Waiſenhausſtr.4

Optiker.

Starke, P., Kornſtr. 40.

Papierfabriken.

Marks, Th., Knochenſtr. 6.
Pokorny, Joſ., n. Strandſtr.20

Parfümeriehandlungen.

Rappeport, H., Alexanderſtr.25
Roſenblum, N., Kornſtr. 54.

Penſionen.

Baumann, S., Kurhauspr. 15.
Freundt, Fanny, Kurhauspr. 8
Otto, J., Nikolaiſtr. 12.
Resgal, B., Peterſtr. 2.
Sadowſki, W., Ulichſtr. 47.
Weinberg, M., Julianenſtr. 38.

Petroleum.

Birkhahn, Sch., Sägerplatz 17.
Falkon, M., Waiſenhausſtr. 19
Nobel, Gebr., Laſarewſtr. 34

Pferdehändler.

Kalchert, K., Memelſtr. 3.
Tuwje, M., Holzſtr. 3.

Pflaſterungen.

Kreisler, E.
Kuhlmann, J.
Sedol, E.

Pianoforte-Handlung.

Brandt, K., Kornſtr. 37.

Poſamentiere.

Blum, A., Kaufſtr. 9.
Jakobſon, P., Kirchenſtr. 2.

Pumpenmacher.

Strauß, J., Speicherſtr. 13.

Putzmacherinnen.

Arons, S., Kaufſtr. 12.
Hellmann, J., Kornſtr. 33.
Kokin, Ch., Kaufſtr. 4.
Lapidus, G., Große Str. 22.
Lieberthal, A., Kornſtr. 47.
Magidſon, B., Kaufſtr. 5.
Meer, S., Kornſtr. 31.
Wenſchau, E., Kornſtr. 48.

Vereidigte Rechtsanwälte.

Adolphi, H., Weidenſtr. 3.
Forſtmann, P., Große Str. 18.
Heymowſky, R., Stenderſtr. 13
Knopp, E., Wilhelminenſtr.17a
Köhler, B., Ungerſtr. 4.
Konopka, H. H., Stenderſtr.13
Löwenberg, L., Kurhauspr. 8.
Malinin, W., Badeſtr. 37.
Raue, F., Weidenſtr. 6.
Sachs, S., Fiſchſtr. 12.
Sandberg, A., Kornſtr. 54.
Sawel, G., Badeſtr. 31.
Sihmann, A., Peterſtr. 1.
Sumberg, Chr., Herrenſtr. 5.
Ukſtin, M., Kornſtr. 56.

Rechtsanw.-Gehilfen.

Lipſchütz, A., Kornſtr. 54.
Malkin, N., Kornſtr. 34.
Tiede, M., Kornſtr. 41.
Walter, J., Frommenſtr. 6.

Private Rechtsanwälte.

Alexandrowitſch, Kaufſtr. 13.
Kleiſt, A. Baron, Kirchenſtr.12
Mareſch, Weidenſtr. 3.
Melville, W., Kornſtr. 14.
Oſſowſki, J. L., Alleeſtr. 13.

Reedereien.

Bornholdt u. Ko., P., Große Str. 9.
Grünberg u. Strauch, Kornſtr. 14.
Helmſing u. Grimm, Große Str. 13.
Nordiſche Dampfſchiff-Geſellſch, Helenenſtr. 7.
Ruſſ.-Oſtaſiat. Dampfſchiff.-Geſ., Kurhauspr. 2.

Reepſchläger.

Kaſten, M., Schloſſerſtr. 12.
Kornhuber, O., Baſſinſtr. 10.
Lewy, H., Schloſſerſtr. 12.
Murr, E., Wilhelminenſtr. 44.

Reiſebüros.

Karlsberg, Spiro u. Ko., Bahnhofſtr. 19.
Knie, Falk u. Ko., Alexanderſtr. 4.

Reiſe-Utenſilien.

Finkenſtein, Karl Kornſtr. 43
Kabatſchnik, F., Kornſtr. 54.

Reſtaurants.

Aleis, Dor., Memelſtr. 2.
Antonaitis, A., Hotel Europa, Jakobſtr. 14.
de Boer, B., Alexanderſtr. 57.
Dollinger, A., Heumarkt 10 Altmarkt 1, Seeſtr. 14, Walujew- u. Marktſtr. Ecke Alexanderſtr.17 u. 80, Neumarkt 2, 10 u. 14, Möwenſtr. 23, a. Strandſtr. 5, Friedhofſtr. 32.
Drath, H., Hotel Rom, Fiſchſtr. 1.
Dreſche, Joh. Hotel Imperial, Neumarkt 2, Hamburger Konzertgarten, Kaufſtr. 2, Budenſtr. 2, Baſſinſtr. 57.
Eidukewitſch, Ed., n. Strandſtr. 14.
Günther, Franz, Herrenſtr. 52.
Gürgens Nik., Altmarkt 2.
Hamburg. Konzertgarten, (Joh. Joh.' Dreſche), Kaufſtr. 2.
Kalnin, J., Heumarkt 4.
Karlſon, Jak., Brauereiſtr. 12.
Katz, M., Hotel Moskau, Seeſtr. 8.
Kirchhof, H., Hotel Petersburg, Große Str. 15.
Knuth Anna, Erbſenſtr. 1.
Lambert, Alb., Neumarkt 6.
— E., Seeſtr. 19, Marktſtr.29 Hotel Nord, Nordoſtkai 6.
Lohding, B., Rigaſche Str. 16.
Malkin, A., Brauereiſtr. 55.
Mamonow, Paul, Hotel Monopol Nordoſtkai 4.
Medem, P., Alexanderſtr. 88, Waiſenhausſtr. 4, Bahnhofſtr. 48.
Orras, Ed., Bahnhofſtr. 38.
Perkon, Chr., Suworowſtr. 22.
Prenzlau, O., Thronfolgerhain
Roß, Anna, Walujewſtr. 41.
Schakewitz, F., Hotel Kronſtadt, Große Str. 1.
Schenk, W., Alexanderſtr. 60 u. Heumarkt 3.
Seemann, Kr., Bahnhofſtr. 1.

Subow, Wold., Alexanderſtr. 73 u. Michaelſtr. 8.
Trambach, A., a. Strandſtr. 8.
A.-G. Waldſchlößchen, Alexanderſtr. 10.
Wien, (A. Dollinger), Neumarkt 14.
Willinſky, H., Neumarkt 9 u. Sägerplatz 19—20.

Säcke.

Geſ. d. Narwſchen Flachsſpinnerei, Nordoſtkai 3.
Samunow, R., Neuſtr. 12.

Sägemühlen.

Altſchuler, Mend. Jtzk.', Neue Str. 31.
Demme, H., Südoſtkai 26.
Hillmann u. Zwick, M., Südoſtkai 22.
Hirſchfeld u. Sohn, Neuſtr. 74
Hirſchfeld, T. u. J., Koppelſtr.7
Hirſchmann, Louis, Phönixſtr.4
Krüger, Joh., Südoſtkai 20.
Krüger, P., Südoſtkai 22.

Salzhandlungen.

Becker, Sch., Alexanderſtr. 3.
Birkhahn, Sch., Sägerplatz 17
Birſen, J., Alexanderſtr. 11.
Brinkenhof, Abr., Seeſtr. 3.
Finkelſtein, Eljaſch, Helenenſtr. 26.
Geſ. für Exp. u. Imp., Julianenſtr. 31.
Hoſioſky, J., Alexanderſtr. 4.
Jettel, W., Seeſtr. 2.
Jonas, Ferd., Alexanderſtr.17
Kaehler, A., Große Str. 4.
Mattiſſohn, F., Große Str. 5.
Michelſohn, Ch., Alexanderſtr. 13.
— M., Seeſtr. 1.
Puchert, G. D., Große Str.6.
Turſch, J., Speicherſtr. 3.
Wulſſohn, R., Alexanderſtr. 11

Samenhandlungen.

Konſumverein der Landwirte, Alexanderſtr. 45.
Lurie, J., Alexanderſtr. 6.

Sarghandlungen.

Grieß, Fr., Badeſtr. 5.
Kemmler, K., a. Teichſtr. 11.
Kitt, R., Badeſtr. 22.
Poplawſki, L., Suworowſtr. 2.

Sattler.

Arens, A., Kirchenſtr. 3.
Bium, A., Weidenſtr. 9
Hindrichſon, A., Waiſenhausſtr. 3.
Kehrer, A., Alexanderſtr. 3.
Klohk, A., Stenderſtr. 8.
Krebs, H., Grabenſtr. 11.
Mager, J., Wilhelminenſtr.42
Reimann, J., Julianenſtr. 19.
Semit, O., Mittelwegſtr. 9.

Schiffsagenturen.

Bornholdt & Ko., P., Große Str. 9.
Friedrichſohn, W., Sägerpl. 18
Gaſſner & Ko., P., Helenenſtr. 2.
Grünberg & Strauch, Kornſtr. 14.
Helmſing & Grimm, Große Str. 13.
Klompus & Ko., G., a. Strandſtr. 5.
Nordiſche Dampfſchiff-Geſellſch., Sägerplatz 16.
A.-G. d. Ruſſ. Nordweſt-Dampfſchiff.-Geſ., Bahnhofſtr. 19
Ruſſ. = Oſtaſiat. Dampfſchiff.-Geſ., Kurhauspr. 2.

Schiffsproviſions-Handl.

Berg, Rud., Große Str. 5.

Schinkenhandlung.

Walent, Iw., Herrenſtr. 4.

Schirmhandlung.

Blum, A., Kaufſtr. 9.

Schloſſer u. Schloſſereien.

Ackerblum, Th., Hermannſtr.18
Ahhy, A., Wilhelminenſtr. 20
Becker, K., Julianenſtr. 7.
Brekter, K., Walujewſtr. 32.
Buchhoff, A., Nordoſtkai 3a.
Edel, K., Suworowſtr. 14.
Feſterling, A., Warenſtr. 14.
Glaubit, A., Badeſtr. 19.
Groſſe, A., Badeſtr. 36 und Alleeſtr. 11.
Jakobſon, L., Weidenſtr. 14.
Koſchuch, K., Helenenſtr. 3.
Neumann, G., Ludwigſtr. 23.
Poſchinger, E., Gartenſtr. 5.
Skirt, J., Alleeſtr. 7.
Vorweg, V., Bahnhofſtr. 31.
Weibel, R., Kornſtr. 18.
— R., Kornſtr. 2.

Schmiede.

Bergholz, J., Bahnhofſtr. 22.
Berzin, H., Möwenſtr.
Blümchen, A., Tſchefkinſtr. 7
Blum, A., n. Strandſtr. 35.
Brekter, K., Walujewſtr. 32.
Krauſe, A., Dorotheenſtr. 12.
Prezeneek, S., Güntherſtr. 15.
Skirt, A., Alleeſtr. 7.
Treulieb, F., Kreuzſtr. 1.
Zinowſki, W., Mühlenſtr. 10.

Schmierefabrik.

Grünberg & Rathaus, Schuwalowſtr. 26 u. Fiſchſtr. 5

Schnaps.

Monopol:
  Schmahlſtr. 5.
  Michaelſtr. 13.
  Herrenſtr. 25.
  Julianenſtr. 21.
  Alte Strandſtr. 9.
  Memelſtr. 17.
  Bahnhofſtr. 8, 63 u. 65.
  Walujewſtr. 45.
  Brauereiſtr. 36.
  Friedhofſtr. 25.
  Alexanderſtr. 65 u. 101.

Schneider.

Abramowitz, J., Frommenſtr. 19
Alksne, J., Gartenſtr. 29.
Arens, F., Waiſenhausſtr. 36
Auler, L., Zenkohnſtr. 2.
Ballod, J., Friedhofſtr. 20.
Barsdſenis, A., Brauereiſtr. 53
Behrmann, B., Julianenſtr.21
Berkowitz, H., Heuſtr. 6.
Bernitz, S. A., Seeſtr. 32.
Berſtein, L., Julianenſtr. 30.
Beſek, A., Heuſtr. 14.
Bium, J., n. Strandſtr. 35.
— S., Wilhelminenſtr. 49.
Blumberg, J., Fiſchſtr. 11.
Blumenthal, J., Kaufſtr. 17.
Brandenburger, D., Kornſtr. 49
Brieſemeiſter, M., Kornſtr. 11
Brosgol, B., Julianenſtr. 34.
Bumann, A., Nikolaiſtr. 21.
Bunda, E., a. Teichſtr. 10.
Chaikin, L., Heumarkt 3.
Deklau, M., Memelſtr. 52.
Dohning, K., Kornſtr. 40.
Driwin, Sch., Julianenſtr. 25
Eglit, J., Bahnhofſtr. 35.
Ellering, G., Badeſtr. 27.
Eſils, Chr., Ludwigſtr. 4.
Eſtrin, E., Wilhelminenſtr. 11
Fraktin, J., Güntherſtr. 35.
Freiberg, F. K., Brauereiſtr. 30
Freimann, S., Suworowſtr.30.
Friedrich, O., n. Teichſtr. 3.
Gamſa, Ch., Heuſtr. 4.
Gautſchar, J., Pavillonſtr. 54.
Gelgut, A. N., a. Strandſtr. 27
Glaſer, J., Weidenſtr. 2.
Gorlow, G., Ungerſtr. 5.
Graumann, J., Alleeſtr. 48
Grewident, M., Memelſtr. 27.
Grünberg, S., Suworowſtr. 39.
Grünfeld, A., Koppelſtr. 52.
Grünfeld, J., Ludwigſtr. 13.
Grünmann, F., a. Teichſtr. 13.
Grumpler, J., Helenenſtr. 22
Hackel, J., Nikolaiſtr. 13.
Hoffmann, M., Wilhelminenſtr. 11.
Huhn, E., Suworowſtr. 21.
Hurwitz, A., Julianenſtr. 42.
Jakobſon, M., Helenenſtr. 22.
Inne, G., Suworowſtr. 12.
Joffe, A., Badeſtr. 9.
Joſephat, A., Wilhelminenſtr. 52.
Iſakſon, B., Weidenſtr. 8.
Itzikſohn, M., Ludwigſtr. 25.
Jurkonis, O., Ludwigſtr. 22.
Juſſup, M., Suworowſtr. 31.
Kahn, M., Heumarkt 5.
Kallas, J., Ungerſtr. 2.
Kainin, G., Julianenſtr. 31.
— J., Wilhelminenſtr. 45.
— M., Wilhelminenſtr. 45.
Kaplan, L., Weidenſtr. 3.
Karlſohn, E., Große Str. 12.
Keſſelfeldt, J., Kaufſtr. 12.
Kirſtein, A., Helenenſtr. 21.
Klebs, K., Lilienfeldſtr. 43.
Klimuſchkin, P., Suworowſtr.33
Kraut, M., Ludwigſtr. 20.
Kutiſker, B., Alexanderſtr. 79.
Landsberg, J., Pavillonſtr. 30
Leibowitz, L., Fiſchſtr. 6.
Lendak, G., Suworowſtr. 27.
Leppert, J., Pavillonſtr. 36.
Lihmann, J., Suworowſtr. 9.
Loewenberg, G., Krautſtr. 4.
— J., Suworowſtr. 16.
Lurie, L., Alleeſtr. 56.
Lutter, J., Peterſtr. 2.
Mager, W., Poſtſtr. 16.
Maſchewitz, T., Suworowſtr. 32
Michalowſli, J., Bahnhofſtr. 37
Mikelſon, J., Neumarkt 3.
Milchiker, M., Palmenſtr. 4.
Millner, R., Kornſtr. 45.
Miroſchtſchenkow, J., Laſarewſtr. 101.
Niworoſchkin, J., Seeſtr. 24.
Olechno, S., Bahnhofſtr. 39.
Orel, G., Heuſtr. 6.
Oſſipow, T., Laſarewſtr. 91.
Paletz, J., Kurhauspr. 10.
Papiermeiſter, M., Marktſtr.20
Pentel, B., Marktſtr. 2.
Petrutis, J., Mittelwegſtr. 9.
Poljak, J., Badeſtr. 4.
Popow, N., Laſarewſtr. 89.
Pormaſt, A., Eſpenſtr. 19.
Preedit, J., Wilhelminenſtr.43 und 52.
Pruhſis, E., Suworowſtr. 19.
— K., Suworowſtr. 4.
Rimkewitz, J., Badeſtr. 1.
Rupeik, J., Palmenſtr. 5.
Saaritz, M., Michaelſtr. 24.
Saldeneek, P., Schreiberſtr. 6.
Schiemann, J., Wilhelminenſtr. 18.
Schilling, E., Bahnhofſtr. 36.
Schutſchkow, J., Laſarewſtr.101
Sedol, O., Suworowſtr. 15.
Sichmann, J., Große Str. 13.
Sinelnik, L., Ludwigſtr. 12.
Skabarneek, M., Badeſtr. 21.
Skalde, A., Alleeſtr. 48.
Skutelſki, D., Wilhelminenſtr. 11.
Spaile, J., Wilhelminenſtr. 11
Steebrin, E. J., Kirchenſtr. 2.
Steebris, E., Koppelſtr. 64.
Sudmal, F., Bahnhofſtr. 9.
— J., Kornſtr. 52.
Sungal, M., Wilhelminenſtr.66
Sußmann, B., Ulichſtr. 97.
Tſchechowitz, O., Wilhelminenſtr. 63.
Tſchernow, M., Badeſtr. 40.
Tſchuras, P., Pavillonſtr. 54.
Tſchurin, N., Laſarewſtr. 85.
Ukſtin, J., Große Str. 13.
Ulbert, Sch., Memelſtr. 23.
Uldrich, J., Koppelſtr. 59.
Wait, P., Wilhelminenſtr. 3.
Wiedmann, K., Badeſtr. 16.
Wulſſohn & Sebba, Kornſtr.50
Zildermann, K., Bahnhofſtr. 3
Ziwin, Sch., Ludwigſtr. 20.

Schneiderinnen.

Blumberg, S., Schreiberſtr. 12
Dubrowitz, J., Julianenſtr. 25
Grünfeld, L., Korſakewitſchſtr. 10.
Grünmann, R., a. Teichſtr. 13.
Hoffmann, M., Wilhelminenſtr. 11.
— R., Wilhelminenſtr. 11.
Judin, P., Weidenſtr. 7.
Kalley, O., Ungerſtr. 4.
Keſter, Ch., Kornſtr. 44.
Krauſe, A., Fiſchſtr. 12.
Peeſchin, A., Ludwigſtr. 1.
Pituſchin, A., Weidenſtr. 25.
Pollack, Th., Ludwigſtr. 9.
Rabinowitz, A., Holzſtr. 4.
Reinfeldt, K., Kaufſtr. 7.
Samuel, B., Kornſtr. 38.
Scheer, H., Julianenſtr. 42.
Stroming, L., Ungerſtr. 4.
Stube, A., Güntherſtr. 44.
Zwick, M., Kathol. Str. 10.

Schornſteinfeger.

Esco, K., Suworowſtr. 44.
Poſengies, F., Kornſtr. 24.
Scherl, R., Kathol. Str. 4.
Torm, J. M., a. Strandſtr. 9

Schreibmaſchinen.

Tuerſt, V., Poſtſtr. 7.

Schreibwarenhandl.

Abramowitſch, S., Kornſtr. 54.
Dembo, Z., Kornſtr. 49.

A. DUNKERT
Inh. A. Adler
Papier-, Schreib- und Zeichenmaterialien Handlung
Libau, Kornstr. 40.

Genau, J., Suworowſtr. 30.
Golowtſchiner, B., Kornſtr. 54
Heller, J., Große Str. 13.
Heſſenfeld, L., Memelſtr. 6.
Hirſchmann, R., Große Str. 22
Jakobſohn & Ko., L., Alexanderſtr. 4.
Lurje, Grig., Kornſtr. 54.
Misrochi, Ch., Große Str. 19
Niederland, R., Kornſtr. 37.
Perboner, J., Kaufſtr. 12.
Petrikas, R., Budenſtr. 12.
Voegeding, A., Neumarkt 1.
Zaune, E., Bahnhofſtr. 24.

Schuhmacher.

Abramowitz, Ch., Fiſchſtr. 11.
Aeltermann, L., Güntherſtr. 4
Aronſtamm, Ch., Alexanderſtr. 2
Banſemir, Fr., Wilhelminenſtr. 21.
Behlert, P., Memelſtr. 19.
Behrmann, A., Dorotheenſtr. 3.
Beinard, A., Julianenſtr. 27.
Beiſack, A., Wallſtr. 5.
Belenſki, Ch., Helenenſtr. 21.
Bernhard, E., Eſpenſtr. 19.
Binder, J., Kornſtr. 13.
Blankenburg, F., Kriegshafen.
Bluhm, B., Koppelſtr. 61.
Blumberg, M., Seeſtr. 32.
Brandenburger, M., Holzſtr. 3.
Buchmann, E., Heuſtr. 3.
Budnitzki, T., Marktſtr. 15.
Dargis, A., Thereſenſtr. 8.
Doweiko, N., Palmenſtr. 5.
Dreifuß, S., Memelſtr. 17.
Duchin, B., Bahnhofſtr. 26.
Dwor, S., Herrenſtr. 22.
Dworſchetzki, J., Wilhelminenſtr. 9 und 11.
Emann, R., Suworowſtr. 43.
Ephraimſohn, B., Ungerſtr. 7.
Feitelſohn, D., Poſſietſtr. 7.
Feldmann, Sch., Weidenſtr. 25
Finkenſtein, K., Kornſtr. 43.
Finn, M., Julianenſtr. 10.
Forſtmann, A., Wilhelminenſtr. 6.
— Ad., Güntherſtr. 55.
Friedländer, a. Strandſtr. 13.
Friedljanſki, J., Kathol. Str. 1
Frank, J., Alleeſtr. 4.
Galdin, J., a. Strandſtr. 13.
Glawe, L., Winkelſtr. 12.
Gottſchalk, B., Kornſtr. 49.
Grinewitz, J., Kaufſtr. 16.
Großmann, J., Weidenſtr. 8.
Grünberg, J., Gartenſtr. 23.
Gutermann, A., Heuſtr. 12.
Gutmann, N., Altmarkt 11.
Heilmann, A., Alexanderſtr. 50
Henning, K., Erbſenſtr. 52.
Hewering, G., Michaelſtr. 21.
Hirſchtal, L., Bahnhofſtr. 36.
Hoſias, Sch., Memelſtr. 11.
Jakobſohn, E., Hermannſtr. 14
Jakobſon, P., Koppelſtr. 50.
Jakubowſki, O., Mittelwegſtr. 8
Jokſchus, P., Hermannſtr. 11.
Judelowitz, G., Suworowſtr. 22
Karlſohn, R., Kornſtr. 46.
Kaurin, D., Nikolaiſtr. 13.
Kempe, J., Brauereiſtr. 46.
Kipſt, J., Zenkohnſtr. 5.
Koch, S., a. Strandſtr. 2.
Koil, A., Badeſtr. 40.
Koslowſki. J., Alexanderſtr. 17
Krauſe, A., Memelſtr. 43.
Krautſche, P., Memelſtr. 35.
Lasdinſki, A., Frommenſtr. 20
Lauſchikas, N., Alexanderſtr. 67
Leibowitz, J., Peterſtr. 21.
Leiſe, W., Dorotheenſtr. 8.
Lenhof, A., Weidenſtr. 15.
Leſſing, O., Suworowſtr. 41.
Lewinſohn, E., Kathol. Str. 1
— F., Kathol. Str. 4.
Löwinſohn, S., n. Strandſtr. 35
Loſefahrt, F., Alleeſtr. 22.
Lukate, A. J., Heumarkt 7.
Marnitzki, W., Suworowſtr. 16
Maſur, F., Heumarkt 2 u. 12
Maſurkewitſch, J., Krautſtr. 28
Meiſel, S., Neumarkt 5.
Nalnikis, L., Birkenſtr. 23.
Neumann, J., Memelſtr. 21.
Niworoſchnik, S., Seeſtr. 21.
Nowoſilſki, M., Krautſtr. 4.
Pankok, M., Wilhelminenſtr. 66
Paruk, W., Nikolaiſtr. 28.
Pehte, J., Friedrichſtr. 6.
Peters, Ed., Ludwigſtr. 7.
Pinn, J., Roſenſtr. 21.
Potſchdamer, L., Alleeſtr. 34.
Prag, A., Waiſenhausſtr. 36
Riedel, J., Suworowſtr. 31.
Ruſetzki, A., Weidenſtr. 25.
Schäfer, F., Eſpenſtr. 25.
Schaffer, F., Helenenſtr. 18.
Scher, G., Alexanderſtr. 5.
Schilling, D., Memelſtr. 6.
Schneider, N., Heumarkt 3.
Schönberg, K., Winkelſtr. 15.
Schrader, J., Ludwigſtr. 17.
Schulz, A., Brauereiſtr. 28.
— K., Birkenſtr. 15a.
— L., Heuſtr. 14.
Schwarz, M., Krautſtr. 4.
Semenow, N., Kornſtr. 43.
Sereiko, J., Waldſtr. 6.
Silbermann, A., a. Strandſtr. 10.
Simſon, M., Wilhelminenſtr. 44.
Smalke, A., Brauereiſtr. 28.
Soloduch, M., Marktſtr. 19.
Stein, Ch., Seeſtr. 38.
— G., a. Strandſtr. 22.
Stelp, J., Eſpenſtr. 19.
Sweineek, J., n. Strandſtr. 14
Tainowitz, F., Michaelſtr. 21.
Tarwid, A., Marktſtr. 35.
Tſchepanewſki, A., Thereſenſtr. 6
Tſchepulis, K., Heumarkt 3.
Vorrath, K., Bahnhofſtr. 44.
Wachs, A., Bahnhofſtr. 14.
Wald, L., Heumarkt 4.
Warſchbowſki, F., Zenkohnſtr. 10
Wedritzki, O., Alexanderſtr. 73
Worotinſki, W., Suworowſtr. 41

Schuhwarenhandl.

Aronſtamm, Ch., Alexanderſtr. 2.
Blankenburg, F., Kriegshafen.
— F. L., Kornſtr. 42.
Finkenſtein, K., Kornſtr. 43.
Friedländer, J., Große Str. 16
Gottſchalk & Sohn, H., Große Str. 5.
Grünfeld, R., Bahnhofſtr. 4.
Karlſohn, R., Kornſtr. 48.
Katzen, E., Große Str. 16.
Lauſchikas, N., Alexanderſtr. 67
Lippert, Joſ., Große Str. 18.
Maſur, F., Heumarkt 12.
Radſewitz, J., Schuwalowſtr. 50
Roſe, Mark., Große Str. 8.
Urje, Joſ., Kaufſtr. 3.

Schuhw.-Fabrik.

Liwa, Kirchenſtr. 28a.

Segelmacher.

Riep, R., Brauereiſtr. 44.

Seifenfabriken.

Grünberg & Rathaus, Schuwalowſtr. 26 u. Fiſchſtr. 5.
Licht, V., Johannisſtr. 11.
Schmiedel, J., Eſpenſtr. 27.

Seiler.

(Sieh Reepſchläger.)

Speditionsgeſchäfte.

Gerhard & Hey, A.-G., Sägerplatz 16.
Geſ. für Exp. u. Imp., Julianenſtr. 31.
Heydemann, D. J., Kornſtr. 14
Klohk & Meyer, Helenenſtr. 20
Lyra & Ko., Edg., Helenenſtr. 1.
Rabinowitz & Kahn, Seeſtr. 15.

Speiſehäuſer.

Aronſtamm, M., Wilhelminenſtr. 9.
Baumann, S., Kurhauspr. 15
Bettig, O., Alexanderſtr. 91.
Beitan, M., Kornſtr. 32.
Bruſche, A., Große Str. 4.
— L., Peterſtr. 3.
Buckin, Ch., Möwenſtr. 14.
— S., Nordweſtkai 1.
Eſermann, M., Suworowſtr. 30
Hellmut, L., Schuwalowſtr. 26
Kotſchanewſki, R., Suworowſtr. 41.
Lasding, G., Michaelſtr. 6.
Leiko, M., Heuſtr. 12.
Lukaiſch, A., Altmarkt 4.
Mikenas, J., Heuſtr. 1.
Müller, W., Alleeſtr. 40
Nameiko, A., Friedhofſtr. 32.
Otto, J., Nikolaiſtr. 12.
Resgal, B., Peterſtr. 2.
Sadowſki, V., Ulichſtr. 47.
Spruhde, J., Poſſietſtr. 8.
Teichmann, J., Alexanderſtr. 2
Waſſermann, M., Seeſtr. 17.
Weinberg, M., Julianenſtr. 38

Spielwarenhandl.

Beckmann, Ad., Kornſtr. 46.
Raeder, Wilh., Kornſtr. 44.

Stahlwarenhandl.

(Sieh Eiſen- u. Stahlwarenhandlungen.)

Stahlwerke.

(Sieh auch Eiſen- u. Metallgießereien.)

A.-G. d. Lib. Eiſen- u. Stahlwerke vorm. Boecker & Ko., Alexanderſtr. 96.
Ruſſ. Tiegelgußfabrik Saville & Ko., Laſarewſtr. 40.
Veſuv, Alexanderſtr. 56.

Stauer.

Borowſky & Sohn, Feſtungsſtr. 7.
Friedrichſohn, W., Sägerpl. 18
Haaſe, K., Helenenſtr. 12.
Hoppe, Chr., Große Str. 9.
Kirſchfeld, P., Große Str. 13.
Kruming, A., Thomasſtr. 33.
Peterſohn & Lappe, Speicherſtr. 1.

Steinhauer.

Abolin, J., Zenkohnſtr. 16.
Hamburger, K., Möwenſtr. 36.
Lukſchewitz, J., Zenkohnſtr. 21.

Steinkohlen.

(Sieh Kohlen.)

Stellenvermittelungen.

Iwanow, K., Helenenſtr. 21.
Krewald, Ed. (Merkur), Julianenſtr. 38.
Rabinowitſch & Haaſe, A., Helenenſtr. 2.
Swete, L., a. Teichſtr. 9.
Wahze-Eberling, Julianenſtr. 49

Straßenbahnen.

Lib. Straßenbahn u. Elektrizitätswerk, Bahnhofſtr. 58.

Strickanſtalten.

Brick, M., Kaufſtr. 3.
Kopelowitz, R., Kaufſtr. 4.
Reiß, N., Herrenſtr. 5.
Urdang, B., Kornſtr. 54.

Tabakfabrik.

Damje & Ko., M., Brauereiſtr. 39.

Tabakhandlungen.

Fuki, M., Kornſtr. 54.
Gabai, S., Neumarkt 13.
Iſacharowitz, D., Große Str. 2
Kara, B., Kornſtr. 43.
Luskow, Sch., Bahnhofſtr. 3.
Paſternak, Ch., Kaufſtr. 6.
Prißmann, M., Neumarkt 12.

Tapetenfabrik.

Wunderlich, M., Herrenſtr. 24.

Tapetenhandlungen.

Goldfain, J., Kornſtr. 33.
Grünfeld, Fr., Große Str. 13.
Schulmann & Söhne, Große Str. 24.
Wunderlich, M., Kaufſtr. 9.

Tapezierer.

Buſch, W., n. Strandſtr. 3.
Buſchmann, B., Kaufſtr. 1.
Feldt, S., Große Str. 13.
Goldfain, Kornſtr. 33.
Grünfeld, F., Große Str. 13.
Libauer, F., Kirchenſtr. 2.
Mager, J., Wilhelminenſtr. 42
Scheibe, R., Seeſtr. 32.
Skrey, L., Seeſtr. 34.

Tapiſſeriehandlung.

Görke, Konſt., Kornſtr. 34.

Versand nach allen Orten des Reiches.

TAPISSERIE-, MODE- und KURZWAREN

C. GOERKE, Libauer Filiale
Kornstrasse Nr. 34.

Hauptgeschäft, Kontor u. Lager: en gros und en détail, **RIGA,** Marstallstr. 2—4.
Filialen: Riga, Alexanderstraße 23, **Mitau,** Große Straße 7, **Libau,** Kornstraße 34.

Engros-Lager von Seiden, Wollen- und Baumwollgarnen, Zwirnen, Tapisserie-Stoffen, Material für Handarbeiten.

Fabrikation von vorgezeichneten, angefangenen und fertigen Stickereien jeder Art. **Anfertigung stilgerechter** Zeichnungen für Tapisseriearbeiten im eigenen Zeichenatelier. **Werkstätten** für Kartonnagen u. Galanteriearbeiten. **Neuanfertigung** u. Anstricken v. Strümpfen, Handschuhen etc. in eigener Strickerei.

Engros- und Détailverkauf sämtlicher Kurz- und Modewaren:

Spitzen, Spitzenstoffe, Schleier
Tülle, Besätze, Bänder
Damenkragen, Schleifen
Gürtel, Schürzen
Besatz- und Wäscheknöpfe

Kragen- und Manschettenknöpfe
Broschen, Haarschmuck
Ketten u. a. Bijouterien
Echter Granatschmuck
Lederwaren, Necessaires

Besatz und Stickperlen
Besatzsteine, Schmelzen
Flitter und Lahn
Gold- und Silberfäden
etc. etc.

Ausländ. Strümpfe und Handschuhe in grösster Auswahl.

Schriftliche Aufträge werden sorgfältigst ausgeführt.

Uebernahme von Einrichtung ganzer Geschäfte dieser Branchen.

Tarifbüros.

Abramowitſch, J., Bahnhofſtr. 16.
Buchholz, W., Julianenſtr. 21

Techn. Bedarf.

Berg, Rud., Große Str. 5.
Lewy, Ad., Große Str. 8.

Techniſche Büros.

Elektrik“, J. Roſe & Moroff, Julianenſtr. 32.
„Hydra“, Alexanderſtr. 17.
Lewy, A., Große Str. 8.
Samuel, N., Laſarewſtr. 41.
Sauerſtein, F., Kaufſtr. 9.
Schiller, W., Kaufſtr. 9.
Schulmann, M., Große Str. 8
„Trud“, Badeſtr. 32.

Teehäuſer.

Ernſtſon, J., Sägerplatz 19.
Fleiſcher, M., Kaſernenſtr. 15.
Grawe, A., Seeſtr. 3.
Jonow, M., Gefängnisſtr. 8.
Kahn, G., Kaſernenſtr. 18.
— Hel., Kaſernenſtr. 19.
Krawzow, S., Kaſernenſtr. 17.
Kruglow, M., Kaſernenſtr. 20 und Gefängnisſtr. 4.
Oleinik, A., Gefängnisſtr. 6.
Scherner, M., Gefängnisſtr. 7.

Teehandlungen.

Perlow & Söhne, W., Neumarkt 11.
Rubinſtein, J., Julianenſtr. 13
Siew, H., Kaufſtr. 15.

Tierärzte.

Aldag, N., Lotſenſtr. 15.
Alksne, K., Ungerſtr. 4.
Berentin, Jul., Stadt-Tierarzt, Peterſtr. 1.
Bohl, Nikolaiſtr. 8.
Müller, A., Spr. 12—2 und 6—7, Helenenſtr. 19.
Swirſky, J., KR, Spr. 8—10 und 4—6, Ellbogenſtr. 5.

Tiſchler.

Ahhy, O., Wilhelminenſtr. 20
Blumberg, J., Franzſtr. 3.
Bruder, A., Suworowſtr. 26.
Buſchmann, K., Koppelſtr. 8.
Eſſert, P., Waiſenhausſtr. 15
Garoſe, K., Seeſtr. 27.
Grawe, J., Wilhelminenſtr. 17
Grünfeld, Sch., Memelſtr. 6.
Hermannſohn, J., Wilhelminenſtr. 46.
Jonow, K., Kornſtr. 41.
Kemmler, K., a. Teichſtr. 11.
Klepenin, S., Laſarewſtr. 80.
Kitt, R., Badeſtr. 22.
Lapin, L., Weidenſtr. 2.
Lipart, M., Michaelſtr. 29.
Muchk, W., Ellbogenſtr. 4.
Pautin, J., Arnoldſtr. 28.
Pawris, P., Peterſtr. 23.
Thomas, J., Julianenſtr. 24.
Vorrath, Chr., Wilhelminenſtr. 44.
Waſſilewſky, St. u. K., Kornſtr. 38.
Zimmermann, E., Thomasſtr. 1

Töpfer.

Nothmann, F., Alleeſtr. 7.
— K., Ludwigſtr. 19.
Pingel, Fr., Ludwigſtr. 19.
Radatus, J., Badeſtr. 21.
Stammer, A. u. J., Nikolaiſtr. 4.

Transport-Kontor.

Karlsberg, Spiro & Ko., Bahnhofſtr. 19.

Trieurfabrik.

Schulte, E., Koppelſtr. 3.

Tuchhandlungen.

Herzbach, F., Neumarkt 3.
Wulſſohn & Sebba, Kornſtr. 43

Uhrmacher u. Uhrenhandl.

Berg, T., Heumarkt 7.
Blum, M., Kornſtr. 54.
Feldkirchner, M., Großeſtr. 18
Grinker, F., Große Str. 12.
Guttmann, M., Kaufſtr. 2.
Hurwitz, A., Suworowſtr. 23.
Kahan, Ch., Große Str. 15.
— K., Heuſtr. 11.
Lange, L., Fiſchſtr. 11.
Lewy, S. M., Bahnhofſtr. 33.
Luttrin, M., Suworowſtr. 15.
Matſch, Ch., Fiſchſtr. 11.
Olksnjanſki, J., Große Str. 10
Rabinowitz, D., Suworowſtr. 27
Rimkus, A., Memelſtr. 14.
Ruſyneek, J., Heumarkt 2.
Salmonſohn, J., Große Str. 22
Schilo, J., a. Strandſtr. 2.
Spektor, J., Bahnhofſtr. 11.
Stameſchkin, A., Große Str. 1.
Wulſſohn, M., Alexanderſtr. 67
Zirik, F., Alexanderſtr. 77.
Zirinſki, A. J., Große Str. 23
— Sch., Große Str. 7.

Vergolder.

Buchholz, Waiſenhausſtr. 22.
Leepin, D., a. Teichſtr. 10.

Verſicherungen.

Jakor, Agent: Rob. Seelig, Herrenſtr. 1.
Kurl. gegenſ. Verſ.-Geſ., Agent: Dr. med. V. von Zöpffel, Poſtſtr. 16.
Lett. gegenſ. Verſ.-Geſ., Agent: A. Seewald, Alexanderſtr. 13.
Lib. gegenſ. Feuerverſ.-Verein, Gen.-Ag.: Suworowſtr. 2.
Lloyd, Agenten: Helmſing & Grimm, Große Str. 13.
Moskow. Feuerverſ.-Geſ., Generalagent: Viktor Smit, Kornſtr. 14.
Nordiſche Verſich.-Geſ., gegr. 1872, Agent: Louis Roſenkranz, Neuſtr. 5.
Orientgeſellſch. f. Warenniederlagen, Verſich. u. Transport v. Waren mit Vorſchußerteilung, Agent: Rob. Seelig, Herrenſtr. 1.
St. Petersb. Verſ.-Geſ., von 1858, Agenten: E. Aldag, Kaufſtr. 5 u. Paul Gaßner, Helenenſtr. 1.
Pomoſchtſch, Generalagent: R. Froeſe, Kornſtr. 50.
Zweite Rig. Geſ. gegenſ. Verſ. gegen Feuer, von 1804, Agent: Eberh. Korn, Herrenſtr. 33.
Roſſija, Generalagenten: Gebr. Kurtze, Große Str. 4.

Erſte Ruſſ. Aſſ.-Komp., gegr. 1827, Generalagent: G. Lauckner, Große Str. 20, Agent: Rich. Fröſe, Kornſtr. 50.

Zweite Ruſſ. Aſſ.-Komp., gegr. 1835, Agenten: P. Tſchirſchky u. Kruhming, Badeſtr. 51.

Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ. v. 1867, Generalagenten: A. Bartho, Helenenſtr. 1, E. Siezmund, Stenderſtr. 5, Agent: F. Mingram, Ulichſtr. 38.

Ruſſ. Lloyd, gegr. 1870, Generalagenten: Edg. Lyra & Ko., Helenenſtr. 1.

Ruſſ. Transp.- u. Verſ.-Geſ. (1844), Lib. Filiale, Agent: A. Waldenberg, Badeſtr. 6.

Salamandra, General-Agent: Puchert, Große Str. 6.

Shiſn, Ruſſ. Geſ. zur Verſ. von Kapitalien u. Renten, von 1835, Agent: Egbert Daſſel, Große Str. 21.

Warſchauer Verſ.-Geſ., Generalagenten: E. Tode u. P. Vaſſeur, Große Str. 14.

Wolga, Agent: J. Steinberg, Kirchenſtr. 2.

Veterinärärzte.

(Sieh Tierärzte.)

Viehhändler.

Lemak, J., Frommenſtr. 17.

Vogelhandlung.

Zucho, H., Herrenſtr. 17.

Waffenhandlung.

Buttler, A., Große Str. 16.

Waſchanſtalten.

Abol, E., Laſarewſtr. 101.
Alba, R. Kiſik, Mühlenſtr. 6.
Blaudin, A., Wilhelminenſtr. 50
Dubrowſki, W., Laſarewſtr. 103
Feldſchau, O., n. Strandſtr. 6.
Friedrichſohn, K., Badeſtr. 20
Kirſch, M., Thomasſtr. 24.
Krumin, L., Wilhelminenſtr. 51
Oſcheneek, M., Heumarkt 10.
Plauding, A., Wilhelminenſtr. 50.
Przilgowſki, P., Laſarewſtr. 101
Skrubſki, A., Suworowſtr. 13.
Spuntel, A., Thomasſtr. 24.
Strasdin, L., Eſpenſtr. 13.
Sunaik, O., Frommenſtr. 20.

Weinhandlungen.

Bedkowſki, St., Neumarkt 1.
Braſche, W., Altmarkt 13.
Dmochowſky, M., Heumarkt.
Duzmann, P., Waldſtr. 10.
Freumann, J., Neumarkt 7.
Groſch, Ed., Alexanderſtr. 21, Heumarkt 11, Große Str. 21, Kaufſtr. 12, Suworowſtr. 35, Albertſtr. 19.
Gürgens, N., Ulichſtr. 92 und Birkenſtr. 30.
Haſſelbaum, H., Nikolaiſtr. 17.
Hauptkontor der Weingärten Seiner Kaiſerl. Hoheit des Großfürſten Nikolai Nikolajewitſch, Bevollm.: O. L. Tramdach, Alexanderſtr. 67
Heilpern, S., Kornſtr. 39.
Kern, Emilie, Marktſtr. 22.
Kirchhof, H., Neumarkt 12 und Große Str. 15.
Koſſinſki, M., Badeſtr. 44.
Konkordia, O. Michailowitſch, Sägerplatz 12, Marktſtr. 19, Neumarkt 2, Friedhofſtr. 9
Krumberg, M., Alexanderſtr. 79
Lebedew, A., Bahnhofſtr. 25.
Leſtunow, L., Suworowſtr. 57a
Mamonow, B., Neumarkt 13.
Michalowitſch, O., Sägerplatz 12
Nakies, K., Kaufſtr. 5.
Nehring, R., Brüderſtr. 2.
Pagge, E., Grabenſtr. 9.
Palinowſky, G., Heuſtr. 3.
Poneweſchis, J., Suworowſtr. 19.
Puke, Mik., Marktſtr. 22.
Schlüſſel, E., Memelſtr. 25.
Seehuſen, Gebr., Badeſtr. 11.
Tramdach, O., Thomasſtr. 17
Wiener Wein-Großhdl., Filiale (Siegfr. Heilpern), Kornſtr. 39.
Wirckau, Joh. A, Neumarkt 12.

Weißblech-Fabrik.

Bangert, L., Möwenſtr. 66.

Weißmetall-Fabrik.

Libauer Weißmetallind. vorm. „Folga", Kirchenſtr. 28.

Werkzeug-Fabrik.

Lib. Geſ. für Eiſenind., Laſarewſtr. 42.

Wollkämmer.

Liebermann, Ch., Güntherſtr. 17

Wurſtfabriken.

Dienſtmann, Ed., Alleeſtr. 46.
Melind, R., Alleeſtr. 47.
Thelen, H., Gartenſtr. 5.
Trautmann, J., Michaelſtr. 21

Wurſthandlungen.

(Sieh Fleiſch- u. Wurſthandl.).

Zahnärzte.

Ackermann, B., Fiſchſtr. 10.
Alperowitſch, M., Kornſtr. 49.
Aronſtamm, N., Weidenſtr. 3.
Dorfmann, Z., Kornſtr. 23.
Frank, P., Kornſtr. 35.
Ganfmann, Z., Weidenſtr. 13.
Gordon, J., Große Str. 24.
Hellmann, S., Bahnhofſtr. 35
Hoffmann, H., Lilienfeldſtr. 4
Kagan, Ch., Ellbogenſtr. 3.
Kagan-Trotzki, J., Kurhauspr. 9.
Katzenellenbogen, R., Große Str. 18.
Klatſchko, T., Suworowſtr. 3.
Lewitan, Ch., Kornſtr. 30.
Liebermann, L., Kornſtr. 37.
Lorieſon, Julianenſtr. 47.
Preede, J., Kornſtr. 43.
Prißmann, S., Große Str. 12
Riſchmann, J., Neumarkt 2.
Schimſchelewitſch, Schl., Suworowſtr. 10.
Schlimakowſki, Dw., Kornſtr. 39
— Jak., Kornſtr. 39.
Siew, Berta, Große Str. 12.
Straſchun, H., Große Str. 16.

Zelluloidplakate.

Zelluloid, Poſtſtr. 2.

Zichorienfabriken.

Dreſche, J., Andreasſtr. 8.

Ziegelhandlungen.

Groß, Jul., Memelſtr. 5.
Seeberg, Gebr., Parkſtr. 10.

Zimmermeiſter.

Bikke, H., Peterſtr. 15.
Demme, H., Wilhelminenſtr. 12
Grotte, E., Waiſenhausſtr. 21
Scheffel, F., Memelſtr. 8.

Zollagentur.

Libau-Romnyer Staatsbahn, Kornſtr. 39.

Zollklarierung.

Gerhard & Hey, A.-G., Sägerplatz 16.
Heydemann, D., Kornſtr. 14.
Klohk & Meyer, Helenenſtr. 20
Lyra & Ko., Edg., Helenenſtr. 1
Peyroß, J., Große Str. 3.
Rabinowitz & Kahn, Seeſtr. 15

Zuckerhandlungen.

Beckmann & Ko., Kirchenſtr. 2
Damje, S., Große Str. 2.
Kahn, J., Große Str. 12.
Lurie & Ko., N., Seeſtr. 2.

Zündholzfabrik.

Vulkan, Louis Hirſchmann, Lib. Filiale, Phönixſtr. 4.

Zunahtmacher.

Abramowitz, Ch., Fiſchſtr. 11.
Charkelſohn, G., Heuſtr. 4.
Grubin, G., Suworowſtr. 25.
Plotkin, Sch., Fiſchſtr. 6.

Markgrafen

oder Margrawen, lettiſch Mehſchuragſ, heißt eine Anſiedelung am Nordende des Angernſees, da, wo er 1842 zum Rigaſchen Meerbuſen abgeleitet worden iſt. Sie beſteht aus 158 Häuslerſtellen und 22 Geſinden und iſt auf dem Grunde des Rittergutes Markgrafen belegen, mit Ausnahme von 22 Geſinden, die zum Gute Angern gehören. Hier wird viel Fiſcherei, Schiffsbau und Küſtenſchiffahrt betrieben. Bei Markgrafen findet man beim Graben häufig Bernſtein; 1853 bis 1855 hat man verſucht, ihn ſyſtematiſch auszubeuten, iſt jedoch dabei nicht auf die Koſten gekommen. 4 Kilometer nördlich davon iſt der weißgeſtrichene eiſerne Leuchtturm errichtet, der in einer Höhe von 21,2 Metern weißes und rotes, je 30 Sekunden anhaltendes Wechſelfeuer, das 12 Seemeilen ſichtbar iſt, ausſtrahlt. Der Leuchtturm heißt offiziell der des Meſſaragotzem Kaps, was eine arge Verſtümmelung aus dem lettiſchen Worte Mehſcheraggezeem iſt, das „Dorf des bewaldeten Landhorns" bedeutet. Hier ſpringt nämlich das Land ins Meer vor, und die Küſte nimmt weiter ſüdlich eine andere Richtung. Dieſe Stelle iſt auch wegen der davor gelagerten Untiefe und der vielen unterſeeiſchen und aus dem Meere hervorragenden Steine der Schiffahrt gefährlich, weswegen hier eine Rettungsſtation unterhalten wird. Näheres über die Anſiedelungen dieſes Strandes erſehe man in der Abteilung 3 dieſes Buches beim Paſtorate Angern und bei den Rittergütern Markgrafen und Plönen. In derſelben Abteilung findet ſich beim Rittergute „Roterzirkel" eine Bemerkung über dieſen, dem ganzen Strande des Kreiſes Talſen beigelegten Namen.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Markgrafen über Talſen. Die Poſt trifft Dienstags und Freitags ein und wird ebenſo oft abgeſchickt.

Telegraf: Markgrafen über Talſen, Kurland.

Telefon: Der Leuchtturm iſt telefoniſch mit Talſen verbunden.

Bahn: Der nächſte Bahnhof iſt Tuckum, 46 Werſt vom Orte entfernt, man gelangt in 6—8 Stunden mit Fuhrleuten auf meiſt ſandigen Wegen zum Hakelwerke.

Dampferverbindung: Zwei mal wöchentlich mit Riga. Der Dampfer „Inſpektor" kommt Montags und Sonnabends von Domesnäs und hält in Markgrafen an. Von Riga Dienstags und Freitags. Agenten in Riga: Gebr. Kroß, Schwarzhäupterſtr. 4.

Pferdepoſt: Die nächſten Poſthalter ſind in Tuckum oder Talſen. Es koſtet eine

Fahrt bis zum Hakelwerke oder dem ½ Werſt entfernten Gute 5—7 Rbl.

Reichsbehörden.

Befinden ſich alle in Talſen.

Ortsbehörden.

Gemeindeverwaltung und Gericht befinden ſich in Upesgriſe, einem weiter gelegenen Dorfe am Meeresufer.

Evang.-luth. Kirche. Markgrafen-Angernſche Filialkirche, 24 Werſt von Angern entfernt.

Paſtor: G. Sadowſki, ehemals Direktor des Lehrerſeminars in Irmlau, geb. 30. April 1847, ord. 26. Aug. 1884.

Küſter: Wilh. Hartmann.

Kirchenvorſteher: Graf Koskull-Adſirn.

Schulen:

Griechiſch-kath. Schule: Lehrer: Adam Eglit.

Volksſchule: Lehrer. —

Vereine.

Freibibliothekverein, ſeit ungefähr 1902.

Kaufleute.

Bauerw.-Hdl., Alex. Jurewitz, Fritz Eglit, Jur Ritter.

Paulshafen

Hafenort und Flecken, heißt ruſſiſch Паулсгафенъ, lett. Ahkugaīs, und liegt auf dem Grunde des Rittergutes Sackenhauſen im Haſenpothſchen Kreiſe, auf der rechten Seite des Sakka Fluſſes, an deſſen Mündung in die Oſtſee, etwa 4 Werſt von der Kirche Sackenhauſen, 35 Werſt nordweſtlich von Haſenpoth, 55 Werſt nördlich von Libau, 64 Werſt ſüdlich von Windau entfernt. Der Flecken wurde im Jahre 1879 von dem Beſitzer des Rittergutes Sackenhauſen, Otto von Lilienfeld, dem Bruder des damaligen kurländiſchen Gouverneurs Paul von Lilienfeld, gegründet. Seit 1890, wo der von der Natur gut veranlagte Hafen auf 9 Fuß Tiefe ausgebaggert wurde, iſt der Flecken im Aufblühen begriffen. Namentlich der Wälderreichtum in der Umgebung verurſacht einen regen Schiffsverkehr. Segler, kleine Dampfer und Seeleichter nehmen die Ladung im Hafen ein, während größeren Dampfern die Ladung durch Bugſierer auf der Reede zugeführt wird. Früher war Paulshafen namentlich wegen ſeines Spritexportes wichtig.

Der Flecken beſitzt eine Flotte von etwa 20 Segelſchiffen für Kabotage- und weite Fahrt, die alle hier gebaut ſind, den hieſigen Einwohnern gehören und ungefähr einen Wert von 40 000 Rubeln haben.

Die meiſten Einwohner beſchäftigen ſich mit Fiſchfang (hauptſächlich Butten, Dorſche, Strömlinge). Sie beſitzen über 100 große Fiſcherbote mit je 3—4 Mann Beſatzung. Den jährlichen Ertrag der Fiſcherei ſchätzt man auf 40—50 000 Rbl. Fiſcherei-Aeltermann und Kommandör der Paulshafener Rettungsſtation iſt Otto Butler. Der Leuchtturm liegt 10 Werſt von Paulshafen entfernt bei Steinsort. Es iſt ein turmartiges weißes, 20,4 Meter hohes Holzgerüſt, deſſen Laterne und Dach rot geſtrichen ſind, und das ein weißes, feſtes Feuer 10 Seemeilen weit zeigt.

Paulshafen hat 1911 über 250 Häuſer und über 3000 Einwohner. Man vergleiche auch das Rittergut Sackenhauſen in der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen. Paulshafen über Sackenhauſen, Kurland. Die Poſt trifft Montags, Donnerstags und Sonnabends ein und wird an denſelben Tagen auch wieder befördert.

Telegraf: über Sackenhauſen.

Bahn: Nächſter Bahnhof in Dubenalken, 24 W. von Sackenhauſen, und Haſenpoth, 35 W. v. Flecken.

Gaſthaus: Inh. A. Kronlack.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: Grobin-Haſenpothſcher Kreispolizei-Diſtrikt. Sitz des jüngeren Gehilfen in Sackenhauſen.

Bauernkommiſſar: Haſenpothſcher Bauernkommiſſar-Bezirk. Sitz in Haſenpoth.

Friedensrichter: 4. Friedensrichterbezirk. Sitz in Haſenpoth .

Unterſuchungsrichter: Sitz in Haſenpoth.

Oberbauernrichter: Sitz in Haſenpoth.

4. Akziſebezirk.

Poſt- u. Telegrafen-Abteilung in Sackenhauſen.

Ortsbehörden uſw.

Verwaltung: Eine eigene Verwaltung hat Paulshafen nicht. Sie liegt in den Händen der Gutsverwaltung von Sackenhauſen.

Evang.-luth. Kirche Sackenhauſen.
Paſtor: Karl Spieß, geb. 15. Febr. 1860.

Schule: 2klaſſ. Krons-Elementarſchule.
Lehrer: Jahn Reinhold und Jaunbruhn.

Geſundheitspflege:

Gemeindehebamme: Strihke.

Apotheke, ſeit 1895. Inh.: Proviſor Jeannot Brachmann.

Kaufleute.

J. Haaſe (2. Gilde), M. Reisner (2. G.), A. Strasde (2. Gilde) handeln mit Kolonial-, Eiſen- und Manufakturwaren.

Leder- u. Schuhwarenhandlung: P. Haaſe
Buchhandlung: P. Weidemann.

Kleinhändler.

J. Berger, K. Reinhold, S. Meier, E. Oſcheneek, L. Oſcheneek, M. Meierthal, M. Jacobs, H. Haaſe.

Handwerker.

Reepſchlägerei: F. Truſſe.

Uhrmacher: J. A. Heil.

Fotograf: J. A. Heil.

Stellmacher: L. Kahn, B. Kohn, H. Gable, S. Schwarzmann, K. Grundmann.

Mützenmacher: G. Kahn.

Schneider: A. Kunſtmann, E. Uſar, A. Skude, F. Grimm, K. Janſchewitz.

Schmiede: H. Herbſt, A. Lutter.

Gaſtwirtſchaft: A. Kronlack.

Monopolbude: Verwalter: A. Seemann.

Bewohner, alfabetiſch geordnet.

Berger, J., Kleinhdlr.
Brachmann, Jeannot, Proviſor, Apothekenbeſ.
Butler, Otto, Aelterm. d. Fiſcherinnung, Kommand. d. Paulshaf. Rettungsſtation.

Gable, H., Stellm.
Grimm, F., Schndr.
Grundmann, A., Stellm.

Haaſe, H., Kleinhdlr.
— Eiſen-, Man.- u. Kwh.
— P., Leder- u. Schuhw.
Heil, J. A., Fotogr. u. Uhrm.
Herbſt, H., Schmied.

Jakobs, M., Kleinhdlr.
Janſchewitz, K., Schndr.
Jaunbruhn, Lehrer.

Kahn, B., Stellm.
— G., Mützenm.
— L., Stellm.
Kronlack, A., Gaſthausbeſ.
Kunſtmann, A., Schndr.

Lutter, A., Schmied.
Meier, S., Kleinhdlr.
Meierthal, M., Kleinhdlr.

Oſcheneek, E., Kleinhdlr.
— L., Kleinhdlr.

Reinhold, Jan, Lehrer.
— K., Kleinhdlr.
Reisner, M., Eiſen-, Man.- u. Kwh.

Schwarzmann, S., Stellm.
Seemann, A., Monopolbudenverw.
Skude, A., Schndr.
Spieß, Karl, Paſtor d. Sackenhauſer Kirche.
Strasde, A., Eiſen-, Man.- u. Kwh.
Strihke, Gemeindehebamme.

Truſſe, F. Reepſchläger.
Uſar, E., Schndr.
Weidemann, P., Buchhdl.

Pauruppen

Flecken, angelehnt an die Kirche Rutzau im Kreiſe Grobin, heißt ruſſiſch Пауруппенъ, lettiſch Paurupe. Er iſt auf Kronsgrund, ein kleiner Teil auf Paſtoratsgrund erbaut und hat etwa 40 Holzhäuſer mit ungefähr 350 Einwohnern.

Vergleiche auch Gut Rutzau in der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Rutzau, Kurland. Die Poſt trifft täglich, im Winter nur an den Wochentagen, ein und wird ebenſo abgeſchickt.

Telegraf. Rutzau, Kurland.

Telefon. Verbindung nach Papenſee (zum Leuchtturm), Niederbartau und Libau, aber nur offiziell.

Bahn. Die nächſten Bahnhöfe ſind Libau, 47 Werſt, und Preekuln 49 Werſt entfernt. Man gelangt mit Poſtpferden, Fuhrleuten auf erſtklaſſiger Poſtſtraße in 5—7 Stunden, im Automobil in 2 Stunden nach Libau.

Pferdepoſthalter: Gutmann, 10 Pferde, ferner ſind Pferdepoſten in Niederbartau 27 Werſt, Polangen 26 Werſt und Schoden 25 Werſt entfernt. Außerdem verkehren im Sommer zuweilen regelmäßig Automobile zwiſchen Libau und Memel über Rutzau-Pauruppen und Polangen. Wenn das Automobil regelmäßig verkehrt, fährt es in Libau vom Hotel St. Petersburg ab, wo Näheres zu erfragen iſt.

Gaſthäuſer: Kirchenkrug nebſt Traktör. Inh.: Dollinger aus Libau.

Wochenmarkt: Mittwochs.

Jahrmärkte: Mittwochs vor Georgi (23. April) u. Mittwochs nach dem 20. September.

Reichsbehörden.

Polizeibeamter: Urjadnik u. Straſhnik.

Akziſebeamte: J. Pukke, Beckmann, Waſſiljew, Dejus.

Poſt- und Telegraf. Poſtmeiſter: —

Ortsbehörden.

Gemeindegericht: in Puhzen, 2 Werſt,
Hauptrichter: J. Sprogis.
Schreiber: Fr. Breede.
Gemeindeälteſter: Tom Roga.

Evang.-luth. Kirche: in Rutzau ¼ Werſt entfernt.
Paſtor: Johannes Ohß, geb. 22. Juli 1861, ord. 10. Jan. 1888.
Küſter u. Organiſt: J. Puhped.

Baptiſten-Bethaus:
Prediger: Gärtner, alias Jätner.

Schulen: 2klaſſ. Krons-Elementarſchule.
Vorſteherin: Tſcherepanow.
Lehrerin: Gurow.
Evang.-luth. Kirchenſchule: Vorſt. u. Lehrer: J. Puhped.

Geſundheitspflege:
Arzt: Dr. Buſchewitz ſeit 1909.
Hebamme: Anna Eckſtein.
Apotheke: Inh. Proviſor Alex. Wieſe.

Vereine.

Lettiſcher Schul- u. Bildungsverein.
Gegenſeit. Feuerverſ.-Ver. in Puhzen.
Tierſchutzverein: Agent: J. Pukke

Verſicherungen.

Balt. Feuerverſ.-Geſ. Agent: Schoultz.

Kaufleute.

Es gibt im Orte 10 Kurzw.-Handlungen.

Handwerker.

Bäcker: Burnſtein, Huwe, Jäger, Weinberg, Zausmer.
Fleiſcher: Alksnis, Bitter, Weinberg.
Gärtner: Rubeſch.
Maler: Schoultz.
Sattler: Schulz.
Schmiede: Braatz, Eckſtein, Matties, Roſenberg, Schulz.
Schneider: Dreſch, Embrekt, Siksna. Toſcha.
Schneiderin: Reſſenberg.
Schornſteinfeger- Bubeſch.
Schuhmacher: Dreifuß, Lau, Matties.
Tiſchler: Jankowſki.
Zimmermſtr.: Brisga.

Betriebe.

Nafta-Mühle wird eben in Pauruppen gebaut. Müller: Alksnis.

Pilten

iſt heute ein kleines, recht beſcheidenes Städtchen, das ruſſiſch Пильтенъ, lettiſch Piltene heißt und im Kreiſe Windau, zwiſchen den Städten Windau und Goldingen liegt. In früheren Jahrhunderten ſpielte aber der Name Pilten eine große Rolle in der Landesgeſchichte, nicht nur die Stadt, ſondern auch die von ihr aus beherrſchte Landſchaft, das Stift Pilten.

Schon in den erſten Zeiten der deutſchen Herrſchaft wurde das Bistum Kurland gegründet, und vom päpſtlichen Legaten Wilhelm von Modena zum erſten Biſchof 1234 Engelbert beſtimmt. Orden und Biſchof verglichen ſich 1253 wegen des Landes, wobei das Gebiet von Pilten in des Biſchofs Beſitz kam. Als 1295 das feſte Schloß dort gebaut worden war, erwählten es die kurländiſchen Biſchöfe, die auch über die Inſel Oeſel und die eſtländiſche Wiek geboten, zu ihrem Amtsſitze. Damals lag die Burg, der ſich bald ein Hakelwerk angegliedert haben mag, noch an dem dort leidlich ſchiffbaren Fluſſe Windau. Der Handel nach der Flußmündung hin muß einen gewiſſen Wohlſtand im Orte hervorgerufen haben, der ſich auch ſchon dadurch zu erkennen gibt, daß gegen 1410 der Ort als Stadt mit Bürgermeiſter und Ratsherrn hervortritt. Und doch hatten die Litauer 1330 die Stadt geplündert und angezündet, aber das Schloß nicht nehmen können, ja, 20 Jahre ſpäter hatte die Peſt einen großen Teil der Bevölkerung dahingerafft.

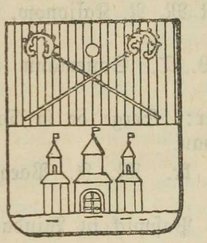
Während der Biſchofszeit ſaß auf dem Schloſſe ein biſchöflicher Vogt, der die Gerichtsbarkeit übte und dem die bewaffnete Mannſchaft unterſtand. So blieb es, bis 1558 der alte livländiſche Staat in Trümmer zu gehen anfing. Damals war Johann von Münchhauſen Biſchof von Kurland. Wie die andern beſtrebt, aus dem Schiffbruche des Staates ſo viel wie möglich für ſich zu retten, verkaufte er am 26. September 1559 Oeſel, die Wiek und das Bistum Pilten dem däniſchen Könige Friedrich II, der damit wieder die Anſprüche ſeines jüngeren Bruders Magnus auf das Herzogtum Holſtein abfand. Magnus landete im Frühjahre 1560 bei Arensburg und fand Pilten in der Hand Ulrichs von Behr, der als Johanns von Münchhauſen Koadjutor nähere Anſprüche als Magnus darauf zu haben vermeinte. Magnus überließ ihm aber den ſchönen Güterkomplex von Edwahlen erb- und eigentümlich, und Behr erklärte ſich für befriedigt. Der neue Stiftsherr beſtätigte der Stadt Pilten die Einführung des ſchon vom Biſchofe Johann verliehenen Rigiſchen Rechtes, feſtigte die Stellung der Prediger und Lehrer der Kirche durch Ueberlaſſung von Grundbeſitz und berief 1562 den erſten lutherſchen Prediger. Seine weitausſpinnenden Pläne entführten ihn bald aus ſeinem Schloſſe Pilten und aus Haſenpoth, der Hauptſtadt ſeines Stiftes. Er ging 1573 zum Zaren Iwan, der grade Wenden belagerte, empfing von ihm deſſen Nichte zur Frau, die Gebiete von Oberpahlen und Karkus als zariſches Lehn und den Titel eines Königs von Livland. In Pilten lebte Herzog Magnus mit ſeiner Frau und ſeiner inzwiſchen geborenen Tochter bis zu ſeinem im März 1583 erfolgten Tode. Erſt 1662 führte man ſeinen Leichnam heim nach Dänemark. Im Jahre 1579 hatte er noch zu ſeinem Nachfolger im Stifte Pilten Herzog Gotthards jungen Sohn, den Prinzen Friedrich beſtimmt. Die Piltenſche Ritterſchaft wollte aber das Stift dauernd an das proteſtantiſche Dänemark bringen. Man ließ das Schloß in Pilten weder durch Polen, noch durch herzoglich kurländiſche Truppen beſetzen, ſteifte ſich auf die von Dänemark zugeſagte Hilfe und fing mit Polen einen regelrechten Kampf an. Damals iſt auch der Turm des Schloſſes eingeriſſen worden, damit er den etwa das Schloß beſchießenden Polen nicht als Ziel diene. Die 3 Kanonen aber, auf die ſich der däniſche Beiſtand beſchränkte, erlitten mit einer Handvoll ſtiftiſcher Soldateſka am 29. Juli 1583 durch den polniſchen General Penkoſlawſki eine ſolche gründliche Niederlage, daß es zu weiteren Kämpfen nicht kam, der ganze Streit vielmehr durch Vermittlung des Markgrafen Georg Friedrich von Brandenburg diplomatiſch aus der Welt geſchafft wurde. Am 10. April 1585 kam es in Kronenberg zu einem Vergleiche, nach dem das Schloß Pilten, ſowie die Aemter Erwahlen, Haſenpoth und Neuhauſen gegen Zahlung von 30 000 Talern, die der däniſche König erhalten ſollte, in den Beſitz des Königs Stefan Bathory von Polen überzugehen hätten. Polen aber konnte ſo viel nicht auftreiben und übergab das Stift dem mit Gelde beſſer verſehenen Vermittler, dem Markgrafen Georg Friedrich von Brandenburg. Der Herzog von Preußen hatte ſchon das benachbarte Amt Grobin durch Pfandrecht in Händen. Gegen dieſen Kauf legte, freilich vergeblich, ſowohl Herzog Gotthard, wie auch, nach deſſen Tode, ſein Sohn, der Herzog Friedrich, Proteſt ein. Es kam zu langwierigen Rechtsſtreitigkeiten, die mit der Entſcheidung des polniſchen Königs Sigismund III vom Jahre 1598 endigten, nach der die kurländiſchen Herzöge das Pfand einlöſen durften, aber nicht vor dem Tode des Markgrafen Georg Friedrich und ſeiner Gemahlin Sofie. Der Markgraf ſtarb 1604, worauf Sofie das Stift um 1000 Gulden jährlich dem preußiſchen Kanzler Rappe verpachtete, dem der Kurfürſt von Brandenburg einen großen Poſten Geld ſchuldete, und dem dieſer daher unter gewiſſen Bedingungen das Pfandrecht auf das Stift beglaubigte. Nun ließ ſich der inzwiſchen mit den Brandenburgern verſchwägerte Herzog Wilhelm von Kurland mit Rappe in Verhandlungen ein, als deren Ergebnis Wilhelm 1612 alle Rechte auf die Piltenſchen Güter erhielt, wogegen er an Rappe eine Geldzahlung leiſten und ihm einige Güter abtreten ſollte. Markgräfin Sofie behielt ihren Anſpruch auf die 30 000 Taler und ſetzte ſich mit Wilhelm wegen des Lebtagerechtes auseinander. 1615 huldigte dem Herzoge Wilhelm der größte Teil der piltenſchen Ritterſchaft in Haſenpoth.

Aber ſchon 1617 verlor Herzog Wilhelm Krone und Land und mußte, geächtet, ins Exil wandern. Nach Haſenpoth kam eine polniſche Kommiſſion, vor der Markgräfin Sofie wegen der ihr von Wilhelm nicht gezahlten 1000 Gulden klagte. Von der Kommiſſion wurde die Markgräfin Sofie in allen ihren Rechten beſtätigt, das Stift Pilten aber dem Herzoge Wilhelm abgeſprochen und Polens Oberhoheit unterworfen. Zum polniſchen Staroſten wurde auf Sofiens Wunſch ihr Sekretär Jakob Godemann ernannt, und zu deſſen Nachfolger Hermann von Maydell, ein begüterter piltenſcher Edelmann. Ihm übertrug die langlebige Markgräfin Sofie ihr Lebtagerecht; ſpäter kam es an Otto, Hermanns Sohn, der ſeinen großen Landbeſitz durch die Heirat mit Anna Sibilla von Bülow, der Erbin von Dondangen, noch um dieſes rieſige Gut erweitern konnte. Im ſchwediſch-polniſchen Kriege (1655—1660) bemächtigten ſich die Schweden Piltens, vertrieben Maydell und ſchloſſen mit Herzog Jakob einen Vertrag ab, worin ſie ihm gegen 150 000 Gulden ſämtliche Stiftsgüter abtraten. Maydell wurde mit dem erneuerten Pfandbeſitze von Pilten abgefunden. Der 1660 abgeſchloſſene Friede von Oliva bekräftigte völkerrechtlich dieſe Abmachungen, aber der piltenſche Adel, mit Otto von Maydell an der Spitze, kehrte ſich wenig daran. Obgleich 1661 ein großer Teil der Ritterſchaft Herzog Jakob huldigte, frondirte ein kleiner Teil dagegen. Dies dauerte über den Tod Herzog Jakobs (1682) hinaus, und ſein Sohn und Nachfolger Herzog Friedrich Kaſimir mußte am 22. September 1685 dem piltenſchen Adel zugeſtehen, daß das Stift Pilten mit Kurland nur durch Perſonalunion verbunden ſei.

Gleichzeitig mit dieſen Händeln gingen polniſch-jeſuitiſche Gelüſte auf ganz Kurland. In Mitau ließen ſich die Jeſuiten nieder, in Pilten nannte ſich Poplawſki, der polniſche Titularbiſchof von Livland, ſchon Biſchof von Kurland, und beanſpruchte das Recht, die Piltenſchen Stiftsgüter einlöſen zu dürfen. Die Peſt wütete 1710 auch in Pilten, es ſollen daran 190 Bürger geſtorben ſein. Herzog Friedrich Kaſimir verpfändete in ſeiner beſtändigen Geldnot die Stiftsgüter an Otto von Maydells Witwe und Söhne, die Beſitzer des der polniſchen Krone direkt unterſtehenden Gutes Dondangen. Pilten wurde nun zunächſt ein polniſcher Diſtrikt und an ſeine Spitze trat Dietrich Magnus von Maydell als polniſcher Staroſt. Vorläufig drängte der große Nordiſche Krieg eine Zeit lang dieſe Händel in den Hintergrund. Als aber Szembeck, der Titularbiſchof von Livland, 1713 ſeine Hand auf Pilten legen wollte, ging der vom Piltenſchen Adel dazu erwählte Landrat Behr aus Schleck zu dem in Danzig weilenden Herzog Ferdinand, um von ihm gegen dieſe polniſch-jeſuitiſchen Ränke Beiſtand zu erbitten. Der Landrat wurde nicht einmal zur Audienz vorgelaſſen, kehrte nach Pilten zurück und bewirkte, daß ſich der ganze Stiftsadel 1717 unter Polens Schutz ſtellte. Das kleine Ländchen bildete ſeitdem unter polniſcher Oberhoheit eine von Kurland unabhängige Adelsrepublik mit eigenem Landtage, eigener Juſtiz und eigener Verwaltung. Einem erneuerten Verſuche des livländiſchen Titularbiſchofes Puzyna, Pilten an ſich zu bringen, ſtellten ſich England, Dänemark, Preußen und die Niederlande entgegen. So beſchäftigte ſich 1745 die ganze europäiſche Diplomatie mit dieſem kleinen Gebiete, deſſen Wirren nur den Vorwand für viel weitergehende politiſche Schachzüge abgaben. Inzwiſchen war auch durch die Kaiſerin Anna Rußlands Intereſſe an Kurland und Pilten erweckt worden. Rußland ſtand hier auf der Wacht gegen etwaige polniſche Gelüſte, ſchaltete aber in Kurland beinah wie im eigenen Lande. Während des ſiebenjährigen Krieges ward das Stift durch häufige Durchmärſche und Einquartirungen ruſſiſcher Soldaten ſtark mitgenommen, doch ertrug man dieſe Laſten ruhig, weil man wußte, daß man dadurch des Schutzes Rußlands gegen die polniſchen Jeſuiten, um ſo ſicherer wäre. Deshalb auch entſprach 1767 die ſtiftiſche Ritterſchaft dem Wunſche der Kaiſerin Katharina, ſich mit den litauſchen Diſſidenten gegen die fanatiſchen Katholiken zu verbinden. Am 17. März 1795 unterwarf ſich die ſtiftiſche Ritterſchaft zugleich mit der kurländiſchen direkt der ruſſiſchen Krone, und am 1. Mai 1795 leiſteten in ihrem Namen die piltenſchen Abgeſandten, der Landrat von Korff auf Preekuln und der Oberſtallmeiſter von Heyking der Kaiſerin den Untertaneneid.

Wann der Windaufluß von der Stadt Pilten zurückgetreten iſt, war nicht zu ermitteln. Er bildete dort früher eine halbkreisförmige Schlinge. Durch irgend welche Bodenveränderungen oder durch Eisgänge wurde der Fluß genötigt, ſich ein neues Bett in der Richtung des Halbkreisdurchmeſſers zu wühlen, ſein Lauf ward kürzer, die Verbindungen mit der Schlinge verwuchſen, füllten ſich an, die Schlinge ſelbſt wurde zu zwei fauligen Tümpeln ohne Verbindung mit dem Fluſſe. An einem dieſer Tümpel liegt jetzt das ganz herunter gekommene Städtchen, das eigentlich nur aus einer werſtlangen Straße beſteht. Der direkte Poſtweg Windau-Goldingen geht an ihr, auf der andern Flußſeite, weit vorüber.

Die ruſſiſche Geſetzſammlung beſchreibt das am 23. (11.) März 1848 Allerhöchſt beſtätigte Stadtwappen als einen in 2 Teile zerlegten Schild, der oben auf rotem Felde 2 ſilberne, übers Kreuz gelegte Biſchofsſtäbe und über ihnen eine goldene Kugel, unten auf ſilbernem Felde 3 rote mit Wetterfahnen verſehene Türme zeigt.



Pilten zählte, als es zu Rußland kam, nur etwa 600 Einwohner, wovon die Hälfte Juden waren. 1881 waren es ſchon 1380 und 1897 gar 1509 geworden. Davon ſprachen 2 ruſſiſch, 1 litauiſch, 710 lettiſch und 789 (worunter 233 Juden) deutſch, und es waren 136 griechiſch-katholiſch, 1 römiſch-katholiſch, 725 lutherſch und 629 Juden. 1911 ſchätzt man die Einwohnerzahl auf 1400, die in 13 ſteinernen, 136 hölzernen und 8 gemiſcht gebauten Häuſern wohnen.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Pilten, Kurland. Die Poſt trifft Montags, Mittwochs, Donnerstags und Sonnabends ein und wird an denſelben Tagen abgeſchickt.

Telegraf: Adreſſe Pilten.

Telefon: Die nächſte Sprechſtelle befindet ſich bei dem Kreischefsgehilfen in Beſtenhof, 2 W.

Eiſenbahn: Nächſte Bahnhöfe Windau 22 W. und Ugahlen 28 W., beide an der Moskau-Windauer Bahn.

Fuhrleute aus Pilten vermitteln auf guter Poſtſtraße den Verkehr mit den Bahnhöfen in 3—4 Stunden, Fahrpreis nach Vereinbarung.

Dampferverbindung mit Goldingen und Windau ſehr unregelmäßig. Verkehrt ein Dampfer, ſo legt er 3 bis 4 Werſt von der Stadt an.

Pferdepoſt gibt es in der Umgegend nicht.

Gaſthäuſer:
Hotel zur Poſt, Beſitzer: Osk. Tesnau.
Hotel Windau, Beſitzer: Paul Puſch

Einfahrten mit Bierbuden: J. Sigismund, J. Benſohn, K. Eckſtein.
Einfahrt: M. Kahn.

Monopolbude Nr. 35, Verkäufer: Jwan Kampar.

Ebräiſche Badſtube, Beſitzer: J. Samunow.

Jahrmärkte: 3. Februar, 14. April, 15. September, 29. September.

Wochenmarkt: Jeden Donnerstag.

Umgebung. Das ehemals 7 benachbarten Gütern gehörige „Siebenherrenfeld“, angeblich zu herzoglicher Zeit eine Freiſtatt für Duellanten, gehört jetzt der Stadt.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: Jüng. Gehilfe f. den 2. Bezirk des Windauſchen Kreischefs KS Boris Erneſt' v. Cramer, Sitz in Beſtenhof, 2 W.

Bauernkommiſſär: TR Baron A. v. Klüchtzner, Sitz in Windau.

Friedensrichter: KR M. N. Kaſjonow, in Goldingen.

Gerichtspriſtaw: W. T. Schiemann in Goldingen.

Unterſuchungsrichter: Serge de la Duboiſiere in Windau.

Oberbauernrichter: kr. M. J. Paegle in Windau.

Akziſebmt. KR N. Paßwick in Windau.

Griech. = Kathol. Dreifaltigkeits = Kirche. Prieſter: Joh. Grunduls, Pſalmſänger: Kyrill Schreiber, Alex. Weſſel. Kirchenſchule, Lehrer: K. Schreiber, A. Weſſel.

Poſt- und Telegrafen-Abteilung mit Poſtſparkaſſe.
Chef: GS Jeannot Mahlmeiſter, Beamter: W. Zerin.

Ortsbehörden uſw.

Vereinfachte Stadtverwaltung.
Stadtälteſter: Jwan Kaminſki.
Deſſen Gehilfe: Wilh. Ornowſki.
Deputierte: A. Goldmann, A. Mauring, J. Sigismund, K. Schneider, J. Schwarz, J. Guſtav, F. Senger, K. Berg, J. Benſohn.
Kandidaten: Wach, M. Henning.

Aelteſten-Bank.
Aeltermann: Ehem. Organiſt und Kantor Ernſt Thalberg.
Aelteſter: Heinr. Schultz.

Steuer-Verwaltung.
Aelteſter: Karl Baumann.
Buchhalter: K. Hemke.

Stadt-Waiſengericht.
Vorſitzender: J. Kaminſky.

Sanitäts-Kommiſſion:
Sigismund, Ornowſky, Senger.

Immobilien-Taxations-Kommiſſion:
Schneider, Kaminſky, Schwarz, Goldmann, Sigismund.

Bau-Kommiſſion:
Kaminſky, Sigismund, Schwarz, Berg, Schneider.

Handels-Deputirter:
Benſon.

Evang. Luther. Kirche.
Paſtor: Jeannot Auguſt' Schalme, geb. 8. Mai 1863, ord. 15. Jan. 1889.
Küſter: Andr. Emar.

Baptiſten-Bethaus.
Vorſteher: V. Laſſmann.

Synagoge.
Rabbiner: M. Litwin.

Schulen.
Elementarſchule des Vereins der Deutſchen in Kurland.
Vorſteher: Paſtor Joh. v. Raiſon-Landſen
Lehrerinnen: T. Jurewitz, F. Maurer.
Krons-Elementarſchule.
Lehrer: J. Janſohn,
Lehrerinnen: M. Jankowitſch, F. Maurer

Geſundheitspflege.
Stadtarzt Louis Senning ſeit 1908.
Hebamme: Anna Emar.

Apotheke, Beſitzer und Verwalter: Proviſor Karl Maurer.

Vereine.

Freiwillige Feuerwehr, gegr. 1866.
Präſes: W. Zerin.
Kommandör: K. Schreiber.
Kaſſirer: K. Baumann.
Schriftführer: J. Thiele.

Verein der Deutſchen in Kurland, Ortsgruppe Pilten.
Präſes: Paſtor Wilh. Kupffer-Schleck.
Vizepräſes: Paſtor J. v. Raiſon-Landſen

Verſicherungen.

Jakor. Agent: J. Samunow.
Ruſſ. Lloyd. Agent: Jwan Kamper.
Wolga. Agent: K. Schreiber.
Abteilung der Lettiſchen Gegenſ. Verſ.-Geſ. aus Mitau, Chef: Jwan Kaminſky.

Kaufleute.

Buch- und Schreibwaren: A. Schul.

Eiſenhandlung: J. Samunow.

Kolonialwaren u. Tabak: J. Jacobſohn, O. Tunne, M. Berlau, E. Kahn, J. Kahn, M. Kahn, L. Perl.

Manufakturwaren: Rob. Gerſohn, S. Segel, P. Hirſchſohn.

Handwerker.

Bäcker: H. Buſch P. Raß.

Baumeiſter: O. Tunnis, E. Eglit, J. Kronberg.

Drechsler: K. Junghahn.

Fleiſcher: A. Needre, K. Dure, F. Brandt, J. Itzigſohn, J. Schneider, O. Goldſtück.

Gärtner: Wilh. Ornowſky.

Gerber: E. Baumann, S. Babſt.

Klempner: J. Glaſer, M. Hirſchſohn.

Maler: Boris Kaminſki.

Maurer: J. Kaminſky, G. Henning, O. Herrmann.

Sattler: O. Böhnke, K. Baumann, K. Manrau.

Schmiede: B. Wezmann, F. Kruſing, L. Jacobſohn, O. Lorenz.

Schneider: K. Oſol, O. Lemke, L. Tunne, P. Dure, N. Pulkſteen, Rahtenberg, Rohde.

Schneiderinnen: A. Kahn, L. Ehkmann, H. Perl, F. Lewinſohn, S. Blum, T. Hirſchſohn, N. Spurring, O. Löwenſtein, Bertha Hirſchſohn, M. Hirſchſohn, Ida Sproge.

Schornſteinfeger: J. Tidemann, K. Grünſtein.

Schuhmacher: J. Kahn, Aug. Petzholz, B. Kramer, S. Hirſchberg, B. Perl, A. Hirſchſohn, J. Löwenſtein, K. Lichtmann.

Tiſchler: J. Sommerfeldt. A. Dſägus, O Junghahn, W. Kronberg.

Töpfer: J. Voß.

Uhrmacher: L. Friedberg, Bernh. Hirſchſohn, A. Rumneek.

Betriebe.

2 Windmühlen. Müller: G. Jacobſohn, J. Funk.

Dampfmühle von Grad u. Grünberg.

Bierbrauerei von J. Benſohn.

Einwohner, alfabetiſch geordnet.

Babſt, S. Gerber.
Baumann, E., Gerber.
— Karl, Sattler.
Benſohn, J., Einfahrt- u. Brauerei-Beſitzer.
Berg, K., Stadtdeputierter.
Berlau, M., Kfm.
Blum, S., Schndrn.
Böhnke, O., Sattler.
Brandt, F., Fleiſcher.
Buſch, H., Bäcker.
v. Cramer, Boris Ernſt', Kreischefsgeh.
Dſägus, A., Tſchlr.
Dure, K., Fleiſcher.
— P., Schneider.
Eckſtein, K., Einfahrt.
Eglit, E., Baumſtr.
Ehkmann, L., Schndrn.
Emar, Andr., Küſter.
— Anna, Hebamme.
Friedrich, L. Uhren.
Funck, J., Müller.
Gerſohn, Rob., Kfm.
Glaſer, J., Klempner.
Goldmann, A., Stadtdeputirter.
Goldſtück, O., Fleiſcher.
Grad u. Grünberg, Dampfmühle.
Grünſtein, K., Schornſteinfeger.
Grunduls, Joh., Prieſter.
Guſtav, J., Stadtdeputirter.
Hemke, K., Buchhltr. d. Steuerverw.
Henning, G., Maurer.
— M., Stadtdeputirtenkandidat.

Herrmann, O., Maurer.
Hirſchberg, S., Schuhm.
Hirſchſohn, A., Schuhm.
— Bernh., Uhrm.
— Bertha, Schndrn.
— M., Klempner.
— M., Schndrn.
— P., Kfm.
— T., Schndrn.
Jacobſohn, G., Müller.
— J., Kfm.
— L., Schmied.
Jankowitſch, M., Lehrerin.
Janſohn, J., Lehrer.
Itzigſohn, J., Fleiſcher.
Junghahn, K., Drechsler.
— O., Tſchlr.
Jurewitz, T., Lehrerin.
Kahn, A., Schndrn.
— E., Kfm.
— J., Kfm.
— J., Schuhm.
— M., Kfm.
Kaminſki, Boris, Maler.
— J., Maurer.
— Iwan, Stadtälteſter.
Kampar, Iw., Monopolverk.
v. Kramer, ſieh v. Cramer.
Kramer, B., Schuhm.
Kronberg, J., Baumeiſter.
— W., Tiſchler.
Kruſing, F., Schmied.
Laſſmann, V., Bapt.-Vorſt.
Lemke, O., Schndr.
Lewinſohn, F., Schndrn.
Lichtmann, K., Schuhm.
Litwin, M., Rabbiner.
Löwenſtein, J., Schuhm.
— O., Schndrn.
Lorenz, O., Schmied.
Mahlmeiſter, Jeannot, GS Poſtchef.
Manrau, K., Sattler.
Maurer, F., Lehrerin.
— Karl, Proviſor, Apothekenbeſ.
Mauring, A., Stadtdeputirter.
Needre, A., Fleiſcher.
Ornowſki, Wilh., Gärtner, Gehilfe des Stadtälteſten.
Oſol, K., Schndr.
Perl, B., Schuhm.
— H., Schndrn.
— L., Kfm.
Petzholz, Aug., Schuhm.
Pülkſteen, N., Schndr.
Puſch, Paul, Gaſtwirt.
Rahtenberg, Schndr.
Raß, P., Bäcker.
Rohde, Schndr.
Rumneek, A., Uhrm.
Samunow, J., Eiſenwarenhdl., Badſtübl.
Schalme, Jeannot Aug.', Paſtor.
Schneider, J., Fleiſcher.
— K., Stadtdeputirter.
Schreiber, Kyrill, Lehrer.
Schul, A., Buch- u. Schreibw.-Hdl.
Schultz, Heinr., Aelteſter.
Schwarz, J., Stadtdeputierter.
Segal, S., Kfm.
Senger, F., Stadtdeputierter.
Senning, Louis, Stadtarzt.
Sigismund, J., Einfahrt.
Sommerfeldt, J., Tſchlr.
Sproge, Ida, Schndrn.
Spurring, N., Schndrn.
Tesnau, Osk., Gaſtwirt.
Thalberg, Ernſt, Aeltermann, ehem. Organiſt.
Thiele, J., Schriftf. d. Feuerwehr.
Tidemann, J., Schornſteinf.
Tunne, L., Schndr.
— O., Kfm.
Tunnis, O., Baumeiſter.
Voß, J., Töpfer.
Wach, Stadtdeputirtenkandidat.
Weſſel, Alex., Lehrer.
Wezmann, B., Schmied.
Zerin, W., Poſtbmt.

Polangen

Flecken und Badeort, ruſſiſch Полангенъ, lettiſch Pálanga (d. h. an der Langa, wohl der heutigen Roſhe), liegt im Kreiſe Grobin, 75 Werſt ſüdlich von Libau, 70 Werſt ſüdweſtlich von Preekuln, 1½ W. von der preußiſchen Grenze, 24 Werſt von Memel, dicht an der Oſtſee, auf dem Grunde des dem Grafen Felix Tyszkiewicz gehörenden Rittergutes gleichen Namens. Dieſe Gegend, die ſich an der See, von der Heiligenaa, der einſtigen Grenze Altlivlands, bis nach Memel und weit ins Binnenland hinein erſtreckte, war das alte, von dem litauſchen Stamme der Shmuden bewohnte Samaiten. Von hier aus konnten die wilden Raubhorden ſowohl in das benachbarte Preußen wie nach Kurland einfallen. Zwar gehörte die 1254 vollendete Burg in Memel noch zu Kurland, ſie wurde aber 1328 aus Zweckmäßigkeitsgründen an den preußiſchen Ordenszweig abgetreten. Zwiſchen der nächſten kurländiſchen Ordensburg und Memel ſaßen eben die kriegeriſchen Shmuden, während Preußen direkte Verbindung mit der Memel hatte. Nachdem der mächtige Mindaugas oder Mindowe die meiſten Stämme der Litauer unter ſeiner Herrſchaft vereinigt hatte und 1251 zum Chriſtentum übergetreten war, ließ ihn Papſt Innocenz IV zum Könige von Litauen krönen. Als Zeichen ſeiner Erkenntlichkeit dafür ſchenkte er 1257 dem mit ihm befreundeten Orden die Landſchaft Samaiten, die ihm allerdings gar nicht gehörte, die vielmehr mit ihrer mannhaften, kriegeriſchen Bevölkerung vom Orden erſt hätte erobert werden müſſen. Das Land iſt kraft dieſer Schenkung ſpäter immer als dem Orden gehörig betrachtet worden, wenngleich er eine faktiſche Herrſchaft dort nicht ausübte. Indeſſen müſſen Machtmittel des Ordens wenigſtens dazu verwendet worden ſein, die große Heerſtraße von Grobin über Libau nach Memel vor Ueberfällen zu ſichern, da auf ihr ſich doch aller Wagen- und Botenverkehr von Livland nach dem Mutterlande bewegte. Ein ſhmudiſches Fiſcherdorf lag damals ungefähr an der Stelle des heutigen Polangen. Man vermutet, daß es das heutige am Nordende des Ortes befindliche Dorf Altſtadt geweſen ſei.

Später hat Polangen zu Polen gehört. Sigismund III verlieh ihm Stadtrechte und erbaute 1597 eine römiſch-katholiſche Kirche. Wie der in der Geſchichte mehrfach erwähnte Hafen beſchaffen geweſen iſt, weiß man heute nicht mehr. Jedenfalls erhielten in früheren Jahrhunderten die Shmuden und Litauer ausländiſche Produkte, die Krone Polen ſogar Kriegsmaterial über dieſen Hafen. Am 13. (3.) Februar 1705 ſchlugen hier die ſchwediſchen Truppen Löwenhaupts unter dem Major Danckwart die Ruſſen unter dem Oberſten Gagor aufs Haupt und bemächtigten ſich Polangens. Am 28. November 1705 ſchloſſen König Karl XII und der Gegenkönig Stanislaus Leszczinſki ein Bündnis ab, worin ſie abmachten, den Hafen Polangen zu demoliren, weil er den preußiſchen, kurländiſchen und livländiſchen Städten ſchädlich ſei, und Riga alleiniger Hafen der Oſtſeeländer ſein ſolle. Daraufhin haben die Schweden in der Tat den polniſchen Hafen Polangen verſchüttet und unbrauchbar gemacht. Schiffe können auch jetzt noch nicht in Polangen anlegen, ſondern müßten auf der Reede laden und löſchen. Um das Badeleben mehr in Schwung zu bringen, hat der Beſitzer des Ortes vor 15 bis 20 Jahren eine Dampferverbindung mit Libau eingerichtet, die aber bald wieder eingegangen iſt. Die lange, mit großen Koſten weit ins Meer hinaus gebaute hölzerne Anlegebrücke ſteht noch, aber im Zuſtande völligen Verfalles. Das iſt ſehr zu bedauern, denn Polangen hat vor dem polniſchen Aufſtande von 1863 in Blüte geſtanden und könnte als geſunder, auf trockenem Boden zwiſchen der offenen, ſalzreichen See und Wäldern gelegener Badeort viel mehr beſucht werden, wenn die Verbindung beſſer wäre. Auch die in den letzten Jahren verſuchte Automobilverbindung Libau-Memel über Polangen hat wieder eingeſtellt werden müſſen wegen des traurigen Zuſtandes der kurländiſchen Wege. Von Polangen nach Memel führt eine herrliche Chauſſee.

Als polniſche Beſitzung kam Polangen bei der zweiten Teilung Polens 1793 zu Rußland und wurde 1819 der bequemeren Verwaltung wegen mit dem jetzigen Polangenſchen Polizeibezirke zum Gouvernement Kurland geſchlagen. Der „Gnaden- und Abtretungsakt“ vom 4. Auguſt 1762, durch den dem Herzoge Ernſt Biron wieder die Herrſchaft in Kurland zugeſichert wurde, ſpricht u. a. auch von der Einrichtung einer ruſſiſchen Poſt zwiſchen Riga und Polangen.

Ein anſehnlicher, früher aber bedeutenderer Gewerbebetrieb im Orte iſt die Berninduſtrie, für die der Rohſtoff aus Preußen bezogen wird. Während des Krimkrieges, als die engliſche Flotte Rußlands Küſten blokirte, hat der Ort als Umſchlageplatz der im neutralen Hafen Memel angekommenen Waren glänzende Zeiten geſehen. Er hatte 1881 nur 1598 Einwohner, 1897 aber bereits 2000, im

Jahre 1911 ſchätzt man die Bevölkerung auf 2800 Köpfe, die in 11 ſteinernen und 351 Holzhäuſern leben. Hierzu vergleiche man auch das Rittergut Polangen in der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Polangen Kurland. Die Poſt trifft im Sommer täglich ein und wird ebenſo abgeſchickt, im Winter den Sonntag ausgenommen.

Telegraf: Polangen Kurland.

Telefon: Private Verbindung mit Krettingen.

Bahn: Die nächſten Bahnhöfe ſind: Libau 75 Werſt und Memel 24 Werſt entfernt. Man gelangt mit Poſtpferden auf Grandwegen in 12 Stunden, bei Pferdewechſel in 8 Stunden nach Libau.

Pferdepoſt: Stationshalter: Hillel Gutmann (8 Pferde).

Hotels.
Libau, Inh. Graf Tyszkiewicz, Pächter A. Dollinger.
Kurhaus.
Außerdem 80 Villen mit Fremdenzimmern im Kurgarten.

Einfahrten: L. S. Guttmann, Hillel Gutmann.

Banken:
Kurl. Stadthyp.-Verein, Direktion in Libau, Vertreter in Polangen: H. Guttmann.

See- und Kurbadeanſtalt:
Direktor: Ed. v. Götzendorff-Grabowſki.
Badearzt: Dr. A. Kryſinſki.
Badehaus mit 40 Wannen für warme Seebäder.
für kalte Seebäder 2 Stege mit vielen Kabinen.
1 Halle f. Heilgymnaſtik.
Leiter: Dr. Skowronſki.
1911 etwa 2000 Badegäſte.

Badeſtube. Eine dem Flecken gehörige.

Fuhrleute: H. Gutmann, T. Lukaitis, Fr. Mikutzki. Preis für eine Fahrt nach Libau 8—15 Rbl., nach Memel 3—5 Rbl.

Wochenmarkt: Dienstags und Freitags.

Jahrmarkt: Am Sonntage nach Pfingſten und am Sonntage nach dem 16. Aug.

Umgebung.

Die Wallfahrtskapelle auf dem Biruttaberge, einer bewaldeten Düne, wird an Feſttagen von großen Volksmaſſen beſucht. Hier ſoll 1338 Keiſtut oder Kynſtutte, Großfürſt von Litauen, aus einem Kriegszuge zurückkehrend, Birutta, die Tochter des Polanger Gutsbeſitzers Widimund (nach anderer Lesart ein Fiſchermädchen) gefunden, ſie entführt haben, von ihr aber zum Kriſtentume bekehrt worden ſein. Er ſoll auf dem Berge eine Kapelle errichtet und ſie, ſeiner ſchönen Bekehrerin zu Ehren, Birutta-Kapelle genannt haben. Der jetzt hier ſtehende Bau iſt 1869 aus Ziegeln errichtet worden.

Reichsbehörden.

Stadtpolizeiverwaltung.
Polizeimeiſter: KR N. P. Nikitinſki.
Deſſen Gehilfe: kr M. A. Milochin.
Schriftführer: K. Steinberg.

Bauernkommiſſar: in Libau.

Friedensrichter: in Libau.

Notar: J. Kentro in Polangen.

Gerichtspriſtaw: in Libau.

Unterſuchungsrichter: in Libau.

Oberbauernrichter: Baron Egon Arthur' von Korff-Aiswicken über Preekuln.

Griech.-kathol. Nikolaikirche. Prieſter: Peter Koloſſow.
Pſalmſänger: Alexei Gracholſki.

Akziſebeamter:
Grenzakziſeinſpektor: TR H. Matthiſſon.
Deſſen Gehilfe: kr Zihrul.

Grenzwache:
Vorſteher d. Uebungskommandos: Rittmeiſter J. J .Kaſchtſchei.
Gehilfen: Leutn. S. M. Kupletzki und Leutn. Gridin.
Kommandör d. Polangenſchen Abt. d. Garsdenſchen Brigade.
Rittmeiſter Wl. W. Tolegin.
Kommandör d. Wiljamiſchkiſchen Abt.: Stabsrittmeiſter Grig. J. Kusnezow.

Zollamt:
Direktor: HR N. St. Maljuga.
Glied u. Rentmeiſter: TR J. F. Milewſki.
Kanzleibeamte: W. P. Tarizyn, W. S. Oſſetrow.
Inſpektor des Grenzdurchlaßpunktes bei Polangen: TR S. S. Sokolow.

Poſt- u. Telegrafenamt:
Chef: HR Jw. Jak.' Pielbuſch.
Beamter 5. Kl. KS Kraſchin.
Beamte 6. Kl. Roſchukaln, Silin.
Leitungsaufſeher: Wiſchne.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung.
Stadtälteſter: KR Dr. S. K. Borowſki.
Deputirte: J. Kentro, S. Milewitſch, W. Jankowſki, S. Pauzer, W. Opulſki, F. Lukaitis, Aris, Schilis, O. Bujwid, J. M. Klompus.
Schriftführer: J. Aboling.

Gemeindegericht:
Hauptrichter: O. M. Sermontis.
Schreiber: L. S. Dumin.

Gemeindepolizei:
Gemeindeälteſter: Anton Lapinſki

Evang.-luth. Kirche in Rutzau, 24 W. u. deren Filiale Budendickshof, 12 W.
Paſtor: Johannes Ohß, geb. 22. Juli 1861, ord. 10. Jan. 1888.
Küſter u. Organiſt: A. Puped.

Römiſch-kath. Kirche (5. Klaſſe), gegr. 1554 von der polniſchen Königin Anna Jagelonka.
Propſt: J. Schniukſchto.
Prieſter: Joh. Gutorowicz.

Synagoge:
Rabbiner: Ch. J. Korb.
Schächter: B. Meſchulem, B. Mowſchowitz.

Schulen:
1. Progymnaſium:
Ehrenkurator: Leutn. Graf F. Tyszkiewicz.
Inſpektor: SR O. Saiz.
Lehrer d. Mathematik: W. Leſſkowetz.
Lehrer d. ruſſ. Sprache: W. Panaſchenko
Lehrer d. alten Sprachen: R. Jürgen.
Religionslehrer: Prieſter P. Koloſſow, Prieſter: Joh. Gutorowicz, Alex. Sihlis.
Lehrerin d. deutſch. u. franz. Spr.: Frau E. Storch.
Zeichen- u. Kalligr.-Lehrer: kr W. Woskreſſenſki.
Geſanglehrer: Alex. Sihlis.
Turnlehrer: Rittmeiſter Tolegin.
Schriftführer: Sneſchkow.
Schularzt: Dr. M. Löwenſtern.
Schriftführer: W. S. Kraſſowſki.

Stadt-Elementarſchule:
Vorſteher u. Lehrer: Alex. Sihlis.
Religionslehrer: J. Gutorowicz.

Polangenſche Töchterſchule:
Vorſteherin: Frl. Natalie Müdel.

Elementarſchule d. Deutſchen Vereins:
Vorſteherin: Frl. St. Riehm.
Litauſche Volksſchule:
Vorſteherin: H. Schaulewicz.

Geſundheitspflege:
Aerzte: Dr. J. K. Borowſki ſeit 1873, Dr. K. S. Skudowitſch ſeit 1905. Dr. M. E. Löwenſtern ſeit 1907.
Privatkrankenhaus der Gräfin Tyszkiewicz (12 Betten).
Hebamme: Ch. Klompus.
Apotheke: Grüningſche Apotheke ſeit 1823. Beſitzer: W. Berting.
Armenhaus: bei der römiſch-kathol. Kirche.

Vereine.

Freiwillige Feuerwehr, gegründet 1886, beſtät. 1887.
Präſes: Propſt J. Schniukſchto.
Kaſſirer: Dr. J. Borowſki.
Schriftführer: A. Sihlis.
Chef d. Feuerwehr: St. Jurkewitz.

Kaiſerlich-ruſſ. Geſellſchaft zur Rettung auf dem Waſſer.
Vorſteher: W. Langheim.

Römiſch-kathol. Wohltätigkeits-Verein.
Vorſteher: Propſt Schniukſchto.

Konſumverein:
Vorſteher: A. Sihlis.

Theater- u. Konzertſaal, im Kurhauſe.

Das Kurhaus iſt neu umgebaut, hat einen ſchönen, großen Saal u. ebenſolche Nebenräume als Leſeſaal, Damen-, Geſellſchafts- u. Billardzimmer. Im zweiten Stock befinden ſich eine Anzahl Fremdenzimmer mit elektriſcher Beleuchtung und Waſſerleitung. Theatervorſtellungen einer polniſchen Schauſpieltruppe, vom 15. Juni bis zum 15. Auguſt vier mal wöchentlich. Die Kurkapelle gibt täglich Konzerte, am Nachmittage vor der Konditorei am Strande und am Abend im Kurparke.

Verein d. Liebhaber d. Badeorts Polangen.
Vorſteher: Advokat Scheller.

Deutſcher Verein in Kurland.

In Polangen befindet ſich eine Abteilung der Ortsgruppe Grobin.
Vorſteher: W. Berting.

Verſicherungen.

Kurl. gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Bezirkskurator: E. Koch, wohnhaft in Funkenhof über Preekuln.
Jakor, Agent: W. Berting.
2. Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ., Agent: J. Kentro.
Salamadra, Agent: J. Aboling.

Kaufleute.

Eiſenwarenhandl. Sch. Guttmann.

Kolonialwarenhdl. L. Bendig, J. Guttmann, M. Guttmann, Sch. Guttmann, Konſumverein, A. Ljachowitz, A. Pinz, A. Poſtelmann, A. Smolenſk.

Lederhdl. S. Guttmann.

Manuf.- u. Kurzw.-Hdl. M. Guttmann, J. Guttmann, Tankel, Melam.

Handwerker.

Bäcker: Emilie Tranis, Sarah Urdang.

Fleiſcher: Hirſch Funk, W. Opulſki, S. Talmann.

Fotograf: Frl. Wadwicz v. Mongird.

Gärtner: Friedr. Kurras.

Klempner: Hirſch Schochet.

Maler: Stanisl. Jurkewitſch, Alex. Wagner.

Sattler: Karl Pinz.

Schmied: Michel Kawol, Adolf Klauſnitz.

Schneider: Alex. Jurgutis, Jahn Preede.

Schornſteinfeger: Franz Ronkus.

Schuhmacher: Aron Akum, Schaje Brick, Ant. Martinkus.

Tiſchler: Wilh. Langbein, Joſef Baltmiſchkis.

Zimmermſtr.: Hoſias Itzigſohn.

Betriebe.

Bernſteinfabriken: Herz Guttmann, Kaplauſki u. Ko., J. Reinus.

Bernſteinbearb. Werkſtätten: Preide Friedmann, Jonas Klompus, Itzig Mark, A. Tauer.

Windmühle: Aug. Jurgutis.

Ziegelei: Inh. Graf Felix Tyſzkiewicz, Pächter: A. Köhler.

Einwohner, alfabetiſch geordnet.

Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Aboling, J., Schriftf. d. Stadtverw., Agent d. Feuerverſ.-Geſ. Salamandra.
Akum, Aron, Schuhm.
Aris, Stadtdeputirter.

Baltmiſchkis, Joſef, Tſchlr.
Baumbach, geb. v. Grot, Paſtorin.
Bendig, L., Kwh.
Berting, W., Proviſor, Inh. d. Grüningſchen Apotheke, Agent d. Feuerverſ.-Geſ. Jakor.
Borowſki, S. K., KR Dr. med., Stadtälteſter.
Brick, Schaje, Schuhm.
Buhwid, O., Stadtdeputirter.
Dollinger, A., Pächter d. Hotels Libau.
Dumin, L. S., Gemeindeger. Schreiber.
Franz, geb. v. Grot, Frau.
Friedmann, Preide, Bernſteinbearbeiter.
Funk, Hirſch, Fleiſcher.

v. Götzendorff-Grabowſki, Ed., Direktor des Kurhauſes.
Gracholſki, Alexei, Pſalmenſänger.
Gutorowicz, Joh., röm.-kath. Prieſter.
Gutmann, Hillel, Poſthalter.
Guttmann, Herz, Bernſteinfabr.
— J., Man.- und Kwh.
— M., Man.- und Kwh.
— Sch., Eiſen- u. Kwh.

Jankowſki, W., Stadtdeputirter.
Itzigſohn, Hoſias, Zimmermſtr.
Jürgen, R., Lehrer.
Jurgutis, Alex., Schndr.
— Aug., Müller.
Jurkewitſch, Stan., Maler, Feuerwehrhauptmann.

Kaplauſki u. Ko., Bernſteinfabr.
Kaſchtſchei, J. J., Rittmſtr.
Kawol, Michel, Schmied.
Kentro, J., Stadtdeput., Notar, Agent d. 2. Ruſſ. Aſſek.-Geſ.
Klausnitz, Ad., Schmied.
Klompus, Ch., Hebamme.
— Jonas M., Bernſteinbearbeit., Stadtdeputirter.
Köhler, A., Ziegeleipächter.
Koloſſow, Peter, Prieſter.
Konſumverein, Kwh.
Korb, Ch. J., Rabbiner.
Kraſchin, KS, Poſtbmt.
Kraſſowſki, W. S., Schriftf. d. Progymn.
Kryſinſki, A., Dr. med., Badearzt.
Kurras, Friedr., Gärtner.
Kusnezow, Grig., Stabsrittmſtr.
Langbeim, Wilh., Tſchlr.
Lapinſki, Ant., Gemeindeälteſter.
Leſſkowetz, W., Lehrer.
Ljachowitz, A., Kwh.
Libau, Hotel, Inh. Graf F. Tyczkiewicz, Pächter A. Dollinger.
Löwenſtern, M., Dr. med.
Lukaitis, F., Stadtdeputirter.
— T., Fuhrm.

Maljuga, N. St., HR, Direktor d. Zollamts.
Mark, Itzig, Bernſteinbearbeiter.
Martinkus, Ant., Schuhm.
Matthiſſon, H., TR, Grenzakziſe-Inſp.
Meſchulem, B., Schächter.
Mikutzki, Fr., Fuhrm.
Milewitſch, S., Stadtdeputirter.
Milewſki, J. F., TR, Mitgl. u. Rentmſtr. des Zollamts.
Milochin, M. A., kr Polizeimeiſtersgeh.
v. Mongird, W., Frl., Fotogr.
Mowſchowitz, B., Schächter.
Müdel, Natalie, Frl., Vorſt d. Töchterſchule.
Nikitinſki, N. P., KR, Polizeimeiſter.
Ohß, Johannes, Paſtor.
Opulſki, W., Fleiſcher, Stadtdeputirter.
Oſſetrow, W. S., Zollbmt.
Panaſchenko, W., Lehrer.
Pauzer, S., Stadtdeputierter.
Pielbuſch, Jw. Jak.', HR, Poſt- u. Telegraf.-Chef.
Pinz, A., Kwh.
— Karl, Sattler.
Poſtelmann, A., Kwh.
Preede, Jahn, Schndr.
Puped, A., Küſter u. Organiſt.

Reinus, J., Bernſteinfabr.
Riehm, St. Frl., Vorſteh. d. Deutſch. Ver. Schule.
Ronkus, Franz, Schornſteinfeg.
Roſchukaln, Poſtbmt.

Saiz, O., SR, Inſp. d. Progymn.
Schaulewicz, H., Vorſt. d. Litauſchen Volksſchule.
Scheller, Advokat.
Schilis, Stadtdeput.
Schniukſchto, J., röm.-kath. Propſt.
Schochet, Hirſch, Klempner.
Sermontis, O. M., Hauptgemeinderichter
Sihlis, Alex., Schulvorſt.
Silin, Poſtbmt.
Skowronſki, Dr., Leiter d. Halle f. Heilgymn.
Skudowitſch, K. S., Dr. med.
Smolenſk, A., Kwh.
Sneſchkow, Schriftf. am Progymn.
Sokolow, S. S., TR, Inſp. d. Grenzdurchlaßpunktes.
Steinberg, K., Polizeiſchriftführer.
Storch, E., Frau, Lehrerin.

Talmann, S., Fleiſcher.
Tankel, Melamed, Lederhdl.
Tarizyn, W. P., Zollbmt.
Tauer, A., Bernſteinbearbeiter.
Tolegin, W., Rittmſtr., Turnlehrer.
Tranis, Emilie, Bäcker.
Tyszkiewicz, Felix Graf, Beſ. des Gutes Polangen.
Urdang, Sarah, Bäcker.

Wegner, Alex., Maler.
Wiſchne, Telegr.
Woskreſſenſki, W., kr, Zeichenlehrer.
Zihrul, kr, Akz.

Rojen

Badeort, Schiffer- und Fiſcherdorf im Kreiſe Talſen, heißt ruſſiſch Роенъ, lettiſch Rojaszeem und liegt am rechten Ufer der Mündung des hier die Grenze zwiſchen den Kreiſen Talſen und Windau bildenden Rojeflüßchens. Die Roje kommt aus der Nordſpitze Kurlands, nimmt bei Gipken den Abfluß des Saßmacker Sees auf und ermöglicht ſo bei günſtigem Waſſerſtande eine Frachtſchiffahrt von dieſem See bis zum Meere. In Folge deſſen iſt Rojen, wo außerdem noch Schiffsbau, Schiffahrt (namentlich nach Riga) und Fiſcherei betrieben wird, ein nicht unbedeutendes Dorf geworden, dem man durch Erbauung von zwei molenartigen Steindämmen einen kleinen Hafen ſchaffen will. Der Ort hat zweimal wöchentlich Dampferverbindung mit Riga durch den Dampfer „Inſpektor". Hierzu vergleiche man auch Angern und Markgrafen in der Abteilung 2 und das Gut Pobuſchen in der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches. An der Seemannsſchule iſt als Vorſteher SR Ernſt Freymann, und als Lehrer: Jakob Schmidt und Mikel Grotin tätig.

Sassmacken

Flecken im Kreiſe Talſen, ruſſiſch Сасмакенъ, lettiſch Saſmaka, liegt etwa halbwegs zwiſchen Talſen und Dondangen, aber etwas öſtlich abſeits vom Hauptwege, auf dem Grunde des Gutes Saßmacken am Saßmacker See. Talſen iſt etwa 15, Erwahlen 4 Werſt entfernt. Der Abfluß des Sees ergießt ſich in die Roje, die 21 W. weiter, beim Fiſcherdorfe Roje in den Rigaſchen Meerbuſen fließt und ſoweit ſchiffbar iſt, daß Landeserzeugniſſe auf ihr zum Meere transportiert werden können.

Obgleich die evangeliſch-lutherſche Steinkirche ſchon bald nach 1644 (wie die Jahreszahlen 1653 und 1657 auf den Glocken beweiſen) und zwar von Chriſtof von Hohenaſtenberg-Wiegand, Erbherrn zu Saßmacken, erbaut worden iſt, ſiedelten ſich doch bis 1820 nur wenige Bewohner um die Kirche an. Seitdem aber erwachte die Bauluſt, und jetzt hat der Flecken 106 Häuſer mit etwa 1500 Einwohnern. 1881 ſollen es 1774 geweſen ſein. Der größte Teil der Einwohner ſind Juden.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Saßmacken, Kurland. Die Poſt trifft täglich ein und wird ebenſo oft abgeſchickt.

Telegramm-Adreſſe: Saßmacken, Kurland

Telefon: Zentrale in der Apotheke. Verbindung mit Talſen, Kandau uſw.

Bahn: Der nächſte Bahnhof iſt Stenden, 27 Werſt entfernt. Man gelangt dahin in 3 Stunden auf guten Wegen mit Fuhrleuten, die zu jedem Zuge zu haben ſind.

Dampferverbindung mit Riga hat der Badeort Rojen, der 23 Werſt von Saßmacken entfernt iſt. Vom April bis September geht zwei mal wöchentlich der Dampfer „Inſpektor", der an allen größeren Strandorten von Angern bis Domesnäs hält. Korreſpontreeder in Riga: Gebr. Kroß.

Pferdepoſt. Die nächſte Pferdepoſt befindet ſich in Talſen, 15½ Werſt entfernt.

Bank:
Kurl. Stadthyp.-Ver., Direktion in Libau, Vertreter in Saßmacken: S. Himmelhoch.

Gaſthäuſer: Kurland, Beſ. Girt Ansberg. Traktör: Inh. Eberh. Mundchen.

Einfahrten mit Bierbuden: Wilh. Tietz, Voß, Henning.

Badeſtube. Der ebr. Gemeinde gehörig.

Fuhrleute: Preß, Bahder, Zindel. Eine Fahrt in der Diligence koſtet bis Talſen 50 Kop., eine Extrafahrt bis Talſen ungefähr 2 Rbl. Eine feſte Taxe gibt es nicht.

Wochenmarkt: Donnerstags.

Jahrmärkte: am 3. Pfingſtfeiertage, 29. Sept. u. 10. Nov.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: Jüng. Gehilfe d. Talſenſchen Kreischefs, 1. Diſtr., Baron Erich v. Seefeld.

Friedensrichter: in Talſen.

Akziſebeamter: ält. Kontrol. Pet. Kalnin.

Griech.-kath. Kirche:
Prieſter: Andr. Petr.' Barban.
Pſalmſänger: Iw. Jeg.' Kurſemneek, Stapran.

Poſt- u. Telegraf:
Poſtchef: Otto Eymann.
Beamter: Eduard Roſenthal.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung.
Stadtälteſter: Bernh. Junck.
Gehilfe: Rud. Grabowſki.

Evang.-Luther. Kirche:

Erbaut gegen 1650, wie oben erwähnt. Bis 1785 beſtand hier ein eigenes, ſelbſtſtändiges Paſtorat; bei dem Konkurſe von Fr. C. von Saß, dem Beſitzer von Saßmacken, wurde aber die Widme, der jetzige Beihof zu Saßmacken-Friedrichshof, eingezogen. Trotz der eigenen Widme wurde die Kirche ſtets von Erwahlen aus bedient. Sie iſt auch jetzt noch Filiale von Erwahlen. Man vergleiche Paſtorat Erwahlen in der Abteilung 3 dieſes Adreßbuches.

Paſtor: J. Jehnich in Erwahlen, geb. 13. Sept. 1871, ord. 13. Nov. 1905.
Küſter: Joh. Ewaldſon.

Paſtorat: 1½ Werſt vom Orte entfernt.

Baptiſten-Bethaus: Vorſteher: d. Talſenſche Baptiſtenprediger Seemel.

Synagoge: Rabbiner: Abram Löwenberg

Schulen:
Griech.-kath. Kirchenſchule:
Vorſteher: Prieſter A. Barban.
Lehrer: Kurſemneeks, Stapran.
2klaſſ. Krons-Elementarſchule:
Vorſteher: Karl Schweizer.
Lehrer: Reiſeneek, Wewer, Martakow.

Geſundheitspflege: Arzt: —
Apotheke: Inh. Stolzers Erben, Verwalter: Proviſor Rob. Beyer.
Hebamme: —

Vereine und Verſicherungen.

Freiwillige Feuerwehr:
Präſes: Baron Leo v. Heyking.
Hauptmann: Bernh. Junck.
1. Kommandör: Mich. Tülp.
2. Kommandör: Otto Tiltin.

Ebräiſcher Armenverein:
Vorſteher: —

2. Rig. gegenſ. Feuerverſ.-Geſellſch. Agent: A. Wolanſki.

Salamandra, Agent: C. Hübner.

Roſſija, Agent: Aug. Jurjan.

1. Ruſſ. Lebensverſ.-Geſellſch.: Agent: Karl Koſchkin.

Kaufleute.

Eiſenhandl. B. Iſraelſtamm.

Fayencehdl. Aug. Jurjan.

Getreidehdl. Schaje Thal, Gebr. Werbelow.

Lederhdl. W. Edelſtein, Gebr. Thal, Schaje Thal.

Manuf.- und Modehdl. Erwahlen. Konſumver., Gebr. Werbelow.

Material- u. Kwh. Erwahlen. Konſumver., Aug. Jurjan, Schaje Thal.

Handwerker.

Bäcker: Edelſtein, Krauſe.

Baumeiſter: Rodenbiker, K. Ruthenberg, J. Zell.

Drechsler: Rud. Grabowſki.

Fleiſcher: N. Lemmchen, Weinberg, Ed. Willumat.

Klempner und Maler: F. Himmelhoch, M. Himmelhoch.

Maurer: Sakne, J. Skrende, Gebr. Wohlbedacht.

Mechaniker: Jan Kriſtlieb.

Mützenmacher: Karp, Scherr.

Pumpenmacher: Zippel.

Putzmacherin: Aronſtamm.

Sattler: Pet. Arklin, Jan Friedenberg, Jan Grünberg.

Schloſſer: Rud. Preisberg.

Schmiede: Aksfeld, Fink, Groß, Luks, Michelſohn.

Schneider: Blumfeld, Lemkin, Alex. Striffelberg, Otto Tiltin, Wohlbedacht

Schornſteinfeger: Jan Friedrichſohn, Otto Weiß.

Schuhmacher: Ernſt Boas, Jakobſohn, Jankel Löwinſohn.

Tiſchler: Karl Damberg, Rud. Murr, Wilis Preedit, Wilh. Tietz.

Töpfer: Bortenhagen, F. Perlau, Karl Perlau.

Uhrmacher: Lehmann, Weinberg.

Betriebe.

Färberei: Inh. Plaudis.

Gerberei: Inh. Gebr. Thal.

Spinnerei, Walkerei u. Wolltockerei: Inh. Plaudis.

Bewohner des Fleckens Saßmacken, alfabetiſch geordnet.

Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Aksfeld, Schmied.
Ansberg, Girt, Inh. d. Gaſth. Kurland.
Arklin, Pet., Sattler.
Aronſtamm, Putzm.
Bahder, Fuhrm.
Barban, Andr. Petr.' Prieſter.
Beyer, Rob., Proviſor, Verw. d. Apotheke K. Stolzers Erben.
Blumfeld, Schneider.
Boas, Ernſt, zünft. Schuhm.
Bortenhagen, Töpfer.
Damberg, Karl, Tſchlr.
Edelſtein, Bäcker.
— W., Lederhdl.
Erwahlenſcher Konſumverein.
Ewaldſon, Joh., Küſter.
Eymann, Otto, Poſt- u. Telegr.-Chef.
Fink, Schmied.
Friedenberg, Jan, Sattler.
Friedrichſohn, Jan, Schornſteinfeger.
Junck, Bernh., Stadtälteſter.
Grabowſki, Rud., zünft. Drechsler.
Groß, Schmied.
Grünberg, Jan, Sattler.
Henning, Einfahrt.
Himmelhoch, F., Klempner u. Maler.
— M., Klempn. u. Maler.

— S., Bankagent.
Hübner, K., Agent d. Salamandra.
Jakobſohn, Schuhm.
Iſraelſtamm, B. J., Eiſenhdl.
Jurjan, Aug., Kfm., Agent d. Roſſija.
Kalnin, Pet., ält. Akziſekontr.
Karp, Mützenm.
Koſchkin, Karl, Buchhdlr., Agent. d. 1 Ruſſ. Lebensverſ.-Geſ.
Krauſe, Bäcker.
Kriſtlieb, Jan, Mechan.
Kurſemneeks, Jw. Jeg.', Pſalmenſänger.
Lehmann, Uhrm.
Lemkin, Schndr.
Lemmchen, N., Fleiſcher.
Löwenberg, Abram, Rabbiner.
Löwinſohn, Jankel, Schuhm.
Luks, Schmied.
Martakow, Lehrer.
Michelſohn, Schmied.
Mundchen, Eberh., Traktör.
Murr, Rud., zünft. Tſchlr.
Perlau, F., Töpfer.
— Karl, Töpfer.
Plaudis, Inh. d. Färberei, Wolltockerei, Spinnerei und Walkerei.
Preedit, Wilis, Tſchlr.
Preisberg, Rud., Schloſſer.
Preß, Fuhrm.
Pumpernik, Andr., Geſchäftsf. d. Bäckerei v. Eckſtein.
Reiſeneek, Lehrer.
Rodenbiker, Baumſtr.
Roſenthal, Ed., Poſtbmt.
Ruthenberg, K., Baumſtr.
Sakne, Maurer.
Scherr, Mützenm.
Schweizer, Karl, Schulvorſt.
Skrende, J., Maurer.
Stapran, Pſalmenſänger.
Stolzer, Konrad's Erben, Apothekenbeſ.
Striffelberg, Alex., Schndr.
Tülp, Mich., Braumſtr.
Thal, Gebr., Gerberei u. Lederhdl.
— Schaje, Mater.-, Getreide- u. Lederhdl.
Tietz, Wilh., zünft. Tſchlr., Einfahrt.
Tiltin, Otto, Schndr.
Voß, Einfahrt u. Bierbude.
Weinberg, Fleiſcher.
— Uhrm.
Weiß, Otto, zünft. Schornſteinfeg.
Werbelow, Gebr., Manuf.-, Mode- und Getreidehdl.
Wewer, Lehrer.
Willumat, Ed., zünft. Fleiſcher.
Wohlbedacht, Schndr.
— Gebr., Maurer.
Wolanſki, Arv., Kfm., Agent d. 2. Rig. gegenſ. Verſ.-Geſ.
Zell, J., Baumſtr.
Zindel, Fuhrm.
Zippel, Pumpenm.

Schönberg

Flecken im Kreiſe Bauske, ruſſiſch Шенбергъ, lettiſch Schenberga. Es liegt 30 Werſt von Bauske, 26 Werſt von Neugut entfernt und iſt teraſſenförmig gebaut am rechten Ufer der Memel, die hier die Grenze zwiſchen Kurland und dem Gouvernement Kowno bildet.

Der livländiſche Ordensmeiſter Freytag von Loringhoven belehnte 1489 den Heinrich Schönberg mit einem Hofe, der etwa auf dem Gelände des jetzigen Fleckens belegen geweſen ſein mag und nach ſeinem erſten Beſitzer genannt wurde. Schönberg ſcheint ohne Erben geſtorben zu ſein, denn am 15. Mai 1559 belehnte der Ordensmeiſter Wilhelm von Fürſtenberg den Jürgen Schaffhauſen mit demſelben Hofe. Deſſen Geſchlecht läßt ſich als Lehnsinhaber bis 1640 nachweiſen. Wenige Jahre ſpäter erwarb der Oberſt Joh. vom Berge Carmel den Hof. Als er plötzlich erblindete, legte er als eifriger Katholik das Gelübde ab, eine Kirche nebſt Kloſter auf Schönberg zu gründen, wenn er wieder ſehend würde. Da dies wirklich geſchah, ſo begann er 1658 mit dem Bau, erlebte jedoch ſeine Vollendung nicht mehr. Erſt ſein Sohn Wladiſlaw Franz konnte wenigſtens die ſtattliche, zweitürmige Kirche einweihen. Er ſchenkte ſie mit dem Berge, auf dem ſie errichtet iſt, 1666 für ewige Zeiten dem Jeſuitenpropſte Jakob Ugoſki und deſſen Amtsnachfolgern. Erſt 1677 konnte auch das von Joh. vom Berge gelobte Kloſter eröffnet werden, das bis ins 18. Jahrhundert hinein eine Jeſuitenſchule barg. Während Paſtor Joachim Langenfeld und ſein Nachfolger in Barbern amtirte (1644—1682), war es den Jeſuiten gelungen, die ganze Bauernſchaft Schönbergs, das zum lutherſchen Sprengel Barbern gehörte, zu katholiſiren mit Ausnahme von 2 Gemeinden, die bis heute lutherſch geblieben ſind. Die Jeſuiten wußten auch, aus Schönberg bald einen gnadenreichen Wallfahrtsort zu machen, der auch jetzt noch am Tage Mariä Himmelfahrt (15. Auguſt) von großen Pilgerſcharen beſucht wird. Im Kreuzgewölbe des Erdgeſchoſſes ſind die Särge der Marcheſa Guilelmina Franceſca Paulucci, geb. Gräfin Koskull, der Gemahlin des berühmten livländiſchen Generalgouverneurs, des Grafen Georg von Browne, Statthalters von Liv- und Ehſtland, und des 1751 geſtorbenen livländiſchen Generalgouverneurs, ruſſiſchen Feldmarſchalls Laſcy beigeſetzt. In den bunten Fenſtern der Kirche ſind die Wappen des deutſchen Kaiſers Leopold, der Königin Chriſtine Eberhardine von Polen und des Herzogs Ferdinand von Kurland zu ſehen. Das Kloſter dient heute nur noch als Wohnort für Geiſtliche. Abgeſehen von der Zeit, wo gewallfahrtet, oder einer der überaus häufigen Jahrmärkte abgehalten wird, iſt Schönberg ein ſtiller, zurückgebliebener Flecken. Seit dem 18. November 1743 gehört er der Familie von Korff. Er zählte 1881 nur 400 Einwohner, darunter 313 Juden, 47 Letten, 36 Deutſche und 4 Litauer. Jetzt ſchätzt man die ähnlich gemiſchte Bevölkerung auf 690 Köpfe, die in 15 Stein- und 29 Holzhäuſern wohnen. Vergleiche auch Gut Schönberg in Abteilung 3 dieſes Adreßbuches.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Schönberg, Kurland. Die Poſt trifft täglich mit Ausnahme des Sonntags ein und wird täglich mit Ausnahme des Sonnabends abgeſchickt.

Telegraf: Adreſſe Schönberg.

Telefon: Zentrale Schönberg (Mittelkurländ. Telefonnetz), verbindet Schönbergshof, Schönberg-Doktorat, Schönberg-Kathol. Propſtei, Schönberg-Polizei, Neurahden, Hahns-Memelhof, Buhthof und weiter mit den Zentralen Bauske und Muhremuiſche.

Eiſenbahn: Nächſter Bahnhof Neugut (Moskau-Windauer Bahn) 26 W. Am Bahnhofe ſind meiſt Fuhrleute zu haben, die auf der Landſtraße fahrend in 2½—3 Stunden Schönberg erreichen. Fahrpreis für Einſpänner 2 Rbl., für Zweiſpänner 3—4 Rbl,

Pferdepoſt: in Bauske 30 W.

Gaſthäuſer: „Kirchenkrug“ (6 Fremdenzimmer). Beſitzer: N. v. Korff. Pächter: Robeſch-Grundneek.

Teehaus: Kondrowitſch.

Badeanſtalt: Gildowitſch.

Jahrmärkte: An den Montagen nach dem 21. Januar, dem 4. Faſtenſonntage, dem 13. April, dem 5. Sonntage nach Oſtern, nach dem Sonntage Trinitatis, dem 17. September, dem 21. Oktober, 14 Tage nach dem großen Kanepmarkte. Der große Kanepmarkt wird am erſten Sonntage und Montage im Auguſt abgehalten. Die Termine gelten nur, falls dann kein jüdiſcher Feiertag iſt, ſonſt werden ſie um eine Woche verſchoben.

Wochenmarkt: Donnerstags und Montags. Marktpächter: Glückmann.

Reichsbehörden.

Kreispolizei. Die Urjadniks Salling und Neuland.

Bauernkommiſſar in Peterhof, **Friedensrichter, Oberbauernrichter** und **Unterſuchungsrichter** in Bauske.

Poſt- u. Telegrafen-Abteilung in Schönberg.
Chef: J. Kublinſki. Gehilfe: Th. Aſſit.

Ortsbehörden uſw.

Verwaltung. Eine eigene Verwaltung hat Schönberg nicht. Vertreter der **Gutspolizei:** Herm. v. Stein, Generalbevollm. in Schönberg.

Gemeinde. Gemeinde-Aelteſter: Martin Großberg.

Gemeindegericht in Schönberg, Richter: Silowitſch, Schreiber: M. Kraukle.

Evang.-Luther. Kirche in Barbern, 9 W.
Paſtor: Paul Pelling, geb. 24. Nov. 1865, ord. 29. Nov. 1892.

Römiſch-katholiſche Kirche in Schönberg. Filialen in Bauske, Kurmen und Friedrichſtadt.
Propſt: Auguſtin Lukſcho.
Vikare: F. Wilunas, B. Didſchgalwis.

Synagoge. Vorſteher: Beines.

Schulen.

Ruſſ. Privat-Progymnaſium (80 Schüler).

Vorſteherin: Frl. Brümmerberch.

Lehrer: Jurjan.

2 Talmudſchulen.

Lehrer: Chait, Rigmant.

Geſundheitspflege.

Dr. med. Ernſt Kügler ſeit 1887.

Hebamme: Frau E. Großberg.

Apotheke. Beſitzer: Alfons v. Gernet

Vereine.

Freiwillige Feuerwehr.

Präſes: H. v. Stein.

Vizepräſes: M. Kraukle.

Brandmeiſter: Alb. Schimming.

Zeugmeiſter: J. Wihkſne.

Verwaltungsrat: H. v. Stein, A. v. Gernet, Dr. E. Kügler, M. Raffe, Grauſe.

Schriftführer: Spaude.

Spar- u. Vorſchuß-Kaſſe ſeit 1883.

Direktore: J. Urdang, J. Spirre, K. Jerre.

Subſtitute: A. v. Gernet, Albert Schimming.

Kaſſirer: M. Kraukle.

Revidenten: M. Raffe, M. Schimming, M. Pildne.

Mäßigkeitsverein „Nakotne".

Vorſteher: Propſt Lukſcho.

Konſumverein.

Verſicherungen.

Gegenſeitiger Feuerverſicher.-Verein.

Präſes: Medding.

Kaſſirer: M. Kraukle.

Kurländiſcher gegenſ. Feuerverſicherungsverein, Agent: G. Harff in Jakobshof.

Shiſn, Lebensverſ.-Geſellſch., Agent: Dr. E. Kügler.

Kaufleute.

Manufaktur- u. Kolonialwaren: Löwenſtein, Burkowſki, Mendel Kurmann, Ch. Kuck, Lurie, Rebekka Ulmann, Hirſchfeldt, Thalberg, Jankel Schönberg, der Konſumverein.

Manufaktur-, Mode- und Kurzwaren: J. Urdang, Ch. Raffe, Gutmann, Taruſkin.

Bauerwaren: J. Bäder, Riwe Kurmann, Krell, Landesmann ,Bocher, N. Sochum

Eiſenwaren und Jagdutenſilien : Lurie, der Konſumverein.

Leder u. Lederwaren: Tankelowitz (2 Geſchäfte), Schandler.

Landwirtſchaftliche Maſchinen u. Geräte, Kunſtdünger und Saaten: Oek. Geſ. Lettiſcher Landwirte und der Konſumverein.

Flachshändler: J. Urdang, D. Wulſſon, W. Wulſſon, Löwenſtein.

Holzhändler: Mendel Raffe, Kondrowitſch

Drogen- u. Fahrräder: K. Behrſin u. Ko.

Fuhrhalter: J. Bäder, M. Bäder, Blecher, Tankelowitz, Ratzimow.

Makler u. Getreidehändler: Michel Raffe

Handwerker.

Bäcker: Kondrowitſch, F. Roſenthal zünftiger Bäcker und Konditor).

Brunnenbauer: Melder.

Dachdecker: Boder.

Fleiſcher: Klor, Ulmann, Salomonſon, Tankelowitz.

Fotograf: Eichmann.

Friſöre: Itkin, Trup.

Klempner: Hirſch Glombik (zünftig), Barkhaus.

Maler: H. Glombik (zünftig).

Sargmacher: Silat.

Sattler: Gaſeljunas, Abramowitz.

Schmiede: Saulit, Kublinſki.

Schneider: Schermann (zünftig), Scherr, Dabolin, Kieſſel, Wilken.

Schuhmacher: L. Schandler (zünftig), Mendelſohn, Schermann, Melder, Müller, Simſon, Scherr, Kurmann, Korſack.

Tiſchler: Strauting, Straſding, Barſchewitz.

Uhrmacher: Itkin (zünftig), Latzmann.

Einwohner des Fleckens Schönberg, alfabetiſch geordnet.

Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abramowitz, Sattler.
Aſſit, Th. Poſtbmt.
Bäder, J., Bauerwarenhdl.
— J., Fuhrhalter.
— M., Fuhrhalter.
Barkhaus, Klempner.
Barſchewitz, Tſchlr.
Behrſin u. Ko., K., Drogenhdl.
Beines, Synagogenvorſt.
Blecher, Fuhrhalter.
Bocher, Bauerwarenhdl.
Boder, Dachdecker.
Brümmerberch, Frl., Schulverſt
Burkowſki, Kfm.
Chait, Lehre.
Dabolin, Schndr.
Didſchgalwis, B., Vikar.
Eichmann, Fotograf.
Gaſeljunas, Sattler.
v. Gernet, Alfons, Apothekenbeſ
Gildowitſch, Badſtubenbeſ.
Glombik, Hirſch, Klempner.
Glückmann, Marktpächter.
Großberg, E., Hebamme.
— Martin, Gemeinde-Aelteſter
Gutmann, Kfm.
Hirſchfeld, Kfm.
Jerre, K., Sparkaſſendir.
Itkin, Friſör.
— Uhrm.
Jurjan, Lehrer.
Kieſſel, Schndr.
Klor, Fleiſcher.
Kondrowitſch, Bäcker.
Korſack, Schuhm.
Kraukle, M., Gemeindeſchreiber.
Krell, Bauerwarenhdl.
Kublinſki, Schmied.
— J., Poſtabt.-Chef.
Kuck, Ch., Kfm.
Kügler, Ernſt, Dr. med.
Kurmann, Schuhm.
— Mendel, Kfm.
— Riwe, Bauerwarenhdl.
Landesmann, Bauerwarenhdl.
Latzmann, Uhrm.
Löwenſtein, Flachshdlr.
— Kfm.
Lukſcho, Aug., Propſt.
Lurie, Kfm.
Medding, Präſes des Gegenſeit. Feuerverſ.-Ver.
Melder, Brunnenbauer.
— Schuhm.
Mendelſohn, Schuhm.
Müller, Schuhm.
Neuland, Urjadnik.
Pildne, M., Sparkaſſenrev.
Raffe, Ch.
— Mendel, Holzhdlr.
— Mich. Makler.
Ratzimow, Fuhrhalter.
Rigmant, Lehrer.
Robeſch-Grundneek, Krugspächter.
Roſenthal, F., Bäcker.
Salling, Urjanik.
Salomonſon, Fleiſcher.
Saulit, Schmied.
Schandler, Lederw.-Hdl.
— L., Schuhm.
Schermann, Schndr.
— Schuhm.
Scherr, Schndr.
— Schuhm.
Schimming, Alb., Brandmſtr.
Schönberg, Jankel, Kfm.
Silat, Sargmacher.
Silowitſch, Gemeinderichter.
Simſon, Schuhm.
Sochum, N., Bauerwarenhdl.
Spaude, Schriftf. der Feuerwehr.
Spirre, Sparkaſſendir.
v Stein, Herm., Generalbevollm.
Straſding, Tſchlr.
Strauting, Tſchlr.
Tankelowitz, Fleiſcher.
— Lederhdl.
Taruſkin, Kfm.
Thalberg, Kfm.
Trup, Friſör.
Ulmann, Fleiſcher.
— Rebekka, Man.-Hdl.
Urdang, J., Kfm.
Wilken, Schndr.
Wilunas, Franz, Vikar.
Wulſſohn, D., Flachshdl.
— W., Flachshdl.

Skrudalina

Hakelwerk, ruſſiſch Скрудалина, lettiſch Skrudelina, liegt im Kreiſe Illuxt, etwa 15 Werſt von Griwa-Semgallen entfernt, und iſt im Jahre 1790 entſtanden. Etwa 100 Gebäude, meiſt Eigentum des Gutes Neu-Sallenſee, ſind mit den dazu gehörigen Ländereien verpachtet. Außer einer griechiſch-katholiſchen Kirche nebſt Prieſterwohnung und Schule ſind noch erwähnenswert eine Dampfmühle, ein Krug und einige Handwerker. Zwiſchen Oſtern und Johanni iſt jeden Mittwoch Wochenmarkt. Der Ort hat gegen 450 Einwohner. Adreſſe für Poſt und Telegraf: Skrudalina über Griwa-Semgallen.

Smelina

Hakelwerk, ruſſiſch Смелина, lettiſch Smeline, liegt im Kreiſe Illuxt, etwa 18 Werſt von Griwa-Semgallen entfernt und gehört zum Gute Lautzenſee. Römiſch-katholiſche Kreuzeskirche, gegründet 1854, umgebaut 1895. Prieſter: Kaſimir Daukſcha.

Subbath

Flecken im Kreiſe Illuxt, ruſſiſch Суббатъ, lettiſch Subbate, liegt auf dem Grunde des Gutes Schloßberg (Alt-Subbath) und des Barons Schlippenbach (Neu-Subbath), 25 Werſt von Illuxt, 10 Werſt vom Bahnhofe Abeli, am Subbathſchen See, am Weſtufer das katholiſche Altſubbath, am Oſtufer Neuſubbath mit einer evangeliſch-lutherſchen Kirche, beide Orte durch eine Steinbrücke verbunden und ſeit 1894 zu einem Flecken mit vereinfachter Stadtverwaltung vereint. Alt-Subbath wurde ums Jahr 1550 als Flecken von einem Sieberg begründet, der die Anſiedler verpflichtete, jährlich Grundzins zu zahlen und bei jedem Beſitzwechſel 2% der Kaufſumme zu entrichten. Neuſubbath wird ſchon 1685 als Flecken bezeichnet.

Der Kirche in dem damals 25 Einwohner zählenden Alt-Subbath erwähnt eine Urkunde von 1571. Sie war ſchon früher von den zu der älteren Kirche in Garſſen eingepfarrten Gutsbeſitzern nach Erwerbung eines Landſtückes in Alt-Subbath auf gemeinſchaftliche Koſten erbaut worden. Darauf hatten 1562 die Siebergs das Rittergut Schloßberg, das größte im ganzen Kirchſpiele, zu Lehen erhalten, waren ſpäter katholiſch geworden und machten auf ihrem Beſitze eifrige Proſelyten. Der Kanonikus Sieberg nahm endlich 1676 die Alt-Subbather Kirche einfach für die Katholiken in Beſitz. Herzog Jakob und die Kirchſpielseingeſeſſenen klagten darüber bei dem Relationsgerichte in Warſchau. Der ſich lange hinziehende Prozeß wurde 1693 mit dem Urteile beendet, daß Sieberg die Kirche den Lutheranern zurückzugeben habe. Dieſe hatten ſich aber inzwiſchen, kein Ende des Prozeſſes abſehend, im gegenüberliegenden Flecken Neuſubbath, bereits eine neue ſteinerne Kirche mit 4 Türmchen erbaut. Die Gründungsurkunde iſt vom Sonntage Rogate (19. Mai) 1686 datirt. In einem Vergleiche mit Sieberg überließen ſie die Altſubbather Kirche den Katholiken. Die Neuſubbather Kirche iſt 1880 gründlich erneuert worden und noch in Benutzung. Die Paſtoratswidme wurde durch dieſen Prozeß nicht berührt. Sie iſt ein Geſchenk des Herzogs Gotthard, das er den umliegenden Gütern machte. Seit 1769 liegt das Paſtorat auf dem Grunde des Rittergutes Baltenſee. Es brannte 1800 mit dem Kirchenarchive nieder.

Die in Neuſubbath bereits am 24. Juni 1682 gegründete deutſche Sackenſche Stiftsſchule blühte bis etwa 1890, wo ſie in die damalige Schulreform einbezogen wurde. Es hatte 1897 der Doppelflecken 2179 Einwohner, die namentlich Flachshandel treiben. Die Bevölkerung wird 1911 auf etwa 2500 Köpfe geſchätzt. Die Lage des Ortes iſt ſehr ſchön, namentlich wird der Blick von der lutherſchen Salvatorkirche aus gelobt. Ueber die Namen der wenigen und auf ziemlich niedriger Bildungsſtufe ſtehenden Bewohner (meiſt Juden) ließ ſich wenig erkunden.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Subbath, Kurland. Die Poſt trifft täglich ein und wird ebenſo abgeſchickt.

Telegraf: Subbath, Kurland.

Telefon: Verbindung mit Illuxt, Griwa und allen Gütern in der Umgegend.

Bahn: der nächſte Bahnhof iſt Abeli der Bahn Kalkuhnen-Raziweliſchki, 10 W. v. Flecken entfernt. Man gelangt mit Fuhrleuten auf guten Wegen in einer Stunde dorthin. Der Preis dafür muß vorher vereinbart werden, da es keine Taxe gibt.

Gaſthaus: Kurland.

Wochenmarkt: Montags.

Reichsbehörden.

Kreispolizeiverwaltung: Jüng. Kreischefsgehilfe: E. A. Schablowſki.

Bauernkommiſſar: In Griwa.

Friedensrichter, Gerichtspriſtaw, Unterſuchungsrichter, Oberbauernrichter in Illuxt.

Akziſebeamter: In Niederkuhnen.

Poſt- u. Telegrafenamt: Poſtmeiſter: A. Pennicke.

Ortsbehörden.

Vereinfachte Stadtverwaltung: Aelteſter: Worobjew.

Evang.-luth. Salvator-Kirche in Neu-Subbath. Das Paſtorat iſt 8 Werſt vom Flecken entfernt.

Paſtor: Friedr. Doebner, geb. 23. Febr. 1868, ord. 2. Aug. 1898.

Küſter: Ernſt Wiſtin.

Röm.-kath. Stanislaus-Kirche in Alt-Subbath, gegr. 1831 von Mich. Plater-Syberg.

Geiſtlicher: Matw. Kirlis.

Altgläubigen-Kirche: Vorſteher: Kowalenko.

Synagogen: Rabbiner: Sacher und Teiz.

Schulen:

Stiftsſchule. Lehrer: Ernſt Wiſtin.

Miniſt.-Schule. Lehrer: Lewitzki.

Altgläubigen-Schule.

Litauiſche Schule.

Geſundheitspflege:

Arzt: Eugen Stender, ſeit 1897.

Hebamme: Kusnezow.

Privat-Krankenhaus.

Apotheke: Inh.: Karl Haack.

Kaſſen, Vereine u. Verſicherungen.

Poſt-Sparkaſſe: Verwalter: A. Pennicke.

Freiwillige Feuerwehr: Vorſteher: Karl Haack.

Lettiſcher Bildungsverein.

Landwirtſchaftl. Verein:

Vorſitzender: Baron Vietinghoff-Dweeten.

Kurländiſcher Kreditverein:

Bezirkskurator: Edm. Scholze.

Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ. v. 1827:

Agent: Karl Haack.

Kaufleute.

Bauernwarenhdl.: Abrahamſon in Alt-Subbath, Roſenthal in Neu-Subbath.

Drogenhdl.: Schulz.

Betriebe.

Waſſermühle. Müller: Speitſch (in Neu-Subbath).

Windmühle. Müller: Rahwin (in Alt-Subbath).

Talſen

Flecken, ſeit 1819 mit den Kreisbehörden des gleichnamigen Kreiſes, ruſſiſch Тальсенъ, lettiſch Talſene, liegt in ſchöner, welliger Landſchaft, der kuriſchen Schweiz, vom Bahnhofe Stenden 12, von Saßmacken 15, von Zabeln 24, von Kandau 28, von Tondangen 35, von Tuckum 49, von Goldingen 55 und von Windau 77 Werſt entfernt. Der Grund gehört den Gütern Stenden, Poſtenden und Nurmhuſen, die Grundzins erheben. Nur wenige Häuſer ſind auf Erb- oder Kronsgrund erbaut. Die zinspflichtigen Kronsgrundſtücke ſind entweder ſchon von Herzögen vergeben worden, oder die Domänenverwaltung hat ſie in neuerer Zeit als Obrokländereien vom angrenzenden Kronsgute Amt Talſen dem Flecken Talſen zugeſchrieben.

Eine Bauernburg ſoll ſchon vor Ankunft der Deutſchen hier am Rohneſee geſtanden haben; auf dem gegenüberliegenden Burgplatze erbaute man dann, ungewiß wann, das feſte Ordenshaus. Ein Hakelwerk wird ſchon 1291 erwähnt; 1658 wurde es von den Schweden geplündert, und der Kirchenlade beraubt; im Dezember 1905 hatten ſich bewaffnete Aufſtändiſche hier feſtgeſetzt. Regierungsartillerie beſchoß den Ort und nahm ihn ein, wobei gegen 50 Häuſer in Flammen aufgingen. Talſen hatte 1881 nur 3410 Einwohner und 207 größtenteils aus Stein aufgeführte Häuſer, 1897 aber ſchon 4200 Einwohner, von denen 52 ruſſiſch, 2088 lettiſch und 2025 (darunter 1402 Juden) deutſch ſprachen und 164 griechiſch-katholiſch, 33 römiſch-katholiſch und 2583 lutherſch waren. 1911 ſchätzt man trotz der ſchädigenden Ereigniſſe des Jahres 1905 die Bevölkerung auf 4500 Menſchen, die in 150 Holz- und 100 Steinhäuſern wohnen.

Talſen war früher durch ſeine Nadelfabrikation ſehr bekannt; Talſenſche Nadeln wurden ſehr geſchätzt und auf allen Jahrmärkten feilgeboten. Das Gaſthaus in Talſen war vorzüglich und in der ganzen Umgegend bekannt. Talſen war und iſt durch ſeine Lage einer der ſchönſten Orte in Kurland.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe: Talſen Kurland.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Tuckumſche Str. 78.

Annahme und Ausgabe einfacher Poſtſendungen werktägl. 8—2; eingeſchriebener Sendungen 8—2 u. 5—7; Geldſendungen und Pakete 8—2; Sonn- und Feiertags 9—11. Markenverkauf werktäglich 8—2 u. 5--7, Sonn- u. Feiertags 9—11 und 5—7.

Telefon ſeit 1903, jetzt 60 Teilnehmer.

Einer Privatgeſellſchaft gehörig, deren Präſes Baron Hahn-Laidſen iſt. Zentrale: Große Str. 49. Abonnement jährl. 20 Rbl. Außerdem verbunden mit Saßmacken, Kandau, Zabeln, Tuckum, Doblen, Mitau, Riga. Ein Geſpräch mit Riga koſtet 20 Kop.

Techniſcher Leiter: Karl Schilling.

Eiſenbahn.

Nächſter Bahnhof iſt Stenden, 12 W. (Moskau-Windauer Bahn).

Pferdepoſt.

Poſthalter: Itz. Foigt. 12 Pferde.

Fuhrleute ſind zu jedem Zuge in Talſen und ebenſo am Bahnhofe in Stenden zu haben. Das Fahrgeld beträgt für einen ganzen Wagen 2 R., für einen Platz im Fonds 75 Kop., für einen Rückplatz 50 Kop.

Fuhrhalter.

Itz. Foigt, Dondanger Str. 1.
Hirſchfeldt, Tuckumer Str. 79.
Reſong, Fabrikſtr. 4.

Hotels, Traktöre und Einfahrten.

Hotel Talſen, Inh.: Baron Hahn, Oekonom: Schäfer, kleiner Markt 49.
Hotel Riga, Inh.: Baron Hahn, Oekonom: Wilh. Frensdorff, Große Str. 92
Hotel Petersburg, Inh.: Joh. Sarring, Rigaſche Str. 9.

Traktöre mit Fremdenzimmern.

Hotel Rußland, Inh.: Baron Heyking, Verw.: Sarkanabol.
Joh. Freymann, Kirchenſtr. 201.

Einfahrten ſind 16 vorhanden, die in der Abteilung Beruf, Handel u. Gewerbe näher bezeichnet ſind.

Banken und Kaſſen.

Kurl. Stadthyp.-Ver., Direktion in Libau, Vertreter in Talſen: C. Blumberg.
Poſtſparkaſſe im Poſtamt, Tuckum. Str. 78
Renteiſparkaſſe, Tuckumer Str. 122.
Talſenſche Sparkaſſe, Tuckumer Str. 78.
Spar- u. Vorſchußkaſſe beim Talſenſchen Geſelligen Vereine, Große Str. 39.
Sparkaſſe des Talſenſchen Landwirtſch. Vereins, kleiner Markt 49.
Witwen- u. Waiſenkaſſe des Nordkurländ. Aerzte-Vereins, Große Str. 38.

Badeſtuben.

Anting, Tuckumſche Str.
Jüdiſche Badſtube, Seeſtr. 3.

Feuermeldeſtellen.

Baron Stromberg, Rigaſche Str. 19.
Gemeindeſchreiber Saknin, Gemeindehaus, Dondanger Str.
Spritzenhaus, kl. Markt 145.
Bei dem dienſthabenden Poliziſten.

Jahrmärkte.

Am 21. April, 28. Mai, 29. Juli, 7. September Vieh- u. Krammärkte, am 15. Auguſt Krammarkt. Standgeld-Taxe: Für den Platz eines Quadratfadens einen R., für ein Pferd 20 K., Rindvieh 15 Kop., Kleinvieh 3 Kop.

Wochenmarkt.

Dienstags und Freitags.
Standgeld für Zweiſpänner 5 Kop., für Einſpänner 3 Kop.

Oeffentlicher Garten.

Der Stadtgarten auf dem Königsberge am Rohne-See, zwiſchen der Fabrik- und Tuckumſchen Straße belegen. Mit Sommerwirtſchaft. Gaſtwirt: Klammer.

Umgebung.

Die Gegend iſt wunderhübſch, wird auch oft von Naturfreunden beſucht, da Talſen, Zabeln und Kandau die „Kuriſche Schweiz“ bilden. Das Gelände iſt ſehr hügelig und ſogar in der Stadt gehen die Straßen bergauf und bergab. Gegenüber dem Königsberge mit dem Stadtgarten ſteht am anderen Ufer des Rohne-Sees der Kloſterberg, wo ſich einer gänzlich unverbürgten Sage nach ein Nonnenkloſter der Heiligen Barbara oder Brigitta befunden haben ſoll, das aber zur Strafe für das ſündige Leben der Nonnen verſunken ſei. Es wird ebenſo unverbürgt behauptet, daß unterirdiſche Gänge den Kloſterberg mit dem in der Nähe liegenden Kirchenberge verbinden. Vom Stadtgarten aus hat man eine ſehr hübſche Ausſicht auf das maleriſche Städtchen, das zwiſchen dem Rohne-See und dem Amt Talſenſchen See liegt. Darauf bezieht ſich auch der „Sprachforſcher“, der den Namen der Stadt als „Talſee“ erklärt. Die Bauernburg hat vor Ankunft der Deutſchen ſchon Talſſene geheißen. Auf einem hohen Berge, ungefähr 5 W. von Talſen, ſoll früher noch eine Lettenburg geſtanden haben. Der Berg wird noch jetzt Lettenberg genannt.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- und Polizeibehörden.

Reichsbehörden.

Kreispolizei-Verwaltung. Sitz in Talſen.
Kreischef: KA Alex. Theod.' Baron v. Rahden.
Aelt. Gehilfe: Leo Heinr.' v. Erzdorff-Kupffer.
Jüng. Geh. d. 1. Diſtr.: kr Erich Wilh.' Baron Seefeldt, Sitz in Saßmacken.
Jüng. Geh. d. 2. Diſtr.: Otto Theod.' Wiebeck, Sitz in Zabeln.
Sekretär: GS Joh. Hans' Gerhardt.
Tiſchvorſteher: GS Waſſ. Fed.' Nekraſſow. kr Staniſl. Juſtin' Merſchwinſki
Regiſtrator: GS Guſt. Kriſt.' Kruſemann-Tiefenthal.

Bauernkommiſſar.
TR Guſt. Karl' Baron von der Oſten-Sacken, Rigaſche Str. 1.

Kreis-Wehrpflichts-Kommiſſion, Schmiedeſtr. 8.
Präſes: Der Talſenſche Kreismarſchall.
Glieder:
Der Tuckumſche Kreismilitärchef.
Der Talſenſche Kreispolizeichef.
Der Talſenſche Bauernkommiſſar.
Der Lipſthuſenſche Gemeindeälteſte.
Geſchäftsführer: KA Reinh. Joh.' Sahlit.

Kreis-Militärchef. Sitz in Tuckum.

Pferde-Empfangs-Kommiſſion.

Roßkanton-Vorſteher für Talſen.
Paul Jak.' Wentenberg in Scheden.
Deſſen Gehilfe: Kaſpar Iw.' Neumann in Kuhlen.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Tuckumſche Str. 78.
Chef: KA Ed. Bogdan' Reinberg.
Gehilfe: KA Kriſt. Jak.' Koſin.
Beamte 4. Klaſſe: kr Neumann, Lapin.
5. Klaſſe: GS Emil Treukan.
Zeitungsauff.: Nik. Nik.' Iwanow, Herm. Bankow.

Poſtſparkaſſe:
Verwalter: Der Poſtchef. Kontrol.: Lapin.

Geſundheitspflege.
Kreisarzt: KR Iw. Alex.' Sadikoff.
Freipraktizirende Aerzte:
Dr. med. Paul Otto' Wagner, Guſt. Iw.' Blahſe, Adolf Joſ.' Krüger.
Tierarzt: Paul Iw.' Bormann.
Dentiſtin: Frl. Charl. Sacks.
Freipraktizirende Hebammen: Emilie Peenkau, Frau R. Lauberg, Frau Graß.
Kreisdiszipel: Kamſch.
Apotheke. Beſitzer: Proviſor Otto Friedr.' Görcke.
Privat-Krankenhaus.

Haftlokal für die vom Friedensrichter zu Arreſtſtrafen Verurteilten, in Tuckum.

Polizei-Haftlokal in Talſen.
Iſt der Aufſicht des Aelt. Kreischefsgehilfen unterſtellt.

Kreis-Anordnungs-Komitee.
Präſes: Der Talſenſche Kreispolizeichef.
Glieder: Der Tuckumſche Kreismilitärchef.
Der Steuerinſpektor.
Der Talſenſche Stadtälteſte.
Schriftführer: Gerhardt.

Ortsbehörden uſw.

Vereinfachte Stadt-Verwaltung.
Stadtälteſter: GS Eugen Karl' Major.
Gehilfe: Jeannot Ernſt' Jakobſohn.
Schriftf.: (privat) Frau Miliza Winter.
Deputirte: Eug. Major, Jeannot Jakobſohn, Otto Görcke, Dr. Jw. Sadikoff, Markus Berger, Karl Roſenthal, Kriſtop Lihkop, Friedr. Zirkel, Ans Strauß, Andrei Berg, Kriſch Sonnberg, Girt Wezweet, Ans Dumbrowitz, Kriſch Boikmann, Wilh. Rohde.

Pflaſterungs-Kommiſſion.
Präſes: Major. Glieder: Dumbrowitz, Berg.

Handels-Deputirte.
Moritz Hirſchberg, A. Berg. Kandidat: Dumbrowitz.

Städtiſche Immobilien-Taxations-Kommiſſion.
Präſes: Major. Glieder: Jakobſohn, Berg

Quartierſteuer-Kommiſſion.
Präſes: Der Steuerinſpektor.
Glieder: Andr. Joh.' Thiel, Schneier Jſr.' Dreyer, Matth. Georg' Rollberg, Wold. Grandenberg.

Reviſions-Kommiſſion.
Glieder: Zirkel, Rohde.

Sanitäts-Kommiſſion.
Präſes: Major. Glieder: Jakobſohn, Berger, Sadikoff.

Evang.-Luther. Kirche Talſen.
1566 gabs in Talſen nur eine hölzerne Kapelle, bald darauf wurde eine neue Kirche gebaut, die 1707 bis 1712 einen neuen Steinturm erhielt. Gleich nach 1730 erbaute man die jetzige Kirche, die 1873 und 1888 die Form einer Kreuzkirche erhalten hat. Beim Bombardement im Dezember 1905 hat auch ſie gelitten.
Kirchenvorſt.: Georg Baron Heyking, Graf Lambsdorff.
Paſtoren: Alex. Emil' Bergengrün, geb. 21. März 1863, ord. 14. Jan. 1896, für die deutſche Gemeinde, Oskar Martinelli, geb. 2. Juli 1876, ord. 14. März 1910, für die lettiſche Gemeinde.
Kirchendiener: Kalnin, Salmin.
Organiſt: Karl Blumberg.

Röm.-kathol. Bethaus.
Geiſtlicher: Jak. Andr.' Seemel.

Synagoge.
Rabbiner: Leiſer Hirſchowitz.
Schächter: Awſei Chlawkow Tſcherny.

Friedhöfe.
3 Lutherſche bei der Stadt und einen 1½ W. entfernten Waldfriedhof „Suktur“. Ein ebräiſcher.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griech.-kathol. Troizki-Kirche.
Kirchenälteſter: Nik. Juſtin' Jwanow.
Gehilfe: Ernſt Sapatzki.
Prieſter: Waſſ. Jw.' Zerin.
Pſalmenſänger: Jw. Juri' Stapran, Karl Schunin.

Friedhof.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Stadtſchule.
Inſpektor: Alex. Feod.' Warzow.
Lehrer: HR Feod. Jw.' Saudmann, Alex. Naſar' Schalajewſki.
Religionslehrer: Prieſter W. J. Zerin, Karl Blumberg.
Arzt: Dr. Adolf Joſ.' Krüger.

Krons-Elementarſchule für Knaben und Mädchen.
Vorſteher: Andr. Jw.' Thiel.
Lehrer: Wik. Jgn.' Maſuk-Kolewitſch, Wold. Jw.' Behrſin, Konſt. Max' Martakow.
Handarbeitslehrerin: Marie Karl' Thiel.

Griech.-kathol. Kirchenſchule.
Vorſteher: Prieſter Zerin.
Lehrer: Stapran und Schunin.

Evang.-Luth. Kirchenſchule.
Vorſteher: Karl Blumberg.

Weibliches Progymnaſium.
Vorſteherin: Frl. Helene Alex.' Krauſe.
Lehrerinnen: Ljubow Grig.' Muntjanow, Julie Jewgr.' Feidiſch, Frl. Emilie Stellmacher.
Lehrer: Alex. Feod.' Warzow, W. J. Zerin.

Privat-Handelsſchule.
Vorſt.: Friedr. Friedr.' Zirkel.
Lehrer: Leja, Thiel, Saudmann, Schalajewſki, Zerin.
Lehrerinnen: E. Stellmacher, E. Feldmann.

Schule des Vereins der Deutſchen in Kurland. 2 klaſſ. Elementarſchule für Knaben und Mädchen.
Vorſteher: Paſtor Bergengrün.
Lehrerin: Lucie Baroneſſe Heyking.

Einklaſſige Mädchen-Elementarſchule.
Vorſteherin: Frl. Olga Zimmermann.
Lehrerin: Anna Zimmermann.

Volksſchulen-Inſpektor.
Sitz in Windau.

Juſtizminiſterium.

Tuckum-Talſenſches Friedensrichter-Plenum. Sitz in Tuckum.

Ehrenfriedensrichter:
Guſt. Baron v. d. Oſten-Sacken, Baron Brincken, Graf Koskull.

Friedensrichter:
TR Alex. Roman' Ptſchelko, für den 3. Diſtr. d. Tuckum-Talſenſchen Friedensrichter-Bezirks. Kammer in Talſen. Hierzu gehören die Flecken Talſen u. Saßmacken, ſowie die Anſiedelung Domesnäs und die Gemeinden Dondangen, Angern-Forſtei, Waldegahlen, Wandſen, Laidſen, Lipſthuſen, Lub-Eſſern, Nogallen, Nurmhuſen, Poſtenden, Spahren, Stenden, Talſen, Erwahlen.

Unterſuchungsrichter:
Mich. Nik.' Michailow, für den Kreis.

Vereidigte Rechtsanwälte:
Max Guſt.' v. Vorkampff-Laue.
Erich Adalbert' Baron v. Stromberg.

Privatanwalt: Schaje Pet.' Popert.

Notarius publikus:
Joh. Joh.' Pawel, Große Str. 52.

Oberbauernrichter:
TR Pet. Ant.' Grigori, Rig. Str. 198, für den Talſenſchen Kreis, umfaſſend die Gemeinden: Aſuppen, Angern, Angern-Forſtei, Wandſen, Waldegahlen, Wallgahlen, Wahnen, Samiten, Santen, Senten, Selgerben, Kabillen, Kandau, Laidſen, Lievenhof, Lipſthuſen, Lub-Eſſern, Matkuln, Neuwacken, Nurmhuſen, Nogallen, Puhren, Poſtenden, Spahren, Stenden, Zehren, Erwahlen und Talſen. In Vormundſchaftsſachen unterſteht Talſen dem Goldinger Adeligen und Stadt-Waiſengericht.

Finanzminiſterium.

Kreis-Rentei, Tuckumer Str. 122.
Rentmeiſter: KR Jw. Step.' Lichino.
Aelt. Buchhltr.: GS Alex. Waſſ.' Boiko.
Buchhltr. 1. Kat.: GS Sem. Jlj.' Swirſchtſchow.
Buchhltr. 2. Kat.: Joh. Ernſt' Freiberg, Nik. Juſt.' Jwanow.
Rechnungsbeamter: Ernſt Fritz' Muzeneek.

Sparkaſſe bei der Rentei.

Gouv.-Akziſe-Verwaltung.
2. Bezirk, Kanzlei u. Sitz in Talſen.
Bezirks-Jnſp.: Alex. Paul' Sorens.
Aelt. u. jüng. Gehilfe in Zabeln.
TR Ed. Alex.' Lukaſchow.
KA Ed. Theod.' Soldtner.
TR Konſt. Mich.' Sawrimowitſch, Windau.
Geſchäftsführer:
KA Wold. Adolf' Grandenberg.
Aelt. Kontrolöre:
Pet. Chriſt.' Kalnin, Saßmacken,
Friedr. Wilh. Schwartz, Windau.
Jüng. Kontrolöre:
Mich. Grig.' Artemow, Stenden,
Guſt. Chriſt.' Neumann, Windau,
Adolf Pet.' Januſchewitz, Dondangen,
Grigor Mef.' Uſchakow, Zabeln,
Alexei Step.' Woskoboinikow, Talſen.

Steuerinſpektor für den Kreis:
TR Georg Nik.' Kowalſki.

Kriegsminiſterium.

Kreis-Militärchef in Tuckum.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeits-Zwecken.

Spar- u. Vorſchußkaſſe. Gegründet 1874. beſtät. 1. März 1874.
Direktoren: Hugo Jordan, Rob. Wolanſki.
Schriftführer: Notarius Pawel.

Spar- und Vorſchußkaſſe beim Geſelligen Vereine.
Direktoren: Berg, Oſolin, Becker.

Sparkaſſe des Landwirtſchaftlichen Vereins, beſtät. 24. Jan. 1882, eröffnet 18. November 1883.
Direktoren:
A. Kunau, Pächter in Poſtenden-Grenzhof.
Freymann, Kraukewirt, Poſtenden.
J. Blumbach, Slapparwirt, Lipſthuſen.
Kaſſirer: Notarius Pawel.

Witwen- und Waiſenkaſſe des Nord-Kurländ. Aerzte-Vereins.
Präſes: Dr. med. Paul Wagner.
Sekretär: Dr. Sadikoff.
Kaſſirer: Dr. Blahſe.

Privat=Krankenhaus. Gegründet 1894.
Leitender Arzt: Dr. Sadikoff.
Verwalter: Erich Baron Stromberg.
Krankenſchweſtern: Henr. Peterſon, Eliſ. Steinberg.

Privat=Armen= und Siechenhaus. Gegründet 1896 (10 Pfleglinge).
Direktor: Dr. Blahſe.
Aufſeher: Lütchen.

Leproſorium, 4 Werſt. Eröffnet 1896.
Leitender Arzt: Dr. Sadikoff.
Sekretär: Paſtor Gläſer, Stenden.
Kaſſirer: Guſt. Baron v. d. Oſten=Sacken.
Glieder: Freiherr A. Knigge, Zehren, Dr. Sadikoff.
Hausmutter: Kriſchjanow.

Vereine und Geſellſchaften.

Frauenverein. (100 Mitgl.)
Vorſteherin: Baronin v. Rahden.

Freiwillige Feuerwehr. Gegr. 1868, beſtät. 19. Dez. 1868.
Präſes: Guſt. Baron v. d. Oſten=Sacken.
Hauptmann: Erich Baron Stromberg.
Glieder: Konow, Jordan, Major, Kaſimir, Dr. Sadikoff.
Kommandöre: Zirkel, Jordan, Becker, Major.
Schriftführer: Dr. Sadikoff.
Kaſſirer: Jordan.

Deutſcher Verein. Ortsgruppe Talſen.
Präſes: Rechtsanwalt Baron Anatol v. d. Brincken=Odern.
Vizepräſ.: Kand. jur. v. Vorkampff=Laue, Paſtor Martinelli.
Sekretär: —
Kaſſirer: Dr. Blahſe.

Landwirtſchaftlicher Verein. Gegründet 11. Febr. 1877, beſt. 24. März 1878.
Präſes: Paſtor Karl Gläſer, Stenden.
Vizepräſes: Paul Wentenberg, Scheden, A. Kunau, Grenzhof.
Kaſſirer: Notarius Pawel.

Lettiſcher Geſelliger Verein.
Präſes: Feodor Saudmann.

Banken und Verſicherungen.

Kurländiſcher Kreditverein. Zahlſtelle in Mitau.
Bezirkskurator:
Georg Jul.' Baron Heyking, Talſen.

Kurländiſcher Stadt=Hypotheken=Verein. Sitz in Libau. Vertreter: C. Blumberg.

Agenten der Feuer=Verſicherungen:

Ruſſ. Feuerverſ.=Geſ.: Dr. A. Krüger.
Roſſija: Reinh. Sahlit.
Zweite Rigaſche Gegenſ. Geſ.: Dr. Sadikoff.
Ruſſiſcher Lloyd: Th. Leyen.
Jakor: Wulf Lipkin.
Lettiſche gegenſ. Feuer=Verſ.=Geſ.: Joh. Becker.
Moſkauer Feuer=Aſſ.=Komp.: Tewelſohn.

Die Straßen des Kreisfleckens Talſen, die darin belegenen Häuſer und ihre Beſitzer.

Es ſind meiſt die Hypotheken=Nummern angegeben, weil darin mehr Ordnung herrſcht. Nur die Häuſer, die keine Hypotheken=Nummer haben, ſind mit Straßennummern angeführt, andere haben überhaupt keine Nummern. Die Nummern einheitlich zu ordnen, iſt vorläufig unmöglich, bis ſie nicht von der Stadtverwaltung regulirt worden ſind. Für die Adreſſe braucht es in dem kleinen Städtchen Talſen keiner Hausnummer.

Bergſtraße.

119. Günters Erben.
4. Dr. Blahſe.
37. Dr. Krüger.
103. Schödlers Erben.

Dondanger Straße.

1. Heldt, Trine.
— Freiberg, Jan.
15. Treimanns Erben.
31. Schnickwald, Ernſt.
228. Lihdum, Fritz.
5. Strauß, Ans.
13. Glaſer, Joel.
140a. Brenner, Mirjam.
232. Krauſe, Fritz.
164. Dedſins Erben.
140a. Oſchlej, Jan.
178. Leithold, Joſſel.
231. Sedlin, Jak.
215. Wirken, Gertr.
169. Treulohn, Karl.
211. Thalbergs Erben.
222. Dumbrowitz, Ans.
161. Belinka, Indr.
227. Treimann, Dedſin.
192. 196. Berg, Andr.
177. 184. Rönſch, Marie.
7. Rattkaln, Karl.
183. Berskalns Erben.
1. Ottmann, Ans.
166. Kollat, Joh.
5. Freimann, Heinr.

Dorfſtraße.

5. 6. Birſenberg, Karol.
4. Rudſit, Kriſtof.
2. 179. Moritz, Bertul.

Fabrikſtraße.

208b. Major, Eug.
240. Delwer, Kriſt.
208a. Dankumkaln, Ernſt.
207. Guſtins Erben.
4. Reſong, Ans.
175. Birkenbergs Erben.

Große Straße.

95. Gollin, Rahel.
14. 123. Baumann, E.
92. Kramer, Iſr.
73. Lipkin, Henne.
64. Löwenberg, Boruch.
111. Muldewitz, Jul.
40. Otté, Ferd.
110. Schödler, Adele.
112. Kaſimir, Joh.
76. Himmelhoch, Lemchen.
12. Konradis Erben.
27. 125. Jacobſohn, Betty.
35. 205. Hirſchberg, Moſ.
77. Lihkop, Kriſt.
104. Friedrichſohn, Fritz.
47. Thals Erben.
150. Kallmeyer, Leiſ. Sal.
106. — Moſ. Sal.
18. Thalberg, Chaje.
32. Baroneſſe Drachenfels.
33. 52. Thal, Laſer.
35. Hummel, Abr.
72. Liebenthal, Hirſch.
26. Blumberg, Iſr.
17. Peterſohns Erben.
107. Weinberg, J.
49. Herzberg, Joſ.
7. 68. Siering, Ed.
38. Stubendorff, Joh.
36. Hillmann, Male.
31. Freidberg, Iſak.
171. Freidberg, Herz.
37. 41. Kallmeyer, Seimann.
34. Waldſtein, Efr.

Kanonenſtraße.

4. Thalberg, Kath.
234. Lagsdin, Karl.
223. Oſolapp, Ans.
234. Janſohn, Biem.

Kirchenſtraße.

41. 201. Treimann, Joh.
65. 66. Rohde, Wilh.
143. Norbergs Erben.
139. Krimmel, Karl.
133. Schmidt, Friedr.
138. Klauberg, Liſette.
165. 220. Bredau, E.

Krankenhausſtraße.

3. Bergholz, Ferd.
— Muzeneek, Bertul.

Laidſerſtraße.

96. Liebenthal, Wulf.
154. Salmin, Jan.
126. Wahlbergs Erben.
151. Beier, Theod.
153. Grünthals Erben.
16. Jeruchmanow, Hill.
101. Herzberg, Herz.
128. Jürgens, Friedr.
129. Witiſchnikows Erben.
17. 62. Görcke, Otto.
18. Hirſchbergs Erben.
130. Freiberg, Charl.
102. Jeruchmanow, M.
148. Feldberg, Indr.
14. 70. 225. Berger, Mark.
176. Salmin, Kriſt.
17. 19. Streit, Karl.
13. Haaſe, Moſ.

Großer Markt.

21. Freidberg, Dav.
20. Herzberg, Wulf.
24. Bermanns Erben.
23. Lutherſche Kirche.

Mühlenſtraße.

12. Fircks, Baron.
156. Jeruchmanow, Abr.
22. Treumann, Lydia.
60. Heyking, Baroneſſe.
87. Hahn, Baroneſſe.
48. 85. 117. Ebr. Gemeinde

Neuſtraße.

217. Oſol, Juri.
197. Blumberg, Ernſt.
194a. Strandberg, Jan.
170. Gutmanns Erben.
216. Wadſins Erben.
194b. Wihtin, Fritz.

229. Breede, Jan.
230. Roſenthal, Karl.

Paſtoratſtraße.

— Katholiſches Bethaus.
— Deutſches Paſtorat.
229. Jerlowitz, Emilie.
239. Abolin, Math.
— Beeſais, Rain.

PoſtenderStraße.

131. Lukſtmann, Jan.
209. Welz, Wille.
168. Werkmeiſter, Joh.
159. Raudſchuß, Erdm.
188. Markewitz, Heinr.
158. 195. Reſewſki, Karl.
185. Bombes Erben.
118. Dreimann, Anna.
97. Jacobſohn, Jean.
149. Duppur, Mat.

Rigaſche Straße.

136. Wildau, Anna.
83. Roſenſteins Erben.
6. Leibowitz, Elias.
198. Zirkel, Friedr.
— Fircks, Baroneſſe.
11. 43. 105. Popert, Sch.
152. Dr. Krüger.
19. Fircks, Bar. Otto.
50. Perlmann, Jankel.
116. Heyſe, Joſ.
1. v. d. Oſten-Sacken, Bar.
21. Sadikoff, Magda.
135. Erhardt, Karl.
80. Sonnberg, Kriſch.
12. Blumenthal, Moſ.
9. 98. Sallkinder, K.
147. Gottlieb, Lina.
127. Berſohn, Bert.
54. Nelius, Chriſt.
19. 10. Sallkinder, Sarje.
44. Kleeberg, Julie.

Roſenſtraße.

53. Lukas, Ed. H.
202. Kalnin, Marie.
204. Beckers Erben.
63. Zimmermann, L.
67. Neuland, Jan.

Schmiedeſtraße.

8. 120. Sahlit, Reinh.
56. Wolanſky, Rob.

Seeſtraße.

229. Popp, Heinr.
162. Hirſchfeldt, Sam.
48. Städt. Schlachthaus.

Tuckumer Straße.

157. Lukas, Jean.
124. Perl, Hirſch.
78. Jordan, Hugo.
172. Wezwiet, Girt.
210. Boikmann, Kriſch.
79. Foigt, Sal.
22. Skuj, Lina.
84. Alksnis, Friedr.
4. 6. Glaſer, Markus.
360. Klammer, Jean.
— Aſſelbaum, Kr.
— Bruhkle, Fritz.
222. Karps Erben.
155. Blumberg, Sch.
94. Heſſelberg, J.
— Wihksne, Minna.
144. Salkowſki, Andr.
42. Grünſtein, Kriſt.
19. Kunkelberg, Jan.
88. Freiberg, Anna.
160. Tamſohn, Charl.
— Grünberg, Ernſt.

Waſſerſtraße.

1. Peterſohns Erben.
53. Henning, Emilie.
25. Keſel, Herm.

Die **Hausbeſitzer** und anſehnlichen **Einwohner** des Kreisfleckens Talſen, mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abolin, Math. Jan', Hsb., Paſtoratſtr. 239
Alksnis, Friedr. Ans', Hsb., Tuck. Str. 84
Anting, Badſtube, Tuckumer Str.
Aronſohn, Mor. Hirſch', Lederhdl., Große Str. 224.
Aſſar, Liſette Pet.', Getreidehdl., Rigaſche Str. 8.
Aſſelbaum, Chr. Ernſt', Hsb., Tuck. Str. 360
Attel, Mar. Fritz', Buchhdl., Großeſtr. 31
Auns, Schmied, Tuckumer Str. 11.
Bankow, Herm., Poſtbmt., Tuck. Str. 78.
Baron, Schndr., Dondanger Str. 11.
Baumann, Ernſt Jak.', Holz- u. Kwh., Große Str. 11, Milchhdl. Große Str. 31, beſitzt die Häuſer Große Str. 14 und 123.
Becker, Anna Fritz', Buch- u. Schreibw.-Hdl., Große Str. 47.
— Jean, Anna u. Lina, Hsb., Roſenſtr. 204.
— Joh., Agent der Lettiſchen gegenſeit. Feuerverſ.-Geſellſchaft.
Beeſais, Rein Fritz', Hsb., Paſtoratſtr.
Behrmann, Hill. M.', Fleiſchhdl., Markt 2
Behrſin, Wold. Iw.', Lehrer, Großeſtr. 31
Belinka, Indr. u. Jette, Hsb., Dondanger Str. 161.
Berchholz, Emilie Rob.', Kwh., Große Str. 27.
Berg, Andr. Jan', Hsb., Stadtverordn., Dond. Str. 192, 196, Holzhdl. Dondanger Str. 29.
Bergengrün, Alex. Emil', Paſtor d. deutſchen Gemeinde, Paſtoratſtr.
Berger, Mark. Chaim', Hsb., Stadtverordn., Laidſer Str. 225, 70, 14.
— Max Mark.', Ing., Laidſer Str. 14.
Bergholz, Ferd. Jul.', Hsb., Krankenhausſtr. 3.
Bergmann, Dora Jud.', Kurzw., Große Str. 49.
— Einfahrt, Markt 4.
— Jan Jak.', Teehaus, Markt 3.
Berſin, Karl Pet.', Gerichtspriſt., Bergſtr. 103.
Berskaln, Ernſt Fritz', Hsb., Dond. Str. 183
Berſohn, Girt Bert.', Hsb., Rig. Str. 127
Birkenbergs Erben, Hsb., Fabrikſtr. 175
Birſenberg, Karol. Jan', Hsb., Dorfſtr. 5, 6
Blahſe, Guſt. Joh.', Dr. med., Hsb., Bergſtr. 4.
Bluhm, Neſſe, Kwh., Rigaſche Str. 8.
Blumberg, Ernſt Andr.', Hsb., Neuſtr. 197
— Iſr. Abr.', Hsb., Große Str. 26.
— Karl, Organiſt, Schulvorſt., Markt 23
*— Moſ. Iſr.', 2. G., Leder- u. Kwh., Große Str. 7, wohnt Große Str. 26.
— Schaje Abr.', Hsb., Tuckumer Str. 155
Blumenthal, Moſ. Itz.', Kwh., Rig. Str. 4, wohnt Rigaſche Str. 12.
Böſe, Theod. Ludw.', Bierbude, Mühlenſtr. 18, Dondanger Str. 161.
Bogmann, Matis Fritz', Kwh., Poſtender Str. 3.
Bohnſtädt, Alex. Wilh.', Kwh., Große Str. 127.
Boikmann, Kriſch, Stadtdeput., Dondanger Str. 210b.
Boiko, Alex. Waſſ.', GS, Renteibuchhltr., Große Str. 49.
Bombes Erben, Hsb., Poſtenderſtr. 185.
*Boner, Chaim Schaje', 2. G., Uhrenhdl., Große Str. 49.
Bormann, Paul Iw.', Tierarzt, Roſenſtr. 146.
Bredau, Ed. Heinr.', Hsb., Kirchenſtr. 165, 220.
Breede, Jan Ans', Hsb., Neuſtr. 229.
Brenner, Miriam Jank.', Hsb., Dondanger Str. 140a.
Brikmann, Kr. Girt', Hsb., Tuck. Str. 210
Briſon, Kr. Girt', Kwh., Dond. Str. 39.
Buchbinder, Sam. Wigd.', Bäcker, Große Str. 32.
Dankumkaln, Ernſt Fritz', Hsb., Fabrikſtr. 208.
Dannemann, Abr., Teehaus, Großeſtr. 64
Dannenberg, Ernſt Joh.', Bäcker, Laidſer Str. 14.
Dannowitz, Friſör, Große Str. 8.
Dattel, Putzm., Große Str. 28.
Dedſin, Kriſch Gert', Kwh., Dond. Str. 6
— Erben, Hsb., Dondanger Str. 164.
Delwer, Chr. Jan', Hsb., Fabrikſtr. 240
Dietz, Girt Kriſt.', Kwh., Dond. Str. 2.
Dombrowitz, Ans Karl', Kwh., Dondanger Str. 19.
Drachenfels, Bar. Klara, Hsb., Große Str. 32.
*Dreyer, Schneier Iſr.', 2. G., Drogen, Große Str. 31.
Dreimann, Anna Adam', Hsb., Poſtender Str. 118.
Dumbrowitz, Ans Karl', Hsb., Stadtverordn., Dondanger Str. 222.
Dunkel, Ans Ernſt', Kwh., Großeſtr. 68.
Duppur, Mathis Ans', Töpfer, Hsb., Poſtender Str. 149.
Eliaſſon, Einfahrt, Große Str. 2.
Erhardt, Karl Herm.', Tſchlr., Hsb., Rigaſche Str. 135.
Ernſtſohn, Einfahrt, Rig. Str. 5.
v. Erzdorff-Kupffer, Leo Heinr.', älterer Kreischefsgeh., Mühlenſtr. 87.
Feidyſch, Julie Jewgr.', Lehrerin, Große Str. 34.
Feldberg, Indr. Jan', Hsb., Laidſer Str. 148.
Feldmann, Ella Jul.', Lehrerin, Rigaſche Str. 198.
Feyerabend, Alf., Goldſchm., Großeſtr. 76
Fiebich, Joh. Karl', Fleiſcher, Rig. Str. 8
Fircks, Baroneſſe, Hsb., Rig. Str. 198.
v. Fircks, Baron Ernſt Otto', Hsb., Mühlenſtr. 12 und Rigaſche Str. 19.
Foigt, Itz. Joſſ.', Poſthltr., Tuck. Str. 157
— Sal. Joſſ.', Hsb., Tuckumer Str. 79.
Freiberg, Alide Karl', Bäcker, Markt 21
— Charl. Erben, Hsb., Laidſer Str. 130
— Ernſt Ans', Bäcker, Markt 21.
— Georg Jan', Kwh. Dond. Str. 88, Einfahrt Tuckumer Str. 88.
— Jan Mik.', Hsb., Dond. Str. 1.
— Joh. Ernſt', Renteibuchhltr., Gartenſtr. 232.
— Kriſch Indr.', Hsb., Tuckumer Str. 88
— Mich. Kriſt', Kwh., Dorfſtr. 1.
Freidberg, Dav. Benj.', Putzhdl. Große Str. 150, Hsb. Markt 21.
— Herz Iſak', Hsb., Große Str. 171.
— Iſr. Moſ.', Hsb., Große Str. 31.
Freimann u. Dedſin, Hsb., Dond. Str. 227
Freimanns Erben, Hsb., Dond. Str. 15.
— Aug. Friedr.', Kwh., Große Str. 2, Bäckerei Große Str. 64.
— Heinr. Karl', Kwh., Dond. Str. 5.
— Joh. Karl', Traktör- u. Hsb., Kirchenſtr. 201, Kirchenſtr. 41.

Frensdorff, Adolf. Wilh.', Telef., Große Str. 47.
— Wilh., Oekon. im Hotel Riga, Große Str. 92.
*Frey, Kriſt. Jak.', 2. G., Kwh., Laidſer Str. 14, wohnt Laidſer Str. 225.
Friedenberg, Tſchlr., Große Str. 31.
— Kriſch Heinr.', Kwh., Große Str. 9.
— Kriſt. Jan', Kwh., Rig. Str. 50.
*Friedrichſohn, Gebr., 2. G., Manuf., Inh.: Jan u. Fritz Friedrichſohn, Große Str. 104.
— Fritz Friedr.', Mitinh. d. Firma Gebr. Friedrichſohn, Hsb., Große Str. 104
— Jan, Mitinh. d. Firma Gebr. Friedrichſohn, Große Str. 104.
Gerhardt, Joh. Hans', GS, Polizeiſekr., Kirchenſtr. 133.
*Glaſer, Gebr., 2. G., Kwh., Inh.: Markus u. Joel Glaſer, Tuck. Str. 6, Lumpen- u. Kwh. Dond. Str. 13.
— Joel Moſ.', Mitinh. d. Firma Gebr. Glaſer, Hsb., Dondanger Str. 13.
— Mark. Moſ.', Mitinh. d. Firma Gebr. Glaſer, Hsb., Tuckumer Str. 4, 6.
Glude, Jak. Jan', Hg., Gartenſtr. 232.
Görcke, Otto Friedr.', Proviſor, Haus- u. Apothekenbeſ., Laidſer Str. 17, 62
Gollin, Rahel, Kwh. Große Str. 56, Hsb. Große Str. 95.
Gottlieb, Lina Iſr.', Strickw.-Hdl. Markt 2, Hsb. Rigaſche Str. 147.
Grandenberg, Wold. Adolf', KA, Akz., Paſtoratſtr.
Graß, Frau, Hebamme, Mühlenſtr. 9.
Grauding, Chriſt. Bertul', Priv., Mühlenſtr. 22.
Grigori, Pet. A., Oberbauernrichter, Rigaſche Str. 198.
Grube, Jak. Ans', Holzhdl., Laidſerſtr. 17
Grünberg, Schloſſer, Schmiedeſtr. 8.
— Ernſt Jan', Hsb., Tuck. Str. 160.
Grünblatt, Fritz Ed.', Lederhdl., Markt 3
Grünſtein, Kriſt. u. Julie, Hsb., Tuckumer Str. 42.
Grünthals Erben, Hsb., Laidſerſtr. 153
Grunſki, Wilh. Joh.', Laidſerſtr. 14.
Günters Erben, Bergſtr. 119.
Guſt, Jak., Vertr. der Komp. Singer, Rigaſche Str. 54.
Guſtins Erben, Hsb., Fabrikſtr. 207.
Gutmanns Erben, Hsb., Neuſtr. 170.
— Liſette Joh.', Hsb., Laidſer Str. 151
*Haaſe, Moſ. Abr.', 2. G., Manufakt., Laidſer Str. 13.
v. Hahn, Anette Friedr.', Hsb., Mühlenſtr. 87.
Hahn, Baron, Bierbude, Dond. Str. 174, Großeſtr. 35, 64, 171, Rig. Str. 5.
*— Theod. Edm.', 2. G., Hotel Riga, Oekonom: Wilh. Frensdorff, Große Str. 92.
*— Theod. Edm.', 2. G., Hotel Talſen, Oekonom: Wilh. Schäfer, kl. Markt4. 9
Hahn, Heſſel Gawr.', Möbelhdl., Große Str. 36.
Heldt, Trine Ferd.', Hsb., Dond. Str. 1.
Hellmann, Jak. Jud.', Kurzw.-Hdl., Waſſerſtr. 1.
Henning, Emilie, Hsb., Waſſerſtr. 53.
Herzberg, Jank. Herz', Hsb., Laidſerſtr. 101
*— Joſ. Ber.', 2. G., Fayence- und Glasw., Großeſtr. 49.
— Joſ. Ber.' u. Eſther Abr.', Hsb., Großeſtr. 49.
— Itz. Laſer', Fleiſcher, Rig. Str. 10.
*— Wulf Ber', 2. G., Kwh., Hsb., Markt 20.
Heſſelberg, Jank. Heſſ.', Hsb., Tuck. Str. 94
Heydinger, Karl, Seiler, Rig. Str. 54.
Heyking, Baron, Bierbude, Großeſtr. 35, Bierniederlage Mühlenſtr. 18, Traktör Rigaſche Str. 4.
— Emilie, Hsb., Mühlenſtr. 60.
— Eug. Alex.', Tuckumer Str. 360.
— Georg Jul.', Bezirkskurator d. Kurl. Kreditvereins, Kirchenvorſt., Hsb., Markt 24.
Heymanſohn, Mend. Iſr.', Fleiſcher, Rigaſche Str. 10.
Heyſe, Joſefine Karl', Hsb., Rig. Str. 116
*Hillmann, Dan. Benj.', 2. G., Lederhdl., Großeſtr. 77.
— Hoſ. Lew.', Kwh., Dond. Str. 40.
— Male, Hsb., Großeſtr. 36.
Himmelhoch, Lemchen Itz.', Hsb., Großeſtr. 76.
*Hirſchberg, Hillel, 2. G., Eiſen- und Kwh., Inh.: Moſ. Hillel' Hirſchberg, Große Str. 35.
— Moſ. Hillel', Hsb., Inh. d. Firma Hillel Hirſchberg, Prok. d. Firma Boleſl. Radſewitſch, Großeſtr. 35.
— Roſalie, Erben, Hsb., Laidſerſtr. 18.
Hirſchfeld, Sam. Salm.', Hsb., Seeſtr. 162
— Meier Schl.', Fuhrm., Tuck. Str. 79.
Hirſchowitz, Leiſer, Rabbiner, Mühlenſtr. 9
Hoffmann, Karl Fritz', Lederhdl.. Markt 2
Holm, Lydia Karl', Klavierlehr., Mühlenſtr. 22.
Hotel Petersburg, Inh.: Joh. Jak.' Sarring, Rigaſche Str. 9.
— Riga, Beſ. Theod. Edm.' Bar. Hahn, Oekon.: Wilh. Frensdorff, Großeſtr. 92
— Rußland, Verw. Sarkanabol.
— Talſen, Beſ. Theod. Edm.' Bar. Hahn, Oekon.: Wilh. Schäfer, kl. Markt 4, 9.
Hummel, Hirſch u. Moſ. Abr.', Kwh., Hsb., Großeſtr. 35.
Jakobſohn, Betty Joſ.', Hsb., Großeſtr. 25
— Dav. Schebſchel', Lehr., Schmiedeſtr. 120
— Jean Ernſt', Zimmermſtr., Stadtälteſten-Geh., Stadtverordn., Hsb., Poſtender Str. 97.
— Joſ. Hirſch', Getreidehdl., Rig. Str. 14
*Jakobſohn-Lahz, S., 2. G., Drogen, Inh.: Betty Joſ.' Jakobſohn, Große Str. 127.
Jakoby, Jank. Itz.', Fleiſcher, Rig. Str. 10
Janpeter, Anna, Kurzw., Tuck. Str. 2.
Janſohn, Bine Kriſt.', Hsb., Kanonenſtr. 234.
Jerlowitz, Emilie Georg', Hsb., Paſtoratſtr. 229.
Jeruchmanow, Abr. Jeruchm.', Schreibw.-Hdl., Großeſtr. 36, Hsb. Mühlenſtr. 156.
— Abr. Moſ.', Kwh., Rig. Str. 6.
— Hill Meier', Hsb., Laidſerſtr. 16.
*— Jak. Meier', 2. G., Kwh., Laidſerſtr. 7.
— Joh. Abr.', Buchhdlr., Großeſtr. 36
— Meier Hillel', Hsb., Laidſerſtr. 102.
Jordan, Hugo Wilh.', Hsb., Sparkaſſendir., Tuckumer Str. 78.
*Israelſohn, Iſr. Sal.', 2. G., Man., Großeſtr. 31.
Jürgens, Friedr. Jan', Hsb., Laidſerſtr. 128.
Iwanow, Nik. Juſt.', Renteibmt., Kirchenälteſter, Tuckumer Str. 155.
— Nik. Nik.', Poſtbmt., Tuck. Str. 78.
Kahn, Blume Moſ.', Hsb., Laidſerſtr.
— Rub. Schije', Fleiſcher, Rig. Str. 10.
Kallmann, Einfahrt, Tuck. Str. 1.
*Kallmeyer, Jak. Sal.', 2. G., Drogen u. Getreidehdl., Großeſtr. 37.
— Leiſer Sal.', Hsb., Großeſtr. 150.
*— Moſ. Sal.', 2. G., Kwh., Großeſtr. 6, Getreidehdl. Großeſtr. 15, Hsb. Großeſtr. 106.
— Seim. Jank.', Hsb., Großeſtr. 37, 41.
Kalnin, Kirchendiener.
— Marie Jan', Hsb., Roſenſtr. 202.
Kalnkaſin, Einfahrt, Dond. Str. 161.
— Pet. Jan', Bierbude Großeſtr. 89.
Kamſch, Kreisdiszipel. Paſtoratſtr.
Karps Erben, Hsb., Tuckumer Str. 222
— Ernſtine, Kwh., Tuckumer Str. 122
— Sal. Sim.', Kwh., Großeſtr. 6, Getreidehdl. Großeſtr. 24 u. 107.
*Karſtädt, Chaim Elias', 2. G., Kwh., Laidſerſtr. 18.
Kaſimir, Joh. Friedr.', Hsb., Schornſteinf., Großeſtr. 112.
Kathol. Paſtorat, Paſtoratſtr.
Keſel, Herm. Chriſt.', Bäcker, Großeſtr. 49, Hsb., Waſſerſtr. 25.
Keſter, Einfahrt, Großeſtr. 171.
Klammer, Joh. Karl', Hsb., Gaſtw. im Stadtgarten, Tuckumer Str. 360.
Klauberg, Liſette Ed.', Hsb., Kirchenſtr. 138
Kleeberg, Jul. Fritz', Hsb., Rig. Str. 44
*— Karl Joh.', 2. G., Wein u. Kwh., Rigaſche Str. 2.
Kleiſt, Baroneſſe Karola Theod.', Laidſer Str. 16.
Kochius, Alwine Mathis', Schmiedeſtr. 120
Kollat, Joh. Joh.', Hsb., Dond. Str. 166
Koncewicz, Eliſ., Schreibw.-Hdl., Rigaſche Str. 43.
Konow, Feuerwehrmann.
Konradis Erben, Hsb., Großeſtr. 12.
— Emil Wilh.', Bäcker, Großeſtr. 40.
Koſin, Kriſt. Jak.', KA, Poſtbmt., Roſenſtr. 204.
Kowalſki, Georg Nik.', Steuerinſp., Rigaſche Str. 198.
Kramer, Iſr. Abr. Chaim, Hsb., Großeſtr. 92.
— Iſr. Schol.', Kwh., Schuhm., Großeſtr. 92.
Krauſe, Fritz Jan', Hsb., Dond. Str. 232
— Hel. Alex.', Schulvorſt., Großeſtr. 34
— Jur Kriſt.', Lederhdl., Dond. Str.
Krimmel, Frl., Schndrn., Kirchenſtr. 139
— Karl Ans', Hsb., Kirchenſtr. 139.
Kriſchjanow, Hausmutter, Leproſorium.
Krokum, Karl, Kwh., Dond. Str. 38.
Kronsmonopol, ſieh Monopol.
Krüger, Adolf Joſ.', Dr. med., Agent d. Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ., Bergſtr. 37.
Krukle, Fritz Karl', Hsb., Tuck. Str. 360
Kruſemann-Tiefenthal, Guſt. Kriſt.', GS, Kreispolizeibmt.
Kumberg, Alex. Flor.', Fotogr., Großeſtr. 17.
Kunkelberg, Jan Jan', Hsb., Tuck. Str. 19
Lagsdin, Karl Ew.', Hsb., Kanonenſtr. 234
Lapin, Poſtbmt.
Laſſenberg, Fritz Mik.', Fleiſcher, Laidſer Str. 14.
Lauberg, R., Hebamme, Fabrikſtr. 208a.
Lautenbach, Ernſt Ferd.', Bierbude, Tuckumer Str. 7.
Leepin, Einfahrt, Dond. Str. 77.
Lehnhoff, Reb., Putzm., Großeſtr. 47.
Leja, Heinr. Joh.', Lehrer, Rig. Str. 198
Leibowitz, Elias Meier', Hsb., Rig. Str. 6
Lejin, Math. Heinr.', Handarb.-Lehr., Laidſer Str. 16.

Leithold, Joſſ. Jank.', Hsb., Dondanger Str. 178.
Leyen, Th., Agent des Ruſſ. Lloyd, Laidſer Str. 156.
Lichino, Jw. Step.', KR, Rentmſtr., Tuckumer Str. 122.
*Liebertha l, Hirſch Wulf', 2. G., Man., Großeſtr. 36, Hsb. Großeſtr. 72.
— Jak. Wulf', Prok. d. Firma Joſ. Wulf' Liebertha l, Großeſtr. 37.
*— Joſ. Wulf', 2. G., Lederhdl., Prok. Jak. Liebertha l, Großeſtr. 37.
— Wulf Sim.', Hsb., Laidſer Str. 96.
Lihdum, Fritz Jan', Hsb., Dond. Str. 228
*Lihkop, Kriſt. Karl', 2. G., Kwh., Großeſtr. 77, Inh.: Hsb. u. Stadtverordn. Kriſtap Karl' Lihkop.
Lipkin, Henne Sal.', Hsb., Großeſtr. 73.
*— Wulf Leib', 2. G., Kwh., Großeſtr. 73.
— Wulf Leib', Inh. d. Firma Wulf Lipkin, Agent d. Verſ.-Geſ. Jakor, Großeſtr. 73.
Livonia, A.-G., Bierniederl., Waſſerſtr. 25
Löwenberg, Boruch-Selig Hirſch'. Hsb., Große Str. 64.
— Gneiſe Kalm.', Kurzw., Großeſtr. 40.
*Löwenſohn, Jank. Nachm.', 2. G., Geſchirr- u. Getreidehdl., Rig. Str. 11
Löwenſtein, Maler, Waſſerſtr. 53.
Lütchen, Armenhausaufſeher.
Luhrmann, Einfahrt, Rig. Str. 80.
Lukas, Jean Wilh.', Hsb., Poſtender Str. 157.
— Ed. Herm., Hsb., Roſenſtr. 53.
Lukaſchow, Ed. Alexei', TR, Akz., Roſenſtr. 204.
Lukſtmann, Jan Jan', Hsb., Poſtender Str. 131.
Mainz, Pet. Joh.', Milchhdl., Großeſtr. 31.
Major, Eug. Karl', GS, Stadtälteſter, Stadtverordn., Hsb., Fabrikſtr. 208b.
Markewitz, Heinr. Otto', Hsb., Poſtender Str. 188.
Martakow, Konſt. Max', Lehrer, Tuckumer Str. 160.
Martenſon, Schndr., Großeſtr. 47.
Martinelli, Osk., Paſtor d. lett. Gem.
Martinſohn, Jak. Alex.', Schndr., Großeſtr. 47.
Maſuk-Kolewitſch, Wik. Ign.', Lehrer, Großeſtr. 31.
Matzkewitz, Gottfr. Otto', Einfahrt, Laidſerſtr. 176.
Merſchwinſki, Staniſl. Juſt.', kr, Kreispol.
Michailow, Mich. Nik.', Unterſ.-Richter, Großeſtr. 49.
Mikutowicz, Proviſor, Laidſerſtr. 17, 62.
Monopolſchnapsverkauf: Dondanger Str. 166, Rigaſche Str. 83.
Moritz, Bertul Joh.', Einf., Dond. Str. 15
— Bertul Joh.', Hsb., Dorfſtr. 179, 2.
Mündel Jetti Chon', Kwh., Laidſerſtr. 15
— Jud. Sund.', Fleiſcher, Rig. Str. 10.
Muldewitz, Jul. Karl', Fleiſcher, Hsb., Große Str. 111.
Muntjanow, Ljub. Grig.', Lehrn., Großeſtr. 34.
Muzeneek, Bertul Pet.', Hsb., Krankenhausſtr.
— Ernſt Fritz', Renteibmt., Großeſtr. 110
— Jan Andr.', Kwh., Dond. Str. 40.
Natin, Fritz Herm.', Einf., Rig. Str. 50
v. Neander, Hel. Theod.', Klavierlehrn., Schmiedeſtr. 120.
Nekraſſow, Waſſ. Fed.', GS, Kreispol.
Nelius, Heinr. Chriſt.', Hsb., Rig. Str. 54
Neuland, Jan Fritz', Hsb., Roſenſtr. 67.
Neumann, Poſtbmt.
Oppenheim, Dav. Lew.', Kſm., Großeſtr. 104.
— Roche Jank.', Schuhe, Großeſtr. 49.
— Roſa Leiſer', Schuhe, Großeſtr. 32.
Oſchkaln, Jule, Kwh., Tuckumer Str. 9.
Oſchley, Jan Fritz', Hsb., Dond. Str. 140a
Oſe, Einfahrt, Laidſer Str. 14.
Oſis, Fritz Girt', Bierb., Laidſerſtr. 225
— Lotte Adam', Hsb., Dond. Str. 234
Oſol, Jur Fritz', Hsb., Neuſtr. 217.
Oſolin, Kriſch Didr.', Kwh., Kirchenſtr. 165.
Oſollap, Ans Fritz', Hsb., Kanonenſtr. 223
v. d. Oſten-Sacken, Bar. Eleonore Kuno', Hsb., Rigaſche Str. 1.
— Guſt. Karl', TR, Bauernkommiſſar, Rigaſche Str. 1.
Otté, Ferd. Gottl.', Hsb., Großeſtr. 40.
Ottmann, Ans Pet.', Hsb., Dond. Str. 1
Pawel, Joh. Joh.', Not. publ., Großeſtr. 52.
Pawlow, Nik. Waſſ.', Gerichtspriſtaw, Poſtenderſtr. 188.
Peenkau, Emilie Joh.', Hebamme, Großeſtr. 31.
Perl, Hirſch, Getreidehdl., Dond. Str. 8, Hsb., Tuckumer Str. 124.
— Hirſch Chon.', Kwh., Poſtenderſtr. 124
Perlmann, Jank. Ber', Hsb., Rig. Str. 50
— Joſ. Honnel', Kwh., Großeſtr. 28.
Peterſohns Erben, Hsb., Großeſtr. 17, Waſſerſtr. 1.
Peterſon, Henr., Krankenpfleg.
— Lucie Karl', Kurzw., Großeſtr. 4.
Pferdepoſt, Tuckumer Str. 157.
Plorin, Marie Jur', Neuſtr. 5.
Podkaln, Töpfer, Laidſerſtr. 13.
Pohlmann, Einfahrt, Tuckumer Str. 7.
Popert, Schaje Pet.', Priv.-Rechtsanw., Hsb., Rig. Str. 105, 11, 43, wohnt Rigaſche Str. 11.
Popp, H., Friſör, Großeſtr. 18.
— Heinr. Georg', Hsb., Seeſtr. 229.
Poſt- u. Telegrafenamt, Tuck. Str. 78.
Preede, Einfahrt, Dond. Str. 174.
Ptſchelko, Alex. Rom.', TR, Friedensr., Rigaſche Str. 136.
*Radſewitſch, Boleſl., 2. G., Keller, Prok.: Moſ. Hillel Hirſchberg, Großeſtr. 35.
Rahden, Bar. Alex. Theod.', KA, Kreispolizeichef, Rigaſche Str. 198.
Raßmann, Pet. Fritz', Lehr., Tuck. Str. 122
Ratkaln, Karl Jan', Drechsler, Hsb., Dondanger Str. 7.
Raudſchuß, Erdm. Mart.', Hsb., Poſtenderſtr. 159.
v. d. Recke, Baron, Bierbuden, Dond. Str. 177, Rig. Str. 80, Tuck. Str. 1, Bierniederl.: Großeſtr. 31.
Reinberg, Ed. Bogd.', KA, Poſtchef, Tuckumer Str. 78.
Rentei u. Renteiſpark., Tuck. Str. 122.
Reſewſki, Karl Friedr.', Hsb., Poſtender Str. 195. 158.
Reſong, Ans Fritz', Hsb., Fuhrm., Fabrikſtr. 4.
Rewald, Johanna, Laidſerſtr. 14.
Rieß, Ad. Joh.', Fotogr., Großeſtr. 111.
Rönſch, Marie, Erben, Hsb., Dondanger Str. 177. 184.
Rohde, Wilh. Aug.', Gärtner, Glashdl., Hsb., Stadtverordn., Kirchenſtr. 66.
Rollberg, Math. Georg', Renteikaſſirer, Große Str. 110.
Roncewicz, Jw. Pet.', Buchhdlr., Rigaſche Str. 105.
Rorbergs Erben, Hsb., Kirchenſtr. 143.
Roſenbaum, Indr. Karl', Kwh., Kirchenſtr. 220.
Roſenſteins Erben, Hsb., Rig. Str. 83.
Roſenthal, Frl., Schndrn., Großeſtr. 19
— Karl Herm.', Hsb., Stadtverordneter, Neuſtr. 230.
— Karl Jan', Kwh., Tuckumer Str. 7.
Rucker, Jak. Fritz', Kwh., Tuck. Str. 11
Rudſit, Chriſt. Karl', Hsb., Dorfſtr. 4.
Rumkaln, Aug. A.', Sattl., Fabrikſtr. 207
Sacks, Charl. Iſak', Dentiſte, Großeſtr. 77
Sadikoff, Jw. Alex.', KR, Kreisarzt, Agent d. Zweiten Rig. gegenſ. Feuerverſ.-Geſ., Rigaſche Str. 21.
— Magda Alex.', Hsb., Rig. Str. 21.
Sahlit, Reinh. Jw.', Hsb., Sekr. der Wehrpflichtsbeh., Agent der Roſſija, Schmiedeſtr. 8 und 120.
Saknin, Gemeindeſchreiber, Gem.-Haus.
Salkowſki, Andr. Fritz', Hsb., Tuckumer Str. 144.
Sallkinder, Kalm. Sarjew, Hsb., Rigaſche Str. 98. 9.
*— Sarje Judel', 2. G., Kwh., Rigaſche Str. 19. 10.
— Sarje Judel', Inh. d. Firma Sarje Judel' Sallkinder, Hsb., Rigaſche Str. 19. 10.
Salmin, Chriſt. Joh.', Hsb., Laidſer Str. 176.
— Jan Bertul', Kwh., Hsb., Laidſer Str. 154.
— Kriſt. Joh.', Malzhdl., Laidſer Str. 10
Sapatzki, Ernſt, Schuhm., Kirchenſtr. 138
— Ernſt Jan', Schuhm., Markt 2.
Sapran, Jw. Juri', Pſalmenſänger.
Sarkanabol, Verw. im Hotel Rußland.
*Sarring, Joh. Jak.', 2. G., Hotel Petersburg, Rigaſche Str. 9.
Saudmann, Feod. Jw.', HR, Lehrer, Hsb., Gartenſtr. 232.
Schäfer, Wilh., Oek. im Hotel Talſen, Großeſtr. 49.
Schalajewſki, Alex. Naſar', Lehrer, Große Str. 26.
Schilling, Karl Karl', Gravör, Techn. Leiter d. Telefonanlage, Großeſtr. 47
Schkolne, Iſſer Sim.', Kurzw., Großeſtr. 15, Uhrenhdl., Großeſtr. 71.
Schmidt, Frl., Schndrn., Kirchenſtr. 133.
— Frdr. Aug.', Hsb., Kirchenſtr. 133.
Schnickwald, Ernſt Kriſt.', Hsb., Dondanger Str. 31.
*— Theod. Ernſt', 2. G., Schuhe und Leder, Großeſtr. 68.
Schödlers Erben, Hsb., Bergſtr. 103.
— Adolf Joh.', Hsb., Großeſtr. 110.
Schottländer, Mark. Gutm.', Kwh., Große Str. 40.
Schultz, Schmied, Tuckumer Str. 13.
Schunin, Karl, Lehrer, Kirchenſtr.
Seemel, Jak. Andr.', röm.-kath. Geiſtlicher, Dondanger Str.
Seimann, Pet. Pet.', Lehrer, Schmiedeſtr. 120.
Seldow, Joſ. Meier', Buchdr., Großeſtr. 17.
Semeſarais, Jeannot Kriſt.', Kwh., Dondanger Str. 15.
Siering, Ed. Georg', Hsb., Kurzwaren, Großeſtr. 68, Sarghdl. Großeſtr. 7.
Siewers, Bar. Eva Alex.', Rig. Str. 136
*Singer Komp., 2. G., Nähmaſchinen, Vertr.: Jak. Guſt, Großeſtr. 37.
Skuj, Lina Karl', Hsb., Tuck. Str. 122
Smukkaln, Andr. Ernſt', Kwh., Kirchenſtr. 201.

Sneedſin, Tſchlr., Laidſer Str. 18.
Soldtner, Ed. Theod.', KA, Akz., Paſtoratſtr. 239.
Sonin, Kriſt. Karl', Bäcker, Dond. Str. 64
Sonnberg, Kriſch Wil', Kwh., Hsb., Stadtverordn., Rigaſche Str. 80.
Sorens, Alex. Paul', Akz., Rig. Str. 127
Sorgewitz, Buchb., Krankenhausſtr.
Steinberg, Eliſ., Krankenpflegerin.
Stellmacher, Emilie, Lehrn., Rig. Str. 198
Stender, Itte, Obſthdl., Großeſtr. 7.
Strasdberg, Jan Ans', Hsb., Neuſtr. 194a
Strauß, Ans Ew.', Hsb., Stadtverordn., Schmied u. Tiſchler, Dond. Str. 5.
Streit, Karl Fritz', Hsb., Laidſerſtr. 17. 19
Stromberg, Baron Erich Adalb.', vereid. Rechtsanw., Rigaſche Str. 19.
Stromin, Liebe Abr.', Mützenhdl., Kirchenſtr. 1.
*Stubendorff, Joh. Heinr.', 2. G., Uhrenhdl., Hsb., Großeſtr. 38.
Swirſchtſchow, Sem. Ilj.', GS, Renteibmt., Großeſtr. 49.
Tamſon, Schndr., Tuckumer Str. 160.
— Charl. Jur', Schndrn., Hsb., Tuckumer Str. 160.
Telefon-Zentrale, Großeſtr. 49.
*Tewelſohn, Leib Jond.', 2. G., Eiſen- u. Kwh., Großeſtr. 34.
Thal, Iſid. Jank.', Kfm., Großeſtr. 127.
*— Iſr. Jank.', 2. G., Gal., Großeſtr. 127.
*— Laſer Schaje', 2. G., Man., Großeſtr. 31, Hsb., Großeſtr. 33. 52.
— Moſes Erben, Hsb., Großeſtr. 47.
Thalbergs Erben, Hsb., Dond. Str. 211
— Chaim Moſ.', Klempn., Großeſtr. 18
— Kath. Ernſt', Hsb., Kanonenſtr. 4.
— Kriſch Otto', Kwh., Kanonenſtr. 1.
— Schaie Joſſel', Hsb., Großeſtr. 18.
Thiel, Andr. Iw.', Schulvorſt., Rigaſche Str. 54.
— Marie Karl', Handarb.-Lehr.
Tiefenthal, Jan Karl', Hsb., Tuck. Str. 122
Tiefenkopf, Fritz Jan', Kwh., Rig. Str. 6
Treimann, Heinr. Karl', Hsb., Dond. Str. 5.
Treukan, Emil, GS, Poſtbmt., Tuckumer Str. 78.
Treulohn, Karl Kriſch', Hsb., Dondang. Str. 169.
Treumann, Lydia u. Julie, Hsb., Mühlenſtr. 22.
Tſcherny, Awſei Chlawkow, Schächter, Großeſtr. 76.
Villaret, Roſalie Ludw.', Lehrn., Großeſtr. 34.
v. Vorkampff-Laue, Max Guſt.', Rechtsanw., Großeſtr. 33.
Wadſins Erben, Hsb., Neuſtr. 216.
— Einfahrt, Dondanger Str. 64.
Wagner, Paul Otto', Dr. med., Großeſtr. 38.
Walbergs Erben, Hsb., Laidſer Str. 126.
Waldſchlößchen, A.-G., Bierniederlage, Großeſtr. 34, Bierbude, Tuck. Str. 124
Waldſtein, Nachm. Efr.', Hsb., Großeſtr. 34
Warzow, Alex. Feod.', Stadtſchulinſp., Kirchenſtr.
*Weinberg, Jetti, 2. G., Man., Großeſtr. 29.
Weinberg, J., Hsb., Großeſtr. 107.
*Weiſſohn, Gerſon Urie', 2. G., Drogen, Großeſtr. 49.
*— Sal. Urie', 2. G., Uhrenhdl., Großeſtr. 49, wohnt Großeſtr. 150.
Welz, Will Frdr.', Poſtender Str. 209.
Werkmeiſter, Joh. Ernſt', Hsb., Poſtender Str. 168.
Wezwiet, Girt Jan', Kwh., Hsb., Stadtverordn., Tuckumer Str. 172.
Wichmann, Anna Jur', Kwh., Dorfſtr. 1.
Wihksne, Schmied, Tuckumer Str.
— Minna Pet.', Hsb., Tuckumer Str. 94
Wihtin, Fritz Jan', Hsb., Neuſtr. 194b.
Wildau, Anna Paul', Hsb., Rig. Str. 136
Winter, Miliza, Frau, Schmiedeſtr. 8.
Wirken, Gertr. Pet.', Hsb., Dond. Str. 215
Witiſchnikows Erben, Hsb., Laidſerſtr. 129
Wizinſki, Marie Ernſt', Klavierlehrerin, Schmiedeſtr. 120.
Wolanſky, Rob. Karl', Hsb., Sparkaſſendir., Schmiedeſtr. 56.
Woskoboinikow, Alex. Step.', Akziſebmt., Großeſtr. 31.
Zelmin, Feod., Fotogr., Großeſtr. 7.
Zerin, Waſſ. Iw.', Prieſter, Kirchenſtr.
Zimmermann, Anna, Lehrerin.
— Karl Joh.', Zimmermſtr., Kwh., Roſenſtr. 63.
— Olga Karl', Schulvorſt., Roſenſtr. 63
Zirkel, Friedr. Friedr.', Schulvorſt., Hsb., Stadtverordn., Rigaſche Str. 198.
— Liebe Otto', Hsb., Roſenſtr. 63.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Talſens.

Aerzte.

Blahſe, G., Bergſtr. 4.
Krüger, A., Bergſtr. 37.
Sadikoff, J., Rig. Str. 21.
Wagner, P., Große Str. 38.

Apotheke.

Görcke, O., Laidſerſtr. 17. 62.

Badeſtuben.

Anting, Tuckumer Str.
Jüdiſche Badſtube, Seeſtr. 3.

Bäcker.

Buchbinder, S., Großeſtr. 32.
Dannenberg, E., Laidſerſtr. 14
Freiberg, A., Markt 21.
Freimann, A., Großeſtr. 64.
Keſel, H., Großeſtr. 49.
Konradi, E., Großeſtr. 40.
Sonin, K., Dond. Str. 64.

Banken und Kaſſen.

Kurl. Stadthyp.-Verein. Vertreter in Talſen: C. Blumberg.
Poſtſpark., Tuck. Str. 78.
Renteiſparkaſſe, Tuck. Str. 122.
Sparkaſſe d. Landw. Vereins, kl. Markt 49.
Spar- u. Vorſchußkaſſe beim Geſell. Ver., Großeſtr. 39
Talſenſche Sparkaſſe, Tuckumer Str. 78.
Witwen- u. Waiſenkaſſe des Nordkurl. Aerzte-Vereins, Große Str. 38.

Bierbuden.

Böſe, Th., Mühlenſtr. 18, Dondanger Str. 161.
Freiberg, G., Tuck. Str. 88.
Hahn, Baron, Dond. Str. 174, Großeſtr. 35. 64, 171, Rigaſche Str. 5.
Kalnkaſin, P., Großeſtr. 89.
Lautenbach, E., Tuck. Str. 7
Matzkewitz, G., Laidſerſtr. 176.
Moritz, Bert., Dond. Str. 15
Natin, F., Rig. Str. 50.
Oſis, F., Laidſerſtr. 14.
v. d. Recke, Bar., Dond. Str. 177, Rig. Str. 80, Tuckumer Str. 1.
Waldſchlößchen, A.-G., Tuckumer Str. 124.

Bierniederlagen.

Hahn, Bar., Großeſtr. 64.
Heyking, Bar., Mühlenſtr. 18
Livonia, A.-G., Waſſerſtr. 25.
v. d. Recke, Bar., Großeſtr. 31.
Waldſchlößchen, A.-G., Großeſtr. 34.

Buchbinder.

Sorgewitz, Krankenhausſtr.

Buchhandlung.

Attel, M., Großeſtr. 31.

Drechsler.

Ratkaln, K., Dond. Str. 7.

Drogen.

Dreyer, Sch., Großeſtr. 31.
Jakobſohn-Lahz, S., Große Str. 127.
Kallmeyer, J., Großeſtr. 37.
Weiſſohn, G., Großeſtr. 49.

Einfahrten.

Bergmann, Markt 4.
Eliasſon, Großeſtr. 2.
Ernſtſohn, Rig. Str. 5.
Freyberg, G., Tuck. Str. 88.
Kallmann, Tuckumer Str. 1.
Kalnkaſin, Dond. Str. 161.
Keſter, Großeſtr. 171.
Leepin, Dond. Str. 77.
Luhrmann, Rig. Str. 80.
Matzkewitz, Laidſer Str. 176.
Moritz, Dondanger Str. 17.
Natin, Rigaſche Str. 50.
Oſe, Laidſer Str. 14.
Pohlmann, Tuckumer Str. 7.
Preede, Dond. Str. 174.
Wadſin, Dond. Str. 64.

Eiſen- u. Stahlwaren.

Hirſchberg, H., Großeſtr. 35.
Tewelſohn, L., Großeſtr. 34.

Fayence- u. Glaswaren.

Herzberg, J., Großeſtr. 49.
Löwenſohn, J., Rig. Str. 11.
Rohde, W., Kirchenſtr. 66.

Fleiſcher.

Die mit einem * bezeichneten betreiben auch die Wurſtmacherei.

Behrmann, H., Markt 2.
*Fiebich, J., Rig. Str. 8.
Herzberg, J., Rig. Str. 10.
Heymannſohn, Rig. Str. 10.
Jakoby, J., Rig. Str. 10.
Kahn, R., Rig. Str. 10.
*Laſſenberg, F., Laidſerſtr. 14.
Mündel, J., Rig. Str. 10.
*Muldewitz, Großeſtr. 111.

Friſöre.

Dannowitz, Großeſtr. 8.
Popp, H., Großeſtr. 18.
Schilling, Großeſtr. 49.

Fruchthandl.

Löwenſohn, J., Rig. Str. 10.
Plorin, M., Neuſtr. 5.
Stender, J., Großeſtr. 7.

Fuhrhalter.

Joigt, J., Dond. Str. 1.
Hirſchfeldt, M., Tuck. Str. 79.
Reſong, Fabrikſtr. 4.

Gärtner.

Rohde, W., Kirchenſtr. 66.

Getreidehändler.

Aſſar, L., Rig. Str. 8.
Herzberg, W., Markt 20.
Jakobſohn, J., Rig. Str. 14.
Kallmeyer, J., Großeſtr. 37.
— M., Großeſtr. 15.
Karp, S., Großeſtr. 24.
Löwenſohn, J., Rig. Str. 11.
Perl, H., Dond. Str. 8.

Goldſchmied.

Feyerabend, A., Großeſtr. 76.

Hebammen.

Graß, Mühlenſtr. 9.
Lauberg, R., Fabrikſtr. 208.
Peenkau, E., Großeſtr. 31.

Holzhandl.

Baumann, E., Großeſtr. 11.
Berg, A., Dond. Str. 29.
Grube, J., Laidſer Str. 17.

Hotels u. Gaſthäuſer.

Hotel Petersburg, Inh.: Joh. Sarring, Rig. Str. 9.
Hotel Riga, Oekonom: Wilh. Frensdorff, Großeſtr. 92.
Hotel Rußland, Verw.: Sarkanabol.
Hotel Talſen, Oek.: Schäfer, kl. Markt 4. 9.
Freymann, J., Kirchenſtr. 201.

Klempner.

Thalberg, Ch., Großeſtr. 18.

Kolonialw.-Handl.

Baumann, E., Großeſtr. 11.
Berchholz, E., Großeſtr. 27.
Bluhm, N., Rig. Str. 8.
Blumberg, M., Großeſtr. 7.
Blumenthal, M., Rig. Str. 4.
Bogmann, M., Poſtenderſtr. 3.
Bohnſtädt, A., Großeſtr. 127.
Briſon, K., Dond. Str. 39.
Dedſin, K., Dond. Str. 6.
Dietz, G., Dond. Str. 2.
Dombrowitz, A., Dond. Str. 19
Dunkel, A., Großeſtr. 68.
Freiberg, G., Dond. Str. 88.
— M., Dorfſtr. 1.
Freimann, A., Großeſtr. 2.
— H., Dond. Str. 5.
Frey, Kr., Laidſerſtr. 14.
Friedenberg, K., Großeſtr. 9.
— K., Rig. Str. 50.
Glaſer, Gebr., Tuck. Str. 6.
— M., Dond. Str. 13.
Gollin, R., Großeſtr. 56.
Herzberg, W., Markt 20.
Hillmann, H., Dond. Str. 40.
Hirſchberg, H., Großeſtr. 35.
Hummel, H., Großeſtr. 35.
Jeruchmanow, A., Rig. Str. 6
— J., Laidſerſtr. 7.
Kallmeyer, M., Großeſtr. 106
Karp, E., Tuckumer Str. 122.
— S., Großeſtr. 6.
Karſtädt, Ch., Laidſerſtr. 18.
Kleeberg, K., Rig. Str. 2.
Kramer, J., Großeſtr. 92.
Krokum, K., Dond. Str. 38.
Lihkop, K., Großeſtr. 77.
Lipkin, W., Großeſtr. 73.
Mündel, J., Laidſerſtr. 15.
Muzeneek, J., Dond. Str. 40.
Oſchkaln, J., Tuckumer Str. 9.
Oſolin, K., Kirchenſtr. 165.
Perl, H., Poſtender Str. 124.
— J., Großeſtr. 28.
Roſenbaum, J., Kirchenſtr. 220
Roſenthal, K., Tuck. Str. 7.
Rucker, J., Tuck. Str. 11.
Sallkinder, S., Rig. Str. 19.
Salmin, J., Laidſerſtr. 154.
Schottländer, M., Großeſtr. 40.
Semeſarais, J., Dond. Str. 15
Smukkaln, A., Kirchenſtr. 201.
Sonnberg, K., Rig. Str. 80.
Tewelſohn, L., Großeſtr. 34.
Thalberg, K., Kanonenſtr. 1.
Tieſenkopf, F., Rig. Str. 6.
Wezwiet, G., Tuck. Str. 172.
Wichmann, A., Dorfſtr. 1.
Zimmermann, K., Roſenſtr. 63

Kurzwarenhandl.

Bergmann, D., Großeſtr. 49.
Hellmann, J., Waſſerſtr. 1.
Janpeter, A., Tuck. Str. 2.
Löwenberg, G., Großeſtr. 40.
Peterſon, L., Großeſtr. 4.
Schkolne, J., Großeſtr. 15.
Siering, Ed., Großeſtr. 68.
Thal, J., Großeſtr. 127.

Lederwarenhandl.

Aronſohn, M., Großeſtr. 224.
Blumberg, M., Großeſtr. 7.
Grünblatt, F., Markt 3.
Hillmann, D., Großeſtr. 77.
Hoffmann, K., Markt 2.
Krauſe, J., Dond. Str.
Lieberthal, J., Großeſtr. 37.
Schnickwald, Th., Großeſtr. 68.

Lumpenhandlung.

Glaſer, M. u. J., Dond. Str. 13

Maler.

Löwenſtein, Waſſerſtr. 53.

Malzhandlung.

Salmin, K. Laidſer Str. 10.

Manufakturw.-Handl.

Friedrichſohn, Gebr., Großeſtr. 104.
Haaſe, M., Laidſer Str. 13.
Israelſohn, J., Großeſtr. 31.
Lieberthal, H., Großeſtr. 36.
Thal, L., Großeſtr. 31.
Weinberg, J., Großeſtr. 29.

Möbelhandlung.

Hahn, H., Großeſtr. 36.

Mode- u. Putzw.-Handl.

Dattel, Großeſtr. 28.
Freidberg, D., Großeſtr. 150.
Lehnhoff, R., Großeſtr. 47.

Molkereiprodukte.

Baumann, E., Großeſtr. 31.
Mainz, P., Großeſtr. 31.

Mützenhandl.

Stromin, L., Kirchenſtr. 1.

Nähmaſchinen.

Singer Komp., Großeſtr. 37.

Notarius publikus.

Pawel, J., Großeſtr. 52.

Rechtsanwälte.

Vereidigte.

v. Stromberg, E., Rig. Str. 19
v. Vorkampff-Laue, M., Großeſtr. 33.

Private.

Popert, Sch., Rig. Str. 11.

Reſtaurants.

Freimann, J., Kirchenſtr. 201.
Heyking, Bar., Rig. Str. 4.
Klammer, J., Stadtgarten.

Sarghandlung.

Siering, Ed., Großeſtr. 7.

Sattler.

Rumkaln, A., Fabrikſtr. 207.

Schloſſer.

Grünberg, Schmiedeſtr. 8

Schmiede.

Auns, Tuckumer Str. 11.
Schultz, Tuckumer Str. 13.
Strauß, Ans, Dond. Str. 5.
Wihksne, Tuckumer Str.

Schneider.

Baron, Dond. Str. 11.
Martenſon, Großeſtr. 47.
Tamſon, Tuckumer Str. 160.

Schornſteinfeger.

Kaſimir, J., Großeſtr. 112.

Schnapsverkauf.

Krons-Monopol, Dond. Str. 166, Rig. Str. 83.

Schneiderinnen.

Krimmel, Kirchenſtr. 139.
Roſenthal, Großeſtr. 19.
Schmidt, Kirchenſtr. 133.
Tamſon, Tuckumer Str. 160.

Schreibmaterial.

Becker, A., Großeſtr. 47.
Jeruchmanow, A., Großeſtr. 36
Koncewicz, E., Rig. Str. 43.

Schuhmacher u. Schuhhdl.

Kramer, J., Großeſtr. 92.
Lieberthal, J., Großeſtr. 28.
Oppenheim, R., Großeſtr. 49.
— R., Großeſtr. 32.
Sapatzki, E., Markt 2.
Schnickwald, Th., Großeſtr. 68

Seiler.

Heydinger, K., Rig. Str. 54.

Strickwaren.

Gottlieb, L., Markt 2.

Teehäuſer.

Bergmann, J., Markt 3.
Dannemann, A., Großeſtr. 64

Tierarzt.

Bormann, P., Roſenſtr. 146.

Tiſchler.

Erhardt, K., Rig. Str. 135.
Friedenberg, Großeſtr. 31.
Sedlin, J., Dond. Str. 231.
Siering, Ed., Großeſtr. 7.
Sneedſin, Laidſer Str. 18.
Strauß, A., Dond. Str. 5.

Töpfer.

Duppur, M., Poſtenderſtr. 149
Podkaln, Laidſer Str. 13.

Uhrenhandlungen.

Boner, Ch., Großeſtr. 49.
Schkolne, J., Großeſtr. 71.
Stubendorff, J., Großeſtr. 38.
Weiſſohn, S., Großeſtr. 49.

Verſicherungen.

Jakor, Wulf Lipkin, Großeſtr. 73.
Lett. gegenſ. Feuerverſ.-Geſ., Joh. Becker, Roſenſtr. 146.
Roſſija, Reinh. Sahlit, Schmiedeſtr. 8.
Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ., Dr. A. Krüger.
Ruſſ. Lloyd, H. Leyen, Laidſer Str. 156.
Zweite Rig. gegenſ. Geſellſch., Dr. Sadikoff, Rig. Str. 21.

Weinhandlung.

Kleeberg, K., Rig. Str. 2.

Wurſtmacher. Sieh unter Fleiſcher.

Zimmermeiſter.

Jakobſohn, J., Poſtenderſtr. 97
Zimmermann, K., Roſenſtr. 63

Tuckum

Hauptſtadt des Kreiſes gleichen Namens, ruſſiſch Туккумъ, lettiſch Tukkume, liegt auf dem hohen Nordufer des hier ſeeartig aufgeſtauten Slohkebaches. Hart am See führt unten der Verbindungsſtrang des Riga-Tuckumer (Oſt-) Bahnhofes mit dem Moskau-Windauer (Weſt-) Bahnhofe. Der Stadtname ſtammt wahrſcheinlich aus der Sprache der Liven, die hier vor den Letten ſaßen. Tukku heißt Haufen und mäggi heißt Berg. Haufenweiſe ſind hier Hügel vorhanden, am auffälligſten die Gletſchermoräne am Weſtende der Stadt und der Hüningsberg, 6 Werſt nordöſtlich.

Entfernt iſt Tuckum 49 Werſt von Talſen, 20 Werſt von Kandau. Von Riga 61 Werſt, die man mit der Eiſenbahn in 2 Stunden durchfährt.

Bei der 1253 zwiſchen Orden und Biſchof vorgenommenen Teilung Kurlands fiel „Tuckumen", das damals zum erſten male in der Geſchichte erſcheint, an den Orden. Schon vorher war die Gegend gelegentlich des Mordes erwähnt worden, den die aufſtändiſchen Kuren an dem erſten Biſchofe von Kurland, Engelbert, in der Nähe des Walgumſees bei Tuckum verübt hatten.

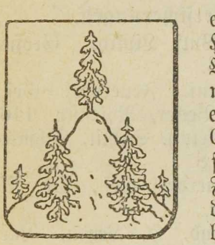
Die Burg iſt ungefähr um das Jahr 1300 erbaut worden. Von ihr ſind nur noch geringe Reſte im Garten des Hauſes der Baroneſſe Behr am Markte zu ſehen. Ein noch ziemlich gut erhaltener viereckiger Turm wird als Zeughaus vom Kreismilitärchef benutzt.

Das Hakelwerk wird 1445, das Kirchſpiel 1461 und das Amt Tuckum 1486 zum erſten male urkundlich erwähnt. Der Ordensmeiſter Plettenberg hat ſich oft, meiſt im Herbſte, in Tuckum und der Umgegend aufgehalten; er hielt hier ſeine Jagden ab. Bei einem ſeiner Beſuche ſoll er die noch jetzt vorhandene Linde gepflanzt haben.

Der erſte lutherſche Prediger, Steffen Kramer wurde ſchon 1540 in Tuckum angeſtellt. Er war vorher undeutſcher Prediger an der Jakobikirche in Riga geweſen.

Nach Herzog Gotthards Tode kam Tuckum an Herzog Wilhelm. 1605 plünderten die Schweden das Schloß, den Ort und die Umgebung, nachdem ſie mit vielen Schiffen am Tuckumſchen Strande gelandet waren. Das Hakelwerk war 1613 noch ſo klein, daß man nicht einen Landtag dahin ausſchreiben konnte. 1622 waren 40 ſchwediſche, aus Riga gekommene Soldaten im Stande, das befeſtigte Haus Schlockenbeck mit einem kecken Handſtreich zu nehmen und große Beute an barem Gelde, Gold, Silber und ſchönen Pferden fortzuführen, ohne irgend welchen Widerſtand zu finden. 1625 beſetzten die Schweden vorübergehend Tuckum.

Das Schloß wurde 1653 auf Herzog Jakobs Befehl in Stand geſetzt, nachdem ſchon ſeit 1618 der Hauptmann drin gewohnt hatte. Bis 1730 blieb es der Sitz dieſes Beamten. Dann aber ließ man den alten Bau verfallen. Von 1795 bis 1827 benutzten die bauluſtigen Bewohner Tuckums das Gemäuer als bequemen Steinbruch, bis zuletzt 1850 die noch heute vorhandenen Trümmer nachgeblieben waren.



Zur Stadt machet erſt Kaiſer Paul das Hakelwerk am 27. Oktober 1798. Damals erhielt es auch ein Wappen, das die Geſetzſammlung ſo beſchreibt: In ſilbernem Felde ein ſteiler, mit drei grünen Tannen bewachſener grüner Berg.

Tuckum wurde 1812 von preußiſcher Kontribution und Einquartierung, dann von ruſſiſchen Durchmärſchen arg mitgenommen und erholte ſich nur ſehr langſam.

Die Bevölkerung ſank zu Ackerbürgern herab, als die Krone um das Jahr 1820 mehr als 500 Lofſtellen Acker unter die Bürgerſchaft gegen billigen Grundzins vergab. Damals war noch faſt kein Jude in Tuckum; die Deutſchen ſtanden an der Spitze der Stadtverwaltung und aller Unternehmungen.

In der Revolutionszeit hatten die Aufſtändiſchen im Dezember 1905 die Stadt beſetzt und eine Handvoll dort einquartirter Dragoner maſſakrirt, waren dann aber vom heranrückenden General Chorunſchenko durch ein paar wohlgezielte Kanonenſchüſſe, die ihr Hauptquartier, den lettiſchen Verein, trafen, ſo eingeſchüchtert worden, daß ſie nach vorhergegangenen Unterhandlungen auseinanderliefen.

1820 ſollen nur 2000 Einwohner geweſen ſein, 1881 zählte man 6069, 1897 ſchon 7555, von denen 126 ruſſiſch, 3940 lettiſch und 3448 (darunter 2296 Juden) deutſch ſprachen und 217 griechiſch-katholiſch, 95 römiſch-katholiſch und 4661 lutherſch waren. Jetzt ſchätzt man die Bevölkerung auf 8000 Köpfe. Eine bemerkenswerte Entwicklung hat in Tuckum die Gerberei genommen.

Verbindung.
Außer durch die Eiſenbahn wird Tuckum noch durch Pferdepoſt und Fuhrleute mit der Umgebung verbunden.

Hotels, ſieh auch im Berufsregiſter.
Hotel Riga, Markt 1.
Hotel Monopol, Schloßſtr.
Hotel Seeberg, Schloßſtr. 9.
Hotel Park, Schloßſtr. 1.
Hotel Klauberg, Großeſtr. 11.
Hotel Mitau, Großeſtr. 56.
Hotel Granting, Altmockerſtr. 4.
Geſelliger Verein, Großeſtr. 3.

Einfahrten, Garküchen ,Bierbuden ſieh im Berufsregiſter.

Banken und Kaſſen.

Poſtſparkaſſe, Schloßſtr. 14.

(Deutſche) Spar- u. Vorſchußkaſſe, gegr. 1874, Harmonieſtr. 11.

Spar- u. Vorſchußkaſſe beim lett. geſell. Verein, Großeſtr. 3.

Ebräiſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, gegr. 1909, Markt 3.

Ebräiſche Armen-Vorſchußkaſſe, gegr. 1868, Markt 1/6.

Gewährt Darlehn ohne Zinſenerhebung, gegen Unterpfand von Gold u. Silber.

Kurl. Kreditverein, Harmonieſtr. 11. Zahlſtelle bei der deutſchen Spar- u. Vorſchußkaſſe.
Kaſſirer: K. Hick.
Taxator: C. Baron Oelſen, Schloßſtr. 11

Kurl. Stadthypoth.-Verein. Verwaltung in Libau. Bevollm. für Tuckum: T. Dickmann, Großeſtr. 20.

Poſt- u. Telegrafenamt, Schloßſtr. 14. Annahme und Ausgabe einfacher ſowie eingeſchriebener Poſtſendungen werktäglich 8—2 und 5—7, Geld- und Paketſendungen 8—2, Feiertags 8—10. Telegramme täglich von 8 Uhr morgens bis 9 Uhr abends. Poſtſparkaſſe 8—2.

Telefon.

Telefoniſche Verbindungen werden von zwei Geſellſchaften unterhalten. Die ältere, etwa vor 10 Jahren gegründete, verband faſt alle umliegenden Güter miteinander und mit der Stadt und dehnt ſich über ganz Rußland aus. Die Tuckumſche Gruppe hat 31 Abonnenten.
Zentrale: Schloßſtr. 11.
Direkt.: C. Bar. Oelſen, Schloßſtr. 11.

Die zweite Geſellſchaft, die ſeit etwa 3 Jahren ihre Tätigkeit auch auf Tuckum ausgedehnt hat, iſt die Rigaſche Telefongeſellſchaft (Hauptbüro in Riga, Weberſtr. 15). Sie verbindet Tuckum mit Riga und hat 43 Abonnenten. Ein Geſpräch von 3 Minuten koſtet 20 Kop.

Zentrale: Schloßſtr. 11 (gemeinſam mit der erſten Geſellſchaft).

Zurzeit ſchweben Verhandlungen zwiſchen beiden Geſellſchaften über eine Vereinigung. Das Abonnement koſtet jährlich 35 Rbl., mit Zuſchlag von 3 Rbl. für jede 100 Faden Entfernung von der Zentrale. Aufſtellung eines Privatapparates 51,30 R., eines Kollektivapparates 57 R. und eines allgemeinen Apparates 74,10 R. Außerdem ſtehen in Tuckum 2 Automaten zur Benutzung.

Theater- und Konzertſäle.
Lettiſcher Verein, Großeſtr. 3.
Hotel Riga, Markt 1.
Gewerbeverein, Großeſtr. 24.

Badeanſtalten.
J. Paberſe, Quellſtr. (kaltes und warmes Schlammbad).
C. Gudrais, Waſſerſtr. (nur kalte Bäder).

Badſtuben.
W. Tomering, Pferdeſtr. 13.
Der ebr. Gemeinde, Raudenſtr. 4.
Ruſſ. Schwitzbad, am Gefängniſſe.
Ruſſ. Schwitzbad in der 4 klaſſ. Stadtſchule, Großeſtr. 12.

Fuhrleute. Taxe beſt. am 2. Nov. 1880.

Die nachſtehend in Kopeken genannten vier Preiſe gelten wie folgt: Der erſte für 2ſpänn. gedeckte Droſchken, der zweite für einſpännige, der dritte für 2ſpännige offene Droſchken, der vierte für einſpännige.

Es koſtet eine Fahrt: in der Stadt 20—15—15—10, von einem beliebigen Stadtteile zum Bahnhofe 35—25—30—20. Die Taxe wird nicht erhöht, wenn man die Droſchke vorherbeſtellt oder von ihrem Standorte annimmt. Auf einen Zweiſpänner kommen 3, auf einen Einſpänner 2 Fahrgäſte, für jeden weiteren werden 10 Kop. gezahlt. Mehr braucht der Fuhrmann aber nicht aufzunehmen. Handgepäck iſt frei, jedes größere Stück koſtet 5 Kop. — Muß der Fuhrmann in der Stadt anhalten, oder bei Fahrten bis 7 Werſt von der Stadt, koſtet ½ Stunde 40—25—30—20, 1 Stunde 60—45—50—35, die zweite Stunde 60—45—50—35, die dritte 55—40—45—30, die vierte 50—35—40—25, die fünfte 45—30—35—20. Es koſtet ½ Tag 300—200—240—150, ein ganzer Tag von 7 Uhr morgens bis 10 Uhr abends 500—300—450—275. Nach 10 Uhr abends koſtet jede Stunde Fahrt 15 K. mehr. Von 12 Uhr nachts an unterliegt der Fahrpreis freier Vereinigung, ausgenommen für die Fahrten von und zum Bahnhofe wegen der Nachtzüge.

Pferdepoſt wird nicht vom Publikum, ſondern nur von der Poſt ſelbſt zur Verbindung mit den beiden Bahnhöfen und den Poſtfilialen benutzt.

Eiſenbahn.

Tuckum hat 2 Bahnhöfe, den älteren, der Rigaer Bahn an der Oſtſeite der Stadt, und den neueren, der Windauer Bahn, an der Weſtſeite der Stadt belegen. Gewöhnlich fahren die von Riga kommenden Züge bis zum Weſtbahnhofe durch.

Feuermeldeſtellen: Großeſtr. 1, 10, 56, Gartenſtr. 10, Schloßſtr. 7, kl. Brandſtr. 2.

Feuerwehrdepot u. Spritzenhaus: Markt, neben der lutherſchen Kirche.

Jahrmärkte. 20.—22. Febr.: Pferdemarkt. Am Montage vor Georgi, vor Chriſti Himmelfahrt, nach dem 1. Juli: Kram- u. Viehmarkt. Am Montage nach dem 1. Auguſt, 1. Sept., 1. Okt.

Wochenmarkt.
Dienstags und Donnerstags. Standgeld für jede Fuhre 5 Kop. Für Verkaufs-

tiſche auf dem Marktplatze jährlich für 1 Quadratfaden (9 Quadratarſchin) 5 Rbl., 1 Quadratarſchin 1 Rbl., oder für den Tag 9 Kop. bezw. 1 K.

Oeffentliche Gärten.

Stadtpark mit Gartenwirtſchaft. Im Sommer Orcheſtermuſik.

Sehenswürdigkeiten.

Reſte der Ruine des alten Ritterſchloſſes, im Privatbeſitze der Baroneſſe L. v. Behr, am Markte, hinter dem Gefängniſſe, zum See hin gelegen. Dort auch die vom Ordensmeiſter Plettenberg 1495 gepflanzte Linde, deren Reſte noch erhalten ſind. Der Sage nach war ehemals am Stamme jener Linde ein Pfeil eingeſchnitten geweſen, deſſen Spitze die Richtung angab, wo 1622, beim Ueberfalle der Schweden auf die Burg, ein gewaltiger Schatz an Gold und Silber vergraben worden wäre. Dieſen Schatz hat man jedoch, trotz verſchiedener Nachgrabungen, bisher noch nicht gefunden. Von der Burgruine zeugt nur noch ein Fenſterbogen. Vor etwa 30 Jahren waren deren noch 3 erhalten. Der unterirdiſche Gang iſt auf Anordnung der Polizei 1857 vermauert worden, nachdem hinabgeſtiegene Schulkinder ſich dort verirrt hatten. Nach den Berichten der glücklich zurückgekehrten Kinder habe im Gange ein ſtarker Luftzug geherrſcht, an den Wänden hätten ſie im Dunklen viele, kleine, jedoch leere Fäßchen verſpürt, die auf langen Bänken aufgeſtapelt geweſen wären. Der Gang hätte in mehreren Abſätzen zu je 16 Stufen in die Tiefe geführt.

Umgebung.

So wenig Sehenswertes die Stadt ſelbſt aufweiſt, ſo viel mehr bietet die Umgebung an Naturſchönheiten, anmutigen Ausblicken auf Berg und Tal, Wald, Wieſen und Waſſer, das alles hübſch gruppirt und gehoben durch Felder und Gärten in hoher Kultur, zuweilen an das reizvolle Thüringen in Deutſchland erinnert.

Von der Stadt kaum eine Werſt nach Weſten die in der Eiszeit zuſammengeſchobene Grantmoräne, ein Hügel von 60—70 Fuß Höhe, der Galgenberg genannt, eine mittelalterliche Richtſtätte, auf der ſich gegenwärtig der deutſch-lutherſche und der lettiſche griech.-kath. Kirchhof befinden. An dem abgegrabenen Ende dieſes Bergrückens findet man intereſſante Verſteinerungen, Muſcheln und ſonderlich polirte, abgeſchliffene Steinformen. Der Ausblick von allen Teilen des Höhenzuges iſt bei günſtiger Beleuchtung ſehr ſchön.

Der Stadtpark am Fuße des genannten Höhenzuges. (Große Krebſe und kühler Trunk.)

Im Bote über den unterhalb der Stadt belegenen See zur Majorſchen Waſſermühle, weiter über den Rigaer Bahnhof auf einſamem Waldwege an der Buſchwächterei Puttnin an dem „ſchwarzen See" vorüber (1 W.) zur Schnieder Buſchwächterei (3 W. von Tuckum), um ½ W. weiter zum Hüningsberge zu gelangen. Ausſicht aufs Meer, wenn ſie nicht verwachſen iſt. Der Ausſichtsturm iſt nicht immer beſteigbar. Bei ſehr klarer Luft ſind die 3 Türme von Riga zu ſehen.

Am nordöſtlichen Fuße des Hüningsberges führt ein guter Landweg von Zerxten nach Schlockenbeck (2—3 W.), einem von alter Mauer und 2 Eingangstoren geſchützten ſog. „feſten Hauſe".

Von hier auf der großen Rigaſchen Landſtraße, 3 W. weiter, zum Walgumſee. Die alte Forſtei, die Buſchwächterei Sausupp, beſonders aber die auf anderſeitigem, ſteilen Seeufer neuerbaute Villa der Petersburger Familie von Lerche, gewähren prächtige Ausblicke. In der Nähe ſtand in alten Zeiten das Herzogliche Jagdſchloß auf dem „Luſtberge" nebſt Tierpark, und weiter oberhalb an der Schloke lag der Kupfer- und Eiſenhammer des Herzogs Jakob, unweit der Schmardenſchen Waſſermühle. Die dort am 27. (14.) und 28. (15.) April 1900 durch Eis und Hochwaſſer geriſſenen höchſt ſehenswerten Eroſionen verdienen einen Beſuch. Die Ufer der Schloke ſind weiterhin wildromantiſch, der Fluß hat bis zu ſeiner Mündung in den Kanjerſee viele Stromſchnellen, tiefe Schluchten und herrlichen Uferwald.

Von der Schmardenſchen Mühle über die Iskob-Buſchwächterei nach Gricke zum Kanjerſee mit ſeinem rätſelhaften langen Steinwalle, ſeinen am Wege bemerkbaren, vielen Schwefelquellen uſw.

Von ebenda über Schlockenbeck, Mühle, Erbbegräbnis der Familie v. d. Recke, Allee zum Schloſſe Durben und deſſen Park mit vielen Naturſchönheiten. Den ſchönſten Ausblick gewinnt man von der Freitreppe des ſehr hochbelegenen Schloſſes. Von hier aus ſieht man über die Baumwipfel hinweg den Hüningsberg hervorragen; die Stadt Tuckum, der Rigaſche Bahnhof und das ganze liebliche, ſchön bebaute Tal des Schlokefluſſes liegt dem Beſchauer zu Füßen.

Nach dem 6 W. von Tuckum belegenen Gute Rauden, ſowie nach dem gleichfalls landſchaftlich ſchön gelegenen 13 W. entfernten Gute Sehmen mit ſeinem großen See.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- u. Polizei-Behörden.

Reichsbehörden.

Kreispolizei-Verwaltung, Markt (Gefängnisgebäude).
Kreispolizeichef: SR Guſt. Alex.' Löwing, Villa Behr.
1. Diſtrikt.
Aelt. Gehilfe: KA Bol. Dom.' Monkiewicz, Großeſtr. 10.
Sekretär: Feod. Anſ.' Darsneek.
Regiſtrator: kr J. A. Grantin.
Tiſchvorſteher: Juzewitſch, Konſt. Puſchkarew.
2. Diſtrikt.
Jüng. Gehilfe: Wilh. Alex.' Baron Heyking, Altautz.

Stadtpolizei.
Priſtaw: Stankiewitſch, Großeſtr. 26.
Okolod.: Urbeck.
13 Gorodowois.

Gendarmerie-Verwaltung in Mitau.

Bauernkommiſſar: Arth. Baron Drachenfels-Arishof.
Schriftführer: Ohgul.

Kreiswehrpflichtskommiſſion, Poſtſtr. 4.
Präſident: der Kreismarſchall.
Glieder: der Kreischef,
der Kreismilitärchef,
der Bauernkommiſſar,
das Stadthaupt,
Gemeindeälteſter J. Zerpe.
Geſchäftsführer: GS V. J. Abolin.

Poſt- u. Telegrafenamt, Schloßſtr. 14.
Chef: HR A. Feldmann.
Deſſen Gehilfe: KS Aboltin.
Beamte: Remberg, Admin, Abolin, Maldon.
Aufſeher: Katſchanow, Kolos.
Filialen oder Poſtabteilungen:
Leſten. Chef: kr. Oſol.
Siuxt. Chef: Sperling.
Irmlau. Chef: P. Pennike.

Poſtſparkaſſe.
Verwalter: der Poſtchef.

Geſundheitspflege.
Kreisarzt:
Dr. Wilh. Friedr. Bülow, Großeſtr. 31
Stadtarzt:
Dr. Iſr. Klemptner.
Schularzt:
Dr. A. Neuhaus, Neuſtr. 1.
Freiprakt. Aerzte:
Dr. SR Nik. Wilh.' Jorban, Harmonieſtr. 11.
Dr. A. Kirſtein, Schloßſtr. 2.
Zahnärzte:
Drabkin, Gartenſtr. 1/3.
Scheimes, Altmockerſtr. 19.
Tierärzte:
W. Friſchmann, Raudenſche Str. 3.
R. Goldberg, Großeſtr. 37.
Apotheken:
L. Rotpletz, Arrendator: V. Kreytenberg, Großeſtr. 10.
J. Sawel, Altmockerſtr. 9.
Krankenhäuſer:
Diakoniehaus (Privatgeſellſchaft).
Vorſteherin: Baroneſſe L. v. Behr. Behandelnder Arzt: Dr. Jorban. 2 Diakoniſſen.
Städtiſche Krankenbaracke, Pferdeſtr., Stadtarzt: Dr. Klemptner.
Hebammen:
Frau Muiſchkungs, Kirchenſtr. 3.
Frau Perkewitz, Großeſtr. 20.
Frau Seeberg, Bergſtr. 17.
Kreisdiszipel: J. Wetſcherok.
Stadtdiszipel: K. Saaberg.

Sanitätskomitee.
Präſes: der Kreismarſchall.
Direktoren ex officio:
der Kreischef,
das Stadthaupt,
Paſtor M. Fleiſcher,
Paſtor Martenſohn,
Prieſter Arendt,
Kreisarzt Bülow,
Prok.-Koll. Schtſcherbow-Nefedowitſch.
Schriftführer: kr J. A. Grantin.

Kreisgefängnis.
Chef: KS R. M. Freimann.

Haftlokal für die von den Friedensrichtern zu Arreſtſtrafen Verurteilten.
Aufſeher: W. J. Pawlowſki.

Kreis-Anordnungskomitee.
Präſes: der Kreischef.
Glieder:
das Stadthaupt,
der Steuerinſpektor.
Schriftführer: Darsneek.

Landmeſſer: Kirſtein, Kirchenſtr. 4.

Stadtbehörden.

Stadtverordnete, gewählt am 14. (1.) Oktober 1911:
Jak. Blodneek, A. Eichwald, J. Freimann, H. Freimann, W. Friſchmann, A. Jakobſon, Peter Klauberg, J. Lindemann, Jakob Mittenberg, P. Pawlowſki, J. Sablowſki, Karl Sandberg, Jan Saiz, J. Sawel, Andr. Seeberg, Guſt. Seeberg, Th. Sikmann, F. Strautkaln, Fr. Thalberg, A. Zirul.

Stadtamt.
Stadthaupt: A. Eichwald.
Stadträte: A. Seeberg, J. Jakobſon.
Sekretär: J. Sillinſch.
Buchhalter u. Kaſſirer: Konr. Jakobſon.
Kanzleibeamter: S. Krebs.
Stadtwaiſengericht.
Präſes: Stadthaupt A. Eichwald.
Glieder: F. Strautkaln, J. Sablowſki.
Schriftführer: J. Sillinſch.
Stadtuhrmacher: E. Stähr.
Stadtwage-Vorſt.: K. Minke.

Kirchen.

Evang.-luth. Oberkirchenvorſteheramt.
Oberkirchenvorſteher: Baron G. Pfeilitzer-Frank, Strutteln.
Weltl. Beiſitzer: Baron H. von Kleiſt-Zerxten.
Geiſtl. Beiſitzer: Propſt Bernewitz-Kandau.
Notar: Baron Pet. Roenne-Wilkajen.

Evang.-luth. Kirche.
Paſtor der deutſchen Gemeinde:
Magn. Fleiſcher, geb. 23. Mai 1856, ord. 3. März 1885, Altmocker Str.
Paſtor der lettiſchen Gemeinde:
Guſt. Mattiſſon, geb. 18. Okt. 1867, ord. 25. Juli 1893, Großeſtr. 31.
Küſter: T. Dihkmann, Großeſtr. 20.

Röm.-kath. Kirche, wird vom Prieſter Kweder aus Livenhof (16 W.) bedient.
Kirchenvorſteher: Emanuel Hänſel.

Baptiſten-Bethaus.
Prediger: Fettler.

Synagoge, Eliſabethſtr.
Rabbiner: Lichtenſtein.
Vorſteher: P. Berner, H. Jacobowitz, G. Levi.
Bethausvorſteher: L. Gerſon, E. Behrmann, O. Seldow.

Friedhöfe.
Luth. deutſcher Friedhof, Altmockerſtr.
Verwaltung: Paſtor Fleiſcher, Fr. Thalberg.
Luth. lett. Friedhof, Großeſtr. 2.
Verwaltung: Paſtor Mattiſſon, G. Jacobſon, A. Seeberg, A. Jacobſon.
Ebräiſcher Kirchhof, Eliſabethſtr.
Vorſt.: Rabbiner Lichtenſtein.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griechiſch-kath. Kirche.
Prieſter: J. Arendt.
Diakon: J. Swirbul.
Pſalmenſänger: Sonne, P. Sakis.
Kirchenälteſter: Ing. Alexandrow.
Friedhof, Schloßſtr.
Verwaltung: Arendt, Swirbul.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Mädchengymnaſium, Großeſtr. 39.
Kuratorium:
Präſes: SR Dr. med. N. Jorban.
Pädagog. Konſeil:
Präſes: KA Ch. M. Riſchko.
Direktrice: Frl. A. S. Petrowa.
Lehrerinnen: L. A. Dubrowſkaja, O. J. Choloſtawa, O. F. Henning, D. T. Ribakowa.
Lehrer: Prieſter J. Arendt, Paſtor M. Fleiſcher, Inſp. Riſchko, A. Swaigsne, F. Janſon, Gagajew, J. Balzer, Kurokin.

Stadt-Kommerzſchule, Schloßſtr. 14.
Direktor: Kand. rer. merc. J. Stiprais.
Lehrer: J. Groth, A. Sarrin, Paſtor M. Fleiſcher, Gagajew, A. Breedis, J. Wihtol, Frau Choloſtowa, Fr. Gagajewa, Frl. E. Katterfeld, Frl. Oehmke.
Kuratorium:
Präſes: Stadthaupt A. Eichwald.
Glieder: Fuchs, Mittenberg, Seeberg, Dihkmann.
Schularzt: Dr. Neuhaus.

Stadtſchule für Knaben, 4 kl., Großeſtr. 12
Inſpektor: KA Ch. M. Riſchko.
Lehrer: Prieſter Arendt, Janſon, A. Swaigsne, Swiderſki, Dihkmann, Kriſchewitz.

Stadtelementarſchule.
Leiter: J. Balzer.
Lehrer: J. Witin, M. Kalnin.

Krons-Elementarſchule.
Leiter: Pankin.
Lehrer: C. Feldmann.

Krons-Elementarſchule für Mädchen.
Vorſteherin: Newdubſkaja.
Lehrerin: Janſchewitz.

Ebräiſche Kronsſchule 1. Ordn.
Vorſt.: J. Gorſchel.
Lehrer: Smirnow, Frl. F. Kromer.

Griech.-kath. Kirchenſchule.
Vorſt.: Prieſter Arendt.
Lehrer: Swirbul, Sonne, Sakis.

4 kl. Töchterſchule 2. Ordn. mit deutſcher Unterrichtsſprache, Altmocker Str. 50.
Vorſt.: Frl. Julie Roſenberg.
Lehrer: Frl. O. Wosneſenſkaja, Frl. Schilling, Frl. E. Katterfeldt, T. Dihkmann.

Luth.-lett. Volksſchule, Großeſtr. 20.
Leiter: T. Dihkmann.

Elementarſchule der Frau Braunberg.

Kirchenſchule der deutſchen Gemeinde, Gartenſtr. 76.
Vorſt.: Paſtor M. Fleiſcher, Frau Beniuszewicz.

Elementarſchule des Deutſchen Vereins (für Knaben und Mädchen), Gartenſtr. 10
Leiter: A. Klingenberg.
Lehrerin: M. Schönberg.

Klavierunterricht.
Frl. J. Roſenberg, Frl. Krüger, Frau M. Bähr, Frl. H. Schacht, Frl. Kreutzberg.

Stadtſchulkollegium.
Präſes: HR Fr. Janſon.
Glieder: Swaigsne, Ragowſki, Paſtor Martinſon, Inſp. Kiſchko.

Volksſchuleninſpektor in Mitau.

Juſtizminiſterium.

Friedensrichter-Plenum für die 4 Diſtrikte des Kreiſes Tuckum-Talſen. Sitz in Tuckum, Schloßſtr.
Vorſitzender:
SR J. J. Schtſchekin, Schloßſtr. 14.
Friedensrichter des 1. Diſtrikts, Sitz in Tuckum, Schloßſtr. 8: M. J. Maſurkewitſch.
Friedensrichter des 2. Diſtrikts, Sitz in Alt-Autz.
Friedensrichter des 3. Diſtrikts, Sitz in Talſen.
Friedensrichter des 4. Diſtrikts, Sitz in Kandau.

Zum 1. Diſtrikt gehören: Stadt Tuckum, ſowie die Gemeinden Abaushof, Alt-Mocken, Grendſen, Irmlau, Prawingen, Sehmen, TuckumForſtei, Tummen, Zerxten, Schlampen, Eckendorf.
Sekretär d. Plenums: W. J. Pawlowſki.
Deſſen Gehilfe: J. M. Kurotki.
Sekretär der Krepoſtabteilung:
HR K. H. Katterfeldt (Spr. 9—3).
Translatör d. Plenums: E. F. Zilpe.
Gerichtspriſtaw für den 1. Diſtrikt: Kartupel.
Translatör des Friedensrichters: Mucke, Schloßſtr. 8.
Gerichtspriſtaw beim Bezirks-Gericht für Tuckum und Kreis: —
Prok.-Geh. für den Tuckumſchen Kreis: Schtſcherbow-Nefedowitſch-Mitau.

Unterſuchungsrichter: W. Tſchinow, Kammer: Großeſtr. 37.

Ehrenfriedensrichter: W. v. Kiparſki-Sehmen, Dr. med. SR N. Jorban, Staatsſekretär wirkl. Geh. Rat Graf K. J. v. d. Pahlen, Graf A. A. Koskull, R. v. Bötticher, Baron O. Grotthuß, O. Tittelbach, F. Baron Fircks, Erbl. Ehrenbürger A. Ucke, R. v. Hörner, Bauernkommiſſar Arth. Baron Drachenfels.

Vereidigte Rechtsanwälte.
Guſt. Indr.' Kempel und Rud. Kriſch' Benus aus Riga, empfangen Donnerstags in Tuckum, Kirchenſtr. 4.
Pet. v. Rönne aus Mitau empfängt Donnerstags, Altmocker Str., im deutſchen Paſtorate.

Privatanwälte.
A. Telſchinſki, Schloßſtr. 6.
A. A. Peterſohn, Großeſtr. 26.
L. Reekſtin, Großeſtr. 16.

Notar: J. Melbard, Großeſtr. 5.

Stadtwaiſengericht.
Präſes: Stadthaupt Eichwald.
Glieder: Sablowſki, Strautkaln.
Schriftführer: J. Sillinſch.

Oberbauernrichter: K. Rauße.

Miniſterium der Wegekommunikation.

Riga-Oreler Bahn. Verwaltung in Riga.

Station Tuckum 1 (Oſtbahnhof).
Vorſteher: Waſſ. Alex.' Peterſon.
Aelt. Gehilfe: Ans Mich.' Siwert.
Deſſen Gehilfen: Guſt. Guſt.' Neuland. Karl Mich.' Irdeneek.
Schriftführer: Konſt. Porf.' Klitin.

Waren-Expedition.
Kaſſirer: Sam. Jan' Kaulin.
Beamte: Heinr. Pjaſchtſchenſki, Stan. Tom.' Kulikowſkaja.

Gepäckexpedition:
Kaſſirer: Mor. Rud.' Drewin.

Beamte: Iw. Iw.' Berſin, Metſch. Rom.' Diakewitz.

Uebergabe-Kontor.
Agent: Kaſ. Franz' Kulikowſki.
Beamter: Ulmann.

Packhausaufſeher:
Herm. Aug.' Kirſchner, Dmitr. Fadejew.

Wäger:
Guſt. Alex.' Lilienfeld, Emil Ernſt' Steinberg, Jak. Freiberg.

Moskau-Windau-Rybinſker Bahn. Verwaltung in Moskau.
Station Tuckum 2 (Weſtbahnhof).
Vorſteher: Mich. Iw.' Iwanow.

Aelt. Gehilfe: Valent. Alex.' Häusmann.
Jüng. Gehilfe: Iw. Jak.' Saks.
Agent: Alex. Nik.' Duriſchew.
Beamter: Sem. Georg' Archipow.

Techn. Beamter für die Landwege:
Ing. Alexandrow, Kirchenſtr. 9.

Finanzminiſterium.

Gouv.-Akziſe-Verwaltung, Sitz in Mitau.
Für den Tuckumſchen Bezirk:
Diſtr.-Inſp. Konſt. Sokolow, Großeſtr. 11.

Aelterer Kontrolör:
Ernſt Jankowſki, Gartenſtr. 9.
Jüng. Kontrolör:
Alex. Redſky, Großeſtr. 11.

Steuerinſpektor:
Alex. Dan.' Bötajew, Großeſtr. 40.

Kriegsminiſterium.

Kreismilitärchef:
Oberſt Waſſ. Iw.' Melikajew, Altmockerſtr. 44.
Schriftführer: Kapt. Sarembo-Gadſjatzki.
15 Konwniſoldaten und Schreiber.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeits-Zwecken.

Kurl. Kreditverein, Mitau, Zahlſtelle bei der deutſchen Spar- u. Vorſchußkaſſe, Harmonieſtr. 11.

Kurl. Stadthypothekenverein, Libau. Bevollmächtigter für Tuckum: J. Diekmann, Großeſtr. 20.

Spar- u. Vorſchußkaſſe (deutſche), gegr. 1874, Harmonieſtr. 11.
Direktore:
SR Dr. N. Jorban (Präſes), Kand. jur. C. Miram, A. Kirſchner.
Kaſſirer: K. Hick.
Grundkapital 10 000 R., Reſervekapital 17 000 R. Im Betriebe 54 000 R., Jahresumſatz etwa 300 000 R.

Spar und Vorſchußkaſſe des Lettiſchen Vereins, gegr. 1882, Großeſtr. 3.
Direktore:
W. Friſchmann, J. Sawel, Sandberg.
Kaſſirer: J. Jacobſon.
Buchhalter: O. Needre.
Revidenten: P. Oſol, A. Eichwald, J. Mittenberg, J. Eewa, J. Lorenz, J. Tonis.

Ebräiſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, gegr. 1909, Markt 3.
Direktore:
Saul Weinberg (Präſident), O. Seldow, R. Herzenberg.
Subſtitute: L. Roth, M. Judelowitz.
Verwaltungsrat: S. Burnſtein (Präſes), Ch. Jacobowitz, Al. Dattel (Vertreter der Kaufleute), N. Fleiſcher u. Slawin (Vertreter der Handwerker).
Kaſſirer: B. Kramer.

Ebräiſche Armen-Vorſchußkaſſe, gegr. 1868, Markt 1. Gewährt Darlehn ohne Zinſenerhebung, gegen Unterpfand von Gold und Silber.

Präſes: P. Berner.
Direktore: G. Levi, Sam. Schumacher.
Kaſſirer: Ch. Blumenthal.

Sterbekaſſen.
5 Rub. Sterbekaſſe, gegr. 1882, Großeſtr. 5. Reſervekapital 8 000 R. 5 R. Beitrag beim Sterbefalle eines Mitgliedes.
Direktore:
A. Prenzlau, O. Thalberg, R. Wanz.
Kaſſirer: Wilh. Henning.

3 Rub. Sterbekaſſe, Großeſtr. 1. Reſervekapital 2000 R. 3000 R. verlor dieſe Kaſſe durch das flüchtig gewordene Stadthaupt Mart. Kremans.
Direktore:
A. Fuchs, C. Hick, V. Kreytenberg.
Kaſſirer: A. Prenzlau.

1 Rub. Sterbekaſſe, Kirchenſtr. 4.
Direktore:
J. Sawel, A. Eichwald, C. Hick.
Kaſſirer: J. Sablowſki.

50 Kop. Sterbekaſſe, Großeſtr. 5.
Direktore:
C. Indrikſon, J. Deutſch, A. Spunde.
Kaſſirer: Lejes-Sauſſe.

Krankenhaus. (Krankenbaracke) mit 8 Betten.
Leitender Arzt: Klemptner, Gartenſtr. 8.

Privat-Diakoniehaus, gegr. 1884.
Leitender Arzt: SR Dr. med. N. Jorban, Spr. im Diakoniehaus von 11 Uhr morgens an.

Vorſteherin: Baroneſſe Leonie v. Behr.
2 Diakoniſſinnen.

Leprahaus. 6 W. von Tuckum, an der Raudenſchen Straße. Das Grundſtück wurde vor etwa 10 Jahren der Geſellſchaft von Kand. jur. Anton Mentzendorff in Riga, dem 1908 verſtorbenen Beſitzer des Gutes Rauden, geſchenkt. Es iſt für 35 Kranke eingerichtet, augenblicklich werden jedoch 36 Kranke beherbergt.

Präſes des 1882 gegr. Kurl. Lepra-Ver.: Baron Sacken-Tondangen.

Präſes der Tuckumſchen Filiale u. Vorſt. des Leprahauſes: C. Hick.

Leitender Arzt: Kreisarzt Dr. Bülow.
Eine Schweſter vom Roten Kreuze.

Für jeden Kranken zahlt die Ritterſchaft 100 Rbl. Außerdem gehen noch Beiträge von einigen Gemeinden und Mitgliedern ein.

Armen- u. Siechenhaus (Altmocker Str. 28) des Tuckumſchen Ehrenbürgers Ernſt Karl' Hauſen. Erbaut auf Grund ſeiner teſtamentariſchen Verfügung 1896, eingeweiht 3. Juni 1898.

Kuratore:
Paſtor M. Fleiſcher, C. Reinwald.
Oberin: Frl. Hel. Schacht.

Vereine und Geſellſchaften.

Griech.-kath. Bratſtwo.
Vorſtand: Protohierei Joan Petr.' Arendt (Präſes), Diakon Swirbul.

Frauenverein, gegr. 1828.
Vorſteherin: Frau Paſtor S. Fleiſcher.
Direktor: Dr. med. N. Jorban.
Sekretär: Paſtor M. Fleiſcher.
Helferinnen: Gräfin Lambsdorff, Baroneſſe Oelſen, Frau Peterſon, Frl. Roſenberg, Frau O. Thalberg, Frau A. Thalberg, Frl. Katterfeldt, Frau W. Miram, Frau Hick.

Freiwillige Feuerwehr, gegr. 1868. Spritzenhaus am Markte.

Verwaltungsrat:
Präſes J. Mittenberg, M. Wiegert, O. Needre.

Kaſſirer: Lakſchewitz.

Kommandör: O. Needre.

Gewerbeverein, erneuerte Statuten 1909, Vereinshaus Großeſtr. 24. (82 Mitglieder).

Präſes: Kand. jur. C. Miram.

Vizepräſes: C. Reinwald.

Vorſtandsglieder:
O. Thalberg, A. Weitzel, P. Hermann, R. Wanz.

Schriftführer: A. Klingenberg.
Kaſſirer: W. Henning.

Verein der Deutſchen in Kurland, Ortsgruppe Tuckum, gegr. 1906. (201 Mitglieder.)
Präſes: SR Dr. med. N. Jorban.
Vizepräſes: Baron Seefeldt-Degahlen.
Vorſtandsglieder:
C. Hick, Baron C. Oelſen-Wixeln, Baroneſſe L. v. Behr, Frau O. Thalberg, Dr. med. Bülow, Baron W. v. d. Recke-Durben, Paſtor Jürgenſon, Frl. Ottilie Hennig.
Kaſſirer: A. Prenzlau.
Schriftführer: C. Miram.

Unterhält:
Schule für Knaben und Mädchen. (32 Schüler.)
Leiter: A. Klingenberg.
Hilfslehrerin: Fr. Schönberg.
Frauenbund.
Wanderbibliothek.

Landwirtſchaftlicher Verein, gegr. 1867.
Präſes: Baron Fr. Seefeldt-Degahlen.
Vizepräſes: Baron C. v. Oelſen-Wixeln.
Schriftführer: K. Hick.

Tierſchutzverein.
Präſes: Paſtor Fleiſcher.
Schriftführer u. Kaſſirer: A. Prenzlau.

Lettiſcher Wohltätigkeitsverein, gegr. 3. Aug. 1900. (40 Mitgl.).
Präſes: Paſtor Guſt. Mattiſſon.
Vizepräſidentin: Frau Anna Seeberg.
Schriftführer: T. Dickmann.

Kaſino-Geſellſchaft, gegr. 1858 (ehemals Beamtenverein).
Präſes: A. Prenzlau.
O. Thalberg, C. Pittler, Leo Prenzlau.

Radfahrerverein, gegr. 1910.
Präſes: R. Ilſum, Schloßſtr. 14.

Lettiſcher Verein.
Präſes: A. Eichwald.
Deſſen Gehilfe: C. Sandberg.
Direktore: J. Sawel, J. Jacobſon, K. Jeſchinſki, O. Needre, Freimann.
Sekretär: A. Sarring.
Kurl. Kreditverein (Verwaltung Mitau). Zahlſtelle in Tuckum: Deutſche Spar- u. Vorſchußkaſſe beim Kaſſirer C. Hick.
Taxator: C. Baron Oelſen, Schloßſtr. 11.
Kurl. Stadthypotheken-Verein (Verwaltung in Libau).
Bevollmächtigter für Tuckum:
T. Dickmann.

Verſicherungsagenten.

2. Rig. Gegenſ. Feuerverſ.-Ver.
Wally Kreytenberg, Großeſtr. 10.
Lett. Gegenſ. Feuerverſ.-Ver. (Mitau).
W. Friſchmann, Raudenſche Str. 3.
St. Petersb. Feuerverſ.-Geſ.
W. Henning, Großeſtr. 5.
1. Ruſſ. Aſſek.-Komp., gegr. 1827
C. Reinwald, Schloßſtr. 3.
2. Ruſſ. Aſſek.-Komp., gegr. 1835
J. Sablowſki, Kirchenſtr. 4.
Salamandra.
J. Roſenfeld, Markt 3.
Nordiſche Geſellſchaft.
A. Prenzlau, Großeſtr. 1.
Jakor.
Fr. Thalberg, Altmocker Str. 50.
Roſſija.
J. Sawel, Altmocker Str. 9.
Ruſſ. Lloyd.
A. Joelſon, Großeſtr. 4.
Wolga.
J. Blumenthal, Markt 7.
Hagelverſicherung d. Roſſija.
J. Sawel, Altmocker Str. 9.
Hagelverſicherung beim Kurl. Kreditverein.

Die Straßen der Stadt Tuckum, die darin belegenen Häuſer und ihre Beſitzer

mit Angabe der Polizeinummer (vorn) und der Hypothekennummer (hinten).

Alexanderſtr.

8.	Jan Wahſche	362
6.	Marie Kaulin	372
5.	Pet. Paulowſki	364
4.	Anita Jakobſon	356
2.	Marliſe Suban	355
—	Liba Miſſiuro	388
8.	Fritz Antin	—
—	Anskaln	363

Altmocker Str.

2.	Rob. Ilſum	96
4.	Jul. Hick	97
8.	Joſ. Bermann	109
9.	Iw. Sawel	98
10. 12.	Wulf Ziegler	107/108
11.	Urean Liebenthal	99
9.	Benz Lewi	100
3. 16.	Ch. Wulfahrt	103/104
14.	Feitel Stender	106
11. 12.	Marie Arndt	101
26.	Julie Arndt	174
18.	Joh. Eichwald	102
20.	Jan Kleihof	176
19.	Louis Kattchee	138
20.	Indr. Abel	139
22.	Mend. Stender	175
23.	Anna Malikowſki	140
30.	Eda Spieß	141
19. 21. 23. 25. 27.	Donath u. Pittler	142 143
32.	Jan Kalnin	172
29.	Hirſch Sußmann	144
28.	Ernſt Hauſen	170
27. 29.	Joh. Eichenberg	145 146
36.	Hans Friſchfeld	159
38. 40.	Iſ. Gutmann	167 168
37.	Theod. Seeberg	148
39.	Benj. Weinberg	149
41.	Herm. Kiel	150
42. 44.	E. Jäger	165 166
43.	Oſſer Gerſon	151
26.	Theod. Forker	164
48.	Joh. Eichenberg	163
45.	Karl Berſin	152
50.	Friedr. Thalberg	162
47.	Eliſ. Seeberg	153
49.	Fritz Strauß	154
51.	Henne Simſohn	155
53.	Anna Kruhmin	160
52.	Joſ. Löwenberg	161

Annenſtr.

1.	Anna Oſolin	217c
3.	Karl Diedrichſon	217d
4.	Karl Treuberg	340
2.	Jan Ullmann	217e
7.	Ernſt Gulbe	217ff
6.	Kriſch Leepa	217k
5.	Trine Lenberg	217f
8.	Pet. Needre	217l
9.	Mart. Kaufmann	217g
—	Karl Skuja	341
10.	Wille Pods	217h
—	Marie Sandberg	384
—	Wille Legsdin	382

Bergſtr.

23.	Betti Stellmacher	204
22.	Kr. Tramdach	205 217d
21.	Ed. Ahmer	206
19.	Ernſt Wehwer	207
17.	Kriſch Seeberg	208
15.	Mik. Linde	209
13.	Jan Reekſtin	210
11.	Mar. Ullmann	211
6.	Ans Raſſa	203
9.	Trina Hellwig	212
7.	Anna Abolin	213
5.	Ans Bahn	214
2.	Otto Freidorf	361
3.	Jan Lindermann	215
1.	Karol. Groß	216

Brandſtr.

3.	Mart. Griwin	121a
4.	Jan Jakobſon	120a
5.	Slowe Braſſe	120
6.	Roſa Jakobſon	117
9.	Kriſch Sillin	119
8.	Anita Berſin	118

Kleine Brandſtr.

2.	Jan Kleinberg	105
1.	Feitel Stender	106

Eliſabethſtr.

2.	Ans Ilſum	125
4.	Andr. Strauß	124
8.	Ans Ilſum	278
—	Ebr. Bethaus	123
2. u. 10.	Doris Brandt	121
5. u. 7.	Jank. Jakobſon	114
11.	Beiland Brandt	135

Feld.

Mart Oſol	262
Jak. Jakobſon	270
Neh. Blumenthal	305
Karl Zihrul	276
Pet. Klauberg	330
Ans Ilſum	304
Jan Swihte	290, 298, 328, 331
Jan Peterſohn	292
Fritz Sandberg	293
Emil Schkiel	291, 348
Karl Zihrul	295
Joh. Eichenberg	325
Iſr. Klemptner	333
Abr. Weinberg	337
Otto Kirſtein	334
Friedr. Blumberg	307
Sam. Weinberg	280
Klingenbergs Erben	335
Mar. Arndt	319

Feldſtr.

Prawingen (Kronsgut)	—
Ans Ilſum	323
Anna Puderneek	357
Kr. Kleinberg	351
Friedr. Rittig	383
Jan Lihns	346
Fritz Ermanowitz	360
Trina Steinbaum	377
Jan Killert	311
Baukes Erben	347
Mik. Sturm	253
Joh. Gaſſner	339
Kriſch Sanberg	318
Jan Eichenberg	365
Mik. Munkewitz	376

Gartenſtr.

13. 15.	El. Gutmann	66. 67
14.	Sam. Schumacher	63
16.	Zippe Blumberg	344
17.	Jul. Olimſki	141, 146l, 146w, a
20. 21. 25.	Ch. Jakobſohn	146, 147
18.	Aron Fleiſcher	64, 65
19.	Eida Brandt	146a
12.	Fritz Eewa	56
11.	Moſ. Abramſohn	84
10.	Feige Roſenthal	85
8.	Iſr. Klemptner	55
9.	Herm. Freiberg	86a
7.	Charl. Schmidt	86
5.	Joh. Rüdiger	87
4. 6.	Heinr. Wiegert	54a
2.	Rud. Wanz	54
1. 3.	Joh. Jakobſohn	88. 89

Große Straße.

60.	Abr. Weinberg	38 38a
59.	Joh. Brickmann	37
58.	Greta Frey	37w, w, w
57.	Mik. Oſol	37w
56.	Mik. Kalnin	37w, w
55.	Karl Poſtneek	36
54.	Konr. Jakobſon	35w
53.	Chaim Färber	35a
52.	Otto Kirſtein	34
50.	Fritz Petſch	33
48.	Klingenbergs Erb.	32
46.	Kriſch Dahrsneek	31a
44.	Hinde Feldmann	31
42.	Saul Weinberg	30
40.	Fritz Strautkaln	29
36.	Dav. Klingenberg	27
34.	Emilie Witte	26
32.	Efr. Weinberg	25
30.	Joh. Freimann	24
26.	Ed. Poſtneek	22
22. 24.	Jul. Bähr	20. 21
20.	Feod. Dickmann	19
18.	Joh. Kauſchel	18
16.	Heinr. Freimann	17

10. Gottl. Rotpletz	14
8. Joſſ. Israelowitz	13
4. Mar. Blumenthal	11
6. Schol. Glückmann	12
3. Geſelliger Verein	10
2. Schaje Weinberg	9
1. Neh. Blumenthal	8
5. Karl Miram	94
9. Guſt. Jakobſohn	93
11. Pet. Klauberg	92
13. Ans Ilſum	91
15. Ans Jakobſohn	90
17. 19. Neh. Blumenthal	53
21. 22. Kramer u. Heimann	50. 51
25. 27. Itz. Weinberg	48. 49
28. Manne Färber	23
29. Friedr. Henning	47
31. Wilh. Bülow	46
23. Leibe Nieburg	45
35. Eliſ. Friedenthal	44
37. Aug. Ragowſki	43
39. Ernſt Melder	42
41. Liba Weinreich	41
43. Anna Grünberg	40
45. 47. 49. Mik. Krebs	39

Harmonieſtr.

2. Karl Tomaring	78
3. Jan Sander	77
4. Röm.-kath. Paſt.	79
5. Jan Grihwin	76
6. 8. Karl Voß	75
7. Pauline Falziger	80
10. Jak. Baumann	74
9. Andr. Swaigsne	81
12. Ad. Fuchs	74a
11. Nik. Jorban	81a 81w
14. Friedr. Janſohn	74a a
13. Pet. Melder	73
15. Ed. Rauſſe	72
19. Karl Katterfeld	82
16. 18. Jan Lahze	70. 71
19. Iw. Wetſcherok	82 a
20. Eſt. Behrmann	69
22. Karol. Fleiſcher	68
21. Bertul Radſin	83

Johannisſtr.

Jan Lippa	375
Jan Ruſtein	381
Jak. Jakobſon	367
Kriſch Peterſon	378
Jak. Leimann	380. 322
Kriſch Reekſtin	379
Mik. Lehmann	394
Mik. Gudrais	392
Jan Daujat	398

Kirchenſtr.

1. Oſſer Gerſon	256
2. Mendel Blumenthal	242
4. Joh. Sablowſki	243
3. Jak. Meier	257
5. Anna Janſon	249
6. Gabr. Lewi	244
2. Andr. Albert	238. 238w. 320
9. Dav. Sarkan	246
8. Molli Jakobſohn	245
10. Jan Janſohn	248
11. Karol. Eewa	309
12. Mik. Barſe	251
15. Mart. Glaſenapp	247. 342
14. Ad. Kronberg	252

Lazarettſtr.

Otto Krüger.
Fritz Schakle.
Ant. Akſjonow.
Kriſch Nohre.
Stef. Dobrenko.
Pet. Proworno.
Karl Jurgewitz.
Kriſch Jaunſem.
Fritz Skudre.
Ferd. Jakobſohn.
Otto Winsberg.
Ans u. Marie Purin.
Mik. Steinbaum.
Tore Seemel.
Mik. Kljawa.

Marienſtr.

— Karl Alksne.

Markt.

1. 14. Prawinger Krug	3. 4. 5
— Marie Bar. Baer	—
3. Sam. Weinberg	7
2. Jak. Blumenthal	6
1. Jul. Keden	95
5. 7. Dav. Klatzow	110
1. 6. Andr. Strauß	111. 112
7. Jud. Blumenthal	126
8. 9. Oſſer Gerſon	127. 128

Mitauſche Straße.

Andr. Seeberg	225. 226
Oreler Bahn	327
Geſ. landw. Bed.-Art.	227
Jak. Kronberg	—
Alex. Kalnin	—

Karl Minkis.
Kriſch Meier.
Ed. Lupmann.
Math. Lejasaus.
Iw. Jukmentſchuk.
Mik. Swihte.
Jan Feldmann.
Ans Duhte.
Jak. Markus.
Kriſch Blauberg.
Latte Netlau.
Law. Kalnin.
Val. Jurewitz.
An. Kusminſki.
Iw. Tſcherenkow.

Pauſerſche Str.

3. Jak. Sihpol	157

Pferdeſtr.

13. Fritz Tomaring	329
12. Sam. Weinberg	332
11. Itz. Engelberg	58
— Ebr. Verein	57
10. Karl Johannſohn	59
8. Sofie Kreewin	60
6. Joh. Hermann	61
4. F. Poſſel	62
3. Iſr. Klemptner	56a

Poſtſtr.

— Joh. Swihte	290
10. 12. Andr. Strauß	131. 132
10. Joh. Unbedacht	133
1. 6. Joh. Swihte	116. 134
9. An. Lehmann	181
4. Jak. Mittenberg	136
2. Karl Jägermann	137
7. Joh. Giebel	179
5. Nat. Giebel	180
3. Guſt. Strauchmann	178
1. Schanno Poſtneek	177

Raudenſche Straße.

11. Mat. Kauke	182
2. Henr. Feyſack	189
3. Wilh. Friſchmann	183
5. Henr. Seek	184
4. Ebr. Verein	189a
7. 9. Noch. Fleiſcher	185. 186
11. Iw. Deutſch	187. 188
1. Wille Redlich	250
— Diakoniehaus	342
— Guſt. Koſſſki	—
— Liba Pawar	—
12. Ernſt Grünberg	231. 275. 300
13. Jan Sneedſin	267
14. Wille Klein	266
15. Kriſch Spehlmann	301
4. Jak. Blodneek	301
— Aron Blumenthal	397
— Karl Stellmacher	302
18. Jan Oſol	268
19. Jak. Zirul	353
— Ans Jakobſohn	389
23. Mik. Janſohn	289. 354
— Wilh. Janſohn	373
— Ernſt Meier	359
20. Otto Mattiſon	296
— Mik. Treimann	303
— Mik. u. Charl. Eckſtein	370
— Dav. Klingenberg	297
— Jan Ullmann	—
— Mat. Kauke	—
399. Abr. Weinberg	399
— Law. Kruhmin	—
406. Chaim Paradiesgarten	406
369. Mik. Melder	369

Rigaſche Straße.

Ernſt Seeberg.
Ernſt Legsdin.
Guſt. Jordan.
Jak. Kirſtein.
Karl Nelke.
Kirſch Krasnop.
Indr. Paul.
Jak. Lansberg.
Wille Steinberg.
Ans Kronberg.
Latte Pudneek.
Jak. Albert.
Tidr. Müller.
Kriſch Seeds.
Ernſt Olant.
Kriſch Ballod.
Nik. Karlsberg.

Sandſtr.

4. Otto Freidorf	202
— Jak. Freidorf	366
2. Mik. Gulbe	201a
1. Jürg. Rude	159
6. Jak. Kapoſt	217a
6. Jan Eewa	232
8. Karl Poſtneek	217w
13. Joh. Poſtneek	217
3. Jak. Gademann	233
5. Kriſch Gutmann	234
7. Mar. Kreuzberg	235
10. Jak. Legsdin	217a
12. Jak. Akmenkaln	217w
11. Jan Bunze	237
9. Trina Kronthal	236
— Ed. Friedenberg	386. 395
— Herm. Budneek	387
14. Herm. Stahl	218. 265
— Eva Dannenberg	393
— Jan Stein	396. 403
— Joh. Freimann	385
— Joh. Brüggen	402
— Fritz Zehſeneek	405
— Ad. Zehſeneek	404

Schlachthausſtr.

13. Ans Kannenberg	23a
12. Alex. Rumik	324
11. Mat. Smilga	326
14. Fritz Dombrowſki	345
10. Rech. Blumenthal	274
— Anna Feldmann	358
— Jan Müller	352
— Joh. Weiß	350
9. Ans Ilſum	278
8. Liba Olant	279
7. Ernſt Abol	250w. 277
6. Liſ. Kaufmann	250c
5. Janis Eewa	271
3. 4. Fritz Roſenfeld	254
2. Ad. Weiß	250a

Schloßſtr.

11. Iw. Eichenberg	2
10. Mark. Behrmann	128a
1. Jank. Kramer	1
4. El. Behrmann	129
3. Minna Friedländer	219
6. Fritz Oſol	130
5. Joh. Eichwald	220
7. Itzig Jude	221
8. Em. Strauß	129a
9. Guſt. Seeberg	222
10. Mar. Janſohn	129w
11. Jank. Iſraelowitz	223
12. Taube Berner	129+ww
14. Ans Ilſum	317
17. Oſſer Gerſon	255
15. Ans Egle	224
18. Nik. Petrow	—

Talſenſche Str.

1. 3. Fr. Hendrich	239. 240
2. Wipmanns Erb.	201
4. Moſ. Blumenthal	200
6. Jan Legsdin	199
8. Ans Freidorf	198
5. Laſ. Roth	241a
7. Joh. Habicht	241w
10 12. Fritz Kahrklin	197w, 241c
11. Karl Kümmel	241d
13. Anna Breesma	338. 349
14. Kath. Erich	196
16. Fritz Anton	195
18. Paul. Bumann	194
19. Kath. Krumin.	193
20. Jan Akmenkaln	192w
21. Grete Hellwig	192
15. Ed. Donat	190
17. Jud. Baumann	191, 263, 264
22. Jak. Wehwer	368
24. Kriſt. Preedit	192a
25. Erm. Wilnem	371

Waldſtr.

Ans Lukſchewitz.
Ans Wehrſis.
Mik. Seemel.
Mik. Eglit.
Jan Kupſche.
Jan Filke.
Mik. Filipſon.
Mik. Nettlow.
Jak. Roſental.
Willis Kuple.
Jan Anton.
Ernſt Abolin.
Kriſch Minke.
Jak. Blodneek.
Jan. Hellwig.

Waſſerſtr.

51. 1. Lawiſe Behr	31w

Die Hausbeſitzer, Handels-Gewerbeſteuer zahlenden und anſehnlichen Einwohner der Stadt Tuckum.

Vergl. die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abel, Indr., Hsb., Altmock. Str. 20.
Abol, Ernſt, Hsb., Schlachtſtr. 7.
Abolin, Poſtbmt.
— Anna, Hsb., Bergſtr.
— Ernſt, Gärtner, Hsb., Waldſtr.
— V. J., GS, Geſchäftsf. d. Wehrpfl.-Kom., Poſtſtr. 4.
Abolting, KS, Poſtchefsgeh., Schloßſtr.14
Abrahamſohn, Moſ., Hsb., Gartenſtr. 11
Ackermann, R., zünft. Malermſtr., Großeſtr. 5.
Admin, Poſtbmt.
Ahmer, Ed., Hsb., Bergſtr. 21.
Akmenkaln, Jak., Hsb., Sandſtr. 12.
— Jan Wil', Hsb., Talſenſche Str. 20.
Akſjonow, Ant., Hsb., Lazarettſtr.
Albert, Andr., Hsb., Kirchenſtr. 2.
— Jak., Hsb., Rigaſche Str.
Alexandrow, Ing., Techn. Bmt. f. die Landwege, Kirchenſtr. 9.
Alksne, Karl, Hsb., Marienſtr.
Andreiſohn, Mik. Jur', Kwh.
Anskaln, Jak. u. Trine, Hsb., Alexanderſtr.
Antin, Fritz Fritz', Hsb., Alexanderſtr. 8
Anton, Fritz, Hsb., Talſenſche Str. 16.
— Jan Mik.', Hsb., Waldſtr.
Archipow, Sem. Georg', Bmt., Weſtbahnhof.
Arendt, Joan Pet.', Protohierei.
Arndt, Julie, Hsb., Altmock. Str. 26.
— Marie, Hsb., Altmock. Str. 11.
Bähr, Jul. Wilh.', Dampfmühle, Großeſtr. 22.
Bähr, M., Klavierlehrerin.
Bahn, Anna u. Ans, Hsb., Bergſtr. 5.
Ballod, Kriſch, Hsb., Rigaſche Str.
— Liebe Fritz', Einfahrt, Großeſtr. 13.
Balzer, J., Schulvorſt.
Bankowſki, Mart. Joh.', Kwh.
Barſe, Mik. Sand.', Hsb., Kirchenſtr. 12
Bauke, ſieh Baumann.
Baumann, al. Bauke, Amalie-Wilhelmine, Dore-Marie, Eliſe-Edde Fritz', Hsb., Feldſtr.
— Ernſt Sand.', Fuhrmann.
— Jak. Joh.', Hsb., Harmonieſtr. 10.
— Judel, Hsb., Talſenſche Str. 17.
Behr, Lenja u. Marie Bar., Hsb., Markt
— Leonie, Hsb., Vorſt. d. Diakoniſſenh.
Behr, Lawiſe, Hsb., Waſſerſtr. 1.
Behrent, Gebr., zünft. Malermſtr., Bergſtr.
Behrmann, E., Bethausvorſt.
— Elias, Hsb., Schloßſtr. 4.
— Eſther, Hsb., Harmonieſtr. 20.
— Joſ. Hirſch', Bäcker, Getreidehdl., Limonaden- u. Selterswaſſerfabrik, Hsb., Altmocker Str. 8.
— Mark. Lieba, Hsb., Schloßſtr. 10.
Behrſin, Annette, Hsb., Brandſtr. 8.
— Iw. Iw.', Bmt., Oſtbahnhof.
— Karl Kriſt.', Hsb., Altmocker Str. 45
— Liſ. Kriſch', Kwh., Altmocker Str.
Beide, Mik. Ew.', Kwh.
Beniuszewicz, Lehrerin, Gartenſtr. 76.
Benus, Rud. Kriſch', Rechtsanw.-Geh. aus Riga, empfängt Donnerstags, Kirchenſtr. 4.
Berelow, Sara, Kleiderhdl.
— Schim. Mirow, Kleiderhdl.
*Berger & Blumenthal, 2. G., Manuf.-War., Inh.: Moritz Mendel Itzig. Blumenthal, Kirchenſtr. 2.
Bergmann, Mat. Karl', Fuhrmann.
Berner, Joſſ. Moſ. Bein', Lederhdl.
— P., Synagogenvorſt.
— Taube, Hsb., Schloßſtr. 12.
Birkmann, Dav. Moſ.', Kwh.
Birsgall, Joh. Mich.', Buchhdl.
Biſſeneek, Jak. Jur', Fuhrmann.
— Jur Ans', Einfahrt, Eliſabethſtr. 8.
Bitait, Wilh. Charl. Kriſch', Handarb.
Blauberg, Kriſch, Hsb., Mit. Str.
Blodneek, Jak., Hsb., Stadtverordneter, Waldſtr. u. Raudener Str. 4.
Blumberg, Friedr., Hsb., Feld.
— Zippe Lew.', Kwh., Hsb., Gartenſtr.16
Blumenfeld, Joſſ. Moſ. Ch.', Kurzwaren.
— Itz. Hoſ.', Schuhwaren.
— Ralle Mark.', Lederhdl.
Blumenthal, Aron, Hsb., Raudenſtr.
— Ch., Kaſſirer, Markt 1.
— Hanna Behr', geb. Behrmann, Inh. der Firma M. Blumenthal.
— Jak., Hsb., Markt 2.
— Jud., Hsb., Ag. d. Wolga, Markt 7.
*— M., 2. G., Kurzw., Inh.: Hanna Behr' Blumenthal, geb. Behrmann.
— Mar., Hsb., Großeſtr. 4.
— Mor. Mend. Itz.', Inh. d. Firma Berger & Blumenthal, Hsb., Kirchenſtr. 2.
— Moſ. Itz.', Hsb., Talſenſche Str. 4.
— Nech., Hsb., Großeſtr. 1 u. 17, Schlachthausſtr. 10.
Blumfeld, Schndrn., Altmockerſtr.
v. Bötticher, R., Ehrenfriedensrichter.
Botajew, Alex. Dom.', Steuerinſpektor, Großeſtr. 40.
Brandt, Abe Bar.', Kwh.
— Beile Moſ.', Kwh., Hsb., Eliſabethſtr.11
— Dor., Hsb., Eliſabethſtr. 2 u. 10.
— Eide Iſr. Herſchen', Kwh., Hsb., Gartenſtr. 19.
— Joſſ. El.', Fleiſcher.
Braſſje, Abe Leib', Holzhdl.
— Slowe-Gitte, Hsb., Brandſtr. 5.
Braunberg, Schulvorſt.
Brauzeis, A., Tiſchlermſtr., Harmonieſtr. 7.
Breedis, A., Lehrer.
Breesma, Anna Liſette, Hsb., Talſenſche Str. 13.
Brenner, J., Schuhm., Großeſtr. 26.
Brickmann, Joh., Hsb., Großeſtr. 59.
Brieger, Karl Fritz', Kwh.
Brück, Schndrn., Großeſtr. 16.
Brüggen, J., zünft. Gerbermſtr., Talſ. Str.
— Joh. Karl', Hsb., Sandſtr.
Brunnau, J., Niederl. d. Graf Medem-Elleyſchen Brauerei, Gaſtwirt im Hotel Mitau, Großeſtr. 56.
Buck, Alma Nik.', Einfahrt, Eliſ. Str. 2
Budneek, Herm., Hsb., Sandſtr.
Bülow, Wilh. Friedr.', Dr. med., Kreisarzt, Hsb., Großeſtr. 31.
Buhmann, Nik. Otto', Einfahrt, Schloßſtr. 7.
— Pauline, Hsb., Talſenſche Str. 18.
Bunze, Jan, Hsb., Sandſtr. 11.
Burkan, Joh. Ewart', Einfahrt.
Burnſtein, S., Präſ. d. ebr. Spar- und Vorſchußkaſſe.
Choloſtawa, O. J., Lehrerin.
Darsneek, Feod. Anſ.', Kreispol.-Sekretär, Markt.
— Kriſch, Schloſſer, Hsb., Großeſtr. 46.
Dambe, Mat. Jak.', Getränkehdl., Stadtpark.
Danne, A., Gärtner, Altmockerſtr. 41.
— E. A., Gärtner, Großeſtr. 4.
Dannenberg, A., Schndr., Altmockerſtr. 2.
— Eva Kriſch', Hsb., Sandſtr.
— Schmerl, Hsb., Gartenſtr. 18.
Dattel, Al., Sparkaſſendir.
— Putzm., Großeſtr. 4.
Daujat, Jan u. Sapa, Hsb., Johannisſtr.
Davidſohn, Mark. Sim.', Klempn., Markt.
Davidſon & Keilmann, Maler.
Deutſch, J., Sterbekaſſendir.
— J., Gaſtwirt des Hotels Klauberg, Großeſtr. 11.
— Iw., Hsb., Raudenſtr. 11
Deutſche Vereinsſchule, Gartenſtr. 10.
Deutſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Harmonieſtr. 11.
Deutſches Paſtorat, Altmockerſtr.
Diakewitz, Metſch. Rom.', Bmt, Oſtbahnh.
Didrichſon, Karl, Hsb., Annenſtr. 3.
Diekmann, T., Organiſt, Küſter, Schulvorſt., Bevollm. d. Kurl. Stadthyp.-Ver., Großeſtr. 20.
Dobrenko, Step., Hsb., Lazarettſtr.
Dombrowſki, Aug. Kriſch', Kwh.
— Fritz u. Marie, Hsb., Schlachthausſtr. 14.
Donath & Pittler, Gerberei mit Dampfbetrieb, Altmockerſtr. 19—27.
Donath, Ed., Mitinh. der Gerberei Donath & Pittler, Hsb., Altmockerſtr. 19 bis 27, Talſenſche Str. 15.
Donis, J., Sparkaſſenrev.
Drabkin, Zahnarzt, Gartenſtr. 1.
v. Drachenfels, Arth. Baron, Bauernkommiſſar, Ehrenfriedensrichter.
Dreier, Iſſ. Sam.', Kwh.
Dreimann, Mik., Hsb., Raudenſtr.
Dreivogel, Schndrn., Gartenſtr. 6.
Drewin, Mor. Rud.', Gepäckkaſſ., Oſtbahnhof.
Dubrowſkaja, L. A., Lehrerin.
Duhte, Ans Jak.', Hsb., Mit. Str.
Durbach, Schuhm., Großeſtr. 9.
Durbak, Moſ. Chatzk.', Lederhdl.
Duriſchew, Alex. Nik.', Bahnagent, Weſtbahnhof.
Dykmann, Th., Hsb., Großeſtr. 20.
Ebr. Armen-Vorſchußkaſſe, Markt 1.
Ebr. Badeſtube, Raudenſtr. 4.
Ebr. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Markt 3.
Eckmann, A., Frau, Inh. d. Hotel Riga, Markt 1.
Eckſtein, Charl. u. Mik., Hsb., Raudenſtr.
Edelhaus, Neche Abr.', Mützenhdl.
Eewa, Hsb., Maurer.
— Fritz, al. Ewald, Hsb., Gartenſtr. 12.
— Jan, Hsb., Sandſtr. 6, Schlachthausſtr. 5.
— Karol., Hsb., Kirchenſtr. 11.
Egle, Ans, Hsb., Schloßſtr. 15.
Eglit, Mik. Mik.', Hsb., Waldſtr.
Eiche, Mich. Jak.', Kwh.
Eichenberg, Jan, Hsb., Feldſtr.
— Joh., Hsb., Schloßſtr. 11, Altmockerſtr. 27/29 u. 48.
Eichholz, Leib Aron', Kwh.
Eichwald, Alfons Kriſch', Stadthaupt, Stadtverordn., Präſ. d. lett. Vereins, Inh. eines Weinkellers u. d. Bierniederl. d. Brauerei Tannhäuſer, Altmockerſtr. 18.

— Joh., Hsb., Schloßſtr. 5.
— Johanna, Hsb., Altmockerſtr. 18.
Eltzer, Leop. Jak.', Bierbude.
Engelberg, El. W.', Fleiſcher, Altmockerſtr.
— Itzig=Behr Joſſ.', Hsb., Pferdeſtr. 11.
— Wulf Elias', Fleiſchhdl.
Erdmann, R., Fotograf, Markt 3.
Erich, Kath., Hsb., Talſenſche Str. 14.
Ermanowitſch, Fritz, Hsb., Feldſtr.
Fadejew, Dm., Packhausauſſ., Oſtbahnhof.
Färber, Chaim Abr.', Getreidehdl., Hsb., Großeſtr. 53.
— Manne, Hsb., Großeſtr. 28.
Falziger, Pauline (Scheffler), Hsb., Harmonieſtr. 7.
Feiſack, Henr. Karl', Hsb., Raudenſtr. 2.
Feldmann, A., HR, Poſtchef, Schloßſtr. 14
— C., Lehrer.
— Hinde, Hsb., Großeſtr. 44.
— Jan, Hsb., Mitauſche Str.
— Jw. Mik.', Fuhrmann.
Feldſchau, Anna, Hsb., Schlachthausſtr.
Fettler, Baptiſtenprediger.
Feuermeldeſtellen: kl. Brandſtr. 2, Gartenſtr. 10, Großeſtr. 1, 10, 56, Schloßſtr. 7.
Filipſohn, Mik., Hsb., Waldſtr.
Filke, Jan, Hsb., Waldſtr.
Fircks, F. Baron, Ehrenfriedensrichter.
Flaum, Joſſ. Nott.', Manuf.=Hdl.
Fleiſcher, Aron Schleime', Fleiſcher, Hsb., Gartenſtr. 18.
— Bor. Noſſel', Fleiſcher.
— Geppe Roche Chatzk.', Kleiderhdl.
— Jankel Schleim, Fleiſchhdl.
— Karol., Hsb., Harmonieſtr. 22.
— Klara Peiſſach', Drogenhdl.
— Magnus, Paſtor d. deutſchen Gem., Altmockerſtr.
— N., Sparkaſſendirektor.
— Noch. Meier Leib', Fleiſcher, Hsb., Raudenſtr. 7.
— Noſſ. Lew.', Fleiſcher.
Flugin, Tiſchlermſtr., Harmonieſtr. 6.
Forker, Theod. Heinr.', zünft. Fleiſchermſtr., Hsb., Altmockerſtr. 26, Markt 1.
Freiberg, Herm., zünft. Schuhm.=Mſtr., Hsb., Gartenſtr. 9.
— Jak., Wäger, Oſtbahnhof.
Freidorf, Ans Kriſch', Fuhrm., Hsb., Talſenſche Str. 8.
— Jak., Hsb., Sandſtr.
— Otto Jak.', Hsb., Bergſtr. 2, Sandſtr. 4.
— Otto Kriſch', Fuhrmann.
Freimann, Dir. d. lett. Vereins.
— Heinr. Karl', Hsb., zünft. Schuhm.=Mſtr., Schuhw.=Fabrik mit Dampfbetrieb, Stadtverordn., Großeſtr. 16.
— Joh., Hsb., Stadtverordn., Großeſtr. 30, Sandſtr.
— Jur Petr.', Einfahrt, Neuſtr. 3.
— R. M., KS, Gefängnischef.
Freudenfeldt, L. Mat.', Kwh.
Frey, Grete, Hsb., Großeſtr. 58.
Friedberg, Reb. Wulf', Kwh.
Friedenberg, Ed., Hsb., Sandſtr.
Friedensrichter, Schloßſtr. 8.
Friedensrichter=Plenum, Schloßſtr.
Friedenthal, Eliſ., Hsb., Großeſtr. 35.
Friedländer, Minna Moſ.', Hsb., Schloßſtr. 3.
— Selig Meier', Holzhdl.
Friſchfeldt, Hans, Hsb., Altmockerſtr. 36.
Friſchmann, A., Sparkaſſendirektor.
— Wilh., Tierarzt, Hsb., Stadtverordn., Sparkaſſendir., Verſ.=Agent, Raudenſtr. 3.
Fuchs, Adolf, Hsb., Harmonieſtr. 12.
Gademann, Jak., Sandſtr. 3.
Gadſjatzki, ſieh Sarembo=Gadſjatzki.
Gagajew, Lehrerin.
Gaſſner, Joh., Hsb., Feldſtr. 4.
Gelbe, Grete Jan', Einfahrt, Schloßſtr. 8
Gendrich, Fr., Gärtner, Talſ. Str. 1.
Gerſon, L., Handelsdeput.
*Gerſon, Oſſer Leonh. Laſar', 2. G., Mehl= u. Kwh., Hsb., Marktplatz 8, Schloßſtr. 17, Kirchenſtr. 1, Altmockerſtr. 43.
Gewerbeverein, Großeſtr. 24.
Giebel, Joh., Hsb., Poſtſtr. 7.
— Nat., Hsb., Poſtſtr. 5.
Glaſenapp, Mart., Hsb., Kirchenſtr. 15.
Glaſur, Liſ. Ernſt', Kwh.
Glückmann, Schol. u. Aron, Hsb., Großeſtr. 6.
Goldberg, R., Großeſtr. 37.
Gorſchel, J., Schulvorſt.
Gottlieb, Miſcha Jak.', Kwh.
— Paula Itz.', Putzhdl., Großeſtr. 22.
Granting, Ans, Hotelbeſ., Altmockerſtr. 4.
— J. A., kr, Kreispol., Markt.
Grihwin, Jan, Hsb., Harmonieſtr. 5.
— Mart., Hsb., Brandſtr. 3.
Groß, Karol. Mik.', Kwh., Hsb., Bergſtr. 1.
Großberg, Minna Alex.', Kurzw.=Hdl.
Groth, J., Lehrer.
Grotthuß, O. Baron, Ehrenfriedensr.
Grünberg, Drechsler, Großeſtr. 45.
— Niederl. d. Brauerei Ilgezeem, Großeſtr. 23.
— Anna, Hsb., Großeſtr. 43.
— Ernſt, Hsb., Raudenſtr. 12.
— Karol., Einfahrt, Schloßſtr. 3.
Gudrais, C., Badeanſtalt, Waſſerſtr.
— Mar. u. Mik., Hsb., Johannisſtr.
Gulbe, Ernſt Jak., Hsb., Annenſtr. 7.
— Jan Kriſt.', Einfahrt, Markt 8.
— Mik., Hsb., Sandſtr. 2.
Gutmann, Aiſik El.', Leder= u. Stahlw.=Hdl.
— El. Jank.', Hsb., Gartenſtr. 13.
— Iſ., Hsb., Altmockerſtr. 38.
— Kriſch, Hsb., Sandſtr. 5.
Habicht, Joh., Hsb., Talſ. Str. 7.
Hänſel, Emanuel, zünft. Gerbermſtr., Harmonieſtr. 7.
Hauſens Stift, Altmockerſtr. 28.
Hauſen, Ernſt Karl', Hsb., Altmockerſtr. 28
Hausmann, Val. Alex.', Vorſt.=Geh., Weſtbahnhof.
Heimann, Chonne, Hsb., Großeſtr. 21.
Helwig, Grete, Hsb., Talſ. Str. 21.
— Jan, Hsb., Waldſtr.
— Trine, Hsb., Bergſtr. 9.
Hendrich, Fritz, Hsb., Talſ. Str. 1.
Henning, Friedr. Aug., Hsb., Großeſtr. 29
— O. F., Lehrerin.
— Wilh. Alex.', Kwh., Verſich.=Agent, Großeſtr. 5.
Hermann, Joh., Hsb., Pferdeſtr. 6.
— Paul, zünft. Tiſchler= u. Stellm.=Mſtr., Raudenſtr. 1.
— Georg, Friſör, Schloßſtr. 11.
*Herzenberg, Lemm Abr.', 2. G., Manufakturw.=Hdl.
— R., Sparkaſſendirektor.
Hick, Jul., Hsb., Altmockerſtr. 4.
— Karl, Einkaſſirer d. Kurl. Kred.=Ver., d. Spar= u. Vorſch.=Kaſſe gegr. 1874, d. Deutſchen Spar= u. Vorſch.=Kaſſe, Vorſt. d. Leprahauſes, Harmonieſtr. 11.
Hirſchowitz, Jette Jank.', Kwh.
Hirſchſohn, Frade, Kwh.
v. Hörner, R., Ehrenfriedensrichter.
Hotel Granting, Altmockerſtr. 4.
— Klauberg, Großeſtr. 11.
— Lett. Vereinshaus, Großeſtr. 3.
— Mitau, Großeſtr. 56.
— Monopol, Schloßſtr. 3.
— Park, Schloßſtr. 1.
— Riga, Markt 1.
— Seeberg, Schloßſtr. 9.
Jacobowitz, Ch., Sparkaſſendirektor.
— H., Synagogenvorſt.
Jäger, Emilie, Hsb., Altmockerſtr. 42.
Jägermann, Karl Joh.', Uhrm., Hsb., Poſtſtr. 2.
Jakobſohn, Annette, Hsb., Alex. Str. 4.
— Ans Ernſt', Einfahrt Großeſtr. 15, Hsb. Raudenſtr.
— Chatzk. Jank.', Kwh., Althdlr., Hsb., Gartenſtr. 20 und 25.
Jakobſon, Fr., Maſch. Strickanſt., Altmockerſtr.
— Ferd., Hsb., Lazarettſtr.
— Guſt., Hsb., Großeſtr. 9.
— J., Hsb., Stadtrat.
— Dir. d. Lettiſchen Vereins.
— Jak. Fritz', Hsb., Johannisſtr.
— Jan, Hsb., Brandſtr. 4.
— Jankel, Hsb., Eliſabethſtr. 5.
— Joh., Hsb., Gartenſtr. 1.
— Konr. Guſt.', Buchhltr. u. Kaſſir. d. Stadtamts, Hsb., Großeſtr. 54.
— Molly, Hsb., Kirchenſtr. 8.
— Roſa Schmul', geb. Salmanowitſch, Wwe., Hsb., Kwh., Brandſtr. 6.
— Scheine Joſſel', Damenkleider.
Jakor, Agent Fr. Thalberg, Altmockerſtr. 50.
*Jakubowitz, Chaim Sam.', 2. G., Getreidehdl.
Jankowſki, Ernſt, Akz., Gartenſtr. 9.
Janſohn, Anna, Hsb., Kirchenſtr. 5.
— F., HR, Lehrer.
Janſon, Schndrn., Altmockerſtr.
— Friedr., Hsb., Harmonieſtr. 14.
— Jan, Hsb., Kirchenſtr. 10.
— Marie, Hsb., Schloßſtr. 10.
— Mik., Hsb., Raudenſtr. 23.
— Wilh. Mich.', Seiler, Hsb., Raudenſtr.
Jaunſem, Kriſch, Hsb., Lazarettſtr.
Idelſohn, Vigdor Schim.', Kwh.
Jeſchinſki, Karl Joh.', Stritzkys Bierniederl., Weinkeller, Markt. 8.
Ilgezeem, Bierniederlage bei Grünberg, Großeſtr. 23.
Ilſum, Ans, Sägegatter, Hsb., Großeſtr. 13, Schloßſtr. 14, Eliſabethſtr. 2 und 8, Schlachthausſtr. 9, Feldſtr.
— R., Präſ. d. Radf.=Ver., Schloßſtr. 14
— Rob. Ans', Hsb., Altmockerſtr. 2.
Indrikſon, C., Sterbekaſſendir.
Joelſon, A., Verſ.=Agent, Großeſtr. 4.
Johannſohn, Karl, Hsb., Pferdeſtr. 10.
Jorban, Nik. Wilh.', SR, Ehrenfriedensrichter, Dr. med., Leit. Arzt d. Diakoniehauſes, Spr. daſelbſt von 11 Uhr an, Präſ. d. Spar= u. Vorſch.=Kaſſe gegr. 1874 und des Vereins d. Deutſchen in Kurland, Ortsgruppe Tuckum, wohnt Harmonieſtr. 11. Spr. daſelbſt 9—11.
Jordan, Guſt., Hsb., Rigaſche Str.
Joſef, Ernſt, Hsb., Feldſtr.
Joſſelowitſch, Behr, Friſör, Großeſtr. 4
Irbe, Reinh., Muſiker, Altmockerſtr. 33.
Irdeneek, Karl Mich.', Jüng. Vorſt.=Geh., Oſtbahnhof.
Iſakowitz, Sal. Abr.', Kwh.

*Iſraelowitz, Jank. Abr.', 2. G., Getreide- u. Kwh., Hsb., Schloßſtr. 11.
— Joſſel, Einfahrt, Hsb., Großeſtr. 8.
— Moſ. Joſſel', Getreidehdl.
— Zemach, Hsb., Großeſtr. 8.
Iſraelſohn, Jak. Iſr.', Holzhdl.
Juchmentſchuk, J., Töpfermſtr., Mit. Str.2
Jude, Itz., Hsb., Schloßſtr. 7.
Judelowitz, M., Sparkaſſendir.
— J., Schuh- u. Sattlerw.-Hdl., Großeſtr. 10.
— Sam. Jud.', Schuhw., Markt 1.
Judelſohn, Feige, Hsb., Großeſtr. 21.
Jukmentſchuk, Jw., Hsb., Mit. Str.
Jurgewitz, Fr., Schloſſer, Feldſtr.
— Karl, Hsb., Lazarettſtr.
Jurjewitſch, Val., Hsb., Mit. Str.
Juzewitſch, Tiſchvorſt., Markt.
Jwanow, Mich. Jw.', Vorſt., Weſtbahnhof
Kadik, M., Inh. d. Hotels Monopol, Schloßſtr. 3.
Kahn, Gitta Jank.', Kwh.
Kahpoſt, Jak., Hsb., Sandſtr. 6.
Karklin, Einfahrt, Altmockerſtr. 3.
— Fritz, Hsb., Talſ. Str. 10.
Kaje, Jan Aug.', Bierbude.
Kalnin, Alex., Hsb., Mitauſche Str.
— Jan Jak.', Hsb., Altmockerſtr. 32.
— Lawiſe, Hsb., Mitauſche Str.
— M., Lehrer.
— Mik., Hsb., Großeſtr. 56.
Kannenberg, Ans, Hsb., Schlachthausſtr.13
Kanter, Hirſch Jank.', Kwh.
Karlsberg, Nik., Hsb., Rigaſche Str.
Kartupel, Gerichtspriſtaw.
Katſchanow, Poſtaufſeher.
Kattchee, Louis, Hsb., Altmockerſtr. 19.
Katterfeldt, E., Frl., Lehrerin.
— Karl H., HR, Hsb., Spr. 9—3, Harmonieſtr. 19.
Kaufer, Faiw Sal.', Kwh.
Kaufmann, Liſette Ans', Hsb., Schlachthausſtr. 6.
— Mart., Hsb., Annenſtr. 9.
Kauke, Math., Hsb., Raudenſtr. 11.
Kaulin, Marie, Hsb., Alexanderſtr. 6.
— Sam. Jan', Warenkaſſir., Oſtbahnhof
Kauſchel, Joh. Petr.', zünft. Bäckermſtr., Hsb., Großeſtr. 18.
Keden, Julie Aug., Hsb., Markt 1.
Kempel, Guſt. Indr.', vereid. Rechtsanw. aus Riga, empfängt Donnerst. Kirchenſtr. 4.
Kermel, Alice Jan', Kwh.
Kiel, Herm. Chriſt., Hsb., Altmockerſtr. 41
Killert, Jan, Hsb., Feldſtr. 2.
Kirſchner, A., Sparkaſſendirektor.
— Herm. Aug.', Packhausauff., Oſtbahnh.
Kirſtein, Landmeſſer, Kirchenſtr. 4.
— A., Dr. med., Schloßſtr. 2.
— Jak., Hsb., Rigaſche Str.
— Otto Fritz', Man.-Hdl., Hsb., Großeſtr. 53.
Klatzow, Dav. Hirſch', Hsb., Markt 5.
Klauberg, Hotel-Gaſtwirt Deutſch, Großeſtr. 11.
— Pet. Friedr.', Hsb., Stadtverordneter, Großeſtr. 11.
Kleihof, Jan, Hsb., Altmockerſtr. 20.
Kleimann, Klempner, Großeſtr. 27.
Klein, Wille, Hsb., Raudenſtr. 14.
Kleinberg, Jan, Hsb., kl. Brandſtr. 2.
— Kriſchj., Hsb., Feldſtr.
Klemptner, Ella u. Iſr., Hsb., Pferdeſtr. 3, Gartenſtr. 8.
— Iſr., Dr. med., Stadtarzt, Hsb., Gartenſtr. 8.
Kljawa, Mik. Jak.', Hsb., Lazarethſtr.
Klingenberg, A., Leiter d. deutſchen Vereinsſchule, Gartenſtr. 10.
— Adolf, Alb., Charl., Chriſtine und Hugo, Hsb., Großeſtr. 48.
— Dav. Joh. Karl, Hsb., Raudenſtr.
— Dav. Heinr., Hsb., Großeſtr. 36.
Klitin, Konſt. Prof.', Schriftſ., Oſtbahnhof.
Koſſiki, Guſt., Hsb., Raudenſtr.
Kohzer, Friedr. Karl', Holzhdl.
— K., Niederl. d. Kymmelſchen Brauerei, Talſenſche Str. 11.
Kollat, Johanna Jak.', Einfahrt, Altmockerſtr. 12.
Kollof, Anna Heinr.', Kurzw.-Hdl.
Kolos, Poſtaufſeher.
Konſumverein d. Landwirte, Mit. Str. 1
Kopenhagen, Chaije Jank.', Modew.-Hdl.
— Channe Jank.', Kwh.
— Jenny Jank.', Putzm., Großeſtr. 15.
Korat, Kath. Jw.', Kwh.
Koskull, A. A., Graf, Ehrenfriedensr.
*Kramer, Abr. Behr Joſſ.', 2. G., Getreidehdl.
— B., Sparkaſſenkaſſir., Markt 3.
— Chaim, Guttel, Leiſer, Ruben und Sal., Hsb., Großeſtr. 21.
— Doris Jank.', Putzhdl., Großeſtr. 21.
— Ette Wulf', Schuhw.-Hdl.
— Jankel u. Joſſel, Hsb., Schloßſtr. 1.
— Joſ. Noch.', Uhrenhdl., Großeſtr. 9.
— Mik. Zemach, Kwh.
Krasnop, Kriſch, Hsb., Rigaſche Str.
Kraſtin, Andr. Andr.', Einfahrt, Schloßſtr.6
Krauſe, Jur Andr.', Samenhdl., Markt 9
Krebs, Mik., Hsb., Großeſtr. 45, 47 u. 49
— O., Bmt.
Kreewin, Sofie, Hsb., Pferdeſtr. 8.
Kreismilitärchef, Altmockerſtr. 44.
Kreutzberg, Frl., Klavierlehrerin.
— Marie Ernſt', Hsb., Sandſtr. 7.
— Theod. Gotth.', Sarghdl.
Kreytenberg, Wally Eug.', Arrend. der Rotpletzſchen Apotheke, Verſich.-Agent, Großeſtr. 10.
Kriſchewitz, Frl., Lehrerin.
Kromer, F., Frl., Lehrerin.
Kronberg, Adolf, Hsb., Kirchenſtr. 14.
— Ans, Hsb., Rigaſche Str.
— Jak. Fritz, Schloſſer, Hsb., Mit. Str.2
— Lawiſe Andr.', Fuhrhltr.
— Marie Fritz', Kwh.
Kronthal, Trine, Hsb., Sandſtr. 9.
Krüger, Frl., Klavierlehrerin.
— Otto, Hsb., Lazarettſtr.
Kruhmin, Anna, al. Strauchmann, Hsb., Altmockerſtr. 53.
— Kath., Hsb., Talſenſche Str. 19.
— Lawiſe, Hsb., Raudenſtr.
Kruſe, Karl Karl', Fuhrm.
Kümmel, Karl Rud.', Hsb., Talſ. Str. 11
Kulikowſki, Kaſ. Franz', Bahnagent, Oſtbahnhof.
— Stan. Tom.', Bmt., Oſtbahnhof.
Kuple, Willis, Hsb., Waldſtr.
Kupſche, Jan Otto', Hsb., Waldſtr.
Kurms, Jak. Pet.', Kwh.
Kurokin, Lehrer.
Kurotki, J. M., Sekr.-Geh. d. Plenums.
Kurſchanſki, Dampfwollkratzerei u. Kinematograf, Altmockerſtr.
Kurtzig, Mik. Jan.', Fuhrm.
Kusminſki, Aniſſim, Hsb., Mit. Str.
Kymmel, Bierniederl. bei K. Kohzer, Talſenſche Str. 11.
Lahze, Jan Karl', Hsb., Harmonieſtr. 16.
Landsberg, Jak., Hsb., Rigaſche Str.
Landwirtſchaftl. Verein, gegr. 1867, Harmonieſtr. 11.
Leepa, Kriſch, Hsb., Annenſtr. 6.
Legsdin, Ernſt, Hsb., Rigaſche Str.
— Jak., Hsb., Sandſtr. 10.
— Jan Kriſch', Kwh., Hsb., Talſ. Str. 6.
— Willis Kriſch', Kwh., Hsb., Annenſtr.
Lehmann, Mik., Hsb., Johannisſtr.
Lejes-Sauße, J., Schuhw.-Hdl., Großeſtr.5
Lejaſſaus, Math., Hsb., Mitauſche Str.
Leimann, Andr. Joh.', Brothdl.
— Jak., Hsb., Johannisſtr.
Lehnberg, T., Fleiſcher, Annenſtr. 5.
— Trine, Hsb., Annenſtr. 5.
Lenhof, Aron Moſ.', Fleiſchhdl.
— O., Fleiſcher, Altmockerſtr.
Leprahaus, Raudenſtr.
Leſſin, J., Fotograf, Schloßſtr. 12.
Lettiſches Paſtorat, Großeſtr. 31.
Lett. Verein, Großeſtr. 3.
Levi, Benzion, Hsb., Altmockerſtr. 9.
— G., Synagogenvorſt.
— Gabr., Hsb., Kirchenſtr. 6.
— Tai Benz.', Kwh.
Lichtenſtein, Rabbiner.
— Freiga, Kurzw.-Hdl.
Liebenthal, Urian Abr.', Hsb., Altmokerſtr. 11.
Liemann, Annette Marie, Hsb., Poſtſtr. 9
Ligger, Mart. Jak.', Konfekthdl.
Ligut, Karl Gert', Bahnhofswirtſchaft, Oſtbahnhof.
Lihns, Jan, Hsb., Feldſtr.
Lilienfeld, Guſt. Alex.', Wäger, Oſtbahnhof.
Linde, Mik., al. Sprosberg, Hsb., Bergſtr. 15.
Lindemann, Jan Dav.', Kwh., Hsb., Stadtverordn., Bergſtr. 3.
Linkatſch, Kriſch Mik.', Fuhrm.
Lippa, Jan, Hsb., Johannisſtr.
Löwenberg, Joſ., Hsb., Altmockerſtr. 52.
— Roſ. Lewin', Kwh.
Löwenſtein, Bertha Hirſch', Kwh.
Löving, Guſt. Alex.', SR, Kreispolizeichef, Markt, Villa Behr.
Lorenz, J., Sparkaſſenrev., Großeſtr. 11.
Lukmann, Schloſſer, Mit. Str. 2.
Lukſchewitz, Ans, Hsb., Waldſtr.
Lupmann, Ed., Hsb., Mit. Str.
Madrewitſch, Jak. Otto', Kwh.
Mädchengymnaſium, Großeſtr. 39.
Maldon, Poſtbmt.
Malikowſki, Anna u. Nat., Hsb., Altmockerſtr. 23.
Mannes, L., Maſch. Strickanſt., Großeſtr. 19.
Markus, Jak., Hsb., Mitauſche Str.
Maſurkewitſch, M. J., Friedensr., Schloßſtr. 8.
Maszohm, Jan Mik.', Kwh.
Mattiſſon, Guſt., Paſtor d. lett. Gem., Großeſtr. 31.
Mattiſohn, Otto, Hsb., Raudenſtr. 20.
Medem, Paul Graf, Bierniederl. u. Bierbude Großeſtr. 56.
Meier, Ernſt, Hsb., Raudenſtr.
— Jak., Hsb., Kirchenſtr. 3.
— Kriſch Jak.', Hsb., Mitauſche Str.
Mekker, Marie, Hsb., Großeſtr. 36.
Melbard, J., Notar, Großeſtr. 5.
Melder, Ernſt, Hsb., Großeſtr. 39.
— Marie u. Mik., Hsb., Raudenſtr.
— Pet., Hsb., Harmonieſtr. 13.
Melikajew, Waſſ. Jw.', Oberſt, Kreismilitärchef, Kanzlei: Altmockerſtr. 44, wohnt Schloßſtr. 14.
Meyer, Noch., Fleiſcher, Altmockerſtr.
— O., Fleiſcher, Altmockerſtr.

Michalſki, Jan Ans', Fuhrm.
Minke, Kriſch Ernſt', Hsb., Stadtwagevorſt., Waldſtr.
Minkis, Karl, Hsb., Mitauſche Str.
Miram, Karl Ferd.', Kand. jur., Dir. d. (deutſchen) Spar- u. Vorſchußkaſſe, gegr. 1874, Präſ. d. Gewerbever., Schriftf. des Ver. d. Deutſchen, Hsb., Großeſtr. 5.
Miſſiuro, Liebe, Hsb., Alexanderſtr.
Mitau, Hotel, Gaſtwirt J. Brunau, Großeſtr. 56.
Mittenberg, J., Sparkaſſenrev., Präſ. d. Verw. d. Freiw. Feuerwehr, Stadtverordneter.
— Jak., Hsb., Poſtſtr. 4.
Monkiewicz, Boleſl. Dom.', KA, Aelt. Kreischefsgeh., Großeſtr. 10.
Monopol, Hotel, Inh. M. Kadik, Schloßſtr. 3.
Mucke, Transl. d. Friedensr., Schloßſtr. 8
Müller, Dietr., Hsb., Rigaſche Str.
— Jan, Hsb., Schlachthausſtr.
Muiſchkungs, Hebamme, Kirchenſtr. 3.
Munkewitz, Mik., Hsb., Feldſtr.
Mutzeneek, Schloſſer, Großeſtr. 37.
Needre, Ans Petr.', Kwh.
— O., Dir. d. lett. Vereins.
— Pet. Dav.', Hsb., Annenſtr. 8.
Nelke, Karl, Hsb., Rigaſche Str.
Netlau, Latte, Hsb., Mitauſche Str.
Netlow, Mik. Kriſch', Hsb., Waldſtr.
Neuhaus, A., Dr., Schularzt, Neuſtr. 1.
— Abr. Joſ.', Fuhrm.
Neuland, Guſt. Guſt.', Jüng. Vorſt.-Geh., Oſtbahnhof.
Nieburg, Leib Mark.', Getreide- u. Kwh., Hsb., Großeſtr. 23.
Nohre, Kriſchjahn, Hsb., Lazarettſtr.
Oehmke, Frl., Lehrerin.
Oelſen, C. Baron, Taxator, Dir. d. Telefonzentrale, Schloßſtr. 11.
Ohſe, Kriſch Mik.', Fuhrm.
Ohſis, Marie Andr.', Kwh.
Olant, Ernſt, Hsb., Rigaſche Str.
— Liebe Jan', Hsb., Schlachthausſtr. 8.
Olimſki, Jul., Hsb., Gartenſtr. 17.
Oſol, Anna Jan', Kwh.
— Fritz Petr.', Fleiſchhdl., Hsb., Schloßſtr. 6.
— J., zünft. Fleiſchermſtr., Schloßſtr. 6.
— Jan, Hsb., Raudenſtr. 18.
— Mart., Hsb., Feld.
— Mik., Hsb., Großeſtr. 57.
— P., Sparkaſſenrev.
Oſolin, Anna, Hsb., Annenſtr. 1.
— Ewald Pet.', Kwh.
Paberſe, J., Schlammbadeanſtalt, Quellenſtr.
Pabſt, E., Buchbinder, Großeſtr. 27.
— E., Friſör, Neuſtr. u. Großeſtr.
Pagel, Jan Fritz', Einfahrt.
Pankin, Schulvorſt.
Paradiesgarten, Chaje Gitte u. Chaim, Hsb., Raudenſtr.
— Channe Aron', Kwh.
Park. Hotel, Gaſtwirt F. Rottermann, Schloßſtr. 1.
Paul, Indr., Hsb., Rigaſche Str.
Paulowſki, Pet., Hsb., Alexanderſtr. 5.
Pawar, Liebe Jan', Hsb., Raudenſtr.
Pawlowſki, W. J., Sekr. d. Plenums, Stadtverordn., Schloßſtr.
Perkewitz, Hebamme, Großeſtr. 20.
Perlmann, Ida Dav.', Kwh.
Peterſohn (Luſſe), Dietr. Otto', Einfahrt, Großeſtr. 33.
Peterſohn, A. A., Privatanw., Großeſtr. 26
— Kriſch, Hsb., Johannisſtr.
Peterſon, Waſſ. Alex.', Vorſteher, Oſtbahnhof.
Petrow, Nik. Hsb., Schloßſtr. 18.
Petrowa, A. S., Frl., Direktr. d. Mädch.-Gymnaſ., Großeſtr. 39.
Petſch, Fritz, Hsb., Großeſtr. 50.
Pjaſchtſchenſki, Heinr., Bmt., Oſtbahnhof.
Pittler, Karl, Mitinh. d. Gerberei Ed. Tonath & Karl Pittler, Hsb., Altmockerſtr. 19—27, Talſenſche Str. 15
Podnjak, Anna Ans', Kwh.
Pohds, Liebe u. Wille, Hsb., Annenſtr. 10
Poſſel, F., Hsb., Pferdeſtr. 4.
Poſtneek, C., zünft. Töpfermſtr., Großeſtr. 41.
Poſtneek, Ed., Hsb., Großeſtr. 26.
— Jan Wille', Fuhrm.
— Jeannot, Hsb., Poſtſtr. 1.
— Joh., zünft. Töpfermſtr., Hsb., Sandſtr. 13.
— K., zünft. Fleiſchermſtr., Großeſtr. 55
— Karl u. Pauline, Hsb., Großeſtr. 55, Sandſtr. 8.
Poſt- u. Telegr.-Amt, Schloßſtr. 14.
Prawingen, Kronsgut, Feldſtr.
Prawingen-Krug, Markt 1.
Preede, Fotogr., Mit. Str. 3.
Preedit, Kriſt. Ernſt', Hsb., Talſen. Str.24
*Prenzlau, Aug., 2. G., Stahlw.-Hdl., Großeſtr. 1.
Proworno, Pet., Hsb., Lazarettſtr.
Puderneek, Anna Ans', Hsb., Feldſtr.
Pudneek, Latte, Hsb., Rigaſche Str.
Puhze, Jak., Hsb., Feldſtr.
Purin, Ans u. Marie, Hsb., Lazarettſtr.
— Jan Ans', Fuhrm.
Puſchkarew, K., Tiſchvorſt. der Kreispol., Markt.
Radſin, Anna u. Bertul, Hsb., Harmonieſtr. 21.
Ragowſki, Aug., Hsb., Großeſtr. 37.
Raſſa, Ans, Hsb., Bergſtr. 6.
Raudin, Jak., Hsb., Raudenſtr. 18.
Raut, vorm. F. Wagner, 3 W. v. Tuckum.
Rauſſe, Ed. Jak.', Hsb., Harmonieſtr. 15.
— K., Oberbauernrichter.
v. d. Recke, Erich Baron, Warriben, Bierniederl. bei Aug. Rottermann, Schloßſtr. 4.
Redlich, Wille, Hsb., Raudenſtr. 1.
Redſki, Alex., Akz., Großeſtr. 11.
Reekſtin, Jan, Hsb., Bergſtr. 13.
— Kriſch, Hsb., Johannisſtr.
— L., Privatanw., Großeſtr. 5.
*Reinwald, Karl Ed.', 2. G., Weinhdl., Niederl. d. Brauerei Waldſchlößchen, Verſ.-Agent, Schloßſtr. 3.
Remberg, Poſtbmt.
Rende, E., Handelsdeput.
Riga, Hotel, Inh. Frau A. Eckmann, Markt 1.
Richter, Marie, Fuhrhltrn.
Riſchko, Ch. M., KA, Schulinſp., Großeſtr. 12.
Rittig, Friedr. Karl', Hsb., Feldſtr.
Röm.-kath. Paſtorat, Harmonieſtr. 4.
v. Rönne, Pet. Herm.', vereid. Rechtsanw. aus Mitau, empfängt Donnerstags im deutſch. Paſtorate, Altmockerſtr.
Rohrſtein, Bäcker, Großeſtr. 47.
— Anna Jur', Kwh.
Roſenbach, Jak. Jan', Sarghdl., Stellm.- u. Tiſchlermſtr., Großeſtr. 10 und Markt 1.
Roſenberg, Julie, Frl., Schulvorſt., Klavierlehrn., Altmockerſtr. 50.
— Moſ. Schol. Joſſ.', Kwh.
Roſenfeld, Fritz, Hsb., Schlachthausſtr. 3
— J., Verſ.-Agent, Markt 3.
Roſenthal, Fanny, Hsb., Gartenſtr. 10.
— Fritz Andr.', Kwh.
— Jak., Hsb., Waldſtr.
Roſſija, Agent: J. Sawel, Altmockerſtr. 9
Roth, Laſ. Abr.', Getreidehdl., Hsb., Talſenſche Str. 5.
Rotpletz, Gottl., Hsb., Großeſtr. 10.
— L., Apotheke, Arrend.: V. Kreytenberg, Großeſtr. 10.
Rottermann, Aug., Niederl. d. Warribenſchen Brauerei, Schloßſtr. 4.
— F., Gaſtwirt d. Hotels Park, Schloßſtr. 1.
Rude, Jürgen, Hsb., Sandſtr. 1.
Rüdiger, E., Schornſteinf., Gartenſtr. 21.
— Joh. Friedr. Leber., Maſch.-Strickerei, Hsb., Gartenſtr. 5.
Rumik, Alex., Hsb., Schlachthausſtr. 12
Rungain, Anna Ans', Einfahrt, Eliſabethſtr. 4.
Ruſſ. Lloyd, Agent: A. Joelſon, Große Str. 4.
Ruſtein, Jan, Hsb., Johannisſtr.
Rybakowa, D. T., Lehrerin.
Saaberg, K., Stadtdiszipel.
Sablowſki, Joh. Wold., Hsb., Stadtverordn., Steueràlteſter, Verſ.-Agent, Kirchenſtr. 4.
Saiz, Jan, Stadtverordneter.
Sakis, P., Pſalmenſänger.
Saks, Iw. Jak.', Jüng. Vorſt.-Gehilfe, Weſtbahnhof.
Salamandra, Agent: J. Roſenfeld, Markt3
Sallais, Greta Kriſch', Bierbude.
Sandberg, Carl, Sparkaſſendir., Stadtverordneter.
— Kriſch, Hsb., Feldſtr. 5.
Sandberg, Marie, Hsb., Annenſtr.
Sander, Jan, Hsb., Harmonieſtr. 3.
— Itz. Oſſer', Kwh.
— Kriſch Ernſt', Fuhrm.
Sarembo-Gadſjatzki, Kapitän, Schriftf. d. Kreis-Milit.-Verw., Schloßſtr. 14.
Sarkan, Dav., Hsb., Kirchenſtr. 9.
Sarrin, A., Lehrer.
Sarring, A., Sekr. d. lett. Ver., Großeſtr. 3.
Sawel, Iw. Mich.', Apotheker, Hsb., Stadtverordn., Verſich.-Agent, Altmockerſtr. 9.
Schacht, Hel., Oberin d. Armen- u. Siechenhauſes, Klavierlehrerin, Altmockerſtr. 28.
Schakle, Fritz, Hsb., Lazarettſtr.
Scheimes, Zahnarzt, Altmockerſtr. 19.
Schilling, Frl., Lehrerin.
Schmidt, Charl. Kath., Hsb., Gartenſtr. 7
Schnicker, Frau, Schndrn., Poſtſtr. 1.
Schönberg, Fr., Lehrerin.
— M., Lehrerin.
Schtſchekin, J. J., SR, Präſ. d. Friedensr.-Plenums, Schloßſtr. 14.
Schulz, Friedr. Wilh.', zünft. Bäcker, Großeſtr. 16.
Schumacher, Sam., Hsb., Gartenſtr. 14.
Sebba, Joſſ. Jank.', Goldſchm., Schloßſtr. 4.
Seeberg, Andr. Dietr.', Malzfabr., Holzhdl., Hsb., Stadtverordn., Stadtrat, Mitauſche Str. 3.
— Anna Fr., Vizepräſ. d. lett. Wohlt.-Vereins.
— Chriſt. Indr.', Kwh.
— Ernſt, Hsb., Sägemühle, Rig. Str.
— Eliſ., Hsb., Altmockerſtr. 47.
— Frau, Hebamme, Bergſtr. 17.

— Guſt. Guſt.', Hotelbeſ., Holzhdl., Hsb., Stadtverordn., Schloßſtr. 9.
— Kriſch, Hsb., Bergſtr. 17.
— Theod. Andr.', Gerber, Altmockerſtr. 47, Hsb. Altmockerſtr. 37.
Seeds, Kriſch, Hsb., Rigaſche Str.
Seek, Henr. Nek.', Hsb., Raudenſtr. 5.
— Karl Friedr.', Kurzw.-Hdl.
Seemel, Tore, Hsb., Lazarettſtr.
— Mik., Hsb., Waldſtr.
Seidenberg, Tora Jurj.', Kwh.
Sekmin, Jan Rud.', Kwh.
Seldow, Owſei Mirow, Schreibw.-Hdl., Buchbinderei, Sparkaſſen- u. Bethausvorſt., Schloßſtr. 10.
Siechenhaus, Altmockerſtr. 28.
Sihpol, Jak., Hsb., Pauſerſtr. 3.
Sikmann, Th., Stadtverordneter.
Sillin, Kriſch, Hsb., gr. Brandſtr. 9.
Sillinſch, J., Stadtſekr., Geſchäftsführer des Stadtamtes.
Sils, J., Sattler, Großeſtr. 1.
Simſohn, Henne, Hsb., Altmockerſtr. 51.
Siwert, Ans Mich.', Aelt. Vorſt.-Gehilfe, Oſtbahnhof.
Skraslowſki, Schndr., Großeſtr. 21.
Skudre, Fritz, Hsb., Lazarettſtr.
Skuja, A., Schndr., Großeſtr. 11.
— Fritz Indr.', Fuhrmann.
— Fritz Kriſch', Brothdl., Großeſtr. 15.
— Karl, Hsb., Annenſtr.
— Karl Indr.', Fuhrmann.
Skumpe, Mik. Aug. Mart.', Kwh.
Slawin, Leiſer Itz. Berk.', Uhrm., Großeſtr. 5.
Smilga, Math., Hsb., Schlachthausſtr. 11
Smirnow, Lehrerin.
Snanie, Indr. Jak.', Fuhrmann.
Sneedſin, Jeannot Mart.', Hsb., Raudenſtr. 13.
Sokolow, Konſt., Akz., Großeſtr. 11.
Somerowſki, Karl Jan', Sarghdl.
Sonne, Pſalmenſänger.
Spar- u. Vorſchußkaſſe (deutſche), gegr. 1874, Harmonieſtr. 11.
— ebr., gegr. 1909, Markt 3.
— des lett. Ver., gegr. 1882, Großeſtr. 3
Spehlmann, Kriſch, Hsb., Raudenſtr. 15.
Spieß, Ede, Hsb., Altmockerſtr. 30.
Spritzenhaus, Markt.
Sproßberg, Mik. Mik.', Fuhrmann.
Stahl, Bäcker, Altmockerſtr. 53.
— Herm., Hsb., Sandſtr. 14.
Stähr, E., Stadtuhrmacher.
Steger, Herm. Friedr.', zünft. Bäckermſtr., Markt 1.
Stankewitſch, Priſtaw, Großeſtr. 26.
Stein, Jan u. Jule, Hsb., Sandſtr.
Steinbaum, Mik., Hsb., Lazarettſtr.
Steinbaum, Trine, Hsb., Feldſtr.
Steinberg, Emil Ernſt', Wäger, Oſtbahnh.
— Wille, Hsb., Rigaſche Str.
Stellmacher, Betty Ottilie, Hsb., Bergſtr. 23.
— Karl, Hsb., Raudenſtr.
Stender, Feitel Mendel, Hsb., kl. Brandſtr. 1, Altmockerſtr. 14.
— Mend., Bäcker, Altmockerſtr. 14.
— Mend. Feitel', Kwh., Hsb., Altmockerſtr. 22.
Stiprais, Kand. rer. merc., Direkt. der Stadt-Kommerzſchule, Schloßſtr. 14.
Stolzer, Ans Andr.', Brothdl., Großeſtr. 2
— Jan Andr.', Fleiſchhdl.
Strauchmann & Seeberg, Gerber, Altmockerſtr. 37.
Strauchmann, Guſt., Hsb., Poſtſtr. 3.
Strauß, Andr., Holzhdlr., Hsb., Marktplatz 1, Eliſabethſtr. 4, Poſtſtr. 10.
— Anna u. Fritz, Hsb., Altmockerſtr. 49.
— Emilie, Hsb., Schloßſtr. 8.
— Mart. Jak.', Fuhrmann.
Strautkaln, Fritz, Gärtner, Hsb., Stadtverordn., Großeſtr. 40.
Strehle, Jan Andr.', Einfahrt, Harmonieſtr. 2.
Stritzky, Riga, Bierniederl. bei J. Jeſchinſki, Markt 8.
Strom, Abr. Behr', Kwh.
— Diſcha Behr', Kwh.
Stuhrmann, Ad. Mart.', Kwh.
Sturm, Mik., Hsb., Feldſtr. 3.
Subau, Marlieſa, Hsb., Alexanderſtr. 2.
Suſſmann, Hirſch u. Leib Ruben', Hsb., Altmockerſtr. 29.
Sutte, Indr. Fritz', Fuhrmann.
Swaigsne, Andr., HR, Lehrer, Hsb., Harmonieſtr. 9.
Swiderſki, Lehrer.
Swihte, Joh., Hsb., Poſtſtr. 1.
— Mik., Hsb., Mitauſche Str.
Swirbul, J., Diakon., Schloßſtr.
Swisgal, Schloſſer, Mitauſche Str.
Tannhäuſer, Riga, Bierniederl. bei A. Eichwald, Altmockerſtr. 18.
Tehraud, Jan Otto', Einfahrt, Großeſtr. 25.
Telſchinſki, A., Privatanw., Schloßſtr. 6.
Thalberg, Friedr., Gerber, Hsb., Verſ.-Agent, Stadtverordn., Altmockerſtr. 50
— Oſw. Jak.', zünft. Goldſchm.-Mſtr., Uhrm., Stadtverordn., Altmockerſtr. 2
Thom, H., Schornſteinf., Großeſtr. 26.
Tilin, Lawiſe Georg', Kwh.
Tittelbach, O., Ehrenfriedensrichter.
Tomaring, Fritz, Hsb., Pferdeſtr. 13.
— Karl Heinr., Hsb., Harmonieſtr. 2.
— W., Badſtube, Pferdeſtr. 13.
Trambach, Kriſch, Hsb., Bergſtr. 22.
Treitz, Ernſt Jan', Bierbude.
Treuberg, Karl, Hsb., Annenſtr. 4.
— Liebe Otto', Kwh.
Tſcherenkow, Iw., Hsb., Mitauſche Str.
Tſchinow, W., Unterſ.-R., Großeſtr. 37.
Ucke, A., erbl. Ehrenb., Ehrenfriedensr.
Ullmann, Jan Mik.', Hsb., Fuhrhltr., Annenſtr. 2, Raudenſtr.
— Marie, Hsb., Bergſtr. 11.
— Bmt., Oſtbahnhof.
Unbedacht, Joh. Friedr., zünft. Töpfermſtr., Hsb., Poſtſtr. 10.
Unterſuchungsrichter, Kammer: Großeſtr. 37.
Urban, J., Friſör, Markt 1.
Urbek, Revieraufſeher.
Voß, Karl, Hsb., Harmonieſtr. 6.
Wahſche, Jan, Hsb., Alexanderſtr. 8.
Waldſchlößchen, Bierniederl. bei C. Reinwald, Schloßſtr. 3.
Wannag, J., Bäcker, Altmockerſtr. 17.
— Jan Jan', Kwh.
Wanz, R., zünft. Fleiſchermſtr., Markt 8.
— Rud., Fleiſcher, Hsb., Gartenſtr. 2.
Warribenſche Bierniederl. bei Aug. Rottermann, Schloßſtr. 4.
Wehrſis, Ans, Hsb., Waldſtr.
Wehwer, Ernſt, al. Schultz, Hsb., Bergſtr. 19.
— Jak., Hsb., Talſenſtr. 22.
Weinberg, Abr. Schaje', Hsb., Gerber, Großeſtr. 60, Raudenſtr.
— Bäcker, Schloßſtr. 9.
— Behr Dav.', Fleiſcher.
— Benj. Itz.', Hsb., Altmockerſtr. 39.
— Efr., Hsb., Großeſtr. 32.
— Frau, Putzm., Altmockerſtr. 2.
— Joſke Sawel', Fleiſcher.
— Joſſel Jak.', Getreidehdl.
— Itz., Hsb., Großeſtr. 25, 27.
— Leiſer u. Saul, Hsb., Großeſtr. 42.
— Leiſer Schaje', Mitinh. d. Firma Segul & Leiſer Weinberg.
— S., Kfm.
— Sam. Hirſch', Lederhdl.
— Saul, Vorſchußkaſſendirektor.
*— Segul & Leiſer, 2. G., Man.-Hdl.
— Segul Schaje', Mitinh. d. Firma Segul & Leiſer Weinberg.
— Ruben u. Sam., Hsb., Pferdeſtr. 12, Marktplatz 3.
— Sanne Getz.', Mützenhdl.
— Schaje Mannes, Hsb., Großeſtr. 2.
Weinreich, Hirſch Leiſer', Uhrm.
— Leiſer Joſſel', Eiſenhdl.
— Liebe, Hsb., Großeſtr. 41.
— Lina Leiſer', Kurzw.-Hdl.
Weiß, Adolf, Hsb., Schlachthausſtr. 2.
— Joh., Hsb., Schlachthausſtr.
Weitner, Marie, Hsb., Sandſtr. 11.
Wetſcherok, J., Kreisdiszipel.
— Iw., Hsb., Harmonieſtr. 19.
Wiegert, Heinr., zünft. Sattlermſtr., Hsb., Gartenſtr. 4.
— Luiſe Dav.', Kwh.
— M., Verw.-Glied d. Freiw. Feuerw.
Wihtol, J., Lehrer.
Wilnem, Herm., Hsb., Talſenſtr. 25.
Winsberg, Otto, Hsb., Lazarettſtr.
Wipmann, Baſſe, Chonne, Emma, Eva, Feige, Gitte, Jaswid, Lina, Rafael und Wulf, Hsb., Talſenſtr. 2.
— Raf. Iſr.', Kwh., Hsb., Talſenſtr. 2.
Witin, J., Lehrer.
Witte, A., Windmüller, Großeſtr. 34.
— Emmeline, Hsb., Großeſtr. 34.
— Iſſer Leib Hirſch', Kwh.
Wolga, Agent: J. Blumenthal, Markt 7.
Wosneſenſkaja, O., Frl., Lehrerin.
Wulfahrt, Chaim, Hsb., Altmockerſtr. 3.
Zehſeneek, Adam, Hsb., Sandſtr.
— Fritz u. Liebe, Hsb., Sandſtr.
Zerpe, J., Gemeindeälteſter.
Ziegler, Betty, Hsb., Altmockerſtr. 10.
— Wulf Jank.', Kwh., Hsb., Altmockerſtr. 10.
Zilpe, E. F., Translatör des Plenums.
Zipke, Ad. Jan', Kwh.
Zirul, A., Stadtverordneter.
— Jak., Gärtner, Hsb., Raudenſtr. 19.

Beruf, Handel und Gewerbe der Einwohner Tuckums.

Aerzte.

Bülow, W., Großeſtr. 31.
Jorban, R., Harmonieſtr. 11.
Kirſtein, A., Schloßſtr. 2.
Klemptner, Iſr., Gartenſtr. 8.
Neuhaus, A., Neuſtr. 1.

Apotheken.

Kreytenberg, W., Großeſtr. 10
Sawel, Iw., Altmockerſtr. 9.

Badeanſtalten u. Badſtuben.

Ebräiſche, Raudenſtr. 4.
Am Gefängnis.
Gudrais, C., Waſſerſtr.
Paberſe, J., Quellenſtr.
Stadtſchule, Großeſtr. 12.
Tomering, W., Pferdeſtr. 13.

Bäcker.

* bedeutet zünftig.

Behrmann, Altmockerſtr. 8.
*Kauſchel, Joh., Großeſtr. 18
Rohrſtein, Großeſtr. 47.
*Schulz, F., Großeſtr. 16.

Skuje, Großeſtr. 15.
Stahl, Altmockerſtr. 53.
*Steger, H., Markt 1.
Stender, M., Altmockerſtr. 14.
Stolzer, Großeſtr. 2.
Wannag, J., Altmockerſtr. 17.
Weinberg, Schloßſtr. 9.

Banken u. Kaſſen.

Ebr. Armenvorſchußk., Markt 1
Ebr. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Markt 3.
Kurl. Kreditver., Zahlſtelle bei d. Deutſchen Spar- u. Vorſchußkaſſe, Harmonieſtr. 11.
Kurl. Stadthyp.-Ver., Bevollm.: T. Diekmann, Großeſtr. 20.
Poſtſparkaſſe, Schloßſtr. 14.
Spar- u. Vorſchußkaſſe b. lett. geſell. Verein, Großeſtr. 3.
Tuckumſche (deutſche) Spar- u. Vorſchußk., Harmonieſtr. 11.

Bierbuden.

Sieh auch Reſtaurants.

Ballod, L., Großeſtr. 13.
Biſſeneek, J., Eliſab. Str. 8.
Buck, A., Eliſabethſtr. 2.
Buhmann, M., Schloßſtr. 7.
Elzer, L.
Freimann, J., Neuſtr. 3.
Gelbe, G., Schloßſtr. 8.
Grünberg, K., Schloßſtr. 3.
Gulbe, J., Marktplatz 8.
Jakobſohn, A., Großeſtr. 15.
Iſraelowitſch, J., Großeſtr. 8.
Kahrklin, Altmockerſtr. 3.
Kaje, J.
Kollat, J., Altmockerſtr. 12.
Kraſtin, A., Schloßſtr. 6.
Luſſe-Peterſohn, T., Großeſtr.33
Medem, P. Graf, Großeſtr. 56
Reinwald, K., Schloßſtr. 3.
Rungain, A., Eliſabethſtr. 4.
Sallais, G.
Strehle, J., Harmonieſtr. 2.
Tehraud, J., Großeſtr. 25.
Treitz, E.

Bierniederlagen.

Eichwald, A. (Tannhäuſer, Riga), Altmockerſtr. 18.
Jeſchinſki, K. (Stritzky, Riga), Markt 8.
Ilgezeem, Riga, Großeſtr. 23.
Kymmel, Riga, Talſenſtr. 11.
Medem, P. Graf, Großeſtr. 56.
v. d. Recke, E. Bar. (Warriben), Schloßſtr. 4.
Waldſchlößchen, Riga, Schloßſtr. 3.

Blumenhandlung.

Krauſe, J., Markt 9.

Brothandlungen.

Leimann, A.
Schulz, F., Großeſtr. 16.
Skuja, F., Großeſtr. 15.
Stolzer, A., Großeſtr. 2.

Buchbindereien.

Seldow, O., Schloßſtr. 10.
Pabſt, E., Großeſtr. 27.

Buchhandlung.

Birsgall, J.

Drechsler.

Grünberg, Großeſtr. 45.

Drogenhandlung

Fleiſcher, K.

Einfahrten.

Ballod, L., Großeſtr. 13.
Biſſeneek, J., Eliſabethſtr. 8.
Buck, A., Eliſabethſtr. 2.
Buhmann, M., Schloßſtr. 7.
Burkan, J.
Freimann, J., Neuſtr. 3.
Gelbe, G., Schloßſtr. 8.
Grünberg, K., Schloßſtr. 3.
Gulbe, J., Markt 8.
Jakobſohn, A., Großeſtr. 15.
Iſraelowitſch, J., Großeſtr. 8.
Kahrklin, Altmockerſtr. 3.
Kollat, J., Altmockerſtr. 12.
Kraſtin, A., Schloßſtr. 6.
Pagel, J.
Peterſohn, T., Großeſtr. 33.
Rungain, A., Eliſabethſtr. 4.
Strehle, J., Harmonieſtr. 2.
Tehraud, J., Großeſtr. 25.

Eiſenhandlung

Weinreich, L.

Fleiſchhandlungen.

* bedeutet zünftig.

Brandt, J.
Engelberg, E., Altmockerſtr.
— W.
Fleiſcher, A., Gartenſtr. 18.
— B.
— J.
— R., Raudenſtr. 7.
— R.
*Forker, Th., Markt 1.
Lehnberg, T., Annenſtr. 5.
Lenhof, A.
— O., Altmockerſtr.
Meyer, R., Altmockerſtr.
— O., Altmockerſtr.
Oſol, F., Schloßſtr. 6.
*— J., Schloßſtr. 6.
*Poſtneek, K., Großeſtr. 55.
Stolzer, J.
*Wanz, Rud., Markt 8.
Weinberg, B.
— J.

Fotografen.

Erdmann, R., Markt 3.
Leſſin, J., Schloßſtr. 12.
Preede, Mitauſche Str. 3.

Friſöre.

Herrmann, G., Schloßſtr. 11.
Joſſelowitſch, B., Großeſtr. 4.
Pabſt, E., Neuſtr. u. Großeſtr. 5.
Urban, J., Markt 1.

Frucht- u. Selterswaſſerfabr.

Behrmann, J., Altmockerſtr. 8.

Gärtner.

Aboling, E., Waldſtr.
Danne, A., Altmockerſtr. 41.
— E. A., Großeſtr. 4.
Gendrich, Fr., Talſenſtr. 1.
Krauſe, J., Markt 9.
Raut, vorm. F. Wagner, 3 W. v. Tuckum.
Strautkaln, F., Großeſtr. 40.
Zirul, J., Raudenſtr. 19.

Gerbereien.

* bedeutet zünftig.

*Brüggen, J., Talſ. Str.
Donath & Pittler, Altmockerſtr. 19—27.
*Hänſel, E., Harmonieſtr. 7.
Seeberg, Th., Altmockerſtr. 47.
Strauchmann & Seeberg, Altmockerſtr. 37.
Thalberg, Fr., Altmockerſtr. 50
Weinberg, A., Großeſtr. 60.

Getreidehandl.

Behrmann, J., Altmockerſtr. 8.
Färber, Ch., Großeſtr. 53.
Jakubowitz, Ch.
Iſraelowitz, J., Schloßſtr. 11.
— M.
Kramer, A.
Nieburg, L., Großeſtr. 23.
Roth, L., Talſenſtr. 5.
Steger, H., Markt 1.
Weinberg, J.

Glashandlung.

Weinberg, S.

Gold- u. Silberw.-Hdl.

* bedeutet zünftig.

Sebba, J., Schloßſtr. 4.
*Thalberg, O., Altmockerſtr. 2.

Holzhandlungen.

Braſſe, Abe Leib'.
Friedländer, S.
Iſraelſohn, J.
Kohzer, Fr.
Seeberg, A., Mit. Str. 3.
Seeberg, G., Schloßſtr. 9.
Strauß, A., Markt 1.

Hotels.

Granting, A., Altmockerſtr. 4.
Klauberg, Gaſtwirt Deutſch, Große Str. 11.
Lett. Vereinshaus, Großeſtr. 3.
Mitau, Gaſtwirt J. Brunnau, Großeſtr. 56.
Monopol, Inh. M. Kadik, Schloßſtr. 3.
Park, Gaſtwirt F. Rottermann, Schloßſtr. 1.
Riga, Inh. A. Eckmann, Markt
Seeberg, G., Schloßſtr. 9.

Kleiderhandlungen.

Berelow, S.
— Sch.
Fleiſcher, G.
Jakobſohn, Sch., geb. Blumenthal.

Klempner.

Davidſohn, M., Markt 1.
Kleimann, Großeſtr. 27.

Kolonialwarenhandl.

Andreiſohn, M.
Bankowſki, M.
Behrſin, L., Altmockerſtr.
Beide, M.
Birkmann, D.
Blumberg, Z., Gartenſtr. 16.
Brandt, A.
— B., Eliſabethſtr. 11.
— E., Gartenſtr. 19.
Brieger, K.
Dombrowſki, A.
Dreier, J.
Eiche, M.
Eichholz, L.
Freudenfeldt, L.
Friedberg, R.
Gerſon, O., Markt 8.
Gleſur, L.
Gottlieb, M.
Groß, K., Bergſtr. 1.
Henning, W., Großeſtr. 5.
Hirſchowitz, J.
Hirſchſohn, F.
Jakobſohn, Ch., Gartenſtr. 20.
— R., Brandſtr. 6.
Idelſohn, B.
Iſakowitz, S.
Iſraelowitz, J., Schloßſtr. 11.
Kahn, G.
Kanter, H.
Kaufer, F.
Kermel, A.
Kopenhagen, Ch.
Korat, K.
Kramer, M.
Kronberg, M.
Kurms, J.
Legsdin, J., Talſ. Str. 6.
— W., Annenſtr.
Levi, T.
Lindermann, J., Bergſtr. 3.
Löwenberg, R.
Löwenſtein, B.
Madrewitſch, J.
Maszohm, J.
Needre, A.
Nieburg, L., Großeſtr. 23.
Ohſis, M.
Oſol, A.
Oſolin, E.
Paradiesgarten, Ch.
Perlmann, J.
Podnjak, A.
Rohrſtein, A.
Roſenberg, M.
Roſenthal, F.
Sander, J.
Seeberg, Ch.
Seidenberg, D.
Sekmin, J.
Skumpe, M.
Stender, M., Altmockerſtr. 14
Strom, Abr.
— D.
Stuhrmann, Ad.
Tilin, L.
Treuberg, L.
Wannag, J.
Wiegert, L.
Wipmann, R., Talſ. Str. 2.
Witte, J.
Ziegler, W., Altmockerſtr. 10.
Zipke, Ad. Jan'.

Konfekthandlung.

Ligger, Mart. Jak.'.

Kurzwarenhandl.

Blumenfeld, J.
Blumenthal, M.
Großberg, M.
Kollof, A.
Lichtenſtein, F.
Seek, K.
Weinreich, Lina.

Landmeſſer.

Kirſtein, Kirchenſtr. 4.

Lederhandlungen.

Berner, Joſſel.
Blumenfeldt, Ralle.
Durbak, Moſes.
Gutmann, Aiſik.
Weinberg, Sam.
— S. und L.

Mahlmühlen.

Bähr, J., Großeſtr. 22 (Dampf)
Witte, A., Großeſtr. 34 (Wind)

Maler.

* bedeutet zünftig.

*Ackermann, R., Großeſtr. 5.
*Behrent, Gebr., Bergſtr.
Davidſon & Kleimann.
Lorenz, J., Großeſtr. 11.

Malzfabrik.

Seeberg, A., Mit. Str. 3.

Manufakturwaren.

Berger & Blumenthal, Kirchenſtr. 2.
Flaum, Joſſel.
Herzenberg, Lemm.
Kirſtein, O., Großeſtr. 53.
Weinberg, S. u. L.

Mehlhandlung.

Gerſon, Oſſer, Markt 8.

Modewarenhandl.

Kopenhagen, Ch.
— J., Großeſtr. 15.

Mützenhandlungen.

Edelhaus, N.
Weinberg, S.

Notar.

Melbard, J., Großeſtr. 5.

Putzmacherinnen.

Tattel, Frau, Großeſtr. 4.
Gottlieb, P., Großeſtr. 22.
Kopenhagen, J., Großeſtr. 15.
Kramer, D., Großeſtr. 21.
Weinberg, F., Altmockerſtr. 2.

Rechtsanwälte.

a) vereidigte.

Benus, R., aus Riga, empfängt Donnerstags Kirchenſtr. 4.
Kempel, G., aus Riga, empfängt Donnerstags Kirchenſtr. 4.
v. Rönne, P., aus Mitau, empfängt Donnerstags Altmockerſtr. im deutſchen Paſtorate.

b) private.

Peterſohn, A. A., Großeſtr. 26.
Reekſtin, L., Großeſtr. 16.
Telſchinſki, A., Schloßſtr. 6.

Reſtaurationen.

Dambe, M., Stadtpark.
Geſell. Ver., Großeſtr. 3.
Ligut, K., Oſtbahnhof.

Sägegatter.

Ilſum, A., Schloßſtr. 14.
Seeberg, E., Rig. Str.

Samenhandlung.

Krauſe, J.

Sarghandlungen.

Kreutzberg, Th.
Roſenbach, J., Großeſtr. 10, Markt 1.
Somerowſki, K.

Sattler.

* bedeutet zünftig.

Judelowitz, J., Großeſtr. 10.
Sihls, J., Großeſtr. 1.
*Wiegert, H., Gartenſtr. 4.

Schloſſer u. Schmiede.

Darsneek, K., Großeſtr. 46.
Jurgewitz, Fr., Feldſtr.
Kronberg, J., Mit. Str. 2.
Lukmann, M., Mit. Str. 2.
Mutzeneek, Großeſtr. 37.
Swisgal, Mit. Str.

Schnaps- (Monopol-) Verkauf.

Altmockerſtr. 9.
Schloßſtr. 6.

Schneider.

a) für Damen.

Blumfeld, Frl., Altmockerſtr.
Brück, Frl., Großeſtr. 16.
Dreivogel, Frl., Gartenſtr. 6.
Janſon, Frau, Altmockerſtr.
Schnicker, Frau, Poſtſtr. 1.

b) für Herren.

Tannenberg, A., Altmockerſtr. 2
Skraslowſki, Großeſtr. 21.
Skuje, A., Großeſtr. 11.

Schornſteinfeger.

Rüdiger, E., Gartenſtr. 21.
Thom, H., Großeſtr. 26.

Schreibwarenhandl.

Seldow, O., Schloßſtr. 10.

Schuhmacher u. Schuhwarenhandlungen.

* bedeutet zünftig.

Blumenfeld, Itz.
Brenner, J., Großeſtr. 26.
Turbach, Großeſtr. 9.
*Freiberg, H., Gartenſtr. 9.
*Freimann, H., Großeſtr. 16.
Judelowitz, J., Großeſtr. 10.
— S., Markt 1.
Kramer, Ette.
Leejes-Sauße, J., Großeſtr. 5.

Seilerwarenhandl.

Janſohn, W., Raudenſtr.

Stahlwarenhandl.

Gutmann, Aiſik.
Prenzlau, A., Großeſtr. 1.

Stellmacher.

* bedeutet zünftig.

Brauzeis, A., Harmonieſtr. 7.
Flugien, Harmonieſtr. 6.
*Hermann, P., Raudenſtr. 1.
Roſenbach, Schloßſtr.10, Markt1

Strickanſtalten.

Jakobſon, Fr., Altmockerſtr.
Mannes, L., Großeſtr. 19.
Rüdiger, Gartenſtr. 5.

Tierärzte.

Friſchmann, W., Raudenſtr. 3.
Goldberg, R., Großeſtr. 37.

Tiſchler.

* bedeutet zünftig.

Brauzeis, A., Harmonieſtr. 7.
Flugien, Harmonieſtr. 6.
*Hermann, P., Raudenſtr. 1.
Roſenbach, Schloßſtr. 10, Markt.

Töpfer.

* bedeutet zünftig.

Juchmentſchuk, J., Mit. Str. 2
*Poſtneek, C., Großeſtr. 41.
*Poſtneek, J., Sandſtr. 13.
*Unbedacht, J., Poſtſtr. 10.

Uhrmacher.

Jägermann, K., Poſtſtr. 2.
Kramer, J., Großeſtr. 9.
Slawin, L., Großeſtr. 5.
Stähr, E.
Thalberg, O., Altmockerſtr. 2.
Weinreich, Hirſch.

Verſicherungs-Agenten.

Sieh Seite 260.

Weinhandlungen.

Eichwald, A., Altmockerſtr. 18.
Jeſchinſki, K., Markt 8.
Reinwald, K., Schloßſtr. 3.

Wollkratzerei.

Kurſchanſki, Altmockerſtr.

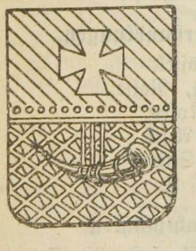
Zahnärzte.

Trabkin, Gartenſtr. 1.
Scheimes, Altmockerſtr. 19.

Windau

heißt ruſſiſch Виндава, lettiſch Wentespils und hat ſeinen Namen von dem ſtattlichen Fluſſe gleiches Namens erhalten, der zur Zeit, als die Deutſchen hier feſten Fuß faßten, Wenta oder Winda hieß. Die Bedeutung dieſes Namens kennt man nicht. Die Endung au kann von den Deutſchen angebracht worden ſein, doch iſt es auch möglich, daß ſie altlettiſches Sprachgut darſtellt, das ſich in vielen Flußnamen wiederfindet, z. B. Bartawa, Abawa, Daugawa, und dann mit aqua, aha, aa, awoht in Verbindung zu ſetzen iſt.

Das von Herzog Jakob verliehene Wappen wird in der Geſetzſammlung beſchrieben als zweigeteilt: oben in purpurnem Felde ein goldenes Ordenskreuz, unten ein ſilbernes Fiſchernetz, aufgehängt an goldenen Ringen. Auf dem Netze hängt an den Ringen und 3 blauen Gurten ein ſilbernes Jägerhorn, das an den beiden Enden und in der Mitte goldene Reifen zeigt.



Die Stadt liegt ganz auf dem linken Windauufer in dem Winkel zwiſchen dem Meere und dem von Nordoſt her hinein ſtrömenden Fluſſe, der aber 2 Werſt von der Mündung einen rechten Winkel bildet und weiter oberhalb in ſeiner Hauptrichtung nach Nordweſt dahinſtrömt. Erſt neuerdings ſind wichtige Verkehrsmittel, der Bahnhof, der Elevator, Lagerhäuſer u. ſ. w. auch auf dem, allerdings noch nicht zur Stadtgemeinde gehörigen, rechten Ufer entſtanden.

Den einer großen Zukunft entgegengehenden Hafen bildet die Windau ſelbſt, die bei der Stadt, und noch 15 Kilometer aufwärts 150—200 Meter breit und gegen 8 Meter tief iſt. Leider iſt ſie noch weiter hinauf ſelbſt für flachgehende Schiffe nicht mehr zu befahren. Vor einigen Jahren hatte man zwar mit einigen beſonders gebauten Dampfern eine regelmäßige Verbindung zwiſchen Goldingen und Windau unterhalten. Geſetzlich noch nicht zu beſeitigende Fiſchwehre, mitten im Fahrwaſſer liegende große Steine und eine allgemeine geringe Tiefe, namentlich im Hochſommer, bildeten aber ein ſolches Hindernis, daß dieſe Verbindung längſt wieder eingeſtellt worden iſt. Es iſt Hoffnung vorhanden, daß die Regierung dieſe Uebelſtände beſeitigen und Windau auch ein nahes, und dabei reiches Exporthinterland erſchließen wird. 6 Kilometer vom Meere fällt in den Windauſtrom der Patzkulbach; an dieſer Stelle hat die Natur ein 9—10 Meter tiefes Becken geſchaffen, das für 100 Schiffe Ankerplatz bietet. Sicher wird dieſes Becken für die jetzt nur von Hoffnungen lebende Stadt in Zukunft noch mal große Bedeutung gewinnen. Aber ein noch größeres, durch Binnenſchiffahrt zu erſchließendes Hinterland wird dem Windauſchen Hafen zu gute kommen, wenn einſt der ſchon ſeit 100 Jahren geplante Kanal gebaut ſein wird, der die Windau mit der Dubiſſa, einem Nebenfluſſe des Njemen, verbinden und einem großen Teile Litauens und Kurlands einen direkten Waſſerweg zum Meere bringen ſoll. Schon 1825, alſo vor der Eiſenbahnzeit, hatte man die Pläne dazu ſoweit fertig, daß die Strecke ausgeſteckt und behauenes Steinmaterial im Werte von vielen Millionen herangeſchafft werden konnte. Da kam 1831 der polniſche Aufſtand; die ruſſiſche Regierung gab danach leider den Bau auf, die Arbeiten blieben bis heute unterbrochen und die Umwohner ſchafften die behauenen Steine bei

Seite, ſo daß jetzt nichts mehr davon zu ſehen iſt. Aber auch dieſer alten Pläne gedenkt man nun wieder aufs neue, und es iſt nicht unwahrſcheinlich, daß ſie bald zu neuem Leben erweckt werden, ſobald nur der Zauberſtab der ſtaatlichen Finanzierung ſie berühren würde. Die Regierung hat in der letzten Zeit allerdings ſchon einiges für die Zukunftſtadt getan, was ſind aber 3 Millionen Rubel für die Einrichtung eines erſtklaſſigen Hafens, wie Windau es werden könnte? Dafür wurden hauptſächlich die Molen hergeſtellt, von denen ſich die eine 1500, und die andere 2000 Meter ins Meer hinaus erſtreckt. Der ſchwächſte Punkt für die Windauer Seeſchiffahrt war nämlich die Einfahrt in die Flußmündung. Wenn das Fahrwaſſer auch nach dem Eisgange und der ihn begleitenden ſtarken, wühlenden Abſtrömung genügend tief iſt, ſo bildete ſich doch durch anhaltende Südweſtwinde namentlich im Sommer und Herbſte vor der Mündung eine Barre, die nicht zu beſeitigen war. Dadurch wurde ſelbſt geringeren Fahrzeugen das Paſſiren der Mündung oft wochenlang verwehrt. Durch den Molenbau iſt nun dieſe Kalamität gehoben und der bei der Stadt übrigens auch im Winter faſt immer eisfreie Strom ſtets zugänglich geworden. Das jetzt 8—9 Meter tiefe Fahrwaſſer hofft man bald auf 10 Meter zu bringen. Von den mit Eröffnung der Eiſenbahn zuſammenhängenden Bauten und Hafenverbeſſerungen wird ſpäter die Rede ſein.

So ziemlich mitten in der Stadt, dicht am Fluſſe, ſteht das alte Schloß, eine der wenigen im Baltenlande noch vollſtändig erhaltenen Ordensburgen, wenngleich auch im Laufe der Jahrhunderte oft und vielfach umgebaut. Von 1566 bis 1794 wohnte hier der die Stelle des Ordenskomturs einnehmende herzogliche Hauptmann. Auf dem 22 Meter hohen Turme ward 1798 die Lotſenwarte eingerichtet. Im Schloſſe iſt ſeit 1844 die griechiſch-katholiſche Allerheiligenkirche und die Prieſterwohnung, ſeit 1827 das Gefängnis und die Kreispolizei untergebracht.

Die Burg ſoll ſchon 1242 gegründet worden ſein, was aber nicht möglich iſt, da erſt 1253 dem Orden das Mündungsgebiet der Windau zugeſprochen worden iſt. Jedenfalls wurde hier ſchon 1290 eine Komturei eingerichtet.

Bald mag ſich hier bei der Burg ein Hakelwerk gebildet haben, doch wiſſen wir nicht, wann ihm Stadtrechte verliehen worden ſind. Wir können des Fleckens Bedeutung nur ahnen, wenn wir leſen, daß in der Windau, damals noch dem einzigen Kurländiſchen Hafen, ſchon 1341 größere Handelsſchiffe eingelaufen ſeien. Zur Hanſe gehörte die Stadt bereits 1440. Sonſt verlautet über Burg und Stadt während der Ordenszeit wenig, höchſtens, daß mal berichtet wird, der Komtur habe eine Anzahl abgerichteter Jagdfalken aus Windau an den Hochmeiſter nach Marienburg geſandt. Jedenfalls wurde Handel mit dem Weſten getrieben, von wo auch gewiß immer neue Einwanderer kamen. Sie warens wohl auch, die Luthers Lehre zuerſt ins Land brachten. Etwas Genaues darüber, wie ſich der evangeliſche Glaube in Windau feſtgeſetzt hat, wiſſen wir freilich nicht. Nur ſoviel ſteht feſt, daß ſich 1526 der Biſchof von Kurland über das in Windau um ſich freſſende Gift der Ketzerei beklagte, und daß 1532 der Windauſche Komtur Wilhelm von der Pahlen mit der Stadt Riga einen Bund zur Verteidigung des evangeliſchen Glaubens abſchloß, grade wie ſich damals in Deutſchland die Evangeliſchen Reichsſtände gegen die Augsburger Reichstagsbeſchlüſſe zuſammengetan hatten.

Als der Zar Iwan der Schreckliche 1558—1561 ſeinen Vernichtungskrieg gegen Livland führte, brauchte der damalige Ordensmeiſter, Gotthard Kettler, in erſter Reihe Geld, viel Geld, um Iwans Einfällen zu begegnen. Es blieb ihm nichts übrig, als eine Reihe von feſten Plätzen an Polen zu verpfänden, ſo 1560 auch Windau. Nach Auflöſung des Ordensſtaates ward Kettler 1562 Herzog von Kurland. Von ſeiner Fürſorge für Windau wiſſen wir nur, daß er 1567, wie an andern Orten ſo auch in Windau die Kirche erneuern ließ.

Riga war mittlerweile erſt in loſe Abhängigkeit, dann ganz in den Beſitz der Krone Polen geraten, Kettler war als Herzog Polens Lehnsmann geworden. Polen hatte alle Urſache, die Stadt Riga und deren Handel zu begünſtigen. Es billigte alſo das Verbot, das Riga gegen den Getreideexport Libaus und Windaus ergehen ließ. Kurze Zeit, während des ſchwediſch-polniſchen Krieges hoben es 1605 die Schweden gegenüber dem Kurländiſchen Herzog wieder auf. Unter Herzog Wilhelm, der Rigas Unterſtützung gegen ſeinen aufſäſſigen Adel brauchte, trat das Verbot wieder in Kraft und wurde erſt 1635 endgültig aus der Welt geſchafft. Durch dies Verbot brachen trübe Verhältniſſe über Windaus Kaufmannſchaft herein, die durch die Einwanderung von Engländern, Schotten und Holländern, die ſich ſchnell bereicherten, noch verſtärkt wurden. Erſt der Verluſt Rigas an die Schweden ließ der Krone Polen die Vorteile deutlich werden, die ihr der Beſitz der ihr mittelbar gehörigen Häfen Libau und Windau brachte. Der Exporthandel hob ſich, ja es wurde ſogar etwas geplant, was bis heute nicht ausgeführt iſt: Herzog Friedrich gab 1631 dem Windauſchen Kaufmanne und Bürgermeiſter Jakob Jaspers das 20-jährige Privilegium des alleinigen Handels auf dem Windaufluſſe, wogegen der Begünſtigte aber den Fluß ſchiffbar zu machen hätte.

Unter der 40-jährigen Regierung des Herzogs Jakob (1642—1682) erfreute ſich Windau eines beſonderen Aufſchwunges. Er errichtete an dem ſchon oben erwähnten Patzkulbecken eine Schiffswerft, deren letzte traurigen Reſte noch heute zu ſehen ſind. Auf ihr ſind 44 Kriegsſchiffe, darunter welche mit 32 bis 70 Kanonen verſehen, 75 Handelsſchiffe und eine Menge anderer Fahrzeuge erbaut worden. Er war es, der dem Kurländiſchen Handel neue Wege erſchloß. Sein Taufvater, König Jakob I. von England, hatte ihm die weſtindiſche Inſel Tabago zum Taufgeſchenke gemacht, und er ſelbſt hatte in Weſtafrika an der Mündung des Gambia Kolonien gegründet. Dorthin ließ er ſeine Schiffe gehen und erzielte nicht unbeträchtliche Gewinne. Seine zahlreichen Fabriken in Kurland brachten eine allgemeine Gewerbstätigkeit im Lande hervor, der aber leider durch den 1658 ausgebrochenen ſchwediſch-polniſch-ruſſiſchen Krieg ein raſches Ende geſetzt wurde. In dieſem Jahre ſchon fiel der ſchwediſche General Douglas in Kurland ein, beſetzte die feſten Plätze Mitau, Windau, Libau und Grobin und errichtete ſofort in den beiden Häfen ſchwediſche Zollkammern. Waren auch die Schweden nur vom 12. April bis zum 22. September in Windau geweſen, ſo war doch dem Exporthandel ein arger Stoß verſetzt worden. Der fernen Kolonien bemächtigten ſich England und Holland, und Herzog Jakob hatte als ſchwediſcher Gefangener ſein Land verlaſſen müſſen. Erſt 1660 brachte ihn der Friede von Oliva in ſein Land zurück, deſſen Wohlſtande er ſich in verdoppeltem Eifer widmete.

Der große nordiſche Krieg ſuchte Windau in hohem Grade heim. Schon im Juli 1701 wurde es von den Schweden beſetzt, die hier arg hauſten. Zu allem Kriegselend kam 1710 noch die Peſt, die faſt ſämtliche Einwohner Windaus dahin raffte. Es ſollen nur 7 Familien übrig geblieben ſein.

Nach der dritten Teilung Polens kam 1795 das Herzogtum Kurland unter ruſſiſche Herrſchaft. Zwar hob ſich vorübergehend Windaus Handel etwas, doch ging er bald in Folge der von Napoleon verhängten Kontinentalſperre wieder herunter. Die Stadt hatte 1818 nur 176 Häuſer, in denen 1000 Einwohner ein mühſeliges Daſein friſteten. Als Kirche diente ein notdürftig hergerichteter Raum im alten Ordensſchloſſe, da die von Gotthard Kettler erbaute Kirche ſchon 1719 wegen Einſturzgefahr abgetragen werden mußte, und keine Mittel zum Aufbau einer neuen Kirche vorhanden waren. Erſt 1835 gewährte Kaiſer Nikolaus das Material zum Bau einer neuen Kirche, der jetzigen Nikolai-Pfarrkirche, und 1844 erhielt die griechiſch-katholiſche Gemeinde die Kapelle im Schloſſe zugewieſen.

Nach Eröffnung der Libau-Romnyer und Riga-Tuckumer Bahn, nach dem Ausbau des Libauſchen Hafens ging der Handel Windaus, für den nichts getan wurde, ſtetig bergab. Noch 1880 betrug die Ein- und Ausfuhr Windaus zur See 1 756 995 Rubel, 1890 nur 1 033 009 Rubel, 1891 gar nur 840 446 Rubel.

Das änderte ſich aber gewaltig, als die Rybinsk-Windauer Bahn eröffnet wurde, und der Windauer Hafen ein ungeahnt großes Hinterland erhielt. Von den neuen Molen iſt ſchon oben geſprochen worden. Außerdem wurde das Bollwerk erweitert und ein großes Zollamt geſchaffen. Der Bahnhof ward ans rechte Windau-Ufer verlegt, auf dem ein großes Schienennetz Zollamt, Ladequais, einen Elevator für 50 Millionen Kilogramm Getreide, verſchiedene private Lagerhäuſer ſowie das Kühlhaus der Firma Gerhard u. Hey verbindet. Dieſe Firma befaßt ſich namentlich mit dem Exporte ſibiriſcher Butter, von der ſie 1910 nicht weniger als $38\frac{1}{3}$ Millionen Kilogramm im Werte von $33\frac{3}{4}$ Millionen Rubel verſchiffte. Das mit Fahrſtühlen ausgerüſtete Kühlhaus nach den Plänen des Ingenieurs Georg Göttſche in Altona erbaut, faßt 50 000 Faß Butter. Der Export ſtieg ununterbrochen, wenn auch der Import noch zu wünſchen übrig läßt. 1910 belief ſich der Export auf etwa 70 Millionen Rubel, während nur für 14 Millionen Rubel importiert wurde. Für die Lebensfähigkeit eines Hafens iſt es aber von Wichtigkeit, daß Einfuhr und Ausfuhr gleicher Weiſe blühen, denn die Schiffsfrachten der Ausfuhr können nur dann billig ſein, wenn der Reeder, eine volle Schiffsladung dem Hafen zuführend, eine volle Ladung aus dem Hafen mitnehmen kann. Ehe dies nicht möglich iſt, kann von einer ernſten Konkurrenz Windaus gegen Riga und Libau keine Rede ſein.

In allerjüngſter Zeit iſt es der Stadtverwaltung gelungen, das Kronsgut Rothof, das ſich wie ein einengendes Stahlkorſett zwiſchen die Stadt und den oberen Lauf der Windau klemmte, in das Stadtgebiet einzubeziehen. Auf dieſem Grunde werden nun neue Straßen und auch der auf Koſten der Stadt aus einer Dreimillionen-Anleihe zu erbauende linksufrige Bahnhof entſtehen.

Dieſelbe Quelle liefert auch das Geld für die 1911 beinahefertige, 3 Werſt aufwärts gebaute eiſerne Brücke, die für Eiſenbahn-, Wagen- und Fußgängerverkehr geplant iſt. Die alte Floßbrücke, die früher im Zuge der Floßſtraße beide Ufer verband, iſt ſeit Eröffnung der Bahn etwas weiter aufwärts, im Zuge der Rothöfſchen Straße eingelegt worden.

Windau hatte 1818 nur 1000 Einwohner, Ende 1881 aber ſchon 5872, während ſie Anfang 1897 deren 7127 beſaß, von denen 4997 Lutheriſch, 437 Griechiſchkatholiſch, 82 Römiſchkatholiſch, 1313 Jüdiſch waren, 198 ruſſiſch, 4131 lettiſch und 1937 deutſch ſprachen. 1911 befanden ſich in Windau gegen 900 Grundplätze mit etwa 750 Gebäuden, etwa die Hälfte ſteinerne. Die Zahl der Einwohner ſchätzt man jetzt auf 18 000. Einen gleichen Zuwachs erfuhren auch die in nächſter Nähe der Stadt belegenen Wohnplätze Lizenthof, Strihkezeem, Tſchikſtinzeem, Sakkezeem und Gahlenzeem, die einſtweilen noch zur Landgemeinde Rothof gehören, ſpäter aber der Stadt einverleibt werden dürften. Dieſe 5 Wohnplätze haben etwa 8000 Einwohner, vorwiegend Seeleute, Fiſcher, kleine Handwerker, Gemüſegärtner und Arbeiter. Windau mit dieſen 5 Plätzen hat alſo jetzt etwa 26 000 Einwohner.

Eiſenbahn.

Perſonen- wie Güterbahnhof liegen 1911 noch auf dem rechten Windau-Ufer. Die Floßbrücke verbindet noch die Stadt mit dem über 2 Werſt entfernten Bahnhofe. Perſonenzüge werden jetzt täglich 2 abgelaſſen und ebenſoviele kommen täglich an.

Dampferverkehr.

Von Windau nach:
Libau jeden Freitag Abend.
Riga jeden Mittwoch oder Donnerstag Abend, 3 oder 2 R.
St. Petersburg alle 2 Wochen Sonnabends, 8 oder 4 R.
Reval alle 2 Wochen Sonnabends, 5 od. 3 R.
Pernau alle 2 Wochen Mittwoch abends, 3 oder 2 R.

Kinder unter 10 Jahren zahlen an Deck oder in der Kajüte, wenn ſie keine Koje beanſpruchen, die Hälfte. Die Fahrſcheine müſſen unbedingt vor Abgang des Dampfers gelöſt werden bei Max Reincke, Reeder.

Von Windau nach Stettin mit dem Dampfer „Triton“. Abfahrt von Windau Sonnabends, Ankunft in Stettin Montags. Abfahrt von Stettin Dienstags, Ankunft in Windau Donnerstags, immer gegen Mittag. 10 R. ohne Koſt. Fahrſcheine bei A. G. Gerhardt & Hey, Windau.

Von Windau nach Kopenhagen mit dem Dampfer „Tyr“. Abfahrt von Windau Sonnabend, Ankunft in Windau Sonnabends, immer gegen Mittag. Preis 14 oder 6.65 Rubel ohne Koſt. Fahrſcheine bei Paul Foroſtovſky, Schloßſtr. 16.

Von Windau nach Hamburg und London, einmal wöchentlich. Fahrſcheine bei Helmſing & Grimm, Waſſerſtr. 1.

Von Windau nach Rotterdam und den Rheinhäfen, alle 14 Tage. Fahrſcheine bei Helmſing & Grimm, Waſſerſtr. 1.

Von Windau nach Leith, einmal wöchentlich. Fahrſcheine bei Helmſing & Grimm, Waſſerſtr. 1.

Von Windau nach Stockholm (nur im Winter), einmal wöchentlich. Fahrſcheine bei P. Bornholdt & Ko., Schloßſtr. 39.

Fuhrwerks-Verbindung nach Goldingen und in andere Orte wird durch die Fuhrhalter Abr. Jakobſohn, Johannisſtr. 3, M. Seel, Goldinger Str. 25 und Abr. Roſenberg, Badeſtr. 14 unterhalten.

Hotels, Gaſthäuſer u. Abſteigequartiere.

(Sieh auch im Berufsregiſter.)

Hotel de Rome, Haſauſche Str., Inh.: Bruno Schiersmann.
— Royal, am Hafen, auf dem Schloßberge, Beſ.: Friedrich Kohlmetz.
— Zentral, Schloßſtr. 15, Inh.: Friedrich Storr.
— Kurland, Rothöfſche Str. 15, Beſ.: C. Storr.
Gaſthaus Becker, Marktplatz 2, Inh.: M. Becker.
— Goldener Stern, Oek. F. Mellberg, Goldinger Str. 7.
— Riga, Marktſtr. 9, Oek. Fr. Sternberg.
— Pilten, Weidenſtr. 5, Oek. H. Udre.
Außerdem befinden ſich in nächſter Nähe der Stadt, jenſeits der Windau, in Strihkezeem die Logierhäuſer St. Petersburg, Inh. A. Segner, ſowie Mitau, Oek. J. Strahl.
Abſteigequartier in der Muſſe, Marktpl., Oek. P. J. Behrſin.
Penſion für Ebräer, Inh. M. Kopelowitſch, Karlsſtr. 2.

Banken und Kaſſen.

Reichsbank, Windauer Filiale, Goldinger Str. 28.
Dirigierender: SR A. W. Kirow.
Kontrollör: W. W. Petrow.
Deſſen Gehilfe: KR M. Steffanowitſch.
Kaſſierer: HR A. Hillner.
Deſſen Gehilfen: GS J. L. Sokolowſki. KR A. P. Kabailo.

Glieder des Diskontokomitees: P. Tuſch, Eug. H. Ruffmann, D. Heydemann, A. Sebba, J. Schapiro, C. Gallmann.

Windauer Stadt-Gemeindebank, Marktſtr. 6.
Stellv. Direktor: N. Paswick.
Direktor-Kollegen: J. Gutſchmidt und J. Lejin.
Stellv. Buchhalter: J. Lejin.

Windauer Stadt-Sparkaſſe, Marktſtr. 6.
Direktor: P. Schultz.
Glieder: P. Kleinenberg, C. Gallmann und K. Waage.
Buchhalter: H. Sproge.

Kurl. Stadhyp.-Verein, Direktion in Libau. Vertreter in Windau: F. Baumgarten und Konſul Edm. Mahler.

St. Petersburger Internat. Handelsbank, Windauer Filiale, Waſſerſtr. 6.
Direktor: J. Abelit.
Prokuriſt: E. Abramowicz.
Kaſſierer: J. Charlamow.

Pleskauer Kommerzbank, Windauer Filiale, Schloßſtr. 16/18.
Direktor: P. Feuereiſen.
Prokuriſt: Edg. Schwede.
Buchhalter: A. Rateycke.
Kaſſierer: M. Naliruſchkin.

Ruſſ. Handels- u. Induſtriebank, Windauer Filiale, Schloßſtr. 8.
Direktor: S. Czamanſki.

Prokuriſten: B. Weyrich (Buchhalter), M. Weinberg, S. Hurewitz.
1. Kaſſierer: A. Kotow.
2. Kaſſierer: W. Nikitin.

Ruſſ. Bank für auswärt. Handel, Agentur Windau, Waſſerſtr. 9.
Direktor: Mart. G. Bartel.
Buchhalter: Wilh. Blumberg.
Kaſſierer: Iwan Konſtantinow.

Sibiriſche Handels-Bank, Abteilung Windau, Schloßſtr. 19. Direktion in St. Petersburg.
Direktor: S. Switgall.
Buchhalter: N. Arronet.
Kaſſierer: J. Petrow.

Lettiſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Steinſtr. 2.
Direktore: J. Oſis, J. Blaſe, J. Kehſe.
Buchhalter: G. Jakobſohn.

Ebräiſche Spar- u. Leihkaſſe, Große Str. 7a.
Direktore: J. Lieberthal, Max Behrmann, N. Herzberg.
Buchhalter: N. Herzberg.

Don-Agrar-Bank, Windauer Filiale.
Agent: J. Grube, Schloßſtr. 74.

Spar- u. Leihkaſſe des Windauer Gewerbevereins, Haſauſche Str. 3.
Direktore: Ludw. Kyling, Karl Storr u. Heinr. Schwederſky.

Stellenvermittelungsbüro für Dienſtboten:
Frau Ch. Scheidereiter, Gold. Str. 16.

Poſt- und Telegrafen-Amt, Goldinger Str. 27.

Annahme und Ausgabe einfacher Poſtſendungen werktäglich von 8 Uhr morg. bis 9 Uhr abends. Eingeſchriebene Sendungen von 8—2 und 5—7, Geldſendungen von 8—2; an Sonn- u. Feiertagen von 9—11.

Telefon ſeit 1903, Beſitzer: die Stadt. Zentrale im Stadtamtsgebäude, Kirchenplatz 2. Etwa 300 Abonnenten, etwa 60 Kilometer Leitungslänge. Jährlich für Kontore, Banken u. Hotels 75 Rbl., für andere Geſchäfte 45 Rbl. und für Privatperſonen 25 Rbl.
Chef: Joh. Dockmann, Steinſtr. 4.
Techn. Leiter: J. A. Wolkow, Villa Schukowſki.
Das ſtädtiſche Netz iſt mit Pilten und Goldingen verbunden. Ein Geſpräch mit Pilten iſt koſtenlos, mit Goldingen koſten 3 Minuten 20 Kop. Die umliegenden Güter werden durch 2 Zentralen erreicht:
Zentrale Popen: 1) Baron Rönne, 2) Jüng. Kreischefsgehilfe, 3) Popen-Forſtei, 4) Salzmann, 5) Antzen, 6) Ugahlen, 7) Puſſen, 8) Puſſeneeken und Ameln, 9 Anna-Hütte und Neu-Anna-Hütte, 10) Pihſen u. Watſchock-Forſtei.
Zentr. Suhrs: 1) Suhrs, 2) Suhrs-Forſtei, 3) Suhrſche Gemeinde-Verwaltung, 4) Atlitzen, 5) Sirgen, 6) Siſſen-Forſtei.

Zeitungen und Zeitſchriften.
Windauſche Zeitung, ſeit 1907 (2. Folge). Erſcheint Sonnabends, einmal wöchentlich. Expedition: Große Str. 13, Herausgeber u. verantwortl. Redaktör: J. Ulmann. Durch die Poſt: jährl. 3 Rbl., halbjährl. 1.60 R., vierteljährl. 85 Kop. Inſerate 5 K. die Petitzeile.
Wentspils Apſkats. Erſcheint in lettiſcher Sprache 2 mal wöchentlich, Mittwochs und Sonnabends. Redaktion und Expedition Goldinger Str. 25a. Herausgeber und verantw. Redaktör: Th. G. Antmann. Jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1.60 Rbl., vierteljährl. 84 K. Inſerate die Petitzeile 5 Kop.
Виндавскій Листокъ, Expedition Schloßſtr. 17. Inſeratenblatt (ruſſiſch und deutſch), wird Sonnabends gratis verteilt. Herausgeber Friedr. Linge. Inſerate 4 Kop. die Petitzeile.

Theater- und Konzertſäle.
Windauſcher Gewerbeverein, Haſauſche Str. 3.
Drushba, Ruſſ. Klub, Gold. Str. 18a.
Lettiſcher Verein, Schloßſtr. 11.

Seebad Windau. Siehe Seite 288.

Badeanſtalten und Badeſtuben.
St. Petersb. Badeanſtalt, Ecke der Schulen-, Großen- und Hafenſtr. (an der Windau), beſitzt eigene elektriſche Anlage und entſpricht allen Anforderungen der Neuzeit. Beſitzer: P. Schultz.
Badeſtube der ebr. Gemeinde, Synagogenſtr. 2.
Ruſſiſche Badeſtube, kl. Reeperſtr. 8, Beſ.: Eliſe Lapowitz.

Fuhrleute, 70 Einſpänner, etwa 2 Zweiſpänner.
Taxe. Für jede Fahrt
bis zu $^1/_4$ Stunde: 10, 15, 15, 20.
mit Unterbrechung bis zu $^1/_2$ Stunde: 20, 30, 30, 40.
mit Unterbrechung bis zu 1 Stunde: 40, 60, 60, 80.
zum Bahnhofe zur Ankunft oder Abfahrt der Züge: 50, 50, 75, 75.
zum Bahnhofe und zurück mit demſelben Fahrgaſte: 75, 75, 100, 100.
bis zum Gute Rothof: 15, 20, 20, 30.
bis zum Zollamte: 35.
bis zum Zollamte und zurück: 40.
bis zum Kirchhofe und Elevator: 40.
bis zum Kirchhofe und Elevator und zurück: 50.
Brückengeld zu Laſten des Gaſtes.
Die erſte Zahl bedeutet den Fahrpreis für einen Tageseinſpänner, die zweite für einen Nachtseinſpänner, die dritte für einen Tageszweiſpänner, die vierte für einen Nachtszweiſpänner.

Feuermeldeſtellen.
1. Im Spritzenhauſe, Kirchenplatz 1.
2. Schloßſtr. 40.
3. Lindenſtr. 13, Ecke der Seeſtr.

Jahrmärkte.
Vieh- u. Pferdemarkt: 10. April und 4. September.
Krammarkt: am Donnerstage nach Alt-Trinitatis und am 5. Oktober.

Wochenmarkt täglich.

Oeffentliche Gärten und Anlagen.
Kaufmannsgarten (Konzert u. Variété), Marktpl. 1a. Pächter: P. J. Behrſin.
Sommerlokal des Gewerbevereins, Goldinger Allee, Oekonom: J. Sternberg.

Behörden und Verwaltungen.

Miniſterium des Innern.

Verwaltungs- u. Polizei-Behörden.

Reichsbehörden.

Kreispolizei-Verwaltung, im Schloſſe.
Kreischef: TR E. A. Kokowſki.
Aelterer Gehilfe: GS A. K. Baron Bönninghauſen-Budberg.
Jüng. Gehilfe: 1. Bez. (Popen:) kr Baron A. R. v. d. Ropp.
Jüng. Gehilfe: 2. Bez. (Pilten): kr Boris F. v. Kramer.
Sekretär: KS D. Schmitmann.
Tiſchvorſteher: kr Konſt. Siwitzki und kr A. Anton Kowetzki.
Regiſtrator: P. M. Witolin.

Stadtpolizei-Verwaltung, Schulenſtr. 3, Ecke der Glockenſtr.
Priſtaw: KA Dm. M. Blagoweſchtſchenſki.
Revieraufſeher: Ed. Zeberg, Iwan Glasko, M. Bergmann.
Außerdem 20 Schutzleute.

Hafenpolizei-Verwaltung, Synagogenſtr. 7
Priſtaw: kr K. T. A. Steinberg.
10 Schutzleute.

Gendarmerie-Verwaltung.
Gehilfe des Chefs der Kurl. Gend.-Verw. für den Windau-Talſen-Goldingenſchen Kreis: Rittmſtr. A. T. Wolkow, Sitz in Windau: Goldinger Allee 9.
Gehilfe des Chefs der Mitauer Abt. d. St. Petersburg-Windauer Gend.-Verw. für den Windauſchen Hafen und den Elevator: Rittmſtr. A. G. Mamatkaſin, Sitz in Windau, Schloßſtr. 16.

Bauernkommiſſar.
Für den ganzen Windauſchen Kreis: HR Baron A. v. Klüchtzner. Sitz in Windau, Villa H. Schwederſki.

Kreiswehrpflichtskommiſſion, Sitz in Windau, im Schloſſe.
Präſes:
Kreismarſchall Graf Borch-Sirgen.
Glieder: der Windauſche Kreischef,
der Kreismilitärchef,
der Bauernkommiſſar,
das Windauſche Stadthaupt,
der Windauſche Kreisarzt,
der Präſes der Windauſchen Steuerverwaltung,
der Präſes der Piltenſchen Steuerverwaltung und als Vertreter der Bauernſchaft der Gemeindeälteſte in Popen, Ulrich Redneek, Geſchäftsführer St. Romul.

Roßkantonvorſteher: Ed. Reincke.

Poſt- u. Telegrafen-Amt, Golding. Str. 27
Chef: KR Kaſimir Kerſtens.
Deſſen Gehilfe: HR A. Kotſchanowſki.
Beamte 3. Klaſſe:
KA R. Steinbach u. KR F. Mittenberg.
Beamte 4. Klaſſe:
kr W. Waſſiljew, Ch. Drawneek, kr E. Müller.
Beamte 5. Klaſſe:
GS J. Anſchewitz, GS A. Grünberg, GS A. Reimann, kr J. Tagobert, kr M. Heidenfeld.
Beamte 6. Klaſſe:
Kotſchanowſkaja, kr A. Kraſtin, Ida Müller, kr F. Schwanenberg.
Leitungsaufſeher: Chr. Andſe, F. Kontowt.
Poſtillone: H. Grünberg, Wilhelmſohn.
Feldbriefträger: P. Wilhelmſohn.

Poſtſparkaſſe.
Verwaltender: Chr. Drawneek.

Geſundheitspflege.
Kreisarzt: TR Dr. J. Kiwitzki, Waſſerſtr. 9 u. Kurhausſtr. Villa Kiwitzki.
Stadtarzt: KR Dr. med. J. Feitelberg, Goldinger Allee 7.
Schulärzte: Dr. med. J. Feitelberg, Dr. J. Kiwitzki, Dr. A. Blau.
Eiſenbahnarzt: Dr. A. Blau, Goldinger Allee 11.
Freiprakt. Aerzte: Sieh Berufsregiſter.
Kreis- u. Stadttierarzt: J. Grunduls, Schloßſtr. 31.
Zahnärzte: Sieh Berufsregiſter.

Kreis-Hebamme: Theoſ. Schönberg, Haſauſche Str. 9.

Freiprakt. Hebammen: Sieh Berufsregiſter.

Aelterer Kreisdiszipel:
K. Kamper, Haſauſche Str. 21.

Stadtkrankenhaus, Haſauſche Str. 21.
Dr. med. W. Kapp.
Aelterer Kreisdiszipel: K. Kamper.
Schweſter: Kath. Engel.

Ambulat. f. unbemitt. Kranke (Abt. d. Roten Kreuzes) im Gehöft d. Stadtamtes, Kirchenplatz 2.

Ambulat. d. Hafenverw., Schloßſtr. 76.
Arzt: Dr. med. J. Feitelberg.

Baracke für anſteckende Krankheiten, in der verlängerten Weidenſtr., am Stadtwalde.
Arzt: Dr. med. W. Kapp.
Feldſcher: K. Petrow.

Sanatorium für ſkrofulöſe Kinder, jenſeits des Fluſſes, im Walde und am Meere belegen.
Direktr. u. Aerztin: Frl. Olga S. Roſtawzew.
Konſultant: Dr. med. J. Feitelberg.

Oertliche Abtlg. d. Geſellſch. des Roten Kreuzes.
Präſidentin: Frau Konſul Tuſch.
Vizepräſident: Kreischef E. A. Kokowſki.
Für das Kuratorium:
Frau Kreischef Kokowſki.
Kaſſaführend. Mitglied:
Frau SR Golubow.
Schriftführer: V. Tamſen.
Mitgliederzahl: 60.

Kreisgefängniskomitee.
Präſes: Kreismarſchall Graf J. Borch-Sirgen, Stammerſtr. 17.
Glieder: der Kreischef E. A. Kokowſki, Schloßſtr. 8,
der griech.-kath. Geiſtliche J. Schurawſki, Villa Auguſte,
das Stadthaupt Dr. med. Woldemar Taube, Schloßſtr. 4a,
der Prokurörsgehilfe des 1. Libauſchen Bezirksgerichts, N. W. Markow, wohnhaft in Libau,
Baron Oskar v. Grothuß-Paſſeexten, Schloßſtr. 8,
Dr. med. J. Feitelberg, Gold. Allee 7,
Geſchäftsführer: A. Sauer, Adr. Schloßhof.

Kreisgefängnis, im Schloß
Chef: GS A. Sauer.
10 Aufſeher.

Haftlokal für die von den Friedensrichtern zu Arreſtſtrafen Verurteilten befindet ſich in Goldingen.

Kreis-Anordnungskomitee.
Präſes: Der Windauſche Kreischef.
Glieder: der Windauſche Kreismilitärchef Oberſtl. P. M. Koluſchew, das Stadthaupt Dr. med. W. Taube, der Windauſche Steuer-Inſpektor KR K. Brſhewſki, Schloßſtr. 19.
Geſchäftsführer: D. Schmitmann.

Zenſor: Der Windauſche Kreischef.

Stadtbehörden.

Stadtverordnete.
Ernſt Baul, Johann Brede, Aug. Dietrich, Joh. Dockmann, Janne Eſer, Emil Friſchenbruder, Karl Gallmann, Emil Gebauer, Gerſon Gerſon, Eugen Golubow, Kriſt. Graudin, Karl Hellmann, Herm. Hofmann, Fritz Karklin, Ernſt Kriſchberg, Otto Kunſtmann, Georg Layme, Theod. Mateus, Janne Murneek, Friedr. Neumann, Andr. Porneek, Max Reincke, Eug. Ruffmann, Paul Schultz, Ulr. Schwanenberg, Laſer Sebba, Heinr. Sproge, Vikt. Tamſen, Theod. Thalberg, Paul Tuſch, Karl Waage, Jul. Weidenbaum, Hirſch Weinberg, Fritz Winzowſki, Werner Witomſki, Jak. Zelm, Andr. Zirul.

Stadtamt.
Stadthaupt: Dr. W. Taube.
Stadthaupt-Kollege: Eduard Reincke.
Stadtrat: Theodor Thalberg.
Stadtſekretär: V. Tamſen.
Buchhalter: Th. Springowſki.
Deſſen Gehilfe: E. Springowſki.
Archivar: Th. Springowſki.
Stadt-Techn.: J. Grube.

Badekommiſſion.
Tr. A. Blau. Paul Schultz.

Baukommiſſion.
Ernſt Baul, E. Gebauer, J. Dockmann, J. Brede, A. Zirul, W. Witomſki.

Beſchwerdekommiſſion.
Eug. Goluboff, P. Schultz.

Handelsdeputation.
Eug. Auterhoff, Ferd. Baumgarten, K. Gallmann.
Heringswrake, Hafenſtr. 8d, in einem Speicher, der Max Reincke gehört.

Immobilien-Taxationskommiſſion.
J. Brede, W. Witomſki, E. Gebauer, G. Lahme, Andr. Porneek.

Reviſions-Kommiſſion.
Eug. Goluboff, H. Sproge, P. Schultz.

Sanitäts-Kommiſſion.
Tr. A. Blau, Dr. W. Kapp, Th. Mateus, A. Dietrich, K. Witolberg, J. Gutſchmidt.

Steuerverwaltung.
Steuerälteſter: K. Gallmann.
Glieder: H. Mittenberg, F. Neumann.
Buchhalter: J. Baſchkis.

Stadt-Sparkaſſe.
Tirektor: P. Schultz.
Glieder: K. Gallmann, P. Kleinenberg, K. Waage.
Buchhalter: H. Sproge.

Stadt-Gemeindebank.
Tirektorium: W. Taube, N. Paswick, J. Gutſchmidt.
Stellv. Direktor: N. Paswick.
Tirektor-Kollegen: J. Gutſchmidt, J. Lejin.
Stellv. Buchhalter: J. Lejin.

Kaufmanns-Aeltermann: Alex. Kupffer.

Gewerbe-Aeltermann: Alex. Tiedemann.

Kirchen und kirchliche Behörden.

Evang.-luth. Nikolai-Kirche, am Kirchenplatze, erbaut 1835. (Eingepfarrt ſind: Die Stadt Windau, die Kronsgüter Ratshof und Lizenthof, die Privatgüter Warden, Paſſexten, Standſen, die Kronsforſtei Elsken, die frühere Hauptmannswidme, die Paſtoratswidme und 3 Bauernhöfe des Privatgutes Suhrs.)
Kirchenvorſteher: Th. Thalberg und E. Witomſki.
Paſtor der deutſchen Gem.:
Paul Kleinenberg, geb. 15. Jan. 1869, ord. 7. Juni 1894.
Paſtor der lettiſchen Gem.:
Th. Grünberg, geb. 21. März 1870, ord. 9. Mai 1899.
Organiſt: H. Sproge.
Küſter: J. Lejaſoſol.
Kircheninſpektion:
Präſes: Paſtor P. Kleinenberg.
Glieder: Baron W. Buchholtz-Suhrs u. Baron Koſchkull-Tergeln.
Schriftführer: Th. Springowſki.

Römiſch-kath. Kirche, gegr. 1805 vom Biſchof Koſſakowſki, 1898 neu aufgebaut.
Pfarrer: Stan. Bullo.
Küſter: Wiskont.
Organiſt: F. Suchotzki.

Bethaus der S.-T. Adventiſten, Katholiſche Str., Haus Blekte.
Prediger: Joh. Sprohge.

Baptiſten-Bethäuſer.
1. Reeperſtr., Pred.: J. Eichmann und J. Kurzit.
2. Jenſeits der Windau, in der Nähe des Bahnhofes: Prediger: K. Kraul.

Synagogen.
1. Synagogenſtr. 2.
2. Weberſtr. 7.
Rabbiner: E. Samunow.
Kantor u. Schächter: A. Goldin.

Friedhöfe.
Evang.-luth. Friedhöfe.
1. Jenſeits der Windau, in der Nähe des Elevators.
2. An der Stadtweide.
3. An der Angermündeſchen Landſtraße.

Römiſch-kath. Friedhof.
An der Seeſtr. neben der Kirche.

Außerdem iſt noch ein großer Komplex Kronsland am Kaſe-Andſchen-Walde für Friedhöfe aller Konfeſſionen den einzelnen Kirchengemeinden überwieſen worden, und iſt bereits der lutheriſche Friedhof eingeweiht.

Heiliger Dirigirender Synod.

Griech.-kath. Nikolai-Kathedrale, Floßſtr.
Kirchen-Aelteſter: N. W. Aljakritzki.
Prieſter: J. Schurawſki.
Tiakon: J. Sokolow.
Pſalmenſänger: M. Pahſche und M. Kalning.

Griech.-kath. Allerheil.-Kirche, im Schloſſe.
Protohierei: J. Winter.
Pſalmenſänger: Reiſeneek u. Winogradow

Griech.-kath. Friedhof, Ecke der Katholiſchen und Reeperſtr.

Miniſterium der Volksaufklärung.

Mädchen-Gymnaſium.
Präſes des Schulrats:
SR M. P. Bogojawlenſki.
Präſes des pädagog. Konſeils:
SR N. J. Iwanow.

Direktrice: A. J. v. Auerbach.
Klaſſendamen: Frl. M. Smolkina und Frl. A. Kamoſina.
Religionslehrer:
griech.-kath.: J. Winter.
ev.-luth.: Th. Grünberg u. Frl. E. Stoltzer.
röm.-kath.: Staniſl. Bullo.
Lehrer: d. ruſſ. Sprache:
S. J. Tſchuprow u. S. G. Malacha.
d. franz. Spr.: Oberl. A. F. Fournier.
d. Mathematik u. Phyſik:
Oberlehrer B. E. Staſchkevicz.
d. Naturgeſchichte: Oberl. M. J. Skodiger.
d. Geſchichte: Frau Tkatſchenko.
d. Zeichnens u. Schönſchreibens:
HR K. Stoljarow.
Lehrerin: d. ruſſ. Spr.: E. Tkatſchenko.
d. franz. Spr.: Frl. A. Bro.
d. deutſchen Spr.: M. Möller.
d. Arithmetik: A. Kamoſina.
d. Geografie: Frl. M. Smolkina.
d. Schönſchreibens:
Frau W. Steffanowitſch.
d. Handarbeit: Frl. M. Steinberg.
Geſanglehrer: M. J. Pahſche.
Schriftführer: kr Th. Banker.
Aerztin: Frl. O. Roſtawzewa.

Siebenklaſſ. Realſchule.
Direktor: N. J. Jwanow.
Inſpektor u. Oberlehrer d. Naturgeſch. u. Phyſik: L. A. Amoſow.
Religionslehrer: griech.-kath. Prieſter J. Schurawſki, ev.-luth. Paſtor P. Kleinenberg, röm.-kath.: Prieſter Stan. Bullo.
Lehrer d. ruſſ. Sprache:
Oberlehrer D. Tichomirow.
d. Mathematik: Oberl. A. M. Bereskin.
d. deutſch. Spr.: Oberl. K. J. Stuhre.
d. franz. Spr.: Oberl. A. F. Fournier.
d. Geografie u. Geſchichte:
Oberlehrer HR W. N. Faminſki.
d. Naturgeſch.: Oberl. M. J. Skodiger.
d. Zeichnens u. Schönſchreibens:
HR D. Stoljarow.
Lehrerin d. Arithmetik: L. N. Amoſowa.
Lehrer der Vorbereitungsklaſſen u. Gehilfe der Klaſſen-Ordinarien:
KA W. G. Worobjew.
Geſanglehrer: M. J. Pahſche.
Gehilfe der Klaſſen-Ordinarien u. Turnlehrer: K. J. Gansmann.
Schularzt u. Lehrer d. Hygienie:
Dr. med. SR J. Feitelberg.
Schriftführer: kr Th. Banker.

Stadtſchule.
Inſpektor: S. Malacha.
Lehrer: J. Dmitrijew.
Religionslehrer: griech.-kath.: J. Schurawſki, ev.-luth.: Th. Grünberg.
Schularzt: SR J. Feitelberg.

Krons-Kirchſpielsſchule.
Vorſteher: Karl Linde.

Stadt-Elementarſchulen:
für Knaben: Vorſteher u. Lehrer: H. Sproge.
für Mädchen: Vorſt. u. Lehrerin: Frl. P. Kupffer.

Lettiſch-lutheriſche Kirchenſchule.
Vorſteher: Paſtor Th. Grünberg.
Lehrer: J. Lejasoſol u. P. Skoling.
Lehrerin: E. Treuer.

Katholiſche Kirchenſchule.
Lehrerin: Adele Celewicz.

Zweiklaſſige Schule des Vereins der Deutſchen in Kurland.
Vorſteher u. Lehrer: SR Alex. Kupffer.
Lehrerinnen: Frl. E. Berndt, Frl. M. Paswick, Frl. J. Skoling.

Handelsſchule.
Direktor: J. Turausk.
Lehrer: der ruſſ. Spr.: HR A. Taube.
d. Mathematik: B. Medwedkow.
d. engl. Spr.: Frl. C. Rudbach.
d. Chemie: M. Solotorow.
d. Geografie: Frl. M. Seglin.
d. Buchführung: R. Dſeltin.
d. Zeichnens: J. Grünberg.
d. Religion: Paſtor Th. Grünberg.
d. Geſanges: M. Pahſche.

Eiſenbahnſchule (privat) für Knaben und Mädchen auf dem Elevatorgelände.
Lehrerinnen: A. Ewſejewa, D. Pudowſkaja, E. Bratſchin.

Nikolai-Kathedr.-Schule.
Lehrer: Prieſter J. Schurawſki, Dm. Winogradow, Kirill Reiſeneek.

Elementarſchule für Knaben und Mädchen.
Vorſteherin: Frl. Freiberg.
Lehrerin: Frl. K. Steinberg.

Elementarſchule für Knaben und Mädchen.
Vorſteherin: Frau E. Worobjew.

Privatſchule der Baptiſtengemeinde für Knaben und Mädchen im ſtädtiſchen Bethauſe. Lehrer: Jakob Mautſche, wohnhaft dortſelbſt.

Ebräiſche Thalmud-Thoraſchule, Breiteſtr. neben der Synagoge.
Vorſt.: Hirſch Goldmann.

Stadtſchulkollegium.
Präſes: S. Malacha.
Glieder: K. Talantow, P. Schultz, Paſtor P. Kleinenberg, Prieſter J. Schurawſki.

Volksſchulen-Inſpektor: K. Talantow.

Navigations-Schule.
Direktor: J. G. Thieme, Kapt. 2. R., Schloßſtr. 2.
Navigationslehrer: TR Chr. R. Freudenfeldt, Lindenſtr. 9 und Stef. Litwinow, Schloßſtr. 2.

Zuſchneide- und Nähſchule.
Emeline Oſolin, Badeſtr. 1.

Mal- und Zeichenſchule.
J. Grünberg, Lizenthof, verl. ſtädt. kl. Reeperſtr.

Juſtizminiſterium.

Windau-Goldinger Friedensrichter-Bezirk.
Plenum: Sitz in Goldingen.

Ehrenfriedensrichter d. 3. Diſtrikts (Windau).
Kreismarſchall Graf Th. Borch-Sirgen.
SR W. Goluboff.
KA Baron A. v. Klüchtzner.

Friedensrichter d. 3. Diſtr.
TR N. G. Kertſchinſki.
Kammer u. Krepoſtabt. in Windau, Goldinger Str. 25a (für den ganzen Kreis außer Ugahlen, Usmaiten, Schleck und die Gemeinde Pilten).

Gerichtspriſtaw für das Friedensgericht: GS W. Schiemann, Lindenſtr. 9.

Gerichtspriſtaw für das Libauſche Bezirksgericht: TR J. Kraulis, Sitz in Windau, Villa Kraulis.

Friedensrichter d. 4. Diſtr. (für Ugahlen, Usmaiten, Schleck und die Gemeinde Pilten): N. Proſorowſki, Kammer in Goldingen.

Ergänzungsfriedensrichter f. den Windauſchen Kreis: GS Bartuſchewitz, Sitz in Goldingen.

Unterſuchungsrichter für den Windauſchen Kreis: HR Souche de la Duboiſſier, Kammer in Windau, Villenviertel, Villa L. Schwederſki.

Vereidigte Rechtsanwälte.
Eug. Goluboff, Steinſtr. 2.
Paul Schultz, Marktſtr. 6.

Rechtsanwalts-Gehilfen.
Baron A. v. Heyking, Schloßſtr. 8.
W. Bakis, Goldinger Allee 11.

Privat-Anwalt.
Vikt. Tamſen, Goldinger Str. 16.

Notare:
KA N. W. Aljakritzki, Schloßſtr. 1.
A. Mundezeem, Schloßſtr. 16/18.

Stadt-Waiſengericht.
Präſes: W. Goluboff.
Glieder: Th. Thalberg, G. Lahme, J. Brede.
Sekretär: V. Tamſen.

Oberbauernrichter (für den ganzen Kreis).
M. J. Paegle, Schloßſtr. 76.

Finanzminiſterium.

Kreisrentei.
Rentmeiſter: KA A. G. Dimitrijew.
Aelterer Buchhltr.: HR J. Konſtantinow.
Jüng. Gehilfe: KS J. Mentzendorff.
Kaſſierer: J. Dawidowitſch.

Sparkaſſe bei der Kreisrentei.
Verwaltende: HR J. Konſtantinow und KS J. Mentzendorff.

Gouv.-Akziſe-Verwaltung, 2. Bezirk.
1. Rayon (Windau).
Inſpektor: TR K. M. Sawrimowitſch, Sitz in Windau, Seeſtr. 5.
Aelterer Kontrollör: KS Friedr. Schwartz, gr. Reeperſtr. 3a.
1. Jüng. Kontr.: Guſt. Chriſt.' Neumann, Seeſtr. 2.
2. Jüng. Kontr.: GS Ad. Petr.' Januſchewitz, Sitz in Dondangen.

Steuer-Inſpektor: KR K. Brſchewſki, Sitz in Windau, Schloßſtr. 19.

Börſen-Komitee.
Präſes: Eug. H. Ruffmann.
Vizepräſes: (ſtellv.) J. Schapiro.
Börſen-Aelteſte: A. Cahn, O. Klaßen, M. Reincke, Th. Ahl, J. Sebba, K. J. Udawitſchenko.
Kandidaten: W. Klinge, P. Feuereiſen, P. Coſterus.
Sekretär: Eug. Goluboff.
Aeltere vereid. Börſenmakler:
F. Baumgarten, H. Oppenheim.

Deputierter der Stadtverwaltung beim Börſenkomitee: P. Schultz.

Zollamt. 1. Kl. 3. Ordn

Direktor: SR D. O. Ananjew.

Mitglieder: KR W. A. Witte, KR E. F. Olendſki.

Packhausaufſeher: HR P. W. Nikonow.

Hafenmeiſter: KA O. F. Anderſon.

Buchhalter: HR D. J. Jefimowitſch.

Sekretär: G. G. Filaretoff.

Translatör: KS K. A. Taldas.

Packhaus-Inſp.-Geh.: KS H. M. Steinmann, Expert chem., u. TR J. M. Blaſchewſki.

Hafenmeiſters-Geh.: KA M. M. Kaſarinoff u. KS M. K. Maczkewicz, Expert chem.

Miniſterium des Handels und der Induſtrie.

Elevator.

Tirektor der Kommerzabt.: K. J. Udawitſchenko.

Teſſen Gehilfe: Rudolf Grahwit.

Ing..-Techn.: P. A. Iwanow.

Deſſen Gehilfe: K. B. Krubſki.

Magazinverw.: S. Onoſchko.

Deſſen Gehilfe: P. S. Malachow.

Magaz.-Verw. f. verſch. Waren: D. A. Krasnow.

Warenkaſſierer: A. Goldmann, P. D. Zirul, B. Awloſchenko.

Zollklarierer: H. Ewaldſohn.

Geſchäftsführer: W. Seeberg.

Kontorbeamte: Alex. Jukmentſchuk, J. Gullmann, K. Emmel, A. Oſolin, D. Stepanow, J. Skorubſki, A. J. Wolkow, O. Markuſchenko, G. Pilſudſki, F. Anderſohn, A. Grünberg.

Hafenbau-Verwaltung.

Chef: SR v. Semaſchko (Sitz in Libau).

Deſſen Gehilfe: Ing. SR A. S. Neszer (Sitz in Windau).

Buchhalter: A. Suchotzki.

Techniker: Th. Wiewiorowſki u. R. Celewicz.

Hafen-Verwaltung.

Chef: Kapt. 1. Ranges im Dienſte J. M. Iwanow.

Deſſen Gehilfe: HR Baron v. Schilling.

Techniker: KA Ing. Konſt. K. Sewerin.

Geſchäftsführer: Konſt. Balzewicz.

Translatör: Konſt. Jukmentſchuk.

Hafen-Aufſeher: kr St. St. Ratſchis.

Kommiſſion in Hafen-Angelegenheiten:

Präſes: Kapt. 1. R. im Dienſte J. M. Iwanow.

Glieder: Chef d. Hafenbauverwaltung für Windau und Libau SR Ing. Joſef J. Semaſchko in Libau.

Deſſen Gehilfe für Windau: SR A. S. Neszer.

Vertreter d. Kommunik.-Miniſteriums: Jüngerer Gehilfe d. Flöſſungsinſp. d. 2. Diſtr. d. Wilnaſchen Wegekommunikationsbezirks-Verw. Ing.-Oberſt a. D. Wl. P. Kusmin (Sitz in Mitau).

Kreischef TR E. A. Kokowſki.

Stadthaupt Dr. W. Taube.

Präſes d. Börſen-Komitees Eug. H. Ruffmann.

Vertreter der Kaufmannſchaft Konſul Max Reincke u. Kfm. 1. Gilde Jak. Schapiro.

Friedensrichter N. G. Kertſchinſki.

Eiſenbahn-Bezirkschef Ing. Alex. Mich.' Karpow (wohnh. Elevator).

Hafenbau-Kontrolle.

Kontrollör: Ing. KA M. N. Nikolai (Sitz in Libau).

Deſſen Gehilfe: Ing. chem. kr Mich. M. Kusmin-Salotarow.

Wetter- und Waſſerwarte, am Eingange des Hafens.

Vorſteher: Th. Wiewiorowſki.

Rettungs-Station.

Am Eingange des Hafens ſtehen 3 Rettungsbote.

Kommandör des großen Rettungsbotes: Lotſen-Vormann D. Kriſchjahn.

Der beiden kleinen Rettungsbote: J. Sakkit.

Außerdem befindet ſich dort ein Raketenapparat unter Leitung des Kapt. KR H. Lacks.

Navigations-Schule ſieh unter Schulen.

Windauſche Reederei.

Zum Windauſchen Hafen ſind verzeichnet: 16 Dampfer, 67 Segelſchiffe, 8 Bugſierer.

Kriegsminiſterium.

Kreis-Militär-Chef: Oberſtl. P. M. Koluſchew, gr. Reeperſtr. 2.

Geſchäftsführer: KA A. M. Stadnitzki-Kollendo.

Konwoi-Kommando.

Kommandör: Der Kreismilitärchef.

Beſteht aus ungefähr 12 Mann.

Grenzwache.

Beſteht aus 15 Mann, wird vom Oberſtleutn. Golownja u. Rittmſtr. E. Konſt.' Schukow befehligt.

Marineminiſterium.

Lotſen-Kommandör: J. A. Kriwitzki.

Deſſen Stellvertreter: Aelterer Lotſe A. Prinz.

Buchhalter: GS J. Jukmentſchuk.

Außerdem 8 Lotſen.

Lotſentaxe.

Jedes ein- und ausgehende Schiff, gleichviel, ob es ſich des Lotſen bedient oder nicht, hat für eine Richtung von der See bis zur Floßbrücke (etwa 5½ Werſt) 1½ Kop. fürs Reg.-Ton (½ Laſt und Netto) zu entrichten; von der Floßbrücke ab bis auf 14 Werſt oberwärts 2 Kop. Befreit von dieſer Steuer ſind die Küſtenfahrzeuge, die vom Strande kommen, d. h., ſie dürfen keinen Hafen angelaufen ſein, und die Turendampfer. Für das Verholen eines Schiffes bis zu 200 Reg.-T. wird 1 Rbl. berechnet, über 200 R.-T. 2 Rbl. Beim Verholen eines Schiffes von unten nach oberwärts durch die Floßbrücke ſteigt die Taxe auf das Toppelte, darüber hinaus wird jede Werſt mit 1 R. berechnet.

Hafen-Polizei.

Chef: Priſtaw GS K. A. Steinberg.

Miniſterium der Wegekommunikation.

Hafeningeniör: SR A. S. Neszer.

Techn. Beamte: Th. A. Wiewiorowſki u. Celevicz.

Moskau-Windau-Rybinſker Eiſenbahn. Sitz der Verwaltung in Moskau, der Hauptverwaltung in St. Petersburg. Betriebschef für die ganze Strecke: Leonid Wl.' Swerew.

Betriebschef für die Windauer Abt.: Waſſ. J. Barbé.

Teſſen Gehilfe: Ing. K. G. Machotin.

Stationschef: Konſt. Vikt.' Dobrowolſki.

Teſſen Gehilfe u. Stellv.: M. Iwanow.

Frachtkaſſierer: J. A. Brinzew.

Billetkaſſierer: M. K. Tſcherkowſki.

Bagagekaſſierer: K. J. Meeſis.

Bahnmeiſter: Mich. Palder.

Arzt: Dr. A. Blau.

Diszipel: J. Meeſis u. A. E. Letapur.

Hebamme: M. Ewald.

Pächter des Bahnhofsbuffetts: P. J. Behrſin.

Konſulate.

(Vertretung auswärtiger Staaten in Windau).

Deutſches Reich: Konſul Edm. Mahler, Katharinenſtr. 4.

Großbritannien: Vizekonſul Eug. H. Ruffmann, Rothöffſche Str. 10.

Niederlande: Vizekonſul Paul Tuſch, Große Str. 7.

Norwegen: Vizekonſul Th. Ahl, Waſſerſtr. 1.

Portugal: Vizekonſul M. Reincke, Gartenſtr. 1.

Belgien: Vizekonſul D. Heydemann, Schifferſtr. 1.

Schweden, Dänemark, Spanien: Vizekonſul O. Klaszen, Schloßſtr. 39.

Kaſſen und Einrichtungen zu gemeinnützigen und Wohltätigkeits-Zwecken.

Spar- und Vorſchußkaſſen.

Spar- u. Leihkaſſe des Windauſchen Gewerbever., Haſauſche Str. 3, gegr. Mai 1905, beſt. 12. Nov. 1905.

Lettiſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, Steinſtr. 2.

Stadtſparkaſſe, Marktſtr. 6.

Reichsbankſparkaſſe, Goldinger Str. 28.

Renteiſparkaſſe, Schloßſtr. 1.

Poſtſparkaſſe, Golding. Str. 27.

Ebr. Spar- u. Vorſch.-Kaſſe, Große Str. 7a.

Sterbekaſſen.

1. Sterbekaſſe, beſt. 15. Auguſt 1865. Zahlung bei jedem Todesfall 50 Kop. Den Erben werden 50 Rbl. ausgezahlt.
2. Sterbekaſſe, beſt. 4. Okt. 1867, Zahlung bei jedem Todesfall 50 Kop. Den Erben werden 60 Rbl. ausgezahlt.
3. Sterbekaſſe, beſt. 16. Jan. 1892. Zahlung bei jedem Todesfall 1 Rbl. Ten Erben werden ſteigend 45—125 Rbl. ausgezahlt.
4. Sterbekaſſe, beſt. 19. Septbr. 1895. Eintrittsgeld 3,50 Rbl. Zahlung

bei jedem Todesfalle 3 Rbl. Den Erben werden ſteigend 105—320 Rbl. ausgezahlt.

Hilfskaſſe, beſt. 27. Juni 1903. Eintrittsgeld 1 Rbl., monatl. Beiträge 20 Kop. Bei jedem Sterbefalle ſind 15 Kop. zu zahlen. Den Erben werden in Sterbefällen für Erwachſene 50 Rbl., für Kinder 25 Rbl. ausgezahlt.

Stadt-Krankenhaus, Haſauſche Str. 21, gegr. zu Herzog Jakobs Zeiten.
Leitender Arzt: Dr. med. W. Kapp.
Einrichtung für 20 Betten.

Windauſches Armenhaus, geſtiftet 28. Februar 1567 von Herzog Gotthard, neu erbaut 1783 vom Windauſchen Kaufmann Chriſtof Braun und deſſen Ehegattin Sofie Barbara, geb. Boltz. Laut Viſitationsakte von 1651 werden darin 6 deutſche ev.-luth. Arme verpflegt, aus den Mitteln, die das Kronsgut Rothof laut zu Recht beſtehender herzoglicher Verordnung zu liefern hat, und aus den Zinſen einzelner Vermächtniſſe.

Legat d. Senators Joh. Chriſtof Coth in Lübeck. 6000 Mark Cour, geſtiftet 1824. Aus den Zinſen ſind 12 Kranke oder ſonſt wahrhaft hilfsbedürftige Arme am 13. Juli, dem Sterbetage des Teſtators, zu ſpeiſen. Der Ueberſchuß der Zinſen iſt an 24 Arme, die Abgeſpeiſten mit inbegriffen, zu verteilen. Das Kapital wird in Lübeck von dem Paſtor der St. Jakobikirche und von dem jüngſten Senator verwaltet, die teſtamentariſche Beſtimmung aber in Windau durch den Ortspaſtor im Verein mit dem Waiſengerichte alljährlich erfüllt.

Legat der weil. Kaufmannsfrau Henriette Karoline Stark, vom Jahre 1876, im Betrage von 300 Rbl. Von den Zinſen des Legats ſind jährlich 3 Rbl. zu einer Seelenmeſſe in der römiſch-katholiſchen Kirche, der Reſt zu einem Stipendium für eine Schülerin der örtl. weiblichen Lehranſtalten zu verwenden.

Von Elerdt'ſches Legat iſt durch ein Teſtament aus dem Jahre 1846 von dem Fräulein Wilhelmine v. Elerdt mit einem Grundkapital von 9000 R. geſtiftet worden, das 1910 auf 17 600 R. angewachſen iſt. Die Zinſen ſollen an unverheiratete Damen vom Adels- oder Literatenſtande, an ein junges Mädchen desſelben Standes zur Erziehung, an Schülerinnen der Windauſchen Töchterſchule und an hilfsbedürftige Arme der Stadtgemeinde jährlich verteilt werden. Zu Verwaltern des Kapitals ſind teſtamentariſch beſtimmt worden: der Windauſche Paſtor, der Windauſche Hauptmann, der adlige Kirchenvorſtand oder Kirchſpielsbevollmächtigte, der Ortsbürgermeiſter.

Geſchwiſter Kleveſahl-Stiftung iſt eine Schenkung von 1500 Rbl., die der weiland Konſul Theod. Kleveſahl im Jahre 1865 der Windauſchen Kircheninſpektion mit der Beſtimmung zur Verwaltung übergab, daß dieſes Kapital durch Zinſeszins ſo lange vergrößert werden ſoll, bis von dem Gelde ein Armenhaus zur Aufnahme ſtädtiſcher Armen aller Stände erbaut werden könne, das den Namen „Stiftung der Geſchwiſter Kleveſahl" tragen ſoll. Nachdem im Jahre 1905 das Kapital auf 11 000 Rbl. angewachſen war, ſchritt man zum Bau, der auf einem der Stadt für wohltätige Zwecke von der Krone abgeteilten Grundſtücke am Kaſe-Andſchen Walde an der Kurhausſtr. errichtet worden iſt. In dem Stifte werden 20 Arme verpflegt.

Julius Buſch Armenlegat beſteht in einer Schenkung von 5000 R., die der in St. Petersburg verſtorbene, aus Windau gebürtige erbl. Ehrenbürger Julius Buſch der Windauſchen Kircheninſpektion mit der Beſtimmung zur Verwaltung übergab, daß die Zinſen an arme Einwohner der Stadt Windau verteilt werden ſollen.

Eheleute Johannſen Legat, 5000 R. groß. Die Zinſen werden verwertet: 1) Für die Pflege des Grabes der Eheleute Johannſen, 2) zu einer Weihnachtsbeſcheerung für arme Kinder, 3) zur Unterſtützung an Arme.

Graf Lambsdorffs Legat für Arme, 1000 Rbl. groß. Verwaltung: die Windauſche Kircheninſpektion.

Jakob Behrmanns Vermächtnis, iſt eine Schenkung von 7000 R., die der Windauſche Kaufmann 1. Gilde Jak. Behrmann, zum Andenken an ſeinen im Jahre 1909 verſtorbenen Sohn Meyer Schollum der Windauſchen ebräiſchen Gemeinde überwies zum Bau einer Thalmud-Thora-Schule für Kinder unbemittelter Eltern. Das Gebäude iſt bereits an der Breiten Str. neben der Synagoge erbaut und die Schule eingerichtet worden.

Vereine und Geſellſchaften.

Deutſcher Frauenbund, beſt. 1905. Zweck: Fürſorge im weiteſten Sinne, je nach den Mitteln.
Vorſtand: Frau Paſtor Kleinenberg, Frl. E. Berndt, Frau E. Mahler, Frau Poſtmſtr. Kerſtens.
Der Deutſche Frauenbund unterhält u. a. den Kinderhort an der Kurhausſtr. Mitgliederzahl 200.

Verein der Deutſchen in Kurland; Ortsgruppe Windau.
Vorſtand: Dr. med. W. Kapp, Dr. med. W. Taube, Konſul M. Reincke.
Mitgliederzahl 350.
Der Verein unterhält eine 2 kl. Privat-Elementarſchule.

Deutſcher Wohltätigkeitsverein, Verein zur Unterſtützung Armer, beſt. 27. Mai 1878.
Präſes: Paſtor P. Kleinenberg.
Vizepräſes: Frl. H. v. Raiſon.
Glieder: Frau Paſtor Kleinenberg, Frau SR Golubow, Frau Poſtmſtr. Kerſtens, Frau Klinge, Frau HR Hillner, Frl. E. Berndt, Frl. Stoltzer, HR A. Hillner, E. Henning.
Mitgliederzahl 200.

Ev.-luth. Jünglingsverein, beſt. im Jahre 1901.
Präſes: Paſtor P. Kleinenberg.
Schriftf. u. Kaſſierer: Th. Springowſki.
Mitgliederzahl 80.

Ruſſiſcher Wohltätigkeitsverein.
Präſes: SR D. O. Ananjew.
Vizepräſes: Prieſter J. Schurawſki.
Glieder: SR W. Golubow, KA N. W. Aljakritzki.
Schriftführer: J. Sokolow.

Lettiſcher Wohltätigkeitsverein, beſt. 10. Juni 1897.
Präſes: Paſtor Th. Grünberg.
Vizepräſes: H. Sproge.
Kaſſierer: J. Krapte.
Schriftführer: W. Lapowitz.
Mitgliederzahl 200. Unterhalten werden etwa 70 Kinder.

Lettiſcher Jugendfürſorge-Verein, beſt. 3. Oktober 1908.
Präſes: Paſtor Th. Grünberg.
Vizepräſes: Schuldirektor J. Turausk.
Kaſſierer: Andrei Kriſtofſki.
Deſſen Gehilfe: J. Lankowſki.
Schriftführer: Andrei Kriſtofſki.
Mitgliederzahl 300.

Ebr. Wohltät.-Verein (Frauen-Verein), beſt. 1907.
Präſes: Simon Meyer.
Kaſſierer: Samuel Sebba.
Schriftführer: M. Kirſchner.
Mitgliederzahl 80.

Geſellſchaft Muſſe, beſt. 31 Jan. 1845.
Direktorium: HR A. Hillner, Konſul M. Reincke, Graf Th. Borch-Sirgen.

Gewerbeverein, beſt. 12. Sept. 1883.
Präſes: SR Alex. Kupffer.
Vizepräſes: A. Steinberg.
Kaſſierer: A. Rateycke.
Mitgliederzahl 170.

Klub, gegr. 1900.
Vorſtand: Ed. Reincke, Fritz Gutſchmidt, Eug. Goluboff, Alex. Grohn, Jeannot Sebba.
Mitgliederzahl 60.

Ruſſiſcher Geſelliger Verein Druſhba, beſt. 6. Febr. 1887.
Präſes: SR D. O. Ananjew.
Kaſſierer u. Schriftführer: KA N. W. Aljakritzki.
Mitgliederzahl 80.

Lettiſcher Geſelliger Verein, beſt. 31. Dezember 1881.
Präſes: A. Goldmann.
Kaſſierer: G. Jakobſohn.
Schriftführer: J. Rehberg.
Mitgliederzahl 150.

Lettiſcher Bildungsverein, beſt. 3. Dezember 1907.
Präſes: A. Taube.
Vizepräſes: E. Staſchkewicz.
Kaſſierer: J. Turausk.
Schriftführer: R. Dſeltin.

Lettiſcher Bühnenverein, beſt. 23. Februar 1909.
Präſes: J. Turausk.

Kaſſierer: J. Dſeltin.
Schriftführer: P. Roſchkaln.
Mitgliederzahl 30.

Kaiſerl. Ruſſ. Geſellſchaft zur Rettung auf dem Waſſer. Beſteht ſeit 1870.
Vorſtand:
Präſes: SR F. v. Mühlenberg.
Kaſſierer: KR N. Paswick.
Sekretär: Dr. Wold. Taube.

Kommandör des großen Rettungsbotes: D. Kriſchjahn.
Der beiden kleinen Rettungsbote: J. Sakkit.
Kommandör des Raketen-Apparates: Kapt. KR H. Lacks.

Städtiſche Feuerwehr.
Verwaltungsrat:
Präſes: Dr. med. W. Taube.
Glieder: Jeannot Gutſchmidt, Eug. Goluboff, B. Weyrich, M. Goldberg, F. Gutſchmidt, Th. Ahl, J. Baumgarten.

Aktive Mannſchaft:
Chef: Ed. Reincke.
Vizechef: F. Gutſchmidt.
Adjutant: K. Neumann.
Zeugmeiſter: Th. Keire.
Brandmeiſter: B. Weyrich, B. Schiersmann.

Kommandöre:
d. Steiger: J. Rieble.
d. Waſſermannſchaft: M. Goldberg.
d. Ordnungsmannſchaft: R. Laurentz.
d. Spritzen: W. Meyer, A. Paulin, J. Baumgarten, G. Braumann.

Vorſtädtiſche Feuerwehr. Station in Strihkezeem.
Spritzen-Kommandör: W. Grundmann.

Sportvereine.

Radfahrer-Verein Union, Abt. Windau, beſt. 20. Juni 1901.
Präſes: Karl Kamper.
Vizepräſes: F. Linge.
Kaſſierer: W. Bauer.
Schriftwart: C. Berskaln.
Präſ. d. Sport-Komitees: W. Meyer.

50 aktive, 25 paſſive Mitglieder, 10 Damenmitglieder. Die Abteilung beſitzt eine Rennbahn, auf der alljährlich in- und externe Rennen veranſtaltet werden, nebſt anderen ſportlichen Vergnügungen.

Schachklub, beſt. 26. Febr. 1900. Lokal: Hotel de Rome, Haſauſche Str. 3.
Präſes: Dr. A. Blau.
Vizepräſes: J. Abelit.
Kaſſierer: Th. Wiewiorowſki.
Mitgliederzahl 20.

Verſchiedenes.

Brücken:

Bis zur Fertigſtellung der im Bau begriffenen Eiſenbahnbrücke wird die Verbindung mit dem jenſeitigen Flußufer durch die Floßbrücke hergeſtellt, die in Pacht vergeben iſt. Taxmäßige Ruderbote oder Motorbote giebts noch nicht.

Brückentaxe:

Für Droſchken oder beladene Fahrzeuge wird erhoben: Für 1 Pferd 5 Kop., für 2 Pferde 10 Kop. Iſt die Brücke ausgefahren, ſo wird für den Prahm gleichviel ob beladen oder unbeladen, für 1 Pferd 25 Kop., für 2 Pferde 35 Kop. erhoben.

Stadtpflaſterung:

Alle Straßen der Stadt ſind gepflaſtert, einige allerdings unter jeder Kritik ſchlecht. Die mehr außerhalb belegenen ſind makadamiſiert.

Stadtbeleuchtung:

Zu Ende des Jahres 1910 wurde elektr. Beleuchtung eingeführt. Unternehmer iſt die Holzexportfirma Gebr. Cahn, mit der die Stadt einen Kontrakt auf 40 Jahre abgeſchloſſen hat, unter Vorbehalt des Rechtes eines event. Auskaufes nach 20 Jahren. Für jährlich 6000 Rbl. erhält die Stadt zur Beleuchtung 80 Lampen zu je 110 Kerzen und 140 zu je 25.

Stadtwaſſerverſorgung:

Das Trinkwaſſer wird teils ſtädtiſchen teils den privaten Pumpen entnommen.

Stadtkanaliſation:

Die Dränage, mit der vor 15 Jahren begonnen wurde, wird ſyſtematiſch weitergeführt.

Bereinigungen:

Die Abfuhr der Fäkalien wird auf Torg vergeben.

Stadtſchlachthaus:

Das Stadtſchlachthaus wird von der Stadt verwaltet. Das Fleiſch wird durch den Stadttierarzt täglich, ſowohl im Schlachthaus, als auch auf dem Markte beſichtigt. Die mikroſkopiſche Station ſteht unter Leitung des Stadttierarztes.

Die Hausbeſitzer, Handels-Gewerbeſteuer zahlende und anſehnliche Einwohner der Stadt Windau,

mit Angabe der Straßen, in denen die Grundſtücke der Hausbeſitzer belegen ſind, und der Straßen, in denen die Einwohner hauſen. Die mit einem * bezeichneten Namen ſind Firmen, die zur erſten (1. G.) oder zweiten (2. G.) ſteuern.

Wegen der Abkürzungen vergleiche man die Vorbemerkung Seite 23.

Ohne jede Verantwortlichkeit.

Abelit, Joh., Dir. d. St. Petersb. Internat. Handelsbank, Abt. Windau, Agent der Nord. Feuer-Verſ.-Geſellſch., Vizepräſes d. Schachklubs, Waſſerſtr. 6
Aberſohn, Jenny Am., Stammerſtr. 57.
Abolin, Feod., Hsb., Weidenſtr. 7.
Abramowicz, Emil, Buchhltr. d. St. Petersb. Handels- u. Ind.-Bank, Abt. Windau, Agent d. „Roſſija“, Schloßſtr. 13.
*Abramowitz, Schiemon, 2. G., Galanterie- u. Modewaren, Johannisſtr. 3.
— S., Wäſchehdl., Schloßſtr. 28.
Acciſeverwalt. Sieh Akziſeverwaltung.
*Ahbel, Fritz, 2. G., Manuf.-Hdl., Weidenſtr. 1.
— Jndr., Drechsler, Stammerſtr. 1.
Ahbold, Karl, Hsb., kl. Mühlenſtr. 3.
Ahbolneek, A., Hsb., Waldſtr. 39.
— Janne u. Eva, Hsb., Waldſtr. 31.
— Steuerm., Nikolaiſtr. 3.
Ahbols, J., Hsb., Lindenſtr. 28.
Ahl, Th., Prok. d. Firma Helmſing & Grimm, Norweg. Vizekonſul, Börſenälteſter, Waſſerſtr. 1.
Ahlberg, C., Bittſchriftenſchr., Seeſtr. 1
Akziſe-Verwaltung, Seeſtr. 7.
„Alfa“, Molk.-Anſt., Inh. Pet. Mainz, Schneiderſtr. 5.
„Alfa“, Annahme f. d. Färberei u. chem. Waſchanſt. in Zabeln, bei A. Dollinger, Goldinger Str. 23.
Aljakritzki, N. W., KA, Notar, Schloßſtr.1
Alksne, Jan Jur', Hsb., kl. Gertrudenſtr. 14.
Allerheiligen Kirche, griech.-kath., im Schloß.
Altberg, W., Buchhdlr., Gold. Str. 23a.
Ambul. f. unbem. Kranke, Kirchenpl. 2.
— der Hafenverw., Schloßſtr. 76.
Amoſow, L. A., Realſchulinſp., Goldinger Allee 5.
— L. N., Lehrerin, Goldinger Allee 5.
Ananjew, Dm., SR, Dir. d. Zollamts, Zollamt.
Anderſohn, F., Hg., Elevator.
— Friedr., Maurer v. Grabgewölben, Roſenſtr. 1.
— Nik., Hsb., Mühlenſtr. 17.
— Osk. F., KA, Hafenmſtr., Zollamt.
Andres, Lina, Hsb., Paulsſtr. 8.
Andſe, Chr., Poſtbmt., Leitungsauff., Goldinger Str. 27.
„Annahütte“, Fenſterglas, Niederl., Inh.: Karl Storr, Johannisſtr. 5.
Anſchewitz, Alex., Hsb., Mühlenſtr. 31.
— J., GS, Poſtbmt., Gertrudſtr. 2.
Anſohn, A., Drechsler, Haſauſche Str. 4
Anſpach, J., Riga, chem. Waſchanſt. und Färb., Annahme bei M. J. Arm, Große Str. 10 u. Kathar. Schablowſki, Goldinger Str. 25a.
*Antmann, Th. G., 2. G., Buch- und Schreibw.-Hdl., Buchdruckerei u. -Binderei, Redakt. u. Exped. d. „Wentspils Apſkats“, Goldinger Str. 25a.
Anton, A., Schloſſer, Waſſerſtr. 6.
Antonow, J., Friſör, Schloßſtr. 24.
Apſche, C., Hsb., Lindenſtr. 24.
Arbeiter-Speiſe- u. Teehaus, Floßſtr. 27
Arm, M. J., Lampenhdl., Annahme für J. Anſpach, Riga, Große Str. 10.
Armenhaus, ſtädt., Armenſtr. 4.
— Klevesahl, Kurhausſtr.
Arolowitz, L., Schndr., Johannisſtr. 7.
*Aronſohn, Sal., 2. G., Uhren-, Gold- und Silberw.-Hdl., Schloßſtr. 5.
Arrajs, Otto Ernſt', Kwh., Hsb., Reeperſtr. 20.
Arronet, N., Prok. d. Sibir. Handelsbank, Schloßſtr. 19.
Artum, Otto, Schuhm., Goldinger Str. 25a, Hsb. Waſſerſtr. 6a.

— Edda, geb. Gullmann, Inh. d. Firma Edda Gullmann, Schloßſtr. 11.
Aſchnewitz, Jan, Hsb., Arbeiterſtr. 6.
— J. K., Schuhm., Hsb., Stadtverordn., Große Str. 16.
v. Auerbach, A. J., Direktrice d. Mädchen-Gymnaſ., Schulenſtr. 2.
*Auſten, Otto, 2. G., Kwh., Bäckerei, Seeſtr. 2.
Auterhoff, Alex., Hsbn., Johannisſtr. 4.
*— Eug. Leonh.', 2. G., Kwh., Hsb., Goldinger Str. 21.
— Heinr., Hsb., Priv., Golding. Str.19, Kurhausſtr. Villa Auterhoff.
Awloſchenko, B., Buchhltr., Elevator.
Bader, Grete Andr.', geb. Zirul, Reeperſtr. 5b, Kathol. Str. 5a.
Badeſtube d. ebr. Gem., Synagogenſtr. 2.
Baeberow, Fr., Schiffskapt., Hsb., Schloßſtr. 34.
Bächmann, Willi, Marktplatz 1.
Bakis, P., Rechtsanw.-Geh., Goldinger Allee 11.
Ballod, Jurre, Hsb., Golding. Allee 2a.
— Wilh., Hsb., Weidenſtr. 8.
— J., Hsb., Peterſtr. 9.
Balzewicz, Konſt., Geſchäftsf. d. Hafenverw., Goldinger Allee 15.
Banker, Th., kr, Hsb., Sekr. d. Realſchule u. d. Mädchen-Gymnaſ., verl. Katholiſche Str. 11.
Baptiſten-Bethäuſer, Reeperſtr. u. in d. Nähe des Bahnhofes (Sakkezeem).
Baracke f. anſteck. Krankh., verl. Weidenſtr.
Barbé, Waſſ. J.', Bahnbetr.-Chef, Elevator.
Baren, J., Geigenrep., Annenſtr. 1.
Bartel, Mart., Direktor d. Ruſſ. Bank f. ausw. Hdl., Waſſerſtr. 9.
Bartoſchewitz, W., Maler, Haſauſcheſtr. 7.
Baſchkis, J., Steuerverw.-Sekr., Reeperſtr. 10.
*Bauer, Theod. u. Sohn, 2. G., Petrol.-Hdl., Inh. Theod. Bauer u. ſ. Sohn Wilhelm, Karlsſtr. 2a.
— Th. Erben, Hsb., Marienſtr. 1a, Karlsſtr. 2a.
— Wilh., Mitinh. d. Firma Th. Bauer u. Sohn, Karlsſtr. 2a.
Baul, Edith Jak.', Hsbn., Sofienſtr. 4.
— Ernſt Petr.', Hsb., Zimmer- und Maurermſtr., Bauuntern., Stadtverordn., Verſ.-Taxator, Landmeſſer, Fabr. v. Zementwaren, Goldinger Str. 20 u. 22, kl. Gertrudſtr. 4 u. 10.
Baumann, Fr., Bäckermſtr., Schloßſtr.11
Baumgarten, Felix, Kfm., Gold. Str. 26.
*— Ferd., 2. G., Kol.-, Delik.- u. Weinhdl., Marktplatz 3a.
*— Ferd., 2. G., vereid. Börſenmakler, Hsb., Kfm., Vertr. d Kurl. Stadthyp.-Ver., Agent d. Moskow. Feuerverſ.-Geſ. u. d. Verſ.-Geſ. „New-York“, Goldinger Str. 26.
— James, Kfm., Goldinger Allee 9.
Beck, J., Hsb., Mühlenſtr. 6.
— Indrik, Hsb., Paulsſtr. 10.
— Kriſtof, Hsb., Mühlenſtr. 17.
Becker, Mich., Kfm., Marktplatz 2.
— Mich., Bevollm. d. Firma Paul Tuſch, Marktplatz 2.
Behrmann, Abr., Hg., Weidenſtr. 3.
— Behr, Rentn., Hsb., Golding. Allee 9.
— Joſ., Schiffsbed.-Art., Waſſerſtr. 8.
— J., Kol.- u. Lederw.-Hdl., Golding. Str. 15.
*— Jak., 1. G., Holzexport, Sägem., Hsb., Goldinger Str. 7.
— Itz., Hsb., Fleiſcher, Weberſtr. 2.
— Mark., Inh. d. Firma Max Behrmann, Mitinh. d. Firma Herm. Jakoby Nachf., Hsb., Direkt. d. ebr. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Schloßſtr. 14, Hafenſtr. 6a.
*— Max, 2. G., Drogen- u. Parfümhdl., Inh.: Mark. Behrmann, Sägemühle, Schloßſtr. 14.
*— Moritz (Meyer), 2. G., Holzhdl., Hsb., Mitinh. d. Firma Herm. Jakoby Nachf., Schloßſtr. 16, Kurzeſtr. 1
— Osk., Hsb., Bäckerſtr. 7, Schneiderſtr. 12.
— W., Khdl., Einfahrt, Marktſtr. 8.
Behrſin, Andr. Jak.', Baumſtr., Hsb., Waldſtr. 33.
— E., Schndr., Stammerſtr. 31.
*— P. J., 2. G., Pächter d. Kaufmannsgartens und der Bahnhofswirtſchaft, Oekonom d. Muſſe, Inh. des Kurhauſes, Marktpl. 1, verläng. Katholiſche Str. 15, Goldinger Allee 19.
Behrskaln, J., Hsb., verl. Kath. Str. 3.
Behrsneek, Andrei, Hsb., verl. Katholiſche Str. 1b.
— J., Hsb., Stammerſtr. 38a.
*Beke, Jak., 2. G., Holz, Gold. Allee 2.
Belgiſches Vizekonſulat, Schifferſtr. 1.
Belinſki, Luzie, Kinematograf, Hsb., Goldinger Str. 19a, 23a u. Schloßſtr. 23.
Bellar, A., Kwh., Rothöffſche Str. 3.
Belte, Joh., Schiffskapt., Arbeiterſtr. 8.
Benjamin, Aron, Kfm., Golding.Allee17
Benſohn, Joſ., Hsb., Weidenſtr. 5.
Benſohnſche Bierniederl. (Pilten), Vertr. H. Udre, Weidenſtr. 5.
*Berend & Ko., 2. G., Mehlhdl., Bevollm. Mend. Reißner, Gold. Str. 15.
Bereskin, A. M., Oberl., Seeſtr. 13.
Berg, Arth., Hsb., Birkenſtr. 1.
— Karl Petr.', Hsb., Peterſtr. 4.
— M., Hsb., Johannisſtr. 12.
— Pet., Hsb., Reeperſtr. 8.
*Bergmann, Bernh., 2. G., Manufakt.-, Tuch- u. Leinenhdl., Schloßſtr. 15.
— Gebr., Klempn., Schloßſtr. 15.
— Hoſ., Hsb., Breiteſtr. 9.
— J., Hsb., Lindenſtr. 1.
— Kriſt., Hsb., Lindenſtr. 1.
*— Mark., 2. G., Baumat.-, Eiſen- u. Stahlw.-Hdl., landw. Maſch., Hsb., Weidenſtr. 6.
— Mat., Revieraufſ. d. 2. Bez., Stammerſtr. 21.
*— Mend., 2. G., Kol.- u. Tabakhdl., Schloßſtr. 8.
— Paul H.', Hsb., Schneiderſtr. 8.
— R., Khdl., Schloßſtr. 54.
— S., Schndr., Johannisſtr. 5a.
— S., Tabak- und Kwh., Hsb., Schloßſtr. 56.
Berndt, Eliſe, Frl., Lehrn., Gold.Str.14
— Frau Propſt, Goldinger Str. 14.
Berskaln, C., Schriftf. d. Radf.-Vereins Union, Haſauſche Str. 3.
Bette, Joh., Mitinh. d. Firma Bette & Blank, Wladimirſtr. 11.
Bette & Blank, Eiſen- u. Meſſinggieß., Wladimirſtr. 11.
*Beyermann, A. & Ko., 1. G., Holzexport, Inh.: Eug. H. Ruffmann u. Helene Ruffmann, Rothöffſche Str. 10
— Hel. Karl', Rothöffſche Str. 11b.
Bichmann, J., Hsb., Wladimirſtr. 7.
Biedermann, Orte, Hsb., Lindenſtr. 5.
Bikſing, A., Poſtbmt., Gold. Str. 27.
Billeskaln, C., Bmt., Gold. Str. 22.
Birsneek, Janne, Einfahrt, Gold. Str.13
Biſchof, Karl, Hsb., kl. Mühlenſtr. 15.
Bitteneek, Jan, Hsb., Reeperſtr. 9.
— Fr., Hsb., Reeperſtr. 9.
Blagoweſchtſchenſki, Dim. N., KA, Stadt-Priſtaw, Schulenſtr. 3.
Blank, Jak., Mitinh. d. Firma Bette & Blank, Wladimirſtr. 11.
Blaſchewſki, J. M., TR, Expert-Chem., Packhaus-Inſp.-Geh., Zollamt.
Blaſe, Jak., Direkt. d. Lett. Spar- und Vorſch.-Kaſſe, Geſindew., Steinſtr. 2
— Joh. Kriſt.', Schiffskapt., Hsb., Waſſerſtr. 7.
— Kriſt., Kalkhdlr., Seeſtr. 18, Hafenſtr. 20.
Blau, Aug. Andr.', Dr., Eiſenbahnarzt, Schularzt, Präſes des Schachklubs, Hsb., Goldinger Allee 11.
Bleck, Joh., Hsbn., Friedrichſtr. 2.
Blekt, Jane, Hsb., verl. Kathol. Str. 13
*Bloßfeldt, Joh., 2. G., Weinkeller, Inh.: Pet. Kapin, Bevollm.: Anna Schloßmann, Marktplatz 2.
Bluhm, Fritz, Hsb., Paulsſtr. 1.
Blumberg, Ans, Hsb., Wladimirſtr. 9.
— J., Tſchlr., Nikolaiſtr. 6.
— Wilh., Buchhltr. d. Ruſſ. Bank für auswärt. Handel, Waſſerſtr. 9.
— Z., Hsb., Fiſchhdlr., Schloßſtr. 58.
*Blumenau, Benj., 2. G., Frucht- und Delikat.- u. Kwh., Schloßſtr. 19.
Blumenthal, Jette, Hsbn., Haſau. Str. 3
Boas, J., Schuhm., Schloßſtr. 27.
— Janne, Hsb., Paſtoratſtr. 3.
Bodmann, J. W., Hsb., Stammerſtr. 41
— Jak., Schndr., Goldinger Str. 25a.
Böhm, Ed., Bankbmt., Nikolaiſtr. 10.
Bönninghauſen-Budberg, A. K., Baron, GS, Aelt. Kr.-Chefs-Geh., Floßſtr. 7.
Börſe u. Börſen-Komitee, Steinſtr. 2.
Bogojawlenſki, Mich. Pet.', SR, Präſ. des Schulrats des Mädchen-Gymnaſ., Hsb., Großer Proſpekt 1.
Bohſche, Janne, Hsb., Ingeniörſtr. 11.
— Kriſt., Hsb., Ingeniörſtr. 9.
Boitmann, Andr., Hsb., Wieſenſtr. 2.
Bonkis, Ant., Hsb., Wladimirſtr. 5.
Borak, Dav., Holzhdlr., Große Str. 15.
Borch-Sirgen, Theodor Graf, Kreismarſchall, Ehrenfriedensr., Präſ. d. Wehrpfl.- u. d. Kr.-Gefängn.-Kom., Stammerſtr. 17.
Borkowſki, Jan, Hsb., kl. Mühlenſtr. 11
*Bornholdt & Ko., Schiffsagentur und Kommiſſ., Inh.: Niels Pet. Bornholdt in Riga, Prok.: O. Klaszen, Schloßſtr. 39.
Boſſe, J., Hsb., Schneiderſtr. 3
Brandt, L., Hdlr., Schloßſtr. 21.
— M., Hdlr., Schloßſtr. 46.
— Pet. Ernſt', Hsb., Stammerſtr. 18.
Brasholz, Aug., Korreſp., Synagogenſtr.5
Bratſchin, E., Lehrn., Elevator.
Braude, J., Zahnarzt, Schloßſtr. 19.
Braumann, A., Damenſchndrn., Schloßſtr. 60.
*— Gerh. Karl', 2. G., Kol.- u. Weinhdl., Schiffsbed.-Art., Hsb., Hauptm. der Feuerw., Schloßſtr. 40.
— Ingeniörſtr. 8.
Braun, Ernſt, Hsb., verl. Kath. Str. 16.
Brauns, M., Mützenhdlr., Gold. Str. 21

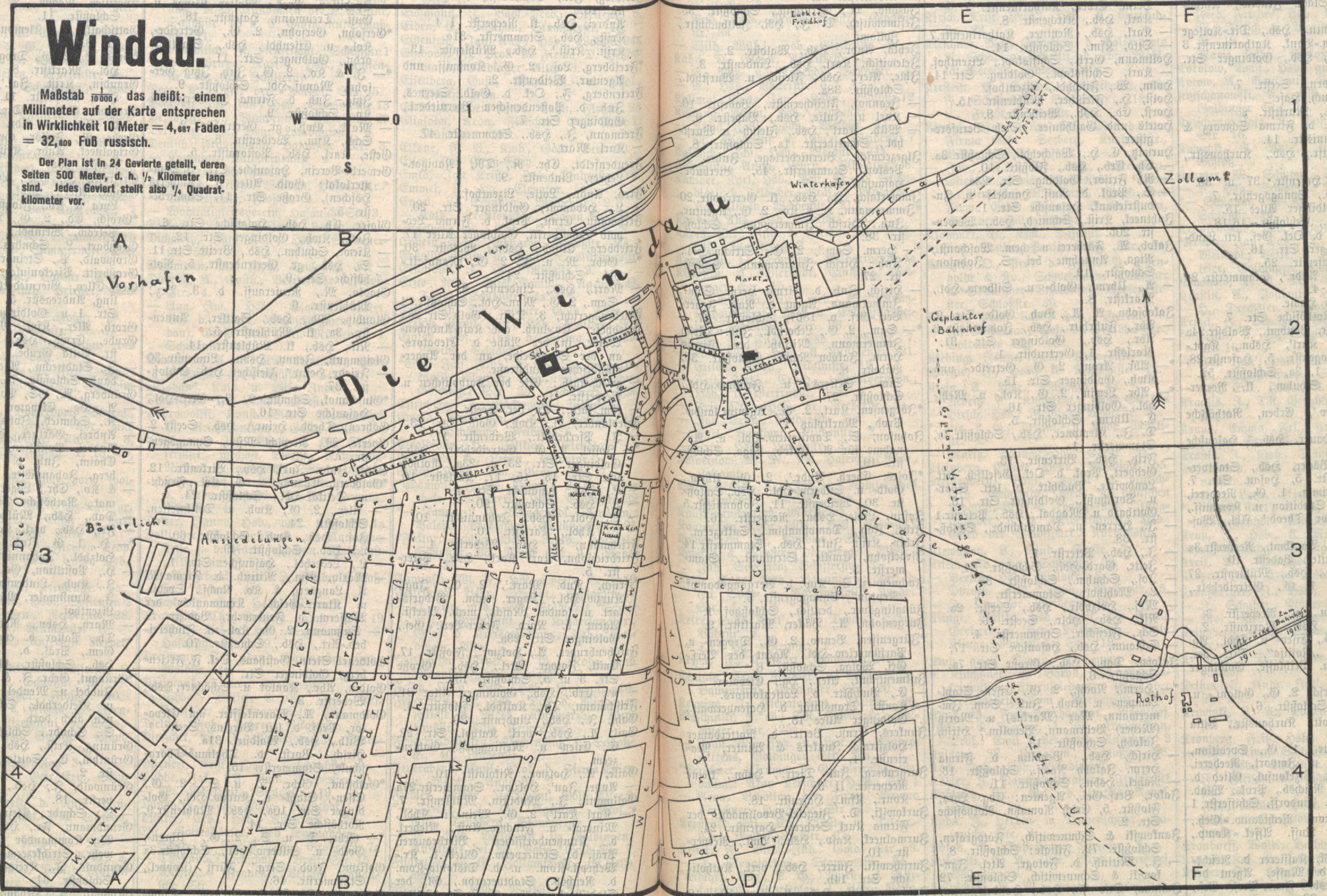
Breede, Fr., Dampf-Sägem., Strihkezeem.
— Joh., Maler, Hsb., Stadtverordn., Synagogenſtr. 1.
Breedis, W., Muſikinſtr.-Hdl., Schloßſtr. 15.
Breeſchrak, Ged., Hsb., Waldſtr. 31b.
Breinkopf, Charl. Ans', Hsb., kl. Reeperſtr. 10.
— K., Schiffskapt., kl. Reeperſtr. 10.
*Brine, Mowſche, 2. G., Holzhdl., Hsb., Haſauſche Str. 14, Andreasſtr. 3.
Bro, O., Frl., Lehrn., Marienſtr. 4.
Brochanow, Fr., Schiffskapt., Hsb., Schloßſtr. 51.
Brſchewſki, K., KR, Steuerinſp., Schloßſtr. 19.
Bruhns, Wilh. Alex.', Hsb., Goldinger Str. 14, Marienſtr. 1.
Brunenau, Fr., Niederl. d. Kymmelſchen Brauerei, Floßſtr. 4, Lizenthof.
v. Buchholtz-Suhrs, Hsb., Haſauſche Str. 2, Hafenſtr. 8c, Andreasſtr. 7 (Koppel).
Bude, Grete Jan', Hsb., Stammerſtr. 15
— Indr. Jak.', Hsb., Zimmermſtr., Seeſtr. 40.
Bürger, A., Schndrn., Badeſtr. 4.
Bullo, Stan., röm.-kath. Prieſter, Reeperſtr. 28.
Bulte, Chr., Bankbmt., Schloßſtr. 19.
Bunge, U., Hsb., Lindenſtr. 25.
Burdakow, Paul A., Elektrotechn. des Bahnhofes, wohnt dort.
Cahn, Abr., Mitinh. d. Firma Gebr. Cahn, Börſenälteſter, Hsb., Goldinger Allee 1.
*— Gebr., 1. G., Holzexport, Sägem., Elektrizitätswerk, Inh.: Abr. und Leop. Cahn, Goldinger Allee 1, 3, 5, 11a, 13a, 15a, Floßſtr. 1, 13, 15, 17, 25.
*— Joſ. Ch., 2. G., Holzexport, Goldinger Allee 3.
*— Leop. & Ko., 2. G., Holz-Agentur, Inh.: Leibe (Leop.) Cahn u. Karl Ljunggreen, Goldinger Allee 3.
— Leop. Ch., Mitinh. d. Firmen Leop. Cahn & Ko. und Gebr. Cahn, Hsb., Goldinger Allee 3.
Carlſon, H., Maſſeuſe, Kirchenſtr. 6a.
Caspar, W., Proviſor, Hsb., Sofienſtr. 2
Celewicz, Adele, Lehrn., Reeperſtr. 28.
— R., Techn., Hsb., Mühlenſtr. 1.
Challameyſe, B. M., Untern., Reeperſtr. 3a.
Charlamow, J., Bankbmt., Waſſerſtr. 6.
Chaſen, A., Schndr., Schloßſtr. 27.
— Herm., Brennholzhdl., Floßſtr. 10.
Claszen, O., Prok. d. Firma P. Bornholdt & Ko., Vizekonſul v. Schweden, Dänemark und Spanien, Stammerſtr. 17.
Club, ſieh Klub, Kirchenplatz 3.
*Coſterus, Pet., 2. G., Getr.-Exp., Schulenſtr. 7.
Czamanſky, S., Direkt. d. Ruſſ. Handels- u. Induſtriebank, Abt. Windau, Schloßſtr. 8.
Tadſe, Adam, Hsb., Reeperſtr. 22.
*Täniſch-Sibir. Exportgeſellſch., A.-G., 2. G., landw. Produkte, Prok.: Marten Peterſen, Goldinger Str. 24.
Täniſches Vizekonſulat, Schloßſtr. 39.
Dogadow, Waſſ., Hsb., Seeſtr. 1a u. 3.
Tahrsneek, Chr., Hsb., Reeperſtr. 12.
— Joſ., Hsb., Paſtoratſtr. 7.
Talder, Fr., Hsb., Großer Proſp. 2.
Daniel, J., Stauer, Johannisſtr. 2.
— M. A., Güterbeförd., Gold. Str. 16.
Tanne, Fritz, Hsb., Ingeniörſtr. 13.
Dannenberg, Anna Alex.', Hsbn., Weidenſtr. 12, Kurhausſtr. Villa Sansſouci.
Danziger A., Färberei u. chem. Waſchanſt., Riga, Annahmen bei E. Mullne, Schloßſtr. 13 u. E. Gullmann, Schloßſtr. 11.
Dawidowitſch, J., Renteibmt., Schloßſtr. 1
Deboer, Bruno Mart.', Hsb., Hafenſtr. 18, Ecke Schifferſtr.
Degt, K., Hsb., verl. Kathol. Str. 5.
Demant, Jur Jan', Hsb., Stammerſtr. 13
Demberg, D., Pumpenm., Schloßſtr. 29
Derkewitz, Ed., Hsb., Wladimirſtr. 3.
Deutſch. Frauenbund, Haſauſche Str. 3.
— Konſulat, Katharinenſtr. 4.
— Paſtorat, Kurhausſtr.
— Verein, Ortsgr. Windau, Haſau. Str.?
— Vereinsſchule, Floßſtr. 4.
— Wohltätigkeitsverein, Haſauſche Str. 3.
Tiakonie u. Erhol.-Heim, Kurhausſtr.
Dichowitz, Ign. Kaſ.', Hsb., Stammerſtr. 51.
Tieckmann, A., Kwh., Schloßſtr. 37.
Tietrich, A., Gaſth., Breite Str. 6, Große Str. 4.
— Aug. Iw.', Hsb., Stadtverordneter, Beſ. d. Bierbr. Waldſchlößchen (Windau), Große Str. 4, kl. Mühlenſtr. 4, Schulenſtr. 4.
Dimitriew, A. G., KA, Rentmſtr., Hsb., Schloßſtr. 1, Rothöfſche Str. 4.
Drishaus, Kaſp. u. Liiſe Indr.',
Dmitrijew, J., Lehrer, Seeſtr. 1a.
Dobrowolſki, Konſt. Vikt.', Stationschef.
— P., Reichsbankbmt., Gold. Allee 5.
*Tockmann, Joh. Karl', 2. G., Schloſſermſtr., mechan. Werkſt., Nähmaſch.-Niederl., Fahrradhdl., Stadtverordn., Hsb., Chef der Telefonzentrale, Hptm. d. Ordn.-Mannſch. d. Fr. Feuerw., Steinſtr. 4.
Dokter, Janne, Hsb., verl. Kath. Str. 1a
Dollinger, A., Gaſthaus u. Annahmeſtelle f. d. Färb. u. chem. Waſchanſt. „Alfa" in Zabeln.
Ton-Agrarbank, Agent J. Grube, Schloßſtr. 74 und 41.
Toſchkewitz, Kaſ., Hsb., Wieſenſtr. 6.
Drawneek, Ch., Poſtbmt., Haſau. Str. 19
— Mart. Erben, Hsb., Stammerſtr. 6, Haſauſche Str. 19.
Treimann, Jak. Jan', Baumeiſter, Hsb., Waldſtr. 10.
Dreimans, Stauer, Kurhausſtr.
*Druſhba", Büffet, 2. G., Inh.: Geſ. Druſhba, Goldinger Str. 18a.
Dſeltin, Rob., Lehrer, Nikolaiſtr. 8.
Dſerſchek, W. J., Materialverw., Stammerſtr. 6.
Dſirneek, Kriſt., Hsb., Friedrichſtr. 2a.
Dudde, Jak., KA, Bmt., Reeperſtr. 3a.
— M., Bankbmt., Schloßſtr. 19.
Dünsberg, Karl, Lotſe, Lizenthof.
Dunker, Erb., Hsb., Arbeiterſtr. 2a.
Ebr. Gotteshäuſer, ſieh Synagogen.
— Spar- u. Vorſch.-Kaſſe, Große Str. 7a
— Thalmud-Thoraſchule, Breite Str. 15.
— Wohltät.- (Frauen-) Verein, Haſauſche Str. 3.
Ecke, C., Kfm., Golding. Allee 13.
Edelſtein, J., Bäcker, Hsb., Breite Str. 6
— J., Klempner, Schloßſtr. 40.
— L., Schndr., Schloßſtr. 28.
Effner, Kriſt. Adam', Hsb., Waldſtr. 29.
*Eggert, Joh., 2. G., Delikat.-, Fleiſch- u. Wurſtw.-Hdl., Hsb., Schloßſtr. 25.
Egle, J., Hsb., Birkenſtr. 4.
Eiche, M., Friſör, Schloßſtr. 8.
Eichenhorſt, Doroth. Karl', Hsbn., Kurhausſtr. Villa Eichenhorſt, Kleine Str. 1.
Eichmann, J., Bapt.-Pred., Breiteſtr. 8.
Eiden, E., Schuhm., Stammerſtr. 10.
Eidenſeld, Jan Ans', Hsb., Waldſtr. 24a
Eindorff, F., Prok. d. Firma D. Heydemann, Goldinger Allee 3.
Eiſenberg, Guſt., Manufakt.- u. Khdl., Tſchikſtinzeem.
Elektrizitätswerk Gebr. Cahn, Floßſtr. 25
Eliaſohn, Aron, Fleiſcher, Gold. Allee 1, Mühlenſtr. 19b.
Elksne, F. B., Kwh., Gold. Str. 20.
Elley, ſieh Groß-Elley.
Emka, Jan Kriſt.', Hsb., Lindenſtr. 13.
Emmel, K., Hg., Elevator.
Engel, L., Schndrn., Weidenſtr. 2.
— Kath., Krankenſchw., Haſau. Str. 21.
Engelberg, K., Kwh., kl. Reeperſtr. 8.
Epſtein, Sch., Zahnarzt, Schloßſtr. 27.
Erholungsheim u. Diakonie, Kurhausſtr.
Ernſtſohn, J., Hsb., Ringſtr. 2.
Erſte Ruſſ. Aſſek.-Komp., Agent W. Taube, Schloßſtr. 4a.
Erthmann, Th., Stauer, Gold. Allee 5.
Erzum, Ernſt Jan', Hsb., Waldſtr. 20.
Eſajas, Joſ., Inh. d. Firma Jeannot Lewins, Schloßſtr. 6.
*Eſer, Jan Jan', 2. G., Sargmagazin, künſtl. Blumen, Hsb., Stadtverordn., Goldinger Str. 25, Stammerſtr. 29a.
Eſſenberg, J., Bäckermſtr., Lizenthof.
Ewald, Adam Jak.', Hsb., Waldſtr. 41.
— J., Hebamme, Feldſtr. 5.
Ewaldſohn, H., Zollklar., Elevator.
Ewſejewa, A., Lehrn., Elevator.
Eyniß, John, Kfm., Große Str. 7.
*Eysmont, Janne, Proviſ., 2. G., Apotheke, Parfümerie, Hsb., Schloßſtr. 32
*— Janne, 2. G., Drogenhdl., Bevollm.: Valerie Protaſſow, Goldinger Str. 21
*Faktor, Schlom Behr, 2. G., Holzhdl., Schloßſtr. 35, Breite Str. 15, Badeſtr. 2b.
Faminſki, Wl. N., HR, Oberl., Seeſtr. 13
Feitelberg, Behr, Schuhm., Schloßſtr. 46
— J., Dr. med., SR, Stadtarzt, Schularzt, Konſultant d. Kinderſanator., Glied d. Kreisgef.-Kom., Hsb., Goldinger Allee 7.
*Feldhuhn, Meyer, 2. G., Mode- und Manufakt.-Hdl., Schloßſtr. 9.
Felſch, J. u. Katr., Hsb., Lindenſtr. 16.
Feuereiſen, P., Hsb., Dir. d. Windauer Filiale d. Plesk. Kommerzb., Kurhausſtr., Villa Feuereiſen.
Feuermeldeſtellen: Kirchenplatz 1, Schloßſtr. 40, Lindenſtr. 13.
Feyerabend, Emil, Prok. d. Firma Kniep u. Werner, Annenſtr. 2.
Fiedler, Friedr., Holzagent, Gold. Allee 9
*— Friedr., 2. G., Agentur, Prok.: Rich. Taudberg, Stammerſtr. 2.
— M., chem. Waſchanſt. in Goldingen, Annahme bei M. Polis, Gold. Str. 7
Filaretow, G. G., Zollamtsſekr., im Zollamte.
Fiſcher, J., Hsb., Waldſtr. 27.
Fleiſchmann, Chr., Privat., Reeperſtr. 6
Flick, Wold., Kfm., Schloßſtr. 39.
Florian, L., Baumſtr., Gold. Allee 17.
Förſter, Ed., Schndr., Seeſtr. 2b.
— J., Schuhm., Goldinger Str. 12a.

*Foroſtovſky, Paul, 1. G., Spedition, Kommiſſion u. Zollklar., Inh.: Paul Foroſtovſky, Prok.: R. Laurentz, Schloßſtr. 16.
Fournier, A. F., franz. Lehr., Waldſtr.38
Freiberg, Frl., Schulvorſt., Katharinenſtr. 10.
— Andrei, Hsb., kl. Reeperſtr. I 4.
— Kriſt., Hsb., Stammerſtr. 31e.
— Kriſt. Kriſt.', Hsb., Mühlenſtr. 13.
*Freidberg, Laſ., 2. G., Kommiſſ. und Agentur, Weidenſtr. 2.
Freienberg, F., Oek. d. Gold. Sternes, Inh. d. Poſtendenſchen Bierniederl., Goldinger Str. 7.
Freimann, J., Hsb., Stammerſtr. 47.
— Karl Mart.'
Freudenfeldt, Chr. R., TR, Navigat.-Lehrer, Lindenſtr. 9.
Frey, Andr., Lotſe, Lizenthof.
— L., Hebamme, Goldinger Str. 20.
Freymann, Ernſt, Prok. d. Firma Leopold Schwederſki, Goldinger Allee 17.
Friedberg, Eliſab., Hsbn., Waldſtr. 30.
*— Gebr. M. u. J., 2. G., Manufakt.-Hdl., Schloßſtr. 24.
— Mart., Hsb., Lindenſtr. 8.
*— Sam., 2. G., Man.-Hdl., Schloßſtr.14
Friedensgericht, 3. Diſtr., Gold. Str. 25a
Friedhöfe: Ev.-luth. am Kaſe-Andſchen-Walde, in der Nähe d. Elevators, an der Stadtweide, an der Angermündeſchen Landſtraße.
— griech.-kath.: Ecke der Katholiſchen u. Reeperſtr. II.
— röm.-kath.: An der Seeſtr.
Friedländer, B., Kwh., Gold. Str. 23.
— J., Pferdehdlr., Weidenſtr. 11.
*— Joſſel, 2. G., Getreidehdlr., Hsb., Goldinger Str. 23 u. 23a, Rothöfſche Str. 13, 15, 17, Karlsſtr. 10.
— L., Hsb., Haſauſche Str. 1.
— L., Hsb., Schloßſtr. 20.
— L., Hdlr., Hsb., Johannisſtr. 10.
— L., Khdl., Karlsſtr. 10.
Friedmann, J., Hsb., Weberſtr. 4.
Friedrichſohn, Karl Karl', Hsb., Peterſtr. 5.
*Friſch, Rud. Mart.', 2. G., Ing., Kurzw.-Hdl., Lager techn. Bedarfsart. u. landw. Maſch., mech. Werkſt., Agent d. Nord. Feuer-Verſ.-Geſ., Goldinger Str. 23a.
Friſchenbruder, A., Holzwr., Floßſtr. 17.
— Emil, Fotogr. Atel., Hsb., Große Str. 3 u. 5, Schloßſtr. 13a.
— K., Erb., Hsb., Goldinger Allee 21.
Friſchmann, Th., Kalkhdl., Floßſtr. 4.
Gahl, J., Hsb., Lindenſtr. 20.
Gail, A., Hsb., verl. Kathol. Str. 22.
— C., Eiſen- u. Meſſinggieß., Gahlenzeem.
Gaile, A., Holzwr., Nikolaiſtr. 10.
— Andr. Jan', Holzwr., Stammerſtr.27a
Gallmann, J., Modiſtin, Mühlenſtr. 7.
*— Karl Karl', 2. G., Wein- u. Khdl., Mineral- u. Fruchtw.-Anſt., Niederl. d. Kuntzendorffſchen Bierbrauerei, Präſ. d. Steuerverw., Glied d. Kr.-Wehrpfl.-Kom. u. d. Diskonto-Kom. d. Reichsb., Stadtverordn., Gl. der Stadtſpark., Hsb., Große Str.12,12a.
Galwing, Karl, Hsb., Wladimirſtr. 12.
Gamper, Conſt., Kapt.-Frau, Schloßſtr.31
— Herm. Ant.', Hsb., Schloßſtr. 31, 33.
Gansmann, K. J., Lehrer, Lizenthof.
Garfunkel, M., Holzhdlr., Seeſtr. 2.
Gebauer, Emil Ernſt', Hsb., Stadtverordn., Schloßſtr. 9, Haſau. Str. 7.
Gefron, Abr. S., Hsb., Gold. Allee 4.
Gemeindebank, ſtädt., Marktſtr. 6.
*Gerhard & Hey, Akt.-Geſ., 1. G., Kommiſſion, Ex- u. Import, Reederei, Spedition, Prok.: Walter Klinge u. Guſt. Treumann, Hafenſtr. 18.
*Gerſohn, Gerſohn, 2. G., Getreide-, Kol.- u. Eiſenhdl., Hsb., Stadtverordn., Goldinger Str. 11.
*— J. & Ko., 2. G., Inh. Itzig Gerſohn, Manuf.-Hdl., Schloßſtr. 9.
— Itzig, Inh. d. Firma J. Gerſohn & Ko., Schloßſtr. 9.
— Mark., Kwh., gr. Gertrudſtr. 2.
— Schl., Kfm., Weidenſtr. 8.
Geſte, Karl, Hsb., Paſtoratſtr. 5.
Gewerbe-Verein, Haſauſche Str. 3, Sommerlokal: Gold. Allee 6 (Puchert̄s Höfchen), Große Str. 11, Schmiedeſtr. 5.
Glaſer, Ch., Hsb., Haſauſche Str. 6.
— Joh., Kwh., Goldinger Str. 12.
— Kiewe, Schuhm., Hsb., Breite Str. 11.
— S., Hsb., gr. Gertrudenſtr. 5, Rothöfſche Str. 9.
Glasko, M., Revierauſſ. d. 3. Bez., Mühlenſtr. 6.
Glaubitz, Alb., Hsb., Sattler, Annenſtr. 3a, kl. Mühlenſtr. 5.
— Nik., Hsb., kl. Mühlenſtr. 14.
Gleitzmann, Jenny, Hsbn., Lindenſtr. 30
— Friedr. Heinr.', Fleiſcher, Hsb., Schloßſtr. 37.
*Gluſchanok, Schmul, 2. G., Getr.-Hdl., Haſauſche Str. 16.
Göhren, Theod. Heinr.', Hsb., Seeſtr. 2.
Goerke, W., Reepſchl.-Mſtr., Synagogenſtr. 7.
Götze, Indr. Jur', Hsb., Birkenſtr. 12.
*Goldberg, Channe, 2. G., Kol.-, Frucht- u. Delikat.-Hdl., Schloßſtr. 24.
*— Alex., 2. G., Kwh. u. Delikateſſen, Schloßſtr. 24.
— Joſ., Hsb., Kwh., Schloßſtr. 60.
— L., Hsb., Schloßſtr. 49.
— L., Lederhdl., Haſauſche Str. 1.
— Morly, Kfm., Mitinh. d. Firma M. A. Langberg & Ko. Nachf., Spedit. u. Klarir.-Geſch., Kommandör der Waſſerm. d. Feuerwehr, Badeſtr. 8.
*— Sußmann, 2. G., Kol.- u. Fiſchereibed.-Art., Hsb., Schloßſtr. 70.
Goldener Stern, Gaſthaus, Oek. F. Freienberg, Goldinger Str. 7.
Goldin, Abr., Kantor u. Schächter, Hsb., Weberſtr. 3.
Goldmann, A., Warenkaſſier. am Elevator, Präſ. d. lett. Vereins, Seeſtr. 1.
— Wilh., Hsb., Waldſtr. 31a.
— Hirſch, Vorſt. d. Thalmud-Thoraſchule, Stammerſtr. 15.
*Goldſtück, Gebr. D. u. S., 2. G., Eiſen-, Stahl- u. Kurzw.-Hdl., Goldinger Str. 10a, Hsb., Mühlenſtr.9, Rothöfſche Str. 14.
*— Gebr. D. u. S., 2. G., Uhren-, Gold- u. Silberw.-Hdl., Schloßſtr.3a
Golizyn, Feod. Serg.', Fürſt (Koppel), Stammerſtr. 46.
Golownja, Oberſtl. d. Grenzw., Stammerſtr. 8.
Golubow, Waſſ., SR, Stadtv., Hsb., Ehrenfriedensr., Steinſtr. 2.
— Eug., vereid. Rechtsanw., Sekr. des Börſenkom., Stadtverordn., Steinſtr. 2
— Wlad., Prok. d. Firma Dietr. Heydemann, Schifferſtr. 1.
Gorband, P., Schuhm., Große Str. 10.
Gordian, M., Hg., Goldinger Allee 13.
Gordin, J., Holzhdl., Gold. Allee 11.
Gottkiewicz, E., Tſchlr., Floßſtr. 10.
*Gottlieb, Nachm., 2. G., Manuf.-Hdl., Schloßſtr. 11.
Gottſchalk, H., Klempner, Hsb., Karlsſtr. 8.
*Grad, L., 2. G., Drogen- u. Parfümw.-Hdl., Marktſtr. 8, Friedrichſtr. 1.
Graudin, Kriſt. Jak.', Stadtverordn., Hsb., Reeperſtr. 11.
Grahwit, Geh. d. Dir. d. Kommerzabt. d. Elevators, Adr. Elevator.
Grebe, R., Friſör, Goldinger Str. 10.
Grigalneek, Andr. Kriſt.', Hsb., Stammerſtr. 35a.
Grizinſki, J., Hsb., Lindenſtr. 38.
Grohn, Alex., Prok. d. Firma Edg. Lyra & Ko., Floßſtr. 5.
*Groſch, Ed., 2. G., Bevollm. Jeannot Petrow, Weinhdl., Hsb., Schloßſtr. 8
Großbart, L., Schndrn., Reeperſtr. I 4.
Großwald, P., Steinbr., Gertrudſtr. 4.
Großbritt. Vizekonſulat, Rothöfſche Str.10
Groß-Elley, Bierniederl., Inh.: W. Kyling, Andreasſtr. 5, Bierbuden: Breite Str. 1 u. Goldinger Str. 25.
Groth, Alex., Kfm., Marktplatz 1.
Grube, Ernſt, Hsb., Kfm., Kurhausſtr. Villa Grube.
— J., Stadttechn., Agent d. Don-Agrarbank, Schloßſtr. 74, Schloßſtr. 41.
Grünberg, A., GS, Poſtbmt., Schloßſtr. 8
— A., Hg., Elevator.
— A., Schmied, Johannisſtr. 4.
— Andrei, Gärtner, Hsb., Waldſtr. 37.
— Andrei, Poſtillion, Golding. Str. 27.
— Chaim, Inh. d. Firma H. Grünberg, Johannisſtr. 14.
— & Ko., Chr., Lager v. Holz u. Baumat., Rothöfſche Str. 11a.
— Dav., Hsb., Mühlenſtr. 29.
— Fr., Hsb., verl. Kathol. Str. 12.
*— H., 1. G., Inh.: Chaim Grünberg, Holzhdl., Johannisſtr. 14.
— H., Poſtillion, Goldinger Str. 27.
— J., Kwh., Lindenſtr. 2.
— J., Kunſtmaler, Mal- u. Zeichenlehr., Lizenthof.
— Mary, Hsbn., Rothöfſche Str. 11.
— Th., Paſtor d. evang.-luth. lettiſchen Gem., Präſ. d. lett. Wohltät.-Ver., Hsb., Schloßſtr. 44, Waſſerſtr. 6a.
*Grüngut, Gebr. J. & M., 2. G., Inh.: Juddel u. Mendel Grüngut, Modew.- u. Kleiderhdl., Schloßſtr. 15, wohnen auch dort.
— S., Schndr., Schloßſtr. 38.
Grüning, Kriſt., Hsb., Wieſenſtr. 4.
Grünthal, C., Sattler u. Tapez., Feldſtr. 2.
Grünwald, J., Hsb., Schiffer, gr. Reeperſtr. 18.
— O., Schndr., Kleine Str. 1.
Grundmann, Fr., Hsb., Ingeniörſtr. 7.
— W., Kommandör d. Vorſtädt. Feuerwehr, Strihkezeem.
Grunduls, J., Kreis- u. Stadttierarzt, Schloßſtr. 31.
Grusdup, A., Hebamme, Schloßſtr. 30.
*Gullmann, Edda, 2. G., Strick- u. Galanteriew.-Hdl., Damenkonfekt., Annahme für A. Danziger Riga, Inh.: Edda Artum, geb. Gullmann, Schloßſtr. 11.

Windau.

Maßstab $\frac{1}{10000}$, das heißt: einem Millimeter auf der Karte entsprechen in Wirklichkeit 10 Meter = 4,667 Faden = 32,809 Fuß russisch.

Der Plan ist in 24 Gevierte geteilt, deren Seiten 500 Meter, d. h. ½ Kilometer lang sind. Jedes Geviert stellt also ¼ Quadratkilometer vor.


N
W
O
S
A
B
C
D
E
F
1
2
3
4
Vorhafen
Ambaren
Die Windau
Winterhafen
Lutker Friedhof
Zollamt
Ehemalige Floßbrücke
Markt
Geplanter Bahnhof
Schloß
Kirchenstr.
Kleine Reeperstr.
Reeperstr.
Große Reeperstraße
Kaserne
Krankenhaus
Bäuerliche Ansiedelungen
Die Ostsee
Rothöfsche Straße
Nikolaistr.
Alte Lindenstr.
Lindenstr.
Katholische Str.
Louisenstraße
Rothof
Flußbrücke 1911
Zum Bahnhofe

— J., Hg., Elevator.
*Gutmann, Dav., 2. G., Holzhdl., Seeſtr. 2a.
— S., Buchbind., Haſauſche Str. 9.
— J., Hsb., Lindenſtr. 10.
Gutſchmidt, Friedr. Friedr.', Rentn., Hsb., Vizechef d. Städt. Feuerw., Katharinenſtr. 5.
— Jeannot, Rentn., Hsb., Dir.=Kollege d. Stadt=Gem.=Bank, Katharinenſtr. 3
— Pauls Erben, Hsb., Goldinger Str. 26a und 28.
Haak, C., Schndrn., Seeſtr. 7.
Haaſe. Sieh auch Haſe.
— J., Fleiſchhdl., Marktſtr. [illegible]
— Jak., Mitinh. d. Firma Schwarz & Haaſe, Johannisſtr. 14.
Habermann, Gottfr., Hsb., Kurhausſtr., Villa Elſa.
Hafenbau=Verw., Hafenſtr. 37 u. 38.
Hafenpolizei=Verw., Synagogenſtr. 7.
Hafen=Verw., Goldinger Allee 15.
Hahn, Guſt., Hg., Schloßſtr. 16/18.
— Heinr., Prof. d. Oek. Geſ. lett. Landwirte, Goldinger Str. 16.
Handelsſchule, Hafenſtr. 25.
Hartmann, Ernſt Andr.', Stammerſtr. 24 und Waldſtr. 4.
Haſe. Sieh auch Haaſe.
— J., Hsbn., Rothöfſche Str. 7.
Heidenfeld, M., kr, Poſtbmt., Waldſtr.24a
Heinberg, Karol. Karl', Hsbn., Kapt.=Frau, Synagogenſtr. 5, Hafenſtr.28, gr. Reeperſtr. 1, 3a, Schloßſtr. 52.
Heinrichſon, J., Schuhm., kl. Reeperſtr. I 8.
Heintz, Feod. Iw.', Erben, Rothöfſche Str. 5.
Hellmann & Gebauer, Hsb., Haſauſche Str. 7.
— Karl Ans', Bäcker, Hsb., Stadtverordn., Bäckerſtr. 5, Haſau. Str. 7.
*Helmſing & Grimm, 1. G., Reederei, Schiffsagent., Spedition u. Kommiſſ., Prok.: Theodor Theod.' Ahl, Waſſerſtr. 1.
Hemmingk, Wold., Bankbmt., Reeperſtr.3a
Henning, E., Sattler, Badeſtr. 10.
Hermannſohn, Ed., Hsb., Mühlenſtr. 27
*Hermer, Mark., 1. G., Getreidehdlr., Schloßſtr. 34.
Hermer, M., Kfm., gr. Reeperſtr. 3.
Herzberg, J. E., Hsb., Marienſtr. 2.
*— Nachm., 2. G., Eiſen= u. Khdl., Ag. d. Verſ.=Geſ. „Roſſija", Dir. der. Ebr. Spar= u. Leihkaſſe, Goldinger Allee 5a.
*Herzekowitſch, Hirſch, 2. G., Galant.= u. Spielw.=Hdl., Schloßſtr. 6.
Heſſe, D., Fr.=Dokt., Kurhausſtr., Villa Sansſouci.
*Heydemann, Dietr., 1. G., Spedition, Kommiſſ., Ex= u. Import, Reederei, Kgl. Belgiſcher Vizekonſul, Glied d. Disk.=Kom. d. Reichsb., Prok.: Wlad. Golubow u. F. Eindorff, Schifferſtr. 1
Heyking, A. Baron, Rechtsanw.=Geh., Agent der 2. Ruſſ. Aſſek.=Komp., Schloßſtr. 8.
Hillner, Arth., HR, Kaſſierer d. Reichsbank, Direkt. d. Muſſe, Agent der 2. St. Petersb. Feuer=Verſ.=Geſ., Goldinger Str. 28.
Himmelhoch, A., Holzhdlr., Marktſtr. 6.
Hintenberg, K., Kwh., Lizenthof.
Hinzenbergſche Bierniederl., Inh.: Karl Oſol, Marktſtr. 7, Eing. Glockenſtr.
Hodes, B., Zahnarzt, Schloßſtr. 6.
Hoffmann, Chr. H., Hsb., Getr.=Export, Kurhausſtr. Villa Hoffmann.
— Herm., Handelsgärtner, Hsb., Stadtverordn., Weidenſtr. 18, Verkauf: Schloßſtr. 30.
— Herm. Erben, Katharinenſtr. 7.
— Karl, Hsb., Kirchenſtr. 8.
— Karl, Hsb., Rentner, Katharinenſtr.7
— Otto, Kfm., Schloßſtr. 14.
Hollmann, Gerh., Schiffskapt., Lizenthof.
— Karl, Schiffskapt., Golding. Str. 14.
Holm, W., Fiſchhdl., Lizenthof.
Holſt, H., Fleiſcher, Mühlenſtr. 15.
Horſt, Ed., Hsb., Weidenſtr. 8.
Hotels und Gaſthäuſer. Sieh Berufsregiſter.
Hurwitz, C. H., Wäſchehdl., Schloßſtr. 3a.
— Ch. Erb., Hsb., Floßſtr. 10.
— R., Friſör, Golding. Str. 23a.
— S., Prok. d. Ruſſ. Handels= u. Induſtriebank, Haſauſche Str. 1.
Jahtneek, Kriſt., Schmied, Hsb., Weidenſtr. 20b.
Jakob, A., Färberei u. chem. Waſchanſt., Riga, Annahme bei S. Johnſon, Schloßſtr. 19.
— A., Uhrm., Gold= u. Silberw.=Hdl., Marktſtr. 8.
Jakobſohn, A. A., Kwh., Gold. Str. 9.
— Abr., Fuhrhltr., Hsb., Johannisſtr. 3
— Abr., Hsb., Goldinger Str. 31, Karlsſtr. 1, Gertrudſtr. 1.
*— Abr. Aron', 2. G., Getreide= und Kwh., Goldinger Str. 15.
*— Abr. Lewin', 2. G., Kol.= u. Mehlhdl., Goldinger Str. 16.
— C., Uhrm., Schloßſtr. 5.
— D. J., Klempner, Hsb., Schloßſtr.3a, Stammerſtr. 1.
— Fritz, Hsb., Birkenſtr. 13.
— Geddert, Prof. d. Oek. Geſellſch. lett. Landwirte, Buchhltr. d. lett. Spar= u. Vorſchußk., Goldinger Str. 16.
— Gotthard u. Magdal., Hsb., Peterſtr.1
— J., Herren= u. Damenſchndr., Schloßſtr. 38.
— J., Hsb., Peterſtr. 1.
— Jette, Gard.=Hdl., Schloßſtr. 34.
— Joſ., Schuhm., Schloßſtr. 33.
— L., Mehlhdlr., Stammerſtr. 8.
— Moſ., Holzhdlr., Hsb., Seeſtr. 2a.
— Nik., Hsb., Hdlr., Seeſtr. 6.
— Sch., Fleiſcher, Stammerſtr. 4.
— Schlaum, Hsb., Haſauſche Str. 17.
Jakoby, Dav., Hsb., Große Str. 7a, Schloßſtr. 6.
*— Herm., Nachf., 2. G., Eiſen=, Stahl=Lampen= u. Kwh., Inh.: Sam. Immermann, Max (Markus) u. Moritz (Meyer) Behrmann, Bevollm.: Hirſch Jakoby, Schloßſtr. 13.
— Hirſch, Hsb., Bevollm. d. Firma Herm. Jakoby Nachf., Schloßſtr. 13.
— Rahel, Hsbn., Schloßſtr. 11.
Jakor, Verſ.=Geſ., Agenten: Edg. Lyra, Floßſtr. 5, Erich Romahn, Rothöfſche Str. 2.
Jankowſki & Schunewitſch, Fotografen, Schloßſtr. 72, Filiale: Schloßſtr. 8.
— J., Mitinh. d. Fotogr. Atel. Jankowſki & Schunewitſch, Schloßſtr. 72
Jannau, Otto A., Hsb., Handelsgärtn., Mühlenſtr. 5, Verkauf: Schloßſtr. 22
Janowſki, Andr. Erben, Hsb., kl. Gertrudſtr. 6.
Janſohn, A., Schmied, Hsb., gr. Mühlenſtr. 19d.
— J., Hsb., verl. Kathol. Str. 8.
— Jahn, Hsb., Seeſtr. 8.
— Jak., Hsb., Lindenſtr. 29.
— P. J., Telegr.=Bmt., Lindenſtr. 8.
Januſchewſki, Alex. J., Töpfermſtr., Hsb., Arbeiterſtr. 11.
Jazyna, M., Strickanſt., Schloßſtr. 33.
Jefimowitſch, D. J., HR, Zollbuchhltr., Zollamt.
Jehka, Andr., Hsb., Waldſtr. 2.
Jelewitſch, Karl, Hsb., Lindenſtr. 3.
Ihle, Alex., Hsb., Fleiſch= u. Wurſthdl., Schloßſtr. 38a.
— Jeannot, Fleiſchermſtr., Badeſtr. 10.
— Karl u. Julie, Hsb., Badeſtr. 6.
— Wilh. Karl', Hsb., Fleiſch= u. Wurſthdl., Schneiderſtr. 1a, Schloßſtr. 8.
Ilgezeemſche Bierniederlage, Inh.: J. Peskop, Stammerſtr. 45, Bierbude: Haſauſche Str. 7.
Immerkaſch, J., Hsb., kl. Gertrudſtr. 20
*Immermann, H. & Ko., 2. G., Agentur, Inh.: Hirſch Immermann, Schloßſtr. 38.
*— Herm. Sam.', 2. G., Strickw.=Hdl., Inh.: Hirſch Immermann, Schloßſtr. 27.
— Hirſch, Inh. d. Firma Herm. Sam.' Immermann, Agent d. Ruſſ. Feuer=Verſ.=Geſ. v. 1867, Schloßſtr. 27.
*— Sam., 2. G., Lederhdl., Inh.: Hirſch Immermann, Mitinh. der Firma Herm. Jakoby Nachf., Schloßſtr. 38, Badeſtr. 8.
— Sim., Selters= u. Fruchtw.=Hdl., Schloßſtr. 27.
*Jörgenſen, Karl, 2. G., Agentur landw. Prod., Marktplatz 1.
Johnſon, S., Tapiſſeriew.=Hdl. u. Annahme für A. Jakob, Riga, Schloßſtr. 19.
*Joſes, Eberh. Andr.', 2. G., Uhrm., Gold= u. Silberw.=Hdl., Hsb., Schloßſtr. 30, Weidenſtr. 11, Johannisſtr.5
Joſtin, Lihſe, Hsbn., Reeperſtr. 16.
Irbe, Joh., Dampfmahlm., Sakkezeem.
Irbin, Kriſt. Juk.', Hsb., Stammerſtr.14
Iſraelſohn, Emilie, Strickanſt., Stammerſtr. 3.
Juchnewicz, S., Kap. d. Bergungsdampf. „Neptun", Synagogenſtr. 5.
Jünglingsver., deutſch., Schloßhof 1.
Jürgenſohn, A., Bäcker, Marktſtr. 9.
*Jürgenſſen, Benno, 2. G., Drogen= u. Parfümeriew.=Hdl., Agent der Verſ.=Geſ. Wolga, Schloßſtr. 6.
Jukmentſchuk, Alex., Hg., Elevator.
— E., Buchhltr. d. Lotſenkontors.
— Konſt., Translatör d. Hafenverwalt., Goldinger Allee 15.
Junkers, Ernſt, Vertr. d. Rotterdamer Holzfirma Junkers & Winter, Marienſtr. 1.
Jurgenberg, Jul. Dietr.', Hsbn., kleine Reeperſtr. II 9.
— Konr., Kfm., Hafenſtr. 18.
Jurkowſki, D., Ziegelei=Bevollmächt. der Firma Karl Seeberg, Hafenſtr. 24.
Jurmalneek, Kaſp., Hsb., Bmt., Reeperſtr. 10.
Jurſchewſki, Jurre, Hsb., verl. Katholiſche Str. 14b.
Juſchnewitz, K., Hsb., kl. Gertrudſtr. 18
Jutſchuk, D. P., Hsb., Maſch., Schloßſtr. 66.
Iwanow, J. M., Kapt. 1. R., Chef der Hafenverw., Rothöfſche Str. 10.
— M., Stationschefsgeh., Bahnhof.

— N. J., SR, Realſchuldir., Floßſtr. 14.
— P. A., Ing.-Techn. d. Elevat. u. d. Eiſenbahndepots, Elevator.
Kabailo, A. P., kr, Reichsb.-Bmt., Villa Nodejew.
Kämmerling, Wilh. Joh., Bäcker, Hsb., Waſſerſtr. 3.
— Rud., Hsb., Maſchinenmſtr., Glockenſtr. 3a.
— Wilh. Wilh.', Hsb., Glockenſtr. 3.
Kahn, D., Glaſer, Arbeiterſtr. 1.
— E., Putz- u. Modehdl., Schloßſtr. 5.
— N., Hsb., Bäckerſtr. 6.
Kalimal, Grete Jan.', Hsbn., Waldſtr.12
Kalning, Adam, Hsb., Lindenſtr. 27.
— Anna Jan', Hsbn., Waldſtr. 24.
— M., Pſalmenſ. u. Lehrer, Weidenſtr.7
Kalloſch, Jan, Hsb., Waldſtr. 34a.
Kamoſina, Anna, Lehrn., Nikolaiſtr. 8.
Kamper, Karl, Hsb., Aelt. Kr.- u. Stadtdiszipel, Feldſcher, Präſ. d. Radfahr.-Ver. Union, Weidenſtr. 21.
Kandis, Ans, Hsb., Waldſtr. 35.
Kapin, Pet., Inh. d. Firma Joh. Bloßfeldt, Marktplatz 2.
Kapmann, O., Schndrn., Katharinenſtr.4a
Kapoſtin, A., Bierbude, Einfahrt, Goldinger Str. 15.
Kapp, Walther, Dr. med., Stadt-Krankenhaus-Arzt, Arzt d. Erholungsheimes, Goldinger Str. 26.
Karklin, F., Fiſcher, Hsb., Reeperſtr. 7.
— Ans Mat.', Hsb., kl. Mühlenſtr. 21.
— Eliſab., Hsbn., Nikolaiſtr. 19.
— Fritz Fritz', Exped., Stadtverordn., Hsb., kl. Gertrudſtr. 12a.
— Fritz Otto, Hsb., gr. Reeperſtr. 5a.
— Jan Ernſt', Lindenſtr. 18a.
— Karl, Bankbmt., Lindenſtr. 2.
— Otto, Hsb., Lindenſtr. 2.
Kaſarinow, M. M., KA, Hafenmſtr.-Geh., Zollamt.
Kaſparowitſch, T., Inh. d. Ramſayſchen Bierniederl., Karlsſtr. 3/5.
Kaufmannsgarten, Marktplatz 1a.
Kaupmann, Andr. Girt.', Hsb., Roſenſtr.1
Kawersnew, N., Poſtbmt., Seeſtr. 13.
Kawkas & Merkur, Dampfergeſ., Vertr.: Joh. Sörenſen, Schifferſtr. 3.
Kehſe, Andr., Hsb., Bauuntern., Dir. d. lett. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Kathol. Str. 4.
Keire, Luiſe Karl', geb. Deboer, Hsbn., Badeſtr. 2.
— Th., Hg., Steinſtr. 1.
Keiſer, F., Einfahrt, Goldinger Str. 9.
Kemnitz, Arv., Zimmer- u. Maurermſtr., Bauuntern., Goldinger Str. 20.
Kerning, J., Elevatorbmt., Waldſtr. 20.
Kerſchinſki, N. G., TR, Friedensr., Goldinger Str. 25a.
— Frau M., Inh. u. Leit. d. Kindergartens, Goldinger Str. 25a.
*Kerſchner, Afrumo, 2. G., Getreide, Bevollm.: Aron Kerſchner, Haſau. Str. 1
— Aron, Bevollm. der Firma Afrumo Kerſchner, Haſauſche Str. 1.
Kerſtens, Kaſ., KR, Poſt- u. Telegr.-Chef, Goldinger Str. 27.
Keſter, F., Bierb.-Inh., Gold. Str. 9.
— J., Elevatorbmt., Stammerſtr. 34.
*Kihlart, Aug., 2. G., Wurſt- u. Delikateßhdl., Marktplatz 4, Hsb., Paſtoratſtr. 1.
Kindergarten v. Frl. Emma Kraus, Haſauſche Str. 16.
— von Frau Friedensr. M. Kerſchinſki, Goldinger Str. 25a.
Kinderhort unter Fürſorge d. deutſchen Frauenbundes, Kurhausſtr.
Kinematografen-Theater: Berlin, Schloßſtr. 11, Bilinſki, L., Goldinger Str. 23a, Rateycke, A., Schloßſtr. 9.
Kirow, A. W., SR, Dir. d. Wind. Abt. d. Reichsbank, Goldinger Str. 28.
Kirſch, Kriſt. Kriſt.', Hsb., kl. Gertrudſtr. 22.
Kirſchner, Max, Geſchäftsf. d. Holzexports N. Schapiro, Schriftf. d. ebr. Wohltät.-Vereins, Schloßſtr. 40a.
Kirſtein, E., Schndr., Schneiderſtr. 12.
— F., Schndrmſtr., Schneiderſtr. 12.
— L., Friſör, Schloßſtr. 33.
Kiwitzki, Ina, Frau Dr., Mitinh. der Firma Gebr. Seeberg, Kurhausſtr., Villa Kiwitzki.
— Joh., TR, Dr. med., Kreisarzt, Glied d. Kreiswehrpfl.-Kom., Agent d. Verſ.-Geſ. L'Urbaine, Prok. der Firma Gebr. Seeberg, Waſſerſtr. 9a, Beſ. der Villa Kiwitzki.
Klammer, H., Kfm., Hafenſtr. 18.
Klaſſen, Emilie, Penſ., Gold. Str. 24.
Klaszen, O., Prok. d. Firma P. Bornholdt & Ko., Schwediſcher, Däniſcher u. Spaniſcher Vizekonſul, Börſenälteſter, Schloßſtr. 39.
Klawin, Ernſt Lap.', Hsb., Peterſtr. 6.
— J., Reſtaurat., Oek. d. Druſhba-Ver., Goldinger Str .18a.
Kleding, Janne, Hsb., Paſtoratſtr. 4.
Kleegis, J., Hsb., kl. Mühlenſtr. 12.
Klein, A., Hdlr., Schloßſtr. 48.
— Moritz A., Kachelhdl., Gold. Str.19a
— Hirſch, Hsb., Fleiſcher, Weberſtr. 5.
*Julie, 2. G., Delikat.- u. Khdl., Marktſtr. 6.
— Moritz, Baumat.-Hdl., Seeſtr. 2a.
Kleinberg, Emilie, Hsbn., Schloßſtr. 55.
Kleinenberg, Paul, Paſtor d. deutſch-luth. Gemeinde, Präſ. d. deutſchen Wohltät.-Ver., d. evang.-luth. Jünglingsver. u. d. Kircheninſpekt., Hsb., Glied der Stadtſpark., Kurhausſtr.
Klewanny, L., Stud., Seeſtr. 7.
Kliem, Ad., Hg., Schloßſtr. 39.
— Bertul, Hsb., Waldſtr. 8.
— Doroth. Fritz', Hsbn., Waſſerſtr. 5.
— J., Konditor, Weidenſtr. 8.
Klinge, Walth., Hsb., Prok. der Firma Gerhard & Hey, Kurhausſtr., Villa Klinge, Rothöffſche Str. 12.
Klub, geſell. Verein, Kirchenpl. 3.
v. Klüchtzner, A. Baron, KA Bauernkommiſſar, Ehrenfriedensr., Glied der Kreiswehrpfl.-Kom., Kurhausſtr. 10.
Knaß, P., Feuerwehrhauptm., Lizenthof.
*Kniep & Werner, 1. G., Kommiſſion, Prok.: Emil Feyerabend, Annenſtr. 2
Koblenz, M., Zunahtm., Schloßſtr. 28.
Koch, Joh., Hsb., Wladimirſtr. 6.
Köhler, J., Dampfwollkratzerei, Floßſtr.21
Kohlmetz, Fr., Beſ. d. Hotels Royal, Hafenſtr. 22.
Kohn, J., Herren- u. Damenſchndr., Haſauſche Str. 4.
Kokan, A., Tapezierer, Steinſtr. 3.
Kokowſki, E. A., TR, Wind. Kreischef, Schloßſtr. 8.
Koluſchew, P. M., Kapt., Kreismilitärchef, Reeperſtr. 2.
Kondratjew, Dm. Erb., Hsb., Kirchenſtr. 4.
Konſtantinow, J., Bankbmt., Waſſerſtr. 9
— J., HR, Renteibmt., Seeſtr. 13.
Kontowt, F., Poſtbmt., Leitungsaufſeher, Synagogenſtr. 7.
Konwoi-Kommando, Reeperſtr. 2.
Kopelowitſch, M., Penſion für Ebräer, Karlsſtr. 2.
Korn, Edde, geb. Indrikſon, Hsbn., Arbeiterſtr. 2.
— Ferd. Friedr.', Hsb., kl. Reeperſtr.II 7
— M., Fleiſch- u. Wurſtw.-Hdl., Schloßſtr. 19.
— Marie, Hsbn., Schloßſtr. 62.
Korolow, Waſſ., Hsb., gr. Mühlenſtr.25a
Kotow, A., Bankbmt., Schloßſtr. 8.
Kotſchanowſki, A., HR, Poſtchefs-Geh., Goldinger Str. 16.
Kotſchanowſkaja, K., Poſtbmt., Goldinger Str. 16.
Kowetzki, A. Ant.', kr, Polizeibmt., Schloß.
Kramer, M., Schuhm., Schloßſtr. 4b.
— P., Hsb., Schloßſtr. 28.
*— Schlaum, 2. G., Manuf. - Hdl., Schloßſtr. 16.
Krankenhaus, ſtädt., Haſauſche Str. 21.
*Krapte, Jan Dav.', 2. G., Man.- und Weinhdl., Vertr. d. Färberei L. Winteler, Goldingen, Hsb., Weidenſt. 2
Krasnow, D. A., Mag.-Verw., Elevator.
Kraſtin, A., Poſtbmt., Lizenthof.
— H., Drechsler, Schloßſtr. 37.
Kraul, J., Schuhm., Golding. Str. 18.
*— Jak., 2. G., Schuhw.-Hdl., Schloßſtr. 16.
— Jan Jan', Hsb., Stammerſtr. 17.
— K., Baptiſtenpred., Sakkezeem.
— Liſe, Erb., Hsbn., kl. Reeperſtr. I 1.
Kraulis, J., TR, Gerichtspriſt., Kurhausſtr. 5.
Kraus, Emma, Frl., Kindergärtn., Haſauſche Str. 16.
Krauſe, J., Kwh., Stammerſtr. 18.
Krautmann, Ans Ulr.', Hsb., Katharinenſtr. 8.
— Ant., Lotſe, Lizenthof.
*— Ernſt Karl', 2. G., Lampen-, Glas-Porzellanhdl., Marktſtr. 8.
Kratz, J., Hsb., kl. Mühlenſtr. 13.
Krepoſtabteilung, Goldinger Str. 25a.
Kreil, M., Fruchthdl., Waſſerſtr. 6.
Kretzer, Jul., Erb., Hsb., Schloßſtr. 22.
Kreutzberger, J., Hsb., Schneiderſtr. 10
— J., Schuhm., Mützenhdl., Marktſtr.10
— Moſ., Hsb., Fiſchhdlr., Breiteſtr. 3.
Kriſchberg, Ernſt, Stadtv., Hsb., Waldſtr. 47.
Kriſchjahn, D., Lotſen-Vormann, Lizenthof.
Kriſtophſki, Andr. Juk', Hsb., Mühlenſtr. 10.
Kriwitzki, J. A., Lotſenkomm., Schloßſtr. 72.
Kronberg, Fritz, Hsb., Stammerſtr. 36.
— Alfr., Kfm., Schloßſtr. 39.
— G., Hsb., Lindenſtr. 36.
— J., Fleiſch- u. Wurſthdl., Schloßſtr. 16.
— Joh., Maler, Hsb., Feldſtr. 1.
— Lihſa Karl', Hsbn., Feldſtr. 2a, Lindenſtr. 36.
Krondorff, Wold., Buchhltr., Schloßſtr.62
Krubſki, Kaſ. B., Ing.-Geh. im Elevator,
Krüger, Fr., Kfm., Goldinger Str. 16.
— J., Oberförſter, Floßſtr. 9.
Kruhming, Anna Goſ.', Hsbn., verl. Katholiſche Str. 24.
— F., Kwh., Große Str. 3.
— J., Hsb., kl. Mühlenſtr. 1.
— W., Hsb., Paſtoratſtr. 6.

Krukit, Alex. Herm.', Hsb., gr. Mühlenſtr. 25a.
Krunkel, Grete, Hsb., Nikolaiſtr. 14.
Kruſin, A., Hsb., Inh. der Warribenſchen Bierniederl., gr. Mühlenſtr. 11.
Kudſchma, Ant., Vertr. d. Sibir. Geſ. für Butterexport, Markt 1.
Kuggeneek, M., Hsb., Ingeniörſtr. 3.
Kuktul, Andr. Jan', Hsb., Fuhrm., Schloßſtr. 78.
Kukkuck, J., Schndr., Stammerſtr. 23.
Kulbar, J., Hsb., Peterſtr. 3.
Kuller, Reb., vorm. J. Behrmann, Gerberei, Goldinger Str. 7.
Kunſtmann, Otto Heinr.', Schiffskapt., Reeder, Hsb., Stadtverordn., Waſſerſtr. 9 u. 9a, Schloßſtr. 15.
Kuntzendorffſche Bierniederl., Inh.: Karl Gallmann, Große Str. 12.
Kupffer, Alex. Fed.', SR, Hsb., Agent d. Verſ.-Geſ. Roſſija, Kfm.-Aelterm., Präſ. d. Gewerbe-Ver., Vorſt. der Schule d. Vereins d. Deutſchen, Marienſtr. 4, Karlsſtr. 2.
— Hel., Muſiklehr., Goldinger Str. 22
— Paul., Lehrerin, Große Str. 11.
Kupſch, Kr., Maler, Waldſtr. 33.
Kurballa, Anaſt. Chriſt.', Hsbn., Schloßſtr. 74.
Kurzit, J., Baptiſtenpred., Breiteſtr. 8.
Kwees, Fritz, Hsb., Peterſtr. 2.
Kyling, L., Dir. d. Spar- u. Leihkaſſe d. Gewerbever., Marktſtr. 7 und 9, Schloßſtr. 3a.
— Otto, Hsb., Bäcker, Marktſtr. 7, Schloßſtr. 3.
— W., Inh. d. Elleyſchen Bierniederl., Bevollm. d. Firma Paul Medem, Marktſtr. 5, Andreasſtr. 5.
Kymmel, Brauerei, Niederl. b. Fr. Brunenau, Floßſtr. 4, Bierbude: Goldinder Str. 31, kl. Reeperſtr. II 10.
Lacks, Ed., Kfm., Schloßſtr. 59.
— Heinr. Heinr.', KR, Schiffskapt., Hsb., Schloßſtr. 59.
Lagsdin, J., Fleiſchhdl., Marktſtr. 9.
— Karl, Hsb., Weidenſtr. 20.
Lahme, Georg Jan', Stadtverordneter, Goldinger Str. 16.
Laime, J., Schndr., Annenſtr. 1.
Lambsdorff, Graf, Erben, Hsb., Haſauſche Str. 2, Kath. Str. 2a, Synagogenſtr. 7, Stammerſtr. 30.
Lapatow, N., Hsb., kl. Reeperſtr. II 4.
Landau, J., Feldſcher, Rothöfſche Str.5.
Landmann, A., Hsb., Schloßſtr. 39.
Langberg, A. M., Hsb., Gold. Allee 15.
*— M. A. & Ko., Nachf., 2. G., Agentur- u. Schiffsklar.-Geſch., Inh.: Morly Goldberg u. Georg Schubert, Hafenſtr. 24.
Lange, Ad. Ad.', Hsb., Haſau. Str. 10.
*— Ed. R., 1. G., Agentur, Spedition u. Klarierung, Inh.: Karl Wold. Lange in Riga, Prok.: Jul. Joh.' Nebocat, Große Str. 7a.
— G., Kfm., Haſauſche Str. 11.
— Heinr. Heinr.', Schiffskapt., Hsb., Haſauſche Str. 11.
— R., Goldſchmied, Steinſtr. 3.
Lankowſki, Janne, Hsb., Ringſtr. 3.
Lantrewitz, Rob., Buchhdlr., Schloßſtr.10
— Rud., Hsb., Schreibw.- u. Buchhdl., Schloßſtr. 10, Armenſtr. 5.
Lapowitz, Eliſe, Badeſtube, Hsbn., kleine Reeperſtr. I 8.
— W., Schriftf. d. lett. Wohltät.-Ver., Schloßſtr. 6a.
Lapping, Ernſt, Hsb., kl. Reeperſtr. I 9.
— Fritz, Hsb., Birkenſtr. 6.
Lasnik, R., Kleiderhdl., Schloßſtr. 9.
Laß, A., Hdlr., Seeſtr. 1.
Laukbrauzei, Fed., Fiſchhdlr., Lizenthof.
Laurentz, R., Prok. d. Firma Paul Foroſtovſky, Vertr. d. Ruſſ. Lloyd, Kommand. d. Ordn.-Mannſch. der Feuerwehr, Sofienſtr. 4.
Lebſt, Diedr., Hsb., Wieſenſtr. 1.
Leeping, M., Bmt., Waldſtr. 10.
Lehl, M., Kwh., Weidenſtr. 21.
Lehnert, Edm. Ernſt', Hsb., kl. Reeperſtr. II 8.
— Jul. Wera', Hsbn., Schloßhof.
Lejasoſol, J., Küſter u. Lehrer, Marktſtr. 4.
Leibſohn, Abr., Hsb., Fiſchhdl., Schloßſtr. 47.
Lejin, J., Direktorkollege der Stadt-Gemeindebank, Hsb., Schloßſtr. 17.
— S., Hsb., Stammerſtr. 43.
Leimann, Karl Jan', Hsb., Waldſtr. 36
Leitendorf, E., Hsb., Stammerſtr. 40.
Lemke, L., Schuhm., Schloßſtr. 22.
— W., Schndr., Kleine Str. 1.
Leſſing, Gottfr., Hsb., kl. Reeperſtr. I 15
Leſtinowitſch, Anna, Hsbn., Reeperſtr. 6.
— Karl, Poſtbmt., Hsb., Reeperſtr. 6.
Letapur, A. E., Feldſcher, Mühlenſtr. 1
Lettiſcher Bildungsverein, Waſſerſtr. 6a
— Bühnenverein, Hafenſtr. 25.
— Gegenſ. Verſ.-Geſ., Goldinger Str.16.
— Geſell. Verein, Schloßſtr. 11.
— Jugendfürſorge-Verein, Weidenſtr. 1.
*— Spar- u. Leihkaſſe, 2. G., Direktore: Jak. Blahſe, Andr. Kehſe, Jurre Oſis, Steinſtr. 2.
— Wohltät.-Verein, Waſſerſtr. 6a.
Levitas, S., Hsb., Goldinger Str. 16a, Annenſtr. 2.
Levy, Abr., Hsb., Haſauſche Str. 12.
— Abr., Hsb., Schloßſtr. 21.
*— Gebr., 2. G., Frucht- u. Khdl., Inh.: Schaje u. Meyer Levy, Schloßſtr. 6.
— J., Kfm., Karlsſtr. 3/5.
*— Joſſel Itzig', 2. G., Gal.- u. Modehdl., Schloßſtr. 8.
*— Joſſel Judel', Hsb., 2. G., Frucht- u. Khdl., Karlsſtr. 12.
— Meyer, Mitinh. d. Firma Gebr. Levy, Schloßſtr. 6.
— Schaje, Mitinh. d. Firma Gebr. Levy, Schloßſtr. 6.
*Lewin, Salm., 1. G., Holzexport, Goldinger Allee 13, Rothöfſche Str. 8.
Lewins, B., Hsb., Badeſtr. 12.
*— Jeannot, 2. G., Mode- u. Manuf.-Hdl., Inh.: Joſes Eſajas, Schloßſtr. 6
*— Mich., 2. G., Lederhdl., Synagogenvorſt., Hsb., Schloßſtr. 12, Glockenſtr. 5a.
Lewitin, D., Schndr., Schloßſtr. 34.
Libert, A. K., Hsb., Maler, Stammerſtr. 37.
*Lieberthal, Joſ., 1. G., Holzexport, Dampf-Sägemühle, Direkt. der ebr. Spar- u. Leihkaſſe, Hsb., Andreasſtr. 1, Rothöfſche Str. 10.
Lihdak, Kr., Hsb., Mühlenſtr. 23.
Lihdum, Paul., Schndrn., Waldſtr. 20.
Lihgut, J., Elevatorbmt., Waldſtr. 20.
Lilje, Janne, Hsb., Lindenſtr. 32.
Limbe, Karl, Bürſtenbind., Synagogenſtr. 7.
Lind, Konſt. Dietr.', Schiffskapt., Reeder, Hsb., Lindenſtr. 9.
Lindblohm, A., Hsb., Reeperſtr. 5.
— Erben, Hsb., Marktplatz 3.
Linde, Karl, Lehrer, Stammerſtr. 15.
Linge, Friedr., Buchdrucker, Herausgeber d. Wind. Liſtok, Badeſtr. 2b.
Lippſchütz, B., Mützenm., Schloßſtr. 17.
— E., Korſettm., Badeſtr. 6.
— Moſ., Kwh., Hsb., Bäckerſtr. 3.
— Sch., Schuhm., Hsb., Breite Str. 7.
Liſſow, K., Fleiſcher, Marktſtr. 9, Hsb., Nikolaiſtr. 17.
Liſſowſki, Ant., Hsb., Peterſtr. 12.
Liſtok Windawſki, Badeſtr. 2b.
Litwinow, A., Schuhm., Weidenſtr. 16.
— Steff., Navigat.-Lehr., Schloßſtr. 2.
Ljunggreen, Karl, Mitinh. der Firma Leop. Cahn & Ko., Kurhausſtr. 4.
Lode, K. J., Gärtnerei, Strihkezeem, Verkauf: Goldinger Str. 25a.
Löwenſtein, M., Hsb., Arbeiterſtr. 3.
— Meyer, Hsb., Schloßſtr. 46.
Löwinſohn, A., Lederhdl., Marktpl. 3.
Lorentz, Jan Jur', Hsb., Nikolaiſtr. 9.
Lüdtke, Math. geb. Uhle, Kapt.-Frau, Hsbn., Badeſtr. 10.
Lukſchewitz, Ernſt Karl', Hsb., kl. Reeperſtr. I 6.
— K., Fleiſcher, Weidenſtr. 1.
— Kriſt., Hsb., Stammerſtr. 55.
Lurge, S., Schndr., Schloßſtr. 49.
*Lyra, Edg. & Ko., 1. G., Inh.: Eleonore Lyra, geb. Treymann und Eug. Schwartz, Prok.: Alex. Grohn, Spedition, Agentur u. Kommiſſion, Agentur d. Verſ.-Geſ. Jakor, Floßſtr. 3.
Maczkewicz, M. K., KS, Expert-Chem., Hafenmſtr.-Geh., Zollamt.
Machotin, K. G., Betriebschefs-Geh., Bahnhof.
Mädchen-Gymnaſ., Schulenſtr. 2, neuerbautes Goldinger Str. 39.
Magiſtal, L., Einfahrt, Marktpl. 2.
Mahl, J. J., Bahnbmt., Mühlenſtr. 3.
Mahler, Edm. Karl', Kaiſ. Deutſcher Konſul, Vertr. d. Kurl. Stadthyp.-Ver., Agent d. St. Petersb. Feuerverſ.-Geſ. u. d. Rig. Geſ. gegenſeit. Verſ. gegen Feuer, Hsb., Katharinenſtr. 4, Gold. Str. 27, Rothöfſche Str. 11a, Hafenſtr. 3, 3a, 6.
— K. Erben, Hsb., Katharinenſtr. 4.
*— Moiſei, 1. G., Holzexport, Inh.: Moiſei Mahler, Johannisſtr. 5a.
Mahling, Kriſt., Hsb., Reeperſtr. I 5.
— Th. Erben, Weidenſtr. 26.
Mahn, Jukkum, Hsb., Arbeiterſtr. 7a.
Mainz, Pet., Inh. d. Molkerei Alfa, Schneiderſtr. 5.
Makarow, Alex. Petr.', Hsb., Kirchenplatz 4, Annenſtr. 3.
Malacha, S., Stadtſchul-Inſp., Seeſtr.1a
Malachow, P. S., Mag.-Verw., Elevator.
Mamatkaſin, A. G., Gensd.-Rittmſtr., Schloßſtr. 16.
*Mandelkorn, Naft., 2. G., Modehdl., Schloßſtr. 15.
Mark, Max, Dampf-Sägemühle.
*Markau, Joh. Joh.', 2. G., Hsb., Tiſchler, Möbelmag., Gold. Str. 25a, Weidenſtr. 8b.
Markuſchenko, O., Bmt., Floßſtr. 23.
— O., Hg., Elevator.
Martinſohn, Fritz Mang.', Hsb., Schiffskapt., Reeperſtr. 4.
Matheus, Theod. Friedr.', Agent, Hsb., Stadtverordn., Hptm. d. Ordnungs-Mannſch. d. Feuerw., Katharinenſtr. 6, Schloßſtr. 1.

Matiſohn, Anna, Hsbn., Paſtoratſtr. 9.
— G., Schuhm., Weidenſtr. 3.
— Olga, Hsbn., Ringſtr. 6.
Mau, Ernſt, Hsb., Ringſtr. 4.
Mauring, Jan, Hsb., Stammerſtr. 25.
Mautſche, Jak., Lehrer, Breite Str. 8.
Mazinkewitſch, M. O., Kwh., Schloßſtr. 27
Mazkewicz, M. KS, Ex-mech., Hafenmſtr.-Geh., Zollamt.
*Medem, Paul, 2. G., Traktör Riga, Bevollm. Wilh. Kyling, Oekonom F. Steinberg, Marktſtr. 9.
Meding, A., Tſchlr., Golding. Allee 4.
— F., Fleiſcher, Goldinger Allee 4.
— W., Fleiſcher, Reeperſtr. 4.
Mednis, A., Fotograf, Rothöf. Str. 17.
Medwedkow, B., Lehrer, Lizenthof.
Meeſis, J., Feldſcher, Bahnhof.
— K. J., Bagagekaſſ., Bahnhof.
Meiſter, Jak., Lindenſtr. 6.
— Minna, Hsbn., Waldſtr. 18.
Mellberg, F., Oek. d. Gold. Stern, Goldinger Str. 7.
— Fritz, Hsb., Ingeniörſtr. 7.
Mendelewitſch, J., Untern., Hsb., Floßſtr. 15, Seeſtr. 5.
Mendelſohn, S., Hsb., Stammerſtr. 28.
Mentzendorff, J. KS, Renteibmt., Armenſtr. 2.
Mertens, A., Hsb., Arbeiterſtr. 8.
Meteorolog. Station, ſieh Wetterwarte.
Meyer, C., Mitinh. d. Firma Winzowſki & Meyer, Nikolaiſtr. 4.
— Doris, Hsb., Einfahrt, Schulenſtr. 7.
— Gebr., Kunſttiſchler, Strihkezeem.
— Hans Friedr.', Hsb., Tſchlr., Sargmagazin, Stammerſtr. 7.
*— Jeannot, 1. G., Holzexport, Inh.: Schollum Meyer, Stammerſtr. 2.
— Laſer, Inh. d. Firma Ludw. Meyer, Hsb., Glockenſtr. 5a.
*— Ludw., 2. G., Holzhdl., Inh.: Laſer Meyer, Glockenſtr. 5a
— Otto, Butterſort., Synagogenſtr. 1.
— Schollum, Inh. d. Firma Jeannot Meyer, Hsb., Stammerſtr. 2, Haſauſche Str. 9.
— Simon, Holzhdl., Sägem., Vorſt. d. ebr. Wohltät.-Ver., Hsb., Weidenſtr. 3, Goldinger Str. 9.
— W., Tſchlr., Stammerſtr. 7.
*Meyerſohn, Abr., 2. G., Glashdl., Schloßſtr. 11.
— S., Fuhrm., Hsb., Schneiderſtr. 2.
Michelſohn, A., Bäcker, Goldinger Str. 19
Miram, K., Erb., Hsb., Floßſtr. 4.
Mirwitz, J., Mützenm., Schloßſtr. 23.
Mittenberg, F., Erb., Hsb., Schloßſtr. 53, Hafenſtr. 30.
— F., Poſtbmt., Seeſtr. 2.
— Fritz, Hsb., verl. Kathol. Str. 13b.
— H., Gl. d. Steuerverw., Rothöf. Str. 6
— Janne, Hsb., Wieſenſtr. 3.
Möller, M., Lehrerin, Haſau. Str. 11.
Moſchinſki, Ad., Hsb., Wieſenſtr. 5.
Moskow. Feuer-Verſ.-Geſ., Agent Ferd. Baumgarten, Goldinger Str. 26.
Mühlberg, Georg, Bankbmt., Schloßſtr. 8
— Marg. Jur', Hsbn., gr. Gertrudſtr. 6
v. Mühlenberg, Ferd. Iw.', SR, Präſ. d. Geſ. z. Rettung Schiffbr. auf dem Waſſer, Hsb., Schloßſtr. 2, Goldinger Allee 8 (Koppel).
Müller, E., Poſtbmt., Synagogenſtr. 7.
— Inta, Hsb., Zimmermſtr., Weidenſtr. 13.
Muhrneek, Jan, Hsb., Stadtverordneter, Stammerſtr. 16.
Muiden, Friedr., Prok. d. Ruſſ.-Sibir. Export-Geſ., Marktplatz 1.
*Mullne, Elias, 2. G., Wäſchehdl., Annahme für A. Danziger, Riga, Schloßſtr. 13.
— F. Z., Hsbn., Hebamme, Stammerſtr. 5
Mundezeem, A., Notar, Schloßſtr. 16.
Munk, Jak. Chriſt.', Hsb., Stammerſtr. 53.
Munkewitz, Adam, Hsb., verl. Katholiſche Str. 5a.
— Hedw., Hsbn., Karlsſtr. 7.
Muſſen-Geſellſch., Abſteigequart., Oekon. P. J. Berſin, Markt 1.
Mutſch, Karl Kr.', Hsb., Stammerſtr. 23
Muzzeneek, A., Hdlr., Hsb., Stammerſtr. 33.
Nadolſſki, Mich., Hsb., Weidenſtr. 20d.
Naliruſchkin, M., Bankbmt., Schloßſtr. 16
Nankewitz, Herm., Stauer, Lizenthof.
Nathanſon, W., Modehdl., Schloßſtr. 24
Nathing, Joh., Schmiedemſtr., Weidenſtr. 4.
Navigationsſchule, Schloßſtr. 2.
Navitzki, H., Maſchiniſt, Hsb., Lindenſtr. 1c.
Nebocat, Jul. Joh.', Prok. der Firma Ed. R. Lange, Große Str. 7a.
Neszer, A. S., SR, Ing., Hafenbauchefsgeh., Hafenſtr. 38.
Neuland, J., Poſtbmt., Gold. Allee 5.
— Jakob, Hsb., kl. Mühlenſtr. 23.
Neumann, C., Hsb., Schuhm., Aelterm. d. Schuhm., Seeſtr. 2b.
— Emil Ernſt', Hsb., Roſenſtr. 7.
— Friedr., Böttchermſtr., Aelterm. der Böttcher, Gl. d. Steuerverw., Armenvorſt., Stadtverordn., Hsb., Kirchenſtr. 6.
— Guſt., Akziſebmt., Seeſtr. 2.
— Herm. Joh.', Hsb., Waldſtr. 43.
— J., Hsb., Stammerſtr. 27a.
— J., Tſchlr., Rothöfſche Str. 1.
— Joh., Hsb., Großer Proſpekt 4.
— K., Adjutant der akt. Feuerwehr, Kirchenſtr. 6.
— Karl Joh.', Hsb., Waldſtr. 34e.
— Kerſte, Hsb., Lindenſtr. 34.
New-York, Lebensverſ.-Geſ., Agent: Ferd. Baumgarten, Goldinger Str. 26.
Niederländ. Vizekonſulat, Große Str. 7.
Nikitin, E., Bankbmt., Schloßſtr. 19.
— W., Bankbmt., Schloßſtr. 8.
Nikolai, M. N., KA, Ing., Hafenbaukontr., Seeſtr. 5.
Nikonow, P. W., HR, Packh.-Inſp., Zollamt.
*Nobel, Gebr., 2. G., Petroleum-Geſchäft auf Anteilſcheine in St. Petersburg, Bevollm.: E. Stammer, Seeſtr. 2a.
Nodejew, Karl, Hsb., Kurhausſtr. 9.
Nord. Verſ.-Geſ., Agenten: Rud. Friſch, Goldinger Str. 23a und J. Abelit, Waſſerſtr. 6.
Norweg. Vizekonſulat, Waſſerſtr. 1.
Nowoſchilow, A., Kleiderhdl., Marktſtr. 5
Oberpichler, Ed., Hsb., Verleger d. Brauerei Tannhäuſer, Synagogenſtr. 9.
*Oekon. Geſ. lett. Landwirte, 2. G., landw. Maſchinen, Agentur d. Lett. gegenſ. Verſ.-Geſ., Prok.: Ged. Jakobſohn u. Herm. Hahn, Gold. Str. 16
Ohſing, Jurre, Hsb., verl. Kath. Str. 7
Okun, A., Schndr., Schloßſtr. 16.
Olendſki, Ed. F., KR, Mitgl. des Zollamts.
Onoſchko, S., Mag.-Verw., Elevator.
*Oppenheim, Herz Moſchel, 2. G., vereid. Börſenmakler, Schloßſtr. 47, Hsb., Gold. Str. 16, Große Str. 15.
Oſis, Jurre, Dir. d. Lett. Spar- und Vorſchußk., Hsb., Strihkezeem, Steinſtr. 2.
Oſol, Andr., Landw., kl. Gertrudſtr. 12a
— Jur. Andr.', Hsb., kl. Mühlenſtr. 6.
— Janne, Hsb., kl. Mühlenſtr. 17.
— Jurre, Hsb., kl. Gertrudſtr. 16.
— Karl, Bierniederl., Marktſtr. 7.
Oſolin, A., Hg., Elevator.
— Emeline, Hsbn., Nähſchule, Badeſtr. 1
Oswald, Andr., Hsb., Lindenſtr. 4.
Otſelni, Joſ., Hsb., Wladimirſtr. 2.
Ottmann, A., Hsb., Paſtoratſtr. 2.
— K., Hsb., kl. Reeperſtr. II 3.
— Janne, Hsb., Paſtoratſtr. 2.
— Karl, Hsb., Arbeiterſtr. 7.
Paap, Joh., Geſchäftsf. d. Alfa, Schneiderſtr. 5.
Padehl, Georg Mart.', Hsb., Waldſtr. 22
— G. M., Friſör, Goldinger Str. 21.
Paëgle, Guſt., Hsb., Birkenſtr. 8.
— M. J., Oberbauernr., Schloßſtr. 76.
Pahl, Waſſ. Feod.', KA, Marienſtr. 1.
Pahſche, M. J., Geſanglehr., verl. Katholiſche Str. 14.
Paipal, Andr., Stammerſtr. 35a.
Palder, Mich., Bahnmſtr., Bahnhof.
Palzer, Karl, Mineralw.-Anſt., Hsb., Waldſtr. 26.
Paswick, Alex., Schiffskapt., Floßſtr. 1.
— M., Frl., Lehrerin, Floßſtr. 1.
— N., KR, Direktorkoll. d. Stadtgem.-Bank, Akziſeinſp., Floßſtr. 1.
Paulin, A., Fleiſcher, Kathol. Str. 2.
— Anna Jur', Hsbn., Kathol. Str. 2.
Pellneek, Marie, Hsbn., Waldſtr. 34a.
Pelſeneek, Joh. Erb., Hsb., Haſau. Str. 4
Perkon, Otto, Hsb., Lindenſtr. 30.
*Perſohn, Boris, 2. G., Holzhdl., Schloßſtr. 8.
*Perzow, Nik. u. Akt.-Geſ. d. Maſch.-Fabrik u. Eiſengießerei K. Rudſky & Ko., 2. G., Bauuntern., Inh.: Nik. Perzow u. d. A.-G. K. Rudſky & Ko., Bevollm.: S. O. Sobolew, Goldinger Allee 7.
Peskop, J., Hsb., Niederl. d. Ilgezeemſchen Bierbr., Stammerſtr. 45.
— J., Muſiklehrer, Synagogenſtr. 1.
Peſter, Eſter, Hsbn., Haſauſche Str. 13.
Peters, Leonh. Karl', Weidenſtr. 1a.
*St. Petersb. Internat. Handelsbank, Abt. Windau, 1. G., Dir.: Joh. Abelit, Waſſerſtr. 6.
Peterſen, C., Gärtnerei, Strihkezeem.
— Geſchw., Damenſchndr., Seeſtr. 2b.
— Einar, Kfm., Marktplatz 1.
— Mart., Prok. d. Däniſch-Sibir. Export-Geſ., Goldinger Str. 24.
Peterſohn, J., Hdlr., Waldſtr. 18.
— Luz. Jak.', Hsbn., gr. Mühlenſtr. 7
— Wil., Hsb., Wladimirſtr. 8.
Petrow, J., Kaſſierer, Schloßſtr. 19.
— Jeannot, Geſchäftsf. Schloßſtr. 8.
— K., Feldſcher, Krankenbaracke, verl. Weidenſtr.
— Karl Jean, Hsb., Peterſtr. 10.
— Waſſ., Reichsb.-Bmt., Schloßſtr. 16.
Petrowitſch, Ign., Feldſcher, Elevator.
Pieke, J., Hsb., Mühlenſtr. 2.
Pietſch, Dav., Maſchiniſt, Hsb., Schifferſtr. 8, kl. Reeperſtr. II 2.
Pilke, Jak. Mart.', Hsb., Nikolaiſtr. 10.
— Janne, Hsb., Nikolaiſtr. 11.
Pillit, Friedr., Tapezier., Schloßſtr. 39.

Pilſudſki, G., Hg., Elevator.
Pilten, Gaſthaus, Oek. H. Udre, Weidenſtr. 7.
Pinzler, Jan, Hsb., Friedrichſtr. 1a.
Piſſeneek, Grehte, Hsbn., Waldſtr. 14.
*Pleſk. Kommerzbank, Akt.-Geſ., Windauer Filiale, 1. G., Dir.: P. Feuereiſen, Prok.: Edg. Schwede, Schloßſtr. 16.
Plezis, Sch., Bäcker, Katharinenſtr. 1.
Plötz, J., Hdlr., Hsb., Mühlenſtr. 19.
Podmeros, Anna, Hsbn., Birkenſtr. 10.
*Pohle, Karl, 2. G., Stauergeſch., Kurhausſtr. 19.
Polis, M., Kwh., Annahme f. M. Fiedler, Goldingen, Goldinger Str. 7.
Popp, E., Goldarb., Gravör, Gr. Str.16.
Polizei, ſtädt., Schulenſtr. 3.
Popow, A. M., Pergelkorb-Flechterei, Lizenthof.
— Wlad., Oberförſter, Kurhausſtr. 12.
Porneek, Andr., Hsb., Stadtverordn., Breite Str. 4.
— Jette Ernſt', Hsbn., Stammerſtr. 3.
— Kaſp. Mart.', Hsb., Mühlenſtr. 3.
Poring, M., Hsb., Weidenſtr. 4.
Portugiſ. Vizekonſulat, Gartenſtr. 1.
Poſſum, Peter, Hsb., Stammerſtr. 62.
Poſtendenſche Bierniederlage, Inh.: F. Freienberg, Goldinger Str. 7, Bierbuden: Goldinger Str. 10, 17, 21.
Poſt- u. Telegr.-Amt, Golding. Str. 27
Preede, Andr., Hsb., Fuhrm., Weidenſtr. 17.
— K., Hebamme, Stammerſtr. 27a.
— K., Klempner, Schloßſtr. 27.
Prinz, Alex., Hsb., Kurhausſtr.
— Aug., Lotſenälteſter, Lizenthof.
— Friedr., Bootsmann, Lizenthof.
— Joh., Schiffskapt., Hafenſtr. 28.
Protaſſow, Val., Bevollm. d. Firma Janne Eysmont, Gold. Str. 21.
Prüffert, Jurre, Hsb., Arbeiterſtr. 5.
Prunſki, P., Hausverw., Weidenſtr. 12.
Puchert, D., Hsb., Goldinger Allee 6.
Pudowſki, D., Lehrerin, Elevator.
Puk, Karl, Hsb., Stammerſtr. 59.
Pukit, Edde, Hsb., Karlsſtr. 9, Haſauſche Str. 8.
— Kaſp., Hsb., Waldſtr. 25.
Punkſtein, Fritz, Hsb., Paulsſtr. 3.
Purring, D., Lotſe, Lizenthof.
Puskaln, A., Wagenbauer, Hsb., Weidenſtr. 10.
Putnin, Thom., Tſchlr., Nikolaiſtr. 12.
Rachlin-Schachmeiſter, S., Hebamme, Johannisſtr. 14.
*Radtke, H., 2. G., Petrol.-Hdl., Inh.: Kath. Radtke, Goldinger Str. 31.
Raffeld, Robert, Hsb., Weidenſtr. 20c.
v. Raiſon, Aug. Karl', GR, Ehrenfriedensr., Hsb., Große Str. 9, Raiſons Höfchen, Kurhausſtr.
Ramſayſche Bierniederl., Inh.: J. Kasparowitſch, Karlsſtr. 3, Bierbuden: Breite Str. 6, Goldinger Str. 23.
Randrup, S. R., Inh. d. Ruſſ.-Sibir. Handelsgeſ., Marktplatz 1.
Raß, Jan Karl', Hsb., Mühlenſtr. 15.
— Jan, Hsb., Weidenſtr. 11a.
— Karl, Hsb., Ringſtr. 5.
Rateycke, Arth., Hsb., Bankbmt., Kurhausſtr. 2.
Ratſchis, St. St.', kr, Hafenaufſ., Schloßſtr. 19.
Realſchule, Floßſtr. 14.
Rehberg, J., Kfm., Schloßſtr. 11.
Rehbuk, J., Stellm., Stammerſtr. 27.
— W., Schndr., Schloßſtr. 51.
Reichsbank, Windauer Filiale, Goldinger Str. 28.
Reimann, A., GS, Poſtbmt., kl. Gertrudſtr. 10.
— G., Hsb., Fuhrm., Weidenſtr. 23.
— Jan Paul', Waldſtr. 45.
Reinberg, K., Stellm., Rothöf. Str. 3.
*Reincke, E. W. & Ko., 2. G., Schiffsagentur, Inh.: Ed. Reincke, Steinſtr.1
— Ed., Inh. d. Firma E. W. Reincke & Ko., Hsb., Stadthauptkoll., Chef d. Städt. Feuerwehr, Agent d. Verſ.-Geſ. Salamandra, Steinſtr. 1, Marktſtr. 5, Reinckes Höfchen, Gold. Allee.
— Max, Hsb., Inh. d. Dampfſchiffs-Reederei Max Reincke, Portug. Vizekonſul, Stadtverordn., Börſenälteſter, Glied der Hafenverw., Dir. d. Muſſe, Floßſtr. 12, 12a, 14, Gartenſtr. 1, Hafenſtr. 4, 6b, 6c, 7, 8, 11, 13, Mühlenſtr. 8a.
Reiſeneek, Kirill, Pſalmenſ., Floßſtr. 6.
Reiß, Aug. Kondr.', Hsb., Große Str. 1
Reißner, Mend., Bevollm. der Firma Berend & Ko., Goldinger Str. 15.
Rentowitſch, Ulr. Karl', Hsb., Stammerſtr. 22.
Repetſchko, J., Khdl., Golding. Str. 17.
— St., Lederhdl., Weidenſtr. 1, gr. Mühlenſtr. 19c.
Rieble, J., Kfm., Kurhausſtr. 9.
Rig. gegenſ. Feuer-Verſ.-Geſ., Agent: Edm. Mahler, Katharinenſtr. 4.
Roterbirk, Kriſch, Hsb., kl. Gertrudſtr.12
Rohde, Andr., Hsb., kl. Mühlenſtr. 5.
Rohloff, F., Fleiſcher, Marktſtr. 9.
— H., Fleiſcher, Goldinger Str. 31.
Rohrbach, F., Schiffskapt., Peterſtr. 1.
Rohſit, Mart., Schmied, Seeſtr. 16.
Rolle, And., Maſch., Hsb., verl. Katholiſche Str. 14a.
Romahn, Erich Herm.', Hsb., Agent der Verſ.-Geſ. Jakor, Rothöfſche Str. 2.
Romul, St., Sekr., Stammerſtr. 17.
Rohn, F., Hsb., Friedrichſtr. 5a.
Roſchkaln, Fr., Hsb., verl. Kath. Str. 10
— Pet., GS, Gerichtsbmt., Stammerſtr. 15.
Roſenberg, Abr., Hsb., Fuhrhltr., Badeſtr. 14.
*— Benj., 2. G., Holzhdl., Floßſtr. 13.
— Ch., Putzm., Johannisſtr. 5.
— K., Hsb., Stammerſtr. 39.
Roſenhagen, C., Schornſteinfeger-Mſtr., Schneiderſtr. 1.
— Eliſ. Jul.', Hsbn., Schneiderſtr. 1.
Roſowſki, S., Ing., Goldinger Allee 1.
Roſſija, Verſ.-Geſ., Agenten: Joh. Abelit, Schloßſtr. 34, E. Abramowicz, Schloßſtr. 13, N. Herzberg, Golding. Allee 5, Alex. Kupffer, Marienſtr. 4.
Roſtawzew, Olga S'., Aerztin, Direktr. d. Sanator. f. ſkroſ. Kinder, wohnt dort.
Royal, Jul., Penſ., Golding. Str. 24.
Rubtſchewſki, H. T., Poſtbmt., Weidenſtr. 8.
Rudbach, Ch., Lehrn., Schloßſtr. 43.
— Karol. Iw.', Kapt.-Frau, Hsbn., Schloßſtr. 43 u. 45.
Rude, Karl, Hsb., Paſtoratſtr. 10.
Rudowitz, P., Schndr., Schloßſtr. 52.
Ruffmann, Eug. Otto', Mitinh. d. Firma A. Beyermann & Ko., Holzexport, Präſ. d. Börſenkom., Großbritt. Vizekonſul, Glied d. Hafenverw., Glied d. Diskontokom. d. Reichsb., Stadtverordn., Rothöfſche Str. 10.
— Hel., Mitinh. der Firma A. Beyermann & Ko., Rothöfſche Str. 10.
Rumberg, Jahn, Bierbude, Hsb., Stammerſtr. 10.
*Ruſſ. Bank f. ausw. Handel, Abteil. Windau, 1. G., Dir.: Mart. Bartel, Kaſſierer: J. Konſtantinow, Waſſerſtr. 9.
Ruſſ. Handels- u. Induſtriebank, Abt. Windau, Schloßſtr. 8.
*Ruſſ.-Sibir. Export-Geſ., 2. G., Inh.: S. R. Randrup, Prok.: Friedr. Muiden, Marktplatz 1.
Ruſſ. Wohltät.-Verein, Gold. Str. 18a.
Sablotzki, E., Hsbn., Lehrn., Weberſtr.11
Sachs, Moſ., Fiſchhdlr., Haſau. Str. 15
Sacken, Baron (Dondangen), Hsb., Floßſtr. 6, 7, 9, Kurhausſtr. vorm. Gutſchmidts Höfchen, Hafenſtr. 6.
— Baron (Talſen), Hsb., Floßſtr. 5.
Sacks, Moſ., Hdlr., Hsb., Haſau. Str. 15
Sakke, Kriſt. Auſt.', Hsb., Nikolaiſtr. 1
Sakkeſche Bierniederl., Inh.: K. Seidemann, Nikolaiſtr. 1, Bierbuden: Golding. Str. 11, 19, 29, kl. Reeperſtr. II 5.
Sakkit, J., Lotſe, Lizenthof.
Salit-Balgal, Nik. J., Hsb., Großer Proſpekt 3.
Salm, Jan, Hsb., gr. Mühlenſtr. 19d.
Salming, Janne, Hsb., Wieſenſtr. 8.
Samel, Janne, Hsb., Birkenſtr. 3.
Samuelſohn, S., Drechsler, Schloßſtr. 30
Samunow, E., Rabbiner, Weberſtr. 7.
Sanatorium f. ſkroſ. Kinder, Leiterin: Frl. Olga S. Roſtawzew.
Sandberg, Joh., Hsb., Paulsſtr. 4.
Sander, Ans Ferd.', Hsb., gr. Gertrudſtr. 4.
— Kaſp. Jak.', Hsb., Waldſtr. 28.
Sandt, Mart., Lotſe, Lizenthof.
Saneribus, J., Schloſſer, Stammerſtr. 18
Sauer, A., GS, Gef.-Chef, Schloß.
Saule, Kriſt., Hsb., Waldſtr. 37a.
Sawitzki, Eberh. Karl', Hsb., Weidenſtr. 19a.
— Karl, Hsb., Weidenſtr. 21b.
— Joh., Hsb., Weidenſtr. 23a.
— W., Reepſchl., Hsb., Stammerſtr. 32a.
Sawrimowitſch, K. M., TR, Akziſeinſp., Seeſtr. 5.
Schablowſki, Pet. Andr.', Gold. Str.25a
— Kath., Tapiſſeriehdl., Gold. Str. 25a.
Schätzen, F., Schmied, Seeſtr. 7.
*— Leib, 1. G., Kwh., Hsb., Marienſtr. 6, Goldinger Str. 12, 12a.
— Max, Kwh., Hsb., Breite Str. 1.
Schaggar, A., Hsb., Roſenſtr. 11.
— Karl, Hsb., kl. Mühlenſtr. 9.
— Wilh., Hsb., kl. Mühlenſtr. 7.
v. Schalkowſki, Ottom., Holzwr., Goldinger Allee 2a.
Schapiro, Jak., Hsb.. Inh. d. Firma N. Schapiro, Glied d. Hafenverw., Schloßſtr. 40a.
*— N., 1. G., Inh.: Jak. Schapiro, Schloßſtr. 40a.
Schapotſchkin, E., Strickanſt., Feldſtr. 2.
Scheftalowitz, Herm., Hg., Weidenſtr. 2.
Scheidereiter, A., Adjut. d. Chefs der Feuerwehr, Goldinger Str. 16.
— C., Bankbmt., Goldinger Str. 16.
— Ch. Fr., Stellenverm., Gold. Str. 16
Scherowitſch, Herm., Gal.-Hdl., Schloßſtr. 7.

Schiemann, W. F., GS, Gerichtspriſtaw, Lindenſtr. 9.
Schiersmann, Bruno, Beſ. d. Hotels de Rome, Brandmeiſter, Haſauſche Str. 3
v. Schilling, Baron, Geh. d. Chefs der Hafenverw., Goldinger Allee 11.
Schlachthaus, Weidenſtr. 15.
Schleinertz, F., Pumpenm., Schloßſtr. 54
Schlichting, G., Glaſer u. Stellmacher, Floßſtr. 23.
Schloßberg, W. M., Buchhdl., Schloßſtr. 5
Schloßmann, Anna, Bevollm. d. Firma Joh. Bloßfeldt, Markt 2.
— Herm. Heinr.', Hsbn., Stammerſtr. 9
— Wilh., Schiffskapt., Stammerſtr. 9.
Schmerlin, Ans Mart.', Nikolaiſtr. 13.
*Schmidt, Alex., 2. G., Dampfmahlm. u. Wolltockerei, Floßſtr. 19.
— Friedr. Friedr.', Architekt, Hsb., Waſſerſtr. 6.
Schmitmann, D., Hsb., Pol.-Sekr., Haſauſche Str. 16.
Schnabowitz, A., Kwh., Materialverw. d. Hafenverw., Hsb., Stammerſtr. 42.
Schneiders, Anna, Hsbn., Peterſtr. 7, Nikolaiſtr. 8.
Schönberg, Theoſ., Kreis-Hebamme, Haſauſche Str. 9, Große Str. 13.
Schönfeldt, C., Hsb., Arbeiterſtr. 1.
— Max, Geſchäftsf. d. Firma Simon Meyer, Weidenſtr. 3.
— S., Hsb., Lederhdl., Schloßſtr. 44a.
Schönhoff, Karl Jnt.', Schmied, Hsb., Seeſtr. 16.
*Schrader & Weinberg, 2. G., Man.-Hdl., Jnh.: Louis Schrader und Sewe Weinberg, Schloßſtr. 19.
Schrader, Louis, Hsb., Mitinh. d. Firma Schrader & Weinberg, Schloßſtr. 19, Schloßſtr. 17a.
Schreiber, Roſ. Jw.', Hsbn., Stammerſtr. 8.
Schröders, Jeannot, Exped., Hsb., Reeperſtr. 14.
Schubert, Georg, Hsb., Mitinh. d. Firma M. A. Langberg & Ko. Nachf., Kurhausſtr. 8.
— G., Prok. f. Reedereiangelegenh. der Firma Karl Seeberg, Hafenſtr. 24.
Schuhmacher, Karl Wilh.', Erben, Hsb., Goldinger Str. 24.
— Roſa, Frl., Hsbn., Gold. Str. 24a.
Schukow, E. Konſt.', Rittmſtr. d. Grenzwache, Kurhausſtr.
Schukowſki, Alex., Hsb., Kurhausſtr. 12.
Schult, Hsb., verl. Kathol. Str. 9.
Schultz, A., Hsb., Repperbahnſtr. I 11.
— Erik, Klarierer, Golding. Str. 16.
— Jw. Jw.', Bmt., Hsb., Floßſtr. 23.
— Karl, Geſchäftsf. d. Singer Nähmaſchinen-Niederl., Golding. Str. 16a.
— Konr., Privat., Floßſtr. 4.
— Luiſe, Hsbn., Kirchenſtr. 6a.
— Paul Georg', Jnh. d. St. Petersb. Badeanſtalt, Ecke Schulen- u. Hafenſtr., Hsb., Stammerſtr. 32, Schloßſtr. 76, Kurhausſtr. 13, Weidenſtr. 17a, Stadtverordn., Deputierter d. Stadtverw. b. Börſenkom., vereid. Rechtsanw., Dir. d. Stadtſparkaſſe, Marktſtr. 6.
Schunewitſch, A., Mitinh. d. Firma Jankowſki & Schunewitſch, Schloßſtr. 72.
Schurawſki, P., Prieſter, Kurhausſtr. 8.
Schuſter, A., Schuhm., Schloßſtr. 23.
Schwahn, K. W., Kwh., Stammerſtr. 40.
Schwanberg, Jurre, Hsb., Weidenſtr. 19b
Schwanenberg, Ed., Uhrm., Waldſtr. 1.
— Fr., Hsb., Waldſtr. 1.
— Th., kr, Poſtbmt., Waldſtr. 33.
— Ulrich, Baumſtr., Hsb., Stadtverordn., Nikolaiſtr. 6.
Schwartz, Fr., KS, Akziſebmt., gr. Reeperſtr. 3a.
— J., Arzt, Goldinger Str. 20.
— Kriſt., Hsb., Stammerſtr. 34.
— Kerſte, Hsb., Reeperſtr. I 7.
*Schwarz & Haaſe, 1. G., Holzexport, Jnh.: Jak. M. Schwarz und Jak. Haaſe, Johannisſtr. 14.
Schwede, Edg., Prok. d. Filiale d. Plesk. Kommerzb., Kurhausſtr. 8.
Schwederſky, Heinr. Friedr.', Hsb., kl. Reeperſtr. II 5, Seeſtr. 7, Kurhausſtr. 6 und 10.
*— Leop. Heinr.', 2. G., Kommiſſion, Holz- u. Schiffsagentur, Hsb., Goldinger Allee 17, Kurhausſtr. 4.
Schwed. Vizekonſulat, Schloßſtr. 39.
Sebba, Abr., Jnh. der Firma Ad. M. Sebba, Glied d. Diskontokom. d. Reichsb., Synagogenvorſt., Bevollm. d. Firma Salomon S., Schloßſtr. 8, Hsb., Schloßſtr. 4b, Steinſtr. 3, Katharinenſtr. 1, Große Str. 10.
— Ad. Wulf', Privat., Schloßſtr. 7.
*— Ad. L., 2. G., Holzhdl., Floßſtr. 11
*— Ad. M., 2. G., Man.-Hdl., Jnh.: Abr. Sebba, Schloßſtr. 8.
— Danne, Hsb., Johannisſtr. 2.
— Jank. Sch., Hsb., Goldinger Str. 10
*— Jeannot, 1. G., Holzexport, Steinkohlenimport, Börſenälteſter, Hsb., Schneiderſtr. 4, Katharinenſtr. 12.
— Joſ., Holzhdl., Floßſtr. 9.
*— Laſer, 1. G., Holzexport, Jnh.: Ludw. M. Sebba, Stadtverordn., Hsb., Floßſtr. 11, Hafenſtr. 15, Waſſerſtr. 4.
— Leop. Erben, Hsb., Goldinger Str. 15, Hafenſtr. 8.
— Meyer, Kaſſierer, Floßſtr. 11.
*— Salomon, 2. G., Man.- u. Modehdl., Jnh.: Scheine Sebba, Bevollm. Abr. Sebba, Schloßſtr. 12.
*— Sam., 2. G., Kohlenlager, Baumat.-Hdl., Hsb., Badeſtr. 2a, Waſſerſtr. 1, Hafenſtr. 16.
— Sarah, Modehdl., Schloßſtr. 21.
— Scheine, Jnh. d. Firma Sal. Sebba, Hsbn., Schloßſtr. 12.
— W., Erb., Hsb., Große Str. 8.
— Wulff, Schollum, Erben, Hsb., Schloßſtr. 7.
Seeberg, Andr., Hsb., Wladimirſtr. 1, Birkenſtr. 7.
*— Gebr., 2. G., Baumat.-Hdl., Jnh.: Kriſtof u. Marie Seeberg und Frau Dr. Jna Kiwitzki, Prok.: Kriſtof Seeberg und Dr. J. Kiwitzki. Ziegelniederl.: Hafenſtr. 28.
*— Karl, 2. G., Schiffsagentur, Reederei und Ziegelei, Jnh.: Karl Seeberg, Prok. in Reedereiangeleg.: G. Schubert, Bevollm. f. d. Ziegelei: D. Jurkowſki, Hafenſtr. 24, Bevollm. f. d. Stadtverk.: Boris Wirk, Hafenſtr. 32.
— Kriſt. u. Kerſte, Hsb., Waldſtr. 3.
— Kriſtof, Mitinh. u. Prok. d. Firma Gebr. Seeberg, Hafenſtr. 28.
— Marie, Mitinh. d. Firma Gebr. Seeberg, Hafenſtr. 28.
— W., Geſchäftsf., Elevator.
Seel, J., Hsb., Stammerſtr. 49.
— M., Fuhrhltr., Goldinger Str. 25.
— M., Strickanſt., Badeſtr. 4.
Seemel, And., Hsb., Lindenſtr. 17.
— J., Einfahrt, Große Str. 1.
— Jak. Petr.', Hsb., Lindenſtr. 17.
Seglin, M., Lehrn., Golding. Str. 27.
Segner, A., Jnh. d. Hotel St. Petersburg, Strihkezeem.
Seidemann, Fr., Bierbude, Weidenſtr. 14
— K., Jnh. d. Sakkeſchen Bierniederl., Nikolaiſtr. 1.
Semarei, Aug., Hsb., Wieſenſtr. 12.
Semmel, K., Schuhm., Seeſtr. 7.
Senkowſki, R., Glaſer, Schloßſtr. 52.
Sernikowſki, Wulff, Hsb., Friſör, Johannisſtr. 1.
Sibiriſche Geſ. für Buttererport, Markt 1.
*Sibir. Handels-Bank, Abt. Windau, 1. G., Direkt. S. Swittgall, Buchhltr. N. Arronet, Kaſſierer: J. Petrow, Schloßſtr. 19.
Sieg, A., Klempnermſtr., Weidenſtr. 5.
Sihle, Chr., Feldſcher, Nikolaiſtr. 7.
— H., Bahnbeamter, Bahnhof.
— Kriſch, Hsb., Ringſtr. 7.
Sihlneek, Adam Jndr.', Hdl., Hsb., Stammerſtr. 19.
— Mart. Kaſp.', Hsb., Nikolaiſtr. 3.
Sihpol, Ernſt, Hsb., Mühlenſtr. 21.
Sillgail, Andr., Hsb., Waldſtr. 13.
Silin, Jakob, Hsb., Waldſtr. 40.
— J., Sargmag., Goldinger Str. 12a.
Sillner, A., Schuhw.-Hdl., Schloßſtr. 19.
Silt, J., Schndr., gr. Reeperſtr. 12.
*Simſohn, Joſ., 2. G., Eiſen-, Kachel- u. Kwh., Große Str. 15.
Simolis, Joh., Hsbn., Birkenſtr. 11.
*Singer Nähmaſch.-Niederl., 2. G., Bevollm.: Karl Schulz, Gold. Str. 16a
Singneek, J., Hsb., Peterſtr. 11.
Siwitzki, Konſt., kr, Tiſchvorſt. d. Pol.-Verw., Schloß.
Skodiger, M. J., Oberl., Weidenſtr. 7.
Skoling, J., Lehrerin, Floßſtr. 4.
Skolmeiſter, Walter, Hsb., Ringſtr. 8.
Skorubſki, J., Hg., Elevator.
Skudre, Alfr., Modehdl., Gold. Str. 23a.
— J., Hsb., Stammerſtr. 38.
Smilkſchkaln, D., Hsb., Wieſenſtr. 10.
Smolkina, M., Frl., Lehrn., Schloßſtr. 34
Snikker, K., Schmied, Lindenſtr. 18.
Snikkerſproge, Jan Ernſt', Hsb., Seeſtr. 14.
Snoting, Mart., Schiffskapt., Reeder, Lizenthof.
Sobolew, S. O., Jng., Bevollm. der Firma Nik. Perzow u. A.-G. der Maſch.-Fabrik u. Eiſengießerei K. Rudſki & Ko., Goldinger Allee 7.
Sörenſen, Theod. Erben, Hsb., Synagogenſtr. 3.
— Joh., Hsb., Vertr. d. Kawkas u. Merkur, Schifferſtr. 3.
— Karol., Hsbn., Schloßſtr. 36.
— W., Hsb., Breite Str. 5.
Sokolow, J., Diakon, Arbeiterſtr. 2a.
Sokolowſki, J. L., Reichsb.-Bmt., Goldinger Str. 28.
Solodkin, B., Buchhdl., Schloßſtr. 14.
Solotorow, M., Lehrer, Seeſtr. 13.
Sommerfeld, Otto, Hsb., Wieſenſtr. 9.
Souche de la Duboiſſière, HR, Unterſuchungsr., Kurhausſtr. 4.
Spade, Jur Gert.', Hsb., Waldſtr. 23.
— Ad. Andr.', Hsb., Kathol. Str. 6.
Spahn, Andr., Hsb., Stammerſtr. 56.
Spaniſches Vizekonſulat, Schloßſtr. 39.
Sparkaſſen. Sieh Berufsregiſter unter Banken und Kaſſen.

Sparning, Kriſt. Jan', Hsb., Stammerſtr. 12.
Spenowitz, S., Schndrn., Weberſtr. 5.
Spickelmann, D. M., Mitinh. der Firma Gebr. Zipes & Gebr. Spickelmann, Schloßſtr. 34.
Spilkums, M., Hsb., Lindenſtr. 22.
Springowſki, E., Buchhltr., Kirchenpl. 2
— Th., Archivar u. Buchhltr. d. Stadtamtes, Sekr. d. Kircheninſpekt. und d. deutſch. Jünglingsver., Kirchenpl. 2
Sproge, Heinr., Lotſe, Lizenthof.
— Heinr., Hsb., Lehrer u. Organiſt, Stadtverordn., Vizepräſes des lett. Wohltät.-Ver., Waſſerſtr. 6, Stammerſtr. 24a.
— Joh. Georg', Hsbn., Schloßſtr. 5.
— Nik., Fiſchhdl., Lizenthof.
— Paul, Fleiſcher, Hsb., Lindenſtr. 7.
Sprugewitz, Jak. u. Tija, Lindenſtr. 14a.
Stadnitzki-Kollendo, A. M., KA, Bmt., Stammerſtr. 17.
Stadtamt, Kirchenplatz 2.
— Armenhaus, Armenſtr. 4.
— Gemeinde-Bank, Floßſtr. 1.
— Krankenhaus, Hasauſche Str. 21.
— Polizeiverwalt., Schulenſtr. 3.
— Schlachthaus, Weidenſtr. 15.
— Schulen. Sieh unter Schulen im Allgemeinen Teile.
*— Sparkaſſe, 2. G., Dir. P. Schultz, Glieder: C. Gallmann, P. Kleinenberg, C. Waage, Marktſtr. 6.
— Waiſengericht, Kirchenplatz 2.
Stamer, Emanuel, Bevollm. d. Nobelſchen Petrol.-Niederl., Seeſtr. 2a.
Staſchkewiz, Br. E., Oberl., Reeperſtr. 3a.
Stavenhagens Erb., Hsb., Rothöf. Str. 6
Steffanowitſch, M., KR, Reichsb.-Bmt., Kurhausſtr. 9.
— W., Frau Lehrerin, Kurhausſtr. 9.
Steinbach, Friedr., Erben, Hsb., Schneiderſtr. 6.
— R., KA, Poſtbmt., Schneiderſtr. 6.
Steinberg, A., Hsb., Kfm., Goldinger Allee 13.
— Juk. Jak.', Hsb., kl. Gertrudſtr. 14a.
— K. A., GS, Hafenpolizei-Priſt., Synagogenſtr. 7.
— M., Lehrerin, gr. Reeperſtr. 3.
Steinmann, H. M., KS, Zollbmt., Exp.-chem., Zollamt.
Stelf, W., Schndr., Feldſtr. 2a.
Stellbaum, And., Birkenſtr. 14.
— J., Hsb., Lindenſtr. 26.
Stepanow, D., Hg., Elevator.
Sternberg, F., Oekon. d. Hotels Riga, Marktſtr. 9.
— J., Hsb., kl. Mühlenſtr. 2.
— J., Oek. d. Gewerbever., Hasauſche Str. 3.
— Karl Emar.', Hsb., Waldſtr. 6.
— Karol., Hsbn., Lehrn., Katharinenſtr. 10.
Steuerverwaltung, Kirchenplatz 2.
Stoljarow, K., HR, Lehrer, Kurhausſtr. 3
Stoltzer, Elfr., Lehrn., Hasauſche Str. 2.
— Erna, Lehrerin, Hasauſche Str. 2.
Storr, Fr., Beſ. des Hotels Zentral, Schloßſtr. 15.
— Karl, Inh. d. Bierniederl. d. Brauerei Waldſchlößchen, Riga, Niederl. d. Glasfabrik Annahütte, Direktor der Spar- u. Leihkaſſe d. Gewerbe-Ver., Hsb., Johannisſtr. 5a/7, Badeſtr. 1, Gaſthaus u. Traktör, Gold. Str. 12.
Strahl, J., Geſchäftsf. d. Hotels Stadt Mitau, Strihkezeem.
Strasde, Andr., Hsb., Waldſtr. 17.
Strauch, Wilh., Hsbn., Annenſtr. 1, Schloßſtr. 78a, Goldinger Str. 18.
Strauch, Tr., Erben, Mühlenſtr. 11b (Koppel).
*Strauß, Fritz, 2. G., Frucht- u. Khdl., Glas-, Alfenide-, Fayence- u. Lampenhdl., Schloßſtr. 16.
Straut, Mart., Hsb., Friedrichſtr. 3.
Strauting, Mart. Mat.', Hsb., verläng. Katholiſche Str. 15.
Stritzky'ſche Bierniederl., Inh.: Paul Tuſch, Große Str. 7, Bierbude: Hafenſtr. 30.
Strumpf, J., Hsb., Friedrichſtr. 6.
Stuhre, K. J., Oberlehr., Hsb., Waldſtr. 31e und 38.
Suchotzki, A., Buchhltr. d. Hafenbau-Verw., Seeſtr. 13.
— F., Organiſt, Seeſtr. 13.
Sudrab, Jw. Jw.', Hsb., Stammerſtr. 29
Sukatneek, Chr. U., Bmt., Seeſtr. 5.
Sukke, L., Hsb., Weidenſtr. 9.
Suleks, J., Bäcker, Karlsſtr. 1.
Suttin, J., Hsb., Stammerſtr. 21.
Swane, Jak. Andr.' Hsb., Lindenſtr. 15
— Karl, Stammerſtr. 64.
— W., Kwh. u. Bäckerei, Große Str. 12 und 18.
Sweineek, Fritz, Hsb., Nikolaiſtr. 12.
— Karl, Nikolaiſtr. 15.
— Jan Jak.', Waldſtr. 32.
— Kriſt. Andr.', Maſchiniſt, Hsb., Nikolaiſtr. 7.
— Liſe, Hsbn., verl. Kathol. Str. 5b.
Swik, Georg, Hsb., Lindenſtr. 23.
Swittgall, B., Zahnärztin, Waſſerſtr. 1
— S., Direkt. d. Sibir. Handelsbank, Abt. Windau, Waſſerſtr. 1.
Tack, E., Steinmetzer, Große Str. 11.
Tagobert, J., kr, Poſtbmt., Große Str. 11
Talantow, K., Volksſchuleninſp., Stammerſtr. 8.
Taldes, K. A., KS, Transl., Zollamt.
Tamſen, Vikt., Priv.-Rechtsanw., Stadtſekr., Stadtverordn., Gold. Str. 16.
Tamſohn, Jan, Hsb., verl. Kath. Str. 3a
— Kriſch, Hsb., Weidenſtr. 22.
Tannhäuſer, Niederlage bei E. Oberpichler, Synagogenſtr. 9, Bierbuden: Annenſtr. 1, Weidenſtr. 4, Weidenſtr. 13.
Taube, A., HR, Oberlehr., Reeperſtr. 3a
— Ant., Lehrer, Waldſtr. 20.
— Wold. Alex.', Dr. med., Stadthaupt von Windau, Direktor der Stadt-Gemeindebank, Präſes der Verw. der Freiw. Feuerwehr, Mitglied d. Direktoriums der Windauer Abt. des Vereins der Deutſchen in Kurland, Agent der 1. Ruſſ. Aſſ.-Komp., gegr. 1827, Hsb., Schloßſtr. 4a.
— Ludwig, Hsb., Ringſtr. 1.
Tauring, Janne, kl. Mühlenſtr. 6.
Taudberg, Rich., Prok. d. Firma Friedr. Fiedler, Rothöfſche Str. 10.
Teichmann, Agn., Hsbn., Wladimirſtr. 10
Telefonzentrale, Kirchenplatz 2.
Tender, J. K., Schuhm., Gold. Str. 14
Tenne, Jurre, Hsb., Wieſenſtr. 7, Peterſtr. 8.
Terentjew, Luzie, Hebamme, Armenſtr. 2
Tetter, Anna, Hsbn., Birkenſtr. 2.
— Dav. Fritz', Hsb., Stammerſtr. 27.
— Kr., Kapt. d. Kronseisbr. Wladimir, Lizenthof.
— Osw., Schmied, Stammerſtr. 27.
*Thal, Sam., 2. G., Prafüm.- u. Drogenhdl., Schloßſtr. 3a.
*Thalberg, Theod. Karl', 2. G., Uhren-Gold- u. Silberhdl., Uhrmacher, Stadtrat, Kirchenvorſt., Stadtverordn., Kirchenplatz 4.
— Jan, Hsb., gr. Mühlenſtr. 35.
Thiel, Ans, Hsb., Wladimirſtr. 4.
Thieme, J. G., Kapt. 2. R., Direktor d. Navigationsſchule, Schloßſtr. 2.
Thieß, Andr., Hsb., Lindenſtr. 21.
— Andſche Jur', Hsb., Feldſtr. 2a—4, Rothöfſche Str. 1 und 3.
— Jak., Erb., Hsb., Armenſtr. 3.
Thonigs, Eug., Müllermſtr., Schloßſtr. 47
Tichomirow, D., Oberlehr., Rothöf. Str. 2
Tiedemann, Alex., Schloſſermſtr., mech. Werkſt., Aelterm. d. Schloſſeramtes, Gewerbe-Aelterm., Armenvorſt., Hsb., Weberſtr. 1, Kurhausſtr. 8.
— E., Expeditor, Schloßſtr. 16.
— Eliſe Jw.', Frau, Hsbn., Karlsſtr. 6.
— Karl, Hsb., kl. Mühlenſtr. 8.
Tieder, Arth., Exped., kl. Gertrudſtr. 12a
Tieſenberg, K., Fleiſcher, Gold. Str. 10
Tiling, A., Hg., Goldinger Str. 26.
Tkatſchenko, E., Lehrn., Kathol. Str. 11
Toſche, Mart., Exped., Marktplatz 2.
Trach, Paul, Fleiſcher, Schloßſtr. 78a.
— W., Fleiſcher, Marktſtr. 9, Hsb., Waldſtr. 42.
Trautmann, W., Maler, kl. Mühlenſtr. 5
Treuchler, Willy, Kfm., Rothöf. Str. 10.
Treiden, J., Schuhm.-Mſtr., Aeltermann d. Schuhm.-Amtes, Mühlenſtr. 8.
Treu, Eliſ., Hsbn., verl. Kath. Str. 1.
— Kriſt., Hsb., verl. Kathol. Str. 13a.
Treuer, Eliſe, Lehrerin, Marktſtr. 4.
Treulieb, Fr., Revierauſſ., Schulenſtr. 3.
Treumann, Guſt., Prok. d. Firma Gerhard & Hey, Kurhausſtr., vorm. Gutſchmidts Höfchen.
Tſchakſtin, Grehte, Hsbn., Stammerſtr. 37
Tſchatſche, Jul., Hsbn., gr. Gertrudſtr. 2
— Kriſt., Hsb., Birkenſtr. 5, Roſenſtr. 9
Tſchaupal, Jenny, Schndrn., Schloßſtr. 12
— Hsb., Stammerſtr. 31.
— Gebr., Schuhhdl., Schloßſtr. 3a, Hsb., Waldſtr. 34.
Tſcheraſimowſki, K., TR, Reichsb.-Bmt., Goldinger Str. 28.
Tſchuprow, S. J., Gymn.-Lehr., Seeſtr. 13
Tumma, Erwins Erben, Hsb., Große Str. 13.
Turauſk, J., Dir. d. Handelsſchule, Präſ. d. lett. Bühnenver., Hsb., Seeſtr. 3a, wohnt Hafenſtr. 25.
Tuſch, P., Gaſthaus u. Traktör, Geſchäftsf. H. Udre, Weidenſtr. 5.
*— Paul, 2. G., Traktöranſt., Bevollm.: Mich. Becker, Maktplatz 2.
*— Paul Waſſil.', 2. G., Weinhdl., Niederl. der Bierbrauerei v. C. Stritzky, Riga, Niederländ. Vizekonſul, Agent d. Warſchauer Feuerverſ.-Geſ., Glied d. Diskontokom. d. Reichsbank, Stadtverordn., Hsb., Große Str. 7.
Tune, Mart., Hsb., kl. Mühlenſtr. 24.
Udawitſchenko, K. J., Verw. d. Elevators, Börſenälteſter, Elevator.
Udre, H., Einfahrt, Hsb., Vertr. der Benjohnſchen Bierniederl., Weidenſtr. 5
— Herm. Gert.', Hsb., Weidenſtr. 9a.
Uhrmann, Jan, Hsb., verl. Katholiſche Str. 12a.
Ukſche, J., Bäcker, Schloßſtr. 57.
Ulmann, J., Buchdr., Herausgeber der Windauſchen Ztg., Große Str. 13.
Union, Radfahr.-Ver., Abt. Windau, Hasauſche Str. 3.

Urban, J., Bäcker, Seeſtr. 1.
Urbſchat, A., Maler, Johannisſtr. 5a.
Utke, Stan., Hsb., gr. Mühlenſtr. 33.
Vogel, Kriſt. Erben, Hsb., Weidenſtr. 19.
*— Otto, 2. G., Stauergeſch., Schloßſtr. 57.
Wadup, E., Hsb., Schloßſtr. 68.
Waage, Karl, Uhrmacher, Gl. d. Stadt-Sparkaſſe, Stadtv., Hsb., Mühlenſtr. 4
Wahn, Joh., Hsb., Friedrichſtr. 3.
Waiſengericht, Kirchenplatz 2.
Waldmann, Karl, Hsb., Peterſtr. 13.
Waldſchlößchen, Riga, Niederl. bei Karl Storr, Johannisſt. 5, Biebuden: Arbeiter Str. 10, Breite Str. 9, Goldinger Str. 12, Johannisſtr. 12, Seeſtr. 7.
Waldſchlößchen, Windau, Brauereibeſ. A. Dietrich, Große Str. 4, Niederlage: Schulenſtr. 4, Biebuden: Gänſeſtr. 1, Goldinger Str. 15, Rothöfſche Str. 11, Weidenſtr. 1, Breite Str. 6, Badeſtr. 14.
Walk, Andr. Jan', Hsb., Waldſtr. 21.
Wanag, Fr., Hsb., Friedrichſtr. 4.
— Paul Fritz', Hsb., Lindenſtr. 18.
Warribenſche Bierniederl., Inh.: A. Kruſin, gr. Mühlenſtr. 11, Bierbude: Weidenſtr. 8.
Waſſiljew, W., kr, Poſtbmt., Schloßſtr. 62
Weber, Aug. Jw.', Hsbn., Kapt.-Frau, Schloßſtr. 64.
— Alfr. Heinr. u. Auguſte, Hsb., Schuſterſtr. 1.
Wewer, H., Hsb., Lindenſtr. 14.
Weckmann, U., Hsb., verl. Kath. Str. 14
Wehrpflichtskomm., Kreis-, Stammerſtr. 17.
Weidemann, Aug., Hsbn., Weidenſtr. 21a und 21c.
— Jan, Hsb., kl. Mühlenſtr. 4.
*Weidenbaum, Jul. Jul.', 2. G., Stahlwaren- u. Waffenhdl., Stadtverordn., Marktſtr. 8.
Weikeneek, L., Strickanſt., gr. Reeeperſtr. 12.
*Weinberg, Benj., 2. G., Eiſen- und Stahlw.-Hdl., Große Str. 6.
— Erben, Hsb., Waldſtr. 11.
*— Hugo Hirſch Meyer, 2. G., Getreide- u. Kwh., Stadtverordn., Hsb., Goldinger Str. 13, Weidenſtr. 14.
— J., Schiffskapt., gr. Reeperſtr. 11.
*— Jak., 2. G., Kwh., Inh.: Jankel Weinberg, Marktplatz 2, Hafenſtr. 2.
— Jank., Kwh., Floßſtr. 12.
— M., Käſe- u. Butterhdl., Schloßſtr. 24
— Mark., Tapetenhdl., Schloßſtr. 26.
— Max, Prof. d. Ruſſ. Handels- und Induſtrie-Bank, Abt. Windau, Schloßſtr. 8.
— Paw., Hsb., Wieſenſtr. 11.
— Sewe, Mitinh. der Firma Schrader & Weinberg, Hsb., Schloßſtr. 19, Schloßſtr. 17a.
— W., Bauuntern., Johannisſtr. 5.
Weiß, O., Schornſteinfegermſtr., Weidenſtr. 2.
Weißſohn, W., Schndrn., Kirchenſtr. 4.
Wenteneek, Kerſte Kaſp.', Hsbn., Waldſtr. 16.
Wentzkow, Eliſ., Hsbn., Arbeiterſtr. 10.
Wetterberg, K., Gärtnerei, Feldſtr. 6.
Wetterwarte am Eingange des Hafens.
Wetzkalning, Guſt., Butter- u. Käſehdl., Schloßſtr. 16.
Weyrich, B., Prof. d. St. Petersburger Handels- u. Induſtriebank, Windauer Filiale, Brandmeiſter, Schloßſtr. 31.
Wiewiorowſki, T., Techn., Wetterwart, Hafenſtr. 38.
Wilhelmſohn, P., Geldbrieftr., Waldſtr. 29
Willert, Ad., Konditor, Waſſerſtr. 8.
Wilzop, Marie, Kwh., Weidenſtr. 2.
Winkler, Joh., Hsbn., Reeperſtr. 3.
Winogradow, Dm., Pſalmenſ., Floßſtr. 6
Winowſki, Andr., Einſ., Gold. Str. 10a.
— J., Bierbude, Goldinger Str. 12.
— Julie Sam.', Hsbn., Weidenſtr. 16, Goldinger Str. 17.
— Trine, Hsbn., Paulsſtr. 6.
Winter, J., Prieſter, Weidenſtr. 7.
Winzowſki, Fritz Jak.', Mitinh. d. Firma Winzowſki & Meyer, Hsb., Stadtverordn., Schloßſtr. 48.
Winzowſki & Meyer, Bau- u. Möbeltiſchlerei, Schloßſtr. 48.
*Wirk, Boris, 2. G., Baumat.- und Schiffsbed.-Art., Bevollm. d. Stadtverk. d. Ziegelfirma Karl Seeberg, Hsb., Hafenſtr. 32, Schloßſtr. 39.
Wiſchker, And., Hsb., Lindenſtr. 12.
— Andrei u. Lihſe, Hsb., Waldſtr. 19.
— Lihſe, Hsbn., Lindenſtr. 31.
— Kaſp., Hsb., Ingeniörſtr. 4.
Wiskont, Küſter d. Kath. Kirche, Seeſtr. 13.
Wiſſendorf, Heinr. Heinr.', Stammerſtr. 44.
Witolberg, Karl Jak.', Stammerſtr. 4.
Witolin, P. M., Regiſtr. d. Pol.-Verw., Katholiſche Str. 11.
Witomſki, Eberh., Maurermſtr., Taxator d. Moskow. Verſ.-Geſ., Mühlenſtr. 8
*Witomſki, Werner Friedr.', 2. G., Bauuntern., Zimmermſtr., Maurermſtr., Hsb., Stadtverordn., Kirchenvorſt., Mühlenſtr. 8, Waldſtr. 31c.
Witte, Wilh., Buchhdl., Schloßſtr. 9.
— Wold. A., KR, Zollamtsmitgl., Zollamt
Wohlbedacht, Ernſt, Hsb., Birkenſtr. 9.
Wohlberg, W., Bankbmt., Schloßſtr. 19.
Wolk-Lewanowitſch, Ida Bruno', Oberſtenfrau, Rothöfſche Str. 6.
Wolkow, A. J., Bmt., Elevator.
— A. T., Gensd.-Rittmſtr., Goldinger Allee 9.
— J. A., Techn. Leiter d. Telefonzentrale, Kurhausſtr. 12.
Worobjew, E., Lehrerin, Mühlenſtr. 1.
— W. G., KA, Lehrer, Mühlenſtr. 1.
Worth, Ernſt, Kfm., Kurhausſtr. 8.
Wulff, Karl, Bäcker, Lizenthof.
*Wulfſohn, Feitel, 2. G., Uhren-, Gold- u. Silberhdl., Goldinger Str. 12.
— Filipp, Kfm., Schloßſtr. 19.
— H. F., Uhrm., Marktplatz 1.
*— William u. Co., nordruſſ. Exporthaus, 1. G., Holz- u. Getreide-Export, Inh.: Wulf Wulfſohn, Karlsſtr. 5.
— Wulf, Inh. d. Firma William Wulfſohn, Hsb., Schloßſtr. 8 und 19, Schifferſtr. 5 u. 7, Karlsſtr. 3 u. 5.
*Zachel, Karl, 2. G., Rig. Möbel-Mag., Schloßſtr. 16.
Zeeberg, Ed., Revierauſſ., Schulenſtr. 3.
Zehrn, F., Hdlr., Schloßſtr. 46.
Zelewitſch, R., Techn., Hafenſtr. 37.
Zelm, J., Schiffskapt., Stadtverordn., Hsb., Waldſtr. 7.
— J., Vereinig.-Kontor, Weberſtr. 5.
— Jan, Walter u. Eva, Hsb., Weidenſtr. 16a.
— Jak., Bäckermſtr., Hsb., Waldſtr. 7.
Zeltin, Jan Ernſt', Hsb., kl. Gertrudſtr. 8.
Zentral-Hotel, Beſ. Fr. Storr, Schloßſtr. 15.
Zerbs, W., Maler, gr. Reeperſtr. 16.
Zerpe, Jan, Hsb., Friedrichſtr. 5.
— Jan Martin, Hsb., Weidenſtr. 24.
— Jurre, Hsb., Weidenſtr. 25.
— Jurre, Hsb., Lindenſtr. 19.
— Jurre Jakob, Lindenſtr. 1b.
— Martin, Hsb., Lindenſtr. 11.
Zimmermann, Aug., Töpfer, Kirchenſtr. 6a
— Lina, Kunſtblumen, Gold. Str. 23a.
— Rob., Buchhdl., Schloßſtr. 10.
Zinn, F., Hsb., Schloßſtr. 57.
Zipes, Dav., Vertr. d. Firma Gebr. Zipes & Gebr. Spickelmann f. d. Export ſibir. Butter, Schloßſtr. 76.
*Gebr. Zipes & Gebr. Spickelmann, 2. G., landw. Prod.; Inh.: Dav. M. Zipes, Hidalgo Zipes u. D. M. Spickelmann, Schloßſtr. 34.
Zirul, Andr. Pet.', Baumſtr., Stadtverordn., Hsb., Nikolaiſtr. 4.
— Kriſt. Jur', Hsb., kl. Reeperſtr. II 6.
— P. D., Buchhltr., Elevator.
Ziwian, Max, Holzexped., Karlsſtr. 6.
Znaimer, D., Kwh. u. Steinmetz., Weidenſtr. 4.
Zwick, Ch., Hdlr., Schloßſtr. 28.
— J., Hsb., Hasauſche Str. 14a.

Die Straßen der Stadt Windau, die darin belegenen Häuſer und ihre Beſitzer.

(Der Stadtplan befindet ſich auf den Seiten 280 und 281.)

Windau iſt in 3 Bezirke eingeteilt.

Der 1. Bezirk des einen inneren Stadtteils wird umgrenzt, beginnend mit der Floßſtraße, von der alten Brückenſtelle an, die Hafenſtraße entlang bis zur Johannisſtraße, von deren einer Seite über die Schloßſtraße hinweg bis zur Karlsſtraße, dieſe entlang bis zur Goldinger Str., über dieſe hinweg in die Rothöfſche Straße hinein, von dieſer die untere Seite bis zur Feldſtraße und von da ab ſchräg über das Rothöfſche Feld bis zur alten Brückenſtelle zurück.

Der 2. Bezirk ſchließt denjenigen inneren Stadtteil in ſich, der begrenzt wird, angefangen von der Johannisſtraße am Schloßberge, von da ab weiter bis ans Ende der Hafenſtraße, in die Schloßſtraße hinein bis zur Sprinke, von da ab in die Kurhausſtraße und ſchräg über das Obrockſtück hinweg bis zur Seeſtraße, deren untere Seite entlang bis zur Goldinger Straße und weiter die Goldinger Allee hinauf, von da ab ſchräg über das Feld bis zum Anfange des Rothöfſchen Dammes, von da ab links abgebogen in die Rothöfſche Straße hinein, dieſe entlang bis zur Karlsſtraße hinein, von da weiter bis zur Johannisſtraße und zum Hotel Royal am Schloßberg.

Der 3. Bezirk beginnt mit der einen Seite der Seeſtraße und ſchließt denjenigen äußeren Stadtteil in ſich, der auf den parzellierten Koppeln entſtanden iſt und der ſich bis zum Rande des Stadtwaldes hinzieht.

Von den Häuſern Windaus ſind nur diejenigen der alten Straßen mit Polizeinummern verſehen, ſowie einige ältere in den neueren Straßen. Wenn nun trotzdem im Straßenverzeichniſſe ſämtliche Häuſer und auch unbebaute Grundſtücke mit Nummern verſehen worden ſind, ſo geſchah dies nur der Ueberſichtlichkeit wegen und um anzuzeigen, wie die einzelnen Beſitzlichkeiten der Reihe nach aufeinander folgen. Da ſich ſo viele Straßen noch immer in der Entwickelung befinden, ſo hat man das Nummerieren der Häuſer noch vorläufig hinausgeſchoben.

Das Villenviertel iſt auf einem Gelände des ſich am Meeresſtrande hinziehenden Kaſe-Andſchen-Waldes entſtanden, das die Krone auf Anſuchen der Stadtverwaltung lofſtellenweiſe (1 Lofſtelle = 0,37 Hektar) parzellierte und den Meiſtbietenden für den Durchſchnittspreis von etwa 100 Rbl. und gegen einen entſprechenden jährlich zu leiſtenden Grundzins auf 99 Jahre abtrat. Von dieſem Gelände erhielt die Stadt koſtenlos 6 Deſſjatinen = 6,6 Hektar für eine Kurhausanlage abgeteilt, da in Anbetracht der in Aufnahme gekommenen Seebäder am Windauſchen Strande der Beſuch fremder Badegäſte ſich von Jahr zu Jahr ſteigert und ſich infolgedeſſen Verſchönerungen erforderlich machen. Der Bau eines Kurhauſes hat aus finanziellen Rückſichten auf ungewiſſe Zeit hinausgeſchoben werden müſſen. Anſtatt deſſen baute man zur Aushilfe vorläufig einen Seepavillon, der jedoch im Sommer 1910 bis auf den Grund niederbrannte; an ſeiner Stelle iſt 1911 auf dem Kurhausgelände ein neuer erſtanden, den der Kaufmann P. Behrſin nach Vereinbarung mit dem Stadtamt für ſeine Rechnung aufführen ließ und auf 6 Jahre in Pacht erhielt. Nach Ablauf dieſer Friſt geht das Gebäude, für deſſen taxierten Wert der Erbauer entſchädigt wird, in den Beſitz der Stadt über.

Eine breite Chauſſee, die Kurhausſtr., wurde angelegt, die ſich ſchnurgrade an den zu beiden Seiten entſtandenen ſchmucken Villen mit ihren geſchmackvollen Anlagen hinzieht und zum Strande abzweigt.

Andreasſtr. 2. Bez.
Андреаская ул.
(Im Entſtehen.)

1. Liebertha1, J.
3. Brinn, Mowſche
5. Kyling, Wilh.
7. v. Buchholtz-Suhrs.

Annenſtr. 1. Bez.
Анненская ул.

1. Strauch, Wilhelmine.
3. Makarow, Alex.

———

2. Levitas, S.

Arbeiterſtr. 2. Bez.
Рабочая ул.

1. Schönfeldt, Sarah.
3. 5. Löwenſtein, Meyer.
5a Prüffert, Greete.
7. Mahn, Jukkum.
7a Ottmann, Karl.

———

2. Korn, Edde.
2a Dunker's Erben.
6. Aſchnewitz, Janne.
8. Wentzkow. Eliſe.

Katholiſche Str.

11. Januſchewſky, Alex. J.

Armenſtr. 1. Bez.
Нищая ул.

3. Thieß, Jakobs Erben.
5. Lautrewitz, Robert.
4. Stadt-Armenhaus.

Badeſtr. 1 u. 2. Bez.
Купальная ул.

1. Oſolin, Emmeline.
3. Storr, Karl.

Johannisſtr.

Haſauſche Str.

5. Lettiſch. Verein (unbebaut).

———

2. Keire, Luiſe Karoline.
2a Sebba, Samuel.
2b Faktor, S. B.

Schloßſtr.

6. Ihle, Julie.
8. Immermann, Samuel.
10. Lüdtke, Mathilde.

Johannisſtr.

12. Levius, B.
14. Roſenberg, Abraham.

Haſauſche Str.

4. Behrmann, Moritz.

Bäckerſtr. 1. Bez.
Булочная ул.

3. Lippſchütz, Moſ.

Kleine Str.

5. Hellmann, Karl A. u. Lihſe
7. Behrmann, Oskar.

———

6. Kahn, N.

Birkenſtr. 3. Bez.
Березовая ул.
(Im Entſtehen, beginnt bei d. Goldinger Allee, gegenüber Reinckes Höfchen, durchſchneidet die Weiden- u. gr. Mühlenſtr. und endet an der Stammerſtr.)

1. Berg, Orte.
2. Tetter, Anna.
3. Samel, Janne.
4. Egle, J.
5. Tſchatſche, Kriſtof.
6. Lapping, Fritz.
7. Seeberg, Andree.
8. Paegle, Guſt.
9. Wohlbedacht.

Weiden- u. gr. Mühlenſtr.

10. Podmeros, Anna.
11. Simolis Karoline.
12. Götze, Indrik.
13. Jakobſohn, Fritz.
14. Stellbaum, Andree.
15. Lihdak.

Breiteſtr. 2. Bez.
Широкая ул.

1. Schätzen, Max.
3. Kreutzberger, Moſes.
5. Sörenſen, Wilhelm.
7. Lippſchütz, Sch.
9. Bergmann, Hoſias.

Haſauſche Str.

11. Glaſer, Chiewe.

Stammerſtr.

13. Faktor, B.
15. Ebr. Gemeinde (Talmud-Thoraſchule).

———

4. Porneek, Jette.
6. Edelſtein, J.

Haſauſche Str.

8. Baptiſten-Gemeinde.
10. Baptiſten-Bethaus.

Feldſtr. 1. Bez.
Полевая ул.
(Nur eine Seite bebaut, die andere Seite bildet das Rothöfſche Feld.)

1. Kronberg, Johann.
2a Kronberg, Lihſa.
2. 3. 4. Thieß, Andſche.

Floßſtr. 1. Bez.
Паромная ул.

1. Cahn, Gebr.
3. 5. Baron Sacken-Talſen.
7. 9. Bar. Sacken-Dondangen
11. Sebba, Laſer M.
13. 15 17. Cahn, Gebr.
19. Schmidt, Alex.
21. Schmidt, Alex.
23. Schultz, Joh.
25. Cahn, Gebr.
27. Teehaus.
31. Weinberg, Jankel.

———

4. Miram, Konrad, Erben.
6. Bar. Sacken-Dondangen.
8. Krone (Rothöfſches Feld).
— Kathedrale.
10. Hurwitz Erben.
12. 12a. Reincke, Max.

Friedrichſtr. 3. Bez.
Фридриховская ул.
(Rückſeite v. Gutſchmidts Höfchen.)

Seeſtr.

1. Grad, L
1a Pinzler, Janne.
2. Bleek, Johanna.
2a Dſirneek, Kriſt.
3. Straut, Martin.
3a. Wahn, J.
5. Zerpe, Janne.
5a. Rohn, F.
6. Strumpf, Jakob.

Peterſtr.

Gartenſtr. 1. Bez.
Садовая ул.
(Nur eine Seite bebaut, gegenüber befinden ſich Gärten.)

1. Reincke, Max.

Gertrudſtr., große. 1. Bez.
Бл. Гертрудская ул.

1. Jakobſohn, Abraham.
5. Glaſer, S.

———

2 Tſchatſche, Julie.
4. Sander, Ans Ferd.
6. Mühlberg, Margarete.

Gertrudſtr., kleine. 2. Bez.
Мл. Гертрудская ул.
(Einſtweilen nur eine Seite bebaut, die andere Seite bildet ein Koppel.)

4. Baul, Ernſt.
6. Janowſki, Andreas, Erben
8. Zelltien, Janne Ernſt.
10. Baul, Ernſt.
12. Roterbirk, Kriſch.
14. Alksne, Janne.
14a Steinberg Jukkum Jakob.
16. Oſol, Jurre.
20. Immerkaſch, J.
22. Kirſch, Kriſt.

Glockenſtr. 1. Bez.
Колокольная ул.

5. Meyer, Ludwig.

Schulenſtr.

3. Kämmerling, Wilh. Wilh.
3a Kämmerling, Rudolf.
5a Lewins, M. W.

Goldinger Allee. 2. Bez.
Гольдингенская Аллэ.

1. 3. 5. Cahn, Gebr.
7. Feitelberg, J.
9. Behrmann, Behr.
11. Blau, Auguſt.

Großer Proſpekt.

11a Cahn, Gebr.
13. Steinberg, Auguſt.
13a Cahn, Gebr.
15. Langberg, A. M.
15a Cahn, Gebr.
17. Schwederſki, Leopold.
19. Behrſin, Peter J.
21. Friſchenbruder, Karl Erben (Koppel).

———

2. Stadtkoppeln.
2a Ballod, Jurre.
4. Gefron, Abr. S.
6. Puchert, Georg D.
8. v. Mühlenberg, Ferd.

Goldinger Str. 1. u. 2. Bez.
Гольдингенская ул.

1. 3. Cahn, Gebr.
7. Behrmann, Jakob.
9. Meyer, Simon.
11. Gerſohn, Gerſohn.
13. Weinberg, Hugo.
15. Sebba, Leopold,, Erben.
17. Winowſki, Julie.
19. Auterhoff, Heinr.
19a Bilinſki, Luzie.
21. Auterhoff, Eugen.

Rothöfſche Str.

23. 23a. Friedländer, Joſſel.
25. Antmann, Theodor G.

25a Markau, Johann.
27. Mahler, Edmund.
29. Lettiſche Spar- u. Leihk.
31. Jakobſohn, Abraham.
gr. Gertrudſtr.
33. Stadt (früher Plegert).
Feldſtr.
37. Krone (Kreisrentei).
39. Stadt (neuerbautes Mädchen-Gymnaſium).

———

10. Sebba, Jankel Schollum.
10a Bauer, Theodor, Erben.
Karlsſtr.
12. 12a. Schätzen, Leopold.
14. Bruhns, Wilh.
16. Oppenheim, Hirſch.
Große Str.
16a Levitas, S.
Annenſtr.
18. Strauch, Wilhelmine.
18a Thalberg, Laſer.
Sofienſtr.
20. 22. Baul, Ernſt.
24. 24a. Schuhmacher, Erben.
26. Baumgarten, Ferdinand.
Katharinenſtr.
26a Gutſchmidt, Paul, Erben.

Große Straße. 1. Bez.
Большая ул.

1. Reiß, A.
3. 5. Friſchenbruder, Emil.
7. Tuſch, Paul.
Schloßſtr.
7a Jakoby, David.
9. v. Raiſon, Auguſt.
Schneider- u. Bäckerſtr.
11. Gewerbeverein.
Marienſtr.
13. Tumma, Erwin, Erben.
15. Oppenheim, Hirſch.

———

4. Dietrich, Auguſt.
6. Weinberg, Benjamin.
8. Sebba, Wulf, Erben.
Schloßſtr.
10. Sebba, Adolf M.
Steinſtr.
12. 12a. Gallmann, Karl.
14. Seeberg, Kriſtof.
16. Aſchnewitz, Janne Kr.

Hafenſtr. 1. u. 2. Bez.
Гаваная ул.

(Unregelmäßig bebaut, iſt von der einen Seite von Speichern beſtanden.)

29. Altes Zoll-Packhaus.
Braunſtr.
5. Weinberg, Jakob.
Fiſchmarkt.
7. Reincke, Max.
Glockenſtr.
9. Schultz, Paul.
Große Str.
11. 13. Reincke, Max.
15. Sebba, Laſer M.
Waſſerſtr.
16. Sebba, Samuel.
Schifferſtr.
18. Levius, M. W.
20. Stadt.
Johannisſtr.
22. Kohlmetz, Friedrich.
— Schloß.
Badeſtr.
24. Seeberg, Karl.
25. Verein d. Deutſchen.
Schuſterſtr.
28. Heinberg, Karoline.
29. Brochanow, Fritz.
30. 31. Mittelberg, F., Erben.
32. Wirk, Boris.
33. Seeberg, Karl.
Schloßſtr.
37. 38. Krone.

———

(Speicher u. Speicherplätze, Flußſeite.)

2. Weinberg, Jakob.
3. 3a. Mahler, Edmund.
4. Reincke, Max.
6. Mahler, Edm.
6a Behrmann, Max.
6b u. 6c. Reincke, Max.
8 Sebba, Leopold, Erben.
8a Reincke, Max.
Lunke.
8b v. Sacken-Dondangen.
8c v. Buchholtz-Suhrs.
8d Reincke, Max

Haſauſche Str. 1. u. 2. Bez.
Газауская ул.

1. Friedländer, Laibe.
Badeſtr.
3. Blumenthal, O., Erben.
7. Gebauer u. Hellmann.
Karlsſtr.
9. Meyer, Schollum.
11. Lange, Heinrich u. Emma.
13. Peſter, Eſter.
15. Sacks, Moſes.
Breite Str.
17. Jakobſohn, Sch.
19. Drawneek, Martin, Erben.
21. Stadtkrankenhaus.

———

2. v. Buchholtz-Suhrs.
4. Pelſeneek, Joh. Erben.
6. Glaſer, Ch.
8. Pukkit, Edde.
Karlsſtr.
10. Lange, Adolf.
12. Levy, Abr. D.
Breite Str.
14. Brinn, Mowſche.
14a Behrmann, Max.
16. Schmitmann.

Ingenieurſtr. 3. Bez.
Инженерная ул.

(Im Entſtehen, erſtreckt ſich von der Stammerſtr. bis zur Weidenſtr.)

1. Mellberg, Fritz.
3. Kuggeneek, Maties.
kl. Mühlenſtr.
5. Bergmann, Jakob.
7. Grundmann, Fritz.
9. Bohſche, Kriſt.
11. Bohſche, Janne.
13. Danne, Fritz.

———

2. Dietrich, Auguſt.
kl. Mühlenſtr.
4. Wiſchker, Kaſpar.
6. Freimann, Janne.
8. Braumann.
10. Tiefenberg .

Johannisſtr. 1. u. 2. Bez.
Ивановская ул.

1. Sernikowſki, Wulf.
3. Jakobſohn, Abr.
Schloßſtr.
5. Joſes, Eberh.
Badeſtr.
5a u. 7. Storr, Karl.

———

2. Sebba, Danne.
4. Auterhoff, Alex.
Schloßſtr.
6. Wulfſohn, Sundel.
Badeſtr.
10. Friedländer, Hermann.
12. Berger, Max.
14. Grünberg, H.

Karlsſtr. 1. u. 2. Bez.
Карловская ул.

1. Jakobſohn, Abr.
3. u. 5. Wulfſohn, William.
7. Munkewitz, Hedwig.
9. Pukkit, Edde.

———

2a. Bauer, Th., Erben.
2. Kupffer, Alex.
6. Tiedemann, Eliſe.
8. Gottſchalk, H.
10. Friedländer, Joſſel.
Haſauſche Str.
12. Lewy, Joſ.

Katharinenſtr. 1. Bez.
Екатаринская ул.

1. Sebba, Adolf M.
3. Gutſchmidt, Jeannot.
5. Gutſchmidt, Friedrich.
Kirchenſtr.
7. Hoffmann, Karl.

———

4. 4a. Mahler, K., Erben.
6. Mateus, Theodor.
Schloßſtr.
8. Krautmann, Ans.
10. Sternberg, Karoline.
12. Sebba, Jeannot.

Kathol. Str. (alte) 2. u. 3. Bez.
Католическая ул.

(Nur die eine Seite iſt bebaut, die gegenüberliegende Seite bildet den ruſſ. Begräbnisplatz.)

2. Paulin, Anna J.
2a. Graf Lambsdorffs Erben.
4. Kehſe, J.
6. Spade, A.

Kathol. Str. (verläng.). 3. Bez.

(Teilweiſe auf den parzellierten Koppeln neu entſtanden, erſtreckt ſich von Raiſons Höfchen bis zur Seeſtraße.)

15. Behrſin, Peter J.
16. Braun, Ernſt.
Peterſtr.
1. Treu, Eliſe.
1a Doktor, Janne.
1b. Behrsneek, Andree.
3. Behrskaln, Kaſpar.
5 Degt, Karl.
5a Munkewitz, Adam.
5b Bader, Greete.
Großer Proſpekt.
(Koppel.)
9. Schulz, J.
(Koppel.)
14c Petſchuli.
22. Gail, Andree.
24. Kruming, Anne.
20. Strauting, Martin und Lihſe.

———

6. Sweineek, Lihſe.
7. Ohs, Jurre.
8. Janſohn, J.
10. Roſchkaln, Fritz.
11. Banker, Theodor.
12. Grünberg, Fritz.
12a Uhrmann Janne.
13. Blekt, Janne.
13a Treu, Lihſe.
13b. Mittenberg. Fritz.
14. Weckmann, Ulrich.
14a Rolle, Andree.
14b Jurſchewſki, Jurre.

Kirchenplatz. 1. Bez.
Церковная пл.

1. Nikolaikirche.
2. Stadtamt.
3. Spritzenhaus.
4. Makarow, Alex. Peter u. Erneſtine.

Kirchenſtr. 1. Bez.
Церковная ул.

4. Kondratjew, Luiſe.
6. Neumann, Fritz Joh. und Liſette.
6a Schultz, Luzie.
8. Hoffmann, Karl Herm.

Kleine Str. 1. Bez.
Малая ул.

(verbindet Schneider- u. Bäckerſtr.)

1. Eichenhorſts Erben.

Kurhausſtr.
Кургаузская ул.

(Sieh die Vorbemerkung zu dieſer Straßenabteilung unter der Ueberſchrift „Villenviertel").

Auf der Nordſeite:
— „Villa Kiwitzky, Beſ. Dr. J. Kiwitzki.
1. Villa Sansſouci, Beſ. Anna Dannenberg.
2. Villa Welly, Beſ. Arth. Ratenke.
3. Villa Elſa, Beſ. Gottfr. Habermann.
4. Schwederſky, Leop.
5. Kraulis, J.
6. Villa Eliſabeth, (drei Gebäude), Beſ. Heinr. Schwederſky.
7. Klinge, Wather.
8. a) Villa Auguſte Margarethe, b) Villa Auguſte, c) eine noch unbenannte dritte Villa, Beſ. Alex. Tiedemann.
9. Nodejew, Karl.
10. Schwederſky, Heinr.
11. Auterhoff, Heinr.
12. Schukowſky, Alex.
13. Schultz, Paul.
14. Feuereiſen, P.
15. Hoffmann, Chr. H.
16. a) Villa Erik, b) Villa Karola, Beſ. G. Schubert.
17. Eichenhorſt's Erben.
18. Grube, Ernſt.
19. Kohle, Karl.

20. Deutſches Paſtorat, Beſ. Paul Kleinenberg.

Auf der Südſeite der Kurhausſtr. im Hintergrunde ſind noch 2 größere Beſitzlichkeiten:
Gutſchmidts Höfchen, Beſ. Baron Chr v. Sacken-Dondangen und
v. Raiſons Höfchen, Beſ A. v. Raiſon.

Kurze Str. 1. Bez.
Короткая ул.
(verbindet Bade- u. Schloßſtr.)
1—3. Behrmann, Moritz.

Lindenſtr. 2. u. 3. Bez.
Липовая ул.
1. Bergmann, Kriſt. Jurre.
1a Zerpe, Jurre Jakob.
1b Nawitzky, Heinr.
3. Jelewitſch, Karl.
5. Biedermann, Orte.
7. Sproge, Paul.
9. Lind, Konſtantin.
11. Zerpe, Martin.
13. Emka, Janne u. Lihſe.
Seeſtr.
15. Swan, Jakob.
17. Seemel, Andree.
19. Zerpe, Jurre.
21. Thieß, Andree.
23. Swick, Jurre u. Lihſe.
25. Bunge, Ulrich.
27. Kalning, Adam Johann.
29. Janſohn, Jakob.
31. Wiſchker, Lihſe.
33. (unbebaut).
35. Buhzen, J.

———

2. Kahrklin, Otto Jakob.
4. Oswald, Andree.
6. Meiſter, Jakob.
8. Friedberg, Martin.
10. Gutmann, J.
12. Wiſchker, Andree u. Lihſe
14. Wewer, H.
Seeſtr.
16. Felſch, Indrik.
18. Wanag, Paul Friedrich.
18a Kahrklin, Janne.
20. Gahl, Jakob.
22. Spillkums, Maties.
24. Apſche, Kriſt.
26. Stellbaum, Janne.
28. Ahbols, Janne.
28a Straut, K.
30. Gleitzmann, Jenny.
32. Lilje, Janne.
34. Neumann, Kerſte.
36. Kronberg, Luiſe Karoline.
38. Grizinſki, J.

Marienſtr. 1. u. 2. Bez.
Марiинская ул.
1. Bruhns, Wilh.
Karlsſtr.
1a Bauer, Th., Erben.

———

2. Herzberg, J.
Karlsſtr.
4. Kupffer, Alex.
6. Schätzen, Leopold.

Marktplatz. 1. Bez.
Базаръ.
1. 1a. Kaufmannſchaft.
2. Weinberg, Jakob.
3. Lindblohm, Th. Erben.

Marktſtr. 1. Bez.
Базарная ул.
4. Kirchenhaus.
6. Stadtſparkaſſe.
Schloßſtr.
8. Kyling, Otto.

———

5. Reincke, Eduard.
Schloßſtr.
7. 9. Kyling, Ludwig.

Mühlenſtr., gr. 2. u. 3. Bez.
Бл. Мельничная ул.
(Im Entſtehen, beginnt an der Breiten Str., erſtreckt ſich über die Koppel hinweg und endet an der Ringſtr. [Stadtwald]).
1. Celewicz, Romold.
3. Porneek, Kaſpar.
Seeſtr.
5. Jannau, Otto A.
7. Peterſohn, Luzie Jak.
9. Goldſtück, D. u. S., Gebr.
11. Kruſin, A.
(Koppel, unbebaut.)
Großer Proſpekt.
(Koppel, unbebaut.)
13. Freiberg, Kriſt.
15. Raß, Janne.
Paulſtr.
17. Anderſohn, Nikol.
19. Beck,. Kriſt. Kaſpar.
19a Plötz, Jeannot.
19b Eliaſohn, Aron.
19c Repetſchko, Staniſl.
19d Salm, Janne.
19e Janſohn, A.
Birkenſtr.
21. Sihpol, Ernſt.
23. Lihdak, Kriſch und Anne.
25. Krukit, Alex. Herm.
25a Korolew, Waſſilij.
27. Hermannſohn, Eduard.
29. Grünberg, David.
31. Anſchewitz, Alexander.
33. Utke, Stanislaus.
35. Thalberg, Janne.

———

2. Pieke, Jakob Jak. u. Lihſa
4. Waage, Anna, Juk.
6. Beck, Jakob Kaſpar.
8. Witomſki, Werner.
8a. Reincke (Koppel).
Großer Proſpekt.
8b Strauch, Dr Erben (Koppel).
8c Stadt (Koppel).
10. Kriſtofſki, Andrei Jukum.
Paulſtr.
12. Anderſohn, Nikolaus.

Mühlenſtr., kl. 3. Bez.
Мл. Мельничная ул.
(Hinter dem Schlachthauſe.)
1. Kruming, Janne.
3. Ahbold, Karl.
5. Glaubitz, Albert.
7. Schaggar, Wilh.
9. Schaggar, Karl.
11. Borkowſki, Janne.
13. Kratz, J.
15. Biſchof, Karl.
17. Oſol, Janne.
19. Klawing, Andree.
21. Kahrklin, Ans Martin.
23. Neuland, Jakob.
24. Tune, Martin.

———

2. Dietrich, Auguſt.
Ingenieurſtr.
4. Weidemann, Janne.
6. Tauring, Janne.
8. Tiedemann, Karl u. Bertha
10. Sternberg, Janne.
12. Kleegis, Jakob.
14. Glaubitz, Nikolai.

Nikolaiſtr. 2. Bez.
Николаевская ул.
1. Sakke, Kriſt. A.
3. Sihlneek, Martin Kaſpar
5. Ottmann, Peter Ans.
7. Sweineek, Kriſt. u. Lihſe.
9. Lorenz, Janne u. Tia.
11. Pilke, Janne u. Lihſe.
13. Schmerlin, Ans Martin u Greete.
15. Sweineeek, Karl.
17. Liſſow, K.
19. Kahrklin, Eliſabeth.

———

4. Zirul, Andree Peter.
6. Schwanenberg, Kerſte.
8. Schneiders, Anna.
10. Kilke, Jak. Mart. u. Anna
12. Sweineek, Fritz.
14. Krunkel, Greete.

Paulſtr. 3. Bez.
Павловская ул.
(zwiſchen der Weiden- und großen Mühlenſtr.)
1. Bluhm, Fritz.
3. Punkſting, Fritz.

———

2. Treu, Johann.
4. Sandberg, Johann.
6. Winowſki, Trine.
8. Andres, Lina.
10. Beck, Indrik.

Paſtoratſtr. 3. Bez.
Пасторатская ул.
(Am Anfang der Goldinger Allee, gegenüber Reinckes Höfchen.)
1. Kihlart, A.
2. Ottmann, Janne.
3. Boas, Janne.
4. Kleeding, Janne.
5. Geſte, Karl.
6. Kruhming, W.
7. Dahrsneek, Joſ.
8. Graab, Fritz.
9. Matiſon, Anna.
10. Rude, Karl.

Peterſtr. 3. Bez.
Петръ ул.
(Beginnt an der Rückſeite von Raiſons Höfchen und endet einſtweilen an der Stammerſtr.)
1. Jakobſohn, Gottfr. u. M.
2. Kwees, Fritz, J.
3. Kulbas, Jakob.
4. Berg, Karl.
5. Friedrichſohn, Karl K.
6. Klawing, Ernſt.
7. Schneiders, Anna.
8. Tenne, Janne.
9. Ballod, Greete.
10. Petrow, Karl J.
11. Singneek, Ernſt.
12. Liſſowſki, Anton.
13. Waldemar, Karl.
14. Sproge, Janne.

Großer Proſpekt. 2. u. 3. Bez.
Большой Проспектъ.
(Im Entſtehen.)
1. Bogojawlenſki, M. P.
Gold. Allee, Weidenſtr., Mühlenſtr., Stammerſtr.
2. Dalder, Fr.
3. Salit, B.
4. Neumann, Joh.

Reeperſtr., gr. 2. Bez.
Бл. Канатная ул.
1. Heinberg, Kar. (unbebaut).
3. Winkler, Johanna.
3a Heinberg, Karoline.
5. Lindblohm, Alexander.
5a Karklin, Fritz Otto.
5b Bader, Greete.
7. Karklin, Fritz.
9. Bitteneek, Janne Kaſpar.
11. Graudin, Kriſt. Jakob.

———

2. Konwoi-Kommando.
4. Martinſohn, Fritz.
6. Leſtinowitſch, Anna.
Lindenſtr.
8. Berg, Peter.
10. Juhrmalneek, Kaſpar.
12. Dahrsneek, Kriſt. Ans.
Nikolaiſtr.
14. Schröders, Johann Jul.
16. Joſtin, Lihſe.
18. Grünwald, J.
Waldſtr.
20. Arrajs, Otto E. u. Lihſe.
22. Dadſe, Adam u. Anna.
26. 28. Kathol. Kirchengem.

Reeperſtr., kl., I. 2. Bez.
Мл. Канатная ул.
(Eigentlich Reeperbahnſtr.)
4. Freiberg, Andree.
6. Lukſchewitz, Ernſt Karl.
Katholiſche Str.
8. Lapowitz, Eliſe.

———

5. Mahling, Kriſt.
7. Schwartz, Kerſte.
9. Lapping, Ernſt.
11. Schultz, Anna.
Katholiſche Str.
15. Leſſing, Gottfried.

Reeperſtr., kl., II. 2. Bez.
Мл. Канатная ул. II.
(Erſtreckt ſich von der Kathol. Str. bis zur Sprinke.)
1. Kraul, Lihſa, Erben.
2. Pietſch, David.
3. Ottmann, Karl, J.
4. Lapatow, Nachmann.
5. Schwederski, Heinr.
6. Zirul, Kriſt.
7. Korn, Ferd.
8. Lehnert, Edmund Ernſt.
Kurhausſtr.
9. Jurgenberg, Julie.
10. Breinkopf, Charl.

Ringſtr. 3. Bez.
(Im Entſtehen, befindet ſich an der Grenze des Stadtwaldes u. erſtreckt ſich von der Weiden- bis zur Stammerſtr.)
1. Taube, Ludwig.
2. Ernſtſohn.
3. Lankowſki, Janne.

4. Mau, Ernſt.
5. Roß, Karl.
6. Matiſohn, Olga.
7. Sihle, Kriſch
8. Skolmeiſter, Walt.

Roſenſtr. 1. Bez.
Розовая ул.

1. Kaupmann, Andree.
7. Neumann, Emilie.
9. Tſchatſche, Kriſt.
11. Schaggar, A.
(Gegenüberliegende Seite unbebaut.)

Rothöſſche Str. 1. u. 2. Bez.
Ротгофская ул.

1. 3. Thieß, Andſche.
5. Heintz, Feod., Erben.
7. Haſe, J.
gr. Gertrudſtr.
9. Glaſer, S.
11. Grünberg, Mary.
11a Mahler, Edm. (unbebaut).
11b Beyermann, Hel. (unbeb.).
13. 15. 17. Friedländer, Joſſel.

———

2. Romahn, Erich.
4. Dimitriew, A G.
6. Stawenhagens Erben.
8. Lewin, Salman.
kl. Gertrudſtr.
10. Lieberthal, J.
Andreasſtr.
12. Klinge, Walther.
14. Goldſtück, D. u. S., Gebr.

Schifferſtr. 1. Bez.
Корабельная ул.

1. Deboer, Bruno.
Armenſtr.
3. Sörenſen, Joh.
5. 7. Wulfſohn, William.

———

8. Pietſch, David.

Schloßhof. 2. Bez.
Замковый дворъ.

1. Lehnert, Julie Werner.

Schloßſtr. 1. u. 2. Bez.
Замковая ул.

1. Mateus, Th.
Katharinenſtr.
3. Kyling, Otto.
Marktſtr.
3a Kyling, Ludwig.
Glockenſtr.
5. Sproge, Johanna.
7. Sebba, Wulf Sch., Erben.
Große Str.
9. Gebauer, Emil.
11. Jakoby, Rahel.
13. Jakoby, Hirſch.
13a Friſchenbruder, E. (unbeb.)
Waſſerſtr.
15. Kunſtmann, Otto.
17. Lejin, Johann.
17a Schrader u. Weinberg.
Schifferſtr.
19. Wulfſohn, Wilkiam.
21. Levy, Abrah.
23. Belinſki, E.
Johannisſtr.
25. Eggert, Johann.
27. Immermann, S., Erben.
31. 33. Gamper, Herm., Erben
35. Faktor, B.
Badeſtr.
37. Gleitzmann, Friedrich.
39. Landmann, Andree.
41. Grube, Johann.
41a Wirk, Boris.
Schuſterſtr.
43. 45. Rudbach, Karoline.
47. Leibſohn, Abraham.
49. Goldberg, L.
51. Brochanow, Friedr.
53. Mittenberg, J., Erben.
55. Kleinberg, Emilie.
57. Zinn, F.
Haſenſtr.
59. 61. Lacks, Heinr.

———

2. v. Mühlenberg, Ferd.
Katharinenſtr.
4a Taube, Woldemar.
Marktſtr.
4b Sebba, Adolf M.
Große Str.
6. Jakoby, David.
8. 10. Wulfſohn, William.
12. Sebba, Salomon.
14. Behrmann, Max.
Kurze Str.
16. 18. Behrmann, Moritz.
Haſauſche Str.
20. Friedländer, Laibe.
22. Kretzers Erben.
24. Nathanſohn, W.
26. Weinberg, Mark.
28. Kramer, P.
Johannisſtr.
30. Joſes, Eberh.
32. Eysmont, J.
34. Bäberow, Friedr.
36. Sörenſen, Karoline.
38. Immermann, Samuel.
38a Ihle, Alex.
40. Braumann, Gerh.
40a Schapiro, Jakob.
Synagogenſtr.
42. Brede, John.
44a Schönfeld, Sarah.
46. Löwenſtein, Meyer.
48. Winzowſki, Fritz.
52. Heinberg, Karoline.
54. Bergmann, R.
Gänſeſtr.
56. Bergmann, S.
58. Blumberg.
60. Goldberg, Joſeph.
62. Korn, M.
64. Weber, Auguſte.
Arbeiterſtr.
66. Jutſchuk, D. P.
68. Wadup, Elfriede.
70. Goldberg, Jeannot.
72. Jankowſki, J. u. Schunewitſch, A.
74. Kurballa, Anaſtaſia.
76. Schultz, Paul.
78. Kukkul, Andree Janne.
78a Strauch, Wilhelmine.

Schneiderſtr. 1. Bez.
Портняжная ул.

1. Roſenhagen, Eliſe.
1a Ihle, Wilh.
3. Boſſe, J.
Roſenſtr.
5. Gewerbeverein (Molkerei „Alfa").

———

2. Meyerſohn, Abr.
2a Ballod, Fritz u. Kerſte.
4. Sebba, Jeannot.
6. Steinberg, Friedrich.
Kleine Str.
8. Bergmann, Paul H.
10. Kreutzberger, J.
12. Behrmann, Oskar.

Schulenſtr. 1. Bez.
Школьная ул.

1. Stadt (Wagehaus).
3. Stadt (Stadt=Polizei).
Glockenſtr.
7. Meyer, Doris.
9. Schultz, Paul (St. Petersb. Badeanſtalt).

———

2. Stadt (Mädchen=Gymnaſ.).
4. Dietrich, Aug. (Brauerei).

Seeſtr. 2. u. 3. Bez.
Морская ул.

1a. Dogadow, Waſſilij.
gr. Mühlenſtr.
3. Dogadow, W. (unbebaut).
3a Turausk, J. (unbebaut).
Stammerſtr.
5. Mendelewitſch, J.
1. Laß, Andree Kriſt.
Lindenſtr.
7. Schwederſki, Heinr.
Waldſtr.
11. Katholiſche Kirche.
13. Kathol. Kirchengemeinde.

———

2. Göhren, Theod.
gr. Mühlenſtr.
2a Jakobſohn, Moſes.
2b Neumann, Karl Johann.
4. Bude, Indrik.
6. Jakobſohn, Nikol.
Lindenſtr.
8. Janſohn, Janne.
10. Stockmann, Indrik.
12. Stapran, Janne.
14. Snikkerſproge, Janne E.
16. Schönhoff, Karl.

Schuſterſtr. 2. Bez.
Сапожная ул.
(Verbindet Schloß= und Haſenſtr.)

1. Weber, Alfr. Heinr. u. A.

Sophienſtr. 1. Bez.
Софіевская ул.

1. Thalberg, Laſer.

———

2. Caſpar, W.
4. Baul, Edith.

Stammerſtr. 2. u. 3. Bez.
Штаммерская ул.

1. Jakobſohn, David.
3. Porneek, Jette.
5. Mullne, F. Z.
7. Meyer, Hans Friedr.
9. Schloßmann, Herm. Heinr.
Breite Str.
13. Demant, Jukkum u. Neſe.
15. Bude, Indrik Jak. u. Grete
17. Kraul, Johann.
Seeſtr.
19. Sihlneek, Adam.
21. Suttin, J.
23. Mutſch, Karl.
25. Mauring, Janne u. Lihſe.
27. Tetter, David Fr., Erben.
27a Neumann, Kriſt. Johann.
29. Sudrib, Johann, J.
31. Tſchaupul, Karl.
33. Mutzeneek, A.
35. Libert, A. K.
37. Tſchakſtin, Greete.
Großer Proſpekt.
39. Roſenberg, Eduard J.
41. Bodmann, J. W.
43. Lejin, S.
Peterſtr.
45. Peſkop, Jakob.
47. Freimann, J.
49. Seel, J.
51. Dichowitz, Ign., Kaſ. u. M.
53. Munk, Jak. Ernſt u. Anna
55. Lukſchewitz, Kriſt.
57. Aberſohn, Jenny Amalie.
59. Puk, Karl.
61. Obrokſtück.

———

2. Meyer, Schollum.
4. Wihtolberg, Karl.
Breite Str.
6. Drawneek, Martin, Erben
Seeſtr.
8. Schreiber, Roſalie.
10. Rumberg, Janne.
12. Sparning, Kriſt.
14. Irbing, Kriſt. Jukkum.
16. Muhrneek, Janne.
— (Koppel).
Großer Proſpekt.
— (Koppel).
18. Brandt, Peter Ernſt.
20. Rentowitſch, Ulrich Karl.
35a Paipal, Andree.
24. Hartmann, Ernſt.
Birkenſtr.
37. Grigalneek, Andree Kriſt. u. Lihſe.
28. Mendelſohn, S.
30. Graf Lambsdorffs Erben.
32. Schultz, Paul (Сборн. п.).
32a Sawitzky, Wilh.
34. Schwartz, Kriſt.
36. Kronberg, Fritz.
38. Skudre, Janne.
38a Behrsneek.
40. Leitendorf, E.
Ingenieurſtr.
42 Schnabowitz, A.
44. Wiſſendorf, H. H. (Koppel)
46. Fürſt Golizyn, Fed. Serg. (Koppel).
48. Eichmann, Janne.
50. Gedrat, Jakob.
52. Straumann, Fritz.
54. Pilke, Andree.
56. Spahn, Andree.
58. Koſchkull, Janne.
60. Hermannſohn.
62. Poſſum, Peter u. Ottilie.
64. Swane, Karl.
66. Ottmann.

Steinſtr. 1. Bez.
Каменная ул.

1. Reincke, Eduard.
3. 5. Sebba, Adolf M.

———

2. Goluboff, Waſſilij.
4. Kondratjew, Dim., Erben.

Synagogenſtr. 2. Bez.
Синагогенская ул.

1. Brede, Joh.
3. Sörenſen, Theodor.

5. Heinberg, Karoline.
7. Graf Lambsdorffs Erben
9. Oberpichler, Eduard.

———

2. Ebr. Gemeinde (Badeſtube)
4. Ebr. Gem. (Synagoge)

Waldſtr. 2 u. 3. Bez.

Лѣсная ул.

(Erſtreckt ſich von der gr. Reeperſtr. an über die parzellierten Koppeln hinweg und endet am großen Obrokſtück.)

1. Schwanenberg, Ferdinand.
3. Seeberg, Kriſt. u. Kerſte.
7. Zelm, Jakob.
11. Weinberg, Ernſt, Erben.
13. Silgail, Peter u. Greete.
15. Jurmann, Ewa.
17. Strasde, Andree u. Lihſe.
19. Wiſchker, Andree u. Lihſe.
21. Walk, Andree Jakob.
23. Spade, Jurre u. Anna.

Seeſtr.

25. Pukit, Kaſpar.
27. Fiſcher, Janne.
29. Effner, Kriſt. u. Orte.
31. Ahbolneek, Janne u. Ewa.
31a Goldmann, Wilhelm.
31b Breeſchrak, Gert.
31c Witomſki, Werner.
31d Freiberg, Kriſt.
31e Stuhre, Karl Joh.
31f Stockmann, A.

Großer Proſpekt.

33. Behrſing, Andree.
35. Kandis, Ans.
37. Grünberg, Andree u. Aug
37a Saule, Kriſt.
39. Ahbolneeek, Ans.
41. Ewald, Adam.
43. Neumann, Herm. Joh.
45. Reinmann, Janne.
47. Kriſchberg, Ernſt.

———

2. Jehka, Andree.
4. Hartmann, Ernſt Andree.
6. Sternberg, Karl.
8. Kliem, Bertul.
10. Dreimann, Jakob.
12. Kallmalns Erben, Greete.
14. Piſſeneek, Greete.
16. Wenting, Kerſte.
18. Meiſter, Minna.

Seeſtr.

20. Erzum, Ernſt.
22. Padehl, J. M.
24. Kallning, Anna.
24a Eidenfeld, Janne u. Lihſe
26. Palzer, Karl.
28 Sander, Kaſpar Jakob.
30. Friedberg, Eliſabeth.
32. Sweineek, Janne.
34. Tſchaupal, Gebr.
34a Kalloſch, Janne.
34b Pellneek, Marie.
34c Neumann, Karl.
36. Behrmann, Karl.

Peterſtr.

38. Stuhre, Karl Joh.
40. Sillin, Jakob.
42. Trach, Wilhelm.

Waſſerſtr. 1. Bez.

Водяная ул.

1. Sebba, Samuel.
3 Kämmerling, Wilh.
5. Kliem, Dorothea.
7. Blaſe, Johann Kriſt.
9. 9a. Kunſtmann, Otto.

———

4a Sebba, Laſer M.
6. Schmidt, Friedrich.
6a Artum, Otto.
8. Behrmann, Joſeph.

Weberſtr. 2. Bez.

Ткацкая ул.

1. Tiedemann, Alexander.
3. Goldin, Abr.
5. Klein, Hirſch.
7. Synagoge.
11. Sablotzki, Eliſabeth.

———

2. Behrmann, Itzig.

Badeſtr.

4. Friedmann, J.

Weidenſtr. 2. u. 3. Bez.

Выгонная ул.

1. Ahbel, Fr. W.
1a Peters, Leopold Karl.
2. Krapte, Johann David.

Seeſtr.

3. Meyer, Simon (Eckhaus)
4. Poring, Martin.
5. Benſohn, Joſeph.
6. Bergmann, Markus.
7. Ahboling, Fedor.
8. Horſt, Eduard.
— (Koppeln.)

Großer Proſpekt.

— (Koppeln.)
8a Ballod, Wilh
8b Markau, Johann.
9. Sukke, Auguſte.

Paulſtr.

9a Udre, Hermann.
10. Puskaln, Andree.
10a Zaune, Fritz.
10b Müller, Juta.
13. Winowſki, Julie.
15. Stadt (Schlachthaus).

Birkenſtr.

16. Zelm, Joh. Walt. u. Ewa.
17. Preede, Andree u. Greete.
17a Schultz, Paul (Koppel).
18. Hoffmann, Hermann.
20. Lagsdin; J.
20a Meyer, Moritz, Erben.
20b Jahtneek, Kriſt.
20c Raffeld, Robert.
20d Nadolſſki, Michail.
11a Raß, Janne.
11. Joſes, Eberh.
12. Dannenberg, Anna.
14. Weinberg, Hugo.
14a Meyer, M., Erben (Koppel)
19. Vogel, Anna.
19a Schwanberg, Jurre Jakob.
19b Sawitzky, Eberhard.
21. Kamper, Karl

Ingenieurſtr.

21a Weidemann, A. (unbebaut).
21b Sawitzky, Karl (unbebaut).
21c Weidemann, A.
22. Tamſohn, Kriſch.
23. Reimann, Geddert.
23a Sawitzky, Joh. (unbebaut).
24. Zerpe, Johann Martin.
25. Zerpe, Jurre.
26. Mahler, Th., Erben (Koppel).

Wieſenſtr. 3. Bez.

Луговая ул.

(Links am Eingang zur Gold. Allee, gegenüber Reinckes Höfchen.)

1. Lebſt, Dietrich.
2. Boitmann, Andree.
3. Mittenberg, Janne.
4. Grüning, Kriſt.
5. Moſchinſki, Adolf.
6. Doſchkewitz, Kaſimir.
7. Tenne, Jurre.
8. Salming, Janne.
9. Sommerfeld, Otto.
10. Smilkſchkaln, Diedr.
11. Weinberg, Pawel.
12. Semarei, Aug.

Wladimirſtr. 3. Bez.

Владимiрская ул.

(Links am Eingange d. Gold. Allee, gegenüber Reinckes Höfchen.)

1. Seeberg, Andree.
2. Otſelni, Joſef.
3. Derkewitz, Ed.
4. Thiel, Ans.
5. Bonkis, Anton.
6. Koch, Johann.
7. Bichmann, J.
8. Peterſohn, Willi.
9. Blumberg, Ans.
10. Teichmann, Agnes.
11. Bette u. Blank.
12. Galwing, Karl.

Beruf, Handel und Gewerbe

der Einwohner Windaus.

Aerzte.

Blau, A., Golding. Allee 11.
Feitelberg, J., Golding. Allee 7
Kapp, Walth., Golding. Str. 26
Kiwitzki, J., vorm. Waſſerſtr. 9a, nachmitt. Kurhausſtr. Villa Kiwitzki.
Schwartz, J., Golding. Str. 20.

Agentur, Spedition, Zollklarirung, Ex- u. Import, Kommiſſion.

Bornholdt & Ko., P., Schloßſtr. 39.
Fiedler, Friedr., Stammerſtr. 2
Foroſtovſky, P., Schloßſtr. 16
Freidberg, L., Weidenſtr. 2.
Gerhard & Hey, A.-G., Hafenſtr. 18.
Helmſing & Grimm, Waſſerſtr. 1.
Heydemann, D., Schifferſtr. 1.
Immermann & Ko., H., Schloßſtr. 38.
Kniep & Werner, Annenſtr. 2
Langberg, M. A. & Ko., Nachf., Hafenſtr. 24.
Lange, Ed. R., Große Str. 7a.
Lyra & Ko., Edgar, Floßſtr. 3.
Reincke & Ko., Ew., Steinſtr. 1
Ruſſ.-Sibir. Exp.-Geſ., Marktplatz 1.
Schwederſky, Leop., Goldinger Allee 17.
Sebba, Ad., Floßſtr. 11.
Seeberg, Karl, Hafenſtr. 24.
Tuſch, Paul, Große Str. 7.

Apotheken.

Caſpar, W., Sofienſtr. 2.
Eysmont, Jan, Schloßſtr. 32.

Badeanſt. u. Badeſtuben.

Ebr. Gem., Synagogenſtr. 2.
Lapowitz, Eliſe, Reeperſtr. I 8.
St. Petersb. Badeanſt., Ecke Schulen- u. Hafenſtr.

Bäcker u. Konditore.

(* bedeutet zünftig.)

Auſten, O. F., Seeſtr. 2.
*Baumann, Fr., Schloßſtr. 11
Edelſtein, J., Breite Str. 6.
Eſſenberg, J., Lizenthof.
Hellmann, K., Bäckerſtr. 5.
*Kämmerling, W., Waſſerſtr. 3
Kliem, J., Weidenſtr. 8.
*Kyling, Otto, Marktſtr. 7.
*Michelſohn, A., Golding. Str. 19
Plezis, Sch., Kathar. Str. 1.
Suleks, J., Karlsſtr. 1.
Swane, W., Gr. Str. 12.
Ukſche, J., Schloßſtr. 57.
*Urban, J., Seeſtr. 1.
*Willert, Ad., Waſſerſtr. 8.
Zelm, Jak., Waldſtr. 7.

Banken u. Kaſſen.

Don-Agrarbank, Schloßſtr. 74.
Ebr. Spar- u. Vorſchußkaſſe, Große Str. 7a.
Kurl. Stadthyp.-Verein.
Lett. Spar- u. Leihkaſſe, Steinſtr. 2.
St. Petersb. Internat. Handelsbank, Waſſerſtr. 6.
Plesk. Kommerzb., Schloßſtr. 16
Poſt-Spark., Golding. Str. 27.
Reichsbank, Golding. Str. 28.
Ruſſ. Bank f. auswärt. Hdl., Waſſerſtr. 9.
Ruſſ. Handels- u. Ind.-Bank, Schloßſtr. 8.
Sibir. Handelsb., Schloßſtr. 19.
Sparkaſſe d. Reichsbank, Goldinger Str. 28.
Sparkaſſe d. Rentei, Schloßſtr. 1
Spar- u. Leihkaſſe d. Gewerbevereins, Haſauſche Str. 3.
Stadtgemeindebank, Marktſtr. 6.
Stadtſparkaſſe, Marktſtr. 6.

Baumaterialien-Handl.

Bergmann, M., Weidenſtr. 6.
Jakoby, H., Schloßſtr. 13.
Klein, Moritz, Seeſtr. 2a.
Sebba, Sam., Badeſtr. 2a.
Seeberg, Gebr., Hafenſtr. 27.
Simſohn, Sim., Große Str. 15
Wirk, Boris, Hafenſtr. 32.

Baumeiſter u. Bauuntern.

(* bedeutet zünftig.)

*Baul, Ernſt, Golding. Str. 20
Behrſing, A., Waldſtr. 33.
Dreimann, J., Waldſtr. 10.
Kehſe, J., Kathol. Str. 4.
*Kemnitz, A., Goldinger Str. 20

Glasfabriken

„Annahütte“

im Windauschen Kreise.

Spezialität:

Fensterglas.

Niederlage in Windau:

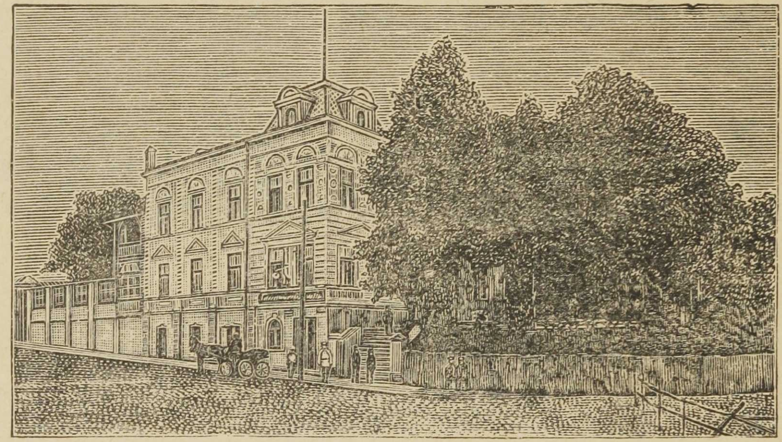
CARL STORR,

Johannisstrasse 5/7.

HÔTEL ROYAL

Windau.

Hôtel I. Ranges.
Durch Umbau verschönert und bedeutend erweitert.
Beste Lage.



Belegen in den Schlossberg-Anlagen, unmittelbar am Hafen, gegenüber dem Elevator.

Besitzer Friedr. Kohlmetz.

Das Hôtel befindet sich in nächster Nähe der Anlageplätze sämtl. Tourendampfer.

Fernsicht auf den Hafeneingang und aufs Meer.

Logierzimmer, zusammenhängend und einzeln, von 75 Kop. bis 5 Rbl.

Elektrische Beleuchtung. — Wannenbäder im Hause.

Restaurant im Hochparterre.

Speisen à la carte.

Musiksaal. Billards. Reichhaltiger Lesetisch. Zeitungen des In- u. Auslandes.

Cabinets separés. — Gesonderte Speisesäle.

Geräuschlose Kegelbahn im Souterrain.

Sonnige und luftige Veranden oben und unten.

Weine von Otto Schwarz und Ch. Jürgensohn, Riga.

Bier vom Fass und in Flaschen

der Brauerei „Waldschlösschen“, Aktien-Gesellschaft, Riga.

Friedr. Kohlmetz.

HOTEL DE ROME

Windau.

Hôtel I. Ranges, belegen im Zentrum der Stadt in ruhiger Gegend.
Logements von 75 Kop. an bis 5 Rubel.
Restaurant im Parterre, frequentiert von der ganzen Geschäftswelt.
Speisen à la carte.
Konzertsaal. — Separierte Cabinets. -- Lesetisch. — Billard.
Hôtelwagen am Bahnhof.
Bier vom Fass aus der Brauerei C. Stritzky, Riga.
Weine renommierter Firmen. Elektr. Beleuchtung.

Inhaber **Bruno Schiersmann.**

Sibirische Handelsbank

Filiale in Windau (Kurland).

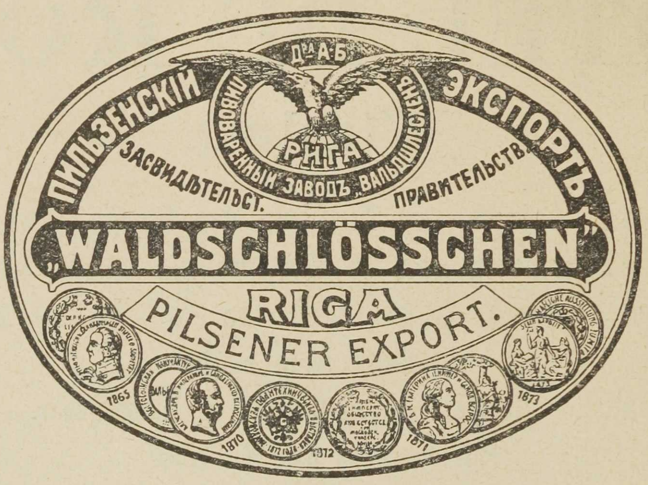
Stammkapital	**12.500.000 Rbl.**	**Reserve-Gewinn**	**833.000 Rbl.**
Reservekapital	**6.250.000 „**	**Reserve-Dividende**	**1.250.000 „**

Zentrale: St. Petersburg.

Filialen: Moskau, Akmolinsk, Barnaul, Bijsk, Blagowestchensk, Buchara, Werchneudinsk, Wladiwostok, Werny, Wjatka, Ekaterinburg, Irbit-Messe (vom 25. Januar bis 24. Februar), Irkutsk, Kamen (Gouv. Tomsk), Khokand (Ferghana Gebiet), Krasnojarsk, Kungur, Kurgan, Minusinsk, Messe in Nijni-Nowgorod (vom 25. Juli bis 31. August), Nikolsk-Ussurijsk, Nowo-Nikolajewsk, Odessa, Omsk, Perm, Petropawlowsk (Akmoliner Gebiet), Semipalatinsk, Stretensk, Tomsk, Troizk (Gouv. Orenburg), Tjumen, Ufa, Tschita, Schadrinsk, **Windau.**

Agenturen: Akkermann, Birsk (Gouv. Ufa) Werchne-Uralsk, Kainsk, (Gouv. Tomsk), Kotelnitsch (Gouv. Wjatka), Proskuroff, Samarkand, Sarapul (Gouv. Wjatka), Tobolsk; **Stadt-Agenturen:** eine in Petersburg und fünf in Moskau.

Stadtkontore: in St. Petersburg an der Kalaschnikow Börse, in Moskau — Pokrowskaja Sastawa und Gawrikow Pereulok.


ПИЛЬЗЕНСКІЙ ЭКСПОРТЪ
Д.А.Б.
ПИВОВАРЕННЫЙ ЗАВОДЪ ВАЛЬДШЛЕСХЕНЪ
РИГА
ЗАСВИДѢТЕЛЬСТ. ПРАВИТЕЛЬСТВ.
„WALDSCHLÖSSCHEN"
RIGA
PILSENER EXPORT.
1865
1870
1872
1871
1873

Bierbrauerei „Waldschlösschen"

Akt.-Ges. Riga.

Niederlage in Windau

Vertreter:

CARL STORR

Johannisstr. 5/7

Weinhandlung	**Mineralwasser-Anstalt**
Strihkezeem	**Johannisstr. 5/7**

Versand in Gebinden und in Flaschen

Perzow, Nik. und A.-G. der Maſch.-Fabr. u. Eiſengieß. K. Rudſky & Ko., Goldinger Allee 7.
Schwanenberg, U., Nikolaiſtr. 6
Weinberg, W., Johannisſtr. 5.
*Witomſki, E., Mühlenſtr. 8.
*— Werner, Mühlenſtr. 8.
Zirul, A., Nikolaiſtr. 4.

Vereinigungskontor.

Zelm, J., Weberſtr. 5.

Bergungs-Geſellſchaft.

Revaler Bergungs-Geſellſchaft, Agent: J. Keire, Badeſtr. 2

Bierbrauerei.

A. Dietrich, Große Str. 4.

Bierbuden, Reſtaurants, Buffets.

(Sieh auch Gaſthäuſer, Traktöre u. Einfahrten.)

Behrſin, Pet., Marktpl. 1a.
Benſohnſche Brauerei, Weidenſtr. 5.
Druſhba, Golding. Str. 18a.
Groß-Elley, Breite Str. 1a u. Goldinger Str. 25.
Ilgezeemſche Brauerei, Haſauſche Str. 7.
Kapoſtin, A., Goldinger Str. 15
Keſter, F., Goldinger Str. 9.
Kuntzendorffs Brauerei, Große Str. 12a.
Kymmels Brauerei, Goldinger Str. 31 u. kl. Reeperſtr. 10
Magiſtab, L., Marktplatz 2.
Poſtender Brauerei, Goldinger Str. 7, 10, 17, 21.
Ramſayſche Brauerei, Breite Str. 6, Goldinger Str. 23.
Rumberg, J., Stammerſtr. 10
Sakkeſche Brauerei, Goldinger Str. 11, 19, 29, kl. Reeperſtr. II 5.
Seidemann, Fr., Weidenſtr. 14.
Stritzkys Brauerei, Haſenſtr. 30
Tannhäuſer Brauerei, Annenſtr. 1, Weiden- 4 u. 13.
Waldſchlößchen, Riga, Arbeiterſtr. 10, Breite Str. 9, Goldinger Str. 10, 12, Johannisſtr. 12, Seeſtr. 7 und Badeſtr. 14.
Waldſchlößchen, Windau, Gänſeſtr. 1, Goldinger Str. 15, Karlsſtr. 12, Rothöf. Str. 11, Weidenſtr. 1.
Warribenſche Brauerei, Weidenſtr. 8.
Winowſki, J., Golding. Str. 12

Bierniederlagen.

Benſohn, Pilten (H. Udre), Weidenſtr. 5.
Groß-Elley, (W. Kyling), Andreasſtr. 5.
Hinzenberg, Marktſtr. 7.
Ilgezeem (J. Peskop), Stammerſtr. 45.
Kuntzendorff (C. Gallmann), Große Str. 12.
Kymmel (Fr. Bruenau), Floßſtr. 4.
Poſtenden (F. Freienberg), Goldinger Str. 7.
Ramſay (T. Kaſparowitſch), Karlsſtr. 5.
Sakke Goldingen (K. Seidemann), Nikolaiſtr. 1.
Stritzky (Paul Tuſch), Große Str. 7.
Tannhäuſer (E. Oberpichler), Synagogenſtr. 9.
Waldſchlößchen Riga (C. Storr), Haſauſche Str. 7.
Waldſchlößchen Windau (A. Dietrich), Schulenſtr. 4.
Warriben (A. Kruſier), Mühlenſtr. 11.

Böttcher.

*Neumann, Fr., Kirchenſtr. 6

Buchbinder.

Antmann, Th. G., Goldinger Str. 25a.
Gutmann, S., Haſauſche Str. 9

Buchdruckereien.

Antmann, Th. G., Goldinger Str. 25a.
Linge, Friedr., Badeſtr. 2b.
Ulmann, J., Große Str. 13.

Buch- u. Schreibw.-Handl.

Altberg, W., Golding. Str. 23a
Antmann, Th. G., Goldinger Str. 25a.
Lantrewitz, R., Schloßſtr. 10.
Schloßberg, W. M., Schloßſtr. 5
Solodkin, B., Schloßſtr. 14.
Witte, Wilh., Schloßſtr. 9.

Bürſtenbinder.

Limbe, Karl, Synagogenſtr. 7

Butter- u. Käſe-Handl.

Weinberg, M., Schloßſtr. 24.
Wetzkalning, Guſt., Schloßſtr. 16

Chem. Waſchanſt u. Färberei-Annahme.

Arm, M. J., Annahme für J. Anſpach, Riga, Großeſtr. 10
Dollinger, A., Annahme für Alſa in Zabeln.
Gullmann, Eda, Annahme für A. Danziger, Riga, Schloßſtr. 11.
Johnſon, S., Annahme für A. Jakob, Riga, Schloßſtr. 19
Krapte, J., Annahme für L. Winteler Goldingen, Weidenſtr. 2.
Polis, M., Goldinger Str. 7.
Roſenberg, Ch., Annahme für Loſchen bei Windau.
Schablowſki, Kath., Goldinger Str. 25a.

Dampf-Mahlmühle.

Irbe, Joh., Sakkezeem.
Schmidt, Alex., Floßſtr. 19.

Delikateſſen-Handl.

Baumgarten, F., Marktpl. 3a
Blumenau, B., Schloßſtr. 19.
Eggert, J., Schloßſtr. 25.
Goldberg, Ch., Schloßſtr. 24.
Kihlart, Aug., Markt 4.
Klein, Jul., Marktſtr. 6.
Levy, Gebr., Schloßſtr. 6.
Mazinkewitz, M. O., Schloßſtr. 27.
Strauß, Fr., Schloßſtr. 16.

Drechsler.

Ahbel, J., Stammerſtr. 1.
Anſohn, A., Haſauſche Str. 4.
Kraſting, H., Schloßſtr. 37.
Samuelſohn, S., Schloßſtr. 30

Drogen- u. Apothekerw.-Hdlgn.

Behrmann, M., Schloßſtr. 14.
Caſpar, W., Sofienſtr. 2.
Eysmont, Janne, Goldinger Str. 21, Schloßſtr. 32.
Grad, Rob., Marktſtr. 8.
Jürgenſſen, Benno, Schloßſtr. 6
Thal, Sam., Schloßſtr. 3a.

Einfahrten.

Behrmann, W., Marktſtr. 8.
Birsneek, J., Golding. Str. 13
Kapoſtin, A., Goldinger Str. 15
Keiſer, F., Goldinger Str. 9.
Magiſtab, L., Marktplatz 2.
Meyer, Doris, Schulenſtr. 7.
Semel, J., Große Str. 1.
Winowſki, A., Golding. Str. 10a

Eiſengießerei.

Bette & Blank, Wladimirſtr. 11
Gail, C., Gahlenzeem.
Perzow, Nik. & A.-G. K. Rudſky & Ko., Goldinger Allee 7

Eiſen- u. Stahlwaren-Hdlgn.

Bergmann, M., Weidenſtr. 6.
Friſch, R., Goldinger Str. 23a
Gerſohn, G., Golding. Str. 11
Goldſtück, Gebr. D. & S., Goldinger Str. 10a.
Herzberg, N., Golding. Allee 5a
Jakoby, Herm. Nachf., Schloßſtr. 13.
Oek. Geſ. lett. Landwirte, Goldinger Str. 16.
Simſohn, Joſ., Große Str. 15
Weidenbaum, J., Marktſtr. 8.
Weinberg, B., Große Str. 6.

Export u. Import.

Sieh Agentur, Spedition uſw.

Fahrrad-Handlung.

Dockmann, Joh., Steinſtr. 4.

Feldſcher.

Kamper, K., Haſau. Str. 16a.
Landau, J., Rothöf. Str. 5.
Letapur, A. E., Mühlenſtr. 1
Meeſis, J., Bahnhof.
Petrow, K., Baracke, verläng. Weidenſtr.
Petrowitſch, Ign., Elevator.
Sihle, Chr., Nikolaiſtr. 7.

Fenſterglas-Niederl.

Storr, Karl, Johannisſtr. 5a.

Fiſchereibedarfsartikel.

Braumann, G., Schloßſtr. 40.
Goldberg, S., Schloßſtr. 70.

Fiſche (geräucherte).

Blumberg, Z., Schloßſtr. 53.
Holm, W., Lizenthof.
Kreutzberger, M., Breite Str. 3
Laukbrauzei, F., Lizenthof.
Leibſohn, Abr., Schloßſtr. 47.
Sachs, Moſ., Haſau. Str. 15.
Sproge, Nik., Lizenthof.

Fleiſcher u. Wurſtw.-Hdlgn.

(* bedeutet zünftig.)

Behrmann, Itz., Weberſtr. 2.
Eggert, J., Schloßſtr. 25.
Eliasſohn, J., Golding. Allee 1
*Gleitzmann, Fr., Schloßſtr. 37
Haaſe, J., Marktſtr. 9.
*Holſt, H., Mühlenſtr. 15.
Jakobſohn, Sch., Stammerſtr. 4
*Ihle, Alex., Schloßſtr. 38a.
— Jeannot, Badeſtr. 10.
*— Wilh., Schloßſtr. 8.
— Wilh., Schneiderſtr. 1a.
Kihlart, Aug., Marktplatz 4.
Klein, Hirſch, Weberſtr. 5.
Korn, M., Schloßſtr. 19.
Kronberg, J., Schloßſtr. 16.
*Lagsding, J., Marktſtr. 9.
Liſſow, K., Marktſtr. 9.
*Lukaſchewitz, K., Weidenſtr. 1.
*Meding, F., Golding. Allee 4
*— W., Seeſtr. 4.
*Paulin, A., Kathol. Str. 2.
Rohloff, F., Marktſtr. 9.
— H., Goldinger Str. 31.
*Sproge, P., Lindenſtr. 5.
*Tiefenberg, K., Goldingerſtr. 10
Trach, Paul, Schloßſtr. 78a.
— W., Marktſtr. 9.

Fotografen.

Friſchenbruder, E., Großeſtr. 5.
Jankowſki & Schunewitſch, Schloßſtr. 72, Filiale: Schloßſtr. 8.
Mednis, A., Rothöf. Str. 17.

Friſöre.

(* bedeutet zünftig.)

*Antonow, J., Schloßſtr. 24.
*Eiche, M., Schloßſtr. 8.
*Grebe, R., Goldinger Str. 10 und Schloßſtr. 40.
*Hurwitz, R., Goldinger Str. 23a und Schloßſtr. 15.
Kirſtein, L., Schloßſtr. 33.
*Padchl, J. M., Goldinger Str. 21.
*Sernikowſki, W., Johannisſtr. 1.

Fruchthandlungen.

Blumenau, B., Schloßſtr. 19.
Goldberg, Ch., Schloßſtr. 24.
Levy, Gebr., Schloßſtr. 6.
Strauß, Fr., Schloßſtr. 16.

Gärtner.

Grünberg, A., Waldſtr. 37.
Hoffmann, H., Weidenſtr. 18, Verkauf: Schloßſtr. 30.
Jannau, O. A., Mühlenſtr. 5, Verkauf: Schloßſtr. 22.
Lode, K. J., Strihkezeem, Verkauf: Goldinger Str. 25a.
Peterſen, C., Strihkezeem.
Wetterberg, K., Feldſtr. 6.

Galanteriew.-Hdlgn.

Abramowitſch, Sch., Johannisſtr. 3.
Gullmann, Eda, Schloßſtr. 11.
Herzekowitſch, H., Schloßſtr. 6.
Levy, Joſ. Itz., Schloßſtr. 8.
Mandelkorn, N., Schloßſtr. 15
Scherowitſch, H., Schloßſtr. 7.

Gaſthäuſer u. Traktöre.

Dietrich, A., Breite Str. 6 u. Große Str. 4.
Dollinger, A., Goldingerſtr. 23
Goldener Stern, Golding. Str. 7
Riga, Inh.: P. Medem, Marktſtr. 9.
Storr, R., Golding. Str. 12.
Tuſch, Paul., Marktpl. 2.
— P., Weidenſtr. 5.

Gerberei.

Kuller, Reb., vorm. J. Behrmann, Goldinger Str. 7.

Getreidehdlr. u. Exportöre.
Coſterus, Pet., Schulenſtr. 7.
Däniſch-Sibir. Export-Geſellſch., Vertr. M. Peterſen, Goldinger Str. 24.
Friedländer, Joſſel, Goldinger Str. 23a.
Gerſohn, G., Golding. Str. 11.
Gluſchanok, S., Haſau. Str. 16
Hermer, M., Schloßſtr. 34.
Hoffmann, Chr. H., Kurhausſtr. 15.
Jakobſohn, Abr. Aron', Goldinger Str. 15.
Kerſchner, A., Haſau. Str. 1.
Weinberg, H., Golding. Str. 13
Wulffohn, Will., Karlsſtr. 3.

Glaſer.
Kahn, D., Arbeiterſtr. 1.
Schlichting, G., Floßſtr. 23.
Senkowſki, R., Schloſſerſtr. 52

Glasfabrik.
Annahütte, Niederl. bei Karl Storr, Johannisſtr. 5.

Gold- u. Silberw.-Hdlgn.
Aronſohn, Sal., Schloßſtr. 5.
Goldſtück, Gebr. D. & S., Schloßſtr. 3a.
Jakob, A., Marktſtr. 8.
Joſes, Eberh., Schloßſtr. 30.
Thalberg, Th., Kirchenplatz 4.
Wulffohn, F., Golding. Str. 12

Goldſchmied.
Lange, R., Steinſtr. 3.

Gravör.
Popp, E., Große Str. 16.

Gummireifen-Lager
(für Wagen u. Fahrräder.)
Puskaln, A., Weidenſtr. 10.

Güterbeförderung.
Danne, M. A., Golding.Str.16

Hebammen.
Aſchmann, H., Breite Str. 9.
Ewald, J., Feldſtr. 5.
Frey, L., Goldinger Str. 20.
Grusdup, A., Schloßſtr. 30.
Mullne, L., Stammerſtr. 5.
Preede, K., Stammerſtr. 27a.
Redowitſch, E., Synagogenſtr. 7
Roſenberg, Ch., Schloßſtr. 30.
Schönberg, Th., Haſau. Str. 9.
Terentjew, Luzie, Armenſtr. 2.

Holz.
(Agenturen, Export u. Handl.)
Behrmann, J., Golding. Str.7
— Moritz, Schloßſtr. 16.
Beke, J., Golding. Allee 2.
Beyermann & Ko., A., Rothöfſche Str. 10.
Borak, Dav., Große Str. 15.
Brinn, M., Andreasſtr. 3.
Cahn, Gebr., Golding. Allee 3.
— Joſ. Ch., Golding. Allee 3.
— & Ko., Leop., Goldinger Allee 3.
Chaſen, Herm., Floßſtr. 10.
Faktor, Schlom Behr', Schloßſtr. 35
Fiedler, Fr., Golding. Allee 9.
Garfunkel, M., Seeſtr. 2.
Gordin, J., Golding. Allee 11
Grünberg, H., Johannisſtr. 14
Gutmann, Dav., Seeſtr. 2a.
Himmelhoch, A., Marktſtr. 6.
Jakobſohn, Moſ., Seeſtr. 2a.
Junkers & Winter, Marienſtr. 1
Lewin, S., Golding. Allee 13
Lieberthal, Joſ., Andreasſtr. 1.
Mahler, M., Johannisſtr. 5.
Meyer, Ludw., Glockenſtr. 5a.
— Schollum, Stammerſtr. 2.
— Simon, Weidenſtr. 3.
Perſohn, Boris, Schloßſtr. 8.
Roſenberg, B., Floßſtr. 13.
Schapiro, R., Schloßſtr. 40a.
Schwarz & Haaſe, Johannisſtr. 14.
Schwederſky, Leop., Goldinger Allee 17.
Sebba, Ad. L., Floßſtr. 11.
— Jeannot, Schneiderſtr. 4.
— Joſ., Floßſtr. 9.
— Ludw. M., Floßſtr. 11.
Wulffohn, Will., Karlsſtr. 3.

Hotels u. möbl. Zimmer.
Gold. Stern, Oek. F. Freienberg, Goldinger Str. 7.
Klaſſon, E., Golding. Str. 24.
Mitau, Oek. J. Strahl, Strihkezeem.
Muſſe, Oek. P. J. Berſin, Marktplatz 1.
St. Petersburg, Inh. A. Segner, Strihkezeem.
Pilten, Oek. H. Udre, Weidenſtr. 5.
de Rome, Beſ. Bruno Schiersmann, Haſauſche Str. 3.
Royal, Inh. Friedr. Kohlmetz, Hafenſtr. 22.
Zentral, Beſitzer Fr. Storr, Schloßſtr. 15.

Kacheln.
Klein, Moritz A., Goldinger Str. 19a.
Simſohn, Joſ., Große Str. 15.
Wirk, Boris, Hafenſtr. 32.

Kalkhandlungen.
Blaſe, K., Seeſtr. 18, Hafenſtr. 20.
Friſchmann, Th., Floßſtr. 4.

Kautſchukſtempel.
Gowronſki, J., Goldingen, Annahme v. Beſtellgn. bei S. Samuelſohn, Schloßſtr. 30.

Kinematografen.
Belinſki, L., Golding.Str.23a.
Berlin, H., Schloßſtr. 11.
Rateycke, Arth., Schloßſtr. 9.

Klempner.
(* bedeutet zünftig.)
Bergmann, Gebr., Schloßſtr. 15
Edelſtein, J., Schloßſtr. 40.
Gottſchalk, H., Karlsſtr. 8.
Jakobſohn, D. J., Schloßſtr.3a
Preede, K., Schloßſtr. 27.
*Sieg, A., Weidenſtr. 5.

Kohlenhandlung.
Sebba, Sam., Badeſtr. 2a.

Kolonialwaren-Hdlgn.
Arrajs, O., Reeperſtr. 20.
Auſten, Otto, Seeſtr. 2.
Auterhoff, E., Golding. Str.21
Baumgarten, F., Marktpl. 3a
Behrmann, J., Golding. Str.15
— W., Marktſtr. 8.
Bellar, A., Rothöf. Str. 3.
Bergmann, M., Schloßſtr. 8.
— R., Schloßſtr. 54.
— S., Schloßſtr. 56.
Blumenau, B., Schloßſtr. 19.
Braumann, G., Schloßſtr. 40.
Dieckmann, A., Schloßſtr. 37.
Elksne, F. B., Golding. Str.20
Eiſenberg, G., Tſchikſtinzeem.
Engelberg, K., kl. Reeperſtr. 8.
Friedländer, B., Goldinger Str. 23.
— L., Karlsſtr. 10.
Gallmann, K., Große Str. 12.
Gerſohn, G., Golding. Str. 11.
— Mark., gr. Gertrudſtr. 2.
Glaſer, Joh., Golding. Str. 12
Goldberg, Ch., Schloßſtr. 24.
— Alex., Schloßſtr. 24.
— Joſ., Schloßſtr. 60.
— Sußm., Schloßſtr. 70.
Grünberg, J., Lindenſtr. 2.
Herzberg, R., Golding.Allee5a.
Hintenberg, K., Lizenthof.
Jakobſohn, Abr. Lewin', Goldinger Str. 16.
Klein, Julie, Marktſtr. 6.
Krauſe, J., Stammerſtr. 18.
Kruhming, F., Große Str. 3.
Lehl, M., Weidenſtr. 21.
Levy, Gebr., Schloßſtr. 6.
Lippſchütz, Moſ., Bäckerſtr. 3.
Mazinkewitz, M. O., Schloßſtr. 27.
Polis, M., Goldinger Str. 7.
Repetſchko, J., Golding. Str. 17
Schätzen, M., Breite Str. 1.
Schnabowitz, A., Stammerſtr.42
Schwahn, K. W., Stammerſtr.40
Strauß, Fritz, Schloßſtr. 16.
Swane, W., Golding. Str. 18.
Weinberg, Jak., Markt 2.
— Jank., Floßſtr. 12.
Wilzop, Marie, Weidenſtr. 2.
Znaimer, D., Weidenſtr. 4.

Kommiſſion, ſieh Agentur, Spedition uſw.

Künſtl. Blumen u. Grabkränze.
Eſer, J., Goldinger Str. 25.
Silin, J., Goldinger Str. 12a.
Skudre, A., Golding. Str.23a.
Zimmermann, Lina, Goldinger Str. 23a.

Kurzwaren-Handlungen.
(Sieh auch Manufakturwaren.)
Bergmann, Mark., Weidenſtr. 7
Friſch, R., Golding. Str. 23a.
Goldſtück, Gebr., Goldinger Str. 10a.
Jakoby, Herm., Schloßſtr. 13.
Weinberg, B., Große Str. 6.

Lampen-, Glas- u. Fayencewaren-Handlungen.
Arm, M. J., Große Str. 10.
Jakoby, Herm., Nachf., Schloßſtr. 13.
Krautmann, Ernſt, Marktſtr. 8
Meyerſohn, Abr., Schloßſtr. 11
Strauß, Fritz, Schloßſtr. 16.

Landesprodukte.
Däniſch-Sibir. Export-Geſellſch., Goldinger Str. 24.
Jörgenſen, Karl, Markt 1.
Zipes & Spickelmann, Schloßſtr. 34.

Landmeſſer.
Baul, Ernſt, Golding. Str. 20

Landwirtſchaftl. Maſchinen.
(Handlungen.)
Bergmann, M., Weidenſtr. 6.
Friſch, R., Golding. Str. 23a.
Oek. Geſ. lett. Landwirte, Goldinger Str. 16.
Simſon, Sim., Große Str. 15.

Leder u. Lederw.-Hdlgn.
Behrmann, J., Golding. Str.15
Goldberg, L., Haſau. Str. 1.
Immermann, S., Schloßſtr. 38
Lewius, M., Schloßſtr. 12.
Löwinſohn, A., Marktpl. 3.
Repetzko, St., Weidenſtr. 1.
Schönfeld, S., Schloßſtr. 44a.

Maler.
(* bedeutet zünftig.)
*Bartoſchewitz, W., Haſau.Str.7
*Brede, J., Synagogenſtr. 1.
Grünberg, J., Lizenthof.
*Kronberg, Joh., Feldſtr. 1.
Kupſch, Kr., Waldſtr. 33.
Liebert, A. K., Stammerſtr. 35
*Trautmann, W., kl. Mühlenſtr. 5.
*Urbſchat, A., Johannisſtr. 5a.
Zerbs, W., Reeperſtr. 16.

Manufakturwaren.
Ahbel, Fritz, Weidenſtr. 1.
Bergmann, B., Schloßſtr. 15.
Eiſenberg, G., Tſchikſtinzeem.
Feldhuhn, M., Schloßſtr. 9.
Friedberg, Gebr. M. & J., Schloßſtr. 24.
— Sam., Schloßſtr. 14.
Gerſohn, J. & Ko., Schloßſtr.9
Gottlieb, R., Schloßſtr. 11.
Kramer, Schl., Schloßſtr. 16.
Krapte, Janne, Weidenſtr. 2.
Lewius, J., Schloßſtr. 6.
Schrader & Weinberg, Schloßſtr. 19.
Sebba, Ad. M., Schloßſtr. 8.
— Sal., Schloßſtr. 12.

Maſſage.
Carlſon, H. Frau, Kirchenſtr.6a
Kamper, Karl (Stadtkrankenhaus), Haſauſche Str. 21.

Mechan. Werkſt.
Dockmann, Joh., Steinſtr. 4.
Friſch, R., Golding. Str. 23a.
Tiedemann, A., Weberſtr. 1.

Mehlhandlungen.
Auſten, Otto, Seeſtr. 2.
Berend & Ko., Golding.Str.15
Jakobſohn, Abr. Lewin', Goldinger Str. 16.
Jakobſohn, L., Stammerſtr. 8.
Schätzen, Leib, Marienſtr. 6.

Meſſinggießerei.
Bette & Blank, Wladimirſtr. 11

Mineralwaſſer.
Gallmann, E., Große Str. 12.
Immermann, S., Schloßſtr. 27
Kreil, M., Waſſerſtr. 6.
Palzer, Karl, Waldſtr. 26.

Mode- u. Putzw.-Hdlgn.
Abramowitz, S., Johannisſtr.3
Feldhuhn, Meyer, Schloßſtr. 9.
Grüngut, Gebr., Schloßſtr. 15.
Kahn, E., Schloßſtr. 5.

Levius, Jeannot, Schloßſtr. 6
Levy, Joſſ. Jtz.', Schloßſtr. 8
Mendelkorn, N., Schloßſtr. 15.
Nathanſon, W., Schloßſtr. 24.
Sebba, Salom., Schloßſtr. 12.
— Sarah, Schloßſtr. 21.

Möbelhandlungen.

Meyer, Hans, Stammerſtr. 7.
Markau, J., Golding. Str. 25a
Zachel, C., Schloßſtr. 16.

Molkereiprodukte.

Alfa, Jnh.: Pet. Mainz, Große Str. 11.

Mützenmacher.

Brauns, M., Golding. Str. 21
Kreutzberger, J., Marktſtr. 7.
Lippſchütz, B., Schloßſtr. 17.
Mirwitz, J., Schloßſtr. 23.

Muſikinſtr.=Hdl. u. Reparatur=Werkſtuben.

Baren, J., Annenſtr. 1.
Breedis, W., Schloßſtr. 15.

Nähmaſchinen.

Dockmann, J., Steinſtr. 4.
Singer, Komp., Goldinger Str. 16a.

Notare.

Aljakritzki, N. W., Schloßſtr. 1
Mundezeem, A., Schloßſtr. 16

Parfümerie=Hdlgn.

Behrmann, M., Schloßſtr. 14
Eysmont, J., Golding. Str. 21
— J., Schloßſtr. 32.
Grad, Karl, Marktſtr. 8.
Jürgenſſen, B., Schloßſtr. 6.
Thal, Sam., Schloßſtr. 3.

Petroleum=Niederl.

Bauer, Th. & Sohn, Karlsſtr. 2a.
Nobel, Gebr., Seeſtr. 2a.
Radtke, H., Golding. Str. 31.

Pumpenmacher.

Temberg, D., Golding. Str. 29
Samuelſohn, S., Schloßſtr. 30
Schleinertz, F., Schloßſtr. 54.

Putzmacherinnen.

Kahn, E., Schloßſtr. 5.
Roſenberg, Ch., Johannisſtr. 5

Rechtsanwälte.

a. Vereidigte.

Goluboff, Eug., Steinſtr. 2.
Schultz, Paul, Marktſtr. 6.

b. Gehilfen.

Bakis, P., Golding. Allee 11.
Heyking, A. Baron, Schloßſtr. 9

c. Privat.

Tamſen, Vikt., Golding. Str. 16

Reepſchläger.

(* bedeutet zünftig.)

*Goerke, Wilh., Synagogenſtr. 7
*Sawitzki, B., Stammerſtr. 32a

Sägemühlen.

Behrmann, J., Golding. Str. 7
— & Zwick, Schloßſtr. 14.
Breede, Fr., Strihkezeem.
Cahn, Gebr., Golding. Allee 1.
Liebertthal, J., Andreasſtr. 1.
Mark, Max.
Meyer, Simon, Ecke Weiden- u. Seeſtr.

Sargmagazine.

Eſer, J., Goldinger Str. 25.
Meyer, H., Stammerſtr. 7.
Silin, H., Golding. Str. 12a.

Sattler u. Tapezierer.

(* bedeutet zünftig.)

*Glaubitz, Alb., Annenſtr. 3a.
Grünthal, C., Feldſtr. 2.
*Henning, E., Badeſtr. 10.
Kokan, A., Steinſtr. 3.
Pillit, Friedr., Schloßſtr. 39.

Schiffsbedarfs=Artikel.

Behrmann, J., Waſſerſtr. 8.
Braumann, G., Schloßſtr. 42.
Goldberg, S., Schloßſtr. 70.
Goerke, W., Synagogenſtr. 7.
Wirk, Boris, Hafenſtr. 32.

Schloſſer.

(* bedeutet zünftig.)

Anton, A., Waſſerſtr. 6.
*Dockmann, Joh., Steinſtr. 4.
Saneribus, J., Stammerſtr. 18
*Tiedemann, A., Weberſtr. 1.

Schmiede.

Grünberg, Ad., Johannisſtr. 4.
*Nathing, Joh., Weidenſtr. 4.
Puskaln, A., Weidenſtr. 10.
*Rohſit, Mart., Seeſtr. 16.
Schätzen, F., Seeſtr. 3.
*Schönhoff, Karl, Seeſtr. 16.
Snikker, K., Lindenſtr. 18.
Tetter, Osw., Stammerſtr. 27.
— S., Schloßſtr. 38.

Schneider u. Schneiderinnen.

Arolowitz, L., Johannisſtr. 7.
Behrſin, E., Stammerſtr. 31.
Bergmann, S., Johannisſtr. 5a
Braumann, A., Schloßſtr. 60.
Bürger, A., Badeſtr. 4.
Chaſen, A., Schloßſtr. 27.
Edelſtein, L., Schloßſtr. 28.
Engel, L., Weidenſtr. 2.
Förſter, Ed., Seeſtr. 2b.
Gallmann, J., Mühlenſtr. 7.
Grüngut, Gebr. J. & M., Schloßſtr. 15.
Grünwald, O., Kleine Str. 1.
Gullmann, E. J., Schloßſtr. 11
Haak, C., Seeſtr. 5.
Jakobſohn, J., Schloßſtr. 38a.
— Jette, Schloßſtr. 34.
Kapmann, O., Katharinenſtr. 4a
Kirſtein, E., Schneiderſtr. 12.
— F., Schneiderſtr. 12.
Kohn, J., Haſauſche Str. 4.
Kukkuk, J., Stammerſtr. 23.
Laime, J., Annenſtr. 1.
Lasnick, R., Schloßſtr. 9.
Lemke, W., Kleine Str. 11.
Lewitin, D., Schloßſtr. 34.
Lihdum, Paul, Waldſtr. 20.
Lurge, S., Schloßſtr. 49.
Okun, A., Schloßſtr. 16.
Oſolin, E. (Nähſchule), Badeſtr. 3.
Peterſen, Geſchw., Seeſtr. 2b.
Rehbuk, W., Schloßſtr. 51.
Silt, J., gr. Reeperſtr. 12.
Spenowitz, S., Weberſtr. 5.
Stelf, W., Feldſtr. 2a.
Tſchaupal, Jenny, Schloßſtr. 12
Weißſohn, W., Kirchenſtr. 4.

Schornſteinfeger.

(* bedeutet zünftig.)

*Roſenhagen, C., Schneiderſtr. 1
*Weiß, O., Weidenſtr. 2.

Schuhmacher.

(* bedeutet zünftig.)

Artum, Otto, Golding. Str. 25a
Aſchnewitz, K., Große Str. 16
*Boas, J., Schloßſtr. 27.
*Eiden, E., Stammerſtr. 10.
Feitelberg, Behr, Schloßſtr. 46
*Förſter, J., Golding. Str. 12a
Glaſer, Kiewe, Breite Str. 11.
*Gorband, P., Große Str. 10.
Heinrichſon, J., kl. Reeperſtr. I 8
Jakobſohn, J., Schloßſtr. 33.
Kramer, M., Schloßſtr. 4b.
*Kraul, Jak., Schloßſtr. 16/18
Kreutzberger, J., Marktſtr. 7.
Lemke, L., Schloßſtr. 22.
Lippſchütz, Sch., Breite Str. 7
Litwinow, A., Weidenſtr. 16.
Matiſohn, G., Weidenſtr. 3.
*Neumann, C., Seeſtr. 2b.
Schuſter, A., Schloßſtr. 23.
Semmel, K., Seeſtr. 7.
Sillner, A., Schloßſtr. 19.
Tender, J. K., Golding. Str. 14
Treiden, J., Mühlenſtr. 8.
Tſchaupul, Gebr., Schloßſtr. 3a

Spedition.

Sieh Agentur, Spedition uſw.

Steinmetze.

Täck, J., Große Str. 11.
Znaimer, D., Weidenſtr. 4.

Stellennachw. f. Dienſtboten.

Scheidereiter, Ch. Fr., Goldinger Str. 16.

Stellmacher.

Puskaln, A., Weidenſtr. 10.
Rehbuck, J., Stammerſtr. 27.
Reinberg, K., Rothöf. Str. 3.
Schlichting, G., Floßſtr. 23.

Strickanſt. u. Strickw.=Hdlgn.

Jazyna, M., Schloßſtr. 33.
Immermann, H. S., Schloßſtr. 27.
Jſraelſohn, Em., Stammerſtr. 3
Schapotſchkin, E., Feldſtr. 2.
Seel, M., Badeſtr. 4.
Weikenſeek, L., Reeperſtr. 12.

Tapetenhandlung.

Weinberg, Mark., Schloßſtr. 26

Tapiſſerie= u. Wollw.=Hdl.

Schablowſki, Kath., Goldinger Str. 25a.

Taue, Maſch.=Gurten, Fiſcherleinen.

Braumann, G., Schloßſtr. 40.
Görke, Wilh., Synagogenſtr. 7.
Oek. Geſ. lett. Landw., Goldinger Str. 16.
Weinberg, Benj., Große Str. 6

Techn. Bedarfsartikel.

Friſch, R., Golding. Str. 23a.

Tierarzt.

Grunduls, J., Schloßſtr. 31.

Tiſchler.

(* bedeutet zünftig.)

Blumberg, J., Nikolaiſtr. 6.
Eſer, Jan, Goldinger Str. 25
Gottkiewitz, E., Floßſtr. 11.
*Markau, J., Goldinger Str. 25a
*Meeding, A., Golding. Allee 21
Meyer, C., Nikolaiſtr. 4.
— Gebr., Strihkezeem.
*— Hans, Stammerſtr. 7.
— W., Stammerſtr. 7.
Neumann, J., Rothöf. Str. 1
Silin, J., Golding. Str. 12a.
Winzowſki & Meyer, Schloßſtr. 48.

Töpfer.

Januſchewſki, J., Arbeiterſtr. 11
Murneek, J., Stammerſtr. 8.
Zimmermann, A., Kirchenſtr. 6a

Tuchhandlungen.

Ahbel, F. W., Weidenſtr. 1.
Friedberg, S., Schloßſtr. 14.
Gerſohn, J. & Ko., Schloßſtr. 9
Kramer, Schl., Schloßſtr. 16.
Krapte, J., Weidenſtr. 2.
Sebba, Ad. M. (Petersb. Magazin), Schloßſtr. 8.
— Sal., Schloßſtr. 12.
Schrader & Weinberg, Schloßſtr. 19.

Uhrmacher u. Uhren=Hdlgn.

Aronſohn, S., Schloßſtr. 5.
Goldſtück, Gebr. D. & S., Schloßſtr. 3a.
Jakob, A., Marktſtr. 8.
Jakobſohn, C., Schloßſtr. 5.
Joſes, Eberh., Schloßſtr. 30.
Schwanenberg, Ed., Waldſtr. 1.
Thalberg, Th., Kirchenplatz 4.
Waage, Karl, Mühlenſtr. 4.
Wulfſohn, F., Golding. Str. 12
— H. F., Marktplatz 2.

Verſicherungen.

Jakor, Agenten: E. Romahn, Rothöf. Str. 2 und Edg. Lyra, Floßſtr. 5.
Lettiſche gegenſ. Verſ.=Geſellſch., Goldinger Str. 16.
Moskow. Verſ.=Geſ., Agent: F. Baumgarten, Goldinger Str. 26.
New=York, Lebensverſ.=Geſ., Agent: F. Baumgarten, Goldinger Str. 26.
Nordiſche Verſich.=Geſ., Agenten: J. Abelit, Waſſerſtr. 6 u. Rud. Friſch, Goldinger Str. 23a.
St. Petersb. Feuerverſ.=Geſ., Agent: E. Mahler, Katharinenſtr. 4.
2. St. Petersb. Feuerverſ.=Geſ., Agent: A. Hillner, Goldinger Str. 28.
Rig. gegenſ. Feuer=Verſ.=Geſ., Agent: E. Mahler, Katharinenſtr. 4.
Roſſija, Agenten: E. Abramowicz, Schloßſtr. 13, J. Abelit, Schloßſtr. 34, N. Herzberg, Goldinger Allee 5, Alex. Kupffer, Marienſtr. 4.
Ruſſ. Lloyd, Vertr. R. Laurentz, Schloßſtr. 16.
1. Ruſſ. Aſſek.=Komp., Agent: v. Taube, Schloßſtr. 4a.
2. Ruſſ. Aſſek.=Komp., Agent: A. Baron Heyking, Schloßſtr. 8.
Ruſſ. Feuerverſ.=Geſ., gegr. 1867, Agent: H. Immermann, Schloßſtr. 27.

Salamandra, Agent: M. A. Langberg & Ko. Nachf., Hafenſtr. 24 und Ed. Reincke, Steinſtr. 1.
L'Urbaine, Agent: J. Kiwitzki, Waſſerſtr. 9.
Warſchauer Feuerverſich.-Geſ., Agent: Paul Tuſch, Große Str. 7.

Wäſchehandlungen.

Ahbel, F. W., Weidenſtr. 1.
Abramowitz, S., Johannisſtr. 3, Ecke Schloßſtr.
Friedberg, M. u. J., Schloßſtr. 24.
— Sam., Schloßſtr. 14.
Hurwitz, C. H., Schloßſtr. 3a.
Mullne, E., Schloßſtr. 13.
Nowoſchilow, A., Marktſtr. 5.
Sebba, Ad. M., Schloßſtr. 8.
— Salom., Schloßſtr. 12.

Wagenbauer.

Puskaln, A., Weidenſtr. 10.

Wagenlackirer.

Libert, A. K., Stammerſtr. 35.

Weinhandlungen.

Baumgarten, F., Marktpl. 3a.
Bloßfeldt, Joh., Marktpl. 2.
Braumann, G., Schloßſtr. 40
Gallmann, Karl, Große Str. 12
Groſch, Ed., Schloßſtr. 8.
Krapte, Janne, Weidenſtr. 2.
Tuſch, Paul, Große Str. 7.

Wollkratzerei mit Dampfbetr.

Köhler, J., Floßſtr. 19.

Zahnärzte.

Braude, J., Schloßſtr. 19.
Epſtein, Sch., Schloßſtr. 27.
Hodes, B., Schloßſtr. 6.
Switgall, B., Waſſerſtr. 1.

Zementlager.

Lyra & Ko., Edgar, Floßſtr. 3

Zementwaren.

Baul, Ernſt, Golding. Str. 20

Ziegelniederlagen.

Seeberg, Gebr., Hafenſtr. 28.
— Karl, Hafenſtr. 24.

Zimmermeiſter.

(* bedeutet zünftig.)

*Baul, Ernſt, Golding. Str. 20
Bude, Jndr., Seeſtr. 4.
*Kemnitz, A., Golding. Str. 20.
Müller, Inte, Weidenſtr. 13.
*Witomſki, Werner, Mühlenſtr. 8

Zollklarirung.

Sieh Agentur, Spedition uſw.

Zunahlmacher.

Koblenz, M., Schloßſtr. 28.

Zabeln

Flecken im Kreiſe Talſen, ruſſiſch Цабельнъ, lettiſch Sabille, liegt an der Abau, 13 Werſt von Kandau, 12 Werſt von Stenden, dem nächſten Bahnhofe, entfernt. Die Häuſer ſind meiſtens auf erb- und eigentümlichen Grunde erbaut, nur einzelne ſtehen auf dem Grunde des Rittergutes Poſtenden.

Bald nach der für den Orden verderblichen Schlacht bei Turben (1260) wurde das Ordensſchloß Zabeln errichtet. Es war zeitweilig eine dem Komture zu Goldingen unterſtellte Vogtei. Im Jahre 1326 mag es ausgebaut worden ſein, aber ſchon 1563 war es ſo baufällig, daß man Bedenken trug, es mit Mannſchaft oder Geſchütz zu belegen.

Wann ſich ein Hakelwerk in Anlehnung an die Burg hier gebildet hat, iſt ungewiß; heute liegt der nie zu rechter Blüte gelangte Flecken auf dem terraſſenförmig aufſteigenden rechten Ufer der Abau. Weiter oberhalb überragt ihn Pidewale, der Berg, auf dem einſt die Heidenburg geſtanden hat.

Auch in Zabeln hat der Herzog Gotthard eine Kirche bauen laſſen, die indeſſen ſchon 1600 ſo verfallen war, daß Herzog Friedrich um Hilfe angegangen werden mußte. Wann eine neue Steinkirche gebaut wurde, weiß man nicht, jedenfalls war ſie 1665 ſchon längere Zeit fertig, der Turm wurde aber erſt 1682 hinzugefügt.

Erneuert ward ſie 1857 und 1876 ſo gründlich, daß von der alten Kirche nur noch die Umfaſſungsmauern ſtehen. Sie beſitzt eine aus der Schloßkirche ſtammende Glocke mit der Jahreszahl 1450. Als erſter lutherſcher Paſtor wird 1557 Nikolaus Todeus genannt.

In neuerer Zeit hat ſich die Einwohnerſchaft Zabelns erheblich vergrößert. 1881 zählte man 1404, 1897 aber ſchon 1680 Einwohner und 120 Häuſer auf 80 Grundſtücken. 1911 ſchätzt man die Einwohnerzahl auf 2000 Köpfe, die in 115 Stein- und 17 Holzhäuſern wohnen.

Zur Ordenszeit waren an den Zabeln umgebenden Anhöhen Weinberge angelegt; der aus den hier gewonnenen Trauben gekelterte Wein wurde damals im Lande vielfach getrunken.

Adreſſen und Verkehr.

Adreſſe für alle Poſtſendungen: Zabeln, Kurland. Die Poſt trifft täglich ein und wird auch täglich abgeſchickt.

Telegraf: Adreſſe: Zabeln, Kurland.

Telefon: Im Flecken ſind mit der Zabelnſchen Telefon-Zentrale verbunden: der Arzt, die Apotheke, das Krankenhaus, die Polizei und der Akziſe-Inſpektor, außerdem die Güter: Brincken-Pedwahlen, Fircks-Pedwahlen, Matkuln, Aſuppen, Wahnen, Warriben, Tojaten, Weggen, Kalitzen, Klein- und Groß-Wirben, Neuwacken, Rinkuln und der Flecken Kandau; auch kann die Verbindung mit Talſen, Tuckum, Mitau, Riga und den letztgenannten Orten hergeſtellt werden, jedoch nicht direkt, ſondern durch Vermittlung anderer Telefon-Zentralen.

Bahn: Der nächſte Bahnhof iſt Stenden, 12 Werſt. Man gelangt mit Fuhrleuten auf gutem Wege in 1¼ bis 1½ Stunden vom Bahnhofe zum Flecken. Die Perſon zahlt etwa 75 Kopeken.

Pferdepoſt: Es gibt zwei private Pferdepoſthalter. M. Hirſchfeld hält 8 Pferde und J. Schumacher 6.

Gaſthäuſer: Petersburg, Verwalter Wilhelm Bach. Zur friſchen Quelle, Verwalter Th. Birkhahn.

Einfahrten: J. Hoſiasſohn, J. Grauding, W. Helms, J. Kabiller, W. Naumann, Sch. Kabiller, M. Löwenthal.

Badeſtube der Zabelnſchen Ebräer-Gem.

Wochenmarkt: Donnerstags.

Jahrmärkte: Am 5. Mai, 24. Auguſt, 17. Oktober.

Reichsbehörden.

Kreispolizei: Jüng. Gehilfe des Talſenſchen Kreischefs GS O. Wiebeck.

Bauernkommiſſar: in Talſen.

Friedensrichter: in Kandau.

Gerichtspriſtaw: in Talſen.

Unterſuchungsrichter: in Talſen.

Oberbauernrichter: in Talſen.

Akziſebeamter: Diſtrikts-Inſp.-Gehilfe HR N. v. Byſchewſki.
Kontrollör: G. Uſchakow.

Poſt- u. Telegrafen-Abteilung.
Chef: KS M. Kalnin,
deſſen Gehilfe: N. Trirog.

Der Heilige Dirigirende Synod.

Griech.-kath. Betſaal: Geiſtlicher: W. J. Zerin. Pſalmenſänger: J. J. Stapran.

Ortsbehörden

Vereinfachte Stadtverwaltung.
Stadtälteſter: J. Gohs, deſſen Gehilfe: J. Kneht. Deputirte: W. Helms, W. Naumann, J. Graudin, R. Roſenthal, W. Grimm, J. Eller, J. Beerin, K. Seeberg, F. Jacobſon, H. Freidberg.

Evang.-luth. Kirche. Paſtor: Karl Gläſer, geb. 8. Juni 1869, ord. 30. Okt. 1894. Küſter: J. Steinhardt. Paſtorat ¾ W. entfernt. Ein deutſcher, ein lettiſcher und der Kupfferſche Friedhof.

Baptiſten-Betſaal: Vorſteher: A. Intenberg.

2 Synagogen. Rabbiner: M. Berlin.

Schulen. Elementarſchule des Vereins der Deutſchen in Kurland. Vorſteher: Paſtor Karl Gläſer. Lehrer: J. Steinhardt. Lehrerin: Frl. Olga Rutkowſki.

Privat-Progymnaſium. Vorſteher: E. Jäger. Lehrerinnen: A. Weimann, Emilie Eglit. Lehrer: K. Behrſin.

Krons-Elementarſchule. Vorſteher u. Lehrer: GS J. Irbe. Lehrer: K. Duhm.

Töchterſchule. Lehrerinnen: Frl. M. u. E. Neufeld.

Ebräiſche Schule. Lehrer: J. Klompus, deſſen Gehilfe: L. Wiskin.

Geſundheitspflege. Aerzte: Dr. J. Dawidowicz ſeit 1897, Dr. med. K. Bruttan ſeit 1911. **Hebammen:** L. Robaſch, D. Tiltin, A. Bach, A. Sakke. **Apotheke** ſeit etwa 1840. Beſitzer u. Verwalter: Proviſor Oskar Donker. **Krankenhaus** mit 24 Betten ſeit 1888, neuerbaut und erweitert 1898.

Vereine.

Freiwillige Feuerwehr. Gegründet 1882, beſitzt eigenes Spritzenhaus und 5 Feuerſpritzen, beſteht aus 90 Mann. Präſes: W. Meyenn. Glieder des Verwaltungsrats: J. Steinhardt, J. Hoſiasſohn, W. Helms, A. Mölzer, Baron A. v. Korff. Hauptmann: O. Donker. Spritzenkommandöre: J. Nowadneek, J. Blumenthal, A. Gohs.

Verein der Deutſchen in Kurland, Ortsgruppe Zabeln. Präſes: H. Mietens. Glieder des Vorſtandes: Oberförſter Hugenberger, Baron von Korff, Paſtor V. v. Lutzau, W. Helms, Baron O. v. Fircks, K. Oſterlade, Frl. E. Gläſer. Kaſſarevident: O. Donker.

Lettiſcher Geſelligkeitsverein. Vorſtand: J. Lahze, W. Bach.

Banken und Kaſſen.

Kurl. Stadthyp.-Verein, Direktion in Libau. Vertr. in Zabeln: J. Hoſiasſohn.

Vorſchuß- u. Sparkaſſe. Gegründet 1882. Präſes: O. Donker. Direktore: J. Gohs, J. Worba. 1. Subſtitut: J. Graudin. Buchhalter: J. Steinhardt.

Verſicherungs-Agenten.

Ruſſ. Feuerverſ.-Geſ.: O. Donker.

Zweite Rig. Geſ. gegenſeit. Verſ. gegen Feuer: J. Steinhardt.

Kaufleute.

Bauernwarenhandl.: J. Hoſiasſohn, A. Oſolin, M. Hoſiasſohn, A. Friedländer, J. Kabiller, J. Joffe, W. Löwenthal, K. Reis, J. Blumenthal, S. Glaſer, Sch. Kabiller, B. Feldhuhn, S. Meierowitz, L. Kramer, J. Grünhof, Z. Kabiller, M. Löwenthal, N. Blumenau, N. Thalberg.

Buchhandl.: A. Intenberg, M. Berlin.

Drogenhandl.: J. Schatz, L. Birſeneek.

Lederwarenhandl.: K. Leuchter, J. Judeiker, J. Jankelowitz, H. Freidberg.

Manufakturwaren: N. Weinberg, S. Goldberg, D. Löwenthal, M. Goldberg, S. Iſakowitz.

Maſchinen- u. Kunſtdünger: Lettiſcher Landw. Verein.

Putzwarenhandl.: Frl. K. Lawendel.

Spielwaren: A. Thalberg.

Uhrenhandl.: J. Weinberg.

Weinhandl.: Graf Medem-Stockmannshof. Bevollmächtigter: M. Hirſchberg.

Handwerker.

Bäcker: Buddé (zünft.), J. Blumenthal.

Baumeiſter: J. Zeilert, H. Pakaln.

Drechsler: L. Zerling (zünft.).

Fleiſcher u. Wurſtmacher: A. Gohs (zünft.).

Fleiſcher: Abr. Adler, J. Kramer, S. Kramer, J. Kahn, S. Kahn, M. Katan, L. Wulfahrt, M. Feldmann, J. Blumenau, J. Feldmann, M. Friedberg, M. Blumenthal, D. Weitzmann.

Fotograf: L. Gebauer.

Friſöre: W. Sokolowſki (zünft.), J. Lagsdinock, M. Chanin (zünft.).

Gärtner: J. Kammermann.

Gerber: N. Glant, G. Hoffmann, N. Brenner, M. Löwenthal.

Goldſchmiede: F. Gampert, Th. Schönberg (zünft.), M. Lange (zünft.).

Klempner: D. Thalberg, N. Kümmel, S. Mahler.

Maler: L. Blumenau, H. Abramſohn, Ch. Klein, Feitelberg.

Maurer: R. Roſenthal, F. Rutzkul, J. Weinberg, K. Kalwin, F. Wemper.

Mützenmacher: G. Januſchok, Sch. Januſchok.

Putzmacherinnen: Frl. K. Lawendel, Frl. D. Thalberg.

Sattler: L. König (zünft.), J. Felgenhauer (zünft.), Sch. Kronberg.

Schloſſer: K. Nowadneek, J. Grünhof.

Schmiede: J. Oſolin, J. Leitmann, Karklin, E. Eimann.

Schneider: J. Linderbaum, O. Schultz, A. Gamper, A. Goldmann, M. Schneider, J. Lagsdinock.

Schneiderinnen: E. Lehnert, O. Windt, J. Blumenau, E. Felgenhauer, L. Willumſohn, B. Kathan, J. Neumann.

Schuhmacher: A. Wilke, A. Ohſolin, A. Seglin, H. Schmiedenberg, T. Ziegler, L. J. Judelowitz, E. Behrin, J. Stein, Ch. Weitz, J. Kanowitz, J. Witahl, J. Leepkaul, D. Zündermann, Sch. Jacobi, Sch. Arnſtamm, F. Damberg, H. Puttrig.

Strickerei: Frau A. Buſch.

Töpfer: F. Nelius, J. Kolath.

Zunahtmacher: B. Jankelowitz.

Betriebe.

Alfa, Dampfmolkerei, Spinnerei, Tockerei und Färberei, verarbeitet jährlich auf Butter und Kaseïn 700 000 Stof Milch. Inhaber: P. Mainz u. K. Richter.

Brauerei: Inhaber J. Haaſe.

Schlachthaus: der Ebräergemeinde gehörig.

Einwohner, alfabetiſch geordnet.

Vergl. auch die Vorbemerkung auf Seite 23.

Abramſohn, H., Maler.
Adler, Abr., Fleiſcher.
Alfa, Molkereiprod., Inh.: P. Mainz u. K. Richter.
Arnſtamm, Sch., Schuhm.
Bach, A., Hebamme.
— Wilh., Verw. d. Gaſth. Petersburg.
Ballod, G., Bierbude.
Beerin, J., Stadtdeputirter.
Behrin, E., Schuhm.
Behrſin, K., Lehrer.
Berlin, M., Rabbiner, Buchhdl.
Birkhahn, Th., Verw. d. Gaſth. Zur friſchen Quelle.
Birſeneek, L., Drogenhdl.
Blumenau, J., Fleiſcher.
— J., Schndrn.
— L., Maler.
— N., Bauernw.-Hdl.
Blumenthal, J., Bäcker.
— J., Bauernw.-Hdl.
— M., Fleiſcher.
Brenner, N., Gerber.
Bruttan, K., Dr. med.
Buddé, zünft. Bäcker.
Buſch, A., Frau, Strickanſtalt.
— J., Lederhdl.
v. Byſchewſki, N., HR, Akz.-Diſtr.-Inſp.-Gehilfe.
Chanin, M., zünft. Friſör.
Damberg, F., Schuhm.
Dawidowicz, J., Dr. med.
Donker, Oskar, Proviſor, Apothekenbeſ., Präſes der Spar- u. Vorſchußkaſſe.
Duhm, K., Lehrer.
Eglit, Emilie, Lehrerin.
Eimann, E., Schmied.
Eller, J., Stadtdeputierter.
Feitelberg, Maler.
Feldhuhn, B., Bauernw.-Hdl.
Feldmann, J., Fleiſcher.
— M., Fleiſcher.
Felgenhauer, E., Schndrn.
— J., zünft. Sattler.
Freidberg, H., Lederhdl., Stadtdeput.
Friedberg, M., Fleiſcher.
Friedländer, A., Bauernw.-Hdl.
Gamper, A., Schndr.
Gampert, F., Goldſchmied.
Gaſthaus Petersburg, Verw. Wilh. Bach.
— Zur friſchen Quelle, Verw. Th. Birkhahn.
Gebauer, L., Fotograf.
Gläſer, E., Frl.
— Karl, Paſtor d. evang.-luth. Gem.
Glant, N., Gerber.
Glaſer, S., Bauernw.-Hdl.
Gohs, A., zünft. Fleiſcher.
— J., Stadtälteſter.
Goldberg, M., Manuf.-Hdl.
— S., Manuf.-Hdl.
Goldmann, A., Schndr.
Grauding, J., Einfahrt, Stadtdeput.
Grimm, W., Bierbude, Stadtdeput.
Grünhof, J., Bauernw.-Hdl.
— J., Schloſſer.
Haaſe, J., Brauereibeſ.
Helms, W., Einfahrt, Stadtdeput.
Hirſchberg, M., Bevollm. der Weinhdl. Graf Medem-Stockmannshof.
Hirſchfeld, M., Poſthalter.
Hoffmann, G., Gerber.
Hoſiasſohn, J., Einfahrt, Bauernw.-Hdl. Vertr. d. Kurl. Stadthyp.-Ver.
— M., Bauernw.-Hdl.
Jacobi, Sch., Schuhm.
Jacobſon, F., Stadtdeput.
Jäger, E., Progymnaſium.
Jankelowitz, B., Zunahtm.

Januſchok, G., Mützenm.
— Sch., Mützenm.
Intenberg, A., Vorſt. d. Baptiſtengem., Buchhdl.
Joffe, J., Bauernw.=Hdl.
Irbe, J., GS, Schulvorſt.
Iſakowitz, S., Manuf.=Hdl.
Judeiker, J., Lederhdl.
Judelowitz, L. J., Schuhm.
Kabiller, J., Einfahrt, Bauernw.=Hdl.
— Sch., Einfahrt, Bauernw.=Hdl.
— Z., Bauernw.=Hdl.
Kahn, J., Fleiſcher.
— S., Fleiſcher.
Kalnin, M., KS, Poſtchef.
Kalwin, K., Maurer.
Kammermann, J., Gärtner.
Kanowitz, J., Schuhm.
Karklin, Schmied.
Katan, B., Schndrn.
— M., Fleiſcher.
Klampus, J., ebr. Lehrer.
Klein, Ch., Maler.
Kneht, J., Stadtälteſtengehilfe.
König, L., zünft. Sattler.
Kolath, J., Töpfer.
Kramer, J., Fleiſcher.
— L., Bauernw.=Hdl.
— S., Fleiſcher.
Kriſtberg, K., Bierbude.
Kronberg, K., Bierbude.
— Sch., Sattler.
Kümmel, N., Klempner.
Lagsdinock, J., Friſör.
— J., Schndr.
Lahze, J., Vorſt. d. Lett. geſell. Vereins.
Lange, M., zünft. Goldſchm.
Lawendel, K., Putzm.
Leepkaul, J., Schuhm.
Lehnert, E., Schndrn.
Leitmann, J., Schmied.
Leuchter, K., Lederhdl.
Linderbaum, J., Schndr.
Löwenthal, D., Manuf.=Hdl.
— M., Einfahrt, Bauernw.=Hdl.
— M., Gerber.
— W., Bauernw.=Hdl.
Mahler, S., Klempner.
Mainz, P., Mitinh. d. Molkerei Alfa.
Maurin, A., Bierbude.
Medem=Stockmannshof, Graf, Weinhdl., Bevollm. M. Hirſchberg.
Meierowitz, S., Bauernw.=Hdl.
Meyenn, W., Präſes d. Freiw. Feuerw.
Mietens, H., Präſes d. Deutſchen Vereins in Kurland, Ortsgruppe Zabeln.
Mölzer, A., Glied d. Verwaltungsrates d. Freiw. Feuerwehr.
Naumann, W., Einfahrt, Stadtdeput.
Nelius, F., Töpfer.
Neufeld, E., Lehrerin.
— M., Frl., Schulvorſt.
Neumann, J., Schndrn.
Nowadneek, J., Spritzenkommand. der Feuerwehr.
— K., Schloſſer.
Ohſolin, A., Schuhmacher.
Oſolin, A., Bauernw.=Hdl.
— J., Schmied.
Pakaln, H., Baumeiſter.
Pehd, A., Bierbude.
Petersburg, Gaſth., Verw. Wilh. Bach.
Pluigis, W., Bierbude.
Progymnaſium, Priv., Vorſt. E. Jäger.
Puttrig, H., Schuhm.
v. d. Recke, Baron, Bierbude Warriben.
Reis, K., Bauernw.=Hdl.
Rekke, K., Bierbude.
Richter, K., Mitinh. d. Molkerei Alfa.
Roag, K., Bierbude.
Robaſch, L., Hebamme.
Roſenthal, R., Maurer, Stadtdeput.
Rutkowſki, Olga, Lehrerin.
Rutzkul, F., Maurer.
Sakke, A., Hebamme.
— J., Bierbude.
Schatz, J., Drogenhdl.
Schmiedenberg, H., Schuhm.
Schneider, M., Schndr.
Schönberg, Th., zünft. Goldſchm.
Schultz, O., Schndr.
Schuhmacher, J., Poſthalter.
Seeberg, K., Stadtdeput.
Seglin, A., Schuhm.
Sokolowſki, W., zünft. Friſör.
Stapran, J. J., Pſalmenſänger.
Stein, J., Schuhm.
Steinhardt, J., Küſter und Lehrer.
Thalberg, A., Spielw.=Hdl.
— D., Putzm.
— D., Klempner.
— N., Bauernw.=Hdl.
Tiltin, D., Hebamme.
Töchterſchule, Vorſt. Frl. M. Neufeld.
Trirog, N., Poſtchefsgehilfe.
Uſchakow, G., Akziſekontrolör.
Warriben, Bierbude, Inh. Baron v. der Recke.
Weimann, A., Lehrerin.
Weinberg, J., Maurer.
— J., Uhrenhdl.
— N., Manuf.=Hdl.
Weitz, Ch., Schuhm.
Weitzmann, D., Fleiſcher.
Wemper, F., Maurer.
Wiebeck, O., GS, Kreischefsgehilfe.
Wikſtröm, J., Bierbude.
Wilke, A., Schuhm.
Willumſohn, L., Schndrn.
Windt, O., Schndrn.
Wiskin, L., ebr. Lehrer.
Witahl, J., Schuhm.
Worba, J., Sparkaſſendir.
Wulfahrt, L., Fleiſcher.
Zeilert, J., Baumeiſter.
Zerin, W., Prieſter.
Zerling, L., zünft. Drechsler.
Ziegler, T., Schuhm.
Zündermann, D., Schuhm.
Zur friſchen Quelle, Gaſth., Verw. Th. Birkhahn.

Abteilung 3.

Güter.

Von diesem ganzen Kurländischen Adressbuche ist eine kleine Anzahl auf gutes, weisses Ligater Schreibpapier gedruckt und unaufgeschnitten in die Einbanddeckel gehängt worden. Diese Bücher eignen sich daher vorzüglich zu Privatbänden und zu Geschenken, sind nur vom Herausgeber, Adolf Richter, Riga, Postfach Nr. 200 zu beziehen und kosten in Riga 7½ Rubel, durch die Post in ganz Russland gegen Voreinsendung des Betrages 8 Rubel.

Die Gesellschaft der Landwirte

„SELBSTHILFE“

2. Weidendamm 1. **RIGA** Telefone 218 u. 5053.

Filialen in: Arensburg, Dorpat, Mitau, Wenden

empfiehlt ihr reichhaltiges

Warenlager für alle Bedürfnisse der Landwirtschaft,

im Speziellen:

Maschinen und Ackergeräte:

Lokomobilen, Naftamotore und Dreschmaschinen,
Pflüge aller Art, Eggen,
Krümmer, Saatdecker, Ringelwalzen,
Säe-Drillmaschinen, Kartoffelerntemaschinen,
Gras- und Getreidemäher, Pferderechen,
Kornreinigungsmaschinen,
Häckselmaschinen,
Schrotmühlen,
Pumpen und Spritzen,
Dezimalwagen, Treibriemen etc.

Kraftfuttermittel:

Trockentreber,
Kokos-, Sonnen-, Lein-, Sesam- u. Hanfkuchen,
Weizenkleie, Malzkeime.

Klee- und Grassaaten.

Molkerei-Maschinen und -Utensilien:

Separatoren,
Buttermaschinen und Butterkneter,
Transportkannen,
Aufrahmgefässe, Buttertonnen,
Butterfarbe etc.

Eisen, Nägel, Stricke, Glas, Petroleum, Salz, Heringe etc.

PERMANENTE AUSSTELLUNG LANDWIRTSCHAFTLICHER MASCHINEN UND GERÆTE!

PERMANENTE AUSSTELLUNG LANDWIRTSCHAFTLICHER MASCHINEN UND GERÆTE!

Abteilung 3. Güter und Pastorate.

Vorbemerkung.

Alle Güter und Pastorate, ausgenommen die mit einem * bezeichneten, sind hier nach den eigenen Angaben bearbeitet worden.

Die wenigen mit einem * bezeichneten Güter und Pastorate haben den ihnen zugesandten Fragebogen trotz dringendsten, wiederholten Bitten nicht beantwortet. Es hat daher für sie meist nur das alte Material benutzt werden können, wenn auch möglichst durch Angaben ergänzt, die nicht auf Grund des Fragebogens beschafft wurden.

Die Angaben über die Größe des Hofeslandes für die meisten, auch für die mit einem * bezeichneten Privatgüter stammen aus dem Archive der Kurländischen Ritterschaft. Für Druckfehler kann jedoch keine Gewähr übernommen werden.

Die Namen des Kleingrundbesitzes werden dem Kurländischen Kreditvereine verdankt. Einzelne Angaben sind auch von anderer Seite gemacht worden.

Vatersnamen (Patronymika, отчества) sind meist durch einen angehängten Apostrof bezeichnet. Man kann also z. B. den Namen Serg. Nik.' Berg aussprechen entweder: Sergius, Sohn des Nikolaus Berg, oder Ssergjei Nikolajewitsch Berg.

1. Kreis Doblen.

Der Kreis Doblen hat 4 politiſche Kirchſpiele. (Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches). Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Mitau: Aahof, Dannenthal, Klein-Feldhof, Maihof, Ogley, Paulsgnade, Swetwald, Francks-Seſſau, Stalgen, Tetelmünde, Wolgund, Zennhof.

Im politiſchen Kirchſpiele Doblen: Alt-Abgulden, Groß-Abgulden, Berſebeck, Groß- und Klein-Berſen, Lievens-Berſen, Doben, Grausden, Heyden, Kaſuppen, Potkaiſen, Rumbenhof.

Im politiſchen Kirchſpiele Seſſau: Audrau, Blankenfeld, Bredenfeld, Elley, Endenhof, Groß-Platon, Schorſtädt, Behrs-Würzau, Groß-Würzau.

Im politiſchen Kirchſpiele Grenzhof: Abgunſt, Alauen, Groß-Berken, Klein-Berken, Fockenhof, Gemauerthof, Grenzhof, Grünfeld, Grünhof, Hofzumberge, Medden, Wilzen.

Polizeikreis Mitau-Bauske. Bezirksgericht Mitau. Friedensrichter-Bezirk Mitau-Bauske (Plenum in Mitau).

Kreispolizeiverwaltung. 1. Diſtrikt in Doblen, 2. u. 4. Diſtr. in Mitau, 3. Diſtr. in Groß-Eckau (Kreis Bauske), 5 Diſtr. in Elley.

Bauernkommiſſare in Mitau und Bauske.

Friedensrichter. 1. u. 2. Diſtr. in Mitau, 3. Diſtr. in Doblen, 4. u. 5. Diſtr. in Bauske.

Unterſuchungsrichter. 1., 2. u. 3. Diſtr. in Mitau und in Bauske.

Oberbauernrichter. 1. u. 3. Diſtr. in Mitau und in Bauske.

Akziſeverwaltung. 1. Bez. (3. Abt.) in Tuckum, 3. u. 4. Bez. in Mitau.

Steuerinſpektor in Mitau.

Poſt- u. Telegr.-Kontore: Mitau, Doblen.

Poſt- u. Telegr.-Abt.: Elley.

Poſtabteilungen: Annenburg, Siuxt.

✪ ✪ ✪

***Aahof,** lett. Ahnes m., an der Aa, 17 W. von Friedrichshof, 5 W. von der Kirche Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Mitau. Dampferverbindung täglich.

Rittergut. Hofsland: 211 D. Acker, 28 D. Wieſe, 7 D. Weide, 312 D. Wald, 48 D. Unland, zuſammen 606 Deſſ.

Beſitzerin: **Marie v. Wahl,** geb. Fürſtin Lieven.

Kreis-Pol. u. Fried.-R. in Doblen.

Gemeinde: Tetelmünde. Gem.-Verw. in Tetelmünde, 3/4 W.

Evang.-luth. Trinitatis- u. Annen-Kirche in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Aahof, 3 W.

Arzt und Apotheke in Mitau.

Kleingrundbeſitz: Baumann, Gaile, (Iwan Friſchmann, Ziegelei mit Ringofen, jährlich gegen 3¾ Mill. Ziegel), Jäger Dambe (Iwan Friſchmann, Ziegelei mit Ringofen, jährlich gegen 9 Millionen Ziegel, Dampfſägemühle mit 2 Gattern), Jaunſemme, Kenke (A. Neſſadomow, Ziegelei mit Ringofen, jährlich gegen 4 Millionen Ziegel), Wainas (Eduard Schäfer, Pächter: Katharina Schäfer, Ziegelei mit Ringofen, jährlich gegen 3½ Millionen Ziegel), Walak (Waſſili Neſterows Erben, Ziegelei mit Ringofen).

✪ ✪ ✪

Alt-Abgulden, lett. Ahnbomes oder Wez-Abguldes m., an einem namenloſen See, der etwa 1½ W. lang und ¼ W. breit iſt, 12 W. von Doblen, 6 W. von der Kirche Pankelhof.

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Abgulden, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt zweimal täglich. Telegraf: „Doblen, Telefon Alt-Abgulden". Telefon: Zentrale Doblen. Bahn: für Perſonen Halteſtelle Abgulden (Riga-Murawjewo Bahn); für Güter: Friedrichshof oder Behnen (Riga-Murawjewo Bahn).

Das Gut iſt vom Bahnhofe aus auf tadelloſen Wegen in 5 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 12 W.

Rittergut. Hofsland: 199 D. Acker, 32 D. Wieſe, 23 D. Weide, 120 D. Wald, 24 D. Unland, zuſammen 398 Deſſ.

Beſitzer: **Erhard Baron Freytag-Loringhoven,** wohnt auf dem Gute, vertritt die Gutspolizei.

Kreis-Pol. u. Fried.-R. in Doblen.

Gemeinde: Auermünde.

Ev.-luth. Kirche in Doblen, 12 W.

Arzt in Doblen.

Verein: Doblenſcher landw. Verein.

Betrieb: Molkerei.

Zucht: Rindviehzucht.

Kolonialwaren-Handlung von Joſ. Holzmann.

☞ Das Herrenhaus iſt vom letzten Kurländiſchen Herzoge Peter als Jagdſchloß gebaut.

Kleingrundbeſitz: Dſenne, Kligge Janne, Kligge Indrik, Rimeik, Tenne.

* * *

***Groß-Abgulden,** lett. Leel Abguldes oder Saku m., an einem gegen 120 Loſſt. großen See, 38 W. von Mitau, 9 W. von Friedrichshof 10 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: für gewöhnliche Briefe über Abgulden, Halteſtelle der Riga-Murawjewo Bahn, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Telegraf: über Doblen. Eſtafette: 1 Rbl. Bahn: Friedrichshof, 9 W., Abgulden, 2½ W. Pferdepoſt: Doblen.

Rittergut. Beihof: Klein-Abgulden. Hofsland: 307 D. Acker, 66 D. Wieſe, 11 D. Weide, 80 D. Wald, 65 D. Unland, zuſammen 529 Deſſ.

Beſitzerin: **Gräſin Helene Kankrin,** geb. v. Greig.

Kronsbehörden in Doblen.

Gemeinde: Auermünde, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W. von Groß-Abgulden.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule, 2 W. Lehrer: Roſenberg.

Arzt und Apotheke in Doblen oder Behnen.

Verein: Doblenſcher landw. Verein, gegr. 1870.

Betriebe: Waſſermühle mit 6 Gängen, 1½ W. vom Hofe (Walzenſtühle).

Zuchten: Rindviehzucht. Geſtüt größtenteils zum eigenen Bedarfe.

Kleingrundbeſ.: Brahſche, Göbel, Kalne, Nahreit, Katlop, Kiwel, Lieze, Sirne Karrel, Sölga, Spindel, Stragge, Uhſtupp, Urbe,. Wisdeggun.

* * *

Abgunſt-Grünfeld, lett. Abgunſtes-Grihnfeldes m., an einem kleinen Bache, 26 W. von Mitau, 5 W. von der Kirche Grünhof, 13 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Behnen, Telefon Abgunſt“. Telefon: Zentrale Hofzumberge. Bahn: Friedrichshof, 13 W. Pferdepoſt: Doblen, 23 W., Mitau, 25 W., Szagarren, 22 W.

Rittergut. Beigut: Grünfeld. Hoflagen: Anatolenhof (Anatolei m.), Pächter: Sander Ihkatz, ſeit 1903; Almallenhof (Almallei m.), Pächter: Jan Berſin, ſeit 1895. Hofsland: 443 D. Acker, 2 D. Wieſe 64 D. Weide, 260 D. Wald, 23 D. Unland, zuſammen 792 Deſſ.

Beſitzer: **Sergei Leonid' Graf von der Pahlen,** ſeit März 1908, wohnt in Groß-Eckau (Kreis Bauske). Bevollmächtigter Oberverwalter: Herm. Fromhold-Treu, ſeit 1900 vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Herm. Knerſch, ſeit 1907, wohnt in Hofzumberge.

Kreis-Pol. in Elley, Fried.-R. in Doblen, Unterſuchungs-R. in Mitau.

Gemeinde: Grünhof, wo auch Gem.-Verw., 8 W., Gem.-Gericht, 5 W. Armenhaus in Grünhof.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Abgunſt, 2 W. Lehrer: Baumann.

Arzt und Apotheke in Grünhof.

Gartenkulturen: 2 Obſt- und Gemüſegärten.

Zucht: Bienenzucht.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1895 im Beſitze der Familie von der Pahlen.

Kleingrundbeſ.: Ahwen, Breede, Buhre, Engelkrug, Gauring, Gingul, Gingulkrug, Jakob, Kantul, Klupmann, Kurſchain, Lapſe, Lihze, Mengel, Peteriht, Pleppe, Putrehn, Rudſit, Ruggel, Sander, Schaggat, Schkerſtehn, Skuje, Staweik, Sulle, Tillehn, Widſemneek.

* * *

Alauen, lett. Alawas m., 36 W. von Mitau, 16 W. von Doblen, 2 W. von der Kirche Pankelhof, 10 W. vom Bahnhofe Behnen und 5 W. vom Bahnhofe Abgulden (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Behnen, Telefon Alauen“. Telefon: Zentrale Hofzumberge. Bahn: für Güter: Behnen, 10 W., für Perſonen: Abgulden, 5 W. Pferdepoſt: Doblen, 16 W.

Rittergut. Beigut: Autzeneek. Hofsland: 338 D. Acker, 51 D. Wieſe, 14 D. Wald, 5 D. Unland, zuſammen 408 Deſſ.

Beſitzer: **Georges Baron von der Recke,** ſeit 1911, wohnt in Alauen. Verwalter: Sprangellt.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Auermünde. Gem.-Verw. in Auermünde, 7 W., Gem.-Gericht in Groß-Abgulden, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Pankelhof, 2 W., Filiale von Hofzumberge.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Pankelhof, 2 W.

Apotheke in Behnen.

Verein: Doblenſcher Landwirtſchaftlicher Verein.

Betriebe: Molkerei. Milchverſand nach Riga. Dampf-Mahlmühle auf dem Hofe.

Gartenkulturen: Obſt- und Gemüſetreibereien.

Zuchten: Rindviehzucht: Reinblut-Holländer.

* * *

***Alexandershof,** lett. Alekſandru m. oder Skibes m., 13 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Telegraf: über Mitau. Bote 1,70 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.**

Gemeinde: Alexandershof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alexandershof, Druckenhof, Klein-Friedrichshof, Kraienhof und Pleppenhof.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Günther.

* * *

Annenburg, Emburgas m., an der Aa, 21 W. von Doblen, 4 W. von der Kirche Sallgalln, 10 W. vom Bahnhofe Garroſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Groß-Eckau. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Garroſen, 10 W. Dampferverbindung: zwiſchen Mitau und Annenburg regelmäßig durch Dampfer. Abg. von Mitau 1½ Uhr nachm.; Ank. in Annenburg etwa 3½ Uhr nachm.; Abg. von Annenburg 4 Uhr 15 Min. morgens, Ank. in Mitau etwa 6½ Uhr morgens. Bei Hochwaſſer geht der Dampfer bis zum Gute Meſothen. Außerdem verkehren die Paſſagierdampfer „Olga“, „Bojarynja“ und „Anna“ zwiſchen Mitau und Annenburg. Abgang von Mitau 11½ Uhr mittags, 1 Uhr 40 Min. nachm., 5½ Uhr abends. Ankunft in Annenburg etwa 2 Uhr nachm., 4 Uhr nachm., 7½ Uhr abends. Abgang von Annenburg 4½ Uhr morgens, 6½ Uhr morg., 2½ Uhr nachm.; Ankunft in Mitau etwa 7 Uhr morgens, 9 Uhr morg., 5 Uhr abends. Bei Hochwaſſer fährt der Dampfer bis zum Gute Meſothen. Abg. von Meſothen 3 Uhr morgens, von Mitau 2 Uhr nachm. Außerdem an Sonnabenden, Sonn- und Feiertagen bis Ziſarkapelle 7 Uhr abends von Mitau, von Ziſarkapelle nach Mitau 8 Uhr 15 Min. abends. An Sonn- und Feiertagen geht ein Dampfer um 6.30 morg. bis zum Wimbekrug und zurück. Der Dampfer „Abau“, Beſ. Scheibe, fährt mehrere Mal täglich bis Ziſarkapelle, bei Hochwaſſer bis Annenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** 231 D. Hofsl., 116 D. kultivierte Fläche. Arrendator: Wilh. Thalberg, ſeit 1908, wohnt in Sallgalln, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Groß-Eckau (Kr. Bauske), Fr.-R. u. Unterſ.-R. in Bauske.

Gemeinde: Annenburg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Annenburg, Sallgalln-Paſt., außer dem Geſinde Tomen-Skripſtin (Skrebe), Kenſingshof, Geſinde der aufgehobenen Superintendentenhöfer Gemeinde: Adit, Leel-Igaun, Mas-Igaun, Kihre, Kugre, Strihker und Tiltaleit. Gem.-Verw. in Annenburg; Gem-.Gericht in Kenſingshof, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln, 4 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: A. Sillin.

Apotheke in Annenburg, 1 W. vom Hofe. Beſ.: Tiltin.

Betriebe: Dampf-Mahl- und Sägemühle, 1 W. vom Hofe. Beſ.: Dawiſchewſki.

Jahrmarkt: am Sonntage nach Mariä Geburt.

Kleingrundbeſ.: Ballod, Batſche Beerand, Bille, Blanka Buhtrum, Butka, Dahlus leel, Daukne, Gabaling Suſtar, Gailehn Galling, Grauſe leel, Grauſe mas, Guhte, Immat kalne, Jurgen, Kalning, Kaſche, Kaspar, Keikul, Keiſer, Kleeba, Kreewing uppes, Lejeneek, Muhrneek, Ohſolgail, Padambe, Paswan, Pudſche jaun, Pudſche wetz, Ruhke, Saime Eltermann, Saime Uhſar, Schuben, Seetneek, Smedde, Suſter, Tihla, Trunne, Widdul, Zieſar leelais, Zuhzing Tſchabut.

* * *

Apſchuppen, lett. Apſchupes m., 30½ W. von Mitau, 22 W. von Doblen, 7 W. von der Kirche Siuxt, 10 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Schlampen, für Geldſendungen über Siuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Schlampen. Bote 1 Rbl. Bahn: Schlampen, 10 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Pferden, die bei den Wirten zu haben ſind, in 1¼ Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 22 W. Dampferverbindung auf der Aa. Halteſtelle Kalnzeem, 14 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $407,_{66}$ D. brauchbares, $15,_{18}$ D. unbr. Land. Arrendator: Theodor Zidowitz, ſeit 1906, wohnt auf dem Gute, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Siuxt, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Lautzen, 4 W. Lehrer: Strautmann.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine- und Schafzucht. Geflügelzucht.

Kolonialw.-Hdl. von Karl Jan' Erdmann im ehemal. Eglenkruge, 4 W. Fleiſcher Jan Jan' Indrikſon im Lahmenkruge.

Krüge: Eglen-Erſelen- und Lahmenkrug.

* * *

***Audrau,** lett. Audruwas m., an der Audrau u. Würzau, 28 W. von Doblen, 18 W. von Mitau, 12 W. von Elley, 9 W. von Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau oder Elley. Briefpoſt wird abgeholt. Telegraf: „Elley, Telefon Audrau". Telefon: Zentrale Elley. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Elley und Mitau.

Rittergut. Hofsland: 239 D. Acker, 17 D. Wieſe, 1 D. Weide, 18 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 286 Deſſ.

Beſitzer: **Jan Kühn.**

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Mitau—Bauske.

Gemeinde: Elley, wo Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus, 12 W.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bredenfeld, 1½ W. Lehrer: Laiweneek.

Arzt und Apotheke in Endenhof.

Kleingrundbeſ.: Griweneek, Kuſche, Ludding, Purmal, Seemel, Slaweet, Wanke, Willumen.

* * *

Auermünde, lett. Aurumuiſcha, 10 W. von Doblen, 4 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichshof. Bahn: Friedrichshof, 4 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in 20 Minuten zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 568 D. Hofsl., davon 553 D. kultiv. Fläche. Hoflage: Peterfeld. Verwalter: Fritz Rublis, ſeit 1907, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Karl Anton' Zwenger, ſeit 1898.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Auermünde, zuſammengezogen aus den Gemeinden Auermünde, Alt- und Groß-Abgulden, Alauen, Neu-Friedrichshof und das Thielenhof-Geſ. Thiele. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. auf der Hoflage Peterfeld, 2 W. von Auermünde. Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Doblen, 10 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Auermünde, 2 W. Lehrer: Ed. Schitke.

Aerzte in Doblen, 10 W. Hebamme: Anna Dahlberg auf dem Bahnhofe Friedrichshof. Apotheke in Autz, 4 W.

Vereine: Doblenſcher Landwirtſchaftl. Verein. Friedrichshöfer Bildungsverein. Vorſt.: D. Smilteneek.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Frieſen. Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht: gemiſchte Raſſe. Bienenzucht: Italiener, Krainer und inländiſche.

Krug: Bauſchenkrug.

Kleingrundbeſ.: Bember leel, Blaiſe, Danzkow, Grenzfeld, Jaunſemm, Kuhle, Lahme, Merzfeld, Sahwain, Silke, Silleneek, Singe, Smehdal jaun, Smehdal leel, Strautin, Tilteneek, Tſchanke leel, Tſchanke mas, Urbe, Wildau leel, Wildau mas.

* * *

Autzhof, lett. Auzes m., am Flüßchen Auze, 27 W. von Mitau, 20 W. von Doblen, 10 W. von der Kirche Pankelhof, 7 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Behnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichshof. Bahn: Friedrichshof, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die jederzeit zu haben ſind, auf erſtklaſſigen Wegen in etwa einer Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 12 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 100 Deſſ. kultivierte Fläche. Arrendator: Alexandra Alex.' Chriſtowſki, ſeit 1900, wohnt auf dem Hofe. Verwalter: Mag. Karl Pehkſchen.

Kr.-Pol. in Doblen.

Gemeinde: Pankelhof, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und (ſeit 1895) Armenhaus.

Ev.-luth. Kirche in Pankelhof, Filiale von Hofzumberge.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¼ W., Lehrer Masprezeneek.

Arzt: —. Hebamme in Pankelhof.

Apotheke ſeit 1882, Beſ.: Alexander Chriſtowſki, Verw.: Mag. pharm. Karl Pehkſchen.

Betriebe: Krons-Waſſermühle, nebſt Tockerei und Spinnerei. Pächter: V. Weckmann. Apfelweinkelterei. Beſ.: K. Pehkſchen. Jährl. Produktion 50 000 Flaſchen Apfelſekt und Apfelwein. Große ſilb. Medaille des Miniſt. d. Landw. Niederlagen bei F. A. Klein in Mitau; Otto Schwarz und Chr. Jürgenſohn in Riga und A. Reinfeld in Pernau.

Gartenkulturen: Rhabarber, Beeren und Obſt.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Angler. Schweinezucht: Halbblut-Yorkſhire. Schafzucht: Landraſſe. Geflügelzucht: weiße Wyandottes, Orpington, Peking-Enten. Bienenzucht: 20 Stöcke.

Bauerw.-Hdlg. von Rutſchewitz auf dem Hofe.

Schuhmacher: Rowald. Stellmacher: Hartmann auf dem Hofe.

Krug: Seekrug (Eſerkroog). Pächter: Ans Bullit.

3 Loſſt. vom Kronsgute abgetrennt und die Apotheke (Beſ.: Frau A. Chriſtowſki).

Kleingrundbeſitz.: Baldon leel, Kirpen, Kugge leel, Kugge mas.

* * *

Baumhof-Paſtorat, ſieh Mitauſches lett. Annen-Paſtorat.

* * *

Behrs-Ziepelhof-Forſtei, gen. **Steinfeld,** lett. Behrs-Sihpeles meſchkunga m., 13 W. von Doblen, 23 W. von Mitau, 5 W. von der Kirche Bershof, 5 W. vom Bahnhofe Lievenberſen. (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenberſen. Briefpoſt: unregelmäßig. Telegraf: über Lievenberſen. Bahn: Lievenberſen, 5 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Pferden auf gutem Wege in einer Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 13 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 93,8 D. Hofsland, 7972,1 D. Waldareal, davon 4931,1 D. Waldboden, 2349,5 D. Moräſte, 691,5 D. Buſchwächterländereien und Obrockſtücke. Verwalter: Kronsoberförſter Hofrat Guſt. Boland, ſeit 1905, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Vershof, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Vershof, 5 W., Filiale von Doblen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Vershof, 3 und 5 W., Lehrer: Zihrul und Stolzer.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Vershof, 5 W.

Vereine: Landwirtſch. Verein „Druwa“. Vershöfer gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Vershöfer Sparkaſſe. Bildungsverein „Seeds“.

Betriebe: 2 Sägegatter. Beſitzer: Kriſt. Grundmann und Kriſt. Mittel.

***Alt-Bergfried,** lett. Weza-Swirlaukas m., 45 W. von Riga, 6 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Telegraf: über Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** 187_{55} D. brauchbares, 31_{23} D. unbr. Land. Wurde laut Vorſchrift des Miniſteriums der Reichsdomänen vom 8. April 1870 an die Mitauſche griech.-kath. Geiſtlichkeit für immer überlaſſen.

Gemeinde: Alt-Bergfried, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt-Bergfried, Dannenthal und Käshof.

Ev.-luth. Kirchen in Sallgalln und Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Koſchkin.

Kleingrundbeſitz: Bergledding.

Neu-Bergfried, lett. Jaun-Swirlauka m., am Fluſſe Schwitten, 32 W. v. Doblen, 5 W. von der Kirche Sallgalln, 22 W. vom Bahnhofe Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt dreimal wöchentlich. Telegraf: über Mitau. Bote 2,20 Rbl. Bahn: Mitau, 22 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden teils auf erſtklaſſ. Landſtraße und teils auf Chauſſee, in 2½ Stunden zum Gute. Dampferverbindung zwiſchen Annenburg und Mitau. (Sieh Gut Annenburg). Pferdepoſt: Annenburg, 8 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 492 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Joh. Treyer, ſeit 1901, wohnt in Neu-Bergfried, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Neu-Bergfried, zuſammengezogen aus den Gemeinden Neu-Bergfried, Billenhof, Kulpenhof, Sallgalln, Stalgen, Superintendentenhöfer Geſ.: Lamper-Gaile; Francks-Seſſau, Zeemalden, (Kr. Bauske). Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1 W. vom Hofe. Armenhäuſer in Neu-Bergfried, 1 W., in Sallgalln, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln, 5 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Francks-Seſſau, 7 W.

Apotheke in Annenburg, 8 W. Hebamme im Geſinde Kerry.

Vereine: Neu-Bergfriedſche Sparkaſſe. Vorſt.: Berg. Neu-Bergfriedſcher Geſangverein, Vorſt.: Länfeld.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine-, Schaf und Geflügelzucht.

Krüge: Smilgen- und Starpenkrug.

Kleingrundbeſ.: Sleeke Suſter, Skrabenkrug, Starpenkrug, Ante Luſt, Balſe, Berge jaun, Berge mas, Bitzin, Bulle, Dantſchuk Buttler, Dantſchuk Widdus, Denger leel, Denger mas, Dſegus Daniſchewſky, Dſegus Puiſchkin, Duhde, Elling Jacobſohn, Elling Seemel, Gaidel Widdus, Galling, Garweder Gerber, Garweder Schönfeld, Grauſe, Jaunſemm, Jmbat leel, Kadar Dohbel, Kadar Sprogis, Kakke, Kaulin, Kers, Keweet Dubulſtein, Keweet Henko, Kiplok, Klungſte, jaun, Klungſte kalna, Klungſte Smilgain, Krauſurb Berg, Krauſurb Wetzmann, Kulpe, Lampar Dohris, Lampar Hartmann, Medum Melbard, Nahreik, Pahrup, Palſe Jeſchewitz, Palſe Pelne, Perkohn, Pernaweet Bergmann, Pernaweet Franz, Pesken mas, Pujekte, Purne, Reipold Jacobſohn, Runge, Schoma Neuland, Schoma Reinwald, Slecke Wait, Stubbur Rittenberg, Stubbur Sentel, Stuhrſemneek, Weikle.

Groß-Berken, lett. Leel-Berkenes m., an der Swehte, 30 W. von Mitau, 17 W. von Szagarren, 14 W. von der Kirche Grenzhof, 19 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Szagarren. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Szagarren, Bote 1,60 Rbl. Bahn: Friedrichshof, 19 W. Vom Bahnhofe können Perſonen mit gemieteten Pferden auf guten Wegen in 2 Stunden zum Gute gelangen.

Rittergut. Beigüter: Wellerhof, Laurenhof. Hofsland: 622 D. Acker, 54 D. Wieſe, 66 D. Weide, 102 D. Wald, 256 D. Unland, zuſammen 1100 Deſſ.

Beſitzer: **Martin Dannenbergs Erben,** und zwar: **Alma u. Alice Dannenberg, Eugen Dannenberg, Staatsrat Hugo Dannenberg,** Inſpektor des Stadtgymnaſiums zu Riga. Verwalter: Eugen Dannenberg, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Grenzhof, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Grenzhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gemauerthof, 1 W.

Arzt und Apotheke in Wilzen, 6 W.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, Färberei u. Walkerei, Ziegelei.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1853 im Beſitze der Familie Dannenberg. — Schlachtfeld bis Gemauerthof, 1703.

Kleingrundbeſ.: Aſchemehl, Behrſemneek, Galleneek, Grebsde, Kruhſing, Laure, Linkul leel, Muskal leel, Muskal mas, Schukle, Sihle.

***Klein-Berken,** lett. Maſ-Berkenes m., an der Swehte, 33 W. von Mitau, 12 W. von Szagarren, 6 W. von Grenzhof.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zzagarren. Telegraf: über Szagarren.

Rittergut. Hofsland: 124 D. Acker, 10 D. Wieſe, 1 D. Weide, 3 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 144 Deſſ.

Beſitzer: **Wilh. Kruhming.**

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Grenzhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Grenzhof, 3½ W., unweit davon ſeit 1892 das Armenhaus.

Ev..-luth. Kirche in Grenzhof.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: 5 W. vom Gute, in Grenzhof 4 W., in Berken 3 W.

Apotheke in Grenzhof, 2¾ W., ſeit 1889.

Verein: Grenzhöfſcher Bienenzuchtverein.

Betriebe: Meierei.

Zuchten: Schweinezucht und Schäferei zum eigenen Bedarfe.

Kleingrundbeſ.: Daudſe, Geika, Klebeck, Muskul, Pahruppe, Puttne, Sappal 1, Sappal 2, Tuppik.

Berſebeck, lett. Behrſebekes m., an der Berſe, einem Nebenfluße der Aa, 33 W. von Mitau, 5 W. von der Doblenſchen Kirche, 14 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Doblen, Telefon Berſebeck.“ Telefon: Zentrale Doblen-Poſtamt. Bahn, Friedrichshof. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit der Diligence bis Doblen, von dort mit Poſtpferden auf guten Chauſſee- und Grandwegen in 1½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 5 W. Poſthalter: Schiffer.

Rittergut. Hofsland: 169 D. Acker, 27 D. Wieſe, 14 D. Weide, 220 D. Wald, 18 D. Unland, zuſammen 448 Deſſ. Hofsland verkauft: 896 Lofſtellen, Bauernland verkauft: 896 Lofſtellen.

Beſitzer: **Karl Theodor v. Villon,** ſeit 1902, wohnt in Berſebeck vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Kalkſtein, ſeit März 1910.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Doblen, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schulen: Ev.-luth Gemeindeſchule 1 W., gegründet 1840 von Karl von Villon. Lehrer: Kalnin.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Doblen, 5 W.

Verein: Doblenſcher deutſcher landwirtſch. Verein, gegründet 1871, beſt. 15. Nov. 1871.

Betriebe Windmühle, Arrendator: P. Thonigs, 1 W.

Gartenkultur: Größere Obſtbaumanlagen.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut Roadſter und Hackney. Rindviehzucht: Reinblut und Halbblut-Holländer. Schweinezucht: Halbblut-Yorkſhire. Hühnerzucht: Brahma und Italiener. Bienenzucht.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit dem 12. Juni 1832 im Beſitze der Familie v. Villon. Im 18. Jahrhundert gehörte es der Familie von Buttler. Ernſt Johann v. Buttler war 1740 bis 1760, während der Verbannung des Herzogs Ernſt Johann Biron, ſein Bevollmächtigter.

Kleingrundbeſ.: Bahle, Ganneek, Gohbe, Ilſeneek, Kekkar, Krikſche, Lehpot, Meinert, Ohſche, Pakaln, Skerſte, Stragge.

◆

Berſemünde, lett. Bihlaſta m., an der Berſe, 27 W. von Mitau, 3 W. von Doblen, 7 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen. Bote 40 Kop. Bahn: Friedrichshof, 7 W. Pferdepoſt: Doblen, 3 W.

Privatgut bürgerliches Lehn, Hofsland: 126 D. Acker, 21 D. Wieſe, 8 D. Weide, 3 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 167 Deſſ.

Beſitzerin: **Alice Baronin Hahn** (Excellenz, verwitw. Bankrätin), ſeit 1880, wohnt ſeit 1905 in Berſemünde, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Kriſt. Schönberg, ſeit 1902.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Doblen, wo Gem.-Verw. u Gem.-Ger. 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Doblen, 3 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Heyden, 3 W. Andere Schulen in Doblen, 3 W.

Aerzte in Abgulden und Doblen, 3 W., Apotheke in Doblen.

Vereine: Doblenſcher Landwirtſch. Verein.

Betriebe: Molkerei. Die Milch, etwa 45 000 Stof jährlich, wird nach Riga geſchickt.

Gartenkulturen: Obſt und Gemüſe.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Holländer und Angler. Schweine- und Schafzucht. Geflügelzucht: Italiener, zum eignen Bedarfe. Bienenzucht.

Kleine Landſtelle nebſt Schmiede an der Doblenſchen Landſtraße, in der Nähe der Pleppenhöfſchen Mühle belegen (verpachtet). „Schwanefeld“, an der Chauſſee nach Doblen; früher zum Gute gehörig, ſeit 1881 in Parzellen geteilt und verkauft.

Kleingrundbeſ.: Kalneeſch (Knechtswohnung), Straſdin (von Tagelöhnern bewohnt).

◆

Groß- und Klein-Berſen, lett. Leel- un Maſ-Behrſe m., an der Berſe, 31 W. von Mitau, 4 W. von Doblen, 12 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Doblen, Telefon Groß-Berſen.“ Telefon: Zentrale Doblen. Bahn: Friedrichshof. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in einer Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 4 W.

Rittergut. Beigüter Adamshof und Klein-Berſen. Hofsland: 457 D. Acker, 125 D. Wieſe, 48 D. Weide, 593 D. Wald, 51 D. Unland, zuſammen 1274 Deſſ. Verkauftes Bauernland 1336 Deſſ.

Beſitzer: **Otto Woldemar' Baron Vietinghoff-Scheel,** ſeit 1897, wohnt in Groß-Berſen. Verwalter: Rudſit, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Doblen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Doblen, 4 W. Armenhaus in Groß-Berſen.

Ev.-luth. Kirche in Doblen, 4 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Berſen, Wilke-Geſ., 1 W. vom Hofe, Lehrer: Steinberg.

Arzt und Apotheke in Doblen.

Betriebe: Ziegelei, (Pferde- und Handbetrieb, Kaſſeler Ofen), dem Gutsbeſitzer gehörig, Leiter Bümfeld. Fabrikation von Drainröhren und Ziegeln. 500 000 jährl. Abſatz nach Doblen. Zement-Dachziegelfabrikation hauptſächlich zum eignen Bedarfe.

Forſtwirtſchaft: Holzflößung.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut-Hackney. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Karpfen, Schleien und Forellen.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1709 im Beſitze der Familie von Vietinghoff-Scheel.

Kleingrundbeſ.: Meiſteringkrug, Starpenkrug, Ahtre, Balbard, Beele, Behrſain, Bunte, Dahrmahk, Ehſel kalna, Ehſel leyes, Ehſel Zelm Bakkis und Baltais, Jaenka, Jaunſemm, Johſte jaun, Johſte wetz, Jukke, Katzſarg, Kippe, Klabbe, Kohtſche, Laiwing, Lipsne, Lulle, Meekul kalne, Grandt, Meekul kalne Walfiſch, Meekul leyes Grundmann, Meekul leyes Janne, Nammik, Ohrmann, Puzze, Ruhje, Silljahn, Wetzwagger, Wiſſle, Zelme, Zentſche leel, Zentſche mas.

Betriebe auf Bauernlande: Geſinde Klabbe, Beſ.: Kiowart, Töpferei, Ofenkachelfabrik.

◆

Lieven-Berſen, lett. Lihw-Behrſes m., an den Flüſſen Berſe, Swehte, Autz und Pönau, 18 W. von Mitau, 5 W. von der Kirche Bershof.

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Lievenberſen; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Mitau. Telegraf: „Mitau, Telefon Lievenberſen“. Telefon: Zentralen Leſten und Mitau. Bahn: Lievenberſen (Moskau-Windauer Bahn).

Rittergut (Fideikommiß). Beigüter: Autzenburg, Bächhof, Budinghof, Großer Hof, Neuhof, Schwethof. Hofsland: 661 D. Acker, 465 D. Wieſe, 208 D. Weide, 2465 D. Wald, 132 D. Unland, zuſammen 3931 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Paul' Baron Fircks.** Förſter: Huwald.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Lievenberſen. Armenhaus.

Ev.-luth. Kirche in Bershof, Filiale von Doblen.

Römiſch-kath. Joſefskirche (5. Klaſſe) in Lievenberſen. Pfarrer: Konſt. Jadwirſch.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Klawin. Eine Schule wird vom Gutsbeſitzer unterhalten.

Arzt und Apotheke in Bershof.

Kleingrundbeſ.: Ahdmin, Ahnbom Damberg, Ahnbom Kleinberg, Auſing, Autz Ohſoling, Bahtſche Bekker, Bahtſche Freymannthal, Birsneek, Biſtram Sarring, Biſtram Waldmann, Brakſchke Kusmas, Brakſchke Maika, Brakſchke Swetes, Brehke, Dumpe Enning, Eſſe, Gaigal, Garda Garraplawa, Georgen, Gibeika, Gipter Bluhm, Gipter Eck, Jahnit Meilup, Jahnit Nettelberg, Ihgum Buſch, Ihgum Strasding, Kalley, Kehning, Kligge Edelmann, Kligge Geinert, Lahze, Launadſing, Lemmete, Manka, Meſchaſarg, Meſchgallneek Beikmann, Meſchgallneek Meſchgall, Meſchgallneek Peikmann, Meſchgallneek Waldmann, Drabingkrug, Garroſenkrug, Großenkrug, Klaſchkenkrug, Leyenkrug, Seskenkrug, Brakſchke Swehtes, Gaigal Greeſe, Peterſonn (wetz Tuppetan), Pruhſe, Wadſe.

◆

Bershof, lett. Behrſu m., an der Berſe, einem Nebenfluſſe der Aa, 18 W. von Mitau, ½ W. von der Kirche Bershof, 3½ W vom Bahnhofe Lievenberſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenberſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Lievenberſen. Bote: 30 Kop. Bahn: Lievenberſen, 3½ W. Pferdepoſt: Doblen, 13 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 315 Deſſ. Hofsl., etwa 305 Deſſ. kultiv. Fläche. Bevollmächtigter Verwalter: Agronom Joh. Berg, ſeit 1901, wohnt auf dem Gute, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: der Mitauſche landwirtſch. Verein, ſeit 1901.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Bershof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Bershof, Klein-Buſchhof, Udſen, Behrs-Ziepelhof, und d. Thielenhöf. Geſ. Bahle-Kiewert, Bahle-Zelm. Gem.-Verw.

im Behrs-Ziepelhöfſchen Gemeindehauſe, 7 W.; Gem.-Ger. in Bershof, Armenhaus, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Bershof, ½ W. vom Gute, Filiale von Doblen. Küſter: Chriſtian Zihrul. Paſtor Theodor Lamberg aus Doblen predigt deutſch, Paſtor Joh. Straumann ans Doblen predigt lettiſch.

Schulen: 2 Ev.-luth. Gemeindeſchulen 2 W., Lehrer: Zihrul und Peterſtokis; 9 W. Lehrer: Stolzer.

Arzt: Gemeindearzt Dr. Dav. Biskop, ſeit 1908, ¼ W. Gemeindehebamme im Kirchenkruge, freiprakt. Hebamme im Widin-Geſinde. Apotheke, ſeit 1885 in der Nähe des Gutes. Beſitzer: Proviſor Hugo Jürgens.

Vereine: Landwirtſch. Verein „Druwa“, beſt. 1893. Vorſt.: Grünwald. Bershöfſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Bershöfſche Spar- und Vorſchußkaſſe, Vorſt.: J. Birsneek. Bildungsverein „Seeds“, beſt. 1909. Vorſt.: Dr. Biskop.

Betriebe: Waſſermahlmühle und Wolltockerei, beim Gute. Ziegelei „Samekle“, 10 W.

Ackerwirtſchaft: Acker- und Pflanzenbau. Saatzucht. Leiter: Agronom Joh. Berg. Abſatz jährl. 3—4000 Pud Getreide und 1—3000 Pud Saatkartoffeln.

Zuchten: Rindviehzucht: Landvieh. Schweinezucht: Yorkſhire und Berkſhire Kreuzung.

Kolonialw.-Hdlg. von Anſchütz, ½ W.

Kleingrundbeſ.: Sila-Jndrik, 10 W. (Dampfmahlmühle, Senſenſtreicher-Werkſt.). Straſde, 1 W. (Senſenſtreicher-Werkſt.). Haus des Landw. Ver. „Druwa“. Waſſer-Mahlmühle, Beſ.: Pötſchkes Erben. Sarring leel.

* * *

***Bewert-Schwethof,** lett. Swehtes m., 10 W. von Mitau, 25 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 75 Kop.

Beſitzer: **Die Krone.** $208,_{79}$ D. brauchbares, $11,_{64}$ D. unbr. Land. Arrendator: Hans Grützmann, bis 1922.

Gemeinde. Jakobshof.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof.

Kleingrundbeſitz: Sieh Jakobshof.

* * *

***Billenhof,** lett. Biles m., am Flüßchen Schwitten, 16 W. von Mitau, 7 W. von Sallgalln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Telegraf: über Mitau. Bote 1,60 Rubel. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Annenburg, 6 W. Dampferverbindung: zwiſchen Mitau und Annenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** $205,_{03}$ Deſſ. Hofs- und $372,_{65}$ Deſſ. Bauernland.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Neu-Bergfried, wo 8 W. von Billenhof, Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 klaſſ. Miniſt. Schule.

Kleingrundbeſitz: Behrge, leel Puike.

* * *

Blankenfeld, lett. Brankenfeltes m., 39 W. von Doblen, 38 W. von Mitau, 14 W. von Elley, 16 W. von der Kirche Grenzhof.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Telegraf: „Elley, Telefon Blankenfeld.“ Telefon: Zentrale Elley. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Pferden auf Chauſſee- und Landwegen in 3½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Elley, 14 W.

Rittergut. Beigüter: Klein-Blankenfeld, Barsding, Bal-Barsding und Neuhof. Hoflagen: Semel, Mühlenkrug, Tilik-Amutte, Bulle, Bunze, Dohnen, Eſchut, Sillin. Hofsland: 1047 D. Acker, 180 D. Wieſe, 15 D. Weide, 538 D. Wald, 54 D Unland, zuſammen 1834 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Wilhelm' Baron Hahn,** ſeit 1895, wohnt in Blankenfeld. Verwalter: Günther, ſeit 1905 vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Wilzen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 9 W., Armenhaus in Blankenfeld, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Grenzhof.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule, 2 W.

Arzt und Apotheke in Wilzen, 9 W.

Betriebe: Windmühle beim Hofe, dem Gutsbeſitzer gehörig. Pächter: Müller Tesnau. Ziegelei, 2 W., dem Gutsbeſitzer gehörig.

Forſtwirtſchaft. Leiter: Förſter A. Keller in Grenzhof.

Gartenkulturen. Leiter: Gärtner Froeberg.

Kolonialw.-Hdlg. von A. Tesnau, beim Hofe.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1844 im Beſitze der Familie von Hahn.

Kleingrundbeſ.: Apſcheneek, Bundulneek, Drukke, Duhming, Kiwjahn, Kniſtraut, Kniſſul leel, Kniſſul mas, Lahme, Lambert, Maike Pellek, Petſchul leel, Petſchul mas, Puhke, Puſhkin, Seskait, Sillpeter, Skatte, Snawell, Sohslen, Spalwing, Stagger, Stepanke, Tielik un Geſpar, Tieſe, Wahlit.

* * *

***Brandenburg,** lett. Bramburgas m., 12½ W. von Mitau, 21 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 1,30 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** $184,_{41}$ D. brauchbares, $11,_{31}$ D. unbr. Land. Arrendator: Dr. Pet. Sahlit, wohnt auf dem Hofe.

Gemeinde: Brandenburg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Brandenburg, Kaſimirshof und Pfalzgrafen.

Ev.-luth. Kirchen in Grünhof und Mitau.

Kleingrundbeſ.: Mallit Uhſe, Mallit Galla, Atſpaid, Kirpe, Kajeneek, Kihſe, Kauſchkeneek mas, Rihgain, Zibrehn Smedehn.

* * *

Bredenfeld, lett. Breeſchu m., am Elley-Bache, 18 W. von Mitau, 10 W. von der Kirche Seſſau, 7 W. von Elley.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Elley. Bote 5 Kop. die Werſt. Telefon: Beigut Sismen, Zentrale: Elley. Bahn: Mitau. Vom Bahnhofe aus iſt das Gut mit Fuhrleuten auf Chauſſeewegen in 2 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Elley, 7 W.

Rittergut. Beigut Sismen. Hofsland: 404 D. Acker, 31 D. Wieſe, 7 D. Wald, 10 D. Unland, zuſammen 452 Deſſ. 1428 Loſſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Johann Gauje,** ſeit 1907, wohnt auf dem Beigute Sismen, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Wilh. Waldowſky, ſeit 1872, wohnt in Bredenfeld.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Elley, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bredenfeld, 2 W. Lehrer: Laiweneek.

Arzt und Apotheke in Endenhof, 14 W.

Betrieb: Windmühle (2 Gänge).

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

Kleingrundbeſ.: Breede Attus, Breede Dawe, Brinke, Jaunſem, Kaptehn, Kihbart, Kohrel, Kubbel, Manke Beikaſch, Manke Kaplehn, Raugel, Spudding, Strautneek, Uhpes.

* * *

***Klein-Buſchhof,** lett. Meſchamuiſcha, 30 W. von Mitau, 32 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Telegraf: über Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** $283,_{04}$ D. brauchbares, $21,_{02}$ D. unbrauchb. Land.

Gemeinde: Bershof.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Klein-Buſchhof. Lehrer: Stolzer.

Kleingrundbeſitz: Waine Widding.

* * *

***Butkuhnen,** an der Grenze des Gouv. Kowno, 4 W. ſüdlich von Groß-Seſſau. Poſtadreſſe über Elley. Gemeinde: Groß-Seſſau.

* * *

Dalbingen-Paſtorat, lett. Dalbas mahz. m., an der Miſſe, 35 W. von Doblen, 14 W. von Mitau, 6 W. von Olai.

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Olai; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Mitau. Briefpoſt: Sonnabends. Telegraf: über Mitau. Bahn: Olai (Riga-Murawjewo Bahn).

Paſtorats-Widme. Etwa 70 D. Hofs- und 25 D. Bauernland.

Kr.-Pol. in Groß-Eckau, Fr.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Kirche in Dalbingen, 1½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Karl Roſenthal,** geb. 9. Sept. 1876, ord. 13. Febr. 1911.

Gemeinde: Würzau.

Eingepfarrt: Die Kronsgüter: Peterhof, zum Teil Katharinenhof. Die Privatgüter: Zum Teil Eckau, Zennhof und Paulsgnade, die Forſtei Mitau.

* * *

***Dannenthal,** lett. Dandahles m.,

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 75 Kop. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Mitau.

Rittergut. Hofsland: 110 D. Acker, 27 D. Wieſe, 1 D. Weide, 415 D. Wald, 30 D. Unland, zuſammen 583 Deſſ.

Beſitzer: Kreismarſchall **Hermann Herm.' von Bach,** wohnt in Mitau, Poſtſtr. 42.

Gemeinde: Alt-Bergfried.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Kleingrundbeſ.: Autzeneek, Johſe, Kunne kalne, Kunne lejes, Rothkaln, Swinne, Ziegelei, Tiggat.

* * *

***Doben,** lett. Dobes m., 35 W. von Mitau, 7½ W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen. Bote 80 K.

Rittergut. 411 Deſſ. Hofs- und 408 Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Die Bauernagrarbank.**

Kronsbehörden in Doblen.

Gemeinde: Doblen. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Doblen.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Verſebeck, 2 W.

Verein: Doblenſcher Landwirtſchaftlicher Verein.

Kleingrundbeſ.: Aiſtrautneek Ehrlich, Aiſtrautneek Funk, Bauka, Kalley, Meſter, Mutzeneek, Nahrik Müller, Nahrik Sauer, Plamſenkrug, Purmal, Spiege.

* * *

***Doblenſches deutſches Paſtorat,** lett. Dobeles wahz. mahz. m., 27 W. von Mitau, 1 W. von Doblen, 10 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen. Bahn: Friedrichshof, 10 W.

Paſtorats-Widme. 127 Deſſ. Hofs- u. 221 Deſſ. Bauernland. 7 Geſinde.

Kronsbehörden in Doblen.

Ev.-luth. Kirche in Doblen. Paſtor: **Theodor Lamberg,** geb. 4. Febr. 1860, ord. 2. März 1886. Kirchenvorſt.: Baron Vietinghoff-Scheel-Groß-Berſen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Gr.-Heyden, Verſebeck, Doben, Rumbenhof, Gr.-Berſen, Potkaiſen, Gr.-Abgulden, Alt-Abgulden, Kaſuppen, Lieven-Berſen. Die Kronsgüter: Amt Doblen, Oebelgunde, Nauditen, Neu-Seſſau, Auermünde, Thielenhof (ehem. Dobl. Hauptmanns-Widme), Klein-Friedrichshof, Alexandershof, Druckenhof, Kraienhof, Pleppenhof, Dorotheenhof, Ziepelhof, Wilhelminenhof, Friedrichsluſt, Vershof, Udſen, Klein-Buſchhof, Pfalzgrafen. Die Forſtei: Behrs-Ziepelhof.

Gemeinde: Doblen. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht im Flecken Doblen, 1 W., wo ſich auch ſeit 1711 das Armenhaus befindet.

Schulen: Ev.-luth. Kirchenſrchule im Flecken Doblen in der Organiſtenwohnung. Für die Bauernſchaft des Paſtorats die Gr.-Heydenſche und Verſebeckſche Gemeinde-Schule.

Arzt und Apotheke im Flecken Doblen.

Vereine vergl. Flecken Doblen, Seite 68 dieſes Adreßbuches.

* * *

Doblenſches lettiſches Paſtorat, lett. Dobeles latw. mahz. m., am Flüßchen Behrſe, 1½ W. vom Flecken Doblen, 10 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen, Bote 30 Kop. Bahn: Friedrichshof. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe mit der Diligence oder mit Fahrzeugen für 30 Kop. auf der Chauſſee und Landſtraße in einer Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 2 W. Stationshalter: Schiffer.

Paſtorats-Widme. 323 Lofſt. unverk. Hofsland, 130 Lofſt. kultiv. Fläche, 113 Lofſt. Heuſchläge und Wieſen, 80 Lofſt. Wald, 654 Lofſt. unverk. Bauernland.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen.

Ev.-luth. Kirche in Doblen, 2 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Johann Straumann,** geb. 4. Jan. 1864, ord. 15. Mai 1894, ſeit 4. Juni 1906 in Doblen. Küſter: Pet. Franzmann. Kirchenvorſteher: Baron Vietinghoff-Scheel-Gr.-Berſen. Filialkirchen: Vershof, 12 W., Gluhſe, 15 W., Neu-Seſſau, 14 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Alt-Abgulden, Groß-Abgulden, Groß-Berſen, Lieven-Berſen, Verſebeck, Kaſuppen, Doben, Groß-Heyden, Verſemünde, Potkaiſen, Rumbenhof. Die Kronsgüter: Auermünde, Alexandershof, Druckenhof, Kraienhof, Vershof, Klein-Buſchhof, Amt Doblen, Oebelgunde, Dorotheenhof, Klein-Friedrichshof, Friedrichsluſt, Nauditen, die ehem. Doblenſche Hauptmannswidme Thielenhof, Pleppenhof, Pfalzgrafen, Peterwalde, Neu-Seſſau, Udſen, Wilhelminenhof, Ziepelhof. Die Forſtei: Behrs-Ziepelhof.

Gemeinde: Doblen, Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Doblen, Armenhaus in Groß-Berſen, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Doblen, Lehrer: Lihkum, in Groß-Berſen, 2 W., Lehrer: Steinberg. Im Flecken Doblen befinden ſich noch andere Schulen. Sieh Seite 68 dieſes Adreßbuches.

Aerzte und Apotheke im Flecken Doblen und in Vershof.

Vereine ſieh Vershof.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht. Bienenzucht.

☞ Das Paſtorat hat einen ſehr ſchönen, 13 Lofſt. großen von Fichtenwald umgebenen Park, durch den die Verſe fließt.

* * *

Amt Doblen, lett. Dobeles m., am Fluſſe Verſe, 28 W. von Mitau, ½ W. von der Kirche Doblen, 10 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen. Bahn: Friedrichshof. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit der Diligence in einer Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 1 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 242 Deſſ. Hofsl., 150 Deſſ. kultiv. Fläche. Arrendator: Hugo Arnoldy, ſeit 1907, wohnt auf dem Gute, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Gemeinde: Doblen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Doblen, deutſches und lettiſches Paſtorat Doblen, Verſebeck, Verſemünde, Groß-Berſen, Doben, Dorotheenhof, Heyden, Potkaiſen, Rumbenhof, Oebelgunde. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Flecken Doblen, 1 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Amt Doblen. Lehrer: Likum.

Jahrmärkte: zweimal im Jahre.

☞ Sieh auch den Flecken Doblen auf Seite 68 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Undup leel, Undup mas, Unſumar.

* * *

Doblenſche ehem. Hauptmanns-Widme ſieh Thielenhof.

* * *

***Dorotheenhof,** lett. Dahrtes m., 23 W. von Mitau, 5 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Telegraf: über Friedrichshof.

Beſitzer: **Die Krone.** 244,$_{19}$ Deſſ. brauchbares, 17,$_{15}$ D. unbrauchb. Land.

Gemeinde: Doblen.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

* * *

Druckenhof, lett. Drukku m., am Autzebach, 18½ W. von Mitau, 10 W. von der Stadt und von der Kirche Doblen, 5 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über

Doblen. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf: über Doblen, Bote 1 Rbl. Bahn: Friedrichshof, 5 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße in 40 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 600 Loſſt. Hofsl. Arrendator: Wilh. Heinr.' Suſchewitz, ſeit 1910, wohnt in Druckenhof vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Alexandershof. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht im Gemeindehauſe, 2 W. Gem.-Aelteſter: Bredenfeld.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Friedrichshof und Alexandershof, 3 W.

Arzt und Apotheke im Flecken Doblen.

Zuchten: Rindviehzucht: halbblut Angler u. Oſtfrieſen. Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

☞ Die Wieſe am Autzebache, die bis an die Gebäude von Druckenhof heranreicht, gehört zum Gräfl. Medemſchen Gute Grünhof.

Kleingrundbeſitz: Mas Strehle.

* * *

***Elley-Farm** (fälſchlich auch Klein-Elley genannt), lett. Elleijas-Ferma.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau.

Früher Beihof zu Krons-Würzau, 1861 an Baron Behr verkauft, 170 Deſſ. Hofsland.

Beſitzerin: **Kornelie v. Denffer.**

* * *

Elley-Schloß, lett. Eleijas (Leel-Eleijas), 24 W. von Mitau, 2 W. von der Kirche Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: täglich. Die Poſt- und Telegr.-Abt. befindet ſich in Elley, 1½ W. vom Hofe. Telegraf: „Elley, Telefon Schloß-Elley". Telefon: Zentrale Elley. Anſchluß haben die Güter: Audrau, Wilzen, Groß-Platon, Dannenhof, Ogley, Blankenfeld, Groß-Würzau, Endenhof, Schorſtädt, Gemauerthof, Beigut Sismen (Bredenfeld), Behrs-Würzau. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus in 1½—2 Stunden auf der Petersburg-Taurogger Chauſſee zu erreichen.

Rittergut. (Fideikommiß). Hoflagen: Klein-Elley, Eckhof, Wohlfahrt ,Waidkuhnen. Hofsland: 1270 D. Acker, 131 D. Wieſe, 687 Wald, 103 D. Unland, zuſammen 2171 Deſſ. Klein-Elley: Hofsland: 132 D. Acker, 19 D. Wieſe, 10 D. Wald, 12 D. Unland, zuſammen 173 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Theodor' Reichsgraf von Medem,** ſeit 1883, wohnt in Schloß-Elley. Verwalter: Wilhelm Elsner, ſeit 1891. Oberförſter: A. Keller, wohnt in Grenzhof-Forſtei über Szagarren. Die Gutspolizei wird durch den Beſitzer, in deſſen Abweſenheit durch den Verwalter vertreten.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Bauske, Akz.-Bez. in Mitau. Jüng. Kreischefsgehilfe Hans Emil' Nöhring und ein ganzes Polizeikommando in Elley.

Gemeinde: Elley, zuſammengezogen aus den Gemeinden Elley-Schloß, Audrau, Behrs-Würzau, Bredenfeld u. Seſſau-Paſtorat. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Elley, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Seſſau, 1 W. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Elley, 1½ W. Lehrer: Robeſch.

Arzt und Apotheke in Endenhof, 7 W.

Betriebe: Windmühle (verpachtet). Dampf-Mahlmühle zum eignen Bedarf. Brauerei mit Dampfbetr. in eigener Verwaltung. Abſatz nach Riga, ſowie allen Städten Kurlands und den umliegenden Gouvernements.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

Zuchten: Rindviehzucht: Reinblut-Angler (zum baltiſchen Angler-Zuchtvereine gehörig). Geflügelzucht. Faſanerie. Bienenzucht.

Kolonialw.-Hdl. von Mandelſtamm, 6 W., v. Schochert, 4 W.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1727 im Beſitze der Familie von Medem.

Kleingrundbeſ.: Balling, Baltgalw, Bernath, Bludſche, Brinke, Bruwer 1 Pohdneek, Bruwer 2 Limbach, Dalbing, Dimjaut, Dirnan, Jaſſait 1 Appalais, Jaſſait 2 Uspaſſer, Jette jaun, Jette wetz, Jkwilde, Jmbertehn, Johſtiſchke, Kaktiſchke, Kauſchel ,Kreewing, Kuhdra, Laime, Maizkait, Muhrneek, Muzzeneek, Nowadneek Kergalw, Nowadneek Pablak, Pahrup, Plahzen jaun, Plahzen Rein, Pumpur, Ratiſchke, Schebre, Seeting, Sieliſchke, Skrohder, Spranding, Sprohge, Tſchudder, Winkliſchke, Wetzwagger.

* * *

Endenhof, lett. Gallamuiſcha, 31 W. von Mitau, 10 W. von Elley, 8 W. von der Kirche Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Elley, Telefon Endenhof". Telefon: Zentrale Elley. Bahn: Mitau, 31 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Poſtpferden auf guten Wegen in 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Elley, 10 W.

Rittergut. Hofsland: 337 D. Acker, 13 D. Wieſe, 99 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 470 Deſſ.

Beſitzerin: **Konſtanze Ernſt' Fürſtin Lieven,** geb. Freiin von Fircks, ſeit 1898, wohnt in Senten (Kreis Talſen). Verwalter: A. Bandtholtz, ſeit 1906, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Groß-Seſſau, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Seſſau, 3 W.

Arzt: Dr. Chr. Buſch, Kirchſpielsarzt, ſeit 1907, in Endenhof-Doktorat, 4 W. Apotheke, 4 W. Beſitzer: Proviſor Arth. Haack.

Betrieb: Käſerei auf dem Hofe. Schweizer Käſe. Pächter: Deppen.

Zucht: Rindviehzucht: Fünen.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1898 im Beſitze der Familie von Lieven.

Kleingrundbeſ.: Ahbel u. Skabarge, Bludſe Egle, Bludſe Eglein, Bludſe Puhpe, Breeſche, Bulle, Dankar, Galleneek, Grigal, Grusde, Kalning, Mutzeneek, Schubbe, Stakle, Stilbe, Wahwer, Wahweriſchke, Trebiſchke.

* * *

***Klein-Feldhof,** lett. Maſa Lauka m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau oder Elley. Telegraf: über Mitau, Bote 1,80 Rbl.

Rittergut. Hofsland: 82 D. Acker, 8 D. Wieſe, 5 D. Unland, zuſammen 95 Deſſ.

Beſitzer: **Joh. Annus,** wohnt in Klein-Feldhof.

Gemeinde: Groß-Würzau.

Kleingrundbeſitz: Lihbeet, Rohke Daw, Rohke Janne.

* * *

***Fiskalhof,** lett. Wiſchkala m., 28 W. von Doblen, 3 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** $117_{,01}$ D. brauchbares, $13_{,30}$ D. unbr. Land. Arrendatorin: Minna Suſter, bis 1912.

Gemeinde: Schwethof.

Ev.-luth. Kirche in Mitau.

Krüge: Likopen und Neiron.

Kleingrundbeſitz: Tellerags.

* * *

Fockenhof, lett. Bukaiſchu m., am Bache Terwet, 35 W. von Doblen, 5 W. von der Kirche Grenzhof, 17 W. vom Bahnhofe Behnen (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Briefe über Behnen; für Geldſendungen über Flecken Szagarren (Gouv. Kowno). Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Szagarren, Telefon Fockenhof". Telefon: Zentrale Hofzumberge. Bahn: Behnen, 17 W. Perſonen können vom Bahnhofe mit der Diligence für 65 K. auf gewöhnlicher Poſtſtraße in 2—2½ Stunden zum Gute gelangen.

Rittergut. Beigüter: Neuhof, Karkelhof und Alexanderhof, Naſſau, Charlottenhof. Hofsland: 1764 D. Acker, 545 D. Wieſe, 110 D. Weide, 1622 D. Wald, 126 D. Unland, zuſammen 4167 Deſſ.

Beſitzer: **Alexander Nik.' Fürſt Lieven,** ſeit 1900, wohnt in Sosno (Gouv. Witebsk). Arrendator: Arv. Baum, ſeit 1906, wohnt auf dem Gute. Oberförſter: Friedr. Seidenberg, ſeit 1906, in Fockenhof-Forſtei. Vertreter der Gutspolizei: Paul Blauberg.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Fockenhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Fockenhof und Medden. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Fockenhof, 3 W., Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Grenzhof, 3 W. vom Paſtorat, 8 W. vom Gute entfernt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Fockenhof, 3 W.

Arzt in Szagarren, 4 W. Hebamme: Frau Bekker, 3 W.

Vereine: Gemeinde-Feuerverſ.-Verein, gegr. 1909. Spar- und Vorſchußkaſſe.

Betriebe: Molkerei mit Dampfbetr. auf dem Gute. Pächter: Hans Hein-Kopenhagen. Leiter: Joh. Heinrichſon. 1500 Pud Butter und etwa 750 Pud Kaſeïn. Abſatz nach Dänemark, England und Deutſchland. Windmühle, 10 W. vom Gute.

Zuchten: Geſtüt: verſchiedene Kreuzungen. Rindviehzucht: Angler und Oſtfrieſen. Schweinezucht. Schafzucht: Landraſſe.

Kolonialwarenhandlung von Aug. Krauſe, 3 W.

Schmied: Sarrin, 4 W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz: Ragat (Dampf-Dreſchmaſchine, Beſ.: Leepa). Schubin (Dampf-Dreſchmaſchine, Beſ.: Kullit). Pillait (Dampf-Dreſchmaſchine, Beſ.: Pillais). Asmaiſch-Bambul (Dampf-Dreſchmaſchine, Beſ.: Kahrklin). Anduſait lauka, Anduſait uppes, Annait leel, Annait mas, Anſchkenait, Asmaiſch-Zakſte, Baggat, Barkait Wairok, Barkait Wezze, Berſain, Bertulait leel, Bertulait mas, Bittaite, Butaite, Buiwide, Daglit lauka, Daglit meſcha, Degguth, Dehling, Dregne Kreete, Dregne leel, Drucke, Ewulait, Garbe leel, Garbe mas, Gaure, Gentel, Jahnaite, Jäze, Jurgait, Karrel, Kerre, Kiauke, Kibareit Pelle, Kibareit Schurke, Kreewain, Kweete, Labbel pirm, Labbel ohtre Kiſche, Lange, Lapſe, Likkert kalne, Likkert meddum, Luſſait, Maſchmel, Mennut, Midſen jaun, Muſchke leel, Muſchke mas, Muzzeneek, Nareiſchke, Ohgle lauka, Ohgle mas, Pauritten, Pikkait, Pirmwiſch Muhrneek, Pirmwiſch Pillay, Puttning, Raupſche, Rozzing jaun, Rozzing wetz, Rudſchak, al. Rudſewilks, Rutze leel, Rutze mas, Saulith leel, Smilge Bukauſki, Smilge Skindel, Stagger, Steppan, Sterke, Strikkait leel, Strikkait mas, Tehtit, Uhſtupp, Wittauſchke, Zeemaite, Zureik.

* * *

***Klein-Friedrichshof,** lett. Lipſtas oder Lipſtenes m., 19½ W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Telegraf: über Friedrichshof.

Beſitzer: **Die Krone.** 216,$_{51}$ D. brauchbares u. 9,$_{48}$ D. unbr. Land. Arrendator: Joh. Gauje, bis 1917.

Gemeinde: Alexandershof.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Klein-Friedrichshof.

Krug: Mahlenkrug.

Kleingrundbeſitz: Auſing Dobroi, Auſing Pellekais Biſchtewin, Kramer, Mutzeneek Baltkahje, Mutzeneek Mellkahje, Stakle, Welwe Tſchakſte, Welwe Turk, Plunze leyes.

* * *

Neu-Friedrichshof, lett. Audſe-Muiſcha, am Flüßchen Autze, 25 W .von Mitau, 5 W. von der Kirche Grünhof, 3 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichshof nur in ruſſ. Sprache; in deutſcher Sprache über Doblen. Bahn: Friedrichshof.

Beſitzer: **Die Krone.** 210 D. Hofsland, davon 195 Deſſ. kultiv. Fläche. Arrendator: Axel v. Bordelius ſeit 1880, wohnt in Neu-Friedrichshof. Vertreter der Gutspolizei: Der Gemeindeälteſte von Auermünde.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Auermünde, wo 9 W. von Neu-Friedrichshof, Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, Armenhaus in Groß-Abgulden, 12 W.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Grünhof, 5 W.

Arzt und Apotheke in Grünhof, 6 W.

Zuchten: Geflügel- und Bienenzucht.

Krug: Deggenkrug iſt ſeit Georgi 1911 vom Gute abgetrennt und ſelbſtändig von der Krone verpachtet worden.

* * *

Friedrichsluſt, lett. Luſtes m., am Bache Pönau u. Sellia, 24 W. von Mitau, 10 W. von Doblen, 6 W. von der Kirche Bershof, 8 W. vom Bahnhofe Lievenberſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen Poſtfach Friedrichsluſt., Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Doblen, Bote 1 Rbl. Bahn: Lievenberſen, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden, die gewöhnlich im Kruge zu haben ſind, für 1 Rbl. zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 650 Loſſt. kultiv. Hofsland, 90 Loſſt. Waldwieſen. Arrendator: Oekonomiſche Geſellſchaft Lettiſcher Landwirte in Riga, ſeit 1910. Bevollmächt. Verwalter: Paul Lejin, Agronom, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Ziepelhof. Gem.-Verw. 1½ W. vom Hofe. Armenhaus auf dem Gutslande, ¾ W.

Ev.-luth. Kirche in Bershof, Filiale v. Doblen, 6 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¾ W. Lehrer: Stolzer.

Arzt und Apotheke in Bershof, 6 W. Hebamme im Armenhauſe, ¾ W. vom Hofe.

Vereine: Behrs-Ziepelhöfſcher Landwirtſchaftl. Verein. Sparkaſſe.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

☞ Friedrichsluſt iſt zur Einrichtung einer landwirtſchaftl. Schulfarm von der Oekonomiſchen Geſellſchaft Lettiſcher Landwirte in Riga erworben worden. Es ſollen beſtändige landwirtſchaftliche Kurſe abgehalten werden. — Geweſenes Jagdſchloß der Herzöge von Kurland. Der ſpätere König Friedrich Wilhelm III von Preußen verbrachte hier als Kronprinz auf der Durchreiſe nach Petersburg einige heitere Tage. Ihm zu Ehren erhielt das Schlößchen den Namen.

* * *

***Garroſen,** lett. Garoſes m., 14½ W. von Mitau, 64 W. von Doblen.

Adreſſen: Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau und Annenburg. Telegraf: über Mitau, Bote 1,40 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 191,$_{09}$ D. brauchbares, 24,$_{97}$ D. unbrauchb. Land. Arrendator: Kriſchjan Daniſchewſky bis 1916.

Gemeinde: Garroſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Garroſen und Katharinenhof.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Garroſen. Lehrer: P. Kraſtin und Karl Dundur.

Kleingrundbeſitz: Zirping.

* * *

Gemauerthof, lett. Muhrumuiſcha, an der Swehte, 28 W. von Doblen, 12 W. von der Kirche Grenzhof, 21 W. von dem Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Elley, Telefon Gemauerthof". Telefon: Zentrale Elley. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Friedrichshof, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in 2—2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Elley, 10 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Tannhof (lett. Kokmuiſcha), Woiliny, Trikut, Dirna, Tarroſa und Nuweik. Hofsland: 765 D. Acker, 69 D. Wieſe, 201 D. Weide, 17 D. Wald, 32 D. Unland, zuſammen 1084 Deſſ.

Beſitzer: **Hans Freiherr von Oelſen,** ſeit 5. März 1905. Verwalter: Ludwig Feyerabend, ſeit 23. April 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Wilzen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 3 W., Armenhaus, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Grenzhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gemauerthof, 4 W. vom Hofe. Lehrer: Straumann.

Aerzte in Wilzen. 3 W., in Grünhof, 12 W. Hebamme in Wilzen. Apotheke in Wilzen.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle. Pächter: Ad. Witte, ſeit 1870. Jährl. Erzeugniſſe: 20 000 Pud Grobmahlung, 10 000 Pud Beutelung und 300 Pud Graupen. Abſatzort: die Umgegend und Mitau.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer.

Kolonialw.-Hdlg. von Hirſch Wulf, ¼ W.

Krug: Gemauertkrug, ¼ W. vom Hofe. Pächter: Rob. Dſelskalej.

☞ Auf dem Gutslande liegt das Schlachtfeld, wo am 16. Juli 1705 Scheremetjew von Löwenhaupt geſchlagen wurde.

Kleingrundbeſ.: Auſchel, Birſarg, Jaunſemm, Kaptein, Kirpade, Pikſche, Platerkalne, Schaggat, Sihle, Slakter Ans und Ohſol, Winkihl, Widdusmuiſchneek, Zeeſe Behting, Zeeſe Stein, Ziekſte, Zelme, Platerleyes, Sirne, Slakter Janne, Terrehn.

* * *

Grausden, lett. Grauſdes m., an der Siurt, 35 W. von Mitau, 6 W. von der Kirche Siurt, 8 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siurt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs u. Freitags. Telegraf: „Leſten, Telefon Grausden“. Telefon: Zentrale Leſten. Bahn: Schlampen, 8 W. Am Bahnhofe iſt keine Fahrgelegenheit. Pferdepoſt: Tuckum, 23 W.

Rittergut. Beigut: Philippshof. Hoflagen: Spulle, Pächter: Blumfeld; Kaſul, Pächter Schaggar; Thile, Pächter: Schaggar; Plugge, Pächter: Lahze; Groß-Kundſing, Pächter: Leitis. Klein-Kundſing, Pächter: Finkenſtein; Drulle, Philippshof, Swirgsde, Weißenkrug. Hofsland: 566 D. Acker, 157 D. Wieſe, 21 D. Weide, 123 D. Wald, 54 D. Unland, zuſammen 921 Deſſ.

Beſitzer: **Sergei u. Theodor Barone Drachenfels,** ſeit 1908, wohnen in Mitau. Bevollmächtigter: Kreismarſchall Sergei Theodor Baron Drachenfels, wohnt in Mitau, Grünhöfſche Str. 9. Arrendator: Jurre Kühn, ſeit 1906, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Pönau. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Siurt, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Siurt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Pönau, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Siurt, 6 W.

Verein: Wohltätigkeitsverein „Tugendbund“.

Betrieb: Windmühle.

Krug: Weißenkrug.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit dem 16. Jahrhundert im Beſitze der Familie v. Drachenfels. — Grausden hat ein Krons-Holzſervitut auf Fallholz im Behrsziepelhöfſchen und Doblenſchen Forſte.

* * *

Grenzhof-Paſtorat, lett. Meſchamuiſchas mahz. m., am Flüßchen Terwete gelegen, 34 W. von Mitau, 24 W. von Doblen, 9 W. von Szagarren, 18 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Szagarren. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Behnen, Telefon Grenzhof-Paſtorat.“. Telefon: Zentrale Hofzumberge. Bahn: Friedrichshof, 18 W. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe aus mit ſtets anweſenden Fuhrleuten auf guten Wegen in 2 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Szagarren.

Paſtorats-Widme: 464 Loſſt. unverk. Hofsl., 440 Loſſt. kultiviert. Fläche, 821 Loſſt. unverk. Bauernland.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Eliſabeth-Kirche in Grenzhof, 3 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Edmund Julius' Boettcher,** geb. 3 Nov. 1876, ord. 4.Febr. 1907, ſeit 23. Okt. 1908 in Grenzhof. Küſter: Ad. Krüger. Organiſt: Krebs. Kirchenvorſteher: Hans Baron Oelſen-Gemauerthof. Filialkirche: Schnickern, 17 W. vom Paſtorate.

Eingepfarrt: die Privatgüter: Grenzhof, Fockenhof, Gr.-Bercken, Kl.-Bercken, Medden, Gemauerthof, Wilzen, Blankenfeld, die Kronsgüter: Schnickern und Kuckern (Kreis Tuckum).

Gemeinde: Grenzhof, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 6 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Schnickern-Küſterat, 23 W. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Grenzhof, 6 W. Lehrerinnen: M. Strautmann und E. Kraſtin.

Arzt in Grünhof, 15 W., Apotheke 6 W., Beſitzer: Aug. Brandt. Gemeinde-Hebamme im Grenzhöfſchen Armenhauſe.

Verein: Grenzhöfſcher Bienenzuchtverein.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Southdown.

Tiſchlermſtr.: Janis Bumbeer.

* * *

Grenzhof, lett. Meſchamuiſcha, am Grenzhöfſchen Mühlenſee und an der Swehte, 26 W. von Doblen, 6 W. von Szagarren, 23 W. vom Bahnhofe Behnen (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Szagarren. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Szagarren, Telefon Grenzhof-Katharinenhof“. Telefon: Zentrale Hofzumberge. Bahn: Behnen, 23 W. oder Friedrichshof. Fuhrleute ſind ſtets am Bahnhofe Friedrichshof zu haben. Pferdepoſt: Doblen, 23 W., Szagarren, 6 W.

Rittergut. Beigüter: Katharinenhof (Pächter Arv. Baum), Neuhof (Pächter J. Buſchmann), Klintenhof (Pächter H. Sproge), Wolfshof (Pächter J. Snitzkowſki), Winkelhof (Pächter J. Strautmann), Pambakar gen. Meyhof (Pächter Meya), Davidshof (Pächter Mikel Rungis). Hofsland: 1486 D. Acker, 199 D. Wieſe, 83 D. Weide, 830 D. Wald, 60 D. Unland, zuſammen 2658 Deſſ.

Beſitzer: **Baron Franz Moritz Ed.' und Baroneſſe Eliſ. Ed.' v. Hahn.** Bevollmächtigter: A. v. Bilterling, Bezirkskurator des Kurl. Kreditver., ſeit 1908, wohnt in Pankelhof über Behnen. Arrendator: Wilh. Kruhming, ſeit 1906, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: A. Keller, ſeit 1879. wohnt in Grenzhof-Skarre-Forſtei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Grenzhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Grenzhof, Grenzhof-Paſt., Groß- und Klein-Berken. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Grenzhof, 3 W.

Ev.-luth. Eliſabeth-Kirche in Grenzhof neben dem Gutshofe.

Schulen: Siehe Grenzhof-Paſtorat.

Apotheke ſeit 1889 im Peetin-Geſinde, 3 W. Apotheker: Brandt.

Betriebe: Dampf- und Waſſer-Mahlmühle, nebſt Spinnerei und Tockerei auf dem Hofe. Pächter: Karl Grunau. Ziegelei mit Handbetr. Leiter: Burgel.

Forſtwirtſchaft.

Kolonialw.-Hdlg. von Bumbeer im Kirchen- oder Leyenkruge.

☞ Grenzhof war bis 1795 Kronsgut und ging in dieſem Jahre in den Beſitz der Familie von Hoven über.

Kleingrundbeſ.: Bruwerait, Bulle, Dalkin Groß,Dalkin Klein, Dſeguſehn Groß und Klein, Ehrme, Jaunſemm, Jehkait, Kaijen Groß, Kaijen Klein, Klawe, Lihben, Maikait Groß, Maikait Sille, Miklawait, Pehpje, Peeting, Piddul, Pihlait Groß, Pihlait Klein, Pohting, Puhke, Rutkait, Schebekſt, Sinnep, Spinne Groß, Spinne Klein, Sutting, Trenze Galla, Trenze Purwa, Trenze Widdus, Tſchutſche, Welmerait Kalna, Welmerait Leyes, Willen und Willenkrug, Wiſchke, Zelme, Zukkur.

* * *

Grünhof-Paſtorat, lett. Salas muiſchas mahz. m., an der Terwete gelegen, 18 W. von Doblen, 20 W. von Mitau, 9 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Friedrichshof, Telefon Grünhof“. Telefon: Zentrale Hofzumberge. Bahn: Friedrichshof, 9 W. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe aus mit einem Fuhrmann für einen Rubel in einer Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 18 W.

Paſtorats-Widme, 245,6 Loſſtellen Hofsland.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau

Ev.-luth. Kirche in Grünhof, 1 W. vom Gute Grünhof, das Paſtorat 1 W. vom Gute, ¼ W. von der Kirche, Paſtor: **Paul Heinz,** geb. 13. Dez. 1859, ord. 31. März 1896. Küſter: Kr. Schubert. Kirchenvorſteher: Karl v. Villon.

Eingepfarrt: die Privatgüter: Grünhof, Abgunſt-Grünfeld, Stehgulen, die Kronsgüter: Jakobshof, Bewert-Schwethof, Uſingen, Kaſimirshof, Brandenburg, Pfalzgrafen, Neu-Friedrichshof.

Gemeinde: Grünhof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W., Armenhaus, 1 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Purmal. Deutſche Privatſchule auf dem Hofe. Lehrer: Spletzer.

Arzt und Apotheke auf dem Gute Grünhof, 1 W.

Vereine: Bienenzuchtverein. Präſes: Leherer Schubert 25 Mitgl. Sparkaſſe. 600 Mitgl. Direktore: Spring, Markedant und Zerpin. Geſelliger Verein. Muſik- und Geſangverein. Gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Konſumverein. 250 Mitgl

Kleingrundbeſitz.: Paure Ahrnit, Paure Kriſtapper, Paure Martſch, Paure Pumpur.

* * *

Grünhof, lett. Salamuiſcha, an der Terwete gelegen, 19 W. von Mitau, 18 W. von Doblen, 1 W. von der Kirche Grünhof, 9 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichshof. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Friedrichshof, Telefon Grünhof". Telefon: Zentrale Hofzumberge. Bahn: Friedrichshof. 9 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fahrgelegenheit auf guten Wegen in ¾ Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 18 W., Mitau, 19 W.

Rittergut. Beigüter: Deggenhof, Eichhof, Feldhof und Wieſenhof. Hoflagen: Doktern, Peterberg, Herzogshof, Johannahof. Hofsland: 1621 D. Acker, 289 D. Wieſe, 993 D. Wald, 145 D. Unland, zuſammen 3048 Deſſ.

Beſitzerin: **Alexandrine Reichsgräfin Medem,** geb. Fürſtin Lieven, ſeit 1874, wohnt in Grünhof und Mitau, Palaisſtraße 19. Bevollmächtigter: Karl v. Villon, ſeit 1905, wohnt in Berſebeck bei Doblen. Oberverwalter: Max Ed. Jenſen, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Ernſt Croon. Wirtſchaftsgehilfen: Theod. Richert und Rud. Auslitz. Oberfuttermeiſter: Paul Liebholz, Unterfuttermeiſter: Jahnke.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Grünhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Grünhof, Abgunſt-Grünfeldt, Grünhof-Paſt. und Stehgulen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Grünhof, 2 W., Armenhaus in Peterberg.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Grünhof, 2 W., Lehrer: Purmal. Deutſche Elementarſchule, ¼ W. Lehrer: Spletzer.

Arzt: Dr. med. Wold. Jürgenſſen, Oekonomiearzt, ſeit 1907, im Doktorat auf dem Hofe. Gemeindehebamme: Pusbarneek. Apotheke: 1 W., ſeit 1886 Apotheker: K. Lagsdin.

Vereine: Kurländ. Bienenzuchtverein (Zweigverein). Präſes: Ch. Schubert. Grünhöfſche Spar- und Vorſchußkaſſe. Präſes: Markedant. Sängerchor. Dirigent: Ch. Schubert. Geſelliger Verein. Präſes: J. Roſe. Konſumverein nebſt Konſumgeſchäft. Leiter: J. Neuberg.

Betriebe: Dampf-Mahl- und Sägemühle. Windmühle. 2 Waſſer-Mahlmühlen. Ziegelei mit Handbetr. Ziegler: Elksne.

Forſtwirtſchaft: Bau- und Brennholz.

Gartenkultur: Obſt, Gemüſe und Blumen. Gärtner: Schütz.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut Shire-Kreuzung. Rindviehzucht: Angler. Bienenzucht. Jahresproduktion etwa 2000 Pf. Honig. Leiter: Organiſt Ch. Schubert.

Kolonialw.-Hdlg. von Bergmann im Behrſenkruge, 2 W.

☞ Grünhof, Doktern, Peterberg und Deggenhof gingen 1800 aus dem Beſitze der Krone in den des Prinzen Alexander v. Württemberg über. — Grünhof hat einen 150 Lofſt. großen, gut gepflegten Park.

Kleingrundbeſitz: Grawern, Attmattin, Audſe Indrik, Audſe Kriſt, Azzeneek, Banne Ans, Banne Fritz, Bille, Brinke, Daukſche, Dimſe Fritz, Dimſe Kriſt, Dreymann, Dſieslehn, Dunze leel, Dunze mas, Gerring leel, Gerring mas, Gudrik, Jaunſemm jaun, Ikwilde kalley, Ikwilde Puhtel, Ilkſing, Inke leel, Inke mas, Jukke, Kailahze, Kamrads, Kakkain Putne, Kauling Baſche, Kauling mas, Kauling Pahdre, Kautze, Kawuſch, Kehke, Keppur, Kehrkſle, Klijehn, Klote Dirbe, Klote Empel, Klote Galling Klote Semneek, Kreſche, Kubbling, Kuhlain, Kupſche, Lahzegalwe, Lahzit, Laure, Lenze, Leppel, Mahleneek, Mikkaiſch Pahrupp, Mikkaiſch Wezzais, Mannulehn, Maſbahkul, Mekke jaun, Mikſche und Lubbenkrug, Mizzait kalna, Mizzait leyes, Neriſch, Ohſoling, Pleppe Buck, Pleppe Kriſt, Puhtel, Pukte, Puhzen, Rambe, Rimeik, Rumbehn Gaile, Rumbehn Melle, Sahwain Schekmann u. Kemmer, Schiwikke, Seske, Silldegguhn, Sillekurt, Skabarge, Smilgain, Smukke, Spekke Ans, Spekke Meſcha, Spekke Sahmel, Spurge leel, Spurge mas, Stirne, Suttehn, Taber, Tillain, Tſchanke leel, Tſchanke mas, Tumme, Uhdre Kohke, Uhdre Muhre, Utlahze, Warrel, Weideneek, Welze, Wiendeds, Wilteneek, Wilzing, Wittrup.

* * *

Herzogshof, lett. Erzogmuiſcha, 2 W. nordöſtlich von der Aa, und 2 W. nordweſtlich von der Eckau, 7 W. nordweſtlich von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau, Buchhandlung Bluhm. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in ½ Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 7 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 327 D. Hofsland, 126 D. kult. Fläche. Arrendator: Oskar Breſe, ſeit 1888, wohnhaft in Herzogshof, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol., Fr.-R .und Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Wolgund. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Kulbing-Geſinde, 7 W., Armenhaus, 6 W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrer: Suiker.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Geflügelzucht: Peking-Enten Plymouth-Rock-Hühner.

Kleingrundbeſ.: Biemann, Bruwer Dawe, Bruwer Naburg, Dumpe, Gulbendanz, Kieſiht, Mihſlan Engel, Mihſlan Keiſer, Suſche mas.

* * *

Groß-Heyden, lett. Wirkus m., grenzt mit einem kleinen Teile der Felder an die Behrſe, 5 W. von Doblen, 14 W vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn), 12 W vom Bahnhofe Lievenberſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Doblen, Telefon Groß-Heyden". Telefon: Zentrale Doblen. Bahn: Friedrichshof ,14 W., Lievenberſen, 12 W. Perſonen können vom Bahnhofe Friedrichshof aus in 1½ Stunden zum Gute gelangen. Pferdepoſt: Doblen, 5 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Chriſtianshof, Klein-Heyden und Bruhwer. Hofsland: 493 D. Acker, 118 D. Wieſe, 15 D. Weide, 346 D. Wald, 52 D. Unland, zuſammen 1024 Deſſ.

Beſitzer: **Hans Baron Klopmann,** Majoratsherr auf Heyden und Grafenthal, wohnt in Grafenthal bei Bauske. Bevollmächtigter Oberförſter: Horſt Reinhold Laucken, ſeit 1906, wohnt in Heyden.

Kr.--Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Doblen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Doblen. Deutſch. Paſtorat 3 W., lett. Paſtorat 7 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrer: Krabis.

Arzt und Apotheke in Doblen.

Verein: Doblenſcher landwirtſch. Verein.

Kleingrundbeſ.: Awoting, Bruwer, Dehne, Durbe, Gerke, Kurpeneek, Kweete, Mutzeneek, Prinze, Purwain, Raike, Rudul, Runze, Ruſche, Tenne, Suhne Desmilneck, Suhne Wilke, Treſcheneek, Uſtup, Uttehn, Waiding, Wetzwagger.

* * *

Hofzumberge-Paſtorat, lett. Kalnamuiſchas mahz. m., an der Skuije, 20 W. von Doblen, 8 W. vom Gute Hofzumberge, 12 W. vom Bahnhofe Behnen (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt: von April bis Okt täglich, von Okt bis April jeden zweiten Tag. Telegraf: über Behnen. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Behnen, 12 W. Das Gut iſt vom

Bahnhofe aus mit Fahrzeugen auf erſtklaſſiger Landſtraße in 1 Stunde zu erreichen.

Paſtorats-Widme 209,$_{16}$ Deſſ. unverk. Hofsl., 180,$_{05}$ Deſſ. kultiv. Fläche, 275,$_{13}$ Deſſ. unverk. Bauernland.

Kr.-Pol. in Elley, Fr. R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Kirche in Hofzumberge, ¼ W. vom Gut gleichen Namens, das Paſtorat 8½ W. vom Gute. Paſtor: **Arnold Adolf' Rutkowſki,** geb. 16. Febr. 1865, ord. 1. Juli 1890, ſeit 19. Juni 1891 in Hofzumberge. Küſter: Heinr. Schröder. Kirchenvorſteher: Graf S. v. d. Pahlen. Filialkirche: Pankelhof, 5 W. vom Paſtorate Hofzumberge und 1 W. vom Gut Pankelhof

Eingepfarrt: das Privatgut: Hofzumberge, die Kronsgüter: Autzhof, Pankelhof Zimmern, Alauen.

Gemeinde: Hofzumberge, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W., Armenhaus, 4 W., ſeit 1894.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: in Hofzumberge, 8 W. Lehrer: Friedberg, in Pankelhof, 5 W., Lehrer Schönfeld, in Autzhof, 7 W., Lehrer Masprezneek. Privatſchule im Paſſil-Geſ., 2 W. Lehrerin: Frau Brauer.

Arzt in Szagarren, 14 W., Gemeindehebamme in Hofzumberge. Apotheken: in Autzhof 7 W., in Behnen, 12 W.

Vereine: Hofzumberge-Terwetenſcher landwirtſch. Verein, gegr. 1899. Vorſt.: Jugain. 40 Mitgl. Pankelhöfſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Sparkaſſe. gegr. 1885. Vorſt.: Paugel. 196 Mitgl. Hofzumberge-Terwetenſcher Geſangverein, gegr. 1883. Vorſt. Leeljurs. Bibliothekverein ſeit 1909. Vorſt.: Luswer. 60 Mitgl. Pankelhöfſcher Bildungsverein, ſeit 1909. Vorſt.: Sabelſki.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire-Kreuzung. Schafzucht: Kreuzung mit engliſchen Schafen. Geflügelzucht.

Schneider: Rutenberg in Oſolin. Schuhmacher: Roſenberg in Roſit.

☞ In der Nähe des Hofzumbergeſchen und Kamrads Geſindes, 1½ W. vom Paſtorate entfernt, befindet ſich ein in Form eines Dreiecks aufgeworfener Wall eines alten Burgberges.

Kleingrundbeſ.: Mas-Stilli (Pachtſtelle von 26 Lofſt., Pächter: Karl Miller. Bienenzucht, 43 Stöcke), Leijas-Magon, Beſitzer: Wezgerken (Dreſchmaſchine).

* * *

Hofzumberge, lett. Kalnamuiſcha, an der Terwete gelegen, 28 W. von Mitau, 18 W. von Doblen, 16 W. von Szagarren ½ W. von der Kirche Hofzumberge, 12 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Behnen, Telefon Hofzumberge“. Telefon: Zentrale Hofzumberge, zum Mittelkurländiſchen Telefonverein gehörig. Anſchluß haben die Güter: Fockenhof, Grenzhof-Katharinenhof, Alauen, Behnen, Grenzhof-Paſt., Grünhof, Abgunſt-Grünfeld, Gr.-Kirpen, Neu-Szagarren und der Bahnhof Behnen. Bahn: Mitau, 28 W., Friedrichshof, 12 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe Friedrichshof aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in etwa 1½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 28 W., Szagarren, 15 W.

Rittergut. Beigüter: Peterberghof, Julianenhof, Mittelhof, Neuhof, Bittenhof und Kalmani in eigener Bewirtſchaftung; Ruſchenhof (Pächter: Kriſt. Lachsmann, ſeit 1910), Biſtramhof (Pächter: Jan Hofmann, ſeit 1897), Lorenzhof (Pächter: Jan Brachmann, ſeit 1897). Hofsland: 2281 D. Acker, 354 D. Wieſe, 202 D. Weide, 1327 D. Wald, 167 D. Unland, zuſammen 4331 Deſſ.

Beſitzer: **Sergei Leonid' Graf v. d. Pahlen,** ſeit 1908, wohnt in Groß-Eckau (Kr. Bauske). Bevollmächtigter Verwalter: Hermann Ditmar' Fromhold-Treu, erbl. Ehrenb., ſeit Georgi 1899, vertritt die Gutspolizei Förſter: Herm. Wilh.' Knerſch, ſeit 1908 in Hofzumberge.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Hofzumberge, zuſammengezogen aus den Gemeinden Hofzumberge und Hofzumberge-Paſt. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Hofzumberge, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Hofzumberge, ½ W., Paſtorat 8 W. vom Gute.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Fr. Friedberg.

Arzt in Grünhof, 9 W., Hebamme im Armenhauſe, 4 W., Hausapotheke ſeit etwa 60 Jahren im Verwalterhauſe. Beſ.: Graf Pahlen. Verw.: Dr. Jürgenſſen.

Vereine: Hofzumbergeſcher landwirtſchaftl. Verein der Geſindewirte. Bibliothekverein.

Betriebe: Molkerei auf dem Hofe. Mahl- u. Sägemühle auf dem Hofe. „Skuje-Mühle“, Waſſermühle, 3 W. Pächter: Baumgarten.

Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Geſtüt: Engl. Halbblut- und Roadſter-Kreuzung. Rindviehzucht: Halbblut-Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Wyandotte und andere. Fiſchzucht: Forellen.

Bauerw.-Hdlg. von Rud. Freudenfeld, ½ W.

Baumeiſter: J. Freyberg. Maurer: F. Burkewitz. Sattler: G. Guſſew. Alle ½ W. vom Hofe.

Jahrmärkte am 28. u. 29. Juli für Pferde, landw. Produkte und Betriebe.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1799 im Beſitze der Familie von der Pahlen. Auf dem Gute Ruine des abgebrannten herzoglichen Jagdſchloſſes; Verſchanzungen, Lettenburgen, ſog. „Zuckerhut“ und Schwedenſchanze, zwei höhere Berge; waldige, hügelige Landſchaft.

Kleingrundbeſ.: Addeen, Ahke, Anſchkin, Balle jaun, Behte galla, Behte widdus, Behrſemneek, Biehle, Dehle jaun, Draweneek, Dumpe, Ehrgle, Garrut jaun, Gawil jaun, Grabſche, Iljähn, Jukſche Groß, Jukſche Klein, Kalning Groß, Kalning Klein, Kamrads, Kawuſch, Kippe, Kiuhre, Kluhne, Kreewain, Lahze Aune, Lahze leyes, Lahze Skudre, Lapſing Groß, Lapſing Klein, Laurzen, Leitit, Lempe, Lohsberg jaun, Luhswer, Paugul Groß, Paugul Klein, Paſſil, Pelwed, Pohga Galla, Pohga widdus, Pohkain, Punte, Purtehn, Runze, Schagatte, Schkindel, Seddus, Sihmaneek Bunks, Sihmaneek Serais, Sirne, Skadding Groß, Skadding Klein, Skeltne, Skutte, Smilteneek, Smukke, Springupp, Stange jaun, Stehke, Stehzin, Sweedre Groß, Sweedre Klein, Swihde, Tihkuſch, Tihlait, Tiſche, Tſchakſte, Tſchureik, Tukkumeet, Wannag, Weſeit, Werſchekahje, Wille, Wirnaude, Zeesneek, Ohſoling, Plawneek.

* * *

Jakobshof, lett. Jehkab m., 18 W. von Mitau, 23 W. von Doblen, 5 W. von der Kirche Grünhof, 14 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt Dienstags und Freitags. Telegraf: über Mitau. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Friedrichshof, 14 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe Friedrichshof in etwa 1½ Stunden auf gutem Wege zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 18 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Raggenhof. 141,$_{41}$ D. brauchbares, 8,$_{83}$ D. unbrauchb. Land. Arrendator: Dr. Pet. Sahlit, ſeit 1902, wohnt in Brandenburg. Unterverwalter: Ignaſch. Urjädnik: Jakowlew, wohnt in Grünhof.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Jakobshof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Jakobshof, Bewert-Schwethof und Uſingen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Jakobshof, 2 W. Gem.-Aelteſter: Geddert Weichmann. Gem.-Schreiber: Strudowſki.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof, 5 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Jakobshof, 2 W., Lehrer Burgel, in Uſingen, 8 W., Lehrer Wulf.

Arzt und Apotheke in Grünhof, 4½ W., Hebamme: Emilie Joſtin.

Verein: Gegenſ. Feuerverſ.-Verein in Uſingen. Vorſitzender: Schulmann-Neu-Platon.

Kleingrundbeſ.: Baltuſch jaun, Daugawa, Kihke Ragge, Wittrup Ratſch, Zohzen jaun.

In der Jakobshöfſchen Gemeinde (Gut Jakobshof, Uſingen und Bewert-Schwethof:

Wez-Zehrs (Windmühle. Beſitzer Gedd. Wenden), Strautain (Windmühle, Beſitzer Gedd. Neumann), Behrſin (Windmühle, Beſ. Dav. Neuberg), Kalne Kalej (Sägegatter, Beſ. Jan Wendrich), Kaſchok Dreimann (Dreſchmaſchine, Beſ. Dav. Dreimann), Budnek (Dreſchmaſchine, Beſ. Dav. Freymann), Wiltap (Dreſchmaſchine, Beſ. Jane Bellmann).

* * *

Joſtan, lett. Joſtan m., am Fluſſe Seſſau, 21 W. von Mitau, 8 W. von der Kirche Sallgalln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Telegraf: über Elley. Bote 2 Rbl. Bahn: Mitau, 21 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fahrzeugen auf ſchlechten Wegen in 6 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau oder Elley, 21 W. Dampferverbindung von Annenburg aus, 15 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $129,_{99}$ D. Hofs- u. $427,_{96}$ D. Bauernland. Arrendatorin: Frau Anna Zelm, von 1898 bis 1916. Verwalter: Mitauer Großbürger Chriſt. Jak.' Zelm, ſeit 1898, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Groß-Seſſau, wo 10 W. von Joſtan Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Seſſau, 10 W., Lehrer: Grauſe. Miniſterſchule in Neu-Bergfried, 8 W.

Arzt und Apotheke in Groß-Seſſau, 10 W.

☞ Die Bauerländereien der Kronswirte ſind ſeit der Revolution an die Wirte verſchenkt, obgleich der Auskauf einer Loſſtelle nur 1 Rbl. betrug, d. h. jährliche Zahlung.

Kleingrundbeſ.: Bumbeer (Jak. Bumbeer, Dampf-Mahlmühle und Dreſchmaſchine), Kaule (Krewitz Erben, Windmühle), Keweet (Henko, Windmühle), Nahrum (Grünfeldt, Windmühle), Garweder (Gerber, Dreſchmaſchine), Patſchun Schluhke, Ranke, Ribiſchke Kaſchok, Ribiſchke Kirke, Treſcheneek, Widukle.

* * *

Käshof, lett. Seere m., am Fluſſe Würzau, einem Nebenfluſſe der Kuriſchen Aa, 2 W. von Mitau, 3 W. von der Trinitatiskirche in Mitau, 2 W. vom Bahnhofe Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Mitau. Bote 50 Kop. Bahn: Mitau, 2 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf Chauſſee- und Landwegen in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Mitau, 3 W. Dampferverbindung: zwiſchen Mitau, Annenburg und den Strandorten. (Sieh Gut Annenburg.)

Privatgut. Hofsland: 24 D. Acker, 33 D. Wieſe, 2 D. Unland, zuſammen 59 Deſſ. Bezirk Zöpffels Garten unter dem Namen „Gorny": Hofsland: $12,_{5}$ Deſſ. Wieſe.

Beſitzer: **Jw. Mich.' Walleika,** Riga, Romanowſtr. 35.

Kr.-Pol., Fr.-R. und Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Alt-Bergfried, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 8 W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Schulen in Mitau.

Arzt und Apotheke in Mitau.

Betriebe: Dampf-Sägegatter, Beſitzer und Leiter: Sahlmann und Pahn. Ziegelei mit Handbetr., 1 W. vom Hofe. Beſ.: Baronin Vietinghoff und Baron Drachenfels. Leiter: Ernſt Baron Drachenfels. Etwa 4 Millionen Ziegel, 300 000 Drainröhren und 150 000 Dachpfannen. Abſatz nach Riga und Mitau. Zur Ziegelei gehören etwa 42 Loſſt. Land.

Kleinhändler: Poljakow und Rudtke, 1 W. vom Hofe.

* * *

Kalnzeem und **Klievenhof,** lett. Kalnzeem m. u. Klihwes maſa muiſchina, an der Aa, 25 W. von Mitau, 5 W. von der Annenkirche in Mitau, 12 W. vom Bahnhofe Schlock (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Mitau. Bahn: Schlock, 12 W., Mitau 25 W. Dampferverbindung auf der Aa: 3 mal täglich mit Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** Kalnzeem: $188,_{42}$ Deſſ. Beigut Klievenhof: $172,_{19}$ Deſſ. Land; $3094,_{50}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Karl Kalnin, ſeit 1903, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Pokaljuk.

Kr.-Pol., Fr.-R. und Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Kalnzeem, zuſammengezogen aus den Gemeinden Kalnzeem und Klievenhof-Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Kalnzeem. Gemeinde-Aelteſter: Jak. Kukain. Armenhaus, ſeit 1894.

Ev.-luth. Kirche in Kalnzeem, Filiale der Annen-Kirche in Mitau. Paſtor: Friedr. Bernewitz in Mitau. Küſter: Karl Redlich. Kronskirchenvorſt.: A. Baron Rahden-Maihof.

Schulen: 2 Ev.-luth. Gemeindeſchulen. Lehrer: Karl Redlich und Joh. Oſolin.

Gemeindehebamme: Kukſcha, im Geſinde Kukſcha.

Vereine: Kalnzeem. gegenſ. Feuerverſ.-Ver., ſeit 1882. Freiwillige Feuerwehr, ſeit 1907.

Betriebe: Windmühle, Dampf-Sägegatter auf dem Hofe Kalnzeem. Ziegeleien in verſchiedenen Geſinden.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine- und Schafzucht: Landraſſe. Geflügelzucht. Fiſchzucht. Bienenzucht.

Schneider: Pawul, Wilkus u. Witin. Schmiede: Eglit, Parup und Dimſa. Tiſchler: Anderſohn.

☞ Laut Allerhöchſtem Befehl vom 30. Dezember 1902 wurde Kalnzeem-Klievenhof dem Rigaer Troitzki-Sergejewſki Kloſter verliehen.

Kleingrundbeſ.: Belte, Leepe, Luhring, Lulle Andrei, Lulle Janne, Ohgle mas, Paeke, Sarrin, Uhmul-Wirkne, Zirul uppes.

* * *

***Kaſimirshof,** lett. Kaſimiru m., 14 W. von Mitau, 21 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Mitau. Telegraf: über Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Beſitzer: **Die Krone.** $71,_{40}$ D. brauchbares, $6,_{71}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Herb. v. Bluhmen, bis 1922.

Gemeinde: Brandenburg.

Ev.-luth. Kirchen in Grünhof und Mitau.

* * *

Kasuppen, lett. Kasupes m., am Bache Kasuppe, 20 W. von der Stadt und von der Kirche Doblen, 8 W. von der Kirche Siuxt, 10 W. von den Bahnhöfen Schlampen u. Lievenberſen (MoskauWindauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenberſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Lievenberſen, Telefon Kasuppen". Telefon: Zentrale Birten. Bahn: Schlampen und Lievenberſen, 10 W. Vom Bahnhofe kann das Gut mit entgegengeſchickten Pferden auf guten Wegen in 1½ Stunden erreicht werden. Pferdepoſt: Doblen, 20 W.

Rittergut. Hofsland: 271 D. Acker, 102 D. Wieſe, 61 D. Wald, 3 D. Unland, zuſammen 437 Deſſ.

Beſitzer: **Walter Baron Hahns Erben,** ſeit 1908, wohnen in Kasuppen.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Siuxt, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W.

Arzt in Bershof, 8 W. Hebamme und Apotheke in Siuxt.

Betriebe: Ziegelei auf dem Gute.

Kolonialw.-Hdl. von Jan Wasdick im ehem. Schnorenkruge, 2 W. vom Hofe.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1908 im Beſitze der Familie von Hahn.

* * *

Katharinenhof, lett. Katrines m., an der Aa, 9 W. von Mitau, 30 W. von Doblen, 9 W. von der Kirche Mitau, 3½ W. vom Bahnhofe Garroſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Mitau, Telefon Katharinenhof". Telefon: Zentrale Mitau Nr. 494. Bahn:

Garroſen, $3\frac{1}{2}$ W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Pferden auf gutem Landwege in 25 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 9 W. Dampferverbindung: zwiſchen Mitau und Katharinenhof, ſechsmal täglich.

Beſitzer: **Die Krone.** 252 D. kultiv. Land. Arrendator: Joh. Stanke, ſeit 1906, wohnt in Dſenne über Abgulden, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Jankowſki.

Kr.-Pol. in Mitau, Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Garroſen, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, $2\frac{1}{2}$ W.

Ev.-luth. Kirche in Dalbingen und Mitau.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule in Garroſen.

Aerzte, Krankenhaus und Apotheke in Mitau, 9 W.

Zuchten. Geſtüt: Ardenner. Rindviehzucht: Holländer und Landraſſe.

* * *

Kenſingshof, lett. Kenſinu m., an der Garroſe, 27 W. von Mitau, 15 W. von Bauske, 4 W. von der Kirche Sallgalln, 17 W. vom Bahnhofe Garroſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt: fünfmal wöchentlich, im Sommer mit dem Dampfer bis Annenburg täglich. Telegraf: über Eckau, Bote 1,40 Rbl., oder Bauske, Bote 1,60 Rbl. Bahn: Garroſen, 17 W. Dampferverbindung: Annenburg-Mitau, dreimal täglich. (Sieh Gut Annenburg).

Beſitzer: **Die Krone.** 400 Lofſt. Hofsland. Arrendator: Paul Johann' Leifrock.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Bauske.

Gemeinde: Annenburg, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, Armenhaus bei Kenſingshof, $\frac{1}{4}$ W.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule im Küſterat Sallgalln, 4 W. Lehrer: Brunnauw. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Garroſen, 2 W. Lehrer: Karl Dundur.

Apotheke in Annenburg, 7 W.

Verein: Annenburgſche Spar- u. Vorſchußkaſſe, ſeit 1874.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine- und Schafzucht.

Krüge: Preeden- und Krauklenkrug.

Kleingrundbeſ.: Alkſchneneek, Kanneneek, Lehtiſchke Letz, Muiſchneek widdus, Pude, Pulke, Schikal Anſon, Schikal Guſt, Sedletzki, Swille Kruhming, Tutſche.

* * *

Kenzhof, lett. Kentſchumuiſcha, 21 W. von Doblen, 35 W. von Mitau, 1 W. von der Kirche Siuxt, 12 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siuxt. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Tuckum, Bote 1,50 Rbl. Bahn: Schlampen, 12 W. Pferdepoſt: Tuckum, 22 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 105 D. unverk. Hofsl., davon 50 Deſſ. Acker, 33 D. Weide, 8 D. Heuſchl., 5 D. Unland. Arrendator: Jehkab Freimann, ſeit 1906, wohnt auf dem Hofe.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Pönau. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Siuxt, 1 W.; dort auch ſeit 1895 das Armenhaus.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Siuxt.

Arzt und Apotheke in Siuxt.

Vereine: Siuxt-Pönauſcher Landwirtſchaftl. Verein, gegr. 1891. Freiwillige Feuerwehr. Gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Siuxt-Pönauſche Spar- und Vorſchußkaſſe. Siuxt-Pönauſcher Geſangverein.

Zucht: Rindviehzucht.

* * *

***Killhof,** lett. Kiles m., Kronsfarm, von Würzau abgeteilt, $13\frac{1}{2}$ W. von Mitau, 41 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** 342 D. brauchbares, 22,$_{73}$ Deſſ. unbrauchbares Land.

Ev.-luth. Kirche in Würzau und Mitau.

* * *

***Klievenhof,** lett. Klihwes m., 40 W. von Doblen, 3 W. von Elley.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Telegraf: über Elley. Bote 30 Kop.

Privatgut. Hofsland: 52 D. Acker, 1 D. Unland, zuſammen 53 Deſſ.

Beſitzer: **Johann Friedenberg,** ſeit 1863.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Groß-Seſſau.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Klievenhof. Lehrer: Redlich.

☞ Klievenhof war eine Kronsfarm bis 1863, wo es durch Kauf in den Beſitz des Johann Friedenberg überging.

* * *

Klievenhof-Forſtei, lett. Kliewes krona meſchi, an der Aa, 14 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: im Sommer täglich, im Winter: Dienstags und Freitags. Telegraf: „Mitau, Telefon Klievenhof-Forſtei Nr. 539“. Telefon: Zentrale Mitau. Bahn: Mitau, 14 W. Vom Bahnhofe fährt man in $1\frac{1}{2}$ Stunden zur Forſtei. Pferdepoſt: Mitau, 14 W. Dampferverbindung zwiſchen Mitau und Schlock.

Beſitzer: **Die Krone.** 13 316,$_6$ D. Land, davon 916$_3$ D. kultiv. Fläche, 8111,$_7$ D. Wald, 4291,$_6$ D. unbrauchbares Land. Verwalter und Oberförſter: Hofrat K. J. Pokaljuk. Forſtgehilfe: Stommer.

Kr.-Pol., Fr.-R. u. Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Kalnzeem, wo 10 W. von der Forſtei Gem.-Verwaltung und Gemeinde-Gericht.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Arzt und Apotheke in Mitau.

Kleingrundbeſitz: Diſchupp, Sander, Schibba Walther, Selting, Zenne.

* * *

***Kraienhof,** lett. Kreijes m., an der Berſe, 26 W. von Mitau, 16 W. von Friedrichshof, 7 W. von der deutſchen Kirche Doblen, 16 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen. Bote 70 Kop. Bahn: Friedrichshof, 16 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 217 D. Hofsland. Arrendator: Jan Mittul, bis 1921. Der örtl. Gemeindeälteſte vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Doblen.

Gemeinde: Alexandershof, wo, 6 W. von Kraienhof, Gem.-Verw. und -Gericht.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alexandershof, 6 W.

Arzt und Apotheke in Doblen.

Verein: Doblenſcher Landwirtſchaftl. Verein.

* * *

Kulpenhof, lett. Kulpes m., am Bache Schwitten, 18 W. von Mitau, 49 W. von Doblen, 27 W. von Bauske, 5 W. von der Kirche Sallgalln, 18 W. vom Bahnhofe Mitau (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt: Montags und Donnerstags. Telegraf: über Mitau, Bote 1,90 Rbl. Bahn: Mitau, 18 W. Pferdepoſt: Mitau, 18 W. Dampferverbindung zwiſchen Annenburg und Mitau. Annenburg, 6 W. von Kulpenhof. (Sieh Gut Annenburg).

Beſitzer: **Die Krone.** 146,$_{76}$ D. brauchbares, 6,$_{96}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Jak. Kriſt.' Tuhba, ſeit 1905, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. u. Unterſ.-R. in Bauske.

Gemeinde: Neu-Bergfried, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln, 5 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 4 W. Lehrer: Rollmann. 2klaſſ. Miniſterſchule, 3 W. Vorſteher: A. Schwarzbach.

Arzt in Krons-Würzau, 10 W., Apotheken: in Krons-Würzau, 10 W., in Annenburg, 6 W.

Betriebe: Milchwirtſchaft. Die Milch wird verpachtet.

Zuchten: Geſtüt: Ackerpferde, Ardenner und Suffolk. Rindviehzucht: Halbblut-Angler und Oſtfrieſen. Schweinezucht: gemiſchte Yorkſhire, Berkſhire und gewöhnliche. Schafzucht: Merino. Hühnerzucht: Langſhan.

Kleingrundbeſ.: Banden Katarina, Banden Daw, Irben-Drixne, Kukain, Nihgart, Suhmann.

* * *

***Lapskaln,** lett. Lapskaln m., 4 W. von Mitau, 31 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 50 Kop.

Beſitzer: **Die Krone.** 119,$_{96}$ D. brauchbares, 6 D. unbrauchbares Land. Arrendator: Friedr. Oſol, bis 1912.

Gemeinde: Wolgund.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Kleingrundbeſ.: Biemann, Stuhrmann leel, Stuhrmann Lihze, Stuhrmann Lohrenz, Stuhrmann mas, Stuhrmann Melke.

* * *

***Mahlemuiſche,** lett. Mahlumuiſcha, am Pönauſchen Mühlenteiche, 34 W. von Mitau, 7 W. von Siuxt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siuxt. Telegraf: über Tuckum. Bote über Tuckum 2 R., 20 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 82,$_{81}$ D. Hofsland (davon 77 D. Feld) und 158,$_{67}$ D. Bauernland. Arrendator: Kühn. Vertreter der Gutspolizei: Der Gemeinde-Aelteſte von Siuxt.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Siuxt, wo Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 7 W. von Mahlemuiſche.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt.

Arzt und Apotheke in Siuxt.

Vereine: Siuxt-Pönauſcher Landwirtſchaftl. Verein ſeit 1891. Desgl. Sparkaſſe ſeit 1888. Desgl. gegenſ. Feuer-Verſ.-Verein ſeit 1883.

* * *

Maihof, lett. Meijasmuiſcha, zwiſchen Swehte und Aa gelegen, 3 W. von Mitau, eingepfarrt zu beiden Mitauſchen ev.-luth. Kirchen, hat das Kompatronatsrecht für beide.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Mitau, Telefon Maihof“. Telefon: Zentrale Mitau. Bahn: Mitau, 3½ W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten für 50 Kop. in 35 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 3 W.

Rittergut. Beihof: Ropprode. Vorwerk: Welling und Akmentin. Hofsland: 55 D. Acker, 121 D. Wieſe, 5 D. Weide, 8 D. Unland, zuſammen 189 Deſſ.

Beſitzer: **Alexander Ernſt' Freiherr von Rahden,** ſeit Georgi 1896, wohnt in Maihof, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Groß-Eckau, Fr.-R. u. Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Paulsgnade, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus, 7 W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Anmerkung des Beſitzers. Das Mitauſche Krons-Kirchen-Kirchſpiel wird von nachſtehenden Gütern gebildet, die zuſammen das Patronatsrecht an der lettiſchen St. Annen- und der deutſchen St. Trinitatis-Kirche ausüben, wobei die Kronsgüter durch den Krons-Kirchenvorſteher vertreten werden: a) Privatgüter: Aahof, Dannenthal, Maihof, Paulsgnade, Franks-Seſſau, Wolgund, Zennhof. b) Kronsgüter: Herzogshof, Lapskaln, Fiskalshof, Krons-Garroſen, Katharinenhof, Brandenburg, Kaſimirshof, Pfalzgrafen, Kalnzeem-Klievenhof, Masbutten, Krons-Würzau, Alt-Platon, Neu-Platon, Bewert-Schwethof, Reſchenhof. c) Mitauſches Stadtgut: Mehſit.

☞ Prof. Karl Kupffer in Riga hat 1910 auf Maihöfſchem Grunde ſeltene Pflanzen vorgefunden.

Kleingrundbeſ.: Eglit, Paulshof, Stein, Gramkau, Rothenkrug, Weiß, Rieting, Friedmann, Bedder, Subren.

* * *

***Masbut,** lett. Masbutes m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau.

Privatgut. Hofsland: 110 D. Acker, 20 D. Wieſe, 17 D. Weide, 17 D. Wald, 4 D. Unland, zuſammen 168 Deſſ.

Beſitzer: **Fritz Plaweneck.**

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln.

* * *

Medden lett,. Meddenes m., am Straute-Bach, 14 W. von Doblen, 12 W. von der Kirche Grenzhof, 9 W. vom Bahnhofe Behnen (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen.. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Behnen. Bote 1 Rbl. Bahn: Behnen, 9 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1¼ Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Behnen, 9 W., Szagarren, 12 W.

Rittergut. Hofsland: 295 D. Acker, 80 D. Wieſe, 77 D. Weide, 181 D. Wald ,17 D. Unland, zuſammen 650 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Jannſon,** wohnt in Riga, Königsſtr. 27.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Fockenhof.

Ev.-luth. Kirche in Grenzhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Fockenhof.

Arzt in Szagarren, 12 W., Apotheke in Behnen, 9 W.

Kleingrundbeſitz: Namik, Batze, Kawuſar, Woiteen, Kekſche, Wezwagger, Seltin.

* * *

***Mehſit** (auch Stadthof oder Ratshof genannt), lett. Meeſite oder Rahtsmuiſcha, an der Swehte, 2 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Die Briefpoſt wird durch Gelegenheit aus Mitau abgeholt. Telegraf: über Mitau. Bote 50 Kop.

Beſitzer: **Die Stadt Mitau.** Der Mit. Stadtpolizei unterſtellt. Verwalter: Stadtrat Kupffer. Ein Teil der Gutsgebäude, der Park und etwa 10 Deſſ. Kulturland ſind dem „Verein zur Förderung der Arbeitſamkeit“ zur Benutzung überlaſſen. Ställe und Geſinde-Wohnhäuſer nebſt etwa 5 Deſſ. Land hat die Stadtverwaltung für die ſtädt. Latrinenbereinigung zur Verfügung geſtellt. 100 Deſſ. ſind Stadtwald. Das übrige Areal iſt in kleinen Parzellen an 265 Häusler auf Zeitpacht vergeben.

Kronsbehörden in Mitau.

Gemeinde: Schwethof.

Ev.-luth. Kirche in Mitau.

Krug: Stadthöfſcher Krug, „Rahtskrog“ genannt.

Kleingrundbeſitz: Bember, Pohge, Pukke, Sander, Sillegail, Sillejunker, Tiltegall, Wilkabuhde, Zeple, Lahben.

* * *

Mitauſches deutſches Trinitatis-Paſtorat, Kronspfarre, lett. Jelgawas krona wahz. dr. mahz. m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau, Kirchenſtr. 1.

Paſtorats-Widme. Vergl. das Gut Superintendentenhof im Kreiſe Doblen.

Ev.-luth. Trinitatis-Kirche in Mitau. Paſtor: prim.: **Viktor Dobbert,** geb. 10. Mai 1862, ord. 26. Jan. 1886. Organiſt: W. Röttgers. Küſter: Weinberg. Kronskirchenvorſteher: Alex. Baron Rahden-Maihof.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Wolgund, Franck's-Seſſau, Paulsgnade, Tetelmünde, Dannenthal, Aahof, Klein-Elley, Käshof, Swehtwald, Maihof, Peterfeld, Reſchenhof, Peterweide. Die Kronsgüter: Würzau, Alt-Bergfried, Groß-Swethof, Klein-Swethof, Alt- und Neu-Platon, Herzogshof, Lapskaln, Fiskalhof, Brandenburg, Pfalzgrafen, Kaſimirshof, Kalnzeem-Klievenhof, Killhof. Die Forſteien: Klievenhof und Mitau.

Hiermit vergleiche man die Bemerkung zum Gute Maihof.

* * *

Mitauſches lettiſches Annen-Paſtorat, Kronskirchſpielspfarre „Baumhof“, Landgemeinde, lett. Jelgawas krona latw. dr. mahz. m., 10 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt wird nach Bedarf abgeholt. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Poſtpferden in 1 Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 10 W.

Paſtorats-Widme. 167 Lofſt. Hofsland, 160 Lofſt. kultiv. Fläche, 180 Lofſt. unverk. Bauernland. Beigut: Swehthof, 200 Lofſt. Wald. Arrendator: Joh. Mikelſon. Pächter des Paſtoratslandes Baumhof: Guſt. Laſdin.

Kr.-Pol., Fr.-R. und Unterſ.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Annenkirche in Mitau. Paſtor: **Friedrich Alexander' Bernewitz,** Paſtor primarius, geb. 25. Febr. 1869, ord. 20. Nov. 1894, ſeit 1902 in Mitau. Kronskirchenvorſteher: A. Baron Rahden-Maihof. Privatkirchenvorſteher: O. Graf Keyſerling-Zennhof. Filialkirche: Kalnzeem.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Wolgund, Paulsgnade, Tetelmünde, Dannenthal, Aahof, Zennhof, Francks-Seſſau, Peterfeld, Reſchenhof, Swehtwald, Klein-Elley, Maihof. Die Kronsgüter: Katharinenhof, Würzau, Alt-Bergfried, Groß-Swethof, Klein-Swethof, Alt-Platon, Herzogshof, Lapskaln, Fiskalhof, Brandenburg, Pfalzgrafen, Garroſen, Kalnzeem-Klievenhof. Die Forſtei: Klievenhof.

Gemeinde: Würzau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W., Armenhaus, ſeit 1898 in Würzau, 4 W.

Aerzte, Apotheke und Krankenhaus in Mitau.

* * *

Mitauſches lettiſches Stadt-Paſtorat, lett. Jelgawas latw. dr. mahz. m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Mitau. Telefon: Zentrale Mitau. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Mitau. Dampferverbindung auf der Aa: mit Dubbeln und Annenburg. (Sieh Gut Annenburg.)

Kr.-Pol., Fr.-R. und Unterſ.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Nikolai-Kirche in Mitau, ¼ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Johann Reinhard,** geb. 8. Sept. 1860, ord. 20. Nov. 1887, Peterſtr. 6. Paſtor-Adjunkt: Jan Grünberg. Organiſt: Guſt. Gulmann und Karl Irbe. Präſes des Kirchenrats: Vereid. Rechtsanwalt Karl Pauluk.

Eingepfarrt: Das Mitauſche Stadtgut Mehſit mit 6 Geſinden und etwa 300 Häuslereien. Außerdem gehören zur Nikolai-Kirche alle in der Stadt Mitau wohnenden Letten. Die ökonomiſchen Angelegenheiten der Kirche werden vom Kirchenrate, beſtehend aus 6 Gemeindegliedern in Gemeinſchaft mit 12 Gemeindedelegierten verwaltet.

Gemeinde: Schwethof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule. Vorſt.: Guſt. Gulmann. Lehrerinnen: Alide Peterſohn und Eliſe Berſin.

☞ Die lettiſche Stadtgemeinde beſitzt jetzt ihre eigene Kirche, die Nikolai-Kirche, die am 17. (4.) Nov. 1907 eingeweiht wurde. Sie iſt Teichſtraße 38 belegen.

* * *

***Mitau-Forſtei,** lett. Jelgawas meſchkunga m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 1,70 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 17 032 D. Waldareal, 87,$_{30}$ D. in Nutznießung des Oberförſters; 1716,$_{70}$ in Nutznießung der Buſchwächter. Oberförſter: Aelterer Forſtrevident Kollegienrat H. Jankowſki. Forſtgehilfen Rudowitſch und Peſchſanſki.

Gemeinde: Peterhof.

Ev.-luth. Kirchen in Dalbingen und Mitau.

* * *

Mittelhof, lett. Widus m., 28 W. von Mitau, 49 W. von Doblen, 7 W. von der Kirche Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Elley. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf der Chauſſee und guter Landſtraße in etwa 2½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Elley, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 260,$_{74}$ D. Hofsl. Arrendator: Edgar Buſch, erbl. Ehrenb., ſeit 1897, wohnt in Mittelhof.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. und Unterſ.-R. in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Gemeinde: Groß-Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Seſſau, 1 W.

Arzt und Apotheke in Endenhof, 3 W.

Kolonialw.-Hdlg. von Liſe Unau.

* * *

***Nauditen,** lett. Naudiſchu m., 35 W. von Mitau, 7 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Telegraf: über Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Beſitzer: **Die Krone.** 182,$_{83}$ D. brauchbares, 7,$_{17}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Eduard Grünberg, bis 1917.

Gemeinde: Nauditen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Nauditen, Neu-Seſſau, Peterwalde, den Thielenhöf. Geſ.: Dukkur, Leepe, Migle, Ohde, Strahle und Spurrit.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Nauditen. Lehrer: Gihrupneek.

Kleingrundbeſitz: Lemke.

* * *

***Oebelgunde,** lett. Tſchutſchu m., 28 W. von Mitau, 3½ W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Telegraf: über Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Beſitzer: **Die Krone.** 149,$_{98}$ D. brauchbares, 7,$_{57}$ D. unbrauchbares Land. Arrendatorin: Emilie Flieder, bis 1918.

Gemeinde: Doblen.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

* * *

Ogley, lett. Ogleenes oder Oglejas m., an der Ogley gelegen, 30 W. von Bauske, 20 W. von Mitau, 5 W. von der Kirche Würzau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Elley, Telefon Ogley“. Telefon: Zentrale Elley. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Mitau, 20 W.

Rittergut. (Majorat.) Hofsland· 232 D. Acker, 20 D. Wieſe, 6 D. Weide, 12 D. Wald, 8 D. Unland, zuſammen 278 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Baron Pfeilitzer-Franck,** ſeit 1905, wohnt in Strutteln. Generalbevollmächtigter: Erich Baron Roenne, ſeit 1906, wohnt in Franck-Seſſau, Beigut Langerwald, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley.

Gemeinde: Groß-Würzau, wo 5 W. vom Gute Gem.-Verw. und Gem.Ger.

Ev.-luth. Kirche in Würzau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Würzau, 5 W. vom Gute Würzau. Lehrer: Gotthard.

Gartenkulturen.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht.

Kleingrundbeſ.: Brakſche, Gelbe, Kahrkling, Kahrlit, Pitſchun leel, Pitſchun mas, Segle.

* * *

Pankelhof, lett. Penkules m., an der Autz gelegen, 19 W. von Doblen, 1 W. von der Kirche Pankelhof, 6½ W. vom Bahnhofe Behnen (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Behnen. Bote 70 Kop. Bahn: Behnen, 6½ W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Poſtpferden auf der Landſtraße in 30—40 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 19 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 710 Lofſt. Hofsl., etwa 525 Lofſt. Acker. Arrendator: Auguſt Aug.' von Bilterling, ſeit 1887, wohnt in Pankelhof.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Pankelhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Pankelhof, Autzhof, Zimmern und Bankaushof-Forſtei-Geſinde (Kreis Tuckum), Braman und Silſtin. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Pankelhof, 1 W., Filiale von Hofzumberge, Paſtorat in Hofzumberge, 5 W. von Pankelhof. Küſter in Pankelhof: Ad. Hartmann. Kronskirchenvorſteher: Kreismarſchall Herm. v. Bach-Dannenthal.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Schönfeld.

Apotheke in Behnen, 6½ W. Gemeinde-Hebamme im Gemeindehauſe, 1 W.

Vereine: Pankelhofſcher gegenſeit. Feuerverſ.-Verein. Lettiſcher Bildungsverein.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schafzucht: Oxfordſhiredown.

Kleingrundbeſ.: Birke (Bauernw.-Hdlg. v. Rachmiel Leib' Kahn, 1¼ W. von Pankelhof), Jaunſem (Beſ.: Neumann, Holländer-Windmühle), Schkindel und Krumin (Beſ. Ramann Holländer-Windmühle), Aberkas, Kekſche, Lagge leel, Meire, Puttra, Seege, Skelting leel, Suppe, Tſchaible.

* * *

Paulsgnade, lett. Ohſolmuiſcha, grenzt an die Flüſſe Aa Eckau und Miſſe, 5 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Mitau, Telefon Waldeck. Telefon: Zentrale auf dem Beigute Waldeck. Anſchluß haben die Beigüter, Paulsgnade, die Buſchwächtereien, die Forſtei und die Stadt Mitau. Bahn: Mitau, 5 W. Vom Bahnhofe aus kann das Gut mit Fuhrleuten auf guter Chauſſee und Landſtraße in 35 Min. erreicht werden. Pferdepoſt: Mitau 5 W. Dampferverbindung: täglich zwiſchen Mitau, Annenburg und den Strandorten. (Sieh Gut Annenburg.)

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Traum (in eigener Bewirtſchaftung), Waldeck (verpachtet an Baron v. d Oſten-Sacken), Irbeneek (Pächter: Dalbing), Magazinhof (Pächter: Luhpe). Hofsland: 860 D. Acker, 556 D. Wieſe, 12 D. Weide, 2928 D. Wald, 1968 D. Unland, zuſammen 6324 Deſſ.

Beſitzer: **Klaus Jürgen Baron von der Recke,** ſeit 1908 (Sohn d. weil. Baron Karl Thies v. d. Recke, erſtm. Fideikommiß-Beſitzer) in Vormundſchaft ſeiner Mutter Alexandra Baronin v. d. Recke. Förſter: Max Stoll, ſeit 1909, wohnt in Paulsgnade. Vertreter der Gutspolizei: Buchhalter Vinaigre. 1 Urjadnik iſt auf dem Hofe ſtationiert.

Kr.-Pol., Fr.-R. und Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Paulsgnade, zuſammengezogen aus den Gemeinden Paulsgnade, Maihof, Zennhof und Swehtwald. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 4 W. Armenhaus 4 W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau und Dalbingen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Purwain.

Arzt: Dr. med. Hachfeld, Gutsarzt, wohnhaft in Mitau. Das Gut hat ein Freibett im Diakoniſſenhauſe zu Mitau.

Betriebe: Milchwirtſchaft. Die Milch wird nach Riga geſchickt. Mahlmühlen auf dem Beigute Waldeck. Sägegatter in Paulsgnade.

Torfſtich: Streutorf.

Forſtwirtſchaft: Ausgedehnter Holzhandel.

Zuchten: Geſtüt: Engl. Vollbluthengſt. Rindviehzucht: zum Teil importierte Vollblut-Fünen und Angler-Fünen Kreuzung.

Krüge: geſchloſſen.

Sattler: Franck im Plürrenkruge; Sarin in Traum. Schmied: Roßmann im Altankruge. Schuhmacher: Janſon in Waldeck; Mundt in Paulsgnade.

Sommer-Reſtaurant „Sorgenfrei". Pächter: Familie Hinterlach.

☞ Paulsgnade (früher Eckhöfchen), und Waldeck waren bis 1797 Kronsgüter und gingen in dieſem Jahre in den Beſitz der Familie von Drieſen über. Aus der Zeit der preußiſchen Okkupation (1812) ſind noch mehrere Schanzen erhalten: eine bei dem Hofe Paulsgnade, eine andere, die größte, beim Paulsgnadenſchen Blockenkrug, die dritte beim Schneckenkruge.

Kleingrundbeſ.: Alwlin (Ziegelei, Beſ. Geraſſim Skubilin), Kaugar (Ziegelei, Beſ.: Joh. Kaugar), Pautin (Ziegelei, Beſ.: Joh. Sommer), Belwert, Bember, Buldur, Daile, Dalbing Basnitz, Dalbing Meſch, Damrad, Deggain jaun, Eezeen Galling, Eezeen Pohle, Eezeen widdus, Gaisragge Bauer, Gaisragge Sille, Genne, Gluhde, Kalna Behnus, Klijahn jaun al. Schmidt, Klijahn wetz, Kulpe, Lauke Erz Pawel, Lauke Erz Renzel, Leyes Behnus, Lihkum, Lihze, Muſchke, Pauſche, Pihrag, Plahne Kaptein, Plahne Kerre, Plahne Rohne, Renzel Meſch, Schwankſche Martin, Sohslen, Spanneneek Peter, Spanneneek Schulz, Sprukke, Stakle, Stehge, Straeſne, Tilting, Trenze, Walkſche, Warrel jaun, Warrel wetz, Wilzing, Wimbe, Zauke, Zihſar Benzeht, Jaunſemm, Birſel, Bulle, Deggain wetz, Lauke Erz Aboling, Maldan, Tſchikſte.

* * *

Peterberg (bei Annenburg), iſt mit Stalgen zu einem Gut zuſammengezogen. Vergl. Stalgen-Peterberg, Kreis-Doblen.

* * *

Peterfeld, lett. Petermuiſcha, am Elleybache, 12 W. von Mitau, 4 W. von der Trinitatis- und der Annen-Kirche in Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau, Poſtfach 3. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Mitau. Bote 1,30 Rbl. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf Chauſſeewegen in 1 Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 12 W., Elley, 12 W.

Privatgut. Hofsland: 168 D. Acker, 23 D. Wieſe 8 D. Unland, zuſammen 199 Deſſ.

Beſitzer: Ing.-Architekt **Friedrich Friedrich' Schmidt,** erbl. Ehrenb., ſeit 1890, wohnt in Peterfeld, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Würzau, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Krons-Würzau, 1½ W. Lehrer: Gotthard.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Würzau, 3 W.

Betriebe: Molkerei: Milchabſatz nach Mitau. Windmühle, Pächter: Silin. Ziegelei mit Ringofenbetrieb, Handformerei: Fabrikation von Dachpfannen, Ziegeln, Feuerziegeln und Drainröhren.

Gartenkultur: Obſt und Gemüſe.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schweinezucht: Engl. Raſſe. Schafzucht: Merino-Halbblut. Geflügelzucht: Hühner, Enten und Kalkuhnen. Fiſchzucht: Karauſchen und Karpfen. Bienenzucht: Kur'ſche Bienen.

Bierniederlage von Kroitſch im Kruge, 2 W.

Schmiede, dem Gutsbeſitzer gehörig. Tiſchler: Braſche im Kruge. Sattler: Breſchinſki im Kruge.

☞ Peterfeld war Privatbeſitz des Herzogs Peter von Kurland und gehörte zum Gute Würzau. In den Gärten befindet ſich noch die vom Herzog importierte Weinbergſchnecke, ein beliebter Leckerbiſſen. Außerdem alte Birnbäume aus herzoglicher Zeit. — Das Gut war früher Kronsfarm und kam 1862 in den Beſitz der Familie Schmidt.

* * *

Peterhof (auch Peterweiß- oder Werpenhof genannt), lett. Petermuiſcha, am Pönaubache, 30 W. von Mitau, 14 W. von Doblen, 8 W. von der Kirche Siuxt, 12 W. vom Bahnhofe Lievenberſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siuxt. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Bahn: Lievenberſen, 12 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut Weißhof. 442 Deſſ. Land. Arrendator: Martin Jakob' Biſden, ſeit 1900, wohnt in Peterhof.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Siuxt. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Siuxt, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Siuxt, 7 W. Lehrer: Dehlin und Lauke.

Arzt und Apotheke in Siuxt.

Vereine: ſieh Siuxt.

Betriebe: Dampf-Mahlmühle: nur für den Gutsbedarf.

* * *

Peterhof (Verſuchsfarm), lett. Petermuiſcha, an der Miſſe, einem Nebenfluſſe der Eckau, 7 W. von der Kirche Dalbingen, 4½ W. vom Bahnhofe Olai (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Olai. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Olai. Telefon: Nr. 2288, Zentrale Riga. Bahn: Olai, 4½ W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus zu Fuß in 40 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau. 17 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 798,$_{98}$ Loſſt. Hofsl., 735,$_{64}$ Loſſt. kultivierte Fläche. Etwa 3400 Loſſt. Mitauſcher Kronsforſt zu Lehrzwecken als Peterhöfſcher Lehrforſt eingerichtet. Nutznießer: Das Rigaſche Polytechniſche Inſtitut. Bevollmächtigter: Wirkl. Staatsrat Profeſſor Dr. Woldemar Knieriem, ſeit 1880, wohnt in Peterhof und Riga. Verwalter: Agronom Karl Pohl, ſeit 1908, wohnt in Peterhof, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Dr. phil. Richard Bichler, ſeit 1908 wohnt in Peterhof.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Mitau.

Gemeinde: Peterhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Peterhof und Mitau-Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Peterhof, ¼ W.

Ev.-luth. Kirche in Dalbingen. Paſtorat 4 W. vom Gute, 3 W. von der Kirche.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¼ W.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Holländer. Schweinezucht: Yorkſhire.

☞ An den Ufern der Miſſe franzöſiſche Schanzen von 1812.

Kleingrundbeſ.: Blockenkrug, Baſohn leel, Jaunſemm, Linte, Ramma.

* * *

Peterwalde, lett. Peterwalde, Doblenſche Unterforſtei, 38 W. von Mitau, 37 W. von Doblen, 3 W. von der Kirche Neu-Seſſau, 8 W. vom Bahnhofe Abgulden (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Doblen. Bote 1 Rbl. Bahn: Abgulden, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf einem Feldwege in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 79 D. Hofsland, davon 44 Deſſ. kultivierte Fläche. Arrendator: M. Schabert, ſeit 1909, wohnt auf dem Hofe.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Nauditen.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Seſſau. Filiale von Doblen, 3 W.

Arzt und Apotheke in Doblen, 10 W.

* * *

Peterweide, lett. Krona jauna m., an der Würzau gelegen, einem Nebenfluſſe der Aa, 9 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Mitau. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Mitau, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Chauſſee in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Mitau, 9 W.

Privatgut. Hofsland: 167 D. Acker, 25 D. Wieſe. 38 D. Weide, 9 D. Unland, zuſammen 239 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Theodor von Villon,** ſeit 1897, wohnt in Berſebeck. Verwalter: Georg Uhlberg, ſeit 25. April 1911, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol., Fr.-R. und Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Würzau, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Mitau.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule und ev.-luth. Gemeindeſchule in Kl.-Elley, 4 W.

Arzt in Mitau; Apotheke in Kr.-Würzau.

Betriebe: Meierei und Molkerei: Abſatz nach Mitau.

Zuchten: Rindviehzucht: Halb- und Reinblut-Oſtfrieſen.

Krug: Berſenkrug, 1 W., Pächter: Kahn.

☞ Das Gut wurde vom Herzog Peter von Kurland begründet und trägt deshalb ſeinen Namen.

* * *

Pfalzgrafen, lett. Falzgrahwe, am Flüßchen Terwete, 14 W. von Mitau, 14 W. von der Kirche Mitau, 7 W. von der Kirche Grünhof, 3 W. vom Bahnhofe Pfalzgrafen (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Briefe über Pfalzgrafen; für Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen. Bahn: Pfalzgrafen, 3 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 940 Loſſt. Hofsl., davon 900 Loſſt. kultiv. Arrendator: Samuel Neuberg, ſeit 1895, wohnt in Pfalzgrafen, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Brandenburg, wo auch Gem.Verw. u. Gem.-Gericht, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof, 7 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. vom Gute. Lehrer: Purmal.

Hebamme: Frau Neumann.

Betrieb: 1 Windmühle. Müller: Zörnt.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: örtliche und gemiſchte Raſſen. Schweine- und Schafzucht. Bienenzucht: Ukrainſche.

Kolonialw.-Hdlg. von Pohl, ¼ W. vom Hofe.

Schmiede auf dem Hofe. Schmied: Sam. Tieſin.

Jahrmärkte (beim Bäckerkrug): am Montag nach dem 1. Oktober, am Mittwoch nach den Oſterfeiertagen und am Montag nach dem Mitauſchen Marienmarkte.

Kleingrundbeſitz: Silldeggun 22.

* * *

Alt-Platon, lett. Wez-Platones m., am Flüßchen Platon, 21 W. von Doblen, 12 W. von Mitau, 6 W. von der Kirche Groß-Würzau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Mitau, Bote 5 Kop. die Werſt. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf der Riga-Taurogger Chauſſee in 1½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 12 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 275 Deſſ. Hofsl., 236 Deſſ. Acker. Arrendator: Wilhelm Waldowſky, ſeit 1909, wohnt in Alt-Platon, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Platon, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt- und Neu-Platon und Reſchenhof. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Alt-Platon, ½ W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau und Würzau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 6 W. Lehrer: Kreutzberg.

Betrieb: Ziegelei.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

Kleingrundbeſ.: Kohzemas, Maikon Pelz, Truſſle, Welmer.

* * *

Groß-Platon (Zöge-Platon), lett. Leel-Platones m., am Platon-Bach, 23 W. von Mitau, 6 W. von Elley, 7 W. von der Kirche Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Elley, Telefon Groß-Platon“. Telefon: Zentrale Elley. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus auf der Chauſſee in 2 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Elley, 6 W.

Rittergut. (Fideikommiß). Beigut: Klein-Platon. Hoflagen: Grenzwald, Robeſchneek, Sillalahz, Feldhof, Brankenhof und Muiſchneek. Hofsland: 939 D. Acker, 142 D. Wieſe, 17 D. Weide, 1132 D. Wald, 63 D. Unland, zuſammen 2293 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Richard' Baron Hahn,** reſid. Kreismarſchall, ſeit 1892, wohnt in Groß-Platon. Bevollmächtigter Verwalter: Gottlieb Theod.' Basler, ſeit 1907, wohnt in Groß-Platon, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Johannes Bange, ſeit 1886, wohnt in der Forſtei, 7 W. vom Hofe.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Groß-Platon, wo auch Gem.-Verw, Gem.-Gericht und Armenhaus, 4 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau. Das Paſtorat 1 W. von der Kirche.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Dombrowſki. Deutſche Annenſchule in Elley.

Arzt und Apotheke in Seſſau, 12 W.

Betriebe: Windmühle. Spinnerei und Tockerei mit Waſſerbetr. und Naftamotor. Ziegelei. Teer-

und Terpentinöfen. Dampf-Mahlmühlen und Dreſchmaſchinen in einigen Geſinden.

Zucht: Rindviehzucht: Angler.

Tiſchler: Jakobſohn auf dem Hofe.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1822 im Beſitze der Familie von Hahn.

Kleingrundbeſ.: Bauskeneek, Bette, Breede, Bulle lauka, Bulle meſcha, Didſchul, Dohbum, Drukke leel, Drukke mas, Druſte, Greeſe, Jahkil, Kiauke leel, Kiauke mas, Knarre, Matſche, Nerretneek, Nohrauk, Paure, Pundur, Raudſing, Siepken lauka, Silleneek, Spehle, Starke jaun, Starke wetz, Strauteneek, Strunke, Stuhre, Trubeneek, Werbe leel, Werbe mas.

***Neu-Platon,** lett. Jaun-Platones m., 18 W. von Mitau, 22 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau, Bote 1,70 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 224,$_{32}$ Deſſ. brauchb., 16,$_{16}$ D. unbr. Land. Arrendator: Johann Gauſe bis 1917.

Gemeinde: Platon.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau und Würzau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Platon. Lehrer: Kreizberg.

Kleingrundbeſ.: Bultneek Muhra, Jeſſe leel, Rauben Widdus, Strupdeggun Atebelit, Strupdeggun Meeſchel.

Pleppenhof, lett. Plepju m., 21 W. von Mitau, 6 W. von der Kirche Doblen, 5 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Briefe über Friedrichshof; für Geldſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichshof. Bote 70 Kop. Bahn: Friedrichshof, 5 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in ½ Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 6 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 351,$_{45}$ Deſſ. Arrendator: Joh. Mart.' Nahrun, ſeit 1901, wohnt in Pleppenhof.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Alexandershof. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht im Gemeindehauſe, 2½ W. von Pleppenhof.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Arzt und Apotheke in Doblen. Krankenhaus in Mitau, 22 W.

Vereine: Landwirtſchaftl. Verein. Sparkaſſe in Doblen.

Betrieb: Pleppenhöfſche Mühle, 4 W. vom Hofe.

Zuchten: Geſtüt. Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht. Bienenzucht: Kuriſche Bienen. Die Imkerei wird intenſiv betrieben.

***Pönau,** lett. Peenawas m., 34 W. von Mitau, 18 W. von Doblen, 6 W. v. Siuxt, 26 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum und Siuxt. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Doblen. Bote 1,50 R. Bahn: Friedrichshof. Pferdepoſt: Doblen.

Beſitzer: **Die Krone.** 373 Deſſ. Land. Arrendator: Jurre Kühn, bis 1922.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Siuxt und Pönau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Pönau, Siuxt-Paſtorat, Grausden u. Kenzhof. Gem.-Ger. u. Gem.-Verw. in Siuxt, 6 W. Armenhaus in Siuxt.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Siuxt.

Arzt und Apotheke in Siuxt.

Vereine: Siuxt-Pönauſcher Landw. Verein, ſeit 1891. Desgl. Sparkaſſe, ſeit 1888. Siuxt-Pönauſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein, ſeit 1888.

Pönau-Forſtei, ſieh Tuckum-Pönau-Forſtei, Kreis Tuckum.

Potkaiſen, lett. Potkaiſes m., 32 W. von Mitau, 4 W. von der Kirche Doblen, 13 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Doblen, Telefon Potkaiſen". Telefon: Zentrale Doblen. Bahn: Friedrichshof. Pferdepoſt: Doblen, 4 W.

Rittergut. (Fideikommiß). Beigüter: Klein-Potkaiſen und Ahkenhof. Hoflagen: Suhne-Forſtei, Rotenkrug, Sihlekrug. 2 Buſchwächtereien. Hofsland: 375 D. Acker, 173 D. Wieſe, 73 D. Weide, 284 D. Wald, 72 D. Unland, zuſammen 977 Deſſ.

Beſitzer: **Friedrich Friedrich' Baron v. d. Oſten-Sacken,** wohnt in Wormen. Bevollm. Arrendator: Viktor Rudolf' Baron Roenne, ſeit 1901, wohnt in Potkaiſen, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Georg Maaß, ſeit 1904, wohnt in der Forſtei Suhne.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Doblen, wo Gem.-Verw., Gem.-Gericht u. und Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Abgulden, 4 W. Lehrer: Roſenthal. Andere Schulen im Flecken Doblen.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Doblen.

Vereine: Doblenſcher landwirtſchaftl. Verein. Gegenſeit. Feuerverſ.-Verein. Freiwillige Feuerwehr.

Betriebe: Milchwirtſchaft. Dampf-Mahlmühle.

Ackerwirtſchaft: Getreidebau.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit etwa 100 Jahren im Beſitze der Familie von der Oſten-Sacken.

Kleingrundbeſ.: Bahling, Ballohd, Duhbul, Johſche, Lagsdain, Meske, Mulde, Pehpe, Puttre 1, Puttre 2, Sallain, Sihle, Smiltain, Tſchikſte.

***Raggenhof,** lett. Ragu m., 15 W. von Mitau, 14 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** 140,$_{39}$ Deſſ. brauchbares, 5,$_{97}$ D. unbr. Land. Arrendator: Jakob Mittul, bis 1915.

Reſchenhof, lett. Reſchumuiſcha, an einem kleinen Bache, 49 W. von Doblen, 15 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau, 15 W. Pferdepoſt: Mitau.

Privatgut. (Feldwirtſchaft). Hofsland: 97 Deſſ. Acker, 13 D. Wieſe, 3 D. Weide, 5 D. Unland, zuſammen 118 Deſſ.

Beſitzerin: **Alma von Rickmann,** ſeit 1908. Bevollmächt. Verwalter: Berſchinſki.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Platon, wo Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 4 W. von Reſchenhof.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Rothhof, ſieh Zennhof.

Rumbenhof, lett. Rumbenes m., 42 W. von Mitau, 11½ W. v. Doblen, 22 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: wird abgeholt. Telegraf: „Doblen, Telefon Rumbenhof". Telefon: Zentrale Doblen. Bahn: Friedrichshof, 22 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden auf der Landſtraße in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 11½ W.

Rittergut. (Fideikommiß). Beigut: Meſcheneek, Hofsland: 205 D. Acker, 53 D. Wieſe, 23 D. Weide, 226 D. Wald, 25 Deſſ. Unland, zuſammen 532 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Baron Medem,** Obriſt der Kavallerie, wohnt in Rumbenhof. Bevollmächtigter: Peter Baron Medem, ſeit 1910, wohnt in Rumbenhof, vertritt die Gutspolizei.

Gemeinde: Doblen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 11½ W.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Kirche in Doblen, 11½ W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Berſebeck, 5 W. Lehrer: Kalnin.

Arzt und Apotheke in Doblen, 11½ W.

Betrieb: Windmühle, 1 W. vom Gute. Pächter: Weinberg.

Bauernw.-Hdlg. im Altenkruge, ½ W.

Sattler: Jakob Kuppel in Meſcheneek, 11 W. Schmied: Baron und Schuhm. Berſin im Altenkruge.

Buſchwächterei Bambus (Bambus, Bienenzucht). Kleingrundbeſ.: Kalnawilge(Sanderſon,Bienenzucht),Annus, Audſe kalna, Audſe leyes, Jahtneek, Jaunſemm, Pakkul, Pamper, Pitze kalna, Pitze leyes, Raſſe, Skrohder, Swilpe kalna, Swilpe leyes.

* * *

Sallgalln-Paſtorat, lett. Salgales mahz. m., an der Aa gelegen, 18 W. von Bauske, 26 W. von Mitau, 5 W. von der Dampferhalteſtelle Annenburg, 17 W. vom Bahnhofe Garroſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt: im Sommer täglich, im Winter viermal wöchentlich. Telegraf: über Eckau oder Bauske. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Garroſen, 17 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Pferden auf guter Landſtraße in 1½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 26 W. Dampferverbindung: zwiſchen Annenburg u. Mitau, dreimal täglich. Halteſtelle: Annenburg, 5 W. (Sieh Gut Annenburg.)

Paſtorats-Widme. 260 Loſſt. Hofsl., 190 Loſſt. kultiviert, 302 Deſſ. Bauernland. Das Paſtoratsland iſt verpachtet. Vertreter der Gutspolizei: der Annenburgſche Gemeindeälteſte.

Kr.-Pol. in Groß-Eckau, Fr.-R. und Unterſ.-R. in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln, 1½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Hermann Grüner,** geb. 15. Juni 1865, ord. 7. April 1891, ſeit 1893 in Sallgalln. Küſter: Ludw. Brunau. Kirchenvorſteher: H. v. Röpenack.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Bershof (Kr. Bauske), Stalgen-Peterberg, Masbut, Garroſen mit Neuhof und Schlockhof, Granteln, Iſlitz und Meſothen (Kreis Bauske). Die Kronsgüter: Annenburg, Kenſingshof, Alt- und Neu- Bergfried, Superintendentenhof, Kulpenhof, Billenhof, Joſtan, Würzau und Sallgalln, Karlshof und Zeemalden (Kr. Bauske).

Gemeinde: Annenburg. Das Geſinde Tomen-Skripſtin (Skrebe) gehört zur Gemeinde Würzau. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Annenburg, 4 W., Armenhaus in Kenſingshof, 3 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule, 2½ W. Lehrer: Ludw. Brunau. Ev.-luth. Gemeindeſchulen: in Annenburg, 8 W., Lehrer: A. Silin; in Garroſen(Kr. Bauske), 4 W., Lehrer: K. Dundur. Neu-Bergfriedſche Miniſterſchule, 4 W., Lehrer: Schwarzbach .

Arzt in Eckau, 18 W., Apotheke in Annenburg, ſeit 1900, 5 W.

Vereine: Annenburgſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Neu-Bergfriedſcher landwirtſch. Verein. Muſik- und Geſangverein. Dirigent: Organiſt Ludw. Brunau.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht. Geflügelzucht: Perlhühner. Fiſchzucht: Neunaugen. Bienenzucht. Leiter: O. v. Fuchs.

Krug: Kirchenkrug.

Kolonialw.-Hdlg. von Schwarzbach, im Kruge, 1½ W.

Gärtner: Pet. Schnore. Schneiderin: Frida Rutenberg. Tiſchler: Bernautzki.

Anſiedlung: Annenburg (Wochenmarkt). Villa: Malepartus (O. von Fuchs). Kleingrundbeſitz: Kakte Bulle, Nagle, Skrebe, Stiewer, Sunnel.

* * *

Sallgalln, lett. Salgales m., an der Aa, 23 W. von Mitau, 1 W. von der Kirche Sallgalln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Mitau. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Mitau, 23 W. Dampferverbindung: zwiſchen Mitau und Annenburg. (Sieh Gut Annenburg.)

Beſitzer: **Die Krone.** 171 Deſſ. Hofsl., davon 140 Deſſ. kultiviert. Arrendator: Wilhelm Thalberg, ſeit 1885, wohnt in Sallgalln, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Neu-Bergfried, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W. Armenhaus ſeit 1890, 1 W. vom Gute.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Bergfried, 2 W. Lehrer: Schwarzbach.

Apotheke in Annenburg, 3 W.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

Kleingrundbeſ.: Warkaweet leel, Puhzen leel, Walme mas, Walme Pahrſtraut.

* * *

***Schorſtädt,** lett. Skurſtenmuiſcha, an der Würzau, 24 W. von Mitau, 9 W. von Elley, 6 W. von der Kirche Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau und Elley. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Elley, Telefon Schorſtädt". Telefon: Zentrale Elley.

Rittergut. Beigüter: Lindenfeld, Klein-Schorſtädt, Annenhof und Eichenkrug. Hofsland: 803 D. Acker, 81 D. Wieſe, 11 D. Weide, 305 D. Wald, 50 D. Unland, zuſammen 1250 Deſſ.

Beſitzer: **Hermann Conradi's Erben.** Arrendator: Alwill Inſelberg.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Groß-Würzau. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gr.-Würzauſchen Kaſak-Geſinde, 9 W. von Schorſtädt.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W., Lehrer: Breſinſki.

Arzt und Apotheke in Elley.

Betriebe: Meierei. Windmühle, ½ W.

Zucht: Bienenzucht.

Bauernw.-Hdlgen., Inhaber: die Pächter der beiden Krüge.

Krüge: Eichenkrug, 1¼ W., Mühlenkrug, ¼ W.

Kleingrundbeſ.: Neu-Friedrichshof, Balſe, Betſchun, Brakſche, Gedwil, Ibbehn, Juhta, Kibilde, Laſcheneek, Laweet, Litſche Jaunſemm, Litſche Widdus, Narrot Otte, Narrot Sarring, Putning, Robeſchneek, Schnipſte Jahn, Schnipſte Jakob, Sehnel Grunwald und Kauling, Selting, Slabbad, Stagger Jahne, Stagger Salomon, Stanul Dawe, Stanul Jahne, Stolzenkrug, Stuhrit, Stunde, Suhbe, Swingel, Tſchiwill Bruſait, Tſchiwill Meire, Weeglais.

* * *

***Groß-Schwethof,** lett. Leel-Swehtes m., 47 W. von Riga, 8 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** Geſamtareal 181,$_{44}$ Deſſ. Laut Vorſchrift des Miniſteriums der Reichsdomänen vom 8. April 1870 Nr. 4921 dem Militär-Reſſort übergeben.

Gemeinde: Schwethof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Schwethof, Mehſit, Fiskalhof und Mitauſches lettiſches Stadt-Paſtorat.

Ev.-luth. Annen- und Trinitatiskirche in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Schwethof. Lehrer: Schauberg.

Kleingrundbeſ.: Brutzer kalna, Greeſe mas, Jäger, Rull widdus, Seilert.

* * *

***Klein-Schwethof,** lett. Maſ-Swehtes m., zu Bewert-Schwethof gehörig, 26 W. von Doblen, 8 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 1,10 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 182,$_{79}$ D. brauchbares, 18,$_{28}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Hans Grützmann, bis 1916.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Krug: Meienkrug.

* * *

Seſſau-Paſtorat, lett. Seſawa mahz. m., am Bache Audrau, 26 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Elley, Bote 30 Kop. Bahn: Mitau, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit der Diligence bis Schaulen oder mit Poſtpferden auf 23 W. Chauſſee- und 3 W. Grandwegen in 2½ Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Elley, 3 W. Stationshalter: J. Janſohn.

Paſtorats-Widme. 247 Loſſt. Hofsl., 6 Geſinde 474 Loſſt. Das Paſtoratsland iſt auf Halbkorn vergeben.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau, ¼ W. vom Paſtorat, in der Mitte des Kirchſpiels. Paſtor: **Werner v. Lutzau,** geb. 19. Nov. 1874, ord. 27. Mai 1907, ſeit 6. Jan. 1908 in Seſſau. Kronskirchenvorſt.: A. Baron Rahden-Maihof. Privatkirchenvorſt.: Osw. Tittelbach-Behrs-Würzau.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Sismen (Beig. von Bredenfeld), Klievenhof, Endenhof, Behrs-Würzau, Audrau, Gr.-Elley, Schorſtädt, Bredenfeld, Groß-Platon. Die Kronsgüter: Groß- und Klein-Seſſau, Mittelhof, die Seſſauſche Forſteiwidme.

Gemeinde: Elley, wo Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Seſſau. Lehrer: Grauſe, Hilfslehrer: Abergers. Deutſche Elementarſchule im Küſterate, ſeit 1909. Leiter: Paſtor W. v. Lutzau. Lehrer: J. Weidemann.

Arzt und Apotheke in Endenhof, 4 W.

Verein: Sparkaſſe in der Elleyſchen und Seſſauſchen Gemeinde.

Kleingrundbeſ.: Ditſchkal, Kerre Aupmann, Kerre Schigle, Uskuwen Atte, Uskuwen Jurre.

* * *

***Seſſauſche Forſtei-Widme,** lett. Seſawas meſchakunga m., am Flüßchen Seſſau, 12 W. von Elley, 10 W. von Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Telegraf: über Elley, Bote 60 Kop.

Beſitzer: **Die Krone.** Oberförſter: J. Bancke, wohnt in Bauske-Forſtei. Dem Forſtmeiſter unterſtehen die Forſteien Seſſau, Bauske und Tauerkaln. Seſſau: 892 D. Hofsl., davon 612 D. Wald. In Nutznießung des Forſtmeiſters 30 D.; der Gehilfen und Buſchwächter in den Bezirken Seſſau, Bauske und Tauerkaln ungefähr 900 D. Die Gutspolizei wird durch den Seſſauſchen Gemeinde-Aelteſten vertreten.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Groß-Seſſau. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht im Groß-Seſſauſchen Gemeindehauſe, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Seſſau, 4 W.

☞ Die Seſſauſche Forſtei-Widme bildet zur Zeit ein Krons-Obrockſtück.

* * *

Francks Seſſau, lett. Frankas Seſawas m., an der Seſſau, einem Nebenfluſſe der Aa, 12 W. von der Trinitatiskirche in Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau, 11½ W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten in 1—1½ Stunden auf Chauſſee- und Landwegen zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 12 W.

Rittergut: (Fideikommiß). Hofsland: 543 D. Acker, 105 D. Wieſe, 2 D. Weide, 542 D. Wald, 65 D. Unland, zuſammen 1257 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Baron Pfeilitzer-Franck,** wohnt in Strutteln. Arrendator: Hans Baron Hahns Erben, ſeit 1911.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Mitau.

Gemeinde: Neu-Bergfried, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 13 W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule in Franck-Seſſau, Lehrer: Rollmann.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Kleingrundbeſ.: Bitten jaun, Bitten wetz, Bundſche, Dundur jaun, Dundur wez, Galſemm, Kawuſch leel, Kawuſch mas, Kondrat, Kurle, Libbart, Miggal, Pawlen kalna, Pawlen leyes, Ruſche, Sauſum jaun, Sauſum wez, Schehke.

* * *

***Groß-Seſſau,** lett. Leel-Seſawas m., 33 W. von Mitau, 15 W. von Elley, 12 W. von Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Telegraf: über Elley. Bote 1,50 Rbl. Pferdepoſt: Elley.

Beſitzer: **Die Krone.** $383,_{70}$ D. Hofsland. $4746,_{18}$ D. Bauernland. Arrendator vom Hof Seſſau: Ed. Baron Heyking, bis 1912. Vertreter der Gutspolizei: der Seſſauſche Gem.-Aelteſte.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Groß-Seſſau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Seſſau, Butkuhnen, Joſtan, Seſſau-Forſtei, Klievenhof, Endenhof und Mittelhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Groß-Seſſauſchen Gemeindehauſe, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule zu Seſſau, 4 W..

Arzt und Apotheke in Elley.

Betrieb: Meierei mit Handbetrieb.

Zuchten: Rindviehzucht und Schweinezucht auf dem Hofe.

Krüge: Klehnenkrug, 1 W. Lakkaikrug, 6 W. Meiluſchkrug, 7½ W.

Jahrmarkt: am Montage nach dem 21. September.

Kleingrundbeſ.: Wanke 45, Andreik Sooden, Andreik Widus, Bajahr, Bitte, Bakke Melder und Kalning, Bakke Peije, Dahrge jaun, Dahrge wetz, Diſchler, Dreeſche, Duhre, Eſchu Eſchmann, Eſchu Schwingul, Gauje leel, Gawen leel, Gawen mas, Jankuhn Baltbard, Jankuhn Engur, Indeik, Jurde Kalning, Jurde Rulle, Juſchken leel, Juſchken mas, Kauke mas, Kirkutſch Kraukle, Kirwel Luſt, Kirwel Strauting, Klawe, Kleeſte, Knihs, Kraukſte, Kreewe kalley, Kruhming Weglais, Kruhming Laßmann, Kunne, Lakaje, Muhrneek, Narun Bridag, Narun Kerrewit, Narun Liſche, Pilſaback, Prauliſchke Roſen, Prauliſchke Weglais, Puhzin, Puja, Ramman Klaw, Schiebart, Staſchul, Schuten, Spridſal, Stagis, Seilum, Sirmant Parſtraut, Sirmant Ruhde, Sirmant Taback, Swirkal Laweneek, Swirkal Lihſche, Tſchabut Groß, Tſchakſte Alkſnis, Weikle, Wenzke.

* * *

***Klein-Seſſau,** lett. Maſ-Seſawas m., abgeteilt von Groß-Seſſau, 42 W. von Mitau, 14 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Telegraf: über Bauske.

Beſitzer: **Die Krone.** $106,_{53}$ D. brauchbares, $8,_{49}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Andrei Ilſin, bis 1919.

* * *

***Neu-Seſſau,** lett. Jaun-Seſawas m., 42 W. von Mitau, 14 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen (Riga-Murawjewo Bahn). Telegraf: über Behnen.

Beſitzer: **Die Krone.** $146,_{45}$ D. brauchbares, $6,_{28}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Joh. Flugien, bis 1924.

Gemeinde: Nauditen.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Seſſau, Filiale von Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Seſſau. Lehrer: Janſon.

* * *

Siurt-Paſtorat, ruſſ. паст. Жукстъ, lett. Dſchuhkſtes mahz. m., 22 W. von Tuckum, 14 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siurt. Briefpoſt: Mittwochs u. Sonnabends. Telegraf: über Leſten. Bote 90 Kop. Bahn: Schlampen, 14 W. Vom Bahnhofe aus gelangt man mit Pferden auf guten Wegen in 1—2 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Doblen, 20 W.

Paſtorats-Widme. $178,_{71}$ Deſſ. unverk. Hofsland, 70 Deſſ. kutiviert, 320 Deſſ. unverk. Bauernland. Vertreter der Gutspolizei: Gemeindeälteſter Karl Alex. Krüger.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt, 1 W. vom Gute, Paſtorat 2 W. vom Gute, 1 W. von der Kirche Siuxt. Paſtor: **Wilhelm Gilbert,** geb. 24. Dez. 1868, ord. 7. Nov. 1899, ſeit 23. Sept. 1906 in Siuxt. Küſter: Alb. Weidemann. Kirchenvorſteher: Herm. v. Bach-Dannenthal. Filialkirche: Irmlau, 14 W. (Kreis Tuckum). Küſter: Kalnin. Kirchenvorſteher: A. Baron Heyking-Peterthal.

Eingepfarrt: Die Güter: Eckenhof, Siuxt, Mückenhof (Beig. von Siuxt), Kenzhof, Mahlemuiſche, Grausden, Apſchuppen, Pönau, Peterhof, Werpenhof, Dorotheenhof. Im Kreiſe Tuckum: Friedrichsberg, Gr.-Spirgen, Tillmannshof (Beig. von Spirgen), Wiexeln, Schlampen, Irmlau, Peterthal und Abaushof (Ritterſchaftsgut).

Gemeinde: Pönau. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1 W., Armenhaus, ſeit 1884, ¼ W.

Schulen: Siuxt-Pönauſche ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W., in Lanzeneek, 7 W.

Arzt und Apotheke in Siuxt, 1 W.

Vereine: 2 landw. Vereine. Molkereiverein. Bienenzuchtverein. Freiwillige Feuerwehr. 2 gegenſ. Feuerverſ.-Vereine. 2 Sparkaſſen. 2 Geſangvereine. Bildungsverein.

Schneiderin: Eliſab. Weinberg, im Paſtorate.

Jahrmärkte: am 13. Sept. und 13. Oktober.

Kleingrundbeſ.: Kiput Keſter, Kiput Stepehn, Kundſing, Linkul, Spohre Atmatneek, Spohre Luhſe, Spohre Swanne, Wadſe.

* * *

Siuxt, ruſſ. Жукстъ, lett. Dſchuhkſtes m., am Fluſſe gleichen Namens, 36 W. von Mitau, 21 W. von Doblen, 1 W. von der Kirche Siuxt, 12 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siuxt. Briefpoſt: Mittw. u. Sonnabends. Chef: Sperling. Telegraf: über Leſten. Bote 1 Rbl. Telefon: Doktorat Siuxt, Zentrale Bixten. Bahn: Schlampen, 12 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Poſtpferden auf der Landſtraße in 1 Stunde zu erreichen. Am Bahnhofe ſind keine Fuhrleute zu haben. Pferdepoſt: Doblen, 21 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Mückenhof. 977 Loſſt. Hofsland, 788 Loſſt. kultivierte Fläche. Arrendator: Wirkl. Staatsrat Friedensrichter Paul Konradi, ſeit 1907, wohnt in Siuxt, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Alfr. Janſon, ſeit 1908.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Siuxt, zuſammengezogen aus den Gemeinden Siuxt, Apſchuppen, Mahlemuiſche, Pönau, Pönau-Forſtei (Kreis Tuckum), Peterhof, Weißhof, Kasuppen und Werpenhof. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus inSiuxt, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt.

Schule: Siuxt-Pönauſche ev.-luth. Gemeindeſchule, 2½ W. Lehrer: J. Lauke.

Arzt: Dr. Fritz Albert, freiprakt., ſeit 1908, in Siuxt, 1 W. Hebamme: Olga Zelm. Apotheke, 1 W., Beſitzer: Max Koſak.

Vereine: Siuxt-Pönauſcher landw. Verein. Vorſt.: A. Krüger. Freiwillige Feuerwehr. Vorſt.: K. Krauſe. Siuxt-Pönauſcher gegenſ. Feuerverſicherungsverein. Vorſt.: J. Lauke. Desgleichen Spar- und Leihkaſſe. Vorſt.: Sausup. Siuxter Geſangverein. Vorſt.: Th. Strautmann.

Betriebe: Waſſermühle. Pächter: Lionel Michelſen. 2 Windmühlen, je 12 W. vom Hofe. Wolltockerei und Spinnerei, 12 W. vom Hofe. Beſitzer: L. Michelſen.

Kleinhändler: Leibe Hirſch' Hirſchhorn, 1 W.

Jahrmärkte: am 13. September und am 13. Oktober, Vieh- und Pferdemarkt.

* * *

Stalgen-Peterberg, lett. Stalges od. Tihnuſchu m., an der Aa, 18 W. von Mitau, 7 W. von der Kirche Sallgalln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt: zweimal wöchentlich. Telegraf: über Mitau, Bote 1,85 Rbl. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Mitau.

Rittergut. Stalgen: Hofsland: 145 D. Acker, 28 D. Wieſe, 2 D. Weide, 43 D. Wald, 18 D. Unland, zuſammen 236 Deſſ. Peterberg: Hofsland: 124 D. Acker, 20 D. Wieſe, 7 D. Unland, zuſammen 151 Deſſ.

Beſitzer: **Hermann von Röpenack,** Ingenieur, ſeit 1894, wohnt in Stalgen. Verwalter: Emil Bohlſtein, ſeit 1909. Vertreter der Gutspolizei: U. von Röpenack.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Bauske, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Neu-Bergfried wo auch 11 W. von Stalgen Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. Armenhäuſer in Neu-Bergfried u. Sallgalln.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln.

Schule: Miniſter.-Schule in Neu-Bergfried.

Arzt und Apotheke in Mitau.

Betriebe: Windmühle, ¾ W. vom Hofe. Ziegelei mit Ringofen. Produktion bis 4 000 000 Ziegel, außerdem Dachpfannen, Kacheln, Drainröhren.

Kolonialw.-Hdlg. 1½ W. vom Gute.

Jahrmarkt: am Sonntage nach dem 25. Juli, Vieh- und Krammarkt.

☞ Von Anfang Oktober bis zum 8. Dezember 1812 hatte der berühmte preußiſche General v. Yorck hier ſein Hauptquartier aufgeſchlagen. — Das Gut befindet ſich ſeit 1866 im Beſitze der Familie von Röpenack.

Kleingrundbeſ.: Dſirreneek, Floſſen al. Bächenkrug, Grudgal Nord, Grudgal Süd, Jagemann Freiberg, Jagemann Meie, Jaunſemm, Ibbeneek, Kenke, Lautzing, Ohglemais, Sehge, Skilwe und Krug.

* * *

Stehgulen, lett. Stegules m., an der Terwete, 32 W. von Mitau, 11 W. von Szagarren, 13 W. von der Kirche Grünhof, 17 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Szagarren. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Szagarren, Bote 1,20 Rbl. Bahn: Friedrichshof, 17 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit privaten Fahrzeugen auf guten Wegen in 1½—2 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Szagarren, 11 W

Privatgut. Hofsland: 83 D. Acker, 1 D. Wieſe, 9 D. Weide, 6 D. Wald, 5 D. Unland, zuſammen 104 Deſſ.

Beſitzer: **Sergei Leonid' Graf von der Pahlen,** ſeit 1908, wohnt in Groß-Eckau, Kreis Bauske. Bevollmächtigter: Herm. Fromhold-Treu, erbl. Ehrenb., ſeit 1903, wohnt in Hofzumberge. Arrendator: Mark Pettel, ſeit 1903, wohnt in Stehgulen.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Grünhof, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 13 W.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof.

Betrieb: Molkerei.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Shorthorn und Angler-Kreuzung. Geflügelzucht: Orpington.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1903 im Beſitze der Familie von der Pahlen.

* * *

***Superintendentenhof,** lett. Supurdenta m., an der Aa 15 W. von Doblen, 5 W. von Annenburg, 9 W. von Sallgallen, 18 W. vom Bahnhofe Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau, 18 W. Pferdepoſt: Annenburg, 5 W. Dampferverbindung: zwiſchen Annenburg und Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** Widme der Kronspfarre Trinitatis zu Mitau. 147 Deſſ. Hofs- und 516 Deſſ. Bauernland.

Kr.-Pol. in Bauske, Fr.-R. in Eckau.

Gemeinden: Zur Gemeinde Annenburg gehören die Geſinde: Adit, Leel-Igaun, Mas-Igaun, Kihre, Kugre, Strihker und Tiltaleite. Zur Gemeinde Neu-Bergfried gehört das Geſinde Lamper-Gaile. Zur Gemeinde Bauske gehören die Geſinde: Blanka, Krempel und Panſcha. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Annenburg, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln. Paſtorat 2 W. von der Kirche, 11 W. vom Gute entfernt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Annenburg, 10 W.

Krug: Smilſchen-Krug, 1½ W.

Kleingrundbeſ.: Gaile, Jgaun leel, Jgaun mas, Kihre, Strihker, Tiltaleite, Lamper-Gaile. Kreis Bauske: Panſcha, Blanka, Krempul.

* * *

Swehtwald, lett. Swehtesmeſcha m., an der Swehte gelegen, 25 W. von Doblen, 8 W. von der Kirche und vom Bahnhofe Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Bahn: Mitau, 8 W. Pferdepoſt: Mitau, 8 W.

Rittergut. Hofsland: 5 D. Acker, 5 D. Wieſe, 588 D. Wald, zuſammen 598 Deſſ.

Beſitzerin: **Alexandrine Johann' Reichsgräſin v. Medem,** geb. Fürſtin Lieven, ſeit 1874, wohnt in Mitau und Grünhof. Bevollmächtigter: Karl von Villon, ſeit 1906, wohnt in Verſebeck. Oberförſter: Ernſt Croon, ſeit 1905, wohnt in Grünhof-Forſtei. Vertreter der Gutspolizei: Max Jenſen, in Grünhof. Buſchwächter: Markewitz.

Kr.-Pol. in Mitau, Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Paulsgnade wo auch die Gem.-Verw., 11 W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Schulen: in Mitau.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Mitau.

Kleingrundbeſitz: Linge, Tſchabbe, Wieſe Sette.

* * *

Tetelmünde, lett. Tetelmindes m., an der kurl. Aa, 8 W. von der Annen-Kirche in Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Mitau. Bote 75 Kop. Bahn: Mitau. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Poſtpferden in 1 Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau, 8 W. Dampferverbindung: mit Mitau. Halteſtelle: Tetelmünde. Abfahrt von Mitau 12 Uhr mittags, 2 Uhr und 5 Uhr nachmittags.

Rittergut. Hoflagen: Jägerkaln, Weſterwald, Plinkſchken. Buſchwächterei. Waldknechtsetabliſſement: Mehling. Hofsland: 230 D. Acker, 118 D. Wieſe, 10 D. Weide, 692 D. Wald, 50 D. Unland, zuſammen 1100 Deſſ.

Beſitzer: **Alexander Friedr.' Baron Behr,** ſeit 1895, wohnt in Tetelmünde und Mitau, Konſtantinſtr. 2.

Kr.-Pol., Fr.-R. und Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Tetelmünde, zuſammengezogen aus den Gemeinden Tetelmünde und Aahof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tetelmünde, ¾ W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tetelmünde, 2½ W. vom Hofe. Lehrer: Wihtol.

Arzt und Apotheke in Mitau.

Betriebe: Windmühle beim Hofe. Pächter: Waſſering. Ziegelei mit Ringofen, 1¼ W. vom Gute. Pächter: G. A. Rubzow. Produziert jährlich 3½ Millionen Ziegel.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1850 im Beſitze der Familie von Behr.

Kleingrundbeſ.: Jdgerkaln, Mehling, Schagarneek, Degenau, Spurre Purmal, Tannenhof, Leyſemneek, Muiſchneek, Pakſter Galling, Pakſter Widdul (Beſitzer: Seeberg, Ringofen-Ziegelei), Pinke, Schauter Naburg, Schauter Wewer, Slaweet, Swenke.

* * *

***Thielenhof,** lett. Tihles m..

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Friedrichshof; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Doblen. Telegraf: über Friedrichshof. Bahn: Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Beſitzer: **Die Krone.** $80,_{61}$ D. brauchbares, $2,_{28}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Karl Rohwald, bis 1915.

Gemeinden: Bershof (dazu gehören die Geſinde: Bahle-Kiewert und Bahle-Zelm); Auermünde (dazu gehört das Geſinde Thiele); Nauditen (dazu gehören die Geſinde: Dikkur, Leepe, Migle, Ohde, Strahle und Spurrit); Rengenhof (dazu gehören die Geſinde: Wilik Wahz, Wilik Widdus, Wilik Lejas).

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Kleingrundbeſ.: Thiele, Bahle Kiewert, Bahle Zelm, Wilik Wahz, Wilik Widdus, Wilik Lejas.

☞ Es war nicht zu ermitteln, ob Thielenhof nur ein anderer Name für die Doblenſche ehemalige Hauptmanns-Widme iſt, und ob das ganze Gut oder einzelne ſeiner Geſinde etwa zum Kreiſe Tuckum gehören.

* * *

Udſen, lett. Udſes m., an der Behrſe, 18 W. von Doblen, 8 W. von der Kirche Bershof, 4½ W. vom Bahnhofe Lievenberſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenberſen. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Lievenberſen nur in ruſſiſcher Sprache. Bote 50 Kop. Bahn: Lievenberſen, 4½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit entgegengeſchickten Pferden auf guten Wegen in ¾ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 15 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 1650 Loſſt. Hofsl., davon 500 Loſſt. kultiviert. Arrendator: Eduard Alex.' von Veichtner, Petersburger Edelmann, ſeit 1905, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Bershof. Gem.-Verw. und Gem. Ger. in Ziegelhof, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Bershof. Filiale von Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bershof, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Bershof, 2 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Hühnerzucht: Jtaliener.

* * *

Uſingen, lett. Uſinu m., an der Swehte, 24 W. von Doblen, 6 W. von der Kirche Grünhof, 13 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bahn: Friedrichshof, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Elley, 14 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 600 Loſſt. Hofsl. Arrendator: Straumann, ſeit 1905, wohnt in Uſingen, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Jakobshof, wo auch im Gemeindehauſe, 8 W. von Uſingen, Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Grünhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Uſingen, 2 W. vom Hofe. Lehrer: Wolf.

Arzt und Apotheke in Grünhof, 7 und 5 W. Gemeinde-Hebamme in Jakobshof.

Verein: Uſinger gegenſ. Feuerverſ.-Verein.

☞ Bei Wiesbaden giebt es auch ein Uſingen. Scherzhaft wird die Provinz Schleſien Uſingen genannt.

Kleingrundbeſ.: Ahſchel mas, Jaunſemm, Kaſchok Dreimann (Dreſchmaſchine, Beſ.: Dav. Dreimann), Kunne, Kuhpen mas, Mekke, Pukſte Wewer, Salnain Galla.

* * *

Werpenhof, (von Peter- und Weißhof abgeteilt), lettiſch Wehrpjumuiſcha, am Bache Siuxt, 35 W. von Mitau, 5 W. von der Kirche Siuxt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siuxt. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Schlampen. Bahn: Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Beſitzer: **Die Krone.** $88,_{56}$ D. Hofsland. Arrendator: Johann Peter' Breſchinſki, ſeit 1903, wohnt auf dem Gute.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Siuxt, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt, 5 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Siuxt, 3 W.

* * *

Wilhelminenhof, lett. Sprigaul m., 28 W. von Mitau, 10 W. von Doblen, 10 W. von der Filialkirche Bershof, 9 W. vom Bahnhofe Lievenberſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: Donnerstags. Telegraf: über Doblen. Bahn: Lievenberſen, 9 W. Das Gut iſt mit Poſtpferden vom Bahnhofe auf guter Landſtraße in 1 Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 680 Loſſt. Hofsl., 600 Loſſt. kultiviert, 30 Loſſt. Strauchwald. Arrendator: Joh. Baumann, ſeit 1903, wohnt in Wilhelminenhof, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Doblen.

Gemeinde: Ziepelhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W., Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirchen in Doblen und Bershof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Stolzer.

Arzt in Bershof, 10 W., Apotheken in Bershof und Doblen.

Zuchten: Pferde- u. Rindviehzucht. Schweinezucht: engl. Raſſe. Bienenzucht.

Kleingrundbeſ.: Klein-Degain (Beſ.: Wildberg, Dampf-Dreſchmaſchine).

* * *

Groß-Wilzen, lett. Wilzes m., am Wilze-Bache, 32 W. von Doblen, 27 W. von Mitau, 13 W. von der Kirche Grenzhof, 20 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Elley, Telefon Gr.-Wilzen“. Telefon: Zentrale Elley. Bahn: Friedrichshof.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein-Wilzen, Karenbeck und Mittehof. (Alle verpachtet.) Hofsland: 851 D. Acker, 28 D. Wieſe, 600 D. Wald. 9 D. Unland, zuſammen 1488 Deſſ.

Beſitzer: **Franz Wilhelm' Baron Hahn,** wohnt in Wilzen. Verwalter: Leepe, ſeit 1906. Vertreter der Gutspolizei: Günther.

Kr.-Pol. in Elley, Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Wilzen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wilzen, Blankenfeld und Gemauerthof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Wilzen, 1½ W.

Ev.-luth. Kirche in Grenzhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W. vom Hofe.

Arzt: Dr. Pehkul, und Apotheke im Gemeindehauſe, 1½ W. Beſitzer der Apotheke: Die Wilzenſche Gemeinde. Verwalter: Swirbul.

Betriebe: Windmühle. Waſſer- u. Dampf-Mahlmühle, nebſt Molkerei, 1 W. Pächter: Eckmann.

Gartenkulturen: Treibereien. Obſtzucht.

Bauerw.-Hdlg. von Buſchmann, 1½ W.

Kleingrundbeſ.: Augsdor, Deſſain, Dubbeneek und Saltſche, Grabiſchke, Jehzen, Kehtel Groß, Kehtel Klein, Klunkut, Linding, Lutka, Mekke, Meſchaſarg, Resne, Runge, Runtul, Silke, Skambing, Struppe Groß, Struppe Klein, Tunait, Uppeneek, Uskur, Waſſil, Wilke.

* * *

Wolgund, lett. Walguntes m., an der Aa und der Leelupe, 13 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau, Poſtfach Wolgund Nr. 12. Telegraf: über Mitau. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Mitau. Dampferverbindung: zwiſchen Mitau, Schlock und Riga durch die Augsburgſchen Dampfer. Abg. aus Wolgund 5½ Uhr morgens und 5½ Uhr abends; aus Mitau 11 Uhr vormittags und 1½ Uhr nachmittags, Sonntags 2 Uhr nachmittags und 7 Uhr abends. Fahrtdauer 1 Stunde.

Rittergut. Hofsland Wolgund: 770 D. Acker, 136 D. Wieſe, 535 D. Weide, 268 D. Wald, 903 D. Unland, zuſammen 2612 Deſſ.; Dambenkrug: 15 D. Acker, 1 D. Weide, 2 D. Unland, zuſammen 18 Deſſ.; Rappe: 6 D. Acker, 1 D. Unland, zuſammen 7 Deſſ.

Beſitzer: **Theodor Baron Drachenfels,** wohnt in Mitau. Arrendator: Joh. Kolberg, von 1908 bis 1920, wohnt in Wolgund, vertritt die Gutspolizei.

Gemeinde: Wolgund, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wolgund, Herzogshof und Lapskaln.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Leepin.

Krug: Dambenkrug.

Kleingrundbeſ.: Drabbing, Gingul, Graſche Janne al. jaun, Gruhmann, Jaunſemm, Jaunzeem, Kulbing, Laugall, Maſtik Groß und Klein, Meſchneek, Ohſe, Paraſch, Petring, Purring, Ruhdul, Sarring, Skurbe, Spranze, Straſding, Wahne und Birſe, Wihtrup, Wilkabuhde, Zelmarauge, Zieske jaun al. Zieske Indrik, Zieske, Dombrowſky, Grablowſky, Graſche Groß, Graſche jaun Dawe, Grauding, Grünfeldt, Grünfeldt jaun Laugall, Huſaren Grauding, Jägermann, Kalning Freimann, Kalning Kalning, Kauling, Kraſting, Kruhmal, Kukkul, Lapſe Meſcha, Leyeneek, Mauring, Meſchens, Meſchgall, Miſaiſchi, Muhrneek, Ohſoling leel, Ohſoling mas, Peiting, Salleneek, Sarring Schiffer, Segel, Sillgrauſch, Skudre, Strauß, Strautneek al. Mulleneek, Stuhrit, Taylor, Timm, Treymann, Ullmann, Weidel.

* * *

Würzau-Paſtorat, lett. Wirzawas mahz. m., an der Würzau, 16 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe mit Fuhrleuten oder Poſtpferden auf der Chauſſee in 1½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Mitau.

Paſtorats-Widme. 200 Loſſt. Hofsland, 300 Loſſt. Bauernland. Arrendator: J. Wanag, ſeit 1906.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Würzau, 1 W. vom Gute, ¼ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Johann Romann,** geb. 1. Juli 1869, ord. 14. Juli 1896, ſeit 1906 in Würzau. Küſter: Heuſchreck. Kirchenvorſteher: v. Hahn.

Eingepfarrt: Die Güter: Klein-Feldhof, Groß-Würzau und Ogley; beigepfarrt: die Güter: Alt- und Neu-Platon, Franck-Seſſau, Killhof und Würzau.

Gemeinde: Groß-Würzau. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Groß-Würzau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Würzau. Lehrer: Jlſin.

Aerzte in Würzau und Seſſau.

Betrieb: Maſchinenfabrik von Chr. Apſit, 4 W.

* * *

***Behrs-Würzau,** lett. Behrs-Wirzawas m., an der Würzau, 29 W. von Mitau, 6 W. von Elley, 2 W. von Seſſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Elley, Telefon Behrs-Würzau“. Telefon: Zentrale Elley.

Rittergut. Beigut: Lasdenhof. Hofsland: 232 D. Acker, 49 D. Wieſe, 16 D. Weide, 280 D. Wald, 24 D. Unland, zuſammen 601 Deſſ.

Beſitzer: **Oswald Tittelbach.**

Kr.-Pol. und Fr.-R. in Bauske.

Gemeinde: Elley. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Groß-Elley, 6½ W.

Ev.-luth. Kirche in Seſſau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Elley, 6 W.

Arzt und Apotheke in Elley, 4 W.

Betriebe: Dampfmühle (außer Betrieb) und Windmühle, 1½ W.

Zucht: Rindviehzucht.

Material- und Kurzwarenhandlung, 1¾ W.

Krug: Lasdenkrug, 1¾ W.

Kleingrundbeſ.: Ballod, Ballodkrug, Kagel, Krummes, Liebard, Rinka, Rudſenkrug, Ruſching, Stalge, Thoming, Tſcherre.

* * *

***Groß-Würzau,** lett. Leel-Wirzawas m., 16 W. von Mitau, 14 W. von Groß-Elley, ½ W. von der Kirche Würzau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Elley, Telefon Groß-Würzau“. Telefon: Zentrale Elley. Bahn: Mitau, 16 W. Pferdepoſt: Elley, 14 W.

Rittergut. Beigut: Neuhof. Hofsland: 488 D. Acker, 37 D. Wieſe, 29 D. Weide, 24 D. Wald, 37 D. Unland, zuſammen 615 Deſſ.

Beſitzerin: **E. Baronin Fircks.**

Gemeinde: Groß-Würzau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Würzau, Würzau-Paſtorat, Klein-Feldhof, Ogley und Schorſtädt. Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus, ½ W.

Ev.-luth. Kirche in Würzau und Sallgalln.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Ilſin.

Arzt und Apotheke in Würzau.

Verein: Groß-Würzauſcher Geſangverein.

Betriebe: Meierei. Pächter: Jehkul. Windmühle, 1 W. Ziegelei.

Zuchten: Geſtüt zum eigenen Bedarfe. Rindviehzucht: Reinblut-Holländer. Schweinezucht. Fiſchzucht: Forellen.

Bauernwaren-Handl. ½ W.

Krüge: Kirchenkrug, ¾ W. Sabaken-Krug, 3 W.

Jahrmarkt: am Montage nach Mariä Geburt.

Kleingrundbeſ.: Auſtar, Bruſet, Dſenne, Etmann, Ewert, Gahſche, Gelbe kalna, Gelbe leyes, Grinne, Grieweneek, Kable, Kalkeruhn, Kaſack, Kuhle, Lipſche, Mittul, Pihlen Germann, Pihlen Rulle, Ratteneek Barkſchke, Ratteneek Pinne, Reikul groß, Reikul klein, Rubben, Sabackenkrug, Sakke, Schkutte, Schure groß, Schure klein, Skadding, Sprohge, Strasding, Strohberg, Tholen, Timmermann, Tſchiwull, Tſchukkur, Uhten kalna, Uhten leyes, Wannag.

* * *

***Würzau,** lett. Wirzawas m., 51 W. von Riga, 12 W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 1,20 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** Geſamtareal $470,_{07}$ D. Laut Vorſchrift des Miniſteriums der Reichsdomänen vom 8. April 1870 Nr. 4921 dem Militärreſſort übergeben. Das Ackerland iſt in Parzellen geteilt und verpachtet.

Gemeinde: Würzau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Würzau, Baumhof-Paſtorat, Dalbingen-Paſtorat, Peterfeld, Peterweide und das Sallgalln-Paſt. Geſ.: Tomen-Skripſtin (Skrebe).

Ev.-luth. Kirche in Mitau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Würzau. Lehrer: Gotthard.

Apotheke.

Kleingrundbeſ.: Beerand mas, Brantze Brandt, Gindul wetz, Jummal, Pahrupv, Pohke, Puhze, Siegel wetz, Smeden.

* * *

***Würzau-Forſtei,** lett. Wirzawas meſchakunga m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bahn: Mitau. Pferdepoſt: Mitau.

Beſitzer: **Die Krone.** $52,_{24}$ D. in Benutzung des Oberförſters. Oberförſter: Koll.-Rat W. B. Kurmin. Forſtgehilfe: Mekſch.

* * *

***Zennhof** und **Rothhof,** lett. Zenas m., an den Flüſſen Zenne, Miſſe und Eckau, 8½ W. von Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Mitau. Telegraf: über Mitau. Bote 1 Rbl. Dampferverbindung zwiſchen Mitau und Eckau.

Rittergüter. Beihof: Zaune. Zennhof: Hofsland: $325,_{19}$ D. Acker, $94,_{75}$ D. Wieſe, $127,_{60}$ D. Weide, 106 D. Wald, $26,_{24}$ D. Unland, zuſammen $679,_{78}$ Deſſ. Rothof: 65 D. Acker, 137 Weide ,284 D. Wald, 66 D. Unland, zuſammen 552 Deſſ.

Beſitzerin von Zennhof: **Martha Gräfin Keyſerling.** Arrendator von Zennhof: Bandrewitz. Beſitzer von Rothof: **Joh. Heyſter.**

Kr.-Pol. in Groß-Eckau, Fr.-R. in Mitau, 8½ W.

Gemeinde: Paulsgnade. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Paulsgnade, 2 W.

Ev.-luth. Kirchen in Mitau und Dalbingen.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule in Paulsgnade.

Betriebe: Windmühle, ½ W. Schmiede, 2 W. Krug, 2 W.

Kleingrundbeſ.: Bather, Dſchamme, Dumpe, Branke, Grikke (Beſ.: Ed. Schäfer. Ziegelringofen, jährlich 6 Mill. Ziegel), Jaunſemm, Niurde, Purmal, Putter, Sarring, Stuhre, Tſchudre, Kalning, Balluſch, Irbe Meſcha, Ohſolin.

* * *

***Ziepelhof,** lett. Sihpeles m., 27 W. von Mitau, 5 W. von Doblen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Telegraf: über Friedrichshof. Bahn: Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Beſitzer: **Die Krone.** $361,_{89}$ D. brauchbares, $17,_{93}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Adam Pinzer, bis 1919.

Gemeinde: Ziepelhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Ziepelhof, Friedrichsluſt und Wilhelminenhof.

Ev.-luth. Kirche in Doblen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ziepelhof. Lehrer: Schumann.

* * *

Zimmern, lett. Zimeres m., 21 W. von Doblen, 3 W. von der Kirche Pankelhof, 16 W. von Szagarren, 4 W. vom Bahnhofe Behnen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Doblen, Bote 30 Kop. Bahn: Behnen. Das Gut iſt vom Bahnhofe mit Poſtpferden auf gutem Landwege in 25 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Szagarren.

Beſitzer: **Die Krone.** 250 D. Hofsl., alles kultiv. 1100 D. Bauernland. Arrendator: Joh. Stanke, ſeit 1901, wohnt in Katharinenhof über Mitau, vertritt die Gutspolizei.

Kr.-Pol. u. Fr.-R. in Doblen, Unterſ.-R. in Mitau.

Gemeinde: Pankelhof, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Pankelhof, 4 W., Filiale von Hofzumberge. Paſtorat in Hofzumberge, 9 W. vom Gute, 5 W. von der Kirche.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule in Pankelhof, 4 W.

Arzt in Doblen. Hebamme in Pankelhof. Apotheke in Behnen, 4 W.

Betrieb: Käſerei. Schweizerkäſe. Käſer: Oeſch.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner und Anglo-Araber. Kronsgeſtüt der Hengſte. Rindviehzucht: Holländer u. Landraſſe. Schweinezucht: Kreuzung von ruſſ. Landraſſe u. Yorkſhire. Schafzucht. Geflügelzucht: Gold- und Silber-Wyandottes-Hühner.

Schneider: Grantin. Gärtner: Breedikis. Schmied: Slawek.

Kleingrundbeſitz: Juske jaun, Namik, Skindel Kruhming.

2. Kreis Bauske.

Der Kreis Bauske hat 2 politiſche Kirchſpiele. (Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches.) Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Bauske: Amt Bauske, Ards, Groß-Berſteln, Bornsmünde, Grafenthal, Greyersdorf, Jungfernhof, Kautzemünde, Kruſſen, Hahns Memelhof, Dörpers Memelhof, Pahzen, Pommuſch, Alt-Rahden, Neu,Rahden, Ruhenthal, Schönberg, Schwitten, Zohden, Dubbenhof.

Im politiſchen Kirchſpiele Eckau: Althof, Berghof, Bershof, Brucken, Dünhof Groß-Eckau, Garroſen, Kamberley, Kuhlmannshof, Lambertshof, Merzendorff, Meſothen, Mißhof, Peterhof, Schlockhof, Gailhof.

Polizeikreis Mitau-Bauske. Bezirksgericht in Mitau. Friedensrichterbezirk Mitau-Bauske (Plenum in Mitau).

Kreispolizeiverwaltung in Mitau, 2. Diſtr. in Bauske, 3. Diſtr. in Gr.-Eckau, 5. Diſtr. in Elley (Kr. Doblen).

Bauernkommiſſare in Peterhof und Mitau.
Friedensrichter. 4. Diſtr. in Bauske, 5. Diſtr. in Bauske und zeitweilig in Groß-Eckau.
Unterſuchungsrichter. 1. Diſtr. in Mitau, 2. und 4. Diſtr. in Bauske.
Oberbauernrichter in Bauske.
Akziſeverwaltung. 3. Bez. in Mitau, Kontrolör in Groß-Eckau, 4. Bez. in Mitau, Kontrolör in Bauske.
Steuerinſpektor in Bauske.
Poſt- und Telegrafen-Kontor: Bauske.
Poſt- und Telegrafen-Abt.: Groß-Eckau, Schönberg.
Poſtabteilung: Baldohn.

* * *

Althof, lett. Weza m., an der Memel, 20 W. von Bauske, ¾ W. von der Kirche Neu-Rahden, 36 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: Abg.: Montags und Donnerstags, Ank.: Dienstags und Freitags. Telegraf: „Bauske, Telefon Althof". Telefon: Zentrale Grenzthal. Bahn: Neugut, 36 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrzeugen, die ſtets zu haben ſind, auf großer Landſtraße in 4 Stunden zum Gute Pferdepoſt: Bauske, 20 W.

Rittergut. Beigüter: Saken (verpachtet), Mühlenkrug, Nereſchkin. Hofsland: 219 D. Acker, 60 D. Wieſe, 37 D. Weide, 52 D. Wald, 116 D. Unland, zuſammen 484 Deſſ.

Beſitzer: **Heinrich Guſtav' Harff,** ſeit 1872, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Rahden, Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Alt-Rahden, 12 W.; Armenhäuſer im Matſchen- und Kaulenkruge, 8 und 12 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden, ¾ W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Rahden, 1 W. Lehrer: Wilipſohn.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Schönberg, 16 W.

Betriebe: Windmühle.

* * *

Ardſen oder **Ards,** lett. Arzes oder Ardſes m., an der Muhs gelegen, 6 W. von Bauske, 31 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn), 51 W. von Mitau

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Ards" Nr. 84. Telefon: Zentrale Bauske (Bauskeſcher Telefonverein). Bahn: Groß-Eckau, 31 W., Mitau, 51 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe Eckau in 4 Stunden, von Mitau in 5—6 Stunden auf großer Landſtraße (Grandweg) zu erreichen. Pferdepoſt: Bauske, 6 W. Dampferverbindung auf der Aa: Von Mitau bis Annenburg (Fahrplan ſieh Gut Annenburg (Kreis Doblen). Bei Hochwaſſer fahren die Dampfer bis Meſothen. Von Annenburg iſt Diligence-Verbindung nach Bauske. Fahrtdauer 3 Stunden.

Rittergut. Hofsland: 352 D. Acker, 60 D. Wieſe, 5 D. Weide 110 D. Wald, 12 D. Unland, zuſammen 539 Deſſ. Bauernland: unverk. 65 Deſſ., verk. 398 Deſſ.

Beſitzer: **Alfred Theodor' von Villon,** wohnt in Ardſen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Jul. Ludw. Schmidt, ſeit 1908.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zerrauxt, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger.; Armenhaus in Pommuſch, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Zerrauxt, 2 W Lehrer: Schibeik. Griech.-kath. Schule in Bauske, 6 W.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus und Hebamme in Bauske, 6 W.

Vereine: Bausk. landw. Verein, beſt. 1909. Vorſ.: Paul Graf v. d. Pahlen. Freiwill. Feuerwehr der vereinigt. Gemeinden von Zerrauxt. „Auſtra", Bildungsverein der vereinigt. Gemeinden von Zerrauxt.

Betriebe: Molkerei: Milchverkauf nach Bauske. Dampfdreſchmaſchine. Seit 1908 von einigen Ardſ. Wirten gemeinſam unterhalten.

Forſtwirtſchaft: Holznutzung zum eigenen Bedarf.

Gartenkulturen: 8 Loſſt. großer Obſtgarten.

Zuchten: Geſtüt: zum eigenen Gebrauch. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Verkauf von Zuchtkälbern. Fiſchzucht: Karpfen in 2 Teichen.

Tiſchler, Stellmacher, Bauhandwerker: Pet. Schnore, 3 W. Schmied: Karl Straſding, 1 W.

Kleingrundbeſ.: Ehem. Kraſtenkrug, 1 W., Pächter: Hirſch Wulffſohn. Ehem. Beckenkrug, 2 W., Pächter: Karl Purwe. Landſtelle, 3 W., Pächter: Pet. Schnore. Schmiede, 1 W., Pächter: Karl Straſding. Buſchwächterei, 2 W., Pächter: Mik. Kowal. Jeſche, Beſ.: Jahn Swirbul. Zaurum, Wez-Talon, Jaun-Talon, Purdſing, Kohzin, Krampul, S emel, Wepre, Ramann, Wezwagar, Sellen.

* * *

Baldohn-Paſtorat, lett. Baldones mahz. m., an der Keckau, 42 W. von Bauske, 14 W. vom Bahnhofe Uexküll (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Baldohn. Briefpoſt: viermal wöchentlich, vom 1. Mai bis 1. Sept. täglich. Telegraf: „Baldohn, Telefon Bad Baldohn". Telefon: Zentrale Bad Baldohn. Bahn: Uexküll, 14 W. Dampferverbindung: zwiſchen Dahlen und Riga.

Paſtorats-Widme. 120 Deſſ. Hofsland, 280 Deſſ. Bauernland.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Baldohn, ½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Otto Gautzſch,** geb. 20. Juni 1850, ord. 12. März 1878, ſeit 1878 in Baldohn. Küſter: Otto Sunder. Kronskirchenvorſteher: Graf Pahlen-Kautzemünde. Privat-Kirchenvorſteher: A. Baron Lieven-Merzendorf. Filialkirche: Thomsdorf.

Gemeinde: Baldohn, auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4½ W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Merzendorf, Dünhof, Berghof. Die Kronsgüter: Baldohn, Brambergshof, Thomsdorf, Baldohnſche Forſteiwidme.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W. Lehrer: Jan Grunde.

Arzt und Apotheke in Bad Baldohn, ½ W.

☞ Vergleiche Bad Baldohn auf Seite 58 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſ.: Anſche, Burmeiſter, Gale, Kutſcherin, Sihle, Silſemneek, Slaweik, Tſchoke.

* * *

Baldohn, lett. Baldones m., 16 W. von Gr.-Eckau, 37 W. von Bauske, 5 W. von der Kirche Baldohn, 12 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bad Baldohn. Briefpoſt: im Sommer täglich, vom 1. Sept. bis 1. Mai viermal wöchentlich. Telegraf: „Baldohn, Telefon Poſtamt Baldohn". Telefon: Zentrale in Bad Baldohn. Bahn: Uexküll, 18 W., Eckau, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Omnibus oder Fuhrleuten in 2 Stunden auf gutem Wege zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Lafontaine. 748 D. Hofs- und 3064 D. Bauernland. Arrendator: Joh. Brunthal, ſeit 1884, wohnt in Baldohn und vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. in Bauske.

Gemeinde: Baldohn, zuſammengezogen aus den Gemeinden Baldohn, Baldohn-Paſt. und Baldohn-Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Baldohn. Gemeindeälteſter: Mart. Plawneek. Armenhaus, ſeit 1896, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Baldohn, 5 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Baldohn. Lehrer: Jahn Grunde.

Arzt und Apotheke in Bad Baldohn, 5 W.

☞ Vergleiche Bad Baldohn auf Seite 58 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſ.: Bahling, Berneſt, Lapſen Widdus, Gaile, Zirſche.

* * *

Baldohn-Forſtei (Widme), lett. Baldones meſchakunga m., am Flüßchen Keckau, 42 W. von Bauske.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bad Baldohn. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf:

„Baldohn, Telefon Baldohn-Forſtei“. Telefon: Zentrale Bad Baldohn.

Beſitzer: **Die Krone.** $119,_{54}$ D. Hofsland. Halbkornwirtſchaft. Bevollmächtigter: Reſerveforſtmeiſter Kollegienrat Adam v. Mickewicz. Forſtgehilfe: Kuck.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. u. Unterſuch.-R. in Bauske.

Gemeinde: Baldohn, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Baldohn.

Arzt und Apotheke in Baldohn.

☞ Vergleiche Bad Baldohn auf Seite 58 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſ.: Awotneek, Balke, Draweneek, Igaun, Kuider, Lahze, Lipſe, Pilwer, Reiscat, Sakain, Skarſten, Skuje, Spindſel, Strauta, Zauna, Zinne, Wahrna.

* * *

Barbern-Paſtorat, lett. Bahrbeles mahz. m., 2 W. vom Fluſſe Eckau, 27 W. von Bauske, 16½ W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Schönberg. Bote 90 Kop Bahn: Neugut, 16½ W. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe mit gemieteten Fahrzeugen für 1,50 Rbl. auf guten Wegen in 2 Stunden zu erreichen.

Paſtorats-Widme. $100,_{25}$ D. Hofsland, davon $47,_{8}$ D. Acker. $295,_{41}$ D. Bauernland. Knechtsgeſinde: Tupik, $51,_{20}$ D., davon 20 D. Acker. Pächter: Jan Irbe, ſeit 1904. Vertreter der Gutspolizei: der Barbernſche Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Barbern. Das Paſtorat liegt 6 W. von Gr.-Barbern und ¼ W. von der Kirche. Paſtor: **Paul Alexander Chriſtian Pelling,** geb. 24. Nov. 1865, ord. 29. Nov. 1892 als Adjunkt für Barbern, ſeit 15. Juni 1898 Paſtor ordinarius in Barbern. Küſter: Alfred Reinitz. Kirchenvorſteher: Graf von der Pahlen-Kautzemünde.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Schönberg und Brucken. Die Kronsgüter: Groß- und Klein-Barbern, Karlshof Teile von Stelpenhof, Eſerhof (Beig. von Kautzemünde), Neuſorgen, Wittwenhof.

Gemeinde: Barbern, wo im Gemeindehauſe, 1½ W. vom Paſtorat, Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus, ſeit 1880, 2 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Barbern, 1½ W. Lehrer: Alfr. Reinitz, Rud. Kalwan und Auguſte Reinitz.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Schönberg, 9 W. Gemeinde-Hebamme in Barbern, im Gemeindehauſe.

Vereine: Barbernſcher landw. Verein, Vorſt.: Wirt E. Lipſte. Barbernſcher Konſumverein. Barbernſcher Bienenzuchtverein, gegr. 1890, Vorſt.: Wirt K. Lejinſki. 25 Mitgl. Barbernſcher Bildungsverein, gegr. 1909, etwa 60 Mitgl., Vorſt.: Wirt M. Strohwald. Stelpenhöfſcher Muſikverein, Vorſt.: Wirt E. Lipſte.

Schmiede: Jan Berſin, im Paſtorate; Stelbe, bei der Kirche.

Kolonialw.-Hdlg von Fritz Porin, bei der Kirche.

☞ Das Schwefelbad Barbern, ungefähr 2 W. vom Paſtorate, liegt an der Eckau, nachweislich ſeit 1784 als Heilquelle benutzt, einſt herzogliches Beſitztum, das mit allem Komfort ausgeſtattet geweſen iſt, jetzt aber meiſt nur noch von Leuten der niederen Geſellſchaftsklaſſen beſucht wird. Im Sommer werden an 30 Wannen täglich verabfolgt.

Kleingrundbeſ.: Mas Tupik, Audſe, Spelte (Beſ.: Janis Oltberg, Waſſer-Mahlmühle und Wolltockerei).

* * *

Groß-Barbern, lett. Leel-Bahrbeles m., 4 W. von der Eckau, 24 W. von Bauske, 15 W. vom Flecken Schönberg, 6 W. von der Kirche Barbern, 14 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Telegraf: über Schönberg. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Neugut, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrgelegenheit auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 24 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 982 Loſſt. Hofsland, davon 568 Loſſt. Acker, 204 Loſſt. Wieſe, 210 Loſſt. Weide. Arrendator: Alfr. Ed.' v. Lutzau, ſeit 1882,wohnt in Gr.-Santen über Remten (Kreis Talſen). Vertreter der Gutspolizei: Andrei Wannag.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Barbern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß- und Klein-Barbern, Barbern-Paſt., Karlshof und Tauerkaln-Forſtei-Geſ.: Neratne oder Tſchuder, Pone und Skulte. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Barbern, 6 W., Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Barbern.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule in Barbern, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Schönberg, 15 W.

Vereine: Bienenzuchtverein in Barbern. Sparkaſſe in Schönberg. Wohltätigkeitsverein in Barbern.

Betrieb: Windmühle, 1 W.

Kleingrundbeſ.: Darbeneek, Deſmitneek, Dreier, Elksnith, Klawing. Koknewitſch, Buble kalna, Buble leves, Gleſſe, Gliſdin, Grikkit, Gulbe, Jukkum, Juſſe, Kaſemneek, Mahleneek, Muhrneek, Patſcha, Pohpe, Purmal, Purwing, Puttning leel, Semmit, Silleoding, Simſohn, Skuja, Surzenek, Timme Mühle, Tſchable, Unting, Wahrna, Wigrab, Zeddelmann, Zeddelmann Spunde.

* * *

Klein-Barbern, lett. Maſ-Bahrbeles m., am Klein-Barbernſchen See, 28 W. von Bauske, 1 W. von der Kirche Barbern, 16 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Schönberg. Bote: 10 Kop. die Werſt. Bahn: Neugut, 16 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 207 D. Hofsl., davon 110 D. kultiviert. Arrendator: Martin Bruhwer, ſeit Georgi 1898.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Barbern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Barbern, 1 W. Armenhaus in Barbern, 2½ W.

Ev.-luth. Kirche in Barbern.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Barbern, 1 W. Lehrer: Alfred Reinitz.

Vereine: Barbernſcher Bienenzuchtverein, beſt. 14. Mai 1894, Vorſt.: K. Lejinſki. 25 Mitgl. Landwirtſch. Verein, beſt. 13. Juli 1901, Vorſt.: Ed. Lipſte. 32 Mitgl.

* * *

Bauskeſches deutſches Paſtorat, lett. Bauskas wahz. mahz. m., Paſtoratswidme „Schurkemuiſche“, 6 W. von Bauske, an der Muhs gelegen, 26 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Paſtorats-Widme. 180 Loſſt., Paſtoratsgeſinde 480 Loſſt. Die Paſtoratswidme wird von einem Arrendator bewirtſchaftet.

Kronsbehörden in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in der Stadt Bauske. Paſtor: **Friedrich Stavenhagen,** geb. 27. Aug. 1873, ord. 8. April 1901, ſeit 24. Oktober 1904 in Bauske. Kronskirchenvorſteher: Paul Graf v. d. Pahlen-Kautzemünde. Privatkirchenvorſteher: Georg Baron Hahn-Dubbenhof.

Eingepfarrt: Die Güter: Kl.-Dirden, Dörpers-Memelhof, Alt-Memelhof, Amt Bauske, Dubbenhof. Jungfernhof. Bornsmünde, Greyersdorf, Kautzemünde, Pommuſch, Ards, Pahzen. Zerrauxt, Bauske-Forſtei.

Gemeinde: Bauske, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

☞ Vergleiche Stadt Bauske auf S. 60 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Blohdneek Schubur, Uhdre.

* * *

Bauskeſches lettiſches Paſtorat, lett. Bauskas latw. mahz. m., an der Memel, 2 W. vor ihrer Vereinigung mit der Maaß, unmittelbar an der Stadtgrenze, 25 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bote 20 Kop. Bahn: Eckau, 25 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden, die in Bauske zu beſtellen ſind, auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Bauske, 1 W.

Paſtorats-Widme. 265 Loſſt. Hofsland, 175 Loſſt. kult., 90 Loſſt. Wald, Heuſchlag und Strauchland. 785 Loſſt. unverk. Bauernland. Arrendator: J. Jummik, wohnt im Paſtorate. Vertreter der Gutspolizei: der Paſtor.

Kronsbehörden in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Bauske, 1½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Chriſtopf Strautmann,** geb. 11. Nov. 1860, ord. 5. Mai 1896,ſeit 2. Juni 1896 in Bauske. Küſter: P. Kokle. Kirchenvorſteher: P. Graf v. d. Pahlen-Kautzemünde.

Eingepfarrt: Die Güter: Kl.-Dirden, Dörpers-Memelhof, Amt Bauske, Dubbenhof, Jungfernhof, Bornsmünde, Greyersdorf, Kautzemünde, Pommuſch, Ards, Pahzen, Zerrauxt.

Schulen: Ev.-luth. lett. Parochialſchule in der Stadt Bauske. Lehrer: P. Kokle. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Amt Bauske, 1 W. Lehrer: Skuje.

Aerzte und Apotheken in Bauske.

Vereine in Bauske.

☞ Vergleiche Stadt Bauske auf S. 60 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Ducklau (Windmühle).

* * *

Amt Bauske, lett. Pils Bauskas m., am Fluſſe Muhs, 42W. von Mitau, 2 W. von Bauske.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bahn: Eckau (Moskau-Windauer Bahn). Pferdepoſt: Bauske, 2 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Hofsland: 472 D. Acker, 31 D. Wieſe, 32 D. Weide, 37 D. Unland, zuſammen 572 Deſſ.

Beſitzer: **Anatol Paul' Fürſt Lieven,** Kammerjunker, Ehrenfriedensrichter, wohnt in Meſothen. Arrendator: Alwill Alex.' Inſelberg, ſeit 1905, wohnt in Amt Bauske.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Bauske, zuſammengezogen aus den Gemeinden Amt Bauske, deutſch. und lett. Paſt. Bauske, Bauske Hauptmanns-Widme, Kl.-Dirden, Dörpers-Memelhof, d. Superintendentenhöfer-Geſ.: Blanka, Krempul und Panſcha. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Bauskeſchen Gemeindehauſe, 2½ W.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Amt Bauske, 2 W. Lehrer: Skuje.

Arzt und Apotheke in Bauske.

Vereine in Bauske.

☞ Der Hof Amt Bauske, früher Eigentum der Krone, wurde im Jahre 1847 von dieſer an den Fürſten Paul Lieven gegen das ihm zuſtehende Forſtholzungsſervitut eingetauſcht.

☞ Vergleiche Stadt Bauske auf S. 60 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſ.: Eſche, Ganning, Kakar, Koppe, Kreewing Ilſing, Laweneek, Leitland, Lintin, Skalder, Smedde. Stabul Ilſing, Strehle, Zinne, Tupping Geddert, Tuppingkrug, Keppe, Memmem 11, Nagauſki, Tupping Andrei.

* * *

Bauske-Forſtei, lett. Bauskas meſchakunga m., 9 W. von Bauske, 36 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bote 90 Kop. Bahn: Eckau, 36 W. Die Forſtei iſt vom Bahnhofe auf erſtklaſſigen Grandwegen und Chauſſeewegen in 4 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Bauske, 9 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Dem Forſtmeiſter unterſtehen die Forſteien Bauske, Tauerkaln und Seſſau. Bauske, 1961 Deſſ., davon 1415 Deſſ. Wald; Tauerkaln, 1792 Deſſ., davon 836 Deſſ. Wald; Seſſau, 892 Deſſ., davon 612 Deſſ. Wald. Zur Nutznießung des Forſtmeiſters 30 Deſſ. Land. Für alle Gehilfen und Buſchwächter in den Bezirken Bauske, Tauerkaln und Seſſau ungefähr 900 Deſſ. Oberförſter: Aelt. Forſtmeiſter Staatsrat Konſt. Staniſl.' Wigura. Forſtgehilfe: Abolin.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zerrauxt. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Zerrauxt, 2 W. Armenhaus im früheren Schukkenkruge, ſeit 1896, 5 W. Armenhaus in Pommuſch, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Bauske, 9 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Zerrauxt, 1 W.

Arzt und Apotheke in Bauske, 9 W.

☞ Vergleiche Stadt Bauske auf S. 60 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Kalning, Lahze.

* * *

Bauskeſche ehem. Hauptmannswidme, lett. ſen. Bauskas pilskunga m., unmittelbar bei der Stadt Bauske, wohin auch eingepfarrt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Telegraf: über Bauske.

Beſitzer: **Die Krone.** 635 D. Bauernland. Eine beſondere Hoflage. Bauskeſche ehem. Hauptmannswidme hat nie exiſtiert, nur ſtand das Territorium der Bauskeſchen Schloßruine unter der Jurisdiktion des jeweiligen Bauskeſchen Hauptmanns, iſt aber ſpäter durch Austauſch an den Majoratsbeſitzer von Meſothen, Fürſten Lieven, übergegangen.

Gemeinde: Bauske.

☞ Vergleiche Stadt Bauske auf Seite 60 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Becker Grünberg, Kaudſit, Lepſche Kugrehn, Lepſche, Ribbe, Ruggen Laweneek, Ruggen Strautneek, Schabbe, Sunteik, Stabul Kieke, Stabul Tſchieke.

* * *

Berghof, lett. Kalnamuiſcha, an der Düna, 56 W. von Bauske, 27 W. von Riga, 10 W. von der Kirche Baldohn, 3 W. vom Bahnhofe Kurtenhof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bahnhof Kurtenhof Briefpoſt: unregelmäßig. Telegraf: über Kurtenhof. Bote 1,10 Rbl. Bahn: Kurtenhof, 3 W. Vom Bahnhofe gelangt man entweder zu Fuß auf der Landſtraße und Kirchweg, oder über die Düna fahrend zum Gute. Dampferverbindung: Dahlen, 8 W.

Rittergut. Hofsland: 47 D. Acker, 23 D. Wieſe, 23 D. Weide, zuſammen 93 Deſſ.

Beſitzer: **Jakob Georg' Ahlup,** ſeit 1885, Vertreter der Gutspolizei: Mart. Augſtmann.

Gemeinde: Dünhof, 5 W., wo auch Gem.-Verw.; Gem.-Ger. in Baldohn, 15 W.; Armenhaus im Geſinde Seedin, 5 W., ſeit 23. April 1910.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Baldohn, 10 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Brambergshof, ½ W. Lehrer: Alfr. Behrſin.

Arzt und Apotheke in Bad Baldohn.

Betrieb: Ziegelei, ½ W.

Kolonial- und Manufakturw.-Hdlgn., ½ W., von Dm. Joh.' Kweiſit und Chaje Hirſch' Linde.

Schmiede: Mik. Georg Oſol, Karl Mart. Kneiß. Schneiderinnen: Anna Titzmann. Chaje Abramowitz. Schuhmacher: Benel Fuks. Tiſchler: Joh. Willer.

Kleingrundbeſ.: Joh. Alup, Joh. Abel. (Beide ſind Beſitzer.)

* * *

Bershof, lett. Behrſemuiſcha, 10W. von Bauske, 8W. von der Kirche Sallgalln, 18 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: Montags, Mittwochs, Freitags. Telegraf: „Bauske, Telefon Bershof". Telefon: Zentrale Bauske. Bahn: Eckau, 18 W. Pferdepoſt: Bauske, 10 W. Dampferverbindung auf der Aa: von Mitau bis Annenburg. (Sieh Gut Annenburg, Kr. Doblen.) Von Annenburg geht Diligence in 3 Stunden nach Bauske.

Rittergut. (Fideikommiß.) Hofsland: 407 D. Acker, 121 D. Wieſe, 83 D. Weide, 429 D. Wald, 53 D. Unland, zuſammen 1093 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Alex.' Baron Roenne,** ſeit 1898, wohnt in Libau. Bevollmächtigter Arrendator: Alex. Paul' Baron Roenne, ſeit 1905, wohnt in Bershof.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zohden, 4 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln (Kr. Doblen), 8 W.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus in Bauske, 10 W.

Verein: Bausk. landw. Verein.

Zuchten: Rindviehzucht. Schweinezucht.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1710 im Beſitze der Familie v. Roenne.

Kleingrundbeſ.: Ahſel, Bertul, Burge, Didul, Dſilarai, Dutzmann kalna, Dutzmann leyes, Guhte, Kahbel, Kuhle, Kulpe, Puhke, Rudden, Schagarnek, Sehne, Skerſtein, Stinte, Stirne, Stuppe, Sunnel, Weiſe, Zaune.

* * *

Groß-Verſteln, lett. Leel-Verſteles m., an der Schwitte, 20 W. von Bauske, 11 W. von der Kirche Meſothen, 6 W. von der Kirche Verſteln, 30 W. vom Bahnhofe Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Elley. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Bauske, Telefon Verſteln". Telefon: Zentrale Meſothen. Bahn: Mitau, 30 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe auf erſtklaſſigen Wegen in 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Elley, 16 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Neuhof. Hofsland: 605 D. Acker, 71 D. Wieſe, 6 D. Weide, 418 D. Wald, 56 D. Unland, zuſammen 1156 Deſſ. Bauernland: unverk. 1248 Deſſ., verk. 33 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Eduard' Baron Hahn,** ſeit 1903. Verwalter: Paul Kronberg, ſeit 1904, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Schwitten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Verſteln, 6 W., Filiale von Meſothen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schwitten, 2 W.

Arzt in Endenhof, 7 W.

Betriebe: Meierei, Windmühle u. Tockerei, 3 W.

Bauernw.-Hdlg. von Grünthal auf dem Hofe.

Kleingrundbeſ.: Benzen Widding, Benzen Puſſemneek, Jaun Bullen Pohle, Jaun Bullen Spitzke, Ihzen, Kukkar, Lihksmann, Kruhming, Medem, Pahne, Ranke, Rubben Gahſei, Rubben Jaunſem, Rubben Rohſen, Schagattenkrug, Steppe, Stuhrit, Sullain Swenke, Sullain Urſten, Tſchuſle, Wetzbullen, Walting.

* * *

Bornsmünde und **Greyersdorff,** lett. Bornsminde un Greisdarbes m., an der Aa, 39 W. von Bauske, 6 W. von der Kirche Bauske, 39 W. vom Bahnhofe Mitau und 29 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Telegraf: über Bauske. Bote 65 Kop. Bahn: Mitau, 39 W., Eckau, 29 W. Pferdepoſt: Bauske, 6 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Neuhof, Planenborn, Wallrode, Greyersdorff (Rittergut), Strucken, Auſchgallen, Weißhof und Endenhof. Hofsland: 704 D. Acker, 181 D. Wieſe, 119 D. Weide, 586 D. Wald, 45 D. Unland, zuſammen 1635 Deſſ.

Beſitzer: **Woldemar Baron Schöppingk,** Kammerherr, Wirkl. Staatsrat. Bevollmächtigter Verwalter und Arrendator: Aug. Andr.' Ilſing, ſeit 1896, wohnt in Bornsmünde, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Bornsmünde, zuſammengezogen aus den Gemeinden Bornsmünde-Greyersdorff und Kautzemünde. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Bornsmünde, 8 W., Armenhaus in der Nähe des Gutes.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 7 W. Lehrer: Neuland.

Verein: Freibibliothek im Gemeindehauſe.

Betriebe: Meierei in Greyersdorff, 9 W. Windmühle am Hofe Bornsmünde. Pächter: Eſernack. Dampf-Mahlmühlen und Dreſchgarnituren in Bornsmünde, Strucken und Greyersdorff zum eigenen Bedarfe. 1 Dreſchgarnitur in Auſchgallen.

Krüge: Kalnenkrug, 3 W. Krüger: Gaile. Guddingkrug, 8 W. Krüger: Dumpe.

☞ Bei der Greyersdorffſchen Kapelle das Monument des früheren Erbbeſitzers, Grafen Nettelhorſt.

Kleingrundbeſ.: Balte, Beeke, Beſchum, Bluſche, Bumbeer, Daniel Sadeike, Daniel Strauting, Dumpe, Eſſerneek, Galſemneek, Gihle, Grimme, Gudding, Jugle, Kahrkling, Katkuhn Puhpol, Katkuhn Tilte, Kleene, Kruhmal, Kweete, Lahze, Leyeneek, Liggeik, Madulehn, Mehkuhn, Plukſte, Ribbel leel, Ribbel mas, Rutke, Scheeme, Sikke, Silke, Spradſe leel, Spradſe mas, Staggehn, Tſchakſte, Wahjib.

* * *

Brambergshof, lett. Bramberge (Pakasmuiſcha), an der Düna, 27 W. von Riga, 56 W. von Bauske, 10 W. von der Kirche Baldohn, 4 W. vom Bahnhofe Kurtenhof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kurtenhof. Briefpoſt unbeſtimmt. Telegraf: über Kurtenhof. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Kurtenhof, 4 W. Dampferverbindung durch den Dampfer Dahlen, 10 W. vom Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 167 D. Hofs- u. 816 D. Bauernland, zuſammen 983 Deſſ. Arrendator: Joh. Mart.' Weißberg, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. in Bauske.

Gemeinde: Dünhof, wo auch die Gem.-Verw., 5 W.; Gem.-Gericht in Baldohn, 15 W., Gemeindeälteſter Peter Andr.' Abel. Armenhaus im Geſinde Seedin, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Baldohn, 10 W.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule Brambergshof, 1 W. Lehrer: Alfred Berſin.

Arzt und Apotheke in Baldohn, 10 W.

Betrieb: Ziegelei auf dem Hofe.

Kleingrundbeſ.: Tihze, Zempul, Tomens (Ziegelei, Beſ. Ernſt Termann), Neu-Suſtings (Ziegelei, Beſ. Jak. Suſting), Bikſcha (Ziegelei, Beſ. Joh. Bikſcha), Berge (Kalkbrennerei, Beſ. Joh. Stepping).

* * *

Breeden, lett. Breedenes od. Trapes m., am öſtl. Ufer der Eckau, 20 W. von Bauske, 10 W. von der Kirche Eckau, 15 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckau. Telegraf: über Eckau. Bahn: Groß-Eckau, 15 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 157 D. unverk. Hofsland, 477 D. verk. Hofsland. Arrendator: Karl Baron Grotthuß, ſeit 1903, wohnt in Lambertshof.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. in Bauske.

Gemeinde: Mißhof. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Lambertshof, 3½ W. Armenhaus in Krons-Mißhof im ehem. Grihwenkruge.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Eckau.

Schule: Krons-Mißhofſche ev.-luth. Gem.-Schule, 5 W.

Arzt und Apotheke in Groß-Eckau.

Kleingrundbeſitz: Klaſchken, Zuhkaus.

* * *

Brucken, lett. Bruhkenes m., an der Eckau, 17 W. von Bauske, 9 W. von der Kirche Alt-Rahden, 22 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bote 1,70 Rbl. Bahn: Neugut, 22 W. Pferdepoſt: Bauske, 17 W.

Rittergut. (Fideikommiß). Beigüter: Klein-Brucken, Ohſolhof und Friedrichshof: Hofsland: 461 D. Acker, 135 D. Wieſe, 119 D. Weide, 557 D. Wald, 465 D. Unland, zuſammen 1618 Deſſ. 4366 Lofſtellen Bauernland.

Beſitzer: **Nikolai Baron Korff,** wohnt in Preekuln. Bevollmächtigter: Herm. von Stein, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Mart. Kruminſki, ſeit 1884, wohnt in Brucken. Förſter: J. Wihksne, in Schönberg-Forſtei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Brucken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Brucken und Neuhof-Neufeldt. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. auf dem Hofe Brucken, Armenhaus, 1 W.

Ev.-luth. Kirchen in Barbern, Neugut und Alt-Rahden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alt-Rahden, 2 W.

Arzt und Apotheke in Bauske.

Kleinhändler Mikkel Jurewitz, 1 W.

Schuhmacher: Hirſch Singer, 2 W.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1700 im Beſitze der Familie von Korff.

Kleingrundbeſ.: Abbatz, Bulluhſe, Burbing, Dalbe leel, Dalbe mas, Drabbing, Dſillen, Dullmann, Dupſchenkrug, Geſche, Graſſe, Janze leel, Janze mas, Kahker, Kauling, Kemmer leel, Kemmer mas, Klepper, Kreewing, Kringe, Laure, Lipſtenkrug, Lohrend, Melder leel, Melder mas, Ohſoling, Pawul, Pellek, Purmal (Beſitzer Kemmer, Dreſchmaſchine), Purwing, Rimſche, Sakke, Salleneek, Sihle, Skirben leel, Skirben mas, Skuje, Spundeneek leel, Spundeneek mas, Stinte Auſing, Stinte leel, Stinte mas, Tennis, Tihkan, Tihze, Trumpe, Zohzen.

* * *

Bungenhof, lett. Bunges m., an der Memel, 8 W. von Bauske, 1½ W. von der Kirche Alt-Rahden, 34 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bahn: Eckau, 34 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 4 Stunden auf Grandweg 1. Kl. und 8 W. Chauſſee (vom jüd. Friedhof Bauske bis Zohden) zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 8 W. Dampferverbindung auf der Aa. Von Mitau bis Annenburg (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Privatgut. Hofsland: 100 D. Acker, 15 D. Wieſe, 10 D. Weide, 3 D. Wald, 4 D. Unland, zuſammen 132 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Wilhelm' Akkermann,** ſeit 1903, wohnt in Bungenhof, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Bauske, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht. Armenhaus in Alt-Rahden, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden, 1½ W.

Schulen: Ardſen — Zerrauxtſche „Grickenſchule", 2 W. Lehrer: Schibeik.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus in Bauske, 8 W. Hebamme in Alt-Rahden, 2 W.

☞ Bis 1860 gehörte Bungenhof der Krone. Seit 1863 iſt es im Beſitze der Familie Akkermann.

Ehem. Floſſenkrug, 8 Deſſ., Pächter: Jan Kunkul.

* * *

Charlottenhof, lett. Scharlatas m., 49 W. von Mitau, 27 W. von Bauske, 3 W. von der Kirche und 5 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Bahnhof Neugut, für Geldſendungen über Mitau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Bahnhof Neugut, Bote 50 Kop. Bahn: Neugut, 5 W. Vom Bahnhofe gelangt man in ¾ Stunden auf guten Wegen zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** $189,_{33}$ D. brauchbares, $5,_{04}$ D. unbrauchbares Land. Arrendatorin: Paulina Grimm, ſeit 1903.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. u. Unterſuch.-R. in Bauske.

Gemeinde: Neugut, 3 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Gemeindeälteſter Andr. Boblin. Armenhaus „Berſen" 8 W. und „Leien" 1 W., ſeit 1888 und 1883.

Ev.-luth. Kirche in Neugut, 3 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neugut, 3 W., in Wierxten, 12 W., in Stelpenhof, Bekerſche Gemeindeſchule, 9 W., Privat-Elementarſchule in Neugut, 3 W.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Neugut, 3 W.

* * *

Dannhof, lett. Dannes m., an der Memel, 10 W. von Bauske, 3 W. von der Kirche Alt-Rahden, 36 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bahn: Eckau, 36 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 4 Stunden auf 1 kl. Wege (vom jüd. Friedhof Bauske bis Zohden Chauſſee und Pflaſter) zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 10 W. Dampferverbindung: Von Mitau bis Annenburg. (Sieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Privatgut. Hofsland: 68 D. Acker, 10 D. Wieſe, 15 D. Weide, 3 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 107 Deſſ.

Beſitzer: **Theod. Jak.' Bumber,** ſeit 1886, wohnt in Dannhof, vertritt die Gutspolizei.

Gemeinde: Rahden, 5 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht. Armenhaus in Alt-Rahden, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden, 3 W.

Schulen: 2 ev.-luth. Gemeindeſchulen in Alt-Rahden, 3 und 5 W.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus in Bauske, 10 W. Gemeindehebamme in Alt-Rahden, 3 W.

Betriebe: Dampfmahlmühle für den eigenen Bedarf, auf dem Hofe.

Zuchten: Rindviehzucht. Angler und Oſtfrieſen. (Oſtfrieſen aus der Ardſenſchen Herde).

☞ Dannhof, das früher der Krone gehörte, iſt ſeit 1862 im Beſitze der Familie Bumber.

* * *

Klein-Dirden, lett. Mas-Dirdenes oder Erkſchu m., an der Muhs, 2 W. von Bauske, 28 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske, Briefpoſt täglich. Telegraf: über Bauske. Bote 20 K. Bahn: Eckau, 28 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe in 3 Stunden auf Grandweg und Chauſſee erreichbar. Pferdepoſt: Bauske, 2 W. Dampferverbindung bis Annenburg, 24 W. (Näheres darüber ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Beſitzer: **Die Krone.** $102,_{87}$ D. Hofsland, etwa 95 D. Kulturland. Seit 23. April 1876 iſt Klein-Dirden von der Krone der griech.-kath. Geiſtlichkeit zur Nutznießung überlaſſen. Nutznießer: Prieſter Joſef Jwan Sokolow in Bauske, kleine Schmiedeſtr. Arrendator: Jahn Tupul, ſeit 1876, wohnt in Klein-Dirden.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Bauske, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 2½ W., Armenhaus in Bauske, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule an der Salatſchen Str., 1 W. Lehrer: Skuje.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus, Hebamme in Bauske, 1½ W.

Betriebe: Dampfdreſchmaſchine. Beſ.: Jan Tupul. Kalkſteinbruch. Es wird nur nach Bedarf gebrochen.

☞ Der herzogliche Amtmann Magnus Lucht oder Luſt aus Neugut wurde angeklagt, den langſam dahinſiechenden Herzog Jakob behext zu haben, verurteilt und 1680 beim Hofe Klein-Dirden in einer ſich zur Muhſſe hinabſenkenden Schlucht lebendig verbrannt. Nach Herzog Jakobs Tode (1682) ſtellte ſich ſeine Unſchuld heraus: der Herzog war an den Tapeten ſeines Schloſſes zu Grunde gegangen.

* * *

Draken, lett. Drakanes m., der Krone gehörig, $71,_{2}$ D. Hofs- und $268,_{97}$ D. Bauernland, iſt am 23. April 1910 an landloſe Knechte zur Anſiedlung neuer Buſchwächtereien aufgeteilt worden.

* * *

Dubbenhof, lett. Dubbes m., an der Kurl. Aa, 2 W. von Bauske, 27 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Dubbenhof". Telefon: Zentrale Bauske. Bahn: Eckau, 27 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 3½ Stunden auf der großen Rig. Straße (bis Zohden, von dort ab Chauſſee) zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 2 W. Dampferverb. Von Mitau bis Annenburg, 20 W. (Sieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.

Rittergut. (Bis 1908 Beigut von Zohden.) Hofsland 75 D. Acker, 14 D. Unland, zuſammen 89 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Franz' Baron Hahn,** ſeit 1908, wohnt in Dubbenhof.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Gemeinde: Zohden, 8 W., wo auch Gem.-Verw. und Gemeinde-Gericht.

Schulen in Bauske, 2 W.

Kronsbehörden in Bauske.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus in Bauske, 2 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

* * *

Dünhof und **Birkenſee,** lett. Jaun und Wez-Lihwe, an der Düna, 54 W. von Bauske, 12 W. von der Kirche Baldohn, 2½ W. vom Bahnhofe Uexküll (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Uexküll. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Uexküll, Bote 50 Kop. Bahn: Uexküll, 2½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gut gebrückten Wegen in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Oger, 8 W.

Rittergut. Hofsland: 209 D. Acker, 187 D. Wieſe, 220 D. Weide, 462 D. Wald, 124 D. Unland, zuſammen 1202 Deſſ. Beigut: Bixtenſee.

Beſitzer: **Karl** und **Gabriel Gericke,** wohnen in St. Petersburg und Moskau. Bevollmächtigter: Konſulent Eug. Wiebeck in Mitau. Verwalter u. Förſter: Johannes Lutz, ſeit 23. April 1911, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Karl Abolin, wohnt in Bixtenſee.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Dünhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Dünhof, Berghof und Brambergshof. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Bixtenſee, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Baldohn, 12 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bixtenſee. Lehrer: Jan Rihmann.

Arzt und Apotheke in Baldohn.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle in Bixtenſee. Gipsbruch, ¼ W. vom Hofe. Beſitzer: K. u. G. Gericke. Der Gips wird nach Petersburg in die Fabrik geliefert.

Bauernw.-Hdlgn: Dalbing in Dünhof, Markuſchewitz in Bixtenſee, 3 W. von Dünhof.

Kleingrundbeſ.: Apſit, Balleneek, Birſeneek, Bunze, Dahwe, Jukkum, Lahze, Laizeneek, Leepader, Mahrke, Meſchbrenze, Nabbing, Pekſte, Ratteneek, Renne, Seeding, Spalle Stuhrit, Tilte Kickut, Tohle, Tſchabbing, Tſchaukſte, Zelme, Bahkſche, Brehke, Kickut leyes, Laure.

* * *

Groß-Eckau-Paſtorat, lett. Eezawas mahz. m., an der Eckau, 22 W. von Bauske, 17 W. von Lambertshof, 4½ W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Eckau. Bahn: Eckau. Vom Bahnhofe gelangt man in ½ Stunde auf der großen Riga-Bauskeſchen Poſtſtraße zum Paſtorate. Pferdepoſt: Bauske. Dampferverbindung: Von Mitau bis Annenburg (Sieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Paſtorats-Widme, 103 Deſſ. Hofsl., 270 Deſſ. Bauernland. Küſterat: $30{,}_5$ Deſſ.

Kreispol. in Bauske, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Eckau. Das Paſtorat iſt 1 W. vom Gute entfernt. Paſtor: **Fritz Treffner,** geb. 29. März 1876, ord. 9. Nov. 1903. Küſter: Jak. Weltzer. Kirchenvorſteher: Graf Serg. v. d. Pahlen, Gr.-Eckau. Filialkirche: Lambertshof, wo jeden letzten Sonntag im Monat, und jeden zweiten Feiertag (Weihnachten, Oſtern, Pfingſten) Gottesdienſt abgehalten wird.

Eingepfarrt. Die Güter: Groß-Eckau, Breeden, Lambertshof, Privat-Mißhof, Krons-Mißhof, Grünwalde, Groß-Friedrichshof, Ixtrumünde, Ixtrum, Hübbenetshof, Granteln, Kamberley, einige Geſinde der Annenburgſchen Gemeinde und ein Baldohnſches Geſinde.

Gemeinde: Groß-Eckau, Armenhaus, ſeit 1902, beim Gemeindehauſe, 1 W. vom Gute Groß-Eckau.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. vom Gute Gr.-Eckau. Lehrer: Joh. Schitka und Georg Tieden. Zweite Gemeindeſchule, 20 W. vom Gute. Lehrer: Georg Lihdak. 1. Schule des Deutſchen Vereins, auf dem Gute Gr.-Eckau. Lehrerinnen: Frida Stephany und Irmgard von Tiling. 2. Schule im Küſterate, 1 W. vom Gute. Lehrer: Ad. Weltzer.

Arzt: Dr. med. Paul Heinrich' Mende, ſeit 1902 in Gr.-Eckau. Apotheke: ½ W. vom Gute, ſeit 1885. Beſ.: Graf Sergei v. d. Pahlen, Apotheker: Chriſt. Toepffer. Krankenhaus, ¼ W. vom Doktorate, ſeit 1823, 18 Betten, wird vom Beſitzer von Groß-Eckau unterhalten. Hebamme wohnt im Krankenhauſe.

Vereine: Eckauſcher landw. Verein, ſeit 1903. Vorſt.: Jak. Kalderauſki. Freiw. Feuerwehr auf dem Gute. Bildungsverein ſeit 1909. Vorſt.: Rob. Pirkowſki (noch nicht beſt.). Eckauſcher Geſangverein, ſeit 1850. Vorſt.: Jak. Kalderauſki.

☞ Am 7. Juli 1812 wurde hier der ruſſiſche Generalleutnant v. Löwis durch den preußiſchen Oberſten v. Raumer geſchlagen. Spuren des Kampfes bilden eingemauerte Kanonenkugeln im Kirchturme und im Kirchenkruge.

Kleingrundbeſ.: Jaunſemm, Ratteneek galla, Ratteneek leel, Piele, Pleppe, Pumpur, Walting.

* * *

Groß-Eckau, lett. Leel-Eezawas m., an der Eckau, 21 W. von Bauske, 31 W. von Mitau, 1 W. von der Kirche Groß-Eckau, 4½ W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. (Poſt- und Telegrafen-Abteilung auf dem Gute. Telegramme werden von 8—2 Uhr vorm. und von 5—7 Uhr nachm. angenommen.) Telegraf: über Groß-Eckau. Bote 10 Kop. Telefon: Zentrale Bauske. (Mittel-Kurl. Telefon-Verein.) Bahn: Eckau, 4½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die am Bahnhofe zu haben ſind, in ½ Stunde auf der großen Riga-Bauskeſchen Poſtſtraße zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 21 W. Dampferverbindung: Von Mitau bis Annenburg, 14 W. (Sieh Gut Annenburg Kreis Doblen.)

Rittergut. (Fideikommiß.) Hofsland: 1319 D. Acker, 1893 D. Wieſe, 594 D. Weide, 10 714 D. Wald, 1693 D. Unland, zuſammen 16 213 Deſſ. Beigüter: Gailhof (Rittergut), Arrendatorin Olga Strauß, ſeit 1906, Georgenhof, Kleinſorgen, Dorotheenhof, Raftermünde, Knechts-Etabliſſements: Zehsneek, Bember, Klubbur und Alte Schule.

Beſitzer: **Sergei Leonid' Graf von der Pahlen,** ſeit 1907, wohnt auf dem Gute. Generalbevollmächtigter: Max Hoffmann, ſeit 1911, vertritt die Gutspolizei, wohnt auf dem Gute. Verwalter: Mart. Mart.' Staack, ſeit 1905. Förſter: Alfons Oſſip' Moelzer, ſeit 1879, wohnt in Miſſe-Forſtei und Alex. Otto' Voigt, ſeit 1906, wohnt in Eiſenhammer-Forſtei. Unterförſter: Karl Peter' Roſewſki, wohnt in Klawe-Forſtei. Buchhalter: Andr. Jak.' Sihle. Schreiber: Karl Weſtphal.

Gemeinde: Eckau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Eckau, Paſtorat Eckau, Ixtrumünde und Kamberley. Sitz im früheren Groß-Eckauſchen Gemeindehauſe, 1 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht. Gemeindeälteſter: Janis Pet.' Kalnin. Armenhaus, 1 W., beim Gemeindehauſe, ſeit 1902.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. u. Unterſuchungsr. in Bauske.

3. Akziſeverw.-Bezirk (Sitz in Mitau). Akziſekontrolör: Viktor Tiede in Groß-Eckau.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Eckau.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Joh. Schitka und Georg Tieden. Zweite Gemeindeſchule, 20 W. Lehrer: Georg Lihdak. 1. Deutſche Vereinsſchule, auf dem Gute. Lehrerinnen: Frida Stephany und Irmgard von Tiling. 2. Schule im Küſterate, 1 W. Lehrer: Ad. Weltzer.

Arzt: Paul Heinr.' Mende, ſeit 1902, vom Gute angeſtellt, wohnt hier. Krankenhaus, ¼ W., ſeit 1823, wird vom Beſitzer von Groß-Eckau unterhalten. 18 Betten. Apotheke, ½ W., ſeit 1885. Beſ.: Graf Serg. Leonid' von der Pahlen, Apotheker: Chriſt. Toepffer. Hebamme im Krankenhauſe, ¼ W.

Vereine: Eckauſcher Landwirtſchaftl. Verein, ſeit 1903. Vorſt.: Jak. Kalderauſki. Eckauſcher Geſangverein, ſeit 1850. Vorſt.: Jak. Kalderauſki. Freiw. Feuerwehr, vom Gutsbeſitzer unterhalten. Bildungsverein, ſeit 1909 (noch nicht beſtätigt). Vorſt.: Rob. Pirkowſki.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetr., Beſ.: Graf Serg. von der Pahlen, Leiter: Frommhold Seega. Abſatz nach Riga. 2 Waſſermühlen mit Sägegatter, Walzenſtühle, Wolltockerei und Wollſpinnerei. Pächter: Otto Stephanys Erben. Brauerei mit Petroleummotorbetr. Brauer und Pächter: Heinr. Kroitſch. Brennerei mit Dampfbetrieb. Brenner: Karl Berg. Likörfabrik produzirt den Eckauſchen Kümmel, Pomeranzen und Rebinowka. Abſatz im In- und Auslande. Leiterin: Karoline Zack. Ziegelei in Gailenhof, 5 W. Leiter: Andr. Matulewitz. Kalkofen auf dem Gute. Dampfmahlmühle mit

Sägegatter und Schindelmaſchine in der Miſſe-Forſtei, 24 W.

Zuchten: Pferdezucht: Vollblut und Halbblut. Rindviehzucht: Fünen und Angler. Schweinezucht: Yorkſhire.

Bauernw.-Hdlgn., 1 W. vom Gute, von Albert Jul.' Both, Joſſel Abramſon, Sore Abramſon.

Bäcker: Nik. Poſſehl, Joſſel Abramſon; Fleiſcher: Leibe Dannemann; Klempner: Leibe Dannemann; Maler: Heinr. Gottſchalk, Alfr. Ron; Schloſſermſtr., Schmied und Mechaniker: Georg Kerſtein; Schneider: Andr. Bunner, J. Sprogis; Schneiderinnen: Jenny Mittenberg, Manzowſki; Schuhmacher: J. Ballod, K. Dommer, Oginz; Tiſchler: Georg Jakobſon; Uhrmacher: Nik. Hennig; Weber: Schano Mittenberg; Sattler: Jak. Rahsmann (4 W.). Sargmagazin: Georg Jakobſon.

☞ Wegen des Gefechtes bei Eckau vergleiche Paſtorat Eckau.

☞ Wegen des ſich bildenden Fleckens Eckau vergleiche Seite 73 dieſes Buches.

☞ Groß-Eckau gehörte bis 1795, die Beigüter Dorotheenhof, Raftermünde und Klein-Sorgen gehörten bis 1798 der Krone, ſeitdem der Familie von der Pahlen.

Kleingrundbeſ.: Abbatſch, Deetlau, Igge, Kaſike lauka, Keikul wagger, Keikul Wetzit, Kepſche leel, Kepſche mas, Plattmut, Selle, Sibbre, Stubber, Suzzehn Kraſting, Swirkal, Tahme, Uppur leyes, Aiswehja, Andrizen, Balka (Steinbrüche), Behre, Bember mas, Bille, Birskaln, Birſul Semit, Bituſil, Breede, Dahſen, Dimſe kalne, Dimſe leel, Dimſe leyes, Dimſe mas, Dimſe Silling, Dreimann, Dulke, Dumpe, Dundur, Ewing, Ehming (Beſitzer Jur. Platais, Windmühle), Gahrſche leel. Gahrſche mas, Gaile, Garjahn, Garjahn jaun Seemel II, Seemel jaun Wetztehw I, Gohdain kalna, Gohdain leyes, Grimma, Gruhſe, Grusdul (Beſitzer Mart. Kriſtun, Dreſchmaſchine, Dampfmühle, Schindelmaſchine), Kalning, Kaſche, Kramming, Kreewing lauka, Kreewing uppes, Kuhlai, Kuſche, Kurweneek, Kurting, Kwerring, Lahze, Lamſe, Lauzing, Lauze, Leelaus kalna, Leelaus leyes, Lihbeet, Lohde, Lohding, Lubbeneek, Luhze, Mahleneek, Mahling, Melluppe lauka, Melluppe Stumbre, Melluppe Schwarzbach, Miſchehn kallei, Miſchehn Rulle, Muiſchſemneek kalna, Muiſchſemneek leyes, Muzzeneek, Nagge, Ohle, Paure, Pinze, Pippar, Plampe, Pletze, Plutte, Plutze, Praule, Pupſul, Purmal, Puſchpur, Ragge, Ratteneek galla, Ratteneek leel, Ratteneek mas, Ratteneek widdus, Ruhke leel, Ruhke Straumann, Ruhke Straute, Ruhke Zimmermann, Rumbe, Ruſſul, Sallagal jaun, Sallagal wetz, Sallaskaul, Samſon, Sauſcha, Schitka, Schnakka, Seeting, Skuje, Slinke leel (Beſitzer Martin Gulbis Erben, Kalkbrennerei), Slinke mas, Smugge, Sohbe, Sohſte Andrup, Sohſte leel, Sohſte mas, Spahre, Spradſa galla, Spradſa lappain, Spradſa widdus, Stalling, Stehgul kalna, Stehgul leyes, Strasde, Strehle, Striker kalna, Striker leyes, Stuhre, Suhzen kiulle, Suhzen Leyeneek, Suhzen Leeljahn, Suhzen Masjahn, Tilderneek, Tilting, Tſchapa, Tſchintſche ahtrais, Tſchintſche lehnais, Uhder kalna, Uhder leyes, Uppes Skrauda, Uppur kalna, Wajeik, Waitze, Walting, Waſſelneek, Weiſſe leel, Weiſſe mas, Wetzbrahl, Zirſche.

* * *

Eſſern, lett. Eſeremuiſcha, an der Landſtraße Riga-Illuxt, 30 W. von Bauske, 9 W. von der Kirche und 7 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Bahnhof Neugut; für Geldſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Neugut. Bote 1 Rbl. Bahn: Neugut, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man in etwa 1¼ Stunde auf guten Landwegen zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 191 D. Hofsland. Arrendator: Mart. Biſchen, ſeit 1888, wohnt in Peterhof, Kreis Tuckum, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Stelpenhof, 6 W., wo auch im Gemeindehauſe Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Gemeindeälteſter: Andr. Schube.

Ev.-luth. Kirche in Neugut, 9 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuſorgen, 8 W. Beckerſche Gemeindeſchule in Stelpenhof, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Neugut, 9 W., Hebamme in Stelpenhof.

Vereine: Stelpenhöfſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein, beſt. 1899. Vorſt.: Andr. Pukke. 70 Mitglieder. Stelpenhöfſcher Geſang- und Muſikverein, beſt. 1884. Vorſt.: Edwin Lipſte. 20 Mitglieder.

* * *

Groß-Friedrichshof, lett. Leel-Fridrika m., am Ufer der Eckau, 2 W. von der Kirche Gr.-Eckau, 23 W. von Bauske, 7 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. Briefpoſt: trifft jede Nacht ein. Telegraf: über Gr.-Eckau. Bote 20 Kop. Telefon: Zentrale in Bad Baldohn (Rigaſche Telefon-Geſellſchaft). Bahn: Eckau, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man in ½ Stunde mit Pferden die man am Bahnhofe mieten kann, auf chauſſ. Landſtraße zum Gute. Dampferverbindung: von Mitau bis Annenburg. (Näheres darüber ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Beſitzer: **Die Krone** 264,5 D. Hofsland, 150 D. kultivierte Fläche. Verwalter: Fritz Pehks, Arrendator: Joh. Joh.' Lapſen, ſeit 1908, wohnt in Groß-Friedrichshof, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Grünwalde, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W. Armenhaus im Lubenkrug, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

Schulen: Grünwaldſche Miniſterſchule, 2 W., Lehrer: Meſchot, und 2 andere.

Arzt und Apotheke in Eckau, 3 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Fünen. Schweinezucht: Yorkſhire und hieſige Raſſe. Geflügelzucht.

☞ Hohes bewachſenes Ufer, mit vielen aus dem Kalkſteine ſprudelnden Quellen.

* * *

Garroſen, lett. Garoſes m., am Fluſſe gleichen Namens, 12 W. von Bauske, 4½ W. von der Kirche Sallgalln, 14 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: „Bauske, Telefon Garroſen". Telefon: Zentrale Meſothen. Bahn: Eckau, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf großer Straße und kleinen Wegen in 2 Stunden zum Gute. Poſtpferde müſſen vorher beſtellt werden. Pferdepoſt: Bauske, 12 W. Dampferverbindung: von Annenburg aus, 10 W. von Garroſen. (Sieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Rittergut. Beigüter: Neuhof und Schlockhof (Rittergut). Hofsland: 511 D. Acker, 138 D. Wieſe, 270 D. Weide, 66 D. Wald. 36 D. Unland, zuſammen 1021 Deſſ.

Beſitzer: **Walter Baron Grotthuß,** ſeit 1876, wohnt in Mitau. Bevollmächtigter: Ad. Baron Kleiſt, ſeit 1908, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zohden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln (Kr. Doblen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schlockhof, 5 W. Lehrer: Karl Dundur.

Arzt und Apotheke in Groß-Eckau, 14 W.

Betriebe: Windmühle auf dem Beigute Schlockhof. Pächter: Ruhtenberg.

Kleingrundbeſ.: Bridagkrug, Jankowſkykrug, Reikaln, Walting. Bauernland des Beigutes Schlockhof: Anſchkin, Auſehkle, Gutmann, Lamme, Leite, Muiſchſemneek, Naggehn, Peile, Punke, Rauſei, Runze, Sohſen.

* * *

Grafenthal, lett. Grawentales m., an der Aa, 15 W. von Bauske, 4 W. von der Kirche Meſothen, 28 W. von Mitau, 26 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Grafenthal". Telefon: Zentrale Meſothen. Bahn: Mitau, 28 W., Eckau, 26 W. Pferdepoſt: Bauske. Dampferverbindung: von Mitau bis Annenburg, bei Hochwaſſer bis Grafenthal. (Näheres darüber ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Neuhof und Bohle. Hofsland: 409 D. Acker, 37 D. Wieſe, 1 D. Weide, 89 D. Wald, 46 D. Unland, zuſammen 582 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 802 Deſſ.

Beſitzer: **Hans Otto' Baron Klopmann,** ſeit 1894, wohnt auf dem Gute, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: W. Baron Stromberg, ſeit 1910.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Meſothen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Meſothen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrer: Otto Matus.

Arzt in Bauske, 15 W., Apotheke und Hebamme in Meſothen, 4 W.

Betriebe: Meierei, Molkerei. Butterfabrikation mit Handbetrieb. Mahlmühle, 1 W., Pächter: Ed. Baumgarten.

Zuchten: Pferdezucht: Engl. Voll- und Halbblut. Rindviehzucht: Holländer \ Voll- und Halbblut. Schweinezucht: Dänen Voll- und Halbblut.

Bauernw.-Hdlg. von Jankel Lewinſohn, 4 W.

☞ Grafenthal iſt ſeit 1859 Fideikommiß. Am 17.—20. September 1812 ſchlug hier der preußiſche General v. York den ruſſiſchen General Steinheil.

Kleingrundbeſ.: Ginnart, Intze, Juske, Kakke, Mellauſch, Perrel, Schirwe Islitz, Schirwe Schwittes, Schwabske, Sebre, Skurbeneek, Smilteneek, Springe, Stohke, Swanke, Tohle.

* * *

Granteln, lett. Granteles m., 21 W. von Bauske, 5 W. von der Kirche Sallgalln und 12 W. von der Kirche Eckau, 15 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Eckau. Bahn: Eckau, 15 W. Dampferverbindung von Annenburg aus, 10 W.

Beſitzer. **Die Krone.** 196,$_{35}$ D. Hofs- u. 1365,$_{16}$ D. Bauernland. Arrendator: Walter Baron Grotthuß, ſeit 1892, wohnt in Mitau.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Grünwalde, wo die Gem.-Verw. und das Gem.-Ger., 14 W., Armenhaus, ſeit etwa 25 Jahren, im früheren Lubbenkruge, 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln (Kreis Doblen), 5 W., und Eckau, 11 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3½ W. Lehrer: Baran.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Groß-Eckau.

Kleingrundbeſ.: Ahſul kalne, Auſain, Bajahr, Galleneek, Klaſchkin leel, Krahding, Kraſting, Lilliht, Luſik, Rengelneek, Renzel, Samſohn, Schautler kaln. Sihden, Skaide, Skones leel, Skones mas, Smedde kalna, Smedde leyes, Wilzing, Zelme.

* * *

Greyersdorff, ſieh Bornsmünde.

* * *

Grünwalde, lett. Grihnwaldes m., am öſtl. Ufer der Eckau, 24 W. von Bauske, 3 W. von der Kirche Eckau, 2½ W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Groß-Eckau. Bote 40 Kop. Bahn: Eckau, 2½ W. Pferdepoſt: Bauske.

Beſitzer: **Die Krone.** 300 Loſſt. kult. Fläche. Arrendator: Koll.-Sekr. erbl. Ehrenbürger Rud. Arnold Schmemann, ſeit 10. Mai 1910.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Grünwalde, zuſammengezogen aus den Gemeinden Grünwalde, Granteln, Groß-Friedrichshof, Hübbenetshof, Ixtrum und Privat-Mißhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Grünwalde, ½ W.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

Schulen: Miniſterſchule. Lehrer: Meſchot, und 2 andere.

Betrieb: Molkerei. Die Milch wird nach Riga geliefert.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Bienenzucht. (4 Bienenſtöcke.)

Kleingrundbeſitz: Malleneek, Stunge maſais.

* * *

Hübbenetshof, lett. Ibenetes m., am Miſſe-Fluſſe, 38 W. von Bauske, 15 W. von der Kirche Eckau, 12 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau oder Baldohn. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Groß-Eckau. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Eckau, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1¼ Stunde auf einem Landwege zum Gute.

Privatgut. Hofsland: 80 D. Acker, 39 D. Wieſe, 48 D. Weide, 19 D. Wald, 12 D. Unland, zuſammen 198 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Baron Klopmann,** ſeit 1911, wohnt in Sallenſee (Kreis Illuxt). Verwalter: Alex. Voigt, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Grünwalde, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 17 W.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

* * *

Jakobshof, lett. Jehkob m., 21 W. von Bauske, 8 W. von der Kirche und 12 W. vom Paſtorate Neu-Rahden, 26 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Schönberg. Bote 80 Kop. Bahn: Neugut, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 3 Stunden mit Fuhrleuten, die am Bahnhofe zu haben ſind, auf der Landſtraße zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 22 W.

Privatgut. Beigut: Kuhlmannshof (Rittergut). 1216,$_{94}$ Loſſt. Hofsl., 766,$_{94}$ Loſſt. kult. Fläche, 450 Loſſt. Wald.

Beſitzer: **Guſt. Guſt.' Harff,** ſeit 1871, wohnt in Jakobshof, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Rahden. Gem.Verw. und Gem. Ger. in Alt-Rahden, 12 W., Armenhaus in Alt-Rahden.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Rahden. Filiale von Alt-Rahden.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule Alt-Rahden, 12 W., Neu-Rahden, 10 W., Kruſſen, 13 W., Hahns-Memelhof, 10 W., Neuhof-Neufeldt, 1 W.

Arzt und Apotheke in Schönberg, 8 W.

Verein: Bauskeſcher landw. Verein.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1871 im Beſitze der Familie Harff.

Kleingrundbeſ.: Begge (Pächter: Jahn Bernauzki), Zinne (Pächter: M. Winſtein), Stuhre (Pächter: J. Puhring), Buſchwächterei Kakting (Buſchwächter: Mart. Tauring).

* * *

Neu-Islitz, lett. Jaune Islitz m., an der Islitz, 10 W. von Bauske.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske-Kautzemünde. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Kautzemünde". Telefon: Zentrale Bauske. Bahn: Eckau. Pferdepoſt: Bauske. Dampferverbindung: von Mitau bis Annenburg. Bei Hochwaſſer bis Meſothen. (Näheres darüber ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Privatgut. (Seit 1892 zum Fideikommiß Kautzemünde gehörig.) Hofsland: 110 D. Acker, 5 D. Wieſe, 11 D. Weide, 4 D. Unland, zuſammen 130 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Pet.' Graf von der Pahlen,** ſeit 1892, wohnt in Kautzemünde, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zerrauxt, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sallgalln (Kr. Doblen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Pommuſch, 5 W.

* * *

Jungfernhof, lett. Jumpraw m., an der Aa, 6 W. von der Kirche Bauske, 26 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bote 60 Kop. Bahn: Eckau, 26 W. Pferdepoſt: Bauske, 6 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Alt- und Neu-Jungfernhof. Hofsland: 648 D. Acker, 53 D. Wieſe, 29 D. Weide, 177 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 929 Deſſ.

Beſitzer: **Bernhard Alfred Baron Lüdinghauſen-Wolff,** ſeit 1903. Bevollmächt. Förſter: Alex. Baron Funck, ſeit 1902. Arrendatore: Jan Turke, Jan Plawneek und Gedd. Wisker. Vertreter der Gutspolizei: Theod. Dumpe.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zohden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W. Armenhaus, 11 W.

Ev.-luth. Kirche in Bauske, 6 W.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule in Zohden.

Arzt und Apotheke in Bauske, 6 W., Hebamme in Zohden, 6 W.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1825 im Beſitze der Familie von Lüdinghauſen-Wolff.

Kleingrundbeſ.: Gindart, Kauling, Lohden, Lukke, Padehl, Schukke, Seemel, Sehning, Skaſbars 1, Skaſbars 2, Swalp, Thome.

* * *

Ixtrum, lett. Podu m., am ſüdöſtl. Ufer des Ixtrumbaches, 6½ W. von der Kirche Eckau, 11 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn), 19 W. v. Bauske.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Groß-Eckau. Bote 85 Kop. Bahn: Eckau, 11 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $121,_{39}$ D. Hofs- u. $445,_{77}$ D. Bauernland. Arrendator: Wilh. Freimann, ſeit 1899, wohnt in Ixtrum.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Grünwalde, wo im Gemeindehauſe, ½ W. vom Gute, Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus, ſeit 1887, in Groß-Friedrichshof, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Granteln, 5 W. Lehrer: Baran.

Arzt und Apotheke in Groß-Eckau.

Kleingrundbeſitz: Lehksne leel, Meſchaſarg, Rumbe, Wabul.

* * *

Ixtrumünde, lett. Brantu m., an der Eckau, 30 W. von Bauske, 10 W. von der Kirche Groß-Eckau, 2½ W. von der Bahn-Plattform Sahlingen, 14 W. von den Bahnhöfen Eckau oder Garroſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Groß-Eckau. Bote 1 Rbl. Bahn: für Perſonen: Plattform Sahlingen, 2½ W.; für Güter: Eckau oder Garroſen, 14 W. Pferdepoſt: Mitau, 23 W. Dampferverbindung: Annenburg, 8 W. (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Privatgut. Hofsland: 91 D. Acker, 26 D. Wieſe, 20 D. Weide, 12 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 160 Deſſ.

Beſitzer: **Stanislaus Karl' Bogdanowicz,** Edelmann, ſeit 1872, wohnt in Ixtrumünde, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Eckau, 10 W., wo auch Gem.Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus in Groß-Eckau.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

Röm.-kath. Kapelle. Filiale von Mitau.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Groß-Eckau.

Betriebe: Windmühle und Dampfſägemühle auf dem Gute.

Kleingrundbeſ.: Brantenkrug, Dreſchken, Dumming, Jaudez Balt, Jaudez Mell, Kulpe leel, Kulpe mas, Wenge, Zeelau.

* * *

Kamberley, lett. Kamberlejas m., 30 W. von Bauske, 12 W. von der Kirche Groß-Eckau, 14 W. vom Bahnhofe Groß-Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. Briefpoſt: täglich. Bahn: Eckau, 14W.

Rittergut. (Fideikommiß zu Groß-Berſteln gehörig.) Hofsland: 13 D. Acker, 70 D. Wieſe, 22 D. Weide, 412 D. Wald, 39 D. Unland, zuſammen 534 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Eduard' Baron Hahn,** wohnt in Groß-Berſteln.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Eckau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 14 W.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

☞ Kamberley hat auffallenderweiſe eine Landtagsſtimme, obgleich es niemals vom Beſitzer bewohnt worden iſt und auch keine eigene Bauernſchaft gehabt hat.

* * *

Karlshof, lett. Karla m., 12 W. von Mitau, 32 W. von Bauske, 7 W. von der Kirche Barbern, 11 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Barbern; für Geldſendungen über Schönberg. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Schönberg. Bahn: Neugut, 11 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $200,_{85}$ D. brauchbares Land und $4,_{19}$ D. Unland. Arrendator: Joh. Siewert, ſeit 19. Dez. 1903 bis 1918, wohnt in Karlshof. Förſter: Jankowſki, in Salingen.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Barbern, wo auch Gem.-Verw. und Gem. Ger., 7 W., Armenhaus, 6 W.

Ev.-luth. Kirchen in Barbern, 7 W., und Sallgalln (Kreis Doblen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Barbern, 7 W. Lehrer: Alfr. Reinitz.

Apotheke ſeit 9 Jahren im Armenhauſe.

Betrieb: Ziegelei.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire.

Kleingrundbeſ.: Aſche, Bubel, Kerre, Kiſel, Kraukle, Kruhming, Laſda, Limputz, Muhrneek, Spalle, Wannag.

* * *

Kautzemünde, lett. Kauzemindes oder Kauzes m., an der Kautze, 5 W. von Bauske, 5 W. von der deutſchen und 6 W. von der lett. Kirche Bauske, 32 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Kautzemünde“. Telefon: Zentrale Bauske (Mittelkurl. Telefonnetz). Bahn: Eckau, 32 W. Pferdepoſt: Bauske, 5 W. Dampferverbindung: Annenburg. Bei Hochwaſſer Meſothen. (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Rittergut. (Fideikommiß-Majorat.) Beigüter: Dſirkaln, Eſerhof, Islitz. Hofsland: 669 D. Acker, 145 D. Wieſe, 57 D. Weide, 332 D. Wald, 31 D. Unland, zuſammen 1234 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Pet.' Graf von der Pahlen,** ſeit marſchall, ſeit 1907, wohnt in Kautzemünde. Verwalter: Edg. Graß, ſeit 1908, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Bornsmünde, 6 W., wo auch Gem.-Verw und Gem.-Ger. Armenhaus in Kautzemünde, 3 W.

Ev.-luth. Kirchen in Bauske und Barbern.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kautzemünde, 2 W.

Arzt und Krankenhaus in Bauske. Hebamme in Bornsmünde.

Betrieb: Ziegelei mit Handbetrieb.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1780 im Beſitze der Familie v. d. Pahlen.

Kleingrundbeſ.: Annite leel, Annite mas, Ballus, Birſemneek, Gange, Grohbe, Gumbel, Iskahje, Jurring Dirde, Jurring Jaunſemm, Kaire, Kakting leel, Kakting mas, Kalning, Kaſchok, Leelpeter leel, Leelpeter mas, Leie, Miſche

Baſchke, Nakkehn, Purjahn, Rehde Puhpol, Rehde Pultar, Resne, Ruhke, Sakke, Sakke Jaunſemm, Sermul, Smilge, Stalge, Tilting, Tſchitſche, Uſchbull, Zeplehn.

Kruſenhof, lett. Kruhſes m., 53 W. von Mitau, 30 W. von Bauske, 6 W. von der Kirche Neugut, 4½ W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Neugut; für Geldſendungen über Mitau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 50 Kop. Bahn: Neugut, 4½ W. Pferdepoſt: Bauske, 30 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 215,$_{43}$ D. brauchb., 5,$_{11}$ D. unbrauchb. Land. Arrendatorin: Dorothea Roſenberg, ſeit 1905, wohnt in Neugut. Vertreter der Gutspolizei: Pet. Supan.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Neugut, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W Armenhäuſer, 4 und 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Neugut.

Schulen in Neugut.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Neugut, 6 W.

Kruſſen, lett. Kruſſas m., an der Memel, 31 W. von Bauske, 9 W. von der Kirche Neu-Rahden, 31 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Schönberg. Bote 50 Kop. Bahn: Neugut, 31 W. Pferdepoſt: Bauske, 31 W.

Rittergut. Hofsland: 131 D. Acker, 16 D. Wieſe, 2 D. Weide, 6 D. Unland, zuſammen 155 Deſſ.

Beſitzer: **Nik. Nik.' Baron Korff,** ſeit 1901, wohnt in Preekuln. Bevollmächtigter: Herm. v. Stein, ſeit 1897, wohnt in Schönberg, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Schönberg, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W. Armenhaus, 1 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Rahden, Filiale von Alt-Rahden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Mich. Wihkſne.

Arzt und Apotheke in Schönberg.

Kleingrundbeſ.: Degge Jndrik, Degge Kalley, Degge Pinne, Dohring, Ehrmann Breilan, Grodne, Jaunſemm Breilan, Kummeriſchke, Limbuſch, Medne, Schilling, Skehre Breilan, Sweineek Breilan, Tſchulling Deſſätneek, Tſchulling Kriſt, Tſchulling Leyes.

***Kuhlmannshof,** lett. Kuhlu m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske.

Rittergut. (Beigut von Jakobshof.) Hofsland: 155 D. Acker, 52 D. Wieſe, 26 D. Weide, 162 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 406 Deſſ.

Beſitzer: **Guſtav Guſtav' Harff,** wohnt. in Jakobshof.

Gemeinde: Rahden. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Alt-Rahden.

Lambertshof, lett. Lamberta oder Seleges m., 50 W. von Mitau, 14 W. von Bauske, 2$^1/_2$ W. von der Kirche Lambertshof, 20 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Telegraf: „Bauske, Telefon Lambertshof“. Telefon: Zentrale Bauske. Bahn: Eckau, 20 W. Pferdepoſt: Bauske, 14 W.

Rittergut. Beigüter: Wilhelmshof, Neuhof und Kaiwe. Hofsland: 481 D. Acker, 239 D. Wieſe, 180 D. Weide, 837 D. Wald, 301 D. Unland, zuſammen 2038 Deſſ. Verk. Bauernland: 1165 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Grotthuß,** ſeit 1880, wohnt in Lambertshof.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. in Bauske.

Gemeinde: Mißhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Lambertshof, 5 ½ W., Armenhaus in Lambertshof, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Lambertshof, 2½ W. vom Gute. Filiale von Eckau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W.

Betriebe: Windmühle, 1 W. vom Hofe. Ziegelei in Neuhof, 3 W.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1859 im Beſitze der Familie von Grotthuß.

Kleingrundbeſ.: Ruhje, Jauneek, Wampe, Bihlau, Biſſe, Bukke, Bunge, Kakte, Kalning, Kelle, Kletke, Kuhle, Lihbeet Strautneek, Lihbeet Wannag, Limmann, Lagaſch, Nakkel, Plattenkrug, Pukſe, Puſchke, Recke, Runtze, Sihle, Slakter, Tenne, Treide, Welge, Zaune, Zaurum.

Lipſten, ſieh Brucken.

Alt-Memelhof, lett. Wez Memeles m., an der Memel, 17 W. von Bauske, 6 W. von der Kirche Alt-Rahden, 34 W. von dem Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Telegraf: über Bauske. Bote 1,70 Rbl. Bahn: Neugut, 34 W. Pferdepoſt: Bauske, 17 W.

Privatgut. Hofsland: 83 D. Acker, 9 D. Weide, 19 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 117 Deſſ.

Beſitzer: **Albert Ed.' Friedrichſon,** vereid. Rechtsanwalt, ſeit 1897, wohnt in Mitau, Palaisſtr. 30. Bevollmächtigter: Jak. Ahrin. Arrendatore: Jan Ausklawin, Andr. Neret, Mart. Paley und Karl Dunkin.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Rahden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Alt-Rahden, 8 W. Armenhäuſer: bei der Alt-Rahdenſchen Kirche, 8 W.; beim Matſchenkruge, 2W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden, 6 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Alt-Rahden, 5 und 8 W.; in Neu-Rahden, 6 W.

Arzt und Apotheke in Bauske, 17 W.

☞ Alt-Memelhof war früher ein Beihof von Krons-Memelhof und wurde 1861 an Johann Ernſt Reichmann verkauft.

Dörpers-Memelhof, lett. Derpera-Mehmeles m., an der Memel, 1½ W. von Bauske, 2 W. von der Kirche Bauske.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Bauske. Bahn: Eckau (Moskau-Windauer Bahn). Pferdepoſt: Bauske, 1½ W. Dampferverbindung: zwiſchen Annenburg und Mitau. Bei Hochwaſſer bis Meſothen. (Sieh Gut Annenburg, Kr. Doblen).

Rittergut: (Fideikommiß, zu Meſothen gehörig.) Hofsland: 231 D. Acker, 15 D. Wieſe, 15 D. Weide, 13 D. Unland, zuſammen 274 Deſſ.

Beſitzer: **Anatol Paul' Fürſt Lieven**, Kammerjunker, Ehrenfriedensrichter, wohnt in Meſothen. Arrendator: Konſt. Baron Funck, ſeit 1906, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Bauske. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Amt-Bauskeſchen Gemeindehauſe, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Skuija.

Kleingrundbeſ.: Drenger, Kalning, Kluge, Kuiwe, Kunze, Pelle, Strautneek, Tſchunkan, Waldhof.

Hahns-Memelhof, lett. Ahnes-Mehmeles m., an der Memel, 27 W. von Bauske, 7 W. von der Filialkirche Neu-Rahden, 35 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg, oder über Poſt- und Telegr.-Abt. Budberg, Gouv. Kowno. Briefpoſt: Ank.: täglich, außer Sonntags; Abg.: täglich, außer Sonnabends. Telegraf: „Budberg, Gouv. Kowno, Telefon Hahns-Memelhof“. Telefon: Zentrale Bauske und Schönberg. Bahn: Neugut, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit eignen Fahrzeugen, da Fuhrleute ſelten zu haben ſind, auf gutem Grandwege in 3—4 Stunden zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 459 D. Acker, 120 D. Wieſe, 50 D. Weide, 66 D. Wald, 32 D. Unland, zuſammen 727 Deſſ.

Beſitzer: **Franz Baron Hahn,** ſeit 1909, wohnt in Herbergen. Verwalter: Bernewitz, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Schönberg, wo auch Gem.Verw. und Gem.-Ger., 9 W. Armenhaus, ſeit 1895, in Hahns-Memelhof, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kruſſen, 4 W.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Schönberg, 9 W.

Betriebe: Windmühle. Ziegelei.

Kleingrundbeſ.: Baltſchen Apſe, Baltſchen Grendſin, Dilben Jakob, Dilben Mikkel, Dilben Seemel (Beſ.: Andr. Seemel, Dampf-Dreſchmaſchine), Dilben Stuhre Karl, Kebliſchek, Matſchen Jahn, Matſchen Martin, Muſchen leelais, Muſchen maſais.

* * *

Krons-Memelhof, lett. Krona Mehmeles m., an der Memel, 52 W. von Mitau, 11 W. von Bauske, 2 W. von der Kirche Alt-Rahden, 28 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Telegraf: über Bauske. Bote 1,10 Rbl. Bahn: Neugut, 28 W. Pferdepoſt: Bauske, 11 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 81,$_{50}$ D. brauchbares, 8,$_{11}$ D. unbrauchb. Land. Arrendator: Mart. Gedd.' Labey, ſeit 1903, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Rahden.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Alt-Rahden, 2 und 5 W.

Arzt und Apotheke in Bauske, 11 W. Hebammen: Anna Beſdelig und Grete Tſchikke.

Kleingrundbeſ.: Kalning Atte, Kublin (Beſ.: Ernſt Breſowſki, Windmühle), Kuhle, Matſchen, Skarbe Steena, Tſchugge, Ullen, Wimbul.

* * *

Merzendorf, lett. Merzendorpes m., 45 W. von Bauske, 3 W. von der Kirche Baldohn, 23 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn), 11 W. vom Bahnhofe Uexküll (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Baldohn. Briefpoſt: vom März bis Aug. an jedem Wochentage, vom September bis März viermal wöchentlich. Telegraf: über Baldohn. Bahn: Eckau, 23 W., Uexküll, 11 W. Vom Bahnhofe Uexküll iſt das Gut mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, in 1½ Stunden zu erreichen.

Rittergut. Hofsland: 143 D. Acker, 170 D. Wieſe, 79 D. Weide, 2309 D. Wald, 77 D. Unland, zuſammen 2778 Deſſ. 956 D. Bauernland in 29 Geſinden, 1878 verkauft.

Beſitzer: **Alexander Karl' Baron Lieven,** ſeit 1905, wohnt in Merzendorf vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Merzendorf. Gem.-Verw. in Bad Baldohn, 3 W., Gem.-Ger. auf dem Gute Baldohn, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Baldohn.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Otto Sunder.

Arzt und Apotheke in Bad Baldohn.

Betriebe: Milchwirtſchaft. Die Milch iſt verpachtet, wird im Sommer nach Bad Baldohn, im Winter nach Riga geſchickt. Korn-Windmühle auf dem Hofe, nur für den Gutsbedarf.

Zuchten: Rindviehzucht: ſchwarzbunte Holländer und rote Angler. Schaf-, Geflügel- und Bienenzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Laſer Idel' Markuſchewitz, 3 W.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1786 im Beſitze der Familie v. Lieven. — Die Gutsgeſchichte läßt ſich bis 1470 lückenlos verfolgen. Drei Generationen Buggerſchutt bis 1548, dann folgen drei Generationen Düſterlohe bis 1669, dieſem Römer und darauf Franck. Von 1686—1786 war Merzendorf herzogl. Allodialgut mit 12 bekannten Pfandherrn reſp. Disponenten. Seit 1786 im Beſitze der Lieven in einer Generation reſp. mit fünf Beſitzern. — Vom bewaldeten Smugaus oder Nußberge überſieht man das 30 W. entfernte Riga mit weitem Umkreiſe. Den zur Ausnutzung leider zu tief gelegenen Untergrund dieſer Berggegend bilden Gipslager, die im Bade Baldohn den ſchwefelreichen Heilquell ſpeiſen. Auch Merzendorf hat eine Schwefelquelle beim ehemaligen Sillenkruge.

3 Villen auf merzendorfſcher Gutsgrenze im Bade Baldohn, von denen zwei im Sommer vermietet werden. Die dritte Villa wird von Dr. Kleinberg bewohnt. — Auf einer bewaldeten Anhöhe im Bade Baldohn, zwiſchen Geſindesfeldern, wurden 1797 von Krons-Baldohn 13 Lofſt. und von Merzendorf 7 Lofſt. dem Rigaſchen Kaufmann John Moriſſon auf Erbzins vergeben, der dort eine Villa erbaute. Gegenwärtig beſitzt ſie, ſeit 1887, Frau Hel. v. Hanenfeld geb. v. Ulrichen. Dieſer landſchaftlich ſo ſchön gelegene Beſitz trägt den Namen Moriſſonshof.

☞ Vergleiche Bad Baldohn auf S. 58 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſ.: Aſſenberg,Bakkan,Dekmer 1, Dekmer 2, Jaunſemm, Kanneneek, Kauſſe (Beſ.: Jak. Wermann, Bienenzucht), Koepe, Klappe, Lahme, Lauke Stubber, Meſche Stubber 1, Meſche Stubber 2, Perrain, Pladde, Puſchbunde, Ruckmann, Ruſche, Salming, Sitte 1, Sitte 2, Skurbe leel (Beſ.: Wille Oſolin, Bienenzucht), Skurbe mas, Timbe, Zeplit 1, Zeplit 2.

* * *

Meſothen-Paſtorat, lett. Meſchotnes mahz. m., am linken Ufer der Aa, 12 W. von Bauske, 35 W. vom Bahnhofe Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Meſothen". Telefon: Zentrale Meſothen. Bahn: Mitau, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf guten Wegen in 3½ Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Bauske, 12 W. Dampferverbindung: zwiſchen Annenburg und Mitau. (Sieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Paſtorats-Widme. 589,$_{26}$ Lofſt. Hofsland, 384,$_{25}$ Lofſt. kult., 149,$_{25}$ Lofſt. Wald, 308,$_{94}$ Lofſt. unverk. Hofsland. Küſterat: 58,$_{14}$ Lofſt. Hofsland, 53,$_{38}$ Lofſt. kult.

Kronsbehörden in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Meſothen. Paſtor: **Walter Bielenſtein,** geb. 21. Juli 1872 zu Doblen, ord. 11. Okt. 1898, ſeit 15. Aug. 1889 in Meſothen. Küſter: Herm. Krauſurb. Kirchenvorſteher: Anatol Fürſt Lieven-Meſothen. Filialkirche in Groß-Berſteln, 8 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Meſothen, Ruhenthal, Schwitten, Groß-Berſteln und Grafenthal. Das Kronsgut: Zeemalden.

Gemeinde: Meſothen. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus beim Hof Meſothen, 3 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Meſothen, 3 W. Lehrer: Muleik. Deutſche Privatſchule, dem Paſtor gehörig. Lehrerin: Ella Spühr.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus auf dem Hofe Meſothen, 1 W.

Vereine in Meſothen.

Buſchwächterei: Butſchus. Knechtsgeſinde: Wezzumneek.

* * *

Meſothen, lett. Meſchotnes m., am rechten Ufer der kurſchen Aa, 10 W. von Bauske, ½ W. von der Kirche Meſothen, 37 W. (von Mitau, 28 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Meſothen". Telefon: Zentrale Meſothen, mit Anſchluß an die Städte Mitau und Bauske, Nr. 118; die Güter: Berſteln, Garroſen, Glebau, Grafenthal, Schwitten, Beigut Smeddenhof. Bahn: Mitau, 37 W., Eckau, 28 W. Vom Bahnhofe Mitau gelangt man in 3½ Stunden, vom Bahnhofe Eckau in 2¾ Stunden mit Pferden zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 11 W. Dampferverb.: Annenburg. Bei Hochwaſſer bis Meſothen (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein-Meſothen, Smeddenhof und Aahof. Hoflagen: Cheppul, Plorting, Meſothen-Kaupenhof. Hofsland: 1230 D. Acker, 233 D. Wieſe, 56 D. Weide, 1444 D. Wald, 59 D. Unland, zuſammen 3022 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 3597 Deſſ.

Beſitzer: **Anatol Leonid Paul' Fürſt Lieven,** Kammeriunker, Ehrenfriedensrichter, ſeit 1881, wohnt auf dem Gute. Verwalter: Joh. Georg' Weichmann, ſeit 1910. Buchhalter: Karl Stahl, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Paul Magnus' Eidmann, ſeit 1898, wohnt in Groß-Schwitten.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Meſothen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Meſothen, Grafenthal und Meſothen-Paſtorat. Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus, 3 W. Gemeindeälteſter: Luhden.

Ev.-luth. Kirchen in Meſothen, ½ W., Sallgalln (Kreis Doblen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule Meſothen, 3 W. Lehrer: Muleik.

Arzt in Ruhenthal, Apotheke auf dem Gute. Beſ.: A. Fürſt Lieven, Proviſor: Bolmann. Hebamme in der Gemeinde.

Vereine: Meſothenſche Sparkaſſe. Freiwillige Feuerwehr. Gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Mäßigkeitsverein. Bildungsverein.

Betriebe: Käſerei. Inh. Inſelberg. Windmühle, Sägegatter, Dampfziegelei (Produktion 2 Millionen Steine), 1 Kalkofen.

Zuchten: Geſtüt: Engl. Halbblut, Hackney und Clydesdale.

Rindviehzucht: Holländer (ſchwarz-bunte). Schweinezucht: Yorkſhire.

Konſumbude auf dem Gute. Beſ.: A. Fürſt Lieven.

☞ Meſothen und ſeine Beigüter waren bis 1797 Kronsgüter, gingen aber in dieſem Jahre alle in den Beſitz der Familie des Fürſten Lieven über. Das Schloß Meſothen wurde ſchon vor 1232 erbaut und um das Jahr 1240 zerſtört, im Jahre 1321 aber wieder aufgebaut. — Auch ſind noch Reſte einer Lettenburg, Biſchofsberg genannt, vorhanden.

Kleingrundbeſ.: Addatin, Beeſais, Bentſchen, Bertuſch, leel, Bertuſch mas, Birſul, Bohlmann, Bullin kalna, Bullin Krumes, Bullin leyes, Butſche, Dange, Daudſewart, Didul, Dſerwe, Dumpe, Gauſik, Graube, Gruhſe, Kadder, Kalning, Kanke, Kaule meſcha, Kaule uppes, Kaupehn, Kiope, Kiotſche, Krauſurb jaun, Krauſurb leel, Krautſchenkrug, Krautze, Kugrehn, Lakſtigall, Lantuga, Luhden, Mahſing, Maiſchel jaun, Markwehn, Mikſche, Naike, Ohſoling, Padegge, Peekul leel, Peekul mas, Peelehn galla, Peelehn widdus, Pelluhdne, Pugge Krauſurb, Punſlau Diſch, Punſlau Wehrſche, Purmahl, Puttresmehr, Ragge jaun, Ragge wetz, Raude, Renzel, Ruhne, Ruhſchke, Ruhting leel, Ruhting mas, Sahwe, Sallak leel, Sallak mas, Sallputre, Seemel jaun, Seemel wetz, Sehnal, Selting leel, Selting mas, Sihlen, Simkaus, Spalwehn, Spigge, Subrehn jaun, Subrehn wetz, Sweineek Drunke, Sweineek Lamſe, Smelpe, Treide, Thule, Urbul, Wannags, Wehrsneek, Weidel, Weſchlippe, Wihtel Braule, Wihtel Guſt, Wihtel Wanadſing, Wilzina, Zehrne jaun, Zehrne wetz, Zingenkrug, Miſſuppeneek, Wetzemneek.

* * *

Adlig- oder **Privat-Mißhof,** lett. dſimt Miſas m., 3 W. von der Miſſe, 32 W. von Bauske, 10 W. von der Kirche Eckau, 6 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Eckau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Groß-Eckau, Telefon Mißhof". Telefon: Zentrale Bad Baldohn. Bahn: Eckau, 6 W.

Rittergut. Hoflage: Jaunmaje. Hofsland: 261 D. Acker, 120 D. Wieſe, 292 D. Weide, 490 D. Wald, 30 D. Unland, zuſammen 1193 Deſſ.

Beſitzer: **Edmund Edmund' von Reichard,** ſeit ungefähr 1906, wohnt in Petersburg. Bevollmächtigter und Förſter: Alex. Voigt, ſeit 1908, wohnt in Eckau, Eiſenhammer-Forſtei, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Grünwalde, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Granteln und Mißhof. Lehrer: Birſneek.

Arzt und Apotheke in Groß-Eckau, 10 W.

Betriebe: Dampf- und Waſſer-Mahlmühle, Sägegatter, Wolltockerei und Spinnerei, 4 W. vom Gute.

Jahrmarkt: am 3. Montage nach d. 1. Sept. Vieh-, Pferde- und Krammarkt.

☞ In der Nähe des Hofes befinden ſich Schanzen aus dem Jahre 1812. — Das Gut befindet ſich ſeit 1877 im Beſitze der Familie v. Reichard.

Kleingrundbeſ.: Blauke,Jeſſe,Kekke,Kehning,Lahſeneek, Lapſe Ballohd, Lapſe Luhze, Leitit, Luhze, Ohſoling, Pahne, Puhtel leel, Puhtel mas, Purmal, Schigle, Sihmaneek kalna, Sihmaneek leyes, Stiewer, Stuhre jaun, Stuhre wetz.

* * *

Mißhof, lett. Miſas m., am Fluſſe Miſſe, 20 W. von Bauske, 12 W. von der Kirche Groß-Eckau, 7 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Neugut. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Neugut, 7 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 245 D. Hofs- u. 1975,$_{23}$ D. Bauernland. Arrendator: Jak. Beck, etwa ſeit 1900, wohnt in Neugut.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Mißhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Mißhof, Breeden und Lambertshof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Breeden, 6 W. Armenhaus im ehemaligen Breedenſchen Grihwenkruge, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Eckau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 6 W. Lehrer: J. Kundſchenowſki.

Arzt und Apotheke in Neugut, 6 W.

Kleingrundbeſ.: Behrſing, Gaile, Kajin leel, Kajin mas, Kalning, Muzzeneek, Salleneek, Sperling, Sluga, Smeda kalne, Smeda leyes, Staldat Untinowſki, Struberg, Tſchaupe, Tamback, Wehder Plattais, Wehder Widdus, Wetzwagger, Zehrpe.

* * *

Neugut-Paſtorat (Krons-Paſtorat), lett. Wezu muiſchas mahz. m., am Talken-Bache, 30 W. von Bauske, 3 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe, für Geldſendungen mit Ausnahme von Transferten über Bahnhof Neugut. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 30 Kop. Bahn: Neugut, 3 W. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe auf der Landſtraße 3 W., auf dem Feldweg 1½ W. entfernt. Am Bahnhofe ſind meiſt Leute zu finden, die Paſſagiere befördern.

Paſtorats-Widme. Hoflagen: Wadſin (Pächter: Jahn Skuje), Lipſt (Pächter: Mart. Lipſt). 110 Deſſ unverk. Hofsland (faſt alles kultiviert), 352 Deſſ. unverk. Bauernland. Pächter des Paſtoratslandes: Jahn Oſol und Jur Treide.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Neugut, ½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Hans Karl' Glaeſer,** geb. 30. Sept. 1870, ord. 9. Juni 1896, in Neugut ſeit 11 Okt. 1909, vertritt die Gutspolizei. Küſter: Joh. Grünberg. Kirchenvorſteher: Graf Paul v. d. Pahlen-Kautzemünde.

Eingepfarrt: Die Güter: Neugut, Reſchenhof, Charlottenhof, Draken, Forſtei-Neugut, Stelpenhof, Neuſorgen, Eſſern, Teile von Berghof, Barbern, Karlshof, Wiexten, Teile von Eckau und Brucken.

Gemeinde: Neugut, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhäuſer: im Behrſenkrug, 5 W., im Lejaskrug, 4 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: Neugut, ½ W, Lehrer: Elſing, Lehrerin: A. Bauze; Wiexten, 9 W., Lehrer: Leimann; Stelpenhof, 8W., Lehrer: Strautneek; Neuſorgen, 13 W., Lehrer: Spudin. Privatſchule auf dem Hofe Neugut.

Gemeindearzt, Apotheke und Hebamme in Neugut, 1 W.

Vereine: Landwirtſch. Verein, ſeit 1910, Präſ.: Arrend. P. Supan (über 100 Mitgl.); Gegenſ. Feuerverſ.-Verein, ſeit 1895, Präſes: A. Bahlin (300 Mitgl.); Wohltätigkeitsverein, ſeit 1893, Präſes: A. Bahlin (120 Mitgl.); Geſangverein, ſeit 1897, Präſes: Answeeſul (30 Mitgl.); Konſumverein, ſeit 1890, Präſes: Andr. Stuna-Pels (65 Mitgl.).

☞ In der Nähe des Paſtorats liegt ein Hügel, um den 1812 Preußen und Ruſſen kämpften. Die Gefallenen ſind in einer Schlucht gegenüber der Kirche beerdigt.

Kleingrundbeſ.: Ahſe kaln, Ahſe leyes, Klidſing, Kraſta, Ladſen Martin, Ladſen jaun, Meſchul, Rempe, Sallaſemneek, Skarre.

* * *

Neugut, lett. Neugute oder Weza m., 28 W. von Bauske, ½ W. von der Kirche Neugut, 1½ W vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Neugut. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 75 Kop. Bahn: Neugut, 1½ W.

Beſitzer: **Die Krone.** 761,$_{10}$ D. brauchbares, 20,$_{90}$ D. unbrauchb. Land. Beigut: Prinzenberg. Arrendatorin: Dorothea Roſenberg, wohnt in Neugut.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Neugut, zuſammengezogen aus den Gemeinden Neugut, Draken, Wiexten, Klaſſen (Kr. Friedrichſtadt), Forſtei u. Paſt. Neugut, Kruſenhof, Reſchenhof, Charlottenhof. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Neugut. Gemeindeälteſter: Andr. Bahling. Armenhäuſer: im Behrſenkruge, 5 W., im Leijeskuge, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Neugut, 1 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Kriſt. Elſing, Lehrerin: Alice Bauze. Privat-Elementarſchule von Frl. Tuppin im Hofe. Lehrerin: Nat. Kohl.

Arzt: Dr. Rud. Hoff, ſeit 1896 Gemeindearzt, im Doktorat auf dem Hofe Neugut. Apotheke, ſeit 1882, auf dem Hofe, Beſ.: Proviſ. Blekke-Wihgrab. Gemeinde-Hebamme: Selma Braun, und freiprakt. Hebamme: Grete Pagge in Neugut.

Vereine: Gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Wohltätigkeitsverein. Geſangverein. Landwirtſchaftl. Verein, ſeit 1909 Konſumverein, ſeit 1895.

Betriebe: Dampf-Mahl, und Sägemühle, ſeit 1907, auf dem Hofe. Ziegelei, ſeit 25 Jahren auf dem Hofe. Dampf-Waſſer-Mahlmühle (Stanke-Mühle) und Dampf-Sägegatter, Wolltockerei, Spinnerei, Walkerei und Preſſe, 5 W. vom Hofe. Pächter: Jak. Beck.

Zucht: Bienenzucht auf dem Hofe. 30 Stöcke

Bierniederlagen auf dem Hofe und 1 W. vom Hofe, nebſt Monopolbude.

Kolonialw.-Hdlg. von Markuſchewitz auf dem Hofe.

☞ Der herzogliche Amtmann Magnus Lucht oder Luft aus Neugut wurde angeklagt, den langſam dahinſiechenden Herzog Jakob behext zu haben, verurteilt und 1680 beim Hofe Klein-Dirden in einer ſich zur Muhſſe hinabſenkenden Schlucht lebendig verbrannt. Nach Herzog Jakobs Tode (1682) ſtellte ſich ſeine Unſchuld heraus: der Herzog war an den Tapeten ſeines Schloſſes zu Grunde gegangen.

Kleingrundbeſ.: Atkaln Zelin, Biſchkin, Bruwer, Diſchler, Dreymann, Dulke, Gailit leyes, Graſſe, Johſting, Kikkur leyes, Klikkut jaun, Lohle, Plantze Lapſa, Plattais, Pucke, Punning, Pruhſen, Rumbe, Rimgul Auſain, Rimgul Martin, Runzke Galla, Sikken mas, Thoming, Tupping, Turke.

* * *

Neugut-Forſtei, lett. Neugutes meſchkunga m., an der Swirgſde, 34 W. von Bauske, 7 W. von der Kirche Neugut, 8 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bahnhof Neugut. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 1 Rbl. Bahn: Neugut, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1 Stunde auf gutem Wege mit Fuhrleuten zur Forſtei.

Beſitzer: **Die Krone.** 17 600 D. Wald. Förſter: Aelt. Reſerveforſtmeiſter Guſt. Jürgenſon, ſeit 1879, wohnt in Neugut-Forſtei-Widme. Gehilfe: Buſchujew.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Neugut, 6 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Neugut.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neugut.

Arzt und Apotheke in Neugut, 6 W.

Betriebe: Teerofen, Ziegelei. Beſ.: Ainſon.

Forſtwirtſchaft. Der 17 600 Deſſ. große Kronsforſt liefert einen Ertrag von 50 000 Rbl. Abſatz nach Riga.

Buſchwächtereien: Gedding, Ruhſing.

* * *

Neuhof-Neufeld, lett. Briges m., 50 W. von Mitau, 12 W. von Bauske, 3 W. von der Kirche Alt-Rahden, 22 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Bauske. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Neugut, 22 W Vom Bahnhofe können Perſonen mit gemieteten Pferden in 3 Stunden zum Gute gelangen.

Beſitzer: **Die Krone.** 149,$_{57}$ D. brauchb., 5,$_{07}$ D. unbrauchb. Land. Arrendator: Jakob Steppin, ſeit 1895, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Brucken, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden .

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alt-Rahden, 1½ W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Bauske.

Verein: Alt-Rahdenſcher Mäßigkeitsverein.

Kleingrundbeſitz: Brigeet Kondrat.

* * *

Neuſorgen, lett. Nihſere m., 1 W. von der Miſſe an der Bauskeſchen Landſtraße, 22 W. von Bauske, 12 W. von der Kirche Neugut, 10 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Neugut; für Geldſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Neugut. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Neugut, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden auf guten Landwegen in etwa 2 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 489 D. Hofs- u. 2755,$_{53}$ D. Bauernland. 1907 iſt das Gut in 30 Lofſt. große Parzellen an landloſe Bauern verteilt worden. Vertreter der Gutspolizei: Andr. Strautneek.

Kreispol. in Groß-Eckau, Friedensr. u. Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Stelpenhof, wo auch Gem.-Verw. und Gemeinde-Gericht, 2 W.

Ev.-luth. Kirchen in Neugut und Barbern, je 12 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuſorgen, ¼ W. Lehrer: Andr. Spudin. Beckerſche Gemeindeſchule in Stelpenhof, 6 W.

Arzt und Apotheke in Neugut, 12 W.

Vereine: Stelpenhöfſcher gegenſ. Feuerverſ.-Ver., beſt. 29. Juli 1899. Vorſt.: Andr. Pukke. 70 Mitgl. Stelpenhöfſcher Geſang- und Muſikverein, beſt. 1884. Vorſt.: Edwin Lipſte. 20 Mitgl.

Jahrmarkt: am 1. Donnerstage im November.

Kleingrundbeſ.: Jaunſemm, Jutz Piſul, Kaisle leelais, Kaisle maſais, Kurwit leel, Kurwit mas, Rohne, Strasde, Swirbul, Wannag, Zepel.

* * *

Pahzen, lett. Pahzes m., an der Islitz, 12 W. von Bauske, 11 W. von der deutſchen, 10 W. von der lett. Kirche Bauske, 36 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. (Poſttaſche Kautzemünde). Telegraf: „Bauske, Telefon Kautzemünde“. Pahzen iſt mit Kautzemünde telefoniſch verbunden. Bahn: Eckau, 36 W. Pferdepoſt: Bauske. Dampferverbindung: Annenburg. Bei Hochwaſſer Meſothen. (Näheres darüber ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Rittergut. (Fideikommiß) zu Kautzemünde gehörig, ſeit 1890.) Hofsland: 310 D. Acker, 36 D. Wieſe, 45 D. Weide, 15 D. Wald, 7 D. Unland, zuſammen 413 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Pet.' Graf von der Pahlen,** ſeit 1907, wohnt in Kautzemünde, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Berg.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zerrauxt, 5 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht. Armenhaus Zerrauxt, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule Pommuſch, 4 W.

Kleingrundbeſ.: Bohdneek, Disdohn, Dweige, Kappe, al. Kappeneek, Kraule, Lahze 1 (Kriſch), Lahze 2 (Martin), Paukſche, Pazun 1 (Jacob), Pazun 2 (Karl), Raumann, Skaidre, Staſchun, Wannag.

* * *

Peterhof, lett. Petermuiſcha, an der Memel oder Nemonek, 5 W. von Bauske, 4 W. von der Kirche Alt-Rahden, 28 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Peterhof". Bote 60 Kop. Telefon: Zentrale Bauske. Bahn: Eckau, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf großer Landſtraße zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 5 W. Dampferverbindung: Annenburg, 27 W. (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Rittergut. Beigut: Bugowitz, 175 Loſſt. Arrendator: Schulz. Etabliſſements: Kalley und Ohſol. Buſchwächtereien: Salleneek und Stuhrit. Krüge: Rudſenkrug und Marienkrug. Hofsland: 307 D. Acker, 49 D. Wieſe, 38 D. Weide, 113 D. Wald, 221 D. Unland, zuſammen 528 Deſſ.

Beſitzer: **Edgar Albert Chriſtian Albert' von Uloth,** Staatsrat, Erbl. Edelmann, Bauernkommiſſar des Kreiſes Bauske, ſeit 1905, wohnt in Peterhof, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Rahden, 4 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht. Armenhaus in Alt-Rahden, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alt-Rahden, 8 W. Lehrer: Bruhwer.

Arzt, Apotheke Krankenhaus in Bauske, 5 W. Gemeinde-Hebamme in Alt-Rahden, 4 W.

Betriebe: Windmühle mit 3 Gängen. Müller: Dreimann. Dreſchmaſchine. Schmiede: Schmied: Buſch.

Gartenkulturen: Treib- und Weinhaus.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Angler und Holländer.

☞ Peterhof iſt aus den Gütern Riſtenhof und Jettenhof entſtanden, die früher herzogliche Allodialgüter waren, und jetzt nicht mehr exiſtieren; Riſtenhof iſt wahrſcheinlich zu Alt-Rahden eingepfarrt geweſen, wie jetzt auch Peterhof; Jettenhof dagegen zu Bauske, weshalb augenblicklich das Gut Peterhof an den Bauskeſchen deutſchen Paſtor jährlich $1^{2}/_{3}$ Lof Roggen, $1^{3}/_{3}$ Lof Gerſte und $1^{3}/_{3}$ Lof Hafer zu ſchütten hat. Später ſind dieſe beiden Güter vereinigt worden und ſeit 1700 führt Peterhof ſeinen jetzigen Namen, und zwar in Folge eines Beſuches Peters des Großen, der 1700 mit Auguſt dem Starken von Sachſen in Bauske zuſammentraf und von dort aus auch nach dem damaligen Gute Jettenhof-Riſtenhof kam, um den auf dieſen herzoglichen Gütern zubereiteten Käſe zu probieren und ſich die Käſerei anzuſehen; von der Zeit führen dieſe beiden vereinigten Güter den Namen Peterhof. — Nachdem Kurland an Rußland gekommen war, ging Peterhof zuſammen mit dem Alt-Rahdenſchen Güterkomplex an die Krone über. Durch Allerhöchſten namentlichen Befehl vom 14. Febr. 1801 wurde dieſer ganze Güterkomplex dem Oberſtallmeiſter Iwan Pawlowitſch Graf von Kutaizow zu erblichem Beſitze verliehen; am 14. Dez. 1848 kam Peterhof zuſammen mit den übrigen Alt-Rahdenſchen Gütern in den Pfandbeſitz des Rigaſchen Kaufmanns erſter Gilde, dim. Ratsherrn und Erbl. Ehrenbürgers Jakob Brandenburg über. Als 1866 alle Stände das Recht des Güterbeſitzes in Kurland erhielten, wurde ihm laut Beſcheid des Kurländiſchen Oberhofgerichts vom 7. Dez. 1867 der Beſitztitel zuerkannt. Peterhof wurde 1872 vom Alt-Rahdenſchen Güterkomplexe ausgeſchieden und kam durch Kauf in den Beſitz von Albert Eduard von Uloth. Laut Landtagsbeſchluß vom 9. März 1900 und Beſtätigung des Kurl. Gouv. vom 14. April 1900 Nr. 2171 wurde es als ſelbſtändiges Rittergut anerkannt. — Nach dem am 5. Juni 1905 erfolgten Tode Alberts von Uloth erbte Peterhof ſein Sohn, der jetzige Beſitzer Edgar Albert' von Uloth.

Kleingrundbeſitz: Bruhwer.

* * *

Pommuſch mit **Mariannenhof,** lett. Pomuſchas m., an der Muhſſe, 5 W. von Bauske, 5 W. von der deutſchen, 6 W. von der lettiſchen Kirche Bauske, 32 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt unregelmäßig. Telegraf: „Bauske, Telefon Pommuſch". Telefon: Zentrale Bauske. Bahn: Eckau, 32 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 3 Stunden auf gutem Wege zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 5 W. Dampferverb.: Annenburg, bei Hochwaſſer Meſothen. (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Rittergut. Beigüter: Dwaren und Mariannenhof. Hoflage: Putel. Hofsland: 230 D. Acker, 47 D. Wieſe, 31 D. Weide, 158 D. Wald, 20 D. Unland, zuſammen 486 Deſſ. Beigut Mariannenhof: Hofsland: 78 D. Acker, 7 D. Wieſe, 3 D. Weide, 3 D. Unland, zuſammen 91 D. Beigut Dwaren: Hofsland: 141 D. Acker, 5 D. Wieſe, 8 D. Weide, 6 D. Unland, zuſammen 160 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Pet.' Graf von der Pahlen,** ſeit 1909, wohnt in Kautzemünde, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Herm. Arens, wohnt in Pommuſch.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zerrauxt, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht. Armenhaus bei der Pommuſchſchen Schule, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Pommuſch, 2 W. Lehrer: Urban.

☞ Pommuſch war bis 1796 Kronsgut. Seit 1909 iſt es im Beſitze der Familie v. d. Pahlen.

Kleingrundbeſ.: Ahſe, Birſeneek, Buck, Ilſing Kuhle, Kempen, Kerre, Neuenkrug, Pikerautzk, Pirag, Rijeneek, Seemel, Sihpol, Spurre, Strumpull, Therſen, Tſchikſte leel, Tſchikſte leyes.

* * *

Alt-Rahden-Paſtorat, lett. Wez-Saules mahz. m., am Saule Bach, ½ W. von der Memel, 30 W. vom Bahnhofe Neugut, 32 W. vom Bahnhofe Eckau (Mosk.-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Nach Bedarf auch außerdem 1—2 Mal wöchentlich. Telegraf: über Bauske. Bote 1 Rbl. Telefon: Auf dem Paſtorate befindet ſich kein Telefon, doch werden telefoniſche Nachrichten vom Hofe Alt-Rahden übermittelt. Bahn: Neugut, 30 W. Eckau, 32 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 3—4 Stunden auf guten Wegen zum Paſtorate. Pferdepoſt: Bauske, 9 W., Stationshalter Joh. Beckmann. Außerdem vermietet nach telef. Beſtellung Karl Baldewan, Tel. 72, Pferde. Dampferverbindung: Annenburg. (Näheres darüber ſieh Gut Annenburg, Kr. Doblen). Von Annenburg iſt nach Bauske bequeme Verbindung durch Fuhrleute (halbverdeckter Wagen 3 Rbl.) und durch Diligence (Einzelplatz 70 Kop.).

Paſtorats-Widme. 120 D. Hofsland, 58 D. kult. Fläche, 242 D. Bauernland.

Kronsbehörden in Bauske.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden, ¼ W. vom Paſtorate, 2 W. vom Hofe Alt-Rahden. Paſtor: **Hans Aug.' Bielenſtein,** geb. 13. Febr. 1863 zu Neu-Autz, ord. 14. Mai 1888, in Rahden ſeit 9. Nov. 1901. Küſter: Kempel Privatkirchenvorſteher: Heinr. Harff-Althof. Kronskirchenvorſteher: Graf Paul v. d. Pahlen-Kautzemünde. Filialkirche: Neu-Rahden, 12 W. vom Paſtorate, 14 W. vom Hofe Alt-Rahden, 4 W. vom Hofe Neu-Rahden. Küſter: Böttcher.

Eingepfarrt: Die Güter: Alt-Rahden, Neu-Rahden, Brucken, Kruſſen, Jakobshof, Althof, Peterhof, Hahns-Memelhof, Alt-Memelhof, Dannhof, Bungenhof, Krons-Memelhof, Neufeld.

Gemeinde: Rahden, 2 W. wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Gemeindeälteſter: Sipeneek-Pitſchkel. Armenhäuſer: Alt-Rahden, beim Matſchenkrug, in Kruſſen, in Brucken, in Hahns-Memelhof.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: Alt-Rahden, 2½ W., Lehrer: Kempel; Krons-Memelhof; Neu-Rahden, 13 W. Lehrer: Wilipſon; Kruſſen, 22 W., Lehrer: Wihksne; Neuhof-Neufeld, 14 W., Lehrer: Feldmann.

Arzt und Apotheke in Bauske, Bauskeſches Leproſoſorium, 13 W. vom Paſtorate.

Vereine: Lett. landw. Verein, gegr. 1900, Vorſt.: Wille Loden. Lett. Geſangverein, beſt. 16. Oktober 1908, 70 Mitgl., Vorſt.: Ed. Schwern.

Schneider: Awen, im Paſtoratsgeſinde.

Dreſchmaſchinen befinden ſich in den Geſinden: Kreklen Popol (Beſ. Klehwer), Deſenkrug (Beſ. Palkowſki), Paulinenhof (Pächter Neret), Berkuſchki (Beſ. Rone), Likwehten Dſilne (Beſ. Kronberg), Dilben (Beſ. Seemel), Beng. Kupoſch (Beſ. Podneek), Kurſelen Sonne (Beſ. Rone), Labei Mikkel (Beſ. Labei).

☞ Auf dem Tſchapan-Geſinde altes liviſches Gräberfeld. Bei Saule, wie die Gegend bei Alt-Rahden hieß, wurde 1236 der Meiſter des Schwertbrüder-Ordens Volquin von den Litauern geſchlagen. Er und viele Ordensbrüder fielen.

* * *

Alt-Rahden, lett. Wez-Saules m., 2½ W. von der Memel, 10 W. von Bauske, 1½ W. von der Kirche Alt-Rahden, 28 W. vom Bahnhofe Neugut, 29 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Bauske, Telefon Alt-Rahden". Telefon: Zentrale Bauske. Bahn: Neugut, 28 W., Eckau, 29 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 10 W. Dampferverbindung: zwiſchen Annenburg und Mitau.

Rittergut. Beigüter: Klein-Rahden und Paulinenhof. Hoflagen: Nagle, Waldau, Leepekaln, Leepe, Kukenhof, Harzfeld. Hofsland: 989 D. Acker, 374 D. Wieſe, 189 D. Weide, 938 D. Wald, 543 D. Unland, zuſammen 3033 Deſſ. 32 Pachtparzellen. 28 000 Lofſt. (davon 161 verk. Geſinde) Bauernland.

Beſitzer: **Heinrich Freiherr von den Brincken,** Kand. jur., Ehrenfriedensrichter des Kreiſes Mitau-Bauske, ſeit 1902, wohnt im Winter in Dresden. Verwalter: Jan Wehsjahn, Amtmann, ſeit 1896, vertritt in Abweſenheit des Gutsbeſitzers die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Rahden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt- und Neu-Rahden, Kuhlmannshof, Memelhof, Peterhof, Rahden-Paſtorat, Jakobshof, Dannhof, Alt-Memelhof u. Althof. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Alt-Rahden, ½ W. Armenhaus, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Rahden.

Schulen: 2 Ev.-luth. Gemeindeſchulen, 1 und 2 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Bauske.

Verein: Alt- und Neu-Rahdenſcher Wohltätigkeits-Verein.

Betriebe: Windmühle. Dampf-Mahlmühle. Pächterin: Libbe Linning. Ziegelei.

Kolonialw.-Hdlg., Flachs- u. Getreidehdlg., ½ W. Pächter: Kleimann.

☞ Bei Saulen, wie die Gegend bei Alt-Rahden hieß, wurde 1236 der Meiſter des Schwertbrüder-Ordens Volquin von den Litauern geſchlagen. Er und viele Ordensbrüder fielen.

Kleingrundbeſ. von Alt- und Neu-Rahden: Deſenkrug (Beſ.: Paſekowſki. Dampf- und Windmühle), Alt-Rahd (Mühle, Müller: Stuhre. Dreſchmaſchine), Allen Grohten, Allen Martin, Braſche, Grendſche Jakob, Grendſche Mickel, Kulleten Berſing, Kurſullen Ernſt Kriſt, Tabazin jaun, Balgalw, Benguſch Daw, Benguſch Johſt, Benguſch Kriſt, Berkuſchke, Buſcher, Dahbolina, Dangan Recke, Dangan Tuhze, Dawing, Dirſchan Iwuſchka, Dirſchan Kundſing, Dirſchan Skuje, Dohring, Dumpe Kraukle, Dumpe Sprohge, Dumpe Willum, Garroſing, Gedderten, Gihle, Grigall, Gudſche Allen, Gudſche Gerwel, Impentel, Irben Kreews, Irben Kurſenneek, Irben Naweneek, Kaggen Peter, Kaggen Sakke, Kaggen Zeimalneek, Kaggen Zukaus, Kappu Kreews, Kauling, Kebben Buchholtz, Kebben Kalning, Kihre, Kickul Dawe, Kondrat Jahn, Kondrat Jaunſemm, Kreilen, Kreklen Mickel, Krecklen Tuppel (Beſitzer: Klehwer. Dampfmahlmühle, Dreſchmaſchine), Krenne Jahn, Krenne Kriſt, Kukken Mickel, Kukken Zihrul, Kugel Kriſt, Kugel Mickel, Kulleten Garrais, Kulleten Kieſel, Kundſchen, Kurſullen Gonne, Kurſullen Jaunſemm Kurſullen Wetzwagger, Labbey Geddert, Labbey Mickel, Laweneek, Leiſkur Fritz, Leiſkur Kallei, Likwerten Behrſing, Likwerten Dſilne, Likwerten Martin Kriſt, Likwerten Spirre, Mangus Fritz, Mangus Jahn, Martſche, Matſchmeier, Meiren, Memmuſchken Jahn, Memmuſchken Kraukle, Memmuſchken Tabazin, Memmuſchken Tuppel, Meſche-Marting, Meſcheleiſche Grünberg, Meſcheleiſche Jakob, Meſcheleiſche Jahn, Meſcheleiſche Mickel, Meſcheleiſche Pupſe, Muhrneek, Pawaren Kriwuſchka, Pawaren Nerret, Pentel Andſing, Pentel Dſilne, Pentel Ehmul, Pentel Kampe, Pentel Stinuſch, Perkohn, Pitſchkel Jahn, Pitſchkel Mickel, Pukſching, Pupſe, Purmahl, Puttring, Rammiken Draweneek, Rammiken Jakob, Rammiken Jaunſemm, Rammiken Widduſeht, Rikan Jakob, Rikan Labbey, Rikan Mikkel, Rikan Thare, Rikan Tratſchen, Rimme Jahn, Rimme Zukaus, Schure, Sihle Buſchwächter, Sihle Kieſel, Sihle Struberg, Sihle Wagger, Sikkus Geddert, Sikkus Mickel, Sille Gonne, Sille Kakt, Sippe, Siſſain, Sitte, Skarre Stinus, Skarre Surſe, Skarre Wegge, Skrebben Martin, Skrebben Mickel, Skundur leel, Skundur mas, Snapſtok, Snippen Dſilne, Snippen Jutte, Spohlneek Kalleneek, Spohlneek Leneneek, Spohlneek Rugul, Stanuſchken Groſchka, Stanuſchken Leyeneek, Stanuſchken Spurke, Stanuſchken Tuppel, Straſde, Strohping Daw, Strohping Martin, Sullen Kalley, Sullen Skuline, Sullen Swikkel, Sullen Thare, Tennuſch, Tratſchen Dundur, Tratſchen Spekke, Tratſchen Swinnel, Tratſchen Zirpe, Untin, Wahwermuiſche, Waldau, Warbeg Bizzan, Warbeg Jahn, Warbeg Strauting, Willen Groß al. Jakob Willen, Willen Kaſche al. Klein Willen, Wilzing, Zallahken Bohke, Zallahken Kaidan, Zelmalneek Benſche, Zibben Kriſt.

* * *

Neu-Rahden, lett. Jaun-Saules m., an der Memel, 26 W. von Bauske, 4 W. von der Kirche Neu-Rahden, 32 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Gemauert-Poniemon, Gouv. Kowno. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Bauske, Telefon Neu-Rahden". Bote über Gemauert-Poniemon 30 Kop. Telefon: Zentrale Schönberg. (Mittelkurl. Telef.-Netz). Bahn: Neugut. Vom Bahnhofe gelangt man in 3½ Stunden auf guten Wegen zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 26 W. Stationshalter: Joh. Beckmann. Auch können bei Karl Baldewan telef. Pferde beſtellt werden. Dampferverbind.: Annenburg, 50 W. (Näheres darüber ſieh Gut Annenburg Kreis Doblen.)

Rittergut. Beigut: Malwinenhof. Hofsland: 520 D. Acker, 142 D. Wieſe, 22 D. Weide, 507 D. Wald, 29 D. Unland, zuſammen 1220 Deſſ.

Beſitzer: **Fritz Louis' Baron Ropp,** ſeit 1909, wohnt in Neu-Rahden, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Rahden, Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus in Alt-Rahden, 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Rahden, Filiale von Alt-Rahden. Paſtor: Hans Aug.' Bielenſtein. Privatkirchenvorſteher: Heinr. Harff-Althof. Kronskirchenvorſteher: Graf Paul v. d. Pahlen-Kautzemünde. Küſter: Böttcher.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Wilipſon.

Arzt und Apotheke in Schönberg, 12 W., Krankenhaus in Bauske, 26 W., Gemeindehebamme.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetrieb.

Zuchten: Rindviehzucht.

Kleingrundbeſ.: Kruhmingkrug (Pächter Purwing), Ignaten (Pächter Meugott), Jaunſem (Pächter Bitteneek). Maldek (Pächter Schulz). (Wegen der Geſinde ſieh Alt-Rahden).

* * *

Reſchenhof bei Neugut, lett. Reſchu m., an der Swirgsde, 30 W. von Bauske, in der Nähe der Kirche Neugut, 5 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Neugut. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 1 Rbl. Bahn: Neugut, 5 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Arrendator: Schlokenberg, ſeit 1900, wohnt in Reſchenhof. 150 D. Hofsl., davon 75 D. kult.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Neugut, Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Neugut, 2 Armenhäuſer, 3 und 4 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Neugut.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule auf dem Hofe. Lehrer: Elſin. Privatſchule auf dem Hofe.

Arzt und Apotheke in Neugut.

Betriebe: Dampf-Mahl und Sägemühle. Beſitzer: der Arrendator des Gutes Neugut. Ziegelei. Gärtnerei.

☞ Die Ruine einer Stückgießerei des Herzogs Jakob (1642—1682) iſt noch ſichtbar.

* * *

Ruhenthal-Schloß, lett. Rundales pils m., am Bache Islitz, 11 W. von Bauske, 2¼ W. von der Kirche Meſothen, 27 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Bauske. Bote 1.10 Rbl. Bahn: Eckau, 27 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf der Landſtraße in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 11 W. Dampferverbindung: zwiſchen Mitau und Annenburg. (Sieh das Gut Annenburg, Kr. Doblen.)

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein-Ruhenthal, Klein-Berſteln, Wirſihten, Klein-Swirkaln, Groß-Swirkaln. Hofsland: 1913 D. Acker, 419 D. Wieſe, 168 D. Weide, 1274 D. Wald, 137 D. Unland, zuſammen 3911 Deſſ. Verk. Bauernland: 4572 Deſſ. Hofsland von Ruhenthal im Kreiſe Friedrichſtadt: 81 D. Acker, 20 D. Wieſe, 41 D. Weide, 4574 D. Wald, 814 D. Unland, zuſammen 5530 Deſſ.

Beſitzer: **Andr. Pet.' Graf Schuwalow,** General, ſeit 1895. Bevollmächtigter: Iwanow, ſeit 1911, wohnt in Petersburg. Verwalter: Henſchel, ſeit 1911, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Wald. Buſch. erbl. Ehrenbürger, ſeit 1895, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Ruhenthal. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus im Gerichtshauſe, 7 W. von Schloß Ruhenthal.

Ev.-luth. Kirche in Meſothen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W.

Arzt und Apotheke in Meſothen. 9 W.

Betriebe: Waſſer- und Dampf-Mahlmühle, Tockerei und Spinnerei, 1 W. Pächter: Dubinſki. Mahlmühle nebſt Spinnerei, Tockerei, Färberei und Walke. Ziegelei auf dem Hofe.

Zuchten: Geſtüt, Rindvieh-, Schweine-, Schaf-, Geflügel- und Bienenzucht.

Kolonialw.-Hdlg. von Feitelmann auf dem Hofe.

Drechsler u. Tiſchler: Muzeneek. Schmiedemeiſter: Krumin auf dem Hofe.

Jahrmärkte: am Montage nach Petri-Pauli und am Montage nach dem 28. Oktober, nach Simonis Judä. Vieh- und Pferdemärkte 1 W. vom Schloſſe.

☞ Die ehemals herzoglichen Güter Schloß Ruhenthal, Klein-Ruhenthal, Groß-Swirkaln, Klein-Swirkaln und einige andere erhielt 1795 Graf Subow geſchenkt. — Mitte September 1812 hatten Preußen und Franzoſen hier gegen 80 Kanonen, Haubitzen und Mörſer aufgeſtellt, die zur beabſichtigten Belagerung Rigas dienen ſollten. Mehrere male ſuchten die Ruſſen dieſen Belagerungspark zu nehmen. Am 4. Dezember 1812 ſchaffte ihn York nach Memel zurück.

Kleingrundbeſ.: Wirſiten, Gahdeneeks 1 Ahbol, Gahdeneeks 2 Bohſe, Garkaje, Klibjahn Turzing, Krengel Alluxt 7, Daugil 89, Karrawihr 20, Krakehn 87, Rimſchun 123, Seepeln 2, Spigge 47, Sturen Rammann, Stukkul 88, Ummul 36. Ummul 37, Alluxt 6, Auſing 95. Auſing 96, Antul 27, Aſchel 28, Augul 43, Baltſche 51, Batſchke 48, Brenze 98, Brenze 99, Bruwer 74, Bruwer 75, Bukſche 30, Bulling 49, Bulling 50, Daugaweet 78, Eiduk 33, Ennitehn 8, Ennitehn 9, Ennitehn 10, Ennitehn 11, Gaicke 115, Gaicke 116, Gailit 106, Galſemm 15, Galſemm 16, Galſemm 17, Galſemm 18, Grikke 79, Jäger 19, Jedſchun 61, Jedſchun 62, Ingſtel 118, Ingſtel 119, Ingſtel 120, Kahknen 117, Kallenſemneek 111, Karrawihr 21, Karrawihr 22, Karrawihr 23, Kekkil 56, Kekkil 57. Kihbur 76, Kihbur 77, Kippe 90, Klatze 105, Klibjahn 31, Klibjahn 32, Krakkehn 86, Kraukle 54 (Weßmann), Kraukle 55 (Lemmes), Kwehpje 70, Kwehpje 71, Labbehn 122, Leepkahje 67, Leepkahje 68, Leepkahje 69, Leyeneek 4, Leyeneek 5, Lutke 29, Meſchage 110, Mignuhn, 97, Paſtel 14, Puhtel 66, Purgul 81, Purgul 82, Purgul 83, Purgul 84, Rehzke 93, Rimdſchun 124, Rimdſchun 125, Rimdſchun 126, Sarkan 102, Sarkan 103, Schurpe 85, Seepeln 1, Seepeln 3, Seepeln 24, Seepeln 25, Sihlen 44, Sihlen 45, Skahmann 72, Skahmann 73, Skujehn 121, Skumberg 112, Skumberg 113, Smedde 38, Smedde 39, Spigge 46, Spritze 104, Sprizehn 34, Sprizehn 35, Strauting 12, Strauting 13, Stupel 59, Stupel 60, Sturehn 53, Suſche 42, Swehre 58, Taubeneek 80, Taurehn 100, Taurehn 101, Trikmann 40, Trikmann 41, Tſchunke 63, Tſchunke 64, Uhdre 92, Waiting 114, Wangel 65, Waſſaring 107, Wihbur 108, Wihbur 109, Wihſtik 26, Zihrul 91.

* * *

Schönberg, lett. Schenbergas m., an der Memel, 30 W. von Bauske, 9 W. von der Kirche Barbern, 26 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Briefpoſt: täglich, außer Sonnabends und Sonntags. Telegraf: „Schönberg, Telefon Gut Schönberg". Telefon: Zentrale Schönberg. Bahn: Neugut, 26 W. Pferdepoſt: Bauske, 30 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigut: Memelhof. Hofsland: 830 D. Acker, 47 D. Wieſe, 2703 D. Wald, 481 D. Unland, zuſammen 4061 Deſſ. Verk. Bauernland: 2443 Deſſ.

Beſitzer: **Nikolai Nikol.' Baron Korff,** wohnt in Preekuln. General-Bevollmächtigter: Herm v. Stein, ſeit 1897, wohnt in Schönberg, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Alb. Stimming, ſeit 1897. Oberförſter: Jankowſki, ſeit 1908. Förſter: Jan Wiksne, ſeit 1896.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Schönberg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schönberg, Wittwenhof, Hahns-Memelhof u. Kruſſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Schönberg, 1 W. Armenhaus im Sillenkruge, ſeit 20 Jahren, 5 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Barbern, 9 W.

Röm.-kath. Kirche im Flecken Schönberg, ¼ W. vom Gutshofe.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Barbern, 1 W.

Arzt: Dr. Ernſt Kuegler, ſeit 25 Jahren in Schönberg, ¼ W. vom Hofe. Hebamme: E. Großberg. Apotheke, ſeit 50 Jahren, in Schönberg, ½ W., Beſitzer: A. von Gernet.

Vereine: Sparkaſſe, ſeit 1883. Gegenſ. Feuerverſ.-Verein, ſeit 1911. Freiwillige Feuerwehr, ſeit 1910.

Betriebe: Waſſer-Mahl- und Sägemühle, Spinnerei, Tockerei, Walke, ſeit 1897. Arrendator: K. Grauſe, ½ W.. Ziegelei, 2 W. Kalkofen, 3 W.

Zucht: Geſtüt: Shire und Hackney.

Bäcker: J. Kondrowitz. Fleiſcher: A. Kondrowitz. Gärtner: K. Kuſma. Maler und Klempner: H. Golombek. Sattler: J. Gaſeluna. Schmiede: J. Saulit und A. Kulbinſki. Uhrmacher: A. Itkin. Schneider: Sch. Scher.

Jahrmärkte im Flecken Schönberg.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit Anfang 1800 im Beſitze der Familie v. Korff. — Vergleiche auch den Flecken Schönberg, auf S. 245 dieſes Buches.

Kleingrundbeſ.: Andring, Auſtring, Bagdan Schönberg, Bagdahn Uppes, Balzing kalna, Balzing leyes, Bauſe kalna, Bauſe leyes, Biedel, Breede, Brikautzk, Bruſcheneek, Bukke, Butke (Beſ.: Jan Domkin. Waſſermühle), Degle, Drabbing, Ewert, Garber, Giwull, Gohſche, Jaunſemm, Johbe, Jukkum, Kalning, Kelle, Klawe, Klawing, Klieben, Kruntupp, Kruſchkop, Kubliſch, Kulſchen leel, Kulſchen mas, Kulſchen Schoenberg, Lahze, Lappuſch, Laure, Ledduſch, Leitan, Lihkum, Meire, Nammik, Peenejahn, Rukſche, Rutkemal leel, Rutkemal mas, Sacke leel, Sacke mas Leepa, Salming, Sander, Schukle, Schurwit leel, Schurwit mas, Sihle leel, Sihle mas Sihle Kriſt, Skuje, Spunde, Staſche, Strempe, Strunke, Tenning, Tilting, Tſchuvul Tuttnagge, Uhſe, Urlik, Waitſche, Walter, Wehjing, Wellik, Wilzing Schoenberg, Wilzing Uppes, Wimbe.

* * *

Schwitten, lett. Schwittenes m., an der Switte, 21 W. von Bauske, 20 W. von der Kirche Meſothen, 8 W. von der Filialkirche Berſteln, 35 W. vom Bahnhofe Mitau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Telegraf: „Bauske, Telefon Schwitten". Telefon: Zentrale Meſothen. Bahn: Mitau, 35 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten oder Poſtpferden auf guten Wegen in 3—4 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Bauske, 21 W. Dampferverbindung: von Annenburg bis Mitau. (Sieh auch Gut Annenburg, Kreis Doblen.)

Rittergut. Beigut: Eſchenwieck. Pächter: Matth. Matth.' Meyer. Hofsland: 1152 D. Acker, 173 Wieſe, 11 D. Weide, 538 D. Wald, 72 D. Unland, zuſammen 1949 Deſſ. Zeelaukrug: 12 Deſſ.

Beſitzer: **Anatol Paul' Fürſt Lieven,** Kammerjunker, Ehrenfriedensrichter, wohnt in Meſothen. Arrendator: Jan Baumann, ſeit 1904, wohnt auf dem Hofe. Oberförſter: Paul Magnus' Eidmann, ſeit 1898, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Schwitten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schwitten u. Berſteln. Gem.=Verw., 4 W., Gem.=Ger. in Meſothen, 12 W.

Ev.=luth. Kirche in Groß=Berſteln, 2 W. Filiale von Meſothen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Schwitten. Lehrer: Hartmann.

Arzt und Apotheke in Meſothen.

Betrieb: Windmühle.

Kleingrundbeſ.: Alluxte Jurre, Alluxte Mikkel, Andſen Jakob, Andſen Jahne, Dutſchken, Ehming Jurre, Ehming Matthies, Galleneek, Garwehder Jahn, Garwehder Kriſchjahn, Grahben, Gubben, Igaun, Ihkuſch, Kanauke, Kaſche, Kruhmal, Laukawilks, Leelkahje Jakob, Leelkahje Kriſchjahn, Linteneek, Maiſit, Malleneek, Melle, Meſchawilks, Meſter Dawe, Meſter Jurre, Ranke Johſt, Ranke Matthies, Ratteneek, Sarre, Skukke, Spranze, Tauring, Tſchuſchek, Ungernkrug, Urbehn, Widukle, Zeelau Jahne, Zeelau Reine, Zeelaukrug.

* * *

Stelpenhof, lett. Stelpes m., an der Mitau=Friedrichshöfſchen Landſtraße, 59 W. von Mitau, 24 W. von Bauske, 10 W. von der Kirche Neugut, 8 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Neugut, für Geldſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Neugut. Bote 1 Rbl. Bahn: Neugut, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden auf guten Landwegen in etwa 1½ Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** $325,_{15}$ D. brauchbares, $10,_{90}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Andr. Andr.' Kehſe, ſeit 1900 wohnt in Stelpenhof, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß=Eckau, Friedensr. u. Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Stelpenhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Stelpenhof und Neuſorgen. Gem.=Verw. u. Gem.=Gericht in Stelpenhof, ½ W.

Ev.=luth. Kirchen in Barbern und Neugut.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Neuſorgen, 2 W., Beckerſche Gemeindeſchule, 4 W. Lehrer: Jan Strautneek.

Arzt und Apotheke in Neugut, 10 W., Gemeinde=Hebamme: Anna Oſolin in Stelpenhof.

Vereine: Stelpenhöfſcher gegenſ. Feuerverſ.=Verein, beſt. 29. Juli 1899. Vorſt.: And. Pukke. 70 Mitgl. Stelpenhöfſcher Geſang= und Muſikverein, beſt. 1884. Vorſt.: Edwin Lipſt. 20 Mitgl.

Betriebe: Dampf=Mahlmühle in Stelpenhof, zum eigenen Bedarf. Arrendator: Andr. Kehſe.

Kolonialw.=Hdlg. von Karl Oſolin in Stelpenhof.

Schmiede: Jan Robeſchgruntneek im Geſinde Kalnin 1; Karl Skahbulin in Beitin; Andr. Kerpit in Kerpit; Andr. Schmidt in Galin; Heinr. Biedermann in der Beckerſchule.

Kleingrundbeſ.: Aberkas, Ackermann, Bude Beiting leelais, Beiting maſais, Dſeguſe, Grabeklit, Graſſe, Guſt I, Kalning, Kantſchuk, Kauper, Kehkut, Kirre, Kerpe, Kreewing, Kulpit II, Kuprit leelais, Leepa VII, Lieplätz, Lipſte, Mahleneek, Milla, Nukſe V, Pepping, Pikka, Plekſchen, Pulke, Rempe, Saldanais, Seemel jaunais, Seeting leelais, Seeting maſais, Sikſne leibe, Sikſne warbe, Spudding, Stenge, Stuhre, Surgeneek, Suſtren, Timmuk, Turbe.

* * *

Thomsdorff, lett. Tomes m., ½ W. vom linken Ufer der Düna, 50 W. von Bauske, 17 W. von der Kirche Baldohn, 1 W. von der Filialkirche Thomsdorf, 7 W. vom Bahnhofe Oger (Riga=Dreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Oger. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Oger. Bote 90 Kop. Bahn: Oger, 7 W. Pferdepoſt: Oger, 7 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $218,_{18}$ D. Hofs= u. $1430,_{51}$ D. Bauernland. Obrokſtück des „Ahſchenkruges", $6,_{75}$ D. Arrendator: Paul von Brackel, wohnt in Riga.

Kreispol. in Groß=Eckau, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Thomsdorf, wo auch Gem.=Verw. u. Gem.=Gericht.

Ev.=luth. Kirche in Thomsdorf, 1 W. vom Gute, Filiale von Baldohn. Küſter in Thomsdorf: Jak. Spanger.

Schule: Ev.=luth. Gem.=Schule, 1 W. vom Hofe. Lehrer: Jak. Spanger.

Arzt und Apotheke von A. Schroeder, im Badeort Baldohn.

Verein: Thomsdorfſcher gegenſ. Feuerverſ.=Verein, ſeit 30. Nov. 1896. Vorſt.: Jan Bruwald. 65 Mitgl.

Betriebe: Molkerei, Käſerei und Meierei. Schmandkäſe (Backſtein). Windmühle beim Hofe. Arrendator: Paul von Brackel.

Schmiede: Andr. Lahzit im Ulkegeſ.; Mart. Waltin im Sillingeſ.; Fritz Putrin im Panterſihlgeſ.; Mart. Krumin im Aukſchtei Kalej=Geſ.; Schneider: Bernh. Sauſin im Jaunſemgeſ.; Schneiderin: Beile Dewek im Stuttengeſ.; Schuhmacher: Alex. Danilow auf dem Gemeindelande und Schmul Jakobſon im Sillingeſinde.

Kleingrundbeſ.: Krakke (Beſ. Karl Strunke, Dampf=Mahlmühle). Peſchas (Beſ. Andr. Spirre, Windmühle). Narin (Beſ. Jehk. Kaspary, Sägemühle). Kaktin, Kesber, Meſter, Ruhpe, Snikker, Tohſchen, Turbe.

* * *

Wierxten, lett. Umpätes oder Wikſtenes m., 32 W. von Bauske, 11 W. von der Kirche Neugut, 8 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bahnhof Neugut. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 1 Rbl. Bahn: Neugut, 8 W., eine geplante Halteſtelle im Gutsgebiete, 3 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in einer Stunde auf guten Grandwegen zum Gute. Pferdepoſt: Bauske.

Privatgut. Hoflage: Wilzing. Hofsland: 141 Deſſ. Acker, 75 D. Wieſe, 37 D. Weide, 281 D. Wald, 16 D. Unland, zuſammen 550 Deſſ. Verk. Bauernland: 306 D.

Beſitzer: **Hans Ernſt' Kroeger,** ſeit 30. März 1900, wohnt in Wierxten, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Groß=Eckau, Friedensr. u. Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Neugut, 12 W., wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Gericht.

Ev.=luth. Kirche in Neugut.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Pet. Leymann.

Arzt und Apotheke in Neugut, 12 W.

Betriebe: Meierei mit Handbetrieb. Holländer Windmühle mit 3 Gängen, 1½ W. vom Hof. Pächter: Fritz Dreyer.

Zuchten: Geſtüt: engl. Halbblut. Rindviehzucht: Halbblut=Holländer. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Southdown. Geflügelzucht: Langſhan. Fiſchzucht: Karauſchen.
Bauernwaren=Hdlg., 1½ W., Pächter: Granting. Bierniederl. u. Hdlg., 1 W., Pächter: Theod. Lohding. Tiſchler u. Stellmacher: Wilh. Meier, 1 W., Schmiede, 1¼ W., Pächter: Sommer.

Jahrmärkte: Am erſten Montag nach dem 13. Okt. und am 10. Nov.

☞ Das Gut Wierxten iſt 1576 vom Herzog ſeinem getreuen Amtmann in Neugut, Humprecht Erdhauſen, verliehen worden. Seit 13. April 1853 iſt es im Beſitze der Familie Kröger.

Kleingrundbeſ.: Diſchler, Jaunſemm, Kruhming, Lahze, Leeſting jaun, Leeſting wetz, Preile, Rempe, Riddum, Rutke, Strautrempe, Uppuhs, Wilzing.

* * *

Wittwenhof, lett. Mehdum oder Kirkawas m., an der Eckau, 70 W. von Mitau, 30 W. von Bauske, 5 W. von der Kirche Barbern, 24 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Briefpoſt: Ank. täglich außer Sonntags; Abg. täglich außer Sonnabends. Telegraf: über Schönberg, Bote 20 Kop. Bahn: Neugut, 24 W. Vom Bahnhofe ge=

langt man mit Fuhrleuten, die nur ſelten zu haben ſind, auf guten Grandwegen in 2—3 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 139,$_{41}$ D. brauchbares, 0,$_{71}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: W. Kerkovius.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Schönberg, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht.

Ev.-luth. Kirche in Barbern.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Barbern, 6 W.

Arzt, Apotheke und Hebamme in Schönberg, 4 W.

Kleingrundbeſ.: Bohkul Jahn, Bohkul Kriſt, Brankuſe, Breede, Jaunſemneek, Jeſſe, Jeſſe mas, Kalning, Kekkar, Kinkal Jakob, Kinkal Martin, Kraukle, Kunkut, Lasding, Lihdak (Beſitzer Jan Baumann: Windmühle), Muhrneek, Ohſit, Neekſting, Saback, Smarren Andrei, Smarren Mikkel, Sprohge, Steppain, Strasding, Strauting kallei, Strauting kalna, Strauting Leepa, Uſtiz.

* * *

Zeemalden, lett. Zeemaldes m., an der Aa, 27 W. von Mitau, 21 W. von Annenburg, 18 W. vom Bahnhofe Garroſen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Annenburg. Briefpoſt nach Bedarf. Telegraf: über Neu-Bergfried. Bahn: Garroſen, 18 W. Pferdepoſt: Bauske, 18 W. Dampferverbindung von Annenburg aus. (Sieh Gut Annenburg, Kr. Doblen).

Beſitzer: **Die Krone.** 162,$_{54}$ D. Hofsland (davon 142 D. Acker und Wieſen) und 406,$_{77}$ D. Bauernland. Arrendator: Chriſt. Jak.' Berg, ſeit 1885, wohnt in Zeemalden.

Kreispol. in Elley (Kr. Doblen), Friedensr. und Unterſuchungsr. in Bauske.

Gemeinde: Neu-Bergfried (Kreis Doblen), wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 5 W.

Ev.-luth. Kirchen in Sallgalln (Kreis Doblen) und Meſothen.

Schule: Ev.-luth. 2klaſſige Miniſterſchule, 3 W.

Arzt und Apotheke in Meſothen, 4 W.

Betrieb: Ziegelei. Beſ.: Chr. Berg.

Kleingrundbeſitz: Intedohbel, Bulle, Klabbathen, Pilzis, Rutze wetz, Sprigulis, Wellakawey, Zeemald.

* * *

Zerrauxt, lett. Zerraukſtes m., an der Muhs, 10 W. von Bauske und der Kirche Bauske, 37 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt täglich. Bote 1 Rbl. Telegraf: über Bauske. Bahn: Eckau, 37 W. Vom Bahnhofe gelangt man über Bauske, Zohden, Groß-Eckau-Gut auf Grandweg 1. Kl. (6 W. Chauſſee) zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 10 W. Dampferverbindung: Annenburg, 32 W. (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Privatgut. Beigut: Neuhof. Wird von den deutſchen Koloniſten Zerbin und Buſchke bearbeitet. Hofsland: 264 D. Acker, 27 D. Wieſe, 47 D. Weide, 28 D. Unland, zuſammen 366 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Pet.' Graf von der Pahlen,** ſeit April 1911, wohnt in Kautzemünde. Arrendator: Töpfer, ſeit 1911.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zerrauxt, zuſammengezogen aus den Gemeinden Zerrauxt, Ards, Bauske-Forſtei, Pahzen, Pommuſch und Neu-Islitz. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Zerrauxt, ½ W. Gemeindeälteſter: Jahn Swirbul.

Ev.-luth. Kirche in Bauske.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule. (Ardſen-Zerrauxtſche Schule „Gricken). Lehrer: J. Schibeik. Privater Unterrichtskreis für die Kinder der deutſchen Koloniſten auf dem Gute.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus, Hebamme in Bauske, 10 W.

Vereine: Zerrauxtſcher Feuerwehr-Verein. Bildungsverein „Auſtra".

Bauernw.-Hdlg. von Pinkus Wulfſon, 1 W., an der Salatyſchen Landſtraße. Schmiede, 1 W., an der Salatyſchen Landſtraße.

☞ Am 27. März 1878 verkaufte die Krone auf Allerhöchſten Befehl Zerrauxt an den General-Adjutanten Rodrigo Baron Biſtram. Von 1908—1911 war es im Beſitze der Familie von Hahn.

Kleingrundbeſ.: Andul Gange, Bundul Kugrehn, Kaſak Uhdre, Rammann, Ribbe, Schuke, Strehle, Tirrel kalna, Tirrel leyes, Wahzeet Jakob, Wehge, Widding.

* * *

Zohden-Paſtorat, lett. Zohdes mahz. m., 4 W. von der Memel, 5 W. von Bauske, 22 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt täglich. Telegraf über Bauske. Bote 70 Kop. Bahn: Eckau, 22 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf der im Frühjahre faſt unfahrbaren Riga-Bauskeſchen Heerſtraße zum Paſtorate. Pferdepoſt: Bauske, 5 W. Der Wirt des unmittelbar neben dem Bahnhofe gelegenen Geſindes befördert 1—3 Perſonen für 2,50 Rbl. im leichten Federwagen verhältnismäßig ſchnell nach Zohden. Dampferverbindung: Annenburg, 18 W. (Näheres ſieh Gut Annenburg, Kreis Doblen).

Kronsbehörden in Bauske.

Paſtorats-Widme. 166,$_{5}$ Lofſt. Hofsl., 8,$_{11}$ Lofſt. Gartenland, 130,$_{5}$ Lofſt. Acker, 15,$_{66}$ Lofſt. Wieſen. Der Reſt wilde Weide.

Ev.-luth. Kirche in Zohden, 2 W. Paſtor: —. Küſter: Jak. Rudlap. Kirchenvorſt.: Paul Graf von der Pahlen-Kautzemünde.

Gemeinde: Zohden, 3 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, Armenhaus, 4 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule beim Paſtorate.

Arzt in Bauske, 5 W., Hebamme im Gemeindehauſe.

☞ Auf dem Paſtoratsheuſchlage entſpringt der Bach Sihme, der gegenüber Grafenthal in die Aa mündet.

Laut Konvention vom 23. 4. 1859 wurden die 3 Paſtoratsgeſinde Steenuhs, Zahle und Brehke dem Gute Zohden einverleibt und das Gut ſelbſt übernimmt die Gehorchsleiſtungen. Dieſer letzte Gehorch iſt ſpäter wieder privatim abgelöſt worden und der Paſtor erhält dafür vom Beſitzer des Gutes Zohden jährlich 640 Rbl. und 30 Faden Holz.

* * *

Zohden, lett. Zodes m., an der Bauske-Mitauſchen Landſtraße, 6½ W. von Bauske, auf dem großen Heuſchlage entſpringt die Garroſe, 20 W. vom Bahnhofe Eckau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bauske. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags u. Sonnabends. Telegraf: „Bauske, Telefon Zohden". Telefon: Zentrale Bauske Nr. 116. Bahn: Eckau, 20 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die dort zu haben ſind, auf ſchlechten Wegen in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bauske, 6½ W.

Rittergut. Beigüter: Zeriben, Biſchenhof. (Dubbenhof mit 220 Lofſt. verkauft an Georg Franz' Baron Hahn; Rothhof mit 140 Lofſt. an Anton). Hofsland: 567 D. Acker, 165 D. Wieſe, 85 D. Weide, 394 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 1233 Deſſ.; über 1100 Lofſt. verkauft (Dubbenhof, Rothhof, den Wald beim Paſtorate und den darangelegenen Blaſſenkrug, im Ganzen 12 Parzellen). 1044 Deſſ. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Anatol Leonid Fürſt Lieven,** ſeit 15. Aug. 1910, wohnt in Meſothen. Bevollmächt.: Friedr. Woldemar' Lilienfeld, ſeit 15. Aug. 1910. Förſter: P. Eidmann, wohnt in Schwitten.

Kronsbehörden in Bauske.

Gemeinde: Zohden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Zohden, Bershof, Garroſen, Schlockhof, Jungfernhof, Dubbenhof und Zohden-Paſtorat. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Zohden, ¼ W. vom Hofe. Armenhaus, ſeit 1907, im Iſſinkruge, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Zohden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Zohden, 2 W. Lehrer: Jakob Rudlap.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Bauske. Gemeinde-Hebamme Oſols im Zohdenſchen Gemeindehauſe.

Verein: Bildungsverein, ſeit 8. Jan. 1909.

Betrieb: Windmühle in Zeriben, 2 W.

Kolonialw.-Hdlg. von Hirſch Gut, ¼ W.

Kleingrundbeſ.: Ahſche, Beika, Butke, Ihſekahje, Kallenſemneek, Kruhklai, Laiweneek, Lapſche, Leepſemneek kalna, Leepſemneek leyes, Leyeneek, Lohden, Meſchakakke, Meſchel, Muntze, Mutzeneek, Pampan, Pikke, Puhke, Puhriz leel, Puhriz mas, Puhtel, Purwakakke, Putneneek, Rammann, Reisneek, Rothkaln, Sakke, Sleeke, Smilteneek, Struije, Wegge, Willit.

3. Kreis Tuckum.

Der Kreis Tuckum hat 3 politiſche Kirchſpiele. Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches. Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Tuckum: Breſilgen, Kaiwen, Alt-Mocken, Neu-Mocken, Plönen, Rauden, Neu-Sahten, Schlockenbeck, Schwarren, Sehmen, Groß-Spirgen, Klein-Spirgen, Wiexeln, Wilkajen, Wilxaln, Zerxten.

Im politiſchen Kirchſpele Neuenburg: Annenhof, Arishof, Autzenbach, Bächhof, Birxten, Groß- und Klein-Blieden, Duhren, Eckendorf, Feldhof, Grenzhof, Kappeln, Kliggenhof, Leſten, Marienhof, Neuenburg, Plawneeken, Remten, Rengenhof, Schlaguhnen, Schmucken, Springen, Strutteln, Sturhof, Suſchenhof, Weeſahten.

Im politiſchen Kirchſpiele Autz: Alt-Autz, Groß-Autz, Neu-Autz, Behnen, Dſelſen, Ihlen, Keweln, Krewingen, Kruſchkaln, Sirmeln, Waddax, Weitenfeld, Zirohlen.

Polizeikreis Tuckum. Bezirksgericht Mitau. Friedensrichter-Bezirk Tuckum Talſen. (Plenum in Tuckum).

Kreispolizeiverwaltung in Tuckum. 1. Diſtr. in Tuckum. 2. Diſtr. in Alt-Autz. Doblen.

Bauernkommiſſare: in Arishof und Goldingen.

Friedensrichter: 1. Diſtr. in Tuckum. 2. u. 3. Diſtr. in Alt-Autz. Doblen.

Unterſuchungsrichter: 2. u. 5. Bez. in Tuckum.

Oberbauernrichter: in Thielenhof (Beigut von Eckendorf).

Akziſeverwaltung: 3. Bez. in Mitau. Kontrolör in Alt-Autz. 1., 2. u. 3. Diſtr. in Tuckum.

Steuerinſpektor: in Tuckum.

Poſt- u. Telegr.-Kontore: Tuckum, Alt-Autz.

Poſt- u. Telegr.-Abt.: Behnen, Leſten, Remten.

Poſtabteilungen: Bächhof, Irmlau.

* * *

Abaushof, lett. Abawas m., an der Abau, 15 W. von Tuckum, 5 W. von der Kirche Sahten, 14 W. vom Bahnhofe Tuckum 2, (Moskau-Windauer Bahn), 16 W. von Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags und Donnerstags. Telegraf: über Tuckum. Bote 2 Rbl. Bahn: Tuckum 1 u. 2. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ſehr guten Wegen in 2 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Dic Krone.** 700 Lofſt. Hofsl., davon 120 Lofſt. Heuſchläge und Weide. Arrendatoren: Ans Strautmann, ſeit 1892, wohnt in Riga, Dünamündeſche Str. 28; Friedrich Jürgens, wohnt in Abaushof.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Abaushof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Abaushof, Neu-Sahten und Sahten-Paſtorat. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht im Gemeindehauſe, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Sahten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tuhtas, 3 W. vom Hofe. Lehrer: Grünhof.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Waldheim (Irmlau), 10 W.

Betriebe: Sägemühle. Dampf-Mahlmühle.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: hieſige, Angler und Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht.

Kolonialw.-Hdlgn von Kriſtap Blumberg im Abaushöfſchen Kruge; von Joh. Blumberg, 1 W. vom Hofe.

Kleingrundbeſ.: Bruſſe. Gudrai. Plugge. Laukmann. Paun. Jaun und Wez Bukke. Balklaw. Laukkalleij. Jome. Swehre. Jaun und Wez Nehge. Kalne und Lejas Sautin. Wadſemneek. Schule. Bikſain. Knagge. Bobilsk. Bezirke: Ohſchekaln 20. Wahzeet 21.

* * *

Abaushof, lett. Kuku m., an der Abau, an der Tuckum-Doblenſchen Straße, 18 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche Irmlau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Abaushof". Telefon: Zentrale Irmlau. Bahn: Tuckum, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ſehr guten Wegen in 1½—2 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Kurländiſche Ritterſchaft.** Hofsland: 165 D. Acker, 114 D. Wieſe, 126 D. Weide, 8 D. Unland, zuſammen 413 Deſſ. Bevollmächtigter: Anatol Baron Heyking, wohnt in Peterthal. Arrendator: Auguſt Baron Roenne, ſeit 1906, wohnt in Abaushof, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol., Friedensr. und Unterſuchungsr. in Tuckum.

Gemeinde: Irmlau. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Grendſen, 7 W. Ritterſchaftl. Gerichtshaus.

Ev.-luth. Kirche in Irmlau, 3 W., Filiale von Siuxt. Das Paſtorat Siuxt, 14 W. (Kreis Doblen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, gemeinſchaftlich mit Irmlau, 6 W. Lehrer: Edolf.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Waldheim (Gut Irmlau).

☞ Vergl. das Ritterſchaftsgut Irmlau. — Abaushof ging 1803 aus dem Beſitze der Krone in den der Kurländiſchen Ritterſchaft über.

Kleingrundbeſ.: Behrſche, Behrſin Spiß, Behrſin Stahl, Kronberg 1. u. 2., Kuhlain leel, Leel Kruhtain, Kuhlain mas, Liske, Pampe Paſſipe, Panke Paſſipe, Pauge jaun, Pauge wetz, Pelne Grünberg, Pelne Krüger, Raſſe Seidenberg, Sprunge, Raſſe Uppmann, Rudding, Rumbe, Sprunge, Waldek, Birſeneek, Zihrul.

* * *

Annenhof, lett. Annas m., an der Berſe, 35 W. von Tuckum, 1 W. von der Kirche Annenhof, 12 W. von Doblen, 21 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Doblen. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Friedrichshof, 21 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe in 2½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 12 W.

Rittergut. Beigut: Peterhof. Hofsland: 756 Deſſ. Acker, 238 D. Wieſe, 282 D. Weide, 1516 D. Wald, 121 D. Unland, zuſammen 2913 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Baron von der Recke,** ſeit 1868. Förſter: R. Maas, ſeit 1903, wohnt in der Forſtei Annenhof, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Annenhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Annenhof, Autzenbach und Schlagunen. Gem.-Verw. Gem.-Gericht und Armenhaus in Annenhof, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Annenhof, 1 W., Filiale von Neuenburg. Küſter: Sproge. Kirchenvorſteher: Baron Drachenfels-Feldhof.

Arzt in Neuenburg, 8 W., Apotheke in Annenhof. Beſitzer: Baron von der Recke. Verwalter: Saltowſky.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle. Ziegelei.

Kleinhändler: Otto Neuland auf dem Gute.

Kleingrundbeſ.: Amer, Apſcheneek Bertul, Apſcheneek Parre, Beeringai, Breede, Bulte, Dihke, Gerdein, Jadrauneek, Jaunſemm, Jhlen Laſſing (Bulle), Jhlen Slahge (Wilks), Kamber, Kanep, Kikka, Klawindrik, Koble Puttning, Koble Seepeneek, Koble Neuland, Kragge leel, Kragge mas, Kuhre, Laure, Lihdum, Lihzc, Lukka, Matiſchojé, Merdſe, Muhrneezing, Muldain, Muſche, Nehge, Pauting, Pöhding, Reine, Rundehl, Tſchaike, Tſchanke, Tuſchke, Wekter.

* * *

Arishof, lett. Ariſchu m., am Swehte-See, 44 W. von Tuckum, 21 W. von Doblen, 15 W. von der Kirche Neuenburg, 21 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon Arishof“. Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Autz, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf guten Wegen in 1¾ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bächhof, 5 W.

Rittergut. Hofsland: 203 D. Acker, 117 D. Wieſe, 18 D. Weide, 341 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 701 Deſſ. 997 Loſſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Arthur Adolf von Drachenfels,** ſeit 1897, wohnt in Arishof, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Rengenhof. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht im Gemeindehauſe, 4 W. Armenhaus in Rengenhof.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Rengenhof.

Aerzte und Apotheken in Alt-Autz, 20 W., in Neuenburg, 15 W.

Betrieb: Windmühle beim Hofe.

Zuchten: Geſtüt: 25 Pferde. Rindviehzucht: Halbblut-Angler. Schweinezucht. Schafzucht: Kreuzungen. Geflügelzucht: Hühner: Italiener; Kalkuhnen und Enten. Fiſchzucht: Forellen. Bienenzucht.

Krug: Jakſchpeterkrug, 4 W., Pächter: A. Warnecke. Verkäufer: Selle.

☞ Das Gut befindet ſich etwa ſeit 1835 im Beſitze der Familie von Drachenfels.

Kleingrundbeſitz: 3 Buſchwächtereien, 2 Knechtsetabliſſements, 2 kl. Etabliſſements, Ahrit jaun, Janſchpeter Valting, Janſchpeter Lamberg, Janſchpeter Muka, Kalney 6, Ragge jaunais, Ragge wetzais, Ruſche.

* * *

Alt-Autz, lett. Wez Auzes m., 65 W. von Tuckum, 7 W. von der Kirche Groß-Autz, ½ W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Autz. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Autz, Telefon Alt-Autz“. Telefon: Zentrale in Alt-Autz. Anſchluß haben die Güter: End-Autz (Beig. von Groß-Autz), Neu-Autz, Gahlenhof, Zentrale Bixten, Keweln, Alt-Schwarden (Kr. Goldingen), Stirnen, Waddax, Weitenfeld, Ringen (Kr. Goldingen). Zum Mittelkurländ. Telefonnetze gehörig. Bahn: Autz, ½ W.

Rittergut. Beigüter: Dſelſenhof (Rittergut, Pächter: Abelit), Endenhof (Pächter: Spilwe), Mittelhof, Friedrichshof, gen. Suſchken und Bruwern. Hofsland: 1241 D. Acker, 680 D. Wieſe, 504 D. Weide, 1805 D. Wald, 190 D. Unland, zuſammen 4420 Deſſ.

Beſitzer: **Marie Gräfin Medem,** geb. Baroneſſe von der Brüggen und deren Kinder Karl, Paul, Theodor, George, Eliſabeth und Alice Fürſtin Lieven. Verwalter: Bumbur, etwa ſeit 1901. Vertreter der Gutspolizei: Verwalter Bumbur. Förſter: Baum, ſeit 15 Jahren, wohnt auf der Forſtei, 3 W. vom Hofe Alt-Autz.

Kreispol. in Alt-Autz. Jüng. Gehilfe: Baron Wilh. Heyking. Friedensr. Willinſki u. Hewelke in Alt-Autz.

Bezirks-Akziſeverw. in Mitau. Akziſekontrolör: Stauberg in Alt-Autz.

Gemeinde: Alt-Autz, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt-Autz, Weitenfeld und Keweln. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Alt-Autz, ½ W. vom Hofe. Gem.-Aelteſter: Maswerſit. Armenhaus, 2½ W. vom Hofe Alt-Autz.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Autz, beim Gutshofe, Filiale von Groß-Autz, 7 W. Paſtor: Karl Beldau. Küſter u. Organiſt: K. Jurewitz. Kirchenvorſteher: —. Diakonat auf dem Hofe Alt-Autz. Diakon: Birſul.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: in Alt-Autz, 1½ W. vom Hofe. Lehrer: —; in Keweln, 5 W. vom Hofe. Lehrer: Trumann; Regierungs-Volksſchule; 4 klaſſ. Privatſchule 2. Ordnung von Treulieb.

Aerzte: Dr. med. Eduard Goeſchel, Dr. med. Kalnin in Alt-Autz. Tierarzt: Birſeneek. Feldſcher: Pruhs. 3 Hebammen. Apotheke beim Hofe. Beſitzer: Mag. J. Hertel. Verwalter: Paul Weißenfeld.

Vereine: Oek. Geſ. lettiſcher Landwirte. Konſumverein der Landwirte. 3. Zweigverein des Kurl. Bienenzuchtvereins. Vorſteher: Janert. Freiwillige Feuerwehr. Vorſteher: Bertait. Lett. gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Alt-Autzſche Poſtſparkaſſe. Alt-Autzſcher Kreditverein. Geſangverein. Kirchenchor. Geſelligkeitsverein.

Betriebe: Molkerei. Die Milch wird täglich nach Riga geliefert. Dampf-Mahl- und Sägemühle, Spinnerei und Färberei. Beſitzer: M. v. Landsberg. Windmühle, zum Gute gehörig. Brennerei nebſt Rektifikation. Ziegelei. Pächter: J. Lagsdin. Kalkofen. Schlachthaus.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkultur. Blumen und Aprikoſen.

Zuchten. Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: gemiſchte Heerde. Geflügelzucht: Hühner, Enten, Gänſe. Faſanerie.

2 Niederlagen landwirtſch. Maſchinen und Düngemittel. 2 Landesproduktenhandl. Engros-Handlungen von Linge, Talja, Kana, Hirſchmann, Friedländer und Goldinger. Kronsbranntwein-Niederl. Weinhandlung. Drogenhandlung. 30 Kleinhändler, handeln mit Kolonialwaren, landw. Maſchinen, Nähmaſchinen, Fahrrädern.

Verſchiedene Handwerker im Gebiete.

Jahrmärkte: am 26. März, 15. Juli, 11. Oktober.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit ungefähr 200 Jahren im Beſitze der Familie v. Medem. — Sieh auch den Flecken Alt-Autz, Seite 56 dieſes Buches.

Kleingrundbeſ.: Annit, Awicke, Behſche, Berge, Berſin 78, Bunge, Bunze, Ewart, Gehrke, Pauluk, Gluhdain, Grikke, Janul, Jewarſch, Kahle, Kanneneek, Kaulting, Klabbe, Kurpeneek, Lahzauda, Lambe, Lambenkrug, Leddain, Leelermann, Meſchekurt, Meſter, Pihlup, Pilſemneek, Plukke, Pöſchik, Purmal, Saimeet, Schabre, Slaweeting, Mas-Slaweet, Sliter, Strehle, Strihkel, Sudmal, Swirbul, Tſchaibe, Wahwer, Wehrpe, Werſit leel, Werſit mas, Wetzkallei, Wixtraut, Wilzehn, Zaune.

* * *

Groß-Autz-Paſtorat, lett. Leel-Auzes mahz. m., 2 W. vom Groß-Autzſchen See, 49 W. von Tuckum, 8 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Alt-Autz. Bahn: Autz, 8 W. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe zu Fuß oder mit Fuhrleuten auf der Chauſſee in 1 Stunde zu erreichen.

Paſtorats-Widme. 220 Loſſt. Hofsland.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Autz, beim Paſtorate. Paſtor: **Karl Beldau,** geb. 2. Okt. 1868, ord. 10. Sept. 1895. Küſter: Rud Groß. Kirchenvorſt.: Dr. Ucke-Stirnen. Filialkirchen: Alt-Autz und Jhlen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Groß-Autz, Alt-Autz, Keweln, Weitenfeld, Kruſchkaln, Jhlen, Schlagunen, Zirohlen, Behnen, Sirmeln, Stirnen. Die Kronsgüter: Bankaushof, Doblen-Bankaushof-Forſtei u. Eckhof.

Gemeinde: Groß-Autz, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Alt- u. Groß-Autz.

Arzt und Apotheke in Alt-Autz, 8 W.

Vereine: Behnenſcher landwirtſch. Verein. Alt-Autzſche Freiw. Feuerwehr. Sparkaſſen in Alt- und Groß-Autz. Groß-Autzſcher Geſangverein.

Groß-Autz, lett. Leel-Autzes m., am Groß-Autzer See, 58 W. von Tuckum, 1¼ W. von der Kirche Groß-Autz, 7 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon End-Autz“ (Beigut von Groß-Autz). Telefon: Zentrale Alt-Autz. Bahn: Autz, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Chauſſee in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Eliſenhof, Wilhelminenhof, Helenenhof, Tauenhof, End-Autz und Mittelhof. Hofsland: 1671 D. Acker, 523 D. Wieſe, 142 D. Weide, 2863 D. Wald, 916 D. Unland, zuſammen 6115 Deſſ. 4641 Loſſt. verk. und 2879 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: Wirkl. Geheimrat, Staatsſekretär **Konſtantin Johann' Graf von der Pahlen,** ſeit 1871, wohnt in Groß-Autz und Petersburg. Verwalter: Eduard Heinr.' Blank, ſeit 1909, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Nik. Joh.' Ahbolin, ſeit 1907, wohnt in der Forſtei Groß-Autz.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Groß-Autz, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Autz, Sirmeln, Stirnen u. Paſtorat Groß-Autz. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Groß-Autz, 2 W. Armenhaus, ſeit 1910, beim Gemeindehauſe, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Autz, Filiale von Alt-Autz.

Schule: Ev.-luth. Groß-Autzſche Gemeindeſchule, 5 W. Lehrer: Jul. Oſol.

Arzt und Apotheke in Alt-Autz. Hebamme: Melberg im Groß-Autzſchen Armenhauſe.

Vereine: Gemeinde-Sparkaſſe, ſeit 1883. Geſangverein „Rohſchu-Leja“. ſeit 1883. Dirigent: Lehrer Oſol.

Betriebe: Dampf-Mahl- und Sägemühle auf dem Hofe, zum eigenen Bedarf. Ziegelei, 5 W. vom Hofe. Pächter: J. Wolf. Torfſtich auf dem Gute.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Sattler König; Tiſchler und Zimmermann Grinert; Schneider Swirbul und Weberin Jägermann im ehem. Hofskruge. Schmied Bude auf dem Hofe Groß-Autz.

☞ Groß-Autz, Tauenhof und noch ein anderes Beigut waren bis 1799 Kronsgüter und gingen in dieſem Jahre in den Beſitz der Familie v. Brieskorn über.

Kleingrundbeſ.: Aiskaln, Aſte, Belle, Biſſeneek, Bulteneek, Dimſe, Dutſche, Gaile, Galleit, Gerring leel, Gerring mas, Gubbehn, Irbehn, Kalnakatte, Kalney, Kalwe, Kippat, Klatte, Leekne, Losberg, Luhlen, Marte, Maſchen, Murden leel, Muſche und Tſchubbe, Nammit, Peſche, Pukke, Punkait, Ruhſing, Ruſche, Slaweet, Smilteneek, Snohting, Sohding, Strenge, Stuhrait, Stuhre, Sudrabing, Tſchaure, Uppeneek, Wartneek, Wetzwagger, Zierul.

Neu-Autz-Paſtorat, lett. Jaun-Auzes mahz. m., am Eſſer-Bache, 50 W. von Tuckum, 12 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Telegraf: über Alt-Autz. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Autz. Das Paſtorat iſt vom Bahnhofe mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Alt-Autz, 14 W.

Paſtorats-Widme. 124 D. Hofs- und 202 D. Bauernland.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Autz, 1½ W. vom Paſtorate und Gute. Paſtor: **Arthur Wilhelm' von Bahder,** geb. 27. Febr. 1856, ord. 14. Jan. 1902, ſeit 18. März 1908 in Neu-Autz. Küſter: Mikkel Leepin, zugl. Organiſt. Kirchenvorſt.: Theodor Baron von der Ropp. Filialkirche: Kerklingen, im Kreiſe Goldingen, 16 W. von Neu-Autz.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Neu-Autz, Dobelsberg, Keweln, Kerklingen. Die Kronsgüteer: Eckhof, Bankaushof.

Gemeinde: Neu-Autz. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Eckhof, 4 W. Armenhaus, 3 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrer: Mikkel Leepin.

Aerzte und Apotheke in Alt-Autz.

Vereine: Neu-Autzſche Sparkaſſe. Neu-Autzſcher Kirchenchor.

Betriebe: Käſerei. Schmandkäſe. Dampf-Mahlmühle, dem Gutsbeſitzer gehörig, nur zum eignen Bedarf.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Angler u. a.

☞ Die letzte Herzogin von Kurland, Dorothea Biron, geb. Reichsgräfin Medem, und deren Schweſter Eliſe von der Recke, haben ſich hier häufig bei ihrer Freundin Sofie Becker, der Tochter des Paſtors Becker, verehelichten Schwartz, aufgehalten. Im Paſtorate ſind noch einige Andenken an die Herzogin Dorothea vorhanden.

Neu-Autz, lett. Jaun-Auzes m., am Eſſer-Bache, naher der Mitau-Libauſchen Landſtraße, 80 W. von Tuckum, 1 W. von der Kirche Neu-Autz, 13 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon Neu-Autz“. Telefon: Zentrale Alt-Autz. Bahn: Autz. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Poſtpferden in 1¼ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Alt-Autz, 13 W.

Rittergut. Beigut: Gahlenhof. Das Beigut Charlottenhof mit einigen kleinen Geſinden iſt an Hans Feldmann verkauft. Hofsland: 511 D. Acker, 266 D. Wieſe, 242 D. Weide, 1296 D. Wald, 212 D. Unland, zuſammen 2527 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Theodor' von der Ropp,** Verwalter: Nik. Lösner, ſeit 1908, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Eug. Schablowſky, ſeit 1909, wohnt auf dem Hofe.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Neu-Autz, zuſammengezogen aus den Gemeinden Neu-Autz, Eckhof, Jumprauweeten und Paſtorat Neu-Autz. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Eckhof, 6 W., Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Autz.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Autz, 1 W. Lehrer: Mikkel Leepin.

Aerzte und Apotheke in Alt-Autz, 13 W.

Verein: Neu-Autzſche Leih- und Sparkaſſe, beſt. 19. Sept. 1886.

Betriebe: Käſerei. Backſtein-Käſe. Käſer: Klawin. Dampf-Mahlmühle und Sägegatter für Gutsbedarf. Leiter: Witol. Windmühle, 1 W., Pächter: Markewitz.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen und Angler.

Kolonialw.-Hdlg. von Swirbul, 1 W.

☞ Das Beigut Gahlenhof war bis 1800 Kronsgut und ging in dieſem Jahre in den Beſitz der Familie von Brieskorn über.

Kleingrundbeſitz: Ahke, Aisſtraut, Bertulait, Bramann Miſaiſch, Bramann Paderagge, Dekſcheneek, Draguhn, Dreimann leel, Dreimann mas, Dſirreneek, Gennul, Jaunſemm, Igaun, Inne, Irbe, Kalnejahn, Kunkal, Mahle, Meirehn, Miſaiſch 1. u. 2., Padegge 1. u. 2., Pakrehtel, Ranke-Sudmal, Ranke-Basnitz, Swihke, Swirpe, Tiltait, Wehwer, Wetzwagger.

Autzenbach, lett. Auſſat m., am Flüßchen Auſſat, 42 W. von Tuckum, 10 W. von Doblen, 12 W. von der Kirche Neuenburg, 18 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Doblen, Telefon Autzenbach“. Telefon: Zentrale Doblen. Bahn: Friedrichshof. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1¾ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 10 W.

Rittergut. Hofsland: 307 D. Acker, 42 D. Wieſe, 2 D. Weide, 141 D. Wald, 13 D. Unland, zuſammen 505 Deſſ.

Beſitzer: **Otto Woldemar' Baron Vietinghoff-Scheel,** ſeit 1908, wohnt in Groß-Berſen (Kreis Doblen). Verwalter: Rudſit, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Annenhof. Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus in Annenhof, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg, das Paſtorat 2 W. von der Neuenburgſchen Kirche.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Annenhof, 6 W.

Betrieb: Dampf-Mahlmühle.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Kleingrundbeſ.: Aispur. Auſkutſch. Bluſſe. Inkain. Karmatſch. Kaſeneek. Lagsdain. Tſchurke.

* * *

Bächhof, lett. Upes m., an der Behrſe, 42 W. von Tuckum, 24 W. von Doblen, 12 W. von der Kirche Neuenburg, 24 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof, wo ſich eine Poſtabt. befindet. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Remten, Telefon Bächhof". Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Autz und Friedrichshof. Von den Bahnhöfen Autz und Friedrichshof iſt das Gut mit Fuhrleuten auf gutem Wege in 2½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 24 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Suſchenhof (Rittergut) und Mittelhof. Hofsland: 625 D. Acker, 424 D. Wieſe, 196 D. Weide, 967 D. Wald, 520 D. Unland, zuſammen 2732 Deſſ. 1086 D. Bauernland.

Beſitzer: **Karl Baron Fircks,** wohnt in Samiten. Arrendator: Paul Reinwaldt, ſeit 1903, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Rengenhof. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Bächhof, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. vom Hofe. Lehrer: Needre.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer u. Angler.

☞ Das Gut befindet ſich etwa ſeit 1760 im Beſitze der Familie v. Fircks.

Kleingrundbſ.: Alkſchneragge, Annehn, Apſcheneek, Dahrsneek, Dekſchekall, Duhnain Fuchs, Duhnain Reekſt, Eſſerluhke, Ihlen, Jungain, Klamber, Klawing, Lekkuſch, Ljuhmann jaun, Luhſe, Midſing, Nowadneek, Preedain, Punke kalne (Perkohn), Punke leyes, Purwluhke, Sahger, Tſchegge, Wahrne, Zieske kalne, Zieske leyes.

* * *

***Bankaushof,** lett. Benkawas m., 77 W. von Mitau, 70 W. von Doblen, eingepfarrt zu Groß-Autz und Neu-Autz-Kerklingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Telegraf: über Autz.

Beſitzer: **Die Krone.** 121,$_{91}$ D. brauchbares, 4,$_{58}$ D. unbrauchbares Land. Arrendator: Joh. Friedrichſohn, bis 1921.

Gemeinde: Waddax.

Kleingrundbeſ.: Ahſe, Alte, Bernard Kriſtop, Bernard Willum, Bernard kalne, Bernard leyes, Burkahn, Dagge leel, Dagge mas, Ehke, Kirba, Kukarſe, Sibbur, Bramman, Brille, Miſait, Pucke, Rumbeneek, Sedding, Silltihle, Sohdeneek, Stuhrit, Wahwer.

* * *

Bankanshof-Forſtei, ſieh Doblen-Bankaushof-Forſtei.

* * *

Behnen, lett. Behnes m., am Bache Autz, 50 W. von Tukkum, 14 W. von der Kirche Groß-Autz.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen, wo ſich eine Poſt- und Telegrafen-Abteilung befindet. Briefpoſt: täglich. Bahn: Behnen. Pferdepoſt: Doblen.

Rittergut. Beigut: Roſenhof. Hoflagen: Degge, Skabe, Zelm, Pußle. Hofsland: 499 D. Acker, 121 D. Wieſe, 23 D. Weide, 773 D. Wald, 66 D. Unland, zuſammen 1482 Deſſ.

Beſitzer: **Leopold v. Birckenſtaedt,** ſeit 1905, wohnt in Kruſchkaln. Arrendator: P. Baron Heyking.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Behnen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Behnen, Kruſchkaln und Zirohlen. Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus in Behnen.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Autz.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. vom Hofe. Lehrer: Gulbis. Privatſchule von Roſen in Behnen.

Apotheke in Behnen. Beſitzer: Mag. Hertel.

Betriebe: Dampf- und Waſſer-Mahlmühle nebſt Sägegatter, Spinnerei, Tockerei, Färberei und Walke. Ziegelei.

Gartenkulturen. Gärtner: N. Löffler.

Kleingrundbeſ.: Dagge,Gailiht,Jaunſemm,Kaije,Kaijenkrug, Krukke, Laure, Leckne, Lecknekrug, Lumbe, Pinkſchke, Rakat, Slakter, Strehle, Wetzmikkel, Wilper, Zelmi.

* * *

Bixten, lett. Bikſtes m., an der Bixte und Berſe, 34 W. von Tuckum, 21 W. von Doblen, 5 W. von der Kirche Neuenburg, 30 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Remten, Telefon Bixten". Telefon: Zentrale Bixten. Anſchluß haben die Güter: Bächhof, Feldhof, Rengenhof, Schlagunen, Schmucken, Strutteln, Sturhof-Eckendorff, Arishof, Alt-Autz-Zentrale, Blieden, Duhren, Grenzhof, Irmlau-Zentrale, Kaſuppen, Leſten-Zentrale, Beigut Neuhof, Neuenburg-Schloß und Doktorat, Georgenhof (Beigut von Neuenburg), Remten-Zentrale. Springen, Lievenberſen und Grausden (Kr. Doblen). Bahn: Friedrichshof, 30 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit der Diligence bis Doblen (9 W.), von da mit Poſtpferden (21 W.) auf guten Wegen in 3¼ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 21 W.

Rittergut. Beigut: Neuhof. Hoflagen: Bershof, Klein-Bixten u. Strohbe. Hofsland: 866 D. Acker, 477 D. Wieſe, 289 D. Weide, 1104 D. Wald, 46 D. Unland, zuſammen 2782 Deſſ.

Beſitzer: **Max Alfons' Baron von der Ropp,** Kammerherr, Direktor des Kurl. Kreditvereins, wohnt in Mitau, Palaisſtr. 11. Bevollmächtigter: Erich Baron von der Ropp, ſeit 1906. Arrendator des Beigutes Neuhof: Joh. Temmer, ſeit 1907. Förſter: Georg Tuſch, ſeit 1885 in Bixten-Forſtei.

Kreispol. in Tuckum, Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Bixten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Bixten und Springen. Gem.-Verw. in Bixten, 1 W., Gem.-Gericht im Annenhöfſchen Gemeindehauſe.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg, 2 W. vom Paſtorate.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bixten, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Neuenburg, 5 W.

Betriebe: Käſerei. Käſer: Joh. Temmer. Windmühle, Waſſer- und Dampf-Mahlmühle an der Behrſe, 4 W. Beſitzer: Joh. Hempel.

Forſtwirtſchaft.

Zucht: Rindviehzucht: Angler.

Bauernw.-Hdlg. von Abramſohn im Altenkruge, von Friedländer im Berſenkruge und Sweineek im Hofskruge.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1793 im Beſitze der Familie von der Ropp.

Verk. Hofsland: Poſtſtation Bächhof nebſt Anſiedlung Anderſohn.

Kleingrundbeſitz: Aisupp, Anteſaim Baumann, Anteſaim Buddel, Apſcheneek, Auder, Autze, Ballod, Baltbard, Barde, Berſing, Berſenkrug, Berſul, Gerrik, Grikkenkrug, Johje, Kakkeneek, Kamrads, Krutain, Luhmann, Macker, Mas Balbard, Matzke, Meedſing, Mulde, Pawar, Pohpe leel, Pohpe mas, Radſing, Rukke, Rumbe, Saime, Terwet, Tumſche, Waſſermühle, Werpe, Wetzkohs, Wetzpehp, Wiendeds, Zieska.

* * *

Blieden-Paſtorat, lett. Blihdenes mahz. m., am Quellfluſſe der Behrſe (entſpringt dem Remtenſchen Gebiete, durchfließt den Bliedenſchen Mühlenteich und die Paſtoratsfelder), 49 W. von Tuckum, 27 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Remten, Bote 1,60 Rbl. oder „Remten, Telefon Blieden", 20 Kop. Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Autz, 27 W. Das Paſt. iſt vom Bahnhofe aus mit dort erhältlichen Fuhrleuten auf großer Landſtraße in 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Bächhof, 12 W.

Paſtorats-Widme. 335 Loſſt. Hofsland, 210 Loſſt. Acker, 87 Loſſt.. Wieſen, 14 Loſſt. Weide, 23 Loſſt. Unland. Nutznießer der Paſtor.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Ev.-luth. Kirche in Blieden, von Groß-Blieden 2 W., von Schloß Blieden 9 W., vom Paſtorate 1⅓ W. Paſtor: **Auguſt Hugo' Czernay,** geb. 3. Juli 1873, ord. 4. März 1901, ſeit 23. April 1903 in Blieden. Küſter: Herm.

Knibbe. Kirchenvorſteher: Otto v. Wahl. Filialkirche: Sturhof, 9 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Blieden, Duhren, Sturhof.

Gemeinde: Blieden, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Blieden, 1⅓ W. Lehrer: Herm. Knibbe; in Duhren, 5 W. Lehrer: Nik. Schumann.

Arzt: Dr. Freudenſtein, Gemeindearzt, ſeit 1907, lebt in Frauenburg, 23 W. Hebamme im Gemeindehauſe. Apotheke in Frauenburg, Filiale in Blieden, ſeit 1907, bei der Kirche. Beſitzer: Wilh. Kapeller, Verwalter: B. Rauch.

Vereine: Bliedenſche bäuerliche Hilfskaſſe (von der verſtorbenen Fürſtin Charlotte Lieven ſind zur Gründung der Altersverſorgungskaſſe unter dem Namen „Bliedenſche bäuerliche Hilfskaſſe", 5000 Rubel geſtiftet worden), beſt. 31. Dez. 1902. Vorſtand: Bevollm. d. Bliedenſchen Güter A. Guleke, Paſtor A. Czernay, Gem.-Aelteſter Fritz Paruhkis, Wirt Janis Silla. 21 Mitgl. Bibliothekverein „Straume", beſt. 8. Auguſt 1903.

◆

Blieden-Schloß (Groß- und Klein-Blieden), lett. Blihdenes pils m., am Urſprunge der Behrſe, ¾ W. von der Kirche Blieden, 27 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Remten, Telefon Blieden-Schloß". Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Autz, 27 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf mittelmäßigen Wegen in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bächhof, 12 W.

Privatgut. Beihof: Sihlenhof. Selbſtänd. Höfe: Groß-Blieden und Klein-Blieden (Rittergüter) und Neuhof. 2232 Deſſ. Bauernland. Hofsland: 928 D. Acker, 1114 D. Wieſe, 606 D. Weide, 2114 D. Wald, 391 D. Unland, zuſammen 5153 Deſſ.

Beſitzerin: **Mary von Wahl,** geb. Fürſtin Lieven, ſeit 1906, wohnt in Ania (Ehſtland). Bevollmächtigter: Kand. Arthur Guleke, ſeit 1906, wohnt in Groß-Blieden, bewirtſchaftet das Gut ohne Verwalter. Oberförſter: E. Toling, ſeit 1911 in Neuhof.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Blieden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Blieden und Blieden-Paſtorat. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Blieden, 1 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Blieden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule bei der Kirche. Lehrer: Herm. Knibbe.

Arzt in Neuenburg, 2 W., Apotheke bei der Kirche, Filiale der Apotheke von W. Kapeller in Frauenburg, Verwalter: B. Rauch.

Verein: Landwirtſchaftlicher Verein.

Betriebe: Molkerei und Meierei mit Dampfbetr., Windmühle auf dem Hofe Groß-Blieden. Wind- und Waſſer-Mahlmühle auf dem Hofe Schloß-Blieden, Müller: Kirſtein. Ziegelei. Ziegler Lagsdin.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen in Groß-Blieden; Angler auf dem Hofe Schloß-Blieden. Fiſchzucht: Schleie, Karauſchen, Karpfen.

Bauernw.-Hdlg. von Wilh. Kapeller im Hauſe der Apotheke, 1 W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz: Ballod, Bebre, Behke, Birſe, Deggun leel, Dietzmann, Dreimann, Eglohn, Gabalin, al. Dundur, Jekkuſch, Inne, Kaledehl mas, Kalnebal, Kehke, Krohgain, Kuile, Kuppe, Lahze, Lambrekſch, Lapſe Iwant, Lapſe Kahpe, Laurit Berg, Laurit Duhmes, Lihdum, Meire, Muhrneek, Naggaſch, Nammelauk, Plahmſche, Puhzen leel, Puhzen mas, Plunze, Ruhtin kalne, Ruhtin leyes, Schketneek mas, al. Georgendorf, Segle, Seht Uppes, Selliht, Sihle, Skappar, Sketneek leel, Suike, Swanne, Tuſchke 2 Sukowſky, Tuſchke 2 Kuipe, Weikall, Wetzwagger.

◆

Breſilgen, lett. Briſules m., 15 W. von Tuckum, 5 W. von der Kirche Sehmen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Breſilgen". Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 15 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Breſilgen. Hofsland 264 D. Acker, 153 D. Wieſe, 95 D. Weide, 601 D. Wald, 43 D. Unland, zuſammen 1156 Deſſ. 1451 Loſſt. verk. u. 92 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Leo Karl Friedrich' Graf Lambsdorff,** ſeit 1906, wohnt in Breſilgen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Tuckum.

Gemeinde: Sehmen, wo Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Sehmen, Filiale von Tuckum.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Großmann.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Tuckum.

Betriebe: Windmühle. Müller Waldmann.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer.

Gärtner: Abolin. Schmied: Bruhmann. Stellmacher: Kriſtſon. Kunſttiſchler: Urban im Zeekurkruge.

Kleingrundbeſitz: Behrskalley, Behrte, Drukke, Jaunſemm, Kalley, Kaulin, Kawuſch, Kihkal, Laukgall, Mutzeneek, Sihmann, Sulle, Tohte.

◆

***Bundſenberg,** lett. Bundſchu m., 21 W. von Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bote 2,10 Rbl.

Privatgut. Hofsland: 128 D. Acker, 7 D. Wieſe, 16 D. Weide, 24 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 181 D.

Beſitzer: **Franz Kolath,** ſeit 1894, wohnt in Bundſenberg, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Tuckum, Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Strutteln, wo auch Gem.-Verw., 6 W., Gem.-Gericht in Remten, 21 W. von Bundſenberg.

Ev.-luth. Kirche in Sahten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Strutteln.

◆

Degahlen, lett. Degales m., an der Tuckum-Wegernſchen Straße, 11 W. von Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Degahlen". Telefon: Zentrale Irmlau. Bahn: Tuckum 1 u. 2. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1 Stunde erreichbar. Pferdepoſt: Tuckum, 11 W.

Beſitzer: **Die Kurländiſche Ritterſchaft.** Hofsland: 303 D. Acker, 121 D. Wieſe, 72 D. Weide, 15 D. Unland, zuſammen 511 Deſſ. 4997 Loſſt. verk. Bauernland. Arrendator: Fritz Baron Seefeld, ſeit 1906, wohnt in Degahlen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Irmlau, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 9 W.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Kette.

Arzt: Dr. med. Karl Willert, Ritterſchaftsarzt, ſeit 1910, im Doktorat Waldheim an der Mitau-Kandauſchen Straße, 9½ W. von Degahlen; Krankenhaus (12 Betten), ſeit 1850, von dem Kurl. Ritterſchaftskomitee unterhalten, im Doktorat Waldheim. Apotheke in Irmlau, 9 W.

Betrieb: Windmühle, 1 W. vom Hofe, Pächter: Karl Trehde.

Zuchten: Geſtüt: Engl. Halbblut. Rindviehzucht: ſchwarz-weiße Holländer und Oſtfrieſen-Kreuzung. Leiter: E. Titaſch. Geflügelzucht: Langſhan-Hühner.

☞ Degahlen ging im Jahre 1806 aus dem Beſitze der Krone in den der Kurl. Ritterſchaft über.

Kleingrundbeſitz: Bajahr 5, Egliht mas, Jahke Bundſche, Jahke kalne, Jahke mas, Jaunſem, Jehzekalley, Inke jaunais, Inke kalley, Inke Kupſche, Inke Sprohge, Kahrting kalne, Kahrting leel, Kahrting widdus, Kruppit, Kundſing, Lekkuſch leel, Lekkuſch mas, Paike, Puhze, Puntul, Reeping, Reeping jaun, Swirgsding, Steebre, Thom leel, Tſchubbat, Walleik, Wetzwagger, Wikſe leel, Wikſe mas, Willne leel, Willne mas.

◆

Dobelsberg, lett. Kokamuiſche, an einem kleinen namenloſen Fluſſe, 28 W. von Tuckum, 5 W. von der Kirche Neu-Autz, 7 W. von der Kirche Kerklingen, 12 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt=Autz. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Autz. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Autz, 12 W. Vom Bahnhofe aus iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1—1½ Stunden erreichbar. Pferdepoſt: Frauenburg, 28 W., Autz, 12 W.

Rittergut. (Fideikommiß, zu Kerklingen, Kreis Goldingen, gehörig). 500 Loſſt. Hofsland.

Beſitzer: **Hellmut Baron Kleiſt,** ſeit 1908, wohnt in Kerklingen. Arrendator: Paul Herwig, ſeit 1904, wohnt in Dobelsberg, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Gemeinde: Schwarden (Kr. Goldingen), wo auch Gem.=Verw., Gem.=Gericht und Armenhaus, 13 W.

Ev.=luth. Kirche in Neu=Autz.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Kerklingen, 5 W.

Arzt und Apotheke in Alt=Autz, 12 W.

Betrieb: Windmühle, Pächter: Müller Feldberg.

Kolonialw.=Hdlg. von Schkele auf dem Hofe.

Kleingrundbeſitz: Alex, Bramann, Kalnei u. Leyei, Pidſche, Seemel Groß, Uppeneek, Inkedohbe 1 u. 2, Jurrit, Kulte.

* * *

***Doblen=Bankaushof=Forſtei,** lett. Dobeles = Benkawas meſchk. m.

Adreſſen. Poſt: Fur alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Telegraf: über Autz.

Beſitzer: **Die Krone.** $135,_{30}$ D. in Nutzung des Oberförſters. Oberförſter: Esper Pawel' Warawin; deſſen Gehilfen: Jüngerer Reſerveforſtmeiſter Tit.=Rat Hanſen u. Bogdanow.

Gemeinden: Waddax; Pankelhof (Kr. Doblen, dazu gehören die Geſinde Bramann und Siletil); Schnickern (dazu gehören die Geſinde Wannag, Sewar, Kawuſch, Ruddel und Strehle).

Ev.=luth. Kirche in Alt=Autz, Filiale von Groß=Autz.

* * *

Duhren, lett. Duhru m., am Oberlauf der Behrſe, 49 W. von Tuckum, 5 W. von der Kirche Blieden, im Sommer 26 W., im Winter 18 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt dreimal wöchentlich. Telegraf: „Autz, Telefon Duhren“. Telefon: Zentrale Birten. Bahn: Autz. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, auf 8 Werſt Chauſſee und 18 W. guter Landſtraße in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bächhof, 12 W.

Rittergut. Beigut: Klein=Duhren. Hofsland: 318 D. Acker, 77 D. Wieſe, 20 D. Weide, 226 D. Wald, 25 D. Unland, zuſammen 666 Deſſ. 608 D. Bauernland.

Beſitzer: **Eugen Eugen' Baron Haaren,** reſid. Kreismarſchall, ſeit 1885, wohnt in Mitau, Poſtſtr. 40. Arrendator: Friedr. Joh.' Kuplais, ſeit 1887, wohnt in Duhren, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt=Autz.

Gemeinde: Sturhof. Gem.=Verw. u. Gem.=Gericht in Blieden, 5 W., Armenhaus in Stuhrhof, 12 W.

Ev.=luth. Kirche in Blieden. Paſtorat 5 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: R. Schumann.

Arzt in Frauenburg, 26 W., Gemeinde=Hebamme: Kaſchus.

Verein: Lehrerverein „Straume“, beſt. 1903. Vorſt.: Vogel. 108 Mitgl.

Betriebe: Ziegelei mit Handbetr. Beſ.: Eugen Baron Haaren. Jahresprodukt. 30 000 Ziegel. Dampf=Mahlmühle, nur zum eigenen Bedarf.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Geflügelzucht: Minorka. Bienenzucht.

Schmied: J. Schönfeld in Duhren. Schuhmacher: K. Muſikant im Leepenkruge. Tiſchler: F. Weißberg im Krageſinde.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1840 im Beſitze der Familie von Haaren.

Kleingrundbeſitz: Brinke kalna, Brinke leyes, Birſeneek, Buhmeiſter, Dadſchekaln, Dahrſeneek, Duhre kalna, Duhre widdus, Kikuſal, Laugal 2, Leepenkrug, Leeping, Purwing, Ruhke kalne, Ruhke leyes, Tihrul.

* * *

***Eckendorf,** lett. Oſolmuiſcha, 15 W. von der Oſtſee, 9 W. von der Kirche und vom Bahnhofe Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Tuckum, 9 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Thielenhof. $294,_{46}$ D. Hofs=, $5145,_{98}$ D. Bauernland, Obrokſtück der „Waſſermühle“, $4,_{78}$ D., Hofsland der rechtgl. Geiſtlichkeit und Brüderſchaft, $179,_{63}$ Deſſ. Arrendator: Joh. Belte.

Oberbauernrichter: K. Rauße, wohnt auf dem Beigute Thielenhof.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Eckendorf, zuſammengezogen aus den Gemeinden Eckendorf, Oſchelei, Schmarden u. d. Tuckumſchen Oberhauptmanns=Geſ.: Bitſchul, Wannag, Graude, Swite, Schkiltriter (Skilde) und Erze. Gem.=Verw. u. Gem.=Gericht in Thielenhof, 11 W. von Eckendorf.

Ev.=luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 3 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Tuckum.

Verein: Eckendorfſche Spar= und Vorſchußkaſſe.

Betriebe: 6 Windmühlen, 3 Waſſermühlen.

Kleingrundbeſitz: Altſche. Ahſchit. Wez Baltatz. Bitſchul. Bruhwer. Leel und Mas Danken. Jaun Baltatz. Genne. Grahweneek. Gugen. Imak 12. 13. Kalatz. Kaſin. Kaſchok. Kelpe. Kirpe. Kiwul. Kralme Kalej. Kralme Lawis. Kuſchke. Lahme. Laukſarg. Jaun und Wez Mame. Ohla. Paure. Pihpe. Pumpin. Sila Purrin. Skeſch Purrin. Leel und Mas Raudin. Reekſtin. Jaun und Wez Reepin. Rekke. Resne. Ruhſche Geger. Ruhſche Pinkul. Ruhſche Strungul. Schagger. Selle Karotneek. Selle Leerum. Selle Wehwer. Sillit. Kalne Siewert. Leel Siewert. Lejas Siewert. Mas Siewert. Siwen Kriſt. Siwen Kruhm. Skudre. Spalle Kalleij. Spalle Oſol. Spalle Tom. Sproſt Jaun. Sproſt Wez. Strobak. Stuhre. Swihte I. 62. Swinne. Wezjahtneek 64. 65. Zehrpe. Zihrul I 67. Gallumatſch. Kenin. Dambit. Gerin. Kraſtin. Lagsdin. Pakſchke Ans. Pakſchke Janne. Danne. Gerke. Skumpe Kahjain. Skumpe Wahke. Tunne. Dumbre. Gunne. Jaun Klapkaln. Wez Klapkaln.

* * *

Eckhof, lett. Oſolmuiſcha, an den Flüſſen Eſſer und Lapupe, 76 W. von Mitau, 70 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche Neu=Autz, 15 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt=Autz. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Alt=Autz. Bote 2 Rbl. Bahn: Autz, 15 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Chauſſee und Landſtraße in 1½—2 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 560 Loſſt. Hofsland. Arrendator: Anton Silling, ſeit 23. April 1910, wohnt in Eckhof.

Kreispol. und Friedensr. in Alt=Autz.

Gemeinde: Neu=Autz. Gem.=Verw. u. Gem.=Gericht in Eckhof, ½ W. Armenhaus in Neu=Autz, 3 W.

Ev.=luth. Kirchen in Neu=Autz, 3 W. u. Groß=Autz.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Neu=Autz, 4 W.

Arzt und Apotheke in Alt=Autz, 15 W.

Verein: Neu=Autzſche Sparkaſſe.

Betriebe: Windmühle.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen und Landraſſe gemiſcht. Schweinezucht: gewöhnliche.

Kleingrundbeſitz: Gaiſplis (Joh. Peterſon, Windmühle). Gaiſepliſſe Jurre. Gaiſepliſſe Jehze. Eglislauke. Tulze Kriſtop. Tulze Fritz Straute. Kewje. Gaudin. Andulen Mas und Leel. Leelpeter. Miſait Gallit. Miſait Widin. Miſait Puhten. Graben Dambeneek. Graben Leekneek. Graben Purweneek. Wahwer. Brinken. Bezirke: I Pupin. II Teter. III Lukſcha. IV Ohdſin. V Lappin.

* * *

Feldhof, lett. Lauku m., 30 W. von Tuckum, 5 W. von der Kirche Neuenburg.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Remten, Telefon Feldhof“. Telefon: Zentrale Birten. Bahn: Tuckum, 30 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guten Grandwegen in 2½ Stunden erreichbar. Pferdepoſt: Doblen, 24 W.

Rittergut. Beigut: Neuhof. Pächter: Irbe. Hoflagen: Klein-Feldhof und Sihmann. Hofsland: 567 D. Acker, 270 D. Wieſe, 117 D. Weide, 760 D. Wald, 51 D. Unland, zuſammen 1765 Deſſ. 3377 Loſſt. Bauernland.

Beſitzer: **Sergei Theodor' Baron Drachenfels,** Kreismarſchall, ſeit 1900, wohnt in Feldhof und in Mitau, Grünhof. Str. 9. Arrendator: Johannes Krüger, ſeit 1909, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Neuenburg, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W., Armenhaus, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Feldhof, 1½ W., Lehrer: Eisberg.

Arzt u. Apotheke in Neuenburg, 5 W. Gemeinde-Hebamme.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1862 im Beſitze der Familie v. Drachenfels.

Kleingrundbeſitz: Auſai, Bekker, Brenze Bulle Brenze Lubbe, Duppur kalne, Duppur leyes, Elder, Jumprawneek, Jurge leel, Jurge mas, Kurſemneek leel, Kurſemneek mas, Kwangſte, Lemmes, Muhrneek, Murde, Nowadneek, Pulcke Minke, Pulcke Swirbul, Swille kalne, Swille leyes, Swille Minka Pluntze, Tſchake.

* * *

Friedrichsberg, lett. Snapju m., 19 W. von Tuckum, 4 W. von der Kirche Irmlau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Friedrichsberg". Telefon: Zentrale Irmlau. Bahn: Tuckum, 19 W.

Beſitzer: **Die Kurländiſche Ritterſchaft.** Hoflage: Melalksne. Hofsland: 199 D. Acker, 107 D. Wieſe, 77 D. Weide, 9 D. Unland, zuſammen 392 Deſſ. Arrendator: Otto Baron Stackelberg, ſeit Georgi 1910.

Kreispol. in Alt-Autz, Friedensr. in Tuckum.

Gemeinde: Peterthal. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 5 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirchen in Sahten und Irmlau, Filiale von Siuxt (Kreis Doblen).

Arzt und Krankenhaus in Waldheim (Irmlau), 3 W.

Betrieb: Ziegelei.

Zucht: Fiſchzucht: Karpfen.

Maurer: J. Krauſe.

☞ Friedrichsberg ging 1803 aus dem Beſitze der Krone in den der Kurl. Ritterſchaft über.

Kleingrundbeſitz: Balle, Brandſing, Grebbe leel, Grebbe mas, Jäske, Jaunſemm, Lahze, Nohne Jakobſohn al. Jurre, Nohne Krüger, Nohne Siering, Nowadneek Kriſch, Nowadneek Mickel, Nuhſting, Rubbul, Stirne, Stuhrmann, Tamping, Thamen Galling, Thamen Lauke, Thamen Suntul, Wegge Ans, Wegge Janne.

* * *

Grendſen, lett. Grentſchu m., an der Tuckum-Goldingenſchen Straße 19 W. von Tuckum, 6 W. von der Kirche Sahten

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Grendſen". Telefon: Zentrale Irmlau. Bahn: Tuckum, 20 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten (Zweiſpänner 3 Rbl.) auf guten Wegen in 2 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Kurländiſche Ritterſchaft.** Hoflagen: Klein-Grendſen und Neuhof. Hofsland: 1010 D. Acker, 394 D. Wieſe, 382 D. Weide, 59 D. Unland, zuſammen 1845 Deſſ. Geſamtes Waldareal der Kurländiſchen Ritterſchaftsgüter: 37 D. Acker, 807 D. Wieſe, 4318 D. Wald, 134 D. Unland, zuſammen 5296 Deſſ. Arrendator: Leo v. Bach, ſeit 1907 wohnt in Grendſen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Grendſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Irmlau, 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Sahten, 6 W., Paſtorat 10 W. vom Gute.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. vom Gute. Lehrer: Jan Stuhraus und Kalnin.

Arzt in Waldheim (Irmlau), Apotheke in Irmlau.

Verein: Grendſenſche Sparkaſſe.

Betrieb: Windmühle. Pächter: Roſtock.

Zucht: Rindviehzucht· Oſtfrieſen.

Jahrmarkt: am 10. Aug.

☞ Grendſen war bis 1802 Kronsgut und ging in dieſem Jahre in den Beſitz der Kurländiſchen Ritterſchaft über.

Kleingrundbeſitz: Aiſtraut, Ammoling, Auning, Bauske kalna, Bauske leyes Beerand, Birſpeter, Bruteneek, Buhding, Buggul, Dreimann Jahn, Dreimann Matthies, Dunte, Eglիht, Gabbaling, Garkehke, Gibbe kalne, Gibbe lauke, Gibbe meſcha, Glahſneek Jakob, Glahſneek Peter, Gudrai, Jahnen, Jahnwewer, Janke, Jeppe, Kagge, Kalnin, Kandur Jakob (Dambe), Kandur Janne, Karroting kalna, Karroting leyes al. Kahrting, Kieſe, Kinkat, Kranze, Kuipe jaun, Kuipe wetz, Kurpeneek, Lapſe, Leele, Leibe, Maijube, Maſmuſchke Jahn, Maſmuſchke Jurre Meegain, Meſchemikkel, Mihkſtmutte Albert, Mihkſtmutte Meye, Muiſcheneek, Muldeneek, Muſchke kalna, Muſchke leel Kriſch, Muſchke Mikkel, Muzeneek, Muzſtraut Jakob, Muzſtraut Thom, Nammik, Pautin, Pitſche, Pohge, Rahmuſchke, Reepe, Ritterai leel Jakob, Ritterai leel Jurre, Ritterai mas Ruhba, Ritterai mas Ruhſa, Rohge Galla, Rohge Widdus, Rohſemneek, Ruſteik, Runtze Sallai, Sillin, Skrimbe Atte, Skrimbe Mikkel, Sohne Andrey, Sohne kalne, Sohne Mikkel, Spinne, Spirdſeneek, Sprunge, Spurre, Straſding, Suntul Jakob, Suntul Janne, Teeſnes Atte, Teeſnes Mikkel, Tohjart, Uhle, Wakke, Wentul, Wetzwagger Baſnitz, Wezwagger Kaſper, Wezwagger Mikkel, Zeemkalley, Zuhktun.

* * *

***Grenzhof,** lett. Grentſchu m., 44 W. von Tuckum, 14 W. von der Kirche Neuenburg, 21 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Autz, Telefon Grenzhof". Telefon: Zentrale Birten. Bahn: Autz, 21 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Hofsland: 210 D. Acker, 99 D. Wieſe, 62 D. Weide, 105 D. Wald, 17 D. Unland, zuſammen 493 Deſſ.

Beſitzer: **Rudolf Ottokar' von Hörner,** ſeit 1876.

Kreispol. in Tuckum, Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Rengenhof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 3 W. Armenhaus in Grenzhof.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Rengenhof.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Neuenburg.

Zuchten: Rindvieh- und Schweinezucht auf dem Gute.

Kleingrundbeſitz: Birſeneek, Johne, Pelne kalna, Pelne leyes, Puhdain, Skeetneek.

* * *

Ihlen, lett. Ihles m., am Bache Autz, 56 W. von Tuckum, 1 W. von der Kirche Ihlen, 10 W. vom Bahnhofe Behnen (Bahn Riga Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Behnen. Bote 1 Rbl. Bahn: Behnen, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf gutem Grandwege in etwa 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 18 W.

Rittergut. (Fideikommiß, Majorat.) Beigüter: Bächhof, Kreewingen (Rittergut), Klawin, Teeſchain. Hofsland: 808 D. Acker, 323 D. Wieſe, 365 D. Weide, 944 D. Wald, 99 D. Unland, zuſammen 2539 Deſſ. 27 Geſinde mit 3915 Loſſt. (1305 Deſſ.) verk. Bauernland, 2 Geſinde mit etwa 195 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Rudolf Ottokar' von Hörner,** ehemal. Reſid. Kreismarſchall, ſeit 1880, wohnt in Ihlen, vertritt die Gutspolizei. Bevollmächtigter Verwalter: H. Kuplais, ſeit 23. April 1911. Arrendatoren von Bächhof: Otto Tſchaibe; Kreewing: Ahbelit; Klawing: Heinr. Gutmann; Teeſchain: Gebr. A. und J. Sarrin.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Ihlen. Gem.-Verw. auf dem Hofe, Gem.-Ger. in Gr.-Autz, 10 W. Armenhaus, 1 W. vom Hofe Ihlen.

Ev.-luth. Kirche in Ihlen, 1 W. Filiale von Groß-Autz. Paſtor: K. Beldau. Küſter: O. Feldmann. Kirchenvorſteher: Dr. phil. A. Ucke-Stirnen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ihlen . Lehrer: O. Feldmann.

Aerzte in Doblen und Autz, 18 W. Hebamme und Apotheken in Alt-Autz und Behnen.

Verein: Bibliothekverein. Vorſt.: Wirt Braun.

Betriebe: Windmühle. Ziegelei.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Kolonial- und Kurzw.-Hdlg. von Welmarowitz auf dem Hofe.

Jahrmarkt: am 1. Aug.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1750 im Beſitze der Familie v. Hörner.

Kleingrundbeſitz: Intait, Aiſpur, Brunnau, Inke, Kallejin, Kalnei, Kurſe, Laugal, Lehtſche, Pokain, Silin, Stuhre, Toſchain 1 und 2, Wannag, Welle, Keepe, Pelle, Tautin, Graſche, Auſchit, Jaun- und Wez-Lulle, Stehgul, Mas und Leel Kupje, Bember, Padel.

* * *

Irmlau, lett. Irmlawas m., an der Abau, 16 W. von Tuckum, 1 W. von der Kirche Irmlau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Die Poſtabteilung befindet ſich in Irmlau. Chef: P. Pennicke. Telegraf: „Tuckum, Telefon Irmlau“. Telefon: Zentrale Irmlau-Seminar. Anſchluß haben die Güter: Abaushof, Friedrichsberg, Grendſen, Degahlen, Peterthal, Alt- und Neu-Sahten, Sahten-Paſtorat, Doktorat Waldheim, Zentrale Kandau, Mittelkurländiſches Telefonnetz. Bahn: Tuckum, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Grandwegen in 1½ Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Kurländiſche Ritterſchaft.** Hofsland: 486 D. Acker, 283 D. Wieſe, 205 D. Weide, 28 D. Unland, zuſammen 1002 Deſſ. Arrendator: Oskar Baron Simolin, ſeit 1908, wohnt in Groß-Suſſey.

Kronsbehörden in Tuckum. Kreispol.-Bmt. Freudendorf, in Irmlau.

Gemeinde: Irmlau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Irmlau, Abaushof und Degahlen.

Ev.-luth. Kirche in Irmlau, 1 W. vom Hofe. Filiale von Siuxt (Kr. Doblen) und Sahten. Paſtor: Wilh. Gilbert. Küſter: Kalnin. Kirchenvorſteher: A. Baron Heyking-Peterthal.

Schulen: Volksſchullehrer-Seminar mit Internat und Vorbereitungsſchule. Ev.-luth. Gemeindeſchulen.

Arzt: Dr. med. Karl Willert, freiprakt. und von der Ritterſchaft angeſtellt, ſeit 1910 im Doktorat Waldheim, 6 W. Krankenhaus, 4 W., Apotheke, 4 W., Arrendator: Proviſor Sanio.

Verein: Tuckumſcher Landwirtſchaftlicher Verein.

Zucht: Rindviehzucht: Halbblut-Holländer.

Bauernw.-Hdlg. von Chaſan, ½ W.

☞ Irmlau war bis 1802 Kronsgut und ging in dieſem Jahre in den Beſitz der Kurländ. Ritterſchaft über.

Kleingrundbeſitz: Allje, Beeſche, Bitteskehrpe leel, Bitteskehrpe mas, Bluiske, Dahre, Damuiſchneek, Danken, Enke Janne, Enke Matthies, Garraus, Gooſche, Kalerauge, Leekmann Jakob, Leekmann Kriſch, Leekmann Welz, Leibe, Lohſchen Atte, Lohſchen Janne, Luicke Fritz, Luicke Jakob, Mellkahje, Meſchbugul, Muhrneek, Paikſten, PartohmJakob, PartohmMikkel, Penke, Pilten,Puhze Kriſt, Puhze Mikkel, Puſſul lauka, Puſſul meſcha. Rohme, Rumbe, Sahger, Sarrin, Schauter, Sihle Dahrte, Sihle kalne, Sihle Kragge, Sihle Kronberg, Sihle mas, Slihſche, Stallawihr, Strickel, Tille leel Anſohn, Tille leel Tillberg, Tille mas, Urputſch, Wambol, Wegge Jurre, Wegge Mickel, Wende, Wildin Auman, Wildin Tillberg, Winke, Guhnit 1 Guhnit 2, Guhnit 3, Guhnit 4, Guhnit 5.

* * *

Jumpraweeten, lett. Jumpraweetes m., am Lickup-Bache, 76 W. von Mitau, 7 W. von Neu-Autz, 12 W. von der Kirche Kurſiten, 23 W. vom Bahnhofe Alt-Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags u. Sonnabends. Telegraf: über Alt-Autz. Bote 2,50 Rbl. Bahn: Alt-Autz und Ringen. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 2—3 Stunden zu erreichen.

Privatgut. Hofsland: 90 D. Acker, 30 D. Wieſe, 6 D. Weide, 130 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 265 Deſſ. Verk. Bauernland: 150 Loſſt.

Beſitzerin: **Frau Dr. Sofie Karl' von Dieterich,** ſeit 1902, wohnt in Jumpraweeten. Bevollmächtigte Verwalterin: Emilie Dukat, ſeit 1902, wohnt auf dem Hofe. Vertreter der Gutspolizei: Ant. Straſdin.

Kreispol. in Tuckum, Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Neu-Autz, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Schwarden. Filiale von Kurſiten. Paſtorat in Kurſiten (Kr. Goldingen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Autz, 7 W. Lehrer: Leepin.

Arzt in Kurſiten, 10 W., Hebamme in Neu-Autz.

Betrieb: Windmühle, ½ W. Beſ.: Frau von Dieterich. Pächter: Iwanow.

Kolonialw.-Hdlg. von Jan Dirbe, 1½ W .

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1787 im Beſitze der Familie v. Dieterich.

Kleingrundbeſitz: Alt- und Neu-Laugal, Klein-Laugal.

* * *

Kaiwen, lett. Kaiwes m., 12 W. von Tuckum, 4 W. von der Kirche Sehmen, 12½ W. vom Bahnhofe Tuckum I (Riga-Tuckumer Bahn), 13 W. vom Bahnhofe Tuckum II (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Kaiwen“. Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum I und II. Vom Bahnhofe gelangt man mit dem Fuhrmann auf guter Landſtraße bis Alt-Mocken, auf mittelmäßiger Nebenſtraße bis Kaiwen in 1¼ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum.

Privatgut. (Majorat), ſeit 1736. Hofsland: 331 D. Acker, 254 D. Wieſe, 88 D. Weide, 556 D. Wald, 149 D. Unland, zuſammen 1378 Deſſ. Beigüter: Kahren, verpachtet an Graf L. Lambsdorff: 393 Loſſt. 8 Kapp. und 400 Loſſt Heuſchläge, 250 Loſſt. Moor. Natalienhof (Pächter: Bruwel): 1247 Loſſt. unverk. Bauernland (11 Geſinde und 6 Pächter).

Beſitzer: **Johann Eduard' Baron Funck,** ſeit 1900, von ſeinem Stiefbruder Theodor von Funck geerbt. Verwalter: Herm. Mauring, ſeit 1907, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Leo Graf Lambsdorff-Breſilgen, ſeit 1908. Förſter: Edm. Süß, ſeit 1909, wohnt in Kaiwen.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Sehmen, wo 4 W. von Kaiwen Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sehmen, 4 W. Filiale von Tuckum.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Breſilgen.

Betrieb: Windmühle. Müller: Werding.

Gartenkulturen: Obſt- und Gemüſegarten.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: teilweiſe Oſtfrieſen. Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht nur für den eigenen Bedarf. Bienenzucht.

☞ Das Herrenhaus von Kaiwen war ehemals römiſch-katholiſches Kloſter geweſen. Ein verfallener unterirdiſcher Gang zeugt noch heute davon.

Häuſlerei: Zihrul (Tiſchler Markowſky).

Kleingrundbeſitz: Appalai, Auder, Berſkaln, Jaunſem, Kaugur, Keite, Knibbe, Lahpen, Pundſchur, Radſin Schalder, Sudmal.

* * *

Keweln, lett. Keweles m., 57 W. von Tuckum, 6 W. von der Kirche Alt-Autz, 6 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon Keweln“. Telefon: Zentrale Alt-Autz. Bahn: Autz, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die im Flecken Alt-Autz zu haben ſind, auf guter Landſtraße in ½ bis 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 417 D. Acker, 229 D. Wieſe, 158 D. Weide, 921 D. Wald, 135 D. Unland, zuſammen 1860 Deſſ.

Beſitzer: **Konſt. Joh.' Graf von der Pahlen,** ſeit 1899, wohnt in Groß-Autz. Verwalter: Joh. Eck, ſeit 1904. Förſter: Nik. Joh.' Ahbolin, ſeit 1906, wohnt in Groß-Autz.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Alt-Autz, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W. Armenhaus, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Autz, 6 W., Filiale von Groß-Autz und Neu-Autz.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Keweln. Lehrer: W. Truhmann.

Arzt und Apotheke in Alt-Autz, 6 W.

Betriebe: Windmühle und Waſſer-Mahlmühle, Wolltockerei und Spinnerei. Müller: Guſt. Bungſche, ſeit 1909.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Jahrmarkt: am 4. Oktober.

Kleingrundbeſitz: Skuje, Strehle, Muiſchſemneek, Wihkſtraut, Sutte, Dſenne, Erik, Gargroſch-Wille, Mas Gawil, Kupſche-Kalewitz, Ruddai, Steenuſe, Zelme, Lejas und Kalne Dſirkant, Pukkit, Kugge, Kupſche-Forſtmann, Kambermann, Leel Gawil Zeelau, Leel Gawil Hahn, Gargroſch-Brille, Tewtom, Wahrkal.

* * *

Kliggenhof, lett. Kligges m., am Kliggenhöfſchen See und an der Abauquelle, 28 W. von Tuckum, 6 W. von der Kirche Leſten, 23 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: Montags u. Donnerstags. Telegraf: über Doblen. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Friedrichshof. Zum Gute gelangt man vom Bahnhofe aus bis Doblen mit der Diligence für 30 Kop., von dort bis Kliggenhof mit Poſtpferden für 2 Rbl. auf beſter Landſtraße in 2½ Stunden, Pferdepoſt: Doblen, 44 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Karlshof. Hoflage: Pukſtein. Hofsland: 215 D. Acker, 140 D. Wieſe, 110 D. Weide, 161 D. Wald, 175 D. Unland, zuſammen 801 Deſſ.

Beſitzer: **Auguſt Leberecht' Baron Fircks,** wohnt in Waldegahlen (Kreis Talſen). Bevollmächtigter: Georg Jul.' Baron Heyking, wohnt in Talſen. Arrendator: Jeannot Friedenberg, ſeit 1897, wohnt in Kliggenhof, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Alex. Wiebeck, ſeit 1903, wohnt in Waldegahlen-Forſtei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Leſten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Leſten, 4 W., Armenhaus in Leſten, an der Doblenſchen Str., 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Leſten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: K. Peterſohn.

Arzt, Hebamme und Apotheke in Neuenburg, 7 W.

Zucht: Rindviehzucht: Holländer.

Kolonialw.-Hdlg. von Robert Seckert beim Kruge, 1 W.

Krug: Jahnenkrug, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Lejas und Kalne Bitſchken, Ihleneek, Kuile, Lakkukalleij, Makik Kalna, Makik Lejas, Kalna und Lejes Runge, Stahwein, Swejneek Gulbe, Swejneek Rapin, Telte, Tehwin Janſohn, Tehwin Krumin.

* * *

Kruſchkaln, lett. Kruſche m., 60 W. von Tuckum, 25 W. von der Kirche Groß-Autz, 4½ W. vom Bahnhofe Behnen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Behnen. Bote 75 Kop. Bahn: Behnen, 4½ W.

Rittergut. Beigut: Birkenfeld. Hoflagen: Jaunſem, Wezwagger, Kappin, Strautin und Kalnekrug. Hofsland: 395 D. Acker, 178 D. Wieſe, 13 D. Weide, 522 D. Wald, 38 D. Unland, zuſammen 1146 Deſſ.

Beſitzer: **Leopold von Birckenſtaedt,** wohnt in Kruſchkaln. Verwalter: Karl von Tiling.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Behnen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Behnen. Armenhaus in Behnen.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Autz.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Behnen.

Apotheke in Behnen.

Betriebe: Windmühle. Ziegelei auf dem Beigut Birkenfeld. Kalkofen.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Kleingrundbeſitz: Krogel, Pampe, Zeplitz, Janait, Ruſſe, Wihtol, Seetin, Jaunſem, Baukait, Butze, Juſchke, Kalnin, Kawſait, Smilteneek, Sutting, Zuſchle.

* * *

Kuckern, lett. Kukires m., 5 W. von der Kirche Schnickern, 21 W von Doblen, 10 W. vom Bahnhofe Behnen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt: zweimal wöchentlich. Telegraf: über Behnen. Bote 1 Rbl. Bahn: Behnen, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Privatfuhrwerk auf Grandwegen zum Gute. Pferdepoſt: Doblen, 21 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 110 Deſſ. Arrendator: Hans Jakob Eltermann, ſeit 1887, wohnt auf Kuckern.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Schnickern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Schnickern, 5 W., Filiale von Grenzhof.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Schnickern, 22 W. Lehrer: Janſchewitz. Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: F. Eſtberg.

Gemeinde-Hebamme.

Vereine: Gegenſeit. Feuerverſicher.-Verein, beſt. 1886. Bibliothek, ſeit 1909.

Gartenkulturen.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Kuriſche u. Holländer-Kreuzung. Schweinezucht: Landraſſe und Yorkſhire-Kreuzung. Schaf- und Geflügelzucht. Bienenzucht: ſchwarze Kuriſche.

☞ In früheren Jahren befand ſich die Filialkirche auf dem Hauptgute Kuckern.

* * *

Leſten-Paſtorat, lett. Leſtenes mahz. m., 25 W. von Tuckum, 26 W. von den Bahnhöfen Tuckum und Friedrichshof (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Leſten. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Leſten. Bote 25 Kop. Bahn: Tuckum, 26 W., Friedrichshof, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf meiſt guten Wegen in 3 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Doblen, 17 W.

Paſtorats-Widme. 82 D. Hofsland, davon 74 D. Feld und Wieſe, 2 D. Wald.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Ev.-luth. Kirche in Leſten, 3 W. vom Paſtorate, ½ W. vom Gute Leſten. Paſtor: **Heinrich Heinrich' Klapmeyer,** geb. 27. Febr. 1842, ord. 22. Dez. 1874, ſeit 19. November 1878 in Leſten. Küſter: Chriſt. Reſowſki. Kirchenvorſteher: Paul Baron Fircks-Leſten. Filialkirche in Strutteln, 20 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Leſten und Kliggenhof.

Gemeinde: Leſten, wo auch im Gemeindehauſe Gem.-Verw. und Gem.-Ger., ½ W. Armenhäuſer: in Leſten, 5 W., in Kliggenhof, 6 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Chriſt. Reſowſki.

Aerzte und Apotheken in Neuenburg, Siuxt, Doblen. Hebamme in Leſten.

Vereine: Leſtenſcher Landwirtſch. Verein, beſt. 1909. Vorſt.: Ernſt Schwemberg, 43 Mitgl. Volks-Bibliothek, beſt. 28. Nov. 1901. Vorſt.: Jan Kweeſis. 37 Mitgl.

* * *

Leſten, lett. Leſtenes m., 22 W. von Tuckum, ½ W. von der Kirche Leſten, 18 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Leſten. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Leſten, Telefon Gut Leſten“. Die Poſt- und Telegrafen-

Abteilung befindet ſich in Leſten. Chef: Kr. Oſol. Telefon: Zentrale Leſten mit Anſchluß an Zentrale Bixten. Bahn: Schlampen, 18 W. Pferdepoſt: Tuckum, 22 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Neu-Leſten, Marienhof, Mühlenhof, Ferdinandshof und Abaushof. Hofsland: 1124 D. Acker, 265 D. Wieſe, 1002 D. Weide, 1626 D. Wald, 778 D. Unland, zuſammen 4795 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Freiherr von Fircks,** wohnt in Mitau, Poſtſtr. 13. Oberförſter: Kunibert Ludw. Bouvier.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Leſten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Leſten, Kliggenhof und Leſten-Paſtorat. Gem.-Verw. am Hofe. Armenhaus ſeit 1880, vom Hofe 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Leſten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W.

Kleingrundbeſitz: Bahze. Bittes Birſneek, Bittes Bunkſche, Bitte mas, Braſche, Brikſcha, Brieland, Bruhwer, Buhdul, Dreimann Fritz, Dreimann Jahn, Dſeedſer Pikke, Dſeedſer Reekſt, Ehrma, Gaile, Gribbel al. Gibbel, Görke, Jagint, Kanneneek, Karklain Leepa, Karklain Menge, Kahrkle, Kaſemneek, Kaulin, Kieke, Kierukalley Preſſe, Kierukalley Purrin, Krautſche Abau, Krautſche Sallin, Krikſche, Krippe, Kundſin Behrſin, Kundſin Freymann, Kundſin Preede, Lahze, Lapſin, Leeljahn, Lente kalna, Lente leyes, Lihze, Lohge, Meldin, Miſſe al. Miſa, Muiſchneek, Ohrmann Leelgalw, Ohrmann Leyin, Pahlans, Pampe, Paſter, Paugibbel Snikker, Paugibbel Spunde, Plinkſche, Puhpe kalne, Puhpe Sallin, Puhre, Puhze, Putne, Putning, Reeſe, Remmes, Rihke, Ruhje, Ruhſe Feldmann, Ruhſe Nieberg, Sakarn, Silgail Roſenfeld, Silgail Tramdach, Sillit, Skappe, Snibbe, Spihge, Stihwer, Stinte, Sturmann, Suhter, Swikke, Tielik, Trinze, Wamſe, Wannag, Wetzwagger, Zeipurt, Zihrul.

* * *

Alt-Mocken, lett. Wez-Mokas m., 6 W. von der Kirche Tuckum, 6 W. vom Bahnhofe Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn), 6½ W. vom Bahnhofe Tuckum 2 (Moskau-Wind. Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Alt-Mocken". Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum 1 und 2.

Rittergut. Beigut: Knauke (verpachtet). Hofsland: 401 D. Acker, 164 D. Wieſe, 160 D. Weide, 1436 D. Wald, 100 D. Unland, zuſammen 2261 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 3000 Loſſt.

Beſitzer: **Botho Peter' Baron Oelſen,** ſeit 1905, wohnt in Alt-Mocken. Verwalter: A. Lejin, ſeit 1907. Vertreter der Gutspolizei: Jeannot Berlau. Förſter: Fritz Berlau, ſeit 1870, wohnt in der Forſtei Kihleshöh.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Alt-Mocken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt-Mocken, Wilxaln und Schwarren. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht auf dem Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alt-Mocken, 2 W. Lehrer: Fritz Simſon.

Arzt und Apotheke in Tuckum.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetr. auf dem Hofe. Pächter: Frederikſen. 400 000 Stof Milch werden jährlich verarbeitet. Abſatz nach Riga. Windmühle.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1838 im Beſitze der Familie von Oelſen.

Kleingrundbeſitz: Plehwe.. Tomeneek. Padegge. Timmermann. Pohdneek. Kuppel. Dohbel. Tſchubre. Wahlit. Muzeneek. Purwehwer. Stallin. Puhpe. Bresme. Kuple kalna. Kuple leyes.

* * *

Neu-Mocken, lett. Jaun-Mokas m., 7 W. vom Bahnhofe Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn), 4 W. vom Bahnhofe Tuckum 2 (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Neu-Mocken". Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum 1 u. 2. Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in ½—¾ Stunde erreichbar.

Rittergut. Beigut: Rotkaln. Hofsland: 367 D. Acker, 244 D. Wieſe, 37 D. Weide, 594 D. Wald, 34 D. Unland, zuſammen 1276 Deſſ. 246 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Arthur Konſt.' Baron Ungern-Sternberg,** ſeit 1910. Verwalter: Heinr. Rudſit, ſeit 1907, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Tummen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schulen in Tuckum.

Aerzte, Apotheke und Krankenhaus in Tuckum.

Betriebe: Molkerei u. Meierei (150 Milchkühe), Abſatz nach Riga. Waſſer-Mahlmühle. Schrotmühle mit Windmotorbetrieb. Ziegelei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen: große Obſtplantagen.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer und Angler. Schweinezucht nur zum eignen Bedarf. Geflügelzucht.

☞ Schönes Herrenhaus, hübſche Lage in hügeliger Landſchaft, hervorragend gut bebaut. — Waſſerleitung im Herrenhauſe und in den Ställen.

Kleingrundbeſitz: Skauje. Skamann. Jaunſem. Rohje. Kaln-Tſchur. Drehge. Lejas-Tſchur. Jaun Muiſchneek. Ungur.

* * *

Muiſchneek, lett. Muiſchneeka m., an der Abau, 16 W. v. Tuckum, 3 W. von der Kirche Sahten, 16 W. vom Bahnhofe Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Tuckum, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf erſtklaſſigem Wege in 1½ Stunden zum Gute.

Freigeſinde. Hofsland: 83 D. Acker, 19 D. Wieſe, 31 D. Wald, 2 D. Unland, zuſammen 135 Deſſ.

Beſitzer: **Oskar Joh.' Thomas,** ſeit 1903, wohnt auf dem Gute, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Ev.-luth. Kirche in Sahten, 3 W.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut-Ardenner. Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht: Yorkſhire.

* * *

Neuenburg-Paſtorat, lett. Jaunpils mahz. m., 30 W. von Tuckum, 21 W. von Doblen, 30 W. von den Bahnhöfen Tuckum (Riga-Tuckumer Bahn) und Friedrichshof (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Leſten. Bahn: Tuckum, 30 W., Friedrichshof, 30 W. Vom Bahnhofe Friedrichshof gelangt man mit der Diligence bis Doblen und von dort mit Poſtpferden; vom Bahnhofe Tuckum mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 3 Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme: 129 Deſſ. Hofs-, 130 Deſſ. Bauernland. Pächter des Paſtoratslandes: Judowitz, ſeit 1908, wohnt im Paſtorate.

Kreispol. und Friedensr. in Tuckum.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg. Paſtor: **Theod. Bernewitz,** geb. 12. Aug. 1868, ord. 30. Jan. 1894, ſeit Nov. 1908 in Neuenburg. Küſter: J. Sprogis. Kirchenvorſteher: Serg. Baron Drachenfels-Feldhof. Filialkirche in Annenhof.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Neuenburg, Feldhof, Weeſahten (Beigut v. Remten), Schmucken, Springen, Bächhof, Bixten, Rengenhof, Arishof, Grenzhof, Annenhof, Eliſenhof, Autzenbach.

Gemeinde: Neuenburg, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 1 W. Armenhaus im Dambenkruge, 6 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuenburg. Lehrer: Judowitz.

Arzt und Apotheke in Neuenburg-Schloß.

* * *

Neuenburg-Schloß, lett. Jaunpils m., an der Vereinigung des Kartobaches mit dem Meſterbache, 29 W. von Tuckum, 29 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Tuckum, Telefon Neuenburg-Schloß“. Telefon: Zentrale Bixten. Anſchluß haben auch das Doktorat und das Beigut Georgenhof. Bahn: Tuckum, 29 W., Friedrichshof, 29 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten oder mit Poſtpferden auf guten Wegen in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Bächhof, 9 W.

Rittergut. (Majorat. Zum Majorate Neuenburg gehört auch das Gut Springen.) Beigüter: Georgenhof, Plawneek (Rittergut), Marienhof (Rittergut), Leweſt, Dorotheenhof. Hoflagen: Leepen, Burgdorf, Apſau, Tauren, Neuſaß, Kimſchen, Wezwagar, Sparne, Waldau, Ellina, Weggen, Tridiken, Mühlhof. Hofsland: 1999 D. Acker, 1436 D. Wieſe, 467 D. Weide, 2457 D. Wald, 116 D. Unland, zuſammen 6475 Deſſ.

Beſitzer: **Die Erben von Max Chriſtof' Baron von der Recke,** (geſt. 21. (8.) Oktober 1911). Verwalter: Alb. Gutmann. Oberförſter: Fritz Kügler, ſeit 1907, wohnt in Marienhof.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Neuenburg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Neuenburg und Feldhof. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht 1 W. vom Hofe, Armenhaus ſeit 30 Jahren im Dammenkruge, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuenburg, 1 W. Lehrer: Aug. Judowitz und Karl Pakjul.

Arzt: Dr. med. Ernſt Kügler und Apotheke ſeit 30 Jahren auf dem Hofe Neuenburg. Apotheker: Joh. Soltowſki. Hebamme: Helene Upeneek in Leeluhſe, 4 W.

Vereine: Neuenburg-Bixtenſcher landwirtſch. Verein. Vorſtand: G. Roſenthal, Schriftf. Eisberg. Bienenzüchterverein „Drawa“. Vorſt.: J. Tuppe, Schriftf.: Eisberg. Neuenburgſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Vorſt.: F. Fimber, Schriftf.: Eisberg. Sparkaſſe beim Neuenburg-Bixtenſchen landwirtſch. Verein. Vorſt.: Hering, Tuppe u. Bulmann. Frauenverein. Geſelliger Verein „Jaunpils Sadraudſiga beedriba“, Vorſt.: Pehpul, Schriftf.: Pakjul. Deutſcher Verein in Kurland. Vorſt.: Erich Baron v. d. Recke, Vizepräſes: Wilhelm Hempel-Bixtenmühle.

Betriebe: Käſerei mit Handbetrieb in Georgenhof, 8 W. von Neuenburg. Beſ.: Gottfr. Werren. Waſſer-Mahlmühle und Windmühle auf dem Hofe Neuenburg. Pächter: Aug. Friedrichſon. Waſſer-Mahlmühle in Georgenhof, 14 W. vom Hofe. Pächter: Wold. Henkel. Ziegelei mit Handbetr., 10 W. Teerofen, 13 W. Sägegatter in Marienhof, 10 W.

Gartenkulturen. Treiberei, Weinhäuſer und Obſtgarten, 9,90 Loſſt. Gärtner: Chriſt. Gutmann.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler-Reinblut.

Vieh-Inſtruktor beim landwirtſch. Vereine: Alfr. Skroder.

Bauernw.-Hdlg. nebſt Bierniederlage von Aug. Werlewitz **im** Seekruge auf dem Hofe. Bauernw.-Hdlg. von Karl Sproge **im** Apſchenkruge, 5 W.

Schmied: Sellis in Lauku-Sweikul. Schneider: Karl Wakis in Rodek; Mattus in Griweneek; Gulbe in Willit; Mesla in Neuenburg. Schornſteinfeger: Sekkis in Abauweet. Schuhmacher: Beete in Lihdum.

Jahrmarkt: am 19. Aug. und 29. Sept. Viehmarkt.

☞ Schloß Neuenburg, als Ordensſchloß 1301 erbaut, befindet ſich, ſeitdem es 1571 Thyß von der Recke durch Herzog Gotthard Kettler erhielt (vergleiche den geſchichtlichen Abriß in der Einleitung), im Beſitze der Familie von der Recke. Seitdem wird es von den Beſitzern bewohnt.

Kleingrundbeſitz: Abauweet, Ahbul leel, Ahbul mas, Apſau leel, Apſau mas, Aſchegalwe, Atwaſſei, Balto Bunte, Balto Thome, Bitte, Bluſſe lauka, Bluſſe meſcha, Brandau Grabbe, Brandau Mucke, Brathus Pehpul, Brathus Silke, Dedſin Rulle, Dedſin Rumbe, Ewald, Gehrmann, Grihweneek, Jahnemaſch, Kalnin, Kaulein (Windmühle, Lene Fürſt), Keppur Rumbe, Keppur Schabbe, Kihle, Kimſit, Klebber, Kakke, al. Köke, Lelle, Leeluſen, Lemmeſch, Libartin, Lohde, Meſter kalne, Meſter leyes, Pahke kalne, Pahke leyes, Pakimſch, Pawar (2 Dreſchmaſchinen, Fritz Wilks), Pehpe uppes, Pehpit mas, Pehpul, Pilſaht. (2 Dreſchmaſchinen, Fritz Kergalwe), Rodikken, Sweikul lauka, Sweikul meſcha, Tillin Sirne, Tillin Wilks, Tſchakſche wetz, Wihting kalna, Wihting leyes, Willit Gulbe, Willit Kergalw, Zehrpe, Zuhkain.

* * *

Neuhof, (früher Wilhelminenhof), an einem Seitenwege zwiſchen der Tuckum-Frauenburgſchen und der Tuckum-Goldingenſchen Straße, 25 W. von Tuckum, 10 W. von der Kirche Sahten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bote 2,50 Rbl.

Beſitzer: **Die Kurländiſche Ritterſchaft.** Forſtei der Ritterſchaftsgüter. 69 Deſſ. Hofsland. Oberförſter der Ritterſchaftsgüter: Lionel Baron Korff, ſeit 1895, wohnt daſelbſt.

Kronsbehörden in Tuckum

Ev.-luth. Kirche in Sahten.

* * *

***Neuhof bei Eckendorf,** lett. Jaunmuiſcha, 47 W. von Mitau, eingepfarrt zu Tuckum, 8 W.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum.

Beſitzer: **Die Krone.** $166,_{64}$ Deſſ. brauchb., $3,_{84}$ Deſſ. unbr. Land. Arrendator: Girth Roſenkaln, bis 1920.

* * *

Oſcheley, lett. Oſchelejas m., 2½ W. von Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: Tuckum. Bahn: Tuckum, 2½ W.

Beſitzer: **Die Krone.** 513 Loſſt. Hofsl., etwa 30 Loſſt. Wald. Bevollmächtigter: Chriſt. Kupfer, ſeit 23. April 1910. Arrendator: Wilh. Moritz, ſeit 1901, wohnt in Dondangen.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Eckendorf. Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus in Eckendorf, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schulen in Tuckum.

Arzt und Apotheke in Tuckum.

Zuchten: Geſtüt: einfache Arbeitspferde. Rindviehzucht: Kuriſche, Holländer, Oſtfrieſen u. Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Kuriſche. Geflügelzucht: Italieniſche Hühner.

Kleingrundbeſitz: Burka. Kawuſch. Kalnin. Kluge. Plinkſche. Semel. Sillit. Sudeike. Swirbul. Walleike, Wahrkal.

* * *

Peterthal, lett. Petertales m., an der Weeſaht, 4 W. von der Kirche Irmlau, 20 W. vom Bahnhofe Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn) und Tuckum 2 (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Peterthal“. Telefon: Zentrale Irmlau. Bahn: Tuckum 1 u. 2, 20 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe mit Fahrzeugen auf guten Wegen in 2 Stunden zu erreichen.

Beſitzer: **Die Kurländiſche Ritterſchaft.** ſeit 1882. Hofsland: 213 D. Acker, 104 D. Wieſe, 167 D. Weide, 13 D. Unland, zuſammen 497 Deſſ. Bevollmächtigter: für ſämtliche Ritterſchaftsgüter: Anatol Baron Heyking, ſeit 1910. Arrendator: Anatol Baron Heyking, ſeit 1882, wohnt in Peterthal, vertritt die Gutspolizei. Ritterſchaftsförſter: Baron Korff. Förſter: Uhlenhorſt.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Peterthal, zuſammengezogen aus den Gemeinden Peterthal und Friedrichsberg. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 8½ W.

Ev.-luth. Kirche in Irmlau, 4 W., Filiale von Siuxt (Kreis Doblen) und in Sahten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Peterthal, 4 W.

Arzt und Krankenhaus in Waldheim (Irmlau), 8½ W. Gebietshebamme. Apotheke in Irmlau, 8 W.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Kolonialw.-Hdlg. von Jankel Perezmann, 1 W.

☞ Peterthal war bis 1803 Kronsgut und ging in dieſem Jahre in den Beſitz der Kurländiſchen Ritterſchaft über.

Kleingrundbeſitz: Brinke Jacob, Brinke Pawel, Daibe jaun Jahn, Daibe jaun Jacob, Daibe wetz, Kanneneek, Nowadneek, Plattaus Jacob, Plattaus Kalley, Pruhſchen

Dambe, Pruhſchen Meſch, Pruhſchen Plugge, Pruhſchen Widdeneek, Skilte Fritz, Skilte Jahn al. Kohldorf, Spunne mas, Spunne Pohle, Spunne Zelme, Zierul, Tempe, Wimbe.

* * *

Plönen, lett. Pleeni m., 3 W. vom Meere, 14 W. von Tuckum, 10 W von der Kirche Angern.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt wird abgeholt. Telegraf: über Tuckum. Bote 1,40 Rbl. Bahn, Tuckum, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 14 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Plönen. Hofsland: 319 D. Acker, 200 D. Wieſe, 164 D. Weide, 1321 D. Wald, 77 D. Unland, zuſammen 2081 Deſſ.

Beſitzerin: **Olga Chriſt.' Giel,** ſeit 1911, wohnt in Plönen.

Kreispol., Friedensr. und Unterſuchungsr. in Tuckum.

Gemeinde: Sehnen, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., Armenhaus, ſeit 1909, ½ W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Angern.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Tempel.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Tuckum.

Betriebe: Ziegelei. Teeröfen.

☞ Plönen iſt nachweislich ſeit beinahe 200 Jahren als Badeort beſucht worden. Zuerſt waren es kuriſche Adelsfamilien, die hier überſommerten. Dann errichtete 1808 der damalige Gutsbeſitzer, Kaufmann Klein aus Riga ein Gaſthaus mit 10 Zimmern und einem großen Saale, in dem es manchmal hoch hergegangen ſein ſoll. Drei Jahre ſpäter verlebte hier die damalige Kaiſerin Eliſabeth mit einem großen Hofſtaate 6 Sommerwochen. Die Ritterſchaft erbaute ihr zu Ehren auf einem 4½ Kilometer entfernten bewaldeten Hügel ein Belvedere, wo ſie Abends den Tee einzunehmen pflegte. 1830 und 1831 war fürſtlicher Beſuch aus Württemberg da. 1837 erbaute ſich der Adel (meiſt kuriſcher, ruſſiſcher und polniſcher) ein neues Geſellſchaftshaus. Plönen iſt alſo lange bevor Dubbeln entdeckt wurde, „der“ Badeort unſerer Provinzen geweſen. Als Dubbeln in die Höhe kam, ging Plönen zurück. Der Badeort iſt 3 Kilometer vom Gute entfernt. Das ſogenannte Bad Plönen liegt nicht auf Plönenſchem Grunde. Es iſt 3 W. vom Gute Plönen entfernt und beſteht aus 8—10 anſpruchsloſen Villen, deren Beſitzer (adlige Familien der Umgegend, Hahn, Medem, Oelſen u. ſ. w.) im Sommer auf 3 bis 4 Wochen dort Aufenthalt nehmen. — Plönen befindet ſich ſeit 40 Jahren im Beſitze der Familie Giel.

Kleingrundbeſitz: Kalnmeſch, Kohrſche, Likain, Meier, Pakkul jaun, Perkohn, Ratteneek, Sihpol, Skribbat, Strunke, Teesnes, Tempe, Thiele, Wetzum, Zeple.

* * *

***Prawingen,** lett. Prawingas m., 8½ W. von der Kirche und vom Bahnhofe Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Tuckum. Bote 90 Kop.

Beſitzer: **Die Krone** (ſeit 1796). 701,$_{07}$ Deſſ. Hofsland einſchließlich des Beigutes Schlockhof (244,$_{43}$ Deſſ.) und 3009,$_{12}$ Deſſ. Bauernland Vertreter der Gutspolizei: der örtliche Gemeinde-Aelteſte.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Prawingen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Prawingen und Groß-Spirgen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe zu Prawingen, 5½ W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schlockhof, 3 W.

Betrieb: Dampfmühle zum eigenen Bedarf, auf dem Hauptgute.

3 Krüge: Großenkrug in Tuckum, 8½ W., Preußenkrug, 4½ W. und Pitſchenkrug (jetzt Bierbude), 2 W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz: Bauſchkeneek, Dſchundſche, Seilar, Gobſin, Rumpe, Kauſſe, Ahbom, Sille Pitze, Sille Diſchler, Sillen-Sils, Wezwaggar Galle, Wezwaggar Widus, Wezwaggar Uhſe, Kuhle, Kanneneek, Kartoneek, Muzeneek, Pimpe, Paure, Wez Rateneek, Jaun Rateneek, Eglit, Wez- und Jaun Beitin, Stopeneek, Kalne und Lejas Gawen, Lejas Male, Kalna Male, Kallei Graude, Mas Graude, Krodſeneek Graude, Garraus, Stumbur, Kalna Sauſche, Lejas Sauſche, Bahlin, Mas Sauſche, Grebſche, Lambreks, Swikker, Klabbat Rutke, Klabbat Muhrneek, Raſſain, Apſchkalleij Kaſchokneek

* * *

Pundern, lett. Punderes m., am Pundernſchen Bache, 18 W. von Tuckum, 12 W. von der Kirche Siuxt, 6 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn), 7 W. vom Bahnhofe Schmarden (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Schlampen oder Schmarden; für eingeſchriebene Briefe über Tuckum und Schlampen; für Geldſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Schlampen. Bote 1,80 Rbl. von Tuckum. Bahn: Schlampen, 6 W., Schmarden, 7 W. Pferdepoſt: Tuckum, 18 W.

Privatgut. Hofsland: 68 D. Acker, 35 D. Wieſe, 1 D. Unland, zuſammen 104 Deſſ.

Beſitzer: **Viktor Julius' v. d. Oſten-Sacken,** ſeit 1. April 1905, wohnt in Schloß-Waldeck bei Mitau.

Kronsbehörden in Tuckum.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Betrieb: Sägegatter mit Dampfbetrieb auf dem Hofe.

Gartenkultur: etwa 5 Loſſt. Obſtgarten.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Geflügelzucht: weiße Cochinchina, Wyandotte. Peking-Enten und Kalkuhnen. Bienenzucht. 20 Stöcke.

* * *

Rauden, lett. Raudes m., 6 W. von Tuckum, 6 W. von Sehmen, 7 W. vom Bahnhofe Tuckum I (Riga-Tuckumer Bahn), 9 W. vom Bahnhofe Tuckum II (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Rauden“. Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum I und II. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in ¾ Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigut: Pohle. Hofsland: 114 D. Acker, 98 D. Wieſe, 59 D. Weide, 403 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 680 Deſſ., verk.: 374 Loſſt., Bauernland: 1063 Loſſtellen verk.

Beſitzerin: **Nanny Mentzendorff,** geb. Hammer, ſeit 1887, wohnt in Riga, Thronfolgerboul. 9. Bevollmächtigter: Alex. Baron Engelhardt, ſeit 1908. Verwalter u. Förſter: Karl Walbe, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Sehmen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Sehmen, 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Plönen-Rauden. 7 W.

Betrieb: Windmühle auf dem Hofe, nur für den Gutsbedarf.

Kleingrundbeſitz: Akkoht, Geeſe, Kakehn, Kaſchel, Kebbe, Lekkal, Lahle, Pitſche, Preekul, Puhneneek, Puſtin Rohje, Niederhof.

* * *

Rawen, lett. Rawes m., an einem Bache, 56 W. von Mitau, 26 W. von Tuckum, 13 W. von der Kirche Sahten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Telegraf: über Remten. Bahn: Tuckum, 26 W. Pferdepoſt: Tuckum, 26 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 268 Loſſt. Hofſl., 141 Loſſt. kult Fläche. Arrendator: Kriſch Jürgen' Weinberg, ſeit 1851.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Remten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 21 W.

Ev.-luth. Kirche in Sahten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Weinſchenken, 4 W.

Arzt und Apotheke in Frauenburg, 35 W.

Vereine: Landwirtſch. Verein, ſeit 1903. Geſangverein, ſeit 1895.

Kleingrundbeſitz: Kupſche, Peterneek, Ruhſe, Stuhrit. Gemeindeſchule (Ernſt Alfr. Günther, Bienenzucht).

* * *

Remten=Schloß, lett. Remtes pils m., am Remtenſchen See, 42 W. von Tuckum, ¾ W. von der Kirche Remten, 42 W. vom Bahnhofe Tuckum und vom Bahnhofe Alt=Autz (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Remten=Poſt, Telefon Remten=Schloß". Telefon: Zentrale Remten=Poſt. Anſchluß haben die Güter: Remten=Hof, Remten=Forſtei, Blieden=Schloß, Berghof, Santen, Alt= und Groß=Satticken, Schmucken, Neuhof, Zentrale Bixten, Gaiken (Kreis Goldingen). Bahn: Tuckum und Alt=Autz, 42 W. Pferdepoſt: Frauenburg, 16 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Weeſahten (Rittergut), Wixtrauten, Mittelhof, Friedrichshof, Neuhof, Kappeln (Rittergut). Hofsland: 1576 D. Acker, 596 D. Wieſe, 816 D. Weide, 2064 D. Wald, 719 D. Unland, zuſammen 5771 Deſſ.

Beſitzer: **Konrad Reichsgraf von Medem.** Bevollmächtigter: Freytag von Loringhoven, wohnt in Harmshof bei Riga. Arrendator: Ewald Siefers, von 1907—1913. Förſter: Otto Wilcke in Remten=Forſtei, 7 W.

Kreispol. und Friedensr. in Alt=Autz.

Gemeinde: Remten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Remten, Rawen, Schmucken, Weeſahten und Weinſchenken. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Remten. Armenhaus; ſeit 1894, bei dem Schulhauſe, 5 W.

Ev.=luth. Kirchen in Neuenburg u. Remten. Filialen von Muiſchazeem (Kreis Goldingen), 11 W. Küſter: Goldmann.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Remten, 5 W. Lehrer: Goldmann.

Arzt in Frauenburg. Gutsapotheke in Remten, ſeit 1899. Beſ.: W. Kapeller. Verwalter: R. Merſchwinſki.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetr. Butter und Kaſein Abſatz nach Riga. Dampf=Mahlmühle.

Gartenkulturen. Hofsgarten. Pächter: Gärtner Pileg Abſatz nach Frauenburg.

Zuchten: Geſtüt: nur Klepper. Rindviehzucht: ſchwarz=weiße Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire.

Bauernw.=Hdlg. von Gebr. Sawitzki, ¾ W. vom Hofe.

Krug ¾ W. vom Hofe. Krüger: Lagſdin.

Jahrmarkt: am 15. September.

Kleingrundbeſitz: Wez=Sallum, Rahzen, Platin, Juppar, Bahlin, Spihge, Laukakiewe, Nikuſch, Paute, Kekkar, Upneskiw, Stapan, Zaune, Ahſcheneek, Ziskain, Leite (Weſahten), Simon, Anspeter, Ketler, Wihndeds, Kaſeneek, Eglit, Ahſchematſch, Tetter, Wezpeek, Waike, Zerpe, Juhrin=Kapper, Plohze, Tetter=Jaun, Sillei, Laipe, Siſſel, Pihpen, Strupin, Sihlen, Sallum Jaun, Gludain, Leite (Kappeln).

* * *

Rengenhof, lett. Renges m., am Flüßchen Renge, 46 W. von Tuckum, 19 W. von der Kirche Neuenburg, 18 W. von den Bahnhöfen Autz und Behnen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Autz, Telefon Rengenhof". Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Autz und Behnen, 18 W. Zum Gute gelangt man vom Bahnhofe mit Fahrzeugen auf der Chauſſee in 1½—2 Stunden. Pferdepoſt: Bächhof, 9 W.

Rittergut. Beigüter: Kathrinenhof, Gahgul und Friedrichsfeld. Hofsland: 545 D. Acker, 206 D. Wieſe, 21 D. Weide, 319 D. Wald, 41 D. Unland, zuſammen 1132 Deſſ. 683 D. Bauernland davon 20 Geſ. verkauft.

Beſitzer: **Karl Franz' Baron Hahn,** ſeit 1900, wohnt in Rengenhof. Verwalter: Adolf Volkmann, ſeit Georgi 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt=Autz.

Gemeinde: Rengenhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Rengenhof, Arishof, Bächhof, Grenzhof und Thielenhof=Geſ. (Kr. Doblen): Wilik Wez, Wilik Widdus und Wilik Lejas. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Rengenhöfſchen Gemeindehauſe, 5 W. Armenhaus in Grenzhof, 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, ½ W. vom Hofe. Lehrer: Eisberg.

Arzt und Apotheke in Autz, 18 W.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle und Windmühle an der Behrſe. Ziegelei 1 W. vom Hofe.

Zuchten: Rindviehzucht: ſchwarz=weiße Oſtfrieſen. Geflügelzucht: weiße Wyandottes.

Kleinhändler: Matthias Eichholz, 1 W.

Tiſchler u. Baumeiſter: M. Eichholz im Annenkruge.

Krug: Annenkrug, 2 W. vom Hofe.

Kleingrundbeſitz: Potſche, Garroſe, Beike, Klumpe, Snikker, Tomal, Jakain, Grabbe, Drukke, Kanneneek, Bille, Berke, Wehwerit, Sumrag, Zeemat, Mohder, Rambuſch.

* * *

Sahten=Paſtorat, lett. Sahtes mahz. m., an der Abau, 15 W. von den Bahnhöfen Tuckum I (Riga=Tuckumer Bahn), und Tuckum II (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags und Donnerstags. Telegraf: „Tuckum, Telefon Sahten=Paſtorat". Telefon: Zentrale Irmlau. Bahn: für Perſonen Tuckum II; für Waren: Tuckum I und II. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Hauptſtraße in 1½—2 Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats=Widme. 695 Loſſt. unverk. Hofsland, 322,52 Loſſt. Acker, 372,48 Loſſt. Wieſen und Weide, 1066,31 Loſſt. unverk. Bauernland. Pächter des Paſtoratslandes: Indrik Smilgain, ſeit 1909.

Kronsbehörden in Tuckum.

Ev.=luth. Kirche in Sahten, 8 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Auguſt von Raiſon,** geb. 9. Aug. 1878, ord. 27. Mai 1907, ſeit 30. Aug. 1908 in Sahten. Küſter: Rud. Maſurkewitz. Organiſt: Johannes Behting. Kronskirchenvorſteher: Fritz Baron Seefeld=Degahlen. Privatkirchenvorſteher: Baron Heyking=Peterthal.

Eingepfarrt: Die Ritterſchaftsgüter: Grendſen, Teile von Irmlau, Friedrichsberg, Peterthal und Forſtei Wilhelminenhof. Die Privatgüter: Bundſenberg, Bugull, Muiſchneek. Die Kronsgüter: Abaushof, Weinſchenken, Rawen und Teile von Tummen.

Gemeinde: Abaushof. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Tummen, 8 W.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchulen: in Sahten, 1 W., Lehrer: Ernſt Grünhof; in Grendſen, 10 W.

Arzt und Krankenhaus in Waldheim (Irmlau), 12 W., Hebamme und Apotheke in Irmlau, 12 W.

Vereine: Landwirtſch. Verein „Wahrpa". Bienenzuchtverein. Sparkaſſe in Grendſen. Bildungsverein.

Kleingrundbeſitz: Wez=Klon. Häuslerei zu einem Geſinde gehörig. 6 Agrargeſinde: Tuhte (Ernſt Grünhof), Rumbe (Janis Nolle), Lejes Kruhme (Jan Jeſchus), Kalna Kruhme (Anna Kleinhoff), Joje (Jan Abel), Jaun=Klon (Knauke).

* * *

Neu=Sahten, lett. Jaun=Sahtes m., an der Abau, 14 W. von der Stadt und von der Kirche Tuckum, 6 W. von der Kirche Sahten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und bei Gelegenheit. Telegraf: „Tuckum, Telefon Neu=Sahten". Telefon: Zentrale Irmlau. Bahn: Tuckum, 14 W.

Rittergut. Hofsland: 163 D. Acker, 100 D. Wieſe, 59 D. Weide, 346 D. Wald, 120 D. Unland, zuſammen 788 Deſſ. 1922 Loſſt. verk. Bauernland. Halbkörnerwirtſchaft.

Beſitzer: **Nik. Eduard' Baron Lieven,** lebt in Moskau. Bevollmächtigter: Fritz Baron Seefeld, ſeit 1907. Verwalter und Förſter: Jak. Baumann, ſeit 1909, wohnt in Neu=Sahten.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Abaushof. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Gemeindehauſe, 7 W.

Ev.=luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule im Tuhtegeſinde, 1 W.

Aerzte und Apotheken: in Tuckum, 14 W., in Kandau, 14 W., und in Waldheim (Irmlau), 10 W.

Zuchten: Pferdezucht: gemiſchte Raſſe. Rindviehzucht: gemiſcht. Schweine= und Schafzucht.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit dem Anfange des 19. Jahrhunderts im Beſitze der Familie v. Lieven.

Beihof: Strehle (Pächter: Ernſt Jehkabſon). Landſtelle: Kalnin (Pächter: Jan Dundur). Ehem. Krug: Jaunaskrog (Pächter: Wille Roſenberg). Frühere Windmühle (Pächter: Arthur Reiher). Kleingrundbeſitz: Ehger, Sallei, Kalnin, Kintin, Silin, Ruſteike, Pluine, Wehrit, Leelauk, Kaulin, Skuje, Slokaleij, Kalleikaln, Joje, Klohne jaun, Rumbe, Tuhte.

* * *

Schlagunen, lett. Slagunes m., am Sebberſee, 46 W. von Tuckum, 24 W. von der Kirche Autz, 10 W. von der Kirche Jhlen, 21 W. vom Bahnhofe Friedrichshof (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Doblen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Doblen, Telefon Schlagunen“. Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Friedrichshof, 21 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe mit Poſtpferden auf guten Wegen in 2 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 15 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Sebbern und Helenenhof. Hofsland: 585 D. Acker, 252 D. Wieſe, 34 D. Weide, 956 D. Wald, 138 D. Unland, zuſammen 1965 Deſſ. Bauernland: 1900 Loſſt. verk.

Beſitzer: **Eduard Baron Nettelhorſt,** ſeit 1877. Generalbevollmächtigter: Anatol Baron Heyking, ſeit 1896, wohnt in Peterthal, vertritt die Gutspolizei. Arrendator des Beigutes Sebbern: Fr. Koch, ſeit 1896; des Beigutes Helenenhof: Franz Janſon, ſeit 1906. Förſter: Kriſch Seitz, ſeit 1894, in Kleeberg-Forſtei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Annenhof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus in Schlagunen, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Jhlen, 10 W. von Schlagunen. Filiale von Groß-Autz.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schlagunen, 3 W. Lehrer: Roſenwald.

Arzt und Apotheke in Doblen.

Betrieb: Ziegelei.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Kolonialw.-Hdlg. von Frau Janſon, 2 W.

☞ Das Gut befindet ſich etwa ſeit 1600 im Beſitze der Familie v. Nettelhorſt.

Kleingrundbeſitz: Bundul, Daudſum, Garlauk, Giggar, Jakſchin, Jaun und Wez Kalnei, Kwakan, Loja. Maizin, Muiſemneek Kalne und Lejas, Paija, Pahwen, Pelle Preedain, Ruhſche, Strautin, Zibbehn, Wahlit oder Wahle-Krug, Apſcheneek, Laure.

* * *

***Schlampen,** lett. Slampes m., 14 W. von Tuckum, 14 W. von der Kirche Siuxt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags u. Sonnabends Telegraf: über Tuckum.

Beſitzer: **Die Krone.** 244,$_{11}$ Deſſ. Hofs- (davon 151,$_{34}$ Deſſ. Feldareal) und 2303$_{68}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Wilhelm Glaſer, ſeit 1891.

Kreispol. in Alt-Autz, Friedensr. in Tuckum

Gemeinde: Schlampen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schlampen und Wiexeln Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe zu Schlampen, ½ W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt. Das Paſtorat 17 W. vom Gute (Kr. Doblen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schlampen, ¼ W.

Kolonialw.-Hdlg. ¼ W. vom Hofe

Krug: Hofskrug, ¼ W. vom Hofe.

Kleingrundbeſitz: Pihze, Skribeneek, Maſchen Witkus, Maſchen Pohdneek, Maſchen Kruhſe, Maſchen Genger Mas Balgal, Leel Balgal, Kalnepur Buhrin, Galla Baſcher, Widus Baſcher, Kallej Baſcher, Dimſe 15, 16, Sihle Baſcher, Jlſemneek 18, 19, Dſirkul 20, 21, Kalne Kiwul, Lejas Kiwul, Strauzel, Ruhſe, Sawel 26, 27, Lihze, Karſchupe, Stragge, Wez Wahzkahje, Jaun Wahzkahje, Wihbul, Wez und Jaun Bemus, Wez und Jaun Lahze, Melrag, Kleine Bezirke 1—22.

* * *

Schlockenbeck, lett. Slohkenbehks m., an der Schlocke, 4½ W. von Tuckum, 4 W. vom Bahnhofe Tuckum 1.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt wird abgeholt. Telegraf: „Tuckum, Telefon Schlockenbeck“. Telefon: Zentrale Tuckum. Anſchluß hat auch das Beigut Durben. Bahn: Tuckum, 4 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf erſtklaſſigen Wegen in 20 Minuten zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Durben, Alinenhof, Altona, Neuhof (Pächter: Kreewin). Hofsland: 580 D. Acker, 512 D. Wieſe, 427 D. Weide, 1460 D. Wald, 496 D. Unland, zuſammen 3475 D.

Beſitzer: **Louis Karl' Freiherr v. d. Recke,** ſeit 1907, wohnt in Durben. Bevollmächtigter: Wilhelm Wilhelm' Freiherr von der Recke, ſeit April 1907, wohnt in Schlockenbeck. Verwalter: Jannſohn, ſeit 1854, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Zurawka, wohnt in Schlockenbeck.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Zerxten. Gem.-Verwaltung ¼ W. von Schlockenbeck.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¼ W. Lehrer: Jwandt.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Tuckum.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, 1 W., Pächter: Müller Major. Kalkofen, 8 W., nur zum eigenen Bedarf.

Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Rindviehzucht: ſchwarz-bunte. Fiſchzucht: Forellen, in Durben.

Gärtner: Strafiel, im Docke-Geſinde.

☞ Schlockenbeck hatte ein feſtes Haus mit Ringmauern und 2 Tortürmen (1688 und 1756). Hüningsberg mit ſchöner Ausſicht aufs Meer und bis Riga. Das Beigut Durben hat einen herrlichen Park. Sehr ſchöner Blick von der Bahn auf das Herrenhaus. — Schlockenbeck befindet ſich ſeit 1848 im Beſitze der Familie von der Recke. Vergleiche auch die Einleitung zu Tuckum, Seite 256 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Mutzeneek, Buhmeiſter, Bruhwer und Puhre, Kurſeet, Limbe leel, Lullen, Muhrneek, Ruhſe, Senkel, Skappe, Werſchkalley Dſirne, Bruwel, Dakke kalne, Damjoder, Dierik, Dutzke, Jpſche, Kalimbe, Kanneneek, Klinke, Klinzin, Krakke, Kunze, Limbe 1, Limbe 2, Mattin, Peeſemneek, Pimpe, Platatz, Plutſche, Rihkul kalne, Rihkul lejes, Skepnok, Slaweet, Strunke, Swihte leel, Swihte mas, Swille, Uhder, Uſgul, Werſchkalley Lihne, Lapſenkrug, Kauſeneek.

* * *

Schmarden, lett. Smahrdes m., 13 W. von Tuckum, ¼ W. vom Bahnhofe Schmarden (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Schmarden; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Schmarden, ¼ W.

Beſitzer: **Die Krone.** 302,$_{46}$ Deſſ. Hofsl., davon 200 Deſſ. Feldareal, 1214,$_{62}$ Deſſ. Bauernland. Arrendatorin: Katharine Kannenberg, ſeit 1891, wohnt in Schmarden. Verwalter: Martin Beedris, ſeit 1891, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Eckendorf. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Thielenhof (Beigut von Eckendorf), 11 W. von Schmarden.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Eckendorf, 10 W. Lehrer: Sommer.

Arzt und Apotheke in Tuckum.

Betriebe: Waſſer- und Dampf-Mahlmühle. Dampf-Sägemühle, 3 W. vom Hofe, Pächter: Ludwig Dumpf.

Krug: Schmardenkrug, 5 W. vom Hofe. Krüger: Pabehrs.

Kleingrundbeſitz: Amarneek, Aunin, Bulle, Dambe, Wez und Jaun Dſegus, Dſirjahn, Duhzkov, Ehlez Jak., Ehlez Stuhze, Grikke, Jannenkrug, Katlap, Kemmer, Kelder, Kloppe, Meſchmatſch, Muzeneek, Kugel, Slehde, Spindel, Widukle, Zihrul, Bobilsk. Bez. 114.

* * *

Schmucken, lett. Smuku m., an der Weeſahte, 42 W. von Tuckum, 14 W. von der Kirche Neuenburg, 6 W. von der Kirche Remten, 35 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Remten, Telefon Schmucken". Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Autz. Das Gut iſt vom Bahnhofe mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 3½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Frauenburg, 22 W.

Rittergut. Beigut: Kallit. Hofsland: 237 D. Acker, 106 D. Wieſe, 20 D. Weide. 548 D. Wald, 59 D. Unland, zuſammen 970 Deſſ.

Beſitzer: **Wold. Wold.' Baron Bönninghauſen-Budberg,** vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Albert Neuland, ſeit 1909. Förſter: Fritz Jauz, ſeit 1896, wohnt in der Forſtei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Remten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Remten, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schmucken, 3 W. Lehrer: Theod. Feldmann.

Arzt in Frauenburg. Gemeinde-Hebamme Apotheke in Remten, 6 W.

Betriebe: Dampf-Mahlmühle. Torfſtich: Streutorf.

Gartenkulturen: Baumſchulen.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut-Ardenner. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht. Bienenzucht.

Bauernw.-Hdlg., ½ W. Inh.: Meyer Holzmann.

Kleingrundbeſitz: Kallit, Jhlen, Behſche, Kalne, Muldain, Bille, Kuhle, Smidrain, Sallum, Wehje, Klein-Kahlit oder Zeple, Groß-Kahlit oder Swejneek.

* * *

Schnickern, lett. Snikeres m., 90 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche Schnickern, 14 W. vom Bahnhofe Behnen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Szagarren, Gouv. Kowno. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Szagarren. Bote 90 Kop. Bahn: Behnen, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit der Diligence über Szagarren oder mit Privatfahrzeugen (die beſtellt werden müſſen), auf guter Landſtraße in 1½—3 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Kuckern. 418,$_{28}$ Deſſ. Hofs- und 2135 Deſſ. Bauernland. Arrendator: Fritz Suhna, ſeit 14. Dez. 1908.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Schnickern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schnickern, Kuckern und Bankaushof-Forſtei-Geſinde : Wannag, Sewar, Kawuſch, Ruddel und Strehle. Gem.-Verw. in Schnickern, 5 W., Gem.-Ger. abwechſelnd in Behnen und Schnickern.

Ev.-luth. Kirche in Schnickern, 3 W. vom Gute, 18 W. vom Paſtorate Grenzhof, Filiale von Grenzhof (Kr. Doblen). Paſtor: Edm. Boettcher. Küſter: Janſchewitz. Kirchenvorſteher: Graf Medem-Alt-Autz.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule im Küſterat, 22 W. Lehrer: Janſchewitz. Ev.-luth. Gemeindeſchule für das Schnickernſche Gebiet, 5 W. Lehrer: F. Eſtberg.

Vereine: Gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Bibliothekverein.

Kleingrundbeſitz: Ahſchelatte, Beeſche Jaunais, BeeſcheKalne,BeeſcheUppes, Breede,Budke, Tſchernauſki,Dſehrſe, Elgut-Jaunſem, Elgut-Kalleij, Elgut-Widdus, Girdſe, Gruhde, Junkel Jan, Junkel Jakob, Kjaude, Kirbe, Kirtum Ewart, Kirtum Kriſch, Kumpen, Kurme, Meſchken Kalleij, Meſchken Resnais, Leje, Pelze, Purin, Ruhben, Ruddel Wez und Jaun, Runge, Rutke, Sakal, Schalten, Sihle, Silud, Terrut, Tumſin, Uppeneek (Beſ.: Leſchinſky, Windmühle), Uſkur, Waidmann, Waite, Wezkroger, Wezwaggar, Lobilja Mühle, Wille Martin.

* * *

Schwarren, lett. Swarres m., am Bache Swarrit, 14 W. von Tuckum, 14 W. von der Kirche und vom Bahnhofe Tuckum I (Riga-Tuckumer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Tuckum. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Tuckum I. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf ſehr guter Landſtraße in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 14 W.

Rittergut. Hoflage: Rohnen. Hofsland: 103 D. Acker, 54 D. Wieſe, 44 D. Weide, 170 D. Wald, 12 D. Unland, zuſammen 383 Deſſ.

Beſitzer: Hofrat **Eduard von Tilings Erben,** ſeit 1905, wohnen in Schwarren. Bevollmächtigter: Heinr. v. Tiling, ſeit 1905, wohnt auf der Hoflage Rohnen, vertritt die Gutspolizei. Arrendatore: Hartmann und Biebelneek, ſeit 1902.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Alt-Mocken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W. Privat-Armenhaus der weil. Frau Wilhelmine v. Tiling, geb. v. Philipps, in Schwarren.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum, 14 W.

Schule: Puhren-Schwarrenſche ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Tilling.

Arzt und Apotheke in Tuckum, 14 W.

Betriebe: Sägegatter. Dampf-Dreſchmaſchine.

Kolonialw.-Hdlg. von Th. Mandelkorn, ¼ W.

Schneidermeiſter: Karl Freimann.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1837 im Beſitze der Familie v. Tiling. — Das Erbbegräbnis derer v. Tiling liegt auf einer Moräne. Auf einem Hakelwerke, 3 W. vom Gutshofe, befinden ſich ſog. Schwedengräber.

Kleingrundbeſitz: Rohnen und Birſwewer (Beſ.: Heinr. v. Tiling), Plutte, Renze, Snikker, Wezwaggar, Zehrpe.

* * *

Sehmen, lett. Sehme m., am ½ Q.-Werſt großen Sehmenſchen See, 13 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche Sehmen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags u. Sonnabends. Telegraf: „Tuckum, Telefon Sehmen". Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum I, 14 W. (Riga-Tuckumer Bahn). Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf Grandwegen in 1—1½ Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigut: Kulwen. Hoflage: Sandern. Hofsland: 406 D. Acker, 324 D. Wieſe, 260 D. Weide, 933 D. Wald, 121 D. Unland, zuſammen 2044 Deſſ. 61 Loſſt. verk. Bauernland, 348 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: vereid. Rechtsanwalt **Wold. v. Kiparſki,** ſeit 1900, wohnt in Riga, Thronfolgerboul. 21, W. 8. Arrendator: Joh. Tobber, ſeit 1904, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Sehmen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Sehmen, Breſilgen, Kaiwen, Plönen und Rauden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 3 W. Armenhaus bei der Kirche, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Sehmen, 3 W. vom Gute, 10 W. vom Paſtorate. Filiale von Tuckum. Paſtor Ant. Jürgenſohn aus Tuckum predigt lettiſch, Paſtor Magnus Fleiſcher aus Tuckum predigt deutſch. Kirchenvorſteher: Peter Baron Roenne.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Breſilgen, 5 W. Lehrer: Großmann. Andere Schulen in Tuckum.

Aerzte und Apotheken in Tuckum.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle nebſt Tockerei und Walke, 5 W. vom Hofe. Ziegelei, 5 W., Ziegler: Bankowſky. Teer- und Terpentinofen, 4 W., Meiſter: Roſauſky.

Zucht: Geſtüt: Engl. Rennpferde.

Kolonialw.-Hdlg. von Kauffert, beim Kruge, 3 W.

Sattler: Sandrowſky.

Krug: Kirchenkrug, 3 W.

Kleingrundbeſitz: Lohde, Augſtſtraut, Pawul Pawar, Lihbet, Wilke, Leel-Jahn, Wezwagger, Auſing, Bember, Muzeneek, Strunke.

* * *

***Sirmeln,** lett. Sirmeles m., am Flüßchen Awicke, 70 W. von Tuckum, 12 W. von Alt-Autz, eingepfarrt zu Groß-Autz, 12 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Telegraf: über Bahnſtation Autz. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Autz, 12 W.

Rittergut. Hoflage: Jnzen. Hofsland: 288 D. Acker, 140 D. Wieſe, 28 D. Weide, 137 D. Wald, 14 D. Unland, zuſammen 607 Deſſ.

Beſitzer: **Otto von Hoerner,** ſeit 1880, wohnt in Mitau. Arrendator: Bergmann.

Kronsbehörden in Alt-Autz.

Gemeinde: Groß-Autz, wo auch im Gemeindehauſe, 10 W. von Sirmeln, Gem-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Autz.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Autz, 9 W.

Betriebe: Windmühle am Hofe. Ziegelei im Geſinde Detlau, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Bilanke, Deetlau, Kalnin, Kurſe, Muiſemneek, Strihke Jaun, Sakke.

* * *

Groß-Spirgen, lett. Leel Spirgas m., 17 W. von Tuckum, auf dem alten Wege; auf dem im Bau begriffenen Wege 12,5 W., 5 W. von der Kirche Siuxt, 6½ W. von dem Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Groß-Spirgen. Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Schlampen, 6½ W., Tuckum, 12 W. Vom Bahnhofe Tuckum gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in 1½ Stunden, von Schlampen in ½ Stunde zum Gute. In Schlampen iſt keine Fahrgelegenheit, Fahrzeuge müſſen entgegen geſchickt werden.

Rittergut. Beigut: Tillmannshof. Hoflagen: Tſchakſt, Miſe, Leelauk, Wahheli und Altenkrug. Hofsland: 418 D. Acker, 223 D. Wieſe, 113 D. Weide, 439 D. Wald, 141 D. Unland, zuſammen 1334 Deſſ. 2038 Lofſt. verk. Bauernland, 532 Lofſt. zurückgekaufte Geſinde.

Beſitzer: **Herm. Theod.' v. Boetticher,** ſeit 1908, wohnt in Groß-Spirgen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter von Groß-Spirgen: —; von Tillmannshof: Gutmann.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Prawingen. Gem.-Verw. und Gem.- Ger. im Schlampenſchen Gemeindehauſe, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt (Kr. Doblen). Das Paſtorat 1 W. von der Kirche, 6 W. von Groß-Spirgen.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule, 1 W. vom Paſtorate Siuxt. Lehrer: Weidemann. Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. vom Gute. Lehrer: Zenne.

Aerzte und Apotheken in Siuxt und Tuckum. Gemeinde-Hebamme in Schlampen.

Betriebe: Meierei auf dem Hofe. Molkerei unter der Firma „Groß-Spirgen“ in Riga, Königſtr. 32. Dampf-Mahlmühle mit Walzenſtühlen und Graupengängen auf dem Hofe. Ziegelei, ½ W. vom Hofe. Maſchinen-Reparatur-Werkſtätte. Beſitzer: J. Strautneek.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut-Shire (Arbeitsſchlag), Rindviehzucht: Holländer-Oſtfrieſen-Stammherde. Schafzucht: Oxfordſhiredown. Geflügelzucht: in größerem Maßſtabe. Faſanerie.

Schneiderin: A. Strautneek, in Altenkrug. Schuhmacher: Major, auf der Hoflage Miſe. Schneider: Aunin, auf der Hoflage Leelauk.

Eine Villa auf dem Hofe Groß-Spirgen. Beſitzerin: Frau Alexandra v. Boetticher.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1859 im Beſitze der Familie v. Boetticher.

Kleingrundbeſitz: Dſenne, Buhrin, Kinde-Gibbeik, Bahlin, Aiſtraut, Kundſin, Skrihwel, Paſtar, Jehtſche, Bihrin, Lebbe, Dſirne, Kaltin, Zehrpe, Metſche.

* * *

Klein-Spirgen, lett. Mas Spirgas m., 13 W. von Tuckum, 10 W. von der Kirche Leſten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Leſten. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Leſten. Bahn: Tuckum, 13 W. Pferdepoſt: Tuckum, 13 W.

Rittergut.

Beſitzer: **Paul Paul' Baron Fircks,** ſeit 1895. Oberförſter: Bouvier. Vertreter der Gutspolizei: Blumfeld.

Kreispol. in Alt-Autz.

Gemeinde: Leſten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 12 W. Armenhaus, ſeit 1890, 13 W.

Ev.-luth. Kirche in Leſten.

Schule: Ev. luth. Gemeindeſchule in Leſten, 12 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Tuckum.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1670 im Beſitze der Familie v. Fircks.

* * *

Springen, lett. Springes m., 42 W. von Tuckum, 14 W. von der Kirche Neuenburg, 30 W. vom Bahnhofe Alt-Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Remten, Telefon Springen“. Telefon: Zentrale Bixten. Bahn: Alt-Autz, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Gute.

Rittergut. (Majorat, zu Neuenburg gehörig.) Hofsland: 207 D. Acker, 92 D. Wieſe, 7 D. Weide, 184 D. Wald, 17 D. Unland, zuſammen 507 Deſſ. Etwa 1000 Lofſt. Bauernland.

Beſitzer: **Max Chriſtof' Baron von der Reckes Erben.** Bevollmächtigter: Erich Baron von der Recke, ſeit 1905, wohnt in Neuenburg. Arrendator: Oberförſter Viktor Platon Baldus, ſeit 1905, wohnt in Springen. Oberförſter: Kügler, ſeit 1908, wohnt in Marienhof.

Kreispol. in Tuckum, Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Bixten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bixten, 8 W.

Arzt in Neuenburg, Apotheke in Remten, 10 W.

Betrieb: Dampf-Mahlmühle. Beſitzer: der Arrendator von Springen.

Zuchten: Geſtüt: Arbeitspferde und Trakehner Fahrpferde. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Southdown. Geflügelzucht: gewöhnliche.

Kleingrundbeſitz: Tihrel, Dagge, Kaspar, Kukſche, Melgrahwe, Wehſe, Skrunde, Nammik, Behrſin und Melgrahwe (Stellmacher), Germann, Eglit, Egleneek, Jaſte, Skuming.

* * *

Stirnen, lett. Stirnas m., am Autzſchen See, 42 W. von Tuckum, 9 W. von der Kirche Groß-Autz, 14 W. vom Bahnhofe Behnen und 14 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon Stirnen“. Telefon: Zentrale Alt-Autz. Bahn: Behnen, 14 W., Autz, 14 W. Vom Bahnhofe Autz gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute.

Privatgut, bürgerliches Lehn. Hofsland: 184 D. Acker, 107 D. Wieſe, 139 D. Weide, 141 D. Wald, 179 D. Unland, zuſammen 750 Deſſ. 328 D. verk. Bauernland.

Beſitzer: Dr. phil. **Arnold Alexis' Ucke,** ſeit 1903, wohnt in Stirnen, vertritt die Gutspolizei

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz

Gemeinde: Groß-Autz. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Groß-Autz, 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Autz, das Paſtorat 8 W. vom Gutshofe, 1½ W. von der Kirche.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Autz, 9 W. Lehrer: Ohſol.

Arzt in Alt-Autz, 14 W., Apotheken in Alt-Autz und Behnen, 14 W. Hebamme im Gemeindehauſe.

Betrieb: Windmühle auf dem Hofe. Pächter: E. Tiede.

Zucht: Faſanerie.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1859 im Beſitze der Familie Ucke.

Kleingrundbeſitz: Stuhre, Jaunſem, Irbe, Klabbat, Lauſte und Sillai, Kirke.

* * *

Strutteln, lett. Strutteles m., 28 W. von Tuckum, 1 W. von der Kirche Strutteln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Bächhof. Briefpoſt: Abg.: Sonntags, Dienstags und Donnerstags; Ank.: Montags Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Remten, Telefon Strutteln". Telefon: Zentrale Birten. Bahn: Tuckum, 28 W. Das Gut iſt vom Bahnhofe mit Fuhrleuten (Zweiſpänner 5 Rbl.) auf guten Wegen in 2½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Doblen, 35 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein-Strutteln, Schönfeld und Berghof. Hofsland: 596 D. Acker, 235 D. Wieſe, 306 D. Weide, 628 D. Wald, 159 D. Unland, zuſammen 1924 Deſſ. 1400 Deſſ. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Georg Wilhelm' Freiherr von Pfeilitzer-Franck,** ſeit 1878, wohnt in Strutteln. Arrendator: George George' Freiherr von Pfeilitzer-Franck, ſeit 1904, wohnt in Strutteln, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Rud. Witte, ſeit 1907, wohnt in Strutteln.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Strutteln, zuſammengezogen aus den Gemeinden Strutteln und Bundſenberg. Gem.-Verw. auf dem Hofe Strutteln, Gem.-Ger. in Neuenburg, 10 W., Armenhaus in Berghof, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Strutteln, vom Gute 1 W. Filiale von Leſten, von Paſtor Heinr. Klapmeyer-Leſten bedient. Küſter: Theod. Maswerſit. Kirchenvorſteher: George Freiherr von Pfeilitzer-Franck.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule bei der Kirche. Lehrer: Maswerſit.

Arzt und Apotheke in Neuenburg, 10 W.

Verein: Tuckumſcher landwirtſch. Verein.

Betriebe: Käſerei in Klein-Strutteln, 6 W. Pächt.: Temmer. Etwa 200 000 Stof Milch werden verarbeitet. Windmühle und Waſſer-Mahlmühle bei Klein-Strutteln, 7 W. Pächt.: Anderſon.

Zuchten: Geſtüt: engl. Halbblut. Rindviehzucht: Reinblut-Angler, eine der älteſten Angler-Herden Kurlands. Zuchtregiſter ſeit 1858 geführt. Fiſchzucht: Karpfenzucht. Fiſchmeiſter: Förſter R. Witte.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1482 im Beſitze der Familie von Pfeilitzer-Franck.

Kleingrundbeſitz: Bahlit, Baltbahrd, Bundul, Drahwin-Birkhahn, Drahwin-Feldmann, Dſihreneek, Jaunſem, Kalneſeht-Abol, Kalneſeht-Dſol, Kiluſch, Krautſche Kenge, Krautſche Siewart, Knirke, Limbal, Maikuſch, Pawaſſer Krake, Pawaſſer mas, Pawaſſer Peiſe, Peiſche, Pirne, Pladar, Rubbul, Saldeneek, Schlampe, Skameſt, Skarre, Spunne, Stehke, Watte, Wetzwagger Bukk, Wetzwagger Kilde, Wewer, Birſeneek.

* * *

Sturhof-Eckendorff, lett. Sturu-Lubu m., 54 W. von Tuckum, ½ W. von der Kirche Sturhof, 18 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Briefpoſt: Montags und Donnerstags. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon Sturhof". Telefon: Zentrale Birten. Bahn: Autz, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrzeugen, die im Flecken Alt-Autz zu haben ſind, auf der Chauſſee in 1½ bis 2 Stunden zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß, ſeit 1891 mit Strutteln vereinigt.) Beigüter: Neuhof, Eckendorff (Rittergut). Hoflagen: Ahre, Duhre, Birſe-Bunne, Gigger und Krenkel. Hofsland: 721 D. Acker, 353 D. Wieſe, 217 Weide, 549 D. Wald, 303 D. Unland, zuſammen 2143 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Wilhelm' Freiherr von Pfeilitzer-Franck,** ſeit 1891, wohnt in Strutteln. Bevollmächtigter: Edgar Freiherr von Pfeilitzer-Franck, ſeit 1894, wohnt in Sturhof, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Sturhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Sturhof und Duhren. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Schloß Blieden, 6 W. Armenhaus in Sturhof, ſeit 1908, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Sturhof, ½ W., Filiale von Blieden. Paſtorat in Groß-Blieden, 7½ W. von der Kirche. Paſtor: A. Czernay, in Blieden. Küſter: Karl Inka. Kirchenvorſteher: Edgar Freiherr von Pfeilitzer-Franck-Sturhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Sturhof, 1½ W. Lehrer: Karl Inka.

Arzt in Alt-Autz, 18 W., Apotheke in Blieden, 6 W.

Betriebe: Meierei mit Göpelbetr. Windmühle.

Jahrmarkt: am 23. September in Sturhof.

Kleingrundbeſitz: Bille, Meetneek, Duppur, Dunke, Eſer-Sermul, Lejas-Sermul, Preedait, Smuke, Gallen, Meſchke, Sauſſer, Wannag, Salekahje, Bunzenkrug, Bramann, Preeſchenkrug, Meſchdambe, Dreimann, Klenze, Melgrahwe, Pohle-Krug, Zeeſche, Lihze.

* * *

***Tuckumſches deutſches Paſtorat,** lett. Tuckuma wahzu dr. mahz. m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Tuckum. Pferdepoſt: Tuckum.

Paſtor: **Magnus Fleiſcher,** geb. 23. Mai 1856, ord. 3. März 1885.

Eingepfarrt: Das Ritterſchaftsgut: Degahlen. Die Privatgüter: Wilkajen, Schlockenbeck, Alt-Mocken, Neu-Mocken, Kaiwen, Breſilgen, Wilxaln, Neu-Sahten, Zerxten, Rauden, Sehmen, Schwarren, Spirgen, Pundern. Die Kronsgüter: Eckendorf, Dſchelei, Schmarden, Prawingen, Tummen, Tuckum-Forſtei, die Stadtgemeinde Tuckum.

☞ Vergleiche Stadt Tuckum auf Seite 255 dieſes Adreßbuches.

* * *

Tuckumſches lettiſches Paſtorat, lett. Tukuma latw. mahz. m., am Flüßchen Flohze, 3 W. vom Bahnhofe Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn), 2 W. vom Bahnhofe Tuckum 2 (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: zweimal täglich. Telegraf: über Tuckum. Bote 10 Kop. die Werſt. Bahn: Tuckum 1 und 2. Pferdepoſt: Tuckum, 2 W.

Paſtorats-Widme. 110,35 Deſſ. unverk. Hofs- und 219,43 Deſſ. unverk. Bauernland. Arrendator des Paſtoratslandes: Aug. Melder, ſeit 1901, wohnt auf dem Paſtorat. Vertreter der Gutspolizei: Die Krons-Tummenſche Gemeindeverwaltung.

Kronsbehörden in Tuckum

Ev.-luth. Kirche in Tuckum, 2 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Guſtav Mattiſſon,** geb. 18. Oktober 1867, ord. 25. Juli 1893, ſeit 1911 in Tuckum. Küſter und Organiſt: Theod. Dickmann. Kirchenvorſteher: Peter Baron Roenne. Filialkirche in Sehmen, 10 W.

Eingepfarrt: Das Ritterſchaftsgut: Degahlen. Die Privatgüter: Rauden, Alt-Mocken, Neu-Mocken, Wilxaln, Pundern, Kaiwen, Breſilgen, Zerxten, Sehmen, Schwarren, Neu-Sahten, Wilkajen, Schlockenbeck. Die Kronsgüter: Eckendorf, Schmarden, Prawingen, Dſchelei, Tummen und Tuckum-Forſtei, die Stadtgemeinde Tuckum.

Gemeinde: Tummen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

* * *

Tuckum-Pönau-Forſtei, lett. Tukuma-Peenawas meſchkunga m., am Bache Siuxt, 20 W. von Tuckum, 7 W. von der Kirche Siuxt, 6 W. vom Bahnhofe Schlampen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Siuxt. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Schlampen. Bote 1 Rbl. Bahn: Schlampen, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf dem großen Tuckum-Mitauſchen Wege (frühere Poſtſtraße), in ¾ Stunden zur Forſtei.

Beſitzer: **Die Krone.** 82 Deſſ., davon 46 D. Acker, 36 Deſſ. Wieſe. Oberförſter: Hofrat Albert Karl' von Kraus. Forſtgehilfe: Potaſchkow.

Kreispol. und Friedensr. in Doblen.

Gemeinde: Siuxt (Kr. Doblen), wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 7 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Siuxt, 1½ W. Lehrer: Weidemann. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Lauzeneek. Lehrer: Strautmann.

Arzt, Hebamme und Apotheke in Siuxt, 7 W.

* * *

***Tuckumſche Forſteiwidme,** lett. Tukuma meſchkunga m., am Walgum-See, 7 W. von der Kirche und von der Stadt Tuckum, 5 W. vom Bahnhofe Schmarden (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Schmarden, 5 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $89_{,36}$ Deſſ. Hofsland.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Tuckum-Forſtei.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum. Das Paſtorat 10 W. vom Gute.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. vom Gute.

Arzt und Apotheke in Tuckum.

* * *

***Tuckumſche ehem. Hauptmannswidme,** lett. ſen. Tukuma pilskunga m., unmittelbar bei Tuckum, eingepfarrt zu Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Tuckum. Pferdepoſt: Tuckum.

Beſitzer: **Die Krone.** $434_{,21}$ D. brauchb., $0_{,11}$ D. unbrauchbares Land.

Gemeinde: Kandau (Kreis Talſen).

☞ An die Kandauſche Hebräergemeinde bis zur Regulierung der Flecken Kurlands abgegeben.

Kleingrundbeſitz: Kaln Aiſubei, Widus Aiſubei, Lejas Aiſubei, Klauwe, Kraſtin, Pekka, Bobilsk. Bezirk: Prenzeſahte.

* * *

***Tuckumſche ehem. Oberhauptmannswidme,** lett. ſen. Tukuma wirspilskunga m., bei Tuckum, eingepfarrt zu Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Tuckum. Pferdepoſt: Tuckum.

Beſitzer: **Die Krone.** Geſamtareal $625_{,40}$ Deſſ., davon $9_{,01}$ Deſſ. in Nutznießung des Oberförſters.

Gemeinden: Eckendorf; Angern-Forſtei (Kr. Talſen), dazu gehören die Geſinde Wez Pawar, Odre Tſchanke, Odre Egle und Jaun Pawar.

Kleingrundbeſitz: Bitſchul, Erze, Graude, Swite, Wannag, Schkiltriter, Odre Tſchanke, Mas Tſchanke, Jaun Pawar, Wez Pawar, Spuhre, Bobilsk.

* * *

***Tuckumſche ehem. Miniſterialwidme,** lett. Tukuma ſen. miniſteriala m., belegen bei Tuckum, eingepfarrt zu Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Tuckum. Pferdepoſt: Tuckum.

Beſitzer: **Die Krone.** Geſamtareal $38_{,41}$ Deſſ. (mit Einſchluß der ehem. Sekretärswidme).

* * *

***Tuckumſche ehem. Sekretärswidme,** lett. ſen. Tukuma ſekretara m., belegen bei Tuckum, eingepfarrt zu Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Telegraf: über Tuckum. Bahn: Tuckum. Pferdepoſt: Tuckum.

Beſitzer: **Die Krone.** Geſamtareal $38_{,41}$ D. (mit Einſchluß der Tuckumſchen ehem. Miniſterialwidme).

* * *

Tummen, lett. Tummes m., 6 W. von der Kirche Tukkum, 7 W. von den Bahnhöfen Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn) und 2 (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Tuckum. Bote 70 Kop. Bahn: Tuckum. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gepflaſterter Straße und Grandwegen in 1 Stunde zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 250 Deſſ. Hofsland, 200 Deſſ. kult., 50 Deſſ. Wald, $1407_{,78}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Emilie Ludw.' Rathfelder, wohnt in Klein-Jungfernhof bei Riga (Livland). Bevollmächtigter des Arrendators: Arved Joh.' Rathfelder, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Tummen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Tummen, Neu-Mocken, Wilkajen und Tuckum. lett. Paſt. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Tummen, 4 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schulen in Tuckum.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Tuckum.

Betrieb: Molkerei.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Oſtfrieſen-Kreuzung. Schweinezucht: Halbblut-Yorkſhire.

Schmied: Karl Tonich.

Kleingrundbeſitz: Birſjahn, Tinter, Leel Tſchom, Mas Tſchom, Preeſch-Kelle, Pitſche, Lenze, Lejas und Kalne Kelle, Katlap, Grikke, Mas und Leel Kalnjahn, Kaſkeneek, Kaddang, Pinte, Lekke, Sihle, Leel Gaidin, Mas Gaidin, Mas Wegge, Leel Wegge, Skrebbe, Krantze.

* * *

Waddax, lett. Wadakſtes m., am Fluſſe Waddax, 78 W. von Tuckum, 5 W. von der Kirche Waddax, 6½ W. vom Bahnhofe Ringen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ringen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon Waddax". Telefon: Zentrale Alt-Autz. Bahn: Ringen, 6½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit eigenen Fahrzeugen auf guten Wegen in ½ Stunde zum Gute. Mietfuhren ſind nicht zu haben.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Dannenhof. Hoflagen: Berghof und Giltenhof. Hofsland: 787 D. Acker, 314 D. Wieſe, 302 D. Weide, 1134 D. Wald, 79 D. Unland zuſammen 2616 Deſſ. 1477 Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Paul Adolf' Baron Biſtram,** ſeit 1905, wohnt in Waddax, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Baar, ſeit 1910. Arrendator von Dannenhof: Meyer, ſeit 1901.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Waddax, zuſammengezogen aus den Gemeinden Waddax, Bankaushof und Bankaushof-Forſtei, mit Ausnahme der Geſinde: Bramann, Wannag, Sewar, Kawuſch, Ruddel, Silſtin und Strehle. Gem.-Verw. in Waddax, 3 W., Gem.-Ger. in Neu-Autz, 12 W.

Ev.-luth. Kirche in Waddax, 5 W. Filiale von Ringen (Kreis Goldingen), 17 W. von Ringen-Paſtorat. Paſtor: Konſt. Thielemann, in Ringen. Küſter: Paul Strauß. Kirchenvorſteher: Paul Baron Biſtram-Waddax.

Arzt und Apotheke in Alt-Autz, 14 W.

Betriebe: Windmühle und Waſſer-Mahlmühle, 1 W. Pächter: Neumann. Ziegelei, 2 W., nur zum eigenen Bedarf.

Zuchten: Geſtüt: engl. Halbblut. Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Jahrmärkte: am 5. Febr. und 21. Sept. Kram- und Viehmärkte.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1593 im Beſitze der Familie v. Biſtram.

Kleingrundbeſitz: Bajahr, Bennaiſch Barſchuk, Bennaiſch Jndrik, Bennaiſch Kurme, Dihke, Duhdar, Ehrmann, Gaile, Gallans, Jegeriſchke, Jahnul, Kalne Jahn, Kalne Jurre, Karkling, Klawait, Klawait Schinka, Lukkuſch Dawid, Lukkuſch Embe, Lukkuſch Fritz, Lukkuſch Lahze, Lukkuſch Wippart, Makſche, Muhrneek, Narwait, Ranke, Rukkel Puidak, Scharke, Schmittiſchke, Schulpe, Schurril-Schinka, Schwinten, Slahmann, Thom. Uppeneek, Wattul, Wehje, Zekkur.

* * *

Weinſchenken, lett. Winſchenku m., an der Weeſaht, einem Nebenfluſſe der Abau, 28 W. von Tuckum, 19 W. von der Kirche Sahten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum-Friedrichsberg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Friedrichsberg". Telefon: Zentrale Jrmlau. Bahn: Tuckum, 28 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf Pflaſter und guten Landwegen in 2½ Stunden zu erreichen.

Beſitzer: **Die Krone.** $167_{,62}$ Deſſ. Hofsland, $102_{,70}$ Deſſ. Acker, $22_{,46}$ Deſſ. Heuſchlag, $42_{,46}$ Deſſ. Weide. Arrendator: Wilhelm Baron Stackelberg, ſeit 1895. Bevollmächtigter des Arrendators: Robert Baron Stackelberg, ſeit 1898, wohnt in Friedrichsberg, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Remten, wo 15 W. von Weinſchenken Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sahten, 19 W., Paſtorat 25 W. von Weinſchenken.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Weinſchenken, 3 W. vom Hoſe. Lehrer: Alfr. Günther; in Strutteln, 3 W., Peterthal, 6 W.

Arzt: Dr. Freudenſtein, Gemeindearzt in Frauenburg, 35 W. Krankenhaus in Tuckum. Apotheke in Remten, 15 W.

Verein: Tuckumſcher landw. Verein. Präſes: Herm. v. Bötticher-Spirgen.

Kleingrundbeſitz: Ehwel, Jggaun, Kjunker Gehſche, Kjunker Kalleij, Kjunker Wehwer, Skarde, Weekal Dreimann, Weekal Mattis, Jehſche-Wehſche, Muhrneek-Wehſche, Wehwer-Wehſche, Muzeneek.

* * *

Weitenfeld, lett. Wihtina m., 68 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche Alt-Autz und vom Bahnhoſe Autz (Riga-Murawjewo Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Autz. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Alt-Autz, Telefon Weitenfeld". Telefon: Zentrale Alt-Autz. Bahn: Autz, 3 W. Vom Bahnhoſe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Chauſſee in 20 Minuten zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Karlshof, Georgenhof und Tannenhof. Hoflage: Annenhof. Hofsland: 707 D. Acker, 394 D. Wieſe, 225 D. Weide, 941 D. Wald, 280 D. Unland, zuſammen 2547 Deſſ. 1383 Deſſ. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Alexis Peter' Graf von der Pahlen,** ſeit 1907, lebt zeitweilig in Petersburg. Verwalter: Emil Joh.' Rümmler, ſeit 1892, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Alt-Autz.

Gemeinde: Alt-Autz, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 3 W., Armenhaus, ſeit 1893 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Autz, Filiale von Groß-Autz.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Berſin.

Arzt, Hebamme und Apotheke in Alt-Autz, 3 W.

Betriebe Waſſer- und Dampf-Mahlmühle, nebſt Spinnerei und Tockerei, 4½ W. vom Hofe. Pächter: Arnold Thonigs. Kalkofen. Beſitzer: A. Graf von der Pahlen. 120—180 Laſt Kalk. Abſatzort: Die Umgegend.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Bienenzucht. 20 Stöcke, etwa 10 Pud Honig. Leiter: Fritz Dubin.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1872 im Beſitze der Familie v. d. Pahlen.

Kleingrundbeſitz: Auge, Brihdag, Gulbe, Kalne, Leliſchke, Lihbe, Pelke, Preedait, Putre, Sihlain, Tehraud, Ulla, Mas-Waizen, Awikne, Leel und Mas Bulle, Gaile, Jaſemneek, Jurgait, Fritz und Jan. Laweneek, Laugal, Lukſe, Maſen, Matſchul, Leel-Waizen, Wezwaggar, Zelm.

* * *

Wiexeln, lett. Wihkſeles m., 14 W. von Tuckum, 12 W. von der Kirche Siuxt, 3 W. vom Bahnhoſe Schlampen, (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Schmarden; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Tuckum. Telegraf: „Tuckum, Telefon Wiexeln". Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Schlampen, 3 W. Vom Bahnhoſe gelangt man zu Fuß oder mit vorher telephoniſch zu beſtellenden Fahrzeugen in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 14 W.

Rittergut. Hofsland: 251 D. Acker, 159 D. Wieſe, 92 D. Weide, 382 D. Wald, 13 D. Unland, zuſammen 897 Deſſ. Alles Bauernland verkauft.

Beſitzer: **Karl Friedrich' Baron Oelſen,** ſeit 1906, wohnt in Wiexeln, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Schlampen, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 2½ W.

Ev.-luth. Kirche in Siuxt, 12 W. vom Gute (Kreis Doblen).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schlampen, 3 W.

Arzt und Apotheke in Tuckum, Hebamme in Schlampen.

Verein: Tuckumſcher landw. Verein.

Betriebe: 2 Windmühlen (verkauft). Molkereien in allen Geſinden. Abſatz nach Riga.

Forſtwirtſchaft unter Leitung des Gutsbeſitzers.

Gartenkulturen: Obſtgarten, etwa 1000 Bäume.

Zuchten: Geſtüt: Belgier. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Geflügelzucht.

Kleingrundbeſitz: Bundſeneek, Ennin, Grahweneek, Jaunſem, Joſte, Kalnin, Kaibel, Kihle, Kikke, Kliben, Krodſeneek, Münſter, Saleneek Fritz, Saleneek Jakob, Strehlneek, Tehze, Wehwer, Wilzin.

* * *

Wilhelminenhof-Forſtei, ſieh Neuhof.

* * *

Wilkajen, lett. Wilkahjes m., 4 W. von Tuckum, 5 W. vom Bahnhoſe Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn), 2½ W. vom Bahnhoſe Tuckum 2 (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon Wilkajen". Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum 1 u. 2. Vom Bahnhoſe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße (Grandweg) in ¼—½ Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigut: Langenfeld. Hoflagen: Etabliſſement Paegle. Hofsland: 249 D. Acker, 179 D. Wieſe, 38 D. Weide, 90 D. Wald, 27 D. Unland, zuſammen 583 Deſſ. 1679 Loſſt. verk. und 1679 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: Vereid. Rechtsanw. **Peter Baron Roenne,** ſeit 1910, wohnt in Mitau. Verwalter: Rud. Arronet, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei. Arrendator des Beigutes Langenfeld: Ernſt Sandberg, ſeit 23. April 1902, wohnt in Langenfeld.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Tummen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Wilkajen, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Volksſchule mit Alt-Mocken, Wilkajen und Wilxaln gemeinſam, 2 W. vom Hofe. Lehrer: Simſon.

Verein: Tuckumſcher landwirtſch. Verein. Präſes: Baron Seefeld.

Gärtner: Felſenberg, in Preeſchu-Leje.

Abgetrennte Beſitzlichkeiten: Felſenberg und Eichenberg.

Kleingrundbeſitz: Schliet, Tohmen, Leimuiſchneek, Stirne, Jaunſem, Graude, Kawuſch, Behrſin (Beſ.: Aug. Seemel, Ziegel- und Kalkbrennerei).

* * *

Wilxaln, lett. Wilkaſalas m., 12 W. von Tuckum, 8 W. vom Bahnhoſe Tuckum 2 (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags und Donnerstags. Telegraf: „Tuckum, Telefon Wilxaln". Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn· Tuckum, 8 W. Vom Bahnhoſe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße in 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 12 W.

Rittergut. Hofsland: 243 D. Acker, 80 D. Wieſe, 35 D. Weide, 357 D. Wald, 17 D. Unland, zuſammen 732 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Karl' Freiherr von Oelſen,** ſeit 1909, wohnt in Remmes, Beig. von Kalwen über Kandau. Verwalter: Arthur Freimann, ſeit 12. April 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Alt-Mocken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W., Armenhaus 6—7 W.

Ev.-luth. Kirche in Tuckum.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alt-Mocken, 7 bis 8 W. Lettiſche Gemeindeſchule in Puhren, 5 W. Lehrer: Silling.

Arzt und Apotheke in Tuckum 12 W.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

☞ Das Gut befindet ſich etwa ſeit 1850 im Beſitze der Familie v. Oelſen.

Kleingrundbeſitz: Autze, Paegle, Melke, Pauzin, Kalnin, Beele, Tiltematſch-Johſte.

* * *

Zerxten, lett. Zehrkſtes m., liegt auf einer Anhöhe am Latſchebache, 10 W. von Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Tuckum, Telefon

Zerxten“. Telefon: Zentrale Tuckum. Bahn: Tuckum, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 10 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Aiſpurn und Sallenhof. Hoflagen: Klein=Zerxten und Knechtsgeſinde. Hofsland: 448 D. Acker, 495 D. Wieſe, 193 D. Weide, 1146 D. Wald, 252 D. Unland, zuſammen 2534 Deſſ. Etwa 3000 Loſſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Wilhelm Ernſt' Baron Kleiſt,** ſeit 1876, vertritt die Gutspolizei. Arrendator von Aiſpurn und Sallenhof: J. Ans' Strauß.

Kronsbehörden in Tuckum.

Gemeinde: Zerxten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Zerxten und Schlockenbeck. Gem.=Verw. in Schlockenbeck, 6 W.

Ev.=luth. Kirche in Tuckum.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule auf dem Hofe. Lehrer: Bergmann.

Arzt und Apotheke in Tuckum.

Kleingrundbeſitz: Snikker, Peſſul, Stumbur, Mengel, Lankok, Pohdin, Danel, Putſche, Kauke, Rihtel, Sillit, Plikſchke, Ilſum, Lambreks, Jaunſem, Schaggar, Kallej, Oſolin, Skoire, Sproſte, Kubdantz, Eſer Kauke 1, 2, Sakke (Ziegelei), Pawar, Dſirkal.

* * *

Zirohlen, lett. Ziroles m., am Bache Autz, 56 W. von Tuckum, 5 W. von der Filialkirche Ihlen, 4 W. vom Bahnhofe Behnen (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Behnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Behnen. Bote 40 Kop. Bahn: Behnen, 4 W. Von dort gelangt man in 25 Minuten zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 119 D. Acker, 19 D. Wieſe, 16 D. Weide, 202 D. Wald, 13 D. Unland, zuſammen 369 Deſſ. 465 Deſſ. Bauernland; alles bis auf ein Geſinde verkauft.

Beſitzer: **Leo Franz' Baron Hahn,** ſeit 1908, wohnt in Zirohlen.

Kreispol. und Friedensr. in Alt=Autz.

Gemeinde: Behnen, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger.

Ev.=luth. Kirche in Ihlen, 5 W. von Zirohlen, Filiale von Groß=Autz.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Behnen, 4 W.

Arzt in Autz, 12 W., Apotheke und Hebamme in Behnen, 4 W.

Weber: Kronberg, auf dem Hofe. Maler: Markewitz, im Wilke=Geſinde.

Buſchwächterei: Burggraf (Halbkornwirtſchaft, Pächt.: Blumfeld).

Kleingrundbeſitz: Maſar, Stuhre, Wilke, Lugeneek, Becker, Kruhtain, Putrin, Laſche, Pelne, Brandau.

4. Kreis Talsen.

Der Kreis Talſen hat 4 politiſche Kirchſpiele. (Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches.) Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Kandau: Adſirn, Balgalln, Neudſirren, Durſuppen, Galten, Kuckſchen, Lievenhof, Neuhof, Oxeln, Puhren, Puttnen, Riddelsdorf, Rindſeln, Ruhmen, Samieten, Groß= und Klein=Santen, Senten, Sillen, Sknaben, Stempelhof, Zehren.

Im politiſchen Kirchſpiele Talſen: Althof, Gargeln, Iggen, Kargadden, Klahnen, Laidſen, Normhuſen, Odern, Poſtenden, Rothſehden, Rother Zirkel, Sahrzen, Scheden, Sehnjen, Spahren, Stenden, Straſden, Vizehden, Waldegahlen, Wandſen.

Im politiſchen Kirchſpiele Zabeln: Aſuppen, Engelzeem, Hohenberg, Kabillen, Kallitzen, Kogeln, Unterlangſehden, Brinckens Pedwahlen, Fircks Pedwahlen, Plahnen, Rinkuln, Sahrzen, Sutten, Trentzen, Wahnen, Neuwacken, Alt=Warriben, Neu=Warriben, Weggen, Groß=Wirben, Klein=Wirben, Wiſcheln.

Im politiſchen Kirchſpiele Erwahlen: Berghof, Erwahlen, Lubb=Eſſern, Iwen und Hoheneichen, Limbuſchen, Lubben=Oſchen, Poperwahlen, Nogallen, Okten, Peecken, Pobuſchen, Puhnien, Sarkaſten, Saßmacken, Seßlaucken, Sillen, Sillendorf, Tingern, Zunzen.

Polizeikreis Talſen. Bezirksgericht Libau. Friedensrichterbezirk Tuckum=Talſen (Plenum in Tuckum).

Kreispolizeiverwaltung in Talſen, 1. Diſtrikt in Saßmacken, 2. Diſtrikt in Zabeln.

Bauernkommiſſar in Talſen.
Friedensrichter: 3. Diſtr. in Talſen, 4. Diſtr. in Kandau.
Unterſuchungsrichter: 2. Diſtr. in Talſen, 5. Diſtr. in Tuckum.
Oberbauernrichter in Talſen.

Akziſeverwaltung: 2. Bez. in Talſen, 2. und 4. Diſtr. in Zabeln.

Steuerinſpektor in Talſen.
Poſt= und Telegrafen=Kontor: Talſen.
Poſt= und Telegrafen=Abteilungen: Kandau, Saßmacken und Zabeln.

* * *

Adſirn, lett. Aiſdſires m., 1½ W. von der Abau, 33 W. von Talſen, 5 W. von der Kirche Kandau, 11 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kandau. Bote 50 Kop. Telefon: auf dem Beigute Muſten, Zentrale in Kandau. Bahn: Zehren, 11 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kandau, 5 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Muſten, Tenne (Pächter: Joh. Kwille, ſeit 1909), Luiſenhof (Pächter: Rud. Weglien, ſeit 1904), Kiplau (Pächter: Karing, ſeit 1909), Rehberg (Pächter: Peterſohn, ſeit 15 Jahren). Hofsland: 1144 D. Acker, 428 D. Wieſe, 322 D. Weide, 1597 D. Wald, 85 D. Unland, zuſammen 3576 Deſſ. 1068 Deſſ. verkauftes Bauernland.

Beſitzer: Kreismarſchall **Alex. Alex.' Graf Koskull,** ſeit 1898, wohnt in Adſirn, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Kandau, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger. Armenhaus bei Kandau, ſeit 1888, 6 W.

Ev.=luth. Kirche in Kandau.

Schule: Ev.=luth. Kirchenſchule in Kandau, 3 W.

Arzt und Apotheke in Kandau.

Betriebe: Windmühle, ½ W. Leiter: Strauting. Ziegelei, 7 W. Pächter: Bock. Kalkofen, 2 W.

Gartenkulturen: Ein recht ausgedehnter Obſtgarten.

Zucht: Rindviehzucht: Halbblut Oſtfrieſen.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit dem 18. Jahrhundert im Beſitze der Familie Koskull.

Kleingrundbeſitz: Swejneek, Wimbuſch, Sprohge, Swille, Kuhpetaj, Zehrpe, Labrenz, Kahrklin, Smirneek, Sterbek, Tſchihme, Dauge, Smilktin, Bautſche, Urbe, Stunge, Meelik, Salleij, Kebre, Dumpe.

* * *

Andumen=Unterforſtei (Wildnisbereiterei), lett. Andumi m., 11 W. von Talſen und der Kirche Talſen, 13 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Talſen. Bote 1,10 Rbl. Bahn: Zehren, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 1 Stunde auf guter Landſtraße zur Forſtei. Pferdepoſt: Talſen, 11 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 62 Deſſ. Hofsland, 1560 Deſſ. Wald. (Im ganzen 4 Reviere.) Bevollmächtigter Wildnisbereiter: Ad. Frantz, ſeit Januar 1910. Andumen gehört zum Kandauer Kronsforſte. Oberförſter: J. v. Grot.

Kreispol. in Saßmäcken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Lipſthuſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Talſen, 11 W. Gem.-Aelteſter: Indrik Schmidtchen (Nienz-Geſinde).

Ev.-luth. Kirche in Talſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Lipſthuſen, 3 W. Lehrer: Karl Berlau.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Talſen. Hebamme: Libe Abol, in Andumen.

☞ Ein hoher prachtvoller Schloßberg liegt 3 W. vom Hofe. Daneben, im Kronswalde, befindet ſich eine rieſige, alte Eiche.

* * *

Angern-Paſtorat, lett. Engures mahz. m., am Abfluſſe des Angernſchen Sees, des ſogenannten „Schwarzen Fluſſes“, lett. Melupe, 42 W. von Talſen, 24 W. von den Bahnhöfen Tuckum 1 und 2 (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Tuckum. Bote 2,40 Rbl. Bahn: Tuckum 1 und 2, 24 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 3 Stunden auf teilweiſe guter, teilweiſe ſandiger und wurzeliger Straße zum Paſtorate. Pferdepoſt: Tuckum. Dampferverbindung: zweimal wöchentlich von Riga nach Domesnäs mit Aufenthalt in Angern am Dienstag und Freitag. Rückfahrt nach Riga am Montag und Sonnabend.

Paſtorats-Widme. 160 Deſſ. Land, davon 35 Deſſ. Acker, 103 Deſſ. Wieſe, der Reſt iſt Weide und Unland.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Angern, dicht beim Paſtorate. Paſtor: **Guſt. Sadowſki,** vorher Seminardirektor in Irmlau, geb. 30. April 1847, ord. 26. Auguſt 1884, in Angern ſeit März 1897. Küſter: Rob. Weidenberg. Kirchenvorſteher: Graf Koskull-Adſirn. Filialkirchen: in Selgerben, 16 W., und in Markgrafen, 23 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Plönen (Kr. Tuckum), Riddeldorf, Rindſeln, Sillen, Lievenhof. Die Kronsgüter: Angern, Angern-Forſtei, Selgerben, Uggunzeem, Markgrafen.

Gemeinde: Angern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Gemeindeälteſter: Mart. Geils.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Angern, Selgerben, Plönen, Lievenhof und Markgrafen. Griech.-kath. Bratſtwoſchule in Markgrafen. Navigations-Vorbereitungsſchule in Angern.

Apotheke ſeit 1908 in Angern. Beſ.: Prov. Benno Stillbach. Gemeinde-Hebamme in Angern.

Vereine: Selgerbenſcher Bienenzuchtverein. Riddelsdorfer Sparkaſſe. Tuckumſche Sterbekaſſe.

Holzhändler: Fiſcher in Berſezeem, Lohnfeld in Keſtenzeem. Bauernw.-Hdlgn. von Sußmann, Weinberg, Reinfeld, alle in Angern. Tiſchler: Urban, Oſol, Neuland. Böttcher: Minder, Rehberg. Sattler: Reekſtin, Rudſit. Schneider: Berſin, Reinfeld. Schuhmacher: Kohl, Muzzeneek, Sarin.

Kleingrundbeſitz: Apſitzeem (gehört zu Zerxten), Markgrafen (gehört zu Puhren), Uggunzeem, Angern, Behrzeem, Keſtenzeem, Plenzeem.

* * *

Angern, lett. Engures m., an der Weſtküſte des Rigaſchen Meerbuſens, 2 W. vom Angernſchen Freiſee, 41 W. von Talſen, 24 W. von Tuckum, 1 W. von der Kirche Angern.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags und Donnerstags. Telegraf: über Tuckum. Bote 2,40 Rbl. Bahn: Tuckum, 24 W. Pferdepoſt: Tuckum, 24 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 100 D. Hofsland. Die Felder ſind parzelliert. Die Krone hat das Gut der Angernſchen Gemeinde zur Errichtung einer Navigationsſchule abgetreten.

Kreispol. in Talſen, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Angern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Angern, Riddelsdorf und Paſt. Angern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Angern, Geſ. Ruhſche.

Ev.-luth. Kirche in Angern, 1 W.

Schulen: Angernſche Navigationsſchule. Inſp.: Witolin, ſeit September 1911. Volksſchule. Lehrer: Rob. Weidenberg.

Apotheke in Angern. Beſ.: Proviſor Benno Stillbach.

Kleingrundbeſitz: Bukke, Pippe, Sahger, Kaln Zihrul, Lejas Zihrul, Budde, Kunze, Pawar, Ramſte, Risklaw, Galla Tomal, Widus Tomal, Wez Waggar, Kraukle, Andretz, Golneek, Innus, Kauſe, Dreimann, Regge oder Anſche, Bodneek, Brohſche, Gunne, Kihſe, Kille, Kljan, Ruhſe, Spenke, Suſſen, Pinte, Turre, Wahk, Wiglain, Wilke, Pikatai, Abrak, Jehze, Jaſin, Akke, Bunkſche, Banze, Kalſe, Kriſit Peter, Kriſt Sandar, Polluks, Skore Mikkel, Skore Janne, Lepſte, Gohze, Klawe, Lohge, Tirwen, Grjäſe, Sunnit, Kippat, Pinne. Kleine Geſinde: 2a, 8a, 10a, 11a, 18a, 22a, 24a, 26a, 27a, 30a, 31a, 35a, 39a, 41a, 43a, 45a, 48a, 50a, 52a, 57a, 128a, 62a, 72a, 79a, 80a, 83a, 87a, 89a, 92a, 94a, 95a, 105a, 107a 110a, 115a, 117a, 121—127a.

* * *

Angern-Forſtei, lett. Engures meſchkunga m., genannt Bikker-Berſu muiſcha, 32 W. von Talſen, 22W. von Tuckum, 6 W. von der Kirche Angern.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Tuckum. Bote 2,20 Rbl. Bahn: Tuckum, 22 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, in 2½ Stunden zur Forſtei. Pferdepoſt: Angern, 6 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 158,$_{75}$ Deſſ. in Nutznießung des Oberförſters Koll.-Rats Karl Johann' Ilenda, ſeit 1895. Forſtgehilfe: Kaporulin.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. in Kandau oder Talſen, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Angern-Forſtei, zuſammengezogen aus den Gemeinden Angern-Forſtei, Markgrafen, Uggunzeem, Geſ. der Tuckumer Oberhauptmanns-Widme (Kr. Tuckum): Wez Pawar, Odre Tſchanke, Odre Egle, Spuhre und Jaun Pawar. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Angern.

Ev.-luth. Kirche in Angern.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Angern.

Apotheke in Angern. Gemeinde-Hebamme.

Verein: Sparkaſſe im Poſtgeſinde.

Betrieb: Meierei. Die Butter wird ins Dorf geliefert.

Forſtwirtſchaft: Kulturen in allen Wäldern. Wieſenbau. Eine Samendarre (Kiefer und Grähnen) in der Forſtei.

Zuchten nur in geringem Maße. Bienenzucht.

* * *

Aſuppen, lett. Aiſupes m., am Immul-Bache, 42 W. von Talſen, 16 W. von Zabeln, 2 W. von der Kirche Wahnen, 28 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: Ank.: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends; Abg.: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Zabeln, Telefon Aſuppen“. Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Stenden, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 3 Stunden zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß, Majorat.) Zum Aſuppenſchen Güterkomplex gehören die Güter: Warriben, Neu-Dſirren, Sutten, Groß-Santen. Beigüter: Feldhof, Trenzen (Rittergut), Nordheim und Weledwingen. Hoflagen: Redſen, Lohle, Udads, Lahze, Forſtei-Aſuppen. Hofsland: 2064 D. Acker, 1055 D. Wieſe, 875 D. Weide, 3214 D. Wald, 326 D. Unland, zuſammen 7534 Deſſ. Unverk. Bauernland: 243 Deſſ., verk. Bauernland: 1487 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Adolf' Baron Hahn,** ſeit 1882, wohnt in Aſuppen. Generalbevollmächtigter: Oskar Maximilian' Stillmarck, ſeit 23. April 1911. Verwalter: Friedr. Krüger, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei Oberförſter: Ulrich Poorten, ſeit 1909, wohnt in der Forſtei Aſuppen.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverw.=Bez. in Talſen. Jüngerer Gehilfe in Zabeln.

Gemeinde: Aſuppen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Aſuppen, Neu=Dſirren und Warriben. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Aſuppen, 4 W., Armenhaus, 5 W.

Ev.=luth. Kirche in Wahnen 2 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Aſuppen, 2 W. Lehrer: Paune.

Arzt und Krankenhaus in Zabeln, 16 W. Gemeinde=Hebamme. Apotheke auf dem Hofe Aſuppen. Beſ.: Alex. Grenewitz.

Verein: Aſuppenſche Sparkaſſe, ſeit 1889.

Betriebe: Käſerei: Schweizerkäſe. Käſer: Deppen. Dampf= und Waſſer=Mahlmühle „Puhzen“, 5 W., nebſt Wolltockerei, Spinnerei und Sägegatter Pächter: J. Bohlſtein. Brennerei mit Dampfbetr. auf dem Hofe. Brenner: Pochewitz. Ziegelei, 4 W. Leiter: Junker.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Karpfen.

Kleinhändler: Bergmann, 3 W., Schkehl, 5 W., im Puhzenkruge.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1793 im Beſitze der Familie v. Hahn.

Kleingrundbeſitz: Punke Stukket, Bikke, Brinke, Kalnin, Jaunſem, Arne, Sihle, Wange, Leel Killeks, Mas Killeks, Attin, Wilke, Kibbe, Trempe, Puke, Muhrneek, Wehdrin, Rumpat, Trenze, Bertul, Sehle, Sewar, Wenter, Sarrin, Lelle, Meſchkaul, Pawel, Wameneek, Sakke, Bredenhof, Strautin, Ploze, Konrad, Punte, Spike, Kalnejahn, Skrodel, Puppik, Wepper, Tuhze, Muzeneek, Renze, Pulke, Pamper, Eſerneek, Bruhwer Jahn, Bruhwer Kriſtop, Zirpeneek, Strauteneek, Dſireneek, Rateneek, Laſſit, Inte, Krahſche, Uddads, Preeden, Martik.

* * *

Balgallen=Paſtorat, lett. Balgales mahz. m., 22 W. von Talſen, 14 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: Ank.: Dienstags u. Freitags, Abg.: Montags u. Donnerstags. Telegraf: über Kandau. Bote 2 R. Bahn: Zehren, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf mittelmäßiger Landſtraße mit Fuhrleuten in 1½ Stunden zum Paſtorate.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.=luth. Kirche in Balgallen, 1 W. vom Paſtorate, 5 W. von Senten. Paſtor: **Karl Tempel,** geb. 1. Nov. 1873, ord. 7. Febr. 1899, in Balgallen ſeit 1. April 1905. Küſter: Adam Oſolin. Kirchenvorſteher: Nik. Fürſt Lieven.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Balgallen mit Petendorf und Senten.

Gemeinde: Senten, 5 W., wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Gericht. Gemeindeälteſter: Upeneek. Armenhaus, ſeit 1899, im Balkukrug, 7 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Balgallen, 1 W. Lehrer: Adam Oſolin.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Kandau. Hebamme Eiche von der Gemeinde angeſtellt.

☞ In der Kirche hängt das Gemälde „Chriſtus am Kreuze“ von Roething, Düſſeldorf 1852 (Original). Die Kopie von dieſem Gemälde befindet ſich in der Tuckumſchen Kirche.

* * *

Balgallen, lett. Balgales m., 21 W. von Talſen, 17 W. von Kandau, 2 W. von der Kirche Balgallen, 13 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: kommt Dienstags u. Freitags durch Poſtboten, an den andern Tagen durch Gelegenheit. Telegraf: über Kandau. Bote 1,70 Rbl. Bahn: Zehren, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Gutspferden oder Kandauer Fuhrleuten in 1¼ bis 1½ Stunden auf ziemlich guten Wegen zum Gute.

Rittergut. Hoflage: Petendorf. Hofsland: 352 Deſſ. Acker, 268 D. Wieſe, 96 D. Weide, 386 D. Wald, 46 D. Unland, zuſammen 1148 Deſſ.

Beſitzer: **Nik. Alex.' Fürſt Lieven,** ſeit 23. April 1907, wohnt in Senten, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Friedr. Frommhold' von Sivers, ſeit 23. April 1909, wohnt in Senten. Oberförſter: W. Freymann, ſeit 23. April 1908.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr und Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.=luth. Kirche in Balgallen.

Gemeinde: Senten, wo auch Gem.=Verw. u. Gem.=Gericht, 7 W. Armenhaus, 9 W., Gemeindeälteſter: Upeneek.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Balgallen, 2 W. Lehrer: Adam Oſolin.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Kandau, 17 W. Hebamme Eiche, von der Gemeinde angeſtellt.

Verein: Erwahlenſcher landwirtſchaftl. Verein. Sitzungen in Talſen.

Betriebe: Molkerei und Käſerei auf dem Hofe. Schweizerkäſe. Pächter: Schwartz & Ko., Dorpat. Waſſermühle 1 W. vom Hofe. Pächter: Müller Zetrowſki. Anlage zur Herſtellung von Zementmauerſteinen und Dachpfannen mit Dr. Gasparyſchen Maſchinen, 2 W. vom Hofe.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Bauernwaren= und Holzhdlg. von Aron Himmelhoch, 5 W., in der ehem. Dumpiatenſchen Mühle. Schuhmacher: Ehrſam, auf dem Hofe.

☞ Balgallen befindet ſich ſeit 1800 im Beſitze der Familie des Beſitzers.

Kleingrundbeſitz: Birſeneek. Brihdag. Dſirne. Inne. Kaplaſch. Keſter. Kihme. Krautſche. Lorentz. Muzeneek. Pohdin. Rulle. Sillaſch. Wezandſche. Zihrul. Tohſche.

* * *

Deguhnen, lett. Daigones m., an der Abau, 72 W. von Mitau, 29½ W. von Talſen, 5 W. vom Flecken Kandau, 5 W. von der Kirche Kandau, 8 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kandau, Bote 75 Kop. Bahn: Zehren, 8 W. Vom Bahnhofe kommt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, auf guten Wegen in ¾ Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** $213,_{65}$ Deſſ. brauchbares, $9,_{83}$ Deſſ. unbr. Land, in Nutznießung des Oberförſters. Arrendator: Karl Fritz' Jacobſohn, ſeit 1910, wohnt in Deguhnen. Vertreter der Gutspolizei: Der Gemeindeälteſte Janis Aſſermann. Oberförſter: Tit.=R. Leon Baron Stromberg, wohnt in Kandau=Forſtei.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Kandau. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Flecken Kandau.

Ev.=luth. Kirche in Kandau.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Deguhnen, 2½ W. Lehrer: Jak. Oſolin. Andere Schulen im Flecken Kandau.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke im Flecken Kandau. Gemeindehebamme: Marianne Oſis.

Vereine. Sieh den Flecken Kandau, Seite 137 dieſes Adreßbuches.

Betrieb: Genoſſenſchafts=Dreſchmaſchine der Wirte.

Zuchten nur zum eignen Bedarf.

Kleingrundbeſitz: Leel=Sihle, Mas=Sihle, Jaun=Ohla, Wez=Ohla, Jaun=Sedle, Sedle, Krimpe, Pele, Reine, Birſeneek, Kaſchozin, Kratin, Kliblaus, Pahkſte, Meinik, Wezwaggar, Kregge, Namand, Wedſel, Bundſeneek, Beitin, Rumpe, Garze, Bekker, Buſchin.

* * *

Neu=Dſirren, lett. Jaun=Dſiras m., 50 W. von Talſen, 10 W. von der Kirche Samiten, 28 W. von den Bahnhöfen Tuckum 1 und 2.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Telegraf über Remten. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Tuckum 1 und 2, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit

Fuhrleuten in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 28 W.

Rittergut. (Fideikommiß, Majorat). 840 Lofſt. Acker, 228 Lofſt. Heuſchlag. (400 Lofſt. Acker und 100 Lofſt. Heuſchlag ſind an 8 Pächter vergeben.)

Beſitzer: **Paul Adolf' Baron Hahn,** Majoratsherr auf Aſuppen, Warriben, Neu-Dſirren, Sutten, Erbherr auf Santen, lebt in Aſuppen. Arrendator: Alfred von Lutzau, ſeit 23. April 1908 lebt in Santen. Vertreter der Gutspolizei: Winter, Oekonomieſchreiber in Aſuppen. Förſter: Ulrich Poorten, wohnt in Forſtei Aſuppen.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Aſuppen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W. Armenhaus in Aſuppen, 14 W. Gehilfe des Gemeindeälteſten Strautneek.

Ev.-luth. Kirche in Samiten, 10 W., und Kandau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W., Lehrer Ahbel.

Arzt und Krankenhaus in Zabeln. Apotheke in Aſuppen.

Betriebe: Dampfmahlmühle zum eigenen Bedarf. Waſſermühle. Arrendator Müller Jacobowſki.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Oſtfrieſen.

Bauernw.-Hdl. von Reekſting, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Bruhwel Jahn, Bruhwel Kriſtoph, Dſirreneek, Eſſerneek, Inte, Kraſche, Laſſiht, Leiſeht, Muzeneek, Pampar, Pulke, Ratteneek, Renze, Strauteneek, Tutze, Zirpeneek.

* * *

Durſuppen, lett. Durſupes m., am Durſuppenſchen See, 19 W. von Talſen, 4 W. von der Kirche Balgallen, 16 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: „Kandau, Telefon Durſuppen". Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Zehren, 16 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Durſuppen. Hoflagen: Audrup, Kokke, Teſke. Kaneneek, Wilks und Wezwagger. Hofsland: 314 D. Acker, 154 D. Wieſe, 100 D. Weide, 582 D. Wald, 68 D. Unland, zuſammen 1218 Deſſ. 620 Deſſ. verk. und 112 Deſſ. unverk. Bauernland.

Beſitzerin: **Marie Nik.' Fürſtin Manſſyrew,** Staatsrätin, ſeit 12. Febr. 1911, wohnt in Riga. Bevollmächtigter Verwalter: Joh. Lapin, ſeit 1911, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. in Kandau.

Gemeinde: Senten, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W. von Durſuppen.

Ev.-luth. Kirchen in Kandau, 21 W., und Balgallen, 4 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Durſuppen, Lehrer: Reinfeld.

Arzt in Talſen, Apotheke in Selgerben, 12 W.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, nebſt Wolltockerei beim See. Terpentinofen.

Zuchten. Geſtüt. Rindvieh- und Schweinezucht.

Bauernw.-Hdlg von Manne Herzberg, 1 W.

Gärtner: Jan Blum. Schmied: J. Krumin. Tiſchler: M. Karklin.

Kleingrundbeſitz: Dohbel, Kenge, Punke, Meſchegreeſe, Rappe, Muhrneek, Laukegreeſe, Salle, Bahre-Blindneek, Baran, Sniker, Kruhkle, Kakkit-Raudin, Stumpe-Wezwaggar.

* * *

Erwahlen-Paſtorat, lett. Ahrlawas mahz. m., an der Masupe und Rohja, 20 W. von Talſen, 32 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Saßmacken. Bote 50 Kop. Bahn: Stenden, 32 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die bei jedem Zuge zu haben ſind, auf guten Wegen in 3½—4 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Talſen, 20 W. Dampferverbindung: zw. Rojen und Riga zweimal wöchentlich. Halteſtelle: Rojen, 19 W. vom Paſtorate.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. in Talſen.

Paſtoratswidme. 406,$_{16}$ Lofſt. unverk. Hofsl., 170,$_{49}$ Lofſt. kult., 867,$_{98}$ Lofſt. unverk. Bauernland.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen. Paſtorat auf dem Hofe Erwahlen. Paſtor: **Julius Jehnich,** geb. 13. Sept. 1871, ord. 13. Nov. 1905. Paſtor vik. ſeit 11. Dez. 1906; Paſtor ordinar. ſeit 23. Mai 1907. Organiſt: Jeannot Linde. Kirchenvorſteher: George Baron von der Recke-Seßlauken. Filialkirche: Rojen, 18 W. Freikirche: Saßmacken, 4 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Tingern, Poperwahlen, Lubben-Oſchen, Jwen, Erwahlen, Nogallen, Saßmacken, Zunzen, Puhnien, Popraggen, Pobuſchen, Seßlaucken, Lub-Eſſern, Limbuſchen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Erwahlen. Lehrer: Jeannot Linde.

Arzt und Krankenhaus in Erwahlen, 1½ W. Apotheke in Saßmacken.

Vereine: Erwahlenſcher landwirtſchaftl. Verein. Saßmackenſche Freiwillige Feuerwehr. Erwahlenſche Sparkaſſe. Erwahlenſche Bauernaltersverſorgungskaſſe. Vorſteher: Der Erwahlenſche Beſitzer, der Paſtor, der Gemeindeälteſte. Erwahlenſcher Lepraverein. Eigenes Leproſorium. Präſidentin: Baronin Fircks. Armenverein, Präſes: Leo Baron Heyking. Geſangverein. Bildungsverein „Wairak gaiſmas" in Nogallen.

* * *

Erwahlen, lett. Ahrlawas m., am Saßmacker See, 18 W. von Talſen, 2 W. von der Kirche Erwahlen, 30 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: ſechsmal wöchentlich. Telegraf: „Saßmacken, Telefon Erwahlen". Telefon: Zentrale Saßmacken. Bahn: Stenden, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf guten Wegen in 3 Stunden zum Gute. Dampferverbindung: von Rojen nach Riga, zweimal wöchentlich. Halteſtelle: Rojen, 18 W. von Erwahlen.

Rittergut. Beigüter: Kronhof, Sillen (Rittergut), Bixing ,Dreimannshof. Hofsland: 545 D. Acker, 571 D. Wieſe, 165 D. Weide, 633 D. Wald, 99 D. Unland, zuſammen 2013 Deſſ. (Sillen: 340 Lofſt. Acker.)

Beſitzer: **Guſtav Adolf' Baron Lieven,** ſeit 1890, wohnt in Erwahlen, vertritt die Gutspolizei. Arrendator von Sillen: Mart. Sedlin, Agronom, ſeit 1901.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Gut und Paſt. Erwahlen, Jwen, Limbuſchen, Lubben-Oſchen, Pobuſchen, Poperwahlen, Puhnien, Saßmacken, Seßlauken, Tingern und Zunzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Erwahlen, ½ W., 6 Armenhäuſer. Gemeindeälteſter: Aboling.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Schulen: 5 ev.-luth. Gemeindeſchulen.

Arzt: Dr. med. Wold. Kakis, Gemeindearzt, ſeit 1905, ½ W. vom Hofe Erwahlen. Apotheke in Saßmacken.

Vereine: Erwahlenſcher deutſcher landw. Verein. Erwahlenſcher lett. landw. Verein. Erwahlenſcher Bauern-Unterſtützungsverein. Erwahlenſche Sparkaſſe, gegr. 1880. Geſangverein, gegr. 1901.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle. Pächter: Schröder. Waſſer-Mahlmühle auf dem Beigute Sillen.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Fünen. Fiſchzucht: Karpfen

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1890 im Beſitze der Familie von Lieven

Kleingrundbeſitz: Wilke, Panke, Eſer, Brante, Suhre, Reſſen, Brenze, Bikſin, Tſchuhke, Dinne, Diſch-Gerneek, Mas-Gerneek, Mahle, Bange, Muzeneek, Kruhmit, Sameet, Bunke, Plintin, Arneek, Dange, Kalne, Appar, Dreimannkrug, Kirchenkrug, Kantin, Lagſdin, Lapſchewſki, Poſſel, Stallwihrs, Straſdeneek, Wihtol.

* * *

Fragenhof, lett. Spraugas m., 14 W. von Talſen, 4 W. von der Kirche Normhuſen, 14 W. vom Bahnhofe Zehren, (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen, Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Talſen.

Bahn: Zehren, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute.

Privatgut. Hoflage: Neuhof. Hofsland: 139 D. Acker, 65 D. Wieſe, 1 D. Weide, 92 D. Wald, 7 D. Unland, zuſammen 304 Deſſ.

Beſitzer: **Ralf Alexander' Graf Lambsdorff,** ſeit 1907,

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Talſen.

Gemeinde: Senten, wo auch Gem.=Verw., Gem.=Ger. und Armenhaus, 18 W.

Ev.=luth. Kirche in Normhuſen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Normhuſen, 4 W.

Arzt, Krankenhaus und Hebamme in Talſen, 14 W. Apotheke in Normhuſen, 14 W.

Verein: Erwahlenſcher Landwirtſch. Verein.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht: Deutſche Edelſchweine.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1898 im Beſitze der Familie von Lambsdorff.

* * *

Galten, lett. Galtenes m., am Swente Bache, 22 W. von Talſen, 17 W. von der Kirche Kandau, 3 W. von der Kirche Balgalln, 11 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: Montags, Dienstags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Kandau, Telefon Galten“. Telefon: Zentrale Kandau, (Mittelkurl. Telefonnetz). Bahn: Zehren, 11 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1 Stunde mit Mietpferden auf gutem Wege zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 22 W.

Rittergut. Hofsland: 226 D. Acker, 160 D. Wieſe, 16 D. Weide, 182 D. Wald, 15 D. Unland, zuſammen 599 Deſſ.

Beſitzer: **Fedor Dietrich Baron Kleiſt,** ſeit 1903, wohnt in Galten, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Talſen, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.=luth. Kirche in Kandau.

Gemeinde: Senten, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 12 W. Armenhaus in Galten, 1 W., ſeit 1893.

Schulen: Ev.=luth. Parochialſchule in Kandau, 2 W. Ev.=luth. Gemeindeſchule in Durſuppen, 5 W.

Aerzte in Talſen und Kandau. Krankenhaus mit 20 Betten und Apotheke in Kandau.

Betriebe: Dampf=Mahlmühle.

Kleingrundbeſitz: Remmes, Aule, Burbul, Dorreij, Kalle, Nikſtom, Swente, Wehrpeij, Ginnul.

* * *

Gargeln, lett. Garlene m., 13 W. von Talſen und der Kirche Talſen, 23 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn)

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Talſen. Bote: 1.30 Rbl. Bahn: Zehren, 23 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 2½—3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 13 W.

Rittergut Beigut: Marienhof (Arrendator: C. Hoberg). Hofsland: 422 D. Acker, 408 D. Wieſe, 138 D. Weide, 350 D. Wald, 59 D. Unland, zuſammen 1383 Deſſ.

Beſitzer: **Ernſt Otto' Freiherr von Fircks,** ſeit 10. Dez. 1908, wohnt in Riga. Bevollmächtigter: Theod. Urban, ſeit 1908, wohnt in Normhuſen. Arrendator: Eug. Blohmberg, ſeit 1910, wohnt in Gargeln.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Wandſen, 7 W., wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger.

Ev.=luth. Kirche in Talſen.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule Gargeln, 2 W., Lehrer: Sarſchant.

Arzt in Talſen. Apotheke u. Hebamme in Wandſen, 9 W., Normhuſen, 5 W.

Verein: Sparkaſſe in Wandſen. Geſangverein im Schulhauſe Gargeln.

Betriebe: Stärkefabrik mit Dampfbetrieb auf d. Hofe. Beſ. E. Blohmberg. Abſatz nach Riga und Talſen.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler Landraſſe und Holländer Kreuzung. Schweinezucht: Landraſſe. Schafzucht: Landraſſe. Geflügelzucht: Gemiſchte Italiener Landraſſe.

Bauernw=Hdlg. von Berg, 2 W., im Kalneek=Geſinde.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1898 im Beſitze der Familie von Fircks.

Kleingrundbeſitz: Druhwin, Dſirlauk, Weeſche, Sudmal, Jewuſch, Silbroſch, Kalneek, Berunik, Keſter, Neuhof, Eſchendorf al. Bagge, Mummel.

* * *

Hohenberg, lett. Kalna m., an der Ammula, 1 W. von der Abau, 30 W. von Talſen, 6 W. von der Kirche Zabeln, 14 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Zabeln, Telefon Hohenberg“. Telefon: Zentrale Kandau. (Mittelkurl. Telefon=Verein.) Bahn: Zehren, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1½ Stunden auf gutem Wege mit Fuhrleuten zum Gute. Pferdepoſt: Zabeln, 6 W.

Rittergut. Beigut: Oberlangſeden. Hoflagen: Platewa, Sileneek, Krohke, Kranze, Weißenkrug, Floſſenkrug. Hofsland: 341 D. Acker, 165 D. Wieſe, 71 D. Weide, 344 D. Wald, 36 D. Unland, zuſammen 957 Deſſ. 188 Deſſ. unverk. und 380 Deſſ. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Pet. Jak.' Bredau,** ſeit 1908, wohnt in Hohenberg. Bevollmächtigter Verwalter: Paul Pet.' Bredau, cand. agr., ſeit 1909, wohnt in Hohenberg.

Gemeinde: Mattkuln. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Mattkulnſchen Beigute Tojaten, 4 W.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau.

Ev.=luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule im Hofe Hohenberg. Lehrer: Dſeeſma.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Zabeln.

Betriebe: Waſſermahlmühle am Hofe. Pächter Hausmann. Kalkofen, Steinbrüche (Kalkflieſen und Tuffſtein zu Bauzwecken).

Zuchten: Rindviehzucht: Angler=Reinblut.

Handwerker: Sattler: (im Puite=Geſ.) Ernſt Semtur. Schneider: (im Sahger=Geſ.) Jan Mediſon. Schneiderinnen: (im Floſſenkruge) Lina Grünhof, (im Jaunſem=Geſ.) Liſetta Semtur. Schornſteinfeger: Wille Rohſe (in Platewa). Tiſchler Guſt. Siling (im Floſſenkruge).

☞ An einem ſteilen Abhang an der Abau findet ſich neſterförmig geſtalteter Tuffſtein, der an der Luft erhärtet und alsdann ſchönen weißen Kalk liefert. Landſchaftlich ſchöne Lage auf hohem Ufer der Abau, und unmittelbar über dem Mühlenteiche, um den ſich in tiefer Schlucht ein großer Naturpark hinzieht. Weite Fernſichten über das Abauthal, 2 W. vom Hofe, in einer Schlucht eine Höhle im Sandſteine, etwa 10 Fuß tief und 8 Fuß hoch, am Eingange, im Gebüſche verſteckt nur 3 Fuß hoch.

Kleingrundbeſitz: Linze, Dambe, (Beſ. Mart. Grauding, Kalkbrennerei), Kalnin, Strautin, Jaunſem, Krohke, Puiſche, Wez=Kruhſche, Jaun=Kruhſche, Sahger, Greile, Remmes, Ruhſche, Ulte, Silleneek, Weißenkrug, Kranze.

* * *

Iggen, lett. Igenu m., 18 W. von Talſen, 30 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Ank.: Montags, Mittwochs und Freitags, Abg.: Sonntags, Dienstags und Donnerstags. Telegraf: „Talſen, Telefon Iggen“. Telefon: Zentrale Talſen. (Mittelkurl. Telefon=Verein). Bahn: Stenden, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 3 Stunden mit Fuhrleuten auf guten Wegen (12 W. Chauſſee) zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 18 W.

Rittergut. Hoflage: Iggen. Hofsland: 211 D. Acker, 196 D. Wieſe, 442 D. Wald, 4 D. Unland zuſammen 853 Deſſ. $2166,_{10}$ Loſſt. Bauernland.

Beſitzer: **Karl Ernſt' Baron von der Brüggen,** ſeit 1882, wohnt in Iggen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Janſohn, ſeit April 1910. Förſter: (deutſcher Forſtmann mit deutſchem Forſteramen) hat nur Faſanerie und Wildpark unter ſich.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Wandſen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W. Armenhaus in Jggen, 2½ W.

Ev.-luth. Kirchen in Talſen und Jggen (Filiale von Normhuſen) auf dem Hofe, 15 W. vom Paſtorate. Paſtor: Joh. Jürgenſohn. Küſter: Lehrer Sergant. Kirchenvorſteher: Karl Baron v. d. Brüggen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gargeln, 2 W., Lehrer Sergant.

Apotheke in Wandſen, 10 W.

Vereine: Talſenſcher landw. Verein, Talſenſche Freiwillige Feuerwehr, Talſenſche Sparkaſſe, Deutſcher Verein in Kurland, Armenverein.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetrieb. (Butterfabrikation.) Mahlmühle mit Petroleummotor. Ziegelei, 1 W. im Kalninggeſinde.

Zuchten: Schafszucht: Oxford-Shiredown. Fiſchzucht: Karpfen.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1882 im Beſitze der Familie des Beſitzers.

Kleingrundbeſitz: Degge, Gihga, Jahnen, Jaunſem, Kalnin (Ziegelei), Laipegal, Meſchwehwer, Renſche, Salleij, Stalle, Straſde, Swinte, Tunne, Ohder, Rauge.

Jwen, lett. Jwes m., 25 W. von Talſen, 5 W. von der Kirche Erwahlen, 37 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Saßmacken, Telefon Jwen". Telefon: Zentrale Saßmacken. Bahn: Stenden, 37 W. Pferdepoſt: Talſen, 25 W. Dampferverbindung von Rojen aus, 22 W.

Rittergut. Beigüter: Hoheneichen (Rittergut), Grodneek. Hofsland: 507 D. Acker, 469 D. Wieſe, 84 D. Weide, 391 D. Wald, 18 D. Unland, zuſammen 1469 D.

Beſitzer: **Oswald Steinberg,** ſeit 1908, wohnt in Jwen, Bevollmächtigter: Georg Steinberg, ſeit 1908. Verwalter: J. Kleinberg, ſeit 1909. Vertreter der Gutspolizei: Der Beſitzer und der Bevollmächtigte.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W. von Jwen. Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Erwahlen und Poperwahlen.

Arzt und Krankenhaus in Erwahlen, 6 W., Apotheke in Saßmacken, 10 W.

Betriebe: Vereins-Molkerei-Saßmacken. Windmühle, ½ W., Pächter: Sauer.

Zuchten nur zum eigenen Bedarf.

Kleingrundbeſitz: Ehrmann, Gadſkaln, Kalneek, Kalnin, Mauſe, Leibe, Nikkus, Praulin, Meſchkaln, Kraſtin, Plehnenhof, Tobbe, Redlich.

Kabillen-Paſtorat, lett. Kabiles mahz. m., 43 W. von Talſen, 1½ W. von der Kirche Kabillen, 31 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: im Sommer täglich, im Winter Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Zabeln. Bote 1,90 Rbl. Bahn: Stenden, 31 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 2½ Stunde auf recht guten Wegen zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 150 Deſſ. unverk. Hofsland, 68 Deſſ. kult. Fläche, 14 Deſſ. Wald, 361 Deſſ. unverk. Bauernland. Pächter: Adam Lodin, J. Oſol, Ehrmann, Kern, Ans Waldmann. Die Gutspolizei vertritt die Gemeindeverwaltung.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Kabillen, 1½ W. vom Gute, 1½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Viktor von Lutzau,** geb. 2. Sept. 1854, ord. 5. April 1881. Adjunkt in Kabillen ſeit 5. April 1882, ſelbſtändiger Paſtor daſelbſt ſeit 18. Juli 1884. Küſter: Rob. Fielhold.

Eingepfarrt: Das Gut Kabillen nebſt den Beihöfen Althof, Neuhof, Bächhof und Endenhof. Seit alter Zeit hält ſich das Privatgut Groß-Kreſlen (Kreis Goldingen) kirchlich zu Kabillen.

Gemeinde: Kabillen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 3 W. Gemeindeälteſter: Ans Elpe. Gemeindeſchreiber: K. Diedrichſon. Armenhaus, 2 W., ſeit 1845. Siechenhaus beim Gutshof, ſeit 1907. Eigentum des Fürſten Lieven.

Schule: Gemeindeſchule, ¼ W. vom Gute, 3 W. vom Paſtorate. Lehrer: Rob. Fielhold. Hilfslehrer: A. Mertens.

Arzt in Zabeln (kommt Dienstags und Freitags nach Kabillen). Apotheke im Gemeindehauſe, ¼ W. vom Gute. Beſ.: Prov. A. Schrecknick. Gemeinde-Hebamme.

Vereine: Landwirtſchaftl. Verein, beſt. 4. Nov. 1900, Vorſt.: K. Bielandt. 46 Mitglieder. Sparkaſſe, beſt. 1886, Vorſt.: W. Wahwer. 212 Mitglieder. Geſangverein, beſt. 1908, Vorſt.: R Fielhold. 41 Mitglieder.

Zuchten: Geſtüt. Jm Kabillenſchen Dudden-Biklandt-Geſ. ſind 3 Kronszuchthengſte ſtationiert. Rindviehzucht: Kuriſche Landraſſe. Schweinezucht: Landraſſe Geflügelzucht: Kreuzung Wyandottes. Fiſchzucht: Karauſchen, Schleie, Hechte.

Kabillen, lett. Kabiles m., 40 W. von Talſen, 1½ W. von der Kirche Kabillen, 28 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Zabeln. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Stenden, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Wiſcheln (Rittergut), Endenhof, Althof, Neuhof, Bächhof. 5372 Deſſ. verk. Bauernland. Hofsland von Kabillen: 1647 Deſſ. Acker, 3111 D. Wieſe, 637 D. Weide, 6724 D. Wald, 634 D. Unland, zuſammen 12753 Deſſ. Wiſcheln: Hofsland: 162 D. Acker, 116 D. Wieſe, 32 D. Weide, 9 D. Unland, zuſammen 319 Deſſ.

Beſitzerin: **Valerie Georg' Fürſtin Lieven,** ſeit 1910, wohnt in Kabillen. Bevollmächtigter: Arthur Friedrich' von Krauſe, ſeit 1910, wohnt in Althof in Goldingen. Arrendator: Baron Klopmann, ſeit 1906, wohnt in Kabillen. Oberförſter: Jul. Friedr.' Büttner, ſeit 1908, in Kabillen-Waldhaus, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Max Liedtke, ſeit 1908, in Kabillen-Waldhaus.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Kabillen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Kabillen, Wiſcheln, Sutten und Kabillen-Paſtorat Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Kabillen, ½ W. Armenhaus, ſeit 1845, in Kabillen, zwiſchen dem Hofe und der Kirche. Siechenheim.

Ev.-luth. Kirchen in Kabillen und Zabeln. Das Paſtorat 3 W vom Gute, 1½ W. von der Kirche.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule an der Tuckum-Goldingenſchen Str., ½ W. vom Gute.

Apotheke im Gemeindehauſe. Beſ.: Proviſor A. Schrecknick.

Vereine: Sparkaſſe, Geſangverein

Betriebe: Waſſermahl- und Sägemühle, 6 W. vom Gute. Pächter: Paul Krauſe. Ziegelei, 5 W. Leiter: J. Grahpe.

Bauernw.-Hdlg. von Friedr. Abolin, im Kirchenkruge

Baumeiſter: Theod. Ahbel. Maurer: Jehk. Kaukis. Schmied: J. Freiberg in Bächhof. Schneider: Auſter in Bihtſche-Geſ Schuhmacher: Dobel in Neuhof. Stellmacher: Mattis Knarkis in Klibbe-Geſ.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1854 im Beſitze der Familie der Beſitzerin.

Kleingrundbeſitz: Baltmus, Behrſtin, Gattawin, Jaugohds, Remmes, Wierik und Jaudſirr, Wiſchle diſch, Wiſchle mas, Strautin, Apuſneek, Gnihde, Leite, Mekke-Kirſtein, Mekke-Spahrs, Nikke, Pumpur-Pohr-Rohne, Thieſe-Buhmeiſter, Ulte, Ahſche, Bahlin-Gulbe, Belte, Bitſche Jaun und Wez, Dange, Drahke, Duben-Jaunais, Dſelſarreij, Eggeneek Mas, Eggeneek Diſch, Graudup Kraſtin, Gerreneek Galle, Jskan Wetzais, Jaunſem, Kalleſneek, Klauwe, Kalnan Swaije, Kalnan Miſſe, Kragge, Krehſle Windſarrai, Krahne, Kwinte, Muzeneek, Nagle, Pedſeneek Mas, Pedſeneek Diſch, Pumpur

Eſala, Pohle Uppe, Pohlit, Remmeſneek, Sahneneek Zelja, Sahneneek Rohbeſch, Sippe Jaun und Wez, Silman Freimann, Pettin, Tihdal Soſte, Tahrpe, Zuile Mas, Zuile Diſch, Wihſchle Diſchais, Wihſchle Mas, Remmes, Adger, Bahlin Uppe, Bahlin, Fritz, Buke, Dſegus, Dudden Wez, Eſergal, Gaiſchum, Graudup, Gaile, Graudup Gildert, Gluhde, Dudden Widdus, Jauſneek, Iſkan Jaun, Waddin, Kalneneek, Klibbe, Krehſle Barum, Kiſchke Kalna u. Lejas, Meire, Pohl Dike, Preeden, Rulle, Rumbeneek, Sillmann Lahne, Spihke Kalna Spihke Kraſta, Tihdal Seske, Tomdſir, Tſchuile Grahpe, Jaunſahte.

* * *

Kallitzen, lett. Kaliſti m., in der Nähe der Abau, 5 W. von Talſen, 14 W. von der Kirche Zabeln, 14 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonntags. Telegraf: „Zabeln Telefon Kallitzen". Telefon: Zentrale Zabeln Bahn: Stenden, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden, vom 1. April 1912 mit dem Automobile auf guter Poſtſtraße in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Groß-Rönnen, 7 W.

Rittergut. (Beigut von Poſtenden.)

Beſitzer: **Theodor Edmund' Freiherr von Hahn,** etwa ſeit 1875, wohnt in Poſtenden. Bevollmächtigter: Otto Hoffmann, ſeit 1910, wohnt in Feldhof. Arrendatorin: Frau M. Bäckmann, ſeit 1899, wohnt in Goldingen. Förſter: Fedor Hugenberger, ſeit 1903, wohnt in Kallitzen. Vertreter der Gutspolizei: Chr Neumann, wohnt in Poſtenden.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen. Akziſeverw. in Talſen.

Gemeinde: Poſtenden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. 19 W. Armenhaus in Mordangen, 10 W

Ev.-luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Poſtenden, 19 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Zabeln, 12 W

Betriebe: 2 Waſſer-Mahlmühlen. Waſſer-Sägemühle nebſt Spinnerei, Tockerei u. Walke. Spiritusbrennerei mit Dampfbetr. Glashütten-Mordangen. Kalkofen (Ringofen)

Forſtwirtſchaft. Leiter: Oberförſter F. Hugenberger.

☞ In der Nähe des Gutes beim Steppe-Geſinde befindet ſich an einem kleinen Bache, der in die Abau fließt, die ſogenannte „Mahtekambars"-Mariengrotte, eine kleine Sandſteingrotte. — Das Gut iſt ſeit etwa 200 Jahren im Beſitze der Familie v. Hahn.

* * *

Kandau-Paſtorat, lett. Kandawas mahz. m., an der Abau, 31 W. von Talſen, 31 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche Kandau, 8 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Kandau. Bote 30 Kop. Bahn: Zehren, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1 Stunde auf guten Wegen zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 96 Deſſ. Hofsland, 50 Deſſ. kult. Fläche, 6 Deſſ. Wald, 403 Deſſ. unverk. Bauernland. Arrendator: Jak. Laßmann, ſeit 1910. Vertreter der Gutspolizei: der Gemeindeälteſte Pet. Aſſermann.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Kandau, 3 W. vom Paſtorate. Paſtor: Propſt **Alex. Bernewitz,** geb. 26. Mai 1856, ord. 19. Sept. 1882, ſeit 1889 in Kandau. Küſter: Joh. Linde. Kirchenvorſteher: George v. Boetticher-Kuckſchen. Filialkirche: Puhren.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Adſirn, Kuckſchen, Puhren, Lievenhof, Puttnen, Zehren, Neuhof, Oreln, Klein-Kandaushof, Galten, Riddelsdorf, Rindſeln, Strasden, Ruhmen, Sillen, Santen, Plahnen, Sknaben, Dſirren, Dursuppen, Waltershof. Die Kronsgüter: Kandau, Kandau-Forſtei, Deguhnen, Liegenhof.

Gemeinde: Kandau, im Flecken Kandau, 3 W., wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht. Gemeindeälteſter: Pet. Aſſermann. 4 Armenhäuſer, in Adſirn, Puhren, Galten und Durſuppen. Erziehungsanſtalt für verwahrloſte Kinder in Neuhof.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Adſirn. Lehrer: Hochfeld. Kandau, Lehrer: Hochfeld. Deguhnen, Lehrer: J. Oſol. Zehren, Lehrer: Grundmann. Puhren, Lehrer: G. Silling. Kuckſchen, Lehrer: Auſin.

Arzt: Dr. Friedr. Heinrichſen, ſeit 1903 im Flecken Kandau. Krankenhaus (Diakoniehaus), ſeit 1887, 24 Betten in 2 Abteilungen. Wird durch freiwillige Beiträge unterhalten. Diakoniſſe: Marianne Engel. Apotheke im Flecken Kandau. Beſ.: Prov. Momonow. Hebammen im Flecken Kandau.

Vereine: Lett. landwirtſchaftl. Verein. Freiwillige Feuerwehr. 2 Sparkaſſen. Lett. Geſelligkeitsverein. Verein der Deutſchen in Kurland. Alle im Flecken Kandau.

☞ Vergleiche Flecken Kandau, Seite 137 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Bruwel. (Pächter: Margreta Wittenberg.) Robat. (Pächter: Mellert Wittenberg.) Preedne. (Pächter: Otto Ehrenfeld.) Wezſehte. (Pächter: Ans Laßmann.) Leel Schkehrſtneek. (Pächter: Pet. Kruſemann.) Mas Schkehrſtneek. (Pächter: Gerdot Upeneek.) Kalej Schkehrſtneek. (Pächter: Fritz Druhneß.)

* * *

Amt-Kandau, lett. Kandawas m., 1 W. vom Flecken Kandau, 28 W. von Talſen, 1 W. von der Kirche Kandau, 6 W. vom Bahnhofe Zehren. (Moskau-Windauer Bahn.)

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt täglich. Telegraf über Kandau. Bote 20 Kop. Bahn: Zehren, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gutem Wege zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 437$_{75}$ Deſſ. Hofsland. Arrendator: Ernſt Andreas' Beckmann, ſeit 1892, wohnt in Amt-Kandau, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Zabeln. Friedenr. in Kandau. Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Kandau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Paſt. und Amt-Kandau, Adſirn, Deguhnen Liegenhof, Puttnen, Ruhmen, Kandau-Forſtei, Tuckum. Hauptm.-Widme (Kreis Tuckum). Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Kandau, 1 W., Gemeindeälteſter A. Sandberg, Armenhaus in Kandau 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Kandau.

Schule: Ev.-luth Gemeindeſchule in Kandau, 1 W. Lehrer: J. Hochfeld.

Arzt Krankenhaus, Apotheke, Hebamme im Flecken Kandau

Vereine: Kandauſcher landwirtſch. Verein, Freiwillige Feuerwehr, 2 Sparkaſſen, Lett. Geſelligkeitsverein, Verein der Deutſchen in Kurland. Alle im Flecken Kandau.

☞ Vergleiche Flecken Kandau, Seite 137 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Dſegus, Laſte, Zelpe, Albot, Lidſchewaggar, Kilusnape, Grahwkratin, Zelnkratin, Mekke, Sanderkratin, Wezdupſcha, Jaun Dupſcha, Lejas Ape, Ohſcheneek, Straute, Limbuſch, Ratteneek, Wez-Aulen, Jaun-Aulen, Kikul Wagger, Skruskop, Rempul, Mas Ruhmen, Stopin, Nukka, Ligewagger, Nage, Tenke, Uppain, Drukka, Wihtol, Galwin, Meſchmatſch, Seekain, Kuplai, Lejas Tihde, Kalna Tihde, Mulzik, Laugal, Zelwagger, Annus, Schaggarin, Tſchekur, Uppes Jan, Purmelkert, Sillin, Selder, Rehdeneek, Tſchapul, Aiſtraut, Uide, Tulſe, Bruhwer, Auſin, Ragge, Korſemneek, Kjärum, Leel Leppen, Mas-Leppen, Soke, Dumpe, Zunte, Lejas Pelle, Skrapſte. Kugerneek, Berſekaln, Kalna Pele. Kleine Wirtſchaften: Kahrklin, Krumin, Birſeneek, Bersremmes, Greebukaln, Ohſchekaln, Purrin, Rehſe, Dambe, Jaunſem, Remmes, Kundſin, Jaun Rehſe, Kiweſpalwa, Kappeneek, Zelmin, Gallazeem, Kalleij, Kalnin, Abauneek, Oſolin, Pakaln, Tahpelneek, Stuhre, Wittenberg, Strautmann, Pipſche, Bobilſk. Bezirke: Jaunſem 97, Wezwagger 98, 99, 100, Berſin 101, Laukmann 102, 103, 106—115, 120. Soldaten-Bezirke: IV, IX, XII, Egliht, Kiplaw, Strautneek, Skerſtneek, Sehte wez, Friedenthal.

* * *

Kandau-Forſtei, lett. Kandawas meſchk. m., 32 W. von Talſen, 22 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche, 8 W. vom Paſtorate Kandau, 11 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kandau, Bote 50 Kop. Bahn: Zehren, 11 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1½ Stunden auf teilweiſe gepflaſterter Landſtraße mit Fuhrleuten zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 4144,$_7$ Deſſ. unverk. Hofsland, 135,$_3$ Deſſ. kult. Fläche, 4019,$_4$ Deſſ. Wald, 814,$_8$ Deſſ. unverk. Bauernland. Wildnisbereiterei: Grawen. Bevollmächtigter Kronsförſter: Hofrat Jul. Ad.' von Grot, ſeit 1900, wohnt in Kandau-Forſtei, vertritt die Gutspolizei. Gehilfe: Richter. Arrendator: Janne Troping, ſeit 1908, wohnt in Kandau-Forſtei.

Kreispol. in Zabeln. Friedensr. in Kandau. Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Kandau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W., Gemeindeälteſter: Pet. Aſſermann. Armenhaus in Adſirn, 4 W., ſeit 1890.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, in Kandau, 5 W., Lehrer Hochfeld. Adſirn 11 W., Lehrer Hochfeld. Deguhnen, 4 W., Lehrer Oſol. 4klaſſ. Stadtſchule in Kandau, 5 W.

Arzt: Dr. Friedr. Heinrichſen, in Kandau. Krankenhaus (Diakoniehaus), ſeit 1888, wird vom Kirchſpiele unterhalten, Apotheke ſeit 1795. Beſ. Prov. Momonow. Hebamme: Gemeindehebamme Ohſe, freiprakt. Hebamme Charlotte Bendruf in Kandau.

Vereine: Freiwillige Feuerwehr ſeit 1870, Kandauſche gegenſ Feuerverſicherung, Kandauſche Spar- und Vorſchußkaſſe ſeit 1886, Kandauſche Sterbekaſſe.

Forſtwirtſchaft: 1909 wurde für 65 686 Rbl. Holz verkauft.

Handwerker: Schmied: Andrei Linde. Tiſchler: Mickel Wihtol.

☞ In der reizend gelegenen Forſtei finden Sommerpenſionäre Aufnahme. Vergleiche Flecken Kandau, Seite 137 dieſes Adreßbuches.

* * *

Klein-Kandaushof oder Stempelhof oder Strombergshof, lett. Stempel m., 28 W. von Talſen, 1 W von der Kirche Kandau, 6 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Kandau Telefon Strombergshof". Bote 20 Kop. Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Zehren. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 1 Stunde auf Landwegen zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 107 D. Acker, 7 D. Wieſe, 67 D. Weide, 5 D. Unland, zuſammen 186 Deſſ. 336 Deſſ. unverkauftes Hofsland (kult. Fläche).

Beſitzer: Kriegsingenieur Kapitän **Ralf Lionel' Baron Stromberg,** ſeit 1907, wohnt im Kaukaſus. Bevollmächtigter: Kfm Emil Stein, ſeit 1907, wohnt in Kandau. Arrendator: Friedr. Weidemann, ſeit 1900, wohnt in Sildegun-Geſinde über Pfalzgrafen.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Neuwacken, 12 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirchen in Kandau und Zabeln

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuwacken, 13 W.; Kandau 1 W. Lehrer: Hochfeld. Griech.-kath. Kirchſpielsſchule in Kandau, 1 W. Lehrer J. Stahrit. 4-klaſſ. Stadtſchule in Kandau.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus, Hebamme in Kandau.

Gärtner: A. Dreyer.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1886 im Beſitze der Familie v. Stromberg.

Kleingrundbeſitz: Schubbur, Anteneek, Jaunſem, Klinge, Preeſchenkrug (Beſ. G. Preuß), Rakkum (Knechtsgeſinde), Apſing, Smilkſchkallei, Bergel Rahkkling.

* * *

Klahnen, lett. Klahnes m., 9 W. von Talſen und der Kirche Talſen, 21 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Talſen. Bote 90 Kop. Bahn: Stenden, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 2½ Stunden auf bis Talſen chauſſierter Straße zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 9 W.

Rittergut. Beigut: Annenhof. Hoflagen: Klahnen, Neuhof, Annenhof. Hofsland: 404 D. Acker, 238 D. Wieſe, 61 D. Weide, 177 D. Wald, 26 D. Unland zuſammen 906 Deſſ. 200 Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Karl Alex.' Graf Lambsdorff,** ſeit 1881. Bevollmächtigter: Karl Karl' Graf Lambsdorff, ſeit 1907, wohnt in Klahnen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Laidſen. Gem.-Verw. in Talſen, 9 W., Gem.-Ger. in Laidſen, 3 W., Armenhaus in Klahnen, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Talſen, 9 W.

Griech-kath. Kirche in Talſen 9 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule und griech.-kath Schule in Talſen, 9 W. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Laidſen 3 W. Lehrer: Abolin.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus u Hebamme in Talſen, 9 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut Angler. Das übrige Vieh beſteht aus Landraſſe.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1881 im Beſitze der Familie Graf Lambsdorff.

Kleingrundbeſitz: Meſchit (Pächter Kronthal), Murneek und Jaun-Lahze (Pächter Janſohn), Tauring (Pächter Pirwitz), Kalning (Pächter Leeping).

* * *

Kuckſchen, lett. Kukſchu m., am Wehdſel-Fluſſe, 37 W. von Talſen, 9 W. von der Kirche Kandau, 15 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn), 23 W. vom Bahnhofe Tuckum 1 (Riga-Tuckumer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich Telegraf: „Kandau Telefon Kuckſchen". Bote 1 Rbl. Telefon: Zentrale Kandau (Kandauſches Telefonnetz). Bahn: Für Perſonen: Zehren, 15 W.; Für Güter: Tuckum 1, 23 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten zum Gute. Pferdepoſt: Kandau, 9 W.

Rittergut. Beigüter: Endenhof und Johannishof Hoflagen: Kallaude und Patſchkaln. Hofsland: 496 D. Acker, 268 D. Wieſe, 61 D. Weide, 977 D. Wald, 47 D. Unland, zuſammen 1849 Deſſ.

Beſitzer: **George von Bötticher,** ſeit 1910. Verwalter: Joh. Kaley, ſeit 1883

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau.

Gemeinde: Samiten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Kandau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kuckſchen 1¼ W Lehrer: J Auſin.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Kandau.

Betriebe: Meierei, Waſſermühle und Sägemühle. Leiter: Müllermeiſter Jäger. Ziegelei. Ziegler: Maſulewitſch.

Gartenkulturen. Gärtner: J. Jakobſon.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut-Engländer Rindviehzucht: Reinblut-Angler. Schweinezucht: Yorkſhire-Halbblut. Geflügel: Gänſe.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1822 im Beſitze der Familie v. Bötticher.

Kleingrundbeſitz: Kalnin, Leiſchkalleij, Lauk Rugaij, Uſgul, Aprik, Saulite, Dohbum, Meſche Rugaij, Krummes, Stuhre Gailite, Gaike, Murwiddin, Wedſel, Kurkaln, Wehwer, Zihrul, Sillin, Smiltin, Wihtol.

* * *

Laidſen, lett. Laidſes m., am Laidſen-Sahrzenſchen See, 6 W. von Talſen, 18 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Talſen, Telefon Laidſen. Telefon: Zentrale Talſen. Bahn: Stenden, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, auf guten Wegen in 1½—2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 6 W.

Rittergut. Beigüter: Rothſeden (Rittergut) und Mooshof. Hofsland: 526 D. Acker, 346 D. Wieſe, 111 D. Weide, 832 D. Wald, 177 D. Unland, zuſammen 1992 Deſſ.

Beſitzerin: **Anna Eduard' Baronin Hahn,** ſeit 1894, wohnt in Laidſen. Bevollmächtigter: Wilhelm Baron Hahn ſeit 1894, wohnt in Laidſen.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Laidſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Laidſen und Klahnen. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Talſen. Armenhaus auf dem Hofe Laidſen, 1 W.

Ev.=luth. Kirche in Talſen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Erückmann.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Talſen

Verein: Talſenſcher landwirtſchaftl. Verein.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle. Windmühle. Ziegelei.

Zuchten: Rindviehzucht: aufgekreuzte Holländer, noch nicht Reinblut. Fiſchzucht: kleine Karpfenzucht.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1886 im Beſitze der Familie v Hahn.

Kleingrundbeſitz: Lapſe Lahze und Wilzin, Kihle, Kraſtin, Kaupin, Kehſe, Labrenz, Kreewe, Skuje, Klahwe, Behrſe, Graſche, Kundſin, Pehtſche, Laukgrahwe, Brangal, Egle, Meſchgrahwe, Swirrin, Dreepe, Tunne, Pinke, Behrſe Graſche, Klawe, Kundſin, Petſche.

* * *

Liegenhof, lett. Lihgu muiſcha, in nächſter Nähe der Abau, 84 W. von Mitau, 26 W. von Talſen, 3 W. von der Kirche Kandau, 2½ W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kandau. Bote 50 Kop. Bahn: Zehren, 2½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind auf guten Wegen in 20 Minuten zum Gute

Beſitzer: **Die Krone.** $123,_{79}$ Deſſ. brauchbares, $5,_{05}$ Deſſ. unbrauchb. Land. Arrendator: Bertul Kwelberg, ſeit 25 Jahren, wohnt auf dem Hofe. Vertreter der Gutspolizei: Der Gemeindeälteſte.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Kandau, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger. 3 W. Armenhaus, ſeit etwa 20 Jahren, 1 W

Ev.=luth. Kirche in Kandau.

Schulen: im Flecken Kandau.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Kandau. Gemeinde=Hebamme: Marianne Oſis

Zuchten nur zum eigenen Bedarf.

☞ Liegenhof iſt urſprünglich ein Beigut von Amt=Kandau, erſt ſeit etwa 40 Jahren vom Güterkomplex abgetrennt.

* * *

Lievenhof, lett. Lamini m., 12 W. von der Oſtſee, 18 W. von Tuckum, 15 W. von der Kirche Kandau, 5 W. von der Kirche Selgerben, 12 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn)

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Kandau, Telefon Lievenhof". Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Zehren, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, in 1½ Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Karlsberg, Wilden und Lammingen. Beſitzer: Edm. Baron Hahn, wohnt in Mitau. Hofsland: 624 D Acker 363 D. Wieſe, 237 D. Weide 481 D. Wald, 76 D. Unland, zuſammen 1781 Deſſ.

Beſitzer des Hauptgutes: **Fürſt Eriſtow.**

Kreispol. in Talſen, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Lievenhof. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Senten, 6 W.

Ev =luth. Kirchen in Kandau, 15 W., in Selgerben, 5 W. Filiale von Angern.

Röm.=kath. Georgskirche (5. Klaſſe), gegr. 1648 von Generalleutnant von Lieven. Pfarrer: Ant. Kweder.

Schulen: Ev.=luth Gemeindeſchule in Lievenhof, 3 W.; Röm.=kath. Kirchenſchule auf dem Hofe.

Aerzte, Apotheken und Krankenhäuſer in Kandau und Tuckum.

Betrieb: Windmühle. Gartenkulturen.

Zuchten nur zum eigenen Bedarf.

☞ Lievenhof beſitzt in ſeinem Garten mit geſchorenen Bäumen, Buchsbaum=Hecken, Terraſſen, originellen verdeckten Alleen u. ſ. w ein ſeltenes Beiſpiel altfranzöſiſcher Gartenkunſt aus der Rokkokozeit im Baltenlande.

Kleingrundbeſitz: Villa „Mudup" (mehrere Geſinde zu einem Komplex zuſammengezogen. Beſitzer: Ad. Hartmann in Riga) Pehſche, Kerre, Bedrit, Gintul, Wilgat, Deksne, Lunte, Sudmal, Bullen, Mudduppe, Kauleneek Snikker, Dohbel, Jaunſem, Lejas und Kalna Samme, Jahkus, Berge, Bunkſch, Matſche, Birſeneek, Andſche, Suſter, Rote, Saukul, Klinka, Wilden, Broſte, Kreewin, Meleſſer, Turke.

* * *

Limbuſchen, lett. Limbuſcha m., 12 W. von Talſen, 10 W. von der Kirche Erwahlen, 23 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Telegraf: über Talſen. Bote 75 Kop. Bahn: Stenden, 23 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf der Landſtraße in 2¼ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Talſen.

Rittergut. Hofsland: 127 D. Acker, 77 D. Wieſe, 46 D. Weide, 83 D. Wald 21 D. Unland, zuſammen 354 Deſſ. 361 Deſſ unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Sylvio Karl' Broedrich,** ſeit 1911. Bevollmächtigter: Woldemar Karl' Broedrich, ſeit 1911.

Kronsbehörden in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen. Gem.= Verw. und Gem.=Ger. in Puhnien, 3 W.

Ev.=luth Kirche in Erwahlen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Puhnien, 3 W

Arzt und Apotheke in Erwahlen, 10 W., Krankenhaus in Saßmacken, 7 W.

Kleingrundbeſitz: Pladſe, Jaunmuiſche, Apſe, Paulsberg, Lindenhof.

* * *

Lipſthuſen, lett. Libagu m., an der Tuckum=Talſenſchen Poſtſtraße, 10 W. von der Stadt und von der Kirche Talſen, 12 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Talſen. Bote 1 Rbl. Bahn: Stenden, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $360,_{50}$ Deſſ. unverk. Hofsland. $2236,_{28}$ Deſſ. verk. Bauernland. Arrendator: Joh Gerh.' Berskaln, ſeit 1901. Oberförſter: v. Grot in Kandau. Vertreter der Gutspolizei: der Gemeindeälteſte Heinr. Schmidtchen.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Lipſthuſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Lipſthuſen und Andumen. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Talſen, 10 W.

Ev.=luth. Kirche in Talſen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Karl Berlau.

Vereine: Lipſthuſenſche Freiwillige Feuerwehr. Gegenſ. Feuerverſ.=Verein, ſeit 1888, Vorſt.: Jan Blumbach.

Zuchten: Geſtüt. Rindvieh= und Schweinezucht: örtliche und gekreuzte Raſſe.

Krug: Kaulenkrug, ½ W., Krüger: Mart. Traumann.

Kleingrundbeſitz: Adger, Ballod, Behte, Bedrekalleij, Beeſais, Belte, Bradde, Brenge, Brunke, Dammel, Gailit, Kurſak, Ladſe, Ljubik, Laukremmes, Meſchit, Podeneek, Renze, Slappar, Sneege Sprohge, Straute, Sweedre, Tombreede, Tome, Wezremmes, Wenzel, Wezwagger, Wehwer, Wille, Laukamuiſcha, Oſchukaln Mundik, Jauwin.

* * *

Lubben=Oſchen, lett. Lubbe=Oſcha m., am Abfluſſe des Lubbeſſernſchen Sees, 26 W. von Talſen, 6 W. von der Kirche Erwahlen, 38 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: werktäglich. Telegraf: über Saßmacken, Bote 1 Rbl., oder „Saßmacken, Telefon Lubbenſche Mühle" 2 W. vom Hofe. Telefon: Zentrale

Saßmacken. Bahn: Stenden, 38 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind auf guter Landſtraße in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 26 W. Dampferverbindung: v. April bis September durch den Dampfer „Inſpektor“ mit Riga, den Strandorten und dem Badeorte Rojen, von Angern bis Domesnäs zweimal wöchentlich. Halteſtelle 13 W. von Lubben.

Rittergut. Beigut: Waldhof. Hofsland: 470 D. Acker, 748 D. Wieſe, 219 D. Weide, 2036 D. Wald, 465 D Unland, zuſammen 3938 Deſſ.

Beſitzer: **Guſtav Chriſtof' Graf Broel-Plater,** ſeit 1898, wohnt in Kreslawka, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Chriſt. Wilzop.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverw. in Talſen. Aelt. Kontrollör im Flecken Saßmacken.

Gemeinde: Erwahlen wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 12 W.

Ev.-luth Kirche in Erwahlen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Poperwahlen, 4 W., in Erwahlen und Lubb-Eſſern, 6 W.

Arzt und Krankenhaus in Erwahlen, 10 W. Gemeinde-Hebamme: Engelberg. Apotheke im Flecken Saßmacken, 9 W.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle an der Roje. Pächter: Müller Jul. Buchardt. Brennerei. Brenner: Mugewitz.

Schmied Karl Materſon und Schneiderin Pabehrſe im Kelle-Geſ.; Schneider Jan Leepin im Muſchin-Geſ.; Schneider: Baumann. Baumeiſter: Mattis Janſin.

☞ Das Rojetal bei der Lubbenſchen Mühle iſt einer der ſchönſten Punkte Kurlands.

Die Roje iſt der beim Hofe Erwahlen austretende Abfluß des Saßmacker Sees. Sie mündet nach einem vielfach und merkwürdig gekrümmten Laufe beim Fiſcherdorfe Rojen in den Rigaſchen Meerbuſen, nachdem ſie beim Fiſcherdorfe Gibken ein anderes kleines, von Norden her kommendes Gewäſſer aufgenommen hat. Von der Vereinigung beider an fließt die Roje 6 Werſt lang dem Meere parallel und nicht weit von ihm bis zu ihrer Mündung. Die Lubbenſche Mühle iſt nur 11 Werſt vom Meere in Luftlinie entfernt, der Lauf der Roje von da an bis zur Mündung mißt aber mindeſtens das Doppelte. Unterhalb der Mühle iſt die Roje bei gutem Waſſerſtande ſchiffbar und ermöglicht eine Frachtſchiffahrt, was zum Aufblühen des Fleckens Rojen mit beiträgt. Dahin iſt die auf Seite 243 dieſes Adreßbuches unter „Rojen“ gemachte Bemerkung zu berichtigen.

Kleingrundbeſitz: Salkaln und Wezzwaggar, Kelle (Beſ.: Fritz Trawneek, Bienenzucht), Jaunſem, Zihze (Pächter: Schaie Thal Kartoffelſtärkefabrik) Lauk Dilke, Muſchin, Egle, Nograuſch, Strupul (Beſ.: Graßmann, Dreſchmaſchine und Sägegatter), Dſirleij, Baule, Breede, Gellin, Dammal (Beſ.: Girt Damberg, Dreſchmaſchine), Wentneek, Annus, Konrad (Pächter: Ans Dunkel, Bienenzucht), Kurpneek, Kolle, Reine, Poſſak.

* * *

Lubb-Eſſern, lett. Lub-Eſeres m., am Rigaſchen Meerbuſen und am Lubbeſſernſchen See, 22 W. von Talſen, 3 W. von der Kirche Erwahlen, 18 W. von der Rojenſchen Strandkirche, 35 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich außer Sonntags. Telegraf: „Saßmacken, Telefon Lubb-Eſſern“. Telefon: Zentrale Saßmacken (Unterkurländ. Telefonnetz). Bahn: Stenden, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen zum Gute. Dampferverbindung: Von Riga nach Rojen, 18 W., Mittwochs und Sonnabends durch den Dampfer „Inſpektor“.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Lieben, Muhkalpen Rudden und Neuhof. Hofsland: 742 D. Acker 616 D. Wieſe, 225 D. Weide, 4697 D. Wald, 161 D. Unland, zuſammen 6441 Deſſ. 177½ Deſſ. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Paul Edmund' Baron Hahn,** ſeit 1888, wohnt in Lubb-Eſſern. Verwalter: Alex. Henning, ſeit Georgi 1910, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Wilh. Stoll, ſeit 1908, wohnt in der Forſtei Rudden.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen. Akziſeverw. in Talſen.

Gemeinde: Lubb-Eſſern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Rudden, 12 W. 2 Armenhäuſer: in Muhkalpen, 5 W. und Rojen, 18 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen, 3 W. Rojenſche Kirche am Strande, 18 W., Filiale von Erwahlen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule bei Rudden, 12 W. Navigationsſchule in Rojen, 18 W.

Arzt in Erwahlen, Apotheke in Saßmacken Hebamme in Muhkalpen.

Betriebe: Meierei „Union“ in Saßmacken, gehört den Gütern Erwahlen, Saßmacken Poperwahlen und Lubb-Eſſern. Dampfmahlmühle. Dampfbrennerei.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Geflügelzucht: Wyandottes.

Bauernw.-Hdlg. von Tiemert in Rojen, 18 W.

☞ Am 12. Juni 1810 kaufte der Großvater des jetzigen Beſitzers, Etatsrat Wilh. Baron Hahn, Lubb-Eſſern. Am 18. Febr. 1821 ſtiftete er das Fideikommiß als Majorat.

Kleingrundbeſitz: Rojen, Purwezeem, Apſchezeem Landſtelle Jlmaten, 4 W. von Rojen, 16 W. vom Gute im Sommer vom Gutsbeſitzer bewohnt. Abbalt, Akmendſir, Bilau, Diſchdruw, Diſchlauke, Dreimann, Dumbar, Jaunkundſe, Jaunuppe, Juhrem, Kalwe-Kalnin, Klappen, Klauke, Kopper Krakſche, Krauge, Kruhme, Krauke, Lakſe, Lagſdin, Luhrmann, Marke, Maſuppe, Plauze, Purrin, Rige, Rohne, Rudſik, Sillin. Matſchin Sirm, Birſin Sirm, Smilkt, Wezum, Wezrohje, Wehwer, Widde, Wilkaſt, Wilke oder Jaunwilke, Zaurnaſch Zelme.

* * *

Markgrafen, lett. Mehrsrags m., am nördlichen Ende des Angernſchen Sees und am Kanale, der vom Angernſchen See zum Rigaſchen Meerbuſen führt, 39 W. von Talſen, 2 W. von der Kirche Markgrafen, 45 W. vom Bahnhofe Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Meſharagazeem, nur in ruſſiſcher Sprache. Bahn: Tuckum, 45 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten für 5—7 Rbl. auf meiſt ſandigen Wegen in 6—8 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Talſen und Tuckum. Dampferverbindung: zweimal wöchentl. durch den Dampfer „Inſpektor“ von Domesnäs aus mit Riga.

Rittergut. (Majorat, zu Puhren gehörig.) Hofsland: 201 D. Acker, 353 D. Wieſe, 186 D. Weide, 348 D. Wald, 246 D. Unland zuſammen 1334 Deſſ. 110_{08} Deſſ. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Alexander Baron Roenne,** wohnt in Puhren. Bevollmächtigter Verwalter: Wilh Joh.' Hartmann, ſeit 1879, wohnt in Markgrafen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Angern-Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Dorfe Upesgrihwa, 8 W. von Markgrafen.

Ev.-luth. Kirche in Markgrafen, Filiale von Angern, 2 W. vom Gute und 22 W. vom Paſtorate Angern entfernt. Küſter: Wilh. Hartmann. Kirchenvorſteher: Graf Koskull-Adſirn.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Markgrafen, 1½ W. Griech.-kath. Schule in Markgrafen, 2½ W. Lehrer: Adam Eglit.

Verein: Freibibliothekverein, ſeit etwa 1902.

Betriebe: Windmühle auf Hofsland. Sägemühle am Kanal. Pächter· Rich. Grot. Abſatz nach Riga.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine-, Schaf- Geflügel- und Bienenzucht. Größtenteils hieſige Raſſen und faſt nur zum eignen Bedarf.

Bauernw.-Hdlgn. von Alex. Jurewitz, Fritz Eglit und Jur Ritter im Dorfe Markgrafen, 1½ W. vom Gute.

Sattler: Fritz Abelneek im Geſinde Wannag. Schmied: Jan Kirſtein im Geſinde Laugal; Jan Jankewitz im Geſinde Preedas und Nik. Adamſohn im Geſ. Kallekaln. Schneider: Jan Breede im Geſ. Sihpol; Fritz Dimant im Geſ. Martinkaln. Schneiderin: Anna Martinſohn im Geſinde Palei. Tiſchler: Ans Erdmann im Geſ. Brihwneek und Kriſch Keſter im Geſ. Keſter.

Leuchtturm, 3 W. vom Gute, telefoniſch mit Talſen verbunden.

Im Gutsgebiete befinden ſich 158 Einhäuslereien.

* * *

Markgrafen, lett. Mehrsraga m., 98 W. von Mitau, 42 W. von Talſen, 2 W. von der Kirche Markgrafen, 46 W. von Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Telegraf: über Talſen. Bahn: Tuckum, 46 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 69,$_{34}$ Deſſ. brauchbares, 4,$_{97}$ D. unbrauchbares Land. Der Verwaltung der griech.-kath. Külzem-Hilfsſchule zur Nutznießung überlaſſen.

Gemeinde: Angern.

Ev.-luth. Kirche in Markgrafen, Filiale von Angern.

Schulen: Volksſchule und griech.-kath. Schule im Dorfe Markgrafen.

Kleingrundbeſitz: Kadik, Skudre, Eglit.

* * *

Mattkuln, lett. Matkules m., an der Immul, mündet bei Unterlangſeden in die Abau, 32 W. von Talſen 8 W. von der Kirche Zabeln, 20 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Zabeln, Telefon Mattkuln". Telefon: Zentrale Zabeln. Anſchluß hat auch das Beigut Tojaten. Bahn: Stenden, 20 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten, großen Straßen in 2—2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Stenden, 2 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 314,$_{93}$ Deſſ. Hofsland. Beigüter: Karkeln, 243,$_{83}$ Deſſ. Hofsland, und Tojaten. Arrendator: Wilh. Meyenn, ſeit 1905, wohnt in Mattkuln vertritt die Gutspolizei. Seit 1802 in Arrende der Familie Meyenn.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverwaltung in Talſen.

Gemeinde: Mattkuln, zuſammengezogen aus den Gemeinden Mattkuln, Hohenberg, Brinckens-Pedwahlen, Fircks-Pedwahlen und Rinkuln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tojaten, 11 W.

Ev.-luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Mattkuln, 2½ W. Lehrer: Grünhof.

Arzt und Apotheke in Zabeln.

Betrieb: Brennerei mit Dampfbetr., Beſ.: Familie Meyenn. 800 000 Grad.

☞ Lettiſcher Burgberg. Kuriſche Schweiz.

Kleingrundbeſitz: Behne, Buſſe, Aiſpor, Dankum Jaun, Dankum Wez, Remmes 6, 7, Gerrik, Grundul, Mas Skudre, Diſch Skudre, Wetſche, Saldeneek, Uhdreſtrike, Uppe, Daibe, Ratteneek, Purrin, Garſille, Wampul, Rutke, Skinag, Lihne, Getſch, Trikaul, Sille, Kimmar, Kaswagger 28, 29, Aiſpor, Graude 31, 32, Wez-Graude, Puhre, Ille, Ungur, Smelte, Grebum, Lauke Stike, Diſch Spalwe, Mas Spalwe, Kruhmſnul 42, 43, Porkalleij, Widus Dege, Puhze Dege, Galla Dege, Serſeneek, Tſchakſe, Meire, Kebre, Wehrpe, Dſirres Spalwe, Siſchke 54, 55, Plohze, Kerken 57, 58, Bobilſk. Bezirke: Oſolin, Kalnin, Eewekaln.

* * *

Mattkuln-Forſtei, lett. Matkules Krone meſchkunga m., am Fluſſe Amul, 39 W. von Talſen, 15 W. von der Kirche Zabeln, 27 W. von den Bahnhöfen Stenden und Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Zabeln. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Zehren und Stenden, 27 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in 2½—3 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 788,$_{3}$ Deſſ. Dienſtland, 3830,$_{7}$ Deſſ. Wald. Der Mattkulnſche Forſt iſt ſeit 1900 dem Kandauſchen Kronsförſter unterſtellt. Kronsförſter: Hofrat Jul. von Grot, ſeit 1906. Forſtadjunkt: Otto Richter, ſeit 1906, wohnt in der Forſtei Mattkuln, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau.

Gemeinde: Mattkuln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tojaten (Beigut von Mattkuln), 17 W.

Ev.-luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Mattkuln, 9 W., Lehrer: Grünhof.

Arzt und Apotheke in Zabeln.

Vereine in Zabeln.

Forſtwirtſchaft.

* * *

Neuhof, lett. Jaunmuiſcha oder Kahkiſchi, 18 W. von Kandau, 14 W. von der Kirche Kandau, 8 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: einmal wöchentlich. Telegraf: über Kandau. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Zehren, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten für 2 Rbl. auf ſchlechten Wegen in 1—1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kandau, 14 W.

Ritteraut. Hofsland: 41 D. Acker, 19 D. Wieſe, 2 D. Weide, 34 D. Wald, 2 D. Unland, zuſammen 98 Deſſ.

Beſitzer **George Fürſt Lieven** und **die Erben des Fürſten Otto Lieven.** Vertreter der Gutspolizei: E. Reinberg.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Senten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 15 W.

Ev.-luth. Kirche in Kandau.

Schulen: Erziehungsanſtalt für Knaben und Mädchen etwa 1850 von den Fürſten Lieven gegründet. Lehrer: Emil Reinberg, ſeit 1908. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Straſden, 3 W.

Arzt: Dr. med. Heinrichſen in Kandau beſucht regelmäßig die Anſtalt in Neuhof.

Gartenkulturen. 6 Loſſt. Obſt- und Gemüſegärten, hauptſächlich zum Hausbedarfe.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schaf-, Schweine- und Geflügelzucht: Landraſſe.

☞ Neuhof hat eine ſchöne, geſunde Lage und iſt umgeben von Gärten und prächtigen Waldungen, in denen ſeltene Pflanzenarten vorkommen.

* * *

Neuwacken, lett. Jaunpagaſtes m., am Nebenflüßchen der Abau (Modder Riever), 16 W. von Talſen, 11 W. von der Kirche Zabeln, 6 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln oder Bahnhof Stenden. Briefpoſt: unregelmäßig. Telegraf: „Zabeln, Telefon Neuwacken". Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Stenden, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten entweder auf 6 W. Waldweg oder 15 W. Landſtraße zum Gute. Pferdepoſt: Stenden, 6 W.

Rittergut. Beihöfe: Engelzeem (Rittergut, früher ſelbſtändig), Skrundenhof und mehrere kleinere, Lehden (verkauft). Hofsland: 590 D. Acker, 362 D. Wieſe, 147 D. Weide, 960 D. Wald, 103 D. Unland, zuſammen 2162 Deſſ.

Beſitzer: **Die Bauernbank,** ſeit 1907. Verwalter: Arthur Jacobſon, ſeit 1908. Arrendator: Felix Baron Hahn, ſeit 1907, wohnt in Riga.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Tuckum.

Akziſeverwaltung in Talſen.

Gemeinde: Neuwacken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Neuwacken, Waltershof, Weggen, Groß- und Klein-Wirben, Rinkuln, Sknaben, Stempelhof und Engelzeem. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe zu Neuwacken, 5 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirchen in Zabeln und Talſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuwacken, 5 W., Lehrer: Laßmann.

Arzt und Apotheke in Zabeln.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, 2 W. Pächter: Müller A. Bohlſtein. Spritbrennerei auf dem Hofe. Beſ.: Felix Baron Hahn. Brenner: J. Witol. Stärkefabrik, 2 W. Pächter: Lipkin.

Kleingrundbeſitz: Laugal, Neſſel, Meſchkaulin, Purſkuje, Uhſche, Purrin, Waizin, Dumpe, Sillin, Zelmin, Bulle, Leelmann, Keikur, Tſchepul, Makſche, Kuhje, Lehrum, Gihze, Schkauder, Baltin, Meſchit, Rebbe, Klumpe, Kallej, Kalnin, Belte, Zemekaulin, Sihle, Tohſche, Alkſne, Kahron, Bleſchke, Puhne, Grikke, Ruhgaj, Skuje, Deedſin, Jaunſem, Ballin, Eglin, Neu-Muzeneek, Neu-Strautin, Neu-Duhne, Lehden, Kruhſin, Preedin, Engelzeem, Neu-Keire, Neu-Bäthe, Neu-Peidul, Neu-Pikanz zuſammengezogen unter dem Namen Neuhof.

* * *

Nogallen-Sillendorf, lett. Nogales m., am Rigaſchen Meerbuſen, 18 W. von Talſen, 11 W. von der Kirche Erwahlen, 30 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Telegraf: „Saßmacken, Telefon Nogallen“. Telefon: Zentrale Saßmacken. Bahn: Stenden, 30 W.

Rittergut. Beigüter: Grieklieben, Feldhof, Neuhof, Tannenfeld. Hofsland: 843 D. Acker, 909 D. Wieſe, 243 D. Weide, 2409 D. Wald, 279 D. Unland, zuſammen 4683 Deſſ.

Beſitzerin: **Marie Nik.' Baronin Nolcken,** ſeit 1910, wohnt in Nogallen. Verwalter: Aug. Priſko, ſeit 1911. Vertreter der Gutspolizei: Oskar Allick, ſeit 1910. Förſter: Ernſt Erberg, ſeit 1910.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. in Talſen.

Gemeinde: Nogallen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Nogallen und Sillendorf. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Nogallen, 3 W.

Ev.-luth. Kirchen in Erwahlen, 1 W. und Normhuſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, im Dorfe Jaunſem, 2 W., Lehrer: Georg Waſſelneek.

Arzt und Apotheke in Saßmacken, 10 W.

Vereine in Talſen.

Betriebe: Windmühle auf dem Hofe. Ziegelei, 2 W. vom Hofe. Brenn- und Streutorf-Produktion.

Gartenkultur. Gärtnerei. Gärtner: J. Kronberg.

Zuchten: Geſtüt: Kurländiſche. Rindviehzucht: Angler: Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht. Fiſchzucht.

2 Kolonialw.-Hdlgn. von Kruglin und Hermannſohn im Dorfe Jaunſem, 2 W.

Tiſchler: Ecker. Schmied: Arberg. Fleiſcher: Auſin.

Kleingrundbeſitz unter Nogallen: Dubbeln, Sille, Kahrlit, Behrſeneek, Smilkſte, Ammul, Baltaz, Puhze, Poiſak, Dumber, Buttler, Kirpe, Gailit, Kollaſch, Galle, Oſol, Mauerlaip, Ansmartin, Launag, Pauſſe, Klahſe, Laure, Behte, Gelle, Laukgal, Poſen, Puhne, Sakkit, Tihde, Wilzin, Nohjeneek.

Kleingrundbeſitz unter Sillendorf: Bahle, Dimbe, Kalletenkrug, Kille, Waiſſum, Kalnin, Kamper, Paegle, Plehken, Ruhgum, Seemal, Zeple, Dreewin, Smilkſchenkrug, Gahwer, Kaſpar, Snikker, Spulge, Wihtol, Zelme, Burlin, Schulneek, Maiſit, Kundſin, Sakkar, Pindar.

* * *

Normhuſen-Paſtorat, lett. Nurmuiſchas mahz. m., 12 W. von Talſen, 16 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Talſen. Bahn: Zehren, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit entgegen geſchickten Pferden auf nur teilweiſe gutem Wege in etwa 2 Stunden zum Paſtorate. In Zehren iſt eine Fahrgelegenheit ſehr ſchwer zu finden.

Paſtoratswidme. 475 Lofſt. Hofsl., 547 Lofſt. Bauernland. Pächter: Fritz Kaje, ſeit 1905. Vertreter der Gutspolizei: Wilh. Rohdenberg.

Kreispolizei in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Normhuſen, 2 W. vom Paſtorate und Gute Normhuſen. Paſtor: **Johannes Jürgenſohn,** geb. 22. Nov. 1865, ord. 22. Dez. 1891, ſeit 1. Sept. 1904 in Normhuſen. Kirchenvorſteher in Normhuſen und Kalleten: Ernſt Baron Fircks; in Straſden: Ewald Baron Fircks; in Iggen: Karl Baron von der Brüggen. Filialkirchen: Strasden, 8 W., Iggen, 12 W. und Kalleten (Katharinen-Strandkirche) 35 W. vom Gute Normhuſen. Bethaus in der Martinsſchule, 18 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Normhuſen mit Pljaren, Fragenhof, Teile von Wandſen und Nogallen, Okten, Strasden, Iggen.

Gemeinde: Normhuſen, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Normhuſen, 2 W. Hilfslehrer: Damberg; in Straſden, 9 W. Lehrer: Mikelſon; Martinsſchule, 18 W. Lehrer: Treikan. Privatſchule von Karl Kreutzberg in Kalleten.

Arzt in Talſen. Apotheke in Normhuſen ſeit 1909, 2 W. Gemeinde-Hebamme: Eliſab. Jakobſon in Normhuſen.

Vereine: 2 Sterbekaſſen, ſeit 1887 und 88. Präſes: Erich Baron Stromberg in Talſen. Bibliothekverein, ſeit 1910. Vorſt.: Georg Münder.

Jahrmarkt: am 24. April (Pferdemarkt).

* * *

Normhuſen, lett. Nurmuiſchas m., an einem Teiche, 10 W. von Talſen, ½ W. von der Kirche Normhuſen, 18 W. vom Bahnhofe Zehren, 2 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Talſen, Telefon Normhuſen“. Telefon: Zentrale Talſen. Anſchluß haben auch viele Buſchwächtereien und die Forſtei Normhuſen. Bahn: Für Perſonen: Stenden, 22 W.; für Güter: Zehren 18 W. Vom Bahnhofe Stenden gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, auf 12 W. Chauſſee und 10 W. gutem Landwege in 2—2½ Stunden zum Gute. Der Bahnhof Zehren iſt nur für Güter zu benutzen, da keine Fahrgelegenheit vorhanden iſt. Pferdepoſt: Talſen, 10 W.

Rittergut. Fideikommiß. (Zum Fideikommiß Normhuſen gehören auch die Strandorte Majorenhof, Karlsbad und Aſſern, in Livland belegen). Beigüter: Wolfshof, Pljaren, Lahdſern (Pächter: Erich von Bach), Groß- und Klein-Sehnjen (Rittergüter, Pächter: Ralf Graf Lambsdorff, ſeit 1908), Gargeln (Pächter: Eug. Blohmberg, ſeit 1910). Hoflagen: Neuhof und Friedrichshof.

Normhuſen: Hofsland: 1149 D. Acker, 2787 D. Wieſe, 941 D. Weide, 7530 D. Wald ,446 D. Unland, zuſammen 12 853 Deſſ.

Sehnjen: Hofsland: 505 D. Acker, 430 D. Wieſe, 398 D. Weide, 32 D. Unland, zuſammen 1365 Deſſ.

Beſitzer: **Ernſt Otto' Freiherr von Fircks,** ſeit 1908, wohnt teils in Normhuſen, teils in Riga. Bevollmächtigter Verwalter: Theod. Karl' Urban, ſeit 1908, wohnt in Normhuſen. Förſter: Alex. Alex.' Kröger, ſeit 1877, wohnt in der Forſtei Normhuſen.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Normhuſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Normhuſen, Odern, Straſden und Paſt. Normhuſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Normhuſen, ½ W., Armenhäuſer in Normhuſen, ſeit 1877, ½ W. und auf dem Beigute Sehnjen, 6 W.

Ev.-luth. Kirchen in Normhuſen und Talſen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Normhuſen, ¼ W., Lehrer: Weiß; auf dem Beigute Gargeln, 7 W., Lehrer: Sarſchant.

Arzt und Krankenhaus in Talſen. Apotheke ſeit 1909 in Normhuſen. Apotheker: Schkill.

Betriebe: Meierei und Käſerei mit Motor, auf dem Hofe. Schweizerkäſe. Pächter: Ernſt Schwarz in Dorpat. Leiter: Käſtli. Waſſer-Mahlmühle in Pljaren. Pächter: Holm. Windmühle in Normhuſen. Pächter: Kahn. Ziegeleien in Normhuſen u. Wolfshof.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen. Obſtgarten. Wein- und Blumenhäuſer.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer-Frieſen.

Bauernw.-Hdlgn. auf dem Hofe Normhuſen und bei der Pljarenſchen Mühle.

Jahrmarkt im April in Normhuſen.

☞ Das Schloß Normhuſen iſt 1565, die ev.-luth. Kirche 1585 vom erſten Majoratsherrn Georg von Fircks erbaut worden. Auf einem ſteilen Hügel im Wolfshöfſchen Walde ſoll eine Lettenburg geſtanden haben. Seit 1565 befindet ſich Normhuſen im Beſitze der Familie von Fircks.

Im Gutsgebiete befindet ſich ein Teil der Kreisſtadt Talſen, wofür Grundzins gezahlt wird.

Kleingrundbeſitz: Lahdſern-Geſ. Stigge (Windmühle), Beeſai, Bedrit, Balod, Bikkeneek, Birſe, Dundur, Elpe, Galle, Juppe, Kalley, Krenne, Lauka-Ulle, Linna-Kumpe, Muzzeneek, Puhritz, Ratteneek, Sihle, Sehle, Jacke, Sperwil, Suitum, Sucktur, Walting, Alſe, Runge und Skorre, Bedret, Bohle Meſcha, Jadekſch, Johſupp, Ulle, Wadde, Kalning, Kaſing, Kosnik, Puhnge, Tetter, Wannag, Horſt, Adlerkrug, Krengenkrug, Ahke, Aiſuppe, Andar, Annus, Anſchke, Anting, Antſche, Aſche, Bahle, Backus, Behte, Ballohd, Beele, Beeſai, Behting, Behtſche, Besdubben, Bickeneek, Bindar, Birſe, Bohle Lauka, Brenge, Bruhwer, Buddediſch, Budde Meſch, Buhkul, Buhring, Bulle, Bulleneek, Bumbur, Dagge, Dahnul, Dambe, Dambit, Dammal, Dandar, Dedſe, Dihke,Diſchai, Diſchneek, Drammul, Dundur, Dunte, Eeſalneek, Eewing, Elpe, Galle, Galmatſch, Gudrai, Jacke, Jahke, Imſchen, Irben, Iſſut, Juppe, Kahrus, Kaiak, Kalley, Kalnatſche, Kalwetneek (Ladſern), Kalwetneek (Sehngen), Kampar, Karklina, Kauling, Kauſe, Keikar, Keiſar, Keiſe, Kibbat, Kihle, Klaſchke, Klawing, Kreewe, Krenne, Kriſch, Kruhming, Kugeneek diſch, Kugeneek mas, Kwitze, Lagsding, Lahzekaln, Lahze-leijes, Latweet, Laule, Lehpe, Lehpenkrug, Leije, Leite, Lihze, Linna Kumpe, Ladſer Latweet, Lorenz, Lubbik, Melke, Menge, Merre, Meſchmatſch, Meſchbuhde, Mihlai, Mohre, Mugge, Muhrneek Kauling, Muhrneek Tiggul, Mutzeneek, Naring Kleeder, Naring Moritz, Naring Salming, Naring Segling, Nauje, Nikke, Ohſe, Latweet und Leekning, Ohſoling, Paegle, Pappit, Pappit Rumbe, Pauge, Plahnei, Plahze, Blauſe, Plunze, Puhritz, Ranzen, Ratteneek, Reeſche, Rindſe, Rumpe Linnu, Rungul, Salming, Salmeet Sehle Jacke, Sihle, Skrundeneek, Sluhne, Sohke, Sperwil, Spilwetneek, Spirdſeneek, Stepping, Stibbe Lank, Stibbe Meſcha, Stigge, Strehle, Strehpin, Strihke, Stuhre, Sucktur, Suitum, Swicke (Plawen), Swikke (Wolfshof), Tampe, Teetſche, Timme, Tihgul Unſai, Trummatſch, Tſchakſche, Tſchaſche, Tſchube, Tſchumal, Tſchuſche, Uhkeneek, Ulle Lauka, Upesjahn, Uppſei, Walting, Warkul, Wegger, Wilks Latweet, Wilke, Willum, Wiſchker, Zaurnahs diſch, Zaurnahs mas, Zeemit, Zinne.

* * *

Odern, lett. Oderes m., 7 W. von Talſen, 3 W. von der Kirche Normhuſen, 7 W. von der Kirche Talſen, 19 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Talſen, Telefon Odern". Telefon: Zentrale Talſen. Bahn: Stenden, 19 W. Pferdepoſt: Talſen.

Rittergut. Beigut: Georgenhof. Hofsland: 168 D. Acker, 75 D. Wieſe, 30 D. Weide, 285 D. Wald, 26 D. Unland, zuſammen 584 Deſſ. 950 Loſſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Anatol Baron von den Brincken,** ſeit 1905, wohnt in Odern, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Talſen.

Gemeinde: Normhuſen, wo Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Talſen.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule in Normhuſen, 3 W.

Arzt und Apotheke in Talſen.

Vereine: Talſen-Erwahlenſcher Landw. Verein. Präſes: A. Baron v. d. Brincken. 35 Mitgl.

Betriebe: Brennerei mit Dampfbetr., Beſ.: A. Baron v. d. Brincken. Produktion etwa 900 000 Grad Spiritus.

Zuchten nur zum eigenen Bedarf.

Kleingrundbeſitz: Annus, Apſe, Ewuſch, Glahbe, Jaunmuiſch, Kaln Labbin, Lejas Labbin, Reeweneek, Oſolkrug, Stuhrenkrug, Tunne, Grebbe.

* * *

Okten, lett. Oktes m., an einem Mühlenteiche, 18 W. von Talſen, 8 W. von der Kirche Normhuſen, 27 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Ank.: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends; Abg.: Mittwochs, Freitags und Sonntags. Telegraf: „Talſen, Telefon Okten". Telefon: Zentrale Talſen. (Mittelkurl. Telefonnetz.) Bahn: Zehren, 27 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 2½—3 Stunden mit Fuhrleuten auf guten Wegen zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 18 W.

Rittergut. Hofsland: 359 D. Acker, 387 D. Wieſe, 36 D. Weide, 1042 D. Wald, 85 D. Unland, zuſammen 1909 Deſſ.

Beſitzer: **Friedrich Heinrich' Baron Fircks.** Bevollmächtigter: Wilh. Ed.' Baron Stempel, wohnt in Okten, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Wandſen, 6 W., wo auch Gem-.Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus 2 W. vom Gute.

Ev.-luth. Kirche in Normhuſen, 8 W.

Schulen: in Talſen. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gargeln, 2 W.

Arzt, Krankenhaus, Apotheke in Talſen. Hebamme in Wandſen.

Betriebe: 2 Waſſermahlmühlen auf dem Hofe.

Bauernw.-Hdlg. 1 W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz: Kaiwe, Behrſe Kalne, Uppe, Kalleij, Brihman, Kauger, Kuhle, Sille, Skribbe, Brante, Snikker, Lahze, Jahkul, Gatawin, Laipgal, Sneiſe al. Sneedſe, Kihle, Dreimankaln, Mehlekaln.

* * *

Oxeln, lett. Okſeles m., am Oxel-Bache, 21 W. von Talſen, 13 W. von der Kirche Kandau, 7 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: Montags, Dienstags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Kandau oder Zehren, Telefon Oxeln". Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Zehren, 7 W. Pferdepoſt: Kandau, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, auf der Landſtraße in 40 Minuten zum Gute.

Rittergut. Hoflage: Pelzicken (Beſ.: Wilh. Kleeberg). Hofsland: 285 D. Acker, 284 D. Wieſe, 68 D. Weide, 513 D. Wald, 26 D. Unland, zuſammen 1176 Deſſ.

Beſitzerin: **Anna Richard' Schulz,** ſeit 1910. Bevollmächtigter: Herm. Schulz, ſeit 1910.

Kreispol. in Zabeln. Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Zehren, Gem.-Verw. in Kandau, 13 W., Gem.-Ger. in Senten, 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Kandau, 13 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Zehren, 5 W. Deutſche Elementarſchule auf dem Hofe Oxeln, gegr. 1908 von Frau Leokadia Brödrich. 80 Schüler. Leiterin: Frau L. Brödrich. Lehrerin: Olga Rutkowſki.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Kandau, 13 W. Gemeinde-Hebamme in Zehren, 3 W.

Vereine: Talſenſcher Landwirtſchaftl. Verein. Sitz in Talſen.

Betriebe: Molkerei. Milchabſatz nach Riga. Waſſer-Mahl- und Sägemühle auf dem Hofe. Pächter: Müller Miram.

Gartenkulturen. Weinhaus. Weintraubenverkauf nach Riga.

Zuchten: Rindviehzucht: Landraſſe und Halbblut.

Bauernw.-Hdlg. v. Joh. Sorge auf dem Hofe.

Baumeiſter: Seehagel. Schuhm.: Seehagel.

☞ Oxeln gehörte in früheren Zeiten zuſammen mit den benachbarten Gütern Galten, Puttnen und Zehren der Familie von Heyking. Jetzt haben alle die hier genannten Güter andere Beſitzer.

Kleingrundbeſitz: Schillerhof (Beſ.: Sam. Schiller), Borowſkihof (Beſ.: Herm. Borowſki), Welkehof (Rud. Welke), Lemkehof (Guſt. Lemke), Gottliebshof (Gottl. Heimann), Hinzhof (Jak. Hinz), Idlerhof (Wilh. Idler), Guſtavshof (Guſt. Heimann), Ekhaushof (Gottfr. Schmidt), Drewshof (Wilh. Drews), Jaunamaje (Joſ. Kenn), Seehagelhof (Wilh. Seehagel), Kujatshof (Wilh. Kujat), Gieſehof (Joh. Gieſe), Ziegelhof (Rud. Lemke), Krügershof (Gottfr. Krüger), Kengehof (Joh. Genſle), Pelzicken (Wilh. Kleeberg), Klappſteinshof (Guſt. Klappſtein), Keierneek, Kunne, Beika, Andſing, Sihpol, Wittenberg, Beele Tiede. Zuſammengezogene Geſinde: Sihpolhof (Beſ.: Bruno Kenn), Wittenberg (Jul. Tucholke), Klein-Wittenberg (Gebr. Seehagel), Dreyhof (Wilh. Süß), Tiedehof (Aug. Baumgart), Bulehof (Wilh. Lehmann und Chriſt. Flüger).

* * *

Brinckens-Pedwahlen, lett. Brink-Pedwahles m., an der Abau auf hohem Berge gelegen, 25 W. von Talſen, 1 W. von der Kirche Zabeln, 13 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Zabeln, Telefon Brinckens-Pedwahlen“. Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Stenden, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute.

Rittergut Stiftsgut. Beigüter: Ruſchen, Eichhof, Korte, Unterlangſeden (Rittergut). Hofsland: 608 D. Acker, 140 D. Wieſe, 151 D. Weide, 294 D. Wald, 40 D. Unland, zuſammen 1233 Deſſ.

Beſitzer: Die Freiherrl. Familie **von den Brincken,** ſeit 1790. Kurator und Generalvertreter: Lionel Nik.' Baron v. d. Brincken, ſeit 1907, wohnt in Brinckens-Pedwahlen. Verwalter: Stahl, ſeit 1910. Vertreter der Gutspolizei: Joh. Künſtler. Arrendator des Beigutes Unterlangſeden: Arthur Mölzer, ſeit Georgi 1911, wohnt in Ruſchen.

Kreispolizei in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Mattkuln. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Tojaten, 3 W., (Beig. v. Mattkuln).

Ev.-luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W., Lehrer: Bach.

Arzt und Apotheke in Zabeln.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühlen auf dem Hofe und dem Beigute Unterlangſeden. Spritbrennerei in Pedwahlen.

Kleingrundbeſitz: Ahbel, Drubbas, Egle, Gabel, Gendul, Grohte, Kalnin, Kempe Kut, Kempe Wille, Luhſe, Sahge, Tihtſche, Wahrbeck, Wezſihmann, Korte.

* * *

Fircks-Pedwahlen, lett. Firks-Pedwahles m., 24 W. von Talſen, 1½ W. von der Kirche Zabeln, 13 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Zabeln. Bote 20 Kop. Telefon: Zentrale Zabeln. (Mittelkurl. Telefonnetz). Bahn: Stenden, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1¼ Stunde auf ſehr guten Wegen mit Fuhrleuten zum Gute. Pferdepoſt: in Zabeln, 1½ W .

Rittergut. Beigüter: Kogeln (Rittergut), Firckshof. Hofsland: 325 D. Acker, 123 D. Wieſe, 85 D. Weide, 124 D. Wald, 23 D. Unland, zuſammen 680 Deſſ. 2560 Lofſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Otto Baron Fircks Erben,** ſeit 1897, wohnen in Fircks-Pedwahlen. Bevollmätigter: Wolf Baron Fircks, ſeit 1899, wohnt in Fircks-Pedwahlen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverwaltung in Zabeln.

Gemeinde: Mattkuln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tojaten. 3 W., Armenhaus in Fircks-Pedwahlen, 3 W., ſeit 1885.

Ev.-luth. Kirche in Zabeln.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Brincken-Pedwahlen, 2 W. Deutſche Vereinsſchule in Zabeln, 1½ W.

Arzt, Krankenhaus, Apotheke in Zabeln. Gemeindehebamme in Mattkuln.

Vereine: Landwirtſchaftl. Verein in Talſen, Freiwillige Feuerwehr, Sparkaſſe, Deutſcher Verein, Frauenbund, Telefonverein in Zabeln.

Betriebe: Windmühle in Kogeln, 6 W. Brauerei auf dem Hofe. Ziegelei (Flieſenfabrikation). Gartenkulturen: Obſtzucht, Treibereien.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schafszucht: engl. Schwarzköpfe. Geflügelzucht: Langſhan, Silber-Wyandottes. Bienenzucht.

Handwerker. Sattler: Tope im Saulitkruge. Wagenbauer und Stellmacher: Feldberg in Laime.

☞ Fircks-Pedwahlen iſt ſeit 1866 im Beſitze der Familie von Fircks.

Jahrmarkt: am 11. Oktober auf dem Beigute Kogeln.

Kleingrundbeſitz: Breede, Kajak, Sihle, Remmes, Trulle, Stuhre, Pukſche, Snikker, Wezwaggar, Knohpe, Skreede, Dikmann, Jehkal, Tſchakſte, Tſchukkur, Wezum, Baumeiſter, Weißenkrug.

* * *

Plahnen, lett. Planu m., am Amulbache, 58 W. von Talſen, 15 W. von der Kirche Samiten, 36 W. vom Bahnhofe Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Remten. Bahn: Tuckum, 36 W. Pferdepoſt: Frauenburg, 29 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Plahnen oder Neuhof. Hofsland: 447 D. Acker, 233 D. Wieſe, 50 D. Weide, 348 D. Wald, 60 D. Unland, zuſammen 1638 Deſſ.

Beſitzer: **Alexander von Williſch,** ſeit 1909, wohnt in Deutſchland. Arrendator: Jul. Feldmann ſeit 1902.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Santen. Gem.-Verw. in Santen, 5 W., Gem.-Ger. in Samiten, 16 W.

Ev.-luth. Kirchen in Samiten und Kandau.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule in Santen, 5 W.,

Arzt in Irmlau, 25 W. Apotheke in Santen.

Kleingrundbeſitz: Aisgraw, Arlaw, Janke, Arlaw-Kalleij, Jaun-Lohdin, Wez-Lohdin, Mas-Lohdin, Meeſai, Oſol, Smilgai, Zaudur, Dſirmal, Plahnenkrug, Preede, Immat, Kenkar, Pagraw.

* * *

Pobuſchen, lett. Pobuſcha m., 19 W. von Talſen, 9 W. von der Kirche Erwahlen, 32 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Saßmacken, Telefon Pobuſchen“. Telefon: Zentrale Saßmacken. Bahn: Stenden, 32 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, auf guter Landſtraße in 3—3½ Stunden zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 145 D. Acker, 111 D. Wieſe, 22 D. Weide, 291 D. Wald, 10 D. Unland, zuſammen 579 Deſſ.

Beſitzerin: **Klara Guſtav' Baronin von der Oſten-Sacken,** geb. von Keudel, ſeit 1896, wohnt in Riga. Verwalter: Walter Karl' Baron von der Oſten-Sacken, wohnt in Pobuſchen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 12 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule mit Puhnjen gemeinſam, 6 W.

Schmied: Fritzkarl Moritz, auf dem Hofe. Schneider: Ulrich Waikowſki, im Jaunſem-Geſinde.

Kleingrundbeſitz: Tſcherrin Bohne (Beſ. Ernſt Abolin, Bienenzucht), Dſegus und Jaunzeem, Kaipe Ans, Bahlin, Kaipe Karl.

* * *

Poperwahlen, lett. Poperwahles m., am Fluſſe Masupe, Abfluß des Saßmackenſchen Sees, 1 W. von der Kirche Erwahlen, 32 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: werktäglich. Telegraf: „Saßmacken, Telefon Poperwahlen“. Telefon: Zentrale Saßmacken. Bahn: Stenden, 32 W. Pferdepoſt: Talſen

Rittergut. Beigut: Neuhof. Hofsland: 168 D. Acker, 103 D. Wieſe, 33 D. Weide, 130 D. Wald, 25 D. Unland, zuſammen 459 Deſſ.

Beſitzer: **Siegfried Otto' Baron Schilling,** ſeit 1896, wohnt in Poperwahlen. Verwalter: Hans Rooſon, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 3 W. Armenhaus in Poperwahlen, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Schule: Ev.-luth Gemeindeſchule in Poperwahlen. Lehrer: Fritz Anſaberg.

Arzt und Krankenhaus in Erwahlen, Apotheke im Flecken Saßmacken.

Zuchten: Rindviehzucht: Vollblut-Fünen. Faſanerie. Fiſchzucht: Forellen.

Hufſchmied: Heinr Timma. Schuhmacher: Peterſon.

Kleingrundbeſitz: Neuhof, Wilzing.

* * *

Popraggen, lett. Poprages m., am Saßmackenſchen See, 12 W. von Talſen, 12 W. von der Kirche Erwahlen, 24 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Saßmacken. Bote 1,20 Rbl. Telefon: Zentrale Saßmacken (Mittelkurländ. Telefonnetz). Bahn: Stenden, 24 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 3 Stunden auf gutem Wege mit Fuhrleuten zum Gute. (Fahrtaxe 2 Rbl. die Meile.) Pferdepoſt: Saßmacken. Dampferverbindung: Von Riga nach Rojen zweimal wöchentlich hin und zurück.

Privatgut. Hoflage: Abolneek. Hofsland: 182 D. Acker, 171 D. Wieſe, 24 D .Weide, 158 D. Wald, 129 D. Unland, zuſammen 664 Deſſ. 73,45 Deſſ. unverk. Bauernland, davon 3,87 Deſſ. Unland.

Beſitzer: **Aug. Fromhold' von Sivers,** ſeit 1909, wohnt in Popraggen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Erwahlen. Lehrer: Meyer. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Poperwahlen. Griech.-kath. Schule in Saßmacken. Lehrer: Zaunit und Kurſeneek. Schule in Tingern.

Arzt und Krankenhaus im Doktorat Erwahlen. Apotheke im Flecken Saßmacken.

Vereine: Erwahlenſcher landwirtſchaftl. Verein. Saßmackenſche Freiwillige Feuerwehr, ſeit 30 Jahren. Erwahlenſche Sparkaſſe. Erwahlenſcher Armenverein. Erwahlenſcher Geſangverein. Erwahlenſcher Konſumverein.

Betriebe: Waſſermühle, Windmühle, zum Gute gehörig

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Amerik. Rhode Island-Hühner.

☞ Das Gut iſt ſeit 1903 im Beſitze der Familie von Sivers. Seit herzoglicher Zeit beſteht das Gut als bürgerliches Lehn und iſt als ſolches in allen Landrollen eingetragen, jedoch mit allen Rechten eines Rittergutes. (Mitteilung des Beſitzers.)

Kleingrundbeſitz: Anſiedlung Plohze (Pächter: Timof. Sapieta, ſeit 1909), Laugal, Reiſe und Gerrik, Diſch-Muhrneek, Mas-Muhrneek, Sihlan, Abelneek, Pluddum.

* * *

Poſtenden, lett. Paſtendes m., 85 W. von der Oſtſee, am Stendefluß, 5 W. von Talſen und den beiden Kirchen in Talſen, 12 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Talſen, Telefon Poſtenden". Bote 75 Kop. Telefon: Zentrale Talſen. Bahn: Stenden, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf beſten Grandwegen in 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 5 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Althof (Rittergut), Feldhof, Neuhof (520 Loſſt. Ackerland. Arrendator: A. Peitſch, ſeit 1904, wohnt in Neuhof), Remplin, Kallitzen (Arrend.: Frau Bäckmann), Baſedow, Grenzhof u. Mordangen. Hofsland: 1569 D. Acker, 1843 D. Wieſe, 455 D. Weide, 4922 D. Wald, 1161 D. Unland, zuſammen 9950 Deſſ.

Beſitzer: **Theod. Edmund' Baron Hahn,** ſeit 1873, wohnt in Poſtenden. Bevollmächtigter: Otto Hoffmann, ſeit 1910, wohnt im Beigute Feldhof. Vertreter der Gutspolizei: Chriſtof Neumann. Förſter: Fed. Hugenberger, ſeit 1904, wohnt in Kallitzen.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

2. Kurl. Akziſeverwalt.-Bez. in Talſen.

Gemeinde: Poſtenden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Poſtenden und Kallitzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Poſtendenſchen Gemeindehauſe, 3 W. Gemeindeälteſter: Jane Freimann.

Ev.-luth. Kirchen in Talſen und Zabeln.

Schule: Poſtendenſche Volksſchule, 2 W. Lehrer: Alex. Anſohn.

Guts- und Gemeindearzt: Dr. Wagner, ſeit 1910, in Talſen, 5 W. Apotheke in Poſtenden. Verwalterin: Frau Hübner. Gemeinde-Hebamme: Krauſe.

Verein: Poſtendenſche Freiwillige Feuerwehr.

Betriebe: Poſtendenſche Waſſermahlmühle. Pächter: Eugen Freudenfeld, 1 W. Kallitzenſche Waſſermahlmühle. Pächter: Paul Winteler's Erben, 20 W. Waſſermahlmühle und Sägemühle auf dem Beigute Mordangen. Pächter: Kriſchjahn, 17 W. Die Mahlmühlen betreiben keinen Mehlhandel, die Sägemühle arbeitet nur für den örtlichen Bedarf. Poſtendenſche Bierbrauerei. Brauer: Kratſch. Abſatz nach Talſen, Kandau, Zabeln, Goldingen, Windau, Pilten. Poſtendenſche Brennerei. Kallitzenſche Brennerei mit Dampfbetrieb. Pächter: Paul Winteler. Brenner: Hennig. Poſtendenſche Ziegelei mit Handbetrieb. Ziegler: Krohn. Kallitzenſcher Kalkofen. Leiter: Stendkaln. Neuhöfſche Stärkemehlfabrik. Pächter: Joſ. Grundmann, Riga. Leiter: J. Janſohn.

Zuchten: Geſtüt: Arbeitspferde. Rindviehzucht: Holländer. Geflügel: Spaniſche Hühner.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1476 im Beſitze der Familie v. Hahn. An der Abau liegt eine Sandſteingrotte, Marien-Höhle genannt, mit Inſchriften aus dem 16. Jahrhundert.

Kleingrundbeſitz: Krauke (Beſ.: Jane Freimann, Dreſchmaſchine), Aſchul (Beſ.: Karl Königswald, 2 Dreſchmaſchinen), Plunze, Muiſcheneek, Oſchemeſch, Lohde, Lihkum, Kurpeneek, Aule, Kahne, Duppur, Sweineek, Satwehwer, Gribe, Schkele, Jaun und Wez Berſchke, Dankum, Dauge, Dinger, Diſchjahn, Treide, Wehrteneek, Wezum, Wirtik, Wezkalleij, Dſirre, Stunde, Strumpe, Makke, Steppe, Sludſen, Masrunke, Diſchrunke, Asne, Spaile, Aiſup, Ahſchul, Auſin, Kraukle, Muddulneek, Raddeneek, Winter, Wehrdin, Remmes, Drawneek, Jaunſem, Kalnin, Kuhlin, Bahle, Autum, Autin, Puhtel, Leite, Muddulneek, Nahdneek, Spaile. Unter Kallitzen: Aiſupp, Aſchul, Asme, Aule, Auſing, Berſchke jaun, Berſchke wetz, Dankum, Dauge, Dinger, Diſchjahn, Dſirre, Duppur, Griwe, Kahne, Kurpeneek, Lihkum, Lohde, Makke, Muiſchneek, Oſchmeſch al. Ohſchneek, Pluntze, Runke leel, Runke mas, Sahtwewer, Schluhdſen, Skehle, Steppe, Strumpe, Stunde, Sweineek, Treide, Wehrtneek, Wetzkallei, Wetzum, Wirtik.

* * *

Puhnjen, lett. Puhnas m., 14 W. von Talſen, 10 W. von der Kirche Erwahlen, 26 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Telegraf: „Talſen, Telefon Puhnjen". Telefon: Zentrale Talſen. Bahn: Stenden, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf erſtklaſſ. Landſtraße in 2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt, Talſen, 14 W.

Rittergut. Hofsland: 303 D. Acker, 236 D. Wieſe, 45 D. Weide, 189 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 795 Deſſ.

Beſitzer: **Oskar Maximilian' Stillmark,** ſeit 1911. Verwalter: M. Koppe, ſeit 1909, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch im Gemeindehauſe, 10 W. v. Puhnjen Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Puhnjen, 1 W. Lehrer: J. Henning.

Arzt und Krankenhaus in Erwahlen, Apotheke in Saßmacken. 2 Gemeinde-Hebammen.

Vereine: ſiehGut Erwahlen.

Betriebe: Mahlmühle. Kalkofen.

Kleingrundbeſitz: Saßmacken, Behtſche, Kirke, Maſandrei, Friedhof, Lanke, Kalleij, Galle, Maslei, Diſchleije-Keppe, Buhmeiſter, Wehwer, Kulle.

* * *

Puhren, lett. Puhres m., an der Abau, 31 W. von Talſen, 3 W. von der Kirche Puhren, 9 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: „Kandau, Telefon Puhren". Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Zehren, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in ¾ Stunden zum Gute.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Beckershof, Mittelhof, Endenhof, Gemauerthof, Wiljaten, Charlottenhof und Buſchhof. Hofsland: 769 D. Acker, 569 D. Wieſe, 590 D. Weide, 530 D. Wald, 122 D. Unland, zuſammen 2580 Deſſ.

Beſitzer: **Alexander Alex.' Baron Roenne.** Bevollmächtigter: Karl Baron Roenne, ſeit 1907, wohnt in Kerklingen über Alt-Autz. Förſter: Bruno Keller, ſeit 1907, wohnt in Puhren.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Puhren. Gem.-Verw., 2 W. Gem.-Ger. in Kandau, 8 W. Armenhaus, ſeit 1882, in Puhren, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Puhren. Filiale von Kandau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule beim Gemeindehauſe, 3 W.

Verein: **Geſangverein.**

Betriebe: Waſſermahlmühle, auch mit Motor, Spinnerei, Färberei und Walke, 2 W. vom Hofe. Pächter: L. Dumpffs Erben. Dampfmahlmühle auf dem Hofe.

Kolonialw.-Hdlg. von Freymann, 2 W.

Schmied: Freymann, im Kirchenkruge, 2 W. Schneider: Oſol, in Gemauerthof, 4 W. Schuhmacher: Wollberg, im Gemeindehauſe, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Luhſe, Wezwaggar, Kanep, Wilzin, Renze, Annen, Strehle, Dappen, Sermul, Lagſdin-Johrken, Inzit, Killus, Warkal, Skrimbe, Jaun-Skrimbe, Zuhkul, Meſchewehwer Tuppe, Dſirmal, Krinze, Behrſkaln, Meſchkrog, Bahling, Bramann, Martinkaln, Päcke, Preede, Smildſen, Strautin, Jaunſem.

* * *

Puttnen, lett. Putnenes m., 32 W. von Talſen, 25 W. von Tuckum, 14 W von der Kirche Kandau, 9 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Telegraf: „Kandau, Telefon Puttnen". Telefon: Zentrale Kandau (Mittelkurländ. Telefonnetz). Bahn: Zehren, 9 W. (Winterweg nur 5 W.) Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 1 Stunde auf der Chauſſee zum Gute.

Rittergut. Beigut: Eliſenhof. Hofsland: 256 D. Acker, 106 D. Wieſe, 24 D. Weide, 98 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 493 Deſſ. 460 Loſſt. Bauernland.

Beſitzerin: Frl. **Agnes Hilbig,** erbl. Ehrenbürgerin, ſeit 1904, wohnt in Puttnen. Bevollmächtigter: Paul Kröger, erbl. Ehrenbürger, ſeit 1904, wohnt in Puttnen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau.

Ev.-luth. Kirche in Kandau.

Gemeinde: Kandau, 11 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Zehren, 4 W. Polniſche (kath.) Schule in Lievenhof, 7 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Kandau.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Holländer, Halbblut.

Kleingrundbeſitz: Jaunſem, Ohſchekaln.

* * *

Riddeldorf, lett. Ridel m., am Angernſchen See, 35 W. von Talſen, 9 W. von der Kirche Angern, 6 W. von der Kirche Selgerben, 19 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Kandau, Telefon Riddeldorf". Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Für Perſonen: Zehren, 19 W.; Für Güter: Tuckum. Vom Bahnhofe gelangt man in 3—4 Stunden mit Fuhrleuten über Breſilgen, 21 W. (auf ſehr ſchlechtem Wege), oder über Plönen, 28 W. (guter Weg), nach dem Gute.

Rittergut. Beigut: Kruntkaln. Hoflage: Saddum. Hofsland: 202 D. Acker, 144 D. Wieſe, 51 D. Weide, 800 D. Wald, 90 D. Unland, zuſammen 1287 Deſſ. (Urſprüngl. Hofsland 4352 Loſſt. 1910 Loſſt. kult. Fläche, 2442 Loſſt. Wald. Dazu kam das 1907 gekaufte, früher zu Wiexeln gehörende Streuſtück Geete mit 387,50 Loſſt. kult. Fläche und 794 Loſſt. Wald, und 1909 das zu Senten gehörende Streuſtück Seehof mit 998,50 Loſſt. kult. Fläche und 1718 Loſſt. Wald.) 2103 Loſſt. Bauernland. Davon unverk. 131 Loſſt., verk. 1972 Loſſt.

Beſitzer: **James Graf Lambsdorff,** ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei, wohnt in Riddeldorf.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Angern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 9½ W. Gemeindeälteſter: Mart. Gaile.

Ev.-luth. Kirche in Angern, 9 W. Filialkirche in Selgerben, 6 W., und Kandau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Selgerben, 6 W.

Arzt und Krankenhaus in Kandau, 24 W., Apotheke in Angern, 10 W.

Verein: Tuckumſcher landw. Verein.

Betrieb: Waſſermühle.

Kleingrundbeſitz: Lohde, Lihkaſchok, Muzeneek, Panne, Kaln Gige, Uhdſchen, Leij Gige, Joſte, Weggenkrug, Puhze, Purne, Drihwe, Wehde.

* * *

Rindſeln, lett. Rindſeles m., am 17 Loſſt. großen Rindſelnſchen See, 33 W. von Talſen, 4 W. von der Kirche Selgerben, 16 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Tuckum. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Kandau, Telefon Rindſeln" Telefon: Zentrale Kandau (Kandauſches Telefonnetz). Bahn: Zehren, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 2—3 Stunden auf gutem Wege zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 23 W.

Rittergut. Beigüter: Jaunplaw und Klein-Rindſeln. (Werden getrennt bewirtſchaftet.) Hofsland: 515 D. Acker, 883 D. Wieſe, 624 D. Weide, 1800 D. Wald, 41 D. Unland, zuſammen 3863 Deſſ. 2805 Loſſt. Bauernland. 193 Loſſt. ſind verkauft.

Beſitzer: **George und Edgar John-William' Armitſtead,** ſeit 1904. George Armitſtead iſt Stadthaupt von Riga. Edgar Armitſtead iſt Beſitzer des Gutes Heringshof mit Heſſenhof in Livland. Bevollmächtigter: Hermann Theod.' v. Bötticher-Spirgen, ſeit 1902. Verwalter: Friedr. Andr.' Seemann, ſeit 1900, vertritt die Gutspolizei, hat auch den Forſt zu verwalten.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Senten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W. Gemeindeälteſter: Sentenſcher Tennewirt J. Upeneek. Armenhaus in Rindſeln, 4 W., ſeit 23. April 1899.

Ev.-luth. Kirche in Selgerben, 4 W. Filiale von Angern und Kandau.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Selgerben, 4 W. Lehrer: Kuſchkewitz. Griech.-kath. Schule in Kuhlezeem, 14 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Kandau.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetrieb. Dampfmahlmühle zum eigenen Bedarf. Ziegelei mit Handbetrieb.

Schmiede: im Baſon-Geſinde und im Smilkſchenkruge. Schneider: im Stepan-Geſinde. Schneiderin: im Pihne-Geſinde. Schuhmacher: im Jaunſem-Geſinde. Tiſchlerei: im Sillen-Geſinde.

☞ Das Gut iſt ſeit 1884 im Beſitze der Familie Armitſtead.

* * *

Rinkuln, lett. Rinkulu m., 2 W. von der Abau, 24 W. von Talſen, 3 W. von der Kirche Zabeln, 14 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Zabeln, Telefon Rinkuln“. Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Stenden, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gutem Wege in 1½ Stunden zum Gute. Fahrpreis: 1 Rbl. die Perſon bis Zabeln.

Rittergut. Hofsland: 237 D. Acker, 78 D. Wieſe, 27 D. Weide, 150 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 503 Deſſ. Verk. Bauernland: 620 Lofſt.

Beſitzer: **Herm. Friedr.' Mietens,** Agronom, ſeit 1905, wohnt während der Schulferien in Rinkuln, ſonſt in Riga. Vertreter der Gutspolizei: Jak. Jannſohn, Aufſeher.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Tuckum.

Gemeinde: Mattkuln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tojaten, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Zabeln, 3 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Brinckens-Pedwahlen, 6 W., in Mattkuln, 9 W.

Arzt und Krankenhaus in Zabeln.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler.

Kleingrundbeſitz: Kjaule, Siddik, Inke, Lipſte, Straute Kalne, Anting, Schaule.

* * *

Ruhmen, lett. Ruhmenu m., 24 W. von Talſen, 6 W. von der Kirche Kandau, 10 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kandau. Bote 40 Kop. Bahn: Zehren, 10 W. Pferdepoſt: Kandau, 4 W.

Rittergut. Hoflagen: Dimſe, Koſteneek, und Thielenhof. Hofsland: Ruhmen: 346 D. Acker, 153 D. Wieſe, 55 D. Weide, 112 D. Wald, 19 D. Unland, zuſammen 685 Deſſ.; Thielenhof: 36 D Acker, 21 D. Wieſe, 22 D. Weide, 1 D. Unland, zuſammen 80 Deſſ. 150 Lofſt. Bauernland.

Beſitzer: **Eugen Chriſt.' Schwartz,** öſterr. Vizekonſul, ſeit 1. Jan. 1910, wohnt in Riga. Verwalter: Joh. Wehrmann, ſeit 1899, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Kandau, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Kandau.

Schulen: in Kandau.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Kandau.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Oſtfrieſen. Schweinezucht: gemiſchte. Geflügelzucht.

Kleingrundbeſitz: Potſcheneek (Pächter: K. Dreimann), Zehſche (Pächter: J. Roſe), Dimſen, Kreile.

* * *

Sackens Sahrzen, lett. Sahrzene m., am Sahrzenſchen See, 8 W. von der Stadt und von der Kirche Talſen, 20 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Talſen. Bote 90 Kop. Bahn: Stenden, 20 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf einem mittelguten Wege und auf der Chauſſee in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 8 W.

Rittergut. Hoflage: Saulit. Hofsland: 155 D. Acker, 118 D. Wieſe, 116 D. Weide, 36 D. Wald, 102 D. Unland, zuſammen 527 Deſſ. Bauernland: 485 Deſſ.

Beſitzer: **Peter Krohder,** ſeit 1909, wohnt auf dem Gute. Verwalter: Karl Lintin, ſeit 1908. Vertreter der Gutspolizei: der Beſitzer und der Verwalter.

Kreispol. in Saßmacken.

Gemeinde: Wandſen, wo auch im Gemeindehauſe Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W. Armenhaus in Sahrzen, 2½ W.

Ev.-luth. Kirche in Talſen, 8 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 6 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Talſen, 8 W.

Betriebe: Molkerei. Die Milch wird nach Talſen in die Meierei geſchickt. Brennerei außer Betrieb. Dreſchgarnitur auf dem Hofe. Leiter: Schmied Jakobſon. Fiſcherei im eigenen See.

Forſtwirtſchaft. Der Holzhandel wird vom Gutsbeſitzer geleitet.

Zuchten. Geſtüt. Rindviehzucht: Angler und Oſtfrieſen. Schweine-, Geflügel- und Bienenzucht nur zum eigenen Bedarf.

Kolonialw.-Hdlg. von Dreimann, 1 W.

Sattler: Kenor. Schmied: Jakobſon. Schneider: Mikelſon. Schornſteinfeger: Gutmann. Stellmacher: Apſcheneek.

Kleingrundbeſitz: Neu-Sahrzen und 2 Krüge, Gutmann (Pächter: Bereſowſki), Ruhmneek (Pächter: Immermann), Oſolin (Pächter: Ans Eſergal), Roſes (Pächter: Roſe), Leepin (Pächter: Ehrkis), Buſchwächterei (Buſchwächter: Weißmann), Runke, Snikker, Sihmann, Druhwin, Sahraj, Stabbul (Kalnin, Stärkefabrik, Dreſchgarnitur), Birſeneek, Kulpe, Kalneneek, Jahke, Pluhge, Snikker, Seehof, Matſchin, Darwin, Matſch, Zehrpe, Pruhs, Runke, Saulit.

* * *

Samiten-Paſtorat, lett. Semites mahz. m., 42 W. von Talſen, 18 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt trifft Montags, Mittwochs und Freitags ein und wird Sonntags, Dienstags und Donnerstags weggeſchickt. Telegraf: über Kandau. Bote 1,30 Rbl. Bahn: Zehren, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 2 Stunden auf guten Wegen mit Fuhrleuten zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 120 Lofſt. Hofsland.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Samiten, ¼ W. vom Paſtorate, ½ W. vom Gute. Paſtor: —. Vikar: Paſtor Karl Tempel aus Ballgallen. Küſter: Rudowitz. Kirchenvorſteher: Carlo Baron Fircks. Stellvertreter: G. v. Bötticher-Kuckſchen.

Eingepfarrt: Die Güter: Neu-Dſirren, Samiten, Groß-Santen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Samiten, 2 W. Lehrer: Rudowitz und Oſolin; in Dſirren, 13 W., Lehrer: Ahbol; in Santen, 15 W., Lehrer: Berg.

* * *

Samiten, lett. Semites m., 41 W. von Talſen, 13 W. von Kandau, 1 W von der Kirche Samiten, 19 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Kandau, Telefon Samiten“. Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Zehren, 19 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die vorher aus Kandau beſtellt werden müſſen, auf mittelmäßigen Wegen in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kandau, 13 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Walmannshof (Arrendator: Fritz Brachmann, ſeit 23. April 1910), Feldhof (Arrendator: Ernſt Freimann, ſeit 1891), Neuhof (Arrendator: Grünberg, ſeit 1905). Hofsland: Samiten: 406 D. Acker, 464 D. Wieſe, 63 D. Weide, 1658 D. Wald, 68 D. Unland, zuſammen 2659 Deſſ.; Feldhof, Neuhof und Wallmannshof: 367 D. Acker, 103 D. Wieſe 56 D. Weide, 12 D. Unland, zuſammen 538 Deſſ.

Beſitzer: **Carlo Theodor' Freiherr von Fircks,** ſeit 1890, wohnt in Samiten, vertritt die Gutspolizei. Verwalter Jahn Behning, ſeit 23. April 1911. Förſter Jur Ehwel, wohnt auf dem Hofe. Oekonomieſchreiber: Karl Heydemann.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Samiten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Samiten und Kuckſchen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Samiten, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Samiten, 1 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W.

Arzt und Apotheke in Kandau, 13 W.

Betriebe: Käſerei:. Backſteiner. Pächter: Kontowſky. Waſſermahlmühle. Pächter: Buchardt. Ziegelei, 1½ W.

Zuchten: Rindviehzucht: Vollblut-Angler.

Bauernw.-Hdlg. von Gigarſon, 1½ W.

☞ Das Gut iſt ſeit 1780 im Beſitze der Familie von Fircks.

Kleingrundbeſitz: Wezwaggar, Jewal, Sakke, Tilgal, Giggar, Skrimbe, Dauge, Nohne, Maſſihle, Strelneek, Strautneek, Meſchetehwin, Rohge, Reinik, Tehwin, Kruhmin, Launadſin, Kukkain, Petrin, Damslen, Kaldur, Leite, Kalleij, Kaſak, Reezen, Wilklaw, Nowadneek, Ennin, Kakkit, Pukur, Spinne, Wahge, Ehmuſch, Kundſin, Plikſchke, Annus, Purwin, Aiſpur, Muhrneek, Snikker, Rudſenkrug, Tehwin meſch, Jaunſem, Klawe, Sihle leel, Spinne Waldmann, Tulle.

* * *

Groß- u. Klein-Santen, lett. Leel- und Maſ-Santes m., 54 W. von Talſen, 12 W. von der Kirche Samiten, 32 W. von den Bahnhöfen Tuckum 1 und 2.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Die Briefpoſt wird vom Gute aus abgeholt. Telegraf: „Remten, Telefon Groß-Santen". Bote 1,20 Rbl. Telefon: Zentrale Remten. Bahn: Tuckum 1 und 2. Vom Bahnhofe gelangt man in 2½—3 Stunden auf guten Wegen mit Fuhrleuten zum Gute. Pferdepoſt: Tuckum, 32 W.

Rittergut. Beigut: Waldhof. Hofsland: 482 D. Acker, 143 D. Wieſe, 69 D. Weide, 761 D. Wald, 38 D. Unland, zuſammen 1493 Deſſ. 2515 Loſſt. ſind an deutſche Koloniſten verkauft.

Beſitzer: **Paul Adolf' Baron Hahn,** ſeit Juni 1900 wohnt in Aſuppen. Verwalter: Alfred von Lutzau, wohnt auf dem Hofe Arrendator des Gutes Neu-Dſirren.

Kreispol. in Talſen, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsrichter in Talſen.

Gemeinde: Santen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Santen und Plahnen, Gem.-Verw. in Santen, 3 W., Gem.-Ger. in Samiten, 12 W. Gemeindeälteſter: Dſirmal. Armenhaus in Santen, 3 W.,

Ev.-luth. Kirchen in Kandau und Samiten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Santen, 3 W., Lehrer: Berg.

Arzt und Krankenhaus in Irmlau-Grendſen. Apotheke in Santen. Feldſcher Willert unter Aufſicht des Dr. Willert.

Betriebe: Ziegelei mit Handbetrieb in Santen, 2 W. Santenſche Windmühle. Beſ.: Aug. Zerezki.

☞ Der größte Teil des Gutslandes von Santen (2515 Loſſt.) iſt 1907 vom damaligen Beſitzer S. Brödrich an 44 deutſche Koloniſten verkauft worden.

Kleingrundbeſitz: Strunke, Jaunſem, Behrſneek, Ahbel, Rippin, Klein-Iſwinter, Wilzin, Pulke, Tſchabbe, Santin, Dehlin, Zelme, Aiſkal, Gallin, Groß-Iſwinter, Lekkuſch, Pohde, Skuje, Ilgetuppe, Kalneet und Plugge, Kupſche, Leite, Leikait, Meſchamuiſche.

* * *

Saßmacken, lett. Sasmakes m., am Saßmackenſchen See, 17 W. von Talſen, 1 W. vom Flecken Saßmacken, 30 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich, mit Ausnahme Sonntags. Telegraf: über Saßmacken. Bote 20 Kop. Telefon: Zentrale Saßmacken. Bahn: Stenden. Vom Bahnhofe gelangt man in 3—4 Stunden zum Gute .

Rittergut. Beigüter: Karlshof, Friedrichshof, Ambracken und Neuhof. Hofsland: 531 D. Acker, 613 D. Wieſe, 141 D. Weide, 1045 D. Wald, 95 D. Unland, zuſammen 2425 Deſſ.

Beſitzer: **Leo Baron Heyking** und Luiſe Baroneſſe Heyking. Verwalter: Nik. Meyer. Förſter: Laugall.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverwaltung in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, 1 W., wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus in Saßmacken, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Saßmacken, Filiale v. Erwahlen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Erwahlen. 2 Privatſchulen im Flecken Saßmacken.

Arzt und Krankenhaus in Erwahlen. Apotheke im Flecken Saßmacken, 1 W. Beſ.: Wwe. Stolzer. Proviſor Behr.

Vereine: Freiwillige Feuerwehr im Flecken Saßmacken, 40 Mitglieder.

Betriebe: Genoſſenſchaftsmeierei im Flecken Saßmacken, Windmühle. Bierbrauerei, 1 W. Ziegelei, 2 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler.

☞ Das Gut iſt ſeit 1858 im Beſitze der Familie von Heyking. Vergleiche auch den Flecken Saßmacken, Seite 244 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Bertul, Borge, Dreimann, Eeſalneek, Egle, Bandſer, Lutte, Meſchleite, Pawel, Reepold, Wezjunker, Pohle, Berſin, Waldhof, Waile, Sille. Der Flecken Saßmacken iſt auf Gutsgrunde erbaut.

* * *

Scheden, lett. Schkedes m., 9 W. von der Kirche Talſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Telegraf: über Talſen. Bahn: Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Rittergut. (Fideikommiß.) Hofsland: 208 D. Acker, 362 D. Wieſe, 178 D. Weide, 931 D. Wald, 40 D. Unland, zuſammen 1719 Deſſ.

Beſitzer: **Auguſt Leberecht' Baron Fircks,** ſeit 1878, wohnt in Waldegahlen. Bevollmächtigter: Georg Baron Heyking, ſeit 1893, wohnt in Talſen. Arrendator: Paul Wentenberg, wohnt in Scheden. Förſter: Alex. Wiebeck, ſeit 1910, wohnt in der Forſtei Scheden. Vertreter der Gutspolizei: Alex. Baron v. d. Brüggen, wohnt in Waldegahlen.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Waldegahlen. Gem.-Verw. in Waldegahlen, 4 W., Gem.-Ger. im Talſenſchen Gemeindehauſe. Armenhaus 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Talſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Waldegahlen, 4 W., Lehrer: J. Drawin.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle. Müller: Rob. Kunow.

Kleingrundbeſitz: Stuhrin, Ahbel, Baltahſe, Behrand, Besdubben, Branze, Drahſeij, Egle, Jahkul, Kalnamuiſche, Krikai, Krowalk, Krummes, Kuhlen, Lahze, Lanſtrup, Lapskaln, Makke, Meire, Miſe, Muiſchakaln, Muiſcheweetneek, Nuſſe, Pellek, Pihluppe, Remmes, Sahle, Sille, Tennes, Tiltin, Wehwer.

* * *

Selgerben, lett. Dſirzeemas m., am Selgerbenſchen See, 74 W. von Mitau, 31 W. von Talſen, 16 W. von Tuckum 1½ W. von der Kirche Selgerben, 13 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Telegraf: über Tuckum oder Kandau. Bote 10 Kop. die Werſt. Bahn: Zehren, 13 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $317_{,52}$ Deſſ. brauchbares, $19_{,14}$ Deſſ. unbr. Land.

Kronsbehörden in Talſen.

Gemeinde: Selgerben.

Ev.-luth. Kirche in Selgerben, Filiale von Angern. Küſter: Kuſchkewitz.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule bei der Kirche.

Apotheke: in Angern.

Vereine: Selgerbenſcher Bienenzuchtverein, Leiter: Lehrer Kuſchkewitz. Wohltätigkeitsverein.

Betriebe: Beerenweinfabrik. Inh.: Kuſchkewitz. Abſatz nach Tuckum, Kandau, Talſen, Schlock und Kemmern.

Bauernw.-Hdlg. von Kalmanſon im Küſterat.

Kleingrundbeſitz: Damneek, Biſſeneek, Klaukſche, Sinke, Dreimann, Weggerang, Dirme, Pulke, Perkon, Innin, Kuſchke, Jaunkaul, Banſau, Lejas Innus, Penze, Kalna Innus, Makſteneek, Aſchpaut, Jahnit, Pugge, Dauge, Sprike, Jaunſem, Wezwagger (Kerſte), Branze, Tſchuniſche, Bobilſk, Beedrin, Saud.

* * *

Senten, lett. Sentenes m., 28 W. von Talſen, 5 W. von der Kirche Balgallen, 11 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt wird regelmäßig Dienstags und Freitags durch Poſtboten, faſt an allen anderen Tagen durch Gelegenheit befördert. Telegraf: „Kandau, Telefon Senten“. Telefon: Zentrale Kandau. (Mittelkurl. Telefonnetz.) Bahn: Zehren, 11 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Gutspferden oder Fuhrleuten in 1¼—2 Stunden, je nach der Jahreszeit, auf ſehr ſchlechten Wegen zum Gute.

Rittergut. Hoflagen: Haſſelhof, Lagſdin. Hofsland: 314 D. Acker, 487 D. Wieſe, 36 D. Weide, 917 D. Wald, 30 D. Unland, zuſammen 1784 Deſſ. (1909 ſind 2700 Loſſt. Wald und Wieſe an Riddeldorf verkauft worden).

Beſitzer: **Nik. Alex.' Fürſt Lieven,** ſeit 23. April 1907, wohnt in Senten, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: W. Freymann, ſeit 23. April 1908, wohnt in Senten.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Senten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Senten, Balgallen, Durſuppen, Neuhof, Rindſeln, Sillen, Fragenhof und Paſt. Balgallen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Senten, 1 W. Gemeindeälteſter: J. Upeneek, Armenhaus mit Balgallen, Sillen und Rindſeln gemeinſam, 6 W. von Senten.

Ev.-luth. Kirche in Balgallen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Balgallen, 5 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Kandau. Gemeinde-Hebamme.

Vereine: Erwahlenſcher Landwirtſchaftl. Verein. Sitz in Talſen.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Karpfen und Forellen, nur zum eignen Bedarfe.

☞ Das Gut iſt ſeit 1818 im Beſitze der Familie von Lieven.

Kleingrundbeſitz: Aule, Dihze, Gaiſum, Kogger, Krauje, Melze, Nikin, Stehrin Jakob, Stehrin Peter, Tenne, Wehwerit, Bradſekaln, Bragge.

Seßlaucken, lett. Seſlaukas m., 14 W. von Talſen, im Sommer 9 W., im Winter 4½ W. von Saßmacken, 9 W. von der Kirche Erwahlen, 26 W. vom Bahnhofe Stenden. (Moskau-Windauer Bahn.) 1 W. v. Lubb-Eſſernſchen See.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Saßmacken, Telefon Seßlaucken“. Telefon: Zentrale Saßmacken. (Mittelkurl. Telefon-Geſellſch.) Pferdepoſt: Talſen, 14 W. Bahn: Stenden, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 2½—3 Stunden auf gutem Wege nach Seßlaucken. Dampferverb.: 2 mal wöchentlich nach Riga und zurück.

Rittergut. Beigut: Charlottenhof. Hoflagen: Kalning, Apſe, Sakke. Hofsland: 265 D. Acker, 159 D. Wieſe, 48 D. Weide, 289 D. Wald, 258 D. Unland, zuſammen 1019 Deſſ.

Beſitzer: **George Louis' Baron von der Recke,** ſeit 1903, wohnt in Seßlauken, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Armenhaus in Seßlaucken, 2½ W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Erwahlen, 6 W., Poperwahlen, 7 W.

Arzt, Krankenhaus in Erwahlen. Apotheke in Saßmacken.

Betriebe: Meierei in Saßmacken, 9 W. im Sommer, 4½ W. im Winter.

Forſtwirtſchaft und Gartenkulturen. Leiter: Baron v. d. Recke.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

☞ Das Gut iſt ſeit 1903 im Beſitze der Familie von der Recke.

Kleingrundbeſitz: Villa: Waldheim (Beſ. Adolf Baron Roenne), Brenze, Loſchke, Pundik, Seemel, Loſchken Krug, Neuer Krug, Poije.

Sillen, lett. Silles m., 30 W. von Talſen, 21 W. von Tuckum, 3 W. von der Kirche Selgerben, 10 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau oder Tuckum. Telegraf: über Kandau. Bahn: Zehren, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf guten Wegen in einer Stunde zum Gute Pferdepoſt: Tuckum oder Kandau, 21 W.

Rittergut. Hofsland: 287 D. Acker, 144 D. Wieſe, 41 D. Weide, 271 D. Wald, 38 D. Unland, zuſammen 781 D.

Beſitzer: **Walther Sellmer,** ſeit 1903, wohnt in Dubro (Gouv. Witebſk). Verwalter: Maximowitſch, ſeit 1909.

Kreispol. in Talſen, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Senten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W. Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Selgerben, 5 W. Filiale von Angern.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Selgerben, 4 W

Zucht: Rindviehzucht: ſchwarz-weiße Holländer.

Kleingrundbeſitz: Stahl, Skapus, Wezfritze Sille und Neuenkrug, Wiete.

Sillendorf ſieh Nogallen-Sillendorf.

***Sknaben,** lett. Sknabes m., eingepfarrt zu Kandau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen.

Rittergut. Hofsland: 112 D. Acker, 33 D. Wieſe, 12 D. Weide, 13 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 176 Deſſ.

Beſitzer: **Chriſtoph Schmidt.**

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau.

Gemeinde: Neuwacken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Kandau.

Kleingrundbeſitz: Leijesarrai.

Spahren, lett. Spahrnes m., am Spahrenſchen See, 21 W. von Talſen, ½ W. von der Kirche Spahren, 1½ W. vom Bahnhofe Spahren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Spahren. Briefpoſt: täglich. Telegraf: in deutſcher Sprache „Talſen, Telefon Spahren“; in ruſſ. Sprache: über Bahnhof Spahren. Bote 20 Kop. Telefon: Zentrale Talſen. Bahn: Spahren, 1½ W. Pferdepoſt: Talſen, 21 W., Rönnen, 17 W.

Rittergut. Beigüter: Klein-Spahren und Ropiken. Hoflagen: Bruhwel, Maring, Sauming, Luiſenhof, Behrſchke, Dſirkal. Hofsland: 532 D. Acker, 426 D. Wieſe, 125 D. Weide, 1673 D. Wald, 578 D. Unland, zuſammen 3334 Deſſ.

Beſitzer: **Otto Karl' Baron Grotthuß,** ſeit 1905, wohnt in Spahren, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Ernſt Apfelberg, ſeit 1907.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverwaltung in Talſen.

Gemeinde: Spahren, Gem.-Verw. im Spahrenſchen Gemeindehauſe, ½ W., Gem.-Ger. im Poſtendenſchen Gemeindehauſe, 12 W. Armenhaus, ſeit 1886, **3** W. von Spahren.

Ev.-luth. Kirchen in Talſen und Spahren, Filiale von Stenden, unmittelbar beim Gute. In Spahren: Küſter: Joorning. Kirchenvorſteher: O. Baron Grotthuß.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule beim Gute, Lehrer: Joorning.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Talſen.

Verein: Lettiſcher Bibliothekverein in Spahren.

Betriebe: Käſerei auf dem Hofe. Schmandkäſe. Käſer: Wannag. Waſſer-Mahlmühle, 3 W. Brennerei mit Dampfbetr. auf dem Hofe. (12 000 Wedro 40%). Brenner: Hübner. Ziegelei: (Felsofen), 1½ W. vom Hofe. (500 000 Ziegel jährl.) Ziegler: Hahn.

Zuchten: Pferdezucht nur für den eignen Bedarf. Rindviehzucht: Oſtfrieſen und Landraſſe-Kreuzung.

Bauernw.-Hdlgn. beim Bahnhofe Spahren von Himmelhoch, Grünfeld, Pumpur und Poode.

☞ 1861—1895 beſaß Karl Baron Grotthuß, der Vater des jetzigen Beſitzers, das Gut Spahren, 1895—1905 Kammerherr Graf W. Reutern Baron Nolcken.

Kleingrundbeſitz: 20 Häuslereien beim Bahnhofe Spahren, ferner: Sudmal, Putſchke, Schadeneek, Treide, Kalneek, Zelme, Kruije, Kruhſin, Gruſchneek, Klein und Groß, Eſermuiſch, Jehze, Slaidokne, Kahrkleij, Kipſte, Dange, Tiddin, Mellup, Krohtin, Wihrdang, Uhdre, Plaiſke und Radſin, Uſmeneek, Godel, Tirapurre.

* * *

Stempelhof, lett. Stempele m., ſieh Kl.-Kandaushof.

* * *

Stenden-Paſtorat, lett. Stendes mahz. m., 6 W. von Talſen, ¾ W. von der Kirche Stenden, 6 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Talſen. Bahn: Stenden, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man in ¾ Stunden auf gutem Wege zum Paſtorate. Pferdepoſt: Talſen.

Paſtoratswidme. 110 Loſſt. Hofsland.

Kronsbehörden in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Stenden, 3/4 W. vom Gute und Paſtorate. Filiale in Spahren, 18 W. Paſtor: **Auguſt von Johannſohn,** geb. 11. Mai 1872, ord. 6. Juni 1898, ſeit 3. Febr. 1910 in Stenden. Küſter: Janis Adamowitz. Kirchenvorſt.: Ernſt Baron v. d. Brüggen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Stenden und Spahren.

Gemeinde: Stenden, wo auch im Gemeindehauſe Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Stenden, ½ W., Lehrer: J. Adamowitz; in Gibbeln, 10 W., Lehrer: Joh. Mutzkaln.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Talſen. Gemeinde-Hebamme.

Verein: Spahrenſcher Bibliothekverein, ſeit 1910.

* * *

Stenden, lett. Stendes m., am Stende-Fluſſe, deſſen Quelle ungefähr 1½ W. vom Hofe entfernt iſt, 7 W. von Talſen, ½ W. von der Kirche Stenden, 5¼ W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen, Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Talſen, Telefon Stenden“. Telefon: Zentrale Talſen. (Mittelkurl. Telefonnetz.) Bahn: Stenden, 5¼ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in ½—¾ Stunde auf teilweiſe gepflaſterter Landſtraße (die jetzt chauſſiert wird) zum Gute.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Klein-Stenden, Munningen, Kargadden (Rittergut), Gibbeln und Vizehden (Rittergut). Der große Hof Stenden und Klein-Stenden ſind nicht verpachtet, alle andern Güter ſind verpachtet. Knechtsgeſinde: Marienhof, Lanke, Jaunmahje. Das Hofsland beträgt mit Ausnahme des Geſindelandes Stenden und Vizehden: 950 D. Acker, 1719 D. Wieſe, 578 D. Weide, 6142 D. Wald, 1036 D. Unland, zuſammen 10 425 Deſſ.

Kargadden: 104 D. Acker, 125 D. Wieſe, 35 D. Weide, 246 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 531 Deſſ. Nach der Möhringſchen Berechnung von 1887 beträgt das Geſamthofsland 11 117,$_{52}$ Deſſ.

Beſitzer: **Ernſt Ernſt' Baron von der Brüggen,** ſeit 23. April 1898, wohnt in Stenden, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Jan Bergmann, ſeit 1893. Förſter: Rudolf Braunz, ſeit 1885, wohnt in der Forſtei Stenden.

Kreispol. in Saßmacken.

2. Kurländiſche Akziſeverw.-Bez. in Talſen.

Gemeinde: Stenden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Stenden, Vizehden, Kargadden und Paſtorat Stenden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Stendenſchen Gemeindehauſe, 8 W., in der Nähe des Gutes Munningen. Gemeindeälteſter: Budde-Wirt Kriſt. Bundſin. Bunge-Armenhaus, 2 W.

Ev.-luth. Kirchen in Stenden, ½ W. und in Talſen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W., Lehrer: Jan Adamowitz, Gemeindeſchule in Gibbeln, 12 W., Lehrer: Joh. Mutzkaln.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Talſen.

Vereine: Stendenſche Darlehenskaſſe.

Betriebe: Windmühle, Waſſer-Mahlmühle, ⅓ W. Waſſer-Mahlmühle, Tockerei in Illingen, beim Beigute Kargadden, 20 W. Brauerei, auf dem Hofe. Brennerei mit Dampfbetrieb. Ziegelei auf dem Beigute Munningen, 9 W., Leiter: Frey. Terpentinfabrik mit Teergewinnung.

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe, Ruſſiſche und Halbblut. Rindviehzucht: Landraſſe gekreuzt mit Oſtfrieſen. Schweinezucht: Größtenteils Landraſſe. Schafzucht: Landraſſe. Geflügelzucht: Verſchiedene Raſſen. Fiſchzucht: Karpfen, Hechte, Barſche, Schleie, Karauſchen, Forellen, Aale.

Bauernw.-Hdlgn. bei der Station Stenden: K. Irbe, Uppeneek, Rehwald, Idailow und noch mehr. Beim Gibbelſchen Schulhauſe, 12 W: Fihron. In Illingen beim Beigute Kargadden, 20 W.: Tabakhdlg. v. Illingenſchen Müller F. Freudenfeld.

☞ Das Gut iſt ſeit etwa 1500 im Beſitze der Familie v. d. Brüggen. Im Walde, 3 W. vom Hofe, beim Buſchwächter Angal ſteht eine Birke, aus deren Wurzel 7 Birken ausgewachſen ſind. Vom früheren alten Schloſſe iſt nur noch der Wallgraben und ein kleiner Teil zu ſehen.

Kleingrundbeſitz: Stenden und Vizehden: Alkſne, Behke, Pohte, Skeper, Smildſei, Adger, Bauje, Bauſche, Bihbe, Brinze, Budde, Bahlit-Butild, Dahrſeneek, Dridrauk, Dreimann, Eſertahrp, Garnus, Garſil, Gibbul, Jehze, Illin, Jukkum, Groß-Kalnemuiſche, Klein-Kalnemuiſche, Kamneek, Labſen, Leekneek, Groß- und Klein-Leepad, Lizke, Make, Groß- und Klein-Makſteneek, Maurin, Mellup, Pohdeneek, Lehze, Groß- und Klein-Muiſchekaln, Pitſche, Plaiſke, Prahmeneek, Pretiz, Puhze, Ratteneek, Renze, Sahbak, Siman, Sirme, Slinke, Spaneneek, Strihke, Mas-Therauks, Tſchuppat, Tuhjeneek, Uhſe, Wez-Ukeneek, Jaun-Ukeneek, Wilzin, Zeemit, Zeplit, Laide, Miſter, Groß-Therauks. Kargadden: Pumpel, Anſcheneek, Kruhſin, Kihwit, Skuje, Groß- und Klein-Gluhde, Luſcheneek.

* * *

Strasden, lett. Strasdes m., 16 W. von Talſen, 9 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich, mit Ausnahme des Sonntags. Telegraf: „Kandau, Telefon Straſden“. Telefon: Zentrale Kandau. Bahn: Zehren, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden auf guten Landwegen zum Gute.

Rittergut. Beigut: Klein-Straſden. Hofsland: 526 D. Acker, 546 D. Wieſe, 135 D. Weide, 1403 D. Wald, 31 D. Unland, zuſammen 2641 Deſſ.

Beſitzer: **Ewald Emil' Baron Fircks,** ſeit 1904, wohnt in Straſden, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Ed. Joh.' Boß, ſeit 1905, wohnt in Straſden.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

2. Akziſeverw.-Bez. in Zabeln.

Gemeinde: Normhuſen, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 10 W.

Ev.-luth. Kirchen in Kandau und Straſden, 8 W. vom Paſtorate. Filiale von Normhuſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Straſden, ½ W., Lehrer: Nadſin.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Kandau. Hebamme im Diringeſinde.

Betriebe: Meierei (Handzentrifuge.) Waſſer-Mahlmühle, 1½ W., Pächter: Bolſtein. Dampfbrennerei.

Bauernw.-Hdlg. von Karl Steinberg, ½ W., im früheren Weißenkrug.

Schmied: Andr. Schulz, im ehem. Weißenkrug. Schneider: Jean Berth' Sedlin, auf dem Hofe. Schuhmacher: Jirren Karl' Siberg im Bukulgeſinde, Karl Fritz' Klahwa in der Knechtsherberge.

☞ Das Gut iſt ſeit 1799 im Beſitze der Familie von Fircks.

Kleingrundbeſitz: Melgalw, Brinke, Dihrin, Ratteneek, Dannin, Kamper, Lunte, Immat, Laukeſihle, Lahze, Dſenne, Bukul, Straute, Dahrin, Bohtſche, Meſchaſihle, Sahbak, Bemler, Tiltenkrug, Birſeneek, Remmes, Renge, Magaſineek al. Neuhof, Jaun-Swirgſdin, Ewalden oder Straſdeneek, Dauge.

* * *

Strombergshof, ſieh Klein-Kandaushof.

* * *

Sutten, lett. Suttenes m., 50 W. von Talſen, 11 W. von der Kirche Wahnen, 38 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg. Bote 2,40 Rbl. Bahn: Stenden, 38 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 3—4 Stunden auf ſandigem Wege zum Gute. Pferdepoſt: Zabeln, 26 W., Frauenburg, 24 W.

Rittergut. (Fideikommiß, gehört zum Güterkomplex des Majorats Aſuppen.) Beigüter: Widſershof und Kahnhof. Hofsland: 657 D. Acker, 358 D. Wieſe, 110 D. Weide, 629 D. Wald, 56 D. Unland, zuſammen 1810 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Adolf' Baron Hahn,** wohnt in Aſuppen. Arrendator: Theod. Baron Heyking, ſeit 1909, wohnt in Sutten, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau.

Gemeinde: Kabillen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht.

Ev.-luth. Kirche in Wahnen.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen, Kreuzung mit Anglern.

Bauernw.-Hdlg. auf dem Hofe. Pächter: Glück.

Kleingrundbeſitz: Ahrne, Akmin, Auzeneek, Berand, Jahnit, Jukke, Kaneneek, Kaleſneek Jaun, Kaleſneek Kalnin, Diſch-Kaſpar, Mas-Kaſpar, Kogal, Kreewe, Leeknin, Ruhgaij, Soiſat, Stuhrit, Supe, Uhtel, Smugge, Kahne, Nikkul, Preeſchneek, Tihde.

* * *

Talſen-Paſtorat, lett. Talſes mahz. m., am Krehken-See, 3½ W. von Talſen. 15½ W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Telegraf: über Talſen. Bahn: Stenden, 15½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme, 364 Deſſ. Hofsland. 131 Loſſt. kult. Fläche, 82 Loſſt. Wald. Pächter: Dav. Bergmann, ſeit 1903.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Talſen, 3½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Oskar Martinelli,** geb. 2. Juli 1876, ord. 14. März 1910 (Für die lettiſche Gemeinde). Paſtor-Adj.: **Alexander Bergengrün,** geb. 21. März 1863, ord. 14. Jan. 1896 (für die deutſche Gemeinde). Küſter: Karl Blumberg, Kirchenvorſt.: O. Baron Grotthuß-Spahren und Karl Graf Lambsdorff-Klahnen. Filialkirche Wandſen, 16 W. vom Paſtorate

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Kargadden (Beig. von Stenden), Teile von Poſtenden, Waldegahlen, Laidſen-Rothſeden, Spahren, Teile von Stenden, Scheden, Sahrzen, Klahnen, Iggen, Wandſen, Gargeln, Engelzeem (Beigut von Neuwacken), Wolfshof (Beigut von Normhuſen), Odern. Die Kronsgüter: Amt-Talſen, Lipſthuſen, Andumen.

Gemeinde: Talſen, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger.

Schulen in Talſen.

Arzt und Apotheke in Talſen.

Vereine in Talſen.

* * *

Amt Talſen, lett. Talſu m., 105 W. von Mitau, 1 W. von der Stadt und von der Kirche Talſen, 13½ W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Telegraf: über Talſen. Bote 20 Kop. Bahn: Stenden, 13½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1¼ Stunde zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** $205,_{76}$ Deſſ. brauchbares und $11,_{94}$ Deſſ. unbr. Land. Arrendator: Fritz Raſſmann ſeit 1895.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Amt-Talſen, Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Flecken Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Talſen.

Griech.-kath. Kirche in Amt-Talſen, 1 W. vom Hofe. Prieſter: Zering.

Kleingrundbeſitz: Krahzum, Wez-Tapſche, Jaun-Tapſche, Wez-Kaule, Jaun-Kaule, Snikker, Beele, Jaun-Remmes, Zeemklabbe, Kempe, Ruhſe, Jaun-Kor, Wez-Remmes, Wez-Kor, Zirul, Matſchat, Knappat, Tiltin, Laipmeſch, Meſch-Klabbe, Rakſtin, Abſche, Rulle, Inde, Mas-Dilg, Diſch-Dilg, Pawul, Matſche, Podje, Beltin, Bobilſk. Soldaten-Bezirke.

* * *

Tingern, lett. Tingeres m., 28½ W. von Talſen, 6½ W. von der Kirche Erwahlen, 40 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Saßmacken. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Stenden, 40 W. Ugahlen kann nur auf Winterwegen für Frachten aus Windau benutzt werden. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten bis Talſen auf Chauſſeewegen, von Talſen bis Saßmacken auf guten Wegen, weiter auf mittelmäßigen Wegen in 4 Stunden zum Gute. Dampferverbindung: zwiſchen Riga und Rohjen zweimal wöchentlich. Halteſtelle: Rohjen, 21 W.

Rittergut. (Zum Dondangenſchen Majorate gehörig.) Beigüter: Sarkaſten (Rittergut), Berghof. Hofsland: 308 D. Acker, 400 D. Wieſe, 59 D. Weide, 266 D. Wald, zuſammen 1033 Deſſ. 1192 Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Chriſtian Karl' Baron von der Oſten-Sacken,** ſeit 1897, wohnt in Dondangen und Mitau, Bachſtr 8. Bevollmächtigter: Ed. Michelſohn, ſeit 1909, wohnt in Dondangen. Verwalter: Bernh. Freidberg, ſeit 1906. Förſter: Karl Buding, ſeit 1905, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 10 W., Armenhaus, 3½ W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Arzt in Erwahlen, 8½ W.

Betrieb: 2 Dampf-Dreſchgarnituren. Beſ.: J. Brudes Erben.

☞ Das Gut iſt ſeit 1846 im Beſitze der Familie von der Oſten-Sacken.

Kleingrundbeſitz: Diſchgal, Droke, Jurmatſch, Iweneek, Kalleij, Labdſer, Lakke, Luhſe, Mahle, Meſche, Mauſe, Raudin, Wahze, Kuſcheneek Friede Janne, Kuſcheneek Peter, Zeelau.

* * *

***Uggunzeem,** lett. Ugunzeema m., 3 W. vom Rigaſchen Meerbuſen, 29 W. von Talſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Telegraf: über Talſen.

Beſitzer: **Die Krone.** $113,_{64}$ Deſſ. Hofsland u. $854,_{91}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator (von 100 Deſſ.): William Lardong, wohnt in Uggunzeem. Vertreter der Gutspolizei: der Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Talſen.

Gemeinde: Angern-Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Dorfe Upesgriwe, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Markgrafen, 10 W., Filiale von Angern.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, in Markgrafen, 11 W. 1 Kurzw.-Hndlg.

Kleingrundbeſitz: Pikſe, Brahde, Swillum, Purre, Dambe, Kalne, Garrai, Sunter, Kalwe, Bihle, Taure, Berge, Dreiman, Reiſe, Lagſdin, Kuhle, Aude, Wezwagger, Krinte. Kleine Bezirke: Grabbe 20, Sillin (Silamatſch) 21, Bobilſk.

* * *

***Usmaiten,** lett. Usmas m., am Usmaitenſchen See, 126 W. von Mitau, 50 W. von Goldingen, eingepfarrt zu Rönnen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Pferdepoſt: Goldingen.

Beſitzer: **Die Krone.** $238,_{45}$ Deſſ. brauchbares, $6,_{38}$ Deſſ. unbr. Land. Arrendator: Hans Malks, bis 1916.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Usmaiten.

Ev.-luth. Kirche in Usmaiten, Filiale von Rönnen.

Schule: 1-kl. Miniſterſchule neben dem Hofe. Lehrer: K. Gertner und W. Witolin.

Krüge: Bedangen- und Struckenkrug.

☞ Wegen des Usmaitenſchen Sees und des Moritzholms vergl. die Bemerkung zu Rönnen-Forſtei. Dieſes Kronsgut Usmaiten mit der Kirche Usmaiten, hart am Oſtufer des Sees belegen, bildet eine Enklave des Kreiſes Talſen im Kreiſe Goldingen.

Kleingrundbeſitz: Laugal, Kuhle, Lakſche, Behrſeragge, Jaun Sudſer, Wez Sudſer, Jaunarrai, Muiſchegal, Begge, Tirukſch, Silin, Awotin, Gohdel, Mas Putnin, Diſch Putnin, Diſch Rimaik, Mas Rimaik, Diſch Amjuhds, Mas Amjuhts, Mas Wileskaln, Diſch Wileskaln, Wiskuſch, Kauſſe, Dohbe. Kleine Wirtſchaften: Gige, Lakſchewitz, Straſdin, Ohſe, Kalnin, Oſolin, Awotneek, Jaunſem, Berſin, Mas Peeſdin, Jaun Strunke.

* * *

Wahnen-Paſtorat, lett. Wahnes mahz. m., am Skukebache, 6 Meilen von Talſen, 29 W. von den Bahnhöfen Stenden und Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Zabeln. Bahn: Stenden und Zehren, 29 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in etwa 4 Stunden zum Paſtorate.

Paſtoratswidme. Pächter des Paſtoratslandes: Kriſch Roſenberg, ſeit 1909, wohnt im Paſtorate. Vertreter der Gutspolizei: Der Gemeindeälteſte.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Wahnen, 1¼ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Alex. Chr. Boettiger,** geb. 11. Okt. 1829, ord. 22. Sept. 1863, ſeit 1871 in Wahnen. Küſter: Pet. Paune. Kirchenvorſteher: Paul Baron Hahn-Aſuppen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Wahnen, Aſuppen, Warriben und Sutten.

Gemeinde: Wahnen, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhäuſer, 1¼ W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Aſuppen und Warriben, 3½ W. Lehrer: Pet. Paune; in Wahnen, Lehrer: Matthis Karklin; Sutten, 9 W., Lehrer: Friedr. Flugien.

Arzt und Krankenhaus in Zabeln. Apotheke in Aſuppen.

* * *

Wahnen, lett. Wahnes m., an der Jmul, einem Nebenfluſſe der Abau, 40 W. von Talſen, 28 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Zabeln, Telefon Wahnen. Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Stenden, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf ſchlechten Wegen in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Stenden, 28 W.

Rittergut. Beigüter: Sahrzen (Rittergut), Ruddingen, Neuhof, Skatrum, Sulmutz. Hofsland: 1361 D. Acker, 708 D. Wieſe, 60 D. Weide, 1130 D. Wald, 429 D. Unland, zuſammen 3688 Deſſ. 5581 Lofſt. verk. und 1051 Lofſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Harald Baron Hahn,** vertritt die Gutspolizei. Förſter: Heyden, ſeit 1897.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverw. in Talſen.

Gemeinde: Wahnen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wahnen und Wahnen-Paſtorat.

Ev.-luth. Kirche in Wahnen, auf dem Hofe.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W. Lehrer: Matis Kahrklin.

Arzt und Krankenhaus in Zabeln. Hebamme im Gemeindehauſe. Privat-Apotheke für die eigenen Angeſtellten auf dem Hofe. Land-Apotheke in Aſuppen.

Betriebe: 2 Waſſer-Mahlmühlen. Brennerei. Ziegelei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen. Treib- und Weinhäuſer.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut-Engliſch. Rindviehzucht: Reinblut-Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Wyandottes. Fiſchzucht nur zum eignen Bedarfe. Bienenzucht.

Kolonialw.- und Eiſenhdlg. von J. Rettmann auf dem Hofe.

Kleingrundbeſitz: Andſche, Birſeneek 34, Bulle, Brinke 18 al. Binke, Bundſche 40, Dambe 37, Danning 36, Dikukalley 26, Dilbe 39, Dreymann 17, Dſenne 28, Ehpſche 31, Ehlenkrug 42, Gehrding 29, Gobſemm 35, Jaunſem, Kanneek 23, Jllehn, Kulpe, Kauping 32, Kauſing 12, Kirpe 3. 4, Kruhſe 16, Kulle 5, Mudde 24, Mutzeneek 33, Nabul 41, Nammik 20, Pohrmal 11, Ruddingkaln 38, Rumbeneek 7, Sakke 13, Scheke 1, Sihle 2, Skuje 27, Skukke 10, Strehle 21, Sudmal 19, Uppeneek 14, Wehdering 6.

* * *

Waldegahlen, lett. Waldegahles m., 5 W. von Talſen, 17 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Talſen. Bote 50 Kop. Bahn: Stenden, 17 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1½ Stunde auf gutem Grandwege mit Fuhrleuten zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 5 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Scheden bei Talſen und Kliggenhof bei Doblen. Hofsland: 461 D. Acker, 537 D. Wieſe, 893 D. Weide, 512 D. Wald, 281 D. Unland, zuſammen 2684 Deſſ.

Beſitzer: **Auguſt Lebrecht' Baron Fircks,** ſeit 1878, wohnt in Waldegahlen. Bevollmächtigter: Georg Baron Heyking, ſeit 1893, wohnt in Talſen. Arrendator: Alex. Baron v. d. Brüggen, ſeit 1880, wohnt in Waldegahlen, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Wiebeck, ſeit 1910, wohnt in Waldegahlen-Scheden.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Waldegahlen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Waldegahlen und Scheden.

Ev.-luth. Kirche in Talſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Waldegahlen. Lehrer: Drawing.

Kleingrundbeſitz: Jauneweet, Berendt, Birſe, Jahkul, Jahnandrei, Jaunkalnin, Jaunindin, Kaſpar, Kriſte, Kruhſe, Laukindin, Lehze, Matſchin, Melmeſch, Muzeneek, Oſol, Ottin, Praule, Sille, Smugge, Snicker, Spenge, Sprohge, Wehde, Wernat, Wehwer, Wezkalnin, Wihtolin, Lapſkaln, Pellek.

* * *

Wallgahlen, lett. Walgales m., an der Abau, 30 W. von Talſen, 6 W. von der Kirche Zabeln, 18 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Zabeln. Bote 60 Kop. Bahn: Stenden, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Zabeln, 6 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Klein-Wallgahlen (106,77 Deſſ.). Im Ganzen 483 Deſſ. Hofs- und 2811,26 Deſſ. Bauernland. Obrokſtück „Waſſermühle" 30,95 Deſſ. Bevollmächtigter: Ernſt Andr.' Beckmann, ſeit 1898, wohnt in Amt-Kandau, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Dr. med. P. Oſolin, ſeit 1898, wohnt in Ronneburg, Livland. Verwalter: J. Anſohn, 1907.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Wallgahlen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wallgahlen, Zabeln-Paſtorat und Zabelhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe in Tojaten (Beigut von Mattkuln). 8 W von Wallgahlen.

Ev.-luth. Kirche in Zabeln.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Zabeln, 1 W. Lehrer: Steinhardt. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Wallgahlen, 1 W. Lehrer: Birkmann. Krons-Elementarſchule in Zabeln, 6 W.

Arzt, Krankenhaus u. Apotheke in Zabeln, 6 W.

Kleingrundbeſitz: Aprik, Berſtin, Blode, Diſch-Brize, Mas-Brize, Brunau, Diſch-Bruhwer, Mas-Bruhwer, Dekſchne, Diſch-Elzin, Mas-Elzin, Gauſe, Geddart, Grahwel, Diſch-Grikke, Mas-Grikke, Jaunſem, Kalneek, Kaſpar, Klappen, Kuitſche, Laukſarg, Auſer, Melder, Melkerſt, Kalne, Namrik, Lejas Namrik, Kalne Pakkul, Lejas Pakkul, Diſch-

Pekke, Ragge, Rabbe, Rammes, Sahbak, Diſch-Silleneek, Mas-Silleneek, Spalwe, Sprohge Aiſup, Sprohge Schljupe, Pohmin, Wehwer, Ahbolin, Behle, Bunga, Kihſe, Buhwmeiſter, Baumann. Soldaten-Bezirke 2a, 8a.

* * *

Waltershof, lett. Waltera m., an der Abau, 28 W. von Tuckum, 35 W. von Zabeln, 2 W. von der Kirche Kandau, 7 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kandau. Bote 30 Kop. Bahn: Zehren, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße in ¾ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kandau, 1½ W.

Privatgut. Hofsland: 53 D. Acker, 11 Wieſe, 17 D. Weide, 9 D. Unland, zuſammen 90 Deſſ.

Beſitzer: Die Erben des verſtorbenen Oberſtleutnants **Karl Fabian,** wohnen in Waltershof. Arrendator: Gedert Steinberg, ſeit 1906, wohnt in Waltershof. Vertreter der Gutspolizei: Aug. Fabian.

Kreispol in Zabeln, Friedensr. in Kandau.

Gemeinde: Neuwacken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Kandau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kandau, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Kandau.

Betrieb: Kalkofen, 1½ W.

Zuchten: nur einheimiſche Raſſen.

* * *

Wandſen und **Roter Zirkel,** lett. Wandſene m. un ſarkan Zeerkel, am Grieſebache, 16 W. von Talſen, 2½ W. von der Kirche Dorotheenhof, 28 W. vom Bahnhofe Stenden, 30 W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Talſen. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Talſen, Telefon Wandſen“. Telefon: Zentrale Talſen (Mittelkurländ. Telefonnetz). Bahn: Stenden, 28 W., Zehren, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 3 bis 3½ Stunden mit Fuhrleuten auf guten Grandwegen (zum Teil Chauſſee) zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 16 W. Dampferverbindung: Von Riga nach Kalleten, Wandſenſcher Strand, Dienstags und Freitags Dampfer „Inſpektor“.

Rittergut. Beigut: Schreiten. Hoflagen: Dorotheenhof und Paſchke. Das Gut Roter Zirkel (Rittergut) liegt am Strande und iſt ein Waldgut ohne eigenen Wirtſchaftshof. Den Namen „Roter Zirkel“ führt ein Teil des Rigaſchen Meerbuſens, ungefähr ſo weit, wie ſich der Talſenſche Kreis am Meeresſtrande ausdehnt. Hofsland: 705 D. Acker, 1862 D. Wieſe, 394 D .Weide, 3244 D. Wald, 775 D. Unland, zuſammen 6980 Deſſ

Beſitzer: **Nik. Theod.’ Baron Heyking,** ſeit 1874, wohnt in Wandſen Verwalter: Wilh. Ullmann, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei. Arrendator von Schreiten: Egon Baron Heyking, ſeit 1903, wohnt in Schreiten. Oberförſter: Rob. Tiling, ſeit 1892, wohnt in Forſtei-Waldeck.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Talſen.

Talſenſcher Akziſeverw.-Bezirk in Talſen.

Gemeinde: Wandſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wandſen, Gargeln, Iggen, Okten und Sahrzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Wandſen, 2 W. Gemeindeälteſter: Kukkit, im Lange-Geſinde. Armenhäuſer: in Wandſen, 1 W., Roter Zirkel, 17 W.

Ev.-luth. Kirche auf dem Vorwerk Dorotheenhof, 2½ W. Filiale von Talſen und Normhuſen. Kirchenvorſteher: Nik. Baron Heyking.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Wandſen, 1 W. Lehrer: Pet. Zimmermann.

Arzt und Krankenhaus in Talſen. Hebamme: Freiberg, im Gemeindehauſe. Apotheke in Dorotheenhof, 2½ W., ſeit 1895. Apotheker: Vollberg.

Verein: Wandſenſche Sparkaſſe im Gemeindehauſe.

Betriebe: In Wandſen: Dampfbrennerei. Brennmeiſter: E Lucas. Etwa 900 000 Grad Sprit nach Riga lieferbar. Brauerei mit Göpelbetrieb. Beſ.: Nik. Baron Heyking Braumeiſter: Th. L. Böſe. Abſatz in die Umgebung. Niederlagen in Talſen, Windau uſw. Meierei. Die Milch geht nach Iggen, 6 W. (Sammelmeierei.) Waſſermahlmühle mit 3 Gängen und Bretterſchneidemühle in Dorotheenhof. Müller und Pächter: R. Hertzenberg. Ziegelei. Kalkofen zum eigenen Bedarf.

Forſtwirtſchaft. Oberförſter: Rob. Tiling.

Gartenkulturen. Gärtner: Kriſch Paul.

Zuchten: Geſtüt: Halbblutzucht zum eigenen Bedarf. Rindviehzucht: Holländer.

Bauernw.-Hdlg. von J. Eliasſohn in Kreplin, 2 W. Ehem. Beckerkrug, jetzt Verkaufsladen. Verkäufer und Pächter: E. Bitzke.

Baumeiſter: Kaufmann, im Belte-Geſinde; Baumann, im Jaunamahja-Geſinde Sattler: Draugs, im Strichbeek-Geſ. Schmiede: Pakkaln, in Dorotheenhof; Brude, in Schreiten. Schuhmacher: Baumann, in Wandſen. Stellmacher: Krohwald, in Dorotheenhof. Uhrmacher: Baumann, im Lahze-Geſinde.

☞ Das Gut iſt ſeit 1848 im Beſitze der Familie Baron Heyking. Auf dem Vorwerke Dorotheenhof war früher eine Kirchenruine, die 1894 wieder aufgebaut wurde und als Talſenſche Filialkirche vom Talſenſchen Paſtor bedient wird.

Kleingrundbeſitz: 15 W. von Wandſen, am Meere, die Villa Thalatta Strandaufenthalt des Gutsbeſitzers. 2½ W. von Thalatta die Kalletenſche Kirche, die vom Normhuſenſchen Paſtor Joh. Jürgenſohn bedient wird. Ferner: Tunne, Seemel, Wilde, Diſch-Beſmer, Diſch-Akmen, Sille, Karlsruhe, Skribeneek, Aiſup, Anſche, Lange, Laugal, Purin, Wilzin, Berand, Lahze, Belte, Lakkeneek, Jehmuſch, Kalneek, Dohbel, Wehwer, Mange, Plattei, Becker, Jehme, Dſelſe, Keeke, Punke, Buſte, Birſe, Dſirreneek, Egle, Ohſol, Paſchke, Skuje, Swillum, Tehwik, Wilde mas.

* * *

Warriben, lett. Waribas m., an der Imul (Nebenfluß der Abau), 49 W. von Talſen, 7 W. von der Kirche Wahnen, 41 W. vom Bahnhofe Tuckum, 35 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Zabeln, Telefon Warriben“. Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Tuckum, 41 W., Stenden, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in 4—5 Stunden zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß, gehört zum Güterkomplex des Majorats Aſuppen). Beigüter: Neu-Warriben (Rittergut), Krummes. Hoflagen: Muiſcharai, Knapſche, Garroſen, Kilpe, Stuhrit, Gohding. Wetzum. Hofsland: 162 D. Acker, 123 D. Wieſe, 30 D. Weide, 5 D. Unland, zuſammen 320 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Baron Hahn,** wohnt in Aſuppen. Bevollmächtigter Verwalter: Georg Aßmuß, ſeit 1908, wohnt in Warriben, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Erich Baron von der Recke, ſeit 1895, wohnt ſeit 1905 in Neuenburg.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverwaltung in Talſen.

Gemeinde: Aſuppen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 3½ W. Armenhaus, 2½ W.

Ev.-luth. Kirche in Wahnen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Aſuppen, 8½ W. Lehrer: Paune.

Arzt und Apotheke in Zabeln, 23 W. Gemeinde-Hebamme: Frau Stegmann. Apotheke in Aſuppen, 7 W.

Verein: Aſuppenſche Spar- und Vorſchußkaſſe.

Betriebe: Brauerei mit Handbetr. auf dem Höfe. Verantwortl. Braumeiſter: Guſt. Klinger. Eiſernes Sägegatter aus der Fabrik Stella, Bahnenweite 24 Zoll.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler-Reinblut. Geflügelzucht:. Rögen-Enten und rebhuhnfarbige Ital.-Hühner.

Kleingrundbeſitz: Kalnejahn, Konrad, Pawel, Plohze, Preede, Punte, Puppik, Sakke, Skrohdel, Spihke, Strautik, Waſcheneek, Wepper.

* * *

Weggen, lett. Weges m., an der Abau, 21 W. von Talſen, 8 W. von der Kirche Zabeln, 9 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt wird abgeholt. Telegraf: „Zabeln, Telefon Weggen". Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Stenden, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der großen Straße in 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Zabeln.

Rittergut. Hoflage: Laſſe. Hofsland: 163 D. Acker, 88 D. Wieſe, 12 D. Weide, 947 D. Wald, 51 D. Unland, zuſammen 1261 Deſſ. 2000 Loſſt. Bauernland.

Beſitzer: **Hamilkar Baron Foelckerſam,** wohnt abwechſelnd in Mitau, Petersburg und Weggen. Bevollmächtigter: Ernſt Kappeneek.

Kreispol. in Zabeln.

Gemeinde Neuwacken.

Ev.=luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Neuwacken, 7 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Zabeln.

Betrieb: Kalkofen.

Kleingrundbeſitz: Laſſe, Ohſchneek, Trohpin, Rohlau, Alksne, Snikker.

* * *

Groß=Wirben, lett. Leel=Wirbes m., am Flüßchen Wirbe, 19 W. von Talſen, 5 W. von der Kirche Zabeln, 7 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Zabeln, Telefon Groß=Wirben". Bote 50 Kop. Telefon: Zentrale Zabeln (Zabelnſches Telefonnetz). Bahn: Stenden, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße zum Gute. Pferdepoſt: Stenden, 7 W.

Rittergut. Hofsland: 291 D. Acker, 71 D. Wieſe, 32 D. Weide, 719 D. Wald, 20 D. Unland, zuſammen 1133 Deſſ. 2077 Loſſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Ernſt Baron Fircks,** wohnt in Mitau, Palaisſtr. 29. Vertreter der Gutspolizei: Heinr. Weißberg.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unſuchungsr. in Talſen.

Akziſeverwaltung in Zabeln.

Gemeinde: Neuwacken, wo auch Gem.=Ger., 2 W. Gem.=Verw. in Stempelhof.. Gemeindeälteſter: Sickmann.

Ev.=luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Neuwacken, 2 W. Lehrer: Laßmann.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Zabeln.

Betriebe: Waſſermühle. Müller: H. Bohlſtein. Dockerei, Walzenſtühle, Walke, Graupengang, 1 W. Brennerei mit Dampfbetrieb. Brenner: H. Weißberg.

Kleingrundbeſitz: Meſchgal, Pakaln, Sahbak, Sudmal Wez, Sudmal Jaun, Wenteneek, Eſergal, Lieven, Pohge, Rehſe, Dahrſneek, Wezwaggar, Sille.

* * *

Klein=Wirben, lett. Maſ=Wirbes m., 1 W. von der Abau, 47 W von Tuckum, 23 W. von Talſen, 3 W. von der Kirche Zabeln, 11 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Zabeln, Telefon Klein=Wirben". Telefon: Zentrale Zabeln. Bahn: Stenden, 11 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1¼ Stunde zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 126 D. Acker, 78 D. Wieſe, 32 D. Weide, 174 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 421 Deſſ.

Beſitzer: **Otto Karl' Baron Grotthuß,** ſeit 1898, wohnt in Spahren.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Neuwacken. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Gemeindehauſe Neuwacken, 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Neuwacken.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Zabeln.

Kleingrundbeſitz: Tſchegge, Blanke, Laine, Bille, Eimann, Palzkaleij.

* * *

Zabelhof, lett. Sabiles m., an der Abau, 24 W. von Talſen, ½ W. von der Kirche Zabeln, 12 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Zabeln. Bote 10 Kop. Bahn: Stenden, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 56 Deſſ. Hofsland. (Nach früherer Angabe: 202,$_{07}$ Deſſ. Hofs= und 622,$_{62}$ Deſſ. Bauernland.) Arrendatorin: Eliſab. Mart.' Sirach, Rigaſche Bürgerin, ſeit Georgi 1911.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Wallgahlen. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Tojaten (Beigut von Mattkuln), 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Zabeln.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Wallgahlen, 6 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Zabeln.

Kleingrundbeſitz: Swanitai, Rigmann, Laukeſpalwe, Mauritz, Wezdſegus, Samme, Snikker, Wehwer, Siſſen, Meſchutin, Swente (Strauß, Mühle, Stärkefabrik, Farbenfabrik (Ocker), Soldaten=Bezirke.

* * *

Zabeln=Paſtorat, lett. Sabiles mahz. m., an der Abau, 25 W. von Talſen, 13 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn), im Flecken Zabeln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Zabeln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Zabeln. Bote 15 Kop. Bahn: Stenden, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, in 1½ Stunden auf guten Wegen zum Paſtorate. Pferdepoſt: Stenden, 13 W.

Paſtorats=Widme. 144½ Deſſ. Hofsland. 70½ Deſſ. kult. Fläche, 74 Deſſ. Wieſe, Weide u. ſ. w. Davon hat das Knechtsgeſinde Kuſe (an 3 Pächter vergeben) 75½ Deſſ. Hofsland, 35½ Deſſ. kult. Fläche und 40 Deſſ. Wieſe, Weide u. ſ. w. Bauernland: 264$^{1}/_{3}$ Deſſ., davon 100$^{1}/_{3}$ Deſſ. Acker und 164 Deſſ. Wieſe, Weide u. ſ. w. Halbkörner: Jehkab Dupur, ſeit 1902, zur Kabillenſchen Gemeinde angeſchrieben, wohnt im Paſtorate Zabeln.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Ev.=luth. Kirche in Zabeln, 1½ W. Paſtor: **Karl Karl' Glaeſer,** geb. 8. Juni 1869 im Paſtorate Zabeln, ord. 30. Okt. 1894, von 1900—1910 in Stenden=Spahren, ſeit 1. Februar 1910 in Zabeln, vertritt die Gutspolizei. Organiſt: Joh. Steinhardt. Privat=Kirchenvorſteher: Herm. Mietens=Rinkuln. Krons=Kirchenvorſteher: Graf A. Koskull=Adſirn.

Gemeinde: Wallgahlen. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Tojaten, 3 W. Gemeindeälteſter: Kriſtap Gärtner.

Eingepfarrt: Die Kronsgüter: Mattkuln mit Tojaten und Mattkuln=Forſtei, Wallgahlen, Zabelhof. Die Privatgüter: Kallitzen, Weggen, Groß=Rönnen (Hof), Groß=Wirben, Klein=Wirben, Neuwacken, Rinkuln, Hohenberg, Fircks=Pedwahlen mit Kogeln, Wiſcheln (Beig. von Kabillen), Brinckens=Pedwahlen und 3 Stempelhöfſche Geſinde.

Schulen: Deutſche Vereinsſchule in Zabeln, 1½ W.; Ev.=luth. Gemeindeſchule in Mattkuln, 7 W.; Neuwacken, 6 W.; Wallgahlen, 4 W.; Hohenberg, 6 W. Elementarſchulen in Zabeln von Frl. Neufeld, der Krone und Frl. Schönberg.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus im Flecken Zabeln, 2 W.

☞ Die Zabelnſche Kirche iſt erbaut in den Jahren 1567 bis 1570 vom Herzoge Gotthard Kettler zunächſt ohne Turm, der erſt 1682 aus den Reſten des Zabelnſchen Ordensſchloſſes erbaut wurde. Unter dem Altarraume waren früher 13 Gewölbe, die als Begräbnisſtätte benutzt wurden. Die älteſte der drei Glocken aus dem Jahre 1450 mit der Aufſchrift: dei gloria veni cum pace anno domini MCCCCL (1450) ſtammt auch aus dem alten Zabelnſchen Ordensſchloſſe.

Kleingrundbeſitz: Knechtsgeſinde. 3 Pächter: Dernau, Pigge Witol. Geſinde: Meſchbruhwel (W. Ackermann), Dreimann (W. Klage), Emme (W. Neuland), Nelna und Lejas Swente (W. Neuland).

* * *

Zehren, lett. Zehres m., 28 W. von Talſen, 9 W. von der Kirche Kandau, 4½ W. vom Bahnhofe Zehren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kandau. Briefpoſt: Montags, Dienstags, Mittwochs, Frei=

tags. Telegraf: „Kandau, Telefon Zehren“. Telefon: Zentrale Kandau (Kandauſche Telefongruppe). Bahn: Zehren, 4½ W. (Gaſthaus Waldeck.) Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf Chauſſee und Landſtraße in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Kandau, 9 W.

Rittergut. Beigüter: Balklawen und Lahbe. Hofsland: 462 D. Acker, 343 D. Wieſe, 105 D. Weide, 813 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 1745 Deſſ. 2750 Loſſt. verk., 120 Loſſt unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Adam Aug.' Freiherr von Knigge,** ſeit 1884, wohnt in Zehren. Vertreter der Gutspolizei: Gemeindeälteſter Paul Janſon, wohnt im Zehrenſchen Wetzwaggar-Geſinde.

Kreispol. in Zabeln, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Zehren, zuſammengezogen aus den Gemeinden Zehren und Oxeln. Gem.-Verw. in Kandau, 9 W., Gem.-Ger. in Senten, 7 W. Gemeindeälteſter: Paul Janſon.

Ev.-luth. Kirche in Kandau, 9 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W. Lehrer: Otto Grundmann.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Kandau. Hebamme auf dem Gute.

Betriebe: Meierei und Käſemacherei mit Handbetriebe auf dem Gute. Pächter: A. Eimann. Abſatz nach Riga. Windmühle, 1 W. Pächter: Müllermeiſter F. Zander. Teerofen. Pächter: Reinſohn, 3 W.

Forſtwirtſchaft wird vom Beſitzer betrieben.

Zuchten; Geſtüt: Halbblut-Engländer. Rindviehzucht: Reinblut-Oſtfrieſen. Geflügelzucht: Hühner, Enten, Kalkuhnen. Fiſchzucht: Schleie, Karauſchen, Hechte. Bienenzucht: Etwa 10 Bienenſtöcke.

Beim Bahnhofe Zehren iſt das Gaſthaus Waldeck, 4 W. vom Gute. Pächter: Chr. Zelchert.

☞ Das Gut iſt ſeit 1884 im Beſitze der Familie von Knigge. Eine Merkwürdigkeit iſt der überwachſene See des Gutes.

Kleingrundbeſitz: Rehſe, Sumberkire, Gallezeem, Muhrkire, Wezjahn, Wezwaggar, Zehreneek, Wehwer (Beſ.: Seeberg. Ziegelei). In den Grenzen des Geſindes Wehwer liegt der Sackenkrug, 6 W. vom Gute (Pächter: Brauer Bikſche). Kalleneek, Ahſe, Spiskop, Ruske, Wahrne, Spraige, Laugal, Kallei, Lahbe, Leiſche, Sammang.

* * *

Zunzen, lett. Zunzes m., 15 W. von Talſen, 8 W. von der Kirche Erwahlen, 27 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saßmacken. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Saßmacken. Bote 40 Kop. Bahn: Stenden, 27 W. Pferdepoſt: Talſen. Dampferverbindung: von Rojen aus, 25 W.

Rittergut. Beigüter: Feldhof, Berghof und Eliſenhof. Hofsland: 275 D. Acker, 198 D. Wieſe, 56 D. Weide, 28 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 568 Deſſ.

Beſitzer: **Oswald Steinberg,** ſeit 1908, wohnt in Iwen. Arrendator: Georg Steinberg, ſeit 1911, wohnt in Zunzen. Vertreter der Gutspolizei: der Beſitzer und der Arrendator.

Kreispol. in Saßmacken, Friedensr. in Kandau, Unterſuchungsr. in Talſen.

Gemeinde: Erwahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Erwahlen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Puhnjen.

Arzt und Krankenhaus in Erwahlen, 6 W. Apotheke in Saßmacken, 2 W.

Verein: Erwahlenſcher Landwirtſch. Verein.

Betrieb: Saßmackenſche Vereins-Molkerei.

Zuchten nur zum eigenen Bedarf.

Kleingrundbeſitz: Luhſe, Limbe.

5. Kreis Windau.

Der Kreis Windau hat 3 politiſche Kirchſpiele. (Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches). Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Windau: Appuſen, Atlitzen, Edwahlen, Ledicken, Tyrol, Paſſeexten, Sernaten, Sirgen, Standſen, Suhrs, Warwen, Wenſau.

Im politiſchen Kirchſpiele Pilten: Abaushof, Ammeln, Beſtenhof, Garſden, Laxdienen, Popen, Puſſen, Puſſeneeken, Schleck, Tergeln, Ugahlen, Wenſau.

Im politiſchen Kirchſpiele Dondangen: Dondangen.

Polizeikreis Windau. Bezirksgericht Libau. Friedensrichter-Bezirk Windau-Goldingen. (Plenum in Goldingen.)

Kreispolizeiverw. in Windau. 1. Diſtr. in Windau, 2. Diſtr. in Pilten und Beſtenhof, 3. Diſtr. in Popen.

Bauernkommiſſar in Windau.

Friedensrichter in Talſen. 3. Diſtr. in Windau, 4. Diſtr. in Goldingen.

Unterſuchungsrichter in Windau und Goldingen.

Oberbauernrichter in Windau und Rothof.

Akziſeverw.: 2. Benz. in Talſen. Diſtr.-Inſp. in Windau.

Steuerinſp. in Windau.

Poſt- u. Telegr.-Kontor: Windau.

Poſt- u. Telegr.-Abt.: Domesnäs, Dondangen, Pilten.

* * *

***Amalienhof,** lett. Amalijas m., 167 W. von Mitau, 22 W. von Windau, eingepfarrt zu Pilten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Telegraf: über Pilten.

Beſitzer: **Die Krone.** 96,$_{29}$ Deſſ. Hofsland. Laut Allerhöchſtem Befehl vom 5. März 1892 Nr. 193 der Piltenſchen griech.-kath. Kirche übergeben.

* * *

Ammeln, lett. Ammeln m., 44 W. von Windau, 16 W. von der Kirche Puſſen, 19 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Briefe über Spahren (Moskau-Windauer Bahn), für Geldſendungen über Windau nach Spahren. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Ammeln“ Telefon: Zentrale Popen. Bahn: Ugahlen, 19 W. Vom Bahnhofe gelangt man nur mit Privatpferden, da keine Fuhrleute zu haben ſind, auf Reviſionswegen in 2 Stunden zum Gute.

Rittergut (Ammeln war früher ein Beigut von Puſſeneeken, ſeit 1900 abgeteilt.) Hoflage: Meſchmuiſche. Pächter: M. Zihrul. Hofsland: 325 D. Acker, 242 D. Wieſe, 76 D. Weide, 789 D. Wald, 43 D. Unland, zuſammen 1475 Deſſ.

Beſitzer: **Kuno Oskar' Baron Grotthuß,** ſeit 1900, wohnt in Ammeln. Verwalter: Georg Peterſohn, ſeit 1903, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Puſſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Puſſeneeken, 12 W. Armenhaus, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Puſſen, 16 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 4 W. Lehrer: Jak. Grünberg.

Arzt und Apotheke in Popen, 26 W.

Betriebe. Meierei mit Handbetrieb. Leiter: Die Gutsverwaltung. Teer- und Terpentinfabrik. Leiter: Die Gutsverwaltung. Brenner: Chriſt. Hinz. Herſtellung von Imprägnierſtoffen. Abſatzort: Die baltiſchen Provinzen.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Frieſen. Schweinezucht: Reinblut-Yorkſhire. Bienenzucht.

☞ Das Gut iſt ſeit 1854 im Beſitze der Familie von Grotthuß.

* * *

Angermünde-Paſtorat, lett. Rindes mahz. m,. am Flüßchen Anger, 34 W. von Windau, über Popen 32 W., 30 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Telegraf: „Windau, Telefon Angermünde-Paſtorat“. Telefon: Zentrale Popen. Bahn: Windau, 32 W., Ugahlen, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten bis Popen auf ſehr guten Wegen, 15 W. bis Angermünde auf ſehr ſandigen Wegen, in 3½ bis 4 Stunden zum Paſtorate.

Paſtoratswidme. 12 Deſſ. Hofsland.

Ev.-luth. Kirche in Angermünde, beim Paſtorate. Paſtor: **Herm. Schulz,** geb. 2. Aug. 1855, ord. 13. Juni 1882, ſeit 5. Sept. 1909 in Angermünde. Küſter: A. Lielau. Kirchenvorſteher: W. Baron Roenne-Popen. Filialkirchen: Popen, 15 W., Küſter: E. Feldmann.

Eingepfarrt: Das Privatgut: Popen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Angermünde.

* * *

Annahütte, lett. Annahütte, am Rakke-Bache und den Dſilling-, Mas- und Diſcheering-Seen, 50 W. von Windau, 20 W. von der Kirche Puſſen, 12 W. vom Bahnhofe Spahren (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Briefe über Spahren; für Geldſendungen über Windau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Annahütte“. Telefon: Zentrale Popen Bahn: Spahren, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrgelegenheit, die dort zu haben iſt, auf mittelmäßigen Landwegen in etwa 1½ Stunden zum Gute.

Privatgut. (Seit 1900 von Puſſeneeken abgetrennt und verkauft.) Beigut: Jauneek. Hoflagen: Lagſdin, Bank, Silgail und Eſerin. 23 102 Loſſt. Hofsland davon 3200 Loſſt. kult. Fläche, 15 000 Loſſt. Wald, 116 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: Geſellſchaft der **Ilgezeemſchen Wollweberei** in Riga, ſeit 1. Januar 1900. Bevollmächtigter: H. J. Carlisle, ſeit 1900, wohnt in Annahütte. Vertreter der Gutspolizei: F. Taubenberg. Förſter: mit Popen gemeinſchaftlich.

Kreispol. in Popen, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Puſſen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Puſſen.

Schule: Fabrikſchule. Lehrer: F. Taubenberg.

Arzt in Ugahlen, 16 W., Krankenhaus mit 3 Betten, von der Verwaltung der Glasfabrik Annahütte unterhalten. Hausapotheke ſeit 1902 auf der Glasfabrik. Verwalter: Feldſcher J. Abolin.

Verein: Annahütte-Klub, regiſtr. 12. Juni 1910. Präſes: F. Wickel. 100 Mitgl.

Betriebe: Dampf-Sägemühle für den Bedarf der Glasfabrik. Glasfabriken: „Neu-Annahütte“ (ſeit 20. April 1890) auf dem Hofe; „Alt-Annahütte“, 17 W. vom Hofe. Beide Fabriken erzeugen zuſammen für 250 000 Rbl. Fenſterglas. Abſatz nach Rußland. Ziegelei. Jährlich etwa 150 000 Ziegel.

Bauernw-Hdlgn. von Richter und Grot auf dem Hofe; von M. Hartwig auf der Fabrik Alt-Annahütte, 16 W.

Fleiſcher: K. Lagſdin und Schuhmacher: J. Semgal in Annahütte. Schneider: A. Schweitzer in Lihzeneek.

* * *

Appuſſen, lett. Apuſes m., 43 W. von Windau, 7 W. von der Kirche Edwahlen, 37 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn), 33 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: Goldingen, Telefon Appuſſen. Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 37 W., Ugahlen, 33 W. Pferdepoſt: Goldingen, 16 W.

Rittergut. Hoflagen: Preeſchen und Wez-Kroge. Hofsland: 163 D. Acker, 102 D. Wieſe, 28 D. Weide, 140 D. Wald, 40 D. Unland, zuſammen 473 Deſſ.

Beſitzer: **Eveline** und **Oskar von Boetticher,** wohnen in Klein-Iwanden. Vertreter der Gutspolizei: Osk. von Boetticher.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Edwahlen, Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Edwahlen, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Edwahlen, 7 W., Paſtorat 1 W. von der Kirche, 7 W. von Appuſſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Edwahlen, 7 W.

Arzt und Apotheke in Edwahlen.

Betriebe: Ziegelei. Torfſtich. Schmiede.

Forſtwirtſchaft. Geregelte Forſtwirtſchaft mit Klein-Iwanden.

Zuchten: Rindviehzucht: ſchwarz-weiße Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

* * *

Atlitzen, lett. Atlizenes oder Lehſchu m., an der Windau, 15 W. von Windau, 7 W. von der Kirche Landſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Atlitzen“. Telefon: Zentrale Windau. Außerdem iſt das Gut mit der Zentrale Suhrs verbunden. Bahn: Windau, 16 W. Pferdepoſt: Windau, 14 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Rudbahren. Hofsland: 238 D. Acker, 172 D. Wieſe, 137 D. Weide, 249 D. Wald, 45 D. Unland, zuſammen 841 Deſſ. 3315 Loſſt. verk. Bauernland (18 Geſinde), 1225 Loſſt. Acker, 1120 Loſſt. Wieſen, 850 Loſſt. Weide, 120 Loſſt. Unland.

Beſitzer: **Werner Wilh.' Baron Buchholtz,** ſeit 1905, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Salzmann, ſeit 1910. Arrendator von Klein-Rudbahren: Ulrich Belſen, ſeit 1867.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Suhrs, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W. Armenhaus, 7 W., ſeit 25 Jahren.

Ev.-luth. Kirche in Landſen, 7 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Suhrs, 5 W. Lehrer: Damberg, in Atlitzen, 8 W. Lehrer: Eglit. Koloniſtenſchule in Suhrs, 4 W.

Aerzte und Apotheken in Windau und Pilten, 8 und 14 W.

Krug: 2 W., Krüger: Gehren.

Kleingrundbeſitz: Dampel, Drukken, Ehrdin, Janik, Kakaul, Kukkel, Lulik, Pehrkon (Jur Kukkul, Dampf-Dreſchgarnitur), Purin, Putekel, Spurre, Stolte, Sulle, Tauſche, Tunnik, Updek, Waine, Zihrul.

* * *

Beſtenhof, lett. Beſtes m., genannt Lewihſeru m., 24 W. von Windau, etwa 2½ W. von der Kirche Pilten, 24 W. vom Bahnhofe Windau, 26 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Briefpoſt: Montags, Mittwochs, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Pilten, Telefon Beſtenhof“. Telefon: Zentrale Suhrs. Bahn: Windau, 24 W., Ugahlen, 26 W. Vom Bahnhofe Windau gelangt man mit Pferden, die vorher aus Pilten beſtellt werden müſſen, auf der großen Windauſchen Poſtſtraße in 2½—3 Stunden, von Ugahlen in 3—3½ Stunden, je nach der Jahreszeit, zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 41 D. Acker, 75 D. Wieſe, 26 D. Weide, 3 D. Unland, zuſammen 145 Deſſ.

Beſitzer: **Jeannot Martin' Schalme,** Krons-, Kirchſpiels- und Stadtprediger zu Pilten, ſeit 1907, wohnt in Pilten-Paſtorat, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Fritz Skrulle, ſeit 23. April 1907, wohnt in Beſtenhof.

Kreispol. in Beſtenhof. Jüngerer Kreischefsgeh.: Boris Ernſt' von Cramer.

Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Pilten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Amt-Pilten, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Pilten, 2½ W.

Schulen in Pilten.

Arzt und Apotheke in Pilten.

Zuchten: Geſtüt. Rindvieh-, Schweine- und Schafzucht: gewöhnl. kuriſche Raſſe.

☞ Beſtenhof war früher ein von Sackenſches Allodialgut und bedeutend größer als jetzt; es gehörte dem ehem. Fürſten Sacken auf Dondangen. Ein Teil unter dem Namen Alt-Beſtenhof oder das Rigaſche Haus wurde an die Stadt Pilten verkauft. Die Bauerngeſinde ſind auch ſchon früher abgetrennt und bilden das Gut Kolenhof bei Tergeln. — Auf dem Gute Beſtenhof, im Hauſe und in der Oekonomie befindet ſich eine moderne ſtädtiſche Waſſerleitung.

* * *

Dondangen-Paſtorat, lett. Dundangas mahz. m., 65 W. von Windau, 39 W. vom Bahnhofe Ugahlen, (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Dondangen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Dondangen. Bote 20 Kop. Bahn: Ugahlen, 39 W. Am Bahnhofe keine Fahrgelegenheit.

Paſtorats-Widme. 173 Lofſt. Hofsl., 62 Lofſt. Acker, 111 Lofſt. Weideland. Verwalter: Magnus Baron von der Oſten-Sacken, ſeit 1909. Arrendator: Chriſtian Baron von der Oſten-Sacken, ſeit 1897, wohnt in Mitau, Bachſtr. 8. Vertreter der Gutspolizei: Die Dondangenſche Gemeindeverwaltung.

Kreispol. in Popen. Polizeipriſtaw: Rud. Hammer in Dondangen, Friedensr. in Talſen, Unterſuchungsr. in Windau.

Ev.-luth. Kirche Dondangen. Das Paſtorat iſt 1 W. v. Gute und Kirche entfernt. Paſtor: **Propſt Karl Moltrecht,** geb. 12. Mai 1860, ord. 25. Jan. 1887, ſeit 1891 in Dondangen. Küſter: Karl Anderſon. Kirchenvorſt.: Chriſtian Baron von der Oſten-Sacken.

Eingepfarrt: Das Majorat Dondangen.

Gemeinde: Dondangen.

Schulen ſieh Dondangen-Schloß.

Arzt und Apotheke ſieh Dondangen-Schloß.

Vereine ſieh Dondangen-Schloß.

Schneider: Theod. Neufeld auf dem Paſtorate.

* * *

Dondangen-Schloß, lett. Dundangas m., altes Schloß, von Parkanlagen und einem Teiche umgeben, 65 W. von Windau, 35 W. von Domesnäs, 36 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Dondangen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Dondangen. Bote 20 Kop. Bahn: Ugahlen, 36 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten über Stenden auf guten Wegen in 4½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Talſen, 24 W. Dampferverbindung mit Riga über Gipken: Mittwochs und Sonnabends.

Rittergut. Fideikommiß. (Majorat.) Beigüter: Althof, Ahſen, Feldhof, Karlshof, Klarafelde, Schlietenhof, Seehof (in eigener Bewirtſchaftung). Neuhof (Pächter: K. Baſchbauer), Kolken (Pächter: R. Eiſenthal), Gipken (Pächter: A. Eiſenthal), Kjurben (Pächter: R. Eiſenthal), Suhden (Pächter: F. Oſtup), Walpönen (Pächter: G. Freudenfeld), Gipſden (Pächter: M. Steinbach), Tingern, Sarkaſte u. Berghof (Pächter: Iſak Freidberg). Hofsland: 3191 D. Acker, 10 950 D. Wieſe, 2637 D. Weide, 17 624 D. Wald, 26 226 D. Unland, zuſammen 60 628 Deſſ. Bauernland: 17 500 Lofſtellen.

Beſitzer: **Chriſtian Karl' Freiherr von der Oſten-Sacken,** ſeit 1897, wohnt in Dondangen und Mitau, Bachſtr. 8. Bevollmächtigter; Ed. Michelſon, ſeit 1909, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Magnus Baron v. d. Oſten-Sacken, ſeit 1909; Georg Abuſchat, ſeit 1907; Joh. Kiplock, ſeit 1892. Oberförſter: Herm. Katterfeld, ſeit 1907, in Steckelburg. Förſter: in Schlieterhof: Joh. Kuike, ſeit 1887; in Domesnäs: Fritz Kuike, ſeit 1887; in Heidekamp: Ed. Heinsberg, ſeit 1902; in Kauge: Otto Matſon, ſeit 1906; in Seehof: Ferd. Buttgereit, ſeit 1900; in Tingern: Buding, ſeit 1906.

Kreispol. in Popen, Polizeipriſtaw Guſt. Hammer in Dondangen, Friedensr. in Talſen, Unterſuchungsr. in Windau. 2. Kurl. Akziſeverw. in Talſen.

Gemeinde: Dondangen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schloß- und Paſt.-Dondangen, Paſt. Irben. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Dondangen, 1½ W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirchen in Dondangen, beim Schloſſe und in Irben, 23 W. Filialkirchen in Gipken, 21 W., in Domesnäs (Kolken), 35 W. von Dondangen. Das Paſtorat Dondangen iſt 1 W. vom Gute entfernt. Das Gut Dondangen bildet ein ſelbſtändiges kirchliches Kirchſpiel.

Griech.-kath. Kirche in Dondangen, im Bau begriffen. Die Gottesdienſte werden in Neu-Dondangen, 2 W. vom Hofe abgehalten Prieſter: Weeglais.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Kubbeln, 6 W. Lehrer: Jan Schultner; in Gipſden, 13 W., Lehrer Karl Treuer; Neweſen, 8 W., Lehrer Janſon; Wiedeln, 13 W., Lehrer Karl Banker; Gipken, 18 W., Lehrer Kriſch Jukka; Kl.-Irben, 20 W., Lehrer Th. Thalberg; Domesnäs, 35 W., Lehrer Karl Bernſtein. 2 Kl. Miniſterſchule in Dondangen, Lehrer: A. Leepin J. Karpowitz, Wilh. Kringel, Alice Eglit.

Arzt: Dr. med. Karl Staack, Gemeindearzt und freiprakt., ſeit 1906 und Apotheke, Beſ. und Verw.: Paul Pfeil, auf dem Hofe. Krankenhaus in Adgehr, 2 W., von der Gemeinde unterhalten. 2 Hebammen.

Vereine: Dondangenſche Sparkaſſe, beſt. 1874. Dondangenſcher Konſumverein, beſt. 25. Juli 1892. Fiſchereiverein „Nord", ſeit 1909. Präſes: Th. Thalberg. 100 Mitgl. Orcheſter- und Geſangverein in Adgehr.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetr. Meier: A. Oſkan. 2 Windmühlen. Waſſer-Mahlmühle, nebſt Spinnerei und Tockerei. Dampf-Mahlmühle. Dampf-Sägemühle. Brauerei mit Dampfbetr. Brauer: Karl Köhler. Brennerei. Verwalter: A. Perlmann, Brenner: F. Köhler. Ziegelei. Ziegler: K. Hahn.

Gartenkulturen. Obſt und Gemüſe. Gärtner: J. Peckmann.

Zuchten: Geſtüt: Oſtpreußiſche. Rindviehzucht: Fünen und Frieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Bienenzucht.

Bauernw.-Hölgn. auf dem Hofe. Inh.: Der Dondangenſche Konſumverein und Frau M. Grünwaldt.

Jahrmarkt: am 9 Sept. in Dondangen.

☞ Unweit von Schlieterhof liegt die Davids-Höhle und unweit vom Ante-Geſinde die Höhle der heiligen Jungfrau (Swehtmeitas kambaris). Eine alte Bake (Leuchtturm) bei Schlieterhof wird nicht mehr beleuchtet. — Das Schloß Dondangen, das in ſeiner ganzen altertümlichen Pracht bis auf unſere Zeit erhalten war, wurde 1880 ein Raub der Flammen. Schloß-Dondangen iſt gleichzeitig mit Schloß-Haſenpoth im Jahre 1249 gegründet worden. Seit 1711 iſt Schloß-Dondangen im Beſitze der Familie von der Oſten-Sacken.

Kleingrundbeſitz: Adgehr (Ilſern), Andul, Andſchin (Neweſen) Aisklan, Andſchak (Zirſchten), Annuſch, Ante Fritz (Latwen), Ante Fritz Jakob (Kiurben), Ante Karl (Kalken), Ante Laping, Ante Meſchſarg, Bakke, Balſar (Sauſtern), Baſche (Albokſten), Behrge (Ohſten), Baſchdewin (Meſchmatſch), Bertmei, Bikkenek (Uhken), Bikkeneek Ans, Bikkeneek Karl, Ans Jaunmarrai (Subdaggen), Karl Straude (Subdaggen), Biſchke (Puhzen), Blake Ans, Blake Karl, Kruhſing (Subdaggen), Karl Kulke (Subdaggen), Blohmik (Meſchilſern), Brauſke 1 Fritz, Brauſke 2 Karl, Breede (Gaweſen), Branze, Brukke (Latween), Broke, Bruhwer (Gibken), Bruhwer (Gaweſen), Buhden (Gaweſen), Bunke, Daike (Latween), Deggun (Pahzen), Deggun (Sumbern), Deide Fritz (Anſtruppen), Deide Karl (Anſtruppen), Dalneek (Anſtruppen), Dihkekaln (Anſtruppen), Dekſchne (Sumbern), Dinge (Meſchilſern), Dinge Lauka (Mungen), Dinge Peter und Sihme (Mungen), Dingeskaln, Diſchjahn, Diſchkarl (Alokſten), Diſchkaſpar, Diſchkiere, Diſchkeir Berte (Subdaggen), Diſchpreze (Wihdeln), Diſchuppe, Diſchzehge (Lahdſern), Diſchkalley (Latween), Draweneek Ans (Latween), Draweneek (Zirſponen), Drekeneek (Neweſen), Drekeneek Beitik (Neweſen), Dſegnskalley (Wihdeln), Dſerwe, Duggum (Ohſten), Duhke (Meſchilſern), Dumberſchalk (Anſtruppen), Erneek (Uppeneeken), Ehland, Emmerkaln, Grabbe (Mungen), Gruſche (Leezineeken), Gulbſem Dihring (Sauſtern), Henning (Sauſtern), Jankunt (Uppeneeken), Jaunarrai, Jaunarrai u. Buhkold (Meſchilſern), Jaundilke, Jaundar, Jaungriwe, Jaunlihdum (Leezineeken), Jaunmeggen, Jaunpohrs (Pahzen), Jaunſemm, Jaunuppe, Jaunwilk, Jeize (Ilſern), Irbitkaln Meſchzirsponen), Inkkumſaht, Juſche al. Jaſche (Zirſten), Juſche Ans (Newejen), Juſche Karl (Newejen), Juſſup (Meſchzirsponen), Iweneek, Kahpe, Kahrdik (Leezineeken), Kallei und Krekle (Mungen), Kallei mas (Mungen), Kallei (Pahzen), Kallei (Wihdeln), Kalne (Zirſchten), Kalneneek (Ohſten), Kankum Fritz (Zelm), Kankum Karl Eichbaum, Kanneneek, Kartſche (Meſchilſen), Kinne (Ohſten), Kinne Dihke, Kohke, Koije, Kieſche, Klawe Ludde Ans (Sauſtern), Klutſch (Gaweſen), Kamneek, Krahtneek, Kreke (Alokſten), Kreke (Wihdeln), Kriſt (Sauſtern), Krohge, Kruhming, Kruhmin Tilde (Wihdeln), Kubel (Gaweſen), Kukin, Kurgat, Kurpeneek (Mungen), Laule, Labrenz, Lauke Lanske, Lauſtik (Ladſern), Leepat (Ohſten), Leepkalne, Leiſche, Lohding, Lonaſt, Luſcheneek, Lutter Ans, Lutter Karl, Kalne, Mahle, Mahlewalk, Mahlelei, Maſkeir (Subdaggen), Maſprezze (Wihdeln), Maſuppe, Medne, Medſer (Ladſern), Meier (Anstruppen), Melke (Ilſern), Mellgall, Meſche (Zirſchten), Meſter (Ladſern), Muhkſemm, Muhrneek (Gaweſen), Mukkel und Wezwagger (Wihdeln), Nittel, Odum (Gaweſen), Olſter (Ohſten), Otte, Pahrup (Ohſten), Paiſel, Panne (Meſchilſen), Pauſchel Ernſt (Wihdeln), Pauſchel Karl (Zirſponen), Perkon, Perkonkaln, Pernit (Mungen), Petermatſch (Zirſchten), Pigge (Alokſten), Piggeneek (Pahzen), Pillesuppe, Pipar (Gaweſen), Plauzak, Plagge (Kalken), Plintin (Sauſtern), Pohpneek (Meſchzirſponen), Pomne (Ohſten), Pruhſche (Meſchilſen), Puhze (Mungen), Puniſchak (Wihdeln), Pupau (Gaweſen), Purlihdum (Sauſtern), Purring, Raggau, Rankeneek (Meſchzirſponen), Rande Jurre, Reine, Rigſemm (Zirſten), Rohpik. Ruddik, Rukſche (Meſchilſen), Runſche, Sahlei, Salming, Schoke, Seepan, Seltſillappa, Semter-Muhke (Sauſtern), Sihme, Sillabrahm (Ohſten), Sillgal, Silling, Slakter (Gaweſen), Slohting, Snikker (Gaweſen), Snikker Wangel (Ilſern), Spitzel, Springer (Gaweſen), Steeber (Sumbern), Strehleneek (Latween), Suhdeneek (Meſchilſern), Sumberneek (Sumbern), Sumber jaun, Sumber wez, Sutten, Sutten Bertnei (Leezineeken), Swaggul, Swagwewer, Sweibul (Latween), Tetterſaht, Tilde(Wihdeln), Tilmatſch, Tohm, Tohte, Tſchatſche (Sauſtern), Tſcherke (Meſchzirsponen), Tſchulbe (Kalken), Tſchuntſche (Ohſten), Tuske (Sauſtern), Uhder (Ohſten), Uhſche, Upperswagger (Newejen), Upſit, Wahze, Waureij (Wihdeln), Wehſche (Uppeneeken), Wetzbuſch, Wetzdohr, Wetzmeggen. Wetzpohrs (Pahzen), Wezenod, Wetzwagger, Wieſen (Meſchilſern), Wihgreſch (Subdaggen), Wihle (Wihdeln), Wihtol, Wetzenſel, Wetzwilk, Wilkrahje (Uppenneeken), Zemgall (Newejen), Zeemgall Ans (Subdaggen), Zeemgall Sahge (Subdaggen), Wezwalgan, Lohrum, Jokke, Sunags Krumin, Nagel.

Edwahlen-Paſtorat, lett. Ehdoles mahz. m., am Paſtoratsſee, 47 W. von Windau, 35 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,90 Rbl. Bahn: Ugahlen, 35 W. Pferdepoſt: Goldingen, 19 W.

Paſtorats-Widme. 97 D. Hofsland.

Kreispol. in Windau.

Ev.-luth. Kirche in Edwahlen, beim Hofe Schloß Edwahlen. Paſtor: **Ernſt Traugott Schilling,** geb. 27. Oktober 1858, ord. 2. Juni 1885. Küſter: Mart. Janſon.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Schloß-Edwahlen mit allen Beigütern, Blinten, Almahlen (Kr. Haſenpoth), Reggen, Appuſſen.

Schule: Miniſterſchule, ½ W. Lehrer: Karl Spurin, Fr. Guthof, Fr. Wittenſtein.

Arzt und Apotheke in Schloß-Edwahlen.

Edwahlen-Schloß, lett. Ehdoles m., am Ehdole-Bache, 18 W. von Goldingen, 46 W. von Windau, 36 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn), 35 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Goldingen, Telefon Edwahlen-Schloß". Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Ugahlen, 36 W., Haſenpoth, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf guten Wegen in 3—4 Stunden zum Gute. In Haſenpoth ſind ſtets bei Ankunft der Züge Fuhrleute zu haben. Pferdepoſt: Goldingen, 18 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Ledicken (Rittergut), Pächter: Fred Baron Buchholtz. Tyrol (Rittergut). Hoflagen: Capen, Mühlheim und Parruſch (Pächter: Rutenberg), Terweden und Semben (Pächter: Ed. Horſt), Charlottenhof (Pächter: Friedr. Gutmann), Leegen (Pächter: Wille Smiltneek), Lepitzen, Matern, Poſſenhofen und Slucken. Hofsland: Edwahlen-Schloß: 1780 D. Acker, 1776 D. Wieſe, 1131 D. Weide, 5627 D. Wald, 347 D. Unland, zuſammen 10 661 Deſſ.; Ledicken: 153 D. Acker, 126 D. Wieſe, 127 D. Weide, 540 D. Wald, 26 D. Unland, zuſammen 972 Deſſ.; Tyrol: 146 D. Acker, 74 D. Wieſe, 15 D. Weide, 275 D. Wald, 31 D. Unland, zuſammen 541 Deſſ. 3369,85 Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: Staatsrat **Alex. Adolf' Baron Behrs Erben,** ſeit November 1910. Generalbevollmächtigter: Eduard Baron Kleiſt, ſeit 1. April 1906, wohnt in Erwahlen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Fritz Grundmann, ſeit Georgi 1909. Oberförſter: Marre, ſeit 1906, wohnt in der Forſtei Slucken. Oekonomieſchreiber: Nik. Koch.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Edwahlen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Edwahlen, Appuſſen und Ledicken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Edwahlen. Armenhaus in Bethanien.

Ev.-luth. Kirche in Edwahlen, beim Hofe.

Schule: 2-klaſſ. Miniſterſchule, ¾ W. Lehrer: K. Spurin.

Arzt: Dr. med. Alex. Glaeſer, Hofs- und Gemeindearzt, ſeit 1904, auf dem Hofe Edwahlen. Hebamme: Rautmann. Apotheke auf dem Hofe. Beſ.: Baron Behrs Erben. Verwalter: Konrad Coſack.

Verein: Edwahlenſcher gegenſeit. Hilfsverein gegen Pferdediebſtahl, beſt. 31. Jan. 1898. Vorſt.: Rutenberg. 92 Mitgl.

Betriebe: Waſſer-Mahl- und Sägemühle am Hofe. Pächter: Müller Sedlin. Maſchinenwerkſtatt. Brennereien: auf dem Hofe Edwahlen und auf dem Beihofe Matern, 5 W. 1500 Wedro Spiritus. Abſatz nach Libau. Leiter beider Brennereien: Krumin. Ziegeleien: auf den Beihöfen Matern und Ledicken. Kalkofen nur zum eigenen Bedarf.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen und Forellen. Bienenzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Fritz Auge auf dem Hofe.

☞ Das Schloß Edwahlen iſt gegen Ende des 13. Jahrhunderts erbaut worden, 1905 von Banden eingeäſchert, jetzt wieder aufgebaut. — Das Gut befindet ſich ſeit 1562 im Beſitze der Familie v. Behr.

Kleingrundbeſitz: Akmenai, Allaſch, Amol, Bahlin, Behtin, Bukke, Digge, Dimſe, Dſeiſcharai (Jakobſohn, Dampf-Dreſchmaſchine), Ermann, Erbe, Grundul, Gilde, Jaunarrai, Jutten, Kalna Sluhke, Ketler, Kanneneek, Kaſchok (Behrſohn, Dampf-Dreſchmaſchine), Keſter, Kiſteneek, Krihmal, Kuhle, Kuikat, Luhrmann, Leelauke, Lagſde, Lejas Puke, Leiſchke (Leiſche), Lempe, Leiſchmatſch, Lihbeneek, Lulje, Meſchok, Maiſche, Nahtin, Puhjalg, Pawar, Paske, Parreneek, Plahne, Plahze, Pleppe, Plohze, Puile, Rahwe (Lilienfeld, Dampf-Dreſchmaſchine), Rakſche, Puige, Riſchkalleij, Rohne, Seige, Sille, Sillin, Skaidarrai, Skibgal, Slukkalleij, Strasde, Spanneneek, Stubbik, Skuje, Lejas Swihne, Swirrin, Tiltarrai, Uppeneek, Warſchkamber, Wezmarrai, Wezwaggar, Winger, Wihle, Wepper (Rohne, Dampf-Dreſchmaſchine), Zelarrai.

Garsden, lett. Garſdes m., 18 W. von Windau, 7 W. von der Kirche Landſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Garsden". Telefon: Zentrale Windau. Bahn: Windau, 18 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf ſchlechten Wegen in 1½—4 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Windau, 18 W.

Rittergut. Beigut: Udrennen. Hofsland: 178 D. Acker, 279 D. Wieſe, 74 D. Weide, 33 D. Wald, 5 D. Unland, zuſammen 529 Deſſ.

Beſitzer: **Friedrich Werner' Baron Buchholtz,** ſeit 1909, wohnt in Garsden, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Suhrs. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Suhrs, 12 W. Armenhaus, 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Landſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Suhrs, 2 W.

Arzt in Pilten, Apotheke in Suhrs.

Betrieb: Ziegelei.

Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine- und Geflügelzucht.

Kleingrundbeſitz: Nowadneek, Remmes.

* * *

***Haſau,** lett. Uſchawas m., 177 W. von Mitau, 25 W. von Windau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Telegraf: über Windau. Bote 2,50 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 60,$_{12}$ Deſſ. brauchbares, 3,$_{54}$ D. unbrauchb. Land. Der Hof wurde im Jahre 1871 den örtl. Bauerngemeinden zur Errichtung einer Navigationsſchule überlaſſen.

Gemeinde: Sirgen.

Ev-luth. Kirche in Haſau. Filiale von Landſen.

Schulen: :Ev.-luth. Gemeindeſchule in Haſau. Lehrer: Dorbe. Griech.-kath. Kirchenſchule. Lehrer: Parſer.

Kleingrundbeſitz: Aſup, Aſte-Stehlert, Aſte-Swaigſne, Baumann, Beele, Beſmer, Brakke, Biſchke, Bunne, Dſedik, Gaiſin, Keerpe, Kanſotkaja, Kalaſch, Kauke, Kole, Laugal, Nikkat, Rukſche Kroneck, Rukſche Freiberg, Sawik Robeſchneek, Sawik Kraule, Silekahja, Spinze, Spruhde, Seetin, Tanſchul, Tunke, Ulle, Wahge, Muiſcharrai, Walk, Skeerbe, Sunnit.

* * *

Irben-Paſtorat, lett. Irbes mahz. m., 1¾ W. vom Oſtſeeſtrande, mitten im Walde, 70 W. von Windau, 68 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Dondangen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Groß-Irben. Bote 1,20 Kop. Bahn: Stenden, 68 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in etwa 7—8 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Talſen, 56 W. Dampferverbindung: von Domesnäs nach Riga.

Paſtorats-Widme. 845 Loſſt. Hofsland, 120 Loſſt. Acker, 375 Loſſt. Weide, 350 Loſſt. Heuſchlag.

Kreispol. in Popen, Friedensr. in Talſen.

Ev.-luth. Kirche in Irben. Das Paſtorat liegt bei der Kirche Irben. Paſtor: in Vertretung: Propſt Karl Moltrecht-Dondangen. Küſter: in Irben: Karl Stalte; in Domesnäs: Dietr. Stalte; in Gipken: Fritz Straumer. Kirchenvorſteher: der Majoratsherr von Dondangen, Chriſtian Baron v. d. Oſten-Sacken. Filialkirchen: Gipken, 21 W. und Domesnäs (Kolken), 35 W. von Dondangen.

Eingepfarrt: Die Stranddörfer: Groß- und Klein-Irben. Die Privatgüter: die Dondangenſchen Beigüter Gipken und Domesnäs (Kolken).

Gemeinde: Dondangen, wo auch Gem.-Venrw. und Gem.-Ger., 21 W. Armenhaus in Gipken, 27 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: in Irben, Lehrer: Theodor Thalberg; in Gipken, Lehrer: Chriſtian Jukka; in Domesnäs, Lehrer: Karl Bernſtein.

Arzt und Apotheke in Schloß-Dondangen.

Verein: Dondangenſcher Fiſchereiverein „Nord", ſeit 1909. Präſes: Th. Thalberg. 100 Mitgl.

* * *

Kolenhof, lett. Stoites m., 14 W. von Pilten, 5 W. von der Kirche Landſen, 12 W. von der Stadt und 8 W. vom Bahnhofe Windau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Tergeln". Telefon: Zentrale Windau. Bahn: Windau, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Droſchke auf ſehr ſchlechten Wegen in 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Windau, 12 W.

Privatgut. (Zum Fideikommiß Tergeln gehörig.) Hoflage: Elke. Hofsland: 77 D. Acker, 51 D. Wieſe, 20 Weide, 8 D. Unland, zuſammen 156 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Eduard' Freiherr von Koskull,** ſeit 1902, wohnt in Tergeln.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Rothof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Landſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tergeln, 5 W.

☞ Zu Kolenhof gehört ein alter Kirchhof, auf dem eine 1000jährige Linde ſteht, deren bisher tadellos erhaltene Krone am Sturmtage, den 5. Januar 1910 (23. Dez. 1909), zum Teile abgebrochen iſt. Im Volksmunde gilt die Linde als Opferlinde aus heidniſcher Zeit. Vergleiche auch die Bemerkung zum Gute Beſtenhof auf Spalte 477 dieſes Adreßbuches.

* * *

***Kuſten,** lett. Kuſtenes m., 4 W. von Windau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Telegraf über Windau. Bote 40 Kop.

Beſitzer: **Die Krone.** 349,$_{58}$ Deſſ. Hofsland. Von Landknechten gepachtet.

Kronsbehörden in Windau.

Ev.-luth. Kirche in Windau.

☞ Der Bahnhof Windau liegt (1911) auf Kuſtenſchem Gebiete.

* * *

Landſen-Paſtorat, lett. Landſes mahz. m., an der Windau, 19 W. von Windau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Pilten. Bote 30 Kop. Bahn: Windau, 20 W. Vom Bahnhofe iſt das Paſtorat mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in zwei Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Windau, 19 W. Dampferverbindung nach Windau und Goldingen auf der Windau unregelmäßig. Dampferhalteſtelle unmittelbar beim Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 187,$_{43}$ Deſſ. Hofsland, 38,$_{40}$ Deſſ. Gärten und Acker, 144,$_{67}$ Deſſ. Wieſen und Weide, 4,$_{36}$ Deſſ. Unland. 146,$_{96}$ Deſſ. unverk. Bauernland.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Windau.

Ev.-luth. Kirche in Landſen, unmittelbar beim Paſtorate. Paſtor: **Johannes von Raiſon,** geb. 29. Jan. 1881, ord. 30. Dez. 1907, ſeit 6. Juli 1909 in Landſen. Küſter: — Kirchenvorſteher: Werner Baron Buchholtz-Atlitzen. Filialkirche: Haſau, 12 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Suhrs, Atlitzen, Wenſau, Warwen, Garsden, Sernaten, Kolenhof. Die Kronsgüter: Haſau, Rothhof, Pommerland und zum Teil die Forſteien Elsken und Siſſen.

Ev.-luth. Kirche in Landſen.

Gemeinde: Suhrs, wo auch Gem.-Verw., 2 W., Gem.-Ger. am Wege nach Haſau, Armenhaus, 9 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Suhrs, 2 u. 5 W.

Arzt und Apotheke in Pilten, 3 W.

Kleingrundbeſitz: Mas Belte (Pächter: Swan), Diſch Belte (Pächter: Walter), Luhſe (Pächter: Blockmann), Keſter (Pächter: Paipal).

* * *

Laxdienen, lett. Lagsdines m., an der Windau, 28 W. von Windau, 7 W. von der Kirche Pilten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Pilten. Bote 70 Kop. Bahn: Windau, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Windau-Goldingenſchen Landſtraße und dann über Pilten in 3½—4 Stunden zum Gute. Dampferverbindung auf der Windau unregelmäßig. Pferdepoſt: Windau, 28 W

Rittergut. Hofsland: 120 D. Acker, 165 D. Wieſe, 35 D. Weide, 400 D. Wald, 61 D. Unland, zuſammen 781 D.

Beſitzer: **Fedor Emil' Baron von der Launitz,** Kollegienrat, Kand. jur., ſeit 1882, wohnt in Laxdienen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Fritz Krebs, ſeit 1900.

Kreispol. in Pilten, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Pilten, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 6¾ W.

Ev.=luth. Kirche in Pilten.

Schulen: in Pilten.

Arzt und Apotheke in Pilten, 7 W.

Zuchten: Pferde=, Rindvieh=, Schweine=, Schaf= und Geflügelzucht.

Jahrmärkte: am 14. April, 13. Mai, 29. Sept., 14 Okt. in und bei Pilten.

☞ Das Gut iſt ſeit 1849 im Beſitze der Familie von der Launitz.

* * *

***Lizenthof,** lett. Lizeni m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Telegraf: über Windau.

Beſitzer: **Die Krone.** 3432,$_{25}$ Deſſ. Bauernland.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Rothof, wo Gem.=Verw. und Gem.=Ger.

Ev.=luth. Kirche in Windau.

☞ Das Gut Lizenthof iſt faſt gänzlich ſtädtiſch bebaut und als ein Vorort von Windau zu rechnen. Vergleiche Seite 270 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Bredik, Strunke, Smiltneek, Bekka, Smihde, Nagaſch, Stratſchne, Strupik, Wezkirpe, Wahrna, Wannag, Waneneek, Bulle, Jaunkire, Brunze, Mjutte, Gurrin, Bunga, Mangol Diſch, Mangol Mas, Beerand, Unkert, Nuſchke, Renze, Ohwiſch lejas, Ohwiſch kalna, Jaunup, Dahwit, Jeine, Pihpik Mas, Pihpik Diſch, Mikelarrai, Brakke, Dreimann, Buhſe, Kaudſin, Strunke, Bemſche, Akeneek Mas, Akeneek Diſch, Ermann, Kennus, Jukkum Otto, Beele, Bobilſk. Bezirke: Seeno Branz, Kurkel, Prinz Aplok, Pruhſe, Putekle, Kauzen, Torke, Kaln, Swanne, Garaſte, Piſcher, Strihdmann, Zeſke, Masiſtab, Leepin, Wihtol, Kohke Otto, Strupaſt, Talberſe, Zelmal, Smikſtin, Jauntſchatte, Jauneweeta, Duppur, Ahplok, Kiwit, Teter, Erberge, Eſerneek, Bluſſe, Berſneek, Dſirne, Zihrul, Zelm, Oſol, Skaudin, Bukke, Kaſa, Klahjum, Dahrſin, Pupik, Patikle, Siſſen, Sahlit. Dunze, Juhrmalneek, Putnin, Anſche, Kalngal, Wilne, Weze, Bezirk 97, Tekkul Budka, Kalleij, Jemmel Budka, Bezirk 102, Meſchadahrs, Galin, Bezirk 105, Juhrmaleij, Oſteneek, Wez Strunke, Roggal, Bezirk 113, Older, Bezirk 115, Druſchin, Kalna Anſche, Dſehrwin, Skarbe, Uppit, Leepkaln, Miklin, Laipa, Wahrna, Willin, Akeneek Jehze, Peiſe, Zeelmal. Kakke Jehze, Lejas Kakke, Karle Walk, Preeſchkrodſeneek, Kaudſen Buda, Kaſewalk, Leelkaln, Kaugar, Behrſedahrs, Rawa, Truſſe, Ezebuks, Lauke, Puhze, Upmal, Kunze Eze, Behrſan, Ohſe, Dahrſin, Grihwe, Wezumbuda, Poſſum, Robeſchneek, Nabel, Mikelkaln, Zeple, Baul, Kleinſchmidt, Samel, Luhſe, Diſchakmen, Grahwegal, Laugal, Andſe, Alkſne, Kalnin, Saks.

* * *

Paſſeexten, lett. Paſeekſtes m., an der Windau, 4 W. von der Stadt und von der Kirche Windau, 6 W. vom Bahnhofe Windau (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau, Poſtfach 17. Briefpoſt: zweimal täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Paſſeexten“. Telefon: Zentrale Windau. Bahn: Windau, 6 W. Pferdepoſt: Windau, 5 W. Dampferverbindung: zwiſchen Windau u. Goldingen, unregelmäßig.

Rittergut. Beigut: Bodin. Hofsland: 133 D. Acker, 73 D. Wieſe, 69 D. Weide, 24 D. Unland, zuſammen 299 Deſſ.

Beſitzer: **Oskar Otto' Baron Grotthuß,** ſeit 1884, wohnt in Paſſeexten. Vertreter der Gutspolizei: Ernſt Jakobſon.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Rothof, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 6 W.

Ev.=luth. Kirche in Windau.

Schulen: 3 Ev.=luth. Gemeindeſchulen in Rothhof, 5 W.

Arzt und Apotheke in Windau.

Vereine in Windau.

Betriebe: Windmühle auf dem Hofe. Beſitzer: Emmers.

Gartenkulturen: Handelsgärtnerei, 1 W. vom Hofe. Gärtner: Laſdin.

☞ Das Gut iſt ſeit 1858 im Beſitze der Familie von Grotthuß.

Kleingrundbeſitz: Tehraud, Pritzin, Strike, Tenne und Bahlin, Jehrin, Bohdin und Pelle.

* * *

***Patzkuln,** lett. Pazkules m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Telegraf: über Windau. Bote 60 Kop.

Beſitzer: **Die Krone.** 275,$_{74}$ Deſſ. Hofsland

Kronsbehörden in Windau.

Ev.=luth. Kirche in Windau.

* * *

Pilten=Paſtorat, lett. Piltenes mahz. m., 22 W. von der Stadt und vom Bahnhofe Windau, 28 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Briefpoſt: Montags, Mittwochs, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Pilten. Bote 10 Kop. Bahn: Windau, 22 W., Ugahlen, 28 W. Vom Bahnhofe Windau gelangt man mit Fuhrleuten, vom Bahnhofe Ugahlen mit gemieteten Pferden auf der großen Poſtſtraße zum Paſtorate.

Paſtorats=Widme: 101 Deſſ. Hofsland. Etwa 175 Deſſ. unverk. Bauernland (6 Paſtoratsgeſinde). Arrendator: Mart. Pikmeiſter, ſeit 23. April 1901, wohnt im Paſtorate.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Ev.=luth. Kirche in Pilten, in der Nähe des Paſtorats, ¼ W. von Amt=Pilten. Paſtor: **Jeannot Martin' Schalme,** geb. 8. Mai 1863, ord. 15. Jan. 1889, ſeit 23. April 1889 in Pilten. Küſter: Andr. Emmar. Kirchenvorſteher: F. Baron von der Launitz=Laxdienen.

Eingepfarrt: Die Stadt Pilten. Die Privatgüter: Sirgen, Tergeln, Laxdienen, Beſtenhof, Terweden und Ledicken. (Beigüter von Edwahlen=Schloß). Die Kronsgüter: Amt=Pilten, die Forſtei „Siſſen“, frühere Paſtoratsgemeinde Pilten, Amalienhof.

Gemeinde: Pilten.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchulen in Amt=Pilten, 3 W. Lehrer: Jan Friſchenbruder. Griech.=kath. Kirchenſchule in Pilten, 1 W. Lehrer: Kirill Schreiber und Alex. Weſſel.

Arzt, Hebamme und Apotheke in Pilten.

☞ Das Paſtorat iſt fundiert vom Herzoge Magnus am 17. Oktober 1569 (die von Paſtor Schalme aufgefundene Original=Urkunde iſt ſeit der heraldiſch=genealogiſchen Ausſtellung (1903) im Mitauſchen Muſeum). Die älteſten Notizen im Kirchenbuche ſtammen von 1509. — Das Biſchofsſchloß iſt 1219 gegründet. Die Stadt Pilten hat das Stadtrecht — das Rigaſche Recht — 1295 erhalten. — In der Piltenſchen Kirche befinden ſich viele ſehr alte Denkmäler: adel. Wappen, Monumente, Fürſtengeſtühl (Patronatsgeſtühl), alte Orgel von 1711, Schnitzfiguren der 12 Apoſtel, Grabſteine und alte Glocken aus der Biſchofszeit. Vergleiche auch Seite 238 dieſes Adreßbuches.

Geſinde: Wez=Pehle (Pächter: Boſche). Jaun=Pehle (Pächter: Thiel), Wez=Dober (Pächter: Singe), Jaun Dober (Pächter: Tihtmann). Wez=Dullik (Pächter: Preede), Jaun=Dullik (Pächter: Rimmeik). In allen Geſinden Pferde=, Rindvieh=, Schweine=, Schaf= und Geflügelzucht: gewöhnliche kuriſche Raſſe.

* * *

Amt=Pilten, lett. Piltenes m., an der Windau, 23 W. von Windau, bei der Kirche Pilten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Pilten. Bahn: Windau, 24 W. Pferdepoſt: Windau. Dampferverbindung auf der Windau unregelmäßig.

Beſitzer: **Die Krone.** 900 Loſſt. Hofsland. Arrendator: Erbl. Ehrenb. Heinrich Schultz, ſeit 1856, wohnt in Amt=Pilten, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Pilten, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Pilten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Amt=Pilten, Pilten=Paſt. u. Forſtei, Laxdienen, Beſtenhof. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. beim Hofe Amt=Pilten.

Ev.=luth. Kirche in Pilten, beim Hof.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 1½ W. Lehrer: Jan Friſchenbruder.

Arzt und Apotheke in Pilten.

Zucht: Geſtüt: Orlower.

☞ Auf dem Gute befinden ſich einige Teile des alten Schloſſes des ehemaligen Bistums Pilten.

Kleingrundbeſitz: Baul, Baugal, Kanneneek, Sahge, Meſchzern, Puhpe, Zeemzern, Pele, Strigut, Brenſeneek Diſch, Brenſeneek Mas, Katlan Mas, Katlan Diſch, Renneneek, Wahrtenduk, Wehſchduk, Kulke, Putnin, Sahmet, Kakke, Pihke, Dſehrwe, Dimſe, Luke, Abolneek, Zehrſup, Lauzeneek Diſch, Lauzeneek Mas, Reiniker, Jormin, Pehrkon, Kalleij, Dſirkul, Jorge, Remmes, Luhke, Deide, Ruhſche, Drahwel, Jaunarrai, Punne, Ansmann, Zihrul, Damber Brenz, Damber Indrik, Ratteneek, Samet, Dunker, Muzeneek, Ruſchke, Puile, Swanne, Dreimann, Dulle, Beht, Dohbel, Krogarrai, Ploſteneek, Berſin oder Menges, Prahmüberſetzer-Bezirk.

* * *

Pilten-Forſtei „Siſſen“, lett. Piltenes meſchakunga m. „Siſſen“, an der Haſau, 7 W. von der Oſtſee, 32 W. von Windau, 14 W. von der Kirche Pilten, 34 W. vom Bahnhofe Windau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pilten. Briefpoſt: Montags, Mittwochs, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Pilten, Telefon Pilten-Forſtei“. Telefon: Zentrale Suhrs. Bahn: Windau, 34 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten während trockener Jahreszeit auf guten Wegen in 3½—4 Stunden zur Forſtei. Pferdepoſt: Windau, 32 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 11 017,$_{32}$ Deſſ. Oberförſter: Aelt. Reſerveforſtmeiſter u. ält. Forſtrevident Staatsrat Theod. Bruttan, ſeit 1894, wohnt in Siken. Gehilfe: Pogenberg.

Kreispol. in Pilten, Friedensr. in Goldingen.

Gemeinde: Pilten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. beim Hofe Amt-Pilten, 14 W.

Ev.-luth. Kirchen in Pilten und Landſen.

Arzt und Apotheke in Pilten.

* * *

***Pommerland,** ehem. Windauſche Hauptmannswidme, lett. Pommerlande, Wentes pilskunga m., eingepfarrt zu Landſen und Windau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Telegraf: über Windau.

Beſitzer: **Die Krone.** 8,$_{70}$ Deſſ. Hofsland, 630,$_{34}$ Deſſ. Bauernland.

Gemeinde: Rothof.

Kleingrundbeſitz: Sandat, Snotin Diſch, Snotin Mas, Putnin, Samit, Kurpneek, Mas Kehſche, Diſch Kehſche, Lipſin, Mas Pukſche, Diſch Pukſche, Oſolin, Bobilſk. Bezirke: Maurin, Zeple, Ehze, Spadde, Lunke, Sahmin, Murneek, Spulle, Schahſke.

* * *

Popen, lett. Popes m., 18 W. von Windau, 14 W. von der Kirche Angermünde, 17 W. von den Bahnhöfen Ugahlen und Windau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: Dienst., Donnerst. und Sonnabends. Telegraf: „Windau, Telefon Popen“. Telefon: Zentrale Popen, in der Apotheke. Anſchluß haben die Güter: Puſſen, Puſſeneeken, Ugahlen, Angermünde-Paſtorat, Ammeln und Annahütte. Windauer Stadttelefonnetz. Bahn: Ugahlen und Windau, 17 W. Von den Bahnhöfen gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Grandwegen in etwa zwei Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Windau, 18 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Angermünde, Neuhof (Pächter: Karl Lautenbach, ſeit 1906), Weden (Pächter: Joh. Reimann, ſeit 1900), Anzen (Pächter: Eug. Otto' Wiebeck, ſeit 1909), Johannenberg (Pächter: Fritz Grünberg, ſeit 1908), Lohnſten (Pächter: Chriſt. Buſchewitz, ſeit 1878), Karlsrohda (Pächter: Karl Draffan, ſeit 1888). Hofsland: 1809 D. Acker, 6160 D. Wieſe, 2514 D. Weide, 18 481 D. Wald, 16 720 D. Unland, zuſammen 45 684 Deſſ. 17 906 Loſſtellen verk. und 1935 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Georg Dietrich' Baron Behr,** ſeit 1910, wohnt in England. Bevollmächtigter: Wilhelm Rud.' Baron Roenne, ſeit 1895, wohnt in Popen. Verwalter: Jeannot Wilh.' Saltzmann, ſeit 1907, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Hans Hans' Liebeth, erbl. Ehrenb., ſeit 1900, wohnt auf dem Hofe. Oberförſter: Friedr. Otto' Wiebeck, ſeit 1908 in Anzen, Forſtei-Karlshain; Eug. Joh. Karpienſki, ſeit 1908 in Popen-Forſtei. Unterförſter: Heinr. Georg Boſche, ſeit 1884 in Witſchak-Forſtei.

Kreispol. in Popen. Jüngerer Kreischefsgeh.: Arv. Nik. Baron von der Ropp. Friedensr. und Unterſuchungsr. in Windau.

Akziſeverw.-Bezirk. Sitz in Windau.

Gemeinde: Popen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, ¾ W., Armenhaus in Anzen, 9 W.

Ev.-luth. Kirche in Popen; 14 W. vom Paſtorate Angermünde, Filiale von Angermünde. Paſtor: Herm. Schulz in Angermünde. Küſter: E. Feldmann. Kirchenvorſteher: Wilh. Baron Roenne-Popen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen; in Popen, 1 W. Lehrer: Ernſt Feldmann und Indrik Blum; Angermünde, 14 W., Lehrer: Friedr. Lielau und Alfons Janſohn; Piſſen, 30 W., Lehrer: Friedr. Keerpe; Wirpen, 15 W., Lehrer: Guſt. Freuda und Jan Sweineek.

Arzt: Max Schönberg, ſeit 1910 auf dem Hofe Popen. Krankenhaus, ſeit 1894, bei der Apotheke, ¾ W. vom Doktorate, mit 10 Betten, vom Gutsbeſitzer unterhalten. Hebammen: Karol. Murneek und Julie Freudenfeld. Apotheke, ſeit 1890 in Popen, ¾ W. Arrendator und Verwalter: Karl von Pauer.

Verein: Deutſcher Verein in Kurland, Ortsgruppe Windau.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, 2 W., Pächterin: Kath. Saltzmann. Waſſer-Mahl- u. Sägemühle in Angermünde, 14 W. Pächter: Alex. Lucas. Stärke- und Syrupfabrik mit Dampfbetr., 3½ W. Pächter: Lietz und Grundmann. Ziegeleien: in Popen, 2 W. und in Lohnſten, 25 W., dem Gutsbeſitzer gehörig.

Bauernw.-Hdlgn. von Samuel Abraham' Sebba in Popen, ¾ W.; Jankel Jacobſohn in Anzen, 20 W.; Hoffmann in Angermünde, 14 W.

Gärtner: Otto Kirſtein im Muhrneek-Geſinde.

Jahrmarkt: am 3. Okt. in Popen.

Kleingrundbeſitz: Adſche Lahnes, Adſche Wirpes, Audſer, Anger, Anſchkin, Belſei wez, Bille, Bolder, Breede, Bruſche, Buhmeiſter, Buhzen, Bumbe, Buntik, Dambe, Diezmann, Dihke, Dreye, Dſirre, Dubben, Dutſche, Eere, Felſche Janne, Felſche Kriſch, Fritz jaun, Gardang, Gohbin, Grauduppe, Griwe, Gruſche, Guggeneek, Jadde, Jahze, Jaunarrai, Joppe Tohpe, Juiting, Kagan, Kahrſche, Kalneneek, Keerpe, Kirre, Klaijum, Krahne, Kratſche, Krohge, Kruhmneek al. Ruhmneek, Kruhſe, Kuike, Kumſtik, Labrenz, Laſche Rindes, Leite, Leye, Lipſte, Magiſtab, Mahlei, Meſchak, Meſche, Muhrneek, Needrag, Ohſtup Jahke, Ohſtup Uldrik, Ohſul jaun, Pahruppe, Pauke, Peene, Preeſche, Pukal, Remmes, Rumbe, Saggatneek, Siggat, Sille, Skohle, Smilkſche, Soſſel, Spinne, Spohdre, Tehwing, Tetter Leeken, Tetter Wirpes, Tiele, Trumpe, Truſſe, Uppat, Walk Wirpes, Warbul Berſe, Warbul Rindes, Wehſe, Wezarrai, Wetzum, Wetzweet, Wigge, Wilag, Wiſchker, Zäge, Zeple Uppe, Zeple Wirpes, Zooben.

* * *

Puſſen-Paſtorat, lett. Puſes mahz. m., 2 W. vom Puſſenſchen See, 35 W. von Windau, 9 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ugahlen, Poſtfach 13. Geldſendungen nur im Kuvert. Briefpoſt wird abgeholt. Telegraf: über Ugahlen, nur in ruſſ. Sprache. Bote 1 Rbl. Bahn: Ugahlen, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit dem Fuhrmann auf ganz guten Wegen in einer Stunde zum Paſtorate. Pferdepoſt: Windau.

Paſtorats-Widme. 126 Deſſ. Hofsland, 33 Deſſ kult., 145 Deſſ. Bauernland.

Kreispol. in Popen, Friedensr. in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Puſſen, ½ W. vom Paſtorate. Das Gut Puſſen 1 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Robert Otto Heinrichſen.** geb. 15. Mai 1871, ord. 7. Dez. 1897, ſeit 10. Okt. 1903 in Puſſen, Küſter: Ed. Grot. Kirchenvorſteher: Paul Hühnert-Puſſen.

Eingepfarrt: Die Güter: Puſſen, Puſſeneeken, Ammeln und Annahütte.

Gemeinde: Puſſen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W. Armenhäuſer, 8 W. und 7 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen, 2 W., Lehrer: Indrikſon; 12 W., Lehrer: Günter.

Aerzte, Krankenhaus und Apotheken in Ugahlen, 10 W., in Popen, 18 W. Hebamme im Puſſenſchen Gemeindehauſe, 4 W.

Vereine: Geſelliger Verein der Glasfabrik „Annahütte“. Lett. Bildungsverein im Entſtehen begriffen.

Schneider: Fritz Laudan im Küſterate, ½ W

* * *

Puſſen, lett. Puſſenes m., 1 W. vom Puſſenſchen See, 35 W. von Windau, ½ W. von der Kirche Puſſen, 7 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ugahlen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Ugahlen, Telefon Puſſen“. Telefon: Zentrale Popen. Bahn: Ugahlen, 7 W.

Rittergut. Fideikommiß. (Majorat.) Beigüter. Mohden, Wezitten und Dauswitten (verpachtet). Hofsland: 629 D. Acker, 2112 D. Wieſe, 478 D. Weide, 4116 D. Wald, 3093 D. Unland, zuſammen 10 428 Deſſ. 5137 Lofſt. (29 Geſinde) verk. Bauernland.

Beſitzerin: **Ada Gräfin zu Caſtell-Rüdenhauſen,** geb. Baroneſſe Seefeld, ſeit 1898, wohnt auf dem Gute Wismar, Pommern, Kreis Naugard. Bevollmächtigter: Paul Hühnert, ſeit 1906, wohnt in Puſſen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Popen, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Puſſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Puſſen, Puſſeneeken, Puſſen-Paſt. und Ammeln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Puſſen, 3 W. Armenhaus beim Seekruge, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Puſſen. Paſtorat vom Gute 1 W., von der Kirche ½ W.

Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Indrikſon.

Arzt und Apotheke in Popen.

Betriebe: Dreſchgarnitur. Sägegatter.

Zuchten nur zum eignen Bedarf.

Kolonialw.-Hdlg. von Laſer Thalberg, ½ W.

Kleingrundbeſitz: Bedre, Bluſſe, Bukke, Daugan, Gerte, Preiſſe, Jaunarrai, Jeeſin, Kalleij, Kaſe Kalna, Kaſe Lejas, Kenge (Dreſchgarnitur und Sägegatter), Kihſche, Kiſte, Klinke, Kobbe, Matſche, Peſche, Pitzal, Ranke, Schuſche, Sihle, Spelte, Straſde, Uhſe, Uſdar, Wehwer, Wiſchker, Zehrpe, Sihſche.

* * *

Puſſeneeken, lett. Puſſeneekas m., 36 W. von Windau, 2 W. von der Kirche Puſſen, 5½ W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ugahlen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Puſſeneeken“. Telefon: Zentrale Popen. Bahn: Ugahlen, 5½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit privaten oder gemieteten Pferden auf ſehr guten Wegen in 30—40 Minuten zum Gute.

Rittergut. (Das Beigut Ammeln wurde 1900 mit 4332 Lofſt. abgetrennt und dem jetzigen Beſitzer Kuno Baron Grotthuß geſchenkt. Annahütte mit 23 102 Lofſt. wurde 1900 verkauft. Außerdem wurden 30 Geſinde mit 5825 Lofſt. verkauft und 78 Lofſt. der Puſſeneekenſchen Gemeinde geſchenkt.) Hofsland: 489 D. Acker, 905 D. Wieſe, 351 D. Weide, 6045 D. Wald, 1559 D. Unland, zuſammen 9349 Deſſ.

Beſitzer: **Oskar Karl' Baron Grotthuß,** ſeit Georgi 1854, wohnt in Puſſeneeken. Verwalter: Wilh. Liedke, ſeit 1906, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Popen, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Puſſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. 3½ W., Armenhaus, ſeit 40 Jahren, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Puſſen, Paſtorat 2 W. von Puſſeneeken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Puſſeneeken, 10 W. Lehrer: Fr. Taubenberg.

Arzt in Popen, 17 W. Hebamme im Puſſenſchen Gemeindehauſe.

Betriebe: Waſſer- und Dampfmahlmühle, Wollſpinnerei und Tockerei, 3 W. Pächter: Wilh. Hennig. Sägemühle außer Betrieb.

Zuchten. Geſtüt: veredelte Landraſſe. Rindvieh- und Schweinezucht.

Schuhmacher: Grandkaln, Schneider: Sweeder im Ballod-Geſinde.

Krug: Stendenkrug.

Jahrmarkt: am 8. Sept. beim Stendenkruge.

Kleingrundbeſitz: Kenge, Dſehrwe, Jaunruhm, Breede, Kruhſin, Waſſeneek, Ahrup und Walk, Sillauk, Pumpur, Medderkaln, Pukkal, Wadſche, Widdukle, Ahramkaln, Wehtre, Krahze, Wezkruhm, Biſſeneek, Pillin, Duhme, Dannin, Mahlei, Keſſit, Jaunehr, Swike, Lehzeneeken, Jehrin, Oſolin, Butſch, Jaun Puhze, Lagsding.

* * *

***Rothhof,** lett. Sarkana m., 173 W. von Mitau, 1 W. von Windau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau.

Beſitzer: **Die Krone.** $159,_{70}$ Deſſ. brauchb., $24,_{29}$ Deſſ. unbr. Land. Arrendator: Ernſt Seeberg bis 1915.

Gemeinde: Rothof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Rothof, Windau-Paſt., Pommerland, Warwen, Windau-Forſtei Elkſen, Lizenthof, Paſſeexten, Tergeln, Kolenhof.

Schulen: 3 ev.-luth. Gemeindeſchulen in Rothof.

Verein: Rothöfſcher Bienenzuchtverein.

☞ Das Gut Rothhof liegt unmittelbar an der Stadt Windau und dürfte nächſtens gänzlich ſtädtiſch beſiedelt ſein. Vergleiche auch Seite 270 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Pahrup, Kurpneek, Lipſe, Sweikal, Kehſe, Kante, Ukkait Diſch, Ukkait Mas, Kerke, Lohde Mas, Lohde Diſch, Leibe, Pahle, Selle, Krebbe, Rappik, Kahke, Kalnen, Tiſſin, Galin, Jehka, Gruhſche, Plekſte, Giger, Punke, Akeneek, Akit, Kaukal, Tſchimpe, Puke, Luhſe, Genze, Tenne, Pawar, Wezel, Slenge, Ohſe, Wehkſe, Rohlan Mas, Wahne, Zelm, Dehnau Diſch, Dehnau Mas, Dalman Diſch, Tennik, Tuhze, Tſchuntſche, Auſin, Kluhze, Spradſel, Alkſne, Rohlan Diſch, Ehwart, Damman Mas, Rukſche, Pohle, Gehſe, Maure, Kriſch Jan, Sakke, Keize, Muiſcheneek, Jaunarran, Rijeneek, Budeneek, Bakrenz, Buſcheneek, Lipſin, Behne, Puſſan, Schljapin, Kalleij, Almag, Tſchikſtin, Uppur, Puſchak, Bobilſk. Bezirke:Lihkum, Platzkula, Britte, Sils, Dadſe, Zehrpe, Dauge, Kalnkape, Mas Dike, Wahwer, Tſchekur, Runtſche, Lapſe, Slaune, Runze, Singe, Deſſa, Dumber, Annaweeta, Pilke, Meſchegals, Leje, Sils oder Kaule, Eſergal, Kaulin, Silarai, Lauzneek, Strautin, Plohſcher, Zeemin, Kruhſin. Rinkabude, Teter, Wihtol, Gaiſin, Seetin, Diſchandſche, Dſegus, Kneete, Tukſche, Dahrſin, Zeplekaln, Meſchake, Lagſdin, Akmendſir, Tuhte, Preedin, Buhda-Preedel-Buhda, Wihrekalp, Dumpe, Kalnin, Lalle, Ploſcher, Pilke, Puſchak I, Walk, Puſchak II.

* * *

Schleck-Paſtorat, lett. Slehkas mahz. m., an der Ragau, einem Nebenfluſſe der Windau, 37 W. von Windau, 25 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Ank.: Dienstags und Freitags, Abg.: Montags und Donnerstags. Telegraf: über Pilten. Bote 1,70 Rbl.; über Goldingen, Bote 2,20 Rbl. oder „Goldingen, Telefon Schleck“, Baron Behr. Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Ugahlen, 25 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrzeugen in 2½ Stunden zum Paſtorate. Keine regelmäßige Fahrgelegenheit beim Bahnhofe. Pferdepoſt: Goldingen, 25 W.

Paſtorats-Widme. 328 Lofſt. Hofsland, 75 Lofſt. Weide, 14 Lofſt. Unland, 900 Lofſt. unverk. Bauernland. Pächter: Andrei Gahlans, ſeit 1906, wohnt in der Paſtoratsherberge. Vertreter der Gutspolizei: Th. Lukaſchewicz.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Schleck, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 1 W. 2 Armenhäuſer, 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Schleck, 1½ W. v. Paſtorate. Paſtor: **Wilhelm Kupffer,** geb. 1. April 1863, ord. 5. Mai 1896, ſeit 23. Mai 1898 in Schleck. Küſter: Fritz Tſchatſche. Kirchenvorſteher: Ulrich Baron Behr-Schleck.

Eingepfarrt: Das Privatgut Schleck.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ammeln, 19 W., Lehrer: Jak. Grünberg, zweiklaſſige Miniſterſchule in Schleck, 1 W., Lehrer: A. Blaſe, Salum und G. Grünwald.

Hebamme im Schleckſchen Gemeindehauſe.

Zuchten: Hühnerzucht: Wyandottes.

Schneider: Jan Gahlans.

* * *

Schleck, lett. Slehkas m., an der Windau und Abau, 22 W. von Goldingen, 1 W. von der Kirche Schleck, 25 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Ank.: Dienstags und Freitags, Abg.: Montags und Donnerstags. Telegraf: „Goldingen, Telefon Schleck“. Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Ugahlen, 25 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden, die im Gaſthauſe zu haben ſind, auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 22 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Abaushof (Rittergut). Pächter: Radde, ſeit 1905; Palgen, Zirkaln und Grünhof. (Die beiden letzten Beigüter ſind verpachtet). Hofsland: 933 D. Acker, 1114 D. Wieſe, 1392 D. Weide, 12 582 D. Wald, 2498 D. Unland, zuſammen 18 519 Deſſ.

Beſitzer: **Fred Baron Behr,** ſeit 1910, wohnt in Bojen (Kreis Haſenpoth). Bevollmächtigter: Ulrich Baron Behr, ſeit 1891. Verwalter: Theod. Lukaſchewicz, ſeit 1884, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Edgar Köhler, wohnt in Schleck-Forſtei, ſeit 1906.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Schleck, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schleck und Paſt. Schleck. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Schleck, 3 W., 2 Armenhäuſer: in Schleck, ſeit 1893, und in Zirkaln, ſeit 1871.

Ev.-luth. Kirche in Schleck. Paſtorat 3 W. vom Gute, 2 W. von der Kirche.

Schule: 2-klaſſ. Miniſterſchule, 3 W. Lehrer: A. Blaſe, Salum und G. Grünwald.

Arzt in Edwahlen. Hausapotheke auf dem Hofe, in Verwaltung des Arztes. Hebamme im Armenhauſe

Betrieb: Käſerei auf dem Hofe. Käſer: Talle.

Gartenkulturen: Palmen, Wein und Pfirſiche.

Zuchten: Geſtüt: Rheiniſch-belg. Reinbluthengſt. Rindviehzucht: Oſtfrieſen-Reinblut. Fiſchzucht: Karpfen.

Kolonialw.-Hdlg. und Herm. Gittelſon, 1 W.

Tiſchler: Singe. Schuhmacher: Schankowſki. Schmiede: Jacobſon, Baufeld.

☞ Bemerkenswert iſt die alte Kirche. In Abaushof ſchöne Abauufer.

Kleingrundbeſitz: Billing (Gaile, Käſerei), Abſchode, Dſenne, Ruſſel, Behneneek, Arne-Apſen, Jaun Kalſemneek, Wez Kalſemneek, Kalleij, Jaunarrai (Laids), Trumpe, Schuhre, Krutum, Selle, Tihde, Wezwagger. Wez Ridſeneek, Jaun Ridſeneek, Pauge, Sutte, Jaun Matſche, Wez Matſche, Bangau, Laidarrai, Nohre, Beſteneek, Klimpe, Arkmen, Jaun Kuſchke, Wez Kuſchke, Wez Sinep, Billin, Amelkike, Krauke, Kruſſe, Schatte, Keize, Wetzruhm, Pahle, Murneek, Kunnarai, Kriſtbruhſch, Ragbruhſch, Mullik, Mahlin, Zehrpe, Siſſen, Maſkeir Diſchkur, Silum, Leje, Silledruwe, Naggel, Muiſcharrai, Galnitz, Pluhze, Pawente, Reſe, Lahzarrai, Keſter, Aukſtup, Tihſe, Plumpe, Wez Mulde, Stends-Kike, Wez Birſeneek, Alle, Jaunarrai (Stends), Rumbe, Lahze, Kalneek, Jaun Birſeneek, Jaun Mulde, Akmenſil, Gribbit, Pilskaln.

* * *

Sernaten, lett. Sernates m., an der Oſtſee, 37 W. von Windau, 14 W. von der Kirche Haſau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: zweimal wöchentlich. Telegraf: „Windau, Telefon Sernaten“. Telefon: Zentrale: Suhrs. Bahn: Windau, 38 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf der großen Windau-Libauer Straße in 3½ Stunden zu erreichen.

Rittergut. Hofsland: 258 D. Acker, 209 D. Wieſe, 180 D. Weide, 455 D. Wald, 1076 D. Unland, zuſammen 2178 Deſſ.

Beſitzer: **Walter Arthur' Baron Ungern-Sternberg** und Thea Oskar' Baronin Ungern-Sternberg, geb. Baroneſſe Grotthuß, ſeit 23. April 1909, wohnen in Sernaten. Verwalter: Arnold Oſolin, ſeit 23. April 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Sirgen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Haſau, 14 W., Armenhaus in Sernaten, ſeit 1883, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Haſau, 14 W. von Sernaten, Filialkirche von Landſen. Paſtorat Landſen vom Gute 28, von Haſau 14 W.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule, 2 W., Lehrer: Miſa.

Arzt und Apotheke in Windau.

Betriebe: Windmühle, 1½ W., Pächter: Georg Blumann. Ziegelei mit Ringofen, in dem bis 2 Millionen Ziegel jährl. gebrannt werden können. 2 erſtklaſſige Torflager, die ein Geſamtareal von 825 Deſſ. einnehmen. Das größere liegt nur ¼ W. vom Strande.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Tabak- u. Kolonialw.-Hdlg. Iſak Feitelberg bei der Mühle.

Kleingrundbeſitz: Bulle, Mas Jehze, Oſol, Paurin, Rahwe, Redſe, Samit, Tomdehl, Ragge, Diſch Jehze, Spahre, Kemnitz Buda, Seidemann Buda, Ernſtſon Buda, Bon Buda, Kripſche, Plakſchen-Krug.

* * *

Sirgen, lett. Siras m., 28 W. von Windau, 10 W. von der Kirche Pilten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: Ank.: Dienst. und Freitags, Abg.: Mont. u. Donnerst. Telegraf: „Pilten, Telefon Sirgen“. Telefon: Zentrale Windau. Bahn: Windau, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Windau, 28 W.

Rittergut. Beigüter: Blenden und Feldhof. Hofsland: 469 D. Acker, 384 D. Wieſe, 130 D. Weide, 496 D. Wald, 24 D. Unland, zuſammen 1503 Deſſ.

Beſitzer: Kreismarſchall **Theodor Joſef' Graf von der Borch,** ſeit 1903, wohnt in Sirgen. Verwalter: Drikka, ſeit 1903.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Sirgen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Sirgen, Wenſau, Haſau und Sernaten. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Haſau, 15 W. Armenhaus in Sirgen, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Pilten.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Sirgen, 2 W., Lehrer: Radin; in Pilten, 10 W.

Arzt und Apotheke in Pilten.

Betriebe: Meierei mit Handbetr. Windmühle.

Gartenkulturen: Obſt und Beeren .

Zuchten: Rindviehzucht: Reinblut - Angler. Schweinezucht: Reinblut-Yorkſhire.

Kleingrundbeſitz: Puhſle Mas, Puhſle Diſchais, Pannul, Snikker, Klagger, Pikſte, Martleele, Kriſtleele, Buſcharrai, Baltbahrde, Swente, Straſde, Meſcharrai, Balod, Eglit 1, Dunker 2, Ahbel (Ahbel Bodke), Lekter (Kamarze), Botneek, Klane, Lapping, Melke, Pelluſch, Sillewiſt, Wahrne, Jahnit.

* * *

Suhrs, lett. Suhras m., an der Windau, 17 W. von Windau, 3 W. von der Kirche Landſen, 18 W. vom Bahnhofe Windau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Suhrs“. Telefon: Zentrale auf dem Hofe Suhrs. Anſchluß haben: Windau-Zentrale, Sernaten und Popen-Zentrale. Zum Windauſchen Telefonnetz gehörig. Bahn: Windau, 18 W.

Rittergut. Beigüter: Stirben, Juliannenhof, Werſiken und Annenhof. (Werſiken ſeit 1909 verpachtet an A. Tſchatſche.) Hofsland: 1872 D. Acker, 3443 D. Wieſe, 1765 D. Weide, 6498 D. Wald, 1419 D. Unland, zuſammen 14 997 D. 4888,$_{32}$ Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Werner Werner' Baron Buchholtz,** ſeit 1908, wohnt in Suhrs. Bevollmächtigter: Arthur Baron Stempel, ſeit 1909, wohnt in Suhrs, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Ernſt Kies, ſeit 1909. Förſter: A. Conradi, ſeit 1901, wohnt in der Forſtei Waldheim.

Kreispol. in Beſtenhof, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Windau.

Gemeinde: Suhrs, zuſammengezogen aus den Gemeinden Suhrs, Atlitzen, Garsden, Paſt. Landſen. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Suhrs, 2 W. Armenhaus, 6 W. v. Hofe.

Ev.=luth. Kirche in Landſen.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 3 W., Lehrer: Eglit. Koloniſtenſchule auf dem Hofe.

Arzt in Pilten. Apotheken in Pilten und Windau.

Betriebe: Waſſer=Mahl= und Windmühle. Ziegelei.

Bauernw.=Hdlg. von Jakobſohn, 3 W.

☞ Das Gut iſt ſeit 1905 im Beſitze der Familie von Buchholtz.

Kleingrundbeſitz: Adgehr, Ahbelneek diſchais, Ahbelneek maſais, Ansmann, Behrskaukſche, Birſe Janne al. Birſeneek, Bolder, Brakke, Branze, Brenze, Bruhwer diſchais, Bruhwer maſais, Buhding, Danze, Dehde, Dihrik, Drahtlojat, Dreie, Dunzke, Gaile, Gailekaln, Gaiſſing, Gaiſſing mas, Galling, Greeſe, Grundul, Guddring meſcha, Gumbeln, Jaunarrai, Kallei, Kaprahl, Kaſche, Kaukſche, Kauſing, Kiaule, Kieke, Knauke, Kneeba, Kuhter, Laure, Leegai, Leepackel, Leeplehger, Lipſe, Lohde, Lohde meſcha, Lohjat, Macke, Muhrneek, Mulde, Muzeneek Dſilge, Muzeneek Janne, Muzeneek Jurre, Oitſche, Pehding, Pentel Jakob, Pentel Wahzeet al. Beht, Ponner, Pulke diſchais, Pulke maſais, Runge, Runze, Saſcha, Seeting, Sihle, Skehre, Skilling, Skribbe, Snohring, Stenge, Strihke, Suſchke, Sweede, Swihſte, Tohjat, Tſchetſchlohde, Tſchimpe, Tſchuntſche, Uckait, Wahrne, Wanke, Wetzke, Wilkaſt, Wilzing, Zehge, Zehrpe, Baule, Berskaln, Dampel, Gabbaling, Garrenz, Garwaſſer, Johſte, Laukandrei, Mutzeneek Uſchaw, Uppeneek, Spahrin, Sprohge, Trehder, Pohle, Sahmet.

* * *

Tergeln=Standſen, lett. Targala=Standſe und Stohte m., ½ W. von der Windau, 9 W. von Windau, 17 W. von der Kirche Pilten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Tergeln". Telefon: Zentrale Windau. Bahn: Windau, 7 W. Vom Bahnhofe aus iſt das Gut mit Fuhrleuten (Einſpänner 2 Rbl.) auf recht ſchlechten Wegen in ¾ bis 1½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Windau, 9 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) (Zum Majorate Tergeln gehört auch das Gut Kolenhof.) Beigut: Samben, Hofsland: 506 D. Acker, 693 D. Wieſe, 387 D. Weide, 1582 D. Wald, 66 D. Unland, zuſammen 3234 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Eduard' Freiherr von Koskull,** Ehrenfriedensrichter des Windau=Goldinger Kreiſes, ſeit 1890, wohnt in Tergeln. Verwalter: Friedr. Konſt.' Aerfeldt, ſeit Georgi 1908, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Konrad Schierenberg, ſeit 1904, wohnt auf dem Beigute Samben.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Rothof, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger, 8 W.. Armenhaus in Tergeln, 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Windau, 9 W., Pilten, 17 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 3½ W., Lehrer Joh. Kaulin.

Betriebe: Windmühle mit 4 Gängen, 2 W. Ein Dampfmahlgang auf dem Hofe.

Zuchten: Rindviehzucht: rote Fünen. Bienenzucht: etwa 50 Stöcke. Syſtem „Dadau".

Kolonialw.=Hdlg. von Elias Löwenſtein bei der Mühle, Schkehle an der Windauſchen Straße, 1 W. vom Hofe.

Schmied: Struje u. Schuhmacher Leiſtmann bei der Mühle, Schneider Einberg im Paunegeſinde, Stellmacher Meeſit im Kleedingeſinde, Tiſchler Hausmann, 1 W. vom Hofe.

☞ Das Gut iſt ſeit dem 17. Jahrhundert im Beſitze der Familie von Koskull.

Kleingrundbeſitz: Jahnit, Uhke, Dubben, Uſtil, Stahlpawel, Groppe, Kuhſe, Tſchikſte, Panne, Keiſer, Goſche, Schkahwe, Dreimann, Kaule, Meeſit, Sakke, Standſe Kalleij, Muzeneek, Intin, Schuhje, Pohrin, Sakke, Stender, Becker, Lohdin, Winke, Rijeneek, Klehdin, Mas Kallej, Strampe.

* * *

Ugahlen=Paſtorat, lett. Ugahles mahz. m., 40 W. von Windau, ½ W. von der Kirche Ugahlen, 4 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ugahlen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Ugahlen nur in ruſſ. Sprache. Bote 40 Kop. Bahn: Ugahlen, 4 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrzeugen, die im Gaſthauſe zu haben ſind, auf guten Wegen in ½ Stunde zum Paſtorate.

Paſtorats=Widme. 97 Deſſ. unverk. Hofsland, 229 Deſſ. unverk. Bauernland.

Kreispol. in Popen, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr. in Windau.

Ev.=luth. Kirche in Ugahlen, vom Gute Ugahlen ¼, vom Paſtorate 2 W. Paſtor: **Ernſt Friedrich' Freiberg,** geb. 18. Nov. 1867, ord. 11. April 1893, ſeit 1896 in Ugahlen. Küſter: Jak. Grünberg. Kirchenvorſteher: Dietr. Baron Behr=Ugahlen.

Eingepfarrt: Das Privatgut und das Paſtorat Ugahlen. Außerdem halten ſich ſeit Jahrhunderten zur Ugahlenſchen Kirche ein großer Teil von Schleck und der größere Teil von Usmaiten.

Gemeinde: Ugahlen, wo auch Gem.=Verw., Gem.=Ger. u. Armenhaus, 1 W.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Ugahlen, 2 W. Lehrer: J. Aſſar und J. Tetter.

Arzt: Dr. Ed. Heinrichſen, Gemeindearzt, ſeit 1909, Hebamme und Apotheke in Ugahlen.

* * *

Ugahlen, lett. Ugahles m., 39 W. von Windau, ½ W. von der Kirche Ugahlen, 1½ W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ugahlen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Windau, Telefon Ugahlen". Telefon: Zentrale Popen. Bahn: Ugahlen, 1½ W. Pferdepoſt: Windau, 39 W.

Rittergut. Beigüter: Diedrichſtein, Matern, Sirgum, Grenzhof, Ahſen, Charlottenhof. Hofsland: 1009 D. Acker, 1212 D. Wieſe, 609 D. Weide, 5785 D. Wald, 1073 D. Unland, zuſammen 9688 Deſſ. 9939 Lofſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Dietrich Dietrich' Freiherr von Behr,** ſeit 1902, wohnt in Ugahlen. Bevollmächtigter: Karlo Baron Fircks, ſeit 1906, wohnt in Ugahlen. Verwalter: Arthur Berg, ſeit 1894; Manfred Müller, ſeit 1910. Förſter: Oskar Eichmann, ſeit 1907, in Ugahlen=Forſtei.

Kreispol. in Popen, Friedensr. in Goldingen, Unterſuchungsr in Windau.

Akziſeverw.=Bez. Sitz in Talſen.

Gemeinde: Ugahlen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Ugahlen und Paſt. Ugahlen. Gem.=Verw , Gem.=Ger. und Armenhaus in Ugahlen, 1 W.

Ev.=luth. Kirche in Ugahlen, ½ W. vom Hofe.

Griech.=kath. Kirche nebſt Schule, ſeit etwa 1890, 1½ W. Prieſter: Meeſit.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: J. Aſſar und J. Tetter.

Arzt: Dr. Ed. Heinrichſen, Gemeindearzt, ſeit 1909, in Ugahlen, ½ W. vom Hofe. Gemeindehebamme im Armenhauſe. Apotheke, ſeit etwa 1894 in Ugahlen. Beſitzer: Apotheker J. Kilius.

Betriebe: Dampf= und Waſſer=Mahlmühle, 6 W. vom Hofe. Pächter: Müller Franz. Brennerei auf dem Hofe. Brenner: Karl Meyer. Ziegelei, 7 W. Drainröhrenofen, 1 W. vom Hofe.

Zuchten: Geſtüt: Hakney. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Forellen.

Getreide= u. Kolonialw.=Hdlg. von Rud. Mandelkorn, ½ W.

Jahrmarkt: am 17. September.

☞ Uralte Burgwälle und Parkanlagen.

Kleingrundbeſitz: Dehlekaln, Apſen, Peile, Joren Kalna, Jehze, Swihter, Nowadneek, Schuſter, Diſchmartin, Sihle, Sewad, Zes Mattis, Jaun Preekul, Ilſik, Reine, Wezwagger, Treben, Brihdag, Tiltarrai, Kaſchok, Stellin, Kallith, Duhmat, Kriſtin, Ruhmeneek, Uppat, Zes Martin, Weſſel, Kwehpe, Sahbak, Jaunarrai, Kohrt, Gigge, Wez Preekul, Kohſche, Straſde, Kaulin Paſter (Frau Miram, Tockerei), Rumbe, Luſik, Laide, Ahſe, Rumbus, Klahſche, Rubſemneek, Boſt, Zes Kaulin, Laugal, Kahrkle, Sinnep, Laizin, Liepländer, Jaunſem leel, Jaunſem mas, Kajag, Rumpe, Tiltin, Walſchke, Kalneneek, Sillin, Skahben, Skorſtin.

Warwen, lett. Warwes oder Wares m., an der Windau, 10 W. von der Kirche Windau, 10 W. vom Bahnhofe Windau (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Windau. Bote 80 Kop. bis 1 Rbl. Bahn: Windau, 10 W.

Rittergut. Beigüter: Neuhof und Langſehden. Hoflage: Lucksbude. Hofsland: 593 D. Acker, 712 D. Wieſe, 392 D. Weide, 864 D. Wald, 542 D. Unland, zuſammen 3103 Deſſ. 1218 Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Konſtantin von Golowin,** Wirkl. Staatsrat, ſeit 1903, wohnt in St. Petersburg. Bevollmächtigter: V. Turk, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Rothof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Rothof, 9 W.

Ev.-luth. Kirche in Windau und Landſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W., Lehrer: Treuer.

Arzt und Apotheke in Windau.

Betriebe: Meierei. Abſatz der friſchen Milch nach Windau.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler.

Krug: „Karlshütte“, 2 W., Krüger: Friedr. Freienberg.

Kleingrundbeſitz: Sibbe u. Lunke, Buhde, Schkahwe, Grihnek, Jaunarrai, Juſſe, Knubbe, Kuhle, Puſan, Silleneek, Lohdneek, Babe, Kalleij, Kalne, Kaſparan, Krenne, Lipſe, Liſchke, Melluhs, Wadſeneek, Dawaiſch, Salijum, Laugal, Dange, Buhde, Puke Andrei, Meiſter Kriſt, Behke, Tetſche, Punte, Stuhre 2, Fabrikenkrug, Enſchke, Bitteneek, Hammer-Buhde, Peterſohn, Rudke, Sakke, Steinberg Janne, Walk, Zenkul.

* * *

Wenſau, lett. Wenſawes m., an der Windau, 5 W. von der Oſtſee, 27 W. von Windau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Telegraf: über Pilten. Bote 90 Kop. Bahn: Windau, 10 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beihöfe: Karlshof, Weerpen, Oben, Liebith. Hofsland: 733 D. Acker, 552 D. Wieſe, 1036 D. Weide, 1775 D. Wald, 636 D. Unland, zuſammen 4732 Deſſ.

Beſitzer: **Otto Baron Rönne.**

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Sirgen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Pilten.

Ev.-luth. Kirche in Landſen, 10 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 7 W.

Arzt und Apotheke in Pilten.

Betriebe: Dampf- u. Waſſermühle. Wollockerei mit Waſſerbetrieb.

Bauernw.-Hdlg., 3 W.

Krüge: Spekkenkrug und Sillenkrug.

Kleingrundbeſitz: Ahbel, Buhdin, Jaunarrai, Jehze, Jenze, Jorke, Kagge, Knibbe, Laider, Landſcharei, Lauzeneek, Laugal, Leeparai, Muiſcharai, Pigeneek, Sette, Wehwer, Weke.

* * *

Windau-Paſtorat, lett. Wentspils mahz. m., 1 W. von der Stadt und 2 W. vom Bahnhofe Windau (Moskau Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Briefpoſt wird abgeholt. Telegraf: über Windau. Bote 10 Kop. Bahn: Windau, 2 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Privatfahrzeug auf gutem Grandwege in ½ Stunde zum Paſtorate. Pferdepoſt: Windau, 1 W.

Paſtorats-Widme. 49 Deſſ. Hofs- und 281 Deſſ. Bauernland, in eigner Bewirtſchaftung des Paſtors, ſeit 1908.

Kronsbehörden in Windau.

Ev.-luth. Kirche in Windau, 2 W. Paſtor: **Theodor Grünberg,** geb. 21. März 1870, ord. 9. Mai 1899. Küſter: Lejasoſol. Organiſt: H. Sproge. Kirchenvorſteher: Baron Buchholtz-Suhrs.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Warwen, Paſſeexten. Die Kronsgüter: Lizenthof, Rothof, Pommerland, Patzkuln, Kuſten und Elsken-Forſtei.

Gemeinde: Rothof, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. von der Stadt. Hauptlehrer: Berſin, Hilfslehrer: Schreiner; 1 W. von der Stadt Hauptlehrer: Kuhlant, Hilfslehrer: Singberg.

* * *

Windau-Forſtei „Elsken“, lett. Wentspile meſchakunga m. „Elſken“, 16 W. von Windau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Windau. Die Briefpoſt wird aus Windau abgeholt. Telegraf: über Windau. Bote: 1,25 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** $167,_{55}$ Deſſ. Hofsland, $1650,_{99}$ Deſſ. Buſchwächtereien. Ein abgetrenntes Grundſtück „Sellmartin“ iſt verarrendirt. Oberförſter: Hofrat Wlad. Pet.' Popow. Forſtgehilfe: Gladkow.

Kronsbehörden in Windau.

Gemeinde: Rothof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Rothof, 17 W.

Ev.-luth. Kirchen in Windau und Landſen.

Schulen: 3 Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Rothof.

Zucht: Rindviehzucht zum eignen Bedarf.

Krug: Plattenkrug, 7 W.

* * *

Windauſche ehem. Hauptmannswidme ſieh Pommerland.

6. Kreis Goldingen.

Der Kreis Goldingen hat 3 politiſche Kirchſpiele. (Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches.) Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Goldingen: Dexten, Ernſthof, Feegen, Firckshof, Grünhof, Jahteln, Groß-Iwanden, Klein-Iwanden, Kalticken, Kimahlen, Kratzen, Kurmahlen, Marren, Nabben, Paddern, Pelzen, Planetzen, Tauerkaln, Wahrsbeck, Willgahlen.

Im politiſchen Kirchſpiele Wormen: Allaſchen, Barutzen, Eckhof, Kunden, Mangen, Neuhof, Ohſeln, Plattgalln, Groß-Rönnen, Klein-Rönnen, Groß-Sahlingen, Klein-Sahlingen, Scheden, Schnepeln, Wormen.

Im politiſchen Kirchſpiele Frauenburg: Breſilgen, Brotzen-Berghof, Dobelsberg (Kreis Tuckum), Groß-Eſſern, Gaiken, Kaulitzen, Kerklingen, Needern, Pampeln, Ringen, Alt-Sattiken, Groß-Sattiken, Saweneeken, Seſſilen, Stricken.

Polizeikreis Goldingen. Bezirksgericht Libau. Friedensrichterbezirk Windau-Goldingen. (Plenum in Goldingen.)

Kreispolizeiverw. in Goldingen. 1. Diſtr. in Goldingen. 2. Diſtr. in Frauenburg.

Bauernkommiſſar in Goldingen.

Friedensrichter. 1. und 4. Diſtr. in Goldingen. 2. Diſtr. in Frauenburg.

Unterſuchungsrichter in Goldingen und Frauenburg.

Oberbauernrichter in Goldingen.

Akziſeverw.: 3. Bez. in Mitau. Kontrollör in Autz.

Steuerinſpektor in Goldingen.

Poſt- und Telegr.-Kontore: Goldingen, Frauenburg.

Poſt- und Telegr.-Abt.: Ringen, Schrunden, Remten (Kreis Tuckum).

Poſtabteilung: Groß-Rönnen.

* * *

Abaushof, lett. Abawas m., Beigut von Tigwen, gegenüber der Einmündung der Abau in die Windau, 16 W. von Goldingen, 28 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Ugahlen, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf verhältnismäßig guten Wegen in etwa 4 Stunden zum Gute. Beſtimmte Verbindungen gibt es nicht. Pferdepoſt: Goldingen, 6 W. Dampferverbindung: zwiſchen Goldingen, Schleck-Windau dreimal wöchentlich, aber nur bei nicht zu niedrigem Waſſerſtande.

Beſitzer: **Die Krone.** $114,_{92}$ Deſſ. Hofsland, davon $37,_{28}$ Deſſ. Acker, $51,_{30}$ Deſſ. Wieſen, $18,_{27}$ Deſſ. Weide, $8,_{07}$ D. Unland. Arrendator: Arv. Theod.' Maſurkewitz, ſeit 1909, wohnt in Tigwen.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Goldingen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Goldingen.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Goldingen.

* * *

Allaſchen, lett. Alaſch m., 20 W. von Goldingen, 28 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen, Poſttaſche Schnepeln. Telegraf: über Goldingen. Bote 2 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 28 W. Pferdepoſt: Goldingen, 20 W.

Rittergut. Hofsland: 184 D. Acker, 78 D. Wieſe, 74 D. Weide, 140 D. Wald, 13 D. Unland, zuſammen 489 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Baron Hahn,** ſeit 1908, wohnt in Schnepeln, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Gulbe, ſeit 1910. Oberförſter: Müller, wohnt in Libau. Förſter: Lehmann, wohnt in Schnepeln.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Ranken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W.

Ev.-luth. Kirchen in Goldingen, 20 W., u. in Schnepeln. Filiale von Lippaicken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ranken, 4 W.

Arzt in Goldingen.

Kleingrundbeſitz: Birsgall, Gardeen, Jaunſemm, Kakkeleye, Kallei, Maſchik, Muiſcharray Neu, Sweie, Walk.

* * *

Althof bei Goldingen, lett. Wezmuiſcha, an der Windau, 1 W. von Goldingen, 45 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn), 37 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 20 Kop. Bahn: Stenden, 45 W., Haſenpoth, 37 W. Von den Bahnhöfen gelangt man mit Fuhrleuten auf gutem Wege in 4—6 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 1 W.

Privatgut.

Beſitzer: **Arthur Theod.' von Krauſe,** Stadthaupt von Goldingen, ſeit 1905, wohnt in Althof.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schulen in Goldingen.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle.

* * *

Berghof-Brotzen, lett. Kalna muiſcha, am Zezer-Bache, 50 W. von Goldingen, 1 W. von der Kirche Frauenburg, 40 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 10—20 Kop. Bahn: Autz, 40 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut auf erſtklaſſiger Poſtſtraße in 4—5 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Frauenburg, 1 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Annenberg, Brotzen und Alt-Zezern. Hofsland: 760 D. Acker, 390 D. Wieſe, 216 D. Weide, 754 D. Wald, 118 D. Unland, zuſammen 2238 Deſſ. Verk. Bauernland: 4500 Loſſt.

Beſitzer: **Fried. Freiherr von der Recke,** ſeit 1900, wohnt in Berghof, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: A. Kattchen ſeit 1910. Arrendator von Brotzen und Alt-Zezern: Joh. Aßberg. Förſter: Joh. Keller, ſeit 1888, in Berghof-Forſtei. Buchhalter: Ed. Sorgenfrey.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Brotzen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Brotzen, Berghof und Kaulitzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Frauenburg. Armenhaus im Karlskruge bei Berghof, ½ W.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg, 1 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Jak. Stammer.

Arzt und Apotheke in Frauenburg, 1 W.

Betriebe: Meierei auf dem Beigute Annenberg. Pächter und Leiter: Fredrikſen. Kalkofen am Zezer-See, dem Gutsbeſitzer gehörig. Waſſer-Mahlmühle „Zezer-Mühle". Brennerei mit Dampfbetr. auf dem Beigute Annenberg. Ziegelei in Annenberg.

Forſtwirtſchaft: 3000 Loſſt. Wald.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner. Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire.

Schmied und Schloſſer: Soltner im Billenkruge.

Jahrmarkt: am 3. Sept. auf dem Beigute Annenberg.

☞ Das Gut iſt ſeit 1860 im Beſitze der Familie von der Recke.

Kleingrundbeſitz: Ahke, Apſcheneek, Birrehn, Birſeneek, Danze, Dekſchenkrug, Dſirreneek, Gruntenkrug, Kalnai, Krutte, Laukaiſch, Leibe, Lepeneek, Mitze, Mukle, Nohrkaln (Ziegelei), Pliſſik, Saule Ewart, Saule Mikkel, Sehrde, Slakter, Sohbar, Sweedre, Trenze, Ungur, Wewer.

* * *

Breſilgen, lett. Bruſilas m., 72 W. von Goldingen, 5 W. von der Kirche Griwaiſchen, 21 W. vom Bahnhofe Ringen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ringen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Ringen. Bote: 2 Rbl. Bahn: Ringen, 21 W. Pferdepoſt: Murawjewo, 18 W.

Rittergut. Hoflagen: Garoſen, Ewarſchen und Neuhof. Hofsland: 623 D. Acker, 160 D. Wieſe, 34 D. Weide, 357 D. Wald, 20 D. Unland, zuſammen 1194 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Heinrich' von Bach,** ſeit 1902, wohnt in Breſilgen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Gemeinde: Kurſiten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5½ W.

Ev.-luth. Kirchen in Zelmeneeken oder Griwaiſchen.

Schulen: Kurſitenſche Miniſterſchule, 6½ W. Kleinkinderſchule in Breſilgen, Lehrer: Dahlmann.

Aerzte in Groß-Eſſern, 9 W. und in Kurſiten, 5½ W. Apotheke in Groß-Eſſern, 9 W.

Verein: Kurſitenſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein.

Betriebe: Molkerei. Die Milch wird nach Riga geſchickt. Holländer-Windmühle „Schmeling", 2 W. Ihr Pächter beſitzt 2 Dreſchmaſchinen und 1 Kleedreſchmaſchine.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen. Obſt und Gemüſe.

Zuchten: Geſtüt: litauſche Arbeitspferde. Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht: Däniſche Edelſchweine. Schafzucht: Engl. Fleiſchſchafe. Geflügelzucht: weiße Italiener, Enten. Bienenzucht: Zum eignen Bedarf.

Bauernw.-Hdlg. von Nochum Kramer im ehem. Berſenkruge, 2 W.

Fleiſcher: Noch. Kramer bei der Windmühle, 2 W. Schmiede von Mattis Dunkelt beim Hofe.

Kleingrundbeſitz: Audſirre, Birſeneek 9, Birſeneek 10, Laipe, Martinaiſch 5, Martinaiſch 6, Muiſemneek, Muiſelle, Puhge 3, Puhge 4, Skuje, Wehrme.

* * *

***Dannenhof,** lett. Preeſchu m., 24 W. von Goldingen, 2 W. von der Kirche Rönnen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen.

Rittergut. Hofsland: 12 D. Acker, 10 D. Wieſe, 4 D. Weide, 3 D. Wald, 29 D. Unland, zuſammen 58 Deſſ.

Beſitzer: **Friedrichs Baron v. d. Brincken Erben.**

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Rönnen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Krons-Rönnen.

Ev.-luth. Kirche in Rönnen, 2 W.

* * *

Dexten, lett. Dekſtenes m., 5 W. von Goldingen, 45 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn), 36 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Goldingen. Bote 65 Kop. Bahn: Stenden, 45 W., Haſenpoth, 36 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf erſtklaſſ. Poſtſtraße in 4—6 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 5 W.

Rittergut. Beigüter: Friedrichshof und Rindſchen. Hofsland: 265 D. Acker, 99 D. Wieſe, 3 D. Weide, 266 D. Wald, 16 D. Unland, zuſammen 649 Deſſ.

Beſitzer: **Silvio Karl' Broedrich,** ſeit 1. Dez. 1911, wohnt in Seſſilen, bei Frauenburg.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Iwanden. Gem.-Verw. in Iwanden, 5 W., Gem.-Ger. in Iwanden oder Paddern, 5 W., Armenhaus in Iwanden, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Paddern, 4 W. Andere Schulen in Iwanden, 4 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Goldingen.

Vereine in Goldingen.

Kleingrundbeſitz: Rindſchen, Karrenkaje, Pohſſen, Apſcheneek, Birſeneek, Jaunarrai, Johzen kalna, Johzen lehes, Paſting, Spehre, Wehga, Zeplit.

* * *

Dobelsberg, ſieh Kerklingen.

* * *

***Duhren,** lett. Duhres m., 26 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Wormen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 2,60 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 200 Deſſ. Hofsland. Arrendatore: Eine Gruppe Bauern, bis 1913.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Wormen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Luttringen.

Ev.-luth. Kirchen in Wormen und Goldingen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule.

Betrieb: Waſſermühle, 2 W.

* * *

Eckhof, lett. Ehkupes m., an der Windau, 5 W. von der Stadt und von der Kirche Goldingen, 33—36 W. von den Bahnhöfen Tuckum und Autz (Bahn Riga-Murawjewo), Preekuln und Libau (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 50—60 Kop. Bahn: Tuckum, Autz, Preekuln und Libau. Pferdepoſt: Goldingen, 5 W.

Rittergut. Hofsland: 194 D. Acker, 104 D. Wieſe, 31 D. Weide, 45 D. Wald, 45 D. Unland, zuſammen 419 Deſſ.

Beſitzer: **Leo Jeannot' Baron v. d. Brüggen,** ſeit 1899, wohnt in Goldingen und in Eckhof, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen. Gem.-Verw. in Kurmahlen, 10 W. Gem.-Ger.-Sitzungen werden abwechſelnd in Kurmahlen, Turlau, Schnepeln und Planetzen gehalten.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kurmahlen.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Betrieb: Kalkofen an der Windau, 1 W. vom Hofe. Schmied: Lakſchewitz.

☞ Das Gut iſt ſeit 1878 im Beſitze der Familie v. d. Brüggen.

* * *

Edſen-Paſtorat, ſieh Iwanden-Paſtorat.

* * *

***Erbprinzenhof,** lett. Sprintſcha m., 186 W. von Mitau, 12 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,30 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 361,$_{53}$ Deſſ. brauchbares, 9,$_{66}$ D. unbrauchb. Land.

Gemeinde: Goldingen.

Hofskrug.

Kleingrundbeſitz: Kihſche, Paizwagger.

* * *

Ernſthof, lett. Erneſta m., am Grün-Mühlenbach, 3 W. von Goldingen, 47 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 40 Kop. Bahn: Stenden, 47 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf mittelmäßigen Wegen in 6—7 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 3½ W.

Rittergut. Hofsland: 71 D. Acker, 18 D. Wieſe, 14 D. Weide, 12 D. Wald, 2 D. Unland, zuſammen 117 Deſſ.

Beſitzer: **Eugen Schweitzer,** ſeit 1902, wohnt in Ernſthof.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Betrieb: Meierei auf dem Hofe.

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe. Rindviehzucht: Landraſſe und Oſtfrieſen-Kreuzung. Schweine- und Schafzucht: Landraſſe.

* * *

Groß-Eſſern, lett. Leel-Eſeres m., am See Eſere u. Fluſſe Waddax, 75 W. von Goldingen, 12 W. von der Kirche Gröſen, 4 W. von der Kirche Zelmeneeken oder Griwaiſchen, 12 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Murawjewo (Gouv. Kowno). Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Murawjewo. Bote 1,10 Rbl. Bahn: Murawjewo, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße in 1—2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Murawjewo, 12 W.

Rittergut. (Majorat. Fideikommiß, ſeit 1881). (Zu dieſem Fideikommiß gehören auch die Güter Moiſekatz und Kawershof in Livland). Beigüter: Sahtingen, Garroſen, Mauren und Georgenhof (in eigener Bewirtſchaftung), Marienhof, Pächter: Rechwitz; Friedrichſon, Pächter: Kleinberg; Annenburg, Pächter: Balding. Hofsland: 2308 D. Acker, 1275 D. Wieſe, 1985 D. Weide, 2037 D. Wald, 514 D. Unland, zuſammen 8119 Deſſ.

Beſitzer: **Eduard Freiherr von Nolcken,** wohnt in Moiſekatz, über Werro, Livland. Generalbevollmächtigter: Axel Freiherr v. Nolcken, ſeit 1906, wohnt in Groß-Eſſern. Verwalter: Bernhard Hardwick, ſeit 1908. Förſter: Pet. Kitzberg, ſeit 1909, wohnt in der Forſtei. Buchhalter: Ernſt Jacobſon, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Libau.

3. Akziſeverw.-Bezirk in Mitau. Kontrollör in Autz.

Gemeinde: Eſſern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Eſſern, Pampeln, Ringen und Paſt. Gröſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, am Hofe Groß-Eſſern. Armenhaus, 10 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirchen in Gröſen, 10 W., in Zelmeneeken oder Griwaiſchen, 4 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 8 W.

Aerzte: Dr. med. Herm. v. Johannſon, Gutsarzt, und Dr. med. Treiberg, Gemeindearzt, auf dem Hofe. Gutshebamme: Frau Kleeberg. Gemeindehebamme: Golubowſki. Apotheke auf dem Hofe. Beſitzerin: Frau Dr. Buchholtz. Proviſor: W. Woge.

Betriebe: Käſerei mit Pferdebetr. auf dem Hoſe. Pächter: Schlup Arensburg. Leiter: Fritz Burger. 600 000 Stof Milch werden jährlich vom Gute gekauft und verarbeitet. Dampf-Mahlmühle nebſt Spinnerei u. Tockerei abgebrannt. Sägegatter mit Waſſerbetr. 1 Mahlgang. Brennerei mit Dampfbetr. Etwa 10 000 Wedro 40° Spiritus jährl. Kalkofen hauptſächlich zum eigenen Bedarfe.

Zucht: Fiſchzucht: Karpfen.

Kleinhändler: Moſes Fiſcher, auf dem Hoſe.

Jahrmärkte: am 26. und 27. September.

Kleingrundbeſitz: Auſin, Burbe Gehling, Garroſing, Gobdſing, Kauldihk J. Granting, Kauldihk K. Granting, Kauldihk Zaure, Keppal Klubbe, Kunaiſch Kaufmann, Kumpaiſch, Janſohn, Kumpaiſch Zeeger, Lelle Leekne, Lihbait Rohwe, Maſul, Meſchubulaiſch Blomberg, Meſchubulaiſch Seeks, Meſchmatſch Uger, Pekſche Blumberg, Puhpe Krollmann, Rumſe Bekin, Rumſe Dſenne, Sallen Bauſe, Samaiſch Grünberg, Snicker Wedik, Sprigul Klaus, Sprigul Neumann, Swirbul, Tekkul Weſſul, Tekkul Zahle, Tennebehl Perkohn, Tſchikſte Skabs, Wahne, Wahrne Erbs, Wahrne Weßmann, Welze, Zelme, Zihrul Akzing, Zinne Schunnes, Balke, Bunke Lohting, Bunke Meter, Bunke Wenning, Burbe Bergſtein, Burbe Strams, Dadſe, Daubur Annus, Daubur Butte 76, Dreymann, Eſerkalley Balting 197, Eſerkalley Pukke 199, Eſerkalley Saulit, Gobdſin Meſcha, Kaugar, Keiſte Rags, Keiſte Rohrſtock, Keppal Bohland 208, Keppal Junker, Kreie Akmen, Kreie Großkaufmann, Kunnaiſch Spitzkopf, Kunnaiſch Wenſky, Kupſchel Akmen, Kupſchel Zirul, Laukgal Blumberg 13 (152), Laukgal Seepold 15 (153), Laukgal Waiworin 14 (151), Lauzeneek 189, Lauzeneek 190, Lauzeneek 191, Leekne, Lelle Sommer, Lihbait Jukkum 36 (202), Mellup Burmeiſter, Mellup Straums, Mellup Zeppur, Meſchmatſch Butle, Meſchmatſch Zaine, Meſchubulaiſch Grauding, Meſchjahn, Pahne, Paune, Pekſche Junger 42 (212), Pihpal Jlmag, Pihpal Taback, Plaupe Anderſohn, Plaupe Leekne 58 (171), Puhpe Kleſtrow, Puhze Karlsberg, Puhze Friedrichshof, Sammaiſch Plohſt, Sanneſirsnin Gredſen, Sanneſirsnin Lohting, Schubje Schmalling, Schubje Selting, Sillain 133, Sillain Wißmann, Smilke Galleneek, Smilke Lihns, Snikker Pukke, Spahrne Burgel, Spahrne Lohting 100 (79), Spriggul Grück, Spriggul Klaip, Spriggul Kolober, Sweie Brutze, Sweie Gehling, Tekkul Dſelting, Tekkul Sommer, Tennebehl Sungul, Thomaiſch 93, Thomaiſch Berland, Tſchape Meinhardt 195, Tſchape Raſſing 196, Tſchikſte Biſſek, Tſchunke 16, 17, Ubulaiſch Annus, Ubulaiſch Fritznowitſch, Ubulaiſch Jürgenſohn, Wilkataure Balzer, Wilkataure Krohne 47 (182), Wilkataure Rihks 48 (181), Zenkur 49 (180), Zihrul Schwanberg, Zinne Reſtberg, Zinne Widſchus.

* * *

Feegen, lett. Wege m., am kleinen Feegenſchen See, 12 W. von Goldingen, 34 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Ugahlen, 34 W. Vom Bahnhofe gelangt man, wenn Fahrgelegenheit vorhanden, auf der Landſtraße in 4—5 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 12 W.

Rittergut. Hofsland: 165 D. Acker, 96 D. Wieſe 113 D. Weide, 108 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 504 Deſſ. (Feegen und Kimahlen ſind immer einherrig geweſen, zuſammen 1300 Deſſ. Hofsland. 1910 wurden davon 700 Deſſ. an F. Baron Rahden verkauft, 600 Deſſ. an Bauern teils verkauft, teils auf lange Zeit verpachtet).

Beſitzer: **Fedor Baron Rahden,** dim. Kreischef, ſeit 1910, wohnt in Kimahlen. Arrendator: Tſchaſche, ſeit 1910.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Paddern.

* * *

Feldhof, lett. Lauku m., 2 W. von Goldingen, 38 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 38 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Landſtraße 2. Kategorie in 3—4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 2 W. Automobilverbindung: Goldingen-Stenden, Goldingen-Haſenpoth.

Privatgut. Hofsland: 159 D. Acker, 42 D. Wieſe, 24 D. Weide, zuſammen 225 Deſſ.

Beſitzer: **Sylvio Karl' Broedrich,** wohnt in Seſſilen. Bevollmächtigter: Rechtsanw. Eug. Lietſch, wohnt in Goldingen. Arrendatore: Ein Konſortium von Bauern.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Knabenpenſionat des Deutſchen Vereins. Vorſt.: Lehrer Hubert Lange.

* * *

***Firckshof,** lett. Werkes oder Wirkes m., an der Windau, ½ W. von der Kirche Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 10 Kop. Pferdepoſt: Goldingen. Dampferverbindung mit Windau.

Rittergut. Beigüter: Neuhof und Dſilne. Hoflage: Kreewe. Hofsland: 113 D. Acker, 73 D. Wieſe, 76 D. Weide, 65 D. Wald, 14 D. Unland, zuſammen 341 Deſſ.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, wo 8 W. von Firckshof Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle.

Kleingrundbeſitz: Birſeneek, Ranke, Waldhof (Sillgaik und Tappe), Wewerſaht, Windohl.

* * *

Frauenburg-Paſtorat, lett. Saldus mahz. m., an der Zezer, Nebenfluß der Windau, ½ W. vom Frauenburgſchen See, 47 W. von Goldingen, ½ W. von der Kirche und vom Flecken Frauenburg, 40 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 15 Kop. Bahn: Autz, 40 W. Vom Bahnhofe iſt das Paſtorat mit Fahrzeugen, die in Autz zu haben ſind, oder von Frauenburg entgegengeſchickt werden müſſen, auf guten Wegen in 4½ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt im Flecken Frauenburg, ½ W.

Paſtorats-Widme. 192,44 Loſſt. Hofsland, 139 Loſſt. kult. 1110 Loſſt. unverk. Bauernland.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg (Kronskirchſpielskirche). Paſtorat ½ W. von der Kirche. Paſtor: **Propſt Theodor Becker,** geb. 6. April 1864, ord. 28. Mai 1889, ſeit 1889 in Frauenburg. Küſter: E. Simonſon. Kronskirchenvorſt.: Kreismarſchall Baron Grotthuß. Privatkirchenvorſt.: Baron v. d. Recke-Berghof. Die Kirche ſteht auf dem Grund und Boden des Kronsgutes Frauenburg.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Berghof-Brotzen und Alt-Zezern, Annenberg (Beigüter von Brotzen), Stricken, Seſſilen, Kaulitzen, Wixtrauten. Die Kronsgüter: Frauenburg, Groß- und Klein-Zezern, Kumbern, Sahtingen, Laſchuppen, Slucken, Ulpen, Pauren, die Forſtei und Unterforſtei Frauenburg.

Gemeinde: Zezern. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus im Flecken Frauenburg.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule im Flecken Frauenburg. Lehrer: J. Wilks. Ev.-luth. Gemeindeſchule, 4 W. Lehrer: Donin; in Brotzen, Lehrer: Stammer. Andere Schulen im Flecken Frauenburg.

Aerzte und Apotheke im Flecken.

Vereine im Flecken.

☞ Am See ein Burgberg (Pilskaln), gegenwärtig Acker. Vergleiche Flecken Frauenburg auf Seite 74 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Brekte (Pächter: Siſor), Tſchunker (Abaria), Leel-Korſche (Janſon), Mas-Korſche (Beckmann), Lukarn (Ahbel), Lukarn (Kreizberg), Ruhſas (Leepa).

*__Frauenburg,__ lett. Saldus m., 81½ W. von Mitau, 49 W. von Goldingen, eingepfarrt zur Frauenburgſchen Kirche.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Telegraf: über Frauenburg. Bote 20 K. Pferdepoſt: Frauenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** $391_{,31}$ Deſſ. Hofsland. Arrendator: Martin Auſen, bis 1916.

Gemeinde: Frauenburg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Frauenburg, Pauren, Seſſilen und Frauenburg-Forſtei.

Kirchenkrug.

Jahrmärkte: am 10. und 13. April, am Donnerstag nach Pfingſten und am 31. Auguſt.

* * *

*__Frauenburg-Forſtei,__ lett. Saldus meſchakunga m., am Flüßchen Zezer, 51 W. von Goldingen, 2 W. von der Frauenburgſchen Kirche, 42 W. von den Bahnhöfen Autz und Murawjewo (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Telegraf: über Frauenburg. Bote 20 Kop. Bahn: Autz und Murawjewo, 42 W. Pferdepoſt: Frauenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** $82_{,42}$ Deſſ. Buſchwächterland, $803_{,59}$ Deſſ. Oberförſter: Hofrat Alex. Sem.' Lapin. Forſtgehilfe: Medwedjew. Vertreter der Gutspolizei: der Förſter.

Kronsbehörden in Frauenburg.

Gemeinde: Frauenburg, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirchen in Frauenburg und Muiſchazeem.

Schulen: Ev.-luth. Kirchenſchule. Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Griech.-kath. Schule. Sämtliche in Frauenburg.

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

Vereine und Kaſſen ſiehe Flecken Frauenburg, auf Seite 74 dieſes Adreßbuches.

Zucht: Fiſchzucht zum eigenen Bedarf.

* * *

Friedrichſtädtſche Hauptmannswidme, ſieh Schrunden-Friedrichſtädtſche ehem. Hauptmannswidme.

* * *

Gaiken, lett. Gaiku m., 50 W. von Goldingen, 2 W. von der Kirche Muiſchazeem, 50 W. von den Bahnhöfen Autz und Tuckum (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Telegraf: „Frauenburg, Telefon Gaiken". Telefon: Zentrale Remten (Kreis Tuckum). Gaiken hat direkte Telefonverbindung mit Groß-Sattiсken. Bahn: Autz oder Tuckum, 50 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf guten Wegen in 5—6 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Frauenburg, 14 W.

Rittergut. Beigüter: Georgenhof, Muiſchazeem-Neuhof, Zehren und Reviſorshof. Hofsland: 1221 D. Acker, 621 D. Wieſe, 308 D. Weide, 1822 D. Wald, 82 D. Unland, zuſammen 4054 Deſſ.

Beſitzer: **Konrad Reichsgraf von Medem,** wohnt in Dresden. Bevollmächtigter: Baron Freytag-Loringhoven, ſeit 1907, wohnt in Riga. Arrendator: Paul Emil' Brandenburg, ſeit 1911, wohnt in Gaiken. Oberförſter: Otto Wilke, ſeit 1905, wohnt in der Forſtei Remten. Vertreter der Gutspolizei: Gemeindeſchreiber Dukat.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Gaiken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Gaiken, Wixtrauten und Groß-Sattiсken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Gaiken, Geſinde Spunding, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Muiſchazeem, 2 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gaiken, 2½ W. Lehrer: Skrabe.

Arzt und Apotheke in Frauenburg, 14 W. Hebamme: Alksne, in Subern (Groß-Sattiсken), 2 W.

Betriebe: Windmühle, 2 W. vom Hofe. Beſ.: Konrad Graf Medem. Pächter: Warnecke.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht: Landraſſe.

Kolonialw.- und Viehhdlr. Hirſchmann, 2 W. vom Hofe.

Schneiderin: Kühn; Tiſchler: Jak. Ohling, auf dem Hofe Gaiken. Stellmacher: Dakſche, im Belas-Geſinde. Schuhmacher: Aun, im Dekſchneek-Geſinde.

Kleingrundbeſitz: Beele, Dekſcheneek, Muiſcharray, Purwing, Strehle, Zieber, Andſche, Apſcheneek, Aſupp, Bohſe, Brietze, Brinke, Jauke, Kalley, Kalning, Kanneneek, Kaſak, Kelke, Kieſe, Kohre, Kunge, Leekning, Leiſemneek, Punte, Rahwe, Robeſchneek, Spilwe, Stuhrit, Sweijeneek, Wetzwagger, Zeple.

* * *

Gerrendorf, lett. Gerres m., an der Windau, 12 W. von der Kirche Goldingen, 35 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Rommyer Bahn), 35 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 1 Rbl. Bahn: Haſenpoth, Stenden, 35 W. Von den Bahnhöfen gelangt man mit Fahrgelegenheit auf der Poſtſtraße in 6—7 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 10 W.

Privatgut. Hofsland: 82 D. Acker, 21 D. Wieſe, 30 D. Weide, 5 D. Wald, 2 D. Unland, zuſammen 140 Deſſ.

Beſitzer: **Chr.** und **Joh. Janſon,** ſeit 1911.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Ranken, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 8 W. von Gerrendorf.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schulen in Goldingen.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Goldingen, 12 W.

☞ Gerrendorf hat eine ſehr gute Lage an der Windau.

* * *

Goldingenſches deutſches Paſtorat, lett. Kuldigas wahzu **mahz. m., in der Stadt Goldingen, Bergſtr. 5.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen.

Paſtorats-Widme. Das Paſtoratsland iſt an Grundzinsler vergeben.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen. Paſtor: **Viktor Karl' Lichtenſtein,** geb. 29. März 1864, ord. 2. Juni 1891, ſeit 28. Juli 1892 in Goldingen.

Eingepfarrt: Die Freidörfer: Draguhnen, Weeſalgen, Sausgaln. Die Privatgüter: Alt-Goldingen, Feldhof, Kratzen, Mundiken, Paddern, Feegen, Nabben, Kimahlen, Mangen, Dexten, Kl.-Jwanden, Planetzen, Gerrendorf, Tauerkaln, Ernſthof, Kurmahlen, Firckshof, Eckhof, Pelzen, Kalticken, Teskau, Kl.-Sahlingen (Beig. von Schnepeln), Wahrsbeck, Allaſchen. Die Kronsgüter: Amt-Goldingen, Grücken, Tigwen, Erbprinzenhof, Wagenhof, Duhren, Abaushof.

Gemeinde: Goldingen.

☞ Vergleiche Stadt Goldingen auf Seite 90 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Straidſen-Pukka, Straidſen-Dabra und Straidſen-Lohdneek.

* * *

*__Goldingenſches lettiſches Paſtorat,__ lett. Kuldigas latw. mahz. m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen.

Paſtorats-Widme. 29 Deſſ. Hofs- und 107 Deſſ. Bauernland.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen. Paſtor: **Friedrich Freiberg,** geb. 27. Okt. 1833, ord. 28. Jan. 1863.

Eingepfarrt (vgl. Golding. deutſches Paſtorat).

Gemeinde: Goldingen.

* * *

Alt-Goldingen, lett. Wez-Kuldigas m., an der Windau, 1 W. vovn der Kirche Goldingen, 43 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn), 37 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 30 Kop. Bahn: Stenden, 43 W., Haſenpoth, 37 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf

Wegen 1. Kategorie in 4—6 Stunden zum Gute Pferdepoſt: Goldingen, 1 W.

Privatgut. Hofsland: 50 D. Acker, 10 D. Wieſe, 17 D. Weide, 5 D. Unland, zuſammen 82 Deſſ.

Beſitzerin: **Olga von Krauſe,** ſeit 1908, wohnt in Althof bei Goldingen. Bevollmächtigter: Arthur von Krauſe, Stadthaupt von Goldingen, ſeit 1910, wohnt in Althof, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, wo auch Gem.- -Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen, 1 W.

Schulen in Goldingen.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Goldingen.

Verein: Goldingenſcher landwirtſch. Verein. Präſes: S. Brödrich. 80 Mitgl.

Betrieb: Meierei, 1 W. Beſ.: Mainz. 600 000 Stof Milch werden jährlich verarbeitet.

Gartenkulturen. 1500 Obſtbäume. Abſatz nach Goldingen.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Hühnerzucht: Brahma.

☞ Das Gut iſt ſeit 1890 im Beſitze der Familie von Krauſe.

* * *

***Amt-Goldingen,** lett. Kuldigas Kalna m., 127 W. von Mitau, 5 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 40 Kop. Pferdepoſt: Goldingen, 5 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 341,$_{03}$ Deſſ. brauchb., 44,$_{40}$ D. unbrauchb. Land. Arrendator: Jak. Kaap, bis 1918.

Gemeinde: Goldingen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Amt-Goldingen, und Wagenhof, Erbprinzenhof, Goldingen-Paſt., Warduppen, Abaushof.

Jahrmarkt: am 11. September.

* * *

Ehem. Goldingenſche Hauptmanns-Widme, ſieh Ulpen.

* * *

***Ehem. Goldingenſche Miniſterial-Widme,** lett. ſen. Kuldigas miniſterial m., 129 W. von Mitau, 6 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen.

Beſitzer: **Die Krone.** 31,$_{10}$ Deſſ. Hofsland.

* * *

***Ehem. Goldingenſche Oberhauptmanns-Widme,** lett. ſen. Kuldigas wirspilskunga m., 129 W. von Mitau, 6 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Pferdepoſt: Goldingen, 6 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 32,$_{26}$ Deſſ. Hofs- u. 906,$_{13}$ D. Bauernland.

Gemeinde: Grücken.

* * *

***Goldingen-Forſtei,** lett. Kuldigas meſchakunga m., 3½ W. von der Reſche, Nebenfluß der Windau, 3½ W. von Goldingen, 34 W. vom Bahnhofe Tuckum.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 35 Kop. Bahn: Tuckum, 34 W. Dampferverbindung mit Windau; dreimal wöchentlich, aber nicht immer.

Beſitzer: **Die Krone.** 210 Deſſ. Oberförſter: Koll.-Rat Wj. Konſt.' Abramenko, Forſtgehilfe: Irbeneek.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Grücken. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

* * *

***Goldingenſche frühere Unterforſtei „Hippeln“,** lett. Kuldigas apakſch-meſchakunga m. „Hippele“, jetzt ein Kronsobrokſtück, 128 W. von Mitau, 4 W. von Goldingen, eingepfarrt zu Wormen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Pferdepoſt: Goldingen.

Beſitzer: **Die Krone.** 103,54 Deſſ. brauchbares und 2,$_{66}$ Deſſ. unbrauchb. Land.

* * *

***Grauduppen,** lett. Graudupes m., eingepfarrt zu Rönnen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,70 Rbl.

Privatgut. Hofsland: 607 D. Acker, 181 D. Wieſe, 101 D. Weide, 1047 D. Wald, 285 D. Unland, zuſammen 2221 Deſſ. Bauernland: 752 Deſſ.

Gemeinde: Rönnen.

Ev.-luth. Kirche in Rönnen.

Kleingrundbeſitz: Awotneek, Berke und Wihtol, Kalne und Leye, Krudak, Lahzen, Melke und Niklauſchke, Paipal und Aiſuppe, Wetzum, Widdus,

* * *

Gröſen-Paſtorat, lett. Greeſes mahz. m., an der Windau, 70 W. von Goldingen, 14 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Murawjewo. Briefpoſt: täglich, außer Sonnabends. Telegraf: über Murawjewo. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Murawjewo, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf ſchlechten Wegen in 1½—2 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Murawjewo, 14 W.

Paſtorats-Widme. 140 Deſſ. Hofsland, davon 100 Deſſ. kult. Fläche, 20 Deſſ. Wald. 200 Deſſ. Bauernland.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Gröſen, 8½ W. vom Gute, ¼ W. vom Paſtorate. Paſtor: Propſt **Werner Tittelbach,** geb. 25. Juni 1858, ord. 23. Dez. 1884. Küſter: Mattis Meja. Kirchenvorſteher: Axel Freiherr von Nolcken-Groß-Eſſern.

Eingepfarrt: Das Privatgut: Groß-Eſſern.

Gemeinde: Eſſern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhäuſer in Gröſen und im Schuje-Geſinde.

Schule: Miniſterſchule in Marienhof, 2 W. Lehrer: Alex. Hertel und Ullmann.

Arzt, Apotheke, Krankenhaus und Hebamme in Eſſern.

Jahrmarkt: am 25. Juli in Gröſen.

* * *

Grücken, lett. Griku m., 108 W. von Mitau, am Welſche-Bach, 11 W. von Goldingen, 45 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Stenden 45 W. Pferdepoſt: Goldingen, 11 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 550 Loſſt. Hofsland, davon 250 Loſſt. Acker, 200 Loſſt. Wieſen, 100 Loſſt. Weide. Oberförſter: Bihler. Forſtgehilfe: Woronow. Arrendator: Karl Eusler, ſeit 1884.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Grücken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Grücken, Goldingen-Forſtei und Goldinger Oberhauptmanns-Widme.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Goldingen.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler.

Kleingrundbeſitz: Strihke.

* * *

Grünhof, lett. Sala m., in der Nähe des Willgahlenſchen Sees (1,$_{0}$ Quad. W. groß), 14 W. von Goldingen, 6½ W. von der Kirche Lippaicken, 21 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Goldingen, Poſtfach Grünhof. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf guten Wegen in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 14 W.

Rittergut. Hoflage: Deppen. Hofsland: 145 D. Acker, 56 D. Wieſe, 23 D. Weide, 267 D. Wald, 19 D. Unland, zuſammen 510 Deſſ.

Beſitzer: **Julius Theodor' Wegner,** ſeit 1887, wohnt in Grünhof. Bevollmächtigter Verwalter: Oskar Adam' Hinzenberg, ſeit 1909, wohnt in Grünhof, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kurmahlen, 10 W. 2-klaſſ. Miniſterſchule, 4 W.

Betriebe: Meierei mit Handbetrieb. Beſ.: Jul. Wegner. Leiter: T. Lutſchin. Tafelbutter.

Zuchten: Rindviehzucht: meiſt Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Enten: Peking; Gänſe: Pommerſche; Hühner: Truthühner-Bronze, Plymouth-Rocks, Orpington, Minorka.

☞ Das Gut iſt ſeit 1872 im Beſitze der Familie Wegner.

Kleingrundbeſitz: Anting, Inge, Sahting, Sprohge, Tiede, Willeneek.

* * *

Jahteln, lett. Jahteles m., 15½ W. von Goldingen, 9 W. von der Kirche Lippaicken, 26 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich: Telegraf: über Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf Kreiswegen in 2½ Stunden zum Gute. Auf der neu geplanten Bahnlinie Haſenpoth-Goldingen bekommt Jahteln einen Bahnhof. Pferdepoſt: Goldingen.

Rittergut. Hoflage: Apſcheneek. Hofsland: 193 D. Acker, 145 D. Wieſe ,134 D. Weide, 266 D. Wald, zuſammen 738 Deſſ.

Beſitzer: **Arthur Baron Stempel,** ſeit 1903. Verwalter: Marz Maurin, ſeit 1907, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Planetzen, Gem.-Verw. in Jahteln, 2 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken.

Kleingrundbeſitz: Pohring, Jahmann, Jaunſemm, Kalne, Leye, Niklaw, Plawarrai, Puhze, Pujaht, Ruhſche, Salme.

* * *

Irgen, lett. Irges oder Eeras m., an der Windau, 21 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Schnepeln, 31 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bote 2 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 31 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 21 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 240,$_{60}$ Deſſ. Hofsland, davon 110,$_{50}$ Deſſ. Acker, 56,$_{94}$ Deſſ. Heuſchläge. Arrendator: Rud. Beritz, ſeit 1898. Verwalter: Nik. Beritz, ſeit 1906, vertrit die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Ranken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Spekain. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schnepeln, 7 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Goldingen,

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe. Rindviehzucht: Angler. Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht: Landraſſe.

Krug, 1 W., Krüger: Blum, handelt mit Schnaps, Bier und Tabak.

* * *

Groß-Iwanden oder **Edſen-Paſtorat,** lett. Iwandes mahz. m., 14 W. von Goldingen, 28 W. vom Bahnhofe Haſenpoth, (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 28 W. Vom Bahnhofe iſt das Paſtorat mit Pferden auf guten Wegen in 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Goldingen, 14 W.

Paſtorats-Widme. 250 Loſſt. Hofsland, 115 Loſſt. Acker und Garten, 135 Loſſt. Wieſe und Heuſchlag.

Kronsbehörden in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Edſen oder Groß-Iwanden, 1 W. vom Hofe Groß-Iwanden. Paſtorat 5½ W. von der Kirche, 7 W. von Groß-Iwanden. Paſtor: **Georg Wilpert,** geb. 15. Sept. 1856, ord. 17. März 1885, ſeit 26. Jan. 1886 in Groß-Iwanden. Küſter: Hans Zahnfeld. Kirchenvorſt.: Edgar Baron Heyking in Groß-Iwanden.

Eingepfarrt: Die Privatgüter Groß-Iwanden, Birſen-Zerrenden (Kreis Haſenpoth) und Todaiſchen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß Iwanden, 7 W.; in Birſen, 8 W. Lehrer: Hans Zahnfeldt.

* * *

Groß-Iwanden, lett. Leel-Iwandes m., 14 W. von Goldingen, 36 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Goldingen, Telefon Groß-Iwanden“. Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 36 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf 1-klaſſ. und 2-klaſſ. Wegen in 4—5 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 14 W.

Rittergut. Hoflage: Althof. Hofsland: 435 D. Acker, 267 D. Wieſe, 228 D. Weide, 764 D. Wald, 230 D. Unland, zuſammen 1924 Deſſ.

Beſitzer: **Edgar Edgar' Baron Heyking,** ſeit 1852, wohnt in Groß-Iwanden. Verwalter: Heinr. Meyer, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Iwanden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß- und Klein-Iwanden, Dexten und Todaiſchen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Groß-Iwanden im Gemeindehauſe, 4 W. Armenhaus, ſeit 1905, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Iwanden oder Edſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Iwanden, 4 W. Lehrer: J. Schetler.

Arzt und Apotheke in Edwahlen.

Vereine: Groß-Iwandenſcher gegenſ. Hilfsverein gegen Pferdediebſtahl, beſtät. 6. Okt. 1903. Vorſt.: J. Grünfeld. 82 Mitglieder.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, 1½ W. Pächter: Müller Dannenberg. Mahlmühle nebſt Spinnerei und Tockerei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

Zuchten: Geſtüt: gewöhnliche Landraſſe, nur zum eignen Bedarfe. Rindviehzucht: gekreuzte Kuriſche, Angler und Holländer.

Kolonialwarenhdlg. von Ernſt Pet.' Plinke, beim Geſinde Meeſit, 3 W. vom Hofe

Sattler Mik. Link im Poſen-Geſ., Schmied Wiegert im Kaupen-Geſ. und Kriſt. Schmidt in Kalneneek. Schneiderin Leismann im Muzeneek-Geſ., Schornſteinfeger Nikl. Geide im Walit-Geſ., Tiſchler Jak. Lakſtigall im Muzeneek-Geſ., Stellmacher: Jur Jankowſky im Walz-Geſ.

☞ Das Gut iſt ſeit 1817 im Beſitze der Familie von Heyking.

Kleingrundbeſitz: Anſchke, Dauge (Beſ.: Mik. Petrewitz, Dampf-Dreſchmaſchine), Dſerwe, Dubben, Mutzeneek, Pohſſen, Pautzen, Pladde, Wetzkrohge, Alnag, Balgall (Beſ.: Ulr. Nomal, Dampf-Dreſchmaſchine), Bertul, Bikke, Bruhwer lauka, Bruhwer meſcha, Dinne, Dreie und Pahſche, Kaupehn kalna, Kaupehn leyes, Keire, Klutze, Kupſche, Meeſit, Muiſcharrai, Sahger, Sahtarrai, Swentul, Swingull, Tabbis, Wahlit, Walte.

* * *

Klein-Iwanden, lett. Maſ-Iwandes m., 16 W. von Goldingen,13 W. von der Kirche Goldingen, 2 W. von der Kirche Groß-Iwanden, 35 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn), 35 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Goldingen, Telefon Klein-Iwanden.“ Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Ugahlen und Haſenpoth, 35 W. Pferdepoſt: Goldingen.

Rittergut. Hofsland: 168 D. Acker, 120 D. Wieſe, 89 D. Weide, 300 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 698 Deſſ.

Beſitzer: **Eveline** und **Oskar von Boetticher,** ſeit 1910. Vertreter der Gutspolizei: O. von Boetticher.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Jwanden, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Gemeindehauſe, 6 W.

Ev.=luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Jwanden, 4 W.

Arzt und Apotheke in Schloß=Edwahlen.

Betriebe: Mahlmühle.

Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Rindviehzucht: ſchwarz=weiße Holländer. Fiſchzucht: Karpfenteiche.

* * *

Kalticken, lett. Kaltikes m., an der Windau, 6 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf über Goldingen. Bahn: Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Rittergut. Hofsland: 124 D. Acker, 80 D. Wieſe, 42 D. Weide, 43 D. Wald, 15 D. Unland, zuſammen 304 Deſſ.

Beſitzer: **Erwin Baron Heyking,** ſeit 23. April 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 6 W.

Ev.=luth. Kirche in Goldingen.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Zuchten: Geſtüt: Däniſche Raſſe. Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

Kleingrundbeſitz: Jaunſem al. Jaunarrai, Kaltik.

* * *

Kaulitzen, lett. Kaulizes m., grenzt an den Remtenſchen See, 60 W. von Goldingen, 11 W. von der Kirche Frauenburg, 35 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten (Kreis Tuckum). Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Remten. Bote 50 Kop. Bahn: Autz, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf gutem Landwege zum Gute. Pferdepoſt: Frauenburg, 11 W.

Rittergut. Hofsland: 512 D. Acker, 245 D. Wieſe, 67 D. Weide, 351 D. Wald, 42 D. Unland, zuſammen 1217 D.

Beſitzer: **Heinr. Wilh.' Kerkovius,** ſeit 1881, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Goldingen, Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Brotzen. Gem.=Verw. in Brotzen, 10 W., Gem.=Ger. in Gaicken, 12 W.

Ev.=luth. Kirche in Frauenburg.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Berghof=Brotzen, 10 W.

Apotheke in Remten (Kr. Tuckum), 5 W.

Betriebe: Meierei mit Handbetr. Abſatz nach Riga. Windmühle beim Hofe, Pächter: K. Pohle.

Zucht: Rindviehzucht: Angler.

Kleinhändler: Jürgen Miſſing, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Auſehkle, Dahrſeneek, Gaiſche, Graweneek kalna, Graweneek leyes, Kihpe, Krohgul, Rulle, Warmak, Wetzkaulitz, Zeemat, Zeple.

* * *

***Kerklingen** und **Dobelsberg,** lett. Kerklinas und Kokas m., am Kerklingenſchen See, 73 W. von Goldingen, 16 W. von der Kirche Neu=Autz, 17 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt=Autz. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Alt=Autz. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Autz, 17 W. Pferdepoſt: Frauenburg.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Bächhof. Dobelsberg liegt im Kreiſe Tuckum und gehört zum Fideikommißbeſitz. Hofsland: 693 D. Acker, 350 D. Wieſe, 623 D. Weide, 914 D. Wald, 132 D. Unland, zuſammen 2712 Deſſ. 1175 D. Bauernland.

Beſitzer: **Helmut Baron Kleiſt,** ſeit 1908, wohnt in Kerklingen.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Gemeinde: Schwarden. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Alt=Schwarden, 6 W.

Ev.=luth. Kirche in Kerklingen, beim Hofe, Filiale von Neu=Autz, 16 W. vom Paſtorate Neu=Autz. Paſtor: A. von Bahder.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule.

Aerzte: in Kurſiten, 20 W., in Alt=Autz, 17 W. Apotheken in Frauenburg und in Alt=Autz.

Betriebe: Windmühle in Kerklingen.

☞ Sieh auch das Gut Dobelsberg, Kreis Tuckum.

Kleingrundbeſitz: Bertulait, Gubben, Jaunſemm, Kauger, Kundſing, Meſchapehp, Pumpur, Andulait, Annisht, Grawei, Grihwe, Kihſe leel, Kihſe mas, Laugall 1 und 2, Libben, Rumba.

* * *

Kimahlen, lett. Kimahles m., 9 W. von Goldingen, 36 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Goldingen, Telefon Kimahlen". Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Ugahlen, 36 W. Pferdepoſt: Goldingen, 9 W.

Rittergut. (Sieh auch das Gut Feegen.) Hofsland: 225 D. Acker, 185 D. Wieſe, 127 D. Weide, 218 D. Wald, 47 D. Unland, zuſammen 802 Deſſ.

Beſitzer: **Fedor Baron Rahden,** dim. Kreiſchef, ſeit 1910, wohnt in Kimahlen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Paddern. Lehrer: Braun.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Goldingen.

* * *

Kratzen, lett. Krahtſches m., unweit der Windau, 2 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 20 Kop. Pferdepoſt: Goldingen.

Rittergut. (Fideikommiß.) Hofsland: 136 D. Acker, 74 D. Wieſe, 30 D. Weide, 21 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 267 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Baron Hahn,** ſeit 1903, wohnt in Schnepeln. Arrendator: Fritz Fahrenhorſt, ſeit 1902, wohnt in Kratzen. Förſter: Lehmann, ſeit 1896, wohnt in Schnepeln.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, wo die Gem.=Verw., 5 W.

Ev.=luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Paddern, 4 W.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

* * *

Groß=Kreslen, lett. Leel Krehzles m., am Bache gleichen Namens, 18 W. von Goldingen, 10 W. von der Kirche Kabillen (Kr. Talſen), 38 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf über Goldingen. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Stenden, 38 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße in 4—5 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Goldingen, 18 W.

Privatgut. 780 Loſſt. Hofsland, 360 Loſſt. Acker, 300 Loſſt. Wieſe, 90 Loſſt. Wald.

Beſitzer: **Arved Joh.' Mitſchke,** ſeit 1899, wohnt auf dem Gute und in Riga, Marſtallſtr. 32. Verwalter: Karl Petzholz.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Rönnen, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 15 W.

Ev.=luth. Kirche in Kabillen (Kreis Talſen).

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Graudupen, 10 W.

Arzt und Apotheke in Kabillen.

☞ Groß=Kreslen war 1877 ein Beigut von Graudupen. In früheren Jahren ſoll das Gut zu Kabillen (Kreis Talſen) gehört haben, weshalb es ſich noch heute zur Kirche Kabillen hält.

* * *

Kumbern, lett. Kumbru m., 45 W. von Goldingen, 15 W. von der Kirche Luttringen, 4 W. von der Kirche Frauenburg, 44 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bahn: Autz, 44 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten in 6—7 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Frauenburg, 4 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 232 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Jak. Jacobſon, ſeit 1901.

Kreispol. in Goldingen, Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Luttringen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im dortigen Gemeindehauſe, 5 W. Armenhaus in Kumbern.

Ev.-luth. Kirchen in Frauenburg und Luttringen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Luttringen, 14 W. Lehrer: Karl Aboling; in Frauenburg, 4 W. Lehrer: Rudſit

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: gewöhnliche.

* * *

Kunden, lett. Kundes m., 20 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Lippaicken, 5 W. von der Filialkirche Schnepeln, 22 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bote 2 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 22 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in zwei Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 20 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigut: Libbingen. Hofsland: 382 D. Acker, 230 D. Wieſe, 159 D. Weide, 591 D. Wald, 18 D. Unland, zuſammen 1380 Deſſ.

Beſitzer: **Friedr. Friedr.' Freih. v. d. Oſten-Sacken,** ſeit 1894, wohnt in Wangen. Bevollmächtigter: Theodor Baron Fircks, ſeit 1909, wohnt in Wangen, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Groth, ſeit 1900, wohnt in Kunden.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Planetzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Planetzen, 21 W.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Willgahlen, 6 W.

Betrieb: Ziegelei, 2 W.

Zuchten: Fiſchzucht: Karpfen.

☞ Das Gut iſt ſeit 1850 im Beſitze der Familie von der Oſten-Sacken.

Kleingrundbeſitz: Balgahl, Ehwert, Jähke, Jaunarrai, Johrge, Kalney, Mundezeem, Podolſky, Recke, Tſchampe, Tſchanne, Wahrne.

* * *

Kurmahlen, lett. Kurmahles m., 5 W. von Goldingen, 50 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn), 32 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Goldingen, Telefon Kurmahlen". Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Stenden, 50 W., Haſenpoth, 32 W. Fuhrleute ſind ſtets auf dem Bahnhofe zu haben. Pferdepoſt: Goldingen, 5 W.

Rittergut. Beigüter: Neu-Kurmahlen und Bergfeld. (an Bauern verpachtet). Hofsland: 146 D. Acker. 253 D. Wieſe, 47 D. Weide, 1109 D. Wald, 67 D. Unland, zuſammen 1622 Deſſ.

Beſitzer: **Silvio Karl' Broedrich,** ſeit 1909, wohnt in Seſſilen über Frauenburg. Generalbevollmächtigter: Woldemar Broedrich, ſeit 1910, wohnt in Kurmahlen. Oberverwalter: Munier. Verwalter: Ernſt Wallner, ſeit 1911.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Kurmahlen, Grünhof, Kalticken, Pelzen, Tauerkaln, Feldhof, Charlottenruhe, Eckhof und Ernſthof.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Lettiſche Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Grünberg.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Vereine: Bienenzuchtverein in Kurmahlen. Leiter: Seemann. Kurmahlenſche Hofskapelle. Leiter und Kapellmeiſter: Morich. Oberleiter: Wold. Broedrich.

Betriebe: Molkerei auf dem Hofe. Abſatz nach Goldingen. Wind-Turbinenmühle auf dem Hofe. Waſſer-Sägemühle auf dem Hofe. Torfſtich. 1 W. vom Hofe.

Zuchten: Geſtüt nur zum eignen Bedarfe. Rindviehzucht: Vollblut-Oſtfrieſen. Schweine-, Geflügel- und Bienenzucht.

Kleingrundbeſitz: Kingut, Menge, Ahding, Ahpe, Bruhne, Grausduppe, Gubbe, Jukke, Knubbe, Krautſche, Leſchkeneek, Luhke, Muiſcharrai, Mundezeem, Rulle, Runge, Segle, Sihle, Slohke, Smilteneek, Suhreneek.

* * *

Kurſiten-Paſtorat, lett. Kurſiſchu mahz. m., 74 W. von Goldingen, 34 W. vom Bahnhofe Autz und 31 W. vom Bahnhofe Ringen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg. Bahn: Ringen; für Perſonen Alt-Autz, weil in Ringen keine Fahrgelegenheit iſt. Vom Bahnhofe Autz gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 3—4 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Frauenburg, 18 W.

Paſtorats-Widme. 750 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Janis Ruizen, ſeit 1905, wohnt im Paſtorate. Vertreter der Gutspolizei: Der Paſtor.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Kurſiten, vom Paſtorate 4 W., das Paſtorat 6 W. vom Gute. Paſtor: **Theodor Karl' Ramolin,** geb. 19. Mai 1861, ord. 19. März 1895, ſeit 12. Sept. 1905 in Kurſiten. Küſter: Karl Kuſe. Kirchenvorſteher: Fr. Baron Grotthuß. Filialkirche in Alt-Schwarden, ½ W. vom Gute, 12 W. vom Paſtorate. Küſter: Joh. Schönbrunn.

Eingepfarrt zu Kurſiten: Die Kronsgüter: Kurſiten nebſt Kronsforſtei, Slaktern; zu Alt-Schwarden: Die Privatgüter: Alt-Schwarden (nur der Hof), Jumpraweeten (Kr. Tuckum); Die Kronsgüter: Alt-Schwarden, Neu-Schwarden, Lemſern, Kronsforſtei Schwarden.

Gemeinde: Kurſiten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W. Armenhaus in Schwarden, 10 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: J. Zehrs, R. Meije und P. Waldmann. 2-klaſſ. Miniſterſchule in Kurſiten. Privatſchule im Dadſigeſinde, 12 W. Lehrerin: M. Minſter.

Arzt: Dr. J. Auſter, Gemeindearzt, ſeit 1910. in Kurſiten-Küſterat, 4 W. Apotheke bei der Kirche, 4 W. Beſitzer: P. Porochow. Hebamme in Kurſiten und Schwarden.

Vereine: Kurſitenſche Sparkaſſe. Geſangverein. Schwardenſcher gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Schwardenſcher Bildungsverein.

* * *

Kurſiten, lett. Kurſiſchu m., an der Landſtraße Murawjewo-Eſſern-Frauenburg, 70 W. von Goldingen, 2 W. von der Kirche Kurſiten, 26 W. vom Bahnhofe Ringen, 28 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1,65 Rbl. Bahn: Ringen, 26 W., Murawjewo 28 W. Am Bahnhofe Ringen keine Fahrgelegenheit. Pferdepoſt: Frauenburg, 18 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigüter: Akmendſir u. Pluren. Im Ganzen 860 Deſſ. Hofs- und 7987,81 Deſſ. Bauernland. Arrendator: Albert Gottlieb' Warnecke, wohnt in Kurſiten, vertritt die Gutspolizei, deſſen Gehilfe: Friedr. Dakter. Förſter: Nik. Jewgraf' Pominow.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

1. Akziſeverw.-Bez. in Frauenburg.

Gemeinde: Kurſiten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Kurſiten, Breſilgen und Slaktern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Kurſiten, 2 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Kurſiten.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kurſiten, 5 W., Lehrer: J. Zehrs, R. Meija und P. Waldmann. Miniſterſchule, 5 W.

Arzt: Dr. méd. Jul. Auſter, Gemeindearzt, ſeit 1910 im Küſterat. Apotheke ſeit 20 Jahren beim Hofe. Beſitzer: Pet. Porochow.

Verein: Geſangverein. Präſes: Matthies Brikſche. 60 Mitglieder.

Betriebe: Hofs-Meierei. Beſ.: A. Warnecke. Mahlmühle. Beſ.: A. Warnecke. Windmühle. Pächter: W. Reidemann. Brauerei mit Dampfbetr. Beſitzer: A. Warnecke. Abſatz nach Kurland und nach dem Kownoſchen Gouv. Bierverkauf jährl. 40 000 Wedro.

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Langſhan. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht: Kaukaſiſche.

Bauernw.-Hdlg. von Dav. Wedick auf dem Hofe.

Schmied: J. Wihtin. Schneider: Skaris. Maurer: Burmeiſter.

Jahrmarkt: am 12. September.

Kleingrundbeſitz: Subre 84.

* * *

***Kurſiten-Forſtei,** lett. Kurſiſchu meſchakunga m., eingepfarrt zur Kurſitenſchen Kirche.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Telegraf: über Frauenburg. Bote 2 Rbl. Pferdepoſt: Frauenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** 113,$_{70}$ Deſſ. Hofsland in Nutznießung des Oberförſters Koll.-Aſſeſſor N. E. Pominow. Forſtgehilfe: Gawrilow.

* * *

Laſchuppen, lett. Laſchupes m., an der Vereinigung des Baches Laſchuppe mit dem Bache Krimhilde, 44 W. von Goldingen, 14 W. von der Kirche Frauenburg, 54 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Autz, 54 W. Pferdepoſt: Frauenburg, 14 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 136 Deſſ. Hofsland, davon 106 Deſſ. kult. Fläche, 30 Deſſ. Weide. Arrendator: Otto Edel, ſeit 1904, wohnt in Laſchuppen.

Kreispol. in Frauenburg, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Luttringen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Laſchuppen, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Luttringen, 14 W.

Zuchten: Geſtüt: Einheimiſche. Rindviehzucht: Landraſſe und Holländer-Kreuzung. Schweinezucht: Landraſſe. Schafzucht: Landraſſe.

☞ Laſchuppen iſt ſehr ſchön gelegen, am ſteilen Flußufer und umringt von altem Tannenwalde, dem Schrundenſchen Kronsforſte.

* * *

***Lemſern,** lett. Lemſeras m., am Zezernſchen See (3 Q.-W. groß), 62 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Telegraf über Frauenburg. Bote 1 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 160,$_{65}$ Deſſ. Hofs- u. 409,$_{09}$ Deſſ. Bauernland. Arrendatore: Eine Gruppe Bauern, bis 1916.

Kreispol. in Goldingen, Friedensr. in Frauenburg.

Gemeinde: Zezern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Frauenburg, 12 W. Armenhaus daſelbſt.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Schwarden, 4 W., Filiale v. Kurſiten. Küſter in Alt-Schwarden: Joh. Schönbrunn. Paſtorat Kurſiten von Lemſern 20 W., von der Kirche Alt-Schwarden, 12 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Zezern.

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

* * *

Lippaicken-Paſtorat, lett. Lipaiku mahz. m., 21 W. von Goldingen, 19 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Dienſtags und Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bote 2 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 19 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in zwei Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Haſenpoth, 18 W.

Paſtorats-Widme. 70 Deſſ. Hofsland, davon 27 D. Acker, 10 Deſſ. Wald, 135 Deſſ. (4 Geſinde) Bauernland.

Kronsbehörden in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken. ½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Fedor Groening,** geb. 29. Juli 1862, ord. 18. Febr. 1890. Küſter: Chriſt. Strauß. Kirchenvorſteher: F. Baron Grotthuß. Filialkirche: Schnepeln.

Eingepfarrt: Die Freidörfer der Kuriſchen Könige: Kurſchkönig, Kaleizeem, Seemeln, Plikezeem. Die Privatgüter: Kunden und Libbingen, Willgahlen, Jahteln, Marren, Planetzen, Grünhof, Plattgalln, Schnepeln. Die Kronsgüter: Baſſen (Kr. Haſenpoth), Warduppen, Turlau. Die Forſtei: Turlau (Kr. Haſenpoth).

Gemeinde: Turlau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Turlau, ½ W. Miniſterſchule in Willgahlen.

☞ In den Kirchenfenſtern die Wappen der 4 Freidörfer. Jedes Dorf beſitzt noch ſeine Belehnungsurkunde.

Kleingrundbeſitz: Berſche, Dadſing, Landſerei, Ohrſak.

* * *

Luttringen-Paſtorat, lett. Lutrinu mahz. m., 35 W. von Goldingen, 45 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 2 Rbl. Bahn: Stenden, 45 W. Pferdepoſt: Frauenburg, 20 W.

Paſtorats-Widme. 600 Lofſt. unverk. Hofsland, etwa 300 Lofſt. Acker, 700 Lofſt. unverk. Bauernland.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Luttringen, ¾ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Adolf Brieling,** geb. 23. Juni 1874, ord. 21. Nov. 1904, ſeit 25. April 1909 in Luttringen. Küſter: Pet. Schkutte. Kirchenvorſteher: Fr. Baron Grotthuß-Goldingen.

Eingepfarrt: Das Privatgut: Neuhof. Die Kronsgüter:Luttringen, Kumbern (nur die Bauernſchaft), Oſcheneeken, Sahtingen.

Gemeinde: Luttringen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Luttringen, 10 W. Armenhaus in Kumbern, 16 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Luttringen, 5 W., Lehrer: Abolin; in Neuhof, 4 W. Lehrer: Guſtav Laſis.

Arzt und Apotheke im Flecken Frauenburg.

Verein: Luttringenſche Sparkaſſe.

Zuchten: Rindviehzucht: Reinblut-Holländer. Schweinezucht: Reinblut-Yorkſhire. Geflügelzucht: gelbe Orpington-Hühner.

* * *

Luttringen, lett. Lutrinu m., 40 W. von Goldingen, 10 W. von der Kirche Luttringen, 50 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1 Rbl. Bahn: Autz, 50 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder mit Autzſchen Fuhrleuten auf guter Landſtraße in 5—6 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Frauenburg, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Kirmhof. 708,$_{03}$ Deſſ. Hofsland. Arrendatorin: Marie Edel, ſeit 1901.

Kreispol. in Frauenburg.

Gemeinde: Luttringen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Luttringen, Kumbern, Luttringen-Paſt., Laſchuppen, Slufen, Neuhof, Oſcheneeken, Kanzlern-Geſ. (Schrunden-Unterforſtei), Behtin, Galimann, Dſenne und Tſchabe, Schrunden-Forſtei; Geſ.: Irbe, Piſchuk, Ripeln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Luttringen, 1 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Luttringen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 6 W., Lehrer: Abolin.

Arzt und Apotheke im Flecken Frauenburg.

Verein: Luttringenſche Sparkaſſe.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

* * *

* * *

***Mangen,** lett. Mangenes m., am rechten Ufer der Windau, 14 W. von Goldingen, 3 W. von der Mündung der Abau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Bote 1,40 Rbl. Pferdepoſt: Goldingen.

Rittergut. Hofsland: 176 D. Acker, 35 D. Wieſe, 30 D. Weide, 410 D. Wald, 26 D. Unland, zuſammen 677 Deſſ.

Beſitzer: **Fedor Baron Rahden**

Gemeinde: Paddern.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Betriebe: Waſſermühle. Molkerei.

* * *

Marren, lett. Mares m., von zwei kleinen Bächen begrenzt, 23 W. von Goldingen, 5 W. von der Kirche Lippaicken, 16 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: zweimal wöchentlich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Marren". Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden (Zweiſpänner 3 Rbl.) auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 16 W.

Rittergut. Beigüter: Bächhof, Meſter, Oralden, Jungrichshof. Hofsland: 464 D. Acker, 161 D. Wieſe, 56 D. Weide, 277 D. Wald, 36 D. Unland, zuſammen 994 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Karl' Baron Grotthuß,** ſeit 1909, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Friedr. von Krogh.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Planetzen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Planetzen, 5 W. Miniſterſchule in Willgahlen, 7 W.

Arzt und Apotheke in Goldingen, 23 W.

Betrieb: Molkerei. Milchverkauf nach Goldingen. Windmühle.

Gartenkulturen.

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe und ruſſ. Steppenpferde. Rindviehzucht: Angler und Oſtfrieſen. Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Frau Jakobſohn, auf dem Hofe.

Kleingrundbeſitz: Mantſche, Kalne, Wetz-Meſter, Bruhne, Wihrul, Luhke (Waſſermühle).

* * *

Muiſchazeem-Paſtorat, lett. Gaiku mahz. m., 51 W. von Goldingen, 11 W. von der Kirche Remten, 51 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1,10 Rbl. Bahn: Autz, 51 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf guten Wegen in 6 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Frauenburg, 11 W.

Paſtorats-Widme. 103 Deſſ. unverk. Hofsland, 105 Loſſt. kult., 20 Loſſt. Wald.

Ev.-luth. Kirche in Muiſchazeem, 1½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Wilh. Mühlendorff,** geb. 19. Nov. 1850, ord. 3. Febr. 1891. Küſter: Skrabe. Kirchenvorſteher: Theofil Baron Roenne-Alt-Satticken. Filialkirche: Remten, (Kreis Tuckum).

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Gaiken, Groß-Satticken, Frauenburg-Forſtei, Remten (Kreis Tuckum), Alt-Satticken.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gaiken, 3 W. Lehrer: Skrabe; in Remten, 4 W., Lehrer: Goldmann.

* * *

***Mundiken,** lett. Mundikenes m., 12 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,20 Rbl.

Privatgut. Hofsland: 30 D. Acker, 47 D. Wieſe, 10 D. Weide, 33 D. Wald, 1 D. Unland, zuſammen 121 Deſſ.

Beſitzer: **Jeannot Girgenſohn,** ſeit 1882.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Wormen, wo 10 W. v. Mundiken Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

* * *

Nabben, lett. Nabes m., am Nabbenſchen See und an der Windau, 3 W. von der Kirche Schleck, 16 W. von der Kirche Goldingen, 26 W. vom Bahnhofe Ugahlen, (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Ank.: Dienstags und Freitags, Abg.: Montags und Donnerstags. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Ugahlen, 26 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 3 Stunden zu erreichen. Dampferverbindung: zwiſchen Windau und Goldingen, aber nicht immer. Halteſtelle: Nabben. Pferdepoſt: Goldingen, 16 W.

Rittergut. Beigüter: Berghof, Waldhof und Mühlhauſen. Hofsland: 158 D. Acker, 30 D. Wieſe, 35 D. Weide, 529 D. Wald, 121 D. Unland, zuſammen 873 Deſſ. Mühlhauſen: 21 D. Acker, 10 D. Wieſe, 18 D. Weide, 203 D. Wald, 10 D. Unland, zuſammen 262 Deſſ.

Beſitzer: **Emmerich Friedr.' Baron Offenberg,** ſeit 1903, wohnt in Nabben, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W. von Nabben.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schulen in Goldingen.

Arzt und Apotheke in Goldingen, 16 W.

Betrieb: Erdfarbenfabrik.

☞ Am Hofe Nabben Reſte einer alten Ritterburg; ein großer Kanal, der 2 Seen vereinigt. An der Windau eine alte Schanze. Im Nabbenſchen Gebiete Reſte einer Lettenburg.

Kleingrundbeſitz: Dauge, Paure, Pilskaln leyes.

* * *

Needern, lett. Needres m., 33 W. von Goldingen, 13 W. von der Kirche Schrunden.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: Donnerstags und Sonntags. Telegraf: über Schrunden. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Haſenpoth.

Rittergut. Hofsland: 142 D. Acker, 99 D. Wieſe, 47 D. Weide, 222 D. Wald, 14 D. Unland, zuſammen 524 D.

Beſitzer: **Silvio Karl' Broedrich,** ſeit 1910, wohnt in Seſſilen über Frauenburg. Generalbevollmächtigter: Wold. Karl' Broedrich, wohnt in Kurmahlen. Arrendatore: Bauern.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Ranken, wo 11 W. von Needern Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ranken, 14 W., Lehrer: Spehkain.

Arzt und Krankenhaus in Goldingen. Apotheke in Schrunden.

Betrieb: Waſſermühle. Pächter: E. Hoffmann.

Jahrmarkt: am 1. September.

* * *

Neuhof, lett. Jauna m., an der hier entſpringenden Ehde, (einem Nebenfluſſe der Windau), 37 W. von Goldingen, 2 W. von der Kirche Luttringen, 43 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen oder Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Remten, Telefon Neuhof". Telefon: Zentrale Remten (Kreis Tuckum). Bahn: Stenden, 43 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Fahrzeugen auf guten Wegen in 4—4½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Frauenburg, 21 W.

Rittergut. Beigüter: Berghof, Palitzen und Roſenbeck. Hoflagen: Wegge, Tſchukkur und Leeknin. Hofsland: 711 D. Acker, 455 D. Wieſe, 69 D. Weide, 467 D. Wald, 110 D. Unland, zuſammen 1812 Deſſ. Palitzen: 182 D. Acker, 125 D. Wieſe, 89 D. Weide, 29 D. Wald, 10 D. Unland, zuſammen 435 Deſſ. Bauernland: 5166 Loſſt. verk. und 374 Loſſt. unverk.

Beſitzerin: **Eliſ. Wilh.' Fürſtin Lieven,** geb. Baroneſſe Hahn, ſeit 1902, wohnt in Neuhof. Bevollmächtigter: Wilh. Alex. Fürſt Lieven, ſeit 1902, wohnt in Neuhof, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Ed. Kirſtein, ſeit 1906.

Kreispol. in Frauenburg, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Luttringen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 11 W.

Ev.-luth. Kirche in Luttringen. Paſtorat Luttringen, 1 W. von Neuhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuhof, 3 W., Lehrer: J. Laßmann.

Arzt und Apotheke in Frauenburg, 21 W.

Verein: Luttringenſche Sparkaſſe.

Betriebe: Käſerei auf dem Hofe. Pächter: J. Lahzis. Tilſiter Käſe. Dampf-Mahlmühle auf dem Hofe zum eignen Bedarfe. Windmühle und Tockerei mit Waſſerbetr. auf dem Beigute Palitzen. Pächter: Ernſt Pannewitz. Ziegelei auf dem Haupthofe. Ziegelſteine, Drainröhren und Dachpfannen. Leiter: Rudde.

Zuchten: Geſtüt: ſchwerer däniſcher Arbeitsſchlag. Hauptſtation des Goldingenſchen landwirtſch. Vereins. Rindviehzucht: ſchwarz-weiße Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Shropſhiredown. Geflügelzucht: Wyandottes-Hühner und Enten.

Bauernw.-Hdlg. von Sacks beim Kruge, 6 W.

Krug: Dreimannskrug, 6 W.

Kleingrundbeſitz: Brinkit 25, Brinkit 26, Brinkit 27, Ehrpalitz 29, Garſchel 11, Garſchel 12, Gluhde 15, Gluhde 16, Intze 8, Kanneneek 32, 33, Kanneneek 34, Keppal 9. Keppal 10, Kihſe 28, Lenzenhof, Kurtenhof, Lahzekahje 3, Lahzekahje 4, Lunte 20, Lunte 21, Neeka 35, 37, Neeka 36, Pußleite 17. 18, Pußleite 19, Rihkut 22, Rihkut 23, Rihkut 24, Schuber 30, Schuber 31, Sekme 13, Sekme 14, Tſchukkur 38, Unniküll, Wegge 1, Wegge 2, Willit 5, Willit 6, Leeknin, Orellen, Roſenbeck.

* * *

Neuhof, lett. Jauna m., an der Abau, 19 W. von Goldingen, 4 W. von der Kirche Rönnen, 24 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Rönnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen oder Stenden. Bahn: Stenden, 24 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, zum Gute. Pferdepoſt: Groß-Rönnen, 4 W.

Beſitzer: **Die Krone.** (Ehem. Beigut von Rönnen.) 260 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Otto Neumann, ſeit 1901, wohnt in Neuhof.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Rönnen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Rönnen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Rönnen, 3 W.

Apotheke in Rönnen, 4 W.

☞ In der Nähe des Gutes ein Burgberg (Pilskaln).

* * *

***Neuhof,** lett. ſen. Skrundas-Jauna m., 42 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Schrunden, 31 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: Sonntags. Telegraf: über Schrunden. Bote 70 Kop. Bahn: Murawjewo, 31 W. Pferdepoſt: Schrunden.

Beſitzer: **Die Krone.** (Ehem. Beigut von Schrunden). 215 D. Hofsland.

Kreispol. in Goldingen, Friedensr. in Frauenburg.

Gemeinde: Schrunden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Schrunden, 6 W. Armenhaus daſelbſt, 1 W. von Neuhof.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schrunden, 4 W. Lehrer: Brigant.

Arzt und Apotheke in Schrunden, 6 W.

Betrieb: Meierei. Die Milch iſt verpachtet

* * *

Ochſenhof, lett. Wehrſchu m., an der Windau, 37 W. von Goldingen, 2 W. von der Kirche Schrunden, 30 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Schrunden. Bote 20 K. Bahn: Haſenpoth, 30 W. Pferdepoſt: Haſenpoth und Frauenburg, 30 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 271,$_{28}$ Deſſ. Hofsland. Arrendator: Emil Karl Sturm, ſeit 1882.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Schrunden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., Armenhaus, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Brigant.

Arzt und Apotheke im Gemeindehauſe, 3 W. Hebamme: Hermannſon.

* * *

Ohſeln, lett. Oſelu m., an der Abau, 16 W. von Goldingen, 10 W. von der Kirche Rönnen, 31 W vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Rönnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Goldingen, Telefon Ohſeln“. Telefon: Zentrale Goldingen (private Telefonverbindung). Bahn: Stenden, 31 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die bei jedem Zuge zu haben ſind, auf gutem Wege in 2—3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Groß-Rönnen, 14 W. Automobilverbindung: zwiſchen Stenden und Goldingen.

Rittergut. Hofsland: 239 D. Acker, 62 D. Wieſe, 173 D. Weide, 878 D. Wald, 599 D. Unland, zuſammen 1951 Deſſ.

Beſitzer: **Silvio Karl' Broedrich,** ſeit 1907, wohnt in Seſſilen. Generalbevollmächtigter: Ed. Ulich, ſeit 1909, wohnt in Ohſeln, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Rönnen, wo auch die Gem.-Verw., 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Rönnen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Grauduppen, 4 W.

Betrieb: Glasfabrik „Waldhütte“, 1 W. vom Hofe .

Zuchten: Geflügelzucht: Plymouth-Rock, Silber- und Gold-Wyandottes, Brahma, Silberlack, Spanier, Minorka u. ſ. w.

Kolonialw.-Hdlg. von Meier Lewin' Löwenſtein, bei der Glasfabrik, 1 W. vom Hofe.

Kleingrundbeſitz: Aispohr, Braſſe, Libbe, Miltuhs, Mutzeneek, Ohſoling, Willmann leel, Willmann mas.

* * *

***Oſcheneeken,** lett. Oſcheneeku m., 28 W. von Goldingen, 21 W. von Frauenburg, 8 W. von der Kirche Luttringen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: zweimal wöchentlich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 2,10 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 337,$_{52}$ Deſſ. Hofs- u. 1228,$_{02}$ Deſſ. Bauernland. Am 23. April 1907 iſt das Land an landloſe Bauern verteilt worden.

Kreispol. in Frauenburg, 21 W., Friedensr. in Goldingen.

Gemeinde: Luttringen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Luttringen, 18 W.

Ev.-luth. Kirche in Luttringen.

Arzt in Frauenburg, Landapotheke in Oſcheneeken.

* * *

***Paddern,** lett. Padures m., an der Windau, 7 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Goldingen. Bote 70 Kop. Pferdepoſt: Goldingen. Dampferverbindung mit Windau.

Rittergut. Beihof: Eliſenhof. Hofsland: 495 D. Acker, 372 D. Wieſe, 58 D. Weide, 944 D. Wald, 172 D. Unland zuſammen 2041 Deſſ. Bauernland: 28 Deſſ.

Beſitzer: **A v. Balfour,** ſeit 1866, wohnt in Paddern. Vertreter der Gutspolizei: Der Oekonomieſchreiber.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Paddern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Paddern, Alt-Goldingen, Kimahlen, Kratzen, Mangen, Nabben, Feegen und Firckshof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Paddern, 2 W

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrer: P. Braun.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Verein: Goldingenſche landwirtſchaftliche Geſellſchaft, beſtät. 31. Okt. 1839.

Betriebe: Waſſer=Mahl= und Sägemühle, 1 W. Ziegelei, 2 W. Kalk= und Teerofen.

Kleingrundbeſitz: Ballod, Spaile, Swikke.

* * *

Pampeln, lett. Pampales m., am Saune=Bache, 56 W. von Goldingen, 28 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Murawjewo. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Pampeln“. Telefon: Zentrale Backhuſen (Kr. Haſenpoth). Privattelefon: Pampeln, verbunden mit der Forſtei, den Beigütern und mit 2 Buſchwächtereien. Bahn: Murawjewo, 28 W. Vom Bahnhofe aus iſt das Gut mit Pferden, die rechtzeitig beſtellt werden müſſen, ſonſt mit Fuhrleuten aus Moſheiki, auf recht ſchlechten Wegen bis Groß=Eſſern (11 W.), dann auf ausgezeichneten Wegen (17 W.) in etwa 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Frauenburg, 28 W.

Rittergut. (Fideikommiß und Majorat.) Beigüter: Auningen, Luiſenhof, Luhſſen, Zierul und Lucken, Karsberg und Franzhof (etwa 1500 Loſſt.), Pächter: Nik. Steinberg, ſeit Georgi 1910, auf 18 Jahre. Klein=Windaushof (Rittergut, 500 Loſſt. Land und 630 Loſſt. Wald), Pächter: Ewaldſohn, ſeit 1895. Hofsland: 1461 D. Acker, 1699 D. Wieſe, 609 D. Weide, 4409 D. Wald, 380 D. Unland, zuſammen 8558 Deſſ. Verk. Bauernland: 9295 Loſſt.

Beſitzer: **Wold. Graf Reutern Baron Nolcken,** Kurl. Landesbevollmächtigter, Reichsratsmitglied, Hofmeiſter, ſeit 1890, wohnt in Ringen und Petersburg, Fontanka 34. Generalbevollmächtigter: Dr. phil. Michael Woldemar' Freiherr v. Nolcken, ſeit 1. Aug. 1909, wohnt in Pampeln, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Ad. Goerz, ſeit Georgi 1910. Förſter: Bruno Schmidt, ſeit Georgi 1909, wohnt in der Forſtei Jägerhof.

Kreispol. in Goldingen, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Frauenburg.

Gemeinde: Eſſern, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 17 W.

Ev.=luth. Kirche in Pampeln, beim Hofe. Filiale von Zelmeneeken oder Griwaiſchen. Kirchenvorſteher: Michael Baron Nolcken=Pampeln.

Schule: 2=klaſſ. Miniſterſchule, 1 W. Lehrer: Kermel, Goliat, Meijer. Lehrerin: Aſchmann.

Arzt in Groß=Eſſern, Apotheke in Pampeln. Beſitzerin: Frau Dr. Buchholtz. Verwalter: Proviſor Feiring.

Verein: Bibliothekverein.

Betriebe: Käſerei auf dem Beigute Luiſenhof, 1 W. (verpachtet). Käſer: Ruben. Waſſer= und Dampf=Mahlmühle nebſt Tockerei und Färberei auf dem Hofe (verpachtet). Müller: Kermel. Dampf=Sägemühle auf dem Hofe. Ziegelei (verpachtet). Ziegler: Braun. Kalkbruch und Kalkofen auf dem Beigute Lucken an der Windau, 9 W. vom Hofe. Abſatz nach Libau und Umgegend.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen: Spalierobſt.

Zuchten: Geſtüt: Kreuzung mit belgiſchem Hengſte. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Karpfen.

Bauernw.=Hdlg von Morgen auf dem Hofe.

Baumeiſter: Herbſt, im Weſchegeſinde. Maurer: Kriſt. Henning, im Pumpurgeſinde; Bauſe, auf dem Beigute Luhſſen.

☞ Das Gut iſt ſeit 1874 im Beſitze der Familie von Reutern.

Kleingrundbeſitz: Aispurwe, Auder, Aunin Hartmann, Aunin Steinhardt, Ballod Ahrſteneek, Ballod Jaunſprohge, Ballode Pulling, Brihning, Dſirreneek Jurrewitz, Dſirreneek Pimber, Gaile Garrans, Gerre Ahrſteneek, Gerre Uhkis, Gerre Uſtiz, Grawe, Junkaring Rennberg, Juſchke Dannenberg, Juſchke Puhze, Kalke Ans Milting, Kalke Daw Milting, Kalk Schlangenberg, Kallei Günders, Kallei Juſchkewitz, Kallei Widſewſky Seeding, Kihbur, Kittaiſch Jaunſprohge, Kittaiſch Klaip Oldermann, Kittaiſch Kreews Ruſſeik, Klinge Gehling, Klinge Jehze, Kraſche, Kreije 106, Lappucke Franzhof, Lappuſch Künſtler Pampeln, Luhke Biſſeneek, Luhke Klubben, Luhke Uſraugs, Malling, Meſchgriwe Major, Meſchgriwe Pinkowſky, Pampaln Kalwing Swadſche, Pampaln Migle Radſing, Pawar Puhze, Pawar Wißmann, Pellek Gruhtup, Pellek Spiegelberg, Pihlup Seeding, Pihlup Steinhardt, Pihpe, Pinkul, Pirſtgarr Brohſing, Pirſtgarr Wald, Pohde Rubanſky, Pohge Mauerberg, Pohge Semberg, Puhke Augſtſprohge, Puhke Breeke, Pumpur Henning, Pumpur Pohding, Pumpur Purwing Gehling, Pumpur Semberg, Puſſar Brückſtein, Puſſar Jehze, Puſſar Kungs, Ratteneek Behrſing, Rohſing, Sallen 95, Sihle Balting, Sihle Bitteneek, Sirsnin Draweneek, Sirsnin Kalting, Skerwel Dawid Klubbe, Skerwel Fritz Klubbe, Skerwel Kalneneek, Skuttul, Skerwel Seepold, Skerwel Spaude, Strehbul Bitteneek, Strehbul Bruhwer, Stungur Milaiſchke, Stungur Wetzpuiſch, Tihrell, Tilke Ahſup, Tilke Birbel, Tilke Hertel, Tohmaiſch 94, Uhdre Lapinſohn, Uhdre Pumpur, Wehrpel Pulling, Wehrpel Saulit, Wehſche, Wilke Kulle, Stehding, Pihpe Labrenz.

* * *

***Pauren,** lett. Paures m., 56 W. von Goldingen, 10 W. von der Kirche Frauenburg, 35 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga=Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 75 Kop. Bahn: Autz, 35 W. Pferdepoſt: Frauenburg.

Beſitzer **Die Krone.** $345,_{05}$ Deſſ. Hofs= u. $1423,_{26}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Herm. Tittelbach, bis 1919.

Kronsbehörden in Frauenburg, 10 W.

Gemeinde: Frauenburg, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger.

Ev.=luth. Kirche in Frauenburg.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, gemeinſchaftlich mit Sahtingen, 6 W. Lehrer: Ohſol und Indrikſon.

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

Zuchten: Rindvieh= und Schweinezucht zum eigenen Bedarf. Fiſchzucht.

* * *

Pelzen, lett. Peltſchu m., 6 W. von Goldingen, 50 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn), 35 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau=Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 50 Kop. Bahn: Stenden, 50 W., Haſenpoth, 35 W.

Rittergut. Hofsland: 153 D. Acker, 65 D. Wieſe, 1 D. Weide, 238 D. Wald, 4 D. Unland, zuſammen 461 Deſſ.

Beſitzer: **Erwin Baron Heyking,** ſeit 1910.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 3 W.

Ev.=luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Kurmahlen, 3 W.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Betrieb: Waſſer=Mahlmühle.

Zuchten: Geſtüt: Däniſche. Fiſchzucht: Karpfen.

Kleingrundbeſitz: Anne, Kallesneek, Kalning, Leijei, Skilling, Thom.

* * *

***Pinkaten,** lett. Pinkatenes m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Pferdepoſt: Goldingen.

Privatgut. Hofsland: 55 D. Acker, 21 D. Wieſe, 30 D. Weide, 74 D. Wald, 3 D. Unland, zuſammen 183 Deſſ.

Beſitzer: **Kriſt Gulben.**

* * *

Planetzen, lett. Klanitzu m., 9 W. von Goldingen, 28 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau=Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 90 Kop. Bahn: Haſenpoth, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, auf der Landſtraße in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 9 W.

Rittergut. Beigut: Laujen (Diſch=Lauje). Hofsland: 302 D. Acker, 286 D. Wieſe, 32 D. Weide, 692 D. Wald, 98 D. Unland, zuſammen 1410 Deſſ.

Beſitzer: **Silvio Karl' Broedrich,** Erbl. Ehrenb., ſeit 1906, wohnt in Seſſilen, über Frauenburg. Generalbevollmächtigter: Wold. Karl' Broedrich, ſeit 1910, wohnt in Kurmahlen, vertritt die Gutspolizei. Arrendatore: 15 Planetzenſche Parzellenbeſitzer, auf 40 Jahre.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Planetzen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Planetzen, Willgahlen, Kunden, Marren und Jahteln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Jahteln, 3 W.

Ev.-luth. Kirchen in Goldingen und Lippaicken.

Schulen: Deutſche Elementarſchule in Planetzen. Lehrer: Krebs. Lettiſche Gemeindeſchule in Kurmahlen, 8 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Goldingen.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle. Beſ.: Schubbe.

Kleingrundbeſitz: Bauſche, Birſeneek, Jaunarrai, Lagſding, Libbing, Muhrneek, Muiſcharrai, Puhke, Rihdſeneek, Saldeneek, Stohke kalna, Stohke leyes, Straſde, Wetzwagger.

* * *

Plattgalln, lett. Platgales m., 24 W. von Goldingen, 2 W. von der Kirche Lippaicken, 18 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth oder Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 18 W. Pferdepoſt: Goldingen, 24 W., Haſenpoth, 18 W.

Rittergut. Hofsland: 103 D. Acker, 32 D. Wieſe, 12 D. Weide, 3 D. Unland, zuſammen 150 Deſſ.

Beſitzer: **Eduard von Schröders,** ſeit 1895, wohnt in Kloſter-Haſenpoth, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Turlau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Turlau, 2 W.

* * *

Ranken, lett. Rantu m., an der Windau, 24 W. von Goldingen, 12 W. von der Kirche Schrunden, 49 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn), 28 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Schrunden. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Wainoden, 49 W., Haſenpoth, 28 W. Vom Bahnhofe Wainoden gelangt man mit Poſtpferden auf guten Wegen in 6 Stunden, von Haſenpoth in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 24 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 221 Deſſ. Hofsland, davon 110 Deſſ. kult. Fläche. Arrendator: Sergius Roſenthal, ſeit 1892, wohnt in Ranken.

Kreispol. und Friedensr. in Goldingen.

Gemeinde: Ranken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Ranken, Allaſchen, Wahrenhof, Gerrendorf, Irgen, Needern, Saweneeken, Friedrichſtadt-Hauptmanns-Widme, Schrunden-Unterforſtei „Kanzlern", mit Ausnahme der Geſinde Behtin, Galtmann, Dſenne und Tſchabe. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Ranken, ¼ W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 4 W. Lehrer: Spehkain.

Arzt und Apotheke in Schrunden, 16 W.

Verein: Gemeinde-Sparkaſſe. 97 Mitgl.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, Färberei und Walke.

Zucht: Rindviehzucht: Oſtfrieſen.

Kolonialw.-Hdlg. von Sal. Feldt beim Hofe.

Kleingrundbeſitz: Plutſch (Beſ.: Ans Blumenthal, Dampfdreſchmaſchine), Wentaskraft (Beſ.: Ans Wentaskraft, Ziegelei).

* * *

Ringen-Paſtorat, lett. Rubbes mahz. m., 75 W. von Goldingen, 5½ W. vom Bahnhofe Ringen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ringen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Ringen. Bote 60 Kop. Bahn: Ringen, 5½ W. Am Bahnhofe iſt keine Fahrgelegenheit.

Paſtorats-Widme. 78 Deſſ. unverk. Hofsland, 50 Deſſ. kult. und 28 Deſſ. Wieſe und Waldweide.

Kreispol., Friedensr. und Unterſuchungsr. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Ringen, ½ W. v. Paſt., 3½ W. vom Gute Ringen. Paſtor: **Konſt. Joh.' Thielemann,** geb. 12. Febr. 1872, ord. 25. März 1898, ſeit 1. Jan. 1902 in Ringen. Küſter: Paul Strauß. Kirchenvorſteher: Wold. Graf Reutern Baron Nolcken. Filialkirche: Waddax (Kr. Tuckum).

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Schloß Ringen und Waddax (Kr. Tuckum).

Gemeinde: Eſſern, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 12 W. Armenhaus in Ringen, ſeit 1888, 1 W. vom Paſtorate.

Schule: 2-klaſſ. Miniſterſchule „Wladimirſchule", 3 W. Lehrer: Paul Strauß.

Arzt und Apotheke in Groß-Eſſern, 12 W.

Im Paſtoratsgebiete befinden ſich:

2 Pachtſtellen unter dem Namen Inga und Greeta mit je 22 Lofſt. Ackerland (verpachtet).

* * *

Ringen, lett. Renges m., am Waddaxfluß, 91 W. von Goldingen, 3½ W. von der Kirche Ringen, 2½ W. vom Bahnhofe Ringen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ringen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Ringen, Telefon Ringen". Telefon: Zentrale Alt-Autz (Kr. Tuckum). Bahn: Ringen, 2½ W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Zinne, Julianenhof und Johannishof in eigener Bewirtſchaftung. Beihöfe: Alt- und Neu-Licoppen (Pächter: W. Bajen), Charlottenhof (Pächter: Georg Franz). Hofsland: 1438 D. Acker, 696 D. Wieſe, 324 D. Weide, 2300 D. Wald, 539 D. Unland, zuſammen 5297 Deſſ.

Beſitzer: **Wold. Graf Reutern Baron Nolcken,** Kurl. Landesbevollmächtigter, Reichsratsmitglied, Hofmeiſter, ſeit 1871, wohnt in Ringen und Petersburg, Fontanka 34. Bevollmächtigter Verwalter: Ernſt Jul.' Buſch, erbl. Ehrenb., ſeit Georgi 1907, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Ed. Steinberg, ſeit 1906, wohnt in Ringen.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

3. Akziſeverw.-Bez. in Mitau.

Gemeinde: Eſſern. Gem.-Verw und Gem.-Ger. in Groß-Eſſern, 15 W. Armenhaus in Ringen, ſeit 1888, 5 W.

Ev.-luth. Kirchen in Ringen, vom Gute 3½, vom Paſtorate 1 W., und Zelmeneeken oder Griwaiſchen.

Schule: 2-klaſſ. Miniſterſchule „Wladimirſchule", 7 W. Lehrer: Strauß.

Arzt und Apotheke in Groß-Eſſern, 15 W.

Betriebe: Dampf-Mahl- und Sägemühle. Windmühle. Brennerei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut Belgier Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Geflügelzucht: Langſhan und Italiener. Faſanerie.

Wagenbauer und Sattler: Bertul Zirwit, im Rubbenkruge. Fleiſcher: Schlaum Fein.

Kleingrundbeſitz: Anſiedlung beim Bahnhofe Ringen, Aisraiſch, Annaiſch Manning, Annaiſch Trautmann, Annaiſch Wiksne, Augutſch, Auskall 80, Bajahr Michelſohn, Bajahr Stange, Bakkan 302, Birſeneek Ohgmann, Birſeneek Freyberg, Birſeneek Purwing, Debbeſch Behrmann, Debbeſch Purwing, Degguſch Feldberg, Degguſch Goldberg, Dekſcheneek Diensberg, Dekſcheneek Schmieder, Druwe 92 (243), Gahrben 289, Griguſch, Griwait Junker, Griwait Mitaiſchke, Jaunſerſch Adam Goldberg, Jaunſerſch Kriſt Goldberg, Jaunſerſch Ruhge, Illaiſch Auns, Illaiſch Gelgut Peter, Illaiſch Steinberg, Johſtenek, Judup 283 Eichmann, Judup Karkling, Juſſaiſch (Rodsboi), Kahrkle, Kauling 301, Kirme Kleinberg 83, Kirme Lukſt 84, Krutain 262, Krutain Laudonſky, Krutain Rehpe, Laiſcheneek Manning, Laiſcheneek Ruhſe, Laiſcheneek Sirning, Laugall, Laukerubbe, Laukin, Linge Gluhſche, Linge Willmann, Luſdenkrug al. Jaun Dihke, Luſdin 240, Mattiaſche, Medne, Meſchrubbis, Miltik 300, Nammik, Nowadneek Ahke, Nowadneek Klauſtin, Nowadneek Luhſe, Permann Jannewitz, Permann Sihpol, Plahne, Platkaje, Pluine Juſſait, Pluine Waitkewitz, Pohdeneek, Pukſtaiſch 267, Pohdeneek Gauſe, Pohdeneek Preedeneek, Pumpur Pumpuring, Pumpur Saldeneek, Pumpur Warnauſky, Reepje Jahn Weiß.

Reepje Kriſt Weiß, Rohwje 86 (237), Ruppeik Klaips, Ruppeik Frick (Waldmann), Sarring Abolait, Sarring Groß, Sarring Klaip, Saulit (Gaſchpuit, Windmühle), Schaule Stember, Schaule Kahrkle, Schaule Zauns 51 (214), Skuttul 277, Slubje Selting, Slubje Stange, Spaude, Steppe 287, Tihſe, Undſche, Wahlodſe, Warretſch, Wetzrubbis, Dihke, Kettur.

* * *

Rönnen=Paſtorat, lett. Rendes mahz. m., am Diſchupe=Bache, 23 W. von Goldingen, 21 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß=Rönnen. Telegraf: über Goldingen. Bahn: Stenden, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Rönnen, ¼ W., im Kirchenkruge.

Paſtorats=Widme. 294 Loſſt. Hofsland, 500 Loſſt. Bauernland.

Kronsbehörden in Goldingen.

Ev.=luth. Kirche in Rönnen, beim Paſtorate. Paſtor: **Leonh. Schkutte,** geb. 6. Nov. 1874. Küſter: Ernſt Willert. Kirchenvorſteher: Kreismarſchall Baron Grotthuß=Goldingen. Filialkirche: Usmaiten.

Eingepfarrt: Die Güter: Krons=Rönnen, Usmaiten, Groß=Rönnen (Kr. Talſen), Klein=Rönnen, Ohſeln, Grauduppen, Dannenhof, Kahnon, Neuhof.

Gemeinde: Rönnen, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 1 W.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchulen: in Krons=Rönnen, 4 W., Lehrer: Gauſche; in Groß=Rönnen, 2 W., Lehrer: Ernſt Willert.

Aerzte in Goldingen und Zabeln, Apotheke in Rönnen, beim Kirchenkruge, ¼ W.

Verein: Rönnenſcher Geſangverein.

☞ In der Nähe des Paſtorates bildet der Bach Diſchupe 3 ſchöne, etwa 10 Fuß hohe Waſſerfälle.

* * *

Rönnen, lett. Rendes m., an der Abau, 23 W. von Goldingen, 1 W. von der Kirche Rönnen, 21 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß=Rönnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bahn: Stenden, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, in 2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Rönnen, im Kirchenkruge.

Beſitzer: **Die Krone.** 336,$_{51}$ Deſſ. brauchbares und 11,$_{43}$ Deſſ. unbrauchb. Land. Arrendator: Chr. Neumann, ſeit 1883, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Rönnen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Rönnen und Paſt.=Rönnen, Rönnen=Forſtei, Grauduppen, Dannenhof, Groß=Kreslen und Ohſeln. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Gemeindehauſe, ¼ W. vom Hofe.

Ev.=luth. Kirche in Rönnen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Gauſche.

Apotheke, ſeit etwa 14 Jahren, 1 W. vom Hofe. Beſ.: Proviſor Jannert.

Verein: Geſangverein.

Bauernw.=Hdlgn. von Judel Dannemann, Hoſiaſſon und Salkaln, 1 W. vom Hofe.

Krug: Kirchenkrug.

* * *

Rönnen=Forſtei, lett. Rendes meſchakunga m., an einem See, 30 W. von Goldingen, 6 W. von der Kirche Rönnen, 24 W. vom Bahnhofe Stenden, 11 W. vom Bahnhofe Spahren (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß=Rönnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Stenden, Poſttaſche Groß=Rönnen; dringende Telegramme über Zabeln. Bote 2,20 Rbl. Bahn: für Perſonen iſt Stenden beſſer zu benutzen; für Güter: Spahren, 11 W. Vom Bahnhofe Stenden können Perſonen mit guten Goldingenſchen Fuhrleuten auf guter Landſtraße und 5 W. auf einem Landwege in 2½ Stunden zur Forſtei gelangen. Vom Bahnhofe Spahren gelangt man mit Bauernwagen auf einem ſehr ſandigen Wege in 1½ Stunden zur Forſtei. Pferdepoſt: im Krons=Rönnenſchen Kirchenkruge, 6 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 30 Deſſ. Hofsland, 13 205,$_{50}$ Deſſ. Wald. Oberförſter: Albrecht Baron Behr, Kollegienrat, ſeit 14. Aug. 1892, wohnt in der Forſtei. Forſtgehilfe: Küng.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Rönnen. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Krons=Rönnen, 7 W.

Ev.=luth. Kirche in Rönnen, 6 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Krons=Rönnen, 10 W.

Apotheke, ſeit etwa 1895, bei der Kirche Rönnen, 6 W.

Forſtwirtſchaft. Jährlicher Bruttoertrag etwa 100 000 Rubel. Abſatz nach Windau.

☞ Im Gebiete der Forſtei liegt der 36 Quadratwerſt große Usmaitenſche See mit ſeiner dem Rigaſchen Naturforſcher=Vereine als „Naturpark" überlaſſenen Inſel Moritzholm. Auf ihr hatte ſich 1727 Graf Moritz von Sachſen, Prätendent auf den kurländiſchen Herzogsthron, verſchanzt. Seidem trägt die Inſel ſeinen Namen.

* * *

Groß=Rönnen (Brinckens=Rönnen), lett. Leel=Rendes m., an der Abau, ein Streuſtück liegt am Usmaitenſchen See, 24 W. von Talſen, 1 W. von der Kirche Rönnen, 20 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß=Rönnen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 2,40 Rbl. Bahn: Stenden, 20 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten ,die immer zu haben ſind, auf guten Grandwegen zum Gute. Pferdepoſt: Rönnen (Krug). Poſthalter: Kr. Neumann.

Rittergut. Beigut: Lanken. Hoflagen: Neuhof und Usmaiten. Hofsland: 824 D. Acker, 296 D. Wieſe, 628 D. Weide, 1855 D. Wald, 129 D. Unland, zuſammen 3732 Deſſ. 1345 Loſſt. verk. und 2280 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Marie Baronin von der Pahlen** und deren Kinder Wladimir, Emanuel und Helene von der Pahlen, ſeit 1904. Bevollmächtigter Verwalter: Fritz Lahme, ſeit 1905. Vertreter der Gutspolizei: Ernſt Janſon.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Groß=Rönnen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß=Rönnen und Klein-Rönnen.

Ev.=luth. Kirche in Rönnen, 1 W. vom Hofe.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Ernſt Willert.

Arzt und Krankenhaus in Zabeln, 20 W. Hebamme in Grauduppen, 9 W., Apotheke, 1 W., Beſitzer: Waldat. Apotheker: Janeik.

Vereine: Rönnenſcher Geſangverein, ſeit 1896. Vorſt. E. Willert. 48 Mitgl. Bibliothek beim Geſangverein, ſeit 1910.

Betriebe: Zabelnſche Meierei „Alfa", 20 W. Beſ.: Paul Mainz. Mahlmühle und Tockerei, 4 W. Beſ.: Die Krone. Pächterin: Adda Tonigs. Eiſenfabrik mit Waſſerbetr. zum Hofe gehörig. Meiſter: Georg Thoms. Jährlicher Umſatz 7000 Rbl. Abſatz nach Libau, Goldingen und Zabeln. Kalkofen. Umſatz 5000 Rbl. Abſatz nach Windau. Niederlage beim Bahnhofe Spahren, 17 W.

Zucht: Rindviehzucht: Angler.

Kolonialw.=Hdlg. von Jak. Dannemann auf dem Hofe.

☞ Das Gut iſt ſeit 1903 im Beſitze der Familie von der Pahlen. Die bei Poſtenden erwähnte Marien=Höhle liegt am Abhange zur Abau, 3 W. vom Gute entfernt.

Kleingrundbeſitz: Villa „Seeheim" am Usmaitenſchen See, auf Bauernland, 7 W. vom Hofe Groß=Rönnen. Beſitzer: Ingenieur Grüner. Ahpe diſch, Ahpe Grawel, Ahpe mas, Aiſuppe, Dambe jaun, Dreimann, Dſirre, Ehdol, Kaulin, Lanke jaun, Lanke wez, Leiſcheneek, Mekke beeſum, Mekke kalna, Muiſchneek, Plehſche, Sahrkaln, Salgreſch, Schkuſter, Stelbe, Strehle, Talzeneek diſch, Talzeneek mas, Teeſum kalna, Teeſum lejes.

* * *

***Klein=Rönnen,** lett. Maſ=Rendes m., an der Abau, 21 W. von Goldingen, eingepfarrt zur Rönnenſchen Kirche, 3 W.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen.

Rittergut. Hofsland: 52 D. Acker, 30 D. Wieſe, 33 D. Weide, 2 D. Unland, zuſammen 117 Deſſ.

Beſitzerin: **Frau Marie Schultz**

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Groß-Rönnen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Krons-Rönnen.

Ev.-luth. Kirche in Rönnen.

Jahrmarkt: am 9. September.

* * *

Sahtingen, lett. Sahtinu m., an dem flößbaren Fluſſe Zehzer, 49 W. von Goldingen, 5 W. von der Kirche Frauenburg, 45 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: faſt täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 50 Kop. Bahn: Autz, 45 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf der Landſtraße in 6 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Frauenburg, 5 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Peterhof. 308,$_{74}$ D. Hofsland, 552,$_{91}$ Deſſ. kult. Fläche. 3098,$_{87}$ Deſſ. verk. Bauernland. Arrendator: Kirill Feodor' Jwing, ſeit 1905, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Sahtingen, wo im Gemeindehauſe, ½ W., die Gem.-Verw.; Gem.-Ger. in Frauenburg, 5 W. Armenhaus, ſeit 16 Jahren, in Sahtingen, ½ W.

Ev.-luth. Kirchen in Frauenburg und Luttringen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Sahtingen, ½ W., Lehrer: Ohſol und Jndrikſon; Schulen in Frauenburg, 5 W.

Arzt und Apotheke in Frauenburg, 5 W.

Verein: Sahtingenſcher gegenſeit. Feuerverſicher.-Verein. Präſes: J. Künſtler. 50 Mitgl.

Betrieb: Dampf-Mahlmühle.

* * *

Alt-Satticken, lett. Wez-Satikes m., 43 W. von Goldingen, 5 W. von der Kirche Muiſchazeem, 50 W. von den Bahnhöfen Autz (Bahn Riga-Murawjewo) nud Tuckum (Riga-Tuckumer Bahn), 42 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: „Remten, Telefon Alt-Satticken“. Telefon: Zentrale Remten (Kreis Tuckum). Bahn: Autz und Tuckum, 50 W., Stenden, 42 W. Von den Bahnhöfen iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 4—5 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Frauenburg, 16 W.

Rittergut. Beigut: Dieſchen. Hoflagen: Nammewir, Krohge und Jaunſem. Hofsland: 423 D. Acker, 250 D. Wieſe, 237 D. Weide, 538 D. Wald, 48 D. Unland, zuſammen 1496 Deſſ.

Beſitzer: **Theofil Rud.' Baron Roenne,** ſeit 1864, wohnt in Alt-Satticken, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Rephuhn, ſeit 26 Jahren.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Satticken, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. in Gaiken, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Muiſchazeem.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gaiken, 4 W. Lehrer: Skrabbe.

Arzt und Apotheke in Frauenburg, 16 W.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, 1 W. Brennerei mit Dampfbetr.

☞ Das Gut iſt ſeit 1710 im Beſitze der Familie von Roenne.

Kleingrundbeſitz: Alt-Beerantz, Branze, Kurpeneek, Leelauſch, Meſter, Saber, Sahger, Stohle, Tabbe, Winter, Zirul.

* * *

***Groß-Satticken** und **Subern,** lett. Leel-Satikes m., 42 W. von Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Dienstags und Sonnabends. Telegraf: „Frauenburg oder Remten, Telefon Groß-Satticken“. Telefon: Zentrale Remten (Kr. Tuckum).

Rittergut. Beigüter: Muſchenhof, Jaunſem, Gärtnershof, Ohſol. Hoflage: Groß-Satticken. Hofsland: 1239 D. Acker, 400 D. Wieſe, 228 D. Weide, 678 D. Wald, 78 D. Unland, zuſammen 2623 Deſſ. Bauernland: 530,$_{70}$ Deſſ.

Beſitzer: **Wilh. v. Gohrs Erben.**

Kronsbehörden in Frauenburg, 19 W.

Gemeinde: Gaiken. Gem.-Verw. in Gaiken, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Muiſchazeem, 9 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. vom Paſtorate.

Betriebe: Dampf-Mahlmühle, Waſſermühle, Ziegelei.

Krug: Behrſenkrug, 2 W. vom Hofe. Krüger: Birckhahn.

Kleingrundbeſitz: Groß-Behrſe, Dſeggus, Giggar, Lautzeneek kalna, Lautzeneek leyes, Paure, Pikkain, Rohſen, Skohre, Stohle, Swardeneek, Tuppe, Zenne.

* * *

Saweneeken, lett. Saweneekenes m., 2 W. von der Windau, 23 W. von Goldingen, 12 W. von der Kirche Wormen, 35 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Bahn: Haſenpoth, 35 W. Pferdepoſt: Wormen.

Rittergut. Hoflagen: Nehren und Luhkait. Hofsland: 115 D. Acker, 59 D. Wieſe, 86 D. Weide, 192 D. Wald, 40 D. Unland, zuſammen 492 Deſſ.

Beſitzer: **Wold. Karl' Bonitz,** ſeit 1911, wohnt in Libau. Bevollmächtigter Verwalter: Kurt Bonitz, cand. agr., ſeit 1911, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Ranken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Arzt und Apotheke in Schrunden, 18 W.

Zuchten: Geſtüt. 15 Pferde. Fohlenaufzucht. Rindviehzucht: Oſtpreußiſche Holländer. 50 Stück Milchvieh und 20 Stück Jungvieh. Schweinezucht: Yorkſhire. Jährl. Verkauf 100 Stück Maſtvieh. Schafzucht: zum eigenen Bedarf. Geflügelzucht: Minorka-Hühner. Edelzuchten von Gänſen, Enten und Truthühnern. Fiſchzucht: Schleie und Hechte. Bienenzucht.

Schmied: Jan Roſenbach; Tiſchler: Jur Zelming und Maurer: Jak. Gulbe, auf der Hoflage Luhkait, 1 W.

☞ Vom Herzoge Johann Kaſimir im 17. Jahrhundert als adliges Lehngut vermacht, wurde das Gut 1898 zum Rittergute erhoben.

* * *

***Scheden,** lett. Schkehdes m., am Flüßchen Ehde, 36 W. von Goldingen, 25 W. von Frauenburg, 13 W. von der Kirche Wormen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Montags, Mittwochs u. Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg, Bote 2 R.

Rittergut. Beigüter: Feldhof und Berghof. Hofsland: 517 D. Acker, 284 D. Wieſe, 55 D. Weide, 798 D. Wald, 50 D. Unland, zuſammen 1704 Deſſ. 996 Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Georg Baron Saß,** ſeit 1883, wohnt in Scheden.

Kreispol. und Friedensr. in Goldingen.

Gemeinde: Wormen. Gem.-Verw. in Wormen, Gem.-Ger. in Luttringen, 15 W.

Ev.-luth. Kirche in Wormen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule.

Betriebe: 2 Waſſermahlmühlen: 10 W. vom Hofe und beim Hofe. Ziegelei, 1 W. Wolltockerei in der Mühle beim Hofe.

Bauernw.-Hdlgn., 4 W. und 10 W.

Krug. Der Schedenſche, 10 W.

Kleingrundbeſitz: Aknekaln, Ballod, Edler, Jnte, Keerme, Krahge, Krafteneek, Lahze, Mahle, Mahlit, Nitteneek, Preeden, Rumpe, Schupeneek, Stebbulneek, Stimbre, Waſſermühle und Krug, Wetzwagger, Wellin.

* * *

Schnepeln, lett. Schnepeles m., 15½ W. von Goldingen, 1 W. von der Kirche Schnepeln, 28 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 28 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrgelegenheit auf guten Wegen in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Barutzen, Groß- und Klein-Sahlingen (Rittergüter). Hofsland: 643 D. Acker, 435 D. Wieſe, 348 D. Weide, 1335 D. Wald, 68 D. Unland, zuſammen 2829 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Baron Hahn,** ſeit 1903, wohnt in Schnepeln, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Kriſtoph Brunowitſch, ſeit 1904. Oberförſter: Müller, wohnt in Libau. Förſter: Lehmann, wohnt in Schnepeln.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Schnepeln, wo ſich auch, 1 W. vom Hofe, die Gem.-Verw. befindet.

Ev.-luth. Kirche in Schnepeln, 1 W., Filiale von Lippaicken. Paſtor: Fedor Gröning. Küſter: Mart. Sauer. Kirchenvorſteher: Wilhelm Baron Hahn.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Suberg.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Betriebe: Käſerei auf dem Hofe. Pächter: Sorgenfrei aus Sergemiten. Waſſer-Mahlmühle, 5 W. vom Hofe. Pächter: Helms.

☞ Im Gebiete iſt bemerkenswert der Silberberg beim Beigute Klein-Sahlingen, ein alter Burgberg (Pilskaln).— Schnepeln iſt ſeit 1819 im Beſitze der Familie von Hahn.

Kleingrundbeſitz: Adſel, Ahſer, Ahrneek, Allaſch, Aplohk, Bunke, Dadſing, Dohbel, Eeſalneek, Engelkrug, Gaile, Jaunarrai, Jaunſemm, Inge, Kroge kalna, Keſter, Kickur, Klunte, Kuſchke, Kwancke, Lauzeneek, Leie, Lulle Barutz, Lulle meſch, Lulle Sahling, Meſchindrik, Plahze, Puſſik, Sahmet, Skehpel, Skuje, Spriſtik, Sweie, Trappe, Tſchaſche, Tſchubult, Wewerkaln, Wiedukkel, Wihgreſch, Zehber.

* * *

Schrunden-Paſtorat, lett. Skrundas mahz. m., an der Windau, 40 W. von Goldingen, 33 vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Schrunden. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Haſenpoth. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 4 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Haſenpoth, 32 W.

Paſtorats-Widme. 108 Deſſ. Hofsland, davon 43 Deſſ. Acker, 23 Deſſ. Wieſe, 40 Deſſ. Weide, der Reſt Unland. 770 Deſſ. Bauernland (7 Geſinde und 1 Häuslerei).

Kreispol. und Friedensr. in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden, ¾ W. vom Gute und 4 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Friedrich van Beuningen,** geb. 25. Okt. 1851, ord. 26. Okt. 1875, ſeit 1898 in Schrunden. Küſter: Jul. Feldt. Kirchenvorſteher: Friedr. Baron Grotthuß.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Pikkuln (Kr. Haſenpoth), Needern, Saweneeken. Die Kronsgüter: Schrunden mit Ropen, Ochſenhof, Wahrenhof, Ranken, Irgen, Neuhof. Die Oberforſtei: Schrunden und die eingegangene Unterforſtei Kanzlern.

Gemeinde: Schrunden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 4 W., Armenhaus, ſeit 30 Jahren, 4½ W. vom Paſtorate.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen; die alte Schrundenſche, ¾ W. vom Paſtorate, mit 4 Lehrern, Hauptlehrer: Pet. Brigant; die neue Schrundenſche oder Erbſenhöfſche, 12 W., mit 2 Lehrern, Hauptlehrer: P. Redlich.

Arzt und Apotheke auf dem Hofe Schrunden, 4 W.

Vereine: Schrundenſche Gemeinde-Spar- und Leihkaſſe. Lettiſcher Geſangverein, ſeit 1890. Präſ.: Theofil Sanderſohn.

* * *

***Schrunden,** lett. Skrundas m., an der Windau, 35 W. von Goldingen, ¾ W. von der Kirche Schrunden.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: täglich, außer Dienstags. Telegraf: über Schrunden. Pferdepoſt: Schrunden.

Beſitzer: **Die Krone.** Selbſtändige Beigüter: Ropen und Neuhof. 1199,$_{84}$ Deſſ. Hofs-, 11 782 Deſſ. Bauernland. Obrokſtücke: d. Kappenkruges 1,$_{67}$ Deſſ., d. Erbſenkruges 1,$_{83}$ Deſſ., d. Waſſermühle u. d. Kruges 19,$_{36}$ Deſſ. Arrendator: Theofil Sanderſohn. Vertreter der Gutspolizei: der Arrendator.

Kreispol. und Friedensr. in Goldingen.

Gemeinde: Schrunden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schrunden, Neuhof, Ochſenhof, Schrunden-Forſtei mit Ausnahme der Geſinde: Irbe, Piſchuk, Ripaln, Sluhke u. Schrunden-Paſt. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 4 W. Armenhaus, 4½ W.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Schulen: 2 Ev.-luth. Gemeindeſchulen: die neue Schrundenſche, 3½ W., Lehrer: Pet. Brigant; die alte Schrundenſche oder Erbſenhöfſche, Lehrer: P. Redlich.

Arzt: Dr. med. Weiß, Gemeindearzt, ſeit 1910 im Doktorat zu Schrunden, 4 W. Apotheke, ſeit 1890 beim Gemeindehauſe, 4 W. Beſ.: Proviſor Gerhard Brückmann. Gemeindehebamme: Hermannſohn, in Schrunden-Neuhof.

Vereine: Schrundenſche Spar- und Leihkaſſe. Lett. Geſangverein, ſeit 1890. Präſ.: Theof. Sanderſohn.

Betriebe. Waſſer-Mahlmühle am Hofe Schrunden. Schrundenſche alte Waſſermühle verbunden mit Wolltockerei und Spinnerei. Brauerei mit Handbetr. daſelbſt.

Zuchten: Fiſchzucht.

Bauernw.-Hdlg. im Floſſenkruge, im Kirchenkruge, ½ W.

Krüge: Kirchenkrug, ½ W., Floſſenkrug, Erbſenkrug, Mühlenkrug. Teehaus „Kappenkrug“.

Jahrmarkt: am vorletzten Montage im September.

* * *

***Schrunden-Forſtei,** lett. Skrundes meſchak m., ½ W. vom Flüßchen Zezer (Nebenfl. der Windau), 46 W. von Goldingen, 18 W. von der Kirche Schrunden 58 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Autz, 58 W. Pferdepoſt: Frauenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** 21 009,$_{75}$ Deſſ. Waldareal, darunter 16 276,$_{75}$ Deſſ. Forſtgrund. Forſtei-Widme 212 Deſſ. Acker, Wieſe und Weide nebſt Unland. Die Waſſer-Mahlmühle, 1 W. von der Forſtei, iſt mit 11 Deſſ. Land und einem eben ſo großem Mühlteiche gegen eine Pachtſumme dem Oberförſter zur Nutznießung übergeben. Der Forſt iſt in 29 Beritte geteilt und wird von eben ſo vielen Buſchwächtern bewacht; 1636,$_{50}$ Deſſ. Buſchwächterland.

Oberförſter: Tit.-Rat B. S. Saizew. Forſtgehilfe: Ebel, wohnt auf der Forſtei, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Goldingen

Gemeinden: Schrunden; Luttringen (dazu gehören die Geſinde Irbe, Piſchuk und Ripeln).

Ev.-luth. Kirchen in Schrunden am linken Ufer der Windau und in Wormen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schrunden, 16 W.

Arzt und Apotheke im Doktorate Schrunden, 15 W.

Betriebe: Forſtei-Waſſer-Mahlmühle, 1 W. vom Hofe.

* * *

Alt-Schwarden, Wez-Swahrde m., am Odſenſee (etwa eine □-Werſt groß), 59 W. von Goldingen, 15 W. von Frauenburg, ½ W. von der Kirche Schwarden, 25 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1,50 Rbl. oder „Alt-Autz, Telefon Alt-Schwarden“. Telefon: Zentrale Alt-Autz. Bahn: Autz, 25 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf Poſtwege in 2—3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Frauenburg, 15 W.

Privatgut. Beigüter: Luiſenhof, Rieteln, Tihrel. Hofsland: 477 D. Acker, 70 D. Wieſe, 164 D. Weide, 200 D. Wald, 51 D. Unland, zuſammen 962 Deſſ.

Beſitzer: Senator **Konſt. Konſt.’ Graf von der Pahlen,** wohnt in Petersburg. Bevollmächt. Verwalter: Ant. Jak.’ Straſding, ſeit 1902, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Schwarden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt-Schwarden, Dobelsberg, Kerklingen, Stricken, Schwarden-Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Alt-Schwarden, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Schwarden, Filiale von Kurſiten, 1 W. Küſter: Joh. Schönbrunn.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W. Vorſteher: Freyberg.

Arzt in Kurſiten, 16 W.

Gemeinde-Hebamme in Schwarden. Apotheke in Kurſiten.

Vereine: Schwardenſcher Bildungsverein. Gegenſ. Feuerverſ.-Verein.

Betriebe: Meiere mit Dampfbetr., Butter und Kaſein. Windmühle. Korn-Mahlmühle mit Naftamotorbetr.

Zuchten: Geſtüt: gemiſchte Ardenner und Engländer. Rindviehzucht: Reinblut-Holländer. (Mehrere Diplome und Medaillen.) Schweinezucht: Yorkſhire und Däniſche. Schafzucht: gewöhnliche. Geflügelzucht: Plymouth-Rock, Lanaſhan und Minorka.

Bauernw.-Hdlg. von Wilh. Stürtzkober in Rieteln, 2 W.

Jahrmärkte: am 1. April und 1 Mai.

☞ Der Hof Alt-Schwarden, früher Eigentum der Krone, wurde im Jahre 1876 von dieſer an den Grafen Konſtantin von der Pahlen gegen das ihm zuſtehende Forſtholzungsſervitut eingetauſcht.

* * *

***Neu-Schwarden,** lett. Jaun-Swardes m., eingepfarrt zu Kurſiten-Alt-Schwarden.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Alt-Autz. Telegraf: über Bahnhof Autz oder über Frauenburg. Bote 1,55 Rbl. Bahn: Autz (Riga-Murawjewo).

Beſitzer: **Die Krone.** 329,$_{94}$ Deſſ. Hofs- u. 1175,$_{42}$ Deſſ. Bauernland. Arredator: Protopopow, von 1897 bis 1921, wohnt in Neu-Schwarden.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Alt-Schwarden, Filiale von Kurſiten.

Zucht: Große Geflügelzucht auf dem Hofe.

Krug: der Lamen-Krug.

* * *

Seſſilen, lett. Seſiles m., an der Zezer, 57 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Frauenburg, 47 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo), 40 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bahn: Autz, 47 W., Murawjewo, 40 W. Pferdepoſt: Frauenburg.

Rittergut. Beigüter: Herminenhof (Pächter: H. Blum), Eichhof (ſelbſtändig bewirtſchaftet. Verwalter: H. Plicker). Hofsland: 1028 D. Acker, 750 D. Wieſe, 40 D. Weide, 1536 D. Wald, 74 D. Unland, zuſammen 3428.

Beſitzer: **Chriſtoph von Schröders,** ſeit Georgi 1908, wohnt in Ordangen (Kreis Grobin). Bevollmächtigter: Silvio Karl' Broedrich, wohnt in Seſſilen. Vertreter der Gutspolizei: Herm. Kerkovius.

Kreispol. und Friedensr. in Goldingen.

Gemeinde: Frauenburg, wo Gem.-Verw., Gem.-Ger. u. Armenhaus, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W., Lehrer: M. Borg.

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

Betriebe: Sammelmeierei. (Frederekſen). Windmühle. Müller: Thonigs. Ziegelei. Ziegler: Großkopf. Kalkofen.

Zuchten: Rindviehzucht: Landraſſe. Schweinezucht: Norddeutſche Landraſſe.

Jahrmarkt: am 3. Oktober.

Kleingrundbeſitz: Eglit, Graßmann, Jaunſemm, Kiwill Jakob, Kiwill Janne, Lejeneeken, Ohſoling, Pilskaln, Baltruſch Ans, Baltruſch Janne, Jahnait Andrei, Jahnait Karl, Jaunſemm, Lahze, Lekkut, Malle, Muiſchſemneek Bergmann, Muiſchſemneek Freymann, Naſcheneek, Pakkul, Plohzeneek Jakob, Plozeneek maſais (Ans), Pohtſche, Rumbeneek, Sikke, Skuttul, Spahring, Stahre, Stuhre, Waſſermühle, Zelmeneek, Zukain Andrei, Zukain Janne.

* * *

Slaktern, lett. Slakteru m., an der Landſtraße Frauenburg-Murawjewo gelegen, 60 W. von Goldingen, 14½ W. vom Flecken Frauenburg, 6 W. von der Kirche Kurſiten, 30 W. v. Bahnhofe Ringen (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Ringen, 30 W. Vom Bahnhofe aus iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Frauenburg, 14½ W.

Beſitzer: **Die Krone.** 89,$_{33}$ Deſſ. Hofsland, 38,$_{35}$ Deſſ. Acker, 37,$_{74}$ Deſſ. Heuſchlag, 9,$_{26}$ Deſſ. Unland. Arrendator: Karl Perner, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Gemeinde: Kurſiten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Kurſiten, 6 W.

Schule: 2-klaſſ. Miniſterſchule, 1 W.

Arzt und Apotheke in Kurſiten.

Vereine: Kurſitenſcher Geſangverein. Kurſitenſche Sparkaſſe.

* * *

Sluken, lett. Slukenes m,. am Bache Laſchuppen, 91 W. von Mitau, 41 W. von Goldingen, 12 W. von der Kirche Frauenburg, 52 W. vom Bahnhofe Alt-Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bahn: Alt-Autz, 52 W. Pferdepoſt: Frauenburg, 12 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 229 Deſſ. Hofsland, davon 148 Deſſ. kult. Fläche. Arrendator: Ed. Friedr. Edel, ſeit 1905, wohnt in Sluken.

Kreispol. in Frauenburg, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Luttringen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg.

Zuchten: Geſtüt: Rindviehzucht: Kreuzungen. Schweine- und Schafzucht.

* * *

Stricken, lett. Strikes m., 56 W. von Goldingen, 8 W. von der Kirche Frauenburg, 32 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 80 Kop. Bahn: Autz, 32 W. Vom Bahnhofe aus iſt das Gut mit Fuhrleuten auf der Chauſſee und guten Landwegen in 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Frauenburg, 8 W.

Rittergut. Beigüter: Neuhof, Sahte, Garring, Steding und Mühlenhof. Hoflagen: Laweſch und Wernau. Hofsland: 806 D. Acker, 529 D. Wieſe, 229 D. Weide, 786 D. Wald, 61 D. Unland, zuſammen 2411 Deſſ.

Beſitzer: **Joh. Werner' Baron Behr,** ſeit 1900, wohnt in Mitau. Bevollmächtigter: Theod. v. Raiſon, ſeit 1910, wohnt in Stricken. Verwalter: Ernſt Grünblatt, ſeit 1908, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg, Unterſuchungsr. in Goldingen.

Gemeinde: Schwarden, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 5 W. Privatarmenhaus, 1½ W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W., Lehrer: H. Roſenthal.

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

Verein: Strickenſcher Geſangverein.

Betriebe: Windmühle, 1 W. Pächter: F. Poſſehl. Waſſer-Mühle auf dem Hofe. Kalkofen. Sägegatter mit Dampfbetr.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Bienenzucht.

Kolonialw.-Hdlg von Friedr. Joh.' Poſſehl bei der Windmühle, 2 W.

☞ Ein lettiſcher Burgberg (Pilskaln). Das Gut iſt ſeit 1699 im Beſitze der Familie von Behr.

Kleingrundbeſitz: Purwin (Sargunt, Dampf-Dreſchgarnitur). Aiskaln, Bramman, Dekſcheneek, Eſſeneek, Gergal, Jaunſehde, Jaunſemm, Lapſe, Lihbeſch, Mutzeneek, Pellek, Plaiſe, Puttning, Sallo, Sekke, Sprihde kalna, Swejeneek, Swirgsding, Wimbe, Laugall, Muhrneek

Tauerkaln, lett. Taurkalnes m., 2½ W. von Goldingen, 36 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 36 W.

Rittergut. Hofsland: 89 D. Acker, 59 D. Wieſe, 27 D. Weide, 44 D. Wald, 7 D. Unland, zuſammen 226 Deſſ.

Beſitzer: **Percy Lindwart,** ſeit 23. April 1909, wohnt in Tauerkaln.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Kurmahlen, wo auch Gem.-Verw., 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle für Getreide u. Knochenmehl, ½ W. vom Hofe.

Teskau, lett. Teſkawas m., an der Windau, 2½ W. von Goldingen, 49 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 25 Kop. Bahn: Stenden, 49 W. Vom Bahnhofe aus iſt das Gut mit Fuhrleuten auf guter Straße in 5—7 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Goldingen, 2½ W.

Privatgut. Hofsland: 21 D. Acker, 3 D. Wieſe, 8 D. Weide, 1 D. Unland, zuſammen 33 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Wilh. Friedr. Hummel,** ſeit 1907, wohnt in Teskau.

Kronsbehörden in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schulen in Goldingen.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Betrieb: Ziegelei mit Pferdebetr. auf dem Gute.

Tigwen, lett. Tigwes m., 1 W. vom Tigwen-Nabbenſchen See, 2½ W. von der Windau, 15 W. von Goldingen, 30 W. vom Bahnhofe Ugahlen (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: unbeſtimmt. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Ugahlen, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf verhältnismäßig guten Wegen in etwa 4 Stunden zum Gute. Beſtimmte Verbindung gibt es nicht. Pferdepoſt: Goldingen, 15 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut Abaushof, ſieh Spalte 495 dieſes Adreßbuches. $156,_{32}$ Deſſ. Hofsland, davon $67,_{63}$ Deſſ. Acker, $41,_{30}$ Deſſ. Wieſen, $44,_{26}$ Deſſ. Weide, $3,_{09}$ Deſſ. Unland, $1305,_{69}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Arv. Theod. Maſurkewitz, ſeit 1909, wohnt in Tigwen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Goldingen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Goldingen, 16 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Goldingen,

Krüge: Leienkrug, 2 W., Kunenkrug, 1 W., ſeit 1896 geſchloſſen.

☞ Ungefähr eine Werſt vom Gute, an der Goldingen-Windauſchen Poſtſtraße, (im Goldingenſchen Kronswalde) erhebt ſich ein mit Fichten und Tannen bewaldeter Hügel, der allgemein Pilskaln genannt wird. Etwa 1870 befand ſich auf dem Gipfel des Hügels eine etwa 1 Fuß im Durchmeſſer betragende Oeffnung, die in eine recht tiefe Höhle geführt haben muß, denn wenn man einen Stein hineinwarf, hörte man ihn erſt nach einer ziemlichen Weile unten aufſchlagen. Auch die älteſten Leute aus der Umgegend wiſſen nicht anzugeben, was für eine Bewandtnis es mit dieſem ſogenannten Pilskaln hat. Von Mauerwerk oder dergleichen iſt dort nichts zu bemerken.

Turlau, lett. Torlawas m., 25 W. von Goldingen, 18 W. von Haſenpoth, 4 W. von der Kirche Lippaicken, 18 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends über Lippaicken-Paſtorat. Telegraf: über Goldingen oder Haſenpoth. Bote 10 Kop. die Werſt. Bahn: Haſenpoth, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ſehr ſchlechten Wegen über Katzdangen und Wangen im Sommer in 2 Stunden, im Herbſte in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth 18 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $577,_{25}$ Deſſ. Hofsland (davon 192 Deſſ. Acker) und $2639,_{47}$ Deſſ. Bauernland. Arrendatorin: Lucie Brauns, ſeit Juli 1910, wohnt in Turlau. Bevollmächtigter: Rechtsanwalt V. Tamſon in Windau. Verwalter: Nik. Langrath, ſeit 1900, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Turlau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Turlau, Lippaicken-Paſt. und Plattgalln. Gem.-Verw. im Turlauſchen Schulhauſe, 4½ W., Gem.-Ger. im Kurmahlenſchen Schulhauſe, 21 W., im Schnepelnſchen Schulhauſe 17 W.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Turlau, 4½ W. Lehrer: Grenewitz.

Arzt und Apotheke in Katzdangen, 10 W.

Zuchten: Fiſchzucht: Karpfen und Forellen.

☞ Früher Wagenpark und Karpfenanlagen des Herzogs Jakob von Kurland. Lehngut des weil. Grafen Schwerin.

Kleingrundbeſitz: Johke.

***Ulpen** (ehem. Goldingenſche Hauptmannswidme), lett. ſen. Kuldigas pilskunga m. Ulpe, 47 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Frauenburg, 35 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Frauenburg. Bote 70 Kop. Bahn: Autz, 35 W. Pferdepoſt: Frauenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** $88,_{16}$ Deſſ. Hofs- u. $471,_{89}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: And. Uit, bis 1927.

Kronsbehörden in Frauenburg.

Gemeinde: Zezern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. vom Gute.

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

***Wagenhof,** lett. Wagas m., 139 W. von Mitau, 8 W. von der Kirche Goldingen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bote 80 Kop. Pferdepoſt: Goldingen.

Beſitzer: **Die Krone.** $148,_{86}$ Deſſ. brauchbares und $2,_{15}$ Deſſ. unbr. Land. Arrendator: Kriſch Scham. bis 1922.

Gemeinde: Goldingen.

Kronsbehörden in Goldingen.

Krug: Lietzen-Krug, $3,_{39}$ Deſſ. brauchbares, und $0,_{18}$ Deſſ unbr. Land.

***Wahrenhof,** lett. Wahres m., 30 W. von Goldingen, 6 W. von der Kirche Schrunden.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags und Dienstags. Telegraf: über Schrunden. Bote 60 Kop.

Beſitzer: **Die Krone.** $154,_{07}$ Deſſ. Hofsland (davon 44 Deſſ. Acker, 55 Deſſ. Wieſe und der Reſt Weide) und $947,_{83}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Karl Willmann bis 1915.

Kreispol. und Friedensr. in Goldingen.

Gemeinde: Ranken, wo 6 W. von Wahrenhof, Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Schrunden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ranken, 8 W.

Arzt und Apotheke in Schrunden, 9 W.

Vereine: Schrunden-Rankenſche Spar- und Vorſchuß-Kaſſe. Schrunden-Rankenſcher Geſang-Verein.

Krug: Der Hofskrug.

* * *

***Wahrsbeck,** lett. Wahrbeka m., ½ W. von der Windau, eingepfarrt zu Goldingen, 1 W.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen.

Rittergut. Hofsland: 5 D. Acker, 4 D. Wieſe, 4 D. Weide, zuſammen 13 Deſſ.

Beſitzer: **Arthur Theod.' von Krauſe,** Stadthaupt von Goldingen, ſeit 1911, wohnt in Althof bei Goldingen.

Kronsbehörden in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Goldingen.

* * *

***Warduppen,** lett. Wardupes m., 14 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Lippaicken, 70 W. vom Bahnhofe Libau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen. Bahn: Libau 70 W. Pferdepoſt: Goldingen, 14 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $146,_{14}$ Deſſ. Hofs- u. $428,_{35}$ Deſſ. Bauernland. Am 23. April 1907 an landloſe Bauern verteilt.

Kronsbehörden in Goldingen, 14 W.

Gemeinde: Goldingen, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth Kirche in Lippaicken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Amt-Goldingen, 14 W.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

* * *

Willgahlen, lett. Wilgales m., am Südufer des Willgahlenſchen Sees ($1,_{9}$ Q.-W. groß), 16 W. von Goldingen, 4 W. von der Kirche Lippaicken, 21 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bahn: Haſenpoth, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 21 W

Rittergut. Hoflagen: Etabliſſement Kohren, Schöne, Dſerweskaln, Kallej. Hofsland: 254 D. Acker, 110 D. Wieſe, 65 D. Weide, 75 D. Wald, 32 D. Unland, zuſammen 536 Deſſ

Beſitzer: **Alex. Baron Drachenfels,** ſeit 1911, wohnt in Willgahlen. Verwalter: Th. Steinberg, ſeit Georgi 1911.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Planetzen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Willgahlen, 1 W., Lehrer: Baltin. Miniſterſchule in Willgahlen. Lehrer: Lutz und Engel.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Goldingen.

Verein: Bibliothekverein.

Betriebe: Windmühle. Ziegelei.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Fiſchzucht: Karpfen. (66 Loſſt. in 13 Teichen).

Krug.

Kleingrundbeſitz: Berſpall, Birſeneek. Johrekaln, Krahneek, Pagge, Tepſche Groß, Tepſche Klein u. Dulle Zelmen.

* * *

***Wixtrauten,** lett. Umberta oder Wikſtrautes m., 50 W. von Goldingen, eingepfarrt zu Frauenburg.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Remten. Telegraf: über Remten. Bote 50 Kop.

Privatgut. Hofsland: 278 D. Acker, 130 D. Wieſe, 99 D. Weide, 202 D. Wald, 67 D. Unland, zuſammen 776 D

Beſitzer: **Lange.**

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Gemeinde: Gaiken.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg. Nächſte Kirche: Remten, 5 W., Filiale von Muiſchazeem.

Kleingrundbeſitz: Aiſupp, Ilſeneek, Kanneneek, Kioſche, Widdeneek, Wipster.

* * *

Wormen-Paſtorat, lett. Wahrms mahz. m., 21 W. von Goldingen, 46 W. vom Bahnhofe Stenden, (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Goldingen. Bote 2 Rbl. Bahn: Stenden, 46 W. Pferdepoſt: Alt-Wormen, 2 W.

Paſtorats-Widme. 193 Deſſ. unverk. Hofsland Arrendator: J. Walder, ſeit 1907.

Kronsbehörden in Goldingen.

Ev.-luth. Kirche in Wormen, 3 W. vom Gute, 2 W. v. Paſtorate. Paſtor: Vertreter: **Viktor von Lutzau** in Kabillen (Kreis Talſen). Küſter: J. Feldmann. Kirchenvorſt.: Friedr. Freiherr von der Oſten-Sacken. Stellvertr.: Stadthaupt A. v. Krauſe-Goldingen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Wormen und Scheden. Die Kronsgüter: Duhren, Friedrichſtadt-Schrundenſche ehem. Hauptmanns-Widme, Schrunden- Forſtei

Gemeinde: Wormen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 1 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Wormen, 2 W., Lehrer: Joh. Feldmann.

Diszipel: F. Willert im Poringeſinde, 2 W.

Krug: Kirchenkrug, 2 W.

Jahrmarkt: am 13. Oktober beim Kirchenkruge.

* * *

Wormen, lett. Wahrmas m., 24 W. von Goldingen, 3 W. von der Kirche Wormen, 42 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Goldingen, Telefon Wormen". Telefon: Zentrale Goldingen. Bahn: Stenden, 42 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf Grandwegen in etwa 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Auf dem Beigute Alt-Wormen, 4 W. Poſthalter: Ans Sohlmann.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Alt-Wormen, Nitten, Poſſenhofen, Uſingen, Charlottenhof. Hoflagen: Zeelau, Tempel, Bruhwer, Sudmal. Hofsland: 983 D. Acker, 562 D. Wieſe, 653 D. Weide, 1981 D. Wald, 296 D. Unland zuſammen 4475 Deſſ.

Beſitzer: **Fried. Fried.' Baron v. d. Oſten-Sacken.** Bevollmächtigter: Arthur Theod.' von Krauſe, Stadthaupt von Goldingen, ſeit 1906, wohnt in Althof bei Goldingen. Verwalter: Joh. Walz ſeit 1903. Förſter: Karl Huwald, ſeit 1893, wohnt in der Forſtei Waldhof.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Wormen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wormen, Duhren, Scheden und Paſt.-Wormen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Wormen, 1½ W.

Ev.-luth. Kirche in Wormen, 3 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W., Lehrer: J. Feldmann.

Arzt in Frauenburg, 31 W. Apotheke im Geſinde Pohring, ſeit 1890. Beſitzer: Fr. Willert. Hausapotheke auf dem Hofe Wormen.

Vereine: Muſikverein „Echo". Leſeverein. Volksbücherei.

Betriebe: Käſerei mit Handbetr. Pächter: Jan Lahzis. Waſſer-Mahlmühle. Ziegelei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

Zuchten: Geſtüt: gewöhnl. Raſſe und Ardenner-Kreuzung. Rindviehzucht: Angler und hohes Halbblut. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht Bienenzucht.

Maurer: Reinhold im Geſ. Schilder; Hellmann im Kalatenkruge. Baumeiſter: K. Birſneek im Geſ. Kuhle. Schneider: Frühjahr im Geſ. Schilder. Drechler: Warſchun im Geſ. Spihke. Schuhmacher: Klauberg in Alt-Wormen.

Krüge: Kirchenkrug und Kalatenkrug.

Jahrmarkt: am 13. Okt. beim Kirchenkruge.

Kleingrundbeſitz: Aundſer, Auſekalley, Buike, Dahrdeds, Eeſalneek, Jaunſem, Kalney, Krohgſehte, Kuhle, Kunge, Lipaike, Pawaſſar, Pohring, Ruhſe, Sahback, Saldeneek, Schilder Fritz, Schilder Jakob, Strihke, Suſtrup, Teppe, Wahne, Zeesneek Janne, Zeesneek Wille, Zelme.

* * *

Zelmeneeken- (oder **Griwaiſchen-**) Paſtorat, lett. Zelmeneeka mahz. m., an der Landſtraße von Eſſern nach Schrunden gelegen, 63 W. von Goldingen, 21 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Murawjewo (Gouv. Kowno). Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Murawjewo. Bote 2,10 Rbl. Bahn: Murawjewo, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden, die immer zu haben ſind, auf guten, nur im Frühling und Herbſt ſchlechteren Wegen in 2 Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 425 Loſſt. Hofsland, 350 Loſſt. kult. Arrendator: Nik. Steinberg, ſeit 1910, wohnt in Karlsberg. Vertreter der Gutspolizei: Der Paſtor.

Kreispol. und Friedensr. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Zelmeneeken oder Griwaiſchen, v. Paſtorate 16 W. Paſtor: **Leonhard Heinr.' Seeſemann,** geb. 12. Okt. 1863, ord. 15. Dez. 1891, ſeit 14. Nov. 1904 in Zelmeneeken. Küſter: Rollmann. Kirchenvorſteher: Michael Baron Nolcken-Pampeln. Filialkirche: Pampeln, 6 W. Küſter: Wezpuiſis.

Eingepfarrt: Die Güter: Teile von Eſſern und Ringen, Breſilgen, Pampeln.

Gemeinde: Eſſern, wo Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 11 W.

Schule: 2-klaſſ. Miniſterſchule in Pampeln, Lehrer: Kermel, Goliat, Meijer und Frl. Aſchmann.

Aerzte in Eſſern. Apotheken in Pampeln, 6 W., in Eſſern, 11 W.

Verein: Pampelnſcher Bibliothekverein.

☞ Die Kirche Zelmeneeken oder Griwaiſchen hat auch noch einen dritten Namen: Lihkuppen.

* * *

***Groß-Zezern,** lett. Leel-Zezeres m., am Zezern-See (3 Q.-W. groß), 59 W. von Goldingen, 10 W. von der Kirche Frauenburg, 33 W. vom Bahnhofe Autz (Bahn Riga-Murawjewo).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Frauenburg. Bote 1 Rbl. Bahn: Autz, 33 W. Pferdepoſt: Frauenburg, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $304,_{59}$ Deſſ. Hofsland, $1562,_{01}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Emil Wiedner, ſeit 1869 bis 1916, wohnt in Groß-Zezern, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Frauenburg.

Gemeinde: Zezern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß- und Klein-Zezern, Lemſern, Ulpen und Paſt. Frauenburg. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Frauenburg.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: J. Grünberg.

Arzt und Apotheke in Frauenburg.

Verein: Strickenſcher Geſang-Verein.

* * *

***Klein-Zezern,** lett. Maſ-Zezeres m., 79 W. von Mitau, 53 W. von Goldingen, eingepfarrt zu Frauenburg.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Frauenburg. Telegraf: über Frauenburg.

Beſitzer: **Die Krone.** $103,_{84}$ Deſſ. brauchb., $18,_{19}$ Deſſ. unbrauchbares Land. Arrendator: Ludwig **Walewitz**, bis 1915.

Kronsbehörden in Frauenburg.

Gemeinde: Zezern.

Ev.-luth. Kirche in Frauenburg.

7. Kreis Hasenpoth.

Zu verbeſſern gemäß Seite 699.

Der Kreis Haſenpoth hat 5 politiſche Kirchſpiele. (Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches.) Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Allſchwangen: Almahlen, Birſen, Jamaicken, Labraggen, Pewicken, Sallenen, Reggen, Strandhof und Charlottenberg, Todaiſchen, Ullmahlen, Zerrenden.

Im politiſchen Kirchſpiele Sackenhauſen: Appricken, Bächhof, Groß-Dſerwen, Klein-Dſerwen, Dubenalken, Duppelsdorf, Freyberg, Groß-Liepen, Münde, Oſtbach, Rawen, Rothof, Schloßhof, Sackenhof, Seemuppen, Stembern, Wallhof, Zierau.

Im politiſchen Kirchſpiele Haſenpoth: Amalienburg, Blendinen, Bojen, Bojendorf, Korallen, Groß-Drogen, Ewahden, Schloß-Haſenpoth, Katzdangen, Kickurn, Langſehden, Alt-Laſchen, Neu-Laſchen, Paddern-Haſenpoth, Rokaiſchen, Silleneeken, Stackeldangen, Wallaten, Wangen, Zilden.

Im politiſchen Kirchſpiele Ambothen: Alſchhof, Amboten, Bagge-Aſſieten, Backhuſen, Bahten, Groß-Altdorf, Dehſſeln, Diensdorff, Klein-Dſelden, Dſirgen, Gröſen, Meldſern, Niegranden, Groß-Niekratzen, Tuckumshof, Welden, Wiebingen, Groß-Windaushof, Klein-Windaushof, Wormſahten.

Im politiſchen Kirchſpiele Gramſden: Aiswicken, Groß-Dahmen, Klein-Dahmen, Galkitten, Groß-Gramſden, Klein-Gramſden, Kalleten, Klein-Kruhten, Groß-Kruhten, Meſcheneeken, Nodaggen, Pleppen, Pormſaten, Rauden, Schmaiſen, Trecken, Wainoden.

Polizeikreis Grobin-Haſenpoth. Bezirksgericht Libau. Friedensrichterbezirk Grobin-Haſenpoth. (Plenum in Riga.)

Kreispolizeiverw. in Grobin. 1. Diſtr. in Sackenhauſen. 2. Diſtr. in Haſenpoth. 3. Diſtr. in Preekuln.
Bauernkommiſſar: in Haſenpoth.
Friedensrichter: 4. Diſtr. in Haſenpoth. 5. Diſtr. in Libau.
Unterſuchungsrichter: in Haſenpoth.
Oberbauernrichter: in Haſenpoth.
Akziſeverw.: 1. Bez. in Libau. 4. Diſtr. in Libau.
Steuerinſp.: in Haſenpoth.
Poſt- u. Telegr.-Kontore: Haſenpoth, Preekuln.
Poſt- u. Telegr.-Abt.: Sackenhauſen, Wainoden.

* * *

***Adſen,** lett. Adſenes m., an der Priewe, 20 W. von Haſenpoth, 58 W. vom Bahnhofe Libau. Eingepfarrt: die Lutheraner zu Appricken, die Katholiken zu Allſchwangen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 2 Rbl. Bahn: Libau, 58 W. Pferdepoſt: Haſenpoth.

Beſitzer: **Die Krone.** $326,_{84}$ Deſſ. Hofs- u. $1811,_{67}$ Deſſ. Bauernland. (Am 23. April 1907 wurde das Land an landloſe Bauern verteilt.) Vertreter der Gutspolizei: der örtliche Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Guddeneeken, wo auch im Gemeindehauſe Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Appricken, 8 W. Das Paſtorat 9 W. vom Gute. Röm.-kath. Kirche zu Allſchwangen.

Krug: der Adſenſche, 2 W.

* * *

Groß-Aiswicken, lett. Aiſwikes m., 56 W. von Haſenpoth, 9 W. von der Kirche Gramſden, 21 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Groß-Aiswicken“. Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 21 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit vorherbeſtellten Pferden auf ausgezeichneten Wegen in 2 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Haſenpoth

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein-Aiswicken, Feldhof (Pächter: Gerh. Smilteneek, ſeit 1890), Swixten (Pächter: Karl Markau, ſeit 1898). Hofsland: 510 D. Acker, 243 D. Wieſe, 130 D. Weide, 494 D. Wald, 169 D. Unland, zuſammen 1546 Deſſ. Bauernland: 2300 Loſſt. verkauft.

Beſitzer: **Egon Arthur' Baron Korff,** ſeit 1898, wohnt in Groß-Aiswicken, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Aiswicken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Aiswicken, Groß- und Klein-Dahmen, Rauden und Schmaiſen. Gem.-Verw. in Aiswicken, 1 W., Gem.-Ger. in Groß-Gramsden, 9 W.

Ev.-luth. Kirchen in Gramsden, 9 W. und in Amboten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule ½ W.

Vereine in Preekuln.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer und Oſtfrieſen.

Bauernw.-Hdlg. von Mendelſohn im Kruge.

Krug: Aiswickenſcher Krug.

☞ Das Gut iſt ſeit 1483 im Beſitze der Familie von Korff. — Eine Lettenburg, ſog. Schloßberg.

Kleingrundbeſitz: Bauble, Berke, Braſche, Gente, Jauget, Kaddek, Karrul, Kerruſch, Klobbe, Kunkel, Meſchakarl, Narke, Pluddur, Puhze, Puppain, Rohga, Schilder, Schilling, Schwaggul, Schwirkſte, Timber, Wewer

* * *

***Allſchwangen,** lett. Alſchwangas m., 152 W. von Mitau, 30 W. von Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 3,50 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** $391,_{19}$ Deſſ. brauchbares, $17,_{65}$ Deſſ. unbrauchb. Land. Arrendator: Alexander Baron Stempel, bis 1918.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Allſchwangen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Allſchwangen, Almahlen, Blinten, Grawern, Reggen und Allſchwangen-Forſtei „Rehhof"

Röm.-kath. Michael-Kirche (3. Klaſſe), gegr. 16[illegible] vom Grafen Ulrich von Schwerin. Pfarrer: Joh. Jaſinſki. 1. Vikar: Felix Dedello. 2. Vikar: Romuald Schiljunas. Filialkirche in Felixberg.

Eingepfarrt: Die Güter: Adſen, Guddeneeken, Grawern und Neuhof.

Kirchenkrug.

Jahrmarkt: am 16. Oktober

☞ Von der 1372 erbauten Ordensburg Allſchwangen hat ſich nur der linke Flügel und ein runder Turm erhalten.

* * *

***Allſchwangen-Forſtei „Rehhof“,** lett. Alſchwangas meſchakunga m., „Stirnes m.“

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 3,90 Rbl

Beſitzer: **Die Krone.** $115,_{29}$ Deſſ. in Nutznießung des Oberförſters Koll.-Aſſ. Jul. Adam' Kuſmitzki. Gehilfe: Schulbach.

Gemeinde: Allſchwangen.

* * *

Almahlen, lett. Almahles m., 35 W. von Haſenpoth, 24 W. von Goldingen, 7 W. von der Kirche Edwahlen, 42 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bote 2,50 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 42 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 6 Stunden zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 152 D. Acker, 90 D. Wieſe, 225 D. Weide, 253 D. Wald 9 D. Unland, zuſammen 729 Deſſ.

Beſitzer: **Johann Ed.' Baron Funck,** ſeit 1900, wohnt in Kaiwen. Bevollmächtigter: E. Baron Kleiſt, ſeit 1908, wohnt in Schloß-Edwahlen. Arrendator: Ad. Baehr, ſeit 1907, wohnt in Almahlen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Allſchwangen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Allſchwangen, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Edwahlen (Kr. Windau).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Edwahlen.

Arzt und Apotheke in Edwahlen, 7 W.

Zucht: Rindviehzucht: Angler.

☞ Das Gut iſt ſeit 1850 im Beſitze der Familie von Funck-Kaiwen.

Kleingrundbeſitz: Ballod, Grabbe, Kallei, Paure, Raibul, Robeſch.

* * *

***Groß-Altdorf** (früher Brinkenhof), lett. Brinku m., eingepfarrt zu Amboten.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Telegraf: über Wainoden.

Rittergut. Beihöfe: Klein-Niekratzen, Klein-Pormſahten, Dorotheenhof, Waldau, Neuhof. Hofsland: 662 D. Acker, 382 D. Wieſe, 191 D. Weide, 572 Wald, 61 D. Unland, zuſammen 1868 Deſſ. Bauernland: 899 Deſſ.

Beſitzerin: **Marie Luiſe v. Proſorow,** geb. von Simolin-Wettberg.

Gemeinde: Brinkenhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Altdorff, Groß-Wormſahten, Groß-Dſelden, Groß-Niekratzen, Klein-Dſelden, Tuckumshof.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Kleingrundbeſitz: Alpe, Dekmer, Eſſe, Gobſemm, Kaſcheneek, Kalne al. Kalning, Kruhme, Kuſchuk, Kwaſche, Ladding, Lappe, Laſche, Ligut, Limbit, Oſcheneek, Plaweneek, Preedeneek, Puttne, Schkillup, Skrundeneek, Strauting, Uppeneek, Wannag.

* * *

Amalienburg (ein Haus in der Stadt Haſenpoth, Große Straße 35).

Rittergut.

Beſitzer: **Arthur Baron von der Oſten-Sacken,** wohnt in Paddern bei Haſenpoth. Bevollmächtigter: Ernſt Baron von der Oſten-Sacken, wohnt in Amalienburg.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

☞ Vergleiche Seite 118 dieſes Adreßbuches.

* * *

***Amboten-Paſtorat,** lett. Embotes mahz. m., 32 W. von Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Wainoden. Bote 1,50 Rbl.

Paſtorats-Widme. 48 Deſſ. Hofsland.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Ev.-luth. Kirche in Amboten, 1¾ W. vom Paſtorate, ¼ W. vom Gute Amboten. Paſtor: **Karl Emil' Lundberg,** geb. 28. Mai 1857, ord. 2. Okt. 1883. Küſter: Ernſt Sim.' Redlich. Kirchenvorſteher: Wilh. Ucke-Backhuſen. Filialkirche: Nigranden, 20 W. vom Paſtorate, ½ W vom Gute Nigranden.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Amboten, Aiswicken, Backhuſen, Groß-Altdorff (früher Brinkenhof), Gr.-Dahmen, Klein-Dahmen mit Schmaiſen, Dehſſeln, Diensdorff, Groß-Dſelden, Klein-Dſelden, Dſirgen, Galkitten (Beig. von Dahmen), Elkeſeem, Gröſen, Lehnen, Meldſern, Meſcheneeken, Niekratzen, Nigranden mit Alſchhof, Nodaggen, Pleppen, Rauden, Tuckumshof, Welden, Wainoden, Wibingen, Wormſaten mit Windaushof, Preekuln-Aſſieten. Das Kronsgut: Kloſter-Lehnen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Amboten.

Arzt und Apotheke in Bahten.

* * *

Amboten, lett. Embotes m., 28 W. von Haſenpoth, bei der Kirche Amboten, 10 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Wainoden. Bahn: Wainoden, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden auf 2½ W. Chauſſee und 7½ W. gutem Landwege in 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Schrunden, 23 W.

Rittergut. Beigüter: Jagsmann, Warken. Hofsland: 392 D. Acker, 633 D. Wieſe, 318 D. Weide, 1111 Wald, 59 D. Unland, zuſammen 2513 Deſſ. Bauernland: 7161 Loſſt. verk., 6093 Loſſt. unverk.

Beſitzer: **Hans Adolf' Baron Hahn,** ſeit 1911, wohnt in Amboten. Bevollmächtigter: Egon Baron

Korff, ſeit 1911, wohnt in Aiswicken. Verwalter: Joh. Ehrglis, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau, Unterſuchungsr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Amboten. Gem.-Verw. im Gemeindehauſe, 1 W., Gem.-Ger. in Aſſieten, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten, auf dem Hofe Amboten, 1½ W. vom Paſtorate.

Baptiſten-Bethaus, 1¼ W. vom Hofe Amboten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, beim Gemeindehauſe, 1 W.

Arzt in Preekuln, 17 W., Apotheke und Hebamme in Wainoden.

Betriebe: Meierei. Meier: Weniger. Waſſer-Mahlmühle. Pächter: Rud. Schwarz.

Zuchten: Rindviehzucht: vorherrſchend ſchwarzweiße Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Karpfen.

Jahrmarkt: am Donnerstage vor dem 17. September.

☞ Schloß Amboten iſt um die Mitte des 13. Jahrhunderts auf einem ſpitzen, faſt ringsum vom Waſſer umgebenen Berghügel erbaut worden.

Kleingrundbeſitz: Runnen und Balkaiſch (vom Hofslande abgetrennt), Birſeneek, Lahze, Straute, Anſin, Balke, Bluſſe, Bruſche, Bruhwer, Bukke, Dreeke, Gaile, Gihte, Grunte, Jaunſemm, Kalning, Kreewaiſch, Leyeneek, Lihgut, Luhle, Lunte, Mazze, Migle, Pawar, Puhdik, Purwiſchke, Puttne, Schmikſter, Simme, Slakter, Suhne, Sweije, Tſchammal, Weldum kalna, Weldum Wahrke, Wetzwagger.

* * *

Appricken-Paſtorat, lett. Apprikas mahz. m., am Fluſſe Tebber, 12 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 12 W. Vom Bahnhofe iſt das Paſtorat mit Fuhrleuten für 3 Rbl. auf recht guten Wegen in 1 Stunde zu erreichen. Pferdepoſt: Haſenpoth, 13 W.

Paſtorats-Widme. 300 Lofſt. unverk. Hofsland, 200 Lofſt. kult., 300 Lofſt. Bauernland.

Kreispol. in Sackenhauſen, Friedensr. in Haſenpoth.

Ev.-luth. Kirche in Appricken, vom Gute 1 W., vom Paſtorate 1½ W. Paſtor: —. Küſter: Joh. Siering. Kirchenvorſteher: Arthur Baron Holtey-Birſen. Filiale: Sallenen (ſeit 1783).

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Appricken, Sallenen, Labraggen, Pewicken, Paddern, Haſenpoth. Das Kronsgut: Adſen.

Gemeinde: Appricken. Gem.-Verw. in Appricken, 2 W., Gem.-Ger. in Haſenpoth, 13 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Appricken, 1 W. Lehrer: J. Siering.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Verein: Geſangverein.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Holländer. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht. Geflügelzucht. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht.

Fleiſcher: Otto Block. Schmied: Fritz Weiß.

☞ Schöne alte Kirche.

* * *

Appricken, lett. Apprike m., an der Teber und Riwe, 12 W. von Haſenpoth, 2 W. von der Kirche Appricken, 12 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ziemlich gutem Wege in 1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 12 W.

Rittergut. Beigüter: Klein-Dſerwen (Rittergut), Dſieter, Eichhof 1 u. 2, Schkirre, Berghof und Meſchewagger. Hofsland: 1258 D. Acker, 1296 D. Wieſe, 826 D. Weide, 1840 D. Wald, 280 D. Unland, zuſammen 5500 Deſſ. Bauernland: 3500 Lofſt.

Beſitzerin: **A. Baronin Mannerheim,** ſeit 1898, lebt in Paris. Bevollmächtigter Oberverwalter: Theod. von Schröders, ſeit 1911, wohnt in Appricken. Verwalter: F. Kreisler und J. Urbehn, ſeit 1911. Arrendatore der Beigüter: G. Kiwill, Predneek, Pukit, Siksne, Janſchewſki, Muſcherai, Schabert und Breede. Förſter: Jul. Hecking, ſeit 1911. Vertreter der Gutspolizei: der Verwalter F. Kreisler.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Appricken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Appricken und Paſtorat-Appricken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Appricken, ½ W.

Ev.-luth. Kirche in Appricken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¼ W. vom Hofe.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Betriebe: Mahl- und Sägemühle, Spinnerei, Tockerei, Färberei und Walke. Müllermeiſter: Lucas. Ziegelei. Ziegler: Niekreutz. Teer- und Terpentinöfen. Fiſcherei. Fiſchmeiſter: Janſchewſki.

Forſtwirtſchaft: erſtklaſſige Waldkulturen.

Zucht: Fiſchzucht.

☞ Appricken hat eine ſchöne alte Kirche.

Kleingrundbeſitz: Ceſalneek, Gohrle, Graweneek, Kaspar, Kaupe, Krawalk, Lanke, Laugall, Lauzeneek, Leelkunge, Muzzeneek, Nerrul, Pawar, Pelle, Penze, Plauſſe, Pohpe, Puile, Saback, Schaker, Swaigul, Sweije, Tſchigge, Uhpe, Wetzwagger.

* * *

Neu-Appuſſen, lett. Jaun Apuſes m., 19 W. von Haſenpoth, 4 W. von der Kirche Neuhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: über Schrunden. Bote 1 Rbl.

Rittergut. Hofsland: 98 D. Acker, 59 D. Wieſe, 11 D. Weide, 147 D. Wald, 18 D. Unland, zuſammen 333 Deſſ.

Beſitzerin: Frau **M. E. L. Koch**

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Seraten. Gem.-Verw. in Berghof, 1 W., Gem.-Ger. in Neuhauſen, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Berghof, 1 W.

Arzt in Schrunden.

Krug: Hofskrug, ½ W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz Garrik und Saule-Kippit, Preede.

* * *

Aſſieten, ſieh Bagge-Aſſieten und Preekuln-Aſſieten.

* * *

Backhuſen, lett. Buhkuhſes m., an einem Abfluſſe des Altdorfſchen Sees, 35 W. von Haſenpoth, 5 W. von der Kirche Amboten, 10 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Rommyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: Wainoden, Telefon Backhuſen". Telefon: Zentrale Backhuſen. Anſchluß haben die Güter: Pampeln (Kr. Goldingen), Dehſſeln, Groß-Niekratzen, Nigranden, Pleppen, Wormſaten, Meldſern, Bahten. Weſtkurländiſches Telefonnetz. Bahn: Wainoden, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Lidſiben und Neuhof. Hofsland: 392 D. Acker, 136 D. Wieſe, 37 D. Weide, 279 D. Wald, 15 D. Unland, zuſammen 859 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Ucke,** ſeit 1900, wohnt in Backhuſen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Alex. Raffeld, ſeit 1908.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Nigranden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 15 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Sorgenfrei.

Arzt und Apotheke in Bahten, 9 W., Krankenhaus in Meldſern, 5 W.

Betriebe: Meierei mit Handbetr. Kalkofen.

Zuchten: Rindviehzucht: Vollblut-Holländer. Schweinezucht: gemiſchte Raſſe.

Fleiſcher: Feiwe Kanter.

Kleingrundbeſitz: Dehſeln-Jaunſemm, Waldſahte, Britzait Groß, Leyeneek, Grawing, Skehre Semtur, Uppeneek, Behrſin, Bikke, Muſting, Sprohge, Trappel, Kurme, Skehre Stegmann, Wetzwagger.

* * *

Bagge-Aſſieten (früher Fircks-Aſſieten), lett. Auder m., 37 W. von Haſenpoth, 30 W. von Grobin, ¼ W. von der Kirche Bagge-Aſſieten, 9 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Preekuln, Telefon Bagge-Aſſieten". Telefon: Zentrale Preekuln, Kr. Grobin. Bahn: Preekuln, 9 W. Pferdepoſt: Grobin, 30 W.

Rittergut. (Majorat, zu Diensdorff gehörig.) Beigüter: Neuhof, Stepping, Berghof und Waggaren. Hofsland: 375 D. Acker, 185 D. Wieſe, 101 D. Weide, 166 D. Wald, 14 D. Unland, zuſammen 841 Deſſ. Bauernland: 231 Deſſ.

Beſitzer: **Harry Karl' Baron Bagge of Boo,** Leutnant der Reſerve der Garde-Kavallerie, ſeit 1894, wohnt in Diensdorff. Bevollmächtigter Verwalter: Alex. Wadſemneek, ſeit 1911, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Schultz, wohnt in Diensdorff.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Aſſieten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Bagge-Aſſieten, Wibingen, Diensdorff, Meſcheneeken, Nodaggen und Preekuln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 3 W. Armenhaus, ſeit 1911, 4 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Bagge-Aſſieten, Filiale von Preekuln (Kr. Grobin). Paſtor: Joh. Friedr. Reſewſki, in Preekuln. Küſter: Ewald Kurſchinſki. Kirchenvorſteher: Wilh. Ucke-Backhuſen.

Schule Ev.-luth. Gemeindeſchule in Preekuln-Aſſieten, 3 W.

Arzt und Apotheke in Preekuln, 9 W., Hebamme im Aſſietenſchen Gemeindehauſe.

Betrieb: Windmühle. Pächter: Karl Bluhm, ſeit 1905.

Forſtwirtſchaft: Baumſchule.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen und Breitenburger. Fiſchzucht: Karpfen.

Bauernw.-Hdlg. von Karl Otto Bluhm, ¼ W. vom Hofe.

Krug: Kirchenkrug. Pächter: Karl Otto Bluhm.

Fleiſcher: Schattenſtein, ¼ W. vom Hofe. Maurer: Anſche Zwirn, auf dem Beigute Waggaren.

Kleingrundbeſitz: Braſche, Dutſche, Junkarehn, Kroga Bamſche, Labrenz, Stepping, Sterrewehn, Tilteneek, Waggaren.

* * *

Bahten-Paſtorat, lett. Bahtes mahz. m., 42 W. von Haſenpoth, 4 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Wainoden. Bote 40 Kop. Bahn: Wainoden, 4 W.

Paſtorats-Widme. 300 Lofſt. Hofsland.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau, Unterſuchungsr. in Haſenpoth.

Ev.-luth. Kirche in Bahten, 3 W. vom Paſtorate. Paſtor: —. Küſter: Drapan. Kirchenvorſteher: K. Kleinberg.

Eingepfarrt: Die Güter: Bahten und Gulben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrer: Drapan.

* * *

Bahten und **Gulben,** lett. Bahtes m., am Bache Letiſch, 42 W. von Haſenpoth, 1½ W. von der Kirche Bahten, 3 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Wainoden, Telefon Bahten". Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden, 3 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit entgegengeſchickten Pferden auf Chauſſee- und Landwegen in 20 Minuten zum Gute.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Groß-Bahten, Alt-Bahten, Neuhof, Auguſtenhof, Gulben, Forſtheim, Dſirgen (verpachtet). Hofsland: 1456 D. Acker, 1397 D. Wieſe, 372 D. Weide, 2052 D. Wald, 320 D. Unland, zuſammen 5597 Deſſ. Bauernland: 8042 Lofſt. verk.

Beſitzer: **Konſt. Alex.' Freiherr v. d. Oſten-Sacken,** ſeit 1877. Generalbevollmächt. Arrendator: Alexei Alex.' Freiherr von der Oſten-Sacken, ſeit 1891, wohnt in Riga, Todlebenboul. 6, und in Bahten. Oberförſter: Alex. Karnat, ſeit 1903, wohnt in Bahten, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau, Unterſuchungsr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Bahten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 1½ W. vom Gute. Armenhaus, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Bahten, 1½ W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bahten, 1½ W. Lehrer: Drapan.

Arzt: Dr. med. Eug. Gallmann, ſeit 1909. Apotheke. Beſ.: Haſenjäger.

Vereine: Volksbibliotheken.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle nebſt Tockerei, 2½ W. Ziegelei in Gulben, 2 W.

Kolonialw.-Hdlg. von Theod. Kreß, im Villenviertel, 2 W.

Sattler: Narun; Schneider: Pulke; Schuhmacher: Kalſcheneek und Tiſchler: Bruhn, im Villenviertel. Schuhmacher: Johannſon, im Kirchenkruge.

Krug: Kirchenkrug in Bahten, ½ W.

Jahrmärkte: am 23. Februar und 20. Oktober.

Villenkolonie (Sommeraufenthalt) und Billat-Kolonie.

☞ Auf dem Gutsgebiete ſteht die Ruine der Silleneekſchen katholiſchen Kirche, deren innere Einrichtung ſich jetzt in der Bahtenſchen Kirche befindet.

Kleingrundbeſitz: Babel, Behrand, Berſing, Braſche, Braſſel, Breede, Briſchkat, Bokum, Burwe, Butſche, Daſchenkrug, Dohbel, Gahrne Bathen, Gahrne Pauleneek, Gobſemm, Inne Gulben, Inne Pauleneek, Intenberg, Iſchkat, Jummatz, Kalke Pauleneek, Kalke Silleneek, Kappeneek, Karſon Gulben, Kasbar, Kradſiſchke, Kreewing, Kruhſe, Kunkul, Leieneek al. Stahnesbuhde, Luddik, Mangal, Maſche, Paule, Perkohn, Preikſche, Putriſchke, Ruſſeike, Saukant Gulben, Saukant Meſcha, Saukant Silleneek, Schulme, Sihle, Simaitiſchke, Tihliſchke, Ubagbuhde, Uppeneek, Weſchke.

* * *

***Baſſen,** lett. Baſchu m., 149 W. von Mitau, 20 W. von Haſenpoth, eingepfarrt zu Lippaicken.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 3 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 342,$_{21}$ Deſſ. brauchbares und 17,$_{71}$ Deſſ. unbrauchb. Land.

Gemeinde: Baſſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Baſſen und Birſen-Zerrenden.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken (Kr. Goldingen).

Kleingrundbeſitz: Kaibut, Muzzeneek 1 und 2, Schibbe, Swelme.

* * *

Berghof, lett. Kalna oder Waltera-Kalna m., 20 W. von Haſenpoth, 5 W. von der Kirche Neuhauſen, 21 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Sonnabends. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Berghof". Telefon: Zentrale Puhnen. Bahn: Haſenpoth, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf guter Poſtſtraße in 2 Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigut: Alt-Appuſſen. Hofsland: 291 D. Acker, 136 D. Wieſe, 112 D. Weide, 356 D. Wald, 47 D. Unland, zuſammen 942 Deſſ. Bauernland: 541 Deſſ. verk.

Beſitzer: **Heinrich Fedor' Baron Medem,** ſeit 1871, wohnt in Libau. Verwalter: Paul Berlau, ſeit 1894.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Sexaten. Gem.-Verw. in Berghof, Gem.-Ger. in Neuhauſen.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Berghof. Lehrer: Andr. Pender.

Arzt in Katzdangen, 8 W.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle, 3 W. vom Hofe. Beſ.: Tilts.

Zuchten: Geſtüt: Belgier und Ardenner. Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht: engl. Raſſe. Fiſchzucht: Karpfen, Schleie und Forellen.

Kleingrundbeſitz: Alt-Appuſſen, Apſcheneek, Buhring, Diſchtohm, Dohrbe, Dorpat, Griggal 2, Kallei, Sihle diſch, Sihle mas, Sprihde.

* * *

Birſen-Zerrenden, lett. Birſche-Zerendes m., 23 W. von Haſenpoth, 19 W. von Goldingen, 14 W. von der Kirche Groß-Jwanden (Kreis Goldingen).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Birſen“. Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth, 24 W. Pferdepoſt: Goldingen, 19 W.

Rittergut. Beigut: Zerrenden (Rittergut). Hofsland: 345 D. Acker, 254 D. Wieſe, 70 D. Weide, 402 D. Wald, 84 D. Unland, zuſammen 1155 Deſſ. Bauernland: 454 Deſſ.

Beſitzer: **Arthur Wilh.' Baron Holtey,** ſeit 1909, wohnt in Birſen. Verwalter: Andr. Kahn, ſeit 1908, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Sackenhauſen, Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Baſſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gerichtshauſe in Guddeneeken, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Edſen oder Groß-Jwanden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Birſen, 1 W. Lehrer: Zahnfeld.

Arzt in Goldingen.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle nebſt Tockerei. Meiſter: Siering. Windmühle. Meiſter: Sahlit.

Forſtwirtſchaft. Leiter: Oberförſter Müller.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner. Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

☞ Das Gut iſt ſeit 1867 im Beſitze der Familie von Holtey.

Kleingrundbeſitz: Paſter Luhke (Waſſermahlmühle, Ernſohn), Baſta und Luhke, Diſchandrei, Ehrkul, Gahling, Johſtekaln, Lahze, Lehſe, Mautſche, Pohle, Schambe, Springe Klein, Strehle.

* * *

Blinten, lett. Blintenes m., 28 W. von Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 2,80 Rbl. Bahn: Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn). Das Gut iſt vom Bahnhofe aus mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 3 Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Haſenpoth.

Beſitzer: **Die Krone.** 800 Loſſt. Hofsland. Arrendator: Rechtsanwalt W. Dreyersdorffs Erben. Verwalter: A. Dreyersdorff, ſeit 1902, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Sackenhauſen, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Allſchwangen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Edwahlen, 10 W. (Kr. Windau).

* * *

Bojen, lett. Boju m., an der Tebber, 7 W. von Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 50 Kop. Bahn: Haſenpoth, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, auf der Landſtraße in ½—¾ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 7 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Bojen (Rittergut). Pächter: Mätra, ſeit 1900. Hofsland: 263 D. Acker, 190 D. Wieſe, 79 D. Weide, 383 D. Wald, 31 D. Unland, zuſammen 946 Deſſ.

Beſitzer: **Sofie Baronin Behr** und deren Sohn Friedrich Cecil' Baron Behr, wohnen in Bojen. Bevollmächtigter: Lionel Lionel' Baron Stromberg, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Katzdangen, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 14 W.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bojen. Lehrer: Zemgal.

Arzt in Katzdangen, 14 W., Kreishebamme: Auguſte Kaupin, Apotheke in Haſenpoth, 7 W.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle auf dem Hofe. Pächter: Scheer.

Kleingrundbeſitz: Aiſwalk, Auguſch, Dimme, Kinnuſch Jahn, Kinnuſch Johren, Muzeneek, Pohle, Rinkus kalna, Rinkus leijas, Skipaſt, Tſchernau, Tſchuppat, Wehwer.

* * *

Brinkenhof, ſieh Groß-Altdorff.

* * *

Groß- und **Klein-Dahmen** mit **Schmaiſen** und **Rauden,** lett. Diſch- un Maſ-Dahmes m., an einem Bache, 53 W. von Haſenpoth, 5 W. von der Kirche Gramsden, 15 W. von den Bahnhöfen Preekuln und Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln oder Wainoden. Briefpoſt: täglich, außer Sonn- und Feiertags. Telegraf: „Preekuln oder Wainoden, Telefon Groß-Dahmen“. Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 15 W., Wainoden, 15 W.

Rittergüter. Beigüter: Galkitten (Rittergut), Feldhof, Waldhof, Dubbenhof, Segen (Pächter: Bumber, ſeit 1910), Krumes (Pächter: Witkewitſch, ſeit 1910). Hofsland: Groß-Dahmen. 524 D. Acker, 163 D. Wieſe, 86 D. Weide, 455 D. Wald, 66 D. Unland, zuſammen 1294 Deſſ.; Klein-Dahmen: 289 D. Acker, 112 D. Wieſe, 14 D. Weide, 124 D. Wald, 20 D. Unland, zuſammen 559 Deſſ.; Schmaiſen: 108 D. Acker, 124 D. Wieſe, 38 D. Weide, 64 D. Wald, 10 D. Unland, zuſammen 344 Deſſ.; Rauden: 60 D. Acker, 25 D. Wieſe, 3 D. Weide, 8 D. Unland, zuſammen 96 Deſſ. Bauernland: 3200 Loſſt. verkauft.

Beſitzer: **Nikolai Baron Schroeders,** ſeit 1895, wohnt in Groß-Dahmen. Verwalter: Baron Mirbach, ſeit 1910. Arrendator von Rauden: Kuupe, ſeit 1904.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau, Unterſuchungsr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Aiswicken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W.

Ev.-luth. Kirchen in Amboten und Gramsden, 5 W. von Dahmen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Aiswicken, 5 W. Deutſche Privat-Elementarſchule auf dem Hofe, vom Gutsbeſitzer unterhalten.

Arzt und Apotheke in Preekuln, 14 W.

Betriebe: Meierei und Käſerei. Waſſer- und Dampf-Mahl- und Sägemühle. Ziegelei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht. Schafzucht. Geflügelzucht. Fiſchzucht: Karpfen, Karauſchen und Schleie. Bienenzucht.

Jahrmärkte: am Tage nach dem 2. Oſterfeiertage und am 4. Oktober.

☞ Das Gut iſt ſeit 1878 im Beſitze der Familie von Schroeders.

Kleingrundbeſitz: Groß-Dahmen: Aiſdars, Eiding, Gaile, Graikſte, Miſchuk Pritzel, Kalneneek, Kleeſte, Ohſol, Preedeneek, Sarring, Swarre, Wellen. Klein-Dahmen: Kruhme, Leijeneek, Pehrkon, Puſchin, Seemel, Timber. Schmaiſen: Deksne, Eglen, Maſche, Nahrke, Paule, Pickel, Tillib Ernſt, Tillib Jahn, Timber, Schamat, Grundſtück Hyp.-Nr. 150. Rauden: Behte, Kalnei (Rudſenkrug), Sittiſchke, Uttekaln.

* * *

Dehſſeln, lett. Dehſelu m., 39 W. von Haſenpoth, 6 W. von der Kirche Amboten, 10 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Wainoden, Telefon Dehſſeln“. Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden ,10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in etwa 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigut: Lindenhof. Hoflage: Truiken. Hofsland: 203 D Acker, 135 D. Wieſe, 49 D. Weide, 229 D. Wald, 10 D. Unland, zuſammen 626 Deſſ. Bauernland: 60 Loſſt. unverkauft.

Beſitzer: **Wilhelm Ucke,** ſeit 1904, wohnt in Backhuſen. Verwalter: Johannes Basler, ſeit 24. April 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau, Unterſuchungsr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Nigranden, wo auch Gem.=Verw., Gem.=Ger. und Armenhaus, 14 W.

Ev.=luth. Kirche in Amboten.

Arzt und Apotheke in Bahten, 9 W., Hebamme in Meldſern, 4 W.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle, 1 W., dem Gutsbeſitzer gehörig. Pächter und Leiter: Alex. Ehlert. Ziegelei mit Handbetr., 1½ W. Jährlich 80 M. Ziegel und 80 M. Drainröhren.

Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Rindviehzucht: Vollblut=Holländer.

Kleingrundbeſitz: Klein=Brizail, Lahſgen; und Uppeneek, unter dem Namen Truiken, Beſ.: Wilh. Ucke.

* * *

Diensdorff, lett. Dinsdurbes m., 37 W. von Haſenpoth, 5 W. von der Kirche Amboten, 18 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Preekuln, Telefon Diensdorff". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf Landwegen in 1½ Stunden zum Gute.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Krohnen, Baggenhof. Hofsland: 656 D. Acker, 488 D. Wieſe, 245 D. Weide, 1599 D. Wald, 143 D. Unland, zuſammen 3131 Deſſ. Bauernland: 2274,$_{19}$ Loſſtr. verk. und 215,$_{11}$ Loſſt. unverk.

Beſitzer: **Harry Karl' Baron Bagge of Boo,** ſeit 1907, wohnt in Diensdorff. Bevollmächtigter Verwalter: Edgar Rob.' von Gohr, ſeit 1905, wohnt in Diensdorff, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Schultz, wohnt in Diensdorff.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Aſſieten, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 7 W.

Ev.=luth. Kirche in Amboten, 4 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule auf dem Gute. Lehrer: Georg Dreimannkaln.

Arzt und Apotheke in Bahten, 10 W.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle. Windmühle. Sägemühle. Ziegelei.

Kolonialw.=Hdlg. v. Chatze Orew Singer im Henkenkrug, 5 W.

Schneider Fritz Walter in Baggenhof. Schuhmacher M. Bunger im Mahlekaln=Geſ., Maurer Bahring im Eglen=Knechtsgeſ.

Kleingrundbeſitz: Alksneen, Ballohd, Beethe Groß, Beethe Klein, Bitte, Glasmann, Gobſem, Jaunſemm, Kalning, Klawe, Kriſchjahn, Kundeneek, Mikkel, Muſche, Ohſoling, Rungul, Sihpol, Skalke, Trumpe, Tſchukke, Waitſche, Walte, Wewer.

* * *

Groß=Dſelden, lett. Diſch=Dſeldas m., am Flüßchen Schkerwel, 31 W. von Haſenpoth, 11 W. von der Kirche Amboten, 23 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Wainoden, Telefon Groß=Dſelden". Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden, 23 W.

Rittergut. Beigut: Dſelsgaln. Hofsland: 419 D. Acker, 220 D. Wieſe, 114 D. Weide, 477 D. Wald, 32 D. Unland, zuſammen 1262 Deſſ.

Beſitzer: **Eduard Arthur' Baron Kleiſt,** ſeit Georgi 1911, wohnt in Groß=Dſelden, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Brinkenhof, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Gericht.

Ev.=luth. Kirche in Amboten, 11 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule mit Brinkenhof gemeinſam, 1½ W. von Groß=Dſelden.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle. Pächter: Ferd. Bruder. Brauerei. Brauer: Alb. Lüdicke.

Bauernw.=Hdlg. v. Leib Herzenberg, auf dem Beigute Dſelsgaln, 4½ W.

Krug: Purwenkrug, 3 W. Monopolbude, 4½ W.

Jahrmarkt: im Mai und Oktober.

Kleingrundbeſitz: Dihke 2, Drunke, Guhre, Jaunſemm, Kallei, Kaupe, Kunze, Padambe, Patſchuk, Puttne 1, Ruſche, Silleſaht, Skerwelkrug, Soslain al. Soslehn, Sprohste, Sudmalkaln.

* * *

***Klein=Dſelden,** lett. Maſ=Dſeldas m., 20 W. von Haſenpoth, 5 W. von der Kirche Amboten, 22 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 2 Rbl. Bahn: Wainoden.

Rittergut. Hofsland: 307 D. Acker, 124 D. Wieſe, 64 D. Weide, 267 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 783 Deſſ. Bauernland: 305 Deſſ.

Beſitzer: **Die Bauernagrarbank.**

Kreispol. und Friedensr. in Preekuln.

Gemeinde: Brinkenhof. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Groß=Altdorf.

Ev.=luth. Kirche in Amboten, 5 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Brinkenhof, 6 W.

Arzt und Apotheke in Bahten.

Krug: Skerwellkrug, 2 W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz: Bitte, Fedder, Jaunſem, Kaddik, Krietſche, Tunne, Straſden.

* * *

Groß=Dſerwen, lett. Leel=Dſehrwes m., 14 W. von Haſenpoth, 16 W. von der Kirche Haſenpoth, 7 W. vom Bahnhofe Marienhof (Libau=Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Marienhof; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bahn: Marienhof, 7 W.

Rittergut. Beigüter: Gailenhof, Grabſten, Pundicken, Marienhof, Dubbenhof. Hofsland: 1611 D. Acker, 902 D. Wieſe, 452 D. Weide, 1101 D. Wald, 120 D. Unland, zuſammen 4186 Deſſ.

Beſitzer: **Nikolai Baron Manteuffel,** Kammerjunker, reſid. Kreismarſchall, ſeit 1897, wohnt in Dſerwen und Mitau, Bachſtr. 16. Förſter: A. Milwitzki.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Dſerwen. Armenhaus, 2 W. vom Hofe.

Ev.=luth. Kirche in Haſenpoth, 16 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 2 W.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Kleingrundbeſitz: Anne, Balting, Benzing, Birrul, Braſche, Bruhwer, Buhre kalna, Buhre mas, Dreege, Drubbes, Dubeneek, Gabrik, Gaile, Grawe, Grawer, Kalley, Kalneneek, Kemmer, Kinte, Klepper, Kupſche, Lambe, Liemeſch, Maire, Pulle, Rakke, Rehdeneek, Remmes, Sakken, Sauleskaln, Schudik, Snikker, Spalwey, Sullain, Sunde Dſinter, Sunde Grabſit, Sunnit, Teizeneek, Windohl, Dinne, Duppelneek, Jehkul, Kallei, Mohkul, Nadſing, Sprohge, Ubbul, Utte, Winke.

* * *

Dſirgen, lett. Dſirgas m., 52 W. von Haſenpoth, 14 W. von der Kirche Amboten, 10 W. vom Bahnhofe Luſcha (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pickeln. (Gouv. Kowno.) Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Pickeln. Bote 70 Kop. Bahn: Luſcha, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ziemlich guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute.

Rittergut. (Majorat, zu Bahten gehörig.) Hoflagen: Klagatten und Semdegen. Hofsland: 490 D. Acker, 199 D. Wieſe, 83 D. Weide, 320 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 1113 Deſſ. Bauernland: 898 Deſſ.

Beſitzer: **Konſt. Alex.' Bar. v. d. Oſten=Sacken.** Arrendator: Theod. Wolfsbach, ſeit 1900. Vertreter der Gutspolizei: Förſter A. Karnat in Bahten=Forſtei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Nigranden, wo auch Gem.=Verw., Gem.=Ger. und Armenhaus, 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Amboten, 14 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Reimann.

Arzt und Apotheke in Pickeln (Gouv. Kowno), 8 W.

☞ Das Gut iſt ſeit 1890 im Beſitze der Familie von der Oſten=Sacken.

Kleingrundbeſitz: Ballohde, Berlin, Birſeneek, Kalnait, Lauſa Meſcha, Meſchain, Nohre, Preedeneek, Remmes, Sirmel, Spandau, Spinne, Stuhre, Zibbe.

* * *

***Dubbenhof** und **Schönthal,** lett. Dubben und Schental m., Haſenpoth liegt von Dubbenhof 10, von Schönthal 3 W. entfernt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 10 Kop. die Werſt.

Privatgüter. Dubbenhof: Hofsland: 101 D. Acker, 48 D. Wieſe, 65 D. Wald, 5 D. Unland, zuſammen 219 Deſſ. Schönthal: Hofsland: 62 D. Acker, 57 D. Wieſe, 19 D. Weide, 87 D. Wald, 2 D. Unland, zuſammen 227 Deſſ.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Ev.=luth. Kirche in Haſenpoth.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Krug: Der Dubbenhof=Ewahdenſche, ½ W. vom Hofe Dubbenhof.

* * *

Dubenalken, lett. Dunalkas m., am Durbe=Bache, 21 W. von Haſenpoth, 8 W. von der Kirche Zirau, 2 W. vom Bahnhofe Dubenalken (Libau=Haſenpother Zufuhrbahn) .

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Dubenalken; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Dubenalken". Telefon: Zentrale Durben. Bahn: Dubenalken, 2 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, 21 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Daidſen, Berghof und Mittelhof. Hofsland: 1133 D. Acker, 652 D. Wieſe, 326 D. Weide, 1151 D. Wald, 120 D. Unland, zuſammen 3382 D.

Beſitzer: **Karl Baron Fircks,** wohnt im Auslande. Bevollmächtigter: Kurt Baron Grotthuß, ſeit 1908, wohnt in Virginahlen (Kreis Grobin). Verwalter: Alex. Freymann, ſeit 1900, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Fritz Baron Fircks, ſeit 1900, wohnt in Rudbahren. Forſtrevident: Oberförſter M. Müller in Libau. Förſter: Kriſt Grünberg, ſeit 1904 in Pauſer=Forſtei.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Dubenalken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Dubenalken, Dupelsdorf und Rawen. Gem.=Verw. in Dubenalken, 2 W., Gem.=Ger. in Zirau, 6 W. Armenhaus „Karl=Aſyl", 2 W. vom Hofe, gegründet 1873.

Ev.=luth. Kirche in Zirau.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule 1½ W. Lehrer: Allaſch.

Arzt in Zirau, 4 W. Apotheke auf dem Hofe. Verwalter: Blum, (nur zum eignen Bedarfe).

Vereine: Landwirtſchaftl. Verein, Vorſt.: Rappin. Bienenzuchtverein. Bibliothekverein. Vorſt.: Lehrer Allaſch.

Betriebe: Dampf=Mahlmühle auf dem Hofe, zum eignen Bedarfe. Ziegelei mit Pferdebetr., 4 W. Schindelmaſchine mit Dampfbetr. zum eignen Bedarfe.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner Zuchthengſte. Rindviehzucht: Halbblut=Holländer und Landraſſe. Fiſchzucht: Karpfen und Schleie.

Bauernw.=Hdlg. von M. Schatz, 3 W. im Binderkruge.

☞ Bemerkenswert ſind das alte, nicht mehr bewohnbare, 1738 erbaute Herrenhaus, das Mauſoleum der freiherrlichen Familie von Fircks und der unmittelbar beim Herrenhauſe angelegte altertümliche Park mit verdeckten Lindengängen und ſonſtigen kunſtreichen Anpflanzungen. — Das Gut iſt ſeit 1840 im Beſitze der Familie von Fircks.

Kleingrundbeſitz: Again jaun, Again wetz, Antiſche Groß (Grandmann, Geflügelzucht), Appen, Attup Groß, Attup Klein, Auder, Binder, Bluſſe, Bruſche, Dahrſeneek, Deſſe, Ehpel, Gähke, Garripalt, Gebauer, Grohſche, Jahtneek, Jaunkunge, Inte, Johrke, Isdegg, Kallei (Windmühle), Kannoht, Kauping, Kleege, Krohte, Kuhlberg, Lamba, Luhke, Mahle, Pahne, Plaukte, Pluddum, Puttring Lekſche, Puttring Uppes, Ribbel al. Renze, Rudſemneek, Runge Groß, Runge Klein, Sander, Sebber, Spahge, Spenge, Strihke, Stuhre, Suſche al. Gaile, Taſtum, Trenkul, Tſchutſche, Tunguſch, Tunne Groß, Tunne Klein, Utting, Wetzwagger.

* * *

Duppelsdorf, ſieh Rawen=Duppelsdorf.

* * *

Ehnau, lett. Ehnawas m., an der Ehnau, 25 W. von Haſenpoth, 12 W. von der Kirche Neuhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Neuhof. Hofsland: 267 D. Acker, 120 D. Wieſe, 25 D. Weide, 206 D. Wald, 25 D. Unland, zuſammen 643 Deſſ. Verk. Bauernland: 600 Loſſt.

Beſitzer: **Nik. Graf Lambsdorffs Erben.** Arrendator: Alfr. v. Bach, wohnt in Laiden.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Neuhauſen, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger. Armenhaus in Ehnau, 5 W.

Ev.=luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Laiden, 5 W., Lehrer: Roſenthal.

Zuchten: Rindviehzucht. Fiſchzucht: Karpfen. Etwa 50 Loſſt. im Waſſer.

Kleingrundbeſitz: Ahſche, Kuhke, Laugal, Strehle

* * *

Elkeſeem, lett. Elkuſemes m., 35 W. von Haſenpoth, 12 W. von der Kirche Amboten, 10 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Preekuln. Bahn: Preekuln, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrgelegenheit auf guten Grandwegen in einer Stunde zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 260 D. Acker, 147 D. Wieſe, 126 D. Wald, 29 D. Unland, zuſammen 562 Deſſ.

Beſitzer: **Nik. Nik.' Baron Korff.** Arrendator: Georg Blumenthal, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Wainoden.

Ev.=luth. Kirche in Amboten.

☞ Elkeſeem gehört zum politiſchen Kirchſpiele Grobin

Kleingrundbeſitz: Awoting, Bunke kalna, Bunke leijas. Jaunſem. Kalneneek, Pellut kalna, Pellut leijes, Salming, Saulit.

* * *

Ewahden, lett. Ewades m., 6 W. von Haſenpoth, 5 W. vom Bahnhofe Marienhof (Libau=Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Dienstags u. Freitags. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1 Rbl. Bahn: Marienhof, 5 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, 6 W.

Rittergut. (Majorat, zu Haſenpoth=Schloß gehörig.) 3010 Loſſt. Hofsland, 950 Loſſt. kult.

Beſitzer: **Lothar Baron Grotthuß,** wohnt in Libau. Arrendator: Ed. Schwerduth, ſeit 1887, wohnt auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Schloß=Haſenpoth. Gem.=Verw im Schulhauſe zu Schloß=Haſenpoth, 3 W. Gem.=Ger. in der Stadt Haſenpoth, 6 W.

Ev.=luth. Kirche in Haſenpoth, 6 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 3 W.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Zuchten: Geſtüt: Engl. Halbblut. Rindviehzucht: Holländer=Halbblut. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Landraſſe. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht: Lüneburger.

* * *

***Felixberg,** lett. Feliksbergas m., an der Oſtſee, 37 W. von Haſenpoth, 18 W. von Sackenhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Sackenhauſen. Briefpoſt: Montags, Donnerstags u. Sonnabends. Telegraf: über Sackenhauſen. Bote 1,60 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 62,$_{90}$ Deſſ. Hofs= u. 1600,$_{63}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Adam Oſolin, bis 1912.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Felixberg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Felixberg, Labraggen und Pewicken. Gem.=Verw. in Felixberg, 3 W., Gem.=Ger. in Allſchwangen, 14 W.

Ev.=luth. Kirche in Sackenhauſen.

Röm.-kath. Kirche in Felixberg. Filiale v. Allſchwangen. Pfarrer: Franziſk Witkewitſch.

Schulen: Navigationsſchule, auf dem Gute. Röm.-kath. Volksſchule, 3 W.

Bauernw.-Hdlg., 2 W.

Krug: Kirchenkrug, 2¾ W.

☞ Die Navigationsſchule „Felixberg" iſt 1872 von der Krone errichtet worden, unter Zuweiſung ſämtlicher Hofsgebäude und eines Teiles des 62,$_{90}$ Deſſ. umfaſſenden Landes. Als Kronsfarm wurden ohne Gebäude 84,$_{83}$ Deſſ. benutzt. Der Reſt des Landes wurde an landloſe Gemeindeglieder verteilt.

* * *

Gramsden-Paſtorat, lett. Gramſdes mahz. m., 49 W. von Haſenpoth, 10 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Preekuln. Bote 1,10 Rbl. Bahn: Preekuln, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit der Diligence auf guten Wegen in einer Stunde zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 125 Loſſt. Hofsland, 50 Loſſt. kult., 5 Loſſt. Wald, 3 Loſſt. Garten, 77 Loſſt. Wieſe.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Ev.-luth. Kirche in Gramsden, vom Paſtorate ½ W. Paſtor: **Friedrich Stegmann,** geb. 28. Nov. 1834, ord. 6. Sept. 1864, ſeitdem in Gramsden. Küſter: Benjamin Boſſe. Kirchenvorſteher: Egon Baron Korff-Aiſwicken; für Kalleten: Baron Manteuffel-Rudden.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Groß-Gramſden mit Galkitten, Klein-Gramſden, Kalleten, Pormſaten, Trecken, Groß- und Klein-Dahmen mit Schmaiſen und Rauden, Aiswicken.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Preekuln, 10 W.

Verein: Geſangverein. 30 Mitgl.

* * *

***Groß-Gramsden,** lett. Diſch-Gramsdes m., 50 W. von Haſenpoth, 1½ W. von der Kirche Gramſden, 10 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Telegraf: „Preekuln, Telefon Groß-Gramsden". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 10 W.

Rittergut. Beihof: Predneeken. Hofsland: 339 D. Acker, 160 D. Wieſe, 86 D. Weide, 301 D. Wald, 50 D. Unland, zuſammen 936 Deſſ.

Beſitzer: **Leonid Baron Ungern-Sternberg.**

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Gramſden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß- und Klein-Gramſden, Trekken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Gramſden, 1½ W.

Ev.-luth. Kirche in Gramsden.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule, ½ W. Ev.-luth. Miniſterſchule, 1½ W. Deutſche Vereinsſchule. Lehrer: Karl Boſſe.

Arzt und Apotheke in Preekuln.

Betriebe: Meierei. Waſſermühle. Ziegelei. Wolltockerei in der Waſſermühle.

Krug: Kirchenkrug, 1½ W

Kleingrundbeſitz: Doktorat, Inke al. Meſchain Balzer, Jurke, Kalſche al. Kadek Luhke, Kappe, Lemaike, Meyre Samel al. Pruhſche, Nulle, Ohſol Bunze u. Galkittenwald, Pawariſchke, Sille Bunze, Smiltes Luhke, Smilkſche al Smilkte, Uſchel Bunze, Wetzwagger, Woite, Kappeneek, Lenaik, Pruhſe.

* * *

Klein-Gramsden, lett. Maſ-Gramſdes m., am Flüßchen Runge, 45 W. von Haſenpoth, 4 W. von der Kirche Gramſden, 8 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Kl.-Gramſden. Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit privater Fahrgelegenheit auf guten Wegen in 45 Minuten zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Neuhof u. Birshof. Hoflage: Sonnenhof (lett. Wait). Hofsland: 613 D. Acker, 210 D. Wieſe, 105 D. Weide, 520 D. Wald, 67 D. Unland, zuſammen 1515 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Baron Nolde,** ſeit 1906, wohnt in Wirgen (Kreis Grobin). Arrendator: O. Kleinenberg, ſeit 1908, wohnt in Klein-Gramſden.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Gramsden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Groß-Gramsden, 4 W.

Ev.-luth Kirche in Gramsden.

Arzt und Apotheke in Preekuln.

Kleingrundbeſitz: Buiwid, Dahrſeneek, Dohbel Girth u. Wetzwagger, Galkint, Gibbait jaun, Gibbait wetz, Gobſemm und Purweneek, Graweneek, Grawe Sudmal, Jaenkuſch, Runge, Sauliten, Siemann, Siksne Kappe, Siksne Lapſche, Siksne Uppes, Silleneek, Weite Eſſer.

* * *

***Grawern,** lett. Grahweru m., 26 W. von Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 2,60 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 349 Deſſ. Hofs- u. 2051,$_{69}$ D. Bauernland. Arrendator: Arthur Wilh.' Bar. Holtey, wohnt in Birſen. Forſtgehilfe: Küs.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Röm.-kath. Kirche in Allſchwangen.

Gemeinde: Allſchwangen, wo 8 W. von Grawern Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

* * *

Gröſen, lett. Greceſe m., an der Windau, 50 W. von Haſenpoth, 10 W. von der Filialkirche Nigranden, 2 W. von der Kirche Gröſen (Kreis Goldingen), 16 W. vom Bahnhofe Murawjewo, 14 W. vom Bahnhofe Luſcha (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pickeln (Gouv. Kowno). Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Murawjewo oder Luſcha. Bahn: Murawjewo, 16 W. Luſcha, 14 W. Vom Bahnhofe Luſcha gelangt man mit Fuhrleuten, von Murawjewo mit Poſtpferden, in 1¼ Stunden auf guten Wegen, im Herbſt und Frühling in etwa 3 Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Bunthof (Raibamuiſcha) u. Kaire. Hofsland: 229 D. Acker, 93 D. Wieſe. 43 D. Weide, 237 D. Wald, 38 D. Unland, zuſammen 640 Deſſ.

Beſitzer: **Franz Baron Biſtrambs Erben** (Baronin Anna v. Biſtramb, Baroneſſe Amelie, und Barone Konrad u. Percy v. Biſtramb), ſeit 1908, wohnen in Riga. Arrendator: Otto Baron Büldring-Bilterling, ſeit 1900, wohnt in Gröſen. Verwalter: Amandus Thomas, ſeit 1909. Vertreter der Gutspolizei: Der Gemeindeälteſte.

Kreispol. und Friedensr. in Preekuln.

Gemeinde: Nigranden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Nigranden, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten, 24 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Nigranden, 8 W.

Aerzte in Pickeln, 6 W., in Eſſern, 10 W. Apotheke in Pickeln, 6 W.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle auf dem Hofe.

Zucht: Rindviehzucht.

☞ Das Gut iſt ſeit 1860 im Beſitze der Familie von Biſtramb, bis dahin gehörte es der Familie von Hörner.

Kleingrundbeſitz: Bandſer, Chanke, Dambe, Greitſche, Jaunſem, Kuſche, Lubbeneek, Remmes, Strehle, Butke, Muzeneek, Saldeneek.

* * *

Guddeneeken, lett. Gudeneekenes m., am Swirgsne-See, aus dem der Fluß Haſau entſpringt, 24 W. von Haſenpoth, eingepfarrt die Katholiken zu Allſchwangen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth.

Beſitzer: **Die Krone.** 308 Deſſ. Hofs- u. 1700 Deſſ. Bauernland. Arrendator: Arthur Wilh.' Baron Holtey, ſeit 1909, wohnt in Birſen. Verwalter: Andr Kahn, wohnt in Birſen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Röm.-kath. Kirche in Allſchwangen

Gemeinde: Guddeneeken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Guddeneeken, Adſen und Neuhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Guddeneeken, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Kanting, Wilke.

* * *

Haſenpoth-Paſtorat, lett. Aiſputes mahz. m., am Laſche-Bache, 2 W. v. Flecken Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 20 Kop. Bahn: Haſenpoth, 3 W. (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn). Vom Bahnhofe iſt das Paſtorat mit Fuhrleuten oder zu Fuß in 20—30 Minuten zu erreichen. Pferdepoſt: Haſenpoth, 2 W.

Paſtorats-Widme. Buſchwächterei: Atting. 125 D. Hofsland, 43 Deſſ. kult. 289 Deſſ. Bauernland, 5 Geſinde. Vertreter der Gutspolizei: d. Paſtor.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth, vom Paſtorate 2 W.

Paſtor: **Hermann Karl' Seiler,** geb. 5. Jan. 1867, ord. 24. Jan. 1893, ſeit 15. Juni 1906 in Haſenpoth. Küſter: Fr. Roſenſtein. Kirchenvorſteher: Ed. Baron Schröders. Filialkirche: Petri-Kirche, in Jamaiken, auch die Jamaikenſche Kirche genannt, 12 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Dubbenhof, Groß-Dſerwen, Ewahden, Schloß Haſenpoth, Kloſter Haſenpoth, Schönthal, Alt- und Neu-Laſchen, Langſehden, Kikkurn, Jamaiken, Stackeldangen mit Korallen, Rokaiſchen, Bojen, Paddern-Haſenpoth mit Silleneeken, Walaten (Beigut von Katzdangen).

Gemeinde: Laſchen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W. Armenhaus in Laſchen, ſeit 1907, 1½ W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Laſchen, 3 W. Lehrer: Jurka.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Zucht: Rindviehzucht: Angler.

☞ Die Haſenpothſche Kirchſpielskirche enthält noch alte Mauerteile der früheren katholiſchen Domkirche des Piltenſchen Stifts. Auf dem Kirchenberge hat das alte Kapitel des Piltenſchen Biſchofs und ein Mönchskloſter geſtanden. Der Hof Kloſter-Haſenpoth war zu katholiſchen Zeiten ein Nonnenkloſter. — Die Haſenpothſche Filialkirche (Petrikirche), in der Nähe der Güter Kikkurn und Jamaiken gelegen, urſprünglich Bauernkirche, aus Holz erbaut, war völlig verfallen und wurde 1906—1908 auf Koſten des Barons Karl Manteuffel-Katzdangen vollſtändig neu aus Ziegeln erbaut unter Leitung des Architekten Reymer. Sie dürfte augenblicklich mit zu den hübſcheſten Landkirchen in Kurland gehören. — Vergleiche auch Stadt Haſenpoth auf Seite 116 dieſes Adreßbuches.

* * *

Haſenpoth-Kloſter, lett. Kloſteres Aiſputes m., am Flüßchen Tebber, ¼ W. von Haſenpoth, 1 W. von der Kirche Haſenpoth, 2 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Kloſter-Haſenpoth“. Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth, 2 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, ½ W.

Privatgut. Hoflage: Jlſum. Hofsland: 114 D. Acker, 24 D. Wieſe, 1 D. Weide, 4 D. Unland, zuſammen 143 Deſſ. Das Bauernland gehört der Krone.

Beſitzer: **Eduard Eduard' von Schröders,** ſeit 1908, wohnt in Kloſter-Haſenpoth, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Laſchen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Haſenpoth.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Laſchen, 2 W.; in Kloſter-Haſenpoth, 15 W, Lehrer: Pantalowitſch.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Haſenpoth.

Zucht: Rindviehzucht: Holländer.

☞ Der Hof Kloſter Haſenpoth, früher Eigentum der Krone, wurde 1834 an den Kaufmann C. W. Burbe verkauft und iſt ſeit 1908 im Beſitz des jetzigen Beſitzers Eduard Ed.' von Schröders. — Vergleiche auch Stadt Haſenpoth auf Seite 114 dieſes Adreßbuches.

* * *

***Haſenpoth-Kloſter,** lett. Kloſteres Aiſputes m., 140 W. von Mitau, 49 W. v. Libau, eingepfarrt zu Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth.

Beſitzer: **Die Krone.** 1134,62 Deſſ. Bauernland.

Gemeinde: Laſchen.

* * *

Haſenpoth-Schloß, lett. Aiſputes Pils m., an der Tebber, ¼ W. von der Stadt und von der Kirche Haſenpoth, 1 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Haſenpoth-Schloß“. Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth, 1 W. Vom Bahnhofe gelangt man zu Fuß oder mit Fuhrleuten auf gepflaſterter Straße in 15 Minuten zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, ¼ W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Louiſenhof und Ewahden. Hofsland: 1082 D. Acker, 846 D. Wieſe, 425 D. Weide, 1144 D. Wald, 384 D. Unland, zuſammen 3881 Deſſ.

Beſitzer: **Lothar Baron Grotthuß,** wohnt in Libau. Arrendator: A. Schwerduth, wohnt in Haſenpoth-Schloß. Oberförſter: Heinrichs, wohnt in der Forſtei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Schloß-Haſenpoth, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schloß-Haſenpoth und Ewahden. Gem.-Verw. im Schloß-Haſenpothſchen Schulhauſe, 1 W., Gem.-Ger. in der Stadt Haſenpoth im Laſchenſchen Gemeindehauſe. Armenhaus neben dem Schulhauſe.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth.

Schulen: Schloß-Haſenpothſche Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Herbſt.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Haſenpoth.

Betriebe: Meierei. Beſitzer: A. Schwerduth. Mahlmühle. Pächter: E. Neumann. Spinnerei u. Tockerei. Pächter: V. Schenk. Brauerei. Pächter: W. Schenk. Ziegelei. Pächter: W. Volksdorff.

Forſtwirtſchaft. Leiter: Heinrichs.

Zuchten. Geſtüt. Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht: gewöhnliche Raſſe.

Bauernw.-Hdlg. im Kruge auf dem Hofe. Pächter: Sußmanowitſch.

Sommer-Gaſtwirtſchaft im Wäldchen Miſſingkaln. Pächter: W. Schenk.

Jahrmärkte in Haſenpoth am 24. April, 23. Juni, 28. Oktober, auf Schloß-Haſenpoth am 29. September.

Kleingrundbeſitz: Behre, Berſing, Brinkekaln, Buſſekaln, Dambe, Dauder, Dekſchne, Dreye, Elder, Graweskaln, Jlkſum, Kallan, Kalnegal, Kibbe, Kreſche, Laugal, Mette, Mangal, Melbard, Ohrmankaln, Peiſe, Pellek, Pikkul, Remmes, Schaggat, Schibbe, Schurre, Skelde, Strihke, Sweije, Uhſche und Schieding, Wehre.

* * *

Jamaiken, lett. Jameikes m., 14 W. von Haſenpoth, 2 W. v. d. Peterskirche (Filiale von Haſenpoth), 16 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: gelegentlich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Kloſter-Haſenpoth“. Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf großer Straße in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 14 W.

Rittergut. Hoflage: Georgenhof. Hofsland: 174 D. Acker, 78 D. Wieſe, 9 D. Weide, 222 D. Wald, 14 D. Unland, zuſammen 497 Deſſ.

Beſitzer: **Eduard Eduard' v. Schröders,** ſeit 1892, wohnt in Kloſter-Haſenpoth. Vertreter der Gutspolizei: Brenz Dinne.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Laſchen, Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Haſenpoth, 15 W.

Ev.-luth. Petrikirche in Jamaiken, Filiale v. Haſenpoth, 2 W. vom Hofe Jamaiken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kloſter-Haſenpoth, 2 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Haſenpoth.

Kleingrundbeſitz: Sauleskaln, Lappin, Dſenne, beim Hofe Jamaiken, Schketeneek, Kapeneek, Skreje beim Streuſtücke, 14 W. vom Hofe.

* * *

Kalleten-Schloß, lett. Kaletes pils m., an der Bartau u. Wartaje, 50 W. von Haſenpoth, 8 W. von der Kirche Gramſden, 13 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Kalleten“. Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, nach denen man ſich im Hotel erkundigen kann, zum Gute.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Ohſeln, Bächhof, Uhdiken, Mittelhof, Annenhof, Klein-Kalleten, Klein-Kruthen (Rittergut), Weißenkrug. Kalleten und Kl.-Kruten: Hofsland: 1378 D. Acker, 1131 D. Wieſe, 536 D. Weide, 2220 D. Wald, 174 D. Unland, zuſammen 5439 Deſſ.

Beſitzer: **Gerhard Baron Nolde,** ſeit 1897, wohnt in Kalleten, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Emil Siering, ſeit 1907, Stellvertreter der Gutspolizei. Buchhalter: Reincke. Wirtſchaftsgehilfe: Sikſne. Oberförſter: Friedr. Baron Stromberg, ſeit 1908, wohnt in der Forſtei Mittelhof.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Urjadnik: Rolau und Straſhnik Andrianow auf dem Hofe.

Gemeinde: Kalleten, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W. Armenhaus ſeit 20 Jahren neben d. Gem.-Hauſe, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Gramsden.

Schule: 2-klaſſ. Miniſterſchule, 2 W. Ehrenkurator: Gerh. Baron Nolde. Lehrer: Klauſtin, Schkutte und Laudupp.

Arzt: Dr. med. Arv. Dohrmann, in Preekuln, jeden Donnerstag in Kalleten. Gemeindehebamme: Frau Graikſt, 4 W. vom Hofe. Hausapotheke auf dem Hofe. Apotheker: Frau Puchert.

Vereine: Haſenpothſcher landw. Verein. Präſes: Baron Medem-Berghof. Kalletenſche Freiw. Feuerwehr. 3 Spritzen. Leiter: Baron Nolde oder Verw. E. Siering. Kurl. gegenſ. Feuerverſ.-Verein. Kalletenſcher Geſelliger und Geſangverein. Bibliothekverein. Deutſcher Verein in Kurland, Ortsgruppe Preekuln-Wainoden-Kalleten. Präſes: Dr. med. A. Dohrmann. Vizepräſes: Baron W. Nolde-Wirgen. Sekretär: Baron E. Korff-Aiswicken. Kaſſirer: N. Stuite-Preekuln.

Betriebe: Libauer Molkerei. Kommanditgeſellſchaft. Dampf-Mahlmühle für Graupen und Grütze, auf dem Hofe. Müller: Sihwart. Ziegelei. Ziegler: Schmidt.

Rationelle Feldwirtſchaft. Rübenkultur. Wieſenmelioration. Verſuchsſtation und Saatenzuchtſtätte.

Rationelle Forſtwirtſchaft. Forſtkulturen und Anpflanzungen. Leiter: Oberförſter Baron Stromberg.

Gartenkulturen: Obſt, Gemüſe und Weinbau. Gärtner: Purwin.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner, auf dem Haupthofe. 65 Arbeitspferde. Rindviehzucht: Oſtfrieſen und Landvieh-Kreuzung. Faſanerie. Fiſchzucht: Karpfen in mehreren Teichen. Hirſchzucht im Forſte.

Bauernw.-Hdlg. von Mendelſohn, 2 W. Kolonialw.-Hdlg. von Buhſchan, im Auder-Geſinde.

Fleiſcher: Mendelſohn, und Schneider: Buhſchan, beim Gemeindehauſe. Uhrmacher: Grundmann, im Auder-Geſinde.

☞ Im Saale des Herrenhauſes iſt eine Sammlung von Geweihen, erlegt von Kaiſer Alexander ,Fürſten Bismarck uſw. — Schöner Hirſchpark mit ſehr alten Bäumen und Inſchriften aus dem 16. Jahrhundert. Ein Schloßberg (Pilskaln) iſt 6 W. vom Hofe, da, wo ſich die Flüſſe Bartau und Wartaje vereinigen.

Kleingrundbeſitz: Akſchel, Auder Skurſten, Awot, Ballod, Bittit, Breede u. Dumpe, Bruwer u. Dſegus, Budſchan Kruhtes u. Kerre, Budſchan Ohſol, Buiwid u. Ruddeneek, Dahrſeneek u. Ohſolneek, Dakter, Dihke u. Puikel, Dinweet, Dſerwe u. Sauſche, Ebber, Garrohſe u. Piſik Kruhtes, Gludaus, Grabbe (Spruhd, Dreſchmaſchine), Graikſte kalna (Siksne, Dreſchmaſchine), Plohſteneek, Graikſte Oſol, Grawe- u. Wetzkuhs, Greeten u. Puſche, Kahle, Kalneek, Kempe, Kerre Ohſol u. Ohſteneek, Klaiſch u. Ohſol Puhze, Klawe, Kuplen, Lanke, Leie u. Uppit, Leyeneek u. Preedeneek, Majauſchke, Maſcheik, Meire, Meſchmal, Paipe, Paule, Piſik Uppes, Pohle, Prinze, Puhze Kruhtes, Puikal (Karl Blumenthal, Windmühle), Ratſche, Reine, Rubbeſch, Runge, Schagger u. Sunde, Schaggat, Schullum u. Siſſen, Sihle u. Spurre, Siſſen Meſcha, Skabe u. Wetzwagger, Spalwe u. Tubel, Straupeneek, Swilpſte, Tilting, Uppes Keiſer, Wannag, Waſſil.

* * *

***Kalwen,** lett. Kalwenes m., am Kalwenſchen See, 16 W. von Haſenpoth, 9 W. von der Kirche Neuhauſen, 32 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Wainoden, 32 W.

Rittergut. Beigüter: Remeſſen (Rittergut) und Louiſenhof. Hofsland: 493 D. Acker, 506 D. Wieſe, 253 D. Weide, 1018 D. Wald, 123 D. Unland, zuſammen 2393 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel-Szöge,** Kreismarſchall, wohnt in Katzdangen.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Tels-Paddern. Gem.-Verw. in Tels-Paddern, 3 W., Gem.-Ger. in Rudbahren, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Kalwen, 2 W. Lehrer: Stolz.

Arzt in Rudbahren, 8 W.

Betriebe: Windmühle, 1 W. Ziegelei, 2 W. Teerofen im Walde.

Krüge: Kalwenſcher Hofskrug. Remeſſenſcher Krug.

Kleingrundbeſitz: Bankul, Bekker, Dawid, Grabbe, Grohte, Jaunarrai, Johgul, Kahne, Kalning, Kaupe, Krekle, Lagsding, Pawar, Pikke, Pinke, Rohdſe, Sehdol, Sweedre, Tiede, Wezwagger, Wehwer.

* * *

Katzdangen, lett. Kaſdangas m., am Flüßchen Atlokſne, 9 W. von Haſenpoth, 5 W. von der Kirche Neuhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Katzdangen“. Telefon: Zentrale Haſenpoth.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Blendinen (Rittergut), Walaten (Rittergut), Seemzeem, Ziegeleihof. Hofsland: 925 D. Acker, 728 D. Wieſe, 238 D. Weide, 908 D. Wald, 101 D. Unland, zuſammen 2900 Deſſ. Zum Majorate Katzdangen gehören noch die Güter: Kikkurn, Alt-Drogen, Puhnen und Zilden.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel-Szöge,** Kreismarſchall, ſeit 1895, wohnt in Katzdangen. Bevollmächtigter: Rob. Schmidt, wohnt in Katzdangen. Oberförſter: Muhle, wohnt in Zilden. Förſter: H. Groth, ſeit 1897 in Katzdangen. Vertreter der Gutspolizei: E. Fehnhahn.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Katzdangen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Katzdangen, Bojen, Wangen, Alt-Drogen, Groß-Drogen, Puhnen-Oldenburg, Zilden, Kikkurn. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Katzdangen, 1 W. Armenhaus, ſeit 1891, in Zilden, 4 W.

Ev.-luth. Kirchen in Neuhauſen, 5 W., und Haſenpoth.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Katzdangen, 1 W. Lehrer: Birſeneek.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen), 2½ W.

Betriebe: Meierei und Molkerei mit Dampfbetr. Pächter: Klüwer. Waſſer-Mahl- und Sägemühle. Pächter: A. Jägermann. Ziegelei, 7 W. Ziegler: Wiſchnewſky. Brennerei mit Dampfbetr. Brenner: Walter.

Zuchten: Schweine- und Fiſchzucht. Leiter: Körber.

Krug: ¼ W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz: Allohgs Uppes, Autzeneek, Belte kalna, Belte leyes, Bikſche, Birſeneek, Blahke, Buide, Bunger, Dohbel, Drebbul, Dſirkal kalna, Dſirkal leyes, Garro kalna, Garro leyes, Gehdert, Gehger, Gludaus, Grahwain, Juske, Jurrit, Kanneneek, Katlap, Kickur, Kriſche, Lagſda, Mallwahge, Muiſcharrai (Alt-Drogen), Muiſcharrai (Katzdangen), Muiſcharrai (Kickurn), Ohſol, Palke, Pappit, Pehpe, Pehpe Pohring, Pehpe Sohge, Pellek, Plaſcha, Prawo, Pujehn, Pulleks, Putne Lauka, Putne Meſcha, Remmes, Rohlau, Rohne, Rugge, Ruhne, Sahger, Salkſter, Siehle, Sihle diſch, Sihle mas, Sille, Skrehge, Sprugge, Strehbuck, Strunke, Struppaus, Tappin, Tihde, Trulle, Tſchitſche, Tuppik, Wahjub kalne, Wahjub lenes, Wahjub Treſchai, Walke, Wangerau, Wille, Willpohr, Zela Alohgſte.

* * *

Kikkurn, lett. Kikures m., 10 W. von der Kirche Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,20 Rbl.

Rittergut. (Majorat, zu Katzdangen gehörig.) Beigüter: Neuhof und Klein-Kikkurn. Hofsland: 459 D. Acker, 272 D. Wieſe, 136 D. Weide, 718 D. Wald, 84 D. Unland, zuſammen 1669 Deſſ.; Bauernland: 552 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel-Szöge,** ſeit 1895, wohnt in Katzdangen. Bevollmächtigter: Rob. Schmidt, wohnt in Katzdangen. Oberförſter: Muhle, wohnt in Zilden. Förſter: H. Groth, ſeit 1897 in Katzdangen. Vertreter der Gutspolizei: E. Fehnhahn.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Katzdangen, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus in Zilden.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Katzdangen.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen), 2½ W.

* * *

Korallen, ſieh Stackeldangen.

* * *

Labraggen-Pewicken, lett. Labragas m., an der Oſtſee u. an der Rive gelegen, 34 W. von Haſenpoth, 16 W. von der Kirche Sackenhauſen, 34 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Sackenhauſen. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf: „Sackenhauſen, Telefon Labraggen-Pewicken“. Telefon: Zentrale Sackenhauſen. Bahn: Haſenpoth, 34 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die ſtets zu haben ſind, auf beſter Landſtraße in 3—4 Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Marienhof, Neuhof, Muiſchrey, Wahrne. Hofsland: 623 D. Acker, 877 D. Wieſe, 380 D. Weide, 2252 D. Wald, 284 D. Unland, zuſammen 4416 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 1016 Loſſt.

Beſitzer: **Rob. Karl' Broedrich,** Kreischef, ſeit 1902, wohnt in Goldingen. Verwalter: A. Jaeger, ſeit 1910, wohnt in Labraggen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter in Pewicken: Silbert. Oberförſter: Willibald Steinbach, ſeit 1911, wohnt in Feldhaus-Labraggen.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Felixberg. Gem.-Verw. in Felixberg, 5 W., Gem.-Ger. in Allſchwangen, 18 W.

Ev.-luth. Kirche in Labraggen, Filiale von Sackenhauſen und Appricken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ullmahlen, vereinigt mit Labraggen, 5 W.

Arzt in Edwahlen, 26 W., Apotheke im Flecken Paulshafen, 10 W.

Betriebe: Molkerei in Labraggen und Pewicken. Butterfabrikation. Abſatz nach Libau. Holzpappenfabrik „Labraggen“. Betriebsdirektor u. 1. Jng.: H. Adolphi. 2. Jng.: Dinner. Abſatz ins Jnnere des Reichs. Kalkofen auf dem Hofe.

Zucht: Rindviehzucht: Halbblut-Oſtfrieſen.

Bauernw.-Hdlg. von Moſes Siew, auf dem Hofe.

Jahrmarkt: am 6. Oktober Vieh-, namentlich Schafmarkt.

☞ Pewicken, das alte Tindall, iſt ſeit 1742 mit Labraggen verſchmolzen. Urkunden über Pewicken aus dem Jahre 1350 vorhanden. — Bei der Holzpappenfabrik erbaute man eine große Talſperre, durch die der Rivefluß aufgedämmt wird. — Die Labraggenſche Villenkolonie wurde 1905 durch Niederbrennen völlig vernichtet. — Nördlicher Nachbar iſt das aufgeteilte Kronsgut Felixberg.

Kleingrundbeſitz: Ahle, Attar, Dinne, Ehgeneek, Gahling, Grawe, Gudde, Jaunarrai, Kalne, Klapper, Klinke, Krohdſeneek, Mulde, Schakkum, Schihdelauk, Schwakſche, Sillarai, Strehle, Wehſe.

* * *

Laiden, lett. Laides m., 20 W. von Haſenpoth, 12 W. von der Kirche Neuhauſen, 21 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Laiden“. Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth, 21 W. Pferdepoſt: Haſenpoth.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beihöfe: Mittelhof und Charlottenhof. Hoflage: Adſern. Hofsland: 820 D. Acker, 624 D. Wieſe, 290 D. Weide, 790 D. Wald, 121 D. Unland, zuſammen 2645 Deſſ. 4146 Loſſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Nik. Graf Lambsdorffs Erben,** ſeit 1902. Arrendator: Alfr. v. Bach, wohnt in Laiden.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Neuhauſen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 12 W. Armenhaus in Ehnau, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Laiden. Lehrer: Roſenthal.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen), 15 W

Verein: Laidenſcher Bienenzuchtverein.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle auf dem Hofe. Ziegelei auf dem Hofe. Beſ.: Alfr. v. Bach. Leiter: Joh. Kruſe.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Holländer. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Southdown. Fiſchzucht: Karpfen (30 Teiche, etwa 200 Loſſt.).

Kurzw.-Hdlg. von Sundel Schapiro, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Adgehr, Brehdik jaun, Bruwer, Bukke, Dagge, Dreye Lauka, Dſerwe, Ehting, Jntekaln, Kringel, Mahrkus, Muhrneek, Muiſcharrai, Pinke Eſſer, Pinke kalna, Puhke, Pulcke jaun, Remmes, Sihle, Sikut jaun, Sillmatſch, Skehpe jaun, Swikke, Swille.

* * *

Langſehden, lett. Langſehſchu m., am Tebberfluſſe, 7 W. von Haſenpoth, 5 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 90 Kop. Bahn: Haſenpoth, 5 W. Vom Bahnhofe iſt das Gut mit Fuhrleuten auf Landwegen in ¾ Stunden zu erreichen. Pferdepoſt: Haſenpoth, 7 W.

Rittergut. Hoflage: Penze Janne. Hofsland: 237 D. Acker, 108 D. Wieſe, 103 D. Weide, 169 D. Wald, 25 D. Unland, zuſammen 642 Deſſ.

Beſitzerin: **Hedwig Ferd.' Danze,** geb. Mey, ſeit 13. Juni 1908, wohnt auf dem Hofe. Das Gut iſt in eigener Verwaltung der Beſitzerin. Gehilfe: Heinr. Danze.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Laſchen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Haſenpoth, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth, 7 W.

Schulen in Haſenpoth.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Haſenpoth, 7 W.

Verein: Haſenpothſcher landw. Verein.

Betriebe: Meierei. Milch- und Butterverkauf auf dem Hofe. Dampf-Mahlmühle. Ziegelei im Bau begriffen.

Gartenkulturen: Obſt, Beeren und Gemüſe.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schweinezucht: Dänen. Schafzucht. Geflügelzucht: Hühner, Enten, Truthühner, Gänſe, Feld- und Birkhühner. Faſanerie. Bienenzucht.

Kleingrundbeſitz: Andſche Galling Tebberneek, Dreepe, Jehkul, Penze Janne, Tebberneek Jurre, Tebberneek Kalneek, Wehjekahje.

* * *

Alt- und **Neu-Laſchen,** lett. Wez- u. Jaun-Laſches m., am kleinen Laſche-Bache, 1½ W. von der Kirche Haſenpoth, 2½ W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 50 Kop. Bahn: Haſenpoth. Pferdepoſt: Haſenpoth, 1½ W.

Rittergut. Hofsland: 196 D. Acker, 150 D. Wieſe, 44 D. Weide, 45 D. Wald, 19 D. Unland, zuſammen 454 Deſſ.

Beſitzer: **Geſchwiſter Kleinenberg,** Oskar, Antonie und Johann, ſeit 1877. Bevollmächtigter Verwalter: Paul Kleinenberg, ſeit 1881, wohnt in Neu-Laſchen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Laſchen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt- und Neu-Laſchen, Haſenpoth-Paſt., Haſenpoth-Kloſter, Korallen, Langſehden, Rokaiſchen, Stackeldangen und Jamaiken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Laſchen, 1 W. Armenhaus in Neu-Laſchen, ½ W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth, 2 W., das Paſtorat 2 W. vom Gute.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Laſchen, 1½ W. Lehrer: Jurka.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

☞ Neu-Laſchen war bis 1857 Kronsgut und ging in dieſem Jahre in den Beſitz der Familie von Lieven über.

Kleingrundbeſitz: Alt-Laſchen: Braddum, Braſche, Kiaupe. Neu-Laſchen: Ballod Kjuſſe, Ballod Treſchais, Ballod Widdus, Bruhwer, Dinne, Diſchpeter, Ligſten, Rakke kalne, Rakke leijes, Sihle, Smaile, Smilteneek, Spelge.

* * *

Lehnen-Pfarre, lett. Lehnes mahz. m., an der Windau, 28 W. von der Stadt und vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn), 28 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Schrunden. Bote 60 Kop. Bahn: Haſenpoth, 28 W., Wainoden, 28 W.

Pfarr-Widme. 120 Loſſt. Hofsland.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Röm.-kath. „Dreifaltigkeits-Pfarrkirche" (5. Klaſſe). Die Kirche zu Lehnen war noch 1705 lutheriſch und wurde erſt 1722 von dem Beſitzer von Lehnen, Ernſt Fromhold von Sacken, den Katholiken übergeben. Pfarrer: **Jak. Oſolin.**

Gemeinde: Rudbahren, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger

Schule: Röm.-kath. Gemeindeſchule, ¼ W. Lehrer: Peter Knaſis.

Arzt und Apotheke in Schrunden, 10 W.

* * *

Groß-Lehnen, lett. Lehnes m., an der Windau, 28 W. von Haſenpoth, 19 W. von der Kirche Amboten, 28 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn), 26 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: an jedem Wochentage. Telegraf: „Schrunden, Telefon Groß-Lehnen". Telefon: Zentrale Puhnen. Bahn: Haſenpoth, 28 W., Wainoden, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf beſter Landſtraße in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 28 W.

Rittergut. Beigut: Lihzen. Hofsland: 378 D. Acker, 142 D. Wieſe, 172 D. Weide, 337 D. Wald, 113 D. Unland, zuſammen 1142 Deſſ.

Beſitzer: **Fried. Fried.' Baron Fircks,** ſeit 1901, wohnt in Rudbahren. Verwalter: Paul Ragowſki, ſeit 1902, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Rudbahren, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Röm.-kath. Kirche in Lehnen, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Rudbahren, 4 W. Röm.-kath. Schule, 1½ W.

Arzt in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen), 21 W. Einmal wöchentlich in Groß-Lehnen zu ſprechen. Apotheke in Rudbahren, 4 W.

Betrieb: Mühle für den Gutsbedarf.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

Bauernw.-Hdlg. von Jan Sinkait im Kirchenkruge, 1½ W.

Kleingrundbeſitz: Baſchul, Birſeneek, Blendeneek Groß, Blendeneek Klein, Immal, Kehwal, Kiaupe, Kreewekaln, Lehnen Mühle, Luhkait, Rudſeik, Saulit, Sille, Slugge, Uhpe, Wahrdsbegge al. Wardsberg, Wehſe.

* * *

Meldſern, lett. Meldſeres m., 41 W. von Haſenpoth, 12 W. von der Kirche Amboten, 17 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Wainoden, Telefon Meldſern". Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden, 17 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf großer Straße in 2 Stunden zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 311 D. Acker, 33 D. Wieſe, 5 D. Weide, 166 D. Wald, 31 D. Unland, zuſammen 546 Deſſ.

Beſitzer: **Hugo Leonhard' Kaull,** Dr. phil., ſeit 1889, wohnt in Nigranden. Arrendator: Walther Baron Stackelberg, ſeit 1909, wohnt in Meldſern, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Nigranden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Arzt und Apotheke in Bahten, 14 W.

Betrieb: Ziegelei zum eigenen Bedarf.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht: Däniſche. Geflügelzucht: Italiener.

Bauernw.-Hdlg. von Jankel Jacobſon, 1 W.

☞ Großes tertiäres Braunkohlenlager am Ufer des Lehtiſchbaches, leicht freizulegen. Schwefelkies und ſchwachfeuerfeſter Ton.

Kleingrundbeſitz: Buſchwächterei, Kalneneek, Kihriſchki, Kluwa, Laugall, Laukeneek, Leyeneek, Lihbe, Puhtel Dſirju, Puhtel Uppes, Pulwerg Gaiſchais, Pulwerg Tumſchais, Purwe, Saldeneek, Schkerwell.

* * *

Meſcheneeken, lett. Meſcheneekas m., 30 W. von Haſenpoth, 14 W. von der Kirche Amboten, 9 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Meſcheneeken". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 9 W. Vom Bahnhofe können Perſonen mit dem Fuhrmann Oſtwald für 1,50 Rbl. auf großer Straße (6½ W.) und 2½ W. ſchlechteren Weges zum Gute gelangen.

Rittergut. Hoflagen: Karlshof und Muzeneek. Hofsland: 222 D. Acker, 163 D. Wieſe, 6 D. Weide, 90 D. Wald, 35 D. Unland, zuſammen 516 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Biſtrambs Erben.** Bevollmächtigter: Theod. v. Schröders, ſeit 1906.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Aſſieten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Aſſieten, 5 W. Armenhaus, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Preekuln-Aſſieten, 5 W. Lehrer: Kurſchinſky.

Arzt und Apotheke in Preekuln (Kreis Grobin) .

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer.

Kleingrundbeſitz: Apſe, Berke, Besſohb, Blaſchge, Deksne, Kallei Andrei, Leijeneek, Luhle Janne, Luhle Kriſt, Tillug.

* * *

Neuhauſen-Paſtorat, lett. Waltaiku mahz. m., 16 W. von Haſenpoth, 17 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Puhnen". Telefon: Zentrale Puhnen; von dort werden die Telegramme ins Paſtorat befördert. Bahn: Haſenpoth, 17 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten für 2½—3 Rbl. auf der großen Haſenpoth-Schrundenſchen Poſtſtraße in 1½—2 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Haſenpoth.

Paſtorats-Widme. 212 Deſſ. Hofsland, davon 153 Deſſ. kult. Flächen.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen. Paſtor: **Konrad Schulz,** geb. 16. Dez. 1880, ord. 2. Dez. 1907, in Neuhauſen ſeit 1911. Küſter: Roſenthal. Kirchenvorſteher: Baron Manteuffel-Katzdangen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Puhnen mit Oldenburg, Perbohnen, Kalwen, Tels-Paddern, Alt- und Neu-Peltzen, Rudbahren mit Kandeln, Appuſſen, Berghof, Alt- und Neu-Sexaten, Ehnau, Laiden, Rudden, Sergemiten, Katzdangen, Zilden, Wangen. Das Kronsgut: Schloß-Neuhauſen.

Gemeinde: Neuhauſen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., ¾ W. Armenhaus in Ehnau, 13 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule beim Paſtorate. Lehrer: J. Graus. 2-klaſſ. Schule des deutſchen Vereins in Puhnen, ¾ W. Leiterin: Frl. Einberg. Lehrerin: Frl. Grüner.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen), 3 W.

Vereine: Deutſcher Verein in Kurland, Ortsgruppe Neuhauſen. 145 Mitgl. Präſes F. Baron Fircks-Rudbahren. Wanderbibliothek.

Kolonialw.-Hdlg. von E. Schubbe und Levi, ¾ W. vom Paſtorate.

Schuhmacher: Lawendel, ¾ W.

* * *

***Neuhauſen-Schloß,** lett. Waltaiku m., 126 W. von Mitau, 13½ W. von Haſenpoth, eingepfarrt zur Neuhauſenſchen Kirche.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,40 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 167,$_{84}$ Deſſ. brauchbares und 6,$_{79}$ Deſſ. unbrauchb. Land. Arrendator: Max Baron Rahden, bis 1923.

Gemeinde: Neuhauſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Neuhauſen, Laiden, Rudden, Sergemiten und Ehnau.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuhauſen. Lehrer: J. Graus.

Krug: bei der Kirche. 2,$_{68}$ Deſſ. brauchbares und 0,$_{12}$ Deſſ. unbrauchb. Land.

☞ Von dem einſt mächtigen biſchöflichen Schloſſe Neuhauſen ſind nur wenige Ueberreſte ſtehen geblieben. Es wurde bald nach 1269, an Stelle des etwas weſtlicher gelegenen Oldenburg erbaut und 1583 von den Polen zerſtört.

* * *

Neuhof, lett. Jauna m., 23 W. von Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Birſen". Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth, 23 W. (Libau Haſenpother Zufuhrbahn). Vom Bahnhofe können Perſonen mit Pferden auf guten Wegen in 2 Stunden zum Gute gelangen. Pferdepoſt: Goldingen und Haſenpoth.

Beſitzer: **Die Krone.** 323 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Arthur Wilh.' Baron Holtey, ſeit 1909, wohnt in Birſen. Verwalter: Andr. Kahn, wohnt in Birſen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Guddeneeken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Röm.-kath. Kirche in Allſchwangen.

Arzt in Edwahlen, 14 W., Apotheken in Edwahlen, 14 W., in Allſchwangen, 10 W.

Betrieb: Käſerei. Schweizerkäſe. Pächter: Großenbacher.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut-Belgier. Rindviehzucht: Halbblut-Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

☞ Neuhof gehörte zur früheren Grafſchaft Allſchwangen. — Die Einwohner ſind alle röm.-katholiſch und haben noch beſondere Trachten.

* * *

Groß-Niekratzen, lett. Nikrazes m., am Abfluſſe des Altdorfſchen Sees, 35 W. von Haſenpoth, 11 W. von der Kirche Amboten, 15 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Wainoden, Telefon Groß-Niekratzen". Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden, 15 W. Am Bahnhofe iſt Fahrgelegenheit vorhanden.

Rittergut. Hoflagen: Klein-Altdorf, Mitteneek und Jaunſem. Hofsland: 324 D. Acker, 225 D. Wieſe, 88 D. Weide, 310 D. Wald, 28 D. Unland, zuſammen 975 Deſſ. Bauernland: 390 Deſſ.

Beſitzer: **Edmund von Siebert,** ſeit 1897, wohnt in Niekratzen. Verwalter: Mich. Jäger, ſeit 1860, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Preekuln.

Gemeinde: Brinkenhof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Schule: Miniſterſchule, ½ W.

Arzt in Bahten, 13 W., Apotheke beim Bahnhofe Wainoden, 15 W.

Bauernw.-Hdlg von Jankel Lewin, ½ W.

Kleingrundbeſitz: Balkait, Gaile, Grabbe, Kalne Jurre, Limbait leijes, Miſchek, Rukaiſch, Stirpaik, Thubel, Willum, Ligut.

* * *

Nigranden, lett. Nigrandes m., an der Windau, 49 W. von Haſenpoth, 21 W. von der Kirche Amboten, 16 W. vom Bahnhofe Luſcha (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Pickeln (Gouv. Kowno). Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Wainoden, Telefon Nigranden". Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Luſcha, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf mittelmäßigen Wegen in 1½ Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Georgenhof, Pickelhof, Alſchhof (Rittergut). Hofsland: 639 D. Acker, 451 D. Wieſe, 84 D. Weide, 1396 D. Wald, 72 D. Unland, zuſammen 2642 Deſſ.

Beſitzer: **Hugo Leonhard' Kaull,** Dr. phil., ſeit 1907, wohnt in Nigranden.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Nigranden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Nigranden, Alſchhof, Backhuſen, Gröſen, Dehſſeln, Dſirgen, Meldſern. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Nigranden, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Nigranden, Filiale von Amboten, von Amboten-Paſtorat 21 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Nigranden. Lehrer: Rob. Schönbrunn.

Arzt in Bahten, 18 W., Apotheken in Bahten, 17 W., in Pickeln, 8 W. Hebamme in Meldſern.

Betriebe: Molkerei mit Handzentrifuge. Schmandverkauf an die Libauer Molkerei. Mahlmühle, Sägegatter und Schindelſäge mit Turbinenbetr. Kalkofen. Sägegatter mit 2 Dampflokomobilen.

Zuchten: Geſtüt: Rhein.-Belg. Zuchthengſt. Rindviehzucht: Halbblut-Holländer. Schweinezucht: Halbblut-Yorkſhire. Hühnerzucht: Italiener. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht.

Kolonialw.-Hdlg. von Benj. Weitz, auf dem Beigute Alſchhof, 2 W.

☞ Nigranden hieß in alten Zeiten Neu-Granden. — Unerſchöpfliche Kalklager aus Zechſtein, teilweiſe Verſteinerungen; auch kommen dort Braunkohlenſchmitzen vor.

Kleingrundbeſitz: Draweneek Diedrik, Ehpe, Kalnait Lehwald, Leekne kalna, Ratteneek, Alſche, Balke, Ballohd, Belte, Birſeneek, Braſſle Alſchhof, Braſſle Niegranden, Draweneek Jahn, Duhmik, Elke, Jaunſemm, Kalnait, Kalneneek, Kehder, Kritzmann, Laure, Leekne leyes, Lihbe, Ohſolneek, Puhtel kalna, Puhtel leyes, Schulte, Sillen, Skerwel, Strehle, Swaggul, Taback, Uhlup, Wilke.

* * *

Nodaggen, lett. Nodages m,. 30 W. von Haſenpoth, 14 W. von der Kirche Amboten, 14 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Nodaggen". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 14 W. Vom Bahnhofe können Perſonen mit Pferden, die dort vermietet werden, auf teils guten, teils ſchlechten Wegen in 1—1½ Stunden zum Gute gelangen.

Rittergut. Beigut: Wartagen. Hofsland: 485 D. Acker, 316 D. Wieſe, 20 D. Weide, 699 D. Wald, 60 D. Unland, zuſammen 1580 Deſſ. Bauernland: 1500 Lofſt.

Beſitzer: **Chriſtoph von Schröders,** ſeit 1879, wohnt in Ordangen, Kreis Grobin, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Aſſieten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Preekuln-Aſſieten, 9 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Aſſieten, 9 W.

Arzt und Apotheke in Preekuln (Kr. Grobin).

Verein: Nodaggenſche Sparkaſſe, ſeit 1905, beim Preekuln-Aſſietenſchen Gemeindehauſe.

Betrieb: Kachelfabrik auf dem Hofe. Beſitzer: Chr. v. Schröders.

Zucht: Rindviehzucht: Holländer.

☞ Das Gut iſt ſeit 1835 im Beſitze der Familie von Schröders.

Kleingrundbeſitz: Barron, Bruhwer, Degge, Egleen, Eſergal, Junkerehn, Lankopp, Micke, Reine, Sahger, Seidak, Skimmel,

* * *

Paddern-Haſenpoth, lett. Padures m., an der Tebber, 4 W. von Haſenpoth, 3 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth, 3 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, 4 W.

Rittergut. Beigüter: Groß-Liepen (Rittergut), Klein-Liepen, Neuhof, Lixten, Silleneeken (Rittergut). Hoflagen: Tunaik, Ohde, Muiſchanap, Janal, Sillenkrug nebſt neuer Knechtswohnung. Hofsland: 903 D. Acker, 934 D. Wieſe, 795 D. Wald, 350 D. Unland, zuſammen 2982 Deſſ.; Lixten: 81 D. Acker, 154 D. Wieſe, 55 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 296 Deſſ.

Beſitzer: **Arthur Karl' Baron v d. Oſten-Sacken,** ſeit 1867, wohnt in Paddern. Bevollmächtigter: Ernſt Ad.' Freiherr v. d. Oſten-Sacken, ſeit 1905, wohnt in Haſenpoth.

Kreispol. in Haſenpoth, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Paddern-Haſenpoth. Gem.-Verw. in Appricken, Gem.-Ger. in Haſenpoth.

Ev.-luth .Kirchen in Haſenpoth und Appricken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 4 W.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Geflügel- und Bienenzucht.

Kleingrundbeſitz: Aping, Galling, Gibbert, Grantenkrug, Kobbel, Kalning, Kingut, Lahze, Pohle, Pohſum, Uhſche, Uppeneek, Usme, Wahrbeck.

* * *

Tels-Paddern, lett. Tahſchu Padures m., 16 W. von Haſenpoth, 13 W. von der Kirche Neuhauſen, 18 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Tels-Paddern". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Haſenpoth, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf guten Wegen in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 16 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Paddern. Hofsland: 425 D. Acker, 317 D. Wieſe, 61 D. Weide, 885 D. Wald, 309 D. Unland, zuſammen 1997 Deſſ. 2688 Loſſt. verk. und 43 Loſſt. unverk. Bauernland.

Beſitzer: **Heinrich Eduard' Graf Keyſerling,** ſeit 1894, wohnt in Mitau. Bevollmächtigter: Edgar von Gohr, ſeit 23. April 1907, wohnt in Diensdorff über Preekuln, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Karl Peterſon, ſeit 23. April 1895, wohnt in Tels-Paddern.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Tels-Paddern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Tels-Paddern, Kalwen, Perbohnen, Groß-Drogen, Kruſſat-Drogen und Poſt-Drogen (die drei letzten im Kreiſe Grobin). Gem.-Verw. in Tels-Paddern, 1½ W., Gem.-Ger. in Rudbahren, 14 W. Armenhaus in Tels-Paddern, ſeit 1898, 1½ W.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule· Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tels-Paddern, 1½ W. Lehrer: Karlſohn.

Arzt in Haſenpoth. Gemeindehebamme: Frau Siewert.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle nebſt Sägegatter, 1 W. Müller: W. Krauſe. Teerofen nebſt Kohlenbrennerei, 2 W. Teerbrenner: M. Tewelow. Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe. Rindviehzucht: gemiſchte Holländer mit Landraſſe. Schweine-, Schaf-, Geflügel- und Bienenzucht.

☞ Das Gut iſt ſeit 1850 im Beſitze der Familie Graf Keyſerling.

Kleingrundbeſitz: Buſchupp, Ehring, Eſermall, Jaeger, Kiehſe, Klauge, Kunze, Luhſe, Matſche, Ohſol, Pahne, Pikke, Pohre, Preedneek, Ruſchke, Steppen, Tebber, Teesnes, Uhſe, Wetzmeier, Wetzwagger, Zehrpe, Zelme.

* * *

***Peltzen,** lett. Peltſchu m., 19 W. von Haſenpoth, 10 W. von der Kirche Neuhauſen, 27 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Ank.: Dienstags und Freitags; Abg.: Montags und Donnerstags. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Peltzen". Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Wainoden, 27 W.

Rittergut. Beigüter: Alt-Peltzen, Aispohr und Jaunſem. Hofsland: 455 D. Acker, 260 D. Wieſe, 113 D. Weide, 481 D. Wald, 33 D. Unland, zuſammen 1342 Deſſ.

Beſitzer: **Arthur Karl' Baron v. d. Oſten-Sacken,** ſeit 1892, wohnt in Paddern bei Haſenpoth.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Rudbahren. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Rudbahren, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Rudbahren, 8 W.

Arzt in Rudbahren.

Krug: Beddubbenkrug, 3 W.

Kleingrundbeſitz: Dannel, Kalning, Keire, Leijeneek, Muiſcharrai, Pumpe, Pundur, Spalle, Tſchanne.

* * *

Perbohnen, lett. Perbohnes m., 20 W. von Haſenpoth, 7 W. von der Kirche Neuhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: Montags und Donnerstags. Telegraf: über Schrunden. Bote 1,50 Rbl.

Rittergut. Hofsland: 217 D. Acker, 161 D. Wieſe, 20 D. Weide, 291 D. Wald, 19 D. Unland, zuſammen 708 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel-Szöge,** Kreismarſchall, ſeit 1906, wohnt in Katzdangen. Bevollmächtigter: R. Schmidt, wohnt in Katzdangen. Oberförſter: Muhle, wohnt in Zilden. Vertreter der Gutspolizei: E. Fehnhahn.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Tels-Paddern. Gem.-Verw. in Tels-Paddern, Gem.-Ger. in Rudbahren.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Perbohnen. Lehrer: Bergmann.

Arzt in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen).

Verein: Haſenpothſcher landwirtſchaftl. Verein. Vorſt.: Baron Medem in Berghof.

Krug: 4 W.

Kleingrundbeſitz: Egleen, Jeger, Kunze, Maike, Milauſch, Muiſcharrai, Pawar, Pohre, Skubbe, Spinnait, Stunge, Wezwaggar.

* * *

Pikkuln, lett. Pikules m., an der Windau, 36 W: von Haſenpoth, 8 W. von der Kirche Schrunden, 47 W. vom Bahnhofe Murawjewo (Libau-Romnyer Bahn), 8 W. vom Bahnhofe Schrunden, der im Entſtehen begriffenen Haſenpoth-Frauenburger Bahn.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Schrunden. Bote 80 Kop. Bahn: Murawjewo, 47 W., Schrunden, 8 W. Vom Bahnhofe Murawjewo gelangt man auf leidlichen Wegen in 5 Stunden, von Schrunden in ¾ Stunde zum Gute.

Privatgut. Hofsland: 235 D. Acker, 9 D. Wieſe, 59 D. Wald, 19 D. Unland, zuſammen 322 Deſſ. Parzelle: Daubingen. 67 Deſſ. Wald und 13 Deſſ. Acker und Wieſen.

Beſitzerin: **Emma Joh.' Kühn,** ſeit 1869, wohnt in Pikkuln. Verwalter: Adalb. Andr.' Kauffeldt, ſeit 1911, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Rudbahren, wo Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 10 W.

Ev.=luth. Kirche in Schrunden (Kr. Goldingen), Paſtorat in Pikkuln, 5 W., von der Kirche 2 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Schrunden, 4 W., Lehrer: Brigant.

Arzt und Apotheke in Schrunden, 7 W.

Betrieb: Windmühle. Pächter: Krauſe.

Zuchten: Geſtüt. Rindvieh=, Schweine=, Schaf= und Geflügelzucht.

Kolonialw. und Viehhdlr. Nochmann, 1 W.

* * *

Pleppen, lett. Plepjas m., 35 W. von Haſenpoth, 18 W. von der Kirche Amboten, 9 W. von der Kirche Bahten, 7 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Wainoden, Telefon Pleppen". Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man nur mit privater Fahrgelegenheit auf der Landſtraße in ¾ Stunden zum Gute.

Rittergut. Hoflage: Gailiſchken. Hofsland: 142 D. Acker, 154 D. Wieſe, 96 D. Weide, 146 D. Wald, 12 D. Unland, zuſammen 550 Deſſ.

Beſitzer: **Alex. Friedr.' v. Loewis of Menar,** ſeit 1906, wohnt in Pleppen. Verwalter: Jan Mahſin, ſeit 1908, vetritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Wainoden, Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Gemeindehauſe zu Bahten, 8 W.

Ev.=luth. Kirchen in Amboten und Bahten, Pleppen von Bahten=Kirche 9 W. und Bahten=Paſtorate 7 W.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Wainoden, 7 W., Lehrer: Wohlberg. Privatſchule von Frl. Sleevogt, 5 W.

Arzt und Apotheke in Bahten, 8 W.

Betrieb: Waſſer=Mahlmühle auf dem Hofe, 2 W.

Zucht: Rindviehzucht: Landraſſe.

☞ Das Gut iſt ſeit 1880 im Beſitze der Familie von Loewis of Menar.

Kleingrundbeſitz: Andul, Bugge, Buzzing, Jahn Indrik, Kroge, Lankait, Sudmal, Wezwaggar.

* * *

Pormſahten, lett. Pormſates oder Rumula m., 29 W. von Haſenpoth, 6 W. von der Kirche Gramſden,6 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Pormſaten". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 6 W.

Rittergut. Beigut: Wirpen. Hoflagen: Leinum, Predneek, Krogel. Hofsland: 898 D. Acker, 325 D. Wieſe, 261 D. Weide, 543 D. Wald, 57 D. Unland, zuſammen 2084 Deſſ.; Wirpen: 137 D. Acker, 31 D. Wieſe, 6 D. Wald, zuſammen 174 Deſſ.

Beſitzerin: **Margarete Bar. Ungern=Sternberg,** Barone Paul, Adolf, Kuno, Konſtantin, Baroneſſen Eveline und Irma v. Ungern=Sternberg, ſeit 1907, wohnen in Mitau, Bachſtr. 6. Bevollmächtigter: Alwin Baron Stromberg, ſeit 1909, wohnt in Pormſaten, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Schulz, ſeit 1909, wohnt in Diensdorff.

Kreispol. in Preekuln.

Gemeinde: Pormſaten, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 5 W.

Ev.=luth. Kirche in Gramsden.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 5 W.

Arzt und Apotheke in Preekuln, 5 W.

Betriebe: Dampf=Mahlmühle, nur für den Gutsbedarf. Brauerei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Geflügel=, Fiſch= und Bienenzucht.

☞ Das Gut iſt ſeit 1879 im Beſitze der Familie von Ungern=Sternberg.

Kleingrundbeſitz: Aduſch, Ahding, Balke, Bekker, Benke, Birſeneek, Bohling, Branze, Breede, Breeſche, Brunze, Bruwer, Dahrſeneek, Degge, Diezmann, Graweneek, Kallei, Kalneneek, Klawe, Kupſche, Lahme, Lanke, Major, Meyre, Ohſol, Pilleneek, Pleike, Pohlik, Pohmer, Pruhze, Ruizehn, Schage, Seemel, Siksne, Silling, Skohling, Sprukke, Strauting, Thaluſch, Thunehn, Uppit, Wannag, Wisting.

* * *

Preekuln=Aſſieten, lett. Preekules=Aſites m., 25 W. von Haſenpoth, 10 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Preekuln. Bahn: Preekuln, 10 W.

Rittergut. Beigut: Abelneeken. Hofsland: 291 D. Acker, 239 D. Wieſe, 18 D. Weide, 1328 D. Wald, 85 D. Unland, zuſammen 1961 Deſſ.

Beſitzer: **Nikolai Baron Korff,** vertritt die Gutspolizei. Arrendatore: Preiß und Bertſchik. Förſter: Friedr. Puhze, ſeit 1895, wohnt in der Forſtei Preekuln=Aſſieten.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Aſſieten.

Ev.=luth. Kirchen in Amboten und Bagge=Aſſieten.

☞ Das Gut iſt ſeit 1483 im Beſitze der Familie von Korff und gehört zum politiſchen Kirchſpiele Grobin.

Kleingrundbeſitz: Dahneneek, Diezmann, Diſchpitſch Endruſch, Germuſch, Gobſemm, Grawe, Guhſche, Jahnait, Kalcke, Kiuſſe, Lawing, Leege Aſſit, Leege Elkes, Leegeneek, Meſching, Perkohn, Pirtkurr, Preikſche Aſſit, Preikſche Elkes, Pumpait kalna, Pumpait leyes, Saukan, Saure, Siddar, Silleneek, Spinga, Strieke, Sudmal, Weldum, Wezwagger Aſſit, Wezwagger Elkes, Wiggel Elkes, Wiggel Stahne, Wisting Aſſit, Wisting Elkes, Zehrpe.

* * *

Puhnen=Oldenburg, lett. Puhnu=Wezpils m., 15 W. von Haſenpoth, 2 W. von der Kirche Neuhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich, mit Ausnahme der Feiertage. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Puhnen". Telefon: Zentrale Puhnen. Anſchluß haben die Güter: Sexaten, Berghof und Groß=Lehnen.

Rittergut. (Majorat, zum Güterkomplex des Majorats Katzdangen gehörig.) Beigüter: Oldenburg (Rittergut), Kapſchenhof. Hofsland: 437 D. Acker, 232 D. Wieſe, 60 D. Weide, 362 D. Wald, 30 D. Unland, zuſammen 1121 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel=Szöge,** Kreismarſchall, ſeit 1895, wohnt in Katzdangen. Bevollmächtigter: R. Schmidt, wohnt in Katzdangen. Oberförſter: Muhle, wohnt in Zilden. Vertreter der Gutspolizei: E. Fehnhahn.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Katzdangen, wo Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 6 W. Armenhaus ſeit 1891 in Zilden, 11 W.

Ev.=luth. Kirche in Neuhauſen.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Puhnen, 2 W. Lehrer: Bergmann. Deutſche Vereinsſchule. Leiterin: Frau Einberg. Lehrerin: Frl. Grüner.

Arzt Dr. med. R. Weſchneek, Gemeindearzt, u. Apotheke auf dem Beigute Kapſchenhof, 3½ W. Beſitzer: O. Lichtenſtein, Verwalter: Bürger.

Betrieb: Waſſer=Mahlmühle. Pächter und Müller: Helms.

Zucht: Fiſchzucht.

☞ Auf dem Beigute Oldenburg die Ruine des biſchöflichen Schloſſes Oldenburg.

Kleingrundbeſitz: Aſchekaln, Bahſem, Bohſe, Gobſem, Grawer, Grigal, Kempe, Klauge, Muiſcharrai, Trulle, Wehwer.

* * *

Rawen=Duppelsdorf, lett. Rahwes m., am Durbenſchen See und am Bache Durbe, 20 W. von Haſenpoth, 14 W. von der Kirche Zirau=Virginahlen, 6 W. vom Bahnhofe Dubenalken (Libau=Haſenpother Zuſuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Dubenalken; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über

Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Rawen". Telefon: Zentrale Durben. Bahn: Dubenalken, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit vorbeſtellten Pferden oder zu Fuß auf einem Landwege in ½—1 Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 20 W.

Rittergut. (Majorat.) Hoflagen: Lindenhof und Krugshof. Hofsland: 380 D. Acker, 295 D. Wieſe, 85 D. Weide, 371 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 1137 Deſſ.

Beſitzer: **Eugen Baron Freytag-Loringhoff,** ſeit 1900, wohnt in Riga, Todlebenboul. 3. Verwalter: L. Garos, ſeit 23. April 1906, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Haſenpoth, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Dubenalken, Gem.-Verw. in Dubenalken, 7 W. Gem.-Ger. in Zirau, 15 W. Armenhaus in Dubenalken, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Zirau-Virginahlen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Rawen, 1 W. Progymnaſium in Durben, 8 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Durben, 8 W.

Gartenkulturen. Pächter: Leepin.

Zuchten: Geſtüt: Warmblütiger Schlag und Arbeitspferde. Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

Bauernw.-Hdlg. von Iſrael Roſtowſki im Kruge 1½ W.

Krug.

Kleingrundbeſitz: Ballod, Gobſing, Kauger, Lahze, Lambert, Leigall, Leite kalna, Leite leyes, Mahling, Puppe, Rimmes, Rulle, Sterpik, Luske, Wetzwagger, Kupſche, Snikker, Strunge, Thieſe, Wewer, Wilke, Eſermal.

* * *

Reggen, lett. Regges m., 35 W. von Haſenpoth, 6 W. von der Kirche Edwahlen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: unbeſtimmt. Telegraf: über Goldingen. Bote 2,50 Rbl. Bahn: Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn). Vom Bahnhofe gelangt man auf guter großer Straße in 3½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 23 W.

Rittergut. Hofsland: 146 D. Acker, 130 D. Wieſe, 173 D. Weide, 150 D. Wald, 59 D. Unland, zuſammen 658 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Stempel,** ſeit 1884.

Kreispol. in Sackenhauſen.

Gemeinde: Allſchwangen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Allſchwangen.

Ev.-luth. Kirche in Edwahlen (Kr. Windau).

Arzt in Edwahlen.

☞ Das Gut iſt etwa ſeit 1760 im Beſitze der Familie v. Stempel.

Kleingrundbeſitz: Grihwkallei, Kalning, Lauke Lapſe, Reggen Klein, Grundſtück Neuhof 1887.

* * *

*Rokaiſchen, lett. Rokaiſchu m., 4 W. von Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 36 Kop.

Rittergut. 2 Beigüter: Torkenhof und Ohſol. Hofsland: 234 D. Acker, 167 D. Wieſe, 30 D. Weide, 50 D. Wald, 45 D. Unland, zuſammen 526 Deſſ.

Beſitzer: **A. Baron Hahn.**

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Rokaiſchen. Gem.-Verw. in der Stadt Haſenpoth, 4 W., Gem.-Ger. bei Schloß-Haſenpoth, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule in Laſchen, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Kleingrundbeſitz: Anteneek, Buſche, Duhke, Kalne, Klabbe, Kulaſch, Lambe, Tſchure.

* * *

Rudbahren, lett. Rudbarſchu m., 22 W. von Haſenpoth, 8 W. von der Kirche Neuhauſen, 24 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schrunden. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Rudbahren". Telefon: Zentrale Puhnen. Bahn: Haſenpoth, 24 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 22 W.

Rittergut. Beigüter: Feldhof, Mittelhof Muggerkaul (Rittergut), Marienhof, Grünhof, Smikſten, Kandeln (Rittergut). Hofsland: Rudbahren, Muggerkaul und Kandeln: 1349 D. Acker, 734 D. Wieſe, 366 D. Weide, 2633 D. Wald, 127 D. Unland, zuſammen 5209 Deſſ.; Feldhof und Smikſten: 404 D. Acker, 207 D. Wieſe, 100 D. Weide, 26 D. Unland, zuſammen 737 Deſſ.

Beſitzer: **Fried. Fried.' Baron Fircks,** ſeit 1906, wohnt in Rudbahren. Verwalter: Friedr. Raffeld, ſeit 1866. Oberförſter: Scharlow, ſeit 1910. Unterförſter: Brand, ſeit 1909. Vertreter der Gutspolizei: Ed. Tode.

Kreispol. in Haſenpoth, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Rudbahren, zuſammengezogen aus den Gemeinden Rudbahren, Lehnen, Lehnen-Kloſter, Alt- und Neu-Peltzen und Pikkuln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Rudbahren, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen. Ev.-luth. Bethaus auf dem Gute.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Rudbahren, 2 W. Lehrer: Ratneek.

Arzt in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen), 11 W. Hebamme: Oſol. Apotheke, ſeit 1902, 2 W. Beſitzer: Arv. Miram.

Betriebe: Dampf-Meierei auf dem Beigute Grünhof, 3 W. von Rudbahren. Export-Butter. Abſatz nach Libau und Petersburg. Pächter: Roſenbaum. Waſſer-Mahlmühle, 2 W. Pächter: Breitmoſer. Brennerei mit Dampfbetr. auf dem Hofe. Leiter: F. Herbſt. Obſt- und Beerenweinkelterei, 2 W. Beſ.: A. Miram. Ziegelei zum eigenen Bedarfe.

Forſtwirtſchaft: Bau- und Brennholzverkauf.

Gartenkulturen: Obſt-, Wein- und Pfirſichbau zum eigenen Bedarfe.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner-Kreuzung. Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Grawinſki, bei der Mühle, 2 W. vom Hofe.

Fleiſcher: Arv. Schneider, in der Buſchwächterei Abolin. Schneiderin: Neumann, auf dem Hofe. Schuhmacher: Joh. Haaſe, im ehem. Bunzenkruge. Stellmacher: Birſeneek, im Stender-Geſinde.

☞ Das Gut iſt ſeit 1778 im Beſitze der Familie von Fircks, bis 1778 gehörte es dem Herzoge Peter von Kurland.

Kleingrundbeſitz: Bingel, Buile, Egleen, Grabbe, Jaunſem, Kahle, Kiſchekaln, Klinke, Krohgarrai 1, 2, Laukſarg, Piſchel, Pluine 1, 2, 3, Preiske, Puhze, Puswahzeet, Rudbarſch, Sallak, Semtur, Sihle, Skudre, Spaile jaun, Spaile wez, Straute, Suhnai, Taujahn 1, Taujahn 2, Taujahnkrug, Uſchul.

* * *

Rudden, lett. Rudes m., an einem Mühlenteich, 14 W. von Haſenpoth, 6 W. von der Kirche Neuhauſen, 14 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Rudden". Telefon: Zentrale Haſenpoth, 2 mal klingeln. Bahn: Haſenpoth, 14 W. Vom Bahnhofe kann man mit Fahrzeugen, die bei jedem Zuge zu haben ſind, auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute gelangen. Pferdepoſt: Haſenpoth, 14 W.

Rittergut. Beigüter: Danner und Polangen. Hofsland: 361 D. Acker, 143 D. Wieſe, 20 D. Weide, 175 D. Wald, 34 D. Unland, zuſammen 733 Deſſ.

Beſitzer: **Paul Baron Manteuffel,** ſeit 1882, wohnt in Zirau. Arrendator: Karl Baron Grotthuß.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Neuhauſen, wo auch 7 W. von Rudden Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuhauſen, 8 W.

Arzt und Apotheke in Kapſchen (Beig. von Puhnen).

Verein: Haſenpothſcher Landwirtſch. Verein.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle. Dampf-Dreſchgarnitur.

Gartenkulturen.

Zuchten: Rindviehzucht: Vollblut- und Halbblut-Holländer. Schweinezucht: Dänen. Schafzucht: Engliſche. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht.

Kleinhändler Krumberg, auf dem Hofe.

Gärtner: Sirgſding. Schmied und Maſchiniſt: Preiß. Stellmacher: Seibok.

Kleingrundbeſitz: Birſeneek, Ehting, Lapping, Buſchant, Mangel, Meſch-Sehlit, Kalning.

* * *

Sackenhauſen-Paſtorat, lett. Sakaslejas mahz. m., am Fluſſe Durbene, 30 W. von der Stadt und vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Sackenhauſen. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Sackenhauſen. Bote 10 Kop. Bahn: Haſenpoth, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 31 W.

Paſtorats-Widme. 135 Deſſ. Hofs- und 285 Deſſ. Bauernland. 4 Geſinde. Arrendator: Friedr. Seuffert, ſeit Georgi 1911. Vertreter der Gutspolizei: die Bächhofſche Gemeindeverwaltung.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Ev.-luth. Kirche in Sackenhauſen, 1 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Karl Spieß,** geb. 15. Febr. 1860, ſeit Februar 1911 in Sackenhauſen. Küſter: Karl Strautin. Organiſt: Wilh. Grünlaub. Kirchenvorſteher: Alex. v. Lilienfeld-Bächhof (Sackenhauſen). Filialkirchen: Seemuppen oder Ewangen und Labraggen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Ullmahlen, Labraggen, Seemuppen, Waldhof (Beigut von Zirau), der Güterkomplex Sackenhauſen, beſtehend aus Bächhof, Oſtbach, Sackenhof, Schloßhof, Münde, Stembern, Freiberg, Rothof, Weißenhof und Preedenhof.

Gemeinde: Bächhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Sackenhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Sackenhauſen, 1 W. Lehrer: Gailit.

Apotheke im Flecken Paulshafen, 4 W.

* * *

Sackenhauſen, lett. Sakkaleijas m., an der Sacke, 4 W. von der Oſtſee, 32 W. von Haſenpoth, 3 W. von der Kirche Sackenhauſen, 30 W. vom Bahnhofe Haſenpoth, 24 W. vom Bahnhofe Dubenalken (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Sackenhauſen. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Sackenhauſen, Telefon Sackenhauſen“. Telefon: Zentrale Sackenhauſen. Anſchluß haben die Städte Libau, Haſenpoth, Goldingen und das Gut Labraggen-Pewicken. Zum Weſtkurländ. Telefonnetze gehörig. Bahn: Haſenpoth, 30 W., Dubenalken, 24 W. Vom Bahnhofe Dubenalken gelangt man teils auf gewöhnl. Landwege, teils auf beſſeren Wegen, von Haſenpoth auf der Poſtſtraße in 3 Stunden zum Gute. Auf dem Bahnhofe Haſenpoth ſind ſtets Fuhrleute zu haben. Pferdepoſt: Haſenpoth, 32 W. Dampferverbindung von Sackenhauſen nach Libau und Windau, nicht regelmäßig.

Rittergut. Beigüter: Bächhof, Oſtbach, Freiberg, Münde, Rothof, Preedenhof, Stembern, Schloßhof, Sackenhof und Weißenhof. (Alle Beigüter außer Preedenhof und Weißenhof ſind Rittergüter.) Hofsland: 900 D. Acker, 1726 D. Wieſe, 1196 D. Weide, 4041 D. Wald, 497 D. Unland, zuſammen 8370 D.

Beſitzer: **Alexander Otto' von Lilienfeld,** ſeit 1891, wohnt auf dem Beigute Bächhof. Bevollmächtigter: Oberförſter Karl Peter' Berens-Berne, ſeit 1887, wohnt in Bächhof, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Viktor Kern, ſeit 1909. Forſtaufſeher: Ernſt Draffen, ſeit 1907, wohnt in Bächhof.

Kreispol. in Sackenhauſen. Jüngerer Kreischefsgeh.: Harry v. Vietinghoff, auf dem Beigute Freiberg. Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Bächhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Bächhof, Oſtbach, Sackenhauſen, Paſt.-Sackenhauſen, Sallenen, Ullmahlen und Strandhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Bächhof, 2 W. vom Hauptgute.

Ev.-luth. Kirche in Sackenhauſen, 3 W

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bächhof, 4 W.

Gemeindehebamme: Strihke. Apotheke im Flecken Paulshafen, 2½ W.

Vereine: Geſangverein und Bläſerchor der ev.-luth. Gemeinde und der Baptiſtengemeinde.

Betriebe: Meierei. Butterfabrikation. Meier: Herm. Hirſchberg. Waſſer-Mahlmühle auf dem Beigute Münde. Brennerei mit Dampfbetr. Ziegelei mit Ringofen auf dem Hauptgute.

Forſtwirtſchaft nur zum eigenen Bedarfe.

Gartenkulturen.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner, zum eigenen Bedarfe. Rindviehzucht: Oſtfrieſen, zum eigenen Bedarfe. Schweine-, Geflügel- und Bienenzucht, nur zum eigenen Bedarfe.

Bauernw.-Hdlg. von Helmſtein, im Kirchenkruge, 3 W.

Jahrmärkte: am 2. Juni und 2. Oktober.

☞ Das Gut iſt ſeit 1876 im Beſitze der Familie von Lilienfeld. — Vergleiche auch den Flecken Paulshafen auf Seite 237 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Aſche 19, Ballgal 26, Brutze 45, Bruwer, Buhde 15, Daudſeneek 42, Dannel 38, Dinne 12, Dſenne 2, Gaugeneek 46, Gullen Groß 34, Gullen Klein 35 Kahwuſch 18, Kallei 7, Kalneneek 8, Kettler 24, Kleene 6 Kruſche 44, Kuhke 9, Labmais 33, Ladding 31, Laugall 16 Menge 4, Menge Ruddes 41, Nulle 22, Pauke 11, Pehſche 30, Piketer 14, Pinkſche 29, Pinkſche Sakke 27, Plahter 28, Pohle 3, Rudſit 32, Rukke 13, Siehle, Skuje 47, Spanneneek 5, Sprohge 25, Stahde 17, Straſde 36, Stubbe 43, Sudrab 39, Sunkur 40, Talſeneek Oſtbach 37, Talſeneek Stember 10, Talſeneek Uppes 1, Tenne 23, Tohge 20, Uſtup 21, Zehrpe 48.

* * *

***Sallenen,** lett. Saleenes m., 20 W. von Haſenpoth, eingepfarrt zu Appricken.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Sackenhauſen. Bote 1,50 Rbl.

Rittergut. Beigut: Smixten. Hofsland: 473 D. Acker, 842 D. Wieſe, 1300 D. Weide, 1009 D. Wald, 150 D. Unland, zuſammen 3774 Deſſ. Bauernland: 165 Deſſ.

Beſitzer: **Jadwiga Loskiewicz.**

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Bächhof.

Ev.-luth. Kirche in Sallenen, ½ W. von Sallenen. Filiale von Appricken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule.

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

Betriebe: Meierei mit Handbetr., am Hofe. Prod jährl. 3000 Pf. Butter. Waſſermühle, 6 W. Ziegelei und Kalkofen, vom Gute aus geleitet, 6 W.

2 Krüge: Mühlenkrug 4 und Kirchenkrug ½ W.

Kleingrundbeſitz: Apſe, Belſei, Buhde, Braſſle, Kalleneek, Lauzeneek, Leie, Mutzeneek, Ohrga, Pauke, Puhle, Riewe leel, Riewe mas, Suweneek, Smikſche leel, Smikſche mas, Wihtin, Buhde Awoht, Buhde Awoht jaun, Staigul, Sweiekaln, Wetzkalley.

* * *

***Schönthal,** lett. Dſimts m., eingepfarrt zu Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 30 Kop.

Privatgut. 227 Deſſ. Hofsland.

* * *

Seemuppen, lett. Seemupes m., 15 W. von Sackenhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Sackenhauſen. Telegraf: über Sackenhauſen.

Rittergut. Beigüter: Ewangen und Wehrneek. Hofsland: 390 D. Acker, 1000 D. Wieſe, 2433 D. Weide, 275 D Wald, 97 D. Unland, zuſammen 4195 Deſſ.

Beſitzer: **Die Don-Agrarbank.** Generalagent: S. A. v. Sadonſki, wohnt in Riga, Albertſtr. 11, W. 3 Tel. 5506. Bevollmächtigter ſämtlicher Güter der Don-Agrarbank: v. Boguſchewſki. Verwalter: Kriſchkan

Gemeinde: Seemuppen.

Ev.-luth. Kirche in Seemuppen oder Ewangen. Filiale von Sackenhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Ohſchis.

Kleingrundbeſitz: Auſchel, Balle, Balle Kahpu, Bitte, Balgahl, Dange, Gullen, Jurre, Kallei Kriſt, Kallei Gutmann, Kanneneek, Kieze, Klutze, Kraukle, Kukkain, Laike, Laime, Puſſer, Riedſeneek, Ruggum, Saber, Seeder, Schkiebais, Schoſche, Schkehre, Stumber, Swirring, Tengſche, Wetzwagger.

* * *

Sergemiten, lett. Sermites m., 12 W. von Haſenpoth, 4 W. von der Kirche Neuhauſen, 13 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 13 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, 12 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigut: Athmek. Hofsland: 291 D. Acker, 128 D. Wieſe, 63 D. Weide, 104 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 597 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Freiherr von Blomberg.** Bevollmächtigter: Baron Hahn in Libau. Arrendator: Albert Sorgenfrei, ſeit Georgi 1895, wohnt in Sergemiten.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Neuhauſen, wo auch 4 W. von Sergemiten Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neuhauſen, 4 W. Lehrer: Graus. Deutſche Vereinsſchule in Puhnen, 5 W.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof (Beigut von Puhnen), 2 W.

Betriebe: Meierei und Käſerei. Abſatz nach Libau und Kopenhagen.

Zuchten: Geſtüt: gewöhnl. Arbeitspferde. Rindviehzucht: Fünen und Oſtfrieſen-Kreuzung. Schweinezucht: Yorkſhire. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht.

Kleingrundbeſitz: Annus, Addum, Dambe, Dumpit, Grahwe, Jaunſemm, Kalne Meſch Inte, Kubbel, Leyes Meſch Inte, Pulleks, Stibbul (Kramberg, Obſtweinkelter), Strohke, Treine.

* * *

Sexaten, lett. Seekſahtes m., 20 W. von Haſenpoth, 6 W. von der Kirche Neuhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Sexaten". Telefon: Zentrale Puhnen. Bahn: Haſenpoth, 20 W. (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Rittergut. Beigut: Alt-Sexaten (Rittergut). Hofsland: 312 D. Acker, 200 D. Wieſe, 338 D. Weide, 336 D. Wald, 26 D. Unland, zuſammen 1212 Deſſ.

Beſitzer: **Theo Freiherr von Fircks,** ſeit 1905, wohnt in Sexaten.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Sexaten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Sexaten, Berghof und Neu-Appuſſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Neuhauſen, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen, ½ W. vom Paſtorate.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Pender.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof (Beig. von Puhnen).

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle. Müller: Wilh. Rath.

Gartenkulturen: große Obſtplantage.

☞ Die Beſitzlichkeit Garrik, 650 Loſſt., mit Fiſchteichen, iſt vom Gutsbeſitzer 1910 angekauft worden.

Kleingrundbeſitz: Aispohr, Benkit, Birſeneek, Brehdik, Dſenne, Gobſem, Grahwe, Kahrkle, Kippit, Kubbelneek, Kumſche, Meike.

* * *

Stackeldangen, lett. Stakeldanges m., an der Tebber, 2 W. von der Kirche Haſenpoth, 3 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 50 Kop. Bahn: Haſenpoth, 3 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gepflaſtertem Wege in 20—25 Min. zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 2 W.

Rittergut. Beigut: Korallen (Rittergut). Hoflagen: Klein-Laſchen und Kiwit. Hofsland: Stackeldangen: 55 D. Acker, 12 D. Wieſe, 5 D. Weide, 2 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 80 Deſſ.; Korallen und Kiwit: 160 D. Acker, 74 D. Wieſe, 24 D. Weide, 11 D. Unland, zuſammen 269 Deſſ.; Klein-Laſchen: 74 D. Acker, 26 D. Wieſe, 5 D. Unland, zuſammen 105 Deſſ. Bauernland ſchon längſt vom früheren Beſitzer verkauft.

Beſitzer: **Theod. Aug.' Baron Fircks,** ſeit 1905, von Korallen und Klein-Laſchen ſeit 1887, wohnt in Stackeldangen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Laſchen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Haſenpoth, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Haſenpoth, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. von Korallen. Andere Schulen in Haſenpoth.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Haſenpoth, Hausapotheke auf dem Hofe.

Vereine: Haſenpothſcher landwirtſch. Verein. Deutſcher Verein, Ortsgruppe Haſenpoth.

Betriebe: Molkerei. Die Milch wird von Haſenpoth aus an die Libauer Molkerei geſchickt. Dampf-Dreſchmaſchine. Futter-Mahlmühle.

Zuchten: Geſtüt: Vom Zuchthengſte des landwirtſch. Vereins, ſtationiert in Berghof, werden Pferde zum eigenen Bedarfe gezogen. Rindviehzucht: Reinblut- und Halbblut-Holländer. Fiſchzucht und Bienenzucht nur zum eigenen Bedarfe.

Kleingrundbeſitz: Gaislitz.

* * *

Todaiſchen, lett. Todaiſchu m., am Pille- und Putterſee, 14 und 16 W. von Goldingen, 6 W. von der Kirche Groß-Iwanden, 56 W. vom Bahnhofe Stenden (Moskau-Windauer Bahn), 28 W. vom Bahnhofe Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Goldingen. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Stenden, 56 W., Haſenpoth, 28 W. Vom Bahnhofe Haſenpoth gelangt man mit Fuhrleuten (4 Rbl.) auf ganz guten Wegen zum Gute. Pferdepoſt: Goldingen, 16 W., Haſenpoth, 28 W.

Rittergut. Beigüter: Gerre und Altenkrug (in eigner Bewirtſchaftung), Neukrug (Pächter: Fritz Rorbach). Hofsland: 130 D. Acker, 87 D. Wieſe, 58 D. Weide, 158 D. Wald, 1 D. Unland, zuſammen 434 Deſſ. — Bauernland verkauft.

Beſitzer: **Leo Cäſar' Baron Heyking** und Irma Cäſar' Baronin Stromberg, geb. Baroneſſe Heyking, ſeit 20. März 1910, wohnen in Todaiſchen. Vertreter der Gutspolizei: Leo Baron Heyking.

Kronsbehörden in Goldingen.

Gemeinde: Iwanden, wo auch Gem.-Verw., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Iwanden oder Edſen.

Arzt und Apotheke in Goldingen.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh- und Schweinezucht: Landraſſe. Fiſchzucht: Spiegelkarpfen und Lederkarpfen.

Kleingrundbeſitz: Apſcheneek, Dinne, Kalneneek, Medeneek, Planke, Gerre, Wezkrohge.

* * *

Trekken, lett. Treeknes m., 49 W. von Haſenpoth, 2 W. von der Kirche Gramsden.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln (Libau-Romnyer Bahn). Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Trekken". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Fahrzeugen auf ſehr guten Wegen in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Neuhof, Meſchain, Klein-Trekken und Kelput. Hofsland: 444 D. Acker, 212 D. Wieſe, 127 D. Weide, 360 D. Wald, 25 D. Unland, zuſammen 1168 Deſſ.

Beſitzerin: **Gabriele Baronin Korff,** geb. v. Fircks, ſeit 1898. Bevollmächtigter: Egon Arthur' Baron Korff, wohnt in Aiswicken. Arrendator: Guſt. Henkel, ſeit 1901, wohnt in Trekken, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Rud. Peterſon, ſeit 1908, wohnt auf dem Beigute Neuhof.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Gramsden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Gramsden.

Schulen in Gramsden, 2 W.

Arzt und Apotheke in Preekuln.

Vereine in Preekuln

Betriebe: Meierei und Molkerei auf dem Hofe.

Zucht: Rindviehzucht: Holländer.

☞ Das Gut iſt ſeit 1483 im Beſitze der Familie von Korff.

Kleingrundbeſitz: Birſeneek, Braſdaik, Groſſenkrug, Potkal-Kelput, Potkal-Tilgal, Preed-Kelput, Sweedar, Truſſe, Ukſtin, Wehrpe, Wezwaggar.

* * *

Tuckumshof, lett. Tukumas m., am Walkebache, begrenzt vom Lehntingbach, 35 W. von Haſenpoth, 15 W. von der Kirche Amboten, 18 oder 30 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf. über Wainoden. Bahn: Wainoden, auf der Landſtraße über Amboten, 30 W., kleine Wege, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf guter Landſtraße in 2—3 Stunden zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 134 D. Acker, 33 D. Wieſe, 13 D. Weide, 58 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 249 Deſſ. 360 Loſſt. verk. Bauernland.

Beſitzer: **Edgar Emil' Baron Hahn,** ſeit 1909, wohnt in Tuckumshof. Verwalter: Erich Adolphi, ſeit 1910.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Brinkenhof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Amboten.

Schule: Miniſterſchule in Niekratzen, 3 W.

Arzt in Wainoden, Hebamme in Niekratzen, Apotheken in Pikkeln, 20 W., in Wainoden, 30 W.

Betriebe: Mühle, Baron Hahn gehörig. Waſſer-Mahlmühle mit Turbinenbetr. nebſt Sägerei und Putzmaſchinenbau-Werkſtätte (9 Loſſt. Acker, 8 Loſſt. Wieſe).

Zuchten: Pferdezucht: Klepper. Rindviehzucht: ſchwarz-bunte Holländer. Schafzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Ans Kriſt.' Kurſchinſki, in der Mühle, 1 W. vom Hofe.

Kleingrundbeſitz: Dudewalk, Jahnait, Pohze.

* * *

***Turlau-Neuhauſenſche Unterforſtei,** lett. Torlawas-Waltaiku apakſchmeſchkunga m., 17 W. von Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Goldingen. Telegraf: über Goldingen.

Beſitzer: **Die Krone.** 118,$_{60}$ Deſſ. Hofsland.

Ev.-luth. Kirche in Lippaicken (Kr. Goldingen).

* * *

Ullmahlen, lett. Ulmahles Strahtes m., an der Oſtſee, 39 W. von Haſenpoth, 10 W. von der Kirche Sackenhauſen, 38 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Sackenhauſen. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Sackenhauſen. Bote 1 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 38 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 39 W.

Rittergut. Beigüter: Charlottenberg und Strandhof (Rittergüter). Hofsland: 312 D. Acker, 716 D. Wieſe, 359 D. Weide, 817 D. Wald, 372 D. Unland, zuſammen 2576 Deſſ Verk. Hofsland: 3047,$_{48}$ Loſſt. 16 Pachtetabliſſements und Buſchwächtereien.

Beſitzer: **Alex. Fedor' von der Launitz,** Gardeleutnant a. D., ſeit 1883, wohnt in Ullmahlen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Theod. Plawneek, ſeit 23. April 1908.

Kreispol. in Sackenhauſen, Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Bächhof. Gem.-Verw. in Sackenhauſen, 9 W., Gem.-Ger. in Bächhof, 9 W. Armenhaus in Strandhof, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Sackenhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule für Ullmahlen und Labraggen, 5 W. Lehrer: Fritz Tirum.

Apotheke in Paulshafen, 8 W.

Betriebe: Ziegelei und Kalkofen, nur zum eigenen Bedarfe.

Zucht: Rindviehzucht: Halbblut-Angler-Fünen.

Kleingrundbeſitz: Anſiedelungen: Laime, Sileneek, Ballod, Mas-Markewitz, Wez-Kallei, Pawar, Egle Buhde, Mas-Tenne, Puhkain, Birſeneek, Sittmann Buhde, Leelkaln, Kunau, Mas-Puhze. Alle Anſiedelungen ſind an Bauern verpachtet.) Geſinde (die dem Agrar-Geſetze unterliegen): Bucke (Mart. Abel, Dreſchmaſchine), Jaunarai (Mart. Kriſtopſon, Dreſchmaſchine), Baltamuiſch, Druſte, Kettler, Leiſche Diſch, Leiſche Klein, Nohdupp Groß, Nohdupp Klein, Pinke, Guddeneek, Gulbe, Johſtik, Kehrpe, Kinne, Leike, Ridde, Walzeneek.

* * *

Wainoden, lett. Wainodes m., 39 W. von Haſenpoth, 3 W. von der Kirche Bahten, 3 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Wainoden. Telefon: auf der Poſtabt. Wainoden, Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden, 3 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrgelegenheit auf guter Straße in 20 Min. zum Gute. Pferdepoſt: Schrunden, 35 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Bergbaten, Lankenhof, Rudſemuiſche, Kalſchen. (Alle Beigüter verpachtet.) Hofsland: 806 D. Acker, 648 D. Wieſe, 429 D. Weide, 1206 D. Wald, 330 D. Unland, zuſammen 3419 Deſſ.

Beſitzer: **Theodor Leon' Baron Grotthuß,** Arrendator: Fritz Buſch, vertritt in Abweſenheit des Gutsbeſitzers die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Wainoden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wainoden, Welden, Pleppen und Elkeſeem. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Bahten, 3 W. Armenhaus, ſeit 1873, in Wainoden, 5 W.

Ev.-luth. Kirchen in Bahten und Amboten.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¼ W.

Arzt und Apotheke in Bahten.

Verein: Deutſcher Verein in Kurland, Ortsgruppe Preekuln-Wainoden-Kalleten. Präſes: Dr. A. Dohrmann-Preekuln. Vizepräſes: W. Baron Nolde-Wirgen. Sekretär: E. Baron Korff-Aiswicken. Kaſſirer: N. Stuite-Preekuln.

Kleingrundbeſitz: Ahlup, Autzeneek, Bigatſch Groß, Bigatſch Klein, Ergle, Jaunſemm, Kabil Krohge, Kabil Rauſche, Krimpe, Krutain Groß al. Krutain Fritz, Krutain Klein al. Krutain Indrik, Lutze al. Lutzen Jacob, Mackuſch Janne, Mackuſch Stuhre, Mentel, Nahrke Martin al. Nahrke Karl, Pawar, Ribbeneek wetz, Siele, Stricke Karl al. Karral, Stricke Klein, Stricke Piſchuk, Swarre, Widmedde al. Widmet, Zelle Karral al. Karral Kriſch Zelle.

* * *

Wangen, lett. Wanjas m., 16 W. von Haſenpoth, 10 W. von der Kirche Neuhauſen, 17 W. vom Bahnhofe Haſenpoth (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Wangen". Telefon: Zentrale Haſenpoth. Bahn: Haſenpoth.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Klein-Wangen. Hoflage: Ingahn. Hofsland: 545 D. Acker, 650 D. Wieſe, 330 D. Weide, 334 D. Wald, 60 D. Unland, zuſammen 1919 Deſſ.

Beſitzer: **Friedrich Freiherr v. d. Oſten-Sacken,** ſeit 1886. Bevollmächtigter: Theo Baron Fircks-Seraten Verwalter: Karl Feldmann.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Katzdangen, wo 9 W. von Wangen, Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Neuhauſen, 10 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Wangen, ½ W. Lehrer: Jan Birſeneek.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof (Beig. von Puhnen), 9 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Fiſchzucht: Karpfen.

Kolonialw.-Hdlg. von Jan Zimmermann, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Pitzel (Hans Reimann, Obſtbau), Beerand, Bulle, Jaunarrai, Jaunſem, Jehke, Ingan, Iſen, Kankal, Katlap, Kikke, Kreeke Leite, Linge jaun, Linge wez, Melke, Pitzel, Plehſum, Plunze, Swanze, Wezmuiſch.

* * *

Welden, lett. Weldas m., 35 W. von Haſenpoth, 7 W. von der Kirche Amboten, 4 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags Telegraf: über Wainoden. Bote 1 Rbl. Bahn: Wainoden, 4 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, 35 W.

Rittergut. Beigut: Klein=Welden. Hoflage: Klanne. Hofsland: 222 D. Acker, 140 D. Wieſe, 25 D. Weide, 242 D. Wald, 24 D. Unland, zuſammen 653 Deſſ.

Beſitzer: Die **Bauernagrarbank,** ſeit 1910.

Gemeinde: Wainoden. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Bahten, 5 W. Armenhaus ſeit 1880 in Wainoden, 12 W.

Ev.=luth. Kirche in Amboten.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, in Wainoden, 7 W. Lehrer: Wohlberg.

Arzt: Dr. C. Bock, ſeit 1882, freiprakt. in Bahten, 3 W., Apotheke auch dort, Apotheker: Koſack.

Kleingrundbeſitz: Jekſte, Mitſchke, Muzeneek, Nahrke Ans, Nahrke Ernſt, Nahrke Wille, Pauſer, Strauming, Wezwagger.

* * *

Wibingen, lett. Wibina m., am Wibingbache und an der Mitau=Libauer Landſtraße, 56 W. von Libau, 35 W. von Haſenpoth, 5 W. von der Kirche Amboten, 8 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Wainoden. Bote 1 Rbl. Bahn: Wainoden, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße und Chauſſee in 45 Minuten zum Gute.

Rittergut. Knechtsetabliſſement: Jaunſem. Hofsland: 150 D. Acker, 104 D. Wieſe, 52 D. Weide, 215 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 530 Deſſ. Verk. Bauernland: 888 Loſſt.

Beſitzer: **Paſtor Johann Sanders,** ſeit Okt. 1896, wohnt in St. Petersburg. Bevollmächtigter Verwalter: Wilis Peterſon, ſeit 1904, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Aſſieten, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 14 W.

Ev=luth. Kirche in Amboten.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Amboten, Lehrer: Redlich.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen: Obſt, Beeren und Gemüſe.

Zuchten: Geſtüt: gemiſchte kuriſche Raſſe. Rindviehzucht: gemiſchte Raſſe, kuriſche und Angler. Schweinezucht: Kuriſche und Yorkſhire. Fiſchzucht: Forellen und Karpfen. Bienenzucht: Kuriſche.

Kolonialw.=Hdlg. von A. Leimann im ehem. Kruge, 2 W.

Maſchinenbauer, Schloſſer und Klempner: Grundmann beim ehem. Kruge, 2 W. Fleiſcher Pruſchis, Schneider Runkowſky, Schuhmacher Kumermann. Alle beim ehem. Kruge.

Kleingrundbeſitz: 6 Kleingeſinde mit je 30 Loſſt.: Preediki (Pächter: Auguſt), Berſiki (Pächter: Oſchis), Sturiſchi (Pächter: Opelt), Jaunmajas (Ewaldſon), Oſolin (Janſon), Meſchſards (Miller). Krugsland (Pächter: Pruhſis und Seemel). Geſinde: Bruhwer, Bohmait, Besſohb, Dekſchne, Puhtel, Skeere, Wehdik, Waitſche kalna, Waitſche leijes.

* * *

Klein=Windaushof, 4 W. öſtlich vom Hofe Meldſern, 3 W. weſtlich vom Fluſſe Windau.

Rittergut. Beigut zu Pampeln (Kreis Goldingen) 500 Loſſtellen.

Beſitzer: **Wold. Guſt.' Graf Reutern Baron Nolcken.** Arrendator: Ewaldſohn, ſeit 1895.

* * *

Wormſaten, lett. Wormſates m., an der Windau, 30 W. von Haſenpoth, 11 W. von der Kirche Amboten, 20 W. vom Bahnhofe Wainoden (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wainoden. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Wainoden, Telefon Wormſaten“. Telefon: Zentrale Backhuſen. Bahn: Wainoden, 20 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Groß=Windaushof (Rittergut), Neuhof und Sille. Hofsland: 420 D. Acker, 224 D. Wieſe, 111 D. Weide, 390 D. Wald, 62 D. Unland, zuſammen 1207 Deſſ.

Beſitzer: **Fritz Baron Hahn,** ſeit 1882, wohnt in Wormſaten. Verwalter: Th. Buchhardt, ſeit 1906.

Kreispol. in Haſenpoth, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Brinkenhof, wo 3 W. von Wormſaten Gem.=Verw. und Gem.=Ger.

Ev.=luth. Kirche in Amboten.

Schule: Miniſterſchule, 1½ W.

Arzt und Apotheke in Bahten, 18 W.

Betriebe: Meierei. Butterfabrikation mit Handbetrieb. Waſſer=Mahlmühle.

Gartenkulturen: Obſtgarten und Treiberei zum eignen Bedarfe.

Zuchten: Geſtüt: halbblut Ardenner zur Arbeit. Rindviehzucht: Reinblut=Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Hühner, Enten und Gänſe. Fiſchzucht: Karpfen.

Kleingrundbeſitz: Lagsding, Laumſchat, Legerneek, Leijeneek, Strahkſche, Sudmal.

* * *

Zilden, lett. Zildes m., 8 W. von Haſenpoth, 6 W. von der Kirche Neuhauſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: faſt täglich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1 Rbl.

Rittergut. (Majorat, zu Katzdangen gehörig.) Hofsland: 218 D. Acker, 148 D. Wieſe, 74 D. Weide, 104 D. Wald, 66 D. Unland, zuſammen 610 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel=Szöge,** ſeit 1895, wohnt in Katzdangen. Bevollmächtigter: R. Schmidt, wohnt in Katzdangen. Oberförſter: Muhle, wohnt in Zilden. Förſter: H. Groth in Katzdangen. Vertreter der Gutspolizei: E. Fehnhahn.

Gemeinde: Katzdangen, wo Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 4 W. Armenhaus ſeit 1891 in Zilden.

Ev.=luth. Kirche in Neuhauſen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Katzdangen.

Arzt und Apotheke in Kapſchenhof, (Beig. v. Puhnen).

☞ Nicht weit von der Mühle hat eine Lettenburg geſtanden.

Kleingrundbeſitz: Birſeneek, Bruhwer, Burgel, Gauſſe, Gerre, Gohre, Kalne, Ruſcheneek, Wezwaggar, Widukkel, Wille.

* * *

Zirau=Virginahlen=Paſtorat, lett. Zihrawa=Wahrgales mahz. m., am Flüßchen Durbe, 16 W. von Haſenpoth, 9 W. vom Bahnhofe Marienhof (Libau=Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: fünfmal wöchentlich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1 Rbl. Bahn: Marienhof. Pferdepoſt: Haſenpoth, 16 W.

Paſtorats=Widme. 48 Deſſ. Hofsland.

Ev.=luth. Kirche in Zirau, 2 W. vom Paſtorate, beim Gute Zirau. Paſtor: **Otto Vogel,** geb. 17. Mai 1863, ord. 13. Sept. 1892, ſeit 13. Sept. 1894 in Zirau. Filialkirche: Virginahlen, 14 W.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Zirau, Rawen, Dubenalken, Virginahlen (Kreis Grobin).

Arzt und Apotheke in Haſenpoth.

* * *

*Zirau, lett. Zihrawas m., am Fluſſe Durbe, 14 W. von Haſenpoth, eingepfarrt zur Zirauſchen Kirche.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Montags, Dienstags, Donnerstags und Freitags. Telegraf: „Haſenpoth, Telefon Zirau“. Telefon: Zentrale Haſenpoth.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Wallhof (Rittergut), Ackmen, Mittelhof, Georgenhof, Neuhof und Karlshof. Hofsland: 1296 D. Acker, 991 D. Wieſe, 452 D. Weide, 4376 D. Wald, 376 D. Unland, zuſammen 7491 Deſſ. 2216 Deſſ. Bauernland. Hoflagen: Tſchampſche, Plotſche, Saulit, Wenteneek und Lulle.

Beſitzerin: **Alexandra Baronin Manteuffel,** geb. Gräfin Apraxin, ſeit 1875, wohnt in Zirau.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Zirau, wo im Gemeindehauſe 1 W. vom Gute, Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirchen in Zirau, dicht beim Hofe, und in Sackenhauſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W.

Arzt: Dr. med. Puhze, ſeit 1908.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühlen am Hofe Zirau. Waſſer-Sägemühle am Hofe Zirau. Hofs-Ziegelei. Wollſtockerei in der Waſſer-Mahlmühle.

Krüge: Hofskrug, beim Gute. Teſſenkrug, 6 W.

Kleingrundbeſitz: Aike, Allanke, Bitte, Braſche, Brutze, Butſche, Dagge, Dahrdedſe, Dappe, Deſſe, Didſche, Dſenne, Gaile, Grawer, Jaunſemm, Ihlen, Karlekaln, Kehning, Keſter, Klawing, Kruhſe, Laidorg, Maule, Meſcheehrmann, Nikke, Panne, Paſke, Pawar, Pohle, Pohre, Ranke, Rauſche, Remmes, Ruhke, Salmon, Selle, Semgall, Skuire, Smilkſte, Spreedai, Sprohſte, Strihke Akmen, Strihke Dſenne, Suweh, Zibbul.

8. Kreis Grobin.

Der Kreis Grobin hat 2 politiſche Kirchſpiele. Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches. Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Grobin: Altowit, Bebben, Bukameſch, Elkeſeem, Fiſchröden, Gaweſen, Illien, Kapſehden, Medſen, Ordangen, Paplacken, Perkohn, Polangen, Preekuln, Preekuln-Aſſieten, Preekuln-Elkeſeem, Roloff, Sarraicken, Sofienhof, Suſten, Telſen, Uſſeeken, Virginahlen, Wirgen.

Im politiſchen Kirchſpiele Durben: Aiſtern, Altenburg, Groß-Duppeln, Funkenhof, Groß-Ilmajen, Klein-Ilmajen, Krohten, Groß-Lahnen, Klein-Lahnen, Leegen, Lexten, Ligutten, Padohnen, Strocken, Warwen.

Polizeikreis Grobin-Haſenpoth. Bezirksgericht Libau. Friedensrichter-Bezirk Haſenpoth. (Plenum in Libau).

Kreispolizeiverw. in Grobin. 1. und 5. Diſtr. in Grobin. 2. Diſtr. in Haſenpoth. 3. Diſtr. in Preekuln.

Bauernkommiſſare: in Libau, Grobin und Haſenpoth.

Friedensrichter: 1., 2. u. 3. Diſtr. in Libau. 4. Diſtr. in Haſenpoth. 5. Diſtr. in Libau, zeitweilig in Preekuln.

Unterſuchungsrichter in Haſenpoth. 1., 2. und 4. Diſtr. in Libau.

Oberbauernrichter in Preekuln.

Akziſeverw. in Libau. Grenz-Inſpektor im Flecken Preekuln.

Steuerinſpektor in Libau.

Poſt- und Telegr.-Bezirksverw.: Libau.

Poſt- und Telegr.-Kontore: Libau, Kriegshafen, Polangen, Preekuln.

Poſt- und Telegr.-Abt.: Grobin, Niederbartau, Rutzau.

Poſtabteilung: Durben.

Telegr.-Abteilung: Libauer Börſe.

Telefonamt: Libau.

* * *

Aiſtern, lett. Aiſteras m., am Durbenſchen See, 16 W. von Grobin, 7 W. von der Kirche Durben, 7 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Legen, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Durben. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Durben, Telefon Aiſtern". Telefon: Zentrale Durben. Bahn: Leegen. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden in ¾ Stunden zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 416 D. Acker, 43 D. Wieſe, 64 D. Weide, 261 D. Wald, 16 D. Unland, zuſammen 800 D. Bauernland: 307 Deſſ.

Beſitzer: **Theodor Freiherr v. d. Ropp,** wohnt in Juchnaizen, Gouv. Kowno. Bevollmächtigter: Kuno Freiherr von der Ropp, ſeit 1904. Verwalter: Oskar Roſenberg, ſeit 1910.

Kreispol., Friedensr. und Unterſuchungsr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Durben.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Arzt und Apotheke in Durben, 7 W.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Holländer.

Kleingrundbeſitz: Aiſin, Bingal, Kalneek, Kiere, Rugge, Seetneek, Schwager, Swanne, Wehrpe.

* * *

Altenburg, lett. Wezpils m., an den Durbenſchen See angrenzend, 18 W. von Grobin, 7 W. von der Kirche Durben, 10 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Leegen, 10 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, 14 W.

Rittergut. Beigüter: Groß-Duppeln (Rittergut), Klein-Duppeln und Neuhof. Altenburg und Groß-Duppeln: Hofsland: 728 D. Acker, 269 D. Wieſe, 50 D. Weide, 382 D. Wald, 72 D. Unland, zuſammen 1501 Deſſ. Verk. Bauernland: 7000 Loſſt.

Beſitzer: **Nik. Baron Schröders,** ſeit 1908, wohnt in Dahmen. Verwalter: J. Gaik. Arrendator: K. Wait, wohnt auf dem Beigute Groß-Duppeln. Förſter: Graßmann auf dem Beigute Neuhof.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Altenburg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Altenburg, Warwen, Groß-Lahnen, Ilmajen, Klein-Lahnen, Lexten und Strocken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Altenburg, 1 W., Armenhaus, ſeit 1873, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Röm.-kath. Laurentius-Kirche, (5. Klaſſe), gegr. 1726 von Otto de Repnin. Pfarrer: Staniſl. Maliſchewſki. Filialkirche: Haſenpoth.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Altenburg, 2 W.

Arzt und Apotheke in Durben.

Betrieb: Windmühle.

Gartenkulturen. Großer Garten (verpachtet).

Bauernw.-Hdlg. in Altenburg, 1 W. vom Hofe.

☞ Eine Bauernburg hat unweit der Kirche auf dem Hofe geſtanden.

Kleingrundbeſitz: Berghof, Eichenbach, Jakobshof, Tannenhof, Birnenhof, Bockhof, Teichhof, Randhof, Jägerhof (Ehſit), Spinnenhof Grenzberg, Fichtenberg, Birkenhof, Moorhof, Sperlingshof, Kanzlerhof, Thalhof, Fichtenthal, Kunkelhof, Oſtin, Schmiedehof, Meierhof, Baumhof, Endenhof, Seehof, Kochberg, Sonnenhof, Böttcherhof, Althof, Dahrſeneek.

* * *

Altowit, lett. Altowihtes m., 10 W. von Grobin, 11 W. von der Kirche Süd-Durben, 8 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt: unregelmäßig. Telegraf: über Grobin. Bote 2 Rbl. Bahn: Leegen, 8 W. Pferdepoſt: Libau, 21 W.

Rittergut. Zu Altowit gehören noch die winzigen Rittergüter Bukameſch und Perkohn. Hofsland von Altowit: 64 D. Acker, 1 D. Unland zuſammen 65 Deſſ. Von Bukameſch: 1 D. Acker, 6 D. Wieſe, 12 D. Weide, 1 D. Unland, zuſammen 20 Deſſ.

Beſitzerin: **Sofie von Grandidier,** ſeit 1898, wohnt im Sommer in Altowit, im Winter in Riga. Förſter: Georg Schabert, ſeit 1909, wohnt in Leegen, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Eweneek, ſeit 1907, wohnt in Altowit.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Tadaiken.

Ev.-luth. Kirche in Durben, 11 W. Das Paſtorat Süd-Durben 6 W. vom Gute, 2 W. von der Kirche.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tadaiken, 7 W.

Arzt, Apotheke u. Krankenhaus in Durben, 7 W.

☞ Wegen des Namens Altowit (Allzuweit) vergleiche man Altona (Allzunah).

Kleingrundbeſitz: Ed. Engel, VI Jukkum Kahrklin, VII Fritz Seemel, Jan Puhſche, Ilſe Puhſche, Peter Laſdin, Karl Bumber, Indrik Karlin, Fritz Seemel, Erman Uhdre, Jakob Piſik, Sternenhof.

Bebben, lett. Bebes m., 16 W. von Grobin, 19 W. von der Kirche Durben, 15 W. vom Bahnhofe Dubenalken (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Dubenalken; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Grobin. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Grobin. Bote 3—4 Rbl. Bahn: Dubenalken, 15 W. Pferdepoſt: Libau, 26 W.

Rittergut. (Bebben iſt ein ſelbſtändiges Gut, wird aber als Beigut von Virginahlen betrachtet). Beigüter: Neu-Bebben, Wanag-Kaln und Kuhrebude. Hoflage: Bergkrug. Hofsland: 457 D. Acker, 416 D. Wieſe, 237 D. Weide, 8 D. Wald, 44 D. Unland, zuſammen 1162 Deſſ. Bauernland: 121 Deſſ.

Beſitzer: **Dietr. Dietr.' Baron Behr,** wohnt im Winter in Davos, im Sommer in Virginahlen und Ugahlen. Bevollmächtigter: Kurt Julius Baron Grotthuß, wohnt in Virginahlen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Hans Fritz Straſding, wohnt in Virginahlen.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.

Gemeinde: Medſen-Virginahlen.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Schulen im Flecken Durben.

Arzt und Apotheke in Grobin.

Kleingrundbeſitz: Diſch Grahwer, Mas Grahwer, Jehkul, Kalnei, Kaſche, Twerei, Bruhſche, Risbegge.

***Budendickshof,** lett. Butinges oder Budiku m., 3 W. von d. Oſtſee, an der Heiligen-Aa, 84 W. von Grobin, 15 W. von der Kirche Rutzau, 10 W. von Polangen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Rutzau. Bote 40 Kop. Bahn: Libau. Pferdepoſt: Polangen, 11 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 199 Deſſ. Hofsland. Beigut: Heiligenaa oder Swenten. Arrendator: Andr. Dellinger, bis 1919.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Rutzau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 16 W. Armenhaus, ſeit 1895.

Ev.-luth. Kirche in Heiligenaa (lett. Swente), ¼ W. von Budendickshof, Filiale von Rutzau.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W.

Arzt und Apotheke in Rutzau.

Betriebe: Windmühle, 1 W. Fiſcherei: Neunaugenfang auf d. Heiligen-Aa.

☞ Die Ruſſen unter dem Marcheſe Paulucci errangen hier zu Weihnachten 1812 einen Sieg über die abziehende franzöſiſche Nachhut, der die wenige Tage ſpäter erfolgende Einnahme Memels zur Folge hatte. General Rennenkampff ſchlug 1831 in der Nähe von Budendickshof 5000 polniſche Aufſtändiſche. — Am Meeresſtrande nördlich von der Mündung der Heiligen-Aa liegt das Vorwerk Heiligenaa (Rinkus, Schwenta), eine Fiſcher- und Bauernſchifferanſiedelung, die 1431—1739 beſondere Strandvögte hatte. Sie beſaß ſchon 1520 eine eigene Kirche, zuweilen auch eigene Prediger und rechnete von 1560 bis etwa 1720 als deutſches Hakelwerk. Auf der Generalſtabskarte wird auch die ſich ſüdlich von der Heiligen-Aa längs der alten Polanger Straße einige Werſte weit hinziehende Anſiedelung Schwenta genannt. Dieſe Gegend gehörte bis 1819 zu Litauen (erſt damals wurde das Polanger Gebiet ſüdlich von der Heiligen-Aa dem Gouvernement Kurland zugeteilt); ſie wird heut noch „Polſch Heiligenaa“ von den dortigen deutſchſprechenden Bewohnern genannt und verdient erwähnt zu werden, weil von hier aus 1595—1690 eine engliſche Handelsgeſellſchaft über die, ſich gegenwärtig merkwürdig ſchlängelnde, verſandete und nur ſelten ſich gewaltſam öffnende Flußmündung Gewinn bringenden Handel über See von und nach Litauen trieb. Vergleiche auch den Flecken Polangen auf Seite 241 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Girul, Pleſchke 2, Wainor 3. 5, Neumann, Kaunis, Plaſchke 7, Lukaitis, Neumann, Blaujaſe 1. 6 (Blauſche), Preeden, Dſeltain 3, Menke, Putris, Namin, Tſchimpa, Skrik, Pluge, Lekkan, Werke, Peke, Jehge, Majaſaik 15. 47. 81 (Moſcheik), Runkul, Alwik 17, Terbert, Ljuppik 19. 20, Tirſa 21. 22, Alwik 23, Boſche 24, Elbriſchke, Bojaſe 26, Keppe, Klimbe, Klahbe, Gaigal, Skrabe, Suke, Mentze 33, Strohke, Hecht, Getſche, Lupik, Kalnin 39. 40. 41, Keppe 45. 58, Lienert, Alwik, Klabe, Kikal, Turſa 55. 59, Gaile, Embriſchke, Becker, Gaigal, Tukler 62. 66, Tirelneek 68. 70, Turſa 71, Peſſe Turſa, Lienert, Turſa 74, Seemel, Rumpe, Elbret, Rahdin, Kurſche, Kruhmin, Lutik, Peka, Menze 86, Alwik, Grahwer, Moſcheik 89. 90, Tſchimpe, Rinkus, Kaire 93. 94, Klajum, Schibbe, Peka 98, Dandſen, Sitrak, Makuſch, Jukkum 102. 104, Tſchimpe 105. 106, Pawartneek 107. 108, Namin 109. 110, Skrikke, Werke 112. 113, Sahbak, Kalwiſchke, Barbait, Menke 117. 118, Zeenin, Kalleij, Milſon, Sitrag, Skrike 123, Dſeltain 124, Kjude, Gere 126. 127, Pelzeneek, Skrike 130, Werke 131. 132, Dangel, Melwage 134. 135, Pukul, Miſain, Kikal, Tſchimpe 139. 144. 145. 146, Birk. Soldaten-Bezirk 30a.

Bunthof, lett. Raibamuiſcha, am Durbenſchen See, 14 W. von Grobin, 1 W. von der Kirche Durben, 4 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt durch Gelegenheit. Telegraf: über Grobin. Bote 3 Rbl. Bahn: Leegen, 4 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf der Chauſſee und 1. kl. Landſtraße in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Grobin, 14 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 900 Loſſt. Arrendator: R. von Bordelius, ſeit 1901, wohnt in Ligutten, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Haſenpoth.

Gemeinde: Durben. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Bunthof.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bunthof. Lehrer: Woit.

Arzt, Krankenhaus u. Apotheke in Durben, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Gattawneek, Snohting.

Alt-Drogen, lett. Wez-Drogas m., 15 W. von Haſenpoth, 20 W. von Durben, 20 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: je nach Bedarf. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 2 Rbl.

Rittergut. (Majorat, zum Güterkomplex des Majorats Katzdangen gehörig.) Hofsland: 210 D. Acker, 144 D. Wieſe, 31 D. Weide, 628 D. Wald, 23 D. Unland, zuſammen 1036 D. Bauernland: 593 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel-Szöge,** ſeit 1895, wohnt in Katzdangen. Bevollmächtigter: R. Schmidt, wohnt in Katzdangen. Vertreter der Gutspolizei: E. Fehnhahn.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Katzdangen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

☞ Alt-Drogen gehört zum politiſchen Kirchſpiele Haſenpoth.

***Groß-** oder **Poſt-Drogen,** lett. Drogas m., eingepfarrt zu Nord-Durben.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth oder Preekuln. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 2 Rbl.

Rittergut. Hofsland: 291 D. Acker, 138 D. Wieſe, 69 D. Weide, 602 D. Wald, 56 D. Unland, zuſammen 1156 D. Bauernland: 109 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Baron Manteuffel-Szöge,** Kreismarſchall.

Gemeinde: Tels-Paddern.

☞ Groß-Drogen gehört zum politiſchen Kirchſpiele Haſenpoth.

Kleingrundbeſitz: Eglen, Pilleneek, Reekum.

* * *

***Klein-Drogen,** 3 W. weſtlich von Groß-Drogen.

Rittergut. Hofsland: 257 D. Acker, 124 D. Wieſe, 53 D. Weide, 96 D. Wald, 14 D. Unland, zuſammen 544 Deſſ.

Beſitzer: **Heinrich Graf Keyſerling.**

☞ Klein-Drogen gehört zum politiſchen Kirchſpiele Haſenpoth.

* * *

***Kruſſaten** oder Kruſſat-Drogen, lett. Kruſat-Drogas m., 40 W. von Libau, 24 W. von Haſenpoth, 18 W. von der Kirche Nord-Durben.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf: über Preekuln. Bote 1,60 Rbl.

Privatgut. Hoflagen: Neulage und Neu-Drogen. Hofsland: 355 D. Acker, 138 D. Wieſe, 71 D. Weide, 212 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 787 Deſſ.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Tels-Paddern. Gem.-Verw. in Tels-Paddern, 8 W., Gem.-Ger. in Rudbahren.

Ev.-luth. Kirche in Durben, 18 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tels-Paddern, 10 W.

Bauernw.-Hdlg., 1 W.

Krug.

Jahrmarkt: am erſten Mittwoch im September.

Kleingrundbeſitz: Kalning al. Kakting, Paupen.

* * *

Nord-Durben-Paſtorat, lett. Seemele Durbes mahz. m., 17 W. von Grobin, 2 W. vom Flecken Durben, 5½ W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn)

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Grobin. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Leegen, 5½ W.

Paſtorats-Widme. 100 Deſſ. Hofs- und 167 Deſſ. Bauernland. 6 Geſinde.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth, Unterſuchungsr. in Libau.

Ev.-luth. Kirche in Durben (im Flecken), 2 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Chriſtian Derne,** geb. 29. Juni 1862, ord. 31. Aug. 1897. Küſter: Brückmann. Kirchenvorſteher: Baron Grotthuß. Filialkirche in Ilmajen, 10 W. vom Paſtorate.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Leegen, Lexten, Ligutten, Groß- und Klein-Lahnen, Warwen, Padohnen, Ilmajen, Stroken, Alt-Drogen, Groß- und Klein-Drogen, Kruſſat-Drogen. Die Kronsgüter: Tadaiken, Wartagen.

Gemeinde: Durben, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 5 W.

Schulen im Flecken Durben.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke im Flecken Durben, 2 W.

Vereine in Durben.

☞ Sieh auch den Flecken Durben auf Seite 72 dieſes Buches.

* * *

Süd-Durben-Paſtorat, lett. Deenwidus-Durbes mahz. m., 2 W. vom Durbenſchen See, 15 W. von Grobin, 2 W. vom Flecken Durben, 5½ W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Grobin, Telefon Durben". Telefon: Zentrale Durben, in der Apotheke. Bahn: Leegen, 5½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit dem Durbenſchen Fuhrmann Brenner für 30 Kop. bis Durben, von dort nach Vereinbarung, auf 3½ W. Chauſſee und 2 W. gutem Landwege in ¾ Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 293,$_{48}$ Loſſt. Hofsland, davon 108 Loſſt. Acker, 2,$_{06}$ Loſſt. Gartenland, 87,$_{44}$ Loſſt. Wieſen, 21,$_{56}$ Loſſt. Unland, 735,$_{2}$ Loſſt. Weide. Bauernland: 271 Deſſ. Holbkörner-Wirtſchaft. Arrendator: Pet. Spritz, ſeit Georgi 1910, wohnt in der Paſtorats-Herberge. Vertreter der Gutspolizei: Der Paſtor.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Ev.-luth. Kirche in Durben (im Flecken). Paſtor: **Robert Seezen,** geb. zu Riga 15. Juni 1870, ord. 4. März 1901, ſeit 21. Januar 1905 in Durben. Küſter: Puſchke. Organiſt: Nik. Brückmann. Kirchenvorſteher: Jeannot Baron Grotthuß-Krothen. Filialkirche: Funkenhof, 14 W. vom Paſtorate.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Bebben, Aiſtern, Altenburg mit Gr.-Duppeln, Uſſeeken, Suſten, Fiſchröden, Funkenhof, Ordangen, Krothen, Allowit. Die Kronsgüter: Amt-Durben, die ehem. Hauptmannswidme, Pielern.

Gemeinde: Durben. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Bunthof, 4 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bunthof, 4 W. Lehrer: Woit. Andere Schulen im Flecken Durben.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke im Flecken Durben.

Vereine im Flecken Durben.

☞ Sieh auch den Flecken Durben auf Seite 72 dieſes Buches.

* * *

***Amt-Durben,** lett. Durbes oder Raiba m., die äußerſte Grenze iſt ¼ W. v. Durbenſchen See entfernt, 14 W. von Grobin, eingepfarrt zu Süd-Durben, 24 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin und Durben. Telegraf: über Preekuln.

Beſitzer: **Die Krone.** 375 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Reinh. v. Bordelius, bis 1922.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Durben, zuſammengezogen aus den Gemeinden Amt-Durben, Durben ehem. Hauptmanns-Widme, Durben lett. und deutſch. Paſt., Aiſtern, Bunthof, Krothen, Leegen, Ligutten, Padohnen und Grobin-Forſtei-Geſ.: Grulle und Kiune. Gem.-Ger. 3 W. vom Gute.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Ligutten.

Arzt und Apotheke im Flecken Durben.

Betrieb: Meierei. Die Milch iſt verpachtet. Abſatz nach Libau.

Zuchten: Pferde-, Rindvieh-, Schweine- u. Fiſchzucht.

Kleingrundbeſitz: Sumak, Liſchke, Aune, Inten, Kihre, Brikſche, Rohne, Skroderen, Pihſche. Drunke, Bokult, Dambeneek, Budeneek, Kallei, Elkes Pehkſche, Kugre, Uite, Gauſen, Duble, Penkok, Birſeneek, Kühne, Pikke, Liſchke Pehkſche, Bretul, Pluhge, Kenin, Langſet, Roke, Diſch Pram, Mas Pram, Popen, Stohke, Perkon, Skalde, Ede, Padambe, Kalnin, Tſchukſte, Kalne Tom, Lejas Tom, Oſolbude, Baumeiſter, Soldatenbezirk 50, Junkeren, Gatanneek, Snoten.

* * *

***Durbenſche ehem. Hauptmannswidme,** lett. Durbes ſen. pilskunga m., eingepfarrt zu Süd-Durben.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin.

Beſitzer: **Die Krone.** 20,$_{34}$ Deſſ. brauchbares, 0,$_{41}$ Deſſ. unbr. Land. Das Land wird verſchiedenen Perſonen auf 1 Jahr vergeben.

Gemeinde: Durben.

Kleingrundbeſitz: Appal, Keze, Rolan, Pluhge, Laſting, Wehſe, Rutke, Bez. Laukſarg 1, Sudikbude 2.

* * *

***Fiſchröden,** lett. Iſreedes m., 28 W. von Libau, eingepfarrt zu Süd-Durben.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Preekuln, Telefon Fiſchröden". Telefon: Zentrale Preekuln.

Rittergut. Beigut Waldheim. Hofsland: 506 D. Acker, 180 D. Wieſe, 72 D. Weide, 30 D. Wald, 13 D. Unland, zuſammen 801 Deſſ.

Beſitzer: **Joh. Karl Schneiders Erben.**

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Preekuln. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Preekuln, 12 W. Armenhaus ſeit 1858, 2 W.

Ev.=luth. Kirche in Durben.

Arzt in Durben, 10 W.

Betriebe: Meierei und Molkerei mit Dampfbetrieb.

* * *

Funkenhof, lett. Funkes oder Bunkas m., 17 W. vom Flecken Durben, 24 W. von Grobin, 9 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Preekuln, Telefon Funkenhof.“ Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 9 W. Vom Bahnhofe kann man mit Fuhrleuten auf zum Teil guten Wegen in 1 Stunde zum Gute gelangen. Pferdepoſt: Libau, 32 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein=Fiſchröden, Laiden, Marienhof, Birſen. Hofsland: 466 D. Acker, 125 D. Wieſe, 139 D. Weide, 156 D. Wald, 64 D. Unland, zuſammen 950 Deſſ. Bauernland: 544 Deſſ.

Beſitzer: **Hermann Hermann' Koch,** Erbl. Ehrenbürger, ſeit 1892, wohnt in Funkenhof. Verwalter: Joh. Kronberg.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau und Preekuln.

Gemeinde: Preekuln, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 8 W.

Ev.=luth. Kirche in Funkenhof, Filiale von Süd=Durben, 16 W. vom Paſtorate Süd=Durben. Paſtor: Rob. Seezen. Kirchenvorſteher: Herm. Koch=Funkenhof.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Funkenhof, 3—4 W. vom Gute.

Arzt und Apotheke in Preekuln, 9 W.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle. Pächter: Müller Jacobſohn. Fiſcherei im Mühlenteiche: Hechte, Schleie, Brachſe und Barſe.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut=Frieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Landraſſe. Geflügelzucht.

Bauernw.=Hdlg. von Siew auf dem Hofe.

☞ Das Gut iſt ſeit 1835 im Beſitze der Familie Koch.

Kleingrundbeſitz: Aſchen, Benke, Bucke, Dinge Jan, Dinge Jurre, Guhſche, Kakkiſch, Keſte, Lihbe, Pole, Siman, Skrundeneek, Uite, Wezwagger Andreas, Wezwagger Gotthard, Zahliſch.

* * *

Gaweſen, lett. Gaweſes m., 20 W. von Libau, 8 W. von der Kirche Grobin, 5 W. vom Bahnhofe Gaweſen (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Telegraf: über Grobin. Bahn: Grobin, 8 W., Gaweſen, 5 W. Pferdepoſt: Libau, 19 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein=Gaweſen, Mittelhof und Ingenhof. Hofsland: 730 D. Acker, 409 D. Wieſe, 327 D. Weide, 3009 D. Wald, 344 D. Unland, zuſammen 4819 Deſſ. Bauernland: 2525 Deſſ.

Beſitzer: **Arthur Dietr.' Baron Kleiſt=Keyſerlingk,** ſeit 1878, wohnt in Libau, Ulichſtr. 38. Bevollmächtigter: Arth. Baron Kleiſt, ſeit 1905, wohnt in Gaweſen. Verwalter: Chriſt. Reinhold, ſeit 1897, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Louis Stahl, ſeit 1874, wohnt auf dem Beigute Klein=Gaweſen.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Gaweſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Gaweſen, Paſt.=Grobin und Suſten. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. im Gemeindehauſe, 2 W. vom Hofe.

Ev.=luth. Kirche in Grobin, 8 W.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Gaweſen, 3 W. vom Hofe.

Arzt und Apotheke in Grobin.

Betrieb: Windmühle, ½ W. vom Hofe.

Zucht: Rindviehzucht.

Krug: Hofskrug, 1 W.

☞ Eine Schwedenſchanze. — Gaweſen war bis 1795 Kronsgut und ging in dieſem Jahre in den Beſitz der Familie von Korff über. Seit 1810 iſt das Gut im Beſitze der Familie von Kleiſt=Keyſerlingk.

Kleingrundbeſitz: Diſch und Mas Schukſter, Adgehr und Griger, Laſde, Ulle, Ruiſſe, Kaupin, Karul, Puhre, Lejes Dekſne, Kalna Dekſne, Gelſche, Mas Kwaſte, Diſch Kwaſte, Beſeika, Lipſne, Tſchakſche, Diſch Guhde, Mas Guhde, Tohre, Gilde, Suſſne, Rubeſch, Salle, Diſch Kreſſe, Inge, Kragge al. Kraggenhof, Peke, Skalde, Wezwaggar, Lunzke, Palgraß, Miltin, Rugge, Kanner, Urzik, Jaunſem, Klaupik, Skare, Rutzau Makel, Martul, Laugal, Gente, Atmann Makel, Kjaupe, Kugal, Aleks, Bruhwer, Zerpe.

* * *

***Grobin=Paſtorat,** lett. Grobinas mahz. m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Telegraf: über Grobin. Bote 15 Kop.

Paſtorats=Widme. 247 Deſſ. Hofs=, 424 Deſſ. Bauernland.

Kronsbehörden in Grobin.

Ev.=luth. Kirche in Grobin. Paſtor: **Ed. Wieckberg,** geb. 3. Dez. 1866, ord. 7. März 1893. Filialkirche: Sarraiken.

Eingepfarrt: Die Stadt Grobin. Die Privatgüter: Illien, Roloff, Telſen, Gaweſen, Kapſehden, Medſen, Sarraiken. Die Kronsgüter: Grobin, Meſcheneeken (ehem. Grobin. Hauptm.=W.), Matern, Talſen, Tadaiken, Grobin=Oberbartauſche Unterforſteiwidme. Forſtei und Unterforſtei Grobin.

Gemeinde: Gaweſen.

☞ Vergleiche auch die Stadt Grobin auf Seite 112 dieſes Adreßbuches.

* * *

***Amt=Grobin,** lett. Grobinas m., grenzt unmittelbar an die Stadt Grobin, am Flüßchen Ahland, 10 W. von Libau, 2 W. von der Kirche Grobin.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Grobin. Bote 25 Kop. Bahn: Grobin. Pferdepoſt: Grobin.

Beſitzer: **Die Krone.** 261 Deſſ. Hofsland. Das Land iſt 1907 an landloſe Bauern verteilt worden.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Grobin, zuſammengezogen aus den Gemeinden Amt=Grobin, Grobin=Forſtei=Geſ.: Bikſe, Kletſche, Lage (Lutze), Orbe, Pole, Sweile, Tallut und Jaunſem, Grobin ehem. Hauptm.=Widme, Meſcheneeken, und Illien. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. dicht beim Gute, im Gemeindehauſe.

Ev.=luth. Kirche in Grobin.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule beim Gute.

Arzt und Apotheke in Grobin.

Verein: Grobinſcher landwirtſchaftl. Verein, ſeit 1898.

Jahrmarkt: am 21. September auf dem Gute.

Kleingrundbeſitz: Likait, Bardul, Likait 3, Zuhkeneek 4. 5, Kerbe, Stebul, Drulle, Duben Klehtſche, Dorup, Skrunde, Witul, Bruhwer, Wiſain, Kalleneek, Zimdeneek, Pluhge, Begge, Dutzmann, Jannik, Keire, Ukſche, Skuje 23. 24, Lunge, Reſcheneek, Annus, Tenne, Linge, Nowadneek, Namik, Kubil, Plaſke.

* * *

Grobin=Forſtei oder Vietinghoff=Forſtei, lett. Grobinas meſchkunga m. oder Fihtina m., 1½ W. öſtlich vom Libauſchen See, 6 W. von Grobin, 10 W. vom Bahnhofe Libau (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Libau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Libau. Bote 80 Kop. Bahn: Libau. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ſchwediſchem Pflaſter, (5 W.) und Grandwege (5 W.) in 1 Stunde zur Forſtei. Pferdepoſt: Libau, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 7650 Deſſ. Hofsland, davon 70 Deſſ. kult., 7580 Deſſ. Wald. Kronsforſtmeiſter: Matthäus Joh.' Steinhardt, Koll.=Rat, ſeit 3. Juni 1893, wohnt in der Forſtei. Forſtgehilfe: Schoborow.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.

Gemeinden: Grobin (dazu gehören die Geſinde Bikſe, Kletſche, Lage (Lutze), Orbe, Pole, Sweile, Tallut und Jaunſem); Durben (dazu gehören die Geſinde Krulle und Kiune); Oberbartau (dazu gehören die Geſinde Garo=Klaw, Dukkun, Schagamiſchke (Kume), Kalniſchke, Kibur, Kibur=Mihkel, Meſchmal, Odſe, Platzen, Preeden, Purwe, Sunakſle, Tilte und Taſtum); Perkuhnen (dazu gehören die

Geſinde Kundſin, Puhze, Strihke, Strukeneek, Tomik Mihkel); Talſen (dazu gehört das Geſinde Buke); Tadaiken (dazu gehört das Geſinde Baſche).
Ev.-luth. Kirche in Grobin.
Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5½ W.
Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Grobin.
Forſtwirtſchaft.

* * *

Grobinſche ehem Hauptmannswidme, ſieh Meſcheneeken.

* * *

Grobin - Oberbartauſche Unterforſteiwidme „Vahrenhorſt", lett. Grobinu-Bartawas apakſchmeſchkunga m., 25 W. von Grobin, 6 W. von der Kirche Oberbartau, 13½ W. vom Bahnhofe Pleike (Libau-Romnyer Bahn).
Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt wird gelegentlich abgeholt. Telegraf: über Grobin. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Pleike, 13½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit entgegengeſchickten Pferden auf großer Landſtraße in 1½ Stunden zum Gute.
Beſitzer: **Die Krone.** 101,20 Deſſ. Hofsland, davon 81,12 Deſſ. kult. Fläche. Arrendator: Alex. Herm. Becker, Erbl. Ehrenb., Agronom, ſeit 1899, wohnt in Vahrenhorſt.
Kreispol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.
Ev.-luth. Kirchen in Oberbartau und Grobin.
Zuchten: Geſtüt: gewöhnliche Landraſſe. Rindviehzucht: Oſtfrieſen und Angler-Kreuzung. Schweine- und Schafzucht: Landraſſe. Bienenzucht.

* * *

*__Illien,__ lett. Ilgu m., 3½ W. öſtlich von Grobin.
Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Telegraf: über Grobin. Bote 35 Kop.
Rittergut. Hofsland: 572 D. Acker, 402 D. Wieſe, 239 D. Weide, 938 D. Wald, 54 D. Unland, zuſammen 2205 Deſſ. Bauernland: 891 Deſſ.
Beſitzer: **Peter Baron Offenberg**
Gemeinde: Grobin.
Ev.-luth. Kirche in Grobin.
Kleingrundbeſitz: Meſchbertul, Tſchaure, Uhſe, Lubbenkrug, Heuernte IV, Bruhſe, Remmes, Tſchampe, Eſer, Kappel Kallei, Kukel, Groß-Turreit, Klein-Turreit, Beite, Bredik, Gehſche, Griesbeck Kalleij. Bezirk Egemann: Uhſe.

* * *

Ilmajen, Groß- und Klein, lett. Ilmajes m., 23 W. von Grobin, 18 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).
Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 2—3 Rbl. Bahn: Preekuln, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 2—2½ Stunden zum Gute.
Rittergüter. Beigüter: Ohſolhof und Aſchelhof. Hofsland: Groß-Ilmajen: 344 D. Acker, 144 D. Wieſe, 141 D. Weide, 127 D. Wald, 29 D. Unland, zuſammen 785 Deſſ.; Klein-Ilmajen: 416 D. Acker, 157 D. Wieſe, 194 D. Weide, 589 D. Wald, 56 D. Unland, zuſammen 1412 Deſſ. — Bauernland: 1700 Lofſt.
Beſitzer: **Gerhard Emil' von Bordelius,** ſeit 1893, wohnt in Klein-Ilmajen. Bevollmächtigter: Ad. v. Bordelius, ſeit 1905, wohnt in Klein-Ilmajen, vertritt die Gutspolizei.
Kronsbehörden in Haſenpoth.
Gemeinde: Altenburg, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 12 W.
Ev.-luth. Kirche in Ilmajen, beim Hofe. Filiale von Nord-Durben.
Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Ilmajen, 4 W. Lehrer: Weiland.
Arzt und Apotheke in Durben.
Kleingrundbeſitz: Oſolkrug, Kalleij, Padohnen. Klein-Ilmajen: Behrſenkrug, Bahlin, Jeger, Nikuſch, Pruhſe, Wezwaggar, Girre, Karsgal, Makſteneek, Markait, Muzeneek, Tſchukſte.

* * *

Johgeln, lett. Jogeles m., am Preekulnſchen Mühlenbache, 28 W. von Grobin, 2½ W. weſtlich von der Kirche und vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).
Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Johgeln". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 2½ W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ſehr gutem Wege in ½ Stunde zum Gute.
Privatgut.
Beſitzer: **Nikolai Jakob' Stuite,** ſeit 1. März 1911, wohnt in Preekuln.
Kreispol. in Preekuln, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.
Gemeinde: Preekuln, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2½ W. Armenhaus, 5 W.
Ev.-luth. Kirche in Preekuln.
Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule im Gemeindehauſe, 3 W. Lehrer: Schwanberg. Andere Schulen in Preekuln.
Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Preekuln, 2½ W.

* * *

Kakiſchken, lett. Kakiſchku m., 54 W. von Grobin, 4 W. von der Kirche Rutzau, 30 W. von Polangen, 47 W. vom Bahnhofe Libau (Libau-Romnyer Bahn).
Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Rutzau. Bote 40 Kop. Bahn: Libau. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Wagen oder mit Automobil in 5—7 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Rutzau, 4 W.
Beſitzer: **Die Krone.** 1220 Lofſt. Hofsland, davon 900 Lofſt. kult. Arrendator: Friedr. v. Bilterling, ſeit 1883, wohnt auf dem Gute, vertritt die Gutspolizei.
Kreispol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.
Gemeinde: Rutzau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W. Armenhaus, ſeit 1895, 6 W.
Ev.-luth. Kirche in Rutzau.
Schulen: 6 Ev.-luth. Gemeindeſchulen. Privat-Elementarſchule im Dorfe Pauruppen, 4 W. (Rutzau). Vorſteherin: Tſcherepanow.
Arzt: Gemeindearzt Buſchewitz, ſeit 1909, Apotheke in Pauruppen (Rutzau), 4 W. Beſitzer und Verwalter: Alex. Wieſe. Gemeindehebamme in Pauruppen (Rutzau), 4 W.
Betriebe: Meierei mit Göpelbetr. Ziegelei mit Pferdebetr.
Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Reinblut weiße engl. Schweine. Schafzucht: Fleiſchſchafe.
☞ Vergleiche den Flecken Pauruppen auf Seite 238 dieſes Adreßbuches.
Kleingrundbeſitz: Pagrab, Klinke, Telleſch, Dejus, Trukſchme, Schulik 6, Krigen, Stalge, Aſchkaje 9, 10, Mas Jutſche, Tiſch Jutſche, Dardegge, Surba, Garkaje, Schuken, Wihwa, Budewitſch, Wezwaggar, Sihpol, 20, Skrande, Baldauneek, Grauduſch, Makejuſche, Bumbul, Kalneneek 26, 33, Gudewitz 27, Kalwait, Kokſte, Linde, Sihpol 31, Wez Kukſche, Kundſin, Aſchkap, Raiſche, Sarſchat Zeemin, Ruth, Dakeneek, Zepleneek 40, Raudiſchke, Urban, Skranda, Wez-Skranda, Wezwaggar 45, Skabarneek, Wez-Jurr, Bremer, Zepleneek 49, Briſga, Pekner, Küdde, Weite, Leſſik, Wezwaggar 55, Pakalniſchke, Bagus, Lakutſch, Eſermal, Dehjus 60, 61, Pihlup, Snaugar, Aſchkap 64, Gehre, Schulik 66, Iſak, Kaklin, Skuje, Stalge 70, Grauduſch, Dikeneek, Weite, Aſchkaje, Zinkus, Stalge 76, Djaguſch, Pirkſtin, Gette, Geguſch, Skranda, Sihpol 82, 83, Kukſche, Klinke, Schulik 86, Zwiebel, Dehjus, Stalge 89, Siksna.

* * *

Kapſehden, lett. Kapſehdes m., 9 W. von der Oſtſee, 6 W. nördlich von Grobin (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).
Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Grobin, Telefon Kapſehden". Telefon: Zentrale Grobin. Bahn: Grobin, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf gutem Wege zum Gute. Pferdepoſt: Libau 16 W.

Rittergut. Hofsland: 354 D. Acker, 194 D. Wieſe, 429 D. Weide, 467 D. Wald, 31 D. Unland, zuſammen 1475 Deſſ. Bauernland: 669 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Baron Manteuffel-Szöge,** Kreismarſchall, ſeit 1883. Verwalter: Rud. Lankenfeld, ſeit 1907, wohnt in Kapſehden.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Medſen-Virginahlen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Medſen, 5 W. Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Grobin, 6 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule auf dem Gute, 2 W., Lehrer: Pluhzit.

Arzt und Apotheke in Grobin.

Betrieb: Windmühle.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Holländer.

☞ Kapſehta heißt der Kirchhof. In der Tat hat man hier ſeit langer Zeit viele archäologiſch wichtige Funde gemacht. Es ſind z. B. römiſche Kaiſermünzen, auch ſkandinaviſche Altertümer gefunden worden. Ein Burgberg (Pilskaln) und Hünengräber ſind ſichtbar.

Kleingrundbeſitz: Gobſem und Kuhbel, Draweneek, Puhze, Melleswagge, Bunke, Pinke und Kenze, Steppeneek, Werneek, Annus, Dikke, Pukke, Swihke, Zahlekrug.

* * *

Krothen, lett. Kruhtes m., an der Wartaje, 25 W. von Grobin, 16 W. von der Kirche Durben, 11 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Krothen". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 11 W.

Rittergut. Hoflagen: Agneſenhof und Bergkrothen, Ellihof (2 zuſammengezogene Geſinde) dem Gute gehörig. Hofsland: 795 D. Acker, 379 D. Wieſe, 639 Weide, 806 D. Wald, 109 D. Unland, zuſammen 2728 Deſſ.

Beſitzer: **Jeannot Nik.' Baron Grotthuß,** ſeit 1909. Verwalter: Jul. Müller, ſeit 1910.

Kreispol und Friedensr. in Haſenpoth, Unterſuchungsr. in Libau.

Gemeinde: Durben, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Durben, 16 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Krothen. Lehrer: Karlowſki. Deutſche Vereinsſchule in Durben.

Aerzte: Gemeindearzt in Durben, Kirchſpielsarzt in Preekuln; Apotheken und Krankenhäuſer in Preekuln und Durben.

Betriebe: Waſſer-Mahl- und Sägemühle, nebſt Tockerei und Spinnerei. Pächter: Karl Jacobſon. Ziegelei.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

Kolonialw.-Hdlg. im Kruge, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Egleen, Preedneek, Spingen Rohne, Pukkit, Mahze, Sweedre Jukkum, Pabreejas, Schatte, Kalna Mikke, Ohla, Kurpneek, Skroder, Puppa, Wezwaggar, Kalneneek, Gobſem, Diſch-Muzeneek, Diſchler, Jaunſem, Spingen Siewert, Oſol, Kaupe, Kalleij, Sweedre Jakob, Bruhwer, Leepen, Mas-Muzeneek, Kalib Jan, Strike, Sebbul, Sluhter, Keire, Wellekne, Aſche, Mikke, Quepe, Birſeneek.

* * *

Kruthen-Paſtorat, lett. Kruhtes mahz. m., 27 W. von Grobin, 9 W. vom Bahnhofe Pleike, (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Preekuln. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Pleike, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf gut gehaltenen Wegen in 1 Stunde zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 122 Lofſt. unverk. Hofsland, davon 92 Lofſt. kult. Fläche.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau und Preekuln, Unterſuchungsr. in Libau.

Ev.-luth. Kirche in Kruthen, beim Paſtorate, vom Gute 2 W. Paſtor: **Hermann Guſt.' Blumenbach,** geb. 22. Sept. 1872, ord. 4. März 1901, ſeit Auguſt 1907 in Kruthen. Küſter: Fritz Jaugeet. Kirchenvorſteher: Gerhard Baron Nolde-Groß-Kruthen. Filialkirche in Wirgen. Eingepfarrt. Die Privatgüter: Groß-Kruthen, Wirgen, Paplacken.

Gemeinde: Oberbartau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 10 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Kruthen, 2 W. Lehrer: Jan Witolin.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Preekuln, 16 W.

Zucht: Bienenzucht.

☞ In der Nähe des Paſtorats große Tannenwälder.

* * *

Groß-Kruthen, lett. Diſch-Kruhtes m., an der Wartaje, 30 W. von Grobin, 1 W. von der Kirche Kruthen, 8 W. vom Bahnhofe Pleike (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Groß-Kruthen". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Pleike, 8 W.

Rittergut. (Fideikommiß, Majorat.) Beigüter: Sofienhof, Berghof und Spahrenhof. Hofsland: 618 D. Acker, 361 D. Wieſe, 111 D. Weide, 1929 D. Wald, 69 D. Unland, zuſammen 3088 Deſſ.

Beſitzer: **Gerhard Baron Nolde,** ſeit 1897, wohnt in Kalleten (Kr. Haſenpoth). Arrendator: W. Groth, in Haſenpoth. Verwalter: Urbehn, ſeit 1910. Oberförſter: Friedr. Baron Stromberg, wohnt in Kalleten (Kr. Haſenpoth). Vertreter der Gutspolizei: Emil Siering in Kalleten.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Oberbartau, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Kruthen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule bei der Kirche.

Vereine: Kurl. Feuerverſ.-Verein. Kruthenſcher Geſang- und Orcheſter-Verein.

Betriebe: Sägemühle auf dem Hofe. Leiter: Bollee. Waſſer-Mahlmühle mit Turbinenbetr., nebſt Spinnerei und Tockerei. Pächter: Bollee.

Forſtwirtſchaft: Forſtkulturen. Anpflanzungen. Leiter: der Oberförſter.

Krug: Kirchenkrug, nebſt Kolonialw.-Hdlg. Pächter: Bollee.

☞ Groß-Kruthen gehört zum politiſchen Kirchſpiele Gramsden, des Kreiſes Haſenpoth.

Kleingrunndbeſitz: Ahger, Beite, Bikſe, Dole, Gullecke Bruhwer, Gehpe, Genger Jaun, Goba, Gulbe, Keſter, Kruſe, Maſta Klaw, Maſta Kupſche, Munke, Penkok, Pupkul, Ratſche, Sauſche, Sihle, Sunde, Wamſe, Waske, Wezwaggar.

* * *

Groß-Lahnen, lett. Diſch-Lahni m., 21 W. von Grobin, 16 W. von Haſenpoth, 12 W. von Nord-Durben, 12 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,70 Rbl. Bahn: Leegen, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit dem Fuhrmann auf der Landſtraße in 1¾ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 16 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Katharinenhof und Lexten. Hoflage: Raſſuthen. Hofsland: 411 D. Acker, 131 D. Wieſe, 41 D. Weide, 175 D. Wald, 24 D. Unland, zuſammen 782 Deſſ.

Beſitzer: **Hans Georg Freiherr v. Keyſerlingk,** ſeit 15. Mai 1911, wohnt in Libau. Bevollmächtigter: Baron Kleiſt, wohnt in Groß-Dſelden.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Altenburg, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W. Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Durben, 8 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Altenburg, 3 W. Griech.-kath. Schule in Altenburg, 2 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Durben, 8 W.

Kleingrundbeſitz: Bunke, Kulbe, Remmes, Wannag, Gelſche, Geerte, Gribben, Rauſche, Stuhre, Tenne, Wahlen.

* * *

***Klein-Lahnen,** lett. Maſ-Lahnes m., 35 W. von Libau, eingepfarrt zu **Nord-Durben.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,60 Rbl.

Rittergut. Hofsland: 117 D. Acker, 82 D. Wieſe, 47 D. Weide, 103 D. Wald, 7 D. Unland, zuſammen 356 Deſſ. Bauernland: 76 Deſſ.

Beſitzer: **Heinrich Baron Offenberg.**

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Altenburg. Gem.-Verw. und Gem.-Ger in Altenburg. Armenhaus in Strocken, ſeit 25 Jahren.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Strocken.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Durben.

Betriebe: 2 neue Waſſermühlen beim Gutshofe.

Kleingrundbeſitz: Meſcheneek, Kurpneek, Petſche.

* * *

Leegen, lett. Leeges m., am Durbenſchen See, 13 W. von Grobin, 1 W. von der Kirche Durben, 1½ W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Grobin, Telefon Leegen". Telefon: Zentrale Durben. Bahn: Leegen, 1½ W. Pferdepoſt: Libau, 23 W.

Rittergut. (Majorat.) Hoflage: Apſen. Hofsland: 483 D. Acker, 147 D. Wieſe, 272 D. Wald, 27 D. Unland, zuſammen 929 Deſſ. Bauernland verkauft: 320 Loſſt.; unverk.: 1153 Loſſt.

Beſitzerin: **Freifrau Ida von Grotthuß,** geb. von Kleiſt, ſeit 1887, wohnt in Leegen. Verwalter: Georg Schabert, ſeit 23. April 1909. Arrendator: Dietrich Baron Grotthuß, ſeit 1910, wohnt in Leegen, vertritt die Gutspolizei. Oberförſter: Müller, ſeit 1909, wohnt in Libau.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth, Unterſuchungsr. in Grobin.

Gemeinde: Durben, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Leegen, 2 W.

Arzt und Apotheke in Durben.

Kleingrundbeſitz: Tuhbel, Kruhme Turbe, Kreewe, Sihle Lehmann, Kreiſe, Sihle Nowadneek, Kuſche, Rummel, Birſeneek, Bahke, Matſche, Jaunſem, Apſchenkrug.

* * *

Lexten, lett. Lehkſchu m., 24 W. von Libau, 13 W. von Grobin, 16 W. vom Bahnhofe Haſenpoth, 13 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: Dienſtags, Donnerſtag und Sonnabends. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,70 Rbl. Bahn: Leegen, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit dem Fuhrmann auf der Landſtraße in 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 16 W.

Rittergut. (Fideikommiß). Hofsland: 272 D. Acker, 81 D. Wieſe, 58 D. Weide, 256 D. Wald, 39 D. Unland, zuſammen 706 Deſſ.

Beſitzer: **Hans Georg Freiherr v. Keyſerlingk,** ſeit 15. Mai 1911, wohnt in Libau. Bevollmächtigter: Baron Kleiſt, wohnt in Groß-Dſelden über Wainoden.

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Altenburg, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Durben, 12 W.

Schulen in Altenburg.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Durben, 12 W.

* * *

***Libaushof,** lett. Saules m., zwiſchen dem Kl. See und dem Tohsmar-See, 6 W. von Grobin, 3½ W. von den Kirchen in Libau, 2½ W. vom Bahnhofe Libau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Libau. Telegraf: über Libau. Bote 30 Kop. Bahn: Libau, 2½ W.

Beſitzer: **Die Stadt Libau.**

Der Stadtpolizei-Verwaltung Libaus unterſtellt. Alle übrigen Kronsbehörden gleichfalls in Libau.

Gemeinde: Perkuhnen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 6 W.

Ev.-luth. deutſche Trinitatis- und lettiſche Annenkirche in Libau.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule in Libau.

Betrieb: Molkerei auf dem Hofe.

Kleingrundbeſitz: Tide Jakob al. Jukkum, Tide Martin al. Jaunſaimneek, Tide Andrei al. Kalna, Tide Janne al. Uppes, Schakkum, Pulke, Bukke, Kulbeneek, Krewel, Jankewitz, Wilkemuiſchneek, Gobſemme, Kallei, Wehrneek Indrik, Ahbol, Behrand, Ibenanſki, Keiſche, Kiake, Klohne, Knuthe, Skuje, Schaggat.

* * *

Ligutten, lett. Lihguttes m., am Durbenſchen See, 15 W. von Grobin, 1½ W. von der Kirche Durben, 4 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Grobin, Telefon Ligutten". Telefon: Zentrale Durben. Bahn: Leegen, 4 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit dem Durbenſchen Fuhrmann Brenner auf der Chauſſee und 1 W. Landweg in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Haſenpoth, 21 W.

Rittergut. Beigüter: Alt-Okten (Pächter: Steebre), Neu-Okten (Pächter: Dreyer), Kunkeln (Pächter: Wihtol), Eſſern (Pächter: Sauer). 6 Hoflagen. Hofsland: 934 D. Acker, 336 D. Wieſe, 322 D. Weide, 213 D. Wald, 97 D. Unland, zuſammen 1902 Deſſ. Bauernland: 204 Deſſ.

Beſitzer: **Reinhold Adolf' von Bordelius,** ſeit 1896, wohnt in Ligutten. Vertreter der Gutspolizei: Georg Beatig.

Kreis-Polizei in Haſenpoth.

Gemeinde: Durben. Gem.-Verw. in Amt-Durben, 6 W., Gem.-Gericht in Bunthof im Gemeindehauſe. Privat-Armenhaus in Ligutten, 5 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bunthof, 5 W. Andere Schulen im Flecken Durben.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke im Flecken Durben.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle. Windmühle. Ziegelei.

Zuchten: Geſtüt: Percheron-Kreuzung. Fiſchzucht: Karpfen, Schleie. Bienenzucht.

☞ Das Gut iſt ſeit 1760 im Beſitze der Familie von Bordelius.

Kleingrundbeſitz: Mahze. Tſchipe. Pahne. Steppehn. Butſche. Kupſche.

* * *

***Lillshof,** lett. Widuſille oder Lilamuiſcha, am Flüßchen Liguppe, 56 W. von Grobin, 3 W. von der Kirche Rutzau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Rutzau. Bote 30 Kop. Pferdepoſt: Rutzau.

Privatgut. Beigut: Jenny Manſky. 202,$_{23}$ D. Hofs-, 46 Deſſ. Bauernland.

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Rutzau, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Gericht und Armenhaus ſeit 1895, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Rutzau.

Schule: Miniſterſchule, 2 W.

Arzt in Rutzau. Krankenhaus mit 4 Betten. Apotheke in Pauruppen, 2¼ W.

Betriebe: Meierei auf dem Hauptgute. Holländer-Windmühle nach neueſtem Syſtem mit Windroſe, Kugelbahn und 6 Flügeln, 1¼ W. Töpferei.

Zucht: Schweinezucht.

Krug: Der Pauruppenſche, 3 W.

Jahrmarkt: zu Alt-Johanni auf dem Marktplatze.

* * *

*„**Luknen**", **Rutzauſche Unterforſtei,** lett. Ruzawas apakſch-meſchakunga m. „Lukne", eingepfarrt zu Rutzau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Telegraf: über Rutzau.

Beſitzer: **Die Krone.** 99,$_{34}$ Deſſ. Hofsland. Oberförſter: Hofrat S. F. Saremba. Forſtgehilfe: Schitzko.

* * *

***Matern,** lett. Mahtru m., 8 W. von der Kirche Grobin.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Grobin. Bote 80 Kop. Bahn: Grobin.

Beſitzer: **Die Krone.** 333 Deſſ. Hofs- u. $1162,_{50}$ Deſſ. Bauernland. Arrendatore: Eine Gruppe Bauern, bis 1916.

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Medſen-Virginahlen. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Medſen.

Ev.-luth. Kirche in Grobin.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Bermark. Dautſche. Diſch Peter. Dreie Jan. Dreie Karl. Dreie Kaimal. Dreie Strole. Gudde 9. 10. Guddin 11. Joſe Dreie. Kaſeraus. Kalne Krike. Kraule. Lejas Kuſchke. Runge. Stukke. Sone 19. 20. Swede. Wezwaggar. Widukle. Dreie.

* * *

***Medſen,** lett. Medſes m., 6 W. vom Meere (2 W. Strandgrenze), 12 W. von der Kirche Grobin.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Grobin. Bote 1,20 Rbl.

Rittergut. (Majorat.) Beihof: Klein-Medſen (verpachtet). Hofsland: 329 D. Acker, 214 D. Wieſe, 221 D. Weide, 637 D. Wald, 101 D. Unland, zuſammen 1502 Deſſ. Bauernland: 733 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Baron Rahden,** ſeit 1868, wohnt in Riga.

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Medſen-Virginahlen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Medſen, Bebben, Virginahlen, Kapſehden, Matern, Sarraicken. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Medſen, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Grobin.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule, 1 W.

Arzt und Apotheke in Grobin.

Betriebe: 1 Windmühle und 1 Waſſermühle, je ½ W., 2 Ziegeleien, 2 u. 3 W., Teeroſen (außer Betrieb), 3 W.

3 Krüge: Weißenkrug, 1 W., Bergkrug, 2 W., Strandkrug, 6 W.

Kleingrundbeſitz: Ahſche. Antin. Eeſalneek. Ette. Kruhme. Karel. Kupſche. Lenke. Masge. Matſche. Oſol. Rellin. Sengul Karl. Sengul Kriſt. Stumber. Taurin. Tſchatſche. Waike. Weber. Witke. Birſeneek. Bitteneek. Kalleij.

* * *

***Meſcheneeken,** lett. Meſcheneeki (ehem. Grobinſche Hauptmannswidme), eingepfarrt zu Grobin und Preekuln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Telegraf: über Grobin.

Beſitzer: **Die Krone.** $134,_{89}$ Deſſ. brauchb., $5,_{64}$ D. unbr. Land. Arrendator: Alfons Bitowt.

Gemeinde: Grobin.

Ev.-luth. Kirchen in Grobin und Bagge-Aſſieten (Kr. Haſenpoth), Filiale von Preekuln.

Kleingrundbeſitz: Mater. Wilpor. Anſul Jakob. Anſul Peter. Detlau. Keire. Keire Ans. Werpe Jan. Werpe Ans. Peter Mikkel. Peter 11. Krutſche Jan. Krutſche Karl. Wezwaggar. Wiſain. Nulle Maſais. Nulle Diſchais. Nulle Klibais. Sahger Ans. Sahger Andrei. Inges Peter. Inges Andrei. Bruhne Sterme. Bruhne Emer. Bruhne Pjatſche. Schljuka. Erkauſch Smerle.

* * *

***Meyriſchken,** lett. Meiriſchku m., 49 W. von Grobin, 1 W. von der Kirche Rutzau, 49 W. vom Bahnhofe Libau, 50 W. vom Bahnhofe Preekuln, 49 W. vom Bahnhofe Pleike (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Rutzau. Bote 20 Kop. Bahn: Libau, 49 W., Preekuln, 50 W., Pleike, 49 W. Pferdepoſt: Rutzau, 1¼ W.

Beſitzer: **Die Krone.** $476,_{29}$ Deſſ. Hofs- u. $3983,_{42}$ Deſſ. Bauernland. Obrokſtück: Pauruppen, $16,_{36}$ Deſſ. (1907 wurde das Land an landloſe Bauern verteilt.)

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Rutzau, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 3 W., Armenhaus, ſeit 1894, 1½ W.

Ev.-luth. Kirche in Rutzau, auf dem Obrokſtück Pauruppen, 1 W. von Meyriſchken.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Pauruppen, 1 W., Ev.-luth. Gemeindeſchule, 6 W.

Arzt ¾ W. vom Hofe. Apotheke in Pauruppen, 1½ W.

☞ Sieh auch Pauruppen auf Seite 238 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Bukke Mehme. Warkal Mas. Keerwe Jaun und Wez. Warkal Leel. Sarmat. Lankut. Peſſe. Wellin. Schlehſe. Matuſch. Tabak. Schwingul. Krulle. Strunge. Klutze. Kalne Urban. Mehme. Zinkus. Jukne Durei. Biddin. Stirbel. Grundul. Perkon. Lakutſch. Schimant. Aigar. Schimme. Urban. Wismen Jaun u. Wez. Paure. Balgan. Mayſche. Girmus. Sungal. Geiſtraut. Geiſtraut Jaun und Wez. Geiſtraut Galla. Schubre Mas. Nuß. Tejus. Schubre. Giggas. Katuſch Mas. Katuſch Diſch. Radoliſchke. Pilke. Bukke. Mehme. Zepleneek. Zinkus. Tiltin. Sarmat. Bruhſcheneek. Peſſe. Wellin. Krulle. Bezirke. Urban. Troba. Straut. Lukeneek. Straute. Gruhdin. Dumpe. Zinkus. Dediſchke. Perkon. Birſchel. Trihlap. Aigar. Meſcheneek. Kaln. Uhdre. Schimant. Wez Gire. Pagrab. Wez Mauſche. Purtik. Meire. Buteneek. Keppe. Aigar. Spaugar. Aigar. Keppe. Butſchme. Schampiſchke. Zelm. Kurſchlan. Barbinis. Bunka. Nuhja. Schubra. Blauſcha. Preeden. Pleike. Girnus. Sudarga. Barbian. Mehme. Kalwait. Peſſe. Nuhja (11 Bezirke). Mattis.

* * *

Niederbartau-Paſtorat, lett. Nihzes mahz. m., an der Bartau, 26 W. von Libau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Niederbartau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Niederbartau. Bahn: Libau, 26 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf der Poſtſtraße (15 W.) und am Meeresufer (11 W.) in 3 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Niederbartau. Automobilverbindung: zweimal wöchentlich mit Libau, aber nicht regelmäßig.

Paſtorats-Widme. 289 Loſſt. unverk. Hofsland, davon 137 Loſſt. kult. Fläche, 579 Loſſt. unverk. Bauernland. Pächter: Jan Dobel, ſeit 1902, wohnt im Paſtorate.

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsrichter in Libau.

Ev.-luth. Kirche in Niederbartau, 5 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Propſt Guſt. Friedr.' Spehr,** geb. 3. Dez. 1866, ord. 7. März 1893, ſeit 1902 in Niederbartau. Küſter und Organiſt: Alexius Skarre. Kirchenvorſteher: Kreismarſchall Georg Baron Manteuffel-Szoege-Kapſehden. Filialkirche: Oberbartau, 15 W. vom Paſtorate.

Eingepfarrt: Die Kronsgüter: Nieder- u. Oberbartau. Die Forſtei: Niederbartau.

Gemeinde: Niederbartau, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht.

Schulen: Organiſteiſchule. Ev.-luth. Gemeindeſchulen: Leijeneek-, Kauſche-, Paipas-, Perkon-, Rudes- und Sixtenſche Schule. 2 klaſſ. Elementarſchule des Deutſchen Vereins im Paſtorate. Leiter: Propſt G. Spehr. Lehrerin: Martha Spehr.

Arzt: Dr. med. Heidemann, Gemeindearzt, 5 W. vom Paſtorate. Apotheke in Niederbartau.

Vereine: Niederbartauſcher landw. Verein. Geſangverein. Volksbibliothekverein.

* * *

Niederbartau, lett. Nihzes m., an der Bartau, 25 W. von Grobin, ½ W. von der Kirche Niederbartau, 21 W. vom Bahnhofe Libau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Niederbartau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Niederbartau. Bote 10 Kop. die Werſt. Bahn: Libau, 21 W. Vom Bahnhhofe gelangt man mit Poſtpferden aus Libau auf 14 W. Meeresſtraße und 7 W. gewöhnlichem Landwege in 2½—3½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: auf dem Hofe. Stationshalter: Alex. Baron Stempel.

Beſitzer: **Die Krone.** 3200 Loſſt. Hofsland, 1325 Loſſt. Acker, 1275 Loſſt. Wieſe, 600 Loſſt. Weide. Arrendator: Alexander Baron Stempel, ſeit 1875. Verwalter: Karl Sornitz, ſeit 9. März 1902.

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsrichter in Libau.

Gemeinde: Niederbartau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Niederbartau und Niederbartau-Paſtorat. Gem.-Verw. und Gem.-Gericht in Niederbartau, 1 W. Armenhaus 1½ W. vom Hofe Niederbartau.

Ev.-luth. Kirche in Niederbartau, ½ W., das Paſtorat 4 W.

Schulen: 6 ev.-luth. Gemeindeſchulen. Organiſteiſchule. Lehrer: A. Skarre.

Arzt: Dr. med. B. Jacobſon, 1¼ W. vom Hofe. Apotheke: auf dem Hofe. Proviſor: G. Behrſing.

Vereine: Landw. Verein. Geſangverein. Orcheſterverein.

Betriebe: Windmühle, ½ W. Pächter: Müller Peterſon. Ziegelei. Jährlich 100—120 tauſend Ziegel. Abſatz nach Libau und in die Umgegend.

Zuchten: Geſtüt: Ruſſ. und Landraſſe; Deckhengſt Percheron. Rindviehzucht: Angler und Holländer; halbblut Bullen. Schweinezucht: Landraſſe und Yorkſhire. Hühnerzucht: Landraſſe, Italiener und Spanier. Bienenzucht nur zum eignen Bedarfe.

Kleingrundbeſitz: Otank. Alpen. Laden. Kupſchis. Dſirneek. Dſirneek Gaile. Kruhſen. Ahſchen. Pauſchen Sweile. Pauſchen Peſſe. Burbe. Embutneek. Spirge. Kramen. Ronne. Spritze. Pauſchain Raibais. Pudſen-Skeibe. Pudſen Andrei. Bernat. Schkubur. Dedſen Pelne. Poden. Zinzul. Banaſch. Banaſch Ranke. Meelau Puhre. Kaſche. Wekauſch. Köſter. Zerpu Kruhſen. Banaſch. Strunga Berant. Zinzul. Strung. Wereneek. Boſche. Dung. Maken. Puhz. Erkul. Spehka. Runne, Kepal. Urben. Pelnen. Pohden. Umal Sihlen. Künge. Daiſe. Sihlen Kalna. Peekſchen. Künke Diſchais. Spiren. Muhran. Sweija. Bunk. Alle-Andrei. Tupeſch. Lozeneek. Draſeneek. Rumbas Peln. Pitzken. Sukut. Auſen. Kasbuk. Major. Pawil. Pitzken Diſch. Pulke. Kukut. Gelſche. Brakſchen Mas. Muhren. Brakſchen. Wezwaggar. Dreja. Scheija Schuna. Scheija Schkiper. Sweile. Streeke. Stulpa. Ljäla. Kapuk. Klutſche. Jehtſche. Jaure. Sprantz. Piſches. Kjunke Seepe. Kjunke Pruhſe. Laukal Klutſche. Laukal. Suſche. Spruhde. Klamp. Schkila. Sweile. Piſchuk Schihds. Piſchuk-Windul. Pukke. Spares Preedul. Pankok. Kwepe. Klaw. Kaule. Miltin. Riſik. Tſchima, Rein. Abol. Suſau. Kaire. Kupſche. Stakislaus. Pukul. Kluſche. Baſchtik. Peenut. Danſen. Zibul. Klampe. Rutze. Schkitze, Tihde. Jaunſem. Painas. Ignaten. Tſchime. Smage. Jurke. Sanat. Dſehrwen. Beiting. Kerre. Ulpen. Eke. Kalei. Wezwaggar. Kriſt. Kohſche. Sute. Meelau. Drulle. Pakul. Jaunſem. Muiſchneek. Annik. Wezwaggar. Neſakut. Wahrna. Auſchkin. Trub. Bumbul. Tiljug. Role Leje. Role Kallei. Role Kletneek. Sungal. Birukaln. Sikſna Palap. Sikſna Bumbul. Laiteneek. Sikſne Pagrab. Tiljug. Rateneek. Saukant Palap. Saukant Jakob. Bumbul Wez. Sander. Bumbul Jaun. Kumpe. Kjudde Meyer. Kjudde. Wanag Lejas. Matut. Langer Peetſche. Tiſchgalw. Wanag Kalna. Smilkteneek. Langer-Seemel. Muzeneek. Burgel. Tulkin. Spruhd. Gedart. Pikel Garais. Pikel Maſais. Seemel. Weit. Paula. Brisga. Wamſche. Sileneek. Wamſche. Baltzer. Spritz. Sedwin-Peetſch. Putra. Sedwin-Role. Uldrik. Padahn. Strung. Smehdneek. Stubik. Kupſchis. Tilt. Tiſchgabal. Strenge. Laukgal. Pauſchen. Urbin. Krukle. Railis. Krulle. Kaſche. Laure. Groſpin. Laure Klaw. Laure. Stuhris. Laure Maken. Akmin. Bruhwer. Bez. Birſeneek. Rewiſer. Pulkis. Schureneek. Zihrul. Kraut. Rakiſch. Laukgal. Gaile. Laukgal. Bruhn. Kalei. Aldermann. Kalneneek. Kadige. Pole. Engelhardt. Meſche Dunge. Traketz. Sila. Eeſalneek. Bez. Treſol. Klaw. Meeſche. Kalneneek. Ekel. Kalei. Kreewe, Ruhtin. Preedn. Traketz, Zerp. Tſchabrak. Kalna Krant. Rungeneek. Tumber. Kadige. Bez. Stalis. Krukle. Kreewe. Tſchirkſch, Krukle Ganikle. Raibe. Krukle. Zerpe Dunge. Dung. Weegla Skroder. Kuteneek. Buteneek. Pudſen. Zerpa. Dautſcha. Bez. Singa. Ploſteneek. Kalna Sihlen. Muhren Padel. Seemel. Wahrtu Silit. Wihksnes. Wihkſis. Scheke. Streek. Ljäle. Puk. Sihlen. Laukas Didan. Sihlen. Muhren. Sandmann. Ranka. Aſchkapp. Johſe. Kalniſchke. Skalde. Pelnen Ans. Smilteneek Jahn. Smilteneek Peter. Sungal. Slamſt. Urban. Schuſtik. Mikkel Kikkut. Gihdezeem Berand. Slahzin. Skutte. Segus. Tulei. Stempel. Muſik. Draweneek. Skarre. Kraukle. Ulpen. Budig. Tſchukkur. Sprohge Klibais. Sprohge. Paipas. Waleneek. Rigeneek. Rutze Sakkis. Guhſcha. Zeeſain. Ulpen. Paipas. Annik. Kadige. Pink. Klahjum. Kraukle. Tetſche. Reina. Pirge. Spares. Bruhwer. Baſchtik. Kronberg. Pilke Rolan. Baſchtik. Jurmal. Muhrneek. Uldrik. Tirel. Pirteneek. Peekſchen. Sakke. Tiſcho. Zaur. Ragel. Strunkel. Pirteneek. Ragel. Sileneek. Strike. Swille. Klawa. Klahſen. Dihdul. Daugas. Jurits. Runne. Zerpe. Namin. Ragel. Kadig. Purwa, Sumakſle. Kenan. Kadig. Muzeneek. Uldrik. Lauka. Pukuleit. Pelnen. Zihmer. Dautſcha. Spruhde. Melwer. Major. Kadige. Wannag. Uhden. Rigeneek. Schuip. Leepa. Runne. Nowadneek. Kenau. Doktorat. Prahmpächter.

* * *

Niederbartau-Forſtei, lett. Nihzes meſchakunga m., 1 W. vom Libauſchen See, 18 W. von Grobin, 4 W. von der Kirche Niederbartau, 21 W. von Libau, 18 W. vom Bahnhofe Grobin (Libau-Haſenpother Kleinbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Niederbartau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Niederbartau. Bote 70 Kop. Telefon wird eingerichtet werden. Bahn: Libau, 21 W., Grobin, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden auf recht ſchlechten Wegen in etwa 3 Stunden zur Forſtei. Pferdepoſt: Niederbartau, 7 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Hofsland: 30 Deſſ. kult., 12 301 Deſſ. Wald. Krons-Oberförſter: Koll.-Rat Arthur P. Kerſtens. Forſtgehilfen: Megalinſki u. A. Fedorow.

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsrichter in Libau.

Gemeinde: Niederbartau, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 8½ W., Armenhaus, ſeit 1897, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Niederbartau. Das Paſtorat 4 W. von der Forſtei.

Schule: Deutſche Vereinsſchule im Paſtorate Niederbartau.

Arzt und Apotheke in Niederbartau, 2 W.

* * *

Oberbartau, lett. Bahrtes m., am Bartau-Fluſſe, 25 W. von Grobin, 17 W. vom Bahnhofe Pleike (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags u. Sonnabends. Telegraf: über Grobin. Bahn: Pleike, 17 W. Pferdepoſt: Niederbartau, 21 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 290 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Karl Blumberg.

Kreis-Pol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsrichter in Libau.

Gemeinde: Oberbartau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Oberbartau, Groß-Kruthen u. Grobin-Forſtei-Geſ.: Garo-Klaw, Dukkun, Schlagamiſchke (Kume), Kalniſchke, Kibur, Kibur-Mihkel, Meſchmal, Odſe, Platzen, Preeden, Purwe, Sunaksle, Taſtum, Tilte. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Oberbartau, 1 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Oberbartau, Schweſterkirche von Niederbartau. Paſtor: Propſt G. Spehr zu Niederbartau-Paſtorat.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W.

Arzt und Apotheke in Niederbartau, 2 W.

☞ Das Gut iſt ſeit 60 Jahren von der Familie Blumberg arrendiert.

Kleingrundbeſitz: Aiſche. Allain. Kalne Birſeneek. Lejas Birſeneek. Preede. Brunſat. Tiſch Dobel. Mas Dobel. Trullen. Goba. Graſcha. Gudden. Jaunſem. Kaire 15. Kaire Grunta. Kaire Muſikant. Kaire Lupſak. Kaire-Kaire. Kibur. Kjudde. Kjukke. Klewen. Wiſchkind Kuliſchke. Schaſche Kuſchke. Melke. Pihlen. Piſeneek. Plazik. Ploſteneek. Ans Pulke Lahze. Pulke Birſe. Puſan. Putnin. Rate. Kibur. Remes. Rohlan. Rukut. Ruhſin. Tiſch Sahſche. Schaſche Kallei. Mas-Sahſche. Schagat. Schalme. Schluikſche. Schwigge. Sedol. Sileneek. Strunge. Sudik 51. 52. Tiſch Sweije. Mas Sweije. Tillib Jahn. Trinnit. Wadſe. Wezwaggar. Wiſchkin. Staroſta. Baltbahrd. Brukſte. Brunſat. Deesgan. Dihka 5. Dihka-Dambe. Galling. Girte. Gluhſche. Grante Uppites. Schebel. Grihwe. Gurklau. Kadegg. Kalniſchke 75 7. Puhre. Tinſchkal. Kokel. Krunka. Kuliſchke. Leiter, Lasden. Lejas Skroder. Leitel. Luka. Murkſcha. Ohle Grand. Pauſcha. Blumberg. Raibul. Saulit. Semmit. Sernit. Sihle. Schkerne. Stuhre. Sudmala. Schukauſchke. Telledruwe-Uhne. Sunda. Tilibe 102. Timber. Urtene 104. 105. Wezdavid. Zeplekaln. Tſchabbe. Druhlen. Uſte. Traknege. Pohdin. Reine. Girte. Kaſpar. Keire. Runne Mikkel. Kuſchke (Gauſe). Günther. Luke. Kuſchke 121. Gallin. Kuliſchke 123. Kjunga. Geritz. Schalme. Grante. Purwe. Berent 129. Kairent-Grunt. Miteneek. Tiltekrug. Telledruwe. Purwiſchke. Gluhſche. Stolzmann Jakob. Ahden 138. Ahden Kante. Dadſe. Kupais. Schepeke. Aiskape. Meſchamala. Pulke-Silla. Antin. Banaſſe Jakob. Kudden. Suhdik Andrei. Suhdik Galle.

* * *

Ordangen, lett. Urdange m., 30 W. von Grobin, 6 W. von der Filialkirche Funkenhof, 9 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Ordangen“. Telefon: Preekuln. Bahn: Preekuln, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf teils guten, teils ſchlechten Wegen in etwa 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigut: Oſcheneeken (Knechtswohnung). Hofsland: 247 D. Acker, 78 D. Wieſe, 4 D. Weide, 41 D. Wald, 8 D. Unland, zuſammen 378 Deſſ.

Beſitzer: **Chriſtoph von Schröders,** ſeit 1901, wohnt in Ordangen, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. und Unterſuchungsrichter in Libau.

Gemeinde: Preekuln, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Funkenhof, Filiale von Süd-Turben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Preekuln, 8 W.

Arzt und Apotheke in Preekuln.

Betriebe: Windmühle.

Zucht: Rindviehzucht: Holländer.

☞ Das Gut iſt ſeit dem 18. Jahrhundert im Beſitze der Familie von Schröders.

Kleingrundbeſitz: Kalleij. Tiſchpeter. Groß Brakſche. Klein Brakſche. Sproſte. Duhtſche. Uppeneek. Boſche. Jaunſem.

* * *

***Padohnen,** lett. Padohnes m., 31 W. von Haſenpoth, eingepfarrt zu Nord-Turben.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Turben. Telegraf: über Preekuln. Bote 1,80 Rbl.

Rittergut. Beigut: Sander. Hofsland: 125 D. Acker, 54 D. Wieſe, 14 D. Wald, 3 D. Unland, zuſammen 196 Deſſ. Bauernland: 146 Deſſ.

Beſitzer: **Theodor von Schröders,** ſeit 1893.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Turben. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Padohnen.

Ev.-luth. Kirche in Turben, 6 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Bunthof.

Arzt und Apotheke im Flecken Turben, 6 W.

Krug: Hofskrug.

Kleingrundbeſitz: Bunke. Morke. Zihrul-Krug. Zihrul II. III. Bergkrug. Birſeneek.

* * *

Papenhof, lett. Papes m., 1/2 W. vom Papenhöfſchen See, der 15,$_3$ Q.-Werſt groß iſt, 50 W. von Grobin, 11 W. von der Kirche Rutzau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Briefpoſt täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Rutzau. Pferdepoſt: Rutzau, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 182,$_{40}$ Deſſ. Hofsland (davon 50 Deſſ. Ackerland und 100 Deſſ. Heuſchlag), 1443,$_{06}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: W. Kilowitzki, ſeit 1900. Bevollmächtigter: E. Baron.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Rutzau, wo 8 W. von Papenhof Gem.-Verw. und Gem.-Gericht. Armenhaus an der Grenze von Rutzau, 13 W. von Papenhof.

Ev.-luth. Kirche in Rutzau.

Arzt und Apotheke in Pauruppen, 11 W.

Kleingrundbeſitz: Peſſe. Bruſchwit. Stibel. Bubber. Stiebel Mas. Atik. Wamſche. Menze Jan. Muiteneek. Baſche. Warsberg.KreſcheWarsberg.Kreſche.Wamſche.Weſpe.Liebeck.Wihtalneek. Sulge.Warsberg.Wamſche.Trukſchma.Smehdeneek. Wihtolneek. Gatweneek. Margetneek. Mentze. Klibais. Kupel. Warsberg. Atik. Rohga. Ignat. Buber. Kreſche. Warsberg. Kurſche. Sulge. Peſſe. Schkiper. Judditſch. Suhdow. Menzel. Wamſche Angel. Peſſe. Saldais. Schkiper. Klahjum. Kühme Kweeſe. Liebeck. Ilſeneek. Rahke. Balzer. Sulge Mas u. Leel. Sulge Madeneek. Bahlin. Alſte. Puke. Wez Jahtneek. Janiſch. Swihnain. Jukuk. Behte. Peltſche. Liſeneek. Elgeneek. Agatneek. Baitik. Baltre. Mahke. Kikal. Boſche. Menze. Kiſcheneek. Paipa. Schahwei. Boſche. Eſermal. Duhrei. Alſte. Kapeneek. Bukke. Janiſch. Menze. Bruſchwit. Purtik. Kalniſchke. Wez Bruſchwit. Rehweneek. Batunſki. Skihper. Ehna. Sarmat. Duhrei. Pawlowſki. Peſſe. Menze. Sulge.

* * *

Paplacken, lett. Paplaktes m., am Schwarzbach, 25 W. von von Grobin, 4 W. von der Kirche Kruthen, 5 W. von der Filialkirche Wirgen, 4 W. vom Bahnhofe Pleike (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Pleike; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Preekuln (Libau-Romnyer Bahn). Telegraf: „Preekuln, Telefon Paplacken“. Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Pleike, 4 W. Pferdepoſt: Preekuln, 10 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Alexanderhof u. Muzeneeken. Hofsland: 577 D. Acker, 230 D. Wieſe, 43 D. Weide, 206 D. Wald, 37 D. Unland, zuſammen 1093 Deſſ.

Beſitzer: **Nikolai Baron Korff,** ſeit 1887, wohnt in Preekuln. Arrendator: Th. Grube, ſeit 1902, wohnt in Paplacken, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Preekuln, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Gericht.

Ev.-luth. Kirche in Wirgen, Filiale von Kruthen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Preekuln, 10 W.

Betriebe: Dampf-Mahlmühle nebſt Sägegatter nur zum eigenen Bedarfe.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Holländer. Fiſchzucht: Karpfen.

Bauernw.-Hdlg. von Klaw Rupeik, 1 W., im Kruge.

Krug: Polikkrug.

Wochenmarkt: Jeden Mittwoch in Preekuln.

Kleingrundbeſitz: Meſcha Siewert. Tſchakſche. Meſcha Seemel. Jaunſem. Dalge. Raudeneek. Plahpe. Sille Seemel. (Klepenin, Ziegelei mit Dampfbetr., beim Bahnhofe Pleike). Sille Ambren. Kalna Siewert. Knihpen.

* * *

Perkuhnenhof, lett. Perkones m., an der Oſtſee, 13 W. von Grobin, 3 W. von der Kirche Libau, 4 W. vom Bahnhofe Libau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Libau. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Libau. Bote 40 Kop. Bahn: Libau, 4 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten für 70 Kop. in ½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Libau, 3 W.

Privatgut. (Früher Kronsgut.) Bauernland: 4937,$_{85}$ Deſſ.

Beſitzer: **Guſtav Servatius Frey,** ſeit 1878, wohnt in Perkuhnenhof.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.

Gemeinde: Perkuhnen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Perkuhnen, Libaushof, Grobin-Forſtei-Geſ.: Kundſin Puhze, Strihke, Strukeneek, Tomik Mihkel. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Perkuhnenhof. Armenhaus, im früheren Rathskruge, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Libau.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: im Dorfe Skattern, 3 W., Lehrer: Witſche; im Dorfe Skehden, 14 W., Lehrer: Wieting; im Dorfe Autzeneeken, Lehrer: Grünberg. Andere Schulen in Libau, 3 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Libau.

Verein: Perkuhnenſcher gegenſeit. Feuerverſ.-Verein.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen: Baumſchule. Spargel-, Erdbeeren- und Himbeeren-Plantagen.

Zuchten: Geflügelzucht: Peking-Enten. Fiſchzucht: Karpfen und Schleie. Bienenzucht.

☞ Das Gut iſt ſeit 1856 im Beſitze der Familie Frey.

Kleingrundbeſitz: Dimſe, Unte Bruhne, Unte Jakob, Ruſge, Pen[illegible]ene, Reſcheneek, Peke Dike, Sintarneek Wez, Sintarneek Jaun, Ahran, Belle, Grabbe, Skalſche, Sleine, Zihpe, Taure, Sudan, Keire, Autze Wez, Autze Jaun, Jaunſem, Sirgel, Strike, Wilkemuiſchneek, Perkuhnenhof, Kroger, Schkihle Walt, Malik, Pore Sudan, Leijneek, Buke Werſche, Schkihle, Bertul, Krautſche, Stilpe, Belle, Leiſche Penne, Skrahme, Rohlan, Kule, Wez Gelſche, Jaun Gelſche, Suſan, Mikuſchewitz, Brakſche ,Domes, Weite, Jehkul Juhrmal, Gerte, Kerſte, Adam. Reine, Nagge, Baſtik, Gaile, Stendeds, Joſche, Werſche, Paiſe, Luther, Weite, Kenin, Domes Zelle, Groſting, Gaile, Rabe, Tuſche, Nowade, Lanke, Skarre, Dannel, Lauke Jehkul, Klehwe Dabber, Luke, Gauſche, Dobel, Smilteneek, Pater, Puke, Tihde, Meſcheneek, Lukaiſch, Kundring, Liebeck, Schawei, Stedde, Spliete, Alpe, Tſchaure. Nördlicher Teil Dorf Kramzeem: Jahtneek, Werſche Tom, Skulte, Bahle, Preeden Lunte, Werſche Meſchgail, Werſche Joren, Sille Lange, Sterne, Lorenz, Sabba, Alpe Jnte, Ketter, Leineek, Kulleneek, Skole, Drehſe, Schkille, Rekka, Keppa, Reine, Nedol, Kehka, Salgſter, Jehre, Klutze, Nowade, Suhre, Ahran, Susne, Grotes Joren, Boſprik.

* * *

***Pielern,** lett. Pihlera m., 35 W. von Haſenpoth, 23 W. von Grobin, 13 W. von Preekuln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Preekuln. Bote 1,30 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 106,$_{54}$ Deſſ. Hofsland.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Ev.=luth. Kirche in Funkenhof, 2 W. Filiale von Süd=Durben.

Arzt in Durben, 13 W., Apotheken: in Durben, 13 W , in Preekuln, 10 W.

* * *

Polangen, lett. Polangas m., an der Oſtſee, 70 W. von Grobin, eingepfarrt: die Lutheraner zu Rutzau, die Katholiken zur röm.=kath. Kirche in Polangen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen .über Polangen. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Polangen. Private Telefonverbindung mit Krotingen. Bahn: Memel, 24 W.

Rittergut. Beigüter: Willimiſchken, Wirſtiniki und Zelwy (Pächter: J. Kentro), Wolteriſchki (Pächter: Osk Berenſtein). Hofsland: 1120 D. Acker, 2384 D. Wieſe, 1500 D. Weide, 1751 D. Wald, 409 D. Unland, zuſammen 7164 D. Bauernland: 2000 Deſſ.

Beſitzer: **Felix Graf Tyſzkiewicz,** ſeit 1893, wohnt auf dem Gute Polangen. Bevollmächtigter: W. Bakanowſki. Verwalter: J. Wierzbicki. Förſter: Stan. Milewicz.

Kreispol. im Flecken Polangen, Friedensr. in Libau

Gemeinde: Polangen, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 2 W.

Ev.=luth. Kirche in Heiligenaa, Filiale von Budendickshof, 12 W., Filiale von Rutzau, 24 W.

Röm.=kath. Kirche im Flecken Polangen.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus im Flecken Polangen.

Verein: Polangenſche Freiwillige Feuerwehr, ſeit 1885.

Betriebe: Meierei und Molkerei in Willimiſchken Windmühle, 3 W. Dampf=Sägemühle, 3 W. Ziegelei, 2 W. Kalkofen, 1 W. Bernſteinfabriken. Außerdem beſchäftigen ſich alle ärmeren Juden mit Fabrikation von Bernſteingegenſtänden (Handarbeit).

Zucht: Rindviehzucht.

☞ Vergleiche auch den Flecken Polangen auf Seite 241, und das Kronsgut Budendickshof auf Spalte 575 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Joſkanden, Kers al. Kiaris (Dorf Schibeniken 2), Pleykis (Dorf Schibeniken 3), Schibeniken 1, 8, Wirſchtiniki, Jurewitz, Jaſkowdi, Dorf Staro=Polangen, Palibgeri, Schibeniki 5, Wainor, Schibeniken 13, Swenten, Silleſprohga, Swenten, Freimann, Uſchpelken.

* * *

Preekuln=Paſtorat, lett. Preekules mahz. m., 28 W. von Grobin, 2½ W. vom Bahnhofe Preekuln, (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Preekuln Bote 30 Kop. Bahn: Preekuln, 2½ W

Paſtorats=Widme. 330 Lofſt. Hofsland, davon 176 Lofſt Acker. Pächter: Karl Legſdin, ſeit 1905. Vertreter der Gutspolizei: Die Preekulnſche Gutsverwaltung.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. in Libau.

Ev.=luth. Kirche in Preekuln, dicht beim Gute und 2½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Johann Friedr. Reſewſky,** geb. 18. Febr. 1872, ord. 14. Jan. 1901, ſeit Febr. 1907 in Preekuln. Kirchenvorſteher: Theod. v. Schröders. Filialkirche: Bagge=Aſſieten, 6 W.

Eingepfarrt: Die Güter: Preekuln, Bagge=Aſſieten (Kr. Haſenpoth) und Meſcheneeken.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule. Lehrer: Eugen Schwanberg.

Arzt und Apotheke in Preekuln.

Kleingrundbeſitz: Dobel=Treide (Knechtswohnungen).

* * *

Preekuln, lett. Preekules m., am Preeka=Bache, 29 W. von Grobin, 2½ W. von der Kirche Preekuln, 1 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Preekuln, Telefon Preekuln“. Telefon: Zentrale im Poſthauſe. Anſchluß haben die Güter: Paplacken, Uſſeeken, Gr.=Kruthen, Gr.=Aiswicken, Bagge=Aſſieten, Gr.=Dahmen, Diensdorff, Nodaggen, Gr.= u. Kl.=Gramsden, Pormſaten, Trekken, Kalleten=Schloß, Tels=Paddern, Krothen, Johgeln. Weſtkurländiſche Telefongeſellſchaft. Bahn: Preekuln, 1 W.

Rittergut. (Majorat ſeit 1752.) Beigüter: Olgaruhe, Katharinenhof, Libbarthof, Sofienhof (Rittergut), Julianenhof, Korffshof. Hofsland: 1518 D. Acker, 855 D. Wieſe, 178 D. Weide, 258 D. Wald, 146 D. Unland, zuſammen 2955 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 7964 Lofſt.

Beſitzer: **Nikol. Nikol.’ Baron Korff,** Ehrenfriedensrichter, ſeit 1884, wohnt in Preekuln. Verwalter: Nik. Jak.’ Stuite, ſeit 1890, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Friedr. Puhze, ſeit 1895, wohnt in Preekuln=Aſſieten=Forſtei.

Kreispol. in Preekuln. Jüng. Kreischefsgehilfe: Gruner. Friedensr. in Libau, zeitweilig in Preekuln. Unterſuchungsrichter in Libau.

Gemeinde: Preekuln, zuſammengezogen aus den Gemeinden Preekuln, Wirgen, Ordangen, Paplacken, Uſſeeken, Fiſchröden, Funkenhof, Johgeln. Gem.=Verw. u. Gem.=Gericht in Preekuln, 2 W., Armenhaus 4 W. vom Gute.

Ev.=luth. Kirche in Preekuln, unmittelbar beim Hofe Preekuln.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Preekuln, 1 W. Lehrer: E. Schwanberg.

Arzt: Dr. med. Arv. Dohrmann, Gemeindearzt und freiprakt., Krankenhaus, ſeit 1862, mit 5 Betten, vom Hofe unterhalten und Apotheke, ſeit 1880 auf dem Hofe Preekuln. Beſitzer: Wilh. Koſack.

Vereine: Freiwillige Feuerwehr. Präſ.: Baron Korff, Vizepräſ.: K. Burkewitſch. Preekulnſche Sparkaſſe. Preekulnſcher Konſumverein. Deutſcher Verein in Kurland, Ortsgruppe Preekuln=Wainoden=Kalleten. Präſ.: Dr. med. A. Dohrmann. Vizepräſ.: W. Baron Nolde=Wirgen. Sekretär: E. Baron Korff=Aiswicken. Kaſſirer: N. Stuite=Preekuln.

Betriebe: Waſſer=Mahl= und Sägemühle. Spinnerei und Tockerei auf dem Hofe. Beſ.: Müller Jul. Schultze. Eiſengießerei und Fabrik landw. Maſchinen mit Dampfbetrieb von Matthiſſohn, auf dem Hofe. Dampf=Ziegelei. Beſ.: Nik. Baron Korff. Pächter: Gebr. Riege in Libau. Jährlich 6 000 000 Ziegel.

Forſtwirtſchaft. Leiter: Oberförſter J. Schultz. Förſter: F. Puhze.

Gartenkulturen: Gärtner Janſohn.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut=Shire=Hengſt aus dem Schönbergſchen Geſtüt. Rindviehzucht: Angler. Fiſchzucht: Karpfen, Schleie, Forellen.

Niederlagen landwirtſch. Maſchinen und Kolonialw.=Hdlg. des Preekulnſchen Konſumvereins und von Gebr. Burkewitz auf dem Hofe Preekuln.

Wochenmarkt: jeden Mittwoch in der Anſiedelung Preekuln.

☞ Das Gut iſt ſeit 1483 im Beſitze der Familie v. Korff.

Kleingrundbeſitz: Aſchme. Adam u. Lahze. Benka. Bunke Lihbe und Keſſen. Burwe. Buhmeiſter. Bauble. Belten. Driwin Leel. Driwin Mas. Dſinter. Elliks. Garrain. Jaugeneek. Garoſa. Garrain Lejas. Garrain Zelja. Guhſche. Janait. Jäger. Iwan. Kagge und Gabalin. Kanep. Kalneneek. Kerre. Keſen Elkes. Kipſte. Klabbe. Kreewin. Kulup. Kwaſche. Lihbe Zelja. Mihſen. Muzeneek. Meire. Oſtel. Pole. Pauſer Jaugeneek. Pauſer Aispurw. Preedeneek. Punga. Riſche. Sahrge. Stutten. Sohne u. Grahweneek. Schibbal Meſcha. Schibbal Dobel. Tauren. Uſſek-Treide. Uſtup. Uttin. Wiſtin Dobel. Waitek. Waſſil. Wiggel-Jaugeneek.

* * *

Roloff, lett. Rolawas m., am Ahlandfluſſe, 5 W. von Grobin, ¼ W. von der Halteſtelle Roloff (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt: faſt täglich. Telegraf: „Grobin, Telefon Roloff“. Telefon: Zentrale Grobin. Bahn: Grobin, 5 W., Halteſtelle Roloff, ¼ W. Pferdepoſt: Libau, 15 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Klein-Roloff und Marienhof. Hofsland: 300 D. Acker, 108 D. Wieſe, 91 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 521 Deſſ.

Beſitzer: Kuratorium des verſtorbenen **Wilh. Dreyersdorff,** ſeit 1907. Kuratore: Stadtrat Theod. Breikſch und Felix Dreyersdorff in Libau. Verwalter: Rich. Salzmann, ſeit 1902, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Talſen. Gem.-Verw., Gem.-Gericht u. Armenhaus in Amt-Grobin, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Grobin, 4½ W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Grobin, 1 W. vom Paſtorate. Gemeindeſchule in Talſen, 3 W.

Arzt und Apotheke in Grobin.

Vereine in Grobin.

Betrieb: Ziegelei mit Dampfbetr. Jährlich bis 500 000 Ziegel.

Kleingrundbeſitz: Padambe. Puran u. Birſeneek. Lahze. Grabbe. Kikel. Apog. Alje. Malin. Baukſche. (Beſ.: Jul. Groß, Ziegelei mit Dampfbetr.). Ditzmann. Neu-Struhja. Kahlit.

* * *

Rutzau-Paſtorat, lett. Ruzawas mahz. m., 50 W. von Grobin, 49 W. von Libau, 49 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Rutzau. Bahn: Libau und Preekuln, 49 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf der Poſtſtraße, teils auf Privatwegen zum Paſtorate. Pferdepoſt: Rutzau, ½ W. Stationshalter: Gutmann, bis 1915.

Paſtorats-Widme. 231 Lofſt. unverk. Hofsland, 80 Lofſt. kult., 130 Lofſt. Wieſe, zuſammen 506 Lofſt. Pächter: Mikk. Zibuk, ſeit 1901, wohnt auf dem Paſtoratshofe.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Ev.-luth. Kirche in Rutzau, auf dem Obrokſtücke Pauruppen des Kronsgutes Rutzau. Paſtor: **Johannes Ohß,** geb. 22. Juli 1861, ord. 10. Jan. 1888, ſeit 2. Juli 1908 in Rutzau. Küſter: Jeannot Puhped. Kirchenvorſteher: Kreismarſchall Baron Manteuffel-Szöge-Libau; ſtellvertr.: Fr. v. Bilterling-Kakiſchken. Filialkirche: Heiligenaa.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Polangen, Lillshof. Die Kronsgüter: Rutzau, Meyriſchken, Papenhof, Kakiſchken, Budendikshof. Die Forſtei: Rutzau. Die Unterforſtei: Luknen.

Gemeinde: Rutzau, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., Armenhaus, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule im Dorfe Pauruppen, ½ W. Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W. Lehrer: Laiſeneek.

Arzt und Apotheke in Pauruppen (Rutzau), 1 W.

Verein: Gegenſ. Feuerverſ.-Verein.

Kleinhändler: Mikel Jan' Alksnis, Moſes Bernſtein und Nik. Dreſcha in Pauruppen auf Paſtoratsgrund.

Schuhmacher: Pet. u. Jul. Lau. Fleiſcher: Joh. Bitter, Joh. Wohlgemuth, Abr. Weinberg, Mik. Alksnis. Sattler: Jeannot Schulz. Schmiede: Georg Roſenberg, Heinr. Matties u. Wilh. Schulz. Schneider: Jur Siksna, Mik. Baltſchus, Jur Embrekt. Schneiderin: Joh. Preede, Jäger, Agate Schulz. Stellmacher: Ferd. Huve.

Kleingrundbeſitz: 6 Geſinde. 5 Häuslereien. Küſterat. Glöcknerei.

* * *

Rutzau, lett. Ruzawas m., an der heiligen Aa, 50 W. von Grobin, 4 W. von der Kirche Rutzau, 50 W. vom Bahnhofe Libau (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn und Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Rutzau. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Rutzau. Bote 40 Kop. Bahn: Libau, 50 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden auf gewöhnlichem Poſtwege in 6 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Rutzau, 4 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 1623 Lofſt. Hofsland, davon 1000 Lofſt. kult. Fläche. Arrendator: Jur Eglit, ſeit 1900, wohnt auf dem Hofe.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Rutzau, zuſammengezogen aus den Gemeinden Rutzau, Budendickshof, Kakiſchken, Meyriſchken, Papenhof, Rutzau-Paſtorat u. Forſtei. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger. in Rutzau, 6 W. Armenhaus, ſeit 1893, an der Grenze des Gutes.

Ev.-luth. Kirche in Rutzau, im Dorfe Pauruppen, 4 W.

Arzt: Dr. med. E. Buſchewitz, ſeit 1909, und Apotheke im Dorfe Pauruppen. Hebamme: Eckſtein.

Verein: Muſik- und Geſangverein.

Betrieb: Ziegelei.

Zuchten: Geſtüt. Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

☞ Schwedenſchanzen und Holländerbrücken noch ſichtbar.— Sieh auch den Flecken Pauruppen auf Seite 238 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Mangal. Kerwe Dijas. Gauſte. Kerwe Mas. Bakun. Bunka. Zaure. Keppe. Perkon. Pumpik. Glusda Pluge. Glusda Swille. Barban. Timbra. Baſchke. Wiſul Timbra. Wiſul Aigar. Kedſche. Barbaniſchke. Kiſchke. Tſchukan. Peka. Bluſſa. Pomer. Sprohge. Bumbul. Swille. Alkſchne. Trejaſe. Gibeeſch. Telejas. Laiteneek. Balge. Pirkſtin. Bure. Schwagin. Kedſche. Attal. Attal Scheper. Schuhne. Tihda. Enas. Spruhde Leel. Spruhde Mas. Stuhre. Kjuiken. Jaure. Janeik. Stalte. Eeſalneek. Wirbal. Jaure. Dekant. Pampal. Prilap. Sudahrge. Sudmante. Timbra. Bruhſche. Runze. Skabarneek. Lukeneek. Schize. Embriſchke. Bakun. Wez Perkon. Bakun. Trumpis. Zibuk. Kanal. Wez Köppe. Skrabbe. Bojaſe (Boſche). Schappa. Barban. Prilap. Saunitz. Baſchke. Tellejas. Pelezke. Wez Baſchke. Sijup Aigar. Timbra. Preeden. Jaunſem. Pirkul. Perkon. Sille. Semme. Prilap. Tſchukap. Plotſche. Pomer. Schimant. Pawel. Olkſchne. Gabre. Jaun Stol. Wez Stol. Schagat. Wez Slejaſe. Trejaſe. Kedjaſe (Kedſche). Lakutſch. Klanne. Telejas. Zinkul. Ena. Enge. Zihrul. Grahwin. Perkon. Schmakſte, Kalneneek. Abſchut. Ena. Stuhre. Jaure. Matug. Sudarg. Schimant. Jege. Grahwing. Kurant. Dekant. Lukeneek. Klampe. Mehme. Perkon.

* * *

Rutzauſche Unterforſtei, ſieh Luknen.

* * *

*__Sarraiken,__ lett. Saraiku m., an der Oſtſee, 18 W. von der Kirche Grobin, 28 W. vom Bahnhofe Libau.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Libau. Briefpoſt: Dienstags und Freitags. Telegraf: über Grobin. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Libau, 28 W.

Rittergut. Beihöfe: Bubber, Feldhof, Behrſing. Hofsland: 259 D. Acker, 200 D. Wieſe, 155 D. Weide, 450 D. Wald, 31 D. Unland, zuſammen 1095 Deſſ.

Beſitzer: **D. Baron Behr.**

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Medſen-Virginahlen. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Medſen, 8 W. Armenhaus, ſeit 1871, in Sarraiken, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Sarraiken, 3 W., Filiale von Grobin.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Medſen, 5 W.

Arzt in Grobin, 18 W., Apotheke in Virginahlen, 10 W.

Betriebe: Meierei und Molkerei. Abſatzort für Butter und Käſe: Libau.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner. Rindviehzucht: Holländer.

Krug: Kirchenkrug, 3 W.

Kleingrundbeſitz: Drike 2. Jaunſem 1. Kuhlain 7. Kundſin 8. Lecker 5. Pinter 3. Putne 4. Rieter 12. Rohne 11. Skole 6. Wereneek 9. Zahle 10.

* * *

***Strocken,** lett. Strokes m., 35 W. von Libau, 16 W. vom Bahnhofe Haſenpoth.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Haſenpoth oder Durben. Briefpoſt: zweimal wöchentlich. Telegraf: über Haſenpoth. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Haſenpoth, 16 W. Pferdepoſt: Haſenpoth, 16 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beihöfe: Klein-Strocken u. Charlottenhof. Hofsland: 558 D. Acker, 217 D. Wieſe, 247 D. Weide, 514 D. Wald, 46 D. Unland, zuſammen 1582 D.

Beſitzer: **Heinrich Baron Offenberg.**

Kronsbehörden in Haſenpoth.

Gemeinde: Altenburg, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 6 W. Armenhaus in Strocken, 2½ W., ſeit 25 Jahren.

Ev.-luth. Kirche in Durben, 14 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Strocken, 2½ W.

Arzt und Apotheke in Durben.

Zucht: Rindviehzucht auf dem Gute.

Kleingrundbeſitz: Eglen. Karpen. Klahwel. Kupſche. Sallodſe. Tautin. Warkal. Wezkalleij. Baltmark. Kaupe. Laddik. Nowadneek. Ohſol. Tſchubbe. Wehre.

* * *

Suſten, lett. Suſtes m., 25 W. von Libau, 14 W. von Grobin, 6 W. vom Bahnhofe Gaweſen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Telegraf: über Grobin. Bahn: Gaweſen, 6 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Groß-Kreutzburg, Klein-Kreutzburg, Friedrichshof. Hofsland: 710 D. Acker, 141 D. Wieſe, 264 D. Weide, 2731 D. Wald, 60 D. Unland, zuſammen 3906 Deſſ.

Beſitzer: **Arthur Dietrich' Baron Kleiſt-Keyſerlingk,** ſeit 1878, wohnt in Libau, Ulichſtr. 38. Arrendator: Ernſt Skabard, ſeit 1899, wohnt in Suſten. Förſter: Louis Stahl in Gaweſen.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Gaweſen, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Durben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Suſten, 1½ W. Lehrer: Skubbe.

Arzt und Apotheke in Grobin, 14 W.

Betriebe: Windmühle und Waſſer-Mahlmühle auf dem Hofe. Ziegelei auf dem Beigute Groß-Kreutzburg.

☞ Das Gut iſt ſeit 1744 im Beſitze der Familie von Kleiſt-Keyſerlingk.

Kleingrundbeſitz: Sander. Sudmal. Beſſeneek. Wezwaggar. Kroga Illik. Siman. Kappa Illik. Kradſenkrug. Kradſe. Zike. Sihle. Silleneek. Leje. Laudup.

* * *

Tadaiken, lett. Tadaikas m., an der Wartaje, 16½ W. von Grobin, 8 W. von der Kirche Durben, 16 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn), 9¾ W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags u. Sonnabends. Telegraf: „Preekuln, Telefon Tadaiken" über Fiſchröden. Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Leegen, 9¾ W., Preekuln, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1—2 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Neuhof. $639,_{29}$ Deſſ. brauchbares, $13,_{48}$ Deſſ. unbrauchbares Land. Arrendatorin: Anna Grenewitz.

Kreispol. in Preekuln, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.

Gemeinde: Tadaiken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Tadaiken und Grobin-Forſtei-Geſ.: Baſche. Gem.-Verw. in Tadaiken, 2 W., Gem.-Ger. in Gaweſen.

Ev.-luth. Kirchen in Durben und Grobin.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W., Lehrer: Sinep.

Arzt und Apotheke in Durben, 8 W.

Betriebe: Windmühle, 1½ W. vom Hofe.

Zuchten: Geſtüt: Einheimiſche und Ruſſiſche. Rindviehzucht: Oſtfrieſen und gemiſchte Raſſen. Schweinezucht: Engliſche.

Kleingrundbeſitz: Denau. Kibbe. Rihkut. Behſe. Bablan. Muſcha. Brinſte. Runte. Kugren. Swihgur. Auder. Gilden. Pohdin. Rubeſch. Gilſche. Keiſer. Leel Kerze. Lejes Kerze. Mas Kerze. Trempal. Mahzit. Kruhſen. Wezwaggar. Magus. Sprohge. Kaſpar. Antul. Krimpe. Pente. Dſireneek. Bruhwer. Sikſche. Anke. Preikur. Ruſchkut. Tehwin. Alle. Junkeren. Kreewe. Ginut. Pluike. Kalleneek. Snotin. Kaje. Skurbe. Dange. Puſchik. Peke. Kabar. Daugur. Dreimann. Puhſle. Kuſchke. Kulleneek. Snoten. Steebre. Krikmann. Sludde. Marke. Puppain. Annuſit. Penkok. Strautneek. Medne. Pjuine. Stuze. Make. Jauge. Sileneek. Kiwit. Kruhmin. Minzer. Kradſe. Kihle. Grahwer. Swente. Behrſe. Karklin. Labrentz. Kalleneek. Putnin. Jaunſem. Stebre. Kalnin. Leepen. Ruſſul. Klupeneek. Sludde. Pelze. Swente. Zihrul. Stender. Dukſteneek. Skabert. Krikmann. Kinnep. Wihtin. Keiſer. Renkewitſch. Skrahme. Lakſchewitſch. Wannag. Bahſche.

* * *

***Talſen,** lett. Talſes m., 163 W. von Mitau, 9½ W. von Grobin, eingepfarrt zu Grobin.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Libau. Telegraf: über Libau.

Beſitzer: **Die Krone.** 145 Deſſ. brauchbares, $35,_{03}$ Deſſ. unbr. Land. Arrendator: Jan Miſen, bis 1923.

Gemeinde: Talſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Talſen, Telſen, Roloff, Grobin-Forſtei-Geſ.: Buke.

Kleingrundbeſitz: Ahpe. Butſche. Bertul. Bruhne. Kalne Dantſche. Lejes Dantſche. Hirſchen. Ihbe. Kuhme. Kibe. Meire. Miſain. Pluhzei. Pippe. Pohdin. Skukke. Struhte. Tauren. Wallek. Wezwaggar. Enik. Sweedre. Naggen.

* * *

Telſen, lett. Tahſches m., am Telſenſchen See u. Ahlandbache, 8 W. von der Stadt, von der Kirche und vom Bahnhofe Grobin (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Grobin. Briefpoſt täglich. Telegraf: über Grobin. Bote 80 Kop. Bahn: Grobin, 8 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden auf leidlichem Wege in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Klein-Telſen, Torup u. Regen. Hofsland: 657 D. Acker, 333 D. Wieſe, 83 D. Weide, 638 D. Wald, 292 D. Unland, zuſammen 2003 Deſſ. Bauernland: 1225 Deſſ. verkauft.

Beſitzer: **Gotthard von Schröders,** ſeit 1910, wohnt in Telſen, vertritt die Gutspolizei. Arrendator von Kl.-Telſen: J. Wait, ſeit 1908. Förſter: Bluhm, ſeit 1911, wohnt in Telſen.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. in Libau.

Gemeinde: Talſen. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Grobin, 8½ W.

Ev.-luth. Kirche in Grobin.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Telſen, 2 W.

Arzt in Grobin. Hausapotheke auf dem Hofe Telſen.

Betriebe: Meierei. Die friſche Milch wird nach Libau verkauft. Waſſer-Mahlmühle, 2 Gänge und Beutelgang, am Hofe Telſen (verpachtet). Brauerei mit Handbetrieb. Beſitzer: Ramſay & Ko. Ziegelei und Drainröhrenfabrik mit Handbetrieb. Torfſtich mit Handbetrieb zum eignen Bedarfe. Fiſcherei im Telſenſchen See (verpachtet).

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer und Angler-Reinblut.

Krug: Steindammkrug, nebſt Kolonialw.-Hdlg., 3 W. vom Hofe.

Kleingrundbeſitz: Pigge, Jaunſem, Wihtol, Aicke, Baggat, Waldkrug und 2 Buſchwächtereien. Noreneek. Bruggeneek. Makke. Antul. Ratul. Kuſchuk (Kajaſuk). Sihle. Stibba. Neu Matſchul. Alt Matſchul. Groß Nuſche. Jehkſte. Birran. Gaile. Seenapohr. Quize. Zibbul. Tſchaure. Klein Nuſche. Kluze. Kibe. Bruhne. Bagat. Rindau. Stehge. Witke, Seime. Jakul (Jehkul). Kalnei. Eeſin. Eeſalneek. Jatſche. Meſching. Sweedre. Eltſchuk.

* * *

***Uſſeeken,** lett. Uſaikes m., 25 W. von Grobin, eingepfarrt zu Süd-Durben, 6 W. vom Bahnhofe Preekuln (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Briefpoſt: Montags und Donnerstags. Telegraf: „Preekuln, Telefon Uſſeeken". Telefon: Zentrale Preekuln. Bahn: Preekuln, 6 W.

Rittergut. Beigüter: Mittelhof, Georgenhof u. Galleneeken. Hofsland: 497 D. Acker, 238 D. Wieſe, 5 D. Weide, 63 D. Wald, 45 D. Unland, zuſammen 848 Deſſ.

Beſitzer: **Gotthard Baron Schroeders,** ſeit 1879, wohnt in Uſſeeken, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Preekuln, wo 6 W. von Uſſeeken Gem.-Verw. und Gem.-Gericht.

Ev.-luth. Kirche in Funkenhof, 5 W., Filiale von Süd-Durben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Uſſeeken, 4 W.

Arzt und Apotheke in Preekuln, 8 W.

Betriebe: Meierei mit Pferdebetrieb. 10 000 Pf. Butter jährlich, Abſatzort: Libau. Ziegelei, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Bohſche. Dutſche. Jaunſem. Uppeneek.

* * *

Virginahlen, lett. Wirginahles m., 20 W. von Grobin, 1½ W. von der Kirche Virginahlen, 11 W. vom Bahnhofe Dubenalken (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Dubenalken, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Grobin. Briefpoſt täglich. Telegraf: „Grobin, Telefon Virginahlen". Telefon: Zentrale Grobin. Bahn: Dubenalken, 11 W. Am Bahnhofe iſt keine Fahrgelegenheit vorhanden. Pferdepoſt: Haſenpoth, 28 W.

Rittergut. Beigüter: Bebben (ſelbſtändig), Oſcheneeken und Rimtai. Hoflagen: Kingut und Garriſchken. Hofsland: 545 D. Acker, 744 D. Wieſe, 1180 D. Weide, 1585 D. Wald, 172 D. Unland, zuſammen 4221 Deſſ. Verkauftes Bauernland: etwa 6000 Loſſt. (52 Wirte).

Beſitzer: **Dietrich Dietrich' Baron Behr,** wohnt im Winter in Davos, im Sommer in Virginahlen und Ugahlen. Bevollmächtigter: Kurt Julius Baron Grotthuß, ſeit 23. April 1903, wohnt in Virginahlen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Hans Fritz Strasding, ſeit 1. März 1909, wohnt auf dem Hofe. Förſter: Joh. Karl Peterſohn, ſeit 1. Febr. 1909, wohnt in Virginahlen-Forſtei.

Kreispol. in Grobin, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Libau.

Gemeinde: Medſen-Virginahlen. Gem.-Verw. u. Gem.-Gericht in Medſen, 9 W., Armenhaus in Virginahlen, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Virginahlen, Filiale von Zirau (Kreis Haſenpoth).

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Virginahlen, 1 W. Lehrer: Grawe.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Grobin, 21 W.

Vereine: Libau-Haſenpother Landwirtſchaftl. Verein. Vorſt.: Baron Medem. 200 Mitgl. Freiwillige Feuerwehr in Virginahlen.

Betriebe: 2 Windmühlen. Meiſter: Paul Neumann, 1 W. vom Hofe. Torfmullfabrik auf dem Beigute Oſcheneeken. Abſatzort: Libau und die Güter. Ziegelei, 3 W. Meiſter: Blumberg. Jährlich etwa 2—300 000 Ziegel. Teerofen, 2 W. Meiſter: Leibe Kuff.

Rationelle Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Geſtüt: Engländer, Belgier und Ardenner. Rindviehzucht: Holländer. Fiſchzucht: Karpfen, Schleie und Karauſchen.

Kolonialw.-Hdlg. von Joſſel Gentan, 1½ W. vom Hofe. Kleingrundbeſitz: 316 Anſiedelungen, ferner: Auder, Awot und Belte. Antin. Diſch Bruhwer. Kupſche. Dukke. Elke. Jehkin. Grahwe. Jaunſem. Jſdega. Kabil Andrei. Kabil Jurre. Keire. Kriſtop. Kreewe. Lauke. Linga. Lowitſch. Meſchgal. Pellek. Sahge. Slapat. Sileneek. Kalna Strasde. Kalna Strape. Snikker. Lejas Strape. Tomel. Uſche. Zabbe. Zihpe. Aiſpur. Behtin. Kaleij. Lejas Strasde. Strehle. Mas Tihpe (Tihpe Ernſt). Lanka. Mas-Bruhwer (Gert). Pawar. Ulle. Tihpe Jakob.

* * *

Wartagen, lett. Wahrtajes m. (von Tadaiken abgetrennt), 153 W. von Mitau, 16 W. von Grobin, eingepfarrt zu Nord-Durben, 9 W. vom Bahnhofe Gaweſen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Telegraf: über Grobin. Bote 1,60 Rbl. Bahn: Gaweſen, 9 W.

Beſitzer: **Die Krone.** $170,_{10}$ Deſſ. brauchbares, $2,_{92}$ Deſſ. unbr. Land. Das Land iſt 1908 aufgeteilt und an 14 Bauern, darunter Jan Wolkewitz, verkauft, die nur Arrendatorrechte beſitzen.

Kreispolizei in Grobin.

* * *

Warwen, lett. Wahrwes m., 5 W. vom Durbenſchen See, 14 W. von Grobin, 4 W. von der Kirche Durben, 5 W. vom Bahnhofe Leegen (Libau-Haſenpother Zufuhrbahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Durben. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Grobin. Bote 1,40 Rbl. Bahn: Leegen, 5 W. Pferdepoſt: Durben, 5 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Dammenhof und Klein-Warwen (Pächter: Lankowſky). Hofsland: 512 D. Acker, 210 D. Wieſe, 213 D. Weide, 51 D. Wald, 35 D. Unland, zuſammen 1021 Deſſ.

Beſitzer: **Hans Freiherr von Keyſerlingk,** ſeit 1911, wohnt in Groß-Lahnen. Bevollmächtigter: Baron Kleiſt, ſeit 1911, wohnt in Groß-Dſelden. Verwalter: Jan Rodmann. Vertreter der Gutspolizei: Der Bevollmächtigte und der Verwalter.

Kreispol. und Friedensr. in Haſenpoth.

Gemeinde: Altenburg, wo Gem.-Verw., Gem.-Gericht u. Armenhaus.

Ev.-luth. Kirche in Durben, 4 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Altenburg, 12 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke im Flecken Durben.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Halbblut-Holländer und Schäferei nur zum eignen Bedarfe.

* * *

***Wirgen,** lett. Wirgas m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Preekuln. Telegraf: über Preekuln. Bahn: Libau und Preekuln.

Rittergut. Hofsland: 676 D. Acker, 323 D. Wieſe, 190 D. Weide, 448 D. Wald, 44 D. Unland, zuſammen 1681 Deſſ. Bauernland: 972 Deſſ.

Beſitzer: **Wilhelm Baron Nolde,** wohnt in Wirgen.

Gemeinde: Preekuln.

Ev.-luth. Kirche in Wirgen, Filiale von Kruthen.

Kleingrundbeſitz: Aismeſch, Awot, Beiga, Bruhwer, Dimſen, Dimſen Edul, Kaiſer Kjuppe, Kalneneek u. Kander Fritz, Kander Ohla, Kapa Kinnen, Karrel Jurre, Kempa Kinnen, Kinnen, Kinnen Silin, Kirpe Ante, Kirpa Bertul, Kjuppe Beitzen, Kjuppe Maigen, Kjuppe Zeeklaujas, Kreewe Pitik, Leekuſch Samel, Leekuſch Sweiſe, Maken Dinweſch, Maken Stallja, Maure, Maure Wainauſch, Nuruſch, Perel, Pintik, Pore, Pruhſe, Rubbeſchs, Sila Maure, Stallja Ante, Stallja Ernſt, Stallja Kjuppe, Strukke, Sweiſe Pore, Wainauſchs, Wezwagger Peter, Zeeklauſch.

9. Kreis Friedrichstadt.

Der Kreis Friedrichſtadt hat 2 politiſche Kirchſpiele. Was unter politiſchen Kirchſpielen und unter Rittergütern in Kurland zu verſtehen iſt, erſehe man aus der Einleitung dieſes Buches. Es haben 1911 je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter.

Im politiſchen Kirchſpiele Selburg: Dannenfeld, Ewalden, Linden-Birsgallen, Menkenhof, Schmieden, Klein-Sonnaxt, Stabben, Stablieten, Steinfeld, Wahrenbrock, Weeſſen, Ziruliſchek.

Im politiſchen Kirchſpiele Nerft: Daudſewas und Groß-Salwen, Eckengraf, Gritzgaln, Herbergen, Ilſenberg, Kurmen, Alt-Memelhof, Groß-Memelhof, Nerft, Neuhof, Pillkaln, Groß-Suſſey.

Polizeikreis Friedrichſtadt. Bezirksgericht Mitau. Friedensrichterbezirk Friedrichſtadt-Illuxt. (Plenum in Jakobſtadt.)

Kreispolizeiverw in Friedrichſtadt. 1. Diſtr. in Friedrichſtadt. 2. Diſtr. in Jakobſtadt.

Bauernkommiſſare in Friedrichſtadt und Jakobſtadt.

Friedensrichter: 1. Diſtr. in Jakobſtadt. 2. Diſtr. in Friedrichſtadt.

Unterſuchungsrichter: 1. Diſtr. in Jakobſtadt. 2. und 6. Diſtr. in Friedrichſtadt.

Akziſeverw.: 4. Bez. in Jakobſtadt und Friedrichſtadt.

Steuerinſpektor in Friedrichſtadt.

Poſt- und Telegr.-Kontor: Friedrichſtadt.

Poſt- und Telegr.-Abt.: Ellern, Nerft, Groß-Salwen.

Poſtabteilung: Eckengraf.

* * *

Abelhof, lett. Ahbelu m., an der Düna, 55 W. von Friedrichſtadt, 4 W. von der Kirche Jakobſtadt, 6 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 40 Kop. Bahn: Kreutzburg, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gepflaſterten und Grandwegen in 1 Stunde zum Gute

Beſitzer: **Die Krone.** $353,_{03}$ Deſſ. Hofs- und $1783,_{06}$ Deſſ. Bauernland. Verwalter: Oberförſter v. Voigt, wohnt in Dubena. Arrendatorin: Hedwig Fürſtin Lieven, ſeit 1901.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Holmhof, wo auch im Gemeindehauſe, 4 W. von Abelhof, Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche Holmhof in Jakobſtadt, 3 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Abelhof, 1 W. vom Gute. Lehrer: Peter Skuje.

Arzt und Apotheke in Jakobſtadt.

☞ Auf einer zum Gute gehörigen Düna-Inſel befinden ſich Schanzen vom Jahre 1812.

Kleingrundbeſitz: Lihdak, Pitzke, Stihpin, Suhne, Suhnekrug.

* * *

Altona-Windsheim, lett. Brunawas m., an der Düna, 200 W. von Friedrichſtadt, 10 W. von der Kirche Setzen, 2 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kokenhuſen. Briefpoſt: täglich . Telegraf: über Kokenhuſen. Bote 40 Kop. Bahn: Kokenhuſen, 2 W. Pferdepoſt: Kokenhuſen, 2 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Altona. 200 Deſſ. Hofsland, davon 100 Deſſ. kult. Fläche. Arrendator: J. Kalnin, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Setzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Talſingen, 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Setzen, 10 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule, 6 W. Lehrer: Frey. Ev.-luth. Gemeindeſchule in Setzen, 3 W. Lehrer: Oſolin.

Arzt und Apotheke in Setzen.

Verein: Setzenſcher landwirtſch. Verein. 30 Mitgl.

Betrieb: Dampf-Mahlmühle.

Zuchten: Schweinezucht: Yorkſhire und Dänen
Schafzucht: Oxfordſhire.

☞ Ueberreſte einer Ringmauer am hohen Dünaufer.

Kleingrundbeſitz: Bikkerneek, Boke, Lawan Anzulan Lawan Roſenberg, Opperan leelais, Padom, Upejahn jaun.

* * *

***Berghof,** lett. Bergofe oder Kalna m., eingepfarrt zu Wallhof und Neugut.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 2 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** $176,_{17}$ Deſſ. Hofsland, $1065,_{67}$ Bauernland. Arrendator: Windeds, bis 1915.

Gemeinde: Wallhof.

Betrieb: Dampf-Mahlmühle. Beſitzer: Jak Windeds.

Kleingrundbeſitz: Beidſey, Gahgul Kronberg, Sarring, Smakſte kalna, Tamuſch, Wewerſemneek.

* * *

Birſgallen-(Linden-)Paſtorat, lett. Birſgales mahz. m., 20 W. von Friedrichſtadt, 18 W. vom Bahnhofe Neugut, 12 W. vom Bahnhofe Ringmundshof (Riga-Oreler Bahn.)

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ringmundshof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Ringmundshof. Bote 1,90 Rbl. Bahn: Ringmundshof, 12 W., Neugut, 18 W. Vom Bahnhofe Ringmundshof gelangt man mit gemieteten Pferden in 1½ Stunden, vom Bahnhofe Neugut in 2—2½ Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Römershof, 24 W.

Paſtorats-Widme. 299 Loſſt. unverk. Hofsland, 125 Loſſt. Acker, 670 Loſſt. verk. Bauernland.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Birſgallen-Linden, 9 W. vom Gute Linden, 1 W. vom Paſtorate. Paſtor: Propſt **Jul. Buſch,** geb. 20. Sept. 1842, ord. 5. Sept. 1871, ſeit Juni 1906 in Birſgallen. Küſter: Dindon. Kirchenvorſteher: Kuno Baron Hahn-Linden.

Eingepfarrt: Das Privatgut: Linden-Birſgallen.

Gemeinde: Linden. Gem.-Verw. und **Gem.**-Ger. in Birſgallen, ¾ W. vom Paſtorate. Armenhaus, ſeit 1894, beim Gemeindehauſe.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Birſgallen, 1 W. Lehrer: Dindon und Dſilne.

Jahrmärkte: am 12. und 27. Oktober.

* * *

***Buſchhof-Paſtorat,** lett. Birſchu mahz. m., am Podewas Bache, 59 W. von Friedrichſtadt, 15 W. von Jakobſtadt

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 1,50 Rbl.

Paſtorats-Widme. 459 Deſſ. Hofsland, 542 Deſſ. Bauernland. Vertreter der Gutspolizei: der Paſtor.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Buſchhof, 1½ W. vom Paſtorate. $1/_2$ W. von dem Gute. Paſtor: **Adolf Jeske,** geb. 11. April 1862, ord. 8. Mai 1894. Küſter: Georg Libbert Kirchenvorſteher: Kreismarſchall Baron Behr-Wahrenbrock Holmhof, die urſprüngliche Filialkirche von Buſchhof, iſt die jetzige Jakobſtädtſche Kirche und hat einen eigenen Paſtor.

Eingepfarrt: Die Kronsgüter: Buſchhof, Holmhof, Abelhof, Buſchhof-Forſteiwidme. Das Privatgut: Janopol.

Gemeinde: Buſchhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Buſchhof, 1½ W.

* * *

Groß-Buſchhof, lett. Birſchu m., am Klauzenbache, 60 W. von Friedrichſtadt, ½ W. von der Kirche Buſchhof, 15 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Jakobſtadt, Telefon Buſchhof“. Telefon: Zentrale Jakobſtadt. Bahn: Kreutzburg, 15 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten für 2—2½ Rbl. auf guten Wegen in 2 Stunden zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigüter: Eiſenhammer, lett. Dſelſename, Berſegalln, lett. Berſegalle. 1187,$_{58}$ Deſſ. unverk Hofsland, 500 Deſſ. Acker, 10 227,$_{87}$ Deſſ. verk. Bauernland. Arrendator: Konſtantin von Rautenfeld, ſeit 1884, wohnt in Groß-Buſchhof, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Buſchhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß-Buſchhof, Buſchhof-Paſtorat und Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Buſchhof.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Mendian; in Berſegallen, 16 W. Lehrer: Stradin.

Gemeindehebamme: Daugeweete, im Paſtorate.

Betriebe: Waſſer- und Dampf-Mahlmühle Müller: Jak. Reskaj.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler-Vollblut Schweinezucht: Halbblut-Yorkſhire. Geflügelzucht: Wyandottes und Pekingenten.

Krug: Kirchenkrug, ½ W. Krüger: Heinr. Lemberg.

☞ Das Gut iſt ſeit 1807 in Arrende der Familie von Rautenfeld. — Im Klauzanſee, etwa 8 W vom Hofe, kommt die ſehr ſeltene Waſſernuß (Trapa natans) vor.

Kleingrundbeſitz: Adamann Mikkelan, Aiſpor Apeeran, Aiſpor Podinan, Aiſpurwe, Mas Sambran, Aiſpurwe, Mas Schagar, Aiſup, Alſchan leyes, Auſchkeet, Auſul, Banzahn Pilmehn, Banzahn Salkaln, Behrſeet Pabers Andrei, Behrſeet Pabers Jahn, Behrſeet Strade, Blaſan Grihn, Blaſan Pabijahn, Bikkenet Ulpiht, Bogmal Bogmal, Bogmal Pehrnau, Bramman, Brihwahr Tumſch, Bruhwer Bruhwer, Bruhwer Grihn, Bullit Tumſch, Buiwan Timmermann, Buiwan Meeſiht, Burkanahr, Delweneek, Enſel Zatlakſch, Gramatneß, Griweneet Kalwiſchky, Griweneet Meſcha, Keſterahr, Klauzahn Grihn, Klauzahn Melder, Kungadruwa, Lahze Lahzit, Leelizan kalne, Leimann Kuptſche, Leimann Mahran, Melno Stradu Pormal, Melno Stradu Strade, Mikkul Abatneek, Nomalneek Girgen, Nomalneek Pusbarneek, Oſchan, Oſolahr Rupmei, Pakaln, Reekſchan leel, Preekulan Upes Bulan, Preekulan Upes Preekul, Pumpe jaunais, Pumpe leel, Putrahn Bigaſtan, Putrahn Wilnit, Putrahn Sadinan, Radin Pabijahn, Reekſtneek, Rehpſcheneek Orſte, Rehpſcheneek Spurre, Repping Sambran, Repping Seebulan, Repping Spohdre, Ruhſin Pehrnau, Sahnau Kalwit Jahn, Sahnau Kalwit Martin, Sahnau Sarring, Salla, Sallak Dahrneek, Salla Luhlak, Sambarneek Sambran, Sambarneek Swaigſne, Schaikar Stattau, Seede Lawan, Seibe Kalning, Sila Uhdenan Kuhming, Sila Uhdenan Suhneklis, Silleklaw Silling, Spruktan Kalwiſchky, Spruktan Wihtoling, Strade Kioppe Bertmei, Strade Kioppe Jurr, Strade Jaunſemm, Strade Lehnſpehlneek, Wirgulan Wirbul, Deſahr, Rozahr, Blaſan, Kapudruwa, Mutzeneek, Puhtel Jahn, Puhtel Peter, Seede Seedan, Slakter Leijin, Slakter Melbard, Spalwe, Widſemneek Jahn, Widſemneek Martin.

* * *

***Buſchhöfſche Forſteiwidme,** lett. Birſchamuiſchas meſchkunga m., 73 W. von Friedrichſtadt, 58 W. von Illuxt, eingepfarrt zu Buſchhof.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Jakobſtadt.

Beſitzer: **Die Krone.** 85,$_{38}$ Deſſ. Hofsland.

Gemeinde: Buſchhof.

* * *

Dannenfeld, lett. Danefeltes m., 2 W. von der Düna, 38 W. von Friedrichſtadt 2 W. von der Kirche Selburg, 9 W. vom Bahnhofe Selburg (Moskau-Windauer Bahn), 8 W. vom Bahnhofe Stockmannshof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Briefpoſt: gelegentlich. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Selburg, 9 W., Stockmannshof, 8 W. Vom Bahnhofe Stockmannshof gelangt man mit gemieteten Pferden auf guten Wegen in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 157 D. Acker, 61 D. Wieſe, 46 D. Weide, 48 D. Wald, 23 D. Unland, zuſammen 335 Deſſ. Bauernland: 406,$_{93}$ Lofſt. verk., 316,$_{16}$ Lofſt. unverk.

Beſitzer: **Georges Heinrich' Baron Behr,** ſeit 1900, wohnt in Wahrenbrock. Verwalter: O. Kalnin.

Kreispol. und Friedensr. in Jakobſtadt, Unterſuchungsr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Holmhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Jakobſtadt, 17 W.

Ev.-luth. Kirche in Selburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 11 W. Lehrer: Skuje.

Betrieb: Windmühle, unweit des Gutes. Müller: Pruhs.

Kleingrundbeſitz: Behrſing, Egles Dſenne, Kalne Tſenne, Radmacher.

* * *

Daudſewas, lett. Daudſewas m., 20 W. von Friedrichſtadt, 5 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Daudſewas; für größere Geldſendungen als 200 Rbl. über Groß-Salwen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Groß-Salwen, Telefon Daudſewas“. Telefon: Zentrale Friedrichſtadt. Bahn: Daudſewas, 5 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden, die in den nächſtgelegenen Geſinden gemietet werden können, auf guten Wegen in 25 Minuten zum Gute. Pferdepoſt: Römershof, 24 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigut: Buſchhof. Hofsland: 396 D. Acker, 277 D. Wieſe, 272 D. Weide, 3003 D. Wald, 1202 D. Unland, zuſammen 5150 Deſſ.

Beſitzer: **Alex. Paul' Graf Schuwalow.** Nutznießerin: Maria Alex.' Gräfin Schuwalow. Bevollmächtigter: Johannes Gutmann, ſeit 1889, wohnt in Daudſewas. Verwalter: Karl Spakowſki, ſeit 1898, vertritt die Gutspolizei. Arrendator des Beigutes Buſchhof: Boban, ſeit 1904. Förſter: Kirill Pet.' Vogel, ſeit 1910, wohnt in Groß-Salwen-Forſtei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Daudſewas. Gem.-Verw. auf dem Gute Daudſewas. Gem.-Ger. in Groß-Salwen, 17 W.

Ev.-luth. Kirche in Daudſewas, auf dem Gute. Filiale von Gros-Salwen. Küſter: Jak. Uppeneek. Kirchenvorſteher: Joh. Gutmann.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrer: Jakob Uppeneek

Verein: Geſangverein.

Betriebe: Molkerei. Windmühle. Müller: Eglit.

Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Rindviehzucht: Landraſſe.

Bauernw.-Hdlg. auf dem Hofe.

☞ In der Nähe des Gutes iſt eine Schwefelquelle.

Kleingrundbeſitz: Balſer, Belle, Dreimann, Gerkehn, Gihſe Martin, Akot, Bertulahn, Pahlan kalna, Plattaus Stradde, Tenis, Gihſe Rein, Jackelan, Jaunkunz, Jaunſemm, Jorgelahn leel, Jorgelahn mas, Kalwe, Keſter, Klibehn Dombrowſky, Klibehn Samme, Labrenz, Leyin, Lipſan, Markewitſch, Marſchau, Ohſan, Palahn, Panebratſch, Plattaus Skujen Jahn, Pohpe, Puttrehn Jahn, Puttrehn Johrge, Ruckmann, Samman, Silling, Stampe, Stradding, Strempel, Sudmalneek, Swikle, Tihlan kalne, Tihlan leyes, Tſchaupelan, Tuten, Uppeneek, Wehſit, Wetzkunz, Wetzumneek.

* * *

***Dſerwenhof,** lett. Dſehrwes m., am Fluſſe Suſſey, 65 W. von Friedrichſtadt, 6 W. von der Kirche Saucken.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt und Saucken. Briefpoſt: Abg.: Sonntags, Dienstags und Donnerstags; Ank.: Tags darauf. Telegraf: über Ellern.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Alt-Dſerwen. 156 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Mart. Grundmann, bis 1924. Vertreter der Gutspolizei: Der Sauckenſche Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Saucken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Saucken, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Saucken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tſerwenhof, 5 W. Lehrer: Moritz.

Verein: Sauckenſcher landwirtſch. Verein, ſeit 1895, und Sauckenſcher Geſangverein, ſeit 1894.

Betriebe: Molkerei mit Pferdebetr. Abſatz nach Petersburg und Hamburg. Dampf-Mahlmühle zum eigenen Bedarfe.

Kleingrundbeſitz: Balzer, Boka, Bungatai leel, Bungatai Wiwitzki, Dſenne, Galwan Grünberg, Galwan Silling, Grekan Rennert, Meizan Skudre, Palſan leya, Pozen, Plazen Strahpneek.

* * *

Dubena-Paſtorat, lett. Dignajas mahz. m., an der Düna, 79 W. von Friedrichſtadt, 37 W. von Jakobſtadt, 2 W. vom Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler-Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Zargrad; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Lievenhof (Gouv. Witebsk). Briefpoſt: täglich. Bahn: Zargrad, 2 W. Pferdepoſt: Jakobſtadt, 37 W.

Paſtorats-Widme. Beigut: Lihdumneek. 540 D. Hofsland, davon 390 D. kult., 50 D. Wald, 862 D. unverk. Bauernland. Verwalter: Adam Meeſit, ſeit 1893. Vertreter der Gutspolizei: der Paſtor.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Dubena, ½ W. vom Gute, 6½ W. vom Paſtorate. Paſtor: —. Küſter: Jur Sinep. Kirchenvorſteher: G. Baron Behr-Wahrenbrock. Filialkirche: Weeſſen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Weeſſen und Menkenhof. Die Kronsgüter: Dubena und die Forſteien Schlottenhof und Dubena.

Gemeinde: Dubena, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¾ W. vom Paſtorate. Lehrer: O. Tiemann.

Arzt und Apotheke in Lievenhof, 14 W. (Gouv. Witebsk).

Bauernw.-Hdlg. von Pet. Putram, 3⅓ W., und Deeklew Ballod, ½ W. vom Paſtorate.

* * *

Dubena, lett. Dignajas m., an der Düna, 31 W. von Jakobſtadt, 5 W. vom Bahnhofe Lievenhof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenhof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Lievenhof. Bote 1 Rbl. Bahn: Lievenhof, 5 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gutbeſchaffenen Wegen bis zur Fähre des Gutes Dubena.

Beſitzer: **Die Krone.** Hoflage: Steinhof. 1327,$_{48}$ D. Hofsland und 8756,$_{57}$ Deſſ. Bauernland. Obrockſtücke: Deboskrug, 189 Deſſ.; Erankrug, 10,$_{85}$ Deſſ.; Behrſekrug, 21 Deſſ.; Duhnenkrug, 45,$_{85}$ Deſſ. Arrendator: Ed. Ferd. Joh.' Sarin, Reſerveleutn., ſeit 23. April 1905, wohnt in Dubena, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Jan Witol, ſeit 23. April 1906.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Dubena, zuſammengezogen aus den Gemeinden Dubena, Dubena-Paſtorat und Forſtei, Menkenhof und Schlottenhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Dubena, 1 W. vom Hofe. Armenhaus, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Dubena, auf dem Gute.

Schulen: 5 ev.-luth. Gemeindeſchulen: Nitzgall, 12 W., Lehrer: J. Mendian; Gipteron, 3 W., Lehrerin: E. Medne; Meſchgall, 9 W., Lehrer: P. Lakſtigal; Schlottenhof, 15 W., Lehrer: A. Wihksne; Paſtorat, 6 W., Lehrer: O. Tiemann.

Vereine: Dubenaſcher landwirtſch. Verein, ſeit 1908. Vorſt.: J. Sinep. 80 Mitgl. Dubenaſcher Bienenzüchterverein, ſeit 1898. Vorſt.: A Zaunit. 70 Mitgl. Gegenſeit. Feuerverſ.-Verein, ſeit 1904. Vorſt.: J. Tohmann. 135 Mitgl. Spar- und Vorſchußkaſſe, ſeit 1910. Vorſt.: P. Grikepell. 21 Mitgl. Geſangverein, ſeit 1892 . Vorſt.: A. Swanitaj. 40 Mitgl.

Betriebe: Molkerei und Meierei auf dem Hofe. Pächter: Jak. Jehran. Windmühle. Müller: Jan Gaſin. Ziegelei und Kalkofen.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Ch. Sch. Weiß, auf dem Gute.

Bierniederlage von H. Hickſtein.

Tiſchlerei von Fritz Eſer. Maurer: Ant. Buck. Schneider: Wimbar. Schmied: Pet. Kraſchedſki. Buchbinder: Ch. Weiß. Fleiſcher: Abr. Pließ.

Jahrmärkte: am 29. April und 9. September.

Kleingrundbeſitz: Sawoden (Pächter: Jan Eichenbaum), Jehran (J. Indan, Windmühle), Waſſerraudſe (Aukſchkaln, Windmühle), Strautin (Woska, Dampf-Mahlmühle), Stuhrneek, Greiſel, Pormal, Salde Salde 105, Sihle Mahran, Stuhrneek, Swoke Swoke, Wagulan Leyin.

* * *

***Dubena-Forſtei,** lett. Dignajas meſchakunga m., an der Düna, 6 W. von Jakobſtadt, 56 W. von Friedrichſtadt, 8 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt Briefpoſt: täglich, außer Sonnabends. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 75 Kop. Bahn: Kreutzburg, 8 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 170,$_{27}$ Deſſ. Waldareal, 184,$_{90}$ Deſſ. nach der letzten Reviſion, 179,$_{08}$ Deſſ. nach der letzten Taxation in Nutznießung des Oberförſters; 1207,$_{96}$ Deſſ. nach der letzten Reviſion, 1345,$_{04}$ Deſſ. nach der letzten Taxation in Nutznießung der Buſchwächter. Oberförſter: Koll.-Rat George von Voigt, ſeit 1885, wohnt in der Forſtei, vertritt die Gutspolizei. Forſtgehilfen: Wallner und Bykow.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Dubena. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Dubena, 21 W.

Ev.-luth. Kirche in Dubena.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule in Jakobſtadt.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Jakobſtadt.

Kleingrundbeſitz: Tilka Dahbolin, Tilka Kadik, Kraukle Burziſchki, Debesneek, Kruhming Brunowſky, Jaunſemm.

* * *

Eckengraf, lett. Ekengrafes m., 49 W. von Friedrichſtadt, 33 W. von Jakobſtadt, 14 W. von der Kirche Sonnaxt, 35 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn), 27 W. vom Bahnhofe Selburg (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckengraf. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Jakobſtadt Telefon Eckengraf". Telefon: Zentrale Jakobſtadt. Bahn: Selburg, 27 W., Kreutzburg, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten aus Jakobſtadt auf der Landſtraße in 3 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Römershof, 50 W.

Rittergut. Beigüter: Kikſten und Zehzern verkauft. Hofsland: 414 D. Acker, 207 D. Wieſe, 136 D. Weide, 657 D. Wald, 142 D. Unland, zuſammen 1558 Deſſ.

Beſitzer: **Joh. von Rechenberg-Linten,** ſeit 1910, wohnt in Eckengraf. Verwalter: Ernſt Iſkaln, ſeit 1906. Vertreter der Gutspolizei: Andrei Grünberg.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Eckengraf. Gem.-Verw. im Schulhauſe, 3 W., Gem.-Ger. in Saucken, 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Sonnaxt, ¼ W. vom Paſtorate, 14 W. vom Hofe.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, beim Aßmann-Geſinde, 3 W. vom Hofe.

Arzt und Apotheke im Flecken Eckengraf, 3 W.

Betriebe: Windmühle auf dem Hofe. Dampf-Sägegatter. Ziegelei.

Zucht: Rindviehzucht: Algäuer.

Jahrmärkte: am 25. Juli und 29. September.

☞ Das Gut befindet ſich ſeit 1872 im Beſitze der Familie v. Rechenberg Sieh auch den Flecken Eckengraf auf Seite 73 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Lauditkrug, Muskulkrug, Ohjoling, Amuſchneek, Aſche, Aumann, Ballohd, Barbulan, Barge, Barris, Beithan, Demant, Eſſareet, Eſſardſenne, Eſſarpollak, Galwan, Jehtze, Johdel, Kakſte, Kalneet, Kobutz Kreewahr, Kugreneek, Laukadruſt, Luhdan, Meſchadruſt, Meſchadſenne, Perſche, Pohrmall, Ratteneek, Reekſt, Robeſchneek, Ruddaſch, Rukſchan kalne, Rukſchan leyes, Samſow, Seetin, Sinkel, Smitte, Stampahn, Subranpollak, Uhbel, Zierul.

* * *

***Ellern,** lett. Elkſchnu m. Das Gut bildet einen hügeligen, faſt dreieckigen Komplex zwiſchen dem Akmin-, Ilſen- und

Dumble=See. Der Hof ſelbſt liegt dicht am Akmin= oder Ellern=See, 75 W. von Friedrichſtadt, 54 W. von Jakobſtadt, 10 W. von der Kirche Saucken, 2 W .von der Kownoſchen Grenze, 26 W. vom Bahnhofe Rakiſchki (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ellern. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Ellern. Bahn: Rakiſchki, 26 W.

Rittergut. Beigut: Balden=Eikiniſchek. Hoflagen: Sille, Apſerdenkrug, Kallei. Hofsland: Ellern: 151 D. Acker, 78 D. Wieſe, 69 D. Weide, 28 D. Unland, zuſammen 326 Deſſ.; Balden: 234 D. Acker, 100 D. Wieſe, 150 D. Weide, 17 D. Wald, 204 D. Unland, zuſammen 705 Deſſ.

Beſitzer: **A. Lommatzſch,** ſeit 1879.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Ellern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Ellern und Ellern=Forſtei. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. auf dem Gutshofe.

Ev.=luth. Kirche in Ellern, 10 W.; Filiale von Saucken.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule bei der Kirche. Lehrer: Dambran.

Arzt und Apotheke im Flecken Hanuſchiſchek, 3 W., Gouv. Kowno.

Vereine: Ilſenberg=Ellernſche Spar= und Vorſchußkaſſe. Ellernſcher Geſangverein.

Betriebe: Ziegelei. Kalköfen zum eigenen Bedarfe.

Kolonial= und Kurzwaren=Hdlg. auf dem Hofe.

Krug: Hofskrug.

Jahrmärkte: am Montage vor Neu=Jakobi, am Montage vor Alt=Bartholomäi, am Montage vor d. 9. September und am 3. Oſterfeiertage. Wochenmarkt: Jeden Dienstag.

☞ Der Hof Ellern, früher Eigentum der Krone, wurde im Jahre 1879 von ihr an den damaligen Beſitzer von Ilſenberg, Kaufmann Hoberg, gegen das ihm zuſtehende Forſtholzungsſervitut ausgetauſcht.

Kleingrundbeſitz: Aiskarkle jaun, Pontag lejes, Prode Kundſan, Ramulit, Debesneek.

* * *

Ellern=Forſtei, lett. Elkſchau meſchakunga m., am Suſſei=Bache, 62 W. von Friedrichſtadt, 1½ W. von der Filialkirche Ellern, 51 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga=Oreler Bahn), 35 W. vom Bahnhofe Rakiſchki, (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ellern. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: über Ellern. Bote 70 Kop. Bahn: Kreutzburg, 51 W., Rakiſchki, 35 W. Fuhrleute ſind in Jakobſtadt zu haben.

Beſitzer: **Die Krone.** 30 Deſſ. kultiv. Hofsland. Forſtrevident: Hofrat Alex. Leont.' Samarajew, ſeit 1905, wohnt in der Forſtei Ellern. Gehilfe: Lahzis.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Ellern, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 7 W.

Ev.=luth. Kirche in Ellern. Filiale von Saucken.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule im Küſterate Ellern. Lehrer: Dambran.

Apotheke im Flecken Okniſt (Gouv. Kowno), Hebamme von der Gemeinde angeſtellt in Ellern=Forſtei.

Bauernw.=Hdlgn. von Silbermann und Goſiewſki in Apſerden, 1 W.

* * *

***Ewalden,** lett. Ewaltes m., eingepfarrt zu Sonnaxt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Jakobſtadt.

Rittergut. Hofsland: 114 D. Acker, 96 D. Wieſe, 42 D. Weide, 293 D. Wald, 423 D. Unland, zuſammen 968 Deſſ.; Bauernland: 394 Deſſ.

Beſitzer: **Ed. Majewſki.**

Gemeinde: Wahrenbrock.

Kleingrundbeſitz: Penning, Tihzan, Berge, Biſſeneek, Kihlan jaun, Kihlan wetz, Mahlekrug, Maiſit, Seedan jaun, Seedan wetz, Sperrjahn.

* * *

Friedrichſtadt=Paſtorat, lett. Jaunjelgawas mahz. m., ½ W. von der Düna, 1 W. von Friedrichſtadt, 5 W. vom Bahnhofe Römershof (Riga=Oreler Bahn)

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bahn: Römershof, 5 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten oder Poſtpferden auf guter Landſtraße, mit dem Dampfer und Prahm über die Düna in 1 bis 1½ Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Römershof, 5 W.

Paſtorats=Widme. $64,_{94}$ Deſſ. Hofsland, davon $10,_{86}$ Deſſ. auf Erbzins vergeben, $28,_{52}$ Deſſ. Acker, $391,_{76}$ Deſſ. unverk. Bauernland. Vertreter der Gutspolizei: Der Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Ev.=luth. Kirche in Friedrichſtadt. Paſtor: **Martin Miklaw,** geb. 16. Okt. 1861, ord. 6. Dez. 1887, ſeit 25. März 1890 in Friedrichſtadt. Küſter: Ludw. Wanag. Krons=Kirchenvorſteher: Kreismarſchall G. Baron Behr=Wahrenbrock. Stadt=Kirchenvorſteher: Stadthaupt Hugo Feyerabend und Inſpektor Alex. Hartmann.

Eingepfarrt: Das Privatgut: Halswigshof. Die Kronsgüter: Alt= und Neu=Sehren, die Forſtei Tauerkaln, die II. und III. Tauerkalnſche Unterforſtei.

Gemeinde: Sehren.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule, Lehrer: Sardin und Kalnin; in Tauerkaln, Lehrer: Timmermann.

Arzt und Apotheke in Friedrichſtadt.

Gärtner: Jaunalkſne. Sattler: Waſkis. Schneider: Willums und Winzis. Schneiderin: Wendt, Wanag und Winzis. Schuhmacher: Adam, Semit, Demidow. Tiſchler: Leepin.

☞ Hübſche Düna=Anhöhen, ½ W. von der Düna entfernt. Vergleiche Stadt Friedrichſtadt auf Seite 80 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Dombrowſky, Ohſan leyes (Plaweneek), Ohſan leyes (Wetzpeter), Ohſan leyes Waſſermühle, Rihneek, Schanzenhof, Tikkum, Tilteneek Kikkur.

* * *

Gritzgaln, lett. Grizgales m., 3 W. von der Memel, 60 W. von Friedrichſtadt, 14 W. von der Kirche Nerft, 45 W. vom Bahnhofe Tauerkaln (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nerft. Telegraf: über Nerft. Bahn: Tauerkaln, 45 W

Rittergut. Hofsland: 166 D. Acker, 220 D. Wieſe, 84 D. Weide, 1009 D. Wald, 18 D. Unland, zuſammen 1497 D.

Beſitzerin: **Baronin Budberg,** wohnt in Garſſen (Kreis Illuxt). Bevollmächtigter: Oberförſter Rud. Linde, wohnt in Garſſen=Forſtei. Arrendator: Ernſt Linde, ſeit 1908.

Kreispol. und Friedensr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Memelhof, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 10 W.

Ev.=luth. Kirche in Nerft. In Gritzgaln ein Bethaus.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Gritzgaln. Lehrer: Steinberg.

Arzt und Apotheke in Suweiniſchek, (Gouv. Kowno), 14 W.

Verein: Geſelligkeitsverein.

Betrieb: Molkerei verpachtet. Die Milch wird nach Riga geliefert.

Bauernw.=Hdlg., 4 W.

Jahrmärkte: am 2. Montage nach Georgi und am 1. Montage im September.

Kleingrundbeſitz: Aispohr, Aistilteet, Buteniſchki, Dohrgen, Glahsneek, Gudding, Jehtſche, Jskalln, Kubbul, Linde, Masge, Matſche, Miſche, Mutzeneek, Ohding, Pattaſch, Petſche, Pellit, Purſchahn, Raude, Riſſe, Rohſe, Schkiren, Weſche, Weſſel.

* * *

Halswigshof, lett. Alſtikka m., liegt hart an der Düna, 10 W. von der Stadt und von der Kirche Friedrichſtadt, 14 W. vom Bahnhofe Römershof und 12 W. vom Bahnhofe Ringmundshof (Riga=Oreler Bahn), 6 W. vom Bahnhofe Tauerkaln (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Friedrichſtadt, Telefon Halswigshof". Telefon: Zentrale Friedrichſtadt Nr. 26. (Rigaer Telefongeſellſchaft.) Bahn: Römershof, 14 W., Ringmundshof, 12 W., Tauerkaln, 6 W. Pferdepoſt: Römershof, 14 W.

Privatgut. Hofsland: 31 D. Acker, 39 D. Wieſe, 6 D. Weide, 77 D. Wald, 20 D. Unland, zuſammen 173 Deſſ.

Beſitzerin: **Sofie Baronin Nolcken,** ſeit 1899, wohnt in Halswigshof. Verwalter: Andrei Kemps, ſeit 1900, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Sehren.

Ev.-luth. Kirche in Friedrichſtadt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Jungfernhof, 1 W.

Sanatorium.

☞ Das Gut iſt ſeit 1875 im Beſitze der Familie von Nolcken.

* * *

***Herbergen,** lett. Ehrberges m., am Fluſſe Suſſei, 39 W. von Friedrichſtadt, 43 W. vom Bahnhofe Römershof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Gr. Salwen. Bote 1,75 Rbl. Bahn: Römershof, 43 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Friedrichswerk und Holmhof. Hofsland: 522 D. Acker, 490 D. Wieſe, 377 D. Weide, 3526 D. Wald, 93 D. Unland, zuſammen 5008 Deſſ. Bauernland: 1700 Deſſ.

Beſitzer: **Franz Baron Hahn,** ſeit 1886.

Kreispol. und Friedensr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Herbergen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Herbergen, Klein-Salwen, 2. Tauerkaln-Unterforſteiwidme. Gem.-Verw. in Gr.-Memelhof und Herbergen, 7 reſp. 2 W. Gem.-Ger. in Gr.-Memelhof.

Ev.-luth. Kirche in Herbergen, 1 W., Filiale von Gr.-Salwen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2½ W.

Apotheke in Herbergen, 1 W.

Betriebe: Waſſermühle mit 4 Gängen, Sägemühle und Wolltockerei, 2 W. 1 Kalkofen.

Zuchten: Rindviehzucht: Halbblut-Angler. Schweinezucht: zum Teil engl. Raſſe.

Bauernw.-Hndlg. Z. Zalkowitz.

3 Krüge: Beckerkrug, 10 W. Sellenkrug, 7 W. Kaſernenkrug., 2½ W.

☞ Das frühere Beigut Mahlekaln wurde 1871 der griech.-kath. Geiſtlichkeit zur Nutznießung übergeben. Herbergen iſt ſeit 1833 im Beſitze der Familie von Hahn.

Kleingrundbeſitz: Appal, Becker, Balting, Briggeneek Groß, Briggeneek Klein, Bukka, Ditſche Groß, Ditſche Klein, Eeſalneek, Garwehder, Jehrgall, Kalneet, Kannep, Karstum, Kermel Kriſch, Kermel Peter, Kikka, Kruhming, Laugall, Leeſchwinz, Leewan, Leyect, Leyeneek, Luhla, Luhna, Mahlawepper, Mingen, Nowadneek, Ohſolneek, Putſchuk, Ragauſky, Rihſemm Luhſis, Rihſemm Wilks, Schagger Jahn, Schagger Zimmer, Seemel, Smilting, Snikker, Speeke, Supping, Swarren, Trumpe, Tſchulke, Uſchke, Wannag, Wedekle Jahn 1 (Ernſt), Wedekle Jahn 2 (Jurris), Wedekle Weenin, Weppre, Wiendeds.

* * *

***Holmhof,** lett. Salas m., an der Düna, 52 W. von Friedrichſtadt, 3 W. von Jakobſtadt, eingepfarrt zur Holmhofſchen Kirche in Jakobſtadt, 7 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 30 Kop. Bahn: Kreutzburg, 7 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 201,$_{50}$ Deſſ. Hofs- u. 4887,^{48} Deſſ. Bauernland. Arrendator: Julius Treu, bis 1921.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Holmhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Holmhof, Abelhof, Tannenfeld, Stabliten und Janopol. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Holmhof, 2 W.

Ev.-luth. Kirche Holmhof in Jakobſtadt, 3 W., urſprünglich eine Filiale von Buſchhof. Paſtor-Adjunkt: **Otto Kühn,** geb. 11. März 1843, ord. 25. Nov. 1870.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2½ W.

Arzt und Apotheke in Jakobſtadt.

Verein: Holmhöfſcher gegenſ. Feuerverſich.-Verein.

Kleingrundbeſitz: Grawan lauka, Stuhrekrug.

☞ Vergleiche auch Jakobſtadt auf Seite 124 dieſes Adreßbuches.

* * *

***Janopol,** lett. Janopoles m., 45 W. von Friedrichſtadt, 3 W. von der Kirche Holmhof in Jakobſtadt, 5 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: „Jakobſtadt, Telefon Janopol" Telefon: Zentrale Jakobſtadt. Bahn: Kreutzburg, 5 W.

Privatgut. (Fideikommiß.) Beihöfe: Pormal, Stegis und Werſer. 201,$_{90}$ Deſſ. Hofs- und 35,$_{85}$ Deſſ. Bauernland.

Beſitzer: **Graf Plater-Syberg.**

Kreispol. in Friedrichſtadt, alle anderen Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Holmhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Holmhof, 5 W.

Ev.-luth. Kirche Holmhof in Jakobſtadt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Abelshof 2 W.

Betriebe: Molkerei auf dem Gute. Ziegelei, ½ W. Kalkofen, 1 W.

* * *

***Ilſenberg,** lett. Ilſes m., am Ilſen-See, 1 W. von der Kirche Ilſenberg-Nerft, 28 W. vom Bahnhofe Rakiſchki (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ellern. Briefpoſt: Montags, Mittwochs, Freitags und Sonnabends. Telegraf: über Ellern. Bote 10 Kop. Bahn: Rakiſchki, 28 W.

Rittergut. Hofsland: 232 D. Acker, 117 D. Wieſe, 15 D. Weide, 36 D. Wald, 163 D. Unland, zuſammen 563 D. Bauernland: 2045 Deſſ.

Beſitzer: **Eugen von Dymsza,** ſeit 1896, wohnt zeitweilig in Petersburg, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Jakobſtadt.

Gemeinde: Ilſenberg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Ilſenberg und Bolden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Ellernſchen Gemeindehauſe, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Ilſenberg, 1 W, Filiale von Nerft. Paſtorat Nerft, 15 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W

Vereine: Ilſenberg-Ellernſche Spar- und Vorſchußkaſſe.

Betriebe: Meierei. Windmühle auf dem Gute.

Bauernw.-Hndlg., 1 W.

Krug: Katzitkrug, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Katzit-Krug, Jaunaiskrug, Karaſch, Bullit, Krohnit, Jankowſky, Roſchewſky, Anna Kirſch, Aleaſch, Beerne, Bitten, Bokelneek und Solle, Diſchler, Eeſalneek al. Malzhof, Kalley, Kalwan, Kaſak, Kauping, Kawall, Kebel, Kihſel, Klihjan, Kupak, Kwille, Muiſchneek, Mutzeneek, Ohſoling, Pantel, Petruk, Puhtel, Roſchan Kaſe, Roſchan Rimſche, Roſchan Salleneek, Salat, Sargun, Schaggun leel, Schaggun mas, Seemel, Sihmenan, Sille, Sillenkrug, Staggeran, Stippan, Stuppelkalna, Tſchirkan, Tſchorskan Freymann, Tſchorskan Richter, Uhbel, Waweran Stuppel, Wiſchgin.

* * *

Kanneneeken, lett. Kaneneeku m., 30 W. von Friedrichſtadt, 8 W. von der Kirche Wallhof, 10 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Neugut. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Neugut. Bote 1 Rbl. Bahn: Neugut, 10 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 161,$_{10}$ Deſſ. Hofsland. Arrendator: Hans Ernſt' Kröger, ſeit 1901, wohnt in Wiexten (Kreis Bauske).

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Wallhof, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Wallhof, 1 W. vom Paſtorate. 8 W. von Kanneneeken.

Kleingrundbeſitz: Peedur.

* * *

Karkeln, lett. Kahrklu m., 70 W. von Mitau, 32 W. von Friedrichſtadt, 6 W. von der Kirche Wallhof, 18 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wallhof. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Wallhof. Bote 2,50 Rbl. Bahn: Neugut, 18 W. Vom Bahnhofe kann man mit Fahrzeugen Fuhrleute ſind nicht beſtändig zu haben, auf guter Straße in 2½ Stunden zum Gute gelangen.

Beſitzer: **Die Krone.** $100,_{16}$ Deſſ. Hofsland, davon $59,_{4}$ Deſſ. Acker, $22,_{72}$ Deſſ. Heuſchläge, $13,_{44}$ Deſſ. Weide und $4,_{96}$ Deſſ. unbrauchbar. Arrendator: Andr. Maike, von 1903—1921, wohnt im Kiſchenkruge, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Wallhof, wo auch Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 7 W. Armenhaus, ſeit 1887, im früheren Galenkruge an der Riga=Illuxtſchen Landſtraße.

Ev.=luth. Kirche in Wallhof, 6 W.

Schule: Volksſchule, 2 W. vom Hofe. Lehrer: Georg Siewert, ſeit 1895.

Arzt und Apotheke in Wallhof, 6 W. Hebamme: E. Akkurater.

Betriebe: Dampf=Mahl= und Sägemühle. Beſitzer: M. Grikowſki.

Zuchten: Rindvieh=, Schweine=, Schaf= und Geflügelzucht.

Kleingrundbeſitz: Augſtel, Batſchka, Bikſche, Bizahl, Bulle, Jaunſemm, Ihſcha, Lange leelais, Meiwen Purwin, Muhrſemneek, Sager, Seemel, Swirbul, Zierul.

* * *

Klaſſen, lett. Klaſene m., 32 W. von Friedrichſtadt, 7 W. von der Kirche Wallhof, 14 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wallhof. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Wallhof. Bote 2,50 Rbl. Bahn: Neugut, 14 W. Vom Bahnhofe können Perſonen mit Gelegenheitsfuhrleuten auf guten Wegen in 2 Stunden zum Gute gelangen.

Privatgut. Hofsland: 26 D. Acker, 14 D. Wieſe, 18 D. Weide, 2 D. Unland, zuſammen 60 Deſſ.

Beſitzer: **Johann Georg' Siewert,** ſeit 1894, wohnt in Karlshof (Kr. Bauske), vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Neugut (Kr. Bauske), wo 8 W. von Klaſſen Gem.=Verw. und Gem.=Ger., Armenhaus, 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Wallhof. Das Paſtorat, 7 W.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule, 4 W., Lehrer: Georg Georg' Siewert.

Arzt und Apotheke in Wallhof, 7 W.

Vereine: Wallhöfſcher Bienenzüchter=Verein für Wallhof und Umgegend. Vorſteher: Georg Tiedemann. 16 Mitgl. Freiwillige Feuerwehr. Vorſt.: Mart. Seemel. 14 Mitglieder. Gegenſ. Feuerverſ.=Verein. Vorſt.: Mart. Seemel. 298 Mitgl. Wallhöfſcher Geſang=Verein. Vorſteher: Joh. Diſchler. 42 Mitgl.

Zuchten: Rindvieh=, Schweine=, Schaf= und Geflügelzucht.

Kleingrundbeſitz: Barſding, Springe.

* * *

Kurmen, lett. Kurmen m., an der Memel, 32 W. von Friedrichſtadt, 12 W. von der Kirche Wallhof, 19 W. vom Bahnhofe Tauerkaln (Moskau=Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Schönberg. Briefpoſt: täglich, außer Sonntags. Telegraf: „Schönberg, Telefon Kurmen". Telefon: Zentrale Muhremuiſche. Bahn: Tauerkaln, 19 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fahrgelegenheit auf gutem Grandwege in etwa 2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Römershof, 35 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Muhremuiſche. Hofsland: 827 D. Acker, 684 D. Wieſe, 433 D. Weide, 3298 D. Wald, 233 D. Unland, zuſammen 5475 Deſſ. Bauernland: 3200 Deſſ. verkauft.

Beſitzer: **Peter Anton' Graf Komorowſki,** ſeit 1883, wohnt in Kurmen. Bevollmächtigter: Tad. v. Olſzowſki, wohnt ſeit 1884 in Kurmen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Wortkiewitſch, ſeit 1886. Förſter: Struniewitſch, ſeit 1909.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Kurmen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Kurmen und Schmieden. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. ½ W. Armenhaus ſeit 1890, 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Wallhof.

Röm.=kath. St. Petri=Kirche, 1820 von Pet. Graf Komarowſki erbaut. Filiale von Schönberg. Pfarrer: —.

Schule: Röm.=kath. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Embrick.

Arzt und Apotheke in Schönberg, 13 W.

Verein: Geſelliger Verein, ſeit 1909.

Betriebe: Meierei mit Dampfbetr. Waſſer=Sägemühle, zum Gute gehörig. Windmühle und Waſſer=Mahlmühle. Müller: Seidack. Brauerei. Braumeiſter: Karl Görke. Ziegelei und Kalköfen.

Forſtwirtſchaft. 100 und 80=jähr. Schläge.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut=Engliſche. Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Southdown. Fiſchzucht: Karpfen. Bienenzucht: 10 Bienenſtöcke.

Bauernw.=Hdlg. von Wold. Schulz, ½ W. vom Hofe.

☞ Ruine eines von den Schweden zerſchoſſenen Schloſſes in Muhremuiſche. Kurmen iſt ſeit 1791 im Beſitze der Familie von Komorowſki.

Kleingrundbeſitz: Bitzau, Breede, Draweneek, Dreilingbuſch, Dſennit, Grünhold, Jakſt, Kalneet jaun, Kalneet wetz, Kowalewſky, Kraukle, Kukkul jaun, Kukkul wetz, Kweeſe (Kroger Mutzeneek), Lasding. Litz, Lingehn, Muhrneek, Pawel, Putning, Roſen Galla, Schmul, Semit (Peter Muzzeneek), Silla Binz, Silla Brink, Silleneek Radſing, Skanſtanz, Skaparit, Strasding, Strauting, Swirbul, Ungarin, Urlauski, Waldau, Zierul leelkunt, Ahrit, Burkan, Melnatz, Ohſoling, Robeſchneek, Silling, Dambekrug, Hoféskrug, Grabaſchankrug, Pawulkrug, Seetingkrug, Smahrdekrug, Soſehnkrug, Stenkerkrug, Zeelaukrug, Zeppurkrug, Adam, Anduſch, Appal kalne, Appal leyes, Baſohn, Behrſing, Binze, Biſſing, Biſſing Muhremuiſch, Brankuhs, Bruhwerkalna, Bulleneek, Damneneek, Daugaweet, Dſenne, Dſilneet, Duddur, Freimann, Gaile, Gallar, Giggar, Gihka, Grabeſchen, Jakſte al. Skadding Jummik, Jehring, Ipter, Jurrewitz, Kahrkle, Kakteet, Kalke, Kallei, Kankul, Kippur, Kohzen, Kreening, Kruhming, Lautzeneek, Leddusch, Leeping, Leitſchuk, Lepſer, Mente, Milkaudſe, Nagling, Pelle, Plehſe, Pohle, Putneneek, Rohſen, Rutke, Schamait, Schulz, Selgen, Sillgalw, Sillewaſchke, Skadding, Skapper, Spruntul, Stricker, Stuhrmann, Suhtrak, Suſche, Swilne, Tſchabbe, Tſchuſſul, Ullen, Wengre Jurre, Wengre Martin, Wetzumneek, Wewerkalna Wewerkalna leyes, Wewerkalna meſcha, Zeppur Bruwer.

* * *

Linden=Birsgallen, lett. Lindes=Birsgalles m., an der Düna, 21 W. von Friedrichſtadt, 10 W. von der Kirche Linden=Birsgallen, 3½ W. vom Bahnhofe Ringmundshof (Riga=Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ringmundshof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Ringmundshof. Bote 50 Kop. Bahn: Ringmundshof, 3½ W.

Rittergut. (Fideikommiß). Beigüter: Birsgallen, Neuhof, Mittelhof, Bächhof, Tannfeld, Feldhof, Hahnenhof, Wieſenhof. Hofsland: 1080 D. Acker, 366 D. Wieſe, 556 D. Weide, 4478 D. Wald, 347 D. Unland, zuſammen 6827 Deſſ. Bauernland: 15 095 Loſſt. verkauft.

Beſitzer: **Paul Karl Jürgen Adolf' Bar. Hahn,** ſeit 1908. Generalbevollmächtigter: Kuno Baron Hahn, ſeit 1902. Bevollmächtigter Verwalter: Joh. Gederten, ſeit 1903. Oberförſter: Viktor Tomaſchewſki, ſeit 1901, wohnt in Birsgallen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

4. Akziſeverwalt.=Bez. in Jakobſtadt.

Gemeinde: Linden. Gem.=Verw., Gem.=Ger. und Armenhaus, ſeit 1890, in Birsgallen, 11 W.

Ev.=luth. Kirche in Linden=Birsgallen, infolge eines Rezeſſes v. 28. Febr. 1567 zwiſchen Tieſenhauſen und Plettenberg von einem Plettenberg fundirt. Die jetzige Kirche, ein Holzbau, iſt zwiſchen 1730—1740 entſtanden und 1888 zuletzt gründlich renoviert worden.

Schulen: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Birsgallen, Lehrer: Dindon und Dſilne. Hofesſchule für kleine Kinder, in Linden. Lehrer: Andr. Brunthal

Gemeinde=Hebamme: Lihbe Saulgos.

Verein: Sparkaſſe, beſt. 7. Okt. 1903.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle. Bierbrauerei in Linden. Ziegelei, Kalkofen und Teerofen nur zum eignen Bedarfe.

Bauernw.-Hdlgn. v. Karl Robeſchneek in Birſgallen, 10 W., Sundel Weſtmann in Mittelhof, 2 W.

Schneider: Rijneek und Kullat im Kesbergeſ., Jaunbirkahn in Oſchekaln. Schuhmacher: Karl Roſenfeldt im Kesbergeſ.

Jahrmarkt: am 3. Okt. in Birsgallen.

Kleingrundbeſitz: Kubbulneek, Sauſing mas, Ahbermann, Bambar, Birsgall Dſenne, Bohdneek, Bruwer, Bukka, Bruntan leyes, Tanzotai, Deksne, Drampe, Iggen, Kahpur, Kalnaſemneek, Kesber, Kiaupe, Kleeba, Kraukle, Kreispuſs, Kubbulneek, Kugga kalna, Kugga leyes, Lahze, Ligger, Lihber, Mahlder, Maſchin, Maſchklaw, Masge, Mauring, Muggur kalne, Mugur leyes, Nakſchken, Negga, Paſum leel, Pahſum mas, Pakkul, Pekſcha, Pellne Kriſt, Pillskaln, Pleider, Plieſte, Pohdneek, Puhring (Beſitzer: Martin Melder, Dreſchmaſchine), Puttning (Beſitzer: Jan Oſchekaln,, Ziegelei), Reekſte, Rehtan leel, Rehtan mas, Rimmen, Robeſchneek, Rohſe, Rudſewilks, Runge, Ruzzel, Sahger, Sahrne, Sallit, Sarre, Sauſing mas, Schiwart, Schlaune, Sieberg, Sihle, Sihlup, Sihpol, Sillamuiſchneek, Sillaſemneek, Skahben kaley, Skahben leel, Slaiden, Spirrakakt, Stancke, Swarren, Swieten, Talken Dſilne, Talken Uppeneek, Talke leel, Talke mas, Tahme, Tilken Basnitz, Tilken meſcha, Truzze, Tſchuhkſtel, Tſchukka, Weeſeik, Weizrohſe, Wewer, Wilzen, Zirſche.

◆

***Mahlemuiſche,** lett. Mahle m., an der Suſſey, 68 W. von Friedrichſtadt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Saucken. Telegraf: über Ellern.

Beſitzer: **Die Krone.** 114,$_{13}$ Deſſ. Hofsland (davon 80 Deſſ. brauchbares Land). Arrendator: Brenz Merſchinſki.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Saucken.

◆

Alt-Memelhof, lett. Wez-Mehmeles m., an der Memel, 49 W. von Friedrichſtadt, 23 W. von der Kirche Nerft, 38 W. von den Bahnhöfen Daudſewas und Tauerkaln (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: wird dreimal wöchentlich von der Gemeindepoſt Herbergen abgeholt. Telegraf: „Groß-Salwen, Telefon Alt-Memelhof". Telefon: Zentrale Muhremuiſche. Bahn: Daudſewas und Tauerkaln, 21 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden, die aus Friedrichſtadt oder Römershof vorher beſtellt werden müſſen, auf guten Wegen in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Römershof, 52 W

Rittergut. Hofsland: 299 D. Acker, 189 D. Wieſe, 102 D. Weide, 382 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 994 D. Bauernland: 610 Deſſ.

Beſitzer: **Eugen Eugen' Freiherr von Haaren,** reſidir. Kreismarſchall, wohnt in Mitau, Poſtſtr. 40. Arrendator: Karl Anſohn, ſeit 1876, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Memelhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt-Memelhof, Gritzkaln, Groß-Memelhof und Groß-Suſſey. Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 2 W. von Alt-Memelhof.

Ev.-luth. Kirche in Nerft, 23 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Nerft, 23 W.

Arzt in Herbergen.

Betriebe: Mahl- und Sägemühle, nebſt Tockerei. Brennerei. Etwa 30 000 Wedro 4°/₀ Spiritus.

Kleinhdlr. Chaim Zalkowitz.

☞ Das Gut iſt ſeit 1855 im Beſitze der Familie von Haaren.

Kleingrundbeſitz: Aispohr, Anthon, Bikſche, Dobelneek, Duſchen, Ehre, Kalwan, Kelwiſchke, Lasding, Ludiſchke, Rimſchan, Rubik, Tſchuppiſchki jaun, Tſchuppiſchki wetz, Wetzumneek (Labberg, Dampfdreſchgarnitur), Zuzing.

◆

Groß-Memelhof, lett. Leel-Memel m., 42 W. von Friedrichſtadt, 6 W. von der Kirche Herbergen, 35 W. vom Bahnhofe Tauerkaln (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Friedrichſtadt, Telefon Groß-Memelhof". Telefon: Zentrale Muhremuiſche. Bahn: Tauerkaln, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit entgegengeſchickten Pferden auf guten Wegen in 3½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Römershof, 46 W.

Rittergut. Beigut: Eichhof. Hofsland: 241 D. Acker, 229 D. Wieſe, 239 D. Weide, 912 D. Wald, 75 D. Unland, zuſammen 1696 Deſſ. Bauernland: 1045 Deſſ. verkauft.

Beſitzerin: **Meta Baronin v. d. Oſten-Sacken,** geb. Baroneſſe Schlippenbach, ſeit 1900, wohnt in Groß-Memelhof. Bevollmächtigter: Otto Baron von der Oſten-Sacken, ſeit 1898, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Memelhof. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Alt-Memelhof, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Herbergen, 6 W. Filiale von Groß-Salwen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W.

Arzt in Herbergen.

Betriebe: Windmühle. Kalkofen.

Jahrmarkt: am 23. September.

☞ Das Gut iſt ſeit 1860 im Beſitze der Familie von Schlippenbach.

Kleingrundbeſitz: Kakting, Kukkar, Schiebe, Seriſchke, Ahring, Aistilt, Behting, Bruwer, Dehling 1 (Rudſit), Dehling 2 (Jakob), Gudiſchke, Gükelneek, Kalnarohſe, Jaunſemm, Kallit, Kalnakruhſe, Kreewing 1 Pulke, Kreewing 2 Turks, Kummelneek, Leyet, Luhjan und Suſſeykrug, Ohgudrawe, Ohſolneek, Petſchul 1 Janne, Petſchul 2 Fritz, Skehre Becker, Skehre Bullwerk, Spohdre, Staddelneek, Timſohn Fritz, Timſohn Jakob, Timſohn Peter.

◆

***Menkenhof,** lett. Menkes m., eingepfarrt zu Dubena.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenhof. Bahn: Lievenhof.

Rittergut. Hofsland: 236 D. Acker, 231 D. Wieſe, 136 D. Weide, 299 D. Wald, 97 D. Unland, zuſammen 999 D.

Beſitzer: **Leo von Rummel.**

Gemeinde: Dubena.

Kleingrundbeſitz: Brakan Kriſtoph, Brakan Sider, Dawid Andrei, Dawid Jurre, Driweneek Jahn, Elksne Andrei, Elksne Jahn, Jaunſemm, Janowſky, Lahze, Major, Skudrain Indrik, Skudrain Punowſka, Wiksne.

◆

Nerft-Paſtorat, lett. Neretas mahz. m., am Fluſſe Suſſey, 54 W. von Friedrichſtadt, 35 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nerft. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Nerft, Telefon Nerft-Paſtorat". Telefon: Zentrale Nerft-Gemeindehaus. Bahn: Daudſewas, 35 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Bauernpferden aus den beim Bahnhofe gelegenen Geſinden auf guten Wegen in 3 Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Friedrichſtadt, 54 W.

Paſtorats-Widme. 300 Lofſt. Hofsland, davon 170 Lofſt. Acker.

Kreispol. in Jakobſtadt, Friedensr. in Friedrichſtadt, Unterſuchungsr. in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Nerft, beim Paſtorate, 6 W. vom Gute Nerft. Paſtor: **Alfred Theofil' Döllert,** geb. 28. Juli 1869, ord. 5. September 1899, ſeit 1908 in Nerft. Küſter: Karl Scheema. Kirchenvorſteher: Fr. von Rechenberg-Linten. Filialkirche: Ilſenberg, 15 W. vom Paſtorate Nerft. Filiale (Beetſaal): Gritzgaln.

Eingepfarrt zu Nerft: Die Privatgüter: Neuhof, Nerft, Ilſenberg, Pillkaln, Gritzgaln, Alt-Memelhof, Gr.-Suſſey. Das Kronsgut Rittenhof (Beig. von Ellern).

Gemeinde: Nerft. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Nerft, ½ W. vom Paſtorate.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule, 1 W. Lehrer: Karl Scheema. Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Nerft: Peter-Paul-Schule, Lehrer: Jurkowſki; Andreas-Schule, Lehrer: Trumpe; Pillkaln-Schule, Lehrer: Kikur; Ilſenbergſchule, Lehrer: Jaunlinning; Gritzgall-Schule, Lehrer: Steinberg.

Arzt in Eckengraf, 25 W. Apotheke im Nerftſchen Gemeindehauſe beim Paſtorate, Beſitzer: Oſterhoff, Verwalter: Aßmus.

Vereine: Nerftſcher Landwirtſchaftl. Verein. Präſes: Lodſin. Sparkaſſe, ſeit 1909.

Kolonialw.-Hdlg. v. Frau Swenſka beim Paſtorate.

Tiſchler: Jan Baltuſch im Kirchenkruge. Schmied: Jan Gutmann, beim Kirchenkruge. Schuhmacher: Ukuling im Wez-Ullwahn-Geſ.

* * *

Nerft, lett. Neretas m., am Nereting-Bache, 60 W. von Friedrichſtadt, 6 W. von der Kirche Nerft, 30 W. vom Bahnhofe Ponemunok (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nerft. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Nerft, Telefon Nerft". Telefon: Zentrale Nerft-Gemeindehaus. Anſchluß haben die Güter: Pillkaln, Nerft-Suſſey (Beig. von Nerft), Salwen und Saucken-Zentrale. Bahn: Ponemunok, 30 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf recht guten Wegen in 3 Stunden zum Gute.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Altona, Friedrichshof und Nerft-Suſſey. Hofsland: 960 D. Acker, 689 D. Wieſe, 402 D. Weide, 874 D. Wald, 911 D. Unland, zuſammen 3836 Deſſ.; Bauernland: 8298 Deſſ.

Beſitzer: **Alex. Paul' Graf Schuwalow.** Nutznießerin: Marie Alex.' Gräfin Schuwalow. Bevollmächtigter: Johannes Gutmann, ſeit 1889, wohnt in Daudſewas. Verwalter: Mart. Wehjin, ſeit 1875, vertritt die Gutspolizei. Arrendator von Friedrichshof: Georg Weinberg; von Nerft-Suſſey, Karl Nagel. Förſter: Kirill Pet. Vogel, ſeit 1901, wohnt in Groß-Salwen-Forſtei.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Nerft, zuſammengezogen aus den Gemeinden Nerft, Pillkaln und Paſtorat Nerft. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe Nerft, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Nerft.

Schule: Ev -luth. Parochialſchule, 1 W. Lehrer: Scheema.

Apotheke ſeit 1895 im Nerftſchen Gemeindehauſe, 6 W. Beſitzer: Oſterhoff.

Vereine: Landwirtſchaftl. Verein. Präſes: Lodſin. Sparkaſſe, ſeit 1909.

Betriebe: Molkerei. Windmühle. Waſſer-Mahlmühle, Spinnerei, Tockerei, Färberei, Weberei, Brauerei auf dem Beigute Nerft-Suſſey Beſitzer: Karl Nagel. Brauer: Hausmann. Kalkofen.

Forſtwirtſchaft.

Zucht: Rindviehzucht.

Bauernw.-Hdlg. auf dem Hofe.

Jahrmärkte: am Mittwoch vor Georgi, am 1. Dienstage nach Pfingſtſonntag, am Mittwoch vor dem 24. Juni (Senſenmarkt), am 13. Aug., 3. und 24. September, 15. Oktober. Wochenmarkt alle 14 Tage.

☞ Franzoſengräber aus dem Jahre 1812 in der Nähe d. Beihofes Friedrichshof. Ein noch nicht erforſchter lettiſcher Burg- oder Opferberg, unweit der Mitau-Illuxtſchen Straße, beim Muldeneek-Geſinde.

Kleingrundbeſitz: Audſekrug, Kirchenkrug, Suſſeykrug, Ahring, Binkan, Garkejahn Jann, Jahkelan Peter, Apſahn, Ballohd, Dambe, Jehping, Lasdahr, Muzzeneek, Pohreet, Sallegall, Sihlan, Skohſe, Upmall, Ahning, Beedre, Behrſei, Berge leel, Berge mas, Bihlan, Brakſchan Brangal, Brazzahn, Bruwer Garkiſchky, Bukkewitſch, Bulle Jaſch, Bulle Mikkel, Bungatais, Dameſahn leel, Dameſahn mas, Dekſchne, Drehbulan, Drehbulan Jaunſemm 65, Druſte Desmitneek, Druſte leel, Druſte mas, Dumpahn, Ebber Knahwing, Kungadrawa, Markudan Selting, Plaweneek, Robeſch, Saukejahn, Schiwan leyes, Tihlan, Timmermann, Tſchauperan, Pohreet, Garkejahn Uppes, Greewalt kalna, Greewalt leyes, Gribbazahn kalna, Gribbazahn leyes, Gubbel, Jakelahn Jahn, Jehger, Indulahn, Johſan,Isdehl Sillgall, Kanneneek, Kebban, Keire, Kiaſche kalna, Kiaſche leyes, Kiaſche Pogel, Kilting Leepa, Kilting Pohl, Kiſchke Brakſchan, Kraſte, Krimtulahn, Kriwitzki, Kundrat, Kupſchan kalna, Kupſchan leyes, Kwitſche, Leeping, Markudahn Auſing, Mikkelan kalna, Mikkelan uppes, Muhrneek Knawing, Muhrneek uppes, Muldeneek kalna I Salleneek, Muldeneek kalna II Leyin, Muldeneek leyes, Nagle Leeping, Neantingkrug, Ohſan, Pakkul Tſcharr, Pakkul Kallning, Palſan jaun Benkit, Palſan wetz Zeelau, Pauper leel, Pauper mas, Pihkstul, Plattaus, Pontag, Pulpe, Pundurahn, Raddin Sillgall, Reekſting, Ruckmann 1 Ehrgle, Ehrgle 2 Skuje, Sakkan, Salleneek, Schausmann, Schidel, Schnorneek, Seemulan, Siksmann 2 Grihsle, Siksmann 1 Wihksne, Sillgall, Skruhwer, Skruhjan Sillgall, Skruhſche Knawing, Slekke, Slukkin, Smalenſky 136 widdus, Smalenſky 137, Spigga kalna, Spigga leyes, Sprihslawan Swenze, Sprihslawan Uppes, Sterkehn, Sterkehn Ehrgle, Stannahn, Stoppan jaun, Stoppan wetz, Stridſan kalna, Stridſan leyes, Stuhrel, Sudrabin, Sutte, Swajahn Ehrgle, Swajahn Schnore, Swajahn Uppes, Swalban, Swannitai, Sweineek, Tſcheidan, Tſchukkul, Ukkulahn Pakkul, Ulwahn, Unkehn leel, Unkehn mas, Unnenan Brukmann, Unnenan Robeſchneek, Wallatſch kalna, Wallaſchin, Wannag Ehrgle, Wannag Tſcharr, Warpahn, Wetzulwahn, Wetzulwahn Baltuſch, Winakaln, Winauk Warpan, Willit Brakſchan, Wilpatan, Wisdarb Krohdſing, Zeplit.

* * *

***Neuhof,** lett. Jauna m. (abgeſchieden vom Gute Groß-Suſſey), 62 W. von Friedrichſtadt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt und Herbergen. Telegraf: über Nerft. Bote 1 R.

Rittergut. Hofsland: 104 D. Acker, 114 D. Wieſe, 85 D. Weide, 60 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 372 Deſſ.

Beſitzer: **Johann Thalberg,** ſeit 1888, wohnt daſelbſt.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Nerft.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gritzgaln, 4 W.

Kleingrundbeſitz: Gailit Rehke, Keble, Lahze, Brimberg, Sikke Martin, Uhſan Rikmann.

* * *

Neuhof bei Setzen, lett. Bagu m., am Nerebache, 20 W. von Friedrichſtadt, 2 W von der Kirche Setzen, 24 W. vom Bahnhofe Römershof und 15 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn), 9 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags Telegraf: über Friedrichſtadt, Bote 2 Rbl.; über Kokenhuſen, Bote 1,50 Rbl.; über Daudſewas, Bote 90 Kop. Bahn: Römershof, Kokenhuſen oder Daudſewas. Pferdepoſt: Römershof, 24 W.; Kokenhuſen, 15 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 300 Deſſ. unverk. Hofsland, 400 Loſſt. kult , 120 Loſſt. Wieſe, 10 Deſſ. Wald. Arrendator: Pet. Laßmann, ſeit 1910, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Jakobſtadt, Friedensr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Setzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Talſingen.

Ev.-luth. Kirche in Setzen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Setzen. Lehrer: Dav. Oſol. Deſſen Gehilfe: Emil Oſol.

Arzt und Apotheke in Setzen, bei der Kirche, 2 W.

Verein: Setzenſcher landwirtſch. Verein, ſeit 1895.

Schmied: Jan Zelmin. Schneider: Pet. Rutkis. Maurer: Mart. Laſdin.

Jahrmärkte: am Dienstage nach Pfingſten, am 24. Aug. und 25. Oktober, in Setzen.

Kleingrundbeſitz: Allaſch (Karl Alſchau, Windmühle), Wehwer (Mart. Laſdauzki, Windmühle), Lejas Wehrdin (Pet. Lejin, Windmühle), Kalna Wehrdin (Mart. Ilmann, Windmühle), Unſau (Jan Muſikant, Windmühle), Gahrsneek (Jan Roſenberg, Waſſermahlmühle).

* * *

***Peterhof** bei Wallhof, lett. Wales-Peter m., 69 W. von Mitau, 28 W. von Friedrichſtadt, eingepfarrt zu Wallhof.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 2,50 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 108,$_{50}$ Deſſ. brauchbares, 3,$_{71}$ Deſſ. unbrauchb. Land. Arrendator: Jan Alp, bis 1920.

Gemeinde: Wallhof.

Krug: Lekkenkrug.

Kleingrundbeſitz: Dinke, Kibre, Swarren, Makkuſch.

* * *

Pillkaln, lett. Pillkaln m., am Bache Neretin, 59 W. von Friedrichſtadt, 7 W. v[illegible] Kirche Nerft, 40 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Mo[illegible]ndauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nerft. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Nerft, Telefon Pillkaln“. Telefon: Zentrale Nerft. Bahn: Daudſewas, 40 W.

Rittergut. Beigut: Eichhof. Hofsland: 230 D. Acker, 227 D. Wieſe, 82 D .Weide, 607 D. Wald, 19 D. Unland, zuſammen 1165 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 500 Deſſ.

Beſitzer: **Ernſt von Rechenberg-Linten,** wohnt in Frankreich. Bevollmächtigter: Joh. von Rechenberg-Linten, ſeit 1902, wohnt in Eckengraf. Verwalter: Arthur Wachs, ſeit 1906, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Jakobſtadt, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Nerft, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Nerft.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule, 3 W. Lehrer: Kikur.

Apotheke in Nerft, 7 W.

Betrieb: Ziegelei.

Zuchten: Pferde- und Rindviehzucht.

Kleingrundbeſitz: Keſſel, Aiſtilteet, Bauſchkeneek, Buble, Bublit, Jaunſemm, Joſchel, Kalning, Kapuhn leel, Kapuhn mas, Kurpeneek, Ohſan, Pauper, Piskop leel, Piskop mas, Rinkiſchke, Schuſcha, Seemulehn, Sillamikkel, Sillawehwer, Strohback, Swanitai, Uhdre, Uſchkur, Wallul, Walter.

* * *

Pixtern, lett. Pikſteres m., 35 W. von Friedrichſtadt, 6 W. von der Kirche Sonnaxt, 20 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn), 10 W. vom Bahnhofe Selburg (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckengraf. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 3 Rbl. Bahn: Selburg, 10 W., Kreutzburg, 20 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf ſehr guten Wegen in 1—2½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kokenhuſen, 22 W., Stockmannshof, 23 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 294,$_{77}$ Deſſ. Hofsland, davon 289,$_{81}$ Deſſ. kult. Fläche. Arrendator: Ans Salnin. Vertreter der Gutspolizei: Gemeindeälteſter Mart. Glindſin.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Sonnaxt, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Sonnaxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Groß-Sonnaxt, 3 W.

Arzt und Apotheke im Flecken Eckengraf, 16 W. Hebamme: Sittmann.

Vereine: Sonnaxtſcher landwirtſch. Verein. Vorſteher: Beilan. Sparkaſſe. Sonnaxtſcher Bibliothekverein.

Kleingrundbeſitz: Apſcha Apſan, Blekte, Brantan Ruhgum, Degle, Orle leyas, Orle Maiſit, Pipje, Plojan Kuptſche, Plojan Leepin, Rahzen Leepin, Sahpul, Skuijain, Sprohge, Strobuz, Weesjahn mas, Zimmen

* * *

***Renneberg** (ehem. Selburgſche Hauptmannswidme), lett. ſen. Sehrpils wirspilskunga m. Renneberga, an einem See, 41 W. von Friedrichſtadt, 12 W. von Jakobſtadt, 2 W. von der Kirche Selburg.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 1,30 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 117,$_{46}$ Deſſ. Hofs- u. 898,$_{02}$ Deſſ. Bauernland. Arrendator: Ed. Burkewitz, bis 1929. Vertreter der Gutspolizei: der Selburgſche Gemeindeälteſte

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Selburg, wo auch 8 W. von Renneberg Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Selburg, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Kuſan Krehſlin, Sakan.

* * *

Groß-Salwen-Paſtorat, lett. Leel-Salwes malz. m., am Fluſſe Salwit, 35 W. von Friedrichſtadt, 20 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Salwen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Groß-Salwen. Bote 30 Kop. Bahn: Daudſewas, 20 W. Vom Bahnhofe iſt das Paſtorat mit Privatequipagen auf guten Wegen in 2 Stunden zu erreichen.

Paſtorats-Widme. 94 Deſſ. Hofsland, 94 Deſſ. kult Fläche. Arrendator: Otto Stender, ſeit 1908.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Salwen, 2 W. vom Paſtorate. Paſtor: —. Küſter: Ed. Bluhm. Kirchenvorſteher: J. Gutmann-Daudſewas. Filialkirchen: Klein-Salwen, Daudſewas und Herbergen.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Gr.-Salwen, Daudſewas, Herbergen, Gr.-Memelhof. Das Kronsgut Klein-Salwen.

Gemeinde: Groß-Salwen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus, 2 W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W. Lehrer: Strehlneek. Lehrerin: Snicker.

* * *

Groß-Salwen, lett. Leel-Salwes m., am Bache Salwit, 37 W. von Friedrichſtadt, 1½ W. von der Kirche Salwen, 22 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Salwen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Groß-Salwen, Telefon Groß-Salwen-Gut“. Telefon: Zentrale Friedrichſtadt. Bahn: Daudſewas, 22 W., Römershof, 41 W. Vom Bahnhofe gelangt man nur mit eigenem Fahrzeuge auf guten Wegen in 2 Stunden, von Römershof mit Poſtpferden in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Römershof, 41 W.

Rittergut. (Majorat.) Beigüter: Peterhof, Berghof und Holmhof. Hofsland: 639 D. Acker, 624 D. Wieſe, 212 D. Weide, 4858 D. Wald, 1067 D. Unland, zuſammen 7400 Deſſ.

Beſitzer: **Alex. Paul' Graf Schuwalow,** Zeremonienmeiſter des Allerhöchſten Hofes, ſeit 1908. Bevollmächtigter: Johannes Gutmann, ſeit 1892, wohnt in Daudſewas. Verwalter: Aſchenkampff, ſeit 1904, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Kirill Pet.' Vogel, ſeit 1901, wohnt in Groß-Salwen-Forſtei.

Kreispol. in Jakobſtadt, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Groß-Salwen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1½ W. Armenhaus, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Groß-Salwen, 1½ W.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W.

Betriebe: Meierei. Backſteinkäſe und Butterfabrikation. Käſer: Wainowſki. Abſatz nach Riga. Mahlmühle, Sägegatter und Walke. Ziegelei.

Forſtwirtſchaft.

Bauernw.-Hdlgn.: von Schepſe Katz in Groß-Salwen; von Jan Weetneek beim Kirchenkruge, 1½ W. vom Hofe.

Krug: Kirchenkrug.

Jahrmärkte: am 1. Montage nach dem 1. Januar, 1. Juli, 1. Aug., 1. Sept., 1. Okt., 1. Nov. und 1. Dez.

☞ Das Gut iſt ſeit 1826 im Beſitze der Familie Graf Schuwalow.

Kleingrundbeſitz: Ahning, Antuſch, Baldenahn Brugge, Baldenahn Damenauſky, Baldenahn Kahrkle, Baldenahn Wigul, Barkewan Dambran, Barkewan Waldimer, Beedrain, Binzahn, Brakſchan Levin, Brakſchan Martin, Brakſchan Mikkel, Bruwer, Bulle, Dameſahn Leellauk, Dameſahn Sahlit, Dinge, Dſenne, Dumpahn, Dumpahn Beſche Gailahn jaun, Gailahn wetz, Gehrken Gruhde, Gehrken Wihtol, Kalneſch Auſan, Kalneſch Eſſar, Kelwe, Klawing, Klauzan Grihsle, Klauzan Pawar, Kreewing, Krimtulahn, Lutſche, Mitſchun Dahbol, Mitſchun Stagger, Mitſchun Sturel Pahlan Leyesſeht, Pohrmal, Pohzer, Punge, Reinaht, Ruckmann, Sihle Skuja, Sihle Wihtol, Sirmais Jahn, Sirmais Jakob, Slaberdſan Skuje, Slaberdſan Spodre, Smeltahn Leepa, Smeltahn Naburg, Sprohge, Strade, Swalban Karkling, Swalban Tauring, Tſchakul, Uldrik, Wewer, Wihtrop, Wilkupeet, Wilzan Bihnat, Wilzan Kruſat, Wilzan Pawar, Wilzan Petrowitſch, Zirul Lauka, Zirul Pohra.

* * *

***Klein-Salwen,** lett. Maſ-Salwes m., am Flüßchen Salwit, 40 W. von Friedrichſtadt, eingepfarrt zu Groß-Salwen.

Adreſſen. Poſt. Für gewöhnliche Briefe über Friedrichſtadt und Herbergen; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Groß-Salwen. Telegraf: über Gr-Salwen. Bote 1 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 131 Deſſ. Hofsland. Arrendator: Andr. Bermann, bis 1916. Vertreter der Gutspolizei: der Gemeindeälteſte zu Herbergen.

Kreispol. in Jakobſtadt, Friedensr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Herbergen, wo 10 W. von Klein-Salwen Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Klein-Salwen, 5 W. Filiale von Groß-Salwen. Küſter daſelbſt: Mehlbard. Paſtorat Groß-Salwen, 8 W. von Klein-Salwen-Hof und 13 W. von Klein-Salwen-Kirche.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ¼ W.

Apotheke in Groß-Salwen, 1 W.

Betrieb: Meierei. 80 Pud Butter jährlich.

Kleingrundbeſitz: Ahrit, Bruwer, Betſche, Dohbelneek, Eſer, Grendin, Jaunſemm, Juran, Lihze, Ohſin Bander, Pempe, Plahne, Pundur, Rendeneek, Seltin. Sihlan, Spritzin, Sweineek, Uppelneek, Weeglais, Wihtrup.

* * *

Saucken-Paſtorat, lett. Saukas mahz. m., ¾ W. vom Sauckenſchen See, 56 W. von Friedrichſtadt, 42 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn), 42 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckengraf und Saucken. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Ellern. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Kreutzburg und Daudſewas, 42 W. Vom Bahnhofe Kreutzburg gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Landwegen in 4—5 Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 280 Deſſ. Hofs- und 749 Deſſ. Bauernland.

Kreispolizei in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Saucken, ¼ W. Paſtor: **Herm. Müller,** geb. 4. Nov. 1868, ord. 15. Nov. 1898, ſeit Georgi 1908 in Saucken. Kirchenvorſt.: Kreismarſchall G. Baron Behr-Wahrenbrock. Filialkirche: Ellern, 9 W. vom Paſtorate Saucken.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Ellern, Ziruliſchek. Die Kronsgüter: Alt- und Neu-Saucken, Dſerwenhof, Suſſeyhof, Mahlemuiſche. Die Forſteien: Saucken und Ellern.

Gemeinde: Saucken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W. Armenhaus beim Kirchenkruge.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Saucken, 2 W Lehrer: Oſolin.

Arzt und Apotheke in Eckengraf, 11½ W.

Vereine: Deutſcher Verein in Kurland, Ortsgruppe Jakobſtadt. Präſes: Baron Behr-Wahrenbrock. Lett. landw. Verein. Präſ.: Bundul. Lett. Geſangverein. Präſ.: Kapel. Deutſcher landw. Verein. Präſ.: Baron Behr-Stabben.

Kleingrundbeſitz: Ahdamin, Eeſalneek, Jaunſemm, Kipan, Kluze, Luhdan, Sapolin, Sare, Silwan, Stozeneek kalna, Stozeneek leyes, Spridſan, Wannag, Zaunan.

* * *

Alt-Saucken, lett. Wez-Saukas m., an dem Sauckenſchen See, 56 W. von Friedrichſtadt, 3 W. von der Kirche Saucken, 36 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Salwen. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Groß-Salwen, Telefon Alt-Saucken". Telefon: Zentrale Saucken-Gemeindehaus. Anſchluß haben: Eckengraf, Wahrenbrock, Salwen, Nerft-Zentrale, Jakobſtadt. Bahn: Daudſewas, 36 W., Kreutzburg.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigüter: Eckhof und Lohnen. 841 D. Hofsland, davon 604 D. kult. Fläche. Arrendator: Kriſtof Kriſt.' Bigge, ſeit Georgi 1868, wohnt in Alt-Saucken. Verwalter: Jan Kiepe, ſeit Georgi 1908. Verwalter des Beigutes Lohnen: Jan Bigge, ſeit Georgi 1883.

Kreispol. und Friedensr. in Jakobſtadt, Unterſuchungsr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Saucken, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt- und Neu-Saucken, Saucken-Forſtei und Dſerwenhof Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Sauckenſchen Gemeindehauſe, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Saucken.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: Kalna-Schule, 5 W., Lehrer: Jan Oſolin; Deſche-Schule, 6 W., Lehrer: Andr Greeker.

Hebamme: Anna Wiksne, im Wildaweet-Geſ., 7 W.

Vereine: Alt-Sauckenſcher landwirtſch. Verein. Vorſt. Jan Bindul. Sparkaſſe im Sauckenſchen Gemeindehauſe. Alt-Sauckenſcher Geſangverein.

Betriebe: Meierei und Sägemühle auf dem Hofe. Beſitzer: Chr. Bigge. Waſſer- und Dampf-Mahlmühle, 1 W. Wolltockerei, Spinnerei Färberei und Walkerei. Beſ.: Ed. Schumann.

Gartenkulturen: Obſtgarten, ſeit 6 Jahren. 600 Obſtbäume.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Angler Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht. Geflügelzucht zum eigenen Bedarfe.

Bauernw.-Hdlgn.: von Berke Keſſel, 1 W.; von Mendel Mowſchowitz, 5 W.

Kleingrundbeſitz: Bihgaſtan Bidla-Wetzpeter, Brettz, Galahr, Kehkan Roſe, Kiaſche, Sauſche Auſing, Schuſchan Sihlan Claſſen, Sihlan Gaigal, Skuijain Meeſer, Skuijain Skuijin.

* * *

***Neu-Saucken,** lett. Jaun-Saukas m., am Sauckenſchen See, 60 W. von Friedrichſtadt, 44 W. von Jakobſtadt, 6 W. von der Kirche Saucken.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt und Saucken. Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf: über Ellern.

Beſitzer: **Die Krone.** 165 Deſſ. Hoflage: Saltau, 70 Deſſ. Arrendator: Pet. Merſchinſki, bis 1918. Vertreter der Gutspolizei: der Sauckenſche Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Saucken, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Saucken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Neu-Saucken, 5 W

Kleingrundbeſitz: Egle, Egroſch, Kewell, Knahwe, Kriſtuſch Kriſch, Kriſtuſch Richter, Lukſte, Ormann, Salan.

* * *

Saucken-Forſtei, lett. Saukas meſchakunga m., unweit des Saucke-Fluſſes, 49 W. von Friedrichſtadt, 13½ W. von der Kirche Saucken, 34 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Salwen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Groß-Salwen. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Daudſewas, 34 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden, die in den nächſten Geſinden gemietet werden können, auf Grandwegen in 3½ bis 6 Stunden zur Forſtei.

Beſitzer: **Die Krone.** 123 Deſſ. Hofsland. Kronsförſter: Staatsrat Wilh. Wilh.' Sieffers, ſeit 1891. Gehilfe: Pawar.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Saucken. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1 W. Armenhaus im Kirchenkruge.

Ev.-luth. Kirche in Saucken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Dſerwenhof, 4½ W.

Arzt und Apotheke beim Eckengrafſchen Ahſchekruge, 17 W.

Vereine: Sauckenſcher landwirtſch. Verein. Sauckenſche Gemeinde-Sparkaſſe. Sauckenſcher Geſangverein.

Kleingrundbeſitz: Raudſawas (Pächter: Zimmerm. Andr. Skojan), Albrechtſtübchen (Pächter: Laßmann), Ahrit, Binzahn, Kuhre mas, Lihdumneek, Salak.

* * *

***Schlottenhof-Forſtei,** lett. Slottas meſchakunga m., 10 W. von der Düna, 71 W. von Friedrichſtadt, 39 W. von Jakobſtadt, 12 W. von der Kirche Dubena, 19 W. vom Bahnhofe Lievenhof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenhof. Briefpoſt: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: über Lievenhof. Bote 2,10 Rbl. Bahn: Lievenhof, 19 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 10 793 Deſſ. Waldareal. Forſtei-Widme 101,$_{08}$ Deſſ., Buſchwächterland 907 Deſſ. Oberförſter: K. A. Rabzewitſch. Forſtgehilfe: Loſew, wohnt in der Forſtei, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Jakobſtadt.

Gemeinde: Dubena, wo 12 W. von Schlottenhof Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Dubena.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1½ W.

* * *

Schmieden, lett. Schmihdes m., 70 W. von Mitau, 23 W. von Friedrichſtadt. 2½ W. von der Kirche Wallhof, 12 W. vom Bahnhofe Tauerkaln (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche und eingeſchriebene Briefe über Wallhof; für Geldſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 2,20 Rbl Bahn: Tauerkaln, 12 W. Pferdepoſt: Römershof, 28 W.

Rittergut. Hofsland: Schmieden: 35 D. Acker, 12 D Wieſe, 6 D. Weide, 3 D. Unland, zuſammen 56 Deſſ.; Geſ. Pakrehſle: 22 D. Acker, 17 D. Wieſe, 10 D. Weide, 1 D. Unland, zuſammen 50 Deſſ.

Beſitzer: **Theod. Andr.' Swejneek,** Kand. jur., ſeit 1911, wohnt in Schmieden, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Kurmen.

Ev.-luth. Kirche in Wallhof.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Peterhof, 3 W. Lehrer: Lagſdin.

Arzt und Apotheke in Wallhof, 2½ W.

☞ Das Gut iſt ſeit 1865 im Beſitze der Familie Swejneek.

Kleingrundbeſitz: Lagſding.

* * *

Alt-Sehren, lett. Wez-Sehres m., an der Düna, 1½ W. von Friedrichſtadt, 2 W. von der Kirche Friedrichſtadt, 5 W. vom Bahnhofe Römershof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 40 Kop. Bahn: Römershof, 5 W. Vom Bahnhofe gelangt man zu Fuß oder mit Fuhrleuten auf gepflaſterter Landſtraße in 1 Stunde zum Gute Pferdepoſt: Römershof, 5 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 1386,$_{48}$ Deſſ. Hofsland. Arrendator: Karl Grünblatt, ſeit 1898 in Alt-Sehren, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Sehren, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt- und Neu-Sehren, Halswigshof, Talſingen, 3. Tauerkaln-Unterforſteiwidme, Friedrichſtadt-Paſt. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Talſingen, 20 W.

Ev.-luth. Kirche in Friedrichſtadt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W. Lehrer: Kalnin.

Kleingrundbeſitz: Benzahn, Gailit, Kakke, Krohlit, Leepin Kampan, Mellan leel, Pidra kalna, Kaſſum, Sterpel.

* * *

Neu-Sehren, lett. Jaun-Sehres m., am Lauze-Fluſſe, 15½ W. von Friedrichſtadt, 12 W. von der Kirche Setzen, 1½ W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 2,50 Rbl. Bahn: Daudſewas, 1½ W. Vom Bahnhofe gelangt man zu Fuß oder mit vorbeſtellten Pferden auf einem kleinen ungepflaſterten Wege in ¼—½ Stunde zum Gute. Pferdepoſt: Römershof, 19 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 189 Deſſ. Hofsland, davon 115 Deſſ. kult. Fläche. Arrendator: Karl Grünblatt, ſeit 1893, wohnt in Alt-Sehren, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Jakobſtadt, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Sehren. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Talſingen, 4 W

Ev.-luth. Kirche in Friedrichſtadt

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 8 W Lehrer: Kalnin

Betrieb: Molkerei. Die Milch wird nach Friedrichſtadt geliefert.

Zuchten: Geſtüt: Kuriſche Landraſſe. Rindviehzucht: gemiſchte Herde, Oſtfrieſen und Angler. Schaf- und Schweinezucht: nur zum eigenen Bedarfe.

Kleingrundbeſitz: Buhmann, Bunde leyes, Tohnkep, Lihze, Muiſching kalna, Robeſchneek, Silgalw, Skambam Awot, Skambam Skamberg, Skambam Widstohm, Skerſte, Skietin, Sihle Ohſe, Stuhran Wimba, Treppan kalne

* * *

Selburg-Paſtorat, lett. Sehlpils mahz. m., 36 W. von Friedrichſtadt, 5 W. vom Bahnhofe Selburg (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Stockmannshof (Livland). Briefpoſt: zwei- bis viermal wöchentlich. Telegraf: über Stockmannshof. Bote 1 Rbl. Bahn: Selburg, 5 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Privatpferden auf guter Landſtraße in ½ Stunde zum Paſtorate. Pferdepoſt: Stockmannshof, 9 W.

Paſtorats-Widme. 110,$_{05}$ Deſſ. unverk. Hofsland, 107,$_{89}$ Deſſ. kult., 1¼ Deſſ. Wald, 396,$_{85}$ Deſſ unverk. Bauernland. Arrendator: Jan Oſit, ſeit 23. April 1910.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Selburg. Paſtor-Vikar: J. Stender-Sonnart. Küſter: Karl Regut. Kirchenvorſteher: Heinr. Baron Behr-Stabben.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Stabben, Stabliten, Alt-Selburg, Dannenfeld. Die Kronsgüter: Selburg und Renneburg.

Gemeinde: Selburg. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Neu-Selburg, 6 W. Armenhaus in Stabben.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Selburg, 2 W.

Arzt in Stabliten.

Schmied: Karl Krauklis. Tiſchler: Jak. Elksnis und Jak. Kukul. Sattler: Karl Puzit.

Kleingrundbeſitz: Arbidan Kruhmin, Arbidan Poreet, Arbidan Robeſch, Arbidan Roſenberg, Grotan Awotin, Grotan Groten, Inzit Jahn, Inzit Peter, Muhran Purenin, Muhran Robeſchneek, Niſſer Ohſolin, Niſſer Stein, Niſſer Peihſt leel.

* * *

***Selburg,** lett. Sehlpils oder Sehrpils m., 16 W. von Jakobſtadt, 37 W. von Friedrichſtadt, eingepfarrt zur Selburgſchen Kirche.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Stockmannshof. Bote 1 Rbl.

☞ Laut Allerhöchſtem Befehl vom 7. Dez. 1875, iſt das Gut Selburg an Frau **von Flotow,** geb. Baroneſſe Gerſchau, verkauft worden. 6380,$_{42}$ Deſſ. Bauernland.

* * *

Alt-Selburg-Schloß, lett. Wez-Sehlpils m., an der Düna, 36 W. von Friedrichſtadt, ¾ W. von der Kirche Selburg, 7 W. vom Bahnhofe Selburg (Moskau-Windauer Bahn), 6 W. vom Bahnhofe Stockmannshof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Stockmannshof. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Kokenhuſen, Telefon Selburg“. Telefon: Zentrale Kokenhuſen. Bahn: Selburg, 7 W., Stockmannshof, 6 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf guten Wegen in ¾ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Stockmannshof, 6 W. Stationshalter: Sarin. Private Automobilverbindung.

Privatgut. (Mit Neu-Selburg vereinigt.) Hoflagen: Dekſne und Upit. Hofsland: 369 D. Acker, 185 D. Wieſe, 376 D. Weide, 221 D. Wald, 79 D. Unland, zuſammen 1230 Deſſ.

Beſitzer: **Robert Sellmer,** ſeit 1908, wohnt in Selburg. Verwalter: Nik. Kalnin, ſeit 1908, wohnt in Selburg, vertritt die Gutspolizei. Förſter Theod. Pernaur.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Selburg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Selburg, Renneberg, Stabben, Steinfeld, Selburg-Paſt., Selburg-Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Neu-Selburg, 9 W.

Ev.-luth. Kirche in Selburg.

Arzt und Apotheke in Stockmannshof, 3 W.

Betriebe: Meierei, Waſſer- und Dampf-Mahl- und Sägemühle, Walke, Kalkofen.

Zuchten: Geſtüt: Halbblut und Halbblutwarmblut. Rindviehzucht: Angler und Oſtfrieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Kalkuhnen.

Bauernw.-Hdlgn.: 2, 2½, 4 und 7 W. vom Hofe.

Jahrmärkte: am 8. Mai, 28 Sept. und 28. Oktober.

☞ Die Höfe Alt- und Neu-Selburg waren bis 1876 Eigentum der Krone und gingen in dieſem Jahre in den Beſitz der Frau Marie v. Flotow über. — ¾ W. vom Gute, an der Düna gelegen, ſteht die Ruine des alten Ordensſchloſſes Selburg. — Das Gut iſt ſeit 1888 im Beſitze der Familie Sellmer. — Eine Anſiedlung iſt beim Bahnhofe Selburg im Entſtehen begriffen.

Kleingrundbeſitz: Dekſne, Kaſak, Laſdekaln, Upit, Bahbe, Elkſehne, Jaunais, Kaizum, Kirchen, Laſde, Mutze, Pulpan, Aiſup Strehlneek 8, Adminau Apſan, Alinan, Beckermann, Menes Jurr, Nahgul Ohſolin, Pawul Reinhold, Purmal, Prekſchan Silberberg, Riſge, Schagatan Beite, Sehnot, Skudre Anne, Staſche, Stubbur, Treikan, Tſchakſtin, Pawul Pawulan.

* * *

Selburg-Forſtei, lett. Sehlpils meschakunga m., 40 W. von Friedrichſtadt, 10 W. von der Kirche Sonnaxt, 22 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn), 10 W. vom Bahnhofe Selburg (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 2 Rbl. Bahn: Selburg, 10 W., Kreutzburg, 22 W. Von den Bahnhöfen gelangt man mit Fuhrleuten oder Poſtpferden auf ſehr guten Wegen in 1—2½ Stunden zur Forſtei. Pferdepoſt: Stockmannshof, 23 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 12 938 Deſſ. Waldareal; Forſtei-Widme 112 Deſſ.; 587,$_{63}$ Deſſ. nach der letzten Taxation in Nutznießung der Buſchwächter. Oberförſter: Koll.-Aſſ. Mich. Nik.' Oſſipuk-Oſſipow. Forſtgehilfe: Schulga.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Selburg. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Neu-Selburg, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Sonnaxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Selburg, 14 W.

Aerzte und Apotheken im Flecken Eckengraf und in Jakobſtadt, 20 W.

* * *

***Ehemal. Selburgſche Miniſterial-Widme,** lett. sen. Sehlpils ministeriala m., 2½ W. von Wehſit-See, 40 W. von Friedrichſtadt, eingepfarrt zu Selburg.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Jakobſtadt.

Beſitzer: **Die Krone.** 72,$_{05}$ Deſſ. Hofsland (davon 22 Deſſ. Kulturland). Vertreter der Gutspolizei: der Selburgſche Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Selburg. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe in Neu-Selburg.

Ev.-luth. Kirche in Selburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alt-Selburg.

* * *

***Ehemal. Selburgſche Sekretariats-Widme,** lett. sen. Sehlpils sekretara m., 2 W. von Wehſit-See, 40 W. von Friedrichſtadt, eingepfarrt zu Selburg.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Jakobſtadt.

Beſitzer: **Die Krone.** 51,$_{47}$ Deſſ. Hofsland (davon 30 Deſſ. Kulturland). Vertreter der Gutspolizei: der Selburgſche Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Selburg. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe in Neu-Selburg.

Ev.-luth. Kirche in Selburg.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Alt-Selburg.

* * *

Setzen-Paſtorat, lett. Sezes mahz. m., Luftlinie bis zur Düna 7 W., Wegelänge bis zur Fähre bei Kokenhuſen 11 W., 21 W. von Friedrichſtadt, 12 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn), 11 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Friedrichſtadt oder Kokenhuſen. Bote 2,10 Rbl. und 1,20 Rbl. Bahn: Kokenhuſen, 12 W., Daudſewas, 11 W. Vom Bahnhofe Kokenhuſen gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf guten Wegen in 1¼ bis 2 Stunden zum Paſtorate. In Daudſewas iſt keine Fahrgelegenheit. Pferdepoſt: Kokenhuſen, 12 W.

Paſtorats-Widme. Hofsland: 48 D. Acker und Garten, 32½ D. Wieſe, 13 D. Weide, 3 D. Unland. Bauernland auf 14 Wirte verteilt: 235 D. Acker, 220 D. Wieſe, 159½ D. Weide, 10 D. Unland. Halbkörnerwirtſchaft. Vertreter der Gutspolizei: der Gemeindeälteſte.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Setzen, 1 W., Kronskirche. Paſtor: **Alfons Fuchs,** geb. 27. Nov. 1856, ord. 26. Jan. 1886, ſeit 1. Jan. 1908 in Setzen. Küſter: Konr. Schurewſki. Kirchenvorſteher: Kreismarſchall Baron Behr-Wahrenbrock.

Eingepfarrt: Das Privatgut: Steinfeld. Die Kronsgüter: Setzen, Talſingen, Neuhof, Altona-Windsheim und die Forſtei Setzen.

Gemeinde: Setzen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Talſingen, 6 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: in Setzen, 4 W., Lehrer: Dav. Oſolin, deſſen Gehilfe: Emil Oſolin; in Altona, 7 W., Lehrer: Nikolai Frey.

Arzt: Dr. med. Joſ. v. Pauer, freiprakt., ſeit 1903 bei der Apotheke. Apotheke bei der Kirche, ſeit 1893. Beſ. und Verwalter: Karl Feldmann. Gemeindehebamme.

Verein: Setzenſcher landwirtſch. Verein, beſt. 22. Sept. 1894. 51 Mitgl.

Jahrmärkte: am Dienstage nach Pfingſten, am 24. Auguſt und 25. Oktober.

Kleingrundbeſitz: Baltmann (Pächter: Mart. Saulit, Windmühle), Kalna Briſtan (Pächter: Jan Klawin, Windmühle), Lejas Grigul (Pächter: Jan Sods, Gerberei), Bandor, Lejas Briſtan, Kalna Grigul, Keide, Skulte, Skultan, Swanitai, Kalna Tſchotſche, Lejas Tſchotſche.

* * *

Setzen, lett. Sezes oder Sezenes m., 125 W. von Mitau, 20 W. von Friedrichſtadt, 1 W. von der Kirche Setzen, 12 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Kokenhuſen. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Kokenhuſen, 12 W. Pferdepoſt: Kokenhuſen, 12 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 297,$_{45}$ Deſſ. brauchbares, 11,$_{67}$ Deſſ. unbrauchb. Land. Arrendator: Balmann.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Setzen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Setzen, Altona-Windsheim, Neuhof, Setzen-Paſt. und Forſtei. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Talſingen, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Setzen.

Arzt: Dr. med. Joſ. v. Pauer, ſeit 1903, freiprakt., im Doktorat Setzen, bei der Kirche, 1 W. Apotheke, ſeit 1892 im Doktorate. Beſitzer und Verwalter: Karl Feldmann.

Verein: Setzenſcher landwirtſch. Verein, ſeit 1895.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle, 1½ W. vom Hofe.

Jahrmärkte: am Dienstage nach Pfingſten, am 24. Auguſt und 25. Oktober.

Kleingrundbeſitz: Pinke (Jan Awots, Windmühle), Auslep (Jan Pernau, Windmühle), Dehken (Jan Awots, Windmühle), Salſautſch (Mart. Rehkis, Windmühle), Aiſpuw-Stupel (Karl Steinberg, Windmühle), Kalna Kampan (Pet. Saſiwan, Dampfmahlmühle und Sägegatter), Janne (Pet. Anzeem, Dampfmahlmühle), Pope, Lejas Polan, Baſſau-Stupel Tempeet 1, Zelme Seedin, Bittan Daugul Jahn, Bittan Peter Donkep, Eſſeros, Jautſch 24, 25, Jok Beck, Jok Spulgeren, Kruhmin, Maile Steinberg, Nogait Oſe, Pormal, Kaule-Rickmann, Schluhka Galſeht, Skahrde, Snikker Beedris, Wegge Wihrin, Wilkaſt Melbard.

* * *

Setzen-Forſtei, lett. Sezenes meschkunga m., 22 W. von Friedrichſtadt, 5 W. von der Kirche Setzen, 16 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen, (Riga-Oreler Bahn), 8 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Friedrichſtadt oder Daudſewas. Bote 2,20 Rbl. und 80 Kop. Bahn: Daudſewas, 8 W., Kokenhuſen, 16 W. Pferdepoſt: Römershof, 26 W., Kokenhuſen, 16 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 30 Deſſ. Hofsland, 786 Deſſ. kult. Fläche. 8876 Deſſ. Wald. Arrendator: Jan Jaunlnin, ſeit 1908. Oberförſter: Tit.-Rat Nik. Iw.' Moiſeitſchenko. Forſtgehilfe Lamtjew, wohnt in der Forſtei, vertritt die Gutspolizei. 18 Buſchwächter.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Setzen, 5 W.

Gemeinde: Setzen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Arzt und Apotheke bei der Kirche Setzen, 5 W.

Kleingrundbeſitz: Andſan, Kuhre, Lahze, Miman, Pleſſe, Reekſte.

* * *

Sonnaxt-Paſtorat, lett. Sunnakſtes mahz. m., 37 W. von Friedrichſtadt, 26 W. von Jakobſtadt, 28 W. vom Bahnhofe Kreutzburg (Riga-Oreler Bahn), 16 W. vom Bahnhofe Selburg, (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckengraf. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 3 Rbl. Bahn: Kreutzburg, 28 W., Selburg, 16 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf ſehr guten Wegen in 2—3½ Stunden zum Paſtorate. Pferdepoſt: Stockmannshof oder Kokenhuſen, 28 W.

Paſtorats-Widme. 555 Loſſt. Hofsland, 410 Loſſt. kult., 28 Loſſt. Wald, 750 Loſſt. Bauernl. Verwalter: Pet. Tiedemann, ſeit 1903. Vertreter der Gutspolizei: Gem.-Aelteſt. Mart. Glindſin.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Sonnaxt, 3 W. vom Gute Sonnaxt, beim Paſtorate. Paſtor: **Johannes Karl' Stender,** geb. 5. Aug. 1864, ord. 13. Juni 1893, ſeit 16. Okt. 1894 in Sonnaxt. Küſter: Rich. Block. Kirchenvorſt: Georg Baron Behr-Wahrenbrock.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Kl.-Sonnaxt, Wahrenbrock, Ewalden, Eckengraf. Die Kronsgüter: Gr.-Sonnaxt, Pixtern, Selburg-Forſtei.

Gemeinde: Sonnaxt. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Gr.-Sonnaxt, 5 W. Armenhaus ſeit 1886, 5 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gr.-Sonnaxt, 5 W. Lehrer: E. Müller; in Wahrenbrock, 4 W. Lehrerin: A. Oſolin.

Arzt und Apotheke im Flecken Eckengraf. Hebamme: Sittmann, im Armenhauſe, 5 W.

Vereine: Gr.-Sonnaxtſcher landw. Verein. Vorſteher: Beitan. Sparkaſſen in Sonnaxt und Eckengraf. Eckengrafſcher Geſangverein. Gr.-Sonnaxtſcher Bibliothekverein.

Drechsler: Gahdin. Sattler: Karl Grahsleija. Schmied: Karl Wildau. Schneider: Rupſcheid und Sergie. Schneiderin: Anna Oſolupe. Tiſchler: Kriſch Oſolape. Stellmacher Kraſtin.

☞ Seit 1766 iſt der Paſtor von Sonnaxt ein Glied der Familie Stender.

Kleingrundbeſitz: Auſtrin.

* * *

Groß-Sonnaxt, lett. Leel-Sunnakſtes m., 30 W. von Friedrichſtadt, 7 W. von der Kirche Sonnaxt, 25 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn), 19 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckengraf. Briefpoſt: Montags, Dienstags und Freitags. Telegraf: über Jakobſtadt oder Friedrichſtadt. Bote 3 Rbl. und 3.50 Rbl. Bahn: Kokenhuſen, 25 W., Daudſewas, 19 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden oder Fuhrleuten auf ſehr guten Wegen in 3—4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kokenhuſen, 25 W.

Beſitzer: **Die Krone.** Beigut: Peterbuſch, Pächter: Grobin. 257 Deſſ. Hofsland, 248 Deſſ. kult. Fläche Arrendator: Franz Baron Hahn, ſeit 1898, wohnt in Herbergen Vertreter der Gutspolizei: Spildain.

Kreispol. und Friedensr. in Jakobſtadt, Unterſuchungsr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Sonnaxt, zuſammengezogen aus den Gemeinden Groß- und Klein-Sonnaxt, Pixtern, Sonnaxt-Paſt., Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Sonnaxt, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Sonnaxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gr.-Sonnaxt, 1½ W Lehrer: E. Müller,

Aerzte und Apotheken in Setzen und im Flecken Eckengraf, 15 W. Hebamme: Sittmann im Gr.-Sonnaxtſchen Armenhauſe, 1 W.

Vereine: Landw. Verein. Vorſteher: Beitan. Sparkaſſe. Bibliothekverein.

Kleingrundbeſitz: Ahrgul Degle, Ahrgul Widſeht, Apſchekaln, Baban, Beitan Dihdan, Karaſchan Lukſteneek, Karaſchan Putnin, Lapſa, Leiſchan Leeping, Leiſchan Leiſchan, Meſchak, Miman kalna, Poſe, Rekkel, Salak, Saleneek, Tihſe, Treikan, Wahwerit, Wetzpeter Baſanſky.

* * *

Klein-Sonnaxt, lett. Maſ-Sunnakſtes m., am Kl.-Sonnaxter See, 34 W. von Friedrichſtadt, 3 W. von der Kirche Sonnaxt, 28 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn), 20 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckengraf. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 3 Rbl Bahn: Kokenhuſen, 28 W., Daudſewas, 20 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſtpferden und Fuhrleuten auf ſehr guten Wegen in 2—3½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Stockmannshof, 31 W.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Breſchge. Pächter: Dumpe. Hofsland: 196 D. Acker, 113 D. Wieſe, 214 D. Weide, 485 D. Wald, 271 D. Unland, zuſammen 1279 Deſſ.

Beſitzer: **Bernhard Baron Lüdinghauſen-Wolff,** lebt im Ausland. Bevollmächtigter: Baron Funck, wohnt in Bornsmünde, (Kreis Bauske). Verwalter: Jan Kahrklin. Arrendator: Bernh. Schmemann, ſeit 1901, wohnt in Riga. Vertreter der Gutspolizei: Mart. Glindſin.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Sonnaxt. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armeinden in Sonnaxt, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Sonnaxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Sonnaxt, 2 W. Lehrer: E. Müller.

Arzt und Apotheke im Flecken Eckengraf, 12 W.

Verein: Gr.-Sonnaxtſcher landwirtſch. Verein. Vorſt.: Beitan.

Betrieb: Windmühle, ½ W.

Jahrmärkte: am 22. April und 10. November.

☞ Ein lett. Burgberg in der Nähe der Sonnaxtſchen Kirche.

Kleingrundbeſitz: Amor, Auſchel, Blinke, Breſchge, Bubenan, Kahrkle, Kreewan, Major, Muzeneek kalna, Muzeneek leyas, Pohdneek, Sarkanuſche, Sipsne, Spranske, Wannag, Wiſchkinan.

* * *

Stabben, lett. Wihgante m., an der Düna, 26 W. von Friedrichſtadt, 7 W. von der Kirche Selburg, 10 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn), 10 W. vom Bahnhofe Selburg (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kokenhuſen. Briefpoſt: unbeſtimmt. Telegraf: über Kokenhuſen. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Kokenhuſen, 10 W., Selburg, 10 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Poſt oder Fuhrleuten auf guten Wegen in 1—1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kokenhuſen, 10 W.

Rittergut. Beigüter: Sonnenhof, Neuhof und Auguſtenhof. Hofsland: 561 D. Acker, 206 D. Wieſe, 162 D. Weide 760 D. Wald, 190 D. Unland, zuſammen 1879 Deſſ.

Beſitzer: **Heinrich Julius Baron Behr,** ſeit 1901, wohnt in Stabben.

Kreispol. in Jakobſtadt, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Selburg, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 10 W., Armenhaus in Stabben, ſeit 1894, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Selburg.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen in Selburg, 9 W., in Stabben, 5 W.

Arzt und Apotheke in Setzen, 6 W.

Verein: Friedrichſtädt. Landwirtſch. Verein. Präſes: C. v Rautenfeld-Buſchhof.

Betriebe: Meierei mit Handbetr. auf dem Hofe. Tilſiter Schmandkäſe. Pariſer Butter. Waſſer-Mahlmühle mit Turbinenbetr., 1 W. Brauerei auf dem Hofe. Pächter: Luha. Ziegelei, 4 W. Kalkofen auf dem Hofe. Torfſtich, 5 W.

Gartenkulturen. Pfirſich- und Weinhaus. Gemüſe- und Obſtverkauf.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer und Frieſen. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügel- und Bienenzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Chl. Segal im Kreuzenkruge, 1 W.

Krug: Kreuzenkrug nebſt Bauernw.-Hdlg. von Zeemgal, 1 W.

Jahrmärkte: am 15. Juni, 25. Juli und 22. September.

☞ Schöne Parkanlagen mit berühmtem Staburagfelſen (beinahe chemiſch reiner kohlenſaurer Kalk) und Waſſerfall. — 25 verpachtete Landſtellen.

Kleingrundbeſitz: Dutke, Kalning, Oſolſala, Pukkit, Rekſte, Robeſchneek, Suſſeineek, Swirgsding, Behrſing, Egle, Kreuzen, Robeſch, Roten, Slaſte, Anding, Apperan, Aulatz, Betke, Benkeleye, Berſingkrug, Branke, Burmeiſter, Daugan Greeting, Daugan Kalley, Dohleſch, Dohpel kalna, Dohpel leyes, Duppe, Jaunkalning, Eglekrug, Kakting, Kalley kalna, Kinkel, Kiorſche kalna, Kiorſche leyes, Krautze, Krummeſch, Kruſtuzell, Lauſchkan, Meſchſeht Greeting, Meſchſeht Johrge, Meſchſeet Peter, Migle, Muhrneek, Mutzeneek, Peekaln, Piggehn, Plawneek, Renzel, Robeſchkrug, Robeſchneek, Rudding, Sintel, Skabutz kalna, Skabutz leyes, Spauge, Stabbing, Stallen, Stange, Suſſeyneek, Swilne, Triskant, Trulle, Tſchukſtel, Ubbul, Upmal, Wetzkalning.

* * *

***Stabliten,** lett. Stablitenes m., eingepfarrt zu Selburg.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Stockmannshof. Telegraf: über Stockmannshof. Bahn: Stockmannshof. Pferdepoſt: Stockmannshof.

Rittergut. Hofsland: 58 D. Acker, 6 D. Wieſe, 31 D. Weide, 114 D. Wald, 46 D. Unland, zuſammen 255 Deſſ.

Beſitzer: **Magdalene, Jul.** und Dr. med. **Peter Rumpe.**

Gemeinde: Holmhof.

Kleingrundbeſitz: Awehn jaun, Awehn wetz, Gehrke, Gerring kalna, Gerring uppes, Kukkain, Leelgalw Daugau, Leelgalw Meſche, Pulpan, Tilpe.

* * *

Steinfeld, lett. Steinfeldes m., 20 W. von Friedrichſtadt, 11 W. vom Bahnhofe Kokenhuſen (Riga-Oreler Bahn), 10 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Kokenhuſen. Bote 1 Rbl. Bahn: Daudſewas, 10 W., Kokenhuſen, 11 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Grandwegen in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Kokenhuſen, 11 W.

Rittergut. Hofsland: 51 D. Acker, 41 D. Wieſe, 1 D. Unland, zuſammen 93 Deſſ.

Beſitzerin: **Elſa Richter,** geb. Seuberlich, ſeit 23. April 1908, wohnt in Annenhof bei Riga. Bevollmächtigter: Albert Leop.' Richter, ſeit 1908, wohnt in Annenhof bei Riga. Arrendator: Jan Stuhre, ſeit 23. April 1909, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Selburg. Gem.-Verw. in Stabben, 7 W. Gem.-Ger. in Neu-Selburg ca. 20 W.

Ev.-luth. Kirche in Setzen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Setzen, 12 W.

Arzt und Apotheke in Setzen, ½ W.

Verein: Setzenſcher landwirtſch. Verein, ſeit 1895.

Gartenkulturen. Obſtgarten v. 10 Loſſt.

Zuchten: Rindviehzucht: Landraſſe. Schweinezucht: Landraſſe und Engliſche. Schafzucht: Landraſſe.

Bauernw.-Hdlg. v. Gerſon Lindau auf dem Hofe.

Tiſchler und Stellmacher: Fritz Irbe. Schuhmacher: Chaim, Dav. und Itz. Lindau.

Jahrmärkte: am Dienstag nach Pfingſtmontag, 24. Auguſt und 25. Oktober in Setzen.

* * *

Groß-Suſſey, lett. Leel-Suſejas m., 3 W. vom Saloit-Fluſſe, 4 W. vom Suſſey-Fluſſe, 45 W. von Friedrichſtadt, 15 W. von der Kirche Nerft, 25 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Groß-Salwen. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: „Groß-Salwen, Telefon Groß-Suſſey". Telefon: Zentrale Muhremuiſch. Bahn: Daudſewas, 25 W. Am Bahnhofe keine Fahrgelegenheit.

Rittergut. Hofsland: 172 D. Acker, 168 D. Wieſe. 97 D. Weide, 1133 D. Wald, 79 D. Unland, zuſammen 1649 D.

Beſitzer: **Arthur Rud.' Baron Düſterlohe,** ſeit 1901, wohnt in Riga. Bevollmächtigter: O. Baron Simolin, ſeit 1900, wohnt in Groß-Suſſey.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Memelhof, wo auch die Gem.-Verw.

Ev.-luth. Kirche in Nerft.

Zuchten: Rindviehzucht: Landraſſe.

Kleingrundbeſitz: Wainowſky, Dundel, Jaunſem, Jaunuſch, Luhſche, Muhrneek, Muzeneek Leeping, Muzeneek Swejneek, Rankel, Rutzel, Staraſtehn, Streike, Swejneek, Thomotto, Tſchakanowſki, Wehwer.

* * *

***Suſſeyhof,** lett. Suſejas m., am Suſſey-Fluſſe, 55 W. von Friedrichſtadt, eingepfarrt zu Saucken.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Ellern. Telegraf: über Ellern. Bote 1 Rbl.

Beſitzer: **Die Krone.** 206,$_{44}$ Deſſ. Hofs- u. 3274,$_{21}$ Deſſ. Bauernland. Vertreter der Gutspolizei: der Suſſeyhofſche Gemeindeälteſte.

Kreispol. und Friedensr. in Jakobſtadt.

Gemeinde: Suſſeyhof, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Saucken.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W.

Kleingrundbeſitz: Jahnelan, Korſeet Boſchan.

* * *

Talſingen, lett. Talſinges oder Talſu m., 15 W. von Friedrichſtadt, 19 W. vom Bahnhofe Römershof (Riga-Oreler Bahn), 6 W. vom Bahnhofe Daudſewas (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Friedrichſtadt oder Daudſewas. Bote 1,50 Rbl. und 60 Kop. Bahn: Römershof, 19 W., Daudſewas, 6 W. Vom Bahnhofe Römershof gelangt man mit Poſtpferden auf der Landſtraße in 2 Stunden zum Gute. In Daudſewas iſt keine Fahrgelegenheit. Pferdepoſt: Römershof, 19 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 180 Deſſ. Hofsland, davon 100 Deſſ. kult. Arrendator: Jan Irbe, ſeit 1901, wohnt auf dem Hofe. Vertreter der Gutspolizei: Der Gem.-Aelteſte.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Sehren.

Ev.-luth. Kirche in Setzen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Setzen.

Arzt und Apotheke in Setzen.

* * *

***Tauerkaln,** lett. Taurkalnas m., 80 W. von Riga, 68 W. von Jakobſtadt, eingepfarrt zu Friedrichſtadt, 16 W.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 75 Kop.

Beſitzer: **Die Krone.** 321 Deſſ. Hofsland, 1209 Deſſ. Bauerland.

Tauerkaln bildet eine Filialgemeinde der ev.-luth. Kirche zu Friedrichſtadt, hat aber keine eigene Kirche. Der Gottesdienſt wird in einer der Unterforſteien vom Paſtor zu Friedrichſtadt abgehalten.

Gemeinde: Wallhof.

Kleingrundbeſitz: Akkot, Brohder, Buhdeneek, Ehrgle, Kauling, Leeping, Pender, Pinka Tilteneek, Pohga jaun, Pohga wetz, Pohpe, Reiſen, Skambe, Slauſchan, Stark, Tſchuder, Uhdre leel, Uhdre Ploſtneek, Wahwer, Ahring, Awoting, Dſiesle, Grusgalw, Gudſen, Impe leyes, Kalning, Lihze, Luhden, Melling, Purwing Meſcha, Robeſchneek, Silling, Strasde, Sudmalneek, Wihgant.

* * *

***Tauerkaln-Forſtei,** lett. Taurkalnas meſchakunga m., mitten im Forſt, 17 W. von der Kirche Friedrichſtadt, 21 W. vom Bahnhofe Römershof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 1,75 Rbl. Bahn: Römershof, 21 W.

Beſitzer: **Die Krone.** 34 981 Deſſ. Wald. Dem älteren Forſtmeiſter Konſt. Stan.' Wigura in Bauske unterſtehen die Forſteien Tauerkaln, Bauske und Seſſau. Tauerkaln: 1792 Deſſ., davon 836 Deſſ. Wald. In Nutznießung des Forſtmeiſters 30 Deſſ.; der Gehilfen und Buſchwächter in den Bezirken Bauske, Tauerkaln und Seſſau ungefähr 900 Deſſ. Oberförſter: Aelterer Forſtrevident Hofrat W. W. Witkewitſch. Forſtgehilfen: Gorochowſki und W. Barſuk.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Wallhof, wo 16 W. von der Forſtei Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Friedrichſtadt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tauerkaln, 5 W.

Krug: Dſislekrug, 1 W

Kleingrundbeſitz: Aſcheneek, Ballod Audſe, Ballod Taube, Gullmann, Duppit, Grosla, Kakteet, Luika, Ohſolin, Pahte, Piſul, Platkaje, Pukin Neumann, Sahger Gede, Sahger Sutte, Sahger Wannag, Sahger Wihtol, Snohtin jaun, Snohtin wetz, Spalwe, Strehleneek, Swihtin, Wahrton, Waldſtein.

* * *

***Tauerkalnſche Unterforſteiwidmen** „Bauder", „Impe" u. „Wallenburg", lett. Taurkalnes oder Sehbenes apakſchmeſchkunga m. Bauder, Impe un Wallenburga, eingepfarrt zu Friedrichſtadt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Friedrichſtadt. Telegraf: über Friedrichſtadt.

Beſitzer: **Die Krone.** Bauder: $132,_{70}$ Deſſ. brauchbares, $10,_{70}$ Deſſ. unbr. Land; Impe: $52,_{49}$ Deſſ. brauchbares, $1,_{68}$ Deſſ. unbr. Land; Wallenburg: $118,_{69}$ Deſſ. brauchbares, $10,_{12}$ Deſſ. unbr. Land. Das Land iſt verteilt worden.

Gemeinden: Herbergen; Sehren (dazu gehört die 3. Unterforſtei).

Betriebe: Dampf- und Waſſer-Mahlmühle. Beſitzer: Jan Masudre.

* * *

Wahrenbrock, lett. Wahrenbrokas m., 40 W. von Friedrichſtadt, 3½ W. von der Kirche Sonnaxt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Eckengraf. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Jakobſtadt, Telefon Wahrenbrock". Telefon: Zentrale Jakobſtadt. Bahn: Selburg (Moskau-Windauer Bahn).

Rittergut. Beigut: Neuhof. Hoflage: Sonnenberg. Hofsland: 399 D. Acker, 134 D. Wieſe, 163 D. Weide, 829 D. Wald, 1092 D. Unland, zuſammen 2617 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 2986 Loſſt.

Beſitzer: **George Heinrich' Baron Behr,** Kreismarſchall, ſeit 1881, wohnt in Wahrenbrock. Verwalter: Britſchan, ſeit 1908, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Wahrenbrock, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wahrenbrock, Ziruliſchek und Ewalden. Gem.-Verw. in Wahrenbrock, 2 W. Gem.-Ger. und Armenhaus in Sonnaxt, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Sonnaxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Wahrenbrock, 2 W. Lehrerin: A. Oſolin.

Arzt und Apotheke im Flecken Eckengraf.

Betriebe: Mahlmühle. Holländer-Windmühle. Ziegelei. Kalkofen.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Schweinezucht: Dänen und Yorkſhire.

Bauernw.-Hdlg. von Sam. Eliasſtamm, ¼ W.

Tiſchler: Grundmann in der Ziegelei.

☞ Das Gut iſt ſeit 1879 im Beſitze der Familie von Behr.

Kleingrundbeſitz: Aispurwe, Ballohd Ohſoling, Preede, Sala, Streigan, Tihzan, Weſchneek, Daddas, Ballohd, Bubenan, Jaunmuiſcha, Jukne, Kakkenan, Kaſche, Lapſa, Ohſoling, Pahrum, Pilſemneek, Rekkel, Rohſche, Saulit, Sehper, Skujeneek, Slikſchan, Smuidring, Sonnenberg, Ulge, Wetzkaln, Wilzing.

* * *

Wallhof-Paſtorat, lett. Walles mahz. m., 27 W. von Friedrichſtadt, 17 W. vom Bahnhofe Neugut (Moskau-Windauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wallhof. Briefpoſt: Montags, Mittwochs, Freitags. Telegraf: über Friedrichſtadt. Bote 2,70 Rbl. Bahn: Neugut, 17 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in etwa 2 Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 96 Deſſ. Hofsland. 244 Deſſ. Paſtoratsgeſindeland.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Ev.-luth. Kirche in Wallhof, 1 W. vom Gute und 2 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Alfred Wolanſki,** geb. 24. Nov. 1876, ord. 22. Aug. 1905, ſeit 20. Juli 1906 in Wallhof. Küſter: Wilh. Lielau. Kirchenvorſteher: G. Baron Behr-Wahrenbrock.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Schmieden, Klaſſen, Kurmen (ſoweit es lutheriſch iſt). Die Kronsgüter: Wallhof, Berghof, Peterhof, Karkeln, Kanneneeken, Teile von Wittwenhof (Kr. Bauske).

Gemeinde: Wallhof, wo Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 2 W. Armenhaus, 5 W. vom Gute.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule: Waſkeſchule, 4 W. Lehrer: Georg Siewert; Peterhöfſche Schule, 5 W., Lehrer: Fritz Lagſdin.

Arzt in Neugut, 18 W. Apotheke in Wallhof, 1 W. Beſitzer: Groſſets Erben. Verwalter: Kriſt. Sankewitz.

Vereine: Wallhöfſcher Bienenzüchter Verein, beſt. 1898. Wallhöfſcher landw. Verein. Geſangverein.

Kleingrundbeſitz: Bukke jaun, Bukke-Malleneek, Bukke Swainitais, Sihle jaun, Skehrſen wez, Schkepping.

* * *

Wallhof, lett. Walles m., an der Mitau-Friedrichſtädtiſchen Landſtraße, 25 W. von Friedrichſtadt, ½ W. von der Kirche Wallhof, 13 W. vom Bahnhofe Tauerkaln (Moskau-Windauer Bahn.)

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Wallhof. Briefpoſt: Montags, Mittwochs, Freitags. Telegraf: „Friedrichſtadt, Telefon Wallhof". Telefon: Zentralen Muremuiſcha und Schönberg. Bahn: Tauerkaln, 13 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden, die ſehr ſchwer zu bekommen ſind, auf guter Landſtraße zum Gute.

Beſitzer: **Die Krone.** 344 Deſſ. Hofsland, ſeit 1907 an 37 Kleingrundbeſitzer verteilt.

Kronsbehörden in Friedrichſtadt.

Gemeinde: Wallhof, zuſammengezogen aus den Gemeinden Wallhof, Berghof, Wallhof-Paſt., Kanneneeken, Karkeln, Peterhof, Tauerkaln, Tauerkaln-Forſtei, mit Ausnahme der Geſinde Pohne, Skulte, Tſchuder. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. auf dem Hofe. Armenhaus ſeit 1882, im früheren Gallenkruge, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Wallhof.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Wallhof: Waskeſchule, 6 W. Lehrer: Georg Siewert, Peterhof-Schule, 3 W. Lehrer: Fritz Lagſdin.

Arzt in Neugut, 20 W. Apotheke in Wallhof, 1 W. Beſ.: Groſſets Erben. Verw.: Kriſt. Sankewitz. Hebamme: Akurater in Wallhof, 1 W.

Vereine: Wallhöfſcher landw. Verein, ſeit 1903, Vorſt.: Mart. Seemel. 37 Mitgl. Bienenzüchterverein, ſeit 1898. Vorſt. Jur Tiedemann. 18 Mitgl. Gegenſ. Feuerverſ. Verein, ſeit 1892. Vorſt.: M. Seemel. 277 Mitgl. Geſangverein, ſeit 1883. Vorſt.: Joh. Diſchler. Dirigent: Fr. Lagſdin. 40 Mitgl.

Bauernw.-Hdlg. v. Jan Graſchin. 13 Kleinhändler in den Geſinden.

Monopolbude Nr. 75. 3 Bierniederlagen.

Jahrmärkte: am Donnerstage nach Georgi, am Donnerstage nach Kreuzes-Erhöhung, am 14. September und am Montage nach Martini.

☞ Das Gut Wallhof beſteht nicht mehr. 1907 wurde das Land an 37 Kleingrundbeſitzer verteilt.

Kleingrundbeſitz: Timmermann (Beſ.: Mart. Brügmann, Dampfmahlmühle, Dreſchmaſchine). Geweſene Gutsmühle (Pächter: Mart. Roſenberg, Windmühle). **Grawit** (Beſ. Jan Tupin, Windmühle). Krumin Tenis (Beſ.: Andr.

Wazberg, Windmühle), Lejas Waſke (Beſ.: Jure Grikowſki, 2 Dreſchmaſchinen), Bebre, Kalne-Betſcha, Lejas-Betſcha, Bohke, Drukke Peier. Gehger Bohke, Kahrkle-Wilde, Krihze jaun, Krihze wez, Ljekekallei, Naudiſchen, Peedur Ulte, Pimpul, Rigeneek, Salleneek, Sillin, Skujeneek, Slauſchan Jurre, Slauſchan Martin, Spulleneek mas, Strautneek, Strehke, Stubehn Bruhwer, Stubehn Poreet, Tuktehn Schepper, Tuktehn Seebauer.

* * *

Weeſſen-Schloß, lett. Saſu pils m., am Weeſſen-Fluſſe, 65 W. von Friedrichſtadt, 33 W. von Jakobſtadt, 14 W. vom Bahnhofe Lievenhof (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Lievenhof (Gouv. Witebſk). Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Jakobſtadt, Telefon Weeſſen". Telefon: Zentrale Jakobſtadt-Apotheke. Bahn: Lievenhof, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf gutem Wege in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Landſen, Eckhof, Wilzahn, Neuhof, Moorhof. Hoflagen: Grenzhof, Wertuſch, Limbe, Greighof, Marienhof. Hofsland: 880 D. Acker, 635 D. Wieſe, 251 D. Weide, 1292 D. Wald, 1174 D. Unland, zuſammen 4232 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 1650 Deſſ.

Beſitzer: **Alexis von Greig,** Stabsrittmeiſter a. D., ſeit 28. März 1904, wohnt in Weeſſen-Schloß, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: N. Baron Hahn, ſeit Georgi, 1910.

Kronsbehörden in Jakobſtadt.

Gemeinde: Weeſſen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 1 W. Armenhaus, 3 W., im Bau begriffen.

Ev.-luth. Kirche in Weeſſen, auf dem Hofe, 19 W. von Dubena, Filiale v. Dubena. Küſter: Oſolin. Kirchenvorſteher: A. v. Greig.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. Lehrer: Oſolin.

Arzt und Apotheke in Lievenhof, 14 W. (Gouv. Witebſk).

Verein: Weeſſenſcher Landwirtſch. Verein, ſeit 1909. Vorſteher: Balod.

Betriebe: Dampf-Mahl- und Sägemühle, Spinnerei und Tockerei, auch mit Lokomobilenbetr. auf dem Hofe. Ziegelei, 2 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire und Berkſhire.

Holz- und Kleinhändler Moſes Zuckermann, auf dem Hofe.

Jahrmärkte: im April, Juni und Juli kleine Märkte; am 28. Auguſt großer Markt beim Kirchenkruge.

☞ Das Gut iſt ſeit 1865 im Beſitze der Familie von Greig.

Kleingrundbeſitz: Landſen, Limbe, Plaweneek, Wertuſch, Wertuſch wetz, Akmenkrug, Suſſeikrug, Wandankrug, Druſtan, Elksne, Jaunſemm, Kakleneek, Leiſan Jakob, Leiſan Jurre, Sadenan, Sahger, Alloting, Angen Brehki, Angen Deigle, Antuſch und Purrawannag, Baltmann, Brahge, Dahboling, Eeſalneek, Ellex Deksne, Ellex Lauke, Gailit, Grahwit und Lapskaln jaun, Grihwe, Gruhdar, Jaunſem wetz, Jaunſem Juſſe, Kakting, Kalniſchke kalna, Kalniſchke leyes, Kauperkaln, Krankul, Kruhming, Grahwit und Lapſekaln jaunais, Lepſekaln wetz, Leyeneek, Leiſan Jakob, Leiſan Jurre, Lihdumneek, Lihkazel, Luhke, Luhzan, Maikehl, Meſcharein, Medne, Nagle Deklau, Nagle Indan, Nowik, Ohſolar und Alloting, Pabehrſe, Pawahr, Pozke Poring, Ruhzan, Rukmann, Salde, Salaismeſch, Salle, Seletzki, Seltan, Schihwan, Sihpolan Matthies, Sihpolan Martin, Sillajurre, Skohtel Lauka, Skohtel Meſcha, Skribſeme, Sullinſki Meeſit, Swaran, Tahrpeneek, Urban, Wannag, Wannagkaln, Wirbul, Woitſchuk, Zelmeneek Ehrmann, Zelmeneek Jurre.

* * *

***Ziruliſchek,** lett. Zihrulu m., eingepfarrt zu Saucken.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jakobſtadt. Telegraf: über Jakobſtadt. Bote 3,50 Rbl.

Rittergut. Hofsland: 83 D. Acker, 13 D. Wieſe, 21 D. Weide, 5 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 128 Deſſ.

Beſitzer: **Joh. Grünwaldt.**

Gemeinde: Wahrenbrock.

10. Kreis Illuxt.

Der Kreis Illuxt hat 4 politiſche Kirchſpiele. Es haben je eine Landtagsſtimme, ſind alſo Rittergüter:

Im politiſchen Kirchſpiele Dünaburg: Arohnen, Bächhof, Belmont, Brüggen, Demmen, Feldhof, Kalkuhnen, Kriwiniſchek, Kummeln, Kurzum, Groß-Laſſen, Laſſenbeck, Lautzen, Meddum, Schönberg, Schönheiden, Neu-Subbath, Swenten, Tabor.

Im politiſchen Kirchſpiele Ueberlautz: Platers-Annenhof, Alt-Born, Groß-Born, Klein-Born, Neu-Born, Brunnen, Karolinenhof, Diedrichſtein, Dünafeldhof, Ellern, Eſſern, Fabianiſchek, Ilgen, Johannina, Klopmannsrode, Marienhof, Roſaliſchek, Roſenfeld, Alt-Sallenſee, Neu-Sallenſee, Sallonay, Saroſli, Schnellenſtein, Warnowitz.

Im politiſchen Kirchſpiele Subbath: Aſſern, Baltenſee, Garſſen, Gulben, Ilſen, Kaltenbrunn, Kaſimirswahl, Lowieden, Podunai, Prohden, Rubinen, Wittenheim-Suſſey, Anzeniſchek.

Im politiſchen Kirchſpiele Aſcherad: Klopmanns-Annenhof, Bewern, Charlottenhof, Dweeten, Grendſen, Alt-Grünwald, Neu-Grünwald, Hohenberg, Ilſenſee, Johannishof, Kaſimiriſchek, Tyzenhaus (Alt-Laſſen), Lautzenſee, Radebandsruhe, Rautenſee, Schloßberg, Schödern, Steinenſee, Weißenſee.

Polizeikreis Illuxt. Bezirksgericht Mitau. Friedensrichterbezirk Friedrichſtadt-Illuxt. (Plenum in Jakobſtadt.)

Kreispolizeiverw. in Illuxt. 1. Diſtr. in Subbath. 2. Diſtr. in Griwa-Semgallen.

Bauernkommiſſar in Griwa-Semgallen.

Friedensrichter. 3. Diſtr. in Illuxt. 4. Diſtr. in Griwa-Semgallen.

Unterſuchungsrichter: 1. Diſtr. in Illuxt. 2. und 4. Diſtr. in Griwa-Semgallen, zeitweilig in Illuxt.

Oberbauernrichter in Griwa-Semgallen.

Akziſeverwaltung: 2. Bez. in Griwa-Semgallen. 4. Bez. in Jakobſtadt.

Steuerinſpektor in Illuxt.

Poſt- und Telegr.-Kontore Illuxt, Griwa-Semgallen, Kreslawka.

Poſt- und Telegr.-Abt.: Subbath.

Poſtabteilung: Borowka.

* * *

Klopmanns-Annenhof, lett. Annes m., 15 W. von Illuxt, 3 W. von der Kirche Laſſen, 3½ W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Jelowka, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Illuxt. Telegraf: „Jelowka, Telefon Klopmanns-Annenhof". Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Jelowka, 3½ W.

Rittergut. Hofsland: 205 D. Acker, 56 D. Wieſe, 10 D. Weide, 95 D. Wald, 17 D. Unland, zuſammen 383 Deſſ.

Beſitzer: **Joſef Xawer' v. Kiewnarſki** u. Eliſabeth Bronisl.' von Kiewnarſki. Verwalter: Jan Rudſit, ſeit 1905, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Laſſen, Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Schödern, 8 W. Armenhaus in Weißenſee, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Arzt in Subbath, 12 W.

Betrieb: Kalkofen.

Gartenkulturen: Obſtgarten. 1400 Bäume.

Zuchten: Rindviehzucht: ſchwarz-weiße Holländer. Schafzucht: Southdown.

Kleingrundbeſitz: Grünthal, Tſcherwonka, Murawjanka, Maiſit, Murawjankakrug, Murawjanka Sumpen.

* * *

***Platers-Annenhof,** lett. Platera Annes m., 12 W. von Koplau, 13 W. von Sickeln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Telegraf: über Kreslawka.

Rittergut. Hofsland: 282 D. Acker, 100 D. Wieſe, 52 D. Weide, 645 D. Wald, 65 D. Unland, zuſammen 1144 Deſſ.

Beſitzerin: **Marie Gräfin Broel-Plater.**

Kreispol. und Friedensr. in Griwa.

Gemeinde: Born. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Koplau, 12 W.

Ev.-luth. Kirche in Born, 11 W., Filiale von Sickeln. Paſtorat 13 W.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule und Griech.-kath. Kirchen-Schule in Koplau, 12 W.

Kleingrundbeſitz: Platers-Dumariſchki, Dwariſchki, Haiſeli, Orup.

* * *

Anzeniſchek, lett. Anzeniſchkas m., 27 W. von Illuxt, 4 W. von der Kirche Kaltenbrunn, 24 W. vom Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler Bahn), 22 W. von den Bahnhöfen Abeli und Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: Montags, Donnerstags u. Sonnabends. Telegraf: „Subbath, Telefon Anzeniſchek". Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Zargrad, 24 W., Abeli 22 W., Jelowka, 22 W. Von den Bahnhöfen gelangt man mit gemieteten Pferden auf guten Wegen in 2½ Stunden zum Gute.

Rittergut. (Selbſtändiges Beigut von Rubinen.) Hofsland: 156 D. Acker, 50 D. Wieſe, 50 D. Weide, 250 D. Wald, 12 D. Unland, zuſammen 518 Deſſ. Bauernland: 1740 Loſſt.

Beſitzer: **Stanislaus Kaſ.' Graf Pläter-Syberg,** wohnt in Galizien. Bevollmächtigter: Karl Lutz, wohnt in Rubinen, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Otto Bächmann, ſeit 1890, wohnt in Anzeniſchek.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Rubinen. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Rubinen, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Kaltenbrunn.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Aſſern, 5 W. Lehrer: Duhms.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Subbath, 12 W.

Betrieb: Meierei, Butterfabrikation.

Zuchten: Geſtüt: gewöhnliche Raſſe. Rindviehzucht: Angler-Kreuzung. Schweinezucht: gewöhnliche u. Yorkſhire. Schafzucht.

☞ Das Gut iſt etwa ſeit 1710 im Beſitze der Familie Plater-Syberg.

Kleingrundbeſitz: Anzani, Raſni, Podgrauſe, Bokaniſchki, Weiß Tamann, Schwarz Tamann, Wallain, Grauſchi.

* * *

***Apollonienhof.**

Adreſſen. Poſt: .Für alle Poſtſendungen über Griwa.

Privatgut. Hofsland: 80 D. Acker, 58 D. Wieſe, 9 D. Weide, 80 D. Wald, 5 D. Unland, zuſammen 232 Deſſ.

Gemeinde: Demmen.

Kleingrundbeſitz: Skirna, Gedratiſchki, Pokapina, Pewiſchki, Januliſchki, Katriniſchki, Latweliſchki, Pokropiſchki, Luiſenhof, Oſſiniſchki, Daukſtani, Karlshof-Brintaniſchki, Klobudka nebſt Krug. Klauzi-Diſchenka. Kowaliſchki. Pewiſchki, Sabolotnik, Kanza Demenka.

* * *

Arohnen, lett. Arones m., an der Düna, 8 W. von Illuxt, 12 W. von der Kirche Illuxt, 12 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Illuxt. Bote bis zur Forſtei 1 Rbl. Bahn: Dwinſk, 12 W.

Rittergut. Beihof: Urbaniſchki. (Arohnen iſt ein Beigut von Swenten.) Hofsland: 259 D. Acker, 167 D. Wieſe, 38 D. Weide, 23 D. Unland, zuſammen 487 Deſſ.

Beſitzer: **Michael Konſt.' Graf Plater-Syberg,** wohnt im Auslande. Bevollmächtigter: Paul Baron Vietinghoff-Scheel, wohnt in Dweeten. Verwalter: Joh. Ernſt' Stahl, ſeit 1907, wohnt in Urbaniſchki.

Kreispol. in Subbath, Friedenr. in Illuxt.

Gemeinde: Swenten, wo auf dem Beigute Neu-Swenten, 7 W. von Arohnen, Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Illuxt. Filiale von Laſſen.

Röm.-kathol. Kirche in Illuxt. Filialkirche in Neu-Swenten. Pfarrer: Joſ. Graſchis. Vikar: Georg Zinis.

Arzt, Apotheke u. Krankenhaus in Illuxt, 12 W.

Betriebe: Molkerei und Meierei, ſeit 1911 in Arohnen. Paſteuriſierte und Kindermilch. Butter.

Kleingrundbeſitz: Oſſinowka, Bundſiſchki, Swirki, Burakiſchki, Meinartiſchki, Kakitz, Litowſki, Kokeni, Garawije, Caudeli, Podwinſki, Gaudeli, Kauſcheli, Urbaniſchki, Breeſchuſalla, Nizgal, Bamberiſchki.

* * *

Aſſern, lett. Aſar m., 31 W. von Illuxt, 7 W. von der Kirche Neu-Subbath, 28 W. vom Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler Bahn), 24 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Subbath, Telefon Aſſern". Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Zargrad, 28 W., Abeli, 24 W. Vom Bahnhofe Zargrad gelangt man mit gemieteten Pferden oder entgegen geſchickten Fahrzeugen in 3 Stunden; vom Bahnhofe Abeli in 2½ Stunden zum Gute.

Rittergut. Beihöfe: Spehlan, Warkau, Grenzhof, Eckhof, Saks und Baltekaln. Hofsland: 620 D. Acker, 388 D. Wieſe, 146 D. Weide, 1225 D. Wald, 532 D. Unland, zuſammen 2911 Deſſ.

Beſitzer: **Ernſt Guido' v. Walther-Wittenheim,** Ehrenfriedensrichter, Direktionsrat des Kurl. Kreditver., ſeit 1884, wohnt in Aſſern und Mitau, Palaisſtr. 29. Bevollmächtigter Verwalter: Arthur Theodor' Groſſe, ſeit 1898, wohnt in Aſſern, vertritt die Gutspolizei. Förſter: Guſt. Preſtle, ſeit 1906, wohnt in Aſſern.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt, Unterſuchungsr. in Jakobſtadt.

Gemeinde: Garſſen, wo auch die Gem.-Verw., 7 W. von Aſſern. Gem.-Ger. in Wittenheim-Suſſey, 7 W. Armenhaus in Aſſern ſeit 1875, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Aſſern, Filiale von Neu-Subbath.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Aſſern, 2½ W. Lehrer: Aug. Duburs.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Subbath, 14 W.

Betriebe: Waſſer-Mahl- und Sägemühle, verbunden mit Wolltockerei, Spinnerei u. Walke, in Spehlan, 10 W. von Aſſern, Pächter: Ballod. Wind-Mahl- und Knochenmühle auf dem Hofe. Pächter: Urberg. Brennerei und Spiritusrektifikation auf dem Hofe. Brenner: E. Jöſche. Ziegelei auf dem Beigute Spehlan, 10 W.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer.

Bauernw.-Hdlg. von Jankel Herzekowitſch auf dem Hofe.

☞ Das Gut iſt ſeit 1832 im Beſitze der Familie von Walther-Wittenheim.

Kleingrundbeſitz: Baltekaln, Spelan, Warkan, Dimperan, Aispuhr, Karkling, Kalneet, Aispur, Appelan, Braſche, Bruhwer, Bubbul, Dimperau, Emſin, Jehtſche, Kaſchemak, Papalſch, Sillanz, Spelan, Stupping, Tſchemmer, Urban, Wannag, Warkaweet, Willumähn.

* * *

Bächhof, lett. Upes m., 38 W. von Illuxt, 3 W. von der Kirche Demmen, 10 W. vom Bahnhofe Turmont (Bahn Dünaburg-Wilna).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: drei- bis viermal wöchentlich. Telegraf: über Turmont. Bote: 1,50 Kop. Bahn: Turmont, 10 W., auch Kalkuhnen und Dünaburg. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden, die dort zu haben ſind, zum Gute.

Rittergut. Beigut: Neuhof. Hofsland: 142 D. Acker, 73 D. Wieſe, 39 D. Weide, 42 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 305 Deſſ. Bauernland: 500 Deſſ. verkauft, 70 Deſſ. unverkauft.

Beſitzer: **Ernſt Brunowſki,** ſeit 1883, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Jak. Kiker, ſeit 1898.

Kreispol. in Griwa, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Griwa.

Gemeinde: Demmen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Demmen, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Zuchten: Geſtüt: gewöhnliche Raſſe. Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

Kleingrundbeſitz: Miteliſchki, Ziteliſchki, Griwka-Krug, Schibuzke, Peſeriſchke, Tſchiſchowka oder Neuhof.

* * *

***Baltenſee,** lett. Balta m., 33 W. von Illuxt, 6 W. von der Kirche Neu-Subbath, 30 W. v. Bahnhofe Zargrad (Bahn Riga-Murawjewo), 16 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Subbath. Bote 60 Kop. Bahn: Zargrad, 30 W., Abeli, 16 W.

Rittergut. Fideikommiß. Beigüter: Sturhof, Grünhof, Waldheim. Hofsland: 318 D. Acker, 248 D. Wieſe, 367 D. Weide, 1239 D. Wald, zuſammen 2172 Deſſ. Bauernland: 1510 Deſſ.

Beſitzer: **Rotgert Leo' Baron Bönninghauſen-Budberg,** wohnt in Garſſen.

Kreispol. in Illuxt, Friedensr. in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Prohden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Baltenſee, 2 W., Armenhaus ſeit 1897, 3 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Subbath.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Neu-Subbath.

Krug: Hofskrug, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Apohge Ballul, Apohge Johſe, Apohge Klawing, Apohge Peter, Apuſchke, Aſſiſchke Peter, Aſſiſchke Laſchak, Bernaſt, Galla Brakowſki, Galla Schappul, Grendſe, Janlan, Kakkeran Ballul, Kakkeran Jahn Leyeneek, Kakkeran Johſe Leyeneek, Kalna Rusge, Kalna Brakowſky, Kaſupp, Lehnart, Leyes, Lupelan Rosgi, Lupelan Woitiſchki, Lupelan Pohdſche, Luvelan Sinar, Melneek Stanislaus, Melneek Jahn, Ohſoling, Päſeriſchki Ballul, Päſeriſchki Seski, Pawar, Pohrmale, Reiniſchki, Strasde Sarkanbiks, Strasde Kohpmann, Strasde Radwil, Wahrne Ballul, Wahrne Klidſing, Wahrne Sarkanbiks, Widſche Jahn, Widſche Sarkanbiks, Woitiſchki, Zihrul.

* * *

Belmont, lett. Belmontes m., am ſchwarzen See, 42 W von Illuxt, 9 W. von der Kirche Demmen, 23 W. vom Bahnhofe Dünaburg (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: Ank.: Montags, Mittwochs und Freitags; Abg.: Sonntags, Dienstags und Donnerstags. Telegraf: „Griwa-Semgallen, Telefon Belmont". Telefon: Zentrale Griwa-Apotheke. Bahn: für Perſonen: Dünaburg, 23 W.; für Güter: Kalkuhnen.

Rittergut. Hoflagen: Berghof, Neuhof, Gemauerthof. Hofsland: 232 D. Acker, 110 D. Wieſe, 180 D. Weide, 473 D. Wald, 102 D. Unland, zuſammen 1097 Deſſ.

Beſitzer: **Nik. Joh. Jul.' Baron Rummell,** wohnt in Belmont, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Karl Langenfeld, ſeit 1909.

Kreispol. in Griwa.

Gemeinde: Eſſern. Gem.-Verw. in Borowka.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Arzt in Katinelli, 8 W., Apotheke in Borowka, 8 W.

Kleingrundbeſitz: Wiſchnowka, Polkiſchki, Afanas.

* * *

***Bewern,** lett. Bebras oder Bebrinas m., 15 W. von Illuxt, eingepfarrt: die Lutheraner zu Kaltenbrunn, die Katholiken zu Bewern.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Illuxt, Telefon Bewern". Telefon: Zentrale Bewern. Anſchluß haben die Güter: Schloßberg, Kaſimiriſchek, Tyzenhaus und die Stadt Illuxt. Bahn: Jelowka (Libau-Romnyer Bahn). Pferdepoſt: Illuxt.

Rittergut. Beigüter: Neuhof und Julianenhof. Hofsland von Bewern: 725 D. Acker, 496 D. Wieſe, 232 D. Weide, 1783 D. Wald, 282 D. Unland, zuſammen 3516 Deſſ. Hofsland von Julianenhof: 42 D. Acker, 19 D. Wieſe, 17 D. Weide, 24 D. Wald, 3 D. Unland, zuſammen 105 Deſſ.

Beſitzer: **Joſephat Graf Plater-Syberg,** ſeit 1896, wohnt in Bewern.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Bewern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Bewern, Genrikowa, Kaltenbrunn, Radebandsruhe u. Ilſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Bewern, ½ W Armenhaus in der Gemeinde.

Ev.-luth. Kirche in Kaltenbrunn.

Röm.-kath. Kirche „Johannes des Täufers" (4. Kl.), dem Schloſſe Bewern gegenüber, gegr. 1797 durch den Grafen Johann Syberg. Pfarrer: Ant. Scharko. Filialkirche in Rubinen.

Schule: Röm.-kath .Volksſchule, 1½ W., ſeit 1897.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Illuxt.

Verein: Landwirtſchaftl. Verein in Subbath.

Betriebe: Windmühle, Ziegelei, mit Preßofen, 1 Kalkofen, zum Gut gehörig und dicht beim Hofe. Meierei, die Milch iſt verpachtet.

Zuchten: Rindviehzucht; kleine Schweinezucht.

Krüge: Kirchenkrug beim Hofe, Kalnenkrug 4 W. vom Hofe.

☞ Das Gut iſt etwa ſeit 1570 im Beſitze der Familie von Syberg.

Kleingrundbeſitz: Forſtbez. Genrikowa, Pudan, Bleiwi, Gullan, Dingekaln, Walluki, Skutti, Keiri, Rupſchina, Rubeſchina, Dage, Uſcheli, Wendeliſchki, Akmenuppe, Trantiſchki, Zauni, Podubier, Scheperi, Bierni, Tanani, Tſchirniſchki, Reiniſchki, Zauni, Puttni, Waroniſchki, Kalne, Rupſcheneek, Graiſchekaln, Baltrunki, Mateiſchki, Uſcheli, Tſchamann, Sawiſchki, Kurmi, Dunſki, Balaniſchki, Tanan, Brenzi, Walleiſchi, Pureliſchki, Dirbeliſchki, Kaupiſchki, Schageri, Jurani, Sitali, Pleppe, Eili, Swidriſchki.

* * *

Alt-Born, lett. Wez-Bornes oder Wez-Aniſimas m., unweit der Düna, 54 W. von Illuxt, ½ W. vom Flecken Koplau, 12 W. vom Bahnhofe Kreſlawka (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Griwa-Semgallen, Telefon Alt-Born". Bahn: Kreslawka, 12 W. Auf dem Bahnhofe ſind ſtets Fuhrleute zu haben. Dampferverbindung vom Flecken Koplau aus.

Rittergut. Beigüter: Dworiſzcze, Liſettenhof, Richardshof. Hofsland: 472 D. Acker, 221 D. Wieſe, 95 D. Weide, 490 D. Wald, 76 D. Unland, zuſammen 1354 Deſſ.; Bauernland: 600 Deſſ. verkauft.

Beſitzer: **Rudolf Baron Engelhardt,** ſeit 1897, wohnt in Alt-Born. Bevollmächtigter: Joſ. Szarkowſki, ſeit 1907, wohnt im Flecken Koplau, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Pet. Anczewſki, ſeit 1901. Förſter: Felix Nicecki, ſeit 1889.

Kreispol. und Friedensr. in Griwa.

Gemeinde: Born, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt-Born, Neu-Born, Warnowitz, Saroſli, Platers-Annenhof, Roſenfeld und Schnellenſtein. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Koplau, ½ W.

Ev.-luth. Kirche in Born, beim Hofe, Filiale von Sickeln.

Schulen im Flecken Koplau.

Arzt und Apotheke in Kreslawka, 10 W.

Betriebe: Ziegelei. Kalköfen, 1 W.

Mehlhandlung von W. Murin, ½ W.

☞ Das Gut iſt etwa ſeit 1630 im Beſitze der Familie von Engelhardt. — Etwa 1 Werſt vom Gute befinden ſich Reſte einer alten Burg. — Sieh auch den Flecken Koplau auf Seite 142 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Flecken: Koplau. Landbezirk: Beigut Dworiſchzi, Jakubanzi, Bragiſchki, Bakſchi, Guſiſchki, Katiſchki, Rakowtſchina, Rageliſchki, Szerbi, Skazki, Bagari, Bitzoli, Koplau, Paudriſchki.

* * *

***Groß=Born,** lett. Murowani=Dwor m., an der Düna, von Illuxt 51 W., eingepfarrt zu Sickeln, 18 W. vom Bahnhofe Kreslawka, 9 W. vom Bahnhofe Malinowka (Riga=Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kreslawka. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Kreslawka, 18 W., Malinowka, 9 W.

Rittergut. Beigüter: Dünafeldhof (Rittergut), Klein=Born (Rittergut). Hoflage: Ochshof. Hofsland: 885 D. Acker, 531 D. Wieſe, 85 D. Weide, 645 D. Wald, zuſammen 2146 Deſſ. Bauernland: 1010 Deſſ.

Beſitzer: **Friedrich Sellin.**

Kreispol. und Friedensr. in Griwa=Semgallen.

Gemeinde: Sallonai. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Sallonai, 10 W.

Ev.=luth. Kirche in Born, 3 W., Filiale von Sickeln.

Schule: Ev.=luth. Paroch.=Schule in Alt=Born.

Betriebe: Waſſermühle. Brennerei mit Dampfbetrieb.

Bauernw.=Handlung.

Krug: Hofskrug.

Kleingrundbeſitz: Griniſchki, Ober Kerkus, Unter Kerkus, Jankiſchki, Ballod, Kudlis, Volwarek, Staling, Uſul, Polawiniſchki, Klein Born, Adamowa, Redutka, Daniliſchki, Dſedſel, Iwkiſchki, Kumpin Pawlowa, Radſup, Scheſtok, Straſding, Talapino, Waſſiliſſa, Behrſting, Folwarek, Klawin, Raſchkowa, Sergejewa, Stumper.

Kleingrundbeſitz von Dünafeldhof: Alſchanka, Ober=Kerkus, Unter=Kerkus, Sabolotnik und Nowoſelenije.

* * *

Neu=Born, lett. Brinkowtſchikas m., unweit der Düna, 47 W. von Illuxt, 5½ W. von der Filialkirche Born, 7 W. vom Bahnhofe Malinowka (Riga=Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Dwinſk, Poſtfach Nr. 72. Briefpoſt: Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Griwa, Telefon Neu=Born". Telefon: Zentrale Griwa. Bahn: Malinowka, 7 W. Dampferverbindung: täglich zwiſchen Dwinſk und Witebſk. Halteſtelle: Koplau.

Rittergut. Beigüter: Neuhof, Dermontow, Melibor. Hofsland: 214 D. Acker, 71 D. Wieſe, 52 D. Weide, 284 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 642 Deſſ. Bauernland: 429 Deſſ. verkauft.

Beſitzer: **Kaſ. Joſ. Jul.' v. Dermont=Siwicki,** ſeit 1898, wohnt ſeit 23. April 1911 in Neu=Born.

Gemeinde: Born. Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Koplau, 5 W.

Ev.=luth. Kirche in Born, 5½ W., Filiale v. Sickeln.

Röm.=kath. Kirche in Neu=Born, gegr. 1859 von Jul. Siwicki. Filiale von Ellern. Pfarrer: Joſ. Butenas.

Schulen: im Flecken Koplau.

Arzt und Apotheke in Kreslawka, 16 W., und in Borowka, 20 W., Krankenhaus in Illuxt, 48 W.

☞ Das Gut iſt ſeit 1838 im Beſitze derſelben Familie.

Kleingrundbeſitz: Ritten, Podzwinek, Aisuppe, Alte=Schanze, Kalniſchki, Poleſje, Loſowka, Urſchle, Emiljanowa.

* * *

Brüggen, lett. Brigas m., am Brüggen=Demmenſchen See, 20 W. von Illuxt, 2 W. von der Kirche Demmen, 15 W. vom Bahnhofe Dünaburg, 6 W. vom Bahnhofe Turmont (Bahn Dünaburg=Wilna), 13 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa=Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Griwa=Semgallen, Telefon Brüggen". Telefon: Zentrale Griwa=Semgallen. Bahn: Dwinſk, 15 W., Kalkuhnen, 13 W., Turmont, 6 W.

Rittergut. Beigut: Engelhardtshof, Pächter: Bronninger. Hoflagen: Buſchhof, Pächter: Schidlowſki, Dorotheenhof, Pächter: Baranowſki. Hofsland: 406 D. Acker, 240 D. Wieſe, 73 D. Weide, 332 D. Wald, 131 D. Unland zuſammen 1182 Deſſ.

Beſitzer: **Maximilian Baron Engelhardt,** Kammerherr, Kreismarſchall, ſeit 1903.

Kronsbehörden in Griwa=Semgallen.

Gemeinde: Demmen. Gem.=Verw. und Gem.=Ger., 2 W. von Brüggen, Armenhaus im Flecken Fabianowa.

Ev.=luth. Kirche in Demmen.

Arzt und Apotheke in Griwa=Semgallen.

Betriebe: Waſſer=Mahlmühle, mit Wolltockerei, Spinnerei, und Walke mit Turbinenbetr. Müller: Zerndt. Ziegelei und Kalkofen.

Gartenkulturen. Treibhaus. Großer Obſtgarten.

Zuchten: Geſtüt: Halbblutzucht. Beſchäler Vollblut Orlik (importiert), Ardennerhengſt und Dreifuß. Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Schropſhire. Geflügelzucht. Fiſchzucht: bemerkenswert durch große Rebſe.

Krug: Torgelkrug nebſt Bauernw.=Hdlg.

☞ Das Gut iſt ſeit 1749 im Beſitze der Familie von Engelhardt. — Die von Laube beſchriebene Tragödie der Bandomiere hat ſich Anfang des 18. Jahrhunderts in Brüggen abgeſpielt. (Im Flecken Illuxt gab es laut Richters Kurländiſchem Adreßbuche 1900, Seite 96 noch damals einen Tiſchler mit Namen Bandomir.)

Kleingrundbeſitz: Spiwakiſchki, Schukeliſchki, Berg Iwanowka, Swentadonniſchki, Swirpliſchki, Malinowka, Kaſuliſchki, Miſſlekowa, Elkſnimiſchki, Lawiſchuniſchki, Waſſeriſchki, Matuſchiſchki, Pelawnikiſchki, Predakiſchki, Woroniſchke, Putremi, Porſchnowka, Ratſchki, Schukeliſchki, Fabjanowka, Tichaniſchki.

* * *

Brunnen, lett. Brunas m., am eigenen See, 32 W. von Illuxt, 13 W. von der Kirche Demmen, 14 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga=Oreler Bahn), 14 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau=Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa=Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Griwa=Semgallen, Telefon Brunnen". Telefon: Zentrale Skrudalina. Bahn: Dwinſk, 14 W., Kalkuhnen, 14 W.

Rittergut. Hoflagen: Waldhof und Rettenhof. Hofsland: 380 D. Acker, 170 D. Wieſe, 3 D. Weide, 358 D. Wald, 63 D. Unland, zuſammen 974 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 800 Deſſ.

Beſitzer: **Max Karl' Baron Lieven,** ſeit 1898, wohnt in Brunnen, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Friedr. Aſchin, ſeit 1909. Förſter: Pet. Wegger, ſeit 1898 in Waldhof.

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Skrudalina, Gem.=Verw. und Gem.=Ger. in Skrudalina, 4 W.

Ev.=luth. Kirche in Demmen.

Schule: Ev.=luth. Gemeindeſchule in Skrudalina, 4 W.

Arzt in Katinelli, 5 W. Apotheken in Griwa und Borowka.

Betriebe: Molkerei. Die Milch wird in Dwinſk im eignen Laden verkauft. Dampf=Mahlmühle, nur zum eignen Bedarfe.

Zuchten: Rindviehzucht: Oſtfrieſen. Bienenzucht zum eignen Bedarfe.

Kleingrundbeſitz: Rettenhof, Paſchkewitz, Antonowa, Andrejewka u. Nowitzkowo, Kupeliſowo, Michailowa, Swarran, Kowalewo, Parfenowo, Laſkutowo, Martinowo und Berſinowo, Sellanet, Daugowo al. Mikitſchewſki, Mikitſchewſki u. Sokolowo, Kapzeliſchki, Kapzeliſchki=Rumjanzewo, Kapzeliſchki=Schidlowkowo, Kapzeliſchki=Wikentjewo, Suraſſki=Dubowſkoje, Suraſſki=Jankowo, Witaniſchki=Tſchernoſchewo, Witaniſchki, Witaniſchki=Kritſchenkowo, Witaniſchki=Kruſowo, Witaniſchki=Schukowſkoje, Witaniſchki, Witaniſchki Bojarino, Witaniſchki=Kirſotſchenkowo, Riſchkewitſch, Joniſchki, Wallmiſchki.

* * *

***Charlottenhof.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt.

Rittergut. Hofsland: 161 D. Acker, 204 D. Wieſe, 40 D. Weide, 231 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 645 D.

Beſitzer: **Alexander von Preiß,** Ernſt und Erneſtine von Preiß.

Gemeinde: Steinenſee.

Ev.=luth. Kirche in Laſſen.

Kleingrundbeſitz: Sagorinki, Podiſchka, Aſtſchiniki, Kekliſchki, Podiſchki, Sagorinka, Smelin, Petſchuriſchki, Koslowka, Karkling, Ziganowka, Gotthardt, Stanislaus, Dras=

dowſka, Putrinka, Dſiubka, Iwanowka, Kiſchkin, Oreſchowſka, Kekliſchke.

* * *

***Demmen-Paſtorat,** lett. Demenes oder Turgeles mahz. m., 37 W. von Illuxt, 17 W. von Griwa-Semgallen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen.

Poſtorats-Widme. Hofs- und Bauernland zuſammen 281 Deſſ.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Ev.-luth. Kirche in Demmen, 3 W. vom Paſtorate und Gute Demmen. Paſtor: **Arthur Kroeger,** geb. 2. Dez. 1863, ord. 28. Mai 1895.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Demmen, Gartenſee, Kurzum, Brüggen, Kummeln, Schönberg, Schönheiden, Belmont, Ilgen, Brunnen, Bächhof, Feldhof.

Gemeinde: Demmen. Gem.-Verw. 2½ W. vom Paſtorate.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule im Paſtorate.

* * *

***Demmen,** lett. Demenes m., 3 W. von der Kirche Demmen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen.

Rittergut. Beigüter: Gartenſee (jetzt ſelbſtändig), Torſchok, Grenzthal. Hofsland: 233 D. Acker, 147 D. Wieſe, 261 D. Wald, 80 D. Unland, zuſammen 721 Deſſ.

Beſitzer: **Franz Oskerro.**

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Demmen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Demmen, Apollonienhof, Bächhof, Brüggen, Gartenſee, Grenzenthal, Demmen-Paſtor., Feldhof und Schönberg.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Betriebe: Mahlmühle mit Wolltockerei.

Zuchten: Rindvieh-, Schweine- und Schafzucht.

2 Krüge.

Kleingrundbeſitz: Schakeliſchki, Latweliſchki.

* * *

***Diedrichſtein,** lett. Didrikaſteines m., am Fluſſe Lautze, 20 W. von Illuxt, 3 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 60 Kop. Telefonverbindung mit Ilſenſee. Bahn: Kalkuhnen, 3 W.

Rittergut. Hofsland: 144 D. Acker, 140 D. Wieſe, 191 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 496 Deſſ. Bauernland: 310 Deſſ.

Beſitzer: **Felix von Wagner,** wohnt in Ilſenſee.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Kalkuhnen, wo 3 W. von Diedrichſtein Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Bethaus in Griwa-Semgallen. Kirchen in Egypten und Berkenhagen. Filiale von Egypten.

Schule: Griech.-kath. Schule in Griwa.

Arzt und Krankenhaus in Illuxt, Apotheke in Griwa.

Verein: Illuxt-Griwa-Semgallenſcher landwirtſchaftlich. Verein.

Krug: Lautzenſcher Krug, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Timper, Wiſchiniſchki, Lugowka, Tartak, Kardelowka, Olgorodowo, Podlipa, Sprawnik, Kawalcwka, Karlinowka, Oſtrowka, Bachani, Skirna, Pokropiſchki, Klopmannsrode Jewſcjewka, Kardeliſchek, Malta, Pawlowsk, Podretſchina, Projawiſchki al. Trikopzi, Rodziſchki, Stremiſchki, Swoniſchki, Rasriwka, Tanai, Wolodin, Annapol, Disna, Dubowka, Glinowka, Iwanowka, Kattan, Podliſitzka, Kropiſchki, Laſkutowka, Panaſuki, Petſchanka, Polozk, Preekulowka, Starodub, Staradworiſchek, Tribukki, Ziganowka. Sieh auch Kleingrundbeſitz von Klopmannsrode.

* * *

***Dorotheenhof.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt.

Privatgut. Hofsland: 58 D. Acker, 40 D. Wieſe, 40 D. Wald, 4 D. Unland, zuſammen 142 Deſſ.

Gemeinde: Laſſen.

* * *

Dweeten, lett. Dwehtas m., an der Dweete, einem Nebenfluſſe der Düna, und am Dweetenſchen See, 9½ W. von Illuxt, 10 W. von der Filialkirche Illuxt, 12 W. vom Bahnhofe Nitzgal (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Illuxt, Telefon Dweeten“. Telefon: Zentrale Illuxt. Bahn: Nitzgal, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man bis zur Düna mit einem Dorffuhrmann auf einem ſehr ſchlechten Wege, von der Düna mit vorbeſtellten Pferden auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute. Dampferverbindung: täglich, 7½ Uhr morgens nach Dwinsk, 8 Uhr abends von Dwinsk.

Rittergut. Beigüter: Janopol, Jadwigowo. Hoflagen: Waldheim und Krapaniſchki. Hofsland: 705 D. Acker, 674 D. Wieſe, 351 D. Weide, 4408 D. Wald, 1038 D. Unland, zuſammen 7176 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 12,$_{202}$ Loſſt.

Beſitzer: **Mich. Konſt.' Graf Plater-Syberg,** wohnt im Auslande. Generalbevollmächtigter: Paul Wilh.' Baron Vietinghoff-Scheel, ſeit November 1902, wohnt in Dweeten, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Joh. Dilke, ſeit 1892 . Förſter: Wilh. Baron Stempel, ſeit 1905, wohnt in Dweeten.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Illuxt.

Gemeinde: Dweeten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. 2 W. vom Gute. Armenhaus, ſeit 1886, beim Gemeindehauſe.

Ev.-luth. Kirche in Illuxt, Filiale von Laſſen, 10 W. von Illuxt. Küſter: Jannait. Kirchenvorſteher: Dr. med. Agathon Johnas-Illuxt.

Röm.-kath. „Stanislaw-Kirche“ (4. Klaſſe), gegründet 1864 durch Michael Graf Syberg. Pfarrer: Jan Leparſki. Filialkirche in Podunaj.

Schulen: Griech.-kath. Kirchſpielsſchule in Illuxt, 9½ W. Lehrer: Iw. Uljanow. Röm.-kath. Gemeindeſchule in Dweeten.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus im Flecken Illuxt.

Betriebe: Käſerei. Schmandkäſe. Windmühle auf dem Hofe. Dampf-Sägemühle an der Düna, 10 W. vom Hofe. Ziegelei, 15 W. Teerofen, 9 W. Fiſcherei in den Seen und im Fluſſe Dweete (verpachtet).

Forſtwirtſchaft. Modern eingerichtete Forſten.

Gartenkulturen: Obſtbau. 1000 Obſtbäume.

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe. Rindviehzucht: Algäuer. Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht.

Bauernw.-Hdlg. von Donat.

☞ Das Gut iſt etwa ſeit 1858 im Beſitze des Grafen Mich. Plater-Syberg.

Kleingrundbeſitz: Siperi, Kalniſchki, Schpaki, Puppini, Trapſchiſchki, Kjulin, Raubiſchki, Ribaki, Lubgani, Aſſermali, Krapani, Tumani, Swedrani, Sacharewſki, Alſchanka, Sjatkowſki, Nitzgal, Saranki, Perkuniſchki, Kinkiſchki, Tireli, Sakiſchki, Periſe, Trunkutſchi, Zukrin (Sodiſchki),Bjuki, Aiſporiſchki, Bereſowka, Groß-Sileſſala, Klein-Sileſſala, Ketrani, Skudriſchki, Skuſchki, Muntſchi, Glaudani, Griſani, Soſſnowka, Rulluki, Swike, Zukrinia, Ruſchi, Kankari, Chotſch, Kiekliſchki, Puſany, Pikſtuline, Bilkewitz, Daruſchkewitz, Glaudan, Keire, Korm, Krapan, Kriſchkian, Lubomirſki, Miglan, Purwiſchki, Rudewitz, Zibulſki, Zirſche.

* * *

***Egypten-Paſtorat,** lett. Wilkumeeſtes mahz. m., am Lautzen-See, 18 W. von Illuxt, 20 W. von Griwa-Semgallen, 5 W. vom Bahnhofe Nowo-Alexandrowsk.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen oder Nowo-Alexandrowsk. Telegraf: ebenſo.

Paſtorats-Widme. 294 Deſſ. Hofs- und Bauernland zuſammmen.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Ev.-luth. Kirche in Egypten, 1 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Arthur Kröger,** geb. 2. Dez. 1863, ord. 28. Mai 1895, wohnt in Griwa-Semgallen. Küſter: Bernau. Kirchenvorſteher: Felix von Wagner-Ilſenſee. Filialkirche in Berkenhagen (Beigut von Kalkuhnen).

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Meddum, Ilſenſee, Lautzenſee, Steinenſee, Grendſen, Kalkuhnen mit Berkenhagen, Klopmannsrode, Kriwiniſchek, Diedrichſtein.

Gemeinde: Kurzum, wo auch Gem.-Verw., 6 W. vom Paſtorate.

Schule: Ev.-luth. Kirchenſchule, im Küſterat, 1 W. Lehrer: Küſter Bernau.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landwirtſch. Verein in Griwa-Semgallen.

Krug: in Smelina, 2 W.

* * *

Ellern, lett. Elkſchnu m., an der Düna, 35 W. von Illuxt, 13 W. von Griwa-Semgallen, 4 W. von der Kirche Sickeln, 15 W. vom Bahnhofe Dwinsk (Riga-Oreler Bahn), 15 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Griwa-Semgallen, Telefon Ellern". Telefon: Zentrale Griwa-Semgallen. Bahn: Dwinsk, 15 W., Kalkuhnen, 15 W. Von den Bahnhöfen gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1½ Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Dwinsk, 15 W.

Rittergut. Hoflage: Adamshof. Hofsland: 339 D. Acker, 70 D. Wieſe, 53 D. Weide, 92 D. Wald, 20 D. Unland, zuſammen 574 Deſſ. Bauernland: 3000 Loſſt.

Beſitzerin: **Sinaide von Rummell**, ſeit 1896, wohnt in Ellern. Bevollmächtigter: Leo von Rummell, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Herm. Prikaſch

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Skrudalina, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Röm.-kath. Kirche in Ellern (4. Kl.), gegr. von Heinr. Tynen. Pfarrer: Matwei Welutis. Filialen: in Warnowitz, Neu-Born, Borowka. Kapellen in Ilgen und Matuliſchki.

Arzt und Apotheke in Griwa-Semgallen.

Zuchten: Fiſchzucht: Forellen.

Kleingrundbeſitz: Smilaina, Dorf Borowka 1., 2., Lintoviſchki, Swikliſchki, Dubiniſchki, Livinſchtſchiſchna, Stadſiſchki, Jukniſchki, Chorowatki, Kalniſchki, Sibili, Kaupiſchki, Putaniſchki, Smilaina, Lipinziſchki, Budiſchki, Sundka, Ziberiſchek, Janiſchki, Bodgaja, Smuzinowka, Lapianiſchki, Sundakrug, Zybuki.

* * *

Eſſern, lett. Eſer m., am Eſſernſchen See (1,1 Q.-W. groß), 40 W. von Illuxt, 20 W. von Griwa-Semgallen, 16 W. von der Kirche Demmen, 20 W. vom Bahnhofe Dwinsk (Riga-Oreler Bahn), 20 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Borowka. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Griwa-Semgallen, Telefon Eſſern". Telefon: Zentrale Griwa-Semgallen. Bahn: Dwinsk, 20 W., Kalkuhnen, 20 W. Pferdepoſt: Dünaburg, 20 W.

Rittergut. Hoflagen: Swiſtuſchki und Nadeſhda. Hofsland: 465 D. Acker, 253 D. Wieſe, 114 D. Weide, 398 D. Wald, 454 D. Unland, zuſammen 1684 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 1265 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Alex.' Baron Engelhardt,** ſeit 1901, wohnt in Eſſern.

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Eſſern, zuſammengezogen aus den Gemeinden Eſſern, Belmont, Ilgen, Kummeln und Schönheiden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Borowka, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln. Nächſte Kirche: Demmen, 16 W.

Schulen: in Sickeln und Borowka.

Arzt in Katinelli bei Borowka, 2 W., Apotheke in Borowka. Apotheker: Senning.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landwirtſch. Verein.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle in Borowka. Beſitzer: Jannſohn. Pächter: Pohlens.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer.

Krug: Der Eſſernſche, im Flecken Borowka, 2 W. Beſitzer: Georg Baron Engelhardt.

Kleingrundbeſitz: Swiſtuſchka, Aſtaſchonok Granitza, Viktoria, Beduſcha, Ritſche, Moſtowka, Skraboniſchki, Jeraſchki Nowie, Gaweiſchtſchiſchki, Katinelli, Pokupka, Wahrpin, Sudebnik, Waliniſchki, Leſnitſchki, Schabonowka, Bariſchka, Bolobos, Grodſe, Opaſdanje, Brodina, Obitel, Kowal, Putiſchka, Budi, Arabi, Kapi, Bolobostſchik, Wilkeli, Marimiſchki, Kriſchowka, Puſtina, Meteliſchki, Kaſaki, Barſukiſchki, Murnik, Wahrpinkrug, Mühle Borowka (See Obitel), Temniza Keppi, Meteliſchki, Brodde.

* * *

***Feldhof,** lett. Lauka m., eingepfarrt zu Demmen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen.

Rittergut. Hofsland: 202 D. Acker, 88 D. Wieſe, 9 D. Weide, 44 D. Wald, 4 D. Unland, zuſammen 347 Deſſ Bauernland: 189 Deſſ.

Beſitzerin: **Malwine von Rawitſch.**

Gemeinde: Demmen.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Röm.-kath. Kirche in Feldhof, Filiale von Lautzen. Pfarrer: Georg Martinaitis.

Kleingrundbeſitz: Dedeliſchka, Sabotiſchek, Kublitſchiſki, Birniſchki, Iſaniſchki, Kutnik, Leſſiſchki, Plikiſchki.

* * *

Garßen, lett. Garſenes m., am Garßen-Bache, 40 W. von Illuxt,24 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Subbath, Telefon Garßen". Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Abeli, 24 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden (gewöhnliche Bauernwagen) auf guter Landſtraße in 3 Stunden zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Althof, Neuhof, Tannenhof, Mooshof, Mittelhof, Bershof, Endenhof, Eichhof, Berghof. Hoflage: Ottosruhe. Hofsland :791 D. Acker, 423 D. Wieſe, 427 D. Weide, 1774 D. Wald, zuſammen 3415 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 7713 Loſſt.

Beſitzer: **Rotgert Leo' Baron Bönninghauſen-Budberg,** ſeit 1904, wohnt in Garßen. Bevollmächt. Oberförſter: Rudolf Linde, ſeit 1908, wohnt in Garßen-Forſtei. Verwalter: Buſch.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Illuxt.

4. Akziſeverw.-Bez. in Jakobſtadt.

Gemeinde: Garßen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Garßen, Aſſern, Neu-Subbath-Paſt. Gem.-Verw am Hofe Garßen. Gem.-Ger. gemeinſchaftlich mit Wittenheim-Suſſey im dortigen Gemeindehauſe, 6 W. Armenhaus in Garßen, ſeit 1882, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Garßen, auf dem Hofe. Filiale von Neu-Subbath. Küſter in Garßen: Joh. Schmidt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 5 W. Lehrer: J. Schmidt.

Arzt und Apotheke in Subbath, 14 W. Krankenhaus mit 10 Betten in Garßen; wird von Anna Baronin Bönninghauſen-Budberg unterhalten. Hebamme u. Krankenpflegerin: Frau Beymonth.

Vereine: Garßenſcher gegenſeit. Feuerverſicher.-Verein. Garßenſche Sparkaſſe.

Betriebe: Dampf- und Waſſer-Mahlmühle, nebſt Spinnerei, Tockerei und Walke. Beſitzer: Baron Bönninghauſen-Budberg. Pächter: Dumperau. Dampf- und Waſſer-Sägemühle auf dem Hofe. Branntweinbrennerei auf dem Hofe. Ziegelei, 7 W. Kalkofen auf dem Hofe.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen: Großer Obſt- und Gemüſegarten.

Zuchten: Geſtüt: Landraſſe. Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: verſchiedene Raſſen, namentlich Yorkſhire. Schafzucht: gemiſchte. Geflügelzucht: verſchiedene Raſſen.

Kolonialw.-Hdlg. von Feldhuhn, auf dem Hofe.

Jahrmärkte: am 1., 7. und 11. Montage nach dem 29. Juni.

☞ Das Gut iſt ſeit 1882 im Beſitze der Familie von Bönninghauſen-Budberg.

Kleingrundbeſitz: Paſchkan, Kurmiſchki, Laukgal, Willehn, Indehn, Kaſokiſchki, Simble, Butkan, Kukkulehn, Bajar, Sihlan, Schlabje, Prunken, Elſit, Jakkan, Ellnä.

* * *

***Gartenſee.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen.

Privatgut. (Früher Beigut von Demmen). Hofsland: 154 D. Acker, 69 D. Wieſe, 25 D. Weide, 20 D. Wald, 90 D. Unland, zuſammen 358 Deſſ.

Beſitzer: **Kraſchowſki,** Stadtverordneter von Dünaburg, Kreisveterinär von Illuxt.

Gemeinde: Demmen.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

* * *

***Grendſen,** lett. Grendſes m., 20 W. vom Bahnhofe Dwinſk, (Riga-Oreler Bahn), 17 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen und 11 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: ebenſo. Bote 2,30 Rbl. Bahn: Dwinſk, 20 W., Kalkuhnen, 17 W., Jelowka, 11 W.

Rittergut. Hoflage: Athen. Hofsland: 170 D. Acker, 99 D. Wieſe, 3 D. Weide, 150 D. Wald, 8 D. Unland, zuſammen 430 Deſſ. Bauernland: 700 Deſſ.

Beſitzer: **Konſtantin Serafimowitſch.**

Kreispol. und Friedensr. in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Swenten. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Swenten.

Ev.-luth. Kirche in Egypten.

Röm.-kath. Kapelle in Grendſen.

Arzt und Apotheke in Illuxt, 15 W., und in Griwa, 17 W.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landwirtſch. Verein.

Betrieb: Ziegelei, ½ W.

Kleingrundbeſitz: Vorwerk Wieſenheim, Berghof, Dannenfeld, Grauſchinka, Odenſee, Leſſna, Peſſki (Sandberge), Platonowka, Bereſowka, Dubowka, Forſtbezirk, Rudinja, Kekliſchki, Dubowka, Uſchaniſchki, Athen-Aſſinowka.

* * *

***Grenzenthal.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen.

Privatgut. Hofsland: 68 D. Acker, 73 D. Wieſe, 14 D. Weide, 62 D. Wald, 1 D. Unland, zuſammen 218 Deſſ.

Gemeinde: Demmen.

Kleingrundbeſitz: Bezirk Dekſne.

* * *

Alt-Grünwald, lett. Wez-Grihnwaldes m., 7 W. von Illuxt, 8 W. von der Kirche Laſſen, 7 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jelowka. Telegraf: über Jelowka. Bahn: Jelowka, 7 W.

Rittergut. Beigüter: Katharinenhof, Mahlemuiſche, Eichenrohde. Hofsland: 270 D. Acker, 143 D. Wieſe, 1 D. Weide, 342 D. Wald, 22 D. Unland, zuſammen 778 Deſſ.

Beſitzer: **Reinhold Konſt.' Graf Przezdziecki,** ſeit 1909. Bevollmächtigter: Edmund von Moſzynſki, wohnt in Tyzenhaus. Arrendator: Joſ. von Borowſki, wohnt in Neu-Grünwald.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Illuxt.

Gemeinde: Laſſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. auf dem Gute Schödern, ½ W.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen, 8 W. vom Gute und 1 W. vom Paſtorate.

Griech.-kath. Kirche, ½ W., ſeit etwa 1805. Prieſter: G. Saloſinſki, aus Illuxt. Schule bei der Kirche, ½ W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Illuxt, 7 W.

☞ Der verſtorbene Reinhold Baron Stempel hatte 1883 das Gut der damaligen Univerſität Dorpat vermacht. Das Teſtament wurde jedoch angeſtritten.

Kleingrundbeſitz: Bluſſing, Pokuliſchki, Sakke, Baſſaki, Paſſaki, Berſchau, Saltan, Kokaniſchki, Sermul, Schaltan, Eichenrode, Mahleimuiſche, Neuſorgen, Kadder, Podiſchki, Euden, Kruſte, Ruben, Bluſſinkrug, Griwka, Pakaln, Roden, Behrſan, Saltars Ans.

* * *

***Neu-Grünwald,** lett. Jaun-Grihnwaldes m., an der Lux, 6 W. von Illuxt, 6½ W. von der Kirche Laſſen, 7 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Illuxt. Bote 60 Kop. Bahn: Jelowka, 7 W.

Rittergut. Vorwerk: Poſchlin. Hofsland: 170 D. Acker, 59 D. Wieſe, 29 D. Weide, 110 D. Wald, 7 D. Unland, zuſammen 375 Deſſ.

Beſitzer: **Karl von Seck.**

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Laſſen. Gem.-Verw., 6 W., und Gem.-Ger., 4 W., in Schödern.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schödern.

Betrieb: Waſſermühle mit Turbinenbetr., 2 W., im Vorwerk Poſchlin.

Krug: in Poſchlin, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Puſchterowka, Witwenhof, Sacharowka, Bloſchanze, Poſchli.

* * *

Gulben, lett. Gulbenes m., am Dubick-See, 29 W. von Illuxt, 4 W. von der Kirche Subbath, 14 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Subbath, Telefon Gulben". Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Abeli, 14 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit mangelhaften Fuhrleuten auf guten Wegen in etwa 2 Stunden zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß, zu Wittenheim-Suſſey gehörig.) Beigüter: Neu-Gulben, Marienhof und Jakobsruhe. Hofsland: Gulben: 439 D. Acker, 137 D. Wieſe, 16 D. Weide, 350 D. Wald, 58 D. Unland, zuſammen 1000 Deſſ.; Jakobsruhe: 112 D. Acker, 47 D. Wieſe, 11 D. Weide, 54 D. Unland, zuſammen 224 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 4000 Lofſt.

Beſitzer: **Ernſt Guido' von Walther-Wittenheim,** ſeit 1893, wohnt in Aſſern und Mitau. Bevollmächtigter Arrendator: Ed. Otto' Baron von der Oſten-Sacken, ſeit 1893, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Tennis, ſeit 1910.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Prohden, wo auch 5 W. von Gulben Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus im früheren Gulbenſchen Kruge, ſeit 1907, 1 W. vom Hofe.

Ev.-luth. Kirchen in Subbath und Kaltenbrunn.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Gulben, 5 W. Lehrer: Kreizberg.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Subbath.

Vereine: Illuxt-Subbathſcher landwirtſch. Verein, etwa ſeit 1885. Verſammlungen in Subbath. Präſes: P. Baron Vietinghoff-Scheel-Dweeten. Subbathſcher Telefonverein, etwa ſeit 1900. Vorſt.: E. Baron von der Oſten-Sacken-Gulben.

Betrieb: Ziegelei mit Handbetr. auf dem Hofe.

Gartenkulturen: Obſtgarten (15 Lofſt.).

Zuchten: Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht.

Jahrmarkt: am 1. Montage vor Jakobi, beim Hofe Gulben.

Kleingrundbeſitz: Wehſe, Karſtum, Mikelan, Waliſchki, Kakſte, Jaunſem, Leimann, Slipo, Anzen, Breeken, Bildhauer, Kamantiſchki, Eale, Brehſche, Johſtel, Zimuniſchki, Köſter und Rudſupkrug, Köſter, Grigal, Swuile, Oſol, Kalna Breeken, Punzul, Birſel, Mannehl, Johſtel Kudliſchki Waweran, Titeriſchki, Wiſan, Lindaſch, Egle, Tſchakſte, Johteldorf, Rudak, Köſterdorf, Baltiſchke, Puntzel, Pruhſe, Lappe, Sturan Neu, Pruſſe. Jakobsruhe: Mikkelahn, Jotſchin.

* * *

***Alt-** und **Neu-Hieronymowa.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: ebenſo. Bote 2,80 Rbl.

Privatgut. Hofsland von Alt-Hieronymowa: 60 D. Acker, 27 D. Wieſe, 17 D. Weide, 33 D. Wald, 10 D. Unland, zuſammen 147 Deſſ.; Hofsland von Neu-Hieronymowa:

70 D. Acker, 31 D. Wieſe, 34 D. Weide, 37 D. Wald, 6 D. Unland, zuſammen 178 Deſſ. Bauernland: 212 Deſſ.

Friedensr. in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Sallonay, wo auf dem Beigute Tartack Gem.-Verw und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Kleingrundbeſitz: Vorwerk Mariampol, Schlapaki, Borowka.

* * *

Hohenberg, lett. Hohenberges m., 18 W. von Illuxt, 6 W. von der Kirche Laſſen, 7 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Jelowka, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Illuxt. Briefpoſt: unbeſtimmt, bei Gelegenheit. Telegraf: über Jelowka. Bote 70 Kop. Bahn: Jelowka, 7 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden, die im nächſten Geſinde zu mieten ſind, auf guten Wegen in 45 Minuten zum Gute. Pferdepoſt: Illuxt, 18 W.

Rittergut. Hoflagen: Bereſowka und Charlaniſchki. Hofsland: 301 D. Acker, 123 D. Wieſe, 132 D. Weide, 126 D. Wald, 50 D. Unland, zuſammen 732 Deſſ. (Die eine Hälfte des Gutes Hohenberg iſt vom früheren Beſitzer Baron Budberg in kleinen Parzellen verkauft. Die andere Hälfte unter dem Namen Hohenberg-Neugut auf den jetzigen Beſitzer übergegangen.)

Beſitzer: **Boleſlaw Anton' Trembell,** ſeit 1910, wohnt auf dem Gute Komariſchki (Gouv. Kowno). Verwalter: Alb. Strauff, vertritt die Gutspolizei. Arrendator: Andrei Reekis, ſeit 1896, wohnt in Neugut.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Laſſen. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Schödern, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Laſſen, 6 W. Lehrer: Salmin.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus im Flecken Subbath, 15 W.

Betrieb: Ziegelei.

Zuchten: Geſtüt, Rindvieh-, Schweine- und Schafzucht.

Kleingrundbeſitz: Forſtbezirk, Puſſli, Raſmatka, Undul-Nowik, Bliwiſchki, Wevliſchki, Hermannsdorf, Neugut-Auſa, Bereſewka, Puſchtoſchka al. Walden, Wagul-Charlamiſchki.

* * *

***Ilgen,** lett. Ilgu m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: ebenſo.

Rittergut. Hofsland: 286 D. Acker, 172 D. Wieſe, 125 D. Weide, 180 D. Wald, 100 D. Unland, zuſammen 863 Deſſ.

Gemeinde: Eſſern.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Röm.-kath. Kapelle, Filiale von Ellern.

Kleingrundbeſitz: Budlewſky und Jakubowa, Gabariſchki, Kornila, Pumpiſchki, Sitta, Kukianiſchki, Kuriliſchki Groß, Kuriliſchki Klein, Lapianiſchki, Ritſche Perkul, Wolnianiſchki.

* * *

***Ilſen,** lett. Ilſes m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Telegraf: über Illuxt.

Rittergut. Hofsland: 282 D. Acker, 135 D. Wieſe, 48 D. Weide, 77 D. Wald, 30 D. Unland, zuſammen 572 Deſſ. Bauernland: 778 Deſſ.

Beſitzer: **Die Bauernagrarbank.**

Gemeinde: Bewern.

Ev.-luth. Kirche in Kaltenbrunn.

Kleingrundbeſitz: Eſſer, Grediſi, Tilpiſchki, Bartiſchki, Kukiliſchki, Buzeneek, Eſſar Degutiſchki, Pakalniſchki, Kalniſchki, Djagutiſchki, Dſjagudſe, Wieſenthal, Miniatiſchki, Robeſchneek, Kukuliſchki, Brediſchki, Dſeguſine, Tewiſchki, Behrſe, Kalna Dſjaniſchka, Poguljanka-Krug, Dſenniſchke kalna.

* * *

Ilſenſee, lett. Ilſes oder Eſar m., am See gleichen Namens, 24 W. von Illuxt, 6 W. von der Kirche Egypten, 18 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nowo-Alexandrowſk (Gouv. Kowno). Telegraf: ebenſo. Bote 1,20 Rbl. Telefon: Ilſenſee, nur mit dem Beigute Eleonorenhof und mit Diedrichſtein verbunden. Bahn: Kalkuhnen, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten in 4 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Nowo-Alexandrowſk, 12 W.

Rittergut. Beigüter: Eleonorenhof und Tabor. Hofsland: 467 D. Acker, 85 D. Wieſe, 234 D. Weide, 718 D. Wald, 76 D. Unland, zuſammen 1580 Deſſ.; Bauernland: 700 Deſſ.

Beſitzer: **Felix von Wagner,** ſeit 1893. Förſter: Jahn Awot, ſeit 1894.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Kurzum, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Egypten.

Arzt und Apotheke in Nowo-Alexandrowſk.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landw. Verein.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer.-Frieſen Schweinezucht: Yorkſhire. Geflügelzucht: Wyandottes-Hühner, Toulouſer Gänſe, Pekingenten.

Sattler: Rob. Georgi.

☞ Das Gut iſt ſeit 1832 im Beſitze der Familie von Wagner.

Kleingrundbeſitz: Feodorowka-Makejewka-Droſdowka, Fekliſtowka und Kriſtopiſchki, Firſowka-Greblo-Uljanowka, Grumkiſchki, Jerſchowka und Wekſchowka, Iwanowka und Filkina, Kartuſchowka, Kurankiſchki, Kuronki, Lowſchadi u. Martiniſchki, Mikſchlin, Pawlowka, Schelna, Soboli, Subritiſchki, Stolbowka, Stumbring, Tſchepelowa, Fedenja, Lewinja, Oleiniki, Kirilowka, Awſejewka, Gorodowka, Pachomowka, Wetriniſchki, Neuſchiriſchki, Kumviniſchki, Prakeliſchki, Rogowka, Neuer Krug, Scheſtakiſchki, Adamiſchki.

* * *

***Johannina,** lett. Johaninas m., 39½ W. von Illuxt, eingepfarrt zu Sickeln, 23 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn), 20 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: Mittwochs und Freitags. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 3 Rbl. Bahn: Dwinſk, 23 W., Kalkuhnen, 20 W.

Rittergut. Hoflagen: Sillekaln und Berioſowka. Hofsland: 127 D. Acker, 67 D. Wieſe, 10 D. Weide, 94 D. Wald, 8 D. Unland, zuſammen 306 Deſſ.; Bauernland: 260,31 Deſſ.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Sallonay, wo auf dem Beigute Tartack Gem.-Verw. und Gem.-Ger.

Griech.-kath. Kirche auf dem Hofslande, ſeit 1895, ½ W.

Arzt und Apotheke in Borowka (Gut Schönheiden), 14 W.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landw. Verein.

Kleingrundbeſitz: Gribeniſchek, Sillekaln.

* * *

Johannishof, ſieh Steinenſee.

* * *

***Kalkuhnen,** lett. Kalkuhnes m. an der Düna, 20 W. von Illuxt, 18 W von der Kirche Egypten, ½ W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Kalkuhnen; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Griwa-Semgallen, Telefon Kalkuhnen". Telefon: Zentrale Griwa. Bahn: Kalkuhnen, ½ W. Dampferverbindung: auf der Düna nach dem Dwinsker Lager, Dwinſk u. Poguljanka.

Rittergut, mit dem Flecken Griwa-Semgallen und Niederkuhnen. Beigüter: Klopmannsrode, Kaliſch, Berkenhagen, Neuhof und Alexandershof. Hofsland: 1295 D. Acker 954 D. Wieſe, 70 D. Weide, 1097 D. Wald, 167 D. Unland, zuſammen 3583 Deſſ.

Beſitzer: **Waſſili Alex.' Karjakin,** Reichsdumaabgeordneter, Kommerzienrat.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen, 2 W.

Gemeinde: Kalkuhnen. zuſammengezogen aus den Gemeinden Kalkuhnen, Diedrichſtein, Klopmannsrode und Meddum. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Poſchalino, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Egypten. Filialkirche in Berkenhagen, 2 W. von Kalkuhnen.

Arzt in Illuxt, 20 W., Polizeiarzt in Griwa, Apotheke in Griwa-Semgallen, Krankenhaus in Illuxt.

Verein: Kalkuhnenſche Fabrik-Feuerwehr, gehört zum Kaiſerl. Ruſſ. Feuerwehr-Verband. Beſtand: 4 Kolonnen mit 120 Mann.

Betriebe: Dampf-Mahlmühle der Sprit- und Hefefabrik Kalkuhnen. Waſſermühle (ſogen. Zweifelmühle). Sprit- und Hefefabrik, Rektifikation und Deſtillatur mit Dampfbetrieb. (1911 teilweiſe abgebrannt). Ziegelei mit Dampfbetr. Ringofen, 3 W. vom Hauptgute, in Katharinenhof.

Krüge: Niederkuhnen, ¼ W. von Kalkuhnen. Bahnhofsſchänke, ¼ W. Berkenhagen. 5 W. Kaliſch, 7 W. Saſtawa, 1½ W. Brückengaſthaus in Griwa-Semgallen.

☞ Sieh auch den Flecken Griwa-Semgallen auf Seite 110 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Peleſchina, Pauliſchki, Bereſowka, Tartarowka, Bojariſchki, Alexandersheim, Romaniſchki. Stallin. Kriſchowka, Samſonowka, Borowka. Wilniſchki. Gorkino, Paſchkaniſchki. Jannen, Lauzeneek, Grahwel. Prodiſchkin. Jakubowo. Keſter. Papuſchen. Kumpeniſchki. Swenti. Safoniſchki, Bruſaul. Uteniſchki. Palabiiſchki, Alt-Kirchen. Swirbliſchki. Kiliſchki. Slabodka, Kaukariſchki. Bogdaniſchki. Egeniſchki, Traniſchki, Malinka. Robeſchneek, Uteniſchki, Palabiſchki. Naumowka. Witebski. Lilienfeld, Baltkaie, Lauriſchki. Mitiſchmaiſki, Mikulan, Linkiſchki, Palobiſchki. Kiliſchki. Kirkuſi, Alt-Kirchen. Swirbliſchki, Koſlowtſchina. Baltkahie, Kalſchiki. Slabodka, Elkiminiſchki. Pabahlin, Paberſchin, Labut, Semiſchki, Lebel, Dalken, Poup, Sabolotnik, Traniſchki. Kuptſchan. Jelnia. Buſchowka. Gore, Janulan. Jelnikowa, Julianiſchki. Kalwiſchkin. Kamenzi. Kergalw. Pakraz. Pzoſna. Pukeniſchki, Rybak, Saborſki, Sille, Wiſchker, Woitiſchki, Abel.

* * *

Kamnitz, ſieh Radebandsruhe.

* * *

Kaltenbrunn-Paſtorat, lett. Kaldabrunas mahz. m., am Apakſch-Bache, 23 W. von Illuxt, 18 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Subbath. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Jelowka, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf gewöhnlichem Landwege in 2½ Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 115 Deſſ. Hofsland, davon 112 Deſſ. kult. Fläche, 3 Deſſ. Wald.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Ev.-luth. Kirche in Kaltenbrunn, 3 W. vom Gute und 1 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Alexander Bredrich.** geb. 9. Juni 1858, ord. 6. Jan. 1894, ſeit 21. Jan. 1897 in Kaltenbrunn. Küſter: Georg Balod. Kirchenvorſteher: Ed. Baron v. d Oſten-Sacken-Gulben.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Kaltenbrunn, Gulben, Ilſen. Bewern, Anzeniſchek, Podunay (teilweiſe), Rubinen, Radebandsruhe (teilweiſe).

Gemeinde: Bewern. wo auch im Gemeindehauſe Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 1 W. Armenhaus, ſeit 1907, bei der Kirche, 1 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: in Kaltenbrunn, 2 W., Lehrer: Medeneek; in Gulben und in Ilſen, 4 W.

Aerzte, Apotheken und Krankenhäuſer im Flecken Subbath, 15 W., in Illuxt, 20 W.

Vereine: Landwirtſch. Verein „Grauds". Konſumverein. Mäßigkeitsverein „Blahſma" in Kaltenbrunn.

Zuchten: Geſtüt: gewöhnl. Landraſſe. Rindvieh-[illegible]t: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Schaf-[illegible]: Landraſſe. Geflügel- und Bienenzucht.

* * *

Kaltenbrunn, lett. Kaldabrunas m., 21 W. von der Düna, 21 W. von Illuxt, 21 W. vom Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler Bahn), 20 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Subbath, Telefon Kaltenbrunn". Telefon: Zentrale Bewern. Bahn: Zargrad, 21 W., Jelowka, 20 W.

Rittergut. Beigüter: Olksna und Andrzejow. 4 Hoflagen und 13 Waldanſiedlungen. Hofsland: 610 D. Acker, 415 D. Wieſe, 308 D. Weide, 590 D. Wald, 36 D. Unland, zuſammen 1959 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 1886,07 Deſſ.

Beſitzer: **Joſafat Graf Plater-Syberg,** wohnt in Bewern. Arrendator v. Kaltenbrunn: Staltmann, ſeit 1897 wohnt daſelbſt, vertritt die Gutspolizei. Arrendator von Olkſna: Krauſe, ſeit 1904. Förſter: Stanke, ſeit 1897, wohnt in Bewern.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Bewern, wo 6 W. von Kaltenbrunn Gem.-Verw. und Gem.-Ger. Armenhaus in Kaltenbrunn, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Kaltenbrunn.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 3 W. v. Gute. Lehrer: Medeneek.

Arzt und Apotheke in Subbath, 14 W.

Betrieb: Waſſer-Mahlmühle.

Zuchten: Rindviehzucht: gemiſchte Raſſe.

Jahrmärkte: am 11. Juli, 22. Aug. und 19. Sept.

Kleingrundbeſitz: Vorwerk Dannenfeld, Krug Prihden, Groß-Waweriſchki, Klein Waweriſchki, Lubinkrug, Tſchakankrug, Anſiedelung, Aiskarkle, Aistirel, Aiſup, Apprakſch, Baldohn, Brimmann, Dumbrowka, Elkſchne. Kalwe. Kanzan kalna, Matſchulan kalna, Matſchulan leyes, Meeſta, Melbarde, Minnat, Mukdan, Osme mas, Osme, Pawar, Rudak, Sosnowka, Tſcherwonka, Twintik, Urſik, Zirſche.

* * *

Karolinenhof. lett. Karlinas m., 46 W. von Illuxt, 7 W. von der Filialkirche Born.

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Borowka; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Kreslawka. Briefpoſt: viermal wöchentlich. Telegraf: über Kreslawka. Bote 2 Rbl. Dampferverbindung auf der Düna zwiſchen Dwinſk und Witebſk: täglich. Halteſtelle: im Flecken Koplau, 7 W.

Rittergut. Hofsland: 116 D. Acker, 41 D. Wieſe, 23 D. Weide, 33 D. Wald, 9 D. Unland, zuſammen 222 Deſſ.

Beſitzer: **Die Bauern-Agrarbank,** ſeit 1910. Verwalter: Janis Laßmann, ſeit 1910, wohnt im Geſinde Windberg, vertritt die Gutspolizei. Das Gut iſt von der Bauern-Agrarbank in kleine Anſiedlungen zerteilt.

Gemeinde: Sallonay. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tartak, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Born, 7 W. Filiale von Sickeln.

Schulen: Griech.-kath. Schulen in Koplau, 7 u. in Tartak. 6 W.

Arzt und Apotheke in Borowka, 10 W. Krankenhaus mit 12 Betten in Illuxt.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landwirtſch. Verein.

Betriebe: Maſſermühle.

Krug: der Koplaukrug. 3 W.

Jahrmärkte: am 23. April und 10. Oktober in Koplau.

Kleingrundbeſitz: Samoduriſchki, Staſcheliſchki.

* * *

***Kaſimiriſchek,** lett. Kaſimiriſchkes m., am linken Ufer der Düna, 3 W. v. Illuxt.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Telegraf: über Illuxt. Bote 30 Kop.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigut: Mihalowzyna. Hofsland: 231 D. Acker, 285 D. Wieſe, 159 D. Weide, 136 D. Wald, 45 D. Unland, zuſammen 856 Deſſ.

Beſitzer: **Andr. Graf Plater-Syberg.**

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Schloßberg.

Ev.-luth. Luther-Kirche in Illuxt, 3 W., Filiale von Laſſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Laſſen, 16 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Illuxt, Betrieb: Meierei, verpachtet.

Kleingrundbeſitz: Leiſchke, Garbunowka, Polodſini, Kwjatkowtſchina, Kudeiki, Sabali, Friedrichswalde al. Michalowtſchina, Munda, Scharſchuni, Sabali.

* * *

Kaſimirswahl, lett. Kaſimiriſchkas m., am Kaſimirswahlſchen See, 27 W. von Illuxt, 2 W. von der Kirche Subbath, 12 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Subbath. Bote 30 Kop. Bahn: Abeli, 12 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten, die dort zu haben ſind, auf guten Wegen in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. Beigut: Neuhof. Hofsland: 162 D. Acker. 40 D. Wieſe, 1 D. Weide, 152 D. Wald, 35 D. Unland, zuſammen 390 Deſſ.

Beſitzer: **Max Jeannot' von Lyſander,** ſeit 1910, wohnt auf dem Gute Krewno (Gouv. Kowno) über Bahnhof Abeli. Arrendator: Jeannot von Lyſander, ſeit 1904, wohnt in Prohden, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Prohden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Baltenſee, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Subbath.

Schule: Ev.-luth. Gem.-Schule in Prohden, 2 W.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Subbath.

☞ Das Gut iſt etwa ſeit 1830 im Beſitze der Familie von Lyſander.

Kleingrundbeſitz: Zuriſchki, Sinjawiſchki, Groß-Waweran, Klein-Waweran, Gaweniſchki, Sinjawiſchki, Starpiſchki, Woidigeniſchki.

* * *

***Klopmannsrode,** lett. Klopmansrodes m., an der Düna, 20 W. von Illuxt, 1 W. von Griwa-Semgallen, 2 W. von der Kirche Egypten, 3 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: täglich Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 20 Kop. Bahn: Kalkuhnen, 3 W. Dampferverbindung zw. Witebſk und Dwinſk.

Rittergut. (Zum Kalkuhnenſchen Güterkomplex gehörig.) Hofsland: 966 D. Acker, 650 D. Wieſe, 52 D. Weide, 625 D. Wald, 63 D. Unland, zuſammen 2356 Deſſ.

Beſitzer: **Waſſili Alex.' Karjakin,** Reichsdumaabgeordneter, Kommerzienrat.

Gemeinde: Kalkuhnen.

Ev.-luth. Betſaal in Griwa-Semgallen. Kirchen Egypten und Berkenhagen.

Schule: Griech.-kath. Kirchenſchule in Griwa, ½ W.

Arzt und Apotheke in Griwa-Semgallen.

Betriebe: Bierbrauerei auf dem Gute. Wollſpinnerei und -Tockerei mit Waſſerbetrieb in Dorfe Janowka, 7 W. Leder-Fabrik mit Dampfbetrieb, Beſitzer: M. J. Stickan früher Nierenſtein. 80 bis 100 Arbeiter, ½ W. vom Gute.

Hotel Liginiſchek in Klopmannsrode.

☞ Sieh auch den Flecken Griwa-Semgallen auf Seite 110. dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Vorwerk Düngheim, Panaſuki, Staro Dworiſchki, Polotzk, Diſſna, Kropiſchki, Prekulowka, Annopol, Laſkutowka, Stardub, Tribuchi, Iwanowka, Dubowka, Ziganowka, Glinowka, Jewſejewka, Kardeliſchek, Malta, Pawlowſk, Podretſchina, Projawiſchki al. Trikopzi, Rodziſchki, Stremiſchki, Swoniſchki, Naſriwka, Tanai, Wolodin, Kattan, Podliſitza, Petſchanka. Sieh auch Kleingrundbeſitz von Diedrichſtein.

* * *

***Konetzpol,** lett. Konezpol m., an der Luxte, einem Nebenfluſſe der Düna, 1⅓ W. v. Illuxt, eingepfarrt zu Laſſen, 12 W.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Telegraf: über Illuxt. Bote 20 K.

Beſitzer: **Die Krone.** 120 Deſſ.

Kreispol. in Subbath, alle anderen Kronsbehörden in Illuxt.

Gemeinde: Schloßberg, wo auch Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus.

Ev.-luth. Kirche in Illuxt, 1⅛ W., Filiale von Laſſen.

Kleingrundbeſitz: Oſſip Gritzan, Stanisl. Moſcheiko, Ant. Purwinſki, Stanislaus Wanigel, Oſſip Choroſchinſki, Ant. Wanagel, Moiſſei Purwinſki, Mikadom Wanagel, Oſſip Wanagel, Vincent Robiſchka, Vincent Purwinſki, Adam Droſdowſki, Kaſ. Purwinſki, Ant. Purwinſki, Oſſip Kulikowſki, Mich. Samorozki, Franz Kulikowſki, Stan. Rudewitſch, Iw. Samkowitſch, Iw. Wanagel, Adam Saitz.

* * *

Kriwiniſchek (früher Gierwiſchek), lett. Kriwiniſchkas m., unweit der Lautze, 30 W. von Illuxt, 5 W. von der Filialkirche Berkenhagen, 9 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn) und 7 W. v. Bahnhofe Turmont (Petersb.-Warſchauer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bahn: Kalkuhnen, 9 W., Turmont, 7 W.

Rittergut. Hoflage: Gorowije. Hofsland: 338 D. Acker, 192 D. Wieſe, 258 D. Wald, 24 D. Unland, zuſammen 812 Deſſ.

Beſitzer: **Wilh. Eug.' Baron Engelhardt,** ſeit 1890, wohnt in Schönheiden. Arrendator: Priwaſch, ſeit April 1911.

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Kurzum. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. 5 W. von Kriwiniſchek.

Ev.-luth. Kirche in Berkenhagen, 5 W., Filiale von Egypten.

Arzt und Apotheke in Griwa-Semgallen.

Betrieb: Ziegelei, zum eignen Bedarfe.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

☞ Das Gut iſt ſeit 1890 im Beſitze der Familie von Engelhardt.

Kleingrundbeſitz: Mathildenhof, Dwornja, Salwiſchek, Staſſiſchek, Winkliſchik, Kraſnoglinka, Wilkapor, Sachariſchki, Klawiſchki, Skatiſchki, Spatiſchki, Kirkoli, Ragauniſchki, Antokollä, Garawije, Lagawin.

* * *

***Kummeln,** lett. Kumbul m., 38 W. von Illuxt, 18 W. von Griwa-Semgallen, 9 W. von der Kirche Demmen, 20 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 1,80 Rbl. Bahn: Dwinſk, 20 W.

Rittergut. Beigut: Seehof. Hofsland: 305 D. Acker, 188 D. Wieſe, 15 D. Weide, 537 D. Wald, 119 D. Unland, zuſammen 1164 Deſſ. Bauernland: 678 Deſſ.

Beſitzer: **Hektor Baron v. d. Oſten-Sacken,** ſeit 1875, wohnt in Kummeln, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Eſſern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Borowka, 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Schule: Ev.-luth. Parochialſchule in Demmen.

Arzt und Apotheke in Borowka, 8 W.

Betrieb: Ziegelei.

Zucht: Rindviehzucht.

Kleingrundbeſitz: Groß-Räkki, Klein-Räkki, Keniſchki, Barani, Trikopzi, Rumpiſchki, Groß-Oſtrow, Klein-Oſtrow, Komariſchki.

* * *

***Kurzum,** lett. Kurz m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Dwinſk und Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 2 Rbl.

Rittergut. Beigüter: Waldhof, Wokſal. Zugehörig das Hakelwerk Chrtſchewo. Hofsland: 325 D. Acker, 185 D. Wieſe, 49 D. Weide, 644 D. Wald, 130 D. Unland, zuſammen 1333 Deſſ. Bauernland: 1253 Deſſ.

Gemeinde: Kurzum, zuſammengezogen aus den Gemeinden Kurzum, Ilſenſee, Kriwiniſchek, Lautzen, Lautzen am See, Lautzenſee, Olgaluſt u. Egypten-Paſt.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Kleingrundbeſitz: Vorwerk Waldhof. Bezirk Dohlei, Laſkutowka, Britaniſchki, Ernthal, Gulbinka, Turmont, Schillinſki, Groß-Biruliſchki, Groß-Kompotza, Klein-Kompotza, Wilenka, Groß-Wiſchnowka, Kriwomoſt, Poſchlin, Klein-Biruliſchki, Kamariſchki, Podlipa, Baltiſchki, Garawije, Klein-Kompotza, Kajatiſchki, Samanka, Grendſowka, Meſtetſchka, Gulbinka, Dubowka, Kalinowka, Klein-Wiſchnewka, Georgendorf, Grodiſchki, Kardel.

* * *

Laſſen-Paſtorat, lett. Laſchu mahz. m., 12 W. von Illuxt, 1½ W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Jelowka, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: deutſch über Illuxt, ruſſ. über Jelowka. Bote aus Illuxt 1,20 Rbl. Bahn: Jelowka, 1½ W. Vom Bahnhofe gelangt man zu Fuß oder mit entgegengeſchickten Pferden auf guten, nur im Frühjahr u. Herbſt auf ſehr ſchlechten Wegen in 20 Minuten zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 257 Loſſt. Hofsland, 100 Loſſt. Acker, 5 Loſſt. Garten, 68 Loſſt. Wald.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. und Unterſuchungsr. in Illuxt.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen, ½ W. vom Paſtorate. Paſtor: **Alexander Julius' Boſſe,** geb. 4. Jan. 1858, ord. 21. Dez. 1886, ſeit Auguſt 1892 in Laſſen. Küſter. Dav. Salmin. Kirchenvorſteher: George von Klopmann. Filialkirche: Illuxt, 12 W. vom Paſtorate.

Eingepfarrt: Die Güter: Alt-Laſſen oder Tyzenhaus, Weißenſee, Schödern, Alt- und Neu-Grünwald, Charlottenhof, Steinburg, Hohenberg, Annenhof, Luſtberg, Rautenſee.

Gemeinde: Laſſen. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Schödern, 4 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchule, ½ W. Lehrer: Dav. Salmin; in Schödern, 4½ W. Andere Schulen im Flecken Illuxt.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus im Flecken Illuxt.

* * *

Alt-Laſſen, ſieh Tyzenhaus.

* * *

Groß-Laſſen, lett. Laſchu m., an der Düna, 29 W. von Illuxt, 10 W. von der Kirche Sickeln, 10 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bahn: Dwinſk, 10 W.

Rittergut. Beigut: Steinfeld. Hofsland: 368 D. Acker, 95 D. Wieſe, 78 D. Weide, 265 D. Wald, 41 D. Unland, zuſammen 847 Deſſ. Bauernland: 600 Loſſt

Beſitzer: **Alexander Baron Engelhardt,** wohnt in Groß-Laſſen.

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Skrudalina, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Betrieb: Ziegelei.

Kleingrundbeſitz: Dubeliſchki, Golubowka, Klukwiſchki, Pauliſchki, Rapokiſchki, Sawodi, Torfeniza al Parſeniza, Dubrowa, Gorki, Olſchowka, Sarniſchki, Widriſchki.

* * *

Laſſenbeck, lett. Laſenbekas m., an der Düna, 24 W. von Illuxt, 5 W. von Griwa-Semgallen, 14 W. von der Kirche Sickeln, 5 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bahn: Dwinſk, 5 W.

Rittergut. Beigut: Dünhof. Hofsland: 293 D. Acker, 480 D. Wieſe, 21 D. Weide, 236 D. Wald, 68 D. Unland, zuſammen 1098 Deſſ.

Beſitzer: **Alexander von Ratſch' Erben,** Eliſabeth von Ratſch, geb. Baroneſſe Engelhardt, Michael, Herbert und Wilhelm von Ratſch.

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Skrudalina, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger., 10 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Schule: Griech.-kath. Schule in Skrudalina, 7 W.

Betrieb: Ziegelei mit Dampfbetrieb. Herſtellung von 3 Millionen Ziegeln.

Kleingrundbeſitz: Archipiſchki, Chweſchtſchenki, Dijaniſchki, Jakuſchki, Kiwerniki, Koleſſniki, Kowaliſchki, Kudjariſchki, Lepinſki, Oſſinowka, Rubaniſchki, Komeniki, Cibuliſchki, Iniſchki, Liſſagorka, Maſkaliſchki.

* * *

Lautzen, lett. Laukeſe oder Laukeſchu m., 5 W. von Illuxt, 9 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn), 5½ W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bahn: Dwinſk, 9 W., Kalkuhnen, 5½ W. Vom Bahnhofe Dwinſk gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1 Stunde, von Kalkuhnen in ¾ Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Fabianiſchek (Rittergut) u. Matulaniſchki. Hofsland: 495 D. Acker, 81 D. Wieſe, 71 D. Weide, 407 D. Wald, 139 D. Unland, zuſammen 1193 Deſſ.

Beſitzer: **John Julius' Prahm,** ſeit 1905, wohnt in Lautzen am See. Bevollmächtigter Verwalter: Axel Prahm, wohnt in Lautzen, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Kurzum, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 12 W.

Röm.-kath. Kirche „Johannis des Täufers", in Lautzen, ¼ W. vom Hofe, 3½ W. von Dwinſk, gegr. 1797 v. Biſchof Lüdinghaus-Wolff. 1. Vikar: Mich. Skorupſki. 2. Vikar: Ant. Slapſchinſki. Filialen in Griwa und Feldhof.

Schulen: in Griwa-Semgallen.

Arzt und Apotheke in Griwa-Semgallen.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle mit drei Gängen, ½ W. vom Hofe. Beſ.: J. Prahm. Pächter: Reiſeneek.

Zuchten. Rindviehzucht: Angler.

Kolonialw.-Hdlg. nebſt Bierniederlage von Glawdan, im Kirchenkruge, ¼ W.

Kleingrundbeſitz: Matulaniſchki, Schachowniza, Kanawaliſchki, Kapzelinki, Koslowka, Kurriliſchki, Majak, Meſchaniſchki, Oſtrowka, Philipionki, Podretſchnaja, Purwiſchki, Roſtowka, Scharkiſchki, Schiliniſchky, Stupiniſchki, Barankiſchki, Kaſtritza, Odenſee, Kruki.

* * *

Lautzen am See, lett. Derwaniſchki, am Uſte-See, 8 W. von Illuxt, 9 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn), 5½ W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bahn: Dwinſk, 9 W. Kalkuhnen, 5½ W. Vom Bahnhofe Dwinſk gelangt man mit Fuhrleuten auf guten Wegen in 1 Stunde, von Kalkuhnen in ¾ Stunden zum Gute.

Privatgut. Hofsland: 218 D. Acker, 99 D. Wieſe, 143 D. Wald, 92 D. Unland, zuſammen 552 Deſſ.

Beſitzer: **John Julius' Prahm,** ſeit 1905, wohnt in Lautzen am See. Bevollmächtigter Verwalter: Erich Prahm, wohnt in Lautzen am See, vertritt die Gutspolizei.

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Kurzum, wo auch Gem.-Verw. u. Gem.-Ger.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Griwa-Semgallen.

Arzt und Apotheke in Griwa-Semgallen.

Kleingrundbeſitz: Alexandropol, Garawije, Masliakowka, Spiwakiſchki, Ustowka, Spuſk, Selionkakrug.

* * *

Lautzenſee, lett. Lauzes m., am Lautzenſee, 30 W. von Illuxt, 1½ W. von der Kirche Egypten, 22 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nowo-Alexandrowſk (Gouv. Kowno). Telegraf: ebenſo. Bahn: Dwinſk, 22 W. Pferdepoſt: Nowo-Alexandrowſk, 3 W.

Rittergut. Beigüter: Birkenſee, Gotthardshof, Sorgenfrei, Smelina und Orechowka. Hofsland: 491 D. Acker, 309 D. Wieſe, 59 D. Weide, 156 D. Wald, 253 D. Unland, zuſammen 1268 Deſſ.

Beſitzerin: **Viktoria Gräfin Plater-Syberg.**

Kronsbehörden in Griwa.

Gemeinde: Kurzum, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 8 W.

Ev.-luth. Kirche in Egypten.

Röm.-kath. „Kreuz-Kirche“ in Smelina, 1½ W. vom Hofe Lautzenſee.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle nebſt Walke.

Kleingrundbeſitz: Beigüter Birkenſee u. Gotthardshof, Puggen, Ankodinowka, Rudminiſchki, Stepanowka, Schkureſchtſchiſchki, Liſſowka, Naſarowka, Maliniſchki, Romanowka, Alexandrowka, Jakubowa, Jeremejewka, Schapowka, Laſarewka, Abeliſchki, Juraſiſchki, Rimſiſchki, Kaſimiriſchki, Borowka, Aſchoſchere, Swiliſchki, Kalniſchki, Scharniſchki, Alexandershof, Aſchuppen, Kowan.

* * *

***Liſettenhof,** lett. Liſes m., ½ W. von der Düna, 56 W. von Illuxt, 19 W. von der Kirche Sickeln, 14 W. vom Bahnhofe Kreslawka (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kreslawka. Bote 1 Rbl. Bahn: Kreslawka, 14 W. Dampferverbindung auf der Düna zwiſchen Dwinſk und Witebſk. Halteſtelle: Koplau, 3 W.

Privatgut. (Beigut von Alt-Born.) 300 Deſſ. Hofs- und 150 Deſſ. Bauernland, im Areal von Alt-Born mit eingerechnet.

Beſitzer: **Rudolf Baron Engelhardt,** wohnt in Alt-Born, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Griwa-Semgallen.

Gemeinde Alt-Born. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Koplau, 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Born, 2 W., Filiale von Sickeln.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule zu Koplau (Alt-Born), 3 W. Lehrer: Ernſt Krohn. Griech.-kathol. Kirchenſchule in Koplau. Lehrer: Elkſnit.

Krankenhaus in Illuxt, 56 W., Apotheke in Kreslawka.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landwirtſch. Verein.

Kaufleute und Handwerker in Koplau, 3 W.

Krug: der Koplaukrug, 3 W.

* * *

Lowieden, lett. Lowides m., 20 W. von Illuxt, 7 W. von der Kirche Subbath, 9 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Subbath, Telefon Lowieden“. Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Jelowka, 9 W. Pferdepoſt: Dwinſk, 20 W.

Rittergut. Beihöfe: Odenſee und Kapiniza. Hofsland: 399 D. Acker, 163 D. Wieſe, 9 D. Weide, 275 D. Wald, 27 D. Unland, zuſammen 873 Deſſ. Bauernland: 726 Deſſ.

Beſitzer: **Georg Alex.' Baron Engelhardt,** ſeit 1904, wohnt in Eſſern. Arrendator: Joſ. Borowſki, ſeit 1910, wohnt in Neu-Grünwald. Vertreter der Gutspolizei: Jul. Twirbut.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Prohden. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Baltenſee, 12 W.

Ev.-luth. Kirche in Neu-Subbath.

Schulen: Ev.-luth. Kirchenſchule in Neu-Subbath, 7 W. Ev.-luth. Gem.-Schule in Prohden, 8 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Subbath, 7 W.

Verein: Illuxt-Subbathſcher landwirtſch. Verein.

Betriebe: Ziegelei mit Handbetr.

Zuchten nur zum eignen Bedarf.

Bauernw.-Hdlg. von Hirſch Kaplan auf dem Hofe.

Kleingrundbeſitz: Zukauſch, Zeka, Wolwariſchek, Bojar, Bralan, Kalniſchki, Upmal, Strelzowa, Saleſſje, Smorgonka, Repniſchki, Raginiſchki, Puſſlauke, Meſchup, Makſimowka, Luſtus, Lihdum, Krumin, Karkeliſchek, Joſefowo, Jauniki, Jakubowo, Jermalowitſch, Drupping, Antoniſchki, Akniniſchki, Aiſpor, Germuliſchek, Igaun, Kapuſtowka, Lipnik, Meſchmal, Priſtan, Strauting, Sturan, Wilziſchki, Winnicki, Zegelna.

* * *

***Luſtberg,** lett. Luſtbergas m., eingepfarrt zu Laſſen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Telegraf: über Jelowka. Bahn: Jelowka. Pferdepoſt: Illuxt.

Privatgut. Hofsland: 132 D. Acker, 49 D. Wieſe, 6 D. Weide, 109 D. Wald, 16 D. Unland, zuſammen 312 D.

Beſitzer: **C. Graf Przezdzieckis Erben.**

Gemeinde: Laſſen.

Kleingrundbeſitz: Raßmatka, Smilteneek und Gerden Widus, Gallu Gerden, Eſſerin, Kalna Paberſch, Kreewing, Swejneek, Gerdehn, Jaunſem, Dirwan, Pakaln.

* * *

***Marienhof,** lett. Marianowas oder Mahres m., an der Düna, 31 W. von Illuxt, 7 W. von der Kirche Sickeln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 1,10 Rbl.

Rittergut. Hofsland: 199 D. Acker, 91 D. Wieſe, 41 D. Weide, 235 D. Wald, 21 D. Unland, zuſammen 587 Deſſ. Bauernland: 470 Deſſ.

Beſitzer: **Friedr. Joh.' Zelm.**

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen, 11 W.

Gemeinde: Skrudalina, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 7 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Kleingrundbeſitz: Marienhof (Prudeniſchki), Sadniki, Sawiſchki.

* * *

***Meddum,** lett. Mednu m., eingepfarrt zu Egypten-Berkenhagen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nowo-Alexandrowſk. Telegraf: ebenſo.

Rittergut. Hofsland: 327 D. Acker, 310 D. Wieſe, 114 D. Weide, 1064 D. Wald, 67 D. Unland, zuſammen 1882 Deſſ. Bauernland: 1404 Deſſ.

Beſitzer: **Mich. Iwan' Uſchakow.**

Gemeinde: Kalkuhnen.

Kleingrundbeſitz: Tomaſowka, Forſtbezirk, Juneli u. Warniſchki, Griniſchki, Pankratius, Berghof, Paberſch, Schileikiſchki, Jeromina, Dulkin, Linopeiſchki, Kalniſchki, Kriwomoſt und Krug, Rudimiſchki, Tabakina, Matwekiſchki, Swilpiſchki, Zibliſchki, Miſchkin, Baſiliſchki, Seltiſchki, Jahteneek, Garowije, Podilgi, Waſſeriſchki, Junneli, Linnen, Skirſten, Bimbiriſchki, Strelkowa, Wannag, Eſergal, Seltiſchki, Tafelberg, Plokk, Markiſchki, Vorwerk Egypten, Bezirk Kutnik, Zibuliſchki (Kutnik), Griniſchki, Paſeriſchki, Latſchina, Warniſchki.

* * *

***Odenſee.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt.

Privatgut.

Gemeinde: Swenten.

* * *

***Olgaluſt.**

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nowo-Alexandrowſk.

Privatgut. Hofsland: 132 D. Acker, 66 D. Wieſe, 49 D. Wald, 16 D. Unland, zuſammen 263 Deſſ.

Gemeinde: Kurzum.

Kleingrundbeſitz: Anguliſchki, Kraſſnogorka, Moſcheikiſchki, Rimkewitſchewka, Slobodka, Smilginiſchki, Dobrowka, Forſtbezirk Belinſky.

* * *

***Podunaj,** lett. Duhnawas m., an der Düna, 32 W. nördlich von Illuxt, 5 W. v. Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: unregelmäßig. Telegraf: über Subbath. Bote 3,30 Rbl. Bahn: Zargrad, 5 W.

Rittergut. (Selbſtändiges Beigut von Rubinen.) Beihof: Thäenhof. Hofsland: 342 D. Acker, 382 D. Wieſe, 162 D. Weide, 3049 D. Wald, 124 D. Unland, zuſammen 4059 Deſſ. Bauernland: 2122 Deſſ.

Beſitzer: **Stanislaus Kaſ.' Graf Plater-Syberg,** ſeit 1880, wohnt in Galizien.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Rubinen, wo 17 W. v. Podunaj, Gem.-Verw., Gem.-Ger. und ſeit 1896 das Armenhaus.

Ev.-luth. Kirchen in Kaltenbrunn und Aſſern. Aſſern iſt eine Filiale v. Neu-Subbath.

Röm.-kath. „Jeſuskirche“, Filiale v. Dweeten, gegr. 1787 vom Grafen Joh. Syberg. Pfarrer: Joſ. Galinowſki.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Dubena, 9 W.

Aerzte in Subbath, 33 W., und in Lievenhof, 15 W., Krankenhaus und Apotheke in Subbath.

Vereine: Illuxt-Subbathſcher landwirtſchaftl. Verein. Freiwillige Feuerwehr in Subbath.

Betriebe: Meierei, 3200 Pf. Butter jährl.

Krug: Eglon-Krug, ½ W.

Kleingrundbeſitz: Beigut Marienhof, Dronka, Bruſchiki, Suboti, Loſdani, Sarſchuni, Ploni, Baltmann, Kokeni, Raubiſchki, Ruſkuli, Soikiſchki, Klauzani, Abaroni, Wuſchkani, Rohzini, Ritini, Wilzani, Kuſchkjani, Kriſchkjani, Ritiniſchki

* * *

Prohden, lett. Prodes m., am Prohde-Bache, 27 W. von Illuxt, 3 W. von der Kirche Subbath, 35 W. vom Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler Bahn), 16 W. vom Bahnhofe Jelowka und 12 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich . Telegraf: „Subbath, Telefon Prohden“. Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Zargrad, 35 W., Jelowka, 16 W., Abeli, 12 W.

Rittergut. Hoflage: Siliſchek. Hofsland: 383 D. Acker, 170 D. Wieſe, 70 D. Weide, 350 D. Wald, 157 D. Unland, zuſammen 1130 Deſſ.

Beſitzer: **Jeannot Gotthard' v. Lyſander,** ſeit 1910, wohnt in Prohden, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Subbath.

Gemeinde: Prohden, zuſammengezogen aus den Gemeinden Prohden Baltenſee, Warniſchek, Gulben, Kaſimirswahl, Lowieden, Jakobsruhe. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Prohdenſchen Gemeindehauſe auf Baltenſeeſchem Lande, 6 W. von Prohden.

Ev.-luth. Kirche in Subbath.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Prohden, 1½ W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Subbath, 3 W.

Betriebe: Meierei mit Pferdebetr. auf dem Hofe. Exportbutter. Waſſer-Mahlmühle auf dem Hofe.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen. Obſtgarten. (8 Lofſt.)

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer. Schweinezucht: Yorkſhire und Däniſche. Schafzucht: Southdown. Fiſchzucht: Karpfen und Regenbogenforellen. Bienenzucht: Kuriſche Bienen.

☞ Das Gut iſt ſeit 1875 im Beſitze der Familie von Lyſander.

Kleingrundbeſitz: Eſchenhof (Pächter: Gogis), Eſchenhof (Pächter: Puran), Eichenhof (Pächter: Pleweneek), Eichenhof (Buſchwächter Sihle), Eingegangener Krug (Pächter: Kalwis), Buſchwächterei Sture (Pächter: Siemulan), Krumin, Kauſchel, Silewitſch, Buſch, Ilgin, Appink, Mikeliſchki, Klein-Petriliſchki, Groß-Petriliſchki, Starpiſchki, Simowka, Lauriniſchek, Katuſchan, Geidiſchki, Dudel, Rudak, Bogdan, Amoſiſchki, Giliſchki, Uſchkeriſchki, Studen, Akminiſchki, Amoſiſchek-Krug.

* * *

***Radebandsruhe** (Kamnitz), lett. Radebandsruhes m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt oder Subbath. Telegraf: ebenſo.

Rittergut. 1240 Deſſ. Hofs- und 633 Deſſ. Bauernland. Kamnitz: Hofsland: 310 D. Acker, 136 D. Wieſe, 23 D. Weide, 101 D. Wald, 91 D. Unland, zuſammen 661 Deſſ.

Beſitzer: **Karl Poklewſki-Koziell.**

Gemeinde: Bewern.

Ev.-luth. Kirche in Kaltenbrunn.

Kleingrundbeſitz: Lugariſchki, Podgaje, Kaladiſchke, Swile, Kalniſchki, Podjeſira, Lepigura, Tuſſagura, Tuſowka, Putriſchki, Kantani, Pukianowka, Singaliſchki, Plitniza, Skrimblowka, Nowoſelze, Tſchabiſchki, Andriſchke, Maſeiſchki, Laſuriſchke, Ignatina, Podgurna, Tuſowka, Plitnize, Podjeſora, Olchowka, Putriſchkikrug, Schedſowka.

* * *

Rautenſee, lett. Raudu m., 17 W. von Illuxt, am Rautenſee, 14W. von Illuxt, 9 W. von der Kirche Laſſen, 9 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Illuxt, Telefon Rautenſee“. Telefon: Zentrale Illuxt. Bahn: Jelowka, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit gemieteten Pferden auf gutem Landwege in 1 Stunde zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß.) Beigüter: Marienhof, Komariſchek, Noſkin, Chanuntiſchek, Patilin. Hoflage: Roſhanzowo. Hofsland: 557 D. Acker, 355 D. Wieſe, 67 D. Weide, 611 D. Wald, 174 D. Unland, zuſammen 1764 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 3149 Lofſt.

Beſitzer: **Arthur von Walther-Wittenheim,** wohnt in Riga. Bevollmächtigter Arrendator: Georg Baron Klopmann, ſeit 1910, wohnt in Rautenſee. Verwalter: Ant. Burakowſki, ſeit 1910. Förſter: Heinr. Kirſtein, ſeit 1910, wohnt auf dem Hofe, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt, Unterſuchungsr. in Griwa.

Gemeinde: Steinenſee, wo auch die Gem.-Verw., 3 W. Gem.-Ger. in Swenten, 16 W.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Arzt und Apotheke in Illuxt.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, nebſt Spinnerei, Tockerei, Walke und Schindelſäge, Beſitzer: Müller. Kalkofen zum eignen Bedarf. Fiſcherei in 5 Seen.

Forſtwirtſchaft, ſeit 1903.

Gartenkulturen. Obſtbau. Etwa 1000 Obſtbäume.

Zuchten: Rindviehzucht: Holländer.

Kolonialw.-Hdlg. v. Itzig Schiff, 2 W.

Kleingrundbeſitz: Aiſwertiniſchki, Blinkiſchki, Groß-Doggie, Grabuliſchki, Keiiſchki, Larkiſchki, Medoliſchki, Mironiſchki, Padeggel, Purwiſchki, Raſchauziſchki, Rudegalwe, Rahder, Salline, Selionka, Sadſche, Tertel, Klein-Doggie, Kamariſchek, Roſanzow, Dubowka.

* * *

Roſaliſchek, ſieh Sickeln-Roſaliſchek.

* * *

Roſaliſchki-Lilien, an der Düna, 17 W. von Dwinsk, ¼ W. vom Bahnhofe Joſefowo (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Joſefowo; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Dwinſk. Telegraf: über Dwinſk. Bote 2,20 Rbl. Bahn: Joſefowo, ¼ W. Pferdepoſt: Griwa, ¼ W. Dampferverbindung mit Dwinſk, Polotzk und Witebſk.

Privatgut. Hoflage: Ribatinka.

Beſitzer: **Robert M. Grünbladt,** ſeit 1911, wohnt auf dem Gute.

Gemeinde: Sallonay.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

* * *

***Roſenfeld,** lett. Roſchupol m., an der Düna, 9 W. vom Bahnhofe Kreslawka (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Briefpoſt: Donnerstags und Sonntags. Telegraf: über Kreslawka. Bote 50 Kop. Bahn: Kreslawka, 9 W. Dampferverbindung auf der Düna.

Rittergut. Beigut: Dibbeſte oder Lieſan. Hofsland: 315 D. Acker, 90 D. Wieſe, 34 D. Weide, 605 D. Wald, 17 D. Unland, zuſammen 1061 Deſſ.; Bauernland: 329 Deſſ.

Beſitzer: **Joh. Gotth. Reinſſen** und Karl Ernſt Reinſſen ſeit 1881.

Kreispol. und Friedensr. in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Born. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Koplau.

Ev.-luth. Kirche in Born, 14 W., Filiale v. Sickeln.

Griech.-kath. Kirche in Koplau, 16 W.

Schule: Griech.-kath. Schule in Koplau.

Betriebe: 2 Waſſermühlen, ½ und 2 W.

Krug: Düna-Fähre-Krug, 1 W.

Kleingrundbeſitz: Puhpolin, Sawinka, Leiſan, Simaiſch, Sautſchinka, Tilbeſte (Lieſan), Polumiſki.

* * *

Rubinen, lett. Rubena m., 27 W. von Illuxt, 6 W. von der Kirche Kaltenbrunn, 20 W. v. Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: Montags, Donnerstags und Sonnabends. Telegraf: „Subbath, Telefon Rubinen". Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Zargrad, 20 W.

Rittergut. Beigüter: Podunaj und Anzeniſchek (ſelbſtſtändig). Beihöfe: Iſabellenhof, Tadeenhof, Gereniſchek. Rubinen: Hofsland: 408 D. Acker, 238 D. Wieſe, 100 D. Weide, 1152 D. Wald, 15 D. Unland, zuſammen 1913 Deſſ. Anzeniſchek: Hofsland: 156 D. Acker, 50 D. Wieſe, 50 D. Weide, 250 D. Wald, 12 D. Unland, zuſammen 518 Deſſ. Podunaj: Hofsland: 342 D. Acker, 382 D. Wieſe, 162 D. Weide, 3049 D. Wald, 124 D. Unland, zuſammen 4059 Deſſ. Verkauftes Bauernland: 4000 Deſſ.

Beſitzer: **Stanislaus Kaſ.' Graf Plater-Syberg,** ſeit 1875, wohnt in Galizien. Bevollmächtigter: Karl Lutz, Erbl. Ehrenb., ſeit 1866, wohnt in Rubinen, vertritt die Gutspolizei. Arrendatore: Gebrüder Otto und Rud. Bächmann und Sohn Arthur Bächmann, ſeit 1894. Förſter: Joſ. Nowicki, ſeit 1896.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Rubinen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Rubinen, Anzeniſchek und Podunaj. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Rubinen, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Kaltenbrunn.

Röm.-kath. Peter-Pauls-Kirche, gegr. 1759 v. Joh. Syberg, 1893 neu aufgebaut von Kſends Adam Dobkewitſch, Grafen Staniſl. Plater-Syberg und Juljan Paljukas. Filiale von Bewern.

Schule: Röm.-kath. Kirchenſchule in Rubinen, Lehrer: Knipſt.

Arzt und Apotheke in Subbath.

Vereine: Bewernſcher Landwirtſchaftl. Verein.

Betriebe: Mühle und Sägegatter in Podunai. Ziegelei in Rubinen.

Bauernw.-Hdlg. von Feldhuhn in Rubinen.

Krug nebſt Krons-Branntweinverkauf in Rubinen.

☞ Das Gut iſt ſeit 1760 im Beſitze der Familie Graf Plater-Syberg.

Kleingrundbeſitz: Prodsgal, Motſche, Wirbul, Borowka, Eglon, Rubik, Duhne, Grauſchkaln, Grauſe, Dronka, Bokan, Seſſerbach, Gewran, Pudan, Sawitſch, Motſche, Wirbul, Borowka, Rubik, Grauſekaln, Dronki, Bokan, Seſſer, Pudan, Gewran, Apale, Moran, Lahze.

* * *

Alt-Sallenſee, lett. Wez-Saleenes m., am Sallenſee, 40 W. von Illuxt, 7 W. von der Kirche Sickeln, 18 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler und Petersb.-Warſchauer Bahn), 18 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Griwa-Semgallen, Telefon Sallenſee". Telefon: Zentralen Griwa und Skrudalina. Bahn: Dünaburg und Kalkuhnen, 18 W. Vom Bahnhofe gelangt man auf beſten Wegen in 1½—2 Stunden zum Gute.

Rittergut. Beigüter: Klein-Sallenſee, Chrapenhof und Derwaniſchki. Hofsland: 671 D. Acker, 230 D. Wieſe, 47 D. Weide, 810 D. Wald, 214 D. Unland, zuſammen 1972 Deſſ.

Beſitzer: **Herbert Heinrich' Baron Hahn,** ſeit 1911, wohnt in Alt-Sallenſee. Verwalter: Friedr. Müller, ſeit 1884, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Griwa.

Gemeinde: Sallonay. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tartack, 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Griech.-kath. Kirche in Skrudalina, 3 W. Prieſter: v. Ruppert.

Schulen: Ev.-luth. Parochialſchule in Sickeln, 8 W. Lehrer: Melder. Griech.-kath. Kirchenſchule in Skrudalina, 3 W.

Arzt in Katinelli, 6 W., Apotheke in Borowka, 7 W.

Betriebe: Dampf-Mahlmühle. Molkerei. Jährlich bis 300 000 Stof Milch an Pächter verkauft. Ziegelbrennerei. Kalkofen Sägegatter.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler und Allgäuer. Andere Zuchten nur zum eigenen Bedarfe.

☞ Das Gut iſt ſeit 1884 im Beſitze der Familie von Hahn. — Auf dem Moorheuſchlage eine Quelle, der ſeit Jahrzehnten Heilkraft für Augenleidende zugeſprochen wird.

Kleingrundbeſitz: Tapuni, Barowi, Oſtrowi, Gr.-Uſtrani, Klein-Uſtrani, Luſchki, Dahrſneek, Strautneek, Meſcheneek, Purmal, Dirwaniſchki, Lapäniſchki, Maſchiniſchki, Schaklapaniſchki. Dorf: Kirliſchki, 10 Pachtſtellen.

* * *

***Neu-Sallenſee,** lett. Jaun-Saleenes m., 15 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn), 15 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 1,50 Rbl. Bahn: Dwinſk, 15 W., Kalkuhnen, 15 W.

Rittergut. Zu Neu-Sallenſee gehört das Hakelwerk Skrudalina, 1½ W. Hofsland: 301 D. Acker, 100 D. Wieſe, 41 D. Weide, 425 D. Wald, 26 D. Unland, zuſammen 893 Deſſ.; Bauernland: 500 Deſſ.

Beſitzer: **Die Bauernagrarbank.**

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen, 13 W.

Gemeinde: Skrudalina.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Griech.-kath. Kirche in Skrudalina, 1½ W.

Schule: Griech.-kath. Kirchenſchule in Skrudalina.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus im Flecken Borowka, 8 W.

Krug in Skrudalina.

☞ Sieh auch das Hakelwerk Skrudalina auf Seite 246 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Skrudalina-Flecken, Vorwerk Woitiſchki, Oreſchnik, Alt-Ellern, Raguliſchki, Woitiſchki, Skrudalina.

* * *

Sallonay, lett. Salonaijas oder Salnijas m., am Bache, der aus dem See des Hofes Johannina fließt, 42 W. von Illuxt, 7 W. von der Kirche Sickeln, 23 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn), 24 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Borowka. Briefpoſt: täglich. Geldſendungen zweimal wöchentlich. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 2,30 Rbl. Bahn: Kalkuhnen, 24 W., Dwinſk, 23 W.

Rittergut. Beigüter: Mollhauſen, Juratſchonok, Upmal, Podunai, Opatſchnoſt, Charuny und Keirany. Beihöfe: Sobieſchko, Tartak und Matthis. Mollhauſen und Juratſchonok mit 1500 Deſſ. verkauft und in kleine Anſiedelungen zerteilt, 30 Deſſ. Wald. Hofsland: Sallonay: 931 D. Acker, 287 D. Wieſe, 115 D. Weide, 515 D. Wald, 196 D Unland, zuſammen 2044 Deſſ.; Bauernland: 2270 Deſſ.

Beſitzer von Sallonay, Mollhauſen, Juratſchonok, Upmal und Sobieſchko: **Die Bauernagrarbank.** Bevollmächtigter: Mitauſche Abteilung der Bauernagrarbank, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Janis Laßmann, ſeit 1908. Beſitzer von Tartak: **Budlewſki,** ſeit 1910, wohnt in Tartak. Beſitzer von Podunai, Opatſchnoſt, Charuny und Matthis: **Paul von Niemanns Erben.** Beſitzer von Keirany: **Peter Paul Ryſchi,** ſeit 1896, wohnt in Keirany.

Kreispol. und Friedensr. in Griwa.

Gemeinde: Sallonay, zuſammengezogen aus den Gemeinden Sallonay, Alt-Sallenſee, Hieronymowa, Groß-Born, Dünafeldhof, Johannina, Karolinenhof, Sickeln-Roſaliſchek, Sickeln-Paſt. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tartak, 2 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Griech.-kath. Kirche in Tartak, 2 W.

Schule: Griech.-kath. Kirchen-Elementarſchule auf dem Beihofe Tartak 2 W. Lehrer: Putnin.

Arzt in Katinelli, 12 W. Apotheke in Borowka, 10 W.

Vereine: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landwirtſch. Verein. Präſes: Baron Hahn zu Alt-Sallenſee. Landwirtſch. Verein „Asnis". Vorſt.: Sarin. 60 Mitgl.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle auf dem Hofe.

Bauernw.-Hdlgn.: von Jäger, in Sallonay; von Beitin, in Tartak.

Schmied: Lejin.

Krug: der Tartakkrug, 2 W. Krüger: Budlewſki.

Kleingrundbeſitz: Beigut Keirany, Stirgun, Abol, Bluſſe, Steinenthal, Irſchanowa, Kalniſchki, Baltekaln, Strodde, Dunaiſki, Putreliſchki, Petiſchki, Labiſchki, Pureliſchki, Batur, Kewiki, Bertul, Jeger, Bubni, Windberg, Willitſch, Kruſe, Kromer, Baluli, Starinzi, Leitet, Berſe, Kewiſchki, Sabor, Karklin, Borowiki, Akmen, Miſſer, Kalewiſchki, Graudin, Balniſchki, Skelbſten, Leelaus, Helmaniſchki, Gulbe, Skuiſchki, Staltmann, Robeſchneek. Pruddi, Silekaln, Meſcheraub, Wannag, Brenziſchki, Petriſchki, Wahrne, Sarin, Reſgal, Tartak, Ballod, Zerkownaja, Elksnin, Egle, Lappe, Dirwans, Sakke, Micheiſchki, Purmal, Saiziſchki, Stirne, Saſſipi, Auſeet, Baſiliſchki, Juratſchonok, Kalniſchki, Klawing, Landſur, Matthis, Mollhauſen. Resgal, Saleſki, Sidder, Silleneek, Tartakkrug, Upmal, Wirbul.

* * *

***Sarosli,** eingepfarrt zu Sickeln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Telegraf: über Kreslawka. Bahn: Kreslawka.

Rittergut. Hofsland: 80 D. Acker, 27 D. Wieſe, 3 D. Weide, 107 D. Wald, 2 D. Unland, zuſammen 219 Deſſ.; Bauernland: 552 Deſſ.

Gemeinde: Born.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Kleingrundbeſitz: Smetana, Purin, Schimenka, Krewoſelzi, Krewoſelzi Dwina, Krewoſelzi Neue, Krewoſelzi Jüngere, Krewoſelzi Alte, Krewoſelzi Kalna, Krewoſelzi Lejas, Gantſchari, Rubeſch Zepelneek, Rubeſch Berſe, Rubeſch Lauka, Nowo-Gurnowo, Semtſchiſna, Rubeſch Daugau, Auguſtowa, Marji, Wittkowſki.

* * *

Schloßberg, lett. Schlosbergas m., am Dub-See und am Luxte-Fluſſe, 2 W. von Illuxt, 10 W. von der Kirche Laſſen, 2 W. von der Kirche Illuxt, 20 W. vom Bahnhofe Dwinsk und 12 W. vom Bahnhofe Lixna (Riga-Oreler Bahn), 20 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen und 10 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Illuxt, Telefon Schloßberg". Telefon: Zentrale Illuxt. Bahn: Dwinsk und Kalkuhnen, 20 W., Lixna, 12 W., Jelowka, 10 W. Dampferverbindung: zwiſchen Illuxt und Dwinsk.

Rittergut. Beigüter: Ludwinowo und Tannenfeld. Hofsland: 764 D. Acker, 435 D. Wieſe, 247 D. Weide, 2551 D. Wald, 151 D. Unland, zuſammen 4148 Deſſ.; Verk. Bauernland: 9990 Loſſt.

Beſitzer: **Felix Kaſ.' Graf Plater-Syberg.** Generalbevollmächtigter: Waclaw Dokalſki, Koll.-Aſſ., cand. jur., ſeit 1890, wohnt in Schloßberg. Verwalter: Rein Janſon, ſeit 1903. Förſter: Joſ. Grabeſch, ſeit 1900, wohnt auf dem Beigute Tannenfeld.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt, Unterſuchungsr. in Griwa.

Gemeinde: Schloßberg, zuſammengezogen aus den Gemeinden Schloßberg, Kaſimiriſchek u. Konetzpol. Gem.-Verw., Gem.-Ger. und Armenhaus in Schloßberg, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Röm.-kath. Marienkapelle, gegr. 1697 von einem Grafen Syberg, Filiale v. Illuxt.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Laſſen.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Illuxt, 10 W. Ambulatorium, von der Gräfin Viktoria Plater-Syberg-Schloßberg unterhalten.

Vereine: Kinderaſyl „Krippe", für 60 Kinder, in Schloßberg. Andere Vereine in Illuxt.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle nebſt Spinnerei, Tockerei und Walke. Käſerei auf dem Hofe. Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Geſtüt: Ardenner und Anglo-Araber-Hengſte. Rindviehzucht: Holländer-Kreuzung.

☞ Dem Beſitzer des Gutes Schloßberg gehört der Grund des Fleckens Illuxt. Vergleiche Seite 134 dieſes Adreßbuches.

Kleingrundbeſitz: Garbunowka (Ant. Mikul, Pferdezucht: Ardenner), Dubiniſchki, Eſer-Uppit, Keſliſchki, Miltinehn, Wilzani, Biduſchki, Birſchi, Bittani, Butſchi, Drikiniſchki, Dronka. Dubeliſchek, Dumblina, Gaiſchki, Giriſchki, Gulani, Jadzany, Kalniſchki, Kalwan, Kankari, Karoliſchki, Keſliſchki, Kiwlin, Kokeni, Koliſchki, Krepoſt, Krepoſt Antonowſki, Kukli, Kurmiſchki, Lahze, Lapiſchki, Lopy, Miltinehn. Mowiliſchki, Mukkan, Nowiſchki, Piſkuni, Plikiſchki, Pobirſche, Pruſſani, Puri, Raubiſchki, Rubeſchina, Sariſchki, Schadeiki, Schakal, Scharniſchki, Schauli, Schuri, Siwiſchki, Staſchani, Stemi. Swidriſchki, Swilpiſchki, Swiſtopoli, Timſchan, Tiſchuri al. Stſchuri, Tutani, Ugul, Uſchul, Waikul, Walpeter, Warliſchki, Weſſelowka, Wilkup, Wilzani.

* * *

***Schnellenſtein** (früher Matuliſchek), lett. Schnellenſteinas m., 60 W. von Illuxt, 14 W. vom Bahnhofe Kreslawka (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Kreslawka. Bote 1,20 Rbl. Bahn: Kreslawka, 14 W. Dampferverbindung: täglich auf der Düna mit Dwinsk und Witebsk.

Rittergut. Beigut: Xawerienhof. Hofsland: 284 D. Acker, 218 D. Wieſe, 38 D. Weide, 462 D. Wald, 130 D. Unland, zuſammen 1132 Deſſ.; Bauernland: 762 Deſſ.

Beſitzer: **Heinrich Baron Engelhardt,** ſeit 1863, wohnt in Schnellenſtein, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. und Friedensr. in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Born. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Koplau, 5 W.

Ev.-luth. Kirche in Born, 4 W., Filiale von Sickeln. Paſtorat Sickeln, 2 W.

Schulen: Ev.-luth. Schule in Koplau. Lehrer: Krohn. Griech.-kath. Schule daſelbſt, 5 W.

Arzt und Apotheke in Kreslawka, 10 W.

Verein: Friedrichſtadt-Illuxtſcher landwirtſch. Verein.

Betrieb: Meierei.

Zucht: Rindviehzucht.

Krug in Borowka, 6 W.

Kleingrundbeſitz: Buſſa, Bautriſchki, Juriſchki, Kalwiſchki, Kurmeliſchki, Nowoſelze, Putrimiſchki, Simukleiſchki, Stirbul, Zunde al. Sunda, Barowka, Zarſchetza, Heinrichshof, Kalniſchki.

* * *

Schödern, lett. Schederes m., 8 W. von Illuxt, 4 W. von der Kirche Laſſen (Tyzenhaus), 5 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jelowka. Telegraf: „Jelowka, Telefon Schödern". Telefon: Zentrale Illuxt. Bahn: Jelowka, 5 W.

Rittergut. Hofsland: 670 D. Acker, 233 D. Wieſe, 26 D. Weide, 629 D. Wald, 50 D. Unland, zuſammen 1608 Deſſ.

Beſitzer: **Reinhold Konſt.' Graf Przezdziecki,** ſeit 1904, wohnt in Tyzenhaus und Warſchau. Bevollmächtigter: Edm. v. Moſzynſki, ſeit 1906, wohnt in Tyzenhaus.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Laſſen.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Schödern, 1 W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Illuxt.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle. Brennerei.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Landraſſe und Holländer-Kreuzung.

Kleingrundbeſitz: Borwik, Suſſekle, Juziſchki al. Bergfeld, Anzan am See, Barſukine, Bolſtowka, Borowka, Garanowka, Altan, Dideliſchke, Gorinowka, Gudeliſchki, Kalniſchki, Kraukle bei Kappekrug, Kraukle bei Alt-Laſſen, Kraukle bei Neu-Grünwald, Paſcherina, Popiſchki, Straſdowſki, Willum.

* * *

***Schönberg,** lett. Schenbergas m.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: ebenſo.

Rittergut. Hofsland: 150 D. Acker, 94 D. Wieſe, 55 D. Weide, 192 D. Wald, 45 D. Unland, zuſammen 536 Deſſ.

Gemeinde: Demmen.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Kleingrundbeſitz: Neu-Ugarinka, Smoljakiſchki, Groß-Garawiga, Kratowſki, Lauronowitſch, Klein-Garawija, Subowitz, Ugarinka Poradnik, Ugarinka Kewiſch, Paſchkeliſchki Maſchdul (Matulja).

* * *

Schönheiden, lett. Schenheides m., am See gleichen Namens, 15 W. von der Kirche Demmen, 22 W. vom Bahnhofe Dwinsk (Riga-Oreler Bahn), 22 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Borowka. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Griwa-Semgallen, Telefon Schönheiden“. Telefon: Zentrale Griwa. Bahn: Dwinsk, Kalkuhnen, 22 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten auf guter Landſtraße in 1½—2 Stunden zum Gute. Pferdepoſt: Dünaburg, 22 W.

Rittergut. Beihöfe: Friedholm und Mjaſchkini. Hofsland: 337 D. Acker, 158 D. Wieſe, 70 D. Weide, 650 D. Wald, 196 D. Unland, zuſammen 1411 Deſſ.; Verkauftes Bauernland: 1000 Loſſt.

Beſitzer: **Wilh. Eug.' Freiherr v. Engelhardt,** cand. jur., ſeit 1889, wohnt in Schönheiden, vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Straute. Förſter: Trömer, ſeit Georgi 1910, auf dem Hofe.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Eſſern. Gem.-Verw. in Borowka, 2 W. Delegation des Demmenſchen Gem.-Gerichts in Borowka.

Ev.-luth. Kirche in Demmen.

Schule: Griech.-kath. Kirchenſchule in Borowka, 2 W.

Apotheke in Borowka, 2 W.

Vereine: Griwa-Semgallenſcher landwirtſch. Verein. Deutſcher Verein.

Betriebe: Dampf-Sägemühle, 2 W. vom Hofe. Beſitzer: Mendel Halperin. Fiſcherei.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen: Obſt und Gemüſe.

Zuchten: Rindviehzucht: Angler. Schweinezucht: Yorkſhire. Schafzucht: Southdown. Bienenzucht: nur zum eigenen Bedarfe. Faſanerie.

Bauernw.-Hdlgn. von Ratz und Pautz.

☞ Das Gut iſt ſeit 1749 im Beſitze der Familie von Engelhardt.

Flecken: Borowka, Nowini (Dampf-Sägerei). Pachtſtellen: Sprinſiſchki, Oſtrow, Luſchki, Repiſchtſchi, Aſtaſchank. Grundzinsplätze: Borowka, Bajariſchki, Hanſiſchki, Groß-Hanſiſchki.

* * *

***Sickeln-Paſtorat,** lett. Sihkeles mahz. m., an der Düna, 40 W. von Illuxt, 18 W. von Griwa-Semgallen.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: ebenſo. Bote 1,80 Rbl.

Paſtorats-Widme. 163 Deſſ. Hofs- und 341 Deſſ. Bauernland. 11 Geſinde.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen, 18 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln, 4 W. vom Gute und Paſtorate. Paſtor: **Wilh. Karl' Seiler,** ſeit 1911, geb. 11. Februar 1858, ord. 14. Juni 1892. Filialkirche: Born (lett. Koplawa), beim Hofe Alt-Born, 2 W. vom Paſtorate. Küſter in Sickeln: Melder. Kirchenvorſteher: A. Baron Engelhardt-Groß-Laſſen. Gottesdienſt abwechſelnd in beiden Kirchen. Ellern, urſprünglich eine Filiale von Sickeln, war ſeit 1653 eine ſelbſtändige lutherſche Kirche, wurde aber 1742, förmlich jedoch erſt am 13. September 1761, von Georg Chriſtophor v. Witten den Katholiken übergeben.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Tabor, Gr.-Laſſen, Ellern, Alt-Sallenſee, Neu-Sallenſee, Sallonay, Sickeln-Roſaliſchek, Alt-Born, Groß-Born, Neu-Born, Schnellenſtein, Marienhof, Eſſern, Platers-Annenhof, Roſenfeld, Warnowitz, Laſſenbeck, Saroſli, Hieronymowa.

Gemeinde: Sallonay. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Tartak, Beihof von Sallonay.

Schulen: Je eine ev.-luth. Kirchenſchule in Sickeln und in Born, an denen die örtlichen Küſter die Lehrer ſind.

* * *

Sickeln-Roſaliſchek, lett. Sikeles-Roſaliſchku m., an der Düna, 40 W. von Illuxt, eingepfarrt zur Sickelnſchen Kirche, 4 W, 8 W. vom Bahnhofe Joſefowo (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Bahnhof Joſefowo, für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Griwa-Semgallen. Briefpoſt: unbeſtimmt. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bote 2,20 Rbl. Bahn: Joſefowo, 4 W. Vom Bahnhofe gelangt man in 1 Stunde zum Gute. Dampferverbindung: zw. Dünaburg u. Witebſk.

Rittergut. Beigut: Neu-Sickeln (114,$_{97}$ Deſſ.). Hofsland: 360 D. Acker, 224 D. Wieſe, 260 D. Weide, 1328 D. Wald, 129 D. Unland, zuſammen 2301 Deſſ.; Bauernland: 2082,$_{87}$ Deſſ.

Beſitzer: **Dr. Alexei Alexei' Dranitzin,** ſeit 1911, wohnt in Petersburg. **Bevollmächtigter: Andr. Nik.' von Dittmar,** wohnt in Roſaliſchek, vertritt die Gutspolizei. Arrendator von Sickeln: Rob. Mart.' Grünblatt, wohnt auf dem Hofe Sickeln.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Sallonay, wo im Dorfe Tartak Gem.-Verw und Gem.-Ger.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln, 4 W. vom Gute.

Arzt und Apotheke in Borowka, 16 W.

Betriebe: Dampf-Mahlmühle auf dem Gute Windmühle, 3 W., Ziegelei, 2 W. vom Gute.

Krug: Murawka, 4 W. vom Gute.

Kleingrundbeſitz: Schilowka, Keirani, Schweifert, Selonka und Gorodnik, Jwaniſchki, Charuniſchki, Michailiſchki, Germaniſchki, Helmanowo, Sergejewo, Rudſeniſchki, Katuliſchki und Kewiſchki, Kanaſiſchki, Schafranow, Reſgina, Selizki, Meeſchit, Waloſchina, Keiriſchki, Dorotiſchki, Sachariſchki, Moſaliſchki, Groß-Volwarek, Alt-Volwarek, Neu-Volwarek, Klein-Volwarek, Kaſinzi, Tſchudar, Roman, Behrſin, Oſerki, Tirul, Glinowka, Heidwidiſchek, Leiſchke al. Leiſche, Kalniſchki, Dirwaniſchki, Leon, Plaweneek, Oſtroni, Kalning.

* * *

Steinburg, lett. Steinburgas m., 12 W. von Illuxt, 6 W. von der Kirche Laſſen, 5 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Jelowka; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Jelowka. Bote 50 Kop. Bahn: Jelowka, 5 W.

Privatgut. Hofsland: 180 D. Acker, 63 D. Wieſe, 10 D. Weide, 98 D. Wald, zuſammen 351 Deſſ.

Beſitzer: **Boleſlaw Anton' Trembell,** ſeit 1910, wohnt in Hohenberg. Arrendator: M. Griwin, ſeit 1906, wohnt in Steinburg, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Laſſen, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 3 W.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 2 W. Lehrerin: Nawenitzki.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Illuxt.

Verein: Landwirtſchaftlicher Verein „Grauds“.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle, Tockerei u. Walke in Rautenſee, 1 W.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht.

Holzhandlung von Max Griwin in Steinburg.

Kleingrundbeſitz: Barkowſki, Lapſe, Zuweek, Aſſinowka, Baltin, Popiſchke, Baltruk, Raſzinka, Kapzeliſchki.

* * *

Steinenſee und **Johannishof,** lett. Steles m., beide Güter am Steinenſee, 21 W. von Illuxt, 13 W. von der Kirche Egypten, 30 W. vom Bahnhofe Dwinsk (Riga-Oreler Bahn), 25 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen und 17 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Nowo-Alexandrowſk (Gouv. Kowno). Briefpoſt: dreimal wöchentlich. Telegraf: „Illuxt oder Griwa, Telefon Steinenſee". Telefon: Zentrale Steinenſee, 3½ W. vom Hofe, zum Illuxtſchen Telefonverein gehörig und über Illuxt mit allen Gütern desſelben und Griwa-Semgallen nebſt allen Anſchlüſſen verbunden. Bahn: für Perſonen; Jelowka, 17 W., für Güter: Jelowka, 17 W., Dwinſk, 30 W., Kalkuhnen, 25 W. Pferdepoſt: Nowo-Alexandrowſk, 12 W.

Rittergüter. Beigüter: Neuhof, Grenzhof, Waldhof, Neuhaus-Kiefernrode, Blocksfeld, Wallehnen. Hofsland: 780 D. Acker, 469 D. Wieſe, 132 D. Weide, 781 D. Wald, 66 D. Unland, zuſammen 2228 Deſſ.

Beſitzer: **Wadim Valerian' Baron Fölckerſamb,** ſeit 1883, wohnt in Steinenſee, vertritt die Gutspolizei. Verwalter und Inſpektor: Hans Klein, Reſerveleutnant, ſeit 1910. Förſter: Konſt. Wuzkau, ſeit 1885, wohnt auf dem Hofe. Wirtſchaftsgehilfe: Joſ. Uganis vertritt in Abweſenheit des Gutsbeſitzers die Gutspolizei.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Griwa, Unterſuchungsr. in Illuxt.

Gemeinde: Steinenſee, zuſammengezogen aus den Gemeinden Steinenſee, Rautenſee u. Charlottenhof. Gem.-Verw. in Steinenſee, 4 W., Gem.-Ger. in Swenten, 15 W., Armenhaus, ſeit 1890, bei der Gem.-Verw., 4 W. vom Gute.

Ev.-luth. Kirche in Egypten.

Röm.-kath. Kapelle in Steinenſee, gegr. 1650 vom Baron Fölkerſamb. Filiale von Illuxt. Pfarrer: —.

Arzt in Nowo-Alexandrowſk, 12 W., Krankenhaus in Steinenſee, Kreis-Hebamme in Illuxt, Apotheken in Nowo-Alexandrowſk, Illuxt und Griwa.

Betriebe: Sägewerk, Ziegelei, Kalkofen.

Forſtwirtſchaft.

Gartenkulturen.

Zuchten: Rindviehzucht: Landraſſe, Angler und Oſtfrieſen-Kreuzung.

☞ Sämtliche Daten beziehen ſich nur auf das Hauptgut Steinenſee, da Johannishof, wiewohl ein ſelbſtändiges und ſtimmberechtigtes Rittergut, weder Beihöfe noch Wald beſitzt. Im Garten zu Steinenſee, ſowie in dem angrenzenden, zwiſchen dem Steinen- und Illuxt-See belegenen Ligguma-Walde, Spuren alter Befeſtigungen, Wälle und Gräben. Eine aus dem Jahre 1650 ſtammende Familienkapelle aus Holz mit beachtenswerter Holzſchnitzerei an Altar und Kanzel. Bei der Kapelle eine Eiche, die in Bruſthöhe 27 Fuß Umfang hat. Im Waldrevier Borowiniszki eine ſtarke Eiſenquelle. Der Arlak-See, ein kleiner, nur 7 Loſſtellen großer Moorſee, iſt dadurch bemerkenswert, daß in deſſen Waſſer der menſchliche Körper nicht unterſinken ſoll. Wer probierts?

Kleingrundbeſitz: Borowikiſchki, Bolotino, Uſchkino, Graniza, Paradna, Neuhofswalde, Antup, Ober-Bergen 1, Ober-Bergen 2, Unter-Bergen, Borowiſchki Ober, Borowiſchki Unter, Dogiſchki, Endenhof, Friedberg, Kalweniſchki, Ober-Lablauniſchki, Unter-Lablauniſchki, Meddig, Paupinakrug, Mittel-Paupina, Ober-Paupina, Unter-Paupina, Hinter-Podwina, Vorder-Podwina, Hinter-Skonina, Mittel-Skonina, Vorder-Skonina, Walleinis, Skupnakrug, Paulinenkrug.

* * *

Neu-Subbath-Paſtorat, lett. Jaun-Subbates mahz. m., an einem kleinen namenloſen See, 35 W. von Illuxt, 31 W. vom Bahnhofe Zargrad (Riga-Oreler Bahn), 17 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Subbath, Telefon Neu-Subbath-Paſtorat". Telefon: Zentrale Subbath. Bahn: Zargrad, 31 W., Abeli 17 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit entgegengeſchickten Pferden auf guten Wegen in 2—4 Stunden zum Paſtorate.

Paſtorats-Widme. 140 Deſſ. Hofs- und 56 Deſſ. Bauernland.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Ev.-luth. St. Salvator-Kirche in Neu-Subbath, 8 W. vom Paſtorate. Paſtor: **Friedrich Theodor' Doebner,** geb. 23. Febr. 1868, ord. 2. Aug. 1898, ſeit 12. Mai 1909 in Neu-Subbath. Küſter: Wiſtin, in Subbath; Joh. Schmidt, in Garßen. Kirchenvorſteher: J. von Lyſander-Prohden. Filialkirchen: Aſſern, 7 W., und Garßen, 9 W. von der Kirche Neu-Subbath.

Eingepfarrt: Die Privatgüter: Garßen, Baltenſee, Wittenheim-Suſſey, Aſſern, Gulben, Prohden, Lowieden, Kaſimirswahl, Podunaj (teilweiſe), Warniſchek.

Gemeinde: Garßen. Gem.-Verw. in Garßen, Gem.-Ger. in Wittenheim-Suſſey, 14 W.

Schulen: Ev.-luth. Gemeindeſchulen: in Garßen, 12 W.; Aſſern, 8 W.; Prohden, 10 W.; Suſſey, 12 W.

Arzt und Krankenhaus in Neu-Subbath, 8 W., Apotheke in Alt-Subbath, 8 W.

☞ Schöne waldreiche Gegend.

* * *

Neu-Swenten, lett. Swentes m., 12 W. von der Stadt und von der Kirche Illuxt, 12 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn), 9 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Illuxt. Bote 1 Rbl. Bahn: Dwinſk, 12 W., Kalkuhnen, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Fuhrleuten oder Poſtpferden auf guten Wegen zum Gute. Pferdepoſt: Dwinſk, 10 W. Dampferverbindung: zwiſchen Dwinſk und Swenten.

Rittergut. Beigüter: Alt-Swenten, Arohnen (ſelbſtändig) mit dem Beihofe Urbaniſchki. Hofsland: Swenten: 548 D. Acker, 358 D. Wieſe, 353 D. Weide, 1899 D. Wald, 99 D. Unland, zuſammen 3257 Deſſ.; Arohnen: 259 D. Acker, 167 D. Wieſe, 38 D. Weide, 23 D. Unland, zuſammen 487 Deſſ.; Verkauftes Bauernland: 12 260 Loſſt., unverk.: 973 Loſſt.

Beſitzer: **Michael Konſt.' Graf Plater-Syberg,** wohnt im Auslande. Bevollmächtigter: Paul Baron Vietinghoff-Scheel, wohnt in Dweeten. Arrendator: Ant. v. Poklewſki-Koziell, ſeit 1884, wohnt in Alt-Swenten. Verwalter: Joh. Ernſt' Stahl, ſeit 1907, wohnt in Urbaniſchki. Förſter: Joh. Wilh.' Emmers, ſeit 1904, wohnt in der Forſtei Borowka.

Kreispol. und Friedensr. in Griwa.

Gemeinde: Swenten, zuſammengezogen aus den Gemeinden Alt- und Neu-Swenten, Arohnen, Wieſenheim, Grendſen und Odenſee. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Neu-Swenten, 1 W.

Ev.-luth. Kirche in Illuxt.

Röm.-kath. Dreifaltigkeits-Kapelle, gegr. 1800 vom Grafen Kaſimir Syberg. Filiale von Illuxt. Pfarrer: Georg Peskowſki.

Arzt und Apotheke in Illuxt, 12 W.

Betriebe: Ziegelei in Swenten, zum eigenen Bedarfe. Terpentin- und Teerofen auf dem Bauernlande. Dampf-Dreſchgarnitur.

Zuchten: Rindviezucht: Holländer und Oſtfrieſen.

☞ Im Walde ſind noch Schwedenſchanzen zu ſehen.

Kleingrundbeſitz: Buſchwächterei (Kaſ. Simanowſki, Bienenzucht), Kriſchowka, Driksne, Slobodka, Tſchemis, Baſilewitſch, Chodkewitſch, Pillatz, Kirſanka, Limanowitſch, Mjalun, Peluſchino, Linkiſchki, Kriſchowka-Krug, Lugowije, Rateniſchki, Rimſchi, Wiſchker, Weſſelowka, Nadoſernoje, Mjalun, Schukowa, Sloboda, Pitſchuli, Sewaſtopol, Swirki, Podkriſchnoje, Butſchani, Schiſchkowka, Pillatz, Okolizi, Ginowka, Tiliſchani, Kirikinſchki, Tſchitowiczi, Belmonti, Kakari, Aſſan, Opinai, Gornoje, Klein-Alſchanka, Groß-Alſchanka, Skrudalina, Schilupka, Podbornoje, Borowka, Butzani, Grigdun, Gorawija und Dolnaja, Ilowajagora, Kriſchowka, Linkiſchki, Schelupka, Schiſchowka, Swiſtopol.

* * *

Tabor, lett. Tahbaras m., 30 W. von Illuxt, 10 W. von Griwa-Semgallen, 10 W von der Kirche Sickeln, 12 W. vom Bahnhofe Kalkuhnen (Libau-Romnyer Bahn), 10 W. vom Bahnhofe Dwinſk (Riga-Oreler Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Griwa-Semgallen. Telegraf: über Griwa-Semgallen. Bahn: Dwinſk, 10 W., Kalkuhnen, 12 W.

Rittergut. Beigut: Klein-Laſſen. Hofsland: 273 D. Acker, 127 D. Wieſe, 4 D. Weide, 259 D. Wald, 11 D. Unland, zuſammen 674 Deſſ.; Bauernland: 484 Deſſ.

Beſitzer: **Alexander Baron Engelhardts Erben.**

Kreispol. und Friedensr. in Griwa.

Gemeinde: Skrudalina, zuſammengezogen aus den Gemeinden Tabor, Brunnen, Groß-Laſſen, Laſſenbeck, Marienhof, Neu-Sallenſee und Ellern. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. in Skrudalina, 6 W.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Arzt und Apotheke in Griwa-Semgallen.

Kleingrundbeſitz: Klein-Laſſen, Kalaniſchki, Medwedſki Bahnhof, Nikolajewo, Bojariſchki.

* * *

Tyzenhaus (früher Alt-Laſſen), lett. Wez-Laſchu oder Tieſenhauſenes m., 12 W. von Illuxt, 1 W. von der Kirche Alt-Laſſen, 1 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für gewöhnliche Briefe über Jelowka; für eingeſchriebene Briefe und Geldſendungen über Illuxt. Briefpoſt: täglich. Telegraf: „Jelowka," in ruſſ. Sprache; in anderen Sprachen „Illuxt, Telefon Tyzenhaus". Telefon: Zentrale Illuxt. Bahn: Jelowka, 1 W.

Rittergut. Beigut: Neu-Tyzenhaus (früher Neu-Laſſen, verpachtet). Hofsland: 473 D. Acker, 241 D. Wieſe, 38 D. Weide, 808 D. Wald, 52 D. Unland, zuſammen 1612 Deſſ.; Bauernland: 1998,$_{33}$ Loſſt.

Beſitzer: **Reinhold Konſt.' Graf Przezdziecki,** ſeit 1907, wohnt abwechſelnd in Tyzenhaus und Warſchau. Bevollmächtigter: Edmund von Moſzynſki, ſeit 1906, wohnt in Tyzenhaus, vertritt die Gutspolizei.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. und Unterſuchungsrichter in Illuxt.

Gemeinde: Laſſen, zuſammengezogen aus den Gemeinden Tyzenhaus, Alt- und Neu-Grünwald, Weißenſee, Hohenberg, Dorotheenhof, Klopmanns-Annenhof, Luſtberg, Schödern, Steinburg und Paſt. Laſſen.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Röm.-kath. Kapelle in Tyzenhaus, gegr. 1895 von Przezdziecki. Filiale von Illuxt. Pfarrer: Ant. Bomblowſki.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tyzenhaus, 1 W. Lehrer: Dav. Salmin.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Illuxt.

Betriebe: Ziegelei, 2 W. vom Hofe. Kalkofen. Forſtwirtſchaft.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht: Landraſſe und Holländer-Kreuzung.

Holzhandlung von Abr. Silbermann beim Bahnhofe Jelowka, 1 W. vom Hofe.

Kleingrundbeſitz: Anſiedelung auf Hofsland bei dem Bahnhofe Jelowka. Grundzinsparzellen werden auf 99 Jahre verpachtet. Poppe, Pachom, Kalne, Okman Zahlit, Swirbul, Jekkel, Rodan, Kauperkaln, Rebinowka, Sulle, Preede, Prantul Upmal, Wezborſki (Lepel), Jelowka, Salne jaun, Schafranowicz jaun, Tſchuntſchul jaun, Tannenroden.

* * *

Warniſchek, lett. Warniſchki m., am Subbathſchen See, etwa 30 W. von Illuxt, ½ W. von der Kirche Subbath, 9 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: täglich. Telegraf: über Subbath. Bote 40 Kop. Bahn: Abeli, 9 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Subbathſchen Fuhrleuten auf der Poſtſtraße in 1—1½ Stunden zum Gute.

Privatgut. Beigut: Neu-Warniſchek. Hofsland: 144 D. Acker, 20 D. Wieſe, 2 D. Weide, 34 D. Wald, 5 D. Unland, zuſammen 205 Deſſ.

Beſitzer: **Guſtav Joh.' Schmidt,** Stadthaupt von Mitau, ſeit 1910, wohnt in Mitau, Katharinenſtr. 11. Bevollmächtigter: Rob. Schmidt, ſeit 1910, wohnt in Katzdangen (Kr. Haſenpoth). Verwalter: Jul. Legai, ſeit 1911.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Prohden, wo auch Gem.-Verw. und Gem.-Ger., 4 W.

Ev.-luth. Kirche in Subbath.

Schulen in Subbath.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Subbath.

* * *

***Warnowitz,** lett. Warnowizas m., eingepfarrt zu Sickeln.

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Kreslawka. Telegraf: über Kreslawka.

Rittergut. Hofsland: 442 D. Acker, 101 D. Wieſe, 24 D. Weide, 929 D. Wald, 57 D. Unland, zuſammen 1553 Deſſ.; Bauernland: 868 Deſſ.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Born.

Ev.-luth. Kirche in Sickeln.

Röm.-kath. Kirche, gegr. 1822 von Lenkowſki. Filiale von Ellern. Pfarrer: Franzisk Gugis.

☞ In der Nähe der katholiſchen Kirche, 8 W. von Druja, ging Napoleon I. mit ſeinem Heere über die Düna.

Kleingrundbeſitz: Kowaliſchki, Podwinka, Matuſchenok jun., Matuſchenok ſen. und Mikaronok, Batarowitſch, Witkowſki, Neſchbert, Preworotnik, Koſchanka, Roſuli, Neſchbert-Gubſky, Neſchbert-Kalninſch, Uſtroni, Gaſpari Lejas, Gaſpari Kalna, Woitnſchka, Jablonka, Neſchbert Nowoſelze, Uſtroni.

* * *

Weißenſee, lett. Balta m., am Weißenſee, 2½ W. von der Kirche Laſſen, 3 W. vom Bahnhofe Jelowka (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Jelowka. Bahn: Jelowka, 3 W. Vom Bahnhofe gelangt man mit Pferden in 20 Minuten auf der Poſtſtraße zum Gute.

Rittergut. Hofsland: 210 D. Acker, 43 D. Wieſe, 41 D. Weide, 69 D. Wald, 1 D. Unland, zuſammen 364 Deſſ.

Beſitzer: **Alex. Gregor' von Timroth,** Kurländ. Edelmann, Wirkl. Staatsrat, Hofmeiſter des Allerhöchſten Hofes, Sekretär des Reichsrats, ſeit 1910, wohnt im Sommer in Weißenſee, im Winter in Petersburg. Verwalter: Tennis Siller, ſeit 1910.

Kronsbehörden in Griwa-Semgallen.

Gemeinde: Laſſen.

Ev.-luth. Kirche in Laſſen.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule in Tyzenhaus, 2½ W.

Arzt, Krankenhaus und Apotheke in Illuxt.

Gartenkulturen: Obſtgarten, 17,$_{80}$ Deſſ.

Zuchten: Geſtüt. Rindviehzucht. Geflügel- und Bienenzucht.

☞ Spuren einer wahrſcheinlich ſchon vor vielen Jahren verſunkenen Kirche in der Nähe des katholiſchen Kirchhofs, 2 W. vom Hofe, beim Tſcherwonkakruge ſichtbar.

Kleingrundbeſitz: Vorwerk Gartenhof, Vorwerk Sophienhof, Bezirk Berghof, Bezirk Pauluk, Burenowa, Reke Bardauk, Sweikat Zeelau, Kalwe Sumakle, Zahlit Abolneek, Pakraſt, Kalna Dobelneek, Swirbul Berſumneek, Reke Berſumneek, Salne Rudſit, Siberg Rudſit, Swirbul Rudſit, Reke Oſolneek, Bluhſmann, Sweikat Leepe, Lazke, Brukke Jaunſem, Dillux Tomann, Grabekle Tomann, Brukke Tomann, Nowizki, Leſſing, Dublinkrug, Rudſitkrug, Bardauk Grabekle, Berſekaln, Kaſepur, Rubiniſchki, Zeelau Wuſchkan, Zeelau Galwan, Behrſting, Ohger, Pauluk.

* * *

Wittenheim-Suſſey, lett. Wittenheima-Suſejas m., an der Suſſey, 39 W. von Illuxt, 7 W. von der Kirche Aſſern, 38 W. vom Bahnhofe Lievenhof (Riga-Oreler Bahn), 28 W. vom Bahnhofe Abeli (Libau-Romnyer Bahn).

Adreſſen. Poſt: Für alle Poſtſendungen über Subbath. Briefpoſt: Montags, Mittwochs und Freitags. Telegraf: „Subbath, Telefon Wittenheim-Suſſey". Telefon: Zentrale Aſſern. Bahn: Lievenhof (Gouv. Witebſk), 38 W., Abeli, 28 W. Von den Bahnhöfen gelangt man mit Fuhrleuten, die immer zu haben ſind, auf ziemlich fahrbaren Wegen in 3—4 Stunden zum Gute.

Rittergut. (Fideikommiß, Majorat, falls keine Söhne vorhanden, auch auf Töchter übergehend.) Beihöfe: Klein-Suſſey, Wilkup. Hofsland: 737 D. Acker, 616 D. Wieſe, 585 D. Weide, 1575 D. Wald, 595 D. Unland, zuſammen 4108 Deſſ.; Bauernland: 2923 Deſſ.

Beſitzer: **Ernſt Guido' v. Walther-Wittenheim,** Direktionsrat des Kurländiſchen Kreditvereins, wohnt in

Mitau, Palaisſtraße 29. Arrendator: Agronom Rob. Schmidt, ſeit 1902, wohnt in Katzdangen (Kreis Haſenpoth), vertritt die Gutspolizei. Verwalter: Jul. Legai.

Kreispol. in Subbath, Friedensr. in Illuxt.

Gemeinde: Suſſey. Gem.-Verw. und Gem.-Ger. im Gemeindehauſe, 1 W. Armenhaus, ſeit 1895, neben der Gem.-Sch.

Ev.-luth. Kirche in Aſſern, Filiale von Neu-Subbath. Paſtor: F. Döbner. Kirchenvorſteher: J. von Lyſander-Prohden.

Schule: Ev.-luth. Gemeindeſchule, 1 W. Lehrer: Oſol.

Arzt, Apotheke und Krankenhaus in Subbath, 18 W.

Verein: Illuxt-Subbathſcher landwirtſch. Verein.

Betriebe: Waſſer-Mahlmühle in Wilkup, 2 W. Pächterin: Eliſe Jacobſohn. Leiter: Rob. Thormann. Ziegelei. Kalkofen.

Zucht: Rindviehzucht: Frieſen.

Bauernw.-Hdlg. von Feldhuhn im Kruge, 2 W.

Krug: Wilkupkrug, 2 W. Pächter: Wewer.

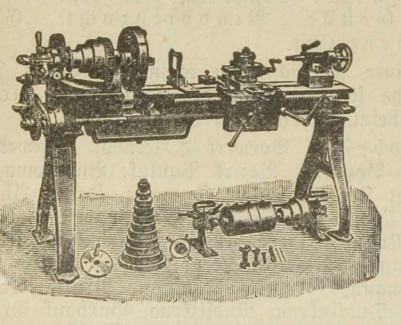
Kleingrundbeſitz: Apſcheneek, Ballod, Baltekaln, Dohbekaln, Dſillagrahwe, Duppen Martin, Duppen Jakob, Galle, Jaunſem, Kalneet, Kondrat, Kenge, Kliſchan Adam, Kliſchan Indrik, Koſlo, Kudrat Batur, Kudrat Jeſke, Kudrat Mikkel, Kudrat Kaſche, Kudrat Dſomke, Kupſche Lenard, Kurille, Kuſma, Lazedegle, Leitiſch Ans, Leitiſch Peter, Nowiko, Ohge, Patmalneek Jurre, Patmalneek Grigge, Putran, Pitkewitſch, Plikſchas Jan, Plikſchas Lehnart, Prodiſchki, Rahzin Deglau, Rahzin Indrik, Riwan Jurre, Skuſchke, Slaminſki, Stankewitſch, Stuhre, Sudrab, Szedeike, Truhle Peter, Ullas Jakob, Ullas Martin, Ullas Mikkel, Wannag, Wehwer, Wißkazehn Peter, Nellite, Ullaskrug, Ruſche, Meſchanz Lejas, Meſchanz Kalna, Kalwan, Muſikant, Jeger, Ernſteneek, Dominik, Atan Kaſche, Atzilauke, Aiſpohr, Mahlup, Wilkup, Attan, Dſilladuhkſt, Elling, Eſergrahw, Eſer leel, Gailis, Gohbeneek, Intzeneek, Kallei, Kaptein (Laſdarneek), Kulite, Kuptſch, Lahze, Meſchneek, Pakaln, Plaweneek, Plikſch, Poding, Pohrmal, Robeſchneek, Roſeneek, Sahrdineek, Selten, Starpe, Sulain, Zihrul.

A. Wisniewski, Riga,

Büro u. Lager Theater-Boulevard 11 Werkstätten Reeperstrasse 3.

Telefone: Büro 1126, Werkstätten 3733.

Lager und Lieferung
von

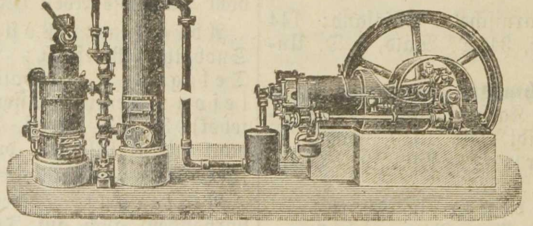


Werkzeugmaschinen,
Werkzeugen für Schlosser und Schmiede.
Pumpen für Dampf-, Riemen- und Handbetrieb.
Armaturen sowie sämtliche
Maschinen für die Technik.

Vertretung und Verkaufsstelle der

Gasmotoren-Fabrik „DEUTZ"

Deutzer
Sauggas-
Anlagen



Naphtamotoren,
Petroleum-
Motoren,
Motorlokomobilen

billigste Antriebskraft.

OTTO
Schutz-Marke

leicht transportabel,
billiger Betrieb.

Abteilung 4.

Register.

Fabrikniederlage
schwedischer landwirtschaftlicher Maschinen
Silfverhjelm & Ullgren, Riga.
I. Weidendamm (in der Nähe der Elisabethstr.) **№ 11.**
Die schwedischen Maschinen zeichnen sich aus
durch
zweckmässige, einfache und starke Konstruktion.
Auf Verlangen nähere Beschreibungen der
Milchzentrifugen Domo,
Erntemaschinen Viking,
Säemaschinen Radix,
Naphtha-Motoren Fenix.
Niederlage für Russland der Original Svalöfer Saaten der Akt. Svalöf, Schweden.

Adolf Richters

Baltische Adreßbücher.

1. Band.

Livland, erschienen im November 1909. Abt. 1. Städte u. Flecken. Abt. 2. Güter und Kleingrundbesitz. Abt. 3. Register übers flache Land. Alle drei Abteilungen geschmackvoll in Ganzleinen mit Goldprägung zusammen gebunden 6½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 7 Rbl.; auf feines Ligater Schreibpapier gedruckt, nicht gebunden 8½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 9 Rbl.

2. Band.

Kurland, erschienen im März 1912. Abt. 1. Mitau. Abt. 2. Die andern Städte und Flecken. Abt. 3. Güter und Kleingrundbesitz. Abt. 4. Register übers flache Land. Alle vier Abteilungen geschmackvoll in Ganzleinen mit Goldprägung zusammen gebunden 5½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 6 Rbl.; auf feines Ligater Schreibpapier gedruckt, nicht gebunden 7½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 8 Rbl.

3. Band.

Ehstland, wird frühestens 1913 erscheinen.

Adolf Richters

Rigasches Adreßbuch, zum ersten male herausgegeben 1885 von Richter & Co., erscheint, herausgegeben vom Unterzeichneten, alljährlich zwischen Neujahr und Ostern und kostet, geschmackvoll in Ganzleinen mit Goldprägung gebunden, 5½ Rbl., im ganzen Weltpostvereine franko nach Einsendung von 6 Rbl.

Der Herausgeber

Adolf Richter,

Riga, Postfach 200. Telefon 1500. **Scharrenstr. 4.**

D. A. HAASE

MITAU.

GROSSBUCHBINDEREI

und

Schreibmaterialien-Handlung.

Ich halte mein Lager von Geschäftsbüchern jeder Art, sowie meine besteingerichtete Buchbinderei für Sortiment- und Partie-Arbeiten bestens empfohlen.

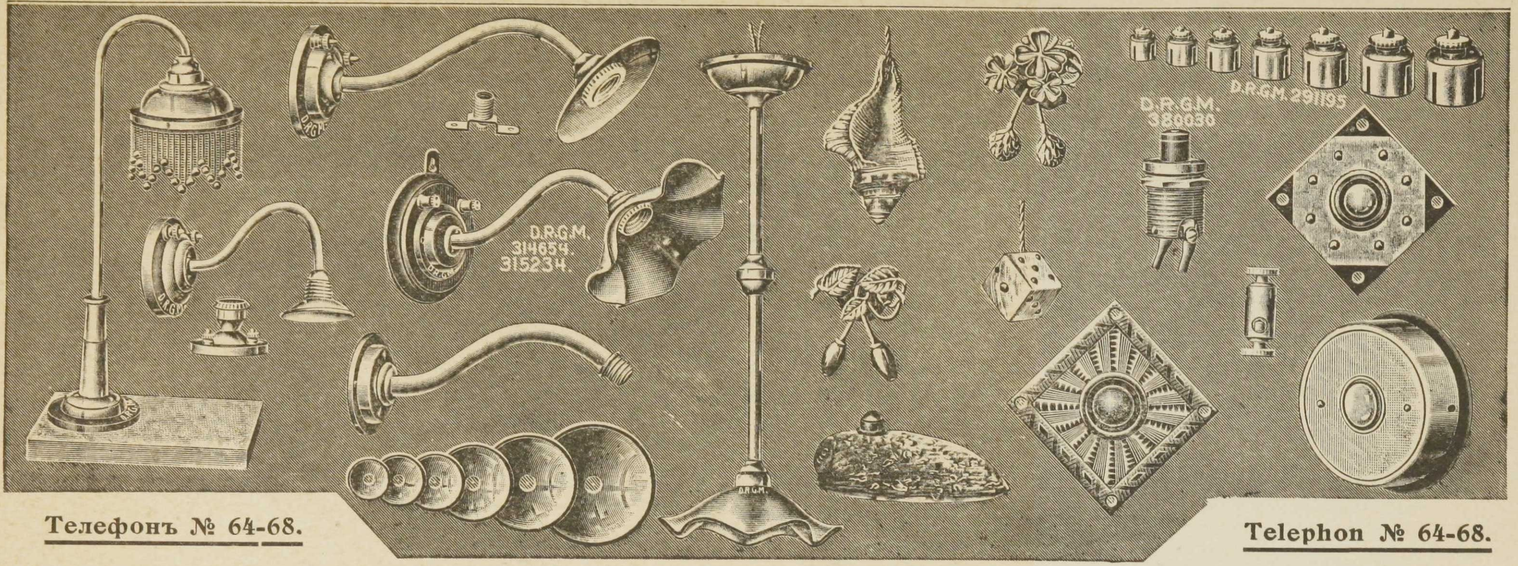
Buchbinderei gegründet 1857.

Электро=Специальный Магазинъ А. ф. ГЮНТЕРЪ.

БОЛЬШОЙ СКЛАДЪ принадлежностей къ электрическому освѣщенію малаго напряженія, ручныхъ и карманныхъ фонарей, всякаго рода элементовъ, звонковъ и принадлежностей для слабаго тока.

RIGA, Herrenstrasse № 26.

РИГА, Господская ул. № 26.



Телефонъ № 64-68.

Telephon № 64-68.

GROSSES LAGER von Utensilien für die Kleinbeleuchtung, Handlaternen, Taschenlampen, jeder Art Elementen, Trockenelementen, niedervoltigen Glühlampen und Schwachstrom-Artikeln.

ELEKTRO=SPEZIAL=MAGAZIN A. v. GÜNTHER.

ТИПОГР. Б. СЕРЕНСЕНЪ И КО., РИГА. 1036 11

Abteilung 4. Register.

Städte, Flecken, Pastorate und Güter.

(Die Zahlen bedeuten die Seite, oder vielmehr Spalte dieses Adreßbuches, wo die ausführliche Beschreibung des Gutes zu finden ist. Die in Klammern beigefügten Namen geben zuweilen ein unterscheidendes Kennzeichen zwischen gleichnamigen Gütern. Meist aber sind die Namen, bei denen noch ein anderer in Klammern steht, Beihöfe, Hoflagen, Vorwerke oder dergleichen. Der in Klammern stehende Name giebt dann den Namen des Gutes an, unter dem man auf der angegebenen Seite den Beihof oder dergleichen finden wird.)

a) Deutsches Register.

Aahof, 301.
Aahof (Meſothen), 372.
Abaushof (Kr. Goldingen), 495.
Abaushof (Kr. Tuckum), 387.
Abaushof (Kr. Tuckum), 387.
Abaushof (Leſten), 405.
Abaushof (Schleck), 489.
Abaushof (Tigwen), 529.
Abelhof, 601.
Abelneeken (Preekuln-Aſſieten), 562.
Abgulden, Alt-, 302.
Abgulden, Groß-, 303.
Abgulden, Klein- (Groß-Abgulden), 303.
Abgunſt-Grünfeld, 303.
Abolneek (Popraggen), 453.
Ackmen (Zirau), 572.
Adamshof (Gr.-Berſen), 309.
Adamshof (Ellern), 641.
Adſen, 533.
Adſern (Laiden), 554.
Adſirn, 425.
Agneſenhof (Krothen), 583.
Ahkenhof (Potkaiſen), 338.
Ahre (Sturhof), 419.
Ahſchenkrug (Thomsdorff), 383
Ahſen (Tondangen-Schloß), 477
Ahſen (Ugahlen), 492.
Aispohr (Peltzen), 560.
Aispurn (Zerxten), 425.
Aiſtern, 573.
Aiswicken, Groß-, 534.
Aiswicken, Klein-, 535.
Akmendſir (Kurſiten), 510.
Akmentin (Maihof), 329.
Alauen, 304.
Alexanderhof (Fockenhof), 316.
Alexanderhof (Paplacken), 592.
Alexandershof, 304.
Alexandershof (Kalkuhnen), 646.
Alinenhof (Schlockenbeck), 414.
Alaſchen, 495.
Allſchwangen, 535.
Allſchwangen-Forſtei „Rehhof“, 535.
Almahlen, 535.
Almallenhof (Abgunſt - Grünfeld), 303.
Aſchhof (Nigranden), 558.
Altdorf, Groß-, 536.
Altdorf, Klein- Groß - Niekratzen), 557.
Altenburg, 573.
Altenkrug (Gr.-Spirgen), 417.
Altenkrug (Todaiſchen), 568.
Althof (Kr. Bauske), 351.
Althof bei Goldingen, 495.
Althof (Tondangen-Schl.), 477
Althof (Garßen), 642.
Althof (Gr.-Jwanden), 506.
Althof (Kabillen), 436.
Althof (Poſtenden), 453.
Altona (Nerft), 615.
Altona (Schlockenbeck), 414.
Altona-Windsheim, 601.
Altowit, 574.
Amalienburg, 536.
Amalienhof, 473.
Amboten, 536.
Amboten-Paſt., 536.
Ambracken (Saßmacken), 459.
Ammeln, 473.
Anatolenhof (Abgunſt - Grünfeld), 303.
Andrzejow (Kaltenbrunn), 648.
Andumen-Unterforſtei, 426.
Angermünde (Popen), 485.
Angermünde-Paſt., 475.
Angern, 427.
Angern, (Dorf), 58.
Angern-Forſtei, 428.
Angern-Paſt., 427.
Annahütte, 475.
Annenberg (Berghof - Brotzen), 495.
Annenburg, 304.
Annenburg (Gr.-Eſſern), 498.
Annenhof, 388.
Annenhof, Klopmanns-, 631.
Annenhof, Platers-, 633.
Annenhof (Kalleten-Schl.), 551.
Annenhof (Klahnen), 440.
Annenhof (Schorſtädt), 340.
Annenhof (Suhrs), 490.
Annenhof (Weitenfeld), 423.
Anzen (Popen), 485.
Anzeniſchek, 633.
Anzeniſchek (Rubinen), 657.
Apollonienhof, 633.
Appricken, 537.
Appricken-Paſt., 537.
Appuſſen, 475.
Appuſſen, Alt- (Berghof), 540
Appuſſen, Neu-, 538.
Apſau (Neuenburg-Schl.), 407.
Apſcheneek (Jahteln), 505.
Apſchuppen, 305.
Apſe (Seßlaucken), 461.
Apſen (Leegen), 585.
Apſerdenkrug (Ellern), 607.
Ardſen oder Ards, 351.
Arishof, 389.
Arohnen, 633.
Arohnen (Neu-Swenten), 664.
Aſche (Flecken), 73.
Aſchelhof (Jlmajen), 581.
Aſſern, 634.
Aſſieten, Bagge-, 539.
Aſſieten, Preekuln-, 562.
Aſuppen, 428.
Aſuppen-Forſtei (Aſuppen), 428
Athen (Grendſen), 643.
Athmek (Sergemiten), 567.
Atlitzen, 476.
Atting (Haſenpoth-Paſt.), 549.
Audrau, 305.
Audrup (Turſuppen), 431.
Auermünde, 305.
Auguſtenhof (Bahten), 539.
Auguſtenhof (Stabben), 626.
Auningen (Pampeln), 517.
Auſchgallen (Bornsmünde), 357
Autz-, Alt-, 389.
Autz, Alt- (Hakelwerk), 56.
Autz, End- (Gr.-Autz), 391.
Autz, Groß-, 391.
Autz, Neu-, 392.
Autz-Paſt., Groß-, 390.
Autz-Paſt., Neu-, 391.
Autzenbach, 392.
Autzenburg (Lieven - Berſen), 310.
Autzeneek (Alauen), 304.
Autzeneeken (Perkuhnenhof), 592
Autzhof, 306.
Backhuſen, 538.
Bächhof (Kr. Jllurt), 634.
Bächhof (Kr. Tuckum), 393.
Bächhof (Jhlen), 400.
Bächhof (Kabillen), 436.
Bächhof (Kalleten-Schl.), 551.
Bächhof (Kerklingen), 507.
Bächhof (Lieven-Berſen), 310.
Bächhof (Linden - Birsgallen), 612.
Bächhof (Marren), 513.
Bächhof (Sackenhauſen), 565.
Bagge-Aſſieten, 539.
Baggenhof (Tiensdorff), 543.
Bahten, 539.
Bahten, Alt- (Bahten), 539.
Bahten, Groß- (Bahten), 539.
Bahten-Paſt., 539.
Bal - Barsding (Blankenfeld), 311.
Balden-Eikiniſchek (Ellern), 607.
Baldohn, 352.
Baldohn (Badeort), 58.
Baldohn-Forſtei, 352.
Baldohn-Paſt., 352.
Balgallen, 429.
Balgallen-Paſt., 429.
Balklawen (Zehren), 473.
Baltekaln (Aſſern), 634.
Baltenſee, 635.
Bank (Annahütte), 475.
Bankaushof, 393.
Bankaushof - Forſtei, Doblen-, 397.
Barbern, Groß-, 353.
Barbern-, Klein-, 354.
Barbern-Paſt., 353.
Barsding (Blankenfeld), 311.
Barutzen (Schnepeln), 525.
Baſedow (Poſtenden), 453.
Baſſen, 540.
„Bauder“ (Tauerkalnſche Unterforſteiwidme), 629.
Baumhof-Paſt., 330.
Bauske (Stadt), 60.
Bauske, Amt-, 355.
Bauske-Forſtei, 355.
Bauskeſche ehem. Hauptmanns-Widme, 356.
Bauskeſches deutſches Paſt., 354
Bauskeſches lett. Paſt., 354.
Bebben, 575.
Bebben (Virginahlen), 599.
Bebben, Neu-, (Bebben), 575
Beckershof (Puhren), 455.
Behnen, 393.
Behrs-Würzau, 348.
Behrs-Ziepelhof-Forſtei, Steinfeld, 306.
Behrſchke (Spahren), 462.
Behrſekrug (Dubena), 605.
Behrſing (Sarraiken), 596.
Belmont, 635.
Bember (Gr.-Eckau), 362.
Bereſowka (Hohenberg), 645.
Bergbaten (Wainoden), 570.
Bergfeld (Kurmahlen), 509.
Bergfried, Alt-, 307.
Bergfried, Neu-, 307.
Berghof (Kr. Bauske), 356.
Berghof (Kr. Friedrichſtadt), 601
Berghof (Kr. Haſenpoth), 540.
Berghof (Appricken), 537.
Berghof (Bagge-Aſſieten), 539
Berghof (Belmont), 635.
Berghof (Tondangen-Schl.), 477
Berghof (Tubenalken), 545.
Berghof (Garßen), 642.
Berghof (Gr.-Kruthen), 584.
Berghof (Nabben), 514.
Berghof (Neuhof), 514.
Berghof (Gr.-Salwen), 618.
Berghof (Scheden), 524.
Berghof (Strutteln), 419.
Berghof (Tingern), 466.
Berghof (Waddax), 422.

Berghof (Zunzen), 474.
Berghof-Brotzen, 495.
Bergkrothen (Krothen), 583.
Bergkrug (Bebben) 575.
Berioſowka (Johannina), 646.
Berken, Groß-, 308.
Berken, Klein-, 308.
Berkenhagen (Kalkuhnen), 646.
Berſebeck, 308.
Berſegalln (Gr.-Buſchhof), 603
Berſemünde, 309.
Berſen, Groß- u. Klein-, 309.
Berſen, Lieven-, 310.
Bershof (Kr. Bauske), 356.
Bershof (Kr. Doblen), 310.
Bershof (Bixten), 394.
Bershof (Garßen), 642.
Berſteln, Groß-, 357.
Berſteln, Klein- (Ruhenthal-Schloß), 381.
Beſtenhof, 476.
Bewern, 635.
Bewert-Schwethof, 311.
Billenhof, 311.
Birkenfeld (Kruſchkaln), 403.
Birkenſee (Lautzenſee), 652.
Birſe-Bunne (Sturhof), 419.
Birſen (Funkenhof), 579.
Birſen-Zerrenden, 541.
Birsgallen (Linden-Birsgallen), 612.
Birsgallen-(Linden-)Paſt., 602
Birshof (Kl.-Gramsden), 547.
Biſchenhof (Zohden), 386.
Biſtramhof (Hofzumberge), 323
Bittenhof (Hofzumberge), 323.
Bixing (Erwahlen), 432.
Bixten, 394.
Bixten, Klein- (Bixten), 394.
Bixtenſee (Dünhof), 360.
Blankenfeld, 311.
Blankenfeld, Klein- (Blankenfeld), 311.
Blaſſenkrug (Zohden), 386.
Blenden (Sirgen), 490.
Blendinen (Katzdangen), 552.
Blieden, Groß- (Blieden-Schl.), 395.
Blieden, Klein- (Blieden-Schl.), 395.
Blieden-Paſt., 394.
Blieden-Schloß, 395.
Blinten, 541.
Blocksfeld (Steinenſee), 663.
Bodin (Paſſeexten), 483.
Bohle (Grafenthal), 365.
Bojen, 541.
Bojen, Klein- (Bojen), 541.
Born, Alt-, 636.
Born, Groß-, 637.
Born, Klein- (Gr.-Born), 637.
Born, Neu-, 637.
Bornsmünde, 357.
Borowka (Flecken), 68.
Brambergshof, 358.
Brandenburg, 312.
Brankenhof (Groß-Platon), 336.
Bredenfeld, 312.
Breeden, 358.
Breſchge (Kl.-Sonnaxt), 626.
Breſilgen (Kr. Goldingen), 496
Breſilgen (Kr. Tuckum), 395.
Breſilgen, Klein- (Breſilgen), 396.
Brinckens-Pedwahlen, 451.
Brinckens Rönnen (Groß-Rönnen), 522.
Brinkenhof (Gr.-Altdorf), 536.
Brotzen (Berghof-), 495.
Brucken, 358.
Brucken, Klein- (Brucken), 358.
Brüggen, 637.
Bruhwel (Spahren), 462.
Bruhwer (Gr.-Heyden), 322.
Bruhwer (Wormen), 532.
Brunnen, 638.
Bruwern (AltAutz), 389.
Bubber (Sarraiken), 596.
Budendicshof, 575.
Budinghof (Lieven-Berſen) 310.
Bugowitz (Peterhof), 377.
Bukameſch (Altowit), 574.
Bulle (Blankenfeld), 311.
Bundſenberg, 396.
Bungenhof, 359.
Bunthof, 576.
Bunthof (Gröſen), 548.
Bunze (Blankenfeld), 311.
Burgdorf (Neuenburg-Schloß), 407.
Burggraf (Zirohlen), 426.
Buſchhof, Groß-, 602.
Buſchhof, Klein-, 312.
Buſchhof (Brüggen), 637.
Buſchhof (Daudſewas), 604.
Buſchhof (Puhren), 455.
Buſchhof-Paſtorat, 602.
Buſchhöfſche Forſteiwidme, 603.
Butkuhnen, 312.
Butſchus (Meſothen-Paſt.), 372
Capen (Edwahlen-Schl.), 480.
Chanuntiſchek (Rautenſee), 656.
Charlaniſchki (Hohenberg), 645
Charlottenberg (Ullmahlen), 569
Charlottenhof (Kr. Bauske), 359
Charlottenhof (Kr. Illuxt), 638.
Charlottenhof (Neu-Autz), 392
Charlottenhof (Edwahlen-Schl.), 480.
Charlottenhof (Fockenhof), 316.
Charlottenhof (Laiden), 554.
Charlottenhof (Puhren), 455.
Charlottenhof (Ringen), 520.
Charlottenhof (Seßlauken), 461.
Charlottenhof (Strocken), 597.
Charlottenhof (Ugahlen), 492.
Charlottenhof (Wormen), 532.
Charuny (Sallonay), 658.
Cheppul (Meſothen), 372.
Chrapenhof (Alt-Sallenſee), 657
Chriſtianshof (Gr.-Heyden), 322
Chrtſchewo (Kurzum), 650.
Dahmen, Groß- u. Klein-, 542.
Daidſen (Dubenalken), 545.
Dalbingen-Paſt., 312.
Dammenhof (Warwen), 600.
Dannenfeld, 603.
Dannenhof, 497.
Dannenhof (Waddax), 422.
Dannenthal, 313.
Danner (Rudden), 564.
Dannhof, 359.
Daudſewas, 604.
Dauswitten (Puſſen), 487.
Davidshöhle (Dondangen-Schl.), 478.
Davidshof (Crenzhof), 320.
Deboskrug (Dubena), 605.
Degahlen, 396.
Degge (Behnen), 393.
Deggenhof (Grünhof), 321.
Deggenkrug (Neu-Friedrichshof), 318.
Deguhnen, 430.
Dehſſeln, 542.
Deksne (Alt-Selburg-Schl.), 622
Demmen, 639.
Demmen-Paſt., 639.
Deppen (Grünhof), 504.
Dermontow (Neu-Born), 637.
Derwaniſchki (Alt-Sallenſee), 657.
Dexten, 497.
Dibbeſte (Roſenfeld), 656.
Diedrichſtein, 639.
Diedrichſtein (Ugahlen), 492.
Diensdorff, 543.
Dieſchen (Alt-Sattiđen), 523.
Dimſe (Ruhmen), 457.
Dirden, Klein-, 360.
Dirna (Gemauerthof), 318.
Dobelsberg, 396.
Dobelsberg (Kerklingen), 507.
Doben, 313.
Doblen (Stadt), 68.
Doblen, Amt, 314.
Doblen-Bankaushof-Forſt., 397.
Doblenſche ehem. Hauptmanns-Widme (Thielenhof), 345.
Doblenſche Unterforſtei (Peterwalde), 335.
Doblenſches deutſches Paſt., 313
Doblenſches lett. Paſt., 313.
Dörpers-Memelhof, 370.
Dohnen (Blankenfeld), 311.
Doktern (Grünhof), 321.
Domesnäs (Anſiedlung), 71.
Domesnäs (Dondangen-Schloß), 477.
Dondangen-Paſt., 477.
Dondangen-Schloß, 477.
Dorotheenhof (Kr. Doblen), 314
Dorotheenhof (Kr. Illuxt), 639
Dorotheenhof (Gr.-Altdorf), 536
Dorotheenhof (Brüggen), 637.
Dorotheenhof (Gr.-Eckau), 362.
Dorotheenhof (Neuenburg-Schloß), 407.
Dorotheenhof (Wandſen), 469.
Dorup (Telſen), 598.
Draguhnen, 95, 502.
Draken, 360.
Dreimannshof (Erwahlen), 432
Drogen, Alt-, 576.
Drogen, Groß-, 576.
Drogen, Klein-, 577.
Drogen, Kruſſat- (Kruſſaten), 577.
Drogen, Neu- (Kruſſaten), 577
Drogen, Poſt-, 576.
Druckenhof, 314.
Drulle (Grausden), 319.
Dſelden, Groß-, 543.
Dſelden, Klein-, 544.
Dſelſenhof (Alt-Autz), 389.
Dſelsgaln (Gr.-Dſelden), 543.
Dſerwen, Alt- (Dſerwenhof), 604.
Dſerwen, Groß-, 544.
Dſerwen, Klein- (Appricken), 537
Dſerwenhof, 604.
Dſerweskaln (Willgahlen), 531
Dſieter (Appricken), 537.
Dſilne (Fircshof), 500.
Dſirgen, 544.
Dſirgen (Bahten), 539
Dſirkal (Spahren), 462.
Dſirkaln (Kautzemünde), 368.
Dſirren, Neu-, 430.
Dubbenhof (Kr. Bauske), 360.
Dubbenhof (Kr. Haſenpoth), 545
Dubbenhof (Dahmen), 542.
Dubbenhof (Gr.-Dſerwen), 544
Dubbenhof (Zohden), 386.
Dubena, 605.
Dubena-Forſtei, 606.
Dubena-Paſt., 605.
Dubenalken, 545.
Dünafeldhof (Gr.-Born), 637.
Dünhof, 360.
Dünhof (Laſſenbeck), 651.
Duhnenkrug (Dubena), 605.
Duhre (Sturhof), 419.
Duhren (Kr. Goldingen), 497.
Duhren (Kr. Tuckum), 397.
Duhren, Kl.- (Duhren), 397.
Duppeln, Groß- (Altenburg), 573.
Duppeln, Klein- (Altenburg), 573.
Duppelsdorf, Rawen-, 562.
Durben (Flecken), 72.
Durben, Amt-, 578.
Durben (Schlockenbeck), 414.
Durben-Paſt., Nord-, 577.
Durben-Paſt., Süd-, 577.
Durbenſche ehem. Hauptmannswidme, 578.
Durſuppen, 431.
Durſuppen, Klein- (Durſuppen), 431.
Dwaren (Pommuſch), 378.
Dweeten, 640.
Dworiſzcze (Alt-Born), 636.
Eckau (Flecken), 73.
Eckau, Groß-, 362.
Eckau-Paſt., Groß-, 361.
Eckendorf, 398.
Eckendorff (Sturhof), 419.
Eckengraf, 606.
Eckengraf (Flecken), 73.
Eckhof (Kr. Goldingen), 497.
Eckhof (Kr. Tuckum), 398.
Eckhof (Aſſern), 634.
Eckhof (Elley-Schloß), 315.
Eckhof (Alt-Saucken), 619.
Eckhof (Weeſſen-Schl.), 631.
Edſen-Paſt. (Groß-Jwanden-Paſt.), 505.
Edwahlen-Paſt., 479.
Edwahlen-Schloß, 479.
Egypten-Paſt., 640.
Ehnau, 546.
Eichenberg (Wilkajen), 424.
Eichenkrug (Schorſtädt), 340.
Eichenrohde (Alt-Grünwald), 643.
Eichhof (Appricken), 537.
Eichhof (Brinckens Pedwahlen), 451.
Eichhof (Garßen), 642.
Eichhof (Grünhof), 321.
Eichhof (Gr.-Memelhof), 614.
Eichhof (Pillkaln), 617.
Eichhof (Seſſilen), 527.
Eiſenhammer (Groß-Buſchhof), 603.
Eiſenhammer-Forſtei (Groß-Eckau), 362.
Eleonorenhof (Jlſenſee), 646.
Eliſenhof (Groß-Autz), 391.
Eliſenhof (Paddern), 516.
Eliſenhof (Puttnen), 455.
Eliſenhof (Zunzen), 474.
Elkeſeem, 546.
Ellern (Kr. Friedrichſtadt), 606.
Ellern (Kr. Illuxt), 641.
Ellern-Forſtei 607.
Elley-Farm, 315.
Elley, Klein- (Elley-Farm), 315
Elley, Klein (Elley-Schl.), 315
Elley-Schloß, 315.

Ellihof (Krothen), 583.
Ellina (Neuenburg-Schl.), 407.
„Elſken“ (Windau-Forſtei), 494
End-Autz (Groß-Autz), 391.
Endenhof, 316.
Endenhof (Alt-Autz), 389.
Endenhof (Bornsmünde), 357.
Endenhof (Garßen), 642.
Endenhof (Kabillen), 436.
Endenhof (Kuckſchen), 440.
Endenhof (Puhren), 455.
Engelhardtshof (Brüggen), 637
Engelzeem (Neuwacken), 446.
Erbprinzenhof, 498.
Erankrug (Tubena), 605.
Ernſthof, 498.
erwahlen, 432.
Erwahlen-Paſt., 431.
Eſchenwieck (Schwitten), 382.
Eſchut (Blankenfeld), 311.
Eſerhof (Kautzemünde), 368.
Eſerin (Annahütte), 475.
Eſſern (Kr. Bauske), 363.
Eſſern (Kr. Illuxt), 641.
Eſſern (Ligutten), 586.
Eſſern, Groß-, 498.
Eſſern. Lubb-, 443.
Ewahden. 546.
Ewahden (Haſenpoth-Schl.), 550
Ewalden, 607.
Ewangen (Seemuppen), 566.
Ewarſchen (Breſilgen), 496.
Fabianiſchek (Lautzen), 652.
Fabianowo (Hakelwerk), 73.
Feegen, 499.
Feldhaus (Labraggen), 553.
Feldhof (Kr. Goldingen), 499.
Feldhof (Kr. Illuxt), 642.
Feldhof (Kr. Tuckum), 398.
Feldhof (Gr.-Aiswicken), 535.
Feldhof (Aſuppen), 428.
Feldhof (Dahmen), 542.
Feldhof (Dondangen-Schl.), 477
Feldhof (Grünhof), 321.
Feldhof (Linden-Birsgallen), 612.
Feldhof (Nogallen), 447.
Feldhof (Gr.-Platon), 336.
Feldhof (Poſtenden), 453.
Feldhof (Rudbahren), 564.
Feldhof (Samiten), 458.
Feldhof (Sarraiken), 596.
Feldhof (Scheden), 524.
Feldhof (Sirgen), 490.
Feldhof (Zunzen), 474.
Feldhof, Klein-, 316.
Feldhof, Klein- (Feldhof), 399
Felixberg, 546.
Felſenberg (Wilkajen), 424.
Ferdinandshof (Leſten), 405.
Fircks-Aſſieten (Bagge-Aſſieten), 539.
Fircks-Pedwahlen, 451.
Firckshof, 500.
Fircks hof (Fircks-Pedwahlen), 451.
Fiſchröden, 578.
Fiſchröden, Klein- (Funkenhof), 579.
Fiskalhof, 316.
Floſſenkrug (Hohenberg), 434.
Fockenhof, 316.
Forſtheim (Bahten), 539.
Fragenhof, 432.
Francks Seſſau, 341.
Franzhof (Pampeln), 517.
Frauenburg, 501.
Frauenburg (Flecken), 74.
Frauenburg-Forſtei, 501.
Frauenburg-Paſt., 500.
Freiberg (Sackenhauſen), 565.
Friedholm (Schönheiden), 661.
Friedrichsberg, 399.
Friedrichsfeld (Rengenhof), 411
Friedrichshof (Alt-Autz), 389.
Friedrichshof (Brucken), 358.
Friedrichshof (Dexten), 497.
Friedriechshof (Nerft), 615.
Friedrichshof (Normhuſen), 448
Friedrichshof (Remten-Schloß), 411.
Friedrichshof (Saßmacken), 459
Friedrichshof (Suſten), 597.
Friedrichshof, Groß-, 364.
Friedrichshof, Klein-, 317.
Friedrichshof, Neu-, 317.
Friedrichsluſt, 318.
Friedrichſon (Gr.-Eſſern), 498.
Friedrichſtadt-Paſt., 607.
Friedrichſtadt (Stadt), 80.
Friedrichswerk (Herbergen), 609
Funkenhof, 579.
Gärtnershof (Groß-Satticken), 523.
Gahgul (Rengenhof), 411.
Gahlenhof (Neu-Autz), 392.
Gaiken, 501.
Gailenhof (Gr.-Tſerwen), 544.
Gailhof (Gr.-Eckau), 362.
Gailiſchken (Pleppen), 561.
Galkitten (Dahmen), 542.
Galleneeken (Uſſeeken), 599.
Galten, 433.
Gargeln, 433.
Gargeln (Normhuſen), 448.
Garoſen (Breſilgen), 496.
Garrik (Sexaten), 567.
Garring (Stricken), 528.
Garriſchken (Virginahlen), 599.
Garroſen (Kr. Bauske), 364.
Garroſen (Kr. Doblen), 318.
Garroſen (Gr.-Eſſern), 498.
Garroſen (Warriben), 470.
Garsden, 480.
Garßen, 642.
Gartenſee, 643.
Gartenſee (Demmen), 639.
Gaweſen, 579.
Gaweſen, Kl.- (Gaweſen), 579
Gedding (Neugut-Forſtei), 376.
Gemauerthof, 318.
Gemauerthof (Belmont), 635.
Gemauerthof (Puhren), 455.
Georgenhof (Gr.-Eckau), 362.
Georgenhof (Gr.-Eſſern), 498.
Georgenhof (Gaiken), 501.
Georgenhof (Jamaiken), 550.
Georgenhof (Neuenburg-Schloß), 407.
Georgenhof (Nigranden), 558.
Georgenhof (Odern), 449.
Georgenhof (Uſſeeken), 599.
Georgenhof (Weitenfeld), 423.
Georgenhof (Zirau), 572.
Gereniſchek (Rubinen), 657.
Gerre (Todaiſchen), 568.
Gerrendorf, 502.
Gibbeln (Stenden), 463.
Gierwiſchek (Kriwiniſchek), 650.
Gigger (Sturhof), 419.
Giltenhof (Waddax), 422.
Gipken (Dondangen-Schl.), 477
Gipſden (Dondangen-Schl.), 477
Gipteron (Tubena), 605.
Gohding (Warriben), 470.
Goldingen (Stadt), 90.
Goldingen, Alt-, 502.
Goldingen, Amt-, 503.
Goldingen-Forſtei, 503.
Goldingenſche ehem. Hauptmannswidme (Ulpen), 530.
Goldingenſche ehem. Miniſterialwidme, 503.
Goldingenſche ehem. Oberhauptmannswidme, 503
Goldingenſche frühere Unterforſtei „Hippeln“, 503.
Goldingenſches deutſches Paſt., 502.
Goldingenſches lett. Paſt., 502.
Gorny (Käshof), 325.
Gorowiſe (Kriwiniſchek), 650.
Gotthardshof (Lautzenſee), 652.
Grabſten (Gr.-Tſerwen), 544.
Grafenthal, 364.
Gramsden, Groß-, 547.
Gramsden, Klein-, 547.
Gramsden-Paſt., 547.
Granteln, 365.
Grauduppen, 504.
Grausden, 319.
Grawern, 548.
Greeta (Ringen-Paſt.), 520.
Greighof (Weeſſen-Schl.), 631.
Grendſen (Kr. Illuxt), 643.
Grendſen (Kr. Tuckum), 399.
Grendſen, Kl.- (Grendſen), 399.
Grenzenthal, 643.
Grenzhof (Kr. Doblen), 320.
Grenzhof (Kr. Tuckum), 400.
Grenzhof (Aſſern), 634.
Grenzhof (Poſtenden), 453.
Grenzhof (Steinenſee), 663.
Grenzhof (Ugahlen), 492.
Grenzhof (Weeſſen-Schl.), 631.
Grenzhof-Paſt., 319.
Grenzthal (Demmen), 639.
Grenzwald (Gr.-Platon), 336.
Greyersdorff (Bornsmünde), 357
Griekließen (Nogallen), 447.
Gritzgaln, 608.
Griwa-Semgallen (Flecken), 110
Griwaiſchen- (Zelmeneeken-) Paſtorat, 533.
Grobin (Stadt), 112.
Grobin, Amt-, 580.
Grobin-Forſtei, 580.
Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme „Vahrenhorſt“, 581
Grobin-Paſt., 580.
Grobinſche ehem. Hauptmannswidme (Meſcheneeken), 587.
Grodneek (Iwen), 435.
Gröſen, 548.
Gröſen-Paſt., 504.
Großer Hof (Lieven-Berſen), 310.
Grücken, 504.
Grünfeld (Abgunſt-Grünfeld), 303.
Grünhof (Kr. Doblen), 321.
Grünhof (Kr. Goldingen), 504.
Grünhof (Baltenſee), 635.
Grünhof (Rudbahren), 564.
Grünhof (Schleck), 489.
Grünhof-Paſt., 320.
Grünwald, Alt-, 643.
Grünwald, Neu-, 644.
Grünwalde, 365.
Gudneeken, 548.
Gulben, 644.
Gulben (Bahten), 539.
Gulben, Neu- (Gulben-), 644.
Hahnenhof (Linden-Birsgallen), 612.
Hahns-Memelhof, 370.
Halswigshof, 608.
Harzfeld (Alt-Rahden), 379.
Haſau, 481.
Haſenpoth (Stadt), 114.
Haſenpoth-Kloſter (Kronsg.), 549.
Haſenpoth-Kloſter (Priv.), 549.
Haſenpoth, Paddern-, 559.
Haſenpoth-Paſt., 549.
Haſenpoth-Schloß, 550.
Haſſelhof (Senten), 461.
Heidekamp (Dondangen-Schloß), 477.
Heiligenaa (Budendikshof), 575
Helenenhof (Gr.-Autz), 391.
Helenenhof (Schlagunen), 413.
Herbergen, 609.
Herminenhof (Seſſilen), 527.
Herzogshof, 322.
Herzogshof (Grünhof), 321.
Heyden, Groß-, 322.
Heyden, Klein- (Gr.-Heyden), 322.
Hieronymowa, Alt- u. Neu-, 644
Hippeln (Goldingenſche frühere Unterforſtei), 503.
Höhle d. heil. Jungfrau (Dondangen-Schloß), 478.
Hofzumberge, 323.
Hofzumberge-Paſt., 322.
Hohenberg (Kr. Illuxt), 645.
Hohenberg (Kr. Talſen), 434.
Hoheneichen (Iwen), 435.
Holmhof, 609.
Holmhof (Herbergen), 609.
Holmhof (Gr.-Salwen), 618.
Hübbenetshof, 366.
Hüningsberg (Schlockenbeck), 414
Jadwigowo (Dweeten), 640.
Jägerhof-Forſtei (Pampeln), 517.
Jagsmann (Amboten), 536.
Jahteln, 505.
Jakobshof (Kr. Bauske), 366.
Jakobshof (Kr. Doblen), 324.
Jakobsruhe (Gulben), 644.
Jakobſtadt (Stadt), 122.
Jamaiken, 550.
Janal (Paddern-Haſenpoth), 559
Janopol, 610.
Janopol (Dweeten), 640.
Janowka (Hakelwerk), 73.
Janowka (Klopmannsrode), 649
Jauneek (Annahütte), 475.
Jaunmahje (Stenden), 463.
Jaunmaje (Priv.-Mißhof), 373.
Jaunplaw (Rindſeln), 456.
Jaunſem (Kruſchkaln), 403.
Jaunſem (Gr.-Niekratzen), 557.
Jaunſem (Peltzen), 560.
Jaunſem (Alt-Satticken), 523.
Jaunſem (Gr.-Satticken), 523.
Jaunſem (Wibingen), 571.
Jettenhof (Peterhof), 377.
Iggen, 434.
Ihlen, 400.
Ilgen, 645.
Illien, 581.
Illingen (Stenden), 463.
Illuxt (Flecken), 134.
Ilmajen, Groß- u. Klein, 581.
Ilſen, 645.
Ilſenberg, 610.
Ilſenſee, 646.
Ilſum (Haſenpoth-Kloſter), 549

Impe (Tauerkalnſche Unterforſteiwidme), 629.
Inga (Ringen-Paſt.), 520.
Ingahn (Wangen), 570.
Ingenhof (Gaweſen), 579.
Inzen (Sirmeln), 416.
Johannahof (Grünhof), 321.
Johannenberg (Popen), 485.
Johannina, 646.
Johannishof (Kuckſchen), 440.
Johannishof (Ringen), 520.
Johannishof (Steinenſee), 662
Johgeln, 582.
Joſtan, 325.
Irben, Kl.- (Dondangen-Schl.), 478.
Irben-Paſt., 481.
Irbeneek (Paulsgnade), 333.
Irgen, 505.
Irmlau, 401.
Iſabellenhof (Rubinen), 657.
Islitz (Kautzemünde), 368.
Islitz, Neu-, 366.
Julianenhof (Bewern), 636.
Julianenhof (Hofzumberge), 323
Julianenhof (Preekuln), 594.
Julianenhof (Ringen), 520.
Julianenhof (Suhrs), 490.
Jumpraweeten, 401.
Jungfernhof, 366.
Jungfernhof, Alt- (Jungfernhof), 367.
Jungfernhof, Neu- (Jungfernhof), 367.
Jungrichshof (Marren), 513.
Juratſchonok (Sallonay), 658.
Iwanden, Groß-, 506.
Iwanden, Gr.-, Paſt., 505.
Iwanden, Klein-, 506.
Iwen, 435.
Ixtrum, 367.
Ixtrumünde, 367.
Kabillen, 436.
Kabillen-Paſt., 435.
Käshof, 325.
Kahnhof (Sutten), 465.
Kahren (Kaiwen), 402.
Kaire (Gröſen), 548.
Kaiwe (Lambertshof), 369.
Kaiwen, 402.
Kakiſchken, 582.
Kalejzeem, 95, 512.
Kaliſch (Kalkuhnen), 646.
Kalkuhnen, 646.
Kallaude (Kuckſchen), 440.
Kallej (Ellern), 607.
Kallej (Peterhof), 377.
Kallej (Willgahlen), 531.
Kalleten, Klein- (Kalleten-Schl.), 551.
Kalleten-Schloß, 550.
Kallit (Schmucken), 415.
Kallitzen, 437.
Kallitzen (Poſtenden), 453.
Kalmani (Hofzumberge), 323.
Kalnekrug (Kruſchkaln), 403.
Kalning (Seßlauken), 461.
Kalnzeem, 325.
Kalſchen (Wainoden), 570.
Kaltenbrunn, 648.
Kaltenbrunn-Paſt., 647.
Kalticken, 507.
Kalwen, 552.
Kamberley, 368.
Kamnitz (Radebandsruhe), 655.
Kandau (Flecken), 137.
Kandau, Amt-, 438.
Kandau-Forſtei, 438.
Kandau-Paſt., 437.
Kandaushof, Klein-, 439.
Kandeln (Rudbahren), 564.
Kaneneek (Durſuppen), 431.
Kanneneeken, 610.
Kapiniza (Lowieden), 653.
Kappeln (Remten-Schloß), 411.
Kappin (Kruſchkaln), 403.
Kapſchenhof (Puhnen - Oldenburg), 562.
Kapſehden, 582.
Karenbeck (Gr.-Wilzen), 347.
Kargadden (Stenden), 463.
Karkelhof (Fockenhof), 316.
Karkeln, 610.
Karkeln (Mattkuln), 445.
Karlsberg (Lievenhof), 441.
Karlshain-Forſtei (Popen), 486
Karlshof, 368.
Karlshof (Dondangen - Schloß), 477.
Karlshof (Kliggenhof), 403.
Karlshof (Meſcheneeken), 556.
Karlshof (Saßmacken), 459.
Karlshof (Weitenfeld), 423.
Karlshof (Wenſau), 493.
Karlshof (Zirau), 572.
Karlsrohda (Popen), 485.
Karolinenhof, 648.
Karsberg (Pampeln), 517.
Kaſimiriſchek, 648.
Kaſimirshof, 326.
Kaſimirswahl, 649.
Kaſul (Grausden), 319.
Kasuppen, 326.
Katharinenhof, 326.
Katharinenhof (Grenzhof), 320.
Katharinenhof (Alt-Grünwald), 643.
Katharinenhof (Groß - Lahnen), 584.
Katharinenhof (Preekuln), 594.
Kathrinenhof (Rengenhof), 411
Katinelli (Sallonay), 658.
Katzdangen, 552.
Kauge (Dondangen-Schl.), 477
Kaulitzen, 507.
Kaupenhof (Meſothen), 372.
Kautzemünde, 368.
Keirany (Sallonay), 658.
Kelput (Trekken), 568.
Kenſingshof, 327.
Kenzhof, 327.
Kerklingen, 507.
Keweln, 402.
Kihleshöh-Forſtei (Alt-Mocken), 405.
Killhof, 327.
Kilpe (Warriben), 470.
Kimahlen, 508.
Kimſchen (Neuenburg - Schloß), 407.
Kiplau (Adſirn), 425.
Kiefernrode (Steinenſee), 663.
Kikkurn, 553.
Kikkurn, Klein- (Kikkurn), 553.
Kikſten (Eckengraf), 606.
Kingut (Virginahlen), 599.
Kirmhof (Luttringen), 512.
Kjurben (Dondangen-Schl.), 477
Kiwit (Stackeldangen), 567.
Klagatten (Dſirgen), 544.
Klahnen, 439.
Klanne (Welden), 571.
Klarafelde (Dondangen-Schloß), 477.
Klaſſen, 611.
Klawe-Forſtei (Gr.-Eckau), 362.
Klawin (Ihlen), 400.
Kleeberg - Forſtei (Schlagunen), 413.
Kleinſorgen (Gr.-Eckau), 362.
Klievenhof, 328.
Klievenhof (Kalnzeem), 325.
Klievenhof-Forſtei, 328.
Kliggenhof, 403.
Kliggenhof (Waldegahlen), 468.
Klintenhof (Grenzhof), 320.
Klopmanns-Annenhof, 631.
Klopmannsrode, 649.
Klopmannsrode (Kalkuhnen), 646
Klubbur (Gr.-Eckau), 362.
Knapſche (Warriben), 470.
Knauke (Alt-Mocken), 405.
Kogeln (Fircks-Pedwahlen), 451
Kohren (Willgahlen), 531.
Kokke (Durſuppen), 431.
Kolenhof, 481.
Kolken (Dondangen-Schl.), 477
Komariſchek (Rautenſee), 656.
Konetzpol, 649.
Koplau (Hakelwerk), 142.
Korallen (Stackeldangen), 567.
Korffshof (Preekuln), 594.
Korte (Brinckens - Pedwahlen), 451.
Koſteneek (Ruhmen), 457.
Kraienhof, 328.
Kramzeem (Perkuhnenhof), 593.
Kranze (Hohenberg), 434.
Krapaniſchki (Dweeten), 640.
Kratzen, 508.
Kreewe (Fireckshof), 500.
Kreewingen (Ihlen), 400.
Krenkel (Sturhof), 419.
Kreslen, Groß-, 508.
Kreutzburg, Gr.- (Suſten), 597.
Kreutzburg, Kl.- (Suſten), 597.
Kriwiniſchek, 650.
Kroge-Wez (Appuſſen), 476.
Krogel (Pormſahten), 561.
Krohge (Alt-Satticken), 523.
Krohke (Hohenberg), 434.
Krohnen (Diensdorff), 513.
Kronhof (Erwahlen), 432.
Krons-Memelhof, 371.
Krothen, 583.
Krugshof (Rawen-Duppelsdorf), 563.
Krumes (Dahmen), 542.
Krummes (Warriben), 470.
Kruntkaln (Riddeldorf), 456.
Kruſchkaln, 403.
Kruſenhof, 369.
Kruſſat-Drogen (Kruſſaten), 577
Kruſſaten, 577.
Kruſſen, 369.
Kruthen, Groß-, 584.
Kruthen, Klein- (Kalleten-Schl.), 551.
Kruthen-Paſt., 583.
Kubbeln (Dondangen-Schl.), 478
Kuckern, 404.
Kuckern (Schnickern), 415.
Kuckſchen, 440.
Kuhlmannshof, 369.
Kuhlmannshof (Jakobshof), 366
Kuhrebude (Bebbern), 575.
Kukenhof (Alt-Rahden), 379.
Kulpenhof, 328.
Kulwen (Sehnen), 416.
Kumbern, 509.
Kumberneek, 95.
Kummeln, 650.
Kunden, 509.
Kundſing, Gr.- (Grausden), 319.
Kundſing, Kl.- (Grausden), 319.
Kunkeln (Ligutten), 586.
Kuriſche Könige, 95, 142, 512
Kurmahlen, 509.
Kurmahlen, Neu- (Kurmahlen), 509.
Kurmen, 611.
Kurſiten, 510.
Kurſiten-Forſtei, 511.
Kurſiten-Paſt., 510.
Kurzum, 650.
Kuſe (Zabeln-Paſt.), 472.
Kuſten, 482.
Labraggen-Pewicken, 553.
Lafontaine (Baldohn), 352.
Lagsdin (Annahütte), 475.
Lagsdin (Senten), 461.
Lahbe (Zehren), 473.
Lahdſern (Normhuſen), 448.
Lahnen, Groß-, 584.
Lahnen, Klein-, 584.
Lahze (Aſuppen), 428.
Laiden, 553.
Laiden (Funkenhof), 579.
Laidſen, 440.
Lambertshof, 369.
Lammingen (Lievenhof), 441.
Landſen (Weeſſen-Schl.), 631.
Landſen-Paſt., 482.
Langenfeld (Wilkajen), 424.
Langſehden, 554.
Langſehden (Warwen), 493.
Lanke (Stenden), 463.
Lanken (Gr.-Rönnen), 522.
Lankenhof (Wainoden), 570.
Lapskaln, 329.
Laſchen, Alt- u. Neu-, 554.
Laſchen, Klein- (Stackeldangen), 567.
Laſchuppen, 511.
Lasdenhof (Behrs-Würzau), 348
Laſſe (Weggen), 471.
Laſſen, Alt- (Tyzenhaus), 665.
Laſſen, Groß-, 651.
Laſſen, Klein- (Tabor), 664.
Laſſen, Neu- (Tyzenhaus), 665
Laſſen-Paſt., 651.
Laſſenbeck, 651.
Laujen (Planetzen), 518.
Laurenhof (Gr.-Berken), 308.
Lautzen, 652.
Lautzen am See, 652.
Lautzenſee, 652.
Laweſch (Stricken), 528.
Laxdienen, 482.
Ledicken (Edwahlen-Schl.), 480
Leegen, 585.
Leegen (Edwahlen-Schl.), 480.
Leeknin (Neuhof), 514.
Leelauk (Gr.-Spirgen), 417.
Leepe (Alt-Rahden), 379.
Leepekaln (Alt-Rahden), 379.
Leepen (Neuenburg-Schl.), 407
Lehden (Neuwacken), 446..
Lehnen, Groß-, 555.
Lehnen-Pfarre, 555.
Leinum (Pormſahten), 561.
Lemſern, 511.
Leſten, 404.
Leſten, Neu- (Leſten), 405.
Leſten-Paſt., 404.
Lepitzen (Edwahlen-Schl.), 480
Lexten, 585.
Lexten (Gr.-Lahnen), 584.
Leweſt (Neuenburg-Schl.), 407.
Libau (Stadt), 142.
Libaushof, 585.
Libbarthof (Preekuln), 594.

Libbingen (Kunden), 509.
Licoppen, Alt= (Ringen), 520.
Licoppen, Neu= (Ringen), 520.
Lidſiben (Backhuſen), 538.
Lieben (Lubb=Eſſern), 443.
Liebith (Wenſau), 493.
Liegenhof, 441.
Liepen, Groß= (Paddern=Haſenpoth), 559.
Liepen, Klein= (Paddern=Haſenpoth), 559.
Lieſan (Roſenfeld), 656.
Lieven=Berſen, 310.
Lievenhof, 441.
Ligutten, 586.
Lihdumneek (Tubena=Paſt.), 605
Lihkuppen (Zelmeneeken=Paſt.), 533.
Lihzen (Groß=Lehnen), 555.
Lillshof, 586.
Limbe (Weeſſen=Schloß), 631.
Limbuſchen, 442.
Linden=(Birsgallen=)Paſt., 602.
Linden=Birsgallen, 612.
Lindenfeld (Schorſtädt), 340.
Lindenhof (Tehſſeln), 542.
Lindenhof (Rawen=Duppelsdorf), 563.
Lippaicken=Paſt., 511.
Lipſt (Neugut=Paſt.), 374.
Lipſten (Brucken), 358.
Lipſthuſen, 442.
Liſettenhof, 653.
Liſettenhof (Alt=Born), 636.
Lixten (Paddern=Haſenpoth), 559
Lizenthof, 483.
Lohle (Aſuppen), 428.
Lohnen (Alt=Saucken), 619.
Lohnſten (Popen), 485.
Lorenzhof (Hofzumberge), 323.
Louiſenhof (Haſenpoth=Schloß), 550.
Louiſenhof (Kalwen), 552.
Lowieden, 653.
Lubb=Eſſern, 443.
Lubben=Oſchen, 442.
Lucken (Pampeln), 517.
Lucksbude (Warwen), 493.
Ludwinowo (Schloßberg), 659.
Luhkait (Saweneeken), 524.
Luhſſen (Pampeln), 517.
Luiſenhof (Adſirn), 425.
Luiſenhof (Pampeln), 517.
Luiſenhof (Alt=Schwarden), 526
Luiſenhof (Spahren), 462.
„Luknen", Ruxauſche Unterforſtei, 586.
Lulle (Zirau), 572.
Luſtberg, 654.
Luttringen, 512.
Luttringen=Paſt., 512.
Magazinhof (Paulsgnade), 333
Mahlekaln (Herbergen), 609.
Mahlemuiſche (Kr. Doblen), 329.
Mahlemuiſche (Kr. Friedrichſtadt), 613.
Mahlemuiſche (Alt=Grünwald), 643.
Maihof, 329.
Malwinenhof (Neu=Rahden), 380
Mangen, 513.
Mansky, Jenny (Lillshof), 586.
Mariannenhof (Pommuſch), 377
Mariengrotte (Kallitzen), 437.
Marienhöhle (Poſtenden), 454.
Marienhöhle (Gr.=Rönnen), 522
Marienhof, 654.
Marienhof (Gr.=Dſerwen), 544.
Marienhof (Gr.=Eſſern), 498.
Marienhof (Funkenhof), 579.
Marienhof (Gargeln), 433.
Marienhof (Gulben), 644.
Marienhof (Labraggen), 553.
Marienhof (Leſten), 405.
Marienhof (Neuenburg=Schloß), 407.
Marienhof (Rautenſee), 656.
Marienhof (Roloff), 595.
Marienhof (Rudbahren), 564.
Marienhof (Stenden), 463.
Marienhof (Weeſen=Schl.), 631.
Marienkrug (Peterhof), 377.
Maring (Spahren), 462.
Markgrafen (Kronsgut, Kreis Talſen), 445.
Markgrafen (Privatgut, Kreis Talſen), 444.
Markgrafen (Anſiedl.), 236.
Marren, 513.
Masbut, 329.
Matern, 587.
Matern (Edwahlen=Schl.), 480.
Matern (Ugahlen), 492.
Matthis (Sallonay), 658.
Mattkuln, 445.
Mattkuln=Forſtei, 445.
Matulaniſchki (Lautzen), 652.
Matuliſchek (Schnellenſtein), 660
Mauren (Gr.=Eſſern), 498.
Medden, 330.
Meddum, 654.
Medſen, 587.
Medſen, Kl.= (Medſen), 587.
Mehſit, 330.
Melalksne (Friedrichsberg), 399
Meldſern, 556.
Melibor (Neu=Born), 637.
Memelhof (Schönberg), 382.
Memelhof, Alt= (Kr. Bauſke), 370.
Memelhof, Alt= (Kr. Friedrichſtadt), 613.
Memelhof, Törpers=, 370.
Memelhof, Groß=, 613.
Memelhof, Hahns=, 370.
Memelhof, Krons=, 371.
Menkenhof, 614.
Merzendorf, 371.
Meſchain (Trekken), 568.
Meſcheneek (Rumbenhof), 338.
Meſcheneeken (Kr. Grobin), 587
Meſcheneeken (Kr. Haſenpoth), 556.
Meſchewagger (Appricken), 537
Meſchgall (Dubena), 605.
Meſchmuiſche (Ammeln), 474.
Meſothen, 372.
Meſothen=Kaupenhof (Meſothen), 372.
Meſothen, Kl.= (Meſothen), 372
Meſothen=Paſt., 372.
Meſter (Marren), 513.
Meyhof (Grenzhof), 320.
Meyriſchken, 587.
Mjaſchkini (Schönheiden), 661.
Mihalowzhna (Kaſimiriſchek), 648.
Miſe (Gr.=Spirgen), 417.
Mißhof, Adlig od. Priv.=, 373
Mißhof (Kronsgut), 374.
Miſſingkaln (Haſenpoth=Schloß), 550.
Mitau (Stadt), 3.
Mitau=Forſtei, 331.
Mitauſches deutſches Trinitatis=Paſt., 330.
Mitauſches lett., Annen=Paſt., 330.
Mitauſches lett. Stadt=Paſt., 331
Mittelhof, 331.
Mittelhof (Alt=Autz), 389.
Mittelhof (Groß=Autz), 391.
Mittelhof (Bächhof), 393.
Mittelhof (Dubenalken), 545.
Mittelhof (Garßen), 642.
Mittelhof (Gaweſen), 579.
Mittelhof (Hofzumberge), 323.
Mittelhof (Kalleten=Schl.), 551.
Mittelhof (Laiden), 554.
Mittelhof (Linden=Birsgallen), 612.
Mittelhof (Puhren), 455.
Mittelhof (Remten=Schl.), 411.
Mittelhof (Rudbahren), 564.
Mittelhof (Uſſeeken), 599.
Mittelhof (Gr.=Wilzen), 347.
Mittelhof (Zirau), 572.
Mitteneek (Gr.=Niekratzen), 557
Mocken, Alt=, 405.
Mocken, Neu=, 405.
Mohden (Puſſen), 487.
Mollhauſen (Sallonay), 658.
Moorhof (Weeſſen=Schl.), 631.
Mooshof (Garßen), 642.
Mooshof (Laidſen), 440.
Mordangen (Poſtenden), 453.
Moriſſonshof (Merzendorf), 372
Moritzholm (Rönnen=Forſtei), 522, (Usmaiten), 467.
Mudup (Lievenhof), 442.
Mückenhof (Siuxt), 343.
Mühlenhof (Leſten), 405.
Mühlenhof (Stricken), 528.
Mühlenkrug (Althof), 351.
Mühlenkrug (Blankenfeld), 311.
Mühlhauſen (Nabben), 514.
Mühlheim (Edwahlen=Schl.), 480
Mühlhof (Neuenburg=Schl.), 407
Münde (Sackenhauſen), 565.
Muggerkaul (Rudbahren), 564.
Muhkalpen (Lubb=Eſſern), 443.
Muhremuiſche (Kurmen), 611.
Muiſchanap (Paddern=Haſenpoth), 559.
Muiſcharai (Warriben), 470.
Muiſchazeem=Neuhof (Gaiken), 501.
Muiſchazeem=Paſt., 513.
Muiſchneek, 406.
Muiſchneek (Gr.=Platon), 336.
Muiſchrey (Labraggen), 553.
Mundiken, 513.
Munningen (Stenden), 463.
Muſchenhof (Gr.=Satticken), 523
Muſten (Adſirn), 425.
Muzeneek (Meſcheneeken), 556.
Muzeneeken (Paplacken), 592.
Nabben, 514.
Nagle (Alt=Rahden), 379.
Nadeſhda (Eſſern), 641.
Nammewir (Alt=Satticken), 523.
Naſſau (Fockenhof), 316.
Natalienhof (Kaiwen), 402.
Nauditen, 332.
Needern, 514.
Nehren (Saweneeken), 524.
Nereſchkin (Althof), 351.
Nerft, 615.
Nerft=Paſt., 614.
Nerft=Suſſey (Nerft), 615.
Neuenburg=Paſt., 406.
Neuenburg=Schloß, 406.
Neufeld (Neuhof), 376.
Neugut, 375.
Neugut=Forſtei, 375.
Neugut, Hohenberg=, 645.
Neugut=Paſt., 374.
Neuhaus=Kiefernrode (Steinenſee), 663.
Neuhauſen=Paſt., 556.
Neuhauſen=Schloß, 557.
Neuhauſenſche Unterforſtei (Turlau), 569.
Neuhof (Kr. Friedrichſtadt), 616
Neuhof (Kr. Goldingen), 514.
Neuhof (Kr. Goldingen), 515.
Neuhof (Kr. Haſenpoth), 557.
Neuhof (Kr. Talſen), 446.
Neuhof (Kr. Tuckum), 408.
Neuhof bei Eckendorf, 408.
Neuhof bei Setzen, 616.
Neuhof (Gr.=Altdorf), 536.
Neuhof (Altenburg), 573.
Neuhof (Backhuſen), 538.
Neuhof (Bächhof), 634.
Neuhof (Bagge=Aſſieten) 539.
Neuhof (Bahten), 539.
Neuhof (Belmont), 635.
Neuhof (Gr.=Berſteln), 357.
Neuhof (Bewern), 636.
Neuhof (Bixten), 394.
Neuhof (Blankenfeld), 311.
Neuhof (Blieden=Schloß), 395.
Neuhof (Neu=Born), 637.
Neuhof (Bornsmünde), 357.
Neuhof (Breſilgen), 496.
Neuhof (Dondangen=Schl.), 477
Neuhof (Ehnau), 546.
Neuhof (Feldhof), 399.
Neuhof (Firckshof), 500.
Neuhof (Fockenhof), 316.
Neuhof (Fragenhof), 433.
Neuhof (Gaiken), 501.
Neuhof (Garroſen), 364.
Neuhof (Garßen), 642.
Neuhof (Grafenthal), 365.
Neuhof (Kl.=Gramsden), 547.
Neuhof (Grendſen), 399.
Neuhof (Grenzhof), 320.
Neuhof (Hofzumberge), 323.
Neuhof (Kabillen), 436.
Neuhof (Kalkuhnen), 646.
Neuhof (Kaſimirswahl), 649.
Neuhof (Kikkurn), 553.
Neuhof (Klahnen), 440.
Neuhof (Labraggen), 553.
Neuhof (Lambertshof), 369.
Neuhof (Lieven=Berſen), 310.
Neuhof (Linden=Birsgallen), 612
Neuhof (Lubb=Eſſern), 443.
Neuhof (Neuwacken), 447.
Neuhof (Nogallen), 447.
Neuhof (Normhuſen), 448.
Neuhof (Paddern=Haſenpoth), 559.
Neuhof (Plahnen), 452.
Neuhof (Popen), 485.
Neuhof (Poperwahlen), 452.
Neuhof (Poſtenden), 453.
Neuhof (Remten=Schloß), 411.
Neuhof (Gr.=Rönnen), 522.
Neuhof (Samiten), 458.
Neuhof (Saßmacken), 459.
Neuhof (Schlockenbeck), 414.
Neuhof (Schrunden), 525.
Neuhof (Stabben), 626.
Neuhof (Steinenſee), 663.
Neuhof (Stricken), 528.
Neuhof (Sturhof), 419.
Neuhof (Tadaiken), 597.
Neuhof (Trekken), 568.
Neuhof (Wahnen), 467.

Neuhof (Wahrenbrock), 629.
Neuhof (Warwen), 493.
Neuhof (Weeſſen-Schloß), 631.
Neuhof (Wormſaten), 572.
Neuhof (Gr.-Würzau), 348.
Neuhof (Zeemalden), 385.
Neuhof (Zirau), 572.
Neuhof-Neufeld, 376.
Neukrug (Todaiſchen), 568.
Neulage (Kruſſaten), 577.
Neuſaß (Neuenburg-Schl.), 407.
Neuſorgen, 376.
Neuwacken, 446.
Newejen (Dondangen-Schl.), 478
Niederbartau, 588.
Niederbartau-Forſtei, 590.
Niederbartau-Paſt., 588.
Niederkuhnen (Kalkuhnen), 646.
Niekratzen, Groß-, 557.
Niekratzen, Kl.- (Gr.-Altdorf), 536.
Nigranden, 558.
Nitten (Wormen), 532.
Nitzgall (Dubena), 605.
Nodaggen, 558.
Nogallen-Sillendorf, 447.
Nord-Durben-Paſt., 577.
Nordheim (Aſuppen), 428
Normhuſen, 448.
Normhuſen-Paſt., 447.
Noskin (Rautenſee), 656.
Nuweik (Gemauerthof), 318
Oben (Wenſau), 493.
Oberbartau, 590.
Oberlangſeden (Hohenberg), 434
Ochſenhof, 515.
Ochshof (Gr.-Born), 637.
Odenſee, 654.
Odenſee (Lowieden), 653.
Odern, 449.
Oebelgunde, 332.
Ogley, 332.
Ohde (Paddern-Haſenpoth), 559
Ohſeln, 516.
Ohſeln (Kalleten-Schl.), 551.
Ohſol (Peterhof), 377.
Ohſol (Rokaiſchen), 563.
Ohſol (Gr.-Satticken), 523.
Ohſolhof (Brucken), 358.
Ohſolhof (Jlmajen), 581.
Okten, 449.
Okten, Alt- (Ligutten), 586.
Okten, Neu- (Ligutten), 586.
Oldenburg (Puhnen-Oldenburg), 562.
Olgaluſt, 654.
Olgaruhe (Preekuln), 594
Olksna (Kaltenbrunn), 648.
Opatſchnoſt (Sallonay), 658
Oralden (Marren), 513
Ordangen, 591.
Orechowka (Lautzenſee), 652.
Oſcheley, 408.
Oſchen, Lubben-, 442.
Oſchenecken, 516
Oſcheneeken (Ordangen), 591.
Oſcheneeken (Virginahlen), 599.
Oſtbach (Sackenhauſen), 565.
Ottosruhe (Garßen), 642
Oxeln, 450
Paddern, 516.
Paddern-Haſenpoth, 559.
Paddern, Klein- (Tels-Paddern), 559.
Paddern, Tels-, 559.
Padohnen, 591.
Paegle (Wilkajen), 424.
Pahzen, 376.
Pakrehſle (Schmieden), 621.
Palgen (Schl.-ck), 489.
Palitzen (Neuhof), 514.
Pambakar (Grenzhof), 320.
Pampeln, 517.
Pankelhof, 332.
Papenhof, 591.
Paplacken, 592.
Parruſch (Edwahlen-Schl.), 480.
Paſchke (Wandſen), 469.
Paſſeexten, 483.
Patilin (Rautenſee), 656.
Patſchkaln (Kuckſchen), 440.
Patzkuln, 484.
Paulinenhof (Alt-Rahden), 379.
Paulsgnade, 333.
Paulshafen (Flecken), 237.
Pauren, 518.
Pauruppen (Flecken), 238.
Pauruppen (Mehriſchken), 587.
Pauruppen (Rutzau), 596.
Pedwahlen, Brinckens-, 451.
Pedwahlen, Fircks-, 451.
Peltzen, 560.
Peltzen, Alt- (Peltzen), 560.
Pelzen, 518.
Pelzicken (Oxeln), 450.
Penze Janne (Langſehden), 554
Perbohnen, 560.
Perkohn (Altowit), 574.
Perkuhnenhof, 592.
Petendorf (Balgallen), 430.
Peterberg (Grünhof), 321.
Peterberg (Stalgen), 343.
Peterberghof (Hofzumberge), 323
Peterbuſch (Gr.-Sonnaxt), 625.
Peterfeld, 334
Peterfeld (Auermünde), 306.
Peterhof (Kr Bauske), 377.
Peterhof (Kr. Doblen), 334.
Peterhof (Verſuchsfarm), 334.
Peterhof bei Wallhof, 616.
Peterhof (Annenhof), 388.
Peterhof (Sahtingen), 523.
Peterhof (Gr.-Salwen), 618.
Peterthal, 408.
Peterwalde (Dobl. Unterforſtei), 335.
Peterweide, 335.
Peterweißhof (Peterhof), 334
Pewicken (Labraggen), 553.
Pfalzgrafen, 335.
Philippshof (Grausden), 319
Pickelhof (Nigranden), 558.
Pielern, 593.
Pikkuln, 560.
Pillkaln, 616.
Pilten (Stadt), 238.
Pilten, Amt-, 484
Pilten-Forſtei „Siſſen“, 485
Pilten-Paſt., 484.
Pinkaten, 518.
Pixtern, 617.
Plahnen, 452.
Plahnen, Kl.- (Plahnen), 452.
Planenborn (Bornsmünde), 357
Planetzen, 518.
Platewa (Hohenberg), 434
Platers-Annenhof, 633.
Platon, Alt-, 336.
Platon, Groß-, 336.
Platon, Kl.- (Gr.-Platon), 336.
Platon, Neu-, 337.
Plattgalln, 519.
Plawneek (Neuenburg-Schloß), 407.
Pleppen, 561.
Pleppenhof, 337.
Pljaren (Normhuſen), 448.
Plicken, 95, 512
Plönen, 409.
Plönen, Kl.- (Plönen), 409.
Plorting (Meſothen), 372.
Plotſche (Zirau), 572
Plugge (Grausden), 319.
Pluren (Kurſiten), 510.
Pobuſchen, 452.
Podunaj, 654.
Podunaj (Rubinen), 657.
Podunai (Sallonay), 658.
Pönau, 337
Pönau-Forſtei, Tuckum-, 420
Pohle (Rauden), 410.
Polangen, 593.
Polangen (Flecken), 241
Polangen (Rudden), 564.
Pommerland, 485.
Pommuſch, 377.
Popen, 485.
Poperwahlen, 452.
Popraggen, 453
Pormal (Janopol), 610.
Pormſahten, 561.
Pormſahten, Kl.- (Gr.-Altdorf), 536.
Poſchlin (Neu-Grünwald), 644
Poſſenhofen (Edwahlen-Schloß), 480.
Poſſenhofen (Wormen), 532.
Poſt-Drogen, 576.
Poſtenden, 453.
Potkaiſen, 338.
Potkaiſen, Kl.- (Potkaiſen), 338
Prawingen, 409.
Predneek (Pormſahten), 561.
Predneeken (Gr.-Gramsden), 547
Preedenhof (Sackenhauſen), 565
Preekuln, 594
Preekuln-Aſſieten, 562.
Preekuln-Paſt., 593.
Preeſchen (Appuſſen), 476.
Prinzenberg (Neugut), 375.
Prohden, 655
Puhnen-Oldenburg, 562.
Puhnjen, 454.
Puhren, 455.
Pukſtein (Kliggenhof), 403.
Pundern, 410.
Pundicken (Gr.-Dſerwen), 544.
Puſſen, 487.
Puſſen-Paſt., 486.
Puſſeneeken, 487
Pußle (Behnen), 393
Putel (Pommuſch), 378
Puttnen, 455
Radebandsruhe, 655
Raſtermünde (Gr.-Eckau), 362.
Raggenhof, 338.
Raggenhof (Jakobshof), 324.
Rahden, Alt-, 379.
Rahden, Alt-, Paſt., 378.
Rahden, Kl., (Alt-Rahden), 379.
Rahden, Neu-, 380.
Ranken, 519.
Raſſuthen (Gr.-Lahnen), 584.
Ratshof (Mehſit), 330.
Rauden, 410.
Rauden (Dahmen), 542.
Rautenſee, 656.
Rawen, 410
Rawen-Tuppelsdorf, 562.
Redſen (Aſuppen), 428.
Regen (Telſen), 598.
Reggen, 563.
Rehberg (Adſirn), 425.
Rehhof (Allſchwangen-Forſtei), 535.
Remeſſen (Kalwen), 552.
Remplin (Poſtenden), 453.
Remten-Schloß, 411.
Rengenhof, 411
Renneberg, 617.
Reſchenhof bei Neugut (Kreis Bauske), 380.
Reſchenhof (Kr. Doblen), 338.
Rettenhof (Brunnen), 638.
Reviſorshof (Gaiken), 501.
Ribatinka (Roſaliſchki-Lilien), 656.
Richardshof (Alt-Born), 636.
Riddeldorf, 455.
Rieteln (Alt-Schwarden), 526.
Rindſchen (Dexten), 497.
Rindſeln, 456.
Rindſeln, Kl.- (Rindſeln), 456.
Ringen, 520.
Ringen-Paſt., 519.
Rinkuln, 457.
Rinkus (Budendickshof), 575
Rimtai (Virginahlen), 599.
Riſtenhof (Peterhof), 377.
Robeſchneek (Gr.-Platon), 336.
Rönnen, 521..
Rönnen, Brinckens- (Gr.-Rönnen), 522
Rönnen-Forſtei, 521.
Rönnen, Groß-, 522.
Rönnen, Klein-, 522.
Rönnen-Paſt., 521.
Rohnen (Schwarren), 415.
Rojen (Badeort), 243.
Rokaiſchen, 563.
Roloff, 595.
Roloff, Klein- (Roloff), 595
Ropen (Schrunden), 525.
Ropiken (Spahren), 462.
Rapprode (Maihof), 329.
Roſaliſchek, Sickeln-, 662.
Roſaliſchki-Lilien, 656.
Roſenbeck (Neuhof), 514
Roſenfeld, 656.
Roſenhof (Behnen), 393.
Roſhanzowo (Rautenſee), 656.
Rotenkrug(Potkaiſen), 338
Roter Zirkel (Wandſen), 469.
Rothhof, 488.
Rothhof (Zennhof), 349
Rothhof (Zohden), 386.
Rothhof (Sackenhauſen), 565.
Rothſeden (Laidſen), 440.
Rothkaln (Neu-Mocken), 406.
Rubinen, 657.
Rudbahren, 563.
Rudbahren, Kl.- (Atlitzen), 476
Rudden, 564
Rudden (Lubb-Eſſern), 443.
Ruddingen (Wahnen), 467.
Rudſemuiſche (Wainoden), 570.
Rudſenkrug (Peterhof), 377.
Ruhenthal, Klein- (Ruhenthal-Schloß), 381.
Ruhenthal-Schloß, 381.
Ruhmen, 457.
Ruhſing (Neugut-Forſtei), 376.
Rumbenhof, 338.
Ruſchen (Brinckens-Pedwahlen), 451.
Ruſchenhof (Hofzumberge), 323
Rutzau, 596.
Rutzau-Paſt., 595.
Rutzauſche Unterforſtei „Luknen“, 586.

Sackenhauſen, 565.
Sackenhauſen-Paſt., 565.
Sackenhof (Sackenhauſen), 565.
Sackens Sahrzen, 457.
Saddum (Riddeldorf), 456.
Sahlingen, Groß- (Schnepeln), 525.
Sahlingen, Klein- (Schnepeln), 525
Sahrzen (Wahnen), 467.
Sahrzen, Sackens-, 457.
Sahte (Stricken), 528.
Sahten, Neu-, 412
Sahten-Paſt., 412.
Sahtingen, 523.
Sahtingen (Gr.-Eſſern), 498.
Saken (Althof), 351.
Sakke (Seßlaucken), 461.
Saks (Aſſern), 634.
Salleneek (Peterhof), 377.
Sallenen, 566
Sallenhof (Zerxten), 425.
Sallenſee, Alt-, 657.
Sallenſee, Neu-, 658.
Sallenſee, Klein- (Alt-Sallenſee), 657.
Sallgalln, 339.
Sallgalln-Paſt., 339.
Sallonay, 658.
Salwen, Groß-, 618.
Salwen, Klein-, 618.
Salwen-Paſt., Groß-, 617.
Samben (Tergeln-Standſen), 491
Samiten, 458.
Samiten-Paſt., 458.
Sander (Padohnen), 591.
Sandern (Sehnen), 416.
Santen, Gr. u. Kl.-, 459.
Sarkaſte (Tondangen-Schl.), 477
Sarkaſten (Tingern), 466.
Saroſli, 659.
Sarraiken, 596.
Saßmacken, 459
Saßmacken (Flecken), 245.
Satticken, Alt-, 523.
Satticken, Groß-, 523.
Saucken, Alt-, 619.
Saucken-Forſtei, 620.
Saucken, Neu-, 620.
Saucken-Paſt., 619.
Saulit (Sackens-Sahrzen), 457.
Saulit (Zirau), 572.
Sauming (Spahren), 462.
Sausgaln, 95, 502.
Saweneeken, 524.
Scheden (Kr. Goldingen), 524.
Scheden (Kr. Talſen), 460.
Scheden (Waldegahlen), 468.
Schibeniken (Polangen), 593
Schkirre (Appricken), 537.
Schlagunen, 413.
Schlampen, 413
Schleck, 489.
Schleck-Paſt., 488.
Schlieterhof (Tondangen-Schl.), 477.
Schlockenbeck, 414
Schlockhof (Garroſen), 364
Schlockhof (Prawingen), 409.
Schloßberg, 659.
Schloßhof (Sackenhauſen), 565
Schlottenhof (Dubena), 605
Schlottenhof-Forſtei, 620
Schmaiſen (Tahmen), 542
Schmarden, 414.
Schmieden, 621.
Schmucken, 414.
Schnellenſtein, 660
Schnepeln, 524.
Schnickern, 415.
Schödern, 660
Schönberg (Kr. Bauſke), 382.
Schönberg (Kr. Illuxt), 661.
Schönberg (Flecken), 245.
Schöne (Willgahlen), 531.
Schönfeld (Strutteln), 419.
Schönheiden, 661.
Schönthal, 566
Schönthal (Dubbenhof), 545.
Schorſtädt, 340.
Schorſtädt, Klein- (Schorſtädt), 340.
Schreiten (Wandſen), 469.
Schrunden, 525.
Schrunden-Forſtei, 526
Schrunden-Paſt., 525.
Schurkemuiſche (Bauſk. deutſch. Paſt.), 354.
Schwanefeld (Berſemünde), 309
Schwarden, Alt-, 526.
Schwarden, Neu-, 527.
Schwarren, 415.
Schwenta (Budendickshof), 575.
Schwethof (Lieven-Berſen), 310
Schwethof, Bewert-, 311.
Schwethof, Groß-, 340
Schwethof, Klein-, 340.
Schwitten, 382.
Sebbern (Schlagunen), 413.
Seeheim, Villa (Gr.-Rönnen), 522.
Seehof (Tondangen-Schl.), 477
Seehof (Kummeln), 650.
Seemeln, 95, 512.
Seemuppen, 566.
Seemzeem (Katzdangen), 552
Segen (Tahmen), 542
Sehmen, 416.
Sehnſen, Gr.- u. Kl.- (Normhuſen), 448.
Sehren, Alt-, 621.
Sehren, Neu-, 621.
Selburg, 622
Selburg-Forſtei, 623.
Selburg, Neu- (Alt-Selburg-Schloß), 622.
Selburg-Paſt., 622.
Selburg-Schloß, Alt-, 622.
Selburgſche ehem. Hauptmannswidme (Renneberg), 617.
Selburgſche ehem. Miniſterialwidme), 623.
Selburgſche ehem. Sekretariatswidme, 623.
Selgerben, 460.
Sellmartin (Windau-Forſtei), 494.
Semben (Edwahlen-Schl.), 480
Sembegen (Dſirgen), 544.
Semel (Blankenfeld), 311.
Senten, 460.
Sergemiten, 567.
Sernaten, 489.
Seſſau-Forſtei-Widme, 341.
Seſſau, Francks-, 341.
Seſſau, Groß-, 342
Seſſau, Klein, 342.
Seſſau, Neu-, 342.
Seſſau-Paſt., 341.
Seſſilen, 527
Seßlauken, 461
Setzen, 624.
Setzen-Forſtei, 624.
Setzen-Paſt., 623.
Sexaten, 567.
Sexaten, Alt- (Sexaten), 567.
Sickeln-Roſaliſchek, 662.
Sickeln, Neu- (Sickeln-Roſaliſchek), 662.
Sickeln-Paſt, 661.
Sihlekrug (Pottaiſen), 338
Sihlenhof (Blieden-Schl.), 395.
Sihmann (Feldhof), 399
Sileneek (Hohenberg), 434
Silgail (Annahütte), 475.
Siliſchek (Prohden), 655.
Sillalahz (Groß-Platon), 336.
Sille (Wormſaten), 572.
Sillekaln (Johannina), 646
Sillen, 461.
Sillen (Ellern), 607
Sillen (Erwahlen), 432
Sillendorf, Nogallen-, 447.
Silleneeken (Paddern), 559.
Sillenkrug (Paddern), 559.
Sillin (Blankenfeld), 311.
Sirgen, 490.
Sirgum (Ugahlen), 492.
Sirmeln, 416.
Sismen (Bredenfeld), 312.
Siſſen (Pilten-Forſtei), 485.
Siuxt, 343.
Siuxt-Paſt., 342.
Skabe (Behnen), 393.
Skatrun (Wahnen), 467.
Skattern (Perkuhnenhof), 592
Skehden (Perkuhnenhof), 592
Sknaben, 462
Skrudalina (Hakelwerk), 246.
Skrudalina (Neu-Sallenſee), 658
Skrundenhof (Neuwacken), 446.
Slaktern, 528.
Slucken (Edwahlen-Schl.), 480.
Sluken, 528.
Smeddenhof (Meſothen), 372.
Smelina (Hakelwerk), 247.
Smelina (Lautzenſee), 652.
Smikſten (Rudbahren), 564.
Smirten (Sallenen), 566.
Sobieſchko (Sallonay), 658.
Sofienhof (Gr.-Kruthen), 584.
Sofienhof (Preekuln), 594.
Sonnaxt, Groß-, 625.
Sonnaxt, Klein-, 626.
Sonnaxt-Paſt, 625.
Sonnenberg (Wahrenbrock), 629
Sonnenhof (Kl.-Gramsden), 547
Sonnenhof (Stabben), 626.
Sorgenfrei (Lautzenſee), 652.
Sorgenfrei (Paulsgnade), 333.
Spahren, 462.
Spahren, Kl.- (Spahren), 462.
Spahrenhof (Gr.-Kruthen), 584
Sparne (Neuenburg-Schl.), 407
Spehlan (Aſſern), 634.
Spirgen, Groß-, 417.
Spirgen, Klein-, 417.
Springen, 418.
Spulle (Grausden), 319.
Stabben, 626.
Stabliten, 627.
Stackeldangen, 567.
Stadthof (Mehſit), 330.
Stalgen-Peterberg, 343.
Standſen, Tergeln-, 491.
Steding (Stricken), 528.
Stegis (Janopol), 610
Stehgulen, 344.
Steinburg, 662.
Steinenſee, 662.
Steinfeld, 627.
Steinfeld (Behrs-Ziepelhof-Forſtei), 306.
Steinfeld (Gr.-Laiſſen), 651.
Steinhof (Dubena), 605.
Stelpenhof, 383.
Stembern (Sackenhauſen), 565.
Stempelhof (Kl.-Kandaushof), 439
Stenden, 463
Stenden, Klein- (Stenden), 463
Stenden-Paſt., 463.
Stepping (Bagge-Aſſieten), 539
Stirben (Suhrs), 490.
Stirnen, 418.
Strandhof (Ullmahlen), 569
Strasden, 464
Strasden, Kl.- (Strasden), 464.
Strautin (Kruſchkaln), 403.
Strehle (Neu-Sahten), 413.
Stricken, 528.
Strocken, 597.
Strocken, Kl.- (Strocken), 597.
Strohbe (Birten), 394
Strombergshof (Klein-Kandaushof), 439.
Strucken (Bornsmünde), 357.
Strutteln, 418
Strutteln, Kl.- (Strutteln), 419
Stuhrit (Peterhof), 377
Stuhrit (Warriben), 470
Sturhof (Baltenſee), 635.
Sturhof-Eckendorff, 419.
Subbath (Flecken), 247.
Subbath-Paſt., Neu-, 663.
Subern (Gr.-Satticken), 523.
Sudmal (Wormen), 532.
Süd-Durben-Paſt., 577.
Suhden (Tondangen-Schl.), 477
Suhne-Forſtei (Potkaiſen), 338.
Suhrs, 490.
Sulmutz (Wahnen), 467
Superintendentenhof, 344
Suſchenhof (Bächhof), 393
Suſchken (Alt-Autz), 389
Suſſey, Groß-, 627
Suſſey, Klein- (Wittenheim-Suſſey), 666.
Suſſey, Nerft- (Nerft), 615.
Suſſey, Wittenheim-, 666.
Suſſeyhof, 628.
Suſten, 597
Sutten, 465
Swehthof (Mit. lett. Annen-Paſt.), 330.
Swehtwald, 345.
Swenten (Budendickshof), 575
Swenten, Alt- (Neu-Swenten), 664.
Swenten, Neu-, 664
Swirgsde (Grausden), 319.
Swirkaln, Groß- (Ruhenthal-Schloß), 381.
Swirkaln, Klein- (Ruhenthal-Schloß), 381.
Swiſtuſchki (Eſſern), 641.
Swirten (Gr.-Aiswicken), 535.
Tabor, 664.
Tabor (Ilſenſee), 646.
Tadaiken, 597.
Tadeenhof (Rubinen), 657.
Talſen, 598.
Talſen, Amt-, 465.
Talſen (Flecken), 247.
Talſen-Paſt., 465.
Talſingen, 628.
Tannenfeld (Nogallen), 447.
Tannenfeld (Schloßberg), 659.
Tannenhof (Garßen), 642.
Tannenhof (Weitenfeld), 423.
Tannfeld (Linden), 612.
Tannhof (Gemauerthof), 318.

Tarroſa (Gemauerthof), 318.
Tartak (Sallonay), 658.
Tauenhof (Groß=Autz), 391.
Tauerkaln (Kr. Friedrichſtadt), 628.
Tauerkaln (Kr. Goldingen), 529
Tauerkaln=Forſtei, 628.
Tauerkalnſche Unterforſteiwidme, 629.
Tauren (Neuenburg=Schl.), 407
Teeſchain (Jhlen), 400.
Tels=Paddern, 559.
Telſen, 598.
Telſen, Klein= (Telſen), 598.
Tempel (Wormen), 532.
Tenne (Adſirn), 425
Tergeln=Standſen, 491.
Terweden (Edwahlen), 480.
Teskau, 529
Teske (Turſuppen), 431.
Tetelmünde, 345.
Thäenhof (Podunaj), 654.
Thalatta (Wandſen), 470.
Thielenhof, 345.
Thielenhof (Eckendorf), 398.
Thielenhof (Ruhmen), 457.
Thile (Grausden), 319.
Thomsdorff, 383.
Tigwen, 529.
Tihrel (Alt=Schwarden), 526.
Tilik=Amutte (Blankenfeld), 311
Tillmannshof (Groß=Spirgen), 417.
Tingern, 466.
Tingern (Dondangen=Schl.), 477
Todaiſchen, 568.
Tojaten (Mattkuln), 445.
Torkenhof (Rokaiſchen), 563.
Torſchok (Temmen), 639.
Traum (Paulsgnade), 333.
Trekken, 568.
Trekken, Klein= (Trekken), 568.
Trenzen (Aſuppen), 428.
Tridiken (Neuenburg=Schl.), 407
Trikut (Gemauerthof), 318.
Trinitatis=Paſt., Mitauſches deutſches, 330.
Truiken (Dehſſeln), 542.
Tſchakſt (Gr.=Spirgen), 417.
Tſchampſche (Zirau), 572.
Tſchukkur (Neuhof), 514
Tuckum (Stadt), 255
Tuckum=Pönau=Forſtei, 420
Tuckumshof, 569.
Tuckumſche Forſteiwidme, 420.
Tuckumſche ehem. Hauptmannswidme, 421
Tuckumſche ehem. Miniſterialwidme, 421.
Tuckumſche ehem. Oberhauptmannswidme, 421.
Tuckumſche ehem. Sekretärswidme, 421.
Tuckumſches deutſches Paſt., 420
Tuckumſches lett. Paſt., 420.
Tummen, 421.
Tunaik (Paddern=Haſenp.), 559
Tupik (Barbern=Paſt.), 353.
Turlau, 530.
Turlau=Neuhauſenſche Unterforſtei, 569.
Tyrol (Edwahlen=Schl.), 480.
Tyzenhaus, 665.
Tyzenhaus, Neu= (Tyzenhaus), 665
Udads (Aſuppen), 428.
Udrennen (Garsden), 480.
Udſen, 346.
Ugahlen, 492
Ugahlen=Paſt., 491.
Uggunzeem, 466.
Uhdiken (Kalleten=Schl.), 551.
Ullmahlen, 569.
Ulpen, 530
Unterlangſeden (Brinckens=Pedwahlen), 451
Upesgrihwa (Markgrafen), 444.
Upit (Alt=Selburg=Schl.), 622.
Upmal (Sallonay), 658.
Urbaniſchki (Arohnen), 633.
Urbaniſchki (Neu=Swenten), 664
Uſingen, 346
Uſingen (Wormen), 532.
Uſmaiten, 466.
Uſmaiten (Gr.=Rönnen), 522.
Uſſeeken, 599.
Vahrenhorſt (Grobin=Oberbartauſche Unterforſteiwidme), 581
Vietinghoff=Forſtei (Grobin=Forſtei), 580.
Virginahlen, 599
Virginahlen=Paſt., Zirau=, 572
Vizehden (Stenden), 463.
Waddax, 422.
Wadſin (Neugut=Paſt.), 374.
Wagenhof, 530
Waggaren (Bagge=Aſſieten), 539
Wahheli (Gr.=Spirgen), 417.
Wahnen, 467.
Wahnen=Paſt., 467.
Wahrenbrock, 629.
Wahrenhof, 530.
Wahrne (Labraggen), 553.
Wahrsbeck, 531.
Waidkuhnen (Elley=Schloß), 315
Wainoden, 570
Walaten (Katzdangen), 552
Waldau (Gr.=Altdorf), 536.
Waldau (Neuenburg=Schl.), 407
Waldau (Alt=Rahden), 379.
Waldeck (Paulsgnade), 333
Waldeck (Zehren), 473
Waldegahlen, 468
Waldheim (Baltenſee), 635.
Waldheim (Dweeten), 640
Waldheim (Fiſchröden), 578.
Waldheim (Jrmlau), 401.
Waldheim (Seßlauken), 461.
Waldhof (Brunnen), 638
Waldhof (Dahmen), 542.
Waldhof (Kurzum), 650.
Waldhof (Lubben=Oſchen), 443.
Waldhof (Nabben), 514
Waldhof (Gr.= u. Kl.=Santen), 459.
Waldhof (Steinenſee), 663.
Wallehnen (Steinenſee), 663.
Wallenburg (Tauerkalnſche Unterforſteiwidme), 629
Wallgahlen, 468.
Wallgahlen, Klein= (Wallgahlen), 468.
Wallhof, 630.
Wallhof (Zirau), 572.
Wallhof=Paſt., 630.
Wallrode (Bornsmünde), 357.
Walmannshof (Samiten), 458.
Walpönen (Dondangen), 477.
Waltershof, 469.
Wanag=Kaln (Bebben), 575.
Wandſen, 469
Wangen, 570.
Wangen, Kl.= (Wangen), 570.
Warduppen, 531.
Warkau (Aſſern), 634.
Warken (Amboten), 536.
Warniſchek, 665.
Warniſchek, Neu= (Warniſchek), 665.
Warnowitz, 666.
Warriben, 470.
Warriben, Neu= (Warriben), 470
Wartagen, 600.
Wartagen (Rodaggen), 558.
Warwen (Kr. Grobin), 600.
Warwen (Kr. Windau), 493.
Warwen, Klein= (Warwen), 600
Weden (Popen), 485.
Weerpen (Wenſau), 493.
Weeſahten (Remten=Schl.), 411
Weeſalgen, 95, 512.
Weeſſen=Schloß, 631.
Wegge (Neuhof), 514.
Weggen, 470.
Weggen (Neuenburg=Schl.), 407.
Wehrneek (Seemuppen), 566.
Weinſchenken, 422.
Weißenhof (Sackenhauſen), 565.
Weißenkrug (Grausden), 319.
Weißenkrug (Hohenberg), 434.
Weißenkrug (Kalleten), 551.
Weißenſee, 666.
Weißhof (Bornsmünde), 357.
Weißhof (Peterhof), 334.
Weitenfeld, 423.
Welden, 571.
Welden, Kl.= (Welden), 571.
Weledwingen (Aſuppen), 428.
Wellerhof (Gr.=Berken), 308.
Welling (Maihof), 329.
Wenſau, 493.
Wenteneek (Zirau), 572.
Wernau (Stricken), 528.
Werpenhof, 346.
Werpenhof (Peterhof), 334.
Werſer (Janopol), 610.
Werſiken (Suhrs), 490.
Wertuſch (Weeſſen=Schloß), 631
Wetzum (Warriben), 470.
Wez=Kroge (Appuſſen), 476.
Wezitten (Puſſen), 487.
Wezwagar (Neuenburg), 407.
Wezwagger (Turſuppen), 431.
Wezwagger (Kruſchkaln), 403.
Wezzumneek (Meſothen=Paſt.), 372.
Wibingen, 571.
Widſershof (Sutten), 465.
Wiedeln (Dondangen=Schl.), 478
Wieſenhof (Grünhof), 321.
Wieſenhof (Linden), 612.
Wiezeln, 423.
Wierten, 384.
Wilden (Lievenhof), 441.
Wilhelminenhof, 346.
Wilhelminenhof (Gr.=Autz), 391.
Wilhelminenhof (Neuhof), 408.
Wilhelminenhof (Lambertshof), 369.
Wiljaten (Puhren), 455.
Wilkajen, 424.
Wilkup (Wittenheim=Suſſen), 666.
Wilks (Turſuppen), 431.
Willgahlen, 531.
Willimiſchken (Polangen), 593.
Wilxaln, 424.
Wilzahn (Weeſſen=Schloß), 631
Wilzen, Groß=, 347.
Wilzen, Kl.= (Gr.=Wilzen), 347
Wilzing (Wierten), 384.
Windau (Stadt), 268.
Windau=Forſtei „Elſken“, 494.
Windau=Paſt., 494.
Windauſche ehem. Hauptmannswidme (Pommerland), 485.
Windaushof, Groß= (Wormſaten), 572.
Windaushof, Kl.=(Pampeln), 517
Windaushof, Klein=, 571.
Windberg (Kaltenbrunn), 648.
Windsheim, Altona=, 601.
Winkelhof (Grenzhof), 320.
Wirben, Groß=, 471.
Wirben, Klein=, 471.
Wirgen, 600.
Wirpen (Pormſahten), 561.
Wirſihten (Ruhenthal), 381.
Wirſtiniki (Polangen), 593.
Wiſcheln (Kabillen), 436.
Wittenheim=Suſſey, 666.
Wittwenhof, 384.
Wixtrauten, 531.
Wixtrauten (Remten=Schl.), 411
Wohlfahrt (Elley=Schloß), 315.
Woiliny (Gemauerthof), 318.
Wokſal (Kurzum), 650.
Wolfshof (Grenzhof), 320.
Wolfshof (Normhuſen), 448.
Wolgund, 347.
Wolteriſchki (Polangen), 593.
Wormen, 532.
Wormen, Alt= (Wormen), 532.
Wormen=Paſt., 532.
Wormſaten, 571.
Würzau, 349.
Würzau, Behrs=, 348.
Würzau=Forſtei, 349.
Würzau, Groß=, 348.
Würzau=Paſt., 348.
Xaverienhof (Schnellenſtein), 660.
Zabelhof, 471.
Zabeln (Flecken), 298.
Zabeln=Paſt., 472.
Zaune (Zennhof), 349.
Zeelau (Wormen), 532.
Zeelaukrug (Schwitten), 382
Zeemalden, 385.
Zehren, 472.
Zehren (Gaiken), 501.
Zehsneek (Gr.=Eckau), 362.
Zehzern (Eckengraf), 606.
Zelm (Behnen), 393.
Zelmeneeken=Paſt., 533.
Zelxy (Polangen), 593.
Zennhof, 349.
Zeriben (Zohden), 386.
Zerrauxt, 385.
Zerrenden, Birſen=, 541.
Zerxten, 424.
Zerxten, Klein= (Zerxten), 425
Zezern, Alt= (Berghof=Brotzen), 495.
Zezern, Groß=, 534.
Zezern, Klein=, 534.
Ziegeleihof (Katzdangen), 552.
Ziepelhof, 350.
Zierul (Pampeln), 517.
Zilden, 572.
Zimmern, 350.
Zinne (Ringen), 520.
Zirau, 572.
Zirau=Virginahlen=Paſt., 572.
Zirkaln (Schleck), 489.
Zirohlen, 426.
Ziruliſchek, 632.
Zöge=Platon (Gr.=Platon), 336.
Zohden, 386.
Zohden=Paſt., 386.
Zuckerhut (Hofzumberge), 324.
Zunzen, 474.

LUTZ'
DETEKTIV-
& KRIMINAL-ROMANE
FEINSTE SAMMLUNG DIESER ART!

LUTZ' Kriminal-und Detektiv-Romane

etc

Bisher sind 65 Bände erschienen:

Bände zu M. 1.— brosch., M. 1.80 geb.

Bd. 2. **J. Hawthorne,** Der gr. Bankdiebstahl
„ 4. **J. Hawthorne,** Der verhängnisv. Brief
„ 11. **Conan Doyle,** Das Zeichen der Vier
„ 18. **A. K. Green,** Zwischen 7 und 12 Uhr
„ 25. **Mark Twain,** Der kleine Detektiv etc.
„ 27. **Dietr. Theden,** Das lange Wunder u. a.
„ 29. **Clark Russell,** D. Juwelen d. Fr. Dines
„ 34. **P. Ford,** Das Abenteuer i. Expresszug
„ 37. **Conan Doyle,** Mein Freund der Mörder
„ 42. **Edg. A. Poe,** Unheiml. Geschichten
„ 47. **Stanisl. Meunier,** Kain
„ 49. **Arthur Morrison,** Detektiv Hewitt. I
„ 52. **C. Doyle,** Sherlock Holmes als Einbrecher
„ 55. **Edm. Mitchell,** Das Modell
„ 56. **C. Doyle,** Erinner. a. Sherl. Holmes. I
„ 58. **W. Collins,** Die Amerikanerin
„ 60. **F. Sinclair,** Sherlock Holmes jr.
„ 62. **C. Doyle,** Erinner. a. Sherl. Holmes. II

Bände zu M. 1.20 brosch., M. 2.— geb.

Bd. 1. **A. K. Green,** Hinter verschloss. Türen
„ 5. **A. K. Green,** Das verlassene Gasthaus
„ 9. **A. K. Green,** Endlich gefunden
„ 10. **Conan Doyle,** Späte Rache
„ 12. **C. Doyle,** Abenteuer d. Dokt. Holmes
„ 13. **F. Hume,** Das Geheimnis des Fiakers
„ 15. **A. K. Green,** Der Tag der Vergeltung
„ 19. **Mark Twain,** Querkopf Wilson
„ 21. **Dietr. Theden,** Der Advokatenbauer
„ 22. **Dietrich Theden,** Ein Verteidiger
„ 28. **R. Kohlrausch,** In der Dunkelkammer
„ 31. **Trojanowsky,** Erz. ein. Gerichtsarztes
„ 32. **E. Gaboriau,** Um eines Weibes willen
„ 36. **Fr. Viller,** Der schwarze Diamant
„ 40. **C. Muusmann,** Rittmstr. Bruhn u. Frau

Bände zu M. 1.50 brosch., M. 2.30 geb.

Bd. 3. **A. K. Green,** Hand und Ring
„ 6. **J. Hawthorne,** Ein trag. Geheimnis
„ 7. **A. K. Green,** Um Millionen
„ 8. **L. Lynch,** Schlingen und Netze
„ 14. **A. K. Green,** Schein und Schuld
„ 17. **Th. Cobb,** Eine dunkle Tat
„ 20. **C. Doyle,** Neue Abenteuer des Doktor Holmes
„ 23. **J. Kaulbach,** Die weisse Nelke
„ 26. **W. Collins,** Der Mondstein
„ 30. **Dietrich Theden,** Die zweite Busse
„ 33. **H. S. Merriman,** Schloss Osterno
„ 35. **A. M. Barbour,** Testament d. Bankiers
„ 39. **E. Gaboriau,** Herr Lecoq
„ 44. **Fr. Viller,** Das geheimnisvolle Schiff
„ 45. **A. K. Green,** Der Filigranschmuck
„ 48. **B. E. Stevenson,** Fräulein Holladay
„ 50. **W. Collins,** Nicht bewiesen
„ 51. **B. E. Stevenson,** Seine Kreolin
„ 53. **E. Gaboriau,** Betrogene Frauen
„ 54. **M. L. Severy,** John Darrows Tod
„ 59. **R. Dallas,** Enterbt
„ 61. **Appleton,** Das Halsband des Kaisers
„ 63. **Edmund Mitchell,** Gehetzt
„ 64. **C. Dadone,** Seltsame Geschichten
„ 65. **E. Kent,** Das Haus gegenüber

Bände zu M. 2.— brosch., M. 2.80 geb.

Bd. 16. **E. Gaboriau,** Aktenstück Nr. 113
„ 24. **R. Kohlrausch,** Im Haus der Witwe
„ 38. **A. v. Perfall,** Die Finsternis und ihr Eigentum
„ 41. **C. Doyle,** Der Hund v. Baskerville
„ 43. **A. K. Green,** Einer meiner Söhne
„ 46. **Rob. Kohlrausch,** Saffi
„ 57. **S. Olivieri,** Der Oberst

Durch jede Buchhandlung zu beziehen oder direkt vom Verlag von

Robert Lutz in Stuttgart.

Empfehlungen

seitens der Leser:

„Als eifriger Leser von Kriminalromanen kann ich Ihnen nur gern bestätigen, dass Ihre Sammlung **die beste Auswahl** der Werke aller internationalen Schriftsteller darstellt.“

Berlin. Hans Freiherr v. Hünefeld.

. . . Kurz, die Art Ihrer Auswahl hat mich Ihnen für manchen Hochgenuss zu Dank verpflichtet, den ich Ihnen gern ausspreche“ (usw.).

Dr. R . . .
Oberstabsarzt I. Kl.

„Ich freue mich, Ihrer Sammlung ein in jeder Beziehung lobendes Zeugnis ausstellen zu können. Meines Erachtens erhebt sich dieselbe **hoch über alle derartigen Veranstaltungen.**“

Erlangen. Dr. F. Schmid.

„Es gewährt mir eine innere Genugtuung, Ihnen mitteilen zu können, wie sehr ich Ihre in jeder Hinsicht, in psychologisch-belehrender wie in unterhaltender, erstklassige Kriminalromansammlung schätze.“

Karl Schuler,
Redakteur u. Schriftsteller.

„Ihre Ausgaben behandeln den Stoff mit einer Feinheit und Schärfe, Sachlichkeit und Ueberlegung, dass selbst Laien, wie auch ich, Unterschiede in dieser Art Lektüre wohl zu schätzen wissen.“

Dresden. K. G. Gottschalch.

seitens der Presse:

„Diese Sammlung von Kriminal- und Detektiv-Romanen zeichnet sich durch **glückliche Wahl, schöne Ausstattung** und **grosse Billigkeit** aus.“

Grazer Tagespost.

„. . . Kraftvoller Ausdruck, Klarheit und Einfachheit, tiefes Verständnis der menschlichen Natur, feine Kombinationsgabe vereinigen sich, um solche Kriminalromane lesenswert zu machen, und zwar weit mehr, als die so oft elenden Nachbildungen unserer Novellistik, welche Temme nachahmten.“ **Petersburger Zeitung.**

„. . . Man muss es dem Lutz’schen Verlage, der sich u. a. durch die Herausgabe der Sherlock Holmes-Geschichten bekannt gemacht hat, Dank wissen, dass er bemüht ist, **eine sorgsame Auswahl zu treffen** und **nur gute** Kriminalromane seiner Sammlung einzuverleiben. Die Romane sind nicht nur gut gewählt, sondern auch gut übersetzt.“

Zeitschrift für Polizei- und Verwaltungsbeamte.

„. . . **Schiller** hat den Reiz der Kriminalromantik treffend in einem Satze gekennzeichnet: Man erblickt hier den Menschen in den verwickeltsten Lagen, welche die ganze Erwartung spannen und deren Auflösung der Divinationsgabe des Lesers eine angenehme Beschäftigung gibt.“

Vossische Zeitung, Berlin.

Beste Sammlung dieser Art

(Nicht mit anderen zu verwechseln)

Um Verwechselungen vorzubeugen ist neben das Lettische Register eine fette Linie gedruckt worden.

b) Lettisches Register.

Abawas m. Abaushof (Kreis Tuckum), 387.
Abawas m. Abaushof (Kreis Goldingen), 495.
Abguldes, leel m. Groß-Abgulden, 303.
Abguldes, weza m., Alt-Abgulden, 302.
Abgunſtes-Grihnfeldes m. Abgunſt-Grünfeld, 303.
Adſenes m., Adſen, 533.
Ahbelu m. Abelhof, 601.
Ahnbomes m. Alt-Abgulden, 302.
Ahnes m. Aahof, 301.
Ahnes-Mehmeles m. Hahns-Memelhof, 370.
Ahrlawas m. Erwahlen, 432.
Ahrlawas mahz. m. Erwahlen-Paſt., 431.
Aiſdſires m. Adſirn, 425.
Aiſputes Kloſtera m., Kloſter-Haſenpoth (Kronsg.), 549.
Aiſputes Kloſtera m. Kloſter-Haſenpoth (Privat), 549.
Aiſputes mahz. m. Haſenpoth-Paſt., 549.
Aiſputes Padures m. Paddern-Haſenpoth, 559.
Aiſputes pils m. Haſenpoth-Schloß, 550.
Aiſteras m. Aiſtern, 573.
Aiſupes m. Aſuppen, 428.
Aiſwikes m. Gr.-Aiswicken, 534
Alaſch m. Allaſchen, 495.
Alawas m. Alauen, 304.
Alekſandru m. Alexandershof, 304.
Almahles m. Almahlen, 535.
Almallei m. Almallenhof (Abgunſt-Grünfeld), 303.
Alſchwangas m. Allſchwangen, 535.
Alſchwangas meſchkunga m. Allſchwangen-Forſtei, 535.
Alſtikka m. Halswigshof, 608.
Altowihtes m Altowit, 574.
Amalijas m. Amalienhof, 473
Ammeln m. Ammeln, 473.
Anatolei m. Anatolenhof (Abgunſt-Grünfeld), 303.
Andumi m. Andumen-Unterforſtei, 426.
Aniſimas weza m. Alt-Born, 636.
Annahütte Annahütte, 475.
Annas m. Annenhof, 388.
Annes m. Klopmanns-Annenhof, 631.
Annes, Platera m. Platers-Annenhof, 633.
Anzeniſchkas m. Anzeniſchek, 633
Apprike m. Appricken, 537.
Apprikas mahz. m. Appricken-Paſt., 537.
Apſchupes m. Apſchuppen, 305.
Apuſes m. Appuſſen, 475.
Apuſes, jaun m. Neu-Appuſſen, 538.
Ardſes m. Ardſen, 351.
Ariſchu m. Arishof, 389.
Arones m. Arohnen, 633.
Arzes m. Ardſen od. Ards, 351.
Aſar m. Aſſern, 634.
Aſites-Preekules m. Preekuln-Aſſieten, 562.
Atlizenes m. Atlitzen, 476.
Auder m. Bagge-Aſſieten, 539
Audruwas m. Audrau, 305.
Audſe-Muiſcha Neu-Friedrichshof, 317.
Aurumuiſcha, Auermünde, 305.
Auſſat m. Autzenbach, 392.
Auzes m. Autzhof, 306.
Auzes, jauna m. Neu-Autz, 392
Auzes jaun, mahz. m. Neu-Autz-Paſt., 391.
Auzes, leel, m. Gr.-Autz, 391
Auzes, leel, mahz. m. Groß-Autz-Paſt., 390.
Auzes, weza, m. Alt-Autz, 389
Bagu m. Neuhof bei Setzen, 616.
Bahrbeles leela m. Gr.-Barbern, 353.
Bahrbeles mahz. m. Barbern-Paſt., 353.
Bahrbeles maſa m. Klein-Barbern, 354.
Bahrtes m. Oberbartau, 590.
Bahtes m. Bahten, 539.
Bahtes mahz. m. Bahten-Paſt., 539.
Baldones m. Baldohn, 352.
Baldones mahz. m. Baldohn-Paſt., 352.
Baldones meſchkunga m. Baldohn-Forſtei, 352.
Balgales m. Balgallen, 429.
Balgales mahz. m. Balgallen-Paſt., 429.
Balta m. Baltenſee, 635.
Balta m. Weißenſee, 666.
Baſchu m. Baſſen, 540.
Bauskas latw. mahz. m. Bauskeſches lett. Paſt., 354.
Bauskas meſchkunga m. Bauske-Forſtei, 355.
Bauskas pils m. Amt-Bauske, 355.
Sen. Bauskas pilskunga m. Bausk. ehem. Hauptmanns-Widme, 356.
Bauskas wahz. mahz. m. Bauskeſches deutſches Paſt., 354.
Bebes m. Bebben, 575.
Bebras od. Bebrinas m. Bewern, 635.
Behnes m. Behnen, 393.
Behrs-Sihpeles meſchkunga m. Behrs-Ziepelhof-Forſtei Steinfeld, 306.
Behrs-Wirzawas m. Behrs-Würzau, 348.
Behrſe m. Bershof (Kreis Bauske), 356.
Behrſe leela u. maſa m. Gr.- u. Klein-Berſen, 309.
Behrſebekes m. Berſebeck, 308.
Behrſes (Lihw) m. Lievenberſen, 310.
Behrſu m. Bershof 310.
Belmontes m. Belmont, 635.
Benkawas m. Bankaushof, 393
Benkawas Dobeles meſchk. m. Doblen-Bankaushof-Forſtei, 397.
Bergoſe Berghof, 601.
Berkenes leel m. Gr.-Berken, 308.
Berkenes maſa m. Klein-Berken, 308.
Berſegalle Berſegalln (Groß. Buſchhof), 603.
Berſteles, leela m. Gr.-Berſteln, 357.
Beſtes m. Beſtenhof, 476.
Bihlaſta m. Berſemünde, 309.
Bikſtes m. Bixten, 394.
Biles m. Billenhof, 311.
Birſchamuiſchas meſchkunga m. Buſchhöfſche Forſteiwidme, 603
Birſche-Zerendes m. Birſen-Zerrenden, 541.
Birſchu m. Groß-Buſchhof, 602
Birſchu mahz. m. Buſchhof-Paſtorat, 602.
Birſgales mahz. m. Linden-(Birsgallen-) Paſt., 602.
Birsgalles-Lindes m. Birsgallen (Linden-Birsgallen), 612
Blihdenes mahz. m. Blieden-Paſt., 394.
Blihdenes pils m. Blieden-Schloß, 395.
Blintenes m. Blinten, 541.
Boju m. Bojen, 541.
Bornes weza m. Alt-Born, 636
Bornsminde m. Bornsmünde, 357.
Bramberge (Pakas muiſcha), Brambergshof, 358.
Bramburgas m. Brandenburg, 312.
Brankenfeltes m. Blankenfeld, 311.
Brantu m. Ixtrumünde, 367.
Breedenes m. Breeden, 358.
Breeſchu m. Bredenfeld, 312.
Brigas m. Brüggen, 637.
Briges m. Neuhof-Neufeld, 376
Brink-Pedwahles m. Brinckens-Pedwahlen, 451.
Brinkowtſchikas m. Neu-Born, 637.
Brinku m. Groß-Altdorf, 536.
Briſules m. Breſilgen, 395.
Bruhkenes m. Brucken, 358.
Brunas m. Brunnen, 638.
Brunawas m. Altona-Windsheim, 601.
Bruſilas m. Breſilgen, 496.
Budiku m. Budendickshof, 575.
Buhkuhſes m. Backhuſen, 538.
Bukaiſchu m. Fockenhof, 316
Bundſchu m. Bundſenberg, 396.
Bunges m. Bungenhof, 359.
Bunkas m. Funkenhof, 579.
Butinges m. Budendickshof, 575.
Dahmes m., Diſch- u. Mas-, Gr.- u. Kl.-Dahmen, 542.
Dahrtes m. Dorotheenhof (Kr. Doblen), 314.
Daigones m. Deguhnen, 430.
Dalbas mahz. m. Dalbingen-Paſt., 312.
Dandahles m. Dannenthal, 313.
Donefeltes m. Dannenfeld, 603.
Dannes m. Dannhof, 359.
Daudſewas m. Daudſewas, 604
Deenwidus-Durbes mahz. m. Süd-Durben-Paſt., 577.
Degales m. Degahlen, 396.
Dehſelu m. Dehſſeln, 542.
Dekſtenes m. Dexten, 497.
Demenes m. Demmen, 639.
Demenes mahz. m. Demmen-Paſt., 639.
Derpera-Mehmeles m. Dörpers-Memelhof, 370.
Derwaniſchki m. Lautzen am See, 652.
Didrikaſteines m. Diedrichſtein, 639.
Dignajas m. Dubena, 605.
Dignajas mahz. m. Dubena-Paſt., 605.
Dignajas meſchkunga m. Dubena-Forſtei, 606.
Dinsdurbes m. Diensdorff, 543
Dirdenes, maſa m. Klein-Dirden, 360.
Dobeles m. Amt-Doblen, 314
Dobeles latw. mahz. m. Doblenſches lett. Paſt., 313.
Dobeles wahz. mahz. m. Doblenſches deutſches Paſt., 313
Dobeles Benkawas meſchk. m. Doblen-Bankaushof-Forſtei, 397.
Dobes m. Doben, 313.
Drakanes m. Draken, 360.
Drogas m. Groß-Drogen, 576
Drogas m. Poſt-Drogen, 576
Drogas, weza m. Alt-Drogen, 576.
Drogas-Kruſat m. Kruſſat-Drogen (Kruſſaten), 577.
Drukku m. Druckenhof, 314.
Dſchuhkſtes m. Siuxt, 343.
Dſchuhkſtes mahz. m. Siuxt-Paſt., 342.
Dſehrwes m. Dſerwenhof, 604.
Dſehrwes leela m. Groß-Dſerwen, 544.
Dſeldas, Diſch. m. Gr.-Dſelden, 543.
Dſeldas, maſa m. Klein-Dſelden, 544.
Dſelſename Eiſenhammer (Gr.-Buſchhof), 603.
Dſimts m. Schönthal, 566.
Dſiras, jauna m. Neu-Dſirren, 430.
Dſirgas m. Dſirgen, 544.
Dſirzeemas m. Selgerben, 460
Dubben m. Dubbenhof (Kreis Haſenpoth), 545.
Dubbes m. Dubbenhof (Kreis Bauske), 360.
Duhnawas m. Podunaj, 654.
Duhres m. Duhren (Kr. Goldingen), 497.
Duhru m. Duhren (Kr. Tukkum), 397.
Dunalkas m. Dubenalken, 545
Dundangas m. Dondangen-Schloß, 477.
Dundangas mahz. m. Dondangen-Paſt., 477.
Durbes m. Amt-Durben, 578.
Durbes deenwidus mahz. m. Süd-Durben-Paſt., 577.
Durbes Seemelu mahz. m.

Nord-Durben-Paſt., 577.
Durbes ſen. pilskunga m. Durbenſche ehemal. Hauptmannswidme, 578.
Durſupes m. Durſuppen, 431
Dwehtas m. Dweeten, 640.
Eeras m. Irgen, 505.
Eezawas, leela m. Gr.-Eckau, 362.
Eezawas mahz. m. Groß-Eckau-Paſt., 361.
Ehdoles m. Edwahlen-Schloß, 479.
Ehdoles mahz. m. Edwahlen-Paſt., 479.
Ehkkupes m. Eckhof, 497.
Ehnawas m. Ehnau, 546.
Ehrberges m. Herbergen, 609
Ekengrafes m. Eckengraf, 606
Eleijas (Leel-Eleijas) Elley-Schloß, 315.
Elkſchnu m. Ellern (Kr. Friedrichſtadt), 606.
Elkſchnu m. Ellern (Kr. Illuxt), 641.
Elkſchnu meſchakunga m. Ellern-Forſtei, 607.
Elkuſemes m. Elkeſeem, 546.
Elleijas-Ferma Elley-Farm, 315.
Embotes m. Amboten, 536.
Embotes mahz. m. Amboten-Paſt., 536.
Emburgas m. Annenburg, 304.
Enguras m. Angern, 427.
Engures mahz. m. Angern-Paſt., 427.
Engures meſchkunga m. Angern-Forſtei, 428.
Erkſchu m. Klein-Dirben, 360
Erneſta m. Ernſthof, 498.
Erzozmuiſcha Herzogshof, 322.
Eſar m. Ilſenſee, 646.
Eſer m. Eſſern (Kr. Bauske), 363.
Eſer m. Eſſern (Kr. Illuxt), 641.
Eſeras, leela m. Groß-Eſſern, 498.
Eſeres m. Lub-, Lubb-Eſſern, 443.
Ewades m. Ewahden, 546.
Ewaltes m. Ewalden, 607.
Falzgrahwe m. Pfalzgrafen, 335
Felixbergas m. Felixberg, 546
Fihtina m. Vietinghoff-Forſt. (Grobin-Forſtei), 580.
Fircks-Pedwahles m. Fircks-Pedwahlen, 451.
Frankas Seſawas m. Francks-Seſſau, 341.
Fridrika m., Leel-, Gr.-Friedrichshof, 364.
Funkes m. Funkenhof, 579.
Gaiku m. Gaiken, 501.
Gaiku mahz. m. Muiſchazeem-Paſt., 513.
Gallamuiſcha Endenhof, 316.
Galtenes m. Galten, 433.
Garlene m. Gargeln, 433.
Garoſes m. Garroſen (Kreis Doblen), 318.
Garoſes m. Garroſen (Kreis Bauske), 364.
Garſdes m. Garsden, 480.
Garſenes m. Garßen, 642.
Gaweſes m. Gaweſen, 579.
Gerres m. Gerrendorf, 502.
Grahweru m. Grawern, 548.
Gramſdes, Tiſch m. Groß-Gramsden, 547.
Gramſdes mahz. m. Gramsden-Paſt., 547.
Gramſdes maſa m. Kl.-Gramsden, 547.
Granteles m. Granteln, 365.
Graudupes m. Grauduppen, 504.
Grauſdes m. Grausden, 319.
Grawentales m. Grafenthal, 364
Greeſe m. Gröſen, 548.
Greeſes mahz. m. Gröſen-Paſt., 504.
Greisdarbes m. Greyersdorff (Bornsmünde), 357.
Grendſes m. Grendſen (Kreis Illuxt), 643.
Grentſchu m. Grendſen (Kreis Tuckum), 399.
Grentſchu m. Grenzhof (Kreis Tuckum), 400.
Grihnwaldes m. Grünwalde, 365
Grihnwaldes, jauna m. Neu-Grünwald, 644.
Grihnwaldes, weza m. Alt-Grünwald, 643.
Griku m. Grücken, 504.
Grizgales m. Gritzgaln, 608.
Grobinas m. Amt-Grobin, 580.
Grobinas mahz. m. Grobin-Paſt., 580.
Grobinas meſchkunga m. Grobin-Forſtei, 580.
Grobinu-Bartawas apakſchmeſchkunga m. Grobin-Oberbartauſche Unterforſtei-Widme „Vahrenhorſt", 581.
Gudeneekenes m. Guddeneeken, 548.
Gulbenes m. Gulben, 644.
Hippele m. Hippeln (Goldingenſche frühere Unterforſtei), 503.
Hohenberges m. Hohenberg (Kr. Illuxt), 645.
Jahteles m. Jahteln, 505.
Jameikes m. Jamaiken, 550.
Janopoles m. Janopol, 610.
Jauna m. Neuhof (Kr. Goldingen), 514.
Jauna m. Neuhof (Kr. Haſenpoth), 557.
Jauna m. Neuhof (Kr. Friedrichſtadt), 616.
Jaunjelgawas mahz. m. Friedrichſtadt-Paſt., 607.
Jaunmuiſcha, Neuhof bei Eckendorf, 408.
Jaunmuiſcha Neuhof (Kr. Talſen), 446.
Jaunpagaſtes m. Neuwacken, 446.
Jaunpils m. Neuenburg-Schl., 406.
Jaunpils mahz. m. Neuenburg-Paſt., 406.
Ibenetes m. Hübbenetshof, 366
Jehkab m. Jakobshof (Kreis Doblen), 324.
Jehkob m. Jakobshof (Kreis Bauske), 366.
Jelgawas krona latw. dr. mahz. m. Mitauſches lett. Annen-Paſt., 330.
Jelgawas krona wahz. dr. mahz. m. Mitauſches deutſches Trinitatis-Paſt., 330.
Jelgawas latw. dr. mahz. m. Mitauſches lett. Stadt-Paſt., 331.
Jelgawas meſchkunga m. Mitau-Forſtei, 331.
Igenu m. Iggen, 434.
Ihles m. Ihlen, 400.
Ilgu m. Ilgen, 645.
Ilgu m. Illien, 581.
Ilmajes m. Groß- u. Klein-Ilmajen, 581.
Ilſes m. Ilſen, 645.
Ilſes m. Ilſenberg, 610.
Ilſes m. Ilſenſee, 646.
Jogeles m. Johgeln, 582.
Johaninas m. Johannina, 646
Joſtan m. Joſtan, 325.
Irbes mahz. m. Irben-Paſt., 481.
Irges m. Irgen, 505.
Irmlawas m. Irmlau, 401.
Islitz, jauna m. Neu-Islitz, 366.
Iſreedes m. Fiſchröden, 578.
Jumpraw m. Jungfernhof, 366
Jumpraweetes m. Jumpraweeten, 401.
Iwandes leela m. Groß-Iwanden, 506.
Iwandes mahz. m. Edſen-Paſt. (Groß-Iwanden-Paſt.), 505.
Iwandes mahz. m. Gr.-Iwanden-Paſt., 505.
Iwandes maſa m. Kl.-Iwanden, 506.
Iwes m. Iwen, 435.
Kabiles m. Kabillen, 436.
Kabiles mahz. m. Kabillen-Paſt., 435.
Kahkiſchi m. Neuhof, 446.
Kahrklu m. Karkeln, 610.
Kaiwes m. Kaiwen, 402.
Kakiſchku m. Kakiſchken, 582.
Kaldabrunas m. Kaltenbrunn, 648.
Kaldabrunas mahz. m. Kaltenbrunn-Paſt., 647.
Kaletes pils m. Kalleten-Schl., 550.
Kaliſti m. Kallitzen, 437.
Kalkuhnes m. Kalkuhnen, 646
Kalna m. Berghof (Kreis Bauske), 356.
Kalna m. Berghof (Kr. Haſenpoth), 540.
Kalna m. Berghof-Brotzen, 495.
Kalna m. Hohenberg (Kreis Talſen), 434.
Kalna m. Hofzumberge, 323.
Kalnamuiſchas mahz. m. Hofzumberge-Paſt., 322.
Kalnzeem m. Kalnzeem, 325.
Kaltikes m. Kalticken, 507.
Kalwenes m. Kalwen, 552.
Kandawas m. Amt-Kandau, 438
Kandawas mahz. m. Kandau-Paſt., 437.
Kandawas meſchk. m. Kandau-Forſtei, 438.
Kaneneeku m. Kanneneeken, 610.
Kapſehdes m. Kapſehden, 582.
Karla m. Karlshof, 368.
Karlinas m. Karolinenhof, 648
Kamberlejas Kamberley, 368.
Kaſdangas m. Katzdangen, 552
Kaſimiriſchkas m. Kaſimirswahl, 649.
Kaſimiriſchkes m. Kaſimiriſchek, 648.
Kaſimiru m. Kaſimirshof, 326
Kasupes m. Kasuppen, 326.
Katrines m. Katharinenhof, 326.
Kaulizes m. Kaulitzen, 507.
Kauzemindes m. Kautzemünde, 368.
Kauzes m. Kautzemünde, 368.
Kenſinu m. Kenſingshof, 327
Kentſchumuiſcha, Kenzhof, 327.
Kerklinas m. Kerklingen, 507.
Keweles m. Keweln, 402.
Kikures m. Kikkurn, 553.
Kiles m. Killhof, 327.
Kimahles m. Kimahlen, 508.
Kirkawas m. Wittwenhof, 384.
Klahnes m. Klahnen, 439.
Klanitzu m. Planetzen, 518.
Klaſene m. Klaſſen, 611.
Kligges m. Kliggenhof, 403.
Klihwes m. Klievenhof, 328.
Klihwes krona meſchi, Klievenhof-Forſtei, 328.
Klihwes maſa m. Klievenhof (Kalnzeem), 325.
Klopmansrodes m. Klopmannsrode, 649.
Kloſteres Aiſputes m. Haſenpoth-Kloſter (Kronsg.), 549.
Kloſteres Aiſputes m. Haſenpoth-Kloſter (Privat), 549.
Kokas m. Dobelsberg, 396.
Kokmuiſcha, Tannhof (Gemauerthof), 318.
Konezpol m. Konetzpol, 649.
Kreijes m. Kraienhof, 328.
Krehsles m. Gr.-Kreslen, 508
Kriwiniſchkas m. Kriwiniſchek, 650.
Krona jauna m. Peterweide, 335.
Krona Mehmeles m. Krons-Memelhof, 371.
Kruhſes m. Kruſenhof, 369.
Kruhtes m. Krothen, 583.
Kruhtes m., Tiſch-, Gr.-Kruthen, 584.
Kruhtes mahz. m. Kruthen-Paſt., 583.
Kruſat-Drogas m. Kruſſaten, 577.
Kruſche m. Kruſchkaln, 403.
Kruſſas m. Kruſſen, 369.
Kuhlu m. Kuhlmannshof, 369
Kukires m. Kuckern, 404.
Kukſchu m. Kuckſchen, 440.
Kuku m. Abaushof (Kreis Tuckum), 387.
Kuldigas apakſch-meſchakunga m. „Hippele" Goldingenſche frühere Unterforſtei „Hippeln", 503.
Kuldigas Kalna m. Amt-Goldingen, 503.
Kuldigas latw. mahz. m. Goldingenſches lett. Paſt., 502.
Kuldigas meſchakunga m. Goldingen-Forſtei, 503.
Sen. Kuldigas miniſterial m. Goldingenſche ehem. Miniſterialwidme, 503.
Sen. Kuldigas pilskunga m. Ulpe, Goldingenſche ehem.

Hauptmannswidme (Ulpen), 530.
Kuldigas wahzu mahz. m. Goldingenſches deutſch. Paſt., 502
Kuldigas, weza m. Alt-Goldingen, 502.
Sen. Kuldigas wirspilskunga m. Goldingenſche ehemal. Oberhauptmannswidme, 503.
Kulpes m. Kulpenhof, 328.
Kumbru m. Kumbern, 509.
Kumbul m. Kummeln, 650.
Kundes m. Kunden, 509.
Kurmahles m. Kurmahlen, 509.
Kurmen m. Kurmen, 611.
Kurſiſchu m. Kurſiten, 510.
Kurſiſchu mahz. m. Kurſiten-Paſt., 510.
Kurſiſchu meſchakunga m. Kurſiten-Forſtei, 511.
Kurz m. Kurzum, 650.
Kuſtenes m. Kuſten, 482.
Labragas m. Labraggen-Pewicken, 553.
Lagsdines m. Laxdienen, 482.
Lahnes maſa m. Klein-Lahnen, 584.
Lahni m., Tiſch-, Groß-Lahnen, 584.
Laides m. Laiden, 553.
Laidſes m. Laidſen, 440.
Lamberta m. Lambertshof, 369.
Lamini m. Lievenhof, 441.
Landſes mahz. m. Landſen-Paſt., 482.
Langſehſchu m. Langſehden, 554.
Lapskaln m. Lapskaln, 329.
Laſches weza u. jaunam. Alt- u. Neu-Laſchen, 554.
Laſchu m. Groß-Laſſen, 651.
Laſchu mahz. m. Laſſen-Paſt., 651.
Laſchu, weza m. Alt-Laſſen (Tyzenhaus), 665.
Laſchupes m. Laſchuppen, 511
Laſenbekas m. Laſſenbeck, 651.
Lauje, Tiſch-, Laujen (Planetzen), 518.
Lauka m. Feldhof (Kr. Illuxt), 642.
Lauka, maſa m. Klein-Feldhof, 316.
Laukeſchu m. Lautzen, 652.
Laukeſe m. Lautzen, 652.
Lauku m. Feldhof (Kr. Goldingen), 499.
Lauku m. Feldhof (Kr. Tukkum), 398.
Lauzes m. Lautzenſee, 652.
Leeges m. Leegen, 585.
Lehkſchu m. Lexten, 585.
Lehnes m. Gr.-Lehnen, 555.
Lehnes mahz. m. Lehnen-Pfarre, 555.
Lehſchu m. Atlitzen, 476.
Lemſeras m. Lemſern, 511.
Leſtenes m. Leſten, 404.
Leſtenes mahz. m. Leſten-Paſt., 404.
Libagu m. Lipſthuſen, 442.
Lihguttes m. Ligutten, 586.
Lihgu m. Liegenhof, 441.
Lihwe, jaun u. wez, Dünhof, 360.
Lihw-Behrſes m. Lieven-Berſen, 310.
Lilamuiſcha Lillshof, 586.
Limbuſcha m. Limbuſchen, 442
Lindes-Birsgalles m. Linden-Birsgallen, 612.
Lipaiku mahz. m. Lippaicken-Paſt., 511.
Lipſtas od. Lipſtenes m. Kl.-Friedrichshof, 317.
Liſes m. Liſettenhof, 653.
Lizeni m. Lizenthof, 483.
Lowides m. Lowieden, 653.
Lub-Eſeres m. Lub-Eſſern, 443.
Lubbe-Oſcha m. Lubben-Oſchen, 442.
„Lukne", Ruzawas apakſchmeſchkunga m. „Luknen", Rutzauſche Unterforſtei, 586.
Luſtbergas m. Luſtberg, 654.
Luſtes m. Friedrichsluſt, 318.
Lutrinu m. Luttringen, 512.
Lutrinu mahz. m. Luttringen-Paſt., 512.
Mahle m. Mahlemuiſche (Kr. Friedrichſtadt), 613.
Mahlumuiſcha Mahlemuiſche (Kr. Doblen), 329.
Mahres m. Marienhof, 654.
Mahtru m. Matern, 587.
Mangenes m. Mangen, 513.
Mares m. Marren, 513.
Marianowas m. Marienhof, 654.
Masbutes m., Maſbut, 329.
Matkules m. Mattkuln, 445.
Matkules Krone meſchk. m. Mattkuln-Forſtei, 445.
Meijas m. Maihof, 329.
Meiriſchku m. Meyriſchken, 587.
Memeles leela m. Groß-Memelhof, 613.
Memeles weza m. Alt-Memelhof, 370.
Menkes m. Menkenhof, 614.
Merzendorpes m. Merzendorf, 371.
Meſchamuiſcha, Klein-Buſchhof, 312.
Meſchamuiſcha Grenzhof, 320.
Meſchamuiſchas mahz. m. Grenzhof-Paſt., 319.
Meſcheneekas m. Meſcheneeken (Kr. Haſenpoth), 556.
Meſcheneeki Meſcheneeken, 587.
Meſchotnes m. Meſothen, 372.
Meſchotnes mahz. m. Meſothen-Paſt., 372.
Meddenes m. Medden, 330.
Mednu m. Meddum, 654.
Medſes m. Medſen, 587.
Meeſite m. Mehſit, 330.
Mehdum m. Wittwenhof, 384.
Mehmeles m., Ahnes-, Hahns-Memelhof, 370.
Mehmeles m., Derpera-, Dörpers-Memelhof, 370.
Mehmeles m., Krona- Krons-Memelhof, 371.
Mehmeles weza m. Alt-Memelhof, 613.
Mehrsraga m. Markgrafen, 445
Mehrsrags m. Markgrafen, 444.
Miſas m. Mißhof, 374.
Dſim. Miſas m. Adlig- oder Privat-Mißhof, 373.
Mokas jauna m. Neu-Mocken, 405.
Mokas weza m. Alt-Mocken, 405.
Muhrumuiſcha, Gemauerthof, 318.
Muiſchneeka m. Muiſchneek, 406
Mundikenes m. Mundiken, 513.
Murowani-Dwor m. Groß-Born, 637.
Nabes m. Nabben, 514.
Naudiſchu m. Nauditen, 332.
Neretas m. Nerft, 615.
Neretas mahz. m. Nerft-Paſt., 614.
Neugute m. Neugut, 375.
Neugutes meſchkunga m. Neugut-Forſtei, 375.
Nigrandes m. Nigranden, 558
Nihſere m. Neuſorgen, 376.
Nihzes m. Niederbartau, 588.
Nihzes mahz. m. Niederbartau-Paſt., 588.
Nihzes meſchakunga m. Niederbartau-Forſtei, 590.
Nikrazes m. Groß-Niekratzen, 557.
Nodages m. Nodaggen, 558.
Nogales m. Nogallen-Sillendorf, 447.
Nurmuiſchas m. Normhuſen, 448.
Nurmuiſchas mahz. m. Normhuſen-Paſt., 447.
Oderes m. Odern, 449.
Ogleenes oder Oglejas m. Ogley, 332.
Ohſolmuiſcha, Paulsgnade, 333
Okſeles m. Oxeln, 450.
Oktes m. Okten, 449.
Oſcha m., Lubbe Lubben-Oſchen, 442.
Oſchelejas m. Oſcheley, 408.
Oſcheneeku m. Oſcheneeken, 516
Oſelu m. Ohſeln, 516.
Oſolmuiſcha Eckendorf, 398.
Oſolmuiſcha Eckhof, 398.
Padohnes m. Padohnen, 591
Padures m. Paddern, 516.
Padures m. Paddern-Haſenpoth, 559.
Padures m., Tahſchu Tels-Paddern, 559.
Pahzes m. Pahzen, 376.
Pakasmuiſcha Brambergshof, 358.
Pampalas m. Pampeln, 517.
Papes m. Papenhof, 591.
Paplaktes m. Paplacken, 592.
Paſeekſtes m. Paſſeexten, 483
Paſtendes m. Poſtenden, 453.
Paures m. Pauren, 518.
Pazkules m. Patzkuln, 484.
Pedwahles m., Brink-, Brinkens-Pedwahlen, 451.
Pedwahles m., Firks- Fircks-Pedwahlen, 451.
Peenawas m. Pönau, 337.
Peenawas Tukuma meſchk. m. Tuckum-Pönau-Forſtei, 420.
Peltſchu m. Pelzen, 518.
Peltſchu m. Peltzen, 560.
Penkules m. Pankelhof, 332.
Perbohnes m. Perbohnen, 560
Perkones m. Perkuhnenhof, 592
Petermuiſcha Peterfeld, 334.
Petermuiſcha Peterhof (Verſuchsfarm), 334.
Petermuiſcha Peterhof (Kreis Bauske), 377.
Petermuiſcha Peterhof (Kreis Doblen), 334.
Petertales m. Peterthal, 408.
Peterwalde Peterwalde (Dobl. Unterforſtei), 335.
Pihlera m. Pielern, 593.
Pikſteres m. Pixtern, 617.
Pikules m. Pikkuln, 560.
Pillkaln m. Pillkaln, 616.
Piltenes m. Amt-Pilten, 484
Piltenes mahz. m. Pilten-Paſt., 484.
Piltenes meſchak. m. „Siſſen", Pilten-Forſtei „Siſſen", 485.
Pinkatenes m. Pinkaten, 518.
Planu m. Plahnen, 452.
Platera Annes m. Platers-Annenhof, 633.
Platgales m. Plattgalln, 519
Platones jauna m. Neu-Platon, 337.
Platones leela m. Groß-Platon, 336.
Platones weza m. Alt-Platon, 336.
Pleeni m. Plönen, 409.
Plepjas m. Pleppen, 561.
Plepju m. Pleppenhof, 337.
Pobuſcha m. Pobuſchen, 452.
Podu m. Ixtrum, 367.
Polangas m. Polangen, 593.
Pomerlande, Pommerland, 485.
Pomuſchas m. Pommuſch, 377
Poperwahles m. Poperwahlen, 452.
Popes m. Popen, 485.
Poprages m. Popraggen, 453
Pormſates m. Pormſahten, 561
Potkaiſes m. Potkaiſen, 338
Prawingas m. Prawingen, 409.
Preekules m. Preekuln, 594.
Preekules-Aſites m. Preekuln-Aſſieten, 562.
Preekules mahz. m. Preekuln-Paſt., 593.
Preeſchu m. Dannenhof, 497.
Prodes m. Prohden, 655.
Puhnas m. Puhnjen, 454.
Puhnu-Wezpils m. Puhnen-Oldenburg, 562.
Puhres m. Puhren, 455.
Punderes m. Pundern, 410.
Puſes mahz. m. Puſſen-Paſt., 486.
Puſſeneekas m. Puſſeneeken, '87.
Puſſenes m. Puſſen, 487.
Putnenes m. Puttnen, 455.
Radebandruhes m. Radebandsruhe, 655.
Ragu m. Raggenhof, 338.
Rahtsmuiſcha Ratshof (Mehſit), 330.
Rahwes m. Rawen-Dupresdorf, 562.
Raiba m. Bunthof, 576.
Raiba m. Bunthof (Gröſen), 548.
Raiba m. Amt-Durben, 578.
Ranku m. Ranken, 519.
Raudes m. Rauden, 410.
Raudu m. Rautenſee, 656.
Rawes m. Rawen, 410.
Regges m. Reggen, 563.
Remtes pils m. Remten-Schl., 411.
Rendes m. Rönnen, 521.
Rendes leela m. Groß-Rönnen, 522.
Rendes, leela m. Brinckens-Rönnen (Gr.-Rönnen), 522

Rendes mahz. m. Rönnen-Paſt., 521.
Rendes maſa m. Klein-Rönnen, 522.
Rendes meſchakunga m. Rönnen-Forſtei, 521.
Renges m. Rengenhof, 411.
Renges m. Ringen, 520.
Renneberga ſen. Sehrpils wirspilskunga m. Renneberg, 617
Reſchu m. Reſchenhof, 338.
Reſchu m. Reſchenhof bei Neugut, 380.
Ridel m. Riddeldorf, 455.
Rindes mahz. m. Angermünde-Paſt., 475.
Rindſeles m. Rindſeln, 456.
Rinkulu m. Rinkuln, 457.
Rokaiſchu m. Rokaiſchen, 563.
Rolawas m. Roloff, 595.
Roſaliſchku-Sikeles m. Sickeln-Roſaliſchek, 662.
Roſchupol m. Roſenfeld, 656.
Rubbes mahz. m. Ringen-Paſt., 519.
Rubena m. Rubinen, 657.
Rudbarſchu m. Rudbahren, 563
Rudes m. Rudden, 564.
Ruhmenu m. Ruhmen, 457.
Rumbenes m. Rumbenhof, 338.
Rumula m. Pormſahten, 561
Rundales pils m. Ruhenthal-Schloß, 381.
Ruzawas apakſchmeſchakunga m. „Lukne", Rutzauſche Unterforſtei „Luknen", 586.
Ruzawas m. Rutzau, 596.
Ruzawas mahz. m. Rutzau-Paſt., 595.
Sabiles m. Zabelhof, 471.
Sabiles mahz. m. Zabeln-Paſt., 472.
Sahrzene m. Sackens-Sahrzen, 457.
Sahtes jauna m. Neu-Sahten, 412.
Sahtes mahz. m. Sahten-Paſt., 412.
Sahtinu m. Sahtingen, 523.
Sakaslejas mahz. m. Sackenhauſen-Paſt., 565.
Sakkalejas m. Sackenhauſen, 565
Saku m. Gr.-Abgulden, 303.
Sala m. Grünhof (Kr. Doblen), 321.
Sala m. Grünhof (Kr. Goldingen), 504.
Salas m. Holmhof, 609.
Salas muiſchas mahz. m. Grünhof-Paſt., 320.
Saldus m. Frauenburg, 501.
Saldus mahz. m. Frauenburg-Paſt., 500.
Saldus meſchak. m. Frauenburg-Forſtei, 501.
Saleenes m. Sallenen, 566.
Saleenes, jauna m. Neu-Sallenſee, 658.
Saleenes, weza m. Alt-Sallenſee, 657.
Salgales m. Sallgalln, 339.
Salgales mahz. m. Sallgalln-Paſt., 339.
Salnijas m. Sallonay, 658.
Salonaijas m. Sallonay, 658
Salwes leela m. Groß-Salwen, 618.
Salwes leela mahz. m. Gr.-Salwen-Paſt., 617.
Salwes maſa m. Klein-Salwen, 618.
Santes leela u. maſa m. Gr.- u. Klein-Santen, 459.
Saraiku m. Sarraiken, 596.
Sarkan Zeerkel Roter Zirkel (Wandſen), 469.
Sarkana m. Rothhof, 488.
Saſmackes m. Saßmacken, 459.
Saſu pils m. Weeſſen-Schl., 631.
Satikes leela m. Groß-Satticken, 523.
Satikes weza m. Alt-Sattikken, 523.
Saukas jauna m. Neu-Saucken, 620.
Saukas mahz. m. Saucken-Paſt., 619.
Saukas meſchak. m. Saucken-Forſtei, 620.
Saukas weza m. Alt-Saucken, 619.
Saules m. Libaushof, 585.
Saules jauna m. Neu-Rahden, 380.
Saules weza m. Alt-Rahden, 379.
Saules weza mahz. m. Alt-Rahden-Paſt., 378.
Saweneekenes m. Saweneeken, 524.
Scharlatas m. Charlottenhof, 359
Schederes m. Schödern, 660.
Schenbergas m. Schönberg (Kr. Bauske), 382.
Schenbergas m. Schönberg (Kr. Illuxt), 661.
Schenheides m. Schönheiden, 661.
Schental m. Schönthal (Dubbenhof), 545.
Schkedes m. Scheden (Kreis Goldingen), 524.
Schkedes m. Scheden (Kreis Talſen), 460.
Schlosbergas m. Schloßberg, 659.
Schmihdes m. Schmieden, 621.
Schnellenſteinas m. Schnellenſtein, 660.
Schnepeles m. Schnepeln, 524.
Schwittenes m. Schwitten, 382.
Seekſahtes m. Sexaten, 567.
Seemele Durbes mahz. m. Nord-Durben-Paſt., 577.
Seemupes m. Seemuppen, 566
Seere m. Käshof, 325.
Sehbenes apakſchmeſchkunga m. Tauerkalnſche Unterforſteiwidmen, 629.
Sehlpils m. Selburg, 622.
Sehlpils mahz. m. Selburg-Paſt., 622.
Sehlpils meſchkunga m. Selburg-Forſtei, 623.
Sehlpils weza m. Alt-Selburg-Schloß, 622.
Sen. Sehlpils miniſteriala m. Selburgſche ehem. Miniſterialwidme, 623.
Sen. Sehlpils ſekretara m. Selburgſche ehem. Sekretariatswidme, 623.
Sehme m. Sehmen, 416.
Sehres, jauna m. Neu-Sehren, 621.
Sehres, weza m. Alt-Sehren, 621.
Sehrpils m. Selburg, 622.
ſen. Sehrpils wirspilskunga m. Renneberga, Selburgſche ehemal. Hauptmanns-Widme (Renneberg), 617.
Seleges m. Lambertshof, 369.
Semites m. Samiten, 458.
Semites mahz. m. Samiten-Paſt., 458.
Sentenes m. Senten, 460.
Sermites m. Sergemiten, 567
Sernates m. Sernaten, 489.
Seſawas jauna m. Neu-Seſſau, 342.
Seſawas leela m. Groß-Seſſau, 342.
Seſawa mahz. m. Seſſau-Paſtorat, 341.
Seſawas maſa m. Klein-Seſſau, 342.
Seſawas meſchakunga m. Seſſau-Forſtei-Widme, 341.
Seſiles m. Seſſilen, 527.
Seſlaukas m. Seßlauken, 461.
Sezenes m. Setzen, 624.
Sezenes meſchkunga m. Setzen-Forſtei, 624.
Sezes m. Setzen, 624.
Sezes mahz. m. Setzen-Paſt., 623.
Sihkeles mahz. m. Sickeln-Paſt., 661.
Sikeles Roſaliſchku m. Sickeln-Roſaliſchek, 662.
Sihpeles m. Ziepelhof, 350.
Silles m. Sillen, 461.
Siras m. Sirgen, 490.
Sirmeles m. Sirmeln, 416.
Siſſen Siſſen (Pilten-Forſtei), 485.
Skibes m. Alexanderhof, 304.
Sknabes m. Sknaben, 462.
Skrundas m. Schrunden, 525.
ſen. Skrundas jauna m. Neuhof, 515.
Skrundas mahz. m. Schrunden-Paſt., 525.
Skrundas meſchak. m. Schrunden-Forſtei, 526.
Skurſtenmuiſcha, Schorſtädt, 340
Slagunes m. Schlagunen, 413
Slakteru m. Slaktern, 528.
Slampes m. Schlampen, 413.
Slehkas m. Schleck, 489.
Slehkas mahz. m. Schleck-Paſtorat, 488.
Slohkenbehks m. Schlockenbeck, 414.
Slottas meſchak. m. Schlottenhof-Forſtei, 620.
Slukenes m. Sluken, 528.
Smahrdes m. Schmarden, 414.
Smuku m. Schmucken, 414.
Snapju m. Friedrichsberg, 399
Snikeres m. Schnickern, 415.
Spahrnes m. Spahren, 462.
Spirgas leela m. Groß-Spirgen, 417.
Spirgas maſa m. Klein-Spirgen, 417.
Spraugas m. Fragenhof, 432.
Sprigaul m. Wilhelminenhof, 346.
Springes m. Springen, 418.
Sprintſcha m. Erbprinzenhof, 498.
Stablitenes m. Stabliten, 627
Stackeldanges m. Stackeldangen, 567.
Stalges m. Stalgen-Peterberg, 343.
Standſe-Tergala m. Tergeln-Standſen, 491.
Stegules m. Stehgulen, 344.
Steinburgas m. Steinburg, 662.
Steinfeldes m. Steinfeld, 627.
Steles m. Steinenſee, 662.
Stelpes m. Stelpenhof, 383.
Stempel m. Stempelhof (Kl.-Kandaushof), 439.
Stendes m. Stenden, 463.
Stendes mahz. m. Stenden-Paſt., 463.
Stirnas m. Stirnen, 418.
Stirnes m. Allſchwangen-Forſtei „Rehhof", 535.
Stoites m. Kolenhof, 481.
Straſdes m. Straſden, 464.
Strikes m. Stricken, 528.
Strockes m. Strocken, 597.
Strutteles m. Strutteln, 418.
Sturu-Lubu m. Sturhof-Eckendorff, 419.
Subbates jauna mahz. m. Subbath-Paſt., Neu- 663.
Suhras m. Suhrs 490.
Sunnakſtes leela m. Groß-Sonnaxt, 625.
Sunnakſtes mahz. m. Sonnaxt-Paſt., 625.
Sunnakſtes maſa m. Klein-Sonnaxt, 626.
Supurdenta m. Superintendentenhof, 344.
Suſejas, leela m. Gr.-Suſſey, 627.
Suſejas m. Suſſeyhof, 628.
Suſejas-Wittenheima m. Wittenheim-Suſſey, 666.
Suſtes m. Suſten, 597.
Suttenes m. Sutten, 465.
Swahrde weza m. Alt-Schwarden, 526.
Swœrdes jauna m. Neu-Schwarden, 527.
Swarres m. Schwarren, 415.
Swehtes m. Bewert-Schwethof, 311.
Swehtes leela m. Gr.-Schwethof, 340.
Swehtes maſa m. Kl.-Schwethof, 340.
Swehtesmeſcha m. Swehtwald, 345.
Swente m. Heiligenaa (Budendickshof), 575.
Swentes m. Neu-Swenten, 664
Swirlauka jauna m. Neu-Bergfried, 307.
Swirlauka weza m. Alt-Bergfried, 307.
Tadaikas m. Tadaiken, 597.
Tahbaras m. Tabor, 664.
Tahſches m. Telſen, 598.
Tahſchu Padures m. Tels-Paddern, 559.
Targala-Standſes m. Tergeln-Standſen, 491.
Talſes m. Talſen, 598.
Talſes mahz. m. Talſen-Paſt., 465.
Talſingen m. Talſingen, 628

Talſu m. Talſingen, 628.
Talſu m. Amt-Talſen, 465.
Taurkalnas m. Tauerkaln (Kr. Friedrichſtadt), 628.
Tauerkalnas m. Tauerkaln (Kr. Goldingen), 529.
Tauerkalnas meſchakunga m. Tauerkaln-Forſtei, 628.
Taurkalnes apakſchmeſchk. m. Tauerkalnſche Unterforſteiwidme, 629.
Teſkawas m. Teskau, 529.
Tetelmindes m. Tetelmünde, 345.
Tieſenhauſenes m. Tyzenhaus, 665.
Tigwes m. Tigwen, 529.
Tihles m. Thielenhof, 345.
Tihnuſchu m. Stalgen-Peterberg, 343.
Tingeres m. Tingern, 466.
Todaiſchu m. Todaiſchen, 568
Tomes m. Thomsdorſſ, 383.
Torlawas m. Turlau, 530.
Torlawas Waltaiku apakſchmeſchkunga m. Turlau-Neuhauſenſche Unterforſtei, 569.
Trapes m. Breeden, 358.
Treeknes m. Trekken, 568.
Tſchutſchu m. Oebelgunde, 332
Tukuma latw. mahz. m. Tukkumſches lett. Paſt., 420.
Tukuma meſchk. m. Tuckumſche Forſteiwidme, 420.
Tukuma wahzu dr. mahz. m. Tuckumſches deutſches Paſt., 420.
Tukuma-Peenawas meſchk. m. Tuckum-Pönau-Forſtei, 420.
Tukumas m. Tuckumshof, 569.
Sen. Tukuma miniſteriala m. Tuckumſche ehem. Miniſterialwidme, 421.
Sen. Tukuma pilskunga m. Tuckumſche ehemal. Hauptmannswidme, 421.
Sen. Tukuma ſekretara m. Tuckumſche ehem. Sekretärswidme, 421.
Sen. Tukuma wirspilskunga m. Tuckumſche ehem. Oberhauptmannswidme, 421.
Tummes m. Tummen, 421.
Turgeles mahz. m. Demmen-Paſt., 639.
Udſes m. Udſen, 346.
Ugahles m. Ugahlen, 492.
Ugahles mahz. m. Ugahlen-Paſt., 491.
Ugunzeema m. Uggunzeem, 466
Ulmahles Strahtes m. Ullmahlen, 569.
Ulpe, Ulpen, 530.
Umberta m. Wixtrauten, 531.
Umpätes m. Wiexten, 384.
Upes m. Bächhof (Kr. Tukkum), 393.
Upes m. Bächhof (Kr. Illuxt), 634.
Urdange m. Ordangen, 591.
Uſaikes m. Uſſeeken, 599.
Uſchawas m. Haſau, 481.
Uſinu m. Uſingen, 346.
Uſmas m. Usmaiten, 466.
Wadakſtes m. Waddax, 422.
Wagas m. Wagenhof, 530.
Wahnes m. Wahnen, 467.
Wahnes mahz. m. Wahnen-Paſt., 467.
Wahrbeka m. Wahrsbeck, 531.
Wahrenbrokas m. Wahrenbrock, 629.
Wahres m. Wahrenhof, 530.
Wahrgales mahz. m., Zihrawa-, Zirau-Virginahlen-Paſt., 572.
Wahrmas m. Wormen, 532.
Wahrms mahz. m. Wormen-Paſt., 532.
Wahrtajes m. Wartagen, 600
Wahrwes m. Warwen, 600.
Wainodes m. Wainoden, 570.
Wait m. Sonnenhof (Klein-Gramsden), 547.
Waldegahles m. Waldegahlen, 468.
Wales-Peter m. Peterhof bei Wallhof, 616.
Walgales m. Wallgahlen, 468
Walguntes m. Wolgund, 347.
Walles m. Wallhof, 630.
Walles mahz. m. Wallhof-Paſtorat, 630.
Waltaiku m. Neuhauſen-Schl., 557.
Waltaiku mahz. m. Neuhauſen-Paſt., 556.
Waltera m. Waltershof, 469.
Waltera-Kalna m. Berghof, 540
Wandſene m. Wandſen, 469.
Wanjas m. Wangen, 570.
Wardupes m. Warduppen, 531
Wares m. Warwen, 493.
Waribas m. Warriben, 470.
Warniſchki m. Warniſchek, 665
Warnowizas m. Warnowitz, 666
Warwes m. Warwen, 493.
Wege m. Feegen, 499.
Weges m. Weggen, 470.
Wehrpju m. Werpenhof, 346.
Wehrſchu m. Ochſenhof, 515.
Weldas m. Welden, 571.
Wenſawes m. Wenſau, 493.
Wentes pilskunga m. Windauſche ehem. Hauptmannswidme (Pommerland), 485.
Wentspils mahz. m. Windau-Paſt., 494.
Wentspile meſchakunga m. „Elſken", Windau-Forſtei „Elſken", 494.
Werkes m. Firckshof, 500.
Weza m. Althof (Kr. Bauske), 351.
Weza m. Neugut, 375.
Wezpils m. Altenburg, 573.
Wezpils m. Oldenburg (Puhnen-Oldenburg), 562.
Wezmuiſcha Althof bei Goldingen, 495.
Wezu muiſchas mahz. m. Neugut-Paſt., 374.
Wibina m. Wibingen, 571.
Widus m. Mittelhof, 331.
Widuſille m. Lillshof, 586.
Wihgante m. Stabben, 626.
Wihkſeles m. Wiexeln, 423.
Wihtina m. Weitenfeld, 423.
Wikſtenes m. Wiexten, 384.
Wikſtrautes m. Wixtrauten, 531.
Wilgales m. Willgahlen, 531.
Wilkahjes m. Wilkajen, 424.
Wilkaſalas m. Wilxaln, 424.
Wilkumeeſtes mahz. m. Egypten-Paſt., 640.
Wilzes m. Gr.-Wilzen, 347.
Winſchenku m. Weinſchenken, 422.
Wiſchkala m. Fiskalhof, 316.
Wittenheima-Suſejas m. Wittenheim-Suſſey, 666.
Wirbes leela m. Gr.-Wirben, 471.
Wirbes maſa m. Kl.-Wirben, 471.
Wirgas m. Wirgen, 600.
Wirginahles m. Virginahlen, 599.
Wirkes m. Firckshof, 500.
Wirkus m. Gr.-Heyden, 322
Wirzawas m. Würzau, 349.
Wirzawas leela m. Groß-Würzau, 348.
Wirzawas m., Behrs-, Behrs-Würzau, 348.
Wirzawas mahz. m. Würzau-Paſt., 348.
Wirzawas meſchak. m. Würzau-Forſtei, 349.
Wormſates m. Wormſaten, 571.
Zeemaldes m. Zeemalden, 385.
Zehres m. Zehren, 472.
Zehrkſtes m. Zerxten, 424.
Zezeres leela m. Gr.-Zezern, 534.
Zezeres maſa m. Kl.-Zezern, 534.
Zelmeneeka m. Griwaiſchen (Zelmeneeken) Paſt., 533.
Zelmeneeka mahz. m. Zelmeneeken-Paſt., 533.
Zenas m. Zennhof, 349.
Zerendes m., Birſche-, Birſen-Zerrenden, 541.
Zerraukſtes m. Zerraux̧t, 385
Zihrawas m. Zirau, 572.
Zihrawa-Wahrgales mahz. m. Zirau-Virginahlen-Paſt., 572
Zihrulu m. Ziruliſchek, 632.
Zildes m. Zilden, 572.
Zimeres m. Zimmern, 350.
Ziroles m. Zirohlen, 426.
Zohdes m. Zohden, 386.
Zohdes mahz. m. Zohden-Paſtorat, 386.
Zunzes m. Zunzen, 474.

Gemeinden.

Der Name der neuen Gemeinde steht fett voran, die Namen der alten Gemeinden, aus denen die neue zusammen gezogen ist, sind nach rechts eingerückt. Die russischen Namen der alten wie der neuen Gemeinden sind die buchstäblichen Umschreibungen der deutschen Namen mit alleiniger Ausnahme des Namens Siuxt, der russisch Жукстъ fonetisch umschrieben wird. — Die lateinischen Buchstaben hinter den Namen der neuen Gemeinden bezeichnen die Kreise, in denen die Gemeinden liegen, und zwar ist D = Doblen, B = Bauske, Tu = Tuckum, Ta = Talsen, H = Hasenpoth, Go = Goldingen, W = Windau, Gr = Grobin, F = Friedrichstadt, J = Illuxt. — Die Post, über die man Briefe an die Gemeindeverwaltung zu schicken hat, ist in der ersten Zeile unter dem Namen der neuen Gemeinde angegeben. — Alle übrigen Nachweisungen wegen Gemeindegericht usw. findet man bei jedem einzelnen Gute.

Abaushof Tu
(Poſt Tuckum).
Krons-Abaushof.
Neu-Sahten.
Paſtorat Sahten.
Aiswicken H
(Poſt Preekuln).
Aiswicken.
Groß-Dahmen.
Klein-Dahmen.
Rauden.
Schmaiſen.
Alexandershof D
(Poſt Doblen).
Alexandershof.
Druckenhof.
Kl.-Friedrichshof.
Kraienhof.
Pleppenhof.
Allſchwangen H
(Poſt Haſenpoth).
Allſchwangen.
Almahlen.
Blinten.
Grawern.
Reggen.
Rehhof.
Altenburg Gr
(Poſt Durben).
Altenburg.
Ilmajen.
Groß-Lahnen.
Klein-Lahnen.
Lexten.
Strocken.
Warwen.
Amboten H
(Poſt Wainoden).
Amboten.

Angern Ta
(Poſt Tuckum).
Angern.
Paſtorat Angern.
Riddelsdorf.

Angern-Forſtei Ta
(Poſt Talſen).
Forſtei Angern.
Markgrafen.
Tuckum. Oberhauptmanns-Widme
(Wez Pawar,
Odre-Tſchanke,
Odre-Egle, Spuhre,
Jaun Pawar).
Uggunzeem.

Annenburg D
(Poſt Annenburg).
Annenburg.
Kenſingshof.
Paſtorat Sallgalln.
Außer d. Geſ. Tomen-Skripſtin (Skrebe).
Superintendentenhofer Geſinde:
Adit, Leel-Iggaun.
Mas-Iggaun.
Kihre, Kugre.
Strihker, Tiltaleit.

Annenhof Tu
(Poſt Bächhof).
Annenhof.
Autzenbach.
Schlagunen.

Appricken H
(Poſt Haſenpoth).
Appricken.
Paſtorat Appricken.

Aſſieten H
(Poſt Preekuln).
Bagge-Aſſiten.
Diensdorff.
Meſcheneeken.
Nodaggen.
Preekuln.
Wibingen.

Aſuppen Ta
(Poſt Zabeln).
Aſuppen.
Neu-Dſirren.
Warriben.

Auermünde D
(Poſt Doblen).
Alt-Abgulden.
Groß-Abgulden.
Alauen.
Auermünde.
Neu-Friedrichshöf. Geſ. Thiele.

Alt-Autz Tu
(Poſt Alt-Autz).
Alt-Autz.
Keweln.
Weitenfeld.

Groß-Autz Tu
(Poſt Alt-Autz).
Groß-Autz.
Paſtorat Groß-Autz.
Sirmeln.
Stirnen.

Neu-Autz Tu
(Poſt Alt-Autz).
Neu-Autz.
Paſtorat Neu-Autz.
Krons-Eckhof.
Jumprauweeten.

Bächhof H
(Poſt Sackenhauſen).
Bächhof.
Oſtbach.
Sackenhauſen.
Paſt. Sackenhauſen.
Sallenen.
Strandhof.
Ullmahlen.

Bahten H
(Poſt Wainoden).
Bahten.

Baldohn B
(Poſt Baldohn).
Baldohn.
Baldohn-Forſtei.
Paſtorat Baldohn.

Barbern B
(Poſt Schönberg).
Barbern.
Paſtorat Barbern.
Karlshof.
Tauerkaln-Forſtei Geſinde: Neratne od. Tſchuder, Pope, Skulte.

Baſſen H
(Poſt Haſenpoth).
Baſſen.
Birſen-Zerrenden.

Bauske B
(Poſt Bauske).
Amt-Bauske.
lett. Paſt. Bauske.
deutſch. Paſt. Bauske
Bauskeſche Hauptmanns-Widme.
Bungenhof.
Klein-Dirden.
Dörpers-Memelhof.
Superintendentenhöf. Geſinde: Blanka, Krempul, Panſcha.

Behnen Tu
(Poſt Behnen).
Behnen.
Kruſchkaln.
Zirohlen.

Alt-Bergfried D
(Poſt Mitau).
Alt-Bergfried.
Dannenthal.

Neu-Bergfried D
(Poſt Annenburg).
Neu-Bergfried.
Billenhof.
Kulpenhof.
Sallgalln.
Franck-Seſſau.
Stalgen.
Superintendentenhof. Geſinde:
Langer-Gaile.
Zeemalden.

Bershof D
(Poſt Doblen).
Krons-Bershof.
Klein-Buſchhof.
Thielenhöf. Geſinde:
Bahle Kiewert.
Bahle Zelm.
Udſen.
Behrs-Ziepelhof.

Bewern J
(Poſt Illuxt).
Bewern.
Genrikowa.
Iſſen.
Kaltenbrunn.
Rahdebandsruhe.

Bixten Tu
(Poſt Bächhof).
Bixten.
Springen.

Blieden Tu
(Poſt Bächhof).
Blieden.

Born J
(Poſt Kreslawka).
Alt-Born.
Neu Born.
Plater Annenhof.
Roſenfeld.
Sarosli.
Schnellenſtein.
Warnowitz.

Bornsmünde B
(Poſt Bauske).
Bornsmünde-Greyersdorf.
Kautzemünde.

Brandenburg D
(Poſt Mitau).
Brandenburg.
Kaſimirshof.
Pfalzgrafen.

Brinkenhof H
(Poſt Wainoden).
Groß-Altdorff.
Groß-Dſelden.
Klein-Dſelden.
Groß-Niekratzen.
Tuckumshof.
Wormſaten.

Brotzen Go
(Poſt Frauenburg).
Berghof.
Brotzen.
Kaulitzen.

Brucken B
(Poſt Bauske).
Brucken.
Neuhof-Neufeldt.

Buſchhof F
(Poſt Jakobſtadt).
Buſchhof-Forſtei.
Paſtorat Buſchhof.
Groß-Buſchhof.

Daudſewas F
(Poſt Daudſewas).
Daudſewas.

Demmen J
(Poſt Griwa).
Apollonienhof.
Bächhof.
Brüggen.
Demmen.
Paſtorat Demmen.
Feldhof.
Gartenſee.
Grenzenthal.
Schönberg.

Doblen D
(Poſt Doblen).
Berſebeck.
Berſemünde.
Groß-Berſen.
Doben.
Doblen.
deutſch. Paſt. Doblen
lett. Paſt. Doblen.
Dorotheenhof.
Heyden.
Oebelgunde.
Potkaiſen.
Rumbenhof.

Dondangen W
(Poſt Dondangen).
Dondangen.
Paſtorat Dondangen
Paſtorat Irben.

Dſerwen H
(Poſt Haſenpoth).
Dſerwen.

Dubena F
(Poſt Lievenhof).
Dubena.
Forſtei Dubena.
Paſtorat Dubena.
Menkenhof.
Schlottenhof.

Dubenalken H
(Poſt Haſenpoth).
Dubenalken.
Duppelsdorf.
Rawen.

Dünhof B
(Poſt Uexküll).
Brambergshof.
Dünhof.

Durben Gr
(Poſt Durben).
Aiſtern.
Bunthof.
Amt Durben.
deutſch. Paſt. Durben
lett. Paſt. Durben.
Durben-Illuxtſche Hauptm. Widme.
Grobin Forſtei-Geſ.:
Grulle und Kiune.
Krothen.
Leegen.
Ligutten.
Padohnen.

Dweeten J
(Poſt Illuxt).
Dweeten.

Edwahlen W
(Poſt Goldingen).
Appuſſen
Edwahlen.
Ledicken.

Eckau B
(Poſt Eckau).
Groß-Eckau.
Paſtorat Eckau.
Ixtrumünde.
Kamberley.

Eckendorf Tu
(Poſt Tuckum).
Eckendorf.
Oſchelei.
Schmarden.
Tuckumſche Oberhauptm. Geſinde:
Bitſchul, Wannag,
Graude, Swite,
Schkiltritter u. Ertze.

Eckengraf F
(Poſt Eckengraf).
Eckengraf.

Ellern F
(Poſt Ellern).
Krons-Ellern.
Forſtei Ellern.

Elley D
(Poſt Groß-Elley).
Audrau.
Bredenfeld.
Groß-Elley.
Paſtorat Seſſau
Behrs-Würzau.

Erwahlen Ta
(Poſt Saßmacken).
Erwahlen.
Paſtorat Erwahlen
Iwen.
Limbuſchen.
Lubben-Oſchen.
Pobuſchen.
Poperwahlen.
Popraggen.
Puhnien.
Saßmacken.
Seßlaucken.
Tingern.
Zunzen.

Eſſern Go
(Poſt Murawjewo).
Groß-Eſſern.
Pampeln.
Ringen.
Paſtorat Ringen.

Eſſern J
(Poſt Borowka).
Belmont.
Eſſern.
Ilgen.
Kummeln.
Schönheiden.

Felixberg H
(Poſt Sackenhauſen).
Felixberg.
Labraggen.
Pewicken.

Fockenhof D
(Poſt Behnen)
Fockenhof.
Medden.

Frauenburg Go
(Poſt Frauenburg).
Frauenburg.
Forſtei Frauenburg.
Pauren.
Seſſilen.

Gaiken Go
(Poſt Frauenburg).
Gaiken.
Groß-Satticken.
Wixtrauten.

Garroſen D
(Poſt Annenburg).
Krons-Garroſen.
Katharinenhof.

Garſſen J
(Poſt Subbath).
Aſſern.
Garſſen.
Paſtorat Subbath.

Gaweſen Gr
(Poſt Grobin).
Gaweſen.
Paſtorat Grobin.
Suſten.

Goldingen Go
(Poſt Goldingen).
Erbprinzenhof.
Amt Goldingen.
Paſtorat Goldingen.
Tigwen.
Wagenhof.

Gramsden H
(Poſt Preekuln).
Groß-Gramsden.
Klein Gramsden.
Trekken.

Grendſen Tu
(Poſt Irmlau).
Grendſen.

Grenzhof D
(Poſt Szagarren).
Groß=Berken.
Klein=Berken.
Grenzhof.
Paſtorat Grenzhof.
Grobin Gr
(Poſt Grobin).
Amt Grobin.
Forſtei Grobin=Geſinde: Bikſe, Kletſche, Latſche (Lutze), Orbe, Pohle, Sweile, Tallut u. Jaunſem.
Grobin. Hauptm.=Widme Meſcheneeken.
Illien.
Grücken Go
(Poſt Goldingen).
Forſtei Goldingen.
Goldingenſch. Oberhauptm.=Widme.
Grücken.
Grünhof D
(Poſt Doblen).
Abgunſt=Grünfeldt.
Grünhof.
Paſtorat Grünhof.
Stehgulen.
Grünwalde B
(Poſt Eckau).
Groß=Friedrichshof.
Granteln.
Grünwalde.
Hübbeneishof.
Irtrum.
Privat=Mißhof.
Guddeneeken H
(Poſt Haſenpoth).
Adſen.
Buddeneeken.
Neuhof.
Schloß Haſenpoth H
(Poſt Haſenpoth)
Schloß Haſenpoth.
Herbergen F
(Poſt Friedrichſtadt).
Herbergen.
Klein-Salwen.
2. Tauerkaln.
Unterforſtei=Widme.
Hofzumberge D
(Poſt Friedrichſtadt).
Hofzumberge.
Paſt. Hofzumberge.
Holmhof F
(Poſt Jakobſtadt).
Abelhof.
Dannenfeld.
Holmhof.
Janopol.
Stabliten.
Jakobshof D
(Poſt Mitau).
Bewert=Schwethof.
Jakobshof.
Uſingen.
Ihlen Tu
(Poſt Behnen).
Ihlen.
Illſenberg F
(Poſt Ellern).
Bolden.
Illſenberg.
Irmlau Tu
(Poſt Irmlau).
Abaushof (Ritterſchaft).
Tegahlen.
Irmlau.
Iwanden Go
(Poſt Goldingen).
Dexten.
Groß=Iwanden.
Klein=Iwanden.
Todaiſchen.
Kabillen Ta
(Poſt Zabeln).
Kabillen.
Paſt. Kabillen.
Sutten.
Wiſcheln.
Kalkuhnen J
(Poſt Griwa).
Diedrichſtein.
Kalkuhnen.
Klopmannsrode.
Meddum.
Kalleten H
(Poſt Preekuln).
Kalleten.
Kalnzeem D
(Poſt Mitau).
Kalnzeem.
Forſtei Klievenhof.
Kandau Ta
(Poſt Kandau).
Adſirn.
Deguhnen.
Amt Kandau.
Forſtei Kandau.
Paſtorat Kandau.
Puttnen.
Ruhmen
Katzdangen H
(Poſt Haſenpoth).
Bojen.
Alt Drogen.
Katzdangen.
Kikkurn.
Puhnen=Oldenburg.
Wangen.
Zilden.
Kurmahlen Go
(Poſt Goldingen).
Charlottenruhe.
Eckhof.
Ernſthof.
Feldhof.
Grünhof.
Kalticken.
Kurmahlen.
Pelzen.
Tauerkaln.
Kurmen F
(Poſt Schönberg).
Kurmen.
Schmieden.
Kurſiten Go
(Poſt Frauenburg).
Breſilgen.
Kurſiten.
Paſtorat Slaktern.
Kurzum J
(Poſt Nowo=Alexandrowſk).
Paſt. Egypten.
Illſenſee.
Kriwiniſchek.
Kurzum.
Lautzen.
Lautzen am See.
Lautzenſee.
Olgaluſt.
Laidſen Ta
(Poſt Talſen).
Klahnen.
Laidſen.
Laſchen H
(Poſt Haſenpoth).
Kloſter Haſenpoth.
Paſtorat Haſenpoth.
Jamaiken.
Korallen.
Langſehden.
Laſchen.
Rokaiſchen.
Stackeldangen.
Laſſen J
(Poſt Illuxt).
Klopmanns Annenhof.
Dorotheenhof.
Alt=Grünwald.
Neu=Grünwald.
Hohenberg.
Paſtorat Laſſen.
Luſtberg.
Schödern.
Steinburg.
Weißenſee.
Leſten Tu
(Poſt Leſten).
Kliggenhof.
Leſten.
Paſtorat Leſten.
Lievenberſen D
(Poſt Lievenberſen).
Lievenberſen.
Lievenhof Ta
(Poſt Kandau).
Lievenhof.
Linden F
(Poſt Ringmundshof).
Linden.
Lipſthuſen Ta
(Poſt Talſen).
Andumen.
Lipſthuſen.
Lubb=Eſſern Ta
(Poſt Saßmacken).
Lubb=Eſſern.
Luttringen Go
(Poſt Frauenburg).
Kumbern.
Luttringen.
Paſt. Luttringen.
Privat=Neuhof.
Oſcheneeken.
Schrunden=Forſtei=Geſinde: Irbe, Piſchuk, Ripeln und Sluke.
Schrunden=Unterforſtei (Kanzlern) Geſ.: Behtin.
Galtmann.
Dſenne u. Tſchabe.
Mattkuln Ta
(Poſt Zabeln).
Hohenberg.
Mattkuln.
Brincks=Pedwahlen.
Fircks=Pedwahlen.
Rinkuln.
Medſen=Virginahlen Gr
(Poſt Grobin).
Bebben.
Kapſehden.
Matern.
Medſen.
Sarraiken.
Virginahlen.
Memelhof F
(Poſt Friedrichſtadt).
Gritzgaln.
Alt-Memelhof.
Groß=Memelhof.
Groß=Suſſey.
Merzendorf B
(Poſt Uexküll).
Merzendorf.
Meſothen B
(Poſt Bauske).
Graſenthal.
Meſothen.
Paſtorat Meſothen.
Mißhof B
(Poſt Eckau).
Lambertshof.
Mißhof=Breeden.
Alt=Mocken Tu
(Poſt Tuckum).
Alt=Mocken.
Schwarren.
Wilxaln.
Nauditen D
(Poſt Doblen).
Nauditen.
Peterwalde
Neu Seſſau.
Thielenhöf. Geſ.: Dikur, Leepe, Migle, Ohde, Strahle u. Spurrit.
Nerſt F
(Poſt Nerſt).
Nerſt.
Pilkaln.
Neuenburg Tu
(Poſt Bächhof).
Feldhof.
Neuenburg.
Paſt. Neuenburg.
Neugut B
(Poſt Neugut).
Charlottenhof.
Draken.
Klaſſen.
Kruſenhof.
Neugut.
Forſtei Neugut.
Paſt. Neugut.
Krons=Reſchenhof.
Wiexten.
Neuhauſen H
(Poſt Haſenpoth).
Ehnau.
Laiden.
Neuhauſen
Rudden.
Sergemiten.
Neuwacken Ta
(Poſt Zabeln).
Engelzeem.
Neuwacken.
Sknaben.
Stempelhof.
Waltershof.
Weggen
Groß=Wirben.
Klein=Wirben.
Niederbartau Gr
(Poſt Niederbartau).
Niederbartau.
Forſtei Niederbartau.
Paſt. Niederbartau.
Nigranden H
(Poſt Pickeln).
Alſchhof.
Backhuſen.
Dehſſeln.
Dſirgen.
Gröſen.
Meldſern.
Nigranden.
Nogallen Ta
(Poſt Saßmacken)
Nogallen.
Sillendorf.
Normhuſen Ta
(Poſt Talſen)
Normhuſen.
Odern
Strasden.
Oberbartau Gr
(Poſt Grobin).
Grobin=Forſtei=Geſinde: Garo Klaw, Dukun, Schagamiſchke (Kume), Kalniſchke, Kibur, Kibur = Mihkel, Meſchmal, Odſe, Platzen, Preeden, Purne, Sunaksle, Taſtum u. Tilte.
Groß=Kruthen.
Oberbartau.
Paddern Go
(Poſt Goldingen).
Feegen.
Firckshof.
Alt=Goldingen.
Kimahlen
Kratzen.
Mangen
Nabben.
Paddern
Paddern=Haſenpoth H
(Poſt Haſenpoth).
Paddern = Haſenpoth
Pankelhof D
(Poſt Behnen).
Autzhof.
Bankaushof=Forſtei=Geſ.: Bramann u. Siletil.
Pankelhof
Zimmern.
Paulsgnade D
(Poſt Mitau).
Maihof.
Paulsgnade.
Swehtwald.
Zennhof.
Perkuhnen Gr
(Poſt Libau).
Grobin = Forſtei=Geſinde: Kundſin, Puhze, Strihke, Strukeneek, Tomik=Mihkel.
Libaushof.
Perkuhnen.
Peterhof D
(Poſt Olai).
Forſtei Mitau.
Peterhof.
Peterthal Tu
(Poſt Irmlau).
Friedrichsberg.
Peterthal.
Pilten W
(Poſt Pilten).
Beſtenhof.
Laxdienen.

Amt Pilten.
Forſtei Pilten.
Paſtorat Pilten.

Planetzen Go
(Poſt Goldingen).
Jahteln.
Kunden.
Marren.
Planetzen.
Willgahlen.

Platon D
(Poſt Mitau).
Alt-Platon.
Neu-Platon.
Priv. Reſchenhof.

Groß-Platon D
(Poſt Elley).
Groß-Platon.

Pönau D
(Poſt Siuxt).
Grausden.
Kenzhof.
Pönau.
Paſt. Siuxt.

Polangen Gr
(Poſt Polangen).
Polangen.

Popen W
(Poſt Windau).
Popen.

Pormſaten H
(Poſt Preekuln).
Pormſaten.

Poſtenden Ta
(Poſt Talſen).
Kallitzen.
Poſtenden.

Prawingen Tu
(Poſt Tuckum.)
Prawingen.
Spirgen.

Preekuln Gr
(Poſt Preekuln).
Funkenhof.
Ordangen.
Paplacken.
Preekuln.
Uſſeeken.
Wirgen.

Prohden J
(Poſt Subbath).
Baltenſee.
Gulben.
Jakobsruhe
Kaſimirswahl.
Lowieden.
Prohden.
Warniſchek.

Puhren Ta
(Poſt Kandau).
Puhren.

Puſſen W
(Poſt Ugahlen).
Ammeln.
Puſſen.
Paſtorat Puſſen.
Puſſeneeken.

Rahden B
(Poſt Bauske).
Althof.
Dannhof.
Jakobshof.
Kuhlmannshof.
Alt-Memelhof.
Krons-Memelhof.
Peterhof.
Alt-Rahden.
Neu-Rahden.
Paſt. Rahden.

Ranken Go
(Poſt Schrunden).
Allaſchen.
Friedrichſtädt.Hauptmanns-Widme.
Gerrendorf.
Jrgen
Needern.
Ranken.
Saweneeken.
Schrundenſche Unterforſtei „Kanzlern“ (mit Ausnahme der Geſinde Behtin, Galtmann, Dſenne, Tſchabe).
Wahrenhof.

Remten Tu
(Poſt Remten).
Krons-Rawen.
Remten.
Schmucken.
Weeſahten.
Weinſchenken.

Rengenhof Tu
(Poſt Bächhof).
Arishof.
Bächhof.
Grenzhof.
Rengenhof.
Thielenhöf. Geſ.:
Wilik-Wahz.
Wilik-Widdus.
Wilik-Lejas.

Rönnen Go
(Poſt Groß-Rönnen).
Dannenhof.
Graudupen.
Groß-Kreslen.
Forſtei Rönnen.
Krons-Rönnen.
Ohſeln.
Paſt. Rönnen.

Groß-Rönnen Go
(Poſt Groß-Rönnen)
Neuhof.
Groß-Rönnen.
Klein-Rönnen.

Rothof W
(Poſt Windau).
Lizenthof.
Paſſeexten.
Rothof.
Tergeln.
Warwen.
Wind. Forſtei
Elsken.
Windau. Hauptm.-Pommerland.
Paſtorat Windau.

Rubinen J
(Poſt Subbath).
Anzeniſchek.
Podunai.
Rubinen.

Rudbahren H
(Poſt Schrunden).
Lehnen.
Kloſter Lehnen.
Alt Peltzen.
Neu-Peltzen.
Pikkuln.
Rudbahren.

Ruhenthal B
(Poſt Bauske).
Ruhenthal.

Rutzau Gr
(Poſt Rutzau).
Budendickshof.
Kakiſchken.
Mehriſchken.
Papenhof.
Rutzau.
Forſtei Rutzau.
Paſtorat Rutzau.

Sahtingen Go
(Poſt Frauenburg).
Sahtingen.

Sallonay J
(Poſt Borowka).
Groß-Born.
Dünafeldhof.
Hieronymowa.
Johannina.
Karolinenhof.
Alt-Sallenſee.
Sallonay.
Paſt. Sickeln.
Sickeln-Roſaliſchek.

Groß-Salwen F
(Poſt Groß-Salwen).
Groß-Salwen.

Samiten Ta
(Poſt Kandau).
Kuckſchen.
Samiten.

Santen Ta
(Poſt Remten).
Plahnen.
Santen.

Satticken Go
(Poſt Frauenburg).
Alt-Satticken.

Saucken F
(Poſt Saucken).
Dſerwenhof.
Alt-Saucken.
Forſtei Saucken.
Neu-Saucken.
Paſtorat Saucken

Schlampen Tu
(Poſt Tuckum).
Schlampen.
Wiexeln.

Schleck W
(Poſt Pilten).
Schleck.
Paſtorat Schleck.

Schloßberg J
(Poſt Jlluxt).
Kaſimiriſchek.
Konetzpol.
Schloßberg.

Schnepeln Go
(Poſt Goldingen).
Schnepeln.

Schnickern Tu
(Poſt Behnen).
Bankaushof-Forſteigeſ.: Wannag, Sewar, Kawuſch, Ruddel u. Strehle.
Kuckern.
Schnickern.

Schönberg B
(Poſt Schönberg).
Kruſſen.
Hahns Memelhof.
Schönberg.
Wittwenhof.

Schrunden Go
(Poſt Schrunden).
Krons-Neuhof.
Ochſenhof.
Schrunden.
Forſtei Schrunden (mit Ausnahme d. Geſinde Jrbe, Piſchuk, Rigat und Sluhke).
Paſt. Schrunden.

Steinenſee J
(Poſt Jlluxt).
Charlottenhof.
Rautenſee.
Steinenſee.

Schwarden Go
(Poſt Frauenburg).
Dobelsberg.
Kerklingen.
Alt-Schwarden.
Forſtei Schwarden.
Stricken.

Schwethof D
(Poſt Mitau).
Fiskalhof.
Mehſit.
Mit. lett. Stadt-Paſtorat.
Groß-Schwethof.

Schwitten B
(Poſt Bauske).
Berſteln
Schwitten.

Seemuppen H
(Poſt Grobin).
Seemuppen.

Sehmen Tu
(Poſt Tuckum).
Breſilgen.
Kaiwen.
Plönen.
Rauden.
Sehmen.

Sehren F
(Poſt Friedrichſtadt)
Paſt. Friedrichſtadt.
Halswigshof.
Alt-Sehren
Neu-Sehren.
Talſingen.
3. Tauerkalnſche Unterforſtei-Widme.

Selburg F
(Poſt Jakobſtadt).
Renneberg.
Selburg.
Forſtei Selburg.
Paſtorat Selburg.
Stabben
Steinfeld.

Selgerben Ta
(Poſt Kandau).
Selgerben.
Forſtei Selgerben.
Paſtorat Selgerben.

Senten Ta
(Poſt Kandau).
Ballgalln.
Paſtorat Ballgalln.
Durſuppen.
Fragenhof.
Galten.
Neuhof.
Rindſeln.
Senten.
Sillen.

Groß-Seſſau D
(Poſt Elley).
Butkuhnen.
Endenhof.
Joſtan.
Klievenhof-Farm.
Mitielhof.
Groß-Seſſau.
Forſtei Seſſau.

Setzen F
(Poſt Friedrichſtadt).
Altona Windsheim.
Neuhof.
Setzen.
Forſtei Setzen.
Paſtorat Setzen.

Sexaten H
(Poſt Haſenpoth).
Neu-Appuſſen.
Berghof.
Sexaten.

Sirgen W
(Poſt Windau).
Haſau.
Sernaten.
Sirgen.
Wenſau.

Siuxt D
(Poſt Siuxt).
Apſchuppen.
Mahlemuiſche.
Peterhof (Peter-Weißhof).
Pönau.
Forſtei Pönau.
Siuxt.
Werpenhof.

Skrudalina J
(Poſt Griwa).
Brunnen.
Privat-Ellern.
Groß-Laſſen.
Laſſenbeck.
Marienhof.
Neu-Sallenſee.
Tabor.

Sonnaxt F
(Poſt Eckengraf).
Pixtern.
Groß-Sonnaxt.
Klein-Sonnaxt.
Paſtorat Sonnaxt.

Spahren Ta
(Poſt Talſen).
Spahren.

Stelpenhof B
(Poſt Neugut).
Neuſorgen.
Stelpenhof.

Stenden Ta
(Poſt Talſen).
Kargadden.
Stenden.
Paſtorat Stenden.
Vizehden.

Strutteln Tu
(Poſt Bächhof).
Bundſenberg.
Strutteln.

Sturhof Tu
(Poſt Bächhof).
Privat-Duhren.
Sturhof.

Suhrs W
(Poſt Pilten).
Atlitzen.
Garsden.

Paſtorat Landſen.
Suhrs.

Suſſey J
(Poſt Subbath).
Wittenheim-Suſſey.

Suſſeyhof F
(Poſt Ellern).
Suſſeyhof)

Swenten J
(Poſt Illuxt).
Arohnen.
Grendſen.
Odenſee.
Alt-Swenten.
Neu-Swenten.
Wieſenheim.

Tadaiken Gr
(Poſt Durben).
Grobin Forſtei-Geſinde Baſche.
Tadaiken.

Talſen Gr
(Poſt Grobin).
Grobin-Forſtei-Geſinde Buke.
Roloff.
Talſen.
Telſen.

Talſen Ta
(Poſt Talſen).
Amt-Talſen.

Tels-Paddern H
(Poſt Haſenpoth).
Groß-Drogen.
Kruſſat Drogen.
Poſt-Drogen.
Kalwen.
Perbohnen.
Tels Paddern.

Tetelmünde D
(Poſt Mitau).
Aahof.
Tetelmünde.

Thomsdorf B
(Poſt Oger).
Thomsdorf.

Tuckum-Forſtei Tu
(Poſt Tuckum).
Forſtei Tuckum.

Tummen Tu
(Poſt Tuckum).
Neu-Mocken.
Paſt. Tuckum.
Tummen.
Wilkajen.

Turlau Go
(Poſt Goldingen).
Paſt. Lippaicken.
Turlau.

Usmaiten W
(Poſt Ugahlen).
Usmaiten.

Ugahlen W
(Poſt Ugahlen).
Ugahlen.
Paſt. Ugahlen

Waddax Tu
(Poſt Ringen).
Bankaushof.
Bankaushof-Forſtei (mit Ausnahme d. Geſinde Bramann, Wannag, Sewar, Kawuſch, Ruddel, Siletil u. Strehle).
Waddax.

Wahnen Ta
(Poſt Zabeln).
Wahnen.
Paſtorat Wahnen.

Wahrenbrock J
(Poſt Eckengraf).
Ewalden.
Wahrenbrock.
Ziruliſchek.

Wainoden H
(Poſt Wainoden).
Elkeſemm.
Pleppen.
Wainoden.
Welden.

Waldegahlen Ta
(Poſt Talſen).
Scheden.
Waldegahlen.

Wallgahlen Ta
(Poſt Zabeln)
Wallgahlen.
Zabelhof.
Zabeln.
Paſtorat Zabeln.

Wallhof F
(Poſt Wallhof).
Krons-Berghof.
Kanneneeken.
Karkeln.
Peterhof.
Tauerkaln.
Tauerkaln-Forſtei (mit Ausnahme d. Geſinde Pohpe, Skulte u. Tſchuder)

Wandſen Ta
(Poſt Talſen).
Gargeln.
Iggen.
Okten.
Sackens-Sahrzen.
Wandſen.

Weeſſen F
(Poſt Lievenhof).
Weeſſen.

Wilzen D
(Groß-Elley).
Blankenfeld.
Gemauerthof
Wilzen.

Wolgund D
(Poſt Mitau).
Herzogshof.
Lapskaln.
Wolgund.

Wormen Go
(Poſt Goldingen).
Krons Duhren.
Scheden.
Wormen.
Paſtorat Wormen.

Würzau D
(Poſt Mitau).
Paſtorat Dalbingen.
Mit. lett. Annen-Paſtorat.
Peterfeld.
Peterweide.
Paſt. Sallgalln.
(Geſinde: Tomen-Skripſtin (Skrebe), Krons-Würzau.

Groß-Würzau D
(Poſt Mitau).
Klein Feldhof.
Ogley.
Schorſtädt.
Groß-Würzau.
Paſtorat Würzau.

Zehren Ta
(Poſt Kandau).
Oxeln.
Zehren.

Zerrauxt B
(Poſt Bauske).
Ards.
Forſtei Bauske.
Neu Islitz.
Pahzen.
Pommuſch.
Zerrauxt.

Zerxten Tu
(Poſt Tuckum).
Schlockenbeck.
Zerxten.

Zezern Go
(Poſt Frauenburg).
Paſt. Frauenburg
Lemſern.
Ulpen.
Groß-Zezern.
Klein-Zezern.

Ziepelhof D
(Poſt Doblen).
Friedrichsluſt.
Wilhelminenhof.
Ziepelhof.

Zirau H
(Poſt Haſenpoth).
Zirau.

Zohden B
(Poſt Bauske).
Privat-Bershof.
Dubbenhof.
Privat-Garröſen.
Jungfernhof.
Schlockhof.
Zohden.
Paſtorat Zohden.

Gutsbesitzer.

Ahlup, Jak. Georg', Berghof, 356.
Akkermann, Karl Wilh.', Bungenhof, 359.
Annus, Joh., Klein-Feldhof, 316.
Anton, Rothhof (Zohden), 386.
Armitſtead, Edg., Rindſeln, 456.
Armitſtead, George, Rindſeln, 456.
v. Bach, Herm., Tannenthal, 313.
v. Bach, Wilh., Breſilgen, 496.
Bagge of Boo, Harry Baron,
Bagge-Aſſieten, 539.
Tiensdorff, 543.
v. Balfour, A., Paddern, 516.
Die Bauernagrarbank, Doben, 313.
Klein-Tſelden, 544.
Ilſen, 645.
Karolinenhof, 648.
Neu-Sallenſee, 658.
Sallonay, 658.
Welden, 571.
Die Bauernbank, Neuwacken, 446.
v. Behr, Dietr. Freiherr, Ugahlen, 492.
Behr, Alex. Baron, Tetelmünde, 345.
Behr, D. Baron, Sarraiken, 596.
Behr, Dietr. Baron, Bebben, 575.
Virginahlen, 599.
Behr, Fred Baron, Schleck, 489.
Behr, Friedr. Baron, Bojen, 541.
Behr, Georg Baron, Popen, 485.
Behr, Georges Baron, Tannenfeld, 604.
Wahrenbrock, 629.
Behr, Heinr. Baron, Stabben, 626.
Behr, Joh. Baron, Stricken, 528.
Behr, Sofie Baronin, Bojen, 541.
Behrs Erben, Alex. Baron, Edwahlen-Schloß, 480.
v. Birckenſtaedt, Leop., Behnen, 393.
Kruſchkaln, 403.
Biſtram, Paul Baron, Waddax, 422.
Biſtramb, Amelie, Gröſen, 548.
Biſtramb, Anna Baronin, Gröſen, 548.
Biſtramb, Konr. Baron, Gröſen, 548.
Biſtramb, Percy Baron, Gröſen, 548.
Biſtrambs Erben, Franz Bar., Gröſen, 548
Biſtrambs Erben, Karl Bar., Meſcheneeken, 556.
v. Blomberg, Karl Frhr., Sergemiten, 567
Bönninghauſen-Budberg, Anna Baronin, Gritzgaln, 608.
Bönninghauſen-Budberg, Rotger Baron,
Baltenſee, 365.
Garßen, 642.
Bönninghauſen-Budberg, Wold. Baron, Schmucken, 415.
v. Boetticher, Eveline, Appuſſen, 476.
Klein-Iwanden, 507.
v. Bötticher, George, Kuckſchen, 440.
v. Boetticher, Herm., Gr.-Spirgen, 417.
v. Boetticher, Osk., Appuſſen, 476.
Klein-Iwanden, 507.
Bogdanowicz, Stan., Ixtrumünde, 367.
Bonitz, Wold., Saweneeken, 524.
v. d. Borch, Theod. Graf, Sirgen, 490.
v. Bordelius, Gerh., Ilmajen, 581.
v. Bordelius, Reinh., Ligutten, 586.
Bredau, Pet., Hohenberg, 434.
v. d. Brincken, Anatol Bar., Odern, 449
v. d. Brincken, Heinr. Freiherr, Alt-Rahden, 379.
v. d. Brincken, Die Freiherrl. Familie, Brinckens-Pedwahlen, 451.
v. d. Brinckens Erben, Fr., Tannenhof, 497
Broedrich, Rob., Labraggen-Pewicken, 553
Broedrich, Silvio, Dexten, 497.
Feldhof, 500.
Kurmahlen, 509.
Limbuſchen, 442.
Needern, 514.
Ohſeln, 516.
Planetzen, 518.
Broel-Plater, Guſt. Graf, Lubben-Oſchen, 443.
Broel-Plater, Marie Gräfin, Platers-Annenhof, 633.
v. d. Brüggen, Ernſt Baron, Stenden, 463
v. d. Brüggen, Karl Bar., Iggen, 434.
v. d. Brüggen, Leo Bar., Eckhof, 497.
Brunowſki, Ernſt, Bächhof, 635.
Buchholtz, Friedr. Bar., Garsden, 481.
Buchholtz, Werner Baron, Atlitzen, 476.
Suhrs, 490.
Budberg, ſieh Bönninghauſen-Budberg.
Budlewſki, Sallonay, 658.
Bumber, Theod., Tannhof, 359.
Caſtell-Rüdenhauſen, Ada Gräfin, geb. Baroneſſe Seefeld, Puſſen, 487.
Conradis Erben, Herm., Schorſtädt, 340.

Dannenberg, Alice, Groß-Berken, 308.
Dannenberg, Alma, Groß-Berken, 308.
Dannenberg, Eug., Groß-Berken, 308.
Dannenberg, Hugo, SR, Gr.-Berken, 308.
Dannenbergs Erben, Martin, Gr.-Berken, 308.
Danze, Hedw., geb. Mey, Langſehden, 554
v. Denffer, Kornelie, Elley-Farm, 315.
v. Dermont-Siwicki, Kaſ., Neu-Born, 637
v. Dietrich, Frau Dr. Sofie, Jumpraweeten, 402.
Die Don-Agrarbank, Seemuppen, 566.
Drachenfels, Alex. Baron, Willgahlen, 531
Drachenfels, Serg. Baron, Feldhof, 399.
  Grausden, 319.
Drachenfels, Theod. Baron,
  Erausden, 319.
  Wolgund, 347
v. Drachenfels, Arth., Arishof, 389.
Dranitzin, Alex., Sickeln-Roſaliſchek, 662.
Dreyersdorff, Wilhelms Kuratorium, Roloff, 595.
Düſterlohe, Arth. Bar., Gr.-Suſſey, 628.
Dumpffs Erben, L., Puhren, 455.
v. Dymsza, Eug., Ilſenberg, 610.
v. Engelhardt, Wilh. Freiherr,
  Kriwiniſchek, 650.
  Schönheiden, 661.
Engelhardt, Alex. Bar., Gr.-Laſſen, 651.
Engelhardt, Georg Baron, Eſſern, 641.
  Lowieden, 653.
Engelhardt, Heinr. Bar., Schnellenſtein, 660.
Engelhardt, Maxim. Bar., Brüggen, 637.
Engelhardt, Rud. Baron, Alt-Born, 636.
  Liſettenhof, 653.
Engelhardts Erb., Alex. Bar., Tabor, 665.
Eriſtow, Fürſt, Lievenhof, 441.
Fabians Erben, Karl, Waltershof, 469.
Feldmann, Hans, Charlottenhof (Neu-Autz), 392.
v. Fircks, Carlo Freiherr, Bächhof, 393.
  Samiten, 458.
v. Fircks, Ernſt Freiherr, Gargeln, 433.
  Normhuſen, 448.
v. Fircks, Paul Freiherr, Leſten, 405.
v. Fircks, Theo Freiherr, Sexaten, 567.
Fircks, Aug. Baron, Kliggenhof, 403.
  Scheden, 460.
  Waldegahlen, 468.
Fircks, E. Baronin, Gr.-Würzau, 348.
Fircks, Ernſt Baron, Gr.-Wirben, 471.
Fircks, Ewald Bar., Strasden, 464.
Fircks, Friedr. Baron, Okten, 450.
Fircks, Friedr. Baron, Groß-Lehnen, 555.
  Rudbahren, 564.
Fircks, Karl Baron, Dubenalken, 545.
Fircks, Paul Baron, Klein-Spirgen, 417.
Fircks, Paul Bar., Lieven-Berſen, 310.
Fircks, Theod. Baron, Stackeldangen, 568
Fircks Erben, Otto Bar., Fircks-Pedwahlen, 451.
v. Flotow, Frau, geb. Baroneſſe Gerſchau, Selburg-Paſt., 622.
Foelckerſam, Ham. Bar., Weggen, 471.
Fölckerſamb, Wadim Bar., Steinenſee, 663
Frey, Guſt., Perkuhnenhof, 592.
Freytag-Löringhoff, Eugen Bar., Rawen-Tuppelsdorf, 563.
Freytag-Loringhoven, Erh. Baron, Alt-Abgulden, 303.
Friedenberg, Joh., Klievenhof, 328.
Friedrichſon, Alb., Alt-Memelhof, 370.
Funck, Joh. Baron, Almahlen, 535.
  Kaiwen, 402.
Gauje, Joh., Bredenfeld, 312.
Gericke, Gabr., Dünhof, 361.
Gericke, Karl, Dünhof, 361.
Giel, Olga, Plönen, 409.
Girgenſohn, Jeannot, Mundiken, 513.
v. Gohrs Erben, Wilh., Gr.-Satticken, 524
v. Golowin, Konſt., Warwen, 493.
v. Grandidier, Sofie, Altowit, 574.
v. Greig, Alexis, Weeſſen-Schloß, 631.
v. Grotthuß, Ida Freifrau, geb. v. Kleiſt, Leegen, 585.
Grotthuß, Jeann. Bar., Krothen, 583.
Grotthuß, Karl Bar., Lambertshof, 369.
Grotthuß, Karl Baron, Marren, 513.
Grotthuß, Kuno Bar., Ammeln, 474.
Grotthuß, Loth. Baron, Ewahden, 546.
  Haſenpoth-Schloß, 550.
Grotthuß, Osk. Karl', Baron, Puſſeneeken, 487.
Erotthuß, Osk. Otto' Bar., Paſſeexten, 483
Grotthuß, Otto Baron, Spahren, 462.
  Klein-Wirben, 471.
Grotthuß, Theod. Bar., Wainoden, 570.
Grotthuß, Walter Bar., Garroſen, 364.
Grünbladt, Rob., Roſaliſchki-Lilien, 656.
Grünwaldt, Joh., Ziruliſchek, 632.
Gulben, Kriſt., Pinkaten, 518.
Haaren, Eug. Baron, Duhren, 397.
  Alt-Memelhof, 613.
Hahn, A. Baron, Rokaiſchen, 563.
Hahn, Alice Baronin, Berſemünde, 309
Hahn, Anna Baronin, Laidſen, 441.
Hahn, Edg. Baron, Tuckumshof, 569.
Hahn, Edm. Baron, Lammingen (Lievenhof), 441.
Hahn, Eliſ. Baroneſſe, Grenzhof, 320.
Hahn, Franz Baron, Grenzhof, 320.
Hahn, Franz Baron, Herbergen, 609.
  Hahns-Memelhof, 370.
Hahn, Franz Wilh.' Bar., Gr.-Wilzen, 347
Hahn, Fritz Baron, Wormſaten, 572.
Hahn, Georg Baron, Dubbenhof, 360.
Hahn, Hans Baron, Amboten, 536.
Hahn, Harald Bar., Wahnen, 467.
Hahn, Herb. Bar., Alt-Sallenſee, 657.
Hahn, Karl Baron, Rengenhof, 411.
Hahn, Leo Baron, Zirohlen, 426.
Hahn, Paul Ad.' Baron, Aſuppen, 428.
  Neu-Dſirren, 431.
  Linden-Birsgallen, 612.
  Gr.- u. Kl.-Santen, 459.
  Sutten, 465.
  Warriben, 470.
Hahn, Paul Edm.' Bar., Lubb-Eſſern, 443
Hahn, Theod. Baron, Kallitzen, 437.
  Poſtenden, 453.
Hahn, Wilh. Baron, Allaſchen, 495.
  Kratzen, 508.
  Schnepeln, 525.
Hahn, Wilh. Ed.' Baron,
  Gr.-Berſteln, 357.
  Kamberley, 368.
Hahn, Wilh. Rich.' Bar., Gr.-Platon, 336
Hahn, Wilh. Wilh.' Bar., Blankenfeld, 311
Hahns Erben, Walter Bar., Kasuppen, 326
Harff, Guſt., Jakobshof, 366.
  Kuhlmannshof, 369.
Harff, Heinr., Althof, 351.
Heyking, Edg., Gr.-Iwanden, 506.
Heyking, Erw. Baron, Kalticken, 507.
  Pelzen, 518.
Heyking, Leo Bar., Saßmacken, 459.
Heyking, Leo Cäſ.' Bar., Todaiſchen, 568
Heyking, Luiſe Baroneſſe, Saßmacken, 459.
Heyking, Nik. Baron, Wandſen, 469.
Heyſter, Joh., Rothhof (Zennhof), 350.
Hilbig, Agnes, Puttnen, 455.
v. Hoerner, Otto, Sirmeln, 417.
v. Hörner, Rud., Grenzhof, 400.
  Ihlen, 400
Holtey, Arth. Bar., Birſen-Zerrenden, 541
Hummel, Georg, Teskau, 529.
Jannſon, Karl, Medden, 330.
Janſon, Chr., Gerrendorf, 502.
Janſon, Joh., Gerrendorf, 502.
Ilgezeemſche Wollweberei, Riga, Annahütte, 475.
Kankrin, Helene Gräfin, geb. v. Greig, Groß-Abgulden, 303.
Karjakin, Waſſ., Kalkuhnen, 647.
  Klopmannsrode, 649.
Kaull, Hugo, Meldſern, 556.
  Nigranden, 558.
Kerkovius, Heinr., Kaulitzen, 507.
Keyſerling, Heinr. Graf, Kl.-Drogen, 577.
  Tels-Paddern, 559.
Keyſerling, Martha Gräfin, Zennhof, 350
v. Keyſerlingk, Hans Freiherr,
  Groß-Lahnen, 584
  Lexten, 585.
  Warwen, 600.
v. Kiewnarſki, Eliſ., Klopmanns-Annenhof, 632.
v. Kiewnarſki, Joſ., Klopmanns-Annenhof, 632.
v. Kiparſki, Wold., Sehnen, 416.
Kleeberg, Wilh., Oxeln, 450.
Kleinenberg, Antonie, Alt- u. Neu-Laſchen, 554.
Kleinenberg, Joh., Alt- u. Neu-Laſchen, 554.
Kleinenberg, Osk., Alt- u. Neu-Laſchen, 554.
Kleiſt, Ed. Baron, Groß-Dſelden, 543.
Kleiſt, Fedor Baron, Galten, 433.
Kleiſt, Hellm. Baron, Dobelsberg, 397.
  Kerklingen, 507.
Kleiſt, Wilh. Baron, Zerxten, 425.
Kleiſt-Keyſerlingk, Arth. Dietr.' Baron,
  Gaweſen, 579.
  Suſten, 597.
Klopmann, Georg Bar., Hübbenetshof, 366
Klopmann, Hans Baron, Grafenthal, 365.
  Groß-Heyden, 322.
v. Knigge, Adam Freih., Zehren, 473.
Koch, Herm., Funkenhof, 579.
Koch, M. C. L. Frau, Neu-Appuſſen, 538
Kolath, Franz, Bundſenberg, 396.
Komorowſki, Pet. Graf, Kurmen, 611.
Korff, Egon Baron, Gr.-Aiswicken, 535
Korff, Gabr. Baronin, geb. v. Fircks, Trekken, 568.
Korff, Nik. Baron, Brucken, 358.
  Elkeſeem, 546
  Kruſſen, 369.
  Paplacken, 592.
  Preekuln, 594.
  Preekuln-Aſſieten, 562.
  Schönberg, 382.
Koskull, Alex. Graf, Adſirn, 425.
v. Koskull, Wilh. Freiherr,
  Kolenhof, 482.
  Tergeln-Standſen, 491.
Kraſchowſki, Gartenſee, 643.
v. Krauſe, Arth., Althof, 495.
  Wahrsbeck, 531.
v. Krauſe, Olga, Alt-Goldingen, 503.
Kroeger, Hans, Wiexten, 384.
Krohder, Pet., Sackens-Sahrzen, 457.
Die Krone:
  Abaushof (Kr. Goldingen), 495.
  Abaushof (Kr. Tuckum), 387.
  Abelhof, 601.
  Adſen, 533.
  Alexandershof, 304.
  Allſchwangen, 535.
  Allſchwangen-Forſtei, 535.
  Altona-Windsheim, 601.
  Amalienhof, 473.

Andumen, 427.
Angern, 428.
Angern-Forſtei, 428.
Annenburg, 304.
Apſchuppen, 305.
Auermünde, 306.
Autzhof, 306.
Baldohn, 352.
Baldohn-Forſtei, 353.
Bankaushof, 393.
Groß-Barbern, 353.
Klein-Barbern, 354.
Baſſen, 540.
Bauske-Forſtei, 355.
Bausk ehem. Hauptmannswidme, 356.
Behrs-Ziepelhof-Forſtei, 307.
Alt-Bergfried, 307.
Neu-Bergfried, 307.
Berghof, 601.
Bershof, 310.
Bewert-Schwethof, 311.
Billenhof, 311.
Blinten, 541
Brambergshof, 358.
Brandenburg, 312.
Breeden, 358.
Budendickshof, 575.
Bunthof, 576.
Groß-Buſchhof, 603.
Klein-Buſchhof, 312.
Buſchhöfſche Forſteiwidme, 603.
Charlottenhof, 359.
Deguhnen, 430.
Klein-Dirben, 360.
Amt-Doblen, 314.
Doblen-Bankaushof-Forſtei, 397.
Dorotheenhof, 314.
Draken, 360.
Druckenhof, 315.
Dſerwenhof, 604.
Dubena, 605.
Dubena-Forſtei, 606.
Duhren, 497.
Amt-Durben, 578.
Durbenſche ehem. Hauptmannswidme, 578.
Eckendorf, 398.
Eckhof, 398.
Ellern-Forſtei, 607.
Erbprinzenhof, 498.
Eſſern, 363.
Felixberg, 546.
Fiskalhof, 316.
Frauenburg, 501.
Frauenburg-Forſtei, 501.
Groß-Friedrichshof, 364.
Klein-Friedrichshof, 317.
Neu-Friedrichshof, 317.
Friedrichsluſt, 318.
Garroſen, 318.
Amt-Goldingen, 503.
Goldingen-Forſtei, 503.
Goldingenſche frühere Unterforſtei „Hippeln“, 504.
Ehem. Golding. Miniſterialwidme, 503
Ehem. Goldingenſche Oberhauptmannswidme, 503.
Granteln, 365
Grawern, 548.
Amt-Grobin, 580.
Grobin-Forſtei, 580.
Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme, 581.
Grücken, 504.
Grünwalde, 365.
Guddeneeken, 548.
Haſau, 481.
Haſenpoth-Kloſter, 549.
Herzogshof, 322.
Holmhof, 609.
Jakobshof, 324.
Joſtan, 325.
Irgen, 505
Ixtrum, 367.
Kakiſchken, 582.
Kalnzeem, 326.
Amt-Kandau, 438.
Kandau-Forſtei, 439.
Kanneneeken, 610.
Karkeln, 611.
Karlshof, 368.
Kaſimirshof, 326.
Katharinenhof, 327.
Kenſingshof, 327.
Kenzhof, 327.
Killhof, 327.
Klievenhof-Forſtei, 328.
Konetzpol, 649.
Kraienhof, 328.
Kruſenhof, 369.
Kuckern, 404.
Kulpenhof, 328.
Kumbern, 509.
Kurſiten, 510.
Kurſiten-Forſtei, 511.
Kuſten, 482.
Lapskaln, 329.
Laſchuppen, 511.
Lemſern, 511.
Liegenhof, 441.
Lipſthuſen, 442.
Lizenthof, 483.
Luknen, 586.
Luttringen, 512.
Mahlemuiſche (Kr. Doblen), 329.
Mahlemuiſche (Kr. Friedrichſtadt), 613.
Markgrafen, 445.
Matern, 587.
Mattkuln, 445.
Mattkuln-Forſtei, 445.
Krons-Memelhof, 371.
Meſcheneeken, 587.
Meyriſchken, 587.
Mißhof, 374.
Mitau-Forſtei, 331.
Mittelhof, 331.
Nauditen, 332.
Neugut, 375.
Neugut-Forſtei, 375.
Neuhauſen-Schloß, 557.
Neuhof (Kr. Goldingen), 515.
Neuhof (Kr. Haſenpoth), 557.
Neuhof (Kr. Tuckum), 408.
Neuhof bei Setzen, 616.
Neuhof-Neufeld, 376.
Neuſorgen, 376.
Niederbartau, 588.
Niederbartau-Forſtei, 590.
Oberbartau, 590.
Ochſenhof, 516.
Oebelgunde, 332.
Oſcheley, 408.
Oſcheneeken, 516.
Pankelhof, 332.
Papenhof, 591.
Patzkuln, 484.
Pauren, 518.
Peterhof (Kr. Doblen), 334.
Peterhof (Kr. Friedrichſtadt), 616.
Peterwalde, 335.
Pfalzgrafen, 336.
Pielern, 593.
Amt-Pilten, 484.
Pilten-Forſtei, 485.
Pixtern, 617.
Alt-Platon, 336.
Neu-Platon, 337.
Pleppenhof, 337.
Pönau, 337.
Pommerland, 485.
Prawingen, 409.
Raggenhof, 338.
Ranken, 519.
Rawen, 410.
Renneberg, 617.
Reſchenhof, 380.
Rönnen, 521.
Rönnen-Forſtei, 522.
Rothhof, 488.
Rutzau, 596.
Sahtingen, 523.
Sallgalln, 340.
Klein-Salwen, 619.
Alt-Saucken, 619.
Neu-Saucken, 620.
Saucken-Forſtei, 620.
Schlampen, 413.
Schlottenhof-Forſtei, 620.
Schmarden, 414.
Schnickern, 415.
Schrunden, 525.
Schrunden-Forſtei, 526.
Neu-Schwarden, 527.
Groß-Schwethof, 340.
Klein-Schwethof, 340.
Alt-Sehren, 621.
Neu-Sehren, 621.
Selburg-Forſtei, 623.
Ehem. Selburgſche Miniſterialwidme, 623.
Ehem. Selburgſche Sekretariatswidme, 623.
Selgerben, 460.
Groß-Seſſau, 342.
Klein-Seſſau, 342.
Neu-Seſſau, 342.
Seſſau-Forſtei, 341.
Setzen, 624.
Setzen-Forſtei, 625.
Siuxt, 343.
Slaktern, 528.
Sluken, 528.
Gr.-Sonnaxt, 625.
Stelpenhof, 383.
Superintendentenhof, 344.
Suſſeyhof, 628.
Tadaiken, 597.
Talſen, 598.
Amt-Talſen, 465.
Talſingen, 628.
Tauerkaln, 628.
Tauerkaln-Forſtei, 629.
Tauerkalnſche Unterforſteiwidme, 629.
Thielenhof, 345.
Thomsdorff, 383.
Tigwen, 529.
Tuckum-Forſteiwidme, 421.
Tuckum. ehem. Hauptmannswidme, 421
Tuckum. ehem. Miniſterialwidme, 421.
Tuckumſche ehem. Oberhauptmannswidme, 421.
Tuckum. ehem. Sekretärswidme, 421.
Tuckum-Pönau-Forſtei, 420.
Tummen, 421.
Turlau, 530.
Turlau-Neuhauſenſche Unterforſtei, 569
Udſen, 346.
Uggunzeem, 466.
Ulpen, 530.
Uſingen, 346.
Usmaiten, 466.
Wagenhof, 530.
Wahrenhof, 530.
Wallgahlen, 468.

  Wallhof, 630.
  Warduppen, 531.
  Wartagen, 600.
  Weinſchenken, 422.
  Werpenhof, 346.
  Wilhelminenhof, 347.
  Windau-Forſtei, 494.
  Wittwenhof, 385.
  Würzau, 349.
  Würzau-Forſtei, 349.
  Zabelhof, 472.
  Zeemalden, 385.
  Groß-Zezern, 534.
  Klein-Zezern, 534.
  Ziepelhof, 350.
  Zimmern, 350.
Kruhming, Wilh., Kl.-Berken, 308.
Kühn, Emma, Pikkuln, 561.
Kühn, Jan, Audrau, 305.
Lambsdorff, James Graf, Riddeldorf, 456
Lambsdorff, Karl Graf, Klahnen, 440.
Lambsdorff, Leo Graf, Breſilgen, 396.
Lambsdorff, Ralf Graf, Fragenhof, 433
Lambsdorffs Erben, Nik. Graf,
  Ehnau, 546.
  Laiden, 554.
Lange, Wixtrauten, 531.
v. d. Launitz, Alex., Ullmahlen, 569.
v. d. Launitz, Fed. Bar., Laxdienen, 482
Die Stadt Libau, Libaushof, 585.
Lieven, Alex. Nik.' Fürſt, Fockenhof, 316
Lieven, Alice Fürſtin, Alt-Autz, 389.
Lieven, Anat. Paul' Fürſt,
  Amt-Bauske, 355.
  Dörpers-Memelhof, 370.
  Meſothen, 373.
  Schwitten, 383.
  Zohden, 386.
Lieven, Eliſ. Fürſtin, geb. Baroneſſe Hahn, Neuhof, 514.
Lieven, George Fürſt, Neuhof 446.
Lieven, Konſt. Fürſtin, geb. Freiin von Fircks, Endenhof, 316.
Lieven, Nik. Fürſt, Balgallen, 430.
  Senten, 461.
Lieven, Valerie Fürſtin, Kabillen, 436.
Lievens Erben, Otto Fürſt, Neuhof, 446
Lieven, Alex. Karl' Baron, Merzendorf, 371.
Lieven, Guſt. Bar., Erwahlen, 432.
Lieven, Max Baron, Brunnen, 638.
Lieven, Nik. Ed.' Bar., Neu-Sahten, 412
v. Lilienfeld, Alex., Sackenhauſen, 565.
Lindwart, Percy, Tauerkaln, 529.
v. Loewis of Menar, Alex., Pleppen, 561.
Lommatzſch, A., Ellern, 607.
Loskiewicz, Jadwiga, Sallenen, 566.
Lüdinghauſen-Wolff, Bernh. Baron,
  Jungfernhof, 367.
  Klein-Sonnaxt, 626.
v. Lyſander, Jeann., Prohden, 655.
v. Lyſander, Max, Kaſimirswahl, 649.
Majewſki, Ed., Ewalden, 607.
Mannerheim, A. Baronin, Appricken, 537
Manſſyrew, Marie Fürſtin, Dursuppen, 431.
Manteuffel, Alexandra Baronin, geb. Gräfin Apraxin, Zirau, 572.
Manteuffel, Nik. Bar., Gr.-Dſerwen, 544
Manteuffel, Paul Bar., Rudden, 564.
Manteuffel-Szöge, Georg Baron, Kapſehden, 583.
Manteuffel-Szöge, Karl Baron,
  Alt-Drogen, 576.
  Groß-Drogen, 577.
  Kalwen, 552.
  Katzdangen, 552.
  Kikkurn, 553.
  Perbohnen, 560.
  Puhnen-Oldenburg, 562.
  Zilden, 572.
Medem, Alexandrine, geb. Fürſtin Lieven, Reichsgräfin, Grünhof, 321.
  Swehtwald, 345.
Medem, Eliſab. Komteſſe, Alt-Autz, 389.
Medem, George Graf, Alt-Autz, 389.
Medem, Karl Graf, Alt-Autz, 389
v. Medem, Konr. Reichsgraf, Gaiken, 501.
  Remten-Schloß, 411.
Medem, Marie Gräfin, geb. Baroneſſe v. d. Brüggen, Alt-Autz, 389.
Medem, Paul Graf, Alt-Autz, 389.
Medem, Paul Reichsgraf, Elley-Schloß, 315
Medem, Theod. Graf, Alt-Autz, 389.
Medem, Heinr. Baron, Berghof, 540.
Medem, Paul Baron, Rumbenhof, 338.
Mentzendorff, Nanny, geb. Hammer, Rauden, 410.
Mietens, Herm., Rinkuln, 457.
Die Stadt Mitau, Mehſit, 330.
Mitſchke, Arv., Gr.-Kreslen, 508.
Nettelhorſt, Ed. Baron, Schlagunen, 413.
v. Niemanns Erben, Paul, Sallonay, 658
v. Nolcken, Ed. Freiherr, Gr.-Eſſern, 498.
Nolcken, Marie Baronin, Nogallen, 447.
Nolcken, Sofie Baronin, Halswigshof, 609.
Nolcken, Wold. Graf Reutern, Baron,
  Pampeln, 517.
  Ringen, 520.
  Kl.-Windaushof, 517.
Nolde, Gerh. Baron, Kalleten-Schloß, 551.
  Groß-Kruthen, 584.
Nolde, Wilh. Baron, Kl.-Gramsden, 548.
  Wirgen, 600.
v. **O**elſen, Hans Freih., Gemauerthof, 318
v. Oelſen, Wilh. Freih., Wilxaln, 424.
Oelſen, Botho Bar., Alt-Mocken, 405.
Oelſen, Karl Baron, Wiexeln, 423.
Offenberg, Emm. Baron, Nabben, 514.
Offenberg, Heinr. Baron,
  Klein-Lahnen, 585.
  Strocken, 597.
Offenberg, Pet. Baron, Illien, 581.
Oskerro, Franz, Demmen, 639.
v. d. Oſten-Sacken, Arth. Baron,
  Amalienburg, 536.
  Paddern-Haſenpoth, 559.
  Peltzen, 560.
v. d. Oſten-Sacken, Chriſt. Freiherr,
  Dondangen-Schloß, 477.
  Tingern, 466.
v. d. Oſten-Sacken, Friedr. Baron,
  Potkaiſen, 338.
  Wormen, 532.
v. d. Oſten-Sacken, Friedr. Freiherr,
  Kunden, 509.
  Wangen, 570.
v. d. Oſten-Sacken, Hektor Baron, Kummeln, 650.
v. d. Oſten-Sacken, Klara Baronin, geb. v. Keudel, Pobuſchen, 452.
v. d. Oſten-Sacken, Konſt. Baron, Dſirgen, 544.
v. d. Oſten-Sacken, Konſt. Freiherr, Bahten, 540.
v. d. Oſten-Sacken, Meta Baronin, geb. Baroneſſe Schlippenbach, Groß-Memelhof, 614.
v. d. Oſten-Sacken, Vikt., Pundern, 410.
v. d. **P**ahlen, Alexis Graf, Weitenfeld, 423.
v. d. Pahlen, Konſt. Joh.' Graf,
  Groß-Autz. 391.
  Keweln, 403.
v. d. Pahlen, Konſt. Graf, Alt-Schwarden, 526.
v. d. Pahlen, Paul Pet.' Graf,
  Neu-Islitz, 366.
  Kautzemünde, 368.
  Pahzen, 376.
  Pommuſch, 378.
  Zerrauxt, 385.
v. d. Pahlen, Serg. Leon.' Graf,
  Abgunſt-Grünfeld, 303.
  Groß-Eckau, 362.
  Hofzumberge, 323.
  Stehgulen, 344.
v. d. Pahlen, Marie Baronin, Groß-Rönnen, 522.
v. d. Pahlen, Eman., Gr.-Rönnen, 522.
v. d. Pahlen, Hel., Gr.-Rönnen, 522.
v. d. Pahlen, Wlad., Gr.-Rönnen, 522.
v. Pfeilitzer-Franck, Georg Freiherr,
  Ogley, 332.
  Francks-Seſſau, 341.
  Strutteln, 419.
  Sturhof, 419.
Plater-Syberg, Graf, Janopol, 610.
Plater-Syberg, Andr. Graf, Kaſimiriſchek, 648.
Plater-Syberg, Felix Graf, Schloßberg, 659.
Plater-Syberg, Joſephat Graf,
  Bewern, 636.
  Kaltenbrunn, 648.
Plater-Syberg, Mich. Graf,
  Arohnen, 634.
  Dweeten, 640.
  Neu-Swenten, 664.
Plater-Syberg, Stan. Graf,
  Anzeniſchek, 633.
  Podunaj, 655.
  Rubinen, 657.
Plater-Syberg, Viktoria Gräfin, Lautzenſee, 652.
Plaweneek, Fritz, Masbut, 330.
Poklewſki-Koziell, Karl, Radebandsruhe, 655.
Prahm, John, Lautzen, 652.
  Lautzen am See, 652.
v. Preiß, Alex., Charlottenhof, 638.
v. Preiß, Erneſtine, Charlottenhof, 638.
v. Preiß, Ernſt, Charlottenhof, 638.
v. Proſorow, Marie Luiſe, geb. v. Simolin-Wettberg, Groß-Altdorf, 536.
Przezdziecki, Reinh. Graf,
  Alt-Grünwald, 643.
  Schödern, 660.
  Tyzenhaus, 665.
Przezdzieckis Erben, C. Graf, Luſtberg, 654
v. **R**ahden, Alex., Maihof, 329.
Rahden, Fed., Baron, Feegen, 499,
  Kimahlen, 508.
  Mangen, 513.
Rahden, Georg Baron, Medſen, 587.
v. Ratſch, Eliſabeth, geb. Baroneſſe Engelhardt, Laſſenbeck, 651.
v. Ratſch, Herbert, Laſſenbeck, 651.
v. Ratſch, Mich., Laſſenbeck, 651.
v. Ratſch, Wilh., Laſſenbeck, 651.
v. Ratſch Erben, Laſſenbeck, 651.
v. Rawitſch, Malw., Feldhof, 642.
v. Rechenberg-Linten, Ernſt, Pillkaln, 617
v. Rechenberg-Linten, Joh., Eckengraf, 606
v. d. Recke, Friedr. Freiherr, Berghof-Brotzen, 496.
v. d. Recke, George Bar., Seßlaucken, 461
v. d. Recke, Georges Bar., Allauen, 304.
v. d. Recke, Klaus Jürgen Bar., Paulsgnade, 333.
v. d. Recke, Louis Freih., Schlockenbeck, 414
v. d. Recke, Wilh. Baron, Annenhof, 388
v. d. Reckes Erben, Max,
  Neuenburg-Schloß, 407.
  Springen, 418.

v. Reichard, Edm., Privat-Mißhof, 373.
Reinſſen, Joh., Roſenfeld, 656.
Reinſſen, Karl, Roſenfeld, 656.
Reutern, Wold. Graf, Baron Nolcken,
Pampeln, 517.
Ringen, 520.
Klein-Windaushof, 571.
Richter, Elſa, geb. Seuberlich, Steinfeld, 627.
v. Rickmann, Alma, Reſchenhof, 338.
Die Kurländiſche Ritterſchaft,
Abaushof, 387.
Tegahlen, 396.
Friedrichsberg, 399.
Grendſen, 399.
Irmlau, 401.
Neuhof, 408.
Peterthal, 408.
Roenne, Alex. Baron, Markgrafen, 444.
Puhren, 455.
Rönne, Otto Baron, Wenſau, 493.
Roenne, Paul Bar., Bershof, 356.
Roenne, Pet. Bar., Wilkajen, 424.
Roenne, Theof. Bar., Alt-Satticken, 523.
v. Röpenack, Herm., Stalgen, 344.
v. d. Ropp, Fritz Bar., Neu-Rahden, 380
v d. Ropp, Karl, Neu-Autz, 392.
v. d. Ropp, Max Bar., Bixten, 394.
v. d. Ropp, Theod. Freih., Aiſtern, 573.
v. Rummel, Leo, Menkenhof, 614.
Rummell, Nik. Baron, Belmont, 635.
v. Rummell, Sinaide, Ellern, 641.
Rumpe, Jul., Stabliten, 627.
Rumpe, Magd., Stabliten, 627.
Rumpe, Pet., Stabliten, 627.
Ryſchi, Pet., Sallonay, 658.
Sanders, Joh., Wibingen, 571.
Saß, Georg Baron, Scheden, 524.
Schalme, Jeannot, Beſtenhof, 476.
Schilling, Siegfr. Bar., Poperwahlen, 452
Schmidt, Chriſt., Sknaben, 462.
Schmidt, Friedr., Ing.-Archit., Peterfeld, 334.
Schmidt, Guſt., Warniſchek, 665.
Schneiders Erben, Joh., Fiſchröden, 578.
Schöppingk, Wold. Bar., Bornsmünde, 357
Schröders, Gotth. Bar., Uſſeeken, 599.
Schröders, Nik. Bar., Altenburg, 573,
Groß-Dahmen, 542.
v. Schröders, Chriſt., Nodaggen, 558.
Ordangen, 591.
Seſſilen, 527.
v. Schröders, Ed., Haſenpoth-Kloſter, 549,
Jamaiken, 550.
Plattgalln, 519.
v. Schröders, Gotth., Telſen, 598.
v. Schröders, Theod., Padohnen, 591.
Schultz, Marie, Kl.-Rönnen, 523.
Schulz, Anna, Oxeln, 450.
Schuwalow, Alex. Graf, Daudſewas, 604,
Nerſt, 615.
Groß-Salwen, 618.
Schuwalow, Andr. Graf, Ruhenthal-Schl., 381.
Schwartz, Eug., Ruhmen, 457.
Schweitzer, Eug., Ernſthof, 498.
v. Seck, Karl, Neu-Grünwald, 644.
Sellin, Friedr., Groß-Born, 637.
Sellmer, Rob., Alt-Selburg-Schl., 622.
Sellmer, Walther, Sillen, 462.
Serafimowitſch, Konſt., Grendſen, 643.
v. Siebert, Edm., Gr.-Niekratzen, 558.
Siewert, Joh., Klaſſen, 611.
v. Sivers, Aug., Popraggen, 453.
Steinberg, Oſw., Iwen, 435.
Zunzen, 474.
Stempel, Arth. Bar., Jahteln, 505.
Stempel, Karl Bar., Reggen, 563.
Stillmark, Oſk., Puhnjen, 454.
Stromberg, Irma Baronin, geb. Baroneſſe Heyking, Todaiſchen, 568.
Stromberg, Ralf Bar., Kl.-Kandaushof, 439.
Stuite, Nik., Johgeln, 582.
Swejneek, Theod., Schmieden, 621.
Thalberg, Joh., Neuhof, 616.
Thomas, Oſk., Muiſchneek, 406.
v. Tilings Erben, Ed., Schwarren, 416.
v. Timroth, Alex., Weißenſee, 666.
Tittelbach, Oſw., Behrs-Würzau, 348.
Trembell, Boleſl., Hohenberg, 645.
Steinburg, 662.
Tyſzkiewicz, Felix Graf, Polangen, 593.
Ucke, Arn., Stirnen, 418.
Ucke, Wilh., Backhuſen, 538,
Tehſſeln, 543.
v. Uloth, Edg., Peterhof, 377.
Ungern-Sternberg, Ad. Baron, Pormſahten, 561.
Ungern-Sternberg, Arth. Baron, Neu-Mocken, 406.
Ungern-Sternberg, Evel. Baroneſſe, Pormſahten, 561.
Ungern-Sternberg, Irma Baroneſſe, Pormſahten, 561.
Ungern-Sternberg, Konſt. Bar., Pormſahten, 561.
Ungern-Sternberg, Kuno Bar., Pormſahten, 561.
Ungern-Sternberg, Leonid Bar., Groß-Gramſden, 547.
Ungern-Sternberg, Margar. Baronin, Pormſahten, 561.
Ungern-Sternberg, Paul Bar., Pormſahten, 561.
Ungern-Sternberg, Thea Baronin, geb. Baroneſſe Grotthuß, Sernaten, 489.
Ungern-Sternberg, Walther Bar., Sernaten, 489.
Uſchakow, Mich., Meddum, 654.
Vietinghoff-Scheel, Otto Baron,
Autzenbach, 392.
Gr.- u. Kl.-Berſen, 309.
v. Villon, Alfr., Ardſen, 351.
v. Villon, Karl, Berſebeck, 308.
Peterweide, 335.
v. **W**ahl, Marie, geb. Fürſtin Lieven,
Aahof, 301.
Blieden-Schloß, 395.
Walleika, Iw., Käshof, 325.
v. Walther-Wittenheim, Arth., Rautenſee, 656.
v. Walther-Wittenheim, Ernſt,
Aſſern, 634.
Gulben, 644.
Wittenheim-Suſſey, 666.
v. Wagner, Felix, Diedrichſtein, 639.
Ilſenſee, 646.
Wegner, Jul., Grünhof, 505.
v. Williſch, Alex., Plahnen, 452.
Wolff, Baron, ſieh Lüdinghauſen-Wolff.
Zelm, Friedr., Marienhof, 654.

Das flache Land: Generalbevollmächtigte.

Broedrich, Wold., Kurmahlen, 509,
Needern, 514.
Planetzen, 518.
Dokalſki, Wad., Schloßberg, 659.
Hahn, Kuno Bar., Linden-Birsgallen, 612
Heyking, Anatol Bar., Schlagunen, 413.
Hoffmann, Max, Gr.-Eckau, 362.
Kleiſt, Ed. Bar., Edwahlen-Schloß, 480.
v. **N**olcken, Axel Freih., Gr.-Eſſern, 498.
v. Nolcken, Mich. Freih., Pampeln, 517.
v. d. **O**ſten-Sacken, Alex. Freih., Bahten, 540.
Roenne, Erich Bar., Ogley, 332.
v. Stein, Herm., Schönberg, 382.
Stillmarck, Oſk., Aſuppen, 428.
Ulich, Ed., Ohſeln, 516.
Vietinghoff-Scheel, Paul Bar., Tweeten, 640.

Das flache Land: Bevollmächtigte.

Ahrin, Jak., Alt-Memelhof, 370.
Aßmuß, Georg, Warriben, 470.
Bakanowſki, W., Polangen, 593.
Baron, E., Papenhof, 591.
Basler, Gottl., Groß-Platon, 336.
Beckmann, Ernſt, Wallgahlen, 468.
Behr, Ulr. Baron, Schleck, 489.
Berens-Berne, Karl, Sackenhauſen, 565.
Berg, Joh., Bershof, 310.
Berſchinſki, Reſchenhof, 338.
v. Bilterling, A., Grenzhof, 320.
v. Boetticher, Herm., Rindſeln, 456.
v. Boguſchewſki, Seemuppen, 566.
Bonitz, Kurt, Saweneeken, 524.
v. Bordelius, Ad., Ilmajen, 581.
Bredau, Paul, Hohenberg, 434.
Broedrich, Silvio, Seſſilen, 527.
Broedrich, Wold., Limbuſchen, 442.
Buſch, Ernſt, Ringen, 520.
Carlisle, H. J., Annahütte, 475.
v. **D**ittmar, Andr., Sickeln-Roſaliſchek, 662
Drachenfels, Serg., Grausden, 319.
Dukat, Emilie, Jumpraweeten, 402.
Engelhardt, Alex. Baron, Rauden, 410.
Fircks, Karlo Baron, Ugahlen, 492.
Fircks, Theod. Baron, Kunden, 509,
Wangen, 570.
Fircks, Wolf Bar., Fircks-Pedwahlen, 451
Frantz, Ad., Andumen, 427.
Freytag v. Loringhoven, Baron,
Gaiken, 501.
Remten-Schloß, 411.
Fromhold-Treu, Herm.,
Abgunſt-Grünfeld, 303.
Hofzumberge, 323.
Stehgulen, 344.
Funck, Baron, Kl.-Sonnart, 626.
Funck, Alex. Baron, Jungfernhof, 367.
Gederten, Joh., Linden-Birsgallen, 612.
v. Gohr, Edg., Diensdorff, 543,
Tels-Paddern, 559
Groſſe, Arth., Aſſern, 634.

v. Grot, Jul., Kandau-Forſtei, 439.
Grotthuß, Kurt Bar., Bebben, 575,
  Dubenalken, 545.
  Virginahlen, 599.
Guleke, Arth., Blieden-Schloß, 395.
Gutmann, Joh., Taudſewas, 604.
  Nerft, 615.
  Groß-Salwen, 618.

Hahn, Baron, Sergemiten, 567.
Hahn, Wilh. Baron, Laidſen, 441.
Hartmann, Wilh., Markgrafen, 444.
Heyking, Anatol Bar., Abaushof, 388.
  Peterthal, 408.
Heyking, Georg Bar., Kliggenhof, 403.
  Scheden, 460.
  Waldegahlen, 468.
Hinzenberg, Osk., Grünhof, 505.
Hoffmann, Otto, Kallitzen, 437.
  Poſtenden, 453.
Hühnert, Paul, Puſſen, 487.

Ilſing, Aug., Bornsmünde, 357.
Iwanow, Ruhenthal-Schloß, 381.

Kappeneek, Ernſt, Weggen, 471.
Kleinenberg, Paul, Alt- u. Neu-Laſchen, 555.
Kleiſt, Baron, Groß-Lahnen, 584.
  Lexten, 585.
  Warwen, 600
Kleiſt, Ad. Baron, Garroſen, 364.
Kleiſt, Arth. Bar., Gaweſen, 579.
Kleiſt, E. Baron, Almahlen, 535.
Klopmann, Georg Baron, Rautenſee, 656.
Knieriem, Wold., Peterhof, 335.
Korff, Egon Baron, Amboten, 536,
  Trekken, 568.
v. Krauſe, Arth., Alt-Goldingen, 503,
  Kabillen, 436,
  Wormen, 532.
Kröger, Paul, Puttnen, 455.
Kupfer, Chriſt., Oſcheley, 408.
Kuplais, H., Ihlen, 400.

Lambsdorff, Karl Karl' Graf, Klahnen, 440.
Lahme, Fritz, Gr.-Rönnen, 522.
Lapin, Joh., Turſuppen, 431.
Laucken, Horſt, Gr.-Heyden, 322.
Lejin, Paul, Friedrichsluſt, 318.
Lietſch, Eug., Feldhof, 500.
Lieven, Wilh. Alex. Fürſt, Neuhof, 514.
Lilienfeld, Friedr. Wold.', Zohden, 386.
Linde, Rud., Garßen, 642,
  Gritzgaln, 608.
Lutz, Karl, Anzeniſchek, 633,
  Rubinen, 657.
Medem, Peter Baron, Rumbenhof, 338.
Michelſon, Ed., Dondangen-Schloß, 477,
  Tingern, 466.
v. Mickewicz, Adam, Baldohn-Forſtei, 353
Mitauſche Abt. d. Bauernagrarbank, Salonay, 658.
v. Moszynſki, Edm., Alt-Grünwald, 643,
  Schödern, 660,
  Tyzenhaus, 665.
v. **O**lſzowſki, Tad., Kurmen, 611.
v. d. Oſten-Sacken, Ed. Baron, Gulben, 644.
v. d. Oſten-Sacken, Ernſt Baron,
  Amalienburg, 536.
  Paddern-Haſenpoth, 559.
v. d. Oſten-Sacken, Otto Baron, Groß-Memelhof, 614.
Peterſon, Wilis, Wibingen, 571.
v. Pfeilitzer-Franck, Edg. Freih., Sturhof, 419.
Prahm, Axel, Lautzen, 652.
Prahm, Erich, Lautzen am See, 652.
v. **R**aiſon, Theod., Stricken, 528.
Rathfelder, Arv., Tummen, 421.
v. Rechenberg-Linten, Joh., Pillkaln, 617
v. d. Recke, Erich Baron, Springen, 418.
v. d. Recke, Wilh. Freih., Schlockenbeck, 414
Richter, Alb., Steinfeld, 627.
Roenne, Alex. Paul', Bershof, 356.
Roenne, Karl Baron, Puhren, 455.
Roenne, Vikt. Baron, Potkaiſen, 338.
Roenne, Wilh. Baron, Popen, 485.
v. d. Ropp, Erich Baron, Bixten, 394.
v. d. Ropp, Kuno Freih., Aiſtern, 573.
v. Rummell, Leo, Ellern, 641.
Stackelberg, Rob. Bar., Weinſchenken, 422
Schmidt, Rob., Alt-Drogen, 576,
  Katzdangen, 552,
  Kikkurn, 553,
  Perbohnen, 560,
  Puhnen-Oldenburg, 562,
  Warniſchek, 665,
  Zilden, 572.
v. Schröders, Theod., Appricken, 537,
  Meſcheneeken, 556.
Schulz, Herm., Oxeln, 450.
Seefeld, Fritz Bar., Neu-Sahten, 412.
Simolin, O. Baron, Gr.-Suſſey, 628.
v. Stein, Herm., Brucken, 358,
  Kruſſen, 369.
Stein, Emil, Kl.-Kandaushof, 439.
Steinberg, Georg, Iwen, 435.
Stempel, Arth. Baron, Suhrs, 490.
Stempel, Wilh. Baron, Okten, 450.
Strasding, Ant. Jak.', Alt-Schwarden, 526
Stromberg, Alw. Baron, Pormſahten, 561
Stromberg, Lionel Bar., Bojen, 541.
Szarkowſki, Joſ., Alt-Born, 636.
Tamſon, V., Turlau, 530.
v. Tiling, Heinr., Schwarren, 416.
Turk, V., Warwen, 493.
Urban, Theod., Gargeln, 433,
  Normhuſen, 448.
Vietinghoff-Scheel, Paul Baron,
  Arohnen, 634.
  Neu-Swenten, 664.
v. Villon, Karl, Grünhof, 321,
  Swehtwald, 345.
Voigt, Alex., Privat-Mißhof, 373.
Wadſemneek, Alex., Bagge-Aſſieten, 539.
Wiebeck, Eug., Dünhof, 361.

Das flache Land: Arrendatore.

Abelit, Alt-Autz, 389.
Abolin, Karl, Dünhof, 361.
Ahbelit, Ihlen, 400.
Alp, Jan, Peterhof, 616.
Anſohn, Karl, Alt-Memelhof, 613.
Arens, Herm., Pommuſch, 378.
Arnoldy, Hugo, Amt-Doblen, 314.
Aßberg, Joh., Berghof-Brotzen, 496.
Auſen, Mart., Frauenburg, 501.
Ausklawin, Jan, Alt-Memelhof, 370.
v. **B**ach, Alfr., Ehnau, 546,
  Laiden, 554.
v. Bach, Erich, Normhuſen, 448.
v. Bach, Leo, Grendſen, 399.
Bächmann, Arth., Rubinen, 657.
Bächmann, Otto, Anzeniſchek, 633,
  Rubinen, 657.
Bächmann, Rud., Rubinen, 657.
Bäckmann, Frau, Poſtenden, 453.
Bäckmann, M., Frau, Kallitzen, 437.
Baehr, Ad., Almahlen, 535.
Balding, Groß-Eſſern, 498.
Baldus, Vikt. Platon, Springen, 418.
Balmann, Setzen, 624.
Bandrewitz, Zennhof, 350.
Baranowſki, Brüggen, 637.
Baſchbauer, K., Dondangen-Schloß, 477.
Baum, Arv., Fockenhof, 316,
  Grenzhof, 320.
Baumann, Jan, Schwitten, 383.
Baumann, Joh., Wilhelminenhof, 347.
Beck, Jak., Mißhof, 374.
Becker, Alex., Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme, 581.
Beckmann, Ernſt, Amt-Kandau, 438.
Belſen, Ulrich, Atlitzen, 476.
Belte, Joh., Eckendorf, 398.
Berenſtein, Osk., Polangen, 593.
Berg, Chriſt. Jak.', Zeemalden, 385.
Bergmann, Sirmeln, 417.
Bergmann, Dav., Talſen-Paſt., 465.
Beritz, Rud., Irgen, 505.
Bermann, Andr., Kl.-Salwen, 619.
Berſin, Jan, Abgunſt-Grünfeld, 303.
Berskaln, Joh., Lipſthuſen, 442.
Bertſchik, Preekuln-Aſſieten, 562.
Biebelneek, Schwarren, 416.
Bigge, Kriſt., Alt-Saucken, 619.
Bilterling, Otto Baron, Gröſen, 548.
v. Bilterling, Aug., Pankelhof, 332.
v. Bilterling, Friedr., Kakiſchken, 582.
Biſchen, Mart., Eſſern, 363,
  Peterhof, 334.
Bitowt, Alfons, Meſcheneeken, 587.
Blohmberg, Eug., Gargeln, 433,
  Normhuſen, 448.
v. Bluhmen, Herb., Kaſimirshof, 326.
Blum, H., Seſſilen, 527.
Blumberg, Karl, Oberbartau, 590.
Blumenthal, Georg, Elkeſeem, 546.
Blumfeld, Grausden, 319.
Boban, Daudſewas, 604.
v. Bordelius, Axel, Neu-Friedrichshof, 317
v. Bordelius, R., Bunthof, 576.
  Amt-Durben, 578.
v. Borowſki, Joſ., Alt-Grünwald, 643.
  Lowieden, 653.
Brachmann, Fritz, Samiten, 458.
Brachmann, Jan, Hofzumberge, 323.
v. Brackel, Paul, Thomsdorff, 383.
Brandenburg, Paul, Gaiken, 501.
Brauns, Lucie, Turlau, 530.
Breede, Appricken, 538.
Breſchinſki, Joh., Werpenhof, 346.
Breſe, Osk., Herzogshof, 322.
Bronninger, Brüggen, 637.
v. d. Brüggen, Alex. Bar., Waldegahlen, 468.
Bruhwer, Mart., Kl.-Barbern, 354.
Brunthal, Joh., Baldohn, 352.
Bruwel, Kaiwen, 402.
Buchholtz, Fred Baron, Edwahlen-Schl., 480.
Büldring-Bilterling, Otto Baron, Gröſen, 548.
Bumber, Dahmen, 542.
Burkewitz, Ed., Renneberg, 617.
Buſch, Edg., Mittelhof, 331.
Buſch, Fritz, Wainoden, 570.
Buſch, Wald., Ruhenthal-Schloß, 381.
Buſchewitz, Chriſt., Popen, 485.
Buſchmann, J., Grenzhof, 320.
Chriſtowſki, Alexandra, Autzhof, 306.

Dalbing, Paulsgnade, 333.
Taniſchewſky, Kriſch, Garroſen, 318.
Dellinger, Andr., Budendickshof, 575.
Dobel, Jan, Niederbartau=Paſt., 588.
Traffan, Karl, Popen, 485.
Dreyer, Ligutten, 586.
Dreyersdorffs Erben, W., Blinten, 541.
Dumpe, Kl.=Sonnaxt, 626.
Dunkin, Karl, Alt=Memelhof, 370.
Edel, Ed., Sluken, 528.
Edel, Marie, Luttringen, 512.
Edel, Otto, Laſchuppen, 511.
Eeweneek, Altowit, 574.
Eglit, Jur, Rutzau, 596.
Ehrmann, Kabillen=Paſt., 435.
Eiſenthal, A., Tondangen=Schloß, 477.
Eiſenthal, R., Tondangen=Schl., 477.
Eltermann, Hans Jak., Kuckern, 404.
Eusler, Karl, Grücken, 504.
Ewaldſohn, Pampeln, 517.
Ewaldſohn, Kl.=Windaushof, 571.
Fahrenhorſt, Fritz, Kratzen, 508.
Feldmann, Jul., Plahnen, 452.
Finkenſtein, Grausden, 319.
Fircks, Fritz Baron, Dubenalken, 545.
Flieder, Emilie, Oebelgunde, 332.
Flugien, Joh., Neu=Seſſau, 342.
Franz, Georg, Ringen, 520.
Freidberg, Iſak, Tondangen=Schl., 477.
Freimann, Ernſt, Samiten, 458.
Freimann, Jehk., Kenzhof, 327.
Freimann, Wilh., Irtrum, 367.
Freudenfeld, G., Dondangen=Schl., 477.
Friedenberg, Jean., Kliggenhof, 403.
Friedrichſohn, Joh., Bankaushof, 393.
Funck, Konſt. Bar., Dörpers=Memelhof, 370.
Gahlans, Andr., Schleck=Paſt., 488.
Gauje, Joh., Kl.=Friedrichshof, 317. Neu=Platon,337.
Glaſer, Wilh., Schlampen, 413.
Grenewitz, Anna, Tadaiken, 597.
Grimm, Pauline, Charlottenhof, 359.
Griwin, M., Steinburg, 662.
Grobin, Gr.=Sonnaxt, 625.
Groth, W., Groß=Kruthen, 584.
Grotthuß, Dietr. Bar., Leegen, 585.
Grotthuß, Karl Bar., Breeden, 358. Rudden, 564.
Grotthuß, Walter Baron, Granteln, 365.
Grube, Th., Paplacken, 592.
Grünberg, Samiten, 458.
Grünberg, Ed., Nauditen, 332.
Grünberg, Fritz, Popen, 485.
Grünberg, J., Groß=Zezern, 534.
Grünblatt, Karl, Alt=Sehren, 621, Neu=Sehren, 621.
Grünblatt, Rob., Sickeln=Roſaliſchek, 662.
Grützmann, Hans, Bewert=Schwethof, 311, Klein=Schwethof, 340.
Grundmann, Mart., Dſerwenhof, 604.
Gutmann, Friedr., Edwahlen=Schl., 480.
Gutmann, Heinr., Ihlen, 400.
Hahn, Felix Baron, Neuwacken, 446.
Hahn, Franz Bar., Gr.=Sonnaxt, 625.
Hahns Erben, Hans Bar., Francks=Seſſau, 341.
Hartmann, Schwarren, 416.
Henkel, Guſt., Trekken, 568.
Herwig, Paul, Tobelsberg, 397.
Heyking, Anatol Bar., Peterthal, 408.
Heyking, Ed. Bar., Groß=Seſſau, 342.
Heyking, Egon Bar., Wandſen, 469.
Heyking, P. Bar., Behnen, 393.
Heyking, Theod. Bar., Sutten, 465.
Hoberg, C., Gargeln, 433.
Hofmann, Jan, Hofzumberge, 323.
Holtey, Arth. Bar., Grawern, 548, Cuddeneeken, 548, Neuhof, 557.
Horſt, Ed., Edwahlen=Schloß, 480.
Jacobſohn, Karl, Deguhnen, 430.
Jacobſon, Jak., Kumbern, 509.
Janſchewſki, Appricken, 538.
Janſon, Franz, Schlagunen, 413.
Jaunlinin, Jan, Setzen=Forſtei, 624.
Ihkatz, Sander, Abgunſt=Grünfeld, 303.
Ilſing, Andr., Klein=Seſſau, 342.
Ilſing, Aug., Bornsmünde, 357.
Inſelberg, Alwill Alex.', Amt=Bauske, 355, Schorſtädt, 340.
Irbe, Feldhof, 399.
Irbe, Jan, Barbern=Paſt., 353.
Irbe, Jan, Talſingen, 628.
Judowitz, Neuenburg=Paſt., 406.
Jürgens, Friedr., Abaushof, 387.
Jummik, J., Bauskeſches lett. Paſt., 355.
Iwing, Kirill, Sahtingen, 523.
Kaap, Jak., Amt=Goldingen, 503.
Kaje, Fritz, Normhuſen=Paſt., 447.
Kalnin, J., Altona=Windsheim, 601.
Kalnin, Karl, Kalnzeem, 326.
Kannenberg, Kath., Schmarden, 414.
Karing, Adſirn, 425.
Kehſe, Andr. Andr.', Stelpenhof, 383.
Kentro, J., Polangen, 593.
Kerkovius, W., Wittwenhof, 385.
Kern, Kabillen=Paſt., 435.
Kilowitzki, W., Papenhof, 591.
Kiwill, G., Appricken, 538.
Kleinberg, Gr.=Eſſern, 498.
Kleinenberg, O., Kl.=Gramsden, 548.
Klopmann, Baron, Kabillen, 436.
Klopmann, Georg Bar., Rautenſee, 656.
Koch, Fr., Schlagunen, 413.
Kolberg, Joh., Wolgund, 347.
Konradi, Paul, WSR, Siuxt, 343.
Krauſe, Kaltenbrunn, 648.
Kreewin, Schlockenbeck, 414.
Kröger, Hans, Kanneneeken, 610.
Krüger, Joh., Feldhof, 399.
Kruhming, Wilh., Grenzhof, 320.
Kruminſki, Mart., Brucken, 358.
Kühn, Mahlemuiſche, 329.
Kühn, Jurre, Grausden, 319, Pönau, 337.
Kuplais, Friedr., Duhren, 397.
Kuupe, Dahmen, 542.
Kwelberg, Bertul, Liegenhof, 441.
Kwille, Joh., Adſirn, 425.
Labey, Mart. Gedd.', Krons=Memelhof, 371.
Lachsmann, Kriſt., Hofzumberge, 323.
Lahze, Grausden, 319.
Lambsdorff, Leo Graf, Kaiwen, 402.
Lambsdorff, Ralf Graf, Normhuſen, 448.
Lankowſky, Warwen, 600.
Lapſen, Joh., Gr.=Friedrichshof, 364.
Lardong, William, Uggunzeem, 466.
Lasdin, Guſt., Mit. lett. Annen=Paſt., 330
Laßmann, Jak., Kandau=Paſt., 437.
Laßmann, Pet., Neuhof bei Setzen, 616.
Lautenbach, Karl, Popen, 485.
Legsdin, Karl, Preekuln=Paſt., 594.
Leifrock, Paul, Kenſingshof, 327.
Leitis, Grausden, 319.
Liebeth Hans, Popen, 485.
Lieven, Hedwig Fürſtin, Abelhof, 601.
Linde, Ernſt, Gritzgaln, 608.
Lipſt, Mart., Neugut=Paſt., 374.
Lodin, Adam, Kabillen=Paſt., 435.
Luhpe, Paulsgnade, 333.
v. Lutzau, Alfr., Groß=Barbern, 354, Neu=Dſirren, 431.
v. Lyſander, Jeann., Kaſimirswahl, 649.
Mätra, Bojen, 541.
Maike, Andr., Karkeln, 611.
Malks, Hans, Usmaiten, 466
Markau, Karl, Gr.=Aiswicken, 535.
Maſurkewitz, Arv., Abaushof, 495, Tigwen, 529.
Melder, Aug., Tuckum. lett. Paſt., 420.
Merſchinſki, Brenz, Mahlemuiſche, 613.
Merſchinſki, Pet., Neu=Saucken, 620.
Meya, Grenzhof, 320.
Meyenn, Wilh., Mattkuln, 445.
Meyer, Waddax, 422.
Meyer, Matth., Schwitten, 382.
Mikelſon, Joh., Mit. lett. Annen=Paſt., 330.
Miſen, Jan, Talſen, 598.
Der Mitauſche landw. Verein, Bershof, 310.
Mittul, Jak., Raggenhof, 338.
Mittul, Jan, Kraienhof, 328.
Mölzer, Arth., Brinckens=Pedwahlen, 451.
Moritz, Wilh., Oſcheley, 408.
Muſcherai, Appricken, 538.
Nagel, Karl, Nerſt, 615.
Nahrun, Joh., Pleppenhof, 337.
Neret, Andr., Alt=Memelhof, 370.
Neuberg, Sam., Pfalzgrafen, 336.
Neumann, Chr., Rönnen, 521.
Neumann, Otto, Neuhof, 515.
Oekonom. Geſ. lett. Landwirte in Riga, Friedrichsluſt, 318.
Oſit, Jan, Selburg=Paſt., 622.
Oſol, Friedr., Lapskaln, 329.
Oſol, J., Kabillen=Paſt., 435.
Oſol, Jan, Neugut=Paſt., 374.
Oſolin, Adam, Felixberg, 546.
Oſolin, P., Wallgahlen, 468.
v. d. Oſten=Sacken, Alex. Freih., Bahten, 540.
v. d. Oſten=Sacken, Chriſt. Bar., Tondangen=Paſt., 477.
v. d. Oſten=Sacken, Ed. Baron, Gulben, 644.
v. d. Oſten=Sacken, Paulsgnade, 333.
Oſtup, F., Tondangen=Schloß, 477.
Paley, Mart., Alt=Memelhof, 370.
Peitſch, A., Poſtenden, 453.
Perner, Karl, Slaktern, 528.
Peterſohn, Adſirn, 425.
Pettel, Mark, Stehgulen, 344.
v. Pfeilitzer=Franck, Georg Freih., Strutteln, 419.
Pikmeiſter, Mart., Pilten=Paſt., 484.
Pinzer, Adam, Ziepelhof, 350.
Plawneek, Jan, Jungfernhof, 367.
v. Poklewſki=Koziell, Ant., Neu=Swenten, 664.
Predneek, Appricken, 538.
Preiß, Preekuln=Aſſieten, 562.
Priwaſch, Kriwiniſchek, 650.
Protopopow, Neu=Schwarden, 527.
Pukit, Appricken, 538.
Radde, Schleck, 489.
Rahden, Max Bar., Neuhauſen=Schl., 557
Rathfelder, Emilie, Tummen, 421.
Raßmann, Fritz, Amt=Talſen, 465.
v. Rautenfeld, Konſt., Gr.=Buſchhof, 603
Rechwitz, Gr.=Eſſern, 498.
v. d. Recke, Erich Baron, Warriben, 470
Reekis, Andr., Hohenberg, 645.
Reimann, Joh., Popen, 485.
Reinwaldt, Paul, Bächhof, 393.
Roenne, Alex. Baron, Bershof, 356.
Roenne, Aug. Baron, Abaushof, 388.
Roenne, Vikt. Baron, Potkaiſen, 338.
Rohwald, Karl, Thielenhof, 345.
Rorbach, Fritz, Todaiſchen, 568.
Roſenberg, Dor., Kruſenhof, 369, Neugut, 375.

Roſenberg, Kriſch, Wahnen-Paſt., 467.
Roſenkaln, Girt, Neuhof, 408.
Roſenthal, Serg., Ranken, 519.
Ruizen, Janis, Kurſiten-Paſt., 510.
Rungis, Mik., Grenzhof, 320.
Rutenberg, Edwahlen-Schloß, 480.

Sahlit, Pet., Brandenburg, 312, Jakobshof, 320.
Salnin, Ans, Pixtern, 617.
Sandberg, Ernſt, Wilkajen, 424.
Sanderſohn, Theof., Schrunden, 526.
Sarin, Ed., Dubena, 605.
Sarrin, A., Ihlen, 400.
Sarrin, J., Ihlen, 400.
Sauer, Ligutten, 586.
Schabert, Appricken, 538.
Schabert, M., Peterwalde, 335.
Schaggar, Grausden, 319.
Scham, Kriſch, Wagenhof, 530.
Schidlowſki, Brüggen, 637.
Schlokenberg, Reſchenhof, 380.
Schmemann, Bernh., Kl.-Sonnaxt, 626.
Schmemann, Rud. Arn., Grünwalde, 365
Schmidt, Rob., Wittenheim-Suſſey, 667.
Schultz, Heinr., Amt-Pilten, 484.
Schulz, Peterhof, 377.
Schwerduth, A., Haſenpoth-Schloß, 550.
Schwerduth, Ed., Ewahden, 546.
Sedlin, Mart., Erwahlen, 432.
Seeberg, Ernſt, Rothhof, 488.
Seefeld, Fritz Baron, Degahlen, 396.
Seuffert, Friedr., Sackenhauſen-Paſt., 565
Siefers, Ew., Remten-Schloß, 411.
Siewert, Joh., Karlshof, 368.
Siksne, Appricken, 538.
Silling, Ant., Eckhof, 398.
Simolin, Osk. Bar., Irmlau, 401.
Sirach, Eliſab., Zabelhof, 472.
v. Sivers, Friedr., Balgallen, 430.
Skabard, Ernſt, Suſten, 597.
Skrulle, Fritz, Beſtenhof, 476.
Skuje, Neugut-Paſt., 374.
Smilgain, Indr., Sahten-Paſt., 412.
Smilteneek, Gerh., Gr.-Aiswicken, 535.
Smiltneek, Wille, Edwahlen-Schl., 480.
Snitzkowſki, J., Grenzhof, 320.
Sorgenfrei, Alb., Sergemiten, 567.
Spilwe, Alt-Autz, 389.
Spritz, Pet., Süd-Durben-Paſt., 577.
Sproge, H., Grenzhof, 320.
Stackelberg, Otto Baron, Friedrichsberg, 399.
Stackelberg, Walther Bar., Meldſern, 556
Stackelberg, Wilh. Baron, Weinſchenken, 422.
Staltmann, Kaltenbrunn, 648.
Stanke, Joh., Katharinenhof, 327, Zimmern, 350.
Steebre, Ligutten, 586.
Steinbach, M., Dondangen-Schl., 477.
Steinberg, Ged., Waltershof, 469.
Steinberg, Georg, Zunzen, 474.
Steinberg, Nik., Pampeln, 517.
Steinberg, Nik., Zelmeneeken-Paſt., 533.
Stempel, Alex. Baron, Allſchwangen, 535.
Stempel, Alex. Baron, Niederbartau, 589
Stender, Otto, Gr.-Salwen-Paſt., 618.
Steppin, Jak., Neuhof-Neufeld, 376.
Straumann, Uſingen, 346.
Strauß, J., Zerxten, 425.
Strauß, Olga, Gr.-Eckau, 362.
Strautmann, Ans, Abaushof, 387.
Strautmann, J., Grenzhof, 320.
Stuhre, Jan, Steinfeld, 627.
Sturm, Emil, Ochſenhof, 516.
Suhna, Fritz, Schnickern, 415.
Suſchewitz, Wilh., Druckenhof, 315.
Suſter, Minna, Fiskalhof, 316.

Temmer, Joh., Bixten, 394.
Thalberg, Wilh., Annenburg, 304, Sallgalln, 340.
Tittelbach, Herm., Pauren, 518.
Tobber, Joh., Sehmen, 416.
Töpfer, Zerrauxt, 385.
Treide, Jur, Neugut-Paſt., 374.
Treu, Jul., Holmhof, 609.
Treyer, Joh., Neu-Bergfried, 307.
Troping, Janne, Kandau-Forſtei, 439.
Tſchaibe, Otto, Ihlen, 400.
Tſchaſche, Feegen, 499.
Tſchatſche, A., Suhrs, 490.
Tuhba, Jak., Kulpenhof, 328.
Tupul, Jan, Klein-Dirden, 360.
Turke, Jan, Jungfernhof, 367.
Uit, And., Ulpen, 530.

Vajen, W., Ringen, 520.
v. Veichtner, Ed., Udſen, 346.

Wait, J., Telſen, 598.
Wait, K., Altenburg, 573.
Walder, J., Wormen-Paſt., 532.
Waldmann, Ans, Kabillen-Paſt., 435.
Waldowſki, Wilh., Bredenfeld, 312.
Waldowſky, Wilh., Alt-Platon, 336.
Walewitz, Ludw., Klein-Zezern, 534.
Wanag, J., Würzau-Paſt., 348.
Warnecke, Alb., Kurſiten, 510.
Weglien, Rud., Adſirn, 425.
Weidemann, Friedr., Kl.-Kandaushof, 439
Weinberg, Georg, Nerft, 615.
Weinberg, Kriſch, Rawen, 410.
Weißberg, Joh. Mart.', Brambergshof, 358.
Wentenberg, Paul, Scheden, 460.
Wiebeck, Eug., Popen, 485.
Wiedner, Emil, Groß-Zezern, 534
Wihtol, Ligutten, 586.
Willmann, Karl, Wahrenhof, 530.
Windeds, Berghof, 601.
Wisker, Gedd., Jungfernhof, 367.
Witkewitſch, Dahmen, 542.
Wolfsbach, Theod., Dſirgen, 544.
Wolkewitz, Jan, Wartagen, 600.

Zelm, Anna, Joſtan, 325.
Zibuk, Mikk., Rutzau-Paſt., 595.
Zidowitz, Theod., Apſchuppen, 305.
Zihrul, M., Ammeln, 474.
Zwenger, Karl Ant.', Auermünde, 306.

Das flache Land: Verwalter.

Abuſchat, Georg, Dondangen-Schloß, 477.
Adolphi, Erich, Tuckumshof, 569.
Aerfeldt, Friedr., Tergeln-Standſen, 491.
Anczewſki, Pet., Alt-Born, 636.
Anſohn, J., Wallgahlen, 468.
Apfelberg, Ernſt, Spahren, 462.
Aironet, Rud., Wilkajen, 424.
Aſchenkampff, Gr.-Salwen, 618.
Aſchin, Friedr., Brunnen, 638.
Aßmuß, Georg, Warriben, 470.

Baar, Waddax, 422.
Bandtholtz, A., Endenhof, 316.
Basler, Gottl., Groß-Platon, 336.
Basler, Joh., Dehſſeln, 543.
Baumann, Jak., Neu-Sahten, 412.
Beedris, Mart., Schmarden, 414.
Behning, Jan, Samiten, 458.
Berg, Pahzen, 376.
Berg, Arth., Ugahlen, 492.
Berg, Joh., Bershof, 310.
Bergmann, Jan, Stenden, 463.
Beritz, Nik., Irgen, 505.
Berlau, Paul, Berghof, 540.
Bernewitz, Hahns-Memelhof, 370.
Berſchinſki, Reſchenhof, 338.
Bigge, Jan, Alt-Saucken, 619.
Blank, Ed. Heinr.', Gr.-Autz, 391.
Bohlſtein, Emil, Stalgen, 344.
Boland, Guſt., Behrs-Ziepelhof-Forſtei, 307.
Bonitz, Kurt, Saweneeken, 524.
Bredau, Paul, Hohenberg, 434.
Britſchan, Wahrenbrock, 629.
Brunowitſch, Kriſt., Schnepeln, 525.
Buchhardt, Th., Wormſaten, 572.
Bumbur, Alt-Autz, 389.
Burakowſki, Ant., Rautenſee, 656.
Buſch, Garßen, 642.
Buſch, Ernſt, Ringen, 520.

Dannenberg, Eug., Gr.-Berken, 308.
Dilke, Joh., Dweeten, 640.
Dreyersdorff, A., Blinten, 541.
Drikka, Sirgen, 490.
Dukat, Emilie, Jumpraweeten, 402.

Eck, Joh., Keweln, 403.
Ehrglis, Joh., Amboten, 537.
Elsner, Wilh., Elley-Schloß, 315.

Feyerabend, Ludw., Gemauerthof, 318.
Feldmann, Karl, Wangen, 570.
Freidberg, Bernh., Tingern, 466.
Freimann, Arth., Wilxaln, 424.
Freymann, Alex., Dubenalken, 545.
Fromhold-Treu, Herm., Abgunſt-Grünfeld, 303. Hofzumberge, 323.

Gaik, J., Altenburg, 573.
Garos, L., Rawen-Duppelsdorf, 563.
Gederten, Joh., Linden-Birsgallen, 612.
Goerz, Ad., Pampeln, 517.
v. Gohr, Edg., Diensdorff, 543.
Graß, Edg., Kautzemünde, 368.
Groſſe, Arth., Aſſern, 634.
Grünblatt, Ernſt, Stricken, 528.
Grundmann, Fritz, Edwahlen-Schl., 480.
Günther, Blankenfeld, 311.
Gulbe, Allaſchen, 495.
Gutmann, Gr.-Spirgen, 417.
Gutmann, Alb., Neuenburg-Schl., 407.

Hahn, N. Bar., Weeſſen-Schloß, 631.
Hardwick, Bernh., Gr.-Eſſern, 498.
Hartmann, Wilh., Markgrafen, 444.
Henning, Alex., Lubb-Eſſern, 443.
Henſchel, Ruhenthal-Schloß, 381.
Hinzenberg, Osk., Grünhof, 505.

Jacobſon, Arth., Neuwacken, 446.
Jäger, Mich., Gr.-Niekratzen, 558.
Jannſohn, Schlockenbeck, 414.
Janſohn, Iggen, 434.
Janſon, Alfr., Siuxt, 343.
Janſon, Rein, Schloßberg, 659.
Jenſen, Max, Grünhof, 321.
Ignaſch, Jakobshof, 324.
Ilſing, Aug., Bornsmünde, 357.
Iskaln, Ernſt, Eckengraf, 606.

Kahn, Andr., Birſen-Zerrenden, 541, Guddeneeken, 548. Neuhof, 557.
Kahrklin, Jan, Kl.-Sonnaxt, 626.
Kaley, Joh., Kuckſchen, 440.

Kalkſtein, Berſebeck, 308.
Kalnin, Nik., Alt-Selburg-Schl., 622.
Kalnin, O., Dannenfeld, 604.
Kattchen, A., Berghof-Brotzen, 496.
Kauffeldt, Adalb., Pikkuln, 561.
Kemps, Andr., Halſwigshof, 609.
Kern, Vikt., Sackenhauſen, 565.
Kiepe, Jan, Alt-Saucken, 619.
Kies, Ernſt, Suhrs, 490.
Kiker, Jak., Bächhof, 635.
Kiplock, Joh., Dondangen-Schl., 477.
Kirſtein, Ed., Neuhof, 514.
Klein, Hans, Steinenſee, 663.
Kleinberg, J., Iwen, 435.
Kleinenberg, Paul, Alt- u. Neu-Laſchen, 555.
Koppe, M., Poſtenden, 454.
Krebs, Fritz, Lardienen, 482.
Kreisler, F., Appricken, 537.
Kriſchkan, Seemuppen, 566.
v. Krogh, Friedr., Marren, 513.
Kronberg, Joh., Funckenhof, 579.
Kronberg, Paul, Gr.-Berſteln, 357.
Krüger, Friedr., Aſuppen, 429.
Kupffer, Stadtrat, Mehſit, 330.
Kuplais, H., Ihlen, 400.
Lahme, Fritz, Gr.-Rönnen, 522.
Langenfeld, Karl, Belmont, 635.
Langrath, Nik., Turlau, 530.
Lankenfeld, Rud., Kapſehden, 583.
Lapin, Joh., Turſuppen, 431.
Laßmann, Janis, Karolinenhof, 618. Sallonay, 658.
Leepe, Gr.-Wilzen, 347.
Legai, Jul., Warniſchek, 665, Wittenheim-Suſſey,667.
Lejin, A., Alt-Mocken, 405.
Lejin, Paul, Friedrichsluſt, 318
Liedke, Wilh., Puſſeneeken, 487.
Lintin, Karl, Sackens-Sahrzen, 457.
Lösner, Nik., Neu-Autz, 392.
Lukaſchewicz, Theod., Schleck, 489.
Lutz, Joh., Tünhof, 361.
v. Lutzau, Alfr., Gr.- u. Kl.-Santen, 459
Mahſin, Jan, Pleppen, 561.
Maurin, Marz, Jahteln, 505.
Mauring, Herm., Kaiwen, 402.
Maximowitſch, Sillen, 462.
Mceſit, Adam, Dubena-Paſt., 605.
Meyer, Heinr, Gr.-Iwanden, 506.
Meyer, Nik., Saßmacken, 459.
Mirbach, Baron, Dahmen, 542.
Müller, Friedr., Alt-Sallenſee, 657.
Müller, Jul., Krothen, 583.
Müller, Manfr., Ugahlen, 492.
Munier, Kurmahlen, 509.
Neuland, Alb., Schmucken, 415.
Oſolin, Arn., Sernaten, 490.
v. d. Oſten-Sacken, Magn. Bar., Dondangen-Paſt. u. Schloß, 477.
v. d. Oſten-Sacken, Walth. Bar., Pobuſchen, 452.
Pehks, Fritz, Gr.-Friedrichshof, 364.
Pehkſchen, Karl, Autzhof, 306.
Peterſohn, Georg, Ammeln, 474.
Peterſon, Wilis, Wibingen, 571.
Petzholz, Karl, Gr.-Kreslen, 508.
Plawneek, Theod., Ullmahlen, 569.
Plicker, H., Seſſilen, 527.
Pohl, Karl, Peterhof, 335.
Pokaljuk, K. J., HR, Klievenhof-Forſtei, 328.
Prahm, Axel, Lautzen, 652.
Prahm, Erich, Lautzen am See, 652.
Prikaſch, Herm., Ellern, 641.
Prisko, Aug., Nogallen, 447.
Raffeld, Alex., Backhuſen, 538.
Raffeld, Friedr., Rudbahren, 564.
Ragowſki, Paul, Gr.-Lehnen, 555.
Reinhold, Chriſt., Gaweſen, 579.
Rephun, Alt-Satticken, 523.
Rodmann, Jan, Warwen, 600.
Rooſon, Hans, Poperwahlen, 452.
Roſenberg, Osk., Aiſtern, 573.
Rublis, Fritz, Auermünde, 306.
Rudſit, Autzenbach, 392.
Rudſit, Gr.-Berſen, 309.
Rudſit, Heinr., Neu-Mocken, 406.
Rudſit, Jan, Klopmanns-Annenhof, 632.
Rümmler, Emil Joh.', Weitenfeld, 423.
Saltzmann, Jean., Popen, 485.
Salzmann, Atlitzen, 476.
Salzmann, Rich., Roloff, 595.
Schabert, Georg, Leegen, 585.
Schmidt, Jul. Ludw.', Ardſen, 351.
Schönberg, Kriſt., Berſemünde, 309.
v. Schröders, Theod., Appriicken, 537.
Seemann, Friedr., Rindſeln, 456.
Siering, Emil, Kalleten-Schloß, 551.
Silbert, Labraggen-Pewicken, 553.
Siller, Tennis, Weißenſee, 666.
Sornitz, Karl, Niederbartau, 589.
Spakowſki, Karl, Daudſewas, 604.
Sprangellt, Alauen, 304.
Staack, Mart. Mart.', Gr.-Eckau, 362.
Stahl, Brinckens-Pedwahlen, 451.
Stahl, Joh., Arohnen, 634. Neu-Swenten, 664.
Steinberg, Th., Willgahlen, 531.
Stimming, Alb., Schönberg, 382.
Strasding, Ant., Alt-Schwarden, 526.
Strasding, Hans, Bebben, 575. Virginahlen, 599.
Strauff, Alb., Hohenberg, 645.
Straute, Schönheiden, 661.
Stromberg, W. Baron, Grafenthal, 365.
Stuite, Nik., Preekuln, 594.
Tennis, Gulben, 644.
Thomas, Amandus, Gröſen, 548.
Tiedemann, Pet., Sonnaxt-Paſt., 625.
v. Tiling, Karl, Kruſchkaln, 403.
Uhlberg, Georg, Peterweide, 335.
Ullmann, Wilh., Wandſen, 469.
Urban, Theod., Normhuſen, 448.
Urbehn, Gr.-Kruthen, 584.
Urbehn, J., Appricken, 537.
v. Voigt, Abelhof, 601.
Voigt, Alex., Hübbenetshof, 366.
Volkmann, Ad., Rengenhof, 411.
Wachs, Arth., Pillkaln, 617.
Wadſemneek, Alex., Bagge-Aſſieten, 539.
Walbe, Karl, Rauden, 410.
Wallner, Ernſt, Kurmahlen, 509.
Walz, Joh, Wormen, 532.
Wehjin, Mart., Nerft, 615.
Wehrmann, Joh., Ruhnen, 457.
Wehsjahn, Jan, Alt-Rahden, 379.
Weichmann, Joh. Georg', Meſothen, 373.
Wierzbicki, J., Polangen, 593.
Wilzop, Chriſt., Lubben-Oſchen, 443.
Witol, Jan, Dubena, 605.
Wortkiewitſch, Kurmen, 611.
Zelm, Chriſt., Joſtan, 325.

Das flache Land: Förster.

Abolin, Amt-Bauske, 355.
Abramenko, Wj., Goldingen-Forſt., 503.
Ahbolin, Nik., Groß-Autz, 391.
Awot, Jahn, Ilſenſee, 646.
Bancke, J., Seſſau-Forſtei, 341.
Bange, Johannes, Gr.-Platon, 336.
Barſuk, W., Tauerkaln-Forſtei, 629.
Baum, Alt-Autz, 389.
Baumann, Jak., Neu-Sahten, 412.
Behr, Albr. Baron, Rönnen-Forſt., 522.
Berens-Berne, Karl, Sackenhauſen, 565.
Berlau, Fritz, Alt-Mocken, 405.
Bichler, Rich., Peterhof, 335.
Bihler, Grücken, 504.
Bluhm, Telſen, 598.
Bogdanow, Doblen-Bankaushof-Forſt., 397
Boſche, Heinr., Popen, 486.
Boß, Ed., Strasden, 464.
Bouvier, Klein-Spirgen, 417.
Bouvier, Kunib., Leſten, 405.
Brand, Rudbahren, 564.
Bruttan, Theod., Pilten-Forſtei, 485.
Braunz, Rud., Stenden, 463.
Buding, Dondangen-Schloß, 477.
Buding, Karl, Tingern, 466.
Büttner, Jul., Kabillen, 436.
Buſchujew, Neugut-Forſtei, 375.
Buttgereit, Ferd., Dondangen-Schl., 477.
Bykow, Dubena-Forſtei, 606.
Conradi, A., Suhrs, 490.
Croon, Ernſt, Grünhof, 321.
Draffen, Ernſt, Sackenhauſen, 565.
Ebel, Schrunden-Forſtei, 526.
Ehwel, Jur, Samiten, 458.
Eichmann, Osk., Ugahlen, 492.
Eidmann, Paul, Schwitten, 383
Emmers, Joh., Neu-Swenten, 664.
Erberg, Ernſt, Nogallen, 447.
Fedorow, A., Niederbartau-Forſtei, 590.
Freymann, W., Balgallen, 430.
Freymann, W., Senten, 461.
Funck, Alex. Baron, Jungfernhof, 367.
Gawrilow, Kurſiten-Forſtei, 511.
Gladkow, Windau-Forſtei, 494.
Gorochowſki, Tauerkaln-Forſtei, 629.
Grabeſch, Joſ., Schloßberg, 659.
Graßmann, Altenburg, 573.
v. Grot, Jul., Kandau-Forſtei, 439.
Groth, Kunden, 509.
Groth, H., Katzdangen, 552.
Grünberg, Kriſt., Dubenalken, 545.
Hanſen, Doblen-Bankaush.-Forſt., 397.
Hecking, Jul., Appricken, 538.
Heinrichs, Haſenpoth-Schloß, 550.
Heinsberg, Ed., Dondangen-Schloß, 477.
Heyden, Wahnen, 467.
Hugenberger, Fedor, Kallitzen, 437.
Huwald, Lieven-Berſen, 310.
Huwald, Karl, Wormen, 532.
Jankowſki, Karlshof, 368.
Jankowſki, Schönberg, 382.
Jankowſki, H., KR, Mitau-Forſtei, 331.
Jauz, Fritz, Schmucken, 415.
Ilenda, Karl, Angern-Forſtei, 428.
Irbeneek, Goldingen-Forſtei, 503.
Jürgenſon, Guſt., Neugut-Forſtei, 375.
Kaporulin, Angern-Forſtei, 428.
Karnat, Alex., Bahten, 540.
Karpienſki, Eug., Popen, 486.
Katterfeld, Herm., Dondangen-Schl., 477
Keller, A., Grenzhof, 320.
Keller, Bruno, Puhren, 455.
Keller, Joh., Berghof-Brotzen, 496.
Kerſtens, Arth., Niederbartau-Forſtei, 590.
Kirſtein, Heinr., Rautenſee, 656.

Kitzberg, Pet., Gr.-Eſſern, 498.
Knerſch, Herm., Hofzumberge, 323.
Köhler, Edg., Schleck, 489.
Korff, Lionel Baron, Neuhof, 408.
v. Kraus, Alb. Karl', Tuckum-Pönau-Forſtei, 420.
Kröger, Alex., Normhuſen, 448.
Kuck, Baldohn-Forſtei, 353.
Kügler, Fritz, Neuenburg-Schloß, 407.
Küng, Rönnen-Forſtei, 522.
Küs, Grawern, 548.
Kuike, Fritz, Dondangen-Schloß, 477
Kuike, Joh., Dondangen-Schloß, 477.
Kurmin, W. B., Würzau-Forſtei, 349.
Kusmitzki, Jul., Allſchwangen-Forſt., 535.
Lahzis, Ellern-Forſtei, 607.
Lamtjew, Setzen-Forſtei, 625.
Lapin, Alex., Frauenburg-Forſtei, 501.
Laugall, Saßmacken, 459.
Laucken, Horſt, Gr.-Heyden, 322.
Lehmann, Schnepeln, 525.
Liedtke, Max, Kabillen, 436.
Linde, Rud., Garßen, 642.
Loſew, Schlottenhof-Forſtei, 621.
Lutz, Joh., Dünhof, 361.
Maas, R., Annenhof, 388.
Maaß, Georg, Potkaiſen, 338.
Maliſchewſki, Stan., Altenburg, 574.
Marre, Edwahlen-Schloß, 480.
Matſon, Otto, Dondangen-Schloß, 477.
Medwedjew, Frauenburg-Forſtei, 501.
Megalinſki, Niederbartau-Forſtei, 590.
Mekſch, Würzau-Forſtei, 349.
v. Mickewicz, Adam, Baldohn-Forſt., 353
Milewicz, Stan., Polangen, 593.
Milwitzki, A., Gr.-Tſerwen, 544.
Moelzer, Alſons, Gr.-Eckau, 362.
Moiſeitſchenko, Nik., Setzen-Forſtei, 624.
Müller, M., Leegen, 585.
Muhle, Zilden, 572.
Nicecki, Felix, Alt-Born, 636.
Nowicki, Joſ., Rubinen, 657.
Oſſipuk-Oſſipow, Mich., Selburg-Forſtei, 623.
Pawar, Saucken-Forſtei, 620.
Pernaux, Theod., Alt-Selburg-Schl., 622
Peſchjanſki, Mitau-Forſtei, 331.
Peterſohn, Joh., Virginahlen, 599.
Peterſon, Karl, Tels-Paddern, 559.
Peterſon, Rud., Trekken, 568.
Pogenberg, Pilten-Forſtei, 485.
Pokaljuk, Kalnzeem, 326.
Pokaljuk, K. J., Klievenhof-Forſtei, 328.
Pominow, Nik., Kurſiten-Forſtei, 511.
Poorten, Ulr., Aſuppen, 429.
Popow, Wlad., Windau-Forſtei, 494.
Potaſchkow, Tuckum-Pönau-Forſtei, 420.
Preſtle, Guſt., Aſſern, 634.
Puhze, Friedr., Preekuln-Aſſieten, 562.
Rabzewitſch, K. A., Schlottenhof-Forſtei, 621.
Richter, Otto, Mattkuln-Forſtei, 445.
Roſewſki, Karl Pet.', Gr.-Eckau, 362.
Rudowitſch, Mitau-Forſtei, 331.
Schabert, Georg, Altowit, 574.
Scharlow, Rudbahren, 564.
Saizew, B. S., Schrunden-Forſtei, 526.
Samarajew, Alex., Ellern-Forſtei, 607.
Saremba, S., Luknen, 586.
Schablowſky, Eug., Neu-Autz, 392.
Schierenberg, Konr., Tergeln-Standſen, 491.
Schitzko, Luknen, 586.
Schmidt, Bruno, Pampeln, 517.
Schoborow, Grobin-Forſtei, 580.
Schulbach, Allſchwangen-Forſtei, 535.
Schulga, Selburg-Forſtei, 623.
Schultz, Diensdorff, 543.
Schultz, J., Preekuln, 594.
Seidenberg, Friedr., Fockenhof, 316.
Seitz, Kriſch, Schlagunen, 413.
Sieffers, Wilh., Saucken-Forſtei, 620.
Stahl, Louis, Gaweſen, 579.
Stanke, Kaltenbrunn, 648.
Steinbach, Willibald, Labraggen, 553.
Steinberg, Ed., Ringen, 520.
Steinhardt, Matth., Grobin-Forſtei, 580.
Stempel, Wilh. Baron, Tweeken, 640.
Stoll, Max, Paulsgnade, 333.
Stoll, Wilh., Lubb-Eſſern, 443.
Stommer, Klievenhof-Forſtei, 328.
Stromberg, Friedr. Baron, Kalleten-Schl., 551.
Stromberg, Leon Baron, Deguhnen, 430.
Struniewitſch, Kurmen, 611.
Süß, Edm., Kaiwen, 402.
Tiling, E., Blieden-Schloß, 395.
Tiling, Rob., Wandſen, 469.
Tomaſchewſki, Vikt., Linden-Birsgallen, 612.
Trömer, Schönheiden, 661.
Tuſch, Georg, Birten, 394.
Uhlenhorſt, Peterthal, 408.
Vogel, Kirill, Gr.-Salwen, 618.
v. Voigt, George, Dubena-Forſtei, 606.
Voigt, Alex., Gr.-Eckau, 362.
Walbe, Karl, Rauden, 410.
Wallner, Dubena-Forſtei, 606.
Warawin, Esp., Toblen-Bankaushof-Forſtei, 397.
Wegger, Pet., Brunnen, 638.
Wiebeck, Alex., Scheden, 460.
Wiebeck, Alex., Waldegahlen, 468.
Wiebeck, Friedr., Popen, 486.
Wigura, Konſt., Bauſke-Forſtei, 355.
Wiksne, Jan, Schönberg, 382.
Wilcke, Otto, Remten-Schloß, 411.
Witkewitſch, W., Tauerkaln-Forſtei, 629.
Witte, Rud., Strutteln, 419.
Woronow, Grücken, 504.
Wuzkau, Konſt., Steinenſee, 663.
Zurawka, Schlockenbeck, 414.

Das flache Land: Griechisch-katholische Priester.

Meeſit, Ugahlen, 492.
v. **R**uppert, Alt-Sallenſee, 657.
Saloſinſki, G., Alt-Grünwald, 643.
Weeglais, Dondangen-Schloß, 478.
Zering, Amt-Talſen, 466.

Das flache Land: Evangelisch-luthersche Pastore.

v. **B**ahder, Arth., Neu-Autz-Paſt., 391.
Becker, Theod., Frauenburg-Paſt., 500.
Beldau, Karl, Groß-Autz-Paſt., 390.
Bergengrün, Alex., Talſen-Paſt., 465.
Bernewitz, Alex., Kandau-Paſt., 437.
Bernewitz, Friedr., Mit. lett. Annen-Paſt., 331.
Bernewitz, Theod., Neuenburg-Paſt., 406
van Beuningen, Friedr., Schrunden-Paſt., 525.
Bielenſtein, Hans, Alt-Rahden-Paſt., 378
Bielenſtein, Walter, Meſothen-Paſt., 372.
Blumenbach, Herm., Kruthen-Paſt., 583.
Boettcher, Edm., Grenzhof-Paſt., 319.
Boettiger, Alex., Wahnen-Paſt., 467.
Boſſe, Alex., Laſſen-Paſt., 651.
Bredrich, Alex., Kaltenbrunn-Paſt., 647.
Brieling, Ad., Luttringen-Paſt., 512.
Buſch, Jul., Birsgallen-Paſt., 602.
Czernay, Aug. Hugo', Blieden-Paſt., 394
Dexne, Chriſt., Nord-Durben-Paſt., 577
Dobbert, Viktor, Mitauſches deutſches Trinitatis-Paſt., 330.
Doebner, Friedr., Neu-Subbath-Paſt., 663
Döllert, Alfr., Nerft-Paſt., 614.
Fleiſcher, Magn., Tuckumſches deutſches Paſt., 420.
Freiberg, Ernſt, Ugahlen-Paſt., 492.
Freiberg, Friedr., Golding. lett. Paſt., 502.
Fuchs, Alfons, Setzen-Paſt., 624.
Gautzſch, Otto, Baldohn-Paſt., 352.
Gilbert, Wilh., Siuxt-Paſt., 343.
Glaeſer, Hans, Neugut-Paſt., 374.
Glaeſer, Karl, Zabeln-Paſt., 472.
Groening, Fed., Lippaicken-Paſt., 512.
Grünberg, Jan, Mit. lett. Stadt-Paſt., 331.
Grünberg, Theod., Windau-Paſt., 494.
Grüner, Herm., Sallgalln-Paſt., 339.
Heinrichſen, Rob., Puſſen-Paſt., 486.
Heinz, Paul, Grünhof-Paſt., 320.
Jehnich, Jul., Erwahlen-Paſt., 432.
Jeske, Adolf, Buſchhof-Paſt., 602.
v. Johannſohn, Aug., Stenden-Paſt., 463.
Jürgenſohn, Ant., Sehmen, 416.
Jürgenſohn, Joh., Normhuſen-Paſt., 447
Klapmeyer, Heinr. Heinr.', Leſten-Paſt., 404.
Kroeger, Arth., Demmen-Paſt., 639.
Kröger, Arth., Egypten-Paſt., 640.
Krühn, Otto, Holmhof, 609.
Kupffer, Wilh., Schleck-Paſt., 488.
Lamberg, Theod., Toblenſches deutſches Paſt., 313.
Lichtenſtein, Vikt., Goldingenſches deutſches Paſt., 502.
Lundberg, Karl, Amboten-Paſt., 536.
v. Lutzau, Vikt., Kabillen-Paſt., 435.
v. Lutzau, Werner, Seſſau-Paſt., 341.
Martinelli, Osk., Talſen-Paſt., 465.
Mattiſſon, Guſt., Tuckumſches lett. Paſt., 420.
Miklaw, Mart., Friedrichſtadt-Paſt., 608.
Moltrecht, Karl, Dondangen-Paſt., 477.
Mühlendorff, Wilh., Muiſchazeem-Paſt., 513.
Müller, Herm., Saucken-Paſt., 619.
Ohß, Joh, Rutzau-Paſt., 595.
Pelling, Paul, Barbern-Paſt., 353.
v. **R**aiſon, Aug., Sahten-Paſt., 412.
v. Raiſon, Joh., Landſen-Paſt., 482.
Ramolin, Theod., Kurſiten-Paſt., 510.
Reinhard, Joh., Mit. lett. Stadt-Paſt., 331.

Reſewſki, Joh., Preekuln=Paſt., 594.
Romann, Joh., Würzau=Paſt., 348.
Roſenthal, Karl, Talbingen=Paſt., 313.
Rutkowſki, Arn. Ad.', Hofzumberge=Paſt., 323.
Sadowſki, Guſt., Angern=Paſt., 427.
Schalme, Jeannot, Pilten=Paſt., 484.
Schilling, Ernſt, Edwahlen=Paſt., 479.
Schkutte, Leonh., Rönnen=Paſt., 521.
Schulz, Herm., Angermünde=Paſt., 475.
Schulz, Konr., Neuhauſen=Paſt., 556.
Seeſemann, Leonh., Zelmeneeken=Paſt., 533
Seezen, Rob., Süd=Durben=Paſt., 578.
Seiler, Herm., Haſenpoth=Paſt., 549.
Seiler, Wilh., Sickeln=Paſt., 661.
Spehr, Guſt., Niederbartau=Paſt., 588.
Spieß, Karl, Sackenhauſen=Paſt., 565.
Stavenhagen, Friedr., Bauskeſches deutſches Paſt., 354.
Stender, Joh., Sonnaxt=Paſt., 625.
Stegmann, Friedr., Gramsden=Paſt., 547
Straumann, Joh., Dobl. lett. Paſt., 314.
Strautmann, Chriſt., Bausk. lett. Paſt., 355.
Tempel, Karl, Balgallen=Paſt., 429.
Thielemann, Konſt., Ringen=Paſt., 520.
Tittelbach, Werner, Propſt, Gröſen=Paſt., 504.
Treffner, Fritz, Gr.=Eckau=Paſt., 361.
Vogel, Otto, Zirau = Virginahlen = Paſt., 572.
Wieckberg, Ed., Grobin=Paſt., 580.
Wilpert, Georg, Jwanden=Paſt., 506.
Wolanſki, Alfr., Wallhof=Paſt., 630.

Das flache Land: Römisch-katholische Pfarrer.

Bomblowſki, Ant., Tyzenhaus, 665.
Butenas, Joſ., Neu=Born, 637.
Dedello, Felix, Allſchwangen, 535.
Galinowſki, Joſ., Podunaj, 655.
Graſchis, Joſ., Arohnen, 634.
Gugis, Franziſk., Warnowitz, 666.
Jaſinſki, Joh., Allſchwangen, 535.
Kweder, Ant., Lievenhof, 441.
Leparſki, Jan, Dweeten, 640.
Martinaitis, Georg, Feldhof, 642.
Oſolin, Jak., Lehnen=Pfarre, 555.
Peskowſki, Georg, Neu=Swenten, 664.
Scharko, Ant., Bewern, 636.
Schiljunas, Rom., Allſchwangen, 535.
Skorupſki, Mich., Lautzen, 652.
Slapſchinſki, Ant., Lautzen, 652.
Welutis, Matw., Ellern, 641.
Witkewitſch, Franz., Felixberg, 547.
Zinis, Georg, Arohnen, 634.

Das flache Land: Aerzte.

Albert, Fritz, Siuxt, 343.
Auſter, J., Kurſiten=Paſt., 510.
Birſeneek (Tierarzt), Alt=Autz, 390.
Biskop, David, Bershof, 311.
Bock, E., Welden, 571.
Buſch, Chr., Endenhof, 316.
Buſchewitz, E., Rutzau, 596.
Dohrmann, Arv., Preekuln, 594.
Treiberg, Gr.=Eſſern, 498.
Freudenſtein, Weinſchenken, 423.
Gallmann, Eug., Bahten, 540.
Glaeſer, Alex., Edwahlen=Schloß, 480.
Goeſchel, Ed., Alt=Autz, 390.
Hachfeld, Paulsgnade, 333.
Heidemann, Niederbartau=Paſt., 588.
Heinrichſen, Neuhof, 446.
Heinrichſen, Ed., Ugahlen, 492.
Heinrichſen, Friedr., Kandau=Paſt., 438.
Hoff, Rud., Neugut, 375.
Jacobſon, B., Niederbartau, 589.
v. Johannſon, Herm., Gr.=Eſſern, 498.
Jürgenſſen, Wold. Grünhof, 321.
Kakis, Wold., Erwahlen, 432.
Kalnin, Alt=Autz, 390.
Kügler, Ernſt, Neuenburg=Schloß, 407.
Kügler, Ernſt, Schönberg, 382.
Mende, Paul Heinr.', Gr.=Eckau, 362.
v. Pauer, Joſ., Setzen=Paſt., 624.
Pehkul, Gr.=Wilzen, 347.
Puhze, Zirau, 573.
Schönberg, Max, Popen, 486.
Staack, Karl, Dondangen=Schloß, 478.
Wagner, Poſtenden, 454.
Weiß, Schrunden, 526.
Weſchneek, R., Puhnen=Oldenburg, 562.
Willert, Karl, Jrmlau, 401.

Das flache Land: Apotheken.

Alt=Autz, 390.
Annahütte, 475 .
Annenburg, 305.
Angern, 428.
Aſuppen, 429.
Autzhof, 306.
Bahten, 540.
Behnen, 393.
Bershof, 311.
Blieden=Paſt., 395.
Dondangen=Schloß, 478.
Dubenalken, 545.
Gr.=Eckau, 362.
Edwahlen=Schloß,480
Endenhof, 316.
Gr.=Eſſern, 498.
Grenzhof, 320.
Grünhof, 321.
Herbergen, 609.
Hofzumberge, 324.
Jrmlau, 401.
Kabillen, 436.
Kalleten=Schloß, 551
Kandau=Forſtei, 439
Karlshof, 368.
Kurſiten, 511.
Meſothen, 373.
Neuenburg=Schloß, 407.
Neugut, 375.
Nerft=Paſt., 614.
Niederbartau, 589.
Normhuſen, 448.
Ochſenhof, 516.
Oſcheneeken, 516.
Pampeln, 517.
Popen, 486.
Poſtenden, 454.
Preekuln, 594.
Puhnen=Oldenburg, 562
Remten=Schloß, 411.
Rönnen, 521.
Gr.=Rönnen, 522.
Rudbahren, 564.
Rutzau, 596.
Santen, 459.
Saßmacken, 459.
Schleck, 489.
Schönberg, 382.
Schrunden, 526.
Setzen=Paſt., 624.
Siuxt, 343.
Stackeldangen, 568.
Telſen, 598.
Ugahlen, 492.
Wahnen, 467.
Wallhof, 630.
Wandſen, 469.
Gr.=Wilzen, 347.
Wormen, 532.
Würzau, 349.

Das flache Land: Vereine und Kassen.

Altersverſ. Kaſſe.

Erwahlen=Paſt., 432

Armenvereine.

Erwahlen=Paſt., 432
Jggen, 435
Popraggen, 453

Bienenzüchter=Vereine.

Angern=Paſt., 427
Autz, Alt=, 390
Barbern Groß=, 354
Barbern, Kl.=, 354
Barbern=Paſt., 353
Berken, Kl.=, 308.
Dubena, 605
Dubenalken, 545
Grenzhof=Paſt., 320
Grünhof, 321
Klaſſen, 611
Kurmahlen, 510
Laiden, 554
Neuenburg=Schloß, 407
Rothhof, 488
Sahten=Paſt., 412
Selgerben, 460.
Siuxt=Paſt., 343
Wallhof, 630

Bildungsvereine.

Ardſen, 351
Auermünde, 306
Barbern=Paſt., 353
Behrs=Ziepelhof=Forſtei, 307
Bershof, 311
Eckau, Gr.=, 362
Erwahlen=Paſt., 432
Hofzumberge=Paſt., 323
Kurſiten=Paſt., 510
Meſothen, 373
Pankelhof, 333
Puſſen=Paſt., 487
Sahten=Paſt., 412
Schwarden, Alt=,527
Siuxt=Paſt., 343
Zerrauxt, 385
Zohden, 387

Büchereien.

Bahten, 540
Blieden=Paſt., 395
Bornsmünde, 357
Dubenalken, 545
Hofzumberge, 324
Jhlen, 401
Kalleten=Schloß, 551
Kuckern, 404
Leſten=Paſt., 404
Markgrafen, 444
Neuhauſen=Paſt., 557
Niederbartau=Paſt., 588
Normhuſen=Paſt.,448
Pampeln, 517
Pixtern, 617
Rönnen, Gr.=, 522
Schnickern, 415
Sonnaxt, Gr.=, 626
Sonnaxt=Paſt., 625
Spahren, 462
Stenden=Paſt. 463
Willgahlen, 531
Wormen, 532
Zelmeneeken=Paſt., 533

Feuerverſ.=Ver.

Autz, Alt=, 390
Behrs=Ziepelhof=Forſtei, 307
Bershof, 311
Breſilgen, 496
Dubena, 605
Eſſern, 364
Fockenhof, 317
Garßen, 642
Grünhof=Paſt., 321
Hofzumberge=Paſt., 323
Holmhof, 609
Jakobshof, 324
Kalleten=Schloß, 551
Kalnzeem, 326
Kandau=Forſtei, 439

Kenzhof, 327
Klaſſen, 611
Kruthen, Gr.=, 584
Kuckern, 404
Kurſiten=Paſt., 510
Lipſthuſen, 442
Mahlemuiſche, 329
Meſothen, 373
Neuenburg=Schloß, 407
Neugut, 375
Neugut=Paſt., 374
Neuſorgen, 376
Pankelhof, 333
Perkuhnenhof 592
Pönau, 337
Potkaiſen, 338
Rutzau=Paſt., 595
Sahtingen, 523
Sallgalln=Paſt., 339
Schnickern, 415
Schönberg, 382
Schwarden, Alt=, 527
Siuxt, 343
Siuxt=Paſt., 343
Stelpenhof, 383
Thomsdorff, 384
Uſingen, 346
Wallhof 630

Feuerwehr.

Ardſen, 351
Autz, Alt=, 390
Autz, Groß=, Paſt. 390
Eckau, Gr.=, 362
Erwahlen=Paſt., 432
Fircks=Pedwahlen, 451
Iggen, 435
Kalkuhnen, 647
Kalleten=Schloß, 551
Kalnzeem, 326
Kandau, Amt=, 438
Kandau=Paſt., 438
Kandau=Forſtei, 439
Kenzhof, 327
Klaſſen, 611
Lipſthuſen, 442
Meſothen, 373
Podunaj, 655
Polangen, 593
Popraggen, 453
Poſtenden, 454
Potkaiſen, 338
Preekuln, 594
Saßmacken, 460
Schönberg, 382
Siuxt, 343
Siuxt=Paſt., 343
Virginahlen, 599
Zerrauxt, 385

Fiſchereivereine.

Dondangen=Schloß, 478
Irben=Paſt., 481

Frauenverein.

Neuenburg=Schloß, 407

Geſangvereine.

Appricken=Paſt., 537
Autz, Alt=, 390
Autz, Groß=, 391
Autz, Gr.=, Paſt. 390
Bergfried, Neu=, 307
Daudſewas, 604
Dondangen=Schloß, 478
Dubena, 605
Eckau, Gr.=, 362
Ellern, 607
Erwahlen, 432
Erwahlen=Paſt., 432
Eſſern, 364
Gargeln, 433
Gramſden=Paſt., 547
Grünhof, 321
Grünhof=Paſt., 321
Hofzumberge=Paſt., 323
Kabillen, 436
Kabillen=Paſt., 436
Kalleten=Schloß, 551
Kenzhof, 327
Klaſſen, 611
Kruthen, Gr.=, 584
Kurſiten, 511
Kurſiten=Paſt., 510
Neugut, 375
Neugut=Paſt., 374
Neuſorgen, 376
Niederbartau, 589
Niederbartau=Paſt., 588
Popraggen, 453
Puhren, 455
Rahden, Alt=, Paſt., 378
Rawen, 410
Rönnen, 521
Rönnen, Gr.=, 522
Rönnen=Paſt., 521
Rutzau, 596
Sackenhauſen, 566
Sallgalln=Paſt., 339
Saucken, Alt=, 620
Saucken=Forſtei, 620
Saucken=Paſt., 619
Schrunden, 526
Schrunden=Paſt., 525
Siuxt, 343
Siuxt=Paſt., 343
Slaktern, 528
Sonnaxt=Paſt., 625
Stelpenhof, 383
Stricken, 528
Wahrenhof, 531
Wallhof, 630
Wallhof=Paſt., 630
Würzau, Gr.=, 349
Zezern, Groß=, 534

Geſelligkeitsvereine.

Annahütte, 475
Autz, Alt=, 390
Gritzgaln, 608
Grünhof, 321
Grünhof=Paſt., 321
Kalleten=Schloß, 551
Kandau, Amt=, 438
Kandau=Paſt., 438
Kurmen, 612
Neuenburg=Schloß, 407
Puſſen=Paſt., 487

Hilfsverein.

Blieden=Paſt., 395

Hilfsvereine gegen Pferdediebſtahl.

Edwahlen=Schl., 480
Iwanden, Gr.=, 506

Konſumvereine.

Autz, Alt=, 390
Barbern=Paſt., 353
Dondangen=Schloß, 478
Grünhof, 321
Grünhof=Paſt., 321
Kaltenbrunn, 647
Neugut, 375
Neugut=Paſt., 374
Popraggen, 453
Preekuln, 594

Kreditverein.

Autz=, Alt=, 390

Landwirtſch. Ver.

Abgulden, Alt=, 303
Abgulden, Gr.=, 303
Alauen, 304
Altona=Windsheim, 601
Ardſen, 351
Auermünde, 306
Autz, Alt=, 390
Autz=, Gr.=, Paſt. 390
Balgallen, 430
Barbern=Paſt., 353
Barbern, Kl.=, 354
Behrs=Ziepelhof=Forſtei, 307
Berſebeck, 309
Berſemünde, 309
Bershof, 311
Bershof, 356
Bewern, 636.
Blieden=Schloß, 395
Diedrichſtein, 639
Doben, 313
Dſerwenhof, 605
Dubena, 605
Dubenalken, 545
Egypten=Paſt., 641
Eckau, Gr.=, 362
Erwahlen, 432
Erwahlen=Paſt., 432
Eſſern, 641
Fircks=Pedwahlen 451
Fragenhof, 433
Friedrichsluſt, 318
Goldingen, Alt=, 503
Grendſen, 643
Grobin, Amt=, 580.
Gulben, 644
Heyden, Gr.=, 322
Hofzumberge, 324
Hofzumberge=Paſt., 323
Jakobshof, 366
Iggen, 435
Ilſenſee, 646
Johannina, 646
Irmlau, 401
Kabillen=Paſt., 436
Kalleten=Schloß, 551
Kaltenbrunn=Paſt., 647
Kandau, Amt, 438
Kandau=Paſt., 438
Karolinenhof, 648
Kenzhof, 327
Kraienhof, 328
Laidſen, 441
Langſehden, 554
Leſten=Paſt., 404
Liſettenhof, 653
Lowieden, 653
Mahlemuiſche, 329
Nerft, 615
Nerft=Paſt., 615
Neuenburg=Sch., 407
Neugut, 375
Neugut=Paſt., 374
Neuhof b. Setzen, 616
Niederbartau, 589
Niederbartau=Paſt., 588
Odern, 499
Oxeln, 450
Paddern, 517
Perbohnen, 560
Pixtern, 617
Pleppenhof, 337
Podunaj, 655
Pönau, 337
Popraggen, 453
Potkaiſen, 338
Rahden=, Alt=, Paſt. 378
Rawen, 410
Riddeldorf, 456
Rubinen, 657
Rudden, 564
Sahten=Paſt., 412
Sallgalln=Paſt., 339
Sallonay, 659
Saucken, Alt=, 620
Saucken=Forſtei, 620
Saucken=Paſt., 619
Schnellenſtein, 660
Schönheiden, 661
Senten, 461
Setzen, 624
Setzen=Paſt., 624
Siuxt, 343
Siuxt=Paſt., 343
Sonnaxt, Gr.=, 626
Sonnaxt, Kl.=, 626
Sonnaxt=Paſt., 625
Stabben, 626
Stackeldangen, 568
Steinburg, 662
Steinfeld, 627
Strutteln, 419
Virginahlen, 599
Wallhof, 630
Wallhof=Paſt., 630
Weeſſen=Schloß, 631
Weinſchenken, 423
Wiexeln, 423
Wilkajen, 424
Wittenheim=Suſſey 667
Zunzen, 474

Lehrerverein.

Duhren, 397

Lepraverein.

Erwahlen=Paſt., 432

Leſeverein.

Wormen, 532

Mäßigkeitsvereine.

Kaltenbrunn=Paſt., 647
Meſothen, 373
Neuhof=Neufeld, 376

Molkereiverein.

Siuxt=Paſt., 343

Muſikvereine.

Barbern=Paſt., 353
Eſſern, 364
Grünhof=Paſt., 321
Kurmahlen, 510
Neuſorgen, 376
Rutzau, 596
Sackenhauſen, 566
Sallgalln=Paſt., 339
Stelpenhof, 383
Wormen, 532

Orcheſtervereine.

Dondangen=Sch., 478
Kruthen, Gr.=, 584
Niederbartau, 589

Spar= und Vorſchußkaſſen.

Angern=Forſtei, 428
Angern=Paſt., 427
Aſuppen, 429
Autz, Alt=, 390
Autz, Groß=, 391
Autz, Gr.=, Paſt., 390
Autz, Neu=, 392
Autz, Neu=, Paſt., 391
Barbern, Gr.=, 354
Behrs=Ziepelhof=Forſtei, 307
Bergfried, Neu=, 307
Bershof, 311
Dondangen=Sch., 478
Dubena, 605
Eckendorf, 398
Eckhof, 398
Ellern, 607
Erwahlen, 432
Erwahlen=Paſt., 432
Fircks=Pedwahlen, 451
Fockenhof, 317
Friedrichsluſt, 318
Gargeln, 433
Garßen, 642
Grendſen, 400
Grünhof, 321
Grünhof=Paſt., 321
Hofzumberge=Paſt., 323
Iggen, 435
Ilſenberg, 610
Kabillen, 436
Kabillen=Paſt., 436
Kandau, Amt=, 438
Kandau=Forſtei, 439
Kandau=Paſt., 438
Kenſingshof, 327
Kenzhof, 327
Kurſiten=Paſt., 510
Linden=Birsgallen, 612
Luttringen, 512
Luttringen=Paſt., 512
Mahlemuiſche, 329
Meſothen, 373
Nerft, 615
Nerft=Paſt., 615
Neuenburg=Sch., 407
Neuhof, 515
Nodaggen, 559
Pixtern, 617
Pleppenhof, 337
Pönau, 337
Popraggen, 453
Preekuln, 594
Ranken, 519
Sahten=Paſt., 412
Saucken, Alt=, 620
Saucken=Forſtei, 620
Schönberg, 382
Schrunden, 526
Schrunden=Paſt., 525
Seſſau=Paſt., 341
Siuxt, 343
Siuxt=Paſt., 343
Slaktern, 528
Sonnaxt, Gr.=, 626
Sonnaxt=Paſt., 625
Stenden, 463
Wahrenhof, 531
Wandſen, 469
Warriben, 470

Sterbekaſſen.

Angern=Paſt., 427
Kandau=Forſtei, 439
Normhuſen=Paſt. 448

Telefonvereine.

Fircks=Pedwahlen 451
Gulben, 644

Unterſtützungsverein.

Erwahlen, 432

Wohltätigkeitsver.

Barbern, Gr.=, 354
Grausden, 319
Neugut, 375
Neugut=Paſt., 374
Rahden, Alt=, 379
Selgerben, 460

Das flache Land: Landw. u. gewerbl. Unternehmungen.

Ein beigeſetzter * bedeutet, daß der Name im Kleingrundbeſitze zu ſuchen iſt.

Ackerbau.

Bershof, 311
Potkaiſen, 338

Bauernw.-Hdlg.

Aiswicken, Gr.=, 535
Altenburg, 574
Annahütte, 475
Aſſern, 634
Autzhof, 306
Bagge=Aſſieten, 539
Balgallen, 430
Berſteln, Gr.=, 357
Birten, 394
Born, Gr.=, 637
Breſilgen, 496
Brüggen, 638
Daudſewas, 604
Dondangen=Sch., 478

Dſelden, Gr.-, 544
Dſirren, Neu-, 431
Dubena, 605
Dubena-Paſt., 605
Dubenalken, 545
Dünhof, 361
Durſuppen, 431
Dweeten, 640
Eckau, Gr.-, 363
Edwahlen-Sch., 480
Ellern-Forſtei, 607
Felixberg, 547
Funkenhof, 579
Gargeln, 434
Grafenthal, 365
Gritzgaln, 608
Haſenpoth-Sch., 550
Herbergen, 609
Hofzumberge, 324
Iſſenberg, 610
Irmlau, 401
Kabillen, 436
Kalleten-Schloß, 551
Kruſſaten, 577
Kurmen, 612
Kurſiten, 511
Labraggen, 553
Lehnen, Gr.-, 555
Linden-Birsgallen, 613
Lowieden, 653
Lubb-Eſſern, 444
Markgrafen, 444
Marren, 513
Meldſern, 556
Merzendorf, 371
Nerft, 615
Neuenburg-Sch., 407
Neuhof, 515
Niekratzen, Gr.-, 558
Normhuſen, 448
Okten, 450
Oxeln, 450
Pampeln, 517
*Pankelhof, 333.
Paplacken, 592
Popen, 486
Rawen-Duppelsdorf, 563
Remten-Schloß, 411
Rönnen, 521
Rubinen, 657
Rudbahren, 564
Rumbenhof, 339
Sackenhauſen, 566
Sallonay, 659
Salwen, Gr.-, 618
Samiten, 459
Saucken, Alt-, 620
Scheden, 524
Schmucken, 415
Schönheiden, 661
Schorſtädt, 340
Schrunden, 526
Schwarden, Alt-, 527
Selburg-Schloß, Alt- 623
Selgerben, 460
Spahren, 462
Stabben, 627
Steinfeld, 627
Stenden, 464
Straſden, 464
Suhrs, 491
Sutten, 465
Tuckumshof, 569
Wahrenbrock, 629
Wallhof, 630
Wandſen, 470
Wenſau, 494
Wiexten, 384
Wilzen, Gr.-, 347
Wittenheim-Suſſey, 668
Würzau, Gr.-, 349
Zerrauxt, 385

Bernſteinfabrik.

Polangen, 593

Bienenzucht.

Abgunſt-Grünfeld, 303
Ammeln, 475
Angern-Forſtei, 428
Appricken-Paſt., 537
Arishof, 389
Auermünde, 306
Autzhof, 306
Berſebeck, 309
Berſemünde, 309
Breſilgen, 496
Brunnen, 638
Dahmen, 542
Dobl. lett. Paſt.,314
Dondangen-Sch., 478
Duhren, 397
Edwahlen-Sch., 480
Elley-Schloß, 315
Ewahden, 546
Neu-Friedrichshof317
Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme, 581
Grünwalde, 366
Grünhof, 321
*Hofzumberge-Paſt., 323
Kaiwen, 402
Kalnzeem, 326
Kaltenbrunn-Paſt., 647
Kruthen-Paſt., 584
Kuckern, 404
Kurmahlen, 510
Kurmen, 612
Kurſiten, 511
Langſehden, 554
Ligutten, 586
*Lubben-Oſchen, 443
Markgrafen, 444
Marren, 513
Merzendorf, 371
*Merzendorf, 372
Neugut, 375
Niederbartau, 589
Nigranden, 558
Paddern-Haſenpoth, 559
Fircks-Pedwahlen, 451
Perkuhnenhof, 592
Peterfeld, 334
Pfalzgrafen, 336
Pleppenhof, 337
*Pobuſchen, 452
Pormſahten, 561
Prohden, 655
Pundern, 410
*Rawen, 410
Rudbahren, 564
Rudden, 565
Ruhenthal-Schloß381
*Rumbenhof, 339
Sackenhauſen, 566
Sackens-Sahrzen,458
Sallgalln-Paſt., 339
Saweneeken, 524
Schmucken, 415
Schönheiden, 661
Schorſtädt, 340
Sergemiten, 567
Stabben, 627
Stackeldangen, 568
Stricken, 528
*Neu-Swenten, 664
Tels-Paddern, 560
Tergeln-Standſen, 491
Wahnen, 468
Weißenſee, 666
Weitenfeld, 423
Wibingen, 571
Wilhelminenhof, 347
Wormen, 532
Zehren, 473

Bierniederlagen.

Dubena, 605
Lautzen, 652
Neuenburg-Sch., 407
Neugut, 375
Peterfeld, 334
Wallhof, 630
Wiexten, 384

Brauereien.

Dſelden, Gr.-, 543
Eckau, Gr.-, 362
Dondangen-Schloß, (Dampf), 478
Elley-Schloß, 315
Haſenpoth-Sch., 550
Katzdangen (Dampf), 552
Klopmannsrode, 649
Kurmen, 612
Kurſiten, 511
Linden-Birsgallen, 612
Memelhof, Alt-, 613
Nerft, 615
Fircks-Pedwahlen451
Pormſahten, 561
Poſtenden, 454
Rudbahren, 564
Sackenhauſen, 566
Saßmacken, 460
Schrunden (Handbetrieb), 526
Stabben, 626
Stenden, 464
Telſen, 598
Wandſen, 469
Warriben (Handbetrieb), 470

Brennereien.

Aſſern, 634
Aſuppen, 429
Autz, Alt-, 390
Berghof-Brotzen, 496
Born, Gr.-, 637
Dondangen-Sch. 478
Edwahlen-Sch., 480
Eckau, Gr.-, 362
Eſſern, Gr.-, 499
Garßen, 642
Kallitzen, 437
Lubb-Eſſern, 444
Lubben-Oſchen, 443
Mattkuln, 445
Neuwacken, 446
Odern, 449
Brinckens-Pedwahlen, 451
Poſtenden, 454
Ringen, 520
Sackens-Sahrzen,458
Sattiken, Alt-, 523
Schödern, 660
Stenden, 464
Spahren, 462
Straſden, 464
Ugahlen, 492
Wahnen, 467
Wandſen, 469
Wirben, Gr., 471

Deſtillaturen.

Aſſern, 634
Autz, Alt-, 390
Kalkuhnen, 647

Drainröhren.

Berſen, Gr.-, 310
Dehſſeln, 543
Käshof, 325
Peterfeld, 334
Stalgen, 344
Telſen, 598

Dreſchmaſchinen.

Ardſen, 351
*Atlitzen, 476
Bornsmünde, 357
Breſilgen, 496
*Brucken, 359
Deguhnen, 430
Dirden, Kl-, 360
*Eckau, Gr.-, 363
*Edwahlen-Schloß, (Dampf), 480
*Fockenhof, 317
*Hahns-Memelhof, 371
*Hofzumberge-Paſt. 323
*Jakobshof, 325
*Joſtan, 325
*Iwanden, Gr.-,506
*Kalleten-Schloß,551
*Linden-Birsgallen, 613
*Lubben-Oſchen, 443
Memelhof, Alt-, 613
*Neuenburg-Sch.,407
Neuhof, 515
Peterhof, 377
Platon, Groß-, 337
*Poſtenden, 454
Puſſen, 487
*Puſſen, 487
*Rahden, Alt-, 379
*Rahden, Alt-,Paſt., 379
*Ranken, 519
Rudden, 564
Sackens-Sahrzen,458
*Sackens-Sahrzen, 458
Schwarren, 416
Stackeldangen, 568
*Stricken, 529
Swenten, Neu-, 664
Tingern (Dampf),466
Ugahlen, 492
*Ullmahlen, 570
*Uſingen, 346
*Wallhof, 630
*Wallhof, 631
*Wilhelminenhof,347

Düngemittel.

Autz, Alt-, 390

Eiſengießereien.

Preekuln, 594
Rönnen, Gr.-, 522

Färbereien.

Appricken, 538
Autz, Alt-, 390
Behnen, 393
Berken, Gr.-, 308
Nerft, 615
Pampeln, 517
Puhren, 455
Ranken, 519
Ruhenthal-Sch., 381
Saucken, Alt-, 620

Farbenſabriken.

Nabben, 514
*Zabelhof (Ocker), 472

Faſanerie.

Autz, Alt-, 390
Elley-Schloß, 315
Iggen, 434
Kalleten-Schloß, 551
Langſehden, 554
Poperwahlen, 453
Ringen, 520
Schönheiden, 661
Spirgen, Gr.-, 417
Stirnen, 418

Feldwirtſchaft.

Kalleten-Sch., 551

Fiſcherei.

Appricken, 538
Budendickshof, 575
Dweeten, 640
Funkenhof, 579
Rautenſee, 656
Sackens-Sahrzen,458
Schönheiden, 661
Sexaten, 567
Telſen, 598

Fiſchzucht.

Amboten, 537
Appricken, 538
Appricken-Paſt., 537
Appuſſen, 476
Ardſen, 351
Arishof, 389
Aſuppen, 429
Bagge-Aſſieten, 539
Berghof, 541
Berſen, Gr.-, 310
Birſen-Zerrenden,541
Blieden-Schloß, 395
Brüggen, 638
Dahmen, 542
Dubenalken, 545
Durben, Amt-, 578
Edwahlen-Sch., 480
Ehnau, 546
Ellern, 641
Erwahlen, 432
Eſſern, Gr.-, 499
Ewahden, 546
Frauenburg-Forſtei, 501
Friedrichsberg, 399
Hofzumberge, 324
Iggen, 435
Iwanden, Kl.-, 507
Kabillen-Paſt., 436
Kalleten-Schloß, 551
Kalnzeem, 326
Kalticken, 507
Katzdangen, 552
Krothen, 583
Kunden, 509
Kurmen, 612
Kurſiten, 511
Laiden, 554
Laidſen, 441
Lehnen, Groß-, 555
Ligutten, 586
Marren, 513
Neuhof, 557
Nigranden, 558
Nogallen, 447
Pampeln, 517
Paplacken, 592
Pauren, 518
Pelzen, 518
Perkuhnenhof, 592
Peterfeld, 334
Poperwahlen, 453
Pormſahten, 561
Preekuln, 594
Prohden, 655
Puhnen-Oldenburg, 562
Rawen-Duppelsdorf, 563
Rudbahren, 564
Rudden, 565
Sallgalln-Paſt., 339
Saweneeken, 524
Schleck, 489
Schlockenbeck, 414
Schmucken, 415
Schrunden, 526
Senten, 461
Sergemiten, 567
Seßlaucken, 461
Stackeldangen, 568
Stenden, 464
Strutteln, 419
Todaiſchen, 568
Turlau, 530
Ugahlen, 492
Virginahlen, 599
Wahnen, 468
Wangen, 570
Wibingen, 571
Wiexten, 384
Willgahlen, 531
Wormſaten, 572
Würzau, Gr.-, 349
Zehren, 473

Forſtwirtſchaft.

Angern-Forſtei, 428
Appricken, 538
Appuſſen, 476
Ardſen, 351
Autz, Alt-, 390
Bagge-Aſſieten, 539
Berghof-Brotzen, 496
Berſen, Gr.-, 310
Birſen-Zerrenden,541
Bixten, 394
Blankenfeld, 312
Breſilgen, 496
Dahmen, 542
Daudſewas, 604
Dehſſeln, 543
Dweeten, 640
Elley-Schloß, 315
Funkenhof, 579
Garſden, 481
Garßen, 642
Grenzhof, 320
Grobin-Forſtei, 581
Grünhof, 321
Haſenpoth-Schloß, 550
Hofzumberge, 324
Iwanden, Gr.-, 506
Iwanden, Kl.-, 507
Kalleten-Schloß, 551

Kallitzen, 437
Kandau-Forſtei, 439
Kriwiniſchek, 650
Kruthen, Gr.-, 584
Kurmen, 612
Mattkuln-Forſtei, 446
Mocken, Neu-, 406
Nerft, 615
Neugut-Forſtei, 376
Normhuſen, 448
Pampeln, 517
Paulsgnade, 333
Perkuhnenhof, 592
Pormſahten, 561
Preekuln, 594
Prohden, 655
Rautenſee, 656
Ringen, 520
Rönnen-Forſtei, 522
Rudbahren, 564
Sackenhauſen, 566
Sackens-Sahrzen, 458
Salwen, Gr.-, 618
Schlockenbeck, 414
Schloßberg, 659
Schönheiden, 661
Seßlaucken, 461
Steinenſee, 663
Tels-Paddern, 560
Tyzenhaus, 665
Virginahlen, 599
Wahnen, 467
Wandſen, 470
Wibingen, 571
Wiexeln, 424
Wormen, 532
Zehren, 473

Fruchtweinfabriken.

Autzhof, 306
Rudbahren, 564
Selgerben, 460
*Sergemiten, 567

Gärtnereien.

Abgunſt-Grünfeld, (Obſt- u. Gemüſe), 303
Adſirn (Obſt), 426
Alauen, Obſt u. Gemüſe), 304
Altenburg, 574
Ardſen, 351
Autz, Alt-, (Blumen u. Aprikoſen), 390
Autzhof, 306
Behnen, 393
Berſebeck, 309
Berſemünde, (Obſt u. Gemüſe) 309
Blankenfeld, 312
Breſilgen, (Obſt und Gemüſe), 496
Brüggen, (Obſt), 638
Dahmen, 542
Dondangen-Schloß (Obſt u. Gemüſe), 478
Dweeten (Obſt), 640
Elley-Schloß, 315
Funkenhof, 579
Garßen (Obſt u. Gemüſe), 642
Goldingen. Alt-, 503
Grünhof (Obſt, Gemüſe u. Blumen), 321
Gulben, (Obſt), 644
Jwanden, Gr., 506
Kaiwen (Obſt u. Gemüſe), 402
Kalleten-Sch. (Obſt u. Gemüſe), 551
Klopmanns-Annenhof, (Obſt) 632
Kriwiniſchek, 650
Kuckern, 404
Kuckſchen, 440
Langſehden (Obſt, Beeren u. Gemüſe) 554
Lievenhof, 442
Marren, 513
Mocken, Neu-, 406
Neuenburg-Sch., 407
Neuhof (Obſt- u. Gemüſe), 446
Nogallen, 447
Normhuſen (Obſt u. Blumen), 448
Ogley, 332
Oxeln, 450
Pampeln, 517
Paſſeexten, 483
Fircks-Pedwahlen, 451
Perkuhnenhof (Baumſchule), 592
Peterfeld, 334
Peterhof, 377
Pormſahten, 561
Preekuln, 594
Prohden (Obſt), 655
Pundern, 410
Rautenſee (Obſt), 656
Rawen-Duppelsdorf, 563
Remten-Schloß, 411
Reſchenhof, 381
Ringen, 520
Rudbahren, (Pfirſiche, Obſt u. Wein), 564
Rudden, 565
Sackenhauſen, 566
Saucken, Alt-, (Obſt) 620
Schleck (Palmen, Wein u. Pfirſiche), 489
Schmucken (Baumſchulen), 415
Schönheiden (Obſt u. Gemüſe), 661
Seßlaucken, 461
Sexaten, 567
Sirgen (Obſt u. Beeren), 490
Stabben (Obſt u. Gemüſe), 627
Steinenſee, 663
Steinfeld (Obſt), 627
Wahnen, 467
Wandſen, 470
Weißenſee (Obſt), 666
Wibingen (Obſt, Beeren und Gemüſe), 571
Wiexeln (Obſt), 424
Wilzen, Gr.-, 347
Wormen, 532
Wormſaten (Obſt) 572

Geflügelzucht.

Appricken-Paſt., 537
Apſchuppen, 305
Arishof, 389
Auermünde, 306
Autz, Alt-, 390
Autzhof, 306
Bächhof, 635
Bergfried, Neu-, 307
Berſebeck, 309
Berſemünde, 309
Bredenfeld, 312
Breſilgen, 496
Brüggen, 638
Buſchhof, Gr.-, 603
Dahmen, 542
Degahlen, 396
Dobl. lett. Paſt., 314
Druckenhof, 315
Dubena, 605
*Dubenalken, 545
Duhren, 397
Dweeten, 640
Elley-Schloß, 315
Friedrichshof, Gr.-, 364
Friedrichshof, Neu-, 317
Friedrichsluſt, 318
Funkenhof, 579
Gaiken, 501
Gargeln, 434
Garſden, 481
Garßen, 642
Goldingen, Alt-, 503
Grünhof, 505
Gulben, 644
Haſenpoth-Schloß, 550
Herzogshof, 322
Hofzumberge, 324
Hofzumberge-Paſt., 323
Jlſenſee, 646
Jrgen, 505
Kabillen-Paſt., 436
Kaiwen, 402
Kalnzeem, 326
Kaltenbrunn-Paſt., 647
Karkeln, 611
Klaſſen, 611
Kuckern, 404
Kuckſchen, 440
Kulpenhof, 329
Kurmahlen, 510
Kurſiten, 511
Langſehden, 554
Laſchen, 555
Laxdienen, 483
Lubb-Eſſern, 444
Luttringen, 512
Luttringen-Paſt., 512
Markgrafen, 444
Marren, 513
Meldſern, 556
Merzendorf, 371
Mocken, Neu-, 406
Neuhof, 446
Niederbartau, 589
Nigranden, 558
Nogallen, 447
Ogley, 332
Ohſeln, 516
Oſcheley, 408
Paddern-Haſenpoth, 559
Fircks-Pedwahlen 451
Perkuhnenhof, 592
Peterfeld, 334
Pikkuln, 561
*Pilten-Paſt., 484
Platon, Alt-, 336
Pleppenhof, 337
Popraggen, 453
Pormſahten, 561
Poſtenden, 454
Pundern, 410
Rengenhof, 412
Ringen, 520
Ruhenthal-Sch., 381
Ruhmen, 457
Rutzau, 596
Sackenhauſen, 566
Sackens-Sahrzen, 458
Sallgalln, 340
Sallgalln-Paſt., 339
Saucken, Alt-, 620
Saweneeken, 524
Schleck-Paſt., 489
Schwarden, Alt-, 527
Schwarden, Neu-, 527
Selburg-Schloß, Alt-, 622
Spirgen, Gr.-, 417
Springen, 418
Stabben, 627
Stehgulen, 344
Stenden, 464
Tels-Paddern, 560
Udſen, 346
Wahnen, 468
Warriben, 470
Weißenſee, 666
Wiexeln, 424
Wiexten, 384
Wilxaln, 424
Wormen, 532
Wormſaten, 572
Zehren, 473
Zimmern, 350

Gerberei.

*Setzen-Paſt., 624

Geſtüte.

Sieh Seite 697f.

Glasfabriken.

Annahütte, 475
Kallitzen, 437
Ohſeln, 516

Hefefabrik.

Kalkuhnen, 647

Hirſchzucht.

Kalleten-Sch., 551

Holzpappenfabrik.

Labraggen, 553

Kachelfabriken.

*Berſen, Gr.-, 310
Nodaggen, 559

Kalklager.

Nigranden, 558

Kalköfen.

Adſirn, 426
Autz, Alt-, 390
Backhuſen, 538
Berghof-Brotzen, 496
Bewern, 636
Born, Alt-, 636
*Brambergshof, 358
Brüggen, 638
Dubena, 605
Eckau, Gr.-, 362
*Eckau, Gr., 363
Eckhof, 498
Edwahlen-Sch., 480
Ellern, 607
Eſſern, Gr.-, 499
Garßen, 642
Herbergen, 609
Hohenberg, 434
*Hohenberg, 434
Janopol, 610
Kallitzen, 437
Klopmanns-Annenhof, 632
Kruſchkaln, 404
Kurmen, 612
Labraggen, 553
Linden-Birsgallen, 612
Memelhof, Gr.-, 614
Meſothen, 373
Nerft, 615
Nigranden, 558
Paddern, 517
Pampeln, 517
Polangen, 593
Poſtenden, 454
Puhnjen, 455
Rautenſee, 656
Rönnen, Gr.-, 522
Sallenen, 566
Sallenſee, Alt-, 658
Schlockenbeck, 414
Schönberg, 382
Selburg-Sch., Alt-, 622
Seſſilen, 527
Stabben, 626
Steinenſee, 663
Stricken, 528
Tyzenhaus, 665
Ullmahlen, 570
Wahrenbrock, 629
Waltershof, 469
Wandſen, 470
Weggen, 471
Weitenfeld, 423
*Wilkajen, 424
Wittenheim-Suſſey, 667

Kartoffelmehlfabriken.

*Lubben-Oſchen, 443
Poſtenden, 454

Kaſeïnfabriken.

Fockenhof, 317
Remten-Schloß, 411
Schwarden, Alt-, 527

Knochenmühlen.

Aſſern, 634
Tauerkaln, 529

Kolonialwaren-Handlungen.

Abaushof, 387
Abgulden, Alt-, 303
Autz, Alt-, 390
Autz, Neu-, 392
Apſchuppen, 305
Bahten, 540
Barbern-Paſtorat, 353
Behrs-Würzau, 348
Berghof, 356
Bershof, 311
Blankenfeld, 312
Diensdorff, 543
Dobelsberg, 397
Ellern, 607
Elley-Schloß, 315
Fockenhof, 317
Gaicken, 502
Garßen, 642
Gemauerthof, 319
Grenzhof, 320
Grünhof, 321
Jhlen, 401
Jumpraweeten, 402
Jwanden, Gr.-, 506
Kalleten-Sch., 551
Kasuppen, 326
Kliggenhof, 403
Krothen, 583
Kruthen, Gr.-, 584
Lautzen, 652
Meſothen, 373
Mittelhof, 331
Nerft-Paſt., 615
Neugut, 375
Neuhauſen-Paſt., 557
Nigranden, 558
Nogallen, 447
Ohſeln, 516
Peterthal, 408
Pfalzgrafen, 336
Pikkuln, 561
Preekuln, 594
Puhren, 455
Puſſen, 487
Rahden, Alt-, 379
Ranken, 519
Rautenſee, 656
Rönnen, Gr.-, 522
Ruhenthal-Sch., 381
Sackens-Sahrzen, 458
Sallgalln-Paſt., 339
Schlagunen, 413
Schlampen, 413
Schleck, 489
Schwarren, 416
Sehmen, 416
Sernaten, 490
Stalgen, 344
Stelpenhof, 383
Stricken, 528
Telſen, 598
Ugahlen, 492
Virginahlen, 600
Wahnen, 468
Wangen, 570
Wibingen, 571
Zohden, 387

Landesprodukte.

Autz, Alt-, 390

Landw. Maſchinen.

Autz, Alt-, 390
Preekuln, 594

Lederfabrik.

Klopmannsrode, 649

Likörfabrik.

Eckau, Gr., 362

Maſchinen-Reparatur-Werkſt.

Spirgen, Gr.-, 417

Maſchinenfabriken.

Edwahlen-Sch., 480
Preekuln, 594
Tuckumshof, 569
Würzau-Paſt., 348

Meiereien.

Sieh Seite 697f.

Molkereien.

Abgulden, Alt-, 303
Alauen, 304
Ardſen 351
Arohnen (Paſteuriſirte u. Kindermilch), 634

Autz, Alt=, 390
Balgallen, 430
Berſemünde, 309
Blieden=Schloß, 395
Breſilgen, 496
Brunnen, 638
Daudſewas, 604
Dſerwenhof (Pferdebetr.), 605
Dubena, 605
Fiſchröden (Dampf), 579
Fockenhof (Dampfbetr.), 317
Grafenthal, 365
Gritzgaln, 608
Grünwalde, 366
Hofzumberge, 324
Janopol, 610
Jwen, 435
Kalleten=Sch., 551
Katzdangen, 552
Kulpenhof, 329
Kurmahlen, 510
Labraggen=Pewicken 553
Libaushof, 586
Mangen, 513
Marren, 513
Merzendorf, 371
Mocken, Neu=, 406
Nerft, 615
Nigranden (Handbetrieb), 558
Oxeln, 450
Paulsgnade, 333
Peterfeld, 334
Peterweide, 335
Polangen, 593
Potkaiſen, 338
Sackens=Sahrzen,458
Sallenſee, Alt=, 658
Sarraiken, 597
Sehren, Neu=, 621
Spirgen, Gr.=, 417
Stackeldangen, 568
Stehgulen, 344
Thomsdorff. 384
Trekken, 569
Tummen, 422
Wiexeln, 423
Wilzen, Gr.=, 347
Zunzen, 474

Mühlen

Sieh Seite 697f.

Obſtbau.

Ardſen, 351
Berſebeck, 309
Dweeten, 640
Fircks=Pedwahlen451
Goldingen, Alt=, 503
Gulben, 644
Kaiwen, 402
Klopmanns=Annenhof, 632
Mocken, Neu=, 406
Neuenburg=Schl.,407
Pampeln, 517
Peterfeld, 334
Pundern, 410
Rautenſee, 656
Rudbahren, 564
Sexaten, 567
*Wangen, 570
Wilzen, Gr.=, 347

Rindviehzucht.

Sieh Seite 697h.

Saatzucht.

Bershof, 311

Sägemühlen.

Sieh Mühlen.

Schafzucht.

Sieh Seite 697i.

Schindelſägereien.

Dubenalken, 545
Eckau, Gr.=, 363
*Eckau, Gr.=, 363
Nigranden, 558
Rautenſee, 656

Schlachthaus

Autz, Alt=, 390

Schmiede.

Appuſſen, 476
Peterhof, 377
Zennhof, 350

Schrotmühle.

Mocken, Neu=, 406

Schweinezucht.

Siehe Seite 697i.

Senſenſtreich.=Werkſt.

*Bershof, 311

Spritfabrik.

Kalkuhnen, 647

Stärkefabriken.

Gargeln (Dampf),433
Neuwacken, 446
Popen, 486
*Sackens=Sahrzen, 458
*Zabelhof, 472

Steinbrüche.

Dünhof (Gips), 361
Dirden, Kl.=, (Kalk) 360
*Eckau, Gr., 363
Hohenberg, 434
Pampeln, 517

Syrupfabrik.

Popen (Dampf), 486

Teeröfen.

Ammeln, 475
Appricken, 538
Dweeten, 640
Kalwen, 552
Linden=Birsgallen, 612
Medſen, 587
Neuenburg=Sch., 407
Neugut=Forſtei, 376
Paddern, 517
Platon, Gr.=, 336
Plönen, 409
Sehmen, 416
Stenden, 464
Swenten, Neu=, 664
Tels=Paddern, 560
Virginahlen, 599
Zehren, 473

Terpentinöfen.

Appricken, 538
Ammeln, 475
Durſuppen, 431
Platon, Gr.=, 336
Sehmen, 416
Stenden, 464
Swenten, Neu=, 664

Töpferei.

*Berſen, Gr.=, 310
Lillshof, 586

Torf.

Appuſſen, 476
Autz, Groß=, 391
Kurmahlen, 510
Nogallen, 447
Paulsgnade, 333
Schmucken, 415
Sernaten, 490
Stabben, 626
Telſen, (Handbetr.), 598

Torfmullfabrik.

Virginahlen, 599

Walkereien.

Appricken, 538
Aſſern, 634
Behnen, 393
Berken, Gr.=, 308
Brüggen, 638
Garßen, 642
Kallitzen, 437
Lautzenſee, 653
Neugut, 375
Puhren, 455
Ranken, 519
Rautenſee. 656
Ruhenthal=Sch., 381
Salwen, Gr.=, 618
Saucken, Alt=, 620
Schloßberg, 659
Schönberg. 382
Sehmen, 416
Selburg=Sch., Alt=, 622
Steinburg, 662
Wirben, Gr.=, 471

Weberei.

Nerft, 615

Weinbau.

Kalleten=Sch., 551
Neuenburg=Sch., 407
Normhuſen, 448
Oxeln, 450
Peterhof, 377
Rudbahren, 564
Stabben, 627
Wahnen, 467

Wollſpinnereien und Tockereien.

Appricken, 538
Aſſern, 634
Aſuppen, 429
Autz, Alt=, 390
Autzhof, 306
Bahten, 540
*Barbern=Paſt., 353
Behnen, 393
Bershof, 311
Berſteln, Gr.=, 357
Birſen=Zerrenden541
Brüggen, 638
Demmen, 639
Dondangen=Sch., 478
Durſuppen, 431
Eckau, Gr.=, 362
Eſſern, Gr.=, 499
Garßen, 642
Gramſden, Gr., 547
Grenzhof, 320
Haſenpoth=Sch., 550
Herbergen, 609
Jwanden, Gr.=, 506
Kallitzen, 437
Keweln, 403
Klopmannsrode, 649
Krothen, 583
Kruthen, Gr.=, 584
Memelhof, Alt=, 613
Mißhof, Privat=,374
Nerft, 615
Neugut, 375
Neuhof, 515
Pampeln, 517
Platon, Groß=, 336
Preekuln, 594
Puhren, 455
Puſſeneeken, 488
Rautenſee, 656
Rönnen, Gr.=, 522
Ruhenthal=Sch., 381
Saucken, Alt=, 620
Scheden, 524
Schloßberg, 659
Schönberg, 382
Schrunden. 526
Sehmen, 416
Siuxt, 343
Steinburg, 662
Stenden, 463
*Ugahlen, 492
Weeſſen=Schloß, (Dampf= u. Lok.), 632
Weitenfeld, 423
Wenſau, 493
Wirben. Gr.=, 471
Zirau, 573

Ziegeleien.

*Aahof, 301
Adſirn, 426
Annahütte, 475
Annenhof, 389
Appricken, 538
Appuſſen, 476
Aſſern, 634
Aſuppen, 429
Autz, Alt=, 390
Autz, Groß=, 391
Bahten, 540
Balgallen (Zement=Mauerſteine), 430
Behnen. 393
Berghof, 356
Berghof=Brotzen, 496
*Berghof=Brotzen496
Berken, Gr.=, 308
Berſen, Gr.=, 310
Bershof, 311
Bewern, 636
Blankenfeld, 311
Blieden=Schloß, 395
Born, Alt=, 636
Brambergshof, 358
*Brambergshof, 358
Brüggen, 638
Dahmen, 542
Dehſſeln, 543
Diensdorff, 543
Dondangen=Sch., 478
Dubena, 605
Dubenalken, 545
Duhren, 397
Dweeten, 640
Edwahlen, Sch., 480
Eckau, Gr.=, 362
Eckengraf, 606
Ellern, 607
Friedrichsberg, 399
Garſden, 481
Garßen, 642
Gramſden, Gr.=, 547
Grendſen, 643
Grenzhof, 320
Grünhof, 321
Gulben, 644
Haſenpoth=Sch., 550
Hohenberg, 645
Janopol, 610
Jggen, 435
*Jggen, 435
Jhlen, 401
Kabillen, 436
Käshof, 325
Kakiſchken, 582
Kalkuhnen, 647
Kalleten=Sch., 551
Kalnzeem, 326
Kalwen, 552
Karlshof, 368
Kasuppen, 326
Katzdangen, 552
Kautzemünde, 368
Kriwiniſchek, 650
Krothen, 583
Kruſchkaln, 404
Kuckſchen, 440
Kummeln, 650
Kunden, 509
Kurmen, 612
Laiden, 554
Laidſen, 441
Lambertshof, 370
Langſehden, 554
Laſſen, Gr.=, 651
Laſſenbeck, 652
Ligutten, 586
Linden=Birsgallen, 612
*Linden=Birsgallen, 613
Lowieden, 653
*Lubben=Oſchen, 443
Medſen, 587
Meldſern, 556
Memelhof, Hahns=, 371
Meſothen, 373
Mocken, Neu=, 406
Neuenburg=Sch., 407
Neugut, 375
Neugut=Forſtei, 376
Neuhof, 515
Niederbartau, 589
Nogallen, 447
Normhuſen, 448
Paddern, 517
Pampeln, 517
*Paplacken, 592
*Paulsgnade, 333
Fircks=Pedwahlen451
Peterfeld (Ringofen), 334
Pillkaln, 617
Platon, Alt=, 336
Platon, Groß=, 336
Plönen, 409
Polangen, 593
Popen, 486
Preekuln, 594
Poſtenden, 454
Rahden,Alt=, 379
*Ranken, 519
Rengenhof, 412
Reſchenhof, 381
Rindſeln, 456
Roloff. 595
*Roloff, 595
Rubinen, 657
Rudbahren, 564
Ruhenthal=Sch., 381
Rutzau, 596
Sackenhauſen, 566
Sallenen, 566
Sallenſee, Alt=, 658
Salwen, Gr.=, 618
Samiten, 458
Santen, 459
Saßmacken, 460
Satticken, Gr.=, 524
Scheden, 524
Schlagunen, 413
Schönberg, 382
Sehmen, 416
Seſſilen, 527
Sernaten, 490
Sickeln=Roſaliſchek, 662
Sirmeln, 417
Spahren, 462
Spirgen, Gr.=, **417**
Stabben, 626
Stalgen, 344
Steinenſee, 663
Stenden, 464
Suhrs, 491
Suſten, 597
Swenten, Neu=, 664
Teskau, 529
Telſen, 598
Tetelmünde, 345
*Tetelmünde, 345
Tyzenhaus, 665
Ugahlen, 492
Ullmahlen, 570
Uſſeeken, 599
Virginahlen, 599
Waddax, 422
Wahnen, 467
Wahrenbrock, 629
Wandſen, 470
Weeſſen=Sch., 632
Willgahlen, 531
*Wilkajen, 424
Wittenheim=Suſſey, 667
Wormen, 532
Würzau, Gr.=, 349
Zeemalden, 385
*Zehren, 474
*Zennhof, 350
*Zerxten, 425
Zirau, 573

Geſtüte.

Abaushof, 387.
Abgulden, Gr.-, 303.
Aiſtern, 573.
Anzeniſchek, 633.
Apſchuppen, 305.
Ardſen, 351.
Arishof, 389.
Autz, Neu-, Paſt., 392.
Bächhof, 635.
Berghof (Belgier u. Ard.), 541
Berghof-Brotzen (Ard.), 496.
Berſebeck (Halbbl. Roadſter und Hackney), 309.
Berſemünde, 309.
Berſen, Gr.- (Halbbl. Hackney), 310.
Beſtenhof, 477.
Birſen-Zerrenden (Ard.), 541.
Bredenfeld, 312.
Breſilgen (Litauer), 496.
Brüggen (Beſchäler Vollbl. Orlik, Ardennerhengſt u. Dreifuß), 638.
Dahmen, 542.
Degahlen (Engl. Halbbl.), 396.
Dobl. lett. Paſt., 314.
Dondangen-Schloß (Oſtpreuß.), 478.
Dubenalken (Ard. Zuchthengſt), 545.
Durben, Amt-, 578.
Durſuppen, 431.
Dweeten, 640.
Eckau, Groß-, 363.
Ernſthof (Landr.), 498.
Ewahden (Engl. Halbbl.), 546.
Fockenhof (Kreuzungen), 317.
Garßen, 642.
Grafenthal (Engl. Halb- und Vollbl.), 365.
Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme, 581.
Grünhof (Halbbl. Shire-Kreuz.), 321.
Grünwalde, 366.
Haſenpoth-Schloß, 550.
Hofzumberge (Engl. Halbblut u. Roadſter-Krzg.), 324.
Hohenberg, 645.
Irgen (Landr.), 505.
Iwanden, Gr.- (Landr.), 506.
Kabillen-Paſt. (3 Kronszuchthengſte), 436.
Kaiwen, 402.
Kalleten-Schloß (Ard.), 551.
Kaltenbrunn-Paſt., 647.
Kalticken (Dänen), 507.
Kapſehden, 583.
Katharinenhof (Ard.), 327.
Kenſingshof, 327.
Kuckſchen (Halbbl. Engl.), 440
Kulpenhof, (Ard., Suffolk),329.
Kuckern, 404.
Kurmahlen, 510.
Kurmen (Halbbl. Engl.), 612
Kurſiten (Landr.), 511.
Laſchen, 555.
Laſchuppen (Einheim.), 511.
Laxdienen, 483.
Ligutten (Percheron-Krzg.), 586.
Lipſthuſen, 442.
Luttringen, 512.
Marren (Landr. u. ruſſ. Steppenpf.), 513.
Meſothen (engl. Halbbl., Hackney u. Clydesdale), 373.
Muiſchneek (Halbbl. Ard.), 406.
Neuhof, 446.
Neuhof (Dän. Arbeitsſchl.), 515
Neuhof (Halbbl. Belgier), 557
Niederbartau (Ruſſ. u. Landr., Deckhengſt Percheron), 589.
Nigranden (Rhein.-Belg. Zuchthengſt), 558.
Nogallen, 447.
Oſcheley, 408.
Paddern-Haſenpoth, 559.
Pampeln (Kreuz. mit belgiſch. Hengſte), 517.
Paulsgnade (Engl. Vollbl.), 333
Pelzen (Däniſche), 518.
Pikkuln, 561.
Pillkaln, 617.
Pilten, Amt- (Orlower), 485.
*Pilten-Paſt., 484.
Pfalzgrafen, 336.
Platon, Alt-, 336.
Pleppenhof, 337.
Poſtenden, 454.
Preekuln (Halbbl. Shire-Hengſt), 594.
Puſſeneeken, 488.
Rawen-Duppelsdorf, 563.
Remten-Schl. (Klepper), 411.
Ringen (Halbbl.-Belg.), 520.
Rudbahren (Ard.-Krzg.), 564.
Ruhenthal-Schloß, 381.
Rutzau, 596.
Sackenhauſen (Ard.), 566.
Sackens-Sahrzen, 458.
Sahten, Neu-, 413.
Sallgalln-Paſt., 339.
Sarraiken (Ard.), 597.
Alt-Saucken, 620.
Saweneeken, 524.
Schleck (Rhein.-belg. Reinbl.-Hengſt), 489.
Schloßberg (Ard. u. Anglo-Araber-Hengſte), 660.
*Schloßberg (Ard.), 660.
Schmucken (Halbbl. Ard.), 415
Schönberg (Shire u. Hackney), 382.
Schödern, 660.
Schwarden, Alt- (gemiſchte Ard. u. Engl.), 527.
Sehnen (Engl. Rennpf.), 416.
Sehren, Neu-, 621.
Selburg-Schloß, Alt- (Halbbl. u. Halbbl. Warmbl.), 622
Sergemiten, 567.
Sluken, 528.
Spahren, 462.
Spirgen, Gr.- (Halbbl.-Shire), 417.
Springen (Arbeitspferde u. Trakehner Fahrpf.), 418.
Stackeldangen, 568.
Steinburg, 662.
Stenden, 464.
Strutteln (engl. Halbbl.), 419.
Tadaiken, 598.
Tels-Paddern, 560.
Todaiſchen, 568.
Tuckumshof (Klepper), 569.
Tyzenhaus, 665.
Ugahlen (Hackney), 492.
Virginahlen (Engl., Belg. u. Ard.), 599.
Waddax (engl. Halbbl.), 422.
Wahnen (Halbbl. Engl.), 467.
Wandſen, 470.
Warwen, 600.
Weißenſee, 666.
Wibingen (gem. Raſſe), 571.
Wiexeln (Belgier), 424.
Wiexten (engl. Halbbl.), 384.
Wilhelminenhof, 347.
Wormen (Ard. Kreuz.), 532.
Wormſaten (Halbbl. Ard.), 572
Würzau, Groß-, 349.
Zehren (Halbbl. Engl.), 473.
Zimmern (Ardenner u. Anglo-Araber), 350.

Meiereien.

Amboten, 537.
Angern-Forſtei (Butter), 428.
Ammeln (Handbetr.), 475.
Anzeniſchek (Butter), 633.
Arohnen (Butter), 634.
Aſuppen (Schweizerkäſe), 429.
Autz, Neu- (Backſtein-Käſe), 392
Autz, Neu-, Paſt. (Schmandkäſe), 392.
Backhuſen (Handbetr.), 538.
Balgallen (Schweizerkäſe), 430.
Berghof-Brotzen, 496.
Berken, Kl.-, 308.
Berſteln, Gr.-, 357.
Bewern, 636.
Bixten (Käſe), 394.
Blieden-Schloß (Dampf), 395.
Bornsmünde, 357.
Dahmen (Käſe), 542.
Dondangen-Schl. (Dampf), 478.
Dubena, 605.
Amt-Durben, 578.
Dweeten (Schmandkäſe), 640.
Eckau, Gr.- (Dampf), 362.
Endenhof (Schweizerkäſe), 316.
Ernſthof, 498.
Eſſern, Gr.- (Käſe), 499.
Fiſchröden (Dampf), 579.
Fockenhof (Butter), 317.
Goldingen, Alt-, 503.
Grafenthal (Handbetr., Butter), 365.
Gramsden, Gr.-, 547.
Grünhof (Tafelbutter, Handbetrieb), 505.
Haſenpoth-Schloß, 550.
Iggen (Dampf, Butter), 435.
Iſenberg, 610.
Kakiſchken (Göpelbetr.), 582.
Kaſimiriſchek, 648.
Katzdangen (Dampf), 552.
Kaulitzen (Handbetr.), 507.
Kuckſchen, 440.
Kurmen (Dampf), 612.
Kurſiten, 511.
Labraggen-Pewicken (Butter), 553.
Langſehden (Butter), 554.
Lillshof, 586.
Lubb-Eſſern, 444.
Meſothen (Käſe), 373.
Mocken, Alt- (Dampf), 405.
Mocken, Neu-, 406.
Neuenburg-Schl. (Käſe), 407.
Neuhof, 515.
Neuhof (Schweizerkäſe), 557.
Neuhof (Tilſiter Käſe), 515.
Normhuſen (Motorbetrieb, Schweizerkäſe), 448.
Pampeln (Käſe), 517.
Peterweide, 335.
Podunaj, 655.
Polangen, 593.
Prohden (Pferdebetr., Butter), 655.
Rahden, Neu- (Dampf), 380.
Remten-Schloß (Dampf, Butter), 411.
Rindſeln (Dampf), 456.
Rönnen, Groß, 522.
Rudbahren (Dampf, Exportbutter), 564.
Sackenhauſen (Butter), 566.
Sallenen (Handbetr., Butter), 566.
Salwen, Gr.- (Backſteinkäſe und Butter), 618.
Salwen, Kl.- (Butter), 619.
Samiten (Backſteiner), 458.
Sarraiken (Butter und Käſe), 597.
Saßmacken, 460.
Saucken, Alt-, 620.
Schleck (Käſe), 489.
*Schleck (Käſe), 489.
Schloßberg (Käſe), 659.
Schnellenſtein, 660.
Schnepeln (Käſe), 525.
Schorſtädt, 340.
Schwarden, Alt- (Dampfbetrieb, Butter u. Kaſeïn), 527.
Selburg, Alt-, Schloß, 622.
Sergemiten (Käſe), 567.
Seſſau, Gr.- (Handbetr.), 342
Seſſilen, 527.
Seßlauken, 461.
Sirgen (Handbetr.), 490.
Spahren (Schmandkäſe), 462.
Spirgen, Gr.-, 417.
Stabben (Handbetr., Tilſiter Schmandkäſe, Pariſer Butter), 626.
Strasden (Handzentrifuge), 464.
Strutteln (Käſe), 419.
Sturhof (Göpelbetr.), 419.
Telſen, 598.
Thomsdorff (Backſtein, Schmandkäſe), 384.
Trekken, 569.
Uſſeeken (Butter, Pferdebetr.), 599.
Wandſen, 469.
Warwen, 493.
Wiexten (Handbetr.), 384.
Wormen (Handbetr., Käſe), 532
Wormſaten (Handbetr., Butter), 572.
Würzau, Gr.-, 349.
Zehren (Butter u. Käſe, Handbetr.), 473.
Zimmern (Schweizerkäſe), 350.

Mühlen.

Es bedeutet:

D = Dampfmühle,
F = (Flügel) Windmühle,
Lok. = Lokomobilen-Antrieb,
M = Mahlmühle,
S = Sägemühle,
T = Turbinenantrieb,
W = Waſſermühle.

Ein * bedeutet, daß der Betrieb im Kleingrundbeſitze zu ſuchen iſt.

*Aahof (DS), 302.
Abaushof (DMS), 387.
Abgulden, Gr.- (WM), 303.
Adſirn (F), 426.
Alauen (DM), 304.
Altenburg (F), 574.
Althof (F), 351.
Althof (WM), 495.
Altona-Windsheim (DM), 601

Amboten (WM), 537.
Annahütte (DS), 475.
Annenburg (DMS), 305.
Annenhof (WM), 389.
Appricken, 538.
Arishof (F), 389.
Aſſern (WMS, F), 634.
Aſuppen (DWM, S), 429.
Autz, Alt= (DMS, F), 390.
Autz, Gr.= (DMS), 391.
Autz, Neu= (DMS, F), 392.
Autz, Neu=, Paſt. (DM), 392.
Autzenbach (DM), 392.
Autzhof (WM), 306.
Bächhof (WM), 393.
Bagge=Aſſieten (F), 539.
Bahten (WM), 540.
Balgallen (WM), 430.
*Barbern=Paſt. (WM), 353.
Barbern, Gr.= (F), 354.
*Bauskeſches lett. Paſt. (F), 355.
Behnen (DWM, S), 393.
Behrs=Ziepelhof=Forſtei (S), 307.
Berhof (WM), 540.
Berghof (DM), 602.
Berghof=Brotzen (WM), 496.
Berken, Gr.= (WM), 308.
Berſebeck (F), 309.
Bershof (WM), 311.
*Bershof (DWM), 311.
Berſteln, Groß= (F), 357.
Bewern (F), 636.
Birſen=Zerrenden (WM, F), 541.
*Birſen=Zerrenden, (WM), 541
Bixten (WDM, F), 394.
Blankenfeld (F), 311.
Blieden=Schloß (WM, F), 395.
Bojen (WM), 542.
Born, Gr.= (WM), 637.
Bornsmünde (DM, F), 357.
Bredenfeld (F), 312.
Breſilgen (F), 396.
Breſilgen (F), 496.
Brinckens=Pedwahlen (WM),451
Brüggen (WM), 638.
Brunnen (DM), 638.
Budendickshof (F), 575.
Buſchhof Gr.= (WDM), 603.
Dahmen (WDM, S), 542.
Dannenfeld (F), 604.
Dannhof (DM), 360.
Daudſewas (F), 604.
Degahlen (F), 396.
Dehſſeln (WM), 543.
Demmen, 639.
Diensdorff (WM, FS), 543.
Dobelsberg (F), 397.
Dondangen=Schloß (WDM, F, DS), 478.
Dſelden, Gr.= (WM), 543.
Dſerwenhof (DM), 605.
Dſirren, Neu= (DWM), 431.
Dubena (F), 605.
*Dubena (DM, F), 606.
Dubenalken (DM), 545.
*Dubenalken (F), 545.
Dünhof (WM), 361.
Duhren (WM), 497.
Duhren (DM), 397.
Durſuppen (WM), 431.
Dweeten (DS, F), 640.
Eckau, Gr.= (DWM, WS), 362.
*Eckau, Gr.= (DM, F), 363.
Eckendorf (WM, F), 398.
Eckengraf (DS, F), 606.
Eckhof (F), 398.
*Eckhof (F), 398.
Edwahlen=Schl. (WM, S), 480.
Elley=Schloß (DM, F), 315.
Eſſern (WM), 641.
Eſſern, Gr.= (DM, WS), 499.
Erwahlen (WM), 432.
Fircshof (WM), 500.
Fockenhof (F), 317.
Funkenhof (WM), 579.
Gaiken (F), 501.
Galten (DM), 433.
Garroſen (F), 364.
Garßen (DWMS), 642.
Gaweſen (F), 579.
Gemauerthof (WM), 319.
Grafenthal (M), 365.
Gramsden, Gr.= (WM), 547.
Grausden (F), 319.
Grendſen (F), 400.
Grenzhof (DWM), 320.
Gröſen (WM), 548.
Grünhof (DWM, DS, F), 321.
Grünwald, Neu= (WM, T), 644
Haſenpoth=Schloß, 550.
Herbergen (WMS), 609.
Hofzumberge (WMS), 324.
Hohenberg (WM), 434.
*Jakobshof (F), 324.
*Jakobshof (S), 325.
Iggen (Pet.=Motor), 435.
Ihlen (F), 401.
Ilſenberg (F), 610.
*Joſtan (DM, F), 325.
Jumpraweeten (F), 402.
Iwanden, Gr.= (WM), 506.
Iwanden, Kl.=, 507.
Iwen (F), 435.
Irtrumünde (DS, F), 367.
Kabillen (WMS), 436.
Käshof (DS), 325.
Kaiwen (F), 402.
Kalkuhnen (DWM), 647.
Kalleten=Schloß (DM), 551.
*Kalleten=Schloß (F), 551.
Kallitzen (WMS), 437.
Kalnzeem (DS, F), 326.
Kaltenbrunn (WM), 648.
Kalwen (F), 552.
Kapſehden (F), 583.
Karkeln (DM, S), 611.
Karolinenhof (WM), 648.
Katzdangen (WM, S), 552.
Kaulitzen (F), 507.
Kerklingen (F), 508.
Keweln (WM, F), 403.
Krothen (WMS), 583.
Kruſchkaln (F), 404.
Kruthen, Gr.= (WM, T, S), 584
Kuckſchen (WM, S), 440.
Kurmahlen (FT, WS), 510.
Kurmen (WMS, F), 612.
Kurſiten (F), 511.
Lahnen, Kl.= (WM), 585.
Laiden (WM), 554.
Laidſen (WM, F), 441.
Lambertshof (F), 370.
Langſehden (DM), 554.
Lautzen (WM), 652.
Lautzenſee (WM), 653.
Lehnen, Groß=, 555.
Lievenhof (F), 441.
Ligutten (WMF), 586.
Lillshof (F), 586.
Linden=Birsgallen (WM), 612
Lubb=Eſſern (DW), 444.
Lubben=Oſchen (WM), 443.
*Lubben=Oſchen (S), 443.
Mangen (WM), 513.
Markgrafen (S, F), 444.
Marren (F), 513.
*Marren (WM), 513.
Medſen (WM, F), 587.
Memelhof, Alt= (M, S), 613.
Memelhof, Gr.= (F), 614.
Memelhof, Hahns= (F), 371.
*Memelhof, Krons= (F), 371.
Merzendorf (F), 371.
Meſothen (SF), 373.
Mißhof, Privat= (DWM, S), 374.
Mocken, Alt= (F), 405.
Mocken, Neu= (WM, Windmotor), 406.
Needern (WM), 514.
Nerft (WM, F), 615.
Neuenburg=Schl. (WM, S, F), 407.
*Neuenburg=Schloß (F), 407.
Neugut (DWM, DS), 375.
Neuhof (DM), 514.
Neuhof (F), 515.
*Neuhof bei Setzen (WM, F), 616.
Neuwacken (WM), 446.
Niederbartau (F), 589.
Nigranden (M, STLok.), 558.
Nogallen (F), 447.
Normhuſen (WM, F), 448.
*Normhuſen (F), 449.
Okten (WM), 450.
Ordangen (F), 591.
Oxeln (WMS), 450.
Paddern (WMS), 517.
Pampeln (WDM, DS), 517.
*Pankelhof (F), 333.
Paplacken (DM, S), 592.
Paſſeexten (F), 483.
Paulsgnade (M, S), 333.
Fircks=Pedwahlen (F), 451.
Pelzen (WM), 518.
Peterfeld (F), 334.
Peterhof (DM), 334.
Peterhof (F), 377.
Pfalzgrafen (F), 336.
Pikkuln (F), 561.
Planetzen (WM), 519.
Platon, Gr.= (DM, F), 336, 337.
Pleppen (WM), 561.
Pleppenhof (M), 337.
Polangen (DS, F), 593.
Popen (WMS), 486.
Popraggen (WM, F), 453.
Pormſahten (DM), 561.
Poſtenden (WM, S), 454.
Potkaiſen (DM), 338.
Prawingen (DM), 409.
Preekuln (WMS), 594.
Prohden (WM), 655.
Puhnen=Oldenburg (WM), 562.
Puhnjen, 455.
Puhren (DWM, Motorbetrieb), 455.
Pundern (DS), 410.
Puſſen (S), 487.
*Puſſen (S), 487.
Puſſeneeken (WDM, S), 488.
Rahden, Alt= (DM, F), 379.
*Rahden, Alt= (DM, F), 379.
Ranken (WM), 519.
Rauden (F), 410.
Rautenſee (WM), 656.
Remten=Schloß (DM), 411.
Rengenhof (WM, F), 412.
Reſchenhof (DMS), 381.
Riddeldorf (WM), 456.
Rindſean (DM), 456.
Ringen (DMS, F), 520.
Rönnen, Groß=, 522.
Roſenfeld (WM), 657.
Rubinen (M, S), 657.
Rudbahren (WM), 564.
Rudden (WM), 564.
Ruhenthal=Schloß (DWM), 381
Rumbenhof (F), 339.
Sackenhauſen (WM), 566.
Sahtingen (DM), 523.
Sallenen, (WM), 566.
Sallenſee Alt= (DM, S), 658.
Sallonay (WM), 659.
Salwen, Gr.= (M, S), 618.
Samiten (WM), 458.
Santen (F), 459.
Saßmacken (F), 460.
Satticken, Alt= (WM), 523.
Satticken, Gr.= (DWM), 524.
Saucken, Alt= (DWM, S), 620.
Scheden (WM), 460.
Scheden (WM), 524.
Schlockenbeck (WM), 414.
Schloßberg (WM), 659.
Schmarden (WDM, DS), 414
Schmucken (DM), 415.
Schnepein (WM), 525.
*Schnidern (F), 415.
Schödern (WM), 660.
Schönberg (WMS), 382.
*Schönberg (WM), 382.
Schönheiden (DS), 661.
*Schönheiden (DS), 661.
Schorſtädt (F). 340.
Schrunden (WM), 526.
Schrunden=Forſtei (WM), 526
Schwarden, Alt= (F, Naftamotor), 527.
Schwarren (S), 416.
Schwitten (F), 383.
Sehmen (WM), 416.
Selburg=Schl., Alt= (DWMS), 622.
Sernaten (F), 490.
Seſſilen (F), 527.
Setzen (WM), 624.
*Setzen (DM, S, F), 624.
Seraten (WM), 567.
Sickeln=Roſaliſchek (DM, F), 662.
Sirgen (F), 490.
Sirmeln (F), 417.
Siurt (WM, F), 343.
Sonnaxt Kl.= (F), 626.
Spahren (WF), 462.
Spirgen, Gr.= (DM), 417.
Springen (DM), 418.
Stabben (WM, T), 626.
Stackeldangen, 568.
Stalgen (F), 344.
Steinburg (WM), 662.
Steinenſee (S), 663.
Stelpenhof (DM), 383.
Stenden (WM, F), 463.
Stirnen (F), 418.
Strasden (WM), 464.
Stricken (WM, DS), 528.
Strutteln (WM, F), 419.
Sturhof (F), 419.
Suhrs (WM, F), 491.
Suſten (WM, F), 597.
Tadaiken (F), 598.
Tauerkaln (F), 529.
Tauerkalnſche Unterforſteiwidme (DWM), 629.
Tels=Paddern (WM, S), 560.

Telſen (WM), 598.
Tergeln-Standſen (DM,F), 491
Tetelmünde (F), 345.
Thomsdorff (F), 384.
*Thomsdorff (DM, S, F), 384
Ugahlen (DWM), 492.
Virginahlen (F), 599.
Waddax (WM, F), 422.
Wahnen (WM), 467.
Wahrenbrock (F), 629.
*Wallhof (DM, F), 630.
Wandſen (WM, S), 470.
Warriben (S), 470.
Weeſſen-Schloß (DMS), 632.
Wenſau (DWM), 493.
Weitenfeld (DWM), 423.
Wiexeln (F), 423.
Wiexten (F), 384.
Willgahlen (F), 531.
Wilzen, Gr.- (DWM, F), 347
Wirben, Gr.- (WM), 471.
Wittenheim-Suſſey (WM), 667.
*Wittwenhof (F), 385.
Wormen (WM), 532.
Wormſaten (WM), 572.
Würzau, Behrs- (F), 348.
Würzau, Gr.- (F), 349.
*Zabelhof, 472.
Zehren (F), 473.
Zennhof (F), 350.
Zirau (WMS), 573.
Zohden (F), 387.

Rindviehzucht.

Abaushof (Angler u. Oſtfr.), 387
Abgulden, Alt-, 303.
Abgulden, Groß-, 303.
Adſirn (Halbbl. Oſtfr.), 426.
Aiſtern (Holl.), 573.
Aiswicken, Gr.- (Holl. u. Oſtfr.), 535.
Alauen (Reinbl.-Holl.), 304.
Almahlen (Angler), 536.
Amboten (Oſtfr.), 537.
Ammeln (Halbbl. Frieſen), 475.
Anzeniſchek (Angl.-Krzg.), 633
Appricken-Paſt. (Halbbl. Holl.), 537.
Appuſſen (ſchwarz-weiße Holl.), 476.
Apſchuppen, 305.
Ardſen (Oſtfr.), 351.
Arishof (Halbbl. Angler), 389.
Aſſern (Holl.), 634.
Aſuppen (Oſtfr.), 429.
Auermünde (Angler u. Frieſen), 306.
Autz, Alt- (Holl.), 390.
Autz, Gr.- (Oſtfr.), 391.
Autz, Neu- (Oſtfr. u. Angler), 392.
Autz, Neu-, Paſt. (Angl.), 392
Autzenbach (Oſtfr.), 392.
Autzhof (Halbbl. Angler), 306.
Backhuſen (Holl.), 538.
Bächhof (Holl. u. Angl.), 393
Bächhof, 635.
Bagge-Aſſieten (Oſtfr. u. Breitenburger), 539.
Balgallen (Oſtfr.), 430.
Bergfried, Neu-, 307.
Berghof (Holl.), 541.
Berghof-Brotzen (Angler), 496.
Berſebeck (Holl.), 309.
Berſemünde (Holl. u. Angler), 309.
Berſen, Gr.- (Oſtfr.), 310.
Bershof (Landvieh), 311.
Bershof, 356.
Beſtenhof, 477.
Bewern, 636.
Birſen-Zerrenden (Holl.), 541.
Birten (Angler), 394.
Blieden-Schloß (Oſtfr. u. Angl.), 395.
Bredenfeld, 312.
Breſilgen (Holl.), 396.
Breſilgen (Holl.), 496.
Brüggen (Angl.), 638.
Brunnen (Oſtfr.), 638.
Buſchhof, Gr.- (Angl.), 603.
Dahmen (Holl.), 542.
Tannhof (Angl. u. Oſtfr.), 360.
Daudſewas, 604.
Degahlen (ſchwarz-weiße Holl. u. Oſtfr.-Kreuz.), 396.
Dehſſeln (Holl.), 543.
Demmen, 639.
Dobl. lett. Paſt., 314.
Dondangen-Schloß (Fünen und Frieſen), 478.
Druckenhof (Halbbl. Angler u. Oſtfr.), 315.
Dſirren, Neu- (Halbbl. Oſtfr.), 431.
Dubbenhof (Oſtfr.), 360.
Dubena (Oſtfr.), 605.
Dubenalken (Halbbl. Holl.), 545.
Duhren (Oſtfr.), 397.
Durben, Amt-, 578.
Durſuppen, 431.
Dweeten (Algäuer), 640.
Eckau, Gr.- (Fünen u. Angler), 363.
Eckengraf (Algäuer), 606.
Eckhof (Oſtfr. u. Landr.), 398.
Edwahlen-Schloß (Holl.), 480.
Ehnau, 546.
Elley-Schl. (Reinbl. Angl.), 315
Endenhof (Fünen), 316.
Ernſthof (Landr. u. Oſtfr.-Kreuzung), 498.
Erwahlen (Angler u. Fünen), 432.
Eſſern (Holl.), 641.
Ewahden (Holl.), 546.
Fockenhof (Angl. u. Oſtfr.), 317.
Fragenhof (Holl.), 433.
Friedrichshof, Gr.- (Angler u. Fünen), 364.
Friedrichsluſt, 318.
Funkenhof (Halbbl. Frieſen), 579
Gaiken, 501.
Gargeln (Angler, Landr. und Holl.-Kreuz.), 434.
Garsden, 481.
Garßen (Angl.), 642.
Gaweſen, 579.
Gemauerthof (Holl.), 319.
Goldingen, Alt- (Angler), 503.
Grafenthal (Holl.), Halb- und Vollbl.), 365.
Grendſen (Oſtfr.), 400.
Grenzhof, 400.
Grenzhof-Paſt. (Angl.), 320.
Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme (Oſtfr. u. Angler-Kreuz.), 581.
Gröſen, 548.
Grücken (Angler), 504.
Grünhof (Angler), 321.
Grünhof (Angl.), 505.
Grünwalde, 366.
Gulben, 644.
Haſenpoth-Kloſter (Holl.), 549.
Haſenpoth-Paſt. (Angl.), 549.
Haſenpoth-Schloß, 550.
Herbergen (Halbbl. Angl.), 609.
Herzogshof (Oſtfr.), 322.
Hofzumberge (Halbbl. Angler), 324.
Hofzumberge-Paſt. (Oſtfr.), 323.
Hohenberg (Angl.-Reinbl.), 434.
Hohenberg, 645.
Ihlen (Oſtfr.), 401.
Ilſenſee (Holl. Frieſen), 646.
Irgen (Angler), 505.
Irmlau (Halbbl. Holl.), 401.
Iwanden, Gr.- (Kuriſche, Angler u. Holl.), 506.
Iwanden, Kl.- (Holl.), 507.
Kabillen-Paſt., 436.
Kaiwen (teilw. Oſtfr.), 402.
Kakiſchken (Angl.), 582.
Kalleten-Schloß (Oſtfr. u. Landvieh-Kreuz.), 551.
Kalnzeem, 326.
Kaltenbrunn, 648.
Kaltenbrunn-Paſt. (Angl.), 647.
Kalticken (Holl.), 507.
Kapſehden (Holl.), 583.
Karkeln, 611.
Karlshof (Angler), 368.
Katharinenhof (Holl. u. Landraſſe), 327.
Kaulitzen (Angler), 507.
Kautzemünde (Angl.), 368.
Kenſingshof, 327.
Kenzhof, 327.
Keweln (Oſtfr.), 403.
Klahnen (Halbbl. Angl.), 440.
Klaſſen, 611.
Kliggenhof (Holl.), 403.
Klopmanns-Annenhof (ſchwarz-weiße Holl.), 633.
Krothen (Holl.), 583.
Kruſchkaln (Oſtfr.), 404.
Kuckern (Kuriſche und Holl.-Kreuz.), 404.
Kuckſchen (Reinbl. Angl.), 440
Kulpenhof (Halbbl. Angl. und Oſtfr.), 329.
Kumbern (Angler), 509.
Kummeln, 650.
Kurmahlen (Vollbl.-Oſtfr.), 510.
Kurmen (Angl.), 612.
Kurſiten (Oſtfr.), 511.
Labraggen (Halbbl. Oſtfr.), 553
Laiden (Halbbl. Holl.), 554.
Laidſen (Holl.), 441.
Langſehden (Oſtfr.), 554.
Laſchen, 555.
Laſchuppen (Landr. u. Holl.-Kreuz.), 511.
Lautzen (Angl.), 652.
Laxdienen, 483.
Lehnen, Gr.- (Holl.), 555.
Lipſthuſen, 442.
Lubb-Eſſern (Holl.), 444.
Luttringen, 512.
Luttringen-Paſt. (Reinbl.-Holl.), 512.
Markgrafen, 444.
Marren (Angler u. Oſtfr.), 513.
Meldſern (Holl.), 556.
Merzendorf (ſchwarzbunte Holl. u. rote Angler), 371.
Meſcheneeken (Holl.), 556.
Meſothen (ſchwarz-bunte Holl.), 373.
Mocken, Alt- (Oſtfr.), 405.
Mocken, Neu- (Holl. u. Angl.), 406.
Muiſchneek (Holl.), 406.
Nerſt, 615.
Neuenburg-Schloß (Angler Reinblut), 407.
Neuhof, 446.
Neuhof (Halbbl. Holl.), 557.
Neuhof (Oſtfr.), 515.
Niederbartau (Angl. u. Holl.), 589.
Nigranden (Halbbl. Holl.), 558
Nodaggen (Holl.), 559.
Nogallen (Angler), 447.
Normhuſen (Holl. Frieſen), 448.
Ogley (Angl. u. Oſtfr.), 332.
Ordangen (Holl.), 591.
Oſcheley (Kuriſche, Holl., Oſtfr. und Angler), 408.
Oxeln, 450.
Paddern-Haſenpoth), 559.
Pampeln (Oſtfr.), 517.
Pankelhof (Angler), 333.
Paplacken (Angl. u. Holl.), 592
Paulsgnade (Vollbl. Fünen u. Angler), 333.
Pauren, 518.
Pedwahlen, Fircks (Oſtfr.), 451.
Peterfeld (Oſtfr.), 334.
Peterhof (Angler u. Holl.), 335
Peterhof (Halbbl. Angler und Holl.), 377.
Peterthal (Oſtfr.), 408.
Peterweide (Oſtfr.), 335.
Pfalzgrafen, 336.
Pikkuln, 561.
Pillkaln, 617.
*Pilten-Paſt., 484.
Platon, Alt-, 336.
Platon, Gr.- (Angl.), 337.
Pleppen, 561.
Pleppenhof, 337.
Polangen, 593.
Poperwahlen (Vollbl. Fünen), 453.
Popraggen (Halbl. Oſtfr.), 453
Pormſahten (Holl.), 561.
Poſtenden (Holl.), 454.
Preekuln (Angl.), 594.
Prohden (Holl.), 655.
Pundern (Angler), 410.
Puſſeneeken, 488.
Puttnen (Angler u. Holländer Halbbl.), 455.
Rahden, Neu-, 380.
Ranken (Oſtfr.), 519.
Rautenſee (Holl.), 656.
Rawen-Duppelsdorf, (Holl.), 563.
Remten-Schloß (ſchwarz-weiße Oſtfr.), 411.
Rengenhof (ſchwarz-weiße Oſtfrieſen), 412.
Ringen (Oſtfr.), 520.
Rinkuln (Angler), 457.
Rönnen, Gr.- (Angl.), 522.
Rudbahren (Oſtfr.), 564.
Rudden (Holl.), 565.
Ruhenthal-Schloß, 381.
Ruhmen (Angler u. Oſtfr.), 457
Rutzau, 596.
Sackenhauſen (Oſtfr.), 566.
Sackens-Sahrzen (Angler und Oſtfr.), 458.
Sahten, Neu-, 413.
Sallenſee, Alt- (Angl. u. Allgäuer), 658.
Sallgalln, 340.
Sallgalln-Paſt., 339.
Samiten (Vollbl. Angler), 459.

Sarraiken (Holl.), 597.
Saßmacken (Angler), 460.
Saweneeken (Oſtpreuß. Holl.), 524.
Saucken, Alt- (Angl.), 620.
Schlagunen (Oſtfr.), 413.
Schleck (Oſtfr.), 489.
Schlockenbeck, 414.
Schloßberg (Holl.-Krzg.), 660.
Schmucken (Oſtfr.), 415.
Schnellenſtein, 660.
Schönheiden (Angl.), 661.
Schödern (Landr. u. Holländ. Kreuz.), 660.
Schwarden, Alt- (Reinbl. Holl.), 527.
Sehren, Neu- (Oſtfr. u. Angl.), 621.
Selburg-Schloß, Alt- (Angler u. Oſtfr.), 622.
Senten (Oſtfr.), 461.
Sergemiten (Fünen u. Oſtfr.-Krzg.), 567.
Sernaten (Oſtfr.), 490.
Seſſau, Francks- (Oſtfr.), 341.
Seſſau, Groß-, 342.
Seſſilen, 527.
Seßlaucken (Holl.), 461.
Sillen (ſchwarz-weiße Holl.), 462.
Sirgen (Angler), 490.
Sluken, 528.
Spahren (Oſtfr. u. Landraſſe-Kreuz.), 462.
Spirgen, Gr.- (Holl. Oſtfrieſ. Stammherde), 417.
Springen (Oſtfr.), 418.
Stabben (Holl. u. Frieſen), 627
Stackeldangen (Holl.), 568.
Stehgulen (Halbbl. Shorthorn u. Angler-Kreuz.), 344.
Steinburg, 662.
Steinenſee (Angler u. Oſtfr.-Krzg.), 663.
Steinfeld, 627.
Stenden (Landr. und Oſtfrieſen-Krzg.), 464.
Stricken (Holl.), 528.
Strocken, 597.
Strutteln (Reinbl. Angler), 419
Suſſey, Gr., 628.
Sutten (Oſtfr. u. Angl.-Kreuz.), 465.
Swenten, Neu- (Holl. u. Oſtfr.), 664.
Tadaiken (Oſtpr. u. gem.), 598.
Tels-Paddern (gem. Holl. und Landraſſe), 560.
Telſen (Holl. u. Angl.), 598.
Tergeln-Standſen (rote Fünen), 491.
Todaiſchen, 568.
Trekken (Holl.), 569.
Tuckumshof (Holl.), 569.
Tummen (Angler u. Oſtfrieſen-Kreuz.), 422.
Tyzenhaus (Landr. u. Holländ.-Krzg.), 665.
Udſen (Angler), 346.
Ugahlen (Oſtfr.), 492.
Ullmahlen (Halbbl. Angler-Fünen), 570.
Virginahlen (Holl.), 599.
Waddax (Oſtfr.), 422.
Wahnen (Reinbl. Oſtfr.), 467
Wahrenbrock (Oſtfr.), 629.
Wandſen (Holl.), 470.
Wangen (Oſtfr.), 570.
Warriben (Angler Reinbl.), 470
Warwen (Angler), 493.
Warwen (Halbbl. Holl.), 600.
Weeſſen-Schloß (Angl.), 632.
Weißenſee, 666.
Weitenfeld (Oſtfr.), 423.
Wiebingen (gem. u. Angl.), 571
Wiexeln (Oſtfr.), 424.
Wiexten (Halbbl. Holl.), 384.
Wilhelminenhof, 347.
Willgahlen (Angler), 531.
Wilxaln, 424.
Windau-Forſtei, 494.
Wittenheim-Suſſey (Frieſ.), 667
Wormen (Angler), 532.
Wormſaten (Reinbl. Oſtfr.), 572
Würzau, Behrs-, 348.
Würzau, Gr.- (Reinbl. Holl.), 349.
Zehren (Reinbl. Oſtfr.), 473.
Zimmern (Holl. u. Landr.), 350

Schafzucht.

Abaushof, 387.
Altona-Windsheim (Oxfordſh.), 601.
Anzeniſchek, 633.
Appricken-Paſt., 537.
Apſchuppen, 305.
Arishof (Kreuzungen), 389.
Auermünde, 306.
Autz, Alt-, 390.
Autzhof (Landraſſe), 306.
Bächhof, 635.
Bergfried, Neu-, 307.
Berken, Klein-, 308.
Berſemünde, 309.
Beſtenhof, 477.
Bredenfeld, 312.
Breſilgen (Engl.), 496.
Brüggen (Schropſh.), 638.
Dahmen, 542.
Demmen, 639.
Dobl. lett. Paſt., 314.
Druckenhof, 315.
Dubena, 605.
Ernſthof, 498.
Ewahden, 546.
Fockenhof, 317.
Friedrichsluſt, 318.
Funkenhof, 579.
Gaiken, 501.
Gargeln, 434.
Garßen, 642.
Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme, 581.
Gulben, 644.
Haſenpoth-Schloß, 550.
Hohenberg, 645.
Hofzumberge-Paſt. (Kreuz. m. engl.), 323.
Iggen (Oxford-Shired.), 435.
Irgen, 505.
Kaiwen, 402.
Kakiſchken, 582.
Kalnzeem (Landraſſe), 326.
Kaltenbrunn-Paſt., 647.
Karkeln, 611.
Kenſingshof, 327.
Klaſſen, 611.
Grenzhof-Paſt. (Southd.), 320.
Klopmanns-Annenhof (Southdown), 633.
Kuckern, 404.
Kulpenhof (Merino), 329.
Kumbern, 509.
Kurmen (Southdown), 612.
Laiden (Southdown), 554.
Langſehden, 554.
Laſchen, 555.
Laſchuppen (Landr.), 511.
Laxdienen, 483.
Luttringen, 512.
Markgrafen, 444.
Marren, 513.
Merzendorf, 371.
Neuhof, 446.
Neuhof, 515.
Neuhof (Shropſhiredown), 515
Oſcheley (Kuriſche), 408.
Pankelhof (Oxfordſhired.), 333.
Fircks-Pedwahlen (engl. Schwarzköpfe), 451.
Peterfeld (Merino), 334.
Pfalzgrafen, 336.
Pikkuln, 561.
*Pilten-Paſt., 484.
Platon, Alt-, 336.
Pleppenhof, 337.
Prohden (Southdown), 655.
Rudden (Engl.), 565.
Ruhenthal-Schloß, 381.
Rutzau, 596.
Sahten, Neu-, 412.
Sallgalln, 340.
Sallgalln-Paſt., 339.
Saucken, Alt-, 620.
Saweneeken, 524.
Schönheiden (Southdown), 661.
Springen (Southdown), 418.
Steinfeld, 627.
Stenden, 464.
Schwarden, Alt-, 527.
Sehren, Neu-, 621.
Sluken, 528.
Spirgen, Groß- (Oxfordſhired.), 417.
Tels-Paddern, 560.
Tuckumshof, 569.
Warwen, 600.
Wiexten (Southdown), 384.
Wilxaln, 424.
Zimmern, 350.

Schweinezucht.

Abaushof (Yorkſhire), 387.
Altona-Windsheim (Yorkſhire u. Dänen), 601.
Ammeln (Reinbl. Yorkſh.), 475
Anzeniſchek (Yorkſhire), 633.
Appricken-Paſt. (Yorkſh.), 537.
Apſchuppen, 305.
Arishof, 389.
Auermünde, 306.
Autz, Alt- (Yorkſhire), 390.
Autzhof (Halbbl. Yorkſh.), 306
Backhuſen, 538.
Bächhof, 635.
Bergfried, Neu-, 307.
Berghof (engl. Raſſe), 541.
Berghof-Brotzen (Yorkſh.), 496
Berken, Kl.-, 308.
Berſebeck (Halbbl. Yorkſh.), 309
Berſemünde, 309.
Bershof, 356.
Bershof (Yorkſh.- u. Berkſh.-Krzg.), 311.
Beſtenhof, 477.
Bewern, 636.
Bredenfeld, 312.
Breſilgen (Dänen), 496.
Brüggen (Yorkſh.), 638.
Buſchhof, Gr.- (Halbbl. Yorkſhire), 603.
Dahmen, 542.
Demmen, 639.
Dobl. lett. Paſt., 314.
Tondangen-Schloß (Yorkſhire), 478.
Druckenhof, 315.
Dubena, 605.
Durben, Amt-, 578.
Durſuppen, 431.
Dweeten (Yorkſh.), 640.
Eckau, Gr.- (Yorkſh.), 363.
Eckhof, 398.
Ernſthof, 496.
Ewahden (Yorkſh.), 546.
Fockenhof, 317.
Fragenhof (Deutſche Edelſchw.), 433.
Friedrichshof, Groß- (Yorkſhire u. hieſige), 364.
Friedrichsluſt, 318.
Funkenhof (Yorkſh.), 579.
Gaiken, 501.
Gargeln, 434.
Garsden, 481.
Garßen (Yorkſh.), 642.
Goldingen, Alt- (Yorkſh.), 503
Grafenthal (Dänen), 365.
Grenzhof, 400.
Grenzhof-Paſt. (Yorkſh.), 320.
Grobin-Oberbartauſche Unterforſteiwidme, 581.
Grünhof (Yorkſh.), 505.
Grünwalde, 366.
Gulben, 644.
Haſenpoth-Schloß, 550.
Herbergen (Engl.), 609.
Hofzumberge (Yorkſh.), 324.
Hofzumberge-Paſt. (Yorkſhire-Kreuzung), 323.
Hohenberg, 645.
Ilſenſee (Yorkſhire), 646.
Irgen, 505.
Kabillen-Paſt., 436.
Kaiwen, 402.
Kakiſchken (weiße Engl.), 582.
Kalnzeem, 326.
Kaltenbrunn-Paſt. (Yorkſhire), 647.
Karkeln, 611.
Karlshof (Yorkſh.), 368.
Katzdangen, 552.
Kenſingshof, 327.
Klaſſen, 611.
Kuckern (Landr. u. Yorkſhire-Kreuz.), 404.
Kuckſchen (Yorkſh. Halbbl.), 440
Kulpenhof (gem. Yorkſh., Berkſhire u. gewöhnl.), 329.
Kumbern (Yorkſh.), 509.
Kurmahlen, 510.
Kurmen (Yorkſh.), 612.
Kurſiten (Yorkſh.), 511.
Laiden (Yorkſh.), 554.
Langſehden (Dänen), 554.
Laſchen, 555.
Laſchuppen (Landr.), 511.
Laxdienen, 483.
Lillshof, 586.
Lipſthuſen, 442.
Luttringen, 512.
Luttringen-Paſt. (Yorkſh.), 512
Markgrafen, 444.
Marren, 513.
Meldſern (Dänen), 556.
Meſothen (Yorkſh.), 373.
Mocken, Neu-, 406.
Muiſchneek (Yorkſh.), 406.
Neuhof, 446.
Neuhof (Yorkſhire), 515.

Niederbartau (Landr. u. Yorkſhire), 589.
Nigranden (Halbbl. Yorkſhire), 558.
Nogallen (Yorkſh.), 447.
Ogley (Yorkſh.), 332.
Oſcheley (Yorkſh.), 408.
Paddern-Haſenpoth, 559.
Pauren, 518.
Peterfeld (Engl.), 334.
Peterhof (Yorkſh.), 335.
Pfalzgrafen, 336.
Pikkuln, 561.
*Pilten-Paſt., 484.
Platon, Alt-, 336.
Pleppenhof, 337.
Popraggen (Yorkſh.), 453.
Prohden (Yorkſh. u. Dänen), 655.
Puſſeneeken, 488.
Remten-Schloß (Yorkſh.), 411.
Rudden (Dänen), 565.
Ruhenthal-Schloß, 381.
Ruhmen, 457.
Rutzau, 596.
Sackenhauſen, 566.
Sackens-Sahrzen, 458.
Sahten, Neu-, 412.
Sallgalln, 340.
Sallgalln-Paſt. (Yorkſh.), 339.
Saucken, Alt- (Yorkſh.), 620.
Saweneeken (Yorkſh.), 524.
Schönheiden (Yorkſh.), 661.
Schwarden, Alt- (Yorkſhire u. Däniſche), 527.
Sehren, Neu-, 621.
Selburg-Schloß, Alt- (Yorkſh.), 622.
Sergemiten (Yorkſh.), 567.
Seſſau, Groß-, 342.
Seſſilen, 527.
Sirgen (Yorkſh.), 490.
Sluken, 528.
Springen (Yorkſh.), 418.
Stabben (Yorkſh.), 627.
Steinfeld (Engl.), 627.
Stenden, 464.
Tadaiken (Engl.), 598.
Tels-Paddern, 560.
Todaiſchen, 568.
Tummen (Halbbl. Yorkſh.), 422
Udſen (Yorkſh.), 346.
Wahnen (Yorkſh.), 467.
Wahrenbrock (Dänen u. Yorkſhire), 629.
Weeſſen-Schloß (Yorkſhire und Berkſh.), 632.
Wibingen (Kuriſche u. Yorkſh.), 571.
Wiexten (Yorkſh.), 384.
Wilhelminenhof (Engl. Raſſe), 347.
Wilxaln, 424.
Wormen (Yorkſh.), 532.
Wormſaten (Yorkſh.), 572.
Würzau, Gr.-, 349.
Zimmern (Kreuz. v. Landraſſe u. Yorkſhire), 350.

Das flache Land: Jahrmärkte.

Ohne Gewähr des Herausgebers.

Es bedeutet:
K = Krammarkt.
P = Pferdemarkt.
V = Viehmarkt.

Allſchwangen, am 16. Okt., 535.
Amboten, am Donnerstage vor dem 17. Sept., 537.
Annenburg, am Sonntage nach Mariä Geb., 305.
Autz, Alt-, am 26. März, 15. Juli, 11. Okt., 390.
Bahten, am 23. Febr. u. 20. Okt., 540.
Berghof-Brotzen, am 3. Sept., 496.
Birsgallen-Paſt., am 12. u. 27. Okt., 602.
Dahmen, am Tage nach dem 2. Oſterfeiertage und am 4. Okt., 542.
Amt-Doblen, zweimal im Jahr, 314.
Dſelden, Gr.-, im Mai u. Okt., 544.
Dondangen-Schloß, am 9. Sept., 478.
Dubena, 29. April u. 9. Sept., 606.
Eckengraf, am 25. Juli und 29. Sept., 606.
Ellern, am Montage vor Neu-Bartholomäi, vor Alt-Jakobi, vor d. 9. Sept. u. am 3. Oſterfeiertage, 607.
Eſſern, Gr.-, 26. u. 27. Sept., 499.
Frauenburg, 10. u. 13. April, am Donnerst. nach Pfingſten u. 31. Auguſt, 501.
Garßen, am 1., 7. u. 11. Montage nach dem 29. Juni, 642
Goldingen, Amt-, 11. Sept., 503.
Grendſen, am 10. Aug., 400.
Gritzgaln, am 2. Montage nach Georgi u. am 1. Montage im Sept., 608.
Grobin, Amt-, am 21. Sept., 580.
Gröſen-Paſt., am 25. Juli, 504.
Gulben, am 1. Montage vor Jakobi, 644.
Haſenpoth-Schl., 29. Sept., 550
Hofzumberge, am 28. u. 29. Juli, Pferde, landw. Prod. u. Betr., 324.
Ihlen, am 1. Aug., 401.
Kaltenbrunn, am 11. Juli, 22. Aug. u. 19. Sept., 648.
Karolinenhof, am 23. April u. 10. Okt., 648.
Keweln, am 4. Okt., 403.
Kruſſaten, am 1. Mittwoch im Sept., 577.
Kurſiten, am 12. Sept., 511.
Labraggen-Pewicken, am 6. Okt. (V., Schafe), 553.
Lardienen, am 14. April, 13. Mai, 29. Sept., 14. Okt., 483.
Lillshof, zu Alt-Johanni, 586
Linden-Birsgallen, am 3. Okt., 613.
Memelhof, Gr.-, am 23. Sept., 614.
Mißhof, Privat-, am 3. Montage nach d. 1. Sept., (V., P., K.), 374.
Needern, am 1. Sept., 514.
Nerſt, am Mittwoch vor Georgi, am 1. Dienst. nach Pfingſt., am Mittw. vor d. 24. Juni, am 13. Aug., 3. Sept., 24. Sept. u. 15. Okt., 615.
Neuenburg-Schloß, am 19. Aug. u. 29. Sept. (V), 407.
Neuhof bei Setzen, am Dienstage nach Pfingſten, am 24. Aug. u. 25. Okt., 616.
Neuſorgen, am 1. Donnerstage im Nov., 376.
Normhuſen, im April, 448.
Normhuſen-Paſt., am 24. Apr. (P), 448.
Pedwahlen, Fircks-, am 11. Okt., 452.
Pfalzgrafen, am Mont. nach d. 1. Okt., am Mittw. nach den Oſterfeiertagen, am Montage nach d. Mit. Marienmarkte, 336.
Popen, am 3. Okt., 486.
Puſſeneeken, am 8. Sept., 488
Remten-Schloß, am 15. Sept., 411.
Rönnen, Kl.-, am 9. Sept., 523
Ruhenthal-Schloß, am Montage nach Petri-Pauli u. am Montage nach d. 28. Okt., nach Simonis Judä (V, P), 381.
Sackenhauſen, am 2. Juni u. 2. Okt., 566.
Salwen, Gr.-, am 1. Montage n. d. 1. Jan., 1. Juli, 1. Aug., 1. Sept., 1. Okt., 1. Nov. u. 1. Dez., 618.
Schönberg, 382.
Schrunden, am vorletzten Montage im Sept., 526.
Schwarden, Alt-, am 1. April u. 1. Mai, 527.
Selburg-Schloß, Alt-, am 8. Mai, 28. Sept. u. 28. Okt., 623.
Seſſau, Gr.-, am Montage nach dem 21. Sept., 342.
Seſſilen, am 3. Okt., 527.
Setzen, am Dienst. nach Pfingſten, am 24. Aug. u. 25. Okt., 624.
Setzen-Paſt., am Dienst. nach Pfingſten, am 24. Aug. und 25. Okt., 624.
Siuxt, am 13. Sept. u. 13. Okt. (V, P), 343.
Siuxt-Paſt., am 13. Sept. u. 13. Okt., 343.
Sonnaxt, Kl.-, am 22. April u. 10. Nov., 626.
Stabben, am 15. Juni, 25. Juli u. 22. Sept., 627.
Stalgen, am Sonnt. nach dem 25. Juli (V, K), 344.
Steinfeld, am Dienstage nach Pfingſtmontag, 24. Aug. u. 25. Okt., 627.
Sturhof, am 23. Sept., 419.
Tergeln-Standſen, 491.
Ugahlen, am 17. Sept., 492.
Waddax, am 5. Febr. u. 21. Sept. (K, V), 422.
Wallhof, am Donnerstage nach Georgi, am Donnerst. nach Kreuzes-Erhöhung, am 14. Sept. u. am Montage nach Martini, 630.
Weeſſen-Schloß, im April, Juni u. Juli kleine Märkte, am 28. Aug. großer Markt, 632
Wiexten, am 1. Mont. nach d. 13. Okt. u. am 10. Nov., 384.
Wormen, am 13. Okt., 532.
Wormen-Paſt., am 13. Oktbr., 532.
Würzau, Gr.-, am Mont. nach Mariä Geburt, 349.

Generalregiſter

aller in der dritten Abteilung dieses Buches vorkommenden Personennamen. Ein beigesetzter * bedeutet, daß der Name im Kleingrundbesitze zu suchen ist.

*Abel, Jan, Sahten-Paſt., 412.
*— Joh., Berghof, 356.
*— Mart., Ullmahlen, 570
— Pet., Brambergshof, 358.
Abelit, Alt-Autz, 389.
Abergers, Seſſau-Paſt., 341.
Abol, Libe, Andumen, 427.
Abolin, Amt-Bauske, 355.
— Klahnen, 440.
— Luttringen-Paſt., 512.
*— Ernſt, Pobuſchen, 452.
— Friedr., Kabillen, 436.
— J., Annahütte, 475.
— Karl, Dünhof, 361.
Aboling, Erwahlen, 432.
— Karl, Kumbern, 509.

Abramenko, Wj., Goldingen=Forſtei, 503.
Abramſohn Birten, 394.
Abramſon, Joſſ., Gr.=Eckau,363
— Sore, Gr.=Eckau, 363.
Abuſchat, Georg, Dondangen=Schloß, 477.
*Ackermann, W., Zabeln=Paſt., 472.
Adamowitz, Janis, Stenden=Paſt., 463.
Adolphi, Erich, Tuckumsh., 569
— H., Labraggen, 553.
Aerfeldt, Friedr., Tergeln=Standſen, 491.
Ahbel, Neu=Dſirren, 431.
*— Frauenburg=Paſt., 500.
Ahbelit, Ihlen, 400.
Ahbol, Samiten=Paſt., 458.
Ahbolin, Nik., Groß=Autz, 391.
Ahlup, Jak., Berghof, 356.
*— Joh., Berghof, 356.
Ahrin, Jak., Alt=Memelhof,370.
Ainſon, Neugut=Forſtei, 376.
Akkermann, Karl Wilh.', Bungenhof, 359.
Akkurater, E., Karkeln, 611.
Akurater, Wallhof, 630.
Albert, Fritz, Siuxt, 343.
Alksne, Gaiken, 501.
Alksnis, M., Rutzau=Paſt.,595.
Allaſch, Dubenalken, 545.
Allick, Osk., Nogallen, 447.
Alp, Jan, Peterhof, 616.
*Alſchau, Karl, Neuhof bei Setzen, 616.
Anczewſki, Pet., Alt=Born, 636
Anderſon, Strutteln, 419.
— Karl, Dondangen=Paſt., 477
Andrianow, Kalleten=Schloß551
Annus, Joh., Kl.=Feldhof, 316.
Anſaberg, Fritz, Poperwahlen, 453.
Anſchütz, Bershof, 311.
Anſohn, Alex., Poſtenden, 454.
— J., Wallgahlen, 468.
— Karl, Alt=Memelhof, 613.
Answeeſul, Neugut=Paſt., 374.
Anton, Rothhof (Zohden), 386.
*Anzeem, Pet., Setzen, 624.
Apfelberg, Ernſt, Spahren,462
Apſit, Chr., Würzau=Paſt.,348.
Arens, Herm., Pommuſch, 378.
Armitſtead, Edg., Rindſeln,456.
— George, Rindſeln, 456.
Arnoldy, Hugo, Amt=Doblen, 314.
Arronet, Rud., Wilkajen, 424.
Aſchenkampff, Gr.=Salwen,618.
Aſchin, Friedr., Brunnen, 638.
Aſchmann, Pampeln, 517.
— Zelmeneeken=Paſt., 533.
Aſſar, J., Ugahlen, 492.
Aßberg ,Joh., Berghof=Brotzen, 496.
Aſſermann, Janis, Deguhnen, 430.
— Pet., Kandau=Paſt., 437.
Aßmus, Nerft=Paſt., 614.
Aßmuß, Georg, Warriben, 470
Auge, Fritz, Edwahlen=Sch.,480
Augſtmann, M., Berghof, 356.
*Auguſt, Wibingen, 571.
*Aukſchkaln, Dubena, 606.
Auſen, Mart., Frauenburg, 501
Auſin, J., Kuckſchen, 440.
Ausklawin, Jan, Alt=Memelhof, 370.
Auslitz, Rud., Grünhof, 321.
Auſter, J., Kurſiten=Paſt., 510
Awot, Jahn, Ilſenſee, 646.
*Awots, Jan, Setzen, 624.
Baar, Waddax, 422.
v. Bach, Alfr., Laiden, 554.
— Erich, Normhuſen, 448.
— Herm., Dannenthal, 313.
— Leo, Grendſen, 399.
— Wilh., Breſilgen, 496.
Bach, Brinckens=Pedwahlen,451
Bächmann, Arth., Rubinen,657
— Otto, Rubinen, 657.
— Rud., Rubinen, 657.
Bäckmann, Frau, Poſtenden,453
— M., Frau, Kallitzen, 437.
Baehr, Ad., Almahlen, 535.
Bagge of Boo, Harry Baron, Diensdorff, 543.
v. Bahder, Arth., Neu=Autz=Paſt., 391.
Bahlin, A., Neugut=Paſt., 374.
Bakanowſki, W., Polangen, 593
Baldewan, Karl, Alt=Rahden=Paſt., 378.
Balding, Gr.=Eſſern, 498.
Baldus, Vikt. Platon, Springen, 418.
v. Balfour, A., Paddern, 516.
Balmann, Setzen, 624.
Balod, Weeſſen=Schloß, 631.
— Georg, Kaltenbrunn = Paſt., 647.
Ballod, Aſſern, 634.
— Deekl., Dubena=Paſt., 605.
Baltin, Willgahlen, 531.
*Bambus, Rumbenhof, 339.
Bancke, J., Seſſau=Forſtei, 341
Bandrewitz, Zennhof, 350.
Bandtholtz, A., Endenhof, 316.
Bange, Johannes, Gr.=Platon, 336.
Banker, Karl, Dondangen=Schloß, 478.
Bankowſki, Sehmen, 416.
Baran, Granteln, 365.
Baranowſki, Brüggen, 637.
Baron, E., Papenhof, 591.
Barſuk, W., Tauerkaln=Forſtei, 629.
Baſchbauer, K., Dondangen=Schloß, 477.
Basler, Gottl., Groß=Platon, 336.
— Joh., Dehſſeln, 543.
Baum, Alt=Autz, 389.
— Arv., Grenzhof, 320.
Baumann, Abgunſt = Grünfeld, 303.
— Jak., Neu=Sahten, 412.
— Jan, Schwitten, 383.
*— Jan, Wittwenhof, 385.
— Joh., Wilhelminenhof, 347.
*Baumgart, Aug., Oxeln, 451.
Baumgarten, Hofzumberge, 324
— Ed., Grafenthal, 365.
Bauze, Alice, Neugut, 375.
Beatig, Georg, Ligutten, 586.
Beck, Jak., Neugut, 375.
Becker, Alex., Grobin=Oberbartauſche Unterforſteiwidme, 581.
— Theod., Frauenburg = Paſt., 500.
*Beckmann, Frauenburg=Paſt., 500.
— Ernſt, Amt=Kandau, 438.
— Joh., Alt=Rahden=Paſt.,378
Beedris, Mart., Schmarden,414
Behning, Jan, Samiten, 458.
v. Behr, Dietr. Freih., Ugahlen, 492.
Behr, Albr., Baron, Rönnen=Forſtei, 522.
— Alex. Bar., Tetelmünde,345
— D. Bar., Sarraiken, 596.
— Dietr. Bar., Virginahlen, 599.
— Fred Baron, Schleck, 489.
— Friedr. Baron, Bojen, 541.
— Georg Baron, Popen, 485.
— Georges Baron, Wahrenbrock, 629.
— Heinr. Bar., Stabben, 626.
— Joh. Bar., Stricken, 528.
— Sofie Baronin, Bojen, 541.
— Ulr. Bar., Schleck, 489.
Behrs Erben, Alex. Bar., Edwahlen=Schloß, 480.
Behr. Saßmacken, 459.
Behrſin, Alfr., Berghof, 356.
Behrſing, G., Niederbartau,589
*Behrſohn, Edwahlen=Schl.,480
Behting, Joh., Sahten=Paſt., 412.
Beilan, Pixtern, 617.
Beitan, Gr.=Sonnaxt, 626.
Beitin, Sallonay, 659.
Bekker, Frau, Fockenhof, 317.
Beldau, Karl, Groß=Autz=Paſt., 390.
*Bellmann, Jane, Jakobshof, 325.
Belſen, Ulrich, Atlitzen, 476.
Belte, Joh., Eckendorf, 398.
Bendruf, Charl., Kandau=Forſtei, 439.
Berens=Berne, Karl, Sackenhauſen, 565.
Berenſtein. Osk., Polangen,593
*Bereſowſki, Sackens=Sahrzen, 458.
Berg, Neu=Bergfried, 307.
— Gargeln, 434.
— Pahzen, 376.
— Gr.= u. Kl.=Santen, 459.
— Arth., Ugahlen, 492.
— Chr., Zeemalden, 385.
— Joh., Bershof, 310.
— Karl, Gr.=Eckau, 362.
Bergengrün, Alex., Talſen=Paſt., 465.
Bergmann, Aſuppen, 429.
— Grünhof, 321.
— Perbohnen, 560.
— Puhnen=Oldenburg, 562.
— Sirmeln, 417.
— Zerxten, 425.
— Dav., Talſen=Paſt., 465.
— Jan, Stenden, 463.
Beritz, Nik., Irgen, 505.
— Rud., Irgen, 505.
Berlau, Fritz, Alt=Mocken, 405.
— Jeann., Alt=Mocken, 405.
— Karl, Andumen, 427.
— Paul, Berghof, 540.
Bermann, Andr., Kl.=Salwen, 619.
Bernau, Egypten=Paſt., 640.
Bernauzki, Jan, Jakobshof,366
Bernewitz, Hahns = Memelhof, 370.
— Alex., Kandau=Paſt., 437.
— Friedr., Mit. lett. Annen=Paſt., 331.
— Theod., Neuenburg = Paſt., 406.
Bernſtein, Karl, Irben=Paſt., 481.
— Moſes, Rutzau=Paſt., 595.
Berſchinſki, Reſchenhof, 338.
Berſin, Weitenfeld, 423.
— Windau=Paſt., 494.
— Alfr., Brambergshof, 358.
— Eliſe, Mit. lett. Stadt=Paſt., 331.
— Jan, Abgunſt=Grünfeld, 303
Berskaln, Joh., Lipſthuſen, 442
Bertatit, Alt=Autz, 390.
Bertſchik, Preekuln=Aſſieten,562
Beſdelig, Anna, Krons=Memelhof, 371.
van Beuningen, Friedr.,Schrunden=Paſt., 525.
Beymonth, Garßen, 642.
Bichler, Rich., Peterhof, 335.
Biebelneek, Schwarren, 416.
Bielandt,K., Kabillen=Paſt.,436
Bielenſtein, Hans, Alt=Rahden=Paſt., 378.
— Walter, Meſothen=Paſt.,372
Bigge, Chr., Alt=Saucken, 620
— Jan, Alt=Saucken, 619.
Bihler, Grücken, 504.
*Bikſcha, Joh., Brambergshof, 358.
*Bikſche, Zehren, 474.
Bilterling, Otto Baron, Gröſen, 548.
v. Bilterling, Aug., Pankelhof, 332.
— Friedr., Kakiſchken, 582.
Bindul, Jan, Alt=Saucken, 620.
v. Birckenſtaedt, Leop., Kruſchkaln, 403.
Birckhahn, Gr.=Satticken, 524.
Birkmann, Wallgahlen, 468.
Birſeneek, Alt=Autz, 390.
— Katzdangen, 552.
— Jan, Wangen, 570.
Birſneek, Privat=Mißhof, 373.
— J., Bershof, 311.
Birſul, Alt=Autz, 390.
Biſchen, Mart., Peterhof, 334.
Biſden, Mart. Jak.', Peterhof, 334.
Biskop, Dr. David, Bershof, 311.
Biſtram, Paul Bar., Waddax, 422.
Biſtramb, Amelie. Gröſen, 548.
— Anna Bar., Gröſen, 548.
— Konr. Bar., Gröſen, 548.
— Percy Bar., Gröſen, 548.
Biſtrambs Erben, Franz Bar., Gröſen, 548.
— Karl Bar., Meſcheneeken,556
Bitowt, Alf., Meſcheneeken,587.
*Bitteneek, Neu=Rahden, 380.
Bitzke, E., Wandſen, 470.
Blank, Ed., Groß=Autz, 391.
Blaſe, A., Schleck, 489.
Blauberg. Paul, Fockenhof, 316
Blekke=Wihgrab, Neugut, 375.
Block, Rich., Sonnaxt=Paſt.,625
*Blockmann, Landſen=Paſt.,482
Blohmberg, Eug., Normhuſen, 448.
v. Blomberg, Karl Freih., Sergemiten, 567.
Bluhm, Telſen, 598.
— Ed., Gr.=Salwen=Paſt., 618
— Karl, Bagge=Aſſieten, 539.
v. Bluhmen, Herb., Kaſimirshof, 326.

Blum, Dubenalken, 545.
— Jrgen, 505.
— H., Seſſilen, 527.
— Jan, Durſuppen, 431.
— Jndr., Popen, 486.
Blumann, Georg, Sernaten, 490
Blumbach, Jan, Lipſthuſen, 442.
Blumberg, Joh., Abaushof, 387.
— Karl, Oberbartau, 590.
— Karl, Talſen-Paſt., 465.
— Kriſt., Abaushof, 387.
— Virginahlen, 599.
Blumenbach, Herm., Kruthen-Paſt., 583.
*Blumenthal, Ans, Ranken, 519
— Georg, Elkſeem, 546.
*— Karl, Kalleten-Schloß, 551
Blumfeld, Grausden, 319.
— Klein-Spirgen, 417.
— Zirohlen, 426
Boban, Daudſewas, 604.
Boblin, Andr., Charlottenhof, 359.
Bock, Adſirn, 426.
— C., Welden, 571.
Bönninghauſen-Budberg, Anna Baronin, Garßen, 642.
— Rotger Baron, Garßen, 642
— Wold. Bar., Schmucken, 415
Böſe, Th., Wandſen, 469.
Böttcher, Neu-Rahden, 380.
— Edm., Grenzhof-Paſt., 319.
v. Boetticher, Alexandra, Gr.-Spirgen, 417.
— Eveline, Kl.-Jwanden, 507.
— George, Kuckſchen, 440.
— Herm., Gr.-Spirgen, 417.
— Osk., Kl.-Jwanden, 507.
Boettiger, Alex., Wahnen-Paſt., 467.
Bogdanow, Doblen-Bankaushof-Forſtei, 307.
Bogdanowicz, Stan., Jxtrumünde, 367.
v. Boguſchewſki, Seemuppen, 566.
Bohlſtein, A., Neuwacken, 446.
— Emil, Stalgen, 344.
— H., Gr.-Wirben, 471.
— J., Aſuppen, 429.
Boland, Guſt., Behrs-Ziepelhof-Forſtei, 307.
Bollee, Gr.-Kruthen, 584.
Bolmann, Meſothen, 373.
Bolſtein, Straſden, 464.
Bomblowſki, Ant., Tyzenhaus, 665.
Bonitz, Kurt, Saweneeken, 524
— Wold., Saweneeken, 524.
v. d. Borch, Theod. Graf, Sirgen, 490.
v. Bordelius, Ad., Jlmajen, 581
— Axel, Neu-Friedrichshof, 317
— Gerh., Jlmajen, 581.
— Reinh., Ligutten, 586.
Borg, M., Seſſilen, 527.
v. Borowſki, Joſ., Alt-Grünwald, 643.
*Borowſki, Herm., Oxeln, 450.
*Boſche, Pilten-Paſt., 484.
— Heinr., Popen, 486.
Boß, Ed., Straſden, 464.
Boſſe, Alex., Laſſen-Paſt., 651.
— Benj., Gramſden-Paſt., 547
— Karl, Gr.-Gramſden, 547.
Both, A. Jul.', Gr.-Eckau, 363
Bouvier, Klein-Spirgen, 417.
— Kunib., Leſten, 405.
Brachmann, Fritz, Samiten, 458.
— Jan, Hofzumberge, 323.
v. Brackel, Paul, Thomsdorff, 383.
Brand, Rudbahren, 564.
Brandenburg, Paul, Gaicken, 501.
Brandt, Aug., Grenzhof, 320.
Brauer, Frau, Hofzumberge-Paſt., 323.
Braun, Jhlen, 401.
— P., Paddern, 516.
— Pampeln, 517.
— Selma, Neugut, 375.
Brauns, Lucie, Turlau, 530.
Braunz, Rud., Stenden, 463.
Bredau, Paul, Hohenberg, 434.
— Pet., Hohenberg, 434.
Bredenfeld, Druckenhof, 315.
Breede, Appricken, 538.
Bredrich, Alex., Kaltenbrunn-Paſt., 647.
Breikſch, Theod., Roloff, 595.
Breitmoſer, Rudbahren, 564.
Breſchinſki, Joh., Werpenhof, 346.
Breſe, Osk., Herzogshof, 322.
Breſinſki, Schorſtädt, 340.
*Breſowſki, Ernſt, Krons-Memelhof, 371.
Brieling, Ad., Luttringen-Paſt., 512.
Brigant, Pet., Schrunden, 526
Brikſche, Matth., Kurſiten, 511
v. d. Brincken, Die Freiherrl. Familie, Brinckens-Pedwahlen, 451.
— Heinr. Freih., Alt-Rahden, 379.
v. d. Brincken, Anatol Bar., Odern, 449.
— Lion. Bar., Brinckens-Pedwahlen, 451.
v. d. Brinckens Erben, Fr., Dannenhof, 497.
Britſchan, Wahrenbrock, 629.
Broedrich, Leokadia, Oxeln, 450
— Rob., Labraggen-Pewicken, 553.
— Silvio, Seſſilen, 527.
— Wold., Kurmahlen, 509.
Broel-Plater, Guſt. Graf, Lubben-Oſchen, 443.
— Marie Gräfin, Platers-Annenhof, 633.
Bronninger, Brüggen, 627.
Bruder, Ferd., Gr.-Dſelden, 543
Brudes Erb., J., Tingern, 466.
Brückmann, Nord-Durben-Paſt., 577.
— Gerh., Schrunden, 526.
— Nik., Süd-Durben-Paſt., 578
v. d. Brüggen, Alex. Bar., Waldegahlen, 468.
— Ernſt Bar., Stenden, 463.
— Karl Bar., Jggen, 434.
— Leo Bar., Eckhof, 497.
*Brügmann, Mart., Wallhof, 630.
Bruhwer, Peterhof, 377.
— Mart., Kl.-Barbern, 354.
Brunau, Ludw., Sallgalln-Paſt., 339.
Brunowitſch, Kriſt., Schnepeln, 525.
Brunowſki, Ernſt, Bächhof, 635.
Brunthal, Andr., Linden-Birsgallen, 612.
— Joh., Baldohn, 352.
Bruttan, Theod., Pilten-Forſtei, 485.
Bruwald, Jan, Thomsdorff, 384
Bruwel, Kaiwen, 402.
Buchardt, Samiten, 458.
— Jul., Lubben-Oſchen, 443.
Buchhardt, Th., Wormſaten, 572
Buchholtz, Fred Bar., Edwahlen-Schl., 480.
— Friedr. Bar., Garſden, 481.
— Werner Baron, Suhrs, 490.
Buchholtz, Frau, Gr.-Eſſern, 498
— Fr. Dr., Pampeln, 517.
Budberg, ſieh Bönninghauſen-Budberg.
Buding, Dondangen-Schloß, 477
— Karl, Tingern, 466.
Budlewſki, Sallonay, 658.
Büldring-Bilterling, Otto Bar., Gröſen, 548.
Bümfeld, Gr.-Berſen, 310.
Bürger, Puhnen-Oldenburg, 562
Büttner, Jul., Kabillen, 436.
Buhſchan, Kalleten-Schloß, 551
Bullit, Ans, Autzhof, 306.
Bulmann, Neuenburg-Sch., 407
Bumbeer, Grenzhof, 320.
*— Jak., Joſtan, 325.
Bumber, Dahmen, 542.
— Theod., Dannhof, 359.
Bumbur, Alt-Autz, 389.
Bundſin, Kriſt., Stenden, 463.
Bundul, Saucken-Paſt., 619.
Bungſche, Guſt., Keweln, 403.
Burakowſki, Ant., Rautenſee, 656.
Burgel, Grenzhof, 320.
— Jakobshof, 324.
Burger, Fritz, Gr.-Eſſern, 499.
Burkewitſch, K., Preekuln, 594.
Burrkewitz, Ed., Renneberg, 617
— Gebr., Preekuln, 594.
Buſch, Garßen, 642.
— Peterhof, 377.
— Chr., Dr., Endenhof, 316.
— Edg., Mittelhof, 331.
— Ernſt, Ringen, 520.
— Fritz, Wainoden, 570.
— Jul., Birsgallen-Paſt., 602
— Wald., Ruhenthal-Sch., 381
Buſchewitz, Chriſt., Popen, 485
— E., Rutzau, 596.
Buſchke, Zerrauxt. 385.
Buſchmann, Gr.-Wilzen, 347.
— J., Grenzhof, 320.
Buſchujew, Neugut-Forſtei, 375.
Butenas, Joſ., Neu-Born, 637.
Buttgereit, Ferd., Dondangen-Schloß, 477.
Bykow, Dubena-Forſt., 606.
Carliſle, H. J., Annahütte, 475
Caſtell-Rüdenhauſen, Ada Gräfin, geb. Baroneſſe Seefeld, Puſſen, 487.
Chaſan, Jrmlau, 401.
Conradi, A., Suhrs, 490.
Conradis Erben, Herm., Schorſtädt, 340.
Coſack, Konr., Edwahlen-Schl., 480.
v. Cramer, Bor., Beſtenhof, 476
Chriſtowſki, Alexander, Autzhof, 306.
— Alexandra, Autzhof, 306.
Croon, Ernſt, Grünhof, 321.
Czernay, Aug. Hugo', Blieden-Paſt., 394.
Dahlberg, Anna, Auermünde, 306.
Dahlmann, Breſilgen, 496.
Dakter, Friedr., Kurſiten, 510.
Dalbing, Dünhof, 361.
— Paulsgnade, 333.
Damberg, Atlitzen, 476.
— Normhuſen-Paſt., 448.
*— Girt, Lubben-Oſchen, 443.
Dambran, Ellern, 607.
Daniſchewſky, Kriſch, Garroſen, 318.
Dannemann, Jak., Gr.-Rönnen, 522.
— Jud., Rönnen, 521.
Dannenberg, Gr.-Jwanden, 506
— Alice, Groß-Berken, 308.
— Alma, Gr.-Berken, 308.
— Eug. Gr.-Berken, 308.
— Hugo, Gr.-Berken, 308.
Dannenbergs Erben, Martin, Gr.-Berken, 308.
Danze, Hedw., geb. Mey, Langſehden, 554.
— Heinr., Langſehden, 554.
Daugeweete, Gr.-Buſchhof, 603
Dawiſchewſki, Annenburg, 305.
Dedello, Fel., Allſchwangen, 535
Dehlin, Peterhof, 334.
Dellinger, Andr., Budendickshof, 575.
v. Denffer, Kornelie, Elley-Farm, 315.
Deppen, Aſuppen, 429.
— Endenhof, 316.
v. Dermont-Siwicki, Kaſ., Neu-Born, 637.
*Dernau, Zabeln-Paſt., 472.
Derne, Chriſt., Nord-Durben-Paſt., 577.
Dickmann, Theod., Tuckum.lett. Paſt., 420.
Diedrichſon, K., Kabillen-Paſt., 436.
v. Dietrich, Frau Dr. Sofie, Jumpraweeten, 402.
Dilke, Joh., Dweeten, 640.
Dindon, Birsgallen-Paſt., 602.
Dinne, Brenz, Jamaiken, 550.
Dinner, Labraggen, 553.
Dirbe, Jan, Jumpraweeten, 402
Diſchler, Joh., Wallhof, 630.
v. Dittmar, Andr., Sickeln-Roſaliſchek 662.
Dobbert, Viktor, Mit. deutſch. Trinitatis-Paſt., 330.
Dobel, Jan, Niederbartau-Paſt., 588.
Doebner, Friedr., Neu-Subbath-Paſt., 663.
Döllert, Alfr., Nerft-Paſt., 614
Dohrmann, Arv., Preekuln, 594
Dokalſki, Wad., Schloßberg, 659
Dombrowſki, Groß-Platon, 336
*Domkin, Jan, Schönberg, 382.
Don-Agrarbank, Die, Seemuppen, 566.
Donat, Dweeten, 640.
Donin, Frauenburg-Paſt., 500.
Dorbe, Haſau, 481.
Drachenfels, Alex. Bar., Willgahlen, 531.
— Ernſt Bar., Käshof, 325.
— Serg. Bar., Feldhof, 399.
— Theod. Bar., Grausden, 319
v. Drachenfels, Arth., Arishof, 389.
Draffan, Karl, Popen, 485.

Draffen, Ernſt, Sackenhauſen, 565.
Dranitzin, Alex., Sickeln-Roſaliſchek, 662.
Drapan, Bahten-Paſt., 539.
Drawin, J., Scheden, 460.
Drawing, Waldegahlen, 468.
*Drawneek, Fritz, Lubben-Oſchen, 443.
Dreiberg, Gr.-Eſſern, 498.
Dreimann, Peterhof, 377.
— Sackens-Sahrzen, 458.
*— Dav., Jakobshof, 325.
*— Dav., Uſingen, 346.
*— K., Ruhmen, 457.
Dreimannkaln, Georg, Diensdorff, 543.
Dreſcha, Nik., Rutzau-Paſt.,595
*Drews, Wilh., Oxeln, 450.
Dreyer, Ligutten, 586.
— A., Kl.-Kandaushof, 439.
— Fritz, Wiexten, 384.
Dreyersdorff, A., Blinten,541.
— Felix, Roloff, 595.
— Wilhelms Kuratorium, Roloff, 595.
Dreyersdorffs Erben, W.,Blinten, 541.
Drikka, Sirgen, 490.
*Druhneß, Fritz, Kandau-Paſt., 438.
Dſeeſma, Hohenberg, 434.
Dſelskalej, Rob., Gemauerthof, 319.
Dſilne, Birſgallen-Paſt., 602.
Dſirmal, Gr.- u. Kl.-Santen, 459.
Dubin, Fritz, Weitenfeld, 423.
Dubinſki, Ruhenthal-Schl., 381
Duburs, Aug., Aſſern, 634.
Düſterlohe, Arth. Bar., Gr.-Suſſey, 628.
Duhms, Anzeniſchek, 633.
Dukat, Gaiken, 501.
— Emilie, Jumpraweeten,402.
Dumpe, Bornsmünde, 357.
— Kl.-Sonnaxt, 626.
— Theod., Jungfernhof, 367.
Dumperau, Garßen, 642.
Dumpf, Ludw., Schmarden,414.
Dumpffs Erb., L., Puhren,455
*Dundur, Jan, Neu-Sahten, 413.
— Karl, Garroſen, 364.
*Dunkel, Ans, Lubben-Oſchen, 443.
Dunkin, Karl, Alt-Memelhof, 370.
Dupur, Jehk., Zabeln-Paſt.,472
v. Dymsza, Eug., Ilſenberg,610
Ebel, Schrunden-Forſtei, 526.
Eck, Joh., Keweln, 403.
Eckmann, Gr.-Wilzen, 347.
Eckſtein, Anna, Rutzau, 596.
Edel, Ed., Sluken, 528.
— Marie, Luttringen, 512.
— Otto, Laſchuppen, 511.
Edolf, Abaushof, 388.
Eeweneek, Altowit, 574.
Eglit, Atlitzen, 476.
— Daudſewas, 604.
— Suhrs, 491.
— Adam, Markgrafen, 444.
— Alice, Dondangen-Schl.,478
— Fritz, Markgrafen, 444.
— Jur., Rutzau, 596.
Ehlert, Alex., Dehſſeln, 543.
*Ehrenfeld, Otto, Kandau-Paſt., 438.
Ehrglis, Joh., Amboten, 537.
*Ehrkis, Sackens-Sahrzen, 458
Ehrmann,Kabillen-Paſt., 435.
Ehwel, Jur, Samiten, 458.
Eiche, Ballgallen, 430.
*Eichenbaum, Jan, Dubena,606
Eichholz, Matth., Rengenhof, 412.
Eichmann, Osk., Ugahlen, 492.
Eidmann, Paul, Schwitten,383
Eimann, A., Zehren, 473.
Einberg, Frl., Neuhauſen-Paſt., 557.
— Frau, Puhnen-Oldenburg 562.
Eisberg, Feldhof, 399.
— Neuenburg-Schloß, 407.
— Rengenhof, 412.
Eiſenthal, A., Dondangen-Schloß, 477
— R., Dondangen-Schloß,477.
Eliasſohn, J., Wandſen, 470.
Eliasſtamm, Sam., Wahrenbrock, 629.
Elksne, Grünhof, 321.
Elkſnit, Liſettenhof, 653.
Elsner, Wilh., Elley-Schl.,315
Elpe, Ans, Kabillen-Paſt., 436
Elſin, Reſchenhof, 380.
Elſing, Kriſt., Neugut, 375.
Eltermann, Hans J., Kuckern, 404.
Embrick, Kurmen, 612.
Emmar, Andr., Pilten-Paſt., 484.
Emmers, Paſſeexten, 483.
— Joh., Neu-Swenten, 664.
Engel, Willgahlen, 531.
— Mar., Kandau-Paſt., 438.
Engelberg, Lubben-Oſchen, 443
v. Engelhardt, Wilh. Freih., Schönheiden, 661.
Engelhardt, Alex. Bar., Gr.-Laſſen, 651.
— Alex. Bar., Rauden, 410.
— Georg Bar., Eſſern, 641.
— Heinr. Bar., Schnellenſtein, 660.
— Maxim. Bar., Brüggen,637
— Rud. Bar., Alt-Born, 636.
Engelhardts Erben, Alex. Bar., Tabor, 665.
Erberg, Ernſt, Nogallen, 447.
Erdmann, Karl,Apſchuppen,305
Eriſtow, Fürſt, Lievenhof, 441.
*Ernſohn, Birſen-Zerrenden541
Eſer, Fritz, Dubena, 606.
*Eſergal, Ans, Sackens-Sahrzen, 458.
Eſernack, Bornsmünde, 357.
Eſtberg, F., Schnickern, 415.
Eusler, Karl, Grücken, 504.
Ewaldſohn, Pampeln, 517.
— Kl.-Windaushof, 571.
*Ewaldſon, Wibingen, 571.
Fabian, Aug., Waltershof, 469
Fabians Erben, Karl, Waltershof, 469.
Fahrenhorſt, Fritz, Kratzen,508.
Fedorow, A., Niederbartau-Forſtei, 590.
Fehnhahn, E., Katzdangen, 552.
Feiring, Pampeln, 517.
Feitelberg, Iſak, Sernaten, 490
Feitelmann, Ruhenthal-Schluß, 381.
Feldberg, Dobelsberg, 397.
Feldhuhn, Garßen, 642.
Feldmann, Alt-Rahden-Paſt., 378.
— E., Angermünde-Paſt., 475.
— Ernſt, Popen, 486.
— Hans, Charlottenhof (Neu-Autz), 392.
— Joh., Wormen-Paſt., 532.
— Jul., Plahnen, 452.
— Karl, Setzen-Paſt., 624.
— Karl, Wangen, 570.
— O., Ihlen, 401.
— Theod., Schmucken, 415.
Feldt, Jul., Schrunden-Paſt., 525.
— Sal., Ranken, 519.
Felſenberg, Wilkajen, 424.
Feyerabend, Hugo, Friedrichſtadt-Paſt., 608.
— Ludw., Gemauerthof, 318.
Fielhold, Rob., Kabillen-Paſt., 435.
Fihron, Stenden, 464.
Fimber, F., Neuenburg-Schloß, 407.
Finkenſtein, Grausden, 319.
v. Fircks, Carlo Freih., Samiten, 458.
— Ernſt Freih., Normhuſen, 448.
— Paul Freih., Leſten, 405.
— Theo Freih., Sexaten, 567.
Fircks, Baronin, Erwahlen-Paſt., 432.
— Aug. Bar., Waldegahlen468
— E. Baronin, Groß-Würzau, 348.
— Ernſt Bar., Gr.-Wirben,471
— Ewald Bar., Straſden, 464.
— Friedr. Bar., Okten, 450.
— Friedr. Bar., Rudbahren, 564.
— Karl Bar., Dubenalken, 545
— Paul Bar., Lieven-Berſen, 310.
— Paul Bar., Klein-Spirgen, 417.
— Theod. Bar., Stackeldangen, 568.
— Theod. Bar., Wangen, 570.
— Wolf Bar., Fircks-Pedwahlen, 451.
Fircks Erben, Otto Bar., Fircks-Pedwahlen, 451.
Fiſcher, Moſes, Gr.-Eſſern, 499
Fleiſcher, Magn., Tuckumſches deutſch. Paſt., 420.
Flieder, Emilie, Oebelgunde,332
v. Flotow, Frau, geb. Baroneſſe Gerſchau, Selburg-Paſt., 622.
*Flüger, Chriſt., Oxeln, 451.
Flugien, Friedr., Wahnen-Paſt., 467.
— Joh., Neu-Seſſau, 342.
Foelckerſam, Hamilkar Baron, Weggen, 471.
Fölckerſamb, Wadim Baron, Steinenſee, 663.
Frantz, Ad., Andumen, 427.
Franz, Ugahlen, 492.
— Georg, Ringen, 520.
Franzmann, Pet., Dobl. lett. Paſt., 314.
Frederikſen, Alt-Mocken, 405.
Freiberg, Wandſen, 469.
— Ernſt, Ugahlen-Paſt., 492.
— Friedrich, Goldingenſches lett. Paſt., 502.
Freidberg, Bernh., Tingern,466
— Iſak, Dondangen-Schl.,477.
Freienberg, Fr., Warwen, 493
Freimann, Arth., Wilxaln, 424.
— Ernſt, Samiten, 458.
— Jane, Poſtenden, 454.
*— Jane, Poſtenden, 454.
— Jehk., Kenzhof, 327.
— Wilh., Ixtrum, 367.
Freuda, Guſt., Popen, 486.
Freudenfeld, Eug., Poſtenden, 454.
— F., Stenden, 464.
— G., Dondangen-Schl., 477.
— Julie, Popen, 486.
— Rud., Hofzumberge, 324.
Freudenſtein, Weinſchenken,423
Frey, Altona-Windsheim, 601.
— Stenden, 464.
— Guſt., Perkuhnenhof, 592.
Freyberg, Alt-Schwarden, 527.
Freymann, Puhren, 455.
— Alex., Dubenalken, 545.
*— Dav., Jakobshof, 325.
— W., Balgallen, 430.
— W., Senten, 461.
Freytag-Löringhoff, Eugen Baron, Rawen-Duppelsdorf, 563.
Freytag v. Loringhoven, Bar., Remten-Schloß, 411.
— Erh. Bar., Alt-Abgulden, 303.
Friedberg, Fr., Hofzumberge, 324.
Friedenberg, Jean., Kliggenhof, 403.
— Joh., Klievenhof, 328.
Friedländer, Alt-Autz, 390.
— Bixten, 394.
Friedrichſohn, Joh., Bankaushof, 393.
Friedrichſon, Alb., Alt-Memelhof, 370.
— Aug., Neuenburg-Schl.,407.
Friſchenbruder, Jan, Pilten-Paſt., 484.
*Friſchmann, Iw., Aahof, 302.
Fröberg, Blankenfeld, 312.
Fromhold-Treu, Herm., Hofzumberge, 323.
v. Fuchs, O., Sallgalln-Paſt., 339.
Fuchs, Alfons, Setzen-Paſt.,624
*Fürſt, Lene, Neuenburg-Schl., 407.
Funck, Baron, Kl.-Sonnaxt,626
— Alex. Bar., Jungfernhof,367
— Joh. Bar., Kaiwen, 402.
— Konſt. Bar., Dörpers-Memelhof, 370.
Gärtner, Kriſt., Zabeln-Paſt., 472.
Gahlans, Andr., Schleck-Paſt., 488.
Gaik, J., Altenburg, 573.
Gaile, Bornsmünde, 357.
*Gaile, Schleck, 489.
— Mart., Riddeldorf, 456
Gailit, Sackenhauſen-Paſt., 565
Galinowſki, Joſ., Podunaj,655
Gallmann, Eug., Bahten, 540.
Garos, L., Rawen-Duppelsdorf, 563.
Gaſin, Jan, Dubena, 605.
Gauje, Joh., Bredenfeld, 312.

— Joh., Kl.-Friedrichshof, 317.
Gauſche, Rönnen, 521.
Gautzſch, Otto, Baldohn-Paſt., 352.
Gawrilow, Kurſiten-Forſt., 511
Gederten, Joh., Linden-Birsgallen, 612.
Gehren, Atlitzen, 476.
Geils, Mart., Angern-Paſt., 427.
*Genſle, Joh., Oxeln, 450.
Gentan, Joſſ., Virginahlen, 600
*Gerber, Joſtan, 325.
Gericke, Gabr., Dünhof, 361.
— Karl, Dünhof, 361.
v. Gernet, A., Schönberg, 382.
Gertner, K., Uſmaiten, 467.
Giel, Olga, Plönen, 409.
*Gieſe, Joh., Oxeln, 450.
Gigarſon, Samiten, 459.
Gihrupneek, Nauditen, 332.
Gilbert, Wilh., Siuxt-Paſt., 343
Girgenſohn, Jeannot, Mundiken, 513.
Gittelſon, Herm., Schleck, 489.
Gladkow, Windau-Forſt., 494.
Glaeſer, Alex., Edwahlen-Schloß, 480.
— Hans, Neugut-Paſt., 374.
— Karl, Zabeln-Paſt., 472.
Glaſer, Wilh., Schlampen, 413
Glawdan, Lautzen, 652.
Glindſin, Mart., Sonnaxt-Paſt., 625.
Glück, Sutten, 465.
Görke, Karl, Kurmen, 612.
Goerz, Ad., Pampeln, 517.
Goeſchel, Ed., Alt-Autz, 390.
*Gogis, Prohden, 655.
v. Gohr, Edg., Diensdorff, 543
v. Gohrs Erben, Wilh., Gr.-Satticken, 524.
Goldingen, Alt-Autz, 390.
Goldmann, Remten-Schl., 411.
Goliat, Pampeln, 517.
v. Golowin, Konſt., Warwen, 493.
Golubowſki, Frau, Gr.-Eſſern, 498.
Gorochowſki, Tauerkaln-Forſtei, 629.
Goſiewſki, Ellern-Forſtei, 607.
Gotthard, Würzau, 349.
Grabeſch, Joſ., Schloßberg, 659
Grahpe, J., Kabillen, 436.
Graikſt, Kalleten-Schloß, 551.
v. Grandidier, Sofie, Altowit, 574.
*Grandmann, Dubenalken, 545
Granting, Wiexten, 384.
Graſchin, Jan, Wallhof, 630.
Graſchis, Joſ., Arohnen, 634
Graß, Edg., Kautzemünde 368
Graßmann, Altenburg, 573.
*— Lubben-Oſchen, 443.
*Grauding, Mart., Hohenberg, 434.
Graus, J., Neuhauſen-Schloß, 557.
Grauſe, Seſſau-Paſt., 341.
— K., Schönberg, 382.
Grawe, Virginahlen, 599.
Grawen, Kandau-Forſtei, 439.
Grawinſki, Rudbahren, 564.
Greeker, Andr., Alt-Saucken 620
v. Greig, Alexis, Weeſſen-Schloß, 631.
Grenewitz, Turlau, 530.
— Alex., Aſuppen, 429.
— Anna, Tadaiken, 597.
Grikepell, P., Dubena, 605.
*Grikowſki, Jure, Wallhof, 631
— M., Karkeln, 611.
Grimm, Paulina, Charlottenhof, 359.
Griwin, Max, Steinburg, 662.
Grobin, Gr.-Sonnaxt, 625.
Groening, Fed., Lippaicken-Paſt., 512.
*Groß, Jul., Roloff, 595.
— Rud., Gr.-Autz-Paſt., 390.
Großberg, E., Schönberg, 382.
Groſſe, Arth., Aſſern, 634.
Großenbacher, Neuhof, 557.
Groſſets Erben, Wallhof, 630.
Großkopf, Seſſilen, 527.
Großmann, Sehmen, 416.
v. Grot, Jul., Kandau-Forſtei, 439.
Grot, Annahütte, 475.
— Ed., Puſſen-Paſt., 486.
— Rich., Markgrafen, 444.
Groth, Kunden, 509.
— H., Katzdangen, 552.
— W., Gr.-Kruthen, 584.
v. Grotthuß, Ida Freifrau, geb. v. Kleiſt, Leegen, 585.
Grotthuß, Baron, Frauenburg-Paſt., 500.
— Baron, Nord-Durben-Paſt., 577.
— Baron, Rönnen-Paſt., 521.
— Dietr. Bar., Leegen, 385.
— Fr. Baron, Kurſiten-Paſt., 510.
— Friedr. Baron, Schrunden-Paſt., 525.
— Jeann. Bar., Krothen, 583.
— Karl Bar., Breeden, 358.
— Karl Bar., Lambertshof, 369
— Karl Bar., Marren, 513.
— Kuno Baron, Ammeln, 474.
— Kurt Baron, Virginahlen, 599.
— Lothar Baron, Haſenpoth-Schloß, 550.
— Osk. Karl' Bar., Puſſeneeken, 487.
— Osk. Otto' Bar., Paſſeerten, 483.
— Otto Bar., Spahren, 462.
— Theod. Bar., Wainoden, 570
— Walter Bar., Garroſen, 364
— Walter Bar., Granteln, 365
Grube, Th., Paplacken, 592.
Grückmann, Laidſen, 441.
Grünberg, Kurmahlen, 509.
— Perkuhnenhof, 592.
— Samiten, 458.
— Andr., Eckengraf, 606.
— Ed., Nauditen, 332.
— Fritz, Popen, 485.
— J., Groß-Zezern, 534.
— Jak., Ammeln, 474.
— Jak., Ugahlen-Paſt., 492.
— Jan, Mit. lett. Stadt-Paſt., 331.
— Joh., Neugut-Paſt., 374.
— Kriſt., Dubenalken, 545.
— Theod., Windau-Paſt., 494.
Grünbladt, Rob., Roſaliſchki-Lilien, 656.
Grünblatt, Ernſt, Stricken, 528
— Karl, Alt-Sehren, 621.
Grüner, Frl., Neuhauſen-Paſt., 557.
*— Gr.-Rönnen, 522.
— Herm., Sallgalln-Paſt., 339
Grünfeld, Spahren, 462.
— J., Gr.-Iwanden, 506.
*Grünfeldt, Joſtan, 325.
Grünhof, Abaushof, 387.
— Mattkuln, 445.
— Ernſt, Sahten-Paſt., 412.
*— Ernſt, Sahten-Paſt., 412.
Grünlaub, Wilh., Sackenhauſen-Paſt., 565.
Grünthal, Gr.-Berſteln, 357.
Grünwald, Bershof, 311.
— G., Schleck, 489.
Grünwaldt, Joh., Ziruliſchek, 632.
— M., Dondangen-Schloß, 478
Grützmann, Hans, Kl.-Schwethof, 340.
Grunau, Karl, Grenzhof, 320.
Grunde, Jan, Baldohn, 352.
Grundmann, Popen, 486.
— Fritz, Edwahlen-Schloß, 480
— Joſ., Poſtenden, 454.
— Kriſt., Behrs-Ziepelh.-Forſtei, 307.
— Mart., Dſerwenhof, 604.
— Otto, Zehren, 473.
Gruner, Preekuln, 594.
Günter, Puſſen-Paſt., 487.
Günther, Alexandershof, 304.
— Blanckenfeld, 311.
— Gr.-Wilzen, 347.
— Alfr., Weinſchenken, 423.
*— Ernſt, Rawen, 410.
Gugis, Franziſk, Warnowitz, 666
Gulbe, Allaſchen, 495.
Gulben, Kriſt., Pinkaten, 518.
Gulbis, Behnen, 393.
*Gulbis Erben, Mart., Gr.-Eckau, 363.
Guleke, Arth., Blieden-Schloß, 395.
Gulmann, Guſt., Mit. lett. Stadt-Paſt., 331.
Guthof, Fr., Edwahlen-Paſt., 479.
Gutmann Rutzau-Paſt., 595.
— Gr.-Spirgen, 417.
— Alb., Neuenburg-Schl., 407
— Chriſt., Neuenburg-Schloß, 407.
— Friedr., Edwahlen-Schl., 480
— Heinr., Ihlen, 400.
— Joh., Daudſewas, 604.
Haack, Arthur, Endenhof, 316.
v. Haaren, Eug. Freih., Alt-Memelhof, 613.
Hachfeld, Paulsgnade, 333.
Hahn, Bar., Sergemiten, 567.
— A. Baron, Rokaiſchen, 563.
— Alice Bar., Berſemünde, 309
— Anna Bar., Laidſen, 441.
— Edg. Bar., Tuckumshof, 569
— Edm. Baron, Lammingen (Lievenhof), 441.
— Eliſ., Baroneſſe, Grenzhof, 320.
— Felix Bar., Neuwacken, 446.
— Franz Bar., Grenzhof, 320.
— Franz Bar., Herbergen, 609
— Franz Wilh.' Bar., Gr.-Wilzen, 347.
— Fritz Bar., Wormſaten, 572
— Georg Bar., Dubbenhof, 360
— Hans Bar., Amboten, 536.
— Harald Bar., Wahnen, 467
— Herb. Bar., Alt-Sallenſee, 657.
— Karl Bar., Rengenhof, 411.
— Kuno Bar., Linden-Birsgallen, 612.
— Leo Bar., Zirohlen, 426
— N. Bar., Weeſſen-Schl., 631
— Paul Ad.' Baron, Aſuppen, 428.
— Paul Edm.' Bar., Lubb-Eſſern, 443.
— Theod. Bar., Poſtenden, 453
— Wilh. Baron, Laidſen, 441.
— Wilh. Bar., Schnepeln, 525
— Wilh. Ed.' Bar., Gr.-Berſteln, 357.
— Wilh. Rich.' Bar., Groß-Platon, 336.
— Wilh. Wilh.' Bar., Blankenfeld, 311.
Hahns Erben, Hans Baron, Francks-Seſſau, 341.
— Walter Bar., Kasuppen, 326
Hahn, Spahren, 462.
— K., Dondangen-Schloß, 478.
Halperin, Mendel, Schönheiden, 661.
Hammer, Guſt., Dondangen-Schloß, 478.
— Rud., Dondangen-Paſt., 477
*v. Hanenfeld, Hel., geb. v. Ulrichen, Merzendorf, 372.
Hanſen, Doblen-Bankaush.-Forſtei, 397.
Hardwick, Bernh., Gr.-Eſſern, 498.
Harff, Guſt., Jakobshof, 366.
— Heinr., Althof, 351.
Hartmann, Schwarren, 416.
— Schwitten, 383.
— Ad., Pankelhof, 332.
*— Ad., Lievenhof, 442.
— Alex., Friedrichſtadt-Paſt., 608.
— Wilh., Markgrafen, 444.
Hartwig, M., Annahütte, 475.
Haſenjäger, Bahten, 540.
Hausmann, Hohenberg, 434.
— Nerſt, 615.
Hecking, Jul., Appricken, 538.
Heidemann, Niederbartau-Paſt., 588.
*Heimann, Gottl., Oxeln, 450
*— Guſt., Oxeln, 450.
Hein, Hans, Fockenhof, 317.
Heinrichs, Haſenpoth-Schl., 550.
Heinrichſen, Neuhof, 446.
— Ed., Ugahlen, 492.
— Friedr., Kandau-Paſt., 438.
— Rob., Puſſen-Paſt., 486.
Heinrichſon, Joh., Fockenh., 317
Heinsberg, Ed., Dondangen-Schloß, 477.
Heinz, Paul, Grünhof-Paſt., 320.
Helms, Schnepeln, 525.
— Puhnen-Oldenburg, 562
Helmſtein, Sackenhauſen, 566.
Hempel, Joh., Bixten, 394.
— Wilh., Neuenburg-Schloß, 407.
Henkel, Guſt., Trekken, 568.
— Wold., Neuenburg-Schloß, 407.
*Henko, Joſtan, 325.
Hennig, Poſtenden, 454,
— Wilh., Puſſeneeken, 488.

Henning, Alex., Lubb=Eſſern443
— J., Puhnjen, 454.
Henſchel, Ruhenthal=Schl., 381.
Herbſt, Haſenpoth=Schl., 550.
— F., Rudbahren, 564.
Hering, Neuenburg=Schloß,407
Hermannſohn, Nogallen, 447.
— Schrunden, 526.
Hermannſon, Ochſenhof, 516.
Hertel, Alex., Gröſen=Paſt.,504
— J., Behnen, 393.
Hertzenberg, R., Wandſen, 470.
Herwig, Paul, Dobelsberg, 397
Herzberg, Manne, Durſuppen, 431.
Herzekowitſch, Jank., Aſſern, 634.
Herzenberg, Leib, Gr.=Dſelden, 544.
Heuſchreck, Würzau=Paſt., 348.
Hewelke, Alt=Autz, 389.
Heydemann, Karl, Samiten,458
Heyden, Wahnen, 467.
Heyking, Anat. Bar., Peterthal, 408.
— Ed. Bar., Groß=Seſſau,342
— Edg.Bar., Gr.=Jwanden,506
— Egon Bar., Wandſen, 469.
— Erwin Bar., Pelzen, 518.
— Georg Bar., Waldegahlen, 468.
— Leo Bar., Saßmacken, 459.
— Leo Cäſ.' Bar., Todaiſchen, 568.
— Luiſe Bar. Saßmacken, 459.
— Nik. Baron, Wandſen, 469.
— P. Bar., Behnen, 393.
— Theod. Bar., Sutten, 465.
— Wilh. Bar., Alt=Autz, 389.
Heyſter, Joh., Rothhof, (Zennhof), 350.
Hickſtein, H., Dubena, 605.
Hilbig, Agnes, Puttnen, 455.
Himmelhoch, Aron, Balgallen, 430.
— Spahren, 462.
Hinterlach, Paulsgnade, 333.
Hinz, Chriſt., Ammeln, 475.
*— Jak., Oxeln, 450.
Hinzenberg, Osk., Grünhof,505
Hirſch, Zohden, 387.
Hirſchberg, Herm., Sackenhauſen, 566.
Hirſchmann, Alt=Autz, 390.
— Gaiken, 502.
Hoberg, C., Gargeln, 433.
Hochfeld, J., Amt=Kandau, 438
v. Hoerner, Otto, Sirmeln, 417
— Rud., Jhlen, 400.
Hoff, Rud., Neugut, 375.
Hoffmann, Popen, 486.
— E., Needern, 514.
— Max, Gr.=Eckau, 362.
— Otto, Poſtenden, 453.
Hofmann, Jan, Hofzumberge, 323.
Holm, Normhuſen, 448.
Holtey, Arth. Bar., Birſen=Zerrenden, 541.
Holzmann, Joſ., Alt=Abgulden, 303.
— Meyer, Schmucken, 415.
Horſt, Ed., Edwahlen=Schl.,480
Hoſiaſſon, Rönnen, 521.
Hübner, Frau, Poſtenden, 454.
— Spahren, 462.
Hühnert, Paul, Puſſen, 487.

Hugenberger, Fed., Kallitzen, 437.
Hummel, Georg, Teskau, 529.
Huwald, Lieven=Berſen, 310.
— Karl, Wormen, 532.
Jacobowſki, Neu=Dſirren, 431.
Jacobſohn, Funkenhof, 579.
— Eliſe, Wittenheim = Suſſey, 667.
— Jank., Popen, 486.
— Karl, Deguhnen, 430.
Jacobſon, Arth., Neuwacken, 446.
— B., Niederbartau, 589.
— Ernſt Gr.=Eſſern, 498.
— Jak., Kumbern, 509 .
— Jank., Meldſern, 556.
— Karl, Krothen, 583.
Jadwirſch, Konſt., Lieven=Berſen, 310.
Jäger, Kuckſchen, 440.
— Sallonay, 659.
— A., Labraggen, 553.
— Mich., Gr.=Niekratzen, 558.
Jägermann, A., Katzdangen,552
Jahnke, Grünhof, 321.
*Jakobſohn, Erwahlen=Schloß, 480.
— Frau, Marren, 513.
— Suhrs, 491.
Jakobſon, Sackens=Sahrzen,458
— Eliſab., Normhuſen=Paſt., 448.
— Ernſt, Paſſeexten, 483.
— J., Kuckſchen, 440.
Jakowlew, Jakobshof, 324.
Janeik, Gr.=Rönnen, 522.
Janert, Alt=Autz, 390.
Jankowſki, Karlshof, 368.
— Schönberg, 382.
— H., Mitau=Forſtei, 331.
Jannait, Dweeten. 640.
Jannert, Rönnen, 521.
Jannſohn, Eſſern, 641.
— Schlockenbeck, 414.
— Jak., Rinkuln, 457.
Jannſon, Karl, Medden, 330.
Janſchewitz, Schnickern, 415.
Janſchewſki, Appricken, 538.
Janſohn, Jggen, 434.
*— Klahnen, 440.
— Preekuln, 594.
— Alf., Popen, 486.
— J., Poſtenden, 454.
Janſon, Dondangen=Schl., 478.
*— Frauenburg=Paſt., 500.
— Frau, Schlagunen, 413.
— Neu=Seſſau, 342.
*— Wibingen, 571.
— Alfr., Siuxt, 343.
— Chr., Gerrendorf, 502.
— Ernſt, Gr.=Rönnen, 522.
— Franz, Schlagunen, 413.
— Joh., Gerrendorf, 502.
— Mart., Edwahlen=Paſt.,479
— Paul, Zehren, 473.
— Rein, Schloßberg, 659.
Jaſinſki, Joh., Allſchwangen, 535.
Jaugeet, Fritz, Kruthen=Paſt., 583.
Jaunlinin, Jan, Setzen=Forſtei, 624.
Jaunlinning, Nerft=Paſt., 614.
Jauz, Fritz, Schmucken, 415.
Jdailow, Stenden, 464.
*Jdler, Wilh., Oxeln, 450.

*Jehkabſon, Ernſt, Neu=Sahten, 413.
Jehkul, Gr.=Würzau, 349.
Jehnich, Jul., Erwahlen=Paſt., 432.
Jehran, Jak., Dubena, 605.
Jenſen, Max, Grünhof, 321.
*Jeſchus, Jan, Sahten=Paſt., 412.
Jeske, Adolf, Buſchhof=Paſt., 602.
Jgnaſch, Jakobshof, 324.
Jhkatz, Sander, Abgunſt=Grünfeld, 303.
Jlenda, Karl, Angern=Forſtei, 428.
Jlgezeemſche Wollweberei=Riga Annahütte, 475.
*Jlmann, Mart., Neuhof bei Setzen, 616.
Jlſin, Groß=Würzau, 349.
Jlſing, Andr., Kl.=Seſſau, 342.
— Aug., Bornsmünde, 357.
*Jmmermann, Sackens=Sahrzen, 458.
*Jndan, J., Dubena, 606.
Jndrikſon, Puſſen, 487.
— Sahtingen, 523.
Jnka, Karl, Sturhof, 419.
Jnſelberg, Meſothen, 373.
— Alwill, Amt=Bauske, 355.
Jöſche, E., Aſſern, 634.
v. Johannſohn, Aug., Stenden=Paſt., 463.
v. Johannſon, Herm., Gr.=Eſſern, 498.
Johnas, Agath., Dweeten, 640.
Joorning, Spahren, 462.
Joſtin, Emilie, Jakobshof, 324.
Jrbe, Feldhof, 399.
— Jan, Barbern=Paſt., 353.
— Jan, Talſingen, 628.
— K., Stenden, 464.
— Karl, Mit. lett. Stadt=Paſt., 331.
Jrbeneek. Goldingen=Forſt.,503
Jſkaln, Ernſt, Eckengraf, 606.
Judowitz, Neuenburg=Paſt.,406
— Aug., Neuenburg=Schl.,407.
Jürgens, Friedr., Abaush.,387
— Hugo, Bershof, 311.
Jürgenſohn, Ant., Sehmen,416
— Johannes, Normhuſen=Paſt. 447.
Jürgenſon, Guſt., Neugut=Forſtei, 375.
Jürgenſſen, Wold.,Grünhof,321
Jugain, Hofzumberge=Paſt.,323
Jukka, Kriſch, Dondangen=Schloß, 478.
Jummik, J., Bauske. lett. Paſt., 355.
Junker, Aſuppen, 429.
Jurewitz, Alex., Markgrafen, 444.
— K., Alt=Autz 390.
— Mikk., Brucken, 358.
Jurka, Alt= u. Neu=Laſchen,555
Jurkowſki, Nerft=Paſt., 614.
Jwandt, Schlockenbeck, 414.
Jwanow, Jumpraweeten, 402.
— Ruhenthal=Schloß, 381.
Jwing, Kirill, Sahtingen, 523.
Kaap, Jak., Amt=Goldingen,503
Käſtli, Normhuſen, 448.
Kahn, Normhuſen, 448.
— Andr., Birſen = Zerrenden, 541.

— Peterweide, 335.
*— Rachm., Pankelhof, 333.
*Kahrklin, Fockenhof, 317.
— Jan, Kl.=Sonnaxt, 626.
— Matth., Wahnen, 467.
Kaje, Fritz, Normhuſen=Paſt., 447.
Kakis, Wold., Erwahlen, 432.
Kalderauſki, Jak., Gr.=Eckau, 362.
Kaley, Joh., Kuckſchen, 440.
Kalkſtein, Berſebeck, 308.
Kalmanſon, Selgerben, 460.
Kalnin, Alt=Autz, 390.
— Berſebeck, 309.
— Friedrichſtadt=Paſt., 608.
— Grendſen, 400.
— Jrmlau, 401.
*— Sackens=Sahrzen, 458.
— Alt=Sehren, 621.
— Siuxt=Paſt., 343.
— J., Altona=Windsheim, 601
— Janis, Gr.=Eckau, 362.
— Karl, Kalnzeem, 326.
— Mik., Alt=Selburg=Schloß, 622.
— O., Dannenfeld, 604.
Kalwan, Rud., Barbern=Paſt., 353.
*Kalwis, Prohden, 655.
Kana, Alt=Autz, 390.
Kankrin, Helene Gräfin, geb. v. Greig, Gr.=Abgulden,303
Kannenberg, Kath., Schmarden, 414.
Kapel, Saucken=Paſt., 619.
Kapeller, Wilh., Blieden=Paſt., 395.
— W., Remten=Schloß, 411.
Kaplan, Hirſch, Lowieden, 653.
Kaporulin, Angern=Forſtei,428.
Kappeneek, Ernſt, Weggen, 471.
Karjakin, Waſſ., Klopmannsrode, 649.
Karing, Adſirn, 425.
Karklin, Matthis, Wahnen=Paſt., 467.
Karlowſki, Krothen, 583.
Karlſohn, Tels=Paddern, 559.
Karnat, Alex., Bahten, 540.
Karpienſki, Eug., Popen, 486.
Karpowitz, J., Dondangen = Schloß, 478.
Kaſchus, Duhren, 397.
*Kaspary, Jehk., Thomsdorff, 384.
Kattchen, A., Berghof=Brotzen, 496.
Katterfeld, Herm., Dondangen=Schloß, 477.
Katz, Schepſe, Gr.=Salwen, 618
Kauffeldt, Adalb., Pikkuln,561.
Kauffert, Sehmen, 416.
*Kaugar, Joh., Paulsgnade,333
Kaulin, Joh., Tergeln=Standſen, 491.
Kaull, Hugo, Nigranden, 558.
Kaupin, Auguſte, Bojen, 542.
Keerpe, Friedr., Popen, 486.
Kehſe, Andr., Stelpenhof, 383.
Keller, A., Grenzhof, 320.
— Bruno, Puhren, 455.
— Joh., Berghof=Brotzen, 496.
*Kemmer, Brucken, 359.
Kempel, Alt=Rahden=Paſt., 378.
Kemps, Andr.,Halswigshof,609
*Kenn, Bruno, Oxeln, 451.
*— Joſ., Oxeln, 450.

Kentro, J., Polangen, 593.
*Kergalwe, Fritz, Neuenburg=Schloß, 407.
Kerkovius, Heinr., Kaulitzen, 507
Kermel, Pampeln, 517.
— Zelmenceken=Paſt., 533.
Kern, Kabillen=Paſt., 435.
— Vikt., Sackenhauſen, 565.
Kerſtens, Arth., Niederbartau=Forſtei, 590.
Keſſel, Berke, Alt=Saucken, 620
Kette, Degahlen, 396.
Keyſerling, Heinr. Graf, Klein=Drogen, 577.
— Martha Gräſin, Zennhof, 350.
— O. Graf, Mit. lett. Annen=Paſt., 331.
v. Keyſerlingk, Hans Freiherr, Gr.=Lahnen, 584.
Kiepe, Jan, Alt=Saucken, 619.
Kies, Ernſt, Suhrs, 490.
v. Kiewnarſki, Eliſ., Klopmanns=Annenhof, 632.
— Joſ., Klopmanns=Annenhof, 632.
Kiker, Jak., Bächhof, 635.
Kikur, Nerſt=Paſt., 614.
Kilius, J., Ugahlen, 492.
Kilowitzki, W., Papenhof, 591.
*Kiowart, Gr.=Verſen, 310.
v. Kiparſki, Wold., Sehmen, 416.
Kiplock, Joh., Dondangen=Schl., 477.
Kirſtein, Blieden=Schl., 395.
— Ed., Neuhof, 514.
— Heinr., Rautenſee, 656.
— Otto, Popen, 486.
Kitzberg, Pet., Gr.=Eſſern, 498
Kiwill, G., Appricken, 538.
*Klage, W., Zabeln=Paſt., 472
Klapmeyer, Heinr., Leſten=Paſt., 404.
*Klappſtein, Guſt., Oxeln, 450.
Klauſtein, Kalleten=Schl., 551.
Klawin, Neu.=Autz, 392.
— Lieven=Berſen, 310.
*— Jan, Setzen=Paſt., 624.
Kleeberg, Frau, Gr.=Eſſern, 498.
— Wilh., Oxeln, 450.
*Klehwer, Alt=Rahden=Paſt., 379.
Kleimann, Alt=Rahden, 379.
Klein, Hans, Steinenſee, 663.
Kleinberg, Gr.=Eſſern, 498.
*— Dr., Merzendorf, 372.
— J., Jwen, 435.
— K., Bahten=Paſt., 539.
Kleinenberg, Antonie, Alt= und Neu=Laſchen, 554.
— Joh., Alt= u. Neu=Laſchen, 554.
— O., Kl.=Gramsden, 548.
— Oskar, Alt= u. Neu=Laſchen, 554.
— Paul, Alt= u. Neu=Laſchen, 555.
*Kleinhoff, Anna, Sahten=Paſtorat, 412.
Kleiſt, Ad. Baron, Garroſen, 364.
— Arth. Bar., Gaweſen, 579.
— Ed. Bar., Gr.=Dſelden, 543
— Ed. Bar., Edwahlen=Sch., 480.
— Fedor Bar., Galten, 433.
— Helm. Bar., Kerklingen, 507
— Wilh. Bar., Zerxten, 425.
Kleiſt=Keyſerlingk, Arth. Bar., Suſten, 597.
*Klepenin, Paplacken, 592.
Klinger, Guſt., Warriben, 470.
Klopmann, Bar., Kabillen, 436
— Georg Bar., Hübbenetshof, 366.
— Georg Bar., Rautenſee, 656
— Hans Bar., Grafenthal, 365
Klüwer, Katzdangen, 552.
Knaſis, Pet., Lehnen=Pfarre, 555
*Knauke, Sahten=Paſt., 412.
Knerſch, Herm., Hofzumberge, 323.
Knibbe, Herm., Blieden=Paſt., 395.
Knieriem, Wold., Peterhof, 335
v. Knigge, Adam Freih., Zehren, 473.
Knipſt, Rubinen, 657.
Koch, Fr., Schlagunen, 413.
— Herm., Funkenhof, 579.
— M. C. L., Frau, Neu=Appuſſen, 538.
— Nik., Edwahlen=Schl., 480.
Köhler, Edg., Schleck, 489.
— F., Dondangen=Schl., 478.
— K., Dondangen=Schl., 478.
*Königswald, Karl, Poſtenden, 454.
Körber, Katzdangen, 552.
Kohl, Nat., Neugut, 375.
Kokle, P., Bausk. lett. Paſt., 355.
Kolath, Fr., Bundſenberg, 396
Kolberg, Joh., Wolgund, 347.
Komorowſki, Pet. Graf, Kurmen, 611.
Konradi, Paul, WSR, Siuxt, 343.
Kontowſky, Samiten, 458.
Koppe, M., Poſtenden, 454.
Korff, Baron, Neuhof, 408.
— Egon Baron, Gr.=Aiswicken, 535.
— Gabr. Baronin, geb. von Fircks, Trekken, 568.
— Lionel Bar., Neuhof, 408.
— Nik. Bar., Preekuln, 594.
Koſack, Welden, 571.
— Max, Siuxt, 343.
— Wilh., Preekuln, 594.
Koſchkin, Alt=Bergfried, 307.
Koskull, Alex. Graf, Adſirn, 425.
v. Koskull, Wilh. Freih., Tergeln=Standſen, 491.
*Kowal, Mik., Ardſen, 352.
Krabis, Gr.=Heyden, 322.
*Kramberg, Sergemiten, 567.
Kramer, Noch., Breſilgen, 496.
Kraſchowſki, Gartenſee, 643.
Kraſtin, E., Grenzhof=Paſt., 320
— P., Garroſen, 318.
Kratſch, Poſtenden, 454.
v. Kraus, Alb., Tuckum=Pönau=Forſtei, 420.
v. Krauſe, Arth., Althof, 495.
— Olga, Alt=Goldingen, 503.
Krauſe, Kaltenbrunn, 648.
— Pikkuln, 561.
— Poſtenden, 454.
— K., Siuxt, 343.
— Aug., Fockenhof, 317.
— Paul, Kabillen, 436.
— W., Tels=Paddern, 560.
Krauſurb, Herm., Meſothen=Paſtorat, 372.
Krebs, Grenzhof=Paſt., 319.
— Fritz, Laxdienen, 482.
— Planetzen, 518.
Kreewin, Schlockenbeck, 414.
Kreisler, F., Appricken, 537.
*Kreizberg, Frauenb.=Paſt., 500
— Gulben, 644.
— Neu=Platon, 337.
Kreß, Theod., Bahten, 540.
Kreutzberg, Alt=Platon, 336.
— Karl, Normhuſen=Paſt., 448
*Krewitz Erben, Joſtan, 325.
Kringel, Wilh., Dondangen=Schloß, 478.
Kriſchjahn, Poſtenden, 454.
Kriſchkan, Seemuppen, 566.
*Kriſtopſon, Mart., Ullmahlen, 570.
*Kriſtun, Mart., Gr.=Eckau, 363
Kröger, Alex., Normhuſen, 448
— Arth., Demmen=Paſt., 639.
— Arth., Egypten=Paſt., 640.
— Hans, Wiexten, 384.
— Paul, Puttnen, 455.
v. Krogh, Friedr., Marren, 513
Krohder, Pet., Sackens=Sahrzen, 457.
Krohn, Poſtenden, 454.
— Ernſt, Liſettenhof, 653.
Kroitſch, Peterſeld, 334.
— Heinr., Gr.=Eckau, 362.
*Kronberg, Alt=Rahden=Paſt., 379.
— J., Nogallen, 447.
— Joh., Funkenhof, 579.
— Paul, Gr.=Berſteln, 357.
*Kronthal, Klahnen, 440.
Krüger, A., Siuxt, 343.
— Ad., Grenzhof=Paſt., 319.
— Friedr., Aſuppen, 429.
*— Gottfr., Oxeln, 450.
— Joh., Feldhof, 399.
— Karl, Siuxt=Paſt., 342.
Krühn, Otto, Holmhof, 609.
Kruglin, Nogallen, 447.
Kruhming, Wilh., Kl.=Berken, 308.
— Wilh., Grenzhof, 320.
Krumberg, Rudden, 565.
Krumin, Edwahlen=Schl., 480.
Kruminſki, Mart., Brucken, 358
Kruſe, Joh., Laiden, 554.
*Kruſemann, Pet., Kandau=Paſt., 438.
Kuck, Baldohn=Forſtei, 353.
Kügler, Ernſt, Neuenburg=Schl., 407.
— Ernſt, Schönberg, 382.
— Fritz, Neuenburg=Schl., 407.
Kühn, Mahlemuiſche, 329.
— Emma, Pikkuln, 561.
— Jan, Audrau, 305.
— Jurre, Pönau, 337.
Küng, Rönnen=Forſtei, 522.
Künſtler, J., Sahtingen, 523.
— Joh., Brinckens=Pedwahlen, 451.
Küs, Grawern, 548.
Kuff, Leibe, Virginahlen, 599.
Kuhlant, Windau=Paſt., 494.
*Kujat, Wilh., Oxeln, 450.
Kuike, Fritz, Dondangen=Schl., 477.
— Joh., Dondangen=Schl., 477
Kukain, Jak., Kalnzeem, 326.
Kukkit, Wandſen, 469.
*Kukkul, Jur, Atlitzen, 476.
Kukſcha, Kalnzeem, 326.
*Kullit. Fockenhof, 317.
Kundſchenowſki, J., Mißhof, 374.
Kunkul, Jan, Bungenhof, 359
Kunow, Rob., Scheden, 460.
Kupfer, Chriſt., Oſcheley, 408.
Kupffer, Stadtrat, Mehſit, 330
— Wilh., Schleck=Paſt., 488.
Kuplais, Friedr., Duhren, 397
— H., Jhlen, 400.
Kurmin, W. B., Würzau=Forſt., 349.
Kurſchinſki, Ans, Tuckumshof, 569.
— Ewald, Bagge=Aſſieten, 539.
— Meſcheneeken, 556.
Kurſeneek, Popraggen, 453.
Kuſchkewitz, Selgerben, 460.
Kuſe, Karl, Kurſiten=Paſt., 510
Kusmitzki, Jul., Allſchwangen=Forſtei, 535.
Kuupe, Dahmen, 542.
Kweder, Ant., Lievenhof, 441.
Kweeſis, Jan, Leſten=Paſt., 404
Kweiſit, Dm., Berghof, 356.
Kwelberg, Bert., Liegenhof, 441
Kwille, Joh., Adſirn, 425.
Labberg, Alt=Memelhof, 613.
*Labei, Alt=Rahden=Paſt., 379
Labey, Mart., Krons=Memelhof, 371.
Lachsmann, Kr., Hofzumberge, 323.
Länfeld, Neu=Bergfried, 307.
Lagsdin, Blieden=Schloß, 395.
— Remten=Schloß, 411.
— Schmieden, 621.
— Fritz, Wallhof=Paſt., 630.
— J., Alt=Autz, 390.
— K., Grünhof, 321.
Lahme, Fritz, Gr.=Rönnen, 522
Lahze, Grausden, 319.
Lahzis, Ellern=Forſtei, 607.
— J., Neuhof, 515.
— Jan, Wormen, 532.
Laijeneek, Rutzau=Paſt., 595.
Laiweneek, Bredenfeld, 312.
Lakſtigal, P., Dubena, 605.
Lamberg, Theod., Doblenſches deutſches Paſt., 313.
Lambsdorff, James Graf, Riddeldorf, 456.
— Karl Graf, Klahnen, 440.
— Karl Karl' Graf, Klahnen, 440.
— Leo Graf, Breſilgen, 396.
— Ralf Graf, Fragenhof, 433
— Ralf Graf, Normhuſen, 448.
Lambsdorffs Erben, Nik. Graf, Ehnau, 546.
Lamtjew, Setzen=Forſtei, 625.
v. Landsberg, M., Alt=Autz, 390.
Lange, Hubert, Feldhof, 500.
— Wixtrauten, 531.
Langenfeld, Karl, Belmont, 635
Langrath, Nik., Turlau, 530.
Lankenfeld, Rud., Kapſehden, 583.
Lankowſky, Warwen, 600.
Lapin, Alex., Frauenburg=Forſtei, 501.
— Joh., Durſuppen, 431.
Lapſen, Joh., Gr.=Friedrichshof, 364.

Lardong, William, Uggunzeem, 466.
*Lasdauzki, Mart., Neuhof bei Setzen, 616.
Lasdin, Paſſerten, 483.
— Guſt., Mit. lett. Annen-Paſt., 330.
Laſis, Guſt., Luttringen-Paſt., 512.
Laßmann, Neuwacken, 446.
*— Saucken-Forſtei, 620.
— Gr.-Wirben, 471.
*— Ans, Kandau-Paſt., 438.
— J., Neuhof, 515.
— Jak., Kandau-Paſt., 437.
— Janis, Sallonay, 658.
— Pet., Neuhof bei Setzen, 616
Laucken, Horſt, Gr.-Heyden, 322
Laudupp, Kalleten-Schloß, 551.
Laugall, Saßmacken, 459.
Laure, J., Siurt, 343.
v. d. Launitz, Alex., Ullmahlen, 569.
— Fed. Bar., Laxdienen, 482
Lautenbach, Karl, Popen, 485.
Leeljurs, Hofzumberge-Paſt., 323.
*Leepa, Fockenhof, 317.
*— Frauenburg-Paſt., 500.
Leepe, Gr.-Wilzen, 347.
Leepin, Jumpraweeten, 402.
— Rawen-Duppelsdorf, 563.
— Wolgund, 348.
— A., Dondangen-Schl., 478.
— Mikk., Neu-Autz, 392.
*Leeping, Klahnen, 440.
Legai, Jul., Wittenheim-Suſſey, 667.
Legsdin, Karl, Preekuln-Paſt., 594.
Lehmann, Schnepeln, 525.
*— Wilh., Oxeln, 451.
Lejasoſol, Windau-Paſt., 494.
Leiſrock, Paul, Kenſingshof, 327
Lejin, A., Alt-Mocken, 405.
— Paul, Friedrichsluſt, 318.
*— Pet., Neuhof bei Setzen, 616
Lejinſki, K., Barbern-Paſt., 353
Leimann, Neugut-Paſt., 374.
— A., Wibingen, 571.
Leitis, Grausden, 319.
Lemberg, Heinr., Gr.-Buſchhof, 603.
*Lemke, Guſt., Oxeln, 450.
*— Rud., Oxeln, 450.
Leparſki, Jan, Dweeten, 640.
*Leſchinſki, Schnickern, 415.
Levi, Neuhauſen-Paſt., 557.
Lewin, Jank., Gr.-Niekratzen, 558.
Lewinſohn, Jank., Grafenthal, 365.
Leymann, Pet., Wiexten, 384.
Libbert, Georg, Buſchhof-Paſt., 602.
Lichtenſtein, O., Puhnen-Oldenburg, 562.
— Viktor, Golding. deutſches Paſt., 502.
Liebeth, Hans, Popen, 485.
Liebholz, Paul, Grünhof, 321.
Liedke, Wilh., Puſſeneeken, 487.
Liedtke, Max, Kabillen, 436.
Lielau, A., Angermünde-Paſt., 475.
— Friedr., Popen, 486.
— Wilh., Wallhof-Paſt., 630.
Lietſch, Eug., Feldhof, 500.
Lietz, Popen, 486.
Lieven, Alex. Fürſt, Fockenhof, 316.
— Alice Fürſtin, Alt-Autz, 389
— Anatol Fürſt, Meſothen, 373
— Eliſ. Fürſtin, geb. Baroneſſe Hahn, Neuhof, 514.
— George Fürſt, Neuhof, 446.
— Hedwig Fürſtin, Abelhof, 601.
— Konſt. Fürſtin, geb. Freiin v. Fircks, Endenhof, 316.
— Nik. Fürſt, Senten, 461.
— Val. Fürſtin, Kabillen, 436
— Wilh. Alex. Fürſt, Neuhof, 514.
Lievens Erb., Otto Fürſt, Neuhof, 446.
Lieven, Alex. Karl' Baron, Merzendorf, 371.
— Guſt. Bar., Erwahlen, 432.
— Max Baron, Brunnen, 638.
— Nik. Baron, Neu-Sahten, 412.
Lihdak, Georg, Gr.-Eckau-Paſt., 361.
Lihkum, Dobl. lett. Paſt., 314.
Likum, Amt-Doblen, 314.
v. Lilienfeld, Alex., Sackenhauſen, 565.
*Lilienfeld, Edwahlen-Schl., 480
— Friedr., Zohden, 386.
Lindau, Gerſon, Steinfeld, 627
Linde, Chaje, Berghof, 356.
— Ernſt, Gritzgaln, 608.
— Jean., Erwahlen-Paſt., 432.
— Joh., Kandau-Paſt., 437.
— Rud., Garßen, 642.
Lindwart, Percy, Tauerkaln, 529.
Linge, Alt-Autz, 390.
Linning, Lihbe, Alt-Rahden, 379.
Lintin, Karl, Sackens-Sahrzen, 457.
Lipkin, Neuwacken, 446.
Lipſt, Mart., Neugut-Paſt., 374
Lipſte, E., Barbern-Paſt., 353
Loden, Wille, Alt-Rahden-Paſt., 378.
Lodin, Adam, Kabillen-Paſt., 435.
Lodſin, Nerft-Paſt., 615.
Löffler, R., Behnen, 393.
Lösner, Nik., Neu-Autz, 392.
Löwenſtein, Elias, Tergeln-Standſen, 491.
— Meier, Ohſeln, 516.
v. Loewis of Menar, Alex., Pleppen, 561.
Lohding, Theod., Wiexten, 384.
Lommatzſch, A., Ellern, 607.
Loſew, Schlottenhof-Forſtei, 621.
Loskiewicz, Jadwiga, Sallenen, 566.
Lucas, Appricken, 538.
— Alex., Popen, 486.
— E., Wandſen, 469.
Lüdicke, Alb., Gr.-Dſelden, 543
Lüdinghauſen-Wolff, Bernh. Alfr. Baron, Jungfernhof, 367.
Luha, Stabben, 626.
Luhden, Meſothen, 373.
Luhpe, Paulsgnade, 333.
Lukaſchewicz, Theod., Schleck, 489.
Lundberg, Karl, Amboten-Paſt., 536.
Luswer, Hofzumberge-Paſt., 323
Lutſchin, T., Grünhof, 505.
Lutz, Willgahlen, 531.
— Joh., Dünhof, 361.
— Karl, Rubinen, 657.
v. Lutzau, Alfr., Gr.- u. Kl.-Santen, 459.
— Vikt., Kabillen-Paſt., 435.
— Werner, Seſſau-Paſt., 341.
v. Lyſander, Jeann., Prohden, 655.
— Max, Kaſimirswahl, 649.
Maas, R., Annenhof, 388.
Maaß, Georg, Potkaiſen, 338.
Mätra, Bojen, 541.
Mahſin, Jan, Pleppen, 561.
Majewſki, Ed., Ewalden, 607.
Maike, Andr., Karkeln, 611.
Mainz, Paul, Gr.-Rönnen, 522
Major, Schlockenbeck, 414.
Maliſchewſki, Stan., Altenburg, 574.
Malks, Hans, Usmaiten, 466.
Mandelkorn, Rud., Ugahlen, 492.
— Th., Schwarren, 416.
Mandelſtamm, Elley-Schl., 315
Mannerheim, A. Baronin, Appricken, 537.
Manſſyrew, Marie Fürſtin, Durſuppen, 431.
Manteuffel, Alexandra Baronin, geb. Gräfin Apraxin, Zirau, 572.
— Nik. Baron, Gr.-Dſerwen, 544.
— Paul Bar., Rudden, 564.
Manteuffel-Szöge, Baron, Rutzau-Paſt., 595.
— Georg Bar., Kapſehden, 583
— Karl Bar., Katzdangen, 552
Markau, Karl, Gr.-Aiswicken, 535.
Markedant, Grünhof-Paſt., 321.
Markewitz, Neu-Autz, 392.
— Swehtwald, 345.
Markowſki, Kaiwen, 402.
Markuſchewitz, Dünhof, 361.
— Neugut, 375.
— Laſer, Merzendorf, 371.
Marre, Edwahlen-Schl., 480.
Martinaitis, G., Feldhof, 642.
Martinelli, Osk., Talſen-Paſt., 465.
Masprezeneek, Autzhof, 306.
Masudre, Jan, Tauerkalnſche Unterforſteiwidme, 629.
Maſulewitſch, Kuckſchen, 440.
Maſurkewitz, Arv., Tigwen, 529
— Rud., Sahten-Paſt., 412.
Maswerſit, Alt-Autz, 389.
— Theod., Strutteln, 419.
Matſon, Otto, Dondangen-Schloß, 477.
Matthiſſohn, Preekuln, 594.
Mattiſſon, Guſt., Tuckum. lett. Paſt., 420.
Matulewitz, Andr., Gr.-Eckau, 362.
Matus, Otto, Grafenthal, 365.
Maurin, Marz, Jahteln, 505.
Mauring, Herm., Kaiwen, 402.
Maximowitſch, Sillen, 462.
Medem, Eliſab. Komteſſe, Alt-Autz, 389.
— Alexandrine, geb. Fürſtin Lieven, Reichsgräfin, Grünhof, 321.
Medem, George Graf, Alt-Autz, 389.
— Karl Graf, Alt-Autz, 389.
— Konr. Reichsgraf, Remten-Schloß, 411.
— Marie Gräfin, geb. Baroneſſe v. d. Brüggen, Alt-Autz, 389.
— Paul Graf, Alt-Autz, 389.
— Paul, Reichsgr., Elley-Sch., 315.
— Theod. Graf, Alt-Autz, 389
Medem, Bar., Perbohnen, 560.
— Heinr. Bar., Berghof, 540
— Paul Bar., Rumbenhof, 338
— Pet. Bar., Rumbenhof, 338.
Medeneek, Kaltenbrunn, 648.
Medne, E., Dubena, 605.
Medwedjew, Frauenburg-Forſt., 501.
Meeſit, Ugahlen, 492.
— Adam, Dubena-Paſt., 605.
Megalinſki, Niederbartau-Forſtei, 590.
Mehlbard, Kl.-Salwen, 619.
Meja, Mattis, Gröſen-Paſt., 504.
Meiſe, R., Kurſiten-Paſt., 510.
Meiſer, Pampeln, 517.
— Zelmeneeken-Paſt., 533.
Mekſch, Würzau-Forſtei, 349.
Melberg, Groß-Autz, 391.
Melder, Sickeln-Paſt., 661.
— Aug., Tuckum. lett. Paſt., 420.
*— Mart., Linden-Birsgallen, 613.
Mende, Paul, Gr.-Eckau, 362
Mendelſohn, Gr.-Aiswicken, 535
— Kalleten-Schloß, 551.
Mendian, Gr.-Buſchhof, 603.
— J., Dubena, 605.
Mentzendorff, Nanny, geb. Hammer, Rauden, 410.
Merſchinſki, Brenz, Mahlemuiſche, 613.
— Pet., Neu-Saucken, 620.
Merſchwinſki, R., Remten-Sch., 411.
Mertens, A., Kabillen-Paſt., 436.
Meſchot, Grünwalde, 365.
*Meugott, Neu-Rahden, 380.
Meya, Grenzhof, 320.
Meyenn, Wilh., Mattkuln, 445.
Meyer, Popraggen, 453.
— Waddax, 422.
— Heinr., Gr.-Jwanden, 506.
— Karl, Ugahlen, 492.
— Matth., Schwitten, 382.
— Nik., Saßmacken, 459.
Michelſen, Lionel, Siurt, 343.
Michelſon, Ed., Dondangen-Schloß, 477.
v. Mickewicz, Adam, Baldohn-Forſtei, 353.
Mietens, Herm., Rinkuln, 457.
Mikelſon, Normhuſen-Paſt., 448
— Joh., Mit. lett. Annen-Paſt., 330.
Miklaw, Mart., Friedrichſtadt-Paſt., 608.
*Mikul, Ant., Schloßberg, 660.
Milewicz, Stan., Polangen, 593
*Miller, Wibingen, 571.

*— Karl, Hofzumberge-Paſt., 323.
Milwitzki, A., Gr.-Dſerwen, 544
Minſter, M., Kurſiten-Paſt., 510.
Miram, Oxeln, 450.
— Arv., Rudbahren, 564.
*— Frau, Ugahlen, 492.
Mirbach, Baron, Dahmen, 542.
Miſa, Sernaten, 490.
Miſen, Jan, Talſen, 598.
Miſſing, Jürgen, Kaulitzen, 507
Mitſchke, Arv., Gr.-Kreslen, 508.
Mittel, Kriſt., Behrs-Ziepelhof-Forſtei, 307.
Mittul, Jak., Raggenhof, 338.
— Jan, Kraienhof, 328.
Moelzer, Alf.., Gr.-Eckau, 362.
— Arth., Brinckens-Pedwahlen, 451.
Moiſeitſchenko, Nik., Setzen-Forſtei, 624.
Moltrecht, Karl, Dondangen-Paſt., 477.
Momonow. Kandau-Paſt., 438.
Morgen, Pampeln, 517.
Morich, Kurmahlen, 510.
Moritz, Dſerwenhof, 604.
— Wilh., Oſcheley, 408.
v. Moszynſki, Edm., Tyzenhaus, 665.
Mowſchowitz, Mendel, Alt-Saucken, 620.
Mühlendorff, Wilh., Muiſchazeem-Paſt., 513.
Müller, Allaſchen, 495.
— Birſen-Zerrenden, 541.
— Rautenſee, 656.
— E., Gr.-Sonnaxt, 625.
— Friedr., Alt-Sallenſee, 657.
— Herm., Saucken-Paſt., 619.
— Jul., Krothen, 583.
— M., Leegen, 585.
— Manfr., Ugahlen, 492.
Münder, Georg, Normhuſen-Paſt., 448.
Mugewitz, Lubben-Oſchen, 443.
Muhle, Zilden, 572.
Muleik, Meſothen, 373.
Munier, Kurmahlen, 509.
Murin, W., Alt-Born, 636.
Murneek, Karol., Popen, 486.
Muſcherai, Appricken, 538.
*Muſikant, Jan, Neuhof bei Setzen, 616.
Mutzkaln, Joh., Stenden, 463.
*Mutzeneek, Kroger Kurmen, 612.
*Muzzeneek, Peter, Kurmen, 612
Nadſin, Strasden, 464.
Nagel, Karl, Nerſt, 615.
Nahrun, Joh., Pleppenhof, 337
Nawenitzki, Steinburg, 662.
Needre, Bächhof, 393.
*Neret, Alt-Rahden-Paſt., 379.
— Andr., Alt-Memelhof, 370.
*Neſſadomow, A., Aahof, 302.
*Neſterows Erben, Waſſ., Aahof, 302.
Nettelhorſt, Ed. Bar., Schlagunen, 413.
*Neuberg, D., Jakobshof, 325.
— J., Grünhof, 321.
— Sam., Pfalzgrafen, 336.
Neufeld, Frl., Zabeln-Paſt.,472
Neuland, Bornsmünde, 357.
— Alb., Schmucken, 415.
— Otto, Annenhof, 389.
*— W., Zabeln-Paſt., 472.
*Neumann, Pankelhof, 333.
— Frau, Pfalzgrafen, 336.
— Waddax, 422.
— Chr., Poſtenden, 454.
— Chr., Rönnen, 521.
— E., Haſenpoth-Schloß, 550.
*— Gedd., Jakobshof, 324.
— Kr., Groß-Rönnen, 522.
— Otto, Neuhof, 515.
— Paul, Virginahlen, 599.
Nicecki, Felix, Alt-Born, 636.
Niekreutz, Appricken, 538.
v. Niemanns Erb., Paul, Sallonay, 658.
Nierenſtein, Klopmannsrode, 649.
Nochmann, Pikkuln, 561.
Nöhring, Hans Emil', Elley-Schloß, 315.
v. Nolcken, Axel Freih., Groß-Eſſern, 498.
— Ed. Freih., Gr.-Eſſern, 498
— Mich. Freih., Pampeln, 517
Nolcken, Marie Baronin, Nogallen, 447.
— Sofie Baronin, Halswigshof, 609.
— Wold. Baron, Graf Reutern, Pampeln, 517.
Nolde, Gerh. Baron, Kalleten-Schloß, 551.
— Wilh. Bar., Wirgen, 600.
*Nolle, Janis, Sahten-Paſt., 412.
*Nomal, Ulr., Groß-Iwanden, 506.
Nowicki, Joſ., Rubinen, 657.
Oekon. Geſ. lett. Landwirte in Riga, Friedrichsluſt, 318.
Oekonom. Geſ. lett. Landwirte, Alt-Autz, 390.
v. Oelſen, Hans Freih., Gemauerthof, 318.
— Wilh. Freih., Wilxaln, 424.
Oelſen, Botho Bar., Alt-Mokken, 405.
— Karl Bar., Wiexeln, 423.
Oeſch, Zimmern, 350.
Offenberg, Emm. Bar., Nabben, 514.
— Heinr. Bar., Strocken, 597
— Pet. Bar., Illien, 581.
Ohſchis, Seemuppen, 566.
Ohſe, Kandau-Forſtei, 439.
Ohſol, Stirnen, 418.
— Sahtingen, 523.
Ohß, Joh., Rutzau-Paſt., 595.
*Oltberg, Janis, Barbern-Paſt., 353.
v. Olſzowſki, Tad., Kurmen, 611
*Opelt, Wibingen, 571.
*Oſchekaln, Jan, Linden-Birsgallen, 613.
*Oſchis, Wibingen, 571.
Oſis, Mar., Deguhnen, 430.
— Mar., Liegenhof, 441.
Oſit, Jan, Selburg-Paſt., 622
Oſkan, A., Dondangen-Schloß, 478.
Oskerro, Franz, Demmen, 639.
Oſol, Groß-Autz, 391.
— Rudbahren, 564.
— Wittenheim-Suſſey, 667.
— Dav., Neuhof bei Setzen, 616.
— Emil, Neuhof bei Setzen, 616
— Friedr., Lapskaln, 329.
— J., Kabillen-Paſt., 435.
— J., Kandau-Paſt., 438.
— Jan, Neugut-Paſt., 374.
— Jul., Groß-Autz, 391.
— Kr., Leſten, 405.
Oſolin, Samiten-Paſt., 458.
— Weeſſen-Schloß, 631.
— A., Wahrenbrock, 629.
— Adam, Balgallen, 430.
— Adam, Felixberg, 546.
— Anna, Stelpenhof, 383.
— Arn., Sernaten, 490.
— Dav., Setzen-Paſt., 624.
— Emil, Setzen-Paſt., 624.
— Jak., Deguhnen, 430.
— Jak., Lehnen-Pfarre, 555.
— Jan, Alt-Saucken, 620.
— Joh., Kalnzeem, 326.
— Karl, Stelpenhof, 383.
— P., Wallgahlen, 468.
*— Wille, Merzendorf, 372.
Oſols, Zohden, 386.
Oſſipuk-Oſſipow, Mich., Selburg-Forſtei, 623.
v. d. Oſten-Sacken, Alex. Freiherr, Bahten, 540.
— Arth. Bar., Paddern-Haſenpoth, 559.
— Chriſt. Freih., Dondangen-Schloß, 477.
— Ed. Baron, Gulben, 644.
— Ernſt Bar., Paddern-Haſenpoth, 559.
— Fried. Bar., Wormen, 532
— Friedr. Freih., Wangen, 570
— Hektor Bar., Kummeln, 650
— Klara Baronin, geb. v. Keudel, Pobuſchen, 452.
— Konſt. Bar., Dſirgen, 544.
— Konſt. Freih., Bahten, 540.
— Magn. Bar., Dondangen-Schloß, 477.
— Meta Bar., geb. Baroneſſe Schlippenbach, Gr.-Memelhof, 614.
— Otto Bar., Gr.-Memelhof, 614.
— Vikt., Pundern, 410.
— Walth. Bar., Pobuſchen, 452.
— Paulsgnade, 333.
Oſterhoff, Nerſt-Paſt., 614.
Oſtup, F., Dondangen-Sch., 477
Oſtwald, Meſcheneeken, 556.
Pabehrs, Schmarden, 414.
Pagge, Grete, Neugut, 375.
v. d. Pahlen, Alexis Graf, Weitenfeld, 423.
— Konſt. Graf, Alt-Schwarden, 526.
— Konſt. Joh.' Graf. Groß-Autz, 391.
— Paul Graf, Kautzemünde, 368.
— Serg. Leon.' Graf, Groß-Eckau, 362.
— Eman., Gr.-Rönnen, 522.
— Hel., Gr.-Rönnen, 522.
— Marie Baronin, Gr.-Rönnen, 522.
— Wlad., Gr.-Rönnen, 522.
Pahn, Käshof, 325.
*Paipal, Landſen-Paſt., 482.
Pakſul, Karl, Neuenburg-Schl., 407.
Paley, M., Alt-Memelhof, 370
*Palkowſki, Alt-Rahden-Paſt., 379.
Pannewitz, Ernſt, Neuhof, 515.
Pantalowitſch, Haſenpoth-Kloſter, 549.
Parſer, Haſau, 481.
Paruhkis, Fritz, Blieden-Paſt., 395.
*Paſekowſki, Alt-Rahden, 379.
v. Pauer, Joſ., Setzen-Paſt., 624.
— Karl, Popen, 486.
Paugel, Hofzumberge-Paſt., 323
Paul, Kriſch, Wandſen, 470.
Pauluk, Karl, Mit. lett. Stadt-Paſt., 331.
Paune, Pet., Wahnen-Paſt., 467
Pautz, Schönheiden, 661.
Pawar, Saucken-Forſtei,, 620.
Peckmann, J., Dondangen-Sch., 478.
Pehks, Fritz, Gr.-Friedrichshof, 364.
Pehkſchen, Karl, Autzhof, 306.
Pehkul, Gr.-Wilzen, 347.
Pehpul, Neuenburg-Schl., 407.
Peitſch, A., Poſtenden, 453.
Pelling, Paul, Barbern-Paſt., 353.
Pender, Sexaten, 567.
— Andr., Berghof, 540.
Pennicke, P., Irmlau, 401.
Perezmann, Jank., Peterthal, 408.
Perlmann, A., Dondangen-Schloß, 478.
*Pernau, Jan, Setzen, 624.
Pernaux, Theod., Alt-Selburg-Schloß, 622.
Perner, Karl, Slaktern, 528.
Peſchſanſki, Mitau-Forſtei, 331
Peskowſki, Georg, Neu-Swenten, 664.
Peterſohn, Adſirn, 425.
— Alide, Mit. lett. Stadt-Paſtorat, 331.
— Georg, Ammeln, 474.
— Joh., Virginahlen, 599.
— K., Kliggenhof, 403.
Peterſon, Niederbartau, 589.
*— Joh., Eckhof, 398.
— Karl, Tels-Paddern, 559.
— Rud., Trekken, 568.
— Wilis, Wibingen, 571.
Peterſtokis, Bershof, 311.
*Petrewitz, Mik., Gr.-Iwanden, 506.
Pettel, Mark, Stehgulen, 344.
Petzholz, K., Gr.-Kreslen, 508.
Pfeil, Paul, Dondangen-Schl., 478.
v. Pfeilitzer-Franck, Edg. Freiherr, Sturhof, 419.
— Georg Freih., Strutteln, 419.
*Pigge, Zabeln-Paſt., 472.
Pikmeiſter, Mart.,Pilten-Paſt., 484.
Pileg. Remten-Schloß, 411.
*Pillais, Fockenhof, 317.
Pinzer, Adam, Ziepelhof, 350.
Pirkowſki, Rob., Gr.-Eckau, 362
*Pirwitz, Klahnen, 440.
*Platais, Jur, Gr.-Eckau, 363
Plater-Syberg, Graf, Janopol, 610.
— Andr. Graf, Kaſimiriſchek, 648.

— Felix Graf, Schloßberg, 659
— Joſephat Graf, Bewern, 636
— Mich. Graf, Arohnen, 634.
— Stan. Graf, Rubinen, 657.
— Vikt. Gräſin, Lautzenſee, 652.
Plaweneek, Fritz, Masbut, 330.
Plawneek, J., Jungfernhof, 367
— Mart., Baldohn, 352.
— Theod., Ullmahlen, 569.
*Pleweneek, Prohden, 655.
Plicker, H., Seſſilen, 527.
Plinke, E., Gr.-Iwanden, 506.
Pluhzit, Kapſehden, 583.
Pochewitz, Aſuppen, 429.
*Podneek, Alt-Rahden-Paſt., 379.
*Pötſchkes Erb., Bershof, 311
Pogenberg, Pilten-Forſtei, 485
Pohl, Pfalzgrafen, 336.
— Karl, Peterhof, 335.
Pohle, K., Kaulitzen, 507.
Pohlens, Eſſern, 641.
Pokaljuk, Kalnzeem, 326.
— K. J., Klievenhof-Forſtei, 328.
v. Poklewſki-Koziell, Ant., Neu-Swenten, 664.
Pominow, Nik., Kurſiten-Forſtei, 511.
Poode, Spahren, 462.
Poorten, Ulr., Aſuppen, 429.
Popow, Wlad., Windau-Forſtei, 494.
Porin, Fritz, Barbern-Paſt., 353
Porochow, Pet., Kurſiten, 511
Poſſehl, Friedr., Stricken, 528.
Potaſchkow, Tuckum-Pönau-Forſtei, 420.
Prahm, Axel, Lautzen, 652.
— Erich, Lautzen am See, 652
— John, Lautzen am See, 652
Predneek, Appricken, 538.
*Preede, Pilten-Paſt., 484
v. Preiß, Alex., Charlottenhof, 638.
— Erneſt., Charlottenhof, 638.
— Ernſt, Charlottenhof, 638.
Preiß, Preekuln-Aſſieten, 562.
Preſtle, Guſt., Aſſern, 634.
*Preuß, G., Kl.-Kandaushof, 439.
Prikaſch, Herm., Ellern, 641.
Prisko, Aug., Nogallen, 447.
Priwaſch, Kriwiniſchek, 650.
v. Proſorow, Marie Luiſe, geb. v. Simolin-Wettberg, Gr.-Altdorf, 536.
Protopopow, Neu-Schwarden, 527.
Pruhs, Alt-Autz, 390.
— Dannenfeld, 604.
*Pruhſis, Wibingen, 571.
Przezdziecki, Reinh. Graf, Tyzenhaus, 665.
Przezdzieckis Erb., C. Graf, Luſtberg, 654.
Puchert, Frau, Kalleten-Schloß, 551.
Puhped, Jeann., Rutzau-Paſt., 595.
Puhze, Zirau, 573.
— Friedr., Preekuln-Aſſieten, 562.
Pukit, Appricken, 538.
Pukke, Andr., Stelpenhof, 383
Pumpur, Spahren, 462.
*Puran, Prohden, 655.
Purin, J., Jakobshof, 366.
Purmal, Grünhof-Paſt., 321.
— Pfalzgrafen, 336.
Purwain, Paulsgnade, 333.
*Purwe, Karl, Ardſen, 352.
Purwin, Kalleten-Schloß, 551.
*Purwing, Neu-Rahden, 380.
Pusbarneek, Grünhof, 321.
Puſchke, Süd-Durben-Paſt., 578
Putnin, Sallonah, 658.
Putram, P., Dubena-Paſt., 605.
Rabzewitſch, K. A., Schlottenhof-Forſtei, 621.
Radde, Schleck, 489.
Radin, Sirgen, 490.
Raffeld, Alex., Backhuſen, 538.
— Friedr., Rudbahren, 564.
Ragowſki, Paul, Gr.-Lehnen, 555.
Rahden, Alex. Bar., Maihof, 329.
— Fed. Bar., Kimahlen, 508.
— Georg Bar., Medſen, 587.
— Max Bar., Neuhauſen-Schl., 557.
v. Raiſon, Aug., Sahten-Paſt., 412.
— Joh., Landſen-Paſt., 482.
— Theod., Stricken, 528.
*Ramann, Pankelhof, 333.
Ramolin, Th., Kurſiten-Paſt., 510.
Ramſay u. Ko., Telſen, 598.
Rappin, Dubenalken, 545.
Raßmann, Fritz, Amt-Taiſen, 465.
Rath, Wilh., Sexaten, 567.
Rathfelder, Arv., Tummen, 421
— Emilie, Tummen, 421.
Ratneek, Rudbahren, 564.
v. Ratſch, Eliſabeth, geb. Baroneſſe Engelhardt, Laſſenbeck, 651.
— Herbert, Laſſenbeck, 651.
— Mich., Laſſenbeck, 651.
— Wilh., Laſſenbeck, 651.
v. Ratſch Erb., Laſſenbeck, 651
Ratz, Schönheiden, 661.
Rauch, B., Blieden-Paſt., 395.
Rauße, K., Eckendorf, 398.
v. Rautenfeld, Konſt., Groß-Buſchhof, 603.
Rautmann, Edwahlen-Schl., 480
v. Rawitſch, Malw., Feldhof, 642.
v. Rechenberg-Linten, Nerft-Paſt., 614.
— Ernſt, Pillkaln, 617.
— Joh., Eckengraf, 606.
Rechwitz, Gr.-Eſſern, 498.
v. d. Recke, Alex. Baronin, Paulsgnade, 333.
— Erich Baron, Neuenburg-Schloß, 407.
— Friedr. Freih., Berghof-Brotzen, 496.
— George Bar., Seßlauken, 461.
— Georges Bar., Alauen, 304
— Klaus Jürgen Bar., Paulsgnade, 333.
— Louis Freih., Schlockenbeck, 414.
— Wilh. Bar., Annenhof, 388
— Wilh. Freih., Schlockenbeck, 414.
v. d. Reckes Erben, Max Bar., Springen, 418.
Redlich, Klievenhof, 328.
— Ernſt, Amboten-Paſt., 536.
— Karl, Kalnzeem, 326.
— P., Schrunden-Paſt., 525.
Reekis, Andr., Hohenberg, 645.
Reekſting, Neu-Dſirren, 431.
Regut, Karl, Selburg-Paſt., 622
*Rehkis, Mart., Setzen, 624.
Rehwald, Stenden, 464.
v. Reichard, Edm., Privat-Mißhof, 373.
Reidemann, W., Kurſiten, 510.
*Reiher, A., Neu-Sahten, 413
Reimann, Dſirgen, 545.
*— Hans, Wangen, 570.
— Joh., Popen, 485.
Reinberg, Emil, Neuhof, 446.
Reincke, Kalleten-Schl., 551.
Reinfeld, Durſuppen, 431.
Reinhard, Joh., Mit. lettiſches Stadt-Paſt., 331.
Reinhold, Chriſt., Gaweſen, 579
Reinitz, Alfr., Barbern-Paſt., 353.
— Auguſte, Barbern-Paſt., 353
Reinſohn, Zehren, 473.
Reinſſen, Joh., Roſenfeld, 656.
— Karl, Roſenfeld, 656.
Reinwaldt, Paul, Bächhof, 393
Reiſeneek, Lautzen, 652.
Rephun, Alt-Satticken, 523.
Reſewſki, Joh., Preekuln-Paſt., 594.
Reskaj, Jak., Gr.-Buſchhof, 603
Reſowſki, Chriſt., Leſten-Paſt., 404.
Rettmann, F., Wahnen, 468.
Reutern, Wold. Graf, Baron Nolcken, Ringen, 520.
Richert, Theod., Grünhof, 321
Richter, Annahütte, 475.
— Alb., Steinfeld, 627.
— Elſa, geb. Seuberlich, Steinfeld, 627.
— Otto, Mattkuln-Forſtei, 445.
v. Rickmann, Alma, Reſchenhof, 338.
Riege, Gebr., Preekuln, 594.
Rigaſches Polytechn. Inſtitut, Peterhof, 335.
Rihmann, Jan, Dünhof, 361.
*Rimmeik, Pilten-Paſt., 484.
Ritter, Jur, Markgrafen, 444
Robeſch, Elley-Schloß, 315.
Robeſchneek, Karl, Linden-Birsgallen, 613.
Rodmann, Jan, Warwen, 600
*Roenne, Ad. Bar., Seßlauken, 461.
— Alex. Bar., Bershof, 356.
— Alex. Bar., Puhren, 455.
— Aug. Bar., Abaushof, 388.
— Erich Bar., Ogley, 332.
— Karl Baron, Puhren, 455
— Otto Bar., Wenſau, 493.
— Paul Bar., Bershof, 356.
— Pet. Bar., Wilkajen, 424.
— Theof. Bar., Alt-Satticken, 523.
— Vikt. Bar., Potkaiſen, 338.
— Wilh. Bar., Popen, 485.
v. Röpenack, Herm., Stalgen, 344.
— U., Stalgen, 344.
Röttgers, W., Mit. deutſches Trinitatis-Paſt., 330.
Rohdenberg, Wilh., Normhuſen-Paſt., 447.
*Rohne, Edwahlen-Schl., 480.
Rohwald, Karl, Thielenhof, 345
Rolau, Kalleten-Schloß, 551.
Rollmann, Francks-Seſſau, 341.
— Kulpenhof, 328.
— Zelmeneeken-Paſt., 533.
Romann, Joh., Würzau-Paſt., 348.
*Rone, Alt-Rahden-Paſt., 379.
Rooſon, H., Poperwahlen, 452
v. d. Ropp, Arv., Popen, 486
— Erich Bar., Bixten, 394.
— Fritz, Bar., Neu-Rahden, 380
— Kuno Freih., Aiſtern, 573
— Theod. Freih., Aiſtern, 573
— Karl, Neu-Autz, 392.
— Max Bar., Bixten, 394.
— Theod. Bar., Gr.-Autz-Paſtorat, 391.
Rorbach, Fritz, Todaiſchen, 568
Roſauſki, Sehmen, 416.
*Roſe, Sackens-Sahrzen, 458.
— J., Grünhof, 321.
*— J., Ruhmen, 457.
Roſen, Behnen, 393.
Roſenbaum, Rudbahren, 564.
Roſenberg, Gr.-Abguden, 303.
— Dor., Neugut, 375.
*— Jan, Neuhof bei Setzen, 616.
— Kriſch, Wahnen-Paſt., 467.
*— Mart., Wallhof, 630.
— Osk., Aiſtern, 573.
*— Wille, Neu-Sahten, 413.
Roſenkaln, Girt, Neuhof, 408.
Roſenſtein, Fr., Haſenpoth-Paſtorat, 549.
Roſenthal, Laiden, 554.
— Neuhauſen-Paſt., 556.
— Potkaiſen, 338.
— G., Neuenburg-Schl., 407.
— H., Stricken, 528.
— Karl, Dalbingen-Paſt., 313
— Serg., Ranken, 519.
Roſenwald, Schlagunen, 413.
Roſewſki, Karl, Gr.-Eckau, 362
Roſtock, Grendſen, 400.
Roſtowſki, Iſr., Rawen-Duppelsdorf, 563.
Ruben, Pampeln, 517.
Rublis, Fritz, Auermünde, 306
Rubzow, G. A., Tetelmünde, 345.
Rudde, Neuhof, 515.
Rudlap, J., Zohden-Paſt., 386
Rudowitſch, Mitau-Forſtei, 331
Rudowitz, Samiten-Paſt., 458.
Rudſit, Autzenbach, 392.
— Gr.-Berſen, 309.
— Kumbern, 509.
— Heinr., Neu-Mocken, 406.
— Jan, Klopmanns-Annenhof, 632.
Rümmler, Emil Joh.', Weitenfeld, 423.
Ruhtenberg, Garroſen, 364.
Ruizen, Janis, Kurſiten-Paſt., 510.
v. Rummel, Leo, Menkenhof, 614.
Rummell, Nik. Baron, Belmont, 635.
v. Rummell, Sinaide, Ellern, 641.
Rumpe, Jul., Stabliten, 627.
— Magd., Stabliten, 627.
— Pet., Stabliten, 627.
Rungis, Mik., Grenzhof, 320.
Rupeik, Klaw, Paplacken, 592.

v. Ruppert, Alt-Sallenſee, 657
Rutenberg, Edwahlen-Schl., 480
Rutkowſki, Arn., Hofzumberge-Paſt., 323.
— Olga, Oxeln, 450.
Rutſchewitz, Autzhof, 306.
Ryſchi, Pet., Sallonay, 658.
Sabelſki, Hofzumberge-Paſt., 323.
Sacks, Neuhof, 515.
v. Sadonſki, S. A., Seemuppen, 566.
Sadowſki, Guſt., Angern-Paſtorat, 427.
Sahlit, Birſen-Zerrenden, 541
— Pet., Brandenburg, 312.
Sahlmann, Käshof, 325.
Saizew, B. S., Schrunden-Forſtei, 526.
Salkaln, Rönnen, 521.
Salmin, Dav., Laſſen-Paſt., 651.
Salnin, Ans, Pixtern, 617.
Saloſinſki, G., Alt-Grünwald, 643.
Saltowſky, Annenhof, 389.
Saltzmann, Jean., Popen, 485.
— Kath., Popen, 486.
Salum, Schleck-Paſt., 489.
Salzmann, Atlitzen, 476.
— Rich., Roloff, 595.
Samarajew, Alex., Ellern-Forſtei, 607.
Sandberg, A., Amt-Kandau, 438
— Ernſt, Wilkajen, 424.
Sanders, J., Wibingen, 571.
Sanderſohn, Theof., Schrunden, 526.
*Sanderſon, Rumbenhof, 339.
Sanio, Irmlau, 401.
*Sapieta, Timof., Popraggen, 453.
Sankewitz, Kriſt., Wallhof, 630
Sardin, Friedrichſtadt-Paſt., 608.
Saremba, S., Luknen, 586.
*Sargunt, Stricken, 529.
Sarin, Sallonay, 659.
— Alt-Selburg-Schloß, 622.
— Ed., Dubena, 605.
Sarrin, A., Ihlen, 400.
— J., Ihlen, 400.
Sarſchant, Normhuſen, 448.
Saß, Georg Bar., Scheden, 524
*Saſwan, Pet., Setzen, 624.
Sauer, Iwen, 435.
— Ligutten, 586.
— Mart., Schnepeln, 525.
Saulgos, Lihbe, Linden-Birsgallen, 612.
*Saulit, M., Setzen-Paſt., 624.
Sausup, Siuxt, 343.
Sawitzki, Gebr., Remten-Schl., 411.
Schabert, Appricken, 538.
— Georg, Leegen, 585.
— M., Peterwalde, 335.
Schablowſky, Eug., Neu-Autz, 392.
*Schäfer, Ed., Aahof, 302.
*— Ed., Zennhof, 350.
*— Kath., Aahof, 302.
Schaggor, Grausden, 319.
Schalme, Jeannot, Pilten-Paſt., 484.
Scham, Kriſch, Wagenhof, 530.
Schapiro, Sundel, Laiden, 554.
Scharko, Ant., Bewern, 636.
Scharlow, Rudbahren, 564.
Schatz, M., Dubenalken, 545.
Schauberg, Gr.-Schwethof, 340
Scheema, K., Nerft-Paſt., 614.
Scheer, Bojen, 542.
Scheibe, Annenburg, 304.
Schenk, W., Haſenpoth-Schloß, 550.
Schetler, J., Gr.-Iwanden, 506
Schibeik, J., Zerrauxt, 385.
Schidlowſki, Brüggen, 637.
Schierenberg, Konr., Tergeln-Standſen, 491.
Schiff, Itzig, Rautenſee, 656.
Schiffer, Berſebeck, 308.
Schiljunas, Rom., Allſchwangen, 535.
*Schiller, Sam., Oxeln, 450.
Schilling, Siegfr. Bar., Poperwahlen, 452.
Schilling, Ernſt, Edwahlen-Paſtorat, 479.
Schitka, Joh., Gr.-Eckau-Paſt., 361.
Schitke, Ed., Auermünde, 306.
Schitzko, Luknen, 586.
Schkehl, Aſuppen, 429.
Schkehle, Tergeln-Standſen, 491
Schkele, Dobelsberg, 397.
Schkill, Normhuſen, 448.
Schkutte, Kalleten-Schl., 551.
— Leonh., Rönnen-Paſt., 521.
— Pet., Luttringen-Paſt., 512
Schlokenberg, Reſchenhof, 380.
Schlup, Gr.-Eſſern, 499.
Schmemann, Bernh., Kl.-Sonnaxt, 626.
— Rud. Arn., Grünwalde, 365
Schmidt, Kalleten-Schl., 551.
— Bruno, Pampeln, 517.
— Chriſt., Sknaben, 462.
— Friedr., Peterfeld, 334.
*— Gottfr., Oxeln, 450.
— Guſt., Warniſchek, 665.
— Jul., Ardſen, 351.
— Joh., Garßen, 642.
— Rob., Katzdangen, 552.
Schmidtchen, H., Lipſthuſen, 442
— Indr., Andumen, 427.
Schneiders Erben, Joh., Fiſchröden, 578.
*Schnore, Pet., Ardſen, 352.
Schoborow, Grobin-Forſtei, 580
Schochert, Elley-Schloß, 315.
Schönberg, Frl., Zabeln-Paſt., 472.
— Kriſt., Berſemünde, 309.
— Max, Popen, 486.
Schönbrunn, Joh., Alt-Schwarden, 527.
— Rob., Nigranden, 558.
Schönfeld, Pankelhof, 332.
Schöppingk, Wold. Bar., Bornsmünde, 357.
Schrecknick, A., Kabillen-Paſt., 436.
Schreiber, Kirill, Pilten-Paſt., 484.
Schreiner, Windau-Paſt., 494.
Schröder, Erwahlen, 432.
— A., Thomsdorff, 384.
— Heinr., Hofzumberge-Paſt., 323.
Schröders, Gotth. Bar., Uſſecken, 599.
— Nik. Bar., Gr.-Dahmen, 542
v. Schröders, Chriſt., Ordangen, 591.
— Ed., Haſenpoth-Kloſter, 549
— Gotth., Telſen, 598.
— Theod., Appricken, 537.
— Theod., Meſcheneeken, 556.
— Theod., Padohnen, 591.
Schubbe, Planetzen, 519.
— E., Neuhauſen-Paſt., 557.
Schube, Andr., Eſſern, 363.
Schubert, Grünhof-Paſt., 321.
— Ch., Grünhof, 321.
— Kr., Grünhof-Paſt., 320.
Schütz, Grünhof, 321.
Schulbach, Allſchwangen-Forſtei, 535.
Schulga, Selburg-Forſtei, 623.
Schulmann, Jakobshof, 324.
Schultner, Jan, Dondangen-Schloß, 478.
Schultz, Diensdorff, 543.
— Heinr., Amt-Pilten, 484.
— Jul., Preekuln, 594.
— Marie, Kl.-Rönnen, 523.
*Schulz, Neu-Rahden, 380.
— Peterhof, 377.
— Anna, Oxeln, 450.
— Herm., Angermünde-Paſt., 475.
— Herm., Oxeln, 450.
— Konr., Neuhauſen-Paſt., 556
— Wold., Kurmen, 612.
Schumann, Ziepelhof, 350.
— Ed., Alt-Saucken, 620.
— Nik., Blieden-Paſt., 395.
— R., Duhren, 397.
Schurewſki, Konr., Setzen-Paſt., 624.
Schuwalow, Alex. Graf, Nerft, 615.
— Andr. Graf, Ruhenthal-Schloß, 381.
— Marie Gräfin, Nerft, 615.
Schwanberg, Johgeln, 582.
— Eug., Preekuln, 594.
Schwartz & Ko., Balgallen, 430
Schwartz, Eug., Ruhmen, 457.
Schwarz, E., Normhuſen, 448.
— Rud., Amboten, 537.
Schwarzbach, Sallgalln-Paſt., 339.
— A., Kulpenhof, 328.
Schweitzer, Eug., Ernſthof, 498
Schwemberg, Ernſt, Leſten-Paſt., 404.
Schwerduth, A., Haſenpoth-Schloß, 550.
— Ed., Ewahden, 546.
Schwern, Ed., Alt-Rahden-Paſt., 378.
Sebba, Sam., Popen, 486.
v. Seck, Karl, Neu-Grünwald, 644.
Seckert, Rob., Kliggenhof, 403
Sedlin, Edwahlen-Schl., 480.
— Mart., Erwahlen, 432.
*Seeberg, Tetelmünde, 345.
*— Sehren, 474.
— Ernſt, Rothhof, 488.
Seefeld, Bar., Wilkajen, 424.
— Fritz Bar., Degahlen, 396.
— Fritz Bar., Neu-Sahten, 412
Seega, Fromh., Gr.-Eckau, 362.
*Seehagel, Gebr., Oxeln, 451.
*— Wilh., Oxeln, 450.
Seemann, Kurmahlen, 510.
— Friedr., Rindſeln, 456.
*Seemel, Alt-Rahden-Paſt., 379
— Wibingen, 571.
*— A., Hahns-Memelhof, 371.
*— Aug., Wilkajen, 424.
— Mart., Wallhof, 630.
Seeſemann, Leonh., Zelmeneeken-Paſt., 533.
Seezen, Rob., Süd-Durben-Paſtorat, 578.
Segal, Chl., Stabben, 627.
Seidack, Kurmen, 612.
Seidenberg, Friedr., Fockenhof, 316.
Seiler, Herm., Haſenpoth-Paſt., 549.
— Wilh., Sickeln-Paſt., 661.
Seitz, Kriſch, Schlagunen, 413
Selle, Arishof, 389.
Seilin, Friedr., Gr.-Born, 637
Sellmer, Rob., Alt-Selburg-Schloß, 622.
— Walther, Sillen, 462.
Senning, Eſſern, 641.
Seraſimowitſch, Konſt., Grendſen, 643.
Sergant, Iggen, 435.
Seuffert, Friedr., Sackenhauſen-Paſt., 565.
Sickmann, Gr.-Wirben, 471.
v. Siebert, Edm., Gr.-Niekratzen, 558.
Siefers, Ew., Remten-Schl., 411
Sieffers, Wilh., Saucken-Forſtei, 620.
*Siemulan, Prohden, 655.
Siering, Birſen-Zerrenden, 541.
— Emil, Kalleten-Schl., 551.
— Joh., Appricken-Paſt., 537.
Siew, Funkenhof, 579.
— Moſ., Labraggen, 553.
Siewert, Frau, Tels-Paddern, 559.
— Georg, Karkeln, 611.
— Joh., Karlshof, 368.
*Sihle, Prohden, 655.
— Andr., Gr.-Eckau, 362.
Sihwart, Kalleten-Schloß, 551.
Siksne, Appricken, 538.
— Kalleten-Schloß, 551.
*— Kalleten-Schloß, 551.
Silbermann, Ellern-Forſtei, 607
— Abr., Tyzenhaus, 665.
Silbert, Labraggen-Pewicken, 553.
Silin, Peterfeld, 334.
Silla, Jan., Blieden-Paſt., 395
Siller, Tennis, Weißenſee, 666
Sillin, A., Annenburg, 305.
Silling, Wilxaln, 424.
— Ant., Eckhof, 398.
*Simanowſki, Kaſ., Neu-Swenten, 664.
Simolin, Osk. Bar., Gr.-Suſſey, 628.
Simonſon, E., Frauenburg-Paſt., 500.
Simſon, Wilkajen, 424.
— Fritz. Alt-Mocken, 405.
Sinep, Tadaiken, 598.
— Jur, Dubena-Paſt., 605.
Singberg. Windau-Paſt., 494.
*Singe, Pilten-Paſt., 484.
Singer, Chatze, Diensdorff, 543
Sinkait, Jan, Gr.-Lehnen, 555.
Sipeneek-Pitſchkel, Alt-Rahden-Paſt., 378.
Sirach, Eliſab., Zabelhof, 472.
*Siſor, Frauenburg-Paſt., 500
Sittmann, Pixtern, 317.
— Gr.-Sonnaxt, 626.
v. Sivers, Aug., Popraggen, 453

— Friedr., Balgallen, 430.
Skabard, Ernſt, Suſten, 597.
Skarre, Alex., Niederbartau-Paſt., 588.
*Skojan, Andr., Saucken-Forſtei, 620.
Skorupſki, Mich., Lautzen, 652.
Skrabbe, Alt-Satticken, 523.
Skrabe, Gaiken, 501.
— Muiſchazeem-Paſt., 513.
Skroder, Alfr., Neuenburg-Schloß, 407.
Skrulle, Fritz, Beſtenhof, 476.
Skubbe, Suſten, 597.
*Skubilin, Geraſſ., Paulsgnade, 333.
Skuja, Dörpers-Memelhof, 370
Skuje, Amt-Bauske, 355.
— Dannenfeld, 604.
— Kl.-Dirden, 360.
— Neugut-Paſt., 374.
— Peter, Abelhof, 601.
Slapſchinſki, Ant., Lautzen, 652
Sleevoigt, Frl., Pleppen, 561.
Smilgain, Indr., Sahten-Paſt. 412.
Smilteneek, D., Auermünde,306
—Gerh., Gr.-Aiswicken, 535.
Smiltneek, Wille, Edwahlen-Schloß, 480.
Snicker, Gr.-Salwen-Paſt.,618
Snitzkowſki, J., Grenzhof, 320.
*Sods, Jan, Setzen-Paſt., 624
Sohlmann, Ans, Wormen, 532.
Sokolow, Joſ. Jw., Klein-Dirden, 360.
Soltowſky, Joh., Neuenburg-Schloß, 407.
*Sommer, Joh., Paulsgnade, 333.
— Schmarden, 414.
Sorge, Joh., Oxeln, 450.
Sorgenfrei, Backhuſen, 538.
— Schnepeln, 525.
— Alb., Sergemiten, 567.
— Ed., Berghof-Brotzen, 496.
Sornitz, Karl, Niederbartau, 589.
Spakowſki, Karl, Daudſewas, 604.
Spangen, Jak., Thomsdorff, 384.
Spehkain, Ranken, 519.
Spehr, Guſt., Niederbartau-Paſt., 588.
— Martha, Niederbartau-Paſt., 588.
Spekain, Irgen, 505.
Sperling, Siuxt, 343.
Spieß, Karl, Sackenhauſen-Paſt., 565.
Spildain, Gr.-Sonnaxt, 625.
Spilwe, Alt-Autz, 389.
*Spirre, Andr., Thomsdorff, 384.
Spletzer, Grünhof-Paſt., 321.
Sprangellt, Alauen, 304.
Spring, Grünhof-Paſt., 321.
Spritz, Pet., Süd-Durben-Paſt., 577.
Sproge, Annenhof, 388.
— H., Grenzhof, 320.
— H., Windau-Paſt., 494.
— Karl, Neuenburg-Schl.,407.
Sprogis, J., Neuenburg-Paſt., 406.
*Spruhd, Kalleten-Schl., 551.
Spudin, Andr., Neuſorgen, 376
Spühr, Ella, Meſothen-Paſt., 372.
Spurin, Karl, Edwahlen-Paſt., 479.
Staack, Karl, Dondangen-Schl., 478.
— Mart., Gr.-Eckau, 362.
Stackelberg, Otto Bar., Friedrichsberg, 399.
— Rob. Bar., Weinſchenken, 422.
— Walth. Bar., Meldſern,556.
— Wilh. Bar., Weinſchenken, 422.
Stahl, Brinckens-Pedwahlen, 451.
— Joh., Arohnen, 634.
— Karl, Meſothen, 373.
— Louis, Gaweſen, 579.
Stahrit, J., Kl.-Kandaushof, 439.
Stalte, Dietr., Irben-Paſt.,481
— Karl, Irben-Paſt., 481.
Staltmann, Kaltenbrunn, 648.
Stammer, Jak., Berghof-Brotzen, 496.
Stanke, Kaltenbrunn, 648.
— Joh., Katharinenhof, 327.
Stauberg, Alt-Autz, 389.
Stavenhagen, Friedr., Bauske. deutſches Paſt., 354.
Steebre, Ligutten, 586.
Stegmann, Frau, Warriben,470
— Friedr., Gramſden-Paſt., 547.
v. Stein, Herm., Brucken, 358.
— Herm., Schönberg, 382.
Stein, Emil, Kl.-Kandaushof, 439.
Steinbach, M., Dondangen-Schloß, 477.
— Willibald, Labraggen, 553.
Steinberg, Gr.-Berſen, 310.
— Gritzgaln, 608.
— Ed., Ringen, 520.
— Ged., Waltershof, 469.
— Georg, Iwen, 435.
— Georg, Zunzen, 474.
*— Karl, Setzen, 624.
— Karl, Straſden, 464.
— Nik., Pampeln, 517.
— Nik., Zelmeneeken-Paſt.,533
— Osw., Iwen, 435.
— Th., Willgahlen, 531.
Steinhardt, Joh., Zabeln-Paſt., 472.
— Matth., Grobin-Forſtei,580.
Stempel, Alex. Bar., Allſchwangen, 535.
— Alex. Bar., Niederbartau, 589.
— Arth., Bar., Jahteln, 505.
— Arth., Bar., Suhrs, 490.
— Karl Bar., Reggen, 563.
— Wilh. Bar., Dweeten, 640.
— Wilh. Bar., Okten, 450.
Stender, Joh., Sonnaxt-Paſt., 625.
— Otto, Gr.-Salwen-Paſt.,618
Stendkaln, Poſtenden, 454.
Stephany, Frida, Gr.-Eckau-Paſt., 361.
Stephanys Erben, Otto, Gr.-Eckau, 362.
Steppin, Jak., Neuhof-Neufeld, 376.
Stepping, Joh., Brambergshof, 358.
Stickan, M., Klopmannsrode, 649.
Stillbach, Benno, Angern-Paſt., 427.
Stillmark, Osk., Puhnjen, 454.
Stimming, Alb., Schönberg,382
Stoll, Max, Paulsgnade, 333.
— Wilh., Lubb-Eſſern, 443.
Stolz, Kalwen, 552.
Stolzer, Bershof, 311.
— Kl.-Buſchhof, 312.
— Wilhelminenhof, 347.
— Wwe., Saßmacken, 459.
Stommer, Klievenhof-Forſtei, 328.
Stradin, Gr.-Buſchhof, 603.
Strafiel, Schlockenbeck, 414.
Straſdin, Ant., Jumpraweeten, 402.
Straſding, Ant., Alt-Schwarden, 526.
— Hans, Virginahlen, 599.
*— Karl, Ardſen, 352.
Strauff, Alb., Hohenberg, 645.
Straumann, Gemauerthof, 318.
— Uſingen, 346.
— Joh., Dobl. lett. Paſt.,314
Straumer, Fritz, Irben-Paſt., 481.
*Strauß, Zabelhof, 472.
— Chriſt., Lippaicken-Paſt.,512
— J., Zerxten, 425.
— Olga, Gr.-Eckau, 362.
— Paul, Ringen-Paſt., 520.
Straute, Schönheiden, 661.
Strautin, Karl, Sackenhauſen-Paſt., 565.
Strauting, Adſirn, 426.
Strautmann, Apſchuppen, 305.
— Tuckum-Pönau-Forſtei, 420
— Ans, Abaushof, 387.
— Chriſt., Bauske. lett. Paſt., 355.
— J., Grenzhof, 320.
— M., Grenzhof-Paſt., 320.
— Th., Siuxt, 343.
Strautneek, Neu-Dſirren, 431.
— Andr., Neuſorgen, 376.
— J., Gr.-Spirgen, 417.
— Jan, Stelpenhof, 383.
Strehlneek, Gr.-Salwen-Paſt., 618.
Strihke, Sackenhauſen, 566.
Strohwald, M., Barbern-Paſt., 353.
Stromberg, Alw. Bar., Pormſahten, 561.
— Erich Bar., Normhuſen-Paſt., 448.
— Friedr. Bar., Kalleten-Schl., 551.
— Irma Baronin, geb. Baroneſſe Heyking,Todaiſchen,568
— Leon Bar., Deguhnen, 430.
— Lionel Bar., Bojen, 541.
— Ralf Bar., Kl.-Kandaushof, 439.
— W. Bar., Grafenthal, 365
Strudowſki, Jakobshof, 324.
Struniewitſch, Kurmen, 611.
*Strunke, Karl, Thomsdorff, 384.
Stürtzkober, Wilh., Alt-Schwarden, 527.
Stuhraus, Jan, Grendſen,400.
*Stuhre, Alt-Rahden, 379.
— Jan, Steinfeld, 627.
Stuite, Nik., Preekuln, 594.
Stuna-Pels, Andr., Neugut-Paſt., 374.
Sturm, Emil, Ochſenhof, 516.
Suberg, Schnepeln, 525.
Süß, Edm., Kaiwen, 402.
*— Wilh., Oxeln, 451.
Suhna, Fritz, Schnickern, 415.
Suiker, Herzogshof, 322.
Sunder, Otto, Baldohn-Paſt., 352.
Supan, P., Neugut-Paſt., 374
— Pet., Kruſenhof, 369.
Suſchewitz, Wilh., Druckenhof, 315.
Sußmanowitſch, Haſenpoth-Schloß, 550.
Suſter, Minna, Fiskalhof, 316.
*Suſting, Jak., Brambergshof, 358.
*Swan, Landſen-Paſt., 482.
Swanitaj, Dubena, 605.
Swejneek, Theod., Schmieden, 621.
Sweineek, Bixten, 394.
— Jan, Popen, 486.
Swenſka, Fr., Nerſt-Paſt.,615
Swirbul, Neu-Autz, 392.
— Gr.-Wilzen, 347.
— Jahn, Zerrauxt, 385.
*— Jan, Ardſen, 352.
Szarkowſki, Joſ., Alt-Born,636
Talja, Alt-Autz, 390.
Talle, Schleck, 489.
Tamſon, V., Turlau, 530.
Taubenberg, F., Annahütte,475
— Fr., Puſſeneeken, 487.
Tauring, Mart., Jakobshof,366
Temmer, Joh., Bixten, 394.
Tempel, Plönen, 409.
— Karl, Balgallen-Paſt., 429.
Tennis, Gulben, 644.
*Termann, Ernſt, Brambergshof, 358.
Tesnau, A., Blankenfeld, 312.
Tewelow, M., Tels-Paddern, 560.
Tetter, J., Ugahlen, 492.
*Thal, Schaie, Lubben-Oſchen, 443.
Thalberg, Joh., Neuhof, 616.
— Laſer, Puſſen, 487.
— Theod., Irben-Paſt., 481.
— Wilh., Sallgalln, 340.
*Thiel, Pilten-Paſt., 484.
Thielemann, Konſt., Ringen-Paſt., 520.
Thomas, Amandus, Gröſen,548
— Osk., Muiſchneek, 406.
Thoms, Georg, Gr.-Rönnen, 522.
Thonigs, Seſſilen, 527.
— Arn., Weitenfeld, 423.
— P., Berſebeck, 309.
Thormann, Rob., Wittenheim-Suſſey, 667.
Tiede, E., Stirnen, 418.
— Viktor, Gr.-Eckau, 362.
Tiedemann, Georg, Klaſſen,611
— Jur., Wallhof, 630.
— Pet., Sonnaxt-Paſt., 625.
Tieden, Georg, Gr.-Eckau-Paſt., 361.
Tiemann, O., Dubena-Paſt., 605.
Tiemert, Lubb-Eſſern, 444.
*Tihtmann, Pilten-Paſt., 484.
v. Tiling, Heinr., Schwarren, 416.

— E., Blieden=Schloß, 395.
— Irmg., Gr.=Eckau=Paſt.,361
— Karl, Kruſchkaln, 403.
v. Tilings Erben, Ed., Schwarren, 416.
Tiling, Rob., Wandſen, 469.
Tilling, Schwarren, 416.
Tiltin, Annenburg, 305.
Tilts, Berghof, 540.
Timmermann, Friedrichſtadt=Paſt., 608.
v. Timroth, Alex., Weißenſee, 666.
Tirum, Fritz, Ullmahlen, 569.
Titaſch, Degahlen, 396.
Tittelbach, Herm., Pauren, 518
— Osw., Behrs=Würzau, 348.
— Werner, Propſt, Gröſen=Paſt., 504.
Tobber, Joh., Sehmen, 416.
Tode, Ed., Rudbahren, 564.
Töpfer, Zerrauxt, 385.
Töpffer, Chr., Gr.=Eckau, 362.
Tohmann, J., Dubena, 605.
Tomaſchewſki, Vikt., Linden=Birsgallen, 612.
Tonigs, Adda, Gr.=Rönnen,522
Traumann, Mart., Lipſthuſen, 442.
Treffner, Fritz, Gr. = Eckau=Paſt., 361.
Trehde, Karl, Degahlen, 396.
Treide, Jur, Neugut=Paſt.,374
Treikan, Normhuſen=Paſt., 448
Trembell, Boleſl., Hohenberg, 645.
Treu, Jul., Holmhof, 609.
Treuer, Warwen, 493.
— Karl, Dondangen=Schl.,478.
Treulieb, Alt=Autz, 390.
Treyer, Joh., Neu=Bergfried, 307.
Trömer, Schönheiden, 661.
Troping, Janne, Kandau=Forſtei, 439.
Truhmann, W., Keweln, 403.
Trumann, Alt=Autz, 390.
Trumpe, Nerft=Paſt., 614.
Tſchaibe, Otto, Ihlen, 400.
Tſchaſche, Feegen, 499.
Tſchatſche, A., Suhrs, 490.
— Fritz, Schleck=Paſt., 488.
Tſcherepanow, Kakiſchken, 582.
Tſchikke, Grete, Krons=Memelhof, 371.
*Tucholke, Jul., Oxeln, 451.
Tuhba, Jak., Kulpenhof, 328.
*Tupin, Jan, Wallhof, 630.
Tuppe, J., Neuenb.=Schl., 407.
Tuppin, Frl., Neugut, 375.
Tupul, Jan, Klein=Dirden,360.
Turk, V., Warwen, 493.
Turke, Jan, Jungfernhof, 367.
Tuſch, Georg, Bixten, 394.
Twirbut, Jul., Lowieden, 653.
Tyſzkiewicz, Felix Graf, Polangen, 593.
Ucke, Arn., Stirnen, 418.
— Wilh., Backhuſen, 538.
Uganis, Joſ., Steinenſee, 663.
Uhlberg, Georg, Peterweide,335
Uhlenhorſt, Peterthal, 408.
Uit, And., Ulpen, 530.
Uljanow, Iw., Dweeten, 640.
Ulich, Ed., Ohſeln, 516.
Ullmann, Gröſen=Paſt., 504.
— Wilh., Wandſen, 469.
v. Uloth, Edg., Peterhof, 377.
Unau, Liſe, Mittelhof, 331.
Ungern=Sternberg, Ad. Bar., Pormſahten, 561.
— Arth. Bar., Neu=Mocken,406
— Evel. Bar., Pormſahten,561
— Irma Bar., Pormſaten,561
— Konſt. Bar., Pormſahten, 561.
— Kuno Bar., Pormſahten,561
— Leonid Bar., Groß=Gramſden, 547.
— Margar. Baronin, Pormſahten, 561.
— Paul Bar., Pormſahten,561
— Thea Baronin, geb. Baroneſſe Grotthuß, Sernaten, 489.
— Walt. Bar., Sernaten, 489.
Upeneek, Balgallen=Paſt., 429.
*— Gerd., Kandau=Paſt., 438.
— Helene, Neuenb.=Schl.,407.
— J., Rindſeln, 456.
Uppeneek, Stenden, 464.
— Jak., Daudſewas, 604.
Urban, Pommuſch, 378.
— Theod., Normhuſen, 448.
Urbehn, Gr.=Kruthen, 584.
— J., Appricken, 537.
Urberg, Aſſern, 634.
Uſchakow, Mich., Meddum, 654.
Vajen, W., Ringen, 520.
v. Veichtner, Ed., Udſen, 346.
Vietinghoff, Baronin, Käshof, 325.
v. Vietinghoff, Harry, Sackenhauſen, 565.
Vietinghoff=Scheel, Otto Bar., Gr.=Berſen, 309.
— Paul Bar., Dweeten, 640.
v. Villon, Alfr., Ardſen, 351.
— Karl, Berſebeck, 308.
Vinaigre, Paulsgnade, 333.
Vogel, Duhren, 397.
— Kirill, Gr.=Salwen, 618.
— Otto, Zirau = Virginahlen=Paſt., 572.
v. Voigt, Abelhof, 601.
— George, Dubena=Forſtei,606
Voigt, Alex., Gr.=Eckau, 362.
— Alex., Hübbenetshof, 366.
Volkmann, Ad., Rengenhof, 411
Volksdorff, W., Haſenpoth=Schloß, 550.
Vollberg, Wandſen, 469.
Wachs, Arth., Pillkaln, 617.
Wadſemneek, Alex., Bagge=Aſſieten, 539.
v. Wagner, Felix, Ilſenſee, 646
Wagner, Poſtenden, 454.
v. Wahl, Marie geb. Fürſtin Lieven, Blieden=Schloß, 395
v. Wahl, Otto, Blieden=Paſt., 395.
Wahwer, W., Kabillen=Paſt., 436.
Wainowſki, Gr.=Salwen, 618.
Wait, J., Telſen, 598.
— K., Altenburg, 573.
Walbe, Karl, Rauden, 410.
Waldat, Gr.=Rönnen, 522.
Walder, J., Wormen=Paſt.,532
Waldmann, Ans, Kabillen=Paſt., 435.
— Breſilgen, 396.
— P., Kurſiten=Paſt., 510.
Waldowſki, Wilh., Bredenfeld, 312.
— Wilh., Alt=Platon, 336.
Walewitz, Ludw., Klein=Zezern, 534.
Walleika, Iw., Käshof, 325.
Wallner, Ernſt, Kurmahlen,509
— Dubena=Forſtei, 606.
Walter, Katzdangen, 552.
*— Landſen=Paſt., 482.
v. Walther=Wittenheim, Arth., Rautenſee, 656.
— Ernſt, Aſſern, 634.
Walz, Joh., Wormen, 532.
Wanag, J., Würzau=Paſt., 348
— Ludw., Friedrichſtadt=Paſt., 608.
Wannag, Spahren, 462.
— Andr., Gr.=Barbern, 354.
Warawin, Esp., Doblen= Bankaush.=Forſtei, 397.
Warnecke, Gaicken, 501.
— A., Arishof, 389.
— A., Kurſiten, 511.
— Alb., Kurſiten, 510.
Wasdick, Jan, Kasuppen, 326.
Waſſelneek, Georg, Nogallen, 447.
Waſſering, Tetelmünde, 345.
*Wazberg, Andr., Wallhof,631
Weckmann, V., Autzhof, 306.
Wedick, Dav., Kurſiten, 511.
Weeglais, Dondang.=Schl.,478.
Weetneek, Jan, Gr.=Salwen, 618.
Wegger. Pet., Brunnen, 638.
Weglien, Rud., Adſirn, 425.
Wegner, Jul., Grünhof, 505.
Wehjin, Mart., Nerft, 615.
Wehrmann, Joh., Ruhmen,457
Wehsjahn, Jan, Alt=Rahden, 379.
Weichmann, Gedd., Jakobshof, 324.
— Joh., Meſothen, 373.
Weidemann, Alb., Siuxt=Paſt., 343.
— Friedr., Kl.=Kandaushof,439
— J., Seſſau=Paſtorat, 341.
Weidenberg, Rob., Angern=Paſt., 427.
Weiland, Ilmajen, 581.
Weinberg, Mitauſches deutſch. Trinitatis=Paſt., 330.
— Rumbenhof, 339.
— Georg, Nerft, 615.
— Kriſch, Rawen, 410.
Weiß, Normhuſen, 448.
— Schrunden, 526.
— Ch., Dubena, 605.
Weißberg, Heinr., Gr.=Wirben, 471.
— Joh., Brambergshof, 358.
Weißenfeld, Paul, Alt=Autz,390
*Weißmann, Sackens Sahrzen, 458.
Weitz, Benj., Nigranden, 558.
*Welke, Rud., Oxeln, 450.
Welmarowitz, Ihlen, 401.
Weltzer, Ad., Gr.=Eckau=Paſt., 361.
— Jak., Gr=Eckau=Paſt., 361.
Welutis, Matw., Ellern, 641.
*Wenden, Gedd., Jakobsh.,324
*Wendrich, Jan, Jakobshof,325
Weniger, Amboten, 537.
*Wentaskraft, Ans, Ranken,519
Wentenberg, Paul, Scheden,460
Werding, Kaiwen, 402.
Werlewitz, Aug., Neuenburg=Schloß, 407.
*Wermann, Jak., Merzendorf, 372.
Werren, Gottfr., Neuenburg=Schloß, 407.
Weſchneek, R., Puhnen=Oldenburg, 562.
Weſſel, Alex., Pilten=Paſt.,484
Weſtmann, Sundel, Linden=Birsgallen, 613.
Weſtphal, Karl, Gr.=Eckau, 362
Wewer, Wittenheim=Suſſey,668
*Wezgerken, Hofzumberge=Paſt. 323.
Wezpuiſis, Zelmeneeken=Paſt., 533.
Wickel, F., Annahütte, 475.
Wiebeck, Alex., Scheden, 460.
— Alex., Waldegahlen, 468.
— Eug., Dünhof, 361.
— Eug., Popen, 485.
— Friedr., Popen, 486.
Wieckberg, Ed., Grobin=Paſt., 580.
Wiedner, Emil, Groß=Zezern, 534.
Wierzbicki, J., Polangen, 593.
Wieſe, Alex., Kakiſchken, 582.
Wieting, Perkuhnenhof, 592.
Wigura, Konſt., Bauske=Forſtei, 355.
Wihksne, A., Dubena, 605.
— Mich., Kruſſen, 369.
Wihtol, Ligutten, 586.
— Tetelmünde, 345.
Wiksne, Anna, Alt=Saucken,620
— Jan, Schönberg, 382.
Wilcke, Otto, Remten=Schl.411.
*Wildberg, Wilhelminenhof,347
Wilipſon, Neu=Rahden, 380.
Wilke, Otto, Remten=Schl.,411
Wilks, F., Frauenburg=Paſt., 500.
*— Fritz, Neuenburg=Schl.,407
Willert, Gr.= und Kl.=Santen, 459.
— Ernſt, Rönnen=Paſt., 521.
— Fr., Wormen, 532.
— Karl, Irmlau, 401.
Willinſki, Alt=Autz, 389.
v. Williſch, Alex., Plahnen,452
Willmann, Karl, Wahrenh.,530
Wilpert, Georg, Iwanden=Paſt., 506.
Wilzop, Chriſt., Lubben=Oſchen, 443.
Windeds, Berghof, 601
— Jak., Berghof, 602.
Winſtein, M., Jakobshof, 366.
Winteler, Paul, Poſtenden,454
Wintelers Erben, Paul, Poſtenden, 454.
Winter, Neu=Dſirren, 431.
Wiſchnewſky, Katzdangen, 552.
Wiſker, Gedd., Jungfernhof,367
Wiſtin, Neu=Subbath=Paſt.,663
Witkewitſch, Dahmen, 542.
— Franz., Felixberg, 547.
— W., Tauerkaln= Forſtei,629
Witol, Neu=Autz, 392.
*— Zabeln=Paſt., 472.
— J., Neuwacken, 446.
— Jan, Dubena, 605.
Witolin, Angern, 428.
— Jan., Kruthen, 584.
— W., Uſmaiten, 467.
Witſche, Perkuhnenhof, 592.
Witte, Ad., Gemauerthof, 319.
— Rud., Strutteln, 419.

Woge, W., Gr.=Eſſern, 498.
*Wittenberg, Marg., Kandau=Paſt., 438.
*— Mellert, Kandau=Paſt.,438
Wittenſtein, Fr., Edwahlen=Paſt., 479.
Wohlberg, Pleppen, 561.
Woit, Bunthof, 576.
Wolanſki, Alfr., Wallhof=Paſt., 630.
Wolf, Uſingen, 346.
— J., Gr.=Autz, 391.
Wolff, Baron, ſieh Lüdinghauſen=Wolff.
Wolfsbach, Theod., Dſirgen,544
Wolkewitz, Jan, Wartagen, 600
Woronow, Grücken, 504.
Wortkiewitſch, Kurmen, 611.
*Woska, Dubena, 606.
Wulf, Jakobshof, 324.
— Hirſch, Gemauerthof, 319.
*Wulfſohn, Hirſch, Ardſen, 352
Wulfſon, Zerrauxt, 385.
Wuzkau, Konſt., Steinenſee,663
Zack, Karol., Gr.=Eckau, 362.
Zahnfeld, Hans, Iwanden=Paſt., 506.
Zalkowitz, Chaim, Alt=Memelhof, 613.
— Z., Herbergen, 609.
Zander, F., Zehren, 473.
Zaunit, Popraggen, 453.
— A., Dubena, 605.
Zeemgal, Stabben, 627.
Zehrs, J., Kurſiten=Paſt., 510.
Zelchert, Chr., Zehren, 473.
Zelm, Anna, Joſtan, 325.
— Chriſt., Joſtan, 325.
— Friedr., Marienhof, 654.
— Olga, Siuxt, 343.
Zemgal, Bojen, 541.
Zenne, Gr.=Spirgen, 417.
Zerbin, Zerrauxt, 385.
Zerezki, Aug., Santen, 459.
Zering, Amt=Talſen, 466.
Zerndt, Brüggen, 638.
Zerpin, Grünhof=Paſt., 321.
Zetrowſki, Balgallen, 430.
Zibuk, Mikk., Rutzau=Paſt.,595
Zidowitz, Theod., Apſchuppen, 305.
Zihrul, Chr., Bershof, 311.
— M., Ammeln, 474.
Zimmermann, Jan, Wangen, 570.
— Pet., Wandſen, 469.
Zinis, Georg, Arohnen, 634.
Zörnt, Pfalzgrafen, 336.
Zuckermann, Moſes, Weeſſen=Schloß, 632.
Zurawka, Schlockenbeck, 414.
Zwenger, Karl Ant.', Auermünde, 306.

Nachträge und während des Druckes bemerkte verbesserungsbedürftige Stellen.

Seite 243, rechte Spalte, Zeile 5 von unten lies: Lubben=Oſchen (Spalte 443), ſtatt Pobuſchen.

Spalte 395, Zeile 40 von oben lies Tiling ſtatt Toling.

Spalte 443, Zeile 45 von oben lies: Flößung, ſtatt Frachtſchiffahrt.

Spalte 524, Zeile 45 von oben lies Friedrich ſtatt Johann.

Spalte 533, Zeile 36 von unten lies 6 ſtatt 5. Ebendort Zeile 23 von unten iſt einzuſchalten: Im politiſchen Kirchſpiele Neuhauſen: Neu=Appuſſen, Berghof, Kalwen, Kandeln, Alt=Drogen, Klein-Drogen, Groß=Dſelden, Ehnau, Laiden, Lehnen, Muggerkaul, Puhnen=Oldenburg, Tels=Paddern, Alt= und Neu=Peltzen, Perbohnen, Puhnen, Remeſſen, Rudbahren, Rudden, Sergemiten, Alt=Sexaten, Neu=Sexaten.

Spalte 602, Zeile 8 von oben lies 2. Diſtr. ſtatt 2. und 6. Diſtr.

Spezialität:
!! Lieferung von sämtlichen Maschinen und Bedarfsartikeln für die Textil-Industrie!!
U. a. Vertreter der:
Maschinenfabrik Seydel & Co., Bielefeld:
Maschinen für Flachs-, Werg-, Hanf- und Jute-Spinnereien, Bindfaden- u. Tauwerkfabriken
Sächsische Maschinenfabrik (Louis Schönherr), Chemnitz:
Mechanische Webstühle aller Art u. Weberei-Vorbereitungs-maschinen.
Jos. Kern & Schervier, Kratzenfabrik, Aachen:
Kratzenbeschläge jeder Art für Woll-, Baumwoll- u. Flachs-spinnerei, Rauherei etc.
Adolf Eisolt,
Maschinen-Import und Agentur,
Riga, Pauluccistrasse Nr. 3.
Postfach Nr. 668. Telefon Nr. 414.

Ferdinand Vlassak
Bildhauer
Riga, Alexanderstr. 146.
Telefon 1644.
Anfertigung von:
Grabmonumenten, Denkmälern, Kunst- und Baudekorationen,
aus
Naturstein, Kunststein, Zement.
Terrazzoböden.
Steinholzfussboden „Pololit“.
Gypsdekorationen
in Nass- und Trockenstuck.

Geschäftliche Ankündigungen.

Alle Firmen, denen kein Ortsname angehängt ist, befinden sich in Riga. Die Seiten **aa** bis **do** stehen am Anfange, die Seite XII steht gleich hinter dem Titel und der Einleitung.

Ackermann, Joh. 749.
Albert & Ko., C. 738.
Amende, John F. 726.
Annahütte, Windau 294a.
Anspach, J. 724.
Anton, Martha 711.
Apel, E. 725.
Arajs, Fr. 720.
Artemjews Erben, Mitau 8l.
Aſow-Don Commerzbank df.
Aſſoc. Möbel-Mag. 730.
Ballod, P. 736.
Balt. landw. Gen. bx.
Balt. Leiſtenfabrik 749.
Baumgardt & Co., P. 738.
Bauſch & Sohn cz.
Berg, Adalb. G. 718.
Bergfeldt & Donath 720.
Bergmann, C. J. ck.
Bergmann, R. 739.
Berxis & Ko., Mitau 8l.
Beyermann, C. T. 714.
Bieberger & Co., O. 706.
Birkmanns, T. 735.
Birmann & Frank 718.
Blechmann & Söhne, S. A. ct.
Boehm, Paul 717.
Bonitz, W., Riga 720.
Bonitz, Wold., Libau 152a.
Borchert, R. H. 704.
Brauer, M., Mitau 8i.
Brieger, H. A. cd.
Brockhauſen & Co., W. 714.
Butzler & Co., M. 725.
Caſſella & Co., Leop. do.
Concordia, Libau 152b.
Conſum 732.
Danielſen, A. D. 721.
Dannenberg, Ed., Mitau 8e.
Danziger, A., Deckel.
Dewendrus, H. R. 723.
Don Agrarbank bl.
Dſihwe, Libau 152d.
Düſing, H. A. 711 und 744.
Dumpf, A., Mitau 8k.
Eckau Liqueurfabrik cv.
Eiſolt, Adolf 699.
Ewald, Leop. Stettin co.
Fedrowitz, G. 743.
Feuſtel & Co., Mitau 8e.
Fitzner, A. C. de.
Foroſtovſky, Paul bt.
Freymann, J. C., Libau 152e.
Frieſen, A. 729.
Fritzſche, R., Libau 152b.
Fuchsberg, O. J. 715.
Gieſe, A. 724.
Goerke, C., Mitau 2, Libau 235.
Grammophone Co., Deckel.
Grauſe, K. 719.
Grigan & Co., J. dg.
Grünberg, K. bk.
v. Günther, A. 670.
Guſſew, J. W., Deckel.
Hafferberg, R. John cv.
Hagen, T. J. 703 und Deckel.
Hanſen, Reinh. 745.
Hartmann, Wm. Akt.-Geſ. bc.
Hauffe Nachf., Libau 152a.
Heerdt, J. A. ap.
Heilpern, S., Libau 152d.
Heinrichſen, Aug. 726.
Hertel, J., Mitau 8f.
Heſſe, C. W. cp.
Hiege, J. 723.
Holm & Co. 742
Horn, Gebr. 702.
Hotel Courlande, Mitau 8f.
Hotel Linde, Mitau 8d.
Hotel Petersburg, Libau 152e.
Hotel Roland, Riga 752.
Hotel Rome, Libau 152a.
Hotel Rome, Windan 294c.
Hotel Royal, Windau 294b.
Hübner, Herm. by.
Jaeger & Co. bd.
Jakſch & Co., J., Deckel.
Idelſack Söhne, D. 749.
Jeſſen, J. C. ch.
Jeſſen, J. C., Porzellanf. cl.
Int. Harveſter Co. 753.
Int. Schlafwagen Geſ. 743.
Intzé, E. K. 733.
Junger, A 734.
Kalt, C. 748.
Kammer, Wilh., Eydtkuhnen co.
Karnewal, L. 720 und 734.
Karp, K. 706, 707.
Kautſchuk, Akt.-Geſ. bg.
Keller, Otto 722.
Kemmern db.
Kenn, Joh., Jakobſtadt 122.
Kießling, W. C. db.
Kirchhof, H., Libau 152f.
Kirſtein, C. B. 743.
Kitt, R., Libau 152e.
Kraczko, Max cg und Deckel.
Knoll, J., 744.
Komen, J. J. 728.
Krauß, Fr. 750.
Krebs, A. 744.
Kſjunin, K. F. 725.
Kundt, Joh. G. 729.
Kunert, C., Mitau 8g.
Kuntzendorff, Guſt. ci.
Kurau & Paſſil 723.
Kurl. Geſ. gegenſ. Kred., Mitau 8a.
Kurl. Kredit-Verein, Mitau 8b.
Kurl. Stadt-Hyp.-Ver., Libau 8c.
Laerum, H. dl.
Lange, Ed. R. bh.
Langenſiepen & Co. dd.
Lankowſky & Liccop, Mitau 54
Lanz, Heinr. bq.
Laßmann, Fr. 713.
Legsding, G., 737.
Lehdebohm, Ed. 732.
Leſawitſchi 748.
Leutner & Co., A. 737.
Libau, Seebad 152.
Licht & Kraft 748.
Lippert, A., Libau 152b.
Löwenſohn, Benno 745.
Lorentzen & Ko., J. dm.
vorm. Lühr & Co. df.
Lundmann & Co., Louis 754.
Lutz, Ph. 731.
Lutz, Rob., Stuttgart 678.
Lux, Akt.-Geſ. co.
Magaril, S. 721.
Mantel, R. H. bi.
Marggraf, K. da.
Martin, Emil 744.
Martinſohn, S. 735.
Maußner, E. co.
Mentzendorff, Aug. cn.
Mentzendorff & Co., J. A. 727
Meslin, W. ba und 1.
Meyer & Co., Ferd. bb.
Milchwirte, Geſ. der 746.
Mintus, S. 725.
Minus, J. P. 750.
Minuth, Wm. am.
Miſinbart, A. P. dd.
Mosc. Feuer-Aſſ.-Co. ak.
Mülhens, Ferd. cb.
Müller, Ulrich 730.
Mündel & Co. ac.
Mündel J. W. ad.
Muſchke, J. E. 738.
Neulannd, W., Mitau 8l.
Nevermann & Co., Carl 705.
New-York 710.
Nothmann, F., Libau 152f.
Oek. Geſ. f. Hand. u. Gew. dh.
Oek. Geſ. Lettiſcher Landw. di.
Peektà Rigas Sawſtarp. Kred. Beedr. dc.
Peltenburg, Leo, Deckel.
Peterſohn, W. F. 733.
Phönix, Libau 152.
Plates, Ernſt 716.
Pohle, Rich., Akt.-Geſ. cs.
Polenz & Beck cx.
Popow, Gebr. 741.
Potempa, Julius cq.
Preedit, A. cx.
Prowodnik ag., ah.
Purin, C. J. 749.
Räſſa, J., Dorpat db.
Redlich, J. ae.
Reiner, G. Th. 709.
Reinhard, Dr. med. G. 736.
Richter, Adolf cw, 8h, dk, 8g, 152d, 670, 747, 300a, dn.
Riegert, Th. 736.
Rig. Stadtlombard cc.
Rig Stadtſparkaſſe cm,
Ritterberg, Auguſt cp.
Rohloff, A. 731.
Roſenthalberg, F. T. 748.
Rückward & Wagner 751.
Ruhtenberg, A. G. al.
Ruſſ. Lloyd 755.
Sauerſtein, Fr., Libau 152c.
Schaar & Caviezel XII.
Schapiro, B. 738.
Schlafwagen-Geſ. 743.
Schmidt, C. Chr., Oelfabr. ce.
Schmidt, C. M. 750.
Schmidt & Söhne, K. W. az.
Schneider, L. de.
Schoch, C. W. ao.
Schubarth, L. 708.
Schuckert & Co. bm.
Schulz, F. O., Libau 152.
Schuppe, E. 723.
Schwabe, H. P. 743.
Schwartz Söhnee, Alex. cd.
Schwarz & Co., Guſtav da.
Schweinfurth, C. Ludw. cy.
Selbſthilfe 300b.
Semmel, W., Mitau 8f.
Sengbuſch & Co., A. G. cn.
v. Sengbuſch, Dr. Reinh. de.
Sentiflora, Libau 152f.
Sib. Handelsbank, Windau 294c.
Sicard, F., Deckel.
Silfverhjelm & Ullgren 669.
Silleneeks, M. P. 721.
Soboczinſky, J. 733.
Soennecken, Guſtav cf.
Sörenſen, Arnold 746.
Stadler, F. 737.
Stadt-Sparkaſſe, Mitau 8m.
Starr & Co. 713.
Starr & Co., Akt.-Geſ. df.
Stella bp.
Stieda, Herm. ai.
Storr, Carl, Windau 294a und 294d.
Streiff, Gebr 719.
Stritzky, C., Deckel.
Tannhäuſer cr und Buchrücken.
Teitz, Carl 710.
Ter-Akopow, J. N. ab.
Textil Akt.-Geſ. cy.
Thalheim, Georg 712.
Thau, Rob. 734.
Thermo dc.
Thilo, Dr. med. Otto 733.
Timm, Ad. R. 719.
Treugolnik ay.
Trofimow, J. M. 711.
Tſchinka, A. Th., Libau 153.
Tupikow, K. F. 736.
Vlaſſak, Ferd. 699.
Vogel & Paulſon cu.
Volz, A. 701.
Wagner, C. H. af.
Weinberg, J., Mitau 8k.
Weſtermann & Döring, Mitau 8d.
Weſtermann, O., Mitau 8m.
Wetterich, Adolf bx.
Wieſe, A., Mitau 8g.
Windiſch, F. 746.
Winter, Carl P. 718.
Wisniewſki, A. 667.
Wittrock & Schleicher 755.
Woldemar, F. 737.
Wolfſchmidt, A. an.
Zehder, Ed. bu.
Zimmermann, J. H. be. bt.
Zweite Rig. Geſ. gegenſ. Kred. aa.

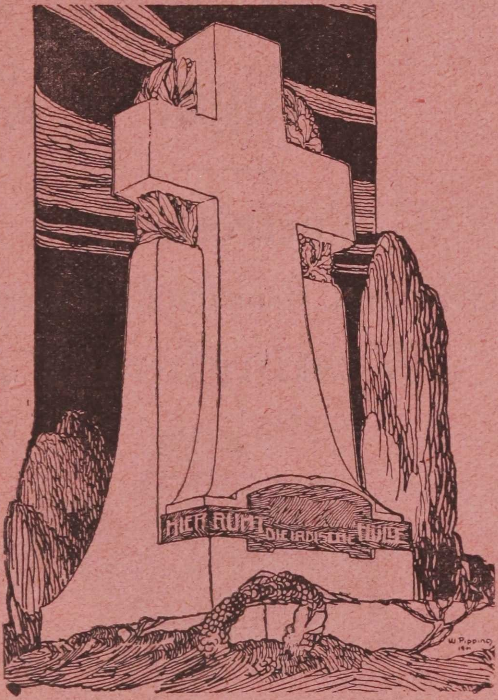
Ehrenpreis d. Rig. Börsen-Comité

EHRENPREIS
DES
RIGAER BÖRSEN COMITÉ

Riga 1883.

Ehrenpreis der Stadt Riga.

Jubiläums-Ausstellung Riga 1901.


HIER RUHT
DIE IRDISCHE HÜLLE

Silberne Medaille.

Riga 1883.

Goldene Medaille.

Jubiläums-Ausstellung Riga 1901.

A. Volz,

Bildhauer, RIGA, Nikolaistr. 31.

Granit- und Marmor-Industrie.

Anfertigung und Lager von:

Grabmonumenten, Denkmälern, Platten u. Kaminen.

Atelier für Anfertigung von Kunstarbeiten,

Figuren-Gruppen. Portraitbüsten, Wappen etc.

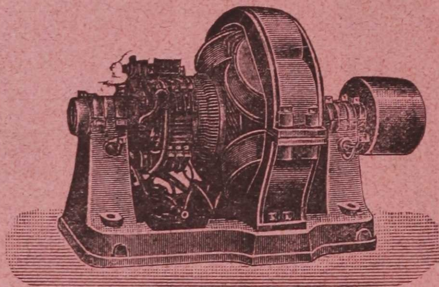
Werkstatt für Herstellung von Baudecorationen

aus Gyps, Cement und Stein.

Gebr. Horn,

Telephon Nr. 2629. **Riga.** **Telegramme: Dynamo, Riga.**

Vertretung
der Russischen Elektricitäts-Gesellschaft
„Westinghouse".



Elektrische Anlagen für Licht- und Kraftübertragung
jedes Umfanges,
Dynamo-Maschinen, Motoren,
Turbogeneratoren, Akkumulatoren,
Ventilatoren, Sauggasmotoren.

Sämtliche elektrischen Bedarfsartikel!

Man verlange Katalog.

Grosses Lager elektrischer Beleuchtungskörper.

National-Registrier-Kassen.

Mehr als **900000** im Gebrauch.
Totaladdierende Kassen von Rbl. 160.— an.
Unentbehrlich für jedes Ladengeschäft.

Hammond-Schreibmaschine.

Beliebteste Schreibmaschine.
Schreibt alle Sprachen und Schriften.

Mercedes-Schreibmaschine.

Anerkannt hohe Leistungen.
Mit einem Griff Klaviatur nebst Typenkorb herausnehmbar.

Star-Schreibmaschine.

Besonders als Reisemaschine geeignet.

Dalton-Additionsmaschine.

Die hervorragendste ihrer Art.
Arbeitet mit nur 10 Tasten.

Rechenmaschinen, Vervielfältigungsapparate, sämtl. Zubehör für alle Systeme. Farbband-Abonnement.

Schreibmaschinen-Schule (unter Leitung einer Lehrerin)

Bis zur fertigen Erlernung der Schreibmaschine Rbl. 5.—.

Eigene Werkstätte.

Handels- und Industrie-Gesellschaft

T. J. HAGEN

Riga, Börsenplatz,

Telefon 4994. Postfach 955. Tel.-Adr.: Nacareco.

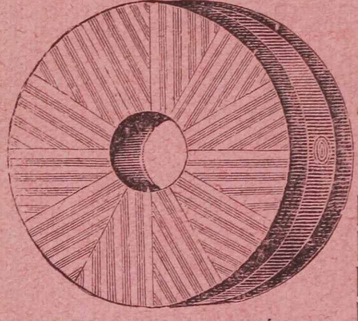
6 höchste Auszeichnungen für Kunststeine.

6 höchste Auszeichnungen für Kunststeine.

Kunst-Mühlstein-Fabrik

Lager

ausländischer Mühlsteine

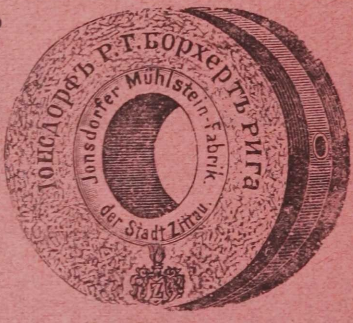


Gegründet 1858.

R. H. Borchert

RIGA.

Kontor: grosse Münzstr 9, Tel. 667
Fabrik: gr. Altonaer Str. 19. Tel. 6867
Lager: Düna-Quai beim Zoll, Tel. 6632
Mehl-Speicher, Tel. 6772



Gegründet 1858.

Kunstmühlsteine für jeden Mahlzweck
Kunstmühlsteinbelege auf gebrauchte Steine
Kunstmühlsteinmaterialien als: echter griechischer Magnesit, I-ma Chlormagnesium, franz. Feuerstein, deutscher Feuerstein, Naxos-Schmirgel
Ausländische Natur-Mühlsteine als:

Jonsdorfer
Französische
Mündener
Schlesische
Rheinländische

Mühlsteine.

Graupensteine. Schleifsteine für Feilen, Sägen, Werkzeuge u. s. w. **Mahlsteine** für Papier-, Farbe-, Emaille-, Glasur- und chemische Fabriken.

Müllerei-Maschinen der leistungsfähigsten Spezial-Fabriken. Mühlen-Utensilien. ▪ ▪ ▪ Müller-Seidengaze. ▪ ▪ ▪ Leder- und Balata-Treibriemen.

R. H. Borchert, Riga

grosse Münzstrasse 9.

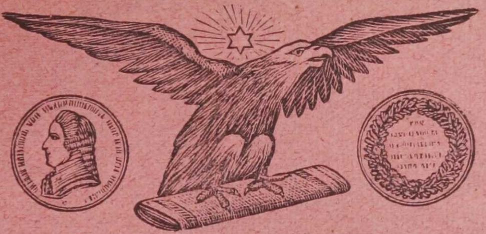
En gros. **Mehl-Abteilung.** En detail

Eigengemahlenes grandiges u. weiches Mehl.
Sämtliche gangbaren russischen Mehlsorten.

Manna, Reis, alle Hülsenfrüchte, Graupen, Grützen, Hirse, Kartoffelmehl, Futtermehl und Kleie. ▪ Amerikanisches Schmalz. ▪ Makkaroni.

☞ **Getrocknete Südfrüchte.** ☜

Kakao, Vanille, Safran, Sukkade, Dörrgemüse, Gemüsekonserven.

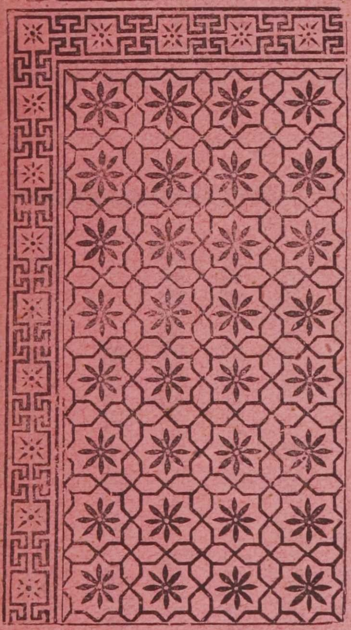


Asphalt-, Dachpappen- und Cementwaren-
Fabrik

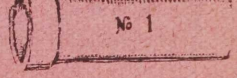
Carl Nevermann & Co.,

Gegründet 1871. **RIGA.** Gegründet 1871.

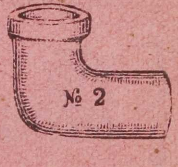
Kontor: grosse Neustr. 30. Fabrik: 2. Weidendamm 19.



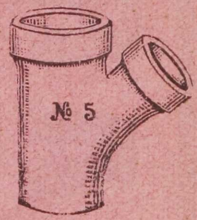
Cementfliesen
laut illustriertem Katalog,



Cementstufen,
Brunnen-Ringe,
Cement-Röhren
für Durchlässe etc.,



Ballustraden, Vasen
und Ornamente.



Ferner offeriren:

glasierte Thonröhren, Feuerziegel u. Lehm, Portland-Cement, Steinkohlentheer, Carbolineum, Dachpfannen (Marseiller Format), Thonfliesen u. glasierte Wandfliesen
laut Spezial-Katalog.

☛ Dachdeckungen u. Asphaltierungen. ☚

K. KARP

Rujensche Str. 2 ▪ Telefon № 49-58

Bau- u. Kunst-Schlosserei

sowie

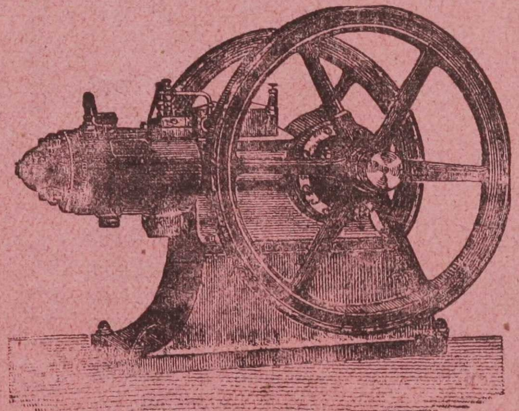
Werkstatt für verschiedene
▪▪ **technische Arbeiten** ▪▪

Dampf-, Kanalisations-, GAS- u. WASSER-LEITUNGS-ANLAGEN, Kloset- und Bade-Einrichtungen, Kupferschmiede-Arbeiten, Bohrung von Abessinier-Brunnen und Pumpen, Metall- und Eisengiesserei, Bearbeitung aller Gusstücke

Jegliche Arbeit wird auf das gewissenhafteste ausgeführt

Die **BESTEN** und **PRAKTISCHSTEN** aller augenblicklich existierenden Motoren sind die mit Rohnafta, Petroleum und denaturiertem Spiritus arbeitenden Motore Original

„URSUS“



Arbeiten nach der Inbetriebsetzung ohne jegliche Bedienung.
Beste Kraftmaschine für Mahlmühlen, Fabriken, Pumpen, Dreschmaschinen und Gewerbe aller Art.
Besonders hervorragend für elektr. Lichtbetrieb.

VOLLE GARANTIE für tadelloses Funktionieren, ökonomisch. Naftaverbrauch, angegebene Kraft und gutes Material. ▪ Rohnaftaverbrauch weniger als 1 ℔ = 1¼—1¾ Kop. pro Pferdekraft und Stunde.

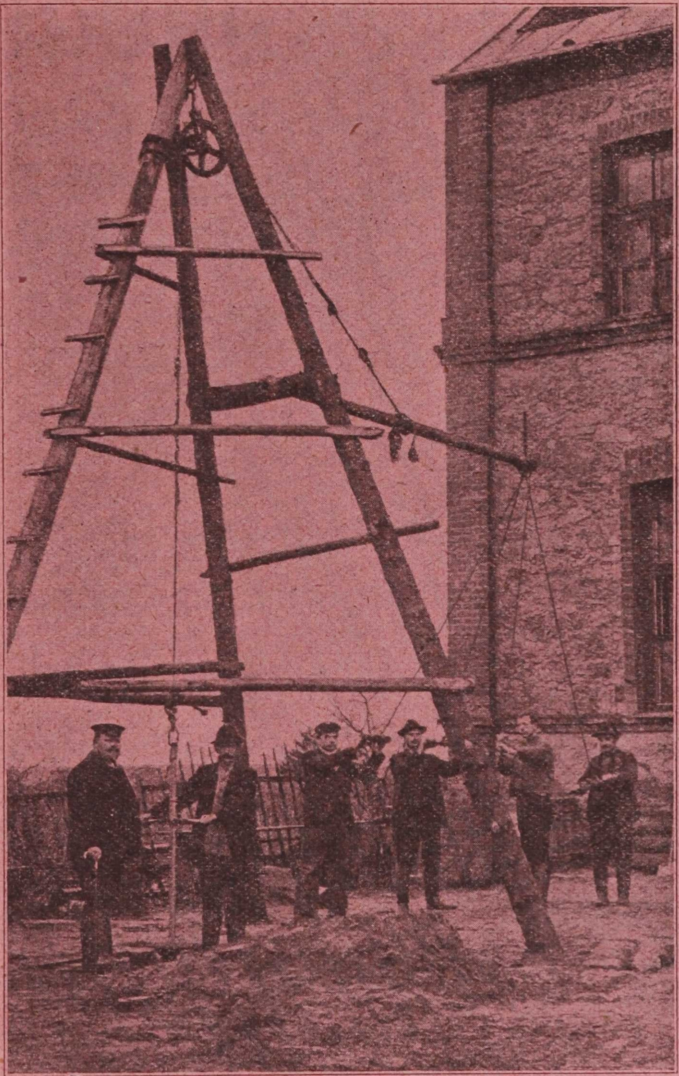
Ausführliche Prospekte u. Kostenanschläge gratis.
▪ Ueber 1500 Motoren bereits im Betriebe. ▪

O. BIEBERGER & KO.

Technisches Büro u. Maschinenlager **RIGA**, gr. Sandstr. 7 Postfach 762 Telephon 1475

K. Karp, Riga

Rujensche Strasse Nr. 2. Telefon 4958.

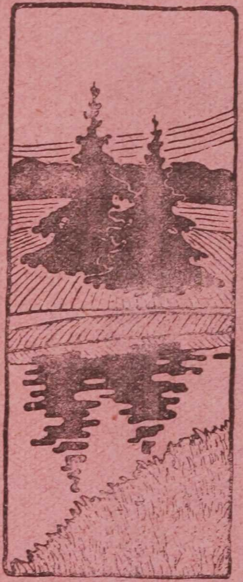


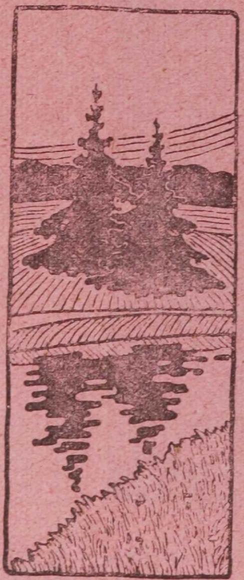
Bohrung eines artesischen Brunnens bei der Schule in Seetzen bei Kokenhusen.

Sachverständiger

für Grundwasser-Untersuchungen und Bohrungen.

Anlage von Tiefbrunnen, artesischen und abessynischen.





L. Schubarth
Landschaftsgärtnerei
Bilderlingshof
Mittlerer Prospekt Nr. 64

Ausführung
von Entwürfen für Gartenanlagen

Ausführung von Neuanlagen

Unterhaltung bestehender Gärten

Umgestaltung älterer Anlagen

Konsultation

Lieferung jegl. Pflanzenmaterials

Spezialität:

Anlage von Tennisplätzen.

Besteht seit 1861.

Konditorei und Café

G. Th. Reiner,

RIGA,
grosse Sünderstrasse Nr. 4, Telefon Nr. 1354.

FILIALE in Riga:
Kalkstrasse Nr. 6, Telefon Nr. 4193.

FILIALE in Bilderlingshof: Grosser Prospekt Nr. 35.

Grosse Torten,
Pyramiden,
Gefrorenes,
Crêmes, Gelées.

Dessertkonfekt,
Schokoladenkonfekt,
Schokolade in Tafeln,
Kakaopulver.

Kartonnagen,
Bonbonnièren,
Attrappen
in grosser Auswahl.

TEE
von J. N. Filippow,
Moskau,
das Pfd. von 160 Kop. an.

Kleine Dessertkuchen,
Tee-Backwerk,
Makaronen,
Cakes, Bisquits.

Marzipan,
Glas. Früchte und Säfte,
Marmeladen,
Karamellen,

Tee, Kaffee,
Schokolade, Bouillon,
Milch, Selters,
Butterbröte.

PRIMA TAFELBUTTER
aus der
Molkerei Kuckschen
(Kurland).

Gegenseitige Lebensversicherungs-Gesellschaft

„New-York“.

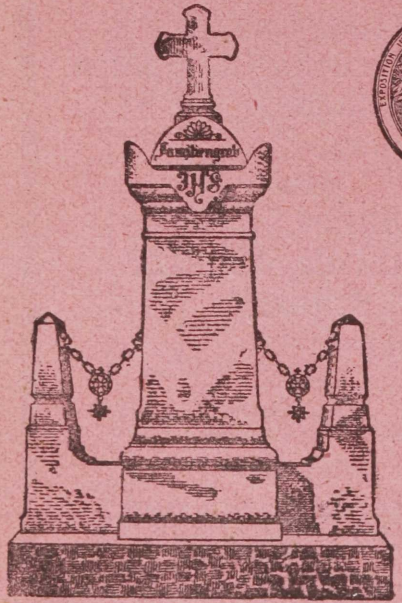
Filiale

für die Baltischen Provinzen und das Gouv. Pskow

Theaterstrasse 9 **Riga** **Haus Sichmann.**

Geschäftsführer **Carl Augsburg.**

Telefon 726. Postfach 427.



Goldene Medaille.

Brüssel 1905.

Silberne Medaille.

Paris 1905.

Stein- u. Bildhauerei

von

Carl Teitz, Riga,

Petersburger Stadtteil, Revaler Strasse Nr. 4

und

Friedensstrasse Nr. 15.

Gegründet im Jahre 1869. Telephon Nr. 2452.

Rigaer Jubiläums-Ausstellung.

Silberne Medaille mit Ehrendiplom.

Martha Anton,

geb. Richter.

Corset-Specialistin.

Theater-Boulevard Nr. 8. Riga, Telefon Nr. 50-86.

empfiehlt:

CORSETS

vom Lager und auf Extrabestellung **neueste Façons, solide Arbeit, civile Preise.**

Specialität:

Pariser Gerade-Façons. Reform-Corsets. Corsets System Gâches-Sarraute.

Grosse Auswahl in **brochirten französischen Baumwoll-** und **Seidenstoffen.**

J. M. Trofimow,

RIGA,

Herrenstrasse 10, im eignen Hause.

Bronze-, Melchior-, Nickel- **Waren.**

Porzellan-, Steingut-, Majolika-, Ton-, Krystall-, Glas- **Geschirre.**

Lampen, Ampeln, Laternen.

Klosets, Urinals, Waschtischplatten.

Eisenemaillierte Kochgeschirre u. Haushaltungs-Gegenstände.

Kabinettverzierungsfiguren aus Kompositionsmetall.

Metall-Grabkränze.

Tapeten, Plafond-Rosetten, Wandpappe.

Fenster-Rouleaux.

Apotheker-Gegenstände u. Fensterglas etc.

H. A. Düsing

Amtsmalermeister

Riga
Malerstrasse № 10
Telefon 2448

Zimmer- und Schildermalerei

Sämtliche Malerarbeiten von der feinsten Dekorationsmalerei bis zur einfachsten Anstreicharbeit werden prompt und sauber ausgeführt.

16 Preis-Medaillen.

Georg Thalheim, Riga.

Kontor: grosse Schloss-Strasse 16, im eigenen Hause.

Gegründet 1860.

Fabriken von:

Wagenfett, Siegellack, Flaschenharzen, Harzleim, Harzöl, Brauerpech, Schwerspat, Leichtspat, Kalkspat u. s. w.

Engros-Handel mit Rohmaterialien, als:

Grossalmeroder Glashafenton
Hohenbockaer Glassand
Kryolith
Arsen
Flusspat
Feldspat
Kalkspat
Glasbruch
Kupfervitriol

Holländ. Pfeifenton
Steingut-Ton
Tiegel-Ton
Caolin (china-clay)
Feuerton
Feuerziegel
Dinassteine
Dachpappe
Steinkohlenteer

Franz. Harz
Amerik. Harz
Galipot
Schellack
Kokosöl
Palmöl
Soda
Rohschwefel
Braunstein

Russ. u. engl. Gusseisen
Giesserei- u. Heiz-Koaks

Talkum
Alabaster
Kienruss
Alaun
Chlorkalk
Antichlor
Wasserglas

Bleiweiss
Zinkweiss
Mennige
franz. Ocker
Goldocker
venet. Braunrot
franz. Braunrot
Zinnober

Schmiedekohlen
Maschinenkohlen

Die Cichorien- und Maccaronifabrik

von

Starr & Co.,

RIGA,

erhielt

für Maccaroni und Nudeln: **Goldene Medaille,** Brüssel 1888,
für Cichorie u. Kaffee-Surrogate: **Silberne Medaille,** Brüssel 1888,

und empfiehlt ihre Fabrikate in bester Qualität zu den billigsten Preisen.

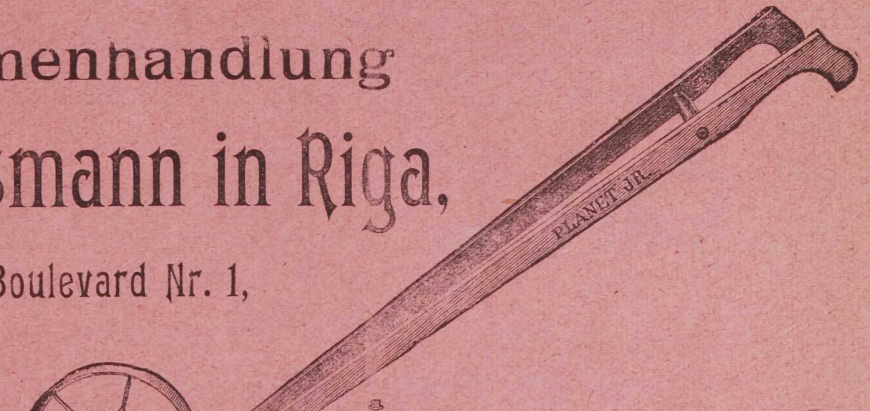
Bestellungen

werden entgegengenommen Schwarzhäupterstrasse Nr. 4, Riga.

Samenhandlung

Fr. Lassmann in Riga,

Alexander-Boulevard Nr. 1,



empfiehlt

in Ia. Qualität

sämmtliche **Blumen-, Gemüse-** und **div. ökonomische Samen,**
Säemaschinen und **Kultivatore „Planet jun.“,**
Pulverisatore „Climax“, „Pomona“ und **6 andere Sorten.**

Tüchtige Gärtner werden empfohlen.

W. Brockhausen & Co.

Korsetfabrik. **eigene Weberei,** Dampfbetrieb.

Aelteste Spezialfabrik Russlands.

Frauenlob.

Telefon 18-90. **Fabrik** Telefon 18-90.

Riga-Thorensberg, gr. Altonaer Strasse Nr. 8.

Niederlage

16, Scheunenstrasse 16,

empfehlen zu **soliden** Preisen ihre Korsets, stets reiche Auswahl der **neuesten Mode** entsprechenden Fassons, vom Lager oder auf schnelle **extra Massanfertigung** in jeder Preislage unter **vollster Garantie** des **tadellosen Sitzes.**

Spezialität: Korsets **starken** Leib und **starke** Hüften vollständig entfernend, ferner die verschiedenartigen Büstenhalter und Leibbinden nach speziell ärztl. Vorschrift; sowohl aus ihren rühmlichst bekannten, dichten und porösen **Stoffen eigener Fabrikation,** als auch eleganten brochirten französischen Stoffen in Baumwolle und Seide.

Nur solide Arbeit, zivile Preise.

Sendungen nach auswärts werden gegen Postnachnahme reell und prompt ausgeführt.

Carl T. Beyermann,

RIGA,

gr. Königsstrasse Nr. 7,

gegründet 1844,

empfiehlt ein reichhaltiges Waarenlager

von

Juwelen, Gold- und Silberwaaren.

Telefon 669.

Erste Anstalt

Telefon 4449.

zur

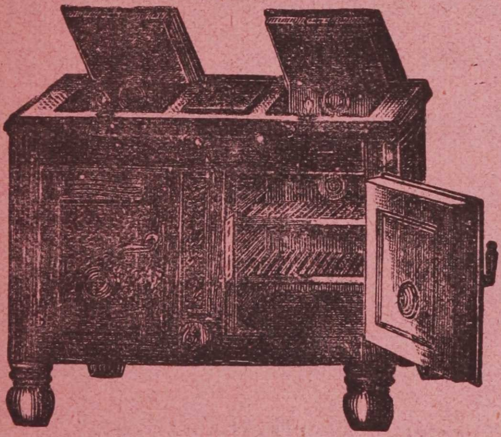
Anfertigung v. Eisschränken u. Eislager

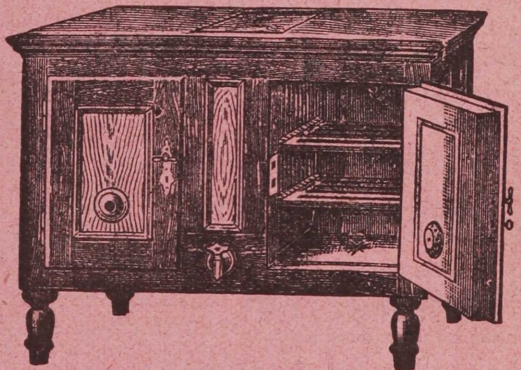
O. J. Fuchsberg,

✻ ✻ Riga, Schulenstrasse Nr. 13. ✻ ✻

empfiehlt ihr

Lager fertiger Zimmer-Eisschränke





verschiedener Grösse für

Landwirthschaften, Haushaltungen, Gasthäuser, Restaurants, Clubs, Conditoreien, Krankenhäuser, Apotheken, chemische und gastronomische Handlungen, Material-, Fleisch-, Fisch-, Milch-, Butterhandlungen etc. etc.

Vermiethung von Eisschränken. ✻ Eislieferung im Abonnement.

Billiger und besser als jede Concurrenz.

Buffets für Kohlensäure-Apparate.

Oxydfreie Eis- und Speiseschränke aus glasirten Kacheln werden nach Mass angefertigt.

Versand nach allen Orten des russischen Reiches gegen Trassirung oder vorherige Einsendung des Betrages.

Verkäufern, bei Bestellung grösserer Partieen Rabatt.

Telegramm-Adresse:
Plates — Riga.

Telephon Nr. 423.

Goldene Medaille.
1868.

Goldene Medaille.
Rigaer Jubiläums-Ausstellung 1901.

Ernst Plates, Riga,

Buchdruckerei * Lithographie * Schriftgiesserei
* Stereotypie * Galvanoplastik * Photo-Chemigraphie *
Bei der Petri-Kirche. **Verlags-Buchhandlung.** Bei der Petri-Kirche.

Lettische Sortiments-Buchhandlung: Eingang Scharrenstrasse Nr. 13.

Anfertigung aller Art Druckarbeiten

in typo- und lithographischer Ausführung.

Herstellung von Clichés in allen Manieren.

Druck ganzer Werke in allen Sprachen.

Notenwerke ◦ Preis-Courante ◦ Cataloge ◦ Affichen ◦ Circulaire
Rechnungen ◦ Formulare ◦ Etiquettes etc.

Visitenkarten in den verschied. Mustern u. Grössen von 1 Rbl. an pro **100** Stück in saubersten Ausführung.

Druck und Verlag:

Rigaer Annoncenblatt nebst **Theater-Courier.** Gegründet 1874.

Renn-Bulletin des **Pferd in Russland.** Gegr. 1894. **Einziges Organ in deutscher Sprache in Russland.** Erscheint während der Renn-Saisons von April bis November. Preis: jährl. mit Zus. 7 Rbl., Einzel-Nr. **15** Kop.

Mahjſaimneez. un Pawahru mahkſla. Größtes lettiſches Kochbuch mit über 2000 Kochrezepten. Geb. Rbl. **3.75.**

Lettiſch. Bilderbücher, größte Auswahl in allen Preislagen von **10** bis **120** Kop.

Special-Verlag für **Ansichts-Alben** und **Ansichts-Postkarten** in Autotypie.

Druck und Verlag:

Baltische Post. Erscheint werktäglich.
Preis jährlich: ohne Zustellung Rbl. **3.—**
mit „ „ **4.50**

Baltischer hist.-geograph. Kalender.
Mit Bildern a. balt. Vergangenh. u. Gegenw.

Rigaer deutscher illustr. Kalender.
Gegründet 1862. **Mit Inseraten-Anhang.**

Livländ. lettischer illustr. Kalender.
Gegründet 1860. **Mit Inseraten-Anhang.**

En gros En détail
Deutsche und lett. Abreiss-Kalender
Blocks und Rückwände.

Arensburg—Oesel

Städt. Schlammbadeanstalt

vormals Weise — gegründet 1810.

Saison 20. Mai — 20. August.

Indizirt bei:

Rheumatismus aller Art, Skrophulose, Tuberkulösen Knochen-, Gelenk- und Drüsenaffektionen, chronischen Frauenleiden, chronischen Entzündungen des Rückenmarkes und seiner Häute, Krankheiten des peripheren Nervensystems (Neuralgien, Lähmungen), Krankheiten des Stoffwechsels (Gicht etc.), chron. Hautkrankheiten.

Anstaltsärzte:

Dr. Robert Bursian,
St. Petersburg, Troitzkaja 29.

Dr. K. Ernst Russow,
Dorpat, Ritterstr. 19.

Wilhelm Ruth

Riga, Herrenstrasse Nr. 25/27.

Grosses Lager

von

Nähmaschinen

aller gangbaren Systeme,

nur prima Fabrikate.

Strickmaschinen

unübertroffen, 90% Nadelersparnis.

Nadeln

der weltberühmten Fabrik

Leo Lammertz.

Ersatzteile, Hilfs-Apparate, feinstes Oel etc. etc.

Eigene Reparatur-Werkstatt

für

Nähmaschinen, Strickmaschinen und Schuhmaschinen.

Maschinen und Bedarfsartikel für die Schuhfabrikation.

Billigste Preisnotierungen.

Billigste Preisnotierungen.

G. G. Laschkow, Riga

Geschäftsgründung 1858.

Neustrasse Nr. 37.

Telefon 541. — Telegramm-Adresse: **Laschkow—Riga.** — Postfach 328.

Engros-Lager

Saratower, Rostower und div. **russisch. Mehle, sämtl. Grützen, Zucker** und **Kolonialwaren.**

Engros-Verkauf

von

feinstem Senf-, Sonnenblumen- und **Hanf-Oel, prima Gallipoli-Baumöl u. inländische Brennöle.**

Import u. ständiges Lager

von **amerikanischem** und **holländischem Schmalz**

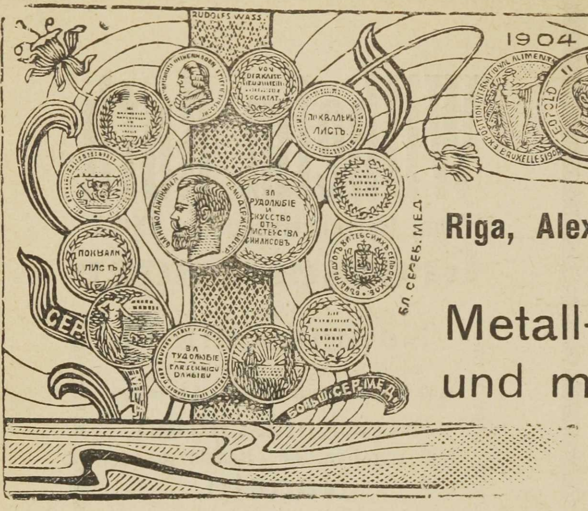
sowie

norwegischer, schottischer und **holländischer Heringe.**

Haupt-Niederlage

der Rostower Cichorien-Fabrik

Gesellschaft J. Wachromeeff & Cie, Rostow,



J. Ohsoling,

Inhaber: **Aug. Kurau.**

Riga, Alexanderstr. 44/46, Ecke der Säulenstr.

Telefon 2729.

Metall-Drahtweberei, Flechterei und mechan. Blech-Stanzerei.

Drahtgewebe
J. OHSOLING
Riga.

Anfertigung verschiedener **Drahtgewebe, Geflechte und gepresster Gitter, gestanzter Bleche, Trockenplatten** für Brauereien, Brennereien, landwirtschaftliche Maschinen u. s. w.

BARK & LINDE

RIGA

Telefon 4686 **Herrenstrasse 20.** Tel-Adr.: Lindenbark

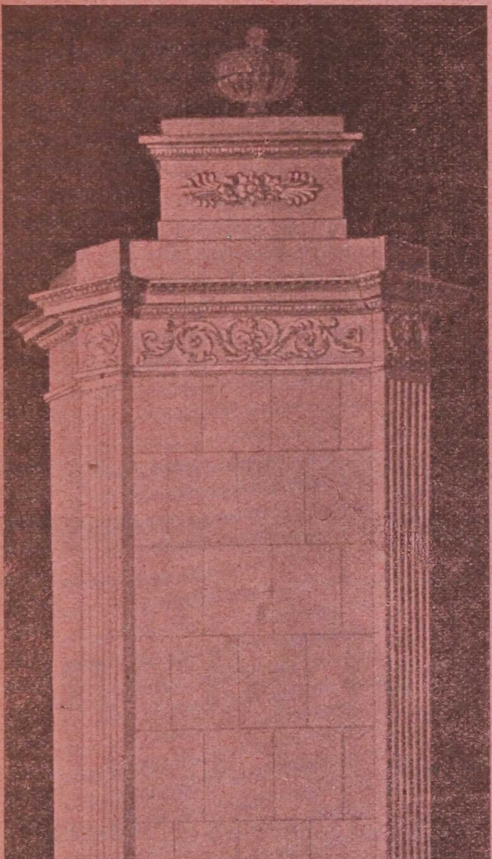
Engros-Lager in sämtlichen technischen u. elektrotechnischen Materialien für Stark- und Schwachstrom.

■ ■ ■

General-Vertretungen erstklassiger in- und ausländischer Werke für die Elektrotechnik, elektr. Beleuchtungskörper, Motore, Dynamo, amerik. Vulkanfibre, Reklame-Plakate, Böhm. Glaswaren usw.

Preislisten auf gefl. Anfrage.

EHRENPREIS RIGA
JUBILÄUMS-AUSSTELLUNG 1901.
REVAL 1896. GOLD. MEDAILLE.
1898
KIEW 1898. GOLD. MEDAILLE
ST. PETERSBURG, GOLD. MEDAILLE.
RIGA 1883 BRONCE-MED.
JURJEW 1893, GOLD. MEDAILLE
MITAU 1875 BRONCE-MED.
GOLDENE MEDAILLE
NISHNI-NOWGOROD 1896.



Gips-Fabrik

Schlämmkreide-Fabrik

Ofen-Fabrik

Schwerspat-Fabrik

Leichtspat-Fabrik

Paul Boehm

Niederlage u. Ausstellung von Oefen:

RIGA, Theater-Boulevard 11,

Telefon 226.

Gesellschaft

L. Birmann & B. Frank

gegr. 1885

Weissblech- und Blechemballagen-Fabriken.

Litografie und Blechdruckerei.

Fabriken:

Alexanderstrasse 82.
Dorpater Strasse 75 und 77.

Telefone:

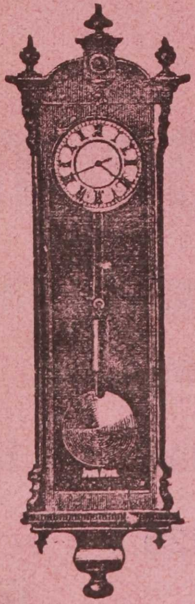
Nr. 542 Kontor. Nr. 3452 Fabrik.
Nr. 2406 L. Birmann Privat.
Nr. 3148 B. Frank Privat.

Carl P. Winter

Amtsmalermeister.

Schüler der Königlichen
Kunst-Schule zu Berlin.

RIGA,
Marstallstrasse Nr. 8,
Telefon 2682.



Taschen-Uhren

in Gold-, Silber-, Stahl- u. Nickel-Gehäusen.

Tischuhren, Reiseuhren, Regulatoruhren, Weckeruhren, Schwarzwälderuhren, Salonuhren, Jahresuhren.

Goldwaaren, Silberwaaren,

empfiehlt in grösster Auswahl zu den billigsten Preisen,

en gros und en détail

Adalb. G. Berg,

Riga, Scheunenstrasse Nr. 18.

NB. **Reparaturen** werden unter Garantie solide und billigst ausgeführt.

Gebrüder Streiff — Riga.

Kontor und Verkaufslokal: Marstallstr. 6, im eig. Hause.

Telegr.-Adr.: **„Streiff“.**

Fernruf Nr. 540.

Beständiges, reichhaltiges Lager

von sämtlichen Kolonialwaren.

Kaffee, roh und gebrannt.

Honig. **Spezialität**

russischer, amerikanischer u. deutscher Backhonig.

Konserven.

Zucker

Puder, Raffinade, Würfel, Krystalle.

Beständiges, reichhaltiges Lager

von Malerfarben, Chemikalien und Lacken.

Firnis

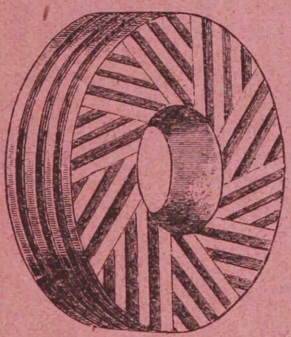
der Gesellschaft C. Ch. Schmidt.

□ □ **Depot** □ □

d. Keimschen Mineral-Anstrichfarben und Keim-Silex.

Wetterfest. | Musterkarten und Preislisten gratis. | **Waschbar.**

En gros und en detail.



K. Grause, Riga,

Karlstrasse Nr. 17.

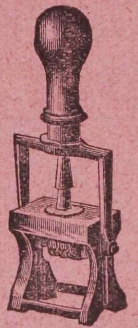
Fabrik künstlicher Mühlsteine,
Mühlenbauanstalt,
Müllerei-Bedarfsartikel,
Walzen-Riffelei.

Telefon 5781 **Postfach 961**

Adresse für Telegramm: **Riga — Diamant.**

Ad. R. Timm

Stempel-Fabrik
und Gravier-Anstalt,
Buchdruckerei.



Gummistempel, Messing- u. Stahlstempel zu konkurrenzlosen Preisen. Emailleschilder, Schablonen, Stempelfarben, Numerateure, Druckarbeiten zu solidesten Preisen.

Riga, ~~Sandstrasse Nr. 15~~.
Telefon Nr. 4349.

Jakobsstrasse 5.

Drei goldene Medaillen.
Eine silb. Medaille.

Ludwig Karnewal,

Amts-Maler-Meister.
RIGA, Karlsstrasse Nr. 19.

Telefon 3019. Telefon 3019.

Ausführung von modernen Decken- und Wandmalereien, Schilder u. Theaterdekorationen nach eigenen und gelieferten Entwürfen, sowie auch sämtliche Anstricharbeiten.

Wichtig
für die Herren
Gutsbesitzer, Landwirte, Verwalter und Förster.

Ab Lager offerieren:
Platt-, Verdeck-, Wagen-, Möbelleder, schwarz u. farbig. Guschen, Riemen, Zusammenzieher, Sedolken, Krummhölzer, Pferdegeschirre, Halfter, Pferdebürsten u. Striegel, Chomutkränze, Chomuthölzer, Seegrass, Krollhaare, wasserdichte Schäfte, Sohlen- u. Sämischleder, sowie alle übrigen Ledersorten.

Weisse, graue und braune ausländische Schurwolle.

Hugo Bergfeldt u. Ed. Donath
Riga, kl. Sünderstr. Nr. 1.
Telefon 5635. Postfach 701.

Briefliche Bestellungen werden prompt und reell ausgeführt.

Fr. Arajs,

Samenhandlung und Blumen-Magazin,
Riga, Alexanderstr. 36, Tel. 2077.

Während der Bade-Saison auch in Majorenhof, Johmenstrasse 40.

Empfiehlt nur gutkeimende Gemüse- u. landwirtschaftliche Sämereien, wie auch geschmackvolle Blumen - Arrangements zu jeder Gelegenheit.

W. Bonitz
vorm. Rob. Borchardt
Atelier für künstlerische Photographie
in zeitgemässem Geschmack

RIGA,
Mühlenstr. 65
nächst der
Alexanderstrasse
Tel. 2325

Sonderabteilung
für Vergrösserungen

Strick-Anstalt

S. Magaril, Riga.

En gros. En detail.
Telefon 1397, Postfach 370.

STRICKANSTALT
S. M. R.
SCHUTZ-MARKE
Garantirt Echt schwarz

(Gegründet 1879).

Grosse silb. Medaille. Goldene Medaille

Rostow a/D. 1908. Rostow a/D.

Fabrik und Lager
Sünderstrasse Nr. 5.

Goldene Medaille Boulogne 1892.
Goldene Medaille Brüssel 1893.
Silberne Medaille Tuckum 1890.
Silberne Medaille Wenden 1890.

Konserven-Fabrik
u. Exportgeschäft

A. D. Danielsen, Riga

Newastrasse 29.

Spezialität:

Anchovis, sehr zart und schmackhaft,
Sills, Appetit erregend,
Sprotten in Delikatessöl,
Strömlinge in Delikatessöl,
Stinte in Delikatessöl,
Prima Delikatess-Kronenheringe in Glastönnchen à 1 Rbl. 35 Kop.

Preiskurante gratis u. franko.

M. P. Silleneeks, Riga

Engl. Eisen-, Stahlwaren- und Küchengeräte-Geschäft
Dorpater-Str. Nr. 7.

Dauerhafte **Baumaterialien,** als: Basquillen, Schlösser, Hängen, Plieten, Bratöfen, Kessel, Nägel, **Dachpappe,** Teer, Zement, **Fensterbeschläge,** Fensterglas; **Wirtschafts- u. Küchen-Einrichtungen,** als: Nickel-, Alfenide- u. Melchior-Tischgeräte, emaill. Küchengeräte, Teemaschinen, Petroleumküchen; Fourniere, Politur, Firnis, Leim, Kreide, trockene u. geriebene Farben; **beste engl. Handwerkzeuge;** eiserne **Betten u. Matratzen; Landwirtschaftliche- u. Garten-Geräte,** als: Steyermarker Sensen, Sensenstreicher, Dratsiebe, Schaufeln etc. etc. etc.

Gatter- u. Kreissägen, Feilen und sämtliche Oele.

Separatoren: **„Titan Alexandra“**
und **Oelkuchen.**

Otto Keller · Riga

Technisches Bureau u. Lager,

Riga, ~~Kirchenstr. 30.~~ Telefon 26 99. Telegr.-Adr.: Maschinenkeller, Riga.
Theaterboul. 6.

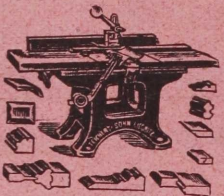
Spezialität:

Maschinen zur Zündholzfabrikation und allgemeinen Holzbearbeitung.

Generalvertreter für ganz Russland der Firmen:

A. Roller, Berlin, Maschinen in der anerkannt besten Ausführung zur **Zündholz- u. Holzdrahtfabrikation** Maschinen zur **Holzstiftfabrikation** u. geschälter, einfacher sowie hydraulisch gekitteter **Fourniere.**

Teichert & Sohn in Liegnitz (Schlesien). Spezialität: **Sägegatter und jeder Art** Maschinen zur **Holzbearbeitung.** Komplette Einrichtung von Sägewerken, Tischlereien, Parkettfabriken. Maschinen zur **Holzwollfabrikation, Schuhleisten, Tragknebel, Schindel, Wagenräder** etc.



Karl Donath, Leipzig-Eutritzsch. Petroleum-, Gas- und Spiritus-Motore neuester Konstruktion und bester Ausführung, **Original „Grob“.**

Josua Corts Sohn, Remscheid. Maschinen- und Hobelmesser, sowie **Sägen für jeden Zweck.** Erstklassiges Fabrikat.

F. W. Beckmann, Solinger Schleif- und Polier-Artikel-Fabrik, G. m. b. H., Solingen. Schmirgel, in 50 Körnungen, **Naxos-Schmirgel-Scheiben** bester Qualität, unter den Bezeichnungen: **„Prometheus“, „Excelsior“** und **„Hephästos“. Abziehsteine.**

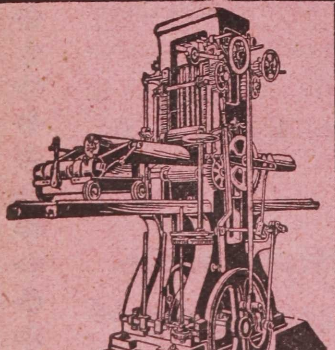
Rudolph & Kuehne, Berlin. Hydraulische Fournierpressen.

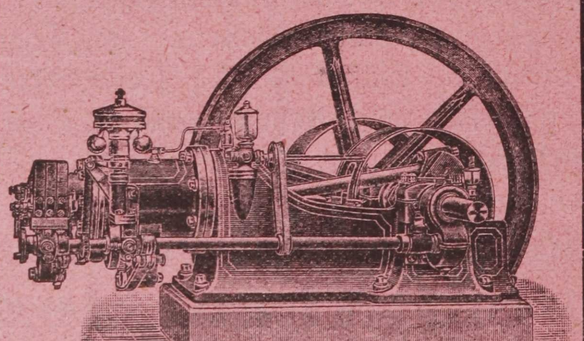
Lager von:

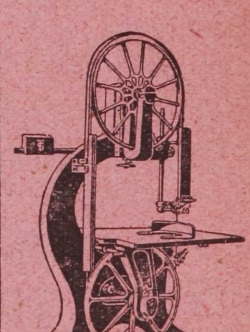
Gatter, Kreis- und Bandsägen, Feilen, Schmirgelscheiben, Treibriemen etc.

Ia gefärbte Hölzer und **Fourniere** der Stockholms Träfärgnings Actiebolag, Stockholm.

☞ **Kataloge** und **Kostenanschläge** werden auf Verlangen **gratis** versandt.







E. Schuppe, Riga

Herrenstrasse 10, Telefon 1387.

Lager fertiger Herrenwäsche,

Trikotagen und Taschentücher.

Grosse Auswahl

in Kravatten, Hosenträgern, Brust- u. Manschettenknöpfen, Taschentüchern, Handschuhen, Spazierstöcken u. s. w.

Bade-Artikel

als: Laken, Handtücher u. s. w.

Dr. Lahmann's und Prof. Dr. Jäger's

Unterkleidung.

Mey & Edlich's

Stoffwäsche.

Wäsche-Konfektion für Herren.

Kurau u. Passil

Inhaber:

Adolf Freygang.

Atelier

für

Dekorations-Malerei

Mühlenstrasse 40,

Ecke der Lazarettstr.

Telefon 1374.

Bautechnisches Bureau

H.R.Dewendrus,

Riga,

grosse Schmiedestr. 6,

Telefon 3917

übernimmt die Anfertigung von Bau- und Drainagenplänen u. Kostenanschlägen (in kürzester Zeit), die gesetzliche Bauleitung und Ausführung aller Art neuer Bauarbeiten und Drainagenanlagen, sowie Neubauten und Remonten.

Sarg-Magazin

J. Hiege,

Riga, Alexanderstr. 51, Telefon 3763.

Billard-Fabrik

J. Hiege,

Riga, Alexanderstrasse Nr. 51.

Telefon Nr. 3763.

Riga 1883

Bronze-Medaille.

Rigaer Jub.-Ausstellung 1901

Silberne Medaille mit Ehrendiplom.
Höchste Auszeichnung in dieser Branche.

Färberei u. chemische Wasch- u. Appretur-Anstalt.

J. Anspach, Riga.

Fabrik: **Alexander-Strasse Nr. 101.**

Annahmestellen:

Königsstr. 2, Alexanderstr. 24, Suworowstr. 11,
Sandstr. 1—3, bei der Börse,
Haus der „Rossija“.

Agronom **A. Giese**

Riga, Albertstrasse 5. Tel. 17-64.

Landwirtschaftliche Buchführung.

Taxationen.
Einrichtung der Bücher.
Jahresabschlüsse.
Unterricht.

Technisches und kinematographisches Komptoir

S. Mintus,

Riga, Karlstrasse Nr. 13, Telefon 4471.
Telegramm-Adresse: **Mintus—Riga.**

Verkauf und Verleihung
zu günstigsten Bedingungen von

Kino-Films
sämtl. erstklassiger Fabriken der Welt.

Beständiges Lager
von
Apparaten: Messter, Gaumont Pathé frères, Duskes und anderen zu Fabrikpreisen.

Eigene Reparaturwerkstatt.

Komplette Einrichtung kinematographischer Theater, Aufstellung elektrischer Stationen unter Leitung eines Spezial-Ingenieurs.

Sauerstoff und Sauerstoff-Beleuchtungs-Anlagen.

Kinematographische Aufnahmen aller erdenklichen Betriebe, Fabriken etc.

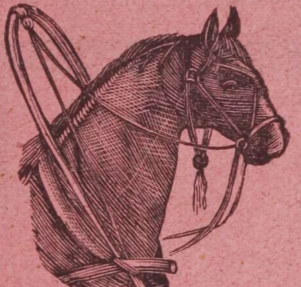
E. APEL, RIGA,

Johannisstrasse 6, Telefon 3790,

fabriziert:

Thermometer, Barometer, Aräometer, meteorologische, pharmazeutische, chemische **Glasinstrumente** und **Apparate. Gährröhren** für Weinkeltereien. **Wein- und Mostwagen, Saccharometer, Alkoholometer Wasserstands - Gläser** aus Patentglas Ia. **Englische Wasserstandsgläser** (Butterworth Bros). **Oelgläser.** Lager von **Bechergläsern, Kolben, Retorten, Standgefässen. Porzellan-Geräte, Grafittiegel, Schmelztiegel, Bunsenbrenner, Eisenstative** usw. **Filtrierutensilien** von Schleicher u Schüll.

Reparaturen unter Garantie.



K. F. Ksjunin

vorm. F. M. Krutelew

Pferdegeschirre, Sattlerartikel, Leder, Filz, Bresente

u. s. w.

Riga, Sünderstrasse 31, Telefon 1123.

PHOTO-RECORD
Mъ БУЦЛЕРЪ и Ко АЛЕКСАНДР.

Fabrik und Niederlage photograph. Bedarfsartikel
en gros — en detail

M. Butzler & Co.

Riga, Alexanderstr. Nr. 2
Eingang v. d. Elisabethstrasse
Telefon 2161

Eigene Fabrikate:

Record - Platten, Photo - Record-Chemikalien und Patronen, Momentverschlüsse, engl. Passepartouts, Dekorationen etc.

Das grösste Lager ausländischer erstklassiger Fabrikate in

Apparaten, Objektiven u. Chemikalien

Alleinverkauf von

Dr. Schleussnerplatten, Sarras-Papieren etc.

Hauptkatalog in russischer Sprache gegen 50 Kop.

Aug. Heinrichsen, Riga

Basteiplatz 8, Telefon 587.

Atelier
für
feine Herrenkleider.

Reichhaltigstes Stofflager.

▿ ▿ ▿ Schnellste Ausführung. ▿ ▿ ▿

▿ ▿ ▿ ▿ ▿ Mässige Preise. ▿ ▿ ▿ ▿ ▿

Gegründet 1894.

John. F. Amende,

Riga, Kalnezeemsche Strasse Nr. 25 B, Telephon Nr. 3754.

Kravatten- und Hosenträger-Fabrik.

Gegründet 1882.

I. A. Mentzendorff & Co.

Gegründet 1800.

Kaufstraße Nr. 5/7 **RIGA,** Telephon Nr. 189.

:: Kolonialwaren-, Delikatessen- und Weinhandlung. ::

Kaffeerösterei.

Spirituosen-Export.

Zucker, Kaffee, Tee etc. etc. etc.
Schokoladen u. Kakao
der renommiertesten ausländ. und inländ. Fabriken.
„Gala Peter", „Kohler"
Schweizer Milch- und Fondant-Schokoladen.
Englische Biskuits
in großer Auswahl von Huntley & Palmers.
Braunschweiger Gemüsekonserven.
Dörr-Gemüse
diverser ausländischer Fabriken.

Französische u. engl. Delikatessen.
Straßburger Gänseleberpasteten.
Havana-Zigarren
direkter Import.
Spiel-Karten etc. etc. etc.
Rote u. weiße Bordeauxweine.
Mosel- u. Rheinweine.
Madeira-, Sherry- u. Portweine.
Alte Tokayer-Weine.
Rote u. weiße alte Burgunder-Weine.
Moussierende Burgunder-Weine.

Französische Champagner.
Kognak, Rum, Arrak
mit Zollbanderole.
Französische, holländische und italienische Liköre.
Russische Weine u. Champagner.
Alleiniges General-Depot des allein echten
Allasch Doppelt-Kümmel.
Haupt-Niederlage der echten
Stockmannshöfer und Eckauer Liköre
etc. etc. etc.

Schweizer Schokoladen zum Rohessen

„Gala Peter"

die erste aller Milchschokoladen.

- № 65—67. Tafeln von 100, 50 u. 20 Gramm.
- № 61—62. Croquettes, grosse und kleine Rollen.
- № 86. Squares, grosse Schachteln.
- № 78. „ kleine „
- № 131. Napolitains.
- № 132. Pastillen.
- № 135. „Le Buèbo".
- № 136. Miniature.
- № 144. Langues de chats Peter.
- № 153. A. B. C.
- № 154. Bretzel.
- № 149. Noisettes, grosse und kleine Schachteln.
- № 150. Bonbons assortis, grosse u. kleine „

„Kohler"

Chocolat fondant.

- № 1, 2 u. 7. Tafeln von 100, 50 und 20 Gramm.
- № 3 u. 4. Croquettes, grosse und kleine Rollen.
- № 9. Squares.
- № 22$^{1}/_{2}$ Chocolat vanillé mi-fin.
- № 50. Chocolat santé.
- № 52. do. vanille fin.
- № 54. do. double vanillé sur fin.
- № 35. do. „ „ extra fin.
- № 702 u. 703. Noisettes, grosse und kleine Tafeln.
- № 700 u. 701. do. „ „ „ „ mit Nusstücken.
- № 436 u 437. L'entr' Acte, grosse u. kleine Schachteln.
- № 911 u. 912. Dragées, grosse u. kleine Schachteln.

Kakao „Gala Peter"

Peter & Kohler Chocolats Suisses S. A.

Vevey.

Vertreter für die Ostseeprovinzen **I. A. Mentzendorff & Co.,** RIGA, Kaufstrasse Nr. 5/7.

Tafel-Salz „KRISTALL“

der Firma J. J. Komen in Riga.

Postfach 296. – Telefon 585. Telegramm-Adresse: **Komensol.**

Wie es allgemein bekannt sein dürfte, wird das Tafelsalz in offenen Salzfässern auf den Tisch gereicht und gewöhnlich beim Gebrauch mit schmutzigen Messern oder sogar mit den Fingern den Salzfässchen entnommen. Diese Art und Weise des Gebrauchs, sowie das ungehinderte Hinzutreten von Staub bewirken eine Verunreinigung des Salzes und machen dasselbe nicht nur unappetitlich, sondern hauptsächlich unhygienisch, indem es zum Herd der verschiedenartigsten contagiösen und infectiösen Krankheiten wird, deren Enstehung so häufig auf den ersten Blick rätselhaft erscheint, unter Bedingung der feststehenden Tatsache des Genusses von verunreinigtem Salz, als der Ursache des Auftretens dieser oder jener Krankheit, aber als verständlich und erklärlich erscheinen würde.

Zur Vermeidung und Vorbeugung derartiger Folgen hatte ich den Gedanken gefasst, den Gebrauch der offenen Salzfässchen nach Möglichkeit zu verdrängen und Glasflakons mit durchlöcherten Deckeln zum Schütten des Salzes in den Handel zu bringen. Um diesen Gedanken in die Tat umzusetzen, musste ich aber leider der Tatsache Rechnung tragen, dass alle jetzt angefertigten Sorten von Tafelsalz sich zum Streuen aus Flakons nicht eignen, da sie Feuchtigkeit aufsaugen und sich dadurch zusammenballen. Daher gelangte ich zur Überzeugung, dass als alleiniges Mittel zur Vermeidung des Zusammenballens des Salzes nur eine derartige Herstellung des Tafelsalzes dienlich sein könnte, welche nicht nur den bestehenden Feuchtigkeitsgehalt des Salzes beseitigt, sondern es auch fähig macht, einem Aufsaugen von Feuchtigkeit zu widerstehen. Nach mehrjährigen Versuchen ist es mir auch schliesslich gelungen, ein Tischsalz unter der Marke „KRISTALL“ zu produzieren, welches keine atmosphärische Feuchtigkeit aufsaugt. Dieses Salz bleibt immer trocken und ballt sich daher nicht zusammen.

Fabrikmarke.

In hygienischer Hinsicht ist das Salz „Kristall“ von denkbar bester Qualität und kann Jedermann empfohlen werden. Die Herstellung desselben, die Verpackung in Glasflakons und in besonders hermetisch verschlossenen Kartonschächtelchen mit Pergamentpapier, und die Art und Weise des Salzverbrauches aus den Flakons sind **vom Rigaschen Stadtarzt und von der Medizinal-Verwaltung begutachtet und als sehr rationell befunden worden.**

Im Interesse einer grösseren Ersparnis beim Verbrauche kann das Salz „Kristall“ ebenfalls empfohlen werden, da durch die Aufbewahrung desselben in den Flakons einer Verunreinigung desselben vorgebeugt, sowie auch die jetzt gebräuchliche Reinigung des gewöhnlichen Tafelsalzes durch Wegschütten der oberen verunreinigten Schichten vermieden wird. Ausserdem wird beim Gebrauch des Salzes „Kristall“ den Flakons nur so viel Salz entnommen, wieviel als Zusatz zu den Speisen momentan nötig ist. Dank diesen Umständen kommt das „Kristall“-Salz den Konsumenten billiger als gewöhnliches Tischsalz zu stehen, trotzdem der Preis des Ersteren ein wenig höher ist. Es sollte nur einmal der Versuch gemacht werden, um sich von der Richtigkeit des Gesagten zu überzeugen!

Das Salz „Kristall“ wird in Glasflakons mit durchlöcherten nicht oxydierenden Metalldeckeln, d. h. Deckel, die mit dem Salz in Berührung tretend, keine giftigen Säuren, wie Nickelsäure und dergl. entwickeln und in ein-, drei- und fünfpfündigen Kartons, Nettogewicht enthaltend, verpackt geliefert.

Wenn das Salz in den Flakons verbraucht ist, so sind letztere aus den Kartons neuzufüllen.

Gegründet 1821.

Telephon 1193.

Joh. G. Kundt,

Uhrmachermeister,

Alexander-Boulevard Nr. 1.

Vertretung der Präzisions-Uhren-Fabrik

Patek, Philippe & Co., Genf.

Die höchsten Auszeichnungen seit 1844.

Komfortabel
Maschinell eingerichtete **Werkstatt**
für Reparatur- und Präzision-Neuarbeiten.

Reichhaltiges Lager aller Gattungen Uhren.

Wagen-Carosserie- u. Angespann-Fabrik

A. FRIESEN, RIGA,

Grün-Strasse 7 **Telefon 36-38.**

2 goldene Medaillen.

2 Grand Prix.

Sämtliche
Wagenbedarfs-Artikel
in- und ausl. Ursprungs.

Komplette Wagenkasten,
sowie auch
Komplette Angespanne.

Alle Sorten **Hölzer** und
Beschläge für den
Wagenbau.

Wagenlaternen.
Wagenschlösser.

Sättel- und Reit-Utensilien.

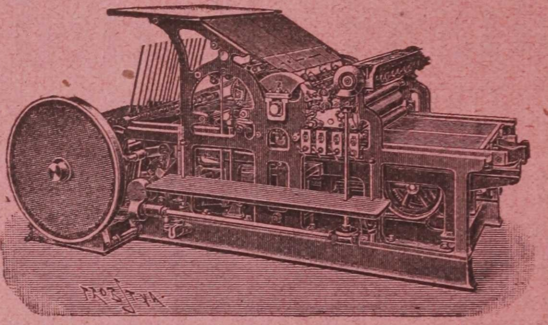
Gummiräder
für Landauer, Coupés,
Kaleschen u. s. w.

Pferdegeschirre,
Spitzbracken, Deichseln,
Fehmern und Schwengel
stets vorrätig.

Lager aller Artikel für den
Wagenbau.

Ulrich Müller, Riga

Telephon 1040 Johannisstrasse 3 Postfach 405
Telegramm-Adresse: Bergerwirth, Riga



Fachgeschäft für
Buch- u. Steindruckereien
Buchbindereien
Cartonnagenfabriken etc.

Grosses Maschinen-Lager
Eigene Montage- und
Reparatur-Werkstatt

Das grösste und älteste Möbel-Magazin in Riga
seit dem Jahre 1862 unter der Firma

Associations-Möbel-Magazin

Riga,

Wallstrasse Nr. 18 und **Sandstrasse Nr. 22**
Telefon 985. Telefon 4946.

Grösstes Lager
von eleganten, modernen und gut angefertigten
Meister-Möbelarbeiten.

Grosses Lager diverser englischer Klubmöbel.

Holzriemscheiben-Fabrik

Telegramm-Adresse:
„Schkiff — Riga“.

Ph. Lutz,

Gegründet 1895.

Riga — Sassenhof,
Konsulstrasse Nr. 1a. Telefon 1836,

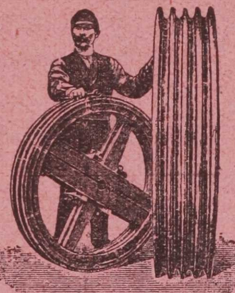
liefert vom Lager und auf Bestellung in kürzester Zeit

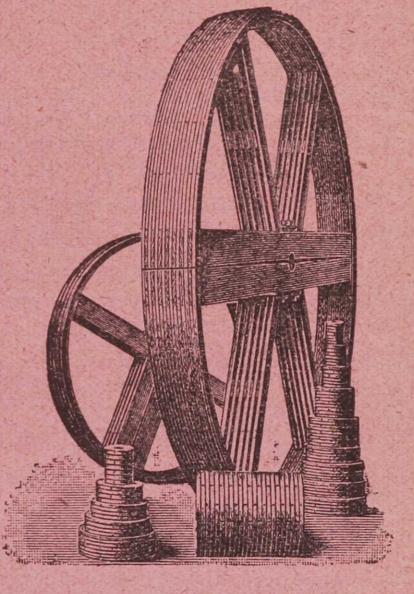
Holzriemscheiben, Seilscheiben, Stufenscheiben, Spulen,

sowie jede

Drechsler-Arbeit
(Massenartikel).

Unser Lager umfasst stets ca. 1700 Scheiben.





Dampf-Färberei, chemische Reinigung und Imprägnierungs-Anstalt

A. Rohloff, Riga.

Fabrik: Alexanderstrasse 75. Telefon 172.

Gegründet im Jahre 1806.

Spezialität: **Bearbeitung von Wand und Halbwand, als: Walken, Färben, Scheeren, Appretieren.**

Annahmestellen:

in Riga:

Alexanderstrasse 75.
Alexanderstrasse 5.
Theaterboulevard 10,
gegenüber der Hauptpost.
Neustrasse 15.
Sprenkstrasse 23a.
Marienstrasse 36.
Moskauer Strasse 66.
Kalnezeemsche Strasse 7.
Waldstrasse 4a.

Majorenhof: Johmenstr. 13, neben Horn.
Mitau: Grosse Strasse 15.
Dorpat: Rigasche Strasse 6.
Wenden: Grosse Strasse 34.
Windau: Schlosstrasse 6.
Tuckum: am Marktplatze.
Friedrichstadt: Hauptstrasse.

Ed. Lehdebohm, Riga,

Agentur u. Kommission.

Kontor:
kl. Schmiede-Strasse Nr. 18.

Telephon 3807. ◦ Telegramme: Lehdebohm. ◦ Postfach 669.

Empfiehlt zur Lieferung auf Bestellung und teilweise ab Lager:

Nutzhölzer
aller Art in Blöcken, Bohlen, Brettern, eventuell auch genau nach Mass zugeschnitten.

Fourniere
in Säge- u. Messerschnitt, in allen Stärken, jeder Holzgattung, speziell **Eichen, Eschen, Ahorn, Rosen, Birnbaum, Polisander, Zitronen, amerik. -Nuss, Mahagoni, Whitewood** etc.

Querverleimte Fournierbretter
in Erlen u. Birken für Möbel u. Kisten.

Leder und Lederimitationen
in- u. ausländischer Provenienz für Möbel-, Buchbinder- u. Sattlerzwecke.

Ausl. weiche **Lederpolstermöbel** (Clubfauteuils etc.)

Vachettin
vorzügl. Lederauffrischungsmittel.

Englische Stahlwaren,
als aller Art Werkzeuge, Sägen, Schaufeln, Lloyds Schlüssel, Pferdegeschirrschnallen, Beschläge, Türgriffe, Gartenspritzen, Angelhaken, Zollstöcke, Feilen, Bettenrohre, Bettenbestandteile, vernickelte Teebretten etc., etc.

Englische Treibriemen,

Wiener Möbel
in div. Stilarten der Fabrik von Johann Kohn u. Co., Radom.

Möbelbeschläge und Charniere,

Englische und deutsche Ton-, Fayence- und sanitäre Artikel,
als Closets, Lavabos, Badewannen etc.

Div. chemische und technische Artikel,
als **Steinkohlenteer, Montanwachs etc.,**

Englische u. russische Herren- u. Damen-Stoffe,

Kurz-, Mode-, Seiden- u. Leinenwaren,

Knopfmaschinen
zum Selbstanfertigen von mit Stoff oder Leder überzogenen Knöpfen.

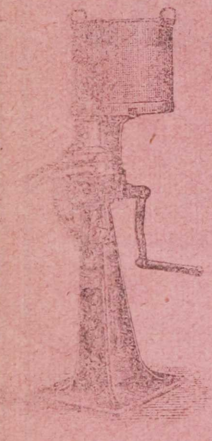
Vertretung sizilianischer und spanischer Produkte.
Spezialität: **Apfelsinen, Zitronen** und andere Südfrüchte.

Holländischer Kakao.

Gesellschaft „CONSUM"

am Rigaschen Landw. Zentralverein

RIGA, Mühlenstrasse Nr. 68. Telefon 4304.



Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Düngemittel etc.

Vertreter von

Robey & Co., Lincoln.

Lokomobilen und Dampfdreschmaschinen.

Mahlgänge „Titan", Nafta-Motoren „Robur".

Einrichtung von **Molkereien.**

Alfa-Laval Separatoren und and. Landwirtsch. Maschinen.

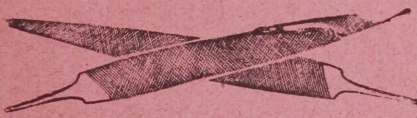
Telegrammadr.: **Riga, Centrconsum.**

An d. Gesellsch. beteiligen sich cirka 90 Landw. Vereine.

Р.П.В.
Р.Г.А.
1883

Feilenhauermeister J. Soboczinsky

Inhaber: **Friedrich Soboczinsky.**
Gegründet 1865.



Riga, Karlsstr. 7, 1 Treppe,
Telefon 4872,

empfiehlt sein grosses Lager in neuen Feilen, Kreis-, Gatter- und allen anderen Sorten Sägen.

Aufhauen abgenutzter Feilen.
Abgenutzte Feilen werden bei billigster Preisberechnung gegen neue Feilen umgetauscht.
Reparaturwerkstatt f. alle Sorten Sägen.

E. K. Intzé, Riga-Sassenhof,

Schlocksche Strasse Nr. 37. Tel. 1891.

Blechemballagen- und Metallwaren-Fabrik.

I. Rigaer Chromo-Lithographie auf Blech.

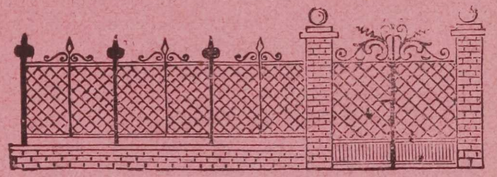
Fabriziert:

Weissbleche, Krons-Konservendosen, Apothekerdosen, Kilo- u. Sprottendosen, Farbdosen etc.

Dratwaren-Fabrik
gegr. 1835

E. K. Intzé, vorm. Th. Taube,

Scharrenstrasse Nr. 8. Tel. 4025.



Drat-Zäune, Gitter etc.

Dratgeflechte, Dratgewebe jeglicher Art aus Messing-, Kupfer- und Eisendrat.

Vogelbauer u. diverse Dratwaren.

Dr. med. Otto Thilo

Anstalt für Heilgymnastik, Massage und Orthopädie,

Riga, Romanowstr. 13.

Im Sommer in Majorenhof,
Johmenstrasse 34.

Sprechst. von **10—11** und **4—5.**

Uebungen an mediko-mechanischen Apparaten für Nervenleiden, Herzleiden, Unfallverletzte usw.

Anfertigung von Korsetten, Schienen, Stiefeln und dergl.

Pensionat u. Ambulanz.

W. F. Petersohn,

Kupferschmiede,
Gas- und Wasseranlagen,
Riga.

Niederlage:
Münzstr. 4/6, Telef. 370.

Fabrik:
Moskauer Strasse 53, Telefon 1392.

Robert Thau,

Samen- und Blumenzwiebel-Handlung.

Gegr. 1900,

en gros und en détail.

Riga, gr. Schlossstrasse 13/15, 1 Tr.
Telephon 105.

Gemüsesamen, Blumensamen,
Landwirtschaftliche Sämereien,
Forstwirtschaftliche Sämereien,
Gartengeräte,
Blumenzwiebeln, Rosen.

Jährlich erscheinen zwei illustrierte Kataloge in deutscher und zwei in russischer Sprache.

Homöopathische Apotheke

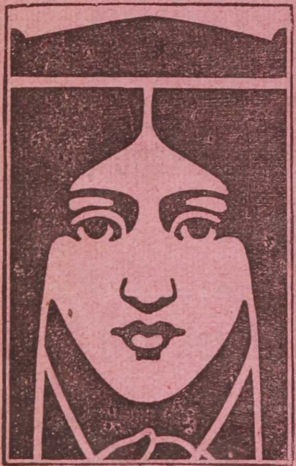
A. Junger,

Riga, Wallstr. Nr. 28,
gegründet 1833.

Auf Wunsch können Bestellungen unter Nachnahme zugesandt werden. Homöopathische Bücher u. Broschüren, wie div. Hausapotheken sind vorräthig.

Tapeten-Spezialhaus **L. Karnewal**

Wallstrasse No. 22. Telefon 3144.
Bei der Kalkstrasse.



Moderne

Tapeten

in **grösster** Auswahl bei **billigsten** Preisen.

Linkrusta und Linoleum

zu Fabrikpreisen.

Lager von: **Goldleisten, Rouleaux, Rosetten, Rollenpappen etc.**

Ständig Eingang moderner Neuheiten.

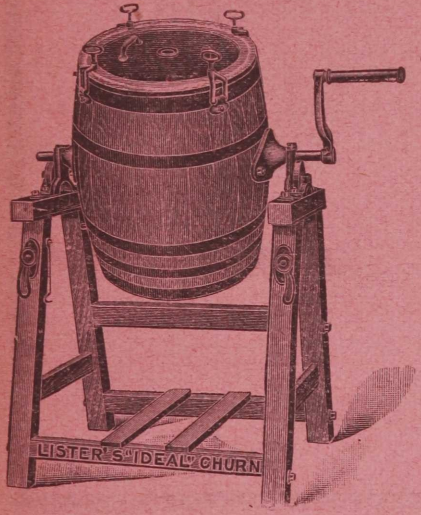
Anglu originalee

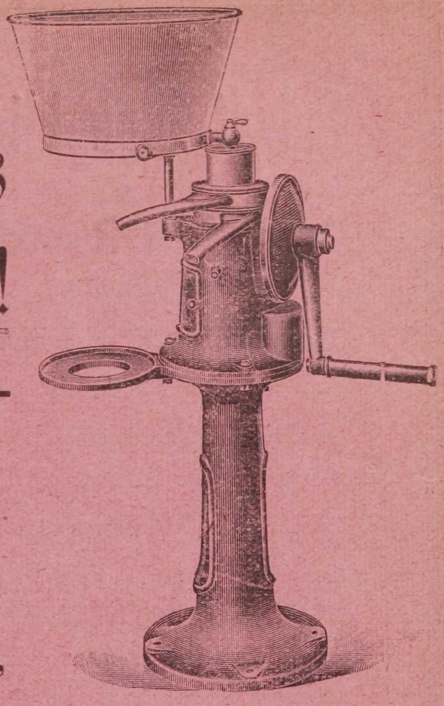
„Lister“ ſeparatori un
„Lister“ ſweeſta kulamas muzas
nedrihkſt truhkt neweenâ ſaimneezibâ!

Aprakſtus un makſaſchanas noteikumus
iſſneedſ
galwenais fabrikas
weetneeks
Baltijâ un Kreewijâ,

Teodors Birkmans

Rigâ, Gertrudes eelâ Nr. 56. Telefons 66-26.





Sander Martinsohn,
Riga.

Schaufel-, Schrauben- und Gall'sche Gliederketten-Fabrik,
Fabrikation von Milchtransportkannen,
Nikolaistrasse Nr. 58.

Eisenhandlung.

LAGER von
eisernen ⌶ Trägern und ⊔ Eisen,
Dorpater Str. Nr. 16/18. ▣ **Telefon Nr. 443.**
Brief- und Depeschen-Adresse: **Sander Martinsohn — Riga.**

Privat-Augenklinik

des

Dr. med. G. Reinhard.

RIGA,

Suworowstrasse Nr. 2.

Telefon 3844.

Krankenaufnahme zu jeder Zeit.

Pensionspreis

(incl. Bedienung und Bettwäsche)

1.50 Rbl. bis 4.50 Rbl.

Honorar für Behandlung und Operationen nach Uebereinkunft.

Sprechstunden für ambulatorische Kranke von 10—1 Uhr.

Neueste Auszeichnungen:
drei goldene und **zwei silberne Medaillen**
für **Geldschränke** und **Schlösser.**

P. Ballod, Riga,

Klosterstrasse 17, gegenüber der Jakobi-Kirche. **Tel. 2938.**

Geldschrank - Fabrik,
Kunst- und Bau - Schlosserei,

empfiehlt stets vom Lager **feuer- u. diebessichere Geldschränke** aus einem Stück Walzeisen gebogen und mit Patent-Protektor versehen, auf Bestellung auch mit unzerbrechlichem Stahlpanzer; ferner **sämtliche Bauschlosser - Arbeiten,** sowie **Torwege, Zäune, Balkons, Grabgitter.**

Anfertigung von Gas- und Wasser-Leitungen.

Kopirpressen aller Grössen aus Stahl u. Schmiedeeisen auf Lager.

Th. Riegert

Riga.

Seifen - Fabrik.

Petersburger Stadtteil

Ziegelstrasse 1,

Tel. 2593.

Schokolade-Fabrik

von

Theodor Riegert

Riga,

Grünstr. Nr. 2/4, eig. Haus,

Tel. 317.

Niederlage:

Gr. Jungfernstrasse Nr. 1, Telefon 343

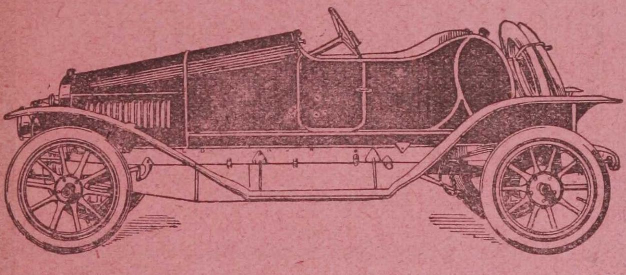
Magazin:

Kalkstrasse Nr. 18, Haus „Ulei"
Telefon 1566.

„Russia“-Fahrradwerke u. Automobilfabrik

A. Leutner & Co.

RIGA, Alexanderstrasse Nr. 129/33. Telephon 731.



‚RUSSIA‘-Fahrräder

prämiiert, wo ausgestellt.

Zubehör und Pneumatik

in grösster Auswahl.

Reparatur-Werkstatt.

Automobile OPEL u. „DIXI“

Modernes Autozubehör.

Auto-Pneumatik „MICHELIN“

Reparatur von Automobilen aller Systeme.

Abteilung für Jagd und Sport **Theaterboul. 7. Telephon 730.**

Wohlassortiertes Lager in **Jagdgewehren, Revolvern,** automatischen **Pistolen** und sämtlichem Jagdzubehör.

REPARATUREN werden unter der Leitung eines bewährten Fachmannes ausgeführt.

Verschiedene SPORTARTIKEL.

F. Woldemar

Inhaber G. Legsding.

Import

von

gesalzenen und frischen

Heringen

Riga

Herrenstr. Nr. 1 Tel. 4528
Steinstr. Nr. 11 „ 508
Heringswrake „ 31

Photographische

Apparate und Bedarfs-Artikel.

F. Stadler

Riga

kleine Königsstrasse 17

Ecke der Kalkstrasse.

P. Baumgardt & Co.

Riga, Postfach 1112. Tel. 4080.

Baugeschäft

Kompl. Wohn- und Fabrikgebäude, Beton- und Eisenbetonkonstruktionen, Kesseleinmauerungen, industrielle Oefen, Fabrikschornsteine.

Entwurf und Ueberwachung mod. und ant. Aussen- und Innenarchitekturen.

Alleinverkauf für Russland
von

Bergmanns Herkulesgitterstäben

Рижское
Транспортное Т-во
К. АЛЬБЕРТЪ и Ко.
Möbel Wagen

Rig. Transport-Gesellschaft

C. Albert & Ko.

Jakobstr. No. 5, 1 Tr. neben der Börse

Telefon 47-46.

Verpackung, Transport und Aufbewahrung von Möbel unter fachmännischer Leitung und voller Garantie.

Ferner: **Transporte von Waren, Bau- und Rohmaterialien, sowie Bewachung derselben.**

Vermietung von Pferden mit u. ohne Wagen.

Lampen verschiedener Art,
Kronleuchter und Ampeln,
Petroleum-Küchen,
Ausländische emaillierte Küchen-Geschirre,
Alfenide- und Nickel-Waren,
Tee-Maschinen in Messing und Nickel,
Tisch-Messer, Fleisch-Maschinen,
Ess- und Teelöffel,
Porzellan-, Fayence- und Glas-Waren,

empfiehlt **zu billigen Preisen**

die Niederlage der Lampen-Fabrik von

J. E. Muschke,

Riga, Dorpater Strasse 18.

Metallgrabkränze in grosser Auswahl.

Illustrierte Kataloge gratis und franko.

B. Schapiro,

Dépôt Laferme,

RIGA,

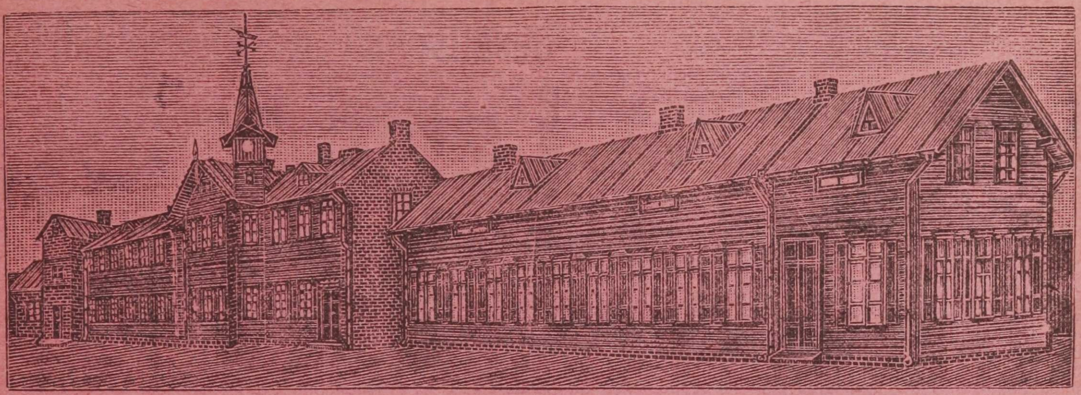
26 gr. Sünderstr. **26**

Alleinvertreter für

Gebr. Schapschal, Petersburg
J. L. Schereschewsky, Grodno,
P. Buras, Charkow,
J. D. Janowsky, Bjalostok,

wie auch diverser anderer hiesiger und auswärtiger bestrenommierter Tabakstabriken.

En gros und en détail.



R. Bergmann, Riga

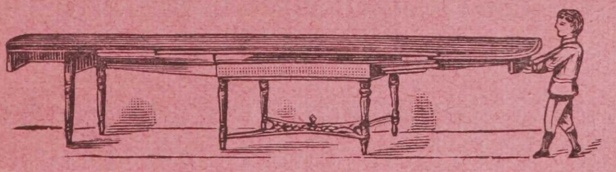
Wallstrasse 20, Ecke der Kalkstrasse.
Telefon 812.

Möbelfabriks-Lager

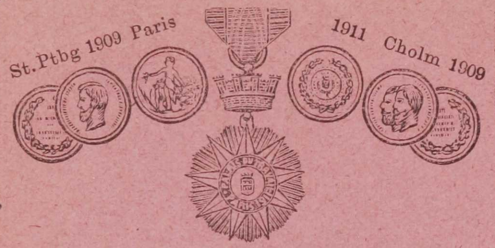
Atelier für Wohnungseinrichtung.

Alleinverkauf der weltbekannten, patentierten

Rushwey-Speisetische



Möbel-Stoffe. ▭ **Teppiche.**
Spiegelglas. ▭ **Möbel-Leder.**


St. Ptbg 1909 Paris
1911 Cholm 1909

Gold. Medaille u. „Grand Prix“ Paris 1911

Gesellschaft der Glasindustrie

„Lesawitschi“

Verwaltung in St. Petersburg.

Vertreter:

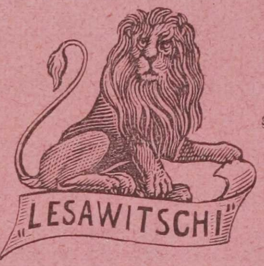
Sebastian Vogelson

Riga

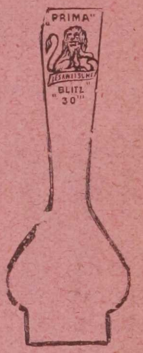
grosse Schmiedestrasse Nr. 18

Telefon 30-47.

Gesetzlich geschützt


LESAWITSCHI

Fabrik-Marke.


„PRIMA“
LESAWITSCHI
BLITZ
„30'''“

Lampenzylinder

bester Qualität ○ Nur mit dem Löwen

Zu haben in allen besten Glaswarenhandlungen

C. Kalt, Ingenieur

Tiefbauunternehmung

RIGA, Thronfolgerboulevard 25

Telefon 3188.

Projektierung und Ausführung von:

Brunnenbauten (abessinische, artesische neuester Konstruktionen).

Komplette Wasserversorgungs-Anlagen für Städte, Fabriken, Güter und Private.

Wasserkraftanlagen.

Kanalisationsanlagen.

Betonbauten.

„TABAK-FABRIK“

GEBRÜDER POPOW, RIGA

„STAHLWAAREN-HANDLUNG“

NIEDERLAGE VON EISEN · STAHL · KUPFER UND ANDEREN METALLEN · OEL · THRAN · THEER ETC.

COMPTOIR U. MAGAZIN SÜNDERSTR. № 35 IM EIG. HAUSE
NIEDERLAGE POPOWSTR. № 6-8 IM EIGENEN HAUSE
Telegrammadresse: Popowmetall
Telephon: Comptoir № 214, Niederlage № 236 u. 1162. Magazin № 997
POSTADRESSE: GEBRÜDER POPOW, RIGA, POSTFACH № 446.
Adresse für Eisenbahnfrachten:
Станція Рига Тов. Риго-Орловск. Подъѣзд. Путь Братьевъ Поповыхъ
Reichsbank-Giro-Conto 1027 o Giro-Conto bei d. Rig. Stadt-Discontobank

1904 PARIS, HÖCHSTER PREIS EHREN-STERN

1904 OSTENDE HÖCHSTER PREIS GOLD MEDAILLE

GEGRÜNDET IM JAHRE 1788

I-Träger, ⊔-Eisen, Reservoir- und Kesselbleche

als privilegirte Firma der Gesellschaft für den Verkauf von Erzeugnissen
Russischer Metallurgischer Werke („Prodameta“).

Kanalisationsröhren in allen Dimensionen und Formen.

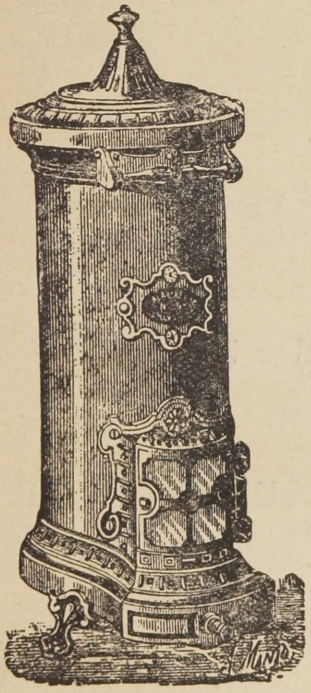
Tabaksfabrik, eigene, für Bakun, Doroginka, Schwizent, Machorka, Schnupftabak.

Ab Lager offerieren:

Sorteneisen,
Quadrateisen, bis 8″ Dicke.
Wellenstahl, bis 9″ Durchmesser.
Winkeleisen, bis 5″ Breite.
T-Eisen, bis 5″ Breite.
Bandeisen, bis Stärke Nr. 20.
Eisenbleche, bis 1″ Dicke.
Riffelbleche,
Dachbleche, russische, sibirische, deutsche und verzinkte.
Pflugspitzen, stählerne.

Doppel-I-Träger bis Profil No. 50.
⊔-Eisen bis Profil Nr. 30.
Schienen für Bauzwecke und Schmalspurbahnen.
Kupfer in Blöcken, Platten u. Stangen.
Blei in Blöcken und Platten, Bleirohre.
Zink in Blöcken, Platten und Stangen.
Zinn in Blöcken und Stangen.
Oel, Sonnenblumen- und Hanf-Oel.
Deggut,
Thran, Wagenschmiere.

Schmalspurbahnen-Zubehör,
als Schienen, Kippwagen, Drehscheiben, Weichen etc.



Ferner aus der Stahlwaren-Abteilung:

Teemaschinen,
Coaks-Chamottheizöfen,
Petroleumküchen und Heizöfen,
Eiserne Betten und Matratzen,
Ausländisches emaillirtes Geschirr,
Sämtliche Baubeschläge.

Vertreter für den Verkauf von Metallwaren
(verzinnte, verzinkte u. verbleite Eimer, Kasserollen usw.)
der Liswenski'schen Werke der Erben des
Grafen P. P. Schuwalow.

Actien-Gesellschaft
der
Rigaer Wollenwaaren-Fabrik
vorm. **Holm & Co.**
Tuch- u. Manufacturwaaren-Handlung
vorm. **E. W. Lösevitz,**
Riga,
Rathhausplatz (parterre) und kl. Neustrasse Nr. 2,
beim Rathhause.

Prämiert: Chicago 1893. Riga 1901. Jurjew 1903

Das Vergoldungs- u. Bildereinrahmungs-Atelier

von

Gustav Fedrowitz,

Riga

Wallstr. 12 Malerstr. 12

Telefon 43-69

empfiehlt sich zum **Einrahmen von Bildern** in solider und geschmackvoller Ausführung; wie auch zum **Neuvergolden von Kirchen, Altären, Kreuzen** usw. auf Holz, Zink und Stein.

Scholz & Schneider,

vormals

H. P. Schwabe

gegr. 1836.

Spirituosenfabrik

und

Weingrosshandlung.

Riga:

Rathausplatz 7. Tel. 348.

London:

Blumenthal Bros.

91—93 Bishopsgate.

REISEBÜRO

der

INTERNATIONALEN

Schlafwagen-Gesellschaft

Eisenbahnfahrkarten
I., II., III. Kl.
Schlafwagenkarten
Platzkarten
Schiffskarten

Rundreisebillets
Reiseauskünfte
Geldwechsel
Reiseunfallversicherung

Riga, Kaufstr. 4.

Telefon 50-30.

Telegramm-Adresse: „Sleeping, Riga."

C. B. Kirstein,

Riga.

Seifen- und Lichte-Fabrik

gegründet 1788.

Schiffsstrasse 8/10.

Telefon 357.

Niederlagen:

Schiffsstrasse 2, Tel. 357.
Schaalstrasse 2, Tel. 375.
Scharrenstrasse 14.

Grösstes reichhaltigstes Lager
in
Bürsten und Pinsel
eigenes Fabrikat
sowie auch grösstes Lager von modernen
Malerschablonen
und
Musterbüchern

H. A. Düsing

Riga
3 Schmiedestrasse 3
Telefon 2448

Gegründet 1871.

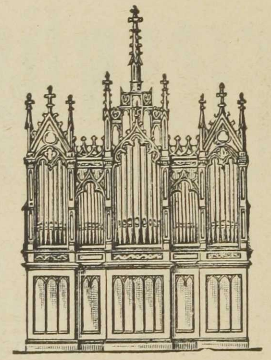
A. Krebs,

Juwelier,
Riga, kl. Schmiedestr. Nr. 18,
gegenüber der kleinen Gilde,
empfiehlt sein Lager von
Gold- u. Silberwaren
zu den billigsten Preisen.
Reparaturen sowie Neubestellungen werden sauber u. schnell geliefert.
Vergoldungen und Versilberungen auf Garantie.
Ankauf
von altem Gold und Silber

Dipl. Ingenieur

J. Knoll

Bevollmächtigter der Firma
Wayss & Freytag
Akt.-Ges.
Neustadt an der Haardt.
Unternehmung von
Beton- u. Eisen-Beton-Bauten.
Herrenstr. 1, Tel. 2817.
Telegramm-Adresse:
Knoll, Riga.



Gold.Med. Riga 1901

Emil Martin

gegründet 1838.
Riga, Industriestr. 9.

Orgelbauanstalt:
Bau von Kirchen-, Konzert- u. Schul-Orgeln jeder Grösse nach der neuesten Konstruktion, mechanischen und pneumatischen.
Annahme
zum Stimmen, Umbauen und Repariren.
Vertreter für Südrussland: **W. Paulin,**
Organist und Orgelrevisor in **Berdjansk.**

Grosse silberne Medaille.

Herrenkleider- und Tuchgeschäft

Reinhold Hansen

gegründet 1863

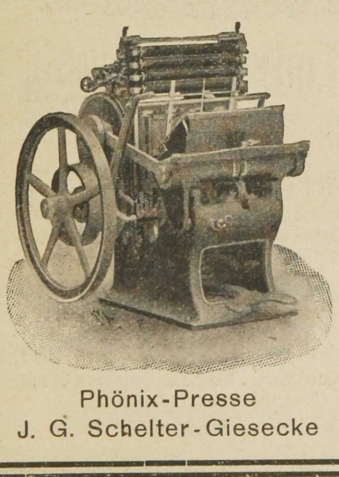
Riga, Kalkstr. 29, Ecke kl. Münzstr., im eig. Hause, Tel. 967

Stets grosses Lager fertiger Paletots, Havelocks, Jagdjoppen, Schlafröcke, echt bayr. Lodenpelerinen, auch für Damen und Schüler.

Benno Loewensohn, Riga

Gr. Königstr. No. 37, eigenes Haus

Telefon 30-16 ○○○ Postfach 815



Phönix-Presse
J. G. Schelter-Giesecke

Liefert als langjährige Spezialität:

alle Maschinen für
Buch- u. Steindruckereien,
Buchbindereien und
Cartonnagenfabriken

Rigasche Gesellschaft der Milchwirte.

Suworowstr. 24/26.

Telefon 28=05.

Milchprodukten= und Frucht=Handlung
Butter= und Käse=Export
Landesprodukten=Handlung
Landwirtschaftliche u. Milchwirtschaftliche Maschinen und Geräte
Molkerei=Einrichtungen.

K. F. Tupikow

RIGA

Tee-, Frucht-, Kolonialwaren- und Weinhandlung

Ecke Kalk- und Wallstrasse
Telefon 625

Filiale:

Alexanderstrasse Nr. 29, Ecke Gertrudstrasse, Telefon 1571

ТОРГ. ЗНАКЪ И ЭТИКЕТЪ УТВЕРЖДЕНЫ ОТДѢЛОМЪ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
АРНОЛЬДЪ ЗЕРЕНСЕНЪ
РЕВЕЛЬ

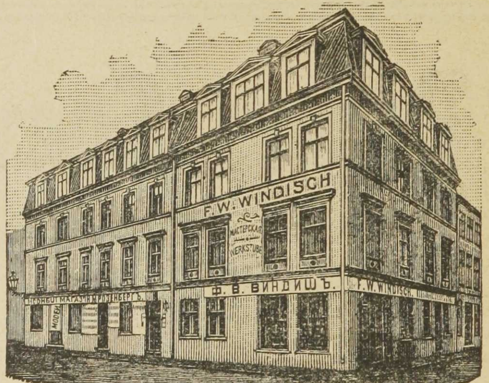
Arnold Sörensen

Reval.

Riga: Albertstrasse 9, W. 1.
Telefon 6210.

Revaler Killo.

Nur echt mit obiger Fabrikmarke.



Gold- und Silberwaren-Magazin

(Gegründet 1862)

F. WINDISCH, Riga

Theaterstr. 1, Telefon 3228.

Bestellungen u. Reparaturen
werden in kurzer Zeit prompt ausgeführt.

Juwelen, altes Gold u. Silber
werden zu höchsten Preisen angekauft.

Eigene Werkstätte.

Adolf Richters Kurländisches Adressbuch

wird von der Presse folgendermassen beurteilt:

Rigasche Zeitung vom 19. (6.) März 1912: „Spät kommt Ihr, doch Ihr kommt…“, möchte man mit sanftem Vorwurfe zu dem lang Erwarteten sprechen, aber die Freude überwiegt. Wirklich, wir haben sehnlich durch Jahre auf ihn geharrt, und nun ist er endlich da und wird in wenigen Tagen auf unserem Tisch liegen: der Band 2 des baltischen Verkehrs- und Adressbuches: Kurland; erschienen im Selbstverlage von Adolf Richter, Riga, Scharrenstrasse 4; Ladenpreis $5^{1}/_{2}$ Rbl. — Undankbar und verächtlich werden wir seinen 12jährigen älteren Bruder zur Seite legen und uns über die Zuverlässigkeit und Beschlagenheit des Jüngstgeborenen freuen. Auf Stichproben reagierte das Ansichtsexemplar prompt und sicher, sein Kleid ist solid und hübsch, und sein Wissen erscheint erstaunlich. Doch was lohnt es wieder sein Lob zu singen, alle Behörden, Bureaus, Kontore, Geschäfte und viele, sehr viele Privatpersonen wissen, was sie an Richters Adressbuch haben. Seien wir froh, dass er da ist und beeilen wir uns, ihn in unser Haus zu bringen. Das Richtersche Adressbuch ist nicht nur ein gutes und bequemes Nachschlagebuch, es ist ein Kulturfaktor. — Dass aber unser Lob nicht parteiisch oder überschwenglich ist gegenüber diesem Buche, zu dessen Gelingen ausser dem fachkundigen Fleiss Adolf Richters auch ausser der tatkräftigen Hilfe des Sekretariats der Kurländischen Ritterschaft und der Direktion des Kurländischen Kreditvereins Männer wie Heinrich Diederichs und Oskar Stavenhagen beigetragen haben, das möge nachstehende uns von berufener Seite zugegangene kritische Würdigung der Arbeit beweisen:

O. St. Dieser einzige Adresskalender der Ostseeprovinzen grossen Stils erscheint in den nächsten Tagen auch für Kurland neu in dritter Auflage, in der der Band für Livland schon seit 1909 vorliegt. Es ist ein stattlicher Band, der eine gewaltige Fülle statistischen Materials enthält. In den 12 Jahren, die seit dem Erscheinen der zweiten Auflage verflossen sind, haben in Kurland Stadt und Land nach allen Richtungen hin einschneidende Veränderungen erfahren. Die neue Herausgabe des Adressbuchs entspricht daher einem dringenden Bedürfnis. Herr Adolf Richter hat sich durch diese Arbeit, die einen überaus grossen Aufwand an Arbeitsenergie und Geldmitteln forderte, ein grosses Verdienst um die „Statistische Aufklärung“ Kurlands erworben. Ist das Sammeln von zuverlässigen Daten für die Statistik überhaupt und überall schwer, so ganz besonders in Kurland, wo man häufig auf eine schwer zu überwindende Abneigung vor schriftlicher Auskunftserteilung stösst. — Das Buch bietet in der Einleitung eine Landeskunde, die alles Nötige für die geographische Lage, den Flächenraum, den geologischen Aufbau, das Klima und die administrative Einteilung nach allen staatlichen Ressorts, ausserdem noch einen recht ausführlich bemessenen Abriss der Landesgeschichte enthält. Hinzugefügt ist dieser Auflage auch eine Erklärung der historischen Entstehung des sogen. politischen Kirchspiels und seiner gegenwärtigen Bedeutung. Ein bedeutsamer Unterschied von der landschaftlichen Selbstverwaltung Livlands sollte dadurch hervorgehoben werden. Das politische Kirchspiel Kurlands dient eben nur der Organisation des Grossgrundbesitzes… Der praktische Nutzen des neuen kurländischen Adressbuches dürfte jedem ohne weitere Worte einleuchten. Wäre die Auflage binnen Jahresfrist ausverkauft, so liesse sich nur konstatieren, dass man auch in Kurland den Wert eines so vielseitigen Hilfsmittels der geschäftlichen Arbeit in allen Berufen richtig eingeschätzt hat. Kein Geschäftsmann, dem es um Aufrechterhaltung alter und Anknüpfung neuer Geschäftsverbindungen zu tun ist, kann das Adressbuch entbehren.

Rigasche Rundschau vom 19. (6.) März 1912: Wem daran liegt, sich rasch, sicher und erschöpfend über Adressen im Baltikum, über Personen, Institutionen, Verkehrsverhältnisse zu informieren, oder wer statistische, geschichtliche und kulturhistorische Daten über unsere Provinzen bequem zu erlangen wünscht, wird nach dem für unsere Provinzen einzigartigen Nachschlage- und Informationswerk Adolf Richters, nach seinen Verkehrs- und Adressbüchern greifen. Soeben liegt wieder ein neuer Band dieses mit Fleiss, Umsicht und Sorgfalt ausgearbeiteten Sammelwerkes vor, das Kurländische Adressbuch. Die Anordnung des Stoffes ist übersichtlich und zweckmässig. Die erste Abteilung des Buches behandelt die Gouvernementstadt Mitau, die zweite die übrigen Städte, Flecken und kleineren Siedelungen. Für die grösseren Städte Mitau, Libau und Windau bringt das Buch auch eingehende Stadtpläne Natürlich sind wie früher die Behörden aller Ressorts, die kommunalen Selbstverwaltungskörperschaften, Vereine, Gesellschaften, Institutionen, Hausbesitzer, Kaufleute und Gewerbetreibende usw. erschöpfend aufgeführt. Die gleiche Sorgfalt zeigt sich auch in der dritten Abteilung bei Behandlung des flachen Landes. Hier sind alle Güter (Ritterschafts-, Krons- und Privatgüter), Pastorate, Forsteien und der bäuerliche Kleingrundbesitz verzeichnet und nach Kreisen und Kirchspielen gruppiert. Die Orientierung bietet keinerlei Schwierigkeiten. — Den Abschluss macht die vierte Abteilung mit den notwendigen und gut disponierten Registern für das ganze Werk. — Sorgfalt ist die Grundbedingung solcher Sammel- und Nachschlagewerke Wir haben uns durch Stichproben aus den Angaben aus Stadt und Land von der Richtigkeit und Vielseitigkeit der Daten des Kurländischen Adressbuches A. Richters überzeugt und können nur konstatieren, dass es für jeden Interessenten ein ganz unentbehrliches Hilfsmittel ist, dessen Anschaffung, zumal in Anbetracht des verhältnismässig niedrigen Preises, dringend empfohlen werden kann. Vor allen Dingen wird jeder Geschäftsmann, der Beziehungen in kurländischen Städten und auf dem flachen Lande anzuknüpfen oder auszudehnen sucht, an diesem Werke nicht vorübergehen können.

Rigaer Tageblatt vom 19. (6.) März 1912: Adolf Richters Baltische Verkehrs- u. Adressbücher, die sich längst ein Bürgerrecht erworben haben und ein notwendiges Buch in jedem Bureau und auf vielen Gütern geworden sind, erhalten in diesen Tagen in dritter Auflage eine hochwillkommene Erweiterung durch den Band 2. Kurland. Bekanntlich erschien der Band für Livland 1909, der nächste Jahresband für Riga wird in den nächsten Wochen ausgegeben werden. Es unterliegt keinem Zweifel, dass das neue Werk einem allgemeinen Bedürfnis entspricht und dem rastlos tätigen, vor keinem Hindernis zurückscheuenden, stets die richtigen Quellen erschliessenden Verfasser daher besonderer Dank gebührt für das, was er geleistet hat. Das Werk ist in dem Aufbau dem Bande „Livland“ analog und enthält wie dieser alles Wissenswerte… Das wertvolle, auch äusserlich sich trefflich präsentierende Buch sei allen auf das Angelegentlichste empfohlen. Es sollte in Kurland nirgends fehlen!

Rigaer Gesellschaft Licht u. Kraft.

Projektierung und Ausführung elektrischer und maschineller Anlagen

Telegramme: Lichtkraft ∴ ∴ ∴ **Postfach 975** ∴ ∴ ∴ Telefon 45-60

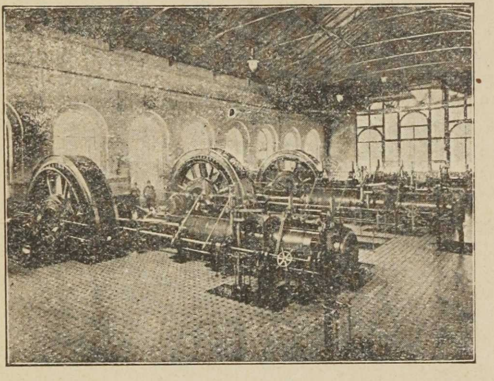
Gen.-Vertr. der Akt.-Ges. Volta, Reval

In den **Ostseeprovinzen** geliefert:

Die **meisten Anlagen** für städtische Elektrizitätswerke:

z. B. **Riga** **Friedrichstadt** **Reval** **Wolmar**
Walk **Carlowa bei Dorpat** **Talsen**

und **die grösste** Drehstromanlage



Elektr. Werk, Riga

Städt. Elektr.-Werk, Riga:

1905: 3 Maschinen, Gesamtleistung 2500 HP

nachbestellt 1910: 1 Maschine, Leistung 3000 HP

In Russland
die grösste Gleichstromanlage

geliefert für die

Südrussische Metallurg. Ges., Werk Kamenskoje:

5 Gleichstrom Dynamos, Gesamtleist. 12 000 HP

Projekte und Rentabilitätsberechnungen
∴ auf Wunsch gratis ∴

Gesellschaft „Immobil" F. T. Rosenthalberg & Co., Riga,

Suworowstr. No. 24/26. Telefon 71-05

Empfiehlt

den Besitzern städtischer oder landscher Immobilien, Güter und Villen

Käufer,

übernimmt aber auch die Teilung und den Verkauf grosser städtischer u. landscher Landstücke u. Güter

ТОВАРИЩЕСТВО „ИММОБИЛЬ"
Ф. Т. РОЗЕНТАЛЬБЕРГЪ и Ко
РИГА 1911

Im Register des Minist. des Handels u. d. Industrie unter No. 1036.

Offerieren

städtische und landsche Häuser, Güter und Villen, auch grosse und kleine

Landstücke

zum Verkaufe in den Baltischen Provinzen u. deren Nachbarschaft an einzelne Personen oder ganze Gruppen

Handels-Abteilung: Die Gesellschaft offeriert zur Lieferung
: : landwirtschaftliche Maschinen, Geräte u. s. w. jeglicher Art : :

Vertreter der Gesellschaft befinden sich in allen grossen Städten der Baltischen Provinzen und deren Nachbarschaft

Baltische Leistenfabrik
und
Holzindustrie
W. Tietjens,
Riga
2. Weidendamm Nr. 21 B.
Telefon 2041.
Postfach 773.
Jederzeit Ankauf von
Birkenholz.

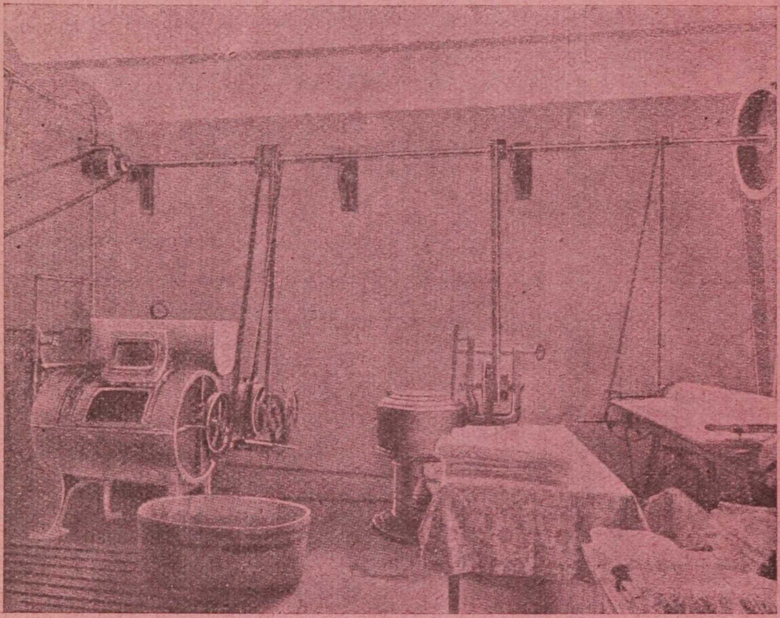
Joh. Ackermann
Fabrik
gelochter Bleche
und
Drahtweberei
Romanowstrasse 56,
Telefon 2865.
Neuaufgenommen:
Graupenbleche für Müllereien.

Christof Jakobs Sohn
Purin
RIGA, Elisabethstr. 89, Tel. 5756.
Hauptvertreter für ganz Russland
der Revaler
Kilos u. Sprotten
von
K. Kreuzberg & Ko.
und für die Baltischen Provinzen
der **Moskauer Hefenfabrik** Akt.-Ges.
B. A. Giwartowski.

D. Idelsack Söhne
Riga
Spiegelfabrik
und
Glasschleiferei
Magazin:
Theater-Boulevard 7, Telefon 762
Fabrik:
Gertrudstrasse 105, Telefon 1625
im eigenen Hause

Telefon 53-31. **Telegramme: Minus — Riga.**

Kraft- und Werkzeugmaschinen



Spezialität:

Wasch- und Plättmaschinen, sowie komplette Anlagen; Smipitrolgas - Beleuchtungs- u. Heizungs-Apparate; Holzbearbeitungsmaschinen; Motoren; Pumpen; Wasserreinigungs-Apparate; sämtliches Zubehör; Chemikalien etc.

J. P. Minus,

Riga,
Kalnezeemsche Str. 7.

Eigene- und Auslandsfabrikate.

Musterwäscherei.

Fr. Krauss

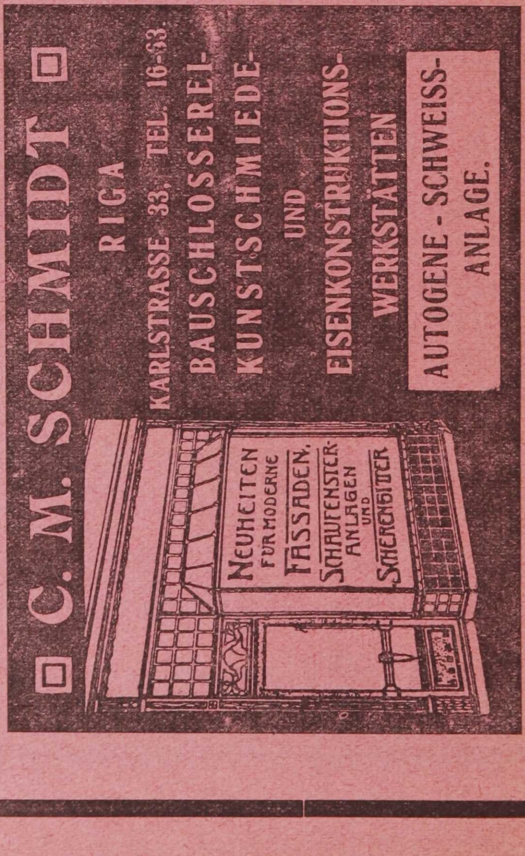
Riga, Sandstrasse 26, Telefon 5489,
Postfach 898

Schmirgelscheiben
anerkannt bester Qualität

Chevreaux, Cabretta, Boxcalf
für Schuhe

Möbelleder: Rindleder, Saffian, Mouton, glatt, antik, genarbt, Gobelin u. s. w., u. s. w.

Wasserreinigungsanlagen
von Hans Reinet in Köln a/Rhein



C. M. SCHMIDT
RIGA
KARLSTRASSE 33, TEL. 16-63.
BAUSCHLOSSEREI-
KUNSTSCHMIEDE-
UND
EISENKONSTRUKTIONS-
WERKSTÄTTEN
AUTOGENE - SCHWEISS-
ANLAGE.

NEUHEITEN FÜR MODERNE FASSADEN, SCHAUFENSTER-ANLAGEN UND SCHERENGITTER

Riga, Jubiläums-Ausstellung.
1901.

Nord-Livl. August-Ausstellung.
1908.

Estnische Landw. Ausstellung.
1909.

Rückward & Wagner, Riga,

Dampfhammer-Werk.

Fabrik: Katharinendamm 35, Telefon 1328.
Kontor: Antonienstrasse 3, Telefon 2075.

RUECKWARDT & WAGNER · RIGA · P. B. P.

Fabrik-Marke.

empfehlen:

in anerkannt vorzüglichster Qualität

konisch geschmiedete Schare,
konisch geschmiedete Streichbretter,
Streichbleche aus bestem Stahlblech

in **gebrauchs- und halbfertigem Zustande** zu allen gangbaren Pflügen und übernehmen die Anfertigung sämtlicher Pflugteile nach Schablonen und Mustern.

Wir fertigen unsere **konisch geschmiedeten** Schare und Streichbretter aus **eigens hierfür hergestelltem, vorzüglich schweiss- und härtbarem Stahl** an, daher übertreffen unsere Pflugteile an Dauerhaftigkeit, durch geringste Abnutzung, die der Konkurrenz, welch letztere namentlich die Schare oft aus alten Bandagen, Blech oder ähnlichem minderwertigen Materiale anfertigt.

Jeder Landmann verlange unsere **Pflugteile.** Er wird sich durch **einen Versuch** von der **Güte** und somit **Billigkeit** unserer Fabrikate **überzeugen.**

Beim Einkaufe von Pflugteilen **achte man** darauf, dass sie **unsere obige Fabrik-Marke** tragen, denn **nur solche** sind in **unserer** Fabrik **angefertigt.**

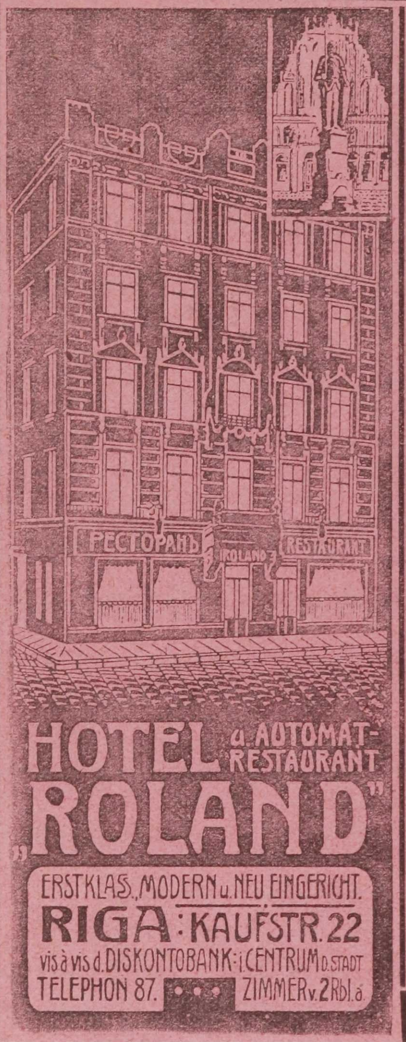
Ferner:

Federeggen in hervorragender Ausführung

nach den Systemen

Osborne,
Kathrineholm,
Buffallo und Deering.

Für die Rahmen unserer Federeggen verwenden wir ausschliesslich **Stahl-Material,** da **nur die Stahlrahmen** sich bei der Arbeit **nicht** verbiegen.



HOTEL u. AUTOMAT-RESTAURANT
„ROLAND"
ERSTKLASS., MODERN u. NEU EINGERICHT.
RIGA: KAUFSTR. 22
vis à vis d. DISKONTOBANK: i. CENTRUM D. STADT
TELEPHON 87. ••• ZIMMER v. 2 Rbl. á.

Riga.

Beste Lage im Zentrum der Stadt

gegenüber d. **Rigaer Stadt-Diskontobank.**

Elektr. Beleuchtung. Zentralheizung.
Badezimmer.

Zimmer von 2 Rbl. an.

Aufmerksame Bedienung

In allen Etagen Telefon.

Neu eingerichtet.

Gute Küche.
Ruhige Lage.

(Keine Strassenbahn vor dem Hause, jedoch in einer Minute erreichbar.)

Es empfiehlt sich, Zimmer **telegrafisch** zu bestellen.

Рига.

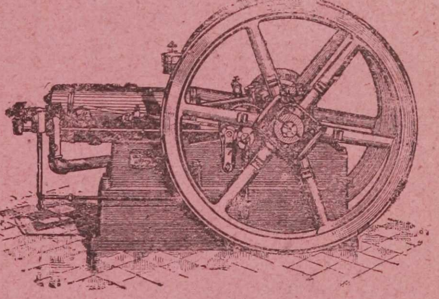
HOTEL u. Automat-Restaurant ROLAND

Die Internationalen Motore.

Falls ein Landmann durch Anwendung einer Krafterzeugungsmaschine Geld zu verdienen wünscht, so muss er die praktischste und ökonomischste aller existierenden Maschinen besitzen.

Er muss diejenige Maschine anwenden, die bereits unzähligen Konsumenten Nutzen und Profit gebracht hat, — und diese sind:

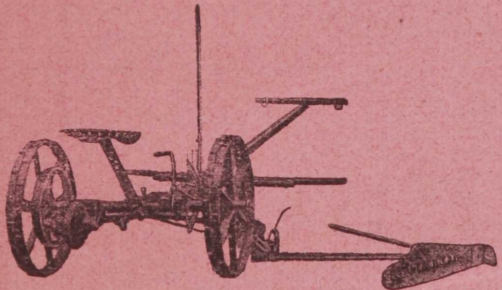
Selbstfahrende Motore, Nafta-Motore und Gasolin-Motore



der **Internationalen Harvester Company of America.**

Einfacher, praktischer Mechanismus, gediegenste, stabilste Bauart, allerbestes, deshalb zuverlässigstes Material, geringer Brennstoffverbrauch, Ausschluss jeglicher Feuersgefahr, infolge elektrischer Zündung bei innerer Funkenabgabe, sind die charakteristischen Vorzüge dieser Motore.

Die Internationalen Motore — **fahrbare** und **stationäre** — werden in allen Grössen, in vertikaler und horizontaler Ausführung, gebaut.



Für Industrie-Zwecke empfehlen wir

Sauggas-Motore „Oekonom“.

Die Sauggas-Motore „Oekonom“ erhielten auf der Landwirtschaftlichen Ausstellung in Kasan im Jahre 1910 die höchste Auszeichnung — **eine goldene Medaille.**

Ausserdem stets reichhaltiges Lager an:

Champion
Deering
Mc. Cormick
Milwaukee
Osborne
Plano

Garbenbindern, Getreidemähern, Grasmähern, Heurechen, Heuwendern, Schleifapparaten, Bindegarn, sowie **Federeggen, Scheibeneggen, Kultivatoren, Breitsämaschinen, Düngerstreuern, Schrotmühlen, Heupressen.**
Reserveteile für alle Maschinen stets in grosser Auswahl.

Ausführliche Kataloge gratis und franko.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF AMERICA.

Telegr.-Adr.: „Interri“. RIGA, Ecke der Antonien- u. Ziegelstrasse. Telefon 1438.

Louis Lundmann & Co., Riga

Haupt-Geschäft in der Stadt:
Kalkstr. Nr. 10. Telefon Nr. 265,

Kellereien und Comptoir:
Matthäistr. Nr. 21. Tel. Nr. 286,

Weine,

Cognac, Rum, Arac,
Porter und Liqueure.

Filialen in eigener Verwaltung:

In Riga:

Alexanderstrasse Nr. 30. Telefon 2483.
Alexanderstrasse Nr. 84. Telefon 1245.
Marienstrasse Nr. 50, Telefon 1239.
Dorpater Strasse Nr. 8. Telefon 115.
Schiffsstrasse Nr. 13, Ecke der Schoonerstrasse. Telefon 2967.
Matthäistrasse Nr. 21. (zwischen der Suworow- u. Dorpaterstr.), Telefon 2086.

In Thorensberg:

Alte Mitauer Strasse Nr. 29, Ecke der Kommunikationsstrasse. Telefon 2966.

In Hagensberg:

Kalnezeemsche Str. 12a, Telefon 6854.

Am Strande in **Edinburg II: Grenzstrasse Nr. 15. Telefon 15.**

Dépôts:

In Riga:
bei Hrn. **Eduard Worm,** Ecke der Nikolai- und Mühlenstrasse.
" " **J. J. Bobrow,** Ecke der gr. Brauer- und gr. Sandstr.
" " **Woldemar Behrsin,** Kalnezeemsche Strasse 88.
" " **Jul. Hübner,** gr. Neustr. 33,
" " **Jul. Hübner,** Asylstrasse 18.

In Bilderlingshof:
bei Hrn. **J. Bulder,** gr. Prospekt Nr. 49.

In Dubbeln:
bei Hrn. **J. Petersohn,** Zentral-Hôtel.

In Alt-Mühlgraben:
bei Hrn. **J. Hübner,** Haus Mäggi 23.

In **Tuckum**	bei Hrn.	**C. H. Reinwaldt.**
" **Mitau**	"	**F. A. Klein.**
" **Libau**	"	**J. C. Freymann.**
" **Preekuln**	"	**Gebr. Burkewitz.**
" **Werro**	"	**Rob. Klein.**
" **Fellin**	"	**J. J. Töpffer & Co.**
" **Pernau**	"	**Wold. Dultz.**
" **Wenden**	"	**D. Behrsing.**
" **Fehteln**	"	**J. Salinsch.**
" **Dago-Keinis**	"	**W. F. Scheffel.**

Versicherungs-Gesellschaft

(gegr. 1870.)

Russischer Lloyd

Verwaltung in St. Petersburg (Englischer Quai 26).

Agenturen in allen grösseren Städten des Reiches.

Grundkapital: Rbl. 3,000,000. Reservekapital: Rbl. 1,500,000. Ausserdem Prämien-Reserven.

Uebernimmt zu den kulantesten Bedingungen

Feuer- und Transport-Versicherungen.

☛ Güter- und Ernteversicherungen ☚

laut besonders günstigem Spezialtarif.

Generalagenturen:

für Mitau und Kurland flaches Land:

Dir. W. Lucas, Mitau, Palaisstr. 30. Telefon 829.

für Libau:

Edgar Lyra & Co., Helenenstr. 2. Telefon 13.

Agentur: **Julius Weyrich,** Frommenstr. 7. Telefon 628.

Agenturen in Kurland:

Bauske: E. Drenger.
Frauenburg: J. Silin.
Friedrichstadt: S. Mattison.
Hasenpoth: F. Raffeld.
Grobin: A. Knoch.
Jacobstadt: E. Kenn.

Kandau: K. Hahn.
Pilten: E. Kampar.
Talsen: Th Leyen.
Tuckum: M. Joelson.
Windau: P. Forostovsky.
E. Feyerabend.

Generalagenten für Riga und Umgegend:

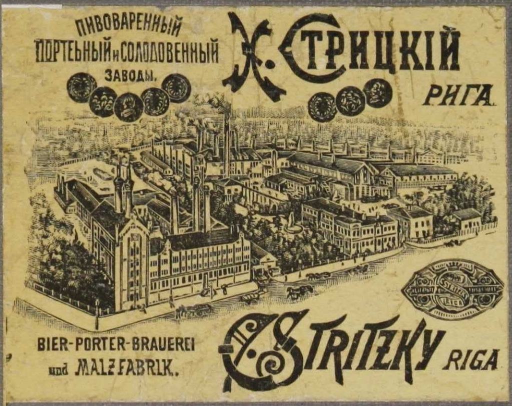
Wittrock & Schleicher,

Bureau: Küterstrasse 14, im Hause des Hypothekenvereins, **Telefon 33-12.**

H. Wittrock, **Bezirksinspektor für die Ostseeprovinzen.**

Gehilfe des Bezirksinspektors: Ing.-Techn. W. Helms.

Bureau: gr. Küterstr. 14. Telefon 33-12.


ПИВОВАРЕННЫЙ ПОРТЕРНЫЙ и СОЛОДОВЕННЫЙ ЗАВОДЫ.
Х. СТРИЦКІЙ
РИГА.
BIER-PORTER-BRAUEREI und MALZFABRIK.
C. STRITZKY RIGA

C. Stritzky

Riga

Bier- u. Porter-Brauerei

Nicolaistrasse Nr. 75/77.

Niederlage für Brauereifüllung:

Herrenstrasse Nr. I. Tel. 114.

Niederlagen in den meisten Städten des Reiches.

General-Dépôts:

in

St. Petersburg, Moskau, Warschau, Charkow, Kiew, Taganrog, Simferopol etc.

General-Vertreter:

für Ost-Sibirien: Handelshaus

Kunst & Albers, Wladiwostok,

für den Kaukasus und Transkaspien:

S. S. Arsumows Nachf., Gebr. Saakow, Baku.

C. STRITZKY
МАРТОВСКОЕ ПИВО
BRAUEREI-FÜLLUNG
MÄRZEN-BIER
Х. СТРИЦКІЙ.
РИГА.

books2ebooks.eu

www.books2ebooks.eu

eBooks from your library by

eBooks on Demand

digitised by

University of Tartu Library

UNIVERSITY OF TARTU
LIBRARY